

CONTENTS

	PAGE
List of Fr. Irregular Verbs...	3
Regular Verbs, Tables of ...	4-7
Auxiliary " " " " ...	8-9
Irregular " " " " ...	10-24
Impersonal " " " " ...	25
Rules of Grammar ...	25-31

PAGE
32
33
-39
40
583
34-9

SIGNS AND AB

11

of a
ilent
at it
on in

Text Book Act Approved
1917

ween
elling
rice

GENDER. All female

principle,
com-
printing
OUP

dered.
ch as
sh.

A B

French
ent to
ch ad-

"Nominalement" is the *adverbo* Nominally.

that

' Quotation marks mean that a phrase is familiar or slang; with a dash ('—') that the foreign word is used without translation.

KEY-WORD ABBREVIATIONS

(Abbreviations)

The key-words given between brackets (of which most of the following are abbreviations) are usually given in French for the French part, and vice versa.

Where a word is almost identical in the two languages, it is given in this list in French only, to save repetition.

a.	adjectif	mach à vap.	machine à vapeur
ad.	adverbe		(steam-engine)
aéro	aéronautique, aviation	math.	mathématiques
agr.	agriculture	mauv. part.	en mauvaise part :
anat.	anatomie : anatomy		in a depreciatory sense
ang.	anglais : English	méc.	mécanique
arch.	architecture	méd.	médecine : chirurgie :
arg.	argot : slang		surgery
astr.	astronomie	mét.	métaux : metallurgy
auto.	automobile : motor-car	min.	minéralogie : mines
blas.	blason : heraldry	mus.	musique : music
bot.	botanique : botany	on pr.	on propose
build.	building (construction)	o's.	one's self : soi-même
ch.	chose : en parlant des choses (i.e. speaking of things as contra-distinguished from persons)	ouv.	ouvrage
chem.	chemistry (sons)	part.	participe : participle
chim.	chimie	peint.	peinture : painting
com.	commerce : commercial	pers.	personne
conj.	conjunction : conjuguer : conjugaison	phot.	photographie
const.	construction : building	phys.	physique
cuis.	cuisine : cookery	pl.	pluriel : plural
cyc.	cycle : cycling	plais.	par plaisanterie : in fun
dr.	droit : law	poët.	poétiquement
électr.	électricité : electricity	polit.	politique
Eng.	English : anglais	pop.	populaire
f.	féminin : feminine	pp.	participe passé : past participle
fam.	style familier	p. prés.	participe présent
fig.	au figuré : figuratively	pr.	prononcer : pronounce
fort.	fortification	prép.	préposition
fr.	français : French	prét.	prétérît
gén.	génie : engineering	pron.	pronom : pronoun
géog.	géographie	sculp.	sculpture
géol.	géologie	se pr.	se prononce
geom.	géométrie	sing.	singulier : singular
gram.	grammaire	subj.	subjonctif
hist.	histoire : history	tech.	mot technique : technical word
imp.	imparfait : imperfect	typ.	typographie : printing
inst.	instrument	V.	Vide : voir ... : See ...
int.	interjection	v.	verbe
invar.	invariable (no feminine)	va.	verbe actif
irr.	irrégulier : irregular	vn.	verbe neutre
m.	masculin : masculine	vr.	verbe réfléchi
mach.	machine : machinery	v. imp.	verbe impersonnel
		vulg.	vulgaire : vulgar
		zoo.	zoologie

-  chemin de fer : railway
 militaire : military term
 navigation : naval

THE COPYRIGHT

OF THIS DICTIONARY

INCLUDES THE FOLLOWING STRICTLY ORIGINAL POINTS:—

I.—THE DISTINGUISHING OF MASCULINE AND FEMININE GENDERS
BY DIFFERENT TYPES,
OR OF THE *FEMININE* BY *ITALIC* TYPE.

II.—THE INDICATION BY TYPOGRAPHIC MARKS OR SIGNS,
IN FRENCH WORDS,
OF THE LIAISON, OR OF ITS ABSENCE.

III.—THE ARRANGEMENT OF BOTH THE FRENCH-ENGLISH
AND ENGLISH-FRENCH DIVISIONS
CONCURRENTLY ON THE SAME PAGE.

IV.—THE MANNER OF ARRANGING THE VERB CONJUGATIONS:
AND THE REFERENCE BY NUMBER
TO SUCH CONJUGATIONS FROM THE TEXT
OF THE DICTIONARY.

V.—THE FIGURES SHOWING EQUIVALENT WEIGHTS OR MEASURES
AND THEIR MONEY VALUES.

VI.—THE TABLE SETTING FORTH AT A GLANCE THE PRINCIPAL
DATES IN FRENCH AND ENGLISH HISTORY.

VII.—THE TRANSLATION OF ALL WORDS AND PHRASES GIVEN
IN THE FOLLOWING PAGES,
WHICH HAVE PREVIOUSLY APPEARED IN
NO OTHER DICTIONARY.

DICTIONARY
OF
FRENCH AND ENGLISH
ENGLISH AND FRENCH

COMPILED BY
JOHN BELLOWS

REVISED AND ENLARGED BY HIS SON
WILLIAM BELLOWS

Officier de l'Instruction Publique

WITH THE ASSISTANCE OF

AUGUSTE MARROT
*Officier de l'Instruction Publique,
Etc.*

AND

GUSTAVE FRITEAU
*Professeur d'Anglais au Lycée Hoche,
Versailles*

(THIRD EDITION)



NEW YORK
HENRY HOLT AND COMPANY

1920

PRINTED BY JOHN BELLOWES

GLOUCESTER, ENGLAND

INTRODUCTION.

THE present work has been designed to provide the student with the *enlarged* edition of Bellows' "French and English Pocket Dictionary," for which he has long been asking. The features of that little book—its originality of arrangement and design, and its general usefulness—have been familiar, for many years, to innumerable travellers on both sides of the Channel and of the Atlantic; owing to its merits, it has in fact come to be regarded much more as the friend and companion of its possessor, than as a dictionary in the ordinary meaning of the word. The present volume is but the logical development of that work—reproducing its leading features, in more extended form, for the benefit of those who stay at home; and aiming to be as useful in the class-room, the office or the library, as its little forerunner has shown itself in the field of travel.

It is not a simple matter, in a book like this, to suit the needs of every reader upon all occasions; neither is it easy, where space is a consideration, to avoid the sacrifice of certain words of secondary value which may yet be full of interest and meaning. In the compilation of these pages, the aim has been to comprise such portions of the French and English languages as will serve for all the ordinary purposes of the life we live to-day; for, as Littré so well puts it in his preface, "l'usage contemporain est le premier et le principal objet d'un dictionnaire." And not only have the ordinary or daily requirements of the general reader been considered, but this dictionary will be found to contain its full share of *technical* words and combinations, alive, it is believed, with the life that is the joy of the translator, and derived, wherever possible, from the most authoritative sources.

The initiator and inspirer of this work, John Bellows, has not lived to see its publication. But at his death in 1902 he left behind him something of greater value even than the manuscript upon which he loved to labour; for in the memory of his life and work lay just that inspiration to continue to the end, which has so often been the needed mainstay of the reviser. Another name to be remembered with gratitude for good work done in days gone by, is that of the late Professor Alexandre Beljame, whose services—so valuable in the revision of the original edition—were unfortunately not available in the preparation of the present one. Others, however, have taken up the task: and among these the first place must be given to the two good helpers whose names appear upon the title-page. With a practical experience of the art of dictionary-making, and long acquaintance with the needs of language-students, the first of these helpers—Auguste Marrot—has won my best thanks for his long-continued and conscientious aid in the revision of this book. So also has Gustave Friteau—the enthusiastic teacher of our language at the College of Versailles—whose work, he will admit, has been a labour of love from the beginning. To the names of these esteemed co-workers must be added those of my friends MM. Ardouin, Guillemin, Claverie, and Hébert—*compagnons de voyage* on the journey from A to Z, who, by expert knowledge of the route, have made that journey easier. My sister Marian Gibbins undertook the responsible and very tedious task of the initial proof-reading, a service for which it is difficult adequately to thank her. Neither is it easy to express my sense of obligation to the un-named and innumerable helpers, whether in France or in this country, who have contributed to the enrichment of these pages.

I cannot close without a grateful reference to the work of the type-setters and printers; and in this connection I would wish especially to acknowledge the faithful services of Edward Holder, to whose share so large a portion of that work has fallen.

W. BELLWS

Gloucester. 16/12/1910

NOTE TO THE THIRD EDITION.

I AM indebted to many friends and correspondents on both sides of the Channel for much of the new matter which distinguishes the present (or third) Edition of this dictionary from its predecessors. I especially record with gratitude my obligation to my friend Leopold Cust, whose contributions (especially in the field of technical renderings) have left their permanent mark on the text of the vocabulary. I also deeply appreciate the interest which Professor G. Bonet-Maury, of Paris, has shown in the revision of this work, and the practical help which he has so often given to me. And if I wish further to remind myself of the fact that no individual wisdom is sufficient for a task needing the combined intelligence of many brains, I have only to reflect on the valuable suggestions I have also received from A. J. de Havilland Bushnell, M.A., P. Le Roy, and other esteemed correspondents. To each and all of these I offer my sincere thanks.

W. B.

26/6/16

“LIAISON.” [V. this word in the dictionary.]

One dot (Ṭ) marks a terminal as silent, *except* when the word immediately following begins with a vowel or silent h. In addition to this, two dots (Ṭ̣) mark it as silent [or if an Ṇ̣ that it remains nasal] even when followed by a word beginning with a vowel or silent h.

Example. *Chez'* given with one dot indicates that the z is silent when followed by a consonant, but forms *liaison* when followed by a vowel—that is, the z is carried on, so that *Chez elle* sounds *Ché-zelle*; but on the other hand, *COUP* given with two dots indicates that the P is silent under all circumstances, so that *Un coup à la fois* is sounded “*Un cou à la fois*,” and not “*Un cou-pa*,” etc.

The dot, or double dot, followed by an E as an indication of the feminine form [as *LIMOUSIN*-E] must of course be understood as applying to the masculine only.

PRONUNCIATION.

The pronunciation of words—in the many cases where it is given—is shown by phonetic spelling in *italic* type, either between brackets immediately after the words themselves, or printed down the left side of the type-columns. The phonetic spelling thus shown after a *French* word is, of course, intended for the use of the *English* reader, and *vice versa*; and although it is not claimed that the exact pronunciation or accentuation of a word can thus be accurately conveyed in every instance, yet the reader will certainly be enabled thereby to pronounce words with a degree of correctness which would be wholly out of his reach without such aid. Vocal teaching in these matters is not always available; and as it makes all the difference to the foreigner who has occasion to use a word, whether he is able to pronounce it so as to be understood, or whether by mispronunciation he renders it impossible for the person to whom he speaks even to guess what he means, the phonetic guidance given in these pages will often prove of value. To take the combination *e a* in the English words *Bean*, *Bear*, *Beat*, *Lead*, and *Tear*, for instance, how can a Frenchman who is beginning to learn the language tell what sound the *e a* may represent, when even an Englishman can by no possibility say on looking at *Lead* and *Tear*, whether they rhyme with “*dead*” and “*near*,” or “*deed*” and “*fair*,” unless he first ascertains whether they individually stand for *Lead* (the metal) or *Lead* (guidance) : or *Tear* (a rent in a fabric) or *Tear*, a *tear-drop*?

On the other hand, it becomes impossible for a Frenchman to mistake in pronouncing either of these words when he finds given along with them, in brackets, the phonetic signs—*bîne, bêr, bîte, ledd, lîde, taîre, fîre*.

To say that such indications are useless because there are some words to which they cannot be applied is a mistake. Suppose there is one word in twenty of which we cannot picture the sound to a foreigner, owing to some peculiarity such as that of the English short *i* in “*simple*,” or the nasal *n* in “*thicken*,” is this any reason why we should not give the pronunciation of the other nineteen words, about which there is not even the shadow of a difficulty beyond that of the *class* of sounds to which they severally belong?

Even if we go a step further, and take words whose pronunciation can be nearly, but *not exactly*, given, it is incomparably better to give it nearly than not at all. Thus, the indication that *ch* in *chip* is pronounced *tch*, will not keep a Frenchman from sounding the *i* too long; but it will keep him from pronouncing the word as “*sheep*,” and thus being unintelligible. The *th* is proverbially difficult, and its difficulty is increased by its representing two different sounds, as in “*thin*” and “*thine*,” yet with the simple assistance given under the heading *TH* and the corresponding marks of “*fort*” or “*faible*” opposite each word, any Frenchman can sound either of these combinations very nearly as it ought to be sounded. Or again, where he is warned that *ou* in *Mould* must be pronounced like *o*: or *a* in *Mate*, as *ê*: or *u* in *mud*, or *a* in *alone*, as *e* in *le, te, se*: or *a* in *Salt* as *o* in *Sort*: he will utter either of these words correctly enough.

The sound of the English terminal *y* (in *ably*, *fully*, *pity*, etc.) is somewhat between the French *é* and *i*, but very much nearer the former than the latter: and as the slight exaggeration of *é* is much less unpleasant than that of *i*, which has an air of caricature about it, and often raises a smile at the speaker's expense, *é* has been adopted in this book wherever the sound would admit of its employment.

See also the examples given at the word *Liaison* in the Dictionary.

PREPOSITIONS IN *ITALICS*.

Attention is drawn to a footnote throughout the Dictionary to the effect that Prepositions used before nouns and participles are printed in Roman type, and those before verbs in *Italic* type. This refers to prepositions where they stand *alone*; for it has not been thought necessary to show the distinction when it is already indicated by a verb accompanying the preposition. Thus, at the verb “*Faire va*,” to make, to do etc., there is no necessity for italicizing the *to*, because the thing is clear *per se*.

GENDER.

Every *feminine* word is printed in *italics* throughout the Dictionary, not only in its alphabetical rank and in each place in which it occurs as a direct rendering, but also in the midst of explanatory sentences, *so that, even where its gender is not in question, it shall nevertheless be prominent.*

In the case of certain compound words, however, a difficulty has had to be overcome, due to the employment of the space-economizing dash (—) which stands, throughout the dictionary, for the repetition of a leading word. While nothing could be clearer than printing each unit of a compound in its own separate gender where it is given in full (as for instance **COUP** de **MAIN**), yet when the first word, which is printed once for all at the head of the article of which it forms the subject, is afterwards only represented by a —, there might be a danger of a beginner being misled if he saw | — de **MAIN**, from his taking it as a *feminine* word because the only part of it printed in full (in the word *Main*) is shown as such. Wherever this has seemed likely to occur, the printing has been made to represent the gender of the **WHOLE** compound, instead of that of its latter member only : thus—

COUP blow (etc.) — de **MAIN** sudden dash : bold stroke (etc.)

A glance at the two lines **SAUTE** de **VENT** and **SAUTE**-en-**BARQUE** will show the force of this : for if, in either of these instances, the first portion had happened to be shown by a dash only, the user of the Dictionary might easily have been misled as to the gender.

KEY WORDS.

In the great majority of cases the **KEY WORDS** (i.e., the words between brackets indicating the sense to which the rendering applies) are given in the language of the chief word—French where the chief word is French, and English where the chief word is English. There are, however, a few instances where this rule has been reversed, in order more suitably to convey the sense : as, for instance, in line 27 under the word **Faire** (*Faire sauter.*) The **BLACK BRACKET** cuts off a key word, etc., from matter to which it does *not* belong, while the light one separates it from a word having reference to it (thus.)

METRIC AND OTHER TABLES.

It is greatly to be hoped that the Metric System of Weights and Measures will before long be officially adopted throughout the British Empire ; for it is impossible to calculate the extent to which we handicap ourselves by the continued retention of our own antiquated standards. In the meantime, and pending the introduction of this great reform, we must do the best we can with tables of comparison. At pages 34 to 39 the reader will find a series of such tables compiled to assist him in all his ordinary difficulties, and embodying not only a comparison of the standards of length, weight, and capacity, but those compound equivalents which are often the most difficult to appreciate. The tables have been compiled and checked with every care, and the technical reader or the man of business may accept them as accurate and reliable.

Another feature of this work which will doubtless prove of value to the reader is the table of French and English dates given on page 40. Beginning with the first of the Capet kings of France, and coming down to the present time, it amounts—in brief—to the progress of the two nations through a thousand years of history.

MISPRINTS.

Great care has been bestowed upon the proof-reading of this work : the type-matter has been read and re-read and read again with so much close attention, that it is hoped and believed that serious errors in the printing will prove but rare exceptions. Nevertheless, and in spite of unremitting vigilance, '*errare humanum est*' ; and the reviser will be glad to be informed of any misprint or typographical defect which may at any time come under the notice of the reader.

[*Note.*—Among the many standard dictionaries which have been consulted in this revision are those of Littré, Hatzfeld & Darmesteter, and Larousse : and, for English words, the 'Century' Dictionary and the great work of Murray. Of books on special subjects, the assistance of the following (to mention only some) must be acknowledged : Guyot's 'Dictionnaire de Commerce,' 'Les Oiseaux de France,' by d'Hamonville. 'Dictionnaire de Slang,' by Legras. 'L'Argot des Tranchées,' by Sainéan, Coxé's 'Manual of French Law,' and Nares on 'Seamanship.']

CONJUGATION OF FRENCH VERBS.

REGULAR VERBS.

First Conjugation, Verbs ending in ...	ER , as	PARLER	... Table 1.
Second " " "	IR , "	FINIR	... " 2.
Third " " "	OIR , "	RECEVOIR	... " 3.
Fourth " " "	RE , "	VENDRE	... " 4.

Verbs ending in **GER**, as *diriger*, in order to preserve the soft sound of the *g*, retain the **E** of the infinitive before **A** and **O**, as *nous dirige ons*.

Those ending in **CER**, as *renoncer*, in order to preserve the soft *c*, take a cedilla before **A** and **O**, as *nous renon ç ons*.

Those ending in **UER**, as *jouer*, take a diæresis in *ions* and *iez*, present subjunctive and imperfect indicative, as *nous jou i ons*.

Those ending in **IER**, as *cr ier*, retain both the *i*'s in the first and second person plural of the present subjunctive, and imperfect indicative, as *que nous cr ii ons*.

Those that have an **unaccented E** in the syllable preceding **ER**, as in *mener*, take a **GRAVE ACCENT** on the **E** when followed in the next syllable by **E** mute, as *je m è ne*.

Excepting *acheter*, *peler*, *geler*, etc., which take the grave accent, those ending in **ELER**, **ETER**, as *atteler*, *jeter*, double the consonant before **E** mute, as *j'attelle*, *il jette*.

Those which have **E accented** in the syllable preceding **ER**, as *céder*, change the acute to a grave before **E** mute, as *je cède* : *je protège*, except in the future and conditional, as *je céderai* : and verbs in **ÉER**, which retain the acute.

Those ending in **YER**, as *payer*, sometimes change **Y** into **I** before **E** mute, in third person singular only, as *je paye*, but *il paie* or *il paie*.

IRREGULAR VERBS.

Auxiliary Verb, **AVOIR** ... Table 5. | Substantive Verb, **ÊTRE** ... Table 6.

As the **IRREGULARITIES** frequently occur only in some of the persons or some of the tenses, while the rest are regular, the irregularities are distinguished by being printed in **heavy type**.

FOR CONVENIENCE OF REFERENCE

a complete list of the French irregular and defective verbs is given opposite, with the numbers of the tables (see pages 8 to 25) at which their conjugations will be found. In their rank in the Dictionary itself, such verbs can always be quickly identified, from the fact that they likewise bear a reference to the said tables : thus, "Pouvoir v. (Table 33)," and so on.

THE FRENCH IRREGULAR AND DEFECTIVE VERBS

(Reflective verbs and those shown below in heavier type are conjugated with Être, not Avoir)

Table	Table	Table	Table
Abattre 67	Cueillir 13	Épreindre 58	Poindre 58
Absoudre 53	Cuire 50	s'Éprendre 59	Permettre 66
s'Abstenir 15	Débattre 67	Équivaloir 26	Plaindre 58
Abstraire 40	Déchoir, <i>pp. dechu</i> 46	Éteindre 58	Plaire 39
Accourir 16	Déconfire 46	Être 6	Pleuvoir 74
Accroire [page 46]	Découdre 55	Êtreindre 58	Poindre 57
Accroître 65	Découvrir 23	Exclure 52	Poursuivre 69
Accueillir 13	Décrire 48	Extraire 40	Pouvoir 30
Acquérir 9	Déroire 35	Faillir 10	Pouvoir 33
Adjoindre 57	Déroître 65	Faire 38	Prédire 42
Admettre 66	Dédire 42	Falloir 73	Prendre 59
s'Agir 72	Déduire 51	Feindre 58	Prescrire 48
Aller, s'en Aller 7	Défaillir 11	Fêir [used in the <i>inf. only</i>] 38	Pressentir 18
Apparaître 63	Défaire 38	Fleurir, blossom 2	Prévaloir 27
Apparaître [p. 64]	Dégeler 71	<i>flourish</i> [p. 268] 36	Prévenir 15
Appartenir 15	Démentir 18	Forclore 36	Prévoir 30
Apprendre 59	se Démétte 66	Forfaire [<i>Inf. & pp. forfait only</i>] 49	Produire 51
Arriver happen 71	Départir 20	Frïre 49	Promettre 66
" arrive 1	Dépeindre 58	Fuir [page 282] 58	Promouvoir [<i>only inf. & pp. promu & comp. tenses</i>] 32
Assaillir 10	Déplaire 39	Geindre 58	Proscrire 48
Asseoir 24	Dépouvoir 30	Geler 71	Provenir 15
Astreindre 58	Dépendre 59	Gésir [page 290] 70	Quérir [<i>inf. only</i>] 32
Atteindre 58	Désapprendre 59	Grêler 21	Rabattre 67
Avoir: Y avoir 75	Desservir 22	Hair [page 308] 71	Rapprendre 59
Battre 67	Déteindre 58	Importer 71	Rasseoir 24
Bénir [page 69]	Déténir 15	Induire 51	Ratteindre 58
Boire 34	Détruire 51	Inscrire 48	Ravoir [<i>Inf. only</i>] 67
Bouillir 12	Devenir 15	Instruire 51	Rebattre 67
Braire 40	Devoir [pp. dû] 3	Interdire 42	Reconduire 51
Bruire [page 108]	Dire 41	Interrompre 37	Reconnaître 60
Ceindre 58	Disconvenir 16	Intervenir 15	Reconquérir 9
Choix [je choisis, il choit, <i>pp. chu-e</i>] 46	Disjoindre 57	Introduire 51	Recoudre 55
Circconcire 46	Disparaître 63	Issir [in <i>pp. issu-e only</i>] 57	Recourir 16
Circconscire 48	Dissoudre 53	Joindre 57	Recouvrir 23
Circconvenir 15	Distraire 40	Lire 44	Récrire 48
Clore 36	Dormir 14	Luire [pp. lui, in <i>nase. only</i>] 51	Recroître 65
Combattre 67	s'Ébattre 67	Maintenir 15	Recueillir 13
Commettre 66	Échoir [échéant, échu, il échoit] 71	Maudire 43	Recuire 51
Comparaître 63	Éclaire 36	Méconnaître 60	Redéfaire 38
Complaire 39	Éclorre 51	Médire 42	Redevenir 15
Comprendre 59	Écoudre 51	Mentir 18	Redire 41
Compromettre 66	Écrouir 48	se Méprendre 59	Rédire 51
Conclure 52	Élire 44	Mettre 66	Réclure 44
Concourir 16	Émettre 66	Moudre 56	Récrire 38
Conduire 51	Émoudre 56	Mourir 17	Refaire 38
Confire 46	Émouvoir [pp. is ému] 32	Mouvoir 32	Rejoindre 57
Conjoindre 57	Empreindre 58	Naitre 61	Relire 44
Connaître 60	Enceindre 58	Neiger 71	Reluire 51
Conquérir 9	Enclore 36	Nuire [pp. nu] 51	Remettre 66
Consentir 18	Encourir 16	Obtenir 51	Remoudre 56
Construire 51	Endormir 14	Offrir 23	Rémoudre 56
Contenir 15	Enduire 51	Oindre 57	Rénaitre 61
Contraindre 58	Enfreindre 58	Omettre 66	se Rendormir 14
Contredire 42	s'Enfuir [V. Fuir] 57	Ouir [p. oui] 9	Rendre 51
Contrefaire 38	Enjoindre 57	Ouvrir 23	Reontraire 40
Contrevenir 15	s'Enquérir 9	Paître 62	Renvoyer 8
Convaincre 68	s'Ensuivre 69	Paraître 63	Repaître 62
Convenir 15	s'Entremettre 66	Parcourir 16	Reparaître 63
Corrompre 37	Entreprendre 59	Parfaire 38	Repartir 20
Coudre 55	Entretenir 15	Partir 20	Répartir 2
Courir 16	Entrevoir 29	Parvenir 15	Repeindre 58
Couvrir 23	Entr'ouvrir 23		se Repentir 18
Craindre 58	Envoyer 8		Reprendre 59
Croire 35			Reproduire 51
Croître 64			Requérir 9
			Résoudre 54
			Ressentir 18
			Resservir 22
			Ressortir—
			to go out again 19
			to be under the
			jurisdiction of 2
			se Ressouvenir 15
			Restreindre 58
			Résulter 71
			Reteindre 58
			Retenir 15
			Revaloir 26
			Revenir 15
			Revêtir 21
			Revivre 70
			Revoir 29
			Rire 47
			Rompre 37
			Rouvrir 23
			Saillir, project 10
			" gush out 2
			Satisfaire 38
			Savoir 31
			Secourir 16
			Séduire 51
			Sentir 18
			Seoir, to become 25
			to be situate 25a
			Servir 22
			Sortir 19
			Souffrir 23
			Soumettre 66
			Sourdre [in sourd, sourdent, only] 47
			Sourire 47
			Souscrire 48
			Soustraire 40
			Soutenir 15
			se Soutenir 15
			Subvenir 15
			Suffire 45
			Suivre 69
			Surcroître 65
			Surfaire 38
			Surprendre 59
			Surseoir [pp. sur-sis-e, & je sursois, je sursis] 15
			Survénir 15
			Survivre 70
			Taire, se Taire 39
			Teindre 58
			Tenir 15
			Traduire 51
			Traire 40
			Transcrire 48
			Transmettre 66
			Tressaillir 10
			Vaincre 68
			Valoir 26
			Vénir 15
			Vétir 21
			Vivre 70
			Voir 29
			Vouloir 28
			Y Avoir 75

Avoir parlé, To have spoken. Ayant parlé, Having spoken.

["Speak" est irrégulier. Pour la conjugaison régulière anglaise, V. Finir, To Finish : ou Recevoir, To Receive.]

PRESENT

Indicative

je parl*E*, I speak,
ou I am speaking

Subjunctive

que tu parl*E*, that
I may speak

Imperative

Parl*E* ! Speak !
[V. En : Y]

PAST

IMPERFECT

Indicative

je parl*ais*, I spoke,
ou I was speaking

Subjunctive

que tu parl*asses*,
that thou mightest
speak

PRETERITE

"Indéfini"

"Défini"

"Antérieur"

Subjunctive

j'*ai* parl*é*, I have
spokenje parl*ai*, I spokej'*eu*s parl*é*, I had
spokenque j'*ai*e parl*é*,
that I may have
spokenj'*aura*is parl*é*,
I should have
spokenj'*avais* parl*é*, I
had spokenque j'*eusse* parl*é*,
that I might have
spoken

FUTURE

Indicative

je parl*erai*, I shall
speakje parl*erais*, I
should speakj'*aura*i parl*é*, I
shall have spoken

CONDITIONAL

Second Future, or
'Futur Antérieur'

Singular

tu parl*es*, thou
speakest, ou art
speakingque tu parl*es*, that
thou mayest speakParl*E* ! Speak !
[V. En : Y]tu parl*ais*, thou
wast speakingque tu parl*asses*,
that thou mightest
speaktu parl*as*, thou
hast spokentu parl*ai*, thou
spokesttu parl*es*, thou
hast spokenque tu parl*asses*,
that thou mightest
speaktu parl*as*, thou
hast spokentu parl*ai*, thou
spokesttu parl*es*, thou
hast spokenque tu parl*asses*,
that thou mightest
speaktu parl*as*, thou
hast spokentu parl*ai*, thou
spokesttu parl*es*, thou
hast spokenque tu parl*asses*,
that thou mightest
speakil parl*e*, he
(she) speaks, ou
is speakingqu'il parl*e*, that he
may speakQu'il parl*e* ! Let
him speak !il parl*ait*, he spoke,
was speakingqu'il parl*ât*, that
he might speakil parl*é*, he has
spokenil parl*a*, he spokeil parl*é*, he
had spokenqu'il parl*é*,
that he may have
spokenil parl*é*, he
would have
spokenil parl*é*, he
would have
spokenil parl*é*, he
would have
spokenil parl*é*, he
would have
spokenil parl*é*, he
would have
spokenil parl*é*, he
would have
spokenil parl*é*, he
would have
spokenil parl*é*, he
would have
spoken

Plural

nous parl*ons*, we
speak, we are
speakingque nous parl*ions*,
that we may speakParl*ons* ! Let us
speak !nous parl*ions*, we
spoke, were speakingque nous parl*assions*,
that we might speaknous parl*âmes*, we
have spokennous parl*âmes*, we
have spokennous parl*âmes*, we
have spokennous parl*âmes*, we
have spokennous parl*âmes*, we
have spokennous parl*âmes*, we
have spokennous parl*âmes*, we
have spokennous parl*âmes*, we
have spokennous parl*âmes*, we
have spokennous parl*âmes*, we
have spokennous parl*âmes*, we
have spokennous parl*âmes*, we
have spokenils parl*ent*, they
speak, are speakingqu'ils parl*ent*, that
they may speakQu'ils parl*ent* ! Let
them speak !ils parl*aient*, they
spoke, were speakingqu'ils parl*assent*,
that they might
speakils parl*èrent*, they
have spokenils parl*èrent*, they
have spokenils parl*èrent*, they
have spokenils parl*èrent*, they
have spokenils parl*èrent*, they
have spokenils parl*èrent*, they
have spokenils parl*èrent*, they
have spokenils parl*èrent*, they
have spokenils parl*èrent*, they
have spokenils parl*èrent*, they
have spokenils parl*èrent*, they
have spokenils parl*èrent*, they
have spoken

No. 2. FINIR, To Finish.—FINISSANT, Finishing.—FINI -E, Finished.

Avoir fini, To have finished. Ayant fini, Having finished.

PRESENT

Indicative

Subjunctive

Imperative

PAST

IMPERFECT

Indicative

Subjunctive

PRETERITE

"Indéfini"

"Défini"

"Antérieur"

Subjunctive

Conditional

PLUPERFECT

Indicative

Subjunctive

FUTURE

Indicative

CONDITIONAL

Second Future, or

"Futur Antérieur"

Singular

je fini s I finish, ou
am finishing

que je fini SSE that
I may finish

... ..

Finis s! Finish!

je fini SSAIS I was
finishing

que je fini SSE that
I might finish

j'AI fini I (have)
finished

je fini S I finished

j'EUS fini I had
finished

que j'AI fini that I
may have finished

j'AURAIS fini I
should have finished

j'AVAIS fini I had
finished

que j'EUSSE fini
that I might have
finished

je fini RAI I shall
finish

je fini RAIS I should
or would finish

j'AURAI fini I shall
have finished

tu fini s thou finish-
est, art finishing

que tu fini SSES that
thou mayest finish

Finis s! Finish!

tu fini SSAIS thou
wast finishing

que tu fini SSES that
thou mightest finish

tu AS fini thou (hast)
finished

tu fini S thou finish-
edst

tu EUS fini thou
hadst finished

que tu AIES fini
that thou mayest
have finished

tu AURAIS fini
thou wouldst have
finished

tu AVAIS fini thou
hadst finished

que tu EUSSES fini
that thou mightest
have finished

tu fini RAS thou wilt
finish

tu fini RAIS thou
wouldst finish

tu AURAS fini thou
wilt have finished

il fini t he finishes,
is finishing

qu'il fini SSE that
he may finish

Qu'il fini SSE! Let
him finish!

il fini SSAIT he was
finishing

qu'il fini t that he
might finish

il A fini he (has)
finished

il fini t he finished

il EUT fini he had
finished

qu'il AIT fini that he
may have finished

il AURAIT fini he
would have finished

il AVAIT fini he had
finished

qu'il EUT fini that
he might have
finished

il fini RA he will
finish

il fini RAIT he
would finish

il AURA fini he will
have finished

Plural

nous fini SSIONS
we finish

q. n. fini SSIONS
that you may finish

Finis SSIONS! Let us
finish!

nous fini SSIONS
we were finishing

que n. fini SSIONS
that we might finish

nous AVONS fini
we (have) finished

nous fin IMES we
finished

nous EÜTES fini
we had finished

que nous AYONS
fini that we may
have finished

nous AURIONS fini
we should have
finished

nous AVIONS fini
we had finished

que n. EUSSIONS
fini that we might
have finished

nous fini RONS we
shall finish

nous fini RIONS we
should finish

nous AURONS fini
we shall have finished

vous fini SSEZ you
finish

que vous fini SSIEZ
that you may finish

Finis SSEZ! Finish!

vous fini SSIEZ you
were finishing

que vous fini SSIEZ
that you might
finish

vous AVEZ fini you
(have) finished

vous fini ITES you
finished

vous EÜTES fini
you had finished

que vous AYEZ fini
that you may have
finished

vous AURIEZ fini
you would have
finished

vous AVIEZ fini
you had finished

que vous EUSSIEZ
fini that you might
have finished

vous fini REZ you
will finish

vous fini RIEZ you
would finish

vous AUREZ fini you
will have finished

ils fini SSENT they
finish

qu'ils fini SSENT
that they may finish

Qu'ils fini SSENT!
Let them finish!

ils fini SSAIENT
they were finishing

qu'ils fini SSENT
that they might
finish

ils ONT fini they
(have) finished

ils fin IRENT they
finished

ils EURENT fini
they had finished

qu'ils AIENT fini
that they may have
finished

ils AURAIENT fini
they would have
finished

ils AVAIENT fini
they had finished

qu'ils EUSSSENT fini
that they might
have finished

ils fini RONT they
will finish

ils fini RAIENT they
would finish

ils AURONT fini they
will have finished

L'IMPARFAIT s'exprime par *was* [plu. *were*] suivi du participe présent; ou, par le PRÉTERIT du verbe.

No. 3. RECEVOIR, To Receive.—RECEVANT, Receiving.—REQU-E, Received.

Avoir reçu. To have received. Avant reçu. Having received.

Singular

PRESENT

Indicative

je reç OIS I receive,
ou am receiving

tu reç OIS thou
receivest

il reç OIT he receives

Subjunctive

que je reç OIVE
that I may receive

que tu reç OIVES that
thou mayst receive

qu'il reç OIVE that
he may receive

Imperative

Reç OIS! Receive!

Qu'il reç OIVE!
Let him receive!

PAST

IMPERFECT

Indicative

je rec EVAIS I was
receiving

tu rec EVAIS thou
wast receiving

il rec EVAIT he
was receiving

Subjunctive

que je recu SSE
that I might
receive

que tu recu SSES
that thou mightst
receive

qu'il reç UT that
he might receive

PRETERITE

"Indéfini"

"Défini"

"Antérieur"

Subjunctive

j'ai reçu I have
received

tu as reçu thou hast
received

il a reçu he has
received

je reç US I received

tu reç US thou
receivedst

il reç UT he received

j'eus reçu I had
received

tu eus reçu thou
hadst received

il eut reçu he had
received

que j'aie reçu that
I may have received

que tu aies reçu
that thou mayst
have received

qu'il ait reçu that
he may have re-
ceived

j'aurais reçu I
should have received

tu aurais reçu
thou wouldst have
received

il aurait reçu
he would have
received

j'aurais reçu I
had received

tu avais reçu thou
hadst received

il avait reçu he
had received

que j'eusse reçu
that I might have
received

que tu eusses reçu
that thou mightst
have received

qu'il eût reçu
that he might have
received

je rec EVRAI I shall
receive

tu rec EVRAS thou
wilt receive

il rec EVRA he
wilt receive

CONDITIONAL

Second Future, or
"Futur Antérieur"

je rec EVRAIS I
should receive

tu rec EVRAIS thou
wouldest receive

il rec EVRAIT he
wouldest receive

j'aurai reçu I shall
have received

tu auras reçu thou
wilt have received

il aura reçu he
wilt have received

Plural

nous rec EVONS we
receive

vous rec EVEZ you
receive

ils reç OIVENT they
receive

q. nous rec EVIONS
that we may receive

que vous rec EVIEZ
that you may receive

qu'ils reç OIVENT
that they may receive

Rec EVONS! Let us
receive!

Rec EVEZ! Receive!

Qu'ils reç OIVENT!
Let them receive!

nous rec EVIONS
we were receiving

vous rec EVIEZ you
were receiving

ils rec EVAIENT
they were receiving

q. nous rec USSIONS
that we might
receive

que vous rec SSIEZ
that you might
receive

qu'ils reç USSENT
that they might
receive

nous AVONS reçu
we have received

vous AVEZ reçu you
have received

ils ONT reçu they
have received

nous rec UMES we
received

vous rec ÛTES you
received

ils reç URENT they
received

nous EÛMES reçu
we had received

vous EÛTES reçu
you had received

ils EURENT reçu
they had received

que nous AYONS
reçu that we may
have received

que vous AVEZ reçu
that you may have
received

qu'ils AIENT reçu
that they may have
received

nous AURIONS reçu
we should have
received

vous AURIEZ reçu
you would have
received

ils AURAIENT reçu
they would have
received

nous AVIONS reçu
we had received

vous AVIEZ reçu
you had received

ils AVAIENT reçu
they had received

que nous EUSSIONS
reçu that we might
have received

que vous EUSSIEZ
reçu that you might
have received

qu'ils EUSSENT
reçu that they might
have received

nous rec EVRONS
we shall receive

vous rec EVREZ
you will receive

ils rec EVRONT
they will receive

nous rec EVRIONS
we should receive

vous rec EVRIEZ
you would receive

ils rec EVRAIENT
they would receive

nous AURONS reçu
we shall have received

vous AUREZ reçu
you will have received

ils AURONT reçu
they will have received

TERMINATIONS, though regular, are printed IN CAPITALS in the above table.

No. 4. VENDRE, To Sell.—VENDANT, Selling.—VENDU-E, Sold.

Avoir vendu, To have sold. Ayañt vendu, Having sold.

PRESENT

Indicative

Subjunctive.....

Imperative

PAST

IMPERFECT

Indicative

Subjunctive.....

PRETERITE

Indicative { "Indéfini"

"Défini"

"Antérieur".....

Subjunctive.....

Conditional

PLUPERFECT

Indicative

Subjunctive.....

FUTURE

Indicative

CONDITIONAL

Second Future, or

'Futur Antérieur'

Singular

je vend s I sell.

ou I am selling

que je vend E that

I may sell

... ..

je vend AIS I was

selling

que je vendi SSE

that I might sell

j'AI VENDU I have

sold

je vend IS I sold

j'EUS vendu I had

sold

que j'AI E vendu

that I may have

sold

j'AURAI vendu I

should have sold

j'AVAIS vendu I

had sold

que j'EUSSE vendu

that I might have

sold

je vend RAI I shall

sell

je vend RAIS I

should sell

j'AURAI vendu I

shall have sold

tu vend s thou

sellest, art selling

que tu vend ES that

thou mayst sell

Vend s! Sell!

tu vend AIS thou

wast selling

que tu vendi SSES

that thou mightst

sell

tu AS vendu thou

hast sold

tu vend IS thou

soldest

tu EUS vendu thou

hadst sold

que tu AIES vendu

that thou mayst

have sold

tu AURAI vendu

thou wouldst have

sold

tu AVAIS vendu

thou hadst sold

que tu EUSSES vendu

that thou mightst

have sold

tu vend RAS thou

wilt sell

tu vend RAIS thou

wouldst sell

il vend he sells

elle vend she sells

qu'il vend E that

he may sell

Qu'il vend E! Let

him sell!

il vend AIT he was

selling

qu'il vend IT that

he might sell

il A vendu he has

sold

il vend IT he sold

il EUT vendu he

had sold

qu'il AIT vendu

that he may have

sold

il AURAIT vendu

he would have

sold

il AVAIT vendu he

had sold

qu'il EUT vendu

that he might have

sold

il vend RA he will

sell

il vend RAIT he

would sell

il AURA vendu he

wilt have sold

Plural

nous vend EZ you

sell, are selling

que nous vend IONS

that we may sell

Vend EZ! Let us

sell!

nous vend IONS we

were selling

q. n. vendi SSIEZ

that you might sell

nous AVONS vendu

we have sold

nous vend IMES we

sold

nous EÜMES vendu

we had sold

que nous AVONS

vendu that we may

have sold

nous AURIONS

vendu we should

have sold

nous AVIONS vendu

we had sold

que nous EUSSIONS

vendu that we

might have sold

nous vend RONS

we shall sell

nous vend RIONS

we should sell

ils vend ENT they
sell, are selling
qu'ils vend ENT
that they may sell
Qu'ils vend ENT!
Let them sell!

ils vend AIENT they
were selling
qu'ils vendi SSENT
that they might sell

ils ONT vendu they
have sold
ils vend IRENT they
sold

ils EURENT vendu
they had sold
qu'ils AIENT vendu
that they may have
sold

ils AURAIENT vendu
they would have
sold
ils AVAIENT vendu
they had sold

qu'ils EUSSENT
vendu that they
might have sold

ils vend RONT they
will sell
il vend RAIENT
they would sell
ils AURONT vendu
they will have sold

L'IMPARFAIT s'exprime par *was* [plu. *were*] suivi du participe présent; ou, par le **PRÉTÉRIT** du verbe.

No. 5. Auxiliary Verb AVOIR, To Have.—AYANT, Having.—EU-E, Had.

Avoir eu, To have had. Ayant eu, Having had.

PRESENT		Singular		Plural	
Indicative	j'AI I have, ou I am having	tu AS thou hast, ou thou art having	il A he has elle A she has qu'il AIT that he may have Qu'il AIT ! Let him have !	nous AVONS we have que nous AVONS that we may have AYONS ! Let us have !	vous AVEZ you have que vous AVEZ that you may have AYEZ ! Have !
Subjunctive.....	que j'AIÉ that I may have	que tu AIES that thou mayest have	qu'il AIT that he may have	que vous AVEZ that you may have	qu'ils AIENT that they may have
Imperative	...	...	...	...	Qu'ils AIENT ! Let them have !
PAST IMPERFECT		Singular		Plural	
Indicative	j'AVAIS I had	tu AVAIS thou hadst	il AVAIT he had	nous AVIONS we had	vous AVIEZ you had
Subjunctive.....	que j'EUSSE that I might have	que tu EUSSES that thou mightest have	qu'il Eût that he might have	que vous EUSSIEZ that you might have	qu'ils EUSSENT that they might have
PRETERITE	j'AI EU I have had	tu AS EU thou hast had	il A EU he has had	nous AVONS EU we have had	ils ONT EU they have had
Indicative	j'EUS I had	tu EUS thou hadst	il EUT he had	nous EUMES we had	ils EURENT they had
Subjunctive.....	j'EUSSE EU I had had	tu EUSSE EU thou hadst had	il EUT EU he had had	nous EUMES EU we had had	ils EURENT EU they had had
Conditional	que j'AIÉ EU that I may have had	que tu AIES EU that thou mayest have had	qu'il AIT EU that he may have had	que vous AYEZ EU that you may have had	qu'ils AIENT EU that they may have had
PLUPERFECT	j'AURAIS EU I should have had	tu AURAIS EU thou shouldst have had	il AURAIT EU he should have had	nous AURIONS EU we should have had	ils AURAIENT EU they should have had
Indicative	que j'AIÉ EU I had had	que tu AIES EU thou hadst had	qu'il AIT EU he had had	que vous AYEZ EU that you may have had	qu'ils AIENT EU that they may have had
Subjunctive	que j'EUSSE EU that I might have had	que tu EUSSES EU that thou mightest have had	qu'il Eût EU that he might have had	que vous EUSSIEZ EU that you might have had	qu'ils EUSSENT EU that they might have had
FUTURE		Singular		Plural	
Indicative	j'AURAI I shall have	tu AURAS thou wilt have	il AURA he will have	nous AURONS we shall have	vous AUREZ you will have
CONDITIONAL	j'AURAIS I would have	tu AURAIS thou wouldst have	il AURAIT he would have	nous AURIONS we should have	ils AURAIENT they would have
Second Future, or "Futur Antérieur"	j'AURAI EU I shall have had	tu AURAS EU thou wilt have had	il AURA EU he will have had	nous AURONS EU we shall have had	ils AURAIENT EU they will have had

No. 6. Substantive Verb ÊTRE, To Be.--ÉTANT, Being. ÉTÉ, Been.

Être, used with *reflective verbs*, is translated by *To Have* in English. Être, employé avec les *verbes réfléchis*, se traduit en anglais par *To Have*.

PRESENT

Indicative

Subjunctive.....

Imperative

PAST

IMPERFECT

Indicative

Subjunctive.....

PRETERITE

"Indéfini"

"Défini"

"Antérieur"

Subjunctive.....

Conditional

PLUPERFECT

Indicative

Subjunctive.....

FUTURE

Indicative

CONDITIONAL

Second Future, or
'Futur Antérieur'

Singular

tu ES thou art
que tu SOIS that I
thou mayst be
SOIS! Be!

tu ÉTAIS thou wast
que tu FUSSES, that
thou mightst be
tu AS ÉTÉ thou
hast been
tu FUS thou wast

tu EUS ÉTÉ thou
hadst been
que tu AIES ÉTÉ
that thou mayst
have been
tu AURAI ÉTÉ
thou mightst have
been

tu AVAIS ÉTÉ thou
hadst been
que tu EUSSES ÉTÉ
that thou mightst
have been

tu SERAS thou
wilt be
tu SERAIS thou
wouldst be
tu AURAS ÉTÉ
thou wilt have been

je SERAI I shall be
je SERAIS I should
be
j'AURAI ÉTÉ I
shall have been

Plural

nous SOMMES we
are
que nous SOYONS
that we may be
SOYONS! Let us be! SOYEZ! Be!

nous ÉTIONS we
were
que nous FUSSIONS
that we might be
nous AVONS ÉTÉ
we have been
nous FÛMES we
were

nous EÛMES ÉTÉ
we had been
que nous AYONS
ÉTÉ that we may
have been
nous AURIONS ÉTÉ
we might have been
nous AVIONS ÉTÉ
we had been
nous EUSSIONS
ÉTÉ that we might
have been

nous SERONS we
shall be
nous SERIONS we
should be
nous AURONS ÉTÉ
we shall have been

ils EST he is
elle EST she is
qu'il SOIT that he
may be
Qu'il SOIT! Let it
[ou him] be!

ils ÉTAIENT they
were
qu'ils FUSSENT
that they might be
ils ONT ÉTÉ they
have been
ils FURENT they
were

ils EURENT ÉTÉ
they had been
qu'ils AIENT ÉTÉ
that they may have
been
ils AURAIENT ÉTÉ
they might have
been
ils AVAIENT ÉTÉ
they had been
qu'ils EUSSENT
ÉTÉ that they might
have been

ils SERONT they
will be
ils SERAIENT they
would be
ils AURONT ÉTÉ
they will have been

L'IMPARFAIT s'exprime par *vous* [plu. *were*] suivi du participe présent; ou, par le PRÉTÉRIT du verbe.

MODELS OF THE IRREGULAR VERBS.

7. ALLER, To Go.—ALLANT, Going.—ALLÉ-E, Gone.

In the compound tenses, *Aller* is conjugated with *Être*.—Dans les temps composés, *To Go* se conjugue très fréquemment avec *To Have*.
S'EN ALLER, To go away, conj. in the same manner.

INDICATIVE, Present ...	je vais	... ..	tu vas	... ..	il va...	... ..	nous allons	... ..	vous allez	... ..	ils vont
" Imperfect	j'allais	... ..	" allais	... ..	" allait	... ..	" allions	... ..	" alliez	... ..	" allaient
" Preterite	j'allai	... ..	" allai	... ..	" alla	... ..	" allâmes	... ..	" allâtes	... ..	" allèrent
" Future	j'irai	... ..	" iras	... ..	" ira	... ..	" irons	... ..	" irez	... ..	" iront
CONDITIONAL	j'irais	... ..	" irais	... ..	" irait	... ..	" irions	... ..	" iriez	... ..	" iraient
SUBJUNCTIVE, Present	que j'aille	... ..	que tu ailles	... ..	qu'il aille	... ..	que n. allions	... ..	que v. alliez	... ..	qu'ils aillent
" Imperfect	" j'allasse	... ..	" allasses	... ..	" allât	... ..	" allassions	... ..	" allassiez	... ..	" allassent
IMPERATIVE ... ..	... ..	... ..	<i>Va!</i> [<i>V. En : Y</i>]	... ..	" aille!	... ..	Allons! ... ..	... ..	Allez! ... ..	... ..	" aillent!

8. ENVOYER, To Send.—ENVOYANT, Sending.—ENVOYÉ-E, Sent.

Avoir envoyé, To have sent.—Ayant envoyé, Having sent.—Être envoyé, To be sent.—Étant envoyé, Being sent.

INDICATIVE, Present ...	j'envoie	... ..	tu envoies	... ..	il envoie	... ..	nous envoyons	... ..	vous envoyez	... ..	ils envoient
" Imperfect	j'envoyais	... ..	" envoyais	... ..	" envoyait	... ..	" envoyions	... ..	" envoyiez	... ..	" envoyaient
" Preterite	j'envoyai	... ..	" envoyai	... ..	" envoya	... ..	" envoyâmes	... ..	" envoyâtes	... ..	" envoyaient
" Future	j'envverrai	... ..	" envverras	... ..	" envverra	... ..	" envverrons	... ..	" envverrez	... ..	" envverront
CONDITIONAL	j'envverrais	... ..	" envverrais	... ..	" envverrait	... ..	" envverrions	... ..	" envverriez	... ..	" envverraient
SUBJUNCTIVE, Present	que j'envoie	... ..	que tu envoies	... ..	qu'il envoie	... ..	que n. envoyions	... ..	que v. envoyiez	... ..	qu'ils envoient
" Imperfect	" j'envoyasse	... ..	" envoyasses	... ..	" envoyât	... ..	" envoyassions	... ..	" envoyassiez	... ..	" envoyassent
IMPERATIVE ... ..	... ..	... ..	<i>Envole!</i> ... ..	... ..	" envole!	... ..	Envoyons! ... ..	... ..	Envoyez! ... ..	... ..	" envolent!

9. ACQUÉRIR, To Acquire.—ACQUÉRANT, Acquiring.—ACQUIS-E, Acquired.

Avoir acquis, To have acquired.—Ayant acquis, Having acquired

INDICATIVE, Present ...	j'acquiers	... ..	tu acquiers	... ..	il acquiert	... ..	nous acquérons	... ..	vous acquérez	... ..	ils acquièrent
" Imperfect	j'acquerrais	... ..	" acquerrais	... ..	" acquerrait	... ..	" acquerrions	... ..	" acquerriez	... ..	" acquerraient
" Preterite	j'acquis	... ..	" acquis	... ..	" acquit	... ..	" acquîmes	... ..	" acquîtes	... ..	" acquîrent
" Future	j'acquerrai	... ..	" acquerras	... ..	" acquerra	... ..	" acquerrons	... ..	" acquerez	... ..	" acquerront
CONDITIONAL	j'acquerrais	... ..	" acquerrais	... ..	" acquerrait	... ..	" acquerrions	... ..	" acquerriez	... ..	" acquerraient
SUBJUNCTIVE, Present	que j'acquiere	... ..	que tu acquières	... ..	qu'il acquière	... ..	que n. acquiérons	... ..	que v. acquérez	... ..	qu'ils acquièrent
" Imperfect	" j'acquiesse	... ..	" acquiesse	... ..	" acquît	... ..	" acquiessons	... ..	" acquiessez	... ..	" acquiescent
IMPERATIVE ... ..	... ..	... ..	<i>Acquiers!</i> ... ..	... ..	" acquière!	... ..	Acquérons! ... ..	... ..	Acquérez! ... ..	... ..	" acquièrent!

10. ASSAILLIR, To Assail.—ASSAILLANT, Assailing.—ASSAILLI-*E*, Assailed.

Avoir assailli. To have assailed.—Ayant assailli, Having assailed.—Être assailli-*e*, To be assailed.

INDICATIVE, Present ...	j'assaille	... tu assailles	... il assaille	... nous assaillons	... vous assailez	... ils assaillent
" Imperfect	j'assailais	... assaillais	... assailait	... assaillions	... assailliez	... assaillaient
" Preterite	j'assailis	... assaillis	... assailit	... assaillimes	... assaillîtes	... assaillirent
" Future	j'assailirai	... assailliras	... assaillira	... assaillirons	... assaillirez	... assailliront
CONDITIONAL	j'assailirais	... assaillirais	... assaillirait	... assaillirions	... assailliriez	... assailliraient
SUBJUNCTIVE, Present	que j'assaille...	que tu assailles	qu'il assaille	que n. assaillions	que v. assailliez	qu'ils assaillent
" Imperfect	j'assailisse	... assaillisses	... assailît	... assaillissions	... assaillissiez	... assaillissent
IMPERATIVE	Assaille!	Assaille!	Assaille!	Assaillons!	Assailliez!	Assaillent!

11. DEFALLIR, To Fail, is conjugated as Assailir, but is used only in the Indicative Present, Imperfect, and Preterite, and in the Past participle and Compound tenses.

12. BOUILLIR, To Boil.—BOUILLANT, Boiling.—BOUILLI-*E*, Boiled.

To convert it into an active verb, conjugate with faire: I boil water, Je fais bouillir de l'eau.

In familiar language, the French say: *Il* **bouent**, *je* **bourai**, *tu* **bouras**, *il* **bourais**, *il* **bourait**, *que* *je* **boue**, *que* *tu* **boues**, *qu'il* **boue**, *qu'ils* **bouent**. All the other tenses and persons are given here.

INDICATIVE, Present ...	je bous	... tu bous	... il bout	... nous bouillons	... vous bouillez	... ils bouillent
" Imperfect	bouillais	... bouillais	... bouillait	... bouillions	... bouilliez	... bouillaient
" Preterite	bouillis	... bouillis	... bouillit	... bouillîmes	... bouillîtes	... bouillirent
" Future	bouillirai	... bouilliras	... bouillira	... bouillirons	... bouillirez	... bouilliront
CONDITIONAL	bouillirais	... bouillirais	... bouillirait	... bouillirions	... bouilliriez	... bouilliraient
SUBJUNCTIVE, Present	que je bouille	que tu bouilles	qu'il bouille	que n. bouillions	que v. bouilliez	qu'ils bouillent
" Imperfect	que je bouillisse	... bouillisses	... bouillît	... bouillissions	... bouillissiez	... bouillissent
IMPERATIVE	Bouille!	Bous!	... bouille!	Bouillons!	Bouilliez!	... bouillent!

13. CUEILLIR, To Gather.—CUEILLANT, Gathering.—CUEILLI-*E*, Gathered.

Avoir cueilli. To have gathered.—Ayant cueilli, Having gathered.—Être cueilli. To be gathered.

INDICATIVE, Present ...	je cueille	... tu cueilles	... il cueille	... nous cueillons	... vous cueillez	... ils cueillent
" Imperfect	cueillais	... cueillais	... cueillait	... cueillions	... cueilliez	... cueillaient
" Preterite	cueillis	... cueillis	... cueillit	... cueillîmes	... cueillîtes	... cueillirent
" Future	cueillirai	... cueilliras	... cueillira	... cueillirons	... cueillirez	... cueilliront
CONDITIONAL	cueillirais	... cueillirais	... cueillirait	... cueillirions	... cueilliriez	... cueilliraient
SUBJUNCTIVE, Present	que je cueille	que tu cueilles	qu'il cueille	que n. cueillions	que v. cueilliez	qu'ils cueillent
" Imperfect	que je cueillisse	... cueillisses	... cueillît	... cueillissions	... cueillissiez	... cueillissent
IMPERATIVE	Cueille!	Cueille!	... cueille!	Cueillons!	Cueillez!	... cueillent!

All the "persons" which are **IRREGULAR**, whether in form, spelling, or accent, are printed in heavy type. The remainder are regular.

MODELS OF THE IRREGULAR VERBS.

14. DORMIR, To Sleep.—DORMANT, Sleeping.—DORMI, Slept.

Avoir dormi, To have slept.—Ayant dormi, Having slept.

INDICATIVE, Present ...	je dors ...	tu dors ...	il dort ...	nous dormons ...	vous dormez ...	ils dorment ...
" Imperfect ...	" dormais ...	" dormais ...	" dormait ...	" dormions ...	" dormiez ...	" dormaient ...
" Preterite ...	" dormis ...	" dormis ...	" dormit ...	" dormîmes ...	" dormîtes ...	" dormirent ...
" Future ...	" dormirai ...	" dormirai ...	" dormira ...	" dormirons ...	" dormirez ...	" dormiront ...
CONDITIONAL	" dormirais ...	" dormirais ...	" dormirait ...	" dormirions ...	" dormiriez ...	" dormiraient ...
SUBJUNCTIVE, Present	que je dorme ...	que tu dormes ...	qu'il dorme ...	que n. dormions ...	que v. dormiez ...	qu'ils dorment ...
Imperfect ...	" dormisse ...	" dormisses ...	" dormît ...	" dormissions ...	" dormissiez ...	" dormissent ...
IMPERATIVE ...	" dorme ...	" dors ! ...	" dorme ! ...	" dormons ! ...	" dormez ! ...	" dorment ! ...

15. TENIR, To Hold.—TENANT, Holding.—TENU -E, Held.

Avoir tenu, To have held.—Ayant tenu, Having held.—Être tenu, To be held.

INDICATIVE, Present ...	je tiens ...	tu tiens ...	il tient ...	nous tenons ...	vous tenez ...	ils tiennent ...
" Imperfect ...	" tenais ...	" tenais ...	" tenait ...	" tenions ...	" teniez ...	" tenaient ...
" Preterite ...	" tins ...	" tins ...	" tint ...	" tinmes ...	" tintes ...	" tinrent ...
" Future ...	" tiendrai ...	" tiendrai ...	" tiendra ...	" tiendrons ...	" tiendrez ...	" tiendront ...
CONDITIONAL	" tiendrais ...	" tiendrais ...	" tiendrait ...	" tiendrions ...	" tiendriez ...	" tiendraient ...
SUBJUNCTIVE, Present	que je tienne ...	que tu tiennes ...	qu'il tienne ...	que n. tenions ...	que v. teniez ...	qu'ils tiennent ...
Imperfect ...	" tinsse ...	" tinsse ...	" tint ...	" tinssions ...	" tinssiez ...	" tinssent ...
IMPERATIVE ...	" tienne ...	" tiens ! ...	" tienne ! ...	" tenons ! ...	" tenez ! ...	" tiennent ! ...

16. COURIR, To Run.—COURANT, Running.—COURU -E, Run.

Avoir couru, To have run.—Ayant couru, Having run.

INDICATIVE, Present ...	je cours ...	tu cours ...	il court ...	nous courons ...	vous courez ...	ils courent ...
" Imperfect ...	" courais ...	" courais ...	" courait ...	" courions ...	" couriez ...	" couraient ...
" Preterite ...	" courus ...	" courus ...	" courut ...	" courûmes ...	" courûtes ...	" coururent ...
" Future ...	" courrai ...	" courrai ...	" courra ...	" courrons ...	" courrez ...	" courront ...
CONDITIONAL	" courrais ...	" courrais ...	" courrait ...	" courrions ...	" courriez ...	" courraient ...
SUBJUNCTIVE, Present	que je coure ...	que tu courses ...	qu'il coure ...	que n. courions ...	que v. couriez ...	qu'ils courent ...
Imperfect ...	" courusse ...	" courusses ...	" courût ...	" courussions ...	" courussiez ...	" courussent ...
IMPERATIVE ...	" coure ...	" cours ! ...	" coure ! ...	" courons ! ...	" courez ! ...	" courent ! ...

17. MOURIR, To Die.—MOURANT, Dying.—MORT-E, Dead.

Faire mourir ..., To put ... to death. Il est mort du choléra, He died of cholera.

INDICATIVE, Present ...	Je meurs	... tu meurs	... il meurt ...	... nous mourons	... vous mourez	... ils meurent
" Imperfect	" mourais	" mourais	" mourait	" mourions	" mouriez	" mouraient
" Preterite	" mourus	" mourus	" mourut	" mourûmes	" mourûtes	" moururent
" Future	" mourrai	" mourras	" mourra	" mourrons	" mourrez	" mourront
CONDITIONAL	" mourrais	" mourrais	" mourrait	" mourrions	" mourriez	" mourraient
SUBJUNCTIVE, Present	que je meure...	que tu meures	qu'il meure	que n. mourions	que v. mouriez	qu'ils meurent
" Imperfect	" mourusse	" mourusses	" mourût	" mourussions	" mourussiez	" mourussent
IMPERATIVE	... meurs!	... meurs!	... meure!	... mourons!	... Mouriez!	... meurent!

18. SENTIR, To Feel.—SENTANT, Feeling.—SENTI-E, Felt.

Avoir senti, To have felt.—Ayant senti, Having felt.

INDICATIVE, Present ...	Je sens	... tu sens	... il sent	... nous sentons...	... vous sentez	... ils sentent
" Imperfect	" sentais	" sentais	" sentait...	" sentions	" sentiez	" sentaient
" Preterite	" sentis	" sentis	" sentit	" sentîmes	" sentîtes	" sentirent
" Future	" sentirai	" sentirais	" sentira...	" sentirons	" sentirez...	" sentiront
CONDITIONAL	" sentirais	" sentirais	" sentirait	" sentirions	" sentiriez	" sentiraient
SUBJUNCTIVE, Present	que je sente	que tu sentes	qu'il sente	que n. sentions	que v. sentiez	qu'ils sentent
" Imperfect	" sentisse	" sentisses	" sentît	" sentissions	" sentissiez	" sentissent
IMPERATIVE	... sens!	... sens!	... sente!	... Sentons!	... Sentez!	... sentent!

19. SORTIR, and 20, PARTIR, conjugate as Sentir (No 18) by substituting sor— or par— for "sen—."

21. VÊTIR, To Clothe.—VÉTANT, Clothing.—VÊTU-E, Clothed.

Avoir vêtu, To have clothed.—Ayant vêtu, Having clothed.—Être vêtu, To be clothed

INDICATIVE, Present ...	Je vêts	... tu vêts	... il vêt	... nous vêtons ...	... vous vêtez	... ils vêtent
" Imperfect	" vêtais	" vêtais	" vêtait	" vêtions	" vêtez	" vêtaient
" Preterite	" vêtis	" vêtis	" vêtit	" vêtîmes	" vêtîtes	" vêtirent
" Future	" vêtirai	" vêtirais	" vêtira	" vêtirons	" vêtirez	" vêtiront
CONDITIONAL	" vêtirais	" vêtirais	" vêtirait	" vêtirions	" vêtiriez	" vêtiraient
SUBJUNCTIVE, Present	que je vête	que tu vêtes	qu'il vête	que n. vêtions	que v. vêtez	qu'ils vêtent
" Imperfect	" vêtisse	" vêtisses	" vêtît	" vêtissions	" vêtissiez	" vêtissent
IMPERATIVE	... vêts!	... vêts!	... vête!	... Vêtons!	... Vêtez!	... vêtent!

All the "persons" which are **IRREGULAR**, whether in form, spelling, or accent, are printed in heavy type. The remainder are regular

MODELS OF THE IRREGULAR VERBS.

22. SERVIR, To serve.—SERVANT, Serving.—SERVI-*E*, Served.

Avoir servi, To have served.—Ayant servi, Having served.—Être servi, To be served.

INDICATIVE, Present ...	Je sers ...	tu sers ...	il sert ...	nous servons ...	vous servez ...	ils servent ...
" Imperfect ...	" servais ...	" servais ...	" servait ...	" servions ...	" serviez ...	" servaient ...
" Preterite ...	" servis ...	" servis ...	" servit ...	" servîmes ...	" servîtes ...	" servirent ...
" Future ...	" servirai ...	" serviras ...	" servira ...	" servirons ...	" servirez ...	" serviront ...
CONDITIONAL, Present ...	" servirais ...	" servirais ...	" servirait ...	que n. servirions ...	que v. serviez ...	" serviraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je serve ...	que tu serves ...	qu'il serve ...	" servissions ...	" servissiez ...	qu'ils servent ...
" Imperfect ...	" servisse ...	" servisses ...	" servît ...	" servissions ...	" servissiez ...	" servissent ...
IMPERATIVE ...	" sers! ...	" sers! ...	" serve! ...	Servons! ...	Servez! ...	" servent!

23. OUVRIR, To Open.—OUVRANT, Opening.—OUVERT-*E*, Opened.

Avoir ouvert, To have opened.—Ayant ouvert, Having opened.—Être ouvert, To be opened.

INDICATIVE, Present ...	j'ouvre ...	tu ouvres ...	il ouvre ...	nous ouvrons ...	vous ouvrez ...	ils ouvrent ...
" Imperfect ...	" ouvrais ...	" ouvrais ...	" ouvrait ...	" ouvrions ...	" ouvriez ...	" ouvraient ...
" Preterite ...	" ouvris ...	" ouvris ...	" ouvrit ...	" ouvrîmes ...	" ouvrîtes ...	" ouvrissent ...
" Future ...	" ouvrirai ...	" ouvriras ...	" ouvrira ...	" ouvrirons ...	" ouvrirez ...	" ouvriront ...
CONDITIONAL, Present ...	" ouvrirais ...	" ouvrirais ...	" ouvrirait ...	que n. ouvririons ...	que v. ouvririez ...	" ouvrirait ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que j'ouvre ...	que tu ouvres ...	qu'il ouvre ...	" ouvrissions ...	" ouvrissiez ...	qu'ils ouvrent ...
" Imperfect ...	" ouvrisse ...	" ouvrisses ...	" ouvrît ...	" ouvrissions ...	" ouvrissiez ...	" ouvrissent ...
IMPERATIVE ...	" ouvre! ...	" ouvre! [V. En]	" ouvre! ...	Ouvrons! ...	Ouvrez! ...	" ouvrent!

24. ASSEoir, To Seat.—ASSEYANT, Seating.—ASSIS-*E*, Seated.

[Generally used reflectively—Je m'assieds, etc.]

INDICATIVE, Present ...	j'assieds ...	tu assieds ...	il assied ...	nous asseyons ...	vous asseyez ...	ils asseyent ...
" Imperfect ...	" asseyais ...	" asseyais ...	" asseyait ...	" asseyions ...	" asseyiez ...	" asseyaient ...
" Preterite ...	" assis ...	" assis ...	" assit ...	" assîmes ...	" assîtes ...	" assissent ...
" Future ...	" assierai ...	" assieras ...	" assiera ...	" assierons ...	" assierez ...	" assieront ...
CONDITIONAL, Present ...	" assierais ...	" assierais ...	" assierait ...	que n. assierions ...	que v. assiez ...	" assieraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que j'asseye ...	que tu asseyes ...	qu'il asseye ...	" assieyions ...	" assieyiez ...	qu'ils asseyent ...
" Imperfect ...	" assieyasse ...	" assieyasse ...	" assieyât ...	" assieyions ...	" assieyiez ...	" assieyissent ...
IMPERATIVE ...	" assieds! ...	" assieds! ...	" asseye! ...	Asseyons! ...	Asseyez! ...	" asseyent!

25. SEoir, To Become.—SEYANT, Becoming.

[Used impersonally.]

Present Indicative, il sied, ils sièent.

Imperfect, il seyait, ils seyaient.

Future, il siéra, ils siéront.

Subjunctive, qu'il siée, qu'ils siéent.

25a.

A second verb seoir, pres. part. seant, to sit or be situated, makes its past participle sié-é.

Conditional, il siérait, ils siéraient.

26. VALOIR, To be Worth.—VALANT, Being Worth.—VALU-E, Worth.

Avoir valu, To have been worth.—Ayant valu, Having been worth. Valoir mieux, To be better, or preferable, conjugates in the same way.

INDICATIVE, Present ...	je vauz ...	tu vauz ...	il vaut ...	nous valons ...	vous valez ...	ils valent ...
" Imperfect ...	" valais ...	" valais ...	" valait ...	" valions ...	" valiez ...	" valaient ...
" Preterite ...	" valus ...	" valus ...	" valut ...	" valumes ...	" valûtes ...	" valurent ...
" Future ...	" vaudrai ...	" vaudrais ...	" vaudra ...	" vaudrions ...	" vaudriez ...	" vaudraient ...
CONDITIONAL	" vaudrais ...	" vaudrais ...	" vaudrait ...	" vaudrions ...	" vaudriez ...	" vaudraient ...
SUBJUNCTIVE, Present	que je vaille ...	que tu vailles ...	qu'il vaille ...	que n. valions ...	que v. valiez ...	qu'ils valissent ...
" Imperfect	" valusse ...	" valusses ...	" valût ...	" valussions ...	" valussiez ...	" valussent ...

27. PRÉVALOIR, conjugates like Valoir, except in Subjunctive singular, which runs—Que je prévale, Que tu prévalés, Qu'il prévale.

28. VOULOIR, To be Willing.—VOULANT, Willing.—VOULU-E, Willed.

[V. En Vouloir and Veuillez, under Vouloir in the Dictionary.]

INDICATIVE, Present ...	je veu ...	tu veu ...	il veu ...	nous voulons ...	vous voulez ...	ils veulent ...
" Imperfect ...	" voulais ...	" voulais ...	" voulait ...	" voulions ...	" vouliez ...	" voulaient ...
" Preterite ...	" voulus ...	" voulus ...	" voulut ...	" voulumes ...	" voulûtes ...	" voulurent ...
" Future ...	" voudrai ...	" voudrais ...	" voudra ...	" voudrions ...	" voudriez ...	" voudraient ...
CONDITIONAL	" voudrais ...	" voudrais ...	" voudrait ...	" voudrions ...	" voudriez ...	" voudraient ...
SUBJUNCTIVE, Present	que je veuille ...	que tu veuilles ...	qu'il veuille ...	que n. voulions ...	que v. vouliez ...	qu'ils veussent ...
" Imperfect	" voulusse ...	" voulusses ...	" voulût ...	" voulussions ...	" voulussiez ...	" veussent ...
IMPERATIVE ...	" Veuille ...	" Veuille ! ...	" veuille ! ...	" Veuillez ! ...	" Veuillez ! ...	" veuillent ! ...
				(Would you, etc. : See under Vouloir in the Dictionary)		

29. VOIR, To See.—VOYANT, Seeing.—VU-E, Seen.

Avoir vu, To have seen.—Ayant vu, Having seen.

INDICATIVE, Present ...	je vois ...	tu vois ...	il voit ...	nous voyons ...	vous voyez ...	ils voient ...
" Imperfect ...	" voyais ...	" voyais ...	" voyait ...	" voyions ...	" voyiez ...	" voyaient ...
" Preterite ...	" vis ...	" vis ...	" vit ...	" vimes ...	" vîtes ...	" virent ...
" Future ...	" verrai ...	" verrais ...	" verra ...	" verrions ...	" verriez ...	" verraient ...
CONDITIONAL	" verrais ...	" verrais ...	" verrait ...	" verrions ...	" verriez ...	" verraient ...
SUBJUNCTIVE, Present	que je voie ...	que tu voies ...	qu'il voie ...	que n. voyions ...	que v. voyiez ...	qu'ils voissent ...
" Imperfect	" visse ...	" visses ...	" vît ...	" visions ...	" vissiez ...	" visissent ...
IMPERATIVE ...	" Vois ...	" Vois ! ...	" voie ! ...	" Voyons ! ...	" Voyez ! ...	" voient ! ...

All the "persons" which are IRREGULAR, whether in form, spelling, or accent, are printed in heavy type. The remainder are regular.

MODELS OF THE IRREGULAR VERBS.

30. **PRÉVOIR, To Foresee, and POURVOIR, To Provide, conjugate generally like Voir, but the Future and Conditional are regular, terminating in -voirai and -voirais, instead of -verrai and -verrais.**

In the Imperfect of the Subjunctive, **voir** gives "que je vise:" **prévoir**, "que je prévisse:" **pourvoir**, "que je pourvusse." The preterite of **Pourvoir** is **je pourvus**. [For **voir**, see No. 29, on preceding page.]

31. **SAVOIR, To Know.—SACHANT, Knowing.—SU-E, Known.**

Avoir su. To have known.—Ayant su. Having known. Je ne saurais is colloquial for I can't. I am not able. Je ne sache pas means I don't know.—Je ne sache personne qui ..., I don't know anyone who ...

INDICATIVE, Present ...	Je sais ...	tu sais ...	il sait ...	nous savons ...	vous savez ...	ils savent ...
" Imperfect ...	je savais ...	tu savais ...	il savait ...	vous saviez ...	vous saviez ...	ils savaient ...
" Preterite ...	je sus ...	tu savas ...	il sut ...	vous sûtes ...	vous sûtes ...	ils surent ...
" Future ...	je saurai ...	tu sauras ...	il saura ...	vous saurez ...	vous saurez ...	ils sauront ...
CONDITIONAL	je saurais ...	tu saurais ...	il saurait ...	vous sauriez ...	vous sauriez ...	ils sauraient ...
SUBJUNCTIVE, Present	que je sache ...	que tu saches ...	qu'il sache ...	que nous sachions ...	que vous sachiez ...	qu'ils sachent ...
" Imperfect	que je susse ...	que tu susses ...	qu'il sût ...	que nousussions ...	que vousussiez ...	qu'ilsussent ...
IMPERATIVE	...	Sache! ...	sache! ...	Sachez! ...	Sachez! ...	sachent! ...

32. **MOUVOIR, To Move.—MOUVANT, Moving.—MŮ, MUE, Moved.**

Avoir mû. To have moved.—Ayant mû. Having moved.—Être mû. To be moved. [This circumflex only in masculine singular.]

INDICATIVE, Present ...	Je meus ...	tu meus ...	il meut ...	nous mouvons ...	vous mouvez ...	ils meuvent ...
" Imperfect ...	je mouvais ...	tu mouvais ...	il mouvait ...	vous mouviez ...	vous mouviez ...	ils mouvaient ...
" Preterite ...	je mus ...	tu mus ...	il mut ...	vous mûtes ...	vous mûtes ...	ils murent ...
" Future ...	je mouvrai ...	tu mouvras ...	il mouvra ...	vous mouvrez ...	vous mouvrez ...	ils mouvront ...
CONDITIONAL	je mouvrais ...	tu mouvrais ...	il mouvrait ...	vous mouvriez ...	vous mouvriez ...	ils mouvraient ...
SUBJUNCTIVE, Present	que je meuve ...	que tu meuves ...	qu'il meuve ...	que nous mouvions ...	que vous mouvriez ...	qu'ils meuvent ...
" Imperfect	que je musse ...	que tu musses ...	qu'il mût ...	que nousussions ...	que vousussiez ...	qu'ilsussent ...
IMPERATIVE	...	Meus! ...	meuve! ...	Mouvons! ...	Mouvez! ...	meuvent! ...

33. **POUVOIR, To be Able.—POUVANT, Being Able.—PU, (Invariable) Been Able.**

Avoir pu. To have been able.—Ayant pu. Having been able.

The first person Present Indicative is **puis**, [for **peux**, which is more used.] and the second person **peux** only. Say, **Puis-je?** not **Peux-je?** The Subjunctive Present runs thus:—Que je **puisse**, qu'il **puisse**; que nous **puissions**, que vous **puissiez**, qu'ils **puissent**. No imperative. The rest as **Mouvoir**, except the Future and Conditional: Je **pourrai**, tu **pourras**, etc.: je **pourrais**, tu **pourrais**, etc.

34. BOIRE, To Drink.—BUVANT, Drinking.—BU-E, Drunk.

Avoir bu, To have drunk.
Ayant bu, Having drunk.

INDICATIVE, Present ...	je bois ...	tu bois ...	il boit ...	nous buvons ...	vous buvez ...	ils boivent ...
" Imperfect ...	" buvais ...	" buvais ...	" buvait ...	" buvions ...	" buviez ...	" buvaient ...
" Preterite ...	" bus ...	" bus ...	" but ...	" bûmes ...	" bûtes ...	" burent ...
" Future ...	" boirai ...	" boirais ...	" boira ...	" boirons ...	" boirez ...	" boiront ...
CONDITIONAL	" boirais ...	" boirais ...	" boirait ...	" boirions ...	" boiriez ...	" boiraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je boive ...	que tu boives ...	qu'il boive ...	que n. buvions ...	que v. buviez ...	qu'ils boivent ...
" Imperfect ...	" busse ...	" bussees ...	" bût ...	" bussions ...	" bussiez ...	" bussent ...
IMPERATIVE ...	...	Bois! ...	" boive! ...	Buvons! ...	Buvez! ...	boivent! ...

35. CROIRE, To Believe.—CROYANT, Believing.—CRU-E, Believed.

Avoir cru, To have believed.—Ayant cru, Having believed.—Être cru, To be believed.

INDICATIVE, Present ...	je crois ...	tu crois ...	il croit ...	nous croyons ...	vous croyez ...	ils croient ...
" Imperfect ...	" croyais ...	" croyais ...	" croyait ...	" croyions ...	" croyiez ...	" croyaient ...
" Preterite ...	" crus ...	" crus ...	" crût ...	" crûmes ...	" crûtes ...	" crurent ...
" Future ...	" croirai ...	" croirais ...	" croira ...	" croirons ...	" croirez ...	" croiront ...
CONDITIONAL	" croirais ...	" croirais ...	" croirait ...	" croirions ...	" croiriez ...	" croiraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je croie ...	que tu croies ...	qu'il croie ...	que n. croyions ...	que v. croyiez ...	qu'ils croient ...
" Imperfect ...	" crusse ...	" crusses ...	" crût ...	" crussions ...	" crussiez ...	" crussent ...
IMPERATIVE ...	...	Crois! ...	" croie! ...	Croyons! ...	Croyez! ...	croient! ...

36. CLORE, To Close (or Shut.)—CLOS-E, Closed (or Shut.)

Avoir clos, To have closed.
Ayant clos, Having closed.

Used only in the following tenses and persons:—Je clos, tu clos, il clot (no plural); je clorai, etc.: je clorais, etc.: je clos, qu'il close, qu'ils closent, que je close, etc.: clos-e.

37. ROMPRE, To Break.—ROMPANT, Breaking.—ROMPU-E, Broken.

Avoir rompu, To have broken.—Ayant rompu, Having broken.—Être rompu, To be broken.

INDICATIVE, Present ...	je romps ...	tu romps ...	il rompt ...	nous rompons ...	vous rompez ...	ils rompent ...
" Imperfect ...	" rompais ...	" rompais ...	" rompait ...	" rompions ...	" rompiez ...	" rompaient ...
" Preterite ...	" rompis ...	" rompis ...	" rompit ...	" rompîmes ...	" rompîtes ...	" rompirent ...
" Future ...	" romprai ...	" romprais ...	" rompra ...	" romprons ...	" rompiez ...	" rompront ...
CONDITIONAL	" romprais ...	" romprais ...	" romprait ...	" romprions ...	" rompiez ...	" rompraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je rompe ...	que tu rompes ...	qu'il rompe ...	que n. romptions ...	que v. rompiez ...	qu'ils rompent ...
" Imperfect ...	" rompis ...	" rompis ...	" rompit ...	" rompissions ...	" rompiez ...	" rompissent ...
IMPERATIVE ...	...	Romps! ...	" rompe! ...	Rompions! ...	Rompiez! ...	rompent! ...

All the "persons" which are IRREGULAR, whether in form, spelling, or accent, are printed in heavy type. The remainder are regular.

38. FAIRE, To Do.—FAISANT Doing.—FAIT-*E*, Done.

Avoir fait, To have done.—Ayant fait, Having done.—Être fait, To be done.

INDICATIVE, Present ...	Je fais ...	tu fais ...	il fait ...	nous faisons ...	vous faites ...	ils font ...
" Imperfect ...	" faisais ...	" faisais ...	" faisait ...	" faisions ...	" faisiez ...	" faisaient ...
" Preterite ...	" fis ...	" fis ...	" fit ...	" fîmes ...	" fîtes ...	" firent ...
" Future ...	" ferai ...	" ferai ...	" fera ...	" ferons ...	" ferez ...	" feront ...
CONDITIONAL	" ferai ...	" ferai ...	" fera ...	" ferons ...	" ferez ...	" feront ...
SUBJUNCTIVE, Present	que je fasse ...	que tu fasses ...	qu'il fasse ...	que n. fassions ...	que v. fassiez ...	qu'ils fassent ...
IMPERATIVE	" fesse ...	" fasses ...	" fît ...	" fissions ...	" fassiez ...	" fassent ...
	" Fais! ...	" Fais! ...	" fît ...	" fissions ...	" fassiez ...	" fassent ...

39. PLAIRE, To Please.—PLAISANT, Pleasing.—PLU, Pleased.

Avoir plu, To have pleased.—Ayant plu, Having pleased.

[This Past Participle is invariable.]

INDICATIVE, Present ...	Je plais ...	tu plais ...	il plaît ...	nous plaisons ...	vous plaisez ...	ils plaisent ...
" Imperfect ...	" plaisais ...	" plaisais ...	" plaisait ...	" plaisions ...	" plaisiez ...	" plaisaient ...
" Preterite ...	" plus ...	" plus ...	" plut ...	" plûmes ...	" plûtes ...	" plurent ...
" Future ...	" plairai ...	" plairai ...	" plaira ...	" plairons ...	" plairez ...	" plairont ...
CONDITIONAL	" plairai ...	" plairai ...	" plaira ...	" plairons ...	" plairez ...	" plairont ...
SUBJUNCTIVE, Present	que je plaise ...	que tu plaises ...	qu'il plaise ...	que n. plaisions ...	que v. plaisez ...	qu'ils plaisent ...
IMPERATIVE	" plusse ...	" plusses ...	" plût ...	" plussions ...	" plussiez ...	" plussent ...
	" Plais! ...	" Plais! ...	" plût ...	" plussions ...	" plussiez ...	" plussent ...

40. TRAIRE, To Milk.—TRAYANT, Milking.—TRAIT-*E*, Milked.

Avoir trait, To have milked.—Ayant trait, Having milked.—Être trait, To be milked.

INDICATIVE, Present ...	Je traite ...	tu traites ...	il traite ...	nous trayons ...	vous trayez ...	ils traitent ...
" Imperfect ...	" traitais ...	" traitais ...	" traitait ...	" trayions ...	" trayiez ...	" traitaient ...
" No Preterite ...						
" Future ...	" traiterai ...	" traiterai ...	" traitra ...	" traiterons ...	" traiterez ...	" traiteront ...
CONDITIONAL	" traiterai ...	" traiterai ...	" traitra ...	" traiterons ...	" traiterez ...	" traiteront ...
SUBJUNCTIVE, Present	que je traite ...	que tu traites ...	qu'il traite ...	que n. trayions ...	que v. trayiez ...	qu'ils traitent ...
IMPERATIVE	" traite ...	" traites ...	" traite! ...	" trayions ...	" trayiez ...	" traitent ...
	" Traite! ...	" Traite! ...	" traite! ...	" trayions ...	" trayiez ...	" traitent ...

41. DIRE, To Say.—DISANT, Saying. DIT-E, Said.

Avoir dit, To have said.
Ayant dit, Having said.

INDICATIVE, Present ...	Je dis	tu dis	il dit	nous disons	vous dites	ils disent
" Imperfect ...	" disais	" disais	" disait	" disions	" disiez	" disaient
" Preterite ...	" dis	" dis	" dit	" dimes	" dites	" dirent
" Future ...	" dirai	" diras	" dira	" dirons	" direz	" diront
CONDITIONAL	" dirais	" dirais	" dirait	" dirions	" diriez	" diraient
SUBJUNCTIVE, Present	que je dise	que tu dises	qu'il dise	que n. disions	que v. disiez	qu'ils disent
Imperfect	" disse	" disses	" dit	" dissions	" dissiez	" dissent
IMPERATIVE	" Dis!	" Dis!	" dise!	" Disons!	" Dites!	" disent!

42. ALL COMPOUNDS of DIRE (except Redire) make *disez* in the 2nd pers. plural of the Present Indicative, and of the Imperative; therefore *contredisez, médisiez, interdisez, dédisiez*, etc. [*V. Maudire* below.]

43. MAUDIRE, To Curse, makes *Maudissez*, *Maudissent*, in the plural of the Indic. Pres. and Imperative, and doubles the *s* in the Pres. Participle, the Subjunctive, and the Imperfect. The rest conjugates like *Dire*. Compound tenses, with *avoir*

44. LIRE, To Read.—LISANT, Reading.—LU-E, Read.

Avoir lu, To have read.—Ayant lu, Having read.—Être lu, To be read.

INDICATIVE, Present ...	Je lis	tu lis	il lit	nous lisons	vous lisez	ils lisent
" Imperfect ...	" lisais	" lisais	" lisait	" lisions	" lisiez	" lisaient
" Preterite ...	" lus	" lus	" lut	" lumes	" lûtes	" lurent
" Future ...	" lirai	" lirais	" lira	" lirons	" lirez	" liront
CONDITIONAL	" lirais	" lirais	" lirait	" lirions	" liriez	" liraient
SUBJUNCTIVE, Present	que je lise	que tu lises	qu'il lise	que n. lisions	que v. lisiez	qu'ils lisent
Imperfect	" lusse	" lusses	" lut	" lussions	" lussiez	" lussent
IMPERATIVE	" Lis!	" Lis!	" lise!	" Lisons!	" Lisez!	" lisent!

45. SUFFIRE, To Suffice.—SUFFISANT, Sufficing.—SUFFI, Sufficed.

Suffire governs the prepositions *à* or *pour*. The pp. is invariable. Comp. tenses, with *avoir*.

Conjugates like *Lire*, except in the Preterite which runs—je suffis, il suffit, nous suffimes, vous suffîtes, ils suffirent.

Subj. Imperfect: —que je suffisse, que tu suffisses, qu'il suffît, que nous suffissions, que vous suffissiez, qu'ils suffissent.

46. CONFIRE & CIRCONCIRE conjugate like Suffire, but the Past. Participles are *confit*, *confite*, *circoncis*, *circoncise*.

All the "persons" which are **IRREGULAR**, whether in form, spelling, or accent, are printed in **heavy type**. The remainder are regular.

MODELS OF THE IRREGULAR VERBS.

47. RIRE, To Laugh.—RIANT, Laughing.—RI, Laughed.

Avoir ri, To have laughed.
Ayant ri, Having laughed.

This verb is only irregular in its participle ri, and third person Indicative, il rit.

48. ÉCRIRE, To Write.—ÉCRIVANT, Writing.—ÉCRIT-*E*, Written.

Avoir écrit. To have written.—Ayant écrit. Having written.—Être écrit. To be written.

INDICATIVE, Present ...	j'écris ...	tu écris ...	il écrit ...	nous écrivons ...	vous écrivez ...	ils écrivent ...
" Imperfect ...	j'écrivais ...	" écrivais ...	" écrivait ...	" écrivions ...	" écriviez ...	" écrivaient ...
" Preterite ...	j'écrivis ...	" écrivis ...	" écrivit ...	" écrivîmes ...	" écrivîtes ...	" écrivirent ...
" Future ...	j'écrirai ...	" écriras ...	" écrira ...	" écrirons ...	" écrirez ...	" écriront ...
CONDITIONAL	j'écrirais ...	" écrirais ...	" écrirait ...	" écririons ...	" écririez ...	" écriraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que j'écrive ...	que tu écrives ...	qu'il écrive ...	que n. écrivions ...	que v. écriviez ...	qu'ils écrivent ...
" Imperfect ...	j'écrivisse ...	" écrivisses ...	" écrivît ...	" écrivissions ...	" écrivissiez ...	" écrivissent ...
IMPERATIVE ...	... ..	Écris ! ...	" écrive ! ...	Écrivons ! ...	Écrivez ! ...	" écrivent !

49. FRIRE, To Fry.

Regular in the singular of Present Indicative, and all through the Future and Conditional. The other persons and tenses are conjugated with *faire* : Nous *ferons* frire, Je *fais* frire, etc.

50. CUIRE, To Cook, or Do, is best conjugated in the Infinitive with *faire*. [For Conjugation, see Table 51.]

51. CONDUIRE, To Conduct.—CONDUISANT, Conducting.—CONDUIT-*E*, —ed.

Avoir conduit. To have conducted.—Ayant conduit. Having conducted.—Être conduit. To be conducted.

INDICATIVE, Present ...	Je conduis ...	tu conduis ...	il conduit ...	nous conduisons ...	vous conduisez ...	ils conduisent ...
" Imperfect ...	" conduisais ...	" conduisais ...	" conduisait ...	" conduisions ...	" conduisiez ...	" conduisaient ...
" Preterite ...	" conduisis ...	" conduisis ...	" conduisit ...	" conduisîmes ...	" conduisîtes ...	" conduisirent ...
" Future ...	" conduirai ...	" conduiras ...	" conduira ...	" conduirons ...	" conduirez ...	" conduiront ...
CONDITIONAL	" conduirais ...	" conduirais ...	" conduirait ...	" conduirions ...	" conduiriez ...	" conduiraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je conduise ...	que tu conduises ...	qu'il conduise ...	que n. conduisions ...	que v. conduisiez ...	qu'ils conduisent ...
" Imperfect ...	" conduisisse ...	" conduisisses ...	" conduisît ...	" conduisissions ...	" conduisissiez ...	" conduisissent ...
IMPERATIVE ...	... ..	Conduis ! ...	" conduise ! ...	Conduisons ! ...	Conduisez ! ...	" conduisent !

52. CONCLURE, To Conclude.—CONCLUANT, Concluding.—CONCLU-E, Concluded.

Avoir conclu, To have concluded.—Ayant conclu, Having concluded.

Preterite ... je conclus	... tu conclus	... il conclut	... nous concluons	... vous concluez	... ils concluent
Present Indicative: Il conclut. [The other tenses are according to the Model No. 4.]					

53. ABSOUDRE, To Absolve.—ABSOLVANT, —ving.—ABSOUS-OUTE, Absolved.

Avoir absous, To have absolved.—Ayant absous, Having absolved.—Être absous, To be absolved.

INDICATIVE, Present ... j'absous	... tu absous	... il absout	... nous absolvons	... vous absolvez	... ils absolvent
" Imperfect ... j'absolvais	... " absolvais	... " absolvait	... " absolvions	... " absolviez	... " absolvotent
<i>No Preterite or "Passé Défini," and no Imperfect Subjunctive.</i>					
" 'P.Indéfini' ... j'ai absous	... tu as absous	... il a absous	... avons absous	... avez absous	... ont absous
" Future ... j'absoudrai	... " absoudras	... " absoudra	... absoudrons	... absoudrez	... absoudront
CONDITIONAL ... j'absoudrais	... " absoudrais	... " absoudrait	... absoudrions	... absoudriez	... absoudraient
SUBJUNCTIVE, Present ... que j'absolve	... que tu absolves	... qu'il absolve	... que n. absolvions	... que v. absolviez	... qu'ils absolvent
IMPERATIVE ... Absous!	... Absous!	... absolve!	... Absolvons!	... Absolvez!	... Absolvent!

54. RÉSOUDRE, To Resolve.—RÉSOLVANT, Resolving.—RÉSOLU-E, Resolved.

Conjugated like Absoudre, except that Résoudre makes in the pret. indic. "Je résous," and it has for imp. subj. "Que je résolusse," etc. There is a second pp. "résous," (no fem.) sometimes used in speaking of things which are changed or resolved into others.

55. COUDRE, To Sew.—COUSANT, Sewing.—COUSU-E, Sewn.

Avoir cousu, To have sewn.—Ayant cousu, Having sewn.—Être cousu, To be sewn.

INDICATIVE, Present ... je couds	... tu couds	... il coud	... nous cousons	... vous cousez	... ils cousent
" Imperfect ... je cousais	... " cousais	... " cousait	... " cousions	... " cousiez	... " cousaient
" Preterite ... j'ai cousu	... " cousus	... " cousit	... " cousîmes	... " cousîtes	... " cousîrent
" Future ... j'aurais	... " aurais	... " aurait	... " aurions	... " auriez	... " auraient
CONDITIONAL ... j'aurais	... " aurais	... " aurait	... " aurions	... " auriez	... " auraient
SUBJUNCTIVE, Present ... que je couse	... que tu couses	... qu'il couse	... que n. cousions	... que v. cousiez	... qu'ils cousent
" Imperfect ... j'aurais	... " aurais	... " aurait	... " aurions	... " auriez	... " auraient
IMPERATIVE ... Couds!	... Couds!	... couse!	... Cousons!	... Cousez!	... Cousent!

All the "persons" which are IRREGULAR whether in form, spelling, or accent, are printed in heavy type. The remainder are regular.

56. MOUDRE, To Grind.—MOULANT, Grinding.—MOULU-*E*, Ground.

Avoir moulu. To have ground.—Ayant moulu, Having ground.—Être moulu, To be ground.

INDICATIVE, Present ...	Je mouds	tu mouds	il moud	nous moulons	vous moulez	ils moulent
" Imperfect (little used)	moulais	moulais	moulait	" moulions	" moulez	" moulent
" Präterite	moulus	moulus	moulut	" moulûmes	" moulez	" moulurent
" Future	moudrai	moudras	moudra	" moudrons	" moudrez	" moudront
CONDITIONAL	moudrais	moudrais	moudrait	" moudrions	" moudriez	" moudraient
SUBJUNCTIVE, Present	que je moule	que tu moules	qu'il moule	que n. moulions	que v. moulez	qu'ils moulent
" Imperfect	" moulusse	" moulusses	" moulût	" moulussions	" moulussiez	" moulussent
IMPERATIVE	"	Mouds	" moule	Moulons!	Moulez!	" moulent!

57. JOINDRE, To Join.—JOIGNANT, Joining.—JOINT-*E*, Joined.

Avoir joint, To have joined.—Ayant joint, Having joined.—Être joint, To be joined.

INDICATIVE, Present ...	Je joins	tu joins	il joint	nous joignons	vous joignez	ils joignent
" Imperfect	joignais	" joignais	joignait	" joignions	" joigniez	" joignaient
" Präterite	joignis	" joignis	joignit	" joignîmes	" joignîtes	" joignirent
" Future	joindrai	" joindras	joindra	" joindrons	" joindrez	" joindront
CONDITIONAL	joindrais	" joindrais	joindrait	" joindrions	" joindriez	" joindraient
SUBJUNCTIVE, Present	que je joigne	que tu joignes	qu'il joigne	que n. joignons	que v. joignez	qu'ils joignent
" Imperfect	" joignisse	" joignisses	joignît	" joignissions	" joignissiez	" joignissent
IMPERATIVE	"	Joins!	" joigne!	Joignons!	Joignez!	" joignent!

58. CRAINDRE conjugates like joindre, substituting ai for oi, thus je crains, tu crains, il craint, etc.

PEINDRE conjugates like joindre, substituting ei for oi, thus —je peins, tu peins, il peint, etc.

59. PRENDRE, To Take.—PRENANT, Taking.—PRIS-*E*, Taken.

Avoir pris, To have taken.—Ayant pris, Having taken.—Être pris, To be taken.

INDICATIVE, Present ...	Je prends	tu prends	il prend	nous prenons	vous prenez	ils prennent
" Imperfect	prenais	" prenais	prenait	" prenions	" preniez	" prenaient
" Präterite	pris	" pris	prit	" prîmes	" prîtes	" prirent
" Future	prendrai	" prendras	prendra	" prendrons	" prendrez	" prendront
CONDITIONAL	prendrais	" prendrais	prendrait	" prendrions	" prendriez	" prendraient
SUBJUNCTIVE, Present	que je prenne	que tu prennes	qu'il prenne	que n. prenions	que v. prenez	qu'ils prennent
" Imperfect	" prisse	" prisses	prît...	" prissions	" prissiez	" prissent
IMPERATIVE	"	Prends!	" prenne!	Prenons!	Prenez!	" prennent!

60. CONNAÎTRE, To Know.—CONNAISSANT, Knowing.—CONNU-E, Known.

Avoir connu, To have known.—Ayant connu, Having known.—Être connu, To be known.

INDICATIVE, Present ...	Je connais ...	tu connais ...	il connaît ...	nous connaissons ...	vous connaissez ...	ils connaissent ...
" Imperfect ...	" connaissais ...	" connaissais ...	" connaissait ...	" connaissions ...	" connaissiez ...	" connaissaient ...
" Præterite ...	" connus ...	" connus ...	" connut ...	" connûmes ...	" connûtes ...	" connurent ...
" Future ...	" connaîtrai ...	" connaîtras ...	" connaîtra ...	" connaîtrons ...	" connaîtrez ...	" connaîtront ...
CONDITIONAL	" connaîtrais ...	" connaîtrais ...	" connaîtrait ...	" connaîtrions ...	" connaîtriez ...	" connaîtraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je connaisse ...	que tu connasses ...	qu'il connaisse ...	que n. connaissions ...	que v. connaissiez ...	qu'ils connaissent ...
" Imperfect ...	" connusse ...	" connusses ...	connût ...	Connussions ! ...	Connussiez ! ...	Connussent ! ...
IMPERATIVE ...	" Connais ! ...	" Connais ! ...	" Connaisse ! ...	Connaissez ! ...	Connaissez ! ...	Connaissez ! ...

61. NAÎTRE, To be Born.—*pp.* NÉ-E, Born. Conjugates like connaître except in the Præterite which runs—je naquis, tu naquis, il naquit, nous naquîmes, vous naquîtes, ils naquirent.
Je suis né à Paris, I WAS born at Paris [on ne dit jamais, "I am born at ..."]
- RENAÎTRE has no *pp.* nor compound tenses.

62. REPAÎTRE and PAÎTRE

conjugate like connaître; but *paître* has no "Passé Défini" (Præterite) nor Imperfect of the Subjunctive. The Participle *pu* is not used, but *repu* is used.

63. PARAÎTRE conjugates like connaître, making the Past Participle, *paru* -e. Conjugates with *avoir* only. Apparaître takes *avoir* or *être*.

64. CROÎTRE, To Grow.—CROISSANT, Growing.—CRÛ, CRUE, Grown.

Avoir crû, To have grown.—Ayant crû, Having grown.

Circumflex used here to distinguish from verb *croire*.

INDICATIVE, Present ...	Je crois ...	tu crois ...	il croit ...	nous croissons ...	vous croissez ...	ils croissent ...
" Imperfect ...	" croyais ...	" croyais ...	" croyait ...	" croissions ...	" croissiez ...	" croissaient ...
" Præterite ...	" crus ...	" crus ...	" crût ...	" crûmes ...	" crûtes ...	" crurent ...
" Future ...	" croîtrai ...	" croîtras ...	" croîtra ...	" croîtrons ...	" croîtrez ...	" croîtront ...
CONDITIONAL	" croîtrais ...	" croîtrais ...	" croîtrait ...	" croîtrions ...	" croîtriez ...	" croîtraient ...
SUBJUNCTIVE, Present ...	que je croisse ...	que tu croisses ...	qu'il croisse ...	que n. croissions ...	que v. croissiez ...	qu'ils croissent ...
" Imperfect ...	" crusse ...	" crusses ...	crût ...	" crussions ...	" crussiez ...	" crussent ...
IMPERATIVE ...	" Crois ! ...	" Crois ! ...	" Croisse ! ...	Croissons ! ...	Croissez ! ...	croissent ! ...

65. ACCROÎTRE

conjugates like *croître*, but the circumflex not being needed as a sign of distinction, is omitted except before *t* [i.e. *accroît*, etc.] Conjugates with *avoir* or *être* according to whether action or state is to be expressed.

All the "persons" which are IRREGULAR, whether in form, spelling, or accent, are printed in heavy type. The remainder are regular.

MODELS OF THE IRREGULAR VERBS.

66. METTRE, To Put.—METTANT, Putting.—MIS-E, Put.

Avoir mis, To have put.
Ayant mis, Having put.

INDICATIVE, Present ...	Je mets ...	tu mets ...	il met ...	nous mettons ...	vous mettez ...	ils mettent ...
" Imperfect ...	" mettais ...	" mettais ...	" mettait ...	" mettions ...	" mettiez ...	" mettaient ...
" Prterite ...	" mis ...	" mis ...	" mit ...	" mimes ...	" mites ...	" mirent ...
" Future ...	" mettrai ...	" mettras ...	" mettra ...	" mettrons ...	" mettriez ...	" mettraient ...
CONDITIONAL	" mettrais ...	" mettrais ...	" mettrait ...	" mettrions ...	" mettriez ...	" mettraient ...
SUBJUNCTIVE, Present	que je mette ...	que tu mettes ...	qu'il mette ...	que n. mettions ...	que v. mettiez ...	qu'ils mettent ...
" Imperfect	" misse ...	" misse ...	" mit ...	" missions ...	" missiez ...	" missent ...
IMPERATIVE	" mets ...	" mets ...	" mette ! ...	" mettons ! ...	" mettez ! ...	" mettent ! ...

67. BATTRE, To Beat.

[The three persons in the Singular of the Present Indicative have only one T instead of two—thus, je bats, tu bats, il bat. The rest of the verb is regular with the TT.]

68. VAINCRE, To Overcome.—VAINQUANT, Overcoming.—VAINCU-E, Overcome.

Avoir vaincu, To have overcome.—Ayant vaincu, Having overcome.—Être vaincu, To be overcome.

INDICATIVE, Present ...	je vains ...	tu vains ...	il vaine ...	nous vainquons ...	vous vainquez ...	ils vainquent ...
" Imperfect ...	" vainquais ...	" vainquais ...	" vainquit ...	" vainquions ...	" vainquiez ...	" vainquaient ...
" Prterite ...	" vainquis ...	" vainquis ...	" vainquit ...	" vainquimes ...	" vainquites ...	" vainquirent ...
" Future ...	" vainurai ...	" vaincras ...	" vaincra ...	" vaincrons ...	" vaincrez ...	" vaincraient ...
CONDITIONAL	" vaindrais ...	" vaindrais ...	" vaindrait ...	" vaindrions ...	" vaindriez ...	" vaindraient ...
SUBJUNCTIVE, Present	que je vainque ...	que tu vainques ...	qu'il vainque ...	que n. vainquions ...	que v. vainquiez ...	qu'ils vainquent ...
" Imperfect	" vainquisse ...	" vainquisses ...	" vainquit ...	" vainquissions ...	" vainquissiez ...	" vainquissent ...
IMPERATIVE	" vains ...	" vains ! ...	" vainque ! ...	" vainquons ! ...	" vainquez ! ...	" vainquent ! ...

69. SUIVRE, To Follow.—SUIVANT, Following.—SUIVI-E, Followed.

Avoir suivi, To have followed.
Ayant suivi, Having followed.

The singular Present Indicative runs thus—je suis, tu suis, il suit. The rest is regular.

70. VIVRE, To Live.—VIVANT, Living.—VÉCU, Lived.

Avoir vécu, To have lived
Ayant vécu, Having lived

INDICATIVE, Present ...	je vis ...	tu vis ...	il vit ...	nous vivons ...	vous vivez ...	ils vivent ...
" Imperfect ...	" vivais ...	" vivais ...	" vivait ...	" vivions ...	" viviez ...	" vivaient ...
" Prterite ...	" vévouis ...	" vévouis ...	" vévout ...	" vévoumes ...	" vévoutés ...	" vévouront ...
" Future ...	" vivrai ...	" vivras ...	" vivra ...	" vivrons ...	" vivrez ...	" vivraient ...
CONDITIONAL	" vivrais ...	" vivrais ...	" vivrait ...	" vivrions ...	" vivriez ...	" vivraient ...
SUBJUNCTIVE, Present	que je vive ...	que tu vives ...	qu'il vive ...	que n. vivions ...	que v. viviez ...	qu'ils vivent ...
" Imperfect	" vévousse ...	" vévusses ...	" vévôt ...	" vévussions ...	" vévussiez ...	" vévussent ...
IMPERATIVE	" vis ...	" vis ! ...	" vive ! ...	" vivons ! ...	" vivez ! ...	" vivent ! ...

IMPERSONAL VERBS. [Used in third person singular only.]

	PRESENT			PAST	FUTURE		CONDITIONAL
71. ARRIVER To happen	Indicative Il arriv E ... It happens	Subjunctive Qu'il arriv E ... That it may happen	Imperfect Il arriv AIT ... It happened	Pret. def. Il arriv A ... It happened	Il arriv ERA ... It will happen	Il arriv ERAIT ... It might happen	
	Indicative Il s'ag IT de ... The question is	Subjunctive Qu'il s'ag ISSE de ... It may be a question	Imperfect Il s'ag ISSAIT de ... The question was	Pret. def. Il s'ag IT de ... The question was	Il s'ag IR A de ... The question will be	Il s'ag IR AIT de ... The question would be	
72. S'AGIR de	Indicative Il FAUT ... I must; thou, he, we, you, they, must; or There must, &c.	Subjunctive Qu'il FAILLE ... That it may be necessary: That I [or it] may have [to]	Imperfect Il fallo UT ... I had [to] or I was obliged [to]	Pret. def. Il fallo UT ... I had [to] or I was obliged [to]	Il FAUDRA ... I shall have [to] I shall be obliged [to] ... will have [to]	Il FAUDRAIT ... I should have [to] I should be obliged ... would have [to]	
	Indicative Il pleuv T ... It rains, or It is raining	Subjunctive Qu'il pleuve ... That it may rain	Imperfect Il pleuv AIT ... It rained, or It was raining	Pret. def. Il plut ... It rained	Il pleuv RA ... It will rain	Il pleuv RAIT ... It would rain	
74. PLEUVOIR To rain	Indicative Il y A ... There is [pl. There are] It is, &c.	Subjunctive Qu'il y ait ... That there may be	Imperfect Il y AVAIT ... There was	Pret. def. Il y EUT ... There was	Il y AURA ... There will be [or shall be]	Il y AURAIT ... There would be [or should be]	
75. Y AVOIR There to be [See the Dictionary]							

76. Correspondence of Tenses of the SUBJUNCTIVE with the INDICATIVE.

1st Rule.—The PRESENT and PERFECT of the Subjunctive generally correspond with PRESENT and BOTH FUTURES of the Indicative: the Present to express a present or future action, the Perfect to express a past action:

PERFECT.

Je veux que tu sortes. Je doute que mon ami ait réussi. Il faudra que je porte. J'aurai exigé qu'il paie.

Exception.—IMPERFECT and PLUPERFECT of the Subjunctive are used instead of the PRESENT and PERFECT when there is some condition expressed or implied.

Je crains qu'il ne s'ennuyât s'il était seul.

Je doute que votre ami eût réussi sans vos bons offices.

IMPERFECT

Il fallait qu'on l'avertît. Je voulais, j'ai voulu qu'ils sortissent. J'avais désiré, je désirerais, j'eusse désiré qu'il terminât son travail.

In ORDINARY CONVERSATION,

the French use the PRESENT OF THE SUBJUNCTIVE for the Imperfect. Instead of saying "Je désirerais que vous allassiez," (which sounds harsh and pedantic,) they say "Je désirerais que vous alliez."

PLUPERFECT.

Je ne savais pas que vous eussiez été indisposé. J'ai souhaité, j'avais souhaité qu'ils fussent venus. J'exigerais, j'aurais exigé qu'ils eussent signé.

77. CONJUGATING NEGATIVELY.

Ne pas parler, *Not to speak*.—Ne parlant pas, *Not speaking*.—Pas parlé, *Not spoken*.—N'avoir pas parlé, *Not to have spoken*.—N'ayant pas parlé, *Not having spoken*.

[dans la conversation on dit :]
 Je NE parle PAS, *I do not speak*, ou, *I am not speaking* ... *I don't*, pour *I do not*
 Que je NE parle PAS, *that I may not speak* ... *I mayn't*, " *I may not*
 Je NE parlais PAS, *I did not speak*, ou, *I was not speaking* ... *I didn't*, " *I did not*
 Je NE parlerai PAS, *I shall not speak*, ou, *I will not speak* ... *I shan't*, " *I shall not*
 Je N'ai PAS parlé, *I have not spoken* ... *I haven't*, " *I have not*
 Je N'avais PAS parlé, *I had not spoken* ... *I hadn't*, " *I had not*
 Je N'aurais PAS parlé, *I should not have spoken* ... *I shouldn't*, " *I should not*
 Si, Aussi, Autant : Berlin n'est pas aussi grand que Paris, etc.
 Je NE parle GUÈRE, *I scarcely ever speak*.—Je NE parle JAMAIS, *I never speak*.
 Je NE parle PLUS, *I no longer speak*.—Je NE parle POINT, *I do not speak at all*. [V. foll. note.]

[The difference between PAS and POINT is that Pas is a less emphatic negative (and is much more frequently used) than Point : thus, Il ne fume pas, *He is not smoking* : Il ne fume point, *He does not smoke at all*, i.e., *he never smokes*. Je n'en ai pas, *I haven't any* : Je n'en ai point, *I have none whatever*. Use Pas and not Point before Plus, Moins.

Pas and Point may be suppressed after the verbs Cesser, to cease ; Oser, to dare ; and Pouvoir, to be able : thus, Je n'ose le faire, *I dare not do it* : Je ne puis me taire, *I cannot be silent*. Pas is omitted after Savoir, to know, when uncertainty is expressed : Il ne sait ce qu'il dit, *He doesn't know what he is saying*. But where no doubt exists Savoir takes Pas : Je ne sais pas le français, *I do not know French*.]

Le verbe auxiliaire TO BE [Être] ne prend pas DO ou DID. Négativement on dit :—*I am not*, *Je ne suis pas* : *Thou art not*, etc. À très peu d'exceptions près, TO HAVE [Avoir] se comporte de même : *I have not*, etc.

INTERROGATIVELY.

Parlé-je ? *Do I speak?* ou, *Am I speaking?*—Parlais-je ? *Did I speak?* ou, *Was I speaking?*
 Parle-t-il ? *Does he speak?* ou, *Is he speaking?*—Parlait-il ? *Did he speak?* ou, *Was he speaking?*
 Parlerai-je ? *Shall I speak?*—Aurai-je parlé ? *Shall I have spoken?*
 Parlera-t-il ? *Will he speak?*—Aura-t-il parlé ? *Will he have spoken?*
 Parlerait-il ? *Would he speak?*—Aurait-il parlé ? *Would he have spoken?*

[In many instances the question may be put with "Est-ce que," as, *Est-ce que j'offre ...?* *Do I offer ...?* etc. "Est-ce que" must always be used with verbs which make the first person of the Indicative in one syllable, for the sake of harmony of sound, as, *Est-ce que je dors?* etc.]

Les verbes auxiliaires TO BE et TO HAVE font leur conjugaison interrogative comme en français, en modifiant la place du pronom : *Am I?* *Have I?* *Shall I have?* etc.

NEGATIVELY AND INTERROGATIVELY.

[style familier]
 NE parlé-je PAS ? *Do I not speak?* ou, *Am I not speaking?* ... *Don't I speak?*
 NE parle-t-il PAS ? *Does he not speak?* ou, *Is he not speaking?* ... *Doesn't he speak?*
 NE parlais-je PAS ? *Did I not speak?* ou, *Was I not speaking?* ... *Didn't I speak?*
 NE parlait-il PAS ? *Did he not speak?* etc.
 N'ai-je PAS parlé ? *Have I not spoken?*—N'aurai-je PAS parlé ? *Shall I not have spoken?*

78. CONJUGATION OF A PASSIVE VERB

with the Substantive Verb (Table 6), is nearly the same in both languages, except the variation of the past participle in French, the rule for which is given on page 30.

[En anglais le participe est invariable]

Je suis aimé, ... [Feminiine, aimée] I am loved
 Nous serons aimés, [" aimées] We shall be loved, etc., etc.

P. PARTICIPLES conjugated with ÊTRE in French, TO HAVE in English.

Je suis ACCOURU, I have run up (to)	Je suis PARTI, I have gone, set out
" ALLÉ, " gone	" PARVENU, " succeeded, reached
" ARRIVÉ, " arrived	" RESTÉ, " remained
" DESCENDU, " come down	" RETOURNÉ, " come, gone back
" DEVENU, " become	" SORTI, " gone out
" ENTRÉ, " entered	" TOMBÉ, " fallen
" MONTÉ, " come up	" VENU, " come

Je suis NÉ, [fem. NÉE] I WAS born.
 Il est MORT l'année dernière, He DIED last year.

CONJUGATION OF REFLECTIVE VERBS. 79.

NOTE.—In French, reflexive verbs are conjugated with ÊTRE.

En anglais, les verbes réfléchis se conjuguent avec TO HAVE.

Se blesser, to hurt one's self.—Se blessant, hurting one's self.—Blessé, hurt.
s'Être blessé, to have hurt one's self.—s'Étant blessé, having hurt one's self.

je me blesse, <i>I hurt myself</i> ou, <i>I am hurting myself</i>	nous nous blessons, <i>we hurt ourselves</i> ou, <i>we are hurting ourselves</i>
tu te blesses, <i>thou hurtest thyself</i> il se blesse, <i>he hurts himself</i>	vous vous blesses, <i>you hurt yourselves</i> ils se blessent, <i>they hurt themselves</i>
je me blessais, <i>I hurt myself</i> ou, <i>I was hurting myself</i>	nous nous blessions, <i>we hurt ourselves</i> ou, <i>we were hurting ourselves</i>
je me blesserai, <i>I shall hurt myself</i>	nous nous blesserons, <i>we shall hurt ourselves</i>
je me suis blessé, <i>I have hurt myself</i> tu t'es blessé, <i>thou hast hurt thyself</i> il s'est blessé, <i>he has hurt himself</i>	nous nous sommes blessés, <i>we have hurt ourselves</i> vous vous êtes blessés, <i>you have hurt yourselves</i> ils se sont blessés, <i>they have hurt themselves</i>

NEGATIVELY, ETC.

je ne me blesse pas, <i>I do not hurt myself</i> ou, <i>I am not hurting myself</i>	je ne me suis pas blessé, <i>I have not hurt myself</i>
S'est-elle blessée? <i>Has she hurt herself?</i>	

Examples of the PRONOUN with the VERB. 80.

With an Active Verb.

[That is, governing the accusative.]

[Régime direct.]

Je LE vois, <i>I see him</i> [ou, it]	
Je LA vois, <i>I see her</i> [ou, it]	
Il ME voit, <i>He sees me</i>	
Elle ne ME voit pas, <i>She does not see me</i>	
Tu L'as vu, <i>Thou hast seen him</i> [ou, it]	
Nous L'avons vue, <i>We have seen her</i> [ou, it]	
Vous ne LES avez pas vus, [<i>fem. vues.</i>] <i>You have not seen them</i>	
LE verrai-je? <i>Shall I see him?</i> [ou, it]	
LA verrons-nous? <i>Shall we see her?</i> [ou, it]	
LES ayez-vous vus? [<i>fem. vues?</i>] <i>Had you seen them?</i>	

With a Neuter Verb.

[That is, governing the dative.]

[Régime indirect.]

Je LUI parle, <i>I speak to him</i> [ou, her]	
I am speaking to him [ou, her]	
Il ME parle, <i>He speaks</i> [ou he is speaking] to me	
Elle ME parle, <i>She speaks to me</i>	
Tu LUI as parlé, <i>Thou hast spoken to him</i> [ou, her]	
Nous LUI avons parlé, <i>We have spoken to him</i> [ou, her]	
Vous ne LEUR avez pas parlé, <i>You have not spoken to them</i>	
LUI parlerai-je? <i>Shall I speak to him</i> [ou, her] [them?]	
LEUR parlerez-vous? <i>Will you speak to them?</i>	
VOUS parleront-ils? <i>Will they speak to you?</i>	

A participle accompanied by AVOIR never agrees with its subject, and only with its direct object when that object precedes the participle. [V. examples on p. 30.]

When a neuter verb is followed by the preposition DE, the pronoun used as its complement is EN, "of it : some : any." [This EN is the Latin INDE (thence, hereupon, etc.)]

When a noun is preceded by de, du, de la, des, or the indefinite article, its complementary pronoun is EN.

Parlait-il de l'Exposition? ...	Was he speaking of the Exhibition?
Il EN parlait	He was [speaking of it, sous-entendu] [ou, "Did he speak of," etc.? "He did."]

Avez-vous acheté des pommes?	Have you bought any apples?
Nous EN avons acheté	We have [bought some, sous-entendu]

When the noun is preceded by à, the pronoun must be Y, "there : here : at : to : to it." [This Y is the Latin IBI (there).] By loss of the medial consonant it became i, and then Y.]

A-t-elle été à l'Exposition? ...	Has she been to the Exhibition?
Où, elle Y a été	She has [Yes, she has been to it.]
Allons à Rouen: un de nos amis nous invite à Y aller	Let us go to Rouen: a friend invites us there [ou dit mieux, "has invited us there"]

When a verb is followed by any other preposition than those above mentioned (de, à, etc.) the pronouns which serve as its complement are—moi, me : toi, thee : lui, him [or it] : elle, her [or it] : nous, us : vous, you : eux, [*fem. elles*] them. These are placed in the same order in the sentence both in the French and English—Devant lui, Before him : Après elles, [or eux] After them.

GENDER OF NOUNS.

An important feature of this dictionary is its method of distinguishing the genders of nouns and adjectives by different types, the more readily to strike the eye, and therefore the more deeply to impress the memory.

At the same time it is a fair general clue to the gender of words derived from the Latin and Greek to know that nouns which are *feminine* in Latin are *feminine* in French also, and words which are masculine or neuter in Latin, as well as most words directly derived from the Greek, are **MASCULINE** in French. There are exceptions: but to be fully master of these, the student should examine the *reasons* for them, which are very interesting, and for which he should consult some of the works specially devoted to this subject.

Of the French nouns which end in a consonant or other vowel than *e* mute, over 6,000 are masculine. About 3,000 are *feminine*, nearly all of which end in *-ion* or *-té*.

Of the nouns ending in *e* mute, over 6,000 are *feminine*, and about 2,500 masculine; of these latter, nearly 1,000 end in *-age* or *-sme*.

FORMATION OF FEMININE.

- (1) If an adjective does *not* end in **E** mute, the *feminine* is formed by adding one, thus:—
Grand, *grande*: joli, *jolie*: except those comprised in the following rules:
- (2) Substantives and adjectives ending in **EUR** form their *feminine* in *EUSE*, if they are derived from the present participle of a verb: Dans-ant-*eur-euse*, &c.
(12 exceptions.)
- (3) Substantives and adjectives *not* formed from the pres. part. of a verb (as in the second rule) change **TEUR** into *TRICE*:
Acteur-*trice* | Accusateur-*trice*, &c.
- (4) Substantives and adjectives in **EUR**, expressing an idea of comparison or superiority, form their *feminine* regularly by the addition of an *E* mute:
Antérieur-*e* | Inférieur-*e* | Supérieur-*e* | Meilleur-*e*, &c.
- (5) Substantives and adjectives in **EAU** have their *feminine* ending in *ELLE*:
Un jeune homme, *Une jeune femme* | Beau, *belle* | Nouveau, *nouvelle*
- (6) Substantives or adjectives ending in **EIL**, **EL**, **EN**, **ET**, **IENT**, or **ON**, double the final consonant and add an *E* mute:
Pareil-*le* | Criminel-*le* | Ancien-*nne* | Sujet-*te* | Chrétien-*nne* | Fripon-*nne*
- (7) Substantives and adj. in **E** mute undergo no change (except *Traître*, *traîtresse*, etc.):
Un or *une* camarade | Un or *une* domestique | Aimable, célèbre, facile, sage, &c.
- (8) Adjectives ending in **F** change this letter into *VE*:
Bref, *brève* | Captif, *captive* | Veuf, *veuve*, &c.
- (9) Adjectives ending in **X** change **X** into *SE*:
Creux, *creuse* | Jaloux, *jalouse* | Heureux, *heureuse*, &c.

The following are **EXCEPTIONS**:

Bas	<i>basse</i>	Favori	<i>favorite</i>	Pêcheur	<i>pêcheresse</i>
Bénin	<i>bénigne</i>	Fou	<i>folle</i>	Prêt	<i>prête</i>
Blanc	<i>blanche</i>	Frais	<i>fraîche</i>	Public	<i>publique</i>
Caduc	<i>caduque</i>	Franc	<i>franche</i>	Replet	<i>replète</i>
Chanteur	<i>chanteuse</i>	Gentil	<i>gentille</i>	Roux	<i>rousse</i>
Complet	<i>complète</i>	Gras	<i>grasse</i>	Sec	<i>sèche</i>
Concret	<i>concrète</i>	Grec	<i>grecque</i>	Secret	<i>secrète</i>
Défendeur	<i>défenderesse</i>	Gros	<i>grosse</i>	Son	<i>sa</i>
Demandeur	<i>demanderesse</i>	Incomplet	<i>incomplète</i>	Suret	<i>surète</i>
Discret	<i>discrète</i>	Indiscret	<i>indiscrète</i>	Sot	<i>sotte</i>
Doux	<i>douce</i>	Inquiet	<i>inquiète</i>	Tiers	<i>tierce</i>
Enchanteur	<i>enchanteresse</i>	Long	<i>longue</i>	Ton	<i>ta</i>
Épais	<i>épaisse</i>	Malin	<i>maligne</i>	Turc	<i>turque</i>
Express	<i>expresse</i>	Mon	<i>ma</i>	Vengeur	<i>vengeresse</i>
Faux	<i>fausse</i>	Mou	<i>molle</i>	Vieux	<i>vieille</i>
		Nul	<i>nette</i>		

Nouns expressing professions followed by men have often no *feminine*, even when exercised by women: as, Peintre, Poète, Professeur, Amateur, etc.

Many names of animals have different words for the masculine and the *feminine*: as, Cheval, *jument*: Bœuf, *vache*: Taureau, *génisse*, etc.

- [A] The **ADJECTIVE** in French must agree both in gender and number, with the noun or pronoun it describes or qualifies: so that, while invariable in English, it has four forms in French.

Un bon garçon, Une bonne fille, De bons garçons, De bonnes filles,
A good boy, A good girl, Good boys, Good girls.

[V. Demi, Feu, Grand, and Nu, in the Dictionary.]

NUMERICAL ADJECTIVES (except Un -e : Premier -ième : Second -e) have the same form for both genders.

- [B] When one adjective applies to two or more nouns, it must be in the plural: and if any one of such nouns be masculine, the adjective must be masculine. It is well in such cases to place the masculine substantive last in the series, although not always essential.

L'eau et le vin sont bon S. | La cour et le jardin sont grand S.

Comparative and Superlative of Adjectives.

- [C] En anglais le comparatif se forme, pour les mots d'UNE SYLLABE, en ajoutant ...ER ou ...R comme terminaison.

A bright light : a brighter light. | A rare thing : a rarer thing.

Le superlatif, en ajoutant ...EST ou ...ST.

The brightest, rarest, sweetest, longest, shortest, etc.

Pour les mots de deux syllabes, on plus, en mettant devant le positif l'adverbe MORE. MOST, etc.

A brilliant light : a more brilliant light : the most brilliant light.

Pour marquer les degrés d'infériorité on dit 'not so ... as' ou (mais cette forme est beaucoup moins usitée) 'less ... than.'

A light not so bright as the other : It is not so rare. ou. It is less rare.

- [D] The French makes the comparative with the adverb PLUS to mark superiority (une lumière plus brillante) MOINS to show inferiority (une chose moins rare) AUSSI ... to indicate equality (une lumière aussi brillante que l'autre : a light as brilliant as the other.)

Plus and moins, followed by a number, require DE instead of QUE.

Plus de vingt, moins de trente : more than 20. less than 30.

The FRENCH SUPERLATIVE is formed by placing the definite article before the adverb : la plus brillante lumière (or, la lumière la plus brillante.)

- [E] **IRREGULAR COMPARATIVES AND SUPERLATIVES.**

Bon,	meilleur,	le meilleur.	Good,	better,	best,
Beaucoup,	plus,	le plus.	Much,	more,	most.
Petit,	moindre,	le moindre.	Little,	less,	least.
	or, plus petit,	le plus petit.		or, smaller,	smallest.
Mauvais.	pire,	le pire.	Bad,	worse,	worst.
	or, plus mauvais,	le plus mauvais.			

Position of Adjective before or after the Noun.

- [F] No hard and fast rule can be laid down for this: but subject to exceptions which custom and taste alone decide, it comes AFTER the noun in the following cases.

- [G] Adjectives that can be used alone as names of persons or of things, such as l'ambitieux, l'aveugle, le riche, etc. Un caractère ambitieux, un pays riche, etc.

- [H] Participles employed as adjectives: aimant, satisfaisant, décidé, instruit, etc.

Un être aimant : des raisons satisfaisantes : un caractère décidé, etc.

- [I] Geographical adjectives (L'empire romain : la mode anglaise), and those denoting colour or matter, taste or form : such as,

Rouge, jaune : aérien, sulfureux : acide, amer : rond, carré.

- [K] Where the adjective can be placed either before or after the noun, it gives either a different degree of force to the meaning or a totally different sense :

Une maison magnifique, is 'a beautiful [or splendid] house' : Une magnifique maison, is 'a splendid [or magnificent] house,' with a very strong accent on, and deliberate pronunciation of the word *splén'did* [or *magnif'icent*].

Un grand homme,	A great man.	Un petit homme,	A little man.
Un homme grand,	A tall man.	Un homme petit,	A mean man.
Un bon homme,	A simple man.	Une honnête femme,	An honest woman.
Un homme bon,	A kind man.	Une femme honnête,	A polite woman.
Un brave homme,	A good sort of man.	Une grosse femme,	A fat (or stout) woman.
Un homme brave,	A brave man.	Une femme grosse,	A pregnant woman.
De nouveaux livres.	Other books.	Une femme sage,	A prudent woman.
Des livres nouveaux,	New books.	Une sage-femme,	A midwife.
Un pauvre homme,	A poor silly man.		etc., etc.
Un homme pauvre,	A poor man.		

The ADVERB is invariable.

As in English it is formed by adding ...LY to the adjective, so, as a general rule, it is formed in French by adding ...MENT to the *feminine* form of the adjective :

Ex. Doux, *Douce* : *adverb.* Doucement.

Actif, *Active* : " Activement.

When the adjective ends in **ANT** (*fem. ANTE*) the adverb makes ...AMMENT :

Ex. Courant, *Courante* : *adverb.* Couramment.

When the adjective ends in **ENT, ENTE**, the adverb makes ...EMMENT :

Ex. Prudent, *Prudente* : *adverb.* Prudemment.

The PARTICIPE PRESENT is invariable.

On a trouvé { cet homme
cette femme
ces hommes
ces femmes } parlant, lisant, chantant.

When it is employed as a VERBAL ADJECTIVE, however, it ceases to be a participle, and must follow the same rule as other adjectives. [V. Note A on page 29.]

The difference between a present participle and a verbal adjective is simple to an Englishman, as he may always ascertain it by remembering whether, if the word were translated into English with the termination ...ing, it would have to come *before*, or *after* the noun. If *before*, it is an adjective; if *after*, it is a participle.

EXAMPLES

PRESENT PARTICIPLE.

Cet homme est bon, OBLIGEANT tout le monde quand il en trouve l'occasion.

Cette femme est bonne, OBLIGEANT tout le monde quand elle le peut.

(That is, This man, or this woman obliges everyone. It is merely the verb expressed in another way.)

VERBAL ADJECTIVE.

C'est un homme obligeant

C'est une femme obligeante

Ce sont des personnes obligeantes

In each of these sentences "obligeant" is variable, because it is used as an adjective to describe the quality or character of its subject, but not the action of 'To oblige.'

(That is, He is an obliging man,
She is an obliging woman,
They are obliging people.)

The PARTICIPE PASSÉ must agree in gender and number :—

[A] With the SUBJECT when employed with **ÊTRE** [except in reflexive verbs.]

[B] With the OBJECT when employed with **AVOIR** [or in REFLECTIVE VERBS with Être, which takes the place of Avoir] IF THE OBJECT BE BOTH DIRECT and placed BEFORE THE PARTICIPLE.

Under all other circumstances it is INVARIABLE.

EXAMPLES WITH ÊTRE.

La loi est supprimée | Elle est aimée | Mes frères sont venus | Elles sont parties

Variable,

because the DIRECT OBJECT is BEFORE the participle.

WITH AVOIR.

Les livres que j'ai lus.
Les personnes que j'ai vues.
La lettre que j'ai écrite.

WITH ÊTRE used for AVOIR.

Ma sœur s'est coupée.
Coupée fem. sing., because SE, which precedes it, is direct object [ma sœur a coupé elle.]

Nous NOUS sommes blessés en jouant.

Blessés masculine plural, because the second pronoun NOUS is the direct object [nous avons blessé nous.]

Invariable,

because the DIRECT OBJECT is AFTER the participle.

WITH AVOIR.

J'ai lu les livres.
J'ai vu les personnes.
J'ai écrit deux lettres.

WITH ÊTRE used for AVOIR.

Ma sœur s'est coupé le doigt.
Coupé invariable, because the direct object (doigt) is after the participle [ma sœur a coupé le doigt à elle.] The pronoun SE is indirect object.

Nous NOUS sommes donné un rendez-vous.

Donné invariable, because the direct object [un rendez-vous] comes after the participle. Nous is indirect object.

Dans toute proposition principale, **SHALL** pour la première personne et **WILL** pour la deuxième et la troisième, indiquent simplement un temps futur, tandis que **WILL** pour la première personne et **SHALL** pour les deux autres annoncent une idée de volonté de la part de celui qui parle.

My master **WILL** carry his parcel himself.
Mon maître portera lui-même son paquet.

My man **SHALL** fetch your luggage.
Mon domestique ira chercher vos effets.

Dans les phrases interrogatives, la règle précédente est ordinairement prise en sens inverse, parce qu'il faut, dans la question, anticiper la forme de la réponse.

SHALL I go? **SHALL** he go?

car la réponse sera : Yes, you shall go : he shall go. Oui ou non, je veux que vous alliez, qu'il aille.

SHALL you see him? **WILL** you see him?

parce qu'on s'attend aux réponses :

I SHALL see him, J'irai le voir (simple futur.)

I WILL see him, J'irai le voir (je vous promets d'aller le voir.)

Dans les propositions incidentes, "Shall" à la deuxième et à la troisième personne indique un temps futur, en même temps que la volonté de celui qui parle.

The student who **SHALL** speak English best **WILL** gain the prize.

(ou, The student who speaks English best **SHALL** gain the prize.)

L'élève qui parlera le mieux anglais remportera le prix (indication de volonté.)

SHOULD et WOULD [pr. 'choud' et 'ououd,' bref.]

SHOULD est la première personne de **WOULD**, quand il s'agit de marquer le conditionnel simple (c.-à-d. sans idée de devoir.)

I, WE SHOULD Thou wouldst He, you, they would	}	die. if ... be fined like to be glad be sorry	(	nous, etc.)	{	mourrions si ... serions mis à l'amende aimerions à ... serions heureux de ... regretterions, serions fâchés
--	---	---	---	-------------	---	--

En tout autre cas Should et Would sont réguliers. Par exemple :

I, WE SHOULD Thou shouldst He, you, they should	}	signifie que (je, tu, il) nous sommes d'avis que ..., Notre jugement (<i>opinion</i>) nous porte à ..., incline à ..., nous devrions ...
I, ou WE WOULD Thou wouldst He, you, they would	}	advise him to go ... c.-à-d. naturellement, sans doute. Je lui conseillerais d'y aller, Vous lui conseilleriez d'y aller.

EXAMPLES of the Verb CAN.

I will do it if I can, Je le ferai, si je puis. | I cannot, [fam. I can't] Je ne puis pas.

I will do what I can, Je ferai ce que je pourrai : je ferai tout mon possible.

How can you tell? Comment le savez-vous?

He is as bad as I can be, C'est ce que je ne sais pas.

Nobody can tell, Personne n'en sait rien.

I can find him nowhere, Je ne puis le trouver nulle part.

Make all haste you can, Faites toute la diligence possible.

He is as like him as can be, Il lui ressemble tout à fait.

He is sure he can do it, Il est sûr de pouvoir le faire.

As sure as can be, De la façon la plus certaine : indubitablement.

As soon as can be, Aussi tôt que possible.

He is as bad as can be, Il est aussi méchant qu'on puisse l'être : on ne saurait être plus méchant.

You cannot but know it, Vous ne pouvez pas l'ignorer.

Cannot you hold your tongue? Ne sauriez-vous vous taire?

One cannot tell which way it will go, On ne sait pas quelle en sera l'issue.

I cannot but laugh when I see him, Je ne puis m'empêcher de rire quand je le vois.

It cannot be, Cela ne peut pas être.

No. 85. FRENCH, ENGLISH, AMERICAN, AND GERMAN

The table of standard equivalent values here given has been entirely modified by the Great War.

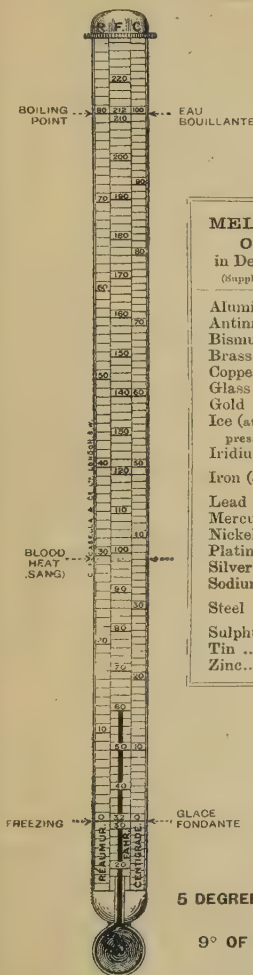
MONEY

Variations in the rates of exchange are frequent and must be reckoned as they arise from day to day.

STANDARD OF CALCULATION.				For round sums, reckon 100 francs = £40			
£1 English = 25 francs French.				1000 " = £40			
" " = 4 dollars 80 cents Amer. an.				2500 " = £100			
Variations in exchange must be reckoned separately.				A milliard is 1000 millions of francs.			
See remarks at head of table.				(i.e., £40,000,000 sterling, or 192,000,000 dollars)			
For EQUIVALENT PRICES, V. Tables 87, 88, etc.							
French	English	Amer.	German	French	English	Amer.	German
fr. c.	s. d.	dols. c.	m. pf.	fr. c.	s. d.	dols. c.	m. pf.
0 05	0 0 $\frac{1}{2}$	0 01	0 04	2 87 $\cdot$ 5			2 30
0 10	0 1	0 02	0 08	2 92	2 4	0 56	—
0 12 $\cdot$ 5			0 10	3 00			2 40
0 15	0 1 $\frac{1}{2}$	0 03	0 12	3 02	2 5	0 58	—
0 20			0 16	3 12 $\cdot$ 5	2 6	0 60	2 50
0 21	0 2	0 04	—	3 23	2 7	0 62	—
0 25			0 20	3 25			2 60
0 26	0 2 $\frac{1}{2}$	0 05	—	3 33	2 8	0 64	—
0 31	0 3	0 06	0 25	3 37 $\cdot$ 5			2 70
0 37 $\cdot$ 5			0 30	3 44	2 9	0 66	—
0 42	0 4	0 08	—	3 50			2 80
0 50			0 40	3 54	2 10	0 68	—
0 52	0 5	0 10	—	3 62 $\cdot$ 5			2 90
0 62 $\cdot$ 5	0 6	0 12	0 50	3 65	2 11	0 70	2 92
0 73	0 7	0 14	—	3 75	3 0	0 72	3 00
0 75			0 60	3 85	3 1	0 74	3 08
0 83	0 8	0 16	—	3 87 $\cdot$ 5			3 10
0 87 $\cdot$ 5			0 70	3 96	3 2	0 76	—
0 94	0 9	0 18	—	4 00			3 20
1 00			0 80	4 06	3 3	0 78	—
1 04	0 10	0 20	—	4 12 $\cdot$ 5			3 30
1 12 $\cdot$ 5			0 90	4 17	3 4	0 80	—
1 15	0 11	0 22	—	4 25			3 40
1 25	1 0	0 24	1 00	4 27	3 5	0 82	—
1 30	1 0 $\frac{3}{4}$	0 25	1 04	4 37 $\cdot$ 5	3 6	0 84	3 50
1 35	1 1	0 26	1 08	4 48	3 7	0 86	—
1 37 $\cdot$ 5			1 10	4 50			3 60
1 46	1 2	0 28	—	4 58	3 8	0 88	—
1 50			1 20	4 62 $\cdot$ 5			3 70
1 56	1 3	0 30	—	4 69	3 9	0 90	—
1 62 $\cdot$ 5			1 30	4 75			3 80
1 67	1 4	0 32	—	4 79	3 10	0 92	—
1 75			1 40	4 87 $\cdot$ 5			3 90
1 77	1 5	0 34	—	4 90	3 11	0 94	—
1 87 $\cdot$ 5	1 6	0 36	1 50	5 00	4 0	0 96	4 00
1 98	1 7	0 38	—	5 21	4 2	1 00	4 16
2 00			1 60	6 25	5 0	1 20	5 00
2 08	1 8	0 40	—	7 50	6 0	1 44	6 00
2 12 $\cdot$ 5			1 70	8 75	7 0	1 68	7 00
2 19	1 9	0 42	—	10 00	8 0	1 92	8 00
2 25			1 80	11 25	9 0	2 16	9 00
2 29	1 10	0 44	—	12 50	10 0	2 40	10 00
2 37 $\cdot$ 5			1 90	13 75	11 0	2 64	11 00
2 40	1 11	0 46	1 92	15 00	12 0	2 88	12 00
2 50	2 0	0 48	2 00	20 00	16 0	3 84	16 00
2 60	2 1	0 50	2 08	25 00	20 0	4 80	20 00
2 62 $\cdot$ 5			2 10	50 00	£2	9 60	40 00
2 71	2 2	0 52	—	75 00	£3	14 40	60 00
2 75			2 20	100 00	£4	19 20	80 00
2 81	2 3	0 54	—	125 00	£5	24 00	100 00

No. 86. THERMOMETER

showing
Fahrenheit, Centigrade, and Réaumur Equivalents.



MELTING POINT OF SOLIDS in Degrees Centigrade

(Supplied by Cassell, London)

Aluminium	660
Antimony	440
Bismuth	265
Brass ...	1030 approx.
Copper	1083
Glass ...	1100 approx.
Gold	1063
Ice (atmos. pressure)	0
Iridium	1950
Iron (cast)	1135 (white)
Lead (cast)	326
Mercury	-39.7
Nickel	1543
Platinum	1775
Silver ...	945
Sodium	97
Steel ...	1420 (hard)
	1475 (mild)
Sulphur ...	114
Tin ...	227
Zinc...	415

5 DEGREES CENTIGRADE
EQUAL
9° OF FAHRENHEIT
OR
4° OF RÉAUMUR

In calculating higher or lower temperatures than are given in this scale, care must be taken to add or deduct (as the case may be) for the 32 degrees, which is the freezing point of Fahrenheit.
The freezing point (glace fondante) in the Centigrade and Réaumur thermometers, is 0.
The boiling point (eau bouillante, or point d'ébullition) is respectively—
In Centigrade 100
" Réaumur 80
" Fahrenheit 212

86a. BAROMETER

Comparison between English and French scales.
Compiled from the Tables of the Bureau des Longitudes
By JOHN BELLOW, Gloucester

inches	millim.	inches	millim.
31	787.39	790	31.103
30	771.62	780	31.103
29	755.85	770	30.709
28	740.08	760	30.709
27	724.31	750	30.316
26	708.54	740	30.316
25	692.77	730	29.922
24	677.00	720	29.922
23	661.23	710	29.528
22	645.46	700	29.528
21	629.69	690	29.134
20	613.92	680	29.134
19	598.15	670	28.741
18	582.38	660	28.741
17	566.61	650	28.347
16	550.84	640	28.347
15	535.07	630	27.953
14	519.30	620	27.953
13	503.53	610	27.560
12	487.76	600	27.560
11	471.99	590	27.166
10	456.22	580	27.166
9	440.45	570	26.773
8	424.68	560	26.773
7	408.91	550	26.379
6	393.14	540	26.379
5	377.37	530	25.985
4	361.60	520	25.985
3	345.83	510	25.591
2	330.06	500	25.591
1	314.29	490	25.197
0	298.52	480	25.197
		470	24.804
		460	24.804
		450	24.410
		440	24.410
		430	24.016
		420	24.016
		410	23.622
		400	23.622
		390	23.228
		380	23.228
		370	22.834
		360	22.834
		350	22.440
		340	22.440
		330	22.046
		320	22.046
		310	21.652
		300	21.652
		290	21.258
		280	21.258
		270	20.864
		260	20.864
		250	20.470
		240	20.470
		230	20.076
		220	20.076
		210	19.682
		200	19.682
		190	19.288
		180	19.288
		170	18.894
		160	18.894
		150	18.500
		140	18.500
		130	18.106
		120	18.106
		110	17.712
		100	17.712
		90	17.318
		80	17.318
		70	16.924
		60	16.924
		50	16.530
		40	16.530
		30	16.136
		20	16.136
		10	15.742
		0	15.742

CONVERSION du BAROMETRE ANGLAIS en MILLIMETRES.

CONVERSION of FRENCH BAROMETER into ENGLISH.

These Tables are calculated at the respective Standard Temperatures of 60° Fahrenheit and 60° Centigrade, and are given in inches and millimètres, or in both scales, for the purpose of being used in order to compare the readings of thermometers in common use. To make this correction for inches into millimètres, multiply the French equivalent. For millimètres into inches, multiply the equivalent by 0.003937, and add the product to the equivalent.

RAINFALL (pluie tombée) is reckoned in France by millimètres. (For equivalents see Table above)

No. 87. METRIC LINEAL MEASURES

	EXACTLY	ROUGHLY, for conversational use.
MILLIMÈTRE .	0'0394 INCH	25th of an inch. 102 equal 4 inches.
CENTIMÈTRE .	0'3937 INCH	Rather less than half an inch. 10 equal about 4 inches. 30 nearly 1 foot.
DÉCIMÈTRE .	3'937 INCHES	Say 4 inches; or 3 décim. equal 1 foot.
MÈTRE . . .	39'37079 INCHES [the metre is one ten-millionth part of the earth's meridian quadrant.]	3 feet 3 ins. and 3-8ths. 1 yard and 1-10th. 11 equal 12 yards. 5 equal a pole or perch. 20 equal 1 chain. 201 equal 1 furlong.
DÉCAMÈTRE .	32'809 FEET	11 yards (all but 2 inches).
HECTOMÈTRE .	0'06214 MILE	Half a furlong. 4 equal $\frac{1}{4}$ of a mile.
KILOMÈTRE .	0'62138 MILE.	5 furlongs. 8 kilomètres equal 5 miles.

Millimèt. = Inches	CENTIMÈTRES = INCHES	MÈTRES = FEET 1000 mètres = 3281 ft., or 1093 $\frac{1}{2}$ yds.	KILOMÈTRES = MILES 100 k. = 62'138 m.
m. in.	c. in. c. in.	m. ft. in. m. ft. in. m. ft. yds.	k. m. k. m. k. m.
1 = 0'039	1 = 0'394 10 = 3'94	1 = 3 3'4 10 = 32 10'100 328 = 109	1 = $\frac{1}{2}$ 10 = 6 $\frac{1}{2}$ 100 = 62
2 0'079	2 0'787 20 7'87	2 6 6 $\frac{1}{2}$ 20 65 7'200 656 219	2 1 $\frac{1}{2}$ 20 12 $\frac{1}{2}$ 200 124
3 0'118	3 1'181 30 11'81	3 9 10 30 98 5'300 984 328	3 1 $\frac{3}{4}$ 30 19 300 186
4 0'157	4 1'575 40 15'75	4 13 1 $\frac{1}{2}$ 40 131 3'400 1312 437	4 2 $\frac{1}{4}$ 40 25 400 249
5 0'197	5 1'969 50 19'69	5 16 5 50 161 500 1640 547	5 3 50 31 500 311
6 0'236	6 2'362 60 23'62	6 19 8 60 197 600 1968 656	6 3 $\frac{3}{4}$ 60 37 600 373
7 0'276	7 2'756 70 27'56	7 22 11 $\frac{1}{2}$ 70 230 700 2297 766	7 4 $\frac{1}{2}$ 70 43 $\frac{1}{2}$ 700 435
8 0'315	8 3'150 80 31'50	8 26 3 80 262 800 2625 875	8 5 80 50 800 497
9 0'354	9 3'543 90 35'43	9 29 6 $\frac{1}{2}$ 90 295 900 2953 984	9 5 $\frac{5}{8}$ 90 56 900 559

BRITISH LINEAL MEASURES

	EXACTLY	ROUGHLY, for conversational use.
INCH	25'3995 MILLIMÈTRES	1 "pouce." 25 millimètres. 4 equal 10 centimètres.
FOOT [12 ins.] .	30'479 CENTIMÈTRES	30 centimètres. V. word MÈTRE, in table above
YARD [3 ft.] .	0'91438 MÈTRE	5 $\frac{1}{2}$ equal 5 mètres. 11 equal 10 mètres. V. word MÈTRE, in table above.
CHAIN [= 100 links, or 22 yards.] .	20'116 MÈTRES	20 mètres. 5 equal 1 hectomètre. 50 equal 1 kilomètre.
FURLONG [= 10 chains, or 1-8th mile] .	201'164 MÈTRES	200 mètres. 5 equal 1 kilomètre.
MILE [= KILOMÈTRE in table above] .	1609'3149 MÈTRES	Rather over 1 $\frac{1}{2}$ kilomètre. 5 equal 8 kilomètres.
KNOT [or Nautical mile of 6080 ft.] .	1853 MÈTRES	54 knots equal 100 kilomètres.

Parts of Inch = Millimèt. $\frac{1}{16}$ $\frac{1}{8}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{3}{8}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{7}{8}$ $\frac{15}{16}$	in. mm.	in. mm.	FEET : MÈTRES 1000 feet = 304'79 mètres.						MILES = KILOMÈTRES					
			ft. m. ft. m.	ft. m.	ft. m.	ft. m.	ft. m.	ft. m.	m. k. m.	m. k. m.	m. k.	m. k.	m. k.	m. k.
	1'59	1 = 25'4							$\frac{1}{4}$ = 0'402	8 = 12'871	100 = 161			
	3'17	2 51							0'804	9 14'484	200 322			
	4'76	3 76							1'206	10 16'093	300 483			
	6'35	4 102	1 = 0'305	10 = 3'05	100 = 30'5	1000 = 304'8			1'609	12 19'312	400 644			
	7'94	5 127	2 0'61	20 6'10	200 61	2000 610			2 3'219	15 24'110	500 805			
	9'52	6 152	3 0'914	30 9'14	300 91	3000 914			3 4'828	20 32'186	600 966			
	11'11	7 178	4 1'219	40 12'19	400 122	4000 1219			4 6'437	25 40'233	700 1127			
	12'70	8 203	5 1'524	50 15'24	500 152	5000 1524			5 8'047	30 48'294	800 1287			
	15'87	9 229	6 1'829	60 18'29	600 183	6000 1829			6 $\frac{1}{2}$ 10'058	40 64'373	900 1448			
	19'05	10 254	7 2'134	70 21'34	700 213	7000 2134			7 11'265	50 80'466	1000 1609			
	22'22	11 279	8 2'438	80 24'38	800 244	8000 2438								
			9 2'743	90 27'43	900 274	9000 2743								

COMPARATIVE PRICES, LINEAL AND SQUARE, at 25 fr. to the £.

PER FOOT RUN, &c.

Per foot run				Per yard				Per mètre			
s.	d.	s.	d.	fr.	c.	s.	d.	s.	d.	fr.	c.
0	0 $\frac{1}{4}$	=	0	3	8 $\frac{1}{2}$	0	5	1	3	1	71
0	0 $\frac{1}{2}$	0	1	0	17	0	6	1	6	2	05
0	1	0	3	0	34	0	7	1	9	2	39
0	1 $\frac{1}{2}$	0	3 $\frac{1}{2}$	0	43	0	8	2	0	2	73
0	1 $\frac{3}{4}$	0	4	0	51	0	9	2	3	3	07
0	2	0	6	0	68	0	10	2	6	3	42
0	2 $\frac{1}{2}$	0	7 $\frac{1}{2}$	0	85	0	11	2	9	3	76
0	3	0	9	1	03	1	0	3	0	4	10
0	4	1	0	1	37	—	—	—	—	—	—

PER SQUARE FOOT, &c.

Per sq. foot				Per sq. yard				Per mètre carré			
s.	d.	s.	d.	fr.	c.	s.	d.	s.	d.	fr.	c.
0	0 $\frac{1}{4}$	=	4	1	56	0	8	6	0	8	97
0	1	0	9	1	12	0	9	6	9	10	09
0	1 $\frac{1}{2}$	1	1	1	68	10	7	6	11	21	
0	2	1	6	2	24	11	8	3	12	33	
0	3	2	3	3	36	1	0	9	0	13	45
0	4	3	0	4	48	2	6	22	6	33	63
0	5	3	9	5	60	4	0	36	0	53	80
0	6	4	6	6	73	5	0	45	0	67	26
0	7	5	3	7	85	—	—	—	—	—	—

COMPARATIVE PRESSURES

PAR CENTIMÈTRE CARRÉ AND PER SQUARE INCH.

1 cent. carré = 0.155 square inch.

Grammes par cent. carré	lbs. per □ inch	Kilos. par cent. carré	lbs. per □ inch
25 =	0.35	1 =	14.22
50 ...	0.71	2 ...	28.45
75 ...	1.06	3 ...	42.67
100 ...	1.42	4 ...	56.89
200 ...	2.84	5 ...	71.11
250 ...	3.55	6 ...	85.34
300 ...	4.27	7 ...	99.56
400 ...	5.69	8 ...	113.78
500 ...	7.11	9 ...	128.01
600 ...	8.53	10 ...	142.23
700 ...	9.96	12 ...	170.68
800 ...	11.38	15 ...	213.34
900 ...	12.80	20 ...	284.46

PER SQUARE INCH AND PAR CENTIMÈTRE CARRÉ

1 square inch = 6.451 cent. carrés.

Pounds per □ inch	Kilogrammes par cent. carré	Pounds per □ inch	Kilogrammes par cent. carré
5 =	.35	120 =	8.44
10 ...	.70	130 ...	9.14
15 ...	1.05	140 ...	9.84
20 ...	1.40	150 ...	10.54
30 ...	2.10	160 ...	11.25
40 ...	2.81	180 ...	12.65
50 ...	3.51	200 ...	14.06
60 ...	4.22	220 ...	15.46
70 ...	4.92	240 ...	16.87
80 ...	5.62	260 ...	18.28
90 ...	6.33	280 ...	19.68
100 ...	7.03	300 ...	21.09
110 ...	7.73	320 ...	22.50

PAR MÈTRE CARRÉ AND PER SQUARE FOOT, AND VICE VERSA.

5 kilos. par mètre carré = 1.024 lbs. per square foot; or

100 kilos. par mètre carré = 20.481 lbs. per square foot.

1 lb. per square foot = 4.88 kilos. par mètre carré.

USEFUL DATA FOR ENGINEERS

(Reprinted, by permission, from "A Manual of Rules," &c. by D. K. Clark, M.I.C.E.)

1 kilo. par mètre courant = 0.672 lb. per ft.

1 " par kilomètre = 3.548 lbs. per mile.

1 centimètre de mercure = 0.394 inch of mercury.

1 atmosphère = 1.033 kilo. par cent. carré.

1 " = 14.7 lbs. per sq. inch.

1 kilogrammètre (kxm) = 7.233 foot-pounds.

1 foot-pound = 0.138 kilogrammètre.

1 calorie or Fch. unit of heat = 3.968 B.Th.U.

1 calorie par kilo. = 1.800 B.Th.U. per lb.

1 calorie par mètre carré = 0.369 B.Th.U. per square foot.

1 mètre par sec. = 3.281 ft. per sec. or 196.85

ft. per min. : 2.236 miles per hour.

9.817 mètres par seconde = 32.2 ft. per sec.

10 mètres par sec. = 22.37 miles per hr.

1 mètre cube par seconde = 35.316 cub.

feet per sec.

STANDARD WIRE GAUGE

(equivs. supplied by Casella & Co., London)

No.	Diameter		No.	Diameter	
	Inch	m/m		Inch	m/m
1	.300	7.62	22	.028	.711
3	.252	6.40	23	.024	.610
5	.212	5.38	24	.022	.559
7	.176	4.47	25	.020	.508
9	.144	3.66	26	.018	.457
11	.116	2.95	27	.016	.417
13	.092	2.34	28	.015	.376
15	.072	1.83	29	.014	.345
17	.056	1.42	30	.012	.315
19	.040	1.016	32	.011	.274
20	.036	.914	34	.009	.234
21	.032	.813	36	.008	.193

No. 88. METRIC SQUARE MEASURES

EXACTLY

ROUGHLY, for conversational use.

CENTIARE	1 ¹⁹⁶	1 ¹ / ₁₀ th sq. yd. 10,000 mètres carrés = 1 hectare.
[mètre carré]	SQUARE YARD	V. Table "Mètres carrés" below.
ARE	3 ⁹⁵⁴ POLES	Four poles. 10 = 1 rood or ¹ / ₄ acre. 40 ¹ / ₂ = 1 acre.
HECTARE	2 ⁴⁷¹ ACRES	Nearly 2 ¹ / ₂ acres. 1 hect. = 10,000 sq. metres.

MÈTRES CARRÉS — SQUARE FEET AND YARDS

5 centiares or mètres carrés are almost exactly 6 square yards.

Mètres carrés	Square feet	Square yards	Mètres carrés	Square feet	Square yards
0929	1	—	9	96 ⁸⁸	10 ⁷⁶
1	10 ⁷⁶	1 ¹⁹⁶	929	100	—
2	21 ⁵³	2 ³⁹	10	107 ⁶⁴	11 ⁹⁶
3	32 ²⁹	3 ⁵⁹	20	215 ²⁹	23 ⁹²
4	43 ⁰⁶	4 ⁷⁸	50	538 ²¹	59 ⁸⁰
5	53 ⁸²	5 ⁹⁸	9290	1000	—
6	64 ⁵⁹	7 ¹⁸	100	1076 ⁴³	119 ⁶⁰
7	75 ³⁵	8 ³⁷	500	5382 ¹⁵	598 ⁰²
8	86 ¹¹	9 ⁵⁷	1000	10764 ³⁰	1196 ⁰³

HECTARES — ACRES

H. Acres	H. Acres
1	2 ⁴ / ₁₀
2	5
3	7 ¹ / ₁₀
4	10
5	12 ¹ / ₁₀
6	14 ¹ / ₁₀
7	17 ¹ / ₁₀
8	19 ¹ / ₁₀
9	22 ¹ / ₁₀

BRITISH SQUARE MEASURES

SQUARE INCH

6⁴⁵¹

CENTIM. CARRÉS

□ FOOT [144 □ ins.]

9²⁹

DÉCIM. CARRÉS

□ YARD [9 □ feet]

0⁸³⁶

MÈTRE CARRÉ

□ POLE [30¹/₄ □ yards]

25²⁹

MÉT. CARRÉS

ROOD [40 poles]

10¹¹⁶⁸

ARES

ACRE [4 roods]

0⁴⁰⁴⁶⁷

HECTARE

□ MILE [640 acres]

2⁵⁸⁹⁹

KILOM. CARRÉS

[V. Table 87 for comparative pressures for steam boilers, etc., lbs. per sq. inch and kilos par centimètre carré.]

11 □ feet = 1 □ mètre.

For prices, V. Table 87.

[V. Table "Mètres carrés" above.]

25 centiares. [V. Table at top of page.]

10 ares. ¹/₁₀th of a hectare.

[V. Table at top of page.]

2¹/₂ to the hectare. 40 ares.

[For ACRES equalling HECTARES and comparative values and crops, V. below and also Table 89.]

Say 2¹/₂ kilomètres carrés; 100 square miles = 260 k. c., or 1000 square miles 2590 k. c.

SQUARE INCHES — CENTIM. CARRÉS			SQUARE FEET & YARDS — MÈTRES CARRÉS						ACRES = HECTARES and -ARES		
sq. in. cm. c.	sq. in. cm. c.		Square feet	Square yards	Mètres carrés	Square feet	Square yards	Mètres carrés	Acr. Hec.	Acr. Hec.	
1 = 6 ⁴⁵¹	10 = 64 ⁵¹		9	1	= 836	81	9	752	1 0 ⁴⁰	10 = 4 ⁰⁵	
2 12 ⁹⁰²	12 77 ⁴¹		10		929	90	10	836	2 0 ⁸¹	20 8 ⁰⁹	
3 19 ³⁵⁴	24 154 ⁸³		18	2	1 ⁶⁷	100	—	9 ²⁹	3 1 ²¹	30 12 ¹⁴	
4 25 ⁸⁰⁵	25 161 ²⁸		27	3	2 ⁵¹	180	20	16 ⁷²	4 1 ⁶²	40 16 ¹⁹	
5 32 ²⁵⁶	36 232 ²⁴		36	4	3 ³⁴	450	50	41 ⁸⁰	5 2 ⁰²	50 20 ²³	
6 38 ⁷⁰⁷	48 309 ⁶⁶		45	5	4 ¹⁸	900	100	83 ⁶¹	6 2 ⁴³	60 24 ²⁸	
7 45 ¹⁵⁹	50 322 ⁵⁶		54	6	5 ⁰²	1000	—	92 ⁹⁰	7 2 ⁸³	70 28 ³³	
8 51 ⁶¹⁰	100 645 ¹³		63	7	5 ⁸⁵	4500	500	418 ⁰⁵	8 3 ²⁴	80 32 ³⁷	
9 58 ⁰⁶²	144 928 ⁹⁹		72	8	6 ⁶⁹	9000	1000	836 ¹⁰	9 3 ⁶⁴	100 40 ⁴⁷	

MÈTRES CUBES convertis en CUBIC FEET and CUBIC YARDS.

MÈTRE CUBES	Cubic feet	Cubic yards	MÈTRE CUBES	Cubic feet	Cubic yards
1 = 35 ³²	1 ³¹		9 = 317 ⁸⁵	11 ⁷⁷	
2 70 ⁶³	2 ⁶²		10 353 ¹⁷	13 ⁰⁵	
3 105 ⁹⁵	3 ⁹²		15 529 ⁷⁵	19 ⁶²	
4 141 ²⁷	4 ²³		20 706 ³³	26 ¹⁶	
5 176 ⁵⁸	5 ⁵⁴		30 1066 ⁹⁴	45 ⁴⁰	
6 211 ⁹⁰	6 ⁸⁰		100 3531 ⁰⁸	130 ⁸⁰	
7 247 ²²	7 ¹⁶		500 17658 ²⁹	654 ⁰¹	
8 282 ⁵³	8 ⁴⁶		1000 35310 ⁵⁸	1308 ⁰²	

1 cubic metre of water weighs 1000 kilos — one and a half per cent. less than a ton. 10 cu. mètres are a fraction over 13 cu. yds.

METRIC & BRIT. CUBIC VALUES

CUBIC INCH .	16 ³⁸⁶¹⁸ centimètres cubes (say 16 ¹ / ₁₀)
CUBIC FOOT .	28 ³¹⁵³ décimètres cubes, or 0 ⁰²⁸³ mètre cube.
CUBIC YARD .	0 ⁷⁶⁴⁵ [13 cubic yards = 10 mètres cubes.]

CUBIC PRICES: 1d. [2 cents] per cubic yard = 13⁶²⁵ centimes par mètre cube. One shilling [24 cents] = 1 fr. 63⁵ c.

	EXACTLY	ROUGHLY, for conversational use.
CENTIGRAMME [100th of a gramme]	0'154 GRAIN	A seventh of a grain.
DÉCIGRAMME [10th of a gramme]	1'543 GRAIN	A grain and a half. 1 grain equals 0'648 décigramme.
GRAMME 1'555=1 pennyweight. 31'1035= 1 OZ. TROY	15'4323 GRAINS	28 $\frac{1}{3}$ to the ounce. 1'77=1 dram. 454=ONE POUND avoirdupois. [at 4° Cent. 1 gramme is weight of a cub. centimètre of dist. water The franc and 5-centime pieces weigh 5 grammes each.
DÉCAGRAMME [10 grammes.]	0'353 OUNCE AVOIRDUPOIS	One-third of an ounce avoirdupois. An English penny is fractionally under it.
HECTOGRAMME [100 grammes.]	3'527 "OUNCES AVOIRDUPOIS	Say 3 $\frac{1}{2}$ ounces, or nearly $\frac{1}{4}$ lb. avoirdupois. 3'7324=ONE POUND TROY.
KILOGRAMME [1000 grammes.] 2'6792 pounds troy.	2'2046 POUNDS AVOIRDUPOIS	In trade a kilo. is reckoned 10 per cent. more than 2 lbs.: 11 lbs.—5 kilos. [V. Table 90, and KILO. in Dictionary.]

BRITISH WEIGHTS (Avoirdupois.) See also Table 90.

GRAIN [gr.] . . .	0'0648 GRAMME	Say seven centigrammes.
OUNCE [oz.] . . .	28'35 GRAMMES	28 $\frac{1}{3}$ grammes. 16 ounces = 1 lb.
POUND [lb.] . . .	453'59 GRAMMES	Roughly, half a kilo. 22 count as 10 kilos.
HUNDREDWEIGHT [cwt.] . . .	50'802 KILOGRAMMES	Say 50 kilos. See further details next page.
TON	1016'04 KILOGRAMMES	Reckoned as 1015 kilos. See next page.

OUNCES TO GRAMMES	oz. grammes	oz. grammes	oz. grammes	oz. grammes
$\frac{1}{4}$ = 7	3 = 85	8 = 227	13 = 369	
$\frac{1}{2}$... 14	4 ... 113	9 ... 255	14 ... 397	
$\frac{3}{4}$... 21 $\frac{1}{4}$	5 ... 142	10 ... 283	15 ... 425	
1 ... 28 $\frac{1}{3}$	6 ... 170	11 ... 312	16 ... 454	
2 ... 57	7 ... 198	12 ... 340	16 oz. font 1 pound	

AVOIRDUPOIS
POIDS DE
COMMERCE.

COMPARATIVE PRICES, at 25 fr. to the £. [V. top of page 32]

frances	£ s. d.	frances	£ s. d.
1 par KILOMÈTRE	0 1 3 $\frac{1}{2}$ per mile	1,000 par KILOMÈT.	64 7 5 per mile
10 " "	0 12 10 "	10,000 " "	643 14 6 "
100 " "	6 8 9 "	100,000 " "	6,437 5 2 "

One penny [or 2 cent.] per mile equals 6'47 centimes par kilomètre.
One penny per TON per MILE equals 6'37 centimes par 1000 kilogrammes et par kilomètre.
ONE SHILLING [24 cent.] per MILE equals 77'7 centimes par kilomètre.
ONE DOLLAR per MILE equals 3 fr. 24 c. par kilomètre.
ONE POUND per MILE equals 15 fr. 53 c. par kilomètre.
ONE HUNDRED POUNDS per MILE equals 1553 fr. 46 c. par kilomètre.
ONE THOUSAND POUNDS per MILE equal 15,535 fr. par kilomètre.

COMPARATIVE VALUES at 25 fr.=£1				COMPARATIVE CROPS			
Per Acr.	Par Hectare	Per Acr.	Par Hectare	Tons per Acre	Kilogs. per Hectare	Bush. per Acre	Hecto- litres par Hec.
1s	3 9	£9	556 01	1	= 2511	1	= 0'90
5s	15 44	10	617 79	2	5022	2	1'80
10s	30 89	12	741 34	3	7532	3	2'69
£1	61 78	14	864 90	4	10,043	4	3'59
2	123 56	16	988 46	5	12,554	5	4'49
3	185 34	18	1112 02	6	15,065	6	5'39
4	247 11	20	1235 57	7	17,576	7	6'29
5	308 89	25	1544 46	8	20,086	8	7'19
6	370 67	30	3088'93	9	22,597	9	8'08
8	494 23	100	6177 86	10	25,108	10	8'98
				20	50,216	20	17'96
				25	62,770	25	22'46
				50	125,540	50	44'91

No. 90. TONS, Cwts., and lbs. (avoirdupois) equalling KILOGRAMMES, & vice versa.

16 oz. = 1 lb. (pound) : 28 lbs. = 1 qr. (quarter) : 4 qrs. = 1 cwt. (hundredweight) : 20 cwt. = 1 ton.

Le 'ton measurement' est de 40 pieds cubes anglais = 0.786 du tonneau français. Le Tonneau au Cubage = 1.44 m. = 50.856 pieds cubes.

To save fractions, 10 kilos. are reckoned in trade as 22 lbs.; but 1015 count as a ton. For further explanations. see under the English word TON.

TONS,					KILOS.					COMPARATIVE PRICES.				
CWTs., QRS., AND LBS. EN KILOGRAMMES.					CONVERTED INTO					1015 k. = 1 ton.				
1015 Kilos. = 1 Ton (2240 lbs.)					TONS, CWT., QRS., LBS.					PER LB. and PAR KILO.				
TONS	Kilos.	CWT	Kilos.	LBS.	Kilos.	Qrs.	Lbs.	Kilos.	Tons	1015 k. = 1 ton	SHILLINGS AND POUNDS PER TON, and FRANCS PAR 100 KILOS.	SHILLINGS AND POUNDS PER TON, and FRANCS PAR 1000 KILOS.	FRANCS PAR Tonneau au Cubage	25 fr. = £1.
1	1,015	1	50.7	1	0.5	0	2.2	28	0	0	2 5/8	0 1/4	1	1
2	2,030	2	101.5	2	0.9	0	4.4	30	0	0	5.8	0 1/2	1 59	1
3	3,045	3	152.2	3	1.4	0	6.6	40	0	0	8.4	0 3/4	2	2
4	4,060	4	203	4	1.8	0	8.8	50	0	0	11.0	1 1/4	3	3
5	5,075	5	253.7	5	2.3	0	11.0	60	0	1	13.6	1 3/4	4	4
6	6,090	6	304.5	6	2.7	0	13.2	70	0	1	16.2	2 1/4	5	5
7	7,105	7	355.2	7	3.2	0	15.4	80	0	1	18.8	2 3/4	6	6
8	8,120	8	406	8	3.6	0	17.6	90	0	1	21.4	3 1/4	7	7
9	9,135	9	456.7	9	4.1	0	19.8	100	0	1	24.0	3 3/4	8	8
10	10,150	10	507.5	10	4.5	0	22.0	200	0	3	26.6	4 1/4	9	9
11	11,165	11	558.2	11	5.0	0	24.2	300	0	5	29.2	4 3/4	10	10
12	12,180	12	609	12	5.5	0	26.4	400	0	7	31.8	5 1/4	11	11
13	13,195	13	659.7	13	5.9	0	28.6	500	0	9	34.4	5 3/4	12	12
14	14,210	14	710.5	14	6.4	1	0.6	600	0	11	37.0	6 1/4	13	13
15	15,225	15	761.2	15	6.8	1	2.8	700	0	13	39.6	6 3/4	14	14
16	16,240	16	812	16	7.3	1	5.0	800	0	15	42.2	7 1/4	15	15
17	17,255	17	862.7	17	7.7	1	7.2	900	0	17	44.8	7 3/4	16	16
18	18,270	18	913.5	18	8.2	1	9.4	1,000	0	19	47.4	8 1/4	17	17
19	19,285	19	964.2	19	8.6	1	11.6	1,100	0	21	50.0	8 3/4	18	18
20	20,300	20	1,015	20	9.1	1	13.8	1,200	0	23	52.6	9 1/4	19	19
21	21,315	21	1,066	21	9.5	1	16.0	1,300	0	25	55.2	9 3/4	20	20
22	22,330	22	1,117	22	10.0	1	18.2	1,400	0	27	57.8	10 1/4	21	21
23	23,345	23	1,168	23	10.5	1	20.4	1,500	0	29	60.4	10 3/4	22	22
24	24,360	24	1,219	24	10.9	2	22.6	1,600	0	31	63.0	11 1/4	23	23
25	25,375	25	1,270	25	11.4	2	24.8	1,700	0	33	65.6	11 3/4	24	24
26	26,390	26	1,321	26	11.8	2	27.0	1,800	0	35	68.2	12 1/4	25	25
27	27,405	27	1,372	27	12.3	2	29.2	1,900	0	37	70.8	12 3/4	26	26
28	28,420	28	1,423	28	12.8	3	31.4	2,000	0	39	73.4	13 1/4	27	27
29	29,435	29	1,474	29	13.3	3	33.6	2,100	0	41	76.0	13 3/4	28	28
30	30,450	30	1,525	30	13.8	3	35.8	2,200	0	43	78.6	14 1/4	29	29
31	31,465	31	1,576	31	14.3	3	38.0	2,300	0	45	81.2	14 3/4	30	30
32	32,480	32	1,627	32	14.8	4	0.2	2,400	0	47	83.8	15 1/4	31	31
33	33,495	33	1,678	33	15.3	4	2.4	2,500	0	49	86.4	15 3/4	32	32
34	34,510	34	1,729	34	15.8	4	4.6	2,600	0	51	89.0	16 1/4	33	33
35	35,525	35	1,780	35	16.3	4	6.8	2,700	0	53	91.6	16 3/4	34	34
36	36,540	36	1,831	36	16.8	4	9.0	2,800	0	55	94.2	17 1/4	35	35
37	37,555	37	1,882	37	17.3	5	1.2	2,900	0	57	96.8	17 3/4	36	36
38	38,570	38	1,933	38	17.8	5	3.4	3,000	0	59	99.4	18 1/4	37	37
39	39,585	39	1,984	39	18.3	5	5.6	3,100	0	61	102.0	18 3/4	38	38
40	40,600	40	2,035	40	18.8	5	7.8	3,200	0	63	104.6	19 1/4	39	39
41	41,615	41	2,086	41	19.3	6	0.0	3,300	0	65	107.2	19 3/4	40	40
42	42,630	42	2,137	42	19.8	6	2.2	3,400	0	67	109.8	20 1/4	41	41
43	43,645	43	2,188	43	20.3	6	4.4	3,500	0	69	112.4	20 3/4	42	42
44	44,660	44	2,239	44	20.8	6	6.6	3,600	0	71	115.0	21 1/4	43	43
45	45,675	45	2,290	45	21.3	6	8.8	3,700	0	73	117.6	21 3/4	44	44
46	46,690	46	2,341	46	21.8	7	1.0	3,800	0	75	120.2	22 1/4	45	45
47	47,705	47	2,392	47	22.3	7	3.2	3,900	0	77	122.8	22 3/4	46	46
48	48,720	48	2,443	48	22.8	7	5.4	4,000	0	79	125.4	23 1/4	47	47
49	49,735	49	2,494	49	23.3	7	7.6	4,100	0	81	128.0	23 3/4	48	48
50	50,750	50	2,545	50	23.8	8	9.8	4,200	0	83	130.6	24 1/4	49	49
51	51,765	51	2,596	51	24.3	8	12.0	4,300	0	85	133.2	24 3/4	50	50
52	52,780	52	2,647	52	24.8	8	14.2	4,400	0	87	135.8	25 1/4	51	51
53	53,795	53	2,698	53	25.3	9	1.4	4,500	0	89	138.4	25 3/4	52	52
54	54,810	54	2,749	54	25.8	9	3.6	4,600	0	91	141.0	26 1/4	53	53
55	55,825	55	2,800	55	26.3	9	5.8	4,700	0	93	143.6	26 3/4	54	54
56	56,840	56	2,851	56	26.8	10	8.0	4,800	0	95	146.2	27 1/4	55	55
57	57,855	57	2,902	57	27.3	10	10.2	4,900	0	97	148.8	27 3/4	56	56
58	58,870	58	2,953	58	27.8	10	12.4	5,000	0	99	151.4	28 1/4	57	57
59	59,885	59	3,004	59	28.3	11	1.6	5,100	0	101	154.0	28 3/4	58	58
60	60,900	60	3,055	60	28.8	11	3.8	5,200	0	103	156.6	29 1/4	59	59
61	61,915	61	3,106	61	29.3	11	6.0	5,300	0	105	159.2	29 3/4	60	60
62	62,930	62	3,157	62	29.8	11	8.2	5,400	0	107	161.8	30 1/4	61	61
63	63,945	63	3,208	63	30.3	12	1.0	5,500	0	109	164.4	30 3/4	62	62
64	64,960	64	3,259	64	30.8	12	3.2	5,600	0	111	167.0	31 1/4	63	63
65	65,975	65	3,310	65	31.3	12	5.4	5,700	0	113	169.6	31 3/4	64	64
66	66,990	66	3,361	66	31.8	12	7.6	5,800	0	115	172.2	32 1/4	65	65
67	68,005	67	3,412	67	32.3	13	9.8	5,900	0	117	174.8	32 3/4	66	66
68	69,020	68	3,463	68	32.8	13	12.0	6,000	0	119	177.4	33 1/4	67	67
69	70,035	69	3,514	69	33.3	13	14.2	6,100	0	121	180.0	33 3/4	68	68
70	71,050	70	3,565	70	33.8	14	1.4	6,200	0	123	182.6	34 1/4	69	69
71	72,065	71	3,616	71	34.3	14	3.6	6,300	0	125	185.2	34 3/4	70	70
72	73,080	72	3,667	72	34.8	14	5.8	6,400	0	127	187.8	35 1/4	71	71
73	74,095	73	3,718	73	35.3	15	8.0	6,500	0	129	190.4	35 3/4	72	72
74	75,110	74	3,769	74	35.8	15	10.2	6,600	0	131	193.0	36 1/4	73	73
75	76,125	75	3,820	75	36.3	15	12.4	6,700	0	133	195.6	36 3/4	74	74
76	77,140	76	3,871	76	36.8	16	1.6	6,800	0	135	198.2	37 1/4	75	75
77	78,155	77	3,922	77	37.3	16	3.8	6,900	0	137	200.8	37 3/4	76	76
78	79,170	78	3,973	78	37.8	16	6.0	7,000	0	139	203.4	38 1/4	77	77
79	80,185	79	4,024	79	38.3	17	8.2	7,100	0	141	206.0	38 3/4	78	78
80	81,200	80	4,075	80	38.8	17	10.4	7,200	0	143	208.6	39 1/4	79	79
81	82,215	81	4,126	81	39.3	17	12.6	7,300	0	145	211.2	39 3/4	80	80
82	83,230	82	4,177	82	39.8	18	1.4	7,400	0	147	213.8	40 1/4	81	81
83	84,245	83	4,228	83	40.3	18	3.6	7,500	0	149	216.4	40 3/4	82	82
84	85,260	84	4,279	84	40.8	18	5.8	7,600	0	151	219.0	41 1/4	83	83
85	86,275	85	4,330	85	41.3	19	8.0	7,700	0	153	221.6	41 3/4	84	84
86	87,290	86	4,381	86	41.8	19	10.2	7,800	0	155	224.2	42 1/4	85	85
87	88,305	87	4,432	87	42.3	19	12.4	7,900	0	157	226.8	42 3/4	86	86
88	89,320	88	4,483	88	42.8	20	1.6	8,000	0	159	229.4	43 1/4	87	87
89	90,335	89	4,534	89	43.3	20	3.8	8,10						

A PAGE OF FRENCH AND ENGLISH HISTORY

[CHARLEMAGNE, né 742, mort 811]		Hugues Capet 987 Robert II. (le Pieux) 996		975 Edward (Mart.) 979 Ethelred II. 1016 Edmund		Printing in China [990 Arabic numerals introduced into Europe, 783-1073 Invasions of England by Danes
1006 1ère Croisade 1147 2ème " " 1189 3ème " " Abélard, 1079-1142 1202 4ème " " 1217 5ème " " 1228 6ème " " 1218 7ème " " 1270 8ème " "		CAPETS		1017 Canute 1035 Harold I. 1040 Hardicanute 1042 Edward the Confessor		DANE
Troubadours, Trouvères, 11-12ème siècles 1204 La Conquête du Normandie 1267 La Polce de Paris institue		Philippe I. 1069		1066 Harold II. 1066 William I. 1067 William II.		
La loi antique Du Guesclin, 1320 (7-80) Guerre de 100 ans, 1337-1453 Batailles: Sluys, 1340; Crécy, 1346; Poitiers, " de la Florence" en France, 1348 [1356] Fruinart, 1337-1410 [1391 Cartes à jouer		Louis VI. (le Gros) 1108 Louis VII. (le Jeune) 1137		1100 Henry I. 1135 Stephen 1154 Henry II. 1189 Richard I.		SAXON NOR- MAN
Aincourt, 1415 1429 Jeanne d'Arc Orléans 1431 " " bréide Bataille de Formigny, 1450 Bible Manuscrite, 1456 Comaines, 1445-1509		Philippe II. (Auguste) 1180 Louis VIII. (le Lion) 1223 Louis IX. (St. Louis) 1226 Régence de la Reine Blanche 1226-1238 Philippe III. (le Hardi) 1270 Philippe IV. (le Bel) 1285 Louis X. (le Hutin) 1314 Jean I. - 5 jours 1316 Philippe V. (le Long) 1316 Charles V. (le Bel) 1322 Philippe VI. (Valois) 1328 Jean II. (le Bon) 1350 Charles V. (le Sage) 1364 Charles VI. 1380		1215 Magna Charta [1226 Westminster Montfort Parliament, 1265 [Abbey com. First complete " 1286		
1532 Bretagne à la France		Louis XIII. (le Père du Peuple) 1638		1272 Edward I. 1307 Edward II.		PLANTAGENET
1562 La S. Barthélémy 1562 Nouveau Calendrier, Octobre 1-15 Edict de Nantes, 1598 (Révocation, 1685) Richelieu, 1685-1649 [Toussain, 1594-1605		Louis XIV. (le Grand) 1639		1461 Edward IV. 1483 Edward V. 1483 Richard III.		
Descartes, 1596-1650 [Mazarin, 1692-1661 Corneille, 1606-1684 [Fénelon, 1651-1693 Bossuet, 1627-1704 [Racine, 1639-1698		Louis XV. 1715		1485 Henry VII. 1509 Henry VIII. 1547 Edward VI. 1553 Jane Grey 1553 Mary 1558 Elizabeth		LAN- CASTER YORK
Massillon, 1663-1742 [La Fontaine, 1648-53 Turenne, 1611-1675 [Culbert, 1619-1683 Condé, 1621-1686 [Académie Française, 1635 Watteau, 1681-1721 La Fontaine, 1621-1695 Molière, 1622-1673 Boileau, 1636-1711 [Fénelon, 1651-1715		Louis XVI. 1774 REVOLUTION FR. 1ère REPUBLIQUE Directoire Consulat 1er EMPIRE: Nap. I. Louis XVIII. Napoleon (100 jours) Louis XVIII. Charles X. Louis Philippe 2ème REPUBLIQUE Napoleon Président Napoleon III. (Emp.) 3ème REPUBLIQUE Thiers		1603 James I.) 1625 Charles I.) 1619 Commonwealth 1633 Oliver Cromwell 1658 Richard Cromwell 1660 Charles II.) 1685 James II.) 1689 William III. (of ORANGE) and Mary II. (Stuart)		
Montenquieu, 1689-1755 Buffon, 1707-1788 Voltaire, 1694-1778 [Rousseau, 1712-1778 Pompadour, 1721-1764 La Corne aux, à la France, 1708		Louis XV. 1715		1702 Anne 1714 George I. 1727 George II. 1760 George III.		TUDOR
Marat, 1744-1793 [Mirabeau, 1749-1791 Robespierre, 1759-1794 [Murat, 1771-1815 Ney, 1769-1815 [Cuvier, 1769-1832 Concordat, 1801 Talleyrand, 1754-1838 Polignac, 1790-1817 Compagnie de Jésus, 1804 Waterloo, 1815 Napoleon, mort, 1821 [Alger, 1830 Roi de Rome, in 1822 [Gustav, 1787-1874 Belloc, 1790-1860 [Comp d'Etat, 1854 Dumas, 1803-1870 [Thiers, 1797-1877 Canrobert, 1809-1885 Sakhapotel, 1855 Canal de Suez, 1869 Sédan, 1870 Lamarine, 1790-1869 [Commune, 1871		Louis XVI. 1774 REVOLUTION FR. 1ère REPUBLIQUE Directoire Consulat 1er EMPIRE: Nap. I. Louis XVIII. Napoleon (100 jours) Louis XVIII. Charles X. Louis Philippe 2ème REPUBLIQUE Napoleon Président Napoleon III. (Emp.) 3ème REPUBLIQUE Thiers		1702 Anne 1714 George I. 1727 George II. 1760 George III.		
Napoleon III., mort, 1873 [George Sand, Mort du Prince Impérial, 1879 [1804-70 Litté, 1801-1881 [Gambetta, 1838-1882 Toussain, 1594-1605		Louis XV. 1715		1702 Anne 1714 George I. 1727 George II. 1760 George III.		STUART
Henan, 1823-92 Exp. du Dahomey, 1802-4 Goudal, 1818-1863 [Lessaup, 1805-1861 Fautour, 1822-1865 [Rayons X été 1865 Compagnie de Madagascar, 1865 Radium été, 1898 Conférence de la Haye Loi sur les congrégations 1901-4 Météorologie (Mt. Pelé) 1902 Entrée Cordiale 1903		Louis XV. 1715		1702 Anne 1714 George I. 1727 George II. 1760 George III.		
Séparation des Églises et de l'État 1905-6 Algèbres, 1906 [Tunnel du Simplon, 1906 Métier (la Mendicence en monopoles) 1909 Cours de la Seine, Grève chimiste 1910 Adoption de l'œuvre de Greenwell 1911 Principe renoué 1912 [Loi milit. 1913		Louis XV. 1715		1702 Anne 1714 George I. 1727 George II. 1760 George III.		HANOVER
Séparation des Églises et de l'État 1905-6 Algèbres, 1906 [Tunnel du Simplon, 1906 Métier (la Mendicence en monopoles) 1909 Cours de la Seine, Grève chimiste 1910 Adoption de l'œuvre de Greenwell 1911 Principe renoué 1912 [Loi milit. 1913		Louis XV. 1715		1702 Anne 1714 George I. 1727 George II. 1760 George III.		
Séparation des Églises et de l'État 1905-6 Algèbres, 1906 [Tunnel du Simplon, 1906 Métier (la Mendicence en monopoles) 1909 Cours de la Seine, Grève chimiste 1910 Adoption de l'œuvre de Greenwell 1911 Principe renoué 1912 [Loi milit. 1913		Louis XV. 1715		1702 Anne 1714 George I. 1727 George II. 1760 George III.		SAXE-COBURG
Séparation des Églises et de l'État 1905-6 Algèbres, 1906 [Tunnel du Simplon, 1906 Métier (la Mendicence en monopoles) 1909 Cours de la Seine, Grève chimiste 1910 Adoption de l'œuvre de Greenwell 1911 Principe renoué 1912 [Loi milit. 1913		Louis XV. 1715		1702 Anne 1714 George I. 1727 George II. 1760 George III.		

THE GREAT WAR—1914, et. seq.

DICTIONNAIRE

A

FRANÇAIS-ANGLAIS

A

A [pr. ah] **A** | Un **A** majuscule, a capital **A** a, 3rd pers. v. Avoir. **V. Tables 5 and 75**
prep. to : at : in : into : on : by : for : from
à, [V. also the examples given below.]
 With 'le,' [pl. les] it becomes au [pl. aux]
 Comme *règle générale*, To, indique mouvement vers, tandis que *At* marque *position* ou repos.
 Le train va à Calais, arrive à Calais, s'arrête à Calais, The train goes to C, arrives at C, stops at C | Aller au bord de la mer, To go to the sea-side | Être au bord de la mer, To be at the sea-side | Une promenade au bord de la mer, A walk at the sea-side | Être à Londres, To be in London | Aller à la campagne, To go into the country | Jeter ... à quelqu'un, To throw ... to [ou at] a person [Obs. To throw 'at' a person indique l'intention de frapper cette personne : ainsi on dit, Jeter une pierre à ..., To throw a stone at ... : Lancer la balle à ..., To throw the ball to ...] Être au lit, To be in bed | Au feu! Fire!
 Before **NAMES OF COUNTRIES**, à is generally used when they are masculine, and En when they are feminine : Aller aux États-Unis, au Canada, Aller en France. [Obs. En Portugal, En Danemark, Dans les Pays-Bas. Aux Indes, are exceptions]
 à la ..., In the ... style (ou way)
 à moi, [toi, nous, vous, etc.] à qui est ce livre? Whose book is this? | Il est à moi, [à nous, etc.] It is mine [ours, etc.] Un ami à moi. A friend of mine | J'ai une chambre à moi, I have a room to myself | J'ai une maison à moi, I have a house of my own | C'est à lui à jouer, It is his turn to play | C'est à lui de donner l'exemple, It is his place to set the example | J'ai fait cela à moi tout seul, I did it all by myself | C'était à qui ... [V. Mieux : and Vie (English)]
 Arracher une dent à, To take out a tooth for | Couper la tête à, To cut off ...'s head | Il fit manger ... à C D, He made C D eat ...
 Jeter ... au nez de ..., To throw ... in ...'s face
 Jeter ... au feu, à la mer, à la rivière, To throw ... into the fire, into the sea, etc.
 Allumer ... au feu, To light ... at the fire
 Jeter ... à la porte, To throw ... out of doors
 Mettre à la porte, To turn ... out [fam] to 'sack'

Penser à, To think of (i.e. remember, etc.)
 [Penser de, means to form an opinion of]
 Voir à, connaître à, To see by, know ... by
 à dix heures, At ten o'clock | à midi sonnant, Precisely at twelve o'clock
 à la longue, In the long run | à l'avenir, In future | à mon avis, In my opinion | Au pluriel, In the plural
 à pied, On foot | à cheval, On horseback | à droite, à gauche, On [ou to] the right [ou left] | à dessein, On purpose
 à la livre, By the pound | Pas à pas, Step by step | Seul à seul, By ourselves [ou by themselves] Aux enchères, By auction
 à l'exception de, With the exception of | à bras ouverts, With open arms | Un homme à barbe rousse, A man with a red beard | Préparation à, Preparation for
 Acheter ... à, To buy ... of
 à portée, Within reach, (etc.)
 à ce qu'il dit, From what he says, ... : according to him | à ce que je vois, From what I can see, ... | Prendre [or enlever] à, To take from | Boire à, To drink from [ou to]
 à l'abri, Under shelter : sheltered | Foulé aux pieds, Trampled under foot
 à demain! Good-bye till to-morrow!
 Between two adjectives of number, or | De 7 à 8 kilomètres, 4 or 5 miles | De 2 à 3 fois par jour, 2 or 3 times a day
 Between **TWO NOUNS**, à often gives the second the power of an adjective | Brosse à habits, Clothes-brush | Wagon à bestiaux, Cattle-truck | Tasse à thé, Tea-cup [Tasse de thé, means Cup of tea] Dessin à la plume, Pen and ink drawing | La chasse aux perdrix, Partridge-shooting
 Between a **NOUN** and **VERB**, (in compounds) generally rendered in English by the participle : as, Machine à coudre, Sewing-machine
 Followed by a **VERB**, to : to be ...ed [or rendered by the present participle] Bon à manger, Good to eat | Un homme à craindre, A man to be feared | Ils sont à parler, They are talking | Se mettre à pleurer, To begin crying | Être toujours à se plaindre, To be always complaining
 [V. Top of next page]

A

ENGLISH-FRENCH

A

A, [lettre se pr. é : l'article indéf. se pr. e, bref] [suivi d'une voyelle, An] indef. art. un, une | In a cab, En fiacre | Once a week, Une fois par semaine
 [sometimes omitted] I am an Englishman, Je suis anglais | He is a sailor, a protestant, Il est marin, protestant [or, C'est un marin, etc.] It is a pity, C'est dommage que | What an idea! Quelle idée! | With the adjective the article is used : as, He is an odd sort of man, C'est un drôle d'homme

[transposed : with Too, Such, So] Such a good man, so good a man, Un si bon homme | Too long a price, Un prix trop élevé | So heavy a task, Une tâche si difficile
 [replaced by definite art.] He has a good ear, Il a l'oreille bonne [With nouns of measure and value] A penny a pound, Deux sous la livre | A quarter of a pound, Un quart de livre [or simply, Un quart]
A 1 [Lloyd's] [V. CLASS : and First-rate] To 'be —', Aller parfaitement | 'A.B.' [V. Matelot]

A

FRANÇAIS-ANGLAIS

ABN

à [continued]

In COOKERY, [*cuisine*] and : with : in | Café au lait, Coffee and [ou with] milk | Bifteck aux pommes, Beefsteak and potatoes | Tarte aux pommes, Apple-tart | à la broche, Roasted | Cuit au four, Baked | Cuit à l'eau, Boiled | Cuit à la poêle, Fried | Au naturel, Plain

Abaisser -e a. lowering : degrading

ABAISSE rolled paste : undercrust

ABAISSEMENT lowering : sinking : fall : diminution : decline [*pers*] abasement : disgrace : fall : depression [*méd*] couching

Abaisser [pr. ah-day-say] va. to lower : to pull [ou bring] down [*pers*] to humble : to debase [*méd*] to couch [*cuis*] to roll (the paste) S'—, To sink : to be lowered : to stoop : to humble

ABAISSEUR [muscle] depressor [o's]

ABAJOUE cheek-pouch

Abalourdir va. to stupefy

ABANDON ment : carelessness : unrestraint : surrender : neglect | à l'—, At random : in disorder : left to itself [♣] adrift

ABANDONNÉ -ÉE abandoned character

ABANDONNEMENT abandoning : forsaking : surrender [absol] profligacy

Abandonner va. [à, to] to abandon : to forsake : to let go : to fail [*méd*] to give ... over [ou up] S'— à, To indulge in ... [se fier à] to trust to [perdre courage] to despair

ABAUQUE abacus : tablet

Abasourdir va. to stun [fig] to astound

ABAT [abbah] smart shower | S'— [pl] offal

ABATAGE or ABATTAGE felling : slaughter [*méc*] power [♣] careening [fig] 'blowing-up' ABATANT flap

Abâtardir va. to debase | S'—, To degenerate

ABÂTERDISSEMENT debasement [*divêce*] degeneracy : degeneration

ABATÉE [♣] falling aback | Faire son —, To fall off

ABAT-FAIM solid joint (of meat)

ABATIS [pl] [d'arbres] felling [*cuis*] giblets

ABAT-JOUR [pl. —] reflector : sun-shade [*visière* : de lampe] shade [*arch*] sky-light

ABAT-SONS luffer boards

ABATTANT flap

ABATTEMENT prostration : lowness (of spirits)

ABATTEUR de besogne, ... who gets through a
ABATTOIR — : slaughter-house [lot of work
Abattre va. (Table 67) [du blé] to lay [tuer] to kill : to fell [arbres, etc.] to cut down : to chop, blow, throw, knock, cast, ou bring down [*besogne*] to get through a lot of [♣] to heave ... down : to fall aback [fig] to depress : to cast down | S'—, To fall : to alight : to swoop down

Abattu -e a. [*pers*] cast down : depressed | à bride —e, Full speed | pp. [V. Abattre]

ABAT-VENT [pl. —] penthouse : screen : shelter : luffer boards [pl]

ABAT-VOIX [pl. —] sounding-board

Abbatial -e [*cial*] a. abbey ...

ABBAYE [ab-day-ee] abbey [ab'-é]

ABBÉ abbot : priest | M. l'— ..., The Reverend ... | ABBESSE —ss

A. B. C. [ah, bay, say] primer : A. B. C. —s

ABCÈS ab'scess : tumour | Former un —, [or Former —] To gather

ABDICATION — | Abdiquer va. to abdicate

ABDOMEN — | Abdominal -e a. —al [cate

ABDUCTEUR [muscle] —tor

ABÉCÉDAIRE spelling-book

ABEILLE bee [bourdonner=to buzz] Serviette nid d'—s, Honeycomb towel

ABERRATION [pr. both r's] —

Abêtir va. to make ... stupid | S'— vr. to grow

ABÉTISSEMENT stupidity [stupid

Ab hoc et ab hac [ab oc et ab ac] ad. at random

Abhorrer [pr. both r's] va. to abhor : to abominate

ABIME abyss : depth : (the) deep [inate

Abîmer va. to overwhelm : to sink : to destroy : to ruin (gâter) to spoil | S'—, To be lost (in) to be ruined : to be spoiled

Ab irato ad. in a fit of temper

Abject -e a. —t : base : mean

Abjectionment ad. abjectly

ABJECTION ab'jection : abjectness [fam] meanness

Abjurer va. to abjure : to renounce.

ABLATIF —ive | à l'—, In the ablative

ABLATION cutting off : retrenching

ABLE or ABLETTE bleak : 'whitebait'

Abluer va. to clean up

ABLUTION — [renounce

ABNÉGATION self-denial | Faire — de, To

ABA

ENGLISH-FRENCH

ABJ

Aback' ad. | Taken — [fig] déconcerté : interloqué [♣] masqué : pris devant | Throw all — ! Masquez partout ! | Sails —, En panne

ABACUS abaque : tailloir

Abâ'it ad. à l'arrière | To draw —, Adonner

Aban'don [e-bann-de-nn] va. [to, à] abandonner : quitter : délaisser

Aban'done'd a. abandonné

— W'RETCH misérable

ABAN'DONING abandon : délaissement

Abâ'se [e-bêce] va. abaisser

Abash'e'd [e-bachte] a. confus (at, de)

Abâ'te [bête] v. abaisser : diminuer : rabattre : s'abattre | — MENT diminution [com] rabais

ABB'EY abbaye [a. a.] abbatial

ABB'OT [a'-be-tt] abbé

Abbre'viate [e-brève-i-ête] va. abréger

ABBREVIATION [éche-mn] abréviation

A B C [é, bi, ci] As easy as —, Facile comme tout : simple comme bonjour

ABDUCTION enlèvement [anat] abduction

Abe'am [e-bîme] ad. par le travers : sur le côté

Abed' ad. [vieux] au lit : couché [lying ill] alité

Abet' [pret & pp.-ttd] To aid and —, Exciter

ABETT'OR [te-r] fauteur -trice

ABEY'ANCE | In —, Pendant : en suspens

ABHORR'ENCE horreur (of, de, pour)

Abhorrent a. répugnant -e (to, à)

Abi'de [ab] v. [pret. & pp. Abode] demeurer : rester [fig] endurer | Tó — by, S'en tenir à

s'en rapporter à

ABI'DING [ai] séjour | — a. immuable

ABILITY capacité : talent : habileté [— and tact] savoir-faire | A man of average —, Un homme ordinaire

Ab'jectly ad. d'une manière adjacte

ABO

FRANÇAIS—ANGLAIS

ABR

ABOI bark | **ABOIE-MENT** barking : bark
ABOIS (pl) Aux —, At bay [pers] in a fix
Abolir *va.* to abolish [dr] to annul
ABOLISSEMENT abolishment
ABOLITION — [bich'm, i bref]
Abominable *a.* — [ne-be-l] [-ment] -bly
ABOMINATION — [néche-nm]
Abominer *va.* to abominate
Abondamment *ad.* abundantly
ABONDANCE abundance : plenty [vin] 'wash'
[wine and water] Parler d'—, To speak off-
hand | *Corne d'—*, Horn of Plenty
Abondant -e *a.* abundant : plentiful [style]
copious : rich [repas] hearty
Abonder *vn.* to abound (en, in, with) — dans
le sens de, To entirely agree with
ABONNÉ -EE subscriber (de, to) season-ticket
holder [gaz, eau] consumer | Je suis — au
'Temps', I take in the 'Temps'
ABONNE-MENT subscription [billet d'—] season-
ticket [impôts] fixed on lump sum | Faire
un — à —, To subscribe to ... : to take a
season ticket on (ou for)
Abonner *va.* to put — down as a subscriber
(for) S'—, To subscribe (à, to) to take (town-
water, gas) to take in (a paper, etc.) to take
a season ticket [impôts] to compound [ou pay
a lump sum] for | On s'abonne ici, Subscrip-
tions received here
Abonnir *v.* [à S'— vr.] to improve
ABORD access : approach (de, to) D'—, At
first : at once | Au premier —, De prime —,
At first : at first sight | En —, Inboard
Abordable *a.* accessible : easy of approach
ABORDAGE [accident] collision : running foul
of [guerre navale] boarding

Aborder *va.* to approach [une pers] to accost
[♣] to come on board [accident] to collide
with : to run foul of [guerre, officiel] to board
[vn.] to land : to come to land | S'—, To meet
ABORIGÈNES [pl] aborigines [ridj'-e-nize]
Aborner *va.* to delimit : to mark out
Abortif -ive *a.* -ive
ABOUCHEMENT meeting : interview
Aboucher *va.* to bring ... together | S'—, To
meet : to have an interview
Abouter *vn.* to end : to meet (à, at) to abut (on)
to come out (on) to tend (ou lead) (à, to) to
converge [abcès] to break | Tout cela n'abou-
tira à rien, It will all end in nothing [outs]
ABOUTISSANT — | Tenants et —, 'Ins and
ABOUTISSEMENT end [d'abcès] breaking
Aboyer [pr. abwoi-yay] *vn.* to bark (à, at)
[fig] to dun (à, ...)
'Abracadabrant -e *a.* 'perfectly stunning'
Abraquer *va.* to take in the slack of
ABRÉGÉ abridgment : summary : digest | En —,
Briefly | **Abréger** *va.* to abridge | Pour —,
In short
ABREUVAGE or -**VEMENT** watering (of cattle,
Abreuver *va.* to water [fig] to fill : to soak
[tonneaux] to stanch | S'—, To drink
ABREUVOIR horse-pond : drinking-trough
ABRÉVIATION — abbr — : contraction
ABRI shelter : cover [♣] | à l'— de, Under
cover of : sheltered from | Mettre ... à l'—,
To shelter | Je me mis à l'—, I got under
shelter [ou cover]
ABRICOT — apricot [épe] —IER — apricot tree
Abriter *va.* to shelter : to screen : to shade
ABRIVENT — screen : mat [contre, from
ABROGATION — [ghéch-nm] [d'une loi] repeal

ABL

ENGLISH—FRENCH

ABR

A'ble [ébe'll] *a.* habile : capable (to, de) To be
— to, Pouvoir : être à même de | Better — to,
Mieux à même de | -**body** d' *a.* robust
-**body** d' **SEAMAN**, Bon matelot
A'bly [é-ble] *ad.* habilement : avec talent
Ab'negate [ab'ni-guète] *va.* renoncer à ... : nier
Abnor'mal [me-l] *a.* anormal
Aboar'd [e-bôrde] *ad.* à bord (... of, de) To
haul the tacks —, Amurer | All — ! [boat]
Embarquez ! [Améric. ♣] En voiture !
ABO'DE demeure : habitation [stay] séjour | Of
no fixed —, Sans domicile fixe
Ab'o'de [pp. V. Abide]
Abol'ish *va.* abolir [laws] supprimer
Abom'inate [e-bomme-nète] *va.* détester
Abori'ginal [ne-l] *a.* primitif : d'aborigènes
ABOR'TION [o dans sort : che-nm] avortement
Abor'tive *a.* abortif : manqué | — effort, Coup
d'épée dans l'eau' | —ly *ad.* sans succès
Abou'nd [aou] *vn.* abonder (with, de, en)
About' [aou] *prep.* autour de : auprès de : sur :
pour : vers : dans : touchant : au sujet de : à
l'égard de : chez [engaged on] après : à : en
train de ... [nearly] environ : à peu près [ad.]
autour : à l'entour : ça et là : environ | To be —
to —, Être sur le point de ... : aller | Those
— him, Son entourage | What is it all — ?
De quoi s'agit-il ? De quoi est-il question ? |

— what ? à quel propos ? | What's he — ?
Que fait-il ? à quoi songe-t-il ? | Say no more
— it, N'en parlons plus | — me, ... me con-
cernant | — 3 o'clock, Vers les trois heures |
— 30, — 60, Une trentaine, une soixantaine |
To run — the fields, Courir les champs | To
put — [♣] Louvoyer [V. Bout, Eng.]
Above [e-be-v] *prep.* au-dessus de : par-dessus :
sur : plus de [up the river] en amont de
— *ad.* en haut : là-haut : au-dessus [— men-
tioned] mentionné ci-dessus | Over and —, En
outre : en sus | As —, Comme ci-dessus | ...
that comes from —, ... qui vient d'en haut |
— all, Surtout | — board *ad.* loyalement :
sans rien cacher [fam] 'cartes sur table' | —
GROUND, [alive] En vie : de ce monde
Abra'de *va.* user par le frottement
Abreast [e-brêste] *ad.* de front : à bord
Abri'de *va.* abréger : raccourcir (from, de)
ABRID'GMENT abrégé : diminution
Abroa'd [oa, o dans sort] *ad.* à l'étranger : à
l'extérieur : dehors [broken] en pièces : dé-
taché | It is noised —, Le bruit court | To go
—, Aller à l'étranger
Ab'rogate [guète] *va.* abroger
Abrupt' [e-bre-pte] *a.* [person] brusque [cliff]
escarpé : abrupt [sudden] précipité : soudain
—ly *ad.* brusquement : tout à coup

ABR

FRANÇAIS—ANGLAIS

ACC

Abroger' *va.* to abrogate [*loi*] to repeal
Abrupt' *e a.* —t *ps* : steep | —ement' *ad.* abruptly
Abrutir *va.* to stupefy : to brutalize : to knock ... up | *S'* —, To make a beast of o'self
ABRUTISSEMENT' brutishness : sottishness : *ABSENCE* [de, from, of] — [debasement]
Absent' *e a.* [de, from] —t : away : not in
s'Absenter' *vr.* to absent one's self : to be away
ABSIDE [*arch*] apse [de, from]
ABSIDIOLE apsidiole
ABSINTH'E [*in nas.*] — : wormwood : bitters
s'Absinth'er' *vr.* [vulg.] to drink bitters
Absolu' *e a.* —lute : positive : peremptory : ... that will be obeyed [*polit.*] despotic
Absolument' *ad.* absolutely : completely : utterly : by all means [*V. Vouloir*]
ABSOLUTION' — [dr] discharge
ABSOLUTISME [*eece-m*] —ism [*izzm*]
Absolutoire *a.* —tory
Absorbant' *e a.* absorbing : engrossing
Absorber' *va.* to absorb : to engross [*pers*] to
ABSORPTION' — [*che-nn*] [swallow]
Absoudre *va.* (Table 53) to absolve [dr] to discharge
Absous' —oute *pp.* absolved [*V. Absoudre*]
ABSOLUTE general absolution
ABSTÈME [de f.] abstainer [*a.*] abstemious
s'Abstenir *vr.* (Table 15) to abstain : to refrain (de, from) | to forbear (de, to)
ABSTENTION' —
ABSTINENCE — | Faire —, To abstain *ps* | — absolute, Total abstinence
ABSTRACTION' — : abstract question | — faite de, After deducting : setting aside
Abstractive' *ment'* *ad.* in the abstract
Abstraire *va.* (Table 40) to abstract (de, from)
ABSTRAIT' abstract — *e a.* abstract : difficult [*pp. V. Abstraire*]
Abstrus' *e* [*tru, truze*] *a.* abstruse [*trouze*]
ABSRUDE absurdity | — *a.* absurd [*se-rde*] preposterous | —ment' *ad.* absurdly
ABSURDITÉ —ty [*se-rd-ite*]
ABUS' abuse : error : breach (de, of, to) — de confidence, Breach of trust | Comme d' —, [Appeal] to a secular court

Abuser' *v.* to abuse : to deceive : to mislead | — de, To take (an unfair) advantage of : to overwork : to use ... too often : to trouble ... too much | Nous abusons de sa bonté, We are trespassing on his kindness | *S'* —, To deceive o'self : to be mistaken
Abusif' *-ive a.* —ive : improper [*-ment'* -ly]
Abyssal' *e a.* unfathomable : of the deep-sea
ABYSSIN' —E [*& a.*] Abyssinian
ABYSSINIEN' —ENNE [*& a.*] Abyssinian
ACABIT' stamp | De bon —, Of a good kind
ACACIA — [ang. pr. *e-kéch-ya*] [*V. LOCUST*]
ACADÉMICIEN' —cian : member of the Institute [*V. INSTITUT*]
ACADÉMIE —my [*art*] figure : academy study | — française, French Academy (consisting of 40 only of the foremost writers, savants, etc. in France, elected for their services to literature, etc. Membership of the F. Academy is for life ; its members are humorously styled 'les Immortels') [*ad.* —ically]
Académique' *e a.* —ic, —ical | —iquement' 's'Acagn'arder' *vr.* to get lazy
ACAJOU mahogany | Noix d' —, Cashew-nut
ACANTH'E acanthus [*e-kan-the-ss, th fort*]
ACARE mite : tick
Acariâtre *a.* peevish : cross : bad-tempered
ACATÈNE — : chainless bicycle
Ac'cablant' *e a.* overwhelming : unbearable
AC'CABLEMENT' [du corps] heaviness [moral] dejection : oppression : depth (of sorrow)
Ac'cabler' *va.* to overwhelm : to crush : to load : to encumber : to overpower (de, with)
AC'CALMIE lull : period of quiet
AC'CAPAREMENT' monopolizing : cornering
Ac'caparer' *va.* to monopolize : to buy up
AC'CAPAREUR —EUSE monopolizer
AC'CASTILL'AGE [*†*] freeboard
Accéder (*à*) *vn.* to accede (to) to comply (with)
ACCÉLÉRATEUR —TRICE —tor [*a.*] —ting
ACCÉLÉRATION' — [ang. *sel-le-réche-nn*]
Accéléré' *e a.* quick : quickened | Pas —, Quick march | Voiture —ée, Fast coach
Accélérer' *va.* to accelerate : to hasten
ACCENT' — *ps* : intonation : tone
ACCENTUATION' — [*ak-cennt'-iou-éche-nn*]

ABR

ENGLISH—FRENCH

ACC

ABRUPT'NESS brusquerie : précipitation : ru-
ABUSCESS abcès : apostume [desse]
Abscond' *vn.* s'en aller : disparaître : lever le pied
AB'SENCE — : éloignement | On leave of —, En congé | — of MIND, Distracted
Ab'sent *a.* — (from, de) [—minded] distraité
Absent' one's self *vr.* s'absenter
ABSENTEE' absent-*e* (workman) manquant
Ab'solute *a.* absolu : véritable : illimité
—ly ad. absolutely : complètement
Abso'l've *va.* absoudre : dégager (from, de)
Absorb' *va.* absorber
Abstain' [*sténe*] *vn.* s'abstenir (from, de)
ABSTAIN'ER abstème
Abste'mious [*tíme-ye-ss*] *a.* sobre [*-ly, -ment*]
AB'STRACT résumé [*com*] relevé | In the —, Par abstraction | **Ab'stract** *a.* abstrait
Abstract' (from) *va.* soustraire : dérober (*à*)

faire abstraction (de) séparer (de) [*de*]
ABUN'DANCE [*de-nn*] abondance : infinité
Abun'dant *a.* abondant | —ly *ad.* abondamment
ABU'SE [*abïouze*] abus : injures, insultes [*p*]
Abu'se [*abïouze*] *va.* maltraiter : abuser de (insult, etc.) dire des injures à
Abu'sive [*abïouci*] *a.* abusif : injurieux [*pers*] grossier | —ly *ad.* abusivement
Abut' [*pret. & pp. -tted*] *vn.* aboutir (on, à) —MENT arc-boutant : contre-fiche : pied-droit [of bridge] culée
ABYSS' abîme
A. C. [Alpine Club] Club alpin | A/c = compte
ACAD'EMY académie [school] école : pensionnat : collège [of music] conservatoire | The Royal —, Le Salon
Acce'de [*accide*] *vn.* accéder (to, à) écouter (to, ...) [to the throne] monter (sur)
AC'CENT [*ak'-sennit*] — : accent tonique

ACC

FRANÇAIS-ANGLAIS

ACC

Accentuer *va.* to accentuate [fig] to mark | **S'—**, *vr.* to become accented : to increase | *Courbe accentuée*, Sharp curve
Acceptable *a.* — [fam] worth accepting
ACCEPTATION *n.* acceptance
Accepter *va.* to receive : to take (à, from ...) | [un cadeau, etc.] to accept | *Accepté pour la somme de*, Accepted payable
ACCEPTEUR *—tor* [acceptation : sense
ACCEPTION [de pers] regard : respect [mots]
ACCÈS [ak-say] access [à, to : auprès de, to] fit : attack (of pain, etc.)
Accessible *a.* — (à, to) **ACCESSION** *—*
ACCESSOIRE [d̥ a.] accessory [V. Collateral] — **S'** fittings [cyc] accessories
ACCIDENT *—* [ak'-sé-de-n̄te] variation : casualty [V. Meet] *Sauf — ou fortune de mer*, Weather and circumstances permitting
Accidenté *-e a.* undulating : broken : hilly [fig] eventful : chequered
Accidental *-le a.* — al [dennt'l] [-lement]
ACCISE excise [-ally
ACCLAMATION *—* [mêche-nn] shout | *Par —*, Unanimously | *S'* cheers | *Saluer par des —s*, To cheer
ACCLIMATION *—* matization [zéche-nn]
ACCLIMATEMENT *—* matizing
Acclimater *va.* to acclimatize | **S'—**, To get
ACCOMMODANCE intimacy [acclimatized
S'Accointer *vr.* to become intimate
ACCOLADE embrace : 'hug' : ceremony in conferring knighthood [typ] brace | *En —*, Braced together
Accoler *va.* [à, with] to embrace : to put ... together : to couple the names of : to brace
Accommodable *a.* that can be arranged
ACCOMMODAGE dressing
Accommodant *-e a.* — dating : good-natured
ACCOMMODEMENT accommodation : conciliation : arrangement

Accommoder *va.* [de, with : au, to] to accommodate : to do up : to put ... in order : to suit [cuis] to dress : to do (meat, etc.) [V. Do, line 18] to settle (a dispute) **S'— à**, To agree : to conform to
ACCOMPAGNATEUR-TRICE accompanist
ACCOMPAGNEMENT *—* paniment [pr.ke-mm]
Accompagn'er *va.* to accompany [pr.ke-mm] [chose] to suit : to attend
Accompli *-e [m nasal] a.* accomplished [fam] thorough | **Accomplir** *va.* to accomplish | **S'—**, To be fulfilled
ACCOMPLISSEMENT completion : fulfilment
ACCON *n.* punt
ACCORD *—* [en ang. pr. e-korde] agreement : concord : good understanding : keeping : tone [V. ORTHOGRAPHE] Être d'—, To agree [musique] to be in tune | Mettre d'—, To reconcile | Tomber d'—, To come to an agreement : to grant
ACCORDAILLES (pl) marriage contract
Accordant *-e a.* — t [pers] good-natured
ACCORDÉ *-ÉE* betrothed
ACCORDÉON *—* ion [e-korde-ye-nn]
Accorder *va.* [à, to] to accord : to reconcile : to grant : to favour (one with) [remise, etc.] to allow [mus] to tune | 'Accordez vos flûtes,' Arrange it between yourselves | **S'—**, To agree : to suit : to tally, ou to be consistent (avec, with) to 'hit it off [bien, well] together'
ACCORDEUR *-EUSE* tuner | *Clef d'—*, [or
ACCORDOIR tuning-hammer
ACCORE edge (♣) shore [a.] perpendicular [côte] iron-bound
Accorer *v.* to shore up
Accort *-e a.* easy and graceful : sprightly
Accostable *a.* easy of approach
Accoster *va.* to accost : to come (ou go) up to (♣) to come alongside : to come on board : to go (ashore) **S'— de**, To take up with

ACC

ENGLISH-FRENCH

ACC

Accent *va.* accentuer : appuyer sur
Accep't *va.* accepter [a] agréer [a challenge] relever | In case of his —ing (this offer), En cas d'adhésion de sa part [—able [e-be-l] a. — : agréable | —ably *ad.* agréablement
ACCEP'TANCE acceptance : lettre de change
ACCEPTATION [têche'n] — [sense] acception
ACCEP'TOR [com] accepteur
AC'CESS [ak-cesse] accès [ak-say] Easy — to the valves, Visite facile des soupapes
ACCESSORY [d̥ a.] accessoire : complice
AC'CIDENT — : sinistre (♣ & mach) avarie
Acciden'tal [te-l] a. — tel : aléatoire —ly *ad.* par accident : fortuitement
Accli'matize [klai-me-taiz] *va.* acclimater
ACCLIVITY montée
Accom'modate *va.* accommoder [a] : convenir [lodge] loger [hold] contenir | — ... with, Fournir : donner
ACCOMMODATION [to, à] accommodement : ajustement : logement : commodité : convenance [room] place [on board ship] aménagements [pi] The — there is good, On y est très bien | — **BILL** billet de complaisance
— LADDER échelle de commandement

ACCOMPANIMENT [e-ke-mm] accompagnement | **ACCOMPANIST** [d̥ f.] accompagnateur -trice | **Accom'pany** *va.* accompagner | To be —panied by, Être accompagné de
ACCOMP'PLICE complice | An — of, Le C de
Accom'plish *va.* accomplir [a] : effectuer | To — an object, Remplir un but
Accom'plish'd *a.* accompli : achevé
ACCOMP'PLISHMENT —plissement — **S** [pl] connaissances : arts d'agrément
ACCORD [e-korde : o dans sort] accord [vn.] s'accorder | Of his own —, De lui-même | With one —, D'un commun accord
ACCORDANCE conformité : rapport | In — with, Conformément à : d'accord avec
Accor'ding (to) *prep. & conj.* selon : suivant : conformément à : à en croire (...) — as, Comme : selon que | — to, Suivant —ly *ad.* par conséquent : en conséquence
Accost *va.* accoster : aborder
ACCOUNT *n.* compte [a] : mémoire : raison [narrat.] relation : récit | For the —, [shares] à terme | On — of, à cause de : par : en considération de [com] pour le compte de | On —, à compte : à valoir (sur, of) On many —s,

ACC

FRANÇAIS—ANGLAIS

ACH

ACCOTEMENT' side : part by the side
Accoter' *va.* to stay | **S'—**, To lean
ACCOTOIR stay
ACCOUCHÉE *lady* [ou *woman*] confined | **L'—**,
The mother | **Garde d'—**, *Monthly nurse*
ACCOUCHEMENT' — : confinement
Accoucher' *vn.* to be confined (de, of) [*va.*] to
 deliver ... : to attend ... in *her* confinement
 [Conj. with **Avoir** for the action, **Être** for the
 state] '—ez done!' Out with it!
ACCOUCHEUR — | —**EUSE** *midwife*
s'Accoucher' *vr.* to lean on one's elbows
ACCOUDOIR elbow-seat : support
ACCOUPLE leash
 —**MENT'** coupling [d'oiseaux] pairing
Accoupler' *va.* to couple : to match : to yoke
 (oxen) to pair (birds)
Accourcir *va.* to shorten [**V. Raccourcir**]
Accourir *vn.* (Table 16) [conj. with **Être** : ang.
 to have] to run [to the spot] to run up (à, to)
 to hasten : to come (ou go) at once : to gather
Accouru -e *pp.* [**V. Accourir**]
ACCOUTREMENT' — [*plais*] garb
Accouter' *va.* to rig ... out
Accoutumer' *va.* [à, de, to] to accustom : to
 use : to inure | **S'—**, To get accustomed : to
 be used (à, to) **ACCOUTUMANCE** habit : use
Accrédité -e *a.* accredited : in credit [*chose*]
 ... that obtains credit | **Accréditer'** *va.* to
 accredit [*chose*] to credit | **S'—**, To get credit
 [fig] to bring one's self into notice
ACCROC' [akro] rent : hook [fig] hitch : hin-
 drance : reverse
ACCROCHE-CŒUR love-lock
Accrocher' *va.* to hook on : to hang up : to
 lay aside : to catch : to catch hold of [*place*]
 to manage to get [♣] to grapple
Accroire *va.* (Table 35 : is only used in the
 Infinitive with **Faire**) to believe | **En faire**
 — à, To impose upon : to 'cram' | **S'en faire**
 —, To be conceited : to have the bump of self-
ACCROISSEMENT' increase : growth [esteem
Accroître *v.* (Table 65) to increase : to grow

s'Accroupir *vr.* to squat : to crouch : to cower :
 to roll one's self up [in]
ACCROUISSEMENT' squatting : cowering
Accru -e *a.* increased [**V. Accroître**]
ACCUEIL' [cœi like *cu* in *cué*] reception : wel-
 come [d'une chose] acceptance | **Faire** — à,
 To welcome : to receive ... kindly [one
Accueillant' -e *a.* affable : glad to welcome
Accueill'i -e *pp.* welcomed [**V. Accueillir**]
Accueill'ir [**V. 4** lines above] *va.* (Table 13)
 to receive : to welcome : to await [com] to
ACCUL corner [♣] creek [honour
Acculé -e *pp.* at a dead stand (à) driven back
 (upon) à **l'ACCULÉE**, when she dips her stern
Acculer' *va.* to drive ... into a corner
ACCUMULATEUR —tor : storage-cell
ACCUMULATION' — [kiou-miou-léche-nm]
Accumuler' *va.* to accu'mulate [you-léte]
Accusable *a.* ... open to accusation
ACCUSATEUR -TRICE accuser [*a.*] accusing
ACCUSATIF —ive | à l'—, In the **A.**
ACCUSATION' — [dr] charge : prosecution |
Acte d'—, Indictment | **Chambre des mises**
en —, Court of Indictment | **Chef d'—**, Count |
Mettre en —, To indict [inn-daite]
ACCUSÉ -E culprit [dr] prisoner [*a.*] marked
 —É de **RÉCEPTION'** acknowledgment
Accuser' (à) *va.* to accuse [of] to charge (with)
 to indicate : to show [...] to complain [of]
 to confess : to argue : to call (one's game) [dr]
 to arraign | — **réception** de, To acknowledge
 the receipt of | **S'—**, To accuse o's [ou each
 other, one another]
Acéphale *a.* —alous
Acerbe *a.* sour : harsh : sharp
ACERBITE —ty : sourness : harshness
Acéré -e *a.* steely : sharp : cutting
Acérer' *va.* to steel : to intensify (ou embitter)
ACÉTATE — [*assi-téte*] **Acétifier'** *va.* to ace-
 Acétique *a.* acetic [e-si-tik] [tifi
ACÉTYLENE — | Appareil à —, **A.** generator |
Bec à —, **A.** burner | **Lampe à —**, **A.** lamp
ACHALANDAGE custom

ACC

ENGLISH—FRENCH

ACH

(**ACCOUNT'** [continued] à divers titres | On
 my —, Par égard pour moi : pour mon
 compte | On no —, Pour rien au monde :
 aucunement | To give an — of, Rendre
 compte de | To open a running —, Ouvrir un
 compte courant | On that —, Pour cela | As
 per — rendered, Suivant compte remis |
 Detailed — [com] Bordereau | In — current
 with, En compte courant avec | To call — to
 — for, Demander compte à ... de | To take
 into —, Tenir compte de | To turn — to —,
 Tirer parti de | —BOOK registre
 —DAY liquidation
 | **ACCOUNT'S** (pl) comptabilité
Account' *v.* compt : regarder ... comme :
 estimer [for, de] rendre compte | ... which
 —s for ..., ... ce qui explique ...
ACCOUNTABILITY responsabilité
Account'able *a.* [to, à : for, de] responsible |
 Not — for his actions, Irresponsable [pert C
ACCOUNT'ANT comptable [chartered] ex-
Accrué' [e-kroû] *vn.* résulter : provenir

Accu'mulate [u, iou] *va.* accumuler [*vn.*] **s'A**
ACCUMULATOR —teur
ACCURACY [ak'-you-re-cé] précision
Acc'urate [ak'-you-re-ti] *a.* exact : correct
Acc'urately *ad.* exactement : avec précision
Accur'sed [e-keur-sed] *a.* maudit : exécration
ACCUSATIVE —tif [Fr. gram.] régime direct
Accu'se [e-kiousé] *va.* accuser
ACCUSER [e-kiouser] accusateur-trice
Accus'tom [ke-ss-te-mm] *va.* accoutumer | To
 get —ed to, S'accoutumer à : se faire à
 —ed *a.* accoutumé : ordinaire : habituel
ACE [éce] *as* | Within an — of, à deux doigts de
ACETYLENE acétylène | —lamp, **Lampe à A**
ACHE [éke] *mal* : douleur | Headache, **Mal**
de tête | Toothache, **Mal de dents** [**V. Heart**]
 — *vn.* faire mal [fig] souffrir (for, de)
Achie've [e-tchive] *va.* exécuter : accomplir |
 To — a victory, Remporter une victoire
ACHIEVEMENT (pr. e-tchiv-me-nnt) exploit
 [completing] accomplissement : achèvement
 [heraldry] armoiries (pl) —S hauts faits

ACH

FRANÇAIS-ANGLAIS

ACT

Achalander *va.* to bring custom to ... | Bien achalandé, Doing a good business
Acharné -e *a.* infuriated; desperate; obstinate [fumeur, etc.] inveterate [à, to, for] eager
ACHARNEMENT *n.* desperation; obstinacy | Avec —, Desperately; 'like mad'
Acharner *va.* to excite; to enrage; to set ... on | S'— sur, To set at ... furiously
ACHAT *n.* purchase | Livre d'—s, Bought book
ACHE wild celery
ACHEMINE-MENT [à, to] means: step
Acheminer *va.* to despatch; to get on | S'—, To move on; to advance | Il s'achemina vers la tour, He turned his steps towards the tower
Ache'ter [ash-tay] *va.* to buy (à, of, from) | To purchase; to bribe | — un cheval 1000 francs à ..., To buy a horse for \$40 from ...
ACHETEUR -EUSE *buyer; purchaser*
Ache've-e a. & pp. thorough; perfect [fam] 'out and out' | **ACHÈVE-MENT** *n.* completion
Ache'ver *va.* to finish; to have done with: to 'do for' | Nous avons achevé de dîner, d'écrire, We have done dinner, writing
ACHOPPE-MENT [Pierred'] *n.* Stumbling-block [fam] hitch
Ach'romatique a. —tic
ACIDE —d [a.] acid; sour
Acidifier *va.* to acidify
ACIDITÉ —ty: tartness | **Aciduler** *va.* to acidulate | Bonbons acidulés, Acid drops
ACIER *n.* steel | — brut, Rough steel | — boursoufflé, ampoulé, factice, artificiel, Blistered S | — corroyé, raffiné, Shear S | — doux, Mild S | — fondu, Cast S | — laminé, tiré, Rolled S | Fil d'—, S wire | Tôle d'—, Sheet S | — à outils, Tool-S | — Bessemer, B. steel
ACIÉRIE steel-works | — rapide, High-speed S
ACNÉ acne: skin eruption
ACOLYTE — [en ang. ak'o-laïte]
ACCOMPTE [m nasal, p silent] instalment | — de dividende, Interim dividend

ACONIT [pr. the t] aconite: monkshood
'Accoquiner' *va.* to allure; to captivate
'ACCOUP' [pl. —] jerk: start
ACOUSTIQUE —ics [pl] Cornet —, Hearing-trumpet | Voûte —, Whispering-gallery | Tuyau —, [or 'ACOUSTIQUE'] Speaking-
ACQUÉREUR *purchaser; buyer* [tube
Acquérir *va.* (Table 9) to acquire: 'to get': to gain: to buy [vn] to improve | S'—, To be got, ou gained [V. Acquis]
ACQUET — [akay] gain: property acquired
ACQUIESCE-MENT (à ...) acquiescence (in) compliance (with) | **Acquiescer** (à) *vn.* to acquiesce (in) to comply (with)
ACQUIS *n.* experience: acquisitions [ps] [pl] [pp. V. Acquérir] Droits —, Vested interests | — à ..., Quite at ...'s disposal
ACQUISITION — [akouiz] purchase
ACQUIT *n.* discharge (com) receipt | Pour —, Received | Par manière d'—, Perfunctorily | —
-A-CUTION *n.* permit to import for draw-
ACQUITTE | à l'—, Duty-paid | back; transire
ACQUITTE-MENT *n.* discharge: acquittal
Acquitter *va.* [de, of] to clear: to discharge: to receipt (a bill) | S'—, To pay: to be paid | [de] to perform ...: to acquit one's self of
ACRE [ak'r] — [ps] | **Acres a.** acrid: sour
ÂCRETÉ acridity [fig] acrimony
ACRIMONIE —ny | —nieux'-euse *a.* —ious
ACROBATE —bat | **ACROSTICHE** —tic
ACTE *n.* action, actions: deed: bill: proof: certificate [d'une société] proceedings [pl] — de décès, Certificate of death | — de mariage, Marriage certificate | Faire — de présence, To put in an appearance | — judiciaire, Legal document | — de francisation, Register [of French ship] — S' [pl] records | [plaintiff
ACTEUR, ACTRICE, actor, actress [Jersey]
ACTIF [dr] assets [gram] active voice
Actif -ive a. active | **Dettes -ives**, Assets
ACTINIE sea-anemone | —nique *a.* actin'ic

ACH

ENGLISH-FRENCH

ACT

Ach'ing [éke] *a.* endolori [p. prés. V. Ache]
ACID *acide* | — [ou Acid'ulated] DROPS, Bonbons anglais acidulés
Acknowl'dge *va.* reconnaître: confesser [to reply to] répondre [à receipt of] accuser réception de | — DGMENT reconnaissance [admission] aveu [by post, etc.] accusé de réception | — S [pl] remerciements
AC'ME [ak'mi, i bref] *cime*: sommet [med] fort
A'CORN [é-korne] gland | Crop of —s, Glandée
Acquaint [e-kouénnit] *va.* [... with] informer (de) faire savoir: faire connaître ... (à) To be —ed with, Connaître: savoir
ACQUAINT-ANCE *connaissance* (with, de) To make their —, Faire leur C | He's an old —, C'est une vieille C [V. Improve]
Acquies'ce [akou-ess] *vn.* acquiescer (in, à)
Acqu'ire [i ai] *va.* acquérir: apprendre
ACQUIREMENT [i ai] *acquisition*: acquis | — S [pl] érudition: connaissances [pl]
Acquit' [-tted] *va.* acquitter (of, de)
ACQUITT'AL [t'l] acquittement: décharge
A'CRE [éke'r] *acre* [environ 40 ares] [V. Table
A'CRE'AGE *contenance*: superficie [88

Ac'rid a. âcre
Across' ad. à travers: à [or en] travers de: sur | To come —, Rencontrer: tomber sur
ACT *acte*: action: loi | The Company's —, Les statuts de la société | In the — of ...ing, En train de ... | In the very —, Sur le fait: en flagrant délit | — of PARLIA-MENT, loi
Act *va.* jouer [sham] faire (vn.) agir (as, as a, en) se conduire [mach] opérer
ACT'ING [theatre] jeu [a. & p.] qui agit: affect: suppléant | Single —, à simple effet | Direct —, à connexion directe | — **MANAGER** [ma'-né-dje-r] directeur gérant
AC'TION [ak-the-ni] — [ps] [lawsuit] procès: demande (for, en) mécanisme | Right of —, Droit d'estér en jugement | To bring [ou to enter] an — against, Poursuivre or Citer ... en justice: intenter une action à ... | Suiting the — to the WORD, Joignant le geste à la parole | —able [e-be-l] *a.* sujet à procès: sujet à une poursuite judiciaire
Act'ive a. actif [lively] alerte
On — SERVICE, En activité de service
Act'ively [i très bref] *ad.* activement

ACT

FRANÇAIS—ANGLAIS

ADM

ACTION — *œ* : act [poët] deed [com] share [mach] gear : motion | — *priviligée*, Preference share | — *S'* [pl] stock : shares | Par — *s*, Joint-stock | Collège par — *s*, Proprietary school | — *s* de *grâces*, Thanksgiving
ACTIONNAIRE shareholder : stock-holder
Actionner *va.* to enter an action against | Actionné par, Driven by
Activement *ad.* actively
Activer *va.* to urge on : to quicken [feu] to poke
ACTIVITÉ — *ty* : service [arts] employment | En *pleine* —, In full work | En — de service, On active service
ACTRICE actress
ACTUAIRE actuary
ACTUALITÉ present state (ou day) reality | D' —, To the front : of present interest | — *S'* current events : things of the moment
Actuel — *elle a.* present | Le roi —, The present King [V. Actual *œ*]
Actuellement *ad.* now : at present
ACUITÉ acuteness
Acuminé — *e a.* acuminate
ADAGE — : saying | — **ADAGIO** [*mus*] —
Adamantin — *e a.* adamantine
ADAPTATION —
Adapter *va.* [à, to] to adapt : to fit : to apply : to conform | *S'* —, To apply : to suit : to fit
ADDITION — [à, to] — [restaurants, cafés, etc.] bill : reckoning [*typ*] side-note
Additionnel — *elle a.* additional [*che-ne-l*]
Additionner *va.* to add : to cast up : to reckon
ADDUCTEUR [muscle] adductor
ADDUCTION — : bringing (down)
ADEPTE [*d f*] adept : disciple (of) adherent
ADHÉRENCE — [chose] adhesion (à, to)
ADHÉRENT [*&* — *e a.*] adherent (à, to) sup-
Adhérer *vn.* to adhere : to stick (à, to) [porter

Adhésif — *ive a.* — *live*
ADHÉSION — : approval : support | Donner *son* — *complète* à, To fully endorse : to entirely agree with [V. Accept]
Ad hoc *ad.* specially : on purpose
Ad hominem *a.* ' — ' : directly personal
'Ad honores' *a.* honorary
ADIANTE adiantum
ADIEU — : 'good-bye' [poët] farewell | Faire ses — *x* à, To take leave of [fam] to 'say good-bye to' | Sans — ! Good-bye for the present! | — *va* ! [*♣*] 'Bout ship'
Adipeux — *euse a.* adipose [*pôce*]
Adirer *va.* to mislay
Adjacent — *e a.* — *t œ*
ADJECTIF — *ive* | **Adjective** — *ment* *ad.* — *tively*
Adjoindre *va.* (Table 57) [à, to] to adjoin : to unite | *S'* —, To join : to associate (with) to take ... as an assistant
ADJOINT — assistant : deputy (mayor) [*gram*] adjunt [*pp.* V. Adjoindre]
ADJONCTION — adding
ADJUDANT — [*œ*] — *tant*
ADJUDICATAIRE purchaser . contractor — *a.* purchasing : contracting
ADJUDICATEUR adjudicator
ADJUDICATION — auction : contract | Mettre en —, To put up to contract
Adjuger *va.* to adjudge : to award [*aux enchères*] to knock down | *S'* —, To award o'self : to be awarded | Se faire —, To contract for
Adjugé ! Gone!
ADJURATION — | **Adjurer** *va.* to adjure
Ad libitum *ad.* ' — ' : at will [à, to]
Admettre *va.* (Table 66) to admit (dans, into)
ADMINISTRATEUR — *TRICE* — *trator* : manager : *manageress* : director : trustee : guardian
Administratif — *ive a.* — *ive* : official

ACT

ENGLISH—FRENCH

ADM

AC/TOR [*te-r*] acteur : comédien
AC/TRESS actrice : comédienne
Ac'tual *a.* réel : véritable : effectif : positif | The — fact, Le fait même [V. Actuel *œ*]
Ac'tually *ad.* réellement : en effet
AC/TUARY actuaire : calculateur
Ac'tuate [*ête*] *va.* animer (à) pousser (à)
ACU/MEN [*e-kioù-menn*] pénétration
Acu'te [*pr. e-kioùte*] *a.* aigu : poignant : pénétrant [pain] vif | — *ly ad.* d'une manière poignante : vivement
ACU'TE'NESS acuité : finesse [pain] vivacité
A. D — 1650, L'an de grâce 1650
ADAM — | ' — *S ALE* ', Château La Pompe' | ' — *S APPLE* ', Pomme d'Adam
Adapt' *va.* [to, à] adapter [— *ed to*, Approprié à
Add *va.* [to, à] ajouter : joindre | To — up, Additionner
ADD'ER *vipère* [instr.] totalisateur [couture
 ' — *S TONGUE* langue de serpent : herbe sans
Addict' o'self *vr.* [to, à] s'adonner : se livrer
ADDITION *a.* — | In — to, En plus de
Additional *a.* — *nnel* . nouveau : en plus
Ad'dle'd *a.* couvi : pourri
Ad'dle-headed *a.* ... à cerveau creux
ADDRESS' adresse *œ* [speech] allocution | Of good —, Distingué [V. Présenter]

Address' *va.* [to, à] adresser : mettre l'adresse [or des adresses] sur : s'adresser : aborder
ADDRESSEE' destinataire
Addu'ce [*divioce*] *va.* alléguer
Ad'equate [*addi-kouet*] *a.* [to, à] suffisant : proportionné | — *ly ad.* suffisamment
Adhe're [*hîr*] *vn.* adhérer : s'en tenir (to, à)
ADHE'RIVE adhérent — *e* : partisan
Adhe'sive [*s c*] *a.* ... qui adhère : agglutinatif [gummed] gommé | — **NESS** qualité adhésive
AD'IT galerie d'écoulement
Adja'cent [*djé-cennit*] *a.* avoisinant : contigu
Adjoin' *v.* être contigu (à) adjoindre
Adjourn' *va.* ajourner : renvoyer
ADJOURN'MENT ajournement
Adjud'ge [*adj-e-dje*] *va.* adjudger
AD/JUNCT accessoire | **Adju're** *va.* adjurer
Adjust' [*adj-e-ste*] *va.* ajuster : régler
Adjust'able *a.* réglable [chaîne
ADJUST'ER ajusteur | Chain —, Tendeur de
ADJUST'ING SCREW [*skroû*] vis de rappel
ADJUST'MENT ajustement [watch] réglage
AD'JUTANT [*te-nnt*] adjudant
ADMEAS'UREMENT mesurage : dimension
Admin'ister *v.* [to, à] administrer : subvenir [justice] rendre | — an estate, Gérer les biens [de] — an oath, Faire prêter serment

ADM

FRANÇAIS-ANGLAIS

ADU

ADMINISTRATION — : government : civil service : post-office [conseil d'] — directors (pl) governors (pl) authorities (pl) [the] company
ADMINISTRÉ person under ...'s jurisdiction
Administrer *va.* [à, to] to administer **DS** : to rule : to manage : to deal with : to produce | S' —, To be ruled : to be taken [fam] to take
Admirable a. — : [-ment'-bly] grand | Être —, [fam] To be 'a pretty fellow'
ADMIRATEUR-TRICE admirer
Admiratif-ive a. ... of admiration
ADMIRATION — | Faire l' — de, To elicit the A of | Tomber en —, To be struck with wonder (at)
Admirer *va.* to admire : to be astonished (at, de, to) S' —, To admire o'self, or each other
Admis-e pp. admitted [V. Admettre]
ADMISSIBILITÉ —ity: fitness for admission
Admissible a. —
ADMISSION — | — au baccalauréat, Taking the B.A. degree
ADMONESTATION — reprimand
Admonester [or —néter'] *va.* to reprimand
ADMONITEUR-TRICE adviser
ADMONITION —
ADOLESCENCE — : teens : youth
ADOLESCENT-E youth : young man : *young*
ADONIS [pr. the s] — : dandy. [woman]
Adonner *vn.* to give out [vent] to draw abaft S' —, *vr.* [à, to] to addict one's self (to bad habits) to apply o'self (to study, etc.) Être adonné à, To be given to : to get attached to
Adoptable a. ... that can be adopted
Adopter *va.* to adopt [loi] to pass
Adoptif-ive a. —ted
ADOPTION —
Adorable a. —
ADORATEUR-TRICE worshipper

ADORATION — [réche-nn] worship
Adorer *va.* to worship : to adore | S' —, To be in love with one's self : to be very fond of each
ADOSSE-MENT — backing [other]
Adosser (a) *va.* to lean : to put ... with its back (to) to put ... back to back : to build ... against | S' —, To lean one's back against | Il était adossé à, He was standing with his back to
Adouber *va.* to repair
Adoucir *va.* to soften : to soothe [une douleur] to alleviate [tech] to smooth : to anneal **DS** | S' —, [du temps] To get mild
Adoucissant-e a. softening [méd] emollient
ADOUCCISSEMENT — softening [d'une douleur]
Ad patres ad. to another world [alleviation]
ADRESSE address : skill | Arriver à son —, To hit the right nail | à l' — de, Directed to ... | Avec —, Dexterously | Mettre l' — sur, To address | Laisser son —, To leave one's A
Addresser *va.* [à, to] to address : to direct : to introduce : to send (à ...) [prière] to offer up | Je m'adresse à vous, I turn (ou I apply) to you | Il m'adressa la parole, He addressed me | S' — au concierge, Apply to the door-keeper | S' —ssant à, Turning to
Adroit-e a. handy (à, at) skillful
Adroïtement *ad.* adroitly : dexterously
Aduire *va.* [en Belg.] to keep ... till delivery
ADULATEUR-TRICE sycophant
ADULATION — : sycophancy
Aduler *va.* to fawn upon : to toady
ADULTE [d a.] —t [en ang. pr. a-de-lte]
ADULTÉRATION — [e-de-l'e-réche-nn]
ADULTÈRE adul'tery [u, e] [pers] adulterer, adulteress [a.] adulterous [te-re-ss]
Adultérer *va.* to adulterate [u, e]
Adultérin-e a. born of adulterous intercourse

ADM

ENGLISH-FRENCH

ADV

ADMINISTRA'TION — [estate] *gestion*
AD'MIRAL [re-l] amiral | Lord High —. Grand amiral | Rear —, Contre-A | Red —, Vulcain
AD'MIRALTY *amirauté* [Paris] ministère de la marine | First Lord of the —, Ministre de la marine | — COURT tribunal maritime
ADMIRA'TION [admi-réche-nn] a. — | To be loud in one's — of, 'Avoir la bouche pleine de' | Note of —, [!] Point d'exclamation
Admi're *va.* to admire : *aimer*
ADMIRER admirateur-trice
Admi'ringly *ad.* avec admiration
ADMIS'SION a. — | — PIPE tuyau d'entrée | —PORT lumière d'A
Admit' *va.* admettre : reconnaître | To be —ted, S'admettre : être admis-e | To — of, Comporter | It must be —ted ..., Il faut reconnaître que ...
ADMITT'ANCE [to, à] accès : admission | To give ... —, Admettre ... | No —! Entrée
ADMIX'TURE mélange [interdite]
Admon'ish *va.* avertir : prévenir : exhorter [à]
ADMON'I'TION avertissement
ADO' [pr. e-dou] façons (pl) bruit : vacarme : peine | Much — about nothing, Beaucoup de bruit pour rien
Adopt' *va.* adopter | —ed SON fils adoptif

Ado're *va.* adorer | **ADO'RER** adorateur-trice
Adorn' *va.* orner : parer [fig] faire l'ornement
ADORN'MENT *parure* : ornement [de]
Adow'n *ad. & prep.* en bas : en bas de
Adrift' *ad.* [d] à la dérive : à l'abandon
Adroit' [e-droïte] a. — | —NESS dextérité
Ad'ulatory [ad-you-léte-e-re] a. adulateur
Adul'terate [e-de-lte-réte] *va.* adultérer : falsifier
ADULTERA'TION falsification : sophistication
ADUL'TERATOR *frelateur* : sophistiquateur
ADVAN'CE *marche* : avancement (into, dans) progrès (of, dans) avance (to, vers) pas [of money] avance [rise in price] hausse (de prix) In —, D'avance | In — of, En avant de
Advanc'ce *v.* avancer [prices] hausser : élever | —d a. avancé : ultra | —MENT [to, à] avancement : promotion [com] avance (ADVAN'TAGE avantage | To offer the — of, Se recommander par ... | To show off ... to —, Faire valoir ... | To take — of, Profiter de [unfairly] abuser de | To the best —, Le [plus avantageusement possible]
Advanta'geous [téde-ss] a. avantageux (to, à : to, de) —ly *ad.* avantageusement
AD'VENT arrivée : venue : l'Avent
Advent'itious [che-ss] a. adventice : aléatoire

ADV

FRANÇAIS—ANGLAIS

AFF

Advenir (*Table 15, conj.* with Être) to happen: to become of | **Advienn**e que pourra, Come **Adventice** a. adventitious [what may
ADVERBE —b
Adverbial -e a. —l [-ement' -lly]
ADVERSAIRE —sary [se-ré] (fam) opponent
Adversatif -ive a. —tive | **Adverse** a. —
ADVERSITÉ —ty
AÉRAGE airing: ventilation | D'—, For V.
Aéré -e a. well-aired: airy [eau] aerated **as**
Aérer va. to air [chim] to aerate [é-e-réte]
Aérien -enne a. aerial [é-îri-e-l] [fil] overhead
AÉRODROME —: flying-ground
AÉRODYNAMIQUE —ics (pl)
AEROLITH'E —lite [laïte] meteoric stone
AÉROMÈTRE —meter [—t
AÉRONAUT steerable balloon | **AÉRONAUTE**
AÉRONAUTIQUE —ics (pl) [a] —ical
AÉRONEF air-ship | **AÉROSTAT** air-balloon
AÉROPLAGE sand-yacht
AÉROPLANE aeroplane [pr. éïro-pléne]
AFFABILITÉ —ty
Affable a. — | **Affablement** ad. affably
AFFABULATION —moral
Affadi -e a. sickly | **Affadir** va. to make ...
sickly: to cloy: to spoil | S'—, To get [ou be]
insipid | **Affadissant** -e a. sickly
AFFADISSEMENT sickness: cloying
Affaiblir va. to weaken: to enfeeble | S'—,
To grow [ou get, ou be getting] weak
Affaiblissant -e a. weakening: enfeebling
AFFAIBLISSEMENT —weakness: weakening:
enfeeblement: enervation
AFFAIRE business **as**: matter **as**: thing:
action: transaction: work: what one has to
do [d'état, d'amour] affair | L'— a été chaude,
It was warm work | Avoir —à, To have to
do with | Où sont mes —s? Where are my
things? | Les —s vont, ne vont pas, Trade is

thriving, is dull | Les —s sont les A's, Business is business | Ce n'est pas mon —, It's no business of mine | Cela fera mon —, That will just suit me | C'est une — faite, It's as good as done | Cela ne ferait pas l'— de tout le monde, Not everybody's money | Voilà une belle —! 'Here's a pretty mess!' | En —, Engaged | Faire des —s, To do business (avec, with) Homme d'—s, Man of business: agent | Pour (ses) —s, On business | Son — est faite, He's done for | C'est l'— d'un instant, It will only take a moment | Tout une —, No joke | Voilà l'—! That's the very thing! | **Affairé** -e a. busy
AFFAISSEMENT depression: sinking
Affaisser va. to depress: to sink: to wear out | S'—, vr. To sink
Affaite va. to tame: to train
Affaler va. [d] to overhaul | **Affale**! Lower away! | **Affalé** [navire] Wind-bound
Affamé -e a. famished: starved [au fig] eager (de, for) thirsting (de, after, for)
Aifamer va. to famish: to starve
AFFANURE harvest wages in kind
AFFECTATION — [d'une somme] application: setting apart | Corps d'—, [X] Regiment to which ... belongs
Affectant -e a. | Très —, Very affecting
Affecté -e a. affected
Affecter va. [à, pour, to] to affect: to set ... apart | — les fonds à, To apply the funds to ... | S'—, To be moved, grieved, affected
AFFECTION — [pour, for] — liking | Prendre B. en —, To become attached to B. [ately
Affectionné -e a. | Votre —, Yours affection-
Affectionner va. to have an affection (for) to delight (in)
Affectueusement ad. affectionately
Affectueux -euse a. affectionate: loving

ADV

ENGLISH—FRENCH

AFF

ADVEN'TURE aventure: hasard [com] *pacotille* | — v. [to, de] aventurer: hasarder
ADVEN'TURER aventurier [min] actionnaire
Ad'verse a. contraire (to, à) adverse
Advert' vn. faire allusion (to, à)
Ad'vertisse [tai'ze] va. annoncer (... dans les journaux) faire a. [by posters] afficher [vn.] faire des annonces [or, de la publicité]
ADVERTISEMENT [tiz] annonce: avis | Puffing —, Réclame
AD'VERTISER [tai] personne qui annonce [or qui fait de la réclame]
AD'VERTISING [tai] la publicité: l'affichage [les] annonces (pl) [puffing] la réclame
ADVICE [pr. ad'vise] avis: conseil: opinion [com] avis d'expédition: lettre d'envoi: lettre d'avis — Piece of —, Conseil | To have —, Consulter un médecin [or simply, Consulter]
(Advi'sable a. judicieux: convenable (for, pour: to, de) —NESS opportunité
Advi'se va. [of, to, de] conseiller: donner avis: prévenir [strongly —] engager [vn.] délibérer | Be —ed by me and ..., Je vous engage de ... | Ill-advised a. mal avisé
Advi'sedly [zed-lé] ad. de propos délibéré
ADVI'SER conseiller | Spiritual —, Directeur

AD'VOCACY [kece] défense: plaidoyer
AD'VOCATE [ké] avocat: défenseur: partisan | — va. préconiser: plaider: défendre
ADVOW'SON [vaôz'nn] patronage
ADZE herminette [cooper's] *doloire*
Æolian HARP [i-ôli-e-nn] harpe éolienne
A'erated [é-e-rétedd] a. aéré [water] gazeuse
A'erial [é-îri-e-l] a. aérien: de l'air
AE'ROFOIL aile (d'aéroplane) [fil
AE'ROGRAM dépêche par la télégraphie sans
ÆSTHET'ICS [æ æsthet'ic a.] esthétique
Afar' ad. loin: de loin | — off, Au loin
Aif'able [aff'-e-be-l] a. —bly, avec affabilité
Affect' va. [with, de: to, de] affecter: toucher: émouvoir | Part —ed, Partie atteinte
Affect'ed a. affecté: ... disposé (to, pour) —ly ad. avec affectation
Affect'ing a. touchant: attendrissant
Affect'ionately [che-ne-t-lé] ad. affectueuse-
Aff'ance'd [fai-mnce-tt] a. fiancé-e [ment
AFFIDA'VIT [dé] déclaration sous serment
Afirm' va. affirmer (that, que)
AFFIRMA'TION [mæ] a. —law) déclaration (au lieu de serment) [affirmativement
AFFIRMATIVE [æ a.] —tif | In the —, Affix' va. attacher: apposer

AFF

FRANÇAIS—ANGLAIS

AFF

Affener' *va.* to fodder
Afférent' *e a.* pertaining (à, to)
Afférer' *vn.* [com. et dr.] to allot
AFFERMAGE lease: leasing
Affermer' *va.* to farm: to let: to rent
Affermir' *va.* to strengthen: to fix: to establish | **S'**—, To grow stronger: to take root: to persist: to encourage each other
AFFERMISSE-MENT' strengthening: stiffening: establishment | **Affété'** *e a.* affected
AFFÉTERIE affectation [tising]
AFFICHAGE bill-sticking: placarding: advertisement
AFFICHE poster: bill | Poser *une* —, To post a bill | — de théâtre, Play-bill [V. RUN, ang.]
Afficher' *va.* to post up: to advertise: to expose: to be needlessly suggestive of: to make a parade of: to put forward | *Défense d'*—! Stick no bills. | **S'**—, [pour] To set up [for] to put o's forward: to expose one's self
AFFICHEUR bill-sticker | **AFFIDAVIT** —
AFFIDÉ confidential agent: confederate
AFFILAGE whetting: stropping
Affiler' *va.* to sharpen | *Langue affilée*, Glib
AFFILIATION' —: association [tongue]
Affilier' *va.* to associate: to incorporate | **S'**— à, To be associated with [butcher's steel]
AFFILOIR whetstone [cuir] strop [de boucher]
AFFINAGE, AFFINEMENT' finishing: refining: purifying | **Affiner'** *va.* to refine
AFFINERIE refinery | **AFFINEUR** refiner
AFFINITÉ —ty (avec, with: pour, for)
AFFIQU'ET' knitting-pin | — **S'** [pl] trinkets
Affirmatif' *ive a.* —ive [-ment'] -ly
AFFIRMATION' — | **AFFIRMATIVE** —
Affirmer' *va.* to affirm: to vouch for
AFFIXE affix
AFFLEURE-MENT' levelling [filons] cropping out | **Affleurer'** *va.* to level: to smooth: to make ... flush [*mine*] to crop out
Afflictif' *ive a.* —ive | **AFFLICTION'** —
Affligé' *e a.* sorrowful | Les —s, The afflicted
Affligeant' *e a.* afflicting: distressing

Affliger' *va.* [de, with] to afflict: to distress: to mortify (the body) **S'**— de, To grieve at (a thing) | to grieve for (a person)
AFFLOUAGE re-floating (of a vessel)
Afflouer' *va.* [à] to get ... afloat
AFFLUENCE abundance: afflux [fluides] influx [de pers] concourse: great numbers (of people)
AFFLUENT' [à — *e a.*] tributary (of rivers)
Affluer' *vn.* [dans, into] to flow: to fall
AFFLUX' —
Affolé' *e a.* dotingly fond (of) panic-stricken: terrified [*boussole*] not true
AFFOLE-MENT' fascination: panic: terror
Affoler' *va.* to infatuate: to strike with panic: to madden [communal wood]
AFFOUGE right of taking firewood (in the
AFFOUILLEMENT' undermining: washing away: scouring
Affouil'er' *va.* to undermine: to wash away
AFFOURCHE small bower anchor
Affourcher' *va.* to moor (with open hawse)
AFFRANCHI-E freedman, freed-woman
Affranchi' *e a.* [pers] freed [*lettre*] 'paid'
Affranchir' *va.* [de, from] to free: to set free [*lettres*] to stamp | **S'**—, To get rid (of) to break through: to free o's: to be prepaid
AFFRANCHISSE-MENT' enfranchisement: exemption (de, from) [des lettres] 'prepayment': postage | — insuffisant, Insufficiently prepaid
AFFRES' [pl] terrors: pangs
AFFRÈTEMENT' chartering: freighting
Affréter' *va.* to charter: to freight
AFFRÉTER freighter
Affreux' *euse a.* frightful [-ment'] -lly
Affriander' *va.* to make ... dainty: to entice
Affricher' *va.* to let ... lie fallow
Affrioler' *va.* to allure
AFFRONT' — [pr. t] Boire un —, To 'pocket' an insult
Affronter' *va.* to affront: to face
AFFUBLEMENT' garb: 'rig-out'

AFF

ENGLISH—FRENCH

AGA

Afflic't' *va.* affliger (with, de) **Aff'luent'** *a.* riche
AFF'LUENCE opulence: aise [pers] affluence
Affo'rd [ô] *va.* [to, à, de] donner: accorder | Can — to, Avoir les moyens de: pouvoir
AFFRAY' [e-fré] querelle: échauffourée
AFFRI'G'HT [e-fraite] effroi [va.] effrayer
Affront' [e-fre-ntit] *va.* affronter: offenser: **Aff're** *ad.* en feu [blesser]
Afloat' [pr. e-flôte] *ad.* à flot: en circulation | The finest —, Le plus beau qui existe
Afo'rsaid' *a.* susdit: ledit, ladite: susnommé [pl] lessdits, lesdites | As —, Comme ci-dessus
Afrai'd [e-fréde] *a.* effrayé (to, de) He is — of, Il a peur de: il craint (...)
Afresh' *ad.* de nouveau [the jib] Border
Aft' *a.* arrière | Dead — [V. VENT] To haul —, **Af'ter** *prep.* après: après que: sur | — all, [V. Potage] — paying all expenses, Tous frais payés | — a TIME, Au bout de quelque temps | — having ..., Après avoir ... | — allowing for, *Déduction faite de* | — he had spoken, Après qu'il eût parlé | — it was done, [i.e. too late] Après coup | Page — page, P

sur P | Placed one — another along ..., Échelonnés sur ...
— *ad.* après: suivant | Day —, Lendemain | Day but one —, Surlendemain (de) The day — to-morrow, Après-demain [V. DAY] It's — 5, Il est plus de 5 heures
— *a.* sub séquent: arrière | — PART arrière
AF'TER-BIRTH délivre
AF'TER-CLAP coup inattendu
AF'TER-GLOW' dernières lueurs du couchant
AF'TERMATH regain
AF'TERNOON' après-midi [fig] déclin [V. Tea
AF'TER-THOUGHT' réflexion après coup
Af'terwards *ad.* après: ensuite: plus tard
Again' *ad.* encore: de nouveau [elsewhere] ailleurs | — and —, *Maintes fois*: mille et mille fois | Never —, Jamais plus | Such a thing will not happen [ou occur] —, *Pareille chose* [or, pareil incident] ne se reproduira plus [—, after a verb, is very often rendered (by Re...: as, To come —, Revenir]
Again'st [pr. e-ghennst] *prep.* contre: vers: vis-à-vis: dès | his return, Pour son retour

AFF

FRANÇAIS—ANGLAIS

AGO

Affubler *va.* [de, in, with] to muffle up : to 'rig ... out' | **S'** —, To rig one's self out : to assume (a fictitious name)

AFFÛT *gun-carriage* : frame [*scie*] frame-saw | à l' —, On the watch ou look-out (de, for)

AFFÛTAGE set of tools : sharpening

Affûter *va* to level [tech] to sharpen : to grind

AFFÛTEUR ... sharpener : ... grinder

'**AFFÛTIAU**' trinket

Afin *de, conj.* in order to : that | — *que,* *subj.*

AFRICAIN *-E* [& a.] African [So that *subj.*]

Agacant *-e a.* annoying : irritating : exciting : attracting | **Que c'est —!** How annoying it is!

AGACE [or —*SSE*] magpie

AGACEMENT *setting* (one's teeth) on edge : excitement : irritation

Agacer *va.* to annoy : to irritate : to excite : to set (the teeth) on edge : to allure

AGACERIE enticing ways (pl) allurements

AGAPE love-feast | **AGARIC** — | **AGATE** —

ÂGE — *ps* : time : time of life | à la fleur de l' —, In the prime of life | D'un certain —, No longer young | En — *de*, Of an age to

En bas —, In infancy : of tender years | Entre deux —s, Of middle age | Hors d' —, Over age | Au moyen —, In the middle ages (pl)

... avant l' —, Before ...'s time : prematurely | Quel — avez-vous ? How old are you ?

Âgé *-e a.* aged : old | Un peu —, Rather old : oldish | — *de* vingt ans, Twenty years of age

AGENCE agency [*édje-nécé*] commission | — *Havas*, 'Central News Agency' (of France)

Agencé *-e pp.* arranged

AGENCEMENT *ordering* : grouping : order

Agencer *va.* to arrange : to adjust : to fit up | **S'** —, To trim one's self up

AGENDA memorandum-book : diary

s'AGENOUILLER *vr.* to kneel (devant, before)

AGENOUILLOIR hassock

AGENT *-E* *ps* | — *d'AFFAIRES* *ps* solicitor : lawyer | — *de CHANGE* stockbroker | — *de POLICE* policeman | — **PROVOCATEUR** — | — **VOYER** *ps* road-surveyor

AGGLOMERATION *ps* [terres] uniting

Agglomérer *va.* to get ... together : to unite

AGGLOMÉRÉS (pl) patent fuel : briquettes

Agglutinant *-e a.* agglutinative

Agglutiner *v.* to agglutinate

Aggravant *-e* [dr] aggravating | *Circumstance* — *e*, Aggravation

AGGRAVATION *ps* increase

Aggraver *va.* to aggravate *ps* : to increase | **S'** —, *vr.* to be getting worse

Agi pp. [V. Agir]

Agile *a.* nimble : quick : light [*-ment* *-bly*, *-ly*]

AGILITÉ *-ty* [*e-djil-e-té*] activity : swiftness

AGIO prime [agiotage] stock-jobbing

AGIOTAGE stock-jobbing

Agioter *vn.* to deal in stocks : to speculate

AGIOTEUR *-EUSE* stock-jobber

Agir *vn.* to act : to do : to work : to transact | — *bien*, mal, To behave handsomely, badly (envers, to) **S'** — *vr.* | **De quoi s'agit-il ?** What is the matter ? | ... dont il s'agit, ... alluded to : ... which forms the subject of our article : ... of which we speak | **Voici ce dont il s'agit**, 'This is the thing, ...' | **Il s'agit de**, The thing [ou the point] is to ... : it concerns ... : it relates to ... | **Il s'agit ici de** ..., We are now dealing with ... | **Il s'agit de la vie**, It is a matter of life and death | **Il ne s'agit que de** ..., All that's necessary is to ...

Agissant *-e a.* active : efficacious : stirring

AGISSEMENTS *ps* [carrying on] : behaviour

AGITATEUR *tor* [*ad'ji-téte-r*]

AGITATION *ps* : excitement : shaking : stir : bustle [malade, etc.] restlessness

Agiter *va.* to agitate : to shake : to toss [son mouchoir] to wave

Agité *-e a.* [malade] restless [*mer*] rather rough

AGNEAU [*ine-yo*] lamb

AGN'ELLE ewe lamb

Agner'eler *vn.* to lamb

AGN'ELET *ps* lamb'skin [fig] simpleton

AGN'ELIN *ps* lamb's skin (with the wool on)

Agner'elin *a.* | *Laine* — *e*, Lamb's wool

AGN'ÈS simple, artless girl

AGNOSTIQUE *-ie*

AGONIE pangs of death (pl) last moments (pl) [*angoisse*] agony *ps* | à l' —, At the point of death : dying

'**Agonir** (de sottises) *va.* to 'blackguard'

Agonisant *-e a.* at the point of death

Agoniser *vn.* to be dying

AGE

ENGLISH—FRENCH

AGO

AGE [*édje*] **âge** *ps* : siècle | Old —, *Vieillesse* | In order of —, à l'ancienneté | To last [ou to stand] for —s, Durer des siècles | Of —, Majeur —e | Coming of —, *Entrée en majorité* | Under —, Mineur —e | **OLD** — **PENSIONS**, *Retraites pour la vieillesse*

A'ged [*é-djed*] *a.* âgé [*de*] vieux : vieil, vieille | The —, Les vieillards | Middle —, [*édj-d*] Entre deux âges

A'GEING **MACHINE** cuve de fixage

A'GENCY [*é*] action : entremise [com] agence

AGEN'DA [*é-djenn'de*] ordre du jour

A'GENT [*é-dje-nnt*] représentant : agent : mandataire : homme d'affaires | Free —, Qui a son libre arbitre [ment]

AGGRANDIZEMENT [*i* bref] agrandissement

Aggravate *va.* aggraver : exagérer [provoke] agacer

AGGRAVATION — [law & med]

AGGREGATE total : masse [*a.*] collectif

AGGREGATION *aggrégation* : total

AGGRESS'ION [*che-nn*] aggression (on, upon, à)

AGGRESS'OR [*se-r*] agresseur

Agha'st *a.* épouvanté : ébahi : foudroyé

Ag'itate [*ad'ji-téte*] *va.* agiter : troubler

AG'ITATOR agitateur : meneur

Aglow *ad.* ardent : embrasé

AG'NAIL envie

Ag'o [*e-gô*] *ad.* il y a ... | A good while —, Il y a déjà longtemps | He left an hour —, Il est parti depuis une heure

Agog' *a.* en train : empressé (to, de)

Ag'o'ing *ad.* en marche : en train

Ag'onizing [*naï*] *a.* d'angoisse : d'agonie

AG'ONY *agonie* : douleur intense | To suffer —, Souffrir le martyre

AGO

FRANÇAIS-ANGLAIS

AIG

AGORA public-square : market-place
AGOUTI [zoöl.] —
AGRAFE clasp : fastening [de courroie] fastener [tech] cramp | — et *porte*, Hook and eye
Agraffer *va.* to clasp : to hook : to fasten
Agraire *a.* agrarian [*mesure, loi*] land
Agrandir *va.* to enlarge : to aggrandize | *S'* —, To increase : to be promoted [ment
DISSEMENT enlargement : aggrandize-
Agréable *a.* [à, to : *dé, to*] agreeable : acceptable : pleasing [-ment-ly, -ly]
AGRÉÉ solicitor (at the Trib. of Commerce)
Agréer *va.* to accept : to approve | — *vn.* to please (à, ...) — *que*, To permit ... to ...
AGREGATION aggregation : admission (to) fellowship : examination for the fellowship
AGRÉGÉ graduate : fellow
Agréger *va.* to admit ... a fellow
AGREMENT agreement : approbation : elegance : gratification : charm : comfort : grace : ornament : accessory | Arts [or talents] d' —, Accomplishments | Voyage d' —, Pleasure trip
Agrémenter *va.* to grace : to adorn (de, with)
Agréner *va.* to bale out
AGRÈS (pl) rigging : tackle : gymnastic appliances
AGRESSEUR aggressor [pliances
AGRESSIF *a.* aggressive
AGRESSION aggression [de voleurs] attack
Agriste *a.* rustic [*pers*] ill-bred
Agricole *a.* agricultural [V. Comice]
AGRICULTEUR agriculturist : farmer
AGRICULTURE — : farming
Agripper *va.* to clutch (à, at) | *S'* —, To cling (to)
Agripper *va.* to grip hold of : to clutch at
AGRONOME agriculturist
AGRONOMIE theory of agriculture
Agromomique *a.* —ic [Institut] agricultural
Aguerir *va.* to train for war | *S'* — à, To inure o's to
AGUETS [ah-gay] (pl) watch | Être aux —, To be on the look out : to lie in wait
Ah! *int.* Oh!
Ashurter (à) *vr.* to stick (to) : to persist (in)
Ahuri *e.* a taken aback : 'struck all of a heap'
Ahurir *va.* to astound : to confuse
AHURISSEMENT amazement : bewilderment
AI *AI* champagne
Aider *pres. part.* | Dieu —, With God's help
AIDANT-S' [pl] helpers
AIDE aid : help : subsidy | à l' —! Help!

AIDE [à f.] assistant : helper : under-... (♂) ...'s mate | — de **CAMP** [m nasal] aide-de-camp | — **MACON** hodman
Aider *v.* [de, with : à, in, to] to help : to assist | *S'* —, To help one's self | — de, To make use of | — l'un l'autre, To help one another [For 'help' at table, use 'servir'] Aide-toi, le ciel t'aidera, Heaven helps those who help themselves [V. Aidant]
Aie! *int.* Oh dear! Oh! [in pain, etc.]
AIEUL [pl. Aïeuls] grandfather
AïEULE [pl. Aïeules] grandmother
AIEUX [pl] ancestors : forefathers
AIGLE [à f.] eagle [fig] master-mind | — criard, Spotted eagle | — à tête blanche, Bald E | — éployée, Spread eagle | L' — de Meaux, Bossuet | Grand —, Double Elephant
AIGLETTE, AIGLON eagle
AIGRE sourness : sharpness : harshness | — *a.* sour : sharp : harsh | — doux, -douce, **AIGREFIN** sharper [Sharp
Aigrelet -tte *a.* sourish : rather sharp
Aigrement *ad.* sharply : severely
Aigret -tte *a.* sourish
AIGRETTE ' — : tuft [oiseau] egret
AIGREUR harshness : sharpness : irritation | — *S'* (pl) heartburn : wind : sharp words (pl)
Aigri *e.* a. harsh : soured [esprit] satirical
Aigrir *va.* to sour : to irritate : to incense
Aigu -tè *a.* sharp : pointed (accent, etc.) acute
AIGU'ADE [♂] watering-place
AIGU'E-MARINE aqua-marine
AIGUIÈRE ewer | **AIGUILLADE** goad
AIGUILLAGE shifting of the points
AIGUILLE needle : index : spire [de montre, etc.] hand | Trou d' —, Eye of a N | — à coudre, Sewing N | — à tricoter, Knitting N | — à repriser, Darning N | — à passer, Bodkin | Ouvrage à l' —, Needlework | — mobile, [♂] Tongue rail | — *S'* [♂] points
AIGUILLÉE needleful
Aiguiller *va.* [♂] to shunt : to switch
Aiguilléter *v.* to lace (♂) to seize
AIGUILLETTE shoulder-knot : tag [*cuis*] slice (♂) laniard [ou lanyard] seizing
AIGUILL'EUR [♂] pointsman
AIGUILL'IER needle-case [ou -book] n-maker
AIGUILL'ON goad : sting : spur | — *ner* *va.* to goad, to spur ... on : to sting : to incite (à, **AIGUILL'OT** [♂] pintle [to])

AGR

ENGLISH-FRENCH

AID

Agree [e-grî] *vn.* s'accorder (in, à : with, avec) être d'accord (in, pour) convenir (to, de) sentir (to, à) s'associer | He —d with me, Il était de mon avis | This diet —s with me, Ce régime me convient
Agreeable *a.* conforme : agréable | I'm —! Je veux bien! | —NESS agrément : confort [to, à] **Agreeably** *ad.* agréablement [to, à] conformément
Agreed *a. & pp.* convenu : d'accord | —! C'est entendu! C'est convenu!
AGREEMENT accord : convention : contrat : conformité : marché [As per —, Prix convenu
Agricul'tural [ke-l-tche-re-l] *a.* agricole [to : d'agriculture | — COLLEGE ferme-école

AGRICUL'TURIST agriculteur : agronome
AGRIMONY eupatoire : *agrimoine*
Agrou'nd [e-graōmndā] *ad.* échoué : à terre | To run (a ship) —, *va.* échouer [vn.] s'é | Can we run her —? [♂] Le navire peut-il être échoué? [V. RUNNING]
A'GUE [aigue-you] *fièvre* intermittente
Ahead *ad.* debout : en avant | To go —, Aller de l'avant | 'Go —! En avant!
Ahoy! *int.* Oh! | Ship —! Ohé! du navire! | Boat —! Ohé! du canot! [V. WATCH]
A-hull' *ad.* [♂] à la cape sèche
Aib'lins *ad.* [écossais] peut-être
AID *ade* : assistance | By the — of, à l'aide de | — *va.* aider : assister (in, à)

AIG

FRANÇAIS—ANGLAIS

AJU

AIGUISAGE sharpening : grinding

AIGUISEMENT sharpening

Aiguiser [*gwee-zay*] *va.* to whet : to sharpen |

Pierre à —, Whetstone | **AIGUISEUR** grinder

AIL [*l*] [botanic. pl. — *S* : but usually **AUL** 'X']

garlic | *Gousse d'—*, Clove of G

AILE [*el*] wing : pinion : aisle [*d'un moulin*]

sail [*de pignon*] tooth [*d'aéro*] wing : aerofoil |

En avoir dans l'—, To be hard hit (by mis-

fortune, etc.) Ne battre que d'une —, To be

nearly done for | Rogner les —s à, To clip ...'s

Ailé-e [*el-ay*] *a.* winged [wings]

AILERON pinion : fin : float-board [*aéro*] 'ail-

eron' | ... à —s, Undershot (wheel)

AILETTE | Refroidi par —s, Air-cooled

AILLADE garlic sauce

Aill'eurs *ad.* elsewhere | Partout —, Every-

where else | D'—, Moreover : furthermore :

besides : otherwise : for the matter of that

Aimable *a.* amiable : kind : pleasant : lovely

[à, by] beloved | Le sexe —, The fair sex

AIMANT loadstone : magnet | ... de l'—,

Magnetic | **Aimant-e** *a.* loving

AIMANTATION magnetization : magnetiz-

ation | **Aimanté-e** *a.* magnetic [ing]

Aimanter *va.* to magnetize

Aimer *va.* to love : to like (à, to) to be fond

of : to enjoy [Aimer, immediately followed by

a verb, takes the preposition : — mieux (to

prefer) does not take it | — mieux expresses

preference without attachment : J'aime mieux

parler qu'écrire, I like speaking better than

writing [ou, I would rather speak than write]

[REMARQUE : On ne dit jamais 'I like better

speaking,' etc.] J'aime mieux ... que de ..., I

would rather ... than ... | — plus expresses

preference of affection | S'—, To love o's, each

other, ou one another

AINE groin

Ainé-e *a.* elder : oldest | Mon —, My senior

AÎNESSE primogeniture | Vendre son droit

d'—, To sell one's birthright

Ainsi *ad.* thus : so : therefore | — que, As :

so as : likewise : as well as | Est-ce — ... ?

Is this the way ... ? | ... et — de suite, ...

and so on | — soit-il, Amen | S'il en est —,

If that is the case

AIR — *va.* : wind : look : manner : way : tune

[à *V. Erre*] — chaud, — froid, [tech] Hot,

cold blast | Courant d'—, Draught | Entre

deux —s, In a draught | Un coup d'—, A

cold | Avoir l'— de, To look as if ... | — de

famille, Family likeness | En l'—, In the air :

up : upward : at random | Conte en l'—,

Idle tale | Au grand —, In the open air |

De bel —, Fashionable | Il a bon —, He is good-

looking | Il a l'— bon, He looks good-natured |

Il a l'— bien malade, He looks very unwell |

Moins qu'il n'en a l'—, Less than he looks |

Pas si ... qu'il en a l'—, Not so ... as he

looks | Prendre l'—, To take some fresh

air | Faire prendre l'— à, To air : to give ...

an airing

AIRAIN bronze [poét] cannon : bell | Front

d'—, Brazen face

AIRE thrashing-floor : floor : platform : sur-

face [géom] area [nid] eyrie | — de VENT'

way of the wind : point of the compass

AIRELLE bilberry : whortleberry

AIS [like *e* in *there*] plank : deal : board

AISANCE ease : comfort : competence | Dans

l'—, Well off | Cabinet d'—s, 'Lieux d'—s,

Water-closet | Fosse d'—s, Cesspool

AISE ease : convenience : leisure : joy | à son

—, At ease : well off | à l'—, At ease : com-

fortable | Mal à son —, Ill at ease | N'en

prendre qu'à son —, [fam] To take it easy |

Se mettre à son —, [or Prendre ses —s.] To

make one's self at home

Aise *a.* glad (de, to, of, at) pleased

Aisé-e *a.* easy : commodious [riche] well off :

'well-to-do'

Aisément *ad.* easily : conveniently

AISSEAU shingle

AISSELLE armpit | **AISSON** grapnel

AJONG furze : gorse [en Écosse] whin(-s)

AJOUPA hut built on piles

AJOURAGE open-work [day]

Ajouré-e *a.* perforated : pierced : open to the

AJOURNEMENT adjournment : summons (à, to)

Ajourner *va.* to adjourn : to summons (à, to)

AJOUTAGE lengthening-piece [to put off]

Ajouter *va.* to add (à, to) — *foi* à, To believe

AJUS, **AJUST** [V. NŒUD]

AIL

ENGLISH—FRENCH

ALA

Ail [*éle*] *vn.* | What —s him ? De quoi souffre-

til ? | **Ail'ing** *a.* maladié : souffrant

AILMENT [*el-me-ni'tt*] mal

AIM point de mire : but : objet : visée | To

take — at ..., Viser | — *va.* lancer [a gun]

ajuster [*vn.* with a gun] viser (at, ...) [seek]

chercher (à) aspirer (à) avoir pour but (de)

AIR — *va.* | Foul —, Air vicié | In the —,

En l'air | In the open —, En plein air [sleep]

à la belle étoile

—BALLOON balloon | —CRAFT appareil(s)

d'aviation | —coole'd ENGINE, moteur à

ailettes | —GUN fusil à vent | —HOLE bouche

de chaleur : spirail : évent | —INLET prise

d'air | —LEVER manette à air | —MAN avia-

teur | —PUMP machine pneumatique [tyre]

pompe à pneus | —RAID incursion aérienne

—SHAFT puits d'aérage | —SHIP dirigeable

—tig'ht *a.* imperméable à l'air : à fermeture

hermétique | —TUBE chambre à air

Air *va.* aérer [a room] donner de l'air à [linen]

sécher : mettre devant le feu | Is the bed

—e'd ? Le lit a-t-il été ouvert ?

AIR'ING aérage : exposition à l'air | To take

an —, Prendre l'air : faire un tour

—YARD promenoir : préau

Air'y *a.* ouvert à l'air : aéré : aérien : élevé

dans l'air [fig] léger

AIR'INESS légèreté : gaîté

AIS'LE [*ai-l*] aile : bas-côté : collatéral

Ajar' *ad.* [door] entrebaillé [fig] en désaccord

Akim'bo *ad.* | With one's arms —, Les poings

sur les hanches

Akin' [to] *a.* allié [à une chose] parent (de)

AL'ABASTER albâtre

ALAC'RITY empressement : promptitude

AJU

FRANÇAIS—ANGLAIS

ALI

AJUSTAGE fitting : millwrights' work
Ajusté-e *a.* dressed : fitted | **Objets** —és, Fittings | **Boiseries** —ées, Joinery work
AJUSTEMENT adjustment : agreement : timing : clothes [pl] ornaments [pl] attire
Ajuster *va.* to adjust : to fit [à, to] to put ... to rights : to reconcile [à, with, to] to embellish [viser] to take aim [at] [à] to make fast [montrer] to time [ing tube]
AJUSTEUR fitter | **AJUTAGE** nozzle : connect-
Alaire *a.* ... of the wing (-s) [zoo] a'lary
ALAMBIC [m as n nasal] alembic : still
Alambiquer *va.* to strain
Alanguir *va.* to make ... languid : to weaken
ALANGUISSÉMENT languor
Alarmant *e a.* alarming (pour, to : *de, to*)
ALARME alarm | —r' *v.* to alarm : to startle
ALARMISTE —st
ALBARELLE variety of edible mushroom
ALBÂTRE alabaster
ALBATROS [troce] al'batross
ALBERGE [sort of small] peach
ALBIGEOIS 'l Les —, The Albigenes
ALBINOS [pr. the s] albino
ALBUM [pron. al-bom] — : sketch-book : scrap-book (pour les enfants) picture-book [d'anniversaires] birthday-book
ALBUMINE albumen | —miné-e *a.* albu-
Albumineux —euse *a.* albuminous [menized]
ALBUMINURIE —ia
ALCALI alkali | — volatil, Ammonia
Alcalin *e a.* alkaline | **ALCALOÏDE** alkaloid
ALCHIMIE alchemy [que-ME]
—MISTE alchemist [lated spirit]
ALCOOL [al-ko] alcohol | — à brûler, Methy-
ALCOOLAT — spirit
ALCOOLATE tincture | —LATURE tincture
ALCOOLÉ solution
Alcoolique *a.* alcoholic | Les —s, Inebriates

ALCOOLISME [-eece'm] al'coholism : intemperance | **Accès d'—**, Drunken fit [meter]
ALCOOMÈTRE, or **ALCOOLOMÈTRE** alcoholo-
ALCORAN — Koran
ALCÔVE [circumflex ô] recess : bed-recess
ALCYON — halcyon | **ALDERMAN** —
ALÉ [pr. as in Eng.] — | **ALÉA** risk [gent]
Aléatoire *a.* accidental : uncertain : contin-
ALÈNE awl | **Alénois** *a.* | Cresson —, Cress
Alentour *ad.* round about | **D'—**, Neighbouring | —S' [pl] outskirts [fig] 'entourage'
ALERTE alert [X] alarm | **En —**, On the alert | **Fausse** —, False alarm | — *a.* alert : active : quick [à, in : à, to] [int.] Look out!
ALÉSAGE bore : boring | **Aléser** *va.* to bore
ALÉSOIR reamer | **ALEVIN** — small fry
Aleviner *va.* to stock with fry
ALEXANDRIN — [poét] —e
ALEZAN — chestnut horse [a.] chestnut
ALFA — [-grass] [a variety of esparto]
ALGARADE 'blowing-up' : scolding
ALGÈBRE al'gebra
Algbrique *a.* —bra'ic [-ment] -bra'ically]
ALGÉBRISTE al'gebra'ist
ALGUAZIL — : police officer
ALGUE [alg] alga (pl. algæ) [fam] sea-weed
ALHAMBRA — | **ALIBI** [pl. —s] —
ALIBORON — 'ass' : 'blockhead'
Aliénable *a.* — : transferable
ALIÉNATAIRE [è f.] transferee
ALIÉNATION — : transfer [folie] madness
ALIÉNÉ —E lunatic [a.] transferred [pers] insane | **Hospice d'—s**, Lunatic asylum
Aliéner *va.* to alienate : to transfer
ALIÉNISTE —t : specialist in mental diseases
ALIGNEMENT line : straight length [typ] ranging : range | Les —s de Carnac, The stone avenues at C | **Aligner** *va.* to lay ... out in lines : to arrange [X] to dress [typ] to range

ALA

ENGLISH—FRENCH

ALL

ALARM *alarme* | To raise the —, Donner l'éveil | **False —**, Fausse alerte
— va. [at, de] alarm : s'alarmer
ALA RUM [e-la-re-mm] réveille-matin
Alas! *int.* hélas!
Albe *it ad.* quoique : quoi qu'il en soit
ALBUM — [sa] Slip-in —, A. passe-partout
ALBURNUM aubier
AL'DER [a comme o dans sort] aune : verne
AL'DERMAN [pl. —men] [a comme o dans sort] conseiller municipal : échevin
ALE [pale —] — | **ALE-HOUSE** cabaret
A-lee [e-ti] *ad.* | Helm's —! La barre des-
ALEM/BIC alambic [sous]
ALERT [è a.] alerte | On the —, sur le qui-vive
A'lías [èl-ye-ss] *ad.* connu sous le nom de : dit
AL/IBI [bai] — | Plead an —, Plaider l'alibi
A'LIEN [èl-ye-n] sujet étranger [a.] étranger (to, à) **A lienate** [nète] *va.* aliéner (from, de)
Ali'ght [e-laïte] *vn.* descendre [birds] venir, aller se poser [airman] atterrir
Ali'ke [ai] *ad.* également : à la fois | To be —, Se ressembler
AL/IMONY pension alimentaire
Ali've [e-laïve] *a.* en vie : animé : au monde : de ce monde : vivant | **Burnt —**, Brûlé-e

vif (vive) — to, Sensible à | — with, Grouillant de ... | No man —, Personne au monde | To keep —, [fig] Entretenir : éveiller
AL/KALI alkali | **Al'kaline** *a.* alcalin
AL/KANET orcanète
ALL tout | One's —, Son va-tout (or reste) — in —, Tout | —'s well! Tout va bien! | —'s well to starboard! [X] Bon quart tribord! | When — is said and done, Après tout | If that's —, ..., S'il ne tient qu'à cela ...
All a. tout-e : tous, toutes | — who, Tous ceux qui ... | — that, Tout ce qui — the season, Pendant toute la saison [I have talked, etc.] — the way, Tout le long du chemin | To go — the way, Aller jusqu'au bout | 300 — told, 300 tout compris | — but he, Tous sauf lui | **All ad.** tout : entièrement | — at once, Tout d'un coup | — but dead, Comme mort | — over, D'un bout à l'autre : par tout [V. Over] — the better! Tant mieux! | Not at —, Pas du tout | I don't at — know, Je n'en sais rien | Above —, Surtout | — right! Très bien! [acquiesc.] à la bonne heure! | I shall go, for — that, J'y vais tout de même
Allay' [e-lé] *va.* calmer : apaiser
Allege' [ledje] *va.* alléguer : prétendre (que)

ALI

FRANÇAIS—ANGLAIS

ALL

ALIMENT — : food | **—S'** [pl] provisions [dr] maintenance | — des enfants, Infants' food
Alimentaire *a.* —ary [dr] ... for maintenance | *Conserves* —s, Tinned provisions
ALIMENTATION — : provisions [pl] supplies [pl] [tech. & mach à vap] feed | *Pompe d'—*, Feed-pump
Alimenter *va.* to feed : to sustain : to keep up
ALINÉA paragraph [*typ*] break
ALIOS brown freestone
Aliqu'ante *a.* —t | **Aliqu'ote** *a.* —t
ALISE fruit of the whitebeam
ALISIER — whitebeam tree
s'Aliter *vr.* to take to one's bed | **Alité-e** *a.*
ALIZARI madder-root [laid up
ALIZARINE madder
Alizé *a.* | Vents —s', Trade winds
ALLAH — | **ALLAISE** sand-bank : bar
ALLAITEMENT — [pr. both l's] nursing : suckling | **Allaiter** *va.* to suckle : to nurse
Allant —e *a.* fond of moving about : bustling
ALLANT-S ET VENANT-S passers-by : people coming and going
Allé-e [*pp.* of Aller]
Alléchant —e *a.* enticing
ALLÈCHE-MENT allurement
Allécher *va.* to allure : to entice
ALLÉE going : alley : walk : passage [arbres]
(ALLÉGATION — : quoting [avenue
ALLÈGE lighter : tender [arch] sill
ALLÈGE-ANCE allegiance
ALLÈGEMENT lightening : alleviation
Alléger *va.* to lighten : to ease
Allégit *va.* to reduce the size of
ALLÉGORIE —ry
Allégorique *a.* —ical [-ment] -ically
Allégre *a.* lively : cheerful
—ment *ad.* cheerfully
ALLÈGRESSE liveliness [de cœur] cheer-
ALLÉGRE — [fulness
Alléguer *va.* to allege : to pretend
ALLÉLUIA hallelujah
ALLEMAND —E [d & a.] German | 'Querelle d'—', Unprovoked quarrel
ALLEMANISTE partisan of Allemane, socialist
ALLER going : outward journey | Au pis —, At the worst | — et **RETOUR** [billet] return [ticket] [prix de voyage] there and back [♣] voyage out and home
Aller *vn.* (Table 7) to go : to be going *ou* getting on (well, badly, etc.) | [navire] to sail : to be bound (à, for) [de la santé] to be (well, ill, etc.) [convenir] to do : to suit : to fit : to go on [chiffres] to come (to) [suivi d'un infinitif] to be going (to ...) | Il va se marier, He is going to be married | Je vais ..., I will go and (followed by infinitive) *ou*, I'm going to ... | Il n'ira pas loin, [fig] He won't last

long | Il ira loin, [fig] He will make his mark | *La mère et l'enfant vont très bien, Mother and child are going on well* | *Cette route va à ..., This road leads to ...* | *Cette rivière va à ..., This river runs to ...* | *Les affaires ne vont pas, vont mal, Trade is dull, is bad* | *Allant bien, [habit] Fitting well* | *Cela vous va-t-il? Will that do for you?* | *Allez, Indeed* | *J'ai eu bien de la peine, allez! I've had great difficulty, I assure you!*
— à cheval, To ride | — à pied, To walk
— au feu [ustensile] To stand the fire
— au devant, To meet : to accommodate
— aux informations, To enquire (about it)
— aux voix, To vote
— chercher, To go for [ou to] to go and fetch
— de l'avant, To be in full swing [pers] to go
— en pente, To slope [ahead
— jusqu'à [fig] To border on : to amount to
Allons! Come! Let us go! | Allons donc! Nonsense! What are' you talking about!
Où allez-vous? Where are you going? [navire] Where are you bound for? | Par où allez-vous? Which way are you going?
N'allez pas dire ..., Don't go and say ...
Il va venir, He is coming
Va! Indeed ...! | Va, crois moi, Indeed, believe me! | Va! tu es un honnête garçon! Come! thou art an honest fellow!
Faire —, To set ... going : to keep ... going : to fly [a kite] to spin [a top] to trundle [a hoop]
Laisser —, To let ... go : to give way [ou vent] to | Se laisser —, To let o's ... : to give way to
Y —, [jeu] to lay : to stake (de ...) [impers.] to concern : to be a matter of ... | 'Allez-y!' [alley-zee] Set about it! 'Go in for it!' | Il y va de sa vie, His life is at stake
S'en —, To go away : 'to be off' [malade] to be sinking [disparaître] to pass off, *ou* away [en bouillant] to boil over, *ou* away [fig] to be disappearing | S'en — grossissant, To keep on increasing, *ou* rising | Va-t'en! Be off! | Ne vous en allez pas encore! Don't go yet! | [In S'en —, EN must follow the second pronoun : as, Nous nous en sommes allés, Ils s'en seront allés, etc. To place it otherwise would be vulgar]
ALLEU allo'dium | Franc—, Freehold
ALLIAGE alloy
ALLIANCE — [i ai] match : wedding-ring | *Ancienne, Nouvelle* —, Old, New Dispensation
ALLIÉ-E ally : relation
ALLIER — partridge-net
Allier *va.* to ally : to match : to blend [métaux] to alloy (à, avec, with) S'— *vr.* To combine :
ALLIGATOR [pr. both l's] — [to unite (with)
ALLITÉRATION [pr. both l's] —
Allô! [téléphone] Are you there?

ALL

ENGLISH—FRENCH

ALL

ALLÉGIANCE *fidélité* : obéissance | Oath of —, Serment d'allégeance
Alle'viate [*e-livi-éte*] *va.* alléger : adoucir
ALLEVIATION adoucissement : soulagement
ALL'BY [*e-lle*] [taw] *bille* | Blind —, *Impasse*
All'e'd [*e-laïde*] *a.* allié | Nearly — to, [nat. hist.] Voisin de

ALL'IGATOR — | — PEAR avocat
Al'locate *va.* assigner
Allot' [*pret. & pp. -tted*] *va.* assigner (to, à) [shares] répartir
ALLOT'MENT partage : portion : petite propriété rurale : lopin de terre | On —, Lors de la répartition

ALL

Français—Anglais

ALY

ALLOBROGE boor
ALLOCATION " — ' grant : allowance
ALLOCUTION " address : short speech [pape]
Alloidal -e a. freehold [allocation]
Allogène a. ... of another race, of other races
ALLONGE lengthening piece [table] leaf [♣]
Allongé -e a. elongated [futtock]
ALLONGEMENT " lengthening : extension
Allonger va. to lengthen (out) to extend : to stretch : to hit [sauce] to thin [mus] to prolong | — le pas, To step out | — un coup de pied à, To kick (a person, etc.) S' —, To stretch
ALLOPATH'E [pr. both l's] —thist [out]
ALLOPATHIE [pr. 2 l's] allopathy
Allouer va. to allow : to grant
ALLUMAGE lighting [auto] ignition | — par magnéto, Magneto ignition [V. Ignition]
ALLUME-FEU [pl. —] fire-lighter
Allumer va. to light : to enflame : to fire
ALLUMETTE [lucifer-] match : light [de papier] spill | —BOUGIE vesta : wax-light
ALLUMETTIER " match-manufacturer
ALLUMEUR [de réverbères] lamplighter
ALLUMOIR [mucor] gas-lighter
ALLURE pace : step : turn : way : manner : aspect | D' — à, Liable to : apt to | — du plus près, Braced sharp up | — S' charms : ways
ALLUSION " — | Par —, In A [tin]
ALLUVION " alluvium | Étain d' —, Stream
ALMANAC-H " —nac [d'adresses] directory
ALMÉE almeh : singing girl
ALOËS [al-o-ess] aloes [al'ôze]
ALOÏ standard : quality : condition | De bon —, Of the right sort : genuine
ALOPECIE —ecia : baldness
Alors " ad. then : at that time : when the time comes | D' —, Of that time | — comme —, As circumstances may require | — que, ALOES had [When]
ALOUETTE lark | — des champs, Skylark | — huppée, Crested lark | — des bois, Wood-lark | Pied d' —, Larkspur

Alourdir va. to stupefy : to make ... heavy
ALOUÏSSEMENT " heaviness : dullness
ALOYAU sirloin
ALPAGA —ca —
ALPAGE right of pasturage in the Alps
ALPE Alp | Les —S', The Alps
ALPENSTOCK alpenstock
Alpestre a. Alpine
ALPHABET " [bay] — [al-fe-bette]
Alphabétique a. —ical [-ment' ad.-lly] Par ordre —, In alphabetical order [beti-ke-l]
Alpin " -e a. —e [en ang. pr. al'-pâinn]
ALPINISME [neece-m] mountaineering
ALPINISTE Alpine climber : mountaineer
Altérable a. —
Altérant -e a. causing thirst : alterative
ALTÉRATION " — (for the worse) trouble [méd] extreme thirst [com] adulteration
ALTERCATION " — [kéche-nm] [fam] 'row'
Altéré -e a. thirsty : altered : changed
Altérer va. to injure (the health) to change : to corrupt (a language) to debase (coin) to make ... thirsty | S' — vr. To deteriorate
ALTERNANCE —nation
ALTERNATEUR —nator
Alternatif -ive a. —ive : reciprocal | Courant —, Alternating current
ALTERNATIVE — [tiô, bref] alternation
—ment ad. by turns | **Alterne** a. alternate
Alterner v. to alternate
ALTESSE highness | Son —, His H. : Her H.
ALTHÆA —
Altier " —ière a. haughty : lofty
ALTIMÈTRE altimeter [mâ]
ALTITUDE — | **ALTO** [mus] tenor violin
ALTRUISME [eece-m] —ism
ALTRUISTE —st [a.] —istic
ALUMINE —ina
ALUMINIUM — [al-you-minn-ye-mm]
ALUN " alum [a-teum, bref] — de roche, Rock A
ALVÉOLE cell [de dents] alveole
ALYSSO " **ALYSSON** " al'yssum [se-mm]

ALL

English—French

ALO

Allow ' va. allouer : admettre (to, à) permettre (to, de) [give] accorder (à) faire une pension [or une allocation] de : faire [V. May] After —ing for, Déduction faite de
Allowable [e-bel] a. admissible : permis
ALLOWANCE pension : permission : allocation [for wear] tolérance [discount] remise [for damage, etc.] réfaction [of food] ration | — for travelling expenses, Indemnité de déplacement : frais de voyage | Short —, Petite ration | Make — for, Avoir égard à : faire la part de [V. Allow]
ALLOY ' alliage [va.] allier [fig] diminuer
ALL-SAINTS' DAY la Toussaint
ALL-SOULS' DAY le jour des Morts
ALLSPICE poivre de la Jamaïque
Allu ' de [e-loude] vn. faire allusion (to, à) ... —ed to, ... dont il s'agit
Allu ' re [e-lôire] va. attirer : amorcer : séduire
ALLUREMENT amorce : allèchement
Allu ' ringly ad. d'une manière séduisante
Allu ' vial a. — : d'allusion
ALLUVIUM [e-louve-ye-mm] alluvion

ALLY ' allié : confédéré [vn.] s'allier (with, avec)
AL'MANAC calendrier [nautical] almanach
ALMI'G'HTY [ol-mâit] **TOUT-PUISSANT**
AL'MOND [â'-me-mâd] amande | Burnt —, Praline | —TREE amandier
AL'MONER [al'-me-ne-r] aumônier
Al'most [a comme o dans sort] ad. presque
ALMS [âmz] [l'] aumône
ALMS-HOUSE hospice : maison de secours
Aloft ' ad. en haut [on look-out] en vigie
Alo ' ne [e-lône] a. seul-e : solitaire : unique : à lui [or à elle] seul-e | Let —, Laisser ... tranquille [besides] à part [V. Toucher] Let him — ! Laissez le faire ! | All —, Tout seul
Along ' ad. de long [prep.] le long de | — with, Avec | All —, Tout le long (du, de la) tout le temps : pendant tout le [or toute la] ... | All — the line, Sur toute la ligne
Alongside [i at] ad. bord à bord | To come [ou heave] —, Accoster | — the quay, Bord à quai | —, [of the ship] Le long du bord
Alloof ' ad. [from, de] éloigné : au loin [♣] au large | To keep — from, Se tenir à l'écart de

AMA

FRANÇAIS—ANGLAIS

AME

AMABILITÉ amiability : kindness | Avec —, Kindly | — *S'* civilities
AMADOU tinder : touchwood | — *er* *va.* to coax
Amalgriser *va.* to make ... thin [ou lean] *S'* —, To dry up : to shrink : to waste away
AMAIGRISSEMENT emaciation
AMALGAMATION — (avec, with)
AMALGAME —gam | — *r* *va.* to amalgamate | *S'* —, To unite (à, avec, with)
AMANDE almond | — **DIER** almond-tree
AMANT — *E* lover : lady-love : 'sweetheart'
AMARANTE —th [a.] amaranthine
Amariner *va.* [un bâtiment] to put a crew on board [*pers*] to inure to the sea
AMARRAGE mooring : anchoring : lashing : securing : seizing | — de couteau, Knife-line
AMARRE cable : rope : hawser : line
Amarrer *va.* to anchor : to belay : to make fast : to lash : to seize | *S'* —, To cast anchor
AMAS — heap : pile : mass
Amasser *va.* to amass | *Une foule s'amassa* autour de moi, A crowd gathered round me
AMASSEUR-EUSE hoarder
AMATEUR — : lover : admirer | Être — de, To be fond of : to be a ...-fancier
AMAUROSE —osis : gutta serena
AMAZONE —n : riding-habit
AMBAGES — Sans —, Straight out : in plain
AMBASSADE embassy [English]
AMBASSADEUR —dor : messenger
AMBASSADRICE ambassador's wife
Ambiant — *e* a. surrounding [poét] ambient
AMBIGU cold collation [fig] odd mixture | *L'* —, [a theatre for dramas in Paris]
Ambigu — *e* a. —uous | **AMBIGUÏTÉ** —ty
Ambitieux — *euse* a. ambitious [-ment] -ly
AMBITION — — | — *ner* *va.* to be eager for
AMBLE — | Aller *l'* —, To amble
AMBRE amber | Fin comme *l'* —, As sharp as a needle

Ambré — *e* a. amber-coloured [ou -scented]
AMBROISE [Jersey] wild sage
AMBROISIE ambrosia
AMBULANCE — [ambmou-le-nce] Auto —, Motor A | *Voiture d'* —, Ambulance wagon : ambulance | **AMBULANCIER** — *IERE* ambulance man : ambulance nurse
Ambulant — *e* a. roving : strolling : travelling | Marchand —, Hawker
Ambulatoire a. itinerant
ÂME [ahm] soul : mind : spirit : life : feeling [tech] chamber : bore : valve [bois] small-wood [violin] sound-post [de rail] web | État d' —, State of mind | 5,000 —s, 5,000 inhabitants | Dans *l'* —, Heart and soul | *La mort dans l'* —, In anguish of mind, spirit | — **DAMNÉE** [da-ne] mere tool
AMÉLIORATION — improvement
Améliorer *va.* [& *S'* — *vr.*] to improve, mend
AMEN [& int.] — [*e-menne*]
AMÉNAGEMENT fitting-up : arrangement [des arbres] arranging the felling, ou cutting [of] — *S'* shop fittings [&] accommodation
Aménager *va.* to arrange : to fit up [arbres]
Amendable a. improvable [to cut up]
AMENDE fine : penalty | Faire — honorable, To apologize openly [ou publicly] Mettre à *l'* —, To fine
AMENDEMENT amendment [e-mennâd-me-nnt] improvement (à, in, to) Proposer un —, To move an A
Amender *va.* to amend : to improve [agr] to
AMENÉER bringing in : conveyance [manure]
Amener — [ammanay] *va.* [de, from : à, to] to bring : to introduce : to lead to : to bring in [fashions] to bring about [changes] [&] to lower : to strike [V. note at Apporter] Mandat d' —, Writ
AMÉNITÉ —ty [e-menn'-e-té] courtesy
Amenuiser *va.* to thin [down] to reduce

ALO

ENGLISH—FRENCH

AME

Alou'd [e-laôde] *ad.* à haute voix
ALPAC'A [stuff] alpaca [animal] alpaca
AL'PENSTOCK — : bâton [fermé]
Al'pine [i aï] a. alpin : des Alpes : alpestre — **CLIMBER** alpiniste | — **CLIMBING** al-
Alread'y [ol-redde] *ad.* déjà [pinisme]
Al'so *ad.* aussi : également
AL'TAR [e-r] autel | High —, Maître-A |
-PIECE tableau d'autel | — **SCREEN** retable
Al'ter *v.* [from, de : to, en] changer : altérer : s'altérer [clothes] retoucher | — one's mind, Changer d'idée | My father is — *e'd*, Mon père est changé | My friendship for him will never —, Mon amitié pour lui ne s'altérera jamais
ALTERATION [rêche-nn] — : retouche | Make no —s in it, N'y faites aucun changement [ternatif]
AL'TERNATING CURRENT courant al-
ALTERNATION alternative : alternance
Altho'ug'h [ol-thô] *conj.* [subjun.] quoique : bien que [conditional] quand même
AL'TITUDE altitude : hauteur : élévation
Altogeth'er *ad.* tout à fait | I don't — like it, Cela laisse à désirer | **AL'UM** [a-le-mm] alun

Al'ways [ol-uezz] *ad.* toujours : à chaque instant : en permanence
A. M. avant midi | 10 —, 10 heures du matin
Am [V. Be] I —, Je suis [fusion]
AMAL'GAMA'TION [mé] — [shares & fig]
Amal'gamate [mète] *va.* amalgamer [shares] fusionner | — *ed* *pp.* [share-list] ... fusion
AMANUEN'SIS [you-em] [pl. —ses] secrétaire
Ama'ze [a'é] [*at, to, de*] étonner | — *e'd*, Ébahi : stupéfait
AMA'ZEMENT [a'é] effroi : étonnement | With —, Avec stupeur [namment]
Ama'zing [mé] a. étonnant | — *ly* *ad.* éton-
AM'BER ambre [ambigu]
AMBIGU'ITY ambiguïté | **Ambig'uous** a.
Ambit'ious a. ambitieux | To be — of, Ambitionner
AM'BULANCE ambulance | Motor —, Auto-ambulance | — **CLASS** leçons d'amb. | — **MAN** ambulancier | — **NURSE** ambulancière | — **STATION** poste d'ambulance | — **WAGGON** voiture d'A
AM'BULATORY bas côté [a.] ambulatoire
AM'BUSH embuscade : embûche
Ame'liorate [mête] *va.* améliorer [*vn.*] s'a

AME

FRANÇAIS-ANGLAIS

AMP

AMER gall : bitterness | —S' bitters [♂] bear-
Amer-ère a. bitter [-ment' -ly] [ings
AMÉRICAIN -E [♂ a.] American [voiture] trap
 [V. *Bruyère*] à l'—e, In the A style [ou way]
 Pont —, Lattice bridge | —ANISME —ism
AMERTUME bitterness
AMÉTHYSTE —st [en ang. th fort]
AMEUBLEMENT furniture : suite
Ameubler va. to mellow (the land)
Ameuter va. to train (dogs) | to raise : to stir up :
 to excite | S'—, vr. To mutiny : to riot : to rise
AMI -E friend [V. Lover] Mon —, My good
 fellow | — de CŒUR bosom F | — de COUR
 false F | **Ami** -e a. friendly : on intimate terms
Amiable a. amicable | à l'—, Amicably [vente]
 by private contract
AMIANTE amianthus [com] asbestos
Amical -e a. kind : amicable : loving : friendly |
 Peu —, Unfriendly [-ment' -ly, -bly]
AMIDON starch | —ONNERIE starch fac-
Amidonner va. to starch [tory
AMIDONNIER starch-maker ou -dealer
Amincir va. to thin [tech] to edge off | S'—,
 To become thinner
AMINCISSEMENT thinning : thinness
AMIRAL admiral | Contre—, Rear-A | Vaisseau
 —, [or 'l'—] flag-ship
AMIRALAT admiralship
AMIRALE admiral's wife
AMIRAUTÉ admiralty : navy office
AMITIÉ friendship : kindness : liking | Faire
 à ... l'— de, To do ... the favour to | S' [pl]
 kind things | Faire ses — à, To give one's
 kind regards [ou love] to
Ammoniac -que a. — | Sel —, Sal A
Ammoniacal -e a. —
AMMONIAQUE ammonia
AMMONITE — [naïte] [doned
AMNISTIE amnesty | —IÉ -E person par-
Amnistier va. to grant ... an amnesty
AMODIAIRE lessee
AMODIATEUR -TRICE lessor
AMODIATION letting ... out to contract
Amoindrir va. to diminish
AMOINDRISSEMENT diminution
À moins de conj. under : less : for fear
À moins que conj. unless : except
Amollir va. to soften : to appease | S'—, [vent]
 to abate : to drop
Amollissant -e a. enervating

AMOLLISSEMENT softening : effeminacy : en-
 ervation
Amonceler va. to heap up : to hoard [tion
AMONCELLEMENT heaping up : accumula-
Amont ad. upwards : up the river | En —
 de, Above | Vent d'—, Easterly wind
AMORÇAGE priming
AMORÇE bait : allurement : priming : cap
Amorcer va. to decoy : to prime : to put a
 cap on [*pompe, nav*] to fetch
Amorphe a. —phous [en ang. pr. e-mor'-fe-ss]
AMORPHIE —phism
Amortir va. to deaden [feu] to slacken [dette]
 to pay off [obligations] to redeem
Amortissable a. redeemable : repayable by in-
 stalments | **AMORTISSEMENT** abatement
 [com] paying off [*archit.*] finishing [*Caisse d'—*,
 Fonds d'—, Sinking fund | **AMORTISSEUR**
 shock-absorber [à air] dash-pot
AMOUILLE beastings
AMOUR love : passion [Englishmen often make
 a serious mistake by using this word instead
 of *Cour* : To make love to, is *Faire la cour*
 à] Pour l'— de moi, de lui, de nous, For my
 sake, his sake, our sake | Un — d'enfant,
 A love of a child [etc.] [V. *Cote*] —PROPRE
 '—' : self-esteem (ou -respect) | de SOI
 regard for one's self | — LIBRE free love
 —S' [pl] Cupids | **AMOURS** love affairs
Amouraché -e a. in love (de, with)
s'Amouracher vr. to fall in love (de, with)
AMOURETTE love affair : quaking-grass
Amoureuxment ad. amorously : lovingly
Amoureux -euse a. [pers] amorous [de, with]
 in love [de, of] enamoured [*chose*] love-...
AMOVIBILITÉ removability : uncertain ten-
 amovable a. removable : detachable [ure
 (AMPÈRE — | -HEURE A-hour
 —MÈTRE ammeter
 Amphibie a. amphibious [fib-ye-ss]
AMPHIBIENS —ians
AMPHIBOLE hornblende
AMPHIBOLOGIE —gy : equivocal meaning
AMPHIGOURI rigmorale : stuff : 'bosh'
 — Amphigourique a. nonsensical
AMPHITHÉÂTRE — [de professeur] lecture-
 room [*méd*] operating-room
AMPHITRITE —
AMPHITRYON host : entertainer
AMPHORE —ra | Plante à —s, Pitcher-plant

M before P is nasal

AME

ENGLISH-FRENCH

AMP

Ame'nable [e-mîne-e-b'l] a. responsable : sus-
 ceptible : soumis
Amend' [e-menndâ] v. corriger : se corriger
AMENDS' [pl] réparation | To make — to CD
 for ..., Faire R. à [or dédommager] CD de ...
AMER'ICAN [♂ a.] Américain -e
 — CLOTH moleskine
AMIABIL'ITY [pr. èm-ye-] amabilité : bonne
A'miable [ém-ye-be-l] a. aimable [grâce
 —bly ad. avec amabilité
Am'icable [ke-be-l] a. amical
 —bly ad. amicalement [law] à l'amiable
Amid' Amidst' prep. au milieu de | — cries
 of, Aux cris de
Amid'ships ad. par le travers [helm] droit

Amiss' a. mauvais (to, de) — ad. mal | It
 wouldn't be — to, On ne ferait pas mal de |
 To take it —, Prendre ... en mauvaise part
AM'METER ampèremètre
AMMUN'TION [che-nn] munitions de guerre
 — BREAD pain de munition
Among' ou **Amongst'** prep. parmi : entre :
 chez : au nombre de
Am'orous [re-ss] a. amoureux [-ly, -eusement]
AMOU'NT [e-maovnt] montant : total : chiffre |
 Such an — of, Tant de ... | A greater — of,
 Une plus grande quantité de [V. Any : and
Concurrence, Fr.] — to v. s'élever à : revenir
 à | It —s to the same thing, Cela revient au
Amphib'ious [ye-ss] a. amphibie [même

AMP

FRANÇAIS-ANGLAIS

ANG

Ample *a.* — : spacious [-ment' -ly] Plus — : renseignements, Further information
AMPLEUR spaciousness : fulness
AMPLIATION — duplicate
Amplifiant' -e *a.* magnifying
AMPLIFICATEUR ... who exaggerates
AMPLIFICATION — : enlargement
Amplifier' va. to amplify : to enlarge on
AMPLITUDE — [bulb]
AMPOULE blister : phial : ampulla [*lampe*]
Ampoulé -e *a.* blistered [style] bombastic
AMPUTATION — [amm-piou-tèche-nn]
Amputer' va. to amputate | Amputé *de la cuisse*, With his leg taken off at the thigh
AMULETTE — let
Ammunitionner' v. to supply with ammunition
AMURE [*nau*] clew-line : tack | Point d' —, Weather tack
Amurer' vn. to haul the ... tack aboard | — *ez la grand'voile!* Down main tack!
Amusant' -e *a.* entertaining : amusing | Cela n'est pas — ! That's no joke!
AMUSE-MENT — [me-nnte] [fam] 'fun'
Amuser' va. [de, à, with, by] to amuse — : to entertain : to deceive : to beguile | — *le tapis*, To talk about nothing | S' — à lire ..., To amuse o's with reading ... | Je me suis bien amusé, I have enjoyed myself very much | Il s'amuse de moi, He is making game [ou fun] of me
AMUSETTE plaything : child's-play
AMYGALE tonsil | — **DALITE** tonsillitis
AN — year [V. ANNÉE] Bon —, mal —, One year with another | Jour de l' —, New year's day | Tous les —s, Every Y | Il a dix —s, He
ANABAP-TISTE —t [p se pr.] [is ten
ANACH-ORÊTE anchorite [*ain-ko-raïte*]
ANACH-RONISME [*eece-m*] —sm [*izze-m*]
Anaéroïde *a.* aneroid | Baromètre —, Aneroid
ANAGRAMME —am [barometer
Analeptique *a.* —tic | **ANALOGIE** —gy
Analogique *a.* —ical | **ANALOGISME** —ism
ANALOGUE — [a.] —gous (à, to) similar : like
ANALYSE —sis [*ciss*] [gram] parsing | En dernière —, After all | — *va.* to analyse [*ann-e-laïze*] [gram] to parse
Analytique *a.* —ical [-ment' -lly]
ANANAS — pine-apple | Serre à —, Pine-ry
ANARCHIE [*annar-shee*] —chy [ch. k]
Anarchique *a.* —chic, —chical
ANARCHISTE [*sheest*] —st [*ann'-eur-kisst*]

Anath'ématiser' va. to anath'emate [*th fort*]
ANATHÈME —ma [*th fort*]
ANATOMIE —my | **Anatomique** *a.* —ical
Anatomiser' va. to anatomize
ANATOMISTE —st
ANCÊTRES [pl] ancestors : ancestry
ANCHE reed (of horn, clarinet, &c.) pipe
ANCHOIS — anchovy —
ANCIEN — elder : senior | — **S** — [pl] ancients
Ancien — *nne* *a.* ancient — : old [qui n'exerce plus] past : former : retired : ex- [office] senior
Ancienne — *ment* *ad.* anciently : formerly
ANCIENNE-TÉ antiquity : priority : seniority | à l' —, In order of seniority | De toute —, From time immemorial
Ancillaire *a.* —ary | **ANCOLIE** columbine
ANCRAGE anchorage [*ainkered*]
ANCRE anchor [V. Affourche & Corps-mort] à l' —, At A | — *de bossoir*, Bower A | — *à empeneller*, Kedge | — *de veille*, Sheet A
Ancreur' vn. to anchor | S' — *vr.* [fig] To get a
ANDAIN — swath [footing
ANDALOU-SE —lusian : Spanish horse
ANDOUILLE — chitterlings [pl] [de tabac] roll [fam] 'duffer' | — **LL-ER** — antler
ANDOUILLETTE forcemeat ball
ANDRINOPLÉ Turkey red [ass] : dunce
ÂNE [*ahn*] donkey [braire = to bray] [fig] 'jack-
Anéantir va. to annihilate : to destroy : to tire ... out : to prostrate [prix] to cancel | S' —, To come to nothing : to humble o's
ANÉANTISSEMENT — annihilation : utter ex-
ANECDOTE — [haustion
ANÉMIE anemia [m] —miqué *a.* anæmic
ANÉMOMÈTRE —ter
ANÉMONE — [e-nemm-e-né]
ÂNERIE gross ignorance : stupid blunder
Anéroïde *a.* aneroid
ÂNESSE she-ass : donkey | Lait d' —, Asses'
ANESTHÉSIE —esia ou anaesthesia [milk
Anesth'ésier' va. to anesthetize
ANESTHÉSIQUE anæsthetic | — *a.* anæsthetic
ANÉVRISME aneurism
Anfractueux' -euse *a.* broken : uneven
ANFRAC-TUOSITÉ hollow : crevice : break
ANGARIE | Droit d' —, Right of requisition
ANGE angel | Mauvais —, Evil counsellor
— DÉCHU fallen A | — **GARDIEN** — guardian A
ANGÉLIQUE —ica [a.] angel'ic
ANGÉLUS [pr. the s] — [le-ss] [theria
ANGINE sore throat | — *couenneuse*, Diph-

AMP

ENGLISH-FRENCH

ANG

Am'plify [*amm-plé-fai*] *va.* amplifier
Am'ply [*amm-plé*] *ad.* amplement
Amuck' ad. | To run —, Vouloir tuer tout le monde : se jeter sur le premier venu
Amu'se [*e-mioûze*] *va.* amuser (with, de : with, in : at, à) | **Amu'sing *a.* amusant
An [*e-nn*] *indef. art.* un, une [V. A]
ANÆSTHETIC [& *a.*] anesthésique
AN'CESTOR [*te-r*] aïeul : un de ses ancêtres
AN'CESTRY ancêtres [pl] lignage
AN'CHOR [*ain'-ke-r*] ancre — | To let go the starboard —, Mouiller tribord | To weigh —, Lever l'ancre [V. Heave, Cat, etc.]
— vn. ancrer : mouiller (off, au large de)**

AN'CHORAGE [*ke-redj*] mouillage : ancrage
AN'CHOVY-SAUCE [ch, tch] sauce aux an-
A'ncient [*énn-che-nnte*] *a.* ancien [chois
And conj. et : à | More — more, De plus en plus [Don't translate 'and' between two infinitives : Go and fetch, Allez chercher]
AND'IRON chenet : chevrete : landier
Anen't [*e-nemnt*] *prep.* touchant : sur
An'eroid *a.* anéroïde
AN'EURISM anévrisme
Anew' [*e-nioû*] *ad.* de nouveau
A'NGEL [*énn-dje-l*] ange [a.] d'A : angélique
AN'GER [*agn-gueur*] colère : courroux
— va. mettre ... en colère : irriter

ANG

FRANÇAIS—ANGLAIS

ANO

ANGLAIS [an] Englishman [ou boy] [*langue*]
English | L'—, English | Les —, [pl] The
English : Englishmen | **ANGLAISE** [an]
Englishwoman [ou girl] [*boucle*] ringlet
Anglais -e a. English | à l'—e, In the English
way [ou style] Filer à l'—, To 'slip away'
ANGLE [aŋ] — [*agne-gue-l*] corner [*const*] quoin |
à — droit avec, At right angles with | à l'—
de la rue, At the street corner
Anglican -e a. — : of the Church of England |
L'église —e, The Church of England | — **ISME**
Angliciser' va. to —cize | — **ism**
ANGLICISME [cece-m] —sm [*agnli-cizz'-m*]
ANGLOMANE lover of English institutions
ANGLOMANIE —mania [*méni-a*]
ANGLOPHOBIE — | **ANGLOPHOBIE** —ia
ANGLO-SAXON [d a.] — [*saks-n*]
ANGOSSE anguish : pang : terrible anxiety |
Poire d'—, Choker | **ANGORA** Angora cat
ANGU'ILLE eel : grig | Il y a — sous roche,
I 'can smell a rat'
ANGU'ILL'ERS limber-holes
Angulaire a. —lar | **Pierre** —, Corner stone
Anguleux -euse a. with innumerable angles :
sharp : pointed
Anhydre [a-neêdr] a. —drous
ANICROCHE hindrance : 'hitch'
ÂNIER -IÈRE donkey-driver
ANILINE — | **Couleurs** d'—, A dyes [on
ANIMADVERSION — [*veurche-nn*] (contre,
ANIMAL — [*ann'i-me-l*] beast [*persome*] brute
[a.] animal | Règne —, Animal kingdom
ANIMALCULE — | S'— [pl] animal'culæ
ANIMALIER animal painter or sculptor
Animaliser va. to animalize
ANIMATION — [*mêche-nn*] stir : bustle :
warmth (of temper)
Animé -e a. animated : spirited : lively
Animer va. to animate : to cheer : to excite :
to impress (de, with : à, to) S'—, To be ani-
mated : to cheer [ou fire] up : to be excited
ANIMOSITÉ —ty [en ang. *moss'-e-té*]
ANIS aniseed | Gâteau à l'—, Seed cake
Aniser va. to flavour with aniseed
ANISSETTE [s, z] aniseed (liqueur)
ANKYLOSE stiffness | Genou —sé, Stiff knee
ANNALES [pl] annals | **ANNALISTE** —ist

ANN'EAU ring [de chaîne] link [de corde, nav]
grommet [de clé] bow [*doucle*] ringlet | — à
vis, Ring-bolt
ANN'ÉE year : vintage : crop | Une —, 'A
twelvemonth' | Ses belles —s, The prime of
life | La bonne —, A happy new year [V. Year]
[Année represents a divisible period of 12
months. Thus, *Les quatre saisons de l'année*,
The four seasons of the year. **AN** signifies
rather a unit of time, as : Il a 60 ans, He is
Ann'eler va. to curl | 60 years old
ANNEXE —[document] schedule [*arch*] chapel
of ease : side gallery | Navire —, Tender
Annexer va. to annex
ANNEXION —xation
ANNIHILATION — : cancelling
Annihiler va. to annihilate : to cancel
ANN'IVERSAIRE [d a.] —sary [*ver-se-ré*]
Album d'—s, Birthday book
ANN'ONCE advertisement : announcement
Ann'oncer va. to announce : to proclaim : to
advertise : to show signs of [*chiffres*] to give
[V. **VIGIE**] S'— bien, To look promising |
S'— mal, To look unpromising
ANN'ONCIATION — annunciation [*ciêche-nn*]
Fête de l'—, Lady-day
ANNOTATEUR —tor
ANNOTATION —
Annoter va. to annotate
ANNUAIRE almanac : year-book [X, etc.] list
Annuel -elle a. annual [*ann'-you-e-l*] yearly |
Plante —, Annual
ANNUITÉ —ty | Détenteur d'—s, Annuitant
Annuable a. ... that may be annulled
ANNULAIRE ring-finger [a.] annular
ANNULLATION —cancelling
Annuler va. to annul [*ne-l*] to cancel
Anoblir va. to ennoble | S'—, To obtain a title
ANOBLISSEMENT —ennoblement
Anodin -e a. anodyne [*fig*] unmeaning
Anomal -e a. anomalous
ANOMALIE —ly
ÂNON ' little donkey | — **nnér** vn. to hem and
ANONYMAT — **onym**'ity | **haw**
ANONYME anon'ymous writer [a.] anon'ymous
[com] joint-stock | Société — de, '... Company
Anordir vn. to veer to northward | **Ltd.**'

ANG

ENGLISH—FRENCH

ANO

(AN'GLE — | To — for, Pécher (à la ligne)
— IRON fer cornière
AN'GLER pêcheur (à la ligne) 'An'glice' ad.
AN'GLING pêche à la ligne [en anglais
An'grily ad. avec colère : en colère
An'gry a. en colère : fâché : irrité (with,
contre : at, de) An — word, Une parole vive |
To be — with, En vouloir à
(AN'GUISSH douleur : angoisse
Animadvert' [*anni-me-d-ve-rtt*] va. critiquer
(upon, ...) s'attaquer (upon, à)
An'imate [*mête*] va. animer (with, de)
An'imate, **An'imated** [*me-tt, mêlèd*] a. animé
AN'KLE [*agnk'l*] cheville (du pied) —BONE
ANNAT'O rocou : anotto | astragale
Anne'al va. [steel] adoucir [glass] recuire
ANNEXA'TION [*sêche-nn*] annexion (to, à)
Annex e'd a. & prep. ci-joint : annexé -e

Anni'hilate [*naï-e-lète*] va. anéantir : annihi-
ANNI'HILATION anéantissement | **ler**
Annou'ce [*e-naônce*] va. annoncer (to, à)
—MENT announce : avis
Annoy' va. ennuyer : tourmenter
ANNOY'ANCE ennui : tourment : cha-
Annoy'ing a. ennuyeux | **grin**
ANN'UAL [*ann'-iou-e-l*] plante annuelle [book]
annuaire [a.] annual
ANNU'ITANT [*te-mtt*] détenteur d'annuité
ANNU'ITY rente : pension viagère : rente con-
stituée | To buy an —, Amortir une rente
Annul' [*pret. & pp. -lle'd*] [*e-ne-l*] va. annuler
Anoint' va. oindre | **ANOINT'ED** [*& pp.*] oint
Anon' [*e-nonn*] ad. bientôt : tout à l'heure |
Ever and —, [poét] De temps en temps
Anon'ymously [*e-nonn*] ad. anonymement
Anoth'er [*ne*] a. un-e autre : autre [V. One —]

ANO

FRANÇAIS—ANGLAIS

AOR

Anormal -e a. abnormal : unusual : wrong
ANOTTO annatto
ANSE handle [de fil] loop [géog] creek
ANSPECT' [ʔ] handspike
ANTAGONISME —sm | **ANTAGONISTE** —st
ANTAN' [the] bygone past : [the] days that are no more | D' —, Of yore
Antarctique a. —ic
Antécédemment' [em as am] ad. previously
ANTÉCÉDENT' — | —e a. antecedent (de, to)
ANTÉCH'RIST [antekreest] Antichrist [kraïst]
Antédiluvien' -nne a. —vian
ANTENNE lateen-yard [d'insecte] antenna
ANTÉPÉNULTIÈME —timate [pl. —s]
Antérieur -e a. —ior (à, to) earlier (à, than) before (à, ...) preceding (à, ...)
Antérieurment' ad. previously : prior
ANTÉRIORITÉ priority | **ANT'ÈRE** an-
ANTH'OLOGIE —gy [ther
ANTH'RACITE — [ann-thre-çaitt, th fort]
ANTH'ROPOLOGIE —gy [th fort]
ANTH'ROPOMÉTRIE —try [th fort]
Anthropométrie a. —tric | Service —, Branch of the Criminal Investigation Depart-
ANTH'ROPOPHAGE [d̄ a.] cannibal [ment
ANTICHAMBRE antechamber : anteroom | Faire —, To dance attendance | Faire faire — à, To keep ... waiting | Faire l' —, To do up the hall
Antichrétien' -enne a. antichristian
ANTICIPATION' — 23 | encroachment | Par —, In advance

Anticiper' va. to anticipate [vn.] to encroach
ANTIDATE —edate [sur, on]
Antidérapant' -e a. non-skid (tyre)
ANTIDOTE — (contre, to)
ANTIENNE anthem [fig, plais] story : tune
ANTILLIEN' -ENNE [d̄ a.] West Indian
ANTIOLOGIE —gy
ANTILOPE antelope
ANTIMOINE —mony | **Antimonial** -e a. — 23
ANTINOMIE —omy : contradiction
ANTIPEPE antipope
ANTIPATH -IE —thy (pour, to) Avoir de l' —, To have an antipathy (pour, for)
Antipathique a. distasteful | Il m'est —, I can't bear him : he isn't a man I care for
Antipatriotique a. —ic
ANTIPATRIOTISME —ism
ANTIPODES' [pode] — [tipp'-o-dize]
ANTIPYRINE —
ANTIQU'AILL'E antiquity : 'old rubbish'
ANTIQUAIRE —ary [ann-tikouaire-é]
Antique a. — [ann-tique]
ANTIQUITÉ —ty [kouvité] ancient times (pl)
Magasin d' —s, Curiosity shop
Antiscorbutique a. —tic
ANTISÉMITÉ — | **Antiséptique** a. —tic
ANTITH'ÈSE antith'esis | **ANTITOXINE** — [in
ANTIVIVISECTION' —
ANTRE cave [de bête] den | **ANUS** —
ANXIÉTÉ [onks, o in off] —ty [ain-gzai-e-té]
Anxieux -euse a. anxious [aink'-che-ss]
AORTE —ta

ANS

ENGLISH—FRENCH

ANY

AN'SW'ER [annce-'r, w nul] réponse | Early —, Prompte réponse | In — to, En R à | — va. [to, à; for, de] répondre (à une lettre, etc.)
It — the purpose, Cela remplit le but
An'sw'erable [ann-'se-re-b'l] a. responsable : solidaire : égal : susceptible de réponse | To be — for, [luggage, etc.] Répondre de
An'sw'erably ad. conformément
ANT [pr. annit] fourmi | White —, Termite | -EATER fourmilier | -HILL fourmilière
Antag'onise va. rendre hostile
ANTECE'DENT [d̄ a.] antécédent
AN'TECHAMBER [pr. annit-tchè-m-be-r] anti-
antedate [annit-déte] va. antidater [chambre
AN'TELOPE antilope
AN'TEROOM [annit] antichambre
AN'THEM [th fort, comme dans thin] antienne
National —, Hymne national
Anti-aircraft GUN canon contre avions et ballons
AN'TIC figure | To play —s, Faire des farces | He's been playing —s, Il a fait des siennes
Antic'ipate [pète] va. anticiper (sur) s'attendre à : prévoir [promise of self] se promettre
ANTICIPA'TION — | In — of, En prévision
AN'TIDOTE — : contrepoison [de
AN'TIMACASS'AR [crochet] tête à tête : dossier
Antimonia a. — : stibié | — WINE vin
AN'TIMONY antimoine [lématique
Antiqua'rian [koué-rieunne] a. d'antiquaire
An'tiquated [kouélèd] a. antique : suranné
Anti-sla'very [slé-ve-ré] a. anti-esclavagiste
Anti-tobacc'o a. ... contre l'abus du tabac

ANT'LER andouiller
AN'VIL enclume [beaked —] vigorne
ANXI'ETY [ain-gzai-e-té] inquiétude | Terrible —, Angoisse
Anx'ious [ain-khe-ss] a. [for, to] inquiet (de) plein de sollicitude (pour) désireux (de) I'm most — to, Je tiens beaucoup à
—ly ad. avec anxiété
An'y [enné] a. quelquel : de : en tout : quelqu'un : aucun | — more, Encore | At — rate, En tout cas | I have hardly —, Je n'ai guère de ... | Has he — sugar ? — cream ? A-t-il du sucre ? de la crème ? | Has he — ? En a-t-il ? | I haven't —, Je n'en ai pas | Not — more, Pas davantage : plus de ... [no longer] ne ... plus | Not on — account, Pour rien au monde | At — station between ..., à une station quelconque entre [V. TIME, 2nd par.] — other —s, Encore d'autres —s | If it won't cause — difficulty, Si cela ne fait pas de difficulté | If in — WAY, Si de quelque façon | — MON'ey, — AMOU'NT [absol.] n'importe quelle somme d'argent | At — PRICE, à tout prix : coûte que coûte
AN'YBODY, ou **AN'YONE** [enné-ouonne] quelqu'un : chacun : tout le monde [no matter who] le premier venu | Like — else, Comme un autre | I didn't see —, Je n'ai vu personne | If — wants me, Si l'on me demande | More than —, Plus que personne | — here ? Quelqu'un ? To — who knows —, Pour qui connaît ... — else, Tout autre | Is there — in ? Y a-t-il du monde ? or, quelqu'un ? [V. ANYTHING]

AOÛ

FRANÇAIS-ANGLAIS

APP

A'OÛT' [pr. oo] August [moisson] harvest
A'oûté -e [oo-té] *a.* ripened
A'OÛTERON' harvestman
APACHE [Peau-Rouge] — [Paris] 'hooligan'
APAISE'MENT' appeasement : stilling
Apaiser *va.* to appease : to calm [la faim] to satisfy [la soif] to quench [les flots] to still | *S'* —, To calm down : to abate : to subside
APANAGE appanage : concomitant : lot
APARTÉ words spoken aside | *En* —, Aside
APATH'IE —thy | **Apath'ique** *a.* apathetic
Apercevable *a.* perceptible
Apercevoir *va.* to see : to perceive : to descry (with the eye) | *S'* —, To perceive : to see : to notice : to observe (with the mind)
APERÇU glance : insight (sur, into ...) general idea : brief account : rough guess | — *d'* ensemble, Summary
APERITIF appetizer : glass of absinthe ou bitters | Déguster son —, To enjoy one's glass
Apétale *a.* —talous [speechless]
Aphone *a.* ... who has lost his (ou her) voice :
APHORISME [reعه-m] —ism [rizz-m]
APHTE [aft] ulceration : ulcer | —*S'* aphthæ
Aphteux -euse *a.* aphthous | *F*fièvre -euse, Foot-and-mouth disease | **API** small red apple
À pic *ad.* perpendicular [♠] apeak
APICULTEUR apiarist : bee-keeper
APICULTURE — : bee-keeping
Apiquer *va.* to peak | **Apiqué** -e *a.* apeak
Apitoyer *va.* to excite ...'s pity | *S'* —, To pity (sur, ...) to sympathize (with)
Aplanir *va.* to plane : to smooth : to level [fig] to smooth : to remove
APLANISSE'MENT' levelling : smoothing
Aplatir *va.* to flatten : to smooth [tech] to float
APLATISSE'MENT' flattening
APLOMB' [m nasal] standing perpendicular [pers] self-possession : assurance : 'cheek' : audacity | *D'* —, Upright | *Perdre l'* —, To lose one's balance
APOCALYPSE — | **Apocalyptique** *a.* —tic
Apocryphe *a.* apoc'ryphal | Les livres —s, The Apoc'rypha | **Apode** *a.* apodal
APOGÉE [astr] — [d'je] [fig] zenith : height

APOLOGIE —gy [e-pol/-e-d'je] (à, to : de, for) Faire l' — de, To speak approvingly of
APOLOGUE — | **APOPHYSE** —sis
APOPHTEGME apothegm : terse saying
Apoptectique *a.* —ic [♠]
APOPLEXIE —xy | **Attaque** d' —, Apoplectic
APOSTASIE —sy [e-poss-te-cé] [stroke]
Apostasier *vn.* to apostatize [apostate]
APOSTAT' —tate (à, to : de, from) | *D'* —, *a.*
APOSTÈME abscess | **Apostér** *va.* to post
APOSTILLE marginal note : recommendation | *En* —, In the margin
APOSTOLAT' apostleship [e-possè'l-chipp]
Apostolique *a.* —tol'ic : apostol'ical
Apostoliser *v.* to preach the Gospel
APOSTROPHE — [e-poss-tre-fé] —*r'* *va.* to apostrophize : to challenge
APOSTUME abscess
APOTHÈME —them
APOTH'ÉOSE —theosis : deification
APOTH'ICAIRE apothecary : chemist | *Mémoire* d' —, Fearfully long bill
APÔTRE apostle | *Bon* —, 'Deep one' | *Symbole* des —s, Apostles' creed
—S' [♠] knight-heads [with Être]
Apparaître *vn.* to appear [Table 63, conj].
AP'PARAT' state : ostentation [livre] vocabulary | ... d' —, Set : formal
AP'PARAUX (pl) tackle
AP'PAREIL' [pl. —S] apparel [♠] : display : preparation [médi, arch] dressing [sciences] apparatus [tech] gear : apparatus [maçonn.] bond : work | — vocal, Vocal organs [pl]
AP'PAREILL'AGE getting under sail : sailing
AP'PAREILL'EMENT' matching : pairing
App'pareiller *va.* to match : to pair [pierres] to dress [vn., ♠] to set sail
AP'PAREILL'EUR dresser [à gaz] gas-fitter
App'paremment [em, am] ad. apparently
AP'PARENCE appearance : look | *Avoir belle* —, To look well | *Sur l'* —, By appearances
App'parent -e *a.* —t : important
App'parenter *v.* to ally (à, to) to connect (with)
App'parier *va.* to pair : to sort : to match
AP'PARITEUR —tor : usher

ANY

ENGLISH-FRENCH

APP

AN'yhow *ad.* de toute façon : quand même : en tout cas : vaille que vaille
AN'YTHING quelque chose : rien : quoi que ce soit : n'importe quoi | *V.* Aught, p. 74 | *As* —, Comme tout | — but, Rien moins que | — else, Autre chose | *Worth* —, De quelque valeur | *Worth* —, [accent on an'ything] Sans prix | I have not asked — whatever of **ANYBODY**, Je n'ai absolument rien demandé à personne
AN'ywhere *ad.* quelque part : à un point quelconque (on, sur) [negat.] nulle part | — else, Autre part : partout ailleurs
Apa'ce [e-péce] *ad.* | To come on —, Ne pas
Apart' *ad.* à part [de, from] séparément | To come —, Se défaire
APART'MENT pièce : chambre : logement —S (pl) un appartement
APE [épe] singe : guenon [va.] singer
APE'RIENT [e-pé] [d. a.] laxatif : purgatif
AP'ERTURE ouverture : orifice

A'PEX [a'é] sommet | **A'PIARY** rucher
Apie'ce [e-pice] *ad.* la pièce : par tête : chacun
Apol'ogize [d'jaize] *vn.* faire l'apologie [fam] demander pardon (for, de : to, à) s'excuser (for, de : to, auprès de)
APOL'OGY [e-pol] *apologie* : excuse (to, à : for, de) **LETTER** of —, Lettre d'excuses | To demand an —, Exiger des excuses
APOPLECTIC STROKE [apo] coup de sang : attaque d'apoplexie
A-port' *ad.* | *Helms* —! Bâbord! [tolat]
APOS'TLE [e-possè-l] apôtre | —SHIP apos-
APOTH'ECARY —icaire [♠]
Appal' ['lle-d] [e-pol, o comme o dans sort] *va.* épouvanter | —lling *a.* épouvantable
AP'PARA'TUS [ap-e-ré-te-'ss] appareil
AP'PAR'EL [e-par'-e-l] habillement : vêtement | — *va.* vêtir [ship] équiper
App'arently [e-pé] *ad.* en apparence : appa-
remment

APP

FRANÇAIS—ANGLAIS

APP

AP'PARITION — : spectre : appearance [sa] |
Son —, [d'un lieu, etc.] The sight of it | Faire
son —, To make one's appearance [chose] to
appear

Ap'paraître *v. impers.* | Il appert, It appears

AP'PARTEMENT — apartments : rooms [pl] suite
of rooms [sing] D'—, Indoor ...

APPARTENANCE appurtenance

Ap'partenir *vn.* (Table 15) to appertain : to
belong (à, to) ... qui —tient à César, Caesar's
... | à tous ceux qu'il —tiendra, To all whom
it may concern | S'—, To be one's own master,

Ap'paru -e *pp.* [V. Apparaître] [or mistress

AP'PAS [pl] charms : attractions

AP'PÂT — bait : allurements | —er *va.* to bait

Ap'pauvrir *v.* to impoverish | S'—, To get poor

AP'PAUVRISSÉMENT — impoverishment

AP'PEAU bird-call [oiseau] decoy-bird

AP'PEL appeal [des noms] calling over [actions]
call [X] muster [du feu] draught | Devan-

cer l'—, To enlist before one's time | Manquer
à l'—, To be absent | — d'air, Air inlet

AP'PELANT -E appellant : decoy-bird

Ap'pe'ler *va.* to name [de, from : à, to] to call :
to call up (down, in, or out, etc.) to appeal
[vn.] [cordage] to lead | Comment s'appelle
cela ? What is it [ou that] called ? | Faire —
un médecin, To send for a doctor | Appelez les
noms, Name the persons | Je m'appelle Jean,
My name is John | J'en appelle à, I leave it
to ... [whether it is or not, I did or not, etc.]

AP'PELLATION —

APPENDICE —dix [e-penn'-diks]

APPENDICITE —citis [e-penn-di-çai'-tiss, i

Ap'pendre *va.* to hang up [brefs]

AP'PENTIS — shed : 'lean-to' : shanty

Ap'pert *v.* [V. Apparoître]

Ap'pesantir *va.* to make [ou lay] — heavy :
to weigh ... down | S'— sur, To dwell upon

AP'PESANTISSEMENT — dejection : dulness

Ap'pétissant -e *a.* tempting : appetizing

AP'PÉTIT —tite : hunger | Demeurer sur son
—, To limit one's appetite

Ap'plaudir *va.* to applaud : to commend (à, ...)
S'—, To congratulate one's self (de, on)

AP'PLAUDISSEMENT — applause : cheers [pl]

AP'PLAUDISSEUR — applauder

Ap'plicable *a.* [à, to] — [ap'-li-ke-be-l]

AP'PLICATION — [banque] stock or share
dealing (broker's work done by bank) [orfèvr]
charging [broderie] ornaments stuck upon a
groundwork

AP'PLIQUE bracket [tech] inlaying

Ap'pliquer *va.* to apply : 'to stick' (sur, to)
to lay on : to appropriate : to give (à, to) to
carry out ... in practice

AP'POINT — balance : difference

AP'POINTEMENT-S [pl] salary [sing]

Ap'pointer *va.* to pay : to arrange : to order :
to point

AP'PONTEMENT — timber pier

AP'PORT — supply [com] share of capital : fees
(to promoters)

Ap'porter *va.* to bring : to fetch : to convey :
[fig] to bring on (ou about) — beaucoup de
soin à l'examen, To exercise great care in the
examination [V. Bring] — un livre, To bring
a book | Apportez ! [chien] Fetch it ! [Do not
confound Apporter with Amener, which refers
to objects not portable. Apporter literally
signifies to bring by carrying]

Ap'poser *va.* to affix : to set [affiche] to stick up

AP'POSITION — : affixing

Ap'préciable *a.* — [ciate ...

AP'PRÉCIATEUR — one who knows how to appre-

AP'PRÉCIATION — : valuation : estimate
[sur, on] criticism : opinion : remark : review |
Note d'—, Mark

Ap'précier *va.* to appreciate : to estimate : to
value : to determine : to comment upon

APP

ENGLISH—FRENCH

APP

(APPEAL appel | — refused, Rejet de pour-
voi | High Court of —, Cour de cassation

Appeal *vn.* en appeler (from, de) faire appel
[to supreme court] se pourvoir en cassation
[against] réclamer (from, contre : to, à) It
doesn't — to me, Cela ne me dit rien

Appeare *vn.* [to, at, à : before, devant]
paraître : se présenter | It —, Il paraît

APPEAR'ANCE apparition —a : appearance :
spectacle [before magistrate] comparution |
First —, Début | An — of, L'air de | To
put in an —, Faire acte de présence

Appease [e-pize] *v.* apaiser : pacifier [tion

APPELL'ATE COURT [l'éle] cour de cassa-

APPELLA'TION — : nom : dénomination

Append *va.* apposer (to, à) —AGE apanage :
accessoire [de] APPEN'DIX —ice (to, à, de)

APP'ETITE [i ai] appétit (for, pour : to, pour)

APP'ETIZER [i ai] apéritif : hors-d'œuvre

Applaud [au, o dans sort] *va.* applaudir (à)

APPLAU'SE applaudissement[s]

AP'PLE pomme [of eye] prunelle | ' — PIE
BED, lit en portefeuille | — PIE ORDER,
ordre parfait | — TART tourte aux pommes
[penny one] chausson | — TREE pommier

APPLI'ANCE [e-plai'-nnce] moyen | —S [pl]
appareil : outillage [gymnastic] agrès [pl]

APP'LICANT postulant -e [in law] demandeur,
demanderesse

APPLICA'TION [kéche-nn] — —a : demande
[V. Mise] On —, to, en s'adressant à | Form of —
for shares, Formulae pour demande d'actions
—S for (tickets, etc.) demandes de

Apply [e-plai] *v.* [to, à] appliquer : s'adresser
(à, or chez) se mettre [devote] affecter | None
need —, (etc) Inutile de se présenter

Appoint *va.* arrêter : désigner : convenir de :
assigner [to office] nommer (à des fonctions)
Well, ill —ed, Bien, mal équipé [or monté]

APPOIN'TMENT nomination : arrêt : éta-
blissement : emploi [for time] rendez-vous |

To make an —, Donner [or se d] R [or un R]
By —, Fournisseur breveté de

Appor'tion [che-nn] *va.* répartir : partager

App'osite *a.* [to, à] à propos : plein d'à-propos

Apprai'se *va.* priser : évaluer : estimer

—MENT [law] expertise | APPRAI'SER

commissaire-priseur [law] expert

Appre'ciate [e-prichi-éte] *v.* apprécier

—A'TION — —a

APP

FRANÇAIS—ANGLAIS

ARA

Ap'préhender' *va.* to apprehend : to fear (de, que, ...) Ap'préhensif -ive *a.* —ive

AP'PRÉHENSION' — [che-nn]

Ap'prendre *va.* (Table 59) to learn : to understand [à] to teach ... : to acquaint ... (with) to tell ... | J'apprends le grec, I learn Greek | Je lui ai appris le français, I taught him French | Content d' — que, Glad to hear (ou know) that ... | Apprenez-moi ..., Teach me ...

AP'PRENTI-È apprentice [fig] novice

AP'PRENTISSAGE apprenticeship | Faire son —, To serve one's A (de, to) Contrat d' —, Indentures (pl)

AP'PRÊT' preparation : cooking : dressing : trimming [peint] priming [draps] dressing : finish [fig] affectation | Sans —, [tissu] Without stiffening | Ap'prêter' *va.* to prepare : to smooth : to trim [cuis] to dress : to cook

AP'PRÊTEUR -EUSE cutter-out : dresser

Ap'pris' -e [pp. of *v.* Apprendre] Mal —, (a.)

Ap'privoisable *a.* tameable [Ill-bred]

Ap'privoisé -e *a.* tame : domesticated

AP'PRIVOISEMENT' taming : domestication

Ap'privoiser' *va.* to tame : to break ... in : to remove ...'s shyess

Ap'probateur -trice *a.* ... of approval

Ap'probatif -ive *a.* ... of approval

APPROBATION' — [s] : approval

Ap'prochable *a.* approachable

Ap'prochant' -e *a.* [de, ...] like : similar (to) — *prep.* near : about

AP'PROCHE approach [typ] closing up

Ap'procher' *va.* to approach : to draw [ou to come] near : to bring ... near (de, to) to resemble ... | Approchez-vous du feu, Come to the fire | Ne vous en approchez pas ! Don't go near it !

Ap'profondi -e *a.* profound | —fondir *va.* to deepen [fig] to go deeply into : to dwell upon

AP'PROFONDISSEMENT' deepening [fig] re-

AP'PROPRIATION' — : adaptation [search

Ap'proprier' *va.* to appropriate : to adapt (à, to) to clean : to put ... to rights

Ap'prouver' *va.* to approve

AP'PROVISIONNEMENT' victualling : supply

Ap'provisionner' *va.* to store : to provision

Ap'proximatif -ive *a.* —mate : rough [-mt' -ly]

AP'PROXIMATION' —

AP'PUI prop : stay : support : sill | à hauteur

d' —, Breast high | à l' — de, In support of |

Point d' —, Fulcrum : bearing-surface

—MAIN' maul-stick

Ap'puyer' *v.* to prop : to bear : to support : to insist, on lay stress (upon) [sur les bras, &] to haul in ... a little | S' — sur, To lean [ou rest] on [fig] to rely on

Âpre *a.* rough : sour : harsh : gruff [-mt' -ly]

Après' *prep.* after : next to : about [ad.] afterwards : about [doing] Attendre —, To be waiting for | Ci —, Presently : below | D' —, According to | D' — nature, From nature [ou the life] Et ? What then ?

Après'-demain' *ad.* the day after to-morrow

APRÈS-DINER' after dinner : afternoon

APRÈS-MIDI [& m.] afternoon

APRÈS-SOUPER' after supper : evening

ÂPRETÉ harshness : greediness

À-PROPOS' timeliness : pertinency [V. Propos]

Apte *a.* qualified : fit : fitted (à, to, for)

APTITUDE — [ap-ti-tude] fitness (à, to, for)

Certificat d' — pour l'enseignement, Teacher's

APUREMENT' auditing [certificate

Apurer' *va.* to audit : to pass

AQUAFORTISTE etcher [water-colours

in qu as in queen AQUARELLE water-colour | à l' —, In

AQUARELLISTE painter in water-colours

AQUARIUM — [e-koué-ri-e-mm]

Aquatique *a.* —ic : water : watery

AQU'EDUC —duct [ak-oui-de-kte] culvert

Aqu'eux' -euse *a.* aqueous [ékoué-e-ss] watery

Aqu'ilin' -e *a.* —ine [kouil] Roman (nose)

AQU'ILON' north wind : cold stormy wind

ARA macaw : long-tailed parrot

ARABE Arab [langue] Arabic [fig] Tartar :

'regular screw' | Chiffres —s, Arabic figures

ARABESQUE [& a.] —

Arabique *a.* —ic : Arabian [gomme] arabic

ARABISANT' [s, z] Arabic scholar

APP

ENGLISH—FRENCH

ARB

Apprehend' *va.* saisir : comprendre : arrêter | To —, [fear] ou be Apprehen'sive of, Ap-

préhender : craindre

APPREHEN'SION appréhension [of prisoner]

arrestation | Serious —, Vives inquiétudes (pl)

APPRENTICE apprenti [& [va.] mettre en

apprentissage | —SHIP apprentissage | To

serve an — to ..., Faire son A chez ...

Appri'ze [i a'] *va.* prévenir : informer

APPROA'CH' [e-prôtche] approche : entrée :

accès (auprès de ...) rapprochement (vers ...)

[place] abord [v.] approcher : s'a (to, de)

APPROBA'TION approbation | On —, à con-

dition [books] en communication

App'priate [pr. e-t] *a.* propre : approprié :

convenable [va., pr. éte] approprier : affecter

APPROPRIA'TION — [sum] crédit : allocation

APPRO'VAL approbation : adhésion

Appro've *va.* approuver | —R approbateur

Appro'ving *a.* approbateur [—trice

e-prove] —ly *ad.* avec approbation

Approx'imate *a.* approximatif [v.] rapprocher

—ly *ad.* approximativement : à peu près

A'PRICOT [é-pri-kott] abricot

-TREE abricotier

A'PRIL avril | — FOOL' [V. Avril]

A'PRON [é-pre-nn] tablier [& contre-étrave

APSE' [apps] abside

Apt *a.* [for, to, à] propre : sujet : porté

—ly *ad.* avec à-propos

APT'NESS aptitude (for, à, pour) propriété

A'QUAFOR'TIS eau-forte

A'QUAMAR'INE aigue-marine

AQUA'RIOUS [e-koué-ri-e-ss] [le] Verseau

A'queous [ék-oui-e-ss] *a.* aqueux [gamins

AR'AB —e | Street —s, Petits va-nu-pieds :

Ara'bian [e-rébe-ye-nn] *a.* arabe : d'Arabie |

The — NIGHTS, Les mille et une nuits

AR'ABIC arabe [a.] arabe : arabique

— FIGURES chiffres arabes

— SCH'OLAR arabisant

AR'BITER -TRESS arbitre

ARA

FRANÇAIS—ANGLAIS

ARG

Arable *a.* — [âr-e-bei] **ARAC** arrack
ARACHIDE pea-nut | *Huile d'—*, Arachis-oil
ARAIGN'ÉE spider | *Toile d'—*, Cobweb |
'Une — dans le plafond, A 'bee in his bon-
 net' | — de **MER** spider-crab : sea-spider
ARANTELE, **ARANTELE**, cobweb
Araser *va.* | *Scie à —*, Tenon-saw
Aratoire *a.* farming : agricultural
ARAUARIA — [or-e-kéri-a, o dans sort]
ARBALÈTE crossbow [♣] Jacob's staff
ARBALÉTRIER principal (rafter) crossbow-
 man : arbalister
ARBITRAGE arbitration [♣] [com] selling out
Arbitraire *a.* — trary [tre-ré] — ment' *ad.* in
 an arbitrary manner : arbitrarily
Arbitral *e a.* | *Sentence —e*, Award
Arbitralement *ad.* by arbitration
ARBITRE umpire : arbitrator | *Libre —*, Free-
Arborer *va.* to set up [pavillon] to hoist [will
Arborecent *e a.* —
ARBORICULTEUR — turist
ARBORICULTURE — | **ARBOUSIER** arbutus
ARBRE tree [axe] shaft | — de *haute futaie*,
 Large forest tree | — propre à la construction,
 Timber tree [V. *Écorce*] — **COUDE** crank-
 shaft : crank | — de **TOUR** mandril | —
MOTEUR driving-shaft | — à **NOYAU** core-
ARRISSEAU, **ARBUSTE** shrub [bar
ARC — [arme] bow [constr.] arch [Note :
Jeanne d'— is pr. *Zhan d'Ark*. En ang. *Joan*
of — se pr. *Djône-e-vâr*]
 — de **TRIOMPHE** triumphal arch
ARCADE — : piazza : arch : row of arches
ARCASSE buttock (of a ship)
ARC-BOUTANT [pl. s'-s'] flying buttress :
 strut : prop [♣] dolphin-striker
Arc-bouter *v.* to buttress
ARCEAU small arch : vault [croquet] hoop
ARC-EN-CIEL [pl. arcs'-en-ciel] rainbow
Arch'aïque *a.* — aic | **ARCHAÏSME** —ism
ARCHAL | *Fil d'—*, Brass wire
ARCH'ANGE [ch, k] — gel [ark-éndje-'l]
ARCHE [pr. arrsh] arch [♣] : arching [Bible,
 etc.] ark | — de *pompe*, Pump casing
 & **ARCH'ÉOLOGIE** archaeol'ogy
 & **Arch'éologue** *a.* archaeol'ogical } en ang.
 & **ARCH'ÉOLOGUE** archaeol'ogist } g, dj

ARCHER — [♣]
ARCHET [tech] drill-bow [de violon] bow
ARCHEVÊCHÉ archbishopric : palace
ARCHEVÊQUE archbishop [♣] [flowing
Archibondé-e, **Archicomble** *a.* full to over-
ARCHIDIACONAT archdeaconry [♣]
ARCHIDIACRE archdeacon [♣] [duchess
ARCHIDUC archduke | — **DUCHESSE** arch-
ARCHIDUCHÉ archduchy
Arch'iépiscolal *e a.* [ch, k] — al [pr. pe-l]
ARCHIPEL [arshi] — pelago [ârkipel'-e-go]
ARCHITECTE [arshi] — t [ârki-] [sanitaire]
 sanitary engineer | **Architectural** *e a.* —
ARCHITECTURE [arshi] — [âr'kitech-tche-r]
ARCHITRAVE [arshitrac] — [âr'kitréve]
ARCHIVES [ar-sheev] [pl] — [âr'kaivz]
 [Paris, etc.] record office [sing]
ARCHIVISTE keeper of the records
ARÇON saddle-bow [fig] position : balance |
 Cheval d'—, Vaulting-horse
Arctique [teek] *a.* arctic [ârktik, i bref]
Ardeamment [em as am] *ad.* ardently : eagerly
Ardent *e a.* — t : burning : fiery : hot : eager
 (pour, for, to) *Le navire est-il — ?* Does she
 carry a weather helm? | *La chambre —e*,
 The French Star-chamber | *Chapelle —e*,
 Candles surrounding the coffin
ARDEUR ardour : heat : eagerness : spirit
ARDOISE slate | **Ardoisé-e** *a.* slated : slate-
ARDOISIÈRE slate quarry [coloured
Ardu *e a.* arduous [♣]
ARE — [= 100 square metres] 100 ares make
 one **HECTARE** [V. *Table 88*]
ARÈNE arena [e-ri-ne] [sablen] sand
ARÉOLE — [ou —la]
ARÉOMÈTRE —ter
ARÉOPAGE —agus
ARÊTE [fish]-bone : ridge : edge [d'épi] awn
 [tech] arris | à *vive* —, With squared edges
ARGENT silver : money | *Vif—*, Quicksilver |
D'—, Of silver : of M [poét] silvery | *Je n'ai*
pas d'—, I haven't any money | *De l'— en*
barre, As good as M | *Pas d'—*, pas de Suisse,
 No pay no piper | *Faire de l'—*, To make M |
 — **COMP'TANT** cash : ready M [fig] 'gos-
 pel' | *Un — FOU*, 'Lots of money'
 — **MIGN'ON** pocket money

ARB

ENGLISH—FRENCH

ARD

Ar'bitrarily [tre-re-lé] *ad.* arbitrairement
Ar'bitrary [tre-ré] *a.* arbitraire
Ar'bitrate *va.* arbitrer : décider (upon, de)
ARBITRA'TION [tréche-nn] arbitrage [♣] |
 Committee of —, [wages] Conseil de prud'-
 hommes | — **CLAUSE** clause d'arbitrage |
 — **TREATY** traité d'arbitrage
ARBITRATOR arbitre | **ARBITRESS** arbitre
 & **AR'BOR** [tech] arbre (de tour) [tonnelle
 & **AR'BOUR** berceau : cabinet de verdure |
ARBU'TUS [âr-biôti-te-ss] arbutusier
ARC — [♣] — **LAMP** lampe à arc | **LIGHT**
 [lumière de l'] arc voltaïque
ARCA'DE [kê] [shops] passage [arch] arcade
ARCH [ârcht] arche : cintre [tech. & anatôm.]
 voûte [va.] voûter : cintrer : arquer [neck]
 courber | *Pointed —*, Ogive | *Stones of the*
 —, Voussoirs | *Row of —ES*, Arcade | *Court*

of — **ES**, *Cour archiépiscopale* | — *a.* malin :
 espiegle [leading] insigne : grand [In compo-
 unds, archi..., arch...] — *e d'a.* arqué : voûté
ARCHBISH'OP [ârcht] archevêque
ARCHBISH'OPRIC archevêché
ARCHDEA'CON [ârcht-dike-nn] archidiacon
ARCHDEA'CONRY archidiaconat
ARCHDUC'H archiduché
ARCHDU'KE [ârcht] archiduc | — **DOM** archi-
AR'CHER [ârchtch] — [duché
AR'CHERY [ârcht] tir à l'arc : art de tirer de
 Arch'y [ârcht-lé] *ad.* finement [l'arc
ARCH'WAY [ârcht-oué] arceau : voûte : pas-
 sage : portail
Archimé'dian [âr-ki-mi'] *a.* d'Archimède
Ar'dent *a.* ardent | —ly *ad.* ardemment
AR'DOUR ardeur : zèle
Ar'duous [you-e-ss] *a.* ardu | — **NESS** difficulté

ARG

FRANÇAIS—ANGLAIS

ARR

Argenté *a.* silvered : silver-plated [poét. et
Argenter *va.* to silver : to plate [fig] silvery
ARGENTE-RIE plate : silver-plate
Argentifère *a.* —ferous
Argentine *—e a.* silvery [*Répub.*] Argentine
—E silver-weed [poisson] silver-fish
ARGENTURE silvering
ARGILE clay | — à *foulon*, Fuller's earth
Argileux *—euse a.* clayey : argillaceous
ARGILIERE clay-pit | **ARGILITE** clay-slate
ARGON — | **ARGOT** slang
ARGOUSIN [s, z] ... warder (of convicts)
Arguer *va.* to argue [*argh-you*] to infer
ARGUMENT — *—er* *vn.* to argue
ARGUTIE [cie] quibble | **'ARIA** 'fix' : 'mess'
Aride *a.* arid : dry : barren : uncultivated
ARIDITÉ *—ty* : barrenness
ARIETTE short melody [The 'upper ten']
ARISTOCRATE *—t [a.] —tic* | Les 'aristos',
ARISTOCRATIE [eracie] —cracy
Aristocratique *a.* —ic [-ment] -ally
ARITH-MÉTICIEN *—NNE —cian* [th fort]
ARITH-MÉTIQUE —ic [a.] —ical [th fort]
ARLEQUIN harlequin [harli-kouinn, h asp]
ARLEQUINADE buffoonery : piece of B
ARMADA — [en ang. pr. ar-mé-da]
ARMEATEUR ship-owner : privateer
ARMATURE brace : gear : plates : fittings (pl)
 [d'aimant] armature
ARME arm *—s* : weapon | *—S'* (pl) arms (pl)
 coat of arms (sing) *—s blanches*, Side-arms |
—s à feu, Fire-arms | *Assaut d'—s*, Fencing
 match | *Faire des —s*, To fence | *Faire*
passer par les —s, To order ... to be shot |
Hommes d'—s, Men-at-arms | *Maitre d'—s*,
 Fencing-master | *Place d'—s*, Parade | *Port*
d'—s, Gun license | *Prendre les —s*, To take
 up arms | *Déposer les —s*, To lay down (their)
 arms | *Salle d'—s*, Fencing-school | *Sous les*
—s, Under arms [arms : military
Armé *—e a.* armed | à *main —ée*, By force of,
ARMÉE army | — *permanente*, Standing A |
— de MER, Navy : naval force

ARMELINE ermine (skin)
ARMEMENT armament : arming : fitting out :
 accoutrements (pl) [d] equipment | *Capita-*
taine d'—, Marine superintendent
ARMÉNIEN *—ENNE* [d a.] —enian
Armer *va.* to arm (de, with) to cock (a trigger)
 to case : to strap [navire] to fit out : to man
 [les avions] to ship | *S'— de*, To arm o'self
 with [de courage] to take [de rigueur] to use
ARMET — : head armour | **ARMISTICE** —
ARMOIRE cupboard : wardrobe : closet
ARMOIRIES [pl] armorial bearings : arms
ARMORIAL book of heraldry | *—e a.* —
Armorié *—e a.* with ...'s arms on
Armurier *va.* to put ...'s arms on
ARMURE armour : ironwork : wrapper
ARMURERIE gunsmith's shop [ou work]
ARMURIER gunsmith : sword-cutler
ARNICA —
AROMATE —tic | **Aromatique** *a.* —tic
Aromatiser *va.* to flavour : to scent (de, with)
AROME —ma
ARONDE | à *QUEUE* d'—, Dovetailed
ARPEGE [mus] arpeggio
ARPENT acre [ou acre and a quarter]
ARPENTAGE land-surveying
Arpenter *va.* to survey [fig] to stride across :
 to tramp about
ARPEUTEUR land-surveyor | **ARPON** rip-saw
Arqué *—e a.* arched : bent : crooked [V. ce mot]
ARQU'EBUSE —bus [be-s]
ARQU'EBUSERIE gunsmith's work
ARQU'EBUSIER [s as z] gunsmith
Arquer *va.* to bow : to arch : to bend
ARRACHE-CLOUS nail-extractor
d'Ar-rache-pied *ad.* with a will
Ar-racher [de, (pers. à.) from] *va.* to pull : to
 pluck : to snatch : to tear : to draw : to get
 ... (out of) to wrench : to root out (weeds)
— une dent à, To extract a tooth for | *— de*
l'argent à ..., To screw some money out of ... |
On se l'arrache, There is a regular rush [ou
 scramble] after it [ou him, etc.]

ARE

ENGLISH—FRENCH

ARR

Are [V. Be, Table 6] We —, Nous sommes, etc.
A'REA [ér-i-a] aire : surface : étendue [front]
 devant (de maison) cour en sous-sol
Ar'gue [argh-you] *v.* [from, of, de] argumenter :
 raisonner : discuter : conclure [maintain] pré-
 tendre | — well for, *Faire foi de* | To stand
 arguing, *Faire le raisonneur* | **AR'GUMENT**
 — : discussion : raisonnement | In support of
 his —, à l'appui de sa thèse
Argumentative *a.* raisonné [pers] argumen-
A'RIES [é-rize] le Bélier [tateur
Ari'ght [e-raïte] *ad.* droit : bien
Ari'se [e-raïze] *va.* [pret. Arose : *pp.* Arisen]
 se lever : s'élever : résulter (from, de)
ARK *arche* [sainte] Noah's —, l'A de Noé
ARM bras [weapon] arme *—s* | — in —, Bras
 dessus, bras dessous | To —s! [soldiers] Aux
 armes! | To take ... by the —, Prendre ...
 par le bras | —CHAIR fauteuil | —HOLE [of
 garment] emmanchure : entournure | —PIT
Arm *vn.* armer : s'armer (with, de) [aisselle
ARMATURE induit | —SPINDLE arbre d'I

Arme *d a. & pp.* armé [resistance] à *main*
armée | 'Long—', ... qui a les bras longs
ARM'FUL brassée | — of sticks, B de bois
ARMO'RIAL BEARINGS [pl] armoiries
AR'MOUR [me-r] armure | —BEARER écuyer |
 —PLATE plaque de blindage | —PLATING
 blindage | —plated *a.* cuirassé : blindé
Ar'moure'd *a.* blindé : cuirassé | — **CAR**
automobile blindé
AR'MOURER [âr'-me-reur] armurier
AR'MOURY [âr'-me-re] salle d'armes : arsenal
ARMS armes : armoiries *—s* [V. Faisceau]
AR'MY armée [crowd] foule (of, de) — **LIST**
 annuaire militaire | — **SERVICE** CORPS'
 train des équipages militaires [V. Estimates]
Arou'nd [e-raounde] *ad.* autour : à l'entour
 [Note. In America — is often wrongly used
 where about is used in England. To 'loaf —',
 Fainéanter] — *prep.* à l'entour : aux alentours
Arou'se [e-raouze] *va.* réveiller (from, de)
 mettre en éveil [excite] provoquer [riz
ARPEG'GIO arpegé | **ARR'ACK** eau-de-vie de

ARR
FRANÇAIS-ANGLAIS
ARS
AR-RACHEUR de *DENT'S* | Mentir comme un —, To tell no end of lies [special terms]

AR-RANGEMENT — | — *S'* [pour une famille]

Ar-ranger *va.* [de, avec, with] to arrange : to settle : to suit : to repair [mets, etc.] to dress | J'arrangerai l'affaire, I'll see to it | Arrangez-vous ! Just do as you like !

AR-RÉRAGES [pl] arrears

AR-RESTATION arrest : apprehension

AR-RÉT decree [tech] stop : catch | Amiens, dix minutes d'—, Amiens, ten M stop | Avec — facultatif, With liberty of breaking the journey | Chien d'—, Pointer | Maison d'—, Jail | Un temps d'—, A little rest | Aux — *S'* Under arrest | — *S'* **SIMPLES** detention in barracks

AR-RÉTÉ resolution : order : decree : settlement (of account) — ministériel, 'Order in Council'

AR-RÊTE-BŒUF [pr. the f] rest-harrow

Ar-rêter *v.* to stop : to arrest : to fix : to engage : to appoint (a time) to settle (an account) to decide on (a plan) [chien] to point [fil] to fasten off [tech] to pin (à, to) | Je viens d'— une bonne, I have just engaged a servant | Compte —té au —, Account up to ... | Faire —, To give in charge : to have ... arrested | *S'*—, To stop : to stay : to hesitate (à, at, to) to resolve (à, on, to)

AR-RHES [pl] earnest-money : pledge

AR-RIÈRE back part [♣] stern | De l'—, A stern | Faire un bord de l'—, To make a stern board

Arrière *a.* back : trailing : hinder [X] rear [de temps] after | — *ad.* behind [♣] aft : abaft : astern | En —, Behind [♣] astern [fig] behind one's back | Voyager en —, To sit with o's back to the engine [ou to the horses] | Faire machine en —, To reverse the engines | Aller vent —, To sail on a wind | — *de*, Far from | — *int.* Away ! Begone ! Be off !

AR-RIÈRE arrears [a] backward : behind the times : in arrear | Dividende —, Unclaimed dividend

AR-RIÈRE-BAN last conscription [shop]

AR-RIÈRE-BOUTIQUE [pl. — *s'*] back-**-BOUCHE** fauces | **-CORPS** recess | **-COUP** back-sight | **-COUR** back-yard | **-GARDE** rear-guard | **-MAIN** back-handed blow [de cheval] hind-quarters | **-NEVEU** grand-nephew | **-NEVEUX** latest posterity | **-PENSÉE** mental reservation : dissimulation : reticence Sans —, Above-board : perfectly openly | **-PETIT-S-ENFANT-S'** great-grandchildren

-PETIT-FIL'S great-grandson | **-PETITE-FILLE** great-granddaughter | **-PLAN** back-ground | **-POINT** back-stitch : stitching |

-SAISON end of the autumn : approach of old age | **-TRAIN** hind-wheels : hind-quar-

Ar-rière *va.* to delay : to defer [ters]

AR-RIMAGE stowage : trimming (of a ship)

Ar-rimer *va.* to stow : to stow away : to trim

AR-RIMEUR stevedore : stower [ment]

AR-RIVAGE arrival (of cargo, or goods) consign-

AR-RIVÉE arrival [♣] falling off

Ar-river *vn.* [conj. with Être] to arrive (à, at : dans, en, in : de, from) to get, ou come (to, into) [fig] to attain (to) [d'événements] to happen [V. Meet] [♣] to bear away (to) to bear down (sur, upon) to veer | Arrive ici ! Come here ! | — à être ..., To end by being ... : to succeed in being ... | ... m'est arrivé hier, ... reached me yesterday | Il m'arriva de le voir, I happened to see him | J'arrive de voyage, I have just come in from a journey | On arrive facilement à ..., One can easily get to ... | Il faut — quand même, We must get through with it anyhow | Vous arrive-t-il de manquer...? Do you ever chance to miss ... ? | Le premier —vé, The first in | Arrive tout ! Hard a-weather ! | Arrivez un peu ! Put the helm up ! [V. Leeward, ang.] Un orage arriva, A storm came on | Vous n'y arriverez jamais, You'll never hit on it : you will never succeed

AR-RIVISTE self-seeker : ambitious person who pushes his way to the front, often by doubtful methods

Ar-rogamment *ad.* arrogantly

AR-ROGANCE — | **Ar-rogant-e** *a.* —t

s'Ar-roger *vr.* to arrogate : to claim

Ar-rondir *va.* to round | *S'*—, To round off

AR-RONDISSE-MENT rounding [raô] increase [de département] parliamentary division [V. Canton] [d'une ville] ward : division [Paris is divided into 20 —s, each consisting of 4 'quartiers']

AR-ROSAGE, AR-ROSE-MENT [s as z] watering : sprinkling [de la viande] basting

Ar-roser [s as z] *va.* to water : to sprinkle : to moisten : to baste (de, with)

AR-ROSOIR watering-pot | Pomme d'—, Rose | Douche en —, Shower-bath

AR-ROW-ROOT arrowroot

ARSENAL — | — *de* marine, Dock-yard

ARSENIC — [pr. c] Arsenical-e *a.* —l

ARR
ENGLISH-FRENCH
ARS
Arrai'g'n *va.* [for, de] accuser

Arra'nge [e-ré] *va.* arrange : disposer : combiner | He was —ing to go, Il se disposait à aller

ARRA'NGEMENT [pr. e-ré] *me-nnti* — [order] disposition [mechanical] dispositif | To make —s for, Organiser : faire des préparatifs pour

Arr'ant [arr-e-nnti] *a.* insigne : vainqueur

ARRAY [e-ré] ordre (de bataille) rang : rangée : appareil [va.] ranger [with, in, de] revêtir

ARRE'AR | In —, Arrière | To be in —, Avoir de l'arrière : être en reste | — *S'*, Arrière

ARREST arrestation : sursis [X] arrêts [va.] arrêter : consigner | Put under —, Consigné

ARR'IS arête

ARRI'VAL [e-rai-ve-l] arrivée [goods, cargo] arrivage | A fresh —, Un nouveau venu

Arri'vé [e-rai-ve] *vn.* arriver (at, à : in, dans, en) [reach] parvenir | To — at a decision, Prendre une décision | To have —d at, Être arrivé, or parvenu, à

Arr'ogantly [ghe-nnti-lé] *ad.* arrogamment

Arr'ogate to one's self [guête] *va.* s'arroger

ARR'OW flèche | — **HEAD** pointe de F

AR'SON [âr-se-nn] crime d'incendie

ART

FRANÇAIS—ANGLAIS

ASP

ART art [ârt] Les beaux—S The fine arts | Travaux d'—, [ch. de fer] Bridges, tunnels, **ARTÈRE** ry | Artériel-elle a. —ial [etc.] **Artésien** —ne a. artesian [artîje-ye-n] **ARTICHAUT** [globe] ar'tichoke [tchôke] **ARTICLE** — : matter : section : paragraph | à l'— de la mort, At the point of death | 'Faire l'—, To puff | Procéder aux —s, [parl] To go into committee : to read clause by clause **ARTICULATION** — **Articulé** -e a. hinged **Articuler** va. to articulate : to set forth **ARTIFICE** — [en ang. pr. fîss, i] breifs] contrivance | Feu d'—, Fireworks [p] **Artificiel**-elle a. —cial [-ciellement] -lly] **ARTIFICIER** — pyrotechnist [tek'-nisst] **Artificieux** -euse a. artful [-eusement] -lly] **'ARTIFLOT** —, gunner **ARTILLERIE** —lery [til'-e-ré] **ARTILL'EUR** artilleryman **ARTIMON** — storm trysail | Étai d'—, Mizenstay | Foc d'—, Spencer **Hune** d'—, Mizentop, | Haubans d'—, Mizen-rigging | Mât d'—, M-mast | Porte-haubans d'—, M-chains **ARTISAN** — [-zann] workman [fig] framer **ARTISTE** [é f.] —t | —ment' ad. artistically **ARUM** — [é-re-m] 'lords and ladies' **AS** [ass] ace [éce] **ASBESTE** —tos

ASCENDANT — [sur. over] ascendancy | —S' [pl] forefathers | Partage d'—, Division of property at will of parent(s) | —e a. ascending : upward **ASCENSEUR** lift : hoist [en Amér.] elevator **ASCENSION** — : ascent | Faire l'— de, To make the ascent of ... : to climb | — droite, Right ascen'sion | —nnel-elle a. ascending | Mouvement —, Up-stroke **ASCENSIONNISTE** climber **ASCÉTIQUE** [é a.] —tic [pr. a-settik, e bref] **ASCÉTISME** [s, ss] asceticism [settîz-cîzz'm] **ASEPSIE** aseps'is | **Aseptique** a. —ic **ASILE** [azeel] asylum [de nuit, etc.] refuge : shelter : home | Salle d'—, Infant school **ASPEC'T** [aspay] — [en ang. pr. aspekte] view : **ASPERGE** asparagus [look] **Asperger** va. to sprinkle (de, with) **ASPERITÉ** —ty, roughness **ASPERSION** —sprinkling **ASPERULE** (odorante) sweet-scented woodruff **ASPHALTE** — | **ASPHODÈLE** — : daffodil **Asphyxiant** -ea. suffocating [gaz] asphyxiating **ASPHYXIE** —xia | —r' va. to suffocate | —S'—r' vr. to asphyxiate one's self | —é-e [pp.] suffocated : asphyxiated **ASPIC** asp : viper [mets] cold meat and fowl, **ASPIRAIL** air-hole [etc., in jelly : 'aspic']

ART

ENGLISH—FRENCH

ASP

ART —[sa] | School of —, Ecole de dessin [V. Salon] — **PAPER**, Papier couché | **UNION** Société des amis des arts | Fine —S, Beaux-arts | Society of —S, Société d'encouragement pour l'industrie **Art** [V. Be, Table 6] Thou art, Tu es **Art'ful** a. artificieux [-lly, -ment] rusé —NESS artifice —, Topinambour **AR'TICHOKE** [tchôke] artichaut | Jerusalem **AR'TICLE** —[sa] : point [literary] — : étude [package] colis [V. Impossible] To write an — on, Écrire un article sur | —S [supplies] fournitures | —S of WAR code militaire | —d **CLERK** clerc d'avoué **Artic'ulate** [you-lète] va. articuler **ARTIFICER** artisan **Artifi'cial** [che-i] a. —ciel [manure] chimique **ARTILL'ERY** —erie | Heavy —, Grosse A | — **PRACTICE**, tir des bouches à feu —**MAN** artiller **AR'TIST** —te | —S **PROOF** [V. État] **Art'less** a. naïf : ingénu | —ly ad. naïvement **As** [azz] conj. é ad. comme : aussi [by way of] à titre de [because] parce que [in proportion] à mesure que | — [i.e. as fast as.] they are required, Au fur et à mesure des besoins | ... great — it is, ... si grand qu'il soit | Highly — he ..., Quelque fortement qu'il ... | — big —, Gros [or grosse] comme : aussi gros (-se) que | — close — possible, Le plus près possible | — if, — though, Comme si ... | — for, — to, Pour : quant à | Misled — to, Mal renseigné sur | — good —, Comme : aussi bon que | — well —, En même temps que : aussi bien que | To act — [ou like] a father, Agir en père | To serve — a guide, Servir de guide | — I was walking, Comme

je marchais | He's not so simple — he looks, Il n'est pas si bête qu'il en a l'air | My rights — a ..., Mes droits de ... **ASBES/TOS** —te : amiante [a.] d'amiante **Ascend'** v. [from, de, to, à] faire l'ascension (d'une montagne) gravir, monter (une colline) remonter (un fleuve) s'élever **ASCENT'** ascension : élévation : montée **Ascertain'** v. s'assurer : s'informer (de, que) se rendre compte de : constater —MENT fixation (of, de) **Ascri'be** [e-skrâibe] va. attribuer (to, à) **ASH** [tree] frêne [burnt matter] cendre : cendres | Bitter —, Quassia | Mountain —, Sorbier des oiseaux : frêne sauvage | —**BOX**, —**PIT**, —**TRAY** cendrier | — **WEDNESDAY**, Mercredi des Cendres **Asha'me'd** [pr. e-ché-mdd] a. [of, de : to, de] honteux | To be —, Avoir honte : rougir **ASH'LAR** [le-r] moellon : smillé **Ash'o're** [e-chôre] ad. à terre | To run —, Faire côte : échouer **Ash'y** a. cendré : gris pâle **Asiat'ic** [échi-attik] a. —tique : d'Asie **Asi'de** [e-çaid] ad. de côté : à part : à l'écart, To run —, Détourner : se d | Setting that —, à part cela : sans compter cela **Ask** va. demander : prier (to, de) inviter : interroger [a question] poser | He —ed me for a book, Il m'a demandé un livre [Coudisse] **Askane** ce ad. obliquement : de travers [V. Askew] [e-skiou] ad. de biais : de côté **Aslee'p** a. endormi | Fast —, Profondément endormi | To be —, Être endormi : dormir | To fall —, S'endormir **Aslo'pe** ad. en pente | **ASP** aspic **ASPAR'AGUS** asperge | —**BED** aspergière

ASP

FRANÇAIS-ANGLAIS

ASS

ASPIRANT *-E* aspirant : candidate (à, for) — de marine, Midshipman | *Pompe* *-e*, Suction-pump [exhauster]

ASPIRATEUR fan : ventilator [*mach. pneum.*]
ASPIRATION *-E* assailant [*séle-nte*] inhalation (of breath) [*pompe*] suction

Aspirer *v.* to aspire (à, to, after) [*gram*] to aspirate [de l'air] to inhale [tech] to exhaust (air) to draw, to suck up (fluids)

AS'SAILL'ANT *-E* assailant [*séle-nte*]

As'saill'ir *va.* (Table 10) to assail : to attack

As'sainir *va.* to purify : to drain

AS'SAINISSEMENT *-E* sanitary improvement : purifying : draining

AS'SAISON'NEMENT *-E* seasoning

As'saison'ner *va.* to season : to sweeten : to temper (avec, with) [fig, de, with]

AS'SASSIN *-E* : murderer | à l'— ! Murder ! | *-e* *a.* murderous

AS'SASSINAT *-E* : —ination [fam] murder

As'sassiner *va.* to assassinate [fig] to worry [ou bore] one out of one's life

AS'SAUT *-E* [asso] assault : attack | — d'armes, Fencing match | *Colonne* d'—, Storming party | D'—, By storm | Donner l'— à, To storm | Faire — de, To vie in

AS'SEAU slater's hammer

As'sécher *va.* to drain

AS'SEMBLAGE — [*mach.*] coupling : holding *ss* down [*menuis*] joint : framing [tech] bond [*reliure*] gathering | — à rainure, Tonguing and grooving | — à trait de Jupiter, Scarfing
AS'SEMBLÉE [*m nas.*] —bly : congregation : party : assemblage [*X*] assembly

As'sembler *va.* to assemble : to put together : to join [*const*] to frame [*reliure*] to gather | — à mi-bois, To half | Qui se ressemble s'assemble, Birds of a feather flock together

As'sener *va.* to hit : to strike

ASSENTIMENT [*pr. one s or both*] assent (a, to)

As'se'oir [*ass-war*] *va.* (Table 24 and sometimes as Table 30) to seat [*une fondation*] to lay [*une opinion*, etc.] to base [des impôts] to assess [*une dot* : un gouvernement] to settle [un camp] to pitch [un cheval] to train | Faire —, To ask ... to take a seat : to seat | S'—, To sit down [fig] to stand : to be based

As'sermenter *va.* to swear : to swear to the constitution

AS'SERTION *-E* [*e-œur'-che-nn*]

As'servir *va.* to enslave : to subject (à, to)

AS'SERVISSEMENT *-E* servitude : slavery

AS'SESSEUR assistant judge : recorder

AS'SETTE cooper's adze : slater's hammer

As'sez [*ass'-è*] *ad.* [..., de] enough : tolerably : rather | C'est — ! That will do ! | — bien, Pretty well [examen, 'A B'] second class | — bon pour, Good enough (to, for) | — joli, Rather pretty | — propre, Rather neat | Vivre — longtemps pour, To live long enough to [— requires de before a noun]

Assidu *-e* [*pr. both s's*] *a.* assiduous : diligent (à, in) [auprès de, to] very attentive | Un lecteur —, A constant reader | *-ITÉ* *-ty*

Assidûment *ad.* diligently

AS'SIÉGEANT besieger | *-e* *a.* besieging

As'siéger *va.* to besiege : to importune : to beset : to dun (de, with)

AS'SIETTE plate : position : seat [de maison] site [de mur] footing [impôt] assessment [*ss*] trim [fig] state of rest | — propre, Clean plate | N'être pas dans son —, To be out of sorts, not quite one's self

AS'SIET'TÉE plateful

As'sign'able *a.* —

AS'SIGNAT *-E* paper-money (of the Revolution)

AS'SIGN'ATION *-E* : assignment : appointment [mandat] order [droit] writ [police] summons [de témoin] subpoena | Signifier une — à, To serve a writ upon

As'sign'er *va.* to assign : to allot : to appoint [en police *correc.*] to summon

Assimilable *a.* —

ASSIMILATION *-E* [à, to, with] — [*léche-nn*]

Assimiler *va.* [à, to, with] to assimilate : to compare | S'— à, To compare one's self to [choses] to assimilate with

As'sis'-e [*pp. of v. Asseoir*] seated : sitting

AS'SISE course [*géologie*] bed : layer

-S assizes | Renvoyer ... aux —s, To commit ... for trial

AS'SISTANCE — *ps* : attendance | L'—, Those who were (ou are) present : the audience | — publique, Poor-law administration

ASP

ENGLISH-FRENCH

ASS

AS'PECT — *va.* : exposition : point de vue | To have a south —, Être exposé au midi

AS'PEN tremble

ASPER'ITY *aspérité* : sévérité : rudesse

ASPER'SION calomnie (upon, sur)

As'pirate [*réle*] *a.* aspirer [a. *pr. re-t*] aspiré

Aspi're [*i ai*] *vn.* [to, à] aspirer : prétendre

Aspi'ring [*i ai*] *a.* ambitieux

ASS âne | *She* —, *Ânesse* | —es **COLT**, ânon | —es **MILK**, Lait d'ânesse

As'sai'l' [*e-céle*] *va.* assaillir : attaquer

AS'SAU'LT assaut | — *v.* donner l'assaut à : attaquer | — and **BATTERY** voies de fait

AS'SAY' [*e-çé*] vérification [of metals] essai [*v.*] essayer | — **OFFICE** bureau de garantie

AS'SAY'ER essayeur

As'sem'ble [*e-cemm-be-l*] *va.* assembler : réunir [*vn.*] s'assembler : se réunir

AS'SENT' [*e-cenn'tt*] [to, à] assentiment [law] sanction | — *vn.* convenir (to, de)

As'sert' *va.* prétendre : soutenir : revendiquer

As'sess' *va.* imposer : taxer | —e'd **TAXES**, Impôts directs | — **MENT** imposition : répartition : assiette [land-taxes] cadastre

ASS'ETS [*p*] actif : dettes actives | — and liabilities, Actif et passif

AS'SEVER'ATION [*réche-nn*] affirmation

As'si'gn' [*i ai*] *va.* [to, à] assigner : transférer

AS'SIGN'EE cessionnaire [bankr.] syndic

AS'SI'GN'S [*e-saînnz*] [*p*] ayants cause

AS'SI'GN'MENT [*aine*] assignation : cession

As'sim'ilate [*lète*] *va.* assimiler (to, à)

As'sist' *va.* assister : aider (in, à)

AS'SIS'TANCE — *va.* : aide : secours : secours | To come to his —, Venir à son secours, à son aide

ASS

FRANÇAIS—ANGLAIS

ATE

AS'SISTANT *-E* *—t* | *—S'* [pl] persons present
As'sistant *-e a. —t* [children
As'sisté *-e a. relieved* | Enfants *—s*, Pauper
As'sister *v.* to be present (à, at) | to attend
 (à, ...) [aider] to assist | A-t-il assisté au
 comité? Was he at the committee meeting?
AS'SOCIATION *—* : partnership | *— ouvrière*,
 Trades-union | Droit d'—, Right of combina-
 tion | *— du capital et du travail*, Labour co-
 partnership
AS'SOCIÉ associate : member [com] partner |
— commanditaire, Sleeping P | *— gérant*,
 Managing P
As'socié *va.* to associate (à, avec, with) | to
 join (to, with) S'—, To associate one's self
 [com] to go into partnership (à, avec, with)
 to take part (à, in) [fig] to agree (à, with)
AS'SOLE'MENT [& -S' pl.] rotation of crops
As'sombrir *va.* to darken : to make ... gloomy |
 S'—, *vr.* To get dark, ou gloomy
AS'SOMBRISSE'MENT *—* : deepening : darkening
As'som'mant *-e a.* overwhelming [embêtant]
 'most bothersome' : 'bothering'
As'som'mer *va.* to knock down : to nearly
 kill : to overwhelm [fam] to bother
AS'SOM'MOIR bludgeon [*boucherie*] trap [fig]
 low dram-shop
AS'SOMPTION *—* [t as s] assumption
AS'SONANCE *—* [cuits] mixed
As'sorti *-e a.* stocked : suited : matched [bis-
AS'SORTIMENT assortment : set : stock [typ]
 fount | Livres d'—, Books published by other
 firms, ou on commission [livres de *sortes* or
 de fonds being those issued by the publisher
 himself]
As'sortir *va.* to assort : to stock : to match
 (de, with) S'—, To agree : to match (à, avec,
 with) ... assortir, ... to match
As'sortissant *-e a.* suitable (à, to) to match
As'soupir *va.* to make ... drowsy : to mitigate :
 to hush up | S'—, To grow drowsy [fig] to
 lull : to pass [ou die] away
AS'SOUPISSEMENT *—* drowsiness : carelessness
As'souplir *va.* to make ... supple : to soften :
 to bend | S'—, To become soft, supple
As'sourdir *va.* to deafen : to deaden : to muffle

AS'SOURDISSEMENT *—* deafening
As'souvir *va.* to satiate : to glut (de, with)
AS'SOUVISSEMENT *—* satiating : glutting
As'sujet'tir, *—jérir* *va.* to master : to subdue :
 to fasten : to bind : to fix
AS'SUJET'TISSEMENT *—* subjugation [*-ghêche*]
 constraint (à, to) fastening : fixing
As'sumer *va.* to assume [*-gêtoime*]
AS'SURANCE *—* : security : insurance | *Police*
 d'—, Policy of I | *Prime* d'—, Premium |
— contre l'incendie, Fire-I | *— maritime*,
 Insurance (of *ship* or cargo) underwriting
As'suré *-e a.* assured : certain [com] insured
As'surément *ad.* certainly : 'to be sure'
As'surer *va.* to assure : to secure : to ensure
 (à, to, for) to insure : to guarantee (contre,
 against) On assure que, It is stated that ...
 S'—, To make sure (de, of) to trust (dans, en,
AS'SUREUR insurer (d'—) underwriter [in
ASTATKI fuel-oil : petroleum residuum
ASTER [pr. the r] as'ter [*asste-r'*]
ASTÉRIE star-fish
ASTÉRISQUE *—isk* (*) **ASTÉROÏDE** *—d*
Ast'h'matic *a. —ic* [*ast-matik*] [Hay-fever
AST'H'ME [*assm'*] asthma [*ast-ma*] *— d'été*,
ASTI or *—C* polisher [worry
ASTICOT *—* larva : worm | 'Asticoté' *v.* to
 Asticot' *va.* to polish up | S'—, To tidy o's up
ASTRAGALE *—al* | **ASTRAKAN** Astrakhan fur
Astral *-e a.* stellar [all his glory
ASTRE star | Beau comme un *—*, Shining in
Astreindre *va.* (Table 58) to compel : to bind
 ... down : to keep : to restrict (à, to)
ASTRINGENT [& *—e a.*] *—t*
ASTROLOGIE *—gy* | **ASTROLOGUE** *—ger*
ASTRONOME [*astro-nomm*] astron'omer
ASTRONOMIE astron'omy [*—ically*
Astronomique *a.* astron'om'ical | *—ment* *ad.*
ASTUCE cunning : craft | *Astucieux* *-euse a.*
 artful : crafty | *—cieusement* *ad.* craftily
ATAVISME [*eece-m*] *—ism*
ATAxie | *— locomotrice*, Locomotor ataxia
Ataxique *a. —ic* : irregular : disorderly
ATELIER [*atullriy*] workshop : factory [print-
 ing-)office [d'artiste, phot.] studio [d'ouvriers]
 gang : shop | Chef d'—, Foreman : overseer

ASS

ENGLISH—FRENCH

ASY

AS'SIS'TANT *—e* : garçon : aide... : sous-...
 [lecturer's] préparateur [V. SHOP]
— MASTER instituteur [professeur] adjoint
AS'SI'ZES [*e-saize-zz*] [pl] assises
AS'SOCIATE [*e-sôchiète*] associé *-e* | *—S* [law]
 consorts [*va.*] associer | *— with*, fréquenter
AS'SOCIA'TION [*êche-nn*] *—* [football] Assoc-
 iation | The *—* of ideas, L'A des idées
As'sort' *va.* assortir
AS'SORT'MENT assortiment : assemblage
As'sua'ge [*e-souêdje*] *va.* adoucir [*vn.*] s'apaiser
As'su'me [*e-ciôime*] *va.* prendre (sur soi) s'ar-
 roger : supposer : se poser en ... | *—d* NAME,
 Nom supposé
As'su'ming *a.* prétentieux : arrogant
AS'SUMP'TION [*e-se-mmp'-che-nn*] *supposi-*
tion [of the virgin] assumption
As'surable *a.* qui peut être assuré
AS'SU'RANCE [*e-choîre-nnce*] *—*

As'su're *va.* assurer
As'su'rely [*edê-lé*] *ad.* assurément
AS'TER *—* | China *—*, Reine-marguerite
Astern' [*e-steurne*] *ad.* de l'arrière : arrière |
 To back *—*, Nager à culer : faire machine en
 arrière | *— of us*, Derrière nous [V. Arrière]
Astir' [*e-steur*] *ad.* agité : en émoi
Aston'ish *va.* étonner (at, de) *to, de*
ASTON'ISHMENT étonnement
Astou'nd [*e-staônnâd*] *va.* foudroyer : ébahir
—ing a. foudroyant
Astray' *ad.* hors du bon chemin | To go *—*,
 S'égarer | To lead *—*, Égarer : détourner
Astri'de [*e-straid*] *ad.* à califourchon (sur)
ASTRON'OMER *—nome* [V. Longitude]
Astu'te [*tioute*] *a.* fin : rusé | *—ly ad.* avec ruse
Asun'der [*se-nn*] *ad.* en deux | Far *—*, Éloigné
ASY'LUM [*e-çaille-m*] asile *—* | Lunatic *—*,
 Hospice [or asile] d'aliénés

ATE

FRANÇAIS—ANGLAIS

ATT

ATERMOIE·MENT arrangement for time
Atermoyer *va.* to arrange for time : to defer |
S'—, To compound with one's creditors
ATH·ÉE *a* theist [a, é]
ATH·ÉISME [s, ss] —sm [éthi-izz-m, th fort]
ATH·LÈTE — wrestler
Ath·létique *a.* —ic
ATH·LÉTISME athleticism : athletics
ATLAS [at-lass] — [at-le-ss] book of plates
ATMOSPHERE — [sphère] weather
Atmosphérique *a.* —ic
ATOME atom [att-'mm]
Atomique *a.* atom'ic
Atone *a.* dull
ATOUR | Dame d'—, Lady of the chamber
ATOURS [pl] attire (sing)
ATOUT trump (card) [fam] 'blow' | Quel est
 l'— ? What are trumps?
Atrabilaire *a.* —liar : —lious
ATRABILE melancholy : hypochondria
ÂTRE hearth
...âtre [termination] ..ish [as in Blanchâtre,
ATRIUM — [Whitish
Atroce *a.* atrocious : terrible : excruciating
ATROCITÉ —ty : cruelty [—ment'—ly
ATROPHIE —phy
Atrophie *e a.* wasted : undeveloped : atrophied
ATROPINE —
At'tablé *e pp.* at table : seated at table
s'At'tabler *vr.* to sit down to table
Att'achant *e a.* interesting : engaging
AT·TACHE tie : tether : bond : attachment :
 assent [diamants] set [mach] brace
— **PARISIENNE** paper-fastener [V. Ter-
AT·TACHÉ [d'ambassade] '— [minal ㊦]
AT·TACHE·MENT — attachment (à, pour, to)
Att'acher *va.* to attach : to fix : to fasten : to
 apply [tech] to stay (à, to) *S'—* (à) to fasten
 (on) to adhere (to) to take an interest (in) to
 devote one's self (to) Ce conte est attachant.
 This story is [very] interesting | Attaché à
 elle, Attached to her
AT·TAQU·ANT assailing
AT·TAQU·E attack ㊦ (contre, on, upon) fit

Att'aquer *va.* to attack : to contest : to fall
 upon [un sujet] to open [cheval] to spur on
 [à] to stand in for (port, shore) Ne vous
 attaquez pas à lui, Don't have anything to
 do with him | *S'—*, [à, ...] To attack : to en-
 counter : to defy
Attardé *e a.* late | **Attarder** *va.* to delay
ATTE harvesting ant
Atteindre *v.* (Table 58) to attain : to reach :
 to get to | La balle l'atteignit, The ball struck
 him | **Atteint** *e a.* [de] charged (with)
 ill (of) that suffers, that has suffered (from)
 [par une balle] hit : struck
ATTEINTE reach : blow : stroke : fit [méd]
 attack [fig] injury | Hors d'—, Out of reach |
 Porter — à, To violate : to injure | Être à
 l'abri de toute —, To be unassailable
AT·TE·LAGE team (of horses) horses : yoke (of
 oxen) Chaîne d'—, Coupling chain
Att'eler *va.* to harness : to yoke : to put ...
AT·TELLES [pl] hames [in, ou to
Attenant *e a.* adjoining
Attendant *ad.* | En —, Meanwhile : in the
 meantime — que [subjunc.] Till : until
Attendre *va.* to expect : to await : to wait
 for : to be in store for | J'attends le dîner, I am
 waiting for dinner | Nous attendons quelques
 amis, We are expecting some friends | Ne
 rien perdre pour —, To lose nothing by wait-
 ing | Faire — —, To keep ... waiting | Se
 faire —, To be long in coming | *S'—*, [à, ...
 que, subj.] To expect : to depend on : to look
 for : to look forward to | Je m'y attends !
 It's just what I expected ! | Attendez-vous !
 Depend upon it !
Attendrir *va.* to make ... tender : to mellow :
 to soften [pers] to affect | *S'—*, To be moved
Att'endrisant *e a.* affecting : touching
AT·TENDRISS·MENT emotion
Attendu *prep.* for : on account of | — que,
 Seeing that : because : as : whereas
— e pp. awaited : expected [V. Attendre]
AT·TENTAT [contre, à, on, upon] attempt [à la
 pudeur] outrage : assault

AT

ENGLISH—FRENCH

ATT

At *prep.* à : en : dans : contre : après | — first,
 D'abord | Closed — the top, — the bottom,
 Fermé par en haut, par en bas | — last,
 — length, Enfin | — least, Au moins | —
 once, Tout de suite : à la fois | — home, Chez
 moi, chez lui, chez vous, etc. | — hand, Sous
 la main | — sea, Sur, En mer | — war, En
 guerre | — the same time, En même temps |
 He's hard — it, Il y travaille ferme | What's
 he — ? Qu'est-ce qu'il fait ? | To laugh —,
 Se moquer de
Até [prét. du verbe Eat]
A·THEIST [é] athée | **Atheist'ical** *a.* athée
Athir'st *a.* altéré : avide
Athlet'ic *a.* athlétique | — SPORTS, Sports
 athlétiques
AT HOME réception | — ad. chez soi : visible
 [fig] à son aise | Her — DAY, Son jour
Athwart *ad.* à travers [à] par le travers de
AT·KINS [V. Tommy —]
AT·LAS [at-le-ss] — ㊦ [paper] colombier

ATOM atome ㊦ | Smashed to —s, Réduit en
 miettes (or, en poudre) —IZER pulvérisateur
At'o·ne [e-tône] *vn.* expier : racheter (for, ...)
ATO·NE·MENT [e-tône] expiation (for, de)
A·trip *a.* [anchor] dérapée
Atro·cious [e-trôche-ss] *a.* atrocé [—ly, —ment]
ATRO·CIOUSNESS [e-trôche-ss] atrocité
Attach *v.* [s] attacher (to, à) [law] saisir
ATTACH·MENT [pr. e-tatch] attachement ㊦
 [law] saisie-arrêt | To lay an — on, Mettre
 arrêr sur
ATTACK [e-tak'] attaque : aggression [illness]
 accès [va.] attaquer : frapper (with, de)
Attain'able [e-be-i] *a.* qu'on peut atteindre
ATTAIN·MENT [e-téne] acquisition : talent
 —S [pl] connaissances
ATTEM·PT [e-tempte] [on, sur : to, pour]
 tentative : essai : effort [criminal] attentat
 To be one's first —, Être son premier essai |
 To make the —, Tenter le coup
 — *v.* essayer (à) tenter : tâcher (to, de)

ATT

FRANÇAIS-ANGLAIS

AUD

At'tentatoire *a.* opposed : prejudicial
AT'TENTE waiting : expectation : hope |
Salle d'—, Waiting-room | *Dans l'— de*,
 Awaiting | **At'tenter** *vn.* to attempt (à, ...) |
— à la vie de ..., To attempt ...'s life
At'tentif-ive *a.* —ive [-ment'-ly]
AT'TENTION — [ɔ̃] | **Attention!** [ɔ̃]
 Stand by! | Avec —, Attentively | *Faire —*,
 To pay A (à, to) to mind
At'tention-né-e *a.* attentive
At'ténuant'-e *a.* extenuating
AT'TÉNUATION — : weakness : extenua-
At'tenué-e *a.* atten'uated | tion
At'ténuer *va.* to weaken : to reduce [*une*
faute] to extenuate | *Pour —*, In extenuation
At'terrer *va.* to throw down : to astound
At'terrir *vn.* to land : to go ashore : to alight
AT'TERRIS'SAGE landing : alighting : going
 ashore | *Train d'—*, [aéro] Landing gear
AT'TERRIS'SEMENT alluvial deposit
AT'TESTATION — : testimony : testimonial
At'tester *va.* to attest : to call ... to witness
At'tiédir *va.* to cool | *S'—, vr.* To cool down
AT'TIÉDIS'SEMENT cooling : coolness
At'tifer *va.* to rig ... out : to deck
Attique *a.* —ic | *Sel —*, Attic salt | **-ment'** *ad.*
 in the Attic dialect
AT'TIRAIL [pl. —s, lit. used] implements (pl)
 tackle : apparatus : luggage : finery
At'tirant'-e *a.* attractive : engaging
At'tirer *va.* to attract : to entice : to draw
 (à, to) — ... sur, To bring down ... upon |
S'—, To attract each other : to obtain | *S'—*
une mauvaise affaire, To get into hot water
At'tiser *va.* to stir (the fire)
AT'TISOIR, **AT'TISON-NOIR** poker
At'titré-e *a.* customary : regular : hired
AT'TITUDE — [ɔ̃] [ang. pr. *tioude*]
AT'TOUCHE-MENT touch : feeling
At'tractif-ive *a.* —ive | **AT'TRACTION** —
AT'TRAIT attraction : charm
AT'TRAPE catch : trap : take-in [*ɔ̃*] awning-
 stop | *Dionée — mouches*, Venus's fly-trap
AT'TRAPE-LOURDAUD [V. Attrape-nigaud]
AT'TRAPE-NIGAUD take-in : 'have-on'
At'traper *va.* to entrap : to catch : to strike
 [fig] to take ... in | *Attrapé!* Caught! | *Se*
faire —, To 'get dropped on'

AT'TRAPEUR deceive : hunter (de, after) [jeu]
At'trayant'-e *a.* attractive [catcher]
At'tribuer *v.* to attrib'ute : to attach : to allot
S'—, To claim for o's
AT'TRIBUT —bute [att'-ri-boute] symbol
At'tributif-ive *a.* relating (de, to)
AT'TRIBUTION — conferring : grant : attri-
 buting | *S'—* powers : duties : jurisdiction
At'tristant'-e *a.* sad : sorrowful
At'trister *va.* to sadden : to grieve | *S'—*, To
 sorrow : to grieve (de, for)
AT'TRITION —
AT'TROUPE-MENT gathering : mob [V. Riot]
At'trouper *va.* to gather a crowd | *S'—*, To
 crowd (autour de, round : à, to)
Au [pl. Aux] *art.* [contracted from à le : V. à]
 to the : at the | — *déçà*, On this side | —
dedans, Inside | — *dehors*, Outside | — *dela*,
 Beyond : on the other side | — *derrière* de,
 Behind | — *dessous*, Under : below | — *dessus*,
 Above | — *devant*, Before : against | *Aller*
—devant de, To go and meet ...
AUBADE complimentary music (at day-break)
AUBAIN — non-naturalized foreigner
AUBAINE — : windfall : catch
AUBE [obe] [de prête] alb [du jour] dawn [*ɔ̃*]
 night-watch [moulin] float-board | *Roue à*
—s, Paddle-wheel [moulin] water-wheel
AUBÉPINE hawthorn | *Fleur d'—*, May
AUBERGE inn : tavern [blossom]
AUBERGINE egg-plant [solanum melongena]
AUBERGISTE [ɔ̃ f.] landlord : landlady : inn-
AUBIER — alburnum : sap-wood [keeper]
AUBIN — : Canterbury gallop
Aucun-e *a.* any [avec la négation] no : none
[pron. indéfini] any one : no one
Aucunement *ad.* by no means : in no way :
 not in the least
AUDACE —city [ɔ̃] [V. Daring]
Audacieux'-euse *a.* audacious : bold [-mt',-ly]
Au *déçà* *ad.* on this side
Au *dedans* *ad.* within : inside
Au *dehors* *ad.* without : outside
Au *dela* *ad.* on the other side : beyond
Au-dessous *ad.* below | — *des affaires*, In
 difficulties | **Au-dessus** *ad.* above
Au-devant *ad.* before : in front of | *Aller —*,
 To meet : to go to meet

ATT

ENGLISH-FRENCH

ATT

Attend' (to) *v.* faire attention (à) écouter (...)
 attacher (à) [have care of] soigner [be present
 at] assister à [regularly] fréquenter : suivre |
— upon, Servir | *To — to ...*, S'occuper de
 ... | Have you been —ed to? [shop] Vous
 a-t-on servi? | *To — to o's business*, Vaquer
 à ses affaires | The doctor who —ed him, Le
 médecin qui l'a soigné
ATTEN'DANCE [e-tenn'-de-nnce] soins (pl)
 on, pour [medical] visites (pl) on, à [audi-
 ence] assistance | In —, De service | To dance
 —, Faire antichambre
ATTEN'DANT domestique : assistant : com-
 pagne [museum, &c.] gardien [*a.*] qui dépend
 (on, de) qui suit | Medical —, [V. Attend]
 — *S* personnel : suite : cortège | — **PATH**
 chemin de service

ATTENTION — [kindness] prévenance
 [watching, studying, etc.] préoccupation [care]
 soin(-s) [V. Soins & Vie, Eng.] To pay —,
 Faire A : avoir égard (to, à) To devote one's
— to, Se donner à | To give one's — to, Se
 préoccuper de ... | Call his — to the fact
 that, Faites-lui remarquer que ... | Public
 has been drawn to, On se préoccupe de ... |
 To draw away one's —, Détourner son A |
 (All —, Tout oreilles)
Attentive *a.* —if [to please] prévenant
ATTENTIVENESS attention : prévenance
Attes't *va.* attester [signature] légaliser
ATT'IC mansarde [dialect & salt] attique
ATT'IRE [i ai] vêtement [women's] atours (pl)
— va. [in, de] vêtir : parer
ATT'ITUDE *a.* — [painting, acting] pose

AUD

FRANÇAIS—ANGLAIS

AUT

AUDIENCE — : court : sitting
AUDIENCIER — usher [des comptes] auditor
AUDITEUR — tor : hearer : disciple | Les —s, The audience [Le verbe suivant est au pl.]
Auditif -ive a. —ditory
AUDITION — hearing (concert) private performance : pupils' concert
AUDITOIRE audience [a] : auditory
AUGE trough : hod : spout | **AUGÉE** troughful : hodful | **AUGET** — trough : bucket | *Roue à —s*, Overshot wheel
AUGMENT — | **Augmentatif** -ive a. —tive
AUGMENTATION — : increase [de prix] advance : rise
Augmenter v. to increase : to raise
AUGURE omen [pers] augur
Augurer va. to augur : to conjecture
Auguste a. august [now-a-days]
Aujourd'hui ad. to-day : this day : now : **AUOFFÉE** | Défiez l' — ! Dice! No higher!
AUMÔNE alms : charity | — **RIE** al'monry
AUMONIER — chaplain | — **ÈRE** small bag
AUNAGE length : measuring
AUNE ell | Long d'une —, A yard long
AUNE alder [a comme o dans sort]
AUNÉE elecampane : starwort
Auner va. to measure
Auparavant ad. before : before now : previously : first : once
Auprès prep. [de, ...] near : by : close to : to : next to in comparison with | — ad. near : close : at hand
AURÉOLE glory : crown : halo
Auriculaire a. —lar | Doigt —, or L' —, Little finger | Témoïn —, Ear-witness
AURICULE —la
Aurifère a. —if'rous [au comme o dans sort]
AURIFICATION — gold-stopping [of tooth]
Aurifier va. to stop (a tooth) with gold
Aurique a. | Voile —, Shoulder-of-mutton
AUROCHS [ô-roks] — [sail]
AUORE dawn : light | — boréale, Aurora
AUSCULTATION — [borealis]
Ausculter va. to auscultate
AUSPICE —s (pl) [au comme o dans sort]

Aussi ad. & conj. also : too : likewise : so : accordingly : but then : and : therefore | — riche que, As rich as | Pas — riche que, Not so rich as | — bien que, As well as | Elle voulait, elle —, ..., She too, wished ...
AUSSIÈRE hawser
Aussitôt ad. directly | — que, As soon as | — dit, — fait, No sooner said than done
Austère a. — : stern [-ment -ly]
AUSTÉRITÉ —ty [wind]
Austral -e a. —al : southern | **AUTAN** — south
Autant ad. [de, ...] as much : so much : as many : so many | Tout — [quantité] Quite as much [nombre] quite as many | — que, As much as [fig] inasmuch as : as far as : as long as | Pas — que, Not so much as | D' — mieux, So much the better (que, that) | D' — plus, So much the more (que, that) | — dire, One might just as well say ... | Faites en — ! Do the same! | J'aimerais —, I would as soon | — qu'il est en moi, As far as I am able | — de pris sur l'ennemi, So much to the good | — de **TÊTES** — d'**AVIS** — So many men, so many minds
AUTEL altar | ... jusqu'aux —s, Except when it touches religion | Maître —, High altar | L' — et le trône, Church and State
AUTEUR author : writer [autorité] authority [mus] composer [arts] inventor | Droits d' —, Copyright | ... sans nom d' —, Anonymous [ad.] anonymously
AUTHENTICITÉ —ty
Authentique a. —ic | Acte —, Legal document
'AUTO' [V. Automobile] [ment]
AUTO-AMBULANCE motor ambulance
AUTOBIOGRAPHIE —phy
AUTOBUS [pr. s] motor-bus
AUTOCH-TONES [pl] original inhabitants
AUTOCRATE —at | — **TIE** [see] —cracy
AUTODAFÉ auto da fe | **Autogène** a. autog-
AUTOGRAPHE [d & a] —ph [enous [g, d]]
AUTOMATE autom'aton [a.] self-acting
Automatique a. —ic : self-acting | Distribu-
teur —, Penny-in-the-slot machine
—ment ad. automatically

ATT

ENGLISH—FRENCH

AUS

ATTOR/NEY [e-teurné] avoué : procureur | Let-
ter, Power of —, Pouvoirs (pl) *procurator*
Attract' va. attirer (to, à)
ATTRAC'TION a. — : séduction | The great —, 'Le clou' | —S [pl] attrait : appas
Attrac'tive a. attrayant : séduisant (magnet)
attractif | —ly ad. d'une manière attrayante
—NESS attrait : charme
Attrib'utable [te-bi'] a. qui peut être attribué
Attrib'ute va. attribuer : prêter : supposer (to, à)
AU'burn [de-rne] a. châtain clair
AUC'TION vente : enchère | By —, *Auc*
enchères [at markets] à la criée | —ROOM
salle des ventes
AUC'TIONNEE'R [nîre] commissaire-priseur :
directeur de ventes [markets] crieur
Auda'cious [déche-ss] a. —cieux
AUDA'CITY [dass-e-té] audace
Au'dible a. intelligible : distinct [-ly, -ement]
AU'DIENCE — — : assistants : auditeurs

(AU'DIT apurement : vérification[va.] [accts]
apurer : vérifier
AU'DITOR [te-r] vérificateur
AUGE'AN STA'BLE écuries d'Augias (pl)
AU'GER [gueur] tarière | Small —, Laceret
Screw —, Perceir en spirale | Taper —,
Tarière conique
AUGHT [gh nuls] quelque chose : tout : rien |
For — I know, Pour ce que je sais
Augment' v. augmenter
AU'GUR [gueur] —e [v.] augurer (from, de)
AU'GURY augure
AU'GUST août [pr. oo] **August** a. auguste
AUK manchot | Great —, Grand pingouin
AUNT [annte] tante | 'AUNTIE' 'tatan'
AURI'cula 'oreille d'ours' : auricule
AU'RIST auriste : médecin spécialiste pour
les maladies de l'oreille
Auspi'cious [che-ss] a. favorable : propice
AUS'TRIAN [e-ni] [d & a.] Autrichien -nne

AUT

FRANÇAIS-ANGLAIS

AVA

AUTOMÉDON [fam] Jehu [gun]
AUTOMITRAILLEUSE motor machine-
Automnal -e a. autumnal [te-mm-ne-l]
AUTOMNE [& fem.] autumn
AUTOMOBILE motor-car | Aller en —. To
 motor | Faire de l' —, To go in for motoring |
 — de place, Taxi-cab | Canot —, Motor-boat
 [Automobile is also masc.] [V. MOTOR]
AUTOMOBILISME [leece-m] —ism : motoring
AUTOMOBILISTE motorist [—my
Autonome a. auton/omous | **AUTONOMIE**
AUTOPSIE post-mortem examination
AUTORISATION authority : empowering :
 permission | **Autoriser** va. to authorize : to
 empower (à, to) to warrant : to permit [tve
Autorisé -e a. authorized [source] authorita-
Autoritaire a. domineering | D'une voix —,
 Authoritatively
AUTORITÉ authority | Coup d' —, Act of Á |
 Faire —, To be an A | Par — de justice
 [vente] Under an execution | D' —, [cartes]
AUTOUR goshawk [Without calling
Autour prep. & ad. [de, ...] around : round :
 about : around it [ou them] Tourner — du pot,
 To 'keep beating about the bush'
Autre a. & pron. other : another : different :
 else | L'un l' —, Each other | L'un et l' —, Both |
 L'un portant l' —, L'un dans l' —, Taking
 one with another | Les uns les —, One
 another | Comme un —, Like anybody else :
 like any other ... | á d' —s! Nonsense! |
 L'argent des —, Other people's money | Tout
 un ou tout —, Either one thing or the other |
 J'en ai bien vu d' —s, I've seen worse than
 that | — **CHOSE** something else : anything
 else [V. MANCHES] [Nous —s, Vous —s, a
 strongly emphasized WE or YOU in English]
 Tout —, Anybody else : any other : quite
 different | De temps à —, From time to time
Autrefois ad. formerly | D' —, By-gone
Autrement ad. otherwise : else : differently |
 — dit, Or in other words | Tout —, Much
AUTRICHIEN -**ENNE** [& a.] Austrian [more
AUTRUCHE ostrich | —**RIE** ostrich farm
AUTRUI others [pl] another : one's neighbour
AUVENT pent-house : screen | [ou from A
AUVERGNAT -**E** native of Auvergne [a.] of
Aux prep. [pl. of à with the def. article] to
 the : at the : in the : in : with [V. à]
AUXILIAIRE [pr. oke-see-lee-air] [& a.] —iary
 [og-zill-ye-ré, o dans sort] [évêq] suffragan |
 Bureau —, Sub-office
Avachi -e a. effeminate [soulers, etc.] worn out
AVAL draft : name : endorsement | En — ad.
 down the river [de, ...] below | Vent d' —,
 West wind [cane
AVALANCHE — [lammch] [fig] storm : hurri-

Avaler v. to swallow : to devour : to get ...
 down : to hear the whole | 'Tordre et —,
 To bolt | S' —, vr. To flag : to hang down
AVALOIRE breeching
AVANCE advance : money advanced [tech]
 feed : lead | D' —, Beforehand | En — [montre]
 Fast | Prendre de l' — sur, To get the start
 of | — d'admission, Steam lead | — d'échappe-
 ment, Exhaust lead | — S' (pl) attention |
 Il nous a fait beaucoup d' —s, He was very
 attentive [V. LEAD, ang.]
Avancé -e a. advanced [de l'heure] late [com-
 estibles] over-kept | Garde —ée, Outpost |
 Ouvrage —, Outwork
AVANCEMENT advancement
Avancer va. to advance : to put out : to put
 forward : to hasten | J'ai avancé ma montre
 de 5 minutes, I have put my watch on 5 m. |
 — vn. [vers, to, towards] to advance : to go :
 to stand out : to be in advance (sur, of) to
 encroach (on, upon) to be getting on | N' —
 à rien, To be of no use | Faire — un fiacre,
 To call a cab | Ma montre avance, My watch is
 fast | Plus nous avançons, The further we go
AVANIE outrage | — sanglante, Gross O
AVANT front [& ch] head : bow [pour passagers]
 steerage : fore-cabin | Sur l' —, Too much
 by the head | De l' — à l'arrière, Fore and
 aft | Aller de l' —, To go on : to go 'ahead':
 to be in full swing [&] to be under weigh |
 Il va de l' —, He's a go-ahead fellow | En —
 Go ahead! [& X] Quick march!
Avant prep. before [takes de ... before a verb]
 — de partir, Before leaving | Je reviendrai
 — une heure, I shall be back in less than an
 hour | — peu, Before long | — qu'il partit,
 Before he left
 — ad. [de lieu] forward : far : deep [de temps]
 far : far advanced [plonger, etc.] deep | En
 —, [V. AVANT] Pénétrer bien —, To sink
 deep | — partout! [&] Give way! | —
 tribord! — bâbord! Pull starboard! Port!
AVANTAGE advantage : benefit : privilege
 [lawn tennis] vantage | Il y a —, It is an A |
 — du VENT' weather-gage
Avantager va. to benefit : to favour (de, with)
Avantageux -euse a. advantageous : com-
 manding [habit] becoming [—ment -ly: well]
AVANT-BRAS fore-arm | —**CORP'S** [archit.]
 projection | —**COUP** fore-sight
AVANT-COUREUR forerunner
AVANT-COURRIÈRE [poét] harbinger
Avant-dernier -ère a. last ... but one
AVANT-GARDE vanguard [&] guard-ship
AVANT-GOÛT foretaste
AVANT-HIER [& ad.] [the] day before yesterday
 —**HIER SOIR** [the] night before last

AUT

ENGLISH-FRENCH

AUX

AU'THOR -**ESS** [the-r, th fort] auteur
Author'itative [or, orre] a. d'autorité
 —ly ad. avec autorité : en maître
AUTHORITY [or, orre] autorité : source
 To be an — on, Faire autorité en matière de
 I have it from good —, Je le tiens de bonne
 part | The ... **AUTHORITIES**, Les autor-
 ités : l'administration

Au'thorize [the-raïze, th fort] va. autoriser
AU'THORSHIP [the-r] qualité d'auteur
 [fam] 'paternité' | The — is unknown,
 L'auteur est inconnu | **AUTOCAR** auto-
AUTUMN [te-mm] autom'ne & [mobile
 Autom'nal a. autumnal : d'autom'ne
AUXILIARY SCREW [pr. zill'-ye-ré] Ship
 with —, Bâtiment mixte

AVA

FRANÇAIS-ANGLAIS

AVI

AVANT-MAIN fore quarters (of a horse)
AVANT-PIED upper (leather) [*méd*] metatar
AVANT-PORT outer basin (ou harbour) [sus
AVANT-POSTE outpost [scheme
AVANT-PROJET draft [ou preliminary
AVANT-PROPOS preface : foreword : pre-
 liminary remarks [pl]
AVANT-SCÈNE stage-box
AVANT-TOIT projecting roof : eaves [pl]
AVANT-TRAIN fore-wheels [pl] fore-carriage
 [artil] limber [but one before
AVANT-VEILLE two days before : the day
AVARE miser [a.] avaricious : sparing (de, of)
AVARICE — [ang. pr. *av'-e-riss*, i bref]
AVARICIEUX -euse a. avaricious -ment -ly
AVARIE damage [d.] average [d.] : harbour
 dues [pl] **AVARIER** va. to damage
Avec [*avec*] prep. with : by : against | —
 cela, Besides that | — le temps, In course of
 time | D'—, From
 — ad. with it [him, her, them, etc.]
AVEINE oats
AVE-LINE filbert | — **INIER** filbert-tree
Ave'nant -e a. prepossessing : attractive |
 à l'—, In proportion : on the same scale | Et
 tout à l'—, And all the rest in keeping
AVÈNE-MENT accession (a, to) coming
AVENIR future : futurity : posterity : existence |
 à l'—, In future : for the future | ... de beau-
 coup d'—, ... of great promise [V. Rising]
 — vn. (Table 15) to happen : to occur (à, to)
AVENT Advent
AVENTURE adventure : venture | à l'—, At
 random | D'—, By chance | Se promener à
 l'—, To stroll about | Dire la bonne —, To
 tell fortunes | Contrat à la grosse —, Bot-
 tomy bond
Aventurer va. to venture : to risk
Aventureux -euse a. venturesome
AVENTURIER -IÈRE adventurer -tress
Avenu -e pp. | Non —, Null and void [V. Ave-
AVENUE — : walk : path [nir

Avérer va. to aver : to prove | **AVERS** ob-
AVERSE shower [V. VERSE] [verse
AVERSION — : dislike (pour, to, for)
AVERTI | Un bon — en vaut deux, Fore-
 warned, forearmed
Avertir va. to warn : to notify (fam) to tell
AVERTISSEMENT warning : intelligence (dr)
 notification [livres] preface [silver fir
AVERTISSEUR alarm [a.] warning | **AVET**—
AVEU confession : admission : status | Homme
 sans —, Vagabond
Aveuglant -e a. blinding : dazzling
AVEUGLE blindman [a.] blind (sur, to) En —,
 Blindly | Les —s, The blind
AVEUGLEMENT blindness
Aveuglement ad. blindly
Aveugler va. to blind [d.] to stop (a leak)
AVEUGLETTE | à l'—, Groping in the dark
AVIATEUR aviator : airman
AVIATION — [*évi-éche'm*] aerial navigation.
 flying | Champ, École d'—, Flying-ground,
 F-school | Semaine d'—, Aviation meeting
AVICULTEUR bird fancier
Avide a. hungry : greedy : eager
Avide-ment ad. greedily : eagerly
AVIDITÉ -ty : greediness : eagerness
Avilir va. to debase : to degrade : to lower (com)
 to depreciate | S'—, vr. To disgrace o's
Avilissant -e a. degrading : lowering
AVILISSE-MENT degradation : worthlessness
AVION aeroplane
AVIRON oar | L'—, Rowing
AVIS advice : opinion : intelligence : mind :
 notice : news : warning | à mon —, In my
 opinion | Du même —, Of the same opinion |
 M'est —, I rather think : my impression is |
 — d'expédition, Advice note | Autant de têtes,
 autant d'—, So many men, so many minds
Avisé -e a. prudent : circumspect : wary
Aviser va. to advise : to perceive | S'— de,
 To think of : to take it into one's head : to
 venture (de, to) **AVISO** despatch-boat

AVA

ENGLISH-FRENCH

AWA

AVAIL [*e-vêl*] service | ... is of no —, ... ne
 sert à rien | — vn. [to, à : to, de] profiter |
 — o's of, Se servir de
 —able a. [to, à : for, pour] disponible : valable |
 Period —, *Durée de validité*
Avail'cious [*av-e-rich-e-ss*, i bref] a. **avare**
Avast! int. [d.] Baste! | — heaving! Tiens
Avant! int. Arrière! Va-t'en! [bon virer!]
Aven'ge [*e-venj*] va. venger (of, de : on, sur)
AVEN'GER vengeur : vengeresse
Aven'ging a. vengeur, vengeresse [boulevard
AV'ENUE [*av-e-niô*] — [in Americ. cities]
Aver' [-rre'd] [*e-veur*] va. affirm (that, que)
AVÉRAGE moyenne : terme [or prix] moyen :
 commun [d.] **avarie** [a.] moyen : en moyenne |
 On an —, En moyenne | Freedom from
 —, *Franchises* [pl] General, particular —
 Avarie grosse, simple
 — **PRICES** of CORN [pl] *mercuriale*
 — **STATEMENT** [*stéte*] *dispatche*
 — **STATER** [a d] *dispatcheur* [Je répugne à
Aver'se a. | I am — to, Il me répugne de [or
Avert' va. détourner : écarter (from, de)

A'VIARY [*éve-ye-ré*] volière
AVID'ITY -té (for, de, pour : to, pour)
AVOCA'TION [*kéche-nm*] occupation : métier
Avoid' [oi] va. éviter
AV'OIRDUPO'IS [*av'r-du-poïze*, o dans sort]
 poids du commerce
Awow' [*e-vaô*] va. avouer : déclarer | —edly
 [edd-lé] ad. ouvertement | **AVOW'AL** aveu
Await' va. attendre | —ing the favour of ...,
 Dans l'attente de ...
Awa'ke [*e-ouêke*] a. éveillé | He's —, Il ne
 dort pas | Wide —, Bien éveillé | He's wide
 — [fig] Il a l'œil ouvert
Awa'ke vn. s'éveiller [va.] éveiller
Awa'ken v. [pret. *awoke* : pp. *Awake'ne'd*]
 éveiller : réveiller : s'éveiller : se r
AWARD décision : sentence (arbitrale)
 — va. décerner : adjuger (to, à)
Awa're [*e-ouère*] a. | To be — of, Savoir |
 I am quite — that, Je n'ignore point (que) He
 is not — of the outlay, Il ignore la dépense |
 Without being — of it, Sans s'en apercevoir
 [V. Clever]

AVI

FRANÇAIS-ANGLAIS

AZU

AVITAILLEMENT victualling [*vitt'-lign*]
Avitail'er *va.* to victual : to stock ... with
Aviver *va.* to brighten : to polish : to 'do up' [couper] to cut : to trim : to sharpen
AVOCASSERIE pettifoggery
Avocassier *-ière a.* 'pettifoggery lawyer's'
AVOCAT barrister : advocate [fam] lawyer [botan.] avocado (ou alligator pear) **L'** du demandeur, [dr. criminel] The counsel for the prosecution [*V. INN, ang.*]
AVOCETTE [oiseau] —cet
AVOINE oats [pl] *Farine d'—*, Oatmeal
Avoir [*av-wahr*] *va.* (Table 5) to have (*à, to : de, to, of*) to be : to wear [*V. Obligation, Fr.*] —*faim, soif*, To be hungry, thirsty | J'aurais honte de, I should be ashamed to [ou of] Vous avez tort, You are wrong | Il n'a jamais raison, He is never right | —*chaud, froid*, To be hot, cold | Qu'avez-vous? What's the matter with you? | A-t-il de l'esprit? Is he witty? | Il a de l'adresse, He is skilful | Il a un très bon caractère, He is very good-natured | Je n'ai pas d'argent sur moi, I have no money about me | Faire — à ..., To get ... for ... | —*lieu*, To take place | Remercier *CD d'—* ..., To thank *CD* for having ... | Il aura trop dormi, He must have overslept himself | En — à ..., To be angry with : to allude to : to mean (it) for ...
 [Impersonal, *V. Table 75*]
Il y a [*et-yah*] There is, there-are, it is | —*une mer de glace*, There is a sea of ice | —*du plaisir à les voir*, It is a pleasure to see them | —*vingt ans que je n'ai vu Rome*, It is twenty years since I saw Rome | Il y eut vingt hommes de blessés, There were twenty men wounded | Combien y a-t-il d'ici à l'Exposition? How far is it to the Exhibition? | Combien y a-t-il qu'il est à Paris? How long has he been in Paris? | Il y aura demain

trois semaines qu'il y est arrivé, It will be three weeks to-morrow since he came [ou got there]
AVOIR property [*tenue de livres*] creditor : 'Cr.'
Avoisinant *-e a.* neighbouring
Avoisiner *va.* to be near : to live close to | Etre bien avoisiné, To have good neighbours
Avorté *-e a.* abortive
AVORTEMENT abortion [fig] miscarriage
Avorter *vn.* to miscarry
AVORTON abortion : abortive child [au fig.] miserable wretch | **Avouable** *a.* avowable
AVOUÉ solicitor | *Étude d'—*, S's practice
Avouer *va.* to avow : to admit | J'avoue, I must say : I own | Faire — à, To elicit from
AVRIL April | *Blé d'—*, Spring wheat | Donner un poisson d'— à, To make an 'April fool' of — [wheat]
Avrillé | *Blé —* [or **AVRILL'ET**] late spring
AXE axle : centre 'line [*math*] axis | —*coudé*, Crank | —*en —*, Centre to centre | —*de soulèvement*, Line [ou axis] of upheaval
AXIOME axiom : truism
AXONGE hog's lard
Ayant *part. prés.* having [*V. Avoir*]
AYANT DROIT rightful claimant ou owner
AYANT'S CAUSE [pl] representatives: assigns
AYANT'S DROIT [pl] assigns
AZALÉE, **AZALÉE** *aza'lia* [*e-zè-le-ya*]
AZAZEL [Bible] scape-goat
AZEROLE fruit of the azarole
AZEROLIER azarole : Neapolitan medlar
AZIMUT azimuth | **Azimutal** *-e a.* —uth
AZOTATE nitrate [*naï*]
AZOTE nitrogen [*naï*]
Azoteux *a.* | *Acide —*, Nitrous acid
Azotique *a.* | *Acide —*, Nitric acid
AZTÈQUE *-tec* : ancient Mexican
AZUR [*& Azuré* *-e a.*] [poét] *a'zure* [*é-je-ye-r*] [fam] sky-blue | **Azyme** *a.* unleavened [bread]

AWA

ENGLISH-FRENCH

AYE

Away [*e-oué*] *ad.* loin | —*from home*, Absent | I have had to be —, J'ai dû m'absenter | —! En avant! Arrière! | —*with —*! Loin de moi [de toi, etc.] ...! | —*with you*! Allez-vous-en! | '400 miles —, à 30 lieues d'ici (or de là) Right — [Americ. for At once] Sur-le-champ | To go —, S'en aller : partir | I shall go — for a little change, Je vais prendre un peu de bon temps
AWE [se pr. comme o dans sort] crainte : terreur | To strike ... with —, Terrifier
Awe-struck *a.* terrifié
Awful [aw comme o dans sort] *a.* terrible [vulg] 'du diable' [-lly, -ment] [*V. Diable*] An — PLACE, [fam] Un vrai coupe-gorge ['Awful' and 'awfully' are so much misused by a certain section of society that it is well to avoid their use in conversation altogether.
 There is, however, a class of expressions which are familiar, rather than vulgar, and which are used to give increased force where it is really needed: a force not infrequently expressed in French by adding the phrase, C'est une bénédiction ; as, He has a terrible

cold [ou a shocking cold] Il est enrhumé, c'est une B) [*reur solennelle*]
AWFULNESS [aw comme o dans sort] terreur
Awful [*e-houaïle*] *ad.* | For —, Pour un [or le] moment : pendant quelque temps
Awkward *a.* gauche : maladroit *-e* [troublesome] fâcheux : embarrassant | To have — MANNERS, Avoir des manières empruntées | —*ly ad.* gauchement : mal à
AWKWARDNESS maladresse [propos
AWL *alène* | Brad—, Poinçon
AWN *arête*
AWN'ING tente [carriages] bâche : banne [*ô*] tendelet
Awo'ke [*prét. V. Awaken*]
Awry [*e-raï*] *a. & ad.* de travers
AXE [pl. Axes, pr. *ak'-ciss*] hache | Woodman's —, Cognée
AX'IS [*ak'-ciss*] [pl. Axes, pr. *ak'-cize*] axe
AX'LE arbre : essieu | -BOX [motor] flasque de moyeu | -CAP chapeau de M | —TREE essieu
Aye! [*ai*] *int.* Oui! Mais oui! | —, but ..., C'est vrai, mais ... | —! All's well! [*ô*] Bon quart partout!

B
FRANÇAIS—ANGLAIS
BAC

B [*bay*] **B** [*bie*] [in Fr. commerce, **B** is abbr. for **BILLET**]
BABA sponge-cake moistened with rum syrup:
 bun : currant cake
BABEL | *La tour de —*, [fig] **A** Babel [*bébe-l*]
BABEURRE buttermilk
BABIL prattle : chatter [*mauv. part*] prating
BABILL'AGE chattering
BABILL'ARD - *E* chatterer [*a.*] chattering : noisy
Babill'er *vn.* to chatter
BABINE, **BABOUINE** lip (of animal)
BABIOLE toy : trifle : bauble
BABORD - port : port-watch | à — devant,
 Ahead on the port bow | *Bonnettes basses* —
 (pl.) Lower studding sail
BABORDAIS (pl.) port watch
BABOUCHES (pl.) Turkish leather slippers
BABOUIN - *E* baboon [*pers*] young monkey

BAC [*bak*] ferry-boat [tech] 'vat : bucket
BACCALAURÉAT - bachelor's degree [exam-
 ination at close of *études secondaires*]
BACCARA baccarat
BACCH'ANAL 'row' : noise
BACCHANALE drunken revelry
BÂCHE awning [*caisse vitrée*] frame : striking-
 glass [*d'une voiture*] cover [*de*, de wagon] sheet
 [de *charrette*] tilt [— à *eau*] tank : cistern
BACHELIER - *ÈRE* student who has passed the
 the 'baccalauréat' : see this word
Bachique *a.* bacchanalian [*ps*] : convivial
BACHOT - small flat-bottomed boat : wherry
 [argot] the 'baccalauréat' examination
BACILLE bacillus [pl. —cilli] [to scamp
Bâcler *va.* to bar : to fasten : to huddle up :
BACTÉRIE [pl. —s] -terium [pl. —teria]
BACTÉRIOLOGIE -gy

B
ENGLISH—FRENCH
BAF

B [*bi*] **B** [*bay*] [pencil] tendre et noir
B.A. bachelier-ès-lettres [*sa*] | To take one's —
 Être reçu au baccalauréat | **Baa!** Bé!
Bab'ble *vn.* babillier [brook] murmur :
BABE [*bébe*] [poetical] petit enfant [gazouiller
BABOON babouin
BA'BY [*d f.*] bébé | -**LINEN** layette
 -**HOOD** première enfance
Bacchana'lian [*baka-nél-ye-nn*] *a.* bachique
BACH'ELOR [*ch. tch*] bachelier-ès-lettres, etc.]
 [unmarried man] célibataire [*fam*] 'garçon'
 [V. Baccalauréat] [*sa*]
BACK [of pers., book, knife] dos [of head, a place]
 derrière [of chair] dossier [of hand, coin, etc.]
 revers [background] fond [loins] reins (pl.)
 Behind his —, Par derrière : derrière son
 dos | — to —, Dos à dos | On the — [post-
 cards, etc.] Au verso | At the — of the house,
 Derrière la maison | [To sit] with one's — to
 the **ENGINE**, horse, etc. [Voyager] en arrière
 To fall on one's —, Tomber à la renverse [or,
 sur le dos] — **AXLE-SHAFT** arbre arrière |
 — **COMB** peigne à chignon | -**DOOR** porte
 de derrière | -**FIRING** 'retour de manivelle' |
 — **GARDEN**, — **YARD**, jardin, cour de der-
 rière | -**KITCHEN** arrière-cuisine | -**LASH**
 jeu des dents : secousse | -**LIGHT** [in hood]
 lunette de capote | — **NUT** contre-écrou |
 — **NUMBERS** vieux numéros | -**PRESSURE**
 contre-pression | — **SHOP** arrière-boutique |
 -**STAIRS** escalier de service | -**stairs** IN-
 FLUENCE menées secrètes | — **STREET**
 rue mal fréquentée : rue pauvre | — **WATER**
 eau enflée [*vn.*] scier | — **WHEEL** roue ar-
 rière | — **WOODS**, etc. [V. next-column]
Back *v.* reculer : faire r : renverser [— up]
 appuyer [a bill] endosser [with, de] doubler
 [bet] parier pour [sais] masquer [anchor]
 empenner | — astern! [*steamer*] En arrière!
 [boat] Nage à culer! | — out off, Se dédire
 de | — up, Appuyer : venir à l'aide de
Back *ad.* en arrière [Often rend. by *Re...* :
 as, To come —, Revenir] I shall be — ..., Je
 serai de retour ... : je reviendrai | There
 and —, Aller et retour | To fall — upon,
 Recourir à [*ps*] se relier sur | As far — as,
 Déjà en | To go —, Retourner : revenir sur

ses pas : marcher à reculons | To go — home,
 Rentrer chez soi | Going — to school, Rentrée
 des classes [No going —, V. Dédire] Kept —,
 Retenu | Stand —! Arrière!
BACK'BITING [*i ai*] médisance
BACK'BO'NE *épine dorsale* [fig] énergie de
BACK'ER parieur : partisan [caractère
BACKGAMM'ON [— **BOARD**] trictrac
BACK'GROUND arrière-plan [fig] ombre
BACK'ING [const] remplace [retrograde] recul
Backped'al *vn.* contre-pédaler | -ing **BRAKE**,
 frein à contre-pédalage
BACKSLI'ING [*slai*] rébellion [*a.*] rebelle :
BACK'STAY galhauban [apostat
BACK'STITCH point-arrière
 / **Back'ward** *a.* peu avancé : peu empressé
 [child] arriéré | **A** — season, Une saison
 tardive | —, —s, *ad.* en arrière [walk] à
 reculons [read, brush] à rebours [fall] à la
 renverse | — and forward [V. To and fro]
BACKWARD'ATION [*aé*] déport
BACK'WARDNESS répugnance [*in, pour, à*]
 tardiveté : lenteur : peu de progrès [dans]
BACK'WOODS 'pl] forêts | — **MAN** [pl. -men]
 homme [pl. gens] de frontière : colon
BA'CON [*bêke-nn*] lard | 'To save one's —'
 [vulg] Sauver sa peau : se tirer d'affaire
Bad *a.* [compar. Worse : superl. Worst] mau-
 vais : méchant [money] faux [spoiled] gâté
 [vote] nul [unwell] malade | Gone to the —,
 Perdu | Go —, Se gâter | Too —! Trop fort!
 Trade is —, Les affaires ne vont pas | **A** —
COLD, Un gros rhume | To have a —
FINGER, Avoir mal au doigt | — **EYES**,
 Mal aux yeux | To use — **LANGUAGE**,
 Être grossier dans ses propos [V. — **LOT**]
 It wouldn't be a — **PLAN** to ..., On ne ferait
 pas mal de ...
Bade [*prét. V. Bid*] [symbole
BADGE marque : plaque : brassard : croix :
BAD'ER blaireau [*va.*] harceler
Bad'ly *ad.* [comp. Worse : superl. Worst] mal
 [hurt] grièvement | I haven't done —, Je
 n'ai pas mal réussi | — off, Dans la gêne |
 To be — off for ..., Avoir grand besoin de ...
BAD'NESS mauvais état : méchanceté
Baf'fle *va.* déconcerter : déjouer : échapper à

BAD

FRANÇAIS-ANGLAIS

BAL

BADAUD -E idler: 'cockney' | -er^{vn}. to idle
—ERIE idling: gaping [Old fogey
BADERNE [♣] dolphin: mat | 'Vieille —,
Badigeonner *va.* to colour: to whitewash
BADIGEONNEUR whitewasher
Badin -e *a.* frolicsome: jocular: funny
BADINAGE sport: jest: fun
BADINE switch | -r^{vn}. to sport: to jest
BADOIS -E native of Baden [a.] ... of Baden
Bafouer *va.* to baffle: to mock: to make
'Bâfrer' *vn.* to stuff and swill [game of
BAGAGE baggage: luggage | **Plier** —, To
 march off: to pack up and be off | **Dépôt des**
 —s, Cloak-room
BAGARRE brawl: tumult: deadlock
BAGASSE —: cane-trash (*int.*) Hang it!
BAGATELLE trinket: trifle: a mere nothing
 flirtation (*int.*) Stuff!
BAGNE [vine] convict prison: hulks
BAGOTIER [Paris] cab-runner
'BAGOU' | Du —, 'The gift of the gab'
BAGUE ring [tech] bush [de *draille*]: ♣ hank
Bagué a. | Canon —, Defective barrel
Baguenauder *vn.* to trifle
BAGUENAUDIER -trifler: ring-puzzle
BAGUETTE stick: switch: wand: rod:
 ramrod: drumstick [à gants] stretcher [en
Chine] chopstick [*moulure*] bead: beading
 [cuis] bread [in long stick form] — *divina-*
toire, Divining rod | **Homme à —**, Dowser:
 water-finder
BAGUIER -ring-casket: ring-cup: ring-stand
Bah! *int.* Nonsense! Pooh-pooh!
BAH'UT -trunk: cupboard: blocking-course
 [argot] college: 'old shop'
Bai-e a. bay | — **châtain a.** chestnut
BAIE berry [golfe] bay [arch] light: opening
BAIGN'ADE 'dip': bathing [to wash
Baign'er *v.* to bathe [to soak [rivage)
BAIGN'EUR -EUSE bather: bath-attendant
 [sf.] bathing-dress
BAIGN'OIRE bath [théâtre] lower box
BAIL [pl. Baux] lease | — à vie, L. for life |
 — de trois, six, neuf, A 3 years' lease, re-
 newable every 3 years

BAILL'ARGE malting barley
BAILL'E [♣] bucket: wash-deck tub
BAILL'EMENT yawning: gaping
Baill'er *vn.* to yawn: to gape
Baill'er *va.* to deliver: to give
BAILL'EUR -ERESSE lessor | — de **FONDS**,
 money-lender: sleeping partner
BAILL'I bailiff [sort of] judge: justice
BAILL'AGE bailiwick [to gag
BAILL'ON -gag [fig] bribe | **Baill'onner** *va.*
BAIN -bath [to] bathing [to] swimming-bath |
 — **MARIE** water-bath | — de **SIÈGE** sitz-B |
BAINS baths | **BAINS** -de **MER** sea-bathing:
 watering-place [—s] [souliers] sand-shoes |
 Aller aux —s de *mer*, To go to the seaside
BAÏONNETTE bayonet [♣] flying jib-boom |
 — au canon, With fixed bayonets | Joint à —,
BAISEMAIN -levee: a levee [Bayonet joint
BAISER -kiss [*va.*] to kiss: to salute [a word
 often of doubtful meaning]
Baisoter *va.* to keep on kissing
BAISSE abatement: lowering: fall
Baisser *v.* to lower: to go down: to fall: to
 stoop: to bow [V. *Tête*] *Ma vue baisse*, My
 sight is failing | **Faire — les yeux à —**, To
 stare ... out of countenance
BAISSIER -'bear' [on 'Change]
BAISURE kissing-crust
BAJOUE chop [pig's] cheek
BAL [pl. Bals] ball | — **PARÉ** dress ball
 'BALADE' | **Faire une —**, To go for a stroll
 'se Balader' *vr.* to stroll about
BALADEUR stroller [*auto*] sliding sleeve of
 gear | **Pignon —**, Sliding pinion
BALADIN mountebank: clown: buffoon
BALADINAGE coarse buffoonery
BALAFRE gash | -r^{va.} to slash: to scar
BALAI broom: brush [à laver] mop [V. *Coup*]
 — en charbon, Carbon brush | — de **CHEMI-**
NÉE hearth-brush | — de **CRIN** -sweeping-B
BALANCE —: scale: scales [pl] [*astr*] Libra |
 Être en —, To be doubtful, ou in suspense
BALANCEMENT -balancing: swinging
Balancer *v.* to balance: to be in suspense:
 to hesitate: to rock: to sway: to swing

BAG

ENGLISH-FRENCH

BAL

BAG sac [money —] bourse [mail] *dépêches* [pl]
 [V. Baggage] Brief—, *Serviette* (d'avocat)
 Carpet—, Sac de voyage | Game—, *Gibe-*
cière | To secure a good —, *Faire bonne chasse*
Bag -[gge'd] *va.* mettre en sac [game] tuer
 [fam] 'chipper'
BAGG'AGE [ghedj] baggage | Bag and —,
 Armes et bagage | -WAGON fourgon
BAGG'ING toile à sac
BAG'PIPE cornemuse
 — *va.* mettre ... vent dessus
BAIL [bêl] ⚠ caution: *liberté sous C* | To find
 —, Fournir C | On —, Sous C
BAI'LIF huissier: garde de commerce | Farm
 —, Régisseur | High —, Grand bailli
BAIRN [bé-erne] [d f.] [mot écossais] enfant
BAIT amorcer: rafraichissement [fig] appât
 [*va.*] amorcer (with, de) [a horse] donner à
 manger à: faire reposer [V. **BULL**]
BAIT'ING PLACE auberge: hôtellerie

BAIZE serge (verte ou rouge) Green — **DOOR**,
Porte matelassée
Bake [a=e] *v.* cuire (au four) faire cuire ...
 [make bread] boulanger: faire | — d, ... au
 four: cuit | **BAKE'HOUSE** fournil
BA'KER boulanger | -S **SHOP** boulangerie
BA'KERY boulangerie
BA'KING cuisson [batch] *fournée* | -PAN
tourtière: terrine | — **PEAR** poire à cuire |
 — **POWDER** poudre remplaçant le levain
BAL'ANCE balance: équilibre [com] solde (de
 compte) | To strike a —, Arrêter le compte |
 -SHEET bilan | -WEIG'HT contrepoids |
 bal-nee **WHEEL** [of watch] balancier
Bal'ance *v.* balancer: se balancer: peser
 [— up] régler: arrêter | Well —e'd, Rangé:
 équilibré
BAL'ANCING balancement: pondération
Bald [a, o dans sort] a. chauve: nu
 —NESS calvitie [pr. t as c]

BAL

FRANÇAIS—ANGLAIS

BAN

BALANCIER'' pendulum : coining-press : pole [*mach.* à *vap*] beam [*pers*] scale-maker | lift
BALANCINE lift : stop | — de *gui*, Topping
BALANÇOIRE see-saw [*escarpolette*] swing
BALAYAGE sweeping : cleaning
Balayer *va.* to sweep : to *S* away | — bien,
BALAYEUR -*EUSE* sweeper | To *S* clean
BALAYEUSE road-sweeper : carpet-S
BALAYURES'' [pl] sweepings
BALBUTIE -*MENT*'' [tie as *cee*] stammering
Balbutier'' [t as *cj*] *v.* to stammer : to lisp
BALBUZARD'' osprey : fish-hawk
BALCON'' balcony [*bal-ke-né*]
BALDAQUIN'' canopy [*d'autel*] baldachino [*ké*]
BALEINE whale : whalebone | Blanc de —,
Spermaceti | *Huile* de —, Train-oil
BALEINEAU young whale
BALEINIER'' whaler | —*ÈRE* whale-boat
BALISAGE beacons [pl]
BALISE staff and ball beacon | —*r* *va.* to
mark : to erect beacons at [ou near] Les
dangers sont-ils balisés? Are there buoys or
beacons on the shallows?
BALISER man who sets up beacons, buoys
BALISTIQUE ballistics [pl]
BALIVAGE marking of stores (in forest)
BALIVEAU [*forêt*] [single] store [*jardin*] stan-
dard-tree [*const*] scaffold-pole
Baliverner'' *vn.* to talk twaddle
BALIVERNES'' [pl] stuff : twaddle
BALLADE —
Ballant''-*e* *a.* swinging : dangling
BALLAST — | —*AGE* ballasting : ballast
BALLE [*bal*] ball : shot [*paquet*] bale [*grain*]
husk [en argot] franc | — *perdue*, Stray shot |
— *au MUR*, Fives | *Prendre la* — au bond,
Not to miss the opportunity | *Enfant de la*
—, Child following his father's profession :
an actor born and bred
BALLERINE ballet-dancer | **BALLET**'' —'

BALLON'' balloon [*be-loûne*] football [*Vosges*]
mountain top | — d'essai, Pilot balloon [*fig*]
feeler
BALLOT'' ~~ba~~ bale | —*TTAGE* second ballot
BALLOTTE -*MENT*'' tossing : shaking
Ballotter'' *v.* to toss : to discuss : to ballot
Balnéaire *a.* | *Station* —, Watering-place :
bathing resort
BALOIS''-*E* inhabitant of Basle [*a.*] of B
BALOURD''-*E* stupid fellow : dunce : dolt
BALOURDISE [s as *z*] stupidity : stupid thing
BALSAMINE balsam | **Balsamique** *a.* balmy
BALUSTRADE — [*-trède*]
BALUSTRE railing [*de pierre*] balustrade
Balzan''-*e* *a.* white-footed
BAMBOCHE puppet | 'Faire une —', To
have a spree | —*CHEUR* fast young man
BAMBOU bamboo [*bamm-boue*]
BAN'' ban : banishment [*de mariage*] banns [pl]
[applaud.] round of applause | *Au* —, Under
a ban | *Rupture* de —, Return without leave
Banal-*e* *a.* commonplace : hackneyed : vulgar
BANALITÉ vulgarity : commonplace char-
acter [*proposition*] truism : commonplace
BANANE banana | **BANANIER**'' banana [tree]
BANC'' bench : seat : form [*de tour, pierre,*
huîtres] bed [sable] bank [poissons] shoal |
— des **ACCUSÉS** dock : bar | — de **GLACE**
Bancal-*e* *a.* bandy-legged [*ice-floe*]
BANDAGE — [*herniaire*] truss [*de roue*] tyre |
— creux, Cushion tyre | — plein, Solid tyre
BANDAGISTE truss-maker
BANDE band : troop : gang : lot : side [*clique*]
ranger [*astron.*] belt [*de roue*] tyre [*de papier*]
wrapper : strip : slip [*navig.*] heel, ou list |
Donner la —, To heave (*her*) down | *Larguer*
en —, To let go ... by the run | — *noire*, Set
of speculators : gang of terrorists | *Sous* —
By book-post [*V. Molletière, Themselves*]

BAL

ENGLISH—FRENCH

BAN

BALDERDASH galimatias
BALE [*bêlé*] *balle* | — *va.* emballer | — out,
vider : agréner | **Baleful** *a.* sinistre
BAL'K [a comme *o* dans *sort*] *grosse poutre* :
bois carré [*va.*] frustrer [of, de]
BALL [a comme *o* dans *sort*] [cricket, bullet]
balle [cannon] boulet [eye—] *prunelle* [thread]
pelote [of a pendulum] *lentille* [snow] *boule*
[billiard] *bille* [croquet] *boule* [dancing] *bal* |
— **BE'ARINGS** coussinets à billes
— **JOINT** joint sphérique
— **RACE** [tech] *cuvette* à billes [ique
— **VALVE** robinet à flotteur : clapet sphér-
BALL'AST — [*£*] lest [*va.*] lester [railway]
ensabler : empierrer | *Sail in* —, *Aller sur*
lest | — **ING** empièrrement : ensablement
BALL'OT scrutin | *By* —, *Au S* | Second —,
Ballottage | — **BOX** urne | — **PAPER** bulletin
de vote | — *vn.* voter au scrutin
— **ING** vote au scrutin
BAL'M [*bâme*] baume [*-mint*] *mélisse*
— *y* *a.* embaumé : parfumé [breeze] doux
BAL'SAM [*bol-se-mm*, *o* dans *sort*] baume :
Bal'tic **TIM'BER** bois du nord [*balsamine*]
Bamboo 'zle *va.* [fam] enjôler : enfoncer

Ban [*bann*] *va.* maudire : interdire
BAN [*bann*] — | **BANS** ban : bans de mariage
BANA'NA *banane* [tree] *bananier*
BAN'CO monnaie de banque
BAND *bande* : lien : raie : ruban [— of
music] *musique* : orchestre [*va.*] *bander*
[*vn.*] se liquer | *Elastic* —, *Élastique* | — of
HOPE, *Société* *juvénile de tempérance* : la
'Ligue de l'Espoir | — **BRAKE** frein à ruban
— **MASTER** chef de *musique*
— **SAW** scie à ruban
— **STAND** kiosque
BANDS'MAN [pl. -men] musicien
BAN'DAGE [*dédj*] bandage : bandeau
BAN'D'BOX carton
Ban'dy *va.* renvoyer : se *r* : échanger
Ban'dy-legge'd *a.* *bancal* [*cieux*]
BANE [a *£*] poison [*fig*] fléau | — *ful* *a.* perni-
BANG [*baing*] coup : *détonation* : Pan! Paf!
[*va.*] *rosser* | To — the door, *Fermer la porte*
bruyamment | To go — at it, *Y aller carrément*
BAN'GLE bracelet indien : porte-bonheur
Ban'ish *va.* bannir (from, de, to, à, en)
BAN'ISHMENT bannissement : exil
BAN'ISTER rampe : balustrade

BAN

FRANÇAIS—ANGLAIS

BAR

BANDE'AU bandage : headband : string-course
BANDE'LETTE slip : fillet
Bander' *va.* to tie : to bind up : to bend [*arch*]
 to key in [*vn.*] to be tight | — les yeux à ...,
 To be blindfold ...
BANDE'ROLE shoulder-belt : streamer
BANDIT' — [*bann'-ditt, i bref*] robber
BANDOULIÈRE shoulder-belt | **BANJO** [*n*]
BANLIEUE suburbs : outskirts [*pl*] [*nas.*] —
BANNE tilt : awning : blind [*panier*] hamper
BANNIE au **RABAIS'** putting up to contract
BANNIÈRE banner : standard : flag
Bannir *va.* to banish : to expel
BANNISSE'MENT' banishment
BANQU'AIS' [*pêcheur*] banker [*navire*] *banker*
BANQU'E bank : banking | — par actions,
 Joint-stock bank | Faire sauter la —, To
 break the B | — succursale, Branch B
BANQU'EROUTE bankruptcy | Faire —, To
 become bankrupt : to fail : 'to go to smash' |
 — frauduleuse, Fraudulent B
BANQU'EROUTIER''-IÈRE bankrupt
BANQU'ET'' — [*bagn-kouët*]
Banquer' *vn.* to banquet : to feast
BANQU'ETTE bench : top : footpath [*de wa-*
gon, etc.] seat [*meuble*] settee [*fort*] —
BANQU'IER'' banker | J'ai ... pour —, My
 banker is ... [*ou, I bank at ...*']
BANQU'ISE [*s as z*] pack-ice
BANQU'ISTE humbug
BAP'TÊME [*pr. bat-tame*] baptism [*bapp'-tizm*]
 Nom de —, Christian name | '— de l'air, First
 ascent
Bap'tiser' *va.* to baptize [*bapp-tai'ze*] [*fam*]
 to christen [*vin, etc.*] to add water to
Bap'tismal -e a. — [*me-t*]
BAP'TISTE —t | Jean —, John the Baptist
BAP'TISTÈRE —try [*bapp'-tisstré*]
BAQU'ET'' tub : trough : bucket [*siège*] bucket-
BAR — [*seat*]
BARAGOUIN'', —GOUINAGE gibberish

Baragouiner' *vn.* to jabber [*va.*] to 'murder'
BARAQUE hovel : shed [*X*] hut
BARAQU'ETTE à 2 rouets, Sister-block
BARATE [*ch*] lining : strain band
BARATERIE barratry
BARATTE churn [*iche-rne*] —r' *va.* to churn
BARBACANE —bican : loop-hole
BARBARASSE [*ch*] stopper
BARBARE [*ch f*] barbarian [*a.*] barbarous
Barbare'ment' *ad.* barbarously
BARBARIE —ity | **BARBARISME** —ism
BARBE beard : flap [*hameçon*] barb [*plume*]
 feathers [*pl*] [*de chat*] whiskers [*pl*] [*de coq*]
 wattles [*pl*] — de bouc, Goatee [*bot*] goat's-
 beard | Brosse à —, Shaving-brush | Se faire
 la —, To shave | Se faire faire la —, To get
 shaved | à sa —, To his face | Rire dans sa
 —, To laugh in one's sleeve | —de-capucin,
 Blanced chiticoy
BARBEAU barbel [*de mer*] red mullet [*wire*]
 Barbelé -e a. barbed | Fil de fer —, Barbed
BARBET -TTE water-spaniel [*sf.*] barbet
BARBICHE tuft of beard | **BARBIER''** barber
 'Barbifier' *va.* to shave | Se —, To shave
 one's self | Se faire —, To get shaved
BARBON'' gray-beard : dotard
BARBOTAGE dabbling
Barboter' *vn.* to dabble : to muddle
BARBOTEUR duck : dabbler
BARBOUILL'AGE daub : scribbling : muddle
 Barbouill'er' *va.* to daub : to scribble : to
 blot : to make a mess of : to upset | 'Se —,
 To get cloudy [*pers*] to besmear o's : to
 muddle o's [*de, with*] to compromise o's
BARBOUILL'EUR dauber : scribbler
BARBU barbet | —e a. bearded
BARBUE [*poisson*] brill
BARCAROLLE barcarole : Venetian song
BARCELONNETTE bassinot : child's cot
BARDAGE removal of materials from place of
 delivery to spot where used

BAN

ENGLISH—FRENCH

BAR

BANK [*of river*] bord : rive [*earth*] terrasse :
 talus [*sand, turf*] banc [*tech*] digue [*com*]
 banque [*colliery*] carreau [*V. Spoil*] Branch
 —, B succursale | -BOOK livret de B | —
 CLERK commis de B [*V. Holiday*] — MES-
 SINGER garçon de bureau | -NOTE billet
 de B [*B. of Eng.*] bank-note | Bank *va.*
 — up] terrasser [*vn., with ...*] avoir ... pour
BANK'ER [*banquier*] banquier | [banquier
BANK'ING HOUSE maison de banque
BANK'RUPT failli -e [*a.*] en faillite [*fig*] ruiné |
 To be —, Être en faillite | To become —,
 Faire F | To make ... —, Mettre ... en F
 [*V. Uncertificated*]
BANK'RUPTCY [*re*] faillite | — ACT loi des
 faillites | Receiver in —, Syndic [*In France*
 the Tribunal de Commerce decides most cases
 which in England come before the Court of
 Bankruptcy]
BANN'ER bannière
BANN'OCK [*ne-k*] [*écoss.*] gâteau d'avoine
BANNS [*pl*] bans de mariage
BANQU'ET banquet : diner de gala
BAN'SHEE -fée

BAN'TER badinage [*va.*] badiner : taquiner
BAP'TISM [*bapp'-tiz'mm*] bap'tême
BAP'TIST [*bapp'-tisst*] bap'tiste
Bapti'ze [*bapp-tai'ze*] *va.* bap'tiser
 (BAR [iron, prisoner, harbour, fastening, and
 music] barre [*lawyers, press, fire*] bar-
 reau [*law*] exception [*fig*] barrière : obstacle
 [tavern] buvette : comptoir : bar | Called to the
 —, Inscrit au tableau | -IRON fer en barres
 [*V. Puddle*] -MAID [*mède*] fille de comptoir |
 -ROOM salon
Bar [-rre'd] *va.* [from, de] barrer : empêcher :
 exclude | To — the door, Barrer la porte
Barre'd WINDOW fenêtre grillée
BARB barbe [*of arrow*] pointe [*bot*] arête
BARBA'RIAN [*dé-ri-e-nn*] [*d a.*] barbare
BARBAR'ITY barbarie : cruauté
Bar'barous a. barbare | —ly *ad.* cruelle-
 ment : avec barbarie | —NESS barbarie
Barb'e'd [*barb'dd*] a. barbelé : barbé | —
 WIRE fil de fer barbelé : ronce artificielle
BAR'BEL barbeau [*veterinary*] barbes
BAR'BER [*bar'beur*] barbier
BAR'BERRY épine-vinette

BAR

FRANÇAIS-ANGLAIS

BAS

BARDANE burdock | **BARDE** bard
BARDE thin slip of bacon
BARDEAU weather-board : shingle : fount-case
Bardeur *va.* to load : to cover (de, with) [*cuis*] to cover ... with slips of bacon
BARDEUR hodman : labourer (to do 'bardage')
BARDIS [♣] dunnage boards
BARDOT small mule [fig] drudge : butt
BARÈGE — | **BARÈME** ready-reckoner
BARETTE [jeu] sort of football [cricket] bail
BARGE [♣] godwit
'BARGUIGNAGE' [ghe] haggling : hesitation
'Barguigner' *vn.* to haggle : to beat about the bush | **EUR-EUSE** haggler
BARICAUT keg
BARIL barrel [♣] : cask : tub | — de galère,
BARILLE barill'a [t bref] [Breaker
BARILL'ET barrel (of a clock, etc.)
BARIOLOGE odd medley : curious mixture
Bariolet *va.* to speckle | — é-ée *a.* mottle
BARNACHE, or **BARNACLE** barnacle
BAROMÈTRE barom'eter [V. Table 86a]
Barométrique *a.* — ic ou — ical
BARON — **ONNE** — [barrn] *Baroness*
BARONNET baronet [t se pr.]
Baronnial *a.* baronial | **BARONNIE** barony
Baroque *a.* odd : strange : queer : unshapely
BARQUE boat [d'apparat] barge | Trois-mâts
BARQUETTE small craft | —, Barque
BARRAGE barrier : toll-bar [*riv*] dam : weir
BARRAGER toll-taker | — *va.* to dam
BARRE bar : helm [V. Helm] [mascaret] bore
[écriture] stroke | — de mesure [mus] Bar |
— sur, The whip-hand of | Jouer aux —, To play prisoners' base [fig] to keep missing each other | Ne faire que toucher —, To be off again at once | — d'APPUI hand-rail |
— FIXE, horizontal bar | BARES' [jeu] prisoners' base [de hune] cross-trees

BARREAU bar | Le —, or Messieurs du —, The gentlemen of the bar | —X' [pl] [de cage] wires [de grille] fire-bars
Barrer *va.* to bar : to stop [un mot] to strike out [*tenu* des livres] to cross off
BARRETTE cap : cardinal's hat
BARREUR coxswain [pr. cokks'-m]
BARRICADE — [ké] — *r'* *va.* to barricade
BARRIERE barrier : gate : stile : fence : starting-post
BARRIQUE hogshead : cask
Barrir *vn.* [éléph.] to trumpet
BARS bass [labrax lupus]
BARTAVELLE partridge [perdrice saxatilis]
BARYTE barytes [be-raïtze]
BARYTON baritone
BARYUM —ium
BAS bottom : lower part : foot [de laine, etc.] stocking [V. DOWN] C'est un — **BLEU**, She's a blue-stocking | — de casse *a.* [typ] lower-case
Bas, *Basse* *a.* low : lower : mean : base : small : short | à voix basse, In a low tone | J'ai la vue basse, I am short-sighted | Au — mot, At the very least | En — âge, In infancy : very young | Faire main basse sur, To lay hands on | Marée basse, Low-water | Le — peuple, The lower classes [pl] Bas-Empire, Lower Empire | Ce — monde, This lower world | En —, Downward [de] at the bottom [of] Ici —, Here below | Là —, Yonder : down there : below | à bas ...! Down with
BASALTE [s as z] —t [bassolt] [...!]
Basaltique *a.* —ic [ol'tic]
BASANE sheep : basil | **Basané** *a.* tawny
BAS-CÔTÉ aisle [aîle] pathway [sun-burnt
BASCULE see-saw : rocker : weighing-machine | à —, Rocking ... : swing ... | Bouton à —, Lever-top stud | **Basculer** *vn.* to rock

BAR

ENGLISH-FRENCH

BAR

*dé-
rè-
barge-m*
Baré *a.* nu : simple [open] découvert [living] misérable [V. POLE : Végéter] To ride — back, Monter [un cheval] à poil | —bone'd *a.* décharné | —face'd *a.* éhonté : à découvert | —footed, nu-pieds : les pieds nus [Carmelite] déchaussé | —headed, nu-tête : la tête nue | —legge'd, les jambes nues
Bare *v.* [ou Lay —] dépouiller : découvrir : mettre à nu : dénuder
—ly ad. à peine : tout au plus : seulement
BAR'GAIN marché : occasion [*vn.*] marchander (for, ...) Good —, Bon M | Great —, Superbe occasion | Into the —, Par-dessus le M | It's a —! Marché conclu! | To strike a —, Conclure un M | To drive a hard —, Tenir la dragée haute (à)
BAR'GAINER personne qui marchand
BARGE [bârdje] allège : chaland : gabare | —BOARD [arch] bordure de pignon
BARGEE [V. next line]
BAR'GE-MAN [pl. -men] marinier : batelier
BARK écorce : tan [of dog, etc.] aboiment | Peruvian —, Quinquina | — *va.* écorcer [*vn.*] aboyer (at, à, après, contre)
—ING aboiment-(s) [of trees] décortication
BARK-PIT fosse à tan

BAR'LEY orge [masc when used with perlé, carré, mondé, Fr. Acad.] Pearl —, Orge perlé [V. Malting] Winter —, Escourgeon
—WATER tisane d'orge | —CORN grain d'orge | —SUGAR sucre d'orge
BARM levure
BARN grange [Americ.] étable | —FLOOR aire de grange | —OWL effraie
BAR'NACLE balane | —S' [pl] besicles
BAR'ON — [s] —ESS baronne
[—'s WAR, is Guerre de seigneur à seigneur]
BAR'ONET [bar'-e-ne-t] baronnet
Baro'nial [rône-ye-l] *a.* seigneurial : de baron
BARRE'ACKS [pl] [re-ks] caserne (sing)
BAR'ATRY [♣] baraterie
BARR'EL [ba-re-l] baril [tar] gonne [of pump] corps [of a clock] barillet [of a gun] canon [*va.*] embariller [road] bomber | —lle'd *a.* à baril [mach] à cylindre [artil] à canon | Double- — GUN, fusil à deux coups
Barr'en *a.* stérile [of, en] —NESS stérilité
BARRICA de [kéde] *va.* barricader
BARRICA'DING [kéde] barricades [pl]
Barr'ing *prep.* sauf : à part : excepté
BARR'ISTER [ou -AT-LAW] avocat | Briefless —, Avocat sans cause

BAS

BASE [bâhz] — [béce] basis [base-ball] base
Baser [s z] *va.* to base : to ground (sur, on)
 Se basant sur, Going by ...
BAS-FOND flat : low ground [mer] shoal |
 Les — [d'une ville] The slums
BASILIC basil [serpent] basilisk
BASILIQUE basilica
BASIN [s as z] *ps* dimity
Basique *a.* basic [s, ç]
BAS-MÂT [bah-mah] lower-mast
BASQUE [d f.] — : Biscayan | Tambour —, **BASQUE** ' : skirt : end | Tambourine
BAS-RELIEF [bâ-rul-ye-ef] — [bass-rilife]
BAS-SE base [mus] bass : violoncello [mer] shoal | — **COUR** poultry-yard : farm-yard | — **FOSSE** dungeon
Bas'sement *ad.* meanly : basely
BAS'SESSE baseness : base action [ou-thing] [trivialité] vulgarity
BAS'SET basset-hound
BAS'SE-TAILL'E bass [béce] bass voice
BAS'SE-VERGUE [ç] lower yard
BAS'SES-VOILES [ç] courses
BAS'SIN basin [béce-nm] dock : scale [anat.] pelvis | — de radoub, — de port, — sec, Dry-dock | — d'échouage, Tidal-dock
BAS'SINE [preserving] pan | **Bassinier** *va.* to warm (a bed) to bathe : to foment : to water [vulg] to bore : to 'bother'
BAS'SINET pan [fleur] buttercup
BAS'SINOIRE warming-pan
BAS'SON bassoon
Baste! *int.* Enough of that! Bosh! Nonsense! What of that? [ç] Avast!

FRANÇAIS—ANGLAIS

BAT

BASTIDE [South of France] summer-house : small house in country
BASTILLE — [ang. pr. *bastile*]
BASTIN [tech] batten | **BASTINGAGE** netting
BASTION — | — **n-né-e** *a.* fortified
BASTON-NADE bastinado : 'good thrashing'
BASTRINU'E [low] dancing-room : spoke-shave : set of tools for picking locks
BAS-VENTRE abdomen
BÂT pack-saddle | Cheval de —, Pack-horse | Où le — nous blesse, Where the shoe pinches
BATACLAN 'rattle-traps' [pl] 'row'
BATAILL'E battle | En —, In line of B | — rangée, Pitched B | Livrer — à, To fight | Cheval de —, War-horse [fig] hobby
Bataill'er *vn.* to struggle : to battle (contre, with, against) [some]
BATAILL'EUR quarrelsome fellow [a.] quarrel-
BATAILL'ON battalion [bat-ye-nm] — carré, Square | Chef de —, Major
BÂTARD — *E* bastard [fig] mongrel
BÂTARDE slanting round hand
BÂTARDEAU — : coffer-dam
BÂTARDISE [s as z] bastardy
BATAVE [d a.] Batavian [de-tève-ye-nm]
BATEAU boat [de voiture] body [fam] fashion | Monter un — à, To 'have ... on' [raser] to bore | — d'AGREMENT pleasure-boat | — **CITERNE** tank-steamer | — **FEU** [ou -PHARE] light-ship | — **PILOTE** pilot-boat | — **PORTE** caisson | — de SAUVETAGE life-boat | — à VAPEUR steamer | — à VOILES sailing-boat
BATELAGE [ç] loading [ou unloading] by boat
BATELÉE boat-load

BAR

ENGLISH—FRENCH

BAT

BARR'OW [ow, o très bref] [wheel—] brouette [hand—] civière : brancard [mound] tumulus
BAR. [abrév. de Baronet]
BAR'TER [bâr] échange : troc : traffic [va.] échanger (for ..., contre) faire échange
BASE base [mus] *basse* [of rail] patin | Prisoners' —, **Barres** [pl] — **BALL** 'base-ball' | — **CHAMBER** [of motor] carter | — **LINE** [perspec] ligne de fuite [X] ligne de feu
Base *a.* bas : vil [metal] sans valeur [mus] bas [voice] de basse-taille [coinage] faux [child] illégitime | **Base** *va.* baser (sur, on)
Baseless *a.* sans fondement
Base'ly *ad.* bassement : lâchement
BASE'MENT soubassement
BASE'NESS [meanness] bassesse
Bash'ful *a.* modeste : timide [ily, -ment]
BASH'FULNESS modestie : timidité
BAS'IC SLAG scories de déphosphoration
BAS'IL [s=z] *basane* [herb] basilic
BA'SIN [béce-nm] bassin : bol | Wash-hand —, *Ouvette* | Tip-up —, *C* à bascule
BA'SIS [béçiss] [pl. Bases] base *sc*
Bask *vn.* se chauffer [fig] s'endormir (au, à la)
BA'SKET panier : corbeille [for game or fish] bourriche : hotte | — **MAKER** vannier
—WORK vannerie [tech] clayonnage
BASS [pr. basse : fish] bars
BASS [pr. béce : mus. etc.] basse : basse-taille
BASS'ET-HOUND basset [bast] tille
BASS'INET barcelonnette

BASS'WOOD [bot] tilleul d'Amérique
BAST tillie : raphia (pour attaches)
BAS'TARD [te-rdê] [d.a.] bâtarde [tech] moyenne
BAS'TARDY [te-rdê] bâtarde
Baste [a é] *va.* [meat] arroser [sew] bâtir
BASTINA'DO [né] bastonnade [a.] bâtonner
BAT [animal] chauve-souris [cricket] 'bat' | — **HORSE** cheval de bât
—WING BURNER [be-rner] bec à papillon
BATCH fournée
Bate *va.* rabattre [V. Abate]
BATH [th fort] bain [utensil] baignoire | Hot —, B chaud | Tepid —, B tiède | Shower —, Douche (en arrosoir) Sitz —, B de siège | Turkish —, B turc | Vapour —, B de vapeur | Water — [cooking, chem, etc.] Bain-marie [V. Order: Thermes] I am going for a BATH, Je vais prendre un bain | I am going for a BATH, Je vais me baigner | — **ATTENDANT**, — **KEEPER** baigneur-euse | — **ROOM** salle de B | — **TOWELS** linge de B
Bathe [bêth, th faible] *v.* baigner : se baigner [foment] bassiner : éponger [V. BATH]
BA'THER baigneur : baigneuse
BA'THING bain : baignade | Sea —, Bains de mer | — **DRAWERS** caleçon de bain | — **DRESS** costume (de bain) — **ESTABLISHMENT** établissement de bains | — **MACHINE** voiture de bains : cabine | — **RESORT** plage : station balnéaire | — **TUB** baignoire : 'tub'

BAT

FRANÇAIS—ANGLAIS

BEA

BATELET little boat : small boat
BATELEUR conjuror : mountebank
BATELIER boatman
—IERE boat-woman
Bâter *va.* to saddle | âne *bâté*, 'Regular ass'
BATI tacking [tech] framework : bed-plate
Bâti-e *a.* made : shaped [V. Broad] Comme vous voilà ! A pretty figure you 'are !
BATIFOLAGE toying : child's play
Batifoler *vn.* to play : to toy
BÂTIMENT building [♂] vessel : boat | C'est un — de GUERRE, *She's* a man-of-war
Bâtir *va.* to build [coudre] to tack | Terrain à —, Building site
BÂTISSE building [masonry]
BATISTE cambric
BÂTON staff : stick : club : spoke [de maréchal] baton [♂] flag-staff : boom | Tour du —, Perquisites | Mettez le foc au bout du — ! Haul the jib to boom's end ! | à mi- — ! Ease in the jib ! | à — rompus, By fits and starts
Bâton-né-ée *a.* water-lined [*phrase*] struck out
Bâton-ner *va.* to cudgel : to strike out
BÂTON-NET little stick : ruler [jeu] tipcat
BÂTON-NIER Treasurer of the Benchers
BATRACIENS [pl] —chia [*trêke-ia*]
BATTAGE thrashing [du beurre] churning
BATTANT folding-door [de cloche] clapper | à-deux —s, Folding | —e *a.* folding : swing [*pluie*] pelting | Tout — neuf, Brand new | Tambour —, At beat of drum
BATTE stick : staff : beater
BATTE-MENT beating : beat : throbbing : flapping [mains] clapping [pieds] stamping
BATTE-RIE —ry : fight : scuffle : beating [de fusil] hammer [♂] battery : tier : gun-deck | Gardien de —, Master gunner | Dresser ses —s, To form one's plans | Mettre en —, [canon] To run out
— de CUISINE kitchen-utensils
BATTEUR beater [en grange] thrasher [cricket] batsman | — d'ESTRADE scout : spy | — d'OR gold-beater | — de PAVÉ loafer
BATTEUSE thrashing-machine : egg-beater
BATTOIR bat : beater : beetle | —E churn

Battre *v.* (Table 67) to beat : to strike : to stamp [monnaie] to coin [beurre] to churn [liquides] to beat up [cartes] to shuffle [mains] to clap [cœur] to beat : to throb [le pays] to scour [enfonceur] to drive [in] [V. PLEIN]
— en brèche, To batter down | — froid à, To give ... the cold shoulder | — la caisse, To beat the drum | — la campagne, To beat about the bush : 'to be crazy' : 'to wander' | — la mesure, To beat time | — le pavé, To idle about | Faire —, To beat [ours, etc.] to bait [mettre aux prises] to set ... fighting | Se —, To fight (à, with) 'Se — l'ŒIL' de, 'Not to care a straw for
Battu-e [*pp.* of *v.* Battre] beaten | Avoir les yeux —s, To look worn
BATTUE '—' (for game)
BAU [do] beam [*i.e.* deck-beam] Maître —, Midship beam
BAUDET donkey : ass [tréteau] trestle
BAUDRIER shoulder-belt [Orion's] belt
BAUDRUCHE gold-beater's skin
BAUGE lair : nest : haunt [steel]
BAUME balm : balsam | Le — d'acier, 'Cold
BAVARD —E babbler : talker : gossip
— a. talkative : given to gossiping
BAVARDAGE gossiping : idle talk : stuff
Bavarder *vn.* to prattle : to talk : to blab : to chatter
BAVAROISE milk and tea with syrup added
BAVE drivel : slime
Baver *vn.* to dribble
BAVETTE bib : feeder | 'Tailler des —s,' To gossip
Bayer [a as *ah*] *vn.* to gape | — aux cornelles, To stare vacantly
BAZAR bazaar : arcade
'Bazarder' *va.* to get rid of : to sell off
Béant —e *a.* gaping : open : wide-mouthed : yawning | Rester *douche* —e, Not to know what to reply
BÉAT —E pretended saint [*a.*] sanctimonious
BÉATIFICATION —
Béatifier *va.* to beatify
Béatifique *a.* —ic | **BÉATITUDE** —

BAT

ENGLISH—FRENCH

B. C.

BA'THOS [pr. *th* fort] pathos ['Pathos' en anglais signifie le pathétique]
♂ **Ba'ting** *prep.* à l'exception de : sauf
BATS'MAN batteur
BATTAL'ION [be-tal-ye-nn] bataillon
BATT'EN bastin [♂] latie | To — down the HATCHES, Condamner les panneaux
BATT'ER pâte [build] fruit [*va.*] battre (en brèche) [dent] délabrer | — back *vn.* [build] Avoir du fruit | — down, Abattre : battre en brèche | —e'd *a.* usé : délabré [typ] mau-
BATT'ERING | —RAM béliér [*vais* —TRAIN artillerie de siège
BATT'ERY batterie [law] voies de fait [pl]
BAT'TLE bataille : combat | Pitched —, *B rangée* | To fight a —, To give —, Livrer *B* — ARRAY ordre de *B* | —AXE hache d'armes —FIELD, —SHIP [V. next col.]
Bat'tle *vn.* lutter (with; contre) [fam] ba-tailler

BAT'TLEDORÉ raquette | To play at — and shuttlecock, Jouer au volant
BAT'TLEFIELD champ de bataille
BAT'TLEMENT créneau | —ed *a.* crénelé
BAT'TLESHIP cuirassé
BAUBEE' [V. Bawbee]
BAU'BLE bagatelle : babiole [fool's] marotte
BAVA'RIAN [vé] [d *a.*] Bava-rois : de Bavière
BAW'BEE' sou | —S' [pl] argent
Bawl [aw, o dans sort] *vn.* crier : brailler | —ER braillard | **BAWL'ING** cris [pl]
BAY baie : laurier [roof ou barn] travée [*vn.*] aboyer [*a.*] [colour] bai | At —, Aux abois | —SALT sel gris | —TREE laurier
—WINDOW fenêtre en saillie
BAY'ING aboiement
BAY'ONET baïonnette [*va.*] tuer à coups de *B* — JOINT joint à *B*
BB [pencil] tendre et très noir
B. C. [Before Christ] 'avant J.-C.' : 'av. J.-C.'

BE

ENGLISH-FRENCH

BE

- Be** *vn.* [V. *conj.* Être, Table 6] être : avoir : faire : se trouver : y avoir : exister : subsister | To — or not to —, Être ou ne pas être | He is old, Il est vieux | Let us — wise; it is time we were, Soyons sages, il est bien temps de l'être | It is 4 o'clock, Il est 4 heures | It is right, C'est bien : c'est juste | The plate is so hot that there is no touching it, L'assiette est si chaude qu'on ne peut y toucher | It cannot but — that ..., Il ne peut pas se faire que ... ne ... | That may —, Cela se peut | To let ... —, [i.e. let it alone] Ne pas toucher à ... : laisser tranquille | We are tired, poorly, 15 Nous sommes fatigués, indisposés | — it so! Soit! [pron. the *t* in Soit, in this case] What is that to me? Qu'est-ce que cela me fait? | That's just where it is! C'est là l'affaire! | Happening to — at Caen, Me 20 trouvant à Caen
- [*Subjunctive.* In Engl. famil. conversation the subj. is not always distinguished. In French it *must* be, as : Although it is only ..., Quoique ce ne soit que ... | If there is 25 money enough, Pourvu qu'il y ait assez d'argent]
- [to be hungry, thirsty, warm, cold, afraid, etc.) Avoir *faim, soif*, chaud, froid, 30 peur, etc. | He is afraid, Il a peur | Her hands are cold, Elle a froid aux mains [or, Elle a les mains froides] They are right, wrong, Ils ont raison, tort | We are sleepy, Nous avons sommeil | He is 10 years old, Il a 10 ans | She is 20, Elle a 20 ans | 35 The room is 20 feet by 15, La pièce a 20 pieds sur 15
- [well, poorly, etc.) se porter : aller : être. How is he? Comment se porte-il? [or, C. va-t-il? or, C. est-il?] He is better, Il va 40 mieux | He is ill, Il est malade.
- [of the weather, etc., *impersonal*) faire | It is cold, warm, fine, daylight, dark, Il fait froid, chaud, beau, clair, sombre, etc. | 45 It was raining heavily, Il pleuvait à verse [with a subject, use Être] It is a fine day, C'est un beau jour | It is set in for rain, Le temps est à la pluie
- [of quantity, distance, etc., *impersonal* : It is : There is' ou are] y avoir | It is 50 three-quarters of a mile, Il y a un kilomètre | There was a good deal of blood shed, Il y eut beaucoup de sang versé | How many ... are there? Combien y a-t-il 55 de ...? | There will always be people who ..., Il y aura toujours des gens qui ...
- [Here' is ..., There' is ..., *indicating*) Voici ... : Voilà ... | There she is, La voilà | Here it is, Le [la] voici | There' are the children, Voilà les enfants | Here is one, 60 En voici un (or *une*, according to gender)
- [*tritenly*, and of characteristics) c'est : ce sont, etc. : être ... que | They are thieves, Ce sont des voleurs | He is a brave man, C'est un brave | Where there's a will, 65 there's a way, Vouloir, c'est pouvoir | It is only fools who ..., Il n'y a que les imbéciles qui ... | C D is a decent fellow, [ou, He is a decent F. is C D] C'est un brave garçon que CD [When the phrase terminates with

70 an *adec.* use Être, as, He is very kind, Il est très aimable]

Been *pp.* | Where hast thou been? D'où viens-tu? | What parts of France has she been in? Quelles parties de la France a-t-elle visitées? | Has he ever been in Rome? A-t-il jamais été à Rome? [V. Depuis] If it had not been for him, Sans lui

FOLLOWED BY ADJECTIVE

I thought I was alone, Je croyais être seul

80 FOLLOWED BY A VERB

[Am, is, are to ... : were to ... : etc.]

[must, have to] devoir | I am to go there, Je dois y aller | He was to start yesterday, Il devait partir hier | There is to be a 85 meeting to-morrow, Il doit y avoir une réunion demain | Even if we were to fail, Dussions-nous échouer [or, Quand même nous échouerions] If it should turn out badly, Dût la chose mal tourner [or, Quand 90 même la chose tournerait mal]

[been, with verb] I have been to see them, J'ai été les voir : je suis allé les voir

FOLLOWED BY PRES. PARTICIPLE

[Être en train de, or the indicative present, 95 imperfect, or past def. of the verb, or Aller, is used in French] He is reading, Il est en train de lire | We were laughing, Nous étions en train de rire | He has been play- 100 ing with the cats, Il a joué avec les chats | I am leaving for ..., Je vais partir pour ... [or, Je pars pour ...] He is sleeping, Il dort | We were speaking of ..., Nous par- lions de ... | We have just been speaking 105 of it, Nous venons d'en parler | I am seeing to it, Je m'en occupe

[The infinitive is sometimes used with Être à ...) They are always complaining, Ils sont toujours à se plaindre

FOLLOWED BY PAST PARTICIPLE

110 That is not to be despised, Cela n'est pas à dédaigner | It is said, On dit | It will be said, On dira | This prevented it being burned, Cela l'empêcha d'être brûlé [Very often the reflective verb is employed 115 in French, as : I am surprised that ..., Je m'étonne que ... | He was drowned, Il se noya]

INTERROGATIVELY AND REPLYING

Is the train gone? Le train est-il parti? | 120 Is it really you? Est-ce bien vous? | Is it easily done? Est-ce facile à faire? | Are they coming to-night? Viennent-ils ce soir? Are his friends come? Ses amis sont-ils venus? | Are those his friends? Sont-ce 125 là ses amis? | Were they there? Y étaient-ils? | Are they here? They are : Sont-ils ici? Oui | Were they gone? They were : Étaient-ils partis? Oui [Isn't it? Are they not? etc., V. N'est-ce pas, under Être]

130 Is it post-time? Est-ce l'heure du courrier? | It is, Oui | Is that his carriage? It is : Est-ce sa voi- ture? Oui | Is not that his carriage? It is : N'est-ce pas sa voiture? Si

BEA

FRANÇAIS—ANGLAIS

BEA

BEAU *pa* good things [pl] best : excellence
[pers] dandy | Du — ! A pretty thing ! | Le —, The beautiful

Beau, Belle *a.* [Beau becomes **Bel** before a *noun* beginning with vowel or silent *h* : **Bel** homme. Only before a *noun*, however: so that "Il est beau et gai" is correct. "Bel et bien" and "Bel et bon" are exceptions. **Litré**] beautiful : handsome : fine : fair : happy : great [avantageux] good [à, for] fit : proper | De la plus belle eau, [fig] Of the first water | Un bel esprit, A wit : clever talker | Une belle fortune, A large *F* | Beau idéal, —' [bô-ai-di-e-l] Le — monde, The fashionable world | Le — sexe, The fair sex | Au — milieu de, Right in the midst of | à la belle étoile, In the open air | J'ai — parler, It is no use for

me to speak | Voir tout en —, To look on the bright side | De plus belle, More [ou worse, faster, etc.] than ever : more and more | L'échapper belle, To have a narrow escape | Tout —, Gently | Tout cela est bel et bon, mais, That is all very fine, but [V. *Beg*]

Beaucoup (de) [bô-koo] *ad.* much : many : a great deal [of] a good many [V. *Falloir*] ... de —, By far | Dépasse de —, To very far surpass ... | Il y a — de, There are many ...

BEAU-FIL'S [bô-féece] son-in-law : step-son
—FRÈRE brother-in-law | —PÈRE father-in-law [second mari de la mère] step-father

BEAUPRÉ [f] bowsprit | Choquet de —, B-cap
Gabier de —, Captain of the forecable

BEAUTÉ [bô-tay] beauty [biô-té] D'une — extrême, Very beautiful

BEA

ENGLISH—FRENCH

BEA

BEACH [bitch] plage : grève [*va.*] échouer
BEA'CON phare [f] balise [V. *Baliser*]

BEAD perle : grain [flouid] goutte [moulding] baguette [of tyre] bourrelet [*vn.*] perler | To tell one's —, Défiler son chapelet
—S [*Afric. trade*] verroterie | **BEA'ded** *a.* à

BEA'DING baguette [dorée, etc.] [bourrelet
BEA'DLE bedeau : suisse

BEA'GLE [dog] hagle

BEAK bec [anvil] bigorne [f] éperon

BEAM poutre [scales] fléau [carriage] timon
[of engine] balancier [of deck] bau [anchor] jass [sun] rayon | Breadth of —, Largeur | Cross —, Traverse | Tie —, Entrait | On her — ENDS, Sur le côté : engagé [raître

Beam *vn.* rayonner | — forth, darder : apparaître
BEAM'ING rayonnement [*a.*] rayonnant : radieux

BEAN fève | Bog —, Trèfle-d'eau | Broad —, Grosse *F* | Horse —, Féverole | Kidney —, Haricot | French —S, Haricots verts

BEAR [bèr] ours [oorce] [she —] ourse [Stock Exch.] baissier | Great —, Grande *O* | Polar —, Ours blanc | Punching —, Poinçonneuse | A' regular —, Un ours | It was a regular — garden, On y faisait un tapage épouvantable

Bear [bèr] *va.* [prét. Bore : *pp.* Borne] porter : supporter : appuyer (on, upon, against, sur) endurer : subir [admit] composer avec [pay] payer [fruit] produire [children] enfanter : mettre au monde : donner naissance à : donner — away, off, remporter : ramener [f] porter (au large de) — down, entraîner [f] arriver (on, sur) — up, — out, soutenir | — up *vn.* tenir bon | He —s up well, Il sait réagir | — upon [evidence, etc.] porter sur | To bring [the guns, telescope, etc.] to — upon ... Braquer sur ... | — with, entraîner : endurer [it] en passer par là | — a HAND ! Vivement ! | We must — in MIND, Il ne faut pas perdre de vue | I can't — the SIGHT of him, Je ne peux pas le sentir | — WITNESS, Témoigner

Bear'able [bèr-e-b'l] *a.* supportable
BEARD [ea, i] barbe [*va.*] braver | To — the LION in his den, Affronter le lion dans son antre | —ed *a.* barbu : à barbe | — WHEAT, Blé barbu | —less BOY, blanc-bec

BEAR'ER [pr. bèr-eur] porteur-*euse* : porte-... [tech] support | To be a good — [tree] Être de bon rapport | The — of this is CD, La présente vous [or ...] sera remise par CD, ...

BEAR'ING rapport : support [trees] rapport [pers] port : conduite [mach] coussinet [surface] appui [of ropes] portage | —REIN, fausse rêne | — SURFACE, surface d'appui | To lose one's —S, Perdre le nord | To take the —S of [f] Relever | Armorial —S [pl] armoiries | Ball —S, Roulements à billes

BEAST [ea, i] bête | Wild —s, Bêtes féroces | To make a — of o'self, S'abrutir | —ly *a.* dégoûtant : saligaud : cochon de ... | —ly drunk [vulg] Soûl' comme un cochon
—'INGS amouille

BEAT [bite] coup : battement [round] itinéraire : ronde [watchman's] parcours [hunt] battue

Beat [bite] *va.* [prét. Beat : *pp.* Beaten] battre : frapper [to force] fourrer (dans, into) [game] rabattre [to outdo] l'emporter sur [V. *Dead*] [conquer] chasser | — about, battre (le bois) [f] batailler | — against, se battre contre | — back, repousser | — down, rabattre | — down the PRICE, marchander | — in, enfoncer [drive] faire entrer | — off, repousser | — out, [flatten] aplatir [pound] faire sortir | — out to SEA, gagner le large | — up, battre [in, dans] délayer | That —s all ! Cela dépasse tout ! Après cela il faut tirer l'échelle [V. *Dessus*] That —s me ! Cela me passe ! | — a retreat, Battre en retraite

Bea'te'n [bite-n] *a.* [cf *pp.* V. Beat] battu
BEA'tER [ea, i] batteur [sporting] rabatteur [mach] batte : battoir

BEA'TING [ea, i] battement [drums] batterie : roulement [punishment] coups [cor] correction
BEAU *sa* petit-maître [lover] prétendant

(Beau'teous *a.* [poet] beau
Beau'tiful *a.* beau [bel, belle] : magnifique | *int.* Magnifique ! [V. *BEAUTÉ*] —ly *ad.* admirablement | It will do —ly, Cela me va parfaitement

Beau'tify [fai] *va.* embellir
BEAU'TY beauté *sa* | It's a — ! C'est à peindre ! | She's a — ! C'est une belle ! | He's a —, he's is — C'est un vrai bijou !

BÉB

FRANÇAIS-ANGLAIS

BÈG

BÉBÉ baby [bé-bi, i bref]
BEC [beck] [d'oiseau] beak : bill [de poisson] snout [de plume] nib [lampe, gaz] burner [cafetière, etc] beak : spout : point : mouth : lip [d'un pont] cutwater [pers, fam] mouth : tongue [de selle] peak | à —, Beaked | — à éventail, Batwing burner | 'Prise de —', Taunt : 'set-to' | —**ALLUMEUR** by-pass (light) — **AUER** incandescent gas-burner
'BÉCANÉ' 'bike' : 'push-bike'
BÉCAR'RE [mus] natural
BÉCAS'SE woodcock [pers] goose | — de mer, Oyster-catcher | — **S'SEAU** young woodcock
BÉCAS'SINE snipe | — **sourde**, Jack-snipe | Tirer la —, To 'let ... in'
BEC-CROISÉ cross-bill
BEC-d'ÂNE mortice chisel : cross-cut C

BEC-de-CORBIN bill-hook [♂] rave-hook
BEC-de-LIÈVRE [beck] hare-lip
BECFIGU'E, BEC-FIN pipit : warbler | — véloce, Chiff-chaff
BÉCHAMEL sauce of flour, butter, and cream
BÈCHE spade | — **pleine**, Spadeful | — de **MER** sea-slug (soup)
Bècher *va.* to dig [pers] 'to run ... down'
BECQU'ÉE Donner la — à, To feed
Becuq'eter *va.* to peck : to caress
BEDAINE [vulg] 'corporation'
BEDEAU beadle | **BÉDOUIN** — [bedd'ouine]
BÉE | *Bouche bée*, Open-mouthed
BEFFROI belfry : bell-turret : alarm bell
BÉGAIE'MENT stammering
Bégayer *v.* to stammer [out] **BÉGONIA** —
BÉGU'E [d f.] stammerer

BEA

ENGLISH-FRENCH

BEG

BEA'VER [ea, î] castor [cloth] drap de C
BE'BO dodo | To go to —, Aller faire dodo
Becal'm'e'd [câmede] a. [♂] abrité
Becam'e [kéme] [prét. du verbe Become]
Becau'se *conj.* parce que : car | — of, à cause
BECK signe [brook] ruisseau | [de
Beck'on [bekk'on] *vn.* faire signe (to, à)
Becom'e *vn.* [prét. Became : *pp.* Become] devenir : commencer à être [*va.*] convenir à : être digne de | What will — of him? Que deviendra-t-il | He —s reconciled, estranged, Il se réconcilie, Il s'éloigne
Becom'ing a. convenable (pretty) qui va bien
BED lit [veget] couche [flower] plate-bande : parterre : carré [of ptng. press] marbre [geol] assise : gisement [tech] table [lathe, stones] banc [♂] souille | In —, Au lit | To go to —, Se coucher : aller se c | They were all gone to —, Tout le monde était allé se coucher | To sleep in separate —s, Faire lit à part | To take to one's —, S'aliter | He got out on the wrong side of the —, Il s'est levé du pied gauche | Box —, Lit clos | To turn into —, Se mettre au lit | To turn down the —-CLOTHES, Faire la couverture | —**FELLOW** camarade de lit | —**HANGINGS** rideaux de lit | —**ridde'n** a. alité-e | —**ROOM** chambre à coucher | —**ROOM SET** garniture de toilette | —**TIME** l'heure de se [or du] coucher — *va.* coucher [tech] fixer : enfoncer | Double-bedded room, Chambre à deux lits
Bedau'b *va.* barbouiller (with, de) enduire
BEDD'ING lit : literie : couchage | — **PLANTS** plantes de serre froide et de pleine terre
Bedeck' *va.* parer (with, de)
Bedew' [bi-diou] *va.* arroser, baigner (de, with
Bedim' [-mme'd] *va.* obscurcir
Bediz'e'n *va.* attifler
BED'LAM [le-m] ' —, Charenton
BED'STEAD [stedd] lit : couchette | Iron —, Lit de fer | Four-post —, Lit à colonnes
(BEE abeille [ah-bay] [fig] concours : réunion [pour travailler, etc.] To keep —s, Élever des abeilles | A — in one's BONNET, 'Un coup de marteau' | —**BREAD** pollen | —**EATER** guêpier | —**HIVE** ruche | —**KEEPER** éleveur d'abeilles | —**KEEPING** apiculture | — **ORCHIS** ophrys abeille | —**S' WAX** cire jaune

(BEECH [bitch] hêtre | —**MARTEN** fouine | —**MAST** faînes (pl) —**NUT** faîne
BEEF bœuf | Boiled —, Bouilli : bœuf bouilli | Roast —, Rosbif | Salt [ou corned] —, Bœuf salé | —**STEAK** [bife-stêk] bifteck | —**TEA** [tê] bouillon de bœuf
-EATER vieux soldat de la garde royale
BE'ELZEBUB [be-b] Belzébut
Been [*pp.* V. Be] été
BEER bière | Glass of —, Bock : chope | Small —, Petite-bière | To think no small — of o'self, Se croire le premier moutardier du pape | —**SHOP** cabaret : brasserie
BEET betterave | Sugar —, B à sucre | —**SUGAR** sucre de B
BEE'TLE escarbot : scarabée [tech] demoiselle : hie : maillet | Black —, Blatte
Bee'tling CRAG [poet] rocher menaçant
BEET'ROOT [route] betterave
Befall' [a comme o dans sort] *vn.* [prét. Befell : *pp.* Befallen] arriver (à)
Befitt'ing a. convenable (à) | [-ly -ment]
Befor'e *prep.* [place] devant [time or order] avant [law] par-devant (notaire, etc.) | — six o'clock, Avant six heures | — going there, Avant d'y aller | — the king, Devant le roi | — the reader, Sous les yeux du lecteur | Those who have gone — us, Nos devanciers | — *ad.* devant : avant : auparavant : préalablement [forward] en avant [already] déjà [earlier] plus tôt : naguère [hitherto] jusqu'ici | As —, Comme par le passé
 — a. [previous] d'avant
Befor'e-hand *ad.* à l'avance : d'avance : en A
 To be — with, Prendre les devants sur
Befri'end' [bifrennde] *va.* aider : secourir
Beg [-gge'd] *v.* mendier (of, à) demander (of, to : à, de) prier ... de | I — to acknowledge ..., J'ai l'honneur de vous accuser réception de ... | I — to thank you for, Je viens vous remercier de | —! [to a dog] Fais le beau!
Bega'n [prét. V. Begin] [engendrer
Beget' [guett] *va.* [prét. Begot' : *pp.* Begott'e'n]
(BEGG'AR mendiant -e [fam] 'gueux, gueuse' | He is a 'cheeky —, Il est insolent comme un valet de bourreau | — *va.* appauvrir : ruiner [fig] épuiser | —ly a. misérable
(BEGG'ARY mendicité : misère

BEG

FRANÇAIS—ANGLAIS

BEN

BÉGU'EULE *prude* : 'touch-me-not sort of person' | Faire la —, To be prudish
— *a. straight-laced* | —**RIE** prudery
BÉGU'IN cap | 'Avoir un — pour,' To 'be sweet on' [ou 'mashed on'] [thing]
BÉGU'INE — : *nun* [fig] *poor superstitious*
BÉGU'INAGE convent of *Béguines* | bigotry
Beige *a. undyed* : unbleached : self-coloured
BEIGN'ET fritter
BEJAUNE nestling [*pers*] 'prentice hand' | Payer son —, To pay one's footing
Bel, **Belle** [*V. Beau*]
BELE'MENT bleating | **Bêler** *vn.* to bleat
BEL-ESPRIT '—' : wit
BELETTE weasel [ou way
BELGE [*& f.*] Belgian | à la —, In the B style,
BÉLIER ram | Le — [*astr*] Aries
BÉLIÈRE suspension-ring

BÉLITRE rascal : scoundrel
BELLADONE [pr. both *l's*] belladonna : dead-Belle [*V. Beau*] [ly night-shade
BELLE — : *beauty* [jeu] final : deciding game | Les — *S'* (pl) the fair : the fair sex | — de *JOUR* convolulus | — de *NUIT* marvel of Peru | —**FILLE** daughter-in-law [*bru*] step-daughter | —**S'-LETTRES** '—' : polite literature | —**MÈRE** mother-in-law : step-mother | —**SEUR** sister-in-law : half-sister
Belligérant -e *a.* —ent [*bel-tidje-re-nnt*]
Belliqu'eux -euse *a.* warlike [*plais*] bellicose
BELVÈDÈRE belvedere : look-out
BÉMOL [*mus*] flat | —**iser** *va.* to flatten
BÉNÉDICTITÉ | Dire le —, To say grace
BÉNÉDICTIN -E [*& a.*] —tine (monk ou nun)
BÉNÉDICT'ON — [*che-nn*] blessing | C'est une — ! [*V. remark at Awful, par. 2*]

BEG

ENGLISH—FRENCH

BEN

Begin' *v.* [*prés. Began* : *pp. Begun*] commencer (with, by, par : together, with, avec) débiter : entamer : ouvrir [work] se mettre à | Next morning began ..., Le lendemain s'annonça ... | He began writing, Il se mit à écrire | To — with ..., Commencer par ... | To — again, Recommencer | To soon — to, Ne pas tarder à
BEGIN'ER débütant -e : commençant -e
BEGIN'ING commencement : origine : début : ouverture (de la chasse, etc.)
Begirt' *pp.* environné (with, de)
Begon'e! *int.* Va-t'en ! Allez-vous-en !
Begot't'e'n [*V. Beget*] O'nly—, Unique
Begri'me'd [*i ai*] *pp.* noirci : barbouillé (de)
Begui'le [*gaile*] *va.* tromper : séduire : passer
Begun' [*ghe-nn*] [*pp. V. Begin*]
BEHA'L'F [*hâf*] In — of, En faveur de | On — of, Au nom de [com] au profit de
Beha've [*héve*] *vn.* [*vr. to* — o'self] se comporter : se conduire (well, bien : badly, mal) — properly! [to child] Tiens-toi bien !
BEHA'VIOUR conduite : manières (pl) tenue | Polite — in society, Savoir-vivre
Behead' [*hedd*] *va.* décapiter : guillotiner
BEHEAD'ING décapitation
BEHEST' ordre : commandement
Behi'nd [*i ai*] *prep.* derrière : en arrière de [time] en retard (de) — *ad.* derrière : par D | — the time, En retard | — the times, Arrière
Behi'ndhand [*i ai*] *ad.* en arrière : en retard
Beho'ld *va.* [*prés. & pp. Beheld*] voir — ! *int.* Voyez ! Voilà ! | —*e'n a.* redevable
BEHO'LDER spectateur -trice [to, à
BEHOOF [*bihoufe*, *h asp*] profit : avantage
Beho've [*h asp*] *vn.* | It — *s* [him] to, Il [lui] convient de
BE'ING être : existence | ... for the time —,
Bela'bour [*lé-be-r*] *va.* 'rosser' | ... actuel
Bela'ted [*lé-tedd*] *a.* attardé
Belay' *va.* [*pp. Belaid*] tourner (sur un taquet) —**ING** CLEAT taquet | —**ING** PIN cabillot
'Belch' *vn.* [*vulg.*] roter | — forth *va.* vomir
BEL'DAME [*hay*] vieille sorcière
BEL'FRY beffroi : clocher
BEL'GIAN Belge [*a.*] belge : de Belgique
Beli'e [*ai*] *va.* donner un démenti à

BELIEF' [*life*] croyance : foi (in, en)
Belie've *v.* croire (in, à, en) I don't — a word of it, Je n'en crois pas le premier mot | To make —, Faire croire à | Yes I —, Je crois que oui | — me to remain [epist.] Veuillez me croire ... | —**vable** *a.* croyable | —**VER** croyant -e | Not a — in, Pas partisan de
Belitt'le *va.* décrier : faire fi de
BELL cloche (hand and house) sonnette [call, time-piece, & cycle] timbre [little nut-shaped] grelot : clochette | To ring the —, Sonner | Chime of — *S*, Carillon | To — the CAT, Attacher le grelot | —**CLAPPER** battant —**CRANK LEVER** mouvement de sonnette | —**GLASS** cloche | —**HANGER** poseur de sonnettes | —**MAN** crieur public | —**METAL** métal de C | —**PULL** bouton de *S* | —**RINGER** sonneur | —**shape'd**, En forme de cloche
Bell *vn.* bramer | —**ING** brament
Bell'icose [*s g*] *a.* belliqueux
Bell'ie'd *a.* [*vulg.*] Big—, à gros ventre : ventru
Bell'ow' [*w nul*] *vn.* beugler [fig] gronder : mugir | —**ING** beuglement : mugissement
BELL'OW'S soufflet | A pair of —, Un *S* —**BLOWER** souffleur (d'orgue)
BELL'Y ventre [*vn.*] s'enfler : gonfler | My —**FUL**, Tout mon content : 'tout mon soul'
Belong' *vn.* appartenir : être : être propre (à, de, to) faire partie (to, de) se rattacher (to, à) This knife —s to me, Ce couteau est à moi | All —ing to him, Tout ce qui lui appartient
BELONG'INGS (pl) affaires : effets
Belov'e'd [*le-v*] *a.* bien-aimé : chéri : cher
Belo'w' [pr. *bi-lô*] *prep.* sous : au-dessous de (down the river) en aval de [*ad.*] en bas : au-dessous (hereafter) ci-après | Here —, Ici-bas
BELT ceinture (machinery) courroie (shoulder, and Orion's) baudrier (for sword) ceinturon (Jupiter's) bande | —**driven**, Mû, mue par courroie | —**FAST'ENER** agrafe de C
Bemoan' [*bi-mône*] *va.* pleurer : déplorer
BENCH banc : gradin [work—] établi [judge's seat] siège [the judges] la cour : la magistrature [*V. Bishop*] —**MARK** [levelling] repère
BEN'CHER (London) membre du conseil administratif d'une confrérie d'avocats (ou Inn) [*V. Bâtonnier*]

BÉN

FRANÇAIS—ANGLAIS

BES

BÉNÉFICE [*feece*] [ecclés] — [théâtre] benefit
[com] profit : premium [V. Inventaire]
BÉNÉFICIAIRE ... who gets the benefit [com]
sharer in the profits [de chèque] payee
BÉNÉFICIER'' beneficed clergyman : incum-
bent [vn.] to make a profit [va.] to work
BENÉT'' simpleton : booby [a.] silly
Bénévole a. kind [-ment'-ly]
BENGALI — [oiseau] Indian finch
Béni-e a. [pp. of v. Bénir] blessed : blest
Bénin'' -ign'e a. benign : kind [médi] mild
Bénir va. to consecrate [pers] to bless [The
pp. is Béni-e : but when by a priest, Bénit-e]
Bénit-e a. consecrated [V. Bénir] *Eau* —, e.
Holy water | *Eau* — e de cour, 'Blarney' |
C'est pain —, [fig] It serves you right
BÉNITIER'' holy-water vessel
BENJAMIN'' ' — [benn'j-e-minn] darling boy
BENJAMINE [♂] spencer
BENJOIN'' benjoin : gum benjamin
BENOÎT Benedict
BENOÎTE geum urbanum [fam] herb-bennet
BENZINE — [en ang. pr. benn'-zine]
BENZOL —
BEQU'ILL'E crutch [agr] spud [♂] shore
[aéro] tail-skid | **Béquill'er** va. to shore up
BER [bare] [♂ & fig] cradle
BERCAIL'' [no plural] sheep-fold : fold
BERCE cow-parasit
BERCEAU [bare-so] cradle : bassinet [arbres]
arbour [arch] vault
BERCELONNETTE bassinet [fam] cot
BERCEMENT'' rocking : lulling
Bercer va. to rock [de, with] to lull : to delude

BERCEUSE rocking-chair [air] cradle-song
BÉRET cap (like a Tam-o'-Shanter)
BERGAMOTE ber'gamot [motte]
BERGE [steep] bank : rock : long-boat
BERGER'' [bare-zshay] shepherd [poét] swain |
L'heure du —, The witching hour : hour of eve
BERGÈRE shepherdess : easy chair
BERGERIE sheep-fold | — S' pastorals
BERGERON'NETTE wagtail
BÉRICHON'' [pop.] wren
BERLE [bot] sium | **BERLINE** berlin
BERLINGOT'' kind of sweet [striped drop]
BERLINOIS'' -E native of Berlin [a.] of, from B
BERLUE defective vision | *Avoir la* —, [fig]
To be blind
BERME berm [pathway on bank] [fort] berm
BERNARDIN'' -E Cistercian (monk, nun)
BERNARD -L'HERMITE hermit-crab
BERNE blanketing [♂] distress | Pavillon en
—, Flag of distress [deuil] flag at half-mast
Berner va. [fig] to make game of : to chaff
BERNEUR -EUSE chaffer : joker
Bernique ! int. Not a bit of it!
BERNOIS'' -E [♂ a.] Bernese [beur-nîze]
BÉRYL — [pr. berrill]
BESACE wallet | Être réduit à la —, To be
brought to beggary
BESANT [blasen] bez'ant
BESICLES'' [zeek'l] [pl] 'barnacles' : spec-
BESIQUE [s as z] bezique [tacles]
BESOGN'E [pr. be-zoine] work [difficile] task
[fam] job | Il aime la — faite, He doesn't
like work | De la bonne — ! A pretty mess of
Besogn'eux -euse a. needy : hard-up [it!]

BEN

ENGLISH—FRENCH

BES

BEND courbure : coude (de route, etc.) [pipe]
coude [♂] nœud [timbers] lisse
Bend v. [prét. & pp. Bent] [to, à] plier : cour-
ber : tourner : s'incliner [the knee] fléchir
[a bow] tendre [spoil] fausser [sail] enverguer
[jibs, ropes] garnir [cable] étaguer [fig]
diriger (vers, towards) — down, courber : se
pencher | — round, recourber
Benea'pe'd [♂] a. retenu par la morte-eau
Benea'th prep. au-dessous de : sous [ad.] au-
dessous : en bas
BENEFAC'TION [che-nn] bienfait
BEN'EFAC'TOR [of, to, de] bienfaiteur
BEN'EFAC'TRESS [of, to, de] bienfaitrice
Ben'efice'd CLERGYMAN, bénéficiaire
BENEF'ICENCE [to, à] bienfaisance
Ben'ef'icent a. bienfaisant
Benefic'ial [che-l] a. [to, à] avantageux :
salutaire [-lly, ad.] avantageusement
BEN'EFIT [i très bref] profit : bienfait [ac-
tor's] bénéfice | For the — of, [com] Au profit
de [fig] à (son) intention | To give ... the — of
the doubt, Faire bénéficier ... du doute
— [va.] faire du bien à | He will — by the
journey, Le voyage lui fera du bien
— SOCIETY société de secours mutuels
BENEVOLENCE bienfaisance [ais like ez]
Benev'olent a. bienfaisant [ais like ez]
BENGAL' LIGHT feu de Bengale
Beni'g'hted [bi-nai-tedd] a. [fig] ignorant :
plongé dans les ténèbres

Beni'g'n a. bénin, *bénigne* : bienfaisant : doux
BENT penchant : génie [grass] agrostie [pp.
V. Bend] [a.] courbé : plié [spoiled] faussé |
To be — upon (...ing) Tenir absolument à |
— on doing it, Résolu à le faire
Benum'b'e'd with [bi-ne-nmdd] transi de :
BEN'ZOIN benjoin [engourdi par
BEN'ZOLINE essence minérale
Bequea'th va. léguer | **BEQUEST**' legs [lay]
Berea've [rive] [prét. Bereft. *BEFT*] pp. Bereave'd]
va. priver (of, de) — d a. affligé
— MENT perte : solitude
BERLIN' WOOD [beur-linn] laine à broder
BERR'Y baie : grain [coffee —] grain
BERTH [bed on board ship and on Pullman]
couchette : lit [employment] poste : emploi
[ship's] poste d'amarrage : poste à quai | To
give ... a wide —, Éviter ... | Lying at her
— [♂] Mouillé à son poste [to, de
Besee'ch va. [prét. & pp. Besoug'ht] implorer
Beset' va. [-prét. & pp. —] entourer : obséder |
Close —, Serré de près | Bessetting sin, Pêché
mignon
Besi'd of prep. à côté de : auprès de : excepté |
— the point, Hors de propos | To be — o's with
joy, Ne plus se sentir de joie | **Besi'des** ad.
d'ailleurs : du reste : de plus : autre : outre |
Two — him, Deux en plus de lui
Besie'ge [bisidje] va. assiéger | — d a. assiégé
BESIE'GER [♂ a. Besie'ging] assiégeant
Besme'ar va. [de, with] barbouiller : souiller

BES

FRANÇAIS—ANGLAIS

BIB

BESOIⁿ need : want : necessity | Au —, [or, En cas de —] In case of need | Si — est, If needs be | Avoir —, To be in need (de, of) | To want (de, to : V. 2 lines below) | A-t-il — de vous? Does he want you? | Il n'a pas — d'écrire, He needn't write | J'ai — que vous y alliez, I want you to go there

Bessonⁿ — *nne* a. twin

Bestial — *e* a. bestial : brutish : like a beast — *ement* *ad.* bestially

BESTIALITÉ — *ty* [Drover

BESTIAUXⁿ [pl] cattle | Conducteur de —, BÉTA blockhead : greenhorn : noodle

BÉTAILⁿ cattle [pl] live-stock

BÊTE beast : animal [fig] fool : bugbear | — *s* à cornes, Horned cattle | — de somme, Beast of burden | — de trait, Draught animal | — à bon Dieu, Ladybird | Que vous êtes — ! How stupid you are! | Faire la —, To play the fool [enfant] to be silly | Il est ma — noire, I hate the sight of him | Grosse —, Big fool | 'Chercher la petite —, 'To split straws : to be over-critical

Bête a. stupid | Pas si —, Not such a fool! | Il n'est pas — du tout, He is no fool [-ment-ly]

BÊTISE [s as z] folly : stupid-ity : very stupid thing : piece of nonsense : blunder | Pas de — *s*! No nonsense!

BÉTOINE bet'ony

BÉTONⁿ concrete [*vache*] beastings | — armé, Reinforced C : ferro-concrete : C steel

Bétonner^{va.} to concrete

BETTERAVE beet-root [*fourragère*] mangel-wurzel | — à sucre, Sugar-beet

'BEUGLANTⁿ ' low music-hall

BEUGLEMENTⁿ bellowing

Beugler^{vn.} to bellow

BEUR-RE butter | 'Faire son —, 'To feather one's nest | — fondu, B that has been melted and kept in pot [not 'melted B] — noir, B done in a pan, with vinegar, pepper, and salt, to a deep brown [V. Butter] Tartine de —, or BEUR-RÉE, Slice of bread and butter

Beur-rer^{va.} to butter

BEUR-RIERⁿ butter-dish

BÉVUEⁿ blunder

BIAISⁿ [bee-ay] skew : slant : expedient [d'une jupe] tuck [filon] dip | De —, En —, Sloping : on the slant : crosswise | Arche biaise, Skew

BIAISEMENTⁿ [s as z] [fig] shuffling [arch

Biaiser^{vn.} to slope [fig] to shuffle

BIAISEUR [s as z] shuffler

BIBE-LOTⁿ [beeb'-lo] trinket : article of vertu | — *s* knick-knacks

BIBE-RONⁿ feeding bottle [pers] toper | Élever au —, To bring ... up by hand

BES

ENGLISH—FRENCH

BEW

BE'SOM [bise'mm] balai

Besott^{ed} a. abrutit : infatué | [V. Beseech

Besouⁿ g'ht [bi-sott, o dans sort] prêt. & pp.

Bespan gle'd [span-gue-lâ] a. étincelant (de)

Bespeaⁿ k [bi-spi-que] va. [to order] commander [a seat, cab] retenir [show] accuser : annoncer

Besprinⁿ kle [sprign'k'l] va. arroser (with, de)

BESS'EMER STEEL, acier Bessemer

Best a. [superlat. de Good] [le] meilleur [le] mieux [le] plus beau [*ad.*] le mieux : le plus | At —, Au mieux | I did my —, J'ai fait tout mon possible [or de mon mieux] [V. S'ingénier] He has the — of it, Il a le dessus | He's the — of men! C'est la perle des hommes! [V. Pois] In one's — CLOTHES, Endimanché-e | — MAN garçon d'honneur | To make the — of it, En prendre son parti : faire contre mauvaise fortune bon cœur [V. MONDE, POLICY]

Bestirⁿ one's self *vn.* se remuer : s'empresser

Bestoⁿ w' va. [on, upon, à] donner : accorder

Bestrewⁿ va. [pp. —n] (with, de) parsemer

Bestriⁿ de [ai] va. [prét. Bestrode : pp. Bestrode-n] enjambrer [a horse] enfourcher

Bestuddⁿ ed [ste-] a. & pp. parsemé (with, de)

BET pari [va. -tted] parier | 'You —! [Amer.] Pour sûr! 'Pensez-vous!

Betaⁿ ke [a é] va. [prét. Betook : pp. Betake'n] se livrer (to, à) s'en aller (to, à, dans, vers)

Bethinkⁿ [o's] *vr.* [pp. Bethought] [of, de : to, Beti'de [i ai] *vn.* arriver à [de] s'aviser

Betiⁿ mes [ai] *ad.* de bonne heure : bientôt

Betoⁿ ke'n va. présager : annoncer

BET'ONY bétaine

Betrayⁿ va. trahir : tromper : entraîner [show] révéler | —ER traître : trahisseur

Betrothⁿ [ô] va. fiancer | —e'd a. fiancé-e

BETROTH'AL [ô] fiançailles [pl]

BETT'ER [a person who bets] parieur : gageur | — *s* supérieurs | He apes his — *s*, Il singe ceux qui valent mieux que lui

Bett'er a. [comp. de Good] meilleur : plus fort [*ad.*] mieux | — late than never, Mieux vaut tard que jamais | I am —, Je me porte mieux | I had —, Je ferais M de [V. Have] So much the —, Tant M | To think — of, Se raviser [au sujet] de | To think the — of ..., En estimer davantage [V. Garder] To get the — of, Être plus fort-e (que la maladie) avoir raison de : l'emporter sur | To be — worth, Valoir mieux | To be all the — for, Se trouver bien de ... | Change for the —, Changement en bien | — up than I am in ..., Plus ferré que moi sur ... | To — one's self, Améliorer sa position | My — HALF, Ma chère moitié | BETT'ERMENT amélioration

BETT'ING pari | — MAN gageur : parieur

Betweeⁿ n [bi-touine] prep. entre : à : de | — whiles, Dans l'intervalle | — this and the end of the year, D'ici à la fin de l'année | — ourselves, Entre nous ...

Betwixtⁿ prep. entre

BEV'EL biseau : biais [of wheels] conicité [tool] fausse équerre | -GEAR engrenage conique | -WHEEL roue d'angle : pignon conique | — le'd a. en biseau | -BOARDS... à biseaux

BEV'ERAGE [beve-rède] boisson : breuvage

BEV'Y compagnie : troupe

Bewaiⁿ l [bi-oué] va. pleurer : se lamenter sur

Bewaⁿ re of *vn.* se garder [de] prendre garde (à) | — of PICKPOCKETS, Méfiez-vous des voleurs

Bewilⁿ der va. égarer : embarrasser (de, with) —MENT égarément

Bewitchⁿ va. ensorceler : enchanter | —ing a. enchanteur-teresse | —ingly *ad.* ... à ravir

BIB

FRANÇAIS-ANGLAIS

BIE

BIBLE [beeb'l] — [baïbe-l]
BIBLIOGRAPHE —og' rapher
BIBLIOGRAPHIE —og' raphy
Bibliographique *a.* —graph'ical
BIBLIOMANE —maniac [mégniac]
BIBLIOPHILE — : book-lover
BIBLIOTHÉCAIRE librarian
BIBLIOTHÈQUE library [meuble] book-case
 [de ch. de f.] book-stall
Bibliqu *a.* biblical [société] Bible (society)
BIBUS | De —, Trifling : of no importance
'BICARRE' student in his fourth year
BICEPS [é a.] — | Il a du —, He has plenty of
BICÊTRE [fig] bedlam [muscle
BICHE hind : roe
BICHON —NNE pug : lap-dog [fam] little dear
'Bichonner' *va.* to dress up
Biconcave *a.* double-concave
Biconvexe *a.* double-convex
BICOQUE little hole of a place : den : hovel
BICYCLE [high] bicycle [baï]
BICYCLETTE [beciclet] bicycle [vulg] 'bike'
 — de dame, Lady's bicycle | — pliante, Folding
 bicycle | — de route, Roadster | à —,
 On a bicycle | Aller à —, Faire de la —, To
 cycle | Promenade à —, Bicycle ride : 'spin'
BIDET — nag : horse
'BIDOCHE' [vulg] meat | **BIDON** — tin : can
BIEF or **BIEZ** [bee-ay] mill-race : reach (of a
BIELLE rod : connecting-rod [canal
BIEN — good : wealth : property : welfare :
 advantage : comfort : kindness [V. Property]
 Faire du — à —, To do ... good | Gens de
 —, Good men | Homme de —, Good man | —
 substituée, Entailed estate | — de famille,
 [America] Homestead exemption law | —s
 fonciers', Landed estate | —s immeubles,
 Realty | —s meubles, Personalty | — en
 rentes, Funded property | —S-FOND-S' (pl)
 landed property : P 'that won't run away'

Bien *ad.* [comp. Mieux : sup. Le mieux] [de,
 of : à, to] well : right : certainly : indeed :
 gentlemanly : ladylike : respectable, -ly : well
 off [suivi d'un adjectif] very : quite (dead,
 etc.) thoroughl : duly [compar.] much : far
 C'est — à moi, It is mine (l'accent sur 'is')
 — de, du, de la, des [nombre] many [quantité]
 much [V. Do, auxil., art. 2] — avec, On good
 terms with | C'est — dommage que, It's a
 great pity that | Eh — ! Well ! | Tout va — !
 All right ! | Homme qui est —, Good-looking
 man | Vous ferez — d'y aller, You had better
 go there | Il y a — — —, There really is [pl.
 are] ... | C'est — fait, It serves you [them,
 him, etc.] right | — fait' -e [pers] handsome :
 well-made | Je sens —, I am well aware | Je
 vois —, I see clearly ... | Mener à —, To
 bring ... to a successful issue | Nous sommes
 très — ici, We are very comfortable here :
 we shall do very well here [ou, we can see
 ou hear very well where we are] On y est
 très —, The accommodation there is very
 good | Nous sommes fort — ensemble, We are
 on very good terms | Pour — faire, By right,
 ... | — loin, Very far off | — loin de, Far
 from | — que, Although | — aise *a.* glad :
 happy | — aimé -e beloved | —DIRE elo-
 quence | —ÊTRE welfare : well-being : com-
 fort : relief | —FAIRE well-doing
 —intention né -e *a.* well-meaning
BIENFAISANCE beneficence : relief | Œuvres
 de —, Charities
Bienfaisant -e *a.* kind [chose] beneficial
BIENFAIT — favour : kindness : benefit : boon
 (pour, to, à, on) **BIENFAITEUR** -TRICE bene-
 factor -tress [denné]
Bienheureux -euse *a.* blessed : happy
Biennal -e *a.* biennial : for two years
BIENŒANCE decency : propriety
Bienséant -e *a.* becoming (à, of : de, to) decent

BEY

ENGLISH-FRENCH

BIL

Beyond *prep.* au delà de (du) par delà : au-
 dessus de (*ad.*) au delà : plus loin | — the
 town, Au delà de la ville | — 50 years, Au
 delà de 50 ans | — measure, Outre mesure |
 That's — me, Cela me passe
BI'AS [baï-ss] biaï : penchant : préjugé (to,
 pour : towards, vers : to, à) *va.* faire pencher :
 prévenir
BIB bavette | -COCK robinet à bec coudé
BI'BLE [baïbe-l] bible | — SOCIETY société
 biblique | **Bib'lical** *a.* biblique
BICK'ERING piqures d'épingles (pl) 'bisbille'
BI'CYCLE [baï-ci-k'l] bicyclette | Lady's —,
 Bicyclette de dame | High —, Bicycle | Motor
 —, Motocyclette | Tandem —, Tandem | By
 —, On a —, à B | — RIDE promenade à B |
 — STAND support (de B) | — TRACK piste
BI'CYCLING [le] cyclisme : vélodromie | To go
 —, To go in for —, Faire de la bicyclette
BI'CYCLIST cyclist
BID enchère | Highest —, La plus forte [or
 haute] E | To make a — for, Vouloir capter
Bid *va.* [pret. Bid, Bide : pp. Bidden] com-
 mander (de) inviter (à) recommander (de)
 — for, [pret. & pp. Bid] offrir | — farewell to,

Dire adieu à [V. Good-day] — fair to, Pro-
 mettre de | To the highest **BIDD'ER**, Au plus
 offrant et dernier enchérisseur
BIDD'ING ordres (pl) [offer] enchère
Bide one's TIME [baïde] *vr.* se réserver
Bienn'ial [ye-t] *a.* —nnal [plant] bisannuel
BIER civière | —lly *ad.* tous les deux ans
Big *a.* grand : gros : vaste | As — as, Aussi
 gros que : gros comme | — enough to —,
 [pers] De taille à ... | To talk —, Le prendre
 de haut | To look —, Faire l'important | To
 grow bigger, Grandir | — with, Grosse : en-
 ceinte de (animals) pleine | —END tête de bœlle
 —NESS grosseur : grandeur
BIGG'IN cafetière
BIG'HT [baïte] [♠] double [of sail] sein
BIG'WIG gros bonnet
'BIKE' [baïk] [vulg] 'bécane' : 'vélo'
BIL'BERRY airelle
BIL'BOES [pl., ♠] fers
BILGE petits fonds (pl) — *va.* défoncer [vn.]
 faire eau | — PUMP pompe de cale
 — WATER eau de la cale
Bil'ious [ye-ss] *a.* bilieux
 —NESS affection bilieuse : attaque de bile

BIE

FRANÇAIS-ANGLAIS

BIQ

Bientôt *ad.* soon : very soon : shortly | à — !
 Good-bye for the present ! [good-will]
BIENVEILLANCE kindly feeling : kindness :
Bienveillant *a.* kind (pour, to ... : *de, to*)
 kindly disposed (à l'égard de, towards) **Peu**
 —, Unkind | — **amment** *ad.* kindly
Bienvenir *v.* (Table 15) **Se faire** — *de, To get*
into ...'s favour : to make o's agreeable to
BIENVENU *-E* [*& a.*] welcome | Être le [or *la*]
 —, To be W | **BIENVENUE** welcome [*payée*]
BIÈRE beer [cercueil] coffin [footing]
BIEZ mill-race : reach (of a canal)
Biffer [*beefay*] *va.* to cancel : to strike out
BIFFIN [*plais*] foot-soldier : 'Tommy Atkins'
Bifide *a.* bifid : bifidate
BIFFECK beef-steak : steak
BIFURCATION branching off : branch
se Bifurquer *vr.* to branch : to bifurcate
Bifurqué *-e pp.* forked : bifurcated
BIGAME bigamist [*a.*] ... guilty of bigamy
BIGAMIE — *my* | **BIGARADE** Seville orange
Bigararé *a.* mot'ley : mottled
BIGARREAU white-heart cherry
Bigarrer *va.* to mottle : to variegate
BIGARRURE med'ley
BIGLE person who squints [chien] beagle [*a.*]
BIGNONE bigno'nia [*bigg*] [squinting]
BIGORNE beaked anvil
BIGORNEAU periwinkle
BIGOT *-E* big'ot [*a.*] big'oted
BIGOTERIE, **BIGOTISME** big'otry
BIGUÉ derrick
BIJOU jewel : gem : 'little dear'
BIJOUTERIE jewellery
BIJOUTIER *-ÈRE* jeweller
BILAN balance-sheet : schedule | Déposer
 son —, To file one's petition
BILBOQUET cup and ball
BILE — [*i ai*] gall : anger | *Se faire de la* —,
Billeux *-euse a.* bilious : irritable | *To fret*

BILLARD billiards [*pl*] [*bil'-ye-rdz*] billiard-
 table | *Salle de* —, Billiard-room
BILLE ball [*ba*] : balk [jeu d'enfant] marble |
 — *S'* [*cyc*] balls | Coussinet à — *s*, or Frotte-
 ment à — *s*, Ball-bearings [*pl*]
BILLET ticket [*bi*] *note* : bill : handbill :
 circular | — d'aller, Single ticket | — d'aller
 et retour, Return T | — *s* collectifs, T's at
 reduced rate for a party, etc. | — de train de
 plaisir, Excursion T | — valable ... jours,
 Excursion T, ou Tourist T | — à ordre, — au
 porteur, Promissory note payable to order,
 to bearer | — de BANQUE, Bank-note |
 — CIRCULAIRE, Circular ticket | — DOUX
 '—' : love-letter | — de FAIRE PART, Wed-
 ding [ou funeral] card [*naiss*] intimation of
 birth | — de LOGEMENT [*XX*] billet-ticket
BILLEVESEES [*pl*] [*s as z*] nonsense
BILLION [*bi*] thousand millions
BILLON copper coin : base coin [*agr*] ridge
BILLON block
BIMBELOTERIE toys [*pl*] toy-trade
BIMBELOTIER toy-seller | *Chez un* —, At a
 Bimensuel *-le a.* fortnightly [toy-shop]
 Biméallique *a.* — *ic*
BIMÉTALLISME —ism | — *ISTE* —ist
BINAGE second dressing [ou digging]
Binaire *a.* binary | **BINARD** low truck : trolley
Biner *va.* to dig, ou hoe again
BINETTE hoe [fig. pop.] 'phiz'
BINOU [Brittany] bagpipe
BINOÛLE 'pince-nez' : 'lorgnette'
BINÔME binomial (curve, etc.)
BIOGRAPHE biog'rapher | **BIOGRAPHIE**
 — *phy* | **Biographique** *a.* —graph'ical
BIOLOGIE — *gy* | **Biologique** *a.* biolog'ical
BIPÈDE [*& a.*] biped [*baï'-ped*]
Biplace *a.* | Appareil —, Two-seater
BIPLAN biplane [*baï'-plène*]
BIQUÉ she-goat [*fig*] wretched old horse

BIL

ENGLISH-FRENCH

BIN

BILL [bird's] bec [—hook] *serpe* [tradesman's]
 mémoire : compte [invoice] *facture* [at hotel]
note [at eating-house] *addition* [com] billet :
 effet : *traite* [banker's —] *lettre de change*
 [parliam't] projet de loi [Eng. & Americ. parl]
 'bill' [V. Bring in : Jury] Private —, Projet
 d'intérêt local : *proposition de loi* | To throw
 out the —, Repousser le projet | To discount
 — *s*, Faire l'escompte | To draw a — on, Faire
traite sur : tirer sur | Doctor's —, Note de
 médecin | Long —, Gros mémoire | Long-
 dated —, Billet à longue échéance | Play —,
 Programme de spectacle | Posting —, *Affiche* |
 Stick no — *s*! *Défense d'afficher* ! | —BOOK
 carnet d'échéances | —BROKER courtier de
 change | —CASE porte-valeurs | —DIS-
 COUNTING escompte d'effets de commerce |
 — of EXCHANGE *lettre de change* (sur
 l'étranger) — of FARE [*fé*] menu : *carte* :
 —HEAD en-tête (de *facture*) — of HEALTH
patente de santé | — of LADING con-
 naissance — *s* of MORTALITY registre
 mortuaire — of PARCELS *facture* |
 —POSTER afficheur | —STAMP [V. Timbre]
 — of SALE [V. Saisie-revendication]

BILLET *bûche* [*XX*] billet [*va.*] loger
 — MOULING [arch] *billetes* [*pl*]
 — TICKET billet de logement
BILLIARD — **BALL** *bille* | — ROOM *salle de*
billard | —TABLE billard
BILLIARDS [*pl*] [*bil'-ye-rdz*] billard
BILLINGS *ghète* langage des halles
BILLION *trillion*
BILLON *vague* : flot | — *y a.* houleux
BILLY *GOAT* bouc
BIN [*bin*] huche : coffre : porte-bouteilles
 Bind *v.* [*prêt & pp.* Bound] [with, de] lier :
 affermir : obliger [books, in leather or cloth]
 relier (en, in) [books, in boards] cartonner
 [sew] border [boy] mettre en apprentissage
 (chez, to), s'engager (to, à) To — up, Bander :
 lier | I'll be bound ! J'en réponds ! I'm
 bound to state, Je suis obligé de constater
 [V. Bound]
BINDER lieur [book —] relieur [agr] *lieuse*
 [tie] bande [building] *attache*
BINDING bandeau [books] *reliure* [edging]
bordure : tresse : galon | — *a.* obligatoire [med]
 astringent | — SCREW vis de pression
BINDWEED liseron

BIQ

FRANÇAIS-ANGLAIS

BLA

BIQU'ET kid : scales (pl)
Bis [beee] *ad.* twice : again | — ! Encore !
 No. 10 —, Number 10 *A* [tenn, é]
Bis'-e [bee, beez] *a.* brown | Pain —, B bread
BISAGE colour dyed over another
BISAÏEUL -E [bee-zah-yul] great-grandfather :
great-grandmother
Bisannuel -le *a.* biennial
BISBILL'E fall out : bickering | En —, At
BISCAÏEN biscayan [loggerheads]
Biscornu -e *a.* [fig] outlandish : odd
BISCOTIN hard biscuit
BISCOTTE bread dried in an oven : rusk
BISCUIT [bee-skwee] — [en ang. pr. *biskitt*]
 [en Amérique] cracker | — de mer, Ship B |
 — de Savoie, [or à la cuiller] Sponge-cake
BISE [s as z] north wind
BISE'AU [s, z] bevel : bevelling [typ] side-stick
 [petit] foot-stick [du pain] kissing-crust | En
 —, Bevelled | Relié à —, In bevelled boards
Bise'auter [s, z] *va.* to mark (cards, i.e., cheat)
Verre biseauté, Bevelled glass
Biser [z] *va.* to dye ... again [vn.] to get brown
BISET [s, z] rock pigeon : guard in civilian's
BISSETTE footing [lace] [dress]
BISMUTH — [th fort]
BISON [s as z] — [baice-mn]
BISONNE grey lining

BISQUE crab-soup | **Bisquer** *v.* to be vexed
BISQUINE Biscayan schooner
BIS'SAC wallet | **Bis'secteur** -trice *a.* bisecting
BIS' SECTION bisection | **BIS' SECTRICE**
Bisser *va.* to enquire [bisector]
Bis'sexil -e *a.* — tile : leap (year)
BISTORTE bistort | **BISTOURI** — ry
Bistourner *va.* to twist [anim] to castrate :
BISTRE — | Crayon —, Bistre pencil [to geld]
Bistré -e *a.* swarthy : sunburnt
'BISTRO keeper of a wine-shop
BITORD spun-yarn | **BIT' TES** [♣] bits
BIT' TURE range of cable
BITUME bit'umen | — r' *va.* to cover with B (ou
Bitumineux -euse *a.* — inous [asphalte]
BIVALVE —
BIVOUCAC [bee-vwak] — : camping-ground
Bivaquer, **Bivouaquer** *vn.* to bivouac
Bizarre *a.* odd : whimsical : queer [-ment] -ly
BIZARRERIE oddity : whim
'BIZUT'H student in his first year
Blackboulder *va.* to blackball [B]
Blafard -e *a.* pale : wan : dim
BLAGU'E tobacco pouch [vulg] 'humbbug':
 'bunkum' | — r' *v.* [vulg] to 'humbbug' : to
BLAGU'EUR -EUSE humbug [chaff]
BLAID [Midi] kind of tennis
BLAIREAU badger : shaving-brush

BIN

ENGLISH-FRENCH

BLA

BINN'ACLE [binn'-e-k'l] habitacle
BIRCH [be-ritch] bouleau [rod] verges (pl)
BIRD oiseau | Song —, O. chanteur | Cock —,
 O. mâle | Hen —, O. femelle | Jail —, Gibier
 de potence | 'Old —, 'Vieux rusé | To kill
 two —s with one stone, Faire d'une pierre
 deux coups | A — in the hand is worth two
 in the bush, Un tiens vaut mieux que deux
 tu l'auras | -CAGE cage | —'S NEST nid
 d'O | To go —'s nesting, Aller dénicher des
 oiseaux | A —'S EYE VIEW of Paris, Paris
 vu à vol d'oiseau | —'LIME glu
(BIRTH naissance : enfantement [child-bed]
couches (pl) From his —, Dès sa naissance |
 By —, De N' | -DAY jour de N : anniversaire
 de ma [or sa, etc.] N : fête | -day BOOK
 album d'anniversaires | -PLACE lieu natal :
 maison natale | -RIG'HT droit d'aïnesse
BIS'CUIT [bis'kitt] biscuit [American] gâteau
Bisect [baï] *va.* couper en deux
BISH'OP [che-p] évêque [at chess] fou | The
 Bench of —s, L'épiscopat | —RIC évêché
BIT morceau : pièce (fam) bout : peu [of bridle]
 mors [tool] mèche [key] panetton [prét. V.
 Bite] A tiny [ou wee] —, Un tantinet : un
 petit peu | Not a — of it! Pas du tout! Pas
 le moins du monde! | A — younger, Un peu
 plus jeune | A good — younger, Beaucoup
 plus jeune
BITCH chienne [in compounds] femelle [gross
 insult] catin
BITE [baït] morsure [of insect] piqûre [snap]
 coup de dent ['take in'] attrape [va.] mordre :
 piquer : attrapper : pincer | — away, ronger |
 — off, enlever (d'un coup de dent)
BI'TER [baï] 'The — bit', Le trompeur trompé
Bi'ting [baï] *a.* mordant : piquant

Bitt'er *a.* amer [enemy] acharné [cruelty, &c.]
acharnée | To the — END, Jusqu'au bout : à
 outrance | — PILL' débôire | —ly *ad.* amère-
 ment [fig] aigrement : vivement | — cold,
 Extrêmement froid | To cry —, Pleurer à
BITT'ERN butor [chaudes larmes]
BITT'ERNES amertume : sévérité
BITT'ERS absinthe | To drink — [vulg] S'ab-
BITT'ER-SWEET douce-amère [sinther]
BITTS [♣] bittes
Blab [-bbe'd] *vn.* bavarder : 'tailler des ba-
 vettes' [va.] divulguer : conter
BLACK [negro and colour] noir-e [— letter]
 gothique [a.] noir | Vegetable —, N végétal
 [va.] [boots] cirer [tech] noircir | In — [dress]
 En deuil : en noir | To look — at ..., Faire
 mauvais visage à : faire grise mine à | Beaten
 — and blue, Meurtri de coups | As — as
 a tinker, Noir comme une taupe | —BALL
 boule noire [va.] rejeter | -BEETLE blatte |
 -BOARD tableau | -bordered NOTE PA-
 PER papier deuil | — CATTLE gros bétail |
 — DEATH [1349] La peste noire | — EYE
 [bruise] œil poché [fam] pochon | To give him
 a — eye, Lui pocher l'œil | -eye'd, Qui a les
 [or Aux] yeux noirs | — FRIARS' MONAS-
 TERY couvent des dominicains | —LEG es-
 croc [trades-un.] renard : 'jaune' | -LETTER
 caractères gothiques (pl) livre en car. goth.
 [a.] en c. g. | —MAIL chantage : tribut [va.]
 faire chanter | -PUDDING boudin | —SHEEP
 [pers] brebis galeuse | —THORN épine noire
 [club] gourdin
BLACK'BERRY mûre (de ronce)
 — BUSH ronce : mûrier des haies
BLACK'BIRD merle
BLACK'BOOTS [American] décrotteur

BLÂ

FRANÇAIS-ANGLAIS

BLE

Blâmable *a.* blamable [blé-me-b'l]
BLÂME — [bléme] : censure : disapproval
Blâmer *va.* to find fault with : to condemn
 [pers] to blame [dr] to reprimand
BLANC white : blank [s] : blank cartridge :
 breast (of fowl) Saigner à —, [fig] To ruin
 — d'ARGENT French white | — de BALEINE
 spermaceti | —BEC [pl. -s -s] bearded boy :
 'spooney' : youngster | — de CHAMPIGNON
 mushroom spawn | — de CHAUX white-
 wash | — de COTON calicoes (pl.) | —
 d'ESPAGNE whiting | — MANGER blanc-
 mange [en anglais pr. *ble-mange*] — d'ŒUF
 white of egg | —SEING signature at foot of a
 blank form : 'blank cheque' [fig] carte blanche
Blanc *a.* white : pale : blank : clean
 [nuif] restless | — comme neige, Snow-white :
 pure : as white as snow | Argent —, Silver
 Armes blanches, Side-arms | Sauce blanche,
 Melted butter [V. CARTE]
BLANCHAILLE whitebait
Blanchâtre *a.* whitish
BLANCHE [mus] minim | — pointée, Dotted M
BLANCHET [tech & typ] blanket
BLANCHEUR whiteness
BLANCHIMENT bleaching : washing
Blanchir *v.* to whiten : to bleach [laver] to
 wash [cuir] to blanch [pers] to grow grey
 [V. Grey] [typ] to white out [exculper] to
 clear | — bien, To wash ... clean | — à la
 chaux, To whitewash

BLANCHIS'SAGE washing : bleaching | En-
 voyer ... au —, To send ... to the wash
Blanchis'sant *e a.* white [poét] whitening
BLANCHIS'SERIE laundry : steam L : wash-
 house : bleaching-ground
BLANCHIS'SEUR bleacher : laundryman
 —EUSE *laundress* [en gros] washerwoman
BLANCHEUVRIER edge-tool maker
BLANQU'ETTE stewed veal (ou white meat)
 summer pear : white wine
Blasé *e* [s as z] pp. '—' : 'used up'
BLASEMENT [s as z] state of being 'blasé'
Blaser [s, z] *va.* to blunt : to pall : to harden :
 to wear ... out
BLASON [s as z] heraldry : coat of arms
Blasonner [s as z] *va.* to blazon (de, with)
 to blaze ... abroad [pers] to malign
BLASPHEMATEUR —TRICE blasphem'er [a.]
 blas'phemous | Blasphématoire *a.* blas-
 phemous | **BLASPHEME** blas'phemy : curse |
 Avec —, Blas'phemously
Blasphemer *v.* to blaspheme [fîme]
BLATIER corn-chandler
BLATTE cockroach [fam] black-beetle
BLAUDE blouse
BLÉ corn : wheat : grain | Négociant en —,
 Corn-merchant | Les grands —s, Wheat and
 rye | Les petits —s, Oats and barley | — en
 vert, Standing corn | 'Manger son — en
 herbe', To anticipate one's income | — NOIR
 buckwheat | — de TURQU'IE Indian corn

BLA

ENGLISH-FRENCH

BLE

BLACK'CAP *fauvette à tête noire*
Black'e'n *v.* noircir
BLA'C'K-GUARD [bla'-gârdé] polisson : canaille :
 'voyou' [a.] canaille : sale | — *va.* agonir ...
 de sottises : engueuler | —ly TRICK une
 canaillerie : 'une saleté'
BLACK'ING cirage : noircissement
Black'ish *a.* noirâtre
BLACK'LEAD [leda] mine de plomb
 —PENCIL crayon
BLACK'LEG [V. under BLACK]
BLACK'NESS noirceur
BLACK'SMITH forgeron | —'S SHOP forge
BLADD'ER vessie [bot] vésicule
BLADE [a é] lame [saw- —] feuille [oar] plat
 [grass] brin | 'Knowing —', Malin | —d *a.*
 à lame ... : à tige ... | —BONE [ou shoulder-
 blade] omoplate
Bl'a'mable [blé-me-be-l] *a.* blâmable
BLAME blâme : faute [v.] blâmer : reprocher :
 s'en prendre à | One can't — him for it, On
 ne peut lui en vouloir
Bl'a'm'e'less *a.* innocent : sans tache
 —ly *ad.* irréprochablement [mable]
Bl'a'm'e'worthy *a.* digne de blâme : blâ-
Blanch *v.* blanchir : faire pâlir : pâlir
Bland *a.* doux : débonnaire
BLAN'DISHMENT charme : caresse
 (BLANK blanc : billet blanc : nom [or indi-
 cation] en blanc [metal] flan [fig] vide [a.]
 blanc [arch] faux [person] décontenancé |
 Point —, De but en blanc
 — BOOK [American word] registre
 — CAR'TRIDGE cartouche à blanc

BLAN'KET couverture [typogr.] blanchet |
 Wet —, Rabat-joie
BLAN'KETING couvertures [pl]
BLAR'NEY eau bénite de cour : 'blague'
BLAST coup de vent : explosion : souffle
 pestilential [of trumpet] son [hot, cold] air
 (chaud, froid) [va.] fêtrir : brûler [fig] dé-
 truire [with powder] faire sauter —FURNACE
 haut-fourneau | —PIPE tuyère [steam] tuyau
 d'échappement | — EN'GINE machine souf-
 fiante
BLAST'ING mine : explosion : destruction [a.]
 destructeur | By —, Au moyen de la mine |
 — POW'DER poudre à mine
BLAZE [a é] flamme : lumière [fig] feu [star]
 étoile [v.] être en flammes : flamber [trees]
 marquer | — abroad, Répandre ... partout |
 — up, ou Burst into a —, S'enflammer
Bl'a'zing [a é] *a.* [fire] embrasé [torch] flam-
 boyant [fig, poet] brillant : éclatant
Bleach *v.* blanchir | —ER blanchisseur
BLEA'CHING blanchiment | —GROUND
 blanchisserie | —LIQUID eau de Javel
BLEAK [bli'que] ablette [a.] sans abri : froid :
Bleat *v.* [bli're-aide] *a.* chassieux [triste]
BLEAT —ING [bli'te] bêlement [vn.] bêler
Bleed [bli'de] *v.* [prét. & pp. Bled] saigner
 [trees] pleurer [poet] périr
BLEE'DING saignement [operation] soignée
BLEM'ISH tache : défaut : défectuosité [va.]
Blench *vn.* reculer [flétrir]
BLEND mélange
Blend *va.* [with, à, avec] mêler : réunir :
 fondre [vn.] se marier : se fondre

BLÊ

FRANÇAIS—ANGLAIS

BOA

Blême *a.* pallid
Blémir *vn.* to grow pale
Blessant *-e a.* offensive (pour, to)
BLESSÉ *-E man* [ou *woman*] injured [ou who has met with an accident] [en *guerre*] wounded man | Les *-S* The wounded [pl]
Blessier *va.* to hurt : to wound : to injure [sentiments, etc.] to shock : to offend | Se *-vr.* to injure one's self : to be hurt : to be offended (de, at, with)
BLESSURE injury : wound (à, in, to)
Blet *Blette a.* over-ripe : turning off
BLETTE strawberry-blite
BLEU blue : blue mark [X], fam) recruit | Au *-*, [cuis] Cooked in red wine | *- ciel*, Sky blue | *- d'outremer*, Ultramarine | *- marin*, Navy blue | *- de Prusse*, Prussian blue | 'Petit *-*, 'Pneumatic message : inferior wine
Bleu -e a. blue | Conte *-*, Idle tale
Bleuâtre a. bluish | **BLEUET** corn-flower
Bleuir *va.* to blue [*vn.*] to turn blue | **Bleui -e** par le froid, Blue with cold
BLINDAGE armour-plating : protection | *Plaque de*, Armour-plate [*bound*]
Blindé -e a. armour-plated : iron-clad : iron-
Blinder *va.* to protect [♣] to armour-plate

BLOC block : log | En *-*, In the lump : the whole : wholesale [*étouffes*] clearing the entire lot (without picking) 'Au *-*, 'In 'the lock-up'
BLOCAGE paving-stone [*const*] rubble [*typog.*] turned letter [♣] **BLOCAILLE** rubble
BLOCKHAUS [pr. blo-kocé] block-house [navire de *guerre*] conning-tower
BLOCUS investment : siege [par *mer*] blockade
BLOND *-E* person of light complexion : blonde : 'fair friend' [*sf.*] blond lace [*a.*] light : fair | *Sauce -e*, Melted butter | D'un *-* ardent, Sandy | *- doré*, Golden | *- filasse*, Flaxen
BLONDIN *-E* light-haired person : 'regular fop'
Bloquer *er va.* to block up [X] to invest [par *mer*] to blockade [*typ*] to turn for
se Blottir *vr.* to squat : to crouch
BLOUSE *-* : pinafore [billard] pocket
Blouser *va.* to 'let ... in' [*ville*] to pocket | Se *-*, To make a mistake
BLUET corn-flower : 'blue-bottle'
BLUETTE spark [d'esprit] flash (of wit)
BLUTAGE bolting
BLUTEAU bolting-cloth
Bluter *va.* to bolt
BLUTERIE bolting-mill | **BLUTOIR** bolter
BOA [bō-ah] *-* : boa constrictor

BLE

ENGLISH—FRENCH

BLO

Bless *va.* bénir : favoriser : faire le bonheur de | I am blessed with *...*, J'ai le bonheur d'avoir ... | *- me!* Par exemple! Vraiment!
Bless'ed a. [l'adj. se pr. *bless-éd*; le *pp.* et substantif *blessit*] bēni -e [if by a priest] bēnit -e [happy] bienheureux : heureux [slang] fichu *-NESS* *félicité*
BLESS'ING *bénédictio[n]* (favor) bonheur : bien | To ask a *-*, [say grace] Dire le *bénédictio[n]*
Blew [blō] *prét.* [V. Blow]
BLIGHT [blaite] *broussures* [pl] nielle [*va.*] brouir : nieller | *- INSECT* puceron | *-ed* prospects, Avenir brisé
BLIND [ordinary window or carriage] store [shop] banne [fig] voile : prétexte | Venetian *-*, Jalousie | The *-*, [pl] Les aveugles | *- a.* [to, sur] aveugle : obscur | Struck *-*, Frappé de *cécité* | *- in one eye*, Borgne | *- ALLEY* *impasse* | *- SIDE* côté faible | *-tooled* ... à froid | **Blind** *v.* [to, sur] aveugler | *-fold* *v.* bander les yeux à ... [*ad.*] tête baissée | *-NESS* *cécité* [fig] aveuglement : ignorance | *-WORM* orvet | **Blindly** *ad.* aveuglément | **BLIND MAN** aveugle | *-S BUFF*, Colin-maillard
Blink [blink] *vn.* clignoter [fig] lorgner [of the light] vaciller | **BLINK'ER** *œil*
BLISS *béatitude* : *félicité* | *-ful a.* bienheureux | *-FULNESS* *béatitude*
BLIS'TER *ampoule* [plaster] vésicatoire [*va.*] faire venir des ampoules à [*vn.*] se couvrir d'ampoules : se former en *vessie* | *-ed* **STEEL** acier boursoufflé
Blithe, **Blithe'some** [i ai] *a.* gai : joyeux
BLIZZ'ARD *-* : effroyable tourmente de neige
Bloat *ed* [oa ô] *a.* bouffi : gonflé
BLOAT'ER [oa ô] hareng saur : 'gendarme'
BLOCK bloc [for axe] billot [of buildings] pâté : île : corps (de bâtiment) [stoppage] encombre-

ment [stereo, zinc] cliché [woodcut] *gravure* sur bois [tech & hatters'] forme [♣] *poulie* | Pulley *-*, Moulle [V. Snatch : Stumbling : System] Top *-*, Chape | *- CHAIN* [auto] chaîne à maillons pleins | *- LETTER* lettres simples [pl] *- MAKER* poulieur | *-SHIP* stationnaire | *-TIN* étain en saumons
Block *va.* bloquer | *- up*, boucher : fermer
BLOCK'ADE [kédé] blocus [*va.*] bloquer | *- RUNNER* [ship] forceur de blocus
BLOCK'HEAD [hedd] bête : imbécile [♣ f.]
BLOCK'HOUSE blockhaus
(BLOOD sang [relationship, etc.] *parenté* [fig] tempérament : *passions* [life] vie [*a.*] [horse] de race | In cold *-*, De sang-froid | In bad *-*, Méchamment | To cause bad *-*, Faire faire du mauvais sang | Warm-*-ed*, à sang chaud | *-HEAT* [ea. i] température du sang | *-red a.* rouge comme du sang | *-thirsty a.* altéré -e de sang | *- HORSE* cheval de race | *-HOUND* limier | *-ORANGE o.* sanguine | *-POISONING* empoisonnement du sang | *-VESSEL* vaisseau sanguin
Blood less *a.* exsangue : non sanglant
BLOOD'SHED *effusion* de sang : carnage
Blood 'shot *a.* injecté de sang
BLOOD'STONE sanguine
Blood'y a. ensanglanté : sanglant | *- MARY* Marie la Sanguinaire
BLOOM [bloüm] fleur [on fruit] duvet : velouté [iron] loupe : massoque [*vn.*] fleurir | *-ING* floraison [*a.*] fleurissant [fig] florissant
BLOSS'OM [bloss'-mm] fleur (des arbres) [*vn.*] fleurir | In *-*, En fleurs
BLOT tache (upon, sur) [ink] pâté [*va.*, -tted] faire un pâté sur : salir : barbouiller [to dry with blotting paper] sécher [*vn.*] [run] boire | *- out*, *va.* effacer
BLOTCH [pimple] pustule [fig] tache

BOB

FRANÇAIS—ANGLAIS

BOI

BOBÈCHE socket : sconce
BOBINAGE winding
BOBINE bobbin : spool : reel | — *d'induction*,
Bobiner *va.* to wind [*Induction-coil*]
BOBINETTE wooden latch
BOBINEUSE winder
'BOBO' 'sore place' : hurt
BOCAGE grove : thicket : copse
BOCAL glass jar : globe : wide-mouthed bottle
BOCARD stamps (pl) — **AGE** stamping
'BOCHE' [from *Alboche*] German : 'modern
BOCK glass of beer | **BOER** [*& f.*] — [*Hun*]
BOËTTE bait (for cod-fishing)
BOËUF [*pr. bluff* : in — gras and pl. —s'; the *f*
is silent] ox [*Mugir* to bellow] [*la viande*]
beef | — bouilli, Boiled B | — salé, Corned
[ou salt] B | *Mettre la charrie* devant les
—s, To put the cart before the horse

BOGHE buggy | **BOGIE** or **BOGGIE** [*& f.*] bogie
BOHÈME [*& f.*] littérateur [or student] living
from hand to mouth [*mauvaise part*] 'loose
fish' | *Vie de* —, Happy-go-lucky existence :
irregular and dissipated living
BOHÉMIEN — *NNE* [*& a.*] gypsy : Bohemian
BOIRE drink : drinking | **Boire** *v.* (*Table 34*) to
drink : to absorb : to swallow [un affront] to
pocket | *Donner à* —, To 'keep a public' | *Ce*
papier boit, The ink runs on this paper | — bien,
sec, To drink hard | — comme un trou, To
drink like a fish | — un coup, To take a D |
— à même la bouteille, To D out of the bottle |
Pas la mer à —, No great difficulty | 'Qui a bu
boira,' 'We are the slaves of habit' | — son
soûl, To drink one's fill (vulg) *Chanson à* —,
Drinking song | *Donner à* — à —, To give
... something to drink | *Se* —, To be drunk

BLO

ENGLISH—FRENCH

BOA

BLOTT'ING-CASE, -PAD buvard | -**PAPER**
[*a. d.*] papier buvard
BLOW [*blō*] coup | At a —, D'un coup | To
come to —s, En venir aux mains | -**FLY**
mouche à viande [*V. Fly, Strike*]
Blow [*blō*] *v.* [*prét. Blew* : *pp. Blown*] souffler
[trumpet] sonner : emboucher | He blew his
brains out, Il s'est fait sauter la cervelle | —
one's nose, se moucher | The flowers —, Les
fleurs s'épanouissent | The wind —s north,
Le vent est au nord | It —s a storm, Il fait une
tempête | It is —ing fresh, Le vent fraîchit |
— away, chasser | — out, souffler (*la lumière*)
— over, [fig] Se dissiper | — ... up, [fig]
donner un savon à : laver la tête à | — up,
faire sauter [burst] crever [pneumatic tyre]
gonfler | The ship blew up, Le navire sauta
BLO'W'ER souffleur [for fireplace] tablier
BLO'W-HOLE [in metal, glass] soufflure
BLO'W'ING UP [mine] explosion [removal]
enlèvement | A good — [fam] Un savon
BLO'W-LAMP lampe à souder
Blow'n *pp.* [*V. Blow*] Full —, Épanoui
BLO'W-OFF PIPE tuyau d'extraction
BLO'W-PIPE chalumeau
BLUBB'ER *graisse* (de baleine) mérouse [*vn.*]
'pleurer comme un veau' : 'beugler'
BLUDG'EON [*ble-dje-n*] gourdin : trique
BLUE [*blōū*] [*& a.*] bleu [washing —] bleu
(d'empois) Sky —, B d'azur | Powder —,
Ben poudre | The —s [*& f.*] Gardes du corps |
— BELL jacinthe des prés | -**BOOK** [= livre
jaune] — **BLOOD** sang noble | -**BOTTLE**
[fly] mouche bleue [plant] bleuet | -**COAT**
SCHOOL collège des 'Blue Coats' (soutane
bleue) — **DEVILS** (pl) maladie noire | -*eye* d
a. aux yeux bleus | -**JACKET** marin : matelot |
— **PETER** signal de départ | — **PILL** pilule
mercurelle | — **PRINT** 'bleu' | -**STOCKING**
bas-bleu | **BLUE-BEARD** Barbe-Bleue
Blue *va.* bleuir | — **NESS** couleur bleue : bleu
BLUFF [*ble-ff*] accore : colline arrondie : falaise
[bluster] 'bluff' : vanterie [*a.*] escarpé [*va.*]
Blu'ish [*blōū*] *a.* bleuâtre [*f.*] 'bluffer'
BLUN'DER [*ble-nnde-r*] dévue : étourderie :
impair | 'boulette' [*vn.*] faire une B | — out,
laisser échapper | — **ER** maladroit

BLUN'DERBUSS tromblon
Blunt *a.* [edge] émoussé [point] épointé
[*pers*] brusque [reply] cru-e [*va.*] émousser :
épointier | — *ly ad.* brusquement [point
blank] de but en blanc [*querie*]
BLUNT'NESS état émoussé [person] brus-
BLUR grosse tache : barbouillage | — [*-rré'd*]
va. tacher : barbouiller [fig] brouiller
Blurt out *va.* lâcher
BLUSH rougeur | — **ES** (pl) la rougeur | At
the first —, De prime abord | — *vn.* rougir
(for, de : at, to, de) [fig] avoir honte
BLUS'TER tempête : fanfaronnade
— *vn.* tempêter (at, contre)
Blus'tering **FELLOW** : fanfaron
BOAR [*bōre*] verrat | Wild —, Sanglier | —
HOUND chien courant au S | — **S HEAD**,
Hure de sanglier
BOARD [*bōrde*] planche . ais [food, &c.] table
[bench] établi [chess-] échiquier [directors]
conseil d'administration [sign —] enseigne
[books] carton : cartonnage [press —] mouton
[wetting- —] ais à tremper [*& f.*] bord : bordée |
Above —, Cartes sur table | On —, à bord
[*V. Bord, Fr.*] The hands on —, Les hommes
du bord | To make a stern —, Faire un bord
de l'arrière | On — my ship, à mon bord | — **S**
[pl] planches | In — **S** [binding] cartonné |
— of **HEALTH**, conseil de salubrité | — of
TRADE, of **EDUCATION** [*V. Ministre* :
Nourriture] — and **LODGING**, La table et le
logement | — **SCH'OL** école primaire | To
be on — **WAGES**, Avoir sa nourriture en argent
— *va.* plancheier [a ship] aller à bord de [an
enemy] aborder : monter à l'abordage sur [or,
prendre ... à l'abordage] [car, train] monter
dans [feed] prendre [or être] en pension | I —
at B's, Je suis en pension [or j'ai la table] chez B
BOARD'ER pensionnaire (m. & f.) Day —,
Demi-P | Weekly —, P. à la semaine
BOAR'DING planchéage [planks] planches :
bordage [*& f.*] abordage | -**HOUSE** pension |
Family — **HOUSE**, Pension bourgeoise |
— **SCH'OL** pensionnat
BOAST vanterie | To make a —, Se vanter :
se glorifier (of, de) | *va.* vanter [*vn.*] se
vanter (of, that, de : to, de) — ed *a.* vanté

BOM

FRANÇAIS—ANGLAIS

BON

BOMBANCE feasting | **Faire** —, To feast
BOMBARDEMENT —ment [pr. *bomm*]
BOMBARDE bomb-ketch | **Bombarder** *va.* to bombard | **BOMBE** bomb *mf* : B-shell [vulg] 'spree' | *à l'épreuve de la* —, Bomb-proof | *Gare la* —! 'Look out for a smash!'

BOMBEMENT bulging : convexity
Bomber *va.* to bulge : to swell : to round
BÔME [♣] spanker-boom
BON good : 'the best of it' [com] bond : order : cheque : ticket [cidre] drink | **Du** —, A good thing : good things [pl] something good | **Le** — *de l'affaire*, c'est —, The beauty of the matter is | **Il fait** —, The weather is pleasant | **Pour tout de** —, For good | — *de* **POSTE**, Postal order | — *du* **TRÉSOR**, Treasury bill

Bon, *Bonne a.* [comp. *Meilleur* -e : superl. *le M*, *la M*] good : good-natured : simple : nice : kind : fit : proper : advantageous (à, for : de, to, subj.) [V. *Nice*] à, quoi — ...? What is the use of ...? | *Ne serait-il pas* — *de* ...? Wouldn't it be well to ...? | *Vous êtes bien* — *de* —, How silly you are to | *Je trouve* — *de* —, I think it well to ... | — *mot*, Joke | — *à tirer*, 'Press' | *De* — *cœur*, Heartily | *Tout de* —, In good earnest | *à la bonne heure!* Well done! That's right! That's something like! [acquiesc.] All right! | *De bonne heure*, Early | — *int.* Well done! Very good! Good! | *Tout cela est* — *mais*, That's all very well, but ... [For 'good,' speaking of children, use 'sage.' V. *Good*] *Petite bonne femme* [fam] Little woman | **Un BON HOMME**, A simple man | **Un HOMME BON**, A kind man | — **MARCHE** cheapness [a.] cheap | à —, Cheaply | — **PLEIN** [♣] a good full [V. *TENUE*] *Faire le* — **TOUR** [♣] To clear hawse | — **VIVANT** man of convivial habits

Bonasse a. simple : silly : credulous
BONBON ' — : sweetmeat : sweet [carboy *BONBONNE* (huile) large tin drum (à acide)]
BONBONNIÈRE sweetmeat-box [fig] 'pretty little place' : 'snug little crib'

BOND bound : rebound : leap : jump
BONDE bung : bung-hole [d'étang] sluice
Bondé -e *a.* full (to overflowing)
Bonder *va.* to fill (to overflowing)
Bondir *vn.* to bound : to leap : to spring [vagues] to heave | **Bondissant** -e *a.* bounding : swelling : heaving
BONDON ' — [sort of cream-cheese] bung
BONDRÉE honey-buzzard
BONH'EUR [bun-murr] happiness : pleasure : good fortune [fam] luck | **Au petit** —! Well, here goes! Anyhow ...! | **Avoir du** —, To be fortunate | **Avoir le** — *de*, To be fortunate enough to | **Par** —, Luckily | **Porter** —, To bring luck | — *du* **JOUR** small fancy cabinet
BONH'OMIE good nature : simplicity
BONH'OMME [pl. *Bonshommes*] man : fellow : 'good easy sort' | **Faux** —, Sham : 'beauty' | **Petit** —, Little man | **Aller son petit** — *de* chemin, To get along nicely, little by little | **Vieux** —, 'Old chap' : 'old fellow'

BONI bonus [sur, on] balance in hand
BONIFICATION improving : allowance
Bonifier *va.* to improve [com] to allow
BONIMENT flourish of a quack : smooth talk
BONITE bonito
BONJOUR good morning : good evening : good day [V. *A.B.C.* ang. & *LOOK-IN*]

BONNE servant : maid [d'hôtel] chambermaid [d'enfant] nurse [au buffet] waitress | — *à tout faire*, General servant

BONNE-MAIN pourboire : tip

BONNE-MAMAN grandmamma : 'granny'

Bonne -ment *ad.* | **Tout** —, Simply : plainly

BONNET *mf* cap | — *blanc*, blanc —, Six of one and half-a-dozen of the other | **Opiner** *du* —, To quite agree, nod approval | **Avoir la tête** près *du* —, To be quick-tempered | — *de* nuit, Night-cap | — *à poil*, Bearskin cap | — *de* police, Forage cap | — *d'électeur* [or *de* prêtre] Squash | 'Gros' —, 'Bigwig' : 'nob'

BONNETE -rie hosiery | — **TIER** hosiery

BONNETTE studding-sail [steunn'-ce'l]

BON

ENGLISH—FRENCH

BOO

BOND [union] lien : liaison [for, de] caution [com] obligation : bon : fonds | **Flemish** —, Appareil flamand | **In** —, à l'entrepôt | — *S*, liens : chaînes | — **HOLDER** obligataire | — **TIMBERS** bandes | — **MAN**, — **MAIDEN** [archaïque] esclave | — **SMAN** [com] caution

BOND'AGE [dé-aj] captivité : esclavage

Bond' -ed *a.* | — **GOODS** marchandises entreposées | — **WAREHOUSE** entrepôt

BONE os [V. this word *sa*] [fish-] arête [va.] désosser : ôter les arêtes de | To make no — *s* about it, Ne faire ni une ni deux [V. *Hareng*] — *of* **CONTENTION** pomme de discorde | — *S* os [inst] cliquettes [poet. and geol] ossements | — **DUST** os broyés [pl] — **REMAINS** ossements | — **SETTER** [fam] rebouteur

BON'FIRE [faire] feu de joie

BONN'ET *sa* chapeau (de femme) [Highlander's] bonnet : bérêt [auto] capot [va.] houspiller | — **BOX** carton à chapeau | — **CATCH** agrafe de capot | — **MAKER** modiste
Bonn'ily ad. gaîment : comme il faut

Bonn'y a. gentil : joli [gay] gai

BO'NUS [bô-ne-ss] boni [export, etc.] prime

Bo'ny [ô] *a.* osseux : d'os | **BOO'BY** nigaud (BOOK livre [memorandum -] carnet, cahier | [account —] registre | Betting —, Livre de paris | Second-hand —, Livre d'occasion | On my — *S* [com] Sur mes registres | To be in his good [bad] — *S*, Être bien [mal] dans ses papiers | — **CASE** bibliothèque | — **DEB'TS**, dettes actives | — **KEEPER** teneur de livres | — **KEEPING** tenue des livres : comptabilité | — **MARKER** signet | — **MUSLIN** organdi | By — **POST**, Sous bande : comme imprimés | — **SHELF** rayon | — **SHOP**, — **STORE** librairie [V. Second-hand] | — **SLIDE** portelivres [à coulisse] | — **STALL** bibliothèque (de chemin de fer, etc.) | [old] étalage | — **WORM** [insect] mite : lépisme [person] dévoreur de livres : piocheur

Book *va.* enregistrer [secure] retenir [to ...'s ac.] porter au compte de | — through to (Hull, (vn.) Prendre un billet direct pour Hull

BON

FRANÇAIS-ANGLAIS

BOS

BONSOIR good evening [sur le tard, ou quand on va se coucher] good night
BONTÉ goodness : kindness | *— divine!* Good gracious! | Avoir *la — de*, To be kind enough to : to kindly ... | **BORAX** —
BORD border : edge : side [rivage] bank [la mer] shore [♣] tack : board [♣] [précipice] brink [chapeau] brim | *— à —*, [Close] alongside | *à —*, [♣] On board (de, ...) à son —, On board his ship | Monter à —, To go on board | ... du —, On board | Le long du —, Free in the river [de, with] level | Être du même — que, To sail in the same boat with | Le bon —, The gaining tack | Compagnon de —, Ship-mate | Journal du —, Log-book | Medecin du —, Ship's doctor | Mise à —, Shipment | Papiers de —, Ship's papers | De haut —, [Ship] of the line | Courir à **-CONTRE**, To tack about | Courir à **-DROIT**, To stand across her [ou our] bows
BORDA French naval school [at Brest]
BORDAGE planks [pl] planking
BORDE [V. *Métairie*, which is the same thing]
BORDÉ trimming : edging
BORDEAUX [for Vin de —] claret
BORDÉE volley [♣] broadside : tack | Courir des —s, To tack about | 'Tirer une —', To 'go out on the spree'
BORDELAIS *-E* native of Bordeaux [a.] of B

Border *va.* to border : to edge : to hem : to bind (de, with) [un lit] to tuck in [avirons] to unship : to 'boat' | *Bordez la grand-voile!* Haul aft the main sheet!
BORDEREAU schedule : detailed account : memorandum [Affaire Dreyfus] list of secret documents | — de versement, Pay-in slip
BORDURE border [♣] : bordering : edge [de bottine] binding [de voile] foot [de pignon] barge-board [de trottoir] curb
BORE boron
Boréal *a.* northern [pôle] North
BORÉE [poét] Boreas : [the] north wind
BORGNE man with one eye [a.] blind in one eye : one-eyed [fig] obscure : low : dingy
'BORGNE ESSE' woman with one eye
Borique *a.* boric : borac'ic [*-rass'-ik*]
BORNAGE marking the boundary [of]
Bornal *-e a.* boundary ...
BORNE boundary : limit [à, to] milestone : stone : clock [électr.] terminal
-BOÎTE pillar-box
-FONTAINE street-well
-REPERE bench-mark
Borné *-e a.* limited : stinted : narrow : dull
Borner *va.* to bound : to limit : to confine [à, to] Se — à [parler, etc.] To only [speak, etc.]
BOSQUET grove : thicket : shrubbery
BOSSAGE [En —, [pierres] Rock-faced

BOO

ENGLISH-FRANÇAIS

BOS

BOOK/BINDER [i ai] relieur | —Y atelier
BOOK/BINDING [baï] reliure [de reliure]
BOOK'ING-CLERK employé au guichet
BOOK'ING-OFFICE bureau [des billets] guichet [for parcels] bureau de messagerie
BOOK/MAKER '—
BOOK'SELLER libraire | —'s SHOP librairie | — and publisher, Libraire-Éditeur | Second-hand —, Marchand de livres d'occasion : bouquiniste | **BOOK-SELLING**, **-TRADE**, la librairie | **BOOK'WORK** [typ] librairie
BOOM [of harbour] chaîne [in trade] grande hausse [roar] grondement | Jib—, Bout-hors de foc | Flying jib—, Bout-hors de clin foc | Spanker —, Gui [V. Studding-sail] — *vn.* gronder [♣] aller à toutes voiles
BOON bienfait : faveure
— COMPANION gai compagnon
BOOR rustre | —ish *a.* grossier | —ishly *ad.* en rustre | —ISHNESS grossièreté
BOOT [general sense] chaussure [house or button] bottine [strong for walking, lace-up : also torture] brodequin [Wellington] botte [elastic] bottine à élastiques [of coach] coffre | Something to —, Quelque chose en sus | My —s, Mes chaussures | **-BLACK** décroteur | **-HOOK**, **-JACK** tire-botte | **-LACE** lacet (de chaussure) | **-MAKER** cordonnier : marchand de souliers | **-TREE** embauchoir
BOOTS [pers] décroteur | **Boot'ed** *a.* botté
BOOTH baraque | Refreshment —, Buvette
Boot'less *a.* inutile : vain : futile
BOO'TY butin
Booze [vulg] *vn.* riboter : se griser
BOO'ZING [la] ribote | **Boo'zy** *a.* gris
Borac'ic *a.* borique | **BOR'AGE** bourrache

BOR'DER bord : bordure : cadre [of a nation] frontière [garden] plate-bande [va.] border [vn.] [on, à] aboutir : toucher | Bordering on, Voisin de ... : avoisinant ... : approchant
BOR'DERER habitant de la frontière
BORE calibre : alésage : trou [mine] sonde [on tidal river] mascaret : barre [pers] fâcheux : ennuyeux personnage [fam] 'raseur' [event] ennui : 'scie' [va.] percer [cylinders] aléser [wood] forer : tortiller [artesian, etc.] sonder [vn., pers] ennuyer : assommer : 'embêter' : 'raser' [with, avec : to, pour que]
Bore [prét. V. Bear]
BO'RER alésoir : perceur [for rock] fleuret
BO'RING forage : alésage [wells] sondage | —S [pl] copeaux : alésures | — BIT mèche | — MACHINE alésoir [for rock] perforatrice
Born a. & pp. | High, Low—, De haute, de basse naissance | I was — at ..., Je suis né-e à ... [of pers. deceased, use 'était né-e', of historical characters, 'naquit'] One must be — a poet, On naît poète
Borne [pp. V. Bear] porté | **BOR'ON** bore
BOR'OUGH [pr. de-re] bourg : ville : circonscription électorale | — **ENGLISH** droit de juveigneurie
Borr'ow *va.* emprunter [of, from, à, de] I —ed a book from him, Je lui ai emprunté un livre
BORR'OW'ER [bor'ow-er] emprunteur -euse
BORR'OW'ING [u nul] emprunt
BOSH' [argot] farce : blague | —! Chansons! 'La bonne blague!' [de cœur]
BO'SOM [bouze-mm] sein | — friend, Ami-e
'BOSS' patron : chef [foreman] contremaître [Americ. polit.] chef d'un parti
BOSS [of wheel] moyeu [protuberance] bosse

BOS
FRANÇAIS—ANGLAIS
BOU

BOSSE [du dos] hump [au crâne, etc.] bump [beaux-arts] bust: boss [terrain] mound [*nav.*] painter [V. Stopper, ang.] [en argot] 'spree' | Avoir *la* — de, To have the bump of

Bosseler *va.* to emboss [abîmer] to batter

Bosser *va.* [♯] to stopper

BOSSOIR cathead [d'embarcation] davit | Avoir l'œil au —, To keep a sharp look-out | *Ancre* de —, Bower-anchor

Bossu-e *a.* deformed: humpbacked

Bossuer *va.* to bulge: to batter: to dent

BOSTON — [card game]

Bot *a.* | **PIED**: **BOT** — club-foot

BOTANIQUE bot'any [a.] botan'ical [ke-l]

BOTANISTE [d f.] — [t] [bot'e-nisist, i bref]

BOT-TLE boot: Wellington boot: walking boot [de foin] small truss (5 kilos.) [de légumes] bunch [de fil] hank [d'épée] thrust [tonneau] cask | à propos de —, With reference to nothing particular

BOT-TELAGE trussing

Bot'teler *va.* to put up [agr] to truss: to bind

BOT' TELEUSE straw-[ou hay-] trusser

Bot'ter *va.* to put ...'s boots on. to fit | Se —, To put on one's boots: to clod one's feet

BOT'TIER — bootmaker

'BOT'TIN — [French] Post-office directory

BOT'TINE boot: button boot: house-B | — s à élastiques, Elastic B's [*ladies'* or gentlemen's]

BOUC he-goat | — **ÉMISSAIRE** scape-goat

'BOUCAN — 'shindy' 'awful noise'

BOUCANIER — buccaneer [de-ke-nîre]

BOUCAUT — barrel [de sucre] cask

BOUCHARDE [d — r' *va.*] bush-hammer

BOUCHE mouth: living: table [à feu] gun [V. Water, v.] — close! Not a word! [*Bonne*]

Tit-bit: nice bit to finish with [Scotch, to 'tap aff wi'] Faire la petite —, To be dainty

Fermer la — à, To silence [*Une fine* —, A gourmet | 'Être sur sa —, To be greedy | — de **CHALEUR**, Hot-air grating

Bouché-e *a.* stupid | **BOUCHÉE** mouthful

Boucher *va.* to stop up, out [*bouteille*] to cork

BOUCHER — **ÈRE** butcher | **BOUCHERIE** butcher's shop: slaughter-house [fig] slaughter | *Viande* de —, Butcher's meat

'BOUCHE-TROU — 'stop-gap'

BOUCHON — cork: stopper [X] wad [foin] wisp [cabaret] ale-house | — **n'ner** *va.* [cheval] to rub down | — **N'NIER** — cork-cutter: cork-dealer

BOUCHOT — mussel fishery

BOUCLE buckle: ear-ring: curl: knocker: loop [♯] ring | **BOUCLÉ** curly cloth

Boucler *va.* to buckle: to strap: to curl | — *la boucle*, To 'loop the loop'

BOUCLETTE small buckle ou ring

BOUCLIER — buckler: shield | *Levée* de —, **Boudd'hique** *a.* Buddhist [Revolt

BOUDDHISME Buddhism [s, z]

BOUDDHISTE Buddhist

Bouder *vn.* to pout: to sulk [arbre] to do

BOUDERIE pouting: sulking [badly

BOUDEUR-EUSE sulky fellow [sulky child, girl, etc.] Air — *r*, Cross look

BOUDIN — black-pudding [de roue] flange

BOUDINOIR roving-frame | **BOUDOIR** —

BOUE mud: sediment [fig] dust: dirt

BOUÉE buoy | — *de sauvetage*, Life-buoy

BOUEUR scavenger: dustman

Boueux-euse *a.* muddy: foul: thick

Bouffant — *a.* puffed out: full: ample

BOUFFE buffoon

BOUFFÉE puff: whiff: fit: attack (de, of) | **Bouffer** *vn.* to swell: to rise (de, with) 'to stuff one's self': 'to blow one's self out'

BOUFFETTE bow (of ribbon)

Bouffi-e *a.* puffed up: inflated [de, with]

Bouffir *va.* to swell: to puff up: to bloat [*vn.*] to swell: to be puffed up

BOUFFISSURE swelling

BOUFFON — buffoon: jester | — *— nne* *a.* droll

BOUFFONNERIE buffoonery: joke

BOUGAINVILLE — villa

BOUGE hovel: low ale-house: 'hole of a place'

BOUGEOR flat candlestick

Bouger *vn.* to stir: to move (de, from)

BOUGIE light: wax candle: taper [*stéarique*] composite candle [*méd.*] bougie [tech, moteur] sparking plug | Pain de —, Wax coil

BOUGON — **NNE** 'regular grumbler'

Bougonner *v.* to grumble: to scold: to blow

BOUGRAN — buckram

[...up

BOT
ENGLISH—FRENCH
BOT

BOT'ANIZING [d — PARTY] herborisation | To go —, Herboriser

BOTCH pustule [fig] mauvaise besogne [pers] 'savetier' [*va.*] ravander: 'savetier'

Both [d long, th fort] *a.* tous les deux: deux | — of us, Nous deux | — of them are away, Ils sont tous les deux absents | On — sides, Des deux côtés [*conj.*] et ... [At the same time] à la fois | — as to time and distance, Et pour le temps, et pour la distance | — rich and poor, Riches et pauvres

BOTE'ER [d dans sort, th faible] [*vulg.*] tracas: ennui: 'embêtement' [*va.*] tracasser: ennuyer: assommer: 'embêter' | Don't — me so! Ne m'embêtez pas comme ça! | — *some* *a.* ennuyeux [Le mot Bether doit être évité]

BOT'TLE [*botte*-'t] [*wine*, etc.] bouteille [small — of wine] carafon [pickle, etc.] flacon | 3 — man, Homme qui boit ses 3 B's | To have

been ... years in —, Avoir ... ans de B | — *nose* — *a.* à gros nez | Hot-water —, Boule d'eau chaude: moine | Wide-mouthed —, Bocal | — **BRUSH** goupillon | — **HOLDER** second, — **RACK** porte-bouteilles [*bouteilles*]

Bot'tle *va.* mettre ... en bouteilles | — *e'd* *a.* en

BOTT'LING mise en bouteilles: embouteillage

(**BOTT'OM** fond [foot] bas: pied [end] bout [back] derrière [of a ship] carène [ballast] première couche [*va.*] baser: fixer [upon, sur] [*a.*] de dessous: d'en bas | At —, Au fond | In British — **S** [*com*] Sous pavillon anglais | To sink to the —, Couler à fond | To sift ... to the —, Examiner ... à fond | Flat — *e'd*, à fond plat | Copper — *e'd*, Doublé en cuivre | — **VALVE** secret | — *less* *a.* sans fond | The — *less* pit, L'enfer

BOTT'OMRY — **BOND** contrat à la grosse

(— **INTEREST** profit maritime

botte-nm

BOU

FRANÇAIS-ANGLAIS

BOU

BOUILL'ABAISSÉ fish boiled with onions, saffron, oil, etc. [South of France]

Bouill'ant *e a.* boiling [*pers*] hot-tempered

BOUILLERIE distillery

BOUILL'EUR boiler [*de chaudière*] boiler-tube | — *de CRU*, Wine-grower who is allowed by the State to distil alcohol from his own products

BOUILL'I boiled beef : piece of boiled beef

Bouill'i-e a. boiled

BOUILL'IE pap : hasty pudding : pulp

Bouill'ir *vn.* (Table 12) to boil | — *à gros*, *à petits bouillons*, To boil fast, to simmer

BOUILL'OIRE kettle : pot (used as a kettle)

BOUILL'ON broth : soup : bubble : puff [*de bœuf*] beef-tea [*lieu*] restaurant [*journaux*] unsold copies [*V. Bouillir*] 'Boire un —' [*fig*] 'To lose a pretty penny' | — **BLANC** mullein

BOUILL'ONNEMENT bubbling : boiling

Bouill'onner *vn.* to bubble up : to boil

BOUILL'OTTE kettle : pot [*le jeu*] bouillotte [*chauffe-pieds*] foot-warmer

BOULAIE plantation of birches

BOULANGER-ÈRE baker

Boulangier *v.* to make bread

BOULANGERIE baker's shop [*l'art*] baking

BOULE ball : bowl [*tête*, *fam*] 'noddle' : 'pate' | — *d'eau chaude*, Hot-water bottle | Se mettre en —, To gather one's self up | Jeu de —s,

Bowls [*pl*] bowling-green | — *de NEIGE* snowball [*arbre*] gelder-rose

BOULEAU birch : birch-tree

BOULE-DOGU'E bull-dog [*over*]

Bouler *vn.* to rise : to swell [*va.*] to 'bowl ...

BOULET ball : shot [*de cheval*] fetlock | Parc —s [*fig*] Shot-locker

BOULETTE forcemeat ball : pellet : poison-ball [*fig*] blunder

BOULE-VARD, **BOULE-VART** 'boulevard' : promenade [*fort*] rampart [*fig*] bulwark | Les grands —s, The inner and principal B's (of Paris) En plein —, In the open street

'BOULE-VARI' uproar : 'shindy'

BOULE-VERSEMENT up'set : overthrow

Boule-verser *va.* to up'set : to overthrow

BOULIN pigeon-hole : putlog : P-hole

BOULINE bowline | Aller à la —, [or —r] *vn.* | To sail close to the wind

Bouliner *va.* to haul ... to windward

BOULINGRIN lawn : grass-plot : bowling-green

BOULON bolt : pin | — *à vis*, Screw-bolt | — *d'éclissage*, Fish-bolt | — *n'ner* *va.* to bolt

BOULONNERIE bolts, railway chairs, etc.

BOULONNIÈRE auger

Boulot *otte a.* plump : fat | 'Du —', Work

BOUQU'ET '—' : bunch : nosegay : aroma : complimentary verses [*pl*] [*fin*] finishing up : wind-up [*crevette*] prawn | — **GARNI** bunch

of thyme, laurel, and parsley

BOUQU'ETIER vase : flower-vase

BOUQU'ETIERE flower-girl

BOUQU'ETIN — : ibex [*capra ibex*]

BOUQU'ETTE [provincial for] buckwheat

BOUQU'IN old book : mouth-piece [*argot pour*] book [animal] buck | — *er* *vn.* to hunt after old books

BOUQU'INEUR collector of old books

BOUQU'INISTE second-hand book dealer

BOURBE mud : filth

Bourbeux *euse a.* muddy : filthy

BOURBIER slough : mud [*fig*] mess : nice fix

BOURCET [*Voile à —*] dipping-lug

BOURDAINE or **BOURGÈNE** buckthorn

BOURDALOU hat-band

BOURDE fib : 'stretcher' : sham

BOURDON drone : humble-bee [*cloche*] great bell : 'Big Ben' [*orgue*] bourdon [*cornemuse*]

droning [*typ*] out [*de pèlerin*] staff

BOURDONNEMENT [*d'abeilles*, etc.] hum [*de machines*] buzzing [*fig*] murmur

Bourdon'ner *vn.* to hum : to buzz : to murmur : to have a ringing (in one's ears)

BOURG market town : large village : borough

BOURGADE straggling village

BOURGOIS *e* citizen : plain, respectable

person : shopkeeper : 'retired tradesman' (patron) : 'governor' [*en Amérique*] 'boss' | En —, Habillé en —, In plain clothes | 'La —', The mistress : 'the missis'

Bourgeois *e a.* citizen-like : homely : respectable : private : vulgar : trading [*habit*, etc.] plain | Lait —, A common look | Cuisine —e, Plain cooking | Pension —e, Boarding-house | Voiture —e, Private carriage

— *ement* *ad.* plainly : like the middle classes : in a homely way : commonly [*loger*] for private and not for business purposes

BOU

ENGLISH-FRENCH

BOU

BOUGH [*baou*] *branche* : rameau

Bought [ough, comme *o* dans *sort* : *prés.* & *pp.* V. Buy] C D — of E F, C D doit à E F

— **BOOK** facturier : livre d'achats

BOUL'DER [*bôl-de-r*] galet : bloc

(**BOUNCE** *vanterie* [*leap*] saut [*vn.*] bondir [*swagger*] se vanter : 'poser')

Boun'cing a. [*vulg.*] gros : éclatant : vantard

BOUND *limite* : *borne* [*leap*] bond : saut |

At a —, D'un bond | By leaps and —s, Par bonds rapides [*V. Within*] — *va.* *borner* :

limiter [*fig*] contenir [*vn.*] sauter : bondir

[*a.*] tenu (to, à, de) redevable (for, de) obligé |

— over till ..., Obligé à comparaître ... |

— to, — for, [*fig*] En *partance* pour : allant à |

Outward —, En *partance* | Homeward —, En retour | Half —, En *semi-relève* |

Iron —, Blindé | Where are you —? Où allez-vous? | One is — to say, Il faut en dire que ... [*prés.* & *pp.* V. Bind] *tière*

BOUN'DARY [*de-ré*] *limite* : *borne* : *fron-*

Boun'de n a. | — **DUTY** devoir impérieux

Boun'ding a. bondissant [*infinité*]

Boun'dless a. illimité : sans bornes | — **NESS**

Boun'teous a. bienfaisant : généreux

— *ly ad.* libéralement : généreusement

Boun'tiful [*fe-t*] *a.* généreux : abondant

— *ly a.* abondamment : libéralement

— **NESS** *abondance* : *libéralité* : *bonté*

BOUN'TY *bonté* : *générosité* [*indust.*] *prime*

(*d'exportation*, &c.) [*XX*] *prime* d'engagement | **Boun'tie'd a.** primé

BOURGEOIS [*be-r-djoice*] [*typ*] corps huit

BOURN, **BOURNE** *borne*

BOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

BOU

BOURGEOISIE [*s, z*] [*personnes*] citizens : tradesmen [*pl*] middle-class [*droit*] freedom of the city | *Haute* —, Gentry | *Petite* —, Small shopkeepers

BOURGEON bud : shoot : pimple

Bourgeon-né-e a. pimpled : blotched

BOURGEON-NEMENT budding

Bourgeon-ner *vn.* to bud : to break out

BOURGEMESTRE [sound the *g*] burgo-master :

BOURGOGN'E Burgundy (wine) [*mayor*]

BOURGU-IGN'ON'-ONNE native of Burgundy

BOUR'RACHE borage [*borr'idj*]

BOUR'RADE heavy blow [*fig*] 'blowing up' :

BOUR'RAGE filling [*mine*] tamping [hard hit]

BOUR'RASQUE squall : burst of anger : whim

BOUR'RE hair [*de laine*] flock [*de soie*] floss

[*bot*] down [*artil*] wad : wadding

Bour-ré-e a. stuffed : quilted (*de, with*) — *de coups*, 'Licked'

BOUR'REAU executioner [*fig*] horrid wretch | — *d'ARGENT* 'terrible spendthrift'

BOUR'RÉE faggot [*d'Auvergne*] jig

BOUR'RELEMENT pain : agony : torment

Bour-reler *va.* to goad : to prick : to torment

BOUR'RELET pad : draught excluder [*child's*]

tumbling cap : padded cap [*♂*] fender [*pneu*]

BOUR'RELIER harness-maker [*bead*]

BOUR'RELLERIE harness-making

Bour-rer *va.* [*de, with*] to stuff : to cram :

to ram down [*ou in*] [*frapper*] to beat [*fam*] to 'pitch into'

BOUR'RICHE game-hamper

BOUR'RIQU'E donkey : jade | *Vraie* —,

'Regular donkey' | — **QUET** little donkey :

BOUR'ROIR tamping-bar [*hand-barrow*]

Bour-ru-e a. crabbed : surly : crusty grumpy

BOURSE purse : bag [*fig*] pocket : means [*pl*]

[*université*] scholarship [*édifice*] Exchange

[*com*] Stock-Exchange [*fig, marché*] money-

market | *à la* —, On 'Change

BOURSICAUT small savings [*pl*]

BOUSIER exhibitioner [*com*] speculator

BOUSSOUFLAGE bombast | **Boursouflé-e a.**

swollen [*fig*] bombastic [*acier*] blistered

Boursouffer *va.* to puff up : to swell

BOUSSOUFLURE swelling

BOUSCULADE pushing & shoving : 'hustle'

Bousculer *va.* to turn ... upside down : to

hustle ... about : to 'blow ... up'

BOUSE [*booz*] cow-dung : dung

BOUSIER [*s z*] dung-beetle

BOUSILL'AGE mud (wall) 'botch'

'BOUSIN'' | *Faire du* —, To 'kick up a row'

BOUSSOLE compass [*fig*] guide

BOUT [*boo*] end [*nez, doigt, langue, etc.*] tip

[*du sein*] nipple [*canne*] ferrule [*papier*] scrap

[*fusil*] muzzle [*de navire*] bow [*cordage*] rope |

Au — *du compte*, After all [*V. After* : **DENT** :

MONDE] à — *d'efforts*, Worn out with ...'s

efforts | à — *de patience*, Out of P | *De* —

en —, From end to end | *Faire un petit* —

de toilette, [*fam*] To dress up a bit | *Filer*

par le —, [*♂*] To slip (a cable) Joindre les

deux —s, To make both ends meet | *Petits*

—s, Odds and ends | *Jusqu'au* —, All the

way [*au figuré*] right through with it | *Par*

le bon —, In the right way | *Pousser à* —,

To drive ... into a corner [*ou to extremities*]

Venir à — *de*, To succeed in ... : to overcome

— **DEHORS** or **BOUTE-HORS** 'stu'n-sail

boom [*V. JIB*] **BOUTE-EN-TRAIN** very life

and soul (of a party) **BOUTE-FEU** fire-brand |

BOUT-LOF outrigger | **BOUT-RIMÉ** crambo

BOUT-SAIGN'EUX scrag-end of the neck |

BOUTE-SELLE signal to mount

BOUTADE whim : freak : sly thrust | *Par* —s,

By fits and starts [*jar*]

BOUTEILLE bottle [*♂*] — *de Leyde*, Leyden

BOUTEROLLE ferrule [*tech*] die : snap

BOUTIQUE *E* shop : goods : tools [*pl*] Commis

de —, Shopman

BOUTIQU'IER — **IERE** shop-keeper

BOUTISSE header

BOUTOIR snout [*arch*] buttress

BOUTON button : knob : handle : pimple :

sight [*bot*] bud | — [*double*] *de CHEMISE*,

stud | — *d'OR* buttercup | **Bouton-né-e a.**

buttoned : close | — **N'ner** *va.* to button [*up*]

[*vn.*] to bud | — **N'NIER** button-maker

BOUTON-NIÈRE button-hole

BOU

ENGLISH—FRENCH

BOW

BOUT [*baoutt*] tour : *partie* | — *ship*! Adieu-*va*!

BOW' [*baoti*] salut [*va.*] courber [*to, devant*]

incliner : fléchir [*vn.*] saluer [*before, devant*]

s'incliner [*with, sous*] se courber : s'abaisser

[*with sorrow*] s'affaisser : être brisé | —

down va. abaisser : humilier [*sorrow*] briser |

— ... *out*, éconduire ... | — *to* —, saluer ...

BOW' [*baoti*] [*ship's*] avant : bossoir | On the

port —, à [*or par*] bâbord devant | To cross

her [*ou our*] —s, Courir à bord-droit

BO'W [*bô*] [*ribbon*] nœud [*weapon*] arc [*cross-*]

arbalète (saddle—) arçon [*fiddle—*] archet |

Up —, Poussé | Down —, Tiré | To have two

strings to one's —, Avoir deux cordes à son arc

— *legge-d a.* à *jambes arquées* | — **STRING** [*bô*]

corde d'arc [*for strangling*] lacet [*V. Bay-*]

BOW'DENBRAKE, frein Bowden | **WINDOW**

BOW'EL COMPLAINT *maladie* des intes-

tins | **BOW'ELS** [*pl*] *entrailles* [*med, etc.*]

intestins [*of the earth*] sein

BOW'ER [*baoti-r*] berceau : *retraite*

— **ANCHOR** ancre de bossoir

(**BOW'ER KNIFE** couteau-poignard

BOWL bol : *coupe* (wooden) *sébile* [*of pipe*]

fourneau [*ball*] *boule* [*tech*] rouleau | — *vn.*

servir la balle | — *along*, rouler | — *e'd out*

[*cricket*] renvoyé : à un autre! | — ...

over *v.* [*fam*] faire tomber | **BOWLS** [*bôlze*]

boules | To play at —, Jouer aux boules

BO'W'LER joueur de boules [*cricket*] lanceur

BO'W'LER [*HAT*] chapeau melon

BO'W'LINE [*bô-linn*] *bouline* [*V. Nœud*]

BO'W'LING-GREEN bowlingrin

BO'W'MAN [*me-n*] [*pl.* — *men*] archer

Bowse [*baotice*] *va.* [*♂*] palanquer

BO'W'SPRIT [*bô'spriti*] beaupré

BO'W'STRING [*bô*] corde : lacet

— *va.* étrangler

BOW'WOW [*child's word*] tou-tou [*barking*]

abolement

BOU

FRANÇAIS-ANGLAIS

BRA

BOUTURAGE striking | **BOUTURE** cutting :
Bouturer *va.* to strike (a cutting) [slip]
BOUVÉRIE cattle-shed
BOUVET grooving plane : plough plane
BOUVIER [ox-] driver : drover
BOUVILLON bullock
BOUVREUIL bullfinch | **BOVIDÉS** [pl] — *dae*
Bovine a. — | **PESTE** —, Cattle plague
BOXE boxing | — *r* *vn.* to box | — **UR** boxer
BOYAU intestine [tuyau en cuir] hose [fig] long
 narrow place | *Corde à —*, Catgut
Boycotter *va.* to boycott | **BOYCOTTAGE**
B. P. [com] Bon pour ... [—] *ting*
BRACELET [brass-lay] — [brée-le-*tt*]
BRACONNAGE poaching
Bracôn'ner *vn.* to go poaching
BRACONNIER poacher
BRACTÉE [bot] bract
BRAQUÉ breeching | **BRAQU'ET** heel-rope
BRAHMANE Brahmin
BRAI pitch and tar : coal-tar pitch
BRAIE coat (of mast, etc.) *S'en tirer les —s*
nettes, To 'come out of it all right'
BRAILL'ARD — *E* brawler [*a.*] brawling

Braill'er *vn.* to brawl : to squall out
BRAILL'EUR — *EUSE* brawler
BRAMENT braying
Braire [Table 40. Only used in Infin. and in :
 Il brait, ils braient, il braira, ils brairont, il
 brairait, ils brairaient.] *vn.* to bray
BRASSE embers [pl] charcoal [tech] breeze
Braisé-e a. stewed [fig] 'tin'
BRASIER charcoal-bin | — **IERE** braising-pan
Brait [V. Braire] — [coarse bran
BRAN excrement [de scie] sawdust [de son]
BRANCARD hand-barrow [lit] litter [pour un
 blessé] stretcher | — **S'** shafts
BRANCARDIER stretcher-bearer
BRANCHAGE branches [pl]
BRANCHE branch : bough | — **S'** de *bouline*
 [†] Bridles | 'Vieille —', 'Old chap'
Brancher *vn.* to perch [tuyau] to connect
BRANCHEMENT [gaz, etc.] branch-pipe
BRANCHIES [pl] gills
Branchu-e a. branching : spreading
BRANDADE cod served in cream, oil, garlic,
BRANDE heath : heather [—] *etc.*
BRANDEBOURG gimp : lace facing

BOX

ENGLISH-FRENCH

BRA

BOX *boîte* : *caisse* : compartiment : cabinet
 particulier [cab seat, etc.] siège (du cocher)
 [at theatre] *loge* [pump] corps [axle] moyeu
 [screw] écrou [of lock] palâtre [typ] cassetin
 [wood, or tree] buis [anat] *boîte* [*va.*] en-
 caisser [*vn.*] boxer | To find o'self in the
 wrong —, [fam] Se fourvoyer : 'se blouser'
 Smoke —, *B à fumée* | Gland and stuffing —,
B à garniture | Country —, Pied-à-terre :
maisonnette | Christmas —, *Étrennes* [plur.]
 Dice —, Cornet [V. Bed, Fancy] Loose —,
Stalle mobile | Money —, *Caisse* : *tirelire*
 Packing —, Cash —, *Caisse* | Poor —, Tronc
 Tool —, *Boîte à outils* | — on the EAR,
 Soufflet | To — ...'s EARS, Souffleter | To
 — the COMPASS, Savoir la rose (des vents)
 — **KEEPER** ouvreuse de loges | — **ROOM** cham-
 bre de débarras | — **TICKET** coupon de loge

BOX'ER boxeur [Chinese] Boxer
Box'haul *v.* [†] virer vent arrière
BOX'ING [*la*] boxe | — **DAY** [26 décembre] jour
 des étrennes | — **MATCH** combat de boxeurs
BOY garçon [little child] garçonnet : enfant
 [V. Beardless, Good] When I was a —,
 Quand j'étais jeune | — **S** will' be — **S**, Il
 faut que jeunesse se passe | Cabin —,
 [ou *Ship's* —] Mousse | Old —! Mon vieux!
 School —, Élève : écolier : collégien : lycéen
 Street —, Gamin | **BOYHOOD** enfance
 [later] adolescence | **Boy'ish** *a.* enfantin :
 puéril
Boy'cott *va.* 'boycotter' | — [puéril
BOY'COTTING boycottage

BRACE [brée] [game] couple [harness] sou-
 pente [mach] attache [typ] accolade [arch]
 tirant [carp] ancre : moise : gousset [tool]
 vilebrequin [ratchet —] cliquet à percer
 [†] bras | —, — **up** *va.* lier : attacher :
 bander [med] fortifier [†] brasser

BRA'CÉS [bréez] bretelles
Bra'cing [*a é*] *a.* fortifiant : tonique : vivifiant
BRACK'EN *fougère* [-s]

BRACK'ET console : bras : *applique* [typogr.]
 crochet [mach] palier | — **In** —, Entre cro-
 chets | Bottom —, [cyc] *Boîte* du pédalier
 — **WHEEL** [cyc] grand pignon
Brack'ish *a.* saumâtre | **BRACKT** [bot] *bractée*
BRAD *pointe* | Flooring —, Clous à parquet
BRAD'AWL [aw, o dans sort] poinçon
 'BRAD'SHAW' indicateur des chemins de fer
BRAE [bré] [Scotland] pente
BRAG, — **GGING** vanterie
Brag [-gge-*t*] *vn.* se vanter (of, de)
BRAGG'ART [—] fanfaron
BRAID [pr. brée] tresse : galon [needlework]
soutache [tissue] lacet [*va.*] tresser : soutacher
Braided WIRE, fil tressé

BRAIL [†] cargue | To — up, Carguer
BRAIN cerveau : *cervelle* [Note. Cerveau
 is the organ, *cervelle* the substance of which
 it is composed.] Water on the —, *Hydro-
 céphale* | He blew his — out, Il s'est fait
 sauter la cervelle | To rack one's — **S**, Se
 creuser la tête | — **FAG** épuisement cérébral |
 — **FEVER** fièvre cérébrale | — **WORK** travail
Brain'less *a.* sans cervelle [intellectuel]
BRAKE [*a é*] [on wheel] frein : 'mécanique'
 [thicket] fourré [fern] *fougère* [tool] brisoir
 [flax mach.] *ribe* [of pump] *brimbale* | Foot —,
F à pédale | To apply, release the —, Mettre,
 desserrer le frein | — **BAND** ruban de frein |
 — **BLOCK** sabot de F | — **DRUM** tambour de
 F | — **JAWS** [pl] mâchoires de F | — **ROD** tige
 de F | — **VAN** wagon *a* F [V. BREAK]

BRA'KEMAN serre-frein
BRAM'BLE ronce | — **bly** *a.* plein de ronces
BRAM'BLING pinson des Ardennes
BRAN [brann] son | — and offal, Issues [pl]
BRANCH branche : rameau [business, bank]
succursale [tech] bras [V. Quartier] — **LINE**
 embranchement | — **PIPE** branchement
 — *vn.* pousser des branches [into, en] se ramif-
 fier : se bifurquer [to, à] s'embrancher
 — **ed**, — **ng** *a.* branchu : à ... branches : rameux

BRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

BRÉ

BRANDE-VIN brandy (distilled from wine)
BRANDILL'EMENT swinging
Brandill'er *va.* to swing
Brandir *va.* to brandish [*charpente*] to pin
BRANDON firebrand : lighted wisp of straw
Branlant -e *a.* swinging : tottering [*dent*, etc.]
loose [fam] 'shaky' | **Rocher** —, Logan stone
BRANLE swinging : full swing : start : going |
Donner le — à, To set ... going : to start |
BAS upset [*♣*] clearing the decks
BRANLEMENT rocking : shaking
Branler *v.* to swing : to be loose : to stir |
— dans le manche, To be getting shaky
BRANLOIRE see-saw [tech] rocker arm
BRAQU'E hound [*pers*] madcap [*a.*] daft
BRAQU'EMART short sword
Braquer *va.* to point (sur, at) to bring ... to
bear (sur, upon) to fix (one's eyes on)
BRAS arm : hand : handle : bracket candle-
stick [*puissance*] power [*mach*] side-rod [*♣*]
brace [*V. ELL*] — dessus — dessous, Arm in
arm : close [*-ly*] — *de mer*, Arm of the sea |
à — le-corps, Round the waist | *à tour de —*,
With all one's might | *Croiser les —*, To fold
one's arms | *Entre les —*, In one's arms |
Manque de —, Lack of labour | *Sur les —*,
On one's hands | *Il a le — long*, He has plenty
(Braser *va.* to braise [*brêze*] [of influence
BRASERO brazier [*brêje-yeur*] [*rues*] 'devil'
BRASIER brazier : hot coals : 'a good fire'
BRASILL'EMENT glittering : phosphores-
BRASSAGE brewing : mashing : mixing [*cence*
BRASSARD badge (on the arm)
BRASSE stroke [*♣*] fathom
BRASSE armful [*coup*] stroke
Brasser *va.* to brew [*fig*] to stir up : to plot :
[♣] to brace | *Brassez au vent!* Round in
the weather braces! | *Brassez carré!* Lay
the yards square! | *Brassez tribord devant*
et bâbord derrière! Fore starboard braces
and port main braces!

BRASSERIE brewery [café] beer-shop
BRASSEUR brewer
BRASSIAGE depth [*action*] fathoming
BRASSIÈRES [pl] braces : stays
BRASSIN mash-tub
BRASURE brazing | **BRAVACHE** blusterer
BRAVADE bravado : brag : boast
BRAVE [*brav*] *♣* brave man [ou 'fellow'] very
nice fellow : 'good sort' [*a.*] honest : good :
'nice' [courageux] brave | *En —*, Bravely |
Un — HOMME, A nice man : a 'very decent
fellow' | *Un HOMME —*, A brave man
Bravement *ad.* bravely : boldly : well : finely
Braver *va.* to brave
BRAVO hired assassin [*int.*] — ! Well done!
BRAVOURE bravery
Brayer *va.* [*♣*] to pay [break
BREAK [pr. as in Eng.] wagonette [plus gros]
BRÉANT [*V. Bruant*]
BREBIS sheep (sing. & pl.) ewe [Bêler = to
bleat] — *égagée*, Lost sheep | — *galeuse*,
Black sheep
BRÈCHE breach : break : hole : notch | *Tou-*
jours sur la —, Always to the fore
BRÈCHE-DENT [*& a.*] person with broken
BRECHET brisquet [teeth
BRÉCIN [*♣*] lift : sling
'Bredi-breda' *ad.* hastily : too hurriedly
BREDINDIN [*♣*] whip : garnet
Bredouill'e *a.* | *Revenir —*, [*fig*] To come back
empty-handed | — **MENT** sputtering
Bredouill'er *vn.* to sputter : to stammer
BREDOUILLEUR sputterer
Bref, *Brève* *a.* brief : short [*ad.*] briefly : in
short | *Dans le plus — délai*, As soon as
BRELAN gambling den [possible
BRELANDIER card-player : gambler
BRELANDINIER -IÈRE itinerant dealer-:
BRELLE raft : float [street vendor
BRELOQU'E trinket : charm
BRÈME bream

BRA

ENGLISH—FRENCH

BRÉ

BRAND tison : torche [*com*] marque [stain]
flétrissure [poet] glaive : fer [*va.*] marquer
(à feu) [*fig*] flétrir : stigmatiser (de, with)
— new, Tout battant neuf
Brandish *va.* brandir
BRAN'DY eau-de-vie : cognac | Glass of —,
'Petit verre' | —blossome'd *a.* bourgeoigné
BRASS cuivre jaune : laiton : airain [*'cheek'*]
'toupet' : 'culot' [cash] 'de la braise' [bearing]
coussinet | Sheet —, Laiton en feuilles | Cast
—, Bronze : laiton de fonte | — *BAND fanfare*
— **FOUNDRY** fonderie de cuivre jaune
— **WIRE** fil de laiton
Brass'y *a.* d'airain [*fig*] impudent : effronté
BRAT [argot] marmot : bambin
BRAVA'DO [bre-védo] bravade
Brave [pr. brève] *a.* — *va.* courageux [*va.*]
braver : défier | — *ly ad.* bravement : bien
BRA'VEY [bré-ve-ré] bravoure
BRAWL mêlée : querelle : bruit | — *vn.*
brailler : clabauder [poet] murmurer
BRAWL'ER clabauder : braillard
BRAWN [meat] pâté de cochon : fromage
d'Italie | **Brawn'y** *a.* charnu : musculeux

BRAY [bré] braiment [*vn.*] braire
Braze [*a é*] *va.* braser | **Bra'ze'n** *a.* d'airain
[fig] impudent | — *face'd a.* effronté
BRA'ZIER [bréjieur] chaudronnier [pan] brasier
BRAZIL'-NUT noix du Brésil | — **WOOD** brésil
BRA'ZING [*a, é*] brasure
BREACH [pr. britsch] [*of, de : in, à*] brèche :
violation : rupture [law] violation : abus (de
confiance, etc.) — *of the PEACE*, Attentat
contre l'ordre public | *Action for — of PRO-*
MISE, *action* en dommages-intérêts pour non-
accomplissement de promesse de mariage
BREA'D [bredd] pain | Brown —, Pain bis : P
de son | Whole-meal —, P complet | New —, P
tendre [or frais] Stale —, P rassis | Wheaten
—, P de froment | A loaf of —, Un pain |
Slice of —, Morceau de P | *Slice of — and*
BUTTER, *Tartine* (de beurre) Tea and —
and BUTTER, Du thé et des tartines de
beurre | On — and water, Au P et à l'eau |
To get [ou earn] one's —, Gagner son pain |
— **FRUIT TREE** arbre à pain : jaquier
— **STUFFS** farines
BREA'DTH [breddth] largeur [*of stuffs*] lé

BRÉ

FRANÇAIS-ANGLAIS

BRI

BRÉSIL [or Bois de —] brazil-wood
BRETAGN'E | à la mode de — [V. ONCLE]
BRETELLE strap: brace | — S' braces
BRETON -NNE Breton [ancien angl.] Briton
 (♂: sf.) sheer-strake
Breton'nant -e a. | Un Breton —, A Breton-speaking [ou 'out and out'] Breton
BREUVAGE drink: draught [habituel] beverage [pour des animaux] drench
BREVET ^{DS} patent: license: warrant [X] commission [d'apprentissage] indentures [pl] Prendre un —, To take out a patent | — de chauffeur, Driving L | — de pilote, Pilot's L
BREVE'TÉ -E patentee [a.] patent | Fournisseur — de, ... by appointment to | — S. G. D. G. [sans garantie du Gouvernement]
Breve'ter va. to grant ... a patent | Faire —
BREVIAIRE breviary [brév'-ye-ré] | To patent
BRIBE scrap [pain] hunch

Bric | De — et de broc, [pr. the c's] By hook or by crook
BRIC-À-BRAC ' —: old stores [pl] [tech] crank motion | Marchand de —, Broker
BRICK brig | -GOËLETTE hermaproditic brig
BRICOLE strap: brace: backstroke: rebound [fig] 'job' | 'Par —, Indirectly
Bricoler vn. to do odd jobs
BRIDE bridle: reins [pl] stay: check [pour bouton] loop [de chapeau] ribbons [pl] [tech] flange | Tourner —, To turn back | à toute —, à — abattue, At full speed
Bridier va. to bridle: to make ... fast (♂) to pass a cross-seizing | Yeux bridés, Narrow
BRIDON snaffle [Mongolian] eyes
BRIDURE cross-seizing
Briève'ment ad. briefly
BRIÈVE TÉ brevity: shortness
BRIGADE — [d'ouvriers] gang

BRE

ENGLISH-FRENCH

BRE

BREAK [brêke] trouble: interruption [of continuity] solution [de continuité] [of day] aube: point du jour [clearing up] changement [typ] alinéa [large carriage] break [agr] sole [arch] renforcement | At — of DAY, Au point du jour: à l'aube | Without a —, Non interrompu
Break va. [prét. Broke: pp. Broke'n] rompre: briser [a stick, glass, or officer] casser [flax] battre [a law, a promise] violer: enfreindre [news] faire part de: communiquer [lessen] amortir [correct] dompter: corriger: maîtriser | — the JOURNEY, s'arrêter en route — ...'s HEART [ea ð] briser le cœur à ... | — one's ARM, one's NECK, se casser le bras, le cou | — one's WORD, manquer de parole
 — vn. rompre: se r: casser: se c: se briser [day] poindre [storms, etc.] éclater [swelling] crever: aboutir [voice] muer [business] faire faillite [constitution] s'affaiblir: se casser [weather] changer
 — down va. abattre: délabrer [vn.] se délabrer: s'effondrer [carriage] verser [be a failure] échouer: manquer [tired out] s'abattre
 — forth vn. éclater [rays, fluids] jaillir
 — in va. dresser: dompter [vn.] pénétrer [dans] envahir: entrer dans | — in upon, envahir: interrompre: se présenter à ... subitement
 — into vn. éclater en [va.] envahir: pénétrer dans: se jeter dans
 — loose vn. s'échapper [fig] s'émanciper
 — off va. rompre: arrêter [vn.] rompre [stop] s'arrêter [from, à] s'arracher [ter]
 — open va. enfoncer: forcer [a seal] décache-
 — out vn. éclater: se déclarer: s'échapper [sun] paraître [rays, fluids] jaillir [of eruptions] sortir [in, de] se couvrir [drinking, etc.] s'abandonner [à]
 — through va. enfoncer: se frayer un chemin à travers: percer [infringe] enfreindre
 — up va. détruire: disperser [to dismiss] dissoudre [a camp] lever [agr] défoncer [vn.] se séparer: être évé: se défoncer [for the holidays] entrer en vacances [weather] changer
 — with vn. rompre avec [le passé, etc.]
Break'able [ea, é] a. fragile: ... qui se casse [facilement]

BREAK'AGE cassure: rupture [com] casse
BREAK'DOWN [ea é] accident: 'panne' [fig] insuccès: fiasco | — TRAIN train de secours
BREA'KER [ea é] briseur [mach] concasseur [cask] baril de galère | — S [sea] brisants
BREA'KFAST [brêk-fe-sst] [é vn.] déjeuner [on, de] -TABLE table | -TIME heure du D
BREA'KING [ea é] rupture: violation [com] banqueroute | — STRAIN tension de rupture
 —UP dissolution: levée [of school] entrée en vacances [ice] débacle
BREA'KNECK [ea é] 'Regular —, 'Vrai casse-
BREA'KMAN [ea é] garde-frein [cou]
BREA'KWATER [ea é] brise-lames: jetée
BREAM [brîme] brème
BREA'ST [bressst] sein: poitrine: conscience [horse's] poitrail [of fowl] blanc | At the — [child] à la mamelle | Single —ed, Droit | Double —ed, Croisé | To make a clean — of it, Confesser, avouer tout | -BONE sternum | — EXHAUSTER tire-lait | -high a. ... à hauteur d'appui | — PIN épingle [de cravate]
 — PLATE cuirasse: plaque [Aaron's] pectoral | -POCKET poche de côté | — WORK parapet [♂] fronteau | -WHEEL roue de côté
BREA'TH [ea é: th fort] haleine: souffle | In a —, Tout d'une H | Out of —, Hors d'H: tout essouffé | Shortness of —, H courte | Last —, Dernier soupir | To hold one's —, Retenir son H | To take —, Reprendre H
 (th faible) **Breathe** [ea î] va. respirer: souffler [after, après] soupirer [vn.] respirer | — forth, — out, exhiler: pousser | He —'d his last, Il rendit le dernier soupir
BREA'THING [ea î] respiration: aspiration [a.] ... pour respirer [V. Difficulty]
 (th faible) — HOLE soupirail | -TIME temps de respirer
Breath'less [ea é] a. à perte d'haleine: hors d'haleine: haletant: tout essouffé
Bred [pp. V. Breed] a. élevé | Half —, Métis | Ill —, Mal élevé | Thorough —, De pur sang [pers] accompli [V. Well—]
 (th faible) **BREECH** derrière [gun] culasse | -LOADER fusil [or canon] qui se charge par la C
BREECH'ES [ea, é br.] [pair of —] culotte
BREECH'ING [harness] avaloir [♂] brague

BRI

FRANÇAIS—ANGLAIS

BRI

BRIGADIER *Br* [d'ouvriers] ganger: foreman
 [X] corporal [artil.] bombardier [J] coxswain's mate [police] sergeant
BRIGAND — [d se pr.] robber | **DAGE** — : robbery | **er** *va.* to rob
BRIGANTIN *brigantine* | **E** spanker
BRIGUE intrigue : faction : canvassing [en Amérique] 'log-rolling' [canvass for] **Brigu'er** *va.* to solicit : to intrigue for : to **BRIGUEUR-EUSE** ... who solicits: canvasser
Brill'amment *ad.* brilliantly
BRILL'ANT brightness : brilliance [diamant] brilliant | **t'** *e a.* bright : brilliant *Br*
Brill'er *vn.* to shine [chaî] to be conspicuous [faiblement] to shimmer
BRIMADES [pl] practical jokes, etc., played on new-comers [school, regiment]
BRIMBALE [m nasal] pump-handle
BRIMBORION [m nasal] necknack
Brimer *va.* to play practical jokes upon
BRIN bit [soie] staple [d'herbe] blade [de plante] slip | **à** —, Bit by bit | 'Un beau — de femme,' A tall, fine-looking woman | Bois de —, Timber in the log

BRINDILL *E* twig : spray
'BRINGUEBALE pump-handle
BRIO dash : brilliance
BRIOCHE bun : fancy bread [something like a Scotch 'scone'] [fig] blunder
BRICQUAILL'ONS [pl] brickbats
BRIQUE brick *Br* [de savon, etc.] cake
BRIQUET short sabre : flint and steel : automatic match-box | Battre le —, To strike a light | **BRIQUE-TAGE** brickwork
BRIQUE-TERIE [breek-tree] brick-yard : *qu pronounced k*
BRIQUE-TIER brick-maker [brick-making]
BRIQUETTES [pl] patent fuel
BRIS breaking open (ou loose) [J] wreck
 (Brisable *a.* breakable | **BRISANT** breaker
BRISE breeze
Brisé-e a. broken [qui se plie] folding [fig] tired out | Avenir —, Blighted prospects [pl]
BRISÉES [pl] broken branches : footsteps | *N*
 Aller sur les — de, To trench upon ...'s ground
BRISE-EAU, LAMES, MER breakwater | *N*
 —GLACE ice-breaker : starling | —MOTTES clod-crusher | —TOUT destructive child (ou person) | —VENT screen (for trees)

BRE

ENGLISH—FRENCH

BRI

(BREED race [of birds] couvée [va., prêt. & pp. Bred] élever [fig] faire naître [vn., animals] naître : multiplier
BREE'DER [of stock] éleveur | Good — [bird] bonne couveuse [mare] bonne poulinière
BREE'DING [animals] élevage [pers] education | Cross —, Croisement | Good —, Politesse | —CAGE nichoir
BREEZE brise | Light, Slight —, Petite B
BREST-SUMMER sommier : poitrail
BRETH'REN [pl] frères: confrères [V. Brother]
Brevet [vett] a. ... à brevet *Br*
BREVITY [style] concision [of time] brièveté
Brew [pr. broue] *va.* brasser [tea] faire infuser [vn.] faire de la bière [mischief] se tramer
BREW'ER brasseur | **BREW'ERY** brasserie
BREW'ING brassage [quantity] brassin
BRI'AR ronce | —PIPE pipe en bruyère | Sweet —, Églantier odorant
BRIBE présent : pot-de-vin [fig] appât [va.] corrompre: acheter | **BRI'BER** corrupteur-trice
BRI'BERY corruption
BRICK brique *Br* [a.] de [or en] briques | Bath —, B anglaise | Fire —, B réfractaire | Glazed [ou Broseley] —, B vernissée | 'Regular —' [vulg] Brave garçon [lively fellow] joyeux luron | —BATS morceaux de brique | —KILN four à briques, briqueterie | —LAYER maçon [tech] briqueteur | —LAYING maçonnerie | —MAKER briquetier | —WORK briquetage: briques | —YARD briqueterie
Br'id'al [brâide-t] a. nuptial: de [des] noces [wreath] de mariée
brâidâ (**BRIDE** fiancée : future [after the ceremony] mariée: nouvelle M | The — and bridegroom, Les nouveaux mariés | —CAKE gâteau de noce | **BRI'DE-GROOM** fiancé: futur: marié: nouveau marié
BRI'DE-SMAID demoiselle d'honneur
BRI'DE-SMAN [pl. —men] garçon d'honneur
BRI'DE-WELL maison de force

BRIDGE pont [of a steamboat] passerelle (de commandement) [violin] chevalet [nose] dos [game] 'bridge' [trembling coil] étrier de trembleur | — of boats, P de bateaux | Suspension —, Pont suspendu | Swing —, P tournant | To — over, Jeter un P sur [V. Transbordeur]
BRI'DLE [i = a] bride : frein [J] branches (de brouline) [va.] brider [fig] mettre un frein à | — up, se rengorger | —PATH route cavalière
BRIEF [brîfe] dossier | — a. bref : de courte durée [style] concis | —less a. sans cause
Brie'fly *ad.* brièvement : bref
BRIE'FNESS brièveté [style] concision
BRIG bric | **BRIG** [Scot.] pont [gade]
BRIGADIE'R [brigg-e-dîre] *Br* général de brigade
Bright [brâite] a. brillant : beau : éclatant [met] poli : blanchi [pers] intelligent [idea] lumineuse [fire] joyeux : clair [tech] usiné | A — WOMAN, Une femme charmante | A — BOY, Un enfant qui promet beaucoup | To look at the — SIDE of things, Voir tout en beau | —er DAYS, Des jours meilleurs
Brig'hte'n [pr. brâite-n] *va.* faire briller : éclaircir [to cheer] égayer [Polish] polir [the wits] dégoûdier | — up *vn.* briller [weather] s'éclaircir [pers] s'égayer : se déridier
Brig'htly *ad.* brillamment : clairement
BRI'GHTNESS éclat : clarté : splendeur
BRI'GHT'S DISEASE maladie de Bright
BRILL barbe [vif éclat]
BRILL'IANCY [bril'-ye-nce] éclat : brillant : **Brill'iant** [bril'-ye-mte] a. brillant : éclatant [mus] perlé | —ly *ad.* brillamment
BRIM bord | —ful a. rempli jusqu'aux bords : tout plein | Broad-brimmed, narrow-brimmed, à larges, à petits bords
Brim'm'g [ou — over] a. [de, with] tout plein : débordant
BRIM'STONE soufre (brut or en canon)
Brin'dle'd a. tacheté [d'exhaustion]
BRINE [brâine] saumure | —PUMP pompe

BRI

FRANÇAIS—ANGLAIS

BRO

BRISÉ-MENT [s, z] breaking

Briser [breezay] v. to break : to dash (contre, against) to break open, down, off : to bruise : to split [plier] to fold | *Table brisée*, Folding table | — le cœur à ..., To break ...'s heart | *Brisons là !* Let's change the conversation ! | *Se —*, To break (etc.) to fold up

BRISOIR crusher : breaker

BRISQUE [Une vieille —], An old soldier

BRISURE [s, z] fracture : fold : broken piece

Britannique a. —ic ['Majesty '] British

BRIZE [bot] quaking-grass

BROC jug : jar [V. Bric]

BROCANTAGE second-hand dealing [to 'chop']

Brocanter va. to deal in second-hand goods :

BROCANTEUR-EUSE stock-jobber : dealer in

BROCARD jeer : taunt [curiosities

BROCARD brocade | **BROCHAGE** stitching

BROCHE spit [cheville] spigot [— à tricoter]

knitting needle [bijou de femme] brooch [tech]

pin : spindle | à la —, On the spit : roasted |

Banc à —s, Roving frame

Broché-e a. [reliure] in paper covers | — de soie, Broché in silk [i.e. with raised figures woven in silk]

Brocher va. to figure : to emboss [reliure] to stitch [fig] to hurry through

BROCHET pike : jack

BROCHETTE skewer [tech] pin

BROCHEUR-EUSE [book-] stitcher

BROCHURE — : pamphlet [action] stitching

BROCOLI broccoli

Brodé-e embroidered [fam] worked [fig] embellished

BRODE-QU-IN [lace-up] boot [torture] boot [fig] comedy

Broder va. to embroider [fam] to work [fig] to embellish [vn.] to romance : to 'pile it on'

BRODERIE embroidery : work [fig] embellish-

BRODEUR-EUSE embroiderer [ment

BRIO-MENT pounding : crushing : breaking

BROME bromine [bot] brome-grass

Bromique a. —ic

BROMURE bromide [brô-maîde]

BRI

ENGLISH—FRENCH

BRO

Bring va. [prét. & pp. Brought, pr. brot, o comme dans sort] [carry] apporter [conduct] amener [convey] transporter : conduire [fig] mettre : faire venir : faire [an action] intenter | — about, amener : opérer | Brought about by, Produit par | — again, — back, rapporter [pers] ramener | — away, emporter [things not portable] emmener | — [a case] before a court, saisir un tribunal de ... | — down, descendre [fig] abaisser : rabaisser [to, de] mettre au niveau | — down upon, attirer sur | — forth, [children] mettre au monde [animals] mettre bas [fig] produire | — forward, amener : avancer : proposer [assist] pousser [com] reporter | 'Brot. forward,' 'à reporter' [or 'report'] — in, introduire : amener : faire entrer [a profit of] rapporter [a bill] déposer [Leave to — in a bill, *Prise en considération*, etc.] — low, humilier | — near, rapprocher | ... s us nearer to, ... nous rapproche de | — on, apporter : amener [cause] occasionner | — out, faire sortir : apporter [book] publier : faire paraître | — her to' [♣] mettre en panne [V. ERRE] — tears to my eyes, Me tirer les larmes des yeux | — ... to again [from fainting] faire reprendre connaissance | — under, soumettre | — up, monter : faire m. or avancer [meals] servir [children] élever [vomit] rendre : vomir | — up to DATE, mettre à jour | To — me WORD, M'en prévenir | **BRING-ING** transport | —UP éducation

BRINK bord [fig] penchant | On the — of the GRAVE, à deux doigts de la mort

Bri'ny a. saumâtre [poet] amer [V. Deep]

BRI'ONY, ou **BRY'ONY** [brâ-e-ne] bryone

Brisk a. vif : gai : frais [drink] piquant [com]

actif-ive [-ly, -ment] Trade is —, Les affaires vont bien | —NESS vivacité [com] activité

BRIS-KET poitrine

BRIS-T-LES [pl] soies | **Bris'tle** vn. se

hérissier [with, de] — up [pers] se raidir

Bris'tly a. hérissé [bot] poilu

BRITANN'IA METAL métal anglais

Brit'ish a. britannique : anglais : d'Angleterre | — CON'SULATE [le-ſ] consulat anglais | — EM'BASSY ambassade d'A | — SCH'ool école primaire | — WINES vin de gingembre, de groseilles, etc.

Brit'le a. cassant : fragile | —NESS fragilité

BROACH [brôch] broche : équarrissoir

— va. embrocher [a cask] percer [a subject]

entamer | — to, faire chapelle

Broad a. large : gros : plein : grand [accent]

prononcé [liberal, fig] libre | To get broader,

S'élargir | In — DAYLIGHT, En plein

jour | — BEAN grosse fève | — HINT

allusion peu voilée | — brimmed a. ... à

larges bords | — cast ad. à la volée | — CLOTH

drap fin | — GRIN gros rire | — mind'ed a. ...

aux idées larges : libéral | — OUTLINES [pl]

grandes lignes | —NESS largeur : grossièreté |

—SIDE [of a ship] côté [paper] in-plano :

affiche | To fire a —, Tirer une bordée |

—SW'ORD sabre [X, technically] latte

Broad'ly ad. largement : ouvertement

BROCA'DE [a e] brocart | —d a. de brocart

BROGUE [pr. brôgh] accent prononcé (propre

surtout aux Irlandais)

BROIL tumulte : querelle [va.] griller | —ing

SUN, Soleil brûlant

Bro'ke'n a. [pp. V. Break] cassé : brisé : rompu

[clothes] déchiré [sleep] interrompu [broken

by emotion] entrecoupé [glass] cassé [franks]

rompu [health] délabré | To speak in —

ENGLISH, Écorcher l'anglais | To speak

— FRENCH, Parler français comme une

vache espagnole' | —backed a. qui a les reins

cassés | —down a. détraqué [motor-car] resté

en 'panne' | — HEART cœur brisé | —

VIC'TUALS rogatons | —winded a. poussif

BRO'KER courtier [second-hand broker] bro-

canteur | Bill —, C de change | Cotton —,

C en cotons | Share —, C d'actions | Ship —,

C maritime | Stock —, Agent de change |

—AGE courtage

BRO'MIDE bromure | **BRO'MINE** brome

BRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

BRU

CHES **BRONCHEMENT** stumblé
Broncher *vn.* to stumble : to trip : to stir
BRONCHES [pl] bronchi [ch, k] [to move
CHES **Bronchique** *a.* bronchial [ch, k]
BRONCHITE [sheet] —chitis [bronn-kaitiss]
BRONZAGE bronzing | **BRONZE** — | Cœur de
—, Heart of stone | — phosphoré, Phosphor-B
Bronzer *va.* to bronze [le cœur] to harden
BROQUETTE tack | De la —, Some tacks [pl]
BROSSAGE brushing
BROSSE brush | — à **CHEVEUX** hair-B | —
à **DENTS** tooth-B | — à **HABITS** clothes-B
BROSSÉE brushing [argot] 'dressing'
Brosser *va.* to brush [plais] to beat : to 'lick'
BROSSE-RIE brush manufactory [ou trade]
BROSSEUR [officer's] servant [ou man]
BROSSIER brush-maker : B-dealer
BROU husk | **BROUÉE** mist
BROUET **NOIR** Spartan broth [barrow-load
BROUETTE wheelbarrow | **BROUETTEE**
Brouetter *va.* to wheel : to carry in a barrow
BROUH-AH-A uproar : 'row'
BROUILL'AMINI muddle : disagreement : 'row'
BROUILL'ARD fog : mist [livre] waste-book |
Il fait du —, There is a mist : it is foggy |
Papier —, Blotting paper | Il brouill'asse
(vn.) It is drizzling
BROUILL'E misunderstanding : coolness |
Être en —, To be on bad terms
Brouill'er *va.* to mix up : to confuse, perplex :
to embroil [serrure] to hamper [cartes] to
shuffle [œufs] to scramble | Se —, To get
cloudy [fig] to get confused [pers] to fall out :
not to be on good terms
BROUILL'ERIE misunderstanding : confusion
BROUILL'ON **—NNE** blunderer [a.] blunder-
ing | **BROUILL'ON** rough draft : rough copy
[livre] waste-book
Brouir *va.* to nip [par le soleil] to burn
BROUSSAILLES briers [pl] brushwood
Brouer *va.* to browse : to crop
BROUTILLES [pl] trifles : brushwood
BROYAGE crushing : grinding
Broyer *va.* to pound : to crush : to grind | Ma-
chine à — for **BROYEUR** crusher : breaker :
BRU daughter-in-law [pug-mill
BRUANT or **BRÉANT** yellow-bunting : yel-
low-[h]ammer | — des neiges, Snow-bunting |
— des roseaux, Reed-bunting

BRUGN'ON nectarine [be drizzling
BRUINE drizzling rain | — *r' v.* (Table 71) To
Bruire *vn.* [bruyant : il bruit : il bruyait, or
bruisait] to murmur : to rustle
Bruissant *e a.* murmuring
BRUISSEMENT rustling : murmur
BRUIT [pr. *bruee*] noise : roar : rumour : report :
'to-do' : fuss [métallique] clang [de chaînes]
clank [sec] click | à grand —, Ostentatious-
ly | Beau coup de — pour rien, Much ado
about nothing | Faire du —, To make a noise |
à petit —, Quietly | Le — court, It is rum-
Brûlant *e a.* burning : hot : fervent [loured
BRÛLÉ burnt taste (ou smell) Sentir le —, To
smell of burning | **BRÛLEMENT** burning
'BRÛLE-GUEULE short pipe : cutty P
Brûle-pourpoint | à —, *ad.* right in one's
face : suddenly : all at once [argument] direct
Brûler *va.* to burn : to scorch [café] to roast
[liquides] to scald (de, with) [dépasser] to
waste [ou lose] no time on [ou in] Se — la
cervelle, To blow one's brains out | Les doigts
me brûlent, My fingers are burning | Nous brû-
lons de vous voir, We are longing to see you |
— la politesse à, To suddenly leave [ou 'cut']
— le pavé, To rattle [ou dash] along at full
speed | — une étape, To pass through ... with-
BRÛLERIE distillery [out stopping
BRÛLE-TOUT save-all
BRÛLEUR incendiary : distiller : burner
BRÛLOIR ...-roaster | **BRÛLOT** fire-ship
BRÛLURE burn : burning : scald : blast
BRUMAIRE second month of the Republican
year ['Oct.' 22 to 'Nov.' 20]
BRUME fog : sea mist : haze
Brumeux *euse a.* foggy : misty : hazy
BRUN brown [pers] man of dark complexion
Brun *e a.* brown : dusky : dark
Brunâtre *a.* brownish
BRUNE dusk [femme] woman of dark com-
plexion | à la —, At dusk
BRUNETTE — | **BRUNI** burnish
Brunir *va.* to brown : to darken [polir] to bur-
nish [vn.] to get brown [ou dark]
BRUNISSAGE burnishing
BRUNISSEUR *EUSE* burnisher
BRUNISSOIR burnisher [tool]
BRUNISSURE browning [poli] burnish [l'art,
ou l'action] burnishing

BRO

ENGLISH—FRENCH

BRU

Bron'chial [ch, k] —chique
Bronze *va.* bronzer | **BROOCH** [oo, ô] broche
BROOD [brôude] couvée [vn.] couvrir | To keep
—ing over, Réver continuellement à
ou **BROOK** ruisseau [va.] souffrir : digérer
BROOK'LET petit ruisseau [à balai
ou **BROOM** balai [bot] genêt | —STICK manche
BROSE [Scotl.] sorte de bouillie
BROTH [o bref, th fort] bouillon : potage
BROTHER [bre] [pl. Brothers : style soutenu,
Brethren] frère [fig] confrère [lawyers, to
one another] maître | —**IN-LAW** beau-frère |
HALF —, demi-frère | —**HOOD** fraternité :
confrérie | —ly *a.* fraternel
BROUGH-HAM [brô-e-m] coupé [Bring]
Brough't [ough comme o dans sort] [pp. V.

BROW [braô] sourcil [forehead] front [of hill]
sommet
Brow'beat [bite] *va.* traiter ... insolemment
BROWN [braônn] brun [in roasting] rissolé
[autumn] teinte de rouille [a.] brun [bread]
bis' [sugar] brut [paper] gris' [v.] brunir :
se b [cookery] gratiner [meat] rissoler : se r |
— **STUDY** réverie
BROWN'ING [butter and flour] roux
Brown'ish *a.* brunâtre
BROWN'NESS couleur brune : brun
Browse [braôize] *va.* brouter
BRU'IN ours
BRUISE [braôize] contusion : meurtrissure :
coup : 'renforcement' [va.] meurtrir : écraser
'Brumm'agem [dje-m] *a.* de camelote : faux

BRU

FRANÇAIS-ANGLAIS

BUI

Brusque a. '—': rough; abrupt; sudden; blunt | —**ment** ad. suddenly; abruptly; bluntly | **Brusquer** va. to be abrupt with; to make short work with [brusqueness]
BRUSQUERIE abruptness; bluntness
Brut-e [pr. the t] a. rough; ... in the rough; raw; coarse [le montant] gross [vin] sweet [i.e., natural, not 'sec'] **Bête** —e, Beast | **Matière** —e, Raw material | Poids —, Gross
BRUTAL brute; churl [weight]
Brutal-e a. rough; hard; unfeeling; brutal; brutish [—ement'—ly] [V. Stubborn, ang.]
Brutaliser va. to treat ... roughly [ou brutally]
BRUTALITÉ —ty: roughness; hardness; brutishness; stubbornness
BRUTE —
Bruyamment ad. noisily; loudly
Bruyant-e a. noisy; loud; clamorous
BRUYÈRE heath; moor | Coq de —, Capercaillie | **Terre** de —, Peat | Arbustes de **terre** de —, American plants | **Pipe** en —, Briar
BRUYONE bryony [pipe]
Bu-e pp. [V. Boire]
BUANDE-RIE laundry [fam] wash-house
BUANDIER —IÈRE bleacher; laundress [fam]
BUBON— tumour; bubo [washerwoman]
BUCARDE cockle | **Buccal**-e a. ... of the mouth, ou cheek | **BUCCIN**— whelk

BUCÉPHALE —alus [fam] steed
BÛCHE log; block [pers] blockhead | — de Noël, Yule-log | 'Ramasser une —,' [cyc] To have a spill | Flottage à —S' *perduës*, Damm-ing up streams till a day of floating, when the rush carries the timber down to larger rivers
BÛCHER— wood-shed; stack of wood [suppliee] stake | — va. to rough-hew [vn.] to 'wire into it'; to 'slave away,' 'swat' | 'Se —,' To fight
BUCHERON— woodman; wood-splitter
BÛCHETTE stick; bit
'BUCHEUR' desperate man for work
Bucolique a. —ic
BUDGET— [büd-zhé] — [ang. be-djett] [de la guerre, etc.] estimates | Modeste —, Slender means | **Budgétaire** a. budget ...
BUÉE vapour; steam; lye
BUFFELINE buffalo-cloth
BUFFET— : sideboard; cupboard; case [cas] refreshment-room
BUFFLE buffalo [cuir] buff leather
BUFFLETERIE belts (pl)
BUGFLETTIN— young buffalo
BUGLE — [a trumpet] **BUGLE** — [plant]
BUIS— box; boxwood
BUISSON— bush; thicket | Trouver — creux, [fig] To be just too late; to find ... gone

BRU

ENGLISH-FRENCH

BUI

BRUNT [bre-mnt] choc; *fureur*; fort | To bear the —, Faire tous les frais
BRUSH brosse [pencil] pinceau [sweeping] balai [figh] brossée [fox's] queue | Bottle —, Goupillon | Hearth —, Balai de cheminée [va.] brosser [sweep] away, off [touch against] effleurer | — **balay**, off, enlever | — **up**, donner un coup de brosse à [fig] repasser; revoir | —**HOLDER** porte-balai | —**MAKER** brossier | —**WOOD** broussailles
BRUSH'ER brosseur —euse
BRUSH'ING broissage; *brossée*
BRUSS'ELS [bre-ss'lez] —**CARPET** moquette bouclée | —**SPROUTS** [pl] chou de Bruxelles
Bru'tal a. —[s] —ize [aize] va. abrutir
Bru'tally ad. cruellement; brutalement
BRUTE —[pers] animal [a.] des bêtes; brutal; privé de raison | —**FORCE** vive force
Bru'tish a. brut; cruel [stupid] abruti —ly ad. brutalement | —**NESS** brutalité
BUB'BLE [be-be-l] bulle [fig] chimère — **up**, bouillonner
—COMPANY attrape; affaire véreuse
BUCK chevreuil; daim [rabbit] mâle [pers] gaillard | —**BOARD** voiture très légère | —**S'HORN** corne de cerf | —**SKIN** peau de daim | —**SHOT** chevroline | —**THORN** nerprun | —**WHEAT** sarrasin; blé noir
BUCK'ET seau; baquet [of pump] piston; seau [water-wheel] auget [dredger] godet | Drop in a —, Goutte d'eau dans la mer | —**FUL** baquet | —**SEAT** baquet [ronnier]
'BUCK'EYE' habitant-e de l'Ohio [tree] mar-BUCK'LE boucle [va.] boucler [vn.] se b: se courber | — **on**, endosser | — **to**—, s'y mettre d'arrache-pied | **BUCK'LER** bouclier
BUCK'RAM [be-k'-re-mm] bougran

BUCK'SKIN, etc. [V. BUCK]
BUD [pr. be-d] bouton [fig] germe | In the —, En herbe [V. Nip]
 —[—dded] [vn.] bourgeonner [va.] écussonner
BUDD'ING bourgeonnement; greffe en écusson
 —[fig] germe [a.] bourgeonnant [fig] naissant
 —**KNIFE** écussonnoir
BUD'DIE [mining] lavoir [va.] laver
Budge [be-dje] vn. bouger [buffle]
BUFF [u, e] couleur chamois | —**LEATHER**
BUFF'ALO [fe-lo] buffle
BUFF'ER tampon | 'Old —' [vulg] Vieux bonhomme | —**SPRINGS** ressorts de choc | —**STATE** état-tampon | —**STOP** heurtoir:
BUFF'ET —[s] : coup de poing [butoir] — va. battre [fig] lutter contre
BUFFOO'N bouffon | —**ERY** bouffonnerie
BUG punaise; insecte | May —, Hanneton
BUG'BEAR [bère] épouvantail
BUGG'Y boghei [or boghè] américaine
BU'GLE [biougue-t] cor (de chasse) [X] clairon; bugle [bot] bugle | —**R** clairon
BU'GLOSS [biot] [ou VIPER'S] — *vipérine*
BUHL marqueterie de Boule [a.] de Boule
BU'ILD [of pers] taille | — va. [prét. & pp. Built] bâtir; construire [have built] faire bâtir, or c | — **up**, élever [tech] murer | — upon [fig] faire fond sur
BU'ILD'ER [contractor] entrepreneur [ship—] constructeur
BU'ILD'ING bâtiment; édifice [art of] construction | Public —S, monuments publics | — **MATERIALS** matériaux de C [old] M de démolition [broken] décombes [pl]
—TRADES industries du bâtiment
Built [pp. V. Build] a. bâti-e (with, of, en) British—, De construction anglaise

BUI

FRANÇAIS—ANGLAIS

BUR

Buissonneux *-euse a.* bushy | **__nnier** *-ière* *a.* bush ... | **Faire l'école** *-ière*, To play truant
BULBE [*& f.*] bulb | **Bulbeux** *-euse a.* bulbous
BULLE bubble [popé's] bull
BULLE-TIN *__* : vote : ballot-paper : ticket : list : certificate : daily report : official R : summary : notice [d'une soc.] report | *__* de bagages, Luggage-T | *__* trimestriel, School R
BURALISTE office-keeper : receiver | *Recette* *__*, Government tobacco-shop, etc. [for taxes]

BURE drugget [*mine*] shaft : winze
BURE-AU *__* : office : desk : writing-D : shop : committee : executive [ou sub-] C [V. Com-mittee] Chef de *__*, Head clerk | Garçon de *__*, Messenger | *__* restant, 'To be left till called for' | *__* de tabac, Tobacconist's (shop)
BURE-AUCRATE clerk in a government office : clerk in the 'circumlocution office' : official
BURE-AUCRATIE [pr. cie] 'red tape' : offi-
Bureaucratique *a.* *__ic* [cial influence]

BUL

ENGLISH—FRENCH

BUR

(**BULB** *__e* : oignon : caïeu [india-rubb.] *poire* | *__S* oignons *à fleurs* | **Bul** bous *a.* *__beux*
BULGE bombeinent : *bosse* *__* *vn.* faire saillie [to damage, *va.*] crever
BULK *grosseur* : volume [main part] gros : *masse* [*&*] *charge* | In *__* [wholesale] En vrac | Laden in *__* [*ship*] Chargé en grenier | To break *__* [*&*] Commencer le déchargement
BULK-HEAD cloison [*étanche*] *__ment*
BULK-INESS *grosseur* : volume
Bulk'y *a.* gros
BULL taureau [on Stock Exchange] haussier [popé's & imperial] *bulle* (blunder) *dévue* : *boulette* : *détise* | To take the *__* by the HORNS, Prendre le taureau par les cornes | -BAITING combat de chiens contre un taureau -DOG bouledogue -FIGHT course de T'x | *__S-EYE* [target] noir : *mouche* : mille [window] œil de bœuf [in glass] *bou-dine* [*&*] margouillet
BULL-ET *balle* (de fusil, etc.)
BULL-FINCH bouvreuil : pivoine
BULL-ION [*ye-mn*] or, ou argent (en lingots) Stock of *__*, Encaisse métallique
BULL-OCK bouvillon
BULL-Y bravache : matamore [in low sense] souteneur [*va.*] malmener [*vn.*] faire le fendant [*a.* America] épantant | ' *__* for you!' Bravo! | *__ING* *crânerie* [*a.*] fendant : **BUL-RUSH** [*re-ch*] jonc *__brutal*
BUL-WARK rempart | *__S* [*&*] pavois
BUM-BLE-BEE bourdon
BUM-BOAT [*bôte*] bateau *à provisions*
BUMP *bosse* (bang) choc : coup [*vn.*] frapper : se cogner : se heurter (against, contre) I bumped my head, Je me suis cogné la tête
BUM-PER *rasade* : rouge-bord
BUMP-KIN rustre : lourdaud
Bump'tious *a.* suffisant | *-NESS* *suffisance* :
BUN baba [plain] *brioche* [*importance*]
BUNCH *bosse* [flowers] bouquet [bract : hot] régime [of straw, radishes] *botte* [tuft] *touffe* [of keys] trousseau | *A* *__* of GRAPES, Une grappe de raisin
Bunch [out] *vn.* faire *bosse* : bomber
BUN-DLE paquet [of papers] *liasse* [sheaf] *botte* : *javelle* [of sticks] *fagot* [a heap] *tas* [of linen, etc.] 'tapon' [*va.*] emballer [agr] mettre en *javelles* | *__* ... in, fourrer | *__* ... out, jeter (à la porte, etc.) [*vn.*] sortir
BUNG *bonde* [*va.*] bondonner | *__* up, boucher
BUNG-HOLE *bonde*
Bun'gle *v.* bousiller : massacrer | To make *a* *__* of it, Faire de la mauvaise besogne
BUN-GLER bousilleur : savetier

BUN-ION [*ye-mn*] oignon (au pied)
BUNK *couchette* [*vn. fam.*] 'filer'
BUNK-ER *soute* | Coal *__*, *S* au charbon
__ COALS charbon de *soute*
BUNK-UM [*de la*] blague [*politique*, etc.]
BUNNY *y* lapin
BUN-SEN **BUR-NER** bec Bunsen
BUNT chapeau | -CLOTHS fonds | -LINE cargue-fond | -PATCH *patte* du chapeau
BUN-TING *étamine* [bird] bruant | REED-*__*, Bruant de roseaux [V. Snow]
BU-OY *boulée* | Life *__*, *B* de sauvetage : -ROPE orin | **Bu'oy** *va.* baliser | *__* up, soutenir (de, with) [*a* cable] alléger
BU-OY-ANCY *légèreté* [*fig*] élan : *animation*
Bu'oy *ant* *a.* flottant : léger [*fig*] *vif* : animé
BUR [V. BURR]
BUR-DEN fardeau : *charge* [of a song] refrain : *reprise* [*va.*] charger (with, de) Beast of *__*, Bête de somme | He is *a* *__* to his friends, Il est *à charge* à ses parents | ... of 1000 tons *__*, ... du port [or de la contenance] de 1000 tonnes
Bur'densome *a.* fâcheux : à *charge* (to, à)
BUR-DOCK *bardane*
BUR-GESS [*deur-dje-ss*] bourgeois : électeur [M.P.] représentant | *__ES* [pl] *bourgeoisie*
BUR-GHER bourgeois
BUR-GLAR cambrioleur
BUR-GLARY vol de nuit avec effraction
BUR-GOMASTER bourgmestre
BURGUNDIAN [*& a.*] Bourguignon *-nne*
BUR-GUNDY (vin de) Bourgogne [V. Pitch
BUR-IAL [*derri-e-l*] enterrement | -GROUND cimetière | -MOUND tumulus | -PLACE lieu de sépulture | -SERVICE office des morts
Bur'ly *a.* gros : bruyant
BURN *brûlure* [brook] ruisseau [*va.*] brûler (to, de) incendier [bricks] cuire | *__* down, brûler : consumer | *__* up, consommer : brûler | To make the fire *__*, Activer le feu | I burnt [ou *__*e'd] my hand, Je me suis brûlé la main | He is *__ing* with revenge, Il brûle de se venger | Burning! [in playing games] Tu brûles!
BURN-ER brûleur [nozzle] bec (de gaz)
BURN-ING *brûlure* [of house, etc.] incendie [lot] *fournée* [*fig*] ardeur [of bricks] *cuite* | *__* *a.* brûlant : en feu : enflammé [*glass*] ardent | There is a smell of *__*, Ça sent le brûlé [V. Plomb]
Bur'nish *va.* brunir : polir [phot] satiner | *__ER* brunisseur [tool] brunissoir | *__ING* brunissage [phot] satinage
BUR-NOOSE [*nooce*] burnous [pr. the s]

BUR

FRANÇAIS-ANGLAIS

BUT

BURETTE cruet : can [à la messe] vase | — à huile, Oil-can [d'huilier] oil-cruet | — à vinaigre, Vinegar-cruet
BURIN : graver [barre] borer [style, exécution] style of engraving [fig] fid [fig] pen
Buriner *va.* to engrave
Burlesque *a.* — | **ment** *ad.* in a B style
BURNOUS [pron. the s] burnoose
BURON shepherd's hut : cabin
BUSARD harrier : bird of prey | — des marais, Marsh-harrier | — Saint-Martin, Hen-H
BUSC busk [tech] mitre [ou shutting] sill
BUSE [s z] buzzard [fig] dunce [tech] nozzle : mill-race [mine] air-shaft
Busqué -e *a.* with a busk : arched
Busquer *va.* to lace : to attire [length]
BUSTE bust [fig] figure-head | En —, Half-

BUT [pr. the t] end : mark : aim : object : butt : design [football] goal | De — en blanc, Point-blank | Avoir pour — de, To aim at | Dans le — de, With a view to
BUTÉE abutment | Palier de —, Thrust-block
 \ — à **BILLES**, Thrust ball-bearing
Buter *v.* to prop : to support : to aim at : to hustle : to stumble | Se — à, To be determined
BUTIN plunder : booty : spoils [pl] | On
Butiner *va.* to plunder : to loot
BUTOIR [œ] buffer-stops [pl] [tech] stop
BUTOR bittorn [fig] 'brute' : clumsy fellow
BUTTAGE earthing up
BUTTE knoll : hill : butt [tech] half-stuff | En — à, Exposed to | **BUTTEE** abutment
Butter *va.* to earth up
BUTOIR double-breasted plough

BUR

ENGLISH-FRENCH

BUT

Burnt *a.* brûlé [brick] cuite
BURR pierre meulière [edge] arrêt [voice] grassement [stag] meule [bot] glouteron
BURR'OW terrier [min] débris
 — *vn.* se terrer : fouiller (into, dans)
BUR'SAR [s-r] économe
BURST éclat : mouvement (d'éloquence) [of anger] explosion : accès
Burst [be-rst] *va.* [prét. & pp. —] crever : faire éclater [blood vessel, etc.] rompre [*vn.*] crever : éclater : fondre : percer [spurt out] jaillir | — from, s'échapper (de, ...) | — in, into, [pers] se précipiter dans | — into tears, Fondre en larmes | — out laughing, Éclater [or pouffer] de rire | The view that —s upon us, Le spectacle qui se découvre à nos yeux
BURST'ING [of boilers, etc.] explosion
BUR'TON [be-r] [single Spanish] candellette
Bur'y [berré] *va.* [prét. & pp. Buried] enterrer : ensevelir : plonger [conceal] cacher
BUR'YING enterrement [V. BURIAL]
'BUS [be-ss] [pl. 'Busses] [fam] omnibus
BUS'BY [be-zz-bé] colback
BUSH buisson : bouchon (de cabaret) queue (de renard) [tech] bague (wilderness) terre inculte [Australia] brousse [In compounds often represented by the termination ...IER; as, Currant —, Groseillier : Raspberry —, Framboisier] [V. Enseigne]
BUSH'EL 36 litres [V. Table 91] Under a —, Sous le boisseau
Bush'y *a.* [thick] épais [hair] touffu
Bus'ily [bizzé-lé; i très bref] *ad.* activement : avec empressement | — engaged, Très occupé
BUS'INESS [bizz'ness] affaire : occupation (-s) [connexion] clientèle (trade) métier : état | To commence, To set up in —, S'établir : débiter | ... for sale, Fonds de ... à vendre | An ironmongery —, Un fonds de quincaillerie | — is —, Les affaires sont les A's | — is quiet, Les transactions sont calmes | In —, En affaires | Engaged in —, Dans les affaires | Mind your OWN —, Mélez-vous de vos affaires | That is not my' —, Ce n'est pas mon A [V. Regarder] It's no — of his, Il n'a rien à y voir | What — has he here? Qu'a-t-il à faire ici? [V. Galère, 284] To send ... about his —, Envoyer promener

... | To make it one's — to, Prendre sur soi de | To do — with, Être en affaires avec ... | On —, Pour (ses) affaires | Let us come to —, Entrons en matière | To have an eye to —, Avoir l'œil aux affaires | To retire from —, Se retirer des affaires | To take to the —, Prendre la succession | — CARD carte d'adresse | Good — MAN, Homme qui entend les affaires | In the — PART of the town, Au centre des affaires | — STREET rue commerciale | In — STYLE, En style commercial
 —like *a.* régulier : pratique : droit : franc
BUSK busc | **BUS'KIN** brodequin
BUST buste [drawing model] bosse
BUS'TARD outarde | Great —, Grande O, or O barbue | Little —, Canepetière
BUS'T'LE [be-ss't] mouvement : tourbillon : remue-ménage : bruit [of a dress] tournoir
 We are all in a —, Nous sommes sens dessus dessous | To — about v. se remuer
Bus't'ling [be-s'l] *a.* remuant [noisy] bruyant
Bus'y [bizzé] *a.* occupé : empressé [bee] diligent | — o'self with, S'occuper de | **-BODY** officieux | He's a —, C'est 'la mouche du coche' | — DAY jour d'affaires | — SEASON [ea t] saison de grand travail
But [pr. be-t] *conj.* mais : que : sauf que [in argument] or | — *ad. & prep.* excepté [only] seulement : ne ... que ... [V. Anything —] — for, Sans | All —, Presque | — that, Si ce n'est que | I am — just come, Je ne fais que d'arriver | It's all — done, La chose est comme faite | If I could —, Si je pouvais seulement ... | It is — a franc, Ce n'est qu'un franc | The last — four, Le [la] quatrième avant dernier -ère | The day — one before, L'avant-veille | How can we —? Comment ne pas ...?
BUTCH'ER [u, ou bref] boucher [va.] égorger : massacrer | —S BROOM petit-houx : épine-de-rat | —S MEAT viande de boucherie | —S SHOP boucherie | —BIRD écorcheur
BUTCH'ERY [u, ou bref] boucherie : tuerie
BUT'LER sommelier [chief serv't] majordome
 —S TRAY plateau à découper
BUTT but [pers] plastron [cask] pipe [v.] frapper de la tête | —END gros bout [gun] crosse | — JOINT joint plat | —welded *a.* soudé par simple rapprochement

BUV

FRANÇAIS—ANGLAIS

BYZ

Buvable *a.* fit to drink : drinkable
BUVARD'' blotting-book (ou -pad) Papier —,
 Blotting-paper | **-TAMPON**'' blotting-pad
BUYETTE refreshment-bar : tap-room [*gare*]
 2nd class refreshment-R [*aux eaux*] pump-R

BUVE'TIER'' tap-room keeper
BUVEUR-*EUSE* drinker | '— d'eau', Teetotaler
Salle des —s, [*eaux*] Pump-room
Buvoter'' *vn.* to keep sipping : to tippie
Byzantin''-*e a.* —line : Byzantine

BUT

ENGLISH—FRENCH

BYW

(**BUTT**'ER beurre [*va.*] beurrer | Melted —,
Sauce blanche | Slice of bread and —, *Tar-*
tine (de beurre) **-BOAT** saucière | **-DISH**
 beurrier | **-MILK** petit-lait | **-SCOTCH**
 caramel au beurre [no exact French equiv.]
-WORKER malaxeur à B
BUTT'ERCUP bouton d'or
BUTT'ERFLY papillon
 — **ORCH**'IS orchis à deux feuilles
BUTT'ERWORT grassette [*ship*] arcase
BUTT'OCK culotte (de bœuf) *croupe* [of a
BUTT'ON [*be-tt'-nn*] bouton [*V. Care*] [*v.*]
 boutonner : se b [upholstery] se capitonner
-HOLE boutonnière | **-HOOK** tire-bouton |
-STICK [X] patience | **'BUTT**'ONS' page
BUTT'RESS [solid] contrefort [flying] arc-
 boutant [*va.*] arc-bouter (with, de) soutenir
BUTTS [pl] polygone (pour l'artillerie) tir
BUTT'Y [collier] chef d'équipe
Bux'om *a.* gai [pretty] joli
Buy [pr. *bai*] *va.* [*prés. & pp.* Bought, pr. *bot*]
 acheter (of, à) [to bribe] corrompre | — **in**,
 acheter : acquérir | — **off**, **out**, racheter |
 — **up**, accaparer : acheter tout-e ...
BUY'ER acheteur : *acheteuse* [*law*] acquéreur
BUY'ING achat | — **IN** achat [redemp] rachat |
 — **UP** accaparement
Buzz [*u, e*] *vn.* bourdonner
BUZZ'ARD [*be-zeurde*] *buse* : busard | Honey
 —, *Bondrée* apivore

BUZZ'ING [*u, e*] bourdonnement
By [pr. *bai*] *prep.* par : de : à : sur [followed
 by participle] en [of points of compass] quart
 [*V. South, West, etc.*] — night, De nuit | —
 turns, Tour à tour | One — one, Un à un |
 — 4 o'clock, Avant [or vers] 4 heures | — the
 end of the month, Pour [or vers] la fin du
 mois | — the pound, à la livre | 3 feet — 10,
 3 pieds sur 10 | — means of, Au moyen de |
 —^a all means, Certainement : par tous les
 moyens possibles | To judge —, Juger d'après
 — *ad.* [of place] près [aside, or out of the way]
 à part [of time] passé | Close —, Tout près |
 — the —, — the way, En passant : à propos |
 To keep ... —' me, Garder ... par devers
 moi | Standing —', Présent | To stand' —,
 Défendre : soutenir | **By and by**, tout à
 (BYE [cricket] balle passée [l'heure
 BYE-BYE | To go to —, Aller faire dodo
 BYE-ELECTION *élection partielle*
 BYE-LAW [*V. LAW*] règlement : statut
 By'gone *a.* passé [times] d'autrefois | **In** —
 days, Dans l'ancien temps | Let —S be —S!
 Oublions le passé! N'en parlons plus!
 BY'-PASS [gas] bec-allumeur | — VALVE,
soupape de retour
 BY'-PATH, -WAY, sentier, chemin détourné
 BY'-PRODUCT sous-produit
 BY'STANDER spectateur : assistant
 BY'WORD dicton : risée

C

FRANÇAIS-ANGLAIS

CAD

C [pr. say] abbr. for Cent, Centimes | **C'** [for Ce] **C** [abbr. for Caisse]
Ca [cela] pron. that: this: it | Comme —, So: like this | Comme ci comme —, Rather so so
Çà ad. here | — et là, Here and there: to and fro: everywhere | Or —! Now then!
CAB hansom-cab: cab
CABALE cabal | —r' *vn.* to intrigue
CABALEUR-EUSE intriguer
CABAN hooded cloak: pilot-coat: cloak
CABANE hut: cot [*Irlande*] cabin *pa*
CABANON cell: tiny cabin
CABARET public-house: tavern: little tea-table: tea-tray [*de porcelaine*] china salver: tea-service | *Salle de* —, Tap-room
CABARETIER *IERE* tavern-keeper: inn-K
CABAS work-bag: rush basket: fruit-basket
CABESTAN capstan: windlass | — volant,
CABILL' AUD [fresh] cod | [Crab winch
CABILL' OT belaying-pin: toggle
CABINE cabin [*téléph.*] telephone call-box
CABINET —: case: closet: collection [d'un médecin] consulting-room [d'avocat] office: practice [d'aisances] water-closet: 'w.c.' | Homme de —, Studious man | — de **CIRE** wax-work collection, museum | — de **LECTURE** circulating library: news-room | — **NOIR** dark room | — de **TOILETTE** dressing-room [*lav.*] lavatory | — de **TRAVAIL** study
CABLE cable | — chaîne, Chain C | Grand, maître —, Sheet C | — de touée, Stream C | — de remorque, Hawser | Filer du —, To
CABLEAU rope | [pay out more C
Cabler *va.* to twist ... into a cable [com] to
CABLOGRAMME cablegram | [cable
CABOCHE 'pate': 'noddle'
CABOCHON uncut polished gem | En —, Tal-low-topped [jewel] | **CABOT** corporal: dog
CABOTAGE coasting | **Caboter** *vn.* to coast
CABOTEUR coasting captain ou sailor
CABOTIER coaster
CABOTIN *-E* strolling player: second-rate
CABOTINAGE second-rate acting | [actor
CABOULOT [argot] dram-shop: low café
se Cabrer *vr.* to rear: to get restive [*pers*] to
CABRI kid | [fire up [at]
CABRIOLE caper | Faire une — [or Cabrioler]
 To cut a C | [cuffs [pl]
CABRIOLET '—': cab: gig [*menottes*] hand-
CABROUET '—' [cart used on sugar-estates]

CACAO cocoa bean [en *poudre*] cocoa | Beurre de —, Cacao-butter
CACAOIER *YER* cacao: chocolate-tree [Cocotier is the cocoa-nut palm]
'CACAOUETTE' peanut
CACAOYÈRE cocoa-plantation
CACATOËS cockatoo
CACATOIS [♂] royal | *Barres de* —, Main topmast cross-trees | *Perché aux barres de* —, At the mast-head | — volant [or, Contre —]
CACHALOT — | [Skysail
CACHE hiding-place | — **CACHE** hide and seek
CACHEMIRE cashmere: cashmere shawl
CACHE-NEZ muffler: scarf: comforter
 — **POT** flower-pot holder, ou screen [cover
 — **POUSSIÈRE** dust-coat: D-cloak [tech] D-
Cacher *va.* to hide: to conceal (à, from) | To disguise: to make a mystery of | *Se — vr.* To conceal o'self (à, from) [d'une chose] to keep quiet about
CACHET seal [billet] ticket [*méd*] cachet: [fig] stamp | Courir le —, To give private lessons | *Leçons au* —, Private lessons
Cache-ter *va.* to seal: to seal up: to stamp [*V. Cire*] Pain à —, Wafer
CACHETTE hiding-place | En —, Secretly: without showing o'self
CACHOT cell: dungeon
CACHOTTERIE mystery about nothing
Cachottier *-ière* making a mystery of nothing
CACHOU — | [at all
Cacochyme a. — mic: weakly: debilitated:
CACOGRAPHIE bad spelling | [queer
CACOLET — | **CACOPHONIE** cacophony
CACTÉES [pl] the cactus family
CACTIER or **CACTUS** cactus [*cak'-te-ss*]
C.-à-d. [C'est-à-dire] that is to say ['i.e.]
Cadastral -e a. —
CADASTRE public register of land: government survey (for assessment of land-tax)
Cadastrer *va.* to survey and register
Cadavéreux *-euse* a. cadaverous
Cadavérique a. — ic
CADAVRE corpse: dead body
CADE'AU gift: present
CADE'NAS padlock
Cade'nasser *va.* to padlock
CADENCE — [ké-de-nnce] [mus] shake | Aller en —, To keep time
CADE'NETTE long tress of hair

C

ENGLISH-FRENCH

CAD

CAB fiacre: voiture de place: 'sapin' [Brussels] vigilante [*pa*] abri (du mécanicien) Hansom —, Cab [voiture angl. à deux places] 'Four-wheel' —, Voiture à quatre places | To call [ou hail] a —, Appeler [or Faire avancer] un fiacre [or une voiture] — **RUNNER** [Paris] 'bagotier' | — **STAND** station de voitures
CABB'AGE [kab'édge] chou [fig] retailles de tailleur [*va.*] voler | — **STUMP** trognon de C | — **WHITE** papillon du C
'CABB'Y' [plais. pour Cabman] cocher
CAB'IN [on ship] cabine: chambre [captain's] *cajute* [hut] cabane [negro's] case | Fore —, Cabine d'avant | — **BOY** mousse | — **PASSENGER** passager — ère de première classe

CAB'INET — *sa* | — size [phot.] format album | — of COINS, médaillier | — of INSECTS, insectier | — **COUNCIL** conseil des ministres | — **MAKER** ébéniste | — **MAKING** ébénisterie | — **MINISTER** ministre d'état
CA'BLE [ke] câble | — **S** LENGTH encâblure | — **MOULDING** torsade
 — **TRAM** funiculaire
CA'BLEGRAM [a é] câblogramme
CAB'MAN [pl. —men] cocher
CABOO'SE [ke-boice] cuisine [*pa*] ourgon
CACK'LE [cak'f] caquet [*vn.*] caqueter
CACK'LING caquetage
CAD canaille: gamin [omnibus] conducteur
CADD'Y boîte | Tea —, Boîte à thé

CAD

FRANÇAIS—ANGLAIS

CAL

CADET *-ETTE* younger son, brother, *daughter*, ou *sister* : young fellow : lad [X] **cadet** [ke-dette] Mon — de 3 ans, My junior by 3 years | — a. younger : youngest [fig] junior
CADRAN dial | — solaire, Sun-dial
CADRAT [typ] quadrat [fam] 'quad'
CADRATIN em quad [] Demi—, En quad []
CADRE [tableau, eye] frame [arts] border [X] staff [♣] cot [fig] outline : limits : sphere
Cadrer *vn.* to agree ou square (avec, with) to suit ...
Caduc, *Caducue* a. frail : decrepit [voix] feeble [loi] lapsed | Age —, Old age | à feuillage —, Deciduous | Mal —, Epilepsy
CADUCÉE caduceus
CADUCITÉ decay : failing : falling off
CAFARD *-E* canting humbug : 'sneak' [blatte] black-beetle | Damas —, Flowered silk dam—
'Cafarder' *vn.* to sneak [ask]
CAFARDERIE, **CAFARDISE** cant
CAFÉ coffee : C-house : C-room : café : refreshment-rooms [pl] — au lait, C and milk | — noir, C without milk | **Café au lait** a. cream-coloured : light buff | — **CHANTANT**
CAFIER coffee-tree (ou -shrub) [—]
CAFÉRIÈRE coffee-plantation
CAFETIER *-IÈRE* keeper of a café
CAFETIÈRE coffee-pot : percolator
CAFIER coffee-tree (ou -shrub)
CAGE — [à volaille] coop [fig] prison [const] frame : shell [d'escalier] well | Fermer la — quand les oiseaux se sont envolés, To lock the stable-door after the horse is stolen
CAGÉE cageful
CAGN'ARD 'lazy dog'
Cagn'arder *vn.* to idle : to lead an idle life
CAGN'ARDISE [s, z] laziness : slothfulness
Cagn'eux *-euse* a. crook-kneed : bow-legged
CAGOT *-E* bigot : hypocrite [a.] bigoted
CAGOTERIE, **CAGOTISME** [eece-m] bigotry
CAGOULE monk's hooded cloak
CAHIER book : text-book : official report : memorial [d'élève] copy-book [de devoirs] exercise-book [pap. à lettres] half-a-dozen sheets [reliure] section | — des **CHARGES** specification : terms of contract [pl]
Cah'in-cah'a *ad.* so-so : but middling | Aller —, To jog along
CAH'OT jolt | — **AGE**, — **EMENT** jolting
Cah'oter *va.* to jolt
CAH'UTE hut : hovel : crib
CAIEU bulb
CAILL'E quail | Roi des —s, Corn-crake
CAILL'É curd : curds [pl]
CAILL'ÉBOTIS [♣] grating (of hatchway)

CAILL'E *BOTTE* curd : curds [pl]
Caill'er *va.* [& Se — *vr.*] to curdle : to coagulate
CAILL'OT clot [late]
CAILL'OU pebble : flint : small stone | Lancer des —s, To throw stones
— **TAGE** pebble-work : rock-work : stoning
Caill'outeux *-euse* a. stony : pebbly
CAÏMAN cayman : alligator
CAÏQUE — : Turkish *skiff*
CAISSE box : chest [à claire-voie] crate [tenue des livres] 'cash' [pour l'argent] cash-box [tiroir] till [de voiture] body [bureau] treasury : pay-office [bureau, com] counting-house [mus et tech] drum [de poulie] sheave | Livre de —, Cash-book | Faire la —, To balance the cash | Tenir la —, To keep the cash | En — [balance] In hand | — à **EAU** water-tank : tank | — d'**ÉPARGNE** savings-bank | — de **SECOURS** sick-club
CAISSIER *-IÈRE* cashier [théât] money-taker
CAISSON box : wagon [de nav.] locker [const] caisson | 'Se faire sauter le —' [slang] To blow one's brains out | Plafond en —s, Panelled ceiling
Cajoler *va.* to wheedle | — **RIE** wheedling
CAJOLEUR *-EUSE* —er : coaxer
CAJUTE [♣] cabin | **CAL**, **CALUS** callosity
CALAGE wedging up
CALAISON [s, z] water-line : draught
CALAMINE — | **CALAMITÉ** —ity
Calamiteux *-euse* a. — tous [ke-lamm-i-te-ss]
CALANDRE calender [insecte] weevil [oiseau] lark | — *r* *va.* to calender | **CALAO** hornbill
CALCAIRE limestone [a.] calcareous
CALCÉDOINE chalcedony [ch, k]
CALCINATION — [néche-nv] calcining
Calciner *va.* to calcine [fam] to burn up
CALCIUM —
CALCUL calculation [à l'école] ciphering [math. et méd] calculus [méd. fam] stone | Tout — fait, Reckoning everything | Règle à —, Slide-rule
CALCULATEUR *-TRICE* —tor [a.] —ting
Calculer *va.* to calculate [fam] to reckon [exercer] to cipher | à —, a. calculating
CALE wedge : packing [♣] chock [mach] key [de navire] hold [de const] slip : stocks [pl] — sèche, Dry dock | Eau de —, Bilge water | Pompe de —, B pump | 'à fond de —, Penni—
'Calé-e' a. 'well up' [en, in] [less]
CALÉBASSE calabash : gourd
CALÈCHE '— : barouche : carriage : hood
CALÉÇON drawers [pl] pair of D
CALÉFACTEUR —tor [—s, Punster
CALEMBOUR [m nas] pun | Faiseur *-euse* de

CAD

ENGLISH—FRENCH

CAL

CADET'SHIP poste de cadet [s]
'CAGD'ER rōdeur (de barrière) 'voyou'
CAGE [kédje] cage [va.] mettre en cage
CAIRN galgal | **CAÏSSON** — : bateau-porte
CAKE gâteau : biscuit (soap) morceau [chocol. etc.] tablette [vn.] se prendre : se cailler [coal] coller : se c | You can't have your — and eat it, On ne peut avoir le drap et l'argent | Currant —, 'Plum-cake' | Linseed —, Tourteau | Sponge —, Biscuit de Savoie

Calam'itous a. —teux : désastreux : funeste
CAL'Cium **CAR'Bide** carbure de calcium
CAL'culate [lète] *vn.* [on, sur] compter [va.] calculer [Yankee sense] penser : croire
Cal'culated a. [for, to, à] propre : adapté : fait | — to, De nature à [culer]
CAL'culATING **MACHINE** machine à calculer
CALCULA'TION calcul | —s *prévisions*
CAL'DRON [a, o dans sort] chaudière [small'r] chaudron

CAL

FRANÇAIS-ANGLAIS

CAM

CALEMBREDAINE fib : crooked answer
CALENDES [pl] —ds
CALENDRIER —dar : almanack
CALEPIN memorandum-book
Caler *va.* to wedge up [baisser] to lower : to strike [vn.] to draw (... feet of water)
CALFAT calker | **Boîte à —**, Stuffing-box | Mousse de —, Oakum-boy | —**AGE** calking
Calfater *va.* to calk ☞
CALFEUTRAGE stopping-up (chinks)
Calfeutr *va.* to stop up the chinks in | Se —, To make one's self snug
CALIBRAGE gauging : trying the diameter of
CALIBRE — : size [de cylindre] bore | Compas de —, Callipers, pl. | Fait-e sur —, Made to
CALICE chalice [bot] calyx [fig] cup [gauge
CALICOT calico [pers] 'counter-jumper'
CALIFE caliph [ké-liff]
Califourchon — à — *ad.* astride | Se mettre à — sur, To bestride [coaxing
CALIN — *E* coaxer : lazy one [a.] wheedling :
Caliner *va.* to coax : to wheedle : to fawn upon : to indulge | Se —, To take one's ease
CALINO simpleton
CALIORNE bairn [ou winding] tackle
Calleux — *euse a.* callous : hard
CALLIGRAPHE —ist | —**PHIE** —phy
CALLOSITÉ [s, z] —ty | Avec —, Callously
CALMANT sedative [a.] soothing
CALMAR calamary : squid
CALME calm : stillness | — plat, Dead C — *a.* quiet : calm : collected

Calmer *va.* to calm : to still : to quiet | Se —, To get calm : to compose one's self
CALOMNIATEUR-TRICE calumniator
CALOMNIE calumny : slander
Calomnier *va.* to calumniate : to slander
Calomnieux — *euse a.* calumnious : slanderous
CALORIE — [heat req. to raise 1 kilog. water
CALORIFÈRE stove : hot-air stove [1° C.
Calorifique a. —ic | **CALORIMÉTRIE** —try
CALORIQUE —ic
CALOTIN [in ridicule] 'parson' | C'est un —, 'He is in with the priests'
CALOTTE skull-cap | cap [des cieux] canopy [de bonnet] crown [vase] large pot (for honey, etc.) [fig] priesthood [coup] box on the ear | à bas la — / Down with the priests! — *r* *va.* [ou Donner des —s à] to box ...'s ears
CALQUE tracing : copy | — *r* *va.* [sur, from] to trace : to copy | Papier à —, Tracing paper
CALUS callus : hard excrescence [fig] hardness
CALVAIRE —vary : image of Calvary : cross
CALVINISME [eece-m] —sm [izzm]
CALVINISTE [d f.] —ist [a.] —istic
CALVITIE [tie, see] baldness
CAMAIL — : cape : bishop's purple mantle
CAMARADE [d f.] comrade : companion : friend [fam] chum [de jeu] playfellow | — d'école, de pension, de collège, School-fellow
CAMARADERIE clan : party : friends [pl] intimacy : fellowship : clanship
Camard — *e a.* flat (nose) flat-nosed | 'La — *E*,
CAMBOUIS swarf [oil and dirt] [Death

CAL

ENGLISH-FRENCH

CAL

CAL'ENDAR [de-r] calendrier [prison] tiste
CAL'ENDER [tech] *calandre* [va.] calander
CAL'F [pl. Cal'ves] veau [of the leg] mollet | In —, [coul] pleine [binding] en veau | Box —, Cuir de V préparé au chrome | Fatted —, V gras | —'S FOOT JELLY gelée de pieds de V
CAL'TCO calicot [for lining] percaline | Printed —, Indienne — | **PRINTER** imprimeur d'Ts |
CALICOES [pl] blanc de coton
Cal'k *va.* calfater | **CAL'K'ER** calfat
CAL'KIN [of horse shoe] grappe
CAL'K'ING calfatage | — **IRON** calfait
CALL appel [voice] voix [duty] obligation [claim] prétentions [pl] demande : autorité [sacred] vocation [bird-] —appeau [on shares] appel (de fonds) [♣] sifflet | To give ... a —, [to visit] passer chez : aller [or venir] voir : rendre visite à [summon] appeler [awaken] éveiller | Within —, à portée de la voix | You have no — to, Vous n'avez pas le droit de | Public — STATION, Cabine téléphonique
Call v. [from, de : to, à] [to summon, name, fetch] appeler [in contempt] traiter : qualifier (... de) [to bar] admettre [a meeting, ... together] convoquer [a carriage] faire avancer [to awaken] éveiller [remind] rappeler [attention] recommander [à l'A de] [o's game] accuser (son jeu) [visit] passer : venir : aller (chez) [♣] toucher [V. NAME] — again, revenir : repasser | — aside, prendre à part | — at ...'s, Passer chez ... | — away, appeler : faire sortir | — back, rappeler [undo] rétracter | — for, [require] demander : exiger :

[avoir besoin de] [fetch] venir, or aller prendre, or chercher | — forth, [fig] produire : déployer : montrer | — in, faire entrer : rassembler : rappeler [a doctor, etc.] faire venir [♣] faire escale (à [coin] démonétiser) | — in QUESTION, mettre en doute | — into PLAY mettre en jeu | — off, rappeler : appeler [a seaport] toucher à | — on, inviter ... à : exhorter à : demander à [pay visit] rendre visite à : passer voir ... [To call on a person, c'est voir cette personne (chez elle) : To call at a person's, c'est simplement passer chez elle] — out, appeler (... sous les drapeaux) [shout] crier | — over, lire : faire l'appel de : vérifier [V. COALS] — to MIND, se rappeler | I just —ed to tell you, J'entre seulement pour vous dire | — ... to WITNESS, prendre à témoin | — up, évoquer | — ... up [at night] réveiller | — upon, passer chez [to order] sommer : mettre ... en demeure
Call'd *a.* dit-e | 'To be left till — for,' 'Bureau restant' [at post-office] 'poste restante' | — up [capital] Versé [V. So]
CALL'ING appel : profession : métier [sacred] vocation [summoning] convoca-
CALL'IPERS [pl] compas de calibre [tion
Call'ous [kal-e-sz] *a.* endurci [skin] calleux
Cal'm'ly *ad.* tranquillement : avec calme
CAL'M'NESS calme : tranquillité
CAL'THROP [ou —TROP] chausse-trape
Calum'niat [ke-leum-mi-ni-été] *va.* calomnier
CAL'UMNY calomnie
Cal've [kâve] *vn.* vèler | **CAL'LYX** [bot] calice

CAM

FRANÇAIS-ANGLAIS

CAN

Cambrer' *va.* to arch : to bend : to camber |
 Se —. To throw one's chest out
CAMBRIOLAGE burglary : housebreaking
CAMBRIOLEUR burglar : housebreaker
CAMBRURE arching : bending : camber
CAMBUSE steward's room | —*r* *v.* to sulphur
CAMBUSIER steward : steward's mate
CAME cam | Arbre à —*s*, Cam-shaft | —*d'allu-*
mage, Ignition C | —*d'échappement*, Exhaust
CAMEE cameo [*conleur*] grey [C]
CAMÉLÉON — [*pers*] weathercock
CAMELLIA, **CAMELLIA** camell'ia
CAMÉLINE —ina | Huile de —, C oil
CAMELOT street-hawker : S-vendor [*étouffe*]
CAMELOTE rubbish : trash [camlet]
CAMION dray : waggon : pin | — automobile,
 Motor lorry | —**NAGE** hauling : carting |
 —**NNEUR** drayman [*pers*, 1685-1705]
CAMISARD — [French Calvinist] Covenant-
CAMISOLE [*camée-zot*] '— : [*lady's*] morning
 jacket | — de force, Strait jacket
CAMOMILLE 'E mille [*maïlle*]
CAMOUFLAGE '— : deceptive colouring or
 screen : protective dissimulation
'CAMOUFLE light (candle, etc.)
'Camoufler *va.* to disguise : to 'rig out'
CAMOUFLET affront : 'rap over the knuckles'
(CAMP — [*kammpe*] [lieu] side
CAMPAGN'ARD —*E* countryman : country-
 woman (*a.*) country [*rustre*] rustic
CAMPAGN'E country [*XX*] campaign : field
 [*Φ*] cruise | *Pièce* de —, Field-piece | Aller,
 Être à la —, To go into, To be in the country
 | Battre la —, To scour the country [fig]
 | to ramble : to wander | Se mettre en —, To
 take the field [fig] to set about it | En —,
 In the field | En rase —, Out in the open
CAMPANILE — [*kamm*-'pe-nill, i bref]

(**CAMPANULE** campan'ula : bell-flower
CAMPÊCHE | Bois de —, Logwood
CAMPEMENT encampment
Camper *v.* to encamp : to camp | Se —, To
 'ensconce' o's [V. Hang out]
CAMPHRE [*kanfr*] —phor [*kammf*-'e-r]
Camphré -e *a.* camphorated
CAMPRIER camphor-tree
CAMPOS a holiday : some relaxation
Camus —*e* *a.* snub-nosed [fig] 'put out'
CANADIEN —**ENNE** [*Ê* *a.*] Cana'dian
CANAILL'E '— : rabble : scamps : roughs :
 blackguards [sing] cad : low fellow : black-
 guard : scoundrel
 —**RIF** 'blackguardly trick'
CANAL [*artificiel*] — [*détroit*, etc.] channel
 [*mach*] pipe [fig] way : means : channel
Canaliser *va.* to make ... navigable : to dam
 up : to put locks in [the mains
CANALISATION canalization (du gaz) laying
CANAPÉ couch : sofa | **CANAPSA** knapsack
CANARD duck [le mâle] drake (Faire 'coun-
 couin' = to quack) [fig] hoax : 'bogus' : false
 news : bit of sugar dipped in brandy or coffee |
 Mouillé comme un —, 'As wet as a drowned
 rat' | — **PRIVÉ** decoy duck | — **SIFFLEUR**
 widgeon | — **TADORNE** sheldrake
CANARDE-AU duckling
Canarder *va.* to fire at ... : to 'pepper'
CANARDIÈRE decoy : duck-gun [fort] loop-
CANARI —*ry* : canary-bird [*ke-nè-ré*] [hole
CANASSE, **CANASTRE** canister
CANASSON [pop] old hack [gossip]
CANCAN — [indecent dance] [pl] idle stories :
CANCER [*méd & astr*] — [*kannce-r*]
CANCHE hair-grass
CANCRE cray-fish [*pers*] 'skin-flint' : dunce
CANCRELAT cockroach

CAM

ENGLISH-FRENCH

CAN

CAM *came* *va* | **Came** [*V. Come*]
CAM'BER *cambrure* [*va.*] camber | Amount
 of —, Flèche | —ed châssis, C cintré
CAM'BERWELL **BEAU'TY** morio
CA'MBRIC [*kéme*] batiste | — **MUSLIN** *percale*
CA'MBRIDGE **ROL'LER** rouleau squelette
CAM'EL [*kamm*-'e-l] chameau, *chamelle*
-DRIVER chamelier | **CAM'EO** *camée*
CAM'ERA [*kamm*-'e-re] appareil photographi-
 que | Hand —, Appareil à main : 'kodak'
CAMP — [*vn.*] camper | — **MEETING** ré-
 union de campagne | —**STOOL** pliant
CAM'PHOR [*fer-r*] camphre | —**TREE** *camphrier*
 —*ated* *a.* camphré | **CAM'PION** compagnon
CAN [*kann*] pot : biden : broc [tin box] boîte
 (en fer-blanc) — **HOOK** élingue à pattes
Can [*kann*] *v. auxil.* [Table 84 : *prés.* Coul'd :
pp. Was (were, etc.) able to ...] pouvoir [know
 how to] savoir | I — draw, Je sais dessiner |
 ... who —, ... capable de | ... who — cook,
 ... sachant faire la cuisine | They — stay at
 our house, Ils peuvent rester chez nous |
 I do anything for you? Puis-je faire quelque
 chose pour vous? | — it be true that ...? Est-il
 possible que ...? [Often not translated : as, I
 can't understand ..., but I can't understand ...,
 Je comprends ..., mais je ne comprends pas ...]

CANA'RY, -**BIRD** [*ke-nè-ré*] serin -*e* : canari |
 -**SEED** millet
CAN'CEL feuilleil : refait [*va.* -lle'd] annuler :
 anéantir [cross out] biffer [agreement] résilier
Can'did *a.* —*de* franc | —*ly* *ad.* franchise-
 ment : de bonne foi
CAN'DIDATE [*déte*] [for, à] —*t* : aspirant -*e*
CAN'DIED **LEMON** **PEEL** écorce de citron
confite
CAN'DLE chandelle [wax, & — power] bougie |
 Bit [ou End] of —, Bout de C | By —**LIGHT**,
 à la chandelle | Not fit to hold a — to ..., Pas
 digne de dénouer les cordons de soulier à |
 -**GREASE** [*grice*] suif | Of 10 —**POWER**, de
 10 bougies | —**STICK** bougeoir : chandelier
CAN'DLEMAS [*me-ss*] la Chandeleur
CAN'DOUR —*deur* : impartialité : bonne foi
CAN'DY —[di in America] bonbons [*va.*] faire
 candir [*vn.*] se c | —**TUFT** [*te-ft*] ibéride
CANE [*kéne*] canne [stem] tige [*vine*] cep |
 -**bottom** d **CHAIR** chaise cannée | A good
 CA'NING, Une volée de coups de canne
CAN'ISTER *boîte* (en fer-blanc) [*com*] canasse
 [shot] mitraille | Tea —, Boîte à thé
CANK'ER chancre : ver rongeur [*v.*] ronger :
 se r : se corrompre | —*e'd* *a.* gangrené
Can'n'e'd *a.* [Americ.] ... en boîtes (de fer-blanc)

CAN

FRANÇAIS—ANGLAIS

CAO

CANDÉLABRE —labrum : candlestick : large street lamp (with several lights) [tackle
CANDELETTE [♣] purchase : fish-tackle :
CANDEUR candour [kann'-deur] purity : innocence
Candi -e a. candied | Fruits —s, Crystallized fruits | Sucre —, Sugar-candy
CANDIDAT —date [à, for]
CANDIDATURE — [de-tioure] putting-up
Candide a. candid : open : fair [-ment'-ly]
se Candir vr. to become candied : to crystal-
CANE duck [V. Canard] [lize : to set
CANE PETIÈRE little bustard
'Caner' vn. to 'show the white feather'
CANE-TON —duckling | **CANETTE** duckling [sarcelle] teal [bière] 'pint' [V. Cannelle]
CANE-VAS —canvas [♣] [fig] sketch : plan
CANGE light Nile-boat
CANI [♣] unsound timber
CANIARD sea-bird
CANICHE poodle
Caniculaire a. | Jours —s, Dog-days
CANICULE dog-days [pl] dog-star
CANIF penknife. [penné-naïfe]
Canin —e a. —e [pr.ké-naïne] dog- (show, etc.)
J'ai une faim —e, I'm ravenously hungry |
—E canine (tooth) [wires
CANIVE-AU kennel-stone : gutter : conduit (for
CAN-NE cane [♣] : walking-stick : stick : rod |
—à sucre. Sugar C | Sucre de —, C sugar |
—à épée, Sword-stick | —à pêche, Fishing-
Can-né -e a. cane-bottomed [rod
CAN-NEBERGE cranberry
Can-neler va. to groove [arch] to flute
CAN-NELES [tiss] fluted rollers
CAN-NELLE cinnamon [robinet] tap | —de
Chêne, Cassia
CAN-NELURE groove [arch] fluting [gauze
CAN-NETILLÉ gold [ou silver] thread : fine
CAN-NETTE pincop : paper tube [bière] 'pint'
CANNIBALE —al [kann-i-b'l]
CANON —gun : cannon [♣] [de fusil] barrel [de
soufflet] nose [mesure] 'noggin' : gill [eccl.
& mus] canon | à —rayé, a. rifled | à —lisse,
Smooth-bore | à portée de —, Within cannon
shot | Boulet de —, C ball | Coup de —, C shot |
21 coups de —, [Salute of] 21 guns | Bâtiment

de 84 —s, 84-gun ship | Baïonnette au —, With
fixed bayonets | —à tir rapide, Quick-firing
gun | —contre avions, Anti-aircraft gun | ...
CANONICAT —can'onry [en —, Roll ...
Canonique a. —non'ical
Canoniser —va. to can'onize
CANON-NADE cannona'de [kann-ne-néde]
CANON-NAGE gunnery
CANON-NERIE gun-foundry
CANON-NIER —gunner : artilleryman
CANON-NIÈRE tent : pop-gun [♣] gun-boat
CANOT —boat [V. Cutter, ang.] canoe | Grand
—, Long B [bât. de guerre] pinnace | Petit
—, Jolly B [Oh! du —! Boat ahoy!
—de SAUVETAGE life-B | —AUTOMOBILE
CANOTAGE boating : canoeing [motor-B
CANOTIER —boatman [amateur] boating-man
[chapeau] sailor hat | —S' [♣] boat's crew
CANTALOUPE cantaloupe : musk-melon
CANTATE cantata
CANTATRICE [professional] singer
CANTH'ARIDE cantharides [pl]
CANTILÈNE sentimental melody
CANTINE bottle-case [X] canteen
CANTINIER —IÈRE sutler : canteen-woman
CANTIQUE hymn : [sacred] song
CANTON —' —' : district : electoral district (of
county council) highway and poor-law D [In
France the department is divided into arron-
dissements, these into cantons, and the can-
ton into communes. A Swiss canton is a
State] Doyen du —, Rural dean
Cantonal -e a. ... of the 'canton'
CANTONADE | à la —, Behind the scenes
CANTON-NEMENT —quartering [lieu] quarters
Canton-ner va. to quarter : to separate : to
confine [to]
CANTON-NIER —road-mender : labourer
CANTON-NIÈRE gate-keeper
CANULE enema-pipe [robinet] tap
Canus a. | Langage —, Lyons dialect
CANUT Lyons silk-worker
CAOUTCHOUC —[kah-oot'-choo] india-rubber |
—s creux, Cushion tyres | —s pleins, Solid
T's | —durci, Vulcanized | —vulcanisé, Vul-
canized india-rubber | —S' [pl.Amer] 'rubbers'
Caoutchouter va. to make ... waterproof

CAN

ENGLISH—FRENCH

CAN

CANN'ON [kann'-nn] [pl. —] canon [♣] -BALL
boulet (de C) -SHOT coup de C
Can'n'ot [fam. Can't] v. | I —, Je ne peux pas,
or Je ne puis ... : je ne saurais ... [V. Help]
It —be, Cela ne se peut pas
Can'n'y a. avisé : circumspect : rusé
CANO'E [ke-noi'] canot [racing —] périssoire
[savages'] pirogue | —ING canotage
CAN'ON [ne-nn] chanoine [rule] canon [♣] [typ]
corps 44 [billiard] carambolage [vn.] caram-
boler | —LAW droit canon
CAN'ONESS chanoinesse
CANONICALS vêtements d'ecclésiastique
Can'onize va. —iser
—ZATION —sation
CAN'OPY [kann'-e-pé] dais [of bed, & arch.]
baldaquin | The —of HEAVEN, La voûte
céleste : 'la calotte des cieux'

CANT [tone] afféterie [hypocrit.] cafarderie :
'cant' [mus] dessus [arch.] pan coupé [va.]
jeter : incliner [vn.] cancaner | —over, Ren-
verser | —TIM'BERS couples dévoyés | —
WORD mot du métier
Can't [abrév. V. Cannot]
CAN'TAB étudiant de Cambridge [eur'
Cantan'kerous a. | —fellow, 'Mauvais couch-
CANTA'TA cantate | **Can'tilever** a. '—'
CANTEEN cantine [tin] bidon
CAN'TER petit galop [vn.] aller au petit galop
CAN'TERBURY [be-ré] casier à musique
—BELL campanule
Can'ting a. hypocrite | '—HUMBUG' cafard
CAN'TO chant (d'un poème)
CAN'VAS [ve-se] canevas [paint] toile [sail]
toile : voiles | **CAN'VASS** [ve-ss] sollicitation |
—for vn. solliciter (le, la, les ...)

CAP

FRANÇAIS—ANGLAIS

CAR

CAP [pr. the p] cape [♂] head : course | De pied en —, From head to foot | Changer — pour — [le vent] To veer right round | Mettez le — sur —, Steer for ... | Où est le — ? Which way is *her* head ? | — de **MOUTON** [♂] dead-eye

Capable a. — [de, of] able [to] qualified (for, to) of good abilities | Il est — de tout, He is bad enough for anything

CAPACITÉ —ty : capaciousness : qualification : ability [♂] burden

Caparaonné —e pp. capar'isoned

CAPE [♂] cape : hood : riding-hood [♂] main course | Sous — [rire] In one's sleeve | En —, Lying to' : close-reefed | Roman de — et d'épée, Novel full of battles and adventures | Mettre ... à la —, To close-reef | — courante, Single-reefed | à la — sèche, A-hull | Voile de **Capéer** v. to be close-reefed | —, Storm-sail

CAPELAGE reeving : mast-head rigging

Capeler v. to clove-hitch : to reeve over [ou through] to get ... over the mast-head

CAPILLAIRE maiden-hair fern [a.] capill'ary

CAPILOTADE hash

CAPITAINE captain [V. Armement] Le — B, Captain B | Un grand —, A great soldier | — du **PORT** harbour-master

CAPITAL [com] — [tenue de livres] stock [logic] main point | — versé, Paid-up capital | Le — et le travail, Capital and labour

CAPITALE —l [city ou letter] *Grandes, Petites* —s [typ] 'Full caps, 'Small caps [fam] capital letters, small capitals

Capital —e a. —l : chief : principal | *Peine* —e, Capital punishment | —**ISTE** —ist | Les petits —s, Small investors

CAPITATION — poll-tax

Capiteux —euse a. heady | **CAPITOLE** —tol **CAPITON** — silk waste | —n'né —e a. drawn in with buttons : tufted | —n'ner' va. to tuft

CAPITULATION —

Capituler v. to capitulate [de —, Cat-fall

CAPON — [♂] 'sneak' : coward [♂] cat | Garant

Capon'ner v. to turn coward : to 'sneak' [♂]

CAPORAL corporal [to cat (the anchor)]

CAPOT — hood [auto] bonnet | Faire —, [♂] To

capsize | Être —, [vulg] To be 'done'

CAPOTE cloak with hood : great-coat [de voiture] hood [de femme] drawn bonnet

Capoter v. to capsize : to heel right over

CAPRE [bot] caper | *Sauce aux* —s, Caper

CAPRICE — : whim : fancy [sauce

Capricieux —euse a. capricious [-sément' -ly]

CAPRICORNE [astr] —rn

CAPSULE cap : percussion cap [mé] capsule

CAPTAGE catching : securing [of water]

CAPTATION — inveigling : undue influence

Capter va. to allure : to gain ... over : to catch

Capiteux —euse [t as s] a. misleading : equivocal

CAPTIF —IVE —ive : prisoner | Faire un —, To take a C | — a. —ive (de, to)

Captiver va. to captivate (de, with) to enslave

CAPTIVITÉ —ty

CAPTURE — : arrest | —r' va. to arrest : to

CAPUCHON — hood [capture

CAPUCIN — capuchin | **CAPUCINE** nasturtium

[ustensile] pipkin [fusil] ring

CAQUE keg : barrel [V. **HARENG**]

Caquer va. to prepare ... for the cask

CAQU'ET —, **CAQU'E-TAGE** cackling : prating

[V. **PEG**, ang.] **Caqu'e-ter** v. to cackle

[pers] to prate | **CAQU'ETE-RIE** twaddle :

talk | **CAQU'E-TEUR** —EUSE prater

Car conj. for : because

CAP

ENGLISH—FRENCH

CAR

CAP bonnet : chapeau [peaked] *casquette* [flat] *toque* [cardinal's] *barrette* [percussion] *cap-sule* [mach. cover] couvercle [of lens] chapeau [of a watch] recouvrement [of mast] chouquet [typ.] V. **Capitale** [♂] | To set her — at, Chercher à prendre ... dans ses filets | Bearing —, Chapeau de pàlier | Night —, Bonnet de nuit | —BONE [of knee] *rotule* | — **MAKER** bonne-

Cap —[ppe'd] va. couvrir : coiffer [tier —ière]

CAPABILITY [ké-pe-bil'-e-té] *capacité*

Cap'able [ké-pe-be-l] a. — : susceptible

Capa'cious [ke-pé-che-ss] a. spacieux : large :

grand | —NESS *capacité* : *étendue*

CAPA'CITY [ke-pass'-e-té] —té | Carrying —, *Portée* | In the — of, En *qualité* de

CAPE [pr. képe] [♂] cap : vin du Cap [*ladies*] *pèlerine* [mantle] *rotonde* | Inversness —, Macfarlane | —CART HOOD *capote en toile*

CAP'ER [aé] entrechat | To cut a —, Faire un E | To — about, Cabrioler | — SAUCE

sauce aux câpres [yère

CAP'ERCAIL'Z'IE [ké-pe-r-ké-lé] coq de bru-

CAP'ITAL [t'il] [♂] [town] *capitale* [♂] [letter]

majuscule : *capitale* [com] capital : capitaux

[p] [company's] fonds social [arch] chapi-

teau [a.] — : essentiel [good] excellent

[fam] 'chic' | — ! Très bien ! Bravo ! | —lly

ad. à merveille : à souhait

CAP'ITALIST —iste | The great —s [pl] *La*

haute finance

CA'PON [ké-pe-nn] [♂] chapon

CAPRI'CIOUSNESS [ché-ss-ne'ss] *humeur fan-*

tasque : caractère *capricieux*

Capsi'ze [sai] v. chavirer [va.] faire chavirer

CAP'STAN [cap'-ste-nn] *cabestan* | To man

the —, Armer le cabestan

CAP'TAIN [kap'tenne] capitaine [of top, of

watch] chef [de *hune*, de quart, etc.] [mine

—] directeur | — of the GUN, chef de *pièce* |

—CY grade de capitaine

Cap'tious [che-ss] a. *difficiteux*

Cap'tivate [véte] va. captiver

Cap'tivating [vé] a. *enchanteur -teresse*

CAP'TOR [te-r] auteur d'une prise : vaisseau

prenant [x] auteur d'une capture

CAP'TURE [kapp-tche-r] c — : arrestation :

prise [va.] capturer : arrêter

CAR chariot [balloon] *nacelle* [American rail,]

wagon [motor-car] 'auto' [tram] 'tramway' |

Dining—, Wagon-restaurant | Sleeping—,

W-lit | Motor—, *Automobile* | —S [pl] train

CAR'AT — [For standard of gold, 24 —

[i.e. pure] corresponds to the French 'Titre'

1000. 18 — is the French 'Titre' 750 | 22

— (Eng. gold coin) = 917 of the French.

French gold and silver coin is 'Titre' 900.]

CAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

CAR

* **CARABIN** " medical student | — **ADE** hoax : **CARABINAGE** [tech] rifling | — **trick** **CARABINE** carbine : rifle **CARBINIER** " carbinier [nîre] rifleman **CARACO** pelisse | — **ler** " **vn.** to wheel about **CARACTÈRE** character **ca** : characteristic : expression : handwriting [**typ**] type : letter [de **mus.**] marks of notation | Bon —, Good temper | 'Good character' is *Bonne réputation* | D'un mauvais —, Bad tempered | ... de —, ... of spirit | Gros ou petit —, Large or small print | Sortir de son —, To get [ou be put] out of temper | Vilain —, Bad disposition **Caractériser** [s, z] **va.** to characterize **Caractéristique** **a.** characteristic (de, of) **CARAFFE** decanter : bottle | — **cooler** **CARAFON** " small decanter : half-pint bottle : **CARAMBOLAGE** [m nasal] canon | — **bolér** " **v.** **CARAMEL** — : burnt sugar | — **to** canon **CARAPACE** — **CARAT** " **ca** [ca'-re-tt] à vingt-quatre —s, [fig] 'Out and out' **CARAVANE** —n | — **VANSÉRAIL** " sary **CARBONATE** — | **CARBONE** — bon **ca** **Carboné** **e a.** carbonated | **Carbonifère** **a.** —iferous | **Carbonique** **a.** —ic | **Gaz acide** —, Carbonic acid gas **CARBONISATION** " [s, z] —ization **Carboniser** " **va.** to char : to burn to a cinder **CARBURANT** " car'burant : motor-spirit **CARBURETEUR** carburettor **ca** | — à l'échape, Surface C | — à pulvérisation, Spray C | — noyé, **CARBURATION** " carburization | Flooded C **CARBURE** carbide | **Carburé** **e a.** carburetted

CARCAN " pillory : iron collar **CARCASSE** —se [tech] skeleton : frame **CARDAGE** [wool-] carding **CARDAN** " | Arbre de —, Cardan shaft | *Fourche*, **noix** de —, C-jaw, -block | Joint à la —, Universal joint **CARDE** card [chardon] tease | — **r** " **va.** to card **CARDEUR-EUSE** [wool-] carder **CARDIAQUE** [d f] person suffering from heart-disease [a.] ... of the H : cardiac **CARDINAL** [d a.] — : C-bird | — **AT** " —ate **CARÈME** Lent | Comme *marée* en —, Opportunely : at the right moment | Comme mars en —, Unfailingly | — **PRENANT** " Shrove-tide [*personne*] 'regular guy' | *La MI-CARÈME* Mid-Lent | — [assets (or effects)] **CARENCE** | Procès-verbal de —, Return of no **CARÈNE** keel [action] careening | Mettre [or abattre] en —, To heave her down | *Pompe* de —, Bilge pump | — **r** " **va.** to careen **Caressant** " **e a.** affectionate : fawning : soft **CARESSE** caress [ke-ress'] fawning **Caresser** " **va.** to caress : to indulge [flatter] to fawn upon [chat] to stroke [chien] to pat **CARET** " tortoise [tech] reel | Fil de —, Spun **CARGAISON** " [s, z] cargo : freight | Yarn **CARGUE** tackle : brails | — **BOULINE** leech-line | — **FOND** " bunt-line | — **POINT** " clew-line **Carguer** " **va.** [voile carrée] to clew up [l'artimon] to brail | **CARI** curry | Au —, Curried **CARICATURE** — | — **r** " **va.** to caricature **CARICATURISTE** —ist **CARIE** —s [dent] decay | **Carié** **e a.** rotten [dent] decayed | **Carier** " **v.** to rot : to decay

CAR

ENGLISH—FRENCH

CAR

CAR/AWAY-SEED graines de carvi [pl] **CAR/BIDE** [bâi] carbure **CARBINE** [bâi] carabine **CARBOLIC ACID** acide phénique **CAR/BON** —e [arcl] charbon | — **BRUSH** balai en charbon | — **COPY** double au papier carbone | — **ENLARGEMENT**, agrandissement **CAR/BOY** *tourie* | — [au charbon] **CAR/BUNCLE** [be-gnk'l] escarboucle | A — **d** NOSE, Un nez bourgeonné **CARBURET/TOR** carbureteur **ca** | — choke tube, Ajutage à air | — float chamber, *Chambre* de flotteur | — jet, Gicleur | — spraying cone, Pulvérisateur de C **CAR/CASE** [ke-ss] carcasse [of a pers] cadavre **CARD** carte [wedding : funeral] billet de faire part [wool] *carde* [va.] carder | 'On the —s,' Fort probable (or possible) Pack of —s, Jeu de cartes | Enamelled —, C porcelaine | Visiting —, C de visite | — **BOARD** carton (fin) — **CASE** carnet de cartes de visite | — **MAKER** cartier [for wool] cardier | — **SHARPER** brelandier : grec | — **TABLE** [té] table de jeu **CAR/DER** cardeur-euse [machine] *carde* **CAR/DIGAN** *carmagnole* **CAR/DINAL** [ne-t] — [fur —] *rotonde* [a.] fondamental : principal | — **BIRD** cardinal | **CARE** soin [anxiety] souci : préoccupations [pl] To take — of, [i.e. have charge] Avoir soin de : s'occuper de | To take — to, Avoir soin de : faire bien attention à (...) To take

— not to, Prendre garde de : se garder de | To take good — not to, Se garder bien de ... | Taking — to —, En ayant soin de | '— of C D,' 'Aux bons soins de C D' | 'Glass with —, 'Fragile' [V. Take] **Care** **vn.** [for, de : to, de] se soucier : s'inquiéter | To cease caring for, Se désintéresser de | I' don't — ' Cela m'est égal ! | I don't — to, Je ne veux pas | I don't much — for it, Je n'y tiens pas | I don't — a **BUTTON** [ou a **STRAW**] for it ! Je m'en soucie comme de cela ! [or de 'l'an quarante, or de 'Colin-Tampon'] What do I' — ? Qu'est-ce que cela me fait ? — **TAKER** [a é] gardien —me : concierge | **Ca're/worn** **a.** usé par le chagrin **Caree'n** [ke-rîne] **va.** mettre ... en carène **CAREE/NING** PLACE carénage **CAREE/R** *carrière* | To — over, Parcourir **Ca're/ful** [ké-re-fe-l] **a.** soigneux (of, de) attentif (to, à) [sparing] ménager : économe | To be —, Avoir soin | To be very —, Faire bien attention | — **lly** **ad.** soigneusement : avec soin : attentivement | — **NESS** soin : attention **Ca're/less** [ké-re] **a.** nonchalant [of] peu soucieux (de) indifférent (à) — **lly** **ad.** nonchalamment : négligemment | — **NESS** nonchalance : insouciance : manque de soin **CAR/RET** [ké-rett] signe d'omission [A] **CAR/GO** *cargaison* : chargement | To take a general —, Charger en cueillette [V. **BULK**] — **BOAT** ' — : vapeur de charge

CAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

CAR

CARILL-ON peal (of bells) chimes [pl] [*horloge*] chiming clock [fig] noise; racket | — à **CLAVIER** keys acting on bells | — **NNEMENT** ringing; chiming | — **ner** *va.* to chime: to ring | *Fête —née*, Grand holiday (rung in — **NNEUR** ringer of chimes [with bells])

CARLIN pug-dog

CARLINGUE keelson [du mât] step

CARMAGN-OLE Cardigan [jacket] revol'ut'ry song and dance

CARME Carmelite | *CARMÉLITE*, *C mn*

CARMIN [*& a. invar.*] carmine [maim]

Carminé-e a. carmine-coloured

CARNAGE — [*kâr-nédj*] slaughter

Carnassier —ère *a.* carnivorous | — **S** [pl] *car-*

CARNASSIÈRE game-bag [*univora*]

CARNATION — *va.* flesh colour [ou tint]

CARNAVAL carnival [*ve-l*]

CARNE edge: 'ghost' [nickname for meat]

Carné-e a. flesh- [ou salmon-] coloured

CARNE-AU flue: tube

CARNET memorandum-book: note-book: index [d'ordres] order-B | — de bal, Ball-programme [V. Card-case] — d'échéances, Bill-B

CARNIER game-bag

CARNIVORE [*& a.*] [V. Carnassier]

CAROTTE carrot [tabac] roll [fig] 'take-in' | Tirer *une* — à, To 'do': to humbug ... out of Carotter' *v.* to 'do': to humbug

CAROTTIER — **EUR** close player: cheat

CAROUBE locust-bean | **CAROUBIER** carob-

CARPE wrist [*anat*] carpus [tree]

CARPE carp | Il fait la — *pâmée*. He's 'foxing': he turns up the whites of his eyes

CARPE-AU young carp

CARPETTE centre-carpet: packing cloth

CARPILL-ON young carp

CARPION [or — *E*] Alpine trout

CARQUOIS quiver

CARRARE Carrara marble

CARRÉ back [chapeau] crown

CARRÉ square [d'une maison] landing [jardin] bed [papier] demy [de mouton] loin [3 mâts] full-rigged ship [argot] student in his second year | *Carré-e a.* square [réponse] straight [partie] ... of four | Bonnet —, Doctor's cap | Tête — *e.* Obstinate fellow

CAR-RE-AU square [*étouffe*] check [*vitre*] pane [*cartes*] diamonds [de tailleur] goose [*mag. tech*] stretcher [pavé] floor | à — *x*, Checked | Étendu sur le —, Killed on the spot

CARRE-FOUR cross: crossing point of main streets: cross-roads | ... de —, Of the streets: stump [orator]

Carréger *vn.* [*Mediterranean*] to tack about

CARRE-LAGE [brick or tile] pavement: paving ... (with bricks or tiles)

Carre'ler *va.* to pave ... (with bricks or tiles)

CARRE-LET plaice [filet] square net [outil]

CARRE-LEUR brick-pavior [awl: needle]

Carrément *ad.* squarely: square [fig] absolutely: straight: firmly: roundly [nier] flatly

Car'rer *va.* to square | Se —, To strut

CAR-RIER — *va.* quarryman

CAR

ENGLISH—FRENCH

CAR

CAR/ICATURE *c.* — charge [*va.*] caricaturer: faire la charge de

CAR/LING *va.* entremise des baux

CAR/MAN [pl. — *men*] charretier: cocher

CAR/MELITE [i ai] carme [*mn*] *carmélite*

Car'nal [*ne-l*] *a.* charnel [*un*] *ad.* charnellement | — **mindé** *a.* mondain

CARNA/TION *va.* oillet [colour] incarnat

CARNE/LIAN [ou COR —] [*nîl-ye-nm*] corna-

CAR/NIVAL [*ve-l*] —aval [*line*]

CARNIV/ORA [pl] carnassiers

Carniv/orous [*re-ss*] *a.* carnassier: carnivore

CAR/OL [*re-l*] chanson | A Christmas —, Un Noël | — [*le'd*] *va.* chanter: fredonner

CAROU/SAL [*ke-raouze-l*] orgie: débauche

Carou'se [*ke-raouze*] *vn.* faire des libations

CARP — *e* | To — at, Chicaner sur

CAR/PENTER menuisier [ship —] charpentier — **TRY** menuiserie [larger] charpenterie

CAR/PET *va.* tapis [*va.*] tapisser [with. de.] Bedside —, Descente de lit | Velvet pile —, Moquette | — **BAG** sac de nuit | — **BETTEE** anthrène | — **SWEET** balai mécanique

CAR/PING chicane [*a.*] grondeur

CARR/IA-GE [action] transport [of goods, parcels] port: factage [charge] frais de transport [vehicle] voiture: équipage: landau [railway] wagon [of a gun] affût [mach] chariot [bearing] conduite: démarche | In a —, En voiture | Injured in —, Avarié dans le transport | To keep a —, Avoir équipage | To change — *S.* Changer de voiture [or de wagon] — *free*, — *paid*, Franc de port | — **forward**,

En port dû | — **BUILDING**, — **WORKS**, carrosserie | — **ENTRANCE** porte cochère | — **ROAD** route carrossable: grand route

CARR/IER [*kar-i-er*] *va.* voiturier [fetching parcels] commissionnaire [*—'s van*] roulage [cyc] porte-bagages [of lathe] toc | — **PIGEON**, P voyageur

CARR/ION charogne | — **CROW** corneille [noire]

CARROT [*ka-re-t*] carotte | **Carr'oty** [*ka-re-té*] *a.* | With — **HAIR**, Roux, rousse

Carr'y *va.* porter: emporter (from, de: to, à) [pers] mener: conduire [of dogs, etc.] rapporter [arithmet.] retenir [by vote] faire voter: adopter [to a court] traduire: citer (devant un tribunal) [*vn.*] porter | — 2, and 7 are 9, 2 de retenue et 7 font 9 | — **away**, emporter [pers, etc.] emmener [fig] entraîner | — **back**, rapporter | — **down**, descendre | He carries **EVERYTHING** before him, Tout cède devant lui | — **forth**, sortir | — **forward** (ou **over**) [com] reporter | *Carrie'd* forward, à reporter: report | — **in**, rentrer | — **into EFFECT**, mettre à exécution | — **off**, emporter: enlever [prizes] remporter | — **on**, poursuivre: continuer: conduire: faire [to make a 'to-do'] faire des siennes [or des leurs] — **on BUSINESS**, faire des affaires | — **one's self**, se tenir | — **out**, exécuter: faire | — **over**, transporter [sums] reporter | — **the DAY**, remporter la victoire | — **through**, mener à bonne fin | — **THINGS too far**, pousser les choses trop loin | — **up**, porter en haut: monter

CAR

FRANÇAIS-ANGLAIS

CAS

CARRIÈRE [stone] quarry : pit [course] race-course [pers] career : course : time ... was [ou is] in office [V. Prospect] Donner — à, To give ... full play ou free course

CARRIOLE covered cart [fam] 'trap' : gig

CARROSSABLE a. | *Route* —, Carriage road

CARROSSE coach | Il roule —, He keeps his own carriage : he's well off

CARROSSERIE carriage-building : C-works [auto] body of car : coach-work

CARROSSIER coach-builder : coach-horse

CARROUSEL [s, z] tournament : merry-go-round

CARTRIDGE breadth of shoulders

CARTABLE satchel | **CARTAHU** whip:girt-line

CARTE card : ticket : list [géographique] map

[de mer] chart [note] bill | à la —, From the carte | Brouiller les —, To make trouble |

Château de —, House of cards | Connaître

le dessous des —, To be in the secret | Jeu

de —, Pack of cards : card-playing : game

of cards | — sur table, Above-board : fairly |

Tirer les —, To tell fortunes | — **BLANCHE**

'—' : leave to do as one likes | — **LETTRE**

letter-card | — **POSTALE** post-card | — **TÉLÉ-**

GRAMME card telegram (used only in Paris)

— de **VISITE** [writing] card

CARTEL '—' [duel] written challenge

CARTER gear-case [moteur] crank-chamber |

Baquet de —, [moteur] Sump

CARTILAGE [anatomie] — [fam] gristle

CARTOGRAPHIE mapping : map-making

CARTOMANCIEN "—NNE fortune-teller

CARTON pasteboard : cardboard : portfolio :

case [dessin] cartoon [typ] cancel : four-page

sheet [à chapeau] hat-box : band-box | — de

PÂTE millboard | — **N'NAGE** boarding:card-

board-box making | **Carton** 'né-e a. [livre] in

boards:in stiff covers | — à l'anglaise, In cloth

CARTOUCHE cartridge | **CARTOUCHE** scroll:

tablet | — **IERE** cartridge pouch

CARVI | *Graine* de —, Caraway seed

CAS case [s] matter | En — de, In C of ... |

En — que, [subj.] Au — où, In case ... | En

tout —, In any C : at all events [V. NEED]

Faire — de, To think highly of [ou much of]

to value | — **FORTUIT** chance

Casanier "—ière a. domestic : 'stay-at-home' :

'indoor' [coat

CASAQUE cloak : jacket | Tourner —, To turn

CASCADE — : waterfall | — **S'** [fig] fits and

'Cascader' 'en. to live fast [starts

CASCATELLE cascade

CASE [kâz] hut [de nègre] cabin [d'animal,

typ, etc.] box [à papiers] pigeon-hole [au tric-

trac] point [échecs] square [♣] berth

Caser '— [s] va. to place : to make room for ... :

to put ... into a place [pl. into places] Se —,

To find a situation ou place (for one's self)

CASERNE [s z] barracks [pl] — **r'** va. to send

... into B | —é a. in B

CAR

ENGLISH-FRENCH

CAS

CARR'YING [carr'i-ign] transport | — **ON**

conduite (d'une aff.) — **OUT** mise à exécution

CART charrette [military] fourgon | Dust —,

Tombereau | Hand —, Charrette à bras

— **HORSE** cheval de trait | — **HOUSE** hangar

— **LOAD** charretée (of, de) — **ROAD** chemin

de charroi | **Cart** va. charrier : transporter |

— away, enlever

CART'AGE transport

CARTE DE VISITE [ph] portrait : *photogra-*

CART'ER charretier [phie

CART'FUL charretée

Carthu'sian [thioûe-ye-nn] a. chartreux

CART'ING charriage: camionnage

CARTOO'N [toûne] carton (de Raphaël, etc.)

CART'IDGE cartouche [artill'y] gargousse |

To fire with blank —, Tirer à blanc

— **POUCH** cartouchière : giberne

Carve va. [wood] découper : sculpter : graver

[meat, etc.] découper : couper | **CAR'VE**

sculpteur : ciseleur [meat] découpeur -euse

Car'vel-built [u nul : i bref] a. à joints carrés

CAR'VEL sculpture : ciselure : boiserie [meat]

découpage | — **K'NIFE** couteau à découper

CASCA'DE [kéde] cascattelle

CASE [kéce] cas : condition : question :

exemple [law] cause : cas : affaire : plainte

[medical] cas : malade : blessé [sheath] étui :

fourreau [for packing, etc.] caisse [To pack ...

in a —, Emballer] [watch] boîte [card, needle,

etc.] étui [body] corps [building] cage : cham-

branle [typ] casse | Lower —, Bas de casse |

Upper —, Haut de C | Show —, Glass —,

Vitrine | That is the —, Il s'agit de cela

It's the same — with, Il en est de même de

If that is the —, Dans ce cas | That alters

the —, Cela change la question | In any —,

En tout cas : quand même | In — not, Au cas

contraire, ... | In — he does not ..., Dans le

cas où il ne ... [condit.] In that —, Dans ce

cas | This [ou that] is not the —, Il n'en est

pas ainsi | Il n'est pas exact (that, que) | To

put the —, Supposer le cas | Nicely packed

in a —, Bien emballé | Famous law —, Cause

célèbre | The — is settled out of court, La

plainte est retirée | — in **POINT** exemple à

l'appui

Case va. enfermer : couvrir [mach] envelopper

[building] revêtir [iron] ferrer

Case-har'de'n [kéce] va. cémenter

— **ING** cimentation

Ca'se'd [késtt] a. blindé : cuirassé : doublé

CA'SEMENT [kéce-me-nnt] fenêtre : croisée

CASH argent [hard cash] numéraire [change]

espèces [pl] [book-keeping] caisse | For —, Au

comptant | — on **ACCOUNT**, A compte |

— on **DELIVERY**, Envoi contre remboursement

| Payment in —, Solde en **E's** | To pay

—, Payer comptant | — **BOOK** livre de caisse |

— **BOX**, — **DESK** caisse | — **KEEPER** caissier

Cash va. [cheques] payer [coupons] encaisser

[change] changer [bills] escompter

CASHEW'-NUT [ke-choû] noix d'acajou

CASHIE'R caissier [va.] casser

CA'SING [s ç] revêtement [frame] chambranle

[mach] enveloppe : cage

CASK fût : baril [wine —] *barrique* [V. Fût]

CAS'KET écrin : cassette [America] cercueil

CASS'IA [câche-ya] casse

CASS'OCK [ka'-se-k] soutane : casaque

CAS

FRANÇAIS—ANGLAIS

CAT

CASERNEMENT [s z] quartering in barracks
CASETTE [tech] sagger
CASIER [z] pigeon-holes [pl] nest of drawers |
 Son — judiciaire, His antecedents [pl]
CASIMIR [s z] kerseymere
CASINO [s z] — [ke-cîno]
CASOAR [kazo-ar] cassowary [kass'e-ouéré]
CASQUE helmet | — colonial, Pith helmet | —
 d'aviateur, Safety H
Casquer v. [argot] to 'fork [ou shell] out'
CASQUETTE cap
Cassant e a. brittle : short : curt : sharp
CASSATION reversal : quashing | *Cour* de
 —, Court of Appeal | *Se pourvoir en* —, To
 appeal to the supreme court [cassia]
CASSE [com] breakage [typ] case [cas] [laxatif]
CASSE-AU half-case [bardeau] fount-C
CASSE-COU regular break-neck : dangerous
 spot : death-trap [int] Look out!
CASSE-MENT splitting : breaking
 — de **TÊTE** trouble : worry
CASSE-NOISETTE nut-crackers
 — **NOIX** nut-crackers [oiseau] nut-cracker
Casser va. to break : to split [*noix*] to crack
 [dr] to quash [fig] to annul [cordage] to part
 [mât] to shiver [fig] to cashier [un sergent]
 to reduce ... to the ranks | — *la tête*, To make
 a great noise | *Se* —, To break : to grow in-
 firm | *Se* — *la tête*, To break one's head [fig]
 'to stick at it till one's head splits' | *Se* — *le*
nez, To be 'done' : to find nobody in | *Il s'est*
cassé le bras, He has broken his arm [V.
CASSE-ROLE saucepan [Briser, Rompre

CASSE-TÊTE [pl. —] life-preserver [*arme des*
sauvages] tomahawk [fig] 'enough to make
 one's head split' : worry : puzzle
CASSETTE casket [du roi] privy purse
CASSEUR breaker
CASSIER [typ] case-rack | **CASSINE** hut
CASSIS black-currant : B-C brandy : gutter
 across road
CASSOLETTE perfume-box
CASSONADE moist sugar : brown sugar
CASSURE fracture : crack : breakage
CASTAGNETTES [pl] cas'tanets
CASTAGNEUX dabchick
CASTE — | **CASTINE** limestone flux
CASTOR [astr] — [animal] beaver
CASTRATION — | **CASUALITÉ** casualty
CASUEL [s z] perquisites : fees [pl]
 — *elle* a. casual : accidental
Casuellement [s z] ad. casually : accidentally
CASUISTIQUE [théol.] casuistry
CATACLYSME [cleece-m] — m : flood : disaster
CATACOMBES [pr. kônbe, m nasal, b sounded]
 [pl] catacombs [kat-e-kômz, b nul]
CATAFALQUE — : raised platform for coffin
CATALEPSIE — sy | **Cataleptique** a. — tic
CATALOGUE — | — r' va. to catalogue
CATAMARAN [cat] — | **CATAPLASME** poultice
CATAPULTE — lt [cas] | **CATARACTE** — t
CATARHÈ — h [fam] running cold
CATASTROPHE — [ke-tass'tre-fê]
Catéchisme [shee-zay] va. to catechise [kaïze]
CATÉCHISME [sheece-m] — m [kizm, bref]
CATÉCHUMÈNE [ch as k] — men

CAS

ENGLISH—FRENCH

CAT

CASS'OWARY casoar
CAS coup (de dé) jet (distance) *fonte* : creux
 (de *fonderie*) [plaster] plâtre : *forme* : statuette
 [of colour] nuance [of the eye] tournure [fig]
trempe : expression : air [theatr.] distribution
 des rôles
Cast a. fondu | — **IRO-N** *fonte* [a.] en *fonte* |
 — **STEEL** acier fondu [a.] en a. f.
Cast va. [*prél. & pp.*] jeter [drop] laisser
 tomber ... [leaves, skin] changer : dépouiller
 [sow] semer [o's care] se décharger [blame]
 déverser [calculate] calculer [metal] fondre :
 couler [stereotyping] cliquer [mould] mouler |
 — **about one**, considérer : songer, chercher
 [à] — **AN'CH-OR**, jeter *l'ancre* | — **aside**,
 rejeter : mettre de côté | — **away**, jeter :
 ruiner : prodiguer [*ship*] échouer | — **down**,
 jeter par *terre* [the mind] abattre [the eyes]
 baisser | — **forth**, rejeter : pousser | —
loose, [ropes] larguer | — **LOTS**, tirer au
 sort | — **off**, rejeter [clothes] mettre de côté |
 — **on**, [i.e. cast in one piece] *pp.* venu-e de
fonte | — **out**, rejeter [drive out] chasser |
 — **up**, vomir [reckon] calculer
 — *vn.* songer [warn] se déjeter [cas] abattre
CAST-OFF CLOTHES [pl] *défroque*
CAS'TANETS [pl] castagnettes
Cas'tellated [kass'-te-léed] a. crénelé
CAS'T-ER fondeur [V. **CASTOR**]
Cas'tigate [ghéte] va. châtier
CASTIGA'TION [ghé-che-nn] châtiment : *dis-*
cipline

CAST'ING fonte [result] *pièce fondue* [steel]
pièce moulée [stereo] clichage [reckoning]
 calcul | — **NET** épervier | — **VOTE** *voix pré-*
pondérante | To give the — vote, *Départager*
CAS'T-LE [kâss'-l] château [chess] *tour* [vn.,
 at chess] roquer | To build — in the AIR,
Faire des châteaux en Espagne [V. **NUT**]
CAS'TOR [wheel] *roulette* [pepper] *poivrière* |
 — **OIL** huile de ricin | — **SUGAR** sucre
 en *poudre* | **CASTORS** [pl] huilier
Cas'trate [kass'-tréte] va. châtrer
Cas'ual [kaj'-you-e-l] a. fortuit : accidentel :
 de passage | **Cas'ually** ad. par hasard
CAS'UALTY accident : *perte* : sinistre
CAT chat [cas] : chatte [cas] capon | To — and
 fish, [anchor] Caponner et traverser | *Tom* —,
Matou | It is raining —s and dogs, *Il tombe*
des hallebardes | To let the — out of the
BAG, *Vendre la mèche* | There isn't room to
 swing a —, [*Chambre, etc.*] *grande* comme un
 mouchoir de *poche* | — **BLOCK** *poulie* de capon
 | — **HEAD** bossoir | — **O'-NINE-TAILS**
garcette : martinet | — **S-PAW** [cas] *gueule*
de raie | A makes B his — **S-PAW**, A fait
 tirer les marrons du feu à B
CAT'ALOGUE — [large illust.] album
CAT'APULT *catapulte* [boy's] *fronde*
CATCH *prise* [deception] *attrape* [unexpected
 advant.] *aubaine* [mus] air à *reprises* [tech]
 cliquet : affût | — **CROP** *culture dérobée* |
 — **PENNY** *attrape-nigaud* [a.] ... de *réclame* |
 — **WORD** *réplique* [typ] *réclame*

CAT

FRANÇAIS-ANGLAIS

CE

CATÉGORIE —ry | —S' qualities : classes
Catégoriquement *ad.* categorically : plainly
CATH'ÉDRALE —l [kath' drel]
CATH'OLICISME [ceese-'m] —sm [s, z]
CATH'OLICITÉ cathol'icism [pays] cath-
 olic countries [pl] **CATH'OLIQUE** [d f. & a.]
CATI finish : gloss [—ic
Catimini | En —, Stealthily : without being
CATIN prostitute [seen
CATISSAGE pressing
CAUCHE' MAR nightmare [fig] bugbear
CAUCHOIS —E native of Caux (Normandy)
CAURIS or **CORIS** cowry [kaou-ré]
Causant —e a. [fam] fond of talking
CAUSE — : reason : motive [dr] case | à
 — de, On account of | à — que, Because |
 En — dans ..., Concerned in... | Et pour —,
 And very properly | Hors de —, In no way
 concerned | Obtenir gain de —, To win the
 day | Pour — de, In consequence of | —s
 célèbres, Celebrated trials | Avocat sans —,
 Briefless barrister | — commune, Common C
Causer *va.* to cause [vn.] to talk : to chat |
 Faire —, To draw — out : to pump
CAUSERIE talk : chat : chattering
CAUSETTE a few words : a little chat
CAUSEUR -EUSE talker [sf.] settler [a.]
 talkative : free
CAUSTIQUE [d a.] —ic
Cauteusement *ad.* cunningly : craftily
Cauteux —euse a. cunning : crafty
CAUTÈRE cautery [plaie] issue
Cautériser *va.* to cauterize [raîze]
CAUTION — — [bail] [com] security | Four-
 nir —, To give B [ou S] Il est sujet à —, He
 cannot be relied upon, ou trusted
CAUTIONNE-MENT bail [com] security
Cautionner *va.* to give bail [ou security] for
CAVALCADE — [kède]
CAVALE mare
CAVALE'RIE cav'alry [kav-e-lré] horse

CAVALIER — [kav-e-lré] horseman [au bal]
 partner : dancer [échecs] knight [X] horse-
 soldier [tech] spoil bank | Servir de — à, To
 escort | —ière a. blunt : off-hand : flippant
CAVALIÈRE horsewoman : rider
CAVE cellar : vault : bottle-case [a.] hollow
CAVE' AU cellar [séulture] vault
Caver *va.* to hollow [jeu] to stake
CAVERNE —rn : cave [de bête] den
Caverneux —euse a. —nous [voir] sepulchral
CAVITE —ty : hollow
Ce, C' demons. pron. it : this : that [pl] they :
 these : those [pers] he : she : they |
 à ce qu'il me semble, As I' think | à ce que
 je vois, As far as I' can see, ... | C'est bon,
 n'est-ce pas? It is good, isn't it? | C'est à
 vous à ..., It is your turn to ... | C'est à vous
 de ..., It is your place to ... : it is for you'
 to ... | C'est ce que je pensais, It is just what
 I thought | C'est elle qu'on cherche, It is
 she they are looking for | C'est l'homme
 dont j'ai besoin, This is the man I want
 C'est une modiste, She is a dress-maker
 Ce que je sais, c'est que ..., All I know is,
 that ... | Ce que je crains, c'est de voir ...
 What I fear is, seeing ... | C'est qu'il est
 malade, The fact is he is ill : it's because he
 is ill | Savoir ce que c'est que, To know what
 it is (de, to) to know what ... is (means, are,
 etc.) Ce qui fait que, The result of which is
 that | Ce qui ferait 640, Which would make
 640 | Ce sont les meilleurs, These [ou those]
 are the best | Ce sont des voleurs, They are
 thieves | De ce que, From the circumstance
 of : from ... 's having (done, said, etc.) Est-ce
 lui, Is it he? | Qu'est-ce que c'est? What is it?
Ce, Cet, Cette, (pl. Ces) demons. a. this
 (pl. these) that (pl. those)
 Ce chat-ci, this cat | Ce chien-là, that dog | Cet
 homme, This man | Cette femme, This woman |
 Ces enfants, These children

CAT

ENGLISH-FRENCH

CAU

Catch *v.* [prés. & pp. Caugh't, *au* comme o
 dans sort] saisir : attraper : découvrir : sur-
 prendre (q. u. endormi, etc.) [the eye] frapper
 (la vue) [entangle] s'engager [hook or thorn]
 accrocher [contagion, attention, etc.] gagner
 [steamer, etc.] attraper : ne pas manquer |
 I didn't quite — ..., Je n'ai pas bien saisi ... |
 — at a ball, vouloir saisir une balle | — at
 the offer, prendre la balle au bond [V. Only]
 They won't — me doing that again! Bien
 fin qui m'y rattrapera! | — again, rattraper |
 — COLD, s'enrhumer | — FIRE, s'allumer :
 prendre feu | — HOLD of, saisir : s'accrocher
 à [fig] profiter de | — it, [be punished] En
 avoir | — one's DEATH, trouver la mort |
 — up, saisir | — ... up, [overtake] rattraper
 ...-CATCH'ER preneur —use de ...
CATCH'ING prise : capture [a.] contagieux
Ca'ter [kète-r] pourvoir (for, à) —ER pour-
CATERPILLAR [katte-r] chenille [voyeur
CATERWAULING sabbat des chats
CAT'GUT [ghe-t] corde à boyau
CATH'ERINE WHEEL [th fort] soleil
CAT'KIN chaton | **CAT'MINT** herbe aux chats

CAT'TLE [pl] bétail (sing) bestiaux [pl] Black
 —, Gros bétail | Horned —, Bêtes à cornes |
 — BREEDING [bride] l'élevage du bétail |
 — MARKET marché aux bestiaux | —PEN
 parc à bestiaux | —PLAGUE peste bovine |
 — SHOW exposition de bétail | —TRUCK
 wagon à bestiaux
CAU'CUS comité électoral
Caught [pp. V. Catch] attrapé : pris
CAUL filet : coiffe (d'enfant)
CAUL'FLOWER chou-fleur
Caul'k *va.* calfat | —ER calfat
CAUSE — : raison : motif | — *va.* causer :
 occasionner : procurer [before another verb]
CAU'SE-WAY [oue] chaussée [faire
CAU'STIC [d a.] —ique | Lunar —, Pierre
 infernale
CAU'TION [che-n] — prudence : précau-
 tion [warning] avis [a.] avertir (to, de) pré-
 cautionner : mettre ... en garde (against,
 contre) —MONEY cautionnement : garantie
Cau'tious [chg-ss] a. [of, contre] en garde :
 circospect : prudent | —ly *ad.* avec circon-
 spection (or précaution) —NESS prudence

CÉA

FRANÇAIS—ANGLAIS

CEN

Céans' *ad.* here : within | **Le maître de** —, The master of the house [ou this H]
Ceci demons. *pron.* this
CÉCITÉ blindness | **Frappé de** —, Struck blind
Céder *v.* [à, to] to give up : to hand over : to give way : to resign : to submit | à —, [vendre] 'To be disposed of' [of citron]
CÉDILL'E — [la] | **CÉDRAT** *citron* : essence
CÈDRE cedar [*cède-r*] — du Liban, C of Lebanon
Ceindre *va.* (Table 58) [de, with] to enclose : to surround : to gird : to wreath
Ceintrer *va.* [à] to frap
CEINTURE girdle : belt : sash [pers, robe] waist [à] sheer-strake | — de sauvetage, Life-belt
CEINTURON belt
Ce'la [or familiarly **Ça**] *demons. pron.* that | **C'est** — ! That's right ! Just so ! | **Trop long de** —, That much too long | **C'est bien comme** —, That will do : that's just it | **Comme** —, Like that : so : thus | **Comme ci, comme ça**, Only middling : so-so | **Comment** — ? How so ? | **Pour** — même, For that very reason
CÉLADON — [à a.] sea-green
CÉLÉBRATION — | **Célèbre** *a.* cel'ebred
Célébrer *va.* to celebrate [*la messe*] to say
CÉLÉBRITÉ —ty : fame
Celer *va.* to hide : to conceal (à, from)
CÉLERI —ry | **Branche de** —, Stick of C
CÉLÉRITÉ speed : swiftness
Céleste *a.* —tial | **Bleu** —, Sky-blue
CÉLIBAT *cel'ibacy* | **Vivre dans le** —, To live single | — **AIRE** bachelor : celibate [a.] single
Celle [pl. —s] *pron.* she [obj.] her [*chose*] that [pl] they : those : them [V. Celui]
CELLIER cellar (on ground floor) store-room
Cellulaire *a.* —lar [emprisonn'ment] solitary [confinement] *Voiture* —, Prison van
CELLULE cell : box
CELLULOÏD celluloid
CELLULOSE —
CELTE [à f.] Celt | **CELTIQUE** [à a.] —ic [keltik]
Celui [pl. *Ceux*] *pron.* he [obj.] him : the one [pl.] they : those : them | —ci, This one : the latter : this ... | —là, That one : the former
Cémenter *va.* to case-harden

CÉMENTATION — : case-hardening
CÉNACLE [room of the] last supper [fig] re-union (of literary men, etc.)
CENDRE ashes [pl] **Réduit-e en** —, Burnt to ashes | **'Mercredi des —s**, 'Ash-Wednesday'
— VERTE emerald green
Cendré-e a. ash-coloured : pale
Cendreux —euse *a.* full of, covered with, ashes
CENDRIER ash-pit : ash-box : ash-tray
CENDRILL'ON *Cinderella*
CÈNE Lord's Supper [V. Supper]
CENELLE haw
CENS [pr. s] census : quit-rent | — électoral, Property qualification
Censé-e a. reputed : supposed [-mt] virtually
CENSEUR censor : critic [*université*] proctor [collège] vice-principal
Censurable a. — : blamable [censorship]
CENSURE — : vote of C : blame [*officielle*]
Censurer *va.* to censure
CENT [pr. thet before vowel or h mute, except in cent'un, cent'onze : in pl. Cents before vowel or h mute, i is silent, and s has sound of z. Cent remains sing. in dates and when followed by another number : deux cent six] hundred | — pesant, Hundredweight | Deux —s, Two hundred | Deux-cent-six, Two hundred and six | Vingt pour —, 20 per cent. | Tant pour —, A percentage
CENTAINÉ hundred | **Une** —, About a hundred | Par —s, ... by hundreds
CENTE'NAIRE [à a.] —nary : centenarian
Centésimal -e a. —
CENTIARE [a square mètre. V. Table 88]
Centième a. hundredth [part] 100th
Centigrade a. — [semnti-grède]
CENTIGRAMME —gram [semnti-gram] [100 —s make 1 gramme] [V. Table 89]
CENTIME —' [100 —s = 1 franc · 5 —s nearly = a halfpenny, or cent] Au —, [V. FRANC] —s additionnels [pl] county rate : parish rate
CENTIMÈTRE centimeter [semnti-mètre] [100 —s = 1 mètre] [de dame] tape-measure [V. Table 87]
Central -e a. —l [senn'tre-l] [V. School]

CAV

ENGLISH—FRENCH

CEN

CAV'ALRY *cavalerie* [a.] de C
— SOLDIER cavalier
CAVE [kéve] *caverne* : antre | — in, se rendre
CAVEAT notification (d'opposition)
CAV'IL *argutie* [vn. -lle'd] chicaner [at, sur]
CA'VY [ké] *cobaye*
Caw [aw *comme* o dans *sort*] *vn.* croasser
CAW'ING croassement | **C.E.** ingénieur civil
CAYENN'E **PEPP'ER** [ké-enn] poivre rouge
Cease [cice] *v.* cesser (from, ... : to, de) ... has —d to be, ... n'est plus : ... n'existe plus
—less a. sans cesse
CE'ASING [cice] *cessation* | Without —, Sans
CE'DAR [cèdeur] *cèdre* [a.] de cèdre [cesse
Cede [cède] *va.* céder (to, à)
CE'TLING [ci-tign] plafond [É
CEL'ANDINE *chélidoine* : éclaïre [lessen] *petite*
Cel'ebate [aé] *va.* célébrer | —d a. célèbre
CELL *cellule* : case : compartiment [bees'] —
alvéole [X] cachot [electr.] élément

CELL'AR [le-r] *cave* : cellier
—AGE [edj] *caves* [pl] emmagasinement
CELT Celte [implement] hache (de silex)
CEMENT *ciment* [va.] *cimenter* [vn.] se réunir
CEN'ETERY *cimetière*
CEN'SER encensoir
CEN'SOR censeur
Censo'rious a. critique (of, upon, pour)
CEN'SORSHIP *censure*
CEN'SURE [cheur] — : blâme
— va. censurer : blâmer
CEN'SUS [se-ss] recensement
CENT [semnt] sou [V. Per] — A 'red —, Un 'rouge liard'
CENTENA'RIAN, **CEN'TENARY** centenaire
CEN'TERING [of arch] cintre | To strike the —, Décintre
CEN'TIPEDE [pide] scolopendre
Cen'tral [tre-l] *a.* — | Great — **POINT**, [of several streets] Rond-point

CEN

FRANÇAIS-ANGLAIS

CHA

CENTRALISATION ^[s as z] — lization [lâi-
Centraliser' *va.* to cen'tralize [zéche-nm
CENTRE — [ang. pr. cennt-r] middle
Centrer' *va.* to centre | Centrifuge *a.* —fugal
Centripète *a.* —petal
Centupler' *va.* to increase ... a hundredfold
CEP [sep] vine-stock ; cane
CÉPAGE vine-stocks (pl) vine
CÈPE, CEPS [var. of edible] mushroom
CÉPEE set of shoots (from one root)
Cependant *ad.* nevertheless ; however : in the
meantime ; yet | — que, Whilst [industry
CÉRAMIQUE ceramic art : china & porcelain
CÉRAMISTE china-manufacturer : potter
CÉRAT —te : ointment
CERCEAU hoop [filet] hoop-net
CERCLE circle : ring [à tonneau] hoop [réunion]
club | Vin en —, Wine in the wood | — vicieux',
Syllogistic circle | Cercler' *va.* to hoop
CERCUEIL coffin [Amér] casket [fig] grave
CÉRÉALES [pl] —ls [com] corn [sing]
Cérébral *e. a.* —l | Fièvre —e, Brain fever
CÉRÉMONIAL — : ceremony | —l *e. a.* cere-
monial | **CÉRÉMONIE** —ny : state
Cérémonieux —euse *a.* —ious [-sément -ly]
CERF [sair : often pr. saïrf] stag : deer [Bram-
mer = to bell] Corne de —, Hartshorn
—VOLANT [jouet] kite [insect] stag-beetle
CERFEUIL [plante] chervil
CERISE cherry | **CERISIÈRE** — cherry-tree
CERNE AU green walnut
Cerner' *va.* [un arbre] to dig round [de, with]
to invest : to surround | Il a les yeux cernés,
He is black round the eyes
CERTAIN — certainty | —e *a.* certain (de, of, to)
fixed : to be relied on | Chose —e, A sure thing
—es choses, Some things : certain things |
C'est chose —e, There's no doubt about that :
that's a certainty | Après un — temps, After
some time | — homme, A certain man

Certainement *ad.* certainly [s] : surely : of
course ; I do : I am : I have (etc., etc.)
Certes [sairt] *ad.* indeed : surely
CERTIFICAT [ka] —cate [kète] proof [de do-
mestique, d'ouvrier] character | — d'ÉTUDES',
[similar to Certificate of Oxford or Camb.
Prelim. Local Examination]
CERTIFICATEUR certifier : registrar
Certifier *va.* to certify : to assure
CERTITUDE certainty (de, of, to)
CERUSE [or Blanc de —] white-lead
CERVE AU brain [V. Note at Brain] Rhume de
—, Cold in the head | Il est enrhumé du —,
He has a cold in his head | — brûlé, Wild
outrageous fellow | — creux', Dreamer | Se
creuser le —, To rack one's brains
CERVELAS —saveloy | **CERVELET** — cerebellum
CERVELLE brain [s] : brains : head | Il s'est
brûlé la —, He has shot himself
Cervier — | Loup —, Lynx
Ces demons. *a.* these : those [V. Ce]
CESSATION — [cess-sèche-nm] intermission
CESSE [Fas de —, No end | Sans —, Incessantly |
Remuer sans —, To keep stirring | Cesser' *v.*
to cease : to discontinue : to come to an end |
Faire —, To put a stop [ou an end] to
CESSION — : transfer (à, to)
Cet, Cette, *a.* [V. Ce]
CÉTACÉ cetacean [tèche-ye-nm] — *e. a.* —ceous
CÉTÉRAC ceterach : scale fern
Ceux Celles [V. Celui, Celle] they : those
CÈVE NOL -E [& a.] [native] of the Cévennes
CHABOT — chub | **CHACAL** jackal
Chacun — *e* [no pl.] *a. pron.* every one : each :
any one [V. Taste] — en parle, Everybody
is talking of it | Mettez ces livres — à sa place,
Put each of these books into its place [Note :
before a noun never use Chacun but Chaque :
thus, chaque fois, not chacune fois]
CHAFOUIN —-E mean, miserable wretch

CEN

ENGLISH-FRENCH

CHA

SEEN

CEN'TRE [Americ. —TER] — [s] : milieu :
foyer [va.] concentrer : placer ... au centre
[vn. in, dans] être placé au centre [fig] se con-
centrer [V. Décintrer] — to —, Axe en axe |
—BIT mèche anglaise
—LINE axe
—PUNCH pointeau
CENTU'RION centurion [Bible] centenier
CENTURY [tiou-ré] siècle | Many —ries
old, âgé de plusieurs siècles : séculaire
CE'REAL CROPS [cîri-e-l] [pl] céréales
CEREMO'NIAL [i-e-l] — [a.] de cérémonie
Ceremo'nious [mône-ye-s] *a.* cérémonieux
CER'EMONY cérémonie : solennité [pr. enn as
ann] Without further —, Sans plus de façons
Cer'tain [seur-te-nm] *a.* — [s] [ascertainé]
assuré [For —, Pour sûr | —ly ad, certaine-
ment : décidément [at least] au moins | — not !
Non, par exemple !
CER'TAINTY [seur-te-nm-té] certitude : chose
certaine | To a —, à coup sûr [V. Certain [s]]
CERTIF'ICATE [ke-t] —t [Registrar's] acte
(de naissance, de décès) [copy of a register]
extrait (de naissance, etc.) [teacher's —] dip-
lôme : brevet [bankrupt's] concordat

Certif'icated *a.* diplômé : breveté [bankrupt]
concordataire
Cer'tify [tifai] *va.* certifier | I — this a true
COPY [signature] 'Pour copie conforme ...'
CESS'POOL fosse d'aisances : puisard
CHAD [V. SHAD]
Chafe [pr. tchéfe] *va.* chauffer [vn. against, with,
contre] frotter : échauffer [ropes] fatiguer [at,
de] s'irriter | **CHA'FER** hanneton
CHAFF menue paille [raillery] plaisanterie :
'blague' | —CUTTER hache-paille
Chaff *va.* plaisanter : taquiner : 'blaguer'
CHAFF'FINCH pinson
CHAIN chaîne [surv. mesure] 20'116 mètres
[Fr. arpenteurs use a décimètre (10 m.) or
a double déc. (20 m.) —GANG chaîne (de
galériens) —HARROW herse à chaînons |
—MAKER chaînetier | —PLATE latte | —PUMP
pompe à chapelet : noria | —SHOT boulet
ramé | —SPROCKET pignon de C | —STITCH
point de chaînette | —S, ou — WALES porte-
haubans | —WHEEL couronne [or roue] de C
Chain *va.* enchaîner (to, à) — down, retenir
par une chaîne : assujettir | — up, attacher
(avec une chaîne)

CH se pron. TCH

CHA

FRANÇAIS—ANGLAIS

CHA

CHAGRIN trouble; grief: sorrow [cuir] Persian morocco | — *e. a.* sad: sorrowful [de *mauv. humeur*] peevish: surly
Chagrinant *e. a.* sad: provoking: vexatious
Chagriner *va.* to grieve: to vex
'CHAHUT' shindy: row: noisy interruption
CHAINAGE measuring with the chain
CHAÎNE chain: line [tissage] warp [V. Block]
CHAÎNETIER [fancy-] chain-maker
CHAÎNETTE chain | Boutons à — *s.* Cuff-links | Point de —, Chain-stitch
CHAINON link [♂] scope
CHAIR flesh [*peau*] skin | Cela donne la — de *poule*! It makes one's flesh creep! | En — et en os, In the flesh | Ni — ni poisson, Neither fish, flesh, nor fowl | **CHAIR** [♂] —
CHAIRE [prédic] pulpit [évéq] throne: see: chair [université] chair: professorship
CHAISE chair [à palier] hanger: wall-box | — *percée*, Night commode | — à deux chevaux Chaise and pair | — à porteurs, Sedan chair | **CHAISIER** chair-maker | — *IERE* [north of Fr.] chair-keeper
CHALAND *E* customer [♂] lighter: barge
CH'ALDÉEN — *dee* [kal-dé]
CHÂLE shawl | **CHALET** ' —: Swiss cottage
CHALEUR heat [douce] warmth [fig] warmth: animation: zeal | Pendant les — *s.*, During the hot weather | — *eux* *euse a.* warm: hot: animated: impassioned | **CHALON** drag-net
CHALOUPÉ [canonnière] launch [marine marchande] long-boat
CHALUMEAU pipe [chimie] blow-pipe
CHALUT trawl-net [V. Trawl] — *IER* trawler
Ch'al'ybé *e. a.* [Ferré is more used] — *beate*
CHAMADE [X] —: parley | Battre la —, [fig] To give in
se Chamaill'er *vr.* to scuffle: to wrangle
Chamar'er *va.* to trim [fam] to 'rig out'
CHAMBARD ' —: 'Faire du —, 'To kick up a row'

(CHAMBARDEMENT [fam] general upset ou disorder: 'row'
CHAMBELLAN — *berlain* [tchéme-be-r]
CHAMBRANLE frame: chimney-piece
CHAMBRE room [V. Élève] [officiel et tech] chamber [♂] [♂] cabin: room [d'un canot] stern-sheets | à coucher, Bedroom | — *des communes*, House of Commons | *Femme de —, Lady's maid* [dans un hôtel] chambermaid | Grande —, [♂] Ward-room | Robe de —, Dressing-gown | Travailler en —, To work at home | ... en —, A stay-at-home, theoretical (soldier, or ..., but who does nothing) Garder la —, To keep to one's room | — *NOIRE* dark-room | **CHAMBRE** roomful (théât) house [X] mess | **CHAMBRETTE** little room
(CHAMBRIÈRE long whip: prop
CHAMEAU camel | **CHAMELIER** camel-driver
CHAMELLE she-camel
CHAMOIS ' — | *Peau de —*, Chamois leather
(CHAMP field: ground: subject: career: march: course | — de bataille, F of battle | De —, On its edge | Sur-le —, There and then: off-hand: upon the spot | à tout bout de —, Every moment: at 'every whip and turn' | à travers — *s.*, Across country | Aller aux — *s.*, To go into the country | Route de —, Crown-wheel | — **CLOS** lists [pl]
CHAMPAGNE ' — [ang. pr. *cham-péne*] Champagne 'nois' *e. a.* of [ou from] Champagne
Champêtre *a.* rural [fam] country
CHAMPIGNON mushroom [mèche] thief [de rail] head | — *NNIÈRE* M-bed [pionship]
CHAMPION ' — [tcham] — *NNAT* cham-
CHANCE — [V. Ten] Avoir de la —, To be lucky | En courir la —, To chance it | Bonne —! Good luck!
Chancelant *e. a.* tottering: unsteady
Chanceler *vr.* to totter: to waver: to reel
CHANCELIER — *cellor* [consulat] secretary

CHA

ENGLISH—FRENCH

CHA

(CHAINING enchaînement [tène
Chain'less *a.* sans chaîne | — bicycle, Aca-
CHAIR chaise [in university] chaire [person] président [railway] coussinet: 'chair' [va.] porter en triomphe | To take the —, Prési-
dent: occuper le fauteuil | O D in the —, Présidence de O D | —! —! à l'ordre! à l'ordre! | Arm —, Fauteuil | Bath —, Voiture de malade | Rocking —, ' —: berceuse
CHAIRMAN [of meeting, company, etc.] président | Who was the —? Qui a présidé?
CHAISE [chêze] — [voiture]
CHALICE [tchaltiss] calice: coupe
CHALK [al comme o dans sort] craie [drawing] crayon [V. Fr.] [va.] marquer: écrire à la craie | 'By a long —' ... à beaucoup près | French —, Craie de tailleur | — **LINE** cordeau | — **out**, tracer
Cha'iky *a.* crayeux: de craie
CHALLENGE défi: cartel [milit.] qui-vive [law] récusation [va.] défier: mettre au défi [de] provoquer (to a duel, en duel) récusier (un juré) appeler [comparaison, etc.] [X] crier qui-vive [♂] héler | — **R** agresseur: provocateur: champion

Ch'al'y'beate [ke-lîb-yett] *a.* ferrugineux
CHA'MBER [a é] chambre [of gun] tonnerre [utensil] vase de nuit | Bed —, C à coucher | — of AGRICULTURE comice agricole | — of COMMERCE chambre de commerce | — **MAID** femme de chambre | **CHAMBERS** [pl] bureaux [lawyer's] étude (sing) In — *s.* [judge] En référé | Grand C
CHAMBERLAIN chambellan [♂] Lord —
CHAMELEON [ke-mîle-ye-n] caméléon
CHAMFER chanfrein [va.] chanfreiner
Champ *va.* ronger [championnat]
CHAMPION —: 'recordman' | — **SHIP**
CHANCE [tchamce] —: hasard: coup de fortune [a.] de hasard: accidentel | By —, Par hasard | There is no — of, Il n'y a aucune chance de | To take the — of, Courir la chance de | — *vn.* arriver: se rencontrer: se trouver | I'll — it, Arrive que pourra
CHAN'CEL sanctuaire
CHAN'CELLOR [le-r] chancelier | Lord —, Grand C [ministre de la justice] — of the Exchequer, Ministre des finances | — **SHIP** dignité de chancelier
CHAN'CERY chancellerie

CHA

FRANÇAIS—ANGLAIS

CHA

CHANCELIÈRE [*chōse*] foot-muff
CHANCELLEMENT tottering
CHANCELLERIE chancery: chancellor's office [*consulat*] secretary's office
Chanceux -*euse* *a.* uncertain: risky
Chanci -*e* *a.* musty: mildewed [*kered*]
CHANCRE canker | **Chancreux** -*euse* *a.* can-
CHANDAIL 'sweater'
CHANDELEUR | *La* —, Candlemas
CHANDELIER candlestick [*pers*] chandler
CHANDELLE candle | — *de six*, Sixes | *à la* —, By candlelight | *Le jeu n'en vaut pas la* —, It isn't worth doing | — *romaine*, Roman C
CHANFREIN 'chamfer' | —*er* *va.* to chamfer
CHANGE — *va.* [com] exchange | Agent de —, Stock-broker | Donner le — *à*, To put ... on the wrong scent | *Lettre de* —, Bill of exchange | Prendre le —, To be taken in | Taux du —, Rate of E
Change -*ant* -*e* *a.* changeable: fickle
CHANGE-MENT change —: alteration [*de la marée*] turn | — *de voie*, [*shunt*] Shunting | — *de vitesse*, [*cyc, auto*] Change-speed gear
Changer *va.* [*en, into*: *de, ...*] to change [*♣*] to shift [*over* *ou* *round*] — *de conduite*, To alter one's conduct | — *de place, de voiture*, To change one's place, carriages
CHANGEUR -*EUSE* money-changer
CHANOINE canon | *Vie de* —, Easy life
CHANQUES [in the *Landes*] stilts
CHANSON 'song' [*fig*] nonsense: tale | — *S!* That's all stuff! | —*ner* *va.* to write songs upon | —*NETTE* little song | *La* —, Comic songs [*pl*] —*NNIER* -*ÈRE* song writer

CHANT 'singing: song' [*d'un poème*] canto [*du coq*] crow: crowing | Maître de —, Singing-master | Plain—, Plain-song
CHANTAGE blackmailing by threats of exposure
Chantant -*e* *a.* suited for singing: harmonious | Café —, Music-hall: 'café chantant'
CHANTEAU hunch of bread: cutting from roll
Chanter *v.* to sing: to celebrate: to say: to tell [*oiseaux*] to sing [*coq*] to crow [*cigales*] to chirp [*fig, fam*] to have to say for o'self | Faire —, To blackmail
CHANTERELLE treble-string: decoy-bird
CHANTEUR -*EUSE* singer
CHANTIER 'timber-yard: coal-yard: ...-yard' [*de const.*] dockyard [*♣, support*] stocks: slip [*d'entrepreneur*] works [*pl*] [*mine*] workings | Sur le —, On the stocks
Chanton -*ner* *v.* to hum [*a curve*]
Chantourner *va.* to cut to a profile: to cut in
CHANTRE chorister: precentor: singer [*oiseau*]
CHANVRE hemp [*songster*]
CH'AOS [*kah-ō*] — [*en ang. ké-oss*]
Ch'aotique [*ka ho*] *a.* — [*ké-ottik*]
'Chaparder -*va.* to 'bone': to steal
CHAPE cape: cope: cover [*mach*] strap [*fon-*
derie] cope [*♣*] gin [*block*]
CHAPEAU [*d'hom.*] hat [*de fem.*] hat: bonnet [*fig*] man [*photog. & tech*] cap [*com*] primage [*de voile*] bunt | — *haut* *de forme*, Top hat: silk hat | — *melon*, Bowler hat | — *chinois*, Set of bells | Coup de —, Bow [*baou*]
CHAPE-CHUTE windfall
CHAPLAIN 'private' chaplain
Chapeler -*va.* to grate

CHA

ENGLISH—FRENCH

CHA

CHANDELIER [*chann-de-ivre*] lustre
CHAN'DLER [*ch, tch*] Tallow —, Fabricant de chandelles | Corn —, Marchand de blé | Ship —, Approvisionnement de navires
CHANGE [*for* the better, or worse] changement [*en mieux, en mal*] [*linen*] linge blanc [*cash*] monnaie | Small —, Petite monnaie | [We'll go the other way] for a —, ... pour changer | A little —, [holiday] Une petite distraction [*V. Distraire* and *Away*] — *for* a 5 franc piece, *La M* de 5 fr. | To go on —, Aller à la bourse | — *of FRONT*, revirement | — *of HORSES*, Relais | — *of the MOON*, Nouvelle lune: phase | Sudden — *of WEATHER*, Brusque changement de temps | — *S* [*of life*] vicissitudes | To ring the — *S* on, Broder des variations sur
Change *v.* [*for, pour* (or *contre*): *into, en*] changer [*place, one's opinion, etc.*] changer *de*: modifier [*moon*] se renouveler | To — *for* the BETTER, S'améliorer | Without changing CARRIAGES, Sans changer de wagon | To — GEAR, Changer de vitesse | — HORSES, Changer de cheval: relayer
SPEED FORK, fourchette du baladeur
SPEED GEAR 'changement de vitesse'
SPEED LEVER levier de changement de vitesse | — WHEELS [*lathe*] roues à filetage
Cha'ng -*e* -*able* *a.* changeant: inconstant
NESS inconstance: humeur [*or caractère*]
CHA'NGER changeur [*variable*]

CHA'NGING changement [*a.*] changeant
CHANN'EL canal: vote [*♣*] détroit [*bed of stream*] lit [*of harbour*] passe | Our neighbours across the —, Nos voisins d'outre-Manche | The — FLEET, La flotte de la Manche | — *S* [*V. Chain-wales*]
Chann'el *va.* creuser [*arch*] canneler
Chant *v.* chanter
CHAN'TICLEER [*poet*] chantre du jour
CHAP garçon: gaillard | 'Old —!' Mon vieux! | **CHAP** [*tchopp*] mâchoire [*bacon*] bajoue [*in skin*] gerçure [*va. -ppe'd*] gercer
CHAP'EL [*tchapp-i*] chapelle [*typ*] atelier | — *of EASE*, chapelle auxiliaire
CHAP'LAIN [*le-ni*] aumônier: chapelain
CHAP'TER chapitre | To give — and VERSE, Mettre les points sur les i: fournir des renseignements complets | -HOUSE
Char [*-rre'd*] *va.* carboniser [*chapitre*]
CHAR'ACTER caractère [*sa*] rôle: personnage: qualité: nature: genre [*fig*] tableau: description | A good —, [*servant*] De bons certificats [*pl*] [*V. Témoignage*] He's a queer —, 'C'est un drôle de corps' | A suspicious —, Un personnage louche | He has lost his —, Il a perdu sa réputation | In —, Dans le vrai | Its real —, Son vrai naturel | Of bad —, De mauvaise vie | Of some force of —, D'une certaine valeur | Out of —, Déplacé: pas dans son rôle | — sketch, Portrait littéraire
CH'AR'ACTERIS'TIC trait caractéristique

CHA

FRANÇAIS—ANGLAIS

CHA

CHAPELET chaplet : beads [pl] stirrup-strap [d'oignons] rope | Défiler son —, To tell one's
CHAPELIER — *IERE* hatter [beads]
CHAPELLE chapel [V. Ardent, Fr.] Faire —, [♣] To broach to' [toit] '— *blanche*, 'Bed
CHAPELLE *RIE* hat-making : hatter's shop
CHAPELURE grated bread-crumbs [pl]
CHAPERON hood : shoulder-knot [*dame*] *chaperon* [arch] coping [de selle] holster
Chaperon 'ner' *va.* to chaperon : to cope (a)
CHAPITE 'AU' top [arch] capital [wall]
CHAPITRE chapter : C-house [sujet] subject |
 Avoir *voix* au —, To be consulted | —'r' *va.* to reprove
CHAPON capon : crust rubbed with garlic
Chapoter 'v. to jack-plane
CHAPTALISATION sugaring the must
Chaptaliser 'va. to sugar the must of
Chaque [no plur.] a. each : every
CHAR car : truck [funèbre] hearse [des anciens] chariot | — à **BANC'S** [cs silent] pleasure
CHARABIA gibberish : Auvergnian patois [van
CHARADE — [pr. *che-rède*]
CHARANÇON weevil
CHARBON — [de terre] coal [de bois] charcoal [ardent] hot coals [pl] [*méd*] carbuncle [*agr*] smut [*électr*] carbon | *Epreuve* au —, Carbon-print | Sur des — ardens, On pins
CHARBON *NAGE* colliery
Charbon 'ner' *va.* to blacken (one's face, &c.) to sketch in charcoal [vn] to get charred : to char
CHARBON *NIER* coal-hole : coal-shed [homme] coal-man : charcoal-burner [♣] *collier* | — est maître chez lui, A man's house is his castle
CHARBON *NIÈRE* charcoal-pit : coal-seller
Charcuter 'va. to hack : to mangle [meat]
CHARCUTE *RIE* pork-butcher's meat [or
CHARCUTIER — *IERE* pork-butcher [shop
CHARDON thistle [à foulon] teasel [fer] spike
CHARDON *NERET* goldfinch
CHARGE — [♣] load (de, of) [♣ et fig] burden [*dépense*] expense : cost [plais] rough joke : caricature | à —, A burden (to) Témoin à —,

Witness for the prosecution | à *la* — de, [or que,] Provided that ... | Revenir à *la* —, To return to the charge : to try it again | En —, Loading [V. Load, *va.*] *Femme* de —, *House-keeper* | Rompre —, To trans-ship | Sans —, Without encumbrance
Chargé -e a. full : laden : overloaded : too dark (ou heavy) cloudy [*lettre*] registered [*langue*] furred | — de *dettes*, Deep in debt
CHARGEMENT load : loading [com] lading : shipment [♣] cargo : freight [train] loading [postes] registration | *Voie* de —, [*est*] Siding
Charger 'va. [de, with, to] to load [♣] to lade [X, com, et fig] to charge [confier] to entrust (de, with) [fig] to overdo [*lettre*] to register | Il me charge *de*, He desires me to | Se —, To undertake : to take charge of [temps] to get cloudy | Je m'en charge, I'll see to it
CHARGEUR loader [com] shipper
CHARIOT waggon : cart [char] chariot : car [d'enfant] go-cart [tech] carriage [d'un tour] slide-rest [*astr*] Great Bear
Charitable a. — | — *ment* ad. charitably
CHARITÉ -ty : alms : benevolence | *Dame* de —, District visitor | *Sœur* de —, Sister of mercy | *Vente* de —, C bazaar | — bien ordonnée commence par soi-même, Charity begins at home
CHARIVARI tin-kettle music : uproar : 'row'
CHARLATAN impostor : quack : 'humbug' | De —, a quack | — *ERIE*, — *ISME* quackery
CHARLOT *TE* apple-preserve with toast | — *RUSSE* whipped & iced cream & biscuits
Charmant -e a. charming : delightful | *D'une manière* — *e*, Charmingly
CHARME — *m* [*magie*] spell [arbre] hornbeam | 'Comme un —, 'First-rate' | *Charmer* 'va. to charm : to delight : to soothe (de, with, to)
CHARMEUR -*EUSE* charmer
CHARMILLE *E* hedge [ou bower] of hornbeam (or other trees, trimmed like a wall)
Charnel -*le* a. carnal : sensual [*ment* -*lly*]
CHARNIER larder [d'os] charnel-house

CHA

ENGLISH—FRENCH

CHA

CHAR COAL charbon (de bois) noir (animal)
BUR 'NER charbonnier -*ière*
 — *IRON* fer au bois
CHARGE c. : prix : garde : soin : ordre : chargement [bishop's —] mandement [accusation] accusation : inculpation [to the jury] réquisitoire [indictment] acte d'accusation [proof] corps de délit [tax] perception | At a small —, Moyennant une faible rétribution | Free of —, Grátis : franco | To give ... in —, Faire arrêter | Officer in —, Préposé | In — of —, à la charge de ... : aux soins de [official, etc.] préposé à | On a — of, Sous l'inculpation de | To take — of, Se charger de : avoir soin de | — *S* [pl] frais | List of —s, Tarif
Charge *va.* [with, de] charger — *va.* accuser : ordonner (à A B de ...) [prices] prendre : demander : faire payer [duty, or tax] percevoir [upon a bill] compter [tech] appliquer [the enemy] charger (l'ennemi) To — ... to my account, Porter ... à mon compte | — ... with

a' message, Donner une commission à ...
 — *CD* with the damage, Faire payer *OD* |
 — ... with having said ..., Reprocher à ...
 d'avoir dit ... | — *d* with, [accused] Sous la prévention de : prévenu de
Char 'ge'able a. à charge (to, à) grevé (d'un impôt) accusable (with, de)
CHAR 'GER cheval de bataille [dish] plat
Char 'ily [i] chair-e-*le* ad. à contre-cœur
CHAR 'IOT — *char* | — *EE* 'R conducteur
Char 'itable [te-be-*l*] a. — : de charité
Char 'itably [te-bie] ad. charitably
CHAR 'ITY charité — *en* : (l') aumône | ... for — *ties*, Pour œuvres de bienfaisance
 — *ORGANISA* 'TION bureau de bienfaisance | — *SCH* 'OOL école gratuite
CHAR 'LOOK sénévé : ravenelle
CHARM charme : enchantement [for wear] breloque : porte-bonheur
CHARM 'ER [d f.] enchanteur -teresse
Charm 'ingly ad. d'une manière charmante
CHAR 'NEL-HOUSE charnier

CHA

FRANÇAIS—ANGLAIS

CHA

CHARNIÈRE hinge | à —, Hinged
Charnu *e a.* plump [fruit] fleshy [*lèvres*] thick
CHAROGN'E carrion [*Bois*]
CHARPENTE timbers [pl] frame-work [*V.*]
Charpenter' *va.* to hew : to hack : to make |
 Bien charpenté, Well-made : well-built
CHARPENTERIE carpentry : timber-work :
CHARPENTIER ship-carpenter : C [*t-yard*]
CHARPIE lint | En —, [*viande*] Done to rags
CHARRETTÉE cart-load [*Cart-road*]
CHAR'RETIER carter : waggoner | Chemin —,
CHARRETTE cart | — à BRAS, hand-cart
[Amér.] push-cart
CHARRIAGE cartage : carting
Charrier' *va.* to cart : to carry down (sand,
 ice, etc.) [*vn.*] to be covered with drifting ice
CHARROI carting | Chemin de —, Cart-road
CHARRON wheelwright
CHARRONNAGE wheelwright's work
Charroyer' *va.* to cart
CHARRUE plough [*Amér.,* plow] La — devant
 les bœufs, The cart before the horse | Soc de
 —, P-share | Garçon de —, Ploughboy
CHARTÉ —ter | La Grande —, Magna Charta
 (1215) École des —S, Training school for
 Record Office, &c. | -PARTIE charter-party
CHARTREUSE — : Carthusian monastery
CHARTREUX Carthusian friar [*V. Chat, Fr.*]
CH'ARYBDE Charyb'dis | Tomber de — en
 Scylla, To fall out of the frying-pan into the
CHAS eye (of a needle) [*tech*] starch [*fire*]
CHASSE chase : sport [*à course*] hunting [*au*
tir] shooting [*temps*] S season [*gibier*] game
 [*fig*] pursuit [*d'une scie*] way [*typ*] lines over
 [pl] — au renard, Fox-hunting | — au lévrier,
 Coursing | Cheval de —, Hunter | Chien de
 —, Hound : sporting dog | Les plaisirs de la
 —, Field sports | Donner la — a, To give ...
 chase | Faire bonne —, To make a good bag |
 Prendre —, [*♂*] To sheer off | -AVANT' over-
 seer | -BŒUF cow-catcher | -CLOU punch |
 -GOUPILL'ES' pin-punch | -MARÉE [*♂*] lug-
 ger | -NEIGE snow-plough | -PIERRES' guard-
CHÂSSE shrine : cheeks [pl] mounting [*iron*]
CHASSÉ-CROISÉ 'game of cross-purposes'
CHASSE-LAS 'a white variety of eating grape'
Chasser' *v.* to hunt : to drive : to drive out [*ou*
 away] [*au chien courant*] to course [*au tir*] to
 shoot [*renvoyer*] to discharge ou 'sack' [*fig*] to
 expel : to pursue [*♂*] to chase [*sur son ancre*]
 to drag [*l'images*] to drive | Il chasse de race,
 'He's a chip of the old block'

CHASSEUR huntsman [*au tir*] sportsman [*do-*
 mestique] footman [*au café*] messenger | —S'
 [X] light infantry [*ou horse*] — d'Afrique,
 Light cavalry | — alpins, Mountain infantry
Chasseux' *euse a.* bleak-eyed
CHASSIS frame [*phot*] slide [*fenêtre*] sash [*typ*]
 chase [*d'auto*] 'châssis' | -PRESSE printing-
 frame | -ROULEAU roll-holder
Chaste a. — [*tchésste*] pure [*ment* -ly]
CHASTETÉ —tity : purity | CHASUBLE —
CHAT CHATT'E cat : 'puss' [*V. ces mots* 353]
 (Miauler = to mew) [*jeu d'enf.*] tag : touch |
 [En ang. on se sert généralement du féminin.
 In French the cat is usually spoken of in the
 masculine] Quand le — n'y est pas, les souris
 dansent, When the cat's away the mice will
 play | Acheter — en poche, To buy a pig
 in a poke | Appeler un — un —, To call a
 spade a spade | Au —! Cats-ss! | Pas un —,
 Not a soul | N'éveillez pas le — qui dort,
 Don't rouse the sleeping lion [*V. Rake*] —
 échaudé craint l'eau froide, Once bit twice
 shy | Petit —, Kitten | Trou du — [*♂*] Lubber's
 hole | -BRÛLÉ gritty pear | — charteux,
 Norwegian cat | -HUANT' [*shah-i*] screech-
 owl | -ROCHIER' cat-fish | -TIGRE tiger-cat
CHÂTAIGN'E [Spanish] chestnut
 —RAIE grove of chestnut trees
CHÂTAIGNIER [Spanish] chestnut-tree
Châtain' *e a.* chestnut | — clair, Auburn
CHÂTEAU [a] mansion : court [*— fort*] castle |
 Faire des —x en Espagne, To build castles
 in the air | — d'EAU reservoir : tank | — La
 POMPE' Adam's ale'
CHÂTEAUBRIAND —rump-steak (with
 fried potatoes)
CHÂTELAIN lord of the manor
 —E lady of the manor : chain (for keys)
CHÂTELET [small] castle [*tech*] frame
Châtier' *va.* to punish : to correct [*V. Rod*]
CHÂTIÈRE hole for cats to go in (or out)
CHÂTIMENT chastisement : punishment
CHATOIEMENT glistening : iridescence
CHATON stone : ring mount [*bot*] catkin
CHATOUILLEMENT tickling
Chatouill'er' *va.* to tickle | Chatouill'eux'
euse a. ticklish [*fig*] touchy [*chose*] delicate
Chatoyant' *e a.* iridescent
Chatoyer' *vn.* to flash iridescent hues
Châtrer' *va.* to castrate (animaux) to geld [*fig*]
 to prune : to take ... out of
CHATT'E cat [*V. CHAT*]

CHA

ENGLISH—FRENCH

CHA

CHART carte (marine)
CHAR'TER charte : privilège [*va.*] affréter |
 -PARTY charte-partie | -ING affrètement
CHAR'TERER charter
Char'tere'd a. institué par une charte
 — ACCOUNTANT expert comptable
CHAR'TIST '—e' [socialiste ang. de 1848]
CHAR'WOMAN [pl. charwomen] femme de
 ménage [or de journée]
CHAR'WORK ouvrage à la journée
Cha'ry [a é] a. soigneux : économe (of, de)
CHASE [*tchéce*] chase : poursuite [of gun]
 volée [*typ*] châssis [*V. Steeple*—]

Chase *va.* chasser : poursuivre [*tech*] ciseler |
 — away, chasser
CHA'SING [*tech.*] ciselure
CH'ASM [kasm] abîme : ouverture : creux
Chaste [*tchéste*] a. — [*fig*] pur-e [*-ly, -ment*]
Cha'sten [*tchéce-n*] *va.* châtier : corriger
CHA'STE'NESS [*tchéste*] pureté
Chast'ise [*tchass-taize*] *va.* châtier
CHASTISEMENT [*tchass-tizz*] châtimement
CHAT [*tchat*] causerie [*vn. : imp. & pp. -tied*]
 causer : bavarder | To have a — with, Causar
 avec : 'tailler des bavettes avec ...' | To be fond
 of —ting, Être très causeur

CHA

FRANÇAIS—ANGLAIS

CHE

CHATTE MITE hypocritical flatterer
CHATTERIES [pl] delicacies [pl] fawning
CHAUD heat: warmth | Avoir —, Faire —, To be warm ou hot | **Chaud** -e a. hot: warm: new: fresh | — comme le feu, As hot as fire | à — *es larmes*, [Crying] bitterly | — *ad.* hot: in haste | Servir —, To serve ... up hot
CHAUDE heating | — *suante*, Welding heat
CHAUDement *ad.* warmly: eagerly: hotly | Tenir ... —, To keep ... warm
CHAUD - **FROID** '—': cold fowl cut up and served in a jelly
CHAUDIERE copper [*mach à vap*] boiler
CHAUDRON kettle | — *N'NÉE* kettleful
 — *N'NERIE* brasiery: copper goods
 — *N'NIER* coppersmith: brasier: 'tinker'
CHAUF - **FAGE** fuel: warming | Bois de —, Firewood | — au gaz, Heating by gas
CHAUF - **FE** heating: furnace | *Chambre* de —, Boiler-house | *Surface* de —, Heating S
CHAUF - **FE** - **ASSIETTES** plate-warmer
CHAUF - **FE** - **PIEDS** foot-warmer
Chauf - *fer* *va.* to warm: to heat [♣] to bream [X] to open a brisk fire (...), on [tech] to get up steam [préparer] to push on ...: to coach [en.] to get hot: to grow warm | Se —, To warm one's self [*chose*] to heat [dish]
CHAUF - **FERETTE** foot-warmer: hot-water
CHAUF - **FEUR** stoker [♣] fireman [d'automob.] 'chauffeur': driver of motor-car [*hist*] brigand: highwayman
CHAUF - **FEUSE** '—': lady-motorist
CHAUF - **FOUR** lime-kiln | — *NIER* lime-burner
Chauler *va.* [*agr*] to lime
CHAUME stubble: S-field [toit] thatch [tage]
CHAUMIERE, **CHAUMINE** [tatched] cot-
CHAUSSE filter: pipe [*université*] band | *Elle porte les* —s, She wears the breeches

CHAUSSÉ - **PIED** shoe-horn
CHAUSSÉ - **TRAPÉ** trap [X] caltrop
CHAUSSEE road: road-way: bank | Ponts et — *S'* Government Dept. of Civil Engineers
Chausser *va.* to put on ...'s boots [ou shoes] to be ...'s shoemaker: to fit | Être bien chaussé, To have a good pair of boots [ou shoes] on | Se —, To put one's B [ou S] on | Se — *de*, 'To be taken up with'
CHAUSSETTE sock | — **SSE** - **TIER** hosier
CHAUSSON sock [*pantoufle*] list slipper [*aux pommes*] apple pasty [ou tart]
CHAUSURE boots [pl] shoes [pl] [to me']
Chaut [chaloir] Il ne m'en —, That's nothing
Chave a. bald | **CHAUVE** - **SOURIS** bat
CHAUVIN jingo: blind partisan
 — **ISME** jingoism: blind partisanship
CHAUX lime | — *hydraulique*, Marine cement | *Pierre* à —, Limestone
CHAVIREMENT capsizing
Chavirer *vn.* [♣] to capsize
CHÉCHIA zouave's head-dress
CHEF head: chief: principal [*cuis*] 'chef' [X] superior [de *filz*] leader [d'ouvriers] foreman [droit] own right [*étouffe*] fag-end | De ce —, In this matter | De son —, On one's own account [ou responsibility] [*V. Accusation*] — *de* **BATAILLON** battalion commander | — *de* **BRIGADE** ganger | — *de* **BUREAU** head clerk, Civil service | — *de* **CORPS** general commanding an army corps | — *de* **DIVISION** chief clerk | — *de* **GARE** stationmaster | — *du* **MATÉRIEL** store-keeper | — *de* **NAGE** stroke oar | — *d'* **ORCHESTRE** [ch, k] conductor
CHEF - *d'* **ŒUVRE** '—': masterpiece
CHEF - **LIEU** chief town: 'county town'
CHEIK sheik
CHÉLIDOINE [k] chalcedony [*bot*] celandine

CHA

ENGLISH—FRENCH

CHE

CHATT - **ELS** [pl] biens: effets
CHATT - **ER** bavardage [*vn.*] bavarder: jaser [birds] jacasser [teeth] claquer [tool] brouter
 — **BOX** moulin à paroles
CHATT - **ERER** babillard -e [broutage]
CHATT - **ERING** [teeth] claquement [tool]
Chatt - *y* a. causeur: bavard
Cheap [ea i] a. à bon marché: 'pas cher' | Dirt —, à vil prix: pour rien [quality] à bas prix | — **EXCURSION** voyage à prix réduit | — **LIV** - **ING**, la vie à bon marché
Chea - *per*, Meilleur marché (que)
CHEAP - **JACK** camelot
Cheap - *ly* *ad.* à bon marché: à peu de frais
CHEAP - **NESS** bon marché: bas prix
CHEAT [ea i] [act] fourberie [pers] fourbe [fam] tricheur - *euse* [*va.*] tromper: tricher | He has —ed me out of 10 fr., Il m'a refait 10 francs
CHECK frein (upon, à) obstacle: échec [*com*] *V.* cheque [theatr] contremarque [calico] indienne à carreaux | To hold ... in —, Tenir ... en respect | — **BOOK** livre à souches [*V. Cheque*] — **MATE** échec et mat [*va.*] faire ... échec et mat | — **RAIL** contre-rail | — **TICKET** contremarque | **Check** *va.* réprimer [put a stop] arrêter [*hinder*] enrayer

[lessen] modérer [*com*] vérifier [o's baggage] enregistrer: faire e [at chess] faire échec à [X] faire éprouver un échec à [♣] donner un saut à | — **off**, [tick] pointer: vérifier
Check - *er*, **Cheq** - *uer* v. marquer: diaprer — *e* d a. accidenté: varié: bigarré
CHECK - **ER** marqueur | — **S** [pl] jeu de dames
CHECK - **ING** répression [totals] vérification [wheels] enrayage [baggage] enregistrement
CHEEK joue [pig's] bajoue [fig] impudence: front: 'toupet' [*V. Front, Fr.*] - **BONE** pommette | — **PIECE** [♣] safran
CHEEKS jumelles [♣] jottereaux
'Chee - *ky* [slang] a. impudent: peu gêné | He's —, Il a de l'aplomb (or 'du toupet')
CHEER chère: courage: applaudissement: hurra: vivat | **Cheer** *va.* réjouir: consoler: applaudir [*vn.*] se réjouir [applaud] pousser des acclamations: applaudir | — ... **up**, 'remonter' | — **up**! Courage!
Cheer - *ful* a. gai: joyeux
 — *ly* *ad.* gaïement [heartily] de bon cœur
 — **NESS** gaieté: allégresse
Cheer - *ily* *ad.* gaïment | — ! [♣] **Hardi**!
CHEER - **ING** applaudissements [pl] It's very —, C'est bien encourageant!
Cheer - *less* a. triste: sombre: morne

CHE

FRANÇAIS—ANGLAIS

CHE

CHEMIN way : road : path : walk : drive | à mi—, Half-way | — faisant, En —, By [ou on] the way | Faire un bout de —, To go a little way | Faire son —, To make one's way : to get on in the world | Ne pas y aller par quatre —s, To go straight at it | **DÉTOURNÉ** by-road | — de **FER** railway | — de **HALAGE** tow-path | — de **TABLE** table-centre | — de **TRAVERSE** short cut : cross-road

CHEMINÉ-AU tramp

CHEMINÉE chimney : fireplace : chimney-piece [de steamer] funnel [de fusil] nipple

Cheminer *vn.* to go : to walk : 'to get on' : to proceed : to make one's way (à, to) [R-strike]

CHEMINOT-S' [pl] railway-men | Grève des —,

CHEMISE [vét. de femme] — [d'homme] shirt : linen [machine] case [papier] wrapper | — de nuit, Night-dress [d'homme] N-shirt | — d'eau, de vapeur, Water-jacket, steam-j | — **SETTE**

CHEMISIÈRE shirt-maker | — '—'

CHÉNAIE plantation [ou grove] of oaks

CHENAL channel : canal : stream

CHENAPAN scamp

CHÈNE oak | Petit —, Germaner speedwell | — **LIÈGE** cork-oak | — **VERT** evergreen oak

CHÉNEAU spout : gutter | — **X** guttering

CHENET [tire-] dog

CHÈNEVIÈRE hemp-field

CHENEVIS hemp-seed

CHÈNEVOT TE woody portion of hemp

CHENIL [dog-] kennel

CHENILLE caterpillar [en soie] chenille

Chenu -a. white : snowy [argot] 'first-class' : 'rattling good' : 'A 1' [Amér.] 'bully'

CHEP-TEL live stock : lease of cattle

CHÈQUE cheque | — barré, Crossed C

Cher, Chère, a. dear | Moins —, Cheaper

Cher *ad.* dear : dearly

Chercher *va.* to look for : to try to find [un emploi] to seek : to try for [fouiller] to search [essayer] to try | Allez — ... ! Go [ou run] and fetch ... ! | Il est allé — ..., He is gone for

... | Il vint me — à la station, He came to meet me at the S | — querelle à, To try to pick a quarrel with ... | Envoyer —, To send for | Venir —, To come for

CHERCHEUR -EUSE seeker (de, after) [téléscope] finder [phot] view-finder

CHÈRE living [good] cheer [poor] fare | Il fait bonne —, He lives well | Maigre —, Short commons

Chèrement *ad.* dearly [payer, vendre] dear

CHÉRI -E darling : 'ducky' | — a. darling : dear : beloved : favourite

Chérir *va.* to cherish : to nurse : to love

CHÈRE high price : dearness

CHÉRUBIN cherub

CHERVIS water-parsnip

CHESTER [shess-tair] Cheshire cheese

Chétif -ive a. paltry [pers] pitiful : mean : puny

CHEVAL horse [Hennir, To neigh] — à bascule, Rocking-H | — de bataille, Charger : pet idea | — d'attelage, Carriage-H | — de chasse, Hunter | — de course, Racehorse | — de relais, Fresh horse | — de sang, Thoroughbred H | Aller à —, To ride on horseback | Bordé à —, Binding of equal depth both sides | Être à — sur, To stick to, ou stick firmly to | à —, [lettire] Sharp | Monter sur ses grands chevaux, To ride the high horse | Petit —, Donkey engine | -**FONDU** saddle-my-nag | -de-**FRISE** '—' : 'chevaux de frise' : spike | Monter un — à **POIL**, To ride bareback | -**VAPEUR** horse-power [V. Kilo-]

CHEVALE-MENT shoring up [grammètre]

Chevaleresque a. chivalrous

CHEVALERIE chivalry : knighthood

CHEVALET rack [peint] easel [violin] bridge [const] buttress : support [bot] arum

CHEVALIER knight : defender : suitor | — **GAMBETTE** common redshank | — **GUIGNETTE** common sandpiper

CHEVALIÈRE ring

Chevaline a. [race] equine [fam] horse [species]

CHEVANNE chub

CHE

ENGLISH—FRENCH

CHE

CHEESE [tchêze] fromage | Cream —, Fromage à la crème [Green —, V. Vessie, Fr.]

— **CAKE** flan [V. TALMOUSE] -**K-NIFE**, -**SCOOP** couteau à fromage | -**LOFT** magasin à F | -**PA-RINGS** [des] économies de bouts de chandelle | -**PRESS** presse à fromage | -**TA-STER** [tête-r] sonde à F : tire-pièce

CHEESEMONGER marchand -e de fromage

Chém'ical [kemi-ke-l] a. chimique

— **WORKS** usine de produits chimiques

CHEMICALS [pl] produits chimiques

CHEMIST [scientist] chimiste [— and drug-gist] pharmacien | — **S SHOP** pharmacie

CHEMISTRY [ta] chimie

CHEQUE [tchèque] chèque [counterfoil part] souche [ticket] contremarque | Crossed —, Chèque barré | -**BOOK** [bank] carnet de chèques [ticket checks] livre à souches

Chèque, etc. [V. Checker]

Chérish *va.* chérir : soigner (des enfants) [a hope] nourrir (une espérance)

CHERRY [d. a.] cerise [V. Doux] [cheeks, &c.] vermeil | Not to make two bites at a —, N'en

faire qu'une bouchée | White-heart —, Bigarreau | Wild —, Merisier [fruit] merise | — **BRANDY** '—' | -**STONE** noyau de cerise | -**TREE** [ou -**WOOD**] cerisier

CHER'UB [re-b] chérubin | — ic [roû] a. de C

CHE'R'VIL [tcheur] cerfeuil

CHESS échecs [pl] To play —, Jouer aux échecs [Note. In speaking of the moves say 'trois dame' for queen's third; and so on]

— **BOARD** échiquier | — **CLUB** cercle des échecs | — **MEN** [pl] pièces | -**PLAYER** joueur d'échecs

CHEST coffre : boîte [pers] poitrine | Broad — ed, à large P | To throw o's — out, Bomber la P | — **COMPLAINT** maladie de P | — of **DRAWERS** commode | — **EXPAND-ER** extenseur | -**founder** d. a. courbatu

CHEST-NUT marron : châtaigne [a.] châtain | Horse —, [tree] marronnier d'Inde [its fruit] marron d'I | — **HORSE** alezan | -**TREE** [Spanish] châtaignier [horse] marronnier

CHE-TAH guépard

CHEVAL'-GLASS' [ch français] pscye

CHE

FRANÇAIS-ANGLAIS

CHI

CHEVAUCHÉE ride [ou 'turn'] on horseback
Chevaucher *vn.* to ride [fig] to overlap
CHEVAU-LÉGER light-horseman
Chevelu -e *a.* long-haired : hairy
CHEVELURE head of hair : hair [d'un arbre] crest : crown [d'une comète] beard
CHEVET bolster : pillow : head of the bed [égl.]
 '—' | Au — de, At ...'s bedside
CHEVÊTRE trimmer [*chirurg.*] bandage
CHEVEU hair | Couper un — en quatre, [fig] To split straws | —X' [pl.] [the] hair (au sing.)
 Sortir en —X, To go out without her hat on | Tiré par les —X, 'Rather far-fetched' [V. Dresser, Fr] —X' de Vénus, Love-in-a-mist
CHEVILLE ankle [de bois] peg : pin : plug : treenail [de fer] bolt : pin [clou] sprig [*littér.*] redundancy [V. BOLT] — ouvrier, [fig] Main-
CHEVILLIÈRE coarse red tape [spring]
CHEVILL'OT toggle | **CHEVIOTE** cheviot
CHEVRE she-goat [bêler = to bleat] [*machine*] sheers | Ménager la — et le chou, To run with the hare and hunt with the hounds
CHEVREAU kid | Gants de —, K-gloves
CHEVREFEUILLE honeysuckle
CHEVRETTE kid [*crevette*] shrimp
CHEVREUIL roebuck
CHEVRIER goat-herd
CHEVRON [blason] — [const] rafter [de toit] coping [X] stripe
CHEVROTE-MENT quivering : trembling
Chevroter *vn.* to quiver : to tremble
CHEVROTIN musk-ox
CHEVROTINE buckshot
Chez [*shay*, pr. quickly] *prep.* at : to : with : among : in : at ...'s house (room, lodgings, &c.)
 — moi, — lui, — eux, etc. [sans mouvement]
 At home [s'il y a mouvement] home : to ...'s house | Je suis — moi, I am at home | Ils sont — eux, They are at home | Je vais — moi, I am going home | S'adresser — A B, Apply to A B [ou at A B's] — l'épicer, At the grocer's | Passer —, [V. Call] Est-il — lui? Is he at home? | Il est — nous, He is at our house | Il sortait de — moi, He was leaving my house | Le député de — nous, The member for our place | — les Arabes, Among [ou with] the Arabs | — Pascal, In the works of Pascal |

— nous l'été est court, With us the summer is short | On aime son petit — **SOI**, There's no place like home
'CHIASSE' dirt : colic [métal] dross
CHIC [fam] knack (pour, of) stylishness | Avoir du —, To be 'stylish' : to look smart, pretty, nice, etc. | **Chic** *a.* 'stylish' : 'chic' : smart : elegant | Le monde —, Fashionable society
CHICABAUD [d] boom
CHICANE pettifogging : chicanery : cavil [les procès] going to law | Gens de —, Pettifogging lawyers | Chercher —, To make trouble : to pick a quarrel
Chicaner *va.* to quarrel with : to go to law with : to carp at : to annoy [*vn.*] to carp (sur, at)
CHICANEUR shuffler [homme de loi] pettifogger [enfant] ... who does not play fairly
CHICANIER — **IERE** disputatious fellow, woman [*a.*] disputatious
Chiche *a.* stingy : close-fisted [*chôse*] poor
 —ment *ad.* stingily
CHICORÉE chicory [*salade*] endive
CHICOT stump (of a tree or tooth)
Chicoter *vn.* to cavil : to split hairs
CHICOTIN | Amer comme —, As bitter as gall
CHIEN dog | Aboyer, gronder, japper = to bark, growl, yelp | [de fusil] cock [d'autres —, V. FISH] Quel — de temps! What wretched weather! | Entre — et loup, At dusk | Il est comme le — du jardinier, He is a dog in the manger | — couchant, Setter | Faire le — couchant, To cringe | — courant, Hound | — de garde, Watch-dog
CHIENDENT couch-grass
CHIENNE bitch [ce mot est très vulg. en ang.]
CHIENNERIE [revolting immorality]
CHIFFON rag [de papier] scrap | —S' [pl] dress (sing) — **nnner** *va.* to crumple [fig] to ruffle | *Mine —ée*, Irregular yet pleasant features | — **NNIER** — **IERE** rag-gatherer [meuble] chiffonier
CHIFFRE figure : cipher : total [romain] numeral [*initiales*] monogram | Le — 8, A figure 8 | En —S' connus, In plain figures
Chiffrer *vn.* to cipher [*va.*] to reckon : to mark | En langage chiffré, In cipher
CHIGN'ON '—' [du cou] nape

CHE

ENGLISH-FRENCH

CHI

Chevy *v.* chasser
Chew *va.* mâcher [tobacco] chiquer [V. Cud]
CHEW'ING mastication [tobacco] [*la*] chique
CHICK poussin [pers] poulet -tte | -PEA pois chiche | -WEED mouron
CHICK'ABIDDY [d f] 'cocote' : 'petiot-e'
CHICK'ADEE mésange à tête noire
CHICK'EN poulet [recently hatched] poussin | -hearted **FELLOW** poule mouillée | -POX varicelle
Chide [*ai*] *va.* gronder : blâmer
CHID'ING gronderie : reproches [pl]
CHIEF [ie i] chef [thing] partie principale [*a.*] premier -ère : en chef
 —ly *ad.* principalement : surtout
CHIEFTAIN [chîf-te-n] chef
CHIFF'-CHAFF' bec-fin véloce
CHIL'BLAIN [blène] engelure

CHILD [pl. Chil' dren, pr. *tchill-drenn*] enfant | A — unborn, Un E à naître | From a —, Dès l'enfance | With —, Enceinte | Only —, Enfant unique | To be a good, a naughty —, Être sage, méchant | -BEARING grossesse -BED couches [pl] -BIRTH enfantement | —S PLAY jeu d'E : enfantillage
CHILD'HOOD enfance | In his second —, Tombé en E
Child'ish *a.* [pers] enfantin [thing] puéril : d'enfant | —ly *ad.* puérilement | —NESS puérilité : enfantillage
Child'less *a.* sans enfant
Child'like *a.* comme un enfant : en enfant
CHIL'DREN [pl. de Child] Société for the prevention of cruelty to —, Société protectrice des enfants | Our —s —, Nos arrière-neveux

CHI

FRANÇAIS-ANGLAIS

CHO

CHIMÈRE chimera [kimèra]
Chimérique *a.* chimerical [ch, k]
CHIMIE ch'émistry | **lique** *a.* ch'émical
CHIMISTE ch'emist [kemm'ist] [-mt'-lly]
Chiné *e a.* woven in patterns : figured
CHINOIS *-E* [d & a.] Chinese [s.m.] small
orange preserved in brandy | **ERIE** 'red-
tape' absurdity : absurd formality
CHIOT pup [prude
CHOURME gang of convicts | **'CHIEPIE'**
Chipper' *va.* to pilfer : to crib : 'to bag' : 'to bone'
Chipoter *vn.* to haggle : to dally
CHIQUE quid (of tobacco) **-r'** *va.* to chew
CHIQUET little drop | **Chiqueté** *e a.* pinked
CHIQUENAUDE flip : slip [out
Chirographaire [k] *a.* ordinary ou unsecured
CHIROMANCIE [ch, k] palmistry
-IEN *-NNE* palmt
Chirurgical *-e* (or **-gique**) *a.* surgical
CHIRURGIE surgery | **De** *—*, *a.* surgical (in-
strument, etc.) **CHIRURGIEN** surgeon
CHITE Indian print (calico) **CH'LOREAL** *—*
CH'LORE *-rine* | **Du** *—*, [pop] Chloride of lime |
Ch'lorhydrique *a.* hydrochloric [... C
CH'LOROFORME *-m* | **-miser'** *va.* to give

CH'LOROPHYLLE *—* phyll
CH'LOROSE *—*osis | **CH'LOLURE** chloride
CHOC shock : collision : impact : clashing : con-
flict [X] onset [fig] blow : shock
CHOCOLAT *—* ate | *—* à la crème, C-cream |
Crème au *—*, C custard | *—* au lait, Milk C
Tablette de *—*, Cake of C | **-IER** *'* dealer in C
CHOCOLATIERE chocolate pot
CH'EUR [ker] choir [kouaire] **En** *—*, In chorus |
Enfant de *—*, Chorister (boy)
Choir *vn.* to fall [pp. Chu *-e* : only these tenses]
Choisi *e a.* choice
Choisir *va.* to choose : to select (dans, from)
CHOIX choice : selection | *—* forcé, 'Hobson's
C' | '... au *—* ...', [prix] 'All at ...' | Laissez
au *—*, Optional | ... de *—*, Choice ... : picked |
Premier *—*, [com] First quality
CH'OLÈRA *—* | **CH'OLÉRIQUE** severe diarrhoea
CH'OLÉRIQUE [d f.] cholera patient
CHÔMAGE stoppage : standing idle : rest
Chômer *vn.* to keep [holiday] to stand idle : to
be at a standstill (ou out of work) [agr] to lie
fallow | On chômage *—*, They don't work ...
CHOPE, CHOPINE, pint [V. Pint]
Chopper *vn.* to stumble

CHI

ENGLISH-FRENCH

CHO

CHILL froid : frisson [a.] froid : glacé [va.]
refroidir [pers] faire frissonner [fig] glacer |
To catch a *—*, Prendre froid | To take the *—*
off, Faire tiédir : dégourdir
CHILL/INESS froid : frisson
Chill'y *a.* un peu froid [pers] frileux
CHIL'TERN HUN'DREDS [domaine de
l'État dans le Buckinghamshire] To apply
for the *—*, Donner sa démission (comme
membre de la Chambre des communes)
CHIME [i, ai] [or *—S, pl*] carillon [va.] ca-
rillonner | To *—* in with, S'accorder avec
CHIM'NEY cheminée | *—* on FIRE, Feu de C
In the *—*CORNER, Au coin du feu | *—*
ORNAMENTS garniture de C | *—*PIECE
[fam] cheminée [tech] chambrante | *—*POT
tuyau de cheminée | *—*POT HAT chapeau
haut de forme : 'tuyau de poêle'
CHIM'NEY-SWEEP ou **-SWEEPER** ramoneur
CHIN [tchin] menton [de P
CH'YNA [tchai-ne : pas de pl] porcelaine [a.]
*—*ASTER reine-marguerite | *—*CLAY [V. Clay
CHINE [tchaim] échine (de porc)
CHINE'SE [tchaintse] Chinois *-e* [a.] chinois :
... de Chine | *—* LAN'TERN lanterne véni-
tienne | *—*SCH'OLAR [savant] sinologue |
*—*WHITE blanc de Chine
CHINK fente : crevasse [tinkle] tintement
*—*va. faire sonner [vn.] sonner
CHINTZ perse
CHIP copeau [of stone] éclat | To be a *—* of
the old BLOCK, Être bien le fils de son
père : chasser de race | **Chip** [-ppe'd] *va.*
hacher : ébrécher [vn.] s'éclater
CHIPP'ING éclat : fragment : chapelure [of
pottery] écaille [tech] ciselage
CHIROP'ODIST [kai] pédicure
CHIRP, *—*ING, pépiement [insect's] cri
Chirp *vn.* pépier : chanter [insects] crier
Chir'py *a.* [fam] gai : bavard

CHIS'EL ciseau | Cold *—*, C à froid | Mortise
—, Bec-d'âne | Turning *—*, Plane
Chis'el [-lle'd] *va.* ciseler [slang] filouter
CHIS'ELLING ciselure [slang] escroquerie
CHIT bambin : moutard
CHIT'-CHAT 'babil : caquet : babillage
Chiv'alrous [ch français] *a.* chevaleresque
CHIV'ALRY [ch français] chevalerie
CHIVES [pl] [tchivze] ciboulette
CH'LORIDE of LIME [ai] chlorure de chaux
CH'LO'ROFORM *-e* | To give *—*, Chloro-
former | Under *—*, Sous l'influence du C
CHOCK [ch, tch] [d] cale : clef | *—*va. caler |
Chock-a-block *ad.* en coche | 'Chock full'
[fam] Plein comme un œuf
CHOICE [ch, tch] choix [va] : préférence [pers]
élite : fleur [a.] choisi : recherché : précieux :
fin [pers] d'élite : économe [de] To make *—*
of, Jeter son dévolu sur ... | It's Hobson's *—*,
C'est à prendre ou à laisser
*—*NESS rareté : délicatesse
CH'OIR [kouai'r] chœur [pr. cur]
Choke [ch, tch] *v.* [pers] suffoquer | It's enough
to *—* one | On étouffe ! | *—*ed with emotion,
Étouffé par l'émotion | *—*up, engorger |
*—*TUBE ajutage
CHOK'ING suffocation [a.] étouffant
Ch'ol'eric *a.* [fig] colérique
Choose [tchoiz] *va.* [imp. Chose (tchôz) : pp.
Chosen (pr. tchôz-n)] choisir : élire [vn.] vou-
loir : préférer | To *—* rather, Aimer mieux
CHOP tranche : côtelette (de mouton) au na-
turel | *—*S [vulgar] gueule | *—*faile'n *a.*
conterné | *—*HOUSE restaurant | *—*STICKS
baguettes
Chop [-ppe'd] *va.* hacher : couper (en petits
morceaux) [exchange] troquer | *—*down,
abattre | *—*off, trancher | *—*up, hacher |
*—*vn. [wind] tourner [sea] clapoter
CHOP'ER, coupeuret : hachoir

CIG

FRANÇAIS—ANGLAIS

CIT

CIGARE ciga'r | Porte—, Brûle—, C-holder | Porte—s, Cigar-case | **CIGARETTE** —
CIGARIER —RIÈRE cigar-maker
CIGOGN'E stork | **CIGU'E** hemlock
CIL eye-lash : lash | **CILICE** hair-cloth
CIME summit : top [bot] cyme
CIMENT — cement | — armé, Reinforced C |
CIME-TERRE scimitar | —er v. to cement
CIME-TIÈRE cemetery : burial-ground
CIMIER — crest : haunch [bœuf] buttock
CINABRE cinnabar
CINCLE **PLONGEUR** water-ouzel
CINÉMATOGRAPHE [& —phique a.] —aph
CINÉRAIRE —raria [rére-i-a] [a.] —rary
CINGLAGE shingling [&] day's sailing
Cinglant — e a. lashing : severe : stinging
Cingler v. to lash : to beat [&] to sail : to make [fer] to shingle
CINQ [pr. sank : followed immed. by noun beginning with a conson. the q is silent] [& a.] five | Charles —, C the Fifth | Le — du mois, [sank] The 5th of the month
CINQU'ANTAINE fifty [moces d'or] golden wedding | Une — de, About fifty : '40 or 50'
CINQU'ANTE [& a.] fifty | —tième a. fiftieth
CINQU'ANTE-NAIRE jubilee : 50th anniversary
Cinqu'ème a. fifth | —ment ad. fifthly
CINTRE semi-circle : centering : arch | En —, Arched | Plein —, Semicircular arch
Cintré -e a. arched : curved
Cintré v. to curve : to arch
CIPAYE [like English word 'pie'] Sepoy
CIRAGE waxing [à chaussures] blacking
Circoncire va. (Table 46) to cir'cumcise
CIRCONCISION — circumcis'ion
CIRCONFÉRENCE circum'ference
CIRCONFLEXE [& a.] cir'cumflex [^ ~]
CIRCUNCLOUTION — circumlocu'tion
Circompolaire a. circumpolar
CIRCONSCRIPTION — district : constituency [V. Seat]

Circonscrire va. (Table 48) to cir'cumscribe
Circonscriit -e a. circumscribed
Circonspect -e [spekt] a. cir'cumspect
 —TION — circumspec'tion | Avec —, Warily
CIRCONSTANCE circumstance [V. ce mot] occasion : detail | ... de —, Made [ou composed] for the occasion : special : accidental | Pour la —, For the O | —cié -e a. detailed
Circonvenir va. (Table 15) to circumvent : to get round : to surround [cent
Circonvoisin -e a. surrounding : circumja-
CIRCUNVOLUTION — circumvolu'tion
CIRCUIT — [ce-r-kett] [fig] circumlocution
CIRCULAIRE [& a.] [and Lettre —] circular
CIRCULATION — : passing [dans les rues] traffic | Droit de —, Dues on wines, etc. | Mettre en —, To pass [idée] to give currency to [livres] to circulate | Livré à la —, Opened for traffic [V. Permis]
Circuler vn. to circulate : to pass [on] to move about : to run | Faire —, [&] To run
CIRE wax : wax-light | — à cacheter, Sealing-wax | **Cirer** v. to wax [souliers] to black | Toile cirée, Oil-cloth
CIRIER — wax-chandler [bot] wax-tree
CIRON — mite : 'flesh-worm'
CIRQUE circus [se-r-ke-ss] amphitheatre
CISAILL'EMENT — shearing [V. ce mot] clipping
Cisaill'er va. to clip, shear [monn.] to destroy
CISAILL'ES [pl] shears [rognures] clippings
CISEAU chisel | — à froid, Cold C | **CISEAUX** — scissors [tech] shears
Ciseler v. to chisel | Style —é, Finished S
CISELEUR carver [mét] chaser
CISELURE carving [mét] chasing
CISOIR graver | **CISOIRES** — shears
CITADELLE cit'adel
CITADIN -E townsman, townswoman : citizen [au pl.] townspeople : citizens
CITATION — quotation [droit] summons [d'un témoin] subpoena

CID

ENGLISH—FRENCH

CIR

CID'ER [çai-de-r] cidre | New —, C doux | —
APPLE pomme à C | — PRESS pressoir à C
C. I. F. [= Cost, insurance & freight] — Genoa, Franco port Gênes, droits d'entrée pas inclus
CIN'DER cendre [unburnt coal] escarbilles [pl]
CINN'AMON [cinn-e-me-nn] cannelle
CIPHER [saïfe-r] zéro [O] [mark ou scroll] chiffre [vn.] chiffer : calculate | A mere —, Un vrai zéro | In —, [telegram] En langage chiffré | —ING [le] calcul
CIR'CLE [pr. ce-r-ke-t] cercle : coterie [va.] entourer [with, de] All your —, Les vôtres [pl]
 In parliamentary —s, Dans les milieux par-
CIR'CLET anneau : couronne | lementaires
CIR'CUIT [ce-r-ke-t] rotation [judges] tournée [encel] enceinte [Wesleyan] district [electr.]
Circu'itous [kioûi-te-ss] a. détourné | circuit —ly ad. d'une manière détournée
CIR'CUULAR [ce-rkiou-le-r] circulaire [official] bulletin [calling meeting] lettre de convoca-tion | — NOTE billet circulaire
Cir'culate [ce-rkiou-lète] va. mettre en circula-tion [report] faire courir : répandre [un bruit] [vn.] circuler | Widely —d, Très répandu

Cir'culating [a é] a. | — LI'BRARY cabinet de lecture | — ME'DIUM agent monétaire
CIRCULA'TION c. [newsp., etc.] tirage
Cir'cumcise [çai-ze] va. circoncire
CIRCUM'FERENCE circonférence [in, de]
Cir'cumflex a. [accent] circonflexe
Cir'cumja'cent [d'jécentnt] a. circonvoisin
CIR'CMUOCU'TION [kioûche-nn] circonlocution : circuit de paroles
Cir'cumscribe [skraûbe] va. circonscrire
Cir'cumspect a. circumspect
 —ly ad. avec circonspection
CIR'CMSTANCE circons'tance : état | —S [pl] moyens : position | In easy —s, à son aise | In low —s, Dans la gêne | Under the —s, Dans la C | Under any —s, Dans quelques circonstances que ce soit [V. Occasion, Fr.] —s alter cases, Tout dépend des circon-stances | —ce'd a. dans une position ... | — as I am, Placé comme je le suis
Circumstan'tial a. circonstanciel : détaillé [evidence] indirect | —ly ad. en détail
Circumvent va. circonvenir
CIR'CUS [show] cirque [street] rond-point

CIT

FRANÇAIS—ANGLAIS

CLA

CITÉ city **us**; buildings: court | — *ouvrière*, Workmen's (ou model) dwellings (pl)
Citer *va.* to mention [des vers] to repeat [un auteur] to quote: to name [dr] to summon [un cistern] cistern: tank [témoin] to subpoena
CITOYEN — *ENNE* cit'izen | **Citrique** *a.* citric
CITRON — **us** lemon: L-colour [a.] L-coloured
CITRON'NADE lemon squash
Citron'né — *e a.* acidulated, flavoured with
CITRON'NELLE southernwood [lemon juice
CITRON'NIER — lemon-tree: satin wood
CITROUILLE pumpkin
CIVADIÈRE sprit-sail | **CIVE** chives (pl)
CIVET juggled hare: stewed rabbit
CIVETTE civet cat [bot] chives [p'r mort] bier
CIVIÈRE hand-barrow [pour blessé] stretcher
CIVIL civilian | — *e a.* civil: courteous: polite (envers, to) [-ement -ly, -ly] **Partie** — *e*, [dr] Plaintiff | Se porter *P.* — *e*, To prosecute | Civilement responsible, Legally liable
Civilisateur — *trice a.* civilizing (s.m.) — *zer*
CIVILISATION — civilization [civilized
Civiliser *va.* to civilize | Se —, *vr.* To become
CIVILITÉ civility: compliment | *Ses* — *s em-* presses, One's best compliments
Civique *a.* civ'ic | **Droits** — *s*, Civic rights
CLABAUDAGE barking: yelping: ranting
Clabauder *va.* to yelp: to bark: to rant
CLABAUDEUR — *EUSE* brawler [To screen
CLAIÉ screen [*agr*] hurdle | Passer à la —,
CLAIR light | Il fait —, It is light | Sabre au —,
 With drawn sword [-s] Tirer au —, To bottle
 [dégaier] to clear up: to throw full light on |
 Au — de **LUNE**, By moonlight
Clair — *e a.* clear: bright: light: thin | *Eau* — *e*,
 Clear water | Rouge —, Light red | *Sauce* — *e*,
 Thin sauce | — *ad.* clearly [semer] thinly |
 Voir —, To see clearly [V. Clairsemé]

Claire'ment *ad.* clearly: distinctly
CLAIRET — pale wine [V. Claret **us**]
CLAIRE — *VOIE* [pl. -s-s] opening: openwork
 [arch] clerestory [♂] companion-hatch
CLAIRIÈRE glade [drap] thin place
CLAIR-OBSCUR light and shade
CLAIRON — bugle [homme] bugler [poét] clarion
Clairsemé — *e a.* thin: thinly sown: scattered:
 'few and far between'
CLAIRVOYANCE —: sagacity: insight
Clairvoyant — *e a.* judicious [fig] clear-sighted:
CLAMEUR clamour: outcry [far-seeing
CLAMPIN — lazy fellow: 'slow coach'
Clampiner *vn.* to loiter: to be a 'slow coach'
Clandestin — *e a.* — *e* | — *E* tooth-wort
CLAPET sluice: clack: valve [sphérique] ball-
CLAPIER — burrow: warren [cage] hutch [V
Clapir *vn.* to squeak | Se —, To crouch
CLAPOTAGE chopping [of the sea]
CLAPOTE'MENT splashing
Clapoter *vn.* to chop: to be choppy: to splash
Clapoteux — *euse a.* chopping [sea]
CLAP'PEMENT — click: clicking: smacking
CLAUQUE slap [au théât.] paid applauders (pl)
 [pl.] clogs
CLAQUE opera-hat [jouet] cracker
CLAQUE'DENT — starveling
CLAQUE'DENT — [des mains] clapping [dents]
 chattering [langue] smacking [doigts] snap-
 ping [jouet] cracking
Claqu'e-murer *va.* to shut ... up: to confine
Claqu'er *vn.* to smack [mains] to clap [doigts]
 to snap [jouet] to crack [porte] to slam [argot]
 to die [vulg] to 'kick the bucket' | Il claque
 des dents, His teeth are chattering
CLAQU'ET — clack: clapper
 — *ETTE* clapper
CLAQU'EUR hired applauder

CIS

ENGLISH—FRENCH

CLA

CIS'TERN réservoir [underground —] *citerne*
 [of barometer] *fontaine* [steam eng.] *bâche*
Cite [*saïtt*] *va.* citer
CIT'IZEN citizen: bourgeois [townsman] citadin
 | A meeting of the — *s*, Une assemblée des
 habitants | — *like a.* bourgeois: en bourgeois |
 — *SHIP* droit de cité [or de bourgeoisie]
CIT'RON cédrat | — *TREE* cédratier
CIT'Y ville [poet] cité **us** | Freedom of the —,
Bourgeoisie | — **ARTICLE** bulletin financier |
 — **HALL** hôtel de ville
Civ'il *a.* — | — *man*, Homme honnête ['Hon-
 nête homme' is 'honest man']
CIV'IL SER'VICE [i très bref] To be in the —,
 Être dans l'administration | — **CLERK** em-
 ployé (dans un ministère) Head clerk, —, Chef
CIVIL'IAN [ye-n] bourgeois: civil [de bureau
CIVIL'ITY civilité: politesse
Civ'ily *ad.* civilement: poliment
CLACK [mach] clapet [pers] caquet
Clad *a. & pp.* [V. Clothe] habillé: vêtu de ... |
 Iron —, [ship] Cuirassé
CLAIM demande [de] [right] titre: droit (to, à)
 [gold-fields] concession | To lay — to, Élever
 des prétentions à: revendiquer | To put in
 a —, [com] Faire une réclamation | — *s* paid,
 [insurance] Sinistres payés

Claim *va.* demander: réclamer: prétendre à:
 revendiquer | To — to be ..., Se dire
CLAI'MANT [for, to, à] prétendant [com. marit.]
 réclamant | Rightful —, Ayant droit
CLAM [mollusc] peigne à côtes rondes
Clam'ber [ou — up] *vn.* grimper
Clamm'y *a.* glutant: pâteux
Clam'orous [klam-me-re-s] *a.* bruyant [pers]
 criard | — *ly ad.* bruyamment
CLAM'OUR [klam-me-r] bruit: cri: clameur
 [vn.] crier: vociférer (for, pour) V. **COR** **us**
CLAMP emboîture [iron] crampon | Screw —,
 Presse à main | — *va.* emboîter: cramponner
CLAN [klann] —: troupe: clique
 — *SHIP* esprit de corps
CLANG, CLANK son [or bruit] métallique [of
 arms] cliquetis [vn.] résonner [va.] faire r
CLAP coup [bruit] [of hands] battement
 — **TRAP** réclame: attrape-nigaud [a.] à effet
Clap [-ppe'd] *v.* claquer [hands, wings] battre
 (des mains, des ailes) — *on*, mettre | — ... to,
 fermer ... | — a rascal into jail, Fourrer un
 gredin en prison
CLAPP'ER battant: cliquette [sements
CLAPP'ING battements de mains: applaudis-
CLAR'ET vin de Bordeaux [colour] grenat
 [boxing slang] sang

CLA

FRANÇAIS—ANGLAIS

CLE

Clarifier *va.* to clarify | **Se** —. To get clear
CLARINET sheep bell | —**NETTE** clarinet
CLARTÉ clearness : brightness : light
CLASSE class : order : school : S-time : S-room
 (♣) rating | **En** —, **In** S : at S | **Livre** de —,
 S-book | **PREMIÈRE** —. (♣) first-class (♣)
 saloon | — **ouvrière**. Working classes (pl) **La**
 —. Conscripts liable to serve : soldiers [or
 sailors] in their last year of service
CLASSEMENT classing : classifying
Classer *va.* to class
CLASSEUR letter-file, -rack : stationery case
CLASSIFICATION — [kêche-mi]
CLASSIQUE class'ic | — **a.** [style, auteur] —ic
 [études] —ical [livre] school ... [limping]
Claude *a.* simple : foolish | **CLAUDICATION** —
CLAUDE [klôze] — [au comme o dans sort]

Claustal -e *a.* — : ... of the cloister
CLAVEAU sheep pox [arch] key-stone
CLAVECIN harpsichord
CLAVELE sheep-pox | **Claveter** *va.* to key
CLAVETTE lynch-pin [mach] cotter : key
CLAVICULE —cle [fam] collar-bone
CLAVIER key-ring [mus, mach. à écrire] key-
CLAYÈRE oyster-bed [board]
CLAYON little mat | — **N'NAGE** wattling
CLEF [clay] [d. CLE] key : plug [pour écrou]
 spanner : wrench [mus] tuning-hammer [mat]
 fid [— de voûte] key-stone [V. Nœud] — **an-**
glaise. Adjustable spanner | **Donner la** — des
 champs à. To set ... at liberty | **Fermer à** —,
 To lock | **Mettre en** —, To fid | **Mettre sous**
 —, To lock up | **Sous** —, Under lock and key :
 locked up

CLA

ENGLISH—FRENCH

CLE

Clar'ify [fai] *va.* clarifier
CLARINET, **CLAR'IONET** clarinette
CLASH, —**ING** choc : fracas : conflit
Clash *v.* résonner [against each other] s'entre-
 choquer [with] être en conflit [avec] nuire (à)
CLASP fermoir [in dentistry] griffe | — **K'NIFE**
 couteau de poche | —**NAIL** clou à bardeaux
Clasp *va.* agrafer : serrer [the hands] joindre
CLASS classe (school) cours [sort] catégorie
 [ship] cote [va.] classer | The middle —, **La**
bourgeoisie | The —**ES** and the **MASSSES**.
 Les gens du monde et les gens du peuple |
 —**ROOM** salle de classe : 'classe'

Equivalent CLASSES OF SHIPS

(Kindly supplied by A. S. Sturge.)

	I. CLASS	II. CLASS
Lloyd's Register ...	A1	A1 red
American Record ...	A1	A1½
Bureau Véritas ...	3/3 1.1.	5/6 1.1.

Class'ify [fai] *va.* classer : ranger ... par caté-
 gories
CLATTER bruit [vn.] faire du bruit : résonner
CLAUSE [law] c — [fam] article [gram] mem-
 bre de phrase | Arbitration —, **Clause** d'arbi-
 trage | Most favoured nation —, **Clause** de la
 nation la plus favorisée
CLAW griffe [lion's, etc.] ongle [crab's] pince
 [table] valet [va.] griffer : déchirer : gratter :
 arracher | —**HAMMER** pied de biche
CLAY [klé] argile : glaise [V. Pisé] terre [mud]
 boue | China —, **Terre** à porcelaine | — **PIPE**
 pipe en terre | —**PIT** glaisière | —**SLATE**
 argilite : schiste argileux | — [Clayey] **SOIL**
 terre argileuse
Clean [clîne] *a.* propre : pur [linen, etc.] blanc
 [boots] ciré [complete] net [ad.] tout à fait :
 droit [va.] nettoyer [boots] cirer [pat. leather
 boots] nettoyer [cloth] dégraisser [fish] vider
 [vegetables] éplucher | — **out**, écurer [drains]
 curer | — **up**, nettoyer
CLEANER [pr. clîne-r] Clothes —, Teinturier-
 dégraisseur | Glove —, Dégraisseur
CLEANING [clîne] nettoyage : nettoiement
 [clothes] dégraisage [drains] curage | —cloth,
CLEANLINESS [clenn-lé] pureté [Chiffon]
Clean'ly [clenn-lé] *a.* propre : de pureté
 — [clîne-lé] *ad.* proprement : nettement

CLEANNESS [clîne-ne-ss] pureté : pureté
Cleanse [clennæ] *va.* nettoyer : laver : purifier :
 curer | **CLEAN'SING** nettoiement : purifi-
 cation : curage (des canaux, etc.)
CLEAR | In the —, [tech] Dans œuvre
Clear *a.* clair : sûr : dégagé : libre : évident :
 lucide | Three — days, Trois jours francs |
 — of —, Exempt -e de ... | — of deductions,
 Clair et net | To get — of, Échapper à | To
 keep — of, Éviter : ne pas se froter à | To
 get — off, Se tirer d'affaire | —**headed** *a.* à
 l'esprit clair | —**sighted** [sai] *a.* clairvoyant |
 —**starch** *va.* blanchir à neuf | —**STARCHER**
 blanchisseuse de fin | —**STORY** claire-voie
Clear *va.* éclaircir [liquids] clarifier [a court,
 or a room of people] faire évacuer [rubbish]
 débayer [waste land] défricher [headland,
 ♣] parer [prisoner] acquitter [o's character]
 se justifier : se disculper [de] [of guilt] inno-
 centifier [pillar-box] lever [a vessel] expédier
 [custom-house] passer [or faire passer] — en
 douane [gain] gagner ... net [X] balayer |
 — ... at a bound, franchir ... d'un bond
 — **away**, ôter : enlever [the table] desservir
 [débris] débayer | — the **WAY** ! Faites place !
 — **vn.** se libérer : parer : débarrasser |
 — **in**, — **out**, expédier à l'entrée, or à la sortie |
 — **out**, [person] 'filer' | — **off**, se dissiper
 [mortgage] purger [person] 'filer' | — **up**,
 s'éclaircir
CLEARANCE [klî-re-nce] [tech] dégage-
 ment (♣) congé
CLEARING justification : acquittement (de
 créances) défrichement (de terre)
 —**HOUSE** (♣) bureau de liquidation [bank]
 chambre de compensation
Clear'ly *ad.* clair : clairement : évidemment |
 To come out —, Se préciser | To — show,
 Démontrer
CLEARNESS clarté : pureté [distinctness]
CLEAT [ea-i] taquet [V. Belay] [neteté]
CLEAVAGE [klî-vêd] clivage
Cleave *va.* [imp. Clove : pp. Cleft, Clove'n]
 fendre (le bois, etc.) [vn.] se fendre | — **to**,
 [imp. Clave : pp. Cleave'd] coller à [person]
 s'attacher à
CLEAVER [klîve-r] fendoir : couperet
CLEFT fente : ouverture : crevasse

CLE

FRANÇAIS—ANGLAIS

CLO

CLÉMATITE clem'atis [*klem'-e-tiss, i bref*]
CLÉMENŒE clem'ency [*klem'-nn-cé*] mercy
Clément -e a. — t: merciful [*ciel*] mild
CLERC [*klaïr*] [lawyer's] clerk [*fig*] scholar |
 Pas grand —, No great scholar | Pas de —,
 Slip: blunder | Maître —, Head clerk
CLERGÉ (sing) clergy (pl) [*pr. kleur'djé*]
CLERGIE | Bénédice de —, Benefit of clergy
Clérical -e a. cler'ical [*klèr'-i-ke-l*]
CLÉRICALISME —ism
CLICHÉ stereotyping: block-making
CLICHÉ stereotype: block [*photogr.*] negative |
 — simili, Half-tone block
Clicher va. to stereotype: to cast
CLICHEUR stereotyper
CLIENT [d'avocat] — [*klaï-e-nntt*] [de méde-
 cin] patient [com] customer
CLIENTÈLE (com) '—: connexion: good-will
 [d'avocat, de médecin] practice: clients: pa-
CLIFOIRE skit: squirt [tients (pl)]
CLIGN'E-MENT —, **NOTE-MENT** winking
CLIGN'E-MUSETTE hide and seek
Clign'er vn. to wink (à, at)
Clign'otant -e a. blinking
Clign'oter vn. to blink
CLIMAT cli'mate [*klîamett*] [poët] clime
Climatérique a. climatic
CLIN | Construit à —, [ç] Clinker-built

CLIN d'ŒIL wink | En un —, In the twinkling
 of an eye: as quick as lightning
CLIN-FOC flying jib [surgery]
CLINIQUE clinical hospital | La —, Clinical
CLINQUANT tinsel: glitter
CLIPPER clipper | Construit en —, C-built
CLIQUE —: gang: set
CLIQUET catch | — à **PERCER** ratchet brace
CLIQUETIS [*des armes*] clang: clashing [*des*
chaînes] clank [*des verres*] jingle
Clisser va. to case ... with wicker
CLIVAGE cleavage
Cliver va. to cleave
CLOAQUE [*klo-ack*] sewer [*fig*] sink
CLOCHE bell: bell-glass (à plat) cover [*cuis*]
 stewpan [*de peau*] blister | N'entendre qu'un
 son de —, To only hear one side | à — **PIED**
ad. hopping | Sauter à — **PIED**, To hop
CLOCHER steeple [*fig*] parish (vn.) to limp:
 to be lame (va.) to cover ... with a hand-glass,
 ou with glasses | Ce raisonnement — che, It
 is a lame argument | Quelque chose qui — che,
 Something not quite right | De —, Parochial
CLOCHE-TON bell-turret [flower]
CLOCHETTE (hand-) bell [*dot*] harebell: beli-
CLOISON partition: compartiment [*étanche*]
 bulkhead | — **N'NAGE** partitioning: wainscot-
 ing: dividing ... into compartments

CLE

ENGLISH—FRENCH

CLO

Clench va. river [fist] serrer
CLENCH'ER réponse foudroyante | That's a
 — for him! 'Cela lui rive son clou!'
CLE'RE-STORY [*klîre-storé*] claire-voie
CLER'GY [*kleur'djé*] — é | **MAN** [pl. -men]
 ecclésiastique: ministre [Fr. protestant] pas-
 teur [R. Catholic] prêtre: abbé: curé | The
 [cathol.] — of the parish, Le curé
Cler'ical [*ke-l*] a. clerical [error] de copiste
CLERK [*klârke*] [law] cleric [com] commis [eccl]
 ecclésiastique [of a court] greffier | Head —,
 Premier C: chef de bureau | Junior —, Com-
 mis | — of WORKS conducteur des travaux |
 —SHIP place de C
Clev'er a. habile: adroit: malin [things] bien
 fait, [American sense] aimable: bon, bonne |
 I didn't know I was so —! Je ne me savais
 pas tant d'esprit!
 —ly *ad.* adroitement: avec adresse: bien
 —NESS dextérité: habileté: adresse
CLEW [*clou*] point | To — up, Carguer
 — LINE [*linn, bref*] amure: cargue-point
CLICK -ING bruit sec: tic tac [Kafir] clappe-
Click vn. faire tic tac: cliqueter [ment]
CLIFF falaise: rocher (escarpé)
Clima'tic [*klâi*] a. de climat: climatérique
CLIMAX [*klâi*] comble
CLIMB [*klâmm*] montée: ascension | — va.
 [tree] grimper à [a hill, etc.] monter: gravir
 [a mountain] faire l'ascension de | — down,
 [fig] reculer | — over —, escalader
CLIMB'ER grimpeur [in Alps, etc.] alpiniste:
 ascensionniste [plant] plante grimpeuse
CLIMB'ING [mountaineer's] l'alpinisme: les
CLIME [poët] climat [ascensions]
CLINCH noud de bouline | Cable —, Étalin-
 gure [V. Clench]

Cling vn. [*prét. & pp. Clung*] [to, à] se cram-
 ponner: s'attacher: se coller | — together,
 se tenir ensemble
CLINICAL SUR'GERY [*ke-l*] la clinique
 — THERMOM'ETER thermomètre médical
CLINK tinterment (v.) tinter: faire tinter
CLINK'ER mâchefer: scorie
 —built a. construit à clin [for pipe] collier
CLIP crochet: pince [for letters] serre-papiers
Clip [*pp. -ppe'd*] va. couper (avec des ciseaux)
 [horses] tondre [coin] rogner | — hold of
CLIP HOOK croc double [pincer]
CLIPP'ER rogneur [of horses] tondeur
 —S [instr.] tondeuse
CLIPP'ER fin voilier | —built a. construit en
CLIPP'INGS rognures [clipper]
CLOA'K manteau [fig] voile (for, à) masque
 (de) [va.] voiler: masquer | —ROOM [çâ]
 consigne | In the —, à la C | To leave ... in
 the —, Déposer ... à la C
CLOCK horloge [in gen. domest. use] pendule |
 What o' —, is it? Quelle heure est-il? | Half-
 past 2 o' —, Deux heures et demie | Twelve
 o' —, [noon] midi [midnight] minuit | It's 5
 minutes past 3, Il est trois heures cinq | It
 is a quarter past 3, Il est trois heures et
 quart | It's a quarter to 3, Il est trois heures
 moins un quart | It is 20 minutes to 3, Il est
 trois heures moins vingt | —MAKER horloger
 —WORK mouvement: horlogerie: sonnerie |
 As regular as —, 'Réglié comme un papier
CLOD motte [de terre] [de musique]
CLOD'HOPPER rustaud: rustre: lourdaud
CLOG [women's] socque [wooden shoe] sabot
 [fig] obstacle (to, à: to, pour) entraves (pl)
Clog [-ge'd] va. embarrasser: entraver: ar-
 rêter [vn.] s'encombrer: s'attacher

CLO

FRANÇAIS-ANGLAIS

CLU

CLOÎTRE cloister [enceinte] close : college-green
—r' *va.* to immure : to shut ... up

Clopin-clopant *ad.* hobbling along

CLOPORTE wood-louse

CLOQU'É blister : swelling

Clore *v.* (Table 36) to close : to shut : to enclose
[fig] to end : to wind up

CLOS [clo] close [s c] enclosure : vineyard

Clos-e a. & pp. close [s, c] shut fast : closed :
fastened | à la nuit —e, After dark | à huis —.
With closed doors | **Lettre** —e, [fig] A sealed
book | **LIT** — [used in Brittany, etc.] Box
bed | **CHAMP** —, Lists [pl]

CLOSEAU, CLOSERIE enclosure : garden

CLOSIER small farmer

CLÔTURE enclosure : close : fence : fences [pl]
seclusion : closing [parl] closure | Prix de —,
Closing prices | —r' *va.* to close

CLOU nail [mé] boil [d'une fête] 'great at-
traction' [cycle] 'boneshaker' | — de girofle,
Clove | — à vis, Screw | — à tête piquée, Clasp
nail | 'Mettre au —', [fam] To 'put ... up the
spout' : to pawn | Un — chasse l'autre, One
nail drives out another | **Clouer** *va.* to nail
[canon] to spike [fig] to rivet : to clench

CLOUTERIE nails [pl] nail manufactory : N

trade | **CLOUTIER** nail-maker

CLOWN [kloon] — [kloafine]

CLOYÈRE basket (of oysters)

CLUB — | **CLUBISTE** member of a club

CLO

ENGLISH-FRENCH

CLU

CLOIS'TER cloître

Clois'tere d a. [pers] cloître [things] claustral
CLOSE [klôze] *fin* : conclusion [music] pause |

To draw to a —, Ttirer à sa fin

CLOSE [klôze] [cathedral] cloître

— [klôze] *va.* [shut up] fermer [bring to an end]
terminer : conclure : clore [the sitting] lever
[ranks] serrer (les rangs) [fig] renfermer |

— in, enfermer | — up, boucher : fermer

— [klôze] *vn.* se fermer : finir : se terminer
[assemblies] clore | Evening is closing in,
Le jour baisse | — with, se terminer [or
finir] par ... [bargain] accepter : s'en tenir à
[une offre] To — with the ENEMY, En venir
aux mains

— [klôze] *a.* clos : fermé : retiré : discret [air]
renfermé [opp. weather] lourd [price] dernier
[prix] [place] étroit [mass] compact [attention]
soutenu [style] concis : serré [misery] serré
[combat] corps à corps [prisoner] au secret
[friendship] intime : étroite [study] appliqué
[retentive] discret [— shaved] ras : rasé de
près | It's very —! [room] On étouffe! Il n'y
a pas d'air! | That's a — SHAVE! Nous
l'avons [or il, elle l'a, etc.] échappé belle! |

— TIME temps prohibé | —fisted *a.* dur à la

déteinte : pingre | —set *a.* dru

— [klôze] *ad.* près : de près [shutting] bien :
hermétiquement | — by it, etc., Tout près :
à deux pas [de] To fit —, S'emboîter bien
[clothes] être juste | — to (the ground, the
water) à fleur (de terre, d'eau) — together,
Tout près l'un de l'autre [or les uns des au-
tres] — beset, Serré(s) de près | — at his
HEELS, Sur ses talons | To follow, ou run ...
very —, Suivre, Friser de très près | To be
— upon, Toucher à [V. Near : Cape, Fr.]
—haule d'a. au plus près | —reefe d'a. au bas ris

—ly *ad.* secrètement : attentivement : stricte-
ment [shut] bien [connected] étroitement
CLO'SE'NESS [klôz] état serré : solidité : dis-
crétion : intimité : rigueur : manque d'air [of
pursuit] vigueur [weather] lourdeur

CLO'SER [ô] finisseur

CLOSET cabinet : boudoir [for clothes] ar-
moire | Water —, Cabinet (d'aisances)

♫ **Clos'eted with ad.** en tête-à-tête (avec)

| **CLO'SING** clôture : fermeture [a.] dernier

| **CLO'SURE** clôture

CLOT grumeau : caillot [vn. -tted] se grumeler

CLOTH [woollen] drap [linen] toile | The —,
[fig] Le clergé | A —, Un linge [duster] un
torchon [Bound] in —, En toile : cartonné à

l'anglaise | — sides, Plats en toile | Broad—,

Drap fin (de grande largeur) Table—, Nappe

[woollen] tapis | To lay the —, Mettre le cou-
vert | To take away the —, Desservir | To

quit the —, Quitter la soutane

— TRADE commerce de draps

—WEAVER [ouv'r] tisserand de draps

Clothe *va.* [in, de] habiller : vêtir [with, de]
revêtir | Clad in, Vêtu de

CLOTHES [pl] habits | Bed—, Draps et

couvertures | Long—, Maillot [sing] Old

—, Vieux habits : hardes : défroque | Dealer

in old —, Marchand-e d'habits | In plain —,

[policeman, etc.] En bourgeois [officer] en

civil | SUIT of —, Complet : habillement

complet | To put on, To take off, one's —,

S'habiller, Se déshabiller | With one's — on,

Tout habillé | —BASKET panier au linge

sale | —BRUSH brosse (à habits) vergette |

—HORSE séchoir | —LINE corde pour étend-
re le linge | —MOTH mite

CLO'THIER [ye-r] fabricant de draps | Army

—, Fab. d'équipements militaires | Ready-

made —, Marchand de confections

CLO'THING habillement : vêtement

CLOUD nuage [fig] nuée [poet] nue | — *va.*

couvrir de nuages : obscurcir : se couvrir |

—cappe d'a. sourcilleux | —BERRY mûre

fausse (de Norvège)

CLOU'DINESS [l'] état nuageux : obscurité

[fig] tristesse | Cloud'less *a.* sans nuage

Clou'dy a. nuageux : ténébreux [liq.] troublé

[fig] sombre | It is —, Le temps est couvert |

To get —, Se couvrir | **CLOUT** 'gifle'

CLOVE clou de girofle | —S girofle | Oil of —,

Essence de G [V. Hitch]

Clo've'n-foot'ed a. qui a le pied fourchu

CLO'VER trèfle | To be in —, 'Être comme un

coq en pâte'

CLOWN rustre [shows] paillasse : 'clown'

Clown'ish a. rustre | —ishly *ad.* en rustre

Cloy *va.* affadir [tire] rassasier (with, de)

CLUB [kle-b] massue [political] club [house]

cercle [sick —] caisse de secours | —FOOT

pied bot | — ROOM salle de réunion | **Club**

[—bbe'd] together *vn.* se cotiser : s'associer

CLUBS [pl] trèfle

CLY

FRANÇAIS-ANGLAIS

COC

CLYSOPOMPE [m nasal] *enema* : syringe
COACCUSE -E fellow-prisoner : accomplice
COADJUTEUR -TRICE —tor-*trice*
COAGULATION —
Coaguler [& Se —] *v.* to coagulate : to curd
Coalisé -e *a.* in coalition : combined
se Coaliser *vr.* to combine : to form a coalition
COALITION — : combination
COALTAR [pr. *col-tar*] gas-tar
COASSEMENT croa'king | **Coasser** *v.* to croa'k
COASSOCIÉ co-partner
COBALT — [en ang. *a* comme *o* dans *sort*]
COBAYE cavy : guinea-pig
COCAGN'E, Pays de —, Land where everything
 can be had for wishing | **Mât de —**, Greasy
COCAÏNE cocaine [pr. *kô-kéne*] [pole]

COCARDE cockade
'Cocasse' *a.* funny : odd : outlandish [bug
COCCINELLE lady-bird [en *Amérique*] lady-
COCHE fly-boat : coach [V. *Busy*]
COCHE notch : saw
COCHE/NILLE coch'ineal [kotch-e-nile]
COCHER [de fiacre] cabman [de *voiture*] driver
 [d'équipage] coachman
COCHÈRE | **Porte—**, Carriage-entrance
COCHE/VIS crested lark
COCHON — pig : hog (grogner = to grunt) | **Pâté**
 [or Fromage] de —, Brawn | — *delait*, Sucking
 pig | — d'Inde, Guinea-P | — **NNÉE** litter |
 — **ner** *vr.* to farrow [va.] 'to make a mess
 of' | **'COCHON/NERIE'** [chose] nasty mess
 [état] filthiness [*action*] 'dirty trick'

CLU

ENGLISH-FRENCH

COC

Cluck [kle-k] *v.* glousser | — **ING** gloussement
CLUE [clou] fil [theatre] *réplique* | To give...
 a — to, Mettre sur la voie de [or la piste de]
CLUMP masse | — of TREES, massif
Clum'sily [ze-lé] *ad.* gauchement : maladroit-
 tement | **CLUM/SINESS** gaucherie : mala-
 dresse | **Clum'sy** *a.* [person] gauche : mal-
 adroit [things] lourd : mal fait
Clung [V. *Cling*]
CLUS/TER groupe [fruit] *grappe* [flowers]
 bouquet : régime [bananas] régime
 — *vn.* se grouper (around, autour de)
CLUTCH griffe [tech] manchon d'accouple-
 ment [eggs] couvée [va.] empoigner : saisir |
 Friction —, Embrayage à friction | **Métallie**
 —, E à disques | To let in the —, Embrayer |
 — **PEDAL** pédale de débrayage | — **SHAFT**,
 — **SPRING** arbre, ressort d'embrayage
Co. [abbrev.] 'Cie.' [V. *Company*]
COACH [kôche] *voiture* : carrosse [tutor] pré-
 parateur | 'Slow —' Lambin | Stage —,
Diligence | — **BOX** siège | — **HOUSE** remise |
 — **HORSE** cheval de carrosse | — **MAKER** carros-
 sier | — **MAN** [pl. —men] cocher | — **WRENCH**
 clef anglaise | **Coach** *va.* [ou — .. up] préparer
COADJU/TOR [ko-adjou-te-r] aide : collabora-
 teur : collègue [eccl.] coadjuteur
Coag'ulate [ko-ag-you-léte] *vn.* se coaguler
COAL [kôl] charbon (de terre) houille | Live
 —, C ardent | Slaty —, C schisteux | Small
 —, C menu | Smith's —, C de forge | To call
 him over the —s, Lui donner un savon | To
 carry —s to Newcastle, Porter de l'eau à la
 rivière | — **BARGE** bateau à charbon | — **BOX**
 boîte à charbon | — **BUNK/ER** soute au C |
 — **CELLAR**, — **HOLE** charbonnier | — **FIELD**,
 — **MEASURES** terrains houillers | — **GOOSE**
 cormoran (vulgaire) — **HEAVER** porteur de C |
 — **MAN** charbonnier | — **MERCHANT** mar-
 chand -e de C | To work a — **MINE**, Exploiter
 une houillère | — **OWNER** exploiteur de
 houillère | — **PIT** houillère : mine de charbon
 — **SCUTTLE** seau à charbon | — **SEAM** [ea, i]
 couche de houille | — **SKIP** [rail] berne |
 — **TAR** goudron de houille : coaltar
 Coal *vn.* [& &] faire son charbon
Coales'ce [kô-a-lesse] *vn.* s'unir [fig] se fondre
COALING STA/TION station de charbon
COAL/MINGS [p] [kô] [&] hiloire

Coarse *a.* grossier : à gros grains [poil, pas]
 [metal, & sugar] brut | — *ly ad.* rudement :
 grossièrement | — **NESS** grossièreté
COAST [geog.] littoral [&] côte | The — is
 clear, La C est belle [fig] il n'y a plus per-
 sonne : il n'y a plus de danger | **Coast** *va.*
 côtoyer : longer la côte [de] [trade coastwise]
 caboter | — **DEFENCE SHIP** garde-côte |
 — **GU'ARD** garde-côte | — **LINE** littoral
COAST/ER caboteur
COAST/ING la navigation côtière [— trade]
 le cabotage | — **PILOT** côtier
COAT habit [soldiers, etc.] *tunique* [animals]
 robe [serpents] peau [anatomy] paroi [paint,
 mortar] couche [tar] enduit [of arms, mail]
 cotte [of mast] braie | Dress —, Habit : frac |
 Frock —, Redingote | Great —, Over —, Par-
 dessus | The 'Holy —', La sainte tunique
Coat *va.* [with, de] [tar, paint] enduire [case]
 revêtir [&] garnir
COAT/ING étoffe pour habits [tech] enduit :
 couche | Rough —, Crêpi
Coax *va.* cajoler : amadouer
COB bidet [corn] balle (de maïs) [—nut] grosse
 noisette | **Cob** [-bbe'd] *va.* [tech] briser
Cob'ble *va.* raccommoder : saveter
COB/BLER savetier
COB/BLES [pl] galets : pavés
COB/WEB toile d'araignée
COCH/INEAL [kotch-e-nîle] cochenille
COCK coq : mâle (des petits oiseaux) [hay]
 meule (de foin) [tap] robinet [of gun] chien |
 Blow-off —, Robinet de vidange | Grease —,
 R graisseur | Pet —, Purgur | At full
 —, Armé | At half —, Au cran de repos |
 Black [ou Heath] —, Tétraz lyre | Game
 —, Coq de combat | Old —! [slang] Mon
 vieux ! | Turkey —, Dindon | Weather —,
 Girouette | — **BOAT** coquet | — and **BULL**
 story, Coq à l'âne | — **S COMB** [bot] crête
 de coq [pers, V. Coxcomb] — **CROW**, — **CROW-**
 ING chant du coq | — **LOFT** grenier | — **PIT**
 arène | — **S SPUR** ergot de coq
Cock [— up] *v.* relever : dresser [a trigger]
 armer [hay] mettre (le foin) en meule
COCKA/DE [a &] cocarde
'Cock-a-doo'dle-doo' ! Coquerico !
COCKATOO' [kok-e-toû] kakatoès : cacatois
Cock'-bill *va.* [&] faire peneau

COC

FRANÇAIS-ANGLAIS

COK

COCO cocoa'-nut : liquorice-water | 'Drôle de —, 'Queer stick' | *Noix* de —, Cocoa'-nut
COCON cocoon [ke-kō'ne]
'COCOTE' or — **TTE** fast woman : mistress : 'deary' [ustensile] stew-pan : egg-boiler [mot d'enfant pour *poule*] 'chuckey'
COCOTIER cocoa'-nut palm
COCTON concoction [Napoléon, The Code N
CODE — : law | — militaire, Martial law | Le —
CODÉBITEUR -TRICE joint debtor
CODEX pharmacopœia [i.e. the Paris P]
CODICILLE codicil | **Codifier** va. to codify
COEFFICIENT — [che-nnte]
Coégal -e a. co-equal
COERCITION coercion
CŒUR heart : stomach : love : courage [de l'été, hiver] middle [de *pomme*] core | à contre—, Reluctantly | à — *jote*, To one's H's content | Avoir à — de, To be most anxious to ... | Avoir bon —, To be kind-hearted | Avoir le — brisé, To be broken-hearted | En avoir le — net, To get to the bottom of it | Avoir mal au —, To be sick | ... me fait mal au —, ... makes me sick | De bon —, Heartily : willingly | De grand —, Most heartily | De *gaîté* de —, Out of sheer wantonness | De tout mon —, With all my H | En —, H-shaped | Le — me bat, My H beats | Par —, By H | Dîner par —, To go without a dinner | Joli —, 'Dandy' | Serrement de —, H-burn | Si le — vous en dit, If you feel like it | Serrer le — à —, To make ...'s H ache | Soulever le —, To turn one's S | Le — gonflé, With a heavy heart [V. Heart, Hearted]
COFFRE chest : box : trunk : coffer [de *voiture*] seat (♣) mooring-buoy | -**FORT** safe

'**Coffrer**' va. to put ... 'in quod'
COFF-FRET small chest | -**IER** trunk-maker
COGN'AC brandy | **COGN'ASSE** wild quince
'COGN'E' 'Bobby' : 'copper'
COGN'ÉE hatchet [Le manche, etc. V. Never
Cogner va. to drive ... [à la porte] to knock (at) Se — la tête contre, To strike [ou hit]
Cohabiter vn. to cohabit [one's head against
COHÉRENCE — | **Cohérent** -e a. —
COHÉREUR [electr.] coherer
COHÉRIER -IÈRE joint-heir : joint-heiress
COH'ÉSION — [ko-hi-je-n]
COHUE mob : uproar [Jersey] court-house
Coi, **Coite** a. quiet : still : snug : motionless
COIFF'FE head-dress [de chapeau] lining (*anat*) caul | **Coiffer** v. to dress (the hair of ...) to put on (a hat, etc.) to fit : to become [de, with] to infatuate (♣) to be taken aback | Être coiffé de, To be smitten with ... | Il est né coiffé, He was born with a silver spoon in his mouth | — *Ste Catherine*, To remain unmarried | Se —, To do [ou dress] one's hair : to wear (a hat,
COIFF'FEUR -EUSE hair-dresser — [&c.
COIFF'FURE — : head-dress : front : way of wearing one's hair
COIN — corner : angle : wedge : die : stamp [artil : typ] quoin | à 3 —s, 3-cornered [V. CRIB] Les quatre —s, Puss in the corner | Frappé au bon —, First-rate | — de **TERRE** plot of land : allotment | — du **FEU** fire-side
Coincer va. to wedge up : to key (rails) Se —, To jam : to stick | Coincé, Jammed
COINCIDENCE coin'cidence | **Coincider** vn. to coin'ci'de [saide] **COING** quince
COKE — | Four à —, Coke oven

COC

ENGLISH-FRENCH

COL

comme dans sort
COCK'CHAFER hanneton
COCKE'D-HAT chapeau à cornes [caution
COCK'ET sceau de la douane : acquit-à-
COCK'LE bucard : pétoncle : clovisse [va.] recoquiller [vn.] se r | Corn —, Couronne des
COCK'NEY badaud [de Londres] [blés
COCK'ROACH [rôch] blatte
COCK'sure a. sûr et certain
COCK'SWAIN [koks-nm] patron (de *chaloupe*
CO'COA [kô'ko] cacao | — NIBS, C en grains | -**NUT** noix de coco | -nut **MATTING**, nattes en fibres de coco (pl) -**NUT-TREE** cocotier
COCOO'N cocoon | C.O.D. [= cash on delivery]
COD, **COD'FISH** morue [fresh —] cabillaud | -**LIVER** OIL huile de foie de morue
Code dle va. mitonner [pers] droloter
CODE code | -**WORD** mot télégraphique
COD'LING pomme à cuire
Coer'ce [kô-eurce] va. contraindre : réprimer
COER'CION [kô-eurche-nm] coercion
Coe'val [ko-ive-l] a. contemporain (with, de)
COFF'EE café | I drink —, Je prends du C | To roast —, Brûler du C | Bring me a cup of —! [to waiter in a café] Garçon ! un café ! | — with cream, milk, C au lait | — without milk, C noir | -**BERRY** grain de C | -**HOUSE** café | — **PLANT** caféier | -**POT** cafetière [in cafés] verseuse | -**ROASTER** brûloir à café | -**ROOM** salle à manger [tardeau
COFF'ER coffre : caisse : cassette | -**DAM** bâ-

COFF'IN cercueil : bière
-MAKER faiseur de cercueils
COG dent | -**WHEEL** roue d'engrenage [V. Cré-
CO'GENCY force : puissance [maillère]
Co'gent a. fort : puissant | —ly ad. avec force
Cogitate vn. méditer : penser
Cog'nate a. analogue : de la même famille
COG'NIZANCE connaissance | To take — of, Prendre C de | **Cog'nizant** a. instruit
COG'NOMEN surnom [nickname] sobriquet
COHE'RENCE — [co] : cohésion
Cohé'rent a. — [co] : conséquent
COIL serpent (serpent's) repli [rope] rouleau [♣] cueille : glène [electric] bobine [mortal] enveloppe | Induction —, Bobine d'induction [va.] replier [♣] lover : cueillir [vn.] se replier
COIN monnaie : pièce de monnaie [corner] encoignure [arch] dé [tech, die] coin | Base, counterfeited —, Fausse M | Current —, M courante | To pay him in his own —, [fam] Lui donner la monnaie de sa pièce
Coin va. battre : frapper : monnayer [words & fig] fabriquer : forger [V. Money]
COIN'AGE monnayage : monnaie | Free — of silver, *Frappe libre* de l'argent
Coinci'de vn. coincider : s'accorder (with, avec)
COIN'ER [koi, o dans sort] [faux-] monnayeur
COIN'ING monnayage
COKE — | Hard, soft —, C bien cuit, peu cuit
COL'ANDER [ke-l'e-nn-de-r] passoire

COL

FRANÇAIS-ANGLAIS

COL

COL collar *DS*; stock: neck [*montagne*] pass
COLCHIQUE colchicum [*col'-tchi-ke-mm*]
COLÈRE anger: passion (contre, with: de, at)
 Accès de —, Fit of A [ou P] Je me suis mis
 en —, I got angry | Mettre ... en —, To make
 ... angry: to put ... in a passion (a.) passionate
Colérique a. choleric: hasty
COLIBRI humming-bird
COLICITANT joint beneficiary
COLIFICHET trifle: knick-knacks (pl)
COLIMAÇON [ç] snail | En —, Spiral
COLIN-MAILL'ARD blind-man's buff
COLIN-TAMPON | Je m'en soucie comme de
 —, I 'don't care a rap about it'
COLIQUE col'ic (fam) pain in the stomach
COLIS package: article | En — **POSTAL**, By
 parcel post
COLISÉE [*ko-lee-zay*] colosseum [*kol-o-ci-em*]
COLLABORATEUR -TRICE '—': colleague:
 associate: contributor: co-worker
COLLABORATION —: co-operation: aid
Collaborer v. to work together: to contribute:
 to be on the staff (of a paper)
COLLAGE sticking: pasting: gluing [du papier]
 sizing [pap. peint] hanging [vin] fining
Collant -e a. tight: close-fitting
COLLATÉRAL aisle: side aisle [*aîle*]
COLLATÉRAL -e a. collat'eral [*lat'-e-re-l*]
COLLATION — [*lèche-m*] lunch Faire une
 —, To lunch: to have some refreshment |
 —**NNEMENT** [tél.] repetition | —**nnér** v. to
 collate [MSS.] [actes] to examine [télé] to
 repeat | "T C" Repeat paid
COL'LE paste [*forte*] glue [de peau] size [fam]
 'eram': 'poser': 'fixer'
 — de **POISSON** 'isinglass [tech] fish-glue

COLLECTEUR -tor [*te-r*] tax-collector | Égout
 —, Main sewer
Collectif -ive a. —ive [*-ment'-ly*] [V. Billet]
COLLECTION —: set | —**nnér** v. to make
 a C of '—**NNEUR** de, ... collector [V. STAMP]
COL'LEGE high school: col'lege [*kol'edj*]
 — **ÉLECTORAL** constituency
Col'légial -e a. —iate [*sf.*] 'collegiate church'
COL'LEGIEN —an [*lédj-ye-m*] school-boy
COL'LEQUE col'league: fellow-member
Col'ler v. [*fa, to*] to stick: to paste: to glue:
 to size [sur toile] to mount [du vin] to clarify
 [habit] to fit [fig] to put ... in a fix [*écoles*] to
 punish [vn.] to stick [*houille*] to cask | Se —
 ensemble. To stick together | Toujours collé
 sur les livres, Always poring over books |
 Non collé. [papier] Unsized
COLLERETTE collar: flange (tech)
COL'LET [d'habit: mach] collar [de manteau]
 cape [prêtre] bands (pl) [*ciande*] neck [d'une
 racine] crown [filet] snare | — monté, Prig-
 gish: affected [to collar]
Col'le-ter v. to seize ... by the throat [*pers*]
COL'LEUR paper-hanger: bill-sticker [au col-
 lège] one who sets hard questions or 'crams'
 students for examinations
COL'LIER collar: necklace [bœuf] neck [*mar-
 que*] ring [pour tuyau] clip [d'excentrique]
 strap | Reprendre le — de misère. To go back
 to one's drudgery [V. Coup de —, Franc du —]
COL'LINE hill | Monter une —, To go up a H
COLLISION —
COLLOCATION a list of creditors: sum set
 down as ...'s claim
COLLODION — [*ke-lôde-ye-m*]
 —**nné** -e a. prepared with collodion

COL

ENGLISH-FRENCH

COL

COLD froid [med] rhume | A heavy, a violent
 —, Un gros R | — on the chest, R de poitrine |
 — in the eye, Coup d'air [dans l'œil] — in the
 head, R de cerveau | I have a bad —, Je suis
 très enrhumé -e | To catch a —, To take —,
 Prendre froid: s'enrhumer
 — a. froid [climate] rigoureux | I am —, J'ai
 F | It is —, Il fait F | It's bitterly —, Il fait
 un F piquant | — water, Eau fraîche | To
 throw — water on, Décourager | To get —,
 Refroidir [pers] se refroidir [med] s'enrhumer
 -blooded a. de sang-froid | -CHISEL ciseau
 à froid | — STORAGE conservation par le
 froid | — STEEL, l'arme blanche
Cold-ish a. un peu froid | **Cold-ly** ad. froide-
 COL'DNESS froidure: froid [ment
COLLAP/SE écroulement [pers] affaissement
 — vn. s'écrouler: s'échouer: s'affaisser
Collapsible a. pliant: ... pouvant se plier
COLLAR [*te-r*] (coat) collet [shirt] col [lady's]
 col: collarette [horse, dog, & insignia] collier
 [of veal] routade [va.] colleter: mettre un
 collier (à) [pers] prendre ... au collet [slang]
 empôigner | Against the —, à plein collier: très
 fatigant | To take him by the —, Le prendre
 au collet | Stand-up —, Col droit | — BEAM
 entrait supérieur, —BONE clavicle, —STUD
 bouton de chemise | —E'D HEAD fromage
 d'Italie

Colla'te [a é] v. collationner: nommer
Collat'eral a. —téral [security] accessoire
COL'LEAGUE collègue [literary] collaborateur
Collect v. recueillir: ramasser [specimens &
 stamps] collectionner [taxes] percevoir [debt]
 recouvrer [bills] encaisser [alms, etc.] quêter
 [vn.] s'amasser | To — one's self, Se re-
 cueillir | —ed a. rassemblé [calm] recueilli
COLLEC'TION c —: compilation: amas [pers]
 rassemblement [charity, etc.] collecte: quête
 [of bills] encaissement [of taxes] perception
 [post-office] levée des boîtes [goods] enlève-
 ment [or prise] à domicile | To make a —,
 [money] Faire la quête | A — of COINS,
 PLANTS, Un médaillier, Un herbier
COLLEC'TOR collecteur [specimens, etc.] col-
 lectionneur [of alms] quêteur [of taxes] per-
 cepteur [customs] receveur
COL'LEGE [*coll'edj*] collège *DS* [training —]
 lycée: institut [cath. priests] séminaire [med]
faculté [Collège is a municipal, Lycée a state
 institution] [V. Agricultural]
Colle'giate [*ke-l'i'dji-ète*] a. de collège
Colli'de vn. entrer en collision
COL'LE chien de berger (écossais)
COL'LIER [*ye-r*] bouilleur [ship] charbonnier
COL'LIERY houillère: mine de charbon
COLLI'SION c —: choc [à] abordage | — on
 the railway, Tamponnement

COL

FRANÇAIS—ANGLAIS

COM

COLLOQUE *—quy*: conference | *—r* *va.* to place: to make a list of (creditors) [coup] to hit | *—* ... à. To palm ... off upon

COLLUSION *—* | **COLLYRE** eye-salve

COLMATAGE raising the level by mud-deposits
COLOMBE dove (Roucouler = to coo) [const.] up/right

COLOMBIER *—* dove-cote (*typ*) pigeon-holes [format, 60 cm × 90] columbier

COLOMBINE [*bot*] col'umbine [col' mm-bainn] [*agr*] fowl's [ou pigeon's] dung

COLON *col'onist*: planter [V. Partiaire]

COLON *—* [*anat*] colon

COLONAGE farming for a share of the produce

COLONEL [ko-lo-nel] *—* [ke-r-ne-l]

COLONELLE colonel's wife [rég't] first company (of the regiment)

Colonial *-e a.* | [*ye-l*] Fruits *—iaux*, Foreign fruits | **COLONIE** *—ny*: settlement: residents

(p) **Colonisable** [s, z] *a.* fit for colonization

Coloniser *va.* to colonize

COLONISATEUR [s, z] colonizer [*a.*] colonizing

COLONNADE *—* [col-e-néde]

COLONNE column: pillar [de lit] post

COLOPHANE resin

COLOQUINTE colocynth [argot] 'knob'

COLORATION *—* staining [*peint*] colouring

Colorer *va.* to give ... colour [ting]

COLORIAGE colouring (prints, etc.) illuminating

Colorier *va.* to colour (*i.e.*, with paints, etc.) to illuminate: to stain

COLORIS *—* colouring: colour

COLORISTE colourer [*peintre*] colourist

Colossal *-e a.* | [*ke-loss-t*]

COLOSSE colossus

COLPORTAGE hawkling: newsvending

Colporter *va.* to hawk: to sell

COLPORTEUR hawkler: pedlar: newsvendor

COLTINEUR dock-labourer: porter

COLTIS [*♠*] cant timbers

COLZA rape [*huile*] colza

COMA *—* [kô-me] *—teux* *-euse a.* comatose

COMBAT [kon'ba, nas] *—* [ke-mm-be-té] fight

[X, ♠] battle: engagement | *—* à outrance,

Deadly fight | Le fort du *—*, The thick of the

fight | Hors de *—*, 'disabled | Mettre

... hors de *—*, To disable

COMBATIVITÉ combativeness [ke-mm]

COMBAT-TANT *—* com'batant [oiseau] ruff |

Ancien *—* de, Old soldier who fought at

Combattre *v.* (Table 67) to fight [*proposi-*

tion] to oppose [*opinion*] to combat [*difficulté*]

to contend (contre, with)

Combat *tu -e pp.* [V. Combattre]

COMBE [kon'b] *—* [koume] coomb

Combien *ad.* [suivi d'un verbe ou d'un adj.]

how ... [*quantité*] how much (de, ...) [nombre]

how many (de, ...) [*distance*] how far [*de*

temps] how long [*trivance*]

COMBINAISON *—* combina'tion: plan: con-

Combiné *-e a.* [tech] compound [*plan*]

Combiner *va.* to combine: to contrive: to

COMBLE heaping (measure) top: summit:

height: highest pitch (of) the 'last straw' |

De fond en *—*, From top to bottom: to the

foundations [fig] completely | Mettre le *—* à,

To crown | Pour *—* de, To crown | Ça, c'est

un *—* ! 'That's really a little bit too' stiff!'

Comble a. [*salle*] crowded [*mesure*] full (to

overflowing)

COMPLEMENT *—* filling in [ou up]

Combler *va.* [de, with] [*mesure*] to fill up: to

cram [pers] to overwhelm: to load [un déficit]

to cover [fig] to fulfil: to fill the measure of

M before B is nasal

COL

ENGLISH—FRENCH

COM

Collo'quial a. de la conversation: familier

—lly ad. en style familier

COL'OCYNTH [*sinnth, th* fort] coloquinte

CO'OLON [kô-le-nn] [:] [gram] deux points (p)

[typ] comma [intestine] colon

COLONEL [ke-r'ne-l] *—* | *—CY* grade de C

COL'ONIST [kol'-e-nisst] colon

COL'ONY colonie

COL'ORADO BEE'TLE doryphore [ennemi

de la pomme de terre]

COLOSSE'UM [kol-e-â-e-mm] colisée

COL'OUR [Americ. COL'OR] couleur [wall-c]

badigeon: couche de peinture [Complementary

—, Coull. complémentaire | Primary, second-

ary *—*, C primitive, composée | To change *—*,

Changer de C | Under *—* of, Sous prétexte de |

—S [pl] couleurs (pour peinture) [military]

drapeau [naval] pavillon [national] With *—s*

flying, Enseignes déployées | Stand of *—s*,

(sing) Drapeaux [pl] To hoist the *—s*, Hisser

le pavillon | To strike one's *—s*, Amener son

P | Fast *—s*, Bon [or grand] teint | Oil *—s*,

Couleurs à l'huile [V. WATER] -blind *a.* at-

teint de daltonisme

— BLINDNESS daltonisme

Col'our *va.* colorer [with several c's] colorier

[walls] badigeonner [engravings] colorier:

(enluminer [en.] se colorer [pers] rougir

ke-le-r

Col'ourable [ke-le-re-be-l] *a.* plausible [*-bly,*

-ment] *—* IMITA'TION imitation évidente

[or trop visible]

Col'oure *d a.* coloré: colorié [shirt, drapery:

pers] de couleur | Highly *—*, Fortement

colorié: exagéré | Many *—*, Polychrome

COL'OURING coloris [house-painting] badi-

geonnage | *—* MATTER matière colorante

Col'ourless a. sans couleur

COLT poulain | *—S* FOOT [*bot*] pas d'âne

CO'LTER [ou COU'LTER] coudre

COL'UMBINE [kol'-mm-bainne] ancolie

COL'UMN [kolle-nm] colonne

COMB [kôme] peigne [cock's] crête | Honey-

—, Rayon | Horse *—*, Étrille | Large-tooth

—, Dendélor | Side *—*, Peigne à bandeau |

Small-tooth *—*, P fin | Pocket *—*, P de poche |

*—*CASE étui à peigne

Comb [kôme] *va.* peigner | *—* one's HAIR, se

peigner [V. Peigne] *—* down, [horse] étriller

COMBAT *—* *lutte* [v.] combattre *—*

*—*IVE'NESS *—*ivité

COMB'ER peigneur *-euse* [mach] peigneuse

COMBINA'TION combinaison: ligue: associ-

ation [illegal] coalition | Right of, *—* Droit

de se syndiquer | *—* COMBINE [com] 'trust' |

Combi *n* [baine] *v.* [with, à: to, pour] com-

bina: réunir [pers] se liquer: se syndiquer

COM

FRANÇAIS—ANGLAIS

COM

COMBRIÈRE tunny-net
COMBUSTIBLE — [fuel] *[a.]* combustible
COMBUSTION — *[ke-mm-be-s'che-n]*
COMÉDIE the'atre: com'edy: play [fig] farce
[pers] players [pl] La haute —, True C —
 de **SALON** private theat'ricals [pl]
COMÉDIEN com'edian: actor
COMÉDIENNE actress
COMESTIBLE [*a.*] eatable | **S** provisions |
 Magasin de —, Italian warehouse | Marchand
 de —, Italian-warehouseman
COMÈTE com'et | **La —** de Halley, Halley's C
COMICE | — agricole, Agricultural society (or
 gathering) | **S** [pl] assembly

COMIQUE comedy: comic actor: comical part,
 ou thing [*a.*] comic: comical
COMITÉ committee: board | En petit —, A snug
 little party: by ourselves [ou yourselves, ou
 themselves]
COMMA [typ] colon [*mus*] comma
COM'MANDANT -E — | — der: commanding
 officer [*a.*] commanding: ... in command
COM'MANDE Order [courage] foxes: knittles
 [pl] —! 'Aye, aye, Sir!' | De —, To order
 (de, for) at command: forced: sham | Bul-
 letin de —, Order-form | Sur —, To order
COM'MANDE-MENT — dment: command [X
 & 4] word of command [*V. Échelle*]

COM

ENGLISH—FRENCH

COM

COM'BI'NG peignage: coup de peigne
COMBUSTION — *[sion]*
 — CHAMBER [of motor] *chambre d'explo-*
Come [*ke-mm*] *vn.* [*prét.* Came: *pp.* Come]
 venir: arriver [*V. Serve, v.*] se présenter: se
 faire [become] se dé... [*as, to — undone, se*
défaire: to — unstrung, se détendre: etc.]
 There's a crisis coming, *Une crise se prépare*
 To be long in coming, *Se faire attendre*
 How — it? Comment cela se fait-il? —! —!
[coaxingly] Voyons! —! —! — along! — on!
Allons! Venez! Marchons! — in! Entrez!
I'm coming! J'y vais! — We haven't — to
that' yet! Nous n'en sommes pas encore là!
The time to —, L'avenir | That won't be for
a long time to —, Cela n'arrivera pas de long-
temps | The world to —, La vie future | —
what may, Advienne que pourra | Nothing
has — of it, Il n'en est rien sorti
 — about', arriver: changer | — across, ren-
 contre | Everything they — across, Tout ce
 qui leur tombe sous la main | — after,
 suivre: venir après [to fetch, *V. Come for*]
 — again, revenir | — along, s'en venir:
 venir | — at, atteindre: parvenir à | — away,
 partir: s'en aller | — back, revenir [call to a
 dog or child] Arrive ici! [*V. WASH*] — by,
 obtenir: voyager par [mer ou terre] venir de
 (jour ou nuit) — by', passer par | — down,
 descendre: venir [price] baisser [building, &c.]
 s'écrouler | — for, venir chercher: venir pour
 — forth, se répandre [pers, etc.] s'avancer
 vers ... | — forward, s'avancer: avancer |
 — from, venir de: être originaire de | Where
 does he — from? D'où vient-il? | — here!
 [to a dog, &c.] Arrive ici! | — home, rentrer:
 revenir [fig] porter coup | — in, entrer: ar-
 river [of fashion, or style] devenir la mode:
 commencer à être à la mode [tide] monter |
 — in again, rentrer | — in' for, entrer pour:
 partager: y [or en] être pour | — into, se
 joindre: entrer (dans, en) [property] hériter
 de | — nearer (to) s'approcher de | — next,
 suivre | — of, venir de: provenir de: tenir à
 ce que ... | — off, se détacher [paint, etc.] s'en-
 lever [happen, take place] avoir lieu [badly,
 easily: fig.] s'en tirer | — off victorious,
 remporter la victoire | — on, s'avancer vers
 [law trial] se plaider: se juger [storms, dis-
 orders] survenir | — out, sortir: s'en tirer
 [to begin] débiter [show ...self] se montrer:

transpirer [book] paraître [stains] s'enlever
[young lady] faire ses débuts dans le monde |
 — over, traverser: passer [slang] l'emporter
 sur | — round, [recover] se rétablir (de mala-
 die) consentir | — short', manquer | — to,
 se monter à: revenir à [arrive at] venir à [a
 decision] prendre [starboard, port] venir sur |
 It —s to this', Voici ce qui en est | How did
 he — to say ...? Comment se fait-il qu'il ait
 dit ...? | — to', revenir (à soi) — to' and fro'
 aller et venir | — together, venir ensemble:
 se rassembler | — together again, renouer
 amitié | — to light (etc) *V. LIGHT, NOTH-*
ING, Same | — under, [influence of] subir |
 — up, monter [to town] venir (à Londres)
 [plants] pousser | — up with, atteindre |
 — upon, tomber sur: attaquer: s'adresser
 à | — what will! Advienne que pourra!
COM'EDIAN comédien | **COM'EDY** comédie
(COM'E-LINESS beauté: grâce
Com'e'ly *a.* avenant: beau: convenable
COM'ER venant | First —, Premier venu | New
 —s, [pl] Nouveaux venus | To all —s, à tout
 le monde
COM'FIT dragée
COM'FORT confort: [le] confortable: *aisance*:
 | agrément: bien-être: *consolations* [pl]
 — va. [with, to, de] consoler: soulager
 — able *a.* [to, pour] agréable: confortable:
 bien | It is very — there, On y est très bien |
 In — circumstances, à son aise | To make ...
 —, Mettre ... à son aise
 — ably *ad.* à son aise: bien: commodément
 — ER consolateur-trice [scarf] cache-nez
 — Com'fortless *a.* sans consolation: triste
Com'ical *a.* comique | **A —** speech, Un drôle
 de discours | **A —** sort of girl, Une drôle de fille
COM'ING venue: arrivée: [l'] avènement (du
 Messie) [*a.*] à venir: qui s'approche | **IN**
entrée (of, en) revenu | — IN and OUT allées
et venues | — on BOARD abordage
COMM'A [,] virgule | Inverted —s, Guil-
 lemts | In inverted —s, Entre G's
COMMAND ordres [pl] commande *va.* com-
 mandement (of, sur) autorité: pouvoir (over,
 sur) He has wonderful — of temper, Il se
 possède à merveille | He has great — of
 language, Il a une grande facilité d'expres-
 sion | I am second in —, Je commande en
 second | — va. commander [a sum, etc.] avoir
 à sa disposition | To — a view of, Donner sur:
 dominer | **Com'mander** va. réquisitionner

COM

FRANÇAIS-ANGLAIS

COM

Com'mander *v.* [à ...] to command : to order : to bid : to rule : to give the word of command [com] to order [ô] to shape (the course) [*hauteur*] to C a view of : to overlook | Se —, To C o's : to come at C : to come at one's

COM'MANDEUR *der* : overseer [bidding] **COM'MANDITAIRE** shareholder (limited) taking no part in the management

COM'MANDITE | En —, Limited liability ...

Com'me *ad. & conj.* as : like : almost : how : such as [temps] as : when [V. Goodness : Quoi] — cela [or ça] Like this : like that [ô] Steady! [*pers*] 'only middling?' | — il est bon! How kind he is! | — il pleut! How it rains! | — il faut, Gentlemanly : *lady-like* [*chose*] genteel [*ad.*] properly : as one ought : to : in the best way ou style | — par hasard, As if by chance : — qui dirait ..., As you might say ... | Facile — tout, As easy as anything | Tout — si, Just as if | Il est — mort, He is almost dead | Un homme — lui, A man like him

COMMÉMORATION — | *La* — des morts, All Souls' Day

Commémorer *va.* to —orate

COM'MENÇANT — *E* beginner

COMMENCEMENT — : beginning | Au —, At first : in the B | Il y a — à tout, Everything must have a B | — d'incendie, Outbreak of fire

Comm'encer *va.* to begin : to commence

COMMENSAL fellow-boarder : messmate

Commensurable *a.* [*math.*] —surate

Com'ment *ad.* how? [pourquoi] why? [plaît-il?] What did you say? [Note : Comment in this sense is less polite than Plait-il?] [*int.*] What! What next, I wonder. | — se fait-il que ...? How is it that ...? | — donc! [sense varies greatly with the intonation] I should think! so, indeed! | — cela? How so?

COMMENTAIRE —tary | —TATEUR —tor

Commenter *v.* to comment : to criticize

COM'MÉRAGE gossip : gossiping

COM'MERÇANT —*E* trader [*a.*] commercial ... | *Rue* —*e.* Business street

COM'MERCE — : trade : business [fig] intercourse : connection | *Chambre* de —, Chamber of C | *Faire* le — de, To deal in [V. Ministre, Bankruptcy] *Maison* de —, Firm | — extérieur, intérieur, Foreign trade, inland T | De —, Commercial : merchant | D'un — agréable, Of agreeable manners | **Com'mercer** *v.* to trade

Com'mercial —*e* *a.* —l [-ment -ily]

COM'MÈRE gossip : god-mother

COM'METTANT — employer [*polit*] constituant

Com'mettre *va.* (Table 66) to commit : to entrust : to compromise : to expose : to lay

Comminatoire *a.* —tory : warning : threatening | *Communication* —, Warning

Com'mis —*e* *pp.* [V. Commettre] *Deux fois* —, [*ô*] Cable-laid

COM'MIS — clerk : employee [*de boutique*] shopman | — aux **VIVRES** steward | — **VOYAGEUR** commercial traveller [*en Amérique*] drummer'

COMMISÉRATION — [*a* é]

COM'MISSAIRE commissioner [parl] member of committee [X] commissary [*de fête*] steward | *Juge* —, Assistant magistrate | — de **POLICE** police-superintendent | — **PRISEUR** official valuer

COM'MISSARIAT — [X] ' —' [*de police*] station

COM'MISSION — : message [parl] — : committee | En —, In C [com] on C [fam] on an errand | — d'enquête, Committee of enquiry | — départementale, Committee of the County Council | — législative, Parliamentary C | — extra-parlementaire, Royal commission

COM'MISSIONNAIRE [2 n's] [*de place*] commissionaire : porter : messenger [com] agent

Com'mission'ner *va.* to commission

COMMODAT — loan to be returned intact

COM'MODE *ô* chest of drawers [*a.*] convenient : comfortable [*pers*] easy : accommodating | —dément *ad.* conveniently

COM

ENGLISH-FRENCH

COM

COMMAND'ER commandant [of the Bath, and Knight —] commandeur

-IN-CHIEF généralissime

COMMAND'MENT commandement | The ten —s, Le décalogue

Commem'orate [*réte*] *va.* célébrer

COMMEMORATION — : célébration : souvenir | In — of, à la mémoire de

Comm'en'ce *v.* commencer (*to, à*) devenir [an action] intenter [*pers*] débiter : se mettre (*à*) —MENT — : début

Commend' va. [*to, à*] recommander : confier [praise] louer [wares, etc.] faire valoir —able *a.* louable : recommandable

—ably *ad.* d'une manière louable

COMMENDA'TION louange : éloges

Commendatory [*te-ré*] *a.* élogieux

Comm'en'surate *a.* proportionné (with, to, à)

COMM'ENT appréciation | It needs no —, Cela se passe de commentaire

Commer'cial [*che-l*] *a.* — [house, traveller] de commerce [locality] commercant [market report] [*valeurs*] industrielles [pl] [*de*]

Commis'erate [*ze-réte*] *va.* avoir compassion

COMMISSA'RIAT intendance militaire [*ô*] —

COMM'ISSARY —ssaire [X] intendant

COMMISSION *c.* — [of offences] perpétration [officer's] brevet | To charge a — on, Prendre une C sur | To execute a —, Exécuter une C : s'acquitter d'un mandat | In —, [ship] En armement | On —, En C | To throw up his —, Donner sa démission | The sale of —s, La vénalité des grades | Royal —, C extra-parle- — AGENCY maison de C —mentaire — AGENT commissionnaire : expéditeur

Commis'sion *va.* —nner . charger (*to, à*)

—ER commissaire [of police] préfet

Committ' [*pp. -tted*] *va.* commettre : faire : être coupable de : consigner : envoyer en prison | — suicide, se suicider | — for TRIAL renvoyer aux assises | — o'self, se compromettre

COMMITT'MENT OR'DER mandat de dépôt

COMMITT'EE comité | Executive —, C exécutif

Parliamentary —, Commission : bureaux [pl]

To go into —, [whole house] Se former en

comité secret | — MEETING comité : ré-

union de C

COMMO'DE *ô* | Night—, Chaise percée

COM

FRANÇAIS-ANGLAIS

COM

COMMODITÉ convenience (à, pour, to : *de, to*)
accommodation | *—S'* (pl) water-closet (sing)
[*de la vie*] amenities (pl)

COMMOTION — [électrique] shock [*méd*] con-

Commuable *ad.* commutable [cussion

Commuer *va.* to commute (en, to)

COMMUN — generality of people : most people :
servants (pl) En —, In common | Le — des
martyrs, The common run of people : 'the
vulgar herd' | Rien de — avec, Nothing in
common with | *—S'* out-buildings | *—e a.*
common *—s* : usual

Communal *-e a. —l* : of the commune | *École*
—e, Parish School

COMMUNARD *-E* communist (Paris, 1871)

COMMUNAUTE —nity : corporation : guild

COMMUNAUX (pl) common (sing)

COMMUNE '—' : parish [V. Canton, Parish]
inhabitants (pl) *Chambre des —S*, House of
Commons

Communément *ad.* commonly : generally

COMMUNIANT *-E* communicant

Communificatif *-ive a. —ive* [*encre*] copying

COMMUNICATION — : cognizance | En —,
[*libr.*] On approbation : Sale or return

Communier *vn.* to take the sacrament | Faire

—, To administer the sacrament to

COMMUNION — [ke-miōne-ye-nn] sacra-
ment | Recevoir la —, To take the S

COMMUNIQUÉ official communication on note

Communiquer *va.* to communicate : to im-
part : to pass on | Faire —, To connect

COMMUNISME [eece-m] —ism [izz-m]

COMMUNISTE —st [V. Communard]

COMMUTEUR switch : commutator

COMMUTATION —

(**Compact** *-e a. —*

COMPAGNE companion . partner : fellow-
(traveller, etc.) play-fellow

COMPAGNIE company [*de cavalerie*] troop
[anim] herd [*perdrix*] covey | De —, Together |
Demoiselle de —, Companion | De bonne —,
Very nice : gentlemanly : ladylike | De mau-
vaise —, Ungentlemanly : unladylike, Fausser
— à ..., To give ... the slip

COMPAGNON —panion : partner [ouvrier]
journeyman ... : fellow- (soldier, workman,
etc.) [V. Fellow] [*plante*] campion | Bon —,
Boon companion

Comparable *a. com'parable* [*pe-re-be-l*]

COMPARAISON — [s as z] —rison (de, with) |
Sans —, Beyond C | *Toute — est odieuse*,
Comparisons are odious

Comparaitre *vn.* (Table 63) to appear

Comparatif *-ive a. —ive* [*ivement*] *-ly*

Comparé *-e a.* comparative

Comparer *va.* to compare (avec, with : à, to)

Comparaître *vn.* to appear

COMPARSE silent actor : supernumerary

COMPARTIMENT —thent : cell : box | — *de*
dames seules, Ladies' compartiment | — *de*
fumeurs, Smoking-carriage | à —s, In [ou
with] C's [ou divisions]

Comparu *pp. invar.* [V. Comparaitre]

COMPARUTION —[dr] appearance (in court)
Mandat de —, Summons

COM

ENGLISH-FRENCH

COM

Commo'dious [ye-ss] *a.* commode | —ly *ad.*
commodément | —NESS *commodité*

COMMODY *denrée* : produit

COMMODORE [e-dōr] [♣] chef de division

COMMUN communaux (pl) *bruyère* | Right

of —, Droit de *vaine pâture* | — *a.* commun :
ordinaire : vulgaire [price] courant [people]

... du commun [soldier] simple | In —, En C
(with, avec) Out of the —, Anormal | BOOK

cahier | — COUNCIL conseil municipal |

— LAW droit coutumier | — PLEAS [cour

des] plaidings communs (tribunal civil) The

— RUN of people, Tout le monde : les gens

du commun | — SENSE [le] sens commun |

COMMONS table | Doctors' —s, *Officialité*

HOUSE of —s, *Chambre des communes*

[France] *Chambre des députés* | Short —s,

Maigre chère [distingué]

Comm'onplace *a.* commun : banal : peu

COMM'ONER étudiant ordinaire (à l'univer-

sité) [not a peer] bourgeois

Comm'only *ad.* communément : ordinaire-

ment | Very —, Très souvent

COMM'ONNESS fréquence

COMM'ONWEALTH état : république

Commu'ne *vn.* converser (with, avec)

Commu'nicate *v.* communiquer : faire par-

venir [*take* sacrament] communier

COMMUNICA'TION *c. —* | Official —, Com-

muniqué

Commu'nicative *a. —if* | Not very —, Peu

expansif

COMMUNION [miōne-ye-nn] [sacrament]
— [intercourse] communication : relations

(pl) —TABLE *sainte table*

COMMUNITY *communauté* : état : monde

COMMUTATOR —teur

Commu'te *va.* commuter : changer (to, en)

COMPACT pacte : contrat

Compact' *a. —* : serré [style] concis

Compact'ly *ad.* d'une manière compacte

COMPACT'NESS *compacté* : peu de volume

COMPAN'ION [ye-nn] compagnon, compagne

—, [♣] — to a lady, *Demoiselle de compagne* |

—, [♣] capot d'échelle | —able *a.* de bonne

compagnie | —less *a.* seul : tout seul

COMPAN'IONSHIP *compagnie* : camaraderie

COMPANY *compagnie* : société : bande [♣]

[équipage] | The —, [♣] L'administration |

— assembled, Assistance | To go into —, Aller

dans le monde | To keep —, Voir du monde

(with) tenir C à : fréquenter [ships] aller de

conserve | To keep bad —, Fréquenter la

mauvaise C | To see —, Recevoir | ... and ...

request the favour of ...'s — at DINNER on

the 25th, ... et ... prient ... de leur faire le

plaisir [or l'honneur] de venir dîner avec eux

[or de venir passer la soirée chez eux] le 25

Compar'ative *a. —tif* [anat, etc.] comparé

—ly *ad.* relativement : comparativement

Compa're [*père*] *va.* comparer : rapprocher

[check off] vérifier | —e'd to, En comparaison

de | As —e'd with, Par rapport à

COMPAR'ISON *comparaison*

COM

FRANÇAIS-ANGLAIS

COM

M before P is nasal

COMPAS ^{ss} ^{sa} : compasses (pl) pair of compasses | — à pointes sèches, Dividers | — de calibre, — d'épaisseur, Callipers (pl) | — de réduction, Proportional compasses
Compasé ^{-e} *a.* formal : studied : regular
Compasser *va.* to measure : to regulate : to plan out [*la carte*, [♠]] to prick
COMPASSION ⁻ — (pour, for)
COMPATIBILITE ^{-ty}
Compatible *a.* — (avec, with)
Compatis *v.* to sympathize (à, with) to bear : to accord (à, with)
Compatisant ^{-e} *a.* compassionate : sympathizing
COMPATRIOTE [*& f.*] compatriot : fellow-countryman : *fellow-countrywoman*
Compensateur ^{-trice} *a.* compensating | Des droits ^{-s}, Countervailing duties
COMPENSATION ⁻ | En — de, As a C for, — de *dépens*, Each to pay his own costs | *Chambre de* —, Clearing-house
Compenser *va.* to compensate (... for)
COMPÉRAGE [fig] complicity : trickery
COMPÈRE god-father [fig] accomplice [fam] 'old fellow' | — et *compagnon*, 'Hand and glove (avec, with) Ruse —, Artful fellow | **-LORIOT** ⁻ *style*
COMPÉTENCE ⁻ : jurisdiction | *Cela n'est pas de ma* —, That's out of my line
Compétent ^{-e} *a.* — *et* : requisite (pour, for)
COMPÉTITEUR ^{-tor}
COMPILATEUR compiler
COMPILATION ⁻
Compiler *va.* to compile

M before P is nasal

COMPLAINTE ^{-t} ^{sa} [law term] lamentation [*chanson*] lament : ballad
Complainre *va.* (Table 39) to humour (à, ...) Se —, To delight (à, en, in) [fling manner]
Complaisamment ^{-ad.} obligingly : in an ob-
COMPLAISANCE — : compliance : complacence [*de, to*] kindness | *Billet de* —, Accommodation bill | **SANT** ^{-E} flatterer : time-server [*a.*] obliging : time-serving | *Par trop* —, Too kind
COMPLÉMENT ⁻ [du verbe] object
Complémentaire *a.* —ary : ... to make up | *Jours* —s, [In the Republican Calendar fr. 'Sept.' 17 to 'Sept.' 21 in each year]
COMPLÉT ⁻ suit : full number | — de voyage, Travelling S | — jaquette, Morning S | — veston, Lounge S | 'Avoir son —, [vulg] To be dead drunk | *Grand* —, Full complement
Complet ^{-ète} *a.* complete : full (up) -perfect [homme] stout : well-built [esprit] well-balanced | *Nous sommes* —s, We are full | *Ce régiment est au* —, This R has its complement
COMPLÈTEMENT [acute accent] completion
Complètement [grave accent] *ad.* quite : completely
Compléter *va.* to complete
Complexe *a.* —x : compound
COMPLEXION ⁻ ^{sa} disposition : constitution
COMPLEXITÉ ^{-ty}
COMPLICATION ⁻
COMPLICE [*& f.*] accomplice : co-respondent
COMPLICITE ^{-ty} (à, in)
COMPLIES (pl) compline (sing)

COM

ENGLISH-FRENCH

COM

ke-mm-pe-ss

COM'PASS [pl. —sses] compas ^{sa} : circuit : cercle : espace (de temps) [[♠]] *doussole* [of a voice] *étendue* [reach] *portée* | *Mariner's* —, *Compas de mer* | *Point of the* —, *Aire de vent* | *A pair of* —es, *Un compas* | *In small* —, *Sous un volume restreint : dans des limites étroites* — *va.* entourer (with, de) atteindre : accomplir | —e'd about with, *Assiégé de* — *CARD* *rose* des vents
Compass'ionate [*pâch-e-ne-t*] *a.* compatissant
Compass'ionate [*ête*] *va.* avoir compassion de
Compat'ibly *ad.* d'une manière compatible
COMPÉE'R *compagnon* : égal : compère
Compel' [*-lle'd*] *va.* forcer : obliger (to, à, de)
Compén'dious [*ye-ss*] *a.* abrégé : succinct —ly *ad.* en abrégé
—NESS *brève*
COMPEN'DIUM [*ye-mm*] abrégé
Com'pensate *va.* [for, de] compenser [a pers.] dédommager | —sating *a.* compensateur | —SA'TION [*sêche-nm*] — : dédommagement
Compe'te [*ke-mm-pîte*] *vn.* faire concurrence (with, à) concourir (pour, for) To — with one another, Se faire concurrence | ... that cannot be —d with, ... sans égal
COMP'ETENCE *capacité* (for, de) titres (pl) *aisance* | *Secure a* —, S'assurer de quoi vivre
Com'petent *a.* convenable : suffisant : compétent (to, pour) —ly *ad.* convenablement
COMPET'I'TION [com] concurrence [for post, prize] concours | To come into —, Faire con-

ke-mmplé-plène

currence (with, à) To put ... up for —, Mettre ... au concours [cours]
COMPET'ITIVE EXAMINA'TION [*né*] con-
COMPET'ITOR [*pet'i-te-r*] compétiteur ^{-trice} [com] concurrent-e
COMPILA'TION [*lé*] compilation : recueil
Compi'le [*ke-mm-pôte*] *va.* compiler : composer : recueillir | —R *compilateur*
COMPLA'CENCE, —CY *satisfaction* : com-
Compla'cent *a.* de complaisance [plaisance]
Compla'cently *ad.* avec complaisance
Complai'n *v.* se plaindre (of, de) faire une réclamation | —ANT *plaignant* -e
COMPLAI'NT *plainte* : réclamation : doléance [bodily] maladie : mal | Cause of —, *Sujet de plainte* | To make —s, Se plaindre
COMPLEMENT complément : complet : ornement | Full —, [X] Grand complet
Comple'te [*ke-mmplôte*] *a.* complet ^{sa} : parfait [ended] achevé [fig] au comble [*va.*] complé-ter : achever [fig] accomplir : combler —ly *ad.* complètement
—NESS état complet : perfection
COMPLE'TION [*ke-mm/plôte*] achèvement : perfection [[♠], [♠]] complètement
COMPLEX'ION [*ke-mmplek-che-nm*] — : tempérament [fig] caractère : couleur | *Dark* —e'd, Light —e'd, Au teint brun, clair
COMPLI'ANCE [*ke-mm-plai-nce*] acquiescement | In — with, Conformément à
Com'plicate *va.* compliquer, —d *a.* compliqué

COM
FRANÇAIS—ANGLAIS
COM

COMPLIMENT — *sa* : congratulation | — *s* affectueux, Kind regards | Faire — à [or **Complimenter**'] *va.* | C D de ..., To compliment C D upon ... [des événements] to congratulate C D upon ...
COMPLIMENTEUR — **EUSE** flatterer
— *a.* complimentary : flattering
Complic *qu'* *e* *a.* complicated | — *qu'* *er* *va.* to complicate | Se —, To get complicated
COMLOT — plot | **Comploter** *va.* to plot
Complu *pp. invar.* [V. **Complaire**]
COMPOSITION — *punction* : contrition
Comporter *va.* to permit [*chose*] to admit of | Se —, To behave : to conduct o's
COMPOSANT — [d & — *e* *a.*] component
COMPOSÉ combination [*médecine*] compound (... of) — *e* *a.* compound *sa* [pers] affected [difficile] complex | Bien —, Select : good | Mal —, Low
COMPOSÉES — [pl] composite plants
Composer *v.* to compose [com., et *méd*] to compound : to make up ... [typog] to set [fig] to adjust : to settle : to come to an arrangement | Se —, To compose o's : to be composed [chiffres] to be made up (of)
Composite *a.* [arch] — [zitt] [compositor]
COMPOSITEUR — **TRICE** composer [ouvrier]
COMPOSITION — : agreement : examination : paper (essay) De *bonne* —, Easy | Entrer en —, To come to an arrangement
COMPOST [agr] — [avec, with]
COMPOSTEUR [typ] composing-stick

M before P is nasal

COMPOTE — stewed (fruit, etc.) — *de cerises*, S cherries | En —, Stewed [fig] done to rags [pers] bruised : beaten black and blue
COMPOTIER — fruit dish : glass dish
COMPRÉHENSIBILITÉ — *ity*
Compréhensible *a.* —
COMPRÉHENSION — [henn-che-ni]
Comprendre *va.* (Table 59) to understand : to see [*chose*] to comprise : to comprehend : to include | Je comprends. I see! | Se faire —, To make o's understood
COMPRESSE — *ss* — *ssible* *a.* —
SSIBILITÉ — *ty* — **SSION** — *sa*
Compressif — *ive* *a.* | *Mesures* — *s*, Repressive measures
Comprimable *a.* compressible
COMPRIMÉ tablet [*pp*] compressed
Comprimer *va.* to compress : to restrain
Compris — *a.* [*pp*. **Comprendre**] — ! I understand! | Y — ..., Including : ... included | Non —, Exclusive of : not reckoning [Invariable only when the noun follows : Y compris la table, but : La table comprise]
Compromettant — *e* *a.* dangerous : bad
Compromettre *va.* (Table 66) to compromise : to commit : to injure | — sur ..., To submit ... to arbitration — [promette] **COMPROMIS** — [mee] — *mise* *sa* [*pp*. V. **COMPROMISSION**] compromising action
COMPTABILITÉ accounts [pl] [lieu] accountant's office | — *en partie simple, double*, Book-keeping by single, double entry

M before P is nasal

COM
ENGLISH—FRENCH
CON

COMPLIMENT — : présent | To pay ... *a.* —, Faire un C à | Give my —s to, Faites mes C's à | With the author's —s, Hommage de l'auteur | — *va.* complimenter : faire ses compliments à (on, de)
Complimentary *a.* ... de *félicitations* : flatterer [lunch, etc.] d'honneur
Comply — [plai] (with) *vn.* accéder, faire droit (à une demande) remplir (les conditions) complaire : se soumettre
Compo *ment* *a.* constituant : composant — *S* [pl] *pièces détachées*
Compo *rt* *vn.* s'accorder (with, avec) To — one's self, Se comporter | — **MENT** conduite
Com *pos* *men* *'tis* *a.* [law] sain d'esprit
Compo *se* *va.* — *r* : tranquiliser : écrire | — one's self, Se calmer — [calme]
Compo *se* *d* *a.* & *pp.* composé (of, de) [pers]
COMPO *SER* auteur [music] compositeur
COMPO *SING* composition | — **DRAUGHT** [dräft] potion calmante | — **MACHINE** machine à composer | — **STICK** composteur
Com *posite* [zitt] *a.* composé [carriage] mixte [arch] composite | — **CANDLE** bougie stéarique
COMPO *SITION* *c.* : nature [print g rollers] pâte | To offer *a* — to, Prendre des arrangements avec | **COMPO** *SITOR* compositeur
COMPO *SURE* [je-r] calme : tranquillité
COM *POUND* [com-paund] [d & *a.*] composé [eng., tech., *a.*] compound | — **INTEREST** intérêts composés [pl] **Compo** *und* *v.* composer : combiner [com] atermoyer [or transiger] avec ses créanciers [for taxes] s'abonner

Comprehend *v.* comprendre
Comprehen *sive* *a.* — *sif* : étendu | — *ly* *ad.* largement | — **NESS** étendue : portée
Compress *va.* comprimer [*fig*] resserrer
COMPRESS *ION* *c.* | — **COCK** robinet de C
Compri *se* [i ai] *va.* contenir : renfermer
COM *PROMISE* [i ai] transaction : compromis — *va.* [one's self] se compromettre [a claim] arranger (une demande) transiger
Com *'promising* [mai] *a.* compromettant
COMP *TROLL* *ER* [con-trôle-r] contrôleur
COMPUL *SION* [ke-nm 'pe-t'ché nm] contrainte — *pul* *sory* *a.* forcé : obligatoire — *pul* *sorily* *ad.* par force : par contrainte
COMPUN *CTION* componction : remords
COMPU *TATION* [kom-piut-té-che nm] *c.* — (chronology) supputation : compte
Compu *te* [pioté] *va.* compter : supputer
Con [Latin] Pro and —, Pour et contre | — *amore*, Très volontiers : de tout cœur
Con [-ne'd] *va.* repasser (une leçon)
CONCATENA *TION* [a e] enchaînement
Conce *al* *va.* [from, à] cacher [fig] celer : dissimuler [law] receler | — **ER** receler | — **MENT** action de cacher : secret (of, sur) retraite | — of birth, Dissimulation de naissance | In —, En cachette
Conce *d* [ke-nn-cide] *v.* céder : accorder (à)
CONCEI *T* [ke-nn-cite] imagination : vanité : idée plaisante | Out of — with, Dégouté de | — *ed* *a.* suffisant | — **FELLOW**, suffisant — *edly* *ad.* avec suffisance
EDNESS suffisance

ke-nn-cide

COM

FRANÇAIS—ANGLAIS

CON

COMP-TABLE [or Agent —] accountant [a.] accountable : responsable (à, to)

COMP-TANT cash | Au —, For cash

COMP-TE [pr. *kant*, n nasal] account [V. ce adv.] count [s.] number | à —, On account | à ce —là, At that rate | à bon —, Cheap | Les bons —s font les bons amis, Short reckonings make long friends | Au bout du —, En fin de —, After all | Avoir son —, To get what one wants : to get one's deserts *Cour*

des —s, Audit Dept. of Treasury | De bon —, Exact | De — à demi, On joint A | Devoir — de, To be accountable for | Donner son — à, To give ... his due : to pay off | En — rond, In round figures | Entrer en ligne de —, To be taken into A | Mettre en l. de —, To take ... into A | Porter 5 fr. au — de C D, To carry 5 fr. to C D's A | Pour mon —, For my part | Rendre — de, To render an A of [décrire] to give an A of | Se rendre — de, To get a clear idea of : to realize : to find out | Sur le — de ..., On ...'s A | Tenir — de, To take into A : to mind : to pay attention to [com] to carry ... to one's A | Trouver son —, To find it an advantage (à, to) to be satisfied | Le — y est, C'est bien le —, It's quite right [i.e., the —

COURANT current account [account —

RENDU [pl. —s —s] account : report : review [s.] — rendu in extenso, Verbatim report | — de **RETOUR** notarial charges [pl]

COMP-TE-PAS pedometer

Comp-ter v. to count : to compute : to charge : to settle : to esteem [pour, as] to reckon : to intend : to think of [sur] to reckon [upon]

Il ne compte pas, He's of no account | Comptez que ..., Depend upon it, ... | Comptez là-dessus | Depend upon it! [ironie] Don't you wish you may get it! Sans —, without stinting

COMP-TEUR reckon [mach] counter [à eau, à gaz] meter [cycl] cyclometer

COMP-TOIR [magasin] counter : department [marché, de vin] bar [com] counting-house : branch-office [d'une nation] factory | Demoiselle, Dame de —, Shop-woman | Fille de —, Barmaid

Compulser v. to examine (documents)

COMPULSOIRE order of the court to produce papers

COMTE [m as n] count [en Anglet.] earl

COMTÉ [m as n] county [titre] earldom

COMTESSÉ [m as n] countess

Comtois -e a. ... of the Franche-Comte

Concasser v. to pound : to break : to crush

CONCASSEUR crusher

Concave a. — [kêve] **CONCAVITÉ** -ty [kâv]

Concéder v. to concede : to grant

CONCENTRATION — | Camp de —, Concentration camp

Concentrer v. to concentrate : to gather up

Concentrique a. —tric

CONCEPTION — : apprehension

Concernant prep. concerning : relating to

Concerner v. to concern : to relate to | En ce qui concerne, As regards : in reference to

CONCERT — [konn'-se-rte] — spirituel, C of sacred music | De —, In C : jointly

CONCERTANT performer

Concerté -e a. concerted

Concertier v. to concert' : to contrive | Se —, To consult together [pour, to]

CONCESSION — : contract [terrain] grant : allotment : claim | **N'NAIRE** person who has a grant : contractor : agent [dr] grantee

Concevable a. conceivable

Concevoir v. to conceive : to entertain [pour, for] to understand | Ainsi conçu, Worded [ou expressed] thus | Je ne vous conçois pas, I can't make you out at all

CONCIERGE [d f.] [ball-] porter : doorkeeper : lodge-keeper : caretaker [Amériq.] janitor | Parlez au —, Apply to the D [tice, Paris]

CONCIERGERIE prison of the Palais de Justice

CONCILE council | **Conciliable** a. reconcilable

CONCILIABULE conventicle : secret conference

Conciliant -e a. —iatry

CONCILIATEUR-TRICE reconciler [a.] concil-

CONCILIATION — [s.] [iatry]

Concilier v. to conciliate : to reconcile

Concis -e a. —ise [s]

CONCISION conciseness

CON

ENGLISH—FRENCH

CON

Concei've [ke-nn-cive] v. concevoir : se mettre dans la tête | — o'self, se croire : s'imaginer

CONCEPTION — [idea] idée

CONCERN intérêt : part : souci : anxiété : chagrin [firm] entreprise : maison : affaire [slang] boutique | Of the utmost —, De la plus haute importance | Losing —, Mauvaise affaire | Not my —, Cela ne me regarde pas

Concern v. concerner | It —s A B to know, Il importe à A B de savoir | That does not — you, Cela ne vous regarde pas | He was —e'd in the riot, Il prit part à l'émeute | Those —e'd, Les intéressés | I am —e'd in the speculation, Je suis intéressé dans l'A | As far as I am —e'd, Quant à moi | To be —e'd about, Être inquiet de | Where life is —e'd, Où il s'agit de la vie | To all whom it may —, à tous ceux qu'il appartiendra

Concerning prep. concernant : touchant : à l'égard de

CON'CERT — | In —, De C : à l'unisson

CONCH [o dans sort] conque

Concil'iate v. concilier | —tory a. conciliant

CONCILIA'TION — | -BOARD conseil de C

Conci'se [ke-nn-çaise] a. concis' | —ly ad. avec concision | —NESS concision

Conclu'de v. conclure (from, de : to, de) décider : finir [letter, etc] terminer (with, par : by, en) **Conclu'ding** a. final

CONCLU'SION c. : fin : décision : judgement | In —, En fin de compte | To come to a —, En venir à une C [end] se terminer | To draw a —, Tirer une C | To jump to a —, Conclure sans réfléchir : se hâter de conclure

Conclu'sive [cive] a. décisif [argument] concluant | —ly ad. d'une manière concluante

Concoct v. digérer : mixtionner [a scheme] imaginer : inventer [a plot] machiner

CONCOCT'ION [cok'-che-nm] coction [pagne

CONCOMITANT accessoire [a.] qui accom-

CON
FRANÇAIS—ANGLAIS
CON
CONCITOYEN *-ENNE* fellow-citizen : fellow-townsmen : *fellow-townswoman*
CONCLAVE — [*konn-kléve*]

Conclu-e pp. [*V. Conclure*]

Concluant *-e a.* conclusive

Conclure v. (*Table 52*) to conclude : to close : to infer : to prove (de, from) to move | — un marché. To strike a bargain

Conclusif *-ive a.* —ive

CONCLUSION — : inference : motion : deci-

CONCOMBRE [*m nasal*] cucumber [*sion*]

CONCORDANCE — (*de la Bible*) agreement (with) [*gram*] concord

Concordant *-e a.* in agreement : harmonious

CONCORDAT — : liquidation [*— avec remise partielle*] composition [*acte*] certificate [*Fr. polit.*] the convention made with the papal see in 1801 for the regulation of the relations between church and state : terminated 1905 | **— DATAIRE** bankrupt who has obtained his certificate

CONCORDE *-d* : harmony | **—r** *vn.* to agree

Concourir vn. (*Table 16*) to concur *ou* unite (en, in) to compete (pour, for) to co-operate (à, to, in) [*math*] to converge (en, to, in) to be on an equal footing

CONCOURS : *concourse* (of pers.) concurrence : meeting [*aide*] assistance : co-operation [*lutte*] competition : competitive examination [*Amér. fam.*] '... bee' | **Hors —** [An exhibitor who is also one of the Exhibition jury, or who has already received recognition, cannot compete for an award : his exhibit enjoys instead the distinction of being 'Hors —'] **— GÉNÉRAL** annual inter-collegiate competitive examination between advanced students of the state colleges [done away with, 1904]

Concours pp. [*V. Concourir*]

Concret *-ète a.* concrete [*krite*]

CONCRÉTION —

Conçu -e pp. [*V. Concevoir*]

CONCUBINE — | **CONCUPISCENCE** —

Concurremment [em like am] *ad.* concurrently : in competition

CONCURRENCE *as* competition : opposition | **Faire — à**, To compete with | **Jusqu'à — de**, To the amount of | **En —**, In C

Concurrencé pp. [*Prix très —*, Closely cut] **CONCURRENT** *-E* *as* competitor [*price*]

CONCUSSION *as* peculation : extortion : bribery | **— N'NAIRE** person guilty of P, E, or B

Condam'nable a. reprehensible
CONDAM'NATION *as* condemnation : sentence (sur, on) conviction | **Passer —**, [*fig*] To give up the case | **Purger sa —**, To serve o's S

CONDAM'NÉ *-E* convict : prisoner | **— à mort**, Prisoner under sentence of death

Condam'ner va. [à, à, to] to condemn [dr] to sentence [malade] to give ... up [boucher] to stop up ... | **— les panneaux**, To batten down the hatches

(CONDENSATION *—* [*colonne*] closing up | **Machine à —**, Condensing engine

Condenser v. to condense [*XX*] to close up

CONDENSEUR or **— SATEUR** condenser

CONDESCENDANCE condescension (à, to : pour, towards) compliance (with)

Condescendre vn. to condescend (à, to) to comply (à, with)

CONDIMENT *— as* [*ang. pr. me-nmt*]

CONDIS'CIPLE fellow-student : schoolfellow

CONDITION *— as* : position [*soies, taines*] department for drying and official checking of dryness, weight, &c., of silk (or wool) conditioning house | **à —**, On C (*que, subj. : de, infinitive*) **à —**, On approbation | **En —**, In service | **Entrer en —**, To go into S | **Personne de —**, Person of rank | **De basse —**, Low-born | **— S' terms** | **Dans de bonnes —s**, In good C **Condition'nel-elle a.** conditional [*ment*] -ly **Condition'ner v.** to turn out ... of good quality [*la soie*] to condition [*V. Condition* *as*] **Mal —nné**, In bad condition

CONDOLÉANCE condolence | **CONDOR** —

CON
ENGLISH—FRENCH
CON
CON'CORD *-e* : *harmonie* : accord [*music*] accord [*gram*] concordance : accord

Concor'dant a. d'accord

CON'COURSE [*korce*] concours : *réunion*
CON'CRETE béton [*a.*] concret [*va.*] bétonner | **Ferro—**, [*ou — STEEL*] B. armé

Concur' [*—rré-d*] [*ke-r*] *vn.* concourir (in, en : to, à) s'accorder (with, avec) être d'accord

CONCURRENCE [*ke-re-nce*] *as* concours : consentement [*law*] union | **In — with**, Par le concours de | **—rr'ent a.** qui concourt : réuni | **—rr'ently ad.** concurremment

CONCUSSION *as* secousse : ébranlement

Condam'n [*denme*] *va.* condamner (to, à, à) [disapprove] blâmer | **—nnable** [*denm-ne-be-l*] a. condamnable

CONDEMNATION condamnation (to, à)

Condem'natory [*dem-ne*] a. condamatoire

Conden'se v. condenser : se c [*fig*] resserrer : se r | **—d MILK** lait conservé

CONDEN'SER condenseur : condensateur

Conden'sing a. à condensation | **— ENGINE** machine à C, or à basse pression

Condescend' vn. *—re* (to, à) **—ing a.** condescendant | **—ingly ad.** avec condescendance

CONDESCEN'SION [*che-nn*] condescendance

Condign' [*dagne*] a. juste [*munition*]

CONDIMENT assaisonnement

CONDITION c. : état | **In good**, In bad —, En bon, En mauvais état | **In a — to**, En état de | **To fulfil a —**, Remplir une C | **Upon — à C** | **—S of contract**, Cahier des charges | **—al a.** conditionnel

—ed a. conditionné [*rank*] de condition'

Condo'le vn. faire ses compliments de condoléance (with, à) s'affliger (avec)

Condo'ne v. fermer les yeux sur : laisser passer

Condu'ce to [*ke-nn-dioice*] *vn.* contribuer à : conduire à

Condu'cive a. qui contribue (to, à)

CONDUCT conduite : direction : escorte | **Safe —**, Sauf-conduit

Conduct' va. conduire (to, à) introduire (into, dans) diriger (*des opérations*, etc.) **— o'self**, Se conduire : se comporter

Conduct'ing a. conducteur | **Non—**, Non-C

CON

FRANÇAIS-ANGLAIS

CON

CONDUCTEUR -TRICE *tor* : leader : guide [des travaux] clerk of works [ch. de f.] guard [de voiture, etc.] driver [de bestiaux] drover [des ponts et chaussées] overseer : assistant road-surveyor [a.] conducting [pers] leading **CONDUCTIBILITÉ** *-ty*

Conduire *va.* (Table 51) to conduct [emmener] to take : to lead : to guide [accompagner] to take [diriger] to direct [voiture] to drive [l'art de —, Driving] [l'art] to steer [marchandises] to carry [affaires] to manage : to carry on [fluides] to convey [fig] to conduce | *Se —*, To find one's way : to be conducted : to behave o's

CONDUIT *[-duwe]* — [ke-n'ditt] tube : pipe : way [crampillon] staple [pp. V. Conduire]

CONDUITE conduct : behaviour : management : care : conveyance : channel [auto] driving | Changer de —, To turn over a new leaf

CÔNE cone : storm-signal | *En forme de —*, Conical | — d'EMBRAYAGE friction-clutch

CONFÉCTION *—* : making : completion [liste] drawing-up [méd] making-up | — *S'* ready-made clothes | *Maison de —s*, Dressmaking establishment | — *s* pour dames, *Ladies'* dresses made up | — *n'né-e a.* made : ready-made — *n'ner* *va.* to make [habits] to make up

CONFÉCTIONNEUR -EUSE outfitter : ...maker : dealer in ready-made clothes

CONFÉDÉRATION *—* : confederacy

CONFÉDÉRÉ -E [d. a.] confederate

se Confédérer *vr.* to league together

CONFÉRENCE [en as an] — [sur, on] lecture | — *contradictoire*, Public debate | *Faire une —*, To deliver a L | Maître de —s, Lecturer

CONFÉRENCIER *—* lecturer (occasionally)

Conférer *v.* [à, upon] to confer [comparer] to compare (avec, with)

CONFESSE confession | Aller à, Retourner, Revenir de —, To go to, to return from, C

Confesser *va.* to confess : to acknowledge : [théol] to hear ...'s confession | *Se —*, to confess

CONFESSEUR confessor [ation]

CONFÉSSION *—* [ke-n-fèche-nn] denomin-

CONFÉSSIONNAL confessional [e-ne-i]

CONFIANCE confidence : trust (dans, en, in) Abus' de —, Breach of T | Des airs de —, Plenty of assurance | Digne de —, trustworthy : ... that may be relied on | Commis de —, Confidential clerk | *Maison de —*, Respectable firm

Confiant *-e a.* confiding : confident : sanguine [présomptueux] forward

Confidement [em as am] *ad.* in confidence

CONFIDENCE *—* : secrecy | *En —*, In secret : in C | *Faire une — à*, To tell ... a secret

CONFIDENT -E *—* dant

Confidentiel -elle *a.* confidential [-mt'-lly]

Confier *va.* [à] to entrust, ou trust (à pers. with) to commit (à thing to) to confide | *Se —*, [à, dans, en] To confide (in) to rely (upon)

CONFIGURATION *—* [you-rêche-nn]

Confiner *va.* to confine (à, to : dans, in) [vn.] to border (à, avec, on)

CONFINS [pl] con'fines : borders

Confire *va.* (Table 46) [au sucre] to preserve [au vinaigre] to pickle

Confirmatif -ive *a.* confirmatory (de, of)

CONFIRMATION *—* [s] | **Confirmer** *va.* to confirm | *Se —*, To be confirmed (dans, in)

Confiscable *a.* liable to confiscation

CONFISCATION *—* [kéche-nn]

CONFISERIE confectionery : confectioner's shop | **CONFISEUR** -EUSE confectioner

Confisquer *va.* to confiscate : to forfeit

CONFITURE ... preserve : ... jam [V. Jam]

CONFLAGRATION *—* [fie-grêche-nn]

CONFLIT conflict [d'idées] clashing [dr] conflicting decisions

CONFLUENT *—* [an, nn] confluence : meeting

CON

ENGLISH-FRENCH

CON

CONDUCT *'TOR* *—*teur [omnibus] receveur [mus] chef d'orchestre [fig] guide | Lightning —, Paratonnerre

CONE cône [s] [V. Pulley] -WHEAT blé barbu

CONFEC'TIONNER confiseur -euse [for refreshments] limonadier -ière

— *Y confiserie* : bonbons [pl]

CONFED'ERACY [plotters] ligue : association (illégal) confédération (des états)

CONFED'ERATE [féd-e-re-t] confédéré : compère [va.] confédérer [vn.] se confédérer [a.] confédéré : allié (with, à)

Confér *'* [-rre'd] *v.* conférer : accorder (upon, on, à) To — together, Conférer ensemble

Confess *'va.* [to, à] confesser : avouer [vn.] se confesser | — *edly* [féd-té] *ad.* de son propre aveu : sans contredit

CONFESS'ION *—* [s] : aveu | To go to —, Aller à confesse | **CONFESS'OR** [se-r] confesseur | Father —, Directeur

CONFIDANT [dann't] — dent -e

Confid *'de* [ke-nn-faid] *va.* [to, à] confier [vn.] se confier : avoir confiance (in, en)

CONFIDENCE confidence : hardiesse [secret] confidence | To put — in, Avoir confiance en

Confident [de-mnt] *a.* confiant : sûr : assuré

Confiden'tial [che-l] *a.* (person) de confiance : intime [of things] confidentiel | — *lly ad.* de confiance [of things] confidentiellement

Confidently *ad.* avec confiance

Confine *va.* confiner : borner : restreindre : limiter (to, à) enfermer (within, dans) [unlawfully] séquestrer | — *d* [lady] accouchée [costive] constipé | — *d* to his bed, Retenu au lit | — *d* to his cell, Gardé en cellule [V. ROOM]

CONF'NEMENT [fain] détention [military] arrêts [pl] [of women] couches [pl] [V. Accoucher] In —, En prison : séquestré | In close —, Au secret | Solitary —, Emprisonnement cellulaire

CONF'INES [pl] confins [fig] limite

Confirm *v.* confirmer [habit] fortifier [in law] homologuer [election] valider

CONFIRMA'TION [konn-férmêche-nn] *c.* : affermissement | In — of, à l'appui de | In — of our telegram, Pour confirmer notre télégramme

Confirmer *'e'd* [ke-nn-fér-me] *a.* invétéré : déterminé : bien arrêté : incorrigible

Confiscate [kéte] *va.* confisquer

CONFLICT conflit [fig] lutte | **Conflict** *'vn.* être en contradiction (avec) lutter (contre)

CON

FRANÇAIS—ANGLAIS

CON

Confluer' *vn.* to meet (avec, with) to run into
Confondre *va.* to confound [*idées*] to confuse
 [accabler] to overwhelm | Je suis confondu,
 I am amazed | Se —, To blend (with) to be
 lost (in) to become confused | Il se confond en
 excuses, He apologizes profusely

CONFORMATION' — [*mèche-nm*]

Conforme *a.* in accordance (à, with) suitable
 [to] Pour copie —, 'Certified copy'

Conformé -e *a.* formed

Conformément' (à) *ad.* agreeably (to) in con-
 formity (with)

Conformer' *v.* [& Se — *vr.*] to conform (à, to)
 to comply (à, with) to make

CONFORMITÉ conformity (to, à : with, avec)
 similarity | En — de, In compliance with

CONFORT' comfort [vieux sens] assistance

CONFORTABLE comfort [*a.*] comfortable; easy

Peu —, Uncomfortable : ... not very comfort-
 able | —ment' *ad.* comfortably

Confortant' -e *a.* strengthening

Conforter' *va.* to comfort : to strengthen

CONFRATERNITÉ -ty : brotherhood

CONFRÈRE colleague : fellow- (member, etc.)

brother- ... [journal] contemporary

CONFRÉRIE brotherhood : sisterhood

CONFRONTATION' confronting [*des choses*]

comparing | **Confronter'** *va.* [*pers*] to con-
 front [*choses*] to compare (à, avec, with)

Confus' -e *a.* [de, at] confused : obscure [*pers*]

confused : at a loss to know how to thank ...

Confusément' *ad.* confusedly : obscurely

CONFUSION' — [*honte*] shame : confusion

CONFUTATION' — [*konn-fioù-tèche-nm*]

CONGÉ leave : holiday [X] furlough [domes-
 tique ou maison] notice to quit [d'un navire]

clearance [*douanes*] permit [tech] fillet | Six

jours de —, 6 days' holiday | Donner —, To

give notice | Prendre —, To take L | Faire

un —, To serve one's time

Congédier' *va.* to discharge : to dismiss [X]
 to disband [X] to pay ... off [point]

CONGÉLATION' — | Point de —, Freezing

Congeler' *v.* [& Se — *vr.*] to congeal : to freeze

Congénial -e *a.* — [*ps*]

CONGESTION' — | — cérébrale, C of the
 brain | — pulmonaire, C of the lungs

—nner' *va.* to congest

CONGRATULATION' — [*you-lèche-nm*]

Congraturer' *va.* to congratulate

CONGRE conger-eel [*cogn-ghe-r-île*] [order]

Congréganiste *a.* ... managed by a religious

CONGRÉGATION' — [*ps*] : society : fraternity

CONGRÈS : —ss | **CONGRESSISTE** member of

a [ou the] congress

Congru -e *a.* competent : sufficient | Portion —,

Bare living | **Congrûment'** *ad.* correctly

CONIFÈRE -r [pl] conifère [*a.*] coniferous

Conique *a.* conical | Sections —s, conic sections

Conjectural -e *a.* — | : merely surmised

CONJECTURE — [*ke-nn-djêk-têche-r'*]

—r' *va.* to conjecture : to surmise

Conjoindre *va.* (Table 57) to unite : to join

CONJOINT' -E partner [pl] husband and wife |

— *a.* joined : joint [pp. V. Conjoindre]

Conjointement' *ad.* jointly : in concert

CONJUNCTION' [t as s] conjunction : union

CONJUNCTURE juncture

CONJUGAISON' —gation [V. Tables 1 to 75]

Conjugal -e *a.* — [*-ement'* [en as an,] -ily]

Conjuguer' *va.* to conjugate | Se —, To be

conjugated

'CONJUNGO' marriage

CONJURATEUR conspirator : conjurer

CONJURATION' conspiracy : entreaty

CONJURÉ conspirator

Conjuré -e *a.* conspiring : sworn

Conjurer' *va.* to conspire (contre, against) to

implore (de, to) to conjure | Se —, *vr.* To plot

together (*pour, to*)

CON

ENGLISH—FRENCH

CON

Conflict' *ing a.* en conflit : contradictoire

CONFLUENCE confluent : concours

Conform' *va.* conformer [*vn.*] se c (to, à)

—able *a.* conforme (to, with, à)

—ably *ad.* conformément (to, à)

Confound' [*ke-nn-faoinndt*] *va.* confondre

—ed *a.* maudit

—edly *ad.* furieusement

CONFRATERNITY [*fre-te-r*] confrérie

Confront' [*fre-mte*] *va.* confronter [*sa*]

Confu'se [*fioûze*] *vn.* mêler : embrouiller : dé-

concerter : rendre confus | —d *a.* confus |

—dly [*edd-ti*] *ad.* confusément

CONFUTATION [*fioù-tèche-nm*] réfutation

Confu'te [*ke-nn-fioûte*] *va.* réfuter

Conge'al [*ke-nn-djîle*] *va.* congeler [*vn.*] se c

Congé'nial [*ke-nn-djîn-ye-t*] *a.* congénial : de

la même nature (que) sympathique (à, avec)

dans le génie (de) [person] qui sympathise |

A — employment, Un emploi qui me [or lui,

etc.] convient

CONGENIALITY [*djine*] affinité : conformité

CON'GER [*cogn-ghe-r*] congre : anguille de mer

CONGE'RIES masse informe : amas [plées

Congest' ed **DISTRICTS**, régions trop peu-

CONGLOMERATE [*re-t*] [geol] poudingue

Congrat'ulate *va.* féliciter : complimenter

CONGRATULA'TION félicitation (on, de)

Congrat'ulatory *a.* de félicitation

Con'gregate [*a éj*] *va.* rassembler [*vn.*] se r

CONGREGA'TION [*ghêche-nm*] — : fidèles (pl)

auditoire : réunion | —al *a.* d'assemblée

CON'GRESS congrès | Member of the —, Con-

gressiste | —MAN [United States] député

Con'gruous *a.* conforme (to, à) convenable

Con'ical *a.* conique [-ily, -mt]

CONJEC'TURE — [*va.*] conjecturer

Conjoin' *va.* réunir : joindre [*vn.*] se joindre

(with, à) —t'ly *ad.* conjointement

Con'jugate *va.* conjuguer | To be —d, Se c

CONJUGA'TION [*ghêche-nm*] conjugaison

CONJUNCT'ION [*ke-nn-djê-nnk*] conjonction

[&] In — with, Conjointement avec

CONJUNC'TURE [*djê-gnk*] conjoncture

Conju're [*ke-nn-djoûre*] *va.* conjurer

Con'jure [*ke-nn-djê-r*] *va.* ensorceler [juggle]

escamoter | — up *va.* évoquer

CON'JURER [juggle] prestidigitateur

CON'JURING prestidigitation : escamotage

— TRICK tour de P

CON

FRANÇAIS-ANGLAIS

CON

CON'NAISSANCE knowledge (de, of a thing) [*d'une pers*] acquaintance [l'état] consciousness | Avoir — de, To know : to be aware of [*à*] to sight (land, &c.) En — de *cause*, Knowingly | En pays de —, 'At home' : among friends | Faire la — de C D, To make C D's acquaintance | Une figure de —, A familiar face | Perdre —, To lose consciousness | Prendre — de, To examine, study [*lettre*] to note the contents (of) Sans —, Unconscious | Reprendre —, To regain C | — des *TEMPS*, Nautical Almanac | —S' [pl] attainments

CON'NAISSEMENT [en as an] bill of lading
CON'NAISSEUR-EUSE judge (en, of) connoisseur [*a.*] ... of a connoisseur

Con'naître v. (*Table 60*) to know (a pers. ou thing) to be acquainted with (a person) [V. Savoir] [un événement] to be aware of : to recognize [dr] to take cognizance (de, of) Je le connais de nom, I know him by name | Je ne connais que cela, There's nothing else for it | Se —, To know o'self (ou one another) Se — en, [or à] [*pers*] to be a judge of [fam] to be 'well up' in [*choses*] to be known by | Il ne se connaît plus, He's quite beside himself | S'y —, To know one's way about [V. Connu]

CON'NÉTABLE Grand —, High constable

Connexe a. connected (à, with)

CONNEXION — (entre, between : à, with) relationship [d'idées] association | à — *directe*, Direct-acting

CONNIVENCE [en, an] —vance [*ve-mce*]

Conniver va. to connive

Con'nu -e pp. de Connaître *les* | —! That's an old' tale! | — de, Known to | Le proverbe —, The well-known P | Trop —, Too well known | Chiffres —s, Plain figures | 'Ni vu ni —, Not a word to anyone!

CONQU'E conch : conch-shell

CONQU'ÉRANT —ror | —e a. conquering

Conqu'érir va. (*Table 9*) [vaincre] to conquer [gagner] to acquire : to earn | Se —, To be

CONQU'ÊTE conquest (sur, from, over) | won

Conqu'is -e pp. [V. Conquérir]

Consacrer va. to consecrate : to devote (à, to) [établir, fixer] to establish : to sanction | *L'expression —ée*, The usual phrase | Se — à, To devote o'self to

CONSANGUINITÉ —ty (on the father's side)

CONSCIENCE [en as an] — [*konn-che-mce*] consciousness : conscientiousness : scruple : heart | Cas de —, Matter of conscience : scruple (of conscience) En —, [*typ*] On the establishment | En *bonne* —, In all conscience | En *toute sûreté* de —, With a safe C | — *nette*, Clear C | — *large*, Elastic C | Avoir — de, To be conscious of | **Conscientieux** -euse a. conscientious [-sement -ly]

Conscient -e a. conscious (being)

CONSCRIPTION —

CONSCRIT — conscript : recruit [fig] raw hand

CONSECRATION — : dedication : devoting : sanction

Consécutif -ive a. —ive [-vement -ly]

CONSEIL advice : deliberation : council : meeting of directors [avoc.] counsel [*pers*, fig] adviser : guide | Prendre —, To take advice | Salle de —, Council chamber : board-room | — sur, Hints on [V. Nul]

— d'**ADMINISTRATION** — Board of Directors
— d'**ÉTAT** Council of State [equivalent to the Judicial Committee of the Privy Council]

— de **FAMILLE** family council (appointed to protect the interests of a minor)

— **GÉNÉRAL** [de Départ.] County Council

— de **GUERRE** court-martial : council of war

— des **MINISTRES** Cabinet Council

— **MUNICIPAL** Town C : C of the *commune*

— des **PRUD'HOMMES** Committee of masters and men (for settling differences, etc.)

CONSEILL'ER councillor : counsellor [fam] adviser [V. Conseil, above] [municipal] town-councillor [*va.*] to counsel [*de, to*] to advise | — des dames, Looking-glass | Les —s ne sont pas les payeurs, Advisers run no risks

CONSEILL'ERE adviser

CON

ENGLISH-FRENCH

CON

Connect va. [with, to, à] lier : joindre : allier [mach] mettre en *communication* : embrayer

Connec'ted a. continu : en rapport (with, à) lié : ayant trait : se rattachant [with, avec] en *relations* | Well —, [*pers*] De *bonne famille* [V. Distantly]

Connec'ting a. d'*union* [mach] de *communication* | —LINK [locomotive] *coulisse* [fig] trait d'*union* | —ROD *bielle* [coupling-rod of loco. wheels] B d'accouplement

CONNEC'TION *connexion* : *liaison* : *suite* : rapport [intercourse] *relations* (pl) Business —, *Clientèle* | Family —s, Parents : *famille* | Its — with, Ses rapports avec | To form, break off, a —, Établir, rompre, des *relations* | Through —, *Correspondance* [V. Run in —]

CON'NING-TOWER abri du commandant

Con'ne va. at [i ai] vn. fermer les yeux sur

CONNOISSEUR [*konn-i-s-e-r*] connoisseur

Conno'te va. signifier : vouloir dire [-euse]

Connu'bial a. nuptial : conjugal

Con'quer va. vaincre : conquérir

CON'QUEROR [*re-r*] vainqueur | William the —, Guillaume le Conquérant

CON'QUEST [*kognk-quest*] conquête : victoire

CONSANGUIN'ITY *les* parenté

CON'SCIENCE *les* — | —*stricke'n* a. bourrelé de remords | —less a. sans scrupule | —MONEY *restitution anonyme* [impôt, &c.]

Conscien'tious [*che-ss*] a. consciencieux -euse [scruple] de *conscience* [-ly, -eusement]

—NESS *conscience* : *droiture*

Con'scious [*konn-che-ss*] a. instruit (de) dont on a *conscience* : qui a C : qui a le sentiment de | To be — of, Avoir C de | —ly ad. sciement | —NESS *conscience* : *connaissance* | To lose —, Perdre *connaissance*

CON'SCRIPT [*& a.*] conscrit [no feminine]

Con'secrate va. consacrer [bless] bénir [a bishop] sacrer [a saint] canoniser | —d a. consacré : sacré | —GROUND *terre sainte*

CONSECRA'TION [*kréche-nn*] c — : sacre

Consec'utive a. consécutif

—ly ad. de *suite*

CON
FRANÇAIS—ANGLAIS
CON

CONSENTE-MENT* [en, an] consent (à, to)
Consentir [en as an] *v.* (Table 18) to consent (à, to) [mat] to spring | Qui ne dit mot consent, Silence gives consent
CONSEQUÈMENT* [em, am] *ad.* consequently
CONSEQUENCE [en as an] — : inference : consistency | De —, Important | En — de ..., In accordance with ... | Sans —, Of no C : inconsistent | Ne pas tirer à —, To be of no consequence
CONSEQUENT* [d & a.] — [avec soi] consistent | Par —, Consequently : so : therefore
CONSERVATEUR -TRICE — *tor* : keeper [musée] curator [de bibliothèque] librarian [polit] conservative | — des forêts, Commissioner of woods and forests | — des hypothèques, Registrar of mortgages
 — *a.* preservative : conservative
CONSERVATION* — : preservation : registration : keeping up [typog.] standing forme | Mettre ... en —, [typ] To keep ... standing
CONSERVATOIRE — : school of music : museum (of machinery, etc.)
CONSERVE preserve [au vinaigre] pickle [méd] conserve [♣] convoy | Aller de —, To go in company | — *S'* [pl] preserves [unettes] sight preservers | — *s* alimentaires, Tinned provisions | — *s* de viande, Tinned meat
Conservé* *va.* to preserve : to pickle : to keep [♣] to keep ... fast (sur, on) | Bien — *vé* [chose] : In good preservation | Il est bien — *vé*, He carries his age well | Se —, To keep [pers] to take care of one's self : to carry one's age well : to keep up
Considérable *a.* — [e-be-l] great [-ment* -ly]
CONSIDÉRANT* preamble : clause [participe] considering | — *que*, Whereas
CONSIDÉRATION* — *ss* : regard (pour, for) account | à la — d'..., On ...'s A | En — de,

Out of R for | Prendre en — To take into consideration ...
Considérément* *ad.* considerably
Considérer* *va.* to consider : to examine [pers] to esteem : to look up to
CONSIGNATAIRE consignee [dr] trustee
CONSIGNATEUR -TRICE consignor
CONSIGNATION* consignment [saïnn] [dr] payment into court (or as the law requires)
CONSIGNÉ orders [pl] guard-room [ch. de f] cloak-room | Déposer ... à la —, To leave ... at the C
Consigner* *va.* [com] to consign (à, to) to deposit (un fait) to state : to record [soldat] to confine ... to the barracks : to put ... under arrest [au collège] to keep ... in
CONSISTANCE — *ence* : substance [fig] — *ency* : stability : standing [étendue] extent
Consistant* *e a.* consistent : firm
Consister* *vn.* to consist (à, in ...ing : dans, en)
CONSISTOIRE — *tory* [siss'-te-ré] [of, in]
Consolant* *e a.* consoling : consolatory
CONSOLATEUR -TRICE comforter [a.] consoling | **CONSOLATION*** — : comfort
CONSOLE — [s ç] table : bracket
Consoler* *va.* to console : to comfort | Se — *de*, To be consoled on
CONSOLIDATION* — [dêche-nn]
Consolider* *va.* to consolidate
CONSOLIDÉS* consols
CONSUMMATEUR -TRICE consumer [cafés] customer [théol] finisher [a.] consuming
CONSUMMATION* consummation [méch*nn] end [usage] consumption : expenditure : expense [au café] drink : 'glass' | — des siècles, End of the world | Société de —, Co-operative society : supply stores
CONSUMÉ — : jelly-soup : gravy-S : stock [de bœuf] beef-tea | — *e a.* consummate

CON
ENGLISH—FRENCH
CON

CONSENT* consentement (to, à) accord | Silence gives —, Qui ne dit mot consent — *vn.* consentir (to, à)
CONSEQUENCE [kouennce] conséquence : importance [V. Importer, Fr.] In — of, Par suite de | It's of no —, Cela ne fait rien | The — is that, Il en résulte que
Con'sequent [kou-e-nnte] *a.* en conséquence : par suite (upon, de)
Consequen'tial [sikouenn'che-l] *a.* logique : ... qui en résulte [pers] important : suffisant — *ly ad.* avec importance [or suffisance]
 — *NESS* [pers] importance [quemment]
Con'sequently *ad.* par conséquent : consé-
CONSERVATIVE [ve-tiv] [d & a.] — *teur -trice* | The — leaders, Les chefs du parti conserva-
CONSERVATOR [vé-te-r] — *teur -trice* [teur
CONSERVATORY [ve-tiv] [for flowers] serre
Consid'er *va.* considérer : examiner : s'occuper de : estimer : tenir ... pour | To be considere'd ..., Passer pour | I — it ..., Je trouve cela ... | I will — it, J'y réfléchirai
Consid'erate [e-re-t] *a.* réfléchi : indulgent : prévenant : modéré : attentif : aimable — *ly ad.* avec bonté : d'une manière réfléchi — *NESS* prudence : attention

CONSIDERATION considération : examen : équivalent : valeur | In — of, Out of — to, En C de : moyennant | Under —, En délibération | On further [ou mature] —, Toute réflexion faite [égard à]
Consid'ering *particip. vu* : attendu que : eu
Consig'n *va.* [to, à] confier : livrer [com] expédier : envoyer ... en consignation
CONSIGNÉE [sai-né] destinataire : consignataire | **CONSIG'NOR** [ke-nn-sag-ne-r] expéditeur : consignateur -trice
CONSIG'NMENT [saïnn] consignation : envoi | On —, En C | To the — of A B, En C chez A B | Large — of, Grand arrivage de | — *NOTE* feuille d'expédition
Consist' *vn.* [of, en, dans : in, à] consister : se composer (de) s'accorder (with, avec)
Consistent *a.* compatible (with, avec) conséquent (dans sa conduite) To be — with, Être de | — *ly ad.* conformément | To act — *ly*, Être conséquent dans ses actes
Consolatory [soll'-e-te-ré] *a.* consolant
Conso'le [ke-nn-sôle] *va.* consoler
Consol'idate [a é] *va.* consolider [vn.] se c
Conso'ling *a.* consolant : consolateur
CONSOLS [pl] consolidés

CON

FRANÇAIS-ANGLAIS

CON

Consom'mer *va.* to consu'me [achever] to consummate

CONSUMPTION [m nasal] consumption

CONSONANCE consonance | **Consonant** -e

a. consonant | **CONSON'NE** consonant

CONSORT - | -S- associates

CONSPIRATEUR -tor

CONSPIRATION - conspiracy : plot

Conspire *v.* to conspire [à] : to tend (à, pour, to : contre, against)

Conspuer *va.* to howl ... down : to hoot at : to hiss | **Conspuez** ...! Down with ...!

Constam'ment *ad.* constantly

CONSTANCE -cy : firmness : evenness

Constant -e a. -t : steady : certain [ation

CONSTATATION - confirmation : authentic-

Constater *va.* to state : to report : to establish : to confirm [faire voir] to show | Je tiens à ... I am bound to state [stellated

CONSTELLATION - | **Constellé** -e a. con-

CONSTERNATION - [néche-nn]

Consterner *va.* to dismay | -né, Crestfallen

CONSTIPATION - : costiveness

Constipé -e constipated | **Constiper** *va.* to con-

constipate -e a. -ent [stipate

CONSTITUANTE -stituent Assembly, 1789-

CONSTITUANT - member of the C A [91

Constituer *va.* to constitute (an office) to appoint (a pers.) [fonder] to found [en frais] to put ... to expense [V. COST] - une rente, une dot à, To settle an annuity, a portion on | - prisonnier, To commit ... to prison | Se - prisonnier, To give o'self up to the police

CONSTITUTION - [-sti-tiouche-nn] [d'une rente] settlement | Contrat de -, Deed of settlement [com] (sort of) bill of sale

Constitution -nel -elle a. -tional [-mt' -lly]

CONSTRICTEUR -tor | Boa -, B constrictor

CONSTRUCTEUR -tor : builder [d] ship-B |

-MÉCANICIEN' engineer (& founder, etc.)

CONSTRUCTION - : building : structure |

Faire la - de, To construe | Ateliers de -, Erecting-shops : building-sheds

Construire *va.* (Table 51) to construct : to build [gram] to construe | Il fait - ..., He is building ... | **Construit** -e *pp.* constructed : built | - en bois, Built of wood

CONSUL - [konn-se-l] **Consulaire** a. -lar

[V. Juge] **CONSULAT** - [l'at] -ate [siou-lète]

Consultant - a. -ting | Avocat -, Chamber counsel | Médecin -, Consulting physician

Consultatif -ive a. -ive | Avoir voix -ive, To be permitted to speak, but not to vote | Un regard -, An enquiring look

CONSULTATION - [tèche-nn]

Consult *v.* to consult (avec, with) to have advice | Se -, To consider : to think over : to talk ... over together

Consumant -e a. consuming

Consumer *va.* to consume : to waste : to spend

CONTACT - [Mettre en -, To bring into C | Mettre le -, To switch on the current

Contagieux -euse a. -ious : infectious

CONTAGION - [ke-nn-tédje-nn] infection

CONTAMINATION - [néche-nn]

Contaminer *va.* to contaminate

CON

ENGLISH-FRENCH

CON

CON'SONANT [ne-nnt] consonne [a.] consonant | - with, Conforme à : d'accord avec

CON'SORT [d f.] compagnon, compagne [husb.] époux [wife] épouse [d.] conserve

Consort [sorte] *vn.* [with, à] s'associer

Conspic'uous a. visible : frappant : remarquable : éminent | To be - by one's absence, Briller par son absence | To make o'self - Se mettre en évidence : 's'afficher'

Conspire [ke-nn-spaire] *v.* conspire (against, contre : to, pour)

CON'STABLE [ke-nn'-s-te-be-l] agent (de police) [parish] gendarme [hist.] connétable | Chief - Commissaire de police

CONSPIR'ACY [spirr-e-cé] conspiracy

CONSPIR'ATÖR [spir-e-te-r, i bref] -teur

Conspire [ke-nn-spaire] *v.* conspire (against, contre : to, pour)

CON'STABLE [ke-nn'-s-te-be-l] agent (de police) [parish] gendarme [hist.] connétable | Chief - Commissaire de police

CONSTAB'ULARY police [county -] gendarmerie | Mounted -, Agents à cheval

CON'STANCY [ste-moe] constance : stabilité

Con'stant [konn'-ste-nnt] a. - : stable : continu : continuel | -ly *ad.* constamment

CONSTIT'UENCY commettants (pl) électeurs (pl) [parl. div.] circonscription

CONSTIT'UENT commettant [a.] constituant

Con'stitute *va.* constituer [à] : faire

CONSTITUTION [tiouche-nn] - : tempérament | A man of iron -, Un T de fer | To take a CONSTITUTIONAL, faire sa petite promenade de digestion

Constrai'n *va.* contraindre : nécessiter : gêner

CONSTRAI'NT contrainte

Construct' [ke-nn-stre-k' t] *v.* construire : bâtir

CONSTRUC'TION [ke-nn-stre-k-che-nn] - : sens | To put the best - upon ..., Donner l'interprétation la plus favorable à

Construc'tive a. par induction : supposé

Construe' [stroé] *va.* construire : interpréter [translate] traduire

Consult [se-lt] *va.* consulter

-ing a. consultant | -ROOM cabinet

Consu'me *va.* consommer [destroy] consumer

(vn.) se consumer (away, entièrement)

CONSU'MER [d f.] consommateur [gas] abonné

Consu'ming [siou] a. consumant : dévorant

(Con'summate [mété] *va.* consommer

Consumm'ate [se-nm'-e-t] a. achevé : consommé : fleffé

CONSUMP'TION [pr. ke-nn-se-nmpche-nn] consumption [using] consommation [illness] maladie de poitrine : phthisie | He is in -, Il est phthisique [or poitrineaire]

Consump'tive a. phthisique : poitrineaire -NESS disposition à la phthisie

CON'TACT - | To bring ... into - with, Mettre ... en rapport avec | To run in - with, Rencontrer | -SCREW, vis platine

Conta'gious [ke-nn-tédje-ss] a. contagieux

-NESS caractère contagieux [triser

Contai'n *va.* contenir | To - o's, Se c : se mai-

Contam'inate *va.* souiller | -d a. souillé

CONTAMIN'ATION [tammi-néche-nn] souil-

CONTAN'GO [ke-nn-tagn'go] report [lire

CON

FRANÇAIS—ANGLAIS

CON

CONTE story : tale [fam] 'yarn' | — bleu, — en l'air, — à dormir debout, Idle tale | Faiseur [or diseur] de —s, Story-teller | C'est un — que tu me fais! You're only making it up!

CONTEMPLATIF *-ive a.* —ive

CONTEMPLATION *-nn* [plêch-*nn*] viewing

Contempler *va.* to —plate : to meditate | Se —, To admire o'self, ou each other

CONTEMPORAIN *-E* [d̥ a.] —porary : ... of our own times | *L'Italie* —e, Italy of the present day

CONTEMPTEUR despiser [a.] scornful

CONTENANCE countenance [V. cemot] look : bearing : posture : capacity [d̥, com] burden [d'un terrain] area | *D'une* — de ..., [terres]

Containing | Perdre —, To be put out of C

CONTENTANT *-E* contending party : rival

— a. contending : rival

Contenir *va.* (Table 15) to contain : to hold : to restrain : to check | Se —, To restrain o'self

Content *-e a.* [de, with] contented : satisfied : glad : pleased : happy [V. Content *ps*]

Tout son —, One's fill | Très —, Very glad : very H | — de soi, On good terms with o's

CONTENTEMENT *-tment* : pleasure

Contenter *va.* to satisfy : to please | Se —, To be satisfied : to be content (de, with) to indulge one's self

CONTENTIEUX [pl] law cases . contested claims | Cabinet de —, Lawyer's office | Chef du —, Company's lawyer | — *-euse a.* contentious : open to dispute

CONTENTION *-nn* [d̥ esprit] intensity

CONTENU contents [pl] content : enclosure |

— *e pp.* [V. Contenir]

Contenir *v.* to tell : to relate | En — à, To hum bug : to tell ... fibs : to tell ... a fine story | En avoir long à —, To have a lot to tell | Se —, To be told

Contestable *a.* — [te-be-*l*] open to dispute

CONTESTATION *-nn* contest : dispute

CONTESTE | Sans —, Indisputably

Contester *va.* to contest : to dispute (avec, with) | Se —, To be disputed

CONTEUR *-EUSE* story-teller : ... who tells [ou told] ... : talker [a.] fond of telling anecdotes

CONTEXTE con'text : text

TEXTURE *-nn* : structure

Contigu *-è a.* adjoining [à, ...]

CONTIGUÏTÉ *-ty* : proximity

CONTINENCE — | **Continent** *-e a.* —

CONTINENT *-nn* [géog. phys.] mainland

Continental *-e a.* — [kon-ti-nem-*t*']

CONTINGENCE contingency

CONTINGENT *-nn* [d̥ a.] — : share

Continu *-e a.* uninterrupted [temps] continual [état] continued [étendue, travail, etc.] continuous *ps*

CONTINUATION *-nn* [éche-*nn*] —ance

Continuel *-elle a.* —al [ment-*ly*]

Continuer *va.* to continue : to go on with [vn.] to continue (à, de, to) to go on : to last | Se —, To extend : to keep on

CONTINUÏTÉ *-ty* [fam] keeping on | *Solution* de —, Break : interruption

Contondant *-nn* *-e a.* blunt

CONTORSION *-tion* [che-*nn*] twist

CONTOUR *-nn* : outline : circuit

Contourner *va.* to give ... a proper outline : to distort : to go round | Se —, To grow crooked

CON

ENGLISH—FRENCH

CON

Contem'n [temn] *va.* mépriser : dédaigner

CONtemplate [kon-templète] *v.* contempler [intend] méditer [foresee] prévoir

CONTEMPLA'TION [a é] *c.* — : méditation : pensée : vue

CONTEMPORARY [ke-nn-tempo-re-ré] [d̥ a.] contemporain | Our —, Notre confrère

CONTEMP mépris | In — of, Au M de | — of COURT, offense (envers la Cour) [non-appearance] refus de comparaître | —ible *a.* méprisable | —IBleness caractère méprisable | —ibly *ad.* d'une manière méprisable

Contemptuous [ke-nn-tempp-tchou-e-ss] *a.* méprisant : dédaigneux | —uously *ad.* avec mépris

Contend *vn.* lutter (against, contre) combattre (for, pour) se disputer (un prix, &c.) soutenir : prétendre (that, que)

CONTENTING *contestation* [a.] contendant : opposé : rival

CONTENT [math] contenu | —S, contenu

CONTENT contentement | To o's heart's

—, à cœur joie | **Content** *a.* [with, to, de]

— I am — to, Je veux bien ... [Note. The French 'Content' *sa* often has a wider meaning than the English] —S, NON—S, votes pour, contre

Content *va.* content | To — o's with little, Se C de peu | —ed *a.* content (with, de : to, de) —edly *ad.* content

CONTENT/EDNESS contentement

CONTENTION [ke-nn-tenne-*nn*] — : lutte | Bone of —, Pomme de discorde

Contentious [tenn-che-ss] *a.* querelleur

CONTENTS [pl] contenu (sing) [index] table des matières

CONTEST lutte : combat

Contest *v.* contester (with, avec)

Contiguous *a.* contigu (to, à) tout d'un tenant

CONTINENCE *c.* — : chasteté [fig] retenue

Continent *a.* — : chaste : modéré

CONTINGENCY *-ce* : hasard | —CIES [pl]

dépenses imprévues [math] contingence

CONTINGENT [troops] — [fig] événement fortuit [a.] contingent : incertain

—ly *ad.* fortuitement

CONTINUANCE continuation : durée : persévérance [stay] séjour (at, à : in, dans)

CONTINUATION *c.* — : durée [tales] suite

Continue *va.* continuer : prolonger : perpétuer : conserver [favors, to o's successor]

reporter (to, sur) [vn.] continuer (to, à, de) demeurer : rester (in, dans) durer

—d *a.* continu [sustained] soutenu | To be —, à suivre : la suite prochainement

Continuous [you-e-ss] *a.* continu

CONTOUR — | — lines, Courbes d'altitude

CONtra *prep.* | Per —, Par contre

CONTRABAND contrebande [a.] de C

— GOODS [pl] marchandises de contrebande

CON

FRANÇAIS-ANGLAIS

CON

CONTRACTANT *va.* contracting party [a.] con-
Contracté *e a.* contracted [tracting]

Contracter *v.* to contract (avec, with) to get |
Se —, To shrink : to be contracted [ou caught]

CONTRACTION — [che-nm] [contract]

Contractuel *-elle a.* stipulated : appointed by
CONTRACTURE —

CONTRADICTION — : inconsistency

Contradictoire *a.* *story* [dr] drawn up [ou
given] in the presence of [ou after hearing]
the parties | *Conférence* —, Pub. debate | Ap-
peler du jugement —, To appeal to a higher
court | *ment* *ad.* inconsistently [dr] after
hearing both parties : the parties being pre-
sent in person

Contraindre *va.* (Table 58) to compel : to force
(à, de, to) to restrain [from] to seize | Se —,
To constrain [ou force] one's self

Contraint *-e pp.* [V. Contraindre]

CONTRAINTÉ compulsion : constraint : re-
straint [dr] warrant | — par *CORP'S* arrest :
imprisonment for debt

CONTRAIRE con'trary : opposite (de, of ...) [a.]
contrary : unfavourable : injurious (à, to ...) |
Au —, On the contrary | Au — de, Contrary
to : unlike ... | Tout au —, Quite to the C |
Action —, Cross action | à moins d'ordre —,
Unless ordered to the contrary

Contraire *ment* à, *ad.* contrary to

CONTRALTO —

Contrariant *-e a.* provoking

Contrarier *va.* to contradict : to counteract :
to thwart : to vex : to provoke : to annoy : to
cross | Se —, To tease, cross, ou counteract
each other | *—é-ée pp.* 'put out'

CONTRARIÉTÉ *-iety* : annoyance | *Quelle*
— ! How provoking ! | *Vive* —, Great A

CONTRASTE (avec, to) con'trast (à, from) con-
tradistinction

Contraster *va.* to contras't (avec, with)

CONTRAT *contract* : deed : agreement : bond
[de mariage] marriage settlement [d'appren-
tissage] indentures (pl)

CONTRAVENTION — [vennch] [dr] offence

CONTRE [escrime] counter | Le pour et le —,
The 'pros and cons' : both sides

Contre *prep., ad.* against : near : by [dr] versus
[in some compounds] counter-... : opposite ... :
after | — timbres, On receipt of stamps | *Ci* —,
Opposite | Par —, On the other hand : by
way of compensation | Tout —, Close by : close

CONTRE-ACCUSATION *counter-charge*

— *ALLÉE* side-walk

— *AMIRAL* rear-admiral

— *APPEL* [X] second call : 'fall in'

— *ATTAQUE* counter-attack | *Faire une* —,
To counter-attack [C each other]

— *balancer* *va.* to counterbalance | Se —, To
CONTREBANDE contraband : smuggled goods

De —, Contraband : smuggled

— *BANDIER* *-IÈRE* smuggler

Contre-bas *ad.* | En — de, Lower down than

CONTREBASSE counter-bass : double-bass

CONTRE-BATTERIE [X] counter-battery
[fig] counterplot

Contre-biais *ad.* | à —, Contrariwise

— *BITTES* cable-standard

— *brasser* *v.* to counter-brace | *—BRIDE* loose

— *CACATOIS* *'s* skysail (-s) [flange]

Contrecarrer *va.* to thwart

— *CŒUR* back (of a chimney) | à —, Against
the grain . unwillingly

— *COUP* *'s* rebound [fig] consequence : effects

CONTREDANSE quadrille

Contredire *va.* (Table 42) to contradict | Se —,
To contradict o'self [ou each other]

Sans **CONTREDIT**, Unquestionably

CONTRÉE district : part [gélol : agr] country

CONTRE-ÉCROU lock-nut

— *ÉPREUVE* counter-proof

— *ÉTRAVE* [X] apron

CONTREFAÇON *forgery* : counterfeit [de
brevet] infringement [de livre] piracy : pirat-
ed book (ou copy) — **FACTEUR** forger : pirate

Contrefaire *va.* (Table 38) to counterfeit : to
imitate : to mimic [sa voix] to disguise [livre]
to pirate [brevet] to infringe | Se —, To be

Contrefait *-e a.* deformed [counterfeited]

CONTRE-FICHE strut

— *FIL* | à —, Against the grain ou current

CONTREFORT *buttress* : support : spur

Contre-haut *ad.* | En — de, Higher up than

— *jour* | à —, *ad.* Against the light : with my
[its, etc.] back to the light [swain's mate]

CONTREMAÎTRE foreman : overseer [X] boat-

Contremander *va.* to countermand

CONTREMARCHE countermarch [tech] riser

CONTREMARQUE [théâtre] check

CONTRE-MINE countermine | — *r* *va.* to C

— *ORDRE* countermand | — *PARTIE* reverse

— *PASSATION* *re-endorsement*

— *passer* *va.* to re-endorse

CON

ENGLISH-FRENCH

CON

CONTRACT [law] contrat : promesse (de mari-
age) [pub. works] soumission : entreprise :
fourriture | As per —, [price] Prix convenu |
By —, à forfait | Conditions of —, Cahier des
charges (for, de) To put ... up to —, Mettre
... en adjudication | By private —, [vente]
à l'amiable : de gré à gré | Freedom of —,
Liberté des transactions

Contract *va.* contracter [fig] resserrer : abré-
ger : raccourcir [o's brow] froncer [vn.] se r :
se c (with, avec) traiter (for, pour) s'engager
(to, à) [pub. works] entreprendre : soumis-
sionner | — *ed a.* étroit [brow] froncé [gram]
contracté

CONTRACTEDNESS rétrécissement

CONTRACTION *c* — : raccourcissement [of
metal] retrait [math] abréviation

CONTRACTOR [te-r] — *tant* [builder] entre-
preneur [grantee] adjudicataire [X and X]
fournisseur

Contradict *va.* contredire : démentir | — one's
self, Se démentir [fam] se couper | To be con-
tradicted, [event] Être démenti

CONTRADISTINC'TION | In — to, Par con-
traste avec

Con'trary a. [tre-ré] contraire [va.] contre...
CON'TRAST contraste | **Contrast** *va.* faire
contraster | — *vn.* [arts] contraster [va]

CON

Contre-pédaler *vn.* to back-pedal *us*
CONTRE-PIED reverse : exact opposite
CONTREPOIDS counterpoise : counterweight
CONTRE-POIL wrong way (of the hair, etc.) *à*
 —, Against the grain : the wrong way
CONTREPOINT counterpoint
CONTRE-POINTE tail-stock (of lathe)
Contre-pointer *va.* to quilt ... on both sides :
 to hold ... in check : to thwart
CONTREPOISON antidote (de, to)
CONTRE-PRESSION back-pressure
CONTRE-PROJET counter-project
 — **QUILLE** [*♂*] keelson
 — **RAIL** [like Eng. word *rye*] check-rail
 — **RIVURE** rivet-washer
CONTRESCARPE counterscarp
CONTRESENS wrong sense : wrong way : mis-
 translation : nonsense | *à* —, Quite wrong
Contresigner *er va.* to countersign [*saigne*]
CONTRETEMP *s* [mp, n nasal] mishap : piece
 of ill-luck | *à* —, Unseasonably [*mus*] out of
Contre-tenez [*♂*] Lower handsomely ! [time
CONTRE-TORPILL-EUR *destroyer*
Contrevenir *vn.* (Table 15) to infringe : to vio-
CONTREVENT shutter [late (*à*, ...)]
CONTRE-VÉRITÉ irony : satire | Dire *une* —,
 To speak ironically [payer]
CONTRIBUABLE tax-payer [*d'une ville*] rate-
Contribuer *vn.* to contribute (*à*, to, pour, ...)
CONTRIBUTION — [*biouche-nn*] (*à*, to) [*♂*]
 average | — *s* (pl) tax : taxes [*dans une*
ville] rate : rates | — *directes*, Assessed taxes |
 — *indirectes*, Excise revenue
Contrister *va.* to grieve : to pain | Se —, To
 feel grieved | **Contrit** *— e a.* — *e* [*konntraître*]
CONTRITION — [*che-nn*]
CONTRÔLE control : register : list : inspection :
 examination [ou taking] of tickets [théâtre]
 check-taker's office | Sans —, Uncontrolled |
 Poinçon de —, Hall-mark : stamp
CONTRÔLEMENT checking : inspection
Contrôler *va.* to control : to stamp : to register :
 to check [billets] to examine

FRANÇAIS—ANGLAIS

CON

CONTRÔLEUR ticket-collector [*douanes*] comp-
 troller [d'atelier] time-keeper [*fig*] critic
Controuvé *e a.* false : forged
CONTROVERSE *— sy* | — *sé-e a.* controverted
CONTUMACE *— cy* [sm. & f.] defaulter | Con-
 damné par —, Sentenced in default
Contumace *a.* —acious
CONTUSION *— [s, z]* : bruise
 — *nn-er va.* to bruise
Convaincant *— e a.* convincing
Convaincre *va.* (Table 68) to convince [dr] to
 convict | Se —, To satisfy one's self
Convaincu *e a.* ... by [ou of] conviction : in-
 veterate : determined [en *bonne part*] enthu-
 siastic : earnest [coupable] convicted
CONVALESCENCE — | En —, [*✕*] On sick
 leave | Entrer en —, To be convalescent
Convalescent *e a.* — *t* [*ve-less'-mtt*]
Convenable *a.* proper : fit : becoming (*à*, for :
de, to) suitable (*à*, to) [*-ment* -ly] Peu —,
 Improper : unsuitable : unfit
CONVENANCE fitness : propriety : expedi-
 ency : convenience [pl] common civility, decency
Convenir *vn.* (Table 15) to agree (*à*, avec, with :
 sur, de, upon : *de*, to) to acknowledge (que,
 that) to be expedient (*de*, to) to become : to
 suit (*à*, ...) Il ne vous convient pas *de*, It does
 not become you to | Ils sont convenus *de*, They
 have agreed to | Ce chapeau, ce domestique,
 me convient, This hat, this servant suits me
 Il convient *de* ..., It is [ou may be] well to ...
 Se —, To suit each other [*choses*] to agree
CONVENTICULE [en, an] — *— ticle*
CONVENTION *—* : agreement : condition :
 terms [pl] De —, Conventional | La — *de*
Genève, The Gene'va Convention
CONVENTIONNEL member of the Nat'l Con-
 vention | — *elle a.* — *— tional* [*-llem- t* -lly]
Convenu *e pp.* [V. Convenir] agreed | Prix
 —, Price agreed upon
CONVERGENCE —
Convergent *— e a.* — *t* [*ve-rdje*]
Converger *vn.* to converge [*ve-rdje*]

CON

ENGLISH—FRENCH

CON

Contrib'ute [*youte*] *v.* payer : contribuer : col-
 laborer (*à*)
CONTRIBUTION [*biofi*] — [newsp.] article
CONTRIB'UTOR [*♂ f.*] [pers] ... qui contribue
 [literary] collaborateur -*trice* | To be a — to,
 Contribuer *à* [paper] collaborer *à*
Con'trite [*i ai*] *a.* contrit : de contrition
 — *ly ad.* avec contrition
CONTRI'VANCE [*ai*] invention : projet [plan]
 moyen : combinaison [shift] artifice
Contri've [*i ai*] *va.* arranger [invent] imaginer
 [vn.] s'arranger (to, pour) trouver moyen (to,
de) [succeed] parvenir (*à*) To — that, S'ar-
 ranger de *manière* que
CONTRI'VE [*♂ f.*] inventeur -*trice* : auteur
CONTRÔL contrôle (of, de) autorité : *gérance*
 Without —, Sans frein : sans *o* | — [*-lle-d*]
va. contrôler : gouverner [repress] réprimer
 [o'self] avoir de l'empire sur
CONTROL'LER contrôler
Contraver'sial [*ve-rche-l*] *a.* de controverse
 — *IST* controversiste

CON'TROVERSY controverse : différend : dis-
Con'trovert *va.* controverser [*pute*]
Contuma'cious [*mèche-ss*] *a.* obstiné [in law]
 contumace | — *ly ad.* avec contumace
CON'TUME'LY injure : mépris : insulte
CONUN'DRUM [*u e*] jeu de mots : énigme
Conve'ne [*ke-nn-vine*] *va.* convoquer : réunir
CONVE'NIENCE commodité : convenance | At
 one's —, Quand cela conviendra (*à* ...)
Conve'nient [*vine*] *a.* commode : convenable :
 agréable | To make it — to, S'arranger de
manière à
Conve'niently *ad.* commodément : bien | If he
 can — come, S'il peut venir sans se gêner
CON'VENT couvent (de femmes)
Conven'tional [*ke-nn-venn'-che-ne-l*] *a.* con-
 ventionnel : de convention
 — *lly ad.* — *nnellement* : par convention
Conven'tionalize *va.* rendre conventionnel
Conver'sable [*veur'-se-be-t*] *a.* [fam] sociable
Con'versant *a.* versé (dans) To be thoroughly
 — with Greek, Bien savoir le grec

CON

FRANÇAIS—ANGLAIS

COP

CONVERSATION — [fam] talk | *Maison de* —, Assembly room | **Converser** *vn.* to converse [fam] to talk | [X] to wheel
CONVERSION — [ve-rch'-nm] [X] wheeling | à gauche —! Wheel to the left! [a. —]
CONVERTI -E *con'vert* [pp.] *convert'ed* | —ible
Convertir *v.* to convert^t : to turn (à, to : en, into) | Se —, [en, into] To turn : to change : to be converted, convert^tible [pers] to become a *con'vert*
Convertissable *a.* convertible
CONVERTISSEMENT — conversion [coin]
CONVERTISSEUR converter
Convexe *a.* —x | **CONVEXITÉ** —ity
CONVICTION — [ke-m-vik'-che-nm] *Avoir la* — de, To be convinced of | *Pièces* —, Incriminating articles, etc., found in possession of the prisoner, etc. | *Sans* —, In a half-hearted
CONVIE -E *guest* : companion at table | way
Convier *va.* to invite : to incite (à, de, to)
CONVIVE [d f.] *guest* [quisition
CONVOCA'TION — [d] : calling together : re-
CONVOI funeral procession : cortège : convoy

Convoier *va.* to covet [ke] **Convoiteux** -euse *a.* covetous [ke] **CONVOITISE** covetousness
CONVOL second marriage | —er^t *vn.* to marry again | — en troisièmes nocces, To marry for the third time | **CONVOLVULUS** — [viou-le-ss]
Convoquer *va.* to convoke : to call together : to call a meeting of ... [X] to call up
Convulsif -ive *a.* -ive [ve-t-siv] [-vement'-ly]
CONVULSION — [ve-lche-nm] *Donner des* — à ..., To throw ... into convulsions
COOPÉRATEUR -TRICE co-operator
Coopératif -ive *a.* co-operative
COOPERATION — [ko-op-e-réche-nn]
Coopérer *vn.* to co-operate [réte]
Coordon'ner *va.* to arrange ... in order
COPAHU [bot, méd] copaiiba
COPAIN — *chum* | Être le — de, To go shares with | **COPAL** —
Copartageant -e *a.* sharing ... jointly
COPEAU shaving : chip
COPIE copy (de, of : d'après, from) [au collèg] paper [fig] image

CON

ENGLISH—FRENCH

COP

CONVERSA'TION *c.* — : entretien [daily life] commerce | To carry on a —, *Faire la C* | **Conversational** *a.* ... de conversation | Of good — powers, Qui cause très bien
CONVERSAZIO'NE [saits-i-ô-né] réunion
CONVERSE [d a.] [in logic] *c.* — : réciproque [intercourse] commerce : conversation
Conver'se *vn.* [with, avec] s'entretenir : converser : faire la conversation | —ly *ad.* réciproquement [d f.] converti-e
Convert *t va.* [to, en] convertir [into, en] transformer [to, à] faire servir [steel] cémenter
CONVERTER [tech] convertisseur
Convertible *a.* — [pers.] convertissable
Convey *va.* porter : transmettre [passengers, goods] transporter [thanks, etc.] présenter [an idea] donner [news] communiquer [property] transmettre : céder | That —s nothing to me, Cela ne me dit rien | —'OR transporteur
CONVEY'ANCE [vé-nnce] transport : transmission [vehicle] voiture [in law] transfert : cession | Means of —, Moyen de transport
CONVEY'ANCER [vé-nnce-'r] notaire
CON'VICT [d f.] condamné -e : forçat : galérien : déporté | — establishment, Colonie pénitentiaire | Gang of —s, Chiourme | Returned —, Forçat libéré | Escaped —, Évadé du bagne
Convict *va.* convaincre : condamner | —ed for the third time, à sa troisième condamnation
CONVIC'TION *c.* — : condamnation [cant
Convin'ce *va.* convaincre | —cing *a.* convain-ingly *ad.* d'une manière convaincante
Convivial [ye-t] *a.* jovial [things] de festin [v. Bon-vivant] **CONVIVIAL'ITY** gaieté
CONVOCA'TION *c.* — [of clergy] assemblée
Convo'ke *va.* convoquer
CONVOLU'TION [louché-nm] circonvolution
CON'VOY [X, fig] escorte [d] convoi
(Convul'se *va.* ébranler : bouleverser (with, de) donner des convulsions (...), à)
Convul'sed *a.* en convulsions : crispé | They were — with laughter, Ils se tordaient de rire
CONVUL'SION *c.* — [fig] commotion

Coo *vn.* roucouler | —ING roucoulement
COO'EY [koi'-i] appel : cri
COOK [d f.] cuisinier -ière [d] coq | Head —, Chef | The — of the mess, L'homme de plat
ROOM cuisine | —SHOP pâtisserie
Cook *va.* cuire : faire *c.* : apprêter [fig] arranger [vn.] faire la cuisine | To know how to —, Savoir faire la C
COOK'ERY cuisine [d] coquerie | —BOOK livre de cuisine | —SCHOOL école de cuisine
COOK'EY [American] petit gâteau sucré
COOK'ING [la] cuisine (the action) cuisson
COOL frais | In the —, Au F
Cool *a.* frais [lukewarm] tiède [fig] froid | I call that —! Quelle audace! | It is —, Il fait frais | It is getting —, Le temps se met au frais | To keep —, Garder son sang-froid | —headed *a.* de sang-froid | — *va.* [refresh] rafraîchir [chill] refroidir [vn.] se refroidir | To — down, [fig] Se calmer
COO'LER [med] rafraîchissant [utensil] rafraîchissoir [or —eur] Water —, Alcarazas
COO'LING rafraîchissement [techn.] refroidissement | — *a.* rafraîchissant : à refroidir
Cool'ly *ad.* [wind, breeze] fraîchement [fig] froidement : avec sang-froid : sans gêne
COOL'NESS fraîcheur : froideur [stiffness] froid [fearlessness] sang-froid ['cheek] sans-gêne : impudence : 'toupet'
COOM [tech] cambouis
COON [Americ.] raton laveur | He's a gone —! C'est fait [or C'en est fait] de lui!
COOP poulailler : mue | — ... up *va.* enfermer [pers. jest] 'claquemurer'
COO'PER tonnelier | —AGE tonnellerie
CO-OPERA'TION *c.* — : concours
CO-OP'ERATIVE STORES magasin de société coopérative : 'coopérative'
Co-or'dinately [ne-t] *ad.* au même rang
COOT foulque
COPAI'BA [ou COPAI'VA] copahu
CO-PART'NER associé | —SHIP association | Labour —, Association du capital et du travail

COP

FRANÇAIS-ANGLAIS

COR

COPIE-LETTRES [letter-] copying book
Copier *v.* to copy [fig] to mimic [*Encre, Presse* à —, Copying ink : C press
Copieux *-euse* a. copious : abundant [-ment]
COPISTE copier : copyist [-ly
COPRENEUR joint-tenant
COPROPRIÉTAIRE joint-owner [ou proprietor]
COPTE Copt [langue] Coptic
Copulatif *-ive* a. —ive | **COPULATION** —
'Copurchie 'a. out and out (swell)
COQ cock [chanter : to crow] [clocher] weather-cock [♂] cook | Au chant du —, At cock-crow | Comme un — en pâte, In clover | Rouge comme un —, [fam] As red as a peony | Combat de —s, Cock-fight | — de combat, Game-cock | — d'Inde, Turkey C | Le — du village, The smartest fellow in the place : 'somebody' | —
À L'ANE cock-and-bull story [stories, pl]
COQUE shell : cockle : looped bow [♂] hull [de corde] kink | à la —, [œuf] Boiled (soft)
COQUE-CIGRUE 'cockalorum' : 'twaddle'
COQUE-LICOT [corn-] poppy
COQUE-LUCHE hooping-cough [pers] favour-ite : pet : 'cock of the walk' | —
CHON cow-
COQUE-MAR boiler [-slip
COQUE-RICO 'cock-a-doodle-doo'
COQUE-RIE [♂] cookery
COQUE-RON 'cock's gallery : locker | — avant,
COQUET 'coxcomb [♂] cock-boat [Fore-peak
Coquet *-ette* a. coquettish : elegant : 'stylish' : pretty [-ment-ly, -ily]
COQUE-TIER 'egg-cup [pers] egg-dealer
COQUETTE '— [fam] flirt [boîte] vasculum
COQUETTERIE coquetry : coquettishness : flirtation [style] elegance
COQUILLAGE shell : S-fish : S-work
COQUILLART [géol] shelly limestone
COQUILLE shell [de voit.] foot-board [d'épée] guard [typ] wrong letter : misprint [papier] medium [de beurre] pat [cuisine] ragout [ustensile] Dutch oven | Ôter la — de, To shell | Rentrer dans sa —, To draw in o's horns

Coquillier *-ière* a. [géol] shelly
COQUIN *-E* rogue : rascal [en plais] 'rogue' : [mussy [a.] idle | De —, Rascally
COQUINERIE roguery : rascally trick [d'enfant] roguishness
COR horn [— de chasse] hunting H [au pied] corn | Donner, Sonner du —, To blow the H | Demander à — et à cri, To clamour for ...
CORS [pl] antlers [-ruby
CORAIL [pl. Coraux-] cor'al [korr-re-] [fig]
CORAN 'Koran [-corbel
CORBEAU raven (Croasser = To croak) [arch]
CORBEILLE basket [— de mariage] wedding presents [pl] [jard] flower-bed [fort] corbel | — d'ARGENT white allysum | — d'OR yellow allysum | —
ÉE basketful
CORBILLARD 'hearse
CORBILLON basket [jeu] crambo
CORDAGE — : rope | Au —, By measurement
CORDE [petite] string [moy.] cord [grosse] rope [drap] thread [de bois] cord [au cou] halter [inst. de mus] string [piano et math] ch'ord [peine] hanging | — à boyau, catgut | — à sauter, Skipping-rope | — à piano, Piano-wire | — d'avant, d'arrière, Head-rope, tail-rope | — favorite, Favourite theme | — lâche, tendue, Slack, tight-rope | La — sensible, The tender spot | Avoir 2 —s à son arc, To have 2 strings to one's bow | Bout de —, 'Rope's end' : bit of string | Homme de sac et de —, Thorough scoundrel | La — de pendu dans sa poche, Constant luck | Tenir la —, To have the advantage [ou best chance] Usé jusqu'à la —, Threadbare : worn out | à —s, Stringed
CORDEAU line [à craie] chalk-line | Tiré au —, As straight as a line
CORDELETTE small cord
CORDELIER Franciscan monk
CORDELIÈRE Franciscan nun : girdle
CORDELLE tow-line : line : painter
Corder *v.* to cord [tordre] to twist
CORDERIE rope-making [lieu] rope-walk

COP

ENGLISH-FRENCH

COR

COPE chape | **Cope** with *vn.* lutter (contre) maîtriser [pers] tenir tête à
COPIER [& f.] copiste : imitateur-trice
COPING [kôpe] faite (de bâtiment) couronnement (de muraille) larmier (de pont)
Copious [kôp-ye-ss] a. copious : abundant —ly *ad.* copieusement : abondamment
COPIOUSNESS abundance
COPPER cuivre [boiler] chaudière [brewing —] cuve | —S [pl] petite monnaie [A few —s, Quelques sous, or centimes] [utensils] batterie de cuisine (sing) Bar —, Cuivre en lingots | Sheet —, C en feuille | —bottomed a. [♂] doublé en C | — COIN billon : monnaie de C | —coloured a. cuivré | —fastened a. [♂] chevillé en C | —LODE [min] filon de C | —ORE minéral de C | —PLATE a. [♂] [engraving] taille-douce | —SMITH chaudronnier | —WIRE fil de cuivre | —WORKS fonderie de C
Copp'er *va.* cuivrer [♂] doubler en cuivre
COPPERAS [e-re-ss] couperose | Blue —, C
Copp'ery a. cuivreux-euse
COPPEICE [ou COPSE] taillis

COPY copie : reproduction [of a book] exemplaire [of newsp.] numéro [writing] exemple [va.] copier (from, d'après) Out of —, [typ] à court de copie | Certified —, Pour copie conforme | Rough —, Brouillon | To make a clean [ou fair] — of, Mettre ... au net | —BOOK cahier | —HOLD espèce de mouvance féodale
COPYING action de copier | —CLERK expéditionnaire | Letter —BOOK, copie-lettres | —INK encre communicative : encre à copier | —PRESS presse à copier
COPYRIGHT [raite] droits d'auteur : propriété littéraire | The — is out, L'ouvrage est tombé dans le domaine public | Cop'y-righted, 'Droits réservés'
Coquet [t-ted] *v.* faire des coquetteries (with, à
CORAL corail [baby's] hochet | —INSECT polype coralligène | —REEF banc de corail
CORBEL corbeau | —LING encorbellement
CORD corde [small —] cordon [edging] ganse [fig] lien [va.] corder [3-], à 3 fils | —WOOD bois de chauffage [tech] bois de stère
Cor'ded a. cordé : bâtonné [silk] à côtes

COR

FRANÇAIS—ANGLAIS

COR

Cordial *a.* — **l** [fam] hearty [-ement] -ily, -ily] **CORDIALITÉ** — **ty**: heartiness: kindly
CORDIER — rope-maker [feeling]
CORDITE [deet] — [daïte]
CORDON — twist: string: strand [long —] line [de voiture] check-string [de chapeau] band [de soulier] shoe-string [insig.] ribbon [monn] edge [jardin] border [X, arbre, et sanitaire] cordon [arch] string-course | Tirer le —, To open the door | — de sonnette, Bell-pull — **BLEU** first-rate cook
Cordon'ner *va.* to twist: to plait: to line
CORDONNERIE [métier] shoemaking (lieu) shoemaker's shop: shoe-closet [milled edge]
CORDON'NET — twist [soie] netting-silk [monn]
CORQON'NIER — **IERE** shoemaker: S's wife | Les —s sont les plus mal chaussés, The S's wife is always the worst shod
CORELIGIONNAIRE [d f.] co-religionist
Coriace *a.* tough [pr. te-ff] hard
CORIANDE — der | **CORINDON** — corundum
Corinth'ien — **enne** *a.* — **ian** [th fort]
CORME service-berry | **CORMIER** — service-tree
CORMORAN — **ant** [kor'-me-re-nante]
CORNAC elephant-driver: mahout [fam] guide
CORNAGE roaring (of a horse)
CORNALINE cornelian [ou car —] [nile-ye-nn]
CORNE horn: shoe-horn [sabot] hoof [angle] corner [à la page] dog's ear [d] gaff | Drisses de la —, Peak halliards | — d'abondance, Cornucopia | Bêtes à —s [pl] Horned cattle | Chapeau à —s, Cocked hat | Faire des —s à, To make game of | — de **CERF** hartshorn
Corné *e a.* horny [livre] dog's-eared
CORNEE cornea
CORNEILLE crow [Croasser = to caw]
CORNEMUSE bag-pipe | Joueur de —, Bag-piper: piper
Corner *va.* to blow a horn [oreilles] to ring: to tingle [va.] to call: to trumpet about

CORNET — horn: cornet: dice-box: paper: 'screw': flower-vase [— avertisseur] hooter [— acoustique] ear-trumpet [manchon] wide-mouthed cuff | — à **PISTONS** corneopane: key-bugle [—] cornet
CORNETTE mob cap [d] broad pendant [s.m.]
CORNICHÉ cornice [cor'niss, i très bref]
CORNICHON — horn-tip [pet. concomb.] gherkin [pers] greenhorn: 'flat' [argot] student preparing for mil. school of St. Cyr | — **S'** pickles
CORNIER — dogwood tree [—, Angle-iron]
CORNIÈRE gutter (of roof) [typ] corner | Fer
CORNOUILLE *e* dogwood berry | — **R'** D tree
Cornu *e a.* horned: angular: pointed [fig] 'out-of-the-way': absurd | **CORNUE** retort
COROLLAIRE — **ary** | **COROL'LE** — **lla**
CORON — miners' homes (Nth. of France)
CORPORATION — [réch-'n] guild: company
Corporel — **elle** *a.* corporeal: material [peine] corporal | — **lle** — **ment** *ad.* materially: bodily
CORP'S — [kore] body [maison] frame [pompe] barrel [X] corps: body [fig] substance [V. Chef, Esprit: Type, ang.] à bras le —, Round the waist | à — perdu dans, Headlong into | à son — défendant, Very reluctantly | in self-defence | — à —, Hand to hand | — et âme, Heart and soul | Drôle de —, Odd'ity: queer fellow | Faire —, To form a united whole | Garde —, Hand-rail | Garde du —, Body-guard | Passer sur le — de, To trample ... under foot | Périr — et biens, To go down with all hands on board | à mi —, Up to the waist | — d'ARMÉE army corps | — de BATAILLE main army | — du DÉLIT — material proof (of the offence committed) — **DIPLOMATIQUE** diplomatic corps | — de FER iron constitution | — de GARDE station-house [X] guard-house: post | — de LOGIS' or de BÂTIMENT' block of buildings: principal rooms | — **MORT** — corpse [d] mooring-anchor

COR

ENGLISH—FRENCH

COR

COR'DIAL [ye-ll] — : liqueur [a.] cordial
COR'DUROY [du-ro-i] velours à côtes
 — **ROAD** chaussée formée de troncs d'arbres
CORE cœur (casting) noyau | Rotten to the —, Pourri jusqu'à la moelle | — **BAR** arbre à noyau | — **BOX** boîte à noyau
CO-RESPON'DENT [d f.] complice
CORK [the substance] liège [of bottle, etc.] bouchon | — **CUTT'ER** bouchonnier | — **JACK'ET** chemise de liège | — **SCREW** tire-bouchon [In the form of a — screw, En limaçon] — **TREE**, — **OAK** chêne-liège
Cork *va.* boucher [a.] de liège
CORN grain: céréales [pl] [wheat] blé [Indian] maïs [oats] avoine [on toe] cor | Average prices of —, Merculaire | A feed of —, Un picotin | — **CHAND'LER** blatier | — **COB** épi de maïs | — **CROPS** céréales | — **DEALER** marchand de blé | — **EXCHANGE** halle aux blés | — **FIELD** champ de blé | — **FLOOR** grenier | — **FLOUR** farine de maïs | — **FLOWER** bluet | — **LAWS** lois des céréales | — **MARIGOLD** marguerite dorée | — **MERCHANT** négociant en blé | — **STACK** meule de blé | — **TRADE** commerce des grains

Corn *va.* [beef] saler [gunpowder] grener
CORN'CRACK roi des caillies: râle de genêt
CORNE'LIAN [nile-ye-nn] cornaline
COR'NER coin [a] (interior) encoignure [tech] cornière [monopoly] monopole | In the —, [V. Pénitence] To drive ... into a —, Pousser ... à bout | To come round the —, Tourner le coin | The — **HOUSE**, La maison du coin [or qui fait le coin] — **STONE** pierre angulaire
Cor'nere *d a.* à angles ... | 3 — ..., ... à 3 coins
COR'NET [t se pr] — [cavalry] sous-lieutenant
COR'NETCY sous-lieutenance
COR'NICE corniche [over curtains] galerie
Cor'nish *a.* de Cornouailles | — **DIALECT** patois de C | — **RIVIE'RA**, côte (sud) de C
CORNO'PEAN [nôp-ye-nn] cornet à pistons
CORNUCO'PIA [you-kôpe-i-a] corne d'abon-
CORO'NA couronne (soltaire) [dance]
CORONA'TION couronnement
COR'ONER [kor'-e-ne-r] — [Eng. officer] — **S** IN'QUEST enquête en présence du cadavre
COR'ONET [kor'-e-ne-t] — : petite couronne
COR'PORAL caporal [in cavalry] brigadier [a.] corporel | — **lly** *ad.* corporellement: de corps
Cor'porate *a.* [érigé] en corporation

COU
FRANÇAIS—ANGLAIS
COU

Coudre *va.* (Table 55) to sew: to tack [bouton] to sew on [brochure] to stitch [fig] to 'tack' **COUDRIER** hazel ou filbert (tree) **COUENNE** [kwann] rind (of bacon) *Couenneuse* [kwann] *a.* | **Angine** —, Diphtheria **COUF-FE** rush basket (South of Fr.) **COUGUAR** puma [fig] waste **COULAGE** running: scalding [métaux] casting **COULANT** slide | — *e a.* flowing: free [nœud] running [style] fluent [pers] easy **COULÉ** slide: ground colour [mus.] slur **COULÉE** running-hand [lave] flow [chasse] run Faire *la* — à, To tap ... **COULE-MENT** flow [tech, etc.] running **Couler** *vn.* (de, from: à, to) to flow: to glide: to slip: to slide [baril] to leak [chandelles, du nez, etc.] to run [fruits] to drop off [♂] to sink: to slip [mach] to slide: to run [temps] to pass away | Faire —, [verser] to spill [faire glisser] to slip | Faire — *les larmes de* ..., To bring tears into ...'s eyes *Les larmes coulent de ses yeux*, Tears trickle down his cheeks | — *de source*, To come spontaneously

— *va.* [cuis] to strain [linge] to steep [métal] to cast: to run [pierre] to grout [mus] to slur [furtivement] to drop | — *bas*, — à fond, To sink [pers] to 'do for' [sujet] to exhaust | 'Se *la* — *douce*', To 'take it easy' **COULEUR** colour: paint [cartes] suit | ... *de* —, *a.* coloured ... | — *de* ..., -coloured [Note. — is **MASCULINE** in — *de* rose, d'or, d'eau, de chair, de paille] — à l'huile, Oil-C | — *claire, foncée*, Light, dark C | — *solide*, Fast C | — *S'* [X] colours | Boîte *de* —, Paint-box **COULEUVRE** snake | Avaler *des* —, To put up with the mortification. [write] **COULEUVREE** bryony | **Couleurver** *vn.* to **COULIS** [cuis] gravy soup [maçon] grout | Un vent —, A draught **COULISSE** groove: slide [théât] side-scene: green-room [Bourse] outside brokerage [typ] slip-galley [presse] rib [habits] slip-stitched plaiting [mach à vap] connecting link | ... à —, Sliding | Dans *la* —, Behind the scenes | Faire *les yeux en* —, To look askance **COULISSIER** outside broker

COU
ENGLISH—FRENCH
COU

COUGH [koff: o dans sort] *toux* | Hooping —, *Coqueluche* | I have a —, Je suis enrhumé | — **LOZENGES** pâtes pectorales **Cough** *vn.* tousser | — *up va.* expectorator **COUGH'ING** *toux* | A fit of —, Une quinte **Could** [couda] *v. auxil.* | I —, Je puis: je pouvais: j'ai pu [condit.] je pourrais [subj.] je puisse | I — have, (followed by past participle) J'aurais pu (with infinitive) If I — have seen, Si j'avais pu voir | How — I ..., Comment voulez-vous que je ... (foll. by subj.) **CO'U-LTER** [ou ôl] *contre* (de charrie) **COUN'CIL** conseil [ecclesiastical] concile | Common [ou Town] —, Conseil municipal | Cabinet —, Conseil des ministres | Privy —, C privé | — **CHAMBER** chambre du conseil **COUN'ILLOR** [le-r] conseiller **COUN'SEL** conseil: délibération: dessein [lawyer] avocat: défenseur [va.] conseiller | To keep one's own —, N'en parler à personne | **COUN'SELLOR** conseiller: avocat **COUNT** [pers] comte **COUNT** compte [law] chef d'accusation **Count** *va. & vn.* compter [ballot] dépouiller **COUNT'ENANCE** contenance [support] appui [face] figure: air: mine | — *va.* [ou to give — to] appuyer: favoriser | To keep one's —, Garder son sérieux | To put ... out of —, Déconcerter | His — fell, Sa figure s'allongea **COUN'TER** [in shop] comptoir [instrument] compteur [music] haute-contre [piece] jeton [a.] contre | Sold over the —, Vendu au comptant | To run — to, *v.* Aller à l'encontre de | — **ATTACK** contre-attaque **va.** | — **brace** *v.* contre-brasser | — **EV'DENCE** témoignage contraire | — **JUMP'** [vulg.] calicot | — **MARCH** contre-marche | — **MINE** contre-mine [va.] contre-miner [frustrate] déjouer | — **SHAFT** [tech] transmission intermédiaire **Counteract** *va.* neutraliser: contre-balancer **COUN'TERBAL'ANCE** contrepoids

Coun'terbal'ance *va.* contre-balancer **COUN'TERFET** [fitté] contrefaçon [coin] fausse pièce: fausse monnaie [fig] imitation [a.] contrefait: imité [coin] faux [va.] contre-faire [fig] imiter: feindre **COUN'TERFOIL** souche **COUN'TERMAND** contre-ordre — *va.* contremander [com] décommander **COUN'TERPANE** [péne] couvre-pieds **COUN'TERPART** contre-partie: pendant [law] double **COUN'TERPOINT** [mus] contrepoint **COUN'TERPOISE** [poize: o dans sort] contrepoids (to, à) [va.] contre-balancer **COUN'TERSCARP** contrescarpe **COUN'TERSIGN** [sainn] mot d'ordre — *va.* contre-signer **COUN'TERSINK** fraise [va.] noyer: fraiser **Countervail** *va.* compenser | — **ing DUTY**, droit compensateur **COUN'TERWEIGH'T** contrepoids [25 c. **COUN'TESS** comtesse: ardoise 50 c. sur **COUN'TING** compte [ballot] dépouillement — **HOUSE** bureau **Count'less** *a.* innombrable **Count'rifed** *a.* campagnard **COUN'TRY** pays [geology & phys.] contrée [mining] stampe [rural dist.] campagne (-s) [opposed to metropolis] province [a.] *de P:* de village | Across —, à travers champs | In the — round Paris, Aux environs *de P* | — *ou* District round is often replaced by a special word: as, The — round Tours, Lyons, La Touraine, Le Lyonnais, etc.] My —! Ma patrie! | In my —, Dans mon pays | Wine of the —, Vin du pays | — **DANCE** contredanse | — **HOUSE**, SEAT maison de campagne: château | — **LIFE** la vie champêtre [or *de province*] — **MAN**, — **WOMAN** [pl. men, -women] paysan -nne [fellow-] compatriote | — **PAR'SON** curé de village | — **SQUIRE** gentilhomme campagnard

OU comme *AOU* prononcé très vite

OU comme *AOU* prononcé très vite

ke-in-tré

COU

FRANÇAIS-ANGLAIS

COU

COULOIR strainer [*arch*] passage : lobby : corridor [*Alpes*, etc.] 'couloir' : steep gully [♣] gangway | Train à —, Corridor-train [aux États-Unis] vestibuled T

COULOIRE strainer | **COULOMB** [mò nas] — **COULPE** guilt : trespasses [pl] 'small grapes' **COULURE** running [raisin] dropping of the

COUP [koo] [de poing, marteau] blow [léger : de piston, plume, tech] stroke [très léger, et de pinceau] touch [main ouverte] slap [de coude] nudge [d'aile] flap [d'épée, baïonnette] thrust [de poignard, etc.] stab [en coupant] cut [contusion] wound : bruise [d'épingle] prick [de fusil, etc.] shot [bruit de fusil] report [bruit en génér.] sound [de tambour] beat : roll [de trompette] blast [de tonnerre] peal [échecs, cartes, etc.] move [d'aviron, etc.] pull : stroke [action de jeter] throw [de filet] haul : cast [nivèlement] sight [fig] hit : act : effort : stroke : blow : shock : turn : fit : outburst [V. LOI] — **S** et **BLESSURES** assault : aggravated assault | Les **TROIS** : — **S**, signal in French theatres for raising the curtain

à coups [♣] Pulling : 'All together!' [Abattre] à — de, [To knock down] with | à deux —, Double-barrelled

Après —, After it is [ou was] done [ou all over] ... as an afterthought

Avoir bu un — de drop. To have had a drop too much : to be 'tight' [ou 'screwed']

Boire un —, To take a drink [ou a 'glass'] Boire à petits —s, Tosip

Coup sur —, One after another : in succession D'un —, At a time : at a single hit [stroke, shot]

Faire le —, To do' it | Qui a fait le — ? Who has done it ? | Faire un —, To do' something | Faire les **CENT** —s, To play all sorts of pranks : to 'kick up such' a row' : to 'make such work as never was' | Faire d'une **PIERRE** deux —s, To kill two birds with one stone

Manquer son —, To miss : to fail Porter' —, To tell [à, at] to strike a blow [sur, ...] to damage | — qui porte, Home thrust

Pour le —, For once [exclam.] Upon my word ! Sans — férir, Without striking a blow [ence of

Sous le — de, Threatened with : under the influence Sur le —, Immediately : on the spot | Sur le — de midi, Punctually at noon

Tenter' le —, To make the attempt : to 'try for it' Tout à —, Suddenly | Tout d'un —, All at once | à tous —s, Every time

— d'**AIR** cold | Un fort — d'air, A bad C — d'**AUDACE** daring thing [to do]

Donnez un — de **BALAI** [or, un — de **TORCHON**] à cette pièce ! Sweep this room up a bit ! Give this room a dusting ! | Se donner un — de **TORCHON** To have a fight [ou 'set-to']

— de **BEC** peck [fig] taunt : rough word — de **CANNE**, out : blow | Donner des —s de C à —, To give ... a thrashing

— de **CANON** gun-shot | 21 —s de C, 21 guns — de **CHAPEAU** touch of the hat : bow

— du **CIEL** 'providential thing' — de **COLLIER** | Un — de C, A good pull : a strong effort [Gored to death

— de **CORNE** thrust : poke | Tué d'un — de C, — de **COUTEAU** stab : cut

— de **DENT** snap : bite

COUP " d'**ÉCLAT** splendid action

— d'**ENVOI** [football] kick-off

— d'**ÉPAULE** helping hand : lift

— d'**ÉPÉE** sword-cut | — d'**É** dans l'eau, Labour

— d'**ÉPINGLE** pin-prick [lost : 'no go']

— d'**ESSAI** first attempt

— d'**ÉTAT** '—' : revolutionary measure

— de **LÉTRIÉRIER** parting glass

— de **FER** ironing | Donner un — de fer à, To iron [cheveux] to curl

— de **FEU** shot : hard work : press of W | Nous sommes dans un — de feu, We haven't a minute to lose | Avoir un — de feu, [cuis] To be burnt

— de **FILET** catch : haul : cast

— de '**FION**' touching up : finish

— de **FORTUNE** chance [bolt

— de **FOUDRE** stroke of lightning [fig] thunder-

— de **FOUET** cut [bruit] crack [fig] touching up | Donner un — de F, To excite | Donner des —s de F à, To whip : to lash

— **FOURRÉ** way to serve ... out : bad turn

— **FRANC** [football] free kick

— de **FUSIL** shot [V. ce mot]

— de **GRÂCE** '—' : finishing stroke

— de **GRIFFE** scratch

— de **GRISOU** explosion of fire-damp

— de **HASARD** mere chance [fam] 'fluke'

— de **JARNAC** underhand blow : stab in the dark

— de **LANGUE** disparaging remark : unkind hit

— du **LAPIN** finishing stroke

— de **MAIN** sudden dash : bold stroke or enterprise : assistance : help | Faire un — de M, To take ... by surprise | Donner un — de M à,

To lend ... a hand [♣] to bear a hand

— de **MAÎTRE** masterly stroke

— de **MARTEAU** blow : knock | Avoir un — de M, To be a little 'touched'

— de **MER** sea : squall [thing

— **MONTÉ** sham : cut and dried affair : got-up

— de la **MORT** death-blow : 'finisher'

— d'**ŒIL** [pl. —s d'œil] glance : twinkling : quickness in seizing the main point : an eye for ... : view : scene | Un — d'**E** admirable, A splendid view

— de **PEIGN'E** combing : touch with the comb

— de **PIED** kick [fig] step | Donner un — de pied [or, des —s de P] à, To kick

— de **PIERRE** | Poursuivre ... à —s de P, To throw stones at : to stone

— **PLACÉ** [football] place kick

— de **PLUME** stroke of the pen : dash

— de **POING** blow [with the fist] thump | — de P. américain, Knuckle-duster

— de **POINTE** sword-thrust : stab

— de **RACCROC** lucky fluke

— de **ROULIS** roll | — **S** de R [pl] rolling

— de **SANG** stroke : apoplectic fit

— de **SIFFLET** whistle : hiss

— de **SOLEIL** sunstroke [plais, fig] blush

à — **SÛR**, To a certainty : ... and no mistake'

— de **TEMP'S** opportunity : what is [ou was] going on [butt

— de **TÊTE** rash act : sudden impulse [d'animal]

— de **THÉÂTRE** unlooked-for incident : sudden surprise : something done for effect

— **TOMBÉ** [football] drop kick

— de **TONNERRE** thunder-clap

— de **VIN** 'drop of something to drink'

— de **VENT** squall : gust of wind : blast

COU

FRANÇAIS-ANGLAIS

COU

COUPABLE culprit [a.] guilty (de, of) culpable
Coupablement *ad.* culpably
COUPAGE mixing [à l'eau] watering [des vins] blending [vin lui-même] blend
Coupant *e a.* sharp | **Le** —, The sharp edge
COUPE cup: cutting (out, up, etc.) cut: shape: division [arch, géol, dessin] section: plan | Mettre ... en — **RÉGLÉE**, to keep on exploiting | Sous la — de, 'Under ...'s thumb' [V. SLIP]
COUPE brougham: front (of coach) [des] compartment: end compartment (of railw. carr.)
-LIT [koopay-lee] sleeping-carriage: invalid carriage | **-LIT'S-TOILETTE** sleeping compartment with lavatory
COUPE-CIRCUIT cut-out
COUPE-FILE permit: police pass
COUPE-FOIN hay-knife
COUPE-GORGE cut-throat place: 'awful den'
COUPE-JARRET cut-throat
COUPE-LÉGUMES slicer
COUPELLE [mét] cupel
COUPE-PAILLÉ chaff-cutter
COUPE-PAPIER paper-knife
COUPE-RACINES turnip-cutter
Couper *v.* [de, from] to cut [enlever en coupant] to cut off [en morceaux] to cut up [découper] to cut out [à table] to carve [abattre] to cut down [liquide] to mix [avec de l'eau] to water [géom] to intersect [cartes] to cut | 'à — au couteau, 'Thick: dense | — court à, To cut ... short | — au plus court, To go the shortest way | — en deux, To cut ... in two | — la gorge à ..., To cut ...'s throat | — la tête à, To behead | — la parole à, To interrupt | — les vivres à, To cut off the supplies from | Se —, To cut o'self [ou one's ...] to cut [à, for] o'self: to contradict o's: 'to let the cat out of the bag': to cross each other
COUPE-RET cleaver: chopper: guillotine knife
COUPE-ROSE coppers [mét] eruption
Coupe-rosé *e a.* red: pimples
COUPE-TÊTE executioner
COUPE-TUBES tube-cutter
COUPEUR-EUSE cutter (-out) — de bourse,
COUPEUR-d'EAU cut-water [Cutpurse]
COUPLE —: brace
COUPLE —: pair (pers, animals, etc.)
-S [♂] timbers [V. Timber]
Coupler *va.* to couple
COUPLET — [ke-p'le-t] [tech] hinge
COUPOIR cutter: knife: blade
COUPOLE cupola [kiou]
COUPON [[drap] remnant: end [com] coupon: dividend-warrant [billet] ticket
COUPURE [à, in] cut: gash: erasure [journal] cutting | Une — de 20 fr., A 20 franc note
COUR court [amour] courtship | Basse —, farm-yard | — de cassation, Supreme court of appeal | — de récréation, Play-ground | Faire la — à, To court | Faire sa — à, To pay court to [V. Bénite: Pétaud]
COURAGE [koo-rah-zh] — (de, to) [en ang. pr. ke-redj] spirit: 'pluck' | Allons, —! Come, cheer up! [V. Screw] S'armer de —, To take C | Perdre —, To lose heart
Courageux *-euse a.* —geous [ke-rédje-ss] [fam] spirited | —ment *ad.* coura'geously
Couram'ment *ad.* [parler] fluently [lire] easily [se dit, etc.] frequently: commonly

COURANT current: stream: regular routine: usual course | — d'air, Draught | Au —, [grand livre] Posted up | Au — du service, Used to the work | Se mettre au — de, To make o's acquainted with | Il le tient au — de, He keeps him informed [ou, fam. 'posted up'] as to ... | N'être pas au — de, To know very little (ou nothing) about ... | Dans le — de la semaine, In the course of the week | Fin —, At the end of the month | La force des —s, [♂] The strength of the tide
Courant *e a.* running [com] current [du mois] instant [du temps] present: every-day | Fort —, [mot] Very frequently used | Le 5 —, The 5th inst. | Le pied —, Per foot run [V. Cape]
COURANTE running-hand [de moulin] runner [mal, fam] diarrhœa
COURBACHE heavy whip
Courbatu *e a.* stiff: 'knocked up'
COURBATURE foundering: lumbago
-turé *e a.* stiff: cramped (de, with)
COURBE curve: turn [♂] knee [vétér] curb [tech] bend [a.] curved | —S de NIVEAU
Courbé *e a.* curved: crooked [contour lines]
Courber [♂ Se —] *v.* to bend: to curve [pers] to bow, bow down, stoop (devant, to)
COURBETTE cringing | Faire des —s, To bow
COURBURE curvature [land cringe]
COURETTE tiny court-yard
COUREUR runner: racer: groom: 'gadabout': man of loose life [X] scout | — de ..., Frequenter of ... | — de spectacles, Play-goer
COUREUSE loose woman [jument] racer
COURGE gourd: pumpkin: pole: bracket
Courir *v.* (Table 16) [de, from: après, after] to run: to go: to run about: to circulate: to go the rounds [V. Post-haste: Perte] [hanter] to frequent [chasser] to hunt: to hunt [ou run] after (things) [un risque] to run (the risk of ...) to lead a loose life [X] to scour [♂] to scud: to sail: to bear down (upon) [nœud] to slip | — au plus pressé, To do the most important thing first | — une bordée, To stand on the ... tack | Laisse —! Steady along! | — à terre, To stand in for land | — le monde, To travel | Le bruit court que, There is a rumour that | J'y cours! I'm coming! I'll be there directly! | Faire —, To send round: to make ... run [courses] to keep race-horses [bruit] to **COURLIS** or **COURLIEU** curlew [circulate]
COURONNE crown [d'un noble] coronet [de fleurs] wreath [pierre, etc.] bezel [de cheval] coronet [de chaîne] chain-wheel [astr] corona | Papier —, Small post | **Couron-né** *e a.* crowned: to which a prize has been awarded [chev] broken-kneed | Ouvrage —, Prize essay, work
COURONNEMENT [du roi, &c.] coronation [fig] crowning: perfection [♂] taffrail [tech] cap: top [de voûte] crown [de muraille] coping
Couron-ner *va.* to crown (de, with) to award a prize to | La fin — l'œuvre, 'Finis coronat opus' | Se —, To be crowned [cheval] to break his knees
Courre *vn.* to hunt | Chasse à —, Hunting
COURRIER post: post-boy: messenger: mail [d'état] courier | Mon —, My letters | Par retour du —, By return of post
COUR-ROIE strap: belt: band [fig] tether | Mû par —, Belt-driven

COU

FRANÇAIS-ANGLAIS

COU

Courroucer *va.* to irritate : to provoke
COURROUX wrath : anger
COURS course **DS** length : flow [com] current
 price : rate [enseignmt.] course ou courses of
 lectures (de, on) lessons (de, in) ... classes :
 studies (pl) curriculum [law-t] court | Avoir
 —, To circulate, be in legal circulation | Donner
 — à, To give vent to [rumeur] to circulate
COURSE running : race : run : ride : excursion
 [prix] fare [de piston] stroke **LS** incursion
 [poët] course : career | La — [cf.] Privateering
 à la —, [voiture] By the course : by distance
 Au pas de —, As fast as ... could (ou can) run
 En — [pers] Out : gone out | Faire des —s, To
 run errands | — de **FOND** long distance
 race | — de **TAUREAUX** bull-fight | — de
VITESSE sprint-race | — de **YACHTS**
 d'**AUTOMOBILES**, Yacht-race, motor-R
COURSIER courser [tech] float-board : mill-race
Court -e a. short : limited **AD** short | Couper
 — à ..., To cut ... short | Le plus —, The
 shortest way | Demeurer, Rester —, To stop
 short | à — de, Short of | Pris à —, Taken at
 unawares | — e et bonne, A 'short life and a
 merry one
COURTAGE brokerage
COURTAUD 'counter-jumper' : docked horse
Courtaud -e a. thick-set : docked

COURT-BOUILLON | Au —, [fish] Boiled
 with vinegar, bay leaves, and herbs
COURT-CIRCUIT short-circuit | Mettre ...
 en —, To short-circuit | Mis en —, Short-cir-
 cuit | Mise en —, Short-circuiting
'COURTE-BOTTE' little fellow
COURTEPANE counterpane : quilt
COURTISER broker | '— en blanches,' Procurer |
 — maritime, Ship-B | — marron, inscrist, Un-
 licensed, licensed B
COURTIL cottage garden
COURTILIÈRE mole-cricket [curtain
COURTINE [old word : modern in mil. sense]
COURTISAN courtier | De —, Courtly
COURTISANE courtesan
Courtiser *va.* to pay court to
Courtois -e a. courteous (pour, to) [-ent] -ly
COURTOISIE [s as z] courtesy : gentlemanly
 (ou ladylike) manners (pl)
Court-vêtu -e a. in short clothes
Couru -e a. [cf. pp. V, Courir] in demand [pers]
 sought [ou run] after [lieu] frequented
COUSEUSE stitcher : sewer
COUSIN -E un **DS** [insecte] gnat [natte]
COUSINAGE relationship (of cousins) relations
Cousiner *va.* to call ... cousin : to be 'very
 thick' with | — chez, To sponge upon
COUSOIR sewing-press

COU

ENGLISH-FRENCH

COV

COUN'TY [kaŋn-té] comté | — **COUN'CIL**
 conseil général | Committee of the C C, *Com-
 mission départementale* | — **COURT** tribunal
 civil [pour le recouvrement de menues dettes]
 — **FAM'LIES**, — **GEN'TRY** *petite noblesse* |
 — **RATE** impôt départemental : centimes
 additionnels (pl) | — **TOWN** chef-lieu
COUP'LE [ke-pp'l] — **LS** [carpenter's] moise
 [va.] coupler (par une chaîne) accoupler [with,
 to, à] joindre | Newly-married —, Nouveaux
 mariés (pl)
COUP'LING [ke-pp] accouplement | — **BAR**
 bielle | — **CHAIN** chaîne d'attelage | — **ROD**,
 — **SLEEVE**, bielle, manchon d'accouple-
ment
COURSE [kôrce] cours : carrière : suite : cours,
 parcours (de l'eau) [at a meal] service [turn]
 tour [of life] cours : genre [of ore] filon [ma-
 sonry] assise [cf.] route : cap [v.] courir | Fore
 —, [cf.] Misaine | Main —, Grand'voile : cape
 | — **S** [pl] basses voiles | — **S** [med] règles
 | First —, [dinner] Entrée | Matter of —, Chose
 qui va sans dire [or qui va de soi] To attend
 a — of **LECTURES**, Suivre un cours | In —
 of, En cours de | In — of time, Avec le temps |
 In the — of 10 days, Dans une dizaine de jours
 In due —, En temps voulu | Of —, Naturellement
 : cela va sans dire : bien entendu (int.)
 Bien sûr ! 'Eh pardi !' | Of — they refused to
 admit them, Il va sans dire qu'on leur refusa
 l'entrée | To pursue [ou steer] a —, Suivre une
 marche | The safest —, Le plus sûr | — of
ACTION, Manière d'agir | To take its —,
 Prendre son cours | Three —s are open to
 him, Il a trois partis à prendre
COUR'SING chasse au levrier
COUR'SER [kôrce-r] coureur

COURT [kôrte] cour : tribunal [-martial] con-
 seil de guerre [sitting] audience [tennis] cours
 Back —, Cour de derrière | Civil —, C laïque
 In open —, En plein tribunal | The **LAW** —s
 (pl) Le Palais de justice (Londres) | To pay —
 to, Faire sa C à | Payment into —, Consigna-
 tion | To have a friend at —, [fig] 'Avoir du
 piston' | — of **APPEAL** C d'appel [supreme]
 C de cassation | — **BAR'ON** C seigneuriale
 — **DAY** jour d'audience | — **HOUSE** palais de
 justice | — **LEET** C de centurie | — **MAR'TIAL**
 [mar'che-l] conseil de guerre | — **NEWS**
 'chronique mondaine' | — **PLAS'TER** taffetas
 d'Angleterre | — **YARD** cour
Court *va.* faire sa cour à [favours & seek after]
 chercher [solicit] briguer
Cour'teous [kôr-ti-euss] a. courtois (to, à) poli
 (envers) —ly ad. courtoisement : poliment
COURTEOUSNESS courtoisie
COURTESAN [ou —ZAN] courtisane
COUR'TESY [kôrte] courtoisie : politesse | To
 — [ke-r'te] ou Make a —, Faire une révé-
rence
COURTIER courtisan : homme de cour | [rence
COURTLINESS élégance
Court'ly a. de cour : élégant : poli
(COURT)SHIP [sa, la] cour
COUS'IN [ke-z'-m] cousin -e | First —, C ger-
 main -e | First — once removed, C au deux-
 ième degré | Second —, C issu -e de germain
COVE *anse* [slang for man] gaillard : 'type'
 Co've'd a. à voissures : cintré
COV'ENANT [ke-ve-ne-nant] convention [Scot.
 hist.] Covenant [Bible] alliance [v.] s'engager
 (to, à) Old, New —, Ancienne, nouvelle A
 — **ER** —aire [law] partie contractante
COVENTRY [fam] To send ... to —, Mettre ...
 en quarantaine

COU

FRANÇAIS-ANGLAIS

CRA

COUSSIN cushion [tech] bolster : quoin
COUSSINET pad : cushion [selle] pillion [méd] bolster [tech] bush : bearing [ch. de fer] chair | Régler un —, To adjust a bearing | *Filière* à — *S*: Stock and dies
Cousu-e [V. Coudre] *pp.* sewed : marked | — de fil blanc, Easily seen through | Être tout — d'or, To have no end of money | *Bouche* — *e*! Not a word!
COÛT cost | Au prix *coûtant*, At cost price
COUTEAU knife | — à découper, Carving K | — de poche, Clasp-K | — de Jeannot, 'K with 3 new blades and 2 new handles' | *Boîte* à — *x*, K-box | à — *x* tirés, At daggers drawn
COUTELAS [koot-la] cutlass [ke-t'le-ss]
COUTELIER — *ÈRE* cutler
COUTELLERIE cutlery : C-works
Côûter *v.* to cost [absol.] to be dear | Ce vin a coûté 6 fr. à A B, This wine cost A B 6 fr. | — *la vie* à A B, To cost A B his life | *Côte* que coûte, Cost what it will : at any cost [V. Qui] Il lui en coûte, It costs him an effort, ou it grieves him (de, to) — cher, To be dear | '— les yeux de la tête, 'To 'cost no end of money' : to 'cost a pretty penny'
Couteux — *euse* a. expensive : costly
COUTIL ticking : bed-tick (pantalon) duck
COUTRE cleaver [de charrue] coultter
COUTUME custom: practice | Comme de —, As usual | J'ai *la* — *de*, I am in the habit of ...ing | Une fois n'est pas —, It's only this once
Coutumier — *ière* a. customary : usual : old : accustomed (de, to) Droit —, Customary law : established custom (-s) Il est — du fait, He's in the habit of doing it
COUTURE seam : needlework [cicatrice] scar | Maison de —, Dress-making establishment | Battu à plate —, Beaten hollow
**Couturé-e a. marked : seamed : pitted
COUTURIER — ' — [ladies] tailor
COUTURIÈRE dress-maker
COUVAIN nest of ...'s eggs
COUVAISON [s, z] brooding-time : sitting
COUVÉE brood : clutch : nest of eggs | *Toute la* —, 'The whole batch of them' | monastery
COUVENT convent : nunnery [de religieuse]**

Couver *v.* to brood : to sit (on eggs) [maladie] to breed [feu, vn.] to smoulder [dans l'âme] to lurk | Faire —, To set : to put (eggs) under a hen to set | — ... des yeux, To gaze on : to dote upon | Feu qui — *e* sous la cendre, [fig] Smouldering flame [dish]
COUVERCLE cover: cap: lid | Plat à —, Covered
COUVERT table things (pl) spoon & fork [abri] cover : lodging | à —, Under C : sheltered (de, from) De 20 — *s*, Laid for 20 persons | Mettre le —, To lay the table | Ôter le —, To clear the table : to 'clear away the things' | Mettre un — pour, To lay a place for
— *e* a. covered : hidden [terrain] woody [ciel] cloudy [fig] obscure [pers] with his hat on | Restez —! Keep your hat on! [pp. V. Cou-
COUVERTE blanket [tech] glaze [vrir
Couvertement *ad.* secretly : covertly
COUVERTURE rug : cover : roof (-ing) [de laine] blanket [piquée] quilt [d'attente] horse-cloth [com] security | Faire *la* —, To turn down the bed-clothes | Tirer *la* — à soi, To take the lion's share
COUVEUSE sitting hen [artificielle] incubator
Couvi a. | *Ceuf* —, Rotten egg : added egg
COUVRE-CHEF hat | *FEU* curfew | *LIT* — *eider* down | *PIED-S* counterpane | *PLAT* — *dish* cover | *THÉIERE* tea-cosy
COUVREUR slater (en chaume) thatcher [en tuiles] tiler
Couvrir *va.* (Table 23) [de, with] to cover : to conceal : to load [const] to roof [table] to lay [bruit] to drown [défendre] to protect | Se —, To wrap ... up : to put on one's hat : to hide o'self : to get under cover [temps] to be over-cast | Couvrez-vous! Please put your hat on!
COWPOX [koopôkes] — [kab-pox, o bref]
COXALGIE hip disease
C.Q.F.D. [V. Q.E.D. ang]
CRABE crab | — tourteau, Common crab
CRABIER American heron
CRAC crack | —! In a moment : 'in a crack'
CRACHAT spittle [ordre] decoration : star
Craché-e a. exact : 'to a T' | C'est son père tout —, He's the very image of his father
CRACHEMENT [méd] spitting

COV

ENGLISH-FRENCH

COY

COV'ER couverture [postal] enveloppe : pli [lid] couvercle [of dishes] cloche [plate, knife, fork, etc.] couvert [cloth] tapis [furniture, etc.] housse [for game] couvert [fig] voile : prétexte [f] protection | Outer —, [tyre] Enveloppe | Under — of, [X] sous la P de [fig] à la faveur de : sous voile de | **Cov'er** *va.* couvrir [a deficit] combler [hide] cacher [bull] saillir | — again, recouvrir | — up, couvrir
COVERING couverture [dress] vêtement
COVERLET [te-f] couvre-pieds
COVERT couvert : abri : gîte : tanière
— a. caché : couvert | —ly *ad.* en dessous
Cov'et [ke-vé-tt] *va.* convoiter : ambitionner : désirer [vn.] convoiter (after ...)
Cov'etous [te-ss] a. avide (of, de) avarecieux
Cov'etously *ad.* avec convoitise
COVETOUSNESS [te-ss] cupidité : convoitise
COV'ET [ke-vé] [of partridges] compagnie

COW [kaoù] vache | Milch —, V laitière | — in calf, V pleine | *BERRY* myrtille rouge | *BOY* — | *CATCHER* chasse-bestiaux | *DUNG* bouse de vache | *HAIR* bourre de V | *HIDE* peau de V [va. Americ.] donner des coups de canne à | *HOUSE* étable. vacherie | *KEEPER*, *HERD* vacher — *ère* [keeper, in towns] nourrisseur | *PARSNIP* berce | *POX* cowpox
Cow [kaoù] *va.* intimider : dompter : atterrer
COV'ARD [é f] [kab-e-rde] poltron — *me* : lâche
— *ICE*, — *LINESS* lâcheté : poltronnerie
—ly a. lâche : poltron [ad.] lâchement : en lâche
Cov'er *vn.* s'affaisser [stoop] se blottir
COWL capuchon | Chimney —, Tabourin
COW'RY cauris
COW'SLIP [primula veris] coucou : prime-
COX'COMB [kôme] petit-maitre [vère
COX'SWAIN [coks-nn] patron (de chaloupe)
Coy a. réservé : timide

CRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

CRA

Cracher *va.* to spit [en parlant: et *plume*] to sputter [argot] to 'fork out'
CRACHOIR spittoon | Tenir le —, To monopolize the talk
Crachoter *vn.* to keep spitting
CRAIE chalk | De —, Chalky | Mine de —, C-pit
Craindre *va.* (*Table 58*) to fear (*de, to*) to be afraid of (.,ing) *Cette fleur craint le froid*, This flower can't stand the cold | *Je crains qu'il ne vienne*, I fear he will come | *Je crains qu'il ne vienne pas*, I fear he will not come | *Je ne crains pas qu'il vienne*, I am not afraid he will come | *Ne craignez-vous pas qu'il vienne?* Are you not afraid he will come? | *Je crains de ne pas le voir*, I fear I shall not see him [V. *Pluie*] **Craint** *'-e pp.* [V. *Craindre*]
CRAINTE fear: dread | De — *de*, For fear of (.,ing) | De — qu'il ne vienne, For fear he should come | De — qu'il ne vienne pas, For fear he should not come | Avec —, With fear | Sans —, Fearlessly
Crantif *-ive a.* timorous: timid [*-mt* *'-ly*]
CRAMOISI [*de — e a.*] crimson
CRAMPE (*méd*) cramp **CR** [*tech*] cramp-iron
CRAMPON *'cramp*: brace: dog [de fer à *glace*] frost-nail [*fig*] bore | *'n'ner* *va.* to cramp [*chev*] to rough-shoe | Se —, To cling (à, to)
CRAMPON-NET *'small cramp*: staple
CRAN *'notch* [*roue*] cog [*typ*] nick | Mettre ... en —, [*de*] To haul ... down | Au — de repos, At half-cock

CRÂNE skull [individu] swaggering fellow [*a*] swaggering: 'smart' [courageux] 'plucky' | *'ment* *ad.* 'pluckily': 'stunningly'
CRÂNE-RIE swagger: 'bounce': pluck
Cranien *'-nne a.* cranial | *Boîte* *'-nne*, Cavity
CRAPAUD *'toad*: 'brat': large two-wheeled truck | — *VOLANT* night-jar
CRAPAUDIÈRE toad-hole
CRAPAUDINE grating: plug [d'un arbre vertical] foot-step bearing | à la —, Broiled
CRAPOUILLOTT little toad: trench mortar
CRAPOUSSIN *'scrubby-looking* little fellow
CRAPULE debauch: debauchees [pl] 'bad lot'
Crapuleux *'-euse a.* grossly debauched
CRAQUÈ *'cram* [*fente*] crevice
CRAQUÈ-LIN cracknel
CRAQUÈ-LURE crack [in paint]
CRAQUÈ-MENT *'cracking*: grinding
Craquer *vn.* to crack: to crackle: to grind [*fig*] to 'draw the long bow': to 'cram'
CRASE [*krahz*] crisis [*kréciss*]
CRASSANE kind of bergamot pear
CRASSAT *'mud-flat*: oyster-bed [gross: crass]
CRASSE dirt [*mét*] slag [*fig*] stinginess | — *a.* **Crasseux** *'-euse a.* filthy: miserly
CRATÈRE crater [*krète* *'r*]
CRAVACHE horsewhip | Donner des coups de — à [or —r] ..., To horsewhip ...
CRAVATÈ neck-tie: cravat: scarf: tassel | *Épingle de —*, Breast-pin | — *LONGUE* stock se *Cravater* *vr.* to put on one's tie (ou cravat)

COY

ENGLISH—FRENCH

CRA

COY'NESS *timidité*
Coz'en [*ke-s'-nn*] *va.* tromper: duper
Cr. [abr. pour *Creditor*] [V. *Debtor*]
CRAB crabe: écrevisse [apple] *pomme sauvage* [machine] *chèvre* | -TREE pommier sauvage [Siberian] *P de Sibérie* | **Crab** *'bed* [à deux syllabes] *a.* [pers] acariâtre [writing] illisible [stick] noueux: dur
CRACK *fente*: crevasse [*tech*] fissure [in glass] *fêlure* [noise] claquement [of a whip] claquement [twinkling] clin d'œil
Crack a. [*'first-rate*] 'fameux': le plus chic [regiment] *d'élite* | — **SHOT** fin tireur
Crack *va.* [split] fendre [glass] fêler [on surface] gercer [nut] casser [joke] faire [whip] faire claquer [open bottle] faire sauter [*vn.*] se fendre: se fêler: claquer | — *up* *'*, [pers] se vanter de | -*braine'd* *a.* timbré
Cracke'd [*krakt*] *a.* fendu: lézardé [glass] fêlé [pers] timbré [nut] cassé
CRACK'ER pétard [America] biscuit [confectionery] — diabolin | Nut—s, Casse-noisette
CRACK'ING craquement [of whip] claquement
Crac'kle *vn.* craqueter [the fire] pétiller
CRACK'LING pétilllement: crépitement [roast meat] rissolé
CRACK'NEL craquelin: *croquignole*
CRA'DLE [*a, é*] berceau [*de*] ber [*v.*] bercer
CRAFT [pl. —s] [trade] métier | **CRAFT** [pas de pl.] [cunning] artifice [skill] adresse [*de*]: pl. craft) embarcation: bâtiment
—ily ad. artificieusement | —**INESS** artifice
CRAF'TSMAN [pl. —men] artisan
Craf'ty *a.* artificieux: rusé

CRAG roc: *pointe* de rocher: rocher à pic [*geol*] *crag* | **CRAGG'INESS** *nature* *rocailleuse* | **Cragg'y** *a.* rocailleux
CRA'KE râle | Corn —, R de genêt
CRAM [slang] 'blague': 'craque'
Cram *'-mme'd* *va.* [with, de: into, dans] [*a bag, etc.*] fourrer [poultry] gaver [a pers] bourrer [coach student] préparer: 'chauffer' [make ... believe] 'blaguer' [heap, crowd] entasser
CRAM'BO corbillon: bouts-rimés [pl]
CRAMP [*tool*] crampon | Seized with —, Pris d'une *crampe* [*v.*] donner des *crampes* à [*tech*] cramponner [*fig*] entraver | —*e'd* for ROOM, Serrés comme des harengs | **Crampe'd** *a.* [*écriture*] des pattes de mouche
CRAN'BERRY [*crann-bré*] canneberge
CRANE [*crène*] grue | Portable —, *G roulante* | Overhead travelling —, Pont roulant | Water —, *G hydraulique* | — one's neck, Tendre le cou | — **S-BILL** bec de grue
CRANK [*tech*] manivelle [*pers*] original [whim] *marotte* | —CASE carter | — **MOTION** [card] bric-à-brac | —PIN bouton de *M* | —SHAFT arbre de *M* [motor] vilebrequin | —WEB bras de *CRANN'Y* *fente*: crevasse | **CRAPÈ** crêpe [*M* CRASH. —ING fracas [towell] grosse toile de fil [*vn.*] éclater: faire du fracas
Crass *a.* crasse: grossier
CRATE [*krète*] harasse: caisse à claire-voie
CRA'TER cratère [*l'ation*]
CRA'THUR | The —, [Irish whiskey] 'Conso-
Crave [*a, é*] *v.* implorer | **CRA'VEN** poltron
CRA'VING désir ardent [or insatiable]
CRAW'FISH [ou *CRAY'FISH*] écrevisse

CRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

CRÉ

Crayeux *-euse* a. chalky
CRAYON pencil | sketch | — de couleur, Crayon [*kré-e-nn*] — d'ardoise, Slate P | — à Crayon *ner* va. to sketch | copier, Copying P
CRÉANCE credit : trust : debt (coming to one)
Lettres de —, Credentials [commerce] letters of credit | Mériter —, To deserve credence
CRÉANCIER *-IÈRE* creditor [a. creative
CRÉATEUR Creator : maker : founder | — *trice*
CRÉATION — [*kri-éche-nn*] establishment : [novelty] ... has introduced : production
CRÉATURE — [*kritche-r*]
CRÉCELLE rattle | **CRÉCERELLE** kestrel
CRÊCHE crib [du Christ] manger [pour petits enfants] 'crèche' : infants' home
CRÉDENCE sideboard [*église*] credence table
CRÉDIBILITÉ — *ty*
CRÉDIT *ty* — : trust : loan [budget] vote (of a given sum) [fig] influence : repute | à —, On credit | Faire — à, To give ... credit | Ouvrir un —, To open an account | Société de —, Loan society | Les —s, The funds
 — **FONCIER** — loan on landed security
 — **MOBILIER** — loan on personal S, such as share-warrants, etc.
Créditer va. to credit ... (de, with)
CRÉDITEUR creditor | Compte —, C account
CREDO creed
Crédule a. credulous [*-mt* -ly] — **LITÉ** — *ty*
Créer [*pp.* *créé, créée*] va. to create : to establish : to bring out, ou introduce (a novelty)
CRÉMAILLÈRE pot-hook [fige dent.] rack [plante] dodder | Ch. de fer à —, Cog-wheel railway | Pendre la —, To give a house-warming

CRÉMAILLON pot-hook | **CRÉMATION** —
Crématoire a. crematory | **CREMATORIUM** —
CRÈME cream : custard [fig] cream : best : 'pick' | Un pot de —, A custard | — *fouettée*. Whipped cream [fig] froth [V. TARTE à la —]
 — *glacée*, Ice cream [fromage à la —, Cream-cheese | Café —, Glass of coffee and milk | — de TARTRE. Cream of tartar
Crémer *vn.* to cream over [creamy
CRÉMERIE creamery | **Crèmeux** *-euse* a.
CRÉMIER *-IÈRE* dairymaid : dairymaid
CRÉMONE lever-fastening (for window)
CRÉNEAU battlement : interspace
CRÉNELAGE milling : milled edge
Crénelé *e* a. notched : square-scalloped [arch] battlemented [*mon*] milled [*bot*] crenate
Créneler va. [*roue*] to cog [*mon*] to mill
CRÉNELURE indentation [*nach*] teeth [pl]
Créner va. [*typ*] to kern | **Créné**, Kerned
CRÉOLE [*& f.*] — [*kri-ôte*]
CRÉOSOTE [*kray-o-zote*] — [*kri-o-gote*]
CRÊPE crape : mourning band | **CRÊPE** pan-
Crêper va. to frizzle : to crisp [cake
CRÉPI rough-cast | — *r* va. to rough-cast [*cuir*] to grain [*crin*] to crisp : to frizzle
CRÉPIN " Saint —, Shoemakers' patron saint : bag in which they keep their tools : 'one's all'
CRÉPINE fringe [tech] strainer | — à clapet de retenue, Foot-valve and strainer
CRÉPITATION " crackling | **Crépiter** *vn.* to CRÉPON " " [crackle
Crépu *e* a. woolly : frizzly : curly
Crépusculaire a. twilight [*zool*] crepuscular
CRÉPUSCULE twilight | **CRESCENDO** —

CRA

ENGLISH—FRENCH

CRE

Crawl *vn.* ramper : se traîner [fig] s'insinuer : ramper | — *up*, grimper | — *with*, grouiller de
Crawling a. rampant [with, de] fourmillant
CRAY FISH [ou CRAW FISH] *écrevisse*
CRAZE [*kréze*] *folie* : *toquade* du jour
Craze [*kréze*] va. rendre fou | — **ZINESS** *folie* : *démence* | Cra'zy a. fou : 'toqué'
Creak [*kri-ke*] *vn.* crier : grincer [grasshopper] chanter | — **ING** grincement [a.] ... qui crie
CREAM [*krime*] *crème* | With —, à la crème | Clotted —, C caillée | Cold —, 'Cold-cream' | — **CHEESE** fromage à la C | — **coloure** 'd a. couleur café au lait [horse] isabelle | — **laid** a. vergé blanc | — **wove** a. vélin blanc
 — **SÉPARA'TOR** *écremeuse centrifuge*
CREAMERY *crémèrie*
CREASE [*krice*] pli : faux pli | — va. plisser : faire des faux plis (à ...) |
Crea'te [*kri-éte*] va. créer : causer : faire
CREA'TION [*kri-éche-nn*] *création* | The brute —, Les animaux [pl]
Crea'tive [*kri-é-tive*] a. créatif
CREA'TOR [*kri-éteur*] [le] Créateur : [l']Auteur de la création
CRÉATURE [*kri'tche-r*] *créature* : bête [fig] être : personne : animal : 'corps' : *créature* | — **COMFORTS** [pl] aises
CRÉDENCE *foi* | Give — to, Ajouter *foi* à
CRÉDENTIALS [pl] *lettres de créance*
Cred'ible a. croyable : digne de *foi* | To be — *bly* informed, Tenir ... de bonne source

CRED'IT *foi* : *croyance* | On —, à crédit | Give —, [com] Vendre à crédit | To give the — to ... (for) Accorder le mérite à | He is a — to A B, Il fait honneur à A B | Letter of —, Lettre de C | — va. croire [com] créditer (with, de) porter ... au crédit de | If we may —, à en croire ... | — **able** a. digne d'éloge — *ably* *ad.* honorablement
CRED'ITOR [*te-r*] créancier [book-keep.] avoir : créateur | — **SIDE** avoir : crédit
CREED symbole : *profession de foi* : credo : culte : secte | The Nicene —, Le symbole de Nicée [d'eau
CREEK anse : *crique* [in America, etc.] cours
Creep va. [*pret.* & *pp.* Crept] ramper [person] se traîner [tyre] bouger sur la jante | To feel o's flesh —, Avoir la chair de poule [V. Cringe] — *in*, — *into*, s'insinuer, avancer (dans) | — *on*, s'avancer peu à peu | — *out*, sortir doucement : s'esquiver | — *up*, grimper à
CREEP'ER plante grimpante [bird] grimpeur
 Virginia [or Five-leaved] —, Vigne vierge
CREEP'ING [sensation] fourmillement — a. rampant : grimpant
Cre'nte a. [*bot*] crénelé | **Crept** [V. Creep]
CRES'CENT croissant [houses] demi-lune
CRESS cresson | Water —, C de fontaine
CREST [of helmet] cimier [bird's] huppe [cock's & ridge] crête [heraldry] écusson | With one's — *on*, Armorié | — **ed**, Huppé | — **fall** *e'n* a. déconcerté : abattu

CRE

FRANÇAIS-ANGLAIS

CRI

CRESSON *cress* [de *fontaine*] water-cress [des prés] cuckoo-flower
CRESSONNIÈRE cress-bed
CRÉSUS Cræsus [kri-se-s] *Crétacé* *e. a.* cretaceous [fam] chalky
CRÊTE crest : top : ridge [du coq] comb
CRÊTÉ *e. a.* crested | **CRÉTELLE dog's-tail grass
CRÉTIN — [fig] blockhead [get stupid]
Crétiniser *va.* to make ... stupid | *Se —*, To
CRÉTINISME [eece-m] —ism [fig] idiocy
CRETONNE — | **CRETONS** [pl] greaves
CREUSÉ hole : hollow
CREUSEMENT *excavation* : hollowing out
Creuser *va.* [dans, out of] to scoop : to hollow
[terre] to dig [tech] to sink [fig] to well sift |
Se —, To get hollow | *Se — la tête*, To rack
 one's brains [*pour*, to] [...]
CREUSET *crucible* [fig] test | *Au —*, Crucible
CREUX hollow : deep [*voix*] hollowness [arts]
 cast | — sur **PAYOL** depth of hold
 — *euse* *a.* hollow [*fosse*] deep [estomac] empty |
Assiette —se, Soup plate | *Cerveau —*, Shal-
 low pate | *Iddes —ses*, Idle fancies
CREVAISON *[argot] death* [pneu] puncture
CREVASSE [à, in] crevice : chink [à la peau]
 chap [de glacier] crevasse
Crevasser, *Se — v.* to crack : to chap
'CREVÉ' [petit] washed-out, dissipated youth
CREVE-CŒUR heart-breaking thing
Crever *v.* [à, of, de, with] to burst : to break ;
 to cram : 'to be ready to split' [les yeux à] to
 put out [V. **ŒIL**] [à] to bulge : to split [vulg.
 & anim.] to die [pers] to 'do for' [un pneu] to
 puncture | 'Mon pneu est crevé, I have had
 a puncture | *Se —*, To burst
CREVETTE [rose] prawn [grise] shrimp
CRI cry [Pour les divers cris d'animaux, V. le
 nom de l'animal lui-même, *partie fran.*] [de
 foule, et bruyant] shout [fig] clamour : cry :
 voice [aigre] scream [déchirant] shriek [des
 rats, etc.] squeak [des petits oiseaux] chirp
 [soulier, gond] creaking | 'Dernier —', Latest
 thing out | Pousser les hauts —s, To com-
 plain bitterly : to strongly protest
Criaill'er *vn.* to bawl [après ...] to scold
 — **ERIE** bawling : outcry
 — **EUR** *EUSE* bawler : scold**

Criant *-e a.* crying : gross : glaring
CRIBARD *-F* brawler : screecher : scold
 — *a.* screeching : screaming : clamorous : loud |
Dettes —es, Pressing little debts
CRIBLE sieve | Passer au — [or **Cribler**] To sift
 [de, with] to riddle [accabler] to overwhelm
**Criblé *e. pp.* riddled (with shot, etc.) [de dettes]
 'over head and ears' (in debt) pock-marked
CRIBLEUR *EUSE* sifter
CRIBLURE siftings [pl] coarse part
CRIC *[kree]* lever : jack | **CRIC CRAC** click-
CRICRI cricket (insect) [click!]
CRICKET — [game]
CRITÉE auction | à la —, By A
Crier *v.* [à haute voix] to shout [à voix aigre]
 to shriek [gonds, etc.] to creak [après ...] to
 scold [publier] to proclaim : to publish | —
 comme un perdu, 'To scream like mad'
CRIEUR *EUSE* crier : auctioneer [*mauv. part*]
 bawler
CRIME [pr. *kream*] — [krai-me] guilt : offence |
 Faire un — de ... à B, To impute ... to B as
 a crime [Many of what are styled 'crimes'
 in the Code Napoléon are 'misdemeanours' in
CRIMINALITÉ —ty : crime [English law]
CRIMINEL *ELLE* —al : culprit [*a.*] criminal
 [-llement -lly] by criminal process
CRIN hair : horse-hair | — végétal, Vegetable
 fibre | —S [pl] mane | 'à tous —s', Out and out
CRINCRI *[fam]* cracked old fiddle : fiddler
CRINIÈRE mane [sur un casque] plume [pop]
CRINOLINE — | **CRIQUE** creek | 'wig'
CRIQUET locust [cheval] tit [pers] tom-tit
CRISE [kreez] crisis [krai-ciss] fit [V. Nerf]
CRISPATION *nervous irritation* : shrivelling
Crisper *va.* to shrivel [pers] to irritate | *Se —*,
 To shrivel up : to move convulsively
CRISTAL crystal : cut-glass [de roche] rock-C |
 — **LLERIE** manufacture of cut-glass : cut-
 glass works
CRISTAL'LIN [& — *e. a.*] crystalline
CRISTAL'LIATION *crystallization*
Cristal'liser *va.* [& *Se —*] to crystallize
CRITÉRE, **CRITÉRIUM** criterion : test [Kant
CRITICISME [eece-m] *cs* critical philosophy (of
 Critiqu'able *a.* open to criticism : censurable
CRITIQUE —tic [*a.*] critical**

CRE

ENGLISH-FRENCH

CRI

Creta'ceous *a.* crétacé
CREV'ICE [in, dans] crevasse [chink] fente
CREW [kroû] [à] équipage [fig] bande : clique |
 Gun's —, Servants
CRIB [child's] lit [d'enfant] [Christ's] crèche
 [horse's] mangeoire | Nice little —, Gentil
 petit coin | — **BITER** tiqueur
Crib [-bbe'd] *va.* filouter : 'chipper' (from, à) co-
 pier (from, sur)
CRICK crampe [légère] [in neck] torticollis
CRICK'ET grillon [game] 'cricket' | — **BALL**
 balle de C | — **MATCH**, m. de C | — **ER** joueur
 de cricket
CRI'ER [krai-e-r] crieur [of a court] huissier
CRIME [krai'm] — [in general] criminalité
Crime'an [krai-mi-e-nn] *a.* de Crimée
CRIM'INAL [& *a.*] —nel
CRIMINAL'ITY —ité : culpabilité

Crim'inate [nête] *va.* incriminer [racoler]
CRIMP racoleur [*va.*] gaufrer [hair] friser [X]
CRIM'SON [ze-mn] [& *a.*] cramoisi [fig] rouge
Cringe *vn.* reculer : frissonner | To — to,
 Faire le chien couchant auprès de | To make
 one —, Faire venir la chair de poule à
CRIN'GING basse servilité : courbette
CRIN'GLE empointure : patte (de bouline)
CRIN'KLE sinuosité
 — *d* PA'PER, Papier ondulé
CRIP'PLE [& *f.*] boiteux *euse* : estropié *e* [*va.*]
 estropier [fig] paralyser : affaiblir | —ed with
 rheumatism, Perclus de rhumatismes
CRIS'IS [krai-ciss] crise [pr. *kreez*]
Crisp *a.* cassant [pastry] croquant [hair] crépé |
 — *NESS* fragilité : frisure
CRITE'RION [krai-tri-e-nn] critérium
CRIT'IC critique [fault-finder] censeur

CRI

FRANÇAIS—ANGLAIS

CRO

CRITIQUE [de, of : sur, on] — : criticism : censure | —r' *va.* to criticize : to censure

CROASSEMENT *caw* : croak : croaking

Croasser *vn.* [freux ou *corneille*] to caw [corbeau] to croak

CROC *hook* : boat-hook : curled moustache : canine-tooth [anim] fang : tusk

— **DOUBLE** clip-hook

CROC-EN-JAMBE [krok : m nasal] trip

CROCHE quaver | **Double** —, Semi-quaver | *Triple* —, Demi-semi-quaver [fast

Croche *a.* crooked | —r' *v.* to hook on : to make

CROCHET [o short] hook : clasp : strap : turn : barb [à bascule] steelyard [arch] crocket [ser-

rure] pick-lock [serpent] fang [animal] claw [typ] bracket [broderie] crochet : C-needle | à —s, [boot] With button-eyes [Aux —s de,

[fig] At the expense of | Clou à —s, Tenter-hook | Faire un —, To turn out of one's way | — à bottines, Button-hook

CROCHE-TAGE portage : picking (of lock)

Croche-ter *va.* to pick (a lock)

CROCHE-TEUR porter (voleur) burglar

Crochu -e *a.* hooked | Avoir les mains —es, To

CROCODILE — [daïle] [be a thief

CROCUS — [en ang. pr. krô-ke-ss]

Croire *v.* (Table 35) to believe (en, à, in) to trust to : to follow (a person's) advice (s'imaginer) to think | à l'en —, If he is to be believed | Je crois que oui, I believe so [ou, I believe it is, it was, he does, they will, etc., etc.] Je ne le crois pas, I think not | Je crois que non, I believe not | Je l'ai cru ! I thought so ! | Je le crois bien ! I can very well believe it ! I dare say it is ! [they will, etc., etc.] Ce n'est pas à

—, [V. Hear] Croyez-le bien, Depend upon it | N'allez pas — que, Don't imagine that | Faire

— à —, To lead ... to believe | Se —, To think o's ... : to think one has [chose] to be believed

CROISADE [zad] crusade [krou-cède]

CROISÉ twill [pers] crusader [krou-cède-r]

Croisé -e *a.* crossed : double [de l'étoffe] twilled [drap] double-milled [gilet] double-breasted [animal] cross [rimes] alternate [feu] cross |

Les bras —s, With one's arms folded [fig] idle

CROISÉE [French] window [arch] transept

CROISEMENT crossing : cross-breeding

Croiser *v.* to cross : to fold [navires] to cruise [drap] to twill | — le fer, To cross swords |

Se —, To cross (one another, each other) to fold ...'s arms : to go on a crusade

CROISEUR cruiser [filon] cross-course

CROISIÈRE cruise : fleet of cruisers : station [cà] crossing (of the lines)

CROISILLON cross-piece [V. OXFORD]

CROISSANCE growth [fig] increase

CROISSANT crescent [outil] bill-hook | En —, Crescent-shaped

Croissant -e *a.* growing [fig] increasing

CROÎT increase

Croître *vn.* (Table 64) to grow : to spring up : to swell [jours] to lengthen [fig] to increase |

Ne faire que — et embellir, To grow wonderfully

CROIX [kruwô] cross [typ] dagger | En —, Across : crosswise [vergue] square | Mettre

en —, To crucify | Faire une — à la cheminée, To 'mark ... with red' [i.e., This is' wonderful !] — de St. André, Diagonal bracing |

— **ROUGE**, Red Cross

CRI

ENGLISH—FRENCH

CRO

Crit'ical [kritti-ke-l] *a.* critique : délicat : difficile | —ly *ad.* d'une manière critique : avec exactitude

— **NESS** caractère critique : exactitude

Crit'icise [çaïze] *va.* critiquer : censurer

CRIT'ICISM critique : appréciation [V. Salon]

CROAK, — **ING** [krôkel] [frog] coassement [pers]

grogement | **Croak** *vn.* coasser : croasser :

gronder | — **ER** grognon : prophète de malheur

CROCK cruche : pot | 'Old —, [person] Vieille

CROCK'ERY, — **WARE** faïence [rosse'

CROCK'ET crochet

CROC'ODILE [daï] *c.* — | In a —, [school] Deux par deux | — tears, Larmes de C

CRO'CUS [krô-ke-ss] [bot] — : safran [powder] rouge d'Angleterre | Autumn —, Safran des prés : veilleuse

CROFT petit clos

— **ER** petit cultivateur [côte ouest de l'Ecosse]

CROM'LECH [lèk] dolmen [Fr. word Crom-

lech means Stone circle]

CRONE | Old —, Vieille femme : vieille

CRO'NY compère : vieux camarade

CROOK courbure [shepherd's —] houlette [va.] courber | By hook or by —, D'une manière ou d'une autre | —backe'd *a.* bossu

Crook'ed [pr. crouke-ed] *a.* tortueux [twisted] tordu [across] de travers [fig] pervers [ad.] de travers | — **NESS** nature tortueuse [pers]

difformité

CROP récolte : moisson [fruit] cueillette [bird's] jabot | Second —, Regain

— *va.* [clip] tondre : couper [tail or ears] écourter [browse] brouter | — **out**, affleurer [fig] per-

cer : se laisser voir | — **up**, se présenter

' **CROPP'ER** ' | To come a —, Ramasser une

CROPP'ING OUT affleurement [pelle'

CRO'QUET [krô'-què] croquet — **HOOP** arceau

CRO'SIER [krôj'-ie-r] crosse | —e'd *a.* crosé

CROSS croix [fig] contrariété : revers [streets]

carrefour [breed] croisement | — **ACTION** re-

convention | — **BEAM** traverse | — **BOW** arbalète

— **BREED** race croisée | — **EXAMINATION**

contre-interrogatoire | To — **examine**, [ou To

— **question**] Faire subir un contre-interroga-

toire à | — **FRAME** traverse | — **graine** d' *a.*

à fibres irrégulières [fig] revêche | — **HEAD**

crosse du piston | — **JACK** [crojack] [V. SAIL]

— **legge** d' *a.* les jambes croisées | — **LODE** croi-

seur | — **PIECE** traverse [of cardan] croisil-

lon | To be at — **PURPOSES**, Se contrecarrer |

— **ROAD** chemin de traverse | — **ROADS** carre-

four | — **TREES** barres | — **ways**, — **wise**, en

travers [de mauvaise humeur : maussade

— *a.* de travers : en travers : contraire [person]

— *va.* croiser [each other] se c : s'entre-

croiser [— over] traverser [boundary] passer

[cheques] barrer [mark a X] faire une croix

à ... [o'self] se signer : faire le signe de la C

[vex] contrecarrer | — **off**, — **out**, biffer

CRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

CRU

CROMLECH [ch, k] stone circle [V. Cromlech, **CROQU'ANT** gristle [pers] poor wretch [ang. **Croqu'ant** -e a. crisp
Croqu'e-au-sel | à la __, With nothing but salt
CROQU'E-MITAINE Old Bogey | bugbear
CROQU'E-MORT [pl __s] undertaker's man
CROQU'E-NOTE [pl __s] musician who has no talent
Croquer *vn.* to crunch : to be crisp [va.] to 'munch' : to 'bolt' [passer] to skip [esquisser] to sketch | Gentil, joli -e à __, Lovely | — le marmot, To wait [ou 'hang'] about a long
CROQU'ET — [t nul] almond biscuit [time
CROQU'ETTE ' — ' fried ball of rice or potato] **CROQU'IGN'OLE** cracknel [sur, on] fillip
CROQU'IS — sketch : outline
CROSSE Chinese artichoke [*stachys tuberosa*]
CROSSE crosier : stick [jeu] hockey : H stick [fusil] butt end
Crosser *va.* to hit : to 'pitch into' [fig] to spurn
CROTTE mud : dirt [d'animal] dung
Crotté -e a. dirty [fig] wretched | Il fait __, The streets [ou roads] are muddy
Crotter *va.* to dirt | Se __, To get dirty
CROTTIN — dung : horse D : sheep's D
CROULEMENT — collapse [V. Croûler]
Crouler *vn.* to fall (with a crash) to give way : to sink | Faire __, To overthrow
Croulier -ière a. ... that sinks ou gives way
CROUP [pron. the p] —

CROUPE [cheval] croup : crupper [*montagne*]
brow : ridge | Monter en __, To ride behind
Croupi -e a. stagnant
CROUPIER — partner [*mais, de jeu*] croupier
CROUPIÈRE crupper | Tailler des __s à __, To make rough work for
CROUPION — rump
Croupir *v.* to stagnate : to lie wallowing [dans, **Croupissant** -e a. stagnant [in
CROUSTADE pie : pastry
Croustill'ant -e a. crisp | **CROUSTILL'E** bit of crust | —eux -euse a. smutty
CROÛTE crust [*peau*] scurf [tableau] rubbish : daub [agr] pan [pers] 'old muff' | Casser une [or la] __, To have something to eat
CROÛTE'LETTE [bit of] crust
CROUTON — [bit of] crust [fig] 'old muff'
Croyable a. credible
CROYANCE belief : credit : faith
CROYANT -E believer | Il n'est pas __, He is not a religious man | Les __s, The faithful
CRU growth : making : making-up : vineyard | Bouilleur de __, [V. Bouilleur] De mon __, Of my own : my own [production] Du __, Home-grown | Grands __s, High-class wines
Cru -e a. raw : free : indigestible [grossier, & fig] crude : rough : indecent [*eau*] hard [*brûlé*] unburnt | à __, On the bare skin [sans selle] bareback | **Cru** -e *pp.* [V. Croire, Table 35]
Crû -ue *pp.* [V. Croître, Table 64]

CRO

ENGLISH—FRENCH

CRU

CROSS'ING [street, breeding, etc.] croisement [__ over] passage [by sea] *traversée* [fig] *convivialité* | Level __, Passage à niveau
CROSS'ING-SWEEP'ER balayeur [des rues]
CROTCH'ET boutade : lubie [mus] noire
Crotch'ety a. qui a des lubies : capricieux
Crouch [*craoûch*] *vn.* se blottir
CROW [krô] corneille [cock's] chant | Carrion __, C noire | As the __ flies, à vol d'oiseau | -BAR pince | —FOOT [bot] renoncule | —S-FOOT patte d'oie
Crow *vn.* chanter [over, sur] chanter victoire
CROWD [*kraoûde*, *pr. vite*] foule : rassemblement [va.] remplir : encombrer [vn.] être en foule [press] se serrer | In __s, En foule [V. Foule : House] To be __ed with, Regorger de | — round, se presser | — all SAIL, forcer de voiles | —ed a. serré : encombré (de, with) [place] comble [numerous] nombreux
—ING TOGETHER encombrément
CRO'WING [krô] chant (du coq)
(CROWN couronne [top] couronnement [of a hat] fond [cap, bonnet] calotte [anchor] flèche [coin] écu : 6fr. 25 [paper size] 51 cm. x 38 | -GLASS verre blanc | -LAND domaine de la C | — PRINCE prince royal | — PROSECUTOR procureur général | -WHEEL roue de rencontre, or de champ [auto] couronne
Crown *va.* couronner [draughts] damer
(CROWN'ING couronnement [a.] accablant
CRU'CIBLE creuset [a.] ... au C
CRUCIFIX'ION [fik'-che-n] crucifiement
Cru'cify [*croûci-fai*] *va.* crucifier
Crude a. cru : informé | — oil, Pétrole brut
CRU'DE'NESS crudité : caractère informé

CRU'ELTY *crualté* : inhumanité [law] mauvais traitements : sévices [pl] Society for the prevention of __ to ANIMALS, Société protectrice des animaux | S. &c. — to CHILDREN, Soc. prot. de l'enfance
CRU'ET burette : huilier : vinaigrier : ménagère -STAND huilier
CRU'TSE [*kroûze*] croisière : campagne [vn.] croiser | To go on a __, Aller en croisière | Pleasure __, Voyage d'agrément [sur mer]
CRU'TSER [*kroûze-r*] croiseur | Armoured __, C cuirassé
CRUMB | The __, La mie | A __, Une miette | — SCOOP ramasse-miettes
Crum'ble *va.* émietter [vn.] tomber en poussière [bread, etc.] s'émietter
Crum'b'y a. qui a beaucoup de mie : tendre
Crum'ple *va.* chiffonner [vn.] se c
Crunch [*kre-nch*] *va.* croquer
CRUP'ER [u e] croupière : croupe
CRUSA'DE [*kroû-cède*] croisade | —R croisé
CRUSH choc [bruisse] écrasement [crowd] foule : presse [va.] écraser : broyer [metal] bocarder | — out, exprimer [destroy] écraser
CRUSH'ER [agr] concasseur [V. Foudroyant]
CRUSH'ING broiement [metal] bocardage — a. écrasant : foudroyant
CRUST [*cre-ste*] [de la] croûte [of the earth] écorce [un] croûton | To __ over, Couvrir [or se __] d'une C | **Crus'tily** *ad.* aigrement : avec humeur | **CRUS'TINESS** humeur maussade | **Crus'ty** a. qui a beaucoup de croûte [grumpy] maussade : bourru
CRUTCH [*cre-fch*] béquille [tech] potence | On __es, Avec des béquilles

CRU

FRANÇAIS-ANGLAIS

CUL

CRUAUTÉ cruelty : severity
CRUCHE pitcher [pers] booby : fool
CRUCHÉE pitcher [ful]
CRUCHON jug : stone bottle
Crucifère *a.* —ferous | —*S'* [pl] crucifère
CRUCIFIE-MENT crucifying : crucifixion
Crucifier *va.* to crucify
CRUCIFIX — *x* [pr. *α*] **CRUCIFIXION** —
CRUDITÉ — *ty* : rawness : hardness : indecency
CRUE growth : increase [eaux] rise : swelling :
 flood [en *Écosse*] spate
Cruel — *lle a.* cruel : sore : severe [—*mt'* —*lly*, —*ly*]
Crûment *ad.* bluntly : roughly
CRUSTACE — *tacean* | — *e a.* crustaceous
CRYOLITE — [—*mous*
CRYPTE crypt | **CRYPTOGAME** — *m* [*a.*]
CUBAGE cubic measurement | *Au* —, *By M*
CUBE — [—*kiôte*] [*fam*] student in his 3rd year
 (in spec. mathematics) [*a.*] cubic [*V. p. 36*]
Cubique *a.* —ic : cube | **Cuber** *va.* to cube
CUEILL'ETTE crop : picking : gathering |
 Charger en —, To take in a mixed cargo
CUEILL'EUR-EUSE gatherer : —-picker
Cueill'i-e [*pp. V.* Cueillir] [to win] [*♠*] to coil
Cueill'ir *va.* (Table 13) to gather, pick [lauriers]
CUILL'ÉE, CUILL'ÈRE [—*wee* —*ya*] spoon
 Grande —, [or — à *BOUCHE*] table-spoon
 — à *Café* teaspoon | — à *DESSERT* dessert
 spoon | — à *SOUPE* [or à potage] ladle
CUILL'ÈRE spoonful : tea-S : table-S : ladle
CUILL'ERON — bowl (of a spoon) [ful
CUIR [—*wee*] skin [*cu*] hide [tanné] leather
 [rasoir] strop [fig] vulgar mispronunciation |
 — **EMBOUIT** cup-leather
CUIRASSE — *ss* | —*S'* armour plates [*V. SIDE*]
CUIRASSÉ battleship | — *d'*escadre, 1st class
 battleship
Cuirassé — *a.* in armour [fig] steelled : braced :
 cased [♠] armour-plated | —*er* *va.* to armour-
 plate | *Se* —, To harden one's self
CUIRASSIER — [ang. pr. *cui-re-sire*]
Cuire *v.* (Table 50) to cook : to do [— *au four*]
 to bake [à l'eau] to boil [rôtir] to roast [à
 l'étuvé] to stew [brique, chaux] to burn [Poire
 à —, Stewing pear | *La main me cuit*, My hand
 is smarting [ou smarts] *Il vous en cuira!*
You'll pay for it!

Cuisant — *e a.* [—*douleur*] sharp : acute
CUISINE [—*wee* —*zeen*] kitchen [l'art] cookery :
 cooking [♠] cuddy : galley [fig] table | *Batterie*
 de —, *K. utensils* | *Fille* de —, *K-maid* | *Livre*
 de —, Cookery-book | *Latin* de —, *Dog Latin* |
Savoir faire la —, To know how to cook
Cuisiner *vn.* to cook
CUISINIER — *IERE* cook | — *IERE* Dutch-oven
CUISSARD — *cuisse* [—*mach. à vap*] dome-neck
CUISSE thigh [*vienne*] leg : quarter
CUISSON — cooking : baking [—*poterie, tech*] firing
 [brique] burning [fig] smarting | *De* —, [pain]
 Home-baked
CUISSOT — haunch [—*d'antic*
CUISTRE servitor : pedant [vulg] cad [*a.*] pe-
Cuit — *e a.* [—*pp. Cuire*] done : cooked : dressed :
 roasted : baked : boiled [du vin] sweet [ruiné]
 done for
CUITE [—*fournée*] batch [porcel] firing [briques]
 burning | 'Avoir sa —, To be drunk
CUIVRAGE coppering
CUIVRE copper [—*jaune*, Brass
Cuivré — *e a.* coppered : copper-coloured [son]
 metallic
Cuivreux — *euse a.* coppery
CUL — [never pr. the *L*] bottom : back [—*d'anim*]
 rump [charrête] tail [♠] stern [— is a low
 word, except in compounds] — *de BASSE-*
FOSSE dungeon | — **BLANC** — [oiseau] wheat-
 ear | — *de-JATTE* fellow with no legs : cripple |
 — *de-LAMPE* tail-piece | — *de-PORC* stopper
 knot | — *de-SAC* blind alley [fig] 'fix'
CULASSE breech [—*piere*] culet [*auto*] ignition-
 chamber : cylinder-head | Canon [or fusil]
 se chargeant par la —, Breech-loader
CULBUTANT — tumbler [pigeon]
CULBUTE fall : 'tumble' [gymn] somersault |
 Faire la —, To turn head over heels [fig] to
 'come to the ground' : to fall from power |
Culbute *va.* to throw ... down : to 'upset' :
 to 'pitch ... over' [fig] to overthrow [*vn.*] to
 upset : to be ruined [typ] to back itself
CULEE abutment [♠] stern-way
Culer *vn.* to back : to drift astern [vent] to veer
CULIÈRE crupper-strap : channel-stone
Culinaire *a.* —ary [ang. pr. *kioti-le-ne-re*]
Culminant — *e a.* —nating [—*nête*] highest

CRU

ENGLISH-FRENCH

CUL

CRUX [—*cre-ks*] point difficile : énigme
CRY cri [*v.*] crier : s'écrier [weep] pleurer |
 We'll — quits, Nous voilà quittes
 — off, n'en être plus | — **out**, s'écrier : se
 plaindre bruyamment [against, contre] se
 récrier | — **up**, préconiser : vanter
CRY'ING cri [tears] larmes [pl] [*a.*] criant
CRYS'TAL [—*krist* —*t*] cristal [*a.*] de C
Crys'talline [—*laine*] *a.* cristallin
CRYSTALLIZA'TION [—*lai-ze*] cristallisation
Crys'tallize [i ai] *va.* cristalliser [*vn.*] se c
 — *e'd* **FRUITS** fruits glacés
 — *e'd* **SUGAR** sucre en grain cristallisé
CUB [—*ke-b*] petit [lion's] lionceau [bear's] ourson
 [fox's] renardeau [—*cubique*
CUBE [—*kiôte*] *c.* — [*va.*] cuber | — **ROOT** racine
CU'BIC [—*kiôte*] cellule [de dortoir]
CU'BIT [—*kiôte*] coudée [440 à 720 m/m]

CUCK'OO coucou | — **CLOCK** coucou
 — **FLOWER** [—*flaouir*] cresson des prés : carda-
 mine | — **PINT** [—*païnt*] pied-de-veau
CU' CUMBER [—*kiôte-ke-mm-be-r*] concombre |
 As cool as a —, Avec un sang-froid sans pa-
 reil | — **FRAME** châssis à C
CUD | To chew the —, Ruminer
Cud'dle *va.* serrer [*vn.*] se serrer
CUDD'Y [♠] tite
CUD'GEL bâton [*va.*] bâtonner | To take up
 the — *S* for, Prendre fait et cause pour
 — **LLING** [fig] volée de coups de bâton
CUE [—*kiôte*] [part] réplique : rôle [hint] indice
 [mood] veine [billiard, hair] queue
CUFF [—*ke-ff*] coup de poing [linen, &c.] manchette
 [of sleeve] parement [*V. Parure*] [*va.*] donner
 des coups de poing à : battre [tagère
Cu'inary *a.* culinaire : de cuisine [herb] po-

CUL

FRANÇAIS-ANGLAIS

CUR

CULMINATION — (of a star)
Culminer *vn.* [astr] to culminate (à, at)
CULOT — bottom [fig] youngest [vulg] 'cheek' |
 'Avoir du —,' To 'have plenty of cheek'
CULOtte breeches [pl] [cuisine] rump [argot]
 'spree' | — *courte*, Knee-B | *Elle porte la —*,
She wears the B
Culotter *va.* to put (a boy) in knickerbockers :
 to fit [pipe] to colour | *Se — vr.* to get drunk :
 to harden one's self : to get used (à, to) to get
 black : to put on one's breeches
CULOTTIER — breeches-maker
CULPABILITE —ty [ke-l-pe-bil'-e-té] guilt
CULTE worship : creed : religion | *Direction*
des —s, Department of W | *Ministre des —s*,
 Minister of W [V. Religious, ang.]
Cultivable *a.* ... fit for cultivation
CULTIVATEUR —TRICE —tor (de, of) ... grow-
 er : agriculturist : farmer
Cultiver *va.* to cultivate [agr] to till : to grow
CULTURE cultivation : crop [fig] culture | —
intensive, Intensive culture [des légumes, &c.]
French gardening | *La petite —*, Small farm-
 ing : the small farmers | **CUMIN** —
CUMUL holding several offices (at same time)
CUMULARD — pluralist
Cumuler *va.* to hold several offices
Cunéiforme *a.* —form | **CUNETTE** heading
Cupide *a.* covetous (de, of) grasping
CUPIDITE —ty | **CUPIDON** — Cupid

CUPULE [little] cup | **Curable** *a.* —
CURAÇA'O [ku-ra-so] —çoa [kou-re-so]
CURAGE cleaning out : cleansing
CURATELLE guardianship : trusteeship
CURATEUR —TRICE trustee : guardian
CURATIF [& —ive *a.*] —ive [kioû-re-tiv]
CURCUMA turmeric | **CURCUMINE** —
CURE — : living : charge : priest's house | *N'en*
avoir —, Not to trouble about it
CURÉ parish priest : priest : vicar : rector
CURE-DENT [pl. —S'] toothpick
 —**LANGUE** tongue-scraper | —**OREILL'E** ear-
 picker | —**PIED** [hoof-] picker
CURÉE [chasse] quarry | *Après la —*, Greedy
 of gain
CURE'MENT — cleansing [cleanse
Curer *va.* to clean : to pick : to clean out : to
CURETTE ' — : scoop : scraper
CUREUR 'man who cleans out' (wells, etc.)
Curial — *a.* vicarial : rectorial | *Maison —e*,
 House of the curé or priest
Curieuse'ment *ad.* curiously : singularly
CURIEUX —EUSE singular thing [pers] spec-
 tator : on-looker : connoisseur | — *a.* curious :
 singular : odd : inquisitive (de, after : *de, to*)
fond (de, of)
CURIOSITÉ [ô-zee-té] —ty [kioû-ri-oss-se-té]
Les —s de la ville, The lions of the place |
Marchand de —s, Second-hand dealer | *Par*
—, Out of curiosity

CUL

ENGLISH-FRENCH

CUR

Cull *va.* [from, dans] recueillir : choisir
CULL'ENDER [mieux, Colander] *passoire*
CUL'minate [néte] *vn.* [fig] se terminer (in,
 par) [astr] culminer
CUL'MINA'TION *c.* — [fig] point culminant
CUL'pable [ke-l'-pe-be-î] *a.* coupable
 —bly *ad.* d'une manière coupable
CUL'PRIT accusé —e : criminel —elle : coupable
Cul'tivate [vète] *va.* cultiver
CUL'TIVA'TION [véche-mn] *culture*
CUL'TIVATOR cultivateur —trice
Cul'ture —d *a.* cultivé : lettré
CUL'VeRT aqueduct : ponceau
Cum'ber *va.* embarrasser : gêner (with, de)
 —some *a.* [ou Cum'brous] gênant : peu
 facile à manier
CUNN'ING finesse : ruse [a.] fin : rusé [in
 American sense] coquet : gentillet
 —ly *ad.* avec finesse : adroitement
CUP tasse [of metal] timbale [prize —] coupe
 [bot. & fig] calice | *A parting —*, Le coup de
 l'étrier | — and BALL bilboquet
—BEARER échanson | **—LEATHER** cuir em-
 bouti | — **MOSS**, lichen pyxidé
Cup [—pe'd] *va.* appliquer des ventouses à
CUP'B'OARD [ke-be-rde] buffet [for clothes,
 etc.] armoire [in wall] placard | *Pedestal*
 —, [bedside] *Table de nuit*
CUP'PEL coupelle | **CUP'FUL** [foul, bref] tasse
CUPID Cupidon
CUP'OLA [kioûpo-le] coupole [foundry] cubilot
 [American archit.] belvédère | *ventouse*
CUPP'ING application de ventouses | **—GLASS**
Cu'preous [kioûp-ri-e-ss] *a.* cuivreux
CUR [ke-r] chien (dégénéré) [pers] sale bête

Cur'able [kioû-re] — *a.* guérissable
CUR'ACY [kioû-ré-cé] vicariat [Pasteur
CUR'ATE [kioû-re-t] vicaire : Perpetual —
CURA'TOR [ré't-r] curateur [of a museum] con-
 servateur | —**SHIP** poste de C
CURB [ke-rb] gourmette [fig] frein [va., check]
 réprimer | **—BIT** mors à gourmette | **—STONE**
bordure de trottoir
CURD [ke-rde] lait caillé
Cur'dle [ke-r] *vn.* se cailler [fig] se glacer
CURE [kioûre] — : guérison [remedy] remède
 [va.] guérir [salt] saler | **—R** guérisseur : saleur
CUR'FEW [ke-r-fou] couvre-feu
CUR'RING [kioûre] cure [salting] salaison
CUR'RIO [kioû-ri-ô] curiosité
CURIOS'ITY —té [&] Quite a —, Très curi-
 — SHOP magasin d'antiquités | *leux*
Cur'rious [kioû-ri-e-ss] *a.* curieux : délicat
 —ly *ad.* curieusement
CURL [ke-r-î] [hair] boucle [wave] ondulation
 [smoke] spirale | **—PAPER** papillote
—Curl *va.* friser : boucler : enrouler | — *vn.*
 [worms] s'enrouler [waves] moutonner [of
 plants] s'entrelacer | — **up**, s'enrouler
CUR'LEW [ke-r'liou] courlis
CURL'ING frisure | **—TONGS** fer à friser
Cur'ly *a.* bouclé | — **CLOTH** bouclé
 — **headed** *a.* aux cheveux frisés
CURMUD'GEON [dje-mn] ladre : 'pingre'
CURR'ANT [ke-re-mn-t] groseille (rouge, or
 blanche) [dried] raisin de Corinthe | **Black**
 —, Cassis | **—BUSH** groseillier (à grappes)
 cassis | **Red** — **JELLY**, gelée de groseilles
CURR'ENCY circulation [coin] numéraire
 [fig] vogue | To give — to, Donner cours à

CUR

FRANÇAIS-ANGLAIS

CYC

Cursif *-ive* a. running | — *IVE* running-hand
Curviligne a. curvilinear
CUSCUTE dodder
CUSTODE custodian [ke-ss-tô-de-ye-nn]
CUSTODE covering for the (pyx) chalice on the altar : sheath : veil
Cutané *-e* a. cutaneous [kiou-té-ne-ye-ss]
CUTTER [t] cutter
CUVAGE fermentation in the vat
CUVE vat : copper : tub | — *matière*, Mash-tub
CUVE-AU tub
CUVÉE vat [-ful] tub | Vin de *seconde* —, Product of re-treatment of the must [V. Piquette]
CUVELAGE planking and shoring up : lining
Cuveler *va.* to line (with timber, &c.)

Cuver *v.* to ferment : to stand : to mix | — son vin, To sleep one's self sober
CUVETTE [wash-hand] basin [géolog.] rock B [tech] cistern [d'une montre] cap [phot] dish | — à *vascule*. Tip-up basin | — à *billes*, Ball-race | *Marbre* à —, Marble-top
CUVIER washing-tub : tub [lieu] vat-house
CYANOGENE —ogen
CYANURE cyanide [sai'-e-naïde]
CYCLAMEN — [sik'-le-me-nn], i. bref]
CYCLE — [en eng. pr. saïke-l] [To cycle, *vn.* faire de la bicyclette]
CYCLISME [eece-m] Le —, Cycling
CYCLISTE —ist [sai'-klisst]
CYCLONE — [sai-]

CUR

ENGLISH-FRENCH

CUT

CURR'ENT courant (de, of) cours (d'eau) — a. courant [fig] reçu : admis | — **AFFAIRS** affaires en cours | — **PRICE** prix courant | — *ly ad.* généralement
CURRIC'ULUM cours (d'enseignement)
Cur'rie'd a. ... au cari
CURR'IER [ke-ri-er] corroyeur
CURR'Y cari (va.) corroyer (horses) étriller [cook] apprêter ... au cari | To — **FAVOUR** with, Se fauiler dans les bonnes grâces de | — **COMB** étrille | — **POWDER** cari
CURSE malédiction (on, sur) [plague] fléau [va.] maudire [fig] affliger | To — and swear, Jurer et blasphémer
Cur'sed [ke-r'-sedd : le *pp.* se pr. *ke-rste*] a.
CUR'SING malédiction [maudit]
Cur'sorily [ke-r'-se-re-lé] ad. en courant : à la hâte : superficiellement
Cur'sory [se-ré] a. léger [remarks] général | At a — glance, D'un regard superficiel
Curt a. brusque : sec : cassant [V. **VUE** — *ly ad.* sèchement : brusquement
Curtail' va. diminuer [expenses] restreindre
CURTAIN [te-nn] rideau [fort] *courline* | To drop the —, Baisser la toile | — **HOOK** patère | — **LECTURE** sermon d'alcôve | — **RAISER** lever de rideau | — **ROD** tringle
CURT'NESS brusquerie : ton cassant
CUR'VATURE courbure | — of the **SPINE**, déviation de la colonne vertébrale
CURVE courbe [va.] courber [tech] cintrer
Curvet' *vn.* [horse] faire des courbettes
Curvilinear a. curviligne
CUSH'AT ramier
CUSH'ION [kouche-nn, bref] coussin [billiard] bande [tech] coussinet
CUSP corne (du croissant) — *ated* a. pointu
'CUSS'EDNESS [Amer.] pure méchanceté
CUS'TARD crème | A —, Un pot de C
CUS'TODY [ke-s'-te-de] In —, En prison | In the — of, à la garde de | To give ... into —, Faire arrêter ... | To take ... into —, Arrêter
CUS'TOM coutume : usage [shopkeeper's] pratique | Established —, Droit coutumier | — **HOUSE** douane | To pass the —, [goods] Passer en D | — **HOUSE OFF'ICER** douanier
CUS'TOMS [taxes] droits | Manners and —, Mœurs | — **DUTY** droit de douane
 — **TARIFF** tarif douanier
 — **UNION** union douanière

Cus'tomarily [me-re] ad. habituellement
Cus'tomary [ke-s'-te-me-ré] a. accoutumé : d'usage [term] consacré : d'usage — **LAW** droit coutumier
CUS'TOMER [d f.] client *-e* : chaland *-e* : pratique | A 'queer —, Un drôle de corps | An ugly —, Un mauvais coucheur : une mauvaise rencontre
CUT [ke-t] [incision] coupure [stroke] coup [slice] morceau [cards] coupe [shape] coupe : taille [wood —] gravure | First —, Entame | A good —, [coat, etc.] Une bonne coupe | Prime —, [meat] Bon morceau | A short —, Un raccourci | To make a short —, Couper au plus court | — **OFF** [of steam] fin de l'admission | Automatic — **OFF** **GEAR** appareil à détente variable | — **OUT** coupe-circuit
Cut *va.* [pres. part. Cutting : pret. & *pp.* Cut] [from, de : out of, dans] couper [first — in] entamer [piece] percer [form] tailler [the water] fendre [carve joints, clip newsp., etc.] découper [clip] rogner [teeth, figure, or caper] faire [cards] couper [a die] graver [an acquaintance] rompre avec : laisser là : regarder d'un air glacial | She is cutting her teeth, Elle fait ses dents | That —s both **WAYS**, C'est un argument à deux tranchants | To — ... to **PIECES**, Couper ... en morceaux : écharper | He — me, Il a passé près de moi sans avoir l'air de me connaître | — **across**, couper en travers | — **away**, couper | — **down**, abattre [fig] moissonner [clip] rogner | — **off**, couper [kill] enlever [stop] intercepter [prevent] empêcher [isolate] isoler | — **out**, couper : priver : exclure [newspap., etc.] découper [See above] [in, dans] tailler [pers] éclipser | — **out** for a sailor, Fait pour être marin | — **short**, couper court | — ... **short**, couper la parole à ... : brusquer | — **up**, découper : dépecer [critic] 'éreinter' | He was a good deal — **up**, Il était démonté | — **up rough**, se mettre en colère
Cut *vn.* couper : se c : débiter [teeth] percer | — **away** [make off] filer : se sauver
Cut a. coupé [price] très concurrencé
Cut and dry [ou dried] a. tout prêt | — and dried **AFFAIR**, Coup monté
CUTCH [kouch] cachou [Grass, V. **COUCH**]
Cute [kioûte] a. fin : rusé | He's a — fellow ! C'est un malin !
CUT'LASS [ke-tle-ss] coutelas

CYC

FRANÇAIS—ANGLAIS

CZA

CYCLOPE cyclop [sai-klopp, o bref]**Cyclopéen** -*nne* a. cyclopean**CYGN'E** swan | Le chant du —, The song of the dying swan | Jeune —, Cygnet**CYLINDRAGE** mangling : calendring**CYLINDRE** cylinder [à linge] mangle [d'orgue]barrel [*agr.*, jard] roller [verre] shade : glass-shade | **CYLINDRÉE** cylinder capacity**Cylindrer** *va.* to mangle [tech] to calender [jard, *agr.*] to roll**CYLINDREUR** mangler**Cylindrique** a. —ical**CYMAISE** ogee**CYMBALE** cymbal**CYMBALIER** cymbalist | **CYME** —**CYMOPHANE** cat's eye [jewel]**Cynégétique** a. hunting ... : pertaining to the chase | *La* —, The chase**CYNIQUE** —ic [a.] cynical [ke-i]**CYNISME** impudence : cynicism**CYNOCEPHALE** —alus**CYPRES'** [*seeprai*] cy'press **DS****CYTISE** [s, z] laburnum**CZAR** — | **CZARINE** czarina

CUT

ENGLISH—FRENCH

CYP

CUT'LER coutelier | —Y *coutellerie***CUT'LET** côtelette**'CUT'PURSE** coupeur de bourse**CUTT'ER** [†] cutter | First and second —, [quarter-boats] Canot No. 1, No. 2—**OUT** [at sewing-machine] *apprêteuse***CUTT'ER** coupeur : tailleur [instr.] couper : découper [die] emporte-pièce [milling-tool]*fraise* | — **BLANK** *fraise* non taillée**CUTT'ING** incision [piece] *rognuré* [wood, etc.] *coupe* [of plant] *bouture* [vine] sarment [railway] déblai : *tranchée* [a.] incisif [fig] piquant : mordant [icy wind] glacial [V. Déboisement]— **OUT** découpage : *coupe*— **UP** dépècement**CUT'TLE-FISH** *seiche***CUT'TY-PIPE** [vulg.] 'brûle-gueule'**CUT'WATER** [a, o dans *sort*] *taille-mer*

'CWT.' cinquante kilos [V. Hundredweight]

CY'CLE c — [bicycle] *bicyclette* : 'décane' [vn.]faire de la *bicyclette* : aller à B | Two — engine, Moteur à 2 temps | —**CAR** ' — ' [*voiturette* très légère à 2 places] —**HOUSE** garage | —**STAND**support de *bicyclette***CY'CLING** cyclisme : 'la pédale' [a.] vélocipédique : de cycliste [tour] fait à *bicyclette***CY'CLIST** [sai] —e : vélocipédiste**CYCLOM'ETER** compteur (kilométrique)**CY'CLONE** typhon**CYCLOPÆ'DIA** [sai'klo-pê-de-i-a] *encyclopédie***CYG'NET** jeune cygne**CYL'NDER** —dre [of card] tambour | Four — engine, Moteur à 4 cylindres | — **CAPACITY***cylindrée* | —**COVER**, —**HEAD** *culasse* | —**LINER** chemise d'intérieur**CYM'BAL** —e**CY'PRESS** [sai'p-re-ss] *cyprès*

D

FRANÇAIS-ANGLAIS

DAN

D | Un **D** majuscule, A capital **D**
Da | Oui-da, Yes, certainly! Yes, indeed!
D'abord *ad.* at first: first | **Tout** —, At the
DACOÏTISME [Burma, etc.] dacoity [very outset
DACTYLE dactyl
DACTYLOGRAPHIE [& f] typewriter: *lady typist*
DACTYLOGRAPHIE typewriting: typing
DADA [d'enfant] 'gee-gee' [fig] hobby
DADAIS simpleton: booby: flat
DAGUE dagger | **Daguer** *va.* to stab
Daguerreotype *va.* to daguerreotype
DAQUERREOTYPE daguerreotype
DAHLIA — [déli-e] — à fleurs de cactus, Cac-
Daign'er *vn.* to deign to [tus **D**
D'aill'eurs *ad.* on the other hand: besides
DAIM [m nasal] deer: buck | **DAINE** doe
DAIS [day] canopy
DALLAGE pavement: flags [pl] paving
DALLE flagstone, flag: whetstone [auge] spout-
ing | **Une** — de, A slab of
Daller *va.* to pave | **DALOT** [&] scupper
DALTONISME colour-blindness | **Atteint de** —,
Colour-blind
DAMAS damask [prune de —] damson [épipée]
Damasque blade | **Linge** damassé, Diaper
Damasquiner *va.* to damaskeen

DAME lady: married lady [aux cartes, échecs]
queen [au jeu de dames] king [danse] partner
[terrassement] 'old man' [tech] rammer [&]
rowlock | —! Why! Well! | **De** —, *Lady's*
[manière] ladylike | **Jouer aux** —s, To play
draughts
DAME-JE-ANNE demi-john [sort of jug]
Damer *va.* [échecs] to queen [aux dames] to
crown [tech] to ram | — le **PION** à, To be
even with: to beat: to outdo
DAMERET ladies' man: fop
DAMIER draught-board: chess-B: checker-B
Damnable [m as n] a. — [damm-ne-be-l]
DAMNATION [m as n] — [ment] -bly
Dammer [m as n] *va.* to damn | *Âme damnée*,
Mere tool [expectant
DAMOISEAU ladies' man: fop [hist] knight-
DAMOISELLE damsel [damm'ze-l]
DANDIN ninny: snob
DANDINEMENT waddling
Dandiner *vn.* [& Se — *vr.*] to waddle: to slouch
DANDY — | **DANDYSME** dandyism: foppery
DANGER — [dène-dje-r] Il n'y a pas de — [fam]
No fear! Don't you fear! | **Comment** restent
les —s? [&] Where do the shoals lie?
Dangereux -euse a. —rous [-eusement] -ly]

D

ENGLISH-FRENCH

DAR

D [dê] 'd.' pence | 1d. a penny: 2d. twopence
DAB coup léger: morceau [dirt, etc.] éclabous-
sure [fish] limande | To be a — at, [fam] Être
ferré sur | **Dab** [-bbe'd] *va.* éponger | — on,
jeter ... à | — up, éponger
Dab'ble *vn.* barboter: patauger: souiller |
— in, se mêler de: 'y mettre le nez'
'DAB'STER' | He is a —, C'est un malin! Il
DACE [déce] vandoise [s'y connaît!]
'DADDY' [mot enfantin] papa
— **LONG-LEGS** [fam] faucheux
DAFF'ODIL narcissus des prés: asphodèle
Dait a. | To be —, Avoir un coup de marteau |
A wee bit —, Timbré -e
DAGG'ER poignard [typ] croix | At —s drawn,
à couteaux tirés | He looked —s at me, Il avait
l'air de vouloir me manger
Dai'y [délé] a. [newspr] quotidien [custom]
journalier [ad.] journellement: tous les jours
[expecting] de jour en jour [domicile
— **GOV'ERNNESS** institutrice (qui se rend à
déne
Dain'tily *ad.* délicatement
DAIN'TINESS délicatesse
DAIN'TY friandise [a.] friand: délicat
DAIRY [dé're] laiterie | — **MAID**
DAIS [dé-iss] estrade [laitière
DAISY [dé-zi] marguerite: pâquerette
DALE [a. é] [narrow one] vallon [large] vallée
[poet., and in Switz.] Val (de ...) Over hill
and —, Par monts et par vaux
Dall'y *vn.* tarder [with, avec] folâtrer
DAM mère | **DAM** digue: barrage
Dam -mme'd] *va.* — up, endiguer: arrêter
DAM'AGE dommage: dégât, -s [com] avarie |
To sue ... for —S, Demander à ... des dom-
mages-intérêts (or une indemnité) — *v.* en-
dommager: s'e [&], grain, and in carriage)
avaries (dans le transport, etc.)
damm'édje
Dam'aging a. préjudiciable: nuisible

DAM'ASK damas [&] — **ROSE** rose incarnate
DAME [dème] [vieux mot] dame
Damn [damm] *va.* damner [&] [theat] siffler
Dam'ne'd [damm'd] a. damné [&] 'maudit'
Dam'ning a. infâme [evidence] écrasant
DAMP humidité: exhalaison [fire—] feu grisou
[fig] nuage (over, sur) [a.] humide [skin, etc.]
moite [fig] triste [va.] rendre humide [a fire]
étouffer [fig] abattre: refroidir | It —e'd him,
Cela le refroidit
DAMP'ER [in chimney] registre [fig] rabat-joie
[Austral.] galette [of musical instr.] étouffoir
DAMP'NESS humidité [skin] moiteur
DAM'SEL [vieux mot] demoiselle: jeune fille
DAM'SON [damm'ze-n] prune de damas.
— **TREE** prunier de damas
DANCE danse [v.] danser | To lead ... a
pretty —, [fam] Faire danser ... | To —
attendance, Croquer le marmot: faire anti-
chambre | To go to a —, Aller au bal | Little
—, Sauterie | **DAN'CER** danseur -euse
DAN'CING danse | — **DERVISH** derviche
[turneur] — **MASTER** maître de danse |
— **SCH'OO** école de danse
DAN'DELI'ON pissenlit [bleached] barbe-de-
Dand'le *va.* bercer: dorloter [capucin
DAN'DRIFF pellicules [pl]
DAN'DY '—': gandin: élégant
DANE [dène] Danois -e | — **WORD** hièble
DAN'GER [dène-dje-r] — **SC**: péril
—ous a. —eux: périlleux [a. ballant
Dang'le [daign-gue-l] *vn.* pendre | **Dang'ling**
Dan'nish [a é] a. danois | To speak —, Parler
Dank a. humide [danois
Dapp'er **LITTLE MAN** petit homme vif
Dap'ple'd a. pommelé [bay] miroité
Dare [dère] [vn.] oser (to, ...) [va.] défier: mettre
au défi (to, de) I — say it is, Je le crois bien
DARE [fish] vandoise

DAN

FRANÇAIS—ANGLAIS

DAT

DANOIS' -E Dane [*langue & a.*] Danish | Chien —, Carriage dog: spotted dog
Dans' *prep.* in: into: with: within | — *les 24 heures*, Within 24 hours | — 2 jours, In 2 days' time [that is, at the end of two days. *En deux jours* = taking 2 days to perform]
DANSE dance [fam.] 'good dressing': 'blowing up' | *Soirée dansante*, Dancing party
Danser' *vn.* to dance | ... sur quel pied —, ... which way to turn
DANSEUR -EUSE dancer [*& f*] danseuse
DAPHNÉ spurge laurel
DARD' dart [*d'insecte*] sting [*poiss.*] dace

Darder' *va.* to dart: to shoot: to beam
Dare dare! *int.* Quick!: without a moment's
DARTOLE cream cake [delay
DARNE slice (of salmon, etc.)
DARSE floating dock
DARTRE ringworm: tetter: scurvy
Dartreux' -euse *a.* scurvy
Darwinien' -nne *a.* -ian [*ye-nn*]
DARWINISME [neece-m] Darwinian theory
DATE — *sa* | *En — de*, Dated ...: under date of | *Amis de vieille* —, Old friends | *Être le premier en —*, To have a prior claim [5th
Dater' *v.* to date (de, from) Daté du 5, Dated the

DAR

ENGLISH—FRENCH

DAY

DA'RING [*dêre*] audace: bravoure
 — *a.* hardi: audacieux: intrépide
 — **THING** coup d'audace
DARK obscurité: ténèbres (pl) — *a.* noir [colours] foncé [dull] obscur [complexion] brun: basané [fig] sombre: plongé dans les ténèbres: mystérieux | After —, à la nuit close | To be in the — as to ..., Ignorer ... | It is growing —, Il se fait nuit, or obscur | It's very —, Il fait noir | Till —, Jusqu'à la nuit | A leap in the —, Un saut dans l'inconnu | The — AGES, Les siècles de barbarie | — **LANTERN** lanterne sourde | As — as **PITCH**, Noir comme dans un four | -**ROOM** [phot.] chambre noire | To look at the — **SIDE**, Voir tout en noir
Dark'e'n *va.* obscurcir [the complexion] brunir [paint] assombrir [fig] troubler
Dark'ly *ad.* obscurément: sourdement
DARK'NESS obscurité: ténèbres (pl) [of a tint] teinte foncée [complexion] teint brun
DAR'LING [*& f*] favori -ite: mignon -nne | My —! Mon ange! Ma chérie! 'Mon chou!' | — *a.* aimé: chéri: favori
DARN reprise [*va.*] repriser
DAR'NEL *uraise* [priser
DARN'ING reprise | -**NEEDLE** aiguille à re-
DART dard: trait [*va.*] lancer (at, contre) [*vn.*] s'élancer (at, upon, sur)
DASH élan: choc: coup: attaque (at, sur) coup de main [vigor, spirit] entrain [flavour] grain [of liq] filet [stroke] trait (de plume, etc.) To cut a —, 'Faire de l'épate': faire le grand seigneur | To make a — at ..., Se précipiter sur | To put a — under, Souigner | -**BOARD** garde-crotte [m-car] tablier | -board mirror, Rétroviseur | -**POT** amortisseur [à air]
Dash *va.* jeter (from, de) rejeter [water] éclabousser [flavour] couper (with, de) [with pen] biffer [fig] abattre: détruire [*vn.*] se heurter: se lancer (contre) [waves] se briser (contre) jaillir | — ... to **PIECES**, Briser ... en mille morceaux: écraser
Dash'ing *a.* brillant: fougueux: hardi
DAS'TARD [*te-râd*] poltron | — *ly a.* lâche
DA'TA [*dé-te*] [pl] données
DATE [*dé-te*] [letters, and epoch] date [on coins and books] millésime [fruit] datte [*va.*] dater (de, from) [*vn.*] dater (de) At long, short —, à longue, courte échéance | Out of —, Suranné [overdue] périmé | Under — of, En date de: à la D de | Brought up to —, Tenu à jour [V. Up-to-date] -**PALM** dattier

(**DAUB** barbouillage [coarse picture] croûte [*va.*] barbouiller | — **over**, déguiser (with, **DAUB'ER** barbouilleur [de]
DAU'G'HTER fille | -**IN-LAW** belle-f: bru
STEP- —, belle-fille (d'un autre lit)
GREAT-GRAND- —, arrière-petite-fille
Daunt *va.* intimider: effrayer
Daunt'less *a.* intrépide: sans peur
DAUNT'LESSNESS intrépidité
DA'VIT [*dé*] [†] bossoir d'embarcation
DA'VY LAMP [*dé*] lampe de sûreté (de Davy)
DAW choucas
Daw'dle *vn.* flâner
DAW'DLER flâneur -euse
DAWN aube: point du jour [fig] aurore (of, de) [*vn.*] poindre [fig] naître | It —ed upon me, Je commençai à m'apercevoir (that, que)
Dawn'ing *a.* naissant
DAY [*dé*] jour [in speaking of work or occupation] journée | — **S** (pl) [fig] temps [life] jours, A —, Un jour | 5 francs a —, 5 fr. par J | All —, Toute la journée | By —, Au jour: le J: de J | By the —, [work] à la journée | It has had its —, Cela a fait son temps | To —, At the present —, Aujourd'hui | Of the present —, Actuel: contemporain | Of former —s ... d'autrefois | — after —, De J en J | The — before, La veille (de) le J d'avant | The — before yesterday, Avant-hier | 2 —s before, L'avant-veille | 3 —s before, 3 jours auparavant | The — after, [ou On the following —] Le lendemain | The — but one after, Le surlendemain | 3 —s after, 3 jours après | — by —, J par J | Every —, Tous les jours [expecting] de J en J | Every other —, Tous les deux jours | Every third —, Tous les 3 Js | From — to —, D'un J à l'autre | In our —, De notre temps | In the —s of Cæsar, Du temps de Cæsar | Next —, Le lendemain: le jour suivant | Now-a—s, De nos jours | Officer of the —, O de service | To gain the —, Remporter la victoire [in a lawsuit] avoir gain de cause | Fast —, J maigre | Working —, J ouvrable | — **BOA'DER** demi-pensionnaire | -**BOOK** journal | -**BREAK** point du jour | -**DREAM** rêverie | -**LABOU'RER** journalier | — **LIG'HT** jour | In broad —, Au grand jour: en plein jour | -**STAR** étoile du matin | -**SCH'OLAR** externe | **SETTLING** —, jour de paiement | — **TIME** jour: journée | -**WORK** travail à la journée | — **S** WAGES, ou **WORK**, journée

DAT

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉB

DATIF *live* [*dé*] Au —, In the dative | Tuteur —, Guardian appointed by the court [or family]
DATTE date [the fruit] [council]
DATTIER date-palm | **DATURA** —
DAUBE stew | **Dauber** *va.* to stew [fig] to banter : 'pitch into' | **DAUBIERE** stew-pan
DAUMONT — | **Attelé à la —**, Drawn by four horses and with two postilions
DAUPHIN — | [crown prince] [poisson] dolphin | **DAUPHINE** — | [C princess]
DAUPHINELLE delphinium
Davantage *ad. more* : longer | Pas —, Nothing
DAVIER — [dentist's] forceps [more]

De *prep.* [before a vowel or *h* mute, **D'**] of : from : by : with : any : some [précédé de 'plus' ou 'moins'] than [suivi d'un verbe] of, to ... : from [De followed by the masc. art. le [pl. les] becomes **du** [pl. **des**]
OF, etc. | *Une tasse de lait*, A cup of milk | *Marchand de charbon*, Coal merchant | *La maison de mon père*, My father's house | *Une tête d'enfant*, A child's head | *Désespérer de réussir*, To despair of succeeding | *Accusé d'avoir*, Accused of having
FROM | De Paris à Caen, From P to C | De jour en jour, From day to day : daily | J'ai reçu une lettre de CD, I have received a letter from C D | Empêché de venir, d'aller, Prevented from coming, from going
BY | Estimé de tout le monde, Esteemed by everyone | De nuit, de jour, By night, by day | De naissance, By birth : born ... | De nom, By name | Entouré d'arbres, Surrounded by [ou with] trees
FOR | Il ne pleuvra pas d'une semaine, It will not rain for a week
IN | D'une manière ..., In a ... manner [ou way] | Leçons de ..., Lessons in ... | De mon temps, In my time | La première fois de ma vie, The first time in my life
ON | De sa part, On his [ou her] part : from him [ou her] | Dépendre de, To depend on | Déjeuner de, To breakfast on
SOME, ANY, etc. | Je prends du café, I take coffee | Il mange du pain, He eats bread | Il n'a pas de pain, He hasn't any bread | Il a

du pain, He has some bread | Je n'ai pas d'argent, I have no money | J'ai de l'argent, I have some money | Si j'ai de l'argent, If I have any money | J'ai des amis, I have friends | Trop d'exercice, Too much exercise | Rester de longues heures, To remain long hours
THAN | Plus de 50, More than 50 | Moins de 10, Less than 10

WITH | Écrire de la main gauche, To write with the left hand
IDIOMAT. | Et l'enfant de se sauver, On this, the boy made off | Et son père de rire, ... whereupon his father burst out laughing
De ... [sign of nobility]

DÉ [*à coudre*] thimble [jeu] die (pl. dice) [tech] die (pl. dies) [const] block [♠] cock | à vous le — ! Now it's your turn ! | Le — en est jeté, The die is cast | Tenir le — de la conversation, To monopolize the C

Déambuler *vn.* to stroll about
DÉBÂCLE breaking-up : downfall : disaster
—r *v.* to clear : to break up [*porte*] to unbar
'Débagouler' *vn.* to vomit [*va.*] to pour forth
DÉBALLAGE unpacking : business in clearance lines | Salle de —, Show-room

Déballer *va.* to unpack | ['Helter-skelter']
DÉBANDADE confusion : stampede | à la —
Débander *va.* to unbend : to take off the bandage from : to break up [*arme à feu*] to uncock | Se —, To slacken [*X*] to disband : to leave the
Débaptiser *va.* to change ...'s name [ranks]
Débarbouiller *va.* to wash ...'s face [fig] to get ... out of a scrape

DÉBARCADÈRE landing-place : L-stage : wharf [chem. de fer] station : arrival platform
DÉBARDAGE unloading

Débarder *va.* to unload : to break up
DÉBARDEUR dock labourer : timber-carrier
DÉBARQUEMENT landing | à son —, On L
Débarquer *v.* to land : to disembark : to arrive | Au —, On landing
DÉBAR-RAS — riddance | Bon — ! A good R ! | Chambre de —, Lumber-room

Débar-rasser *va.* to clear | Se — de, To get rid of : to extricate one's self from
Débarrer *va.* to unbar

DAZ

ENGLISH—FRENCH

DEA

Daz'zle *va.* [with, de] éblouir
Daz'zling *a.* éblouissant
D.C.L. [docteur en droit civil]
D.D. [docteur en théologie]
DEA'CON [*dike-n*] diacre | — *ESS* diaconesse
DEAD [*dæd*] The —, [pl] Les morts | In the — of NIGHT, Au fort de la nuit
Dead *a.* mort [fig] inanimé [to, à] insensible [*langue*] morte [sound] sourd [wind] debout [calm] plat [fire] amorti [colours & met] mat [letters] au rebut [tech] fixe [absolute] vrai : franc | Things are very —, Les affaires ne vont pas | 100 fr. lying —, 100 fr. qui ne font rien -alive *a.* mort : sans animation | -beat *a.* [pers.] 'enfoncé' [tired] éreinté [escapem't.] à repos | I'm — beat ! Je n'en puis plus ! | — **CENTRE** point mort | To a — **CERTAINTY**, à coup sûr | -drunk *a.* ivre-mort | -EYE [*ai*] cap de mouton | — **HEAT** — | — **LETTER** |

To become a — L, Tomber en désuétude | Sent to the — letter OFFICE, Mis-e au rebut | — **LEVEL** palier | On a — L, Absolument de niveau | -LIGHTS [pl : ♠] faux mantelets : frise des sabords | — **LOCK** | To come to a — L, Être acculé | — **LOSS** perte sèche | — **MARCH** marche funèbre | — **NET'TLE** ortie morte [or blanche] | — **RECK'ONING** route estimée [V. SET] | He's a — **SHOT**, Il fait mouche à tout coup : c'est un fin tireur | — **STAND** station : accul | To come to a — S, Être acculé [V. STAND-STILL] | — **WALL** mur plein | — **WATER** remous du sillage | — **WEIG'HT** poids mort | ... carries — W, [♠] Portée en poids ...
Dead *e'n* [*dæd'n*] *v.* amortir [liquor] évaner [surface of metal] amatur [meurtrier]
Dead'y *a.* mortel | à mort : comme la mort
DEAD'NESS mort : froideur [liquors] évent

DÉB

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉB

DÉBAT debate : contest
 —S' debates [dr] pleadings : trial
DÉBATELAGE unloading
Débâtelier *v.* to unload
Débâter *va.* to unsaddle
Débattre *va.* (Table 67) to debate : to discuss |
 Se —, To struggle
DÉBAUCHE debauch : carouse : riot | Faire une —, To have a treat
DÉBAUCHÉ —chee | —e *a.* dissolute
Débaucher *va.* to debauch : to entice ... away : to lead ... astray | Se —, To be led away : to go astray [se délasser] to give one's self a treat
DÉBAUCHEUR—EUSE debaucher : corrupter
DÉBET balance (due)
Débile *a.* weak : feeble [—ment—ly, —bly]
DÉBILITÉ [mé] —ty [fam] weakness
Débilité *va.* to enfeeble [mé] to debilitate
'DÉBINE' | Dans la —, In a bad way
'Débiner' *va.* to run ... down : to disparage
DÉBIT market : flow [vente] sale : license to sell [boutique] shop [tenue de livres] debit : debtor [Dr.] [opinions, etc.] uttering [coupe] cutting up [mines] output [mus. : manière] delivery | — de **TABAC** : tobacconist's shop — de **VIN** : wine-shop

DÉBITAGE cutting up
DÉBITANT —E dealer (de, in) retailer | — de tabac, Licensed tobacconist
Débiter *va.* to retail : to sell [couper] to cut up [réciter] to recite [de, with] to debit
DÉBITEUR—EUSE retailer (of news) [party
DÉBITEUR—TRICE debtor [dr] covenanting
DÉBLAI excavation : cutting : clearing
 —S' [pl] rubbish : spoil bank [géol] detritus
DÉBLAIMENT : clearing
Déblâter *vn.* to run out (contre, against)
Déblayer *va.* to clear : to free
Débloquer *va.* [X] to raise the blockade of ... [ty] to correct a turned letter in ...
DÉBOIRE nasty taste [fig] mortification : bitter disappointment : 'bitter pill'
DÉBOISEMENT : clearing [ou cutting down] the woods | **Déboiser** *va.* to clear (the country) of trees | Se —, To get cleared
DÉBOÏEMENT : dislocation
Déboîter *va.* to dislocate : to put ... out | Je me suis déboîté le genou, I have put my knee out (of joint)
Débonder *va.* to open the sluice of [baril] to take out the bung of [fig] to give free course to | — *vn.* [& Se —] to escape : to run out

DEA

ENGLISH—FRENCH

DEB

Deaf [a. [to, à] sourd [V. OREILLE : EAR]
 None are so — as those who won't hear! Il n'est pire sourd que celui qui ne veut pas entendre | — as a **POST**, Sourd comme un pot | — and dumb = *a.* sourd-muet
Deaf'en *va.* to deafen | **Deaf'ening** *a.*
DEAF'NESS surdité [assourdissant
DEAL [dîle] quantité (of, de [cards] donne [wood] sapin : bois blanc [— as distinguished from batten] madrier | A good —, A great —, Beaucoup : bien | By a good —, à beaucoup près [V. Falloir] Whose — is it? à qui à faire?
Deal [dîle] *va.* [pret. & pp. Dealt, pr. dellte] répartir [a blow] porter [cards] donner [vn.] en user (with, avec) [com] faire le commerce (de) [shop] se servir chez ... [fig] s'occuper (with, de) To have to — with, Avoir affaire à | To — justly with, Traiter ... avec justice | The tradesmen we — with, Nos fournisseurs
DEAL'ER [dîle-r] marchand-e (in, de) [cards] donneur | Corn—, M de blé | Tea—, M de thé | Wholesale —, M en gros
DEAL'ING conduite | Double —, Duplicité | Fair —, Loyauté [a.] loyal : droit | Plain —, Rondeur [a.] rond | —S [pl] [com] affaires [fig] affaire : relation | **Deal't** pret. [V. Deal]
DEAN [dîne] doyen | — of **FAC'ULTY** [Scot.] bâtonnier | — of **GUILD** magistrat chargé de l'inspection des plans des bâtiments
DEAN'ERY doyenné
DEAR [dire] My —, Mon ami : mon amie [to a child] mon petit : mon chéri | **Dear** *a.* cher : précieux | ' — Sir, Cher Monsieur | To get —, Enchérir | To get —er, Renchérir | — me! Vraiment! | Oh —! Aie! | To run for — **LIFE**, Se sauver à toutes jambes
Dear'ly [dire-lé] *ad.* chèrement : cher
DEAR'NESS [dire] tendresse [price] cherté
DEARTH [de-r-th, th fort] disette (of, de)

DEATH mort | Dance of —, Danse macabre | —S [pl] décès [obituary] nécrologie | At the point of —, à l'agonie | To die a natural —, Mourir de sa belle mort | He'll be the — of me! Il me fera mourir! | To hold on like grim —, S'accrocher en désespéré | To put ... to —, Mettre à mort | Stabbed (etc.) to —, Tué-e à coups de (...) | —BED lit de mort | —BLOW coup mortel | At —S **DOOR**, à deux doigts de la mort | —S-HEAD **MOTH** sphinx tête de mort | —DU'TIES droits de succession | —WARR'ANT ordre d'exécution | —WATCH horloge de la mort [a. de mort
Death less *a.* immortel | **Death** like [laïk]
Debar [-rre'd] *va.* [from, de] exclure : priver
Deba'se [di-béce] *va.* avilir : abâtardir [coin] altérer | —MENT dégradation : avilissement
Deba'sing *a.* avilissant
Deba'table [di-bête-e-be-t] *a.* discutable
DEBA'TE débats [pl] délibération (on, sur) discussion [va.] discuter : débattre : disputer [vn.] délibérer (on, sur) contester
DEBA'TER argumentateur : orateur
DEBA'TING SOCI'ETY société de discussion : S de conférences
Debauch [au, o dans ory ; ch, tch] *va.* débaucher : corrompre | —'ERY [la] débauche
DEBENT'URE [pr. di-benn'-tche-r] obligation [customs] certificat de drawback
Debilitated [a, é] *a.* débilité [fig] affaibli
DEBIL'ITY débilité [fig] faiblesse
DEB'IT débit [va.] débiter (with, de)
DEB'T [dette] dette | —S [pl] passif (sing) Book —S, Actif | Proved —S, Créances vérifiées | Bad —, Mauvaise créance | In —, Endetté | To be out of —, N'avoir pas de dettes : être au-dessus de ses affaires | ' —S collected, 'Recouvrements' | To pay the — of NA-TURE, Payer son tribut [or sa dette] à la N

DÉB
FRANÇAIS—ANGLAIS
DEC

Débon'naire *a.* debonaire: [too] good-natured: affable | **—ment** *ad.* easily
Débordé-e *a.* out: in flood [*pers*] dissolute
DÉBORDEMENT overflowing: inundation [*fig*] invasion: outrageous lengths [*pl*] [*pers*] dissoluteness
Débordre' *va.* to overflow: to overrun (*dé*, *border*) | to jut out [*♂*] to sheer off [*vn.*] to be in flood: to overflow: to extend [*ou to go*] beyond [*tech*] to trim [*♂*] to outflank | *Se —*, To break (*en*, *into*) to burst forth
Débot'ter *va.* to take ...'s boots off | *Se —*, To pull off one's boots | *Au —*, The very moment one comes [*ou comes in*]
DÉBOUCHÉ outlet: opening (*d'un pont*) water-way [*com*] market [*fig*] expedient
DÉBOUCHEMENT opening
Déboucher *va.* to open: to uncork [*vn.*] to open out (*on*) to pass out: to go out [*dans*, *into*] to fall: to run | *Se —*, To be opened
Déboucler *va.* to unbuckle [*chevelure*] to let out one's hair | *Se —*, To become unbuckled: to come undone: to get uncured
Débouillir *va.* (*Table 12*) to boil (*in dyeing*)
Débouquer *vn.* to sail out
Débourber *va.* to clean out [*to get ... out of the mud* [*ruisseau*] to sluice: to mud
Débou'r'rer *va.* to clear out [*fusil*] to draw the wadding (*from*) [*pers*] to polish
Déboursé-e *pp.* spent: disbursed
DÉBOURSÉS [*or DÉBOURS*] expenses: disbursements | *Faire suivre en —*, Cash on delivery, payable to the Ry. Co. [*ou Post Office*]
DÉBOURSEMENT disbursement [*burse*
Débours'er *va.* to lay out: to spend: to disburse
Debout' *ad.* [*chose*] upright: standing up on end [*pers*] standing [*levé*] up [*quadrupède*] on his [*ou her*] hind legs [*vent*] ahead [*bois coupé*] across the grain | *—!* 'Up you get!' | *Tenez-vous —!* Stand up! [*V. CONTE*]
Débouter *va.* to nonsuit: to dismiss
Déboutonner *va.* to unbutton | *Se —, vr.* To unbutton one's clothes: to come unbuttoned [*fig*] to open one's heart [*to*]
Débraillé-e *a.* with one's clothes in disorder: indecently exposed: with *her* breast exposed
se Débraill'er *vr.* to dress loosely, indecently
DÉBRAYAGE | *Pédale de —*, Clutch-pedal
Débrayer *va.* to throw out of gear [*vn. auto*] to de/clutch | *Débrayé*, Out of gear
Débrider *v.* to take off the bridle [*fig*] to hurry through: to 'gobble up': to stop

DÉBRIS '—': rubbish: remains [*pl*] waste products [*pl*] [*♂*] wreck
DÉBROUILL'ARD cute fellow: wide-awake fellow [*a.*] sharp: 'all there' | *C'est un —!* He's all there! He knows a thing or two!
DÉBROUILL'EMENT disentangling: clearing
Débrouill'er *va.* to unravel: to clear up: to set ... to rights: to put ... straight | *Se —*, To clear up: to get out of a difficulty | *Savoir se —*, To 'know how to get along'
Débrutir *va.* to take off the rough of: to polish
Débucher *v.* to start [*dé*, out of]
DÉBUSQUEMENT ousting
Débusquer *va.* to drive out [*fig*] to oust
DÉBUT '—': first appearance: beginning
DÉBUTANT '-E' '—' (*théât*) beginner
Débuter *vn.* to begin: to make one's first appearance [*ou 'débüt*] to open | *Voilà qui est bien débuté!* That is 'beginning well'!
Decà *ad.* here: on this side | *En — de*, On this side of
Décache'ter *va.* to open: to break open (*etc.*)
DÉCADE —: ten days [*Republican week*]
DÉCADENCE —: decay
DÉCADÉ *Republican Sabbath* [*end of década*]
DÉCAÈDRE decahedron | **DÉCAGONE** —gon
DÉCAGRAMME —gram [*10 grams*]
Décaisser *va.* to unpack
DÉCALCOMANIES [*pl*] transfers [*from*
Décaler *va.* to remove the keys [*ou wedges*]
DÉCALITRE —ter [*about 2 galls.*, and 1-5th]
DÉCALOGUE — [*fam*] ten commandments
DÉCALQUE transferring | *—r* *va.* to transfer' | *Papier à —*, Transfer-paper
DÉCAMÈTRE —ter [*about 11 yds.* *V. Chain*]
Décamper *vn.* to decamp: to move off: to
DÉCANAT —: deanery [*make off*
Décancer *vn.* to decant
Décap'ler *v.* to unrig
Décaper *va.* to clear the surface of ... [*♂*] to double the Cape (*of ...*)
DÉCAPITATION '— [*têche-nn*] beheading
Décapiter *va.* to behead
DÉCARBURATION —: decarburisation
Décarreler *va.* to take up the paving of
DÉCASTÈRE '— [*about 13 & 1-10th cubic yds.*
Décatir *va.* to sponge | *Se —*, To fade
DÉCATISSAGE sponging
DECAUVILLE narrow-gauge railway: light R
DÉCAVÉ '-E' player who has lost all
— pp. 'cleaned out'
DÉCÉDÉ '-E' deceased

DEB
ENGLISH—FRENCH
DEC

DEB'T'OR [*dette-r*] [*to, à*] débiteur: débitrice [*fig*] redevable | *Dr.* and *Cr.* account, *Compte par doit et avoir*
Decamp' [*di-kamm'pp*] *vn.* décamper
Decant' [*di-kann'tt*] *va.* verser: décanter
DECAN'TER carafe [*small —*] carafon
Decap'itate [*tête*] *va.* décapiter
DECAY [*di-ké*] *décadence*: déclin: ruine [*wear-*ing out] délabrement [*dying away*] dépérissement [*vn.*] tomber en ruines [*or en décadence*] se délabrer [*sight*] faiblir [*plants*] dépérir [*fruit*] se gâter [*wear*] s'user | *—e'd* TOOTH, *dent cariée*

DECEA'SE [*de-cice*] décès [*V. Certificate*]
DECEA'SE'D défunt -e [*a.*] décédé: feu | *Residence of the —*, [*la*] maison mortuaire | *Her —* husband, *Feu son mari*
DECEIT [*di-cite*] [deception] *déception*: artifice [*trick*] *tromperie* [*law*] *fraude* | *—ful* *a.* trompeur -euse | *—fully* *ad.* frauduleusement: avec duplicité
—FULNESS *tromperie*
Decei've [*cive*] *va.* tromper: décevoir: abuser [*into, dans*] entraîner [*of, de*] frustrer | *To — o's*, S'abuser: se faire illusion
DECEIV'ER [*cive*] trompeur -euse: imposteur

DÉC

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉC

Décéder *vn.* to die
DÉCÈLEMENT *disclosure* : betrayal
Déceler *va.* to disclose : to discover : to betray
DÉCEMBRE [*m* nasal] December [*cemm*]
Déceument *ad.* decently | **DÉCENCE** —*cy*
Décennal -*e* *a.* decennial
Décent -*e* *a.* decent : becoming : proper
Décentraliser *va.* to decentralize
DÉCEPTION *disappointment* : deceit : fraud |
Cruelle —, Sad disappointment
Décercler *va.* to take off the hoops from
Décerner *va.* to order [prix] to award
DÉCÈS *decease* [*pl*] deaths
Décevable *a.* easily deceived
Décevant -*e* *a.* deceptive : deceitful
Décevoir *va.* to deceive : to disappoint | *Se* —, To deceive o'self
DÉCHAINEMENT *letting loose* : violence
Déchaîner *va.* to unchain : to let loose | *Se* —, To break loose [*tempête*] to burst | *Se* — contre, To run out against | **Déchainé** -*e* *a.* savage : wild : mad : broken loose
Déchanter *va.* to sing out of tune [*fig*] to alter one's tone : to 'sing small'
Déchaperon'ner *va.* to remove the hood from [*mur*] to r. the coping from
DÉCHARGE *discharging* [*d'artil. & méd.*] discharge [*voiture*] unloading [*lieu*] waste heap [*pièce*] lumber room [*eau*] overflow [*d'accusé*] defence [*com*] credit [*typ*] set-off [*fig*] relief | Arc de —, Relieving arch | En — à, Now discharging at | — **MENT** *unloading*
Décharger *va.* to discharge : to relieve : to clear [coup] to strike [*voiture*] to unload | *Se* —, To discharge [fusil] to go off [*couleur*] to fade [*pers*] to relieve o's self : to open
DÉCHARGEUR ... who unloads : dock labourer : ... who checks the unloading
Décharné -*e* *a.* emaciated : 'skinny' [*fig*] poor
Décharner *va.* to bring (a person) down : to impoverish | *Se* —, To lose flesh
Déchaumer *va.* to plough in the stubble of
Déchaussé -*e* *a.* barefooted : bare [*dent*] gumless
DÉCHAUSSEMENT *laying bare* [*dents*] lancing (the gums), shrinking of the gums
Déchausser *va.* to lay ... bare : to lance : to take off ...'s shoes | *Se* —, To take off one's shoes

DÉCHAUSSOIR [dentist's] lancet
Déchaux *a.* barefooted (Carmelites)
DÊCHE | 'Dans la —' Hard up
DÉCHÉANCE forfeiture of the crown : deprivation of civil rights : fall
DÊCHET *waste* : loss : decrease | — de route, Loss in transit | — **S** *waste products*
Décheveler *va.* to ruffle : to dishevel
Déchiffable *a.* ... that can be deciphered
DÉCHIFFREMENT *deciphering*
Déchiffrer *va.* to decipher : to make out : to read (music) at sight
Déchique'ter *va.* to cut [ou tear] up (ou to pieces ou to bits) to mince [en Amérique, du bois] to 'whittle'
DÉCHIRAGE *breaking up* : old timbers [*pl*]
Déchirant -*e* *a.* heart-rending : piercing
DÉCHIREMENT *tearing (up)* distraction [*méd*] laceration
Déchirer *va.* to tear : to tear [ou break] up [ou open] to lacerate [*fig*] to abuse [le cœur] to break [*l'oreille*] to grate harshly upon
DÉCHIRURE *rent* : slit : tear (à, in)
Déchoir *vn.* [*pp.* Déchu] to fall, to decline
Déchouer *va.* to get (her) off
Déchu -*e* *pp.* [*V.* Déchoir] fallen | — du droit de vote, Disqualified from voting
Décidé -*e* *a.* decided : determined | — **ment** *ad.* decidedly | **Décider** *va.* [*& Se* — *vr.*] to decide (de, to) to resolve (à, à, on)
DÉCIGRAMME —gram [tenth of gram]
DÉCILITRE —ter [*V.* Table 91]
Décimal -*e* *a.* — | **Système** —, D system
DÉCIMALE — | [*V.* Place, Point, Recurring]
DÉCIMATEUR [*hist*] tithe-receiver
DÉCIME penny
Décimer *va.* to decimate
DÉCIMÈTRE —ter [10th of a mètre : nearly 4 inches. *V.* Table 87]
Décintrer *v.* to strike the centering [*PINCH*]
Décisif -*ive* *a.* —ive : positive [*-ment* -ly] [*V.* **DÉCISION**'] [*s, z*] — [*cj'nn*] resolve : resolution | Avec —, With D : with determination | Prendre une —, To come to a D
DÉCISTÈRE ' —' [10th of mètre cube, or about three-and-a-half cubic feet] [*matry*]
DÉCLAMATEUR *declaimer* : 'ranter' [*a.*] declaim
DÉCLAMATION — [*mauv. part*] 'rant'

DEC

ENGLISH—FRENCH

DEC

DECEMBER décembre [*sa*]
DECENCY [*dice-nncé*] convenances [*pl*] bienséance [modesty] décence [*V.* **PUDEUR**]
Decent *a.* decent [proper] convenable [tolerable] passable : honnête | Very — SORT of fellow, Un très bon garçon | — *ad.* decentment : convenablement : passablement
Decentralize [*aize*] *va.* decentraliser
Deceptive *a.* trompeur
Decide [*i ai*] *v.* décider : se décider (to, à : in favour of, pour) [law case] statuer (upon, sur) [*V.* Favour]
Decided [*i ai*] *a.* décidé [firm] résolu — *ly ad.* résolument : positivement
Deciduous [*you-e-ss*] *a.* ... à feuillage caduc
Decimate [*dessi-mète*] *va.* décimer
Decipher [*dica'i-fe-r*] *va.* déchiffrer

DECISION [*je-nn*] *décision* [of a court] jugement [of character] *ferméte* | To come to a —, Prendre une D : se décider
Decisive [*ca'i*] *a.* décisif [*décise*] prononcé — *ly ad.* d'une manière décisive
DECK pont | To go on —, Monter sur le pont | Between — **S**, Entrepont | Flush —, Pont entier | Gun —, Batterie | Main —, Lower —, Premier P | Middle —, Second P | Orlop —, Faux P | Poop —, Dunette | Promenade —, Pont-promenade | Quarter —, Gaillard d'arrière | Spar —, P sur montants | House on —, Rouf | To clear the — **S**, [war] Faire branlebas | — **CARGO** [ou -LOAD] pontée
Deck *va.* [with, de] parer [*♠*] pointer [points]
DECK'ER *personne* qui pare | *3* —, Navire à 3
Decla'm *vn.* déclamer (against, contre)

DÉC

FRANÇAIS-ANGLAIS

DÉC

Déclamat^oire *a.* declamatory [*klam' -e-te-ré*]
Déclamer *va.* to declaim (contre, against) to recite : to read : 'to rant' : 'to spout'
Déclancher *v.* to throw... out of gear : to unlock
DÉCLARATION'' — [dr] affidavit : verdict | Faire sa —, To report o'self [V. Question]
Déclarer *va.* to declare : to proclaim | Il déclara se nommer..., He gave his name as... | Rien à —, Nothing liable to duty | — coupable, To bring... in guilty | — la guerre, To declare war | Se —, [*chose*] To show itself : to break out [temps] to set in [orage] to burst [*pers*] to declare o's
DÉCLASSÉ -E [*d a.*] one who has come down in the world [ou has lost his social position]
Déclasser *va.* to cause... to lose his position
Déclencher *v.* [V. Déclancher]
DÉCLIC catch : nippers [pl]
DÉCLIN'' — *e* [*de la lune*] wane
DÉCLINAISON'' — nation [*gram*] declension
Décliner *v.* to decline : to abate : to refuse to admit [nom] to mention ou give (o's name) [*lune*] to wane
DÉCLIVITÉ — *ty* [*i très brefs*]
Déclore *va.* to throw open
Déclouer *va.* to get the nails out of
Décocher *va.* to shoot : to let fly
DÉCOCTION'' — [*DÉCOGN* OIR shooting-stick
Décoiffer *va.* to undo... 's hair, etc. : to make... 's hair untidy : to dishevel... 's hair | Se —, To undo o's hair : to 'get o's hair untidy'
Décolérer *vn.* to get into a better temper
DÉCOLLATION'' beheading : decapitation
Décoller *va.* to unstick : to separate : to behead [*vn. aéro, fam*] to begin to rise | Se —, To come undone : to come off
Décolleter *va.* to bare... 's neck | Se —, To wear a low dress : to bare one's neck
Décoloré -e *a.* discoloured : colourless
Décolorer *va.* to discolour | Se —, To lose
Décombrer [*m nasal*] *va.* to clear [*colour*
DÉCOMBRES [*m nasal*] [pl] rubbish
Décom'mander' *va.* to countermand
m nasal (*Décomposer*'' *va.* to decompose [troubler] to discompose [comptes] to dissect | Se —, To get discomposed : to be made up
DÉCOMPOSITION'' [s, z] — : disposmure
DÉCOMP'TE deduction | — *r*'' *va.* to deduct : not to reckon [*vn.*] to be disappointed : to un-deceive one's self
Déconcerter *va.* to disconcert : to confuse
Déconfire *va.* (Table 46) to completely beat : to discomfit : to silence

DÉCONFITURE ruin : insolvency [*fam*] smash
 Faire une grande — *de*, To play havoc with
Déconseiller *va.* to dissuade (*de*, from)
DÉCONSIDÉRATION'' discredit | — *érer*'' *va.* to bring... into discredit | — *éré*, discredited
Déconstruire *va.* (Table 51) to take down : to take... to pieces
Décontenancer'' *va.* to put... out of countenance | Se — *vr.* to lose countenance
DÉCONVE'NUE mishap : disappointment
DÉCOR decoration [tech] graining
 — *S*'' [pl] scenes [V. Scene]
DÉCORATEUR — *tor* [théât] scene-painter
Décoratif -ive *a.* — *ive*
DÉCORATION'' — : cross of the Legion of honour [théâtre] scene : S-painting | *De* —, *a.* Decorative
Décoré -e *a.* decorated : wearing the ribbon of the Legion of honour
Décorer *va.* [*de*, with] to decorate : to embellish : to knight : to bestow the cross of the Legion of honour on [tech] to paint [*fam*] to
Décorner *va.* to dishorn [do up
DÉCORTICATION'' —
Décortiquer *va.* to — *uicate*'
DÉCORUM — : propriety
Découcher *vn.* to sleep out
Découdre *va.* (Table 55) to rip the seams of : to unstitch
Découler *vn.* to drop : to trickle [*dérivé*] to follow (*de*, from)
DÉCOUPAGE cutting out : carving [*à la scie*] fretwork [sa] | — *à l'emporte-pièce*, Stamping
Découper *va.* to carve : to cut out : to cut up [métal] to stamp (out)
DÉCOUPEUR -EUSE cutter-out : cutter : ... who cuts out... [*à table*] carver
Découplé -e *a.* | Garçon bien —, Strapping fellow
Découpler *va.* to uncouple : to loose [low
DÉCOUPOIR cutter
DÉCOUPURE cutting out : cutting
Décourageant -e *a.* discouraging : dishearten-
DÉCOURAGEMENT'' discouragement [ing
Décourager *va.* to discourage (*de*, from) Se —, To lose heart : to become disheartened
DÉCOUSU looseness : want of connection : desultoriness | — *e a.* loose : unconnected : slipshod : disjointed | Feu —, Desultory firing
Découvert -e *a.* open | *à* —, Open : openly : in the open air : exposed [*com*] uncovered : unsecured
DÉCOUVERTE discovery [*d'un crime*] detec-
 tion | *à la* —, [L] On the look-out

DEC

ENGLISH-FRENCH

DEC

Declam'atory [*di-klam' -e-te-ré*] *a.* de déclama-
 tion : déclamatoire
DECLARA'TION *dé* — [of poll] proclamation
Decla're [*di-klére*] *v.* déclarer : se d [poet] pro-
 clamer | Well I —! Ah! Par exemple!
DECLE'NSION [*di-klenn'che-nn*] *déca*dence :
 déclin [*gram*] *déclinaison*
DECLI'NE [*i ai*] déclin | In a —, Atteint-e
 de *consumption* | On the —, [prices] En baisse
 — *v.* [from, *de*] pencher : dévier [decay and
gram] décliner [funds] fléchir (*de*...) [invi-
 tation] décliner : s'excuser

Decl'ning [*i ai*] *a.* défaillant | In his — **DAYS**
 [ou YEARS] Sur son declin
DECLI'VITY [*i bref*] *déclivité* : pente
De'clutch *vn.* débrayer
Decomp'se [*di-ke-mm-pôz*] *v.* décomposer
Dec'orate [*ête*] *va.* [with, *de*] décorer : orner |
 — *d a.* [archit. style] du 14^e siècle
Dec'orous [ou **Deco**'rous] [*re-ss*] *a.* conve-
 nable [*-ly, -ment*]
DECO'RUM [*di-kô'-re-mm*] *bienséance*
DECOY' leurre [*va.*] [into, dans : to, *à*] attirer
 [ducks] leurrer | -**BIRD** appeau : appelant

DÉC

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉF

Découvrir *va.* (Table 23) to discover : to expose (à, to) to find out : to perceive : to show [plat, etc.] to uncover | Se —, To take off one's hat : to make one's self known : to expose o's self : to be found out : to show [du temps] to clear up [V. JEU, POT]

Décrasser *va.* to clean : to wash : to get the dirt off : to rub ... up a bit [fourneau] to rake out the slag from [fig, fam] to 'polish ... up'

Décréditer *va.* to bring ... into discredit | Se —, To fall into discredit

Décrépit *-e a.* — t : 'broken down'

DÉCREPITUDE — [dikreppitiude]

DÉCRET *-e* decree | **Décréter** *va.* to decree

DÉCRI [day-kree] discredit : disrepute

Décrié *-e a.* disreputable

Décrier *va.* to decry : 'to run down'

Décrire *va.* (Table 48) to describe | ... ne peut se —, ... is beyond description

Décrocher *va.* to unhook : to take down | Se —, To come unhooked : to come off

'DÉCROCHEZ-MOI-ÇA' old clothes shop

Décroire *va.* (Table 35) to disbelieve

DÉCROISSANCE, **—OISSEMENT** decrease | En —, Subsiding : on the decrease

Décroître *vn.* (Table 65) to decrease : to get shorter : to get less [eaux, etc.] to subside

Décrotter *va.* to clean : to brush | Se —, To brush one's boots [ou clothes]

DÉCROT-TEUR shoe-black [d'hôtel] boots [en Amérique] black-boots

DÉCROT-TOIR scraper

Déçu *-e pp.* [V. Décroître] [appointed A

Déçu *-e pp.* [V. Décevoir] *Ambition* —e, Dis-

Décuple *a.* tenfold : ten times as much

Décupler *va.* to increase ... tenfold

Décuver *v.* to rack ou draw off

Dédaigner *va.* [de, to] to disdain [fam] to scorn

Dédaign'eux *-euse a.* disdainful : scornful [ment -ly] Faire le —, To turn up one's nose (at)

DÉDAIN *-e* disdain : contempt : scorn | Avec —, Disdainfully

DÉDALE labyrinth | **Dédaller** *va.* to unpave

DEDANS *-e* inside : interior [ad. & prep.] in (it, them, etc.) within [voiles] furled [plats] 'in for it' | Au —, Inward : inwardly [pays] at home | Au — de, Within | En —, Inside | Mettre ...

—, To let ... in : to take ... in | Mis —, 'Let 'in' | Par —, In the inside : through

DÉDICACE [day-dee-kass] dedica'tion [a é]

Dédicatoire *a.* dedicatory [dedi-ké-te-ré]

Dédier *va.* to dedicate

Dédire *va.* (Table 42) to retract : to deny : to contradict | Se —, To go back from what one has said [de, ...] to retract | Il n'y a plus à s'en —, There's no going back [Dédire

DÉDIT *-e* retraction : forfeit | **Dédit** *-e pp.* [V. DEDOMMAGEMENT] compensation

Dédommager *va.* to compensate (de, for ...)

Se —, To indemnify [ou repay] o'self

se Dédoror *vr.* to lose (its) gilding

Dédoubler *va.* to open : to let out : to strip off the lining [ou sheathing] of : to divide ... into two [for

DÉDUCTION — | — faite de, After allowing

Déduire *va.* (Table 51) to deduct [inférer] to

Déduit *-e pp.* [V. Déduire] [deduce

DÉESSE goddess

se Défacher *vr.* to 'soften down'

DÉFAILL'ANCE swoon : fit : failing

DÉFAILL'ANT *-E* defaulting [a.] failing

Défaill'ir *vn.* (Table 11) to faint : to fail

Défaire [de] *va.* (Table 38) to undo : to break off [X] to defeat [malade] to pull ... down | Se —, To come undone : to get out of shape [suicide] to commit suicide [de, ...] to renounce :

to leave off : to dismiss : to dispose [of] to get rid [of] [vin] to spoil

Défait *-e a.* undone : worn : decomposed

DÉFAITE defeat : pretence | De —, That will go off readily | De difficile —, Hard to get rid of | — ingénieuse, Clever excuse

DÉFALCATION — *sa* deduction

Défalquer *va.* to deduct : to subtract

Défatiguer *va.* [Se — *vr.*] to rest : to refresh o's

DEC

ENGLISH—FRENCH

DEF

DE'CREASE [di-krice, ou di-krice] décroissement [waters] *décru* [com] déchet : baisse

Decrea'se [krice] *v.* diminuer : décroître

DECREE' décret [of a court, etc.] arrêt : jugement [va.] arrêter [poet] décerner

Decrep'it a. décrépît : caduc [fem. *caduque*]

Decry' [di-krai] *va.* décrier : critiquer

Ded'icate [kète] *va.* dédier (to, à) consacrer

DEDICA'TION [deddi-kéche-nn] *dédicace*

Dedu'ce *va.* déduire : tirer des conséquences

Dedu'cible [diditice] *a.* que l'on peut déduire

~Deduct' *va.* déduire : rabattre (from, de)

~DEDUC'TION [logic] *dé* — *sa* [com] remise [from wages] retenue

DEED action : fait : exploit : réalité [law] titre : acte | — of GIFT, donation entre vifs

Deem *va.* juger : penser : croire : estimer

DEEP [poet] océan : abîme | The briny —, [poet] L'onde amère | — *a.* profound [crafty] rusé [sound] grave [colours] foncé [mourning] grand [lounce, etc. wide] haut | To be 100 feet —, Avoir 100 pieds de profondeur, or

Être profond de 100 pieds | 1 inch —, 1 pouce d'épaisseur | — *ad.* fort : beaucoup [sink, dig, etc.] profondément : bien avant

— **MOURNING** grand deuil

— **SEA LEAD** grande sonde

Deep'en *va.* approfondir [to darken] obscurcir [colour] rendre plus foncé [tone] rendre plus grave [fig] augmenter [vn.] devenir plus profond [colour] foncer [darken] s'assombrir

DEEP'E'NING approfondissement

Deep'ly *ad.* profondément : fortement [sound] gravement [silly] habilement : avec ruse

DEEP'NESS profondeur : gravité : ruse

DEER [pl —] cerf : bête fauve | **~FOR'EST** mon-

tagnes et bruyères réservées aux bêtes fauves |

~STAL'K'ING chasse au cerf à l'affût

Defa'ce [féce] *va.* [spoil] gâter [erase] effacer [fig] défigurer [détournement

DEFALCA'TION [kéche-nn] *défalcation* *sa* :

DEFAMA'TION [méche-nn] *diffamation*

Defam'atory [e-te-ré] *a.* diffamatoire

DEFA'MER [a é] *diffamateur* *-trice*

DÉF

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉF

DÉFAUT defect : want : fault | — de la cuirasse, Weak point | à — de, Au — de, For want of : instead of | En —, In fault : at a loss | Faire —, To be wanting | Sans —, [cheval] Free from vice [*Améric.*] 'kind'

DÉFAVEUR disgrace : discredit : disfavour

Défavorable *a.* unfavourable [-ment] -bly

DÉFECTIF -ive *a.* [verbe] -ive

DÉFECTION — : desertion : falling away

Défectionner *vn.* to desert

Défectueux -euse *a.* imperfect : defective : deficient : faulty [-ment] -ly, faultily

DÉFECTUOSITÉ [s, z] defect : fault : blemish [état] defectiveness : faultiness

Défendable *a.* tenable [X] defensible

Défendant | à son corps —, In self-defence [fig] reluctantly : in spite of o's

DÉFENDEUR, — *DÉRESSE* defendant

Défendre *va.* to defend : to protect (de, from) | to forbid (de, to) — *sa vie*, To fight for one's life | Il est défendu de fumer, Smoking strictly prohibited | Se —, To defend o'self : to deny o's : to forbear : to make a stand (de, against) | to be forbidden | On ne peut se — de ..., One cannot help ...ing

DÉFENSE — *ce* : prohibition : protection [dr] counsel (for the defence) [d'animal] tusk [bot] spine [f] fender [V. Défendre] — de fumer, Smoking prohibited | — *personnelle*, Self-defence [fence]

DÉFENSEUR defender [dr] counsel for the de-

Défensif -ive *a.* -ive [*fenniciv*] Se tenir sur la *DÉFENSIVE*, To stand on the defensive

Déféquer *va.* to defecate

Déférant -e *a.* compliant : accommodating

DÉFÉRENCE — | Par — pour, Out of D to

Déférer *va.* to confer (a dignity, etc.) to denounce : to put : to leave [*vn.*] to defer (à, to) to comply (with)

Déferler *va.* to unfurl [*lames, vn.*] to break

Déferrer *va.* to take off (the shoes, ou irons) from [fig] to disconcert : to confuse | Se —, To lose (a shoe, etc.) [fig] 'to be put out'

DÉFET overplus sheets [pl] waste

Défeuill'er *va.* to strip off the leaves from | Se —, To cast (its) leaves

DÉFI challenge | Faire, Lancer un — à, To C | Mettre ... au — de, To defy ... to

DÉFIANCE *va.* distrust : diffidence | Sans —, Unsuspicious : unsuspecting

Défiant -e *a.* distrustful : diffident : suspicious

Déficeler *va.* to untie : to undo

DÉFICIT [pl. -s] [*day-fee-cest*] — [*deff'-e-sett*]

Défier *va.* to challenge (à, to) to defy (de, to) to brave | Se — de, To mistrust : to suspect : to beware of : to mind

Défigurer *va.* to disfigure : to spoil

DÉFILÉ defile [X] march past : filing off [*fab. de papier*] half-stuff

Défiler *va.* to unstring [*aiguille*] to unthread [chapelet] to tell (one's) beads [f] to bear ... off : to ease her [*vn.*] to file off

Défini -e *a.* definite | Passé —, Perfect tense

Définir *va.* to define : to decide : to describe

Définissable *a.* definable

Définitif -ive *a.* -ive : positive [*édition*] standard | Nommé à titre —, Permanently appointed | En — *IVE*, finally : after all

-vement *ad.* positively : at last : finally

DÉFINITION —

DÉFLEURAISSON [s, z] fall of the blossom

Déflueur *vn.* to cast (its) blossom [*va.*] to take off the B of [ou the bloom of] to nip

Déflorer *va.* to deflower

DÉFONCAGE, DÉFONCEMENT [*agr*] breaking up (the pan) [baril] staving-in

Défoncer *va.* to stave in [X] to break [*agr*] to break up (the pan, etc.)

Déformer *va.* to put ... out of shape [*pers*] to deform [fig] to distort

DEF

ENGLISH—FRENCH

DEF

DEFAULT défaut | To be in —, Être en état de contumace | In — of, à défaut de

DEFAULTER [de f.] delinquant -e [in the public funds] concussionnaire

DEFEAT [fite] défaite : dérouté [law] annulment [*va.*] défaire : mettre en dérouté [nullify] annuler [fig] vaincre : frustrer

DEFECT défaut : imperfection [law, etc.] vice

DEFECTIVE défaut (relig.) apostasie

Defective *a.* defectueux : imparfait

— *NESS* defectuosité : imperfection

DEFENCE défense | Counsel for the —, [crim. cases] défenseur [civil law cases] avocat du défendeur | Witness for the —, Témoin à décharge | To reserve one's —, Réserver ses moyens de D | — less *a.* sans défense

Defend *v.* défendre (from, de) protéger (contre)

DEFENDANT [-nnt] défendeur -deresse

DEFENDER défendeur

Defensible *a.* [fig] justifiable

Defer [-rre'd] *v.* [postpone] différer (to, à : de) [in judgment] déferer (to, à)

DÉFERENCE déférence [s] | With all due — to you, Avec tout le respect que je vous dois : 'sauf votre respect'

DEFIANCE [disai-e-nnce] défi | In — of, Au mépris de | He bids — to, Il défie ...

Defiant [disai-nnt] *a.* de défi

— *ly ad.* d'un ton [or d'un air] de défi

DEFICIENCY [che-nnce] défaut [s] : imperfection [finance] déficit [inability] faiblesse

Deficient [che-nnt] *a.* [in, de] defectueux : faible | He is — in ..., Il manque de ...

DEFILE [di-faile] défilé [*vn.*] défilé (devant)

Defile [disfaile] *va.* souiller [violater] violer | — *MENT* souillure | — *R* corrupteur -trice

Definable [disai-ne-be-i] *a.* définissable

Define [di-fai-ni] *va.* définir : déterminer

Definite [i bref] *a.* déterminé [gram] défini | — *ly ad.* d'une manière déterminée

Definitively *ad.* en définitive : définitivement

Deflate [fle] *v.* dégonfler | — *d.* Dégonflé

DEFLATION [fleche-nn] dégonflement

Deflect *va.* & *vn.* dévier [needle, vn.] décliner

DEFLECTION déviation [needle] déclinaison

Deflower [*disflaur*] *va.* déflorer

Deform -e'd *a.* difforme

DEFORMITY difformité [ugliness] laidreur

Defraud *d.* *va.* priver : frauder

— *ING* the REVENUE, fraude

DÉF

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉH

Défraîchi -e a. that has lost ...'s freshness
Défrapper v. to unbend : to cast off
Défrayer v. to defray the expenses of.. [fig]
 to entertain [conversation] to be the subject
DÉFRICHER v. clearing [of : to lead
Défricher v. to clear
DÉFRICHEUR improver... who clears the land
Défriser v. to uncurl [fig] to put ... out | Se
 —, To get [ou become] uncurled
Défroncer v. to take out the plaits of [pl.
DÉFROQUÉ cast-off clothes : old C : things
Défroquer v. to unfrock | Se —, To throw
 up the church | Un **DÉFROQUÉ**, An ex-priest
DÉFUNT -E [d a.] deceased
Dégagé -e a. free : easy : off-hand [cœur] at ease
 [mont-de-piété] redeemed
DÉGAGEMENT v. clearing : disengagement : re-
 lease : escape : detachment [m't-de-piété] re-
 deem[ing] | Escalier de —, Back-stairs | Pièce
 de —, Passage-room
Dégager v. to release : to clear : to ease : to
 relieve : to disengage : to let out [m't-de-p] to
DÉGAGNE ungainly way [ou figure] | redeem
Dégainer v. to draw (a sword)
Déganter v. [d Se —vr.] to take off ...'s gloves
Dégarnir v. to strip : to dismantle [d] to un-
 rig | Se —, To part (de, with) to get short
 (of) to lose (one's hair, its leaves, etc.)
DÉGÂT devastation : waste : ravage | —s ma-
 tériels (pl) Damage to property
Dégauchir v. to take the rough off : to level
 [pers] to improve ...'s manners [ing]
DÉGEL thaw | **DÉGÈLÉE** [fam] 'good dress-
Dégeler v. (Table 71) to thaw
DÉGÉNÉRATION or **DÉGÉNÉRESCENCE**
 degeneration : degeneracy : falling off | —ce
 graisseuse du cœur, Fatty degeneration of the
Dégénérer v. to degenerate [heart
Dégingandé -e a. great ungainly : loose
'Dégobiller v. [vulg] to spew
'Degoiser v. | En —, To spin a yarn
Dégom'mer v. [vulg] to 'oust' : to 'do for'
DÉGONFLEMENT v. collapse : going down [d'un
 pneu] deflation
Dégonfler v. to reduce, bring down [pneu] to
 deflate | Se —, To go down : to subside : to col-
DÉGORGEMENT v. overflowing : clearing [lappe
DÉGORGEOR drain : spout
Dégorger v. to overflow : to cleanse : to
 empty : to disgorge
Dégoter v. [vulg] to 'knock ... off ...'s perch'
'Dégouliner v. to trickle down

Dégourdi -e a. with the chill off [fig] sharp :
 'cute' | **Dégourdir** v. to stretch out [eau] to
 take the chill off [pers] to sharpen ... up |
 Se —, To feel warmer [V. Stretch 353]
DÉGOURDISSEMENT v. return of warmth : tak-
 ing the chill off : sharpening up
DÉGOUT dislike : disgust : vexation | Prendre
 ... en —, To take a dislike to ...
Dégoutant -e a. [fam] sickening : disgusting :
 disheartening | **Dégouté** -e a. particular :
 over nice [de, of] tired : sick | Faire le —, To
 be squeamish | **Dégouter** v. to disgust |
 Se — de, To take a dislike to
Dégouttant -e a. dripping : trickling
Dégouter v. to drop : to drip : to run (à,
Dégradant -e a. disgraceful | ... : de, from
DÉGRADATEUR [phot] vignetting glass
DÉGRADATION v. dilapidation : damage
Dégrader v. to degrade : to dilapidate : to
 damage [peint] to shade ... off : to tone down
 [photogr.] to vignette | Se —, To be damaged
 [pers] to degrade o's
Dégraver v. to unhook : to unfasten | Se —,
 [pers] To undo one's things
DÉGRAISSAGE scouring : cleaning
Dégraisser v. to scour : to clean : to get off
 [ou get out] the grease [ou fat] from
DÉGRAISSEUR -EUSE clothes-cleaner : glove-
DÉGRAS dubbing [cleaner
Dégravoyer v. to lay ... bare
DEGRÉ degree : step [mét] stage [fam] pitch
Dégréer v. [d] to unrig
DÉGÈREMENT v. reduction (of taxes)
Dégrevé v. to reduce : to remit : to take off
DÉGRINGOLADE tumbling down : tumble
 [fig] 'come-down'
Dégringoler v. to roll [ou tumble] down [fig]
 to 'come down' : to fast degenerate
Dégriser v. to sober [fig] to bring ... to (his)
 senses | Se —, To get sober [to forge-roll
Dégrossir v. to rough out : to dress [du fer]
DÉGROSSISSAGE roughing out [ou down] [du
 fer] forge-rolling
Déguenillé -e a. tattered : ragged [raggèd]
Déguerpir v. to quit : to 'be off' : to 'clear'
DÉGUISEMENT v. [s, z] disguise [out]
Déguiser v. to disguise (en, as, a : à, from)
 Se —, To disguise o's : to dissemble
DÉGUSTATEUR taster | **DÉGUSTATION** v.
 tasting : sampling (wine, &c.) before purchase
Déguster v. to taste : to sample
Déhaler v. to haul ... out

DEF

ENGLISH—FRENCH

DEI

Defray the EXPENSES v. payer [or faire]
Def'tly ad. adroitement [les frais
DEFUNCT [d a.] défunt -e : mort -e [to, à
Defy [difa] v. défier : mettre ... au défi (to,
 de) porter un défi
DÉGEN'ERACY [di-djenn] abâtardissement
Degen'erate [di-djenn-'e-réte] v. dégénérer :
 s'abâtardir (into, dans, en)
 — [di-djenn-'e-re-tt] a. dégénéré : igne
DÉGRADA'TION [dègh-re-dèche-nn] dégrada-
 tion [fig] avilissement
Degra'de [dègréde] v. dégrader (from, de :
 to, à, jusqu'au-rang de) [fig] avilir

Degra'ding a. avilissant
 —ingly ad. d'une manière avilissante
DEGREE degré : mesure [in life] condition :
 rang [arithmet.] tranche [university] grade |
B.A. —, Diplôme de bachelier (ès lettres)
M.A. —, Diplôme de licencié | **DOCTOR'S** —,
 Doctorat | To take one's —, Passer ses exa-
 mens | He has taken his — in law, Il a fait
 son droit | By —s, Par degrés : pas à pas :
 peu à peu | Not in the least —, Pas le moins du
 monde | To a certain —, Jusqu'à un certain
 point | To such a —, à tel point (que)
De'ify v. déifier

DÉH

FRANÇAIS-ANGLAIS

DÉL

Déhâler *va.* to remove the sunburn from
Déhanché *-e a.* ungainly
DÉHARNACHEMENT *unharnessing*
Déharnacher *va.* to unharness
Déhonté *-e a.* shameless; barefaced
DEHORS *outside; exterior* | — [p] [fort] out-works [fig] exterior: appearances [pl]
 — *ad.* out: outside: without: abroad [navig.] at sea: in the offing [voiles] spread | Au —, Without: outside | De —, From outside | Du —, [des clients, etc.] At, from a distance | En —, Outside [pers] frank and open | En — de, Out of: outside (of) without | Mettre —, To send ... going | Mettre en —, To set ... aside [com] to pay away | Par —, Round outside
DÉIFICATION *— [dî-ifi-kéche-nn]*
Déifier *va.* to deify [dî-ifi] **DÉISME** *—m*
DÉISTE *-t [a.]* deistical
DÉITÉ *-ty [dî-e-té]*
Déjà *ad.* already | — en 1850, As far back as 1850
DEJECTION *— [méda]* evacuation
se Déjeter *vr.* to warp: to twist: to deviate
DÉJEUNER *[& DÉJEUNÉ less common]* breakfast: lunch | Premier —, Cup of coffee (etc.) on getting up | Second —, or — *a la fourchette*, Lunch [taken in France at from 11 to 12 o'clock, and more like an English lunch than a breakfast]
Déjeuner *vn.* to breakfast: to have B [repas à midi] to lunch
Déjouer *va.* to baffle: to thwart: to upset
Déjucher *vn.* to 'come down from ...'s perch' [va.] to 'bring ... down' (etc.)
se Déjuger *vr.* to reverse one's opinion
Dela *prep.* | Au — de, En — de, Par — ..., Beyond ...: on the other side: more than: farther than | De — *la mer*, From beyond the sea
DÉLABREMENT *ruin: decay: disorder*
Délabré *-e a.* wretched: ragged: ... in rags: ... in ruins | *Santé —ée*, Shattered health
Délabrer *va.* to tear: to break: to destroy [santé, etc.] to ruin | Se —, To fall into decay
Délacer *va.* to unlace | Se —, To come undone [pers] to undo one's corset
DÉLAI *delay: period [d'appel] time for appealing* | Dans un — de, In the course of: within ... | Dans un bref —, Without loss of time: shortly

DÉLAISSEMENT *destitution (de, of, in) [droit] abandonment*
Délaisser *va.* to forsake: to abandon
DÉLASSEMENT *relaxation: rest: recreation*
Délasser *va.* to refresh: to rest | Se —, *vr.* to take some relaxation
DÉLATEUR-TRICE *informer*
DÉLATION *information: denunciation* *v*
Délaver *va.* to soften [ou lighten] [water-colour]
Délayer *va.* to dilute: to temper [œufs] to beat
Délectable *a.* — [up
se Délecter *vr.* to delight (à, in)
DÉLÉGATION *—: proxy: assignment of pay, etc.*
DÉLÉGUÉ *delegate: deputy: one of the deputation* | — **MINEUR** mine-inspector (elected by the miners themselves) [sign: to hand over
Déléguer *va.* to depute: to delegate: to assign
Délester *va.* to discharge the ballast from
délétère [day-lay-tare] *a.* deleterious [déli-tér
Délibérant *-e a.* deliberative [i-e-ss
Délibératif *-ive a.* —ive
DÉLIBÉRATION *— [rêche-nn]* resolution
DÉLIBÉRÉ [juges] consultation ou decision (of judges) *-e a.* deliberate: easy: resolute | De propos —, Designedly: wilfully
Délibérement *ad.* deliberately
Délibérer *vn.* [sur, de, upon, on] to deliberate [de, to] to resolve
Délicat *-e a.* delicate: nice: 'ticklish' | Procédés peu —, Unscrupulous behaviour
Délicatement *ad.* delicately: daintily
DÉLICATESSE *delicacy: nicety: scrupulousness: sense of right* | En —, On cold terms
DÉLICE [pl. *DÉLICES*] *delight: pleasure (pour, de, to) ... fait les — des Parisiens*, The P's are completely carried away with ...
Délicieux *-euse a.* [au goût] delicious [fig] delightful: beautiful [-eusement -ly, -lly]
Délicoteur *va.* to take off the halter from
Délictueux *-euse a.* felonious
DÉLIÉ *thin [ou up] stroke*
 — *e a.* untied: loose: easy: sharp: slender | Avoir *la langue bien —ée*, To be very talkative
Délié *va.* to untie [fig] to release: to absolve | Sans bourse —, Without paying a penny | Se —, To come undone: to release one's self [d] to strain

DEI

ENGLISH-FRENCH

DEL

Deig'n *vn.* daigner (to, ...)
DEIL [dîle] [mot écossais] diable
Deis'tical [ke-t] *a.* de déiste [pers] déiste
DE'ITY *divinité* [mythol] *déité*
Deject'ed *a.* abattu | —ly *ad.* d'un air abattu
DEJEC'TION *abatement: découragement*
DELAY' *délai* *— retard* | — *S lentes*
 — *va.* differ: retarder: ajourner | He —s to the last, Il remet au dernier moment
DEL'EGATE [d a.] *délégué* [va.] *déléguer* (to, à)
Dele'te [dîlîte] *va.* biffer: rayer
Dele'ter'ious [tî-ri-e-ss] *a.* nuisible: délétère
Delib'erate [d-lîb-e-réte] *vn.* délibérer (upon, sur) | — [d-lîb-e-ré-t] *a.* délibéré: réfléchi [pace] lent | —ly [re-t] *ad.* de propos délibéré [slowly] lentement | **DELIBERA'TION** [éché-nn] *délibération* | With —, Avec réflexion

Delib'orative *a.* délibératif [assembly] *délibérant*
DEL'ICACY *délicatesse* [eatable] *friandise*
Del'icate [dell'i-ke-ti] *a.* délicat *-e*
 — *FEELING*, sentiments *de délicatesse* [pl]
 —ly *ad.* avec délicatesse: discrètement
Del'icious [che-ss] *a.* délicieux | —ly *ad.* délicieusement | —NESS goût délicieux
DELIG'HT [dilaîte] *délices* [pl] *To be the — of, Faire les délices de* | *To — in, [ou to take — in,] Se plaire à: trouver son bonheur à: faire ses délices de* | *To —, Réjouir: enchanter ...* | *To be —ed with, [ou at,] Être enchanté [or ravi] de*
Delig'htful [dilaîte] *a.* délicieux *— ravissant* [pers] charmant | —ly *ad.* délicieusement: à ravir | —NESS enchantement: charme

DÉL

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉM

DÉLIMITATION* —

Délimiter *va.* to assign the limits to
DÉLINÉATION* — [di-lin-ni-éche-né]

DÉLINQUANT* —ent [dr] offender

DÉLIQUESCENCE —

Déliquescent -e *a.* —t

Délirant -e *a.* delirious [fig] frenzied : distempered [fam : *plais*] 'splendid'

DÉLIRUM [delirium] [fig] frenzy | Être en —, or

Délirer *vn.* to be delirious : to wander

DELIRIUM TREMENS — [tri-men-nz]

DÉLIT [simple] misdemeanor | Le corps du —, The offence itself : the charge | En flagrant —, In the very act : 'in flagrante delicto'

Déliter *va.* to split : to shale off [*chaux*] to slack

DÉLIVRANCE —verance : release (de, from) delivery (à, to) [billets] issue

DÉLIVRE after-birth

Délivrer *va.* to deliver : to release : to issue

Déloger *va.* to dislodge : to turn ... out [*vn.*] to move (out, away) to 'clear out' | — sans tambour ni trompette, To leave 'on the quiet'

Déloyal -e *a.* dishonest : disloyal [dr] : unfair | —ement *ad.* dishonestly : unfairly

DÉLOYAUTÉ dishonesty : perfidy

DELTA — [dell'-te]

DÉLUGE — [dell'-you-dje] flood | Passons au —, Come, cut it short!

'Déluré -e *a.* sharp : wide-awake : 'no fool'

Délustrer *va.* to take off the gloss from

DÉMAGOGIE —ism

Démagogique *a.* of [ou like] a demagogue

DÉMAGOGUE —

Démaill'er *va.* to pick out [d] to unshackle

Démaill'oter *va.* to unsawte

DEMAIN 'to-morrow | —, Till T [*int.*] Good-bye till T! | Après—, The day after T | — en huit, T week | Il y aura — huit jours, A week ago T

Démancher *va.* to take off the handle from, dislocate [*mus. vn.*] to shift | Ce couteau s'est démanché, This knife has lost its handle

DEMANDE —d [ang. pr. demann'dd] [de, for, of] request : prayer | — en —, Action for ... | Sur la — de, At the R of | —S' [com] orders

Demander [à, ...] *va.* to ask : to beg : to demand : to claim : to want : to require : to call | — CD. To ask for CD | — à CD, To ask CD | Il ne demande pas mieux, He is only too glad to do so | Je me demande si ..., I wonder whether ... | Je vous demande pardon, I beg your pardon | Très demandé-e, Much in request | On demande ..., Wanted ... [V. Like]

DEMANDEUR-ERESSE plaintiff : applicant

DÉMANGEAISON* [s, z] itching : eagerness

Démanger *vn.* to itch | La langue lui démange, He longs to speak

Démante'ler *va.* to dismantle

Démantibuler *va.* to break : to put ... out

Démarcatif -ive *a.* demarcating

DÉMARCATIION* — [dimarké-che-né]

DÉMARCHE step : gait : measure : conduct : attempt [auprès de, to] application | Faire des —s pour, To take steps to

DÉMARCHEUR bank messenger

Démarquer *va.* to remove the mark from

DÉMAR-RAGE unmooring [dém., auto] starting

Démar'rer *va.* to unmoor : to unlash [faire partir] to start [*vn.*] to leave her moorings : to get under weigh [dém., auto, cyc] to start

Démasquer *va.* to unmask [fig] to expose

DÉMÂTAGE dismasting

Démâter *va.* to dismast

DÉMÊLAGE combing out

DÉMÊLÉ dispute : contest : disturbance

Démêler *va.* [de, d'avec, from] to separate : to disentangle : to comb out : to extricate : to unravel : to make out : to contend [for] Rien à — avec, No dealings with | Se —, To clear up

DÉMELOIR large-tooth comb [tech] reel

DÉMEMBRE-MENT* [em, an] dismemberment

Démembrer *va.* to dismember

DÉMÉNAGEMENT* removal : 'moving house' | Voiture de —, Furniture-van

Déménager *va.* to remove (furniture, effects) [*vn.*] to 'move house' [en argot] to 'be off' | 'Il déménage,' He's going off his head | '— à la cloche de bois,' To quit without paying one's rent

DÉMÉNAGEUR furniture-remover

DEL

ENGLISH—FRENCH

DEM

Delin' *eat* *va.* tracer : peindre [fig] décrire
DELINQUENCY [di-lin-ke-oue-nce] délit : faute | **DELINQU'ENT** [di-lin-ke-oue-nnt] délinquant -e : coupable

Delir'ious [déli-ri-é-ss] *a.* en délire : dans le D | To get [ou become] —, Tomber en D

DELIRIUM [déli-ri-é-mm] délire | To bring on —, Donner le délire | — TRE'MENS '—'

Deliv'er *va.* [from, de] rendre : faire remettre : délivrer : livrer | — to one's door) livrer ... à domicile [V. Free] [save] sauver [a message] apporter : remettre [speech] prononcer : faire [women] accoucher [of, de] — over, — up, livrer (to, à) — one's self up, se livrer (to, à) — immediately, 'Très pressé'

DÉLIV'ERANCE [e-nce] délivrance (from, de)

DELIV'ERER libérateur -trice : sauveur

DELIV'ERY [from, de] délivrance [of goods] livraison [of letters] distribution [cost of —] port [goods or letters to one's door] remise à

domicile [cartage] camionnage [of a speech] prononcé [birth] accouchement [opposed to SUCTION] refoulement [output of a PUMP] débit | — NOTE bulletin de livraison | For — in, Livrable au ... | Free — Paris, Rendu

DELL vallón

DELPHIN'IUM dauphinelle

Delu'de *va.* tromper : duper : abuser

—d *a.* aveugle : abusé | —ER trompeur -euse

Del'uge [del'you-dje] *va.* inonder (with, de)

DELU'SION [lou-je-nn] déception : illusion

Delu'sive *a.* illusoire | **Delve** *v.* bêcher

DEMAND / **demande** [V. SUPPLY] [claim] réclamation | In great —, Très demandé : très couru | In full of all —s, Pour solde de tout compte | On —, à présentation | — *va.*

demand [need] exiger [claim] réclamer

Demean'one's self [di-mi-ne] *v.* se comporter [degrade one's self] s'abaisser

DEMEAN'OUR air : maintien : conduite

DÉP

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉP

DÉPÈCEMENT cutting up : dismemberment
Dépêcher *va.* to cut [ou break] up : to dismember
DÉPÊCHE despatch [*télég.*] telegram : 'wire' |
S', pl. [com] correspondence [*postes*] mail :
bag | **Dépêcher** *va.* to despatch | *Se* —, To
make haste : to be quick : to 'hurry up'
Dépendre *va.* (Table 58) to depend
Dépend *-e pp.* [V. Dépendre]
Dépenail *-é -e a.* 'in rags and tatters'
DÉPENDANCE -ence (de, on) out-buildings
(pl) appendage (to) [pays] dependency
Dépendant *-e a.* -dent (de, on)
Dépendre *vn.* to depend (de, on) to be depend-
ent (de, on) to depend on circumstances : to
result (from) [un pays] to belong (to) [*va.*] to
take down
DÉPENS [pl] costs | à leurs —, At their expense
[*mauv. part*] to their cost
DÉPENSE expense : pantry | *Se mettre en* —,
To go to the E | *Porter en* —, To put down |
S' (pl) expenditure | *s de ménage*, House-
hold expenses
Dépenser *va.* to spend (pour, en, on, in, for)
DÉPENSIER *-IÈRE* 'spendthrift' : purser
-ière a. extravagant
DÉPERDITION loss : diminution
Dépérir *vn.* to waste : to decay : to pine away
[édifice] to fall into decay [*plante*] to wither
DÉPÉRISSEMENT decay : decline : withering
Dépêtrer *va.* to disentangle : to free (de, from)
to get ... out of | *Se* — de, To get rid of (a
pers.) to get out of (a mess, difficulty, etc.)
DÉPEULEMENT depopulation : thinning
Dépeupler *va.* to depopulate (étang) to draw
[forêt] to clear
Dépiercer *va.* to tear ... to pieces : to break up
DÉPIELATION — : loss of coat ou hair
se Dépiler *vr.* [of animals] to lose ...'s coat
Dépiquer *va.* to unquilt [grain] to tread out
Dépister *va.* to track [fig] to discover : to 'un-
earth' [détourner] to put ... off the track
DÉPIT spite : despite : vexation | *En* — de, In
S of | *En* — du bon sens, Against common
sense
Dépiter *va.* to spite : to vex : to annoy [for
Déplacé *-e a.* out of place : improper : uncalled
DÉPLACEMENT disp. : removal : change of
place : movement | *Frais de* —, Travelling ex-
penses
Déplacer *va.* to displace : to remove : to mis-
place : to take ... off | *Se* —, To move : to leave
one's seat : to move about

Déplaire *vn.* (Table 39) to displease (à, ...) to
give offence (to) to be unpleasant (*de, to*) N'en
déplaît-à, With all due deference to ... | *Sa*
figure me déplaît, I don't like his [*her*] look |
Se —, Not to like ... (each other, etc.) not to
get on well [*plante, etc.*] not to do well
DÉPLAISANCE [s z] nuisance : dislike
Déplaisant *-e a.* disagreeable : unpleasant (à,
pour, to : *de, to*) [affliction]
DÉPLAISIR [s z] displeasure : trouble : grief :
DÉPLANTAGE taking up (in order to transplant
Déplanter *va.* to take up : to clear
DÉPLANTOIR trowel : gardening trowel
DÉPLIANT album
Déplier *va.* to unfold : to open : to display
Déplisser *va.* to unlap [ploying]
DÉPLOIE-MENT unfolding : display [X] de-
Déplo *mb* *va.* to remove the seals from
Déplorable *a.* — : lamentable : wretched [*-mt*]
-bly, -ly Donner un tour — à, To quite pervert
Déplore *va.* to deplore
Déplo *er* *va.* to display : to unfold [X] to de-
ploy [drapeaux, voiles] to unfurl | *Enseignes*
-ées, With flying colours | *Rire à gorge -ée*,
To roar with laughter
Déplu *pp. invar.* [V. Déplaire]
Dép *lumer* *va.* to pluck | *Se* —, To plume itself
[muer] to moult [fam] to lose one's hair
Dép *olir* *va.* to take off the polish from [verre]
to grind | *Se* —, To lose its [ou their] polish |
Verre dépoli, Ground glass
Dép *onent* *-e a.* —
Dép *opulariser* *va.* to render ... unpopular
DÉP *ort* delay [*Bourse*] backwardation
DÉP *ortation* transportation
DÉP *orté* con vict [pranks]
DÉP *ortement* *-s* [pl] dissolute ways : wicked
Dép *orter* *va.* to transport | *Se* —, To desist
DÉP *osant* *-E* [s z] depositor [dr] deponent :
witness
Dép *oser* *va.* to deposit [dr] to give evidence
[plainte] to lodge [roi] to depose [un rapport,
projet de loi] to bring in (a report, bill) [carte]
to leave [ardeau] to put down [vin] to settle
Dép *osé* *-e a.* 'entered'
DÉP *ositaire* tary : trustee
DÉP *osition* [s z] — [ziche-m] evidence
DÉP *ositoire* [s z] dead-house
Dép *osséder* *va.* to dispossess ... (de, of)
DÉP *ossession* dispossessing
Dép *oster* *va.* [X] to dislodge (de, from) to
drive ... out

DEP

ENGLISH—FRENCH

DEP

Depend *vn.* dépendre *va.* (on, de) confier (on,
upon, dans) [rely on] compter (sur) — upon
it ..., Comptez là-dessus | One can't — on
what he says, Il est sujet à caution | It —
on circumstances, C'est selon
DEPEN *DANCE* [ou *-ENCE*] dépendance (on,
upon, de) confidence (on, en)
DEPEN *DANT* [ou *-ENT*] [de-mnt] dépendant *-e*
[bot] pendant | To be — on ..., Dépendre de :
être à la charge de
DEPEN *DENCY* dépendance (of, de) posses-
sion | Our Indian —, L'empire des Indes
Depict *va.* peindre [fig] dépeindre

Deplo *'rable* [plô-re-be-l] *a.* déplorable [con-
temptible] pitoyable [*-bly ad. -ment*]
Deplo *'re* *va.* déplorer : se lamenter (..., sur)
Deplo *'y* [oi, o dans sort] *v.* déployer : se d
Depo *'ne* *vn.* déposer (to, de, sur)
DEPO *'NENT* [d a.] dé [law] déposant
Depop *'ulate* [iou-léte] *va.* dépeupler
DEP *OPULA* *TION* dépeuplement
DEP *ORT* *'MENT* conduite : manières [pl]
Depo *'se* *v.* déposer (from, de : to, de, sur)
DÉP *OS* *'IT* dépôt [bank] versement [payment]
gag : nantisement [*va.*] déposer : verser
DÉP *OS* *'TOR* [te-r] déposant *-e*

DEP

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉR

DÉPÔT *depôt* *va.* deposit : depositing : trust : repository : store : warehouse [p. de *loi*] bringing in [com] agency (de, for) [du vin] settling : crust [trassement] spoil-bank [*chaudières*] scale | — des machines, Engine-shed | En —, On sale | Envoyé au —, Sent to the lock-up | Mandat de —, Detainer | Le — de la GUERRE, The ordinance office | Le — de MENDICITÉ, The workhouse

Dépoter *va.* to remove ... from the pot
DÉPOTOIR general dépôt of night-soil

DÉPOUILL'E spoil : clothes : skin [*mortelle*] remains [pl] [tech] draw [de serpent] slough
DÉPOUILL'EMENT spoliation : stripping : privation : abstract : counting (the votes)

Dépouiller *va.* to deprive : to strip : to skin : to throw off : to give the figures of [livre, etc.] to make extracts from, ou an abstract of : to go through | — sa correspondance, To go through o's letters | — le scrutin, To count the ballot-papers | — le vieil homme, To put off the old man : to 'turn over a new leaf' | Se — de, To cast off : to renounce

Dépouvoir *va.* (Table 30) to leave ... destitute : to strip | **Dépourvu** *e a.* destitute (de, of) unprovided (de, with) **Au dépourvu** *ad.* Unprepared : at unawares . unexpectedly

DÉPRAVATION depravity [*méd*] deterioration | **Dépraver** *va.* to deprave : to vitiate
Dépréciateur *-trice a.* atory : —ative

DÉPRÉCIATION — | **Déprécier** *va.* [& Se — *vr.*] to depreciate : to underrate

DÉPRÉDATEUR —tor [*a.*] predatory : plundering | **DÉPRÉDATION** — [free]

Déprendre *va.* (Table 59) to separate : to set

DÉPRESSION — [*a.*] [*di-prè-che-nn*]

Déprier *va.* to withdraw one's invitation (to)

Déprimer *va.* to depress : to run down

Dépriser *va.* to depreciate [in the dumps]

DE PROFUNDIS — | Gai comme un —, 'Down

Depuis *ad. & prep.* from : since : ago : ever since : afterwards | — combien de temps êtes-vous à Paris? How long have you been in Paris? | — quelques années, For some years (past) | — quand? How long? | — peu,

Lately | — que, Since : ever since | — long-temps, Long ago : a long while since

Dépuratif *-ive a.* —ive | **Dépurer** *va.* to purify
DÉPUTATION — [*ioutéche-nn*] deputies [pl] parliamentary duties (ou life) Se présenter à la —, To put up for parliament

DÉPUTÉ —ty representative : member (de, for)

Députer *va.* to depute [*vn.*] to send a deputation

DÉRACINEMENT — rooting up [ou out]

Déraciner *va.* to root up : to eradicate

Déradé *pp.* driven out to sea

Déraïdir *va.* to take the stiffness out of | Se —, To lose ...'s stiffness [fig] to mellow

DÉRAILL'EMENT derailment [fam] railway accident [To throw ... off the line]

Dérailler *er vn.* to run off the line | Faire — ...,

DÉRAISON — [s, z] want of sense : unreasonable thing : nonsense | —nable *a.* unreasonable [—ment] —ly] **—NNEMENT** nonsense : raving | —onner *vn.* to rave : to wander : to talk nonsense

Dérangé *e a.* out of order : in disorder [*cerveau*] deranged

DÉRANGEMENT — : trouble : disturbance : misconduct : confusion : disorder : putting ... out of sorts

Déranger *va.* to displace : to disarrange : to disturb : to trouble : to derange : to upset | Se —, *vr.* [*chose*] To get out of order [*pers*] to get embarrassed : to get into a loose way of living | Ne vous dérangez pas! Don't move! Don't disturb yourself!

Déraper *v.* [*z*] to trip [*cyc*] to skid : to have a side-slip | Virez et dérapez ...! Heave up and off the bottom! | **Dérapé** *a.* [*ancré*] a-trip

Dératé *e a.* quick : sharp : lively : alert | Courir comme un —, 'To go like a shot'

Derechef *ad.* yet again : once more

Déréglé *e a.* irregular : disorderly

Déréglément *ad.* in an irregular way

DÉRÈGLEMENT — irregularity : disorder

Dérégler *va.* to put ... out of order [fig] to unsettle : to sow disorder in ... | Se —, To get out of order : to get loose : to lead an abandoned life

DEP

ENGLISH—FRENCH

DER

DEPOS'ITORY dépôt [book] répertoire
DÉPÔT *depôt* *va.* [American railroad] station : gare

Depra've [*a, é*] *va.* dépraver : corrompre

DEPRAVITY *dépravation*

Dep'recate [*rikéte*] *va.* implorer [to condemn] désapprouver : s'opposer à

Depre'ciate [*di-prî-chiète*] *va.* déprécier : déprimer [*vn.*] perdre (de sa valeur)

DEPREDA'TION [*depri-déche-nn*] *déprédation* [fig] ravage | **DEPRÉDATOR** [*ri-déte-r*] *déprédateur* *-trice* : pillard *e*

Depress' *va.* déprimer [deject] abattre [lower] baisser [tech] incliner

DEPRESSION [*che-nn*] *dépression* : abaissement [mental] abatement [indentation] enfoncement [hollow] creux | — in TRADE *crise*

DEPRESS'OR [*se-r*] *abaisseur* [commercial] *dépriva'tion* [*ri-vêche-nn*] *privation* [loss] *perte*

Depri've [*i ai*] *va.* [of, de] priver
DEPTH *profondeur* [thickness] *épaisseur* [of winter] cœur [colouring] *vigueur* [of poverty] comble [of sorrow] comble [blounce] *hauteur* [of a sail] chute [of hold] creux (sur payol) [typ] corps | ... is 4 feet in ... 4 pieds de *profondeur* | He is out of his —, Il n'a pas pied | The very — of, Le fin fond de

Depu'te [*di-piôte*] *va.* déléguer : députer

DEP'UTY [*dep'youte*] *député* : délégué [under-...] sous- : vice- | —CHAIRMAN vice-président |

—GOVERNOR sous-gouverneur [of a prison] sous-directeur | —JUDGE juge suppléant |

—MAYOR adjoint [ler]

De'rail *va.* faire dérailler | To be —ed, *Dérailler*

Dera'nge [*di-rénde*] *va.* déranger [*des choses*] déranger le cerveau [*d'une personne*] He is —ed, Il a le cerveau dérangé

—MENT *dérangement* [*pers*] *dérangement* du cerveau [*méd*] embarras

DÉR

FRANÇAIS-ANGLAIS

DÉS

Dérider *va.* to smooth [fig] to cheer | **Se** —, To 'brighten up': to become gay
DÉRISION [s, z] — [*dérîje-m, i brefs*]
Dérisoire *a.* absurd [railler] derivative
DÉRIVATION — [*vêche-m*] source: artificial channel for water drawn off [V. **DYNAMO**]
DÉRIVER drift: lee-way | à *la* —, Adrift | **Aller à la** —, To drift | **Wagon en** —, Runaway carriage ou truck
DÉRIVÉ -E [d & a.] derivative
Dérivé *va.* to turn ... out [d'une origine] to derive [clous, etc.] to draw [tech] to cut the rivets [vn.] to be derived
DÉRIVEUR [d] driver
DERME [*daïrr-m*] dermis: derma
Dernier — *ière a.* last: utmost: final: highest: youngest: latter: latest [le plus bas] worst: lowest | **Ces jours** —s, Within the last few days: ... for a few days past | **Rendre les** —s devoirs, To pay one's last respects | **En** — lieu, Lastly | — mot, Last word: all one has to say | — ordre, Lowest order | **Le** — suplice, The extreme penalty | **L'année** — *ière*, Last year | **La** — *ière année*, The last year | — *ièrement ad.* lately: latterly
Dérobé -e *a.* stolen: private: secret | à *la* — *ée*, By stealth | **Culture** — *ée*, Catch crop | **Escalier** —, Secret stairs
Dérober *va.* to rob ... of [à, from] to take [ou get] away: to hide | **Se** —, To steal away: to shun: to disappear: to fail: to escape
Dérogatoire, Dérogeant -e *a.* derogatory (à, **Déroger** *vn.* to derogate (à, from) | **to** **Dérôidier** *va.* [V. **Déràidir**]
Dérouiller -e *va.* to scour | **Se** —, To get polished
DÉROULEMENT — unrolling [forth
Dérouler -e *va.* to unroll: to unfold: to spread
DÉROUTE rout: disorder | **Mettre en** —, To put ... to rout: to ruin
Dérouter *va.* to lead ... astray: to put ... off the track: to bewilder
DERRIÈRE back: hinder part [de *charrette*] tail-board | **Les** —s de *l'armée*, The rear of the army | **De** —, Back: hind | **Porte de** —, Back door [fig] way of escape
— *prep. & ad.* behind: B it: B them: backward [d] astern | à [or par] tribord —, On the starboard quarter | **Par** —, From behind
DERVICHE Dervish [*deurviche, i bref*]
Dés *art.* of the: of: from: from the: some: any [V. **De**]
Dés *prep.* from (... onwards) since: as early as: at: on | — aujourd'hui, This very day: to-day: from to-day | — longtemps, For a long time past | — lors, From that time: thenceforth | — que, When: as soon as: since
se Désabonner *vr.* to give up subscribing
Désabuser *va.* to undeceive: to disabuse
DÉSACCORD — disagreement [mus] discord | **Être en** — avec, To disagree with
Désacorder -e *va.* to put ... out of tune
Désaccoupler *va.* to uncouple
Désaccoutumer *va.* to leave off: to disaccustom (o'self, etc.) to: to break o'self of
se Désachalander *vr.* to lose its customers
DÉSACFECTATION — putting to another
Désaffecté -e *pp.* disaffected [purpose
DÉSACFECTION — dis — [wards
se Désaffectonner -e *vr.* to grow cold to

Désaffourcher *v.* to unmoor
Désagréable *a.* disagreeable [-ment -hly]
DÉSAGRÉGATION — disintegration
Désagréger *va.* to disintegrate | **Se** —, To be disintegrated: to crumble away
DÉSAGRÉMENT — unpleasantness: disagreeable thing: defect: inconvenience
Désaimanter *va.* to de'magnetize
Désajuster *va.* to put ... out of order
Désaltérer *va.* to quench ...'s thirst [out'
Désancrer *vn.* to weigh anchor [va.] to 'root
DÉSAPPOINTEMENT — disappointment
Désappointer *va.* to disappoint
Désapprendre *va.* (Table 59) to forget the ... he (she, etc.) has learned: to unlearn
DÉSAPPROBATEUR-TRICE blamer
— *a.* ... of disapprobation [ou disapproval]
DÉSAPPROBATION — dis — disapproval
Désapprouver *va.* to disapprove of
Désarçonner *va.* to unhorse: to throw
Désargenter *va.* to take off the silver from | **Se** —, To lose (its) silvering
Désarmé -e *a.* defenceless: powerless
DÉSARMEMENT — disarmament: disarming [d] laying-up
Désarmer *va.* to disarm: to appease [fusil] to uncock [l'équipage] to pay off [vaisseau] to lay (her) up | **Désarmez les avirons!** Unship your oars!
DÉSARIMAGE cargo shifting
Désarimer *va.* to shift (the cargo)
DÉSARROI disorder: confusion
Désassembler *va.* to take ... to pieces
DÉSASTRE disaster | **Désastreux** -euse *a.* disastrous [tre-ss] [-sment -ly] [jure
DÉSAVANTAGE disadvantage [r] *va.* to in — geux -euse *a.* disadvantageous [-mt-ly]
DÉSAVEU denial: disowning: repudiation
Désaveugler *va.* to disabuse: to 'open ...'s eyes' | **Se** —, To 'have one's eyes opened'
Désavouer *va.* to disown: to disavow: to repudiate: to disclaim
Désceller *va.* to unseal [tech] to loosen
DESCENDANCE descent
— de l'**HOMME**, descent of man
DESCENDANT -E — *t.* offspring [tech] fall
— *a.* descending: ... going down [train] down [marée] ebb
Descendre *v.* to descend: to alight: to come ou go down [à terre] to land: to alight [cyc] to dismount [faire —] to get. take, left, bring, carry, ou put down [ou out] to lower: to leave [hôtel] to stop, ou stay (à, at) to make a descent (upon a country) [sentinelle] to come off duty [être issu] to be descended
DESCENTE — *t.* getting [taking, etc.] down: landing: lowering: down-pipe [hernie] rupture [com] run | — de **JUSTICE**, domiciliary visit | — de **LIT**, bedside carpet
Descriptif -ive *a.* —ive
DESCRIPTION — [d'un brevet] specification
Déséchouer *va.* [d] to get (her) off again
DÉSEMBALLAGE unpacking
Désemballer *va.* to unpack
DÉSEMBARQUEMENT — landing
Désembarquer *va.* to land
Désembourber *va.* to get ... out of the mud ou mess
Désembrayer *va.* to disconnect

DÉS

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÉS

Désespérer *va.* to disable ... : to render ... helpless [*vn.*] to leave | *Sans* —, On the spot : without stopping
Désespérer *va.* to get the starch out of
Désemplir *va.* to pour out [ou take out] some (of, from) : to empty : to rid : to sink
Désenprisonner *va.* to release ... from
Désenchanter *va.* to disenchant [prison
Désenchanté *-e pp.* disenchanted
Désenclover *va.* to get a nail [ou the nails] out of [canon] to unspike
Désenfiler *va.* to unstring : to unthread
Désenfier *va.* to let the gas [ou air] out of [*vn.*] to be less swollen : to abate
DÉSINFLEURE abatement of the swelling
Désengager *va.* to release
Désengrener *va.* to throw ... out of gear
Désenivrer *va.* to sober | *Se* —, To get S
Désennuyer *va.* to amuse, interest, divert
Désenrayer *va.* to take the drag [brake] off
Désenrhumer *va.* to cure ...'s cold | *Se* —, *vr.* to get rid of one's cold
Désenrouer *va.* to cure ...'s hoarseness
Désenterrer *va.* to disinter : to dig up
Désentêter *va.* to cure ...'s infatuation
Désentortiller *v.* to disentangle : to unravel
Désenverguer *va.* to unbend [a sail]
DÉSÉQUILIBRÉ *-E* one who is 'off his (her) balance' [*a.*] unbalanced
DÉSERT — [*dezz'-e-rte*] wilderness | 'Parler [or prêcher] dans le —', 'To be a voice in the wilderness' : to talk to deaf ears
—e a. *ut* : deserted : uninhabited : solitary
Désserter *va.* to deser't *DS* : to abandon
DÉSERTEUR *—ter*
DÉSERTION —
Désespérant *-e a.* disheartening
DÉSÉSPÉRÉ desperate fellow : madman
—e a. desperate : disheartening : past hope : exceedingly sorry : in the deepest grief [*malade*] given up by the doctors | Combat —, Hopeless struggle

Désespérer *va.* to provoke : to give ... the greatest anxiety : to drive ... to despair [*vn.*] to despair (de, que & *subj.*, of) | *Se* —, To abandon o'self to despair
DÉSÉSPOIR despair : desperation | *Au* —, In despair (que, at ...ing) [exceedingly sorry (for)]
En — de cause, As a last resort : in despair | *Le* — des peintres, [*fleur*] London Pride
DÉSH'ABILL'É undress : morning dress [*Note.* In the words 'En —' Englishmen frequently forget the accent over the final *É*]
Désh'abiller *er* *va.* [*& Se* —, *vr.*] to take off one's things [*pour se coucher*, etc.] to undress
Désh'abituier *va.* to break ... of the habit
Désh'erber *va.* to weed
DÉSH'ÉRENCE failure of heirs : escheat
Désh'ériter *va.* to disinherit | *—TÉ* *-E* [*& a.*] outcast : waif | *Terrain* —, Worthless, barren
Désh'on'nête *a.* indecent : unseemly [*land* — *NÉTÉTÉ* indecency : unseemliness
DÉSH'ON'NEUR [*pour*, to : *de*, to] dishonour : disgrace
Désh'onorant *-e a.* dishonourable : disgrace-
Désh'onorer *va.* to dishonour : to disgrace
DESIDERATA [*pl*] —
DÉSIGN'ATION — [*pr. dezz-igg-néche-nm*] description : choice : indication
Désign'er *va.* to point out : to designate *DS* : to denote : to choose [candidat] to nominate
Désillusion'ner *va.* to undeceive
DÉSINCORUSTANT boiler composition
DÉSINENCE — : ending (of words) [*ant* **DÉSINFECTANT** *dis* — | *Corps* —, *Disinfect-*
Désinfecter *va.* to disinfect : to deodorize
Désinfecteur *a.* Appareil —, Disinfecting
DÉSINFECTI'ON — disinfection [*apparatus*
Désintéressé *-e a.* disinterested [*dans*, in] not interested
DÉSINTÉRESSÉMENT — disinterestedness
Désintéresser *va.* to indemnify | *Se* — *de*, To take no further interest in
Désinviter *va.* to recall ...'s invitation to

DER

ENGLISH—FRENCH

DES

DER'ELICT navire abandonné [*a.*] abandonné
Deri'de [*i ai*] *va.* se moquer de : se rire de
Deri'sive [*rai'cive*] *a.* dérisoire : moqueur
DERIV'ATIVE [*tive*, i très bref] dérivé
Deri've [*diraive*] *v.* [from, de] dériver [gram] faire d [pers] descendre [recevoir] tirer [ex-
perience] éprouver | This word is — from the Latin, Ce mot vient du latin
DER'MA, **DER'MIS** derme
Der'ogate [*ghéte*] *vn.* [from, à] déroger [à
Derog'ative, **Derog'atory** *a.* dérogoratoire (to,
Descant [*diskannte*] *vn.* discourir : faire des discours (sur, on)
Descend [*sennda*] *vn.* descendre *DS* [*cendence*
DESCENT *descente* (slope) pente [*family*] des-
Descri'be [*i ai*] *va.* décrire | *—R* narrateur
DESCRIPTION *d* — : désignation : catégorie
[police, & ₤] signalément | ... of every —, ... en tous genres [or de toute espèce] Power of —, Talent de contour
Descrip'tive *a.* —if [*connaître*
Descry [*kraïl*] *va.* découvrir : apercevoir : re-
Des'ecrate [*dessé-krate*] *va.* profaner

DESECR'A'TION [*kréche-nm*] profanation
DES'ERT désert [*a.*] désert : du D : solitaire
Desert' *v.* désérer : abandonner [*rite*
DESERT' mérite | One's —S, ... ce qu'il mé-
Deser've *v.* mériter : être digne de | — well of, Bien mériter de (one's country, sa patrie)
Deser'vedly [*di-zeur'-véd-lé*] *ad.* justement : à bon droit : à juste titre [*meritant*
Deser'ving *a.* de mérite : méritoire (person)
Des'iccate [*kéte*] *va.* dessécher | *—d a.* desséché
DESIDERA'TUM [*pr. dizidd-e-réte-nm*] [*pl.* —ata] — : chose à désirer : chose qui manque
DESI'G'N dessein (on, sur) disposition (contre) [*plan*] projet : modèle [*sketch*] dessin [*va.*] dessiner [*a machine*] faire le plan de [*intend*] avoir dessein (to, de) destiner (for, à) Latest —, Dernier modèle
Des'ignate [*dèz-igg-néte*] *va.* désigner
Desi'g'nedly [*pr. di-zaïne-edd-lé*] *ad.* à des-
sein : de propos délibéré
DESI'G'NER [*zaïne-r*] architecte : auteur : inventeur [*draughtsman*] dessinateur
—st, zaïn [*Desi'g'ning* *a.* [*pers*] artificieux

DÉS

FRANÇAIS-ANGLAIS

DES

Désinvolte *a.* free and easy (manner)
DÉSINVOLTURE easy bearing; freedom
DÉSIR desire [fam] wish (pour, for : *de, of, to*)
Dévoré du — de, Eagerly longing to ...
Désirable *a.* — (*de, to*)
Désirer *va.* to desire : to wish (... , *to*) *Cela laisse —,* It is not very satisfactory : it isn't quite the thing | *Se faire —,* Not to make o's cheap : to 'keep ... waiting a bit' [for, *to*]
Désireux *-euse a.* desirous (de, of, *to*) anxious
DÉSISTEMENT | Donner un —, To desist
se Désister *vr.* to waive (a claim)
Désobéir *vn.* to disobey (*à, ...*)
DÉSOBÉISSANCE disobedience
Désobéissant *-e a.* disobedient (*à, to*)
Désobligeamment *ad.* disagreeably
DÉSOLIGÉANCE want of kindness
Désobligeant *-e a.* disagreeable : unkind
Désobliger *va.* to disoblige
Désobstruer *va.* to clear : to remove the [ou an] obstruction from
Désoccupé *-e a.* ... without occupation : un-
DÉSŒUVRÉ *-E* idler [*a.*] idle [occupied
DÉSŒUVREMENT idleness
Désolant *-e a.* distressing : grievous [fam]
 most annoying
Désolateur *-trice a.* desolating [vexation
DÉSOLATION — : deep trouble : distress :
Désolé *-e a.* in deep distress : grieved [ravagé] laid waste : desolated | *J'en suis —,* I am extremely sorry for it [ou to hear it]
Désoler *va.* [*pers*] to distress : to grieve : to vex : to annoy [ravager] to lay waste | *Se —,* To grieve : to be vexed
Désopiler *va.* to clear [V. RATE]
Désordonné *-e a.* disorderly : inordinate
DÉSORDRE disorder : disturbance : mischief : confusion
Désorganisateur *-trice a.* subversive of all order — **ISATION** *-e* disorganization : disorder
Désorganiser *va.* to disorganize [der
Désorienter *va.* to put ... out | *Tout —é,* 'All at sea' : entirely out
Désormais *ad.* henceforth : for the future
Désosser *va.* to bone : to take out the bone of

Désoxyder *va.* to deoxidize
DESPÔTE despot [*pe-t*] **Despotique** *a.* —ic
Despotiquement *ad.* despotically
DESPOTISME —ism [*dess*'-pe-tizm]
Des'quels *Des'quelles* [*day-kell*] *pron.* [*pers*] of whom : from whom [*choses*] from which : of which
se Dessaisir de, vr. to give up : to part with : to dispose of [*dr*] to cede
DESSAISISSEMENT giving up [dr] cession
Dessaisonner *v.* to force (etc.) ... out of season
Dessaler *va.* to put ... to soak : to freshen
Dessangler *va.* to take the girth off
Desséchant *-e a.* drying : withering
DESSÈCHEMENT drying up : withering [gén. min.] drainage | **Dessécher** *va.* to dry [up] to drain : to wither
DESSE-IN [*pr.* same as Dessin] [*de, to*] design : intention : plan | *à —,* On purpose : designedly | *Dans le — de,* With the intention of | *J'ai le — de, I mean to : I think of (...ing)*
Desseller *va.* to unsaddle
DESSERRE | *Dur à la —,* Close-fisted : 'near'
Desserrer *va.* to loosen : to open [*typ*] to unlock | *— les dents,* To open one's lips [ou one's
DESSERT [*dessair*] — [*de-ze-rt*] — [mouth
DESSERTÉ broken victuals, pl. : duties, pl. | *Chemin de —,* Branch road [in charge
DESSERVANT officiating clergyman : curate
Desservir *va.* (Table 22) to remove the cloth : to take away (the tea, ou 'the things,' etc.) to clear (the table) to serve : to officiate (at, in) [fig] to try to injure [*ca,* etc.] to run to : to stop [*ca,* call] at [cation
Dessiccatif *-ive a.* drying | — **ATION** desiccation
Dessiller (les yeux *à*) *v.* to open (...s eyes)
DESSIN [*dessan*'] *a.* nasal in anxious) [*à, in*] drawing [*ca,*] design : plan : pattern | *à grand —,* Large pattern ... | *Cahier de —,* Drawing-book | *Sans —,* Plain
DESSINATEUR draughtsman : designer
— de JARDINS landscape gardener
Dessiner *va.* [d'après, from] to draw : to sketch : to show | *Se —,* To come out : to stand out : to loom up (ou out) to take shape : to be outlined

DES

ENGLISH-FRENCH

DES

Desi'able *a.* désirable : à désirer : agréable
DESIRÉ désir : envie : demande [entreaty] prière | To have a —, To — (*to*) *v.* Avoir le désir, or avoir envie (*de*) désirer [request] charger : prier | **Desi'rous** [*dizaire-ss*] *a.* désireux (of, *de, to, de*) empressé (*to, à*) He is — of ..., Il désire ...
Desist' *vn.* cesser : arrêter (from, *de*)
DESK pupitre [office —] bureau [ecccl.] chaire : lutrin | At the —, [shop] à la caisse | Cash —, Caisse | Roll-top —, Bureau américain
Des'olate [*dessôlée*] *va.* désoler
— [dess'o-le-t] *a.* désert : solitaire : désolé
DESPAIR désespoir [*vn.*] désespérer (of, *de*)
—ingly ad. en désespéré
DESPATCH promptitude [goods, etc., of, *de*] expédition [official] dépêche [*va., to, à*] (faire) expédier : dépêcher | With —, Avec promptitude | — **BAG valise** (diplomatique) — **BOX** buvard de voyage

DESPERA'DO [*pe-rédo*] désespéré
Des'perate [*pe-re-t*] *a.* désespéré [fierce] furieux : acharné | — *ly ad.* à corps perdu [in love] éperdument
—NESS désespoir : fureur
DESPERATION [*a*] désespoir : fureur
Des'picable [*ke-b'l*] *a.* méprisable
—NESS état méprisable
Des'pically *ad.* basement : avec mépris
Despi'se *va.* mépriser | — **R** contempteur
DESPI'TE dépit [*ad.*] malgré [V. Spite]
Despoi't *va.* dépouiller | — **ER** spoliateur
Despond' *vn.* perdre courage : être abattu
DESPOND'ENCY abatement : désespoir
Despond'ent *a.* abattu : découragé
Despond'ingly *ad.* d'un air abattu
Des'tine [*tinn*] *va.* destiner (for, *à, to, à*)
Des'titute *a.* dépourvu [person] dénué (of, *de*) sans [in a state of] **DESTITUTION** dans la misère

DES

FRANÇAIS-ANGLAIS

DET

'Dessouler' *va.* to sober | Se —, To get sober
DESSOUS 'under part : bottom [— des cartes] what is going on behind the scenes [de lampe] mat [—] lee [fig] worst [ad. & prep.] under : beneath : underneath | Au —, Below : under (de, ...) Ci —, Below : at foot : following | De —, Lower : under | En —, Underneath [fig] sly [roue] undershot | Là —, Under there : underneath | Par —, Under : from under : below | Avoir le —, To get the worst of it | La barre — ! Helm's a-lee!

DESSUS 'upper part [ou side] right side : top [fig] best (sur, of) precedence [de livre] cover [de la main] back [de tête] crown [colis, etc.] address [mus] treble : soprano [du vent] windward : weather-side [ad. & prep.] above : on : upon : over | Au —, Above : on : upon : over (it, them, etc.) Au — de, Above [fig] superior to | Il n'y a rien au — de ça ! That beats everything ! | Au — du vent, To-windward | Venir au — de, To manage ... | Avoir le —, To get the upper hand | Ci —, Above : foregoing | De —, Off : upper | En —, At the top : on the upper side [roue] overshot | Là —, There : upon it : on which | Prendre le — sur, To get the upper hand of : to 'take the wind out of' | Par —, Above : over : upon : into | 'En avoir par — la tête,' To be worried out of one's life | Sens — dessous, Upside down : topsy-turvy

DESTIN '—ny : lot : fate [the cause]
DESTINATAIRE [d. f.] receiver : person to whom ... is addressed [com] consignee

DESTINATION '— [néche-n] [objet] purpose | à — de, [com] consigned to [train] running to : for [navire] chartered for

DESTINÉE destiny : fate [the effect]

Destiner *va.* to destine : to appoint : to intend (à, for ...) | to devote : to doom [to] to consign

Destitué-e a. [de, of] destitute : devoid : dismissed | **Destituer** *va.* to dismiss : to turn ... out : to remove ... from his post

DESTITUTION '— [s] dismissal (from office)

DESTRIER '— [pr. the] war-horse

DESTRUCTEUR-TRICE destroyer [a.] destruct-

Destructible [teb'l] a. — [tive]

Destructif-ive [used of things only] a. —ive

DESTRUCTION '— [de, of]

DÉSUEUDE '— : disuse | En —, Into D

DÉSUNION '— [s, z] separation [fig] disunion

Désunir [s, z] *va.* to separate : to disunite
Détachable a. — : removable

DÉTACHEMENT 'detachment : unconcern (de, for) indifference (to) draft : disengagement

Détacher *va.* to detach : to untie : to undo : to disengage : to get the spots out (of) [peint] to bring out | Se —, To break off : to come off : to peel off : to get loose : to stand out (in relief) [bruit] to rise (above) **Détaché**, stray (piece, etc.) detached

DÉTAIL '— [d'i'téle] particular [com] retail | En gros et en —, Wholesale and retail

DÉTAILL'ANT '—E retailer : ...-seller

Détail'é-e a. detailed : in detail [V. Détailler]

Détailler *va.* to retail [couper] to cut up [fig] to give the details [ou particulars] of

DÉTALAGE packing up

Détaler *v.* to remove : to pack up [fig] to go : to 'pack up and be off'

Détalinguer *va.* to unbend (a cable)

DÉTAXE remission of duty [—] reduction of carriage | —r *va.* to take the duty, ou tax, off [—] to make a reduction in the carriage of

Déteindre *va.* (Tab. 58) to take the colour out of ... [vn.] Cette étoffe déteint beaucoup, The colour comes off this stuff badly : this stuff loses its colour directly [pp. Déteint-e]

Déte'ler *va.* to unharness : to take out

Détendre *va.* to unbend : to slacken ou relax : to take down [fig] to relieve the strain on | Se —, [rapports] To become less strained

Détenir *va.* (Table 15) to detain : to confine : to keep back : to be in (unlawful) possession of

DÉTENTE trigger : catch [vapeur] expansion [fig] lessened strain : improved relations [pl]

Lâcher la —, To pull the T | 'Dur à la —,' Close-fisted | — variable, Expansion gear

DÉTENTEUR-TRICE [dr] holder : possessor

DÉTENTION '— holding : being in possession of : imprisonment (of from 5 to 20 years) — préventive, Detention (before trial)

DÉTENU '—E prisoner [jeune] reformatory boy : youthful offender [pp.] V. Détenir

Détergent '—e a. [V. Détersif]

DÉTÉRIORATION '— : wear and tear : debasement | **Détériorer** *va.* to damage : to spoil : to injure : to deteriorate

Déterminatif '—ive a. [gram] —ive

DÉTERMINATION '— : resolution : decision

DES

ENGLISH-FRENCH

DET

Destroy 'va. détruire : exterminer

DESTROYER [d. —ing a.] destructeur -trice [sf. —] 'destroyer' : contre-torpilleur

DESTRUCTION [di-stre-k-che-nn] — : massacre [of souls] perdition

Destructive a. [fig] destructif (of, to, de) — : destructeur [to, à] nuisible | ... is of ... , ... détruit ... | —ly ad. d'une manière destructive | —NESS caractère destructeur

DES'ULTORINESS décou su [pus]

Des'ultory [te-ré] a. décou su : à bâtons rom-

Detach ' [tatch] va. détacher (from, de) —able a. démontable | — rim, Jante amovible

—ed a. [house] entouré de jardins : isolé

De'tail [ditéle] va. détailler [détenir]

Detain ' [diténe] va. retenir : empêcher [law]

DETA'NER [diténe-r] mandat de dépôt

Detect 'va. découvrir

DETEC'TION [che-nn] découverte

DETECTIVE agent de la sûreté — POLICE la [police de] sûreté

DETEN'TION retard [law] détenue : détention [préventive] 7 days' —, 7 jours de prison

Deter' ' [re-d] va. détourner : empêcher : dissuader (from, de)

DETER'GENT [ditéur-dje-nntt] détersif

Dete'riorate [té-ri-o-réte] vn. se détériorer

Deter'minable [ne-be-l] a. ... qui peut être déterminé : déterminant : se terminant

DETERMINA'TION dé — : décision : conviction [law] expiration | **Deter'minative a.** déterminatif [law] déterminant

DÉT

FRANÇAIS—ANGLAIS

DEV

Déterminé-e *a.* determined: particular: 'regular' | **Déterminer** *va.* to determine: to decide (à, to) to cause: to occasion | **Se** —, To decide: to be determined (à, to)
Déterrer *va.* to dig up: to ferret out [animal] to unearth | **DÉTERRÉUR** body-snatcher
Détersif *-ive a.* live: deter'gent [-ment] -bly
Détestable *a.* —: wretchedly bad: execrable
DÉTÉSTATION — [dè-tess-tèche-n] —
Détester *va.* to detest: to abhor: to hate
Détirer *va.* to stretch: to draw out | **Se** —, To stretch one's self out [-ator]
Détonant -e *a.* detonating | **DÉTONATEUR**
DÉTONATION — [né-che-n] report: 'bang'
Détoner *va.* to detonate: to explode
Détou'ner *vn.* to be [ou sing] out of tune
Détordre *va.* to untwist (♠) to underrun
Détors -e *a.* untwisted
Détortiller *va.* to unravel: to untwist
DÉTOUR ' —: turn: way round: roundabout way (ruse) subterfuge: 'dodge' | **Sans** —, Straightforward: 'in a very S manner' | **Faire un** —, To make a detour: to turn: to go round
Détourné -e *a.* out-of-the-way: by- (road) unusual [V. Détourner]
DÉTOURNEMENT — turning aside (fraude) embezzlement [de mineure] abduction
Détourner *va.* to turn ... aside: to lead ... out of the way: to avert: to divert: to dissuade: to deter (fonds) to embezzle (mineure) to abduct [le sens] to twist | **Se** —, To turn aside (de, from) to go out of the way
DÉTRACTEUR -TRICE —tor: slanderer
DÉTRACTION —: slander: calumny
Détriquer *va.* to put ... out of order (chev'l) to spoil (his) paces [fig] to unsettle | 'Un peu _é' [pers] 'Not quite right' | **Se** —, To go wrong
DÉTREMPE [m nas] distemper | à la —, In D
Détrémper [m nas] *va.* to water: to dilute: to weaken [l'acier] to soften
DÉTRESSE distress [s] | Dans la —, In D
Détresser *va.* to unbraid: to undo
DÉTRIMENT —: prejudice
DÉTRITUS [pr. the s] — [dè-trai-te-s] —
DÉTROIT straits (pl)
Détrômp [m nasal] *va.* to undeceive
Détrôner *va.* to dethrone
Détrousser *va.* to untuck: to let out [voler]
DÉTROUSSEUR highwayman [to rob]
Détruire *va.* (Table 51) to destroy: to ruin | **Se** —, To go to ruin: to destroy one's self
Détruit -e *pp.* [V. Détruire]
DETTE debt [d nul] —s *actives.* Assets | —s *passives.* Liabilities | — *publique.* National debt [V. Criard: Criblé]

DEUIL mourning: grief: sorrow | **Grand** —, Deep mourning | **Demi** —, Half M | **Petit** —, Slight M | **Conduire le** —, To be chief mourner | **De** —, Mourning | **En** —, In M | **Faire son** — de, To give ... up as hopeless: to make up one's mind to [V. Porter]
DEUTÉRONOME —onomy
DEUX [d̥ a.] two [roi, du mois] second [cartes] deuce | — à —, Two and two | ... ça fait —, ... are two very different things | **Je lui écrirai** — mots, I will drop him a line | **J'ai** — mots à lui dire, I have a word to say to him | 'Ni une ni —', [V. BONES] Tous les —, Both [jours, ans, etc.] every other (day, year, etc.) Tous —, Both (together)
DEUXIÈME [d̥ a.] second [-ment] -ly | **Au** —, On the second floor
Dévaler *vn.* to go down
Dévaliser [s z] *va.* to rob: to strip
DÉVALISEUR [s z] robber
Dévançer *va.* to get the start of: to get ahead of ... to outstrip: to take precedence of: to go before | — l'appel, [X] To enlist before
DEVANCIER -IÈRE predecessor [one's time
DEVANT ' front: fore-part [de chemise] shirt-front [peint] foreground | **Prendre les** —s, To go on in advance [fig] to be beforehand (with) — *ad.* & *prép.* before: opposite: in front of: ahead of | **Aller au** — de ..., To go to meet ... [fig] to anticipate ... | **Ci** —, Formerly: before: once [adj. invar.] former | **De** —, a. front: fore | **Droit** —, Right ahead | — **Dieu**, In the sight of God | **Par** —, From the front [dr] in the presence of | **Par tribord** —, On the starboard bow
DEVANTURE front: shop front | **Fermer les** —s, To put up the shutters
DÉVASTATEUR -TRICE ravager: destroyer [a.] destructive: devastating
DÉVASTATION — [dè-v-e-sté-che-n]
Dévaster *va.* to lay waste: to devastate
'DÉVEINE run of ill-luck
DÉVELOPPEUR devel'oper
DÉVELOPPEMENT — unfolding: growth: development: extent: display: setting forth (of) [méc] gear | **Grand, Petit** —, High, Low gear
Dévelop'per *va.* to open ... out: to undo: to devel'op [la vitesse de] to run at | **Se** —, To draw up: to devel'op
Devenir *vn.* (Table 15) to become: to grow: to get: to do | **Faire** —, To make | **Que deviendrai-je?** What will betcome of me? | **Qu'est-il devenu?** What has become of him? [Note. Devenir is conjug. with Être, not Avoir]
Devenu -e *pp.* [V. Devenir]

DET

ENGLISH—FRENCH

DEV

Deter'mine [minn] *v.* déterminer: décider: arrange [quantity] préciser: constater [régulation] régler [law] se terminer
—d *a.* obstiné: convaincu: hardi: intraitable
Detest *va.* détester
Dethro'ne *va.* détrôner | —MENT détrône-
DET'ONATE [nète] *vn.* détoner [ment
DET'ONATOR détonateur
Detract from *va.* ôter à: déroger à: dénigrer
DET'RIMENT dè —: préjudice: dommage

Detrimen'tal [te-l] *a.* préjudiciable (to, à)
DEUCE (diouce) diable [s] [cards] deux [l. ten-nis] 'quarante à': égalité!
Dev'astate [dè-v-e-stète] *va.* dévaster
Devel'op [divèl'-e-p] *va.* développer [natural resources] mettre en valeur
DEVEL'OPER [phot] révélateur [cuvette
DEVEL'OPING développement | — **DISH**
DEVEL'OPMENT [le-p] développement
De'viate [dè-vi-ète] *vn.* s'écarter (from, de)

DÉV

FRANÇAIS-ANGLAIS

DIA

DÉVERGONDAGE licentiousness
Dévergondé *a.* shameless; licentious
Déverguer *va.* [d] to unbend (a sail)
Déverrouiller *va.* to unbolt
Devers *prep.* | Par —, By | Le garder par — moi, To keep it by' me (ou to myself)
DÉVERS *slant; inclination* | — *e a.* leaning
Déverser *v.* to incline: to lean [eau] to run off
DÉVERSOIR waste-weir: slope [ou over]
Dévêtir *va.* (Table 21) to strip: to undress [fig, dr] to divest | **Dévêtu** *e pp.* [V. Dêvêtir]
DÉVIATION — [éche-nn] deflection (from)
DÉVIDAGE winding
Dévider *va.* to wind
DÉVIDOIR winder
Dévier *v.* [de, from] to deviate: to swerve
DEVIN-ERESSE soothsayer: fortune-teller
Deviner *va.* to guess: to divine: to find out
DEVINETTE something to be guessed
DEVINEUR-EUSE guesser
Dévirer *va.* [d] to slack ...
DEVIS *'estimate* | Faire un —, To give an E
Dévisager. [s z] *va.* to disfigure: to scratch ...'s face: to stare ... in the face
DEVISE [s z] device [sentence] motto
Deviser [s z] *vn.* to chat
Dévisser *va.* to unscrew
'DÉVOIE'MENT' diarrhoea [tech] slope
Dévoiler *va.* to unveil: to reveal
DEVOIR duty (de, to] work [de classe] exercise [V. Preparation, ang.] — **S'** [pl] respects: duties | Rendre ses —s à, To pay one's R's to [V. Dernier] Il est de mon — de, It is my duty to | Se mettre en — de, To set about ...ing
Devoir *va.* [de l'argent, etc.] to owe [vn.] must: should: to be sure to [The masc. *pp.* dû takes a circumflex, to distinguish it from the article du: as, J'aurais dû parler, I should have spoken] Je crois —, I think I ought to ...: I think it right to ... [subir une nécessité] I must [moralement] I ought to | Nous devons tous mourir, We must all die | Un fils doit respecter son père, A son should [ou ought to] respect his father [futur, etc.] Je dois aller à Namur, I have to go to N | Il dut —, He had to ... | Il doit venir, He is to come | Il ne devait plus —, He was never again to ... | Dussé-je être blâmé, Even if I were to be blamed | Se —, To be owing: to owe each other, one another
DÉVOLU lapse of right: choice | — *e a.* devolved: fallen (à, to] Jeter son —, To fix one's choice
Dévonien *-enne a.* Devonian
Dévorant *-e a.* devouring: sharp: ravenous

Dévoré *va.* to devour: to swallow: to stifle: to check: to overcome
DÉVOREUR-EUSE devourer
DÉVOT *-E* devotee [-tê] bigot: devout person — *a.* devout: pious: bigoted [-ment] -ly
DÉVOTION —: devoutness: devotedness: piety | à la — de, Completely devoted to | En —, At prayers
Dévoué *e a.* devoted: faithful: affectionate: attentive | Votre tout —, Yours very truly
DÉVOUE'MENT *'devotedness: devotion*
Dévouer *va.* to devote: to give ... up
DÉVOUEMENT [V. Dévouement]
Dévoyer *va.* to lead ... astray [méd] to relax | Couples —és, Cant timbers
DEXTERITÉ —ty: skill
Dextrement [vieux] *ad.* dexterously
DEXTRINE —: 'British gum'
DIABÈTE diabete's [dai-a-bî-tè] —étique *a.* —e'tic [dai-a-bî-tikk]
DIABLE devil [vulg] deuce [pers] fellow [petit] mischievous young dog: regular romp: little monkey [chariot] drag [jouet] jack-in-the-box [à moins qu'on n'emploie le mot diable dans son sens religieux, il faut bien se garder de le traduire par 'devil.' Devil et tous ses dérivés, en Angleterre, sont bannis de la bonne conversation. Le mot écossais 'DEIL' équivaut exactement à 'diable' dans presque toutes ses significations] à la —, On the gridiron: hastily [fig] anyhow: carelessly [en exagérant] simply terribly | Aller au —, To go a tremendous way | Allez au —! Don't bother me any more! | Ce n'est pas le —, It's no great matter [pers] he' isn't everybody! | Cela ne vaut pas le —, It isn't worth a button | C'est là le —! That's just where it is! | —! Well! Upon my word! | Que —! Well now! What in the world ...! What the dickens ...! | 'Que le — m'emporte si ...!' I'll be hanged if ...! | Il n'est pas si — qu'il est noir, He's not so bad as he looks | Du —, Uncommon: excessive [fam] huge: tremendous | En —, Uncommonly [fam] tremendously [argot] 'awfully' [vulg] devilish: deuced [-êdd] Il loge le — dans sa BOURSE, He hasn't a single copper | — au CORP'S — spirit: dash | Il a le — au corps, There's no holding him in! | Faire le — à QUATRE, To make such work as never was [vulg] to 'play the deuce' | Tirer le — par la QUEUE, To have a terribly hard time of it | C'est un BON —, He isn't a bad-fellow | Nous sommes de bons —s! We are jolly fellows! | Un PAUVRE —, A poor wretch: an unlucky fellow

DEV

ENGLISH-FRENCH

DEV

DEV'OE [vâi] dessein: expédient: mécanisme [motto] devise
DEV'IL diable [a] [printer's] jeune apprenti | The —, [Satan] Le démon | — *v.* griller et poivrer | Talk of the, etc. [V. Loup] Blue —s, Humeurs noires | —S-BIT mors du diable | —may-care *a.* étourdi: insouciant
-WOR'SHIP culte du D
Dev'ilish *a.* diabolique [fam] diable de ... —ly *ad.* diaboliquement [fam] diablement: en diable: comme un diable

Dev'ille *d a.* grillé et poivré
De'vious [div-yè-ss] *a.* égaré: détourné [step] faux [fig] errant | —ly *ad.* en errant
Dev'ise *va.* inventer: trouver [mischief, &c.] tramer [law] disposer par testament (..., de] léguer | **DEVISEE'** légataire
DEV'ISER inventeur-trice (of, de]
DEV'ISOR testateur-trice [exempt de
Devoid *of a.* dépourvu de: dénué de: sans:
Devolv *ve vn.* revenir [law] être dévolu | It — upon me to ..., C'est à moi de ...

DIF

FRANÇAIS—ANGLAIS

DÎM

Différemment [em as am] *ad.* differently
DIFFÉRENCE — [s, z] — *cier* *va.* to differ
DIFFÉREND — [s, z] — *difference* [dispute]
Différent — *e a.* — *t* : several | *C'est* — ! That's another matter!

DIFFÉRENTIEL [tech] differential gear
Différentiel — *elle* [t as s] *a.* — *al* [che-l]

Différentier [t as s] [used in *math.* only] *va.* to differentiate

Différer *va.* to defer (à, to : *de*, ...ing) to put off [vn.] to differ (from) to be unlike (...) — *d'avis*, To differ in opinion

Difficile *a.* [à, de, to] difficult : hard [pers] over particular : hard to please : nice : exacting | Il m'est — *de*, I hardly know how to ... [Note. Before verbs use à when subject is a definite one : otherwise use *de*. Il est — *de* voler. Le français est — à parler]

— *ment* *ad.* with difficulty [erence]

DIFFICULTÉ — *ty* : objection : obstacle : diff-

Difficultueux — *euse a.* captious : squeamish

Difforme *a.* deformed | — *r* *va.* to deface (coin)

DIFFORMITÉ deformity

Diffus — *e a.* diffuse [fioice] 'long-winded'

DIFFUSION — [s, z] — [du style] diffuseness

Digérer *v.* to digest [un affront] to brook : to 'stomach' [affaires] to search into | Dur à —, [fig] Hard to swallow

DIGESTE — *t* | **Digestif** — *ive a.* — *ive* [swallow]

DIGESTION — | Dur de —, [fig] Hard to

DIGITALE fox-glove : digità'lis

Dign — *e a.* deserving (de, of) worthy [air] dignified | Être — *de*, To deserve to be ... | *C'est* — de lui ! It is just like him!

Dign — *ement* *ad.* worthily : deservedly : handsomely : as one ought [ou deserves]

DIGNITAIRE — *tary* [ang. pr. digg'-ne-te-ré]

DIGNITÉ — *ty* [ang. pr. digg'-ne-té] title

DIGRAPHIE book-keeping by double entry

DIGRESSION — [dai-grèche-nn]

DIGUE bank : dike : dam : esplanade [fig] ob-

Dijonnais — *e a.* ... of [ou from] Dijon [stacle]

DILAPIDATEUR — *TRICE* extravagant fellow

— *to woman* [a.] extravagant

DILAPIDATION — : extravagance

Dilapider *va.* to dilapidate [gaspiller] to waste

DILATATION — *ion* [dilatation] [dilatation] enlargement | **Dilater** *va.* to extend : to expand :

to dilate [le cœur] to enlarge

Dilatoire *a.* dil'atory | **DILEMME** dilemma [s]

Diligement [em as am] *ad.* diligently

DILIGENCE — : speed : stage-coach [dr] suit

Diligent — *e a.* — *t* : active : quick

Diligence — *va.* to urge on : to hasten

Diluer — *va.* to dilute (dans, with)

Diluvien — *m* [diluvial] [pluie] torren'tial

DIMANCHE Sunday | — **GRAS** Shrove S

— *des RAMEAUX* Palm S

DÎME tithe [tâche, th faide] — *r* *vn.* [for lever

fig.] To collect the T

DIF

ENGLISH—FRENCH

DIM

Diff — *er va.* différer (from, de : in, pour, en) We — on that point, Nous ne sommes pas d'accord là-dessus

DIFFÉRENCE [general sense] *différence* [dispute] *différend* [discrepancy] *écart* | To make a great —, Faire beaucoup | It makes no —, C'est la même chose | To split the —, Partager le différend [différemment]

Différent *a.* différent [opinion] divergent [ly,]

Différential *a.* — *tiel* | — **GEAR** différentiel

Différentiate *va.* différencier

Difficult *a.* difficile [s] : malaisé (to, à : to, de) — of access, D'un accès difficile

DIFFICULTY [ke-t] — *té* | In a —, Dans l'embaras | To get out of the —, Se tirer d'E | To get over the —, Trancher la D : supprimer l'inconvénient | The slightest — [V. Pl. Fr.] With great —, à grand'peine | — of breathing, Respiration difficile

DIFFIDENCE [de-nnce] *déficence* : modestie

Diffident *a.* défiant : modeste | I am — of, Je me défie de ... | — *ly ad.* avec défiance

Diffuse [fioice] *va.* répandre (through, dans tout ... : over, sur) To be — *d*, Se R

Diffuse [fioice] *a.* étendu [style] diffus

DIFFUSSION [s, c] *dispersion* : *proximité*

DIFFUSSION [fioice-nn] — : *propagation*

Diffusive *a.* qui se répand [style] abondant

DIG coup (de coude, etc.)

Dig *va.* [p. pres. Digging] : *pret.* & *pp.* Dug | bécher [with pick] piocher [a pit] creuser [animal, etc.] fouir | — *down*, abattre | — *out*, extraire | — *open*, ouvrir | — *through*, percer (de ... en ...) — *up*, déterrer [root up]

DIGEST [dai] — *e* : abrégé : recueil [arracher]

Digest [digéssit] *va.* digérer

DIGES TER digesteur [med] digester

Digestive *a.* — *tif* — *ive* [antiquities] to dig for

DIGG ER terrasser [gold-] chercher d'or for

DIGG ING fouille [of trenches] terrassement |

— *S* [pl] *fouilles* [gold-] places [sang for lodgings] 'turne' : 'cabane' : *garçonnière*

DIG IT [g, d] *doigt* [number] un seul *doigt*

Dig nisse *d* [digg'-ni-faide] *a.* plein de dignité

digne | **Dig** nify [nifai] *va.* [with, de] honorer

[ironically] décorer

Digress *vn.* faire une digression (from, de ...) entrer par digression (into, dans)

DIKE [ai] *digue* [ditch] fossé [va.] endiguer

Dilapidated *a.* délabré [labrement]

DILAPIDATION [waste] *d.* — [of walls] dé-

Dila 'te [a] *va.* dilater (vn.) se d [fig] s'étendre

DILA TION [dai-tèche-nn] dilatacion

2 **DIL** ATORINESS lenteur : *négligence*

3 **Dil** atory *a.* négligent [law] dilatoire

DILEMM A — *me* [fam] *alternative* | On the horns of a —, Enfermé dans un D

DIL IGENCE *d.* — [care] soin : *assiduité*

Dil 'igent *a.* — | — *ly ad.* diligemment

DILL [bot] aneth [nerie]

'Dill'-y-dall'-y' *vn.* lanterner | '— *ING* lantern-

Dilu 'te *va.* délayer : diluer (with, dans) couper : étendre d'eau

DILU TION *d.* — [action] délayement

Dim *a.* obscur : sombre : blafard [light] faible : douteux — *euse* | To grow —, S'obscurcir | He is — sighted, Il a la vue trouble

Dim [—mme-d] *va.* obscurcir [hide] ofusquer

DIME [American] 10 sous : 50 centimes

Dimen sione'd **SKETCH**, croquis coté

DIM

FRANÇAIS—ANGLAIS

DIR

DIMENSION — [-s] [pr. *dî-menn'che-nnz*] size | Timbre de —, Government stamp required on documents, etc., according to size of sheet

Diminuer *va.* to diminish : to lessen : to lower : to abate [de voiles] to shorten (sail)

Diminutif *ive a. —ive* [-ment'-ly]

DIMINUTION — : decrease : abatement

DIMISSOIRE letter dimissory

DINANDERIE articles of hammered brass

DINANDIER *brazier* : brass-worker [day

Dinatoire a. | Déjeuner —, Dinner at mid-

DINDE turkey [i.e., *hen-turkey*] [fig] *goose*

DINDON *turkey-cock* [Glouglouter = to gobble] [fig] *goose* : dupe : fool

DINDONNEAU young turkey

DÎNÉE dinner (at an inn) place we dine at

DINER *dinner* : D party [vn.] to dine : to have dinner | — par cœur, To go without one's dinner | — en ville, To dine out | Qui dort dine, Rest is as good as food

DINETTE | Faire la —, To play at having dinner

DINEUR diner | Beau —, Great eater

Diocésain [s z] *a.* diocesan (prêtre) belonging to the diocese | **DIOCESE** [s z] — [dai'-o-cess]

DIONÉE [bot] Venus's fly-trap

DIOPTRIQUE dioptrics [pl]

DIPHÉRIE diph'theria

DIPH'TONGUE diph'thong [th fort]

DIPLODOCUS [pr. the s] —

DIPLOMATE —matist | **DIPLOMATIE** [t, o] diplo'macy | La —, The diplomat'ic service

Diplomatique a. *ic* [V. Corps] —ment' *ad.* diplomatically : shrewdly

DIPLOME diploma : certificate

Diplômé *e a.* with a diploma : certificated

DIRE saying : assertion : statement | Au — de

..., From what... says: according to [V. Bien]

Dire *va.* to say [to] [raconter, ordonner] to tell

(à, ... : de, to) [parler] to speak (à, to) [signi-

fier] to mean | à ce que dit ..., According to |

à vrai —, Strictly speaking, ... | C'est-à- —,

That is to say | Comme dit l'autre, As the

saying goes | Disons, Say : let us say | Dites

done! I say! | Faire — à ..., To send ... word

(que, that) Il va sans — que ..., I need hardly

say ... of course ... | Il n'y a pas à —, There

is no mistake about it, ... | J'ai entendu —

à ..., I have heard ... say [ou tell] Je n'ai rien

à y —, I have nothing to say against it | Je

ne crois pas avoir dit que, I don't think I men-

tioned that ... | Je vais vous le —, I am going

to tell you | L'heure dite, The time appointed |

M'a-t-on dit, They tell me : I hear | On dit,

They say : we say : it is said | On peut me

—, I may be told (that) Pour ainsi —, So to

speak | Pour mieux —, Or rather, ... | Que

veut — ce mot? What does this word mean? |

Qui ne dit mot consent, Silence gives con-

sent | Sans mot —, Without a word | Se le tenir

pour dit, To take it for granted | Si le cœur

vous en dit, If you feel like it | Trouver ...

à —, To miss ... : to find fault (à, with) Cela

ne me dit rien, It doesn't tempt me : I don't

think very much of it | Se —, To be said, ou

told : to say to o's : to call o's : to make o's

out to be : to subscribe o's | Ce mot ne se dit

pas, The word is never used | Il se dit malade,

He makes out that he is unwell

Direct *e a.* —t : straight [—] through | Peut-

on prendre un billet — pour Cologne? Can

you book through to C? | J'ai un billet —, I

have a through ticket

DIM

ENGLISH—FRENCH

DIR

Dimin' *ish* [i très brefs] *v.* diminuer [quantity] amoindrir (height) abaisser

DIMIN'UTIVE [you] diminutif [a.] petit

—ly *ad.* en petit | —NESS *petitesse*

DIM'ITY [i très brefs] basin

Dim'ly *ad.* obscurément : à peine | — lighted, *a.* obscur : peu éclairé [sight] *faiblesse*

DIM'NESS *obscurité* [of lustre] aspect terne [of

DIM'PLE *fossette* | —d *a.* ... à fossettes

DIN [dinn] bruit : vacarme [clashing] cliquetis — [-nne'd] *va.* étourdir [reiterate] corner

Dine [i ai] *v.* dîner (on, de) — out, D en ville | To — with Duke Humphrey, 'D par cœur'

Ding-dong-bell *int.* bi-ban-ban-digue-din-don

DIN'GINESS [g dj] couleur terne : teinte sale

DING'LE vallon (boisé)

DING'Y [g, gh] [t] youyou

Din'gy [g dj] *a.* sombre [soiled] sale : noirci

DY'NING [daïnn] —CAR wagon-restaurant : 'dining-car' | —ROOM salle à manger | At a

—, Au restaurant | —TABLE [têbe-t] table de salle à manger

DINN'ER diner | — is on the TABLE, Monsieur est servi : Madame est servie [V. Servir] He's

at —, Il est à table | —BELL cloche du diner | —PARTY dîner (de cérém.) —SERVICE service de table | —TIME heure du D | —WAGON ser-

DINT | By — of, à force de

DIO'CESAN [se-nn] évêque diocésain

DIP [into water, &c.] plongeon [strata, needle]

inclinaison [in level] *dépression* [ink] *plumée*

d'encre [candle] *chandelle* à la baguette

Dip [-ppe'd] *va.* plonger (into, in, dans) puiser

[slant] faire blasier [her colours] saluer (du

pavillon) [a pen] tremper [vn.] plonger (into,

dans) s'incliner : s'engager | — into, [a book]

feuilleter

DIPH'THE'RIA [thiria, th fort] *diph'térie*

DIP'H'THONG *diph'tongue*

DIPP'ER plongeur [ladle] *cuillère* à pot [bird]

aguassière

DIPP'ING *NEEDLE* *aiguille* d'*inclinaison*

Dire [dâire] *a.* affreux : sinistre : cruel

Direct' *a.* direct : clair [right] droit [va.] diriger :

charger (to, de) [show the way to] indiquer (le chemin pour aller à ...) [one's attention]

porter son attention (to, sur) [letters, parcels] adresser (to, à) —ed to, à l'adresse de

— *ad.* tout droit

DIRE'CTION *d.* — [on letter, or parcel] *adresse*

[instruction] *instruction* [way] côté : sens |

I gave him —s to ..., Je lui ai donné les

instructions pour ... | In this —, [i.e. tend- ing this direction] Dans ce sens | '—s for USE' [upon a label, etc.] Mode d'emploi

DIR

FRANÇAIS—ANGLAIS

DIS

Directement' *ad.* directly : direct
DIRECTEUR -TRICE —tor : manager [*prison*]
governor [collège] head master [ecclés.] con-
fessor | — de poste, Postmaster
— *a.* guiding ...

DIRECTION' — : management : manager's
office : head-O [sous-ministère] department
[cyc. & auto.] steering | Sous la — de, Under
the management of [V. Steering]

DIRECTOIRE [*hist*] directory : council

DIRIGEABLE dirigible : airship [*a.*] steerable

Dirigeant' — *a.* leading : guiding | *Classe* — *e.*
Governing class

Diriger' *va.* to direct : to manage : to conduct
[un navire] to work | — *une usine*, To manage
a factory | — AB sur, To send AB to | Se —
sur, To steer for

Dirimant' — *a.* nullifying

Dirimer' *va.* to settle : to nullify

DISCERNEMENT' — nment : judgment : dis-
tinguishing : discretion

Discerner' *va.* to discern : to distinguish

DISCIPLE — : follower

Disciplinaire *a.* —ary

DISCIPLINE — [fouet] whip

Discipliner' *va.* to discipline : to regulate

DIR

ENGLISH—FRENCH

DIS

DIS dans les mots suivants se pr. *Diss*, sauf indication contraire

Directly *ad.* directement : immédiatement :
à l'instant : dès que : *une fois* que : aussitôt
[now, at once] tout de suite : 'Voilà !' I'll be
there — ! J'y cours !

DIRECTOR —teur —trice [*ss*] | To be a —, Être
membre du conseil d'administration | Board
of —s, Conseil d'A | —SHIP poste de D

DIRECTORY —toire [postal] bottin : almanach

Dir'eful [*daïeur-fe-l*] *a.* affreux : sinistre

DIRGE [*de-rjé*] chant funèbre [or de mort]

DIRIGIBLE —geable | **DIRK** *dague* : poignard

DIRT *saleté* : crasse [dung] ordure (-s) [*mu*d]
boue : crotte | To show the —, [colours] Être
salissant | —BRUSH brosse à décrotter

Dirt *va.* salir [*mu*d] crotter [soil] souiller

Dir'tily *ad.* salement [*fig*] basement

DIRTINESS *saleté* [*fig*] bassesse

Dir'ty *a.* sale : malpropre [*filthy*] immonde :
crasseux [*muddy*] crotté | It is —, [road] Il
fait sale | — FELLOW 'saligaud' | — PIG
'cochon' | — TRICK vilain tour : 'saleté' |

— WORK *saleté* | **Dir'ty** *va.* [V. Dirt]

DISAB'ITY incapacité

Disa'ble [*s z*] *va.* [for, to, de] rendre incapable

[law] rendre inhabile [*dis*] déséparer

— *d.* rendu incapable [*sick*] invalide [*dis*]
déséparé [*dis*] hors de combat

— SOL'DIER, invalide

Disabu'se [*diss-e-bioûze*] *va.* désabuser (of, de)

DISADVANTAGE désavantage : perte | To la-
bour under a —, Avoir le D de ...

Disadvanta'geous *a.* désavantageux (to, à)

Disaffect'ed *a.* mal disposé (towards, pour)

DISAFPEC'TION dés— (towards, pour)

Disagree' *vn.* différer : être en désaccord (avec)

[to quarrel] se brouiller | Eggs — with me,
Les œufs ne me conviennent pas | —able *a.*
[to, pour] désagréable [-bly, -ment]

DISAGREE'ABLENESS [pr. *diss-e-grî-e-be-l*]
désagrément : nature désagréable

DISAGREE'MENT [*diss-e-grî*] différence : dés-
saccord [quarrel] brouille [entre]

Disallow' *va.* ne pas admettre : refuser

Disappe'ar [*diss-e-pîre*] [or, To be —ing] *vn.*
disparaître (from, de)

DISAPPE'ARANCE [*pîre-nnce*] disparition

Disappoint' [*diss*] *va.* désappointer : tromper
dans son attente | He —ed me, Il m'a manqué
de parole | —MENT désappointement : dé-
ception : contretemps : mécompte | — in love,
Chagrin d'amour | Sad —, Cruelle déception

DISAPPROBA'TION, DISAPPRO'VAL [*ss*]
désapprobation | **Disappro've** [*e-proûve*] *va.*
désapprouver (of, ...) blâmer

Disarm' [*s z*] *va.* désarmer : détourner

DISAR'MAMENT [*s z*] désarmement

Disarra'nge [*diss*] *va.* déranger : mettre en dé-

DISAS'TER [*dizz*] désastre : malheur [sordre]

Disas'trous [*dizz*] *a.* désastreux [-ly, -eusement]

Disavow' *va.* désavouer | —AL désaveu,

Disband' *va.* licencier [*vn.*] être licencié

DISBAN'DING licenciement

Disbar' [-re-r] *va.* rayer ... du tableau

DISBELIE'F [*dîfe*] incrédulité

Disbelie've [*dîve*] *va.* ne pas croire

DISBELIE'VE [*dîve-r*] incrédule

Disbud' *va.* ébourgeonner

Disbur'den *va.* décharger [*fig*] débarrasser

Disbur'se *va.* déboursier | —MENT débours-
sement | —MENTS [*pl*] déboursés [*com*]

DISC disque — [débours]

Discard' *va.* mettre de côté [pers] congédier

Discern' [*ze-rne*] *va.* discerner | —ER observa-
teur : juge | —ible *a.* perceptible | —ing *a.*
éclairé : judicieux : attentif | —MENT dis-
cernement

DISCHAR'GE [*décharge*] *[debt]* quittance [*duty*]
acomplissement [*dismissal*] renvoi : congé

[soldier's] congé définitif [of a prisoner] élar-
gissement : mise en liberté [*med*] écoulement :

suppuration | — *va.* [cargo, gun] décharger

[debt] acquitter [*duty*] remplir [*dismiss*] con-
gédier : renvoyer [prisoner] élargir : mettre en

liberté [fluids] décharger [wound] suppuer |

Now discharging, [ship] En décharge

DISCIPLINA'RIAN officier sévère : ... qui se fait
obéir : personne stricte sur la discipline

Dis'cipline [*plinn*] *va.* discipliner : former

Disclai'm *va.* désavouer : nier : répudier

DISCLAI'MER désaveu : répudiation

Disclo'se *va.* découvrir : divulguer

DISCLO'SURE découverte [secret] divulgation

DISCOLORA'TION [*ke-le-r*] décoloration

Discol'our [*ke-le-r*] *va.* décolorer

Discom'fit *va.* défaire : mettre en déroute

DISCOM'FUTURE défaite : dérouté

DISCOM'FORT incommodité : gêne : privation

Discommo'de *va.* incommoder

Discompo'se *va.* déranger [vex] chagriner

DISCOMPO'SURE dérangement : trouble

Disconcert' *va.* déconcerter | [a. décou-
sus]

Disconnect' *va.* séparer [mach] débrayer | —ed

DIS

FRANÇAIS—ANGLAIS

DIS

Discontinu -e *a.* interrupted : discontinuous
Discontinuer *va.* to discontinue : to suspend
DISCONVENANCE incongruity : unsuitableness (de, of)
Disconvenir *vn.* (Table 15) [with *être*] to deny : to disown (de, ...) [with *avoir*] not to suit
Disconvenu -e *pp.* [V. Disconvenir] [à, ...]
DISCORDANCE — : discord
Discordant -e *a.* [mus] out of tune
DISCORDE discord | — *r' vn.* to be discordant
DISCOURS -EUSE great talker
Discourir *vn.* (Table 16) to discourse : to descant (sur, upon)
DISCOURS — discourse : lecture : talk | Du —, [gram] Of speech | Faire un —, To make a speech : to deliver an address (sur, on)
Discourtois -e *a.* discourteous : uncivil
Discours *pp.* [V. Discourir] [-mt-, -ly]
DISCRÉDIT — [diss-kred'it]
Discréditer *va.* to bring ... into discredit
Discret -crète *a.* discreet : judicious : prudent [-ement -ly]

DISCRÉTION — *sa* : prudence | à —, At D : just as [ou as much as] one likes [manger, boire] 'ad libitum' [X] unconditionally | à la — de. In ...'s power | — *nnaire a.* — onary
DISCULPATION — exculpation : exoneration
Disculper *va.* to exonerate : to clear
Discursif -ive *a.* — ive
DISCUSSION — *sa* : dispute [pr. de loi] debate [dr] distraint | Mettre en —, To discuss
Discutable *a.* ... open to discussion : debatable
Discuter *va.* to discuss : to debate [dr] to discuss
Disert -e [s, z] *a.* fluent : eloquent [train
DISETTE [s, z] want : scarcity : poverty :
Diseux -euse *a.* needy : in want [dearth
DISCUR-EUSE [s, z] talker : *reciter* : 'diseuse' |
 — de bons mots, Wit | *Diseuse* de bonne aventure, Fortune-teller | **DISEUSE** '—'
DISGRACE disfavour : adversity : misfortune
Disgracié -e *a.* out of favour | — de la nature, Deformed | — *cier* *va.* to disgrace
Disgracieux -euse *a.* ungraceful : awkward [-eusement -ly, -ly]

DIS

ENGLISH—FRENCH

DIS

DIS dans les mots suivants se pr. *Diss*, sauf indication contraire

Disconsolate *a.* inconsolable [-ly, -ment]
DISCONTENT mécontentement | — *ed a.* mécontent -e | — *edly ad.* avec mécontentement | — *EDNESS* mécontentement
DISCONTINUANCE [tinn-you] — *ation*
Discontinuer [diss-ke-nn-tinn-you] *va.* discontinue [a newspaper, etc.] se désabonner à
DIS/CORD *discorde* [mus] *dissonance*
Discordant *a.* — [disagr.] en désaccord
DIS/COUNT escompte [va.] escompter [a story, etc.] [en] rabattre | To be at a —, Être en défaveur | To quote a —, Faire une remise | — *RATE* taux de l'E
Discountenance *va.* décourager : désapprouver
DIS/COUNTER escompteur
Discourage [ke-rédje] *va.* décourager
DISCOURAGEMENT [ke-rédje] découragement
Discouraging [ke-rédje] *a.* décourageant
DIS/COURSE [kôr] discours : entretien : traité
Discourse *se vn.* discuter : s'entretenir
Discourteous [ou, o] *a.* impoli : incivil
DISCOURTESY [o] incivilité : impolitesse
Discover [ke-ve-r] *v.* découvrir [sa] [that, que] trouver | — *itself.* Se montrer : se déclarer — *able a.* qu'on peut trouver
DISCOVERER qui a découvert ...
DISCOVERY découverte
DISCREDIT discrédit : déshonneur — *va.* ne pas croire [disgrace] déshonorer — *able a.* peu honorable — *ably ad.* d'une manière peu honorable
Discreet *a.* discret | — *ly ad.* discrètement
DISCREPANCY écart : contradiction
Discrepant *a.* en contradiction (with, avec)
DISCRETION [diss-crêche-nn] *discretion* : discernement : tact | At —, à D | Arrived at years of —, Fait et sensé | To use one's own —, Faire comme on juge à propos [V. VALOUR]
Discretionary *a.* discrétionnaire
Discriminate *va.* discerner : séparer (from, de)
Discriminating *a.* distinctif [person] de bon jugement

DISCRIMINATION [néche-nn] discernement : jugement : distinction
Discursive [ke-r] *a.* décousu : vague
DISCURSIVENESS décousu
DIS/CUS disque
Discuss [ke-ss] *va.* discuter : débattre
DISCUSSION [ke-che-nn] — : débat : examen
(DISDAIN dédain [va.] dédaigner
Disdainful *a.* dédaigneux [-lly, -eusement]
DISEASE [zize] *maladie* | The remedy is worse than the —, Le remède est pire que le mal | — *d a.* malade
Disembark *v.* débarquer
DISSEMBARKMENT débarquement
Disembodiment *d a.* désincorporé
Disembogue *v.* [rivers] déboucher : se dé
Disembowel *va.* éviscérer
Disenchant [tchannte] *va.* désenchanter
DISENCHANTMENT désenchantement
Disencomber [u, e] *v.* débarrasser (from, de)
Disendow *va.* priver ... de ses biens
DIS/ENDOWMENT sécularisation des biens de l'Eglise
Disengage [quédje] *va.* dégager : détacher — *d a.* libre : à loisir : dégagé [clutch] débrayé
Disentangle *va.* [from, de] démêler : tirer [to free] débarrasser [fam] dépêtrer
Disenthrall [-le'd] *va.* affranchir
Disentitle *va.* faire perdre son droit (to, à)
Disestablish *va.* désétablir — *MENT* séparation de l'Eglise et de l'Etat
DISETTE M mésestime
DISEFAVOUR [fève-r] défaveur
Disfigure [fig'ueur] *va.* défigurer
DISFIGUREMENT enlaidissement
Disfranchise *va.* priver ... de ses droits électoraux — *MENT* perte de ses droits électoraux
Disgorge [gordje] *va.* dégorger : rendre
DISGRACE [a, e] *disgrâce* [shame] honte (to, pour) A — to his family, La honte de sa famille | In —, Dans la disgrâce [child] en pénitence

DIS

FRANÇAIS—ANGLAIS

DIS

Disjoindre *va.* (Table 57) to separate [tech] to
Disjoint -e *pp.* [V. Disjoindre] [start
DISJONCTION** disjunction: separation
DISLOCATION** — [têche-n] *dislocate*
Disloquer *va.* to dislocate: to put ... out of
joint [fig] to disperse: to scatter | **qué-e** a.
loose: disjointed: rickety [mêd] dislocated
DISPACHE [ɔ̃] average statement
DISPACHEUR average stater
Disparaître *vn.* (Table 63) to disappear: to
go | **Faire** —, To remove: to do away with
DISPARATE incongruity [a.] ill-assorted
DISPARITÉ -ty

DISPARITION** disappearance
DISPARU -E | **Le** —, The missing man (etc.)
pp. [V. Disparaître]
Dispendieux -euse a. expensive
DISPENSARE -ary [livre] pharmacopoeia
—SATEUR -TRICE dispenser: manager
DISPENSATION** — [pharmacie] dispensing
DISPENSE exemption: license: dispensation
—r *va.* to dispense: to exempt: to save (de,
from) **Se** — de, To dispense with: to excuse
one's self from
Disperser *va.* to scatter: to disperse
DISPERSION** — [che-n] scattering

DIS

ENGLISH—FRENCH

DIS

DIS dans les mots suivants se pr. *Diss*, sauf indication contraire

Disgrace [grée] *va.* disgracier [debase] dés-
honorar | **—ful** a. honteux | **—fully** ad. hon-
teusement | **FULNESS** ignominie [tent
'Disgrun'tle'd a. [Amer.] contrarié: mécon-
DISGUISE [gaize] déguisement [va.] déguiser
(as, as a, en: from, à) **In** —, Déguisé
Disguise'd a. déguisé (as a, en) [in liquor]
gris: 'dans les vignes du Seigneur'
DISGUST [ghe-ste] dégoût [va.] dégoûter (with,
de) **—ing** a. repoussant: dégoûtant | **It's** —!
C'est dégoûtant! | **—ingly** ad. d'une manière
dégoûtante
DISH plat: mets: *casserole* [phot] *cuvette* [vege-
table] légumier | **Covered** —, Plat à couvercle |
Dainty —, P friand | **To** — the Whigs, En-
foncer les Whigs | **CLOTH** torchon: lavette |
—COVER couvercle (de plat) **To** wash up the
—ES, Laver la vaisselle | **—up** v. dresser
DIS'HABILE déshabillé [s] **In** —, En D
Dishear'te'n [hârte-n] *va.* décourager [from,
de] détourner | **—ing** a. décourageant
Dishev'elled [sh, ch] a. en désordre
(Dishon'est a. malhonnête [-ly, -ment]
DISHON'ESTY malhonnêteté: improbité
DISHON'OUR [ne-r] déshonneur (to, pour,
de) [va.] déshonorer | **To** — a BILL, Laisser
a protester un effet (en souffrance) **—e'd** BILL
effet protesté | **Dishon'ourable** [honn'-
e-be-l] a. déshonorant [pers] sans honneur |
—bly ad. malhonnêtement
Dishorn' *va.* décorner
DISINCLINA'TION [nêche-n] aversion | **To**
show a — to, Se montrer peu empressé à
Disincl'ne [klaïne] *va.* éloigner [for, to, de]
Disinfect' *va.* désinfecter | **—ANT** désinfec-
tant | **—ION** désinfection | **—OR** désinfecteur
Disinher'it *va.* déshériter
Disinhu'me *va.* exhumer: déterrer
Disin'tegrate *va.* désagréger | **To** be —d, Se d
DISINTEGRA'TION désagrégation
Disinter' [-rre'd] *va.* déterrer: exhumer
Disin'terested a. désintéressé | **—ly** ad. avec
désintéressement | **—NESS** désintéressement
DISINTER'MENT exhumation
Disjoint'ed a. [speech] décousu
—NESS [le] décousu
DISLIK'E [of, to, pour] dégoût: aversion [va.]
ne pas aimer (to, ...) | **[V.** Antipathique, a.]
To take a — to, Se dégoûter de [pers] pren-
dre ... en aversion [or en grippe]
Dis'locate [kète] *va.* disloquer: 'déboîter'

DISLOCA'TION — [arm, etc.] luxation: 'dé-
boîtement'
Dislod'ge *va.* déloger: déplacer [hunt] débûcher
Disloy'al a. [to, à] infidèle [-ly, -ment]
DISLOY'ALTY défection (de) infidélité (to, à)
Dis'mal [dizz-me-l] a. triste: affreux [-ly, -m't]
Disman'tle *va.* [X] démanteler [ɔ̃] désarmer
[poet] dépouiller
Dismast' *va.* démâter | **—ING** démâtage
DISMAY épouvante: effroi [va.] épouvanter:
Dismem'ber *va.* démembrer [intimider
Dismiss' *va.* [from, de] renvoyer [banish, expel]
bannir: chasser [servt.] congédier: renvoyer:
mettre ... à la porte [an official] destituer [a
matter] quitter [appeal] rejeter
DISMISS'AL renvoi: destitution: congé
Dismou'nt *vn.* descendre [va.] démonter
DISOBE'DIENCE désobéissance (to, à)
Disobe'dient a. désobéissant | **—ly** ad. en D
Disobey' *va.* désobéir (... à)
Disobli'ge [blaidje] *va.* désobliger
Disobli'ging a. désobligeant (to, pour)
—ly ad. désobligamment
(DISOR'DER désordre: tumulte [med] mala-
die [va.] déranger | **In** —, En D: à l'abandon
Disor'dere'd a. dérangé | **Disor'derly** a.
en désordre: déréglé: tumultueux | — con-
duct, Inconduite
Disor'ganize *va.* désorganiser
Disov'n *va.* désavouer: nier
Dispar'age *va.* dénigrer [goods] déprécier
—MENT dénigrement: mépris (to, à)
Dispar'aging [par-e-dje] a. dénigrant: désa-
vantageux | **—ly** ad. avec mépris
Dispass'ionate [pach-e-ne-te] a. calme: impar-
tial | **—ly** ad. sans parti pris
DISPAT'CH, etc. [V. DESPAT'CH]
Dispel' [-lle'd] *va.* dissiper: chasser
DISPEN'SARY [penn'-ce-re] —saire
DISPENSA'TION — a. calamité [pope's] dis-
pense | **A** — of Providence, Un arrêt de la P
Dispen'se [pennce] *va.* dispenser (to, à) distri-
buer: administrer [med] préparer | **I** can —
with ..., Je puis me passer de ...
DISPEN'SER dispensateur -trice [pharmacien
DISPEN'SING dispensation | — **CHEMIST**
Disper'se [pence] *v.* disperser: dissiper: se d |
—! [X] Rompez les rangs!
Dispir'ited a. découragé
Dispir'iting a. décourageant [placement
Displa'ce [a, e] *va.* déplacer | **—MENT** dé-

DIS

FRANÇAIS—ANGLAIS

DIS

DISPONIBILITÉ | En —, Unattached
—S' [pl] sums available ou in reserve
Disponible a. available : spare : unengaged :
... may be had : at liberty [com] exclusive of
octroi | Hommes —s, Fighting men
Dispos" [masc. only] a. lively : well : ready :
'all there' [towards]
Disposé-e q. disposed : inclined (à, to : pour,
Disposer va. to arrange : to prepare : to get
ready : to dispose (à, to, for : pour, towards,
for] to prevail upon (à, to] Pouvoir — de, To
have : to be able to command | Se —, To pre-
pare : to be disposed
DISPOSITIF arrangement : contrivance : motion
DISPOSITION — [à, to] arrangement :
design : tendency : taste : aptitude [dr, etc.]
disposal : provision | à la — de, At ...'s dis-
posal | En bonne —, Well and hearty | En
bonnes —s, In a good humour | à votre entière
—, Entirely at your disposal
DISPROPORTION — [à, to]
Disproportion né-e a. —tionate [che-ne-t]
Disproportion nellement' ad. —tionately
Disputable a. — : open to dispute
Disputer va. to cavil : to wrangle
DISPUTE — : discussion : contest
Disputer va. to contend (de, about] to debate :
to dispute (sur, on] to vie (de, in] to quarrel
(de, sur, over] [va. & Se —] to dispute : to
contend for : to contest (à, with]

DISPUTEUR -EUSE disputant : 'contentious
fellow' [ou woman] [a.] contentious
Disqualifier va. [sport] to disqualify
DISQUE disc : disc signal : quoit : discus [de
gramoph.] record
DISSECTION — [t as ç] — [sèk-che-nm]
Dissemblable a. dissimilar (à, to]
DISSEMBLANCE dissimilarity
Dissembler va. to be dissimilar (de, to]
DISSÉMINATION — [néche-nm]
Disséminer va. to disseminate
DISSENSION — [diss-sennch-nm]
DISSIDENT — dissent : disagreement
Disséquer va. to dissect
—QU'EUR dissector
DISSERTATION — [tèche-nm] (sur, on]
DISSIDENCE — : dissent
DISSIDENT -E dissenter [a.] dissenting
Dissimilaire a. —lar
DISSIMULATEUR -TRICE dissembler
DISSIMULATION — [a, ç] concealment
DISSIMULÉ -E dissembler
— a. dissembling : deceptive
Dissimuler v. to dissimulate : to dissemble :
to affect ignorance of (ou indifference to] to
conceal (à, from] Se —, To pass (out, etc.) un-
observed : to hide (...) from each other
DISSIPATEUR -TRICE spendthrift
DISSIPATION — : waste [en bonne part] re-
creation

DIS

ENGLISH—FRENCH

DIS

DIS dans les mots suivants se pr. *Diss*, sauf indication contraire

DISPLAY [splé] exposition [soldiers] déploie-
ment [of feeling] manifestation | To make a —
of, Faire parade [or étalage] de : 'afficher'
— va. [goods] montrer : exposer : étaler : mettre
en étalage [troops] déployer [fig] manifester |
—ed, [typ] En vedette [advertism't] en gros
caractères
Displea'se [plîze] va. déplaire à ... [of things]
choquer | —d a. mécontent : offensé (de, with,
at] **Displea**'sing a. désagréable : offensant
DISPLEAS'URE [plîje-'r] déplaisir : chagrin
(at, pour] [jeu]
Disport' (one's self] vn. se jouer : se faire un
DISPO'SAL [pôze-'l] disposition [sale] vente :
cession | Quite at your —, à votre entière D
Dispo'se va. [for, à : to, à] disposer [to incline]
porter [get rid] se débarrasser : se défaire (of,
de] — of, Placer : vendre | Capital to — of,
Fonds disponibles | 'To be —d of, ...', 'à céder
...' | Evil, well—d, Mal, bien intentionné-e |
—d to think ..., Porté à croire ...
DISPO'SER arbitre (des événements]
DISPOSITION d. — [a] (temper) caractère :
naturel | Of pleasant —, Sympathique
Dispossess' [pe-zess] va. déposséder (of, de]
DISPROOF réfutation
Dispropor'tionate [nett] a. —nné (to, à]
Dispro've [proûve] va. réfuter
DISPUTA'TION [tèche-nm] discussion : dispute
Disputa'tious a. 'batailleur' : disputeur
DISPU'TE d. — : contestation [va.] disputer
DISQUALIFICA'TION [law] incapacité [for,
de] cause d'incapacité [V. Déchu
Disqual'ify va. rendre incapable : 'disqualifier'

DISQUI'ET inquiétude [va.] inquiéter
DISQUIS'I'ION [ziche-nm] examen (de, on]
DIS'REGAR'D insouciance (for, pour]
— va. négliger : faire peu de cas de
—ful a. To be — of, Négliger
DISREL'ISH dégoût (for, pour]
Disrep'utable [te-be-'l] a. déshonorant [person]
de mauvaise réputation | To fall into DIS-
REPU'TE, Tomber en [or dans le] discrédit
DISRESPECT' manque de respect
—ful a. irrespectueux | To be — to, Manquer
de respect à
—fully ad. peu respectueusement
Disro'be va. déshabiller : dépouiller
DISRUPT'ION [re-p] rupture [de]
DISSATISFAC'TION mécontentement (with,
Dissat'isfie'd [faïde] a. mécontent (with, de]
Disset' va. disséquer [accouts] décomposer |
—ed MAP carte de patience | —ed PUZ'ZLE
jeu de patience
Dissim'ble v. dissimuler : faire l'hypocrite
DISSEM'BLER dissimulé-e : hypocrite
Dissim'inate [nête] va. disséminer : répandre
DISSEM'INATOR [nête-r] propagateur
DISSENT dissentiment [opposed to church]
dissidence [vn.] différer (from, de]
DISSENT'ER dissident-e
DISSENT'IENT [che-mnt] [d & a.] opposant-e
Dissent'ing a. dissident
DISSER'VICE mauvais service (to, pour]
Disse'ver va. séparer [de] arracher (à]
Dissim'ilar a. dissimblable (to, à] différent (de
DISSIMILAR'ITY dissimblance
Dissim'ulate va. dissimuler

DIS

FRANÇAIS-ANGLAIS

DIT

Dissiper *va.* to scatter : to dissipate **DIS** : to waste : to relieve : to divert | **Se** —, To pass away [*pers*] to 'take a little recreation' : to be dissipated

Dissocier *va.* to dissociate | **Se** —, To be dis-
Dissolu -e *a.* dissolute [-ment' -ly] | sociated
Dissoluble *a.* soluble

Dissolutif -ive *a.* [*V.* Dissolvant]

DISSOLUTION — : looseness [*chimie*] solu-
tion (pour pneus) rubber solution

Dissolvant -e *a.* dissolvent : solvent

DISSONANCE — [*mus*] discord

Dissonant -e *a.* discordant

Dissoudre *va.* (*Table 53*) to dissolve

Dissous -oute *pp.* [*V.* Dissoudre]

Dissuader [*deeswade*] *va.* to dissuade [*souède*]

DISSUASION — [*souéj-nm*] {de, from

DISSYLLABE -ble [*a.*] ... of two syllables

DISTANCE — [*fig*] difference | **Tenir** ... à —,
To keep ... at a distance

Distancer *va.* to distance | **Distant** -e *a.* —

Distendre *va.* to distend

DISTENSION — distention [*tenche-nm*] stretch-

DISTIL'ATEUR distiller | **—ATION** — [*ing*]

Distil'ler *va.* to distil : to let fly [*vn.*] to drop

DISTILLERIE -ry

Distinct -e [*cf* silent in the masculine] *a.* —
(de, from) clear : plain [-ement' -ly]

Distinctif -ive *a.* -ive [-ment' -ly]

DISTINCTION — : polished manners [*pl*]
Distingu'é -e *a.* ' — ' : distinguished : eminent
[homme : *manières*] gentlemanly [*dame : ma-
nières*] ladylike [*chose*] genteel [*V. Considé-
ration, fr.*] **Distingu**'er *va.* to distinguish :
to treat ... with marked attention : to mark

DISTIQUE *distich*

Distors'-e *a.* distorted | **—SION** — tion

DISTRACTION — inattention : absence of mind
[*récréation*] amusement : recreation : change
[d'avec] separation

Distraire *va.* (*Table 40*) to divert : to separate
(de, from) to entertain : to amuse (avec, with)
to draw off ...'s attention | **J'ai** besoin de me
—, I want some amusement [ou a little change]

Distrait'-e *a.* inattentive : absent-minded : not
paying attention [*pp. V. Distraire*]

—ement *ad.* in an absent mood

Distribuer' *va.* to distribute : to arrange : to
give : to issue | **Se** —, To share ... among them

DISTRIBUTEUR -TRICE ticket-clerk : distribu-
ter : giver [*V. Automatique*]

Distributif -ive *a.* -ive [-ment' -ly]

DISTRIBUTION — [*biotché-nm*] delivery :
giving out : issue [*mach à vap*] valve-gear

DISTRICT — **DIS** —

DIT [*dee*] saying | **Dit**'-e *a.* [*cf pp. Dire*] said :
settled : granted : called : so-called | **Autre-**
ment —, In other words : otherwise called

DIS

ENGLISH-FRENCH

DIS

DIS dans les mots suivants se pr. *Diss*, sauf indication contraire

Diss'ipate [*péte*] *v.* dissiper | **—d** *a.* dissipé

Disso'ciate [*éte*] *va.* désassocier (from, de)

Diss'olute *a.* dissolu | **—ly** *ad.* dissolution

—NESS *dissolution* (mœurs) — [*pression*]

DISSOLU'TION [*parl*] **d** — **sa** [*monast*] sup-

Dissol' ve [*ss, z*] *v.* dissoudre [séparer] séparer

(into, en) fondre [*monast.*] supprimer

Dissua'de [*souède*] *va.* dissuader (from, de)

Dissua'sive [*souéce*] *a.* dissuasif

DIST'AFF quenouille

DIST'ANCE [*pr. diss'te-nnce*] — : intervalle :

perspective [journey] trajet [*va.*] laisser ... en

arrière : distancer | **At** a —, **De** loin : éloigné |

Keep your —, **Tenez**-vous à **D** ! | **To** keep at a

—, **Tenir** à **D** | **Subscribers** at a —, **Les** sou-

scripteurs du dehors | **Middle** —, **Second** plan |

In the —, **Dans** le lointain : à l'horizon | —

lends **ENCHANTMENT** to the view ! **Tout**

paraît beau, vu de loin ! | **-PIECE** [circular]

douille d'écartement | **—RECOR'DER** odo-

mètre

Dis'tant [*disste-nnte*] *a.* — : loin : éloigné [view]

lointain [cool] réservé | 10 miles —, à 16 kilo-

mètres de distance | — **RELATIONS** parents

éloignés | **—ly** connected, *D'une parenté*

éloignée

DISA'STE [*a, é*] dégoût (for, pour) —ful *a.*

[to, pour] désagréable : antipathique

DISTEM'PER [young dog, etc.] maladie [paint]

détrempe | **—e'd** *a.* dérangé : troublé

Distend' *va.* étendre [med] distendre

Distil' [-lle'd] [*cf* bref] *v.* [out of, from, de]

distiller [*fig*] couler lentement

DISTILL'ER distillateur | **—Y** distillerie

Distinct' [*ignkt*] *a.* — **sa** : net : exprès

Distinct'ly *ad.* distinctement : nettement [tell]
expressément | **—NESS** netteté : clarté

Disting'uish *v.* distinguer (from, de)

—able *a.* que l'on peut distinguer

Disting'uish'e'd *a.* distingué : de distinction

Disting'uish'ing *a.* distinctif

Distort' *va.* décomposer [*fig*] torturer : exagérer

—TION contorsion : altération

Distract' *va.* [from, de] rendre fou, folle [atten-

tion] détourner | **—ed** *a.* fou : en démente |

I'm —, **J'en** perds la tête | **—edly** *ad.* folle-

ment | **To** drive ... to **DISTRAC'TION**, faire

perdre la tête à ...

Distrain' *v.* saisir | **DISTRAINT'** saisie-arrê

DISTRESS' détresse : affliction [poverty] mi-

sère [law] saisie [*va.*] affliger [distrain] saisir |

In —, **Dans** la misère | **To** hoist a **FLAG** of —,

Mettre son pavillon en berne | **Signal** of —,

S de détresse

Distress'e'd *a.* affligé [poor] dans la misère

[horse] excédé | **To** be —, **S'affliger** (de)

Distress'ing *a.* affligeant : douloureux

Distrib'ute *va.* [to, à] distribuer : répartir

DISTRIBU'TION [*che-nm*] **d** — : répartition

DIS'TRICT — : région : contrée : arrondisse-

ment [for coast defence] secteur [*V. Country*]

[*a.*] régional | **Postal** —, *Circoscription* du

bureau | **—VISITOR** dame de charité

DISTRUST' défiance [suspicion] méfiance [*va.*]

se défier de [suspect] se méfier de | **He** —s

himself, **Il** se défie de lui-même

Distrust'ful *a.* défiant : méfiant

—fully *ad.* avec défiance

Disturb' [*te-r-be*] *va.* troubler [interrupt] dé-

ranger [turn out] exproprier

DIT

FRANÇAIS-ANGLAIS

DIV

DITH-YRAMBE [*m nas*] — ambus [*th fort*] wild
Dith'yrambique *a.* — bic [eulogy]
Dito *ad.* ditto
Diurne *a.* diurnal : daily
DIVA — : *prima donna*
DIVAGATION — digression : rambling : wandering : straying
Divaquer *vn.* to wander [animal] to stray
DIVAN — [*dai-vann*]
DIVERGENCE — | **Divergent** — *e a.* —
Diverger *vn.* to diverge (de, from)
Divers — *e a.* different : several : various : varied
[V. FAIT] — **ement** *ad.* in a variety of ways
Diversifier *va.* to diversify : to vary
DIVERSION — — —
DIVERSITÉ — *ty* : variety : difference
Divertir *va.* to amuse : to divert — (de, with)
 [vieux sens] to make away with | Se —, To amuse o's (à, by, with)
Divertissant — *e a.* amusing | — **TISSEMENT** —
 amusement : sport : entertainment

DIVIDENDE — *d* — arriéré, Unclaimed D
Divin — *e a.* divine : exquisite : inimitable
 [— **ement** — *ly, -bly*]
DIVINATION — — [*né*]
Divinatoire *a.* | *Baguette* —, Divining-rod
Diviniser *va.* to deify
 — **SATION** — *ification*
DIVINITÉ — *ty* [pagan] deity [*fig*] angel
Diviser *va.* [en, into : de, from] to divide : to separate
DIVISEUR divisor [*a.*] dividing
DIVISIBILITÉ — *ty* | **Divisible** — (en, into)
DIVISION — | *La* — du **TRAVAIL** —, Division of labour
DIVISIONNAIRE [*pers*] general of division [*a.*] divisional [*×*] of division | *Monnaie* —, Small silver | *Inspector* —, Divisional inspector
DIVORCE —, separation | *Faire* —, [or — *r* — *va.*] to divorce : to break off (avec, from)
DIVULGATION — *divulging* : disclosure
Divulguer — [*gay*] *va.* to divulge [*ve-lje*]

DIS

ENGLISH-FRENCH

DO

DISTUR'BANCE trouble [riot] *émeute* [*med*] *émotion* : désordre
DISUNION [*yoïne-ye-nm*] *désunion* [*de*]
Disuni — *te v.* désunir : séparer : se d : se s (from, DISU'SE [*dis-youce*] *désuétude* : non-usage — [*dizz-youze*] *va.* cesser de se servir de
DITCH fossé | **DITCH'ER** terrassier
Ditt'o *ad.* idem [*com*] dito
DITT'Y *chanson* : ballade
Diur'nal *a.* [astr] diurne [daily] journalier
DIVE [*ai*] plonger [of a submarine] *plongée* | To take a —, *Faire un P, une P* [*fondir*]
Dive [*ai*] *vn.* [into, dans] plonger [*fig*] appro-
DIVER plonger : scaphandrier [bird] plonger | Black-throated —, Plonger à gorge noire | Great northern —, Grand P [or P imbrim]
Diver'ge [*ve-rdje*] *vn.* diverger (from, de)
DIVERSIFICA'TION [*kéche-nm*] changement : variation | **Diver'sify** [*sifai*] *va.* diversifier : varier (avec, with)
DIVER'SION [*×*] *d.* — [sport] divertissement
Divert *va.* divertir (with, de) détourner (from, de) — **ing** *a.* divertissant
Divest (o's) *va.* se dépouiller (of, de)
DIVI'DE [Amer.] *ligne* de partage des eaux
Divi'de [*de-vaïde*] *v.* diviser [share] partager [split] séparer [vote] aller aux voix | — the profits, Se partager les bénéfices
DIVIDEND — *e* — [V. Interim]
DIVIDER qui divise
DIVIDERS [pl] compas [*à pointes sèches*]
DIVINE théologien [*a.*] divin [*va.*] deviner : conjecturer | — **ly** *ad.* divinement | — **NESS** *divinité* | **DIVIN'ER** devineur — *euse*
DIVING-BELL cloche à plonger
DIVING-ROD *baguette* divinatoire
DIVIN'ITY — *té* | Dr. of —, ['D.D.'] Docteur en théologie | To study —, *Faire sa T*
DIVISION *d.* — : partage | Without a —, [parl] Sans aller aux voix : sans vote
Divor'ce *va.* divorcer (from, d'avec)
Divul'ge [*ve-ldje*] *va.* divulguer : révéler
DIZZ'INESS vertige | **Dizz'y** *a.* [height] vertigineux | My head is —, *La tête* me tourne

Do [*doû*] *va. vn. & v. auxil.* [*pret.* Did : *pp.* Done (*de-nm*)] [*V.* Done] I do : thou dost [*auxil.* dost (*de-st*)] he does [*de-zz*] we, you, they do [*V.* Faire]
 [general sense] faire | A good deal to —, Fort à faire | To — right, wrong, *Faire bien, mal* | It will — him good, Cela lui fera du bien | — me the favour to ..., *Faites-moi le plaisir de ...* | — as you would be done by, *Faites à autrui ce que vous voudriez qu'on vous fit* | It can't be done, Pas moyen ! | What's to be done ? Que faire ? | He's doing a good BUSINESS, Il fait de bonnes affaires | What's worth doing at all is worth doing well, *Fais bien ce que tu fais* | I did not want to, Je ne voulais pas ... | How is it to be done ? Comment faire ? | Who has done it ? Qui a fait le coup ?
 [Cook, dress] faire cuire : accommoder | Well done, Bien cuit [*V.* Well] Done in the oven, Cuit — au four | They are best done with ..., Ils (elles) s'accoutument mieux à ... [or avec ...]
 [of one's health] se porter : être : se trouver : se sentir | How — you — ? Comment vous portez-vous ? Comment allez-vous ?
 [suit, serve the purpose] aller : faire l'affaire : convenir | Will this — ? Cela fera-t-il l'A ? or, Cela vous va-t-il ? | These ... will — for me, Ces ... feront mon A : ces ... me vont très bien | I will make it —, but I don't much like it, Je m'en arrangerai, mais cela ne me plaît guère | Is he likely to — ? [for his post] Pensez-vous qu'il fasse A ? [or, qu'il convienne ?]
 [suffice, be enough] suffire | That will —, Cela suffit ! Assez ! [debate] assez causé
 [get on, manage] aller : être | We are doing very well here, Nous sommes très bien ici | How is he likely to — ? [his business] Comment pense-t-on qu'il s'en tire ? [or, qu'il s'en acquitte ?] I could — with a dozen more at the price, J'en prendrais bien douze de plus au même prix | I can't — with a noise : I'm writing, Je ne veux pas de bruit : je travaille | It wouldn't —, [he had to give it up] It n'y tint plus [V. next page]

DIX

FRANÇAIS—ANGLAIS

DOC

DIX [& a.] [alone, or as a pronoun, pr. *deez* : as an adjective, immediately followed by a noun beginning with a vowel or silent *h*, and in numeral compounds, *deez* : in other cases, *dee*] ten [du mois, des rois, etc.] tenth | **-HUIT** [& a.] eighteen [du mois, des rois, &c.] 18th | **-huitième** a. 18th | **-NEUF** [& a.] nineteen : 19th | **-neuvième** a. 19th | **-SEP'** [*deessett*] [& a.] seventeen : 17th | **-septième** a. 17th
DIXIÈME [*deez*] [& a.] tenth [-ment' -ly]
DIZAIN' ten line stanza
DIZAINE half a score [*arith*] ten | Dans une — de jours, In about ten days : in 10 days or so

Docile a. — : obedient | **—ment'** ad. obediently
DOCILITÉ —ty : obedience
DOCK — | Gardien de —, Dock-master
Docte a. learned [*le-ye'-nedd*] [-ment' -ly]
DOCTEUR doctor [*as*] (en, ès, of)
Doctoral -e a. — : doctor's ... : pedantic
DOCTORAT doctor's degree
DOCTORESSE lady-doctor
DOCTRINAIRE ' — ' | **Doctrinal** -e a. — |
DOCTRINE —
DOCUMENT — : title : proof
Documenté -e a. furnished with proofs, documents : supported by documentary evidence

DO

ENGLISH—FRENCH

DOC

[be concerned with] se mêler à | I'll have nothing to — with it, Je ne veux pas me mêler de cela | What has that to — with it? Qu'est-ce que cela a à faire? | He's an awkward man to — with, C'est un caractère difficile | Nothing to — with ..., Rien à voir avec ...
[done, finished] fini | Has he done? A-t-il fini? | Let him return it as soon as he has done with it, Qu'il me le [*la*] rende aussitôt qu'il aura fini | I've done with politics, Je ne me mêle plus de *politique* | He has just done dinner, Il a fini son dîner : il vient de sortir de *table*
[done, tired, beaten] I'm done up, Je n'en puis plus : ' Je suis éreinté ' [*moneyless*] je suis à sec | He's done for! Il est perdu [or 'flambé']
[done, accepted] V. Done
[cheat, or deceive] ' mettre ... dedans ' | He did me out of 5 francs, Il m'a soutiré [or 'flouté'] 5 francs | They do' everybody, Ils mettent tout le monde dedans | Wasn't I done when I found the train gone? ' Quel nez je fis quand je vis que le train était parti!'
— ... again, recommencer : refaire | If I catch him doing that again, I'll punish him, Si je le reprends à faire cela, je le punirai | Not to — it again, Ne pas recommencer [*carter away with*, supprimer [*the idea*, etc.] é-
— badly [*trees*] pousser mal : ne pas réussir
— ... over again, refaire
— ... over with, enduire de : couvrir de
— tell! ['Dew tell!'] [*Amér.*] Pas possible!
— ... up [*pack*] emballer [*a bonnet*] retaper | Done up in tins, Dans des boîtes en fer-blanc | Done up in a brown paper parcel, Embaqueté(s) dans du gros papier | The house has been newly done up. La maison vient d'être remise
— ONE'S HAIR, se coiffer [*à neuf*]
— up the ROOM, faire la chambre
— without, se passer de : se dispenser de
Do, as an AUXILIARY VERB, is used in English :
A Superfluously or completely | He knows better than I —, than we —, Il le sait mieux que moi, que nous
B To avoid repeating a verb | He says he will go if I —, Il dit qu'il ira si j'y vais
C For emphasis, as, I —' speak, Si, je parle | He certainly did' go, Il est bien parti | I — believe he is a thief! Je crois vraiment que c'est un voleur! | I —' hope, J'espère bien que

D By way of apology, admission, or contrast | I —' go to his house, but only on business, En effet, je vais chez lui, mais seulement pour affaires | I did' live in Paris, but I have removed, Il est vrai, je demeurais à Paris, mais j'ai déménagé
E In urging or entreating : often rendered in French by *Donc*, *Prier*, or *Voyons* | — speak to me! Parlez-moi donc! | — be quick! Je vous en prie, dépêchez-vous! | — be quiet! Taisez-vous donc! | Now, don't be a naughty boy! Voyons! ne sois pas méchant! | — come and see us! Venez donc nous voir! | Stay supper, —! Voyons, restez donc à souper avec nous!
F INTERROGATIVELY, rendered by *Est-ce que*, *Avoir*, *Être*, or without an auxiliary [*V. Ever*] — [*ou did*] you ever miss a ...? Vous arrive-t-il [or vous est-il jamais arrivé] de manquer ...? | Did you ever notice ...? Est-ce que vous avez jamais remarqué ...? | — I look like a man to — such a thing? Ai-je l'air d'un homme capable de faire cela? | What does he say? Que dit-il? | Did he say so? A-t-il dit cela? | Did he attend ...? A-t-il assisté à ...? | Do you think so? Vous trouvez? Le croyez-vous? | Dost thou understand? Tu comprends?
G In REPLYING [*Did he say so?*] He did! Mais oui! | No I didn't! Non! | I don't think so! Je ne le crois pas! [*He came yesterday*] Did he? Vraiment? [*He didn't come yesterday*] Didn't he? Vraiment? | What! You don't say so! Allons donc! Pas possible!
H NEGATIVELY | He does not speak French, Il ne parle pas français | He did not require it, Il n'en avait pas besoin | He did not come, Il n'est pas venu | Didn't he stay? N'est-il pas resté? | He did! Si! | He did not! Non! | Don't! Ne faites pas cela! | Don't be naughty! Ne fais pas le méchant! [or *la —e'*] Sois donc gentil, gentille! | Don't do it again! Ne recommencez pas!
DOCK bassin [*pris'r*] banc des accusés [*plant*] patience | Dry —, Bassin de radoub : cale sèche | To put ... into dry —, Mettre en cale sèche | Floating —, B à flot | Water —, [*bot*] Oseille aquatique
— DUES droits de B
DOCKS ' — ' | In, into the —, Aux D

DOD

FRANÇAIS—ANGLAIS

DOM

DODÉCAÈDRE dodecahedron
DODÉCAGONE dodecagon
Dodeliner' *va.* to gently rock: to sway
Dodiner' *v.* to swing | *Se* —, To coddle o'self
DODO — | *aller faire* —, To go to bye-bye [ou be-bo] [*V.* Hush-a-by]
Dodu -e *a.* plump
DOGARESSE wife of the [ou a] Doge: *doga-*
DOG-CART dog-cart [*ressa*]
DOGE — [dôd-je]
Dogmatique *a.* —ic [-ment' -ically]
Dogmatiser' *vn.* to dogmatize
DOGMATISEUR -ser
DOGME dogma
DOGUE mastiff [*pers*] great bully
DOIG'T finger [du pied] toe [*astron.*] digit [fig] half a glass [de Dieu] hand [*V.* *Esprit*, *Ell*] à deux —s *de*, Within an inch of ... | *Avoir sur les* —s, To get a rap over the knuckles | *Mon petit* — *me* l'a dit, A little bird told me | *Montrer* ... au —, To point at: to point the finger of scorn at | *S'en mordre les* —s, To repent it [bitterly] | *Toucher du* —, To touch ... with one's finger: to lay one's *F* on ...
DOIG'TÉ, DOIG'TER' fingering [*va.*] to finger: to mark the fingering
DOIG'TIER' finger-stall [*leur*] foxglove
DOIT' debit | — et avoir, *Dr.* and *Cr.* [debtor and creditor] *Doit'* [*V.* *Devoir*]
DOL [dr] fraud: cheat: deceit
DOLÉANCE complaint: sad *C*: grievance

Dolent' -e *a.* doleful | **Dolemment'** *ad.* dole-
Doler' *va.* [tech] to rough-hew [fully]
DOLMEN' cromlech: monument: gravestone
DOLOIRE adze
Dolosif -ive [s, z] *a.* [dr] fraudulent
DOMAINE —in: estate: property: land: farm [fig] sphere [*V.* Copyright]
Domanial -e *a.* Crown (property, lands, &c.)
Forêt -e, Gov't forest | *Garde* —, Keeper (in
DÔME dome [f] hatch [State F]
DOMESTICATION —
DOMESTICITÉ -estics [pl] household: ser-
 vice [des animaux] domesticated state
DOMESTIQUE [d f] —tic: servant: maid: household [a.] domestic: private: tame
Domestiquer' *va.* to tame | *Se* —, To be tamed
DOMICILE —: residence | à —, At [ou to] ...'s own house: at [ou to] private residences: at home [secours] out-door (relief) *Livré* -e —, 'Delivered' | *Changer de* —, To remove | *Sans* —, Of no fixed abode | *Visite domiciliaire*, Search of the premises (by the police)
Domicilié -e *a.* settled: resident
se Domicilier' *vr.* to take up one's residence: to settle
Dominant' -e *a.* —t [ang. pr. *domn'i-ne-nnt*] leading: prevailing [*passion*] ruling
DOMINANTE [mus] dominant
DOMINATEUR -TRICE ruler: master, mistress [a.] ruling: domineering
DOMINATION — [néche-nm] dominion: rule

DOC

ENGLISH—FRENCH

DOM

Dock *va.* écourter [f] faire passer ... au bassin [stop money] retrancher: rabatre
DOCK'ER déchargeur: 'docker'
DOCK'ET étiquette [*va.*] étiqueter | — of bankruptcy, *Ouverture d'une faillite*
DOCK'YARD arsenal de marine: chantier
DOCT'OR docteur: médecin [in speaking to him] docteur [typ] preneur [*V.* Degree & Divinity, Eng.] Quack —, Charlatan | *Send for a* —! Envoyez chercher un médecin!
 — *va.* [wine, etc.] frelater | — one's self, 'se droguer' | — up, raccommode
Doc'trinally [e-lé] *ad.* dogmatiquement
DOC'UMENT [dokk'-you-me-nnt] —: pièce: écrit | *A* legal —, Un acte authentique
DODD'ER *cuscuté*: 'barbe de moine'
'DODGE' tour [ruse] ruse: 'truc' [rascality] manigance ['little game'] ficelle | — *v.* [follow] suivre [avoid] éviter: se jeter de côté | *To* 'put ... up to a —', 'Donner à ... un bon tuyau' | *Party* —s, [pl] Menées de parti | *An old* 'DOD'GER', Un rusé compère
DOE [dô] daine [rabbit] lapine
DO'ER [dou'-er] faiseur -euse
Do'ff *va.* ôter: se débarrasser de: tirer
DOG chien [lap-] bichon [mastiff] mâtin [fire-] chenet | *House* —, Chien de garde | *He's an old* —! C'est un vieux renard! | — don't eat —, [*V.* *Loup*] 'Gone to the —s', Perdu: 'enfoncé' | — BISCUIT, b pour *C* | -CART ' — | -DAYS [pl] canicule (sing) — S-EAR [books] corne | —s-eare'd *a.* corné | -FISH squal | —S-GRASS chiendent | —S-HOUSE niche à chien | -KENNEL chenil | — LAT'IN latin

de cuisine | — ROSE [bush] églantier [flower] églantine | — SHOW [chô] exposition canine | — VANE penon | — VIOLET [vai] violette de chien | -WATCH petits quarts [pl]
Dog [g-g'e'd, pr. dogh'd] *va.* suivre ... à la piste
Dog'ged [pr. dog-ghe'd] *a.* déterminé: obstiné | *With* — resolution, [ou -ly ad.] d'une résolution très déterminée
DOGG'IE [dogh-é] [child's word] tou-tou
DOGG'REL vers burlesques [pl]
Dog'matize [i, ai] *vn.* dogmatiser (upon, sur)
DOG'WOOD cornouiller
DO'ILY serviette de dessert: dessous
DO'ING [dou] — away with, *Suppression de* | —S [pl] faits: hauts faits | Underhand —, Menées secrètes
DOLE don | — out, *va.* répartir
Do'le'ful *a.* triste: plaintif [*pers*] malheureux [-ly -ment] —NESS tristesse
DOLL poupée
 —S HOUSE maison de P
DOLL'AR [doll'r] — [Spanish] piastre
DOL'PHIN dauphin [of mast] baderne
 — STRI'KER arc-boutant
DOLT lourdaud: sot
DOMAI'N [méne] —aine —a | *To trench upon* ...'s —, Aller sur les brisées de ...
DOMÉ dôme: coupole
Domes'tic *a.* ... de famille [animals, etc.] domestique [national] intérieur | *Of* — habits, Casanier
Domes'ticate [tikéte] *va.* apprivoiser: domes-
 tiquer | —d *a.* [*pers*] casanier
DOM'INANT [mus] dominante [a.] dominant

DOM

FRANÇAIS—ANGLAIS

DOR

Dominer *vn.* to rule : to domineer (sur, over) to predominate [*va.*] to rule : to master : to govern [*tête*] to tower above [emplacement] to command a view of : to look down upon [*fortif.*] to command

DOMINICAIN — *E* — can friar [ou *min*] [*a.*] **Dom**
Dominical — *a.* — | *Oraison* — *e.* Lord's Prayer | **DOMINICALE** Sunday sermon

DOMINO — | — **TERIE** fancy paper
DOMMAGE [à, to] damage : loss : injury | *C'est* — que, It is a pity | *Quel* — ! What a pity ! | — **S-INTÉRÊTS** [pl] damages

Dommageable *a.* prejudicial
Domp'table *a.* [that] can be tamed
Domp'ter — *va.* to tame [cheval] to break in [*fig.*] to subdue

DOMP — *TEUR* tamer [*fig.*] subduer
DON — gift : present | *Le* — *de* plaisir, A way [fam. 'knack'] of pleasing

DON — [pr. *don*, o. dans *sort*] **DONA** donna
DONATAIRE [d. f.] beneficiary : donee
DONATEUR — *TRICE* donor : giver
DONATION — : gift [*V. VIF*]

Donc [pr. *c* at beginning or end of sentence, and before vowel] *conj.* then : therefore : now : so : to be sure | *Allons* — ! What next, I wonder ! You don't mean it ! | *Taisez-vous* — ! Do' be quiet ! [*V. Do*, line 103, etc.]

DONDON — plump lass (or woman)
DONJON — : keep [*tourelle*] turret [*take*']
DON'nant — *e a.* generous | —, 'Give and
DON'NE deal [*data*] [*dé-te*]

DON'NÉE notion : underlying idea | — *S'* [pl]
DON'ner — *va.* [à, to] to give [*va.*] to present ... with [*peine*, etc.] to give : to cause [un soufflet] to smack : to beat : to box (one's ears) [*avec la main*] to hand : to put : to leave [fruit] to produce : to yield [*eau*] to supply [signes] to show [*♣*] to shape [*cartes*] to deal [théât] to play [l'exemple] to set [*sa vie*] to give up | — *vn.* to strike [ou hit] [contre, against] to fall : to run [ou get] (dans, into) [soleil] to shine : to get [vent] to blow : to get [sur] to look (into, out upon) [dans] to be fond of [*♣*] to charge [du cor] to sound | — à boire à ..., To give ... a

drink | — *de la clarté*, To burn bright : to give a good light | *Je vous le donne en mille*, You'd never guess ! | — dans l'œil à, To strike ...'s fancy | — *raison*, tort, à, To say ... is in the right, wrong | — dans les passes, To get into the narrows | — sur un rocher, To strike on a rock | — sur la barre, To get over the bar | *Faire — la garde*, To order the guards to charge | *Se —*, To be given : to buy o'self ... : to get up (pour, for) to take : to occur [*bataille*] to be fought | *Se — des airs*, To give o'self airs | *Se — la mort*, To commit suicide | 'S'en —, To give o's up to : to have one's fill of it : to 'go in for it'

DON'NEUR — *EUSE* giver [cartes] dealer
Dont *pron.* [pers] whose : whom : of, with, from, by whom : among whom is (ou are) [*chose*] which : of, in, with, among, from, ou by which
DONZELLE wench [*is*, are]

DORADE gold-fish
DORADILL — *E* scale fern [ceterach]
DORAGE [pâtisserie] glazing
DORÉ gold-plated articles [pl] gilding
Doré — *e a.* gilt [poét] golden : gilded | *Langue* — *e*, Silver tongue | — sur tranche, Gilt edges : gilt-edged ... | *Tête* — *e*, Gilt top | *Jeunesse* — *e*, Gilded youth | *Aigle* —, Golden eagle

Dorénavant *ad.* for the future : henceforth
Dorer *va.* to gild [pâtisserie] to glaze | — la *pillule*, [*fig.*] To gild the pill

DOREUR — *EUSE* gilder | **Dorique** *a.* Doric
DORIS flat-bottomed boat

Dorloter *va.* to coddle | *Se —*, To C o's up
DORMANT — standing part : becket | *Faire — à*, To be seized to ... | — *e a.* sleeping [*eau*] standing [fixé] fixed [com] dull [*♣*] standing [dr] dormant

DORMEUR — *EUSE* sleeper : sluggard
DORMEUSE great easy-chair : ear-ring
DORMIR sleep : rest

— *vn.* (Table 14) to sleep [*fig.*] to slumber : to be still | *Il dort*, He is gone to sleep : he is asleep | *Ne — que d'un œil*, To sleep with one eye open

Dormitif — *ive a.* soporific | *Potion* —, Composing
Dorsal — *e a.* — | *Épine* — *e*, Spine [*draught*]

DOM

ENGLISH—FRENCH

DOR

Dominee *r vn.* dominer (over, sur)
Dominee *ring a.* impérieux : autoritaire
DOMIN'ION [pr. *do-minn'-ye-nn*] domination : États [pl] The — [of Canada], Le Dominion — *S* [pl] empire

Don [—nne d] [*donn*] *va.* mettre
Do'nate *va.* [Americ.] faire une donation de :
DONA'TION [donéche-nn] don [contribuer]

Done [de-nn] *pp.* du *V.* 'Do' — ! [agreed]
Tôpe-là ! C'est entendu ! J'accepte ! | — for, ou — up, [fam] Perdu : 'flambé' : 'fichu' | Well — ! Bravo ! [cookery] bien cuit | If it can be —, Si faire se peut | It's — now and can't be undone, C'est chose faite, il n'y a plus

DONEE donataire [*à y revenir*]
DONG'A [dong'-ghe] [Africa] ravin

DONK'EY âne : bourrique | — **BOILER** chau-dièrre auxiliaire | — **EN**'GINE petit cheval | — **FEED** PUMP cheval alimentaire

DO'NOR donateur — *trice* | **Don't** [*V. Do*]

DOOM judgement : sentence : sort [*V. FATE*]
doûme [*va.*] condamner (to, à) **DOOMS**'DAY jour du jugement dernier | — **BOOK** grand cadastre de Guillaume le Conquérant

DOOR [*dore*] porte [of carriage] portière | Back —, *P* de derrière | Carriage [gate] —, *P* cochère | Street —, *P* d'entrée | With closed —, [trials] à huis clos | Folding —, *P* brisée : *P* à deux battants | In —, à la maison : chez moi, chez lui [etc.] In-door games, Jeux d'appartement | Next —, *La P* à côté | He lives next —, Il demeure à côté | Out —, Dehors : extérieur [game] de plein air | Out of —, Dehors : en plein air | To turn him out of —, Le mettre à la porte | — **Keeper** concierge : portier : gardien [parl, etc.] huissier | — **MAT** paillason | — **PLATE** plaque, — **POST** montant de *P* — **SPRING** ferme-porte [ressort] — **WAY** entrée de porte : porte : portail [*Dormir*]

Dor'mant *a.* — [herald] endormi | To lie —,

DOR

FRANÇAIS-ANGLAIS

DOU

DORTOIR dormitory
DORURE gilding [*pâtisserie*] glazing | — sur tranches, Gilt-edging
DORYPHORE [*pomme de t.*] Colorado beetle
DOS back [du nez] bridge | — à —, [pr. *dô-z-à-dô*] Both nonsuited | Au —, On the back : on his ou one's B | 'Seier le — à, To bore | 'En avoir plein le —, To 'have had about enough of it' [ou him] Faire le gros —, To set up for a big man [chat] to set its back up | — d'ÂNE, Saddle-back
DOSAGE [s as z] dosing : measuring out
DOSE [s as z] dose [*dôce*] [fig] dose : share
Doser [s as z] *va.* to dose [*dôce*] to prepare : to measure out
DOSSE slab [of timber]
DOSSIER back [d'avocat] brief [d'une pers.] collection of confidential documents relating to ... : papers [pl] [the] evidence [f] back-
DOT [*dôte*] dowry : portion [board
Dotal -e a. of the dowry : of the property secured by settlement, or endowment
DOTATION endowment
Doter *va.* to endow (de, with) to give ... a marriage portion (de, of ...)
DOUAIRE jointure
DOUAIRIÈRE [dô-è-ri-ère] dowager

DOUANE custom-house : customs [pl] Exempt de —, Free of duty | Faire passer ... en —, To clear ... at the C-house | Tarif de —, Scale of duties | Visite de la —, Customs examination
Douaner *va.* to clear
DOUANIER custom-house officer : tide-waiter | Union —ière, Customs Union
DOUBLAGE sheathing [*voiles*] lining
DOUBLE [d a.] — : duplicate [de manœuvre] bight [*pers*] deceitful [*encre*] extra-strong | — au papier carbone, Carbon copy
DOUBLÉ rolled gold articles
DOUBLEMENT doubling | — ad. doubly
Doubler *va.* to double [*robe*] to line (de, with) [plier] to fold [parer] to clear | — en cuivre, To copper-bottom
DOUBLON —loon [de-bloïne] [typ] double
DOUBLURE lining [*pers*] substitute
Douce a. [V. Doux]
DOUCE-AMÈRE bitter-sweet, ou woody night-
Doucâtre a. sweetish : insipid [shade
Doucement ad. gently : softly : slowly : quietly : sweetly : pleasantly | — ! [*steamer*] Ease her ! | Tout —, Rather so-so
Doucereux -euse a. sickly-sweet [fig] smooth
Doucet -cette a. demure : mild [-ment -ly]
DOUCETTE corn-salad : thin silk

DOR

ENGLISH-FRENCH

DOZ

DOR'MER-WINDOW *lucarne*
DOR'MITORY [dor'me-te-ré] dortoir
DORMOUSE [*maotice*] [pl. Dormice] loir
DOSE [*dôce*] dose [*va.*] médicamenter (with, de)
DO'SING [*dôce*] dosage
DOT [*dôte*] point [enc. tile] remplissage [*va.*] marquer d'un P : mettre un P sur [mus] pointer | **DOTTED LINE**, pointillé
DO'TAGE [ô] In his —, Tombé en enfance
Dote *vn.* être fou : raffoler (on, de)
Do'tingly ad. | To be — fond of, Aimer ... à la folie
DOTT'EREL pluvier guignard
DOUB'LE [de-b'l] double : pendant [hunting] *ruse* [*pers*] sosie [*v.*] doubler : plier en deux [hunting] revenir sur ses pas [typ] friser [*a.*] double : en deux : faux [lock] à double tour | -acting a. à double effet | -barrelle'd GUN, Fusil à deux coups | -BASS contre-basse | -BOTTOM [f] double coque | -DEALING artifice : fourberie | -lock *v.* fermer à double tour | -minded, -tongue'd a. dissimulé : in-
DOUB'LET [de-b'le-t] pourpoint [constant
Doub'ly [de-b'le] ad. doublement
DOUB'T doute [*v.*] douter : douter de | Which may be —ed, Ce dont on peut douter | No —, Sans D (que) Without a —, Sans aucun D
Doub't'ful a. douteux : incertain | I'm — of it, J'en doute | —fully, —ingly, ad. d'une manière douteuse
DOUB'T'FULNESS incertitude : ambiguïté
Doub't'less ad. sans doute : assurément : indubitablement
DOUCEUR — : présent
DOUGH [dô] pâte
Dou'g'hty [dô-è-té] a. preux : vaillant
Do'ug'hy [dô-é] a. [fam] pâteux : mou
Douse [*dôuse*] *va.* plonger... dans l'eau

DOVE [de-v] colombe | Ring —, Ramier | Tur-
tle —, Tourterelle | -coloured a. [ceramics] gris bleuté [stuffs] gris tourterelle | -COTE colombier | —TAIL [té] queue d'aronde [*va.*] assembler en Q, d'A
DOW'AGER [dje-r] douairière
Dow'dy a. 'mal fagoté -e'
DOW'EL [tech] goujon
DOWN [feathers] duvet [on fruit] fleur [eider-) éedredon [land] plaine [sand] dune [*a. pers.*] abattu [-prep.] en bas : dans [ad.] en bas : à bas [the river, opposed to up] en aval [sun, moon] couché -e [wind] bas [upon ground] à terre [lying —] étendu [prices] en baisse | — till about 1876, Jusque vers 1876 | He was — on me [fam] Il m'en voulait ! | — with fever, Très malade de la F | The UPS and DOWNS, 'Les hauts et les bas' | — with ... à bas ... !
[V. also under the verbs Come, Go, Fall, Run, etc., etc.] He's been — [horse] Il est couronné | — into the country, [from métropolis] En province | Run —, [clock] Pas remonté [person] épuisé | Up and —, Ça et là : de haut en bas | —cast a. baissé [sad] abattu | —EA'STER habitant du Maine | —FALL chute | -hearted a. abattu | -hill a. en pente [ad.] en descendant | —HAUL [f] hale-bas | —right a. direct : franc : vrai [ad.] vraiment | -TRAIN train d'aller | -trodden a. opprimé | —ward a. de haut en bas : incliné | —ward, —wards ad. en bas [of time] en descendant [the river] en aval
Dow'ny a. [pillow] de duvet [fruit] qui a sa fleur [flower] duveteux [slang] rusé
DOW'RY douaire [marriage] dot
DOW'SER homme à baguette
DOZE | To have a —, Faire un somme
Doze *vn.* s'assoupir (over, sur)

DOU

FRANÇAIS-ANGLAIS

DRA

DOUCEUR 'douceur': sweetness: gentleness: charm: pleasure | En —, Gently [♫] handsomely | —S' sweets: flattering things
DOUCHE shower-bath [mé] douche-bath [fig]
DOUELLE stave [arch] soffit [damper]
Douer *va.* to endow: to favour (de, with)
DOUILLE socket: empty cartridge case [-ly]
Douillet *ette a.* tender: sensitive: soft [-mt]
DOUILLETTE quilted wrap
DOULEUR pain: sorrow: grief
Douloureux *-euse a.* painful: sore: mournful: grievous [-eusement-ly] 'La *-euse*, The bill
DOUTE doubt | Mettre ... en —, To call ... in question | Sans —, No D: I did [ou he did, it was, &c.] Dans le —, abstiens-toi, When in D wait a while | —r *vn.* to doubt: to question (de, of: que, whether, that) Se — de, To think: to have some [ou any, ou no] idea: to suspect
Douteux *-euse a.* doubtful [♫]: questionable | *Lumière -euse*, Dim light
DOUVE stave: trench [ver] liver fluke [bot] spearwort
Doux 'Douce a. sweet: kind: gentle: pleasing: soft: smooth: easy [eau] fresh [temps, acier] mild | Tout —, Gently | Il fait —, It is nice (ou mild) weather [V. Filer] 'à la DOUCE!' Cherry ripe!

DOUZAIN dozen | **DOUZE** [d a.] twelve [du mois: des rois] 12th | In —, Duodecimo [typ] '12-mo.' | **DOUZIÈME** [m. f. & a.] twelfth: 12th part | — provisoire, Vote on account
DOUZIL peg
DOYEN dean [d'âge] senior: oldest (man, etc.)
DOYENNÉ deanery: autumn pear
DRACHME [drahkm'] drachma [ch, k]
DRAGAGE dredging
DRAGÉE sugar-plum: S-almond [cartridge of] small shot [mé] pilule: capsule | Tenir la — haute à ..., To make ... pay' (for it) to keep ... waiting a long time
DRAGEOIR comfit box: C dish [S]
DRAGON *ON* sucker | *-nnér vn.* to throw out
DRAGON — [soldat] dragoon | Un vrai —, 'A regular Tartar' | —NADES (pl) persecutions of French Protestants under Louis xiv —NNE sword-knot
DRAGUE dredger: drag-net | **Draguer** *va.* to dredge: to sweep for | **DRAGUEUR** dredger
DRAILLE *E* stay: spring stay | *Bague de —, DRAIN* — [drène] D-pipe | —AGE — [Hank Drainer] *va.* [agr] to drain
DRAMATIQUE drama: dramatic style
 — a. dramatic [-ment-ically] Auteur —, **Dramatiser** *va.* to dramatize [Dramatist]

DOZ

ENGLISH-FRENCH

DRA

DOZ'EN [de-z-m] douzaine | By the —, à la D
Dr. [V. Doctor, Debtor]
Drab a. gris: brun: fauve
DRAFT [hauling] tirage [fish] coup de filet [sketch] dessin: projet [rough —] brouillon [banker's] traite [X] détachement | — off *va.* détacher | — of WATER, [♫] tirant d'eau | —BOARD damier | —HORSE cheval de trait | —ING réddction [V. DRAUGHT]
DRAFTSMAN dessinateur: rédacteur
DRA frein [chariot] diable [hook] croc [—NET] drague: chalut [v. -gge'd] trainer: se t: arracher [♫] draguer [anchor] chasser: To keep dragging along, on, Trainer toujours
Drag'gle v. trainer ... par terre
DRA'GMAN [pl. —mans] drogman
DRA'GON — | —S BLOOD sang-dragon | —FLY [pl. -flies] demoiselle: libellule
DRAGOON dragon
DRAIN tranchée [rail] saignées [sewer] égout [agr] drain [on system] épuisement | —PIPE tuyau de drainage: drain | — *va.* [land, soil] drainer [drink] vider [mines] assécher [cookery, etc.] égoutter [fig] épuiser | — off, des-sécher [vn.] s'écouler | —COCK robinet purgeur
DRAIN'AGE [agr] — [mines] dessèchement
DRAKE [a é] canard: malart
DRAM [16th of oz.] 1.78 grammes | To take a —, 'Boire la goutte' | — DRINK'ER [d f.] buveur *-euse d'absinthe* | —SHOP bar: débit de
DRA'MA drame: théâtre [spiritueux]
DRAMATIST auteur dramatique: dramaturge
Drank [pret. V. Drink] I —, J'ai bu: je buvais
Drape [a é] *va.* draper (with, de)
DRA'PER [a é] Woollen —, Marchand de draps: drapier | Linen —, M de nouveautés
DRA'PERY [a é] draperie | Linen —, Nouveautés | Woollen —, Étoffes de laine: draps

Dras'tic énérgique: rigoureux [med] drastique
DRAUGH'T [drafte] [pulling, & chim.] tirage [sketch] dessin [rough draught] brouillon [V. DRAFT] [drink] trait: coup [med] potion | At a —, D'un trait: d'un coup | In a —, Dans un courant d'air | On —, Sur le comptoir | —S (pl) Jeu de dames | —BOARD damier | —CUR'TAIN portière | —EN'GINE pompe d'épuisement | —HORSE cheval de trait
DRAUGH'TSMAN [pl. —men] dessinateur
DRAW [tech] dépouille [game] partie nulle | —BENCH banc à tirer | —PLATE filière
Draw v. [pret. Drew: pp. Drawn] [fluids, breath, chinn., sword, bill, conclusion] tirer [from wells] puiser [tea, etc.] infuser [teeth] arracher (for, à) [fowls] vider [sketch] dessiner [maps or plans] dresser [wire] étirer [attract] attirer (to, à: a curse, upon, sur) [V. Foule] [induce] entraîner (into, dans, à: to, à) [of sails] porter | To — upon CD at a month, Faire traite sur CD à 30 jours | To — 20 feet, [♫] Caler [or tirer] 6 mètres | — aside, tirer à l'écart | — away, [attention] détourner | — back, retirer [fig] s'en dédire | — the LONG BOW, outrer les choses: exagérer | — down, tirer: faire descendre: attirer: s'attirer | — in, [take] prendre: rentrer | — into, [entice] entraîner | — LOTS for ..., Tiser ... au sort | — near, s'approcher | — off, [liquid] soutirer [X] retirer [fig] détourner (from, de) — on, *va.* mettre [vn.] s'avancer | — on [ou upon] one's MEMORY, se recueillir | — ... out, tirer [extract] arracher [X] faire avancer [fig] prolonger | To — him out, Le faire causer | — to a CLOSE, Tirer à sa fin | — up, tirer en haut [X] ranger [document] rédiger: formuler: dresser [carriage] s'arrêter | — one's self up, se redresser: se ranger

DRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

DRE

DRAMATURGE dram'atist

DRAME dra'ma : tragic events (pl) tragedy

DRAP'' cloth [de lit] sheet | — mortuaire, Pall [V. Cake, Gold] **DRAPEAU** flag : colours (pl)

Sous les —.x. In the service: 'with the colours'
Draper (de) va. to drape ... with : to hang ... with cloth [sculp, etc.] to execute the drapery of [fig] to censure | Se — dans, [fam] To put on a show of

DRAPERIE [woollen-] drapery : cloth-trade

DRAPIER'' clothier [marchand] woollen-draper

DRAVE | — printanière, Early whitlow-grass

DRAWBACK — [V. Debenture]

DRÊCHE [brewer's] grains (pl)

DRELIN'' tinkling | — ! — ! Tinkle ! Tinkle !

DRESSAGE training [tech] dressing : trueing up : fitting (up) Au —, In training

Dresser'' v. to rear : to erect : to set up ... [les oreilles] to prick up [une tente] to pitch [piège] to set [cuis] to serve .x. up [volaille] to truss [animaux] to break in : to train [x] to drill [com] to make out (an account) [rédiger] to draw up [carte] to draw [x] to trim [un mât] to step [dégrossir] to dress [tech] to trim : to true up : to straighten | Faire — les cheveux sur la tête à ..., To make ...'s hair stand on end | — ses batteries. To prepare for action | Se —, To stand up : to train o'self

DRESSEUR trainer (&c. V. Dresser)

DRESSOIR dresser : sideboard

DRA

ENGLISH—FRENCH

DRI

DRAW'BACK [customs] — [fig] incon vénient : désavantage

DRAW'BRIDGE pont-levis (or -tournant)

DRAW'ER [of a bill] tireur [of water] puitsier, -euse [wooden, &c.] tiroir | Chest of — S, Commode | — S (pl) ou Pair of — S, Caleçon [lady's] pantalon

DRAW'ING tirage [sketching] dessin | Free-hand —, D à main levée | —BOARD planche à D | —BOOK cahier de D | —MASTER professeur de D [V. PAPER] —MATE'RIALS ce qu'il faut pour le D | —PEN tire-ligne | —PIN punaise | —ROOM salon [at court] réception | To hold a —, Recevoir | —UP confection : rédaction [Trainer en parlant

DRAWL [a, o dans sort] To speak with a —, Drawl, — out, va. annoncer

Drawn a. [pp. V. Draw] [weapon] tiré [batte] indéci se [tube] étiré | —BONN'ET capote | To be a — GAME, Faire partie nulle | With — SW'ORDS, Sabre au clair | —THREA'D WORK, ouvrage à fils tirés

DRA Y camion | —HORSE cheval de C | —MAN [pl. —men] camionneur

DREAD [dredd] terreur : crainte | In — of, De C de ... | — a. terrible : épouvantable [va.] craindre : redouter | —ful a. terrible : redoutable | —toothache, Rage de dents | —fully ad. terriblement | —NOUGHT paletot-pilote [warship] ' —' [m.] [name] Sans-peur

DREAM rêve : songe [waking —] rêverie | — v. [prét. & pp. —e'd, pr. drimde : ou —t, pr. dremnte] rêver [of, de] [fig] s'imaginer [long for] rêver [of, ...]

DREAM'ER personne qui rêve [fig] rêveur | Idle —, Songe-creux

DREAM'ING rêves (pl) [a.] qui rêve

DREAM'LAND le pays des rêves

(Dream'y a. rêveur : songeur

Drear, Drea'ry [ea, i] a. triste : morne

DREA'RINESS [ea, i] tristesse : aspect morne

DREDGE drague [va.] draguer [flour] saupoudrer | — for, pêcher ... à la drague

DREDG'ER pêcheur à la drague [boat] dragueur : drague [for flour] boîte à farine

DREDG'ING dragage

— MACHINE, drague (à vapeur, pétrole, &c.)

DREGS (pl) lie | To the —, Jusqu'à la lie

Drench va. [veter] donner un breuvage à ... | I'm —e'd, I've had a —ING, Je suis trempé

jusqu'aux os ! J'ai été saucé ! | —ing RAIN pluie battante

DRESS habillement [ladies'] robe [style of —] mise : mise élégante | Full —, Grande toilette [official] G costume [x] grande tenue | —CIR'CLE fauteuils de balcon (pl) —COAT habit noir . frac | —GU'ARD [cyc] garde-jupe

Dress vn. s'habiller : se vêtir (in, de) se mettre [va.] habiller : vêtir (in, de) [adorn] orner [a horse, a wound, with, de] panser [x] aligner [food, stuffs] apprêter [skins] corroyer [stones] smiler [tech] dégrossir [x] pavoiser | — with FLAGS, pavoiser | — one's HAIR, se coiffer

DRESS'ER [hospital] externe [stuffs, tech, etc.] apprêteur -euse [kitchen] dressoir [V. HAIR]

DRESS'ING toilette [of wounds, horses] pansement [stuffs, food, tech, &c.] apprêt [of skins] corroyage [manure] façon [fam] correction : 'tripotée' | —CASE nécessaire (de toilette) —GOWN robe de chambre | —ROOM cabinet de T | —TABLE table de T

DRESS'MAKER couturière | —MAKING confecti ons pour dames | —MAKING ESTAB'LISHMENT maison de couture : maison de confecti ons pour dames

'Dress'y' a. aimant la toilette : coquette

Drew [prét. V. Draw]

Drib'ble va. laisser tomber goutte à goutte [vn.] baver [football] 'dribbler' [fig] dégoutter

DRIB'BLING [football] —

DRIB'LETS | In —, Petit à petit

DRI'ERS (pl) siccatif

Drie'd pp. & a. séché : sec [apples, pears] tapé -e **DRIFT** [of snow, etc.] monceau [storm] grêle [x] dérive [geolog.] formation erratique : diluvium [Sth. Africa] gué [fig] but : tendance | I see his —, Je vois où il veut en venir

Drift a. [wood, ice, etc.] flottant [vn.] [x] aller en dérive [snow] s'amonceler [va.] chasser : pousser | To — down with the ebb tide, Dériver en jusant [V. TIDE] —ICE [aice] glaces flottantes (pl)

DRILL [tool] foret : mèche [agr] semoir : drill [soldiers'] exercice | Extra —, Exercice de punition | — va. forer : percer [agr] semer par sillons [x] faire faire l'exercice (à ...) [fam] trainer [vn., x] faire l'exercice | —BOW archet —GROUND champ d'exercice | —SERGEANT sergent instructeur | —ing MACHINE, machine à percer

DRI

FRANÇAIS-ANGLAIS

DRO

DRILL [*agr*] — | **DRILL'E** fellow [*sf*] drill (for boring) | **S'** [*pl*] waste rags for paper-making
DRISSES [*pl*] halliards [de basses voiles] jeers
DROGMAN dragoman : interpreter
DROGUE drug [*fam*] rubbish | **r** v. to drug : to physic | **Faire** —, To keep ... waiting
DROGUERIE drugs [*pl*] drug business
DROGUET drugget [druggist
DROQUIER medicine chest | **DROQUISTE**
DROIT right [*ca*, to] law : privilege [de cité] freedom [impôt] duty : dues [*pl*] à bon —, With good reason | — canon, Canon law | à qui de —, To the right party : to whom it may concern | à — ou à tort, Right or wrong | Avant faire —, Provisionally | Avoir — à, To be entitled to | De —, By right : rightfully [membre] ex officio | Donner — à, To entitle ... to ... | Être en — de, To have a right to | Faire — à, To do justice to : to accede to (a request) | Faire son —, To read for the bar | Mettre en — de, To entitle ... to | — des **GENS** law of nations [*V. Primer, v*]

Droit *-e a. right [ligne, &c.] straight [vertical et fig] upright [angle] right* | ' — comme mon bras quand je me mouche, As crooked as a dog's leg | Le — chemin, The right way (à, to) Centre —, Moderate Conservatives
Droit *a. straight : directly : uprightly* | Allez tout — ! Keep straight on !
DROITE right hand : right side [parliament] Conservatives [*pl*] [géom] straight line | à —, On [ou to] the right | — ! [4.] Steady ! So !
Droite *ment* *ad. rightly : justly*
DROITER Conservative
Droitier *-ière a. right-handed*
DROITURE uprightness : straightforwardness
Drolatique *a. funny : amusing* [En —, Direct
DRÔLE scamp : 'bad lot' [*a.*] droll : odd : funny | Petit — ! You little rogue, you ! | Un — de **CORP'S** A queer fellow | Une — de **FILL'E**, An odd [ou funny] girl
Drôlement *ad. comically* ['bad lot']
DRÔLERIE drollery : piece of D | **DRÔLESSE**
DROMADAIRE dromedary [*dre-mn'-e-de-ré*]

DRI

ENGLISH-FRENCH

DRO

DRINK *boisson* [drunkenness] *ivresse* | Some —, à boire | — v. [*prés.* Drank : *pp.* Drunk] boire [take] prendre | To have a —, [ou something to] Se désaltérer : 'boire un coup' | — hard, boire sec | — in, absorb : 'manger' | — like a **FISH**, B comme un trou | — out of, boire dans (le verre) boire à (la bouteille, etc.) | — to —, B à la santé de ... | — up, boire tout | — **QUES'TION**, Q de l'alcoolisme
Drink *able* [*e-be-l*] *a. buvable : potable*
DRINK'ER buveur *-euse* | Hard —, Fort B
DRINK'ING boire [intoxication] [*la*] *boisson* : [*l'*] alcoolisme | Eating and —, Le boire et le manger | To take to —, S'adonner à la boisson | Fit for —, [wine] En boite | **BOUT** débauche : 'ribote' | **FOUNTAIN** fontaine [in Paris] fontaine Wallace | **SONG** chanson à boire | — **TROUGH** [*troff*] abreuvoir
— *a.* à boire : potable [pers] adonné à la boisson
Drip [*pp-e'd*] *vn.* dégoutter : tomber goutte à goutte | — **STONE** larmier | **DRIPP'ING** graisse de rôt [leakage] gouttes [*pl*] **PAN** lèche-frite | **wet** *a.* trempé : 'saucé'
DRIVE *promenade : grande avenue* [distance] distance : course | To take a —, Faire une P (en voiture) — v. [*prés.* Drove : *pp.* Drive'n] [from, de : to, à : into, dans] pousser [to go, ou come] aller : venir [horses, etc.] conduire [nails, etc.] enfoncer : 'planter' [to beat] battre [to beat in] enfoncer [a tunnel] percer [wild, mad] rendre (fou) [bargains] faire [a trade] exercer [tech] faire marcher or aller [compel] contraindre [*4.*] dériver | — n ashore, jeté à la côte | — along, — on, pousser | ' — at, tendre à | What is he driving at ? Où veut-il en venir ? | — away, — out, chasser : bannir : aller en voiture : [s']éloigner | — back, repousser : retourner | — faster, aller plus vite | — in, faire entrer : enfoncer : refouler | — off, renvoyer [in a carr.] partir : s'en aller | — on, *vn.* avancer : presser les chevaux | — on ! En route ! | — over, passer sur le corps de : écraser | **DIRECT-DRIVE** prise directe

DRIV'EL [*i bref*] *bave* [*vn.*] baver [fig] radoter
— **LLER** radoteur | — **lling** *a.* qui radote
DRIV'ER [drover] conducteur [of carriage, cab] cocher [of motor-car] chauffeur [carter] voiturier [of camel] chamelier [mule] muletier [*i*] [tool] chasseur | Engine —, Mécanicien
DRIV'ING [verbal noun, rendered in Fr. by the infinitive, as, I prefer —, J'aime mieux conduire, etc.] [tunnels] percement [of car] conduite | Furious —, Infraction aux règlements de police sur la vitesse des voitures | Rope —, Transmission par câble | **-BAND**, **-BELT** courroie | **-CHAIN** chaîne de transmission | — **LICENSE** permis de conduire | **-SHAFT** arbre moteur | **-WHEEL** roue motrice
Driz'zle *vn.* bruiner [*bruine*
DRIZZ'LING *RAIN* pluie fine | **Drizz'ly** *a.* de **Drôle** *a. drôle* | A — **FELLOW** Un drôle de corps | A — **THING**, Une drôle de chose
DROLLERY plaisanterie : drôlerie
DROM'EDARY [*dre-me*] [*& f.*] dromadaire
DRONE [bee] bourdon [pers] fainéant [*v.*] bourdonner | **Drô'ning** *a.* [noise] bourdonnant
Droop *vn.* [with, de] languir : s'affaiblir [hang down] tomber : pencher [*va.*] baisser
DROO'PING languueur [*a.*] languissant
DROP goutte [*V. Coup* *line 22*] [fall] chute [sweetmeat] pastille [chandelier] pendeloque de cristal [gallows] bascule | A — of wine, Un doigt de vin | A — of something hot, Quelque chose de chaud | — [*pp-e'd*] *va.* verser G à G [let go] laisser tomber [a stitch] sauter [a person by the way] descendre [a letter, into, à] jeter [a curtsy] faire [utter word] glisser [a line, etc. *V. Mot*] [discontinue] quitter [lose] perdre [*vn.*] tomber G à G : dégoutter [with, from, de] [fall] tomber [slip] échapper | — down, tomber par terre | — down with the **TIDE**, descendre en jusant | — in, [pers] entrer en passant | — in upon —, venir [or aller] surprendre ... : passer chez ... | — off, tomber [com] diminuer [pers] s'en aller
DROP'PER [ou **DROPP'ING-TUBE**] pipette

DRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

DUO

DROME [dʁ] spare spars [pl] boats [pl]
DROSSE [dʁ] truss : lashing
Dru-e *a.* fledged : sturdy [serré] thick
— ad. thick : fast : hard
DRUIDE — & | **DRUIDESSE** — *ess*
Druidique *a.* — ical
DRYADE [dree] — *ad* [drai]
Dt. [Doit] Debtor [Dr.]
Du art. [V. De] of the : of from the : of : from :
 some : any | **DÙ** [circumflex acc.] due
Dù, Due [pp. V. Devoir] *a.* due : owing | En
 port —, Carriage forward (i.e., not paid)
DUC duke [V. Owl] **Ducal-e** *a.* — | of a duke
DUCAT : ducat [ang. pr. *de-k'e-tt*]
DUCATON : ducatoon

DUCHÉ duchy [*de-tché*] [titre] dukedom
DUCHESSE duchess [*de-tchess*]
DUEROIRE del credere [guarantee of debt]
Ductile *a.* — | **DUCTILITÉ** — *ty*
DUEGN'E *duenna* : old governess
DUEL — [gram] dual | Se battre en —, To fight
a duel | — à l'épée, Duel with swords | Le —,
 Duelling | **DUELLISTE** — *t*
Duire *va.* to train | — à *vn.* to suit : to please
DULCIFICATION — | **Dulcifier** *va.* to
DULCINÉE lady-love [sweeten]
Dûment *ad.* duly : in due form
DUNE sand-hill : dune | — *S'* [pl] downs
DUNETTE [dʁ] poop : hurricane deck
DUO duet (de, on) [fig] exchange : cross-fire

DRO

ENGLISH—FRENCH

DUL

Drop'sical [*ke-l*] *a.* hydropique
DROP'SY *hydropisie* | **DROSS** *crasse* : scorie
DROUG-ET [draoûte] *sécheresse*
DROVE troupeau : *troupe* [pret. V. Drive]
DRO'VER conducteur (de bestiaux)
Drown [draoûne] *v.* noyer [fig] absorber : en-
 sevelir [voice] étouffer | — one's self, ou be
 — e'd, se noyer | — *ing* *a.* qui se noie
Drow'sily [*ze-lé*] *ad.* comme endormi
DROW'SINESS assoupissement
Drow'sy *a.* assoupi | I am —, J'ai envie de
 dormir | I feel rather —, Je me sens lourd :
 le sommeil me gagne
DRUBB'ING | A good —, Une bonne volée
DRUDGE souffre-douleur [vn.] 'trimmer'
DRUDG'ERY *corvée* : travail pénible
DRUG *drogue* | ... is *a* — in the MARKET,
 ... est invendable | — **STORE** pharmacie
Drug [*gge-d*] *va.* droguer [fig] empoisonner
 — *S* [pl] droguerie | **DRUGG'ET** droguet
DRUGG'IST droguiste : pharmacien
DRUM [X & tech] tambour : *caisse* [of ear]
 tympan [party] *soirée* [of figs] *caisse* [of oil]
 bonbonne | Big —, Grosse caisse | Kettle —,
 Timbale | Side —, Caisse roulante | — **MAJOR**
 tambour-major | — **STICK** baguette de T
 [fowls] pilon : *cuisse* | **Drum** [*mme-d*] *vn.*
 battre du tambour (upon, sur) tambouriner |
 — ... into, corner ... aux oreilles de | — ...
 out, chasser ... au son du tambour
DRUMM'ER tambour [American sense] com-
 mis voyageur : placier | **DRUMM'ING** bruit
 du tambour [American] 'la place'
Drunk *pp.* V. Drink [with, de] ivre : 'soûlé'
 Dead —, Ivre-mort
DRUNK'ARD [*dre-qn-ke-rde*] ivrogne -esse
Drunk'e'n *a.* [pers] ivre [things] d'ivresse |
 — **NESS** *ivresse* [habitual] *ivrognerie*
Dry [drai] *v.* sécher | — *up*, sécher [ponds, or
 tears] tarir | **Dry** *a.* sec : aride [pond] tari :
 à sec [dried] desséché [thirsty] — qui *a* soif
 [droll] piquant [wearisome] ennuyeux | 'To be
 kept —', [parcel] 'Craint l'humidité' | It is
 — weather, Il fait sec | — **FELL'OW** : pince-
 sans-rire | — **GOODS STORE** [Amer.] maga-
 sin de nouveautés | — **NURSE** bonne d'enfant :
 nourrice sèche | — **PLATE** plaque | — **ROT**
 pourriture sèche | — **shod** *ad.* à pied sec
DRY'ER, — *S* [pl] siccatif
DRY'ING desséchement : *dessication* | — **ROOM**

séchoir [for paper] étendoir | — **STOVE** étuve
Dry'ly, Dri'ly [drai'-le] *ad.* [fig] séchement
DRY'NESS [drai'-ne-ss] *sécheresse* : aridité
DRY'SALTER marchand de produits chimiques
D.S.O. [Dist. Service Order. Médaille militaire]
Du'al [diou'-e-l] *a.* [gram] du duel : au duel
Dub [*bbe-d*] [*de-b*] *va.* armer [fam] baptiser
DUBB'ING [*de-b*] dégras
DUBI'ETY [bai] incertitude
Du'bious [dioube-ye-ss] *a.* douteux : incertain
 (*DUCHESSE* — *ss* [slate] ardoise 60 c. sur 30
 | **DUCK** canard : cane [canvas] toile à voile [dip]
 plongeon | — of *a* ..., ... à ravier | *A* — of *a*
 child! Un enfant gentil à croquer | — **SHOOT-**
ING la chasse au canard | — **WEED** lentille
 d'eau | To play — *S* and **DRAKES**, Faire
 des ricochets
Duck *v.* plonger [dʁ] donner la cale à ... | To
 — one's **HEAD**, Faire le plongeon
DUCK'BILL PLAT'YPUS ornithorynque
DUCK'ING plongeon [dʁ] cale : baptême
DUCK'LING caneton
 | 'DUCK'Y' 'petit chou' : 'ma cocote'
 | **DUCT** conduit : canal
'DUDE [*dioûde*] 'gommeux' : 'poseur'
DUDG'EON | In high —, Bouillant de colère
DUE dû | — *S* [pl] droit : impôt [royalty] re-
 devance | Town —, Octroi
Due *a.* [to, à] dû, due [fitting] propre [time]
 opportun [*ad.*] droit | The train is — at ...,
 Le train doit arriver à ... | To fall —, [com]
 Échoir | When —, à l'échéance
DUET' [*diou-ett'*] duo
'DUFF'ER [*de-fe-r*] imbécile : 'savetier'
Dug *pret.* & *pp.* [V. Dig] — **OUT** abri (de tranchée)
DUKE [*diouûde*] duc | — **DOM** [*de-m*] duché
DUL'CIMER tympanon
 (**Dull** *a.* [heavy] lourd [wearisome] assom-
 mant [colour] terne [fire] triste [edge blunt]
 émoussé [sound] sourd [com] calme : plat :
 mort | — of **HEARING**, Dur-e d'oreille |
 I feel —, Je m'ennuie
Dull *v.* [tarnish] ternir [blunt] émousser
DUL'NESS *stupidité* [sleepiness] apesan-
 tissement [weariness] ennui [blunt edge] fil
 émoussé [sound] faiblesse [tarnish] ternis-
 sure | — of **HEARING**, l'oreille dure | — of
TRADE, calme dans les affaires
Du'ly [*diouû-le*] *ad.* dûment : exactement | I
 have — received ..., J'ai bien reçu ...

DUO

FRANÇAIS-ANGLAIS

DYS

Duodécimal -e a. | | **cimo** ad. twelfthly
DUPE [u as i] | 'gull' | **Être la** — de, To be
 'taken in' by | **DUPER** va. to dupe: to 'take
 in': to 'fool' | **DUPERIE** trickery: duping |
Franche —, [fam] 'Regular take-in'
DUREUR -EUSE duper: deceive
DUPLICATA duplicate [di'oupli-ke-ti]
DUPLICATION —: doubling
DUPLICITE —ty: deceit
Duquel pron. of which: from which
Dur -e a. hard. (de, to) firm: rough: stiff
 [à, to] used: hardened | — comme la pierre,
 As hard as iron | — d'oreille, H of hearing
 [œuf —, Hard-boiled egg] **Pierre** -e. Weather
 stone | — à **CUIRE**, 'Hard one' [to manage]
Durable a. — [diou'ré-be-i] lasting
Durant prep. during | **DUR-BEC** hawfinch
Durcir va. to harden: to stiffen [vn. & se — vr.]
 to harden: to get hard [cou stiff]
DURCISSEMENT — hardening: stiffening
DURE | **Coucher sur la** —, To sleep on the bare
 ground | **J'en vis de** —s, I had to rough it |

En faire voir de —s à C D, To lead C D a
 sorry life
DURÉE duration: continuance [étouffes) wear |
 L'espace et la —, Time and space
Durement ad. hard: rigorously: roughly
DURE-MÈRE dura mater
Durer vn. to last: to stand: to endure: to con-
 tinue [étouff) to wear
DURETÉ hardness: roughness: harshness.
 dulness [pour, towards) severity
DURHAM [di-ram] [d a.] — [de-re-mm]
DURILL'ON [à, on] hard place [au pied) corn
DUVET — down | **Duveux** -euse a. downy:
DYNAMIQUE —ics [pl] [a.] —ic [fluffy
DYNAMITE — [daï'-ne-maît]
DYNAMO — [daï'-ne-mo] — en dérivation,
 Shunt-wound D | — en série, Series-wound
 D | — **MÈTRE** —meter
DYNASTIE —ty | **Dynastique** a. —ic
DYSENTERIE [en, an] dys'entery
DYSPEPSIE —sia | **Dyspeptique** a. —ic
DYSPNÉE dyspnoea: difficulty of breathing

DUM

ENGLISH-FRENCH

DYK

Dumb a. muet [fig] réduit au silence | In
 — **SHOW**, En pantomime | **BELLS** [pl]
 halteres | **IRON** support de ressort
DUM-DUM BULL'ET baïle dum-dum
Dumfoun'ded [ou **dere'd**] pp. [fam] To
 be —, Rester interdit | I am —, Les bras
 m'en tement: je n'en reviens pas!
DUMMY muet: mannequin: homme de
 paille [at whist) mort [hoist) machine à
 monter | To play —, Faire le mort
Dump va. déposer [goods) inonder le marché
 de | — **HEAP** dépôt | **DUMP'ING** inonda-
 tion du marché par des produits étrangers
DUMP'LING pâte cuite
 Baked **APPLE** —. **Bourdelle**
DUMPS [pl] 'In the —, 'Triste comme un
 —, 'Dum'py' a. trapu — [bonnet de nuit
DUN 'créancier importun [va. -nne'd) impor-
 tuner | — [-coloured] a. brun foncé
DUNCE ignorant -e: ganache: âne
 —'S **CAP** bonnet d'âne
DUNG [pas de pl.] fiente [of small animals)
 crotte [horse) crottin [agr) fumier [va.) fumer
 [vn.) fienter | **COW** —, Bouse de vache |
CART tombereau à fumier | **HILL** fumier
DUN'GEON [de-nn-dje-nn] cachot | Secret
 —, Oubliettes [pl]
DUN'LIN bécasseau variable
DUN'LOP TYRE pneu Dunlop
DUNN'AGE fardage: greniers et bardis [pl
DUODE'CIMO [d a.] in-douze
Dupe va. duper
DUPLICATE [ke-t] double [paw) recon-
 naissance | In —, En double | — parts,
 Pièces de rechange
DU'RABIL'ITY [diou'-re-bil'-e-té] solidité
DU'RANCE [diou'-re-nnce] In — vile, 'Sur la
 paille humide des cachots'
DURA'TION [réche-nn] durée
Du'ring prep. pendant: durant
Durst [de-rste] [ancien prêt. V. Dare]
DUSK brune | At —, à la brune: 'entre chien
 et loup' | **Dusk'y** a. sombre

DUST poussière [gold —, etc. and pounded)
 poudre [sweepings) balayures [pl] ['row'
 tapage [ashes, fig) cendres [pl] To return
 to —, Rentrer dans la poussière | **BIN** boîte
 aux ordures [Paris) 'poubelle' | — **MAN** bou-
 eur | **PAN** pelle à main | **SHEET** housse
 Dust va. épousseter | — ... over with, sau-
 DUS'TER torchon — [poudrer ... de
 Dus'ty a. couvert de poussière: poussiéreux |
 It is very —, [road] Il fait de la poussière
DUTCH [d a.] hollandais [a.) de Hollande
 — **MAN** [pl. —men] Hollandais | The Flying
 —man [d] Le Voltigeur H [d] train éclair
 de Londres à Plymouth (Gt. W. Ry.) |
OVEN rôtissoire | — **WOMAN** Hollandaise
Du'tiable a. impossible
Du'tiful [ou **Du'teous**] a. obéissant (à, to)
 respectueux (to, pour) **Du'tifully** ad. respec-
 tueusement: avec soumission
DU'TY [pl. Duties] devoir: service [govm't)
 droit [V. Déclarer] On —, De S: de garde
 [X] en faction | Bounden —, Obligation (to,
 de) ... whose — it was to —, ... chargé de |
 Official **DU'TIES**, attributions: fonctions
DWARF [a, o dans sort] nain -e [V. Standard]
 [va.) rapetisser | —ish a. de nain
 —'ISHNESS petiteesse: très petite taille
Dwell v. [pret. & pp. Dwelt] habiter: de-
 meurer [stay) rester | — on, — upon,
 insister sur [syllables) peser sur
DWELL'ER habitant -e | **DWELL'ING** habi-
 tation | **HOUSE** habitation: maison d'H |
 — **PLACE** résidence [law) domicile
Dwin'dle v. diminuer [away to, à) se réduire
DYE [daï] couleur: teinte [stuff) teinture [fig)
 nature: noirceur [va.) teindre (..., en)
 — **STUFFS** teintures | — **WORKS** teinturerie |
DYE'ING teinture — [nir: gaude
DY'ER teinturier | —'S **WEED** herbe à jau-
 Dy'ing [part. prés. V. Die] a. mourant: de
 la mort [pers) moribond: à l'agonie | — **BED**
 lit de mort | — **WORDS** dernières paroles
DYKE [daïk] fossé: digue

E

FRANÇAIS—ANGLAIS

EBB

E [*ay*] Un *e* muet, A silent *e* [*i*] Avec deux *e*,
With two *e*'s [*pr. îze*] double *e*
EAU [*ô*] water [*pluie*] rain [*sueur*] perspiration
[*suc*] juice [*tisane*] ...-tea : ...-water
[*lotion*] ...-wash | — *dénite*, Holy W | — *dénite*
de *cour*, 'Soft-sawder' : empty promises | —
de *Cologne*, '—' [*pr. eau-de-ke-lône*] — *douce*,
Soft W [non *salée*] fresh W | — *dure* [or *crue*,]
Hard W | — de *Javel*, — de *javelle*, Bleaching
liquid | — *panée*, Toast W | — de *pluie*,
Rain-W | — *potable*, [*fam.* — à boire,] Drink-
ing W | — de *puits*, Pump W | — *régale*, Aqua
regia | — *rougie*, Wine and W | — de *savon*,
Soap-suds | — *seconde*, Dilute nitric acid |
— de *Seltz*, [Aératé] seltzer W | — de *source*,
Spring W | — de *vaisselle*, Dish W | Coup
d'épée dans l'—, Failure : one's labour lost
Cuit-e à l'—, Boiled | Faire —, To leak |
Faire de l'—, [*♂*] To take in W | à fleur d'—,
Level with the W : just level with the surface |
Gare l'— ! Look out there ! | Il tombe de l'—,
It's raining | 'Lâcher [or faire] de l'—', To
make W | Tomber dans l'—, [*fig*] To fall
through : to come to nothing | Faire venir l'—

au moulin [*V. Grist*] **EAUX** [*pl*] fountains
[*ville*] watering-place : spa [*d'une ville*] water-
works [*♂*] wake | *Les* —, sont basses, [*fig*] I am
[he is, &c.] in low water | Prendre les —, To
take the waters | Entre deux —, Below the
surface | — *mortes*, *vives*, Neap tides, spring
tides [*V. COAL : PEA : WATER*] [arrack
EAU-DE-FORTE brandy [*V. Spirits*] — de *RIZ*
EAU-U-FORTE aquafortis [*gravure*] etching
s'Ébahir *vr.* to be amazed, astounded (de, at)
ÉBAHISSEMENT amazement
Ébarber *va.* to scrape : to cut down : to trim
ÉBARBURE chipping : cutting
Ébarroui *a.* [*♂*] with (*her*) seams open
ÉBATS [*pl*] frolics : gambols | Prendre ses
—, [or s'Ébattre, *vr.* Table 67] to frolic : to
gambol : to be sporting about
Ébaubi-e *a.* [*fam.*] 'surprised beyond mea-
sure' : nearly speechless
ÉBAUCHE sketch : rough outline : screw-blank
Ébaucher *va.* to sketch : to rough out [*V. Fer*]
ÉBAUCHOIR roughing-chisel
s'Ébaudir *vr.* to make merry
EBBE, ÈBE [used in Normandy] ebb

EAC

ENGLISH—FRENCH

EAS

Each [*itch*] *pron.* chacun-e [follow'd by noun]
chaque | — other, L'un l'autre | Of — other,
L'un de l'autre | To ... — other is generally
rendered by a reflexive verb, as : To strike
against — other, S'entre-choquer |
Ea'ger [*igueur*] *a.* ardent (for, à : to, à) [ear-
nest] empressé [*à, de*] impatient (*de*) —ly *ad.*
ardemment : avidement : passionnément
EA'GERNESS ardeur : passion : impétuosité :
impatience [zeal] empressement (to, à) [crav-
ing] avidité
EA'GLE [*igue-l*] eagle [*♂* & herald] aigle |
Bald —, A à tête blanche | Golden —, A doré |
Sea —, A de mer | Spotted —, A criard | White-
tailed —, Pygargue | **EA'GLET** aiglon
EAR [*i-r*] oreille [of corn] épi [handle] anse [*V.*
Box, *va.*] To prick up one's —s, Dresser les
O's | A quick —, l'O fine | To set ... by the —s,
Brouiller ... | To turn a deaf — to, Faire la
sourde O à | —ACHE mal d'O | —DROP pendant
| —mark *va.* to affecter spécialement (for,
à) —RING boucle d'O | —TRUM'PET cornet
acoustique | —WAX cérumen
Long-eare'd *a.* ... à longues O's
(**EA'RL** comte [Fem. Countess, Comtesse]
—DOM comté (titre)
Ear'liest [*li-est*] *a.* premier : plus ancien
EAR'LINESS diligence : heure prématurée :
heure peu avancée [*fig*] précocité
Ear'ly *a.* (first) premier : ancien [pers] matinal
[*♂*] matineux [hour] peu avancée [fruit]
précoce : hâtif : avancé [*ad.*] de bonne heure :
de bon matin | As — as 1260, Déjà en 1260 |
Earlier than 1260, Antérieur(-ement) à 1260,
— in, [the month] Dans les premiers jours
de | — in the morning, De bonne heure |
The — BIRD catches the worm, 'Le premier
arrivé chausse les bottes' | — **CHRISTIANS**
premiers chrétiens | — **RISER** ... qui est
matinal | — **RI'SING** habitude de se lever
de bonne heure

Ear'n *va.* gagner [*fig*] mériter : valoir
EA'R'NEST gage [foretaste] avant-goût | In
—, Au sérieux | To set about it in good —, Se
mettre sérieusement à l'ouvrage [*a.*] ardent :
empressé : convaincu | —**MONEY** arrhes [*pl*]
—ly *ad.* ardemment : instamment : vive-
ment : avec empressement | —**NESS** con-
viction : ardeur : zèle | With great —, Avec
un grand sérieux [travail]
EA'RNINGS [*pl*] gain | Hard —, Fruit du
(**EA'RT** terre [fox's, &c.] terrier | Ends of the
—, Confins de la terre | —**NUT** gland de T |
—**WIRE** fil de masse | —**WORK** terrassement
[*♂*] ouvrage en terre | —**WORM** ver de terre
Ear'th *vn.* se terrer | — up *va.* butter
Ear't'en *a.* de terre | — **PAN** terrine
EA'RTH'ENWARE poterie : faïence [*a.*] de f
EA'RTH'ING UP buttage
Ear'th'ly *a.* terrestre | —minded *a.* mondain |
—**MINDEDNESS** attachement aux vanités
de ce monde : mondanité
EA'RTH'QUAKE tremblement de terre
(**Ear'th'y** *a.* terreux : de terre)
EAR'WIG [*îre-ouigg*] perce-oreille
EASE [*ize*] aise : aisance : repos (relief) sou-
agement [*fig*] tranquillité [*V. CHAPEL*] At
—, à l'aise | With —, Avec facilité : avec
grâce | **Ease** *va.* adoucir : soulager [*fig*] tran-
quilliser [a cable] filer | — her ! Doucement ! |
— off, larguer [braces] choquer
EA'SEL [*ize-l*] chevalot
Ea'sily [*iz'-e-le*] *ad.* facilement : sans peine :
aisément : à mon [son, leur, etc.] aise [*gently*]
doucement
EA'SINESS [*izi*] aisance : facilité : douceur
EAST [*îste*] est : orient [points of compass, *V.*
Est, Fr.] In the — of France, Dans l'est | In
[ou to] the —, En Orient | Far —, Extrême-O-
East *a.* d'est : de l'est : est [Asiatic, etc.]
oriental : d'orient | — **INDIA** Co., Compagnie
des Indes | — **WIND** vent d'est

EBÈ

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉCH

ÉBÈNE ebony | **Ébéner** *va.* to stain ... black
ÉBÉNIER ebony-tree | Faux —, Laburnum
ÉBÉNISTE cabinet-maker | —**RIE** cabinet-work : C-making
Éblouir *va.* to dazzle (de, with, by)
Éblouissant -e *a.* dazzling
ÉBOULISSEMENT dazzling [*méd*] dizziness
ÉBONITE —
Éborgner *er va.* to put ...'s eye out [jard] to nip the buds of [fig] to nearly blind
Ébouillir *va.* to boil away [earth
ÉBOULEMENT giving way : fall ou run of
Ébouler *vn.* [or S'— *vr.*] to give way : to slip
Ébouleux -euse *a.* loose : ... that gives way
ÉBOULIS [fallen] rubbish : debris
Ébourgeonner *va.* to disbud
Ébouriffant -e *a.* 'unheard of' : astounding
Ébouriffé -e *a.* in disorder : flurried
Ébouriffer *va.* 'to put ...'s hair all about' : to ruffle : to disorder : to scandalize
ÉBRANCHEMENT lopping
Ébrancher *va.* to lop
ÉBRANLEMENT shaking : shock : concussion : commotion : violent disturbance
Ébranler *va.* to shake : to disturb : to set ... going : to start | S'—, To shake : to move [onward, off, etc.] to be in motion : to begin to give way
Ébrécher *va.* to notch : to break off a bit of ... [*une fortune*] 'to make a hole in'
ÉBROUÈMENT snorting
Ébrouer *vr.* to snort [abroad
Ébruiter *va.* to noise ... abroad | S'—, To get
ÉBULLITION — | Point d'—, Boiling P
Écacber *va.* to crush [très fam] to squash
ÉCAILLAGE scaling : shelling
ÉCAILLE shell : scale [— de tortue] tortoise-shell | Écaillé -e *a.* with the scales off
Écailler *va.* to scale : to shell | S'—, To scale off : to come, shale, chip off
ÉCAILLER -ÈRE oyster-man : oyster-woman
Écaill'eux -euse *a.* scaly : shaly
ÉCALE shell : husk : pod
Écaler *va.* [used only of walnuts] to peel
ÉCANGUEUSE scutching-machine
Écarbouiller *en* — [fam] to smash : to crush
ÉCARLATE scarlet | — [or d'—] *a.* scarlet ...
ÉCARQUILLEMENT [fam] stretching open
Écarquiller *va.* [fam] to stretch ... open : to stretch out [yeux] to open ... wide
ÉCART start aside : strain [fig] digression : flight : gap : difference : discrepancy : error [cartes] cards thrown out [pl] à l'—, Aside : alone [V. Aloof] Mettre ... à l'—, To set ... aside : to set ... on one side
ÉCARTÉ [game of cards] —
Écarté -e *a.* remote : 'out-of-the-way' : lonely
ÉCARTÈLEMENT quartering
Écarteler *va.* to quarter (de, with)
ÉCARTEMENT distance apart : space, width between [de vis, etc.] pitch [V. DISTANCE]
Écarter *va.* to separate : to open : to turn [ou set] aside : to keep off [out, away] to do away with : to scatter [cartes] to throw out | S'—, To deviate (de, from) to get out of the way : to wander | Ne vous écartez pas, Don't go away
Écatir *va.* to press : to put a finish on
ÉCAUDE very small boat
ECCHYMOSE [ch, k] —mosis : livid bruise

ECCLÉSIASTE -tes [pr. -tize]
ECCLÉSIASTIQUE -ic : clergyman
 — *a.* ecclesiastical : clerical
ÉCERVELÉ -E mad-cap [*a.*] crazy : wild
ÉCHAFAUD scaffold : stage | —**AGE** scaffolding [fig] preparations [pl] show
Échafauder *v.* to erect scaffolding, a stage : to show off : to 'make a to-do about' | S'—, To erect scaffolding, a stage
ÉCHALAS pole : stick [pers] 'as thin as a lath'
Échalasser *va.* to prop [vines, etc.]
ÉCHALIER hurdle-fence : hurdle : stile
ÉCHALOTE shallot
Échaner *va.* to slope : to hollow ... out
ÉCHANCRURE slope : hollow : cut
ÉCHANGE exchange [fig] interchange | En — de, In E for | —able *a.* exchangeable
 —*r* *va.* to exchange (contre, pour, for)
ÉCHANSON cup-bearer
ÉCHANTIGNOLE block (for support)
ÉCHANTILLON sample : pattern : specimen [♂] model | —**NNAGE** sampling | —**nnier** *va.* to take a sample [ou P] of : to compare ... with the S [ou P]
ÉCHAPATOIRE loop-hole : shuffle
ÉCHAPPÉ -E runaway [pp.] escaped | — du bagne, 'Jail bird'
ÉCHAPPÉE prank : snatch : opening : glimpse | Par —S, At intervals : now and then | — de VUE vista
ÉCHAPPEMENT escape [horlogerie] escape-ment [d'un moteur] exhaust | — à recul, Recoil E | — à repos, Dead-beat E | Tuyau d'—, E pipe | Vapeur d'—, Exhaust steam
Échapper *vn.* to escape (de, à, from) to run away : to avoid (de ...) to slip [ou to get] off, away, down, out | — à toute description, To baffle description | L'— belle, To have a narrow escape | S'—, To escape | Le mot m'échappe, I can't just think of the word | Cela m'a échappé, It escaped my notice | Cela m'est échappé, It was a slip of mine
ÉCHARDE splinter : prickle
Échardonner *va.* to clear ... of thistles
ÉCHARPE scarf : sling [tech] surface-table [de poulie] shell | En —, In a sling : across : diagonally | —*r* *va.* to slash : to cut ... to pieces [tech] to card [hisser] to sling
ÉCHASSE stilt [const] scaffold-pole | Sur des
ÉCHASSIERS [pl] waders | —s, On stilts
ÉCHAUBOULURE pimple
ÉCHAUDÉ light cracknel
Échauder *va.* to scald | Chat échaudé craint l'eau froide, A burnt child dreads the fire : once bit, twice shy | S'—, To scald one's self [fig] to burn one's fingers : to smart
ÉCHAUDOIR scalding-tub [ou -house] [pation
ÉCHAUFFEMENT heating : overheat : consti-
Échauffer *va.* to heat : to excite : to overheat | S'—, To get warm [ou heated] to be over-heated : to get in a passion
ÉCHAUFFOUREE skirmish : unlucky move
ÉCHAUGUETTE watch-tower [ou -box]
ÉCHÉANCE expiration : term [traite] bill to meet : B falling due : maturity | à l'—, When due : at maturity | à longue —, Long-dated, —**CIER** bill-book
Échéant *part.* | Le cas —, Should it so happen : if it comes about (that)

ÉCH

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉCL

ÉCHEC [pr. the c] check; defeat; reverse; blow: failure | — et mat. Check-mate | —S' [pr. the c] (pl) chess [pièces] chessmen (pl) [V Chess]

ÉCHELETTE small ladder

ÉCHELLE ladder [dessin, etc.] scale [♂] port [des haubans] shroud | — de commandement, Accommodation ladder | — double, Trestle: pair of steps | — mobile, Sliding scale | — diatonique, Diatonic scale | — de sautoir, Fire-escape | — de siège, Scaling L | —S' du LEVANT, Commercial ports of the Levant | Faire la courte —, To climb upon ...'s [ou one another's] shoulders [fig] to give ... a lift

ÉCHELON round: rung: step [fig] stepping-stone [X] echelon | —nner va. [X] to draw ... up: to post ... [fig] to marshal: to proportion: to post ... one after another | Droit —nné, Differential duty

ÉCHENILLAGE clearing ... of caterpillars

Échenill'er va. to clear ... of caterpillars

ÉCHEVEAU hank: skein [3,600 yds. flax yarn: in Fr, cotton sp. 1000 metres]

Échevelé-e a. tangled [pers] with dishevelled hair [fam] with [her] hair all down

ÉCHEVETTE skein [in French cotton sp., 100 metres: Eng. flax or tow, 300 yards]

ÉCHEVIN alderman: provost

Échevinal-e a. aldermanic

ÉCHINE spine: back-bone | —EE chine (of pork) **Échiner** va. to break ...'s back: to kill [fam] to knock ... up | S' — [fam] To knock

Échiqueté-e a. chequered [o's up]

ÉCHIUER exchequer [jeu] chess-board [filet] square net | En —, In squares

ÉCHO [ay-ko] — [pr. é-ko] [adhésion] response

Échoir vn. to fall due: to expire [V. Échéant]

ÉCHOPPE stall: graver | —PPAGE edging

ÉCHOUAGE beaching [ing]

ÉCHOUE-MENT running ... aground: strand-

Échouer v. to run ... aground: to lie dry [fig] to be a failure: to fall through: to come to a

Échu-e pp. [V. Échoir] due [dead lock]

Écimer va. to take the top off

ÉCLABOUSSE-MENT splashing

—sser va. to splash | —SSURE splash

ÉCLAIR lightning [⚡]: flash of L [ou of light] —S' de CHALEUR sheet lightning

ÉCLAIRAGE lighting [au gaz, with gas]

ÉCLAIRCIE open glade: clearing: vista [des fruits] thinning out [du temps] bright interval

Éclaircir va. to clear, to clear up [rendre moins épais] to thin [jard] to thin out [fig] to throw light on: to enlighten | S' —, To clear up: to get clean, bright, thin, enlightened

ÉCLAIRCISSE-MENT clearing up: explanation

ÉCLAIRE celandine

Éclairé-e a. enlightened [classe] educated

Éclairer va. (Table 71) to light: to light up: to illuminate [fig] to enlighten: to throw light (de, upon) to watch: to overlook [X] to reconnoitre [vn.] to shine: to give light: to lighten [V. LIGHT] **ÉCLAIREUR** scout

ÉCLANCHE shoulder of mutton

Éclancher va. to lock: to fix

ÉCLAT splinter: piece [bruit] shout: burst: explosion [de tonnerre] peal [soleil, couleurs] brightness: sheen [de la lumière] flash: brightness [fig] splendor: show: brilliance: 'éclat': outburst | Faire un —, To make a noise: to cause an open rupture | Feu à —S' Flashing light | Rire aux —s, [V. Rire]

Éclatant-e a. bright: splendid: dazzling: radiant [couleur] brilliant: gaudy [fait] striking: remarkable: notorious: glorious [son] ringing: clear: loud: resounding | Démenti —, Downright [ou startling] contradiction

ÉCLATE-MENT bursting: explosion: splitting

Éclater vn. to burst: to split: to break: to explode: to break forth [ou out] to give way to: to shine: to flash: to blaze abroad | — de rire, To burst out laughing | Faire — —, To burst: to blow up: to break

ÉCLECTIQUE eclectic philosopher [a.] —ic

ÉCLIPSE — | —r va. to eclipse | S' —, To be eclipsed: to vanish

ÉCLIPTIQUE —ic [splints: to fish]

ÉCLISSAGE fishing | **Éclisser** v. to put ... in

ÉCLISSE cheese-mat [méd] splint [rail] fish-plate [Amér.] splice

Éclopé-e a. lame: crippled: limping

EAS

ENGLISH—FRENCH

ECS

EA'STER [îste-r] Pâques (sing) — **EGG** œuf de P | —MON'DAY le lundi de P

Ea'sterly a. d'est

Ea'stern a. de l'est [Asiatic] oriental | The — QUES'TION, La question d'Orient

East'ward a. à l'est: vers l'est: vers l'orient

Ea'sy [i-zé] a. facile [slack, free] aisé [yielding] accommodant [seat] comfortable [stages] petit [calm] tranquille [manners] libre: complaisant [style] naturel [ad.] doucement | To make o's —, Se tranquilliser: être tranquille | To take it —, En prendre à son aise [deliberately] se donner du bon temps | — CHAIR fauteuil | —going a. peu exigeant: bon

Eat [ite] va. [prét. Eat (ett) Ate (ête) pp. Eate'n [ite-m] manger [V. Something] — away, — up, manger: dévorer | — away, into, ronger: consumer | **Ea'table** a. [ite-e-be-l] a. mangeable | —S [pl] comestibles: vivres

EA'TER [ite-r] mangeur-euse

EA'TING manger: chère | ... is good —, ... est un bon morceau | —HOUSE restaurant | —HOUSE-KEEPER traiteur: restaurateur

EA'VES [îvze] rebords du toit [arch] larmier | —DROPPER écouteur aux portes

EBB reflux: [Normandy] ébe (vn.) baisser | The — and flow, Le flux' et le reflux' | At a low —, Bien bas | To — away, S'écouler

EBB-TIDE [♂] jusan | With the —, Au J

EB'ONY [eb'-e-né] ébène: bois d'É [a.] d'ébène

EBULLI'TION éb — [a.] accès: transport

ECCEN'TRIC [é a.] [ek-senn'] excentrique |

—ROD, —STRAP, tige, collier d'E

ECCLE'SIAS'TIC [é —al a.] ecclésiastique | —al COMMIS'SIONERS les administrateurs

en Ang. des biens de l'Église

Ech'o v. faire écho [a.] [with, de] retentir

ECON'OMISING économies [pl]

EC'STASY [eks'-te-cé] extase

Ecstat'ic a. extatique

ÉCL

FRANÇAIS-ANGLAIS

ÉCR

Éclorre *vn.* (Table 36) [œufs] to hatch [fleurs] to open : to blow [jour] to dawn [fig] to come
Éclos -e *pp.* [V. Éclorre] [to light
ÉCLOSION hatching [fleurs, etc.] opening
ÉCLUSE [s, z] sluice : dam [d'un canal] lock |
Portes d'_, Lock-gates | **EE** water needed
 to fill lock | **Écluser** *va.* to lock
ÉCLUSIER -**IERE** [s, z] lock-keeper
ÉCOBUAGE burning the weeds
ÉCOBUE turfing spade | **S** roots and bushes
Écœurant -e *a.* sickening : disgusting
Écœurer *va.* to sicken : to make ... sick
ÉCOLE school [V. SCHOOL] training | ... à
 bonne _, [fig] Under good schooling | Faire
 _, To be the head of the S : to be a funda-
 mental doctrine | Faire une _, To make a
 blunder | _ de GUERRE staff college | _
NORMALE training college : normal school
ÉCOLIER -**IERE** pupil : student (m., f.) [fam]
 scholar : school-boy : school-girl | Papier _,
 Foolscap | D'_, En _, Scholar-like : school-
 boy's ... | Le chemin des _, The longest
 way round
Éconduire *va.* (Table 51) to show ... out : to get
 rid of : to dismiss | Être éconduit, To meet
 with a polite refusal
ÉCONOMAT stewardship : steward's office
ÉCONOME steward [collège] bursar [*a.*] eco-
 nomical : saving : careful : a good manager
ÉCONOMIE -my : management : system :
 saving [V. Save] L' _ politique, Political E |
 L' _ sociale, Social science
Économique *a.* economical : inexpensive : ...
 that saves money : cheap [V. Fourneau]
Économiser *va.* to economise : to save : to
 make the most of, best of
ÉCONOMISTE -st : political economist
ÉCOPE scoop : skimmer | -r *va.* to bale out
 [vn. fam] to 'be the one to suffer'
ÉCOPERCHES [pl] scaffold-poles
ÉCORCE [d'arbre] bark [d'un fruit, etc.] peel :
 rind : skin : shell [du globe] crust [fig] outside |
 Mettre le doigt entre l'arbre et l'_, [fam] To
 interfere in family quarrels [V. Candied]
 -MENT barking | -r *va.* to bark : to skin
ÉCORCHÉE [com] à l'_, In small lots
Écorcher *va.* to skin : to take the skin off ... :
 to graze [l'oreille] to grate (on the ear) [pers,
 fig] to fleece | - vif, To flay ... alive | Je me
 suis écorché le bras, I have rubbed the skin
 off my arm | Il écorche l'anglais, He speaks
 terribly bad English | Il écorche le français,
 He speaks horrible French
ÉCORCHEUR knacker [fig] 'regular swindler'
 [en Amérique] very smart man
ÉCORCHURE bare place : sore [V. Écorcher]
ÉCOREUR one who checks the sales of fish
Écorner *va.* to break off a horn [ou a corner]
 from [tech] to round off [fig] to curtail [fam]
 to make a hole in [livre] to dog's-ear
Écornifler *va.* to sponge upon (a person) for
ÉCORNIFLERIE sponging
ÉCORNIFLEUR sponger : parasite
ÉCORNURE broken corner : piece chipped off
ÉCOSSAGE shelling
ÉCOSSAIS -E Scotchman : Scotch lad : S boy :
 Scotchwoman [ou Scotch lady, ou girl] [éttoffe]
 plaid [tech] poker [*a.*] Scotch [douche] alter-
 nately hot and cold

Écosser *va.* to shell
ÉCOT share : reckoning : scot : party [arbre]
ÉCOTARD [♣] 'Scotchman' [stump
ÉCOULÉ [L'_, [com] Last month 't'ult.'
ÉCOULEMENT flow : running [*agr*] drainage
 [com] market : ready sale | Fossé d'_, Drain
Écouler *va.* to sell : to dispose of | Faire _,
 To drain : to get rid of | S'_, To pass away :
 to run off : to vanish [com] to sell : to go off
ÉCOUPE [♣] squeegee
ÉCOURGEON winter barley [to dock
Écourter *va.* to shorten : to lessen : to crop :
ÉCOUTE secret listening-place [♣] sheet |
 Être [or Se mettre] aux _, To be listening :
 to be on the watch
Écouter *v.* to listen (to) to hear : to pay par-
 ticular attention to | Être é_, To be listened
 to | N'_, que d'une oreille, To be inattentive |
 S'_, To indulge one's self | Il s'écoute parler,
 He minces his words | Il s'écoute trop, He
 thinks too much about his health
ÉCOUTEUR listener : eaves-dropper
Écouteux -euse *a.* skittish : ... that shies
ÉCOUTILLE hatchway | Fermer les _, To
 batten down the hatches | **ÉCOUTILLON** -
ÉCOUVILLON mop [X] sponge | booby-hatch
 -nner *va.* to mop : to sponge
ÉCRAN screen : fire-screen
Écrasant -e [s, z] *a.* crushing : humiliating :
 overwhelming
Écrasé -e [s, z] *a.* crushed : flat
ÉCRASEMENT [s, z] crushing : bruising
Écraser [s, z] *va.* to crush : to bruise, squash,
 smash : to overwhelm [d'une voiture] to run
ÉCRÉPAGE skimming
Écrémer *va.* to take the cream off ... : to skim
ÉCRÉMEUSE cream-separator
Écrêter *va.* to shoot away the top of
ÉCREVISSE cray-fish [*astr*] Cancer
s'Écrier *vr.* to cry : to cry out : to exclaim
ÉCRILLE grating
ÉCRIN casket : jewel-case : case
Écrire *va.* (Table 48) to write (à, to) to spell |
 Comment s'écrit ce nom? How is this name
 spelt? | J'ai écrit que ..., I wrote [ou I have
 written] to say that ... | De quoi _, Writing
 materials [pl] Machine à _, Typewriter |
 S'_, To write to each other [ou one another]
 [chose] to be written
ÉCRIT writing : agreement : work : treatise |
 Par _, In writing | Un mot d'_, A brief note :
 a line or two
ÉCRITEAU notice : notice-board
ÉCRITOIRE inkstand
ÉCRITURE writing : hand-W [*sainte*] Scrip-
 ture [com] entry | -S' [♣] papers [dr] written
 documents | Il a une belle _, He writes a
 good hand | Commis aux _, Clerk : copy-
Écrivain -er *va.* to scribble [ing C
 -LLERIE scribbling
 -EUR scribbler
ÉCRIVAIN writer | _ public, Letter-W
ÉCRIVASSIER scribbler
ÉCRIVEUR -EUSE [fam] writer : letter-W
ÉCROU nut [for screw] [prison] entry on the
 calendar | Levée de l'_, Discharge [V. NUT]
ÉCROUELLES [pl] [the] king's evil
Écroquer *va.* to enter ... as a prisoner : to send
 ... to prison

ÉCR

FRANÇAIS—ANGLAIS

EFF

Écrouir *va.* to cold-hammer : to H-harden
ÉCROULE-MENT *va.* fall : falling in [fig] ruin
s'Écrouler *vr.* to fall : to fall in : to collapse :
to give way : to come to nothing
ÉCROUTAGE breaking up the surface
ÉCROÛTE [agr] surface [surface]
Écroûter *va.* to break up [ou plough] the
ÉCRU raw silk : colour of raw S | — *e a.* raw :
unbleached [serviette] brown
ÉCRUES [pl] seedlings
ÉCU shield [monn] crown [pap. à dessin] demy |
Petit —, Half-a-crown | Des — **S'** 'lots of tin'
ÉCUBIER *va.* hawse-hole
ÉCUEIL rock : reef : breakers [pl] [fig] danger :
temptation
ÉCUELLE bowl
ÉCUELÉE bowl [ful]
Éculer *va.* to tread ... down at the heel | **S'** —,
To wear down at the heel
Écumant *-e a.* foaming
ÉCUME [cheval, vague] foam [cuisine, et gens]
scum [métal] dross | **Pipe** d' —, Meerschaum
P | — de **MER** meerschaum
Écumer *va.* to skim [fig] to scour [vn.] to foam
ÉCUMEUR de **MER** pirate
Écumeux *-euse a.* foamy
ÉCUMOIRE skimmer
Écureur *va.* to scour [puits] to clean out
ÉCUREUIL squirrel
ÉCUREUR-EUSE scullery-boy : *S-maid*
ÉCURIE stable [wagon-écurie] horse-box [fig]
equipe : stud | Cheval à l' —, Constant ex-
pense | Garçon d' —, Ostler : stable-boy |
Ferrer l' —, [V. STABLE] — **S'** [pl] stabling :
repository | Nettoyer les — **S'** d'Angias, To
cleanse the Angean stable
ÉCUSSON *va.* knob [blason] escutcheon [jardin.]
eye-bud | — **nner** *va.* to bud
ÉCUSSONNOIR budding-knife
ÉCUYER *va.* riding-master : horseman : rider [de
prince] equerry [titre] esquire [rampe] hand-
rail | — tranchant, Carver | Grand —, Master
of the horse | — **YÈRE** horsewoman | Bottes
à l' —, Riding boots
ECZÉMA — | **EDDA** — | **EDELWEISS** —
ÉDEN [ay-denn] — [ide-n] L' —, Eden

Édenté *-e* [en as an] *a.* toothless
Édenter *va.* to break the teeth of (a saw, etc.)
Édicter *va.* to decree
ÉDICULE small erection
Édifiant *-e a.* edifying
ÉDIFICATION *va.* —
ÉDIFICE — : building [fig] fabric
Édifier *va.* to build : to build up [fig] to edify
ÉDILE city magistrate | — **S'** [pl] or **ÉDILITE**
city magistrates : 'city fathers'
ÉDIT *va.* edict
Éditer *va.* to publish
ÉDITEUR publisher : editor [Libraire —,
Bookseller and publisher
ÉDITION *va.* — : publication [V. Library]
ÉDREDON *va.* elder-down : E-D quilt
ÉDUCATEUR *va.* — : breeder
ÉDUCATION *va.* — [D' —, a. educational] Faire l' — de, to educate
ÉDULCORATION *va.* — : sweetening
Édulcorer *va.* to sweeten
Eduquer *va.* to bring up : to train
EFFACEMENT *va.* — : striking out
Effacer *va.* to efface : to erase : to strike [rub,
scratch, wash, ou wear] out ... : to obliterate
[*pers*] to throw ... into the shade | **S'** —, To
rub [ou wear, etc.] out [*pers*] to keep in the
background : to stand aside | **Efficé** *a.* ob-
scure : thrown into the shade : unimportant
EFFAÇURE erasure
EFF, à P, à R, Bills payable, receivable
Effaré *-e a.* scared : wild : frightened
EFFARE-MENT *va.* fright : terror
Effarer *va.* to scare : to frighten
EFFAROUCHE-MENT *va.* fright : alarm
Effaroucher *va.* to scare ... away : to alarm :
to give offence to | **S'** —, To take fright : to
be alarmed [ou startled]
EFFECTIF effective force | — *ive a.* effective |
— *ivement ad.* in fact : indeed : actually :
yes : practically
Effectuer *va.* to realize : to effect : to perform
Efféminé *-e a.* effeminate
Efféminer *va.* to make ... effeminate
EFFERVESCENCE — [fig] excitement
Effervescent *-e a.* — [fig] excited

EDD

ENGLISH—FRENCH

EFF

EDD'Y remous : tourbillon [vn.] tourbillonner
EDGE [blade] tranchant : fil [of axe, etc.] tail-
lant [rim] bord [of a river, etc.] bord [book,
coin] tranche [of stone] angle [coin] cordon |
Bevelled —, *Arête* en biseau | Chamfered —,
Chanfrein | Gilt —, Doré sur tranche | On —,
De champ [teeth] agacé | To dull the — of,
Émousser | — **TOOL** instrument tranchant |
— **TOOL MAKER** taillandier
Edge *va.* aiguiser : affiler : border | — away,
[Φ] s'éloigner | — in, [a word] glisser
Edg'e'd a. tranchant [bordered] bordé | Two-
—, à deux T's | Gilt —, Doré sur tranche
Edg'e'ways, Edg'e'wise ad. de champ
EDG'ING *va.* bordure | Braid for —, Passepoil
Ed'ible a. comestible : bon à manger
— **BIRD'S-NEST**, nid d'hirondelle
E'DIOT [i-dikt] édit
Ed'ify [fai] *va.* édifier | — *ing a.* édifiant

Ed'it va. éditer [newsp.] rédiger : diriger
ED'ITOR [te-r] [newspaper or magazine] ré-
dacteur en chef : directeur [sub-] secrétaire
de la rédaction
EDITO'RIAL article de fond [a.] ... d'éditeur :
... de rédacteur
S = DEPARTMENT rédaction
ED'ITORSHIP direction
Ed'ucate [ed-you-kéte] *va.* élever | He was — d
at Paris, Il a fait ses études à P
Ed'ucated a. instruit : lettré
EDUCA'TION [ed-yu-kéte] — [des pers] enseignement |
— *al a.* d'éducation : scolaire | — **BOOKS**,
livres classiques
E.E. = 'S.E. ou O.' [auf erreur ou omission]
EEL [ié] anguille [V. Équille, Lançon] — **PIE**
pâté d'A | — **POUT** [paout] lotte
E'en [ine] [poétique pour Even] *ad.* même
Eifa'ce [e-féce] *va.* effacer

EFF

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉGL

EFFET effect: intent: purpose: action [billet] bill | **S'** [pl] effects: goods: things: bills [publics] funds | ... à effet, Intended for effect: 'clap-trap' | à cet —, For this purpose | à l'— de, With a view to | à simple, double —, [tech] Single-, double-acting | En —, In fact: indeed: in reality: and as far as that goes ... | Faire l'— de —, To look (ou sound) like ...
EFFEULL'AISON thinning the leaves
Effeuill'er *va.* to strip: to thin the leaves of | **S'**—, To shed its [ou their] leaves
Efficace *a.* efficacious (contre, against) —ment *ad.* effectually
EFFICACITÉ efficiency | Avec —, To good
Efficient *-e a.* —t | **EFFIGIE** —gy [purpose
EFFILÉ fringe | — *e a.* slender
Effiler *va.* to unravel: to pick: to taper off
EFFILOCHE, **EFFILOQUE** shoddy: waste
EFFILOCHÉE pulp [silk
Effiloche, —loquer *va.* to tear up: to ravel
EFFILOCHEUSE shoddy-mill: 'devil' [out
EFFILURES [pl] ravellings
Effilané *-e a.* thin: lank [fam] 'lanky'
s'Effilanner *vr.* to lose flesh: to get thin
Effleurer *va.* to skim [fam] to 'just touch' ou 'touch on': to glance at ...: to strip ... of its flowers
EFFLORESCENCE —: time of flowering
EFFLUVÉ [d f] effluvium [lapse
EFFONDREMENT — trenching: falling in: col-
Effondrer *va.* to break down [open, in] to dig ... deep [volaille] to draw | **Charrue à —**, Trenching plough | **S'**—, To collapse
s'Efforcer *vr.* [de, to] to try: to endeavour: to exert o'self: to strain o'self
EFFORT — [ang. pr. *effeurte*] endeavour: strain [du vent] force | Faire tous ses — **S'** pour, To strain every nerve to | Se donner un —, To overstrain one's self | — tranchant, Shearing force
EFFRACTION — | Vol avec —, House-break- ing | Vol de nuit avec —, Burglary
EFFRAIE barn-owl
Effrayant *-e a.* dreadful: frightful

Effrayer *va.* to frighten: to terrify | **S'**—, To take fright (de, at) to be frightened [ou scared]
Effréné *-e a.* unbridled: unrestrained
Effriter *va.* to exhaust
EFFROI fright: terror: dismay
Effronté *-e a.* impudent [é-ment -ly]
EFFRONTERIE —ery: impudence
Effroyable *a.* frightful [—ment -ly]
Effruiter *va.* to strip ... of its fruit
EFFUSION — [fam] shedding [du cœur, &c.] overflowing | — de sang, Bloodshed | Avec —, Warmly: most warmly
ÉFOURCEAU trolley (for heavy weights)
Égal *-e a.* equal: the same: even: like | à l'— de, As much as | Cela m'est —, It is all the same to me: I don't care (which) | **D'**— à —, As an equal | Sans —, Unequalled
—ement *ad.* alike: both: likewise: too
Égalé *va.* to equal: to match: to compare (à, to, with) | to put ... on a par (with)
Égaliser *va.* to equalize: to make ... even
Égalitaire *a.* ... aiming at social equality: E- loving ...: ... believing in E
ÉGALITÉ evenness [fig] equality: uniformity
ÉGARÉ regard: consideration | à l'— de, With R to: as for | à cet —, In this respect | à mon —, To me: for me | à tous —s, In every re- spect | Eu — à, In consideration of | Par — pour, Out of C for: for ... sake | Des —s pour, Some R for
Égaré *-e a.* bewildered: stray: scattered: wan- dering: 'out-of-the-way': erring
ÉGARÈMENT error: fault: mistake [de l'esprit] wandering
Égarer *va.* [pers] to mislead [perdre] to mis- lay | **S'**—, To go astray (loin de, from) to lose one's way: to lose o's [chose] to be mislaid [fig] to err [la raison] to wander
ÉGAYEMENT enlivening: cheering up
Égayer *va.* to enliven: to cheer ... up [arbres] to thin | **S'**—, To be merry [ou lively] to cheer
ÉGIDE shield: protection [up: to amuse o's
ÉGLANTIER *eglantine*: sweet-briar
ÉGLANTINE dog-rose: wild rose

EFF

ENGLISH—FRENCH

EGG

EFFECT effet [a] contre-coup | To take —, Faire son effet [law] entrer en vigueur | Of no —, Inutile [law] non avenu | Nothing has any — on him, Rien ne lui fait | To that —, à cet effet | To be without —, Rester sans effet | To feel the —S of, Se ressentir de | —S biens: effets | **Effect** *va.* effectuer: exécuter: ac- complir | —ive *a.* effectif -ive [remedy, etc.] efficace [-ly, -ivement, -ment]
Effectual *a.* efficace [-ly, -ment] sérieux
EFFEMINACY [ne-cé] mollesse | —nate [ne-t] *a.* efféminé -e [-ly, d'une manière E]
Effervesce [vess] *vn.* être en effervescence: mousser | —cing *a.* [drinks, etc.] gazeux
Effete [fite] *a.* épuisé
Efficacious [kéche-ss] *a.* efficace [-ly, -ment]
EFFICACY [ke-ss-é] efficacité
EFFICIENCY efficacité [engine] rendement
Efficient *a.* [cause] — [remedy] efficace [pers] capable | —ly *ad.* efficacement
EFFLUVIUM [pl. —via] exhalaison: effluve

EFFORT — | Every —, Tous ses efforts | I had to make an — to ..., Il m'en coûtait beau- coup de ... | I made a strong — to ..., Je me suis efforcé de ...
EFFULGENCE [i-feul-dje-nce] splendeur: **Effulgent** *a.* éclatant [éclat
EFFUSION — [med] épanchement
Effusive *a.* par trop chaleureux
EFT, EVET triton: salamandre [d'eau]
EGG œuf [silk-worms] graine | To boil an — three minutes, Faire cuire un œuf trois mi- nutes | Boiled —, Œuf à la coque | Hard boiled —, Œuf dur | Poached —S, Œufs sur le plat | V. Pocher Poach Rotten —, Œe couvi | Stale —, Œe gâté | Boil them hard, Faites-les bien cuire | Boil them soft, Ne les faites pas trop cuire | This egg is hard, Cet œuf est trop cuit | This egg is too soft, Cet œuf n'est pas assez cuit | —CUP coquetier | — **DEALER** mar- chand d'œufs | —PLANT aubergine | —SHELL coquille d'œuf | 'Egg on' *va.* pousser ... (à)

ÉGL

FRANÇAIS-ANGLAIS

ÉLE

ÉGLISE church | **ÉGLOGUE** eclogue
ÉGOÏNE pruning-saw | **ÉGOÏSME** selfishness
ÉGOÏSTE [d f.] selfish man [ou woman, etc.]
egotist (a.) selfish
Égorger *va.* to cut ...'s throat : to kill
s'Égosiller' *vr.* to shout [ou sing] o's hoarse
ÉGOTISME —sm | **ÉGOTISTE** —st
ÉGOUT drain : sink : sewer : drip : spout | **Rat**
ÉGOUTTIER sewer-man [d',] Sewer-man
ÉGOUTTAGE draining
Égoutter *v.* to drain : to drop : to drip
ÉGOUTTOIR draining-frame
ÉGOUTTURE drainings (pl)
Égrainer *v.* [V. Égrener]
Égrapper *va.* to pick out : to thin out
Égratigner *va.* to scratch
ÉGRATIGNEUR scratch
ÉGRENAGE [raisins] picking [grains] shelling
[du coton] ginning
Égrener *va.* to pick : to shell [le coton] to gin
— son chapelet, To tell one's beads [S',] To
drop from the stalk
Égriller ard' —e a. 'sprack' : 'wide-awake' : pert
ÉGRISÉ, —E diamond-dust | —ser' *va.* to cut
ÉGRUGEOIR mortar | **Égruger** *va.* to crush
Égueueur *va.* to break the spout [ou the lip] of
ÉGYPTIEN —ENNE [d a.] —tian [che-ni]
Eh ! [like ay in may] int. Ah ! Well ! | — bien !
Well then ! Never mind !
Eh'erber *va.* to hoe : to weed
Éhonté —e a. shameless : barefaced
Éhouper *va.* to lop (the top of)
EIDER [eddair] eider-duck
ÉJACULATION [prière] — [émission] ejac-
Éjaculer *va.* to ejaculate : to eject [tion
ÉLABORATION — : concoction
Élaborer *va.* to elaborate
ÉLAGAGE lopping [branches] loppings (pl)

Élaquer *va.* to lop, lop off [tig] to prune
ÉLAN bound : start : impulse : spirit : life : en-
thusiasm : impetus [d.] list [anim.] elk [du
Canada] moose [raked
Élané —e a. slender : tall and slender [d.] rakish
ÉLANCEMENT leap : darting : shooting pain :
twinge : transport [d.] raking : rake
Élancer *v.* to shoot : to dart [S',] To dash :
to rush : to dart : to throw o's (contre, sur, at,
upon) to shoot : to shoot up [ou out]
Élargir *va.* to widen : to enlarge : to increase :
to extend [prisonn.] to release
ÉLARGISSEMENT widening : enlargement
[de prisonnier] liberation : release
ÉLARGISSEUR piece let in
ÉLASTICITÉ —ty
ÉLASTIQUE elastic band (a.) elastic : springy |
Gomme —, India-rubber
ELBEUF broad-cloth (made at Elbeuf)
ÉLECTEUR elector [a.] **Électif** —ive a. —ive
ÉLECTION — | — législative, Parliamen-
tary E | Pays d' —, [V. État] [V. BYE
Électoral —e a. | Collège —, Constituency |
Liste —e, Register
ÉLECTORAT electorate [réte]
ÉLECTRICIEN —ian | Ingénieur —, Electrical
engineer
ÉLECTRICITÉ —ty | **Électrique** a. —ic [a]
Électrifiable a. electrifiable | —sant' —e a. elec-
ÉLECTRISATION —ion electrification [trifying
Électriser *va.* to electrify
ÉLECTRO-AIMANT — electro-magnet [—
Électrocuté pp. electrocuted | —CUTION
ÉLECTRODE — | —ROLYSE [leez] —l'ysis
ELECTROLYTE —
ÉLECTROMÈTRE —ter [motive
ÉLECTROMOTEUR —tor | —trice a. electro-
ÉLECTROPHORE —orus | **ÉLECTROSCOPE** —

EGR

ENGLISH-FRENCH

ELE

Egre'gious [i-grîdj-ye-ss] a. insigne : grossier
E'GRESS [i-gress] sortie | **E'GRET** aigrette
EIDER [aï] —DOWN édreton | —DUCK eider
Eight a. huit | The —hours DAY, La journée
de huit heures | **Eig'ht** a. huitième [of the
month, and sovereigns] huit | **Ei'g'hteen** a.
dix-huit | **18th** dix-huitième : dix-huit | **18mo**
[book] in-18 | **Eig'hty** a. quatre-vingts [In
dates and in compounds the S is dropped : as,
Quatre-vingt-deux, etc.] **Eig'hty** a. quatre-
vingtième
EISTEDD'FOD [aï-steth'-vôd] fête annuelle du
Pays de Galles pour encourager la musique
et la littérature nationales
Ei'ther [ei, î : th faible] pron. l'un ou l'autre :
l'un d'eux, l'une d'elles : un : une | One on —
side, Un de chaque côté | Has — of you a
knife ? L'un de vous a-t-il un couteau ? | —
conj. soit : ou [negatively] ni ... | — A or B,
Ou A ou B | — ad. non plus
Ejac'ulate [you-lête] *va.* éjaculer : s'écrier
Eject *va.* expulser : rejeter
EJECTION, EJECTMENT [law] expulsion
Eke [îke] ad. aussi | **Eke out** *va.* suppléer à
Elab'orate [ête] *va.* élaborer (a.) [pr. ett] éla-
boré : très soigné | —ly ad. laborieusement :
Elap'se *vn.* s'écouler [avec soin

Elas'tic a. élastique | — BAND élastique
Elat'ed [i-létéd] pp. transporté : enivré : gonflé
(with, de) Greatly —, Aux anges
EL'BOW coude [of chair] bras (va.) coudoyer |
To lean on one's —S, S'accorder [V. Out]
—CHAIR fauteuil | — GREASE' 'huile de
bras' | —JOINT [tech] jointure en T | —ROOM
coudées franches (pl)
EL'DER — TREE sureau | —FLOWER fleur
de S | Dwarf —, Hièble | — WINE vin de S
EL'DER ancien (a.) aîné : plus âgé [in time] plus
ancien | He is my —, Il est mon aîné | —ly
a. d'un certain âge | Rather —, Déjà âgé :
déjà mûr | **El'dest** a. le [or la] plus âgé —e :
l'aîné —e | —born, Aîné —e
ELEC'T (pl) The —, Les élus | — a. élu : choisi :
nommé (va.) élire : choisir
ELECTION [che-n] élection [a.] scrutin | The
general —, Les élections générales (pl)
ELECTIONEE'RING manœuvres électorales |
To go —, Aller solliciter les votes [teur
ELEC'TOR [te-r] électeur : votant [prince] élec-
EL'etric a. électrique [—ally, —ment] — BELL
sonnette é | — EEL gymnote | — FURNACE
four é | — LIGHT lumière é | — LIGHTING
éclairage électrique | — WELDING soudure
EL'ectricIAN électricien [a.] [électrique

ELE

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉMA

ELECTROTYPE [d̥ a.] — **PIE** — ping
Élégamment *ad.* elegantly
ÉLÉGANCE — [él'i-ghe-nance] beauty
ÉLÉGANT -*E* man [ou woman] of fashion [plais]
 'swell' [a.] elegant
Élégiaque *a.* elegiac | **ÉLÉGIE** elegy
ÉLÉMENT — | **Élémentaire** *a.* elementary
ÉLÉPHANT — [Barrir = to trumpet]
 — de **MER** walrus
ÉLÉPHANTIASIS [teeahzeece] — [tai'i-e-çiss]
ÉLEVAGE breeding
ÉLÉVATEUR —_{tor} [hydraulique] lift
ÉLÉVATION — : raising : increase : rise
ÉLÈVE [d̥ f.] pupil : student [fam] scholar
 [d̥] midshipman | *Une* — en chambre, *A par-*
tour boarder | — **S'** de ..., ... boys [V. Externe,
ÉLÈVE [agr] breeding [Interne]
Élevé-e *a.* raised : elevated : high [style, etc.]
 lofty [instruit, pers] brought up [animal] bred
 Bien, Mal —, Well-bred, Ill-bred ●
Élever *va.* to raise : to elevate [bâtir] to build :
 to erect [enfants] to bring up [animaux] to
 breed | — ... jusqu'aux nues, To laud ... to
 the skies | **S'** —, To rise : to spring up, come,
 run up : to increase : to be brought up, bred
 [chiffes] to amount (à, to)
ÉLEVEUR breeder | **ÉLEVURE** eruption
ELFE elf
Élidé-e *pp.* elided : cut off | —**er** *va.* to elide
ÉLIGIBILITÉ —_{ty} (à, for)
Éligible *a.* — (à, to) [out
Élimé-e *pp.* worn out | **s'Élimer** *vr.* to wear
ÉLIMINATION — [ang. i-kimé-néche-nn]
Éliminer *va.* to eliminate
ÉLINGUE sling | — à pattes, Can-hook
Élire *va.* (Table 44) to elect : to choose
ÉLISION —
ÉLITE ' — [des pers] choice : pick : best |
 D' —, Best : choicest : very finest [régiment]
 'crack' [soldats] picked

ÉLIXIR — | — de longue vie, E vitae
Elle pron. [sujet] she [chose] it [régime] her :
 it : herself : itself | —**s**, [pl] They [régime]
 them : themselves | —**même**, *Herself* [chose]
 itself [pl. —**s**—**s**] themselves
ELLÉBORE hellebore
ELLIPSE [géom] — [gram] ellipsis
Elliptique *a.* elliptical [—**ment** -lly]
ELME | Feu Saint—, Elmo's-fire
ÉLOCUTION — [élo-kioûche-nn]
ÉLOGE praise : eulogy (de, of) [style soutenu]
 eulogium (de, on) **Faire l'** — de, To praise : to
 speak well of : to redound to ...'s credit : to do
 ... credit | **Élogieux** -*euse* *a.* eulogistic
Éloigné-e *a.* [de, from] distant : far away : out
 of the way : averse : disinclined (de, to) — de
 son compte, Out in one's reckoning
ÉLOIGNEMENT — distance : absence [pour, for]
 aversion : disinclination
Éloigner *va.* to remove : to get [ou put] ... out
 of the way : to keep away : to drive [ou turn]
 ... away : to set aside : to put off : to estrange :
 to disincite | **S'** —, [de, from] To withdraw :
 to go away : to get further away : to recede
 [fig] to differ [de son devoir, etc.] to swerve
ÉLONGATION — | **Élonger** [g soft] *v.* to run
Éloquent —*ment* [em, am] *ad.* eloquently [out
ÉLOQUENCE [en, an] —
Éloquent -*e* *a.* —_t
ÉLU-E elect [V. État] [pp. of Élire] elected
ÉLUCIDATION —
Élucider *va.* to elucidate
ÉLUCUBRATION — lucubration
Éluder *va.* to elude [question, etc.] to evade
ÉLYSÉE [zay] elysium [s, j] [Paris] palace of
 the Pres. of the Republic [a.] elysian
ÉMACIATION — | **Émacié-e** *a.* emaciated
ÉMAIL [pl. Émaux] enamel | —**l'** *er* *va.* to
 enamel | —**LL'** *EUR* enameller
ÉMAILLEURE enamelling | —**S'** enamels

ELE

ENGLISH—FRENCH

EMA

**Elec *va.* électriser (with, de)
ELECTROLIER lustre électrique
ELECTROMAGNET électro-aimant [olz'
ELECTROPLATE argenture électrique : Ru-
ELECTROTYPE électrotypie [typog.] galvan
 [va.] electrotypy | —**TYPING** électrotypie :
 galvanoplastie
Eleemos'yary *a.* d'aumône : de charité
El'egant *a.* élégant : chic [drapery] coquet -*tte*
 [binding] très soignée | **EL'EGY** élégie
ÉLÉMENT élément | —**S** [pl : eccl.] espèces
Elementary *a.* —_{taire} [school] primaire
EL'EPHANT [el'i-fe-nnt] éléphant | Double —,
 Grand aigle | — **DRIVER** cornac
El'evate [ellé-véte] *va.* élever [puff up, fig] en-
 lever | —**d** *a.* élevé [tipsy] gris [charge
EL'EVATOR élévateur [lift] ascenseur : monte-
Elev'en *a.* onze | —**TH** [d̥ a.] onzième [of
 month, and kings] onze
ELF lutin : fée | **El'fin** *a.* enchanté
El'cit *va.* tirer (de) faire avouer (à) [V. *Admi-*
ration, Fr.]
El'igible *a.* [for, pour] éligible : convenable
 [premises, etc.] avantageux
 —**bly** *ad.* avantageusement**

Elim'inate *va.* éliminer : enlever
 —**ATION** TRIALS, épreuves éliminatoires
ELK élan
ELL aune | Give him an inch, he'll take an —,
 Si on lui en donne long comme le doigt, il en
 prend long comme le bras : laissez-lui prendre
 un pied chez vous, il en aura bientôt pris quatre
ELM orme | Dutch —, Ypréau
Elon'gate [guête] *va.* allonger : prolonger
Elo'pe *vn.* (from, de) s'enfuir [with, par] se faire
ELOPEMENT fuite : enlèvement | enlever
Else *a.* autre | Anyone —, N'importe quelle
 autre personne : quelque autre personne |
 Everyone —, Everybody —, Tout autre | Ev-
 erywhere —, Partout ailleurs | Nobody —,
 Personne autre : aucun A | Nothing —, Rien
 A | Nowhere —, Nulle part ailleurs : en aucun
 autre lieu [or pays] Somewhere —, Ailleurs
 autre part | —**ad.** autrement : ou bien : ailleurs
El'se'where [oùère] *ad.* ailleurs : autre part
Elu'cidate [dête] *va.* éclaircir : expliquer
ELUCIDATION éclaircissement
Elu'de [i-loude] *va.* éluder : échapper à
Ema'ciated *a.* amaigri [plants] étiole
EMACIATION amaigrissement

ÉMA

FRANÇAIS-ANGLAIS

EMB

ÉMANATION — [-néche-nn] (de, from) — *s méphitiques*, Sewer-gas, etc.
ÉMANCIPATION — [-péche-nn] [liberties
Émancier *va.* to emancipate | **S'** —, To take
Émaner *vn.* to emanate (de, from)
Émarger *va.* to sign in [ou cut] the margin of
EMBACLE blockage of ice [etc.]
EMBALLAGE packing [divic.] final spurt
Emballer *va.* to pack [ou pack ... up] [*vn.*
mach.] to 'race' | **S'** —, To bolt: to run away:
to 'be off': to 'fire up' | — **EUR** packer
EMBARCADÈRE [port] landing-place: wharf
[*sta.*] station: departure platform
EMBARCATION — *ba* boat [*V. Lower*]
EMBARDEE lurch | Faire *une* —, To 'yaw'
EMBARGO *ba* — [emm-bàrgo] [up
Embarill'er *va.* to pack in barrels: to barrel
EMBARQU'EMENT embarking [com] ship-
ment | **Embarquer** *va.* to embark [com]
to ship [fig] to involve [voir partir] to see ...
off | **S'** — dans *une affaire*, To embark in
an undertaking
EMBAR-RAS stoppage: obstruction [dans la
rue] block [de l'estomac] dérangement [fig]
perplexity: embarrasment difficulty [*V. ce*
mot, et Fussy] Ce n'est pas l' —, There's no
difficulty in it: it's no great matter after
all | Faire des —, To make a fuss
Embar'essant — *e a.* puzzling: awkward:
troublesome: embarrassing
Embar'rasser *va.* to embarrass: to perplex:
to encumber: to be in ...'s way [obstruer]
to block up | **S'** —, To get entangled (dans, with)
to trouble o's (de, about) [*méd.*] to be op-
pressed | Je suis —ssé pour ..., I am at a
loss to ... [*Shouldered*
EMBASE [s, z] [tech] shoulder | Avec —,
Embastill'er *v.* to imprison [*pille*] to fortify
Embâter *va.* to saddle (de, with)
EMBAUCHAGE taking on (of workmen) [fig]
enticing away
Embaucher *va.* to engage: to take, put, on
(workmen) to enlist: to entice ... to desert |
— **CHEUR** enticer [*armée*] recruiting officer
[*ç.*] crimp | — **CHOIR** boot-tree: last
EMBAUMENT embalming

EM BEFORE B PRONOUNCED LIKE NASAL AN

(Embaumer *va.* to embalm: to perfume
[*vn.*] to smell sweet [Wrapped up in
Embéguiner *va.* to muffle up | —né de,
Embellir *va.* to embellish: to beautify [*vn.*
& **S'** — *vr.*] to grow beautiful
EMBELLISSEMENT embellishment
s'Emberlificoter *vr.* to get entangled, get
into a muddle
Embesogn'é-e a. [fam] very busy: busy
(Embêtant' — *e a.* tiresome: 'bothering'
EMBÊTE-MENT 'bother': trouble
Embêter *va.* to 'bother': to bore | **S'** —,
To be bored | Vous m'embêtez! I wish
you'd just leave me alone!
EMBLAYURE seed and manure put in
EMBLÉE | **D'** —, *ad.* at the first onset [ou
very outset] 'right away': straight off
Emblématique a. —ic, —ical
EMBLÈME em'blem [emm-blème]
'Embelliner *va.* to wheedle | Se laisser
—, To be led away (par, by)
EMBOÎTE-MENT fitting: setting: socket
Emboîter *va.* to fit [os] to set [charp] to
clamp | **S'** — dans, To fit into | — le **PAS** —
to march rank and file [fig] to fall in: to
follow suit [*porte*] frame
EMBOÎTURE socket [charp] clamp [*d'une*
EMBOÎTAGE plumpness: fullness | Pren-
dre de l' —, To be getting stout
Emboss'er *va.* [*ç.*] to bring (her) broadside
on: to moor across
EMBOSSURE | En —, Stern [hawser]
Emboucher *va.* [instr.] to put ... to one's
mouth: to blow [cheval] to bit [*une pers*]
to prime: to coach [*ç.*] to get into | Mal
—ché, Foul-mouthed: coarse | **S'** —, To fall
EMBOUCHURE mouth: mouth-piece
Embou'er *va.* to make ... muddy
Embouquer *vn.* to get into the narrows
Embourbé-e pp. stuck in the mud: in a fix
Embourber *va.* to get ... stuck in the mud:
to 'get ... in for it' | **S'** —, To get stuck in
Embourrer [*V. Rembourrer*] [the mud
Embouti-e a. embossed | **Acier** —, Stamped
steel (sometimes, Flanged S) **Cuir** —, Cup-
leather

EM BEFORE B IS PRONOUNCED LIKE NASAL AN

EMA

ENGLISH-FRENCH

EMB

Em'anate [emm-e-néte] *vn.* émaner (from, de)
Eman'cipate [a, e] *va.* affranchir (from, de)
EMANCIPATION —: affranchissement
Embal'm' [emm-bâme] *va.* embaumer
EMBAL'M'ER embaumeur
EMBAL'M'ING embaumement
Embank' *va.* remblayer [canal] encaisser: en-
diguier | — **MENT** encaissement [Thames, &c.]
quai [*remblai*
EMBAR'GO — | To lay an — on ..., Mettre
l'embargo sur ...
Embark' *va.* embarquer [*ba*] [*vn.*] s'embarquer
[fig] s'engager (in, dans)
EMBARKA'TION — embarquement
Embar'rass *va.* embarrasser [affaires] déranger
[*straiten*] gêner | — **MENT** embarras: per-
plexité: dérangement: gêne
EMBASSY [emm-bé-sé] ambassade
Embat'tle'd a. [arch] crénelé

Embedd'ed pp. enfoncé: incrusté: couché (in,
dans)
Embell'ish *va.* embellir (de, avec, with)
EMBELL'ISHMENT —issement: ornement |
— **S** [mus] *floritures*
EM'BERS [pl] *braise* [dying] *cendres*
EM'BER-GOOSE *Grand plongeon*
EM'BER-WEEK *Semaine des Quatre-Temps*
Embez'zle [bèz-l] *va.* détourner
EMBEZ'ZLEMENT détournement
Embitt'er *va.* rendre amer: aigrir (with, de)
Embla'zon [a e] *va.* blasonner (with, de)
EMBO'D'IMENT personification: incorpo-
ration (des troupes, etc.)
Embod'y *va.* incorporer (in, à, avec, dans)
Embol'de'n *va.* enhardir
Emboss' *va.* bosseler: relever en bosse [paper]
gauffer | —e'd a. en relief
— **ING** bosselage: gaufrage

EMB

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉMO.

EM BEFORE B IS PRONOUNCED LIKE NASAL AN

EMBRANCHEMENT branching off [chemin de fer] branch line [tuyau] branch-pipe
s'Embrancher *vr.* to branch off (de, from)
Embrasé -e *a.* burning : ... on fire
EMBRASEMENT conflagration : burning
Embraser *va.* to set fire to [fig] to fire | **S'** —, To take fire : to glow (de, with)
EMBRASSEADE, —SSE-MENT embrace
EMBRASSE curtain-band [ou-holder]
Embrasser *va.* to embrace : to clasp ... (in one's arms) [baiser] to kiss [comprendre] to take in [affaires] to undertake [saisir] to seize : to take | —ssez ... pour moi, Give my love to ... | Je vous embrasse tendrement, 'With best love, I remain, etc.' | 'Qui trop embrasse mal étirent,' 'Grasp all, lose all'
EMBRASURE — [mach à vapeur] stoke-hole
EMBRAYAGE throwing into gear | — à friction, Friction-clutch | — à griffes, Dog-C
Embrayer *va.* to throw ... into gear : to
Embrigader *va.* to enrol | connect up
Embrocher *va.* to put ... on the spit
Embrouillé -e *a.* tangled : confused : perplexed : 'in a muddle' | **—EMENT** confusion : complication : 'muddle'
Embrouiller -er *va.* to tangle [pers] to perplex : to put ... out [fig] to foul | **S'** —, To get complicated : 'to get ... all in a muddle'
Embrumé -e *a.* misty : foggy
EMBRUN spray : fine sea spray
EMBRYON embryo [fig] little bit of a fellow
EMBÛCHE ambush [fig] snare
EMBUSCADE ambush | Être en —, [or s'Embusquer] *vr.* To lie in wait | **—EMBUSQUÉ** member of the non-combatant forces of the army : 'shirker' of military duty
ÉMENTATION — | **Émender** *vn.* to amend
ÉMERAUDE emerald | **ÉMERI** -ry
ÉMERILL'ON merlin [tech] swivel-hook | ... à —, Swivel ... | **—onné** -e *a.* lively
Émérite *a.* emeritus [professor] 'first-rate'
Émerveiller -er *va.* to astonish | **S'** —, To be astonished : to wonder (de, at)
ÉMÉTIQUE [é *a.*] emetic : tartar emetic | Vin —, Antimonial wine
Émettre *va.* (Table 66) to issue : to express
ÉMEU emu [émieu]
ÉMEUTE riot : disturbance | **—TIER** rioter
Émietter *va.* [**S'** — *vr.*] to crumble (to pieces)
ÉMIGRANT -E —t [*a. hist. nat.*] migratory
ÉMIGRATION — [*hist. nat.*] migration
ÉMIGRÉ -E emigrant [polit] refugee
Émigrer *vn.* to emigrate [*hist. nat.*] to migrate
ÉMINCÉ hash | **Émincer** -e *va.* to mince
Éminemment [em as am] *ad.* eminently

ÉMINENCE [en as an] —
Éminent -e *a.* —t —tissime *a.* most eminent
Émis -e *pp.* [V. Émettre]
ÉMISSAIRE —ary [émis'-iss-e-ré] [V. Bouc]
ÉMISSION — : issue [vœux] uttering
EMMAGASINAGE warehousing : storing up
EMMAGASINER *va.* to warehouse, store up
Emmailloter *va.* to swathe
EMMANCHER setting : fixing
Emmancher *v.* to put a handle to [mach] to key ... on [peint] to set [fig] to set about [fig] to get into the channel
EMMANCHURE arm-hole [per
Emmanequiner *va.* to pack ... in a ham-
Emmariner *va.* to man : to use ... to the sea
Emmêler *va.* to entangle : to mat
Emménagé -e *a.* removed : 'arranged' : settled in | **EMMÉNAGEMENT** removal [fig] accommodation : stowage-room : arrangement | **Emménager** *vn.* to move house : to move [in]
Emme'ner *va.* to take [ou lead] away : to
Emmiellé -e *a.* honeyed [take
Emmieller *va.* to put some honey on [ou into] to coax : to 'soft sawder' : to 'soap' [mots] to sugar
Emmitoufler *va.* [é *S'* — *vr.*] to muffle up
Emmortaiser *va.* to let ... into a mortise
Emmotté -e *a.* ... with a ball left on
ÉMOI agitation : excitement | En —, In a stir,
Émollient -e *a.* —t [ou flutter
ÉMOLUMENT —
ÉMONDAGE pruning | **Émonder** *va.* to prune
ÉMONDES [pl] prunings
ÉMONDEUR pruner [crible] wheat sieve
ÉMOTION — : feeling : agitation : anxiety [émeute] tumult [V. Ému] Causer une profonde —, To cause a great sensation
s'Émotionner *vr.* to be upset : to get excited | Très —nné, Greatly agitated
Émotter *va.* to crush the clods in
Émoucher *va.* to drive away the flies from
ÉMOUCHET kestrel
ÉMOUCHETTE mosquito net : fly-net
ÉMOUCHOIR fly-flap [pen ... up
Émoudre *va.* (Table 56) to grind [fig] to share
ÉMOULAGE à sec, dry-grinding
ÉMOULEUR knife- [ou ...] grinder
Émoulu -e *pp.* [V. Émoudre] Être frais — de, To be fresh from (college, etc.)
Émousser *va.* to blunt : to dull : to take the edge off [un arbre] to take the moss off | **S'** —, To get blunt
Émoustillé -e *a.* brisk : in good spirits
Émoustill'er *va.* to put ... in good spirits

EMB

ENGLISH—FRENCH

EMI

EMBRA'CE [emm-bréce] embrassement [*va.*] embrasser [fig.] comprendre : saisir
Embroid'er *va.* [in, en] broder | **—ER** broder -euse | **—ING, —ERY** broderie [woven —] plumetis | **—FRAME** métier à broder
Embroid' *va.* brouiller
EMENDATION [déche-nn] correction
EMERALD émeraude | The — ISLE, L'île d'É [c-à-d., l'Irlande]
Emer'ge *vn.* surgir : sortir (from, de)

EMER'GENCY circonstance critique [or im-prévue] occasion : conjoncture | In an —, En cas d'urgence | Equal to any —, Prêt à tout événement [meule émeri
EM'ERY émeri | **—CLOTH** toile d'é | **—WHEEL** E.M.F. [= electromotive force] F.E.M. [force électromotrice]
Em'igrate [a é] *vn.* émigrer (en, à, to)
Emit' [t-ted] *va.* jeter : exhale [fumes] dégager [fig] émettre

ÉMO

FRANÇAIS-ANGLAIS

EMP

Émouvant' -e a. touching
Émouvoir *va.* (Table 32) to move : to stir up :
 to excite : to rouse : to startle (de, with) S'—
 To be moved, excited, stirred, etc. [V. Ému]
EMPAILL'AGE stuffing [etc.] with straw
Empaill'er *va.* to stuff ou pack ou cover ...
 with straw (anim) to stuff (*chaise*) to bottom
EMPAILL'EUR bird-stuffer : chair-bottomer
EMPALEMENT empaling [tech] snail flood-
Empaler *va.* to empale (sur, on) [gate
EMPAN span | **NNON** [tech] hip-rafter
Empanacher *va.* to plume
Empanner *va.* [to] to bring (*her*) to'
EMPAQUE'TAGE packing (up) [up
Empaque'ter *va.* to pack up | S'—, To wrap
s'Emparer de *vr.* to seize : to get hold of :
 to take possession of : to take up
EMPÂTE-MENT stickiness : clamminess [vo-
laillé] cramming [méd] puffiness [voir] thick-
 ness [peinture] impasto | **Empâter** *va.* to
 paste : to make ... sticky : to cram | C'est
 bien empâté. [point] The impasto is good
EMPATTE-MENT [de mur] footing
Empaumer *v.* to hit (with the palm) to take
 ... in hand : to handle : to get firm hold of
 [pers] to get a (subtle) influence over
Empêché -e a. embarrassed : in a difficulty :
 at a loss (de, to) [de, to]
EMPECHEMENT prevention : impediment
Empêcher *v.* to hinder : to prevent (de, from
 ...ing) to obstruct : to put a stop to | S'—, To
 refrain : to keep (de, from) to help | Je ne
 puis m'— de, I can't help ...ing [With que,
 Empêcher governs subj. and takes *ne*. La
pluie empêche qu'il ne se promène, The rain
 keeps him from going out]
EMPEIGN'E upper (leather)
EMPELLE-MENT sluice : dam : floodgate
EMPENNAGE tail portion : tail-wings
Empenné -e *pp.* feathered
Empenneler *v.* to back
EMPEREUR emperor [starch
EMPESAGE starching | **Empeser** *va.* to
Empeser *va.* to infect : to make ... stink (de,
 of, with) [vn.] to stink horribly (of)
Empêtré -e a. embarrassed : awkward
Empêtrer *va.* to entangle : to hamper : to em-
 barrass : to 'saddle' (de, with) S'—, To get
 entangled : to become involved (etc.)
EMPHASE —sis *ps.* bombast : pomposity
Emphatique a. —tic *ps.* bombastic : pomp-
Emphatique-ment ad. bombastically [ous
EMPIERREMENT metalling : macadamizing
Empierrer *va.* to metal [to] to ballast
EMPIÈTEMENT encroachment
Empiéter *vn.* to encroach (sur, upon)
Empiffrer *va.* [fam] to cram | S'—, *vr.* To
 stuff one's self : to gorge [in'
Empiler *va.* to pile up [argot] to 'do' : to 'let
EMPIRE — [emm'-paire] rule : influence | —
 sur soi (ou soi-même.) Self-control [worse
Empirer *va.* to make ... worse [vn.] to get
Empirique a. —ical [i bref : ke-
EMPIRISME empiricism
EMPLACEMENT site : place : room
EMPLANTURE step [of a mast]
EMPLÂTRE plaster [pers, fam] drone : lout
EMPLETTE purchase
Empirer *va.* to fill (de, with)

IN FRENCH EM BEFORE P IS PRONOUNCED LIKE THE NASAL AN

(EMPLOI employment *ps.* : use : occupation :
 post : 'place' | Double —, Needless repeti-
 tion : doing [ou paying for] ... twice over |
 Mode d'—, Directions for use
EMPLOYÉ employee [m. & f.] clerk : officer :
 official | Un — de C D, One of C D's men
Employer *va.* [à, in : pour, à, to] to employ :
 to use : to exert : to make use of : to take |
 S'—, *vr.* to apply o's (à, to) to interest o's
 (pour, on behalf of) to be used
EMPLOYEUR —er *ps.*
Empocher *va.* to pocket
Empoi'gn'ant -e a. striking : sensational
Empoi'gn'er [pone-yay] *va.* to grasp : to
 grip : to lay hold of : to arrest
EMPOINTEUR [to] head clew [de ris] reef |
Cosse d'—, Cringle | *Raban* d'—, Ear-ring
EMPOIS starch
EMPOISONNEMENT [s, z] poisoning
 — du SANG: blood-poisoning
Empoison'ner *va.* to poison [vn.] to stink
 like poison | S'—, To poison o's : to be poi-
 soned | **—NEUR-EUSE** poisoner [cuisinier]
 horrible cook [fig] corrupter [a.] poisonous
Empoisser *va.* to pitch : to smear
EMPOISSONNEMENT stocking (with fish)
Empoisonner *va.* to stock ... with fish
Emporté -e a. hasty : quick-tempered
EMPORTEMENT fit of passion : transport
 (de, of) Avec —, Warmly : angrily
EMPORTE-PIÈCE [pl. —] punch : cutter |
Style à l'—, Trenchant style
Emporter *va.* [de, from, by : à, to, by] to
 carry : to carry away, off, out : to take : to
 take, tear, drag, blow, ou sweep away (off,
 ou out) [la bouche] to burn | — la balance,
 To turn the scale | — la pièce, [fig] To be ex-
 ceedingly cutting | — la salle, [théâtre] To
 bring down the house | Autant en emporte le
 vent, That's all rubbish! | Vous ne l'empor-
 terez pas en paradis, I'll pay you out! | Que
 le diable m'emporte si, The devil take me if |
 L'—, To get the upper hand (sur, of) to carry
 the day : to outweigh : to prevail | S'—, To
 get into a passion (contre, with) to declain
 [fam] to run out (contre, against) [cheval] to
 bolt : to run away : to get unmanageable
Empoté -e *pp.* clumsy : awkward
Empoter *va.* to put ... in a pot [ou pots]
Empourpré -e a. purpled
Empreindre *va.* (Table 58) to impress : to
 stamp, **Empreint** -e *pp.* [V. Empreindre]
EMPREINTE impress : stamp : mark
Empressé -e a. eager (à, de, to) specially at-
 tentive (auprès de, to) earnest : sincere, Peu
 — de, In no great haste to
EMPRESSEMENT earnestness : special at-
 tention : eagerness : promptitude
s'Empresser *vr.* to be eager (de, to) to pay
 most marked attention (auprès de, to, ...) to
 hasten (de, to) to lose no time (de, in ...ing)
EMPRISONNEMENT imprisonment
Emprison'ner *va.* to imprison (dans, in)
EMPRUNT loan [l'action] borrowing | D'—,
 Borrowed : affected [nom] assumed
Emprunté -e a. borrowed [fig] awkward
Emprunter *va.* to borrow (à, of : de, from)
 to assume : to affect
(EMPRUNTEUR-EUSE borrower

IN FRENCH EM BEFORE P IS PRONOUNCED LIKE THE NASAL AN

EMP

FRANÇAIS-ANGLAIS

ENC

Empuantir *va.* to infect : to make ... stink

EMPUANTISSEMENT stench

EMPYRÉE empyrean

Ému -e *a.* moved (de, with) agitated : affected : roused | Mots —s, Touching words | D'une voix —e, In a voice broken with emotion [pp. V. Émouvoir]

ÉMULATION — [emm-you-lèche-nn]

ÉMULE [é f.] rival : competitor

ÉMULSION — [i-meulche-nn]

En [guttural : nasal n] *prep.* in : into : within : with : to : at : in the ... : in a ... [suivi d'un participe] by : whilst [V. Dans] Tout — regrettant ..., Whilst regretting ... | Il souriait — me regardant, He smiled as he looked at me | Tout — me promenant, je vis, As I was walking along, I saw | On le fait — tournant ..., It is done by turning ... | Il revint — courant, He came running back | Il s'éloigna — grondant, He turned away growling | ... dit-il — rougissant, — pâlisant, ... said he, reddening, growing pale, as he spoke | Agir — père, To act like a father | Aller (ou venir) — France, To go (ou come) to F | Aller — voiture, To go in a carriage : to drive (à, to) | D'aujourd'hui — huit, This day week | D'aujourd'hui — quinze, This day fortnight | De mardi prochain — huit, Next Tuesday week | De jour — jour, From day to day | — avant, Forward | — bas, Below : down-stairs | — haut, Above : up-stairs | Fondre — larmes, To burst into tears [En very rarely takes the definite article le or la after it]

En *pron.* [V. page 27, at foot] of [ou about] him, her, it, them : its, theirs : from him, her, it, them, there : for [ou by, ou with] it, them : it, them | — a-t-elle? Has she any? | — imposer à, To impose upon | J'— ai, I have some | J'— suis fâché, I am sorry for it [ou sorry to hear it] Cela se vend 10 fr. mais n'— vaut pas 5, It sells at 10 fr., but isn't worth 5 [i.e. *en* not translated] [V. Être, Donner, Vouloir, etc.] [The 2nd pers. of imperative takes S before En, for euphony : as; Aies-en!]

ENCABLURE cable's length [An 'encablure' was 120 brasses, or 195 m. : the — nouvelle = 200 m. Cable's length = 219½ m.]

ENCADREMENT frame [action] framing

Encadrer *va.* to frame [fig] to encircle (de, with) | to introduce (dans, into)

ENCADREUR picture-frame maker

Encager *va.* to cage : to encage [lion]

ENCAISSE cash in hand | — métallique, Bull-

Encaissé -e *a.* with steep banks : embanked

ENCAISSEMENT packing [in a case ou a box]

[d'une rivière] embankment [com] payment : collection | '—S' coupons cashed

Encaisser *va.* to pack : to pack ... in chests : to embank : to collect (fonds) to receive

ENCAN auction | à l'—, By auction

Encanaill'er *va.* to lower | S'— *vr.* To keep low company : to lower one's self

Encapuchon'ner *va.* to put a hood to | S'—, [pers] To put on a hood : to muffle up

Encaquer *va.* to barrel : to cram in [ou up]

ENCART in'set

—AGE insetting

Encarter *va.* to inset

EN-CAS 'en-tout-cas' : sunshade : something ready in case of need

Encastel' -e *a.* hoof-bound

Encastrer *va.* to let ... in : to fit : to fit in

ENCAUSTIQUE furniture-paste [a.] —ic

ENCAVEMENT cellarage

Encaver *va.* to put ... in the cellar

Enceindre *va.* (Table 58) to enclose

ENCEINTE enclosure : walls [pl] surrounding rampart : circuit [salle] great hall [a.] '—' : pregnant

ENCENS incense [fig] flattery

ENCENSEMENT burning of incense

Encenser *va.* to burn incense before : to offer adoration to : to flatter

ENCENSEUR flatterer

ENFENSOIR censor | Coups d'—, Barefaced flattery | Lui donner de l'— par le nez, To flatter him beyond measure

ENCÉPHALE encephalon

EMM

ENGLISH-FRENCH

ENA

EMMET fourmi | **Empa'le** *va.* empaler

Empann'el [-lle'd] *va.* inscrire

EMPEROR empereur | Purple —, Grand Mars | — MOTH petit paon de nuit

EMPHASIS [emm'-fe-ciss] force [V. Force]

Em'phazise [emm'-fe-saize] *va.* appuyer sur

Emphatic *a.* — fort : expressif [gram] emphatique | —ally *ad.* expressivement | Most —, Hautement : absolument : énergiquement

EMPLOY emploi [va.] employer : se servir de | To — o'self in, S'occuper de ... | In the — of, Au service de | —ER [of workmen] patron : maître -tresse [polit. econ.] employeur | —ERS

LIABILITY la responsabilité des patrons | —MENT occupation : emploi | To seek —, Chercher un E [or du travail] Out of —, Sans travail | — BUREAU bureau de placement

EMPORIUM [emm-pôri-e-mm] entrepôt

Empow'er *va.* autoriser : donner plein pouvoir (to, à, to, pour) mettre à même de

EM'PRESS impératrice

EMPTIES [com] emballage : contenant | Return of —, [jars, etc.] Reprise des vases

EMPTINESS vide [fig] vanité : nullité

Em'pty *a.* vide [room, etc.] désert [va.] vider : décharger | On an — stomach, à jeun

—hand'ed *a.* les mains vides : bredouille

E'MU [émou] émeu

Em'ulate [you-lète] *va.* rivaliser avec : imiter

Em'ulous [le-ss] *a.* rival : désireux (of, de)

Ena'ble [a é] *v.* mettre ... à même : permettre (to, de) —s one better to understand fait mieux comprendre ...

Enact *va.* arrêter [laws] rendre [do] faire

ENAMEL [namm'-] émail [va.-lle'd] émailler (with, de) — PAINT, Peinture émail | —lle'd *a.* en émail [cards] porcelaine | — SLATE ardoise émaillée | — TILE carreau vernissé | Covered with — tiles, Revêtu-e de faïence | — WARE articles de ménage émaillés [pl]

—LLER émailleur | —LLING émailthure [the action] émailage

ENC

FRANÇAIS—ANGLAIS

ENC

ENCHAÎNEMENT chain : links [pl] series : string | **Enchaîner** *va.* to chain : to fetter : to bind : to connect : to link
Enchanté *e a.* delighted (*de, to, de, with*) very glad (*de, to*) [*chose*] delightful
ENCHANTEMENT —antment [fig] charm : delight
Enchanter *va.* to enchant [fig] to delight (*de*),
ENCHANTEUR —TERRESSE enchanter, *enchantress* [*a.*] bewitching : delightful
Enchaper *va.* to enclose (the cask) in a case
Enchaperonner *va.* to put a hood on
Enchâsser *v.* to set : to enshrine : to introduce
Enchausser *va.* to cover up
ENCHÈRE bidding : auction | *Aux* —s, By A | Mettre ... *aux* —s, To put ... up to A | Mettre une —, To make a bid (*pour, for*) Payer la folle —, To take the consequences : to pay [ou suffer] for it
Enchérir *va.* to bid for : to outbid : to advance [*vn.*] to rise : to get dear | — sur, To outdo : 'to beat'
ENCHÉRISSEMENT rise (*de, in*)
ENCHÉRISSEUR bidder [V. Bidder]
ENCHEVALEMENT shoring up
Enchevaler *v.* to shore up
ENCHEVÊTEMENT confusion : tangle
Enchevêtrer *va.* to entangle (*dans, in*)
ENCHEVÊTURE hurt : trimmed joists
Enchifrenier *v.* to give ... a cold in the head | Je suis —né, My nose is stopped up with a cold
Enclancher *va.* [V. Enclencher]
ENCLAVE part shut in by foreign territory, or by other properties : recess
Enclaver *va.* to enclose : to include
Enclencher *va.* [tech] to lock
Enclin — *e a.* prone : inclined : apt (*à, to*)
Enclôtrer *va.* to immure (*dans, in*)
Enclore *va.* (Table 36) to enclose
ENCLOS enclosure | — *e pp.* [V. Enclore]
Encloquer *va.* to spike [cheval] to prick | Il s'est encloqué, He is caught in his own trap
ENCLOUURE prick (of nail) [fig] pinch

ENCLUME anvil | Entre l'— et le marteau, Between two fires | — **AU** portable A : bench A
ENCOCHE notch | — *r va.* to notch : to set (an arrow) to the string
Encoffrer *va.* to lay up
ENCOIGNURE corner : corner-piece
ENCOLLAGE sizing : size
Encoller *v.* to size
ENCOLURE neck and shoulders (vêtement) opening at neck [fig] look
Encombrant — *e a.* bulky : cumbersome [*pers*] embarrassing
ENCOMBRE [*m nasal*] hindrance
—MENT obstruction : impediment : crowding ... together : overcrowding (of) Portée en —, [*♂*] ... carries measurement ... tons [crowd]
Encombrer *va.* to encumber : to block up : to
ENCONTRE *à l'— de, Against* : counter to
ENCORBELLEMENT corbelling
Encore *ad.* again : yet : also : besides : too | — ! There it is again ! | — mieux, Still better | — un, One more | — un peu, A little more : a little longer | — une tasse, Another cup | Pas —, Not yet | Quoi — ? What is it now ? | — que [with subjunctive], Although ... | J'en cours —, I haven't got over it yet | —, et — est-il mauvais, ..., and even then it is a bad one | Mais — faut-il que je le sache, All the same, I ought to know it [V. Encore, ang. *again*]
ENCORNAIL [*♂*] sheave-hole
Encorné — *e a.* horned
Encourageant — *e a.* encouraging
ENCOURAGEMENT — [*enn-ke-redje*]
Encourager *va.* to encourage (*à, in, to*)
Encourir *va.* (Table 16) to incur
Encourir — *pp.* [V. Encourir]
Encrasser *va.* to smear : to grease | S'—, To get greasy [ou thick] [fig] to degrade o's
ENCRAGE [*typ*] inking
ENCRE ink | — de Chine, Indian ink
Encrer *va.* to ink [*typ*] to roll (the forme)
ENCRIER inkstand : ink-pot [*typ*] ink trough | — de poche, Portable inkstand

ENA

ENGLISH—FRENCH

END

Enam'ou're *d pp.* épris (*pers.* with, *de* : *chose*, of, *de*)
Encamp *vn.* camper | — **MENT** campement
Encaustic PAVEMENT carrelage encaustic
Enchain [*tchéne*] *va.* enchaîner [*que*]
Enchant' [*tch*] *a.* enchanté (*with, to, de*)
Encha'se [*tchéce*] *va.* enchâsser
Encir'cle *va.* entourer : ceindre (*with, de*)
Enclo'se *va.* clore : enclore [*surround*] entourer [*include*] contenir : renfermer [*com & letters*] mettre sous le même pli : joindre à cette lettre [*or à cet envoi*] (*in, with, sous, dans* : here-with, ci-inclus, sous ce pli) To — a stamp, Joindre un timbre | The —d, L'inclus-e
ENCLOSURE clôture : clos [*letter*] contenu
ENCLOMIUM [*mi-e-mm*] éloge (*upon, de*)
Encom'passe *d pp.* entouré : environné (*with*), *Enco're* ! [*pr. franç.*] Bis ! [*va.*] bisser [*de*]
ENCOUNTER [*advs*] rencontre [fig] lutte — *va.* rencontrer [*hardships*] éprouver [*in*]
Encour'age [*enn-ke-rédj*] *v.* encourager (*à, to*),
ENCOURAGER [*ke-r*] [*patron*] protecteur

Encro'ach [*krôtche*] *vn.* empiéter (*upon, sur*) entamer (*on, ...*) abuser [*de*]
ENCRO'ACHMENT [*krôtche*] empiètement
Encum'ber [*ke-mm*] *va.* [*with, de*] embarrasser : encombrer : accabler [*estate*] grever
ENCUMBRANCE [*ke-mm'bre-mce*] [*to, pour*] embarras [*mortgage*] hypothèque | Without —, [*adv.*] Sans charges
END [*conclusion*] fin [*extrem*] extrémité : bout [*design*] but : dessein | At an —, come to an —, Fini : épuisé : apaisé | At the — of, [*com*] [... month] Fin ... | In the —, à la fin | On —, Debout | To make an — of, [*kill, etc.*] Achever | To put an — to, Mettre fin à | To stand on —, Se dresser | To make both —S meet', Joindre les deux bouts | To serve his own —S, Tendre à son but | To the very —S of, Aux confins de | No — of, [*fam*] Force ... | No — of a noise, Un tapage épouvantable | ... and there's an — of it ! ... et voilà tout ! | There is no — to it, Cela n'en finit pas
PAPER [*of book*] garde | — **THRUST** poussée

ENC

FRANÇAIS-ANGLAIS

ENF

Encroûté -e a. rusty : stupid | Un —, A dolt.
an old fogey
s'Encroûter *vr.* to crust [*pers*] to get stupid
Encuver *va.* to put ... in the tub
ENCYCLIQUE [*à a.*] encyclical
ENCYCLOPÉDIE cyclopedia [*sai-klo-pê-di-a*]
Endémique a. —ic
Endenté -e a. indented : sharp-set : tooth-...
Endetté -e *pp.* in debt [*fig*] indebted [into D
Endetter *va.* to get ... into debt | S'—, To get
Endéver [*fam*] [*vn.*] to be 'driven wild' (de,
at, about) Faire — ..., To drive ... wild
Endiable -e a. furious : mischievous : wonder-
ful | Avec une verve —ée, With wonderful
spirit
Endiabler *vn.* | Faire — ..., To drive ... wild
Endiguer *va.* to dam up : to bank up
s'Endimancher *vr.* to put on o's best clothes |
—é -e *pp.* with one's best clothes on
ENDOCARDITE [*-deet*] —ditis [*dai'-tiss*]
Endoctriner *va.* to school : to get hold of
Endogène a. endo'genous | Roches —s, Lower
rocks | Végétaux —s, Endogens
Endolori -e a. aching : sore | J'ai le bras tout
—, My arm is aching all over
ENDOMAGEMENT — damage
Endom'ager *va.* to damage : to injure
ENDORMEUR -EUSE smooth talker
Endormi -e a. sleeping : sleepy : quiet [*membre*]
benumbed [*pp.*] asleep : gone to sleep [mort]
fallen asleep [*fig, fam*] 'humbugged'
Endormir *va.* (Table 14) to send ... to sleep :
to lull [*fig, fam*] to 'humbug' | S'—, To fall
asleep [*fam*] to go to sleep : to lie idle [*fig*]
ENDOS, **ENDOSSEMENT** — endorsement : back-
Endosser *va.* to put on [*com*] to endorse [*tech*]
to back [*fig*] to saddle (de, with)
ENDOSSEUR endorser
ENDROIT — place : part [d'un chapitre] passage
[*stoffes*] face | à l'— de, With respect to
Enduire *va.* (Table 51) to coat : to do ... over
(de, with) to give ... a coat (de, of) Enduit de
boue, Plastered with mud
ENDUIT — coat : coating [*poterie*] glazing
—e *pp.* [*V. Enduire*]
ENDURANCE —
Endurant -e a. patient : enduring

Endurci -e a. hardened : hardy : used (à, to)
Endurcir *va.* to harden (à, to) to accustom
ENDURCISSEMENT — hardness : hardiness
Endurer *v.* to endure : to bear (à) to hold
ÉNERGIE —gy [*enn'e-rajé*] force [water
Énergique a. energetic : vigorous : strong
—ment *ad.* energetically : vigorously
ÉNERGUMÈNE person possessed : wild fanatic
Énervant -e a. enervating
ÉNERVERMENT — enervation
Énerver *va.* to enervate | S'—, To be enervated
ENFAITE-MENT — lead on the ridge of roof
ENFANCE childhood [*première* —] infancy
[gens] children : young people [*puérilité*] chil-
dishness | Tombé en —, In his second child-
hood [*V. Cruelty*]
ENFANT — [and *f.* in the singular] child : boy :
girl [nourrisson] infant | Bon —, Good fellow
[mauv. part] flat : simple fellow | Faire l'—,
To behave like a child | — de Bellone, [*fig*]
Warrior | — de chœur, Chorister | — terrible,
Child [ou, *fig*, bungling supporter] who lets
out some very awkward truths | — TROUVÉ
foundling | —S' children | Des petits—s,
Grandchildren | —S' PERDUS' [*X*] forlorn
hope | —S' de la PATRIE, children of the
fatherland
ENFANTE-MENT — child-birth [*fig*] production :
commencement : rise
Enfanter *va.* to give birth to : to bear [*fig*] to
bring forth : to produce : to beget
ENFANTILLAGE childishness : childish thing :
Enfantin -e a. childish [trifle
Enfariner *va.* to sprinkle ... over with flour
[*fig*] to taint : to touch (de, with) La gueleule
enfarinée, With one's mouth watering
ENFER hell [de Dante] Inferno | D'—, Infernal
[*fig*] excessive (-ly) awful (-lly) Feu d'—,
Very hot fire | Un jeu d'—, Ruinous play |
Un appétit d'—, A tremendous appetite | Les
—S', The Infernal Regions
ENFERMÉ close musty smell [*a.*] close
Enfermer *va.* to shut ... up in : to enclose : to
hem in : to lock up : to hide : to comprise
Enfermer *va.* to run ... through | S'—, [*fig*] To
'let one's self in for it'
Enfiévré -e *pp.* fevered [*fig*] fired (de, with)

END

ENGLISH-FRENCH

ENF

End *va.* finir : achever : terminer [*vn.*] finir :
se terminer (in, with, par) arriver (by ...ing,
à : in, à) To — in smoke, S'en aller en fumée
Endan'ger [*dénn-dje-r*] *va.* mettre ... en péril
Ende'ar [*enn'dire*] *va.* rendre cher | —ing a.
tendre : affectueux | —MENT *carresse*
ENDEAV'OUR [*dèv'-e-r*] effort : tentative [*vn.*]
to, à) chercher [to, de] tâcher : essayer [to,
...] vouloir | Constant —, Préoccupation con-
stante | First —, Coup d'essai
EN'DING *fin* : terminaison
ENDIVE [*i* très bref] e — : escarole
End'less a. sans fin | —ly *ad.* sans cesse
Endo'rse *va.* [a bill] endosser [re—] contre-
passer [letters] écrire au dos [*fig*] donner son
adhésion à | —MENT *subscription* [*com*] endos
[the act] endossement [re—] contre-passation
ENDORSER [*com*] endosseur

Endow' [*enn-daoù*] *va.* [with, de] doter [*fig*]
douer | —MENT *dotation* [*fig*] don
Endu'e [*diou*] *va.* douer [with, de]
ENDURANCE [*diou-re-nance*] souffrance : ré-
sistance | He has great powers of —, Il est
dur à la fatigue, or au mal | Endu're *va.*
endurer : supporter : souffrir [*vn.*] durer
Endu'ring [*enn'dioù*] a. enduring : qui endure
[lasting] durable
End'wise *ad.* de champ [end to end] bout à bout
ENE'MA [*e-ni-ma*] [the inst.] clystopompe : se-
ringue | To take an —, Prendre un lavement
EN'EMY [*èn-e-mé*] ennemi -e (to, de)
Energet'ic [*àjèt*] a. énérgique [*-ally, -ment*]
En'ervate [*enn'eur-vète*] *va.* énerver
—ating a. énervant | —A'TION *énervement*
Enfee'ble *va.* affaiblir | —MENT *affaiblisse-*
ENFEEFFMENT inféodation [ment

ENF

FRANÇAIS-ANGLAIS

ENG

ENFILADE row : series : long string | D'—, Enfilading ou raking (fire)
Enfiler *va.* to thread [*perles*, &c.] to string [fig] to go through : to draw ... in [*artill*] to rake | Ce n'est pas pour — *des perles* que, [fam] It is not for nothing that ... | — *la venelle*, To 'make tracks' : to 'take to one's heels'
Enfin *ad.* at last : after all : finally : in short : yet : on the whole : now then
Enflam'mer *va.* to set ... on fire : to inflame : to fire : to rouse | S'—, To take fire : to blaze up : to be inflamed [*de colère*] to fire up
Enflé *e a.* swollen : inflated : puffed up [*des voiles*] taut | **Enfler** *v.* to swell : to puff up : to blow ... out (de, with)
ENFLÉCHURES [pl] ratlines
ENFLURE swelling : inflation
Enfoncé *e a.* broken open : buried : sunk [*pers*] ruined : 'done for'
ENFONCEMENT recess : depth : breaking in, into, open, through : sinking
Enfoncer *va.* to drive in : to sink : to bury : to hide : to let ... in : to break in : to smash through [ou up] 'to do for ...' | S'—, To sink down : to knock one's self up, etc.
ENFONÇURE hollow : bottom boards [pl]
Enfourir *va.* to bury : to hide
ENFOUSSEMENT burying
Enfourcher *va.* to sit astride of [V. Hobby]
ENFOURCHURE fork [branch]
ENFOURNEMENT putting ... in the oven
Enfourner *v.* to put ... in the oven [fig] to embark (dans, in) to begin | à l'—, At the outset | Bien —, To make a good start
Enfreindre *va.* (Table 58) to infringe
Enfreint *e pp.* [V. Enfreindre]
s'Enfuir *vr.* [V. Fuir] to run away, off, out : to escape : to leak | **Enfui** *e pp.* [V. s'Enfuir]
Enfumé *e a.* smoky | **Enfumer** *va.* to smoke : to S out : to fill (a room) with S
ENFUMOIR smoker (for bees)
Engageant *e a.* engaging : winning : very pleasing
ENGAGEMENT — *en* : enlistment : pledging | Remplir ses —, To fulfil one's engagements : to meet one's liabilities

Engager *va.* [*à, de, to*] to engage : to pledge : to bind : to hire : to get : to promise : to invite : to press : to persuade : to strongly advise ou recommend [X] to enlist [dans, in, amongst] to entangle : to get ... in | **Engagé**, [X] On her beam ends | S'—, To engage, to enlist o's : to begin : to get stuck [X] to foul | Je m'engage à payer, I promise to pay [case]
Engaïner *va.* to sheathe : to put ... into its s'
Enganter *vr.* to be hand and glove (de, with)
Engazonner *va.* to plant with grass : to turf
ENGANCE race : breed : brood [*pers*] lot
ENGELURE chilblain
Engendrer *va.* to beget : to breed : to engender | S'—, To take (its) origin *to be bred
Engerber *va.* to bind up : to stack
ENGIN engine : machine : gear : trap
 —S' de **PÊCHE** [pl] fishing-tackle
Englober *va.* to unite : to put ... together
Engloutir *va.* to swallow ... up : to 'bolt'
ENGLOUTISSEMENT swallowing : bolting
Engluer *va.* to lime | S'—, To be caught
Engoncé *e pp.* awkwardly dressed
ENGORGEMENT stoppage
Engorger *va.* to block, ou choke up (de, with)
ENGOUEMENT choking [pour, for] infatuation | **Engouer** *va.* to choke | S'— de, To be infatuated with : to be wild after
s'Engouffrer *vr.* to be swallowed up : to pour into [ou down]
ENGOULEVENT goat-sucker : night-jar
Engourdi *e a.* benumbed : dull : torpid
ENGOURDISSEMENT numbness : torpor
ENGRAIS manure : grass : pasture : fattening | —SEMENT fattening
Engraisser *va.* to fatten [des champs] to manure [vn. & s'— vr.] to get fat : to thrive
ENGRAVEMENT stranding [stranded]
Engraver *v.* to run ... aground | —vé *e pp.*
ENGRENAGE gear : wheel [X] stowage [fig] chain : network | — à *crémaill* ère, Rack and pinion | — conique, Bevel W (ou G) — droit, Spur wheel — denté, Cog W | *Route d'—*, Driving W | **Engrener** *va.* to throw ... into gear : to start : to tooth : to fit : to feed ... with corn [X] to fetch (the pump) to stow

ENF

ENGLISH-FRENCH

ENG

Enfo'rcé *va.* forcer : faire obéir à [laws] faire exécuter [arguments] appuyer
Enfran'chise [enn-frann'-chaîze] *va.* affranchir [give vote] to admitte au suffrage
 —MENT [izz, i bref] affranchissement
Enga'ge [enn-ghédje] *va.* engager [attention] occuper [bargain] arrêter [retain] retenir [a cab] prendre [gain] gagner [invite] inviter [tech] engrener [vn.] s'engager : s'obliger (to, à) garantir (que) livrer bataille | To — in conversation, Nouer C | —d *pp.* [to marry] fiancé *e* [occupied] occupé : pris
ENGAGEMENT [enn-ghédje-me-nnti] — : occupation : invitation [betrothal] fiançailles [pl] I am under an —, Je suis tenu (to, de) j'ai un rendez-vous | Naval —, Combat naval | — RING bague de fiançailles
Enga'ging [ghédje] *a.* engaging : attrayant
Engen'der *va.* engender : faire naître

(EN'GINE machine [X] locomotive [fig] instrument | —DRIVER, —MAN mécanicien | —ROOM chambre des machines | —SHED [X] dépôt des M's | —turne'd *a.* guilloché | —TURNING guillochis | Beam —, M à balancier | Fire—, Pompe à incendie | Fire—STATION poste de pompiers | High-pressure, low-P —, M à haute, à basse pression | Marine —, M marine | Portable — [agr] Locomobile | High-speed —, M à grande vitesse | Rose —, Tour à rosettes | Stationary —, M fixe | Ten horse —, M de dix chevaux | Donkey —, Petit cheval
ENGINEER [enn'-je-nîre] ingénieur [manufacturing —] constructeur-mécanicien [fitter, engine-driver] mécanicien [X] officier du génie —S [pl] génie : soldats du génie | —' strike, Grève des mécaniciens | —S TOOLS machines-outils

ENG

FRANÇAIS—ANGLAIS

ENR

s'Engrumeler' *vr.* to clot
 'Engu'euler' *va.* to 'blackguard' [vulg.]
 Engu'irlander' *va.* to adorn with wreaths
 Enhardir *va.* to embolden | S'—, To be emboldened : to make bold (à, to)
 Enharnacher' *va.* to harness : to 'rig ... out'
 Énigmatique [nig is pron. as in English] *a.* —ical [ment-ically] ÉNIGME riddle [fig] enigma | Mot de l'—, Solution : explanation
 Enivrant' *-e a.* intoxicating
 ENIVREMENT' intoxication : wild delight
 Enivrer' *va.* to intoxicate (de, with) S'—, [fig] To be intoxicated : to be wild (de, with)
 ENJAMBÉE stride
 ENJAMBEMENT' words linking the sense (in verse) with the line following
 Enjamber' *v.* to stride (over) to complete its sense in the next line : to encroach (sur, upon)
 ENJEU stake [V. Sweepstakes]
 Enjoindre *va.* (Table 57) to order
 Enjôler' *va.* to wheedle : to humbug
 ENJOLEUR' *EUSE* smooth talker
 ENJOLIVEMENT' ENJOLIVURE set-off : ornament : embellishment
 Enjoliver' *va.* to embellish : to set off [jaunty
 Enjoué' *-e a.* lively : merry : bright : playful :
 ENJOUEMENT' liveliness : playfulness
 ENLACEMENT' stringing ... together : interlacing [serpents] entwining
 Enlacer' *va.* to interweave : to entwine : to clasp (de, with) to string ... together
 Enlaidir *va.* to disfigure [vn.] to grow ugly [ugly
 ENLAIDISSEMENT' disfigurement : growing
 ENLEVEMENT' removal : raising : taking up : running away [des marchandises] collection [crime] rape : abduction [enfant] kidnapping

Enlever' *va.* to remove : to raise : to take [ou carry, ou sweep] away [ou off] to run away with : to collect [prix] to carry off [un enfant] to kidnap | S'—, To rise : to come [ou peel] off : to rub out | Se faire —, To elope (par, with)
 s'Enliser', s'Enlizer' *vr.* to get caught in the quicksands
 Enluminé' *-e a.* coloured [figure] red
 Enluminer' *va.* to colour : to illuminate
 ENLUMINEUR illuminator [ness
 ENLUMINEUR colouring : illumination : red-
 ENNE-MI' *-E* [enn-mee] [de, of, to] enemy — : foe [a.] opposing : hostile : adverse : prejudicial (de, to) [X] enemy's | — juré, Sworn E | Passer à l'—, To desert to the E [V. Enmity]
 Ennobler' *va.* to ennoble —
 ENNUI' —' tediousness : tedium : weariness : annoyance : nuisance : pains [pl] 'bore'
 Ennuyant' *-e a.* [V. Ennuyeux]
 Ennuyer' *va.* to weary : to tire : to annoy : 'to bore' | S'—, To be weary (de, of) to be dull : to 'tire one's life out' (de, with)
 ENNUYEUX' *-EUSE* bore [a.] wearisome : tedious : tiresome : annoying [—sement' -ly]
 ÉNONCÉ statement | Énoncer' *va.* to state : to enunciate [pensée] to express [statement
 ÉNONCIATION' expression : declaration :
 ENorgueillir [an-nor] *va.* to make ... proud | S'—, To be proud (de, of)
 Énorme *a.* enormous : tremendous : very great
 Énormément' *ad.* tremendously : to an enormous amount [ou extent]
 ÉNORMITÉ' —ty [taille] enormous size [about
 s'Enquérir' *vr.* (Table 9) to inquire : to ask (de.
 ENQUÊTE inquiry [du coroner] inquest
 Enraciner' *va.* to root | S'—, To take root

ENG

ENGLISH—FRENCH

ENQ

ENGINEER/RING art de l'ingénieur : les constructions mécaniques [pl] Civil —, Le génie civil | Electrical —, L'électricité industrielle, To go in for —, Se faire ingénieur
 ENG'LISH [l'] anglais : [les] Anglais [type] corps douze | Early — [archit.] du XIII^e siècle [lang.] l'ancien anglais | Old —, Gothique | — *a.* anglais : à l'anglaise [of England] d'Angleterre | — BOY [petit] Anglais | — LADY, — GIRL, — WOMAN [pl. —women] Anglaise | — MAN [pl. —men] Anglais
 Engra've [a e] *va.* graver | —R graveur
 ENGRA'VING [a e] gravure | Wood —, G sur bois | Copper-plate —, Taille-douce | Half-tone —, Similitravure | Line —, G au
 Engro'ss *va.* absorb (law) grossoyer | trait
 Enhanc'e *va.* relever | ment
 ENHAN'CEMENT rehaussement : embellisse-
 Enjoin' *va.* enjoindre (on, à : to, de)
 Enjoy' *va.* jouir de [food, etc.] aimer : trouver bon, or bien | — one's self, S'amuser : se réjouir : 'rigoler' | How did he — himself at ... ? Comment s'est-il plu à ... ?
 ENJOYMENT jouissance (to, pour : of, de)
 Enlar'ge [g. d.] *va.* agrandir : étendre [swell] dilater [vn.] s'a [upon, sur] s'étendre
 ENLAR'GEMENT agrandissement : extension
 Élargissement [med] dilatation [of the heart] hypertrophie

ENLAR'GING [g. d.] agrandissement
 — APPARATUS appareil d'A
 Enli'g'hte'n [lôte-nm] *va.* éclairer : illuminer
 —MENT lumières [pl] Age of —, Siècle de l's
 Enlist' *va.* enrôler : engager [vn.] s'e
 ENLISTMENT enrôlement
 Enli've'n [i av] *va.* animer : égarer
 EN'MITY inimitié | At — with, Ennemi de
 Enno'ble *va.* anoblir [fig] ennoblir
 ENNO'BLEMENT anoblissement
 Enough' *h' [e-neuff] ad.* [with adverb or adj.] assez [with noun] assez de | To be —, Suffire | More than —, Plus qu'il n'en faut | — to live on, De quoi vivre | To know well —, Savoir fort bien | Strong — to —, De force à ... | It's — to drive one mad ! C'est à rendre fou ! | It's — to kill one ! Il y a de quoi vous tuer ! | I've had — of it ! J'en ai assez ! J'en ai plein le dos ! | That's — ! C'est assez !
 Enquî're [ennkouai-e-r] *v.* s'informer | To — for, Demander | To — after, Demander des nouvelles de | — within, S'adresser ici | An enquiring LOOK, Un regard interrogateur
 ENQUI'RY enquête : recherche [s] [for a quotation] demande de prix | To make —, Prendre des informations, renseignements | Free —, [theol.] Libre examen | — OFFICE [Americ.] Information office] bureau de renseignements

ENR

FRANÇAIS—ANGLAIS

ENT

ENRAGÉ madman | — *e a.* mad (de, for, with, to) enraged : outrageous : desperate

Enrageant *-e a.* provoking

Enrager *vn.* to be mad, enraged, &c. | Faire —, To enrage : to drive ... wild

ENRAIE'MENT [V. Enrayer]

Enrayer *va.* [voiture] to put on the drag [tech] to put the spokes in [agr] to make the first furrow (in) [fig] to check

ENRAYURE drag : break [agr] first furrow
Enrégimenter *va.* to form ... into a regiment [ou into regiments] to enrol

ENREGISTREMENT registration : entry | Bureau d' —, Registry office | Droit d' —, Registration duty [levied upon deeds, transfers of property, etc., entered in the public registers]

Enregistrer *va.* to register : to book

ENREGISTREUR recorder : recording apparatus : apparatus for registering (a.) recording

Enrhumer *va.* to give ... a cold | Je suis enrhumé du cerveau, I have a cold in the head

ENRICHI *-E* upstart | Les —s, The vulgar rich
Enrichir *va.* to enrich | S' —, To get rich

ENRICHISSEMENT enrichment : ornamentation
ENRÔLE'MENT enrolment [tion

Enrôler *va.* to enrol [X & s' —] to enlist

Enroué *-e a.* hoarse

ENROUE'MENT hoarseness [get hoarse

Enrouer *va.* to make ... hoarse | S' —, To

Enrouiller *er* *va.* [& s' — *vr.*] to rust

Enrouler *va.* to roll up : to roll | S' —, To

ENROULE'MENT winding : curling [curl up
ENSABLEMENT sandbank (de route) ballast-

ing | **Ensabler** *va.* to run ... upon a sandbank : to cover ou block up with sand

Ensacher *va.* to put ... in sacks (ou bags)

Ensanglanté *-e pp.* blood-stained

Ensanglanter *va.* to stain ... with blood

ENSEIGNE ensign (♂) midshipman | — de première classe, Second lieutenant

ENSEIGN *-E* sign : S-board [drapeau] ensign | —s déployées, With flying colours | à bonnes

—s, On sure grounds [com] on good security | à telles —s que, In proof of which | à bon vin

point d' —, Good wine needs no bush | Être logé à la même —, 'To be in the same boat'

ENSEIGNEMENT instruction : teaching : precept | — professionnel, Technical I | Entrer dans l' —, To become a teacher : to go in for teaching (as a profession)

Enseigner *va.* to teach : to instruct : to inform : to direct | — le grec à A B, To teach A B Greek

Ensellé *-e a.* saddle-backed

ENSEMBLE [em as an nasal] whole : mass : harmony | L' —, 'The ensemble' : the general effect | Avec —, Unitedly | D' —, Combined :

united [musiq] for several voices [ou instruments] — *ad.* together [à la fois] at the same

ENSEMENCEMENT sowing [time

Ensemencer *va.* to sow (de, en, with)

Enserrer *va.* to encompass : to shut ... in : to enclose [jardin] to put ... under glass

Ensevelir *va.* to lay out (a corpse) [fig] to bury : to shroud : to plunge (dans, in)

ENSEVELISSEMENT laying out : burying : burial | **Ensoleillé** *-e a.* sunny [with

Ensorceler *va.* to bewitch : to infatuate (de, **ENSORCELLEMENT** bewitching : infatuation

ENSOUPLE [tech] beam [After

Ensuite *ad.* afterwards : then : next | — *de*, s'Ensuisvre *vr.* (Table 69) to follow : to ensue

Ensuiwi *pp.* [V. s'Ensuisvre]

ENTABLEMENT entablature

Entacher *va.* to taint (de, with)

ENTAILL *-E* notch [blessure] gash | — *r* *va.* to notch : to let ... in [blesser] to gash

ENTAME first cut | — *r* *va.* to begin : to commence : to enter upon : to cut : to make the first cut in : to open (up) to approach : to encroach on [X] to break

ENTAMURE cutting (into) first slice ou cut

Entassé *-e a.* in a heap : piled up

ENTASSEMENT heap : pile

Entasser *va.* to heap [ou pile] up : to cram : to crowd : to accumulate

ENTE graft [arbre enté] stock

ENTENDEMENT understanding : judgment

ENTENDEUR one who understands | à bon — salut, A word to the wise is enough

Entendre *va.* to hear : to listen to [fig] to understand : to mean (to : par, by) to arrange : to attend to | — *dire*, To hear | à — B, According to B, ... | — *raison*, To listen to reason | Faire comme on l'entend, To do just as one likes | Il n'entend pas de cette oreille-là, He won't listen to it | Faire — (à), To give ... to understand : to utter : to hint | S' —, To understand : to understand each other : to hear each other : to be heard [ou understood] to agree : to know : to arrange | Cela s'entend, Of course | Faire l'entendu, To pretend to know | **Bien entendu**, *ad.* of course [a] well-managed : clearly understood [pers] well-informed [dans] 'thoroughly up' (in, to)

ENTENTE understanding : sense : skill | à double —, With a double meaning

— **CORDIALE** [se dit aussi en ang.]

ENR

ENGLISH—FRENCH

ENT

Enra'ge [rédje] *va.* faire enrager : exaspérer

Enrap'ture *va.* transporter (de joie) ravir

Enrich' [ritch] *va.* enrichir (with, de)

ENRICH'MENT [ritch] enrichissement

Enro'l [-lle'd] *va.* enrôler : enregistrer

Enson'ce o's in v. se cacher, se camper dans

Ensbri'ne [chraînn] *va.* enchâsser (in, dans)

EN'SIGN [enn'-saigne] drapeau : enseigne (♂) pavillon de poupe [pers] porte-drapeau

Ensla've [a é] *va.* asservir

Ensna're [a é] *va.* attrapper : séduire

Ensue' [enn-sioû'] *vn.* s'ensuisvre (from, de)

Ensui'ng *a.* suivant [future] prochain

Ensue'r [enn-choir'] *va.* assurer

ENTAB'LATURE [le-tioure] entablement

ENTAIL [enn-téle] substitution [va.] [upon, à] substituer [fig] amener : imposer

— *c'd* **ESTATE**, bien substitué

Entan'gle *va.* [thread] emmêler : mêler [one's feet] empêtrer [fig] embarrasser : embrouiller

— **MENT** embarras : embrouillement | Barbed wire —s, Réseaux de fils de fer (barbelés)

ENT

FRANÇAIS—ANGLAIS

ENT

Enter *va.* to graft [fig] to ingraft [to ratify
ENTÉRINEMENT ratification | **Entériner** *va.*

Entérique *a.* —ic [S] of the intestines

ENTERREMENT interment : funeral : burial
[d'une chose] burying

Enterrer *va.* to bury : to outlive [question] to
shelve | **Enterré** vivant, Buried alive | S'—

en province, To live quietly in the country

EN-TÊTE heading | — de facture, Bill-head
Entêté-e *a.* obstinate [fam] 'pig-headed' [de,
of] vain [de] taken (with a person, etc.)

ENTÊTEMENT obstinacy : stubbornness

Entêter *va.* to make ... giddy (de, with ...) to
give one a great notion (of) S'—, To get obsti-
nate : to be obstinately bent (de, on) to have
a great notion (of)

ENTH-OUSIASME enthusiasm | —r *va.* to trans-
port : to carry ... away (de, with) S'—, To be
carried away : to get enthusiastic [siastic

ENTH-OUSIASTE [d f.] enthusiast [*a.*] enthu-

Enticher *va.* to make ... proud ou obstinate |
S'—, To be enamoured : to be touched : to be
tainted (de, with)

ENTIER whole | En —, In its entirety : in full :
all over | —ière *a.* whole : entire : complete :
full [obstiné] headstrong : opinionated | Pont
—, [d.] Flush deck | Tout — à ..., Fully
bent upon ... | Durant des heures —ières, For
hours together

Entièrement *ad.* entirely [en-tière-lé]

ENTITE —ty [enn-te-té]

ENTOILAGE lining : covering [carte] mounting

Entoiler *va.* to line, cover [carte] to mount

ENTOMOLOGIE —gy | —ISTE —ist

Enton-ner *va.* to put ... in the cask [un air]
to 'strike up' | S'—, To rush

ENTON-NOIR funnel | En —, F-shaped

ENTORSE sprain [fig] strain : twist

ENTORTILLEMENT twisting : winding [dans
une phrase] obscurity : complication (of style)

Entortill'er *va.* to twist : to wind : to wrap ...
up (dans, in) [fig] to entangle [une personne]
'to get round'

ENTOURAGE — : setting : 'surroundings' [pl]
[d'une machine] casing | Son —, [pers] The
people about him : his environment

Entourer *va.* [de, with] to surround | S'—, To
surround one's self (de, with)

ENTOURNURE arm-hole : top of the sleeve

ENTOURS [pl] surroundings

EN-TOUT-CAS [pl. —] '—' : sun-shade

ENTR'ACTE '—' : interlude : interval between
the acts [another

s'Ent'r'aider' *vr.* to help each other, ou one

ENTRAILL'ES [pl] entrails : bowels [pl] [fig]
feeling (-s) heart : compassion : midst | Sans
—, Unfeeling [another

s'Ent'r'aider' *vr.* to love each other, ou one

ENTRAIN spirit [pers] spirits [pl] life | Sans
—, [pers] Listless : listlessly

Entrainant *va.* a. winning : inspiring : stirring

ENTRAÎNEMENT attraction : force : animation
[sports] training

Entraîner *va.* [de, from : à, to] to carry [ou
lead, ou hurry] ... away : to draw ... away,
on, into : to allure : to involve : to bring about :
to lead to [sports] to train [course de bicycl.]
to go as pace-maker

ENTRAÎNEUR trainer [de cycliste] pace-maker

ENTRAÎT tie-beam [supérieur] collar-beam

ENTRANT | —s et sortants, Comers and goers |
—e *a.* ingoing [fig] insinuating

ENTRAVE impediment | —S' [pl] clog : log :
shackles [pl] obstacles [pl] —r' *va.* to clog :
to fetter : to impede, hamper : to entangle

Entre *prep.* between : among : into [les bras,
etc.] in | — les mains de, In the hands of | —
nous, Between ourselves ... | Reliés — eux,
Lashed [ou bound] together | S'— ..., [in
compounds] [2 pers] each other [3 pers] one another : together

Entre-bâill'é-e *a.* half-open : ajar

Entre-bâill'er *va.* to open ... a little

ENTRECHAT | Faire un —, To cut a caper

s'Entre-choquer' *vr.* to strike against each
other : to clash : to come in collision

ENTRECÔTE piece from the ribs

Entrecouper *va.* to intersect (par, by) to in-
terrupt : to intersperse (de, with) Voix —ée,
Voice broken (with emotion)

s'Entre-croiser' *vr.* to cross each other

s'Entre-déchirer' to tear each other in pieces

ENT

ENGLISH—FRENCH

ENT

En'ter *v.* entrer : pénétrer (... dans, en) com-
mencer : débuter dans [names, etc.] inscrire
[parcels] enregistrer [exam] se présenter (for, à)
It never —e'd my head to ..., Il ne m'est
jamais venu à l'esprit de ... | To — it to me,
Mettre cela à mon compte | To — an action
against, Intenter un procès à ... | To — on,
Aborder : commencer : entreprendre : prendre
possession de | To — one's name, S'inscrire |
To — the ARMY, the NAVY, Prendre du
service [or du S dans la marine]

'En'tere'd' *a.* & *pp.* déposé

Enter'ic *a.* entérique

— FE'VER la fièvre typhoïde

ENTERING-IN entrée

ENTERPRISE [prâize] entreprise : hardiesse |

Man of great —, Homme entreprenant | By

private —, Par l'initiative privée

En'terprising *a.* entreprenant

Entertai'n *va.* [guests, etc.] recevoir [with, de]
amuser : régaler [an opinion] avoir [a hope]
nourrir | I could not — the idea, Je ne puis
en admettre un instant l'idée | —ER [of
guests] hôte : hôtesse | —ing *a.* amusant |
—MENT divertissement : festin : fête : hos-
pitalité [reception] accueil | Evening —,
Soirée | Theatrical —S, [pl] Le spectacle

Enthro'ne *va.* mettre sur le trône

ENTHU'SIASM [azm] enthousiasme

ENTHU'SIAST enthousiaste : passionné (de)

Enthusias'tic *a.* enthousiaste : passionné |

—ally *ad.* en enthousiaste : avec enthou-
asme | **Enthu'se** *va.* enthousiasmer

Enti'ce [enn-tai'ce] *va.* attirer : séduire (to à)

entraîner (into, dans)

—MENT appât : séduction : tentation

Enti'cing [tai] *a.* séduisant : attrayant

—ly *ad.* d'une manière séduisante

ENT
FRANÇAIS—ANGLAIS
ENV

ENTRE-DEUX [pl. —] space between (de, ...) middle : partition [*agric.*] trench [*des lames*] trough (of the sea) [de *chemise*, de poignet] insertion [*ad.*] so so : middling

ENTRÉE [de, to : en, into, on] entrance : admission : freedom of access : beginning : first appearance : rise [en *séance*] opening [com] entry [*douane*] duty : import D [*géog*] mouth : inlet [*cuisine*] 'entrée' [meat with sauces, ragouts, garnishing, etc.] D'— de jeu. From the first | Où est l'— ? Which is the way in ? | *Heures* d'—, Times of admission | J'ai mes —s, [à un théâtre] I am on the free list | — latérale, Side entrance

ENTREFAITES * | Sur ces —, In the midst of all this : meanwhile

ENTREFILET * short paragraph

ENTREAGENT * tact and address

s'Entr'égorgier* to cut one another's throats [fig] to have a desperate struggle

ENTRELACEMENT * interlacing : interweaving

Entrelacer * *va.* to interlace : to interweave | S'—, *vr.* To entwine [*des mains*] to clasp

Entrelarder * *va.* to streak [fig] to interlard

ENTRE-LIGNE space between the lines : interlineation [*typ*] lead [*ledd*] —r* *va.* to lead

Entre-luire *va.* (Table 51) to glimmer

Entremêler * *va.* [de, with] to intermingle : to intersperse | S'—, To interfere

ENTREMETS * dishes served up after the joint : sweet dishes : dish

ENTREMETTEUR -EUSE go-between

s'Entremettre *vr.* (Table 66) to intervene : to interfere (de, with) [*pp.* Entremis' -e]

ENTREMISE [s, z] mediation : intervention : agency | Par l'— de, Through : per ... —S' des BAUX* carlings

ENTREPONT * 'tween-decks | D'—, Steerage

Entreposer * *va.* to warehouse : to put ... in bond | *Marchandises* —ées, Bonded goods

ENTREPÔT * bonded warehouse : mart : emporium : stores [pl] En —, In bond

Entreprenant * -e a. enterprising : pushing [té-méraire] bold | **Entreprendre** *v.* (Table 59)

to undertake : to attempt (de, to) [com] to contract for [méd, etc.] to attack [sur, on] to encroach

ENTREPRENEUR contractor (de, for) ...-manu facturer : master ... [de bâtiments] builder | — des pompes funèbres, Undertaker | — de diligences, Coach-proprietor

Entrepris * -e *pp.* [*V.* **Entreprendre**]

ENTREPRISE enterprise : contract : undertaking : concern : attempt [*V.* **View** : **Under**]

s'Entre-quereiller* *vr.* to quarrel : to fall out

Entrer * *v.* [dans, en, on, into] to enter : to begin : to go [come, walk, get] in, ou into, ou to : to be concerned (in an affair) to be | — en colère, To get into a passion | — en condition, To go out to service | — en ménage, To marry | — en religion, To take the vows | Il entre 2 mètres d'étoffe dans, It takes [ou took] 2 yards of material to make ... | Faire —, To let ... in : to ask ... in : to get in [into, ou on] to introduce

s'Entre-regarder* *vr.* to look at each other

ENTRESOL '—' : intermediate floor

ENTRE-TEMPS * interval [val

Entre-temps * *ad.* meanwhile : in the inter-

Entretenir *va.* (Table 15) to keep up : to keep : to cherish ou entertain : to converse | S'—, To keep ... up : to support (each other) to keep : to converse (avec, with : de, on) to pay one's own expenses | S'— la main, To keep one's hand in

Entretenu -e *pp.* [*V.* **Entretenir**]

ENTRETIEN * maintenance : keeping up : upkeep : clothing : clothes [pl] conversation

ENTRETOISE brace : stay | — tubulaire, Stay-

ENTRETOISEMENT * bracing [tube

ENTREVOIE 'six-foot way' (between lines)

Entrevoir *va.* (Table 29) to just catch a glimpse of : to foresee | S'—, To meet for a few moments : to see each other

Entrevu -e *pp.* [*V.* **Entrevoir**]

ENTREVUE interview

Entr'ouvert * -e a. half-open : ajar

Entr'ouvrir *va.* (Table 23) to open ... a little

ÉNUMÉRATION * — | Faire l'— de ..., [or **Énumérer** * *va.*] to enumerate

Envahir * *va.* to invade : to usurp : to take possession of : to encroach on : to overrun [eau] to rush into

ENVAHISSEMENT * invasion : usurpation : possession : encroachment

ENVAHISSEUR invader [a.] invading

ENVAISEMENT * silting up

s'Envaser* *vr.* to get stuck in the mud

ENVELOPE * *PE* wrapper : cover [de lettre] en-velope [fig] exterior [de cylindre] lagging [de pneu] outer cover [de voyage] hold-all [up

ENVELOPEMENT * envelopment : wrapping

ENT
ENGLISH—FRENCH
ENV

ENTIRE [i ai] *bière* de Londres [a.] entier : complet | —ly *ad.* entièrement : tout entier | In its ENTIRETY, En entier

Enti'te [enn-tai't] *va.* intituler [to, à] donner droit | I am —d to, J'ai droit à

Entomb * [totime] *va.* ensevelir (beneath, sous)

ENTRAILS [pl] entrailles

EN'TRANCE [enn'-tre-nnce] *entrée* *sa* (to, à : into, dans) début (on, sur) -FEE *entrée*

Entran'ce [enn-train'ce] *va.* extasier

Entrap * [-ppe'd] *va.* prendre ... au piège : attraper (into, dans)

Entrea't [trîte] * -e a. supplier : prier instamment [*V.* **GRÂCE**]

ENTREA'TY *prière* | Urgent —ies, *Instances*

Entrust * [tre-ste] *va.* charger (with, de)

EN'TRY *entrée* [of name] *inscription* [inwards, outwards : &] *déclaration* d'entrée, or de sortie

env'ry [in ledger] *écriture* | Book-keeping by single, double —, *Comptabilité en partie simple, double* | To make an — against, Débiter

Entwi'ne [ai] *v.* entortiller : entrelacer : s'e

Enu'nerate *va.* énumérer [fam] conter tout au

Enun'ciate [i-ne-nn-chi-ée] *va.* énoncer [long

ENUNCIATION [ne-nn] *énonciation*

Envel'op *va.* envelopper (in, dans)

ENVELOPE *enveloppe* | In an —, Sous E | In the same —, Sous le même pli

ENV

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉPI

Envelop'per *va.* to envelop : to wrap ... up (de, with : dans, in) to fold up : to surround : to cover : to involve [*m. à vap*] to lag | à —, Wrapping [paper] [fig] To rattle
Envenimer *va.* to inflame : to envenom | S'—, **Enverguer** *va.* [♢] to bend (a sail)
ENVERGURE span : spread [*de voiles*] width [*de l'esprit*] breadth : capacity
ENVERS wrong side : back | à l'—, On the ' wrong side : inside out [fig] in confusion | — *prep.* towards : to
Envi | à l'—, *ad.* vying (with each other)
Enviable *a.* —
ENVIE envy : desire : wish : longing : fancy : mind (*de, to*) mark [*aux ongles*] back-frend | *Avoir* — *de* dormir, To feel sleepy | J'ai bien — *de*, I would very much like to | *Faire* —, To excite E : to excite the E (à, of) Porter — à To envy ...
Envieill'ir *va.* to age : to make ... look old
Envier *va.* to envy (à, ...) | to wish for
Envieux *-euse a.* envious (*de, of*)
Environ *ad.* about (*de, ...*)
Environ'ner *v.* to surround (*de, with*) [of
ENVIRONS [pl] '—' [s, z] neighbourhood (*de, Envisager* *va.* to look at [ou upon] to look ... in the face : to consider
ENVOI consignment : forwarding : goods [pl] parcel [V. Coup] — *de* ..., From ... | — d'auteur, Presentation copy | *Lettre* d'—, Advice | — d'ARGENT remittance
Envoisiné *-e pp.* | Être bien —, or mal —, To have good neighbours, ou unpleasant N's
s'Envoler *vr.* to fly away : to wing one's flight
ENVOYÉ messenger [officiel] envoy
Envoyer *va.* (*Table 8*) to send : to despatch : to forward (*de, from* : à, to) to send ... forth [up, down, out, etc.] **ENVOYEUR** sender
Éocène *a.* [i'-ocène] Éolien[—] *-enne a.* Éo-
ÉPAGNEUL *-E* spaniel [lian
ÉPAIS thickness | D'—, Thick
ÉPAIS *-sse a.* thick | — *de* 5 pieds, 5 ft. thick
ÉPAISSEUR thickness : thick part : depth [*de caractères*] set
Épaissir *v.* to thicken : to get stout : to get duller | S'—, To thicken : to get duller
ÉPAISSISSEMENT thickening : thickness
Épamprer *va.* to lop (the leafy branches of a
ÉPANCHEMENT effusion : outpouring [vine
Épancher *va.* to pour out : to open | — *sa bile*, To vent one's spleen | S'—, To overflow : to open one's heart
ÉPANDAGE distribution : spreading
Épandre *va.* to spread (*dans, over*) to shed : to distribute
Épanoui *-e a.* full-blown [*pers*] cheerful

Épanouir *va.* to expand : to open : to cheer : to brighten up | S'—, To open out : to blossom
ÉPANOUISSEMENT opening : expanding [*de la figure*] brightening up : lighting up
ÉPARGN'E economy : saving | Caisse d'—, Savings bank | — *r' va.* to spare : to save
ÉPARPILLÉMENT scattering
Éparpill'er *va.* to scatter ... (about)
Épars *-e a.* scattered : thin [*cheveux*] in dis-
ÉPARVIN, **ÉPERVIN** spavin [order
Épatant *-e a.* 'ripping' : 'topping' : wonder-ful : first-rate [*Americ.*] 'bully'
Épaté *-e a.* ... with the foot broken [*nez*] flat [fig] struck all of a heap | *Faire de l'ÉPATE*
ÉPAULARD grampus [To 'show off']
ÉPAULE shoulder | *Hausser les* —, To shrug one's shoulders | — *ÉE* shouldering [*mounton*] fore-quarter | — **MENT** [fortific.] — [tech] shoulder | **Épauler** *va.* to splay : to bring ... to the shoulder [fig] to support
ÉPAULETTE [X] — let [*app-e-lett*] shoulder-strap [*de vêtement*] shoulder-piece
ÉPAVE waif : fragment : find [♢] wreck [*a.*] stray | *Pilleur* d'—, Wrecker
ÉPEAUTRE spelt or German wheat
ÉPÉE sword | Coup d'—, S-cut : stab
Épeler *va.* to spell | **ÉPELLATION** spelling
Éperdu *-e a.* distracted : desperate [-mt'-ly]
ÉPERLAN smelt
ÉPERON spur : buttress : ridge [*d'un navire*] ram | *Journée* des —, Battle of the Spurs
Éperon'ner *va.* to spur [*un navire*] to ram
ÉPERVIER sparrow-hawk [filet] sweep-net
ÉPERVIÈRE hawkweed
Épeuré *-e a.* frightened
ÉPHÈBE young fellow : youth [sitoy
ÉPHÉMÈRE — *ra* : day-fly [*a.*] ephemeral : tran-
ÉPHÉMÉRIDES [pl] nautical almanac
ÉPI ear (diam) cluster [*bot*] spike [*maïs*] cob
ÉPICE spice | Pain d'—, Gingerbread | *Les* 4 —, Powder of nutmeg, ginger, allspice, and
ÉPICÉA Norwegian pine [cinnamon
Épicer *va.* to spice (*avec, de, with*)
ÉPICERIE grocery : G business : grocer's shop
ÉPICIER *-IÈRE* grocer [Epiceur
ÉPICURIEN *-NNE* voluptuary [philos. and *a.*]
ÉPICURISME [*eece-m*] Epicurean philosophy
ÉPIDÉMIE [*& a.*] — ic [thin-skinned
ÉPIDERME — mis | *Avoir* l'— sensible, To be
Épier *va.* to watch, spy [vn.] to come into ear
Épierrer *va.* to clear ... of stones
ÉPIEU boar-spear | **ÉPILOTTE** epiglottis
ÉPIGRAMME epigram
ÉPIGRAPHIE inscription | — **PHIE** — phy
ÉPILATION depilation : removal of hair
Épilatoire *a.* depilatory

ENV

ENGLISH—FRENCH

EPS

Enven'om *va.* envenimer | — *e'd a.* envenimé
En'viable [*enn-vi-e-bl*] *a.* — : digne d'envie
En'vieux [*enn-vi-e-ss*] *a.* envieux (of, de) —ly *ad.* avec [or par] envie
Envi'ron [*vaire-nn*] *va.* environner (with, de)
ENVIRONNEMENT [vai] milieu : entourage
ENVOY [*enn-voi*] envoyé
EN'VY [*enn-vé*] envie [va.] envier
EPER'G'NE surtout (*de table*)

Ephem'eral *a.* éphémère [gourmet
EP'ICURE [*ep-i-koure*] gourmand-e : friand-e
EP'ILEPSY épilepsie | — tic *a.* épileptique | — tic FILL, attaque or crise d'É
EPIS'T'LE [*i-piss'i*] épître
EP'THALA'MIUM [*the-lé, th fort*] épitha-
Epit'omize [*aize*] *a.* abréger [lame
E'POCH [*i'pôk*] époque
EP'SOM SALTS [pi] sulfate de magnésie

ÉPI

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉQU

ÉPILEPSIE —sy | **Épileptique** *a.* —ic
Épiler *va.* to remove the hair from | **S'—**, To pick out one's grey hairs
Épilogueur *va.* to find fault with : to carp (at)
ÉPILOGUEUR 'regular fault-finder'
ÉPINARD *S'* (pl) [*ds* always silent] spinach
ÉPINE thorn | **Sur des —s**, On pins | **— blanche**, Hawthorn | **— noire**, Blackthorn | **— dorsale**, — du dos, Spine : back-bone | **— VINETTE** barberry
ÉPINETTE spinet [*volaille*] chicken-feeder
Épineux *-euse a.* thorny [sujet] knotty [*pers*] captious : 'cantankerous'
ÉPINGLE pin : peg | **Tirer son — du jeu**, 'To get well out of it' | **Coups d'—** [fig] Pin-pricks | **— S'** [pl] pin-money | **Tiré à quatre —s**, 'In one's best bib and tucker' : looking as if ... had just come out of a band-box
— à CHAPEAU hat-pin | **— de CRAVATE**
ÉPINGLETTE pricker [tie-pin]
Épinière *a.* | **Moelle —**, Spinal marrow
ÉPINOCHÉ stickleback
ÉPIPHANIE —ny | **Épique** *a.* ep'ic
ÉPISCOPAL —pa'lian [*pé*] [*a.*] epis'copal
ÉPISCOPAT bishopric [évêques] bench of bish-
ÉPISE [s z] — [s c] incident [ops]
Épisser *va.* to splice
ÉPISSE marline-spike
ÉPISSURE splice
ÉPISTOLAIRE letter-writer [*a.*] epistolary
ÉPITAPHE —ph | **ÉPITE** wedge
ÉPITHALAME epithala'mium
ÉPITHÈTE epithet | **ÉPITOMÉ —**
ÉPÎTRE epistle
Éploré -e a. ... in tears : weeping
Éployé -e a. spread
Éplucher *va.* to pick : to sort : to wash : to clean [critiquer] to examine minutely, 'pick holes in' | **ÉPLUCHEUR** sorter : man who finds fault with others
ÉPLUCHURES [pl] pickings : parings : waste
Épointé -e a. broken : blunt
Épointer *va.* to break the point of : to blunt
ÉPONGE sponge | **Sac à —**, S-bag | **'Avoir une — dans le gosier**, 'To drink hard' [*V. Serviette*]
Éponger *va.* to sponge up [ou off] to dab
ÉPONTILLÉ [é] stanchion
ÉPOPEE epic poem : epic poetry
ÉPOQUE time [*histoire*] epoch : period [*d'une planète*] periodic T | **— de l'année**, T of year
s'Époumoner *vr.* to put o's out of breath
ÉPOUSAILLES [pl] nuptials
ÉPOUSE wife : spouse | **ÉPOUSÉE** bride
Épouser *va.* to marry : to be married to ... [fig] to espouse [tech] to adapt itself to : to fit

Épouse *ter* *va.* to dust : to brush : to brush down [fig] to 'give ... a dressing down'
ÉPOUSSETTE whisk
Épouvantable *a.* frightful [*-ment -lly*]
ÉPOUVANTAIL scarecrow [fig] bugbear
ÉPOUVANTÉ fright : terror | **Épouvanter** *va.* to frighten : to terrify (de, with) **S'— vr.** to be frightened on terrified (de, at)
ÉPOUX *-USE* husband, wife [*plais*], et style élevé spouse [pr. spa'üz] [pl] couple : husband and wife | Deux jeunes —, A young couple | Les — B. B and his wife | **—ses**, Wives
Épreindre *va.* (Table 58) to squeeze : to S out
Épreint -e pp. [V. Épreindre] [to express s'**Éprendre** *vr.* (Table 59) to be taken : to be rather taken (de, with)]
ÉPREUVE proof : trial : test | **— chargée**, Foul proof | **Seconde —**, Revise | **à l'—**, Well-ried : firm | **à l'— de ...**, Proof against ... | **à l'— du feu**, Fire-proof | **à toute —**, Unflinching : ... to be thoroughly relied on
Épris -e pp. [V. s'Éprendre] taken (de, with)
Éprouver *va.* to try : to experience : to feel | Les ... éprouvés par la guerre, The ...s who have suffered by the war
ÉPROUVETTE gauge [*chimie*] test-tube
ÉPUÈSEMENT drainage [fig] exhaustion
Épuisé -e pp. exhausted [livre] out of print
Épuiser *va.* to drain : to exhaust : to pump out : to wear out : to waste [fig] to set ... out
ÉPUISSETTE landing-net
ÉPURATION purifying : purification [mét'l] refining [V. SÉWAGE]
ÉPURE plan : draught : working drawing
Épurer *va.* to purify : to refine : to weed
Équ'arrir *va.* to square [écorcher] to kill and skin | **ÉQU'ARRISSAGE** squaring : square-ness : killing and skinning | Bois d'—, Scantlings [pl]
ÉQU'ARRISSEMENT squaring | **D'—**, Square
ÉQU'ARRISSEUR knacker
ÉQUATEUR —tor [*i-koué*] [pays] Ecuador
ÉQUATION —
ÉQU'ERRE square : elbow [à dessin] set'-square | **D'—**, Square | **Fausse —**, Bevel
Équestre a. —trian | **Équianglé a.** —gular
Équidistant -e a. — | **Équilatéral -e a.** —
ÉQUILIBRE —brium : balance | **En —**, In E
Équ'ilibrer *va.* to balance
ÉQU'ILLÉ [in Normandy] sand-eel
ÉQUINOXE equinox | **— xial -e a.** —ctial
ÉQU'IPAGE — [èk'ouipéj] equipment [*voiture*] carriage [d'un navire] crew | **Triste —**, Sad plight | **Maître d'—**, Second mate | **Train des —s**, Army Service Corps

EQU

ENGLISH—FRENCH

EQU

Qu se prononce comme dans quoi

E'quable *a.* égal : uniforme
E'QUAL [è-kou-è] égal -e | **—s** pareils : égaux
E'qual *a.* égal [*pers*] de force (to, à) — to the undertaking, à la hauteur de la tâche | **Not — to**, Pas de force à : ne vaut, valent, pas ...
E'qual [-llé-d'] *va.* égalet : rivaliser avec
E'qualize *va.* égaliser
EQUALITY égalité
E'qually *ad.* également

E'QUANIMITY égalité d'âme
E'QUERRY écuyer
EQUES'TRIAN [-nm] [è a.] équestre
EQUILIBRIUM équilibre | **In —**, **En É** | **To lose its —**, Perdre l'É
Equip [-ppe'd, i très bref] *va.* équiper [with plant, tech] outiller
—MENT équipement : fourniment : outillage
Equivocate [è-kouivo-kéte] *va.* équivoquer

ÉQU

FRANÇAIS—ANGLAIS

ESC

ÉQUIPE gang : set [football, etc.] team : side
[♣] crew | Chef d'—, Ganger : foreman

ÉQUIPÉE freak

ÉQUIPEMENT equipment : outfit

Équiper *va.* to equip : to fit out | S'—, [fam]
To 'rig one's self out'

ÉQUIPIER member of the team (ou gang)

Équitable *a.* — : just | — **ment** *ad.* equitably

ÉQUITATION [kywee] riding : horse exercise :
horsemanship | École d'—, Riding-school

ÉQUITÉ — *ty* [ek-ouit-é] En —, In justice

Équivalent *e a.* — *t* [i-kouivv] **Équivaloir**
vn. (Table 26) to be equivalent (à, to)

Équivalu *pp.* [V. Équivaloir]

ÉQUIVOQUE equivocation [a.] equivocal :
uncertain : dubious | — *vn.* to equivocate |
S'—, To make a slip

ÉRABLE maple | — à sucre, Sugar maple

Érafler *va.* to scratch | **ÉRAFLURE** scratch

Éraillé *e a.* chafed : worn [étouffe] frayed out
[soil] blood-shot [voix] hoarse : husky

Érailler *er va.* to fray out : to chafe | S'—, *vr.*

[soie, etc.] to fray out [voix] to get hoarse

ÉRAILLURE fraying : mark

ÈRE [aiv] era [ïra] **ÈRÈBE** Erebus

ÉRECTION — : foundation : raising

Éreinter *va.* to break ...'s back : to 'pitch into'

'Je suis éreinté!' I'm regularly knocked up!

Ergo *ad.* '—' : therefore [ou dog-tired!]

ERGOT spur [seige] ergot [tech] snug :

Ergoté *e a.* spurred [feather]

Ergoter *vn.* to cavil | — **TERIE** cavilling

ERGOTEUR — *EUSE* cavyler

Ériger *va.* to erect : to institute : to raise | S'—

en —, To set up for a ...

ERMINETTE adze | **ERMITE** hermit [try

ERMITAGE hermitage : little crib in the coun-

EROSION — | **Érotique** *a.* — *ic*

Errant *e a.* roving : wandering | Chevalier —,

Knight-errant | Le Juif —, The wandering

Erratique *a.* — *ic* [fièvre] intermittent | Jew

ERRE [♣] way | Nous avons de l'—, Il prend

son —, She's getting way' on her | Il con-

serve son —, She's forging ahead [V. Forge]

Il perd son —, She's losing way | Son — est

coupée, She's brought to' (by the anchor)

ERREMENT *S'* ways [pl] Vieux —, Beaten track

Erreur *v.* to wander : to stray : to stroll : to err

ERREUR error : mistake [V. Sad] —! Nay! |

'Y a pas d'—!' 'And no mistake!'

Erroné *e a.* erroneous [e-rôn-ye-ss]

ERSE selvagee : strop : ear-ring

ERSEAU or **ERSIAU** grommet [— *nedd*

ÉRUDIT scholar | **Érudit** *— e a.* — *ite* : learned

ÉRUDITION — : learning : scholarship

ÉRUPTION *—* [i-re-pche-nn]

ÉRYSIPELE [ze] erysipelas [cipp-e-le-ss]

Ès *prep.* of [abbrev. of en les] Maître ès arts,

Master of arts

ÈS [for eps from apis] Picardy word for bee

ESBROUFE [vulg.] Faire de l'—, To make a

ESCABEAU stool : short step-ladder [fuss

ESCADRE [♣] squadron : air S

ESCADRILLE light squadron : air S

ESCADRON [X] squadron | Chef d'—, Major

ESCALADE scaling | — *vn.* to scale

ESCALE port of call | Faire — à, To put in-

to : to call at

ESCALIER stairs [pl] staircase | Monter l'—,

To go upstairs | — de dégagement, [or —

de service] Back-stairs | Réponse de l'—, Clever

idea that one only wishes one had hit on at

the time | Esprit de l'—, Happy ideas that

come too late | — mécanique, Escalator

ESCAMOTAGE sleight of hand : conjuring

Escamoter *va.* to conjure : to make away with

[mots] to slur over [gentleman]

ESCAMOTEUR conjurer [filou] 'light-fingered

ESCAPETTE | 'Prendre de la poudre d'—,

To bolt : to 'skedaddle'

ESCAPADE — [ess-ke-péde] prank

ESCARBILL'ES [pl] cinders

ESCARBOT beetle [hanneton] cockchafer

ESCARBOUCLE carbuncle (ant. for ruby)

ESCARCALLE purse : bag

ESCARGOT edible snail, En —, Spiral

ESCARMOUCHE skirmish | — *vn.* to skir-

mish | — **CHEUR** skirmisher

ESCAROLE endive | 'ESCARPE' ruffian

ESCARPE scarp | Escarpé *e a.* steep

ESCARPEMENT — *mpent* : steep : steepness

ESCARPINS [pl] pumps

ESCARPOLETTE swing | **ESCARRE** scab :

ESCIENT | à bon —, Knowingly [scar

s'Esclaffer' de rire, *vr.* to roar with laughter

ESCLANDRE scandal : 'to-do'

ESCLAVAGE slavery [a, é] — **GISTE** advocate

of slavery [a.] slave-trading [état] slave-

ESCLAVE [é f.] slave [a.] slavish | — *de*, Bound

ESCLAVON — *NNE* Slavonian [by : a S to

ERA

ENGLISH—FRENCH

ERY

E'RA [ïra] ère | Christian —, È chrétienne

ERADICATE [kété] *va.* déraciner [fig] extirper

ERADICA'TION [kéche-nn] extirpation

Era'se [réce] *va.* gratter : effacer (from, de)

ERA'SURE [i-réce-r] grattoir [V. INK]

ÉRA'SURE [i-réje-ye-r] rature

Ere [ère] *prep.* & *conj.* avant que : plutôt que |

— long, Avant longtemps : bientôt | — now,

Avant aujourd'hui : déjà

Erect *va.* ériger [geom] élever [found] fonder

[machine] monter : installer [a.] droit : élevé

[fig] intrépide : fort [ad.] droit

ERECT'ING [machine] installation : montage

ER'MINE [minn] hermine [a.] d'hermine

Er'mine'd *a.* revêtu d'hermine

Err' [e-r] *vn.* errer : s'égarer (from, de)

ERR'AND commission : course : message | To

send ... on an —, Envoyer ... faire une C | To

go —, Faire des commissions [or des courses

en ville] To run an —, Aller faire une C | —

BOY jeune commis (pour les C's) [in lawyers'

offices) saute-ruisseau [Paris cafés] chasseur

Err'ant *a.* — | Knight—, Chevalier E

Errat'ic *a.* [astr. med.] — *tique* [pers] errant :

Err'ing *a.* égaré [excentrique]

Erro'neous [e-rôn-ye-ss] *a.* erroné

— *ly ad.* par erreur : à faux | — **NESS** fausseté

ERR'OR [erre-r] erreur (in, de)

Erst'while *ad.* autrefois

ERYSIP'ELAS [sipp'e-le-ss] érysipèle [s, z]

ESC

FRANÇAIS—ANGLAIS

ESS

ESCOBAR shuffler | **der** *vn.* to shuffle
ESCOBARDERIE shuffling
Escossier *va.* to 'do for'
ESCOGRIFFE 'shark': 'great lanky fellow'
ESCOMPTE [*mp nas*] discount | à l'—, [*traite*]
Escompter *va.* to discount | **For** discounting
ESCOMPTEUR bill-discounter
ESCOPE [*V Écope*] **ESCOPEPTE** carbine
ESCORTE —t [*♂*] convoy
Escorter *va.* to escort: to accompany
ESCOT *serge*
ESCOUADE squad
ESCOURGEON winter barley
ESCRIME fencing | **r** *vn.* to fence | S'—, To try hard: to 'have a turn' (à, at)
ESCRIMEUR fencer
ESCROC swindler | **Escroquer** *va.* to swindle
ESCRQUEURIE swindling
ESPAOE space [a, *♂*] **ESPACE** [*typ*] space
ESPACEMENT spacing [*spécigne*]
Esparer *va.* to space [a, *♂*] to space ... out
ESPADON two-handed sword: sword-fish
ESPADRILLE fibre sandal (with cloth top)
ESPAÑOL *E* Spaniard [*langue* & a.] Spanish —**ETTE** [*drap*] baize [*levier*] lever-fastening
ESPALIER —: fruit-wall | Fruit d'—, Wall-
ESPAR spar
ESPECE species: kind: sort | Dans l'—, In this instance | —S' (pl) specie: cash | Paiement en —s, Cash payment | —s *sonnantes*, Hard
ESPÉRANCE hope: expectation | —cash
ESPERANTISTE —ist | **ESPERANTO** —
Espérer *va.* to hope [computer] to expect
ESPIÈGLE wag [a.] waggish: mischievous
—RIE roguishness: prank: mischievous trick
ESPINGOLE blunderbuss
ESPION —*NNE* spy | —**NNAGE** espionage: spying | —*nner* *va.* to spy: to watch
ESPLANADE — [*ess-ple-nède*] parade [*réde*]
ESPOIR hope: expectation | Dans l'— de, In the H of ...
ESPRIT spirit: mind: intellect: sense: wit: talent: disposition [*V. Clever*] — borné, étroit, Narrow mind | Bel —, Wit | Bon —, Good sense: sense | ... d'—, Sensible: intelligent [*spirituel*] witty | *Présence* d'—, Presence of mind | Avoir le bon — de ..., To have the good sense to | Avoir de l'— jusqu'au bout des doigts, To have one's wits about one: to have plenty of 'nous' [*naouce*] Avoir l'— de l'escalier [*V. Escalier*] **Pauvres** d'—, Poor in spirit |

Plein d'—, Very witty: full of fun | **Rendre** l'—, To give up the ghost | —s, Spirits | **Les** —s, Men's minds | Le mouvement des —s, The march of intellect | Tous les —s, The minds of all | *Ces nouvelles* ont vivement ému les —s, This news has caused great excitement | —de **CORP'S** '—': clanship: pride in maintaining the corporate reputation | —**FORT** free-thinker | —**LÉGER** shallow mind | —**PUBLIC** public opinion | —**RUDE** aspirate | —**de-VIN** spirits of wine
ESQU'IF skiff | **ESQU'ILL'E** splinter
ESQU'INANCIE quinsy [*kouinn'-zé*]
Esquinté-e *pp.* [*vulg.*] 'regularly knocked up'
ESQ'UISSE sketch: outline
Esquissier *va.* to sketch
ESQU'IVE shive: bung
Esquiver *va.* to avoid | S'—, To slip off [ou
ESSAI essay: trial: sample [ft-ball] try | à l'—, On trial: to the test | Coup d'—, First attempt | Voyage d'—, Trial trip
ESSAIM [*in nas.*] swarm | —**AGE** swarming
Essaimer *v.* to swarm
Essanger *va.* to put ... in soak
Essarder *va.* [*♂*] to swab
ESSARTAGE, ESSARTEMENT clearing
Essarter *va.* to clear: to grub up
ESSAYAGE trying on: trial
Essayer *va.* [*de. to*] to try: to attempt: to essay [*vêtement*] to try on [*mét*] to assay | S'—, To try (à, at, to) **ESSAYEUR** assayer
ESSAYISTE essayist
ESSE lynch-pin: tiller's hammer
ESSENCE — [*arbre*] species: tree [*pour auto*] petrol: motor-spirit | *Lampe* à —, Benzoline lamp | —de *girofie*, Oil of cloves | —*minérale*, Benzoline | —de *pétrole*, Petrol | —de *térébenthine*, Spirits of turpentine
ESSENTIEL [*ent, anc*] main thing: point
Essentiel-elle a. essential: material [*ment*]
Esseulé-e a. alone: isolated | —lly
ESSIEU axle-tree: axle | — arrière, Rear axle | —coudé, Crank-axle
ESSOR flight: strain: play | Donner l'— à, To give scope [ou an impetus] to | Prendre l'—, To receive an impetus [ou new life] to take a start: to start | —extractor
Essorer *va.* to dry | **ESSOREUSE** hydro-
Essoufflé-e *pp.* & a. out of breath: breathless
ESSOUFFLEMENT want of breath
Essouffler *va.* to put ... out of breath

ESC

ENGLISH—FRENCH

ESS

ES'CALA'TOR [*lé*] escalier mécanique
ESCA'PE [*from, de*] *évasion*: *délivrance* [*of fluids*] échappement [*gas*] fuite | To make one's —, S'évader | To have a narrow —, L'échapper belle | **FIRE**—, échelle de sauvetage | — *va.* échapper à [avoid] éviter [*vn.*] [miss] échapper [to get away] s'é [*conj. with Être*] —d **CONVICT**, évadé du bagne
ESCAPEMENT [*tech*] échappement
ESCHEAT [*ess-tchite*] *déshérence* [*vn.*] tomber en D | —ed to, Conquisé au profit de
Eschew [*ess-tehoi*] *va.* éviter
ES'CORT escorte | **Escor't** *va.* escorter
ESCORTER cavalier

ESCRITOIR'E *écriture*: secrétaire
ESCU'T'CH'E'ON [*ess-ke-tche-nm*] écusson
ESPAR'TO [*for paper*] alfa
Espe'cial [*che-l*] a. spécial | —lly *ad.* surtout: particulièrement [*beg*] instantamment
ESPLANADE [*nède*] *e.* —: *digue*: promenade
ESPOU'SAL [*or —S, pl*] épousailles (pl)
Esposu'se *va.* épouser
Espy' *va.* [*discern*] apercevoir [*spy*] épier
ESQU'IRE [*i, ai*] écuyer | C D, Esq., Monsieur C D [*Note.* Le nom de baptême, ou la première lettre du nom de baptême, doit toujours précéder le nom de famille] —essayiste
ESS'AY essai | **Essay'** *v.* essayer | **ESS'AYIST**

ESS

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉTA

ESSUIE-MAIN [pl. —s] towel
ESSUIE-PAUME [pl. —s] pen-wiper
Essuyer *va.* to dry : to dry up : to wipe : to wipe away [*la vaisselle*] to wipe up [subir] to support : to sustain : to go through [Essuyez vos pieds, Rub your shoes [V. Lazzi]]
EST [pr. est] east [isr] — **NORD** —, East-north-east | — **QU'ART' NORD** —, East by north | — **QU'ART' SUD** —, East by south, — **SUD** —, East-south-east
ESTACADE stockade
ESTAFETTE courier : express
ESTAFIER — armed attendant : bully
ESTAFILADE slash : gash | — **r' va.** to slash
ESTAGN'ON — large can for oil, etc. [2 to 25
ESTAINS [♣] fashion pieces [litres]
ESTAME [♣ a. d'—] worsted
ESTAMINET — beer-shop and coffee-house : tap : smoking-room [bing : squeeze
(ESTAMPAGE stamping [d'inscriptions] rub-
am. an **ESTAMPE** print [l'outil] stamp
Estamper *va.* to stamp [fam] to 'have'
ESTAMPILL'E stamp [mark]
Estampiller *va.* to stamp : to pass
ESTARIE [V. **STARIE**]
Ester *vn.* [V. **ACTION**, ang.]
Estimable *a.* — : ... worthy of esteem
ESTIMATEUR appraiser
Estimatif *ive* *a.* estimated | **État** —, Estimate
ESTIMATION — : estimate [♣]
ESTIME esteem [♣] reckoning | **Par** —, By estimation | **Estimer** *va.* to esteem : to consider [com] to value : to estimate (at ...) [♣] to reckon | **Route —ée**, Dead reckoning | **S'—**, To consider o's : to think highly of o's
Festival *e* *a.* summer ...
Estiver *va.* to turn out (cattle) for the summer
ESTOC point of a sword : stock | **Frapper d'—** et de *taille*, To cut and thrust | **Coupé à blanc** —, Cut clean to the ground
ESTOCAGE thrust | — **r' vn.** to thrust
ESTOMAC — stomach [*poitrine*] breast | 'Avoir — de l'—', To have plenty of pluck
'Estomiquer *va.* to 'take one's breath away'
ESTOMPE stump | — **r' va.** to stump [country
ESTRADE platform | **Battre l'—**, To scour the
ESTRAGON — tarragon | **ESTROPE** strap
ESTROPIÉ *E* cripple [*a.*] crippled : lame
Estropier *va.* to cripple : to maim [fig, dénatureur] to murder
ESTUAIRE —ary | **ESTURGEON** — sturgeon
Et' *conj.* and | **Et ... et ...**, Both ... and ...
ÉTALAGE stabling : stalling : standing
ÉTABLE [— à bœufs] cattle-shed : cow-house [à porcs] sty [à moutons] sheep-house [du Christ] stable | **Nourri à l'—**, Stall-fed
ÉTABLI bench
Établir *va.* to establish : to fix : to settle : to set up : to institute : to found : to lay down [compte] to make out [mach] to put up [voiles] to set | **Il s'est établi à ...**, He has settled in business at ... : he has gone to live at ...
ÉTABLISSEMENT — establishment : settlement : institution [pers, com] 'setting up in business' — du **PORT** — tide-table
ÉTAGÉ floor [♣] story : row : step : stairs [*geol*] layer : bed [pers] position : rank | **Au premier —**, On the first floor [ou flat] à 4 —s, 4-storied
Étager *va.* to range : to set out in terraces

ÉTAGERE whatnot : shelves [pl] à —, With S
ÉTAI stay : prop | **Faux —**, Preventer stay
ÉTAIM — [m nasal] carded wool
ÉTAÏN — tin : pewter | **Papier d'—**, Tinfoil
ÉTAL [pl. **Étaux**] stall : butcher's S, ou shop
ÉTALAGE show : display : display of goods : frontage : stall | **Voleur à l'—**, Shop-lifter
ÉTALAGISTE — who keeps a ...-stall
Étale *a.* | **Mer —**, Slack water
Étaler *va.* to display : to show off : to spread out : to put ... in the window : to expose ... for sale | **S'—**, To show off : to throw one's self (on, into) to 'make a show of one's self'
Étalinguer *va.* to bend [a cable]
ÉTALINGURE ganger : slip : cable clinch
ÉTALON — standard [cheval] stallion
ÉTALONNAGE, — **N'NEMENT** — stamping
Étalonner *va.* to stamp
ÉTALONNER inspector of weights and meas-
ÉTAMAGE tinning [de glace] silvering [lures
ÉTAMBOT — [m nas.] stern-post
ÉTAMBRAI [m nas.] partners [pl]
Étamer *va.* to tin [*la glace*] to silver
ÉTAMEUR tinker : tinman
ÉTAMINE bolting-cloth [à pavillons] bunting [bot] stamen | **Passer par l'—**, To sift : to be sifted : to be put upon its trial
ÉTAMPAGE [m nasal] stamping | **ÉTAMPE** stamp : swage | — *supérieure*, Swage hammer
Étanche *a.* stanch : water-tight | **Cloisons —s**, Bulkheads | **ÉTANCHEMENT** — stanching . stopping [de, of] [*de la soif*] quenching
Étancher *va.* to stanch : to stop : to quench
ÉTANÇON — shore : stay : stanchion
Étançonner *va.* to shore up : to stay
ÉTANG — pond | **Pêcher un —**, To drag a P
ÉTAPE rations [pl] halting-place : stage | **Brûler l'—**, Not to halt | **ÉTAPIER** — sutler
Étarquer *a.* [♣] taut | — **r' va.** to make ... taut
ÉTAT — state : 'predicament' : occupation : profession : trade : establishment : government : estate : list [ventes] statement of account [V. **COUP**] **L'—**, c'est moi! [Louis XIV.] The State? I' am the State! | — **définitif**, Proof before letters | à l'— **de**, In a state of | à l'— **de** neuf, As good as new | **Bon —**, Good condition | **Corps d'—**, '— [métier] trade : corporation | **De son —**, By profession [métier] by trade | **En — de**, In a position [ou fit state] to : ready to (ou for) **Hors d'— de**, Not able to | 'Daps tous ses —s', Very much upset | **Homme d'—**, Statesman | **Ministre d'—**, Cabinet minister | **Remettre en —**, To 'put ... to rights' [ou in order] **Officier de l'— CIVIL**, Registrar | **Les —S' GÉNÉRAUX** — or States General = Representative assembly, during Fr. monarchy, of the 3 'états' or sections of society : clergy, nobility and commoners or 'tiers état'. Transformed in 1789 into the *Assemblée Nationale* | **PAYS** d'—s, District having local govern'm't as opposed to **Pays d'élection**, or District under jurisdiction of 'Élus' [judges appointed by the Crown to assess the 'taille', etc.] — **MAJOR** staff [lieu] staff-office [♣] ship's officers [pl] **Carte de l'—** —, Ordnance map [Scale 1 : 80,000 or 1½ cm = 1 km. The English 1 inch to the mile is 1 : 63,360] **ÉTATISTE** partisan of State socialism

ÉTA

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉTR

ÉTAU vice | — d'établi, Bench-vice | — à main, Hand-vice | — **LIMEUR** shaping-machine

Étayer *va.* to stay : to prop up

ÉTÉ summer [V. Hay] Fort de l'—, Height of S | Se mettre en —, To put on one's S clothes |

L'— de la **SAINT-MARTIN** St. Martin's S

Été *pp. invar.* [V. Être]

ÉTÉIGNOIR extinguisher

Éteindre *va.* (Table 58) to extinguish [fam] to put out [la chaux, la soif] to slake [peinture] to soften [fig] to cancel : to destroy [dette] to pay [ou wipe] off | S'—, To go out [fig] to die out [pers] to pass away [V. Switch]

Éteint -e *a.* extinguished : extinct : faint

ÉTENDAGE lines (pl)

ÉTENDARD standard : flag

ÉTENDOIR clothes-lines & poles : drying-place

Étendre *v.* to spread : to extend : to stretch [out] to expand : to reach : to enlarge : to lay ... down [un liquide] to dilute (de, with) S'—, To e : to s (sur, on) to reach : to stretch one's self (out) [sur un sujet] to expatiate : to enlarge (on, upon)

Étendu -e *a.* extensive : wide : long : diluted **ÉTENDUE** extent : length [d'une voix] compass [d'une rivière] reach

L'ÉTERNEL, The Lord [Jehovah]

Éternel -le *a.* —nal : perpetual | —ment *ad.* -lly : for ever [mauv. part] everlastingly

Éterniser *va.* to immortalize | S'—, To last for **ÉTERNITÉ** -ty [fam] tremendous time [ever

ÉTERNUE-MENT sneezing

Éternuer *vn.* to sneeze

Étêter *va.* to top : to cut off the head of

ÉTEULE [or **ESTEUBLE**] stubble

ÉTH'ER e'ther | **Éth'éré** -e *a.* eth'e' real

ÉTH'IOPIEN -ENNE [& a.] —pian

ÉTH'IQU'E ethics [th fort] [fort]

ETHNOGRAPHIE —phy [eth-nog'-re-fé : th

ETHNOLOGIE —gy [eth-nol'-e-djé : th fort]

Éth'nologique *a.* —ical

ÉTIAGE low-water mark | à l'—, When the water is at its lowest [marée] at low-water

Étincelant -e *a.* sparkling | **Étinceler** *vn.* to sparkle [astres] to twinkle | **ÉTINCELLE** spark | —MENT sparkling (astres) twinkling

Étiolé -e *a.* sickly : weakly : blighted

ÉTIOLEMENT etiolation : blanching

s'Étioler *vr.* to grow sickly [ou emaciated]

Étique *a.* consumptive : emaciated : hectic

Étiquette -ter *va.* to ticket [pharmacie] to label

ÉTIQU'ETTE — : ceremony : label : ticket

ÉTIRAGE drawing : drawing-frame

Étirer *va.* to stretch [métal] to draw | S'—,

ÉTISIE consumption [To stretch o's

ÉTOFFE stuff : material (—s, pl) condition |

—S' [typ] wear and tear | —r' *va.* to furnish (amply) **Étoffé** -e *a.* furnished : plump : ample [pers, fam] well dressed : well off

ÉTOILE star : crack [typ] asterisk (*) —filante, Shooting S | Coucher à la belle —, To sleep in the open air | Nè sous une mauvaise —, Ill-starred | Monsieur trois —s, [***] Mr. What's-his-name | — de MER star-fish | —MENT star-shaped crack : starring

Étoilé -e *a.* starred [ciel] starry [nuît] starlight | —r' *va.* to stud (de, with) to star : to crack | s'Étoiler *vr.* to crack

ÉTOLE stole [tôle : tech] boiler-plate

Étonnamment *ad.* wonderfully

Étonnant -e *a.* wonderful : astonishing : surprising | Et rien d'— ! And no wonder !

ÉTONNEMENT wonder : astonishment

Étonner *va.* to astonish | S'— *vr.* to be astonished : to wonder : to be frightened (de, at) Il ne faut pas s'— de, One can't wonder at ... | Peut-on s'en — ? Can it be wondered at ?

Étouffant -e *a.* suffocating [temps] sultry

ÉTOUFFEMENT suffocation : stifling

Étouffer *va.* [de, with] to suffocate : to stifle [un bruit] to deaden [la voix] to drown [une affaire] to hush ... up | On étouffe ! It's enough to stifle one !

ÉTOUFFOIR damper [boîte] charcoal-box

ÉTOUPE tow : oakum [mach] packing

Étouter *va.* to stop : to pack [♯] to calk

ÉTOUPILL'E match : friction-tube

ÉTOURDERIE blunder : thoughtlessness

Étourdi -e *a.* giddy : thoughtless | à l'étourdie, [or **Étourdiment** *ad.*] Headlessly

Étourdir *va.* to stun : to deafen : to astound : to deaden | S'—, To forget one's troubles (etc.) to lose o's (de, in)

Étourdissant -e *a.* deafening

ÉTOURDISSEMENT [pers] giddiness [fig] blow

ÉTOURNEAU starling [fig] thoughtless fellow

Étrange *a.* strange : queer sort of | —ment *ad.* strangely | **ÉTRANGÉTÉ** strangeness

ÉTRANGER -ÈRE stranger (pour, to ...) [d'un autre pays] foreigner [pays] foreign countries [pl] exportation | à l'—, Abroad

— *a.* strange : foreign (à, to) unfamiliar

EST

ENGLISH—FRENCH

EUG

Estab'lish *va.* établir : fonder : confirmer [company, etc.] constituer : fonder | —e'd *pp. & a.* [com.] maison fondée en ... | — **CHURCH** église établie

ESTAB'LISHMENT établissement : installation : institution : création : Église établie | On the —, [typ] En conscience | Branch —, Succursale | Educational —, Maison d'éducation | — **CHARGES** frais généraux

ESTA'TE [e-stéte] état : rang : fortune [landed] domaine : propriété : bien [by will] succession [bankrupt's] actif [tea, etc.] plantation

— **AGENT** agent d'affaires

ESTEE'M *estime* [v.] estimer : regarder comme

ES'TIMATE [me-tt] calcul : appréciations (pl) [for, de] devis [Rough —, Devis [or calcul] approximatif | To form an — of, Évaluer

Es'timate [méte] *va.* estimer : calculer (at ...) **ESTIMA'TION** — [j] : judgement : opinion

Estra'nge [trénn] *va.* éloigner : aliéner

—MENT éloignement : aliénation

ES'TUARY [ess'-tiou-e-ré] estuaire : bras de mer | The — of ..., L'embouchure de ...

Etch' *va.* graver à l'eau-forte

ETCH'ER graveur à l'eau-forte : aquafortiste

ETCH'ING gravure à l'eau-forte : eau-forte

ETH'ICS [th fort] (pl) [la] morale : [l'] éthique

EUGE'NIOS [l'] eugénique

ÉTR

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÊTR

Étranglé-e *a.* narrow : tight : too small
ÉTRANGLEMENT strangling : strangulation
Étrangler *va.* to strangle : to garotte : to make
 ... too narrow [habits, too tight] to restrain
 [de, with] to choke

ÉTRANGLEUR garotter [dans l'Inde] Thug

ÉTRANGLOIR [ç] compressor

ÉTRAVE [ç] stem | *Fausse* —, False S

ÊTRE being : existence : creature

— *S'* [pl] ins and outs : arrangement

Être *vn.* (Table 6) to be : to exist : to have
 [ç, terre, etc.] to lie | *S'* —, To have
 ... one's self, ou one's ... [Table 79] Il est des
 gens qui ..., There are people who ... | C'est
 nous qui ..., It is we who ... | Ce sont vos
 enfants qui ..., It is your children who ... |
 C'est moi, It is I | Vous êtes impardonnable
 d'avoir agi ainsi, It was unpardonable of you
 to behave so | Depuis combien de temps êtes-
 vous à Paris? How long have you been in
 Paris? | Étant donné un ..., Given a ... | Nous
 sommes 2, There are 2 of us | Je doute que
 cela soit, I doubt whether it is so [V. Happen]
 Serait-ce que ...? Can it be that ...? | N'était
 le ..., If it were not for the ... | N'eût été ...,
 Had it not been for ... | ... fût-ce même pour,
 ... even to [ou for] ... | ... ne fût-ce que pour,
 ... were it only to ...

Être à, [faire] to be doing ... [s'en occuper] to be
 attending to [être avec] to be with (a person)
 to be at, ou in (a place) [appartenir] to belong
 to | — à sa toilette, To be dressing | Cette
 plume est à moi, This is my pen [ou, This
 pen is mine] Cette maison est à moi, This
 house is my own [ou, belongs to me] Sa vie
 est-elle à lui? Can he call his life his own? |
 Je suis à vous à l'instant, I'll be with you in
 a moment | Il ne m'est rien, He is no relation
 of mine | Il est tout à ce qu'il fait, He's attend-
 ing closely to his work | C'est à moi de m'en
 occuper, It is my place to see to it : I must
 see to that [V. à]

Être à, [suivi d'un verbe] to be ...ing (participe
 prés.) to be ...ed (part. passé) J'ai été toute la
 journée à parler de lui, I was talking of him
 the whole day | Ils étaient à boire, They were
 drinking | Il est longtemps à se préparer,
 He is a long time getting ready | Il est à
 s'habiller, He is dressing | Elle est à plaindre,
 She is to be pitied | Il est à espérer, à regretter
 ..., It is to be hoped, It is to be regretted ... |
 Il est à croire, It is probable ...

— dans l'affaire pour 1000 francs, To have 1000
 francs in the concern

— de, To be of, ou from : to come from [rem-
 porter] to be consistent with | — de service,
 de garde, To be on duty

— de la partie, To be one of them : to have
 something to do with it | Je suis de la partie,

[fig] It is in my line | Je ne suis pas de la
 partie, It is out of my line

En — | Où en êtes-vous? How far have you
 got? | J'en suis au dernier chapitre, I
 have reached the last chapter | Où en est
 l'affaire? How does it stand now? | En êtes-
 vous là! Have you come to that! | Je sais ce
 qui en est! I know all about it! | J'en suis,
 I belong to it, am one of them | N'en être plus,
 To 'cry off' | Je n'en suis plus, I'll have no

more to do with it | J'en suis pour mon argent.
 I've lost my money | J'en suis pour 1000 fr.,
 It cost me 1000 fr. | J'en suis pour mes peines,
 I had my trouble for nothing | Il en a été quitte
 pour ..., He was let off with ... | J'en suis pour
 ce que j'ai dit, I stand to [ou abide by] what
 I said | Quoi qu'il en soit, Whatever the case
 may be | S'il en est ainsi, If that is the case |
 S'il en fut jamais, If ever there was one [ou
 were any] Cela n'en est pas, That does not
 belong to it | Voilà ce qui en est, That's how
 it [ou the matter] stands | Il ne sait où il en
 est, He doesn't know what he is about | Il en
 est de ... comme de ..., It's the same with ...
 as with ... | Il en sera ce qu'il vous plaira,
 It shall be just as you please | Il n'en est rien,
 It's nothing of the sort | Il n'en est pas ainsi.
 It isn't so | Il dit qu'il l'admire, mais il n'en est
 rien, He says he admires him, but he doesn't |
 Il n'en a rien été, It turned out otherwise

— **que** I were you (I would ...) Il n'était
 question de du blocus, There was nothing
 talked of but the siege | Il n'est que de ...,
 There is nothing for it but to ... : the best
 way is to ...

Est-il | Toujours est-il que ..., All the same,
 ... : the fact remains that ...

C'est que | Si elle ne vient pas, c'est
 qu'elle ne peut pas, If she
 doesn't come it's because she can't | Venez-
 vous? C'est que nous ne pouvons pas, Are you
 coming? Why [ou, The fact is] we can't! |
 J'aime ce pays, si ce n'est qu'il y fait trop
 chaud, I should like this country if it wasn't
 too hot | Voilà ce que c'est que de mentir!
 That's what one gets by lying! | à moins que
 ce ne soit le voyage, Unless it be [fam, it is]
 the journey | Voilà ce que c'est! Serve him
 [you, etc.] right! That is what comes of ...!

Est-ce que ...? Is it ...? Are ...?
 Does ...? Is it possible

that ...? [Est-ce que rather implies surprise,
 except in the cases mentioned in Tab. 77] Est-
 ce qu'il gèle? Is it freezing? | Est-ce qu'il est
 mort? Is it true that he is dead? | Qu'est-ce
 que c'est? What is it? What is the matter?

N'est-ce pas? | Il pleut, n'est-ce pas?
 It is raining, isn't it?

Il en fut surpris, n'est-ce pas? He was sur-
 prised at it, wasn't he? | Le train n'est pas
 arrivé, n'est-ce pas? The train isn't in, is it? |
 Je n'ai rien dit, n'est-ce pas? I haven't said
 anything, have I? [ou, I didn't say anything,
 did I?]

Y être, to be at home (pour, to) [fig] to
 have it | Il y était pour quelque
 chose, He had a HAND in it | Je n'y suis pour
 personne, I can't see anybody [i.e., receive]
 Je n'y suis pour rien, I have had nothing to
 do with it [ou, no hand in it] J'y suis pour si
 peu de chose, I have had so little to do with
 it | N'y suis-je point encore? Am I not up to
 the mark yet? | Monsieur y est-il? Is Mr.
 *** at home? Is your master in, please? |
 Ça y est! That's it! It's all right! | Ça n'y est
 pour rien, That has nothing to do with it | J'y
 suis! I'm just coming! [compris] I have it! |
 Il y est! That's it! He has it! 'He's got it!'

ETR

FRANÇAIS—ANGLAIS

ÉVÉ

Étrécir *va.* to narrow | **S'** —, To get narrower [du linge] to shrink
ÉTRÉCISSEMENT *n* narrowing : shrinking
Étreindre *va.* (Table 58) to bind : to grasp : to grip hold of [embrasser] to clasp
ÉTREINTE embrace : fastening : grasp
ÉTRENNÉ first use [of] — **S'** (pl) new-year's gift : 'Christmas-box' | *Jour des* — **s** [Jan. 1]
Étrenner *va.* to have the first use of [com] to be ...'s first customer : to make ... a new-year's present : to give ... a 'Christmas-box' — *vn.* to sell the first lot
ÉTRIER *n* stirrup [tech., mach] strap | à franc —, At full speed | *Vider les* — **s**, To be thrown
ÉTRILLE *E* curry-comb | — **r** *va.* to curry [fig] to fleece : to give ... 'a good dressing'
Étriqué-e *a.* scanty
Étriquer *v.* to shorten : to narrow
ÉTRIVIÈRE stirrup-strap | *Donner les* — **s** à, To give ... 'a good dressing'
Étroit *-e a.* narrow : limited : close : strict : limited : confined | à l' —, Close : closely confined : pinched for room | **Étroitement** *ad.* narrowly : strictly : closely
ÉTROITESSE narrowness : closeness
ÉTRUSQUE [d & a.] Etruscan [i-tre-s's'ke-nn]
ÉTUDE study : office : chambers (pl) [clientèle] practice [d & ingén. civil] survey : scheme [de journal, etc.] article [sur les mœurs, etc.] sketch [fig] study : affection : art | à l' —, Under consideration | *Maître d' —*, Usher | *Salle d' —*, School-room | *Il a fait ses* — **s**, He has had a classical education [V. Educate]
ÉTUDIANT *n* student (en, of) [Standard
Étudier *va.* to study : to observe : to deliberate upon | *Étudié*, Studied : set : wanting in simplicity | **S'** — à, To apply o's to : to endeavour
ÉTUI case : needle-case : box [d] cover [to
ÉTUVE stove | **ÉTUVÉE** stew : stewing
ÉTUVÈMENT *n* fomentation
Étuver *va.* to stew [méd] to foment
ÉTYMOLOGIE — *gy* | **Étymologique** *a.* — *ical*
Eu-e *pp.* [V. Avoir]
EUCALYPTUS — [en *Australie*] gum-tree
EUCHARISTIE — *ist*

EUFRAISE [bot] eyebright | **EUGÉNIQUE**
EUNUQUE eunuch [you'-ne-k] [—ics (pl)
EUPATOIRE — *orium* : hemp agrimony
EUPHÉMISME [-eece-m] euphemism | **Par** —, By a E
EUPHONIE — *ny* | **Par** —, For euphony
Euphonique *a.* — *ic* | **EUPHORBE** spurge
EUROPÉEN *-ENNE* [d & a.] European [you-ro-pé-e-n] à l' — *enne*, In the E style
Eux *pron.* them [sujet] they — *mêmes*, Themselves
E.V. [en ville] in town : 'Local' [exhaust
ÉVACUATION *n* — : moving out [mach à vap]
Évacuer *va.* evacuate [faire —] to clear
ÉVADÉ du **BAGNE** escaped convict
s'Évader *vr.* to escape : to get away
ÉVALUATION *n* valuation : estimate
Évaluer *va.* to value : to estimate (... à, at)
Évangélique *a.* — *ical* [-ment -lly] [to
Évangéliser *v.* to — *ize* : to preach the Gospel
ÉVANGÉLISTE — *t* | **ÉVANGILE** Gospel [d
Évanoui-e *a.* & *pp.* dispelled : vanished [méd] in a fainting fit | **s'Évanouir** *vr.* to vanish [méd] to faint : to faint away | **Faire** —, To dispel [algéb] to eliminate
ÉVANOUISSMENT *n* fainting : F fit
ÉVAPORATION *n* — [fig] thoughtlessness
Évaporer-e *a.* [pers] thoughtless : 'flighty'
Évaporer *va.* to evaporate [pers] to give vent to | **Faire** —, To e | **S'** —, To e : to become thoughtless
Évasé-e *a.* wide : broad : bell-shaped
ÉVASÈMENT *n* — width : breadth : opening
Évaser *va.* to widen | **S'** —, To get broader
Évasif-ive *a.* — *ive* [i-técté] [-vement -ly]
ÉVASION — *n* escape
ÉVÊCHÉ bishopric [bishop's] palace
ÉVEIL warning : hint : alarm : call | **En** —, On one's guard | **Mettre** ... en —, To put ... on his guard
Éveill'é-e *a.* awake : 'wide awake' : smart : lively : watchful | **Éveiller** *va.* to awaken : to wake : to rouse [faire lever] to call
ÉVÈNEMENT *n* event : issue : incident : case | à tout —, Whatever may happen

EUL

ENGLISH—FRENCH

EVE

Eulogis'tic *a.* élogieux
EULOGIUM, EULOGY éloge
Eu'logize [djaize] *va.* faire l'éloge de : louer
Evacuate [you-ète] *va.* évacuer
Éva'de [i-véde] *v.* éviter : éluder
Evanescent *a.* fugitif : éphémère
Evangelical *a.* évangélique
Evangelize [i-vann' dje-laize] *va.* évangéliser
Evaporate *va.* faire évaporer (vn.) s'é
ÉVASION *va.* faux-fuyant [shuffler] défaire
EVE [éve] *veille* | On the — *of*, à la V de
EVE'N [poet] soir | -**SONG** *vêpres* (pl)
Ev'ne *n* *a.* égal [flat] uni : uniforme [with, de] au niveau : à fleur [quits] quitte (avec) 'à deux de jeu' [betting] mutuel [fig] plein d'égalité : réglé | To be — with, *Rendre la pareille* à | To make ... —, *Aplanir* | -**handed**, Impartial | — **MONEY**, Compte rond | — **NUMBER**, Nombre pair
in m — *ad.* même : aussi bien [straight] régulière-

ment | — *if*, — *though*, *Quand même* [foll'd by condit'l tense] même si | — *if they were*, [subj. past] fussent-ils ... | — *if it were so*, Même s'il en était ainsi | — *then*, *Même alors* | — *now*, *Dès à présent* : en ce moment même | — *so*, *Précisément* | — *or odd* ? *Pair ou impair* ? | — *supposing*, *Même en supposant* ...
EVE'NING *soir* : *soirée* [decline : fig] déclin [a.] du soir | *An agreeable* —, *Une soirée charmante* | *Six in the* —, *Six heures* du soir | *Good* — ! *Bonsoir* ! | — **PA'PER** journal du S | — **PRIM'ROSE** *herbe* aux ânes | — **STAR** étoile du S
E'Venly [iv'nmle] *ad.* également : impartialement : tranquillement | *To spread* ... —, *Faire une couche uniforme* de [constance
E'VE'NNESS *égalité* : *impartialité* : *sérénité* :
EVENT [i-venmt'] évènement : fin | *At all* — **s**, En tout cas : dans tous les cas | *In the* — **of**, Dans le cas où | *To be quite an* —, *Faire É*

ÉVE

FRANÇAIS-ANGLAIS

EXA

ÉVENT' air-hole [*artil*] windage | à l' —, Giddy | Mettre à l' —, To air | Sentir l' —, To be gone
ÉVENTAIL' [pl. -s] fan [*croisée*] fanlight [flat
ÉVENTAIRE flat basket (for fruit, etc.)
Éventé -e a. flat : outspread [*pers*] giddy
Éventer' va. to fan : to air : to get scent of :
to let out | S' —, To fan o'self : to get flat : to
lose its taste [fig] to get abroad : to leak out
ÉVENTOIR fan (for the fire)
Éventrer' va. to rip ... up : to cut ... open |
— **TREUR** ripper
ÉVENTUALITÉ contingency
ÉVENTUEL contingency : perquisites : fees (pl)
— *elle* a. — tual : contingent [-ment' -lly, -ly]
ÉVÊQUE bishop [a, to
s'Évertuer' vr. to exert one's self : to strive
Évidé -e a. hollowed out [rasoir] hollow-ground
ÉVIDEMENT' [tech] groove : hollow
Évidemment' [em as *am*] ad. evidently
EVIDENCE — | En —, In E : conspicuous |
Mettre en —, To make ... evident [ou con-
spicuous] to bring forward : to show
Évident' -e a. — t [se pr.]
Évider' va. to hollow [ou scoop] out : to take
the starch out of | **ÉVIER'** sink
Évincer' va. to turn out : to oust [dr] to evict
Évitable a. avoidable
ÉVITAGE, ÉVITÉE berth : swinging-room

ÉVITEMENT' shunting | *Gare* d' —, Siding
Éviter' va. to avoid : to pass [*dépense*] to save
[en. &] to swing (à la marée, with the tide)
S' — (de ...) To spare o'self the ... : to shun
each other
ÉVOCATION' [esprit] raising [V. Évoquer]
ÉVOLUTION' — | Faire des —s [or Évoluer'
vn.] To go through its, their, evolutions
Évoquer' va. to conjure up : to evoke
{ **Exact** -e a. exact : accurate : true : strict :
punctual (dans, in : à, in) [-ement' -ly]
EXACTEUR -tor | **EXACTION'** —
EXACTITUDE exactness : precision : cor-
rectness : punctuality
EXAGÉRATEUR -TRICE exag'erator
EXAGÉRATION' exaggera'tion [eggzadj'-e-
réche-m] **Exagérer'** v. to exag'erate [ête]
... n'a rien d'exagéré, ... is not at all over-
done [ou exag'gerated]
EXALTATION' — | — excitement [çaité]
Exalté -e a. exalted : enthusiastic [fanatique]
over-excited : excitable : wild and fanatic
Exalter' va. to exalt : to extol : to excite
EXAMEN' [en, in nasal] examination : dis-
cussion | Avoir passé ses —s, To have taken
one's degree | — de conscience, Self-exami-
nation | Libre —, Free enquiry
EXAMINATEUR -TRICE examiner

EX as EGZ

EVE

ENGLISH-FRENCH

EXA

Event'ful a. accidenté : plein d'événements
E'VE'NTIDE [poet] soir : crépuscule
Even'tual a. éventuel : aléatoire [-lly, à la fin
Ev'er'ad jamais [always] toujours | — and anon,
De temps en temps | ... worse [ou ... harder]
than —, ... de plus belle | For —, à jamais |
For — and —, à tout jamais | To last for
—, Durer une éternité : s'éterniser | Hardly
—, Scarcely —, Presque J : ne ... guère | If
— there was one, S'il en fut jamais | — since,
Depuis | — so many, Un nombre infini : je
ne sais combien | — so little, Quelque peu
que ce soit : tant soit peu | Has he — been
to N ? A-t-il jamais été à N ? | Do you — miss
... ? Vous arrive-t-il de manquer ... ? | Did
she — read to him ? Lui faisait-elle jamais la
lecture ? | ... than he had — been, ... comme il
ne l'avait jamais été
EV'ERGREEN arbre toujours vert : arbuste
à feuilles persistantes | — OAK chêne vert
EVERLAST'ING éternité [bot] immortelle
— a. éternel : immortel | — PEA gesse sau-
— ly ad, éternellement [vage
Ev'erm'o're ad. toujours | For —, à jamais
Ev'ery a. chaque : tout : tous les [or toutes les]
... | — BIT tout : tout à fait | — **BODY** tout
le monde [no matter who] le premier venu :
n'importe qui | Like — body else, Comme
un autre | — DAY tous les jours [a.] vulgaire :
ordinaire : de tous les jours | — **DAY LIFE**
[la] vie courante | — other DAY, tous les deux
jours | — ONE chacun -e : tous | — **ONE** tout
le monde
EVERYTHING tout
Ev'erywhere ad. partout
Evict' va. [law] évincer | — **ION** depossession
[Ireland] expulsion par autorité de justice

EVIDENCE évidence [proof] témoignage [-s]
preuve [person] témoin [va.] témoigner | To
give —, Déposer | To be received in —, Faire
foi | To turn King's —, Dénoncer ses complices
(après promesse de pardon) [V. SHRED]
E'VIL mal : malheur [a.] mauvais : malheur-
eux [devilish] malin | Sufficient unto the
DAY is the — thereof, à chaque jour suffit
sa peine | Of two — S choose the less, Entre
deux maux choisir le moindre | — **DO'E'UR** [dô-
eur] méchant : pervers : malfaiteur | The —
EYE, Le mauvais œil | — **MIND'ED** a. mal-
intentionné | — **SPEAKING** médisance | The
— **SPIRIT**, L'esprit malin
Evin'ce [vince] va. manifester : témoigner
Evo'ke va. évoquer : faire naître
EW'E [you] brebis | — **LAMB** [lam] agnelle
EW'ER [you-e-r] aiguëre [En magasin
Ex, — : ancien | — *ship*, Transbordé | — store,
Exact' a. — (in, dans, à) précis (to, à) To give
the — (details, etc.) Préciser ...
— va. exiger : extorquer | — **ing** a. exigeant
Exact'ly ad. au juste : exactement | — so !
Précisement [V. Trop] — six o'clock, Six
EXACT'NESS exactitude [heures précises
Exag'gerate [egg-zadj'-e-rête] va. exagérer
Exalt' va. exalter (to, à : with, par)
EXALTA'TION — [en] [rank] élévation
EXAMINA'TION examen [law] interrogatoire
[prisoner's first —] premier interrogatoire :
instruction (d'une affaire) [of passport] visé |
Competitive —, Concours | Custom-house —
Visite en douane | Post-mortem —, Autopsie
On —, Après examen : vérification faite de ...
Written, Viva voce —, Épreuves écrites, orales
— for the fellowship, Agrégation | — **PA'PER**
sujet (d'examen) [answer] composition

néche-m

EXA

FRANÇAIS—ANGLAIS

EXÉ

Examiner *va.* to examine : to search into :
to look to, look into, look at : to try
EXASPERATION — [pe-réche-nn]
Exaspérer *va.* to exasperate [pe-réte]
Exaucer *va.* to grant : to hear (...)'s prayer]
EXCAVATEUR steam-navvy
EXCAVATION — [véche-nn]
EXCÉDENT *overplus* : excess [de recettes]
surplus [de dépenses] deficit [with
Excéder *va.* to exceed : to weary ... out (de,
Excellément [em as am] *ad.* excellently
EXCELLENCE — | Par —, ' — : pre-em-
inently : above all | Son —, [pers] His Ex-
cellency [nice man
Excellent -e a. -t | — homme, Exceedingly
Excellentissime a. most excellent
Excellent *va.* to excel : to surpass (dans, à, in)
EXCENTRICITÉ eccentricity [i bref]
EXCENTRIQUE [d a.] eccentric [ek-sen-trik]
Collier d' —, E strap | Quartiers —s, Suburbs :
outlying parts | Tige d' —, E rod
Excepté *prep.* except. but : all but
Excepter *va.* to except (de, from)
EXCEPTION — (à, to) à l' — de, With the
exception of : except | Faire —, To be an E |
Faire une —, To make an E | — pérem-
toire, [dr] Demurrer
Exceptionnel-elle a. exceptional [-mt'-lly]
EXCÈS *excess* : abuse | à l' —, To E
Excessif-ive a. -ive
—vement *ad.* very : to excess
Exciper *vn.* to plead an exception (de, to)
to plead ... | — de ses fonctions, To plead
EXCITABILITÉ -ty [qâite] [one's duties
EXCITANT *stimulant*
Excitant -e a. [méd] stimulating
EXCITATEUR-TRICE exciter

(**EXCITATION** *excitement* : stimulation
Exciter *va.* to excite : to rouse (à, to) to stim-
ulate [après, contre, at) to set ...
EXCLAMATION — | Point d' —, Note of
admiration [!] s' **Exclamer** *vr.* to exclaim
Exclu-e pp. [V. Exclure]
Exclure *va.* (Table 52) to exclude (de, from)
Exclusif-ive a. [de, of] -ive
EXCLUSION — | — temporaire, Suspend-
tion (of a member) à l' — de, To the E of
Exclusivement *ad.* -ly : not included
EXCOMMUNICATION — [kéche-nn]
Excommunier *va.* to excommunicate
EXCORIATION —
Excorier *va.* to excoriate
EXCRÈMENT — [fig] scum
EXCRÉTION —
EXCROISSANCE excrescence (sur, on)
EXCURSION — — — **NNISTE** -nist
EXCUSE [s as z] — — — apology (à, to : de,
for) [En ang. le subst. se pr. eks-kioïce ; le
verbe eks-kioïze] Faites — ! Excuse me !
Faire des —s, To apologize
Excuser *va.* to excuse | S' —, To excuse o's :
to apologize : to lay the blame (sur, on) to
decline (de, ...)
EXEAT [pr. the f] — [x, ks] leave [to go out]
ticket : leave to take books out
Exécration a. — : horrible [-ment', -bly]
EXÉCRATION — | Avoir en —, To hold
Exécrer *va.* to execrate [eks-é-kréte] [in E
Exécutable a. practicable
EXÉCUTANT -E performer
Exécuter *va.* to execute : to perform : to
carry out : to fulfil [dr] to distract on | S' —,
To be performed [ou fulfilled] to yield : to
'pay up' [com] to sell off

EXA

ENGLISH—FRENCH

EXE

Exam'ine [egg-zamm'-nn] *va.* examiner [law]
interroger [documents] compulser [passport]
viser [V. Instruction, Fr.]
EXAM'INER [eg-zamm'-e-neur] examinateur
EXAM'PLE example | For —, Par E
Exas'perate [ête] *va.* exaspérer
Ex'cavate *va.* creuser | —TOR terrassier
Exce'e'd v. excéder : dépasser : surpasser
Exce'e'ding, -ly *ad.* très : fort : extrêmement
Excel' [-lle'd] v. exceller : l'emporter (sur)
EX'CELLENCE e — — — mérite : perfection :
Ex'cellently *ad.* parfaitement [qualité
Except' *va.* excepter : exclude (from, de) [prep.
& ad.] excepté : à l'exception de : sauf [conj.]
à moins de : à moins que : si ce n'est | -ing
prep. à l'exception de : sauf
EXCEP'TION [che-nn] ex — — — objection |
To take — to, Se formaliser de [law] récuser |
With this —, à cette exception près
EXCERPT' extrait [dent
EXCESS' excès [over-weight] surpoids : excé-
EXCHA'NGE [etchénye] échange : troc [com]
change [building] bourse | In — for, En É de |
— is no ROBBERY, Échange n'est pas vol
[V. BILL] — *va.* échanger : changer (for,
contre) [vn.] faire un échange
EXCHEQ'U'ER trésor [court] l'Échiquier |
Chancellor of the —, Ministre des finances

Exci'sable [i ai] a. impossible
EXCISE [exkaïze] *régie* [English] *excise* | —
DUTIES droits de R : contributions indi-
rectes | —MAN [pl. -men] employé de la R
Exci'table a. — : impressionnable : mobile
Exci'te *va.* exciter : provoquer (to, à) —d a.
excité : agité : en émoi : exalté | —dly *ad.*
d'une manière agitée | —MENT excitation :
motif d'E : exaltation : agitation : émotion |
Great —, Immense sensation
Exci'ting a. émouvant : passionnant
Exclai'm [klême] *vn.* s'écrier : se récrier
Exclu'd *va.* exclure (from, de)
Exclu'sive a. -sif | — of, *ad.* non compris :
à l'exclusion de | —NESS esprit d'exclusion
Excommu'nicate [kêle] *va.* excommunier
EXCRES'GENCE excroissance (on, sur)
Excu'riating [chi-ête] a. atroce : horrible
Excul'pate [ke-l-pête] *va.* disculper : justifier
EXCUR'SION [ke-r-che-nn] e — : promenade :
partie | -TRAIN train de plaisir | — TICKET
billet de T de P : billet valable (pour un
mois, etc.) **EXCUR'SIONIST** excursionniste :
touriste [Chercher des —s
EXCU'SE [eks-kioïce] — — — | To make —s,
Excu'se [eks-kioïze] *va.* excuser : dispenser
de : faire remise de | — me ! Pardon !
Ex'ecute [eks] v. exécuter : faire [ord] remplir

EXÉ

FRANÇAIS-ANGLAIS

EXP

EX as EGZ
M before P is nasal

EXÉCUTEUR-TRICE [bourreau] execu'tion-er | — testamentaire, Exec'utor -*trice*
Exécutif -ive a. —ive | L' —, The E
EXÉCUTION — [eks-i-ki-otiche-nn] perfor-mance | D' —, Enterprising
EXÉCUTOIRE writ of execution
EXÉGÈSE exege'sis [eks-i-dj-i-ciss]
EXEMPLAIRE copy [a.] exemplary
—ment ad. in an exemplary manner
EXAMPLE example: copy | Par —, For in-stance [interjec.] You don't say so! Dear me! 'I never!' 'My' word!' | Non, par —! Certainly not! | À l' — de, Like | Pour l' —, By way of [ou as an] example | Pré-cher d' —, To set the E : to practice what one preaches
EXEMP'T police officer
Exemp't -e [pr. eg-zaunt, eg-zaunte] a. —t [egzemm'tt] free (de, from)
Exemp'ter va. to exempt: to free: to dis-pense | **EXEMPTION** —
EXEQUATUR [egzay] — [eks-i-koué-te-r]
Exercer va. [à, in] to exercise: to train up: to practise: to carry on [patience] to try
EXERCICE —cise: practice: functions [pl] [année d' —] year of office: financial year: receipts and expenditure [actions] dividend due ... [douanes] inspection [X] drill | En —, [pers] In practice | Faire l' —, To drill | Faire faire l' — à ..., To drill ...
EXERGUE — [date, symbol, etc. on coin]
EXFOLIATION — [eks] — [éche-nn]
EXHALAISON —lation | **Exhaler** va. to exhale [fig] to give vent to: to breathe out [soupir] to utter | S' —, To evaporate: to be exhaled
EXHAUSSEMENT — height: raising: mound
Exhausser va. to raise: to run up (a building)
EXHAUSTION — [D' —, Exhaustive ... | Pompe d' —, Brine pump

Exhéréder va. to disinherit
Exhiber va. to show: to produce [dr] to ex-hibit [mauv. part] to show off
EXHIBITION — [law term] production
EXHORTATION — [téche-nn]
Exhorter va. to exhort (à, to, to)
EXHUMATION — : taking up (the body)
Exhumer va. to exhume [fig] to rake up
Exigeant -e a. hard to please: exacting: over-nice | Bien —, Very particular
EXIGENCE —cy: unreasonableness: fasti-diousness: unreasonable requirement
Exiger va. to demand: to exact: to require: to take [annonces] to 'ask for'
Exigible a. [that] can be demanded: due
Exigu -è a. scanty: small: tiny
EXIGUÛTÉ scantiness: smallness
EXIL exile [aile] **EXILÉ** -ÉE exile [pers]
Exiler va. to banish: to exile (de, from)
Existant -e a. existing
EXISTENCE — : being: position [vie] life [com] stock in hand | Moyens d' —, Means of livelihood
Exister vn. to exist: to live: to be in ex-istence | Il existe ..., There is, there are ... | ... n'existe pas, There is no such thing as ...
EX-LIBRIS [pr. the s] book-plate
EXODE [egg-zode] Exodus [eks'-o-de-ss]
Exogène a. exog'enous | **Roches** —s, Upper rocks | **Végétaux** —s, Ex'ogens
EXORNE medical certificate of inability
Exonérer va. to exonerate: to exempt
Exorbitamment ad. exor'bitantly
Exorbitant -e a. —t [eg-zor'bi-te-mnt]
Exorciser va. to exorcise | —**CISME** —sm
EXORDE exordium [fig] beginning
Exotique a. —ic: foreign
Expansif -ive a. —ive: free: open-hearted
EXPANSION — [fig] open-heartedness | ... à triple —, Triple-expansion ...

ex. eks

EXE

ENGLISH-FRENCH

EXP

EXECUTION [eks] exé- — [seizure] saisie-exé-cution : saisie-arrest | To put in an —, Prati-quer une S.-A. (sur le ...) To do — at, Porter à | —**ER** bourreau [modern] exécuteur des hautes œuvres
EXECUTIVE pouvoir exécutif : l'exécutif
EXECUTOR [te-r] exécuteur (f. -*trice*) testa-mentaire | **EXECUTRIX** exécutrice
EXEMPLIFICATION [ke] démonstration
Exemplify va. [fig] montrer par l'exemple
Exempt va. va. exempter (from, de)
EXERCISE [eks-er-çaize] —ce [leçon] thème : devoir [v.] exercer : s'e [drill] faire l'exercice | — **BOOK** cahier de devoirs
Exert [e-gze-rite] va. déployer : employer, — o'self. Faire des efforts (to, pour) s'évertuer (à) [v. Se multiplier]
EXERTION [ze-r-che-nn] effort : emploi
EXHALATION [téche-nn] [vap] exhalaison
EXHAUST [engine] épuisement [va.] épuiser [vn.] s'échapper | Open —, É libre | — **PIPE** tuyau d'É | — **PORT** lumière d'É | — **STEAM** vapeur d'É | — **VALVE** soupape d'É
EXHAUSTION [siche-nn] épuisement
Exhaustive a. approfondi | —ly ad. à fond

EXHIBIT [eg-zibb'-itt, i breffs] exposition [va.] montrer : faire voir [show off] exposer
EXHIBITION [che-nn] [show] exposition [s] [sight] spectacle [school] bourse [law] exhibi-
EXHIBITIONER [che-ne-r] boursier [tion
EXHIBITOR [te-r] exposant
Exhilarate [e-réte] va. égayar : ranimer —ting a. qui égaie [or ranime] divertissant
EXHILARATION hilarité : réjouissance
Exhort va. [to, à] exhorter
EX'IGENCY [dje-moc] —ce [need] besoin
EX'ILE exil [pers] exilé | **Exi'le** va. exiler
Exist vn. [ou, be in —ENCE] exister
Exist'ing a. actuel : existant : qui existe(nt)
EXIT sortie | **EX'ODUS** [eks'-o-de-ss] exode
Exon'erate va. décharger: exempter: exonérer
EXORBITANCE [te-moc] énormité : excès
Expand va. étendre : déployer [open out] faire épanouir : dilater [vn.] s'é : se d | —**ED** **METAL** métal déployé | —ing **BRAKE** frein à mâchoires intérieures
EXPANSE [pannce] étendue
EXPAN'SION [pann'-che-nn] — [dilating, as of metals] dilatation [area] étendue [opening] épanouissement [steam engine] détente

EXP

FRANÇAIS-ANGLAIS

EXP

(EXPATRIATION" — [éche-nm]
Expatrier' *va.* to expatriate [S' —. To leave one's country: to go abroad [pectation
Expectant' *-e a. -t* | **EXPECTATIVE** ex-
EXPECTORANT' — | **TORATION"** —
Expectorer' *va.* to expectorate
EXPÉDIENT" — [fam] shift [vulg] 'dodge'
 — *a.* expedient: proper: suitable
Expédier' *va.* to despatch: to forward: to expedite [dr] to copy [un navire] to clear
EXPÉDITEUR sender [ch. de f] carrier: agent [♂] shipper | Commissionnaire —, Commission agent: forwarding agent
Expéditif-ive a. expeditious: prompt
EXPÉDITION" —: forwarding: consignment: sending out [♂] shipment [dr] copy: copying [V. Forward v.]
EXPÉDITIONNAIRE forwarding-agent: sender: copying clerk [a.] expeditionary
EXPÉRIENCE —: experiment [s] [Par —. By [ou from] experience | Faire une —. To try an experiment | — à volonté, Sent on
Experimental-e [en, an] *a.* — [trial
EXPÉRIMENTATEUR-TRICE experimenter
EXPÉRIMENTATION" — [téche-nm]
Expérimenter' *va.* to try: to experience
EXPERT" — [en, in] valuer: surveyor [à dire d' —. According to good authorities
Expert'-e a. -t skilful [-ement-ly]
EXPERTISE report of an expert: expert enquiry: valuation
Expertiser' *va.* to make a valuation of
EXPIATION" —: atonement (de, for)
Expiatoire a. —atory [é-te-ré]
Expier' *va.* to expiate: to atone for
EXPIRATION" — | **Expirer'** *va.* to expire

EX as EKS

(**Explétif-ive a.** —ive | Mot —, Expletive
Explicable a. [that] can be explained
EXPLICATEUR ... who explains: showman
Explicatif-ive a. explanatory
EXPLICATION" explanation: rendering | Avoir des —s avec. To make ... explain his
Explicite a. —cit [-ment-ly] [conduct
Expliquer' *va.* to explain: to render: to construe: to account for | S' —. To explain o'self: to express o's: to come to an understanding [comprendre] to understand: to account for [chose] to be accounted for
EXPLOIT' — [ang. pr. *plôite, o dans sort*] achievement [droit] writ | **Exploitable a.** [that] can be turned to account: [that] can be worked, felled, cultivated, ou sold
EXPLOITANT" worker: cultivator
EXPLOITATION" working: cultivation: turning ... to account [arbres] felling [mau. part] making capital (out of ...) exploiting
Exploiter' *va.* to work (des mines, etc.) to cultivate: to turn ... to account: to profit by [dr] to serve writs [mauv. part] to exploit: to make capital out of: to oppress
EXPLOITEUR ... who works ou handles ... [mauv. part] exploiter
EXPLOREUR explorer
EXPLORATION" — [réche-nm] [explode
Explorer' *va.* to explore | **Exploser** *vn.* to
EXPLOSIIF [s, z] [d & a. -ive] explosive [s, z]
EXPLOSION" [s, z] — [colère] burst [maladie, etc.] breaking out: outbreak | Faire —. To explode: to burst | **Chambre d' —**, [tech] Combustion-chamber
EXPORTATION" — [chose] export
Exporter' *va.* to export (à, en, to)

EX as EKS

EXP

ENGLISH-FRENCH

EXP

Expatriate [ex-péchi-i-éte] *vn.* s'étendre (sur)
Expatriate [a é] *va.* expatriate (from, de)
Expect' *va.* [pers] attendre [events] s'attendre à [or que] [require] tenir à ce que ... [hope] espérer [suppose] croire [reckon upon] compter (sur) | I — him, Je l'attends | I — an accident, Je m'attends à un A | As might be —ed, Comme on peut [or pouvait] s'y attendre | Not —ed to, [i.e. not required] Pas tenu de | He is not —ed to recover, On ne compte pas le sauver | What to —, à quoi s'en tenir
EXPECTANCY OF LIFE, *vie probable*
EXPECTATION *attente* [hope] *expectative*: *espérance* | Great —s, *Grandes Espérances*
EXPEDIENCY *convenience* [propos
Expedient a. *convenable*: *avantageux*: à
Expedite [daït] *va.* expédier: hâter: activer
Expeditious [diche-ss] *a.* [person] expéditif [way, etc.] prompt | —ly ad. promptement
Expel' [-lle-d] *va.* expulser: chasser (from, de)
Expender' *va.* dépenser [fig] employer: consacrer
EXPENDITURE *dépense*: *dépenses* [pl]
EXPENSE [penn] *dépense*: *dépens*: *frais* [pl]
 I don't mind the —, Je ne regarde pas à la *dépense* | He lives at my —, Il vit à mes *dépens* | To be at, go to, be put to —, *Faire des frais* | No — has been spared in —, On n'a pas ménagé la *dépense* pour ... | Petty —s, *Faux frais* | Travelling —s, *Frais de voyage* [V. **FRAIS**]

Expen'sive [i bref] *a.* coûteux: dispendieux | —ly ad. à grands frais | To live —, Dépenser beaucoup
Expérience [ex-pi-ri-e-nce] *va.* éprouver
EXPERIMENT *expérience* [feeler] tâtonnement [vn.] expérimenter | Chemical —, *Ré de chimie* [ence
Expérimentally [menn-te-lé] *ad.* par *expéri-*
EXPERT [ex-peurt] — (in, en] prud'homme
Expert' a. —: habile (at, in, dans) —ly ad. habilement | —NESS *adresse*
Exp'iate [éte] *va.* expier (with, by, par)
Exp'ire [i ai] *va.* expirer: rendre l'âme
Explai'n *va.* expliquer | —able *a.* explicable
EXPLANATION [ple-néche-nm] *explication*
Explana'tory a. explicatif: qui explique
Explo'de *va.* [burst] faire éclater [with powder] faire sauter [fig] condamner [vn.] éclater: sauter: faire *explosion* | — with LAUGH-TER. Eclater de rire | —d NOTION, *Idée décréditée, abandonnée*
Explo're *va.* explorer
EXPLO'RER *explorateur*
EXPLO'SIVE [civv] *explosif*
Explo'sive a. —sif: explosible: détonant
EXPO'NENT *exposant* [ca] *interprète*
EX'PORT *exportation* [ca] | —DUTY *droit de sortie* | **Export'** *va.* exporter
EXPOR'TER *exportateur*

EXP

FRANÇAIS—ANGLAIS

EXT

EXPASANT *-E* exhibitor [*math*] exponent
[dr] petitioner | — des **MOTIFS**: preamble
EXPOSÉ statement: narrative: account |
Exposer *va.* [à, to] to expose [montrer] to
exhibit [un mort] to lay ... in state [fig] to
explain: to tell [*ses raisons*] to state | *La*
maison est bien *exposée*. The house is well
situated [ou, has a good aspect] **S'** — à, To
expose o's to: to lay o's open to
EXPOSITION *-* [*indust. arts*] exhibition [en
Amér., exposition] [bétail, *fleurs*] show [au
froid, &c.] exposure [au midi, &c.] aspect [fig]
statement: exposition
EXPRES: *express*: special messenger [*ad.*]
expressly: on purpose (pour, for, to) Tout
— *pour*, On purpose to
— *esse* *a.* *express*: special
EXPRESS — [*ad.*] **Expressément** *ad.* *ex-*
Expressif *-ive* *a.* expressive | *pressly*
EXPRESSION *-* | Réduire ... à *sa plus*
simple —, To reduce ... to its simplest terms
Exprimable *a.* [that] can be expressed
Exprimer *va.* to squeeze out [fig] to express
EXPROPRIATION *-* —: taking ... for pub-
lic use: dispossession | **Jury** *d* —, **J** to de-
termine compensation for disturbance
Exproprier *va.* to expropriate
Epulser *va.* to expel: to drive out (de, from)
EXPULSION *-* — [ang. *pr. peulche-m*]
Expurger *va.* to expurgate
Exquis *-ise* *a.* exquisite [*eks'-kouizit*]
EXTASE [*s, z*] ecstasy [*méd*] trance

s'Extasier *vr.* to be enraptured, ou in ec-
stasies (de, sur, with) to be filled with wonder
Extatique *a.* ecstatic | *at*
EXTENSEUR — *sor* [*gymn.*] chest-expander
EXTENSION *-* — [*tenne-n*] extent |
Par —, By extension of meaning
Extensio | In —, '—' [*V. Verbatim*]
EXTENUATION *-* — [*ex-tenn-you-éche-n*]
[*pers*] weakness | to extenuate
Exténuer *va.* to wear ... out [ou down] [fig]
EXTÉRIEUR — *ior*: outside | à l' —, Outside:
externally: outwardly | — *e* *a.* exterior: out-
ward | *Politique* — *e*, Foreign policy
Extérieurement *ad.* externally [sens fig.]
in appearance
EXTERMINATEUR *-TRICE* — *tor* [*a.*] exter-
minator
EXTERMINATION *-* — [minating
Extimer *vr.* to exterminate
EXTERNAT *-* day-school: dresser's post
EXTERNE [*a. & f.*] [élève —] day-scholar [*méd*]
dresser [*a.*] external: outer [*pers*] out-door
EXTINCTEUR *-*: fire-extinguisher
EXTINCTION *-* —: loss: suppression [*dette*]
paying off [*soif, chaux*] slaking
EXTIRPATEUR destroyer: weed-grubber
EXTIRPATION *-* — [*méd*] cutting out
Extirper *va.* to extirpate: to cut out
Extorquer *va.* to extort (de, from)
EXTORSION *-* extortion [one's self to ...
EXTRA [*pl.*] — | Se payer des —, To treat
EXTRACTION *-* —: getting ... out [*mines*]
working: raising [*mach. à vap.*] blow-off

EXP

ENGLISH—FRENCH

EXT

Expo'se *va.* [to, à] exposer [for sale] étaler:
montrer [fraud] démasquer | — one's self, Se
découvrir: s'afficher [to, à] s'exposer
EXPOSITOR [*te-r*] commentateur
Expos'tulate *va.* faire des remontrances (with,
EXPOSTULATION remontrance | à
EXPOSURE [pôje-yeur] exposition (au soleil,
au froid, etc.) danger [phot] [temps de] pose
Expound *va.* exposer (une doctrine)
EXPOUND/ER interprète
EXPRESS [*ad.*] — [*pers*] *express* [*va.*] *expri-*
mer [an opinion] émettre [baggage] expédier
par grande vitesse [*a. & ad.*] *express* [orders]
formel | — **COMPANY** service de factage |
By — **DELIVERY**, Par *express*
EXPRESSION [*préch'm*] *e* —: air
Expressive *a.* — if | — of, Qui exprime ...
— *ive* *ly ad.* d'une manière expressive
— **NESS** force d'expression: énergie
Expressly *ad.* *expressément*: formellement
Expunge [*pe-ndje*] *va.* effacer (from, de)
EXPURGATION [*pe-r*] *e* —: correction
Exquisite *a.* exquis [sharp] vif | — *ly ad.*
parfaitement: d'une manière *exquise* [sharp-
ly] vivement | — **NESS** perfection
Extant *a.* qui existe: actuel
Extemporé [*temm-po-ré*] *a.* improvisé [*ad.*]
d'abondance: sans préparation: impromptu
Extemporize *va.* improviser
Extend *v.* étendre: s'ét [time] prolonger: se p
EXTENSION *-* | — of TIME, prolongation
Extensive *a.* étendu: vaste: spacieux
— *ly ad.* au loin: bien | — **NESS** étendue

EXTENT *étendue* [limit] degré [greatness] im-
portance | In —, d'É: de développement | To
some —, Jusqu'à un certain point | To what
—, Jusqu'à quel point
Extenuate *va.* atténuer (un crime, etc.)
Extenuating *a.* [law] atténuant
EXTENUATION [*méd*] — [*law*] atténuation
EXTÉRIOR extérieur | A rough —, Une en-
veloppe rude
Extirminate *va.* exterminer [uproot] extir-
EXTERMINATION [*a. & f.*] —: extirpation
Extérnal [*ne-i*] *a.* extérieur [*méd*] externe |
— *ly ad.* au dehors: extérieurement | To be
applied —, Pour usage externe
EXTERNALS [*teur-ne-ize*] [*pl*] dehors
Extinct *a.* éteint [title] aboli [animal, or bird]
qui n'existe plus: disparu
Extinguish *va.* éteindre: éclipser
EXTINGUISHER éteignoir [fire] extincteur
Extirpate *va.* extirper: détruire
Extol [*-lle'd*] *va.* exalter: vanter: louer
Extort *va.* [from, à] extorquer: arracher
EXTORTION extortion
EXTORTIONER extorqueur: oppresseur
Ex'tra *a. prep. & ad.* en sus: de plus: sup-
plémentaire: extraordinaire [in most com-
pound words] extra-... | — **CHARGE** prix
[or tax] en sus: supplément | — **POSTAGE**
surtaxe | — **PAY** [*haute paye*] —super,
—superfine, *a.* extra-fin
EXTRACT [of, from, de] extrait: fragment
Extract *va.* extraire (from, de) To have one's
tooth —ed, Se faire arracher une dent

EXT

FRANÇAIS—ANGLAIS

EXV

EX as **EKS**
EXTRADER *va.* to extradite [*daïte*]
EXTRADITION — | *Traité d' —, E treaty*
EXTRADOS —
Extraire *va.* (*Table 40*) to extract : to take
 (de, from, out of) to make extracts [*prisonn.*]
 to bring ... out
EXTRAIT — *extract* (de, of) abstract : abridgment
 [d'un compte] statement
 — **MORTUAIRE** certificate of decease
 — de **NAISSANCE** certificate of birth
Extrajudiciaire *a.* — *cial* [*-ment' -lly*]
EXTRAORDINAIRE very unusual thing : the
 extraordinary [*a.*] extraordinary : unusual
 Faire un —, To strain a point
 — *ment'* *ad.* extraordinarily : unusually
Extra-parlementaire *a.* | *Commission —*
Royal Commission

EXTRA VAGANCE — : extravagant thing |
 Faire des — *s.* To behave in a most extraordinary way
EXTRAVAGANT — *E* extravagant person [*a.*]
EXTRAVAGANT [*-gamment' ad. -ly*] [to rave
EXTRAVAGUER *vn.* to 'talk like a madman':
s'EXTRAVASER *vr.* to be extravasated
EXTREME [*d' a.*] extreme [*-ment' -ly*] Les
 — *s* se touchent, Extremes meet
 — **ONCTION** — extreme unction
Extrémiser *va.* to give ... extreme unction
EXTRÉMITÉ — *ty* : extreme : very end : tip :
 last moments [*pl*] à l' —, [*fig*] To extremes |
 à la dernière —, [*pers*] At the point of death
EXUBÉRANCE — | *Exubérant' -e a. -t*
EXULTATION — [*ps*]
EX-VOTO [*ex, eks*] [*pl. —*] votive offering

EXT

ENGLISH—FRENCH

EYR

EXTRAC'TION [*che-nn*] *ex* — | Of Irish —,
 Irlandais -e d'origine : de *provenance irlandaise*
Extradite [*daïte*] *va.* extradite [*daïse*]
Extra'neous [*trén-ye-ss*] *a.* [to, à] étranger
Extra'or'dinary *a.* — *dinaire* : hors ligne | To
 summon an — **MEETING** of ..., Convoquer
 ... d'urgence | — **SIGHT** spectacle inouï
EXTRA V'AGANCE [*trav'-e-gue-nnce*] — [*ex-*
penses] folles dépenses [*pl*] dissipation : prodigalité
Extrav'agant [*trav'-e-gue-nnte*] *a.* [ideas, etc.]
 — [price] exorbitant [wasteful] prodigue
Extrav'agantly *ad.* excessivement : ... d'une
manière extravagante
EXTRE'ME [*extrême*] extrême : extrémité [*a.*]
 extrême *vs* | To go to — *s*, Outrer les choses |
 — *s* meet, Les extrêmes se touchent
Extre'me'ly *ad.* extrêmement : infiniment |
 — glad, Enchanté -e | — sorry, Désolé -e
EXTREM'ITY *extrémilé* : cas extrême | Driven
 to — *ities*, Poussé à bout | The — *ities*, [hands,
 etc.] Les *E's*
Ex'tricate [*kéte*] *va.* débarrasser : tirer
Exult' [*eg-ze-lte*] *vn.* se réjouir (in, de) triompher
 (over, sur)
EXULTA'TION [*eg-ze-l-téche-nn*] triomphe |
 With —, [ou *Exult'ingly ad.*] D'un air de
 triomphe : en triomphe

EYE œil [*plur. yeux*] [*fig*] *vue* : regards [*pl*]
 [bud] œil : bouton [of needle] trou : chas
 [wind's] lit [*v.*] regarder | Black —, [from
 blow] Œil poché | Man with one —, Borgne |
 As far as the — can reach, à *perte de vue* | Hook
 and —, *Agrafe et porte* | To have an — to,
 Avoir l'œil à [ou upon, sur] [keep in view]
 avoir en *vue* : avoir égard à ... | To cast [ou
 run] one's — over, Jeter un coup d'œil sur |
 To keep an — on, Surveiller | In the public
 —, En *vue* | The — rests upon, La *vue* se
 repose sur | To please the —, Flatter le regard
 | — **BALL** globe de l'œil | — **BROW**
 sourcil | — **GLASS** monocle [double] pince-
 nez : binocle | — **HOSPITAL** hôpital pour les
 maladies de la *vue* | — **LASH** cil | — **LID**
paupière | — **PIECE** oculaire | — **SALVE**
 collyre | — **SERVICE** service fait seulement
 sous les yeux du maître | — **SIGHT** *vue* |
 — **SORE** objet qui choque la *vue* : O d'aver-
 sion | — **TOOTH** dent *œillère* | — **WIT'NESS**
 témoin oculaire
EYES [*pl*] yeux [of ship] *poulaine* | In his
 — *s*, à ses yeux | — *s* front! Fixe!
EYE/BRIGHT [bot] *eufraise*
EYE/LET œillet | — **HOLE** œillet
EY'OT flot
EY'RIE [ou *EY'RY*] *aire* (de l'aigle)

F

FRANÇAIS-ANGLAIS

FAG

F, **F** [abbr. for Franc] **FA** [mus] **F**: fa
F.A.B. [franco à bord] f.o.b. [free on board]
FABLE — [a, é] mythology [fig] story
FABLIU story in verse [early French poetry]
FABLIER book of fables: fable writer
FABRICANT manufacturer
FABRICATEUR — tor: forger
FABRICATION — **us**: manufacture
FABRIQUE manufacture: manufactory: mill:
 works: building: 'church': invention [conseil
 de —] vestry | De bonne —, Of a good make |
 Marque de —, Trade mark
Fabriquer *va.* to manufacture: to make, forge
 [fig] to make up | Se —, To be manufactured
Fabuleux -euse *a.* fabulous [-sément -ly]
FABULISTE fabulist
FAÇADE —: frontage: front
FACE [fass] — **us**: front: aspect: surface:
 'look of things' [médaillé] obverse | ... à deux
 —s, Double-faced | En — de, In [ou to] the
 face of: in the presence of: facing | Faire —
 à, To meet [X] to face
FACE-à-MAIN "lorgnette"
FACÉTIE [t, c] fun: jest: 'funny thing'
FACÉTIEUX -euse *a.* facetious [-sément -ly]
FACETTE facet [fécett]
Fâché -e *a.* [de, for, to] sorry [contre, with: de,
 at] angry: displeased [V. *en, pron.*]
Fâcher *va.* to vex: to offend: to make ... angry
 Se —, To be angry [ou offended] (contre, with:
FACHÉRIE difference: bad feeling [de, at
FACHEUX 'bore' | —euse *a.* troublesome:
 vexatious: grievous: sad: unfortunate | C'est
 très —, It's very sad: it's a hard case
Facile *a.* [à, de, to] easy: ready: fluent | —
 comme tout, As easy as ABC | —ment *ad.*
 easily | **FACILITÉ** —ty: ease: readiness
 [V. Time: Terms] Une grande — de, Great
 command of | **Faciliter** *va.* to facilitate

FAÇON fashion: shape: workmanship: mak-
 ing: making up: manner: way | Avoir bonne —,
 To be well got up | De — ou d'autre, Somehow
 or other | De cette —, In this way | De — que,
 So that | En aucune —, By no means | Payer
 la —, To pay for the making | —S' (pl) cere-
 mony: 'fuss': affectation | Sans plus de —s,
 Without further ceremony
FAÇONDE talk: chatter [vulg] 'gab'
Façonner *va.* [à, to: en, into, like] to shape: to
 form: to mould: to work: to accustom [agr] to
 dress | **Façonné** -e *a.* figured
Façonnier -ière *a.* ceremonious [ch] formal
Fac-similaire *a.* fac-simile [li]
FAC-SIMILÉ [see-mee-lay] — [simm-e-lé]
FACTAGE carriage: portage: delivery | Ser-
 vice de —, Parcels delivery
FACTEUR maker [employé des postes] postman
 [com] agent [mat] porter [math] factor
Factice *a.* factitious: made up: artificial
FACTIEUX -EUSE factious [a.] factious
FACTION —: sentry-duty | En —, Standing
 sentry: on duty | Faire —, To stand sentry
FACTIONNAIRE sentinel: sentry
FACTORERIE factory [in the colonies]
FACTOTUM — | **FACTUM** statement
FACTURE invoice [de] making: 'get up' | En-
 tête de —, Billhead | Faire une —, To make
 out a bill, an invoice | Suivant —, As per in-
 voice | **Facturer** *va.* to invoice — [book
FACTURIER "invoice-clerk: bought [ou invoice]
Facultatif -ive *a.* optional: running (etc.) when
 required | —ivement *ad.* optionally
FACULTE —ty: power: privilege [de, of, to]
FADAISE rubbish: 'bosh' | [branch of study
Fadasse *a.* insipid: poor
Fade *a.* insipid: flat: 'washy': poor
FADEUR insipidity: piece of twaddle
FAGN'E bog (on mountain)

F

ENGLISH-FRENCH

FAG

F [on pencil] moyen
FABRIC construction: édifice [work] ouvrage
 [material] tissu: étoffe
Fab'ricate [kété] *va.* fabriquer — [part
FABRICATION [kéche-nn] — [en mauvaise
FACE [féce] — [pers] figure: visage [things, &
 fig] face: surface: façade: devant: apparence:
 aspect: front [of cloth] endroit [impudence]
 hardiesse: front [typ] œil | — to —, Face à face
 (persons) vis-à-vis | To meet — to —, Se trouver
 nez à nez | To meet ... — to —, S'aboucher
 avec | Before my —, Sous mes yeux | To look
 ... in the —, Dévisager: regarder ... en face
 (or dans les yeux) | To make —s, Faire des
 grimaces | To show one's —, Se montrer | To
 set one's — against, S'opposer à | He shut
 the door in my —, Il m'a fermé la porte au nez |
 To wash one's —, Se laver la figure [fam] 'se
 débarbouiller' | To pull a long —, 'Faire une
 tête' | Double —d, à double face | — PLATE
 [of lathe] plateau
Face *va.* envisager: affronter: regarder en face
 [line, cover] mettre des parements à: revêtir
 [the street, etc.] donner sur [la rue, etc.] être
 exposé (au midi, etc.) — right about, Faire
 volte-face | Face'd with silk, à revers de soie

FACE'TIOUSNESS [fe-êche-ss] plaisanterie
Facil'itate [fe-cilli-téte] *va.* faciliter
FA'cing [fé] front [covering: and — STONE]
 parement | With silk —S, à revers de soie |
 — prep. vis-à-vis: en face (de)
FACT fait | In —, De fait: en effet [V. Point,
 arg] Matter of —, Fait | Is it the — that ... ?
 Est-ce qu'il est vrai que ... ? | The — is that
 ..., Le fait est que [V. Stubborn]
Facti'tious [tiche-ss, à bref] *a.* factice
FACT'OR [te-r] facteur: agent
FAC'TORY [te-ré] fabrique: usine [cotton —]
 filature [foreign estab.] factorerie: comptoir
 — ACTS [pl] lois sur l'hygiène et la sécurité
 des travailleurs | — INSPECT'OR inspecteur
 (-trice) du travail
FACULTY [ke-tté] faculté: talent [V. Dean]
'FAD' [fam] marotte | **'FADD'IST'** [à f.] qui
 a une marotte | **'FADD'ISTS'** [pl] gens à
 marottes | **'Fadd'y'** *a.* capricieux
Fade [féde] *vn.* se faner: se flétrir: s'affaiblir |
 — away, s'évanouir
Fa'ding [féde] *a.* mourant: languissant
FAG souffre-douleur [student] 'bûcheur' | **-END**
 chef: bout | **Fag** [-gge'd] *va.* éreinter | **Fagge'd**
 out pp. [fagh'd] 'Rompu': 'éreinté'

FAG

FRANÇAIS—ANGLAIS

FAI

FAGOT *faggot* [pr. *fag-e-tt*] bundle : piece [fig] heresy | **AGE** faggoting
Fagoter *va.* to do ... up into faggots [ou bundles] to jumble up [habiller] to make a fright of ... | Se —, To make o'self a guy : to dress anyhow | **FAGOTEUR** *bundler* [fig] bungler
FAGOTIN *monkey* : *buffoon* : *small faggot*
FAIBLE *weakness* : *weak side* [ou point] *foible* [a.] *weak* : *faint* : *poor* [*ment*-ly] *d'esprit*, *Feeble-minded* [a.] *Son côté* —, *His weak point* | *pente*, *Gentle slope*
FAIBLESSE *weakness* : *deficiency* : *fainting-fit* : *swoon*
Faiblir *vn.* to get weak : to fail : to slacken
FAIENCE *earthenware* : *pottery* [*plais*] *crockery* [*carreaux*] *enamelled tiles* [pl] [*pottery*]
FAÏENCERIE *earthenware* : *E manufactory* :

FAÏENCIER *-IERE* *earthenware dealer*
FAILL'E [*géo*] *faul* [*soie*] *faill* : *silk fabric*
FAILL'E *bankrupt* [*pp.* *V. Faillir*] [*bility*]
FAILL'IBLE *fallible* | **FAILL'IBILITÉ** *fallibility*
Faill'ir *vn.* (*Table 10*) to err : to be mistaken : to fail : to nearly ... : to be just on the point of ... [com] to fail | *J'ai failli tomber*, I nearly fell : I was very near [ou just missed] falling
FAILL'ITE *failure* | *Être en —*, To become bankrupt [a.] | *Faire —*, To fail
FAIM [*m* as *n* nasal] *hunger* | *Avoir —*, To be hungry | *Avoir une — de LOUP* *To be FAÎNE* *beech-nut* [*ravenously hungry*]
FAINEANT *-E* *idler* : *'slacker'* [a.] *idle* : *'do-*
Faineanter *vn.* to idle [*nothing*]
FAÏNÉANTISE [*s.* *z*] *laziness* : *idleness*
FAIRE *doing* : *style* : *touch*

FAG

ENGLISH—FRENCH

FAL

FAGG'OT *fagot* : *fascine* [*va.* iron] *corroyer*
Fail [*fê*] *v.* *faillir* [a.] *abandonner* : *omettre* : *tomber* [not succeed] *échouer* [*to, de*] *manquer* [*be lacking*] *faire défaut* [*disappoint*] *manquer à* [com] *faire faillite* | *I — to see*, *Je ne vois pas* [comment, etc.] *Without —*, *Sans faute*
FAI'LING *faute* : *défaut* : *faiblesse* [a.] *manquant* : *défaillant* [*prep.*] *à défaut de*
FAIL'URE *insuccès* : *fiasco* [*want*] *manque* [of strength] *affaiblissement* [com] *faillite* | *To be —*, *Échouer* : *'faire fiasco'*
Fain *a.* *contraint* : *trop heureux* [*ad.*] *volontiers*
Faint [*ai, e*] *a.* [*with, par*] *faible* : *languissant* : *affaibli* : *abattu* : *timide* | *I feel rather —*, *Il me semble que je vais me trouver mal* | — *away*, *s'évanouir* : *se trouver mal* | *-hearted* *a.* *timide* [*cowardly*] *lâche* | *To get -hearted*, *Perdre courage* | **FAINT**, *-ING-FIT* *défaillance* : *évanouissement* | *In a —*, *Évanouie*
Fain'tly *ad.* *faiblement* : *d'une voix faible*
FAINT'NESS *faiblesse* [*les belles*]
FAIR *foire* | *The —*, *Le beau sexe* : *les dames* :
Fair *a.* *beau* : *bon* : *sincère* : *agréable* : *favorable* : *juste* : *impartial* : *loyal* [*clear*] *clair* [*complexion*] *blond* [*skin*] *blanche* [*good enough*] *assez bon* : *passable* : [*cela*] *peut aller* | *It's — to ...*, *Il est permis de* | *Good —*, [com] *Bon courant* | *To bid — to*, *Promettre de ...* | *To grow —*, *Devenir blond* | *In a — way* *to*, *En train de* | *Not —*, [*at play*] *Pas de jeu* | *Set —*, [*barom*] *Beau fixe* | *-complex'ione'd* *a.* *blond* : *qui a la peau blanche* | *-DEALING* [*de*] *bonne foi* | — **LEA'DER** *pomme gougée* | *By — MEANS* *ou fowl*, *Par n'importe quel moyen* | — **PLAY** *la justice* : *franc jeu* | *The — SEX*, *Le beau sexe* | *-spoke'n* *a.* *affable* : *douceux*
FAIR'ING *foire* [*présent*]
Fair'ish *a.* *assez beau* : *assez bon* : *passable*
Fair'ly *ad.* *bien* : *très bien* : *de bonne foi* : *ouvertement* : *parfaitement* : *franchement* : *loyalement* : *avec impartialité* : *honnêtement* [*smoothly*] *doucement* | — *well*, *Passablement* [*or assez*] *bien* | **FAIR'NESS** *beauté* [*lightness*] *blancheur* : *teint blond* [*justice*] *bonne foi* : *justice* : *probité* : *franc jeu*
FAIR'Y *fée* [a.] *des fées* : *féerique* | — **LAND**, *A — SCENE*, [*la*] *féerie* | — **RING** *cercle des fées* | *-TALE* *conte de fées*

FAITH [*fêth*, *th* fort] *foi* : *croyance* : *doctrine*
Faith'ful *a.* *fidèle* [*to, à*] *The —*, *Les fidèles* [*Mahometans*] *Les croyants*
—lly *ad.* *fidèlement* | *Yours —*, *Veuillez agréer, M ...*, *Mes* [*nos*] *salutations distinguées*
FAITH'FULNESS *fidélité* : *loyauté*
Faith'less *a.* *incrédule* : *sans foi* [*to, à*] *infidèle* — **NESS** *infidélité* : *déloyauté*
'Fake [*fêke*] *va.* *'triquer'*
FAI'CHION *cimeter* : *épée*
FAI'LCON *faucon* | *Male —*, *Tiercelet* | *Peregrine* —, *F. pèlerin* | *Stone —*, *F. émerillon*
FAI'LER *fauconner* | *—RY* *fauconnerie*
FALL *chute* [*rain*] *quantité* [*reduction*] *baisse* [*slope*] *pente* [*veil*] *voilette* [*decay*] *décadence* [*of Adam*] *chute* [*season*] *automne* [*night*] — *tombée* [*to*] *garant* [*de palan*] *To have a —*, *Faire une chute* [*cycle* : *fam.*] *'ramasser une pelle'* | *To break a —*, *Amortir une C*
FALLS [*pl*] *chute* : *cataracte*
Fall *vn.* [*imp.* *Fell* : *pp.* *Falle'n*] *tomber* : *descendre* : *s'abaisser* : *succomber* : *être abattu* [*stream*] *se jeter* [*into, dans*] [*lessen*] *baissier* [*come, to, à*] *en venir* [*escape*] *échapper* [*be incumbent on*] *incomber* [*à*] [*die*] *mourir* : *périr* [*va. V. Fell*] *To — to the ground*, *Tomber à terre* [*fig*] *échouer* | *To — into a passion*, *Se mettre en colère* | — *away*, [*lessen*] *maigrir* [*to desert*] *abandonner* : *retomber* [*to, à*] *passer* | — *back*, *tomber-en arrière* [*fig*] *retomber* [*upon*] *se rabattre* sur [*X*] *se replier* [*upon, sur*] *Something to — back upon*, [*fig*] *Une ressource* | — *down*, *tomber* : *tomber* [*or rouler*] *par terre* [*on one's face*] *se prosterner* | — *due*, *échoir* [*à telle date*] — *in*, [*roof*] *s'écrouler* [*X*] *se mettre en rang* [*or rangs*] — *in with*, *rencontrer* [*accord*] *s'accorder avec* : *se conformer à* | — *off*, *tomber* : *se perdre* : *abandonner* [*lessen*] *diminuer* | — *out*, *tomber* [*to disagree*] *se brouiller* [*happen*] *arriver* | — *short*, *faire défaut* [*by, de*] *s'en falloir* | — *through* [*fig*] *échouer* | — *to* [*'go at it'*] *s'y mettre* | — *under*, *tomber sous* [*incur*] *encourir* [*to be reckoned*] *être compris* [*sous*] *se porter à* | — *upon*, *tomber sur* [*its prey*] *fondre sur* [*choice*] *porter sur* [*to burden*] *tomber à la charge de* [*devolve on*] *incomber à ...* : *être à*

a comme o dans sort

FAIRE

Faire *v.* (Table 38) to make : to do : to be : to have : to get : to

[In Faisant, Faisable, Faisons, Faisiez, Faiseur, pronounce ai as e : 'Fezan,' etc.]

Ce verbe est d'une application si étendue et si variée en français qu'il donne lieu dans sa traduction à plus d'erreurs que n'importe quel autre mot. Dans le but d'aider le lecteur français à se familiariser avec les idiotismes anglais qui sont nécessaires pour le traduire, l'auteur a cru devoir donner des explications plus détaillées qu'elles ne le sont d'ordinaire dans un dictionnaire de ce genre.

Au premier paragraphe on trouvera ce mot employé dans le sens général rendu en anglais par le verbe 'to make,' et au second dans le sens qui correspond au verbe anglais 'to do.' A la suite de chacun de ces paragraphes se trouvent des expressions dans lesquelles la signification du mot Faire est celle de 'to make' ou 'to do,' mais pour la traduction desquelles l'anglais exige un autre verbe : par exemple, 'Faire la conversation, To carry on a C,' 'Faire un poème, un livre, To write a poem, a book.'

Comme il est impossible, même dans un espace aussi étendu que celui qui est consacré ici à ce sujet, d'indiquer toutes les formes idiomatiques qui se rattachent à Faire, le lecteur fera bien de consulter dans le dictionnaire, le nom, ou le verbe, qui se trouve dans la locution à traduire [V. Aller, AMITIÉ, ANTICHAMBRE, Baisser CORVÉE, GAFFE, HONNEUR, ŒIL, PLUIE, etc.]

Il faut encore noter deux points importants :

1° Les Français emploient quelquefois Faire comme verbe auxiliaire dans des cas où son équivalent anglais n'est pas exprimé mais sous-entendu : par exemple, 'Il a fait faire [ou fait bâtir] une maison' doit se rendre par 'He has built a house,' et jamais 'He has had a house built.' Ceci a lieu avec plusieurs verbes, comme, Faire acheter, faire défendre, faire publier, faire voir, faire passer, To buy, to forbid (ou stop, ou get an injunction against,) to publish, to show, to pass,—et dans les recettes de cuisine : 'Faites cuire deux œufs, Boil two eggs,' etc.

Faire, avec un verbe neutre, se remplace souvent en anglais par un verbe actifs auxiliaire, comme dans : Faire venir, To send for, to fetch, etc. | Faire sauter, To blow up (with gunpowder) to burst (a boiler) to break (a bank) etc. | Faire entrer, To show ... in : to call in ... | Faire sortir, To show ... out : to call ... out | Faire monter, To show ... up : to call ... up |

Fasse le ciel, May Heaven grant ... !

2° Très fréquemment l'idiotisme est tout à fait changé dans la traduction, comme dans : Faire la BARBE à, To shave [fig] to outwit : to 'do' | Faire bonne MINE à, To receive ... well | Faire son DROIT, To read for the bar | Faire ses AFFAIRES, To get on : to be successful in business | — bien avec, To go [ou harmonize] well with | Faire l'EFFET de, To look like [ou as if ...] La maison qui fait le COIN, The corner house

[créer, fabriquer, façonner, etc.)

to make

— du pain, une machine, des progrès, de l'argent, une promesse, des lois, To make bread, a machine, progress, money, a promise, laws, etc. | Les abeilles font du miel, Bees make honey | Le froid fait tomber les feuilles, The cold makes the leaves drop off | Faits l'un pour l'autre, Made for each other | Je l'en ferai repentir, I'll make him repent it | Je le lui ferai répéter, I will make him repeat it

[ses amitiés, ses compliments] to give [agr] to grow, sow, reap [V. Foin] [attention] to pay [les cartes] to shuffle [raconter] to tell

[commettre] to commit [gagner] to get [préparer] to get ... ready | — le dîner de, To get dinner [ou some D] for | — un bon dîner, To make a good dinner [une farce] to play (a trick) [une faute] to make (a mistake) [de la musique] to play [un tableau] to paint [des petits] to have (young ones, etc.) [un projet] to devise : to concoct [prière] to say : to offer up [une question] to ask : to put [une visite] to pay ... (a visit) 2 et 2 font 4, 2 and 2 are 4

..., ce qui fait que ..., the result of which is that ... : ..., so that ... | ... ce qui ferait 640 habitants par mille carré, ... which would give 640 inhabitants to the square mile | Il fait de bons élèves, He turns out good scholars | Rien n'y fait, Nothing has any effect on him [ou on it, etc.] Rien ne lui fait, Nothing will move him | Comment est-il fait ? What sort

of a man is he ? | Il n'est pas fait pour cela, He is not fitted for it [fam. 'cut out for it']

Faites-le bien garder, Have him carefully guarded | Le sort qui lui serait fait, The life he would lead : the situation offered him

accomplir, s'occuper de ...)

to do

— son devoir, des merveilles, du dégât, un travail, une tâche, du bien, du mal, To do one's duty, wonders, damage, a piece of work, a task, good, harm | Fort à —, A great deal to do | Je n'ai rien fait, I haven't done anything | Il écrit mieux qu'il ne faisait, He writes better than he did | Qu'est-ce que cela fait à notre sujet ? What has that to do with our subject ? | Qu'est-ce que cela me fait ? What is that to me ? | Que voulez-vous que j'y fasse ? What can I do ? How can I help it ? | C'est à — à vous de, It is for you' to [iron.] it is not for you' to | Pour bien —, To have everything as it should be : by right

[opération] to perform [son temps] to serve [une expérience] to try

[distance] to go | — 40 milles à pied, To walk 40 miles | — la route à cheval, To go on horseback : to ride | — une promenade, To go for a walk [voiture] to go for a drive [bateau, canot] to go for a sail [ou row] — une excursion, une tournée, To go on a tour | — un TOUR de jardin, To take a turn in the garden | — le TOUR de, [un pays] to make the tour of [une ville] to go round

FAIRE—continued

[arranger] to do up, etc. | — le lit, To make the bed | — *la pièce*, To do up the room [V. line 51, Faire le diner de]

[impersonnel] to be | — beau, mauvais temps, chaud or très chaud, froid, du vent, To be fine, bad weather, warm [ou hot], cold, windy | Il fait un vent glacial, There's a cold, cutting wind [V. Se faire, at end of this article]

[suivi d'un verbe à l'infinitif] to have ... : to get [en anglais l'auxiliaire]

est suivi du participe passé] Faire visiter ses bagages, To have one's luggage examined [V. Faire faire] to make ... (suivi du verbe) Je le ferai arrêter, I'll have him taken up

[agir en] to act : to play : to 'sham' | — le malade, To pretend to be ill | — le mort, To sham [allouer] to allow [death]

[avoir] to have | — avoir, To get | N'avoir que — de, To have no need of | ... où vous n'avez que —, ... where you are not wanted | Vous n'avez que — ici! You've no business here!

[dire] to say | ... fit Jean, ... said John [ou replied J] — dire, To send ... word : to tell — dire à, To lead ... to say [attribuer à] to make ... say [V. Se faire]

[être : être regardé comme] to be : to be received (as evidence, &c.) L'union fait la force, Union is strength | — exception, To be an exception |

130 — autorité, To be considered of [ou as an] authority

[s'accorder] to go (well [ou, négat. badly] with) to harmonize

[fournir] to find | — les fonds, To find the money | — les frais, To pay the expenses

[gagner] to get : to make

[exercer] — de la médecine, To practise medicine | — la banque, To be a banker | — du commerce, To be in business | — un métier, To follow a calling : to have a trade

[donner l'ordre de] to order, ou give orders [to] [V. Faire faire]

[persuader] to get, induce (a pers. to do a thing) [vendre] to ask (... for) to charge (... at, for) to want [for] Nous vous les ferons à bon marché, We can do [ou offer] them cheap

... à TOUT —, ... that can do anything | Bonne à tout —, Maid-of-all-work

Avoir beau —, To be no use trying, no use doing

En faire, To do (it) Il en fait à sa tête, He does just what he likes

153 de ... To make ... of : to do with : to turn ... into | Que ferait-il de moi? Of what use could I be to him? What does he want with me?

C'en est fait de ... It's all over [fam. 'all up']

Faire faire, To have [ou get] ... made [ou done] to order ... to : to get : to have (one's photo, portrait, etc.) taken | Je lui ferai faire le jardin, I'll get him to do up the garden | Je le lui ferai faire comme il faut, I'll make him do it properly

160 Laisser —, To take it very easy : to just let things take their own course | Laisser — à, To let ... do | Je lui laisse — ce qu'il veut, I let him do as he likes | Laissez-le —! Leave him alone! | Se laisser —, To give in : to offer no resistance

Faire que ..., To arrange so that ...

170 Ne — que, To do nothing but ... : to keep on (...ing) to only ... | Il ne fait que dormir, He does nothing but sleep | Nous ne faisons que d'arriver, We have only just come | Ils ne font qu'un, They are hand and glove together

Si — se peut, If possible [V. Pouvoir]

Y — | Je ne saurais qu'y —! I can't help it!

— des AFFAIRES To do business : to trade (avec, with) — bien ses A's, To be doing well |

180 — l'AFFAIRE, To do : to be just the thing — agir, To employ : to use

— l'APPEL, To call over the names [X] to call the roll | — des ARMES To fence

— de l'AUTOMOBILE, To go in for motoring — BEAUCOUP To make a great difference

— de la BICYCLETTE, To cycle : to go cyc- — sa CALE [♣] To stow the hold [ling]

— CAS de, To think a good deal of | Je n'en fais aucun cas, I don't think much of it [ou care much about it]

190 — du CHARBON To take in coal : to coal du CHEMIN To be getting on : to make progress | — beaucoup de C, To go a great way

— une CLASSE, To give a lesson — sa COMPTABILITÉ, To make up one's accounts

— un COMPTE, To make out an account — une CONFÉRENCE, To give a lecture

— connaître, To show : to make ... acquainted with | — savoir, To announce : to inform

200 — son COURRIER To see to one's letters le COUP de FUSIL To handle a gun [dans, in] to be engaged

— la CUISINE, To cook ... — la CULBUTE, To fall head over heels | — faire la C à, To pitch [ou 'bundle'] ... down, ou over

— DÉFAUT [dr] to fail to appear | Le temps nous fait défaut, We are short of time

— ses DÉLICES de, To delight in | Cela fait ses délices, It is his delight

210 — des DÉMARCHES To take steps (pour, to) DILIGENCE, To make haste

— EAU, To leak | — de l'E, To take in water — ses EMPLETTES To go shopping : to do one's shopping : to make some purchases

— ses ETUDES To study : to be educated — EXPLOSION To explode : to burst

— FACE à, To meet : to face

220 — FACTION To stand stentry — FEU, To fire | — du FEU, To light a fire | — un bon feu, To make a good fire | — long feu, To hang fire

— FOI, To be received as evidence [que, de] to — FOND sur, To depend upon [prove]

— FORTUNE, To make one's fortune [fam] to — GRACE à, To pardon [make one's pile]

— GRAS To eat meat [inventory]

— l'INVENTAIRE, To take stock : to make an — jouer, To ply : to start : to set ... going

230 — la LECTURE, To read aloud (à, to) Lecture faite, After hearing it read

— LIT à part, To sleep in separate beds — MAIGRE, To eat no meat

— MAL, To hurt (à, ...) to injure : to look bad | — du MAL à, To hurt : to pain | — le MAL, To do evil, ou wrong

— une MALADIE, To be laid up [ill]

FAIRE—continued

FAL

— de la **MONNAIE**, To get some change
mettre les **POUCES** à, To screw ... down
240 | — mieux de | On ferait mieux de, It would
be better to ... [— mal de, better not to] [V.
Have] Cela fait mieux comprendre ..., This
enables one better to understand ... | Faire
de son mieux To do one's best
— mourir ..., To kill : to put ... to death [de
faim] to starve ... to death
— **OMBRE** à, To throw ... into the shade
— **PART** à, To let ... know : to inform ... |
Bill'et de — part, Wedding [ou mourning]
250 | card : announcement of death
— une **PARTIE**, To have a game (de, of)
— **PLAISIR** | Faites-moi le — de, Do me the
favour to | Cela me ferait plaisir, It would
give me pleasure
— prendre l'**AIR**, To take ... out : to go out with
le **QU'ART** To take the watch
— **QU'EUE**, To stand in a queue : to stand in
line (one behind another)
— revenir, To send ... [ou let ... have] back
260 | [évanoui] to bring ... round
Ne — **RIEN**, To make no difference | Cela ne
fait rien, It doesn't matter | Cela ne lui fait
rien, It's nothing to him | Il n'en fera rien,
He'll do nothing of the sort
— **ROUTE**, To go : to travel [à] to sail | —
la route à cheval, en voiture, à pied, To go
on horseback, in a carriage, on foot
— **SAILL'IE**, To project
— **SALLE comble**, To draw a crowded house
— savoir à, To let ... know : to inform
270 | — **SEMBLANT** de, To seem [ou pretend] to
des **SIENNES** To play pranks
la **SIESTE**, To have a nap after dinner
souvenir ... de, To remind ... of
— suivre les **FRAIS** To instruct the carrier to
collect the amount of invoice on delivery of
tant, que ..., To end by (...ing) [goods
du **TAPAGE**, To 'kick up a row'
— son **TEMP'S**, To serve one's time | Avoir
280 | fait son temps, To have had its day
valoir, To show ... off (to advantage) to turn
... to account : to improve : to cultivate | Se
— valoir, To put o'self forward
— **VOILE**, To set sail

Se faire, [être fait] to be made, ou done,
etc., etc. : to form one's self :
to turn | Cela ne se fait pas, It is never done |
Il se fait un bon revenu, He makes [ou has]
a good income

[arriver] to take place : to be | Comment se fait-
il que ... ? How is it ... ? | Il pourrait se — que,
290 | It may be that ...

[**JOUR**, **NUIT** etc.) to be coming on, ou setting
in [de la **BRISE**] to be rising | Se f. **JOUR** à
travers, To force one's way through

[suivi d'un **ADJECTIF**] to be getting (cold, late,
dark, etc.) to become . to make o's ... [suivi
d'un **VERBE**] to make o'self ... : to get ..., to
have ... [Se f. comprendre, To make o's under-
stood | Se f. entendre, To be heard : to make
300 | o's heard [fig. understood] to sing : to perform |
Se f. raser, voler, etc., To get shaved, robbed,
etc. | Se f. dire, To have [ou need] to be told
... | Se f. dire des sottises, To come in for abuse
[se développer] to be getting on : to ripen : to
form (o'self, etc.)

[s'accoutumer] to get [ou to be getting] used (à,
to) Je m'y fais, je commence à me faire à cela,
I'm getting used to it

310 | [prendre un métier] to turn (soldier, sailor,
doctor, etc., etc.) to become [etc.]

320 | [s'attirer] to make one's self (friends, enemies,
Se faire un **DEVOIR**, To make it one's duty
Se faire une **FÊTE** de, To look forward with
great delight to

Se faire fort de, To undertake to

Se faire la **MAIN** To get one's hand in

Se faire du **MAUVAIS SANG** To get vexed :
to be fretful : to fret o'self

320 | Se faire à tout, To do anything : to be able
to turn one's hand to anything : to get used
to anything

Faisable a. practicable : feasible : [that] can
FAISAN [ai, e] pheasant [be done

FAISANE [or poule faisane] hen-pheasant

FAISANDEAU young pheasant

Faisandé-e a. 'high' : with a game flavour

Faisander va. to give ... a game flavour | Se

—, To get a game flavour : to be getting high

FAISANDERIE pheasantry

Faisant [part. prés. V. Faire] Chemin —, On
the road : by the way

FAIS-CEAU bundle : lot : group | Former les

—x, To pile arms

FAISEUR-EUSE [ai, e] maker : doer : jobber

FAIT fact : act : feat : thing : matter : point :

case : making : doing : action [V. Cudgel] Au

—, Indeed : in fact : to the point [ou fact]

thoroughly conversant (de, with) quite up (in)

Dans le —, Par le —, De —, In fact : from

the fact, etc. | De —, [dr] 'De facto' | Cela

serait bien son —, It would be just the thing

for him | En — de, In the way of | Être sûr

de son —, To be sure of what one says : to

know what one is about : to find it to be just

as one expected | Je lui ai dit son —, I've told

him plainly what I thought about him | Mettre

A B au — de, To acquaint A B with | Si —, Yes,

indeed! Yes, certainly! | Sur le —, In the very

exact | Tout à —, Quite : completely : entirely |

—S' [pl : dr] points : evidence | —S' de com-

merce, Commercial purposes [ou matters]

Hauts —S' achievements | C'est un **FAIT**

ACCOMPLI, It is done, and can't be undone :

it's no use saying any more about it [Note.

The Engl. often use 'Fait accompli' as a

boast or in triumph. This is not the Fr. use]

— **DIVERS** item of news : 'piece of copy' |

—S' **DIVERS** [pl] miscellaneous news |

— **MÉMORABLE** event

Fait-e a. & pp. [V. verb Faire] made : done :

formed : accustomed : ripe : fit to eat [ou

drink] calculatéd [pers] grown : grown up

[ch. ou anim.] full-grown | C'en est — de moi,

It is all up with me | Tout —, Ready-made

[V. Home] C'est bien —, It is well done [ou well

made] [pers] it serves (him, her, etc.) right

FAITAGE ridge-piece

FAÎTE ridge : top [fig] height : summit

FAÏTIÈRE [tech] crest : ridge-piece [a] top

FAIX burden : load

FAKIR —

FALAISE [s as z] steep bank : cliff

FALBALA flounce | —S' [pt] finery

FAL

FRANÇAIS-ANGLAIS

FAN

Fallacieux *-euse* a. fallacious [-sem't -ly]
Falloir *v. imp.* (V. Table 73) Il faut que mon fils revienne, My son must [ou is obliged to] return | Il a fallu qu'il revint, He was obliged to return [ou he had to return] | Il faudra attendre le train, I [she, he, we, you, they] must [ou will have to] wait for the train | Il faudra [or Il va falloir] vous ..., You must ... | Il faut que je parle, [or Il me faut parler,] I must speak | Il faut dire que, One is bound to say that ... | Il lui fallait cent francs, He wanted a hundred francs | Il lui en faut encore cent, He wants a hundred more | Combien vous faut-il pour ...? How much do you want for ...? | Il me faut des enveloppes, I want some envelopes | Il m'a fallu sortir de mon chemin, I had to leave my path | Il le faut, It must be so | Comme il faut, As it should be : properly [personne] respectable : proper : 'very nice' : gentlemanly, ladylike | L'homme qu'il faut, The right [ou The very] man | Avez-vous tout ce qu'il vous faut? Have you all that you require? [fam] Have you got all you want? | Il s'en FAUT de 2 francs, It is 2 francs short | Il s'en faut de 5 minutes, It wants 5 minutes | Il s'en est fallu de peu qu'il ne se fassé tuer, He was very nearly killed | Il s'en fallait de la moitié, It wanted a half [ou the half, ou as much again] | Tant s'en faut, Far from it | Le fils n'est pas si riche que le père : il s'en faut de beaucoup, The son is not so rich as the father by a good deal [When interrogative, or negative, or accompanied by 'presque', 'rien', or other negative word, it takes NE before the subordinate proposition]
Fallu *pp. invar.* [V. Falloir]
FALOT *lantern* | *-e* a. funny : grotesque
FALOURDE faggot [oiseau] sea-swallow
FALSIFICATEUR forger : who adulterates
FALSIFICATION *-* : forgery : adulteration

Falsifier *va.* to counterfeit : to tamper with : **FALUNIERE** marl-pit [denrées] to adulterate
Famé-e a. | Bien, mal *-*, Of high, of ill repute
FAMÉLIQUE [d a.] starveling
Fameux *-euse* a. famous [plais] 'first-rate' : 'splendid' : 'stunning' [en Amérique] 'great' [mauv. part] notorious : 'precious' [-sement]
Familial *-e* a. domestic : family ... [-ly]
Familiariser *va.* to familiarize : to acquaint (avec, with) to accustom [to] Se *-*, To be familiar, ou acquainted : to get accustomed
FAMILIARITÉ familiarity [s] : liberties [pl]
FAMILIER *-* intimate friend
Familier *-ère* a. familiar [-mt -ly]
FAMILISTÈRE communal housing for workmen
FAMILL'E family [s] | Air de *-*, F likeness | De bonne *-*, Well connected : ... of good F | En *-*, At home : in [ou into] the F
FAMINE *-* | Prendre par la *-*, To starve ...
FANAGE haymaking [bot] leaves [pl] [out]
FANAISON *-* haymaking (time)
FANAL lamp : signal : beacon
FANATIQUE fanatic [a.] fanatic [al]
Fanatise *va.* to rouse ... to fanaticism
FANATISME [eece-m] fanaticism
FANE [turnip-] tops [pl]
Faner *va.* to turn : to make [hay] [flétrir] to make ... fade | Se *-*, To fade | **FANEUR-EUSE** haymaker | **FANEUSE** tedding-machine
FANFAN *-* little one : 'ducky' : darling
FANFARE flourish [of trumpets] 'brass-band'
FANFARON *-* braggart : boaster
-nne a. boastful : vainglorious
-NNADE brag : 'bounce' : 'to-do'
FANFRELUÇHE bauble : gewgaw
FANGE mud : dirt : 'muck' [fig] mire
Fangeux *-euse* a. muddy : dirty : miry
FANON *-* flap [x : d] pendant [de bœuf] dewlap [cheval] fetlock [baleine] whalebone [de prêtre] maniple

FAL

ENGLISH-FRENCH

FAN

Falla *cious* [faléche-s] a. illusoire : fallacious
-ly ad. fallacieusement
FALL'ACY [fal'-e-cé] fausseté : illusion
Fall'e'n *pp.* V. Fall] a. tombé [angel, etc.] déchu | *-* WOMAN femme perdue [lible]
FALLIBILITY faillibilité | **Fall'ible** a. fail-
FALL'ING [a comme o dans sort] chute : désertion | *-* AWAY amaigrissement [decline] décadence | *-IN* [roof] effondrement | *-OFF* chute : diminution : moins-value : baisse [d] abâtée | *-SICKNESS* épilepsie
Fall'ow *a.* en jachère | *-DEER* daim vulgaire
Faise a. faux : perfide : déloyal [to, à] infidèle [imprisonnement] illégal [bottom] double [fond] To play ... *-*, Tromper | *-TEETH* fausses
Fal'se *ly* ad. faussement : à faux [dents]
FAL'SE'HOOD fausseté [lie] mensonge
FAL'SE'NESS fausseté
FALSET *TO* fausset | *-* voice, Voix de F
FALSIFICA'TION *-* [s]
Fal'sify [fai] *va.* falsifier : fausser
FAL'SITY fausseté
Fal'ter *vn.* bégayer : hésiter : trembler
FAL'TERING hésitation | With *-* steps, à pas incertains | *-* voice, Voix tremblante

'FALU'TIN' | 'High *-*, 'De [or du] phébus'
FAME [féme] renommée : renom : réputation : bruit | Of ill *-*, Mal-famé | **Fame'd** a. renommé : fameux (for, pour) Far-fame'd, Renommé (au loin) célèbre
FAMIL'AR [fé-mil'-ye-r] démon : familier [a.] intime : familier | To make o's *-* with, Se familiariser avec | *-ITY* familiarité | ' breeds CONTEMPT, la familiarité engendre le mépris
Famil'arly [ye-r-lé] *ad.* familièrement
FAM'ILY [fam'-e-le] famille [a.] de F : de [or des] F's [quarrel] de ménage | *-CIR'CLE* cercle de la F | ' **MAN** ' homme marié : père de famille | In the *-* WAY, Enceinte
FAM'INE *-* [s] Cotton *-*, Crise cotonnière
Fam'ish *v.* [with, de] affamer : mourir [or va. faire m] de [fam] *-e'd* a. affamé
Fa'mous [féme-s] a. fameux : renommé (for, pour) *-ly* *ad.* fameusement
FAN éventail [tech] ventilateur [blast] machine-soufflante | *-BLADE* ailette de ventilateur
Fan [-nne'd] *va.* éventer [agr] vanner [a fire] souffler [fig] exciter
FANAT'ICISM [s, z : i bref] fanatisme

FAN

FRANÇAIS-ANGLAIS

FAS

FANTAISIE fancy : notion (*de, to*) [*mus*] fantasia | Faire à sa —, To do as one likes | Ruban —, Fancy ribbon
FANTASIA Arab horse display
FANTASMAGORIE phantasmagoria
FANTASQUE *a.* fantastic : whimsical : odd — *ment'* *ad.* fantastically : oddly
FANTASSIN infantryman | — *S'* infantry
Fantastique *a.* — *ic* [*ment'* *ically*]
FANTOCHE puppet [*fig*] weathercock
FANTÔME phantom [*de, of*] shadow
FAO'N [*fan, n nasal*] fawn
Fao'nner *vn.* to fawn
FAQUIN [*pers*] mean, low fellow : cad : snob
FARANDOLE '—' [*a*] Provençal dance
FARAUD 'swell' | — *e a.* smart : 'swell'
FARCE — (théâtre) drollery : prank : joke : 'humbug' : practical joke : trick [*cuis*] stuffing : forcemeat | Faire une — à, To play ... a trick | Faire ses —s, To 'carry on'
FARCEUR humbug : buffoon : fellow : dissolute
FARCIN glanders (*pl*) [*F*]
Farcir *va.* to stuff (*de, with*) [*fig*] to cram

FARD paint : rouge [*fig*] artifice : disguise
FARDAGE lumber : faggots (*pl*) [*♂*] dunnage
FARDEAU burden : weight : load
Farder *va.* to paint [*merchandise*] to put the best on the top [*fig*] to varnish : to disguise
FARDIER lumber-waggon : trolley
FARFADET 'goblin : sprite
'Farfouiller' *vn.* to rummage about (*dans*, [*in*]
FARGUE [*or* — *S'*] pl] gunwale
FARIBOLE twaddle : rigmarole : bosh
FARINE [*de blé*] flour [*d'orge, d'avoine*] meal [*fig*] sort | **Fleur** de —, Best fine flour | **De même** —, 'Tarred with the same brush'
Fariner *va.* to dredge ... with flour
FARINEUX (*pl*) farinaceous diet, *ou* food — *euse a.* floury : mealy : farinaceous
FARINIER flour-dealer : mealman
FARINIÈRE flour [*ou* meal] bin
FARLOUSE meadow pipit | **FARO** *♂* Brussels
FAROUCHE crimson clover [*beer*]
Farouche *a.* wild : savage : shy
FAR WEST [*or* FARWEST] far west
FASCICULE part : number : fasciculus

FAN

ENGLISH-FRENCH

F.A.S.

Fan *ci'e'd* [*fann'cid*] *a.* imaginaire
FAN'CIER [*fann'ci-e-r*] amateur de ... : marchand de ...
Fan'ciful [*fann'ci-fe-l*] *a.* capricieux [*things*] fantastique [*-ly, fantastiquement*]
FAN'CY *fantaisie* : imagination : idée : pensée [*desire*] envie | To take a —, To Prendre ... en affection [*things*] avoir du goût pour : prendre *fantaisie* (*to, à, de*) This takes my —, Cela me sourit | — *v.* s'imaginer : penser : croire [*like*] aimer | Only —! Imaginez un peu! | — *a. de* *fantaisie* : façonné [*ball*] costumé | — **BOX'** cartonnage | — **GOODS** articles de Paris : objets de *F* [*drapery*] nouveautés : étoffes de *F* [*ivory, etc.*] tabletterie | — **WORK** broderie : **FANE** [*poet*] temple : église [*crochet*]
FANG crochet [*of teeth*] racine [*fig*] serre
FAN'TAIL [*fann'téle*] pigeon paon [*gas-light*] bec-éventail
FANTASIA [*mus*] *fantaisie*
Fantas'tic *a.* fantasque [*-ally, -ment*]
Far *a.* [*farther, farthest, ou further, furthest*] éloigné : reculé [*right*] droit | In the — **EAST**, En Extrême Orient | The — **WEST** [*America*] Le Farwest
Far *ad.* loin : au loin [*much*] fort : beaucoup : bien [*entirely*] tout | As — as, Jusqu'à : aussi loin que [*as much as*] autant que | As — as the eye could reach, à perte de vue | As — as I know, ... que je sache [*V. Recollection*] As [*ou* So] — as that goes, Quant à cela | By —, De beaucoup | So —, so good! Jusqu'ici ça va bien! | To go so — as to ... Aller jusqu'à ... [*as to say* ...] en venir à [*affirmer*] To go too —, Aller trop loin : trop s'avancer | — and near, De près et de loin | — and wide, Partout : de tous côtés | How — have you got? Où en êtes-vous? | How — is it to ...? Combien y a-t-il d'ici à ...? | How — it is true ..., à quel point il est exact ... | In so — as, En tant que | — from it, Tant s'en fait : loin de là — off *ad.* loin : au loin [*a.*] ... lointain

Far-fetche *d a.* tiré par les cheveux : forcé | — *rea'ch'ing a.* d'une grande portée : gros de conséquences | — *see'ing* [*ou* — *sig'h'ed*] *a.* clairvoyant : prévoyant
Far'cical [*ke-i*] *a.* burlesque
(FARE prix : place : prix du voyage [*cab*] course : prix de la C [*pers*] voyageur [*diet*] chère | Bill of —, Carte : menu | List of —s, Tarif des places | The return —, L'aller et retour | Single —, Billet simple
Fère *vn.* aller : être traité : arriver (*with, à*) [*feed*] manger : vivre [*V. Farther*]
FA'RE WELL adieu [*a.*] d'adieu [*ad.*] Adieu! Portez-vous bien! | To bid — to : take one's — of, Faire ses adieux à
Farina'ceous [*fari-néche-ye-ss*] *a.* farineux
FARM ferme : domaine | — **BA'LIFF** régisseur de *F* | — **BU'ILD'INGS** dépendances (de *F*) | — **HOUSE** ferme | — **SEEDS** graines fourragères | — **YARD** basse-cour
Farm *va.* [*rent*] affermer [*till*] faire valoir | — out, donner à ferme : affermer
FARMER fermier — *ère* : cultivateur [*V. Culture, Gentleman*]
FARM'ING agriculture | Good, Bad' —, Bonne, mauvaise exploitation | Small —, La petite culture
FA'RO pharaon
FARR'IER [*i-e-r*] maréchal : M ferrant
FARR'OW [*farr'o*] portée (*vn.*) cochonner
Far *Farther* *ad.* [*back, off, on*] plus loin [*than*] *Far* au-delà : de plus [*more*] davantage | You might go — and fare worse! Vous pourriez aller plus loin et trouver pire! | The — we go, Plus nous avançons
faible — *a.* autre : ultérieur : ... de plus
Far'thest *a.* le plus éloigné [*ad.*] At —, Au plus tard [*distance*] au plus loin
FAR'THING [*th* faible] [*4* —s font 1 penny] [*fig*] 'centime' : 'sou' : 'liard'
F.A.S. membre de la société des arts
F.A.S.L. membre de la société anthropologique de Londres

FAS

FRANÇAIS-ANGLAIS

FAU

Fascinateur *-trice* *a.* fascinating
FASCINATION — [*néche-m*]
FASCINE —
Fasciner *va.* to fascinate (par, with) |
FASEOLE [*s, z*] bean
Fashionable [*fashee-o-nabli*] *a.* — [ang. pron.
Fasier *v.* [♯] to shiver [*fack'-e-ne-b't*]
FASTE pomp : display : ostentation
FASTES [*pl*] archives [*kav*] records : calendar
Fastidieux *-euse* *a.* ♂ tedious [-sément-ly
Fastueux *-euse* *a.* ostentatious [-sément-ly
FAT [*fati*] coxcomb [*a.*] foppish
Fatal *-e* [*m. pl. fatals*] *a.* — [ang. pr. *fête-'l*]
Fatalement *ad.* fatally
FATALISME [*eece-m*] —ism [*fête-'l-izz'm*]
FATALISTE —ist [*a.*] —istic
FATALITÉ —ty [*fetal'-e-té*] misfortune
Fatidique *a.* prophetic
Fatigant *-e* *a.* fatiguing [ennuyeux] tiresome
FATIGUE — [ang. pr. *fe-tigue*] hard work |
De —, Working [*pers*] strong : hard-working
Fatiguer *va.* to fatigue : to tire : to wear ...
out (de, with) [*vn.*] to tire o's [♯] to work
[*cordage*] to chafe | *Se* —, To get tired : to
tire o's | *Fatigué*, [*livre*] Well-thumbed
FATRAS heap : rubbish
FATUITÉ impertinence : conceit : folly
FAUBERT [♯] swab [*class* districts
FAUBOURG suburb | *Les* —, The working-

FAUBOURIEN *-ENNE* one who lives in the
'faubourgs' (ou poorer quarters) [*a.*] suburban
FAUCHAGE mowing | **FAUCHAISON** mow-
ing-time | **FAUCHE** mowing grass : mow-
ing | **FAUCHÉE** day's mowing
Faucher *v.* to mow | **FAUCHET** hay-rake
FAUCHEUR mower
FAUCHEUSE mowing-machine
FAUCHEUX long-legged field spider : 'harvest-
FAUCILL *E* sickle [*man'*]
FAUCILL'ON hook
FAUCON falcon | — pèlerin, Peregrine F |
— *N'NERIE* falconry [*la chasse*] hawking |
— *N'NIER* falconer
FAUFIL tacking thread
Faufiler *va.* to tack : to baste | *Se* —, To creep
in : to insinuate o'self : to get in with
FAUFILURE tacking
FAUNE faun | **FAUNE** fauna
FAUSSAIRE [*& f.*] forger
Fausse *a.* [*V. Faux*] — *ment* *ad.* falsely
Fausser *va.* to bend : to strain : to force [son
serment] to break (one's word) [*vn., mus*] to
be out of tune | — *l'esprit* *a.* ..., To warp ...'s
judgment | — *compagnie* *a.* ..., To 'give ... the
slip : to slip away from
FAUSSET faucet : spigot [*mus*] falsetto ♂
FAUSSETÉ falsehood : falseness : fallacy
Faut [*V. Falloir* and *Comme*]

FAS

ENGLISH-FRENCH

FAU

Fas'cinate [*nête*] *va.* fasciner (with, par)
FASH'ION façon [way] manière [usage] mode
[high life] [le] grand monde : [le] 'high life'
[*va.*] façonner | After *a* —, [so-so] Tant bien
que mal | To bring ... into —, Mettre *à la*
mode | To be in —, Être *à la mode* | In the
English —, à l'anglaise | Latest —, Dernière
mode | Out of —, Passé de *mode* : démodé |
— **PIECES** [♯] estains | Old — *e'd*, Suranné
[*pers*] de la vieille école : '... vieux jeu'
Fash'ionable *a.* *à la mode* : grand : élégant |
In — **CIRCLES**, Dans les salons | — **MAN**
élégant : 'fashionable' | — **PEOPLE** gens du
monde | — **WOMAN** élégante
Fash'ionably *ad.* *à la mode* : élégamment
FAST jeûne [*a.*] de jeûne [*vn.*] jeûner : faire
maigre | To break one's —, Rompre le jeûne |
— **DAY** jour de jeûne [Friday] jour maigre
Fast *a.* ferme [to, à] fixé : fidèle [knot] serré [♯,
made fast] amarré [rigged fast, as a rope] fais-
ant dormant [shut] bien fermé [sleep] profond
[*friends*] constant [colours] bon teint [quick]
vite : rapide [*sailer*] bon marcheur [train]
rapide [clock, etc.] en avance [wild] dissolu |
I am 5 minutes —, *Ma montre* avance de 5
minutes | — **MAN**, **WOMAN**, viveur, viveuse |
The — **SET** Les viveurs | — **TRAIN**, rapide
Fast *ad.* ferme [quickly] vite [frequently] sou-
vent | — asleep, Profondément endormi | He
lives —, Il mène grand train | As — as it
grows, à mesure qu'il [or elle] croît | As — as
his **LEGS** could carry him, à toutes jambes |
To hold —, Tenir bon | To play — and loose,
Agir avec inconstance
Fas'ten [*fass-m*] *v.* [to, à] attacher : s'a : fixer
[on, sur] s'acharner [shut up] fermer [saddle,

etc.) mettre sur le dos [or sur le corps] — off,
arrêter | — **ER**, — **ING** attache : fermeture |
Belt —, Agrafe de courroie [*V. Paper*]
Fastid'ious [*ye-ss*] *a.* difficile : dédaigneux |
— **NESS** goûts difficiles [*pl*]
FAST'ING jeûne [*a.*] de jeûne
FAST'NESS fermeté [fortress] place forte
FAT gras [grease] graisse [*a.*] gras [*pers*] gros
[fig] prospère [spark] nourrie : grasse
Fat [*t-ted*] *va.* engraisser
Fa'tal [*fête-l*] *a.* fatal-*e* : funeste [-lly, -ment]
FATE le destin : sort | The — *S*, Les Parques
fête **Fa'ted** *a.* destiné | Ill —, Infortuné
Fa'te'ful *a.* fatal
FA'THER père | — **S** aîeux | The — *s*, Les pères
de l'église | City — *s*, Édiles | — **IN-LAW** beau-
père | **Fa'ther** *va.* [on, upon, à] attribuer
FA'THERHOOD paternité
FA'THERLAND patrie
Fa'therless *a.* sans père : orphelin
Fa'therly *a.* paternel : de père
FATH'OM deux mètres [exactly, 1'829 mètre]
[*toise* ♯] brasse [The brasse is 1'624 mètre]
[*va.*] sonder [fig] pénétrer
Fath'omless *a.* sans fond
FATIGUE *f.* — *va.* | — **DRESS** tenue de corvée |
On — **DUTY**, de corvée | — **PARTY** corvée :
hommes de C
Fat'i'guing *a.* fatigant [*pres. part.*] fatiguant
FAT'LING bête grasse [embonpoint
FAT'NESS graisse [of land] fertilité [of pers]
Fatt'en *va.* [upon, de] engraisser [*vn.*] s'en-
FATT'E'NING engraissement [graisser
Fatt'y *a.* grasieux [*V. Dégénérescence*]
Fat'uous *a.* bête : stupide
FAUCES [*pl*] [cize] arrière-bouche

FAU

FRANÇAIS—ANGLAIS

FÉD

FAUTE fault **us**; mistake [au tennis] fault | — de, For want of: failing | Sans —, Without fail | Faire — à ..., To fail | Ne pas se faire — de, Not to fail to ...
FAUTEUIL arm-chair [théâtre, etc.] stall: chair [fig] chair: academical chair | — Voltaire, Easy chair [**V. COUPÉ**]
FAUTEUR -TRICE promoter: abettor (de, of) — de désordres, Inciter to disorder
Fautif -ive a. defective: faulty: bad
Fauve a. drab: gloomy [cheval] chestnut | Bêtes —s, [or **FAUVES**] wild beasts
FAUVETTE warbler | — babillarde, Lesser whitethroat | — grise, Whitethroat | — des roseaux, Reed warbler | — à tête noire, Black-FAUX' scythe [cap
FAUX falsehood [dr] forgery | Le —, [absolu] The false | S'inscrire en — contre, To declare to be false: to (positively) deny
Faux Fausse a. false: feigned: untrue: erroneous: wrong: imitation: sham [diamants] paste [billet] forged [monnaie] bad: counterfeit [frais] petty: sundry [mus] ... out of tune [♢] spare ...: preventer ... | —sse clef, False key [kt] —sse couche, Miscarriage | — titre, Half-title | Titre —, Wrong title | Avoir l'air —, To look like a scoundrel | — comme un jeton, As false as Judas | **Faux** ad. falsely: wrong (date, etc.) out of tune | à —, Falsely: unjustly: wrongly | Porter à —, To be out of perpendicular: to miss (the point, etc.)

FAUX-BOND | Faire — à quelqu'un, Not to keep an engagement with ... | -**BOURDON** church music | — **BRAS** preventer braces | -**COL** shirt-collar | — **ÉBÉNIER** laburnum | -**FRÈRE** false friend | -**FUYANT** by-path [dé-faute] evasion: shift | -**MONNAYEUR** coiner | — **PAS** slip | **FUSSE COUCHE** miscarriage | Faire une —, To miscarry
FAVEUR **une** **us**; interest: ribbon | à la — de, Favoured by: under cover of | De —, Free | Billet de —, Complimentary ticket: free ticket | En —, In favour [à la mode] all the rage' [-bly
Favorable a. [à, to] — [ou favorable] -ment', **FAVORI** whisker: favourite [a.] favourite
Favoriser va. to favour: to befriend: to en-FAVORITE [d a.] favourite [dow
FAYOL haricot bean
Féal -e a. [pl. féaux] [mediaeval form of fidèle] faithful: loyal
Fébrile a. — [fam] fever: feverish
Fécond -e a. productive (en, of) prolific (en, in) [terre] fertile: rich [fig] ... that well repays the labour [or ...]
Féconder va. to fertilize: to fecundate
FÉCONDITÉ fecundity [de terre] fertility
FÉCULE starch: flour [chimie] fecula
FÉCULERIE starch and farina works
Fédéral -e a. —
Fédéraliser [s, z] va. to unite in a federation:
Fédéré -e a. federal: federate [to federate

FAU

ENGLISH—FRENCH

FED

FAULT faute: défaut: vice [in tennis] faute [geol] faille | To a —, même trop | To find — (with) Blâmer: trouver à redire [à] faire des observations [à] Whose — is that? à qui la faute? | -**FINDER** [i a.] frondeur -euse: censeur [tions (pl)
FAULTINESS défauts (pl) vice: imperfec-
Faultless a. parfait: sans faute: sans défaut | —NESS perfection
Faulty a. mauvais: défectueux: fautif
FAUN a. and **FLOR** a. la faune et la flore
FA'VOUR [ou **FA'VOR**] faveur: grâce: bien-fait: permission: bonté [letter, com] honorée: estimée | By — of ..., [ou Favourite d by] à la F de | To decide in — of, Donner raison à | In his —, En sa F | To do me the — to ..., Me faire le plaisir de ... | I should take it as a —, [I should be pleased] Cela me ferait un grand plaisir [or, bien plaisir] To do ... a little —, Rendre un petit service à | — va. [with, de] favoriser: gratifier: honorer
Fa'vourable a. favorable: propice (to, à) —NESS [suitability] caractère favorable
Fa'voured a. favorisé | Ill —, Laid
FA'VOURITE [d a.] favori -ite: ... de prédilection: préféré
FAWN [aw comme o dans sort] faon [vn., on, upon, ...] caresser: câliner: -coloured a. fauve | **FAWN'ING** flatterie: caresse: câlinerie | — a. flatteur: servile
FE'ALTY [fi-e-l-té] fidélité
FEAR [fi-re] [of, de: for, pour] crainte: peur: appréhension: inquiétude: souci | To —, To be in —, Avoir peur: redouter [to, de] craindre |

For — he should see, De peur qu'il ne voie | No —! Il n'y a pas danger! [**V. Craindre, Peur**] —ful a. effrayant: terrible: épouvantable [-ly, -ment] To be — of, Craindre
Fearless [fi-re] a. intrépide: sans peur | To be — of, Ne pas craindre | —ly ad. sans crainte —NESS intrépidité
FEASIBILITY [fiz-e-bil'-e-té] possibilité
Feasible [fiz-e-be-l] a. faisable
FEAST [fiste] festin [festival] fête: régal — va. régaler [one's eyes] repaître (upon, de) [vn.] faire bonne chère: faire 'dombance': se régaler: se repaître (on, de) [de force
FEAT [fite] fait: action: exploit [effort] tour
FEATH'ER plume [x] plumet [tech] clavette fixe | A — in one's cap, Une distinction | In full —, 'Sur son trente et un' | To show the white —, 'Caner' | They are birds of a —, Ils sont bons à mettre dans le même sac | Birds of a — flock together, Qui se ressemblent s'assemblent | -BED lit de plume | -BROOM plumeau | -GRASS stipa
Feath'er va. [oars] mettre à plat | — one's NEST, faire sa pelote [or 'ses choux gras'] —ing PADDLE aube articulée
Feath'ere'd a. garni de plumes [poet] ailé | — TRIBES (pl) gent ailée
Feath'ery a. couvert de plumes: ailé: léger
FEA'TURE [fitcher] trait: point | —S (pl) physiognomie | To describe the chief —s of, Décrire ... à grands traits
FEBRUARY [fèrrou-e-ré] février
Fe'cund a. fécond | **FECUN'DITY** fécondité
Fed [**V. Feed**] ... —, Nourri de ...

FÉE

FRANÇAIS-ANGLAIS

FEM

FÉE *fairy* | Conte de *—s*, Fairy-tale
FÉERIE [*fayree*] fairy-land : fairy scene : enchantment [*pièce*] pantomime
Féerique *a. fairy*
Feindre *va.* [& Se *—*] (*Table 58*) to feign : to 'sham' [*de, to*] to pretend [*vn.*] to limp
Feint *-e pp.* feigned : imitation ... : sham ...
FEINTE *-t* : pretence : 'sham' [*typ*] friar
FELDSPATH : felspar
Fêler *va.* to crack | Avoir *la tête fêlée*, To be a little 'touched' | Se *—*, To crack
FÉLIBRE member of Society for the promotion of Southern literature, especially the Provençal | **Félibréen** *-nne a.* ... in (ou of) the Provençal language
FÉLIBRIGE revival of Provençal literature [*V. Langue d'oc*]

FÉLICITATION *congratulation* | *—CITÉ* happiness | **Féliciter** *va.* to congratulate (de, on) Se *—*, To c. o's : to be pleased (de, Félin *-e a.* feline : cat-like [*with, to*]
FÉLON *traïtor* | *—nne a.* traitorous
FÉLONIE *treason*
FELOUQUE *felucca* | **FÊLURE** crack
FEMELLE [*& a.*] female (animaux) *she*... : female (oiseau) *hen*... [*male*]
Féminin *-e a.* *—ine* [pr. *ninn*] womanly : **FÉMINISME** advocacy of women's rights : the W.R. movement | *—ISTE* advocate of W.R.
FEMME woman : female | *Ma* *—*, My wife | *Sa* *—*, His wife | *—de chambre*, Lady's maid [*fam*] *chambermaid* [*ménage*] *housemaid* | *—de charge*, Housekeeper | *—de journée*, Charwoman | *—publique*, Prostitute

FEE

ENGLISH-FRENCH

FEM

FEE [*fé*] honoraires (pl) [legal, consular, etc.] droit [servant's, steward's] gratification [au, à la *—*] [driver's, etc.] pourboire (to the driver, au cocher) [clergyman's] casuel [*va.*] payer [bribe] soudoyer [profes. man] payer des honoraires à | Late *—*, Levée exceptionnelle | *—s* for promoting, [a scheme] Apport aux fondateurs
FEE-SIMPLE fief simple : propriété libre
Fee'ble *a.* faible [*-bly, -mt*] *—NESS* faiblesse *-mi'nded a.* faible d'esprit
FEED nourriture : pâture : fourrages (pl) [*tech*] alimentation [of lathe or machine] avance | *A* *—*, Une portion : une ration | To give my horse a *—*, Donner un pécotin d'avoine à mon cheval | To be off his *—*, Renifler sur l'avoine | *—PIPE* tuyau d'alimentation | *—PUMP* pompe alimentaire | *—ROLLERS* fournisseurs | *—WATER* eau d'alimentation
Feed *va.* [*pret & pp.* Fed] donner à manger à : faire m : paître : faire paître [*with, de*] nourrir [to pander to] repaître [*tech.* brook, etc.] alimenter [*vn.* on, de] se nourrir
FEE'DER mangeur [pers] qui donne à manger à ... [a child's] bavette : serviette [of rivers] affluent [mill] trémie [mach] appareil d'alimentation [*typ*] margeur | *—CABLE* 'feeder'
FEE'DING nourriture (beasts) pâture [pers, slang] chère | *—BOTTLE* biberon
FEEL [*fièle*] toucher | By the *—*, Au toucher
Feel [*fièle*] *v.* [*pret. & pp.* Felt] [touch] tâter : toucher [fig] sentir : éprouver [from, de] se sentir : se ressentir [appear] paraître : avoir l'air de [find one's self] se trouver | *I* *—* cold, J'ai froid | This plate *—s* rough, Cette assiette est rude au toucher | Fur *—s* soft, La fourrure est douce au toucher | To *—* for, Chercher à tâtons [fig] avoir de la sympathie pour
FEE'LER [fig] ballon d'essai : tâtonnement | *—s* [pl] antennes [cat's] moustache
FEE'LING toucher [fig] sentiment : sensibilité : émotion : tendresse | Imagine my *—s*, Jugez de ma stupefaction (colère, etc.) To hurt his *—s*, Le blesser | *—a.* sensible [manner] tendre [words] ému-*s* | *—ly ad.* d'une manière touchante : avec émotion
FEET [pl. de FOOT] pieds
Feig'n [*féne*] *v.* feindre [*to, de*] faire semblant | *—ed a.* dissimulé : simulé

FEINT feinte | To make a *—* of, Feindre
Feli'citous *a.* heureux *-euse* [*-ly, -eusement*]
FELL montagne [skin, hide] peau | *—MONGER* peaussier | **Fell** *a.* impitoyable : féroce : diabolique [*va.*] abattre [an adversary] assommer [needlework] rabattre [*imp. V.* Fall]
FELL'ING abatement [sewing] couture plate
FELL'OE jante
FELL'OW compagnon : camarade : confrère (of, de) [of a college] agrégé [of a society] membre : associé [compeer] égal [like] semblable [chap] garçon : gaillard : individu : bonhomme : sujet : type [rascal] drôle : diable [article] pareil : pendant | He's a go-ahead *—*, Il va de l'avant | Good *—*, Bon garçon | My good *—*! Mon bon! Mon vieux! | My dear *—*, Mon cher | Idle, good-for-nothing *—*, Mauvais sujet | Little *—*, Petit garçon : petit bonhomme | Nice *—*, Brave garçon : 'bon type' | Old *—*, Vieux bonhomme : Mon vieux! [*V. Compère, Garçon, Type*] Young *—*, Jeune homme | Poor *—*, Pauvre garçon : 'pauvre diable' | Queer [arg. argot, Rum'] *—*, Drôle de type | School *—*, Camarade de collège [*fam*] 'copain' | *—CH'RI-STIAN* frère | *—COUNTRY-MAN* compatriote | *—CRE'A-TURE* semblable | *—FEE'LING* sympathie | *—LA'BOURER* camarade [literary] collaborateur | *—LODG'ER* [*& f.*] colocataire | *—SER'VANT, —SOL'DIER* camarade | *—STU'DENT* condisciple | *—TOWNS'-MAN* concitoyen | *—TRAV'ELLER* [or *—ELER*] compagnon de voyage | *—WORK'ER* compagnon de travail [literary] collaborateur
FELL'OWSHIP [i brief] société : association [university] place d'agrégé : agrégation | Examination for the *—*, Concours d'A | Good *—*, Bonne camaraderie
FEL'O-DE-SE' [*fêlo-di-cé*] suicide
FEL'ON [*fell'ni*] *a.* criminel [*eux* Felonious [*fi-lône-ye-ss*] *a.* criminel : délictueux *ad.* avec une intention criminelle
FEL'ONY [*fell'e-né*] *a.* crime [*de F* FELT feutre [*pp. V.* Feel] *—HAT* chapeau
FE'MALE femme [if opprobriously] femelle [*f*] Males and *—s*, [statist.] Masculins et féminins | *—a.* femelle [only use this of animals, screw, etc.] féminin : de femme : des femmes | *—SEX*, beau sexe [law] sexe féminin

FEM

FRANÇAIS-ANGLAIS

FER

FEMMELETTE [*famm*] weak, silly woman |

Vraie —, [homme] 'Regular old woman'

FÉMUR — (thigh-bone) [en ang. pr. *fime-r*]

FENAISSON [s, z] haymaking

FENDANT braggart | Être, or Faire le —, To

FENDERIE slitting | — [talk big]

FENDEUR splitter : cutter : cleaver

se **Fendill'er** *vr.* to crack

FENDOIR cleaver

Fendre *v.* to cleave : to split : to slit : to crack :
to break through [ou up] 'Se —, [*escrime*]
to lunge [en argot] to 'shell out' | Se — en
quatre pour (lui), To follow (him) through
thick and thin

Fendu *e pp.* [V. **Fendre**] Bien —, [*pers*] Long-

FENÊTRAGE windows [pl] [legged

FENÊTRE window | C'est de l'argent jeté par
la —, It is money thrown away | — *cintrée*,
Arched W | — *croisée*, French W | — à *guel-*

lotine, — à *coûlis*, Sash-W | — en *saillie*,
Bay-W | Rebord de —, W-seat : ledge of the W

FENIÈRE hay-loft | **FENIL** hay-loft

FENOUIL fennel

FENTE [en, an] cleft : crack : slit : chink :
opening (dans, in)

Féodal *e a.* feudal | — **ITÉ** feudalism

FER iron [a] [tech] wrought-iron [d'outil] head :

iron : tool : blade [à dorer] block (for bind-

ing) [— à cheval] shoe [*épée*] sword [V. Iron,

Corps] — battu, forgé, Wrought I | — en

barres, Bar I | — à cheval, Horse-shoe | —

ébauché, Puddled bars | — en feuilles, Sheet

I | — en f's simples, Single tin-plates | —

feuillard, Hoop I | — galvanisé, Galvanized

I | — de ramasse, Scrap I | — à repasser,

Flat I | Fil de —, I wire | **Fonderie** de —,

I foundry | **Fonte** de —, Cast I | **Limaille** de

—, I filings [pl] **Mine** de —, I mine | **Minerai**

de —, I ore | **Volonté** de —, Iron will | Dans

les —s, In irons [poét] in chains | **Sceptre** de

—, Rod of iron | — **BLANC** [pl. —s.—s] tin-

plate : tin | **Boîte** en —, Tin box [ou canister]

— **CHAUD** heartburn | — à **T** T-iron

FERBLANTERIE tin goods : tin wares

FERBLANTIER tinman

FÉRÉ red hematite

Férié *e a.* | Jour —, Holiday : Bank holiday

Férir *va.* | Sans coup —, Without striking a

Ferler *va.* to furl [blow

FERMAGE rent | **FERMAIL** clasp

Fermant *e a.* closing : with lock and key

FERME farm : farming : farm-house [constr.]

truss | à —, On lease | — **ÉCOLE** agricultural

college | — **MODÈLE** model farm

Ferme *a.* firm : strong : resolute : steady : stiff

[*ad.*] firmly : hard | **Terre** —, 'Terra firma' :

mainland | **Tenir** —, To stand one's ground

Fermement *ad.* firmly : resolutely : stiffly

FERMENT leaven [fig] fer'ment [excitement

FERMENTATION [en, an] — [fig] fer'ment :

Fermenter [en, an] *vn.* to ferment [a]

FERME-PORTE door-spring : spring

Fermer *va.* to shut : to shut up : to close : to

enclose : to fasten [chemin, &c.] to stop up [le

poing] to clench [*vn.*] to shut | — à *clef*, To

lock : to lock up | — au loquet, To latch |

— au verrou, To bolt | On ferme! It's closing

time! | — la *marche*, To bring up the rear |

— la *porte* au nez de, To shut the door in ...s

face [V. Wink, ang.] [boldness

FERMETÉ firmness : strength : steadiness :

FERMETURE closing : shutting : shutters [pl]

fastening | — de la *chasse*, End of the shoot-

ing season

FERMIER — **ÈRE** farmer (m. & f) *farmer's*

wife [d'annonces, etc.] contractor

FERMOIR clasp : snap [outil] chisel

Féroce *a.* wild : ferocious : 'savage' [appétit]

FÉROCITÉ —ty [huge

FERRAGE shoeing

FERRAILL'E old iron | **Marchand** de —, [or

— **EUR**] marine-store dealer [fig] bully

Ferrailler *va.* to fence : to fight : to dispute

Ferrant *a.* | **Maréchal** —, Farrier [warmly

Ferré *e a.* iron-shod : iron-bound [*east*] chaly-

beate [fig] strong | Très —, 'Well up' : 'un-

commonly cute' | Il est plus — que moi sur

..., He is better up in .. than I am | **Route** —e,

Stone road | **Voie** —e, Railroad [*pp.* V. **Ferrer**]

FERREMENT — iron tool : ironing

— **S** [pl] iron-work

Ferrer *va.* to shoe : to band [ou fasten] with

iron [lacet] to tag [chemin] to metal : to stone |

— à *glace*, To rough-shoe : to frost-nail

FERROCYANURE ferrocyanide

FERRON [Suisse] small toboggan

FERRONNERIE iron-works : iron warehouse :

hardware : ironmongery

FERRONNIER — **ÈRE** ironmonger

FERRORNUISSE — [ne-ss

Ferrugineux — *euse a.* ferruginous [*rou-dji-*

FERRURE iron-work [chevaux] shoeing

FEN

ENGLISH-FRENCH

FER

FEN marais : marécage

FENCE *clôture : grille* (rail) *palissade* [mach'y]

treillage [rec'r of stolen goods] recéleur [fig]

défense [*va.*] palissader : enclore : entourer

(de, with) défendre [*vn.*] faire des armes [fig]

s'escrimer | **FEN'CER** tireur (d'armes) maître

d'escrime [leaper] sauteur

FEN'CING [*l'escrime* : armes (pl) [enclosing

clôture] — **MASTER** maître d'armes [assistant]

prévôt (de salle) — **MATCH** assaut d'armes |

— **SCHOOL** salle d'armes

Fend *va.* parer (off, ...) — for o's, se débrouiller

FEN'DER garde-feu : garde-cendre [d] *défense*

FENN'EL fenouil | **Fenn'y** *a.* marécageux

FER'MENT [*fe-rme-mnt*] — : fermentation

Ferment *vn.* fermenter [*va.*] faire f

FERN *fougère* [a] | Bank of —, *Fougeraie* |

— **OWL** engoulevent

Fer'ny *a.* plein [or couvert] de fougères

Féro'cious [*che-ss*] *a.* féroce

— *ly ad.* d'une manière féroce

FERR'ET furet [tape] padou

— **out, va.** dénicher | — **ING** *chasse* avec le F

FERR'O-CON'CRETE béton armé

FERR'OXY'ANIDE ferrocyanure

FERR'ULE [*re-l*] *virole* [at the tip] bout

FERR'Y bac : passage | To — ... over, Passer |

— **BOAT** bac | — **MAN** passeur

FER

FRANÇAIS—ANGLAIS

FÉV

Fertile *a.* — (en, in) — **ment** *ad.* abundantly

Fertiliser [*s, z*] *va.* to fertilize

FERTILITÉ *ty.* : abundance

Féru *e a.* struck : set

FÉRULE rod [*bot*] Ferula

Fervement [*vam*] *ad.* fervently

FERVENT *—E* great hand (de, at) enthusiastic

...er, ...ist [*a.*] fervent | **FERVEUR** fervour

FESSE buttock | **—S'** [*pl*] bottom

FESSEE flogging : smacking

FESSE-MATH'IEU [*pl.* —] skinflint

Fesser *va.* to flog | **FESSEUR** flogger

FESSIER *—* bottom

FESTIN *—* feast | **Festiner** *va.* to feast

FESTIVAL [*pl.* —s] musical festival

FESTON *—* festoon | **—nner** *va.* to festoon

Festoyer [or **Fétoyer**] *va.* to feast : to carouse

FÊTE feast : festival : 'fête' : treat [*jour de*

—] holiday [*pers*] patron saint's day : birth-

day | **— patronale**, Parish-feast [*en Irlande*]

'pattern' | **Jour de — légale**, National holi-

day | **Faire la —**, To have a 'fine time of it' |

Faire — à, To give — a hearty welcome | **Se**

faire — de, [or **Se faire une — de**], To look

forward with delight to | **Souhaiter sa — à**

..., To wish ... many happy returns of the

day | **La — DIEU**, Corpus Christi

Fêter *va.* to celebrate : to keep — (as a holi-

day) to do honour to ... [*tune pers.*] to 'fête' :

FÉTICHE fetish | to heartily welcome

Fétide *a.* fetid | **FÉTIDITÉ** fetid stench

Fétoyer *va.* to feast | **FÊTU** straw

FEU [*pl.* —x'] fire : heat : fire-place : fire-irons

(*pl*) household : light : flame : ardent : spirit

[*supply*] stake [*♂*] light [*♂ et ♀*] signal |

Au coin du —, In the chimney corner | **à petit**

—, Over a slow fire | **Mourir à petit —**, To

die by inches | **De —**, [*fig*] Fiery : burning

[*rouge-feu*] fiery-red | **Coup de —**, Shot | —

de joie, Bonfire | **— d'artifice**, Fireworks [*pl*]

— **roulant**, Running fire | **— tournant**, Re-

volving light | **— à éclipses**, Intermittent

light | **Au —** ! Fire! | **Donner du — à** ..., To

give ... a light | **En —**, On F | **Être au —**, To

be in the firing line | **Faire — sur**, To fire at |

Faire du [or le] —, To make [ou light] a fire |

Faire long —, To hang fire | **Ni — ni lieu**, Neither

hearth nor home | **J'en mettrais la**

main au —, I'd swear to it | **N'y voir que**

du —, To be unable to make anything of it

Feu *e a.* deceased | **Feu ma mère**, My deceased

[ou late] mother | **La feu Reine**, [or **Feu la**

Reine] The late Queen

FEUDATAIRE feudatory

FEUILLAGE foliage : leaves [*pl*]

Feuillard *a.* | **Fer —**, Hoop-iron

FEUILLE leaf : sheet : paper : note [*de scie*]

blade [*ébénisterie*] veneer | **— blanche**, [*typ*]

white [*rel*] end-paper | **— de CUIVRE** sheet

copper | **— d'ÉTAIN** tinfoil | **— d'OR** gold-

leaf | **Feuill'é** *e a.* leafy

FEUILLÉ [*peint*] foliage | **— ÉE** shady trees

FEUILL'E-MORTE dead-leaf brown

Feuiller *vn.* to come into leaf [*peint*] to do

foliage | **FEUILL'ET** leaf [*tenu de livres*]

folio | ... **— s** mobiles, Loose-leaf [ledger, etc.]

FEUILL'ETAGE puff-paste [*Puff-pastry*]

Feuill'eté *e a.* [*géol*] laminated | **Gâteau —**,

Feuill'eter *va.* to run through : to turn over

the leaves of [*pâte*] to roll out

FEUILL'ETON *—* [*serial story or light article*

at the foot of a newspaper] [*rel.*] inset | **—ISTE**

writer of 'feuilletons' [*task*]

FEUILL'ETTE [= 114 to 136 litres] quarter-

Feuill'u *e a.* leafy

FEUILL'URE rabbet : rabbetting : cheek :

FEURRE straw [for chairs] [*sunk groove*]

FEUTRE felt : felt hat | **Chapeau de —**, felt hat

Feutrer *va.* to felt : to pad (de, with)

FÈVE bean [*grosse*] broad bean [*de café*, etc.]

berry | **Le roi de la —**, The King of Twelfth-

night | **—S'** de cacao, Cocoa' nibs

FÈVEROLE horse bean : bean

FÉVRIER *—* February | **Le 6 —**, The sixth of F

FER

ENGLISH—FRENCH

F.G.S.

Fer'tile [*fer-till, -taille*] *a.* — : fécond (in, en)

FERTILITY *—té* : fécondité

Fer'tilize [*laize*] *va.* fertiliser

FER'TILIZER [*laize*] engrais : fertilisant

FER'VENCY fervour | **Fer'vent** *a.* — : ardent

Fer'vently *ad.* avec fervour : ardemment

Fer'vid *a.* ardent : passionné : brûlant

FER'VOUR [*fer'vour*] fervour : chaleur

FES'CUE baguette : touche

Fes'ter *vn.* s'ulcérer [*fig*] s'envenimer

FES'TIVAL [*ve-l*] fête [music] festival [*a.*] de

Fes'tive *a.* de fête : de festin : joyeux [*fête*]

FESTIVITY réjouissance : gaieté : fête

FESTOON festoon [*va.*] festonner (de, with)

Fetch *va.* [bring, carry] apporter [persons, or

things not portable] amener [go and find, ou

go and fetch] aller chercher ... [draw from]

puiser [breath] prendre [*fig*] pousser [blood]

faire venir ... [price] se vendre : produire [a

pump] amorcer [a blow] assener | **— it!** [to

a dog] Apporte! | To come and — ..., Venir

chercher | **— away**, Emmener [if carried]

emporter | **— in**, faire entrer [carry] apporter |

— off, enlever : emporter : emmener | **— out**,

faire sortir [carry] emporter [show] faire res-

sortir | **— up**, faire monter [carry] monter

[*fig*] rattraper [pull up] arrêter court

FE'TISH [*fé*] fétiche

FET'LOCK fanon [joint itself] boulet

Fett'er *va.* entraver [prisoner] enchaîner

FETT'ERS [*pl*] entraves [irons] fers

FEUD [*foûde*] querelle : vendetta [*féodal*]

Feu'dal *a.* féodal | **The — system**, Le régime

FEUDALISM [*foûde-l-izm*] [*la*] féodalité

FE'VER fièvre | To be in a —, Avoir la F

Fe'verish *a.* fiévreux [*fig*] fébrile : brûlant :

impatient | **—NESS** état fiévreux

Few *a.* peu de [some] quelques : quelques-uns

[or —unes] — people, Peu de gens | **A —**, Quel-

ques ... : un petit nombre | — and far between,

Rares | I have a —, J'en ai quelques-uns | In

a — days, Dans quelques jours [time taken]

en q's jours | These — lines, Ces quelques

lignes | **Few'er** *a.* moins (than, de)

FEW'NESS petit nombre

F.G.S. membre (fellow) de la société de géologie

FI

FRANÇAIS-ANGLAIS

FIG

Fi *int.* fie! [*fai*] — donc! For shame! | **Faire** — de, To turn up one's nose at
FIACRE cab: 'four-wheeler'
FIANÇAI·LL·ES (pl) engagement: betrothal
FIANCE·E '—': betrothed: bridegroom (elect) *bride* (elect)
Fiancer *va.* to engage (à, to) to betroth
FIASCO failure | **Faire** —, To 'come to grief': to 'be a dead failure'
FIBRE [*feeb'rr*] — [*fai*] [fig] feeling: temperament: spirit | —S' (pl) grain
Fibreux -euse *a.* fibrous [*fai·b-re-ss*]
Ficelé·e *a.* dressed up: done up [*chose*] tied up
Ficeler *va.* to tie: to tie up: 'to do up'
FICELLE twine: string [fig] 'dodge': 'winkle' | 'Être —', To be 'slippery'
FICELLIER reel
FICHE pin: fastening [jeu] fish [papier] slip | —r' *va.* to pin: to drive [ou stick] ... in: to fasten: to throw: to pitch | — le camp, [vulg] To 'hook it' | 'Fiche-moi la paix,' Shut up! Don't bother me! | Se — de, [vulg] To laugh at: to 'make game of': not to care a straw for | 'Je m'en fiche!' What do I care!
Fichtre! *int.* 'Good gracious!' 'Hang it!'
FICHU '—': neckerchief [half-square, cut across corners] — *e* *a.* [vulg] wretched: miserable: confounded: pretty: precious | Il est — C'est un homme —, He's 'done for'
Fictif·ive *a.* fictitious: supposititious: 'bogus'

FICTION — [ang. pr. *fil·t·che-ni*, *i* bref]
FIDÉICOM·MIS 'trust | —SSAIRE trustee
Fidèle *a.* faithful: true: exact | Les **FIDÈLES** the congregation: 'good Catholics': worship
Fidèlement *ad.* faithfully: accurately [pers
FIDÉLITÉ —ty: loyalty: honesty
Fiduciaire *a.* paper (currency)
FIEF — [ang. pr. *fîfe*]
Fieffé·e *a.* arrant: downright: regular
Fieffer [*Normandie*] *va.* to let ... on perpetual
FIEL gall [fig] bitterness: malice | lease
FIENTE [en, an] dung | **Fienter** *vn.* to dung
Fier [*fee-ay*, short] *va.* to intrust | Se —, [à, to: en, in] to trust: to depend (on)
Fier, Fièr [*fecaire*] *a.* proud: haughty: bold: high-spirited [argot] 'stunning': 'rattling': 'rare': precious: arrant | **Faire le —**, To 'put it on' | — homme, Strong man [fig] man of ability | Homme —, Haughty man
FIER-À-BRAS braggart: swaggerer
Fièremment *ad.* proudly [en argot] 'awfully': preciously
FIÈRTÉ pride: dignity: spirit
FIÈVRE fever [*fîve-r*] — intermittente, Ague [*é-guiou*] — lente, Hectic F | — aphteuse, [V. Foot] Donner la — à, To throw ... into a F
FIÈVREUX·EUSE person [au pl. people] ill of fever [a.] feverish
FIFRE fife [*fai·fe*] [pers] fifer
FIGEMENT — congelation [du lait] curdling

FIB

ENGLISH-FRENCH

FIG

FIB petit mensonge: conte
FIBRE [*fai*] fibre [of root] *fibrille* | -TUBE
Fic'kle *a.* volage: inconstant | tube isolant —NESS légèreté: inconstance
Ficti'tious [*tiche-ss*] *a.* fictif: imaginaire
Ficti'tiously [*tiche-ss-lé*] *ad.* fictivement
FID burin [of mast] *clé* | Splicing —, Épissoir
Fid [-dded] *va.* mettre en *clé*
FID·DLE violon [bad] crinclin [saloon tab.] violon [*va.*] jouer du violon [bad] jouer du crinclin | To play second —, [fig] Occuper le second rang | -de-dee! [ou '—STICKS!'] *Chansons!* Tarare! | -BLOCK *poulie* en violon | -pattern *a.* violon | -STICK archet | -STRING corde de violon
FIDD·LER joueur de violon [bad] violoneux: ménétrier: crinclin
FIDG·ET *crispation: agitation* | To be all in a —, S'agiter | 'A regular —', [child] Un petit 'bouge-toujours'
Fidg'et *vn.* s'agiter: se tourmenter
Fidg'ety *a.* remuant: agité: ennuyeux
Fie! [*fai*] *int.* Fi! Fi donc! | — upon ...! Foin de ...!
FIELD champ [meadow] pré [sporting] *chasse* [battle-field] champ de bataille [of ice] banc | Right, centre —, [football] Champ de droite, du centre [V. GOLD] In the —S, à la campagne: aux champs | To take the —, Se mettre en campagne | -DAY jour de revue | -GLASS jumelle de campagne | -MARSHAL maréchal | -MOUSE mulot | -OFFICER officier supérieur
PIECE, -GUN *pièce* de campagne | -SPORTS (pl) la chasse, la pêche, les courses, etc.
Field *vn.* [cricket] tenir le champ

FIELD·FARE [*fîde-fère*] *litorne*
FIEND [*fînnâd*] démon | —ish *a.* diabolique
Fierce [*fîree*] *a.* féroce: furieux | —ly *ad.* fureusement: avec féroce | —NESS féroce: acharnement: fureur: violence
Fî'ery [*fai-e-ré*] *a.* de feu: ...-feu: enflammé: ardent [tempér] emporté: fougueux
FIFE [i, ai] fife | RAILL râtelier | **FIFER** fife
Fifteen *a.* quinze
Fif'teenth *a.* quinzième [day of the month, or sovereign] quinze
Fifth *a.* cinquième [sovereigns, and day of the month] cinq [The Emperor Charles V. and Pope Sixtus V. are, however, called Charles-Quint and Sixte-Quint] In the — FORM, [equiv. class in Fr. schools] En seconde
Fif'thly *ad.* cinquièmement
Fif'tieth *a.* cinquantième [*taine*
Fif'ty *a.* cinquante | About —, Une cinquant
FIG figure [*fa*] | Not to care a — for, 'Se battre l'œil de': 'se ficher de' | -TREE figuier
FIG·HT [*fai·te*] combat [fig] lutte [fam] bataille
[V. Free] To have a —, Se battre [fig] lutter | Desperate —, C'acharne
— v. [imp. & pp. Fought, ough se pr. comme o dans sort] se battre: combattre [a battle] livrer [bataille] — ...'s battles, [fig] défendre | — a DUEL, Se battre en duel | — for one's LIFE, Défendre sa vie | — one's WAY to ..., Se frayer un chemin jusqu'à | — it out, S'en tirer: se tirer d'affaire
FIG·HTING combat: rixe | — MEN [pl] combattants (X) hommes disponibles
FIG·HTING·TOP [f] hune militaire
FIGMENT fiction: galimatias

FIG

FRANÇAIS—ANGLAIS

FIL

Figer *va.* [se — *vr.*] to congeal : to curdle. set
Fign'oler *va.* to over-elaborate : to niggle
FIGUE *fig* | — de *BARBARIE*, Prickly pear
FIGUERIE *fig* plantation
FIGUIER *fig-tree* | — d'Adam, Banian-tree
FIGURANT *-E* supernumerary
Figuratif *-ive a.* — *live* [i-vement] *-ly*
FIGURE — *fig* : form : diagram : cut [visage]
 face [cartes] court-card | Faire —, To make
 a show : to stand well [with] Faire *triste* —,
 To cut a sorry figure
FIGURÉ | Au —, [or **Figurément** *ad.*] *figu-*
ratively | **Figuré** *-e a.* figurative
Figurer *va.* to figure : to represent [*vn.*] to
 figure : to make a figure | Se —, To fancy :
 to imagine : to picture to o's
FIGURINE little figure
FIL [pr. *l*] thread [♂ : tech] yarn : twine [mét]
 wire [tranchant] edge [bois] grain [plantes]
 fibre [veine] lode [fig] thread : course : clue :
 chain [V. Needle, and Retordre] Pur —, All
 linen | ... à 3 —s, 3-cord ... | Articles de —,
 Linen goods | Gants de —, Cotton gloves | Du
 — d'Ecosse, Cotton | — d'É. glacé, Silk-sub-
 stitute | Sans —, [dépêche] Wireless | — à
PLOMB plumb-line | —S de la Vierge,
FILAGE spinning [Gossamer]
FILIGRAME [V. **FILIGRANE**]
FILAMENT — [en ang. *fil-la-me-nnte*]
Filamenteux *-euse a.* fibrous [fam] stringy
FILANDIÈRE spinner | *Sœurs* —s, Fates
FILANDRES [pl] gossamer : strings : fibres
Filandreux *-euse a.* stringy : tough
Filant *-e a.* thick [étoile] shooting
FILASSE tow : bast | Cheveux de —, Tow-
FILATEUR spinner : cotton S coloured hair
FILATURE spinning mill : spinning factory
 [l'art] spinning

FILE — : rank | à la —, In file : in a line : in
 a row [pr. *rô*] Chef de —, File-leader : leader
FILÉ thread | **Filer** *va.* to spin : to draw : to
 draw out [fig] to spin out [♂] to pay out [câbl.]
 to veer [laisser] to let go [suivre] to track :
 to 'shadow' | — *vn.* to run : to 'be off' [X]
 to file off [étoile] to shoot [lampe] to smoke |
 — à l'anglaise, To 'take French leave'
 — à la demande, To slack out a bit
 — en douceur, To lower handsomely
 — doux, To 'give in' : to 'sing small'
FILIERE rope-making : R-walk : wire-draw-
 ing : wire mill
FILET thread : fibre : string : snare : net :
 netting [bœuf] fillet [d'eau, etc.] 'little drop'
 [de cheval] snaffle [câbl.] carriage rack [typog.]
 rule | — de voix, Slender voice | —s de sole,
 Filleted sole | à —s, Thread-pattern
FILÉTAGÉ [tech] screw-cutting
Filer *va.* to cut a thread in ... | *Machine* à
 —, Screwing M | *Tour* à —, Screw-cutting
FILÉUR *-EUSE* wire-drawer : spinner [lathe
Filial *-e a.* — | **Filialement** *ad.* filially
FILIATION filiation : relationship
FILIERE [à tirer] draw-plate [— brisée] die-
 stocks [pl] [à vis] screw-plate [jauge] gauge-
 plate [♂] tripping-line [com] order for de-
 livery at given date [fig] regular channel |
 Passer par la —, To work one's way up
FILIGRANE filigree [papier] water-mark
FILIN soft-laid rope [V. Trois, Quatre]
FILL'E girl : maid [ma, sa] daughter : 'child'
 [nonne] sister | Une vieille —, An old maid |
 'Ma —, 'My dear' | Belle —, D-in-law : step-
 daughter | Petite —, Grand-D | — de service,
 Housemaid | Rester —, To remain unmarried
FILL'ETTE girl : maiden : little girl
FILL'EUL godson | —E goddaughter

FIG

ENGLISH—FRENCH

FIL

Fig'urative a. figuré [of, de] figuratif | In a —
 sense [ou Fig'uratively] Au figuré
FIGURE [fig'h'r] — *fig* (person, form) taille
 [painting] académie [1, 2, 3, 4, etc.] chiffre |
 Handsome, ou good —, Belle taille | A — 8,
 Le C 8 | A pretty — he is! Il a une jolie tour-
 nure! | To cut a —, Faire F' | **HEAD** buste :
 guibre [fig] personnage purement décoratif |
 — of **SPEECH** façon de parler : métaphore
Figure *va.* former : figurer [patterns] façonner
 [emboss, etc.] broder [*vn.*] figurer | To — to
 one's self, Se figurer
FILBERT [beurt] aveline | **-TREE** avelinier
Filch *va.* filouter : escamoter [from. à]
FILÉ [faïlé] [for papers] classeur : dossier [list]
 liste [X] file [tool] lime | In single [ou Indian]
 —, Un à un : en file indienne | Safe-edge —,
 L plate | Rough, Smooth —, L rude, douce
 Rat-tail —, Queue-de-rat | Three-cornered —,
 Tiers-point | 'Deep old —, 'Fin matois'
File *va.* classer : mettre ... en liasse [law] dé-
 poser [metals] limer | — away *va.* classer |
 To be —d away, 'à classer' | — off, *va.* limer
 — off, *vn.* [X] défilér : filer | **FILER** limeur
FILIBUSTER [be-ste-r] filibustier [*vn.*] filibuster
FILIGREE filigrane
FILING [faï] limure | —S [pl] limaille [sing]

FILL suffisance [one's —, vulg] (son) soûl
Fill *va.* [with, de] remplir : emplir [to stuff in]
 bourrer [pile up] combler [*vn.*] se r : se c | —
 in, remplir | — out, remplir | — up, remplir :
 compléter [by piling] combler
FILL'ER [for stylo] compte-gouttes
FILL'ET bandeau [a bookbinder's, etc.. and of
 beef] filet [of veal] rouelle
FILLING remplissage : remplage : charge
FILL'IP chiquenaude | **FILL'Y** pouliche
FILM [over the eyes, etc.] taie [bot. & Kodak]
 pellicule [on photo plate] couche sensible [cine-
 mat.] 'film' [fig] voile | **Film** *y a.* membraneux
FILTER filtre [*va.*] filtrer
 —ING filtrage | — **PAPER**, papier à filtrer
FILTH [th fort] immondice [dung] ordure [dirt-
 ness] saleté [spiritual] corruption | —ily *ad.*
 salement | —INESS saleté
Fil'thy a. sale : impur : immonde : malpropre
FIL [finn] nageoire
FINAL [faï] finale [deciding game] la belle
 — a. final : dernier [decision] sans appel
 —ily *ad.* finalement : enfin : définitivement
Finan'cial a. financier | — **YEAR** exercice
FINCH [finch] CHAF — pinson | **BULL** —
 bouvreuil : pivoine | **GREEN** — verdier |
GOLD — chardonneret

FIL

FRANÇAIS—ANGLAIS

FIN

FILOCHE network : net
FILON lode : vein | **FIOSELLE** floss silk
FILOU sharper : swindler : cheat | '—ter' va. to steal [jeu] to cheat : to 'chisel' : to 'do'
FILOUTERIE cheating [vulg.] 'chiselling'
FILS [féece] son : boy : fellow | Petit—, Grand— | Il est — de ses œuvres, He is a self—
FILTRAGE filtration : straining [made man
FILTRATION — : draining : straining
FILTRE filter [à café] percolator
Filtre va. to filter : to drain : to strain [va.] to
FILURE spinning [ooze
FIN fine linen [fig] main point [the] best of it [pers] 'deep one' [V. Diamond] Écrire en —, To write small-hand | Le demi—, Round-hand | Jouer au plus —, To finesse
Fin—e a. fine : thin : delicate : exquisite : refined : keen : sharp : cunning [the] utmost | Avoir l'oreille —e, To have a good ear | —es

herbes, Sweet herbs | — **FOND** very depths | — **MOT** what one really means : real reason, ou truth | — **RENARD** 'deep one' | — **TIREUR** splendid shot | — **VOILIER** clipper
FIN end : close : object : aim : at the end of (this, etc., month) à la —, At last : in the end : after all | [Un cheval] à deux —s, For saddle or harness | En venir à ses —s, To attain one's object | Faire une —, To come to an end [s'arranger : se marier] to be [ou to get] settled | Mettre — à, To put an end to | Mot de la —, Clincher | Prendre —, To come to an end : to end | à telle —, etc. [V. Raison] Toucher à sa —, To be drawing to a close : to be nearly done [ou over] — courant, At the end of present month | à cette —, With this object | Renvoyé des —s de la PLAINTÉ, Discharged : acquitted
'Fin de siècle' a. '—' : up-to-date

FIN

ENGLISH—FRENCH

FIR

FIND *trouvaille* : découverte
Find [imp. & pp. Found] trouver [discover] découvrir : voir : s'apercevoir : reconnaître [things lost] retrouver [in, à] pour voir [in, de] fournir : se f. [of juries, etc.] prononcer, déclarer [for, en faveur de] Easily found, Facile à trouver | It is found, [that, que] Il se trouve : on trouve | — fault with, trouver à redire à ... : gronder | — out, trouver : découvrir : inventer [ascertain] s'informer (de, que) se rendre compte (de, si) [guess] deviner | Found out, [in rascality] Démasqué | I — myself poorly, Je me sens indisposé
FINDER *trouveur -euse* : personne qui trouve |
FINE [fa'inn] amende [View—, Viseur — va. mettre à l'amende : condamner à [or frapper d'] une amende de ... [clear] clarifier
Fine [ai] a. beau : excellent : accompli [affected] affecté [good] bon [minute] fin : délicat : subtil [slang] joli : fameux [refined] fin : raffiné : clair [Eng. silv. coin is '925 —, French '835 de fin [Eng. gold coin '916 : French '900] It's all very — | Tout cela est très joli | To chop ... —, Hacher fin | To promise all sorts of — THINGS, Promettre monts et merveilles | I hear — things of you! J'en apprendis de belles sur votre compte!
—draw va. faire une reprise perdue à
—looking a. élégant : distingué [V. BRIN]
—ly ad. fort bien : élégamment
—NESS *élégance* : finesse
FINERY [fa'i-ne-ré] parure : beaux habits : 'chiffons' [pl] balbalas [pl]
Finess e va. finasser | —SSING la finesse
FINGER doigt | I have hurt my —, Je me suis fait mal au D | To burn one's —S, [fig] S'échauder | I have it at my —s' ends, Je le sais sur le bout du D | — BISCUIT langue de chat | —GLASS [ou—BOWL] rince-bouche : bol | —POST poteau indicateur [V. PIE]
Fing'er va. toucher : manier | —e'd a. à doigts ... | Light—e'd gentry, Gens aux doigts agiles : voleurs à la tire
FINGERING maniement [in music] doigté [wool] laine à tricoter
FIN'IAL [arch.] fleuron

Fin'ical, **Fin'ikin** a. [fam] affecté : précieux :
FINIS [fa'i] fin [vétillieux
FIN'ISH fini [end] fin [va.] finir : achever : terminer [metal parts] usiner | — off, mettre la dernière main à
FIN'ISHER finisseur [slang] coup de grâce
Fin'ishing a. dernier [school] supérieur | —
STROKE dernière main [fig] coup de grâce
Fi'nite [fainiüt] a. fini : borné
Finn'y **TRIBES** [les] habitants des eaux
FIR ou —**TREE** sapin | —**CONE** pomme de pin
FIRE [fa'ire] feu [house, etc. on —] incendie [poetic —] verve | — ! Au feu! | Under —, Sous le feu : au feu | Chimney on —, Feu de cheminée | To catch [ou take] —, Prendre feu | To miss —, Rater | To set — to ... , To set ... on —, Mettre le feu à ... | ... that will stand the —, [dish] Allant au feu | To bank the —S and keep steam up, Rester sur les feux avec vapeur | —**ALARM** avertisseur d'incendie | —**ARMS** [pl] [les] armes à feu | —**BAR** [tech] barreau de grille | —**BOX** foyer | —**BRAND** tison [fig] bout-feu | — **BRICK** brique réfractaire | —**BRIGADE** [a.e] sapeurs-pompiers [pl] — **BUCKET** seau à incendie | —**CLAY** terre réfractaire | —**DAMP** feu grisou | —**ENGINE** pompe à incendie | — — **STA-TION** caserne de pompiers : poste de P's | —**ESCAPE** échelle de sauvetage : appareil de S | —**FLY** luciole : lampyre | — **GUARD** garde-feu | — **INSURANCE** assurance contre l'incendie | —**IRONS** [pl] garniture de foyer | —**LIG'ETER** allume-feu | — **MAN** [pl. —**MEN**] pompier [stoker] chauffeur | —**PLACE** cheminée : foyer | —**PLUG** ['F.P.'] bouche d'incendie : prise d'eau | —**proof** a. incombustible | —**proof** **SAFE** coffre-fort à l'épreuve du feu | —**SCREEN** écran | —**SHIP** brûlot | —**SHOVEL** pelle à feu | —**SIDE** coin du feu : cheminée : foyer | — **WOOD** bois de chauffage | —**WORKS** [pl] feu d'artifice | —**WORSHIPPER** adorateur du F
Fire va. mettre le feu à ... [inflame] enflammer [take fire] prendre feu [a gun] tirer [at, sur] faire feu | — ! Feu! | — away! Vas-y! [vulg.] — up [fig] s'emporter : s'enflammer : prendre feu

FIN

Final *-e a.* — | **—lement** *ad.* finally: at last
FINANCE — : ready money: cash | *La haute*
 —, The great capitalists | *Ministre des* —,s,
 'Chancellor of the Exchequer'
Financer *vn.* to pay down: to 'fork out'
FINANCIER — [vieux sens] banker
Financier *-ière a.* financial | *à la* —*ière*, With
 a ragout of mushrooms, truffles, etc. and white
 wine | *Marché* —, Money market
Finasser *vn.* to finesse, resort to mean tricks
FINASSERIES [pl] mean little tricks
FINASSEUR *-EUSE* [and **FINASSIER** *-IÈRE*]
 'mean tricky fellow' [ou *woman*]
FINAUD *-E* 'artful dodger' [*a.*] sly: cute
Finement *ad.* finely: exquisitely: skilfully:
 acutely [mot américain] cutely
FINESSE '—': fineness: nicety: acuteness:
 artifice [mot américain] cuteness
FINETTE thick stuff [for lining]
FINI finish: [the] finite | *-e a.* finished: ac-
 complished: consummate: finite

FRANÇAIS—ANGLAIS

FIX

Finir *v.* to finish: to complete: to end: to put
 an end to ... | *En* —, To have done with it
 [V. END ang.] — mal, [fam] 'To come to a
 bad end' | — par comprendre (etc.) To under-
FINISSEUR *-EUSE* finisher [stand ... at last
FINLANDAIS *-E* Finn [*a.*] Finnish
FINNOIS *-E* Finn [*a. & langue*] Finnish
FIOLE phial: small bottle
'FION' style | *Coup de* —, Finishing touch
FIORITURES [pl] embellishments: graces
FIRMAMENT — [fe-r' me-me-nt]
FISC treasury: taxes [pl]
Fiscal *-e a.* fiscal [ke-l]
FISSURE — : crack: chink
 se **Fissurer** *vr.* to crack
'FISTON' [slang] boy: 'old boy'
FISTULE fistula
FIVE-O'CLOCK [pr. as in Engl.] afternoon tea
FIXAGE fixing | *Bain de* —, F bath
FIXATEUR fixing solution
FIXATION fixing: determining: settling

FIR

ENGLISH—FRENCH

FIZ

FT'RING feu: combustible: le C [heating]
 chauffage [of pottery] *cuisson* | In the — line,
 Au feu | *Target* —, *Tir à la cible*
FIR'KIN [of butter] fequin
FIRM maison (de commerce) Signature of the
 —, *S sociale* | Under the — of, Sous la raison
 ... | — *a.* ferme: solide: constant | To stand
 —, Tenir bon | —ly *ad.* fermement: solide-
 ment: constamment
FIRM'NESS *fermeté: solidité*
First *a.* premier [the nearest] le plus voisin |
Twenty —, *Vingt et unième* | At — sight,
 à première vue | From the —, Dès l'abord |
 In the — PLACE, En premier lieu
 — **COUSIN** [ke-z-n] cousin-e germain-e
First *ad.* premièrement [first of all] en premier
 lieu [time] pour la première fois [V. Served]
 At —, D'abord | — of all, En premier lieu |
 — or last, Tôt ou tard | —rate *a.* de premier
 choix: de pr. ordre [fam] de première force:
 'huppé' | It goes —rate! Cela marche à
 merveille | —rate investment, Placement de
FIRTH estuaire: golf | [tout repos
FISH poisson [cards] *fiche* [of a mast] jumelle |
 A queer —, [fam] Un drôle de corps | I've
 other — to fry, J'ai d'autres chiens à fouetter |
 Here's a pretty kettle of —! Voilà une belle
 affaire! Nous voilà dans de beaux draps!
 —BONE arête | —DAVIT bossoir de traversière
 —EAGLE aigle pêcheur | —HOOK hameçon
 —KETTLE poissonnière | —PLATE [tech]
 éclipse | —POND étang | —SLICE truelle à
 poisson | —TACKLE traversière | —WIFE,
 —WOMAN, marchande de poisson
Fish *va.* pêcher [tech] éclipser [a mast] jume-
 ler [the anchor] traverser | — for, [fig] re-
 chercher | To go fishing, Aller à la pêche
FISH'ERMAN [pl. —men] pêcheur
FISH'ERWOMAN [pl. —women] pêcheuse
FISH'ERY pêche [place] pêcherie
FISH'ING [la] pêche [tech] éclissage | —BOAT
 bateau de pêche | —BASKET panier de pêche |
 —ROD canne à pêche: ligne | —TACKLE [pl]
 attirail de pêche

FISH'MONGER [gueur] marchand de poisson
Fish'y *a.* de poisson [slang] 'véreux': 'louché'
FIST poing | **Close** —ed *a.* serré: 'dur à la
 détente'
FIT [hysteries] attaque de nerfs [of rage, gout]
 accès [illness] attaque: crise [whim] boutade
 caprice [clothes] coupe: forme [V. START]
 [*a.*] bon: propre (to, for, à) convenable: digne
 (to, de) capable | — to drink, Potable: bu-
 vable | — to eat, Mangeable | — to wear,
 Mettable | To be a good —, [boots] Chausser
 bien: aller comme un gant | In a — state to, En
 état de | As may be —, Comme il conviendra
Fit [-ted] *v.* convenir à: aller bien: assortir:
 être convenable: (s')adapter (à) rendre apte
 à [by tailor or shoemaker] habiller: chausser
 [tech] ajuster | To — out, Équiper (with, de)
 — tight, être juste | — up, meubler: monter:
 arranger [with tools] outiller (pour) His hat
 —s him well, Son chapeau lui va très bien |
 Fitting into —, S'emboitant dans ...
Fit'ful *a.* agité: capricieux
Fit'ly *ad.* justement: à propos: bien
FIT'NESS convenance: justesse: aptitude: à
Fitt'ed *a.* [for, pour: to, pour] fait [propos
FITT'ER ajusteur | **FITT'EST** [V. Survival]
FITTING ajustement | —OUT' équipement |
 —SHOP atelier d'ajustage | —UP' arrange-
 ment: ameublement [tech] ajustage
FITTINGS [pl] garniture: boiserie: fer-
 rures: fournitures [tech] pièces détachées:
 accessoires | Shop —S, Aménagements
Fitting *a.* propre: convenable: juste
Five [d] *a.* cinq | **FIVES** la balle au mur
FIX In a —, Dans l'embarras: 'dans le pétrin'
 [at a stand] au pied du mur
Fix *v.* fixer: attacher: établir: choisir | — on,
 s'arrêter à: désigner | **Fixe'd** *a.* fixe: fixé
Fix'edly [fix'-edd-le] *ad.* fixement
FIX'ING fixation | —SOLUTION fixateur
'FIX'INS [American] agréments: 'chose'
FIX'TURE [teche-r] meuble à demeure [game]
 engagement: 'match' | List of —S, Programme
Fizz *vn.* siffler | **'FIZZ'ER** 'chicard'

FIX

FRANÇAIS—ANGLAIS

FLA

FIXE regular salary [ou income]
Fixe *a.* steady: firm: stated: fixed: regular: appointed: resolved [*encrer*] writing [ink: i.e. not copying] **Beau** —, Set fair | *Machine* —, Stationary engine | **Eyes** front! Steady! *Heure* —, Stated time | *Idee* —, Obsession
Fixement *ad.* steadily: firmly | **Regarder** —, To look at ... without blenching: to look ... straight in the face
Fixer *va.* to fix: to appoint: to resolve [établir] to settle [*attention*] to rivet
FIXITÉ fixedness: stability
FLACHE flaw [bois] slab: corner wanting
FLACHERIE —: flaccidity [silk-worm disease]
FLACON — bottle | — d'ODEUR scent B
FLAGELLATION — scourging: lashing
Flageller *va.* to scourge: to lash
Flageoler *vn.* to shake | **FLAGEOLET** —
Flagorner *va.* to fawn upon: to blarney
FLAGORNERIE toadying: blarney
FLAGORNEUR-EUSE toady: sycophant
Flagrant — *e a.* — t — En — délit, In the FLAIR scent [fig] keenness [very act
Flairer *va.* to scent | — quelque chose, 'To
FLAIREUR 'sponger' [smell a rat]
FLAMAND — *E* Fleming [*a. et langue*] Flemish
FLAMANT — [oiseau] flamingo
Flambé — *e a.* 'done for' | C'est une affaire —ée, 'It's a case' | 'It's all up'
FLAMBEAU torch: light [d'or, etc.] candlestick [incendiaire] firebrand | Les —x de la nuit, The stars
FLAMBÉE blaze

Flamber *va.* to singe [*vn.*] to blaze: to flame
FLAMBERGE sword | Mettre — au vent, To draw (one's sword)
Flamboyant — *e a.* [*archit.*] — t [fig] flaming [L'âge du Gothique — (not the style) corresponds to the perpendicular period in Engl. architecture]
Flamboyer *vn.* to gleam: to flash: to flame
FLAMME flame [d.] pendant [instrum.] gleam | Le fer et la —, Fire and sword
FLAMMECHE spark: flake
FLAN — cheesecake [mét] blank [stéréo] flan
FLANC — side: flank [fig] loins [pl] Par le — droit! To the right about! | Prêter le — à, To lay o's open to | Sur le —, Ill in bed: laid up | 'Tirer au —, To shirk one's duties
FLANCHET — flank
FLANDRIN — 'great lanky fellow' [nelette
FLANELLE flannel [d.] — de COTON — flannel
Flâner *vn.* to lounge: to saunter: to 'hang about': to 'idle around' | **FLÂNERIE** lounging: loafing about [about town]
FLÂNEUR-EUSE lounge: loafer: idler: 'man
Flanquer *v.* to flank: to fling: to throw: to put [un coup] to 'let fly' | — ... à la porte, 'To 'chuck ... out': to 'send ... about his business' | Se — par terre, 'To flap down'
FLAQUE puddle | —ÉE splash: dab
FLASQUE cheek: web [de canon] bracket — *a.* flabby: soft: 'wabbly' [style] weak
Flatter *va.* to flatter: to caress: to pat: to fawn upon [V. Regard, F.] Se —, [de, with: que, that] To flatter o'self: to trust

FLA

ENGLISH—FRENCH

FLA

Flabb'y *a.* flasque | **Flac'id** *a.* flasque
FLAG drapeau [naval] pavillon [paving] dalle [plant] glaeuf des marais | Decked with —, Pavoisé | — of truce, Drapeau blanc | — SHIP vaisseau amiral | — STAFF mât [de P]
Flag [g-g'd] *v.* pendre [pers] languir: s'affaïsser
Flag'itious [giche-ss] *a.* vicieux: infâme | ser
FLAG'ON [flag-n] flacon: burette
Flag'rant [flé-gr-nnt] *a.* énorme: infâme
FLAIL [flé] fléau
FLAKE [fléke] flocon [layer] couche [of fire] flammèche [dog-fish] squal | — off, S'écailler
FLAME [fléme] flamme: feu [person] passion [*va.*] flamber [fig] s'enflammer [gleam] flamboyer | **Flam'ing** *a.* ardent: en feu: flam-
FLAMING'O [flé-mign'o] flamant [boyant
FLANGE [of wheel] boudin [of cylinder or tube] bride: rebord [of girder] bride | Loose —, Contre-bride | **Flanged**, à demelle[s]
FLANK [flagnk] flanc: côté [beef] flanchet [*va.*] flanquer [de, with] [X] prendre en flanc
FLANN'EL flanelle [soft, thick —] molleton | Unshrinkable —, *Firrétrécissable*
FLANN'ELETTE flanelle de coton
FLAP clapet [of a table] battant [stroke] coup [d'aile, etc.] [of coat] pan [of trousseurs] patte [of a shoe] oreille [of envelope] patte [a trade term only] Printed on the —, Imprimé au verso
Flap [p-pe'd, pr. flapte] *va.* battre [des ailes] frapper [chase flies, etc.] chasser [hang down] pendiller | — PING battement | 'FLAPP'ER' jeune fille (qui a les cheveux sur les épaules)

Flare [flère] *vn.* étinceler [singe] flamber — up, filer [pers] s'emporter
Fla'ring *a.* éblouissant: étincelant: voyant
FLASH [of lightning] éclair [of light] éclat [of a gun] feu [of wit] saillie [*vn.*] [with, de] éclater: briller: passer comme un éclair [on ...] frapper [*va.*] jeter (on, sur) [*a.*] de bas aloi: 'à la colle' [word] d'argot [notes] faux
POINT point d'inflammabilité
FLASHING éclats [pl] [*a.*] ... à éclats
Flash'y *a.* frivole: à effet: superficiel
FLASK bouteille [for brandy] gourde | Powder —, Poire à poudre | Thermos —, Bouteille T
FLAS'KET corbeille: panier
FLAT plat: plaine: surface plane, basse [shoal] bas-fond [mus] bémol [fool] cornichon: serin | Furnished —, Appartement meublé
Flat *a.* plat [flattened] aplati [smooth, even] uni [down] abattu [stretched out] étendu [level] égal [nose] épaté [downright] clair: net [tasteless] insipide [liquor] éventé [sound] grave [mus. note] bémol [colours] amorti | — footed *a.* à pieds plats [Americ.] résolu | — IRON fer à repasser | — RODS [mine] arbres à poulies
Flat'ly *ad.* à plat [positively, plainly] nettement: 'au nez' | **FLAT'NESS** aplatissement [levelness] égalité [of liquor] évent [of sound] gravité [fig] platitude
Flat'ten *v.* aplatir: s'aplatir [colours] amortir [metal] laminier [mus] baisser d'un demi-ton
Flat'ter *va.* flatter (with, de) To — o's, Se f
FLATT'ERER flatteur —euse [on, de

FLA

FRANÇAIS-ANGLAIS

FLI

FLATTERIE *ery* | **FLATTEUR** *-EUSE* flatterer [a.] flattering : applauding
Flatueux *-euse* a. flatulent [fam] windy
FLATUOSITÉ [s, z] flatulence [fam] wind
FLÉAU [de *balance*] beam [à *battre le blé*] flail [fig] scourge : plague : curse
FLÈCHE arrow : beam [de *clocher*] spire [lard] fitch [bacon] [de *mât*] pole : shear-pole : skysail mast [voile] gaff-topsail [d'*ancree*] crown [de *voiture*] perch [de *grue*] jib [voûte] rise | En —, [attelage] Tandem | Faire — de tout **BOIS***, To leave no stone unturned
FLÉCHETTE steel dart
Fléchir *v.* to bend : to give way : to flinch **DS** [prix, etc.] to decline | **FLÉCHISSEMENT*** bending : giving way | **FLÉCHISSEUR** flexor
Flegmatique a. phlegmatic [self-possession
FLEGMÉ [pr the *g*] phlegm [pers] coolness : 'FLEMMÉ' | Avoir la —, 'To feel a bit slack'
FLET* [or **FLEZ**] flounder | **FLÉTAN*** halibut
Flétrir *va.* to make ... fade : to wither : to tarnish : to stain [fig] to brand : to stigmatize | Se —, To fade : to disgrace o's : to be stained [ou tarnished, etc.] — [disgrace
FLÉTRISSEUR fading : withering : stigma :
FLEUR flower : bloom [d'*arbre*] blossom | à — de *peau*, Skin-deep | à — de *terre*, Level with the ground | à — de *tête*, Protruding | à la — de l'âge, In the prime of life | Ar-

brisseaux à — *s.*, Flowering shrubs | En *pleine* —, Full-blown | *Des graines* de — *s.*, Flower-seeds | 'La — des pois,' The very best : 'tip-top' | — de *farine*, Best fine flour | — de *farine* de maïs, Corn-flour | — de *COUCOU* ragged robin | — **DE LIS** [pr. *leece* : but in heraldry *lee*] '—'
FLEURAISSON* [s, z] time when the ... are in flower [ou in bloom] [bot] efflorescence
FLEURET silk ferret : borer [*épée*] foil
FLEURETTE [poét] floweret | Conter — à, To say soft things to : to flirt with
Fleuri *-e* a. flowery : ... in blossom
Fleurir *vn.* to blossom : to thrive [fig] to flourish [Note. *Imp. fig. the part. prés.* is florissant, and the *imp.* florissait, etc.] [va.] to dress ... with flowers : to give ... a flower [ou bouquet]
FLEURISTE [d' *f.*] florist : maker of artificial flowers : painter of flowers [a.] ... of [ou in] flowers | Jardin —, Flower-garden
FLEURON* flower-work [fig] gem : jewel [typ.] flower : tail-piece [arch] finial | Le plus beau —, The brightest gem
FLEUVE [large or tidal] river [fig] stream
FLEXIBILITÉ *-ty* | **Flexible** a. — : pliant
Flibustier *va.* to rob : to swindle
FLIBUSTIER* filibuster : swindler
'FLIC' policeman | **FLIC FLAC** smack
'FLINGOT'* rifle | **FLINT-GLASS** —

FLA

ENGLISH-FRENCH

FLI

Flat'ering a. flatteur | Very —, Bien flatteur
—ly ad. d'une manière flatteuse
FLATT'ING-MILL laminoir
FLAT'ULENCE [you-le-nnce] flatuosité
Flat'ulent [you-le-nnte] a. flatueux
Flaunt *vn.* se pavaner : flatter [va.] pavoiser
Flaunt'ing a. éclatant : vaniteux : fleuri
FLA'VOUR [flève-r] saveur : goût : parfum : fumet [tea] arôme [wine] bouquet [fruit] saveur [va.] donner du goût à : assaisonner [with, de] —e'd a. savoureux : assaisonné [fruit] d'une saveur ...
FLAW flache : gercure [defect] défaut [in an indictment] nullité [in gems, metals] paille
FLAX lin | **Flax'e'n** a. de lin [hair] blond
Flay *va.* écorcher [alive, vi]
FLAY'ING écorchure
(FLEA' puce | —BANE pulicaire | —BITE morsure de puce [fig] rien | —bitte'n a. man-
—FLEA'M flamme [gé des puces
Flecke'd a. tacheté [with, de]
Fled *imp. & pp.* [V. *Flee* : and *Fly*]
Fled'ge'd a. dru : en état de voler
Flee *vn.* [imp. & pp. *Fled*] fuir : s'enfuir
FLEECE toison [va.] tondre [person] écorcher : étriller [of, de] dépouiller
Flee'cy a. [fig] floconneux : moutonneux
FLEET flotte [a.] rapide : vite
Flee'ting a. passager : fugitif
FLEET'NESS rapidité : vitesse
FLEM'ISH [d' a.] [le] flamand
FLESH [pas de pl.] chair [meat] viande [painting] chairs [pl.] In the —, En chair et en os | To lose —, Maigrir | To pick up —, Prendre de l'embonpoint | —' **BRUSH** brosse à friction
—' COL'OUR [ke-leur] couleur de chair

Flesh *va.* assouvir [a sword] essayer
Flesh'y a. de chair : charnel
Flesh'y a. charnu | **Flew** [imp. V. *Fly*]
FLEX'OR muscle fléchisseur
Flick'er *v.* se trémousser : vaciller
FLICK'ERING vacillation [a.] vacillant
FLIER [flai-e-r] volant : ailette [man] aviateur
[Amer. express] rapide | Sheet — *S* [typ] Receveur de feuilles mécanique
FLIG'HT [flaite] fuite [of a bird] vol : passage [of birds, arrows] volée [the art of] aviation [of imagination] transport : élan [wild] écart [story] étage | To put to —, Mettre en fuite | — of *STEPS* perron | — of *STAIRS* escalier
—INESS étourderie : légèreté
Flig'hty [flai-té] a. étourdi : volage | He is —, [delirious] Il bat la campagne
FLIM'SINESS faiblesse : légèreté : mesquinerie
Flim'sy a. faible : léger : frivole : de camelote
Flinch *vn.* fléchir : reculer : s'écarter [from, de, devant] Without —ing, Sans sourciller
FLING coup [de *patte*, etc.] [fig] trait
Fling *va.* [imp. & pp. *Flung*] jeter : lancer | — away, rejeter : prodiguer | — down, jeter (... par terre) — off, rejeter | — open, ouvrir brusquement
FLINT caillou [geol] silex [fig] pierre : bronze
He'd skin a — ! [fam] Il tondrait un œuf !
— IM'PLEMENTS [pl] haches : silex taillés
—GLASS '—' | **—LOCK** fusil à pierre | — and **STEEL** briquet | **Flin'ty** a. caillouteux : sili-
ceux [fig] dur : de pierre
FLIP chiquenaude
FLIPP'ANCY [pe-nnce] légèreté : bavardage
Flipp'ant a. délié : léger [discourse] vague
—ly ad. d'une manière vague : légèrement

FLI

FRANÇAIS—ANGLAIS

FLU

FLIRT, FLIRTAGE [*fleert*] flirting
Flirter [*fleert*] *vn.* to flirt [ang. pr. *fleurit*] [In Fr. the word often has a less innocent use
FLOCHE [or *Soie* —] floss silk [than in Eng.]
FLOCON 'flake: flock | — de neige, Snow-flake
Floconneux -euse *a.* fleecy
FLONFLON light singing music: 'tol-de-rol'
FLORAISON ' blossoming: time of flowering
Floral -e *a.* — | **FLORE** flora
FLOREAL eighth month of the Republican year
 ['April' 20th to 'May' 19th]
FLORENCE saracenet
Florès [s, ss] Faire — *v.* to 'cut a dash': to
Flourissait *imp.* [V. *Fleurir*] ['flourish']
Florissant -e *a. & part. prés.* [fig] flourishing
FLOT 'wave: stream: flood (de bois) raft [*foude*]
 crowd | Le —, Flood-tide | Demi —, Half-tide |
 à —, Afloat | Remettre C D à —, To put C D
 on his feet again | à — S' in waves
Flottable *a.* ... that will float [*rivière*] fit for
 rafts, ou for the floating of lumber

FLOTTAGE rafting: drift-wood [V. *Bûche*]
FLOTTAISON ' | *Ligne de* —, Water-line
Flottant -e *a.* floating (esprit) wavering
FLOTTE fleet [*pêche*] float [tech] washer | *La*
 — de la Manche, The Channel fleet
Floter *vn.* to float: to wave: to waft [*hésiter*]
 to waver [*va.*] to float
FLOTTEUR raftsmen (♂) buoy [tech] float
 — d'ALARME [*m. à cap.*] float and whistle
FLOTTILLE flotilla
FLOU softness: haziness [*a.*] hazy: indistinct
 in outline: blurred: soft [*ad.*] softly
Flouer *v.* to 'do': to cheat
FLOUE -rie 'dodgery': swindling
FLOUEUR sharper: swindler
FLOU-FLOU rustling: rustle
FLOUVE [*odorante*] sweet vernal grass
Fluet -ette *a.* slender: thin
FLUIDE [*& a.*] fluid | **FLUIDITÉ** -ty
FLUOR fluorine | Spath —, Fluor-spar
Fluorhydrique *a.* hydrofluoric

FLI

ENGLISH—FRENCH

FLU

FLIRT coquette [*vn.*] faire la C: 'flirter': conter
fleurette (à) FLIRTA'TION [*fleur-tèche-nr*]
coquetterie: 'flirtation'
Flit ['tched] *vn.* fuir: voltiger | — by, passer
FLIT-CH of BA'CON ['bék'n] flèche de lard
FLOAT [fishing, etc.] flotte [st. eng & tech] flot-
 teur | — *v.* surnager: flotter: faire flotter:
 mettre à flot | To — on one's back, Faire la
 planche | To — a COMPANY, Lancer une
 affaire: monter une société | -BOARD aube
FLOAT'ING mise à flot [of a company] lance-
 ment [*a.*] flottant | -BRIDGE pont flottant |
 — CAPITAL fonds de roulement | — DOCK
 bassin à flot
FLOCK [sheep & fig] troupeau [congreg.] oua-
 illes [pl] [birds] troupe [crowd] foule [fleece]
 flocon [paper] velouté | -BED lit de bourre
Flock *vn.* assembler en troupe: courir en
 foule | — together, s'attrouper
Flog [-gge'd] *va.* fouetter
FLOGG'ING le fouet: les verges: des coups
 de canne [pl] flagellation: 'rossée'
FLOOD [fle-d, e dans me] inondation: crue [le]
 déluge [of tears] torrent [tide] marée: le flot
 [river] fleuve | In —, Débordé | -GATE écluse |
 -TIDE le flot | Flood va. inonder (de, with)
 [carburettor, etc.] noyer
FLOOR plancher: parquet [pavement] car-
 reau [story] étage [barn] aire [hold] plafond
 [in Mediterranean ports] payol | To throw
 ... on the —, Jeter ... à [or par] terre | On
 the ground —, Au rez-de-chaussée | On the
 first —, Au premier | On the same —, Au
 même étage: de plain-pied | To take the —
 [Americ.] Prendre la parole | — CLOTH
 linoléum | — TIMBER varangue
 — *v.* planchéier [fig] désarçonner: terrasser
FLOORING [action] parqueterage [V. Floor]
 — BRAD pointe à parqueter
'Flop [-ppe'd] down' *v.* [très fam] 'se flanquer'
FLO'RA [bot] flore | **Flo'rid** *a.* vermeil [fig]
FLOR'IN —: deux shillings [2 fr. 50 c.] ['fleur]
FLOR'IST [*& f.*] fleuriste
FLOSS SILK soie floche: filoselle

FLOT'SAM and JET'SAM, jet de la mer
FLOUNCE volant | Deep —, Haut V
 — *va.* garnir de volants | To — out of —,
FLOUNDER flet | S'élançer de
Floun'der about *vn.* se débattre (in, dans)
FLOUR [flaör] farine (of, de) siècle (of) House-
 hold —, Farine de consommation | Best fine —,
 Fleur de farine | — BIN farinière |
 DREDGER boîte à farine | — INDUSTRY
 minoterie | — MILL moulin: minoterie
FLOUR'ISH éclat: ornement [writing] trait de
 plume [in signatures] parafe [speeches] fleurs
 de rhétorique [brandish] moulinet [whirl] tour
 [music] floriture [of trumpets] fanfare [typ]
 fleuron | — *va.* [brandish] brandir [a trumpet]
 sonner une fanfare [writing] orner ... de traits
 de plume [*vn.*] être florissant [plant] se plaire
 (in, dans) [wave] ondoyer [with pen] faire des
 traits de plume | — ing *a.* florissant
Flour'y [flaöü-e-ré] *a.* farineux
Flout [flaöüte] *va.* se moquer de: narguer
FLOW [flö] écoulement: courant [tides & med]
 flux' [fig] épanchement [of speech] facilité
 [*vn.*] couler: s'écouler [tide] monter [result,
 from, de] découler: provenir | — into, Se jeter
 dans | — over *vn.* Déborder
FLOWER fleur [of the flock, etc.] élite: fine
 fleur [typ] fleuron [No — S: V. Couronne]
 — BED plate-bande: corbeille | — GARDEN
 jardin fleuriste: J d'agrément | -POT [empty]
 pot à fleurs [containing flowers] pot de fleurs |
 — POT COVER cache-pot | — SHOW ex-
 position de fleurs | -STAND jardinière | —
 WORK fleurons [pl] Double-flowered *a.*
 à fleurs doubles
Flower *vn.* fleurir | **FLOWER'ET** fleurette
FLOWERING fleuraison [*a.*] à fleurs
Flow'ery *a.* fleuri: de fleurs: en F: à F
Flow'ing *a.* coulant [V. Flow]
Flow'n *pp.* [V. Fly] High —, Gonflé: altier |
 'The bird is —, L'oiseau s'est envolé
F.L.S. membre de la société Linnéenne
Fluc'tuate [fle-k-tchöü-éte] *vn.* flotter: varier
 — ating *a.* flottant: incertain: variable

FLU

FRANÇAIS-ANGLAIS

FOL

FLUORINE fluor-spar
FLÛTE flute [*petite*] piccolo [pain] roll [verre]
 long taper glass [*♂*] bum-boat : *store-ship* |
traversière, German flute | *—S'* [*jambe*]
 'shanks' | Jeu de *—s*, Flute-stop | 'Jouer [or
 'se tirer'] des *—s*, 'To make off' [V. Horse]
FLÛTÉ *a.* rather shrill : piping [*a glass*]
Flûte *va.* to play the flute [fig] 'to be fond of
FLÛTEUR -EUSE 'wretched flute player' [fig]
 'one that likes a drop'
FLÛTISTE *—st* : flute-player
Fluvial *e a. —l* | *Eau —e*, River-water
Fluviatile *a. —* : river ...
FLUX *—* [ang. pr. *fle-ks*] looseness : flow
FLUXION *—* [*math*] [*méd*] inflammation : bad
 cold | *— de poitrine*, I. of the lungs
FOC jib [V. Jib] *—* d'artimon, Mizzen staysail |
 Bâton, or Bout dehors de *—*, Jib-boom | Grand
 Standing jib | Petit *—*, Fore-topmast stay-
Focal *e a. —* | **FÆTUS** [*fay-tiice*] *—* [sail
FOI faith (en, à, in) belief : trust [dr] witness :
 evidence | Ajouter *—* à *—*, To believe | *Pro-*
fession de *—*, Confession of F | De *bonne —*, In
 good faith : sincerely : in earnest | En *—* de
 quoi, In witness whereof | Homme de *bonne*
—, Trustworthy man | De *mauvaise —*, Dish-
 honest [*ad.*] unfairly | Faire *—*, To be received
 in evidence [de] to prove | Ma *—* ! Upon my
 word ! Well ! | Ma *—*, non ! O dear no !

FOIE liver | *Maladie* de *—*, L complaint
— GRAS *—*,
FOIN hay | Faire les *—s*, To make hay [V.
 HAY] 'Faire du *—*, 'To 'kick up a row' |
 Il a du *—* dans ses bottes, He is very well
 off | ... bête à manger du *—*, ... as stupid
 as an owl [vulg] 'a regular ass' | *Graine* de
—, Grass seed
Foin *—* ! *int. fie !* | *— de !* A plague upon ... !
FOIRE fair | *— de RESPECT* [com] time ac-
 corded for payment
'Foier' *vn.* [fig] to be a coward
FOIS time | à la *—*, At a T : at once : at the
 same T : both : together | Il y avait une *—*,
 Once upon a time | Deux *—*, Twice : on two
 occasions [on ne dit jamais 'two times'] Une
—, Once | Une *—* pour toutes, Once for all |
 Une *—* que, As soon as : when you [we, &c.]
 have ... | Encore une *—*, Once more | Trois,
 quatre, cinq *—* de suite, Three, four, five times
 running | Des milliers de *—*, Hundreds of
 times | Tant de *—*, So often
FOISON *—* [s, z] [de, of] plenty : 'lots' [pl] à *—*,
 In abundance | *—ner* *vn.* to abound : to in-
Fol *a.* [V. Fou] [crease
Folâtre *a.* playful : sportive : wanion
Folâtrer *vn.* to sport : to play : to frolic
Folichon *—me a.* playful : sportive : gay
Folichonner *vn.* to sport

FLU

ENGLISH-FRENCH

FOG

(FLUE [chimney] tuyau [soft down] duvet :
peluches [pl] *—S* [boiler] carneaux
FLU'ENCY facilité
Flu'ent *a.* coulant [elegant] disert
(Flu'ently ad. couramment : avec facilité
FLUFF duvet : *peluches* [pl]
Fluff'y *a.* duveteux : pelucheux
FLUKE [of anchor] patte [fish] carrelet [entoz.]
douve [chance] coup de hasard
FLUMMERY [*fle-m'e-ré*] gelée [fig] blague
Flung [*fle-gne*] *imp.* & *pp.* [V. Fling]
FLUNK'Y [*fle-gn-ké*] 'laquais' : 'larbin' | A
 'regular *—*, 'Un plat valet : un pied-plat
FLU'OR SPAR [*flou'r*] spath' fluor
FLURRY [*fle*] coup de vent | In *a. —*, Ahuri
FLUSH [*fle-che*] rougeur [of, de] accès
— a. ras [with, de] au ras : entier [of, de] bien
 pourvu [v.] laver à grande eau [fig, with, de]
 exciter [fredden] rougir [heat] échauffer [a bird]
 lever : faire partir | *— of cash*, 'En fonds' |
FLUSH'ING rougeur [water] nettoyage
FLUSTER [V. Flutter] [*grande eau*
FLUTE flûte *va* [groove] cannelure
— -PLAY'ER joueur de flûte : flûtiste
Flu'ted *a.* cannelé
FLUT'ING cannelures [pl]
FLUTTER tremoussement : agitation : émoi :
palpitation [of wings] battement | All in *a. —*
—, Tout agité : tout en émoi
Flutt'er *v.* flotter : se tremousser : palpiter
 [wings] battre [des ailes]
FLUX *—* [tech] fondant [limestone] castine
(FLY [pl. Flies] voiture à quatre places : fiacre
 -BOAT fiibot | *—* LEAF feuillet de garde
 [waste, or *—* SHEET] feuille volante |
(— WHEEL volant

(FLY mouche | Let that *—* stick to the wall !
 [mot écossais] Pour cela, assez ! | *—* BLOW
 chuire de M | *—* CATCHER gobe-M's [spot-
 ted] G-M's gris | -PA'PER papier tre-M's
Fly vn. [imp Flew : pp. Flown *va*] voler [*—*
 away] s'envoler [Flee, *imp.* & *pp.* Fled]
 fuir : s'enfuir [burst] éclater [into, en] [corks]
 sauter | *— va.* faire voler [flee] fuir [display]
 déployer [ropes] larguer en bande | To let
—, Lancer | He sent him *—*ing, Il l'envoya
 rouler | To *—* in pieces, Voler en éclats | *—*
 at, s'élançer sur | *— back*, [of things] faire
 ressort | *— in*, entrer | *— open*, s'ouvrir su-
 bitement | *— over*, survoler | *— up*, monter
FLY'ING vol : aviation [a.] volant | -BUTT-
 RESS arc-boutant | -FISH poisson volant |
 -GROUND aérodrome : champ d'aviation
 -MACHINE aéroplane : machine volante
FOA 'L poulain : pouliche [asses] anon | In
 fêle *—*, Pleine | To *—*, Pouliner : mettre bas
FOA 'M [fôme] écume [*vn.*] écumer | *—*ing *a.*
 écumant | Fo'a'm'y *a.* écumeux
FOB gousset | F.O.B. [Free on board] franco
 à bord | *—* London, Franco bord Londres
FO'CUS [*fô-ke-ss*] foyer | In *—*, Au point | To
 be out of *—*, N'être pas au point | Fo'cus
 -sse d] *va.* mettre au point
FO'CUSSING mise au point | -SCREEN verre
FODDER fourrage [dépoli
FOE [*fô*] ennemi-*e* (to, de] A *—* to, Ennemi
 [or l'ennemi] de
FOG brouillard [*♂*] brume [photog] voile | In *a.*
 thick *—*, Par une brume épaisse | *—* SIGNAL
 [*♂*] signal de brume [*va*] pétard | Foggy *a.*
 brumeux | It is *—*, Il fait du brouillard
 'FO'GY' [ou FO'GEY] 'ganache' : 'croûte'

FOL

FRANÇAIS—ANGLAIS

FON

FOLIE folly: foolish thing: madness: passion: distraction | à la —, Passionately: excessively | Ce serait une — de ..., It would be nonsense [ou most foolish] to ... | Coup de —, Mad freak | Faire une —, To do a most

Folioter *va.* to folio [foolish thing]

FOLLE mad woman: lunatic: foolish woman [ou girl] | La — du logis, The imagination | —

Follement *ad.* madly: foolishly [a. V. Fou]

Follet *ette* a. frolicsome: waggish | Esprit —, Goblin: sprite: elf | Feu —, Will-o'-the-wisp | Poil —, Down

FOLLICULAIRE scribbler: 'penny-a-liner'

FOLLICULE *acle*

FOMENTATION — [têche-nn] fomenting

Fomenter *va.* to foment (de, with)

FONÇAGE sinking (of wells)

Foncé *e* a. deep: dark

Foncer *va.* to deepen [puits] to sink [tonneau] to put a bottom to [vn.] to pitch

FONCEUR sinker

Foncier *ère* a. landed: ... on land: ground | Contribution — e. Land tax: ground tax

Foncièrement *ad.* thoroughly

FONCTION *ion* function | —S' [pl] duties: office:

FONCTIONNAIRE functionary: official [post]

FONCTIONNEMENT *ion* working

Functionner *va.* to work: to do its work: to be going: to be in action: to be in operation: to be on

FOND *ion* [de, of] bottom: foundation: depth: back: lower part: core: substance: amount [peint et typ] ground [d'une pièce] far end [d'un lit]

laths [de chapeau] crown [de voile] bunt | à —, Thoroughly: ... to the bottom | Le — du sac, The bottom of the matter | Au —, In reality: secretly: at the B | à — de **TRAIN**, At full speed | De — en comble, [pr. fon-t-en, etc.] From top to B: utterly | Double —, False B | Faire — sur, To rely upon | Ouvrier du —, Pitman [V. **COURSE**]

Fondamental *e* a. fundamental [-ement -lly]

FONDANT *ion* flux [bonbon] ' — ' | — *e* a. melting

FONDATEUR *TRICE* founder | Membres —s, Governors (of a hospital, etc.)

FONDATION *ion* foundation: endowment: rise [mach] bed | Plaque de —, F-plate: base-plate

FONDÉ *de* **POUVOIR** attorney: proxy

FONDEMENT *ion* foundation [fig] ground: basis: reliance [anus] fundament | **Fonder** *va.* to rely: to ground: to establish (sur, upon) to endow | — de *procurator*, To make ... one's proxy [ou give him power of attorney] Être fondé à croire ..., To have reason to think ... | Se —, To be based: to rest: to rely

FONDERIE (lieu) foundry: type-f [de minéral] smelting-house [l'art] founding [de minéral] smelting [de suif] refinery

FONDEUR founder [ouvrier] moulder | — en caractères, Type-F

Fondre *va.* to melt [jeter au moule] to cast [minéral] to smelt [dissoudre] to dissolve [peint] to blend [vn.] to melt (in, into) to burst (into tears, etc.) to come down: to sink: to disappear [sur] to pounce down (on) to fall (upon the enemy, etc.) [oiseau] to swoop down (on)

FOI

ENGLISH—FRENCH

FOO

FOIBLE faible

FOIL [leaf, met.] *feuille* [fencing] fleuret [check] échec [to, à] contraste | Tin —, 'Papier d'ar-

Foil *va.* déjouer: frustrer [hant] dépister [gent]

Foist *va.* intercaler: fourrer (into, dans)

FOLD enclos: pli: parc: *bergerie* [flock] troupeau | Seven —, *Sept fois*

Fold [ou — up] *va.* plier: plisser: envelopper [arms] croiser [sheep] parquer [V. Croisé]

FOLDER plieur *euse* [flat folding-stick] plioir [Americ.] indicateur | —S [pl] pince-nez

Folding *a.* pliant [door] à deux battants: *brisée* [to fold with] ... à plier | —MACHINE *plieuse*

FOILAGE *foli-édje* feuillage

FO'LIO [a volume] in-folio [typ. for page] folio [book-keeping] feuillet [va.] folioter

FOLKLORE [fôk] 'folk-lore': *légendes populaires* [pl] —RIST —iste

FOLKS [fôk's] [pl] monde: gens [pl] The little —, 'Les mioches': les bambins

Foll'ow *va.* suivre [pursue] poursuivre [vn.] s'ensuivre: résulter [V. *Suite*] As —s, Comme il suit | It —s, Il s'ensuit | That does not —, Ce n'est pas une raison | To — **SUIT**, Se ranger du même côté [cards] jouer dans la couleur | — up, suivre de près

FOLL'OW'ER suivant: partisan: compagnon: imitateur [servant's] amoureux

FOLL'OWING *suite*: partisans [pl]

Foll'ow'ing *a.* suivant: de *suite* | The — DAY, Le lendemain | The DAY but one —, Le surlendemain

FOLL'Y [o bref] *folie*: *bêtise*: *sottise*

Foment *va.* foment (avec, with)

FOMENTER *er*, fauteur de

Fond *a.* affectueux: indulgent: tendre: bon [of, de] fou, *folle* [hope] cher | To be very — of ..., Aimer beaucoup: adorer [dainties, etc.] être friand de ...

Fon'dle *va.* caresser: dorloter

Fon'dly *ad.* passionnément: tendrement: vivement [with infatuation] follement

FOND'NESS *folie*: *affection*: *tendresse* [lik-ing] goût

FONT [sing] fonts baptismaux [pl [V. Fount]]

FOOD [sôd] *nourriture*: aliment: de quoi manger: subsistance: *pâture*

FOOL sot, sotté: bête: imbécile (& f.) *dupe* [jester: Proverbs] fou | To make a — of, Se moquer de [vulg] se ficher de | He's made a — of himself, Il s'est fait moquer de lui | He's playing the —, Il fait la bête | Not such a —, Pas si bête | He's no —! Il n'est pas bête du tout! | **Fool** *va.* duper [fam] se moquer de [vulg] se ficher de

FOOL'ERY *sottise*: *niaiserie*

FOOL'HAR'DINESS [h asp.] *témérité*: *audace*: *hardiesse* *folle*

Fool'har'dy [h asp.] *a.* téméraire

Fool'ish *a.* sot: indiscret | To look —, 'Être penaud' | — **THING** *sottise* [V. *Folie*]

—ly *ad.* bêtement: imprudemment

—NESS *folie*: *sottise*: *imprudence*

FOOL'SCAP papier écolier | — 8vo., Pot in-8

FON

FRANÇAIS-ANGLAIS

FOR

FONDRIERE quagmire : bog : snow-drift :
FONDRILL'ES [pl] dregs [chasm]
FOND'S land : piece of land : piece of ground :
 capital : fund : funds : cash (étranger) bonds
 (pl) [fig] subject : fund : abundance (*clien-
 tèle*) business | à — perdus, Sinking the capital
 | — de **COMMERCE** stock-in-trade | Livres
 de —, [V. Assortiment, p. 71] — publics, Public
 funds : stocks | — de roulement, Floating
 capital | — secrets, Secret service money |
Vente de — de magasin, Clearance sale | 'En
 —, Flush of cash | **FONDU** mellowness
Fongueux -euse *a.* fungous
FONGUS [pr. the s] fungus [*fe-gn-gue'ss*]
FONTAINE fountain [*sourcé*] spring [*domes-
 tique*] cistern [robinet] tap | Il ne faut pas
 dire : ' — je ne boirai pas de *ton eau*, 'Don't
 be too sure! [*i.e.*, that you will not be in need
 of him, it, etc., someday] — à **THÉ** tea-urn

FONTAINIER plumber [public] turn-cock
FONTANELLE fontanel : 'soft spot'
FONTE melting : founding : casting [fer de —]
 cast-iron | — à canons gun-metal [*typ*] fount
 [à pistolets] holster | — d'acier, Cast-steel |
 — grise, Grey pig | — malleable, Malleable
 iron | Atelier de —, Melting-house [de mine-
 rai] smelting-house | ... en —, Cast-iron ...
FONTENIER [V. Fontainier]
FONT-S' (pl) font (sing) Tenir sur les — baptis-
 maux, To stand godfather [ou godmother] to
FOR tribunal | Le — intérieur, One's conscience
FORAGE boring [puits] sinking
Forain -e *a.* from a distance : foreign : travel-
 ling [♣] open | *Fête —e, Fair* | Marchand —,
 Hawker | Spectacle —, Show
FORAMINIFÈRES [pl] —ifera
FORBAN pirate
FORÇAT convict | — libéré, Returned C

FOO

ENGLISH-FRENCH

FOR

FOOT [pl. Feet] [measure] pied [= mètre
 0'30479. V. Mètre, etc., Table 87]
FOOT [pl. Feet] pied [of insects, paw, etc.],
patte [X] infanterie [of page] bas [of sail]
 fond [base] base | At —, [hereof] Au bas de
 la page | Fore, Hind —, Pied de devant, de
 derrière | Near, Off —, Pied de montoir, Pied
 hors montoir | On —, à pied | He's put his
 — in it! Il a mis les pieds dans le plat! Il
 s'est embourbé! | To set ... on —, [*i.e.*, start]
 Mettre ... en train | Trampled under —,
 Piétiné [fig] foulé aux pieds | — **BALL** ballon
 [the game] 'football' | — ball **MATCH**, match
 de football

[Some expressions used in the game:
 Team, *équipe* | To toss up, tirer au sort |
 Side, camp | Wing, *aile* | Forwards,
 avants | Three-quarters, trois-quarts |
 Half-backs, demis | Backs, arrières | Goal-
 keeper, gardien de but | Kick-off, coup
 d'envoi | Drop kick, place K, free K,
 coup tombé, C. placé, C. franc | Punt, coup
 de volée | Scrimmage, *mêlée* | Dead ball,
 ballon mort | Off-side, hors jeu | In goal,
 en but | Try, essai | Goal, but | Goal-post,
 poteau de but | Goal-line, touch-line,
 ligne de but, L de touche | Half-time, la
mi-temps | Scoring, pointage | Referee,
 arbitre | Touch judge, Linesman, juge de
 touche | Game, *partie*]

-BOARD marchepied | -board box, Coffre de M
 | — **BOY** grompe : petit laquais | -**BRIDGE**
passerelle | — **HOLD** prise pour le pied : point
 d'appui | — **LIG'HTS** [pl] rampe | — **MAN**
 [pl. -men] laquais : valet | — and **MOUTH**
DISEASE, *fièvre aphteuse* | -**NOTE** renvoi :
note (au bas de) | — **PAD** voleur de grand che-
 min | — **PASSENGER** piéton | — **PATH** [street]
 trottoir [fields] sentier [roadside] bas-côté |
 -**PLATE** [pl] plate-forme de la locomotive
 -**PRINT** pas : empreinte du pied, de la patte
 -**RACE** course à pied | -**REST** repose-pied
 - **ROPE** marchepied | -**ROT** piétin | — **STEP**
 pas : trace : *marque* | -**STICK** [typog.] petit
 biseau | — **STOOL** tabouret | — **WARMER**
 chauffe-pieds : *chaufferette* [♣] bouillotte

Foot [— it] *vn.* aller à pied : danser [*va.*]
 mettre un pied [or des pieds] à [boots, etc.]
 remonter [stockings, etc.] rempiéter
FOOTING pied : place pour le pied : point
 d'appui : remontage : rempiétage [fig] sou-
 tien : établissement : état : condition : fonde-
 ment : base [of a wall, etc.] assiette | To pay
 one's —, Payer sa bienvenue | To obtain a —,
 Prendre pied | On an equal —, Sur un pied
 d'égalité | War —, Pied de guerre
FOP fat | **FOPPERY** affectation : fatuité
Fopp'ish *a.* sot : affecté : fat | — *ly ad.* d'une
manière affectée : en fat | — **NESS** fatuité
For prep. pour : par : vers : à : de : en (*ma, sa,
 ta, etc.*) *faveur* [as] comme [on account of] à
 cause de [pers] pour (son) compte [a period]
 pendant : il y a : depuis [to get, find, etc.] pour
 avoir [or pour gagner, chercher, trouver, etc.]
 [suited for ...ing] propre à ... : pour [subjec-
 tive] que : pour que | — the last 2 months,
 Depuis 2 mois | Too dear — me to think of
 it, Trop cher pour que j'y pense | — mischief,
 Par méchanceté | — all that, Malgré cela ... |
 — example, Par exemple | To prosecute —
 libel, Poursuivre en diffamation | As — me,
 Quant à moi : pour moi | To see ... — one's
 self, Voir ... soi-même | Bound —, [ship] Al-
 lant à : en partance pour | Word — word,
 Mot à mot | **For** conj. car | **F.O.R.** [= free on
FOR'AGE *va* fourrage [*vn.*] fourrager [rail]
 — **CAP** bonnet de police
FOR'AGING fourrageur
FOR'AGING fourrage : ravage | — **CAP** [V.
 Forage] — **PARTY** fourrageurs [pl]
For'asmuch conj. | — as, D'autant que
FOR'AY *razzia* : raid
Forba de [*fer-bad*] *imp.* [V. Forbid]
Forbear [*fe-r-bère*] *vn.* [*imp.* Forbore : *pp.*
 Forborne] [from, to, de] cesser : s'abstenir :
 s'empêcher : se garder [*patience*]
FORBEAR'ANCE [*fe-r-bère-nnce*] indulgence :
Forbid *va.* [*imp.* Forbade : *pp.* Forbidden] *fe-r*
 défendre : empêcher (to, de) interdire | God
 —! à Dieu ne plaise! | He is —dd'en to
 smoke, On lui a défendu de fumer
Forbidd'ing [*fe-r*] *a.* rebutant : repoussant

— 00 comme ou très bref

FOR

FRANÇAIS-ANGLAIS

FOR

FORCE strength : power : energy : ability [V. Strong] [violence et X] force [quantité] much [nombre] many : a great many : 'lots of ...' : no end of ... | à —, [ad.] Hard : unremittingly | à — de —, By dint of | à — de bras, By strength of arm | à — de soins, de peines, By [ou with] a great deal of care, of trouble [V. Forger, Fr.] à toute —, At all hazards : at all costs : without fail | Parler avec —, To speak with emphasis | De —, A match (for each other) able (à, to) | De — à —, Strong enough to ... : 'equal to ...' | De vive —, By main force : by sheer strength | — lui fut de, He was obliged to ... | Faire — de voiles, To crowd all sail | — ARMÉE, Soldiery | — MAJEURE, Overwhelming necessity [droit] the act of God | — MOTRICE, Motive power | Maison de —, Jail | Tour de —, Feat | L'union

fait la —, Union is strength | —S' [pl] —s : strength (sing) [outil] shears | à bout de —, Exhausted | De toutes ses —, With all one's might | Perdre ses —, To lose strength
Forcé -e a. forced : forcible | Travaux —s (pl) Penal servitude (à perpétuité, for life)
Forcément ad. forcibly [fig] of necessity
FORCENÉ -E madman : fury [a.] furious : mad
FORCEPS — [de, with
Forcer' va. to force : to oblige : to do violence to : to overwork : to run down [porte, coffre] to break open [vapeur] to put on — le pas, To press forward : to 'push on' | — de voiles, To crowd all sail
Forcir vn. [provincialisme] to grow
Forclore va. (Table 36) to estop
Forer' va. to bore : to drill
FORERIE drilling

FOR

ENGLISH-FRENCH

FOR

FORCE f. — : violence [X] — : corps d'armée | To put (a law) in —, Mettre ... en vigueur | —MEAT force [of veal] godiveau | —meat BALL boulette | —PUMP pompe foulante
FORCES [pl] forces
Force va. to force : obliger (... à, to, de) presser : réduire [away, from, de] chasser [X] emporter d'assaut | — back, repousser | — in, enfoncer : faire entrer de force | — out, faire sortir : chasser | — up, down, faire monter, faire descendre
Forcible [ce-de-I] a. fort : énergique [violent] forcé [law] par force | —NESS force
Forcibly ad. fortement : énergiquement : de [or par] force | ... so —, Tellement ...
FORCING [ô] l'art de forcer : [la] primeur
FORD gué [va.] passer à gué
For'dable [fôr-de-be-I] a. guéable
FORE [fôre] Still to the —, Toujours en vue [question] toujours d'actualité
Fore a. antérieur : de devant [♣] de misaine | -BRACES [pl] bras de M | -CABIN chambre d'avant | -C-PASSENGER passager-ère de seconde classe | -CARRIAGE avant-train | -CHAINS [pl] porte-haubans de M | -MAST mât de M | -PEAK coqueron avant | -ROYAL-MAST petit mât de cacatois | -SAIL misaine | -STAY étai de M | -STAYSAIL trinquette | -TACKLE grément de l'avant | -TOP hune de M | -TOPMAST petit mât de hune | -TOPMAST-STAYSAIL petit foc | -TOPGALLANT-MAST mât de petit perroquet | -TOP'SAIL petit hunier | -TOP-GALLANT-SAIL voile de petit perroquet | -YARD vergue de misaine
Fore ad. d'avance [♣] de [or à] l'avant — and aft ad. de l'avant à l'arrière
FORE'ARM avant-bras
Fore'arm' va. prémunir [V. AVERTI]
Fore'ho'de va. présager : pressentir
FOREBO'DING présage
FORE'CAST prévision : prévoyance : calcul : projet [va.] prévoir : calculer [V. WEATHER
FORE'CAST-LE [fôte'ss-I] poste de l'équipage | Captain of the —, Gabier du beaupré [V. Mathurin] -DECK gaillard d'avant
FOR'E'FATHERS [pl] ancêtres : aïeux

FO'RE-FINGER index [rang
FO'RE-FRONT | In the —, Au tout premier
Fo're'go' va. céder : abandonner : renoncer à : quitter
Fo're'go'ing a. précédent
Fo're'go'ne [gonn] a. prévu : du passé — CONCLU'SION | It was a —, C'était prévu
FO'REGROUND premier plan : devant | In the —, Au premier plan
FO'REHEAD [fôr'e'ed] front
For'e'ig'n [fôr'e-m] a. étranger | It is — to the subject, Cela n'a pas trait à la question : c'est en dehors de la question | -going, [ship] De long cours | — OFFICE ministère des affaires étrangères | — POL'ICY politique extérieure | — POST papier pelure | — PROD'UCE produits étrangers | — TRADE commerce extérieur
FOR'EIG'NER [fôr'è-ne-r] étranger-ère
FORE'K'NOW'L'EDGE [noll] prescience
FO'RE'LAND [le-nnde] cap : promontoire
FO'RE'LOCK | Take time by the —, Il faut saisir l'occasion aux cheveux
FO'RE'MAN [pl. -men] [of jury] chef [of work] contremaître : premier garçon : 'premier'
Fo're'most a. [le] premier : ... le plus en vue | Head — ad. la tête la première (dans, into)
Fore'na'me'd a. Fo're'said a. susdit : surnommé
FO'RE'NOO'N [noïne] matinée : matin | In the —, Dans la M : avant midi
Fore'n'sic a. du barreau [med] légal
Fore'orda'in [dène] va. prédestiner
FO'RE'RUNN'ER [re-m'r] avant-coureur : précurseur : symptôme [prévoir
Fore'see' [fôr-ci] va. [imp. —saw : pp. —seen]
Fore'shor'te'n v. raccourcir —ING raccourci
Fore'shad'ow' [chado] va. figurer d'avance
FO'RE'SIG'HT prévoyance [gun] mire | Want of —, Imprévoyance
FO'RE'SKIN prépuce
FOREST forêt [a.] forestier [large tree] ... de haute futaie
Fore'stall' [a-comme o dans sort] va. anticiper : prévenir [com] accaparer

FOR

FRANÇAIS—ANGLAIS

FOR

FORESTIER forester | — *ière* *a.* forest ...
FORET bit : centre-bit : drill
FORÊT forest
FOREUSE borer : rock-drill
Forfaire *v.* to fail (in duty, etc.) to forfeit
FORFAIT crime | à —, By contract : by the job : on speculation
FORFAITURE grave breach of trust
FORFANTERIE bragging
FORFICULE earwig
FORGE — [fôrʒ] (*usine*) iron-works | — de campagne, Portable F [X] field F | *Fine* —, Smith's coal | Maître de —, Ironmaster | Mener un cheval à la —, To take a horse to the blacksmith's | Pièce de —, Forging
Forgé-e *a.* forged | Fer —, Wrought iron
FORGEAGE forging
Forger *va.* to forge [à froid] to hammer [fig] to make up [*vn.*] to overreach | à force de — on devient forgeron, Practice makes perfect | Se —, To conjure up : to fancy
FORGERON blacksmith [tech] smith
FORGEUR forger : coiner [for'malin
Forjeter *vn.* to be out of line | **FORMALINE** *se* Formaliser' *vr.* to be offended (de, with) to take exception (de, to)
FORMALISTE —st [*a.*] formal : precise

FORMALITÉ —ty : matter of form | —S' de douane, Clearance of goods at the custom-house [mo [8vo., 18mo.]
FORMAT size | —in-8, in-18, Octavo, Eighteen-
FORMATION — [fôr-mêche-nn]
FORME form : shape : pattern : manner : way : stall [tech] block : mould : frame [de cordonnier] last [à fromage] cheese-mould [de chapelier] hat-block [typ] forme [d] dock | à la —, [papier] Hand-made | En —, [sport] In good form | Sans autre — de procès, [fig] Without further ado | —S' manners | Y mettre des —, To be polite | Dans les —, En bonne —, In due form : in the regular way | Pour vice de —, On a point of law : on a technical point
Formel-elle *a.* formal [ordr.] express [-mt-'ly
Former *va.* to form : to shape : to make : to mould : to train [*a* person] Se —, To shape itself, ou himself
Formidable *a.* — (à, to) [fam] tremendous
FORMIER last-maker
FORMULAIRE —lary [fôr'myou-le-ré]
FORMULE —la : form [méd] prescription
Formuler *va.* to state : to put ... into definite shape [méd] to prescribe [dr] to draw up
FORNICATION — [en ang. pr. kéche-nn]
Fors l'HONNEUR, *prep.* except honour

FOR

ENGLISH—FRENCH

FOR

FOR'ESTER habitant de la forêt [ranger] garde-forester | **FOR'ESTRY** sylviculture
FO'RE-TASTE [têste] avant-gout
Fore'tell *va.* [imp. & pp. Fore'told] prédire —ING prédiction
FO'RE-THOUGHT [ugh nuls] prévoyance
Fore'war'n *va.* prévenir [V. AVERTI]
FO'RE-WOMAN première ouvrière : première
FO'RE-WORD avant-propos
FOR'FEIT [fôr'fît] confiscation [fine] amende [penalty] peine [game] gage | To play at —S, Jouer aux petits jeux | — *va.* forfaire (à) conquiesquer : être passible d'une amende de [one's word] manquer à ... [lose] perdre
FOR'FEITURE [fôr'fît] forfaisure : confiscation : peine [loss] perte [com] dédit
Forge *va.* [hammer] forger [coin] contrefaire [a tale] fabriquer [writing] faire un faux en ... [a will] supposer | — ahead *vn.* conserver l'erre [V. ERRE]
FOR'GER [imitator] faussaire
FOR'GERY falsification [the]crime) faux | It is a —, [all lies] C'est faux
Forget' *va.* [imp. Forgot : pp. Forgote'n] oublier | —ful *a.* oublieux [of ...] qui néglige | —FULNESS oubli : manque de mémoire : négligence
FORGET'-ME-NOT' myosotis
FOR'GING pièce forgée [the process] forgeage [imitation] contrefaçon [V. Forge]
Forgi've *va.* pardonner [for ...] pardonner ... à [debt] remettre [have mercy on] faire grâce à | —NESS pardon : rémission [debts] remise [mercy] clémence
Forgiv'ing *a.* généreux : clément
Forgott'e'n *pp.* [V. Forget] [*a.*] oublié
FORK [table] fourchette [agr, cyc, etc.] fourche [mus] diapason [roads] bifurcation [of light-

ning] zigzag | In —, [mine] à sec | — *vn.* se fourcher : se bifurquer | — *va.* [mine] épuiser | — out, déboursier [vulg] 'casquer' | — END [auto] fourchette
Forke'd *a.* fourchu [lightning] en zigzag
LEVER levier-fourche
Forlor'n *a.* abandonné : perdu : désespéré | — HOPE [X] enfants perdus [pl]
FORM [ô] banc | In the fifth —, [V. Fifth]
FORM [fôrme] forme : formalité [school] classe [of expression] tournure [bare's] gîte [a telegraph blank, printed —] formule : imprimé | In due —, Dans les formes : en bonne forme | In good —, Suivant les principes [sport] en forme | In bad —, De mauvais goût | — No. 52, Modèle No. 52 | — of tender, Modèle de soumission | — of application for shares, Formule pour demande d'actions [idée
Form *va.* former : faire [a notion] se faire (une
Form'al [me-t] *a.* —el : de forme : solennel [pers] cérémonieux : formaliste : affecté
FORMALITY [mal'-e-té] —ité : cérémonie
Form'ally *ad.* formellement : avec formalité
FORMA'TION [mêche-nn] f — : terrain
FORME [typ] f —
For'mer *a.* précédent : passé [first] premier [old' ou ex-...] ancien | Of — times, D'autrefois | The —, Celui-là : celle-là : l'un, l'une [pl] ceux-là, celles-là : les uns, les unes | —ly *ad.* autrefois : auparavant
Form'idably *ad.* d'une manière formidable
FORR'IL parchemin (pour reliure)
Fors'a'ke [fe-r-sêke] *va.* [imp. Forsook : pp. For-sa'ke'n] abandonner : délaisser
FORSA'KING [fe-r-sêke] abandon
Forsoo'th [*ad.* Ma foi ! Vraiment !
Forswear' [for-souère] *va.* [imp. Forswore : pp. Forsworn] abjurer | — o'self, se parjurer

FOR

FRANÇAIS—ANGLAIS

FOU

FORT strongest part : thick : thickest : height [de l'hiver] depth [fortification] fort [on pr. fort] [pers] forte : skill [V. HALLE]

Fort Forte a. strong : powerful : clever : skillful : able [épais] thick : stout [joueur] good : skilled [vent] high [pluie, mer] heavy [bruit] loud [maladie] violent : severe [rude, difficile] hard | — sur, Clever at [ou in] — de 2000 hommes, 2000 strong | Esprit —, Freethinker | Se faire — de, [no fem] To undertake to | Cela est trop — ! It's too bad ! | Trop — pour, More than a match for | Voilà qui est — ! [fam] Come, that's rather strong ! | — ad. very : very much : exceedingly : strongly : hard : high : loud | — bien, Very well | Bien —, Very much, hard, loud, strongly, etc.

Fortement ad. strongly : very much : plenti-
FORTERESSE fortress [fully]

FORTIFIANT tonic : strengthening thing
FORTIFICATION — [kêche-nm]

Fortifier va. to strengthen [X] to fortify | Se —, To be strengthened (dans, in : par, by)

FORTIN small fort
Fortrait -e a. overworked [horse]

Fortuit -e a. accidental : unforeseen : chance
Fortuite'ment ad. accidentally : by chance

FORTUNE — **sa** : chance [fam] luck [voile] cross-jack | Après —, [annonce] The owner having a competence | Belle —, Large F | Bonne —, Good F : good luck | Faire —, To make one's F | Homme à bonnes —s, Lady-killer : lady's man | Corriger la —, [au jeu] To cheat | De —, Of F [chose] temporary | Manger à la — du pot, To 'take pot-luck' | Mât de —, Jury-mast | Avoir de la —, To be well off | — de MER, Dangers and accidents of the seas [wrongly used for well off]

Fortuné -e a. fortunate [fam] 'lucky' [— is also
FORURE hole : bore

FOSSE pit : hole : ditch [X] trench [pour enter-
ter] grave | Basse —, Undergr. dungeon | — d'AISANCES cesspool | — aux CÂBLES' cable tier | — COMMUNE pauper's grave

FOSSÉ ditch [défense] moat

FOSSET [V. Fausset]

FOSSETTE dimple [jeu] chuck-farthing

FOSSILE [d a.] fossil [i très bref]

FOSSOYAGE grave-digging

Fossoyer va. to dig a trench round

FOSSEYEUR grave-digger : sexton

FOSSEYEUSE | La —, Death : 'the Reaper'

Fou madman : lunatic : fool [j. d'échecs] bishop [— de Basso] gannet | Maison de —s, Madhouse | Courir comme un —, To 'run like mad' | Voilà un grand — ! That fellow is mad !

Fou [before a noun beginning with a vowel,
Fol] Folle a. mad (de, after, for) [V. Mad] foolish [de, to] dotingly fond [of] frolicsome [excessif] extravagant : tremendous | Fou à lier, Raving mad | Un — rire, Uncontrollable laughter | Poulie folle, Loose pulley | Folle farine, Very finest flour

Foua'll'er va. to whip

FOUDRE thunder [éclair] lightning | Comme la —, Like L | Coup de —, Clap of thunder [fig] thunderbolt

FOUDRE wine vat : tun [de Jupiter, et blason] thunderbolt | Un — de guerre, d'éloquence, A great warrior, orator

Foudroyant -e a. most astounding : terrible : fatal | Lancer des regards —s à ..., To look daggers at | Apoplexie —e, Fatal stroke of A | Réponse —e, Crushing reply : 'crushed'

Foudroyé -e pp. thunderstruck : crushed : utterly astounded : stunned

Foudroyer va. to strike ... with lightning : to hurl a thunderbolt at : to crush : to destroy

FOUET whip : whip-cord [de toupie] string [de métier, tech] picking-stick | Donner le — à ..., To give ... a flogging | Faire claquer son —, To blow one's own trumpet [V. Coup]

Fouetter va. to whip, flog, lash [battre] to beat, D'autres chiens à —, Other fish to fry | Crème —ée, Whipped cream [fig] froth | Œufs —és, Beaten eggs

FOUETTEUR -EUSE one who flogs : flogger

FOR

ENGLISH—FRENCH

FOS

Forth ad. en avant : hors : dehors : au dehors : au loin | Back and —, [V. To and fro] So —, Ainsi de suite [V. Bring, Give, Set, etc.]

For'thcom'ing a. prêt : prêt à paraître [to come] à venir : qui va avoir lieu : prochain

For'th'with ad. immédiatement : sur-le-

For'tieth a. quarantième [champ]

Fortify va. fortifier [wine] viner [fig] armer (with, de)

FORTITUDE [tioude] courage : force d'âme

FORTNIG'HT quinze jours [pl] About a —, Une quinzaine | This day —, D'aujourd'hui en quinze | A — ago, Il y a quinze jours | —ly a. bimensuel [ad.] tous les quinze jours

Fortu'itous a. fortuit | —ly ad. par hasard

(Fort'unate [né-t] a. heureux -euse [-ly-ment] He is —, Il a de la chance | To be — enough to, Avoir la chance de

FORTUNE — [lot] sort : destinée | Good —, Bonne F : bonne chance | She told my —, Elle m'a dit la bonne aventure | -TELLER diseuse de bonne aventure : tireuse de cartes

For'ty a. quarante | -one, Q et un | -third, Q-troisième [V. WINK]

For'ward ad. en avant : en évidence | 'Brot. —, Report | To come, ou go —, Avancer

— a. avancé [fruit, etc.] précoce [to, de] empressé : pressé : impatient [to, à] ardent [too free] libre : sans gêne | — va. avancer [push]

pousser [quicken, hasten] hâter [to, à] envoyer [goods, etc.] expédier (by, par) How —ed, [com] La voie d'expédition | I have —ed the note to him, Je lui ai transmis [or fait tenir]

la lettre | 'Please —, 'To be —ed [if gone] 'Prière de faire suivre' (en cas d'absence)

FOR'WARDER promoteur

FOR'WARDING expédition

— AGENT commissionnaire expéditeur

FOR'WARDNESS empressement : ardeur : progrès [of fruit, etc.] précocité [boldness] hardiesse

Fos'ter va. nourrir : élever [fig] encourager | -BROTHER, [bre-the-r, th faib.] frère de lait

-SON nourrir | Fos'tering a. bienfaisant

FOU
FRANÇAIS—ANGLAIS
FOU

FOUGERAIE bank [ou plot] of ferns
FOUGÈRE fern [lieu] brake | — *arborescente*,
FOUGON cook's galley [Tree-F]
FOUGUE passion : fire : spirit | Mât de per-
 roquet de —, Mizen-topmast | Perroquet de
 —, Mizen-topsail | *Vergue* de P de —, Mizen-
 topsail-yard
Fougueux -euse *a.* fiery [cheval] spirited
FOUILLE excavation : digging
Fouiller *v.* to excavate : to dig [poche, etc.]
 to search (...s pockets) | to dive (dans, into)
 [tech] to sink | 'Tu peux te — !' [vulg] 'Don't
 you wish you may get it !' | Bien —llé, Well
 worked out : in fine relief
FOUILLEUR-EUSE digger : woman searcher
 [charrue] subsoil plough [tumbler]
FOUILLE -llé -llé -mess' : confusion | **FOUILLOT**
FOUNE marten : beech-M [instr.] fish-spear
FOULAGE fulling [typ] impression [du raisin]
 treading : pressing
Foulant -e *a.* | *Pompe* —e, Force-pump
FOULARD -e silk handkerchief : foulard
FOULE crowd : throng : common T : multitude
 [mauv. part] 'mob' | En —, In a C | Entrer
 en —, To crowd in : to come in in crowds |
 Faire —, To crowd (autour de, round) *La* —
 ignorante, The ignorant mass
Fouler *v.* [sur, upon] to press : to crowd : to
 tread : to oppress [blesser] to hurt : to sprain
 [du drap] to mill : to full [typ] to give ... im-
 pression | — aux pieds, To trample ... under
 foot | Se —, To sprain (le, one's ...) | to crowd
 (one another) | to crush [V. RATE, Fr.]
FOULERIE fulling-mill
FOULEUR fuller [de vin] [wine-] presser
FOULON fuller | Moulin à —, Fulling-mill |
Argile, or Terre à —, Fuller's earth
FOULQUE coot
FOULURE [blessure] sprain [art] fulling
FOUR oven [boulangerie] bakehouse [à briques,
chaux] kiln [mét] furnace [fig] dead failure |
 Faire —, To fail | [Cuit] a. —, Baked | On ne
 peut être au — et au moulin, One can't do both |
 Petits —s, Sweet cakes : fancy biscuits

FOURBE [d. f.] deceive : cheat [a.] tricky : de-
FOURBE deceit : knavery [ceitful]
Fourber *va.* to cheat
FOURBERIE cheat : trickery : deceit
Fourbir *va.* to polish : to refurbish up
FOURBISSEUR sword-cutler
FOURBISSURE polishing
Fourbu -e *a.* foundered | — **URE** foundering
FOURCHE fork [agr] pitchfork | — *élastique*,
 Spring fork | — *r.* *vn.* to branch off : to fork |
La langue lui a fourché, He made a slip (of the
 tongue)
FOURCHETTE fork [volaille] breast-bone [de
 cheval] frog | — à découper, [or Grande —],
 Carving-fork | ... à la —, ... with meat | *La*
 — du père Adam, The fingers
FOURCHON -prong | **Fourchu** -e *a.* forked
 [pied] cloven | **FOURCHURE** forking
FOURGON -waggon : truck : lorry [outil] poker |
 — des **BAGAGES** luggage van
Fourgonner *va.* to poke : to rake
FOURMI -ant | 'Des —s,' Pins and needles'
FOURMILIER -ant-eater
FOURMILLIÈRE ant-hill [fig] swarm
FOURMI-LION -ant-lion
FOURMILLEMENT -tingling : creeping : swar-
 ming | **Fourmill'er** *vn.* to tingle : to feel a
 creeping : to swarm (de, with)
FOURNAIE baking [cost of B]
FOURNAISE furnace
FOURNEAU stove : kitchen-range [mét] furnace
 [pipe] bowl [de mine] chamber [argot] jack-
 ass | Haut —, Blast furnace
 — **ÉCONOMIQUE** soup-kitchen
FOURNÉE batch : lot | Par —s, In batches
FOURNEYRON -outward-flow turbine
Fourni -e *a.* thick : bushy : furnished
FOURNIER -ière baker | **FOURNIL** -bake-
FOURNIMENT accoutrements [pl] [house]
Fournir *va.* to furnish : to provide : to stock
 (de, with) | to run (over) [com] to draw (sur,
 on) — *vn.* to supply : to keep ... (de, in) to
 pay for : to contribute | Se —, To provide
 o'self (de, with) | to find o'self (in ...)

FOU
ENGLISH—FRENCH
FOU

Foul *a.* sale : souillé [full of mud] bourbeux
 [shameful] honteux [coarse] grossier [atro-
 cious, vile] atroce : abominable [wicked] mau-
 vais : noir [deed] bas [spirit] impur [weather]
 gros : mauvais [coast, bottom, ♀] mauvais
 [air, breath] malsain [typ] chargé | To fall
 — of ..., [fig] Déchirer ... à belles dents | To
 get —, [ropes] S'engager | To run — of, [♂]
 Aborder | — **mouthed** *a.* mal embouché |
 — **PLAY** *trahison* : vilain tour | **Foul** *v.* salir :
 souiller [♂] aborder [ropes] s'engager
Fouly *ad.* atrocement
FOULNESS saleté : impureté : noirceur
Fou *va.* fonder : établir [metals] fondre |
 — *a.* family, Faire souche [pp. V. Find]
FOUND -ation [faoundésh'nn] fondement :
 fondation : établissement (de) [cause] raison
 d'être [for bees] *cire gaufrée* [of scholarship]
 bourse | — **PLATE** plaque de fondation |
 To lay the — **STONE**, Poser la première
 pierre

FOUN -der fondateur [metals] fondeur
Foun -der *vn.* [♂] sombrero [horse] broncher |
 — *e* *d.* a. fourbu
FOUN -d'ling enfant trouvé
FOUN -dry fonderie [stereo] stéréotypie
FOUNT [typ] fonte : assortiment (de carac-
 tères) Wrong —, D'un autre oeil
FOUN -tain fontaine : jet d'eau : source [V.
 Drinking] To see the —s play, Voir jouer les
 eaux | — **HEAD** source | — **PEN** porte-plume
 (à réservoir) [stylographie] 'style'
FOUR [d. a.] quatre | — **fold**, Au quadruple :
 quatre fois [autant] -footed *a.* quadrupède |
 To drive — in HAND, Conduire à quatre
 chevaux | — **post** *a.* ... à colonnes | — **WHEEL** -
 ER voiture à quatre places | — **wheel** *d.* *a.*
 à quatre roues | On all **FOURS**, à quatre
 pattes | On all —s with, égal à
FO -urscore *a.* quatre-vingts
FO -urteen *a.* quatorze | — **th** *a.* quatorzi-
 ème [of month and kings] quatorze

FOU

FRANÇAIS-ANGLAIS

FRA

FOURNISSEMENT share
FOURNISSEUR contractor | Nos __s, The people [ou tradesmen] we deal with | __ de ... by appointment to ... | __ d'objets d'**EQUIPEMENT** military and naval outfitter | __ de **NAVIERS** ship-chandler | __S' [tech] feed-rollers
FOURNITURE supplying (de, with ...) supply (of) seasoning : garnish | __S' [pl] materials : articles : fittings : requisites : supplies | __s de bureau, Office stationery (sing)
FOUR-RAGE fodder [X] forage [artil.] wad | __r' *vn.* to go foraging [va.] to ravage
FOUR-RAGEUR forager
__S' [pl] foraging party
Four-ragère *a.* ... for fodder, ou pasture
FOUR-RE thicker | __-e *a.* furry : thick : thick-set : wooded : lined : fur-lined : plated : made-up | Toujours __ chez ..., Always at ...'s | Porter un coup __ à, To serve ... out | Mantéau __, Fur cloak
FOUR-REAU sheath : case : holster
Four-rer *va.* to poke : to push : to cram [doubler] to line [chaudière] to fur [cordage] to serve (ropes) | en prison, To imprison | Maillet à __, Serving-mallet | Se __, To push [ou thrust] o'self (dans, into) | Se __ partout, To poke o's in everywhere | Il ne savait où se __, He did not know where to hide his head | Se __ le doigt dans l'œil, To be altogether out
FOUR-REUR furrier
FOUR-RIER quarter-master-sergeant
FOUR-RIÈRE pound [municip.] police depot for lost articles and animals
FOUR-RURE fur [X] worming : service
Fourvoyer *va.* to lead ... astray | Se __, To get astray : to miss one's way : to be misled
FOUTEAU, FOYARD beech
FOUTE-LAIE wood of beeches
FOYER hearth : fireside : homestead : centre [lumière] focus [théât] room for the audience between the acts : crush-room [des acteurs] green-room [mach à vap] fire-box : fire [d'amar-chie, etc.] hotbed

FRAC [frak] dress coat
FRACAS crash : noise : tumult : 'fuss'
Fraccasser *va.* [& Se __, *vr.*] to break or smash : to shiver ... in pieces
FRACTION __ | __naire *a.* fractional
FRAC-TURE [& *teche-r*] breaking | __ simple, composée, Simple, compound F [open
Fracturer *va.* to fracture : to break : to break
Fragile *a.* __ [pr. fra-djill, -djaïle] brittle [fig] frail [marque sur une caisse] 'glass with care'
FRAGILITÉ brittleness [fig] frailty
FRAGMENT __ [d'un livre] extract
FRAI spawn : spawning [usage] wear
FRAÎCHE cool | à la __, [fam] Out in the cool air | __ment *ad.* freshly : newly : lately : coolly : thinly
FRAÎCHEUR freshness : coolness : coldness [méd] chill | **Frachir** *vn.* to blow fresh
FRAIRIE feast : merry-making
Frais **Fraîche** *a.* fresh : cool : cold [du pain, etc.] new [œuf] new-laid [ironiquement] in a nice mess : 'in for it' | __ comme une rose, As fresh as a daisy [Fraichement, *V. Fraîche*]
FRAIS freshness : fresh air : fresh breeze : cool : cool place : chill | Au __, In the cool
FRAIS [pl] expenses : cost [sing] [droit] costs [pl] charges [fig] efforts | à mes __, At my own expense | Il en sera pour ses __ ! More fool he ! | Faux __, Incidental E | __ de voyage, Travelling E | __ généraux, Establishment charges | Faire les __ de, To provide [fig] to be the subject of | Se mettre en __, To go out of one's way : to be at the trouble [pour, to] à peu de __, At little cost [V. Faire, line 135]
(FRAISE strawberry : ruff [outil à métaux] milling-cutter
Fralser *va.* to plait [tech] to mill | Machine à __, [or FRAISEUSE] Milling-machine
FRAISIER strawberry-plant
__-IÈRE strawberry-bed
FRAMBOISE raspberry | __r' *va.* to flavour with R | __BOISIER' R-bush
FRANC __ [between ninepence-halfpenny and tenpence] Au centime le __, [At] one per cent

FOU

ENGLISH-FRENCH

FRA

FOURTH quart [mus] *quarte* | 'The __', Le 4 juillet [l'anniv. de l'indép. des Et.-Unis]
Fourth *a.* quatrième [of month and kings] quatre | __ly *ad.* quatrième-ment
(FOWL oiseau de basse-cour : volatile [hen] poule [cookery and table] volaille | The __s of the air, Les oiseaux du ciel
FOW-LER oiseleur
FOWLING la chasse aux oiseaux sauvages
__PIECE bécassonnier : canardière
FOX renard -e [X] tresse | -CUB renardeau | __GLOVE [bot] digitale | -HOLE renardière | __HOUND chien pour le renard | -HUNT, -HUNTING chasse [or la chasse] au renard | Meadow __TAIL, vulpin des prés
Foxe'd *a.* piqué : taché de roux
'F. P.' [fire-plug] prise d'eau : bouche d'incendie
FRAC-TURE f- [& tech] bris [va.] casser : rompre [limbs] fracturer
FRAGMENT __ : morceau : éclat : débris
Fragmentary *a.* composé de fragments

(FRA'GRANCE bonne odeur : parfum
Fra'grant *a.* odoriférant : parfumé : d'une odeur agréable : embaumé
__ly *ad.* avec parfum : agréablement
FRAIL cabas [a.] frêle : fragile
FRAIL'TY faiblesse
(FRAME [work] charpente [coach-build] caisse [window, garden] châssis [for photo-printing] châssis-press [of a gun] affût [for embroidering, etc.] métier [picture, cycle] cadre [ship] membrure [umbrel] monture [binder's sewing] cousoir [human] organisation [of mind] disposition | A thrill passed over his __, Un frémissement parcourut tout son corps | -WORK charpente : bâti | **Frame** *va.* former : construire : projeter : faire : régler [on, sur] [picture] encadrer | To have it __-ed, Le [or la] faire encadrer
FRA'MER faiseur : auteur : créateur
FRAN'CHISE [franm'-chaise] __ : droit électoral : suffrage [American sense] concession

FRA

FRANÇAIS-ANGLAIS

FRE

FRANC *FRANQUE* Frank

Franc *Franchise* *a.* free: open: candid: above-board [des fruits] natural [entier] whole: full [jour] clear [vrai] regular: downright | — du collier, Free: willing: obliging: honest

ALLEU [pl. —s-x] freehold

Franc *ad.* candidly: utterly: clean

FRANÇAIS French: Frenchman [ou boy] Le français, French | Les Français, The French — *E* French lady [ou *F* woman, *F* girl] à la —, In the French style [ou way]

Français *-e a.* French [V. ce mot]

Franchement *ad.* candidly: openly: really

Franchir *va.* to clear: to clear ... at a bound: to leap: to overstep: to get over [ou through] to pass: to cross

FRANCHISE freedom: openness: candour |

En —, Free [d'ouanes] duty free

FRANCISATION [s, z] Acte de —, Register

FRANCISCAIN —can [ke-nn]

Franciser *va.* to gallicize [plais] to 'frenchify' | Se —, To become thoroughly French

FRANCISQUE Frank battle-axe

FRANC *MAÇON* freemason

FRANC *MAÇONNE* *RIE* freemasonry

Franco *ad.* free of charge [lettre, colis] paid | — bord, Free on board | — de port, Carriage

FRANC *PARLER* plain speaking [paid]

FRANGE fringe | —r *va.* to fringe [monds]

FRANGIPANE tart (made of cream and al-

FRANQUE [V. **FRANC**] ceremony: plainly

FRANQUETTE | à la bonne —, *ad.* Without

Frappant *-e a.* striking

FRAPPE strike [monnaie] coinage: impression

Frappé *-e a.* struck [champagne, etc.] iced [V. Frapper]

Frapper *va.* to strike (de, with) to beat [à la porte] to knock [à la fenêtre] to tap [mains] to clap [esprits] to rap [monn.] to strike [♣] to seize: to bend on [glacer] to ice [fig] to be very striking [de la mort] to take away | On frappe! There's a knock at the door! | Frappé d'une amende de 5 fr., Fined 5 fr. | Frappé de cinq ans de prison, Sentenced to five years | Se — [or Se — l'imagination] To be filled with gloomy apprehensions

FRAPPEUR striker | **Esprit** —, Spirit (that

knocks) **GRAVEUR** die-sinker

FRASQUE escapade: freak

Fraternel *-lle a.* —nal: brotherly

Fraternellement *ad.* fraternally [fam] like a brother: like brothers

Fraterniser *vn.* to fraternize (avec, with)

FRATERNITÉ —ty [amitié] brotherhood

FRATRICIDE [-seed] — [-çaide]

FRAUDE fraud [douanes] smuggling: smuggled goods | Faire la —, To commit a fraud: to smuggle | En —, Fraudulently

Frauder *va.* to defraud [douanes] to smuggle

FRAUDEUR *EUSE* defrauder: smuggler

Frauduleux *-euse a.* fraudulent

Frauduleusement *ad.* fraudulently

Prayer *va.* to beat out: to trace: to open up [V. Pave, ang.] [vn.] to wear away [poisson] to spawn [pers] to associate (with) to 'hit it off very well' | Se — un chemin, To make, cut, force one's way

FRAYÈRE spawn-bed: spawning-place, -time

FRAYEUR fright: dread: terror

FREDAINE frolic: prank

FREDONNEMENT humming

Fredon *ner* *vn.* to hum [mus] to quaver

FRA

ENGLISH-FRENCH

FRE

FRANK Franc, *Franque* | **Frank** *a.* franc, *franche* [va.] envoyer ... franc de port: af-

franchir | —ly *ad.* franchement | —NESS

FRANKINCENSE encens [franchise]

Fran *tie a.* frénétique: fou, folle (with, de)

Fran *tically ad.* avec frénésie: en furieux

Frap [-ppe'd] *va.* [♣] aiguiller [mie]

F.R.A.S. membre de la société royale d'astrono-

Frat *ernize vn.* fraterniser (with, avec)

Fraudulent *a.* —leux: dolosif | — **BANK** *RUPTURE*, banqueroute frauduleuse

Fraudulently [V. *Fraude* *sc*] *ad.* frauduleu-

sement: en fraude

Fraught *a.* plein: rempli (with, de)

FRAY *querelle* | —out, *va.* érailler [vn.] s'é

F.R.C.S. membre du collège royal des chirur-

giens [... E., d'Edimbourg]

FREAK [frique] boutade: équipée | Mad —,

Coup de folie | — of NATURE bizarrerie

FRECKLE tache de rousseur

Freckle *d a.* plein de taches de rousseur

Free [fri] *a.* libre: indépendant: franc [gratis]

gratuit: franco: en franchise (open) ouvert

public [thing set free] dégagé [to work] dur au

travail [from, de] débarrassé: exempt [*ad.*]

gratis [paid] 'franco' | — from acid, Sans

acide | Cost —, Sans frais | Children under

... —, Les enfants au-dessous de ... ne paient

pas | — and easy, [ways] Sans gêne | De-

livered —, Rendu franco à domicile | — to ...

station, Franco en gare de ... | — on board,

[s'écrit 'F.O.B.'] Franco à bord: sur navire

à [V. F.O.B.] To make —, Ne pas se gêner | To

set —, Mettre ... en liberté | —hear *ted a.*

généreux | — COINAGE libre frappe | —

FIG-*HT* mêlée générale | — LIBRARY bi-

bliothèque publique: bibliothèque de la ville |

To be on the — LIST, Avoir ses entrées | —

SCHOOL école publique | — SILVER libre

frappe de l'argent | — THINKER libre-pen-

seur: esprit fort | — THOUGHT la libre

pensée | — TICKET billet de faveur | —

TRADE libre-échange | — TRA'DER libre-

échangiste | — WHEEL BICYCLE [bâ] bicy-

clette à roue libre | — WILL/ libre arbit-

re | Of his own — WILL, De son plein gré |

—will *a.* [offering] volontaire

Free *va.* [from, de] délivrer: affranchir: ex-

empter: dégaier

FREEBOARD accastillage

FREEBOOTER maraudeur [♣] flibustier

FREEBOOTING maraude

FREEDMAN [pl. —men] affranchi

FREE *DOM* [fri-de-mm] liberté (of, de) indépen-

dance: facilité: dégagement [boldness] hardi-

esse | — from, Absence de | — of the CITY,

droit de cité: bourgeoisie | — of SPEECH [le]

franc parler

FRÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

FRI

FRÉGATE *frigate* [oiseau] frigate-bird
Frégaté-e *a.* frigate-built
FREIN [pr. like *frin*'] bit : bridle : restraint
 [mach. ~~etc.~~, etc.] brake | — à pédale, Foot B |
 — à ruban, Band B | — à vide, Vacuum B |
 — sur jante, Rim brake | Mettre le —, [or
Freiner *vn.*] To put on the brake
FRELATAGE adulteration
Frelater *va.* to adulterate (de, with)
FRELATEUR adulterator
Frêle *a.* weak : slender [fig] frail
FRELON hornet [fig] drone
FRELUCHE tuft
FRELUQUET 'puppy'
Frémir *vn.* to shudder : to tremble : to mur-
 mur [feuillage] to rustle [bouillir] to simmer
FRÉMISSEMENT shuddering : trembling : tre-
 mor : murmur : rustling [en bouillant] sim-
FRÉNAIE ash plantation | lmering
FRÈNE ash-tree | Bois de —, Ash
FRÉNÉSIE frenzy
Frénétique *a.* frantic
Fréquentement [kamm] *ad.* frequently : often
FRÉQUENCE —cy [du pouls] quickness

Fréquent -e *a.* —t [rapide] quick
FRÉQUENTATION frequenting (de, of) Mau-
 vais —s, Keeping bad company
Fréquenter *va.* to frequent : to attend : to as-
 sociate [ou be] with : to visit
FREQUIN [de beurre] firkin
FRÈRE brother : friar : fellow-Christian | Beau
 —, B-in-law | — de père, de mère, Half-B |
 — de lait, Foster-B | — lai, Lay-B | **École**
 des —s, Primary school conducted by friars
FRESAIE [s, z] screech-owl
FRESQUE fresco | à —, In F
FRESSURE pluck : liver, heart, lights, etc.
FRET freight | — d'allège, Lighterage
Fréter *va.* to charter (de, with) to freight
Frétill -ant -e *a.* frisky | **FRÉTILLEMENT**
 frisking | **Frétiller** -e *vn.* to frisk about
FRETIN small fry : wastrel
FRETTE [metal] ring : ring shrunk on : band
FREUX rook
FRIABILITÉ -ty | **Friable** *a.* —
FRIAND -E epicure [a.] nice : dainty [de, of]
 fond | **Friandement** *ad.* daintily
FRIANDISE daintiness | —S' [pl] delicacies

FRE

ENGLISH—FRENCH

FRI

FREE/HAND DRAWING le dessin à main
FREE/HOLD propriété foncière libre | levée
ER propriétaire foncier
Free/ly [fré-'li, i bref] *ad.* librement : franche-
 ment : familièrement : copieusement [gratis]
 gratuitement [willingly] volontiers
FREE/MAN [pl. —men] citoyen
FREE/MASON [fré-'mèe-nn] franc-maçon
 —RY franc-maçonnerie
FREE/NESS sincérité : générosité
FREE/STONE pierre de taille
Freeze *v.* [imp. Froze : pp. Froze'n] geler : se
 g : glacer : prendre | It is freezing hard ! Il
 gèle à pierre fendre ! 'Ça pince !'
FREE/ZER sorbétière
FREE/ZING congélation [a.] glacial
 — MIXTURE mélange réfrigérant
 — POINT point de congélation [Centig.] zéro |
 Below — point, Au-dessous de zéro
FREIG/HT [fréte] cargaison [price] fret [Amer-
 ican] marchandises [pl] [va.] fréter (with, de)
 — CAR [Americ.] wagon à marchandises
 — LIST liste de frets | — TRAIN, train de
FREI/G/HTER [fréte-r] affréteur | M
FREI/G/HTING affrètement
FRENCH français | The —, Les Français | To
 speak —, Parler f | To write —, Écrire le f |
 What is the — for ship? Comment dit-on 'ship'
 en f ? | — *a.* français : à la française [con-
 sulate, king] de France [emperor] des Fran-
 çais | — BEANS [pl] haricots verts | — BOY
 [petit] Français | — CHAL'K talc : craie de
 Briançon : 'poudre de savon' | — CURVE
 pistolet | — GARDENING culture intensive |
 — GIRL, — WOMAN Française [V. LEAVE]
 — MAS'TER professeur de français | — NAIL
 pointe | — PLUMS [pl] prunes d'Agén | —
 POL'ISH vernis [va.] vernir | — WHITE
 blanc d'argent | — WIN'DOW croisée
French/ity [plais. pour Gallicize] *va.* franciser
FRENCH/MAN [me-nn] [pl. —men] Français

FREND | Back —, Envie
Fren'zie *d.* *a.* forcené : délirant
FREN'ZY frénésie : délire
FREEQUENCY fréquence : répétition fréquente
Fre'quent *a.* fréquent
Fréquent' *va.* fréquenter : courir
FREQUEN'TER of, ... qui fréquente ... | ' — of
 publics, Pilier de cabaret
Fre'quently *ad.* fréquemment : souvent
FRES'CO fresque | In —, à F
Fresh *a.* frais : nouveau : récent [young] jeune
 [provisions, etc.] frais [water, not salt] douce
 [horse, frisky] fougueux [horse, change] ... de
 relais [pers] novice [tipsy] 'gai' | As — as a
 DAISY, Frais comme une rose | -coloure'd
a. ... au teint frais
Fresh *ad.* nouvellement [V. Fraichir]
Fresh'en *v.* rafraîchir : se rafraîchir : fraîchir
FRESH'ET crue d'eau | veau
Fresh/ly *ad.* fraîchement : récemment : de nou-
FRESH'MAN [me-nn] étudiant de première
FRESH'NESS fraîcheur : nouveauté | année
Fresh/water *a.* de rivière : d'eau douce
FRET tracas : chagrin [mus] touche
 -SAW scie à découper [V. Fret-work]
Fret [-tted] *va.* [against, contre] frotter [gall]
 écorcher [tech] ciseler [tease] tracasser [vn.]
 se chagriner : 'ronger son frein' [cry] pleur-
 nicher [rub] se frotter : fatiguer
Fret/ful *a.* chagrin : de mauvaise humeur : irri-
 table | —lly *ad.* de mauvaise humeur
FRET'FULNESS mauvaise humeur
FRET'TING chagrin : tracas
FRET'WORK ouvrage à claire-voie [wood] dé-
 coupage [arch] grecque | — PATTERN des-
 sin de découpage | graphie
F.R.G.S. membre de la société royale de géo-
FRI'AR [fré-i-e-r] moine [typ] feinte | Black —s,
 Bénédictins | Grey —s, Franciscains
 —S BALSAM baume des missions
FRI'ARY [fré-i-e-ré] monastère : couvent

FRI

FRANÇAIS—ANGLAIS

FRO

Fribourgeois *—e a. ... of [ou from] Fribourg*
FRICANDEAU larded veal
FRICASSÉE *—* : hash | **Fricasser** *va.* to fry : to stew [fig] to fritter away
FRICASSEUR 'wretched cook'
FRICHE [or *Terre en —*] waste land
FRICOT *—* stew [fig, vulg] 'grub' [cooking
'Fricoter' *vn.* to 'have a good tuck-in' : to do
'FRICOTEUR -EUSE' [fam] one who is fond of
'feeding' [fig] schemer [X] marauder
FRICITION *—* [X] *—nner* *va.* to rub (de,
FRIGIDITÉ *—ty* [with
Frigorifique *a.* refrigerating
MACHINE [or *Appareil*] *—*, Refrigerator
Frileux *—euse a.* chilly : sensitive to cold
FRIMAIRE 3rd month of Republican year ['No-
 vember' 21st to 'December' 20th]
FRIMAS [poët] cold : hoar-frost
'FRIME' sham | *Pour la —*, For the look of
 the thing : just to deceive
'FRIMOUSSE' 'phiz' : face | *—SSEUR* 'swin-
FRINGALE fit of hunger [dler]
Fringant *—e a.* lively : frisky
Fripé *—e a.* rumpled | **Friper** *va.* to rumple :
 to crumple : to spoil : to waste
FRIPERIE old clothes [pl] 'old rubbish' : bro-
 ker's shop : marine stores : frippery
FRIPRIER *—* old clothesman : broker
FRIPON *—NNE* rogue : rascal : *nussy*
Fripôn *—nne a.* rascally [plais] roguish
Friponner *va.* to cheat : to steal

FRIPONNE *—RIE* trick : roguery : rascality
FRIQUET *—* tree-sparrow
Frire [or *Faire —*] *va.* (*Table 49*) to fry [X] | *Il*
n'y a rien à —, There is nothing to be gained
FRISE [s. z] frieze
Frisé *—e a.* [cheveux] curly | *Chou —*, Scotch kale
Friser *va.* to curl : to curl ...'s hair : to just
 touch : to be close upon [typ] to slur | *— de*
très près, To run ... very close | *Se —*, To
 curl one's hair
FRISON *—* curl [langue & a.] Frisian
Frisotter *va.* to frizzle ... (a little) to curl
FRISQUETTE [typ] frisket
FRISSON *—* shivering : shudder : quiver [typ]
 slur | *—NNEMENT* shivering : shudder |
—nner *vn.* to shiver : to shudder : to quiver :
 to cringe (de, with)
FRISURE [s, z] curls : frizzing
Frit *—e a.* fried [fig] 'gone' : 'done for' : 'cooked'
[pp. Frire —a]
'FRITES' [pl] fried potatoes
FRITILLAIRE *—ary* [fam] crown imperial
FRITEAU | *En —*, Fried in paste
FRITURE fry (action) frying (*huile*, etc.) drip-
 ping : oil | *— de —*, Fried (fish, etc.)
FRITURIER *—* dealer in fried potatoes and fried
 Frivole *a.* frivolous (de, to) [*—mt' -ly*] [fish
FRIVOLITÉ *—ty* : trifle | *De la —*, Tatting |
En —, Tatted
FROC [pr. the c] frock [o dans sort] [fig] cowl |
Jeter le — aux orties, To throw up the church

FRI

ENGLISH—FRENCH

FRO

FRIC'TION [*che-nm*] [mach] frottement [med]
friction | Internal *—*, F intérieur | **CLUTCH**
 embrayage | *friction* | **METAL** métal anti-
 friction | **ROLLERS** [pl] galets
FRIDAY [*frai-dé*] vendredi | Good *—*, V saint
Frie'd [*imp. & pp. V. Fry*]
FRIEND [*frenmd*] ami *—e* : Quaker | Our mutual
—, Notre ami commun | False *—*, Faux frère |
—S [relations] parents : famille | The Society
 of *—s*, Les Quakers | To make *—s* with ...,
 Se lier avec ... | A *—* in NEED is a *—* indeed,
 [V. Need] *—less a.* sans ami | **LINNESS** bien-
 veillance | *—ly a.* ami : d'ami [towards, pour]
 bien disposé [to, à] favorable | **POWER**
puissance amie | **SOCIETY** société de se-
 cours mutuels | A *— TURN*, un service d'ami |
 In a *— WAY*, En ami
FRIENDSHIP amitié | Out of *—*, Par amitié
FRIEZE frise | **FRIG'ATE** frégate
FRIG'HT épouvante : frayeur : effroi | To
 take *—*, Prendre le mors aux dents : s'effra-
 yer | What a *—* ! Quelle horreur ! *She's a*
regular — ! Elle est mise à faire peur !
—e'n va. épouvanter [*— away*] effrayer | To
 be *—e'd* out of one's wits, Perdre la tête
—ful a. affreux : épouvantable
—fully ad. terriblement : effroyablement
—FULNESS 'terrorisme barbare
FRIG'ID ZONE [g. dj] zone glaciale
FRILL jabot | **—ING** [phot.] soulèvement de
 la gélatine
FRINGE frange : crépine [border] bord
Fringe *va.* franger (with, de)
FRIPPERY friperie

FRISK saut : gambade | *— vn.* frétiller : gam-
 bader : sauter | **—INESS** gaieté : folâtrerie
Frisk'y a. éveillé [horse] fringant
FRITH [th fort] estuaire : bras de mer
FRITTER beignet [fig] morceau
— va. morceler | *— away va.* gaspiller
Friv'olous [*le-ss*] *a.* frivole | **—NESS** frivolité
Friz'zle va. friser | **Friz'zle'd up, pp.** frisé
Fro ad. | To move to and *—*, Aller et venir |
 Walking to and *—*, Se promenant de long en
 large [V. Passing]
FROCK [child's] robe [monk's] froc [labourer's]
 blouse | **—COAT** redingote
FROG grenouille [in horse's foot] fourchette |
—S [pl] [gimp] brandebourg
FROL'IC espèglerie : plaisanterie [*vn.*] folâtrer
 (with, avec) *—some* [*se-mm*] *a.* espègle : plein
 de gaieté : folâtre
FROLICSMENESS [*se-mm*] espèglerie
From prep. de : provenant de [down *—*] à bas
 de : en bas de : du haut de [according to]
 d'après [for the sake of] par [in consequence
 of] de : par suite de [V. Owing to] [since] de-
 puis [ever since] dès [on and after] à partir
 de [on behalf of] de la part de : de ma [sa, etc.]
 part | *— Smith & Co.*, Envoi de S et Cie. |
— a heap, Dans un tas | This prevents him
 — seeing, Cela l'empêche de voir | *— above*,
 D'en haut | *— behind*, De derrière | *— home*,
 De chez moi (vous, etc.) | *— gone away* absent
 [gone out] sorti | *— it*, En : de là : de cela |
— the midst of, Du milieu de | *— without*, Du
 dehors | *— day to day*, De jour en jour | Section
— A to B, Coupe suivant A B [V. Provenance]

FRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

FRU

FROCARD [used in contempt] monk
FROID [cold] *a.* coldness : coolness : rigour | *à* —, Cold : coolly [*reliure*] blind-tooled : blind | Il fait —, It is cold | J'ai —, I am cold | Nous sommes en —, We don't speak (to each other) | Prendre —, To catch a chill | Ne pas avoir — aux yeux, [fam] To have plenty of pluck (or determination) — de loup, Bitter cold
Froid *Froide* *a.* cold : cool : indifferent (pour, to) [—dement] -ly
FROIDEUR coldness : coolness : indifference
Froidir *vn.* to become cold
FROIDURE cold : coldness : winter
Froissable *a.* [fig] easily ruffled : touchy
FROISSAGE first crushing
FROISSEMENT crushing : bruising : clashing : pique | **Froisser** *va.* to bruise : to rumple [fig] to hurt (...s feelings) to offend : to clash
FROISSURE bruise : rumple [with
FROLEMENT touch : grazing : rustling
Froler *v.* to just touch : to graze : to rustle
FROMAGE cheese | — à la crème, Cream cheese — de **COCHON** brawn
FROMAGER — *ÈRE* (marchand) cheese-monger [fabricant] C-maker [ustensile] C-mould
FROMAGERIE cheese-dairy : C-loft : C-market : C-warehouse : C-trade
FROMENT wheat | Pain de —, Wheaten bread
FROMENTAL [or —**TEL**] rye-grass
FRONCE gather : gathering : pucker
FRONCEMENT frowning : wrinkling
Froncer *va.* to pucker up : to knit [*couture*] to gather | — le sourcil [or les S's] To frown
FRONCIS [sometimes used for **FRONCE**]
FRONDE sling [dot] frond [*hist*] insurrection of the Fronde [1648-53] — *r* *v.* to sling : to throw [fig] to find fault with
FRONDEUR [fig] 'regular fault-finder' — *euse* *a.* fault-finding

FRONT forehead : brow : face : front [argot] 'cheek' | De —, Abreast : in front : at the same time | Avoir le — *de*, To have the face [ou 'cheek'] to | Faire —, To face | Sur le —, At the front | **FRONTAL** [tech] oliver
FRONTIÈRE — *tier* [*fr*] border
FRONTISPICE — *piece* [cemented court
FRONTON — *pediment* [*fr*] breastwork [*la pelote*]
FROTAGE rubbing : waxing and rubbing
FROTÉE thrashing : 'dressing'
FROTTEMENT rubbing : friction : bearing surface | — *s* à **BILLÈS** ball-bearings
Frotter *va.* to rub : to clean : to polish up (de, with) [*alum.*] to strike [fam] to 'give it to' : to 'give ... a good dressing' | Se —, To rub o's [à ...] to provoke [à, with] to have to do | Qui s'y frotte s'y pique, 'Nemo me impune **FROTTER** floor-polisher [*lacsessit*]
FROTTOIR cloth [*brosse*] scrubbing-brush [*rel*] burnisher [*électr*] cushion [*d'alum.*] striking-
FROU-FROU rustle [fig] fuss : show-off [surface
'FROUSSARD — 'funk' : coward
'FROUSSE 'funk' | 'Il a la —', 'He is in a F'
FRUCTIDOR 12th month of Republican year ['Aug.' 18th to 'Sept.' 16th]
FRUCTIFICATION — [*kéche-rm*]
Fructifier *vn.* to bear fruit : to be fruitful
Fructueux — *euse* *a.* fruitful [fig] profitable [—sement] -ly, -bly
Frugal — *a.* — [*ment*] -ly | — **ITÉ** — *ity*
FRUIT — [*fr*] dessert [fig] fruits [pl] offspring : profit [*mag*] batter | Avec —, To good purpose : with good result : profitably | Ils consulteront ... avec —, It will well repay them to consult ... | — *sec*, [fig] 'Plucked'
FRUITERIE fruit store [ou loft] **F** trade
FRUITIER — *ÈRE* fruiterer : greengrocer : fruit store [*a.*] fruit... [*kit*] : 'one's brass'
FRUSQUIN — 'kit' | Son saint —, 'The whole

FRO

ENGLISH—FRENCH

FRU

FRONT [pr. *fre-mnt*] devant [frontage] *façade* [forehead, *fr*, 'cheek'] front [bonnet —] *passé* [drawing] *élévation* | In — of, Devant : en face de [ahead of] en avant de | To go on in —, Prendre les devants | Plain —, [of shirt or cravat] Plastron | Pleated —, Devant à plis | Shirt —, Devant de chemise | Shop —, *Devanture* (de magasin) **Front** *a.* [door, etc.] de devant [room] sur le devant [rank] premier | — **STAIRS** grand escalier : E de devant | — **VIEW** *vue* de face | — **WHEEL** *roue* avant
Front *va.* [be opposite] donner sur : faire face à | To new —, Remonter
FRONTAGE [*tèdaj*] *façade* [shop] *devanture*
FRONTING *a.* en face de : donnant sur
FROST *gelée* | Sharp, hard —, *Forté* *G* | Hoar, rime —, *G* *blanche* | To suffer from — **BITE**, Avoir les pieds (etc.) gelés | — *'bitten'* *a.* gelé
Frost *a.* glacé [glass] dépoli [steel goods] damasquiné | **FROSTINESS** froid glacial
Frosty *a.* de *gelée* : glacé | It's a — morning, Il gèle ce matin
FROTH *écume* [on liquors] *mousse* | Beaten to a —, Battu en neige
Froth *vn.* écumier : mousser
Frothy *a.* mousseux [fig] frivole

Fro'ward [*frô-oueurdâ*] *a.* obstiné : méchant
FROWN [*ad*] froncement de sourcil : regard sévère [of fortune] coups [pl] *rigueur*
Frown [*fraônn*] *vn.* se renfrogner : froncer le sourcil [things] être contraire (à)
Frown'ing *a.* renfrogné : à l'air chagrin
'Frow'zy [fam] *a.* malpropre
Fro'ze'n *a.* gelé : pris -e : glacé [meat] *frigori-fée* [*pp. V. Freeze*] — *in*, retenu par les glaces | — *out*, chômant à cause de la *gelée* | — *up*, gelé | The — *O'CEAN*, *La mer glaciale*
F.R.S. membre de la société royale (de Londres : 'l'Institut') **F.R.A.S.** membre de la *S* royale d'*astronomie* | **F.R.G.S.** membre de la *S* royale de *géographie* | **F.S.A.** membre de la *S* des antiquaires
FRUIT [*fruite*] — [*fr*] [*a.*] à [or de] fruit [garden, tree, etc.] fruitier | To bear — [fig] Porter ses fruits | First — *S*, [pl] *prémices* | — **BEARER**, — **TREE**, arbre fruitier | In the — **ROOM**, Au fruitier
FRUITIER fruitier — *ÈRE* — *S* **SHOP** *fruiterie*
FRUITFUL *a.* [in, en] fertile : fécond | — **FULNESS** *fertilité* : fécondité | — *less* *a.* infructueux : stérile : inutile | — *lessly* *ad.* en vain
FRUMP vieille *dourru*

FRU

FRANÇAIS-ANGLAIS

FUN

Frustrate *a.* illegible : imperfect : defective
Frustrer *v.* to frustrate : to defraud
FUCH'SIA — [en ang. pr. *foučh-ya*]
Fugace *a.* fleeting : fugitive : transient
FUGITIF-IVE [*& a.*] fugitive [poët] transitory
FUGUE [*mus*] — [fig] spree | Faire une —, To run away from home
FUI-e pp. [V. Fuir]
Fuir [*i* changes to *y* before vowel, except before ...e, ...es, ...ent] *vn.* to flee : to fly : to run away (éviter) to shun (liquides) to leak [gaz] to escape [*poët*] to recede | Le temps fuit, Time flies
FUITE [*à, dans, into, to*] flight : escape : absconding : evasion : shift [de liquide] leakage [gaz, vap.] escape | Canal de —, Waste water | Ligne de —, Base line
Fulgineux *-euse a.* smoky : sooty
FULMICOTON *-un* gun-cotton
FULMINE — [*fe-l'mi-nète*]
FULMINATION *-un* [*fe-l'mi-nèche-ni*]
Fulminer *v.* to fulminate : to thunder forth
FUMAGE smoking [*agr*] manuring
FUMÉ smoke [impression]
FUMÉE smoke : fume : vapour
-S (pl) [*chasse, etc.*] dung

Fumer *v.* to smoke [de, with] to reek [fig] to fume [*agr*] to manure | '10 centimes à —, 'A pennyworth of tobacco [smoker]
FUME-RON smoky bit of charcoal [fig] 'regular
FUMET *-ur* flavour : scent : ragout for game | Avoir du — [gibier] To be high
FUME-TERRE fumitory [*fou-me-te-ré*]
FUMEUR smoker | Compartiment de —, Smoking-carriage | **Fumeux** *-euse a.* smoky
FUMIER *-un* dung : manure [amas] dung-hill
FUMIGATION *-un* — | **Fumigatoire** *a.* fumigifer [*g* soft] *va.* to fumigate [gating]
FUMISTE bricklayer who understands flues [fam] 'smoke-doctor' [fig] 'humbug'
-RIE up-keep of chimneys [*une plaisanterie*] hoax : 'take-in' : humbug
FUMIVORE smoke-consumer [*a.*] S-consuming
FUMOIR smoking-room : S-saloon : cigar-divan
FUMURE manure [*action*] manuring
FUNAMBULE [*& f.*] rope-dancer
FUNE cordage : ropes : lines [V. Dead
Funèbre *a.* funeral [fig] funereal : mournful
FUNÉRAILL'ES (pl) funeral (sing) Assister *aux* — de ..., To go to ...'s F
Funéraire *a.* funeral [poët] funereal
Funeste *a.* fatal : calamitous : sad

FRU

ENGLISH-FRENCH

FUN

Frustrate [*fre-s-tréte*] *va.* frustrer : déjouer [law] annuler | **FRUSTRATION** insuccès : renversement : désappointement
FRY [fish] fretin : frai [pig's] fressure [*va.*] frire [with a little butter] sauter [in a quantity of fat or grease] frire | **Frie'd FISH**, **Friture** *de poissons* — **POTATOES**, **Pommes de terre** *à frire* | **FRY'ING** friture | **PAN poêle** (à frire) That's out of the — into the fire! C'est tomber de Charybde en Scylla | **F.S.A.** [V. under **F.R.S.**]
'Fud'dle'd *pp.* gris | To go fuddling, Se griser
FUDGE [*fe-dje*] [vulg] Bah! | That's all —! Quelle bourse! 'C'est une vraie blague!
FUEL [*fioù-e-l*] chauffage : combustible [fig] aliment | Patent —, Agglomérés : briquettes (pl) Saving in —, Économie de combustible
FUGITIVE *-tif-ive* : déserteur : transfuge [*×*] fuyard [*a.*] fugitif : fuyard : passager
FUGLEMAN meneur : porte-parole [*×*] chef (de file)
FULCRUM [*fe-l-kre-mm*] point d'appui
Fulfil [*-lle'd*] *v.* accomplir : réaliser [hopes] combler | **-MENT** accomplissement : réalisation : exécution
FULL plein : tout : entier | In —, In extenso : en entier | Repayment in —, Remboursement intégral | Spelt in —, Écrit en toutes lettres | To the —, Entièrement : tout à fait | **Full a. [of, of] plein : rempli : complet : abondant [piled] comble [entire] entier [sated] repu [of sorrow] accablé [of business] surchargé [impressed with] pénétré | A — mile, Un bon mille | We are —, [lodgings] Toutes les chambres sont prises [carriage] Il n'y a plus de places | — inside! Complet! | **Full ad.** entièrement : tout à fait : au moins : bien | — well, Parfaitement | Keep her —, Portez plein [V. Stays] — and by! [♣] Prés et plein! | **-blown a.** épanoui | **-DRESS** habit**

et cravate blanche [officials and *×*] grande tenue [of ladies's] grande toilette | — **FARE** place entière | **-grown a.** fait : grand | — **PAGE ILLUSTRATIONS** gravures hors texte | On — **PAY**, Ayant la haute paye [V. Feather] — **POINT**, — **STOP**, point | — **PRICE**, le prix intégral
FULLER foulon | 'S **EARTH** terre à F
FULL'ING-MILL moulin à foulon
Full'y ad. entièrement : parfaitement : tout à fait : au moins : bien | Given more —, Plus détaillé | **FUL'MAR** pétrel fulmar
Fulminate [*fe-l'mi-nète*] *va.* fulminer
FUL'NESS plénitude : plein : abondance : ampleur : volume [excessive] trop-plein
Ful'some a. dégoûtant : servile : bas
FUL'SOMENESS grossièreté : servilité
Fum'ble [*fe-mm*] *vn.* tâtonner : fouiller
FUME [*fioüm*] fumée : vapeur : colère — *vn.* s'exhaler [fig] fumer de colère : rager
Fumigate [*fioümi-ghète*] *va.* faire des fumigations | **FUMIGATOR** boîte fumigatoire
FUN [*fe-m*] plaisanterie : drôlerie | For —, In —, Pour rire : en plaisantant | I had good —, Je me suis bien amusé | Just for the — of it! Histoire de rire! | To make — of, Se moquer
FUNCTION fonction : cérémonie [de
FUNCTIONARY [*e-re*] fonctionnaire
FUND fonds [charity] caisse [fig] fond [*va.*] mettre dans les fonds publics
-HOLDER rentier
Fundamental [*fe-m-de-mennt'l*] *a.* fondamental -e [*-lly, -ement*]
Fund'ed a. consolidé [property] en rentes
FUNERAL funérailles *en* (pl) convoi : enterrement [*a.*] funèbre : funéraire | The — procession, Le convoi
Fune'ral [*nî-ri-e-l*] *a.* [poët] funèbre
Fun'gous a. fongueux | **FUN'GUS** fungus

FUN

FRANÇAIS—ANGLAIS

FUY

FUNICULAIRE cable-tramway [a.] funicular
FUNIN ropes and rigging | Franc —, Hawser
Fur ad. | Au — et à mesure, In proportion as |
 Au — et à mesure de, According to ...
FURET ferret | — **AGE** ferreting | — **er** v. to
 rummage : to pry about : to ferret out
FURETEUR ferreter : ... -hunter
FUREUR [de, for] rage [des vents] fury | Faire
 —, To rage [être à la mode] to 'be all the
 rage' : to be a great success
Furibond -e a. furious : raging : full of fury
FURIE fury [s.] rage | Avec —, In a fury
Furieusement ad. furiously [fam] 'awfully' :
 'with a vengeance'
FURIEUX -EUSE madman : mad-woman
 — a. [de, at] furious : mad : tremendous :
 raging : 'awful' | Fou —, Raving madman
FURIN | Mettre ... en —, To take (the ship)
FURUNCLE boil
Furtif -ive a. —ive : sly [-vement] -ly : sily |
 Quitter ... —ment, To abscond (from)
FUSAIN [s, z] spindlewood | Dessin au —,
 Charcoal pencil sketch
Fusant a. | Tir —, Shrapnel fire
FUSEAU spindle [astr] Coma Berenice | Jambes
 de —, 'Spindle-shanks'
FUSÉE — [s.] fuse : rocket : barrel : spindle-
 ful [de roue] box | — volante, Sky-rocket
FUSELAGE — [wooden framework of aeroplane
 Fuselé-e a. taper | **FUSIBILITÉ** -ty [body
FUSIBLE [tech. electr.] fuse [a.] fusible

FUSIL rifle : gun : steel | — à aiguille, Needle-
 gun | — à air comprimé, Air-gun | — à pierre,
 Flint-lock | — à répétition, Repeating rifle |
 — à deux coups, Double-barrelled gun | —
 de chasse, Sporting rifle
FUSILIER — [ang. pr. *fiou-ze-lire*]
FUSILLADE — [lède] discharge of musketry :
 firing | **Fusiller** va. to shoot : to fire at
FUSION — : melting [de minéral] smelting
 [alliance] amalgamation : 'merger' | —,
 [com] 'amalgamated' | Première, Seconde —,
 Run from the blast furnace, from the cupola
Fusionner va. to amalgamate
Fusset [Subj. imp. 3rd pers. pl. Être, Table 6]
FUSTIGATION beating : whipping
Fustiger va. to beat : to whip : to flog
FUT cask : barrel [fusil] stock [arch] shaft | —
 perdu, Including the cask [V. Être, Table 6]
FUTAIE forest : woodland : wood | Arbre de
 haute —, [Full grown] forest tree
FUTAILLE cask [225 litres, Bordeaux : 212,
 Mâcon]
Futé-e a. sly : crafty | **FUTÉE** cement
Futile a. — [fiou-taille] trifling : frivolous
FUTILITÉ -ty : frivolousness
FUTUR future [gram] future tense | Son —,
 Her intended | Sa —E, His intended
Futur -e a. future | **FUTURISTE** [a.] —ist
Fuyant -e a. flying : faint : fleeting : transient
 [front] receding | Faux —, Shift
FUYARD -E runaway : coward

FUN

ENGLISH—FRENCH

FUZ

FUNK lâche : 'froussard' [fear] 'frousse' [va.]
 éviter [vn. ou Be in a —] 'Avoir la frousse' |
 To put him in a —, 'Lui donner la frousse'
FUNNEL entonnoir [of a steamer] cheminée
 [rigging —] gobelet | Abaft the —, En arri-
 ère de la cheminée
Funny [fe-nne] a. amusant : drôle : drôle de
 —BONE 'petit juif'
FUR [feur] fourrure [in kettle] dépôt [boilers]
 tartre [a.] de fourrure | — up, se boucher :
 s'incruster | —line'd a. doublé de fourrure |
 — TRADE pelleterie
Fur'ish va. fourbir | —ER fourbisseur
Fur'ious [fiouri-e-ss] a. furieux : acharné :
 effréné | —ly ad. avec acharnement, or fureur
 [V. Driving] —NESS acharnement
Furl va. serrer : ferler | Clew up and — ... !
 Carguez et serrez ! [mètres
FURLONG [feur] huitième de mille : 2 hecto-
 FURLOUGH [fe-r-lô] congé | On —, En C
FURNACE [pr. fe-r-ne-ss] fourneau [kitchen
 boiler] chaudière | Blast —, Haut-F | Gas —,
 Four au gaz | Fiery —, Fournaise ardente
Furnish v. [with, de] fournir : garnir : pourvoir
 [house] meubler | To — us with [information,
 &c.] Nous fournir des renseignements
FURNISHER fournisseur : pourvoyeur
FURNISHING ameublement : garniture
FURNITURE [fe-r'ni-tche-r] meubles [pl] gar-
 niture : ameublement | Piece of —, Meuble |
 Suite of —, Mobilier | —BROKER brocanteur
 -euse | —PASTE encastrique | —VAN tapis-
 sière : voiture de déménagement | —WARE-
 HOUSE garde-meuble

FURRIER [fe-r'é-e-r] fourreur
FURROW [fe-r'ô] sillon [in face] ride [groove]
 rainure [va.] sillonner [mark the face] rider
 [to groove] faire des rainures à
Furry [fe-r'r'é] a. fourré
 (Fur'ther a. ad. de plus : plus loin : encore :
 au delà (than, de) [later] ultérieur [informa-
 tion] plus amples [renewed] nouveau | And
 —, ..., Au surplus | Without — delay, Sans
 plus de retard [V. Notice]
Fur'ther va. avancer : servir : faciliter
FUR'THERANCE avancement : appui
Fur'thermore ad. de plus : d'ailleurs : il y a
Fur'thest a. [le] plus éloigné | plus
FURY [fiou-ré] fureur : acharnement | In a
 —, En furie | son d'ajonc
FURZE ajonc : genêt épineux | —BUSH buis-
FUSE, FUZE [fiouze] fusée : mèche [electric]
Fuse v. fondre | — [fusible
FUSEE fusée [match] allumette
FUSS [fe-ss] bruit | To make a — about it,
 Faire des façons, des histoires, 'de l'esbroufe'
Fuss'y a. important : faiseur d'embarras
FUSTIAN [fe-ss-tiche-nn] futaine [fig] galima-
 tias [a.] de futaine
FUSTIC bois jaune
Fus'ty a. moisi | — smell, Odeur de M
FUTTOCK SHROUDS haubans de revers
FUTTOCKS allonges des couples
FUTURE [fioutche-r] avenir [— tense] futur
 [a.] ... à venir : futur | In —, à l'avenir | The
 — life, La vie future
FUTURITY [u, iou] All —, Tout l'avenir
FUZE mèche | Safety —, Mèche de sûreté

G

FRANÇAIS—ANGLAIS

GAL

G [zhèh] **G** [en ang. pr. *dji*]
GABARE *lighter* : flat [♣, ♠] *transport-ship*
 [filet] drag-net [fig] mess
GABARIER : lighterman
GABARIT : [♣, etc.] model [tech] template
GABEGIE trickery
GABELLE salt-tax : excise [the 'octroi'
 'GABELOU' custom-house officer : officer of
GABIER : petty officer : [sort of] quarter-master :
 topman [V. Beaupré]
GABION : — [pr. *ghêbe-ye-nn*] basket
Gabionner *va.* to defend ... with gabions
GABORD : [♣] garboard strake
GÂCHE staple | — *r* *va.* to temper : to wet
 [linge] to wring [tech] to gauge [fig] 'to make
 a mess of' : to spoil
GÂCHETTE catch : tumbler [fusil] trigger
GÂCHEUR -*EUSE* labourer [fig] bungler
GÂCHEUX -*EUSE* *a.* muddy : splashy : sloppy
GÂCHIS : mess
GADOUE night-soil : sewage | — *S'* [pl] filth
GAÉLIQUE [& *a.*] Gaelic [irlandais] Irish
GAFFE boat-hook : gaff [fam] stupid blunder |
 Faire *une* —, To put one's foot into it : to
 make 'a pretty mess of it' | — *r* *va.* to hook
 [fig, *vn.*] to 'put one's foot into it'
GAGE pledge : pawn : proof [jeu] forfeit | —
 touché, Forfeits [pl] — *S'* [pl] wages | à — *s.*,
 Paid : hired [par dénigrement] hireling | Aux
 — *s* de ... par an, Getting ... a year
Gager *va.* to hire : to pay [parier] to bet |
 Gageons que si ! I'll warrant it is !
GAGEUR -*EUSE* ... who bets : betting-man
GAGEURE [as if spent *gajure*] wager | Faire
une —, To lay a W
GAGISTE hired man : paid ... : under-...
GAGN'AGE pasture
GAGN'ANT -*E* winner [*a.*] winning
Gagn'é -*e pp.* gained : won : overtaken | Donner
 —, To give in | Donner *cause* —*ée* à ..., To
 decide in favour of ...
GAGN'E-DENIER : man who does odd jobs
GAGN'E-PAIN : livelihood : means of subsis-
 tence [*pers*] bread-winner
GAGN'E-PETIT : knife-grinder [magasin] 'small
 profits and quick returns'
Gagn'er *v.* [des gages] to earn [de l'argent,
 un mal] to get [parvenir à] to get to [ou at]
 [remporter, obtenir, sur, on] to gain : to win
 [séduire] to gain over [persuader] to persuade
 [attraper] to overtake [prendre] to take [*typ*]

to get in | — le dessus, To get the better of
 it | — le large, To stand out to sea | — du
 terrain, To gain ground | — de *vitesse*, To
 outstrip | On gagne de *suite*, Salary beginning
 at once | Se —, To be catching : to be caught :
 to be earned [V. Gagné]
GAÏAC [*gah-yak*] Bois de —, Lignum vitæ
Gai-e *a.* gay : merry : lively : cheerful [V.
 Grig, anglais] Un peu —, Rather flushed
Gaie'ment *ad.* gaily : cheerfully : merrily
GAÏE TÊ [or **GAÏTÊ**] — *ty* — *us* : cheerfulness :
 liveliness : merriment | De — de **CŒUR**, Out
 of sheer wantonness
GAÏLL'ARD : fellow : 'dog' : fine [ou capital,
 ou 'jolly'] fellow | — d'**ARRIÈRE** quarter-
 deck | — d'**AVANT** forecastle [deck]
Gaill'ard -*arde* *a.* jolly : capital : hearty : free :
 fast : bold [gris, vent] fresh
GAÏLL'ARDE merry one : fast [ou bold] wo-
 man : wench | — *ment* *ad.* merrily : boldly
GAÏLL'ARDISE gaiety
GAIN : — : profit : advantage | Donner — de
cause à, To decide in ...'s favour
GAÏNE sheath : case [arch] pedestal
GAINIER : case-maker [bot] Judas-tree
GAÏTÊ [V. **GAÏTÊ**] — [quet
GALA — [*ghêla*] feast | Diner en grand —, Ban-
Galamment *ad.* with great politeness : hand-
 somely : smartly : 'in style'
GALANDAGE brick partition wall
GALANT : lover : sweetheart : fellow | Faire le
 —, To be exceedingly polite [auprès de, to]
 Hé, mon — ! Here, my good fellow ! | Vert
 —, A *ladies'* man | — *e* *a.* gallant : polite :
 'fast' [auprès de, to] very attentive : agree-
 able [joli] handsome : pretty [noble] worthy :
 noble | *Femme* — *e*, *Gay woman* : *mistress* |
 Homme —, Polite man : man attentive to the
ladies : *ladies'* man | — **HOMME** 'gentleman'
GALANTE RIE love affair : politeness : com-
 pliment : present : trifle
GALANTIN : fellow who makes a fool of himself
 by being over-gallant
GALBE graceful outlines [pl] melting
GALE itch [chiens] mange [moutons] scab
GALEÉ [*typ*] galley | **GALEJADE** hoax
GALÈRE galley [fig] den : prison [*physalie*]
 Portuguese man-of-war | *Les* — *S'* The hulks |
 Qu'allait-il faire dans *cette* — ? What business
 had he to get himself into this mess ? | Vogue
la — ! Come what will ! 'Here goes !'

GAB

ENGLISH—FRENCH

GAI

GAB [vulg] 'faconde' | 'The gift of the —,'
 'Du bagou' : 'une fièvre platine' : la langue
 bien pendue
GABBLE bavardage [*vn.*] babiller : bavarder
GA'BLE, — **END** [*ghêbe-t*] pignon
Gad about *vn.* courir ça et là
GADFLY [*flai*] taon [pr. *ton*, nasal]
GAFF gaffe : pic | At the end of the —, Au
 pic | Spanker —, *Corne*
 — **HALLIARDS** [pl] *drisses* du pic
 — **TOPSAIL** [*topps*] *flèche* en cul
 'GAFFER' [fam] patron : chef
GAG bâillon | **Gag** -*gge'd* *va.* bâillonner
GAÏETY [*ghê-e-té*] *gaieté* : *parure* : éclat

Gai'y *ad.* gaiement [dressed] splendidement
GAIN : — : profit [*va. by, à*] gagner : se faire
 [victory] remporter [à suit] avoir gain de
cause : gagner (son procès) [a prize-medal]
 remporter : obtenir [attain] atteindre | —
 ground, Gagner du terrain | — upon, Em-
 piéter sur [overtake] gagner sur | My watch
 has — *d* 5 minutes, *Ma montre* avance de
 5 minutes | Everything to — by ..., Tout à
 gagner à ... [V. Tack] **GAÏNER** gagnant :
 bénéficiaire | He is a — by ... Il gagne à ...
 [Gainsay] [*ghê-ne-se*] *va.* contredire
GAÏT *alure* : *démarche* | By his —, à sa *marche*
GAÏTERS [pl] *guêtres*

GAL

FRANÇAIS—ANGLAIS

GAN

GALERIE gallery [d'une mine] level [aux eaux] adit [d'un meuble] cornice [passage] arcade [V. Gallery] lookers-on [pl] Première — [théâtre] Dress-circle | Deuxième, troisième — Upper boxes [pl] [fig] Hard time of it
GALÉRIEN galley slave: convict | Vie de —, **GALERNE** | Vent de —, 'Nor'-wester'
GALET pebble [gros] boulder [plage] shingle [tech] friction roller: bowl: slide
GALE-TAS garret | Vrai —, Regular den
GALETTE cake [d.] biscuit [pers] flat [vulg, argent] 'tin' | —S' [charbon] small lumps
Galeux -euse a. [chien] mangy [mouton] scabby [fruit] rough | Brebis —e, 'Black sheep' | Être —, [pers] To have the itch
GALGAL cairn: tumulus
GALH'AUBANS [d., pl] back-stays
GALIBOT [nquill] tram-boy
GALIMAFRÉE stew: hash
GALIMATIAS gibberish: twaddle
GALIOTE galliot | — à bombes, Bomb-ketch
'GALIPETTE' gambol: caper
GALLE [de chêne] oak-apple | Noix de —, [pl] Nutgalls
Gallican -e a. —: French [Cath. Church, etc.]
GALLICANISME doctrine and practice of the French Cath. Ch. [opposed to ultramontanism]
GALLICISME -sm: French idiom
GALLINACÉS [pl] gallinaceæ
GALLOIS -E Welshman, Welshwoman: W boy, W girl [a. & langue] Welsh
GALOCHE galosh [Amer.] rubber [sem. en bois] clog [d.] open snatch-block | Menton de —, Nut-cracker chin

GALON lace [X] stripe | Quand on prend du —, on n'en saurait trop prendre, You can't have too much of a good thing
-nnér va. to cover ... with lace [ou stripes]
GALOP [pr. galô] gallop [v.] hot haste [réprimande] 'blowing-up' | Au —, At a G | Grand —, Full G | Au grand —, At full G | Petit —, Canter | Un temps de —, A short G
GALOPADE galloping: gallop
Galopante a. | Phisie —, Rapid decline
Galoper v. to gallop [fam] to run hither and thither [suivre] to hunt after
GALOPIN errand-boy [mauvaise part] scamp [tech] guide-pulley
Galvanique a. —ic | **GALVANISME** -sm
Galvaniser va. to galvanize
GALVANO [typ] 'electro' — [typing]
GALVANOMÈTRE -ter | —PLASTIE electro-Galvauder va. to injure: to 'make a mess of'
Gambader vn. [or, Faire des GAMBADES] to gambol
Gambiller v. [d.] to gybe: to shift over
GAMBIT [m nasal] — [gamm-bitt]
GAMELLE bowl: mess-tin [repas] mess | Camarade de —, Mess-mate
GAMIN boy: street boy: 'street arab': 'young monkey' [mauv. part] 'little blackguard'
GAMINERIE boy's trick, ou nonsense
GAMME gamut: scale | — majeure montante, Ascending major scale | Changer de —, To alter one's tone [ou 'tune']
GANACHE lower jaw [personne] 'regular old
GANDIN dandy: 'swell' [woman]
GANGA [des sables] sand-grouse

GAL

ENGLISH—FRENCH

GAN

GAL'AXY -zie: voie lactée [fig] constellation
GAL'A DAY [ghé-le-dé] jour de fête
 — NIG'HT soirée de gala
GALE [ghéle] vent: tempête [rent] terme
GALL [a, o dans sort] fiel [sore] écorchure | [va.] écorcher [fig] piquer | -BLADDER vésicule du fiel | —S noix de galle
GALL'ANT [d.] V. Fore, Main, etc.
Gall'ant [pr. gâ-le-nnt] a. brave: noble: géant | 'Hon. and — member' [en parlant d'un député qui est officier]
Gall'antly ad. vaillamment
Gallant a. galant (to, auprès de)
Gallant'ly ad. galamment
GALL'ANTRY [gâ-le-nntre] valeur: noblesse [attentions] galanterie
GALL'ERY galerie [art —] musée | To play to the —, Poser pour la G | Reporters' —, Tribune de la Presse | Whispering —, Voûte acoustique: écho
GALL'EY galère [cook's] cuisine [typog.] galée | -PROOF épreuve en placard | — PRESS presse à épreuves | -SLAVE galérien
Gall'ic a. [hist] gaulois [acid] gallique
Gall'ican [ke-nn] a. —
Gall'ing [a, o dans sort] a. piquant [V. Gall]
GALL'IOT galiote [— fire, Feu vif
GALL'IPO pot
GALL'ON [gall'nn] quatre litres et demi [4 quarts equal 4.5348 litres] [V. Table 91]
GALLOO'N [ghe-loûne] galon

GALL'OP [gal'-e-p] galop [v.]
 — v. galoper: aller au galop | — off [ou away,] partir au galop | —ing a. galopant
GALL'OWS [le-z] potence | -BITS potence
GALOSH'ES [pl] galoches [V. Galoshes]
Gal'vanize va. galvaniser | —d a. galvanisé
Gam'ble vn. jouer | — away, perdre au jeu
GAM'BLER joueur
GAM'BLING [le] jeu [a.] ... de jeu
GAMBO'GE [gamm-bôdje] gomme-gutte
GAM'BOL gambade [vn.] faire des gambades
(GAME jeu: partie [animals] gibier [Game, dans ce sens, n'a pas de plur.] [vn.] jouer
 A — of tennis, Une partie [not un jeu] de T
 Drawn —, Partie nulle | 'Little —' [fam] Ficelle | His old —s [tricks] Des siennes | To die —, Mourir crânement | To make — of, Se moquer de ... | Ground, Winged —, Gibier à poil, G à plumes | -BAG carna-sière: carnier | -COCK coq de combat | -KEEP'ER garde-chasse | -LAWS lois sur la chasse | **GA'M'E'STER** joueur
(GA'M'ING jeu [a.] ... de jeu
GAM'GEE TISS'UE gaze à pansements
GAM'MON [me] [of bacon] quartier [de lard] That's all —! [vulg] Quelle blague!
Gamm'on [me-nn] va. [vulgar] blaguer: se ficher de: mettre ... dedans: 'enfonceur'
GAMM'ONING [me-nn] [of bowsprit] iture
'GAMP 'pépin': 'riffard'
GAM'UT [me-t] gamme | **GAN'DER** jars

GAN

FRANÇAIS—ANGLAIS

GAR

GANGLION — | — lymphatique, Lymphatic
GANGRÈNE — [fig] corruption [gland]
Gangrener *va.* to mortify [fig] to corrupt
GANGUE matter enveloping precious stone :
GANSE band : cord : edging : loop [veinstone]
GANNET — [en ang. pr. t]

GANT glove [fig] gauntlet : challenge | — **S** de peau, de fil, de laine, de Suède, fourrés, Leather, cotton, woollen, Suède, or ...-lined gloves | — **S** [fig] credit : airs [pl] Se donner des — **S**, To give one's self airs | Mettre, ôter, ses — **S**, To put on, to take off, one's gloves | Ne pas mettre de — **S** pour, Not to hesitate to | Cela me va comme un —, This suits me to a **T** | Souple comme un —, Easily managed | — de Notre-Dame, [bot] Columbine : fox-glove

Ganté *pp.* fitted : with one's gloves on : gloved

GANTE LÉE fox-glove

GANTE LET gauntlet

Ganter *va.* to help ... on with his [with her] gloves [fig] to suit ... to a **T** | Se —, To put on one's gloves

GANTERIE glove trade : gloving

GANTIER -IERE glove manufacturer : glover

GARAGE (gar) shunting [automobil], 'garage' [cyc] cycle-shed : C accommodation | *Voie de* —, Siding | Mettre ... en —, To 'garage'

GARANÇE — : madder [couleur] red

GARANT guarantee : warrant [caution] surety [f] tackle-fall : leading part | J'en suis —, I can vouch for it

— de **PALAN** — [f] whip-purchase

GARANTIE guarantee : warranting : safe-guard | Bureau de —, Assay office

Garantir *va.* to guarantee [pr. t] to warrant [protéger] to secure : to cover : to keep (de, from)

GARCETTE nippers [f] sennit [de ris] gasket

GARCINIE garcinia

GARÇON boy : lad : man [célibataire] bachelor [d'honneur] best man [ouvrier] journeyman [de café] waiter [de boutique, magasin] porter [de bureau] office-porter [de recette] bank-messenger [de bain] bath-attendant | Grand —, Big boy | Vous voilà joli — ! 'A pretty fellow you' are !' | Mener une vie de —, To have 'a good time of it'

'Garçonner' *vn.* to play with the boys

GARÇONNET little boy

'GARÇONNIÈRE' tomboy : 'regular tomboy' : bachelor's lodgings : 'diggings'

GARDE guard : keeper : watchman : warder |

-**BARRIÈRE** crossing-keeper : gate-K | -**BOUE**,

-**CROTTE** mud-guard | -**CHAÎNE** [cyc] gear-case | — **CHAMPÈTRE** rural policeman |

-**CHASSE** gamekeeper | -**CHIOURME** convict-warder | — du **COMMERCE** bailiff | — du

CORP S life guard | -**CÔTE** coast-guard [f] coast defence ship | -**FEU** fire-guard : fender

-**FOU** handrail : rail | -**FREIN** brakesman

-**GUICHET** wicket-keeper (at cricket) | -**JUPE**

dress-guard | -**MAGASIN** warehouseman : store-keeper | -**MALADE** [m. & f.] nurse [v.]

-**MANGER** larder : meat-safe | -**MEUBLE**

furniture warehouse : lumber-room | — **MUNICIPAL** municipal guard | -**NAPPE** mat :

stand | -**NOTE** notary | -**PÊCHE** river conservator | -**PROPRIÉTÉ** care-taker | -**ROBE**

wardrobe : closet : recess | -**ROBE** apron |

-**RÔLE** keeper of the rolls | — des **SCEAUX** Minister of Justice [Anglet.] Lord Chancellor |

-**VUE** shade

GARDE guard : care : keeping : protection : nurse [reliure] end-paper [serrure, etc.] ward

[d'épée] guard | à la — ! Police ! [X] Guard ! |

à la — de, In the keeping of ... | De —, On

G | Chien de —, Watch-dog | Corps de —, Guard-house | De bonne —, [fruit] That will

keep well [chien] ... is a good house-dog |

N'avoir — de, To be very far from : to take good care not to | En — ! [X] Port arms !

On one's guard (contre, against) Prendre —, To take care (à, of) to mind : to pay attention to | Sans y prendre —, Without one's knowing it : before one is [ou was] aware | S'il prend

— que ... If he sees [is aware, on notices] that ... | Prenez — de, Take care not to ... : Mind you don't ... ! Sur ses — **S**, On one's guard | — d'**ACCOUCHEE** monthly nurse |

-**MALADE** nurse | — **RÉPUBLICAINE** Republican Guard | -**ROBE** wardrobe : closet | — **S** de la **CORNE** spanker vangs

Gardé -e [V. Garder] Chasse — e, Preserve

GAN

ENGLISH—FRENCH

GAR

GANG [gagng] bande [navvies] brigade : équipe

[smiths] train [vn.] [écossais] aller

GANG'ER chef d'équipe, or de brigade [of anchor] étaiquere

GANG'WAY passage [f] passavant

GANN'ET fou de Bassan

GANT'LINE [f] cartahu

GAOL [dêlé] [orthographe officielle de Jail] geôle : prison | — **ER** [mot vieilli] géolier

GAP brèche : trou : passage [portion missing] lacune [va. -pps'd] ébrécher | -**LATHE** tour à banc coupé | -**PIECE** [of lathe] demi-pont

Gape [gêpe] *vn.* bâiller | To be gaping, S'en-tr'ouvrir : bâiller : avoir la bouche béante

GA'PING [ghêpe] bâillement [a.] béant

GARB habit : costume : dehors [pl]

GAR'BAGE [bêdj] entrailles : issues [pl]

Gar'ble *va.* tronquer : mutiler

GARBOARD STRAKE [f] gabord

(**GARDEN** jardin [vn.] jardiner | Flower

—, Jardin d'agrément | Kitchen —, J potager

-**CITY** cité-jardin | -**ENGINE** pompe de jardin | — **FLOWER** fleur de jardin |

-**PARTY** ' — [f] -**SEEDS** [pl] graines potagères | — **TOOLS** [pl] outils de jardinage

GAR'DENER jardinier | Landscape —, Dessinateur de jardins | Market —, Maraîcher

GAR'DENING jardinage | To be fond of —, Aimer à jardiner | Landscape —, L'art de dessiner les jardins | Market —, Culture

maraîchère

GAR'GLE gargarisme [va.] gargariser

GAR'GOYLE gargouille

Ga'rish [ghêriche] a. éclatant : voyant

GAR'LAND [ghâr-le-mnda] guirlande

GAR'LIC ail [pr. like eye] Clove of —, Gousse

GAR'MENT vêtement : habillement [d'ail

GAR'NER grenier

GAR

FRANÇAIS-ANGLAIS

GAS

Garder *va.* [de, from] to keep : to guard : to watch [over] to take care (de, of) to maintain : to have ... by one, ou in store : to put ... by [chap.] to keep on [de la rancune, etc.] to bear | **En donner à** —, To put upon | — **précieusement**, To treasure up | — **le lit**, To keep one's bed | — **son rang**, To maintain one's position | **Se** —, To keep : to shelter o's | **Se** — **de**, [or **N'avoir garde de**] To be careful of [ou not to] to take care not to ... : to take care that ... does not ... | **Bien se** — **de**, To know better than to | **GARDERIE** crèche for in-
GARDEUR de ..., keeper : ...-herd [fants
GARDIEN — **NNE** guardian : keeper : caretaker : watchman : attendant [de prisonn.] warder [de bétail] drover : herdsman [fig] safeguard | **Angé** —, **G angel** | — **de but**, Goal-keeper
GARDON roach
GARE station : terminus [canal] lie-by | **Franco** en — **de**, Free to ... station [i.e., not including octroi, cartage, etc.] **Chef de** —, Station-master | **Sous-chef de** —, Deputy S-M | — **d'évite-ment**, Siding
Gare! *int.* Look out! Take care! Mind (the ...) | **Sans crier** —, Without giving warning
GARENNE warren : rabbit-warren
Garer *va.* to put ... under shelter (aux) to shunt [auto] to 'garage' (à) to dock [V. Gare!] **Se** — **de**, To get out of the way of
GARGANTUA enormous eater
se Gargariser *vr.* to gargle one's throat
GARGARISME [eece-m] gargle
GARGOTE cookshop (for working men)
GARGOTIER — **IERE** keeper of a cookshop [fig] most wretched cook

GARGOUILLE *E* gargoyle : rain-water spout
GARGOUILLEMENT gurgling : rush
Gargouiller *vr.* to dabble : to gurgle
GARGOUILLE-IS gurgling : splashing
GARGOUSSE cartridge (for great guns)
GARIGUE barren hill-side : moor [bad lot
GARNEMENT [or **Mauvais** —] blackguard :
GARNI lodgings [pl] [à la nuit] lodging-house [tech] filling | **Hôtel** —, Low-grade lodging place | **Chambre** — **e**, Furnished room
Garnir *va.* [de, with] to furnish [orner, etc.] to adorn [rembourrer] to stuff [remplir] to fill [doubler] to line : to cover [bas] to run the heel (à & tech) to 'rig' [cuisine] to garnish | **Se** —, To provide o'self (de, with) to fill
GARNISAIRE bailiff : soldier in charge
GARNISON garrison [dr] bailiffs [pl]
GARNISSAGE trimming : facing
GARNISSEUR hat-trimmer
GARNITURE trimming : lining : set [cuis] gar-
nish [typ, tech.] furniture (à) rigging [m. à vap.] packing [de cheminée] ornaments [pl]
GARROT stick : saddle-bow [médi] ' — ' : tour-
niquet [de cheval] withers [pl]
GARROTTE ' — ' [strangling]
Garrotter *va.* to bind ... down [prisonnier] to put ... in irons [suppliee] to garotte
GARS [pr. fam. gah] lad
GASCON — **NNE** Gascon (m. & f.) [fig] boaster | **Dire des** — **NNADES** To boast : to brag
Gasconner *vr.* to speak with the Gascon accent [i.e. sound mute o's, etc.] [fig] to boast
GASPILLAGE waste [fortune] squandering
Gaspiller *va.* to waste : to squander away
— **EUR** — **EUSE** spendthrift

GAR

ENGLISH-FRENCH

GAU

GAR'NET [stone] grenat [tackle] bredindin | **Clew** —, Cargue-point (de basse voile)
GAR'NISH *garniture* [va.] garnir (with, de)
GARNISHEE [law] saisie-arrest | — **ORDER**
Garott'e *va.* étrangler [sous-ordre
GAROTT'ER étrangler : 'garrotteur'
GAROTT'ING vol (avec étranglement) 'coup du père François'
GARE'ET mansarde : galetas | **From** — **to cel-**
lar, De la cave au grenier
— **MAS'TER** ouvrier en chambre
GARR'ISON [pr. garr'iz-nn] garnison [va.] mettre garnison dans [a.] de garnison — **e'd** a. de garnison
Garr'ulous [garr'-rou-le-ss] a. babillard
GAR'TER jarretière
(GAS gaz [fig, Amer.] blague | — **BURNER** bec de gaz : 'brûleur' | — **ENGINE** moteur à gaz | — **FITTER** gazier | — **HOLDER** gazo-
mètre | — **LAMP** réverbère : bec de gaz | — **LIG'HT** gaz [lamp] bec de gaz | **By** —, Au gaz | — **LIG'HTER** [instrum.] allumoir | — **METER** compteur à gaz | — **PENDANT** lustre | — **PIPE** tuyau de gaz | — **STOVE** fourneau à gaz | — **TAR** goudron de houille : coaltar (à) coaltar | — **TONGS** pince de gazier | — **WORKS** usine à gaz [V. Producer]
Gas'eous [gass-ye-ss] a. gazeux
GASH balafré : estafilade [va.] balafrer
GAS'KET raban de ferlage

GAS'KIN [st. eng] garniture | **Patent** —, &
GASOM'ETER [s pl] gazomètre [mixte]
Gasp *vn.* respirer avec peine : haletter [gape]
bâiller | **At the last** —, à son dernier soupir : à toute extrémité | **Gasping** for breath, Respirant avec peine | **Gasse'd** a. asphyxié
(GATE porte : grande porte [of ironw'k] grille [large front door] porte-cochère [turnpike —] barrière | — **KEEPER** [railw.] garde-barrière (à f.) — **LATCH** loquet | — **MONEY** entrées [pl]
GATE'WAY porte [— for carriages] porte-cochère [large doorway] portail [small — in wall, etc.] guichet
GATH'ER [needlework] pli : froncis
Gath'er *va.* ramasser [collect] recueillir [book-bind] assembler [fruit] cueillir [take] prendre [regain] reprendre [conclude] conclure [needle-work] froncer [vn.] se rassembler : se réunir : s'amasser [med] former abcès | **From what I could** —, D'après ce que j'ai pu savoir
GATH'ERER [pers] qui cueille ... : cueilleur [bookbinding] assembleur — **EUSE** | **GRAPE** —, vendangeur — **EUSE** | **TAX** —, percepteur
GATH'ERING rassemblement [people] réunion [taxes] perception [fruits] récolte : cueillette [bookbind] assemblage [needle-work] froncis [med] abcès (on, à)
Gau'dily *ad.* fastueusement : avec éclat
GAU'DINESS — **faste** : éclat : faux brillant
Gau'dy *a.* voyant : fastueux : éblouissant

GAS

FRANÇAIS-ANGLAIS

GEM

Gastrique *a.* —ic | **Suc** —, Gastric juice
GASTRITE [*-treet*] —i'tis [*trai'-tiss*]
GASTRONOME epicure : good liver
GASTRONOMIE —my
GÂTEAU cake : tart [fig] profit | — de miel, Honeycomb | — de riz, Rice pudding | — aux confitures, Covered tart | — des Rois, Twelfth cake | Se partager le —, To divide the spoil | Père —, Father who spoils his children [V. Pie : Plunder]
GÂTE-BOIS goat-moth
GÂTE-MÉTIER (pl. —) 'cutter' | C'est un — ! He's ruining the trade!
GÂTE-PÂTE (pl. —) miserable baker
Gâter *va.* to spoil : to injure : to damage | Enfant gâté, Spoiled child | Se —, To get bad : to go bad : to be spoiled (etc.)
GÂTE-RIE over-petting : spoiling
GÂTE-SAUCE pastrycook's assistant [au fig.] miserably cook [helpless]
GÂTEUX —EUSE paralytic : patient utterly clumsy
GAUCHE left-side : left-hand [X] left wing [politique] Liberal benches (pl) [a.] left [fig] clumsy : 'gauche' | à —, On [ou to] the left | à droite et à —, Right and left | Centre —, Moderate Liberals (pl) *Ectreme* —, Radical benches | —ment *ad.* clumsily
Gaucher —ère *a.* left-handed [bungle]
GAUCHERIE awkwardness : clumsiness :
Gaucher *v.* to get warped : to shift : to turn aside
GAUCHISSEMENT warping : twisting
GAUDE dyer's weed | —S' (pl) maize pudding
Se Gaudir *vr.* to enjoy o's : to laugh (de, at)
GAUDRIOLE jolly song : broad joke
GAUFRAGE goffering : embossing
GAUFRE honeycomb : wafer
Gaufrer *va.* to goffer : to emboss
GAUFRETTE wafer
GAUFREUR goffering : embossing
GAULE long pole : switch
Gauler *va.* to knock ... off [ou down]
Gaulois —e *a.* Gallic : Gaulish : merry | Un vrai —, A really good fellow [just as we say, a

thorough Englishman] —ERIE coarse joke
se Gausser *de, vr.* to 'chaff' : to jeer at
GAUSSE-RIE 'chaff' : jeering
GAVE stream : torrent (in Pyrenees)
GAVE crop (of a bird)
Gaver *va.* to cram : to stuff | Se —, To gorge
GAVOTTE '—' : sort of country dance
GAVROCHE street-arab
GAZ [gahz] gas : gas-light | Bec de —, Burner : lamp | — au charbon, Coal-gas | Éclairé au —, Lighted with gas | Fuite de —, Escape of gas | Moteur à —, Gas-engine | Usine à —, GAZE gauze [G] **GAZELLE** — [Gaze-works
Gazer *va.* to cover ... with gauze : to veil : to gloss over | **GAZETTE** —
Gazeux —euse *a.* aerated : effervescing [*chimie*] gaseous | —EUSE [bottle of] lemonade
GAZIER — gas-fitter [*gaze*] gauze-weaver [ducer]
GAZOGÈNE gazogene : seltzogene : gas-pro-
GAZOMÈTRE gasometer [*ga-somm'-ette-r*]
GAZON turf : green (-sward) Tapis de —, Lawn | — d'Espagne [or d'Olympe], Thrift
Gazonner *va.* to lay ... with turf : to turf
GAZOUILLEMENT warbling : chirping [d'enfant] prattle [ruisseau] murmur
Gazouiller *vn.* to warble : to chirp [enfants] to prattle [ruisseaux] to murmur
GEAI jay [paré des plumes du paon] jackdaw
GÉANT —E giant [d. a.] giantess
GÉHENNE [zhay-enn] —nna [ghi-henna]
Geindre *vn.* (Table 58) to moan : to murmur
GÉLATINE — | **Gélatineux** —euse *a.* gela-
Gelé —e *a.* frozen : frost-bitten [tinous]
GELÉE frost [*cuisine*] jelly | — blanche, Hoar-frost | **Forte** —, Hard frost
Geler *v.* (Table 71) to freeze | Il gèle fort, It's freezing hard
GÉMEAUX (pl) Les —, Gemini
Géminé —e *a.* [arch] in couples [bot] geminate
Gémir *vn.* to groan (sous, under) [doucement] to moan [fig] to bemoan
GÉMISSEMENT groan : moan : lamentation
GEMME gem : bud | Sel —, Rock salt

GAU

ENGLISH-FRENCH

GEM

GAU'GE *jauge* [tool] trusquin [for wire] *esse* [*♂*] tirant d'eau [*♂*] voie de ... | Broad —, Voie de 7 pieds | Made to —, Fait sur calibre | Narrow — railway, Chemin de fer à voie étroite | Steam —, Manomètre | —COCK robinet de *jauge* | —GLASS tube de niveau
Gau'ge *va.* *jaugeur* : mesurer [a person, fam] 'toiser' | **GA'U'GER** *jaugeur*
GA'U'GING *jaugeage* | —ROD *jauge*
Gaunt *a.* maigre : décharné
GAUNTLET gantelet | Motor —s, Crispins | To run the —, Passer par les baguettes | To throw down the —, Jeter le *GAUZE* gaze [a.] de gaze [gant : délier ...
Gave [ghêve] *imp.* [V. Give]
GAVELKIND [kainnd] partage égal
Gaw'ky *a.* gauche : dégingandé
Gay *a.* [cheerful] gai [showy] éclatant | He's rather —, C'est un viveur
GAZE [a. e] regard [vn.] regarder [fixement]
GAZETTE — | London —, Journal officiel du gouvernement anglais | In the — [ou —d pp.]

[bankrupt] déclaré en *faillite*
GAZETTEE'R dictionnaire géographique
GEAR [guire] accoutrement [*♂*] *drisse* : grément [mach] engrenage [bicycle] développement [va.] engrener | In —, Engrené : en train | Out of —, Désengrené [fig] détraqué | To throw into, out of —, Embrayer, débrayer ... | In neutral —, Débrayé | Low —, Petite vitesse | Top —, Grande V | To change —, Changer de V | —BOX boîte de changement de V | —CASE carter : garde-chaîne | —CUTTER machine à tailler les engrenages | —LEVER levier de commande des vitesses | —WHEEL roue d'engrenage | **GEAR'ING** engrenage
GEE-GEE [child's word] dada | **Gee up!** Hue!
Geld *va.* châtrer | **GELD'ER** châtréur
GELD'ING cheval hongre [act] castration
(GEM pierre précieuse [bud] bourgeois [fig] bijou [of, de] perte | —S [pl] pierreries
Gem [—mme'd] *va.* [bud] bourgeonner
Gemm'e'd *pp.* [with, de] orné : parsemé
GEM'INI [astr] les gémeaux

GÊN

FRANÇAIS—ANGLAIS

GEN

Génant -e a. troublesome : awkward : inconvenient : embarrassing (pour, to)

GENITIVE gum

GENDARME — : constable : policeman [étincelle] spark [de diamant] flaw [hareng] bloater [fig] amazon | Se —r v. to fire up

GENDARMERIE constabulary

GENDRE son-in-law

GÊNE hindrance : annoyance : trouble : inconvenience : embarrassment | Sans —, Free, at home [hardi] 'cheeky' | Être dans la —, To be in want [ou great straits] to be 'hard up'

GÉNÉALOGIE -gy [fam] pedigree

Généalogique a. ical [d'fîni-e-lod'ji-ke-i]

Gêner v. to hinder : to annoy : to trouble : to inconvenience : to embarrass : to interfere with : to pinch [V. Mind] Ne pas se —, To make free : not to hesitate (pour, to) not to stick at ...ing (part. prés) to make one's self quite at home : to ... very freely : not to put o's to any inconvenience | Il ne se gêne pas, He doesn't care | Je suis gêné en ce moment, 'I'm hard up just now'

GÉNÉRAL [d̃ a.] — | — de brigade, Major-G | — de division, Lieutenant-G | —AT— rank of general

GÉNÉRALE -l : alarm : general's wife | Battre la —, [fig] To be all in a shiver

Générale'ment ad. generally

Généraliser v. to generalize

GÉNÉRALISSIME commander-in-chief

GÉNÉRALITÉ -ty

GÉNÉRATEUR -tor [mach à vap] boiler —-trice a. generating

GÉNÉRATION -' [rêche-nm] [-ment'-ly

Généreux -euse a. generous : handsome

Générique a. generic [-ment'-ally]

GÉNÉROSITÉ [s z] -ty [ross'-e-té] liberality

GENÈSE [nez] Genesis [djenn-e-çiz]

GENET - broom | — ÉPINEUX - furze

GENETTE genet' [djinnette]

GENEVOIS -E native (etc.) of Geneva [a.] of G

GENÉVRIER - juniper-tree

Génial -e a. ... of genius

GENIE genius : spirit [science] engineering [le corps] engineers [pl] [d'une langue] distinguishing character : genius | Son —, One's

GENIÈVRE juniper [liqueur] gin [bent

GENISSE heifer [heff-r]

GENITIF genitive | Au —, In the G

GÉNOIS -E Genoese [djenn-o-ize]

GENOPE [d̃] seizing | —r v. to seize

GENOU knee [fam, tête] bald pate | Se mettre à —x devant, To go down on one's knees to

GENOUILLE ÈRE knee-piece : pad [élastique] knee-cap [de botte] top [fort] genouillère

GENRE sort : species : way : style : description [hist. naturelle] genus [gram] gender [peint] '—' : domestic or fancy subject | ... en tous —s, ... of every description | Le bon —, Good manners | Le grand —, 'The correct thing' | — humain, Mankind

-GENS [pl] [d̃ f. The adj. coming before Gens is generally feminine : coming after, it is masculine] people : men [pl] Droit des —, Law of nations | Les hommes —, Respectable people | Des jeunes —, Young men | Petites —, Common people | Très bonnes —, Very nice people [V. Gentry] — d'AFFAIRES - business men | — d'ÉGLISE clergy | — de GUERRE military men | — de LETTRES - authors : writers | — de ROBE men of the law

GENT people : tribe : folk

GENTIANE [t as s] gen'tian [djenn-che-nm]

GENTIL [d̃ a.] Gentle [neat : 'natty'

Gentil -ille a. kind : amiable : nice : pretty :

GENTIL-HOMME [pl. Gentilshommes, pr. zhon-tee-zum] nobleman : gentleman | En —, Like a gentleman | — de service, G in waiting (auprès de, to) —RIE [the] nobility

GEN

ENGLISH—FRENCH

GEN

GEN'DER genre

GÉNÉRAL [e-re-l] général | In —, En G | —

a. général : ordinaire : d'ensemble [opinion] très répandu [agent] d'affaires [servant] à tout faire [V. Cargo] — EFFECT [i.e. look] ensemble | — ELECTION élections législatives [pl] For — USE, à l'usage de tout le monde | In — USE, Très répandu

GENERAL/ITY généralité [la] plupart

Gen'eralize [re-lâize] v. généraliser

Gen'erally ad. généralement : ordinairement | — received, [opin.] Très répandu

GENERALSHIP [e-re-l] [the office] généralat

[mil. ability] talent de général [fig] tactique

Gen'erate [djenn-e-réle] v. produire : faire

—ATOR générateur | **GENET** genette

GENEVA WATCH montre de Genève

Gen'ial [djinn-ye-l] a. bon : doux : bienfaisant [pers] sympathique : bienveillant : qu'on aime

GE'NIUS [talent] génie

GE'NIUS [pl. Men of genius] génie : 'aigle'

[mythol. : pl. Genii] génie (démon)

Gen'ee'l a. distingué : de bon goût [polite] poli [V. Shabby —] —lly ad. d'une manière distinguée : élégamment : très bien

Gen'tle a. doux : aimable [slope] faible [sex] beau [high] élevé | Of — birth, Bien né -e

GEN'TLE-FOL'KS [pl] gens [or personnes] comme il faut [V. remark at GENS]

GEN'TLE-MAN [pl. —men] '—' : monsieur [by

birth] homme de bonne famille [of property] rentier [honourable man] homme d'honneur |

A thorough —, Un homme très comme il faut [or un galant homme] He's no —! Ce n'est pas un homme de bonne société : c'est un

manant! | — in waiting, Gentilhomme de service (to, auprès de) Country —, Gentil-

homme campagnard : grand propriétaire | To behave like a —, Se conduire comme il

faut (or, en galant homme) Young —, Jeune homme [pl] jeunes gens | This ou The —,

Monsieur | That —, Ce monsieur | These, those gentlemen, Ces messieurs | —'s (a.)

[as distinguished from lady's] d'homme | —'S CARRIAGE voiture de maître | — FARMER

propriétaire cultivateur | —'S HOUSE château : maison de maître | **Gen'tle'manly** a.

bien élevé : distingué : poli : comme il faut [conduct] honorable : délicat

GEN'TLE-NESS [la] douceur

GEN

FRANÇAIS-ANGLAIS

GIM

GENTILITÉ paganism : Gentiles [pl]
GENTILL'ÂTRE 'would-be gentleman'
GENTILL'ESSE prettiness : pretty look, way,
 ou thing : polite act
Gentill'et'-ette *a.* nice little : pretty little
Gentiment *ad.* prettily : neatly : 'nattily'
GÉOGRAPHIE geog'rapher : ordnance surveyor
GÉOGRAPHIE geog'rphy [re-fé]
Géographique *a.* geographical
GÊÔLE [zhôle] jail [style officiel] gaol
GEÔLIER jailer [concierge] lodge-keeper
GÉOLOGIE geol'ogy | De —, [or **Géologique**
a.] geolog'ical | **GÉOLOGUE** geol'ogist
Géométral-e *a.* geomet'rical : ... to scale
GEOMÈTRE geometri'cian : mathematician
GEOMÉTRIE geom'etry [dji]
Géométrique *a.* geomet'rical [-ment', -lly]
Exactitude —, Mathematical precision
GERANCE management
GERANIUM — [dje-ré-ne-ye-mm]
GÉRANT manager : managing partner [rédac-
 teur — d'un journal] editor | — à bord, *Ship's*
 husband | Consul —, Acting consul | Direc-
 teur —, Managing director
GERBE sheaf : bundle [*eau*] spout
Gerber *va.* to bind ... up in sheaves : to pile up
GERBIER shock : stook (of corn) small stack
GERBOISE jerboa
GERCE wood-louse : moth-grub [tech] shaky
 pieces | —r' *va.* to crack [*peau*] to chap
GERÇURE crack [*peau*] chap
Gérer *va.* to manage : to carry on
GERFAUT gerfalcon
Germain — *e a.* | Cousin —, First-cousin |
 Cousin issu de —, Second-cousin
GERMANDRÉE germander [V. **CHÈNE**]
Germanique *a.* man'ic [V. Scholar]
Germaniser *va.* to Germanize
GERME — *m* : shoot | En —, In the bud | —S'
 [d'une maladie] seeds : G's | —r' *vn.* to sprout :
 to shoot [fig] to spring up

GERMINAL seventh month of Republican year
 ['Mar.' 21 to 'April' 19] [malt-house
GERMINATION — : sprouting | **GERMOIR**
GÉRONDIF gerund | **GÉSIER** gizzard
Gésir *vn.* to lie [Used only in the following
 forms : Gît, Gisons, Gisez, Gisent : Gisais,
 Gisait, Gisions, Gisieze, Gisaient : Gisant]
GESSE vetch | — odorante, Sweet pea | —
savauge, Everlasting pea
GESTE gesture : motion : sign | Joignant le —
 à la parole, Suiting the action to the word |
 Faits et —s, Sayings and doings | *Chanson*
 de **GESTE**, Song of heroic deeds [strictly, a
 — is a story of the time of Charlemagne]
GESTICULATION — [djess-tik-you-léche-
Gesticuler *vn.* to gesticulate [*you-léte*] [*nn*]
GESTION administration : management
GEYSER [gay-zair] — [ghî-zeur]
GIBE'CIÈRE pouch : game-bag : bag | Mettre
GIBE'LET gimlet | dans sa —, To bag
GIBE'LOTTE stewed rabbit
GIBERNE cartridge-pouch
GIBET gibbet [S] : gallows [pl]
GIBIER game [V. **GAME**] '— de **POTENCE**'
GIBOULÉE spring-shower | jail-bird
Giboyer *vn.* to go shooting [V. **Sporting**]
Giboyeux —euse *a.* full of game | hat
GIBUS [pr. the s] opera-hat [often means] top
Gicler *vn.* to spurt out | **GICLEUR** petrol jet
GIFLE [fam] smack : slap : 'warmer'
Gifler *va.* [fam] to give ... a slap in the face
Gigantesque *a.* gigan'tic [S]
GIGOGNE | Mère —, [fig] Woman who has a
 'troop of youngsters'
GIGOT [— de mouton] leg of mutton
'Gigoter' *vn.* to keep kicking about : to dance
GIGUE jig [S] gig | —S' [argot] shanks
GILET waistcoat [de flanelle] vest
 — **TRICOT** jersey
GILLE clown : 'fool' | Faire —, To slip off
GIMBLETTE [m nasal] fancy biscuit

GEN

ENGLISH-FRENCH

GET

GEN'TLE WOMAN [pl. —women] dame [or
 demoiselle] de bonne famille | A thorough —,
 Une femme très comme il faut, très distinguée
Gen'tly *ad.* doucement
GEN'TRY [pl] [djenn'tré] haute bourgeoisie :
 classes élevées [pl] County —, Petite noblesse |
 Queer sort of —, Drôles de gens
Gen'uine [djenn-you-nim] *a.* pur : vrai : nat-
 urel : de bon aloi | —ly *ad.* purement : natu-
 rellement : sincèrement
GEN'UINENESS pureté : réalité : authenticité
GE'NUS [djî-ne-ss] genre
Geolog'ical *a.* géologique
 — **HAMMER** marteau de géologue
Geomet'rical *a.* géométrique | **GERM** germe
GER'MAN [djourme-nm] Allemand — *e* [a.] alle-
 mand [states, etc.] d'Allemagne [cousin] ger-
 main — *e* [type] gothique | To speak —, Parler
 allemand | — **SIL'VER** maillechort
GERMAN'DER germandrée [V. **Speedwell**]
Ger'minate [djour-mi-néte] *vn.* germer
GER'UND gérondif
Gestic'ulate [djess-tik-you-léte] *vn.* gesticuler
GES'TURE [djess-tche-r] geste

Get [guette] *vn. & va.* [pret., pp. Got] [become]
 devenir : commencer à être [dark, rich,
 etc.] se faire : se ... [To 'Get' followed by a
 past participle or an adjective, is generally
 rendered by the reflective verb in French,
 as, — married, Se marier : — drunk, S'enivrer]
 [obtain] se procurer [receive] recevoir [have]
 avoir [find] trouver [catch] attraper [acquire]
 acquérir [earn] gagner : toucher [win] rem-
 porter [learn] apprendre [reach] atteindre :
 arriver à (at, to, ...) [in, into, en] se mettre
 [make, force, cause, to be done, faire] : se faire
 [put, and in nautical language] mettre [beget]
 engendrer | One —s at last to, On finit par |
 He got killed, Il s'est fait tuer | I have got him
 to come, Je l'ai fait venir | He got his leg
 broken, Il s'est cassé la jambe | It will —
 smashed, Cela se cassera | To — taken in, Se
 laisser attraper | Try and — him to, Décidez-
 le à ... : persuadez-lui de ... : essayez de lui
 faire ... [Don't you wish, V. Fouiller] They
 cannot be got, On ne peut pas se les procurer
 — above *va.* se mettre au-dessus de : surpasser
 — abroad *vn.* [report] se répandre [V. next p.]

GET

ENGLISH—FRENCH

GIM

GET [guette] v. [continued]

- **about** *vn.* [pers] se déplacer : sortir
- **aground** *vn.* échouer | — **along** [*V.* Get on]
- **ahead** *vn.* passer devant : faire des progrès
- **at** *va.* arriver à : parvenir à | I can't — at it, Je ne puis pas y atteindre, y arriver | Easy to — at, [tech] Facile à visiter
- **away** *vn.* s'en aller : s'échapper : se sauver : partir [*V.* Away] [*va.*] faire retirer [a mark] enlever | — away [ou along] with you ! Voulez-vous bien vous sauver !
- **away from**, se soustraire à, échapper à
- **back** *va.* faire revenir : regagner : recouvrer [*vn.*] [come back] revenir [go back] retourner | To — back into the carriage, Remonter en voiture | — **back** **HOME**, Retourner chez soi
- **better** *vn.* se porter mieux : aller mieux
- the **BETTER** of, l'emporter sur
- ... **done** *va.* faire faire
- **down** *vn.* descendre
- ... **down** *va.* faire descendre [swallow] avaler
- **forward** *vn.* avancer : aller
- ... **forward** *va.* faire avancer
- **hold of** *va.* s'emparer de : saisir : prendre : parvenir à : obtenir : trouver
- **home** *vn.* arriver chez soi : arriver [élu]
- **in** *vn.* entrer : se glisser dans : arriver : être
- ... **in** *va.* faire entrer ... [— back] faire rentrer [the harvest] rentrer [get horses in harness] atteler | — **in** **DEBT**, faire des dettes [to, à] devoir | — **in** for it, [fam] s'y mettre
- **into** *va.* se mettre en : monter dans : — **into** a **MESS** [fam] se mettre dans l'embarras [or 'dans le pétrin'] — ... **made** *va.* faire faire
- **near** *vn.* approcher, s'a [de]
- **off** *vn.* [from, de] s'en aller : se sauver [a 'mess'] s'en tirer [at, à] descendre | He got off with a fine, Il en a été quitte pour une amende
- ... **off** *va.* [clothes, etc.] ôter [stains] enlever [ship, stranded] renflouer : déchouer [person] tirer d'affaire : faire retirer ... | — **off** from [bargain, etc.] rompre
- **old** *vn.* [ou be getting old] vieillir
- **on** *vn.* avancer [progress] faire des progrès : aller [in the world] faire son chemin | Getting on well, En bonne voie | They — on very well together, Ils (elles) marchent très bien d'accord (or, font très bon ménage) He is easy to — on with, Il est très accommodant | How does he — on ? Comment va-t-il ? [business] Comment vont ses affaires ? | He is getting on with his studies, Il avance beaucoup dans ses études | Do let me know how you are getting on, Donnez-moi de vos nouvelles, je vous en prie
- ... **on** *va.* [forward] faire avancer | I can't — these boots on, Je ne peux pas faire entrer [or mettre] ces chaussures
- **out** *vn.* sortir [of a 'mess'] s'en tirer [of debt] s'acquitter (de ...) [at, à] descendre | — **out** ! Va-t'en ! Allez-vous en !
- ... **out** *va.* faire sortir : tirer : chasser [stains] enlever [book, etc.] publier [unharness] déteiler [boats] mettre ... à la mer
- **over** *va.* passer : surmonter : se tirer de ... [finish] venir à bout de [troubles] se consoler de [coax] enjôler | — over it, [live] S'en tirer | I can't — over it, Je n'en reviens pas
- **ready** *vn.* se préparer | I will go and — ready, Je vais m'appréter | — ... **ready** *va.* apprêter

- **rid of** *v.* se débarrasser de : supprimer [sell] vendre : 'bazarder'
- **through** *vn.* passer par : franchir [to finish] faire : mener (à bien) [book] parcourir [difficulties] se tirer de | — ... **through** *va.* faire passer
- **to** [a place] arriver à : gagner | — **to** **SLEEP**
- **together** *va.* réunir [*vn.*] se r
- **under**, se mettre au-dessous de ... : passer sous [*V.* Weigh]
- **up** *vn.* se lever | — **up** ! Debout ! [*va.* come ou go up] monter [fetch up] faire monter ... [hoist] lever : hisser [linen] blanchir [arrange] organiser [prepare] faire : établir : préparer : se mettre au courant de ... | — **up** **STEAM**, chauffer | It is beautifully got up, Cela a très bonne façon | To — up [a scene] splendidly, Monter ... luxueusement
- **well**, — **well again** *vn.* [recover] se rétablir [get healed] se guérir [sible de s'en tirer !]
- GETTING OVER** | There is no — it ! Impossible
- THE GET-UP** [*The GETTING-UP*] Le fini : la façon : la mise en scène [bal. sheet] établissement [mus] la facture [pictures] le faire
- GE'UM URBANUM** [e-rbé-ne-m] la benoîte
- GEW'GAW** [ghioü'-ga, a comme o dans sort] babiole : bagatelle
- GH'AST'LINESS** pâleur effrayante
- Gh'ast'ly** *a.* pâle : affreux : horrible : macabre
- GHER'KIN** cornichon
- GH'OST** spectre : revenant | To give up the —, Rendre l'âme | The Holy —, Le Saint-Esprit | — **STORY** histoire de R (-s)
- Gh'o'stly** *a.* spirituel [spectral] de spectre
- GI'ANT-ESS** [djai-e-nnte] géant -e
- GIBB'ERISH** [ghibb] jargon : baragouin
- GIBB'ET** [djibb'-ett] gilet
- Gibb'eted** *pp.* attaché au gilet
- GIBE** [djaïbe] raillerie : rire moqueur — *va.* railler : se moquer (at, de)
- GIB'LETS** [djibb] [pl] abatis
- Gidd'ily** [ghidd-é-lé] *ad.* étourdimement : à l'étourdie | **GIDD'INESS** étourdissement : vertige [fig] étourderie | **Gidd'y** *a.* étourdi : volage [heights, etc.] vertigineux | It makes me —, Cela me donne le vertige | ' — goat, 'Étourdi
- GIFT** don : présent : cadeau [fig] talent | Deed of —, Donation entre vifs | In the — of, à la nomination de | New Year's —, Étrennes [pl]
- § Gift'ed** *a.* doué | A — **MAN**, Un homme de talent : un homme bien doué
- GIG** cabriolet [boat] yole : youyou [tech] laineuse | In a —, En C
- Gigan'tic** [djai-gann'tik] *a.* gigantesque
- GIG'GLE** rire étouffé [*vn.*] ricaner
- § Gild** *va.* dorer | **GILD'ER** doreur
- GILD'ING** dorure | Dead —, Dorure mate
- GILL** [djill] 'canon' [fam] 13 centilitres
- GILL'IE**, **GHILL'IE**, [ghill] serviteur
- GILL'FLOWER** [djilli] giroflée : julienne
- GILLS** [ghillz] [pl] [of a fish] ouïes [of fowls] jabot [sing]
- GILT** [ghillt] dorure : 'profit' [*a.*] doré | — top, Tête dorée | — edged *a.* doré sur tranche [*V.* Securities]
- GIM'BALS** [ghimm-be-lze] [pl] balanciers
- GIM'CRACK** [djimm] bibelot : brimborion
- GIM'LET** [ghimm-le-tt] vrille
- GIMP** [ghimmpp] brandebourg

GIN

FRANÇAIS-ANGLAIS

GLA

GINGEMBRE [*m nasal*] ginger **GIN**
GINGERLINE [*tech*] brown mohair
GINGUET poor stuff [wine] — *ette a. poor*
GINSENG — [*djinn-sèng*]
GIRANDOLE chandelier | **GIRAFE** giraffe
GIRAUMONT pumpkin [*♂*] 'old tub'
GIROFLE cloves [*pl*] *Essence de* —, Oil of C |
 Un clou de —, A clove
GIROFLÉE gilliflower : wall-flower | — à
cinq feuilles, 'A slap (in the face)
GIRON — lap [*de l'église*] pale : bosom
GIROUETTE vane [*fam*] weather-cock
Gisant *part. prés.* [V. *Gésir*] lying
GISEMENT bearing : lie : bed [*filons*] run
Gisent [V. *Gésir*] lie | Ci-git, Here lies
GITE home : shelter : night's lodging [*du lièvre*]
form [*min*] vein [*charbon*] seam | *Dernier* —,
 Last resting-place
GÎTE [*♂*] list | Donner de la —, To list
Gîter *vn.* to lodge : to lie

GIVRE rime : hoar-frost | **GIVRE** serpent
Glabre a. [*bot*] glabrous [*figure*] clean-shaven
GLACE ice : freezing-point [*verre*] plate-glass
 [miroir] mirror : looking-glass [*d'une voiture*]
 window [*cuis*] rich gravy : glazing [*fig*] chill |
 à la —, Iced —, *dépolie* [*phot*] Ground glass |
 Frapper à —, To ice
GLACÉ glaze
Glacé-e a. frozen : icy : cold : frosty [*poli, cati*]
 glazed [*écorce*] candied | Fruits —s, Crystal-
 lized fruits | **Glacer** *v.* to freeze : to chill :
 to ice [*catir*] to glaze [*au sucre*] to candy
Glaciaire a. glacial | *Période* —, Glacial epoch
Glacial -e a. icy : freezing [*vent*] cutting [*mer*]
 frozen [*fig*] cold
GLACIER — [*limonadier*] dealer in ices
GLACIÈRE ice-house : refrigerator [*amas*]
GLACIS -' : slope [*peinture*] glazing [*glacier*]
GLAÇON — piece of ice [*qui pend*] icicle
GLADIATEUR glad'iatur | **GLAIEUL** iris

GIN

ENGLISH-FRENCH

GLA

GIN [*djinn*] [liquor] 'gin' : genièvre [windlass]
chèvre [snare] trébuchet : piège [cotton —]
machine à égrener [*va*] égrener | — **BLOCK**
chape — **DRINKER** buveur (-euse) d'absinthe
 -SHOP débit de spiritueux
GINGELL'Y OIL huile de sésame
GIN'GER [*pr. djinn'dje-r*] gingembre | -**BEER**
 — | -**BREAD** pain d'épice | -**BREAD-NUT**
nonnette | — **ADE** limonade gazeuse (au G)
Gin'gerly [*g, d*] *ad.* [*fam*] doucement : en
 tâtonnant | To handle ... —, Ménager
GING'HAM [*ghingn'h'm*] guingan
GINN'ING [*dj*] égrenage
GIP'SY [*pr. djippsé*] bohémien -eune : tzigane
 [English —] gipsy [child, in fun] 'coquin-e'
Gird [*pr. gieurde*] *va.* [*pret. & pp.* Girt : style
 sout., Girded] ceindre : environner [*de, with*]
 [bind] lier [put on] mettre : se revêtir de ...
 [clothe, with, de] vêtir [a horse] sangler
GIRD'ER [*gheur-deur*] poutre [smaller] pout-
 relle : solive | **H** —, **P** en double **T**
GIR'DLE [*ghe-r*] ceinture [*va. poet.*] ceindre
GIRL [*gœurle*] fille : jeune *F* : demoiselle [*V.*
Good] School —, *Elève* : écolière | *Little* —,
Fillette | When I was a —, Quand j'étais jeune
 [In compounds it often forms a new word in
 —ière, as Work —, Ouvrière] **GIRL'HOOD**
jeunesse | **Gir'l'ish** a. ... de jeune fille
GIRTH [*ghe-r*] sangle | In —, De tour
GIRT'-LINE [*ghe-r*] [*♂*] cartahu
GIST [*djisst*] fond : essentiel
Give [*ghiv*, *♂* bref] *va.* [*pret.* Gave, *pr. ghév* :
pp. *ginner*] donner : livrer [to tell : to — pain,
 place, a call, credit, compliments, heed, etc.]
 faire [account of] rendre [compte de] indiquer
 [to transmit ... to, à] transmettre : remettre
 [apply] appliquer [to sound] sonner [a groan,
 a cry] pousser [... a look] lancer [a blow] por-
 ter [*vn.* to yield] céder : plier [stretch] prêter |
 He is —n to —, Il se livre à ... : il est porté
 à ... | I'll — it to him, [*fam*] Je lui dirai ma
 façon de penser [punish] je lui réglerai son
 compte | He gave it up for a bad job, Il n'y
 tint plus | I'd — ANYTHING to, Je donnerais
 tout pour

— away, donner : abandonner
 — ... back, — ... again, rendre (to, à)
 — **EAR** to, prêter l'oreille à
 — forth, émettre : annoncer : publier
 — him **GROUND** to, Lui donner cause de
 — in, donner : rendre [*vn.*] céder : plier : s'af-
 faisser [to admit o's wrong, etc.] céder | He
 won't — in, Il ne veut pas en démordre
 — in to, céder à : se soumettre à
 [V. **LIFT**, **RIDE**, **NOTICE**, **WALL**, etc.]
 — o'self to, — one's **MIND** to, s'adonner à
 — out, émettre : annoncer : publier [say] dire
 [deal] distribuer [*vn.*] s'affaïsser : plier
 — over, livrer [to leave off] cesser [law] céder
 [leave] laisser | —n over [V. 7 lines below]
 — and take, donnant donnant
 — up, livrer : céder : remettre : abandonner [a
 newsp.] cesser de s'abonner à | — it up, [of
 riddles] Jeter sa langue aux chiens! | — up
 going, Renoncer à (y) aller | — o'self up, Se
 rendre [habits, etc. to, à] se livrer | — up the
 ghost, Rendre l'âme | Given up, [dying] con-
 damné : 'fini'
 — ... **WARNING**, avertir [to servant] donner
 son congé à [leaving house] donner congé
 — **WAY** *vn.* céder (à, to) plier : se relâcher :
 reculer [fall] tomber [stretch] prêter [to grief,
 etc.] s'abandonner (to, à)
 — **WAY**! [*♂*] Avant! Avant partout!
Giv'e'n a. & *pp.* | In a — time, Dans un délai
 déterminé : dans un temps donné | — a tri-
 angle ... , Étant donné un T ...
GIVER donneur -euse : dispensateur -trice
GIV'ING don | — **OUT** distribution
GIZZ'ARD gésier | That sticks in his —, [très
 fam] Cela lui tient au cœur
Gla'cial [*glé-cieu'l*] a. glacial : glaciaire [mud]
 morainique
Glad a. content : aise : bien aise : heureux (to,
 de) To be —n to hear, Apprendre avec plaisir
Gladd'e'n [*glad'n*] *va.* réjouir
GLADE [*glâde*] clairière : allée
GLADIO'LUS glafeul
Glad'ly *ad.* avec plaisir : volontiers
GLAD'NESS joie : plaisir

GLA

FRANÇAIS-ANGLAIS

GLO

GLAIRE glair | **Glairer** *va.* to glair
GLAISE clay | **Terre** —, (a.) Potter's clay
Glaiser *va.* to puddle | **Glaiseux** *-euse a.*
GLAISIERE clay-pit | — [clayey]
GLAIVE [fig] sword | **GLANAGE** gleanings
GLAND *acorn* : earth-nut [de rideau] tassel
GLANDE [anat] gland
Glandé *-e a.* [cheval] ... with the glanders
GLANDÉE crop of acorns
Glandulaire a. —lar
GLANE handful of ears [d'oignons] string
Glaner *va.* to glean | **GLANEUR** *-EUSE* glean-
 er | **GLANURE** gleanings [pl]
Glapis *vn.* [renard] to bark [chien] to yelp
 [pers, lapin] to squeak | **Glapisant** *-e a.*
 yelping : squeaking [voix] squeaky
GLAPISSEMENT yelping : barking : squeaking
GLAS *passing bell* : knell
GLAUQUE a. glaucous : blue-green
GLÈBE ground : soil : clod [ecclesi.] glebe
GLÈNE coil | **Glèner** *va.* to coil
GLISSADE slide : sliding : slip [Alpes] 'glis-
 sissant' *-e a.* slippery : ticklish [sade]
GLISSEMENT slipping : sliding

Glisser *v.* to slide : to slip [insinuer] to slip in
 [serpent] to glide | **Se** —, To slip : to creep
GLISSEUR slider | — [in : dans, into]
GLISSIERE guide : slide-bar
GLISSOIR guide-block | **GLISSOIRE** slide
Global *-e a.* taken in the lump | **Produit** —,
GLOBE — : ball [d'un roi] orb | **Total amount**
GLOBULE — [ang. pr. glob'youle, o dans sort]
Globuleux *-euse a.* globular [in]
GLOIRE glory : pride | **Se faire** — *de*, To glory
GLORIA cup of coffee with brandy in it
GLORINETTE summer-house : arbour
GLORIEUX *-EUSE* pompous ou conceited man
 [ou woman] [a.] glorious : proud : conceited
 [-ement] -ly fond of show
GLORIFICATION — [kêche-nn]
Glorifier *va.* to glorify | **Se** — *de*, To glory in
GLORIOLE vinery
GLOSE comment : criticism : gloss
Gloser *va.* to comment [sur, on] to criticize
GLOSEUR *-EUSE* 'regular fault-finder'
GLOSSAIRE gloss'ary
GLOSSATEUR com'mentator [de, on]
GLOTTE glottis

GLA

ENGLISH-FRENCH

GLO

GLAM'OUR [me-r] *magie* : charme : éclat
GLANCE [glance] coup d'œil : éclat [at, de]
 aperçu [of, de] regard [vn.] jeter un coup d'œil
 [at, sur] [to shine] briller | — *off*, ricocher |
 — *through* [a book, etc.] parcourir : jeter les
 yeux [sur]
GLAND glande [V. Ganglion, Fr.] [tech] serre-
 garniture | — and **STUFFING BOX**, boîte
 à étoupe : presse-étoupe
GLANDERS [glann'de-rze] [pl] morve
GLARE éclat : lumière éblouissante [fierce
 look] regard perçant [bookbind] *glare*
Glare *vn.* éblouir [with, par] être éclairé [at,
 ...] regarder ... d'un air féroce
Glaring a. éclatant : notoire : choquant :
 criant : éblouissant : qui crève les yeux
GLASS verre [— goods] *verreries* [pl] [win-
 dow] — *vitre* [plate —] *glace* [cut —] cristal
 [taillé] [eye —] monocle [magnifying —] loupe
 [looking —] miroir : *glace* [spy —] télescope :
lunette d'approche [weather —] baromètre
 [hour —] sablier | **A wine —**, Un verre à
 vin | **A — of wine**, Un verre de vin | **Half a**
 — of wine, Un doigt de vin | '— with care!'
 'Fragile!' | **Under** —, [garden] Sous châssis :
 en serre [froide] **-BLOWER** verrier [tech]
 souffleur | **-CASE** vitrine | — **CLOTH**, tor-
 chon pour cristaux | — **DOOR**, porte vitrée |
-FRAME, châssis | **-HOUSE** serre | **-PAPER**,
 papier de verre | — **SHADE** cloche : verre |
STAINED —, verre de couleur : vitraux [pl]
Stained — **WINDOW**, vitrail | **-WORKS**
verrerie [cut] *cristerie*
Glass a. ... de verre
GLASSES [pl] *lunettes* | To put on one's —,
 Mettre ses *L* | **Glassy a.** vitreux
GLAZE [a, é] vernis [va.] vitrer [varnish] ver-
 nisser [cards, pastry] glacer [paper] satiner
 [linen] lustrer | — **d CALICO** percaline
GLAZIER vitrier | **GLAZING** vernis : vernis-
 sure : glaçage [of window] vitrage : *vitrierie*

GLEAM [glême] rayon : lueur [vn.] rayonner :
 luire [with, de] — *ing a.* rayonnant
Glean [glêne] *va.* glaner [grapes] grappiller
GLEA'NER glaneur *-euse* : grappilleur *-euse*
GLEA'NING glanage : grappillage
GLEBE [glêbe] *la terre* : terrain | — **LAND**
terre dépendant de la cure : terre d'église
GLEE joie : gaîté [song] *chanson à reprises*
GLEET [med] écoulement
GLEN [glenn] vallon | — ..., Val de ...
Glib, -tongue'd, a. qui a la langue déliée or
 'bien pendue' : doucereux
Glibly ad. avec faconde : doucereusement
Glide [glâide] *vn.* couler : glisser | — *through*,
 [cut] fendre | **GLI'DER** planeur
GLIMMER lueur faible [vn.] entre-luire [day-
 break] poindre | — *ing a.* faible
GLIMPSE lueur [glance] coup d'œil | To get,
 ou catch, a — of, Entrevoir
Glist'en [st, ss] *vn.* châtoyer : étinceler
GLITT'ER lustre : éclat [vn.] reluire [V. Gold]
Gloat over [glôte] *vn.* couvrir des yeux [fig]
 se régaler de : se réjouir de
GLOBE — | **-FLOWER** trolle d'Europe : boule
 d'or | **-TROTTER** —
Glob'ular [you-le-r] *a.* globuleux : sphérique
GLOOM [ou GLOO'MINESS] *obscurité* : té-
 nèbres [pl] [fig] air sombre : tristesse
Gloomyly ad. obscurément : avec tristesse
Gloomy a. sombre : triste : lugubre | —
 thoughts, Idées noires
Glorify [fai] *va.* glorifier
Glorious [ri-e-ss] *a.* glorieux [scene, etc.] ma-
 gnifique : superbe : splendide | — *ly ad.* glo-
 rieusement : avec gloire [splendidly] magni-
 fiquement
GLO'RY [la] gloire [vn.] se glorifier [in, de]
GLOSS lustre : cati : apprêt [comments] glose
 To put a — on ..., [cloth, etc.] Lustrer | To
 take the — off, Délustrer | To — over, Pallier
Gloss'y a. lustré : luisant

GLO

ENGLISH-FRENCH

GO

GLOVE [gle-v] gant *kn* | Kid —S, gants de chevreau | White kid —S, Gants blancs | To be hand and — with, Être comme les deux doigts de la main | —**STRETCHER** *baguettes* | —**TRADE** *ganterie* [The unit in glove sizes is identical in England and France, and is based on the old Fr. 'pouce' divided into]

GLOVE [gle-ve-r] gantier -ière [12 'lignes']

GLOW [glô] éclat [redness] rouge (fire) feu | — of health, Teint de santé | Nice — [warmth] Douce chaleur | —**LAMP** *lampe à incandescence* | —**WORM** *ver luisant* | **Glow** *vn*. [to burn] brûler : rayonner (with, de) [shine]

Glow *w'ing* *a.* ardent : brûlant : rouge | briller

Gloze over *va.* donner un vernis à : pallier

GLUE colle-forte : colle [*va.*] coller | Marine —, *Glu marine* | —**POT** pot à colle

***Glum** [gle-mm] *a.* renfrogné

GLUT [gle-t] surabondance : excès [*va.* -tted] gorgier : rassasier [the market] encombrer

GLUTT'ON [gle-t'-nn] glouton -nne | —ous *a.* glouton : 'goulu' | —ly *ad.* en glouton

GLUTTONY [gle-te-né] glotonnerie

G'nar *d* [nâride] *a.* nouveau

G'nash one's teeth *va.* grincer des dents

G'NASH'ING grincement

G'NAT [natte] cousin

G'naw [g nul] *va.* ronger | —**ING** rongement

G'NU [niuô] gnou [*pr. gl*]

GO [*fam.* for 'push'] entrain : énergie | 'Ata —, D'un coup | 'All the —, 'Le 'chie' | 'It's all the —, Cela fait rage [or. fureur] | 'Here's a pretty —, 'Nous voilà dans de beaux draps ! | 'It's no —, 'Ça ne passe pas ! Pas moyen !

Go [gô] *vn.* [*imp.* Went : *pp.* Gone, o comme dans sort] [from, de : to, à, en] aller : marcher : passer : se rendre : contribuer (to leave) s'en aller : partir [accomplish, etc.] faire [disappear] disparaître [turn] tourner [become] devenir [sell] se vendre [lead, roads] aller : mener | I will — and get ready, Je vais m'apprêter | To let —, [*V.* Let, *v.*] As times —, Par le temps qui court | How goes [on *pr. gôze*] the time ? Quelle heure est-il ? | Who goes there ? Qui vive ? | To be going, [dying] Se mourir : s'en aller | I must be going, Il faut que je m'en aille | Where are you going ? Où allez-vous ? | I don't think the rain is going to last, Je ne crois pas que la pluie dure | He is going to be —, Il va être ... | Well ! here goes ! Au petit bonheur !

—**about** *vn.* aller ça et là [*♢*] virer (de bord)

—**abroad** *vn.* aller à l'étranger [— out] sortir [spread] se répandre [*♢*] traire à

—**against** *va.* aller contre [thwart] être con-

—**ahead**, aller de l'avant | —**ahead** ! En avant !

—**along**, *vn.* s'en aller : marcher : aller

—**and find**, and tell him, Aller chercher, aller

—**astern** ! En arrière ! [*lui dire que*]

—**at it**, [*fam.*] s'y mettre

—**away**, s'en aller : partir [*V.* Away]

—**away with**, [take away] emporter : enlever

—**back**, retourner : s'en retourner [draw back] reculer [*V.* Dédire] [*sur ses pas*]

—**back again**, rebrousser chemin : retourner

—**backward**, aller à reculons [fig] reculer

—**backward and forward** [*V.* 'To & fro']

—**bad**, [*ou sour*, etc.] se gâter

—**between**, s'entremettre : s'interposer

—**beyond**, aller au delà : excéder : dépasser

—**by**, passer [just by] passer devant [time] s'écouler | The time is gone by when, Le temps n'est plus où | —' **by**, juger d'après : se régler sur | He goes by the name of C D, Il est connu sous le nom de C D [or, il répond au nom de C D] — by steam, marcher à la vapeur

—**down**, descendre [to the country] aller [fall] tomber [decline] baisser [*ship*] couler (à fond) [sun, moon] se coucher | Anything will — down with them, [*fam.*] Ils avaleraient des couleurs [vulg] 'ils gobent tout' | — down the RIVER, descendre la rivière | nouveau

—**down again**, redescendre : s'enfoncer de

—**for**, aller chercher [a walk, a ride, a trip] aller faire [to pass for] passer pour [*slang*] se précipiter sur : [*lui*] 'sauter dessus'

—**forth**, sortir | —**forward**, avancer

—**from**, quitter : s'écarter de [to fail in] manquer à | Gone from home, Absent

—**halves with**, être de moitié avec

—**in**, entrer [*V.* Get in] Gone in, [sent] Rendu | — in to dinner, Rentrer dîner

—**in for**, [*fam.*] se faire une spécialité de [exam] se présenter à [compete] concourir [be for] se décider pour | He goes in for cycling, Il fait de la bicyclette | I shall — in for a watch, Je vais me payer une montre | — in for it !

—**in and out**, aller et venir [*♢*] 'Allez-y !

—**into**, entrer dans : s'occuper de ... | — fully into, Approfondir

—**into MOURNING**, se mettre en deuil

—**it** ! [*vulg.*] Allez donc ! En avant ! | He's going it ! Il s'en donne de la bonne façon !

—**off**, [leave, explode] partir [very well, badly] se passer : marcher [expire] mourir : rendre l'âme [be sold] s'écouler | Let her — off ! [*♢*] Laissez arriver !

—**on**, aller : avancer : continuer : passer outre [to start again, as trains, or steamers] repartir [take place] se passer : se poursuivre [behave] se comporter | These gloves won't — on, Je ne peux pas mettre ces gants | To — on in front, Prendre les devants | To — on increasing, Aller en augmentant | He goes on to say ..., Il dit ensuite ... | He is going on badly, [*in morals*] Il se conduit mal | He went on reading the newspaper, Il continua à lire le journal | This has been going on for six months, Voilà six mois que cela dure | While all this was going on, Sur ces entrefaites

—**on with**, continuer : commencer [*♢*] Some work to — on with, Du travail en attendant

—**out**, sortir [to, à, en, dans] aller : s'en aller [get down] descendre [visiting] aller dans le monde [become extinguished] s'éteindre | To — out hunting, Aller à la chasse

—**over**, [drive over] passer sur : écraser [to, à, en] passer : traverser [examine or run over hastily] parcourir

—**round**, tourner : circuler | — round the town, faire le tour de la ville

—**so far as** to, aller jusqu'à

—**through**, [*ou*, — through with] passer par : traverser : fendre [to run over] parcourir [suffer] subir : souffrir [one's letters] dépailler (son courrier) — through with it, mener la chose à bonne fin

[V. next page]

GLO

FRANÇAIS—ANGLAIS

GOL

GLOUGLOU gurgling | **-ter** *vn.* to gobble
GLOUSSEMENT clucking | **Glousser** *vn.* to
GLOUTERON burdock | burr [cluck
GLOUTON *-NNE* glutton [a.] gluttonous
-nne-ment *-ly* **GLOUTONNERIE** glut-
GLU bird-lime | *— marine*, Marine glue [tony
Gluant *-e a.* sticky | **GLUAU** limed twig
GLUCOSE [s, z] *—* [glou' -kôce]
Gluer *va.* to lime | **GLUI** thatch : straw : reed
GLUTEN *—* | **Glutineux** *-euse a.* *— nous*
GLYCERINE *—* | **GLYCINE** [chim] [bot]
GNEISS *—* [Wistaria
'GN'IAF [n'iaf] cobbler : regular muff
'GN'IOLE brandy | **GNOU** g'nu *ns*
Go | Tout de *—*, Straight off : without ceremony
GOBE'LET goblet : cup [♠] funnel | Tours de
—s [pl] Thimble-rigging : juggling
GOBE'LIN goblin | *—S* Government tapestry
'Gobe-lotter *vn.* to tittle [works
GOBE-MOUCHES fly-catcher [pers] 'flat'
Gober *va.* [fam] to 'bolt' [saisir] to 'nail' [fig]
to swallow : to take in | 'Se *—*, 'To think too
much of o's : to 'suffer from swelled head'
se Goberger *vr.* to indulge o's
GOBEUR [pers] 'tremendous swallow' : 'gull'
'GOBSECK [fam] Un *—*, A 'close shaver'
'GODAILL'E 'spree' : feasting
'Godail'er *vn.* to keep on drinking

GODE'LUREAU fop
GODE'NOT puppet
Goder [or Faire *—*] *va.* to pucker
GODET *—* cup [pour les couleurs] pan : saucer
[drague] bucket [fonderie] jet | *—* graisseur,
Lubricator
GODICHE, GODICHON 'muff' : 'flat'
GODILL'E scull [V. ce mot] *—r vn.* to scull
'GODILL'OT 'soldier's boot [pers] foot-soldier
GODIVEAU pie (similar to a sausage roll)
GOÉLAND sea-gull : gull | *— argenté*, Herring
G | *— à manteau noir*, Black-backed G | *—*
— cendré, Common G | *— tridactyle*, Kittiwake
GOÉLETTE schooner | *— carrée*, Topsail S
GOÉMON wrack : sea-weed [V. VRAIC]
GOGO 'credulous flat' | à *—*, To one's heart's
content
GOGUE'NARD *-E* 'old joker' [a.] bantering :
chaffing | *—r vn.* to jeer : to chaff
GOGUE'NARDERIE jeer : bantering
GOGUETTES [pl] merry stories | En *—*,
'Jolly' : 'fresh' : ... who has [ou had] been
drinking (ou 'on the spree')
GOINFRE [vulg] 'greedy guts' | *—r v.* to stuff
GOINFREDIE stuffing : 'feed'
GOITRE [pers] '—' [tumeur] wen
GOLFE gulf | Le *— du Lion*, The G. of Lyons |
Le *— de Gascogne*, The Bay of Biscay

GO

ENGLISH—FRENCH

GOM

GO [gô] *vn.* [continued]
— to, [a pers] aller trouver | *— to France*, to
Paris, aller en F, à P | *— to the dogs*,
prendre le chemin de l'hôpital : se perdre
— to bed, aller se coucher
— to ruin, etc., tomber en ruine | *— to smash*
[très fam] se casser : tomber en pièces [bank-
rupt] faire faillite
— up, monter : remonter : s'élever [from the
country] aller [present one's self] se présen-
ter | *— up to*, aller à [accost] aborder | *—*
up the RIVER, remonter la rivière
— up and down, monter et descendre [run
about] courir çà et là [s'associer à
— with, aller avec : accompagner [agree with]
— without, se passer de [citer
GOAD [gôde] aiguillon [va.] aiguillonner : ex-
Go'-ahead [pr. gô'-e-hedd'] a. entreprenant
[bold] hardi | He's a *— FELLOW*, Il va de
l'avant | In *— STYLE*, à grandes guides
GOAL [gôle] but [V. Football]
GOAT [gôte] chèvre | He *—*, Bouc | Wild *—*,
Bouquetin | *— HERD* chevrier | *— MOTH* gâte-
bois | *—S-BEARD* [bot] barbe-de-bouc |
— SUCKER engoulevent | **GOATEE** barbe
Go'ble up *va.* avaler [de bouc
GO'-BETWEEN intermédiaire
GOB'LET [gob-lett] goblet
GO'-BY | To give ... the *—*, Brûler la politesse à
GO'-CART charrette d'enfant
GOD Dieu | *—' DAUGH'TER* filleule
—' FATHER parrain | *—' MOTHER* mar-
taine [V. Fonts, Fr.] **GOD'SON** filleul
GOD'DESS déesse | **GOD'HEAD** divinité
God'less a. athée : impie | **God'like** a. divin
GOD'LINESS piété : dévotion
God'ly a. pieux : de Dieu [cad.] pieusement

GODOWN [India, etc.] entrepôt : magasin
GOD'SEND bonne aubaine
GOD'SHIP divinité | **GOD'-SPEE'D** succès |
To wish him *—*, Lui souhaiter bon voyage
GOD'WIT barge
GO'ER | A good *—*, ... qui va bien | **Comers**
and *—s* [pl] Allants et venants
Goif'er *va.* gaufrir | *—e'd edge* a. gaufré
Gog'gle *vn.* rouler de gros yeux
— EYES, Yeux en boules de loto
GOG'GLES lunettes [fam] 'bécicles'
GO'ING marche [leaving] départ | *— BACK*
retour [to school] rentrée (des classes) | *— IN*
entrée | *— OUT* sortie | *— IN AND OUT*
— TO AND FRO allées et venues, pl [traffic]
circulation | *—S* [pl] démarches | *—'S ON*
[pl] 'choses' : faits et gestes | These are fine
— ! C'est du joli ! [V. Nouvelle]
GOLD or [a.] d'or : en or | All is not *—* that
glitters, Tout ce qui reluit n'est pas or | As
good as *—*, [child] Sage comme une image |
To stop with *—*, [teeth] Aurifier | **-BEATER**
batteur d'or | *—'S SKIN* baudruche |
— CREST roitelet huppé | *—' DIGGER* cher-
cheur d'or | *— DUST* poudre d'or | *—' FIELDS*
placer | *—' FISH* poisson rouge :
dorade | *— LE'AF* or en feuille | *— RING*
bague en or | *— WATCH* montre en or
Go'lden a. [poet] d'or [gilded] doré [precious,
etc.] précieux : heureux : excellent | *— CHAIN*
faux-ébénier | *— ME'AN* [le] juste-milieu |
— ROD verge d'or | *— SYR'UP* mélasse raffinée
— WEDD'ING noces d'or [pl] [V. WREN]
GO'LDENFINCH chardonneret
GO'LDSMITH orfèvre | *—S WORK* orfèvrerie
GOLF '—' | *—' GOLOSHES* [pl] gâtoches
GOM'EREL [Scotch] niais : imbécile

GOM
FRANÇAIS—ANGLAIS
GOR

GOMMAGE gumming
GOMME gum | -**ÉLASTIQUE** india-rubber |
 — à **ENCRE** ink-eraser
GOMME-GUTTE gamboge **DS**
Gommer *va.* to gum : to mix ... with gum
'GOMMEUX' 'masher' : dandy
 — *euse a.* gummy : ... yielding gum
GOMMIER gum-acacia
GOND hinge | **Sortir des** *—s*, To get in a rage |
 Mettre ... hors des *—s*, To drive ... wild
GONDOLAGE warping : swelling
GONDOLA gondola
Gondoler *vn.* to warp : to get out of straight
 [fam, *vr.*) to shake [ou 'split'] with laughter
GONDOLIER — [en ang. pr. *gonn'-de-lire*]
Gonflé-e a. swollen : puffed up (de, with)
GONFLEMENT swelling : inflation [*cyc.*] blowing up : inflation

Gonfler *v.* to swell : to puff up [ballon] to inflate [un pneu] to inflate : to blow up
GONG [pr. final *g*] —
GININ | Maître —, 'A deep old rascal'
GONNE [tar-] barrel | **GORD** fishery
Gordien *a.* Gordian **DS**
GORET little pig : 'dirty pig'
GORGE throat : breast : neck [fort] defile [ravin] gorge [gorrdje] [tech] groove | à — *déployée*, With all one's might | **Faire des** *—s chaudes* de, To chuckle over | **Mal à la** —, [or de —] Sore throat | **Rendre** —, To bring up [fig] to disgorge | ... à —, [tech] Grooved
GORGE-DE-PIGEON shot-colours (pl) coppered indigo [*a. invar.*] shot [silk]
GORGÉE mouthful : gulp [*petite*] sip | **Gorger** *va.* to gorge [fig] to glut : to load (de, with)
GORILL'E gorilla [*go-ri-l-le*]

GON
ENGLISH—FRENCH
GOS

Gone *pp* [V. Go] allé : parti [lost] perdu [dead] mort [time] passé : écoulé [at auction] adjudé | **Far** —, **Avancé** [dying] bien bas | **Going, going, gone!** [auction] C'est bien vu, bien entendu, adjudé!
GONG — : tam-tam
GOOD bien : bon : avantage | — *a.* [compar. Better, *superl.* Best] [to, à, pour] bon : bien [fit] convenable : avantageux [honest] de bien [sound] valide [person, com] solide [for, pour] bon | — and evil, Le bien et le mal [or du bien, etc.] **For** —, [for — and all] Pour tout de bon | **It isn't** —, Ce n'est pas bon (*-me*)
It is no —, It is — for nothing, Cela ne vaut rien [or n'est bon à rien] **Too** — to be true, Trop beau pour être vrai | That is as — as saying —, Autant dire que ... | What — is it to say ... ? à quoi sert de dire ... ? | What is the — of ... ? à quoi bon ... ? | As — as, Aussi bon que : presque : comme [V. New] **It is as** — as, ou not so — as, Cela vaut [or ne vaut pas] ... | To be as — as one's WORD, Tenir sa parole | **I'm as** — a **MAN** as he is, Je le vauds bien | **It will do him** —, Cela lui fera du bien | **To be** —, be a — **BOY** ou **GIRL**, Être sage [V. Gold] **To be so** — as to, Vouloir bien ... : être assez bon pour ... | **Be so** — as to, Veuillez ... | **To make** —, Compenser : remplir : indemniser ... de : soutenir [mend] réparer | — **BREE/DING politesse** : savoir-vivre | — **bye!** Adieu! | — **bye till to-morrow**, Au revoir, à demain! | — **DAY!** Bonjour! | **To bid** ... — day, or night, etc., Souhaiter le bonjour, le bonsoir (à) **A** — **DE/AL**, beaucoup : une quantité | **By a** — deal, De beaucoup | **I would a** — deal rather, J'aimerais bien mieux | **In** — **EARNEST**, sérieusement : tout de bon [V. HUMOUR] — **LUCK** bonheur : bonne chance | **A** — **MANY** beaucoup [de] bon nombre [de] [V. MIND] — **MORNING!** Bonjour! | — **NIGHT!** Bonsoir! [going to bed] Bonne nuit! | — **NATURE** bonhomie : bon naturel | — *nature'd a.* bon | — **THING** [V. Galon] **In** — **TIME**, à temps | — **WHILE** longtemps | **It is a** — **WHILE** ago, Il y a longtemps | — **WILL** bienveillance : bonne volonté [com] clientèle

Good-for-nothing a. | — **SCAMP** vaurien
'GOOD/IES' (pl) 'nanan' : du nanan
Goodly a. très bon : très beau
GOOD/NESS bonne qualité [to, de] bonté | **For** — sake ... ! De grâce ... ! | — knows how, 'Dieu sait comme'
GOODS (pl) marchandises [household] biens | **Dry** —, Nouveautés et lingerie | **Manufactured** —, Produits manufacturés | — and chattels, Biens et effets | — and parcels, Articles de messagerie | **Fancy** —, Articles de fantaisie [or de Paris] **PIECE** —, Étoffes en pièces | **Stolen** —, Objets volés | **Receiver of stolen** —, Recéleur-euse | — **'-DEPARTMENT** [DS] messageries (pl) | — **'-MANAGER** directeur des messageries | — **'-OFFICE** bureau de M [or de factage] — **'-STATION** [stèche-nn] gare de marchandises | — **'-TRAIN**, — **'-TRUCK**, — **'-VAN** train, wagon, de marchandises | **By** — train, En [or par] petite vitesse
GOOSE [goice] [pl. geese] oie [tailor's] carreau | 'What's sauce', etc., Ce qui est bon pour l'un est bon pour l'autre | — with the golden **EGGS**, Poule aux œufs d'or | **Green** —, Oison | — **STEP** pas d'école [German] pas de l'ote
GOOSEBERRY [goize-be-ré] groseille (à maquereau) — **BUSH** groseillier (à M, or épineux)
GO'PHER spermophile
GOR'DIAN K'NOT [gor'd-ye-nn nott] To cut the —, Trancher le nœud gordien
GORE sang (caillé) [needlework] pointe — *va.* piquer : donner un coup de corne à
GORGE [gorrdje] gorge [*va.*] gorger : avaler : rassasier (with, de) — o'self, se gorger
Gor'geous [dje-s] fastueux-euse : magnifique [*-ly, -mt*] — **NESS** splendeur : magnificence
GOR'GET hausse-col [med] gorgeret
'Gor'mandize *vn.* 'bâfrer' | — **'R** 'goinfre'
 — **GORMANDIZING** gourmandise
GORSE [o comme dans sort] ajonc
Go'ry [ô] *a.* sanglant : ensanglanté
GOS'HAWK autour | **GOS'LING** [*s, z*] oison
GOS'PEL Évangile [fig] parole d'Évangile
GOSS'AMER fils de la Vierge : filandres (pl)
GOSS'IP [d & f.] commère : causeur [tattle] comméragé : caquetage : 'potins' (pl) [familiar talk] causerie | — *vn.* bavarder : 'potiner'

GOS

FRANÇAIS-ANGLAIS

GRA

GOSIER throat: wind-pipe [*voix*] voice | Avoir une éponge dans le —, [fig] To be fond of a
GOSSE [♂] ear-ring — [glass
'GOSSE 'kid': 'youngster': brat: mere lad
GOTH [pr. *go*] Goth [*th* fort: o dans sort]
GOTH'IQUE [♂ a.] Gothic (caractère) black-letter [fam] old English [*typ*] 'black'
GOUACHE opaque water-colour: water-colour
Gouaill'er *va.* to chaff | — **LL'ERIE** joke: chaff | **GOUAILL'EUR-EUSE** joker
GOUDRON tar | — minéral, Gas-T — végétal, Wood-T | — **NNAGE** tarring [♂] paying — **nn** *va.* to tar [♂] to pay | *Toile —ée*, **GOUFFRE** gulf [♂] whirlpool — [Tarpaulin
GOUGE — [en ang. pr. *gaou'dje*]
GOJJAT mortar-boy [fig] 'low lot': blackguard
GOJJON gudgeon [*charp*] dowel
GOJJURE notch | **GOULÉE** [vulg] gulp
GOULET neck [♂] narrow pass
'GOULIAFRE [pop] glutton [a.] greedy
GOULOT neck — [ous: greedy
GOULU -E 'greedy dog' [ou *thing*] [a.] raven-
Goulument *ad.* greedily: ravenously
GOUMIER'S Arab soldiers (under Fr. officers)
GOUPILL'E pin: cotter: key | — *conique*, Taper pin | — *fendue*, Split pin | — *r* *va.* to pin
GOUPILL'ON holy-water sprinkler: bottle-
GOURBET sea-reed [*arundo arenaria*] [brush
GOURBI Arab hut: shelter
Gourd -e a. numb: benumbed
GOURDE gourd [a. cognac] flask
GOURDIN cudgel [♂] rope's end
GOURGANDINE street-walker
GOURMADE 'whap': 'smack': blow
GOURMAND -E — : greedy ... : glutton [a.] greedy: fond (de, of) f. of good living | — *er* *va.* to check: to curb: to snub: to rebuke
GOURMANDISE gormandizing: greediness
GOURME strangles [enfants] scabs [pl] Jeter sa —, [fig] To sow one's wild oats
Gourmer *va.* to curb: to hit: to pitch into | Se —, *er*. To 'pitch into each other' | Être gourmé, To be stiff | **GOURMET** 'epicure
GOURMETTE tree: chain [fig] 'rope'
GOURNABLE curb-nail | — *r* *va.* to tree-nail
GOUSSE pod: shell [d'ail] clove
GOUSSET arm-pit: pocket: fob: gusset

GOÛT taste: savour: flavour: relish: style: liking | De bon —, Tasty: graceful | Prendre — à, To take a liking to
GOÛTER light repast (in the afternoon)
Goûter *v.* to taste: to try (... de, à) to relish: to like: to have a taste for: to eat a little ... | Moins goûté, Less liked: not so much appreciated | Très goûté, Much appreciated
GOUTTE drop [*maladie*] gout [ad.] an atom: the least bit | — à —, D by D [V. Dram] — *serene*, Gutta serena | Je n'y vois —, I can't see a bit | Payer la —, To stand a glass (i.e. **GOUTTELETTE** little drop [of brandy, etc.]
Goutter *vn.* to drip
Goutteux -euse a. gouty
GOUTTIÈRE spout: gutter | Un lapin de —, [pop] A cat [ou 'roof-rabbit'] Sur les —S, On the tiles | **GOUTTIÈRES** [♂] waterways
GOVERNAIL rudder [*barre* du —, et fig] helm | — de direction, Rudder | — de profondeur, **GOVERNANT** ruler — [Dipping plane
GOVERNANTE governess [d'un ménage]
GOVERNE guidance — [housekeeper
GOVERNEMENT government [d'une maison] management: care
Gouverner *va.* to govern: to have the management of: to take care of ... [♂] to steer | Gouvernez sur ce feu! Steer for that light! | Se —, To manage one's own affairs: to be-have: to govern one's self
GOVERNEUR governor [précepteur] tutor
GOYAVE guava | **GOYAVIER** guava tree
GRABAT pallet | Le —, A bed of sickness
GRABUGE [fam] row: noise: quarrelling
GRACE — [mus] charm: mercy: favour [dr] pardon [charme: *beauté*] gracefulness | — à, Thanks to | De —! Do! [nég. Don't] I entreat [ou beseech] you! : 'For goodness sake ...!' | De bonne —, Willingly | Coup de —, Finishing stroke | Faire — de, To pardon: to excuse, spare | Faire une — à ..., To do ... a favour | Pas de —, No mercy [X] no quarrel | Rentrer en —, To return to favour | — à Dieu! Thank God! | Par —, As a favour | —S' (pl) grace | Les trois —s, The Graces | Action de —s, Thanksgiving
Graciable a. pardonable

GOT

ENGLISH-FRENCH

GRA

Got imp. & pp. [V. Get]
Gothic [*th* fort] a. —ique: ogival-e
Gouge [... out] [*gaou'dj*] *va.* gouger [an eye] arracher (avec le pouce)
GOÛT [*gaou'it*] goutte | Rheumatic —, Rheumatisme goutteux | **Gouty** a. goutteux
Govern *v.* gouverner: administer | To — one's self, Avoir de l'empire sur soi-même
GOVERNANCE gouvernante: institutrice
GOVERNING gouvernement: administration | — **CLASS** classes dirigeantes (pl)
GOVERNMENT gouvernement: régime: administration [ministry] ministère [state] état [guidance] gouverne [of o's self] empire [sur] [party sense. V. Droite: *Gauche*] [a.] administratif: d'état | System of —, Régime | — **BENCHES** (pl) centre | He is in a — **OFFICE**. Il est dans l'administration

GOVERNOR gouverneur [of prisons, institutions] directeur [hospital] membre-fondateur [mach] régulateur [slang for master] 'patron' [slang for father] 'mon paternel' | — **SHIP** gouvernement | Night —, Chemise de nuit
GOWN [*gaou'ne*] robe | Morning —, R de chambre
Gown'd a. en robe
GOWNSMEN [pl] gens de robe: étudiants
Grab ['bbe'd] *va.* [vulg] 'gob' [by, à] saisir: empoigner
GRACE grâce [mus] agrément [f' — before meat'] benédicité [f' — after meat'] grâces (pl) To say —, Dire le B | Her —, Madame la duchesse | His —, Monsieur le duc [arch-bishop] Monseigneur l'Archevêque: sa Gracé-
deur l'A | With a good —, De bonne grâce | To get into their good —s, Se faire bienvenir d'eux | **Grace** *va.* embellir: honorer (with, de

GRA

FRANÇAIS-ANGLAIS

GRA

GRACIER *va.* to pardon [assassin] to reprieve
GRACIEUSE *TE* kindness [don] gratuity |
 — *S'* [pl.] kind things
GRACIEUX *-euse a.* gracious : graceful : courteous : agreeable : kind | à titre —, By free grant (no conditions annexed) [V. Onéreux]
 [— *sement* -ly, -ily, -bly]
GRACILITÉ slenderness
GRADATION — | Par —, By degrees
GRADE [social] — [rang] rank [V. Commission, ang.] [université] degree [géom.] one 400th part of the circle | **GRADÉ** non-commissioned
GRADIN — step : seat : ledge [officer]
GRADINE chisel
GRADUATION — [you-éche-nn]
GRADUÉ graduate [a.] graduated
Graduel -elle *a.* gradual [-ement] -ily
Graduer *va.* to graduate [augmenter] to increase
GRADUS AD PARNASSUM [or **GRADUS**] [s sounded] a dictionary for writing Latin verse
GRAI'LL'EMENT hoarseness [phleg'm
GRAI'LL'ON — scrap : burnt fat : greaves [pl]
Grai'll'onner *va.* to smell of burnt fat : to cough and spit
GRAIN — : seed : corn : berry [de chapelet] bead [petite vérole] pock-mark [vent] squall [pluie] slight shower [fig] dash [The — weight was 0'8197 gr. Eng.] — de **BEAUTÉ** mole | — de **FOLIE** soft place in one's head | — de **RAISIN** — grape
GRAINE seed : berry [ver à soie] egg | Monter en —, To run to seed | 'Elle est montée en —, 'She is on the shelf | Mauvaise —, 'Bad lot' | — de **NIAIS** 'something to
GRAINE'TERIE seed trade [catch fools]
GRAINE'TIER **GRÈNE'TIER** — seedsman : corn-chandler | **GRAINIER** — seedsman
GRAISSAGE greasing [tech] lubrication : oiling
GRAISSE grease : fat : dripping [de rognon de bœuf ou de mouton] suet [mach] oil
Graisser *va.* to grease [mach] to lubricate : to oil | — la patte à, To 'tip' : to 'grease ...'s palm | — le marteau, To 'tip' the porter
GRAISSEUR lubricator | — à alimentation visible, Sight-feed L [rescence
Graisseux *-euse a.* greasy : fatty [V. Dégéné-

GRAMINÉES [pl] grasses
GRAMMAIRE gram'm'ar [e-r]
GRAMMAIRIEN — gram'm'arian [gre-mè-ri-e-nn]
Grammatical -e *a.* — [-ement] -ily
GRAMME gram [= 15'432 grains] [Notice, by way of mnemonic, that these are the first five figures 12345, all except the first, in their reverse order. In commerce 28 and one-third —s equal an ounce avoirdupois, or 454 —s to the pound [500 make a livre, or 1000 a kilo.] A bronze centime slightly worn weighs one —, 5 c. 5 gr., 10 c. 10 gr. A franc weighs 5 gr., the 2 fr. 10 gr., etc. | **GRAMOPHONE** —
GRAND [in liaison pr. d as t] greatness : nobleness [d'Espagne] grandee | Le —, The great | Les — *S'* The great : great people : grown-up people : the big boys [Les — *ES* 'the big girls'] En —, On a large scale [portrait] life-size [fig] nobly : on a grand scale
Grand -e [d as t before a vowel] *a.* [In some words the feminine *Grand* is written without *e* when preceding a substantive, as *Grand-chose* (except with *une* : *Une grande chose*.) Custom requires an apostrophe to be used where this *e* is omitted, though Littré shows it to be illogical, as *Grand* was anciently of both genders, like the Latin *Grandis*. Some words are written either way, as *Grand route*, or *Grande route*, High-road] great : large [taille élevée] tall [croissance] grown-up : 'big' [mesure, etc.] full : long : good : high : broad : deep [beaucoup] much : many [vin] high-class [V. Ouvert] Au — **AIR**, In the open air | — *e* **BIELLE** connecting-rod | Jurer ses — *S'* **DIEUX** — que, To swear to it that ... | Un — **HOMME** [pr. grain'tumm] A great man | Un **HOMME** —, A tall man | De — *S* **HOMMES** —, Great men | Des **HOMMES** — *S'*, Tall men | Au — **JOUR**, In broad daylight | — *e* **MARÉE** spring tide | — **LIVRE** ledger | — **MAT** — main-mast [V. **MATIN** : Main, ang.] — *S'* **PARENT** — *S'* grandparents | La — *RUE*, The high-street | Trancher du — **SEIGNEUR**, To give one's airs : to be 'showing off'
GRAND - *CROIX* — Grand cross (of the Legion of honour, etc.)
GRAND - *DUK* — grand-duke : great horned owl

GRA

ENGLISH-FRENCH

GRA

Gra'ce-ful *a.* élégant : gracieux : svelte
 — *ly ad.* élégamment : gracieusement
GRA'CEFULNESS grâce
Gra'ce-less *a.* [pers] méchant : perdu
Gra'cious *a.* gracieux : bon : clément : condescendant (to, pour, envers) Good — ! Bonté divine! | — *ly ad.* gracieusement : avec bonté [or condescendance]
GRA'CIOUSNESS grâce : condescendance
GRADE [gréde] *g.* — [sort] degré
GRADIENT [gréd-ye-nnte] [rampe
Grad'ual [you-e-i] *a.* — *uel* | — *ly ad.* gradu-
 ellement : par degrés : peu à peu
GRAD'UATE [you-éte] gradué : verre gradué
 [vn.] prendre ses grades (at, à) [va.] graduer
GRADUATION [éche-nn] [univ.] grade
GRAFT greffe [bribery] corruption : pots de vin [pl] [va.] greffer (on, sur)

GRAFT'ING greffe | - *K* **NIFE** greffoir
GRAIN — [corn in bulk] grain : céréales [pl]
 [cloth] poil [wood] grain : fibres [pl] [Troy weight] 0'06477 gramme [V. Gramme, Fr.]
 Across the — [meat] Contre le fil | Against the —, à rebours : à rebrousse-poil [fig] à contre-cœur | — **TIN** étain en larmes
Grain *va.* [painting] grener [leather] granu-
 ler | Large — *e'd a.* à gros grain | Coarse — *e'd, à gros poil* [metal and wood] à gros grain | **GRAI'NER** peintre en décors
GRAI'NING décor (en bois) - **TOOL** peigne
Graminiv'orous [e-re-ss] *a.* herbivore
GRAMM'AR [gramm'r] [la] *grammaire* | It is bad — ! Ce n'est pas grammatical!
 - **SCHOOL** [skoûle] collège : école latine
GRAM'FUL [gramm-pe-ss] épaulard
GRAM'ARY [gramm'e-ré] grenier

GRA

FRANÇAIS-ANGLAIS

GRA

GRAND- DUCHÉ grand-duchy
Grandelet *-ette a.* rather tall : 'tallish'
Grandement *ad.* greatly : very much : nobly |
 Il est — temps, It is high time (*de, to* : que, that)
GRANDEUR size : greatness : bulk : height
 [qui impose] grandeur [on pr. *grann'djeurr*]
 [étoile] magnitude | *Sa —*, [titre honorif.] His
 Grace [évêque] His Lordship
GRANDIOSE grandeur [a.] grand
Grandir *vn.* to grow : to rise : to gain
Grandissime a. [fam] the greatest : very great
GRAND' MAMAN *grand' mamma*
GRAND' MÈRE [pl. *nd' mères*] *grandmother*
GRAND' MESSE [pl. *nd' messes*] high mass
GRAND-ONCLE [d as t : pl. *-s s*] great-uncle
GRAND- PÈRE [pl. *-ds-pères*] grandfather
GRAND' TANTE [pl. *nd' tantes*] *great-aunt*
GRANGE — *ba* : barn | *Mis en —*, Housed
GRANIT [*nee or neet*] — *ite* [grann'itt]
Granitique a. — *ic*
GRANULE — | — *r* *va.* to granulate
Granuleux *-euse a.* — *lous* : — *lar* [*le-ss : le-r*]
GRAPHIQUE diagram : record
Graphique a. — *ic* *ba* [i.e. drawn or figured]
GRAPHITE [feet] — [faite]
GRAPPE bunch : grape : cluster *ba* [maladie]
 grease [au fer à cheval] calkin | *Mordre à la*
 —, To jump at it
GRAPPILL' AGE glean[ing] [fig] 'pickings' [pl]
Grappill'er v. to glean [fig] to pick up a trifle

GRAPPILL' EUR [grape-] gleaner [fig] one who
 makes small profits [not always honestly]
GRAPPILL' ON *cl* cluster
GRAPPIN *grapnel* | — *S* *grappling irons* |
 Mettre le — sur, To hook : to lay o's hands on
GRAS *fat* [*de la jambe*] calf | *Faire —*, To eat
 meat | — **DOUBLE** tripe [pr. *traïpe*] [en argot]
 roofing lead
Gras *Grasse a.* fat : plump : rich : greasy : wet
 [*houille*] caking [obsène] 'smutty' [fromage]
 best | *Tuer le veau —*, To kill the fatted calf |
Jour —, Meat-day | *Les jours —*, Shrove-
 tide | *Aliment —*, Food forbidden upon fast
 days | *Dormir la — matinée*, To 'lie in bed
 half the day' | *Parler —*, To speak with a
Grassement *ad.* well : liberally | — *burr* *'*
GRASSET *'* [de cheval] stifle | *Grasset* *-tte a.*
 plump : rather fat | **GRASSETE** butterwort
GRASSEYEMENT *'* [grassay'-yuh, etc.] *'burr* :
 guttural pronunciation
Grasseyer *'* [grassay'-ee-yey] *v.* to 'burr' : to
 pronounce ... gutturally
Grassouill'et *-tte a.* plump
GRATIFICATION *'* *ba* gratuity : fee : 'some-
 thing for himself' [ou ...self, ...selves] [on ...
Gratifier *va.* to favour (de, with) | to bestow ...
GRATIN *'* brown : burnt part : scrapings [p]
 Au —, Done brown
Gratiné *-e a.* browned : rather burnt
Gratiner *v.* to brown : to stick : to catch

GRA

ENGLISH-FRENCH

GRA

Grand a. — *ba* : magnifique : grandiose |
 — **CHILD** [i, ai] [grand] petit-fils [*grand-*
daughter] petite-fille | — **CHILDREN** [pl]
 petits-enfants | Great —, Arrière-petits-
 enfants | Great-great-**GRANDSON** Deuxième
 arrière-petit-fils | — **FATHER** grand-père |
 — **MOTHER** grand'mère | That's teaching
 one's — mother to spin [ou to 'suck eggs']
 C'est Gros-Jean qui veut en remonter à son
 curé! | — **PAPA** bon-papa | — **MAMMA**
 bonne-maman | Great — **FATHER**, or
MOTHER, Bisaleul -e | Great-great-**F**, or
M, Trisaleul -e | — **PIANO** piano à queue
GRANDEE *'* [grann-dé] grand (d'Espagne)
GRAN'DEUR [grann'djeur] — *ba* : magni-
 ficence : éclat : grandiose
Grandiloquent a. pompeux : à effet
Grand'ly ad. magnifiquement : avec éclat
GRANGE [a, é] *g* — : château
GRANN'Y [fam] bonne-maman [V. Knot]
GRANT concession [subsidy] allocation : sub-
 vention [v.] concéder : accorder : avouer : con-
 venir [a charter] octroyer | — for argument's
 sake, Supposons pour un instant | Granted that
 ..., Admettons que ... | To take it for granted,
 Être persuadé : conclure : penser
GRANTEE *'* [grann'ti] [law] cessionnaire
GRANTOR *'* [law] donateur
Gran'ular [grann'-you-le-r] *a.* granulé
Gran'ulate [lète] *va.* grener [metal] granuler
GRAPE [a, é] grain de raisin | — **FRUIT** pam-
 plemouse | — **SHOT** mitraille | — **STONE**
 pépin de raisin | **GRAPES** [pl] raisins [pl]
 du raisin (sing) A bunch of —, Une grappe de
 raisin

Graph'ic a. — *ique* [description] pittoresque :
 vivant : animé | — *ically ad.* pittoresquement :
 d'une façon très vivante
GRAP'NEL [ne-t] aisson : grappin
Grapp'le v. accrocher [a pers.] saisir (à bras-
 le-corps) — *with*, [d] en venir à l'abordage
 [a subject] manier [a difficulty] lutter contre
GRAP'LING-CHAINS [ou -IRONS] grappins
GRASP prise [pinch] étreinte [— of the hand]
poignée (de main) [power] pouvoir | Within
 my —, à ma portée | **Grasp va.** empoigner :
 saisir [pinch] serrer | — *at*, tâche de saisir
Grasp'ing a. avaré : avide
GRASS herbe [turf, and bit of —] gazon | To
 lay ... down to —, Convertir ... en pré | To
 turn ... out to —, Mettre ... au vert | — **LAND**
prairie | — of **PARNASSUS** *parnassie* des
 marais | — **PLOT pelouse** : tapis de gazon
GRASSES [pl] [bot] graminées
GRASS'HOPPER sauterelle [in aviation] 'pin-
 Grass'y a. herbeux : verdoyant | *gouin* |
GRATE [a, é] grille [hearth] foyer [*va.*] frotter
 [with a grater] râper | — *against, vn.* crisser
 sur [or contre] — *on* [the ear] écorcher [feel
 ings] choquer
Grat'ed a. | — **WINDOW, fenêtre grillée**
Grat'eful a. reconnaissant (for, de : to, envers,
 à) [pleasant] agréable (to, à) — *lly ad.* avec
 reconnaissance : agréablement
 — **NESS** reconnaissance : agrément
GRA'TER [gré-te-r] râpe
GRATIFICATION *ba* plaisir (to, pour)
Grat'ify [fa] *va.* faire plaisir à : contenter |
 To be gratified, Être enchanté (with, de)
 — *ing a.* agréable

GRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

GRÉ

Gratis *ad.* — : free
GRATITUDE — *gratitude*
'GRATTE' [argot] 'cabbage'
GRATTE-CIEL [fam] sky-scraper
GRATTE-CUL [vulg] hip: berry
Gratteux *-euse a.* itchy
GRATTE-PAPIER [pl. —] [fam] quill-driver
Gratter *va.* to scratch: to scrape [*écriture*] to scratch out [à la porte] to knock gently
GRATTOIR eraser
Gratuit *-e a.* gratuitous [*école*] free ...
GRATUITÉ *gratuitousness*
Gratuitement *ad.* gratuitously
GRAU [Sth. Fr.] channel connecting a salt-lake or river with the sea
GRAVAT'S or **GRAVOIS** [pl] rubbish
Grave *a.* — [*grève*] serious [son] deep
Gravé *pp.* engraved: pitted (de, with)
Grave'leux *-euse a.* gravelly [*méd*] suffering from gravel [obscène] 'smutty'
GRAVELLE [*méd*] gravel
GRAVE'LURE obscenity: smutty talk
Grave'ment *ad.* gravely: seriously: badly
Graver *va.* to engrave [fig] to impress | — à l'eau-forte. To etch | — en creux. To cut
GRAVETTE bait worm [*nuître*] delicate kind of oyster from Arcachon
GRAVEUR engraver | — en CREUX' die-sinker
GRAVIER gravel
Gravir *v.* to climb: to clamber
GRAVITATION —
GRAVITÉ *-ty*: weight [son] depth
Graviter *vn.* to gravitate [autour] to revolve
GRAVOIS rubbish

GRAVURE engraving | — à l'EAU-FORTE etching | — en CREUX' die-sinking | — sur BOIS' wood-engraving | — au TRAIT' line-E
GRÉ will: good-will: liking: mind | De — à —, By agreement | à vendre de — à —, To be sold by private contract | De bon —, Willingly | Bon —, mal —, Willing or unwilling | De — ou de force, By fair means or foul: 'nolens volens' | Moitié de force, moitié de —, Rather reluctantly | Savoir — à ... de, To feel grateful to ... for: to take ... kindly | On me saura — d'avoir ... My having (done ...) will be acceptable | Nous lui savons — d'avoir ... We are indebted to him for having ... | Je me sais mauvais — de ... I'm vexed with myself for ... | Se savoir bon —, To be very glad [V. Sorry] De son plein —, Voluntarily
GRÈBE [grave \] grebe [*gribe*] — castagneux, Dabchick | — huppé, Great crested G
GREC, GRECQUE [d a.] Greek [fig] sharper: *GRECQUE* fretwork: cap [card-sharper
GREDIN *-E* villain: 'bad lot'
GREDINERIE villainy: rascally trick
GRÉE'MENT rigging | **Gréer** *va.* to rig
GREFFE record-office: clerk's office
GREFFE graft [*action*] grafting | — par rap-prochement. Inarching
Greffier *va.* to graft
GREFFEUR grafter
GREFFIER recorder | *Commis* —, Judge's
GREFFOIR grafting-knife, **GREFFON** grafted
Grège *a.* | Soie —, Raw silk [bud
Grégeois *a.* | Feu —, Greek fire [fig] wildfire
Grégorien *-me a.* Gregorian

GRA

ENGLISH—FRENCH

GRE

GRA'TING [a. é] grille: grillage [noise] grince-ment [rasping] râpage [of hatches] caillebotis —S [pl] râpure [of bread] chapelure [tuit
Gra'tis [*gre*] *ad.* — : gratuitement: à titre gra-tuit
GRATITUDE [*tioude*] reconnaissance
Gratuitous [*te-ss*] *a.* gratuit *-e*
-ly ad. gratuitement: à titre gratuit
GRATUITY [*gre-tiou'é*] présent: gratifica-tion [for drink] pourboire
GRAVE [*grève*] tombe: fosse [memorial over a grave, & fig] tombeau: monument | Pauper's —, F commune | To dig a —, Creuser une F | To go down into the —, Descendre dans la tombe [or au tombeau] -CLOTHES [pl] linceul | -DIGGER fossoyeur | -STONE pierre (tombeale) tombe
Grave [*grève*] *a.* grave [*-ly, -ment*]
GRAVEL gravier: sable [*méd*] gravelle [*va.*] sabler | -PIT sablonnière | -WALK allée sa-ble
Grav'elly *a.* plein de sable: graveleux [*blée*
Grav'ely [*grève-lé*] *ad.* gravement
Gra've'n [*grév'n*] *pp.* gravé
GRAVER [a. é] burin [round] échoppe
GRAVES [a. é] [pl] cretons
GRA'VING-DOCK [a. é] bassin de radoub
Grav'itate *vn.* graviter (to, towards, vers)
GRA'VY [*gré-vé*] jus | —SPOON cuillère à sauce | — SOUP consommé
GRAY [V. GREY] gris | **GRAY'LING** ombre
Graze *v.* paître: faire paître [rear] élever [rub] effleurer [the skin, etc.] écorcher

GRA'ZIER [*gréjeur*] éleveur
GREASE [*grice*] graisse [in horses] grappe [*va.*] graisser | — BOX godet graisseur | — COCK robinet graisseur
GREASINESS [*gricé*] graisse: état graisseux
Grea'sy [pr. *gricé*] *a.* gras: graisseux [dirty] taché de graisse | — POLE mât de cocagne
Great [*gréte*] *a.* grand: considérable: principal [special] vif [in Yankee sense] 'fameux' | A — deal, Beaucoup [V. 'Good deal'] A — many, Plusieurs: beaucoup de [V. Grand] He is — at ... [fam] ... est son fort | The — quantity, La quantité considérable | Very —, Énorme | —er, Plus grand: plus étendu: supérieur | —er CLEARNESS plus déclaré | The —est, Le plus grand [V. GRANDCHILD]
Great'ly [*gréte*] *ad.* beaucoup: de beaucoup: grandement | It is — to be feared, Il est fort à craindre | Very —, Infiniment: extrême-ment
GREAT'NESS [ea é] grandeur: énormité
GREAVES [pl] [*grivz*] cretons [*Grèce*
Gre'cian [*grich-ye-n*] *a.* grec, grecque: de
Gree'dily [*gridé-lé*] *ad.* avidement: en gour-mand
GREE'DINESS gourmandise: avidité: voracité
Gree'dy *a.* vorace: glouton: avare [of, de]
GREEK [pr. *grique*] Grec, Grecque: Hellène [language] le grec [a.] grec, grecque: de Grèce [fire] grégeois | It's — to me! C'est de l'hébreu pour moi! | — FRET grecque [V. Scholar]

GRÉ

FRANÇAIS-ANGLAIS

GRI

GRÉGOU north-east wind
GRÈGUES | Tirer ses —. To 'be off'
GRÊLE hail : hailstorm [fig] shower : storm
 [a.] slender [voix] shrill [intestin] small
GRÉLÉ -e a. damaged, broken by a hail-storm
 [petite vérole] pockmarked
Grêler *vn.* (Table 71) to be hailing
 — *va.* to damage ... by hail [hailstone
GRELIN stream-cable : hawser | **GRÉLON** —
GRELOT bell : sheep-bell : toy-bell [cyc] jing-
 ler [fig] comicality | Attacher le —, To bell
 the cat | **Grelottant** -e a. shivering
Grelotter *vn.* to shiver (de froid, with cold)
GREMENT [or **GRÉE-MENT**] gear : tackle
GRÉMIL gromwell
GRENADE [artil] — [fruit] pomegranate
GRENADIER — [en ang. on pr. *grenn-e-â-re*]
 [arbre] pomegranate-tree
GRENADILLE — [fam] passion-flower
GRENADIN larded veal, etc.
GRENADINE ' — [le sirop] syrup flavoured
 with pomegranate
GRENAILLE granulated metal
GRENAISON filling of the grain
GRENAT garnet [teinte] claret
Grener *ler* *va.* to grain
Grener *vn.* to seed [*va.*] to granulate [cuir, et
peint] to grain [*gravure*] to stipple
GRÈNE-TERIE [V. Graineterie]
GRÈNE-TIS milling : milled edge
GRENIER granary : [corn-]loft : warehouse :
 garret : lumber-room [♣] cargo (in bulk) De
 la cave au —, From garret to cellar | En
 —, In bulk | — à FOIN hay-loft | —S' [pl]
 [navire] floor dunnage | —S' d'ABONDANCE
 government storehouses
GRENOUILLE frog [coasser=to croak] [fam]
 money-box | 'Manger la —, To embezzle
GRENOUILLE marsh [tech] rose [funds
Grenu -e a. full-grained [huile] clotted
GRÈS sandstone : stone : stoneware
GRÈS à MEULE millstone-grit

GRÉSIL sleet
GRÉSILLEMENT shrivelling [bruit] pattering
Grésiller *v.* to shrivel : to patter : to sleet
GRESSE-RIE sandstone quarry : stoneware
GRÈVE strand : gravel : place of execution
 [The place of execution in the Roman times
 was the strand] [d'ouvriers] strike | Faire —,
 Se'mettre en —, To strike | En —, On strike |
 — des cheminots, Railway strike
Grever *va.* to burden : to encumber (de, with)
GRÉVISTE striker | Les —s, Those on strike
GRIBLETTE pork chop : griskin
GRIBOUILLAGE scrawl [peint] daub
GRIBOUILLÉ noodle | —r' *v.* to scrawl [peindre]
GRIBOURI vine-pest — [to daub
Grêche a. | Pie —, Shrike
GRIEF [grec-eff] — grievance : injury : harm :
 offence : complaint [a. V. Grave]
Grièvement *ad.* severely : seriously : badly
GRIEVE-TE gravity : serious character
GRIFFE claw : talon : grasp : music-pen [tech]
 catch [empreinte] autograph-stamp [*racine*]
 root [♣] dog-hook | Coup de —, Scratch |
 Revêtu de sa —, Bearing his signature
Griffer *va.* to scratch : to claw
GRIFFON griffin | **GRIFFONNAGE** scrawl
Griffonner *va.* to scribble
GRIFFONNEUR -EUSE scribbler
GRIGNON crust | **Grignoter** *va.* to nibble
GRIGOU [fam] miserly wretch
GRIL gridiron [pour le pain] toaster | Sur le
 —, Broiled [fig] on thorns [griskin
GRILLADE broiled meat : broiling [de porc]
GRILLAGE grating : wire-netting [métallurgie]
 roasting : calcining | —EUR wire-worker
GRILLE grating : railing [de feu] grate [*mach*]
 fire-bars [pl] Barreau de —, Fire-bar
Griller *va.* to rail in : to bar in [*cuisine*] to
 broil : to grill [du pain] to toast [du café] to
 roast [fig] to burn (de, with) to be longing
 (de, to) [soleil] to scorch [cigare, etc. fam] to
 smoke : to 'puff' | Pain grillé, Toast

GRE

ENGLISH-FRENCH

GRI

GREEN [*grîne*] vert [grass plot] gazon : pelouse |
 Emerald —, Vert de Scheele | Hooker's —, Vert
 végétal | Olive —, Vert olive | —S [pl] choux
Green a. vert : frais : nouveau : neuf : naif
 [not ripe] pas mûr [meat] peu cuit | ' — from
 the country, 'Tout frais débarqué de son
 village | —'BACK billet de banque (des États-
 Unis) | —'FINCH verdier | —'FLY puceron |
 —'GA'GE reine-Claude | —'GOODS' [America]
 faux billets | —'GROCER marchand de lé-
 gumes : fruitier, fruitière | —'HOUSE serre
 -ROOM foyer | —'SHANK chevalier à pieds
 verts | —'SWARD pelouse : gazon
GREENERY verdure : feuillage
GREENHORN niais : blanc-bec : 'cornichon' :
 Green'ish a. verdâtre [conscriit
GREENNESS verdure : fraîcheur : simplicité
 [of age, & unripeness] verdeur
Greet [*grîte*] *va.* saluer [*vn.*] [en Écosse] pleurer
GREETING salutation : salut [Scotch word
 for weeping] larmes [pl]
Gregarious a. vivant par troupes
Gregorian a. grégorien

Grew *imp.* [V. Grow]
GREY [♣ a.] gris | In the —, [unbleached] Cru |
 He is getting —, Il grisonne | Oxford —,
 Marengo | To grow — in the service, Blan-
 chir sous le harnais | -haired, -headed, a.
 Aux cheveux gris | -HEN rousse | -LAG
 GOOSE oie cendrée | Grey'ish a. grisâtre |
 GREY'NESS couleur grise
GREYHOUND lévrier [ditch] levrette [Grillé -e
 GRID'IRON [air-nn] grill | Done on the —,
 / GRIEF — chagrin : douleur (at, de) He'll
 come to —! Il finira mal! | My hat has come
 to —! Mon chapeau a eu des malheurs!
 GRIEVANCE [ve-nnce] grief
 GRIEVING doléance
 Grieve *va.* affliger : chagriner [*vn.*] s'a : se
 c (at, for, de : to, de) —d, peiné
 Grievous [ve-ss] a. grave : lourd : doulou-
 reux : affreux | —ly *ad.* grièvement : cruelle-
 ment | —NESS gravité : énormité [nichon
 GRIFFIN griffon (India) nouveau venu : cor-
 GRIG | Merry as a —, Gai comme un pinson
 GRILL grill [*va.*] faire griller

GRI

FRANÇAIS-ANGLAIS

GRO

GRILL'ON' cricket [Crier = to chirp]
GRIMACE — [gre-méce] sham | Faire des —s, [or **Grimacer** 'vn.] To make faces : to grin [choses] to pucker up
GRIMACIER —-IERE 'grinning monkey' : canting hypocrite [a.] grinning : affected
GRIMAUD — scribbler | **GRIME** dotard
GRIMOIRE conjuring book : scrawl : something impossible to understand : gibberish
Grimper [m nasal] **vn.** to climb : to creep | ... qui grimpe [& **GRIMPEUR** -EUSE] climber
GRIMPEREAU tree-creeper —[mach] squeak
GRINCEMENT grating [des dents] gnashing
Grincer 'vn. to grate ou creak [dents] to gnash | Faire — les dents à ..., To set ...'s teeth on edge
Grincheux -euse a. [fam] crabbed : sulky
GRINGALET — little unscrubbed fellow
GRIOTTE black-heart cherry
GRIOTTIER — black-heart cherry-tree
GRIPPE [tech] seizing
GRIPPE | La —, Influenza | Une —, An attack of I | Prendre ... en —, To take a dislike to ...
GRIPPEMINAUD — wily hypocrite [fable] Puss
Gripper 'va. to catch : to snatch (away, up, ou at) to seize [argot] to ' nab ' | Être —ppé, To have influenza [moteur] to be 'seized' | Se —, To shrivel : to take a sudden dislike (to)
GRIPPE-SOU skinflint : ' miserly dog '
GRIS ' grey | — blanc, Lead-colour | — perle, Pearl G | Petit —, Minever | — e a. grey [temps] dull [ivre] 'fresh' : tipsy | Ours —, Grizzly bear | 'Lui en faire voir de **GRISES**', 'To give him a warm time of it'

(**GRISAILL'E** grey and brown hair [peinture] in flat tints | —r' va. to tint ... grey
GRISARD — grey poplar [anim.] badger
Grisâtre a. inclining to grey : sombre : leaden
Griser 'va. to make ... tipsy | Se —, To get t
GRISERIE tipsiness
GRISLETTE — ' : coquettish work-girl
Grissoler 'vn. to carol : to sing
GRISON — man (in grey) grey horse : ass : G sandstone
Grisonnant -e [or Grison —-ne] a. turning
Grisonner 'vn. to get grey | Grey
GRISOU [or Feu —] fire-damp [V. Coup]
GRIVE thrush | Comme une —, 'As a fifer'
Grivelé -e a. dappled : speckled
Grivois a. jolly : loose | **GROG** —
GROGN'ARD —-E grumbler [soldat] old soldier — a. grumbling | **GROGN'EMENT** — grunt : growl : groan : grumbling
Grogn'er 'vn. to grunt : to growl : to grumble
GROGN'EUR -EUSE grumbler [a.] grumbling
GROGN'ON — [& f.] grumbler [a.] grumbling : fond of grumbling ou scolding
GROIN — snout | **GROLLE** rook
Grommeler 'vn. to grumble : to mutter
GRONDEMENT — rumbling : boom : roar
Gronder 'vn. to growl : to rumble : to boom : to hum [va.] to scold
GRONDERIE scolding : 'noise'
GRONDEUR -EUSE regular grumbler ou scold [a.] grumbling : scolding
GRONDIN — gurnard
GROOM — [laquais] boy : ' buttons '

GRI

ENGLISH-FRENCH

GRO

Grill'e'd pp. grillé : ... sur le grill
GRILSE saumoneau
Grim a. farouche : lugubre [smile] sardonique [joke] macabre [V. Death]
GRIME [grâime] noir : saleté [va.] salir
Grim'ly ad. d'un air farouche : affreusement
GRIM'NESS air renfrogné : air affreux
Grim'y [i ai] a. noir : sale
GRIN rire : grimace | Broad —, Gros rire (bête) rire satanique | **Grin** [-nne'd] vn. grimacer : rire (en montrant les dents) — at, faire des grimaces à : se moquer de
Grind [ai] va. [imp. & pp. Ground] moudre : broyer [to, en] réduire (sharpen) émoudre : aiguiser [— true, glass, valves] roder [litho. stones] dresser [— off, wear off] user [teeth] grincer [oppress] écraser [organ] jouer de | — away at [study] 'potasser' : 'bûcher'
GRINDER repasseur [crusher] broyeur [knife, razor —] rémouleur [tutor] répétiteur [Organ —, Joueur d'orgue | Saw —, Émouleur | —S dents molaires [of animals] machelières
GRINDING broiement [corn] mouture [getting true, valves, etc.] rodage [sharpening] repassage : aiguisage [fig] oppression
GRINDSTONE meule
GRIP prise : étreinte [pinch] serrement [bag, Amer.] valise [handle] poignée
Grip [-ppe'd] va. saisir : empoigner [to pinch] serrer | — tight hold of, Se cramponner à
GRIPLE [i ai] saisine [va.] donner des tranchées à [vn. &] être ardent | 'GRIPES' tranchées

GRIP'ING colique [a.] de colique [pers] avare
GRIPPER [typ] pincer [a.] ... à pincées
GRIS'KIN grillade de porc
Gris'ly [grizz'lé] a. affreux : hideux
GRIST blé à moudre : grain moulu : profit | To bring — to the MILL, Faire venir l'eau au moulin
GRIS'TLE [griss-l] cartilage : tendons [pl]
Gris'tly a. cartilagineux
GRIT gravier [of metal and wood] grain [fig] trempe : énergie | Millstone —, Grès à meule
GRITS [V. Groats]
Gritt'y a. plein de gravier : graveleux
Grizz'le'd a. grisâtre : grisonnant
GRIZZ'LY BEAR ours gris d'Amérique
GROAN [pr. grône] gémissement [at, contre] grognement [vn.] gémir [at, contre] grogner | To give a —, Pousser un gémissement
GROAT [grôte] huit sous [fig] rouge liard
GROATS [grôte] [pl] gruau d'avoine
GRO'CER épiciier -ière | At a —'s shop, Chez un épiciier : chez l'E | **GRO'CERY** épicerie | **GRO'CERIES** [pl] provisions d'épicerie
Grogg'y a. 'pochard' [shaky] chancelant : cassé
GROIN — [pers] aine [archit] arête
GROIN'E'D ROOF voûte d'arête
GROMMET anneau (de corde)
GROM'WELL grémil
GROOM — palefrenier : valet d'écurie | — v. panser | — of the CHAMBER, gentilhomme de la chambre
GROOM'ING pansage : pansement

GRO

FRANÇAIS-ANGLAIS

GRO

GROS bulk : mass : body : essential part : [the] thick : lump [*soie*] gros silk [de *l'armée*] main body [*écriture*] large-hand [*typ*] initial [fort] midst [*houille*] lumps [pl] Il y a — à parier, You may be sure | Le — de la *besogne*, The heavy [ou main] part of the work | — et détail, Wholesale and retail [The old weight — was 59'021 grains, Eng.]

Gros *Grosse* a. great : large : stout : violent : coarse [de, with] big : swollen : teeming (with facts, etc.) [rude] rough | — comme un œuf, The size of an egg [fam] as big as an egg | *Grosse caisse*, Big drum : big box | Cœur —, Heavy heart | *Grosse mer*, Heavy sea | *Grosse femme*, Fat woman | *Femme grosse*, Pregnant woman | -**BEC** grosbeak | -**BLANC** [tech] composition | — **GRAIN** petersham ribbon | — **MOTS**, strong language : abuse : angry words [pl] [V. **BONNET**]

Gros *ad.* much | En —, Plainly [com] wholesale : in the lump | Tout en —, In all

GROS-JEAN an ordinary man : anybody | Être — comme devant, [after an attempt to rise] To be no better than one was before | C'est — qui veut en remontrer à son curé, He's teaching his grandmother to spin [ou, vulg., 'to suck eggs']

GROSEILLE [s, z] [*à grappes*] currant [cassis] black currant [*à maquereau*] gooseberry

GROSEILLIER [s, z] currant-bush [*épineux*] gooseberry-bush

GROSSE gross [*écriture*] large-hand : draft : copy | Contrat à la —, Bottomry-bond

GROSSERIE wholesale ironmongery [ou hardware] wholesale trade

GROSSESSE pregnancy [round]

GROSSEUR size : swelling | De —, In size :

Grossier -ière a. coarse : rough : rude [erreur, insulte] gross [-ement -ly]

GROSSIÈRETE rudeness : coarseness : grossness : bad [ou coarse] language : rude thing

Grossir v. to increase : to enlarge : to make ... look bigger : to exaggerate : to grow big [ou stout] | Se —, To swell : to puff up

Grossissant -e a. increasing : magnifying | — **ISSEMENT** magnifying : M power

Grosso-modo *ad.* in a summary way

Grossoyer *va.* to engross

Grotesque a. — : odd [*-ment -ly*]

GROTESQUES [pl] caricatures

GROTTE cavern [*artificielle*] grotto

GROUILLEMENT rumbling : crawling

Grouiller *vn.* to stir : to rumble [de, with] to swarm : to seethe : to be alive

GROUP [pr. the pl] bag of money | *Soute aux* — s [♠] Strong-room [GROUPEMENT] grouping

GROUPE group : letter [s] [*polit.*] party : 'ring'

Grouper *va.* to group (ensemble, together)

GRO

ENGLISH-FRENCH

GRO

GROOVE rainure : gorge : évidemment [slide] coulisse [rute] cannelure [fig] orniture : routine [va.] creuser [tech] faire une rainure [or C] à : canneler | — d **PULLEY** poulie à gorge

Grope *vn.* tâtonner [for] chercher ... en tâtonnant | — about, marcher [or aller] à tâtons

GROS-BEAK [bêke] gros-bec

GROSS [grôce] grosse [a.] grossier [injustice] criant [rough, total] brut : total | — profit, Bénéfice brut | —ly *ad.* grossièrement

GROTTO grotte | — **NESS** grossièreté

GROUND terre [plot of] terrain [soil] sol : territoire [colour, & bottom] fond [fig] fondement : sujet : cause : principe [Bare —, V. **DURE**] ... from the —, ... du sol | On the — of ill-health, Pour raison de santé | — for suspicion, Matière à soupçon | Some — for believing ..., Lieu de croire ... | To fall to the —, Tomber par terre [fig] tomber dans l'eau | To gain, lose —, Gagner, Perdre du terrain | To keep one's —, Tenir bon | On the — **FLOOR**, Au rez-de-chaussée | — **GAME** gibier à poil | — **ICE** glaces de fond [pl] -**IVY** lierre terrestre : herbe de Saint-Jean [See **HERBE**] -**PLAN** plan du rez-de-chaussée | -**RENT** redevance : rente foncière | -**SWELL** houle | -**WORK** fondement [fig] canevas : plan

Ground [pp. V. Grind] a. [pepper, bones] en poudre : moulu | — **GLASS** verre dépoli | — **RICE** farine de riz

Ground *va.* baser : fonder (on, sur) [arms] reposer [vn.] échouer : toucher | To — C D in ..., Enseigner le ... à C D | **Well** -ed a. bien fondé (in, sur)

GROUNDS [pl] parc : jardins [pl] terrains [pl] [coffee, etc.] marc : sédiment

Ground less a. [—ly *ad.*] sans fondement

GROUND/SEL senegon

GROUP —e [va.] grouper (together, ensemble)

GROU'PING groupement

GROUSE [pr. g'raoïce] ' — [*lagopus scoticus*] tétras rouge | Hazel —, Gelinotte | Sand —, Ganga des sables | Wood —, Coq de bruyère

GROUT [mortar] coulis [va.] remplir de C

GROVE bocage : bosquet | — of chestnut-trees, Châtaigneraie | — of oaks, Chênaie

Grov'el *vn.* ramper | — **ling** a. rampant

Grow [grô] *va.* [imp. Grew : pp. Grown] cultiver [a beard] laisser pousser (sa barbe) [vn.] croître : venir : germer [to become] devenir : commencer à être [to, à] parvenir [from, de : to, à] devenir (rich, etc.) [get bigger, taller] grandir [fig, increase] s'accroître [old, dark, etc.] se faire [For — in the sense of 'Get,' as, — cold. Se refroidir, V. Get]

— again, repousser

— anywhere, prendre racine n'importe où

— better, s'améliorer : se porter mieux : se remettre

— worse, aller plus mal : empirer

— out over, s'étendre sur [or à travers]

— up, croître [person] grandir [V. Grown up] As he —s [ou grew] up, En grandissant

— upon one | ..., the more its beauty grows upon you, ..., plus sa beauté s'impose à vous

— wild [plants] pousser à l'état sauvage

GRO'WER [grô-er] cultivateur : producteur | Wheat—, C de blé | Wine—, Propriétaire de vignobles : viticulteur [small] vigneron

GRO'WING [ow, ô] croissance [cultivation] culture [a.] croissant | Wine—, Viticulture

GROWL [g'raoïll] grognement [vn.] grogner

GRU

FRANÇAIS-ANGLAIS

GUE

GRUAU oatmeal : groats [pl] [*bouillie* de] gruel
[oiseau et mach] small crane | Pain de —,
Bread made from best fine flour
GRUE crane : *great coarse woman* | — *rou-*
lante, Travelling C | Faire le pied de —, To
wait about a long time
Gruger *va.* to crunch : to devour [*personne*]
to devour ...'s substance
GRUME bark | En —, In the log : rough
GRUMEAU clot : lump | se **Grumeler** *vr.* to C
Grumeleux *-euse a.* clotted
GRUYÈRE Gruyère cheese
GUANO [*goo-anno*] — [*ghioù-à-no*]
GUÉ [*gay*] ford | Passer à —, To ford : to wade
across | — ! [interjection of joy]
Guéable *a.* fordable
GUÈDE woad | — *r* *va.* to dye ... with woad
Guér [*gay-ay*] *va.* to wash [traverser] to ford
GUELTE percentage on sales, allowed to shop-
men (in addition to wages)
GUENILL *E* rag [*(she-) monkey*]
GUENON [*she-*] monkey | **GUENUCHE** little
GUÉPARD *cheta*
GUÉEPE wasp [Bourdonner = to buzz]
GUÉPIER *wasp's* nest [sens fig.] hornet's nest
[oiseau] bee-eater
Guère [or Ne —] *ad.* hardly : hardly any :
scarcely [plus de, more than : moins de, less
than] very nearly : few : but little : very little
QUÉRET *fallow* [poét] field : glebe : lea
GUÉRIDON *loo-table* : stand
GUÉRILLA guerilla
Guérir *va.* to cure : to heal [*vn.*] to recover : to
heal | Se —, To be cured [ou getting well] to
GUÉRISON *cure* : recovery [get rid (de, of

Guérissable *a.* curable : that can be cured
GUÉRITE sentry-box : watch-tower : look-out
[*cas*] pointsman's box
GUERRE war | De — *lasse*, For the sake of
peace and quietness : wearied out | En —, At
war [fig] quarrelling | Faire la — à, To make
war upon | Faire la — avec, To fight with |
Hommes de —, Soldiers | Ministère de la —,
War-Office [V. DÉPÔT, line 7] [*La*] *petite* —,
Skirmishing [exercice] sham-fight | Place de
—, Fortified place | à la — comme à la —,
We must take it as it comes [i.e., the rough
with the smooth, etc.] **GUERRIER** *warrior* |
Guerrier *-ière a.* warlike [courage] martial
Guerroyer *v.* to wage war [on]
GUERROYEUR regular warrior
GUES-DISTE partisan of Guesde [socialist]
GUET *[pr. like Eng. word gay]* watch : night
patrol | Au —, On the watch | Mot du —,
Watch-word | Faire le —, To mount guard :
to stand watch | **-APENS** [*gay-t*] ambush :
trap : wilful injury [ou murder]
GUÈTRES [pl] leggings : gaiters : spats
Guetter *va.* to watch [for] to keep an eye on
GUETTEUR de nuit, Night-watchman
GUEULARD *-E* brawler : glutton [tech] throat
Guenard *-e a.* [cheval] hard-mouthed
GUEULE mouth : 'jaw' : jaws [pl] 'Fort en
—', [vulgar] Full of 'jaw' | — *de LOUP* —
Snap-dragon | à — *de loup*, Tongued and
grooved with hollowed bead [V. **NEUD**]
GUEULÉE [vulg.] mouthful [*paroles sales*]
Gueuler *vn.* to cry : to bawl [smut]
GUEULES [blason] gules
'GUEULETON' [vulg.] 'feed' : 'tuck-in'

GRO

ENGLISH-FRENCH

GUE

Grow'n [*grône*] [*pp. V. Grow v.*] *a.* | Full —,
Fait-e [animals, & things] grand : qui a pris
toute sa croissance | — *over*, [with, de] cou-
vert | — *up*, fait-e : grand-e
GROW-TH [*grôth* : *th fort*] accroissement : pro-
grès [pers, plants] croissance [produce] pro-
duit : récolte [shoots] rejet
GRUB *larve* : ver [slang] 'mangeaille'
Grub [*bbe'd*] *vn.* creuser | — *up va.* essarter :
arracher : défricher | **-SCREW** cheville ta-
GRUBB'ING UP essartement [*raudée*]
GRUDGE envie : haine | To have a — against,
Avoir une dent contre : en vouloir à | — *va.*
accorder à contre-cœur : reprocher les mor-
Grudg'ingly ad. à contre-cœur | ceaux à
GRU'EL grau | Water —, G à l'eau
Gru'esome a. | — **SIGHT** spectacle affreux
Gruff *a.* brusque : rude : bourru : renfrogné
[*-ly, -ment*] **-looking a.** à l'air renfrogné
GRUFF'NESS brusquerie : rudesse
Grum'ble *vn.* murmurer : grogner : gronder
(at, contre, de) grommeler
GRUMBLER grogneur *-euse*
GRUM'BLING murmure : grognement
Grum'py a. bourru
— **GRUNT** grognement [*vn.*] grogner
— **GRUNT'ING** grognement
GU'ARANTEE *garant* : *garantie* : *caution*
[*va.*] garantir (from, de, contre : to, à) To
become — for, Donner caution pour

(GU'ARD garde [train, etc.] conducteur : chef
de train | Life — *s.* [pl] Gardes du corps |
GU'ARD garde [slip for mounting] ongle |
Fire —, Garde-feu | On —, De G | On my
—, Sur mes gardes [against, contre] Watch —,
Chaine en sautoir | **-HOUSE** corps de
G | **-IRON** chasse-pierres | **-SHIP** station-
naire : avant-garde | **-S VAN** fourgon
Gu'ard va. garder : se g : défendre : mettre
en garde : se tenir sur ses gardes [against,
contre] se prémunir
— *ed a.* prudent : circonspect [V. **Guard**]
GU'AR'DIAN gardien *-enne* [in law] curateur-
-trice : tuteur, tutrice [poor-law] adminis-
trateur *-trice* (de la taxe des pauvres)
— **ANGEL** ange gardien | **-SHIP** tutelle
GU'AR'DSMAN [pl. *-men*] garde
GU'AVA [u, ou] goyave [tree] goyavier
— **JELLY** confitures de goyave
GUD'GEON goujon : tourillon | **-BUSH** [motor]
bague d'axe de piston | **-PIN** axe de P
GUEL'DER ROSE boule de neige : 'obier'
GUER'DON récompense
GUESS conjecture | At a rough —, à vue de
nez : à peu près | — **WARP** bosse : touée
Guess v. deviner : conjecturer [in American
sense] croire : supposer (que) To be a good, a
bad **GUESS'ER**, Deviner bien, mal
GUEST convié-e : convive : invité-e [visitor]
hôte, hôtesse | Paying —, Pensionnaire

GUE

FRANÇAIS-ANGLAIS

GUI

GUEUSAI 'LL'E rabble | —r' *vn.* to go begging : to be a lazy vagabond
GUEUSARD'' beggar : vagabond
GUEUSE beggar : 'bad lot' [*fonte*] pig (iron)
 —S' [♣] kentledge
Gueuser *vn.* to go begging : to beg
GUEUSERIE beggary [*chose*] rubbish
GUEUX -EUSE beggar : vagabond : rogue
 — a. beggarly
GUÉVOIR [in *Alsace*, etc.] horse-pond
GUI mistletoe [♣] spanker-boom
'GUIBOLLES' [pl] legs : 'stumps'
GUIBRE [♣] head : figure-head
GUICHET'' wicket-gate : little door : window
 [*exposition*] turnstile [*etc.*] ticket-window
 [cricket] wicket | *Seie* à —, Keyhole saw
GUICHETIER'' turnkey : door-keeper
GUIDE [♣ f.] — [ang. pr. *gaïde*] post-boy [♣]
 halliard | Les —s, [X] The 'Blues'
GUIDE rein | à grandes —s, With reins : four-in-hand [fig] in dashing style : wildly
GUIDE-ÂNE guide : directory : black lines
GUIDE-BAIGN-EUR bathing attendant
Guider *va.* to guide [♣] : to direct | Mal guidé,
 Misguided : misdirected
GUIDON'' standard [♣] broad pendant [de renvoi] reference : mark [fusil] fore-sight [cycl.] handlebar | — cintré, Curved H

GUIGN'E black cherry [fig, fam] bad luck
Guign'er *v.* to leer : to look askance [at] to keep an eye on
GUIGN'IER'' black-cherry-tree
GUIGN'OL Punch and Judy show
'GUIGN'ON'' ill-luck | Avoir du —, To be unlucky | 'Guign'onnant' -e a. unlucky
GUILL'AUME rabbit-plane
GUILL'EMET'' quotation mark [au pl.] inverted commas | —er' *va.* to quote | — au long, To quote every line
GUILL'EMOT'' — | — à gros bec, Brunnick's G | — nain, Little auk | — troïlle, Common G
Guill'eret -ette a. lively : smart : too free
GUILL'ERI chirping
GUILL'OCHAGE engine-turning
Guill'ocher *va.* to engine-turn
Guill'oché -e a. engine-turned
GUILL'OCHIS'' engine-turning : guilloche
GUILL'OTINE — : scaffold : beheading
Guill'otiner *va.* to guillotine
GUIMAUGE marsh-mallow : mallows [pl]
GUIMBARDE [*ga-nbard*] van [*plais*] 'shandy-drydan' [inst.] jew's-harp
GUIMPE [*m nas*] sort of chemisette [*reliq'se*]
GUINDAGE hoisting [wimple]
GUINDAL, GUINDEAU windlass | Taquets de —, Whelps

GUI

ENGLISH-FRENCH

GUN

GUIDANCE [*gai-de-nnce*] direction : conduite [instruction] gouverne | For his —, Pour sa G
GUIDE [*ghaïdâ*] guide [slide] guide : *glissière* [mark] point de repère | To be A's —, [about a place] Piloter A [dans] -BLOCK glissoir | -BOOK guide | -POST poteau indicateur | -PULLEY poulie de renvoi
 — *va.* conduire : guider (to, à) gouverner
Gui'ding [*ghai*] a. directeur -trice
GUILD corporation | **GUILD/HALL** hôtel de
GUILLE [*i ai*] artifice [ville]
Guil'tless a. sans artifice : naïf -ive
GUILL'OTINE *g* — [for paper] massicot
GUILT culpabilité : crime : faute
GUILT/TINESS culpabilité
Guil'tless a. innocent
Guil'ty a. coupable : méchant | Found —, Reconnu C | The innocent suffer for the —, Les bons pâtissent pour les méchants | To plead —, S'avouer coupable | To bring in a verdict of —, Rendre un V affirmatif | To bring ... in not —, Déclarer ... innocent | The — PARTY, Le coupable
GUIN'EA [*guinn'e*] guinée [26 fr. 25 c.] -FOWL pintade | -PIG cochon d'Inde : co-
GUISE [*i ai*] guise : façon : apparence [baye
GULES [*ghioûls*] [heraldry] gueules
GULF golfe [fig] abîme | -STREAM '—'
GULL [sea-] mouette : goéland [V. this word] [pers] 'serin' : 'jobard' : 'oie'
Gull *va.* flouer [fam] enfoncez
GULL'ET gosier
GULL/Y ravin : couloir [drain] égout
GULLIBL/ITY jobarderie : créduité
Gull'ible a. naïs : crédule : serin
GULP [*ghe-lpe*] To — down, ou swallow at a —, Avaler d'un trait

GUM gomme : colle | The —S, Les gencives | — AR'ABIC gomme arabique | — BENJAMIN benjoin | — BOIL abcès des gencives | — RESIN gomme-résine | -TREE eucalyptus
Gum [-mme'd] *va.* gommer [♣] Gumme'd up, [piston] 'collé' : encrassé d'huile
Gumm'y a. gommeux : visqueux
GUMP'TION [*ghe-mnupp-che-nn*] sagacité | By natural —, Par S innée | To have plenty of —, Avoir de la tête
GUN [shot —] fusil [cannon] canon [report of —] coup de F [or de C] Big —, [fam] 'Gros bonnet' | Double-barrelled —, F à deux coups | Machine —, Mitrailleuse | Quick-firing —, Canon à tir rapide | Rifled —, C rayé | 12-inch —s, Canons de 30 centimètres | Salute of 21 —s, Saive de 21 coups de canon | -BARREL canon de fusil | -BOAT [pr. bôte] canonnière -CARRIAGE affût de C | -COTTON fulmicoton | -METAL bronze dur | -MOUNTING affût de canon | -PORT sabord | -ROOM [♣] fausse sainte-barbe | The — ROOM OFFICERS, les sous-officiers | — SHOT [distance] portée de F [or de C] [wound] coup de feu | **GUNS** [pl] artillerie (sing) canons [pl] To stick to one's —, Ne pas en démordre
GUNNEL [ou GUN'WALE] plat-bord
GUNNER canonnier [artil] servant [Americ. for sportsman] chasseur | Machine —, Mitrailleur | Master —, Gardien de batterie | The —S STORE ROOM, La sainte-barbe
GUNN'ERY canonnage : artillerie
GUNPOWDER poudre à canon | Blasting —, P de mine | Sporting —, P de chasse — PLOT conspiration des poudres
GUN'SMITH armurier
GUN'WALE [V. GUNNEL]

GUI

FRANÇAIS—ANGLAIS

GYP

GUINDANT du mât, Hoist of the sail [that part of the mast covered by it]
Guindé-e *a.* forced : affected : stiff : stuck-up
GUINDEAU windlass
Guinder *va.* to hoist (avec, with) to make ... affected, ou stiff [un mât] to send up [nant]
GUINDE-RESSE mast-rope : top-tackle pen-
GUINÉE guinea [guinn'-é] [26 fr. 25 c.]
GUINGAN gingham
GUINGOIS crookedness | De —, Awry
GUINGUETTE [ghan-get, n nas] public-house with garden [in suburbs]
GUIPURE '—': lace
GUIRLANDE garland : wreath

GUISE way : own way : fancy | En — de, By way of : instead of : for | Faire à sa —, To do as one likes : to go one's own way
GUIWARE guita'r | 'GUITOUNE' dug-out
GUSTATION taste : tasting
GUTTA-PERCHA [pairkah] — [ghe-te]
Guttural-e *a.* — | **GUTTURALE** —
GUY | La danse de St. —, St. Vitus's dance
GYMNASE —sium [djimm-néze-ye-mm]
GYMNASTIQUE —ics [pl] [a.] —ic [pas]
double quick | — suédoise, Swedish drill
GYMNÔTE electric eel
GYPÂTE lammgerier : bearded vulture
GYPSE plaster of Paris [min] gypsum

GUR

ENGLISH—FRENCH

GYV

u comme e dans me
Gur'gle *vn.* faire glouglou : murmurer
GUR/GLING glouglou : murmure
GUR'NARD, GUR'NET grondin [in Paris shops it is called] rouget
GUSH jaillissement [fig] épanchement : enthousiasme | — [out] *vn.* jaillir : ruisseler
Gush'ing *a.* épanché
GUSSET gousset
GUST coup de vent : bouffée
GUS'TO goût : piquant
Gus'ty *a.* orageux
GUT boyau : intestin [catgut] corde à boyau — [-tted] *va.* vider [tech] éventrer
GUTT'A PER'CHA gutta-percha
GUTT'A SERE'NA [rina] goutte sercine

pr. ghe
(GUTTER [street —] ruisseau [in road] caniveau [across a road] cassis [of roofs, etc.]
gouttière [groove] sillon | '—, **—SNIPÉ** gamin — *va.* sillonner [vn., of candles] couler
Gutt'ural [ghe-te-re't] *a.* — | Ch — [as in Loch] Ch guttural [or allemand]
GUY [gai] [♂] hauban [of jib] martingale [pers] épouvantail | What a — he is! *Quelle tourmure!* 'Quelle touche il a!' 'Comme il est mal ficelé!' | To make one's self a regular — [dress] Se fagoter à plaisir | — **ROPE** maroquin — **TACKLE** palan de suspente
Gybe [djaïbe] *v.* [♂] gambiller
Gymnas'tic *a.* —ique | —S [pl] la G
GYVES [djaïvzz] [pl] fers

H

FRANÇAIS—ANGLAIS

HAC

H (or **H**) [*ash*] **H** [*ang. pr. aitch*] 
asp **Ha!** *int.* —! | *Des* —! —! *Ha-ha's*
H'ABILE expert practitioner [*a.*] able : clever : expert (dans, in : à, at ...ing) sharp : skilful
—ment *ad.* cleverly : skilfully [*tency*]
H'ABILETÉ ability : skill | *—ITÉ* competence
H'abiliter *va.* to empower (a minor) to act
H'ABILL'AGE dressing [make a contract, &c.]
H'ABILL'EMENT *dress* : clothes [*pl*] [*—* complet] suit of clothes [*action*] clothing [Capitaine d'—, Quartermaster (in charge of clothing)]
H'abill'ée *a.* dress [*pers*] dressed | *Tout* —, With one's clothes on : fully dressed
H'abill'er *va.* [de, in, with] to dress : to clothe : to cover : to fit [tailleurs] to work for ... [dire du mal] to 'pitch into' | *S'—*, To dress o'self : to find one's own clothes : to 'pitch into each
H'ABILL'EUR dresser [*other*]
H'ABIT *coat* : garment : dress [*the*] vows [*pl*] [*—* habillé] dress coat | *En* — bourgeois, In plain clothes | *S'—* [*pl*] clothes
H'abitable *a.* habitable [*hab'-e-te-be-l*, *h asp*]
H'ABITACLE abode [*h*] binnacle
H'ABITANT *-E* inhabitant : inmate
H'ABITAT *—* [*tate*]
H'ABITATION *dwelling* : house [*d'*animal] haunt [*plante*] habitat | *Taxe d'—*, Inhabited house duty | *—S ouvrières*, Workmen's D's

H'abiter *va.* to inhabit : to live in [ou at] [*vn.*] to live (avec, with : à, in, at) *Maison habitée*, Inhabited house
H'ABITUDE habit : practice | *D'— a.* usual : habitual [*ad.*] usually | *Avoir l'— de ...*, To usually ... | *Comme d'—*, As usual | *On a l'— de ...*, It is customary to ...
H'ABITUÉ *-E* frequenter | *— de ...*, ... who goes [ou comes] regularly to ... | *— à [pp.]* Accustomed, Used to
H'abituel *-elle a.* customary : usual [péché] besetting | *—ment* *ad.* habitually
H'abituier *va.* to accustom : to use | *S'— à*, To become [ou get] accustomed to
H'ABITUS [*bot*] habit [lieu] habitat
asp **Hâbler** *vn.* to boast [fam] to talk big
asp **HABLERIE** boast : brag : talking big
asp **HÂBLEUR** *-EUSE* great talker
asp **HACHE** axe [*géol*] flint-implement : celt | *— d'ARMES*, battle-axe
asp **HACHE-PAILL'E** [*pl.* —] chaff-cutter
asp **Hacher** *va.* to chop [up] to cut ... in pieces [couper mal] to hack [*cuisine*] to hash : to cut ... up [*grav*] to cross-hatch | *Machine à —*, Mincer | *Se faire —*, To be cut to pieces
asp **HACHETTE** hatchet
asp **HACHE-VIANDE** meat-chopper
asp **HACHISCH** or **HASCHISCH** hashish

H

ENGLISH—FRENCH

HAL

H [*aitch*] **H** or **H** 
 Marks on
BLACKLEAD PENCILS
 (crayons à dessin)
H dur
HH très dur
HHH extra dur
HB dur et noir
B tendre et noir [noir]
BB plus tendre, très
BBB très tendre
F moyen
asp **HA'BEAS COR'PUS** [*hé*] '— [*ab-*]
asp **HAB'ERDASHER** mercier-*ière* : passementier-*ière* | *—Y* *mercerie* : passementerie
asp **HABIL'IMENTS** [*i* très brefs] [*pl*] attirail
asp **HAB'IT** *habitude* : *coutume* [of body] *disposition* [of animals] *mœurs* (plants) *habitus* | *Riding —*, *Amazone* | *To get into the — of*, Prendre l'*habitude* de
asp **Habit'uate** *va.* habituer : faire (to, à)
asp **HACK** cheval de service [cover —] *C* de fatigue [sorry —] *rosse* [literary] écrivassier à gages | **HACK** [*Americ.*] fiacre | **Hack** *va.* hacher (to, en) ébrécher | *—SAW* scie à mé-
asp **HACK'BERRY** micocoulier [*taux*]
asp **Hack'le** *va.* sérancer
asp **HACK'LING MACHINE** peigneuse
asp **HACK'MAN** [*pl.* —men] [*Americ.*] cocher
asp **Hack'ney** *a.* de louage
—CARRIAGE, *—COACH* fiacre
asp **Hack'neye'd** [*nidd*] *a.* rebattu : banal | *—EXPRESSION* banalité
asp **Had** *imp.* & *pp.* [*V. Have* : & *Table 5*]
asp **HADD'OCK** [*de-k*] égéfin
asp **HÉM'ORRH'AGE** hémorragie 
asp **HAF'T** manche : poignée
asp **HAG** vieille sorcière : furie
asp **Hagg'ard** [*ghe-rde*] *a.* hagard : égaré :
asp **Haggle** *v.* marchander [*farouche*]

asp **HA-HA** [*FENCE*] saut de loup
asp **HAIL** grêle | *Storm of —*, *Grêle* | *Within —, à portée de la voix* [*vn.*] grêler [*va.*] héler | *Where do you — from?* D'où venez-vous?
asp **Hail!** *int.* Salut! | *All —!* Salut! | *To be —FELLOW* well-met' with ... Traiter ... de
asp **HAIL/STONE** grêlon [pair à compagnon]
asp **HAIR** [*a* single —] cheveu [head of —] cheveu [*pl*] chevelure [on the arms, etc. etc., and of animals] poil [horse—] crin [bristle] soie | *False —*, Cheveux postiches | *To comb one's —*, Se peigner | *To curl one's —*, Se friser | *To do one's —*, Se coiffer | *He has had his — cut*, Il s'est fait couper les cheveux | *Plaited —*, Cheveux tressés en natte | *She has beautiful —*, Elle a des cheveux magnifiques | *To a —*, Exactlyement | *To make one's — stand on end*, Faire dresser les cheveux | *To split a —*, Couper un cheveu en quatre | *To keep splitting —s*, Épliquer : discuter sur des pointes d'aiguille | **Black—e'd** *a.* ... aux cheveux noirs [or simply 'brun'-e] **Light—e'd** *a.* ... aux cheveux blonds [or simply 'blond'-e] **brained** *a.* étourdi | *To have a —BREADTH ESCAPE*, L'échapper belle | *—BRUSH* brosse à cheveux | **CUTTING** coupe de cheveux | **DRESSER** coiffeur *-euse* | **NET** résille | **OIL** huile pour les cheveux | **PEN'CIL** pinceau | **PIN** épingle à cheveux | **SHIRT** haire | **SIE'VE** tamis de crin | **SPA'CE** [*typ*] espace d'un point | **SPLITTING** distinctions subtiles [*pl*] **SPRING** ressort spiral | **TRIGG'ER** double détente
asp **HAIR/BELL** clochette
asp **Hai'ry** *a.* poilu : chevelu
asp **HAKE** merlus : merluche
asp **Hale** [*a* é] *a.* fort : vigoureux [*va.*] hâler

HAC

FRANÇAIS-ANGLAIS

HAL

asp **HACHIS** minced meat: hash [ping knife
asp **HACHOIR** chopping-board [couteau] chop-
asp **HACHURE** cross-hatching: shading lines
asp **HAGARD** -e a. haggard
asp **HAHA** —: haw-haw: haw-ditch
asp **HAÏ** -e pp. [V. **HAIR**]
asp **HAIE** hedge: row [X] line (-s of soldiers)
Double —, Double line | Former *la* —, To be
drawn up in line [V. **Hurdle**] — *VIVE* quick-
asp **HAILL'ON** rag: 'rags and tatters' | set *H*
asp **HAÏNE** hatred: spite: strong dislike | *En*
— de ..., Out of *H* or *S* to ... | *Avoir de la* —
pour ..., To entertain a hatred for ... [rous
asp **Haineux** -euse a. hateful: spiteful: rancor-
asp **HAIR** va. to hate [Note. The three persons
singular indicative present and 2nd imperative
sing. are written without the diæresis]
Je hais ..., I hate, I can't bear ...
asp **HAÏRE** hair shirt
asp **Haïssable** a. hateful
H'AÏTIEN -ENNE [d. a.] Haytian
asp **HALAGE** towing | *Chemin de* —, Tow-path
asp **HALE** heat: sun: burning sun
asp **Hâlê** -e a. sunburnt: bronzed
asp **HALE-BAS** [d.] downhaul
asp **HALE-BREU** [pl. —] [d.] out-haul

H'ALEINE breath [d'un cheval] wind | *Tout*
d'une —, Without stopping [fam.] at a single
go' | *Entreprise de longue* —, Work of time | *à*
perte d' —, In breathless haste: out of breath
[discours] long-winded | *Courir à perdre* —,
To run o'self out of breath | *En* —, In working
H'ALE NÉE whiff [order
asp **Haler** va. to haul: to to haul in: to bow-
haul [un chien] to set [at] *Hale* courir! Run
up ...! | *Hale main!* Hand over hand!
asp **Hâler** va. to burn: to brown
asp **Hale'tant** -e a. panting | *Tout* —, Pant-
ing: gasping for breath: out of breath
asp **Hale'ter** vn. to pant
asp **HALEUR** bargeman
asp **HALLE** market | *La* — au blé, aux blés, The
corn-M | *Dames de la* —, *M women* | *Forêts de*
la —, *M porters* | *Langage des* —s, 'Billings-
gate slang'
asp **HALLE BARDE** halberd | *Il tombe des*
—s! 'It's raining cats and dogs!'
asp **HALLÉ BOTAGE** [en *Bourgogne*] glean-
ing from the vines
asp **HALLIER** thicket: market-man
H'ALLUCINATION — [ang. pr. *nêche-nn*]
asp **HALO** — [en ang. pr. *hé'lô*, h *asp*]

HAL

ENGLISH-FRENCH

HAM

asp **HAL'F** [pl. *Hal'ves*] [pr. *hâf*, *hâvz*] moitié:
semi, *demie* [a.] *semi*... [ad.] à moitié: à
mi-... à demi | — a loaf, *La moitié d'un*
pain | — a cup, *La moitié d'une tasse: une*
demi-tasse | — an hour, *Une demi-heure* | *An*
hour and a —, *Une heure et demi* [V. *Demi*]
— as much, *La moitié autant* | — as much
again, *La M en plus* | Too much by —, *Trop*
de moitié | Too long by —, *Trop long de M* |
By —, [dividing] *Par M* | To do things by
HALVES, *Faire les choses à demi* | In halves,
En deux | To go halves with, *Être de M avec*:
partager | *My 'BETTER* —, 'Ma chère
moitié' | -*BINDING demi-reliure* | -*bound*
a. ... en demi-reliure | -*bound CALF*, dos en
veau | -*bred a.* [domestic animals] croisé-e
[pers. and wild animals] métis [invariably
pr. the s] -*BREED* demi-sang | -*BROTHER*,
-SISTER frère de père, frère de mère: sœur
de père, sœur de mère [as the case may be]
A —-*CROWN*, *Une demi-couronne* | —-*A*
CROWN trois francs | — *dead a.* à moitié
mort-e | — *done a.* à moitié fait | -*hearted*
a. tiède: sans conviction | -*HOLIDAY* demi-
congé | -*length a.* [portrait] ... en buste |
-mast, à mi-mât [flag] en berne | -*MOON*
[fig] *demi-lune* | — *past ad.* Half-past six, *Six*
heures et demie | — *past twelve* [noon] *Midi*
et demi | It's over — *past*, Il est plus de *la*
demie | -*PAY OFFICER* officier en demi-
solde | *A few* — *PENCE* [hépé-nce] Quel-
ques sous | — *PENNY* [hépé-né] sou: cinq
centimes | *A* — *penny worth of*, Pour un sou
de ... | -*PINT* [ou. — a pint] 'quart de litre'
[of wine] carafon [of beer] *chope* | -*PRICE*
moitié prix [fare] *demi-place* | — *STUFF*
demi-pâte: défilé | At — *TIME*, à la mi-
temps | -*tone demi-teinte* [process] simili-
gravure | — *tone block* cliché simili |

-*way ad.* à mi-chemin | -*way up*, [the hill]
à mi-côte | -*witted a.* niais | -*YEAR* semes-
tre: six mois | -*yearly a.* semestriel | *I pay*
half-yearly, *Je paie tous les six mois*
asp **Hal'f** [hâf] va. diviser en deux: partager
par moitié [joinery] assembler à mi-bois
asp **HAL'BTUT** flétan
asp **HALL** *salle* [entry] vestibule [dining —]
sort *refectoire* [university] collège [gent. seat]
dans *château* [servants'] office [of corporations]
o *maison: hôtel* | *Shire* —, Palais de justice et
o *salle des assemblées* (du conseil général)
a — *MARK* contrôle
asp **HALLELU'JA** [hî-loi-ya] alléluia
asp **HALL'IARD** [ye-rde] drisse [V. *Throat*]
asp **HALLOO'** [hol'ô] nuée: cri [vn.] huer:
crier | —! [heull-tô] int. tiens! holà! hé!
asp **Hall'ow'** va. sanctifier: consacrer
asp **HA'LO** [hêlo] [astr.] — [glory] auréole
o *asp* **HALT** halte [vn.] faire halte [to limp]
boiter [fig] balancer [a.] boiteux-se | —!
Halte-là!
asp **HAL'TER** licou [for hanging] corde
asp **HAL'TING-PLACE** halte [Half
asp **Hal've** va. diviser, partager en deux [V.
asp **HAM** [bacon] jambon [of pers] jarret
— and EGGS, œufs au jambon
asp **HAMES** [a, é] [pl] attelles
asp **HAM'LET** hameau
asp **HAMMER** marteau [of a gun] chien | *To*
[ou By, ou Under] the —, Aux enchères |
Steam —, *M-pilon* | -*CLOTH* housse
asp **Hamm'er** va. marteler: forger [drive] en-
foncer | — *away at*, harceler (une pers.)
— *in, into*, faire entrer (dans la tête) — *up*,
travailler ... au marteau | -*hard'n v.* écrouir
asp **HAM'MERING** martelage [noise] bruit de
marteau | **HAM'MERMAN** [pl. -men] marte-
asp **HAMMOCK** [me-k] hamac [leur

HAM

ENGLISH—FRENCH

HAN

asp HAM'PER panier : manne [for game and fish] *bourriche* [va.] empêtrer [with, de] gêner
asp HAND main [hour —] petite aiguille [minute —] grande aiguille [whist] jeu : main : partie [side] côté : part [writing] écriture : signature [man] bras : homme : employé [of God : intervention] doigt [15 —s high, 1 mètre 52] All —s ahoy! En haut tout le monde! | Send some —s to ...! [♣] Du monde à ...! | At —, Sous la M : tout près | At first —, De première M | At their —s [suffer] Entre leurs M's | To bear a — [♣] Donner un coup de M | To get the upper — of, Prendre le dessus sur | To lend him a —, Lui donner un coup de M : l'aider | To shake —s with, Serrer la M à | To show one's —, Découvrir son jeu | With both —s, à deux M's | Bound — and FOOT, Pieds et poings liés | By —, à la M [fed by bottle] au biberon | Could I wash my —s? Pourrais-je me laver les M's? | To get one's — in, Se faire la M | —s down, [i.e. easily] Haut la M | He had a — in it, Il y était pour quelque chose | He had no — in it, Il n'y prit aucune part : il n'y fut pour rien | To take a —, Faire une partie | A GOOD — at ..., Habile à ... : fort à ... | To carry things with a HIGH —, Mener les choses rondement | To lay —s on, S'emparer de : faire M basse sur | To change —s, Changer de M | An 'OLD —, Un vieux du métier | He is my RIGHT —, Il est mon bras droit | I have hurt my right —, Je me suis blessé -e à la M droite | He can't stir — or FOOT, Il ne peut remuer ni pied ni patte [V. GLOVE] From — to MOUTH, Au jour le jour | To put one's — to the PLOUGH, Mettre la M à l'œuvre | Large —, Écriture en gros : gros | Round —, Écriture moyenne | Running —, Coulée | Small —, Écriture fine : fin [V. Cramped] Note of —, Billet à ordre
In —, En main : en train [in stock] en magasin | 'Balance in —', 'En caisse' | CASH in —, Espèces en caisse | Sword in —, L'épée à la M | Placed in the —s of, Mis entre les M's de | I have put it in —, Je l'ai mis en train | To take ... in —, Entreprendre : se charger de [help] mettre la M à | — in —, La main dans la main [agir] de concert [Bird in the —, V. TIENS]
Off —, [at once] Tout d'un coup : tout de suite [speaking] d'abondance [treat] cavalièrement : brusque (-ment) —s off! à bas les mains! [fam] à bas les pattes!
On —, En main [in stock] en magasin | On my —s, Sur les bras | On the other —, De l'autre côté : d'autre part : en revanche : par contre | On all —s, De tous les côtés
 — over —! Hale main!
To —, Parvenu à destination | To come to —, Parvenir | — to —, Corps à corps | From — to —, De main en main
 -BARROW civière | -BELL sonnette [small] clochette | -BOOK guide : manuel | -CART charrette à bras | -GLASS cloche | -LEVER manette | -made [paper] à la forme [Dutch] de Hollande | -MILL moulin à bras | -RAIL garde-fou [of staircase] rampe | —SAW scie à M | -SCREEN écran à M | -TRUCK voiture à bras | -VICE étai à M | -W'RT'ING écriture

asp Hand *va.* passer : donner [a person in. ou out, ou down] donner la main à (pour monter, descendre, or entrer) — round, faire passer (de main en main) — down [to posterity,] transmettre | — over, remettre : céder
 Left —ed a gaucher-ère [affiche
asp HAND/BILL imprimé : prospectus [poster]
asp HAND/CUFFS [pl] menottes : 'cabriolet' | To handcuff C.D. Mettre les menottes à C.D.
asp HAND/FUL poignée | A double —, (sing) Deux poignées [pl]
asp HAN'DICAP 'handicap' | — *va.* handicaper | To equally —, [fig] Rendre les chances égales entre ...
asp HAN'DICRAFT [trade] métier
asp HAN'DING O'VER cession : remise
asp HAN'DIWORK ouvrage : travail
asp HAN'D'KERCHIEF [pocket —] mouchoir [silk —] foulard
asp HAN'DLE [knife, tool, spade, etc.] manche [sword, lever, etc.] poignée [door] bouton [jug, etc.] anse [frying-pan] queue | —S [pl] [cyc] guidon | To make a — of, Faire tourner ... à son avantage (against, contre) By the right —, Par le bon bout
asp Han'dle *va.* manier [a subject, etc.] traiter | Severely —d, Rudement malmené | To — a GUN, Se servir d'un fusil
asp HAN'DLE 'BAR [cyc] guidon
asp HAN'DLING maniement
asp HAND'MAID [style biblique] servante
asp Han'd'some a. beau : bien fait : élégant : noble : bon [gift, etc.] généreux : magnifique | She is very —, Elle est fort belle
asp Han'd'some'ly *ad.* joliment : élégamment [paying, etc.] généreusement | Heave —! [♣] Vire en douceur! | Lower —! Contre-tenez!
asp HAN'D'SOME'NESS beauté : grâce : géné-
asp HAND/SPIKE [♣] aspect [rosité
asp Han'dy a. adroit [convenient] commode
asp Hang *v.* [imp. & pp. Hang : d'une pers. pendue, Hange'd] pendre : suspendre (from, on, à) baisser : se pencher [with, de] tapisser [fix] poser [swing] pendiller [by, à] pendre : ne tenir qu'à [on] rester : reposer (sur) Hung on the wall, Accroché au mur | — about [a place] Flâner devant, dans, etc. [thief, etc.] rôder autour de | — on, upon, Être à charge (à, de) — heavy on, peser sur | — out, pendre [a flag] arborer | To — out at, [slang] Camper chez [or à] — over, Être suspendu sur : surplomber [fig] menacer | — together [fig] faire la paire [story] tenir debout | — up, pendre | To — FIRE, Faire long feu
asp HANG'ER [tech] chaise pendante [site
asp HANG'ER-ON [pl. —s-on] dépendant : para-
asp Hang'-dog LOOK mine patibulaire
asp HANG'ING [la] corde [of bells, etc.] pose [paper—] collage : tenture [a.] suspendu | A — MATTER, Un cas pendable | —S [pl] tapisserie [sing] Paper—s, Papier de tenture
asp HANG'MAN [me-nm] bourreau
asp HANG'NAIL [nê] envie [cambeau
asp HANK poignée [flax sp.] écheveau [♣] ro-
asp Hang'er after *v.* soupiner après
asp HAN'SARD compte rendu officiel des débats parlementaires anglais
asp HAN'SOM-CAB [little known in France] 'cab anglais' : voiture anglaise à deux places

HAL

FRANÇAIS—ANGLAIS

HAR

asp **HALOT** rabbit's hole
asp **HALTE** halt [a, o dans *sort*] halting-place:
 stop | Faire —, To halt: to stop | —là! Stop!
H'ALTÈRE dumb-bell [Hold on!]
asp **HAMAC** [mak] hammock
asp **HAMEAU** hamlet
H'AMEÇON fish-hook: hook | Mordre à l'—,
 To take the bait | —nné-e a. hooked
asp **HAMPE** [m nasal] shaft: handle: staff
asp **HANAP** [pr. the p] bowl: cup
asp **HANCHE** haunch [pers] hip [♂] quarter |
 Les poings sur les —s, Arms akimbo
asp **HANDICAP** [pr. the p] — | —er' va. to H
asp **HANE'BANE** henbane
asp **HANET** [♂] reef-point: ear-ring: cord
asp **HANGAR** shed [aéro] 'hangar'
asp **HANGETON** may-beetle: cockchafer [pers]
 poor thoughtless mortal (ou 'thing')
asp **HANSE** Hanse Towns [pl]
asp **Hanséatique** a. [lique] —ic [villes] Hanse
asp **Hanter** va. to frequent: to haunt: to as-
 sociate [ou 'keep company'] with (a person)
Maison hantée, Haunted house [course]
asp **HANTISE** [z] familiar relations [pl] inter-
asp **HAPPE** ring: washer: cramp-iron
asp **Happer** va. to seize: to 'snap up'
asp **HAQUE' NÉE** hack: nag [fig] clumsy thing

asp **HAQUET** dray | —IER' drayman
asp **HARANGUE** —: speech
asp **Haranguer** va. to harangue | — vn. to
 'speechify': to 'spout': to speak
asp **HARANGUEUR** 'speechifier': 'spouter'
asp **HARAS** stud
asp **HARASSE** crate
asp **Harasser** va. to weary: to tire out
asp **Harceler** va. to harass: to worry
asp **HARDE** herd [lien] leash | —r' v. to leash
asp **HARDES** [pl] things [clothes, etc.] [will!]
asp **Hardi-e** a. bold | —! Cheerily! With a
asp **HARDIESSE** boldness | Avoir la — de, To
 make bold to: to take the liberty of ...ing
asp **Hardiment** ad. boldly
asp **HAREM** —
asp **HARENG** herring | — saur, Red H | La
 caque sent toujours le —, What's bred in the
 bone won't come out of the flesh
asp **HARENGAISON** [gai] herring-season ou
 fishery | **HARENGÈRE** [zhair] fish-woman
asp **HARENGUET** [north of France] sprat
asp **Hargn'eux** -euse a. peevish: surly
asp **HARICOT** kidney-bean [sec, blanc] 'hari-
 cot' | — de MOUTON' Irish stew | — VERT'
 French bean
asp **HARIDELLE** poor old hack

HAP

ENGLISH—FRENCH

HAR

asp **Hap-haz'ard** ad. | At —, Au hasard | —
 ATTEMPTS, — TRIALS, tentatives hasar-
 deuses: tâtonnements
asp **Hap'less** a. malheureux
asp **Hap'ly** ad. par hasard: peut-être
asp **Happ'e'n** [happ'm] vn. [to, à: to, de]
 arriver: se trouver par hasard: être | If he
 —s to come, S'il arrive qu'il vienne | If it
 should — so, Le cas échéant | As if nothing
 had —ed, Comme si de rien n'était [V. Again]
asp **Happ'ily** ad. heureusement: heureux [V.
 Ménage]
asp **HAPPINESS** bonheur [blessedness] félicité
asp **Happ'y** a. heureux (to, de) joyeux: à pro-
 pos | I'm — to say so, Je m'en félicite | As —
 as the days are long, [Des] plus heureux |
 — EXPRESSION [exprêche-n] expression
 bien trouvée | —go-luck'y a. insouciant
asp **Har'ass** [har-'ss] va. harasser: accabler
 (with, de) [X] harceler
asp **HAR'BINGER** avant-coureur
asp **HAR'BOUR** port: rade [fig] refuge | —
 (asp) **DUES** (pl) droit de mouillage | —MASTER
 capitaine du port | — of REFUGE port de
 refuge | **Har'bour** va. héberger [conceal]
 donner asile à [suspicious, etc.] nourrir [vn.]
 se réfugier
asp **Hard** a. dur: ferme: sévère [to, de] mal-
 aisé [water] crue: dure [rough, winter, etc.]
 rude [frost, rain] forte: grande [living] mau-
 vaise [chère] [cider] dur [hit'] grand [work]
 pénible [of belief] incrédule [stingy] dur à la
 détente [unfeeling, rough] brutal | To get —,
 Durcir | He's a — DRINKER, Il boit sec |
 upon him, Dur [or sévère] pour lui | It's very
 —! [fam. 'It's — LINES!'] C'est assez dur! |
 To draw a — and FAST LINE, Imposer une
 règle fixe | As — as IRON, Dur comme la

pierre [V. NAIL] -BRUSH brosse dure [V.
 CASE] In — CASH, En espèces sonnantes
 -earne'd a. qui a coûté de la peine | -headed
 a. qui a la tête dure | -hearted a. dur: inhu-
 man | -nibbe'd a. à bec dur | These are —
 TIMES, Les temps sont durs | — WORDS [pl]
 duretés | — WORK travail fatigant [to, pour]
 fort à faire | —working a. laborieux
asp **Hard** ad. dur: rudement: péniblement
 [hit, blow, fight, work] fort: ferme [drink] sec
 [flock] fixement | To go —, Aller mal | — by,
 Tout près [de] To be '— up', Être à sec [for,
 de] —er than ever, [rain, etc.] De plus belle
 — a-port! Tribord tout! | — and fast, Fort
 et ferme
asp **Har'd'e'n** v. durcir [steel] tremper [pers]
 endurcir [to, à]
asp **HAR'D'E'NING** durcissement [person] en-
 durcissement [steel] trempe
asp **HARDIHOOD** hardiesse: audace
asp **HARDINESS** rigueur: force
asp **Hard'ly** ad. avec difficulté [badly] dure-
 ment: mal [scarcely] à peine: guère | — ever,
 Presque jamais | I — know, Je ne sais trop
asp **HARD'NESS** dureté: difficulté: rudesse:
 rigueur [cruelty] brutalité
asp **HARD'SHIP** privation: rigueur | To go
 through great —s, Manger de la vache enragée
asp **HARD'WARE** quincaillerie
asp **Har'd'y** a. hardi: brave: robuste: fort
 [plant] rustique [ferns, shrubs, trees, annuals,
 etc.] vivace: de pleine terre
asp **HARE** [a é] lièvre: hase | Jugg'e'd —, Civet
 de lièvre | —BELL clochette | —braine'd a.
 étourdi | —LIP bec-de-lièvre
asp **Hark!** int. Écoute! Écoute!
asp **HAR'LEQUIN** [harlequin] arlequin
asp **HAR'LOT** [le-tt] prostituée: courtisane

HAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

HÂT

asp **H'ARMONICA** mouth-organ : harmonicon
h **H'ARMONIE** —ny | *Table d'—*, Sound-board
H'armonier *va.* to har'monize (avec, with)
H'armonieux -euse *a.* —ious[-sement] -ly]
H'armonique *a.* —ic
En ang. **H'armoniser** *vr.* to har'monize (avec, with)
H'ARMONIUM —
asp **HARNACHEMENT** — har'nassing : harness
asp **HARNACHER** *vr.* to harness [*plais*] to rig
... out (de, in)
asp **HARNACHEUR** harness-maker
asp **HARNAIS** harness | Blanchir sous le —,
To grow grey in the service
asp **HARO** hue and cry (sur, after) *Clameur* de
—, Call for immediate justice | Crier — sur,
[fig] To cry shame on
H'ARPAGON — miser : regular old M
asp **HARPE** harp | Jouer de la —, To play the
asp **HARPIE** —py [harp]
asp **HARPISTE** [& f.] player on the harp
asp **HARPON** — harpoon | —nner *va.* to h
asp **HART** — withy : band [*corde*] halter | Il est
digne de la —, He deserves hanging

asp **HASARD** — chance : danger : hazard : risk |
Dé —, [com] Second-hand | *Par —*, Acciden-
tally : by chance : I suppose | à tout —, At
all events : at random
asp **Hasardé** -e *a.* bold : risky : stale [*affirma-*
tion] random [*cuis*] over-kept
asp **Hasarder** *va.* to risk : to venture : to ex-
pose : to hazard
asp **Hasardeux** -euse *a.* hazardous : unsafe |
venturous : bold [-sement] -ly]
asp **HASE** [az] *doe* (hare ou rabbit) hare
asp **HÂTE** haste [V. Hasty] à la —, Hastily :
in a hurry | *En —*, Quickly : in haste | *Avoir*
— de, To be in a hurry to | *Trop de —* gate
tout, More haste less speed
asp **Hâté** -e *a.* in a hurry : hasty : forward
asp **Hâter** *va.* to hasten : to hurry : to press
on : to expedite [*vn.*] to be in a hurry | *Se —*,
vr. to make haste : to hurry : to lose no time
(*de, in*) Hâtez-vous lentement, 'Festina lente'
[écossais] Gang warily | *asp* **Hâtif** -ive *a.* for-
ward [fruit, etc.] early | —vement *ad.* early :
quickly | Plus —, Earlier

HAR

ENGLISH—FRENCH

HAT

asp **HARM** mal : tort | No —, Pas de mal
asp **Harm** *va.* faire du mal à : nuire à
asp **Harm'ful** *a.* nuisible : pernicieux
asp **Harm'less** *a.* inoffensif : innocent : sain et
sauf | To hold —, Protéger : garantir [com]
sauvegarder | —ly *ad.* innocemment : sain et
sauf | —NESS innocence
asp **Harmo'nious** *a.* —nieux
asp **Harmo'niously** *ad.* harmonieusement [to
live —] en parfaite harmonie : en bon accord
asp **HARMO'NIUM** — : orgue de salon
asp **Har'monize** [*naître*] *vn.* s'accorder : s'har-
moniser : 'faire bien' (with, avec) être en har-
monie [*va.*] mettre d'accord
asp **HAR'NESS** harnais [*va.*] harnacher [put
in] atteler | Goes well in —, Est bon à la
voiture | Good for saddle or —, à deux fins |
-MAKER [country] bourrellier [town] sellier |
-ROOM sellerie
asp **HARP** harpe — | To play on the —, Jouer
de la H | Player on the —, Harpiste [m. & f.]
To keep —ing away on, Revenir toujours sur :
'rabâcher' [V. String]
-ER ménestrel : trouvère : troubadour
asp **HARPOON** harpon [*va.*] harponner
asp **HAR'SICH'ORD** clavecin
asp **HARR'IER** [bird] busard [V. this word]
asp **HARR'OW** herse | — *va.* herser [fig] dé-
chirer | Bush —, Herse d'épines | Chain —,
H à chainons
asp **Harr'owing** *a.* poignant : déchirant
asp **Harr'y** *va.* harceler : piller
asp **Harsh** *a.* âpre : aigre : rude : dur : bles-
sant [sound] discordant : rauque
—ly *ad.* durement : aigrement
asp **HARSH'NESS** âpreté : aigreur : dureté :
rudeesse : sévérité : discordance
asp **HART** cerf
asp **HARTS'HORN** ammoniaque liquide
asp **HART'STONGUE** langue de cerf
asp **Ha'rum-sca'rum** [hé-re-mm-ské-re-mm]
a. étourdi [*ad.*] pêle-mêle

asp **HAR'VEST** [grain] moisson [hay] fenai-
son : 'foins' (pl) [fruits or vegetables] récolte
[*va.*] moissonner : récolter | To get in the —,
Faire la moisson | -BUG rouget : vendangeon
-**HOME** fête de la moisson | —**MAN** [pl.
—men] moissonneur | -**WOMAN** [pl. -women]
moissonneuse
asp **HAR'VESTER** moissonneur [mach] mois-
asp **Har'veyize'd** *a.* — [sonneuse
asp **Has** [troisième pers. sing. ind. prés. de Have
asp **HASH** hachis [V. Miron] [*va.*] hacher
asp **HASP** loquet [*va.*] fermer au loquet
asp **HASS'OCK** [se-k] coussin
asp **Hast** [deuxième pers. sing. de Have]
asp **HASTE** hâte : précipitation | In —, En [or
à la] hâte | He is in — to, Il est pressé de |
Make —! Dépêchez-vous! Dépêchez-toi! I'm
making all the — I can, Je me presse autant
que possible | More —' V. **HÂTE** —
asp **Haste**, **Has'ten** [hêste, héce-nn] *v.* hâter :
se h : se dépêcher : s'empresseur [to, de] [make
earlier] avancer [run] courir | — in, Rentrer
vite | — up, Accourir | **Ha'stily** *ad.* à la
hâte [angrily] avec vivacité | Too —, Avec
trop de hâte : trop précipitamment [vivacité
asp **HA'STINESS** hâte : précipitation [temper]
asp **Ha'sty** *a.* précipité : irréfléchi [in temper]
vif : emporté [sketch] fait à la hâte [decision]
prise à la hâte | — **PUDDING** bouillie de
farine (au lait)
asp **HAT** chapeau — [V. Couvert : Couvrir]
—**BAND** ruban de C : bourdalou [mourning]
crêpe | -**BOX** carton à C [leather] étui à C |
-**BRUSH** brosse à C | -**PEG** patère | -**PEGS**
(pl) portemanteau | -**PIN** épingle à chapeau |
-**STAND** portemanteau : porte-chapeaux
asp **HATCH** porte-coupée [of chickens] couvée
[*vn.*] éclore [*va.*] faire éclore [fig] tramer [en-
grave] hacher
asp **HATCH'ES** [pl] écouteilles [V. **BATTEN**]
asp **HATCH'WAY** écouteille
asp **HATCH'EL** séran [*va.*] sérancer

HAU
FRANÇAIS—ANGLAIS
HAU

asp **HAUBANS** [pl] shrouds : stays : rigging |
— de beaupré, Bobstays | — de revers, Fut-
tock shrouds

asp **HAUSSE** piece : riser : stay [du prix] rise
[typ] overlay [tech] shutter [fusil] back-sight |
— *mobile*, Folding sight | En —, On the rise
Jouer à la —, To speculate on a rise | Grande,
Petite —, High, Low range

asp **HAUSSE-COL** gorget [Shrug

asp **HAUSSE-MENT** raising | — d'épaules,

asp **Hausser** *va.* to lift up : to raise [épaules]
to shrug [typ] to overlay : to bring up | — *vn.*
[and Se —] to rise : to advance | Se — sur la
pointe des pieds, To stand on tiptoe

asp **HAUSSIER** 'bull'

asp **HAUSSIÈRE** [o-see-ah] hawser

asp **HAUT** top : summit : height [V. Haut, ad.]
Du — en bas, From head to foot : from top to
bottom : scornfully | Avoir 6 pieds de —, To
be 6 feet high | Tomber de son —, To be
thunderstruck | Les — et les bas, The ups
and downs [V. PAVÉ] — de casse a. [typ]
upper-case

asp **Haut** 'e a. high : tall : lofty : great [classe]
upper [voix] loud [tête] erect | La chambre —,
The upper House | La **HAUTE** [V. next col.]

asp **Haut** *ad.* high : high up : up above [voix]
loud : aloud | En —, Up above : overhead
[dans une maison] upstairs | D'en —, From
above | En — de ..., At the top of ... | Là —,
Up there | — la main, With a high hand :
easily : off-hand | — monté, — de jambes,
'Too long in the legs' | — placé, In a promi-
nent position | Parler —, [fig] To speak out | Le
prendre de —, To 'talk big' | Tout —, Aloud

asp **Hautain** 'e a. haughty

asp **HAUTAIN** Sur —, or En —, Trellised,
ou supported on trees or high poles

asp **HAUT-BOIS** 'haut' boy

asp **HAUTE** [La —] 'The 'upper ten'

asp **HAUTE-CONTRE** counter-tenor

asp **Haute-ment** *ad.* highly : boldly : haughtily
[affirmer] most emphatically [voix, en par-
lant] aloud | Crier —, To call ou cry out loud

asp **HAUTESSE** [Sa —] His Highness

asp **HAUTEUR** [de bas en haut] height [de
haut en bas] depth [fig] pride : haughty word
[ou action] eminence : superiority [d'un son]
pitch : acuteness | à la — de, Up to the level
of : off : opposite [une tâche] equal to | Avoir
10 pieds de —, To be 10 feet high

asp **HAUT-FOND** [pl. —s—s] shoal

HAT
ENGLISH—FRENCH
HAW

asp **HATCH'ET** *cognée* —face'd a. [V. Lame]

asp **HATCH'ING** [eggs] *éclosion* [tech] *hachure*

asp **HATCH'MENT** *écusson* [funèbre]

asp **Hate** *va.* haïr : détester | I — the sight of
him, Je ne peux pas le souffrir

asp **Ha'te-ful** a. odieux —euse [—ly, —sement]

asp **HA'TE-FULNESS** *énormité* : odieux

asp **HA'TER** [hété'r] ennemi-e

asp **Hath** [vieux pour Has] He —, Il a

asp **HA'TRED** [a él] *haine*

asp **HATT'ER** *chapelier* [V. Mad]

asp **Hau'gh'tily** [gh nul] *ad.* fièrement : avec

asp **hauteur** | *asp* **HAU'G-HTINESS** *hauteur* |

asp **Ha'gh'ty** a. hautain

asp **HAUL** coup de filet : *action* de remorquer |

À a —, [fish] D'un C de filet

asp **Haul** *va.* tirer : remorquer [ropes, &c.] haler

[goods, coal, etc.] camionner : transporter |

— ... aft, border | — down, amener : ren-
trer | — in, haler à bord | — out, — up,
hisser | — over, traverser | — taut, raidir

asp **HAU'LIER** [ye-r] camionneur

asp **HAU'LING** remorquage [carting] camion-

asp **HAULM** chaume [nage]

asp **HAUNCH** *hanche* [venison] quartier

asp **HAUNT** lieu fréquenté (of, par) *retraite* :

rendez-vous [de] [wild beasts, thieves, etc.]

repairer [va.] hanter : fréquenter : revenir à

[or en, or dans] —ed **HOUSE** *maison hantée*

asp **Have** *va.* [imp. & pp. Had. V. Table 5]

avoir : posséder [from, de] tenir [to contain]

contenir [take] prendre : faire [meet with, V.

Meet] To — breakfast, dinner, supper. Dé-

jeuner, dîner, souper | To — ... made, Faire

faire ... | To — to ..., Avoir à ... : devoir | I

— to go to London, Je dois aller à Londres |

I — had to ..., J'ai dû ... | Even if I had to

... Même si je devais ... | To — to do with,

Avoir affaire à [V. Do, lines 45-7] To let ...

—, Donner [spare] laisser | Will [ou Shall]
you — ...? [future] Aurez-vous ...? | Will
you — ...? [would you like] Voulez-vous ...?
He will' — it done, Il veut qu'on le fasse |
He won't — it, Il n'en veut pas | He won't —
it that, Il ne veut pas admettre que | I — it!
[riddles, etc.] J'y suis! | I — had this coat 3
years, J'ai cet habit depuis 3 ans | I — none
left, Il ne m'en reste plus | I'll — him back
again, Je le ferai revenir | I would not —
him go, Je ne voudrais pas qu'il aille | May
be had at, S'obtient chez ... [or à] To let me
— ... again [ou back,] Me rendre ... | I —
cut my finger, Je me suis coupé le doigt [V.
Table 78, 'Passive verb' : also 79, 'Reflective
verb'] He had better go, Il ferait mieux d'y
aller | Hadn't I better leave the room? Ne
vaut-il pas mieux que je me retire? [V. Ever,
When] — on, Porter : avoir | — ... on,
Attraper : 'mettre dedans' | — ... up, Faire
arrêter ...

asp **HA'VEN** [a él] havre : port [fig] asile

asp **HAVE-ON** *attrape*

asp **HAV'ERSACK** *havresac*

asp **HAV'OC** dégât : ravage | To play — with,

Faire du D [or de grands ravages] dans

asp **HAW** *canelle* | **Hem** and — *vn.* anner.

—DITCH saut-de-loup | —FINCH gros-bec

asp **HAWK** faucon | — *va.* colporter | To go

—ing. Chasser au faucon [V. MOTH]

asp **HAWK'ER** *camelot* [village —] colporteur

asp **HAWK'ING** *fauconnerie* [pedding] col-

portage | *asp* **HAWK'WEED** *épervière*

asp **HAWSE** [V. Affourcher] —HOLE *écubier*

asp **HAW'SER** *haussière* [small] faux-bras

[towing —] *remorque* [largest] grelin | Clap

a stern — on the bower anchor! Mettez une

haussière en embossure sur l'ancre de bos-

soir! | —BEND *nœud* de plein poing

HAU

FRANÇAIS-ANGLAIS

HÉ

asp **HAUT-FOURNEAU** blast-furnace
 asp **HAUT-LE-CŒUR** nausea; retching
 asp **HAUT-LE-CORP'S** start; jerk
 asp **HAUT-MAL** epilepsy
 asp **HAVANE** Havannah cigar | *La* —, Hav-
 asp **Hâve** a. pale; emaciated | *Lannah*

asp **HAVERON** wild [ou self-sown] oats
 asp **Havi-e pp.** burnt; scorched
 asp **Havir va.** to burn; to scorch
 asp **HAVRE** harbour [tidal H] haven
 asp **HAVRESAC** k'napsack; bag; sack
 asp **Hé! int.** Hoy! Ahoy there! Holloa!

HAW

ENGLISH-FRENCH

HEA

asp **HAWTHORN** [*th fort*] *aubépine*
 asp **HAY** [*he*] [pas de plur'] foin | To make —, Faire les foins: faner | To make — while the SUN shines, Prendre la *baïlle* au bond | — and STRAW, Fourrages | —COCK meulon de foin | —FEVER la *fièvre* des foins: asthme d'été | —HARVEST *fenaison* | —K-NIFE coupe-foin | —LOFT fenil | —MAKER *faneur* [woman, and machine] *faneuse* | —MAKING *fenaison* | —RAKE râteau: fauchet | —RICK, —STACK meule de foin | —TEDDER *faneuse*
 asp **HAZARD** [*haz-e-rde*] hasard; chance [*va.*] hasarder [*de*] —ous a. hasardeux
 asp **HAZE** [*héze*] brouillard; brume
 asp **HAZEL** noisetier: coudrier | —GROUSE *gelinotte* | —NUT [and — colour, a.] *noisette*
 asp **Ha'zy** [*héze*] a. brumeux [photo, etc.] flou
 asp **He** [*hi*] pron. il: lui: celui | — and I, Lui et moi | — is speaking, Il parle | — who is speaking, Celui qui parle | He's a good man, C'est un brave homme | HE... [compounds] ... mâle | —GOAT' bouc
 asp **HEAD** [*hedd*] tête: chef: point: sujet: titre [of the table] haut bout [of a stream] *source* [fall] *chute* [of a ship] avant: cap [figure —] *guibre* [carriage] *capote* [bedstead] tête: chevet [barrel] fond [arrow] *pointe* [axe, & spear] fer [of rail] champignon [cane, cabbage] *pomme* [froth on beer] *mousse* [stag's] bois [boar's, salmon's] *hure* [number of game] *pièces* [pl] The —S [of departments] Les chefs [V. MAST] 20s. a —, 25fr. par tête | From — to foot, Des pieds à la tête | 'Off one's —, 'Fou: 'toqué | Over — and ears, Par-dessus la tête [in love] amoureux fou | — first, La tête la première | — over heels, En faisant la culbute | To run o's — against, Donner de la tête contre | To take it into one's —, Se mettre dans la tête (to, de) [V. Enter] A notion keeps running in his —, Une idée lui trotte dans la tête | To fly to [ou up into] one's —, Porter à la tête | To come to a —, Aboutir | To bring — to a —, Faire mûrir [or aboutir] To keep one's — above water [fig] Se maintenir à flot | To make — against, Tenir tête à | I can't make — or tail of it, Je n'y comprends rien du tout | —s or tails? *Pile ou face?* | —ACHE' [pr. éke] mal de tête | A SICK —ACHE' la migraine | —BAND bandeau [binding] *tranchefile* | —CLERK premier commis: chef [or sous-chef] de bureau | —COOK chef [de cuisine] —DRESS coiffure | —MAN chef | —MASTER directeur: principal [of college, or lycée] —proviseur | —MISTRESS directrice | —PIECE [*plais*] caboché | —QUARTERS [pl] quartier-général | —REST appui-tête | —STONE pierre: tombe | —WAITER maître d'hôtel | —WATERS [pl] le cours supérieur d'un fleuve | —WIND vent debout | —WORK travail de tête

asp **Head** [*hedd*] va. être [or se mettre] à la tête de: conduire [put — to] faire une tête à [nails] façonner la tête de [pins] entêter [cask] fonceur [♣] naviguer contre
 asp **Head** [*hedd*] a. premier: ... en chef
 asp **Head'ed** [*hedd-ed*] a. | Gold—, à pomme d'or | Hard—, Long—, à tête dure | He is hot—, Il a la tête près du bonnet
 asp **HEAD'ER** [*hedde-r*] [brick] *boutisse* | To take a —, Piquer une tête
 asp **HEAD'ING** [*hedd*] titre: rubrique: tête de lettre: en-tête [tunnel] *cinette*
 asp **HEAD'LAND** *pointe* [agr] *tournière*
 asp **HEAD'LING** HT phare (d'automobile)
 asp **Head'long** [*hedd ad.*] la tête la première [fig] tête baissée: impétueusement
 asp **HEAD'SHIP** [*hedd*] primauté: autorité
 asp **HEADS'MAN** [*heddz-me-nn*] bourreau
 asp **HEAD'STOCK** [lathe] *poupée fixe* (de tour)
 asp **Head'strong** [*hedd*] a. entêté
 asp **Head'y** [*hedd-é*] a. capiteux
 asp **Heal** [*hîle*] v. guérir: se g [a cut, etc.] cicatriser: se c [still] apaiser | Heale'd up, Cicatrisé
 asp **HEA'LER** guérisseur: qui peut guérir | The great —, [fig] Le grand médecin
 asp **HEA'LING** [*hîle*] guérison [— up] *cica-* — a. [med] curatif [fig] doux [*trisation*]
 asp **HEALTH** santé [of towns] *salubrité* Bill of —, Patente de santé | Board of —, Conseil de salubrité | Out of —, In poor —, Mal portant: malade | The laws of — [pl] *L'hygiène* (sing) [V. Thermal] —OFFICER inspecteur de salubrité | —RESORT ville d'eaux: plage
 asp **Health'ful** a. [exercice] salubre [air, etc.] salubre [*quement*]
 asp **Heal'thily** ad. en bonne santé: hygiénique
 asp **HEAL'THINESS** santé: salubrité
 asp **Heal'thy** a. en bonne santé [sound, whole, some] sain [air] salubre [exercice, etc.] salubre (for, à)
 asp **HEAP** [*hîpe*] tas: amas: monceau | To 'be struck all of a —, Tomber à la renverse: 'être épaté' [or ahuri] — va. entasser: amonceler [fill] combler | — up, amasser
 asp **Hear** [*hîre*] v. [imp. & pp. Hea'rd, he-rde] entendre [listen] écouter [news, of, de] avoir des nouvelles [from, by letter] recevoir des N's [V. Lire] [learn] apprendre | I — he is dead, On me dit qu'il est mort | I have heard of a king, etc., J'ai entendu dire d'un roi, etc. | Let me — soon, Donnez-moi bientôt de vos nouvelles | He won't — of it! Il ne veut pas en entendre parler! | —! —! Très-bien! Bravo! | Nothing has been heard of the 'Touraine', On est sans nouvelles de la T | To pretend not to —, Faire la sourde oreille [V. Deaf] I never heard of such a THING! Pas possible! [it's preposterous!] On n'a jamais vu chose pareille!

HEA

FRANÇAIS—ANGLAIS

HÉL

asp HEAUME helmet
H'ebdomadaire *a.* weekly [up
H'éberger *va.* to lodge [and feed] to put ...
H'ÉBÉTÉ *-E* stupid fellow [*fem.*] 'stupid thing'
H'ÉBÉTER *va.* to stupefy (de, with) [*pp.*] stupid
H'ébraïque *a.* Hebraic
H'ÉBRAISANT *He'* brew scholar
H'ÉBREU [*& a.*] *He'* brew | Pour moi, c'est de
l'—, [fig.] It's all Greek to me
H'ÉCATOMBE *-b* [ang. pr. *hèk'-e-toum*]
H'ECTARE '—' [100 ares, or 2 acres 1 rood 35
 perches, or about two and a half acres] [For
 crops, prices, etc., *V. Table 89*]

H'ECTOGRAMME —gram [100 grams, or a little
 under one quarter pound, avoirdupois] [*V.*
Gramme, Table 89]
H'ECTOLITRE —ter [100 litres : In the corn
 trade 288 —s are reckoned as 100 quarters.
V. Table 91] [*Table 87*]
H'ECTOMÈTRE —meter [10th of a kilom.] [*V.*
H'ÉGÉMONIE —mony : predominance
H'ÉGIRE [*ay-zheer*] *hegi'ra* [*hi-djâi'-ra*]
H'ÉIDUQUE Hungarian soldier : servant in *H*
 dress
asp **Hein!** *int.* Eh! What? What do you say?
H'élas [*pr. the s*] *int.* Alas! [*e-lass'*]

HEA

ENGLISH—FRENCH

HEE

asp HEA'RER [*hîre'-r*] auditeur
asp HEA'RING [*hîre-igne*] *ouïe* [first, second,
 etc.] *audition* [elec. petit.] *enquête* | Hard of
 —, Dur d'oreille | In my —, Devant moi |
 To get a —, Obtenir audience | To give — a
 —, Écouter | Within —, à portée de la voix
asp **He'ark'e'n** [*hîrk'-n*] *vn.* écouter (to, ...)
asp HEAR'SAY [*hîr-cé*] *He* only goes by —, Il
 ne le sait que par ouï-dire
asp HEARSE [*heurse*] corbillard
asp HE'ART [*hârte*] *cœur* [depth] fond [*♂*]
moque | Good at —, Bon au fond | Heavy —,
Cœur gros | To one's —'s content, à cœur joie |
 With all my —! De tout mon cœur! Je ne de-
 mande pas mieux! | She broke her —, Elle eut
 le cœur brisé | I haven't the — to —, Je n'ai
 pas le courage de ... | In his — of —, Au plus
 profond de son C | It goes to my — to, Cela
 me crève le C de | He's a man of no —, C'est
 un homme sans conscience | He's in it, — and
 SOUL, Il s'y-est mis corps et âme | To keep
 a good —, Faire contre mauvaise fortune bon
 C | To get by —, Apprendre par C | To open
 one's —, S'ouvrir | To set one's — upon,
 Avoir à cœur : vouloir absolument (avoir,
 faire, etc.)
 -ACHE [*pr. êke*] chagrin | -bre'aking *a.* ac-
 cablant : navrant | —-THING crève-cœur |
 -broke'n [ou broke'n-hearted] *a.* qui a le
 cœur brisé | —BURN fer-chaud : aigreurs |
 -BURNING rancune : haine | — DISEASE
 maladie de cœur | —rending *a.* ... à fendre
 l'âme : déchirant | —S-EASE [bot] pensée |
 ...-hearted *a.* [See 5 lines above] To be a
 good-— fellow, Avoir bon cœur | To be hard-
 —, Avoir le cœur dur [*cœur*]
asp Heart'felt [*hârte*] *a.* sincère : qui va au
asp HEARTH [*pr. hârth, th fort*] âtre : foyer |
 -BRUSH balai de cheminée
 -PLATE tique
 -RUG tapis de foyer or de C [*ponce*]
 -STONE pierre de C [for rubbing] pierre-
asp Heart'ly [*hâr-te-lé*] *ad.* de tout son cœur :
 cordialment [eat] de bon appétit | sement
asp HEAR'TINESS [*hârte*] cordialité : empres-
asp Heart'less [*hâr-te-less*] *a.* sans cœur : sans
 —ly *ad.* lâchement : sans pitié [*entraîlles*]
 —NESS cruauté : manque de pitié
asp Heart'ty [*hârte*] *a.* sincère : cordial : em-
 pressé : ... de cœur [strong] vigoureux : en
 train [meal] bon [laugh] joyeux [welcome]
 chaleureux

asp HEAT [*hîte*] *chaleur* [anger] colère [of argu-
 ment] ardeur [chem] calorique [in a race]
 série | In the — of the DAY, Au fort de la
 chaleur | Dead —, '—' | Red —, White —,
 [tech] Chaude rouge, C blanche | At a —, D'un
 coup | At a white —, Chauffé à blanc
 (Heat *va.* chauffer [inflamm] échauffer [*vn.*] s'é-
 chauffer)
HEAT'ER fer chaud : fer (à chauffer) Feed-
 — water —, Réchauffeur d'alimentation
 (HEAT'ING chauffage) Over-—, Surchauffage
asp HEATH [*ea tî*] *bruyère* : brande | Blasted
 —, Lande désolée | -COCK tétras lyre
asp HEA'THEN [*pr. hîthe-nm, th faible*] [*& a.*]
 païen -enne | —ish *a.* païen : sauvage
 —ishly *ad.* en païen | —ISM paganisme
asp HEA'THER [*hèth-r, th faible*] brande
asp HEAVE [*hîve*] coup : effort [helping-hand]
 coup de main [shock] secousse [rising] sou-
 lèvement [of stomach] haut-le-cœur
asp Heave [*hîve*] *v.* lever : élever : soulever :
 se s [bosom] palpiter [a sigh] pousser [throw]
 jeter | — down [*♂*] virer en carène | — in
 SIGHT apparaître | We must — to 'with the
 main topsail to the mast, Il faut mettre en
 panne, le grand hunier sur le mât | '— up,
 [vulg.] vomir | — up the anchor! Dérapez!
asp HEAVE'N [*hèv'-nn*] ciel : cieux [pl] In ou
 to —, Au C | In the seventh —, Au septième C
asp Heav'enly [*hèv'-nn*] *a.* divin : céleste
asp Heav'ily [*hèv'-e-lé*] *ad.* lourdement : avec
 chagrin [feels it] profondément [fast] fort
asp HEAV'INESS [*pr. hèv'-e-ss*] pesanteur :
 abattement : lourdeur : gravité [sorrow] tris-
 tesse [of roads] mauvais état
asp Heav'y [*hèv'-é*] *a.* lourd : grave : pénible
 [large, strong, big] fort [tired] fatigué [work,
 etc.] pénible [full, dark] chargé [roads] mau-
 vais [sea, cavalry, heart] gros-sse [sorrow]
 profond [firing, etc.] violent : acharné | To
 hang — on, Peser sur : être à charge à | In
 — marching ORDER, En tenue de campagne
asp Heck'le *va.* embarrasser ... de questions
asp Hec'tic *a.* hectique : étique [*faron*]
asp Hec'toring [*hec-te-r*] *a.* impérieux : fan-
asp HEDGE haie [roses, etc.] palissade [*va.*]
 entourer (de haies) [*V. Charmille*] — in, en-
 fermer | -ROW haie | —'-SPAR'OW traîne-
 buisson : mouchet | HEDG'E'HOG hérisson
asp HEDG'ER faiseur de haies
asp HEDG'ING-BILL serpe : croissant
asp HEED [*hîde*] soin [*va.*] [or Give — to] faire
 attention à | To take — to, Prendre garde à

HEL

FRANÇAIS—ANGLAIS

HER

asp Héler' *va.* to hail : to call
H'ÉLIANTH'E helianthus
H'ÉLICE screw [de navire, avion] propeller
 [géom] helix | En __, Spiral | ... à deux __, Twin-screw ... | **Pale d'** __, Propeller-blade
H'éllicoïdal *a.* helicoid | **Mèche** __, Twist-drill
H'ÉLIOGRAPHURE photogravure
H'ÉLIOTROPE [h *asp*] **H'ÉLIUM** __
H'ELLÉNISTE *t* [fam] Greek scholar
H'elvétique *a.* *ic* : Swiss
H'ÉMATIE red blood-corpuscle
H'ÉMATITE [hè-me-taïte]
H'ÉMÉROCALE day-lily
H'émi- ... *a.* half- ... : semi- ...
H'ÉMICYCLE __ : semicircular arena

H'ÉMISPHERE __ [hèm-e-sphère]
H'ÉMISTICHE __ch
H'ÉMORRAGIE hemorrhage [hèm-e-rédj]
H'ÉMORROÏDES [pl] piles
H'émotatique *a.* ... for the piles
asp HENNÉ henna [Arabic dye]
asp Hennir *vn.* to neigh [pr. né]
asp HENNISSE-MENT neighing [né]
H'ÉPATIQUE __ica [lichen] liver-wort
 __ *a.* liver [méd] hepatic
H'EPTARCHIE __chy | **H'éraldique** *a.* *ic*
asp HÉRAUT her'ald [poét] harbinger
H'erbacé *e.* *a.* herba/ceous [heur-béch-ye-ss]
H'ERBAGE __ [he-r-bèdje, h *asp*] grass
H'ERBAGER __ grazier

HEE

ENGLISH—FRENCH

HER

asp Hee'dless *a.* peu soigneux : étourdi
 __ly *ad.* étourdiment : à l'étourdie
 __NESS étourderie : insouciance
asp HEEL talon [mast] pied [slant] bande | He took to his __S, Il prit ses jambes à son cou
 [V. 'Run the heels': Pavé] __ **ROPE** braguet
asp Heel [over] *v.* donner de, être à, la bande
asp HET'FER [heff'-r] génisse
asp HEIG'HT [haïte] hauteur : degré [zenith] comble : fort [of summer] cœur [of season : V. Plein] Of middle __, De taille moyenne
asp Hei'g'hte'n *va.* rehausser : augmenter
asp Hei' nous [pr. hè-ne-ss] *a.* atroce [__ly *ad.* d'une manière atroce] __NESS atrocité
H'EIR [ère] héritier | **H'EIR'ESS** héritière | Joint __, Co-héritier [or H] -**AT-LAW**, héritier légitime | **H'eir'less** *a.* sans héritier | **H'EIR'LOOM** meuble de famille : souvenir de F | **H'EIR'SHIP** hérédité : héritage
asp Held [imp. de Hold]
asp HELL enfer | Gambling __, Tripot
asp HEL'LEBORE [hèllèbore] ellébore
asp Hel'lish *a.* infernal
asp HELM gouvernail [tiller] barre [helmet] heaume | Does she answer her __ ? Le navire gouverne-t-il bien ? | The man at the __, L'homme de B | -**PORT** trou de jauge
asp HELMS'MAN [helms-me-nn] timonier
asp HEL'MET casque | Pith __, C colonial | **asp HEL'OT** ilote [Woollen __, Passe-montagne
asp HELP secours : aide : assistance [remedy] remède | To call for __, Crier au S | To come to his __, Venir à son S | There's no __ for it, Il n'y a rien à y faire | **Help!** Au secours !
asp Help *va.* aider : secourir [to serve] servir [avoid] éviter [check] empêcher | __ ! Au secours ! | I cannot __ __, Je ne puis m'empêcher de ... [V. Pas] I can't __ it, Je n'y puis rien | How can I __ it ? Que voulez-vous que j'y fasse ? | __ down, in, out, up, etc., aider ... à descendre, à entrer, à sortir, à monter, etc. | __ forward, avancer | __ one's self, Se servir [to, de] prendre [V. LITTLE]
asp HELP'ER [è f] aide
asp Help'ful *a.* utile : secourable : salutaire
asp HELP'ING HAND | To lend ... a __, Donner un coup de main à : tendre la main à
asp Help'less *a.* faible : abandonné : sans appui | __ly *ad.* sans pouvoir [or ressource] | __NESS faiblesse : impuissance

asp HELPMATE, HELP'MEET épouse
asp Hel'ter-skel'ter *ad.* pèle-mêle
asp HEM ourlet : bord | __ [-mme'd] *va.* ourler : border | __ and haw *vn.* annoncer
Hemme'd in' [pr. hemmd] enfermé (with, *asp* **HEM'LOCK** ciguë [dans
asp HEMP chanvre | __ **AG'RIMONY** eupatoire chanvrine | -**SEED** chènevis
asp Hem'pen *a.* de chanvre
asp HEM'STITCH ourlet à jour [va.] ourler à J | __e'd **HAN'D'KERCHIEF** mouchoir ourlé à jour
asp HEN poule | *Sitting* __, Couveuse | The __ bird, L'oiseau femelle | -**COOP** cage (à poulets) | -**S-HOUSE** [haô] poulailler | -**ROOST** juchoir | -**pecked** *a.* mené par le bout du nez (par sa femme) **HEN'BANE** jusquiame
asp Hence *ad.* d'ici : de là : ainsi | A week __, Dans huit jours
asp Hen'ce'forth, Hence'for'ward *ad.* désormais : à l'avenir : dorénavant
asp Her [heur] *pron.* elle : la [to (__) lui] [possessive] son : sa : ses [demonst.] celle | About __, [upon __] Sur elle | __ brother, Son frère | She has hurt __ hand, Elle s'est fait mal à la main
asp HER'ALD [pr. hère-là] héraut [fig] avant-coureur [va.] annoncer | __ in, introduire
asp HER'ALDRY [hère-làre] blason | Book of __, Armorial
HERB herbe [è] | -**DOCTOR** herboriste
HER'BAL herbier | **HER'BALIST** [be-lisst] herboriste | -**S** **SHOP** boutique d'H : herboristerie | At a __S, Chez un H
HERBA'RIUM herbier
HERD troupe : troupeau | To __, [together] s'attrouper : s'associer | -**BOOK** __
HERDS'MAN [me-nn] [pl. __men] bouvier
Here *ad.* ici : que voici | __ ! [I am present] Présent ! | __ and there, Ça et là | __ is [pl. are] Voici : voilà | __ he comes ! Le voici qui vient ! | __ he [she, it] is ! Le [or la] voici, or voilà ! | __ I am ! Me voici ! | __ we are ! Nous voici ! | Down, up, in, out, back __, Ici | __ below ! Ici-bas ! | __ lies __, Ci-git __ | __ see ! Tenez !
He're'about *ad.* ici près : dans ces parages
Here'after *ad.* ci-après : désormais : à l'avenir : pour l'éternité [par ces présentes
Here'by' [baï] *ad.* par ceci : par là [legal]

HER

FRANÇAIS—ANGLAIS

HER

H'ERBE [ai-rb] (gazon) grass [botan. méd. et potagère] herb [mauvaise —] weed [Brin d'—, Blade of grass | En —, In the blade [avocat, etc.] embryo ... unfledged | Mauvaise — croît toujours. Ill weeds grow apace
— aux *ABEILLES* meadow-sweet
— d'*AMOUR* mignonette
— aux *ÂNES* evening primrose
— aux' *BLESSURES* plantain
— aux' *BOUCS* [greater] celandine
— au *CANCER* rupture-wort
— *CANICULAIRE* henbane
— du *CARDINAL* comfrey
— à *CENT' GOÛT'S* mugwort *
— aux' *CHANTRES* hedge mustard
— aux' *CHARPENTIER'S* yarrow
— aux' *CHATS* [1] cat-mint [2] cat-thyme
— *CŒUR* lungwort
— aux' *CORNEILL'ES* butcher's broom
— de la *COUAILLE* germanander speedwell
— aux *COUPURES* stonewort [orpine]
— à *CINQ COUTURES* plantain
— aux' *CUILLÈRES* scurvy grass
— du *DIABLE* thorn-apple
— aux *ÉCUS* moneywort [2] pennycress
— à *ÉTERNUER* sneezewort
— *EMPOISONNÉE* belladonna [sywort
— à l'*ESQUINANCIE* [1] herb-robert [2] quina-
— aux' *FEMMES' BATTUES* black bryony
— à la *FIÈVRE* centaury
— du *FOIE* hepatica
— aux' *GOUTTEUX* goutweed
— aux' *GUEUX* clematis
— du *BON HENRI* goosefoot: 'good King Har-
— à *JAUNIR* dyer's weed [2] weld [ry'
— aux' *MASSUES* club-moss
— aux' *MITES* moth mullein
— à *MILLE FLORINS* centaury
— aux' *CENT' MIRACLES* adder's-tongue
— au *NOMBRIL* hound's-tongue
— des' *PAMPAS* Pampas grass
— à *PARIS* herb-Paris
— à *PAUVRE HOMME* hedge-hyssop
— aux' *PERLES* gromwell
— aux' *POUMONS* lungwort
— à *PRINTEMP'S* goosefoot
— à la *RATE* hart's-tongue
— à *ROBERT* herb-robert
— *ROYALE* southernwood
— *SAINT-ANTOINE* willow-herb
— de *ST. FIACRE* heliotrope
— de *ST-INNOCENT* biting knotgrass
— de *ST-JACQUES* ragwort
— de *ST-JEAN* [1] ground ivy [2] mugwort
[3] ox-eye daisy [4] wild sage
— de la *ST-JEAN* St. John's wort
— de *ST-ROCH* fleabane

H'ERBE SANGUINE red dock
— sans *COUTURE* adder's-tongue
— du *SIÈGE* water figwort
— aux' *SONNETTES* fritillary
— aux' *SORCIÈRES* enchanter's night-
— à la *TAUPE* thorn-apple [shade
— aux' *TEIGNEUX* butter-burr
— du *VENT* pasque-flower
— aux' *VERS* tansy
— à la *VIERGE* narcissus [poeticus]
— aux' *VIPÈRES* viper's bugloss
H'ERBETTE short grass: velvet turf
H'erbeux -euse a. grassy [plants
H'ERBIER herbal [scientifique] collection of
H'ERBIÈRE herb-woman [ou -seller]
H'erbivore a. herbivorous [ve-re-ss]
H'ERBORISATION botanizing: botanical
ramble [ou party]
H'erboriser en. to 'go botanizing' [ou herb
collecting] — *SEUR* plant collector
— *RISTE* her'balist | *H'erbu* -e a. grassy
H'erculeen -nne a. Herculean [kion'-li-em]
asp *HÈRE* wretch
H'éréditaire a. -ary | — *ment* ad. by in-
heritance: by hereditary succession
H'ÉREDITE -dité [dr] inheritance
H'ÉRÉSIAQUE arch-heretic
H'ÉRÉSIE [ai-rai-zee] heresy [hèr-è-zé]
H'ÉRÉTIQUE [d f.] her'etic [a.] heret'ical
asp *H'érisé* -e a. bristling (de, with) bristly:
erect: rough [botan.] prickly | *H'érisser* va.
to bristle (up) to swell: to arm | Se —. To
bristle up: to 'stand on end': to be armed
ou covered (de, with)
asp *H'ÉRISSON* [fortification] — [l'animal]
hedgehog [mach] rotary gill
H'ÉRITAGE — [h asp en angl.] inheritance |
Faire un —, To come into some property |
L'—, céleste, Paradise
H'ériter en. [de, ...] to inherit: to come into
H'ÉRITIÈRE heir [asp
H'ÉRITIÈRE heiress
H'ERMAPHRODITE — [pr. daïte en angl.]
H'ermétique a. -ic [h asp en angl.] [-ment'
H'ERMINE ermine [d'été] stoat [ically
H'ERMITAGE [V. Ermitage]
asp *Herniaire* a. | Bandage —, Truss
asp *HERNIE* hernia [fam] rupture
H'ÉROÏNE her'oine [pr. inn. bref]
H'éroïque a. hero'ic [remède] drastic: 'kill or
cure' | — *ment* ad. hero'ically
H'ÉROÏSME [i dieresis] her'oism [s. z]
asp *HÉRON* — [en angl. pr. hè-re-nn]
asp *HERONNIÈRE* her'onry
asp *HEROS* [ay-ro] hero [pr. en angl. h'i-ro]
H'ERPÈS — [pise]
asp *HERSAGE* harrowing

HER

ENGLISH—FRENCH

HER

(*Here'in* ad. en ceci: ici: dans les présentes
Here'inait'er ad. ci-après
Here'of ad. de ceci
Here'on' ad. sur ceci: là-dessus: sur ce ...
Here'tofo're ad. jadis: jusqu'ici [ment
Here'upon [u e] ad. là-dessus: immédiate-
Here'with ad. avec ceci | Enclosed —
Ci-joint: sous ce pli

asp *HEREDIT'AMENT* [law] bien
asp *HERMIT* ermite | -*CRAB* bernard-l'ermite]
asp *HERN*, *HER'ON* héron | — *AGE* ermitage
asp *HERR'ING* hareng | Kipperd —, 'Kip-
per' | Red —, H saur | Salt —, H saie |
-*BONE* [stitch] point de chausson | -*BONE*
WORK appareil en arête de poisson | -*GULL*
goëland argenté

HER

FRANÇAIS-ANGLAIS

HIÉ

asp HERSE harrow [fort] portecullis [♣, V.

Erse | *Herse* 'va. to harrow

H'ÉSITATION ' — | *H'ésiter* 'vn. to hesitate

H'étréoclitte a. odd : queer [gram] irregular

H'étréodexe a. —x [h *asp* en ang.]

H'ÉTÉRODOXIE —xy

H'étréogène a. heterog'neous [h *asp*]

asp HÊTRE beech [-tree]

H'EUR [old word, from Latin 'augurium'] luck : good fortune

H'EURE hour : time : moment | *Quelle* — est-il ? What time is it ? | *Deux* —s, Two o'clock |

Deux —s et demie, Half-past two | *Trois* —s

moins le quart, A quarter to three | Il est *trois*

—s un quart, It is a quarter past three | *Trois*

—s moins vingt, Twenty minutes to three |

Il est *six* —s sonnées, It has struck six | D'—

en —, Every hour : hourly | Être à l'—, To

be punctual | Sur l'—, Instantly | Sur les 6 —s,

About six o'clock | Tout à l'—, Presently [fam]

'directly' : 'just now' | à toute —, Continu-

ally | De bonne —, Early | à la bonne —, Well

and good : that's right : 'that's something

like !' | à l'— qu'il est, Now : at the present

time. [Note. Up till March 10, 1911 Paris time

was 9 min. 20'6 sec. in advance of GREEN-

WICH TIME. The latter, however, was on

that date officially adopted as the French

standard time, and it is now also used by

Belgium, Luxemburg and Spain]

H'EURES ' (pl) prayer-book [sing]

H'oureux '—euse a. happy : fortunate : favou-

able [style soutenu] blessed [*surprise*] pleas-

ant [fam] 'lucky' : 'capital' | —sement' ad.

happily : fortunately : favourably : luckily :

asp HEURT '—knock : blow : clash [capitally

asp Heurter ' v. to hurt : to knock : to run [ou

dash] against (ou into) to offend : to shock |

Se —, vr. to clash : to come into collision |

Se — la tête contre —, To run one's head

against — [stop

asp HEURTOIR stop : door-knocker [œa] buffer-

H'EXAGONE hex'agon [heks, h *asp*] [a.] hexag-

H'EXAMÈTRE —meter [ang. amm' h *asp*] [onal

H'IATUS — [en ang. haï-é-te-ss, h *asp*]

H'IBERNATION ' — [haï, h *asp*]

H'iberner 'vn. to hibernate

asp HIBOU [pl. —X] owl [Ululer = to hoot]

asp HIC | Voilà le — ! There's the rub !

Hic et nunc [ick-ett-nunk] ad. without delay

asp HIDEUR hideousness

asp Hideux '—euse a. hideous [-sement' -ly]

asp HIE rammer [mouton] monkey

H'IEBLE dwarf-elder

H'ier ad. yesterday | — au soir, Last night |

... ne date pas d'—, ... is not a thing of Y

asp HIÉRARCHIE —chy [ké]

H'iératique a. —ic [haï-i-raf'ik]

H'ÉROGLYPHE [♠ a. —phique] —phic [en

ang. on pr. haï-i-ro-gliff' -ik]

HER

ENGLISH-FRENCH

HIG

asp Hers [heurse] pron. le sien, la sienne : les siens, les siennes | A friend of —, Un de ses amis : une de ses amies | This glove is —, Ce gant est à elle | The writing is —, [i.e. from her] C'est son écriture

asp Herself [s ç] pron. elle-même : elle : soi-même | By —, Toute seule | To come to — again, Revenir à elle, or à soi [V. Thank]

asp HESITANCY hésitation : indécision

asp Hes'itate [tête] vn. hésiter (to, à)

—ting a. hésitant : incertain

asp Hew out va. [pp. Hewn] tailler | To —

down, abattre | To rough-hew, Ébaucher |

Hewn STONE, pierre taillée [cune

asp HIA'TUS [haï-é-te-ss] [gram] — [fig] la-

asp HIBIS'CUS ketmie [le boquet

asp HICC'OUGH, HICC'UP hoquet [vn.] avoir

asp HIDE [aï] peau : cuir [land] 40 hectares |

— and SEEK cache-cache | *Hide* va. [imp.

Hid : pp. Hidde'n] cacher : se cacher (from,

à, de] *Hide-bound* a. serré : bigot

asp Hid'eous [hid-i-ye-ss] a. hideux —euse [-ly,

—sement] —NESS action de laideur affreuse

asp HI'DING [i ai] action de cacher | He is

in —, Il se cache | A good — [vulg] Une bonne

asp HI'DING-PLACE cachette [râclée

asp Hig'gle-dy-pig'gle dy ad. péle-mêle

asp Higg'ling | To stand —, Marchander

asp Hig'h [haï] a. haut-e [— up] haut placé

[elevated] élevé [great, full] grand [haughty]

fier : prétentieux [dear] cher [terms] flatteur

[vivid] vif [strong] violent | To be — [game]

Avoir du fumet : être faisandé or avancé |

A foot —, Haut d'un pied | How — does the

water come ? Jusqu'où l'eau monte-t-elle ? |

How — is this hill ? *Quelle est la hauteur de cette colline ?* | Dice ! No —er ! Dénez l'avouffée ! | — ALTAR maître-autel | —born a.

de haute naissance | — CHURCH haute église

anglicane | —class a. de premier ordre | —class

EDUCATION instruction supérieure | —class

WINES grands vins | —coloure'd a. haut en

couleur | —crown'e'd a. [hat] haut de forme |

—DAY fête solennelle | In — FEATHER, In

— SPIRITS, très en train | —flown a. am-

poulé : gonflé | With a — HAND, Haut la

main | —LIFE [le] grand monde | —and

LOW, grands et petits [ad.] du haut en bas |

—MASS grand'messe | —mind'e'd a. orgueil-

leux [magnan.] magnanime | —PRESS'URE

ENGINE machine à haute pression | —price'd

a. cher | —ROAD grande route | Girls' —

SCHOOL [skoûle] collège de jeunes filles |

—sounding a. pompeux : ronflant | —speed a.

à grande vitesse [governor] à effet rapide |

—spirited a. qui a du caractère : fougueux

It is — TIME to —, Il est grand temps de

... | —WATER marée haute | —WATER

MARK' niveau des hautes eaux [fig] apogée |

The MOST HIG'H, Le Tout-Puissant [or Le

Très-Haut] At its [ou the] HIG'H'EST [fig]

—au comble

asp Hig'h [haï] ad. haut : bien : grandement |

On —, En' haut | To play —, Jouer gros

jeu | To run —, [quarrel] s'échauffer [sea] être

grosse | —er and —er, De plus en plus haut

asp HIG'HLANDER [g nul] '— : montagnard

(de l'Écosse)

asp HIG'H'LANDS (pl) pays montagnoux :

hautes terres | The —, La Haute Écosse

HIL

FRANÇAIS-ANGLAIS

HIS

H'ilarant' -e a. laughable : hilarious | Gaz —, Laughing gas
H'ILARITÉ hilarity [pr. h asp] merriment : cheerfulness [d'une assemblée] laughter
H'ILLOIRE [ɛ̃] coamings [pl]
H'INDI, H'INDOUSTANI, Hindoostan'ee
H'INDOU -E Hindoo, ou Hindu [h asp]
H'INTERLAND — [show
H'ippique a. horse- ... | Concours —, Horse
H'IPPODROME — [en ang. h asp] circus [pour courses] race-course
H'IPPOPOTAME hippopot'amus [h asp]
H'IRONDELLE swallow | — de cheminée, House-S | — de fenêtre, House-martin | — de mer, Tern | — de rivage, Sand-martin
asp Hisser' va. to hoist

H'ISTOIRE history [hiss'-teré, h asp] story : thing [plais] yarn | C'est une autre — ! That's another story ! | Le plus beau de l' —, The best of it | — de rire, For the fun of the thing : It is only a joke [Note. Say : L' — de France (not de la France) but l' — de l'Angleterre, de l'Espagne, du Mexique, etc.] — S' (pl) lot of things : piece of work : fuss
H'ISTORIEN histo'rian [hiss'tô'-i-e-nn]
H'istorier va. to embellish : to set ... off
H'ISTORIE story : tale
H'ISTORIQUE history [a.] historical [-ment', -ly] C'est —, It's a fact | Pendant l'époque —, In historic times
H'ISTRION second-rate actor
H'istrionique a. —ic [h asp en ang.]

HIG

ENGLISH-FRENCH

HOB

asp Hig'hly ad. hautement : fort : bien [gifted, etc.] éminemment : bien [think] fort bien (of, de) He speaks very — of, Il parle de ... en termes très flatteurs | We cannot speak too — of, Nous ne saurions trop [or assez] louer | To think — of ..., Faire grand cas de ...
asp HIG'HNESS [ɛ̃ f.] His. Her —, Son Altesse
asp HIG'HWAY [pr. hai'-oué] grand chemin : grand' route | -BOARD bureau des ponts et chaussées | — SURVEYOR [e-r] inspecteur des ponts et chaussées [grand chemin
asp HIG'HWAYMAN [pl. -men] voleur de
asp HILL colline [mountain] montagne | Over — and DALE [dél] Par monts et par vaux
asp HILL'OCK [i, o, brefs] butte : monticule
asp Hill'y a. accidenté : montueux
asp HILT poignée
asp Him pron. le [to —] lui [demonst.] celui | Himself' pron. lui-même : lui : soi-même [reflective] se | Je —, Tout seul | For —, [pocket-money] Pour sa poche
asp HIND [i ai] biche | **HIND** garçon de ferme
asp Hind, Hi'nder [i ai] a. de derrière | — WHEEL roue arrière
asp Hin'der [hinn'-de-r] va. empêcher ... [de] gêner : retarder [harm] nuire [à]
asp Hind'most [i ai] a. dernier [ment
asp HIN'DRANCE [hinn'-dre-nee] empêche-
asp HINGE gond [butt —] charnière | To — upon, Tourner sur | Butt —s, Fiches à vase | Tee —, Charnière à T anglaise
asp HINT suggestion : demi-mot : idée | Broad —, Allusion évidente | To —, throw out a —, ou drop a —, Donner à entendre : insinuer : suggérer (to, à) To take the —, Comprendre à demi-mot | I took the —, J'ai compris ce que parler veut dire | To — at, Faire allusion à | HINTS on ..., Conseils sur ...
asp HIP hanche | —S [berries] fruits de l'églantier [vulg] grattes-culs
asp Hip'ped pp. mélancolique : triste
asp HIRE [i ai] louage : prix de L. [wages] gages [pl] salaire | For [ou on] —, à louer | On —, De louage | **Hire** va. louer [servant] engager [to bribe] acheter | To — a private CARRIAGE, Prendre une voiture à volonté | — d a. de louage [servant] à gages [fig] mer-
asp HIRE'LING [ɛ̃ a.] mercenaire [l'cenaire
asp HI'RRER [hai'-reur] loueur -euse

asp Hir'sute a. hérissé : barbu : inculte
asp His [hizz] pron. le sien. la sienne : les siens, les siennes (before a noun) son, sa [pl] ses | — wife, Sa femme | It is —, C'est à lui [his doing] c'est de lui | My daughters and —, Mes filles et les siennes
asp HISS, HISS'ING sifflement : sifflet
asp Hiss v. siffler
asp Histor'ical [te-l] a. —ique : d'histoire
asp HIS'TORY histoire [te] | The — of words, L'historique des mots
asp HIT coup : heureuse chance : succès [lucky thought] bonne idée [va. : pres't part. Hitting : imp. & pp. Hit] frapper : heurter (against, contre) [a blow] donner [a mark] atteindre : toucher | — hard, frapper ferme | — it [guess] y être : deviner | They don't — it off well together, Ils ne s'accordent pas très bien | — or miss! à tout hasard! | — upon, trouver : tomber sur : se heurter contre
asp HITCH accroc : obstacle : entrave [a knot] nœud | Clove —, Deux demi-clefs à capeler
asp Hitch v. s'accrocher : sautiller : se démener [make fast] attacher [ɛ̃] nouer [ropes] amarrer | — up [Americ.] atteler
asp Hith'er [th faible] ad. ici : y | — and thither, Ça et là | —to' [toi] ad. jusqu'ici
asp HIVE [haive] ruche [swarm] essaim [va.] mettre .. dans la ruche | Frame —, R à cadres
H.M.S., service [or vaisseau] de sa Majesté
Ho'ar a. blanc | -FROST gelée blanche
HO'ARD amas [of money] magot
Ho'ard (up) va. amasser : entasser | To — money, Thésauriser | **HO'ARDING** accumulation [boards] clôture en planches
Hoarse [horce] a. enroué [voix] rauque | To get, grow, make o'self —, S'enrouer
Hoar'se'ly [horce] ad. d'une voix rauque : avec un son rauque
HOAR'SE'NESS enrouement [old] vieux
asp Ho'ary [hō-ré] a. blanc [pers] blanchi
asp HOA'X [on pr. hōkss] mystification : farce [false news] canard [va.] mystifier : attraper : monter un bateau à
asp HOB [o bref] plique
asp HOB'BLE entrave [va.] entraver | To get into a —, Se mettre dans le pétrin
— along, Aller clopin-clopant
asp HOB'BLEDEHOY blanc-bec

HIV

FRANÇAIS-ANGLAIS

HOL

H'IVER [*ee-vair*] winter | **—NAGE** wintering: winter season | **H'ivernal** -e a. winter ...
H'iverner *vn.* to winter: to lie by for the W
asp **Ho** ...! ... there! [♣] ... ahoy! [V. There]
asp **Ho** [or Ohé] du vaisseau! *Ship* ahoy!
asp **Ho** [or Ohé] du canot! Boat ahoy!
asp **HOBEAREAU** poor country squire [en Irlande on dit 'squireen'] [oiseau] hobby
asp **HOCHE** notch | **Un HOCHEMENT** -e de tête, A toss [ou shake] of the head [podge
asp **HOCHEPOT** stew: hotchpotch: hodge-
asp **HOCHEQU'EUE** wagtail
asp **Hocher** *va.* to shake: to toss: to jerk

asp **HOCHET** coral: baby's rattle: plaything [fam, fig] 'hobby' [bêche] spade
H'ODOMETRE pedom'eter: speed counter
H'OIRIE [dr] direct succession or inheritance | Avancement d'—, Advance (from the estate)
asp **Holà**! *int.* Holloa! Hold on! Stop!
asp **HOLLANDAIS** -E Dutchman: Dutch boy: Dutchwoman [ou girl] [a. et langue] Dutch [à la —e, In the Dutch style]
asp **HOLLANDAIS** fine holland (i.e. linen) Delf (earthenware) Demi—, Brown H | Papier de —, Dutch hand-made (paper)
asp **HOLLANDE** | Du —, Dutch cheese

HOB

ENGLISH-FRENCH

HOL

asp **HOBBY** dada: *marotte* [bird] hobereau [V. *Rengaine*] He always rides a — to death, Quand il a une fois enfourché son dada, il ne s'arrête plus | -HORSE dada
asp **HOBBOB'LIN** lutin [tête
asp **HOB'NAIL** [nèle] caboché: clou à grosse
asp 'Hob'-nob' *vn.* être à tu et à toi (with, avec) 'choquer le verre' (ensemble)
asp 'HOB'SON'S CHOICE' | It's —, C'est à prendre ou à laisser
asp **HOCK** jarret [wine] vin du Rhin
asp **HOCK'EY** '—' | -STICK *crosse* de H
asp **Ho'cus** [-sse'd] *va.* flouter: mettre dedans
asp **HO'CUS-PO'CUS** [ke-sz] tour de passe-
asp **HOD** oiseau: *auge* [passe
asp **HOD'GE-POD'GE** salmigondis
asp **HOD'MAN** [pluriel: —men] aide-maçon: goudjat
asp **HOE** [hō] *houe*: *binette* | — *v.* houer [a second time] biner [weeds in garden] sarcler | Dutch —, Sarcloir | Horse —, *Houe* à cheval
asp **HOE'ING** [hō] sarclage [second —] binage
asp **HOG** cochon [com] porc
asp **Hogg'ish** a. bestial: glouton
asp **HOG'S HEAD** [hoggz-head] *barrique*
asp **HOI'DEN** garçonne
asp **HOIST** [machine] cric [in mine] cage [in warehouse] monte-charge [for sacks] tire-sacs [of a sail] guindant (du mât)
asp **Hoist** *va.* hisser [with winch] guinder
asp **HOIST'ING** levage: guindage
asp **HOLD** [ō long] *prise* [on the affections] place (dans) [support] appui [♣] *cale* | Depth of —, Creux sur payol | To take, ou get, ou lay — of, Prendre: saisir: s'accrocher à: se cramponner à | To have — of, Tenir | To have a — on, Avoir *prise* sur
asp **Hold** [ō long] *va.* [imp. & pp. Held] tenir (to, à) contenir: retenir: prendre: garder [to follow] suivre [consider] tenir pour [have] avoir [stop] cesser: arrêter [détain] détenir [prevent, from, de] empêcher [saints' days] célébrer [bet] parier | — *vn.* tenir: s'arrêter: s'attacher: supporter: se maintenir [to last] durer | To be held, Avoir lieu
— aloof, se tenir à l'écart
— back, retenir: cacher [hang back] se tenir sur la réserve: hésiter
— down, retenir [bend] baisser
— fast, [V. Hold on]
— forth, avancer: offrir [prate] pérorer
— good, être valable [ou vrai]

— hard! [stop] Halte-là! Arrêtez! [don't slip] Tiens bon! Ne lâche pas!
— in, retenir: se retenir
— on [tight] tenir ferme: tenir bon [cling by, to, à] se cramponner: s'accrocher [keep on] poursuivre | — on! Arrêtez! [a moment] Un instant! [hold tight] Tiens bon!
— one's own, tenir tête: résister (against, à)
— one's PEACE, — one's TONGUE, se taire
— out, tendre: offrir [to last] durer [keep on] continuer: tenir tête (against, à) soutenir
— up, lever: soulever: soutenir: se s [stop] cesser [clear up] s'éclaircir [train] arrêter par — with CD, être du parti de CD [force
asp **HO'LD-ALL** enveloppe de voyage
asp **HO'LDER** [ō long] possesseur [tenant] locataire [for holding] porte-...: manche: [Rightful —, [of post, documents, etc.] Titulaire [bearer] porteur: détenteur | Pen—, Porte-plume | Kettle—, Poignée (pour tenir les bouilloires) Land —, Propriétaire
asp **HO'LDFAST** [ō long] crampon [carpenter's] valet [gasfitter's, and stay-nail] patte
asp **HO'LDING** tenue: possession | He has a large — in —, C'est un des gros actionnaires de ... | Small —s, Petites propriétés rurales
asp **HOLE** trou: creux: caverne: orifice | With a — [ou —s] in it, Troué | A regular — of a place' [fig] Un vrai trou | —and-corner a. clandestin
asp **HOL'IDAY** [hol'l-e-dé] fête: jour de fête [school and workmen's] congé: jour de C [a.] de fête [or de congé] de vacances | Bank —, Jour férié | Half—, Demi-congé | To turn out for a — [village, etc.] Se mettre en fête | The —s [pl] Les vacances | To go home for the —s, Aller en V's | The summer —, Les grandes V's
asp **HOL'INESS** [ō] sainteté | 'His —, 'Sa S'
asp **HOLL'AND** [le-ndā] Brown —, Toile é-cruie | —S [GIN] genièvre de Hollande
asp **HOLLO'A** hué: cri | —! Holà! Tiens!
asp **HOLL'OW** [lo] creux [in a rock or cliff] anfractuosité [a.] creux [empty] vide [sounds] sourd [fig] perfide [va.] creuser: canneler | — out, Échancer: creuser | To beat him —, [ad.] Le battre à plate couture | —e'd BEAD gueule de loup | —ground a. [razor] évidé
—NESS creux [fig] manque de sincérité
asp **HOLL'Y** houx | -OAK yeuse [rose'
asp **HOLL'YHOCK** rose trémière: 'passe-
asp **HOLM**, HOLME îlot | — OAK yeuse

HOL

FRANÇAIS—ANGLAIS

HON

H'OLOCAUSTE *st*: sacrifice
asp **HOMARD** *vb*: lobster
H'OMÉLIE homily
H'OMÉOPATH'E homœop'athist [h *asp*]
H'OMÉOPATH'IE homœop'athy [h *asp*]
H'oméopath'ique *a.* homœopa'thic [h *asp*]
H'OMICIDE murder [involent.] manslaughter:
 homicide [hom'-mi'-càide] — *a.* murderous
H'OMMAGE hom'age [pr. hom'-médje] respect |
 Faire — *de*, To make ... a present of | — *de*
 l'auteur, With the author's kind regards |
 Rendre — *à*, To pay H [ou a tribute] to ... |
 Rendre ses — *s à*, To pay one's respects to
H'ommasse *a.* ... like a man: masculine
H'OMME [um] man: gentleman [mari] 'good
 man' | L' —, [absol.] Man | L' — est né *pour*
 ..., Man is born to ... | — fait, Grown-up M |
 Il n'est pas — à souffrir ..., He is not the man
 to suffer ... | — **SANDWICH** sandwich-man
H'OMMÈGE as much as a man can till in a day
H'omogène *a.* — geneous [hò-mo-djîn-ye-ss, h
H'OMOLOGATION *va.* confirmation [asp
H'omologuer *va.* to confirm
H'onymyme *a.* — *ym*: of the same name [ou
 pronunciation] Mon —, My namesake
H'OMOPHONIE *ny*: sameness of sound
asp **HONGRE** [é *a.*] gelding | — *r* *va.* to geld

asp **HONGROIS** *-E* [é *a.*] Hunga'rian
H'oni | 'Honi soit qui mal y pense', 'Evil be
 to him that evil thinks' [Ancient spelling for
 Honni, *pp.* of Honnir. V. Littré, p. 2043]
H'ONNÊTE honesty: that which is honest [*a.*]
 honest: modest: virtuous: civil: polite:
 decent [prix] fair: reasonable | — homme,
 Honest man | Homme —, Civil man | — femme,
 Modest woman | Femme —, Civil woman
 — *ment* *ad.* honestly: properly: respectfully
H'ONNÊTETÉ honesty: modesty: propriety:
 act of kindness: attention
H'ONNEUR honour [h muet] virtue: credit [v]
 Cour d' —, Great courtyard | Dame d' —, Lady
 in waiting | Demoiselle, Garçon d' —, Brides-
 maid, Bridesman | D' —, [vin] complimentary
 [président] honorary | En l' — *de*, In H of |
 Faire — *à*, [un effet] To honour: to meet
 [pers] to do honour to [un repas] to do justice
 to [V. COMPANY] Il fait — à ses affaires,
 His word is as good as a bond | Ne pas
 faire — *à*, [un effet] To dishonour | Faire les
 — *s de*, To do the honours of | Se faire — *de*,
 To glory in [V. Seigneur] Prix d' —, Highest
 prize for ability and good conduct | C'est à
 lui que revient l' —, It is to him that the credit
asp **Honnir** *va.* to disgrace: to revile [is due

HOL

ENGLISH—FRENCH

HON

asp **HO'LSTER** fonte (de selle)
asp **Ho'ly** [hòlé] saint [bread, water] bénit-*e* |
 — of holies, Saint des saints | — **GH'OST**,
 — **SPIR'IT** Saint-Esprit | — **GROU'ND**
 terre sacrée [The — Land, La Terre Sainte]
 — **OR'DERS** [pl] ordres sacrés | — **SEE'**
 saint-siège | — **THURS'DAY** jour de l'Ascen-
 sion | — **WA'TER** eau bénite | — **WEEK**
 la semaine sainte | — **WRIT** les saintes
 Écritures [pl]
asp **HOM'AGE** [hom-médje] hommage
asp **HOME** [ô] le foyer domestique: chez-soi:
 maison: logis [native land] patrie: pays [fig]
 asile: demeure [V. Charité] Long —, [La] der-
 nière demeure | Infants' —, Asile d'enfants |
 Lost Dogs' —, Refuge pour chiens | Neither
 hearth nor —, Ni feu ni lieu | Workmen's
 — *S* [plur.] Cité ouvrière ['Dans l'idée des
 Anglais, le 'home' est très différent d'une
 maison: c'est un endroit où l'on se sent chez
 soi, et, pour ainsi dire, en famille. [Esquiro].
 At —, Au logis: chez soi: à domicile | Away
 from —, Absent | Away from — on **BUSI-**
NESS, En voyage d'affaires | There is no
 place like —, On n'est nulle part aussi bien
 que chez soi: 'chacun aime son petit chez-
 soi' | Is he at —? Est-il chez lui? Y est-il? |
 I am quite at —, Je suis à mon aise [or en
 pays de connaissance] Not to feel quite at —,
 Se sentir un peu gêné [or dépaycé] I am
 making myself at —, Je fais comme si j'étais
 chez moi [or, comme chez moi] Je me mets
 à mon aise: Je ne me gêne pas | He is from
 —, Il est en voyage: il est absent | I keep
 pretty much at —, Je sors peu
asp **Home** *a.* domestique [opp. to foreign] indi-
 gène de l'intérieur [not colonial] de la métro-
 pole | — **CIR'CUIT** tournée des juges la plus

voisine de Londres | — **COMING** retour au foyer
 — **COUNTIES**, comtés avoisinant Londres |
 — **DEPARTMENT** ministère de l'intérieur |
 — **OFFICE** bureaux du M de l'I | — **grown**
a. indigène [wines] du cru | — **made** *a.* fait à
 la maison [bread] de ménage [wine] du cru
 [goods] de fabrication indigène | The —
MAGAZINE, Le magasin du foyer | —
SECRETARY ministre de l'intérieur | — **sick** *a.*
 qui a le mal du pays | — **SICKNESS** mal du
 pays: nostalgie | — **spun** *a.* de ménage: fait
 à la maison [fig] simple | A — **THRUST**,
 Un coup qui porte
asp **Home** *ad.* chez soi [V. Chez] à la maison:
 au logis [in one's native land] dans son pays
 [fig] droit au but | To bring ... —, Ramener
 [a charge, etc.] prouver (to, contre) To come
 —, Rentrer [from abroad] revenir [to, ...]
 (fig) toucher | To go —, Rentrer chez soi [V.
 Holidays] Retourner (en Angleterre, etc.) I
 must be getting —, Il faut que j'aille chez
 moi [or que je m'en aille chez moi] How did
 you get back —? Comment êtes-vous rentré? |
 To send ... — again [from abroad] Rapatrier |
 To strike —, [fig] Porter coup | Close —,
 [tight] à joindre | To sheet — [é] Border à
 joindre
asp **Ho'me'less** *a.* sans foyer
asp **HO'ME'LINESS** simplicité
asp **Ho'me'ly** *a.* simple: sans façons: sans
 faste: bourgeois
asp **HO'ME'STEAD** château: demeure: ferme
asp **Ho'me'ward** [oueurde] *ad.* chez soi: vers
 la maison [or son pays] de retour | — **bound** *a.*
 retournant au port [or au pays]
asp **HOM'ILY** homélie
asp **HONE** pierre à repasser [or à raser]
H'on'est *a.* honnête: loyal-*e*: sincère [-ly, -mt]
H'ON'ESTY honnêteté: probité [bot] lunaire

HON

FRANÇAIS—ANGLAIS

HOR

H'ONORABILITÉ respectability : character and standing [able]
H'onorable *a.* hon'ourable [*h* muet] respect—**ment** *ad.* honourably : respectably : nobly
H'onoraire *a.* hon'orary
H'ONORAIRES [pl] fee : fees [pl] salary
H'ONORÉE [com] favour
H'onorer *va.* to honour (de, with) S'—, To honour o'self : to deem it an honour (de, to) to be honoured (de, with)
H'onores [ss] *Ad* —, Honorary [gratis]
H'onorifique *a.* honorary [titles, etc.]
asp **HONTE** shame : disgrace [*mauvaise* —] bashfulness | **Avoir** —, To be ashamed | **Faire** — à —, To disgrace : to make ... ashamed | *Sa conduite me fait* —, I am ashamed of his conduct
asp **Honteux** *-euse a.* shameful [*chém*] [de, of] ashamed [timide] bashful | **Morceau** —, Last ... left in the dish | **Pauvres** —, Poor people who are ashamed to beg
H'OPITAL hospital : infirmary | **Prendre** le chemin de l'—, To 'go to the dogs' [V. Sick]
asp **HOQUET** hiccup | **Avoir** le —, To H
asp **HOQUE-TON** — coat | **H'ORAIRE** time-table
asp **HORDE** — | *asp* **HORION** thump
H'ORIZON — [*horai'-zenn*] à l'—, On the H
H'orizontal *e a.* — [te-l] [-ement] -lly
H'ORLOGE clock [outside of buildings] — de **LA MORT** death-watch

H'ORLOGER watchmaker : clock-maker
H'ORLOGERIE watch and clock-making : clockwork : watches and clocks [tion of]
H'ormis *prep.* but : except : with the exception
asp **HORNBLÉNDÉ** [or s.m.] — d — [ities]
H'OROSCOPE | **Tirer** des —s, To cast nativ-
H'ORREUR horror : horribleness : shocking thing : awful [ou terrible] sight | **Avoir** en —, To have a H of : to hold ... in abhorrence : to hate the sight of | **Faire** — à —, To make ... shudder | **H'orrible** *a.* — : frightful
H'orripilant *-e a.* fearful [-ment] -bly, -lly
asp **Hors** — [or — de] *prep.* out : over : past : beyond : aside : except | — d' **ATTENTE** out of reach : safe | — de **CAUSE** exonerated | — de **COMBAT** — ' : disabled : killed, wounded and missing | — **JEU** [V. Football] — **LIGNE** extraordinary : exceptional | — de **PRIX** : at a prohibitive figure | — de **SOI** beside one's self
asp **HORS-D'ŒUVRE** [pl. —] [*arch*] outwork [fig] thing entirely beside the mark [*cuisine*] ' — : relish : side-dish [radishes, olives, anchovies, pickled oysters, sardines, sausage, tongue, etc., served after soup]
H'ORTENSIA hydran'gea [en ang. h *asp*]
H'ORTICULTEUR —turist [*ke-ltche-r*, h *asp*] [*com*] 'nurseryman and seedsman'
H'orticultural *e a.* — [en ang. h *asp*] [*asp*]
H'ORTICULTURE — [en ang. ke-ltche-r, h

HON

ENGLISH—FRENCH

HOR

asp **HON'ÉY** [*he-né*] miel [pers] 'mon cœur' | — **BUZZARD** *bondrée* | — **COMB** [*kôm*] gâteau de miel [bit of —] rayon de miel | — **combe'd** *a.* percé de trous [towel] ... nid d'abeilles | — **DEW** miellat | — **MOON**, lune de miel | — **SUCKLE** chèvrefeuille | — **e'd a.** mielleux
H'on'orary *a.* honoraire [title] honorifique
H'ON'OUR, **H'ON'OR** [*he-r*] honneur [*va.*] honorer (with, de) [a bill, or a cheque] faire honneur à | — bright! Soyez de *parole*! | Word of —, *Parole* d'H
asp **HOOD** [*ladies*] *capeline* [monk's] capuchon [cover] *capote* | **Little Red Riding** —, Le Petit Chaperon Rouge | — stick, Cerceau de
asp **HOOD'ed** *a.* [falconry] chaperonné [*capote*]
asp **HOOD'LUM** [Americ.] 'voyou' : 'apache'
asp **Hood'wink** *va.* tromper : aveugler
asp **HOOF** sabot | — **bound** *a.* encastelé | — **MARK** trace de sabot (d'un cheval, etc.)
asp **HOOK** croc : crochet [fish—] hameçon [bait] *amorce* | — and **EYE** *agrafe* et *porte* | — **S** and **EYES** *agrafes* | **Boat—**, **Gaffe** | By — or by **CROOK**, De manière ou d'autre : tant bien que mal | — **NOSE** nez aquin | On his own —, Pour son propre compte
asp **Hook** *va.* (— on) accrocher [— up] *agrafer* [catch] attraper : prendre | To '— it', *Filer* | — **e'd a.** crochu : recourbé : fourchu [nose]
asp **HOOLIGAN** 'apache' [aquilin]
asp **HOOP** cercle [boy's] cerceau [croquet —] arceau [of dress] panier [*va.*] cercler — **IRON** fer feuillard
asp **HOOP'ING-COUGH** [*cof*] coqueluche
asp **HOOP'OE** *nuppe* [ana]
asp **HOOSIER** [*hou'-zieur*] habitant de l'Indi-

asp **HOOT** *nuée* [*va.*] huer : 'conspuer'
asp **HOOT'ER** [factory —] *sivène*
asp **HOP** [plant] houblon [*sa*] [spring] saut | — **GARDEN** houblonnière | — **PICKING** la cueillette du houblon | — **POLE** échelles
asp **Hop** *v.* sauter à cloche-pied [bird] sautiller
asp **HOPE** *espérance* : espoir | Buoyed up with —s, Bercé d'espérances | Forlorn —, [X] Enfants perdus [pl] — *v.* espérer (for, ... : in, en) I do —, J'espère bien | I — so, Je l'espère
asp **Ho'pe'ful** *a.* plein d'espérance : qui promet bien : encourageant : qui ne se décourage pas [de] — *lly ad.* avec espoir : bien | — **NESS** bon espoir : belles dispositions [pl]
asp **Ho'pe'less** *a.* inutile : désespéré — *lly ad.* sans espoir | — **NESS** désespoir
asp **HOPPER** [of mill] *trémie*
asp **HOP'-SCOTCH** *marelle*
asp **HORE'HOUND** marrube
asp **HORN** corne [stag's] bois [music] cornet : cor [motor] cornet : trompe | French —, Cor de chasse | To blow the —, Sonner du cor [motor] corner | — **BULB** poire de cornet
asp **Horn'ed** [pr. *horr-nedd*, ou *horrn'd*] *a.* cornu [cattle] à cornes | — **OWL** duc
asp **HOR'NET** frelon | To get into a —'S **NEST**, Donner or tomber dans un guépier
asp **HORN'PIPE** [*paîpe*] danse des matelots
asp **Hor'ny** *a.* [hard] calleux : comme la corne
asp **Hor'rible** [*e-be-l*] *a.* — : atroce
asp **Hor'rid** *a.* affreux : horrible | What a — thing! Quelle horreur! [pers] Quelle horreur d'homme! [or de femme!] — *lly ad.* affreusement [mon grand effroi]
asp **HORR'OR** [*re-r*] horreur | To my —, à

HOS

FRANÇAIS-ANGLAIS

HOU

H'OSPICE ' — : hospital; asylum
H'ospitalier ' -ière *a.* hos'pitable [entertain
H'OSPITALITÉ -ty | Donner l' — à ..., To
H'OSTIE victim: sacrifice [à la messe] host
H'ostile *a.* — **ment** *ad.* in a hostile manner
H'OSTILITÉ -ty (contre, to)
H'ÔTE host **as** [h *asp*] [aubergiste] landlord
 [invité] visitor: guest [habitant] inhabitant |
 Table d' — , —
H'ÔTEL h'otel' [nobleman's] house: mansion
 [— garni] lodging-house [V. Maître] Des-
 cendre à l' — , To put up at an hotel | **L' —**
DIEU the principal hospital in French cities
 — des' **MONNAIES** mint
 — des' **VENTES** auction mart
 — de **VILLE** town-hall: guildhall
H'ÔTELLER ' -IÈRE innkeeper (fam) landlord:
H'ÔTELLERIE inn: hostelry [landlady
H'ÔTESSE hostess [h *asp*] [hôtesière] landlady
 [invitée] visitor: guest
asp **HOTTE** basket | **HOTTÉE** basketful
asp **HOTTEUR** [market-] porter: ... who carries

asp **HOUACHE** wake | Tirer en — , To tow
asp **HOUBLON** ' hop: hops (pl) **—ner** *va.* to
 put the hops into | Être trop **—né**, To taste
 too strong of the hop
asp **HOUBLONNIÈRE** hop-garden
asp **HOUE** hoe | **Houer** *va.* to hoe
asp **HOU'LL'E** coal | **La — blanche**, Water-
 power | **r' — ère** *a.* coal **Formation — ère**,
 Coal-measures (pl) Terrain — , Coal-field
asp **HOU'LL'ÈRE** colliery: coal-pit | Propri-
 étaire de — s, Coal-owner: colliery proprietor
asp **HOU'LL'EUR** collier
asp **HOULE** swell: ground S [poét] billow
asp **HOULETTE** (shepherd's) crook: trowel
asp **Houlex** ' -euse *a.* rough: high [fig] hostile
asp **HOUPPE** tuft: bunch: puff: top
asp **HOUPPELANDE** cloak: overcoat
asp **Houpper** ' *va.* to tuft [la laine] to comb
asp **HOURD** ' sheltered scaffold
asp **HOURDIS** transom
asp **HOURRA** hurrah' | Pousser des — s, To
 hurrah: to cheer

HOR

ENGLISH-FRENCH

HOU

asp **HORSE** cheval **sa** (X) **cavalerie** [tech]
 chevalet [clothes, towel] séchoir [a.] à [or de]
 cheval: de chevaux | To put the cart before
 the — , Mettre la charrue devant les bœufs
 [— of another colour, V. **MANCHE**] A —
 and TRAP, Une carrieole | Master of the — ,
 Grand écuyer | Rocking — , Cheval à bascule
 Change of — s, Relais | To be a judge of — s,
 Se connaître en chevaux | They can't put up
 their — s very well together, [fig] Ils ne
 peuvent pas accorder leurs fûtes | **BEAN**
 feverole | **BOX** wagon-écurie | **BREAKER**
 dresseur de chevaux | **CAR** ' tramway' [V.
CHESTNUT] **CLIPPER** [instr.] tondeuse |
CLOTH housse: couverture | **DAISY** [dé-zi]
 grande marguerite | **DEALER** marchand de
 chevaux | **DOCTOR** vétérinaire | **DUNG**
 crotin de cheval [agr] fumier | **EXERCISE**
 équitation | **FAIR** marché aux chevaux |
FLESH viande de cheval | To be fond of —
FLESH, Aimer les chevaux [être 'turfiste']
FLY taon | **GEAR** manège | **GUARDS**
 (pl) garde du corps [war office] ministère de
 la guerre | **HAIR** crin | **JOBING**
 maquignonnage | **JOCKEY** maquignon |
LAUGH [laft] gros rire | **LEECH** grosse
 sangsue | **PISTOL** pistolet d'arçon | **POND**
 abreuvoir | **POWER** cheval-vapeur [a.] de
 ... chevaux [For French H. P., V. Kilogram-
 mètre] **RACING** course de chevaux | **—**
RADISH raifort | **ROAD** chemin pour les
 chevaux: chaussée | **RUN** [tech] manège
 en va-et-vient | **SHOE** fer à cheval [a. shape]
 ... en fer à cheval | **SOLDIER** cavalier |
 — SPECIES race chevaline | **STEALING**
 vol d'un cheval, de chevaux [cheval
asp **HOR'se**back *ad.* | To ride on — , Aller à
asp **HOR'SE**MAN [pl. — men] cavalier: écuyer
asp **HOR'SE**MANSHIP équitation
asp **HOR'SE**WHIP fouet [for riding] cravache
 [va.] cravacher [écuyère: amazone
asp **HOR'SE**WOMAN [pl. — women] cavalière:
asp **Horticul'tural** [re-ŷ] *a.* d'horticulture

asp **HOSE** bas [fire engine] boyau [garden]
 tuyau d'arrosage | Half — , Chaussettes (pl)
asp **HO'SIER** [hō-y-e-r] bonnetier et chemisier
 [sf.] bonnetière et lingère [rie
asp **HO'SIERY** [hō-y-e-ré] bonneterie et linge-
asp **Hos'pitable** [e-be-l] *a.* hospitalier
asp **Hos'pitably** [e-ble] *ad.* avec hospitalité
asp **HOS'PITAL** [hospitt-'l] hôpital **sa** [alms-
 house] hospice | Soldiers' — , Sailors' — ,
 Hôtel des invalides | **ATTENDANT**,
NURSE, infirmier -ière | **'SUNDAY** jour
 de quête (en faveur des hôpitaux) — **SHIP**
 vaisseau-hôpital
asp **HOST** hôte | To reckon without one's — ,
 Compter sans son hôte
asp **HOST** armée: foule [consecrated wafer]
 hostie | He's a — in himself, à lui seul il vaut
 une armée | The heavenly — , La troupe cé-
 leste | *asp* **HOS'TAGE** ôtage | *asp* **HOS'T** -
ELRY hôtellerie | *asp* **HOS'TESS** hôteesse
HOS'T-LER garçon (d'écurie)
asp **Hot** *a.* chaud -e: ardent [water] bouillant
 [spices, etc.] brûlant | I am — , J'ai chaud
 It is — **WEATHER**, Il fait chaud | During
 the — **WEATHER**, Pendant les grandes
 chaleurs | Boiling — , Bouillant -e | To 'give
 it to him — , Lui laver sérieusement la tête |
 To make — — , Faire chauffer [person] ré-
 chauffer | The place is too — for him, [fig]
 Il y fait trop chaud pour lui | Red, White — ,
 Chauffé au rouge, à blanc | Red — coal, Char-
 bon ardent | **BED** couche [fig, of, de] foyer |
 -headed *a.* [V. Headed] — **HOUSE** serre
 chaude [a.] de serre chaude | -presse'd *a.*
 satiné | **WATER** eau bouillante | **WATER-**
BOTTLE bouteille d'eau chaude | **SPRINGS**
 thermes: station thermale
asp **HOTCH** ' **POTCH** hochepot: méli-mélo
asp **Hot'y** *ad.* chaudement: vivement
asp **HOUND** chien de chasse | Fox — , Chien
 pour le renard | — s [pl] [ŷ] jottereaux |
naoimnd Pack of — s, Meute
asp **Hou'nded on** *pp.* poussé (to, à: by, par)

HOU

FRANÇAIS-ANGLAIS

HUI

asp **HOURVARI** Tally-ho! [fig] noise : to-do
asp **HOUSARD** [V. Hussard]
asp **HOUSEAUX** [pl] leggings
asp **Houspill'er** va. to worry : to scold : to pull
asp **HOUSSE** dusting [... about
asp **HOUSSE** horse-cloth [de siège] hammer-
cloth [de meuble] dust-sheet : loose cover
asp **Housser** va. to dust
asp **HOUSSINE** switch
—r' va. to switch [fig] to 'give ... a dressing'
asp **HOUSOIR** feather-duster : broom
asp **HOUX** holly | Petit —, Butcher's broom
asp **HOYAU** grubbing-axe | **HUARD** sea-eagle
asp **HUCHE** hutch : kneading-trough : bin
asp **Hue** [int. Gee up!
asp **HUE** shouting : hooting : whoop
asp **Huer** v. to hoot
asp **HUETTE** tawny owl
asp **HUGUE-NOT** —E —t [pr. hioû'-ghe-nô]

H'UILAGE oiling [en route] oiling up
H'UILE oil | — à manger, Salad O [V. Lin,
Morue, Olive, Ricin] Marchand d'—. Oilman
H'uiler va. to oil : to lubricate
H'UILERIE oil-mill : oil refinery
H'huileux -euse a. oily
H'UILIER cruet-stand [pers] oilman
asp **HUIS** [à — clos], With closed doors [except
in 'huis clos', h is silent]
H'UISSERIE [door-] frame
H'UISSIER usher : bailiff : sheriff's officer [be-
deau] beadle [à la Chambre] door-keeper :
messenger
asp **HUIT** [d a.] [t generally silent before a con-
sonant] eight [du mois : des rois] eighth [typ]
long primer | En — jours, In a week [V. Dans]
D'aujourd'hui en —, This day week [future]
Il y a — jours, A week ago : this day week |
Les trois —, The 8 hours day

HOU

ENGLISH-FRENCH

HUG

asp **H'OUR** heure | At any —, à toute heure | To
keep bad —, Rentrer tard [or, good —, de
bonne heure] —GLASS sablier —HAND petite
aiguille | **H'ou'rl'y** a. d'heure en heure : con-
tinuel [ad.] d'heure en heure
asp **HOUSE** [haouïse] maison : demeure : logis :
habitation : hôtel [household] ménage [— of
 Lords, Commons, Representatives] chambre
[shed] hangar [for rabbits, etc.] cabane | In
[at, or to] ...'s —, à la maison : chez ... | At
our —, Chez nous | To draw a crowded —,
Faire salle comble | To keep a nurse in the
—, Avoir une nourrice sur lieu | She keeps
—, Elle tient maison | She keeps to the —,
Elle garde la M | To move —, Déménager
Open —, Table ouverte | Public—, Cabaret
This is the wrong —, Nous nous sommes
trompés de porte | To pass over —, Passer
devant notre porte [V. SALLE, Fr.] —AGENT
agent de location | —BRE'AKER, —BRE'AKING
voleur, vol avec effraction | To go down like
a — of CARDS, S'écrouler comme un château
de cartes | — COAL [oa ô] charbon pour
usage domestique | — on DECK [ô] rouf
—DOG chien de garde | —LEEK joubarbe
—PAINTER peintre en bâtiments | —PROP-
ERTY propriété bâtie | —RENT loyer
—ROOM place | —STEWARD maître d'hôtel
—SURGEON [se-rdje-n] interne | To give a
— WARMING, Pendre la crémaillère
asp **House** [haouïse] va. loger : mettre à l'abri
[corn] rentrer [live stock] faire rentrer
asp **HOUSEHOLD** [s ç] ménage : famille |
— BREAD pain de M | — FURNITURE
meubles [pl] mobilier | —SUFFERAGE, S.
avec certaines conditions de domicile
asp **HOU'SE'HOLDER** [s ç] chef de maison
asp **HOU'SE'KEEPER** [haouïse] gouvernante :
femme de charge [begin —, Entrer en M
asp **HOU'SE'KEEPING** [haouïse] ménage | To
asp **Hou'se'less** [haouïse] a. sans asile
asp **HOU'SE'LINE** [haouïzinn] merlin
asp **HOU'SE'MAID** [haouïse] femme de chambre
asp **HOU'SE'WIFE** ménagère
asp **HOU'SE'WIFERY** économie domestique :
connaissances ménagères [pl]

asp **HOU'SING** [haouïzigne] logement [of corn]
mise en grange : reintage : rentrée [line, ô]
merlin | — PROBLEM, le problème des habi-
tations ouvrières à bon marché | —S [pl] housse
asp **HOVEL** taudis : hutte [fig] bicoque [hésiter
asp **Hov'er** [he-vv'r] vn. voltiger : planer [fig]
asp **How** ad. comment [— much, — many, —
often] combien (de fois? etc.) [— large, —
high] de quelle (grandeur? taille?) [— few,
— little] combien peu | — beautiful the sea
is! Comme [or Que] la mer est belle! | — many
times ...! Que de fois ...! | — is that?
Comment cela se fait-il? | — was that? Com-
ment cela est-il arrivé? | — is it that ...?
Comment se fait-il que ...? [V. High, and
Moyen] — far have we got with ...? Où en
sommes-nous de ...? | — about his arith-
metic? Où en est-il pour l'arithmétique?
asp **Howbe't** ad. néanmoins : quoi qu'il en soit
asp **However** conj. cependant : pourtant : du
reste : au surplus [ad.] de quelque manière
que | — bad he may be, Si mauvais qu'il
soit | — little ..., Pour peu que ... | — that
may be, Quoi qu'il en soit [campagne
asp **HOWITZER** obusier | Field —, O de
asp **HOWL** [haôle] hurlement : cri [vn.] hurler :
crier [at, contre, après : with, de]
asp **Howl'ing** [haôl] a. hurleur | A — WIL'-
DERNESS, Un désert affreux
H.P. [horse-power] cheval-vapeur [à 3 vitesses
asp **HUB** [he-b] moyen : souche | 3-speed —, M
asp **Hub'bly** [Americ.] a. raboteux : inégal
asp **HUB'BUB** [he-be-b] bruit : vacarme
asp **HUCKLEBERRY** airelle
asp **HUCK'STER** [pr. he-k-ste-r] revendeur : re-
grattier | *asp* **Huck'stering** a. petit
asp **Hud'dle** ... up [ou — ... together] vn. se
presser [va.] 'bâcler'
asp **HUE** [hioû] teinte [shade] nuance
— and CRY haro (after, sur)
asp **HUFF** [he-ff] He's in a —, Il est en colère |
— va. [at play] souffler [vn.] He's huff'd at
me. Il est monté contre moi.
asp **Huff'ily** ad. avec humeur
asp **HUG** [he-gg] embrassement [coat] raser
— [—gg'd] va. serrer (dans ses bras) [the

HUI

FRANÇAIS—ANGLAIS

HUR

asp **HUITAIN** eight-line stanza
asp **HUITAINE** eight ... | *Une* — de, 7 or 8
... | à —, In [ou for] a week: till this day
week | Dans *une* —, In a week's time
asp **HUITIÈME** [& a.] eighth [-ment' -ly]
asp **HUITIÈME** eighth class
H' UÏTRE oyster [V. Oyster] [pers] flat
H' UÏTRIER oyster-catcher: 'sea-pie'
asp **HULOtte** tawny owl
H'umain 'e a. hu'man [compatisant]
hu'ma'ne [& a.] Le genre —, L'espèce — e, Man-
kind: human kind | —ement' ad. huma'nely
[mén-mé] as a man | — parlant, Hu'manly
speaking [hioù-me-nn-lé]
H'UMAINS [pl] [poét] men: humanity
H'umaniser va. to humanize [h asp, i ai]
H'UMANISTE —t: classical scholar
H'UMANITAIRE [& a.] humanita'rian
H'UMANITARISME —ta'rianism
H'UMANITÉ —ty [h asp] mankind: human
nature | —S' [pl] —ties: classical studies
H'umblé [m nas] a. — | —ment' ad. humbly
H'umecter va. to moisten [linge] to damp |
S' —, [plais] To 'have a drop of something'
asp **Humer** va. to suck [up, in] to breathe:
to swallow [prise de tabac] to take

H' UMEUR hu'mour [& a.] [hioù-me-r, h asp] dis-
position: temper: odd [ou bad] T | Avec —,
Crossly | De bonne —, In a good H | En —
de, In the humour to | Prendre de l' —, To
get cross | —S' **FROIDES** [pl] scrofula
H'umide a. damp: moist: wet [poét] watery
H'umide'ment ad. in a damp place
H'UMIDITÉ dampness: moisture [V. Dry]
H'umiliant 'e a. mortifying: humiliating
H'UMILIATION — [hioù-miliéche-nn]
H'umilier va. to humble: to humiliate
H'UMILITÉ —ty: humbleness
H'UMORISTE —orist [old sense] ill-tempered
fellow [ou woman]
H'umoriste a. humorous: amusing
H'UMOUR [hi-moor] — [& a.] **H'UMUS** —: mould
asp **HUNE** top | Grand —, Main-top | — d'ar-
tignon, Mizen-top | — de misaine, Fore-top |
— de combat, Fighting-top | Mat de —, Topmast
asp **HUNIER** topsail | à double —, [or à deux
—s] With double-topsail yards | Petit —,
Fore-topmast | Voile du petit —, Fore-top-
sail [pr. topp-ss'i] *asp* **HUNS** [pl] Huns [& a.]
asp **HUPPE** hoopoe [touffe] crest
asp **Huppé** 'e a. crested: great [arg] 'crack':
asp **HURE** head [saumon] jowl | 'swell'

HUG

ENGLISH—FRENCH

HUN

asp **Huge** [hioùf] a. vaste: immense: énorme
—ly ad. fort: extrêmement
asp **HULK** [he-lke] ponton | —S [pl] bagne
asp **HULL** [he-l] coque: corps: carène [husk]
cosse | — down, [ship] Noyé
asp **HULL'ALOO'** vacarme: bruit
asp **Hullo!** [he-l'o] — there! Hé! Là-bas!
asp **HUM** [he-mm] bourdonnement: murmure:
bruit | — [mme-d] v. bourdonner [a tune]
fredonner [top] ronfler
asp **Hu'man** [hioù-me-nn] a. humain-e [-ly,
-ement] — BEINGS êtres humains: les H's |
— KIND le genre humain | — NATURE la
nature humaine
asp **Huma'ne** [hioù-méne] a. humain-e [-ly,
-ement] compatisant | Royal — SOCIETY'S
MEDAL [in France 'médaillies de sauvetage']
are given by Minist. of the Interior |
asp **Hu'manize** [hioù-me-naiz] va. humaniser
asp **Hu'mble** [he-mm-be-i] a. — [means, home]
modeste [va.] humilier: abaisser | To eat —
PIE [pai] Filer doux
—BEE [bi] bourdon
asp **HUMBLE'NESS** humilité: modestie
asp **Hu'mbly** [he-mm-bié] ad. humblement
asp **HUMBUG** [he-mm-be-g] farceur: 'blagueur':
'fumiste' [a quack or impostor] charlatan |
He's an old — [a deep one] C'est un vieux
mafin [or, un rusé compère] Tories and Rad-
icals are regular —S, Les Tories et les Rad-
icals sont de véritables fumistes | A con-
temptible —, Un pleutre | **HUMBUG** 'blague'
[quackery] charlatanisme | That's all —! Bah!
Chansons que tout cela! Tout cela est de la
blague! | There's no — about Carlyle, C. n'est
pas un 'blagueur'
— [gge-d] va. mystifier: blaguer [cheat] faire
chanter ...: tirer une carotte à | He hum-
bugged me out of 20 francs, Il m'a carotté

vingt francs | He's trying to — us into it, Il
essaie de nous mettre dedans | A humbug-
ging little concern, Une affaire de deux sous
asp **Hu'm'drum** [u é] a. monotone: stupide
asp **HUMMING** [pr. he-mm] bourdonnement:
murmure | —BIRD colibri: oiseau-mouche |
— TOP toipie d'Allemagne
asp **HU'MORIST** [hioù-me-rist] —iste: origi-
nal: esprit fantasque
asp **Hu'morous** [hioù-me-re-ss] a. humoristi-
que: plaisant: facétieux: fantasque: original:
drôle [de] —ly ad. plaisamment: drôlement
asp **HU'MOUR** [hioù-me-r] humeur: caractère:
caprice [witty] plaisanterie: 'humour' [va.]
complaire à: se prêter à: laisser faire [in
cutting out] étriquer | If the — takes me, Si
l'envie m'en prend | In a good —, De bonne
humeur | In the —, En train | Good —e'd
a. plaisant: gai: bon: enjoué
asp **HUMP** [he-mmpe] bosse | —'BACK ou
HUNCH/BACK [& a. —e'd] bossu-e
asp **HUNCH** chantage: miche [hump]
asp **HUNDRED** [& a.] cent [V. Cent] [divi-
sion of counties] arrondissement: canton |
In [ou by] —s. Par centaines | —s of times,
Des centaines de fois [or 'des milliers de fois']
To yield a —fold, Rapporter au centuple |
—WEIG'HT ['cw.t.'] cinquante kilos
asp **Hun'dredth** a. centième
asp **Hung** pp. [V. Hang] [beef] fumé
asp **HUNGA'RIAN** [ghe] [& a.] Hongrois-e
asp **HUN'GER** faim [vn.] avoir faim: être
affamé [after ...] désirer ardemment: avoir
soif de | Fit of —, Fringale
asp **Hun'grily** ad. avidement
asp **Hun'gry** a. affamé [poor] maigre | I am
very —, J'ai très faim | I'm as — as a
hunter, J'ai une F de loup | 'barbares
asp **HUNS** [pl] les' Huns | 'Modern —, Néo-

HUR

FRANÇAIS—ANGLAIS

HYS

asp **HURLEMENT** howling : yelling : howl : yell
asp **Hurler** *va.* to howl : to yell
asp **HURLEUR** howler [a.] howling
HURLUBERLU madcap
asp **HUSSARD** hussar [ɥ]
asp **HUTTE** hut : shed | — de bois' Log-hut
h **YACINTHÈ** [ee-a-sant] —th
Hybride a. —d [hai'-brid] mongrel
HYDRAULIQUE —ics [pl]
Hydraulique a. —ic [Grue —, Hydraulic
HYDRAVION hy'droplane [crane
HYDRE hydra
HYDROAÉROPLANE —
HYDROCÉPHALE water on the brain
HYDROGÈNE hydrogen
HYDROPATHÈ [in jest] 'water doctor'
HYDROPHOBIE —pho'bia
Hydropique a. dropsical
HYDROPSIE dropsy
HYDROPLANE —
h **HYDROQUINONE** — [hydrop'athy
HYDROTHÉRAPIE [or —APÉUTHIQUE]
Hydrothérapique a. hydrotha'pic
HYÈNE hyena [hai'-ē-na]
HYGIÈNE — [hai'-jīne] laws of health
Hygiénique a. sanitary
HYMEN, HYMÉNÉE Hymen : union

HYMÉNOPTÈRES [pl] —optera
HYMNE [d f.] [ee-m'n] hymn' [himn, h *asp*]
HYPERBOLE hyperbola [exag.] hyperbole
Hyperbolique a. —ic [h *asp*, y ai']
HYPERPHOSPHATE superphosphate
Hyponotiser *va.* to hypnotize [taize]
HYPNOTISME [s as pl] —m [s, z]
HYPOCONDRE —ch'on'driac
HYPOCONDRIAC a. —ch'on'dri'acal
HYPOCONDRIE —ch'on'dria
HYPOCRISIE hypoc'risy
HYPOCRITE — [hipp'o-kritt, h *asp*]
— a. hypocrit'ical [asp
HYPODERMIQUE a. —ic [hai'-po-deur'-mic, h
HYPOSULFITE de SOUDE —phite of soda
HYPOTHÉCAIRE a. ... of [ou on] mortgage |
Créancier —, Mortgagee
HYPOTHÈQUE mortgage | Purger l' —, To
clear off the M | —r' *va.* to mortgage
HYPOTHÉQUÉ a. mortgaged | Mal —, [fig] On
his last legs
HYPOTHÈSE hypoth'esis [hai'-pothi'-ciss, h
asp, th fort] [pl. —ses] —ment' -ly]
HYPOTHÉTIQUE a. hypothet'ical [h *asp*]
HYSSOP hyssop [h *asp*]
HYSTÉRIE hyster'ics [pl] [h *asp*]
HYSTÉRIQUE a. hyster'ical [ke-i]

HUN

ENGLISH—FRENCH

HYS

asp **HUNT** chasse à courre [pack] meute
asp **Hunt** *v.* chasser [for, à] courir | — for,
— after [fig] chercher | — up and down,
chercher de tous côtés | — out, dénicher | To
go hunting, Aller à la chasse
h **HUNTER** chasseur [after, de] coureur
[horse] cheval de chasse
h **HUNTING** [ta] chasse | —HORN cor de
chasse | — LODGE rendez-vous de chasse |
The — SEASON, La chasse : l'époque des
grandes chasses
h **HUNTS'MAN** [pl. —men] chasseur [ser-
vant] veneur : piqueur
h **HURDLE** claie | — RACE course de
h **HURDY-GURDY** vielle [haies
h **Hurl** *va.* lancer [avec force] projeter
h **HURLY-BURLY** tintamarre : charivari
asp **HURRAH** [d int.] hurra : bravo ! | To
shout —, Pousser des vivats : acclamer
asp **HURRICANE** ouragan | —DECK pont-
promenade | — LAMP 'lanterne-tempête'
asp **Hurry** 'dly ad. précipitamment
asp **HURRY** tumulte : précipitation : con-
fusion | To run in a —, Courir à la hâte |
I'm in a —, Je suis pressé | There's no —,
Rien ne presse | In no — to, Peu empressé de
asp **Hurry** *va.* hâter : presser : précipiter
[*vn.*] se h : se p [to, de] [run] courir | — ...
away, entraîner : emmener [or renvoyer]
précipitamment : s'en aller à la hâte | —
through, parcourir, faire à la hâte | — up,
accourir : hâter | ' — up ! Dépêchez-vous !
asp **HURT** [he-rt] mal : blessure [wrong] tort
asp **Hurt** *va.* [imp. & pp. Hurt] faire du mal (à)
nuire [à] [spoil] gâter [wound, shock] blesser :
froisser | I have — my hand, Je me suis fait
mal à la main | He is —ing me, Il me fait mal |
—ful a. nuisible : pernicieux (à)

asp **HUSBAND** [he-zz'-be-nnd] mari : époux
[*va.*] économiser | Ship's —, Gérant à bord |
—MAN [pl. —men] laboureur
asp **HUSBANDRY** [he-z'-be-nndr] agriculture :
exploitation : économie
asp **Hush** ! [he-ch] int. chut ! [*va.*] faire taire :
calmer [*vn.*] se taire | — up, étouffer
asp **Hush'aby BABY** ! Dodo ! l'enfant do !
asp **HUSK** cosse : gousse [of nut] brou [of corn]
balle : pellicule | To — corn, Éplucher du
maïs | To — barley, Monder de l'orge | —e'd
BARLEY orge mondé [masculine]
asp **Hus'ky** a. cossu [voice] enroué [broken]
asp **HUSSAR** [zâr] hussard [voilé
asp **HUSSY** [he-zé] friponne | Impudent —,
C coquine : petite insolente
asp **HUSTINGS** [pl] ' — : estrade (pour les
asp **Hus'tle** [he-ss-t] *va.* bousculer [élections
' — along' *vn.* se dépêcher
asp **HUT** [he-t] hutte : cabane [X] baraque
[detached, for observation, etc.] cassine
asp **HUTCH** [he-tn] huche | Rabbit's —, Clapier
asp **HYACINTH** [hai'-e] jacinthe [d'eau
asp **HYDRA** hydre | *asp* **HYDRANT** prise
asp **HYDRANGEA** [hai'-drann] h'ortensia
asp **Hydrochloric** a. chlorhydrique
asp **HYDRO-EXTRACTOR** essoreuse
asp **Hydropathic** a. hydrothérapique
asp **HYDROPATHY** [hai'-y] hydrothérapié
asp **HYDROPLANE** [plène] h'ydravion
asp **Hydrosulphuric** a. sulfhydrique
asp **Hypercritical** [haipe-r-criti-ke-t] a. h'y-
percritique : d'une sévérité outrée | To be —,
Ergoter : 'chercher la petite bête'
asp **HYPHEN** [hai'-fem] trait d'union (-)
asp **HYPOSULPHITE** h'yposulfite
asp **HYSTERICS** [pl] [hiss] h'ystérie | To fall
into —, Avoir une attaque de nerfs

I

FRANÇAIS-ANGLAIS

IGN

I [pr. ee] **I** [en ang. pr. äi] Mettre les points sur les i, To make everything as clear as possible
IAMBE [æ iambique a.] iam'bic [ai-amm]
IBÉRIE candy-tuft | **ICEBERG** — [ai-biss] **ICH-NEUMON** — [me-nn]
Ici ad. here : this [temps] now. | **D'** —, From here | **D'** — là, Between this and there [temps, then] in the meantime | **D'** — à 3 mois, In 3 months from now | **Jusqu'** —, Hitherto : till now [lieu] here : as far as this | **Par** —, This way | **Ici-bas** ad. here below : in this world
ICONOCLASTE —ast (a.) —astic [ai-di-'l]
IDÉAL [pl. -s] [æ -e a. : m. pl. idéaux] ideal
IDÉE idea [s] : notion : hint : thought : outline : shade | à son —, In his own way | Il me revient à l' —, It recurs to me | Changer d' —, To change one's mind | J'ai —, I rather think | Je n'en ai pas —, I have no notion | A-t-on — ! What an idea ! | On ne peut lui ôter cela de l' —, One can't get it out of his head | — lumineuse, Bright idea | — fixe, Obsession : morbid thought | —s noires, Despondency
Idem ad. ditto : ' do.'
Identifier va. to identify (avec, with)
Identique a. identical [s] [-ment] -lly
IDENTITÉ —ty | **Plaqué** d' —, I disc
IDIOME [s] language : dialect
IDIOTE -E id'iot [id-ye-t] (a.) idiot'ic
IDIOTIE [pr. cie] idiocy : imbecility
IDIOTISME [teece-m] idiom [maladie] idiocy

IDOLÂTRE [ee] idol'ater [a.] idol'atrous [i, ai]
Idolâtrer va. to worship [fig] to i'dolize [i, ai]
IDOLÂTRIE idol'atry [ai-doll'-e-tré]
Idolâtrique a. idol'atrous
IDOLE i'dol [ai-de-l] **IDYLLE** idyl
...IER termination answering frequently to ...ER in English : or to ...TREE or ...BUSH : as, Pommier, Apple-tree : Groseillier, Currant-bush, etc.
IF yew-tree : yew | **IGN'AME** yam
IGN'ARE [æ f.] ignoramus [en ang. pr. igg-no-ré-me-ss] dunce (a.) ignorant [resisting]
Igné-e a. igneous : fiery | **Ignifuge** a. fire-
IGNITION — [s] [mean : 'sha'meful']
Ign'oble a. — [ang. pr. igg-nôl'-be-t] base :
Ign'oblement ad. ignobly [pr. igg]
IGN'OMINIE —ny [pr. igg]
Ign'ominieux -euse a. ignominious [pr. igg] shameful [-sement] -ly, -lly
Ign'oramment ad. ignorantly
IGN'ORANCE — [igg'-ne-re-nnce]
IGN'ORANT -E ignoramus (a.) ignorant : unaware | Faire l' —, To pretend not to know
IGN'ORANTIN —' [friar who teaches the poor]
Ign'oré-e a. unknown : hidden : out-of-the-way
Ign'orer va. [s] to be ignorant [ou unaware] of : to know nothing of | **Prétendre** —, To ignore | Qui ignore ... ? Who does not know ... ? | Personne n'ignore que, It is well known that | Vous n' —ez point, You are no doubt aware

I

ENGLISH-FRENCH

IGN

I [ai] pron. je : moi | It is —, C'est moi
I'BEX [ai] bouquetin
ICE [aice] glace [va.] glacer [champagne, etc.] frapper | To break the —, Briser [fig : rompre] la G | -AXE piolet | -bound, retenu, cerné par les glaces | -CREAM glace | -FIELD, —FLOE, banc de glace | — HOUSE, -BOX glacière
ICE-BERG [aice-beurgh] —
Ice'd a. glacé [drinks] frappé
ICE-LANDER [æ a. Ice-land'ic] Islandais -e
ICE-LAND-MOSS, -SPAR, lichen. spath d'Is-
ICICLE [ke-l] glaçon
Icily ad. froidement : d'une façon glaciale
Icy a. glacé : glacial
IDE'A [ai-di-a] idée [s] | I have no — of it, Je n'en ai aucune idée | I have some — of ...ing, J'ai quelque peu l'idée de ... | An — strikes me ..., Il me vient une idée | The very — of such a thing ! Par exemple ! A-t-on idée !
Iden'tical [ai-dennti-ke-l] a. identique : même
Iden'tify [ai-dennti-fai] va. identifier (with, avec) [law] constater l'identité de | **IDES** [pl] **IDYOCY** idiotie [s] [ides]
ID'YOM [id-i-e-mm] [s] idiotisme [structure] génie | A French —, Un gallicisme
Idiomat'ic a. —ique : parfait : pur
— EXPRESSION [che-nn] idiotisme
—ally ad. purement : conformément au génie
Idiot'ic a. idiot : d'idiot [de la langue]
I'dle [ai-dl] a. oisif [lazy] paresseux [no use] inutile [leisure] de loisir | To remain —, Rester inactif | To stand — [tech] S'arrêter : chômer | — **FELLOW** fainéant : paresseux | **PINION** pignon libre | — **TALE** conte en l'air : C à dormir debout | **WORDS** [pl] paroles en l'air

I'dle vn. ne rien faire : fainéanter | — away, perdre | **IDLE'NESS** oisiveté : paresse
IDLER [ai-dle-r] oisif [lazy fellow] paresseux
I'dly ad. dans l'oisiveté [foolishly] follement : inutilement
IDOL [de-l] idole | **IDOL'ATER** idolâtre
Idol'atrous [e-tre-ss] a. idolâtre | —ly avec
IDOL'ATRY [e-tré] idolâtrie [idolâtrique]
I'dolize [ai-dô-laize] va. idolâtrer
'i.e. ['that is'] c'est-à-dire : 'c.-à-d'
If conj. si : quand : supposé que [V. But] As —, Comme si : comme [followed by verb] comme pour | He looks as — he would, Il a bien l'air de ... | — it is' [he did, 'was, 'etc. : in replying] Si oui, ... | Even — it was so, Quand cela serait | He looked as — he would eat me, Il avait l'air de vouloir me manger | ... — it is worth a penny [V. Sou] — we may believe Homer, à en croire Homère | — anything ..., [i.e., if differing in anything] S'il y a une différence | — needful, S'il le faut | — not, Sinon
Ig'neous [ni-e-ss] a. igné
IGNIS-FATUUS [fat-yu-e-ss] feu follet
Igni'te va. allumer : mettre en feu [vn.] s'a
IGNI'TION — [auto] allumage | Magneto —
A par magnéto — advance, Avance à l'A | — advanced, A avancé | — correctly timed, A au point | — retarded, A retardé | — CAM came d'A | — **LEVER** manette d'A
IGNORA'MUS [réne-ss] ignorant : ignare
Ign'orant [re-nnte] a. — [s] | He is — of, Il ignore | He's an — **FELLOW** C'est un ignorant | —ly ad. par ignorance
Ign'ore va. prétendre [or vouloir] ignorer : ne faire aucune attention à

IGU

FRANÇAIS—ANGLAIS

IMM

IGUANE iguana

Il *pron.* he: it: there [en parlant d'un navire] *she* | — *y a*, There is: there are [V. Table 75] — *n'y a pas de quoi!* Don't mention it! | **Its** [pl] they [V. Elle]

ÎLE island: isle [îlot de maisons] block

ILLADE —d [illi-e-d]

Illégal —e a. —l [s] unlawful [-ment' -lly]

Illégitime a. [enfant] illegitimate [acte] unlawful [de loi] spurious [-ment' -ly, -lly]

ILLÉGITIMITÉ illegitimacy: unlawfulness: spuriousness

Illettré —e a. illiterate | Illobéral —e a. —l

Illicite a. —t: unlawful: illegal [-mt' -ly -lly]

Illico *ad.* at once: there and then

Illimité —e a. unbounded: unlimited

Illisible a. illegible | —ment' *ad.* illegibly

Illogique a. illogical [-ment' -lly]

ILLUMINATION' — [néche-nn]

ILLUMINÉ —E visionary [pl. secte] illuminati

Illuminer' *va.* to illuminate: to light [de, with] [fig] to enlightenILLUSION' —: delusion | Se faire —, To deceive o'self | —ner' *va.* to deceive

Illusoire a. fallacious: deceptive

ILLUSTRATEUR —tor [dation]

ILLUSTRATION' — [s] celebrity: eluci-

Illustre a. illustrious: distinguished

Illustrer' *va.* to illustrate: to render [son nom, etc.] illustrious

Illustrissime a. most illustrious

ÎLOT' [circumflex f] islet [maisons] block

ÎLOTE Helot [fig] serf: slave

IMAGE — [estampe] picture | Sage comme une —, 'As good as gold' | Livre d'—s, Picture-book

Imaginaire a. —ary | Imaginatif —ive a. —ive IMAGINATION' — [imadji-néche-nn]

IMAGINATIVE (the) imagination: power of I

Imaginé —e a. thought out: conceived: invented

Imaginer' *va.* to imagine: to design [fam] to contrive: to manage [S'—] To imagine

(IMBÉCILE [d f.] —: idiot: 'stupid fool'

[a.] foolish: imbecile | Cet — de C D, That

Imbécilement' *ad.* foolishly | 'fool of a C D'

IMBÉCILLITÉ imbecility: stupidity

Imberbe a. beardless [fig] raw

Imbiber' *va.* to imbibe: to soak [de, with]

to imbue [S'— dans, To soak into [S'— de,

IMBROGLIO confusion | To be imbued with

M nasal before B Imbu —e *pp.* imbued [de, with]

(Imbuvable a. undrinkable

IMITATEUR —TRICE imitator [a.] imitative

Imitatif —ive a. —ive

IMITATION' — [tèche-nn] Imiter' *v.* to imi-

tate: to be in imitation of: to mimic

Immaculé —e a. —late [you-le-t]

Immangeable a. uneatable [ite-e-b'l]

Immuable a. infallible

—ment' *ad.* infallibly: without fail

Immatériel —elle a. —ial [-lement' -lly]

IMMATRICULATION' matriculation: regis-

tration of foreigners (at consulate)

IMMATRICULE registry

Immatriculer' *va.* to register: to matriculate

Immédiate —e a. immediate [-ement' -ly]

Immémorial —e a. —l | De temps —, From

time immemorial [môri-e-t] [ite

Immense a. — [im-mence] very great: infin-

immensément' *ad.* infinitely: excessively:

IMMENSITÉ —ty: vastness [immensely

Immerger' *va.* to immerse

I.H.P.

ENGLISH—FRENCH

IMM

I.H.P. [= indicated H.P.] chevaux indiqués

'ILE' [alle] [Americ. jest for OIL] Man that has struck —, Enrichi: parvenu [nom]

ILK [Scotch] Of that —, De la localité du même

ILL mal [pl. maux] — a. [comp. Worse: superl.

Worst] mauvais: méchant [sick] malade:

souffrant | I feel —, Je me sens souffrant

[ad.] mal: peu | -affected a. mal intentionné:

-bred a. mal élevé | -fated a. malheureux:

-favourite d. a. de mauvaise mine | -founded

a. sans fondement | -LUCK malheur: mau-

vaise chance: 'guigne' | -mannere'd a. mal-

appris | -NATURE méchancelé | -nature'd a.

méchant | -nature'dly *ad.* méchamment |

-starre'd, né sous une mauvaise étoile: mal-

heureux | -time'd a. déplacé: intempestif:

mal à propos | -use [pr. youze] *va.* maltraiter |

-WILL rancune: mauvais vouloir

Ille'gal [il-tige-l] a. illégal: illicite [-lly, -mt]

Illeg'ible [lédji-be-l] a. illisible [coin] fruste

Illegit'imate [me-té] a. illegitimate: naturel:

qui n'est pas autorisé | —ly *ad.* illégitimement

Ille'rate [e-re-tt] a. illettré

ILL/NESS maladie: mal: indisposition

Ille'minate [néte] *va.* illuminer: éclairer [col-

our] enluminer (with, de)

ILLUMINATION — [colouring] enluminure

Ille'mine [minn] *va.* [poet] éclairerIl'lustrate *va.* illustrer [a subject] éclaircir

ILLUSTRA'TION [le-strèche-nn] [books] —:

gravure [fig] exemple: explication

Ilustra'tive [il-le-stré-tiv] a. explicatif

Illus'trious [il-leusstri-e-s] a. illustre: glori-

eux | —NESS éclat

IM'AGE [imedj] i — | He's the very — of his

father, C'est tout le portrait de son père [fam]

c'est son père tout craché

IM'AGERY [imedj-e-ré] images [pl] tableau

IMAGINA'TION [néche-nn] —: imaginative

Imag'ine *va.* imaginer [fancy] s'imaginer | —

my astonishment, Jugez de mon étonnement

IM'BE'CILE [d f. & a.] imbecile

Imbi'be [i, ai] *va.* s'imbiber (de): prendre: rece-Imbru'e [brôu] *va.* tremper (in, dans) [voirImbu'e [biou] *va.* pénétrer: douer (with, de)Im'itate [imn'i-téte, i brefs] *va.* imiter

IMITA'TION [a, é] — [tech] simili... | In —

of, à l'I de

Im'itative [tétiv, i bref] a. —tif: imitateur

IM'ITATOR [a, é] imitateur —trice

Immate'rial [me-tiri-e-l] a. —tériel: indiffé-

rent (to, à) sans importance [-bly, -mt]

Immeas'urable a. infini: incommensurable

Imme'diate [ye-t] a. immédiat: ... de suite

[— delivery] 'pressé' [V. Présentement]

—ly *ad.* immédiatement: tout de suite: aussitôt (que) 'Deliver —, 'Très pressé': urgentImmer'se *va.* enfoncer: plonger (in, dans)

IMM

FRANÇAIS—ANGLAIS

IMP

Immérité *-e a.* undeserved
IMMERSION — [ang. pr. *-meurche-nn*]
IMMEUBLE landed property [urban] house P
 [droit] real estate [*a.*] real [V. **BIEN**]
Immigrer *vn.* to —grate
IMMIGRATION — | **Imminent** *-e a.* —t
s **Immiscer** *vr.* to meddle [dans, in, with]
IMMIXTION — intermeddling
Immoble *a.* motionless [fig] unmoved [real]
Immobilier *-ière a.* of lands : land : landed :
Immobiliser *va.* to bring to a standstill [dr]
 to realize [son capital] to lock up
IMMOBILITÉ —ty : motionlessness
Immodéré *-e a.* immoderate [*-ment* -ly]
Immodeste *a.* —t : indecent [*-ment* -ly]
IMMODESTIE —ty : indecency
Immoler *va.* to sacrifice [à, to]
Immonde *a.* unclean : impure [fam] 'dirty'
IMMONDICE filth : dirt | —S' [pl] dirt
Immoral *-e a.* —l [*re-t*] [*-ment* -ly]
IMMORALITÉ —ty [*ral* -e-té]
Immortaliser *va.* to immortalize [*te-laîz*]
IMMORTALITÉ —ty [*tal* -e-té]
Immortel *-elle a.* immortal [*te-l*]
IMMORTELE '—' : everlasting [daisy]
Immuable *a.* immutable [*-ment* -bly]
Immuniser *va.* to render ... immune
IMMUNITÉ —ty [*miou-ne-té*] (de, from)
IMPAIR blunder [*a.*] odd | Nombres —s, Odd
 numbers | Commettre un —, To put one's
Impalpable *a.* — [*pe-be-l*] [foot into it]
Impardonnable *a.* unpardonable [*-ly*]
IMPARFAIT [*&* —*e a.*] imperfect [*-ement* -
partial -*e a.*] [*pârche-l*] [*-ement* -ly]
IMPARTIALITÉ —ty
IMPASSE court : blind alley [fig] 'fix'
IMPASSIBILITÉ impassiveness : insensi-
Impassible *a.* impassive : unmoved [bility]
Impatiemment [*cee-am-an*] *ad.* impatiently
IMPATIENCE — [*pêche-nce*] eagerness |
 Avoir des —s, To be in a fidget

Impatient *-e a.* —t : eager (*de, to*)
Impatiant *-e a.* annoying : tiresome
Impatienter *va.* to put ... out of all patience
S'—, To get impatient : to lose all patience
s **Impatroniser** *vr.* to make o's at home :
 to get the upper hand (in the house)
Impayable *a.* invaluable : ... beyond price
 [plaisant] 'rich' : ... 'that beats all'
Impayé *-e a.* unpaid | **Impeccable** *a.* —
Impénétrable *a.* — [*a, to*] impervious [des-
 sein] inscrutable
IMPÉNITENCE — | **Impénitent** *-e a.* —t
IMPÉRATIF [*& a.* —*ive*] imperative
 —vement *ad.* imperatively
IMPÉRATRICE empress
Imperceptible *a.* — [*-ment* -bly]
Imperdable *a.* that cannot be lost
IMPERFECTION —
Impérial *-e a.* —al
IMPÉRIALE [*darbe*] —al [*bot*] crown im-
 perial | Aller sur, prendre l'—, To go out-
 side : to ride on the top
IMPÉRIALISME —m | —LISTE —t
IMPÉRIAUX [*hist*] Emperor's troops
Impérieux *-euse a.* imperious [*-sement* -ly]
Impérissable *a.* imperishable
IMPÉRIE [*cee*] incapacity : want of skill
Imperméabiliser *va.* to make ... water-
 proof : to W
IMPERMEABLE mackintosh : waterproof |
 — *a.* waterproof [à] impervious | — à l'eau,
 Waterproof | — à l'air, Air-tight [*-ly*]
Impersonnel *-elle a.* impersonal [*-lement* -
Impertinemment [*nam*] *ad.* impertinently
IMPERTINENCE — : rude thing
IMPERTINENT *-E* impertinent fellow [ou
 thing] [*a.*] impertinent : improper
Imperturbable *a.* — [*-ment* -bly]
IMPÉTIGO ringworm
IMPÉTRANT *-E* patentee : grantee : student
 who has received a diploma [ou the diploma]

IMM

ENGLISH—FRENCH

IMP

Immethod'ical [*ke-l*] *a.* sans méthode : confus
Immod'erate [*mod'e-re-tt*] *a.* immodéré
 — LAUGHTER fou rire
Immo'vale [*môiv-e-be-l*] *a.* immobile : iné-
 branlable [property] immeuble
miou —bly *ad.* inébranlablement
IMMUNITY —té : exemption (from, de)
Immu're *va.* enfermer (in, dans)
Immu'table *a.* immutable [*-bly, -ment*]
IMP diabolin | A young —, Un petit démon
IMPACT choc | Point of —, P d'impact
Impa'ir *va.* altérer : affaiblir : diminuer
Impa'le [*pêl*] *va.* empaler (on, sur)
Impan'el [*-lle'd*] *va.* inscrire : dresser la liste de
Impar't *va.* donner : faire part (to, à)
Impass'able [*impass'-e-be-l*] *a.* impraticable :
 infranchissable
Impass'ione'd [*pache nndd*] *a.* passionné
Impass'ive [*iv, t bref*] *a.* impassible
IMPAS'TO [*paint*] empatement
Impa'tient [*pêche-mnt*] *a.* — [quick] emporté |
 To get [ou be getting] —, S'impatienter
 —ly *ad.* impatientment [fig] attaquer
Impea'ch [*pitche*] *va.* mettre ... en accusation

IMPEACHMENT mise en accusation : accu-
 sation [pauvreté]
IMPECUNIOSITY [*oss*] manque de moyens :
Impec'unious *a.* dépourvu de moyens : besog-
Impe'de *va.* empêcher : gêner [neux]
IMPEDIMENT empêchement : embarras | —
 in one's speech, Vice de prononciation
Impel' [*-lle'd*] *va.* pousser (to, à) forcer (*de*)
Impen'd *vn.* menacer : s'approcher
Impen'ding *a.* imminent : menaçant
Impen'itent *a.* impénitent
 The — THIEF, Le mauvais larron
Imper'fect *a.* imparfait : incomplet | In the —,
 à l'imparfait | —ly *ad.* imparfaitement
IMPE'RIAL [*beard*] —e [*draw. pap.*] Jésus
Imper'il [*-lle'd*] *va.* hasarder : risquer
Imper'sonate *va.* personnifier
Impe'rious [*i-e-ss*] *a.* impérieux
Impe'riously [*i-e-ss-lé*] *ad.* impérieusement
Imper'ishable [*che-be-l*] *a.* impérissable
IMPERSONA'TION [*nêche-nn*] personnifica-
 tion (theat) création : rôle
Imper'vious *a.* imperméable : inaccessible
IMPER'VIOUSNESS impénétrabilité

IMP

FRANÇAIS—ANGLAIS

IMP

Impétueux *-euse a.* impetuous [**-sement** **IMPÉTUOSITÉ** *-ty* force: vehemence [**-ly** **IMPIE** [**& f.**] ungodly man [**ou woman**] infidel [**a.**] impious: profane: godless **IMPIÉTÉ** *-ty* impious thing **Impitoyable** *a.* merciless: pitiless: inexorable | **-ment** *ad.* mercilessly **IMPLACABILITÉ** *-ty* [**plék-e-bil-e-té**] **Implacable** *a.* — [**imm-plék-e-be-l**] **Implanter** *va.* to implant (**à, dans, in**) **IMPLICATION** *-* | **Implicite** *a.* **-t** | **-ment** *ad.* implicitly: by implication **Impliquer** *va.* to implicate [**supposer**] to **Implorer** *va.* to implore [**involve**: to imply **Impoli** *-e a.* uncivil: wanting in good manners **Impoliment** *ad.* uncivilly [**ners**] **IMPOLITESSE** incivility: rudeness: want of manners **Impolitique** *a.* impolitic [**of manners**] **Impopulaire** *a.* unpopular **IMPOPULARITÉ** unpopularity **IMPORTANCE** — [**ang. pr. te-nnce**] amount: consequence [**mouv. p.**] bumptiousness | Nous les avons étrillés d' —, We have given them a 'regular' good dressing **Important** *-e a.* **-t** [**te-nnté**] of importance: considerable [**mouv. p.**] bumptious | L' —, The main thing | Faire l' —, To 'do the big' **IMPORTATEUR** importer [**a.**] importing **IMPORTATION** *-* [**a, é**] imports [**pl**] **Importer** *va.* to import [**vn., Table 71**] to be of some consequence | N'importe, No matter: It is of no C [**V. ang., ang.**] Que m'importe? What is it to me? | Peu —, It doesn't matter much: it is of little C | Il importe donc de, The thing is' then to **IMPORTUN** *-* troublesome fellow: intruder | *-e a.* importunate: tiresome

Importuner *va.* to importune: to worry: to trouble: to intrude upon: to interfere with **IMPORTUNITÉ** *-ty* [**tiotinité**] **Imposable** *a.* taxable | **Matière —**, T article **Imposant** *-e a.* imposing **Imposer** *va.* [**à, on**] to impose: to enjoin: to tax: to awe: to put: to compel [**mains**] to impose | En — à, To impose upon | S' —, [**vérité**] To gain ground: to force itself (**à, upon**) to become necessary | Le devoir qui s'impose à nous, The duty which is laid upon us **IMPOSITION** *-* tax: duty: assessment **IMPOSSIBILITÉ** *-ty* | Se trouver dans l' — de, To find it impossible to, be unable to **IMPOSSIBLE** impossibility: one's utmost [**a.**] impossible | Par —, To suppose what is impossible | —! It can't be! | Rien d' —, Nothing impossible **IMPOSTE** *-t* (cap of abutment) **IMPOSTEUR** *-tor* [**a.**] deceitful **IMPOSTURE** *-* imposition **IMPÔT** *-* tax: duty (sur, upon) taxation | — sur le revenu, Income tax **IMPOTENCE** [**méd**] *-* **OS** **IMPOTENT** cripple | *-e a.* impotent **Impraticable** *a.* impracticable: unmanageable [**chemin**] impassable **IMPRÉCATION** *-* [**imm-pri-kéche-nn**] **Imprégner** *va.* to impregnate **OS** **Imprévisible** *a.* unpredictable **IMPRESARIO** *-* manager: organizer **Imprescriptible** *a.* indefeasible **IMPRESSION** *-* printing [**peint**] priming | **Fabrique** d' —, Print works | à l' —, At press: gone to press | Faire de l' —, To make *-nnable a.* sensitive: excitable [**an I**]

IMP

ENGLISH—FRENCH

IMP

Impet'uous [**you-e-ss**] *a.* impétueux | **-ly ad.** **-sement** | **-NESS** impétuosité **IMPETUS** [**imm-pi-te-ss**] *impulsion*: force *impulsive*: élan | To receive an —, Recevoir une impulsion: prendre l'essor | se heurter contre **Impin'ge upon** [**imm-pinn**] *vn.* toucher sur: **Imp'ious** [**ye-ss**] *a.* impie | **-ly ad.** avec impiété **Implant** *va.* implanter: imprimer **IM'PLEMENT** *outil*: instrument: ustensile | **Agricultural —s**, **Machine**s agricoles | **Agricultural — MAKER**, Fabricant de matériel agricole | **-S** [**pl**] [**of war**] attirail [**flint**] outils (de pierre) [**pl**] **Im'plicate** [**kéte**] *va.* impliquer **By IMPLICA'TION** [**kéche-nn**] implicitement **Implic'it** *a.* implicite [**obedience**] absolu: a- **Implic'itly ad.** absolument [**veugle**] **Implo're** *va.* implorer: prier instamment **Im'ply** [**plai**] *va.* impliquer: vouloir dire: signifier: comporter **Impoli'te** [**iaïte**] *a.* impoli | **-ly ad.** impoliment **Impol'itic** [**poll'-e-tik**] *a.* imprudent **IM'PORT** *signification*: sens | **- DU'TY** droit d'entrée, de douane | **- TRADE** commerce d'importation | **-S** and **EX'PORTS**, importations et exportations: commerce extérieur **Impo'rt** *va.* [**com**] importer [**mean**] indiquer **IMPO'RTER** [**ô**] importateur

Importunate [**imm-por'tchou-ne-té**] *a.* importun *-e* | **-ly ad.** avec importunité **Importu'ne** [**por-tioune**] *va.* importuner **Im'po'se** *va.* imposer **- upon**, en faire accroire à **IMPO'SING** *imposition* [**a.**] imposant **- STONE** marbre **IMPOSITION** [**ziche-nn**] *-* [**school**] pensum [**swindle**] imposture: tromperie **Impos'sible** [**se-be-l**] *a.* — | I find it — to ..., Je me trouve dans l'impossibilité de ...: il n'y a pas moyen de ... **IM'POST** [**pôte**] *impôt* [**arch**] imposte **IMPOS'TURE** [**poss'-tche-r**] *-*: tromperie **IM'POTENCE** *sa* impuissance [**sant**] **Im'potent** [**imm-po-te-nnté**] *a.* — [**fig**] impuissant **-ly ad.** sans force: vainement: en vain **Impov'erish** *va.* appauvrir [**table**] **Imprac'ticable** *a.* impraticable [**pers**] intraitable **Im'preccate** [**imm-pri-kéte**] *va.* maudire [... on, contre] lancer des imprécations **Im'preg'nable** [**imm-prégg'-ne-be-l**] *a.* imprénable [**fig**] inébranlable [**de**] féconder **Im'preg'nate** [**prégg'-néte**] *va.* imprégner (with, in) **IM'PRESS** *impression*: empreinte **IM'press** *va.* imprimer (upon, à) graver [**affect**] pénétrer (with, de) impressionner [**with, de**] arrimer [**seamen, V. Press**]

IMP

FRANÇAIS—ANGLAIS

IMP

Impressionner *va.* to make an impression upon | **S'—**, To be moved (de, with, at)
IMPRESSIONNISTE [*a.*] impressionist
IMPRÉVOYANCE want of forethought (ou foresight) [*dent*]
Imprévoyant *-e a.* short-sighted; improvi-
imprévu *-e a.* unlooked-for; unforeseen
IMPRIMÉ paper: printed **P:** leaflet | **-S'** (pl) printed matter | Envoyer comme **-s**, To send ... by book post
Imprimer *va.* to print (un sceau) to stamp [*point*] to prime [*fig*] to impress (sur, à, on) to impart (à, to)
IMPRIMERIE *L'—*, Printing | *Une —*, A printing-office | **IMPRIMEUR** printer (ouvrier) pressman | *—* éditeur, Printer and publisher | **-MURE** priming
IMPROBABILITÉ *-ty*
Improbable a. — [*-ment* *-bly*]
IMPROBATEUR *-TRICE* ... who disapproves
IMPROBATION *-ty* disapprobation
Improbe a. dishonest | **IMPROBITE** dis-
improductif *-ive a.* unproductive | honesty
IMPROMPTU [*a.*] — | à l'—, Impromptu
Impropre a. improper [*-ment* *-ly*] unfit (à, à)
IMPROPRIÉTÉ *-ty* for

Improuver *va.* to disapprove (of)
IMPROVISATION *-ty* improvising: extem-
porizing: extempore speech
Improviser *va.* to improvise: to speak extem-
porized | **-isé** *-e a.* unprepared: extem-
porized (discours) extempore
Improviste ad. | à l'—, Unawares: at U
Imprudemment [*dam*] *ad.* imprudently
IMPRUDENCE —: carelessness [*dent*]
IMPRUDENT *-E* careless person (a.) impru-
Impudent [*dam*] *ad.* impudently
IMPUDENCE — | **Impudent** *-e a.* —
IMPUDEUR immodesty: indecency
IMPUDICITÉ immodesty: lewd act
Impudique a. lewd: immodest [*-ment* *-ly*]
Impugner *va.* to impugn [*imm-pionne*]
IMPUISSANCE incapacity: inability [*méd*]
impotency | **Impuissant** *-e a.* impotent:
Impulsif *-ive a.* —ive | ineffectual: unable
IMPULSION [*s.*] impulse [*pe-l*] *sa*
Impunément *ad.* with impunity
Impuni *-e a.* unpunished | **IMPUNITÉ** *-ty*
Impur *-e a.* impure: corrupt [*-ment* *-ly*]
IMPURETÉ *-ity* | **-S'** (pl) dirt
IMPUTATION *-ty* [*téche-m*] **Imputer** *-va.* to impute: to attribute [*dr*] to charge

IMP

ENGLISH—FRENCH

in se pr. in IN

IMPRES'SION —: *empreinte*: *idée* (typ. tech) *soilage* | To give (the forme) —, [*tech*] *Fouler* | My —'s, M'est avis
Impress'ive a. impressionnant: frappant
IM'PRINT nom de l'imprimeur [or de l'éditeur]
Imprint' *va.* imprimer: empreindre (on, sur)
Impris'on *va.* emprisonner: mettre en prison
IMPRIS'ONMENT emprisonnement | Three months' —, Trois mois de prison
Improb'able a. invraisemblable [*-bly*, *-ment*]
Improp'er a. [bad] inconvenant [incorrect] im-
propre [for, à] peu propre | **LAN'GUAGE** propos malséants (pl)
Improp'erly ad. improprement: mal-à-propos [*badly*] d'une manière inconvenante
Improp'riate [*propri-été*] *a.* sécularisé
IMPROPRI'ETY [*prai-e-té*] [*incorrectness*] *impropriété* [bad conduct] inconvenance
Impro've *va.* améliorer [machinery, etc.] perfectionner [in quality] bonifier [increase] augmenter [profit by] profiter de [the mind] instruire: cultiver | *vn. s'a:* se p: se b [get on, make progress] avancer: faire des progrès — on **ACQUAINTANCE**, gagner à être connu — | **-MENT** *amélioration*: perfectionnement: progrès: *culture*: emploi [of the mind] instruction | **A marked** — [patient] Un mieux sensible | **IMPROVER** qui améliore [of machinery] qui perfectionne
IMPROVIDENCE [*de-nnee*] *imprévoyance*
Improv'ident a. imprévoyant
Improv'idently ad. avec *imprévoyance*
Im'provis [*vaiz*] *va.* improviser
IMPULSE [*imm-pe-ice*] *impulsion*: mouve-
ment | Rash —, Coup de tête
Impul'sive a. —sif: prime-sautier
Impu're a. impur [lewd] impudique
IMPUR'ITY [*impureté*] [*fig*] *impudicité*
Impu'te [*imm-pioité*] *va.* imputer (to, à)

In [*imm*] *prep. & ad.* dans: en: à: de [V. Dans] [*— it, within*] dedans: y: là [on, about, out of] sur [by, through] par (for) pour [among] parmi [elected] élu [with, dressed — one's ...] avec | —, [cooked —, ou with] à, à la, au [of way, manner, tone] de [of TIME] dans: en: pendant [ministry] au pouvoir [gathered —, harvested] rentré [arrived] arrivé [-door] (a.) interne | thrown —, over and above) par-dessus | The first — [race] Le premier arrivé | The word isn't —, Le mot n'y est pas [V. On, Eng.] — one's FACE, one's ARM, one's MOUTH, Au visage [or au nez] au bras, à la bouche | Is CD —? C D est-il chez lui? [fam. C D y est-il?] — America, En A. | — Paris, à P [within the bounds of city] dans P | — a CARRIAGE, en voiture | — a different LIGHT, Sous un autre jour | — fine weather, Par le beau temps | — a FOG, Par le brouillard | — a month, Dans un mois [V. TIME, 'In three weeks'] — case, En cas | — that case, Dans ce cas | — spite, Par dépit | — spite of, Malgré | — anger, En colère | — BED Au lit | — blossom, En fleur | — health, En bonne santé | — prison, En P | — prosperity, — disgrace, Dans la prospérité, la disgrâce (etc.) | Sword — hand, L'épée à la main | — his hand, Dans la main | — the accusative, [French verb] Au régime direct | — the name of, Au nom de | — the press, Sous presse | To come [ou go] —, Entrer | To ask ... —, To ask ... to come [ou walk] —, Faire entrer | — for a good thing, Bien loti | He's — for it! Il y est! Le voilà frais! | Not — [gone out] Sorti | Not one — a hundred, Pas un sur cent | The sense — which, Le sens où — dealing with ..., Quand on a affaire à ... [For —, after verbs, V. each verb]
IN-PA'TIENT [*péchi-ant*] malade [à l'hôpital]

INA

FRANÇAIS—ANGLAIS

INC

Inabordable *a.* unapproachable [V. Near, *ad.*
Inabrité -*e a.* exposed : unsheltered [ang.]
Inacceptable *a.* unacceptable : ... that cannot
Inaccessible *a.* — (à, to) — [be accepted
Inaccordable *a.* irreconcilable : inadmissible
Inaccoutumé -*e a.* unaccustomed : unusual
Inacheté -*e a.* unsold
Inachevé -*e a.* unfinished
Inactif -*ive a.* —ive [rester] idle
INACTION — [INACTIVITÉ] —*ty*
Inadmissible *a.* — **INADVERTANCE** —*ence*
Inaliénable *a.* — : indefeasible
Inaltérable *a.* unalterable : that nothing will
injure [phot. &c] permanent
Inamissible *a.* [théol] that cannot be lost
INAMOVIBILITÉ permanency
Inamovible *a.* permanent : ... that cannot be
removed | Sénateur —, Life senator
Inanimé -*e a.* inanimate : lifeless
INANITÉ —*ty* : emptiness : stupidity
INATION — [niche-*nn*, *i* bref]
Inaperçu -*e a.* unnoticed : unobserved
INAPPÉTENCE loss of appetite
Inapplicable *a.* — : not applicable [dr] irre-
levant | **Inapprécié** -*e a.* inattentive
Inappréciable *a.* — **IN** : inestimable : invalu-
able : priceless : that money could not buy
Inarticulé -*e a.* —late [lett]
Inattaquable *a.* that cannot be assailed
Inattendu -*e a.* unexpected : unlooked-for
Inattentif -*ive a.* —ive [e-*tenn*-*tiv*]
INATTENTION — : want of attention
INAUGURATION — [d'une statue] unveil-
ing | D'—, Opening : inaugural
Inaugurer *va.* to inaugurate, unveil [culably
Incalculable *a.* — | D'une manière —, Incal-
INCANDESCENCE — | Lampe à —, Incan-
descent lamp — [fiery
Incandescent -*e a.* — : white-hot : burning :
INCANTATION — [inn-kann-têche-*nn*]
Incapable *a.* — [ang. pr. inn-ké-pe-be-*l*] (*de*,
of) unfit : unable (to) [dr] incompetent (to)

INCAPACITÉ —*ty* : incompetence [dr] disa-
INCARCÉRATION — [se-rêche-*nn*] [bility
Incarcérer *va.* to incarcerate [one
Incaradin —*e a.* pale carnation | —*E* anem-
INCARNAT — carnation : pink | —*e a.* flesh-
coloured [V. Trêfle] **INCARNATION** —
Incarné -*e a.* —nate [ongle] ingrowing
s'Incarnier *vr.* to become incarnate
INCARTADE insult | —*S* [pl] freaks
Incassable *a.* unbreakable
INCENDIAIRE incendiary [fig] firebrand
INCENDIE [en, an] fire : conflagration : blaze |
Bouche d'—, Fire-plug | Crime d'—, Arson
Incendier *va.* to set ... on fire : to burn ... down
INCENDIÉS [pl] those who have suffered [ou
are suffering] from (the) fire
Incertain —*e a.* uncertain (si, whether)
INCERTITUDE uncertainty
Incessamment *ad.* very soon : at once [sans
cesse] incessantly : continually
Incessant -*e a.* incessant : continual
Incessible *a.* that cannot be transferred
INCESTE in'cest | —*a.* incest'uous
Incestueux -*euse a.* incest'uous
Inchangé -*e a.* unchanged
Inch'outif -*ive a.* —ive
Incidentement [dam] *ad.* incidentally
(**INCIDENCE** —
INCIDENT — : disturbance : mishap | Soule-
ver des —, To raise difficulties
—*e a.* incidental [rayon] incident
INCIDENTE subordinate proposition
Incidenter *vm.* to give rise to incidents
[*fam*] to raise difficulties
INCINÉRATION — [du défunt] cremation
Incinerer *va.* to incinerate [un mort] to cre-
Incroconcis -*e a.* uncircumcised [mate
INCIRCONCISION — uncircumcision
Incisé -*e a.* incised | **Inciser** -*va.* to make a
cut in | **Incisif** -*ive a.* cutting
INCISIVE incisor
INCISION — : cut (à, in)

INA in se pr. inn

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn INC

INABIL/ITY [inn-*e*] **incapacité** : impuissance |
To regret one's — to, Regretter de ne pouvoir
Inaccess'ible [e-be-*l*] *a.* — : inabordable
INACC'URACY [ak'you-re-cé] **inexactitude**
Inacc'urate [re-ti] *a.* inexact [-ly, -ement]
INAD'EQUACY [kou-e-ci, bref] **insuffisance**
Inad'equat [pr. kouetf, bref] *a.* insuffisant :
disproportionné : défectueux | —ly *ad.* in-
suffisamment : imparfaitement
Inadver'tently *ad.* par **inadvertance**
Ina'ne [a é] *a.* inepte
Inan'mate [me-ti] *a.* inanimé [nature] morte
Inapp'reciable *a.* inappréciable **IN**
INARCH'ING greffe par rapprochement
Inartic'ulate [le-ti] *a.* inarticulé
—ly *ad.* indistinctement
Inasmuch 'as, vu que : d'autant plus que
Inau'dible *a.* qu'on ne peut pas entendre : im-
Inau'gural *a.* ... d'inauguration [perceptible
Inau'gurate [you-réte] *va.* inaugurer
Inauspic'ious [piche-ss, i bref] *a.* malheureux
In'board *prep.* en abord [V. Secure]
In'born *a.* inné [merit] naturel

Incandes'cent *a.* — | — LAMP lampe à in-
candescence [gas] bec Auer
Incapac'itate [tête] *v.* rendre incapable (for, de
Incar'nate *a.* incarné **IN**
Incau'tious [pr. inn-co-che-ss, o dans sort] *a.*
négligent : imprudent [-ly, -ement]
INCEN'DIARY [ye-ré] [é & *a.*] incendiaire
IN'CENSE [inn-'cenne] encens
Incen'se *va.* irriter (against, contre)
INCEN'TIVE [inn-cem-tiv : i bref] stimulant :
encouragement : motif (to, de, pour)
Incess'antly [cess'-e-*nn*le] *ad.* sans cesse
INCH pouce [An — is 2'539954 centimetres]
[V. ELL] By —es, Peu à peu [dying] à petit
feu | He's every — a ..., C'est un ... jusqu'au
bout des ongles [or des pieds à la tête] Within
an — of, à deux doigts de
IN'CIDANT [inn-'ci de-*nn*ti] — [a.] — : parti-
culier (to, à) —*S* [pl] péripéties
Incident'al [denn-'te-*l*] *a.* fortuit | — EX-
PENSES faux frais | —ly *ad.* par hasard
Incip'ient *a.* naissant : qui commence [stage]
Incis'ed [i ai] *a.* incisé [premier

INC

FRANÇAIS-ANGLAIS

INC

INCITATION *incitement* (au, to)
Inciter *pa.* to incite [*saité*] [à, to]
Incivil *-e a.* impolite: rude [*-ment*·-ly]
INCIVILITÉ *-ty*
INCLEMENCE *-cy* | **Inclément** *-e a.* *—t*
INCLINAISON *—[z]* *—nation*: slope [*↗*] rake
(boussole) dip
INCLINATION *—*: tendency: affection
Incliner *v.* to incline: to bend: to slope: to
lower (vers, towards: à, to) **S** *—*, To lean:
to bow: to bow down (before ...) to yield
Inclure *va.* to enclose
Inclus *-e a.* [Used before the noun, *inclus* re-
mains *invariable*. *V.* note at word **Ci**] **Ci** *—*,
Herewith: enclosed
INCLUDE *enclosure*: enclosed ...
Inclusivement *ad.* inclusively
INCOGNITO [*& ad.*] *—* [*inn-kogh-ni-to*]
INCOHERENCE *—*
Incohérent *-e a.* *—t*: odd: of different sorts
Incolore *a.* colourless
Incomber [*m nasal*] *vn.* to be incumbent (à,
upon) to rest (à, with)
Incombustible [*m nasal*] *a.* *—*
Incommode *a.* inconvenient: uncomfortable:
tiresome [*-ément*·-ly, -bly]
Incommodé *-e a.* troubled: indisposed
Incommoder *va.* to inconvenience: to trouble:
to injure: not to agree with
INCOMMODITÉ *inconvenience* [*mal*] indispo-
sition: ailment
Incomparable *a.* *—* [*-ment*·-ly]
INCOMPATIBILITÉ *-ty*
Incompatible *a.* *—* [*-ment*·-bly]
Incompétamment [*tam*] *ad.* incompetently
INCOMPÉTENCE *—* [*V. Exception, Fr*]
Incompétent *-e a.* *—t*

Incomplet *-ête a.* *—plete* [*-tement*·-ly]
Incompréhensible *a.* *—*
Incompris *-e a.* not understood
Inconcevable *a.* inconceivable
Inconciliable *a.* irreconcilable (avec, with)
INCONDUITE misconduct
Incongru *-e a.* incongruous [*pers*] rude
—GRUITÉ [*gram*] *-ty* [*chose*] something
very improper
—grument *ad.* improperly
INCONNU *-E* stranger [*sf.*] unknown quantity |
[*a.*] unknown (à, to) **L** *—*. The unknown
INCONSCIENCE unconsciousness
Inconscient *-e a.* unconscious: irresponsible
INCONSEQUENCE inconsistency: indiscre-
tion | **Inconsequent** *-e a.* inconsistent:
contradictory: thoughtless
INCONSIDÉRATION *—* thoughtlessness
Inconsidéré *-e a.* inconsiderate: thoughtless
Inconsidérable *ad.* thoughtlessly
Inconsolable *a.* *—* [*-ment*·-bly]
INCONSTANCE *-cy*: unsteadiness: insta-
bility: fickleness [*temps*] variability
Inconstant *-e a.* unsteady: fickle: inconstant
[*temps*] variable
Institutionnel *-lle a.* unconstitu'tional
Incontestable *a.* unquestionable [*-ment*·-bly]
Incontesté *-e a.* undisputed
INCONTINENCE *—*
Incontinent *-e a.* *—t* [*ad.*] at once
INCONVENANCE *impropriety*: discourtesy:
want of good manners: unsuitability
Inconvenant *-e a.* unbecoming: improper
INCONVÉNIENT *inconvenience* *—*: difficulty:
harm: disadvantage | Je ne vois pas d' *—* à, I
don't see anything to prevent (my, etc., ...)ing
Inconvertible *a.* *—* [I have no objection to ...]

INC in se pr. inn

ENGLISH-FRENCH

in se pr. inn INC

Incite [*i aï*] *va.* inciter: exciter
INCITEMENT [*i aï*] *excitation* (to, au, à la)
INCIVILITY *incivilité*: grossièreté
INCLEMENCY *intempéries* [*pl*] *sévérité*: ri-
gour
Inclément *a.* *—*: rigoureux [*gueur*]
INCLINATION [*néche-m*] [*to, à*] *—*: penchant
[*slope, dip*] *inclinaison*
INCLINE [*inn'klaïnn*] *pente*: rampe
Inclîne [*klaïnn*] *va.* incliner: disposer [*vn.*]
incliner: être porté (*to, à, à*) The red *—s* to
orange, Le rouge tire sur l'orange
Inclîne'd [*klaïnn'd*] *a.* porté [to evil, good,
etc.] enclin | *— PLANE* [*& é*] plan incliné
Inclu'de *va.* comprendre: renfermer | ... and
..., both included, ... et ..., compris
Inclu'ding *pres. part.* y compris ...
Inclu'sive [*civ*] *a.* qui comprend: quirenferme
[*prep.*] *—* of ..., ... y compris
Incoherently [*hîre-ntt-lé*] *ad.* d'une manière
incohérente
IN'COME [*ke'mm*] *revenu* | Slender *—*, Modeste
budget | *— TAX* impôt sur le revenu
In'com'ing [*ke-mm*] *a.* nouveau: entrant
Incommensurate [*re-t*] *a.* incommensurable
Incommode *va.* incommoder: déranger
Incommo'dious *a.* incommodant: gênant
INCOMPETENCE *incompétence*: insuffisance
[*law*] *incapacité*

Incom'petent *a.* incompétent: incapable
Incomple'te [*plîte*] *a.* *—t*: imparfait [not done]
inachevé | *—NESS* *imperfection*
Inconceivably [*ci-ve-blé*] *ad.* d'une manière
inconcevable
Inconclu'sive [*civ*] *a.* qui n'est pas concluant
—ly ad. sans preuve concluante
—NESS *manque de preuve concluante*
INCONGRUITY *—té* *—*: inconvenance
Incon'gruous [*e-ss*] *a.* inconvenant [*gram*]
sans rapport | *—ly ad.* incongrument
Inconsid'erable [*e-be-t*] *a.* de peu d'import-
ance: ... peu considérable: petit: sans
valeur | It's *—*, C'est peu de chose: ce n'est rien
Inconsid'erate [*de-re-t*] *a.* inconsideré: irré-
fléchi: malavisé | *—ly ad.* inconsiderément
INCONSISTENCY *inconséquence*: *incom-
patibilité*: *incongruité*
Inconsis'tent *a.* incompatible (with, avec) in-
consequent (with, à) contradictoire
—ly ad. avec *inconséquence*: contradictoirement
Incontrovertible [*te-be-t*] *ad.* indiscutable
INCONVE'NIENCE *inconvenient* *—*: *incom-
modité*: *difficulté*: dérangement: embarras:
ennui [*va.*] [put ... to *—*] déranger: incom-
moder | **Inconve'nient** *a.* incommode | If it
won't be *—* to him, Si cela ne le dérange pas |
—ly ad. *mal*: incommodément

INC

FRANÇAIS—ANGLAIS

IND

INCORPORATION — [réche-nn]
Incorporel -le *a.* incorporeal
Incorporer *va.* to incorporate (à, with)
Incorrect -e [pr. the t] *a.* —t [-tem-ent] -ly
INCORRECTION — inaccuracy
Incorrigible *a.* — | **Incorruptible** *a.* —
INCORRUPTIBILITÉ —ty
INCREDIBILITÉ —ty
INCREDULE [d f.] unbeliever [a.] unbelieving:
incredulous | —**LITÉ** —ty: unbelief
Incréé, **Incrée** *a.* uncreated
Incriminer *va.* to incriminate
INCROYABLE beau [a.] incredible: past belief
INCRUSTATION — [dépot] — [ornaments] in-
laid-work
Incruster *va.* to incrust (de, with) to inlay:
to lay down (mosaic, etc.) S'—, To be en-
crusted: to become encrusted
INCUBATION — [inn-kioù-bêche-nn]
INCUIT: underdone part | —e *a.* underdone
INCULCATION — [kéche-nn]
INCULPATION — accusation: crimination |
Sous l'— de. On a charge of
INCULPÉ -E [d pp.] accused [inate]
Inculper *va.* to accuse (de, with, of) to incrim-
Inculquer *va.* to inculcate
Inculte *a.* uncultivated: rough: neglected: wild
Incultivable *a.* that cannot be cultivated
INCUNABLES —ab'ula: early printed books
Incurable *a.* —
INCURIE carelessness
Incurieux -euse *a.* indifferent
INCURIOSITÉ lack of interest: indifference
INCURSION — (into) raid
Indécemment [cem like sam] *ad.* indecently

INDÉCENCE —cy | **Indécent** -e *a.* —t
Indéchiffrable *a.* illegible: undecipherable:
... that one can't make out
Indécis -e *a.* undecided: doubtful: irresolute
INDÉCISION — [cije-nn, i bref]
Indécousable *a.* that will not unravel | Point
—, Lock-stitch (machine)
Indécrottache *a.* that 'won't take a polish'
[pers] that 'one can do nothing with'
Indéfini -e *a.* indefinite: unlimited
Indéfinissable *a.* undefinable: unaccountable
Indélébile *a.* indelible [-ment] -bly
Indélicat -e *a.* wanting in delicacy: unhand-
some: improper: unscrupulous: dishonest
INDÉLICATESSE want of delicacy: dishon-
esty: unscrupulousness
Indemne *a.* safe and sound: acquitted
INDEMNISATION — indemnification
Indemniser *va.* to indemnify: to compen-
sate: to repay (de, for)
INDEMNITÉ —ty [de, for] compensation:
allowance [député] payment | —de **ROUTE**
travelling expenses | —de **RETOUR** back-
fare [pieces]
Indémontable *a.* fixed: that cannot be taken to
Indépendamment *ad.* independently (de, of)
INDÉPENDANCE —dence [besides (de, ...)]
Indépendant -e *a.* —dent
Indescriptible *a.* indescribable
Indestructible *a.* — | **Indéterminable** *a.* —
INDÉTERMINATION — irresolution
Indéterminé -e *a.* irresolute: undecided: in-
definite [-ment] -ly
Indevinable *a.* ... that one cannot guess
Indévol -e *a.* without reverence: irreverent

INC in se pr. inn

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn IND

Incorporate [réte] *v.* incorporer: s'i (with, à)
Incorrect *a.* — [calcul.] inexact
—ly *ad.* incorrectly: inexactement
INCORRECTNESS inexactitude
INCREASE [inn-crice] augmentation: accrois-
sement: avancement: produit [in profit] plus-
value | **Increa'se** *va.* augmenter: agrandir
[vn.] s'a: croître: s'accroître [plus
Increa'sing *a.* croissant | —ly *ad.* de plus en
Incred'ible *a.* incroyable [-bly, -ment]
INCREMENT augmentation: plus-value [V.
Incrim'inate [nête] *va.* incriminer [Unearned]
—ting *a.* [V. Conviction, Fr.]
Incrust [kre-ste] *va.* incrust (with, de)
In'cubate [bête] *va.* couvrir
INCUBATOR couveuse artificielle
INCUBUS [kioù-be-ss] cauchemar
Incul'cate [ke-l-kête] *va.* inculquer (on, à)
INCULCATION [kéche-nn] enseignement
INCUMBENCY possession d'un bénéfice
INCUM'BENT bénéficiaire: pasteur titulaire
[a.] obligatoire: imposé (on, à: to, de) [super-
incumbent] posé: appuyé [sur]
Incur [-rre-d] [ke-r] *va.* s'attirer [expenses]
faire (des dépenses) [law] encourir
Incu'rably [inn-kioù-re-blé] *ad.* sans remède:
d'une manière incorrigible
Indeb'ted [inn-detté] *a.* endetté [for, de] re-
devable | We are [ou we feel] — to him for
..., Nous lui savons gré de ...

INDEBT'EDNESS [detté] obligation
Indec'orous [re-ss] *a.* inconvenant
Indee'd *ad.* en vérité: en effet: bien: absolu-
ment | —! Vraiment! Tiens, tiens!
Indefat'igable *a.* infatigable [-bly, -ment]
Indefea'sible [fi-ze-be] *a.* inaliénable
Indefen'sible [X] indéfendable [fig] injus-
tifiable [untenable] insoutenable
Indef'inite *a.* indéfini -e: vague [-ly, -mt]
Indel'ible *a.* indélébile: ineffaçable
—bly *ad.* d'une manière indélébile
INDELICACY indécatesse: grossièreté
Indel'icate [ke-tt] *a.* indélicat: inconvenant:
grossier | Something —, Une inconvenance
INDEMNIFICATION dédommagement
Indem'nify [inn-demm'ni-fai] *v.* indemniser:
dédommager (for, de) [I de guerre]
INDEMNITY —té: dédommagement | War —,
Indent *va.* [the edge] denteler [dent, batter]
bossner [typ] renfoncer
INDENTATION [têche-nn] dentehure
INDENT'ION [typ] renforcement
INDENTURE [denn'têche-r] titre: acte
—S [pl] contrat d'apprentissage
INDEPENDENCE indépendance: fortune
Indepen'dent *a.* indépendant: libre: rentier
[à] à volonté [ad.] To live —, Vivre dans
l'indépendance | —ly *ad.* [of, de] indépen-
damment [of, pour] sans égard
Indescri'bable *a.* indescriptible: indicible

IND

FRANÇAIS-ANGLAIS

IND

INDEX — : fore-finger | à l'—, Forbidden | Mettre (*une personne*, etc.) à l'—, To boycott ...
INDIANISTE Sanskrit scholar
INDICATEUR —_{tor} [doigt] fore-finger [*se*] time-table: 'Bradshaw' [*des rues*] guide [*a*] guide: indicating | Doigt —, Fore-finger [*V. Poteau*]
INDICATIF [*de a*] — [*ive*] indicative
INDICATION — [*kéche-nn*] sign: mention
INDICE sign [*optique*] index
Indicible *a.* inexpressible: unutterable
INDIEN — *NNE* [*de a*] Indian [*sf*] print
Indifférentment [*rem. ram*] *ad.* indifferently: without distinction
INDIFFERENCE [*en, an*] —
INDIFFÉRENT — *E* [*en, an*] indifferent [*a*] —: all the same (to, à) unconcerned [*à, of*] careless | Faire l'—, To pretend not to mind
INDIGENCE [*en, an*] —
INDIGÈNE [*de a*] native [*a*] indigenous
INDIGENT — *E* pauper [*a*] indigent [*pr. inn'-di-dje-mnt*] Les —s' [*pl*] The poor
Indigeste *a.* indigestible [*fig*] crude
INDIGESTION — | *Une* —, An attack of I
INDIGNATION — [*inn-digg-néche-nm*]
Indigne *a.* unworthy: undeserving (*de, of*) wretched: worthless: shocking
Indigné — *e a.* indignant [*inn-digg-ne-mnt*]
Indignement *ad.* undeservedly: infamously | **Indign'er** *va.* to exasperate | *S'—*, To be indignant (*de, with, at*)
INDIGNITÉ indignity: odiousness
INDIGO — | — *TERIE* indigo works [*ou plantation*] — *TIER* — indigo-plant
Indiquer *va.* to show: to point out [*at, to*] to tell: to state: to appoint
Indirect — *e a.* — *t* [*preuve*] circumstantial
Indirectement *ad.* indirectly
Indisciplinable *a.* insubordinate: unruly

INDISCIPLINE insubordination
Indiscipliné — *e a.* undisciplined
Indiscret — *ête a.* indiscreet: imprudent: inconsiderate: unguarded: taking too great a liberty | Si ce n'est pas *une question* — *e* ..., If it is a fair question ...
Indiscrètement *ad.* — *etly* [*ou consideration*]
INDISCRÉTION — [*krèche-nm*] want of tact
Indispensable *a.* — [*ment*] — *bly*
Indisposé — *e a.* indisposed [*fam*] 'poorly' [*contre*] ill-disposed
Indisposer *va.* to make ... disaffected [*rendre malade*] to make ... poorly [*ou ill*]
INDISPOSITION — : ailment: disaffection
Indissoluble *a.* — [*ment*] — *bly*
Indistinct — *e* [*pr. the t*] *a.* — *t* | — *tement* *ad.* indistinctly: without distinction
INDIVIDU individual [*inndivid'-you-e-l, i bref*] person | Un drôle d'—, A 'queer specimen'
INDIVIDUALITÉ — *ty*
Individuel — *elle a.* individual [*-lement*] *lly*
Indivis — *e a.* undivided | Par —, Jointly
Indivisé — *e a.* undivided
Indivisible *a.* — [*ment*] — *bly*
IN-DIX-HUIT [*pl. —*] eighteen-mo' ['18mo']
Indocile *a.* intractable: unmanageable
Indolemment [*em, an*] *ad.* indolently
INDOLENCE — | **Indolent** — *e a.* — *t*
Indomp'table [*m nasal, p silent*] *a.* untameable [*courage*] indomitable
Indomp'té — *e a.* wild: ungovernable
IN-DOUZE duodecimo [*typ*] '12mo' ['twelve-mo']
Indu — *e a.* ill-timed [*heure*] unseasonable: 'unearthly'
Indubitable *a.* — *ertain* [*ment*] — *bly, -ly*
INDUCTION — [*de*] [*de-khe-m*]
Induire *va.* (*Table 51*) to lead (*en, into*: à, to) to persuade: to infer

IND in se pr. inn

ENGLISH-FRENCH

in se pr. inn IND

INDEX [finger & pope's] — [*se*] [needle] aiguille [indication] indice [of book] table alphabétique [of ledger] répertoire | **In'dex** [*imp. & pp. Indexe'd*] *va.* dresser la table alphabétique de [*orientales*]
IN'DIAMAN | **EAST** —, Navire des Indes
In'dian [*inn'dy-ye-nm*] *a.* indien: des Indes | — **CORN** mais | In — **FILE**, En file indienne
-INK encre de Chine | **-INK SKETCH** lavis
SUMMER été de la Saint-Martin
IN'DIA-PAPER papier de Chine [or du Japon]
IN'DIA-RUBBER [*re-be'r*] caoutchouc [eraser] gomme élastique | — **BAND** élastique | — **SOLUTION** dissolution de C | — **STAMP** timbre en C | Wheels with — **TYRES**, roues caoutchoutées
Indicate [*kéte*] *va.* indiquer [*se*]
INDICATION [*kéche-nm*] — : indice: signe
Indi'ct [*inn-daïte*] *va.* poursuivre: mettre en accusation (*for, pour* crime *ou cause de*)
INDICTMENT [*daïte*] accusation: mise en A: acte d'A: poursuite | Bill of —, Acte d'A | — **CHAMBER** Chambre des mises en A
Indiff'érent *a.* indifférent: impartial: médiocre: pas grand'chose (*dé*) 'comme ci, comme ça' | — *ly ad.* indifféremment: tant bien que mal
Indiges'tible [*te-be-t*] *a.* indigeste

Indig'nant [*digg-ne-mnt*] *a.* indigné (*at, de*) plein d'indignation | — *ly ad.* avec I
Indiscrim'inat [*ne-t*] *a.* aveugle: indistinct: confus | — *ly ad.* aveuglément: sans distinction
Indispos'e'd *a.* & *pp.* indisposé: éloigné
INDISPOSITION — : aversion (*for, pour*)
Indis'putable *a.* incontestable | — *bly ad.* sans
Indi'te [*inn-daïte*] *va.* rédiger [*contredit*]
INDIVIDUAL [*vidd-you-e-l*] individu [*a*] individuel | Private —, Simple particulier
In'dolently *ad.* — *lemment*: nonchalamment
Indom'itable [*te-be-t*] *a.* indomptable
In'door [*dôre*] *a.* intérieur: interne [*plants, dress, etc.*] d'appartement | — *and outdoor* games, jeux de société et de jardin [*or en plein air*]
Indoor's [*dôrse*] [*dôrse*] *ad.* à la maison | To go —, Rentrer (à la maison) | To stay —, Ne pas sortir: garder la chambre
INDOR'SE, — **MENT** endossement: endos
Indor'se *va.* [*V. Endorse*]
Indor'ce [*diôce*] *va.* [*to, de*] persuader [*to, à*] engager: décider: porter: pousser: induire [*bring on*] amener [*give rise to*] faire naître | **Indu'ced** **CURRENT**, courant induit
Indu'ced **DRAUGH'T**, tirage par aspiration
INDUCEMENT motif: raison: tentation
INDUC'TION *i* — | — **-COIL**, Bobine d'I

IND

FRANÇAIS—ANGLAIS

INF

INDUIT ar'mature | Arbre d'—, A-spindle
Induit-e *pp.* | Courant —, Induced current
INDULGENCE — [de-ly] **Indulgent**-e a. —t
Indûment *ad.* out of order': unduly
INDUSTRIE —try: skill: trade | Chevalier
 d'—, 'Light-fingered gentleman': 'one of the
 swell mob' | L'—, Industry
INDUSTRIEL manufacturer | —elle a. indus-
 trial | Réclame —elle, Trade puff
Industrieux -euse a. skilful: industrious [s-
 [sement'-lly, -ly]
Inébranlable a. firm: fixed: steadfast: un-
 flinching: staunch [-ment'-ly]
Inédit -e a. unpublished: not yet described |
 L'—, Original matter (ou articles)
Ineffable a. — | **Ineffaçable** a. indelible
Ineffectif -ive a. —ive [-ly, -lly
Inefficace a. inefficient: ineffectual [-ment'-
INEFFICACITÉ inefficiency
Inégal-e a. unequal: irregular [-ment'-lly, -ly
INÉGALITÉ inequality: irregularity
INÉLEGANCE — | **Inélegant** -e a. —t
Inéligible a. — [innel'i-dje-be-l]
Inéluctable a. ... that cannot be avoided: ...
 not to be escaped from: ineluctable
Inénarrable a. indescribable [skrai'-be-be-l]
Inepte a. absurd: stupid: senseless
INEPTIE [tie, see] unfitness: absurdity
Inépuisable a. inexhaustible
Inerte a. —t: dull
INERTIE [cee] indolence: dulness: inertia |
 Force d'—, Vis inertie
Inespéré-e a. unexpected: unlooked-for
Inestimable a. — [ines'ti-me-be-l] D'un prix
 —, Of priceless value
Inévitable a. —: unavoidable [-ment'-bly]
Inexact-e a. incorrect [*personne*] unpunctual
 [-tement'-ly, -lly]

INEXACTITUDE incorrectness: mistake
 [pers] want of punctuality: unpunctuality
Inexcusable a. — [-ment'-bly]
Inexécutable a. impracticable
Inexécuté-e a. unexecuted: unfinished
INEXÉCUTION — non-performance
Inexercé-e a. untrained: unpractised
Inexigible a. ... not due
Inexistant -e a. non-existent
Inexorable a. — [-ment'-bly]
INEXPÉRIENCE [en, an] — [*piri-e-nnce*]
Inexpérimenté-e a. inexperienced: untried
Inexplicable a. — [-ment'-bly]
Inexprimable a. inexpressible
Inexpugnable a. impregnable
Inextinguible [tangweeb] a. [soif, feu] un-
 quenchable [ardeur, rire] irrepressible
Inextricable a. —
INFALLIBILITÉ infallibility
Infail'ible a. infallible [-ment'-bly]
Infaisable [ai, e] a. impracticable
Infamant -e a. infamous: degrading: dis-
 graceful [mort] ignominious
INFÂME [d f.] vile wretch [a.] infamous: vile:
 filthy: low | D'une manière —, Infamously
INFAMIE —my | Une —, An infamous thing
INFANT -E [s] Infant, Infanta [of Spain]
INFANTERIE —try | —légère, Light I
INFANTICIDE — [*caïde*]
Infatigable a. untiring [-ment'-ly]
INFATIGATION — [innfat-you-éche-nn]
Infatuer *va.* to infatuate (de, with)
Infécond -e a. sterile: barren
INFECONDITÉ sterility: barrenness
Infect-e a. stinking: filthy: 'beastly'
Infecter *va.* to infect: to taint (par, de, with)
 [vn.] to stink (of) —
Infectieux -euse a. infectious | **INFECTION** —

IND in se pr. inn

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn INF

Indul'ge *v.* favoriser: satisfaire: avoir trop
 d'indulgence pour [the dream, etc.] caresser
 [in, à] se livrer [— o's] s'écouter
INDUL'GENCE —: douceur: faveur
Indul'gent a. —: doux
 —ly *ad.* avec indulgence: avec douceur
INDURA'TION durcissement [dustrie
Indus'trial [inn-de-ss-tri-e-l] a. —iel: de l'in-
Indus'trious [de-ss'tri-e-ss] a. laborieux-se:
 travailleur: empressé | —ly *ad.* assidûment:
 soigneusement
INDUSTRY [inn'de-stré] assiduité: travail:
 activité: empressement [trade] industrie
Ineb'riate, —d [in-bri-é-ted] a. enivré
INEBRIATE HOME maison de relèvement
 pour les alcooliques
Ineffec'tual [tiou-e-l] a. inefficace: sans effet
Ineffectually *ad.* sans effet: inefficacement
Ineffic'ient a. inefficace [pers] incapable
Inel'egant [ghe-nnt] a. sans élégance [or goût]
INEQUAL'ITY inégalité: disparité
Inexcu'sable [kiou-ze-be-l] a. —: sans excuse
Inexhau'stible a. inépuisable
Inex'orable a. —: inflexible [-bly, -ment]
INEXPE'DIENCY [ye-nnce] inopportunité
Inexpe'dient a. mal à propos: malavisé:
 inopportun | —ly *ad.* mal à propos

Inexpe'rience d a. inexpérimenté: sans ex-
 périence
Inexpert a. maladroit: inhabile [*périence*
Inexplic'ably *ad.* d'une manière inexplicable
Inexpress'ible a. inexprimable: indicible
Inexpress'ive a. sans expression
Infail'ible [innfal'-e-be-l] a. infallible [neces-
 sary] immanquable [-bly, -ment]
Inf'amous [inn'-fe-me-ss] a. infâme
 —ly *ad.* d'une manière infâme
INFANCY [pr. inn-fe-nné] première enfance:
 bas âge [law] minorité
INFANT [inn-fe-nnt] [s] enfant (dans les bras)
 nourrisson [law] mineur -e [a.] en bas âge:
 petit: naissant | —SCHOOL salle d'asile
Inf'antile [inn'-fe-nn-tail] Inf'antine a. en-
 fantin: d'enfant [early] premier
INFANTRY [inn'-fe-nntre] infanterie [s]
 —MAN fantassin: 'biffin'
Infat'uate [fat-you-éte] *v.* infatuer: affoler:
 s'engouer (with, de)
INFATUA'TION —: folie: entêtement: en-
 gouement
Infect' *va.* infecter (with, de)
INFE'C'TION [inn-fek'-ghe-nn] —: contagion
Infect'ious [che-ss] a. infect: contagieux
 —ly *ad.* par contagion
 —NESS contagion: caractère contagieux

INF

FRANÇAIS-ANGLAIS

ING

Inferer *va.* to infer (de, from)
Inférieur -e *a.* —ior (à, to) [chiffre] less (than)
 [géog. prix, classe] lower | —ement *ad.* in
 an inferior manner [au-dessous] below (à, ...)
INFÉRIORITÉ —ty [inn-fî-ri-orr-té]
Infernal -e *a.* — | *Pierre* —e, Lunar caustic
Infertile *a.* barren
INFERTILITÉ barrenness : sterility
Infester *va.* to infest (de, with)
INFIDÈLE [d f.] infidel : unbeliever [*a.*] un-
 faithful : disloyal : dishonest : incorrect :
 treacherous [*relig.*] unbelieving
Infidèlement *ad.* unfaithfully : treacherously
INFIDÉLITÉ —ty : unfaithfulness : treacher-
 ousness : incorrectness
s'Infiltrer *vr.* to filter through : to creep into
Infime *a.* lowest : least | *Le plus* —, The very L
Infini -e *a.* infinite : endless : unbounded | à
 l'—, Infinitely : for ever : 'ad infinitum'
Infinitement *ad.* infinitely : exceedingly : very
 much [de, ...] a great deal [ou many]
INFINITÉ —ty | *Une* — de, Innumerable ...
Infinitésimal -e *a.* infinitesimal
INFINITIF —ive | à l'—, In the infinitive
Infirme *a.* —m : weak : frail | —r *v.* to invali-
INFIRMERIE sick-ward : infirmary [date
INFIRMIR — hospital-attendant : orderly
INFIRMIÈRE [hospital] nurse : Red Cross
 nurse [*a.*] nursing | —MAJOR head nurse
INFIRMITÉ —ty | Inflammable *a.* —
INFLAMMATION — [mé] — [feu] ignition
 Inflammatoire *a.* inflamm'atory
INFLEXIBILITÉ —ty | Inflexible *a.* —
 [—ment] —bly **INFLEXION** — inflection
INFLECTION — | **Infliger** *va.* to inflict (à, on

INFLUENCE — [s] (sur, over, with)
Influencer *va.* to influence : to sway
Influent -e *a.* influen'tial
INFLUENZA — [s]
Influer *va.* to have an influence (sur, on)
IN-FOLIO [pl. —] folio [*a.*] folio
INFORMATION — : enquiry | Prendre des
 —s, Aller aux —s, To make enquiries : to
 ascertain | **INFORMÉ** investigation [mal
Informe *a.* shapeless : unshapely [dr] infor-
Informé *va.* to inform : to acquaint ... with
 [vn.] to institute an enquiry | S'—, To enquire :
 to ask (de, about) Je vais m'—, I'll ascertain
INFORTUNE misfortune : adversity
Infortuné -e *a.* unfortunate : miserable
INFRACTION — breach : violation (à, de, of)
Infranchissable *a.* impassable : insuperable
Infréquenté -e *a.* unfrequented
Infructueux -euse *a.* unfruitful [fig] fruitless
Infus -e *a.* innate : intuitive
Infuser *va.* to infuse [s] : to steep (dans, in)
 S'—, [du thé] To draw | **INFUSION** —
INFUSOIRES [pl] infusoria [fi-oi]
Ingambe [m nasal] *a.* nimble [shift
 s'Ingénier *vr.* to try o's best (à, to) to make
INGÉNIEUR engineer [on pr. enn'-dje-nîre]
 — **CONSEIL** consulting E
 — **CONSTRUCTEUR** engineer
 — **ELECTRICIEN** — electrical E
 — **MÉCANICIEN** — mechanical E
Ingénieux -euse *a.* ingenious : clever [-sem't
INGÉNIOUSITÉ [s z] ingenu'ity —ly
Ingénu -e *a.* ingen'uous : frank : open
INGÉNUITÉ [s] ingen'uousness : frankness
Ingénument *ad.* frankly : openly

INF in se pr. inn

ENGLISH-FRENCH

in se pr. inn ING

Infer ['rre'd] *va.* inférer : déduire (from, de)
 supposer [duction
IN/FERENCE conséquence : conclusion : dé-
Infer'nal [inn-feur-ne-l] — : d'enfer [regions,
 etc.] infernal : ... de l'enfer | — MACHINE
 machine infernale
Infer'nally *ad.* furiusement : atrocement
INFER'NO [inn-feur'no] l'enfer (de Dante)
Infest *va.* infester : tourmenter
IN/FIDEL [d a.] infidèle : incrédule
In'finite [nît] *a.* infini [-ly, -ment]
INFIN'ITY infinité : immensité
INFIR'MARY hôpital
INFIR'MITY [fe-rme-té] —té : faiblesse
INFIRM' STATE [fe-rme sté] faiblesse
Infla'me *v.* enflammer : s'e : exciter : irriter
INFLAMMATION [fle-mêche-n] — | — of
 the brain, I du cerveau | — of the lungs,
 Fluxion de poitrine [aire
Inflam'matory *a.* inflammatoire [fig] incendi-
 Infla'te [fiète] *va.* enfler : gonfler (with, de)
INFLA'TION [inn-fleche-nn] enflure : gonfle-
INFLA'TOR [cyc] pompe [ment
Infect *va.* fléchir : changer
Inflit *va.* infliger (on, à)
IN/FLUENCE — (over, with, sur)
 — *va.* influencer [modify] influencer sur
Influen'tial [inn-flou-enn-che-l] *a.* influent
IN/FLUEN'ZA [enn'ze] — : [la] grippe
IN/FLUX affluence : accession : invasion

Inform *va.* informer : instruire : prévenir :
 faire savoir à : faire part à | Kept —ed, Tenu
 au courant (of, de) — against, [law] dénoncer
Inform'al *a.* ... sans cérémonie : irrégulier :
INFORMAL'ITY vice de forme [informe
INFORM'ANT [me-nnté] correspondant : per-
 sonne qui informe : déposant
INFORMA'TION — : renseignements (pl) [of,
 de] avis : intelligence [acquirements] connais-
 sances : lumières (pl) To lodge an — against,
 Dénoncer : porter plainte contre | For further
 — apply to ..., Pour plus amples renseigne-
 ments s'adresser à ... [seigné
Inform'e'd *a.* | Well —, Ill —, Bien, Mal ren-
INFORMER dénonciateur : délateur : mouchard
INFRE'QUENCY [fri-que-nn-cé] rareté
Infre'quent [inn-fri-que-nnt] *a.* rare
Infrin'ge *va.* enfreindre : violer [vn.] empiéter
 —MENT [of, à] infraction [of patent] con-
 trefaçon [on, sur] empiètement
Infu'riate [inn-fi-ri-rié] *va.* rendre furieux
 —d *a.* furieux
Infu'se [fi-ouze] *va.* [into, à] infuser : inspirer
INFU'SION — : suggestion : inspiration
Inge'nious [inn-djinn-ye-ss] *a.* ingénieux
INGENU'ITY [s] [inn-dje-ni-ou-e-té] ingénio-
 sité : habileté : génie : caractère ingénieux
Ingen'uous [inn-djenn-you-e-ss] *a.* ingénu :
 naïf : candide | —ly *ad.* ingénument
 —NESS ingénuité : candeur : naïveté

ING *in before h
as in Engl.***FRANÇAIS—ANGLAIS****INN**

INGÉRENCE intervention : interference
s'Ingérer *vr.* to creep in : to meddle, interfere
Inguouvernable *a.* ungovernable [dans, with]
Ingrat -e *a.* ungrateful : unpleasing [stérile]
 unproductive : barren [tâche] thankless

INGRATITUDE —

INGRÉDIENT [en, an] — [inn-grîde-ye-nnt]

Inguérissable *a.* incurable

Inhabile *a.* incapable (à, of) [dr] disqualified

— **LETÉ** want of skill

— **LITÉ** disqualification

Inhabitable *a.* uninhabitable

Inhabité -e *a.* uninhabited

Inhabitué -e [& — uel-elle] *a.* unaccustomed

Inharmonieux -euse *a.* ious

Inhérent -e *a.* — t (à, to, in) [-bly

Inhospitalier -ière *a.* inhospitable [-ment

INHOSPITALITÉ want of hospitality

Inhumain -e *a.* inhuman [inn-hi-oume-nn]

Inhumainement *ad.* cruelly

INHUMANITÉ -ty : cruelty

INHUMATION -terment [fam] burial

Inhumer *va.* to inter [fam] to bury

Inimaginable *a.* inconceivable [ci-ve-be-l]

Inimitable *a.* — [inim'i-te-b'l, i brefs]

INIMITIÉ enmity : aversion

Ininflammable *a.* non-inflammable

Inintelligible *a.* unintelligible [-ment -bly]

Ininterrompu -e *a.* uninterrupted : unbroken

Inique *a.* iniquitous : unjust [-ment -ly]

INIQUITÉ -ty : injustice

Initial -e *a.* — [che-i]

INITIALE — [éche-nn]

INITIATION — [éche-nn]

INITIATIVE — [V. Enterprise, ang.] Esprit
 d' —, Resource [scenes]

INITIÉ -E [one who is] initiated ou behind the

Initier [t as c] *va.* to initiate (à, dans, into)

[Injecté -e *a.* bloodshot : inflamed [creosote

Injecter *va.* to inject (de, with) [du bois] to

— **TEUR** injector

INJECTION — [éche-nn]

INJUNCTION -injunction

INJURE injury : outrage : insult [du temps]

inclemency | Faire — à, To do ... an injury |

— **S'** [pl] abuse [e-bioïce] Dire des — s à, To

abuse [e-bioïce]

Injurier -e *va.* to insult : to abuse

Injurious -euse *a.* outrageous : abusive :

unjust : injurious [-sement -ly]

Injuste -e *a.* unjust [-ment -ly]

INJUSTICE — [inn-dje-stiss]

Injustifiable *a.* unjustifiable

Inlisible *a.* [V. Ilisible]

INNA VIGABILITÉ unfitness for navigation

[navire] unseaworthiness

Innavigable *a.* not navigable [navire] unsea-

Inné -e *a.* innate [inn'-nête] [worthy

Innocement [cemm, sam] *ad.* innocently :

INNOCENCE — : simplicity [simply

INNOCENT -E — t : 'innocent soul' [a.] inno-

cent : simple

Innocenter *va.* to clear : to declare ... innocent

Innombrable *a.* innumerable [-ment -bly]

ING *in se pr. inn***ENGLISH—FRENCH***in se pr. inn* **INN**

ING'LE-NOOK [igne-ghe-l-nouk] coin du feu

Inglor'ious [inn-glô-ri-e-ss] *a.* sans gloire

— *ly ad.* sans gloire

IN'GOING [go-igne] entrée [a.] nouveau

IN'GOT [ghe-tt] lingot | **Ingrait'** *va.* greffer

Ingrain'e'd [grénnde] *a.* invétéré : enraciné

Ingra'tiate [grêchiète] one's self with, S'in-

sinuer dans les bonnes grâces de

IN'GRESS entrée

IN'GROWING NAIL ongle incarné

Ingul'f *va.* engloutir

Inhab'it *va.* habiter | — **able** *a.* habitable

INHAB'ITANT [le-nnt] habitant -e

Inhab'ited *pp.* habité

— **HOUSE DUTY** taxe d'habitation

Inha'le [inn-hêle] *va.* aspirer [cordant

Inharmoni'ous [i-e-ss] *a.* sans harmonie : dis-

Inher'it [hêrit] *va.* hériter de [dité

INHERITANCE héritage : patrimoine : hérédité

Inhos'pitable [e-be-l] *a.* inhospitalier

Inim'ical [ke-l] *a.* hostile (to, à)

Iniq'uitous *a.* inique

INIQU'ITY —té [parafer

INI'TIAL [inich'-e-l] —ale [a.] —al [va.]

Ini'tiate [inichi-ête] *va.* initier (into, à, dans)

Inject' *va.* injecter (into, dans)

INJEC'TION — [surgery] lavement

INJEC'TOR —teur [s] robinet d'injection

Injudic'ious [diche-ss, i bref] *a.* peu judicieux

— *ly ad.* peu judicieusement

INJUNCTION [dje-ngk-che-nn] injonction |

To get an — against, Faire une I à ... :

faire défendre ...

In'jure [inn-dje-r] *va.* nuire à : faire tort à :

léser [damage] endommager [goods, freight]

avaries | To be [liable to be] injured by ...

Craindre ... | **Inju'rious** [inn-djou-ri-e-ss]

a. préjudiciable (to, à) — *ly ad.* à tort

IN'JURY [inn-dje-ré] mal : tort : préjudice :

atteinte [med] lésion [damage] dommage [&]

avaries [pl] To inflict — on, Porter atteinte à |

Without — to, Sans nuire à

INK encre | Indian —, E de Chine [V. Indian]

— **ERASER** [i-rêce-r] gomme à effacer l'encre

[office knife] grattoir

Ink *va.* [dirt] tacher d'encre [typ] toucher

INK'ER [roller] toucheur : rouleau-T

IN'KLING avis : vent [inversable

INK'STAND encier : écritoire | Safety —, E

Ink'y *a.* d'encre [stain] taché d'encre

Inlaid' *a.* incrusté : marqueté

In'land *a.* intérieur : de l'intérieur

Inlay' *va.* [Inlaid] marquer : incruster

IN'LET entrée : bras de mer | Air —, Prise

d'air | Petrol —, Arrivée d'essence | — **VALVE**

souape d'admission [m.o., commandée]

IN'MATE [mête] locataire : interne : habitant

In'most *a.* [le] plus profond : [le] plus secret

INN auberge [large] hôtel | Country-side —, A

de campagne | — **S** of COURT collégé d'avo-

INN'KEEPER aubergiste : hôtelier [cats

Inn'ate [inn'-nête] *a.* inné

Inn'er *a.* intérieur | — **FORME** côté de seconde

— **TUBE** [tyre] chambre à air

Inn'rmost *a.* [le] plus reculé : [le] plus intime

INN'INGS [pl] tour (sing)

INN

FRANÇAIS-ANGLAIS

INS

INNOVATEUR -TRICE *tor*
INNOVATION *tor* [véche-nn] [novations
Innové *vn.* to inn'ovate [véte] to make in-
INNOBSEVATION *tor* non-observance: contra-
vention: disregard (de, of)
Inoccupé -e *a.* without occupation: at leisure
[lieu] unoccupied
IN-OCTAVO [pl. —] octavo [tévo] ['Svo']
INOCULATION *tor* [innok-you-léche-nn]
Inoculer *va.* to inoculate [innok'-you-léte]
Inodore *a.* ino'dorous [inn-ô-de-re-ss] Cabinet
—, Water-closet
Inoffensif -ive *a.* —ive: harmless [flooding
INONDATION *tor* inundation [fam] flood [agr]
Inonder *va.* to overflow: to deluge (de, with)
to flood [envahir] to overrun
Inopiné -e *a.* unlooked-for: unexpected
Inopinément *ad.* unexpectedly: suddenly
Inopportun -e *a.* —e [tiôine] unseasonable
[—ément -ly, -bly] ill-timed
INOPPORTUNITÉ unseasonableness
Inorganique *a.* —ic
Inouïable *a.* never-to-be-forgotten
Inouï -e *a.* unheard-of: most extraordinary
IN-PLANO [pl. —] full sheet: broadside
IN-QUARTO [pl. —] quarto ['4to']
Inquiet -ète *a.* uneasy: disturbed: restless
Inquiétant -e *a.* disturbing: disquieting:
... causing anxiety **Inquiéter** *va.* to dis-
turb: to make ... uneasy | S'— de, To be un-
easy at [ou on ...'s account] to trouble one's
self about: to care for
INQUIÉTUDE uneasiness: anxiety: rest-
lessness: disquietude
INQUISITEUR *tor* (a.) scrutinizing
INQUISITION *tor* —
Insaissable *a.* ... not liable to seizure [fig]
impossible to grasp, ou get hold of

Insalubre *a.* unhealthy
INSALUBRITÉ unhealthiness [—bly
Insatiable *a.* — [inn-séche-ye-be-l] [-ment'
INSCRIPTION *tor* —: matriculation: term [sur
une liste] entry [d'une rente] scrip [colis, etc.]
booking | Prendre ses —s. To matriculate:
to enter | — maritime, Naval reserve [seamen
('inscrits') liable to serve in Fr. navy]
Inscrire *va.* (Table 48) to inscribe: to enter:
to set down: to register | S'—, To put one's
name down: to enter one's name | S'— en
faux contre ..., To dispute the validity [ou
genuineness] of ... | Se faire —, To have one's
name entered [ou put on the register]
INSCRIT naval reservist [V. Inscription (élect.)
voter on the register | —e *yp.* [V. Inscrire]
Inscrutable *a.* — [destroying vermin
INSECTE -t | —TICIDE vermin-killer (a.) for
INSECTIER *tor* cabinet of insects
Insectivore *a.* —orous | —S' [pl] —ora
IN-SEIZE [pl. —] sixteen-mo ['16mo']
INSENSÉ -E madman: mad-woman: fool
— *a.* mad: stupid: senseless
INSENSIBILITÉ -ty: want of feeling
Insensible *a.* — [inn-senn'-ce-be-l] impercep-
tible [cruel] unfeeling [-ment' -bly, -ly]
Inséparable *a.* — [-ment' -bly]
INSEPARABLES [pl] love-birds
Insérer *va.* to insert (dans, in)
Insérement -e *a.* unsworn [used of priests who
refused the oath of allegiance to the civil
constitution under the 1st Republic]
INSERTION *tor* [se-rche-nn]
Insidieux -euse *a.* insidious [-sément' -ly]
Insigne -e *a.* notorious [en bonne part] signal
INSIGN-ES [-seen] [pl] insignia [inn-sigg]
INSIGN-IFIANCE insignificance [inn-sigg]
Insign'ifiant -e *a.* insignificant: meaningless

INN in se pr. inn

ENGLISH-FRENCH

in se pr. inn INS

INN'OVATOR [véte-r] novateur
Innox'ious [ou Innoc'uous] *a.* inoffensif
INNUE'ND'IO [inn-you-enn'do] insinuation
Innu'merable [inn-nioum-e-re-be-l] *a.* innum-
erable: sans nombre | —bly *ad.* sans nombre
Inoc'ulate [youlète] *va.* [med] inoculer
Inoffen'sive *a.* —if | —ly *ad.* innocemment
—NESS caractère inoffensif
Inor'dinate [ne-tt] *a.* démesuré: désordonné
—ly *ad.* d'une manière démesurée
IN'QUEST enquête | To hold an — on the
body, Faire une E en présence du corps
(Inqu'ire *v.* demander [into, about, de] s'in-
former [into, ...] examiner [after, de] de-
mander des nouvelles [at, of, chez] s'adresser |
— within, S'adresser ici
INQU'I'ER examinateur: chercheur [gateur
Inqu'ring LOOK [koua] regard interro-
INQUIRY question: information: recherche
[law] enquête
INQUISITION [of Rome] — [law] enquête
Inquis'itive [i très brefs] *a.* curieux | —ly
ad. avec curiosité | —NESS curiosité
IN'ROAD invasion: empiètement [on, sur] To
make —s on, Envahir: empiéter sur
INS AND OUTS [pr. innz-e-nndd-aoutce] [pl]
êtres: tenants et aboutissants: finesses

Insa'ne [inn-séne] *a.* fou, folle
INSAN'ITY [inn-sann'-e-té] folie: démence
Insa'tiate [inn-sé-chiète] *a.* insatiable
Inscri'be [kraib] *a.* inscrire [to, à] dédier
INSCRIP'TION [che-nn] —: titre: dédicace
IN'SECT [inn-sekte] —te [V. Coral —] [sûr
Insecu're [kioûre] *a.* en danger: menacé: peu
INSECURITY danger: incertitude: manque
Insert *va.* insérer (in, dans) [de sûreté
INSER'TION — [lace, etc.] entre-deux
IN'SET [typ] carton [va. -tted] insérer: inter-
caler | —MAP papillon
Inshri'ne [chraim] *va.* enchâsser: conserver
IN'SIDE [saidd] dedans: intérieur: estomac
[a.] intérieur: d'I: de l'I [ad.] dedans: en D:
à l'intérieur | —out, à l'envers
Insid'ious [i brefs] *a.* insidieux: artificieux
—ly *ad.* insidieusement | —NESS astuce
IN'SIG-HT [pr. inn-saït] inspection: connais-
sance: éclaircissement
INSIG'NIA [inn-sigg-ni-a] [pl] insignes
INSIGNIFICANCE [sigg-niff-i-ke-nnce] futi-
lité: peu d'importance **Insign'ificant** *a.*
insignifiant: de rien: infime
Insince're [cir] *a.* perfide: dissimulé: faux
INSINCER'ITY manque de sincérité: dissimu-
lation

INS

FRANÇAIS—ANGLAIS

INS

Insinuant * -e a. insinuating
INSINUATION * — [*inn-sinn-you-éche-nn*]
Insinuer *va.* to insinuate | *S'* —, To insinuate one's self : to creep (dans, into)
Insipide a. — d. dull : flat | — **DITÉ** — *ty*
INSTANTANÉ entreaties (pl) importunity : in-
Insister *vn.* to insist [*inn-sistt*] [*sisting*]
INSOCIABILITÉ unsociability
Insociable a. unsociable [*e-nn-sôch-e-be-l*]
INSOLATION * exposure to the sun [*maladie*] sun-stroke
Insolemment * [em, am] *ad.* insolently
INSOLENCE — [*le-nnce*]
Insolent * -e a. — t. [inout] extraordinary
Insolite a. unusual
Insoluble a. — [*math*] insolvable
INSOLVABILITÉ insolvency
Insolvable a. insolvent
INSOMNIE insomnia : sleeplessness : fit of *S* : wakefulness | *Nuit d'* —, Sleepless night
Insondable a. unfathomable [*ence*]
INSOUCIANCE unconcern : careless indifference
Insouciant * -e a. careless : unconcerned
INSOUMIS : [...] who evades the conscription
Insoumis * -e a. unsubdued : unruly
Insoutenable a. that cannot be defended : untenable [qu'on ne peut endurer] insufferable
Inspecter *va.* to inspect : to examine
INSPECTEUR — *tor* : surveyor : superintendent —, *inspectrice*, du travail, Factory-I [*ation*]
INSPECTION * — : superintendence : examination
Inspirateur -*trice* a. inspiring
INSPIRATION * — [*innspi-réche-nn*]
Inspirer *va.* to inspire : to suggest | — du courage à ..., To inspire ... with courage
INSTABILITÉ — *ty* [*inn-ste-bil'-e-té*]
Instable a. unstable [*e-nn-stébe-l*]
INSTALLATION * — : establishment [*tech*] fitting up : rigging (up) erection | — *S'* [pl] arrangements : fittings

Installer *va.* to instal (dans, in) [*tech*] to set : to erect : to fit up : to rig (up) : to fix : to ship | *S'* —, To establish o's : to settle : to seat o's (à, at) [*hôtel*] to put up : to reside [*ularly*]
Instantment *ad.* urgently : earnestly : partic-
INSTANCE entreaty : request : urgency [*dr*] suit | Avec —, Earnestly | Tribunal de *pre-mière* —, District [inferior] court | En —, [*cause*] Just coming on for trial
INSTANT * — *ps* | à l' —, Directly : just : just now | Je reçois à l' —, I have just received ... | Un — ! One moment ! Hold on !
Instant * -e a. urgent : earnest : especial
Instantané -e a. instantaneus [*téne-ye-ss*]
INSTANTANÉ instantaneous photo : 'snap-shot'
INSTANTANÉITÉ instantaneousness
Instantanément *ad.* instantaneously
INSTAR | à l' — de, In imitation of : similar to : like : as in ... : after the ... fashion
Instaurer *va.* to establish
INSTIGATEUR -*TRICE* instigator [*gestion*]
INSTIGATION * — [*inn-sté-gheche-nn*] sug-
INSTINC'T * — [*ct* silent] — [*inn-stignkte*]
Instinctif -*ive* a. — *ive* [*-vement* -ly]
Instituer *va.* to institute : to appoint
INSTITUT * — *te* *ps* : institution | Membre de l' —, Member of one or other of the 5 *Académies* composing the Institute of France (for the advancement of science, literature, etc.)
INSTITUTEUR -*TRICE* founder : schoolmaster : instructor : teacher : educator : governor : schoolmistress : lady teacher
INSTITUTION * — *ps* : establishment | Chef d' —, Schoolmaster | **Instructif** -*ive* a. — *ive*
INSTRUCTEUR drill-sergeant : D-instructor |
INSTRUCTION * — : education : information [droit] examination : trial [*ts*] sailing directions (pl) — par écrit et délibéré, Order to produce the proofs in writing | Juge d' —, Examining magistrate

INS *in se pr. inn*

ENGLISH—FRENCH

in se pr inn INS

Insinuate [*you-éte*] *va.* insinuer | To — o's *S'* (into, dans)
Insip'id [*i très brefs*] a. insipide : fade
Insist *vn.* insister (on, sur) persister [demand] exiger | **Insna're** *va.* [*V. Ensnare*]
INSOBRIETY [*brai-e-té*] *intempérance*
In'solently *ad.* insolemment
INSOLVENCY *insolvabilité* : *faillite*
INSOLVENT failli [*a.*] insolvable : en *faillite* | To become —, Faire *faillite*
Insomuch *conj.* au point (que) tellement que
Inspan [*-nne'd*] [*S. Africa*] *v.* atteler
Inspect *va.* inspecter : surveiller
INSPECTION [*che-mn*] — : *surveillance* : contrôle | — **HOLE** orifice de *visite* | — **LAMP** lampe baladeuse | — **PIT** fosse (pour autos)
INSPECTOR [*te-r*] — *teur* [of weights and m.] vérificateur | Factory —, Inspecteur -*trice* du travail | — **SHIP** *inspection*
Inspire *va.* inspirer : animer (with, de) | To — A B with courage, Inspirer du C à A B
Inspir'it *va.* animer | **Install** *va.* installer
INSTALLMENT *installation* [com] acompte : paiement à compte [bankruptcy] dividende | By — *S*, Par versements partiels

INSTANCE [*ste-nnce*] *requête* : *demande* : cas : *circumstance* [*v.*] citer comme exemple | For —, Par exemple | In the first —, D'abord | In this —, Dans ce cas
INSTANT [*inn'ste-mnt*] — [*a.*] immédiat : pressant | The 31st —, Le 31 courant
Instantaneus [*tén-ye-ss*] a. instantané [*-ly*, -ment] — **PHOTO**, instantané
— NESS *instantanéité*
Instantly [*inn'ste-mnt-lé*] *ad.* sur-le-champ : à l'instant : dans un instant
Instead [*inn-stedd*] *ad.* à la place | — of, *prep.* au lieu de | To be [ou do] — of, Tenir lieu
INSTEP cou-de-pied [*de*] remplacer
Instigate [*guête*] *va.* exciter (to, à, à faire)
Instil [*-lle'd*] *va.* inspirer (into, à)
INSTITUTE [*tioute*] institut : principe — *va.* instituer [law] intenter
INSTITUTION [*tioute-nn*] — | To become an —, Passer dans les *mœurs*
Instruct *va.* instruire [order] donner des instructions à (to, pour) | I am — ed to, Je suis chargé de — [*s* for use, Mode d'emploi]
INSTRUCTION [*che-nn*] — : enseignement
INSTRUCTOR précepteur : instituteur

INS

FRANÇAIS—ANGLAIS

INT

Instruire *va.* (*Table 51*) to instruct : to teach : to tell [dresser] to train [contre] to examine : to inform against | **S'** —, To gain information
Instruit -e *a.* [*pp.* Instruire] trained [savant] learned | Très —, Fort —, Well-informed
INSTRUMENT — [pr. *im'* -strou-me-nnte] tool : instrumental'ity | — à **CORDES** stringed I | — à **VENT** wind I
Instrumental -e *a.* — **1** **2** [statement, etc.
Instrumenter *vn.* to draw up a charge (or a **INSTRUMENTISTE** instrumentalist
INSU | à l' — de, *ad.* unknown to | à mon —, Without my knowledge : unawares
INSUBORDINATION —
Insubordonné -e *a.* — dinate
INSUCCÈS failure
Insuffisamment *ad.* insufficiently
INSUFFISANCE insufficiency
Insuffisant -e *a.* insufficient : inadequate
INSULAIRE islander [is, ai] [*a.*] insular
Insultant -e *a.* insulting
INSULTE —t [*inn'* seult] [*attaque*] attack
Insulter *va.* to insult : to attack
Insupportable *a.* — unbearable [-ment' -bly]
INSURGÉ [*& a.*] insurgent
Insurger *va.* to excite ... to revolt | **S'** —, To rise : to revolt (contre, against)
Insurmontable *a.* insuperable : insurmountable : unconquerable
INSURRECTION — | *Pleine* —, Open revolt | —nnel -elle *a.* —tionary
Intact -e *a.* unsullied : uninjured : perfect
INTAILLÉ *E* intaglio

Intarissable *a.* inexhaustible : that never dries up : unflagging : perennial
Intégral -e *a.* —l : whole : entire
Intégralement *ad.* in its entirety : wholly
INTÉGRALITÉ total : entirety : whole amount
Intégrant -e *a.* integral [V. PART, ang.]
Intègre *a.* just : upright : honest
INTEGRITÉ —ty
INTELLECT — | **Intellectuel** -elle *a.* —ual
Intelligemment [em, am] *ad.* intelligently
INTELLIGENCE — : understanding : mind | Ils sont d' — pour, There is an U between them to ... | En bonne —, On good terms
Intelligent -e *a.* —t
Intelligible *a.* — [*voix*] audible [-mt' -bly]
INTEMPÉRANCE — [*temn'* pe-re-nnce]
Intempérant -e *a.* intemperate **2**
INTEMPÉRIE [*& -S'* pl] inclemency
Intempestif -ive *a.* unseasonable : ill-timed
INTENDANCE management : administration
[Xx] commissariat | **INTENDANT** director : steward [*Xx*] officer of the commissariat [de
Intense *a.* — [*tennce*] [*province*] governor
INTENSITÉ —ty | **Intensif** -ive *a.* intensive
Intenter *va.* to begin | — un **PROCÈS** contre, [or à] To enter an action against
INTENTION — : purpose | *J'ai l' — de*, I intend to ... : I mean to ... : I think of ...ing | à votre —, For your sake (ou benefit) Avec —, Intentionally [V. Mean. v.] **Intentionné** -e *a.* Bien —, Well-meaning | Mal —, Evil-disposed
Intentionnel -elle *a.* —tional [-lement' -lly]
Question —elle, Question of intention

INS in se pr. inn

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn INT

INSTRUMENT — **1** **2** : agent [deed] acte [Box of —S, Boîte [or Étui] de mathématique | Surgical —S, Instruments de chirurgie
Instrumental *a.* — | To be — in, Contribuer à | —IST instrumentiste | —TALITY moyen : action | —tally *ad.* comme instrument
Insubor'dinate *a.* insubordonné
INSUBORDINATION — : refus d'obéissance
Insupportable *a.* insupportable [-bly, -ment]
INSUFFICIENCY insufficiency
Insuffisant -e *a.* insuffisant | —ly *ad.* insuffisamment
In'sulate [*lété*] *va.* isoler | —samment
In'sulated *a.* isolé | **In'sulating** *a.* isolant | — tape, Ruban isolant : 'toile Chatterton'
INSULA'TION [*lèche-nn*] isolement
INSULATOR isolateur : isoloir
INSULT [*inn'* -se-lte] insulte : injure
Insult [*se-lte*] *va.* insulte | —ing *a.* grossier | —ingly *ad.* avec insolence : d'un air insultant
Insupportable [*sou-pe-re-be-l*] *a.* invincible [-bly, -ment] insurmountable
INSURANCE [*inn-choû-re-nnce*] assurance | Life —, A. sur la vie | Fire —, A. contre l'incendie | Lloyd's —, A. maritime | — OFFICE bureau [or compagnie] d'A | — POLICY police d'assurance [charger | —R assureur
Insure [*choûre*] *va.* assurer [a postal packet]
INSURGENT [*inn-se-rd'je-nntt*] insurgé [ment
INSURRECTION [*se-rèl'-che-nn*] — : soulève-
INSWEEP FRAME, châssis rétréci à l'avant
INTA'G-LIO intaille [ptng] rotogravure
INTEGER nombre entier

Int'egral [*re-l*] *a.* intégral [chem] intégrant
INTEGRITY [*re-té*] intégrité : pureté
INTELLECT — : intelligence | March of —, Mouvement des esprits | —UAL [*& a.*] —uel
INTELLIGENCE [*dje-nnce*] — : esprit [news] avis | Latest —, Dernières nouvelles | Literary —, Chronique littéraire [V. Shipping —] | —OFFICE [Americ.] bureau de placement
INTEMPÉRANCE — **1** **2** : alcoholisme
Intem'perate [*pr. inntemn'* -pe-re-t] *a.* immodéré : excessif [as to drinking] intempérant [language] peu mesuré
—ly *ad.* immodérément : avec excès
(Intend' va. compter [for] destiner [à] [*vn.*] se proposer [*to, de*] vouloir
INTENDED prétendu -e : futur -e [*a.*] projeté : intentionnel [husb. or wife] futur -e : fiancé -e | His —, Sa F | Her —, Son F
Inten'ding *a.* | — visitors to, Ceux qui ont l'intention de visiter ...
Inten'se *a.* — : vif : fort : véhément
Inten'se'ly *ad.* excessivement : vivement
INTEN'SENESS intensité
INTEN'SIFIER [phot] renforceur [cer
Inten'sify *a.* rendre plus vif [phot] renforcer
INTEN'SITY [*se-té*] —té : violence : force
INTENT 'but | To all —s and purposes, à tous égards | **Intent'** *a.* attentif : déterminé (on ...ing, de] très appliqué
Intentional *a.* —nnel : fait avec intention
—ly *ad.* à dessein : exprès : intentionnelle-
(INTENT'NESS application sérieuse [ment

INT

FRANÇAIS—ANGLAIS

INT

Intercalaire *a.* —ary
Intercaler *va.* to intercalate [mot] to insert : to put in [*typ*] to inset
Intercéder *vn.* to intercede (auprès de, with)
Intercepter *va.* to intercept
INTERCEPTION [*méd*] — [*lettre, etc.*] —ting
INTERCESSEUR —ssor (auprès de, with)
INTERCESSION — [*cèche-nm*]
Interchangeable *a.* — | **Intercostal** -e *a.* —
INTERDICTION — prohibition [droits] deprivation
Interdire *va.* (Table 42) to forbid : to suspend (from) to interdict [troubler] to overwhelm : to stun [dr] to declare ... incapable of managing his own affairs
INTERDIT interdict | —-e *pp.* interdicted : prohibited [troubé] thunderstruck [V. Interdire]
Intéressant -e *a.* interesting
INTÉRESSÉ -E interested party [*a.*] interested | Les —S, Those concerned (in) ou affected (by)
Intéresser *v.* to interest (à, in) to engage : to give ... an interest (dans, in) to be interesting | S'—, To be interested (à, in)
INTÉRÊT interest : profit | — simple, composé, Simple, compound I | Prendre — à, To take an interest in | Prendre un — dans, To take a share in : to have an I in [V. Local, Fr.]
INTERFÉRENCE [used in physics only] —
Interfolier *va.* to interleave (de, with) [*ps*]
INTÉRIEUR —ior : inside : inner life | à l'—, [*diligence*] inside [à la maison] at home | Dans son —, In one's own house
Intérieur -e *a.* inner : inward : home
Intérieurement *ad.* inwardly : within
INTÉRIM — | Par —, 'Ad interim' [being]
Intérimaire *a.* 'ad interim' : ... for the time
INTERJECTION —
Interjeter *v.* — appel, To lodge an appeal
INTERLIGN'E space between the lines

INTERLIGN'E [*typ*] lead [pr. *led*] —r' *va.* to lead | Non—gné, Set solid [V. TYPE]
Interlinéaire *a.* interlinear
INTERLOCUTEUR -TRICE —tor : speaker
INTERLOCUTOIRE interlocutory decree
Interlope *a.* interloping [argot] 'flash'
Interloquer *va.* to nonplus | Rester —qué, To
INTERMÉDIE interlude [be taken aback]
INTERMÉDIAIRE —mediary : medium of communication : middleman : representative [*a.*] intermediate | Par son —, Thanks to his assistance
Interminable *a.* — : endless [tance]
INTERMISSION — [*niche-nm, i bref*]
INTERMITTENCE intermission
Intermittent -e *a.* —t [surgeon]
INTERNAT — boarding-school : post of house-
International -e *a.* —l | L'—e, The I
INTERNE [d f.] [élève —] boarder [d'hôpital] house-surgeon | — *a.* internal [qui habite] resident [élève] in-door | **INTERNÉ** interned prisoner | Camp d'—s, Internment camp
Interner *va.* [*personne*] to intern : to confine ... within the limits of the town, country [*marchandises*] to introduce ... into the country
INTERPELLATION — : question [dr] request [*typ*] apostrophe | **Interpeller** *va.* to summon : to request : to speak to [un ministre] to put a question to
INTERPOLATION — interpolat'ion
Interpoler *va.* to interpolate (dans, in)
Interposer *va.* | S'—, To interpose (entre, between)
INTERPOSITION — [*che-nm*] [tween]
INTERPRÉTATION — [*têche-nm*] explanation [arts] rendering
INTERPRÊTE inter'preter | Soyez mon — auprès de ..., Give my very kind regards to ...
Interpréter *va.* to interpret : to explain [rôle] to render | Mal —ée, [*action*] Misunderstood
INTERREG'N'E interreg'num [*ps*]

INT in se pr. inn

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn INT

Inter [-rre'd] *va.* enterrer : ensevelir : inhum
Interce'de [*cide*] *vn.* intercéder (with, auprès)
Intercept *va.* intercepter : arrêter [de]
INTERCHANGE échange [*va.*] échanger
INTERCOURSE commerce : rapports [pl]
INTERDICT interdit | —' *va.* interdire
INTEREST intérêt (s) [*ps*] : protection [with, auprès de] crédit : influence | At a high rate of —, à gros I | To the — of, De l'I de | The landed —, Les propriétaires fonciers (plur.)
The shipping —, Les armateurs | Vested —s, Droits acquis | — *va.* intéresser | To be —ed in, S'intéresser à : s'occuper de [com] être intéressé dans | To be deeply —ed, Prendre beaucoup d'intérêt
Int'ere'sting *a.* intéressant | Remarkably — book, Livre palpitant d'intérêt
Int'er've [*fire*] *vn.* intervenir | — with, Se mêler de : gêner : déranger [prejudice] nuire à
INTERFERENCE intervention [of light rays] interférence
Int'er'im *a.* [*ps*] — **DIVIDEND** acompte de
Int'erior [*ti-ri-er*] *a.* intérieur [dividende]
Interla'ce [*léce*] *va.* entrelacer
Interlard *va.* entrelarder (with, de)
Interlea've [*live*] *va.* interfolier (with, de)

Interli'ne [*la'im*] *va.* interligner (with, de)
Interlock *vn.* s'enclencher
IN'TERLO'PER intrus
IN'TERLUDE intermède
INTERMARR'IA'GE mariage entre parents
Intermarr'y *vn.* se marier entre parents
Intermed'dle *vn.* se mêler : s'immiscer
INTERMEDD'LER qui se mêle des affaires des autres : officieux -euse [immixtion]
INTERMEDD'LING intervention officieuse :
Interme'diate [*mid-ye-t*] *a.* intermédiaire
INTER'MENT enterrement : inhumation
Intermin'gle *va.* entremêler [*vn.*] s'e
INTERMISS'ION — : relâche : intervalle
Intermit [-téd] *v.* cesser : interrompre
Intermix *va.* entremêler
INTERMIX'TURE [*tcheur*] mélange
Intern *va.* interner | —'MENT CAMP camp de concentration : C d'internés
Inter'nal [*ne-t*] *a.* interne : intérieur : intrinsèque | — **COMBUSTION ENGINE** moteur à combustion | —lly *ad.* intérieurement
Interpo'se *va.* interposer : s'interposer
Inter'pret *va.* interpréter : expliquer
INTERPRETER interpréter
INTERREG'NUM [regg-ne-m] interrègne

INT

FRANÇAIS—ANGLAIS

INT

INTERROGATEUR-TRICE examiner [a.] enquiring | **Interrogatif**-ive a. —ive
INTERROGATION — [Point d'—, Note of I
INTERROGATOIRE examination
Interroger *va.* to interrogate : to examine
Interrompre [m nasal] *va.* (Table 37) to interrupt | **S'** —, To break off : to stop
Interrompu-e pp. [V. Interrompre]
INTERRUPTEUR —ter [electr.] switch
INTERRUPTION — [re-p-che-nn]
INTERSECTION — [che-nn] [the I's
INTERSTICE — | Remplir les —s, To fill up
INTERVALLE —al : gap : space | **Par** —s, At I's
INTERVENANT -E second party : guarantor
Intervenir *vn.* (Table 15) to interfere [s'interposer] to intervene | **Il** intervint un arrêt, An arrest took place : there came an order
INTERVENTION — (auprès de, with)
Intervenu-e pp. [V. Intervenir]
INTERVERSION — inversion
Intervertir *va.* to invert
'INTERVIEW' [n nasal] — **ps**
Interviewer [viou-ay] *va.* to interview
Intestat — a. intestate
INTESTIN —-e
Intestinal-e a. —l
INTIMATION — : notice : summons
INTIME [é f.] intimate friend [a.] intimate : private : secret : inmost : free from formality | **La vie** —, Home life : private life | —ment- *ad.* intimately : closely
INTIMÉ -E respondent (in an appeal case)
Intimer *va.* [à, to, ...] to give ... notice of
INTIMIDATION —
Intimider *va.* to intimidate
INTIMITÉ intimacy : inmost depths (pl)

INTITULÉ title | **Intituler** *va.* to entitle
Intolérable a. — [ment-] bly
INTOLÉRANCE — | **Intolérant** -e a. —t
INTONATION — [néche-nn]
INTOXICATION — **ps** poisoning
INTRADOS — [untranslatable]
Intraduisible a. (that) cannot be translated :
Intratable a. intractable : headstrong : absolutely determined
Intra-muros *ad.* within the walls
INTRANSIGEANCE political extremism : irreconcilable attitude | **INTRANSIGEANT** — uncompromising radical : extremist | —-e a. uncompromising : intransigent : unswerving
Intransitif-ive a. —ive
IN-TRENTE-DEUX thirty-two-mo [32mo]
Intrépide a. intrepid [ment-] ly
INTRÉPIDITÉ -ty
INTRIGANT -E intriguer : 'wire-puller' | — a. intriguing | **INTRIGUE** — | —r *va.* to harass : to puzzle [vn.] to intrigue
Intrinsèque a. intrinsic [ment-] ically
INTRODUCTEUR-TRICE introducer
INTRODUCTION — [dr] commencement
Introduire *va.* (Table 51) to introduce (à, auprès de, to : dans, into) to commence | **S'** —, To introduce one's self : to be introduced : to get in : to creep in | **Introduit** -e pp. [V. INTROIT]
INTROIT introit [Introduire]
INTRONISATION — enthroning
Introniser *va.* to enthrone [fig] to establish
Introuvable a. not to be found, got, had
INTRUS -E intruder : interloper
INTRUSION — [inn-troïje-nn]
Intuitif-ive a. —ive [vement-] ly
INTUITION — [che-nn]

INT in se pr. *inn*

ENGLISH—FRENCH

in se pr. *inn* INT

Interr'ogate [guête] *v.* interroger
Interr'ogative [tiou, i bref] a. —if
Interrupt [re-pte] *va.* interrompre : déranger
Intersect *va.* entrecouper : couper — *vn.* se couper : se croiser
Intersper -se *va.* entremêler : parsemer (de)
Intertwine [touaïnn] *va.* entrelacer : s'entrelacer
INTERVAL [inn'te-r-ve-l] intervalle **sa** | **At** —S, Par I's | **At long** —S, De loin en loin
Intervéne *vn.* intervenir : survenir : arriver
Intervening a. intermédiaire [sition]
INTERVEN'TION [venche-nn] — : interpo-
IN'TERVIEW [viou] entrevue (newsp.) interview [va.] interviewer | **IN**'TERVIEWER —
Interwea've [ouïve] *va.* [imp. Interwove : pp. Interwoven] entrelacer
Intes'tate [tête] a. intestat
IN'TIMACY [inn'ti-me-ce] intimité
Intimate [me-tt] a. intime : lié-e | The persons with whom one is —, Ses familiers | — [mête] *va.* donner à entendre : intimer (to, à) —ly *ad.* intimement
INTIMA'TION [mêche-nn] avis : idée
Intim'idate [inn-timn'idète] *va.* intimider
In'to prep. dans : en : entre : sur [into it ou they] : dedans | **Right** —, En plein ... : à même ... | **To change** —, Changer en
Into'ne *va.* entonner
Intox'icate [kête] *va.* enivrer (with, de)

Intoxicated a. ivre : enivré (with, de) —ing LIQUORS. Boissons alcooliques
INTOXICA'TION **sa** ivresse | In a state of —, En état d'ivresse
Intract'able [te-be-l] a. intractable : obstiné
Intrénch *v.* retrancher | —e'd, Retranché —on, envahir : empiéter sur
INTRENCH'MENT retranchement
IN'TRICACY [ke-ce] embarras : embrouillement : complication
In'tricate [ke-tt] a. embarrassé : embrouillé —ly *ad.* d'une manière embrouillée
INTRIG'UE — [v.] intriguer | —R intrigant-e
Intrig'uing a. intrigant [pres. part.] —guant
Introdu'ce [diotice] *va.* introduire [a pers, etc] présenter (to, à)
INTRODU'CER [diotice-r] introducteur
INTRODUC'TION [de-k'-che-nn] — [to, à] pré-sentation [by letter] recommandation | Letter of —, Lettre de R
Introduc'tory [de-k'-te-re] a. préliminaire
Intru'de *vn.* être de trop [into, dans] 'se fourrer' : se mêler [va.] fourrer : introduire | —on ... déranger [one's time, etc] abuser de
INTRU'DER intrus-e : importun-e
INTRU'SION [troïje-nn] — : importunité
Intru'sive [trouïve] a. importun
Intrust [tre-sstt] *va.* confier (to, à)
Intui'tive [tiou-i-tive] a. intuitif : d'intuition

INU

FRANÇAIS—ANGLAIS

IRL

Inusable *a.* that will not wear out
Inusité *e a.* not in use : not used : obsolete
Inutile *a.* useless : needless : vain : no good |
— de vous dire ..., I need not say ... | *C'est bien —*, There's not the slightest need (of it, ou to ...) it is quite useless
Inutilement *ad.* in vain | **INUTILITÉ** *f.* uselessness | *— S'* [pl] things of no use
INVALIDE [*& a.*] infirm : invalid [X, &] disabled soldier, ou sailor [en ang. le substantif se pr. *inn-ve-li-de* : l'adjectif, *innval'id*] Hôtel des —s, Pensioners' hospital
Invalid *va.* to invalidate [*inn*]
INVALIDITÉ *—ty* | **INVARIABILITÉ** *in-*
Invariable *a.* — [-ment' -bly] [variableness
INVASION *—* [*inn-vé-je-nn*] [fig] influx
INVECTIVE *—* [against
Invectiver *vn.* to inveigh : to run out (contre,
Invendable *a.* unsaleable [*enn-sé-e-be-l*]
Invendu *e a.* unsold
INVENTAIRE *in'*ventory | Faire l'—, [com] To take stock : to make an I | Sous bénéfice d'—, Without liability beyond the assets for debts of the estate [fig] only if it pays to do so
Inventer *va.* to invent : to find out [V. *Poudre*]
INVENTEUR *-TRICE* inventor
Inventif *-ive a.* —ive
INVENTION *—* | Brevet d'—, Patent
Inventorier *va.* to draw up an inventory of
Inversible *a.* that cannot be upset : safety...
INVERSE [*& a.*] — : reverse : opposite | En sens **INVERSION** *—* | —, The opposite way
INVESTIGATEUR *-TRICE* investigator [*a.*] en-
INVESTIGATION *—* : research [quiring

Investir *va.* to invest (de, with)
INVESTISSEMENT *m* investment [s]
INVESTITURE *—*
Invétéré *e a.* inveterate : rooted | **s'Invétérer** *vr.* to become inveterate [fixed, ou rooted]
Invincible *a.* — [-ment' -bly]
IN-VINGT-QUATRE twenty-four-mo : '24mo'
INVIOLABILITÉ *—ty* [*vai-o-le-bil'-e-té*]
Inviolable *a.* — [-ment' -bly]
Invisible *a.* — [-ment' -bly]
INVITATION *—* | Sur l'— de, At ...'s I
INVITE *-E* guest | **Inviter** *va.* to invite (à, to : à, to) to excite : to advise [officiellement] to
INVOCATION *—* [request
Involontaire *a.* involuntary [*inn-vol'-e-nn-te-*
—ment' ad. involuntarily [ré
Involuté *e, Involutif* *-ive a.* [bot] involute
Invoyer *va.* to cite : to plead : to invoke
In vraisemblable *a.* improbable [-mt' -bly]
INVAISEMBLANCE [s, c] improbability
Invulnérable *a.* —
IODE iodine [i, ai] **Iodé, Ioduré** *e a.* iodide
IODIFORME *m* [i, ai] **IODURE** iodide [ai]
Ionien *-enne a.* Ionian | **Ionique** *a.* Ionic
IPÉCACUANA *—nha*
Ira, Irait, etc. [V. *Aller, Table 7*]
IRASCIBILITÉ *—ty* | **Irascible** *a.* —
IRIDIUM *—* [root
IRIS [*eerece*] — [*ai'-riss*] **Racine** d'—, Orris-
IRISATION *—* [s, z] iridescence
Irisé *e a.* iridescent
s'Iriser *vr.* to become iridescent
IRLANDAIS *-E* Irishman : *Irishwoman* [*a.* et *langue*] Irish | à l'—aise, In the Irish style

INU *in se pr. inn*

ENGLISH—FRENCH

in se pr. inn IRK

In'undate [*inn'-e-nn-déte*] *va.* inonder (de)
INUNDA'TION inondation : débordement
Inu're [*inn-your*] *va.* habituer : faire (to, à)
Inva'de [*vède*] *va.* envahir | **R** envahisseur
Inva'ding [*vède*] *a.* envahissant : d'invasion
IN'VALID [*ve-lide*] *personne délicate* [*a.*] malade
-CARRIAGE [*kar'édj*] coupé-lit | **-CHAIR** fauteuil de malade | **-COUCH** chaise longue
Inval'id *a.* [law] invalide
Inval'idate [*déte*] *va.* invalidate : casser
Inval'uable [*vall'-you-e-be-l*] *a.* inestimable
INVA'SION [*véje-nn*] — : envahissement
Invei'g'h [*vé*] *vn.* invectiver (contre)
Invei'gle [*vi-gue-l*] *va.* séduire : attirer
Invent' *va.* inventer
INVENT'OR *—teur* | **IN'VENTORY** inventaire
INVERNESS' CAPE [*képe*] macfarlane
INVER'SION *intersion* [gram] *inversion*
Invert' *va.* renverser [fig] intervertir
—ed MAN'TLE manchon renversé
Invest' *va.* [with, de] revêtir [X, and dignities, etc.] investir [money] placer [étudier
Inves'tigate [*ghét*] *va.* rechercher : examiner :
INVESTMENT [com] placement [X] investissement : blocus | Safe —, P de tout repos
INVEST'OR *personne* qui place des, ses, fonds |
Small —s, Petits capitalistes [enragé
Invet'erate [*e-re-t*] *a.* invétéré [smoker, etc.]
Invid'ious *a.* odieux | *—ly ad.* odieusement
INVID'IOUSNESS [*ye-ss*] odieux
Invig'orate *va.* fortifier | *—ating a.* fortifiant

Invi'olate [*vai-o-le-t*] *a.* inviolable
Invi'te *va.* inviter (to, à) — one's self, S'in-
—viter | **INVITER** ... qui invite
Invi'ting *a.* attrayant : charmant : tentant
[food] appétissant
Invi'tingly *ad.* d'une manière attrayante
IN'VOICE *facture* [*va.*] facturer | As per —, Suivant *facture* | Pro-forma —, *F simulée*
Invoc'e *va.* invoquer
Involuntarily [*te-re*] *ad.* involontairement
Involuntary [*voll'-enn-te-ré*] *a.* involontaire
In'volute [*vô-loute*] *a.* involutif
Invol've *va.* compoter : comprendre : engager :
entraîner : envelopper : embarrasser | To — one's self, S'attirer ... : se jeter (in, dans)
In'ward [*inn'-ouerd*] *a.* intérieur : interne |
—s ad. intérieurement : en dedans [V. *Entry*]
In'wardly *ad.* intérieurement
I'ODI'DE iodure | **I'ODINE** iode
I. O. U. reconnaissance : billet
Ira'te [*ai-réte*] *a.* courroucé
IRE colère : courroux
IRIDES'CENCE *irisation* : aspect irisé
Irides'cent [*dess'mnt*] *a.* irisé : chatoyant
I'RIS *—* [s] Yellow —, Glaiéul des marais
I'RISH [*& a.*] irlandais [V. *Stew*] — **BOY** jeune Irlandais | *—WOMAN* [pl. — women]
—LADY, —GIRL, Irlandaise
I'RISHMAN [pl. —men] Irlandais
Irk *va.* ennuyer
Irk'some *a.* ennuyeux | *—NESS* ennui

IRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

ISO

IRONIE —ny [aï'-re-né]
Ironique *a.* iron'ical [-ment' -lly]
IROQUOIS [fam] 'rum one': 'queer fish'
Irrechangeable *a.* unredeemable
Irradier *vn.* to irradiate [rédi-ète] (de, with)
Irraisonna *a.* irrational [râ-che-ne-l]
Irraisonné *e a.* unreasoning
Irrationnel —elle *a.* tional [-ment' -lly]
Irrealisable *a.* ... that cannot be realized
Irreconcilable *a.* —cilable: uncompromising [-ment' -bly, -ly]
Irreconcilié *e a.* unreconciled
Irreçusable *a.* unexceptionable [-ment' -bly]
Irreductible *a.* irreducible [diou'-ce-be-l]
Irréfléchi *e a.* thoughtless
IRREFLEXION — thoughtlessness
Irrefragable *a.* — [-ment' -bly]
Irrefutable *a.* —
IRRÉGULARITÉ —ty
Irregulier —ière *a.* —lar [-èrement' -ly]
Irréligieux —euse *a.* —gious [-sément' -ly]
IRRELIGION — [idj-nm, i très bref]
Irrémédiable *a.* — [-ment' -bly]
Irremissible *a.* unpardonable [-ment' -bly]
Irremplaç *a.* irreplaceable
Irreparable *a.* — [-ment' -bly]
Irrepréhensible *a.* blameless [-ment' -ly]
Irrepressible *a.* — [press-e-be-l]
Irreprochable *a.* irreproachable: unimpeachable [témoin] unexceptionable [-ment' -bly]
Irresistible *a.* — [-ment' -bly]

Irrésolu *e a.* irres'olute [-ment' -ly]
IRRÉSOLUTION — [louche-nm] indecision
Irrespectueux —euse *a.* disrespectful [-se-
Irrespirable *a.* unbreathable [ment' -lly]
Irresponsable *a.* —ible
Irretrécissable *a.* unshrinkable
IRRÉVÉRENCE — | **Irrevérencieux** —ieuse
a. disrespectful | **Irrevérent** —e *a.* —t
Irrevocable *a.* irrev'ocable [-ment' -bly]
IRRIGATEUR garden engine: syringe
IRRIGATION —: watering [méd] syringing
Irriguer *va.* to irrigate
IRRITABILITÉ —ty | **Irritable** *a.* —
Irritant —e *a.* irritating [tête] [dr] annulling
IRRITATION — [têche-nm]
Irriter *va.* to irritate: to vex: to provoke: to make ... angry | S' —, To be aroused (contre, against) | to get angry (with) [coured]
Isabelle *a.* dove-coloured [cheval] cream-col-
ISARD — chamois (of the Pyrenees)
ISATIS arctic fox [bot] wood [Iceland'ic]
ISLANDAIS —E [eere] I'celander [langue & a.]
Ischr'omatique *a.* —tic
ISOLATEUR insulator | —trice *a.* insulating
Isolé *e a.* isolated [s]: solitary: cut-off | Fil —, Insulated wire | Vivre —, To live by o'self
ISOLEMENT [ee-zol] isolation [s]: loneliness [électr.] insulation
Isolément *ad.* solitary: alone: by one's self
Isoler [s, z] *va.* to separate: to isolate [élect] to insulate | S' —, To live alone: to isolate o's self

IRO

ENGLISH—FRENCH

ISO

I'RO'N [aï'-eurne] *fer* [cast —] **fonte** [V. FER] (*a.* de, en *fer* [*va.*] repasser [hat] donner un coup de *fer* à [fetter] mettre les fers à | Strike the — while it is hot. Il faut battre le *fer* pendant qu'il est chaud | Too many —s in the fire. Trop d'affaires sur les bras | Angle —, *Fer* à cornière | Corrugated —, *Tôle ondulée* | Flat —, *Fer* à repasser | Galvanised —, *Fer galvanisé* | Hoop —, *Fer feuillard* | Malleable cast —, *Fonte malleable* | Old —, *Ferraille* | Pig —, *Gueuse* [V. Scrap] Sheet —, *Tôle* | Wrought —, *Fer forgé* [or laminé, or battu] | Wrought — stove, Un poêle en *tôle* | —bound, ferré [coast] à pic | —CLAD bâtiment cuirassé [*a.*] cuirassé | —grey *a.* gris de *fer* | —handed *a.* imputoyable | —MASTER maître de forges | —MINE mine de *fer* | —MOULD tache de rouille | —ORE minerais de *fer* | —WIRE fil de *fer* | —WORK ferrure [-s] ferrements [pl] The heavy —, Les gros fers | —WORKS [pl] forges

I'RONER repasseuse

Iron'ical [ronni-ke-l] *a.* ironique [-lly, -ment]

IRONING [aï'-eur-niŋg] repassage: coup de *fer* [*a.*] à repasser

I'RONMONGER [aï'-eurn-me-gnghe-r] quincailler

I'RONMONGERY quincaillerie

IRONY [aï'-re-né] ironie | — of fate, *Idu* sort

Irra'diate [i-rédi-ète] *va.* rayonner sur: briller sur: éclairer

Irra'tional [i-râ-che-nn-e-l] *a.* [foolish] déraisonnable [anim.] irraisonnable [geom.] irrationnel | **IRRATIONALITY** déraison

Irreclai'mable [klém-e-be-l] *a.* incorrigible

Irreconci'lable [çai'-le-be-l] *a.* irréconciliable [with, avec] incompatible [-bly, -ment]

Irrecover'able [ke-ve-re-be-l] *a.* irréparable —bly *ad.* irréparablement: sans ressource

Irreg'ular [le-r] *a.* irrégulier: anormal [life] déréglé [larité] [of life] dérèglement

IRREGULARITY [règhiou-lar'-e-té] irrégularité

Irreg'ularly [le-r-le] *ad.* irrégulièrement

IRREL'EVANCY [irrélive-nn-cé] manque d'a-propos | **Irrel'evant** [rélive-nntt] *a.* hors de propos [to, à] inapplicable

Irremo'vable [mou'-ve-be-l] *a.* inamovible [s]: inébranlable —bly *ad.* à vie

Irrepla'ceable *a.* irremplaçable

Irrepro'vable [proû-ve-be-l] *a.* irrépréhensible

Irres'olute *a.* irrésolu: incertain

Irres'olutely *ad.* irrésolument

Irrespective of *ad.* sans égard pour: sans tenir compte de

Irretrie'vable [triv-e-be-l] *a.* irréparable —bly *ad.* irréparablement: sans ressource

Irrev'erently *ad.* avec irrévérence

Irrever'sible [se-be-l] *a.* irrévocable

Irri'gate [ghê-te] *va.* irriguer: arroser

IRRIGATION [ghêche-nm] —: arrosage: ar-

Irri'tate [tête] *va.* irriter [roisement]

Is [s z] [V. Be] He —, Il est: c'est un ...

...ish [terminaison] un peu [colours] ...âtre |

Yellowish. Jaunâtre | Oldish, Un peu âgé

ISINGLASS [aîziŋg] colle de poisson

IS'LAND [aï-le-nndd] île | —ER insulaire

IS'LE [aîle] île | **IS'LET** [aî-lett] îlot

Isolate [aîcolète] *va.* isoler | *d a.* isolé: seul

ISOLA'TION [aï-ço-lêche-nm] isolement

ISO

FRANÇAIS—ANGLAIS

IXO

ISOLOIR electric stool**Isot'h'erme** [s, z] *a.* isother'mal [s, ç; th fort]**ISRAËLITE** [iz-rah-ay-leet] — [laït] Jew [*a.*]

Jewish: Hebrew

[V. Cousin, ang.]

Issu-e [*yp.* of old verb Issir] sprung (de, from)**ISSUE** — : way . way out : passage : end : up-shot : offal | à l' — de, At the close of— S' de **BLÉ** (pl) offal : bran and sharps, etc.**ISTH'ME** [eess-'m] isth'mus [isst-me-ss]**ITAGUE** reef-tackle : runner : tie**ITALIEN** — -ENNE [d & a.] Italian | à l' —, In the

I style ou way | Les — S' The Italian opera

ITALIQUE [d & a.] italic [a] | Mettre ... en —s, To italicize ...**ITEM** — [ang. pr. *ai-temm*] [*ad.*] item : also**ITINÉRAIRE** —ary : route : beat : guide-book**IVOIRE** ivory [*ai-ve-ré*] ... d' —, Ivory ...**IVRAIE** darnel [fig] tares (pl) Séparer l' — d'avec le bon grain, To separate the tares from the wheat**Ivre** *a.* tipsy : drunk [fig] intoxicated : wild : overcome (de, with) — mort, Dead-drunk**IVRESSE** intoxication : drunkenness [poët] frenzy [V. Drunk]**IVROGN'E** drunkard [*a.*] drunken**IVROGN'ERIE** drunkenness**IVROGN'ESSE** drunken woman : drunkard**IXOS** [dans la Bible] vulture

ISS

ENGLISH—FRENCH

IVY

ISS'UE [ich'you, i bref] — : sortie : événement : résultat [delivery] *distribution* [bank notes]*émission* [tickets] *délivrance* [stamps] *débite*[orders] *publication* [books, etc.] *impression*[flowing] *écoulement* [surgery] *cautère* [off-spring] *postérité* : *famille* | At —, Contesté |

To join —, Discuter | I join — with him, Je

ne suis pas de son avis

— *va.* publier : distribuer : expédier [notes, etc.]

émettre [tickets] faire délivrer [a warrant]

décerner | — *vn.* [out of, from, de, du] sortir

[spring] jaillir [originate] émaner : provenir

[end (in, en) se terminer | — forth, [pers]

déboucher

ISTH'MUS isthme [a]**It** *pron.* [nominative] il : elle [accusat.] le : la

[dative] lui (m. & f.) [impers] il : ce : cela |

At —, By —, Y : en | For —, En : y : pour

cela | From —, Of —, En | To —, Y | — is

fine, Il fait beau | — is the 10th, C'est le dix |

— is I, C'est moi | — is they, Ce sont eux |

— is said, On dit | — is thought ..., On croit

... | 'He's in for —!' 'Il y est!' | 'How goes

—?' 'Comment ça va?' | That's —! C'est ça!

Ital'ian [ye-nn] *a.* —ien : d'Italie [tibles]— **WA'REHOUSEMAN** marchand de comes-**Ital'icize** [çai] *va.* mettre en italiques**ITAL'ICS** (pl) In —, En italiques | The —

are his own, C'est lui qui a souligné

ITCH *gale* : *démangeaison* [*v.*] démanger | My

fingers — to ..., La main me démange de ...

Itch'y *a.* galeux**I'TEM** [*ai-temm*] article [*ad.*] item**Itin'erant** [*ai-tinn'-e-re-nnte*] *a.* ambulant**Its** *a. poss.* son : sa [before plural] ses**Itself** *pron.* lui (-même) elle (-même) soi (-m)

[in reflect. verbs] se | By —, Tout seul | Into

the ... —, à même le [or la] ...

I'VORY [a] ivoire [*a.*] d'I | — **BLACK** noir d'I**I'VY** [*ai-ve*] lierre | Ground —, L terrestre

J

FRANÇAIS—ANGLAIS

JAT

J [zhée] **J** [en ang. pr. *djé*]
JABOT crop [d'une chemise] frill
JABOTAGE chattering : jabbering
Jaboter [or **Jacasser**] *vn.* to chatter
JACASSE 'chatterbox' [m. & f.] chatter
Jacent -e a. ... in abeyance
JACHÈRE fallow : fallow ground
JACINTHE hyacinth [des bois] bluebell
JACOBÉE rag-wort | **JACOBIN** — [binn]
JACONAS jaconet muslin
JACQUERIE peasants' revolt [1357]
JACQUES | **Maitre** —, Jack-of-all-work
JACTANCE boasting : bragging : 'bounce'
JADE [zhad] — [stone] [en ang. pr. *djéde*]
Jadis [pr. the s] *ad.* formerly : in old times
JAGUAR — [djag'-ouar]
Jaill' *vn.* to spout out gush [out] to burst forth :
to flash [étincelle] to pass : to leap
Jaill'issant -e a. rushing : gushing : flashing
JAILL'ISSEMENT spouting out : gushing forth
JAIS jet | **Noir comme du** —, As black as jet
JALAP — [en ang. pr. *dja-le-p*]
JALON stake : pole [fig] landmark
Jalonner *va.* to stake out : to mark out
Jalousier *va.* to envy | **Se** —, To be jealous of
each other
JALOUSIE jealousy [volet] Venetian blind
Jaloux -ouse a. jealous : envious : careful
Jamais *ad.* never : ever | **à** —, **Pour** —, **For**
ever | **à tout** —, **For ever and ever** | **Au grand**
—, **Never by any chance** [V. Être, line 68 :
Tard — **de ma vie**, **Never in my life** | — **plus**,
Never ... again : **nevermore**
JAMBE jamb [d'une lettre] down-stroke
JAMBE leg [archit] jamb [cricket] leg | —
touchée, Leg-bye | **Cela lui fera une belle** —!
And a lot of good that will do him! | **à toutes**
—s [V. Fast ad. 23] **Jouer des** —s, To take
to one's heels | **Os de la** —, Shin-bone | **Par-**
dessus la —, In an off-hand manner

Jambé -e a. ...legged | **Bien** —, With neat
JAMBETTE stanchion [ankle]
JAMBIÈRES [pl] leggings : shin-guards
JAMBON ham | — **NNEAU** small ham
JANISSAIRE -ary [pr. *djan'-e-zé-ré*]
JANNIÈRE [V. **JAUMIÈRE**]
JANSÉNISTE [d f. & a.] Jansenist
JANTE fellow [cyc, auto] rim | **Frein sur** —,
Rim-brake | **JANVIER** Jan'uary
JAPON Japanese porcelain
JAPONAIS -E [d a.] Japanese [djap-e-nize]
JAPONAISERIES Japanese fancy articles
JAPPEMENT yelping | **Japper** *vn.* to yelp
JAQUEMART jack [to strike the hours]
JAQUETTE morning coat : tail-coat [d'enfant]
frock [de dame] coat | **Complet** —, Morning
JAQUIER bread-fruit tree [suit]
JARDIN garden | **Jeu de** —, Outdoor game
JARDINAGE gardening | **Jardiner** *vn.* to gar-
JARDINET small garden [den]
JARDINIER gardener
JARDINIÈRE gardener's wife : gardener :
flower-stand | **à la** —, [cuisine] With carrots
and other vegetables
JARGON — | — **nnér** *vn.* to talk gibberish
JARGONELLE — : jargonel [pear]
JARNAC | **Coup de** —, Stab in the dark : under-
JARRE jar [hand blow]
JARRET ham : leg [boeuf] shin [veau] knuckle
[fig] legs [pl] **se Jarreter** *vr.* to put on one's
JARRE TELLES [pl] suspenders [garters]
JARRETIÈRE garter
JARS gander | **JAS** stock (of an anchor)
Jaser *vn.* to chatter [révéler] to 'blab'
JASERIE prating : chatter [waxwing]
JASEUR -EUSE chatterer [pers] 'blab' [oiseau]
JASMIN jessamine | **JASPE** jasper
Jaspé -e a. variegated [tranches] sprinkled
Jasper *va.* to marble | **JASPURE** marbling
JATTE bowl : pan | **JATTÉE** bowlful

JAB

ENGLISH—FRENCH

JAS

Jabb'er *vn.* jaboter : bredouiller
JABB'ERING bavardage : baragouin
JA'CINTH [th fort : i bref] *jacinthe*
JACK [kitchen —] tourne-broche [flag] pavil-
lon [fish] brochet [sailor] marin | **Boot** —,
Tire-bottes | **Cheap** —, **Boutique** à cinq sous |
Hydraulic —, **Vérin** hydraulique | **Lifting** —,
Cric [screw —] **vérin** | **-IN-THE-BOX** boîte
à surprise | **KETCH** le bourreau | -of-all-
TRADES homme à tout faire | -of-all-**WORK**
Maitre Jacques | **-O'-LANTERN** feu follet |
-PLANE riflard | **-SNIPE** décaissine sourde |
TAR loup de mer [hat] 'Jean Bart'
JACK'AL [djâk'-ol, o dans sort] chacal
JACK'ASS âne : 'bourrique'
JACK'DAW choucas
JACK'ET *jaquette* [short, man's] veston [ladies']
— caraco [morning] *camisole* [cylinder] *che-*
mise : *enveloppe* | **In their** —s, [potatoes] **En**
robe de chambre | **Straight** —, *Camisole de force*
'To dust ...'s —, 'Donner une rossée à ...'
JAC'ONET MUSLIN [me-z-linn] *jaconas*
JACQUARD LOOM [d se pr.] métier Jacquard
JADE [djéde] *rosse* [stone] jade | **Ja'ded** a.
très fatigué : 'éreiné' [horse] surmené

JAG dentelure : dent : brèche
Jag'ged [djag-guéd] a. ébréché : dentelé
JAIL [djé] prison | **-BIRD** gibier de potence
JAI'LOR géolier
JAM [djam] confitures [pl] Slice of **BREAD**
and —, **Tartine** de confitures | **Raspberry** —,
Confiture de framboises | **-POT** pot à C's
Jam [mme'd] *va.* presser (contre) To become
jamme'd, [parts of mach.] **Se coincer** | — **in**,
serrer : fourrer | **Jamme'd**, [tech] Coincé
JAMB [djam] jambage
Jan'gle [djagn-gh'i] *v.* se quereller | — **GLING**
JAN'ITOR [te-r] concierge [querelle]
JAN'UARY [djann'-you-e-ré] janvier
JAPAN' [dje-pann] vernis (du Japon)
Japan [nne'd] *va.* vernisser : vernir
JAPANESE [djap-e-nize] [d a.] Japonais -e
JAPANNE'R [dje-pann'r] vernisseur
JAPAN'NING [dje-pann'] vernissure
JAR choc : querelle [pot] jarre [glass —] bocal
[for pomade, etc.] pot [sound] son discordant |
Leyden —, **Bouteille** de **Leyde**
Jar [rre'd] *vn.* s'entrechoquer : choquer : être
discordant | **Jarring** a. discordant
JAS'PER jasper

JAU

FRANÇAIS—ANGLAIS

JEÛ

JAUGE gauge [*ʃ*] measurement | — du vide, Vacuum G | — officielle, [*ʃ*] Register tonnage | — de Paris, Wire gauge | Exécuté à la —, Made to gauge | **JAUGEAGE** gauging
Jauger *va.* to gauge : to measure [*ʃ*] to be ... tons register : to draw
JAUMIÈRE | Trou de —, Helm-port
Jaunâtre *a.* yellowish
JAUNE [*ʃ* a.] yellow [*d'œuf*] yolk [*ouvrier*] 'blackleg' | Souliers —s, Brown boots
JAUNET 'buttercup [*argot*] 'yellowboy'
Jaunir *va.* to make ... yellow | — *vn.* to turn yellow | **Jaunissant** 'e *a.* golden
JAUSSISSE jaundice [*djonn'iss*, o dans sort]
JAVEL | Eau de —, [or de Javelle] Bleaching liquid | [to turn yellow
Javeler *va.* to lay ... ready for sheaving [*vn.*]
JAVELEUR -EUSE ... who makes sheaves
JAVELLE loose sheaves (pl) bundle [*V. Javel*]
JAVELOT 'javelin
Je [before a vowel or *h* mute, *J'*] *pron.* I [on
JEAN-BART 'Jack Tar' [hat] [*pr. ai*]
JENNY (spinning) jenny
JÉSUITE jes'uit | **Jésuitique** *a.* —it'ical
JÉSUS — [pr. *I's*] [*V. CHRIST*]
JÉSUS 'super-royal | Grand —, Imperial
JET 'throw : cast : shoot : dashing : throwing : pitching [*d'abeilles*] young swarm (mét) casting [de gaz, liquide] jet | Du premier —, At the first attempt | Ancrer à —, Kedge | — d'EAU fountain : jet of water | — de PIERRE stone's-throw | — de SABLE sand-blast
JETÉE pier : jetty

Jeter [double the *t* before ...e, ...es, ...ent] *va.* to throw : to throw away [ou off] to cast : to fling : to dash : to pitch : to shed : to overthrow : to shoot : to run | — un cri, To cry out | — l'ancre, To cast anchor | — ... par terre d'un coup de poing, To knock ... down [*V. Froc* : *Langue*] Se —, To fall (sur, upon : dans, into) to rush : to be thrown away [fleuve] to flow : to run (dans, into)
JETON 'counter : token [*V. Faux*]
JEU [pl. —X] play : game : sport : jest : set [*machine*] working : motion [*longueur*] length [*mus*] style [*orgue*] stop | Vieux —, Old-fashioned | Beau —, Every advantage | Pas de —, Not fair | à deux de —, Even | Avoir du —, [*mach*] To be loose | Découvrir son —, To show one's hand | En —, Involved | Hors —! Off side! | Jouer gros —, To play high | Maison de —, Gambling-house | Mettre au —, To stake | Mettre en —, To bring ... to bear : to mix ... up with it | Le — n'en vaut pas la chandelle, It won't pay : the game isn't worth the candle | — d'ANCHE read stop | — de BOULES' bowling-green : set of bowls, — de CARTES' pack of cards | — d'ÉCHECS' set of chess-men | — d'ESPRIT' piece of wit : witty thing | — de MOT'S' pun : play upon words | —X' FORT'S' [pl] loud stops
JEUDI Thursday | La semaine des quatre —s, A 'month of Sundays' | — GRAS' T. before Lent | — SAINT' T. before Easter
Jeun | à —, *ad.* fasting : 'on an empty stomach'
JEÛNE fast : fasting

JAU

ENGLISH—FRENCH

JIB

au comme o dans sort
JAUN'DICE [*diss*, i bref] jaunisse —d *a.* [fig] prévenu
JAUNT petite excursion : 'balade' [rement
Jauntily *ad.* d'une manière enjouée : légè-
JAUNTING CAR char à bancs [à l'ir-
Jaun'ty *a.* enjoué [*landaise*
JAW [*djo*, o dans sort] mâchoire [vulgar for talk] caquet : bavardage : 'platine' [*va.* : vulg.] crier après [very vulg.] engueuler | -BONE mâchoire | -TOOTH molaire
JAY [*dje*] geai [*jalousie*
Jea'lous [*djèle-ss*] *a.* jaloux | —ly *ad.* avec
JEALOUSY [*djèl-e-ci*] jalousie
JEAN [*djéne*] brillanté
JEER raillerie : brocard [*vn.*] railler [at, de] se moquer : se gausser | —S [*ʃ*] drisses de basses voiles | [ton moqueur
JEERING raillerie : sarcasme | —ly *ad.* d'un
'JEHU' [*dji'-hiou* : h asp] automédon
Jeu'ne *a.* maigre : sec : stérile
JELL'Y gelée | — FISH méduse
 — MOULD [*môlde*] moule à gelées
JEMMY [bar] 'monseigneur'
Jeopardize [*djèpeur-daiz*] *va.* hasarder
 In JEOP'ARDY, En danger
JERBOA gerboise
JERK [*djeurk*] saccade : secousse | — *va.* jeter [shake] donner une secousse (à, ...) By —s, Par saccades | —e'd BEEF bœuf sauté et séché au soleil
Jer'ky *a.* saccadé : irrégulier [*pacotille*
Jerr'y-bu'ilt *a.* | — HOUSE, construction de

JERSEY tricot : maillot [*lady's*] jersey
JESS'AMINE [*djess'-e-minn*, i bref] jasmin
JEST [*j*, *dj*] plaisanterie : badinage | In —, En plaisantant | **Jest** *va.* [at, sur : with, de, avec] plaisanter : badiner : railler
JESTER railleur [court —] bouffon
JEST'ING raillerie : badinage : plaisanterie | —ly *ad.* en plaisantant
Jesuit'ical [*ke-l*] *a.* jésuitique : de jésuite
JET [coal] jais [water or gas] jet | Petrol —, Gicleur | As black as —, Noir comme du jais | —black *a.* ... noir de jais
JET'SAM [*V. Flotsam*]
JETT'Y jetée [*a.*] d'un noir de jais
JEW [*djo*] Juif [*va.*] flouater | Wandering —, Juif errant | —'s quarter, Quartier des Juifs
JEW'EL [*djo*-e-l] joyau : bijou [watch-work] rubis | —S [*pl*] pierreries : diamants
 -CASE écrin
Jew'elled *a.* [watches] monté sur rubis
JEW'ELLER joaillier : bijoutier
JEW'ELLERY, [ou JEW'ELRY] bijouterie : joaillerie | 'Birmingham' —, Bijouterie dorée
JEW'ESS Juive | Jew'ish *a.* judaïque : is-
JEW'RY Judée [quarter] juiverie | [raélite
JEWS'-HARP [*djoize*] guimbarde
JIB [*ʃ*] foc [*V. Bâton* : SAIL] [of crane] volée | Let go the — SHEET, Faites filer les écoutes du foc | Flying —, Clin-foc | Standing —, Grand foc | — o' —, Faux foc | -BOOM bout-dehors de foc | Flying —, Bout-hors de clin-foc | -STAY draille

JEU
FRANÇAIS—ANGLAIS
JOU

Jeune *a.* young : youthful : junior | Pline le —, Pliny the younger [*V. Boy*]
Jeûner *vn.* to fast (de, from)
JEUNESSE youth : young people : boyhood : girlhood | *La —*, The young (pl) [*V. Boy*]
Jeune *-ette* *a.* very young | **JUI-TER** —
JOAILL'ERIE jewellery | **-LL'IER** *-ÈRE*
JOAL [*V. JAS*] [*Jeweller*]
JOBARD *'flat'* | **-ERIE** 'tomfoolery'
JOCRISSE dolt : 'soft one' : 'flat' : 'stupid'
JOIE pleasure : mirth : delight [poët] joy [*V. Cœur & Nager*]
Joignant *-e prep. & a.* adjoining
Joindre *va.* (*V. Table 57*) to join : to add (à, to) to unite (à, with) to clasp : to meet with [un timbre] to enclose | Bordez à — ...! Sheet-home ...! | **Joint** *-e pp.* joined : connected
JOINT — [pr. *djoimnt*] seam | — à baïonnette, Bayonet joint | Ci—, Herewith : annexed [Used at begin. of sentence, joint remains invariable. See note at word Ci] [*V. PIED*]
JOINTE pastern | **-S** (pl) match—boarding
Jointé *-e a.* jointed | **-ÉE** double-handful
JOINTOIE-MENT pointing | **Jointoyer** *va.* to point | **JOINTURE** joint
JOLI | *Le — de l'affaire*, [fam] The best of it
Joli *-e a.* pretty : elegant : nice : fine
JOLIESSE prettiness
Joliet *-ette a.* pretty-looking
Joliment *ad.* prettily : nicely [fam] extremely : '... and no mistake'
JONC *'rush* : cane [*bague*] keeper (ring)
JONCHÉE scattering | — de crème, Cream—
Joncher *va.* to scatter : to litter [*cheese*]

JONCHÈRE cluster of rushes
JONCHET *-S* (pl) spellicans
JONCTION *'junction* [*dje-gnk'-che-nn*]
Jongler *vn.* to juggle | **JONGLERIE** juggle : juggling | **JONGLEUR** juggler
JONQUE junk | **JONQUILL'È** jonquil
Joseph a. | Papier —, Tissue paper
JOTTEREAUX (pl) [ché] cheeks
Jouable *a.* fit to be acted [ou played]
Jouail'er *vn.* to play low : to play a little
JOUBARBE house-leek [*take aim at*]
JOUE cheek | Coucher [or Mettre] en —, To
Jouer *v.* [à ..., at : de ..., on] to play : to play a game : to gamble : to risk : to trifle [with] to deceive : to make game of [*mach*] to work : to go [*bourse*] to speculate [*V. Hausse*] Lui — un tour, To play [ou serve] him a trick | Cela vous jouera un vilain tour! You'll regret it sometime! | Faire — [*mach*, etc.] To set ... going : to start [sauter] to let off : to spring (a mine) Se — de, To make game of : to trifle with : to play ... false : to make light of
JOUET *'toy* [fig] sport : victim : laughing-stock
JOUEUR *-EUSE* player : gambler [*a.*] playful | — à la hausse, Bull | — à la baisse, Bear
Joufflu *-e a.* chubby : round-faced
JOUG yoke
Jourir *vn.* [de, ...] to enjoy : to use : to have : to avail one's self (of)
JOUISSANCE enjoyment : pleasure : use : possession [terres] tenure [actions] dividend payable [at a given date]
JOUISSSEUR sensualist : fast liver
JOUJOU plaything : toy

JIB
ENGLISH—FRENCH
JOI

Jib [-bbe'd] *vn.* reculer
JIBE brocard : raillerie | — at *v.* se moquer de
'JIFFY' | In a —, En un rien de temps
JIG gigue [*crible*]
JIG'GER (♯) bout-dehors de tape-cul [mine]
JILT coquette [*va.*] se jouer de ... : délaïsser
JIN'GLE tintement : cliquetis [*vn.*] tinter : sonner [*va.*] faire t [or] [nisme]
JIN'GO [*djign'-go*] chauvin | **-ISM** chauvin-
'JINKS' | To have high —, 'La mener joyeuse'
JOB [pr. o bref] tout travail qui se présente : *besogne* : tâche [politic.] tripotage : *manœuvre* *indélicat* [lot] lot à bon marché : *solde* : *occasion*
By the —, à ses pièces : à la tâche [contract] à forfait | Here's a pretty —! Voilà une belle affaire! | It is a good —, C'est une bonne affaire : à la bonne heure | To make a good — of ..., Bien faire ... | To make a bad — of it, Faire de la mauvaise besogne | He gave it up for a bad —, Il y renouça | — **LINE**, — **LOT** [com] *solde* : *occasion* : lot à bon marché | **-MASTER** loueur de voitures | **-WORK** [typ] ouvrages de ville (pl)
Job [-bbe'd] *vn.* [in stocks] agioter [*va.*] tripoter | — ... into, frapper ... dans
JOBB'ER exploiteur : tripoteur [*V. STOCK*]
JOBB'ERY tripotage : *manœuvres* *indélicates*
JOBB'ING ouvrage à la tâche [print] ouvrage de ville | **STOCK** —, agiotage
-HAND [typ] homme en conscience
JOC'KEY — | Horse —, Maquignon

Joco'se [*dje-kôce*] *a.* badin | —ly *ad.* en badinant
Joc'ular [*le-r*] *a.* plaisant : badin | —ly *ad.* en badinant
Joc'und [*djok'-e-nnde*] *a.* joyeux : gai : enjoué
JOG secousse : cahot | **-TROT** petit trot
Jog [*jogge'd*] *va.* remuer : pousser : secouer : cahoter [memory] rafraîchir | — along, aller lentement : aller son petit bonhomme de chemin [*de mats*]
JOHN'NY CAKE [Americ.] gâteau de farine
Join *va.* [to, with : à, avec] joindre : unir : associer [roads] relier [*vn.*] se j : s'u : s'a : se toucher : adhérer à | He will — us, Il sera des nôtres | To — ... again [rejoin] Rejoindre
JOIN'ER menuisier | **-Y** menuiserie
JOINT — : *jointure* : articulation [of finger] phalange [hinge] charnière [knot] nœud [of meat] morceau : *grosse pièce* (de viande) [T piece for gas-pipe, etc.] raccord | To put one's arm out of —, Se démettre le bras | Out of —, Démis | To make a —, Faire un J | Universal —, Joint universel [or de Cardan] — *a.* ensemble : commun : réuni : co-... | On — **ACCOUNT**, De compte à demi [*V. Solidaire*, Fr.] **-STOCK** Co., Société anonyme
va. couper aux jointures [unité] rapporter
Jointed *a.* articulé [cut] séparé
Joint'ly *a.* conjointement : ensemble (with, avec) [*V. Solidairement*]
JOINTURE douaire
JOIST solive | Rolled —s, Fers à plancher

JOU

FRANÇAIS-ANGLAIS

JUG

JOUR day : light : daylight : opening : means [V. *JOURNÉE*: NOTICE] à —, Open : embroidered [registre] 'posted up' | Au —, By daylight | Au — le —, [au — la *journée*.] From 'hand to mouth' | Au premier —, At the first opportunity | Bon —! Good morning! Good day! | Dans un mauvais —, In a poor light, [fig] in a bad humour | Dans les premiers [or derniers] —s de, In the early [or latter] part of | CD a dit un —, CD once said ... | De tous les —s, Everyday (event, etc.) | De —, By day | ... du —, To-day's ... : fresh | D'un — à l'autre, From day to day | Du — au lendemain, At a day's notice | Être de —, To be upon duty : to be in attendance | Grand —, Broad daylight | Mettre au —, To publish : to put forth : to bring to light | Mis, Tenu à —, Brought up to date | Petit —, Daybreak : twilight | Prendre —, To fix a day | — de l'an, New-year's day | — maigre, Fast-day | — pour —, To a day | Quel est votre —? On what day are you at home? | Avez-vous un —? Have you an at-home day? | Se faire —, To make one's way | Sous son vrai —, In its true light | Voir — à faire cela, To see a way of doing it [ou one's way to do it]

JOURNAL — [*djeur'ne-t*] newspaper [*tenue* de liv.) day-book | — de bord, Log-book | — de terre, [*V. Journée*] —IER** day-labourer —ier* -ière a. daily : uncertain : variable

JOURNALISME —ism [*djeur'ne-t-izm*]

JOURNALISTE —t : newspaper editor

JOURNÉE day : day's work : day's journey ou jour : battle [de terre] half to three-quarters of an acre (varying in different parts of France) *Femme* de —, Charwoman | *Homme* de —, Day-labourer | à la —, By the day | à grandes —s, By forced marches | à petites —s, By easy stages | Aller en —, To do day-work | La — de huit heures, The eight-hours day

Journelement* ad. daily

JOUTE tilt : fight : fighting : dispute | —r* vn. to tilt : to fight : to dispute [de marche] to race

JOUTEUR antagonist : adversary : champion

JOUEUR [en as an] youth

JOUEUR youth | —CELLE damsel

Jovial -e a. —l [*djöv-ye-t*] [-ment* -lly]

JOVIALITÉ gaiety | **JOYAU** jewel

Joyeux -euse a. glad : cheerful : jovial [style élevé] joyful [argot] jolly [-ment* -ly, -lly]

JOYEUSE -TÉ joke : jest

JUBÉ rood-loft : rood-screen

JUBILATION — : 'jollification' | Air de —, Jubilant air [ou look] 'Visage de —', 'Jolly look' | Dans la —, Jubilant | **JUBILÉ** jubilee

'Jubiler' vn. to 'feel jolly' [ou 'in high feather']

Jucher vn. to perch (sur, on) [ther]

JUCHOIR roosting-place

Judaïque a. Jewish | **Judaïser** vn. to judaize

JUDAÏSME [eece-m] Judaism

JUDAS peep-hole

JUDICATUM SOLVI security required from foreigners suing Frenchmen in Fr. courts

JUDICATURE magistracy : magistrate's office

JUDICIAIRE judgment [a.] judicial : official (liquidation, etc.) legal [-ment* -lly] *Poursuites* —s, Legal proceedings | *Vente* —, Sale by order of the Court

Judicieux -euse a. judicious [-sement* -ly]

JUGE judge | — **CONSULAIRE** judge for commercial cases | — d'**INSTRUCTION**** examining magistrate | — de **PAIX*** magistrate [*V. JUSTICE* de **PAIX**]

JUGEMENT judgment : sentence : decision : opinion | Le — dernier, The day of J | Mettre en —, To bring ... to trial | Prononcer le —, To pass sentence

Juger va. to judge : to think (of) to fancy : to try | Au —, At a guess | *L'affaire* doit se — bientôt, The case is coming on soon

JUGULAIRE jugular vein : chin-strap : strap (under the chin) [a.] jugular (vein)

JOK

ENGLISH-FRENCH

JUI

JOKE [*djôke*] bon mot : mot pour rire [joking] plaisanterie | Practical —, Tour : malice | To crack a —, Faire une P : dire un bon mot | That's no —! [fam] Cela n'est pas amusant! — vn. [at, de] plaisanter : badiner | I'm not joking, Joking apart, *Plaisanterie à part* ...

JO'KER [*djôke-r*] plaisant [JO'KING, V. Joke]

JOLLIFICATION [*kêche-nm*] [vulg] rigolade

Joll'y a. gaillard : enjoué : joyeux | To have a — time of it, 'Passer du bon temps' | -BOAT petit canot | -looking a. à l'air gaillard [or enjoué] 'rigolo' [V. this word]

JOLT cahot [*v.*] cahotage | —ING cahotage

Jostle [st, ss] va. coudoyer | **JOT** iota : brin

JOTTINGS [pl] notes : remarques

JOURNAL [*djeur'ne-t*] — [tech] tourillon

(JOUR)NEY voyage [distance] trajet [vn.] voyager | On a —, En V | On the —, En route | With liberty to break the —, Avec faculté d'arrêt (at, à, dans) One's —S END, Sa destination | -WORK journée

JOURNEYMAN [pl. —men] ouvrier : garçon : journalier

Jo'vially [*ye-lé*] ad. gaiment : joyeusement

JOY joie | I wish him —, Je le félicite (of, de)

Joy'ful, Joy'ous a. joyeux

Joy'fully ad. avec joie | **JOY'FULNESS** joie

Joy'less a. triste | **J.P.** magistrat

Ju'bilant a. dans la jubilation : réjoui (at, de) triomphant | **JU'DAS**-TREE arbre de Judée

JUDGE juge : arbitre | Presiding —, Président de tribunal | I'm no —, Je ne m'y connais pas | He is a good — of ..., Il se connaît bien en [or à] Il est connaisseur en ... | **Judge** v. juger : décider | To — for o'self, Juger par soi-même | Judging from ..., à en juger par ...

JUDGMENT jugement : sentence : opinion

JU'DICATURE cour de justice : justice

Judi'cial a. judiciaire : juridique [-lly, -mt] — SEPARATION séparation de corps

JUG [*dje-gh*] broc : cruche [quantity] potée | Water —, Pot à eau | — of water, Pot d'eau

Jug'gle vn. faire des tours de passe-passe [fig] en imposer | — ... away, escamoter | A —, Un tour de passe-passe | **JUGGLER** jongleur

JUICE [*djouce*] jus [sap] suc : sève

JU'ICINESS [*djouce*] abondance de jus [or de]

Ju'icy [*djouce*] a. plein de jus : juteux [suc]

JUG

FRANÇAIS—ANGLAIS

JUS

Juguler' *va.* to kill : to worry ... to death
JUIF, JUIVE, Jew, *Jewess* [*a.*] Jewish | 'Petit —, 'Funny-bone
JUILL'ET July | **JUIN** June
JUIVERIE Jews' quarter : Jew's trick
JUJUBE — [the plant] **JUJUBE** [or *pâte de jujube*] — [the extract from the plant]
JULIENNE gilliflower [*soupe*] vegetable
JUMEAU, JUELLE [*& a.*] twin
JUELLE opera-glass [*a.*] twin | — *S'* [pl]
JUMENT mare [*twins* : cheeks
JUPE skirt [*V. ce mot*] **JUPON** petticoat
JURANDE wardenship
Jurassique a. [*géol.*] — **JURAT** magistrate
Juratoire a. sworn : upon oath
JURÉ juror : juryman | **Juré -e a.** sworn
JUREMENT oath : swearing
Jurer' vn. to swear [chat] to growl [*instr. de mus*] to squeak [*avec*] to clash : to be out of keeping [with] [fig] to assure | — comme un charretier, To swear like a trooper | Ne — que par, To swear by | **JUREUR** swearer
JURIDICITION jurisdiction
Juridique a. judicial : legal [*ment* -lly]
JURISCONSULTE jurist : lawyer
JURISPRUDENCE — : law
JURISTE — [*fam*] lawyer
JURON customary oath : oath
JURY [pl. —s] — **[djoû-ré]** Banc du —, Jury-box | Chef du —, Foreman of the J | Dresser la liste du —, To empanel a J | Je suis du —, I am on the J [coffee
JUS juice : liquid [*de viande*] gravy [argot mil.]

JUSANT [*s z*] Le —, Ebb-tide | Au —, At ebb-tide | Descendre en —, To drop down with the tide
Jusque [followed by a vowel, sometimes written with an *s*, Jusques] *prep.* to : as [ou so] far as [*V. Far*] till : until | — à ce que, — à tant que [with subj.] Till | — ici, Till now : so far | — là, Till then : so far | — où ? How far? To what extent? | — à quand ? How long? Il aime — à ses ennemis, He loves even his
JUSQUIAME henbane [*lenemies*
JUSTACORP'S close body-coat : long corselet bodice
Juste a. just : equitable : legitimate : correct [tech] true [précis] exact [*théolog.*] righteous [très étroit] tight [*ad.*] just : right : properly : exactly : closely | Au —, Precisely : exactly | Comme de —, Of course : as it should be — **MILIEU** happy medium : golden mean
Justement *ad.* just : exactly : closely
JUSTESSE justness : exactness : precision : propriety : proper balance [*mus*] correctness
JUSTICE — **[s]** : court of justice : authorities [pl] [the] law : law officers [*théol.*] righteousness | Aller en —, To go to law | Appeler [or Citer] en —, To sue : to go to law with | Demander —, To seek redress | Faire — de —, To treat ... as it [ou he, etc.] deserves | Frais de —, Law expenses | Rendre — à, To do justice to [*V. Law, & Palais*] [*La* — de PAIX in France decides debts not above 300 francs. In England these would come before the County
Justiciable a. amenable (de, to) | Court

JUL

ENGLISH—FRENCH

JUS

JULY [*djou-lai*] juillet
JUMBLE méli-mélo : mélange confus : fouillis | — ... up together, Mêler ... ensemble
JUMP saut | High —, S en hauteur | Long —, S en longueur | Pole —, S à la perche
dje-m — *vn.* sauter (over, par-dessus) To — about, Remuer : gigoter | To — at it [fig] L'accepter bien vite | To — on (one's horse), enfourcher (son cheval) [*V. Conclusion, Eng.*]
JUMPER [*dje-mpe-r*] sauteur [*V. Counter*]
JUNCTION [*dje-gnk-che-mn*] jonction [railw.] embranchement
JUNCTURE [*dje-gnk-tche-r*] jointure [fig] con-
JUNE [*djovne*] juin [*joncture*
JUN'GLE [*dje-gng'h*] fourré
djoûk (Ju'nior *a.* jeune : cadet, cadette [class] inférieure [officer] sous- ... [partner] second [clerk] petit | J. Smith —, J. S. fils
JU'NIPER genévière [*-bush*] genévrier
JUNK [*dje-gnk*] [ship] jonque [plant] jonc
JUNK'-RING couronne de piston
JUNK'ET [*dje-ngke-tt*] partie fine
sort — *vn.* se régaler [*va.*] régaler
JURISDIC'TION jurisdiction : compétence : res-
JUR'OR ou **JUR'YMAN** [pl. —men] juré
JURY [*s*] Gentlemen of the —, Messieurs les jurés [Le 'Grand Jury' (Chambre des Mises en Accusation) examine sommairement si la poursuite est fondée. Si elle l'est, il rapporte un 'true bill' et ensuite le 'Petty Jury' étudie l'affaire; si elle ne l'est pas, il y a 'no bill' (non-lieu) -MAST mât de fortune

(Just *a.* juste *va.* : équitable | To sleep the SLEEP of the —, Dormir du sommeil du J
Just ad. justement : juste : précisément [only] seulement | — in time to, Juste à temps pour | To — escape [miss] Faillir | That's — like him ! C'est bien lui ! | Only — ..., à peine [*V. Faire : THING*] I will — say, Je dirai seulement | — a line, Un mot | — as, Tout comme | — as it is, (ou was, etc.) Tel quel | — in the same way as, Tout à fait comme : de même que | — as he was entering ..., Au moment où il entrait ... | I'd — as soon ..., J'aime autant ... | — by, Tout près | — now, à l'instant : tout à l'heure | He has — died, Il vient de mourir | I had — finished writing, J'achevais d'écrire | I had — seen him, Il venais de le voir | He is — going to ..., Il va ... | — fancy ! Imaginez un peu ! | — so ! Parfaitement ! | — try ! Essayez donc un peu !
JUS'TICE [*tiss, i très bref*] [*la*] — [pers] juge | — **OF THE PEACE**, Juge de paix | Lord Chief — [American, Chief —] Premier juge | High Court of —, Cour suprême | To do — to, Faire J à [to a good dinner, etc.] faire honneur à | It hardly does him —, Il n'y est guère flatté [ment
Justifiably [*fai*] *ad.* avec justice : légitime
Just'ify [*fai*] *va.* justifier : soutenir [in, de] donner le droit : autoriser | To be justified in thinking ..., Être fondé à croire que ... | — itself, [thing] Se légitimer

JUS

FRANÇAIS—ANGLAIS

JUX

JUSTICIER [eeay] justiciary [tich-ye-ré]
Justicier [eeay] *va.* to inflict corporal punish-
Justifiable *a.* — [ment on
Justificatif -ive *a.* —ive : documentary | *Pièce*
-ive, Document in proof [com] voucher
JUSTIFICATION — [dje-stif-kéche-nm]
JUSTIFIER *va.* to justify : to clear [montrer] to
manifest : to show [dr] to prove : to give satis-

factory proof of : to substantiate [typ] to justi-
JUTE — [en ang. pr. *djoute*] [fy
Juteux -euse *a.* juicy [djoti-cé] **Juvénile** *a.* —
JUVEIGN'ERIE Droit de —, Borough-English
Juxtalinéaire *a.* line for line (translation)
Juxtaposer *va.* to put ... in juxtaposition
JUTTAPOSITION — | Par simple —, [tech]
Butt-jointed

JUS

ENGLISH—FRENCH

JUV

Justly *ad.* à juste titre : justement : à bon
droit | To do —, Faire ce qui est droit
JUST'NESS *justice*
Just [-tted] [ou — out] *vn.* faire saillie

JUTE [djoute] jute
Jut'ing [— out] [dje-tigne] *a.* en saillie
Ju'venile [djou-ve-nai-] *a.* [young] jeune [of
youth] de la jeunesse [of children] d'enfants

K

FRANÇAIS—ANGLAIS

KYS

K [kah] **K** [ké] **KAABA** —
KABYLE [d f.] —
KAKATOES [pr. s] cockatoo
KALÉIDOSCOPE kaleidoscope
KALI — | **KALMIE** kal'mia [Amér.] laurel
KAN or **KHAN** — **KHAN** [kann]
KANGOUROU, — **GURRO** kangaroo' [kagn-ghe-
KAOLIN — [rou
KARATURE alloying : alloy | — *blanche*, Al-
loying with silver | — *rouge*, Alloying with
KARI curry | **KARRI** — [copper
KÉPI [soldier's] cap
KERMESSE 'parish feast' [in Holland and
Belgium] charity fête
KETMIE hibiscus [marls
Keuprique *a.* [géol] composed of variegated
KHÉDIVE Khedive | **KHÉDIAT** — ate [thing
'**Kif-kif**' *a.* | C'est —, It amounts to the same
KILOGRAMME [or abbr. **KILO**] kilogram | In
commerce, 10 —s are reckoned as 22 lbs., and
1015 as a **TON** : or 2 lbs. and one fifth to a
—. In the British Pharmacopœia *a.* — is 2 lbs.
3 ozs. 119 grains [V. Table 89]
A rapid way of throwing **KILOS** into **POUNDS**
is to double their number and add ten per

cent. : and conversely, *one-eleventh* less than
half the number of pounds gives the weight
in kilos. The half kilo. is the French *livre*,
which weighs a pound and one-tenth English.
KILOGRAMMÈTRE Dynamic unit of Fr. en-
gineering. It is the force employed in lifting
1 kilo. to the height of 1 mètre. One horse-
power [cheval-vapeur] is the force required
to lift 75 kilos. 1 mètre [or 75 kilogrammètres]
in a second. The English H.P. is force re-
quired to raise 33,000 lbs. 1 foot high in one
minute.
KILOMÈTRE —meter : 5-8ths of a mile : 160'93
equal 100 miles [V. Table 87. V. also under
word Mile] **KILOWATT** — | **KIMONO** —
KIOSQUE news-vendor's stand : band-stand : or-
namental summer-house | **KIRSCH** —
KLIPPER [or, better, **CLIPPER**] clipper
KNOUT [noot] — [naoit]
KOLA — | *Noix de* —, K-nut
KOLBACK [or Colback] busby [hussar's fur cap
KRACH [krak] failure : 'smash'
KYRIELLE long story [ou 'yarn'] 'long rig-
marole' [d'enfants] long string
KYSTE cyst

KAL

ENGLISH—FRENCH

KEE

KALE [kél] chou | Sea —, Chou marin
K.B. *abr.* pour Knight of the Bath
K.C.B. Knight-Commander of the Bath
K.C.M.G. Kn-Comm. of S. Michael & S. George
K.C.V.O. Kn-Comm. of the Royal Victorian
K.G. Knight of the Garter [Order
K.T. Knight of the Thistle
KEDGE ancre à jet
KEEL quille | — **SON** carlingue
Keen [pr. *kine*] *a.* aigu : affilé : perçant : vif :
sévère : âpre : ardent [hunger] dévorant [vn.
irlandais] se lamenter | — **ING** [Ireland] la-
mentations funèbres [in Corsica, 'voceri']
Keenly *ad.* vivement : rudement
KEE'NNESS *rigueur* : *agreur* [eagerness]
empressement [edge] finesse

KEEP [kipe] *nourriture* [dungeon] donjon
Keep *va.* [imp. & pp. Kept] tenir : retenir :
garder : réserver : maintenir [a promise] tenir
[have horses, carriage, fowls] avoir [support]
entretenir [feed, on, de] nourrir [celebrate]
célébrer : fêter [observe] observer [protect]
garantir | To — stirring, Remuer sans cesse
To — **COMPANY** with —, Fréquenter ... |
— one's own **COUNSEL**, Garder le secret |
To — one's **COUNTENANCE**, Garder son
sérieux | To — one's **GROUND**, Tenir bon :
tenir ferme | To — one's **HAND** in, S'entre-
tenir la main | — **HOUSE**, Tenir maison :
diriger le ménage | To — to the **HOUSE**
[V. 'Keep in'] To — one's **TEMPER**, Se
posséder | To — **TIME** [mus] aller en mesure

KEE

ENGLISH—FRENCH

KIN

Keep *vn.* se tenir [stay] rester [go] aller [remain good] se conserver [o'self from, de] se garder : s'abstenir : s'empêcher
— away *vn.* [from, de] s'éloigner : s'abstenir : se tenir éloigné [♣] donner de l'air à
— ... away *va.* éloigner | *— her away!* [♣] Laisser arriver!
— back, se retenir [remain behind] se tenir en arrière | *— ... back, va.* retenir : garder [hinder] retarder : empêcher
— ... by' one, garder
— down, *vn.* rester en bas [com] se maintenir bas [va.] maintenir bas : modérer [subjugate] tenir dans l'abaissement
— ... fast, [♣] conserver ... (on, sur)
— ... from ...ing, empêcher [or s'empêcher] de (follow'd by infinitive of verb. *V.* Empêcher
— ... going, tenir ... en *marche*
— in, *vn.* ne pas sortir : garder la maison
— ... in, *va.* tenir ... enfermé : garder : retenir [conceal] cacher [a fire, etc.] entretenir [for punishment] mettre en *retenue* : consigner
— off, *vn.* s'éloigner [*ship*] tenir le large [va.] (ward off) se préserver de : éloigner [prevent] empêcher [repe] détourner
— on' vn. avancer : continuer : 'aller son train' [va.] continuer ... sans *cesse*, or toujours [not take off] garder [V. Couvert] — straight on, Suivre tout droit
— out, *vn.* se tenir dehors [or éloigné] — *va.* ne pas admettre ... : faire rester dehors : dé-
— 'to, s'en tenir à [tourner : se garder de
— ... under, *va.* contenir [V. — down]
— up, *vn.* se tenir levé : se soutenir [at night] ne pas se coucher : veiller [spirits] ne pas se laisser abattre [va.] tenir ... levé : soutenir : nourrir : garder : conserver [fire, establish-ment, etc.] entretenir [at night] faire veiller
— up with *vn.* aller de pair avec [follow] suivre
— it up, 's'en donner' [perform] suffire à
KEE'PER garde : gardien [game—] garde-chasse [watchman] surveillant [museum] conserva-teur [ring] jonc [V. Book—]
KEEP'ING garde | In — with, à l'avenant de : en rapport avec : en *harmonie* avec | In safe —, Sous *bonne garde* | — UP entretien : main-
KEE'PSAKE [séke] '— : souvenir [tien
KEG [petit] baril
KELP *soude* (des varechs)
KELT [V. CELT]
KEN *vue* [fig] *portée* [va.] écossais pour know
KENN'EL [dogs] chenil [a dog's] *niche* [gut-ter] ruisseau
KENT'LEDGE [♣] *gueuse*
Kept *a.* entretenu-e [pp. *V.* Keep]
KERB'-STONE *dordure* (de trottoir)
KER'NEL fruit : *graine* [of stone-fruit] noyau : *amande* [of apples] pépin
KER'OSENE pétrole
KER'SEYME'RE [ke-rzi-mîre] casimir
KES'TREL [hawk] *crécereille*
KETCH [♣] *quaiche* [up
KETCH'UP | Mushroom —, *Essence* de ketch-
KET'TLE [tea-kettle] *bouilloire* [for cooking] chaudron [boiler] *chaudière* | The — is boil-ing, L'eau bout | Here's a pretty — of FISH!
Voilà une belle affaire! 'En voilà du joli!'
KET'TLE'DRUM [dre-mm] *timbale*
KEU'PER [koi-pe-r] trias supérieur

KEY [kî] *clé* (or *clef*) [pr. *clay*] [piano] *touche* [mus] ton [to arithmetic, etc.] corrigé [tech, mach.] *clavette* : *cale* [va.] *claveter* | To — on, ou — in, *va.* *caler* | Under lock and —, Sous *clef* | Ash —s, [pl] *Graines* du frêne | —BOARD clavier | —'HOLE trou de la *ser-rure* | —'HOLE SAW *scie* à guichet | —NOTE *tonique* | —RING anneau brisé (pour les *clefs*)
—STONE *clef de voûte* | —WAY *mortaise* de *clavette* | —WORD *clef* : mot d'*explication*
Key'less *a.* ... sans *clef*
— WATCH *montre* à remontoir
KHA'KI kaki : couleur cachou | In —, En K
KICK coup de pied [of horse] *ruade* [of gun] recul [V. note at Football] [va.] donner un coup de pied à [horse] ruer [gun] reculer | To — at [fig] Regimber contre | To — him out, Le chasser à coups de pied | To — up a ROW' [vulg] Faire du tapage
KICK'ER [horse] rueur [*mare*] *rieuse*
KICK'ING-STRAP *plate-longe*
KICK'-OFF coup d'envoi
KICK'SHAW *bagatelle* : colifichet
KID chevreau [slang for child] 'gosse' : 'mioche'
Kid'nep [-ppe'd] *va.* enlever | —NAPPER voleur (d'enfants) —PPING enlèvement
KID'NEY rognon [of a pers] rein [sort] *trempé* : acabit : 'farine' [potato] *vitelotte* | — BEAN haricot | — VETCH *vulnéraire*
Kill *va.* tuer [butchering] abattre [seeds, etc.] frapper de *mort* | He was —e'd on the spot, Il fut tué net | 'It's —ing!' 'C'est tordant!' | — or cure, [remedy] *Héroïque* | ... —KILL'ER tueur de ... | Vermin —, Insecticide [four
KILN four [à chaux, etc.] —drie'd *a.* séché au
KILT jupon (de montagnard écossais)
KIN [to, de] *parenté* [pers] parent : allié | The next of —, Le plus proche parent
KIND genre : *espèce* | ... of the —, ... de la *sorte* | Unique in its —, Unique en son genre | To pay in —, Payer en *nature* | Of all —s, De *toute sorte* | — *a.* bon : bienfaisant [America—, of horses, 'free from vice'] sans défaut | Very — to me, Très aimable pour moi | To be so — as to, Avoir la *bonté* de : vouloir bien [V. Take] Too —, Par trop complaisant | Give my — REGARDS to them, Faites-leur toutes mes *amitiés*
Kin'dle *va.* allumer : enflammer [vn.] s'a : s'e
KIND'LINESS *bienveillance* : *douceur*
Kind'ly *a.* doux : bienveillant [ad.] avec *bonté* : en *bonne part* | To — [do one a service, etc.] Avoir la *bonté* de : vouloir bien ...
KIND'NESS *bonté* : *obligance* : *amabilité*
KIN'DRED *parenté* : parents [pl]
— a. de la même nature [or *famille*]
KINE [kainn] [pl] *vaches*
KI'NEMAT'OGRAPH cinématographe
KING roi [draughts] *dame* | — POST pionçon | —S BENCH tribunal et *prison* à Londres | —S EUIL *écrouelles* [pl] —ly *a.* de roi
KING'OV bouton d'or [2] souci d'eau
KING'DOM [kigng-de-mm] royaume [fig] em-pire [animal, vegetable, etc.] règne
KING'FISHER martin-pêcheur
KINK coque [vn.] prendre des *coques*
KINS'FOLK [pl] parents : alliés
KINS'MAN [pl. —men] parent : allié
KINS'WOMAN [pl. —women] *parente* : *alliée*

KIP

ENGLISH-FRENCH

KYE

KIPP'ERE'D HER'RING 'kipper': hareng
KIRK *église* (d'*Écosse*) [*salé et fumé*]
KISS baiser | — *va.* embrasser: caresser [the hands, forehead] baiser | — each other, S'embrasser | **KISS'ING** baisers (pl) — **CRUST** *baissure* | **KIST'VAEN** [*vène*] lichaven
KIT petit équipement: attirail: *hardes* (pl) [soldier's] effets [workman's] outils | Repairing —, [pneu, tyre] Nécessaire de *réparations*
KITCH'EN *cuisine* | — **GARDEN** jardin potager | — **MAID** *fil*le de C | — **RANGE** [ou **KITCH'ENER**] fourneau anglais
 — **TOWELLING** linge d'*office*
KITE (bird) milan [paper] cerf-volant
 — **FLY'ING** [com] billets de *complaisance*
KITH and **KIN** (pl) parents et amis (pl)
KITT'E'N petit chat (*vn.*) avoir des petits
KITT'IWAKE *nouette triadactyle*
K'NACK tour de *main*: talent [popular] chic [defect] tic | To have the —, Avoir le chic de | To have a — of, Avoir le tic de
K'NACK'ER équarisseur | The —'s, [place] **K'NAP'SACK** havresac [*L'écorcherie*]
K'NAP'WEED *centaurée*
K'NAVE fripon [cards] valet
K'NA'VE'RY *friponnerie*
K'na'vish a. de fripon: malhonnête
K'nead [*nide*] *va.* pétrir | — **ING** pétrissage | — **ING** TROUGH [*trough*] pétrin: *muche*
K'NEE [*né*] genou [*♂*] *courbe* | On his —s, à genoux | Broken —d, Couronné - **deep** a. jusqu'aux genoux | — **BREECHES** (pl) *culotte* *courte* | — **CAP** [bone] *rotule* [knee-pad] *genouillère* | — **PIECE** coude | — **TIMBERS** (pl) bois courbant | ... **-knead** a. à genoux ...
K'neel, — **down** *vn.* [*imp.* & *pp.* **K'nekt**] s'agenouiller: se mettre à genoux
 — **ing** a. [congregation, etc.] à genoux
K'NELL glas [**K'new** (*niou*)] (*imp.* V. Know)
K'NICK'ERBOCKER Hollandais-américain
K'NICK'ERS (pl) *culotte* (*courte*) [*lady's*] pantalon | Cycling knickers, C de cycliste
K'NICK'-K'NACK colifichet: *bagatelle*
K'NIFE [pl. **K'nives**] couteau [gardener's —] *serpette* [pen —] canif [paper —] coupe-papier [surgeon's] scalpel: bistouri [chopping] couperet [mach] *lame* [*shoemak.*] tranchet | A — and **FORK** (plate, etc.) Un couvert | To the —, à *outrance* | — **CLEANER** *planche* à couteau | — **GRINDER** *rémouleur* | — **LINE** [*♂*] amarrage de couteau | — **POLISH** *poudre* à couteaux | — **REST** porte-couteau | — **SHARP-ENER** affiloir: fusil à couteaux]
K'NIG'HT (*naïte*) chevalier [chess] cavalier (*va.*) *créer* ... chevalier [in France, etc.] décorer | — **COMMANDER** of the **BATH**, Commandeur du Bain | — **ERRANTRY** [*la*] *chevalerie errante* | — **HEADS** (pl) [*♂*] apôtres
 — **HOOD** *chevalerie*: titre de chevalier
K'nit v. [*pp.* **K'nitted**, ou **K'nit**] tricoter [*fig.*] lier: joindre [one's brow] froncer [le sourcil]
K'NITTING tricot | — **MACHINE** *tricoteuse* | — **NEEDLE** *aiguille* à tricoter
K'NIT'TLES [*de la*] *commande*: *commandes*
K'NOB *bosse*: nœud [handle, of door] bouton
K'NOCK coup | To give a —, Frapper un coup | To hear a —, Entendre frapper | There's a —! On frappe! | That's his —! C'est son coup de marteau!

K'nock *va.* [at, à] frapper: cogner: heurter: se h [motor] cogner | — **about**, *vn.* traîner: 'rouler sa bosse' | To stand knocking about, Être solide | — **down**, assommer ... (d'un coup de poing) terrasser: abattre: jeter ... par *terre* [at sales] adjuger | — **in**, enfoncer: cogner | — **off**, casser: faire sauter (with, à coups de ...) [work] cesser | To — something off [price] Rabattre du prix | — **out**, chasser [a pipe] secouer | — ... **over**, renverser | — **under**, se rendre | — **up**, [to erect] monter | — ... **up**, [call] réveiller | 'K'nocke'd up' [tired] épuisé de *fatigue*: 'éreinté'
K'NOCK'-K'need a. cagneux
K'NOCK'ER marteau | **K'NOCK'ING** coups
K'NOLL [*nôle*] *butte* (pl)
K'NOT nœud' [of pers] groupe | To make 10 —s an hour, [*♂*] Filer 10 nœuds à l'heure | To tie, to untie a —, Faire, défaire un nœud [for principal —s used in the French navy, V. **NEUD** &] Love —, 'TRUE LOVERS' —, Lac's' d'amour [pr. *la*]
K'not [*-tted*] *va.* nouer [*complexité*]
K'NOTT'INESS (son) caractère raboteux [*fig.*]
K'NOTT'y a. noueux: raboteux | — **POINT**, — **QUESTION** *question épineuse*
K'now [*nô*] *va.* [*imp.* **K'new**: *pp.* **K'nown**: pr. *niou*: *nôns*] [to be acquainted with] connaître [learn] savoir: apprendre [*V.* **Savoir**] [see] voir [from, de] distinguer | To let ... —, Faire savoir à ...: faire *part* à ... (*de*) [one's terms, etc.] faire connaître | Glad to be ... —, Content d'apprendre que ... | Not that I — of, Pas que je sache | To make ... —n [point out] Signaler | —n to, Connu de | — ... again, Reconnaître | C.D ought to have —n better, C.D n'aurait pas dû le faire | Everybody —s, Personne n'ignore | If it gets —n, Si l'on vient à savoir | To be —n by, Se reconnaître à | I have —n them to invent ... Je leur ai vu inventer ... | Such a thing had never been —n, On n'avait jamais vu *chose pareille* | I should be obliged to him if he would let me — it, Je lui serais obligé de m'en prévenir | As is well —n, On le sait [*V.* **Thyself**] It is well to — it, Cela est bon à savoir | He —s all about it, Il sait tout: il s'y connaît: il sait à quoi s'en tenir | I should like to — all about it, J'aimerais [or, Je voudrais bien] en savoir le fin mot
K'no'w'ing [*nô-igne*] a. intelligent | A '— **CUSTOMER**, Un 'rusé compère' | A — **LOOK**, Un air fin | — **ly** *ad.* sciemment
K'NO'WLEDGE *science*: *connaissance*: *lumières* (pl) *instruction* | Useful —, *Connaissances utiles* (pl) Not to my —, Pas que je sache | To the best of my —, Autant que je sache | Without my —, à mon insu [*V.* **Know**]
K'NUCK'LE *jointure* (du doigt) [of *veal*] jarret | To give him a rap over the —s, Lui donner sur les doigts: | To '— **under** '—n, mettre les pouces | — **BONE** [of mutton] *manche*
-DUS'TER coup de poing américain | — **END** [*tech.*] *rotule* | — **JOINT** joint articulé
K.O.B. [kindly obliged by] aux bons soins de
KO'ran Coran
Ky'anize [*kai-e-naïze*] *va.* injecter
KYE [pr. *kai*: mot écossais] (pl) *vaches*

LA

FRANÇAIS—ANGLAIS

LAC

LA [mus] *A*: la

La, **L'** [pl. *Les*] *art.* the: a | à *la française*, In the French style | *pron. her*: it [V. *Le*]

Là *ad.* there: then: that: in that: here: in: gently: not so fast | *C'est là la question*, That is the Q | *Celui—, Celle—*, That one: he: she | *De—*, Thence: hence | 100 *lieues de—*, 100 leagues away (ou off) | *J'en suis—*! This is what I have come to! | *Laisser—*, To let ... alone: to leave off ...ing: to give up | *Par—*, That way | *Que dites-vous—*? What are you saying? [with strong emphasis on *are*] | *Il n'est jamais—*, He is always out (ou away) —bas, Down there: over there: yonder: there | —dedans, In there | —dessus, On there: up there: upon which: upon that | —dessous, Under there | —haut, Up there | —même, In that very place | —où, Where |

LABBE skua [Là là, So so

LABECH [bèk] south-west wind

LABEUR labour: pains [pl] — [or —**S'** pl] [*typ*] bookwork: long numbers [pl]

Labial -e *a.* — [lèb-ye-l] **LABIALE** — |

LABORATOIRE lab'oratory

Laborieux -euse *a.* laborious: toilsome: painful [-sement *ad.* -ly, -lly] Un homme —, A hard-working [ou painstaking] man

LABOURING ploughing: dressing [jardin] digging [*agr*] breaking up | Des —s, Ploughed land | En —, Under tillage | —able *a.* arable: plough ... | **LABOURAGE** ploughing: husbandry: tillage [*des vignes*] dressing

Labourer *va.* to plough: to plough up: to break up [à *la bêche*] to dig [*vignes*] to dress [*l'ancre*] to drag [déchirer] to rip open [fig., *plais.*] to worry one's life out

LABOUREUR ploughman [fig] husbandman

LABRADOR, -ITE Lab'radorite

LABYRINTH'E -th [rinth, th fort]

LAC lake | **LAC** or **LACK** [roupies] lac

Lacer *va.* to lace | *Se—*, To lace o'self

LACÉRATION - [law] tearing up

Lacérer *va.* to tear up [*chirurgie*] to lacerate **LACET** - lace [léce] braid [*pour étrangler*] bow-string [piège] snare [*courbe*] sharp bend [train] side-motion: lateral vibration | *Bottines à —s*, Lace-up boots

LÂCHE coward: mean-spirited wretch [*a.*] loose [*corde*, etc.] slack [poltron] cowardly [mépris-able] mean: base | —ment *ad.* like a coward: basely: loosely

Lâcher *va.* to slacken: to loosen [laisser aller] to let go: to unloose: to slip [coup de fusil] to fire [un mot] to let (a word) escape [un juron] to 'out with' (an oath) [son amant] to 'jilt' | — de *l'eau*, [fam] To make water | — pied, To give way: to yield | *Se —*, To get loose: to slip | **LÂCHER** - [pigeons] liberation

LÂCHETÉ baseness: cowardly thing: coward

LÂCHEUR - turncoat: traitor [dread

LACIS - network: netting | **LACK** lac

Laconique *a.* laconic [-ment -ally]

LACONISME [eece'm] -icism: brevity: concise-

Lacrymal -e *a.* lachrymal [me-t] [ness

L

ENGLISH—FRENCH

LAD

L | **L** bolt, [tech] boulon à tête **L**

LAA'GER [lâ'gheur] [Afric.] —: campement

LA'BEL [a è] étiquette [heraldry] lambel [arch] larmier [*va.* -lle'd] étiqueter [luggage at station] enregister: faire e

Labo'rious [le-bô-ri-e-ss] *a.* laborieux -se [-ly, -eusement] —NESS labour: difficulté

LA'BOUR [Americ. **LA'BOR**] [lèbe-r] travail: peine: labour [piece of work] ouvrage [manual labour] main-d'œuvre [childbirth] travail: mal d'enfant | 3 months' hard —, 3 mois de travail disciplinaire | Nothing without —, Nul bien sans peine | To have one's — for one's PAINS, En être pour sa peine | — *v.* travailler [to, de] tâcher [motor] peiner | — under, souffrir de [a delusion] être dans [l'erreur] —

CANDIDATE candidat du parti ouvrier |

EXCHANGE bureau de placement [d'État] The — QUESTION la question ouvrière

LA'BOURER [lè-be-re-r] ouvrier: homme de peine [mason's] manœuvre: aide-maçon [day-labourer] journalier [farm—] valet de ferme [road—] cantonnier [dock—] déchargeur |

La'boursing **CLASS** classes ouvrières

— **MAN** [pl. — men] ouvrier

LABUR'NUM [pr. le-be-r'ne-nm] faux-ébénier: cytise [fam] pluie d'or

LAC [gum] laque [roupées] lack [160,000 fr.]

LACE [léce] dentelle [Brussels —] point (de Bruxelles) [gold —] galon: passement [for fastening, etc.] lacet [tape] cordon | —**WORK** dentelles [pl] passementerie | **Lace** up *va.*

lacer [sails] transfiler

La'cerate [la-ce-rète] *va.* déchirer: lacérer

LACERA'TION [la-ce-rêche-nm] déchirure

Lach'rymal [lakri-me-l] *a.* lachrymal

LA'CING [lé] [of sail] transfilage [V. *Lace*]

LACK manque: défaut [*va.*] manquer (de ...)

He is lacking in politeness, Il manque de po-

LACK'EY laquais [litesse

LAC'QUER [lakke-r] laque [*va.*] laquer

—e'd **WOOD** bois de laque

LACTOM'ETER galactomètre: pèse-lait

LAD garçon | *My —s*! Mes enfants! [beau

LADD'ER échelle | *Step —*, Marchepied: esca-

Lade [léde] *va.* [pp. *Laden*] [with, de] charger

LA'DING [léde] Bill of —, Connaissance

LA'DLE [lè-d'l] louche [foundry] poche

—FUL cuillerée: pleine louche (de)

LA'DY [lè'dé] dame [of manor, etc.] châtelaine

[Engl. title] lady | *My —, Madame* (la com-

tesse, etc.) *She is an English —*, C'est elle

[or *Elle est*] *Anglaise* | *She is quite a —*,

C'est une femme comme il faut | *Young —*,

Demoiselle | —**BIRD** [American, —**BUG**] coc-

cinelle: bête à bon Dieu | —**DAY** la fête de

l'Annonciation | —like *a.* de dame: distinguée:

comme il faut | *His —LOVE*, La dame de ses

pensées | —'S **MAID** femme de chambre |

—'S **MAN** galant: lovelace | *Quite a ladies'*

MAN, La coqueluche des femmes | —**PUPIL**

élève-femme | —'S **SLIP'ER** sabot de la

Vierge | —'S **SMOCK** cresson des prés

Ladies' ..., *a. ... de femme, de dame*: pour

dames [tesse, la duchesse, etc.]

LA'DYSHIP [léde] *Her —, Madame* (la com-

LAC

FRANÇAIS—ANGLAIS

LAM

Lacrymogène *a.* tear-producing
LAC'S [la] cord [piège] snare (nœud) knot | — d'amour, True lovers' knot
Lacté-e *a.* lacteal | Chocolat —, Milk chocolate | Régime —, Milk diet | *Vote —ée*, Milky way
LACUNE gap: want: 'something wanting': omission: defect | Comblér, Remplir *une* —, To meet a want: to fill up a gap
Lacustre *a.* —trine | *Cité* —, Lake dwellings
Ladite *a.* the said ...: the aforesaid [pl]
LADRE leper [fig] scurvy fellow: niggard [en Amérique] 'mean skunk' [*a.*] leprous [porc] measled [fig] scurvy: mean
LADRERIE lepers' hospital [du porc] measles [pl] [fig] scurvy trick: stinginess
LAGOPEDE p'tarmigan
LAGUNE lagoon: canal
LAI layman [ancien poème] lay [pr. lé]
Lai-e *a.* lay-... [pr. lé] Frère —, Lay brother
LAÏCHE sedge — [cal control
LAÏCISATION 'laïcizing: removal from cleri-
laïciser' *va.* to throw ... open to the laity
Laid-e *a.* ugly: unseemly: improper
LAIDERON 'ugly creature
LAIDEUR ugliness: deformity
LAIE wild sow [route] narrow path [in forest]
LAINAGE woollens [pl] [toison] fleece [opérat.] teasing | De —, Wool ...
LAINE wool | — *filée*, Worsted | De —, Woollen: wool: worsted | Commerçant en —s, Wool-stapler | *Puré* —, All wool [V. CONDITION]
LAINERIE woollen trade: woollens [pl]
LAINEUR-EUSE teasseller | **LAINÉUSE MÉ-CANIQUE** gig | **Laineux** -euse *a.* woolly
LAINIER [ouvrier] wool-worker
Lainier -ière *a.* wool-...
LAÏQUE layman [*a.*] lay-...: secular [école, etc.] unsectarian: undenominational [from the sea
LAIS standing tree | — de mer, Land gained
LAISSE leash: string [de mer] beach below high-water mark: strand
LAISSÉ-POUR-COMPTÉ [pl. laissés-p-c] misfit: article left on the dealer's hands
Laisser 'va. to leave: to leave off: to let ... alone: to let ... have [de voiture] to set ... down | Je me suis laissé dire, I have been told | Cela se laisse manger! It isn't bad! | Laissez la note au concierge, Leave the note with the C | Laissez donc! Stuff! Nonsense! | Cela ne laisse pas d'être vrai, It is true for all that | — tomber, To let fall: to drop | Cela laisse à désirer, It is not just the thing: it is

not very satisfactory | — faire, Not to concern o's about it | Laissez-le faire, Let him do it: let him alone | Se — aller, To abandon o's: to be careless | Se —, [suivi de l'infinitif] To let [ou allow] o's ...: to allow o's to be ... (suivi du participe passé) Se — (éblouir) à, To let o's be (dazzled) by [Note: in modern French use par, not à, in this sense] Se — tomber, To fall [V. Lâ]-**ALLER** 'taking things easy: negligence | -**PASSER** 'pass: per'mit
LAIT 'milk [d'œuf] white | De — [fièvre] milk [cochon] sucking [frère, etc] foster | Pot au —, Milk-jug: M-pail [ou pan] Petit —, Whey | Vache à —, *Milch cow* | — **COUPÉ** milk and water | — de **POULE** an egg beaten up with sugar and water, and taken hot: egg-flip
LAITAGE milk, cream, butter, cheese, etc.
LAITANCE soft roe
Laité-e *a.* ... with a soft roe
LAITERIE dairy: dairyman's shop [ou trade]
LAITERON 'sow-thistle
Laiteux -euse *a.* milky — [milkwort
LAITIER 'milkman [tech] slag: clinker [bot]
LAITIÈRE milk-woman: milkmaid: dairy-maid [*a.*] dairy ...: ... connected with milk, butter, cheese, etc. | Vache —, *Milch cow* | Une bonne —, A good milker
LAITON 'brass | — de fonte, Cast B | Fil de **LAITUE** lettuce [V. Lettuce] | —, B wire
LAIZE breadth: shortness of breadth
LAMA — | **LAMANEUR** coast-pilot: river-pilot
LAMBEAU shred: rag: tatter: scrap | Tout en —X' All in rags and tatters
LAMBIN 'slow coach' [*a.*] slow: lazy
Lambiner 'vn. to loiter: to be 'fearfully slow'
LAMBOURDE joist [pierre] marl-stone
LAMBRIS 'wainscot: panelling [plafond] ceiling [habitation] dwelling-place
—SSAGE wainscotting: panelling
Lambrisser 'va. to wainscot: to panel
LAMBRUSQUE wild vine
LAME sheet: plate [couteau, épée, etc.] blade [mach] knife [poutre] web [pers] swordsman [vague] wave [ressort] leaf | à figure en — de couteau, Hatchet-faced | Fine —, Cunning woman | — **PLATE** [tech] ledger blade
Lamé-e *a.* laminated [de, with] plated
LAMELLE strip: slip
Lamentable *a.* —: mournful [-mt' -bly, -lly]
LAMENTATION '— [lamn'enn-tèche-nn]
Lamenter 'va. to bewail | Se —, To mourn
LAMENTIN 'manatee: 'sea-cow

LAG

ENGLISH—FRENCH

LAM

Lag [gge'd] *va.* [mach] envelopper — behind *vn.* traîner: rester en arrière
LA'GER BEER [lâghe-r bîre] bière de mars
LAGG'ING enveloppe (de chaudière) matière
LAGOO'N [le-goïne] lagune — [isolante
Laid [pp. V. Lay] *a.* | Cream —, Blue —, Vergé blanc, bleu | — up [pers] Alité-e [ship] désarmé | New —, [eggs] frais [road] nouvellement macadamisé, bitumé
LAIR tanière [fig] repaire
LA'ITY [lé'-e-té] [pl] laïques
LAKE [lék] lac [colour] laque | -**DWELLINGS** habitations lacustres | — **POETS** lakistes

LAMB [lamm] agneau [*vn.*] agneler | —S' WOOL laine d'A | **LAMB-KIN** agnellet
Lame [lème] *a.* [in one leg] boiteux [crippled and fig] estropié: défectueux | A — **MAN**, Un estropié: un boiteux | — **STORY** [suspicious] histoire louche [incomplete] histoire qui ne tient pas debout | To walk —, Boiter: clocher | **Lame** *va.* estropier | — **NESS** boitement: clochement [fig] imperfection
LAMEN'T [plainte] | — *va.* déplorer: regretter [*vn.*] se lamenter | **Lam'entable** [te-be-t] *a.* —: pitoyable: regrettable [-bly, -ment]
Lamen'ted *a.* [ou Late —] regretté-e

LAM

FRANÇAIS—ANGLAIS

LAP

LAMIE porbeagle | **LAMIER*** dead-nettle
LAMINAGE rolling [de l'or] flattening
Laminer* *va.* to roll [or] to flat | **Fer laminé**,
 Wrought iron | — **ERIE** rolling mills [pl]
LAMINOIR rolling mill [or] flattening mill
 (**LAMPADAIRE** candelabrum
LAMPAS* figured silk [fam] throat
LAMPE lamp | — à alcool, Spirit L | — à
 arc, Arc L | — de sûreté, Safety L
LAMPÉE bumper
Lamper* *va.* to 'toss off' | **Aimer à** —, To 'be
 fond of the bottle'
LAMPERON* socket for the wick
LAMPION* lamp [for illuminations]
LAMPISTE lamp manufacturer : man that
 lights the lamps : lamplighter
LAMPISTERIE lamp-room, -manufacture
LAMPROIE lamprey [de rivière] lampfern
LANCE [X] lance : spear [tech] slice
LANCE-BOMBES* bomb-thrower
LANCEMENT* [♣] launch [en Amér. lanch]
LANCE-PIERRE (boy's) catapult
Lancer* *va.* [contre, at] to dart : to throw : to
 cast : to fling : to toss : to shoot [ordres] to
 issue [un coup] to give [feu d'artifice] to let
 off [un cerf] to start [un navire] to launch
 [Am. lanch] — des regards à, To glance at |
 Se — (sur) —, To rush [at] to plunge [into]
 to come out : to venture
LANCETTE lancet [pitcher
LANCEUR promoter [cricket] bowler [base-ball]
LANCIER*-S* [pl] lancers [lann'ceurze]
LANÇON* [at Granville, etc.] sand-eel
LANDAU — : carriage | **LANDAULET*** '—'
LANDE heath : moor : moor-reed [pr. t]
LANGAGE language [fam] 'talk' | **Beau** —,
 Fine talk | — des halles, Billingsgate slang
LANGE napkin : swathe [typ] blanket
Langoureux*-euse *a.* languishing [looks]

LANGOUSTE rock lobster
LANGUE tongue : language : narrow strip of
 land | — **vivante**, Modern L | **Il a la** — bien
 pendue, He has the 'gift of the gab' | **Jeter**
sa — aux chiens, To give it up | **La** — verte,
 Slang | **Prendre** —, To ascertain | **Mauvaise**
 [or **Méchante**] —, Slanderer | — **S** de chat,
 Finger biscuits [The **Langue** d'**OC** and the
Langue d'**OIL** were two great dialects spoken
 in the middle ages, and so called because **OC**
 and **OIL** were their respective forms of the
 affirmative. **Oc**, used south of the **Loire**, is
 from the Latin *hoc*. The dialect north of the
Loire (of which the present French is the
 historical continuation) used **Oil**, from the
 two Latin words *hoc illud*. The **L** was after-
 wards dropped, and the **O** became **OU**, whence
 the present French **OUI**, equiv. of Eng. **Aye**]
LANGU'ETTE tongue [tech. V. *Rainure*]
LANGU'EUE languor : weakness : decay
Langu'ir *vn.* to languish : to pine away : to
 linger : to sink [après, after : pour, for] to
 sigh | **Langu'issant***-e *a.* languid : pining :
 dull : lingering [com] dull : slack
LANIER* lanner hawk | **LANIÈRE** thong
LANSQUENET* mercenary pikeman
LANTANIER* *lantana* [*Jamaïque*] wild sage
LANTERNE —n [*vouteure*, cyc, etc.] lamp | à
 la — ! [1st revolution] Hang him ! [i. e. with
 a lamp-rope] **Il** veut nous faire prendre des
 vessies pour des —s, He would have us believe
 the moon is made of green cheese | — *magique*,
 Magic L | — *sourde*, Dark L | **Lanterner*** *vn.*
 to dawdle [ou 'fool'] one's time away : to
 'shilly-shally'
LANTERNEAU [arch] small lantern-light
LANTERNIER* lamp-maker : 'dawdler'
LAPALISSADE humorous platitude
Laper* *va.* to lap : to lick up

LAM

ENGLISH—FRENCH

LAN

Lam'inated [né-tedd] *a.* lamellé [old rail] usé
 (**LAMP** lampe [signal, auto, cyc, carr.] lan-
 terne [in street] réverbère : 'bec de gaz' [for
 illuminations] lampion | **Signal** —, **Feu** |
 Spirit —, **Lampe** à alcool | **Arc** —, **Lampe**
 à arc | **Incandescent** —, **L** à incandescence |
 Paraffin —, **L** à pétrole | **Moderator** —, **L**
 à modérateur | — **BLACK** noir de fumée |
 — **BRACK'ET** [of vehicle] porte-lanterne | —
LIG'HTER allumeur (de réverbères) — **OIL**
 huile à brûler | — **POST** réverbère | — **SHADE**
 [chéde] abat-jour | — **WICK** mèche (de L)
LAMPOO'N *pasquinade* [va.] lancer des sa-
 lamproie lampfroie [tires contre
LANCE — [va.] percer [gums] déchausser les
 — **COR'PORAL** soldat de lère classe [dents
LAN'CERS [pl] lanciers
LAN'CET lancette [dentists] déchaussoir [*a.*
 — shape] en ogive
LAND terre [country] pays [*a.*] de terre [laws,
 etc., etc.] agraire | **Native** —, **Patrie** | **Piece**
 of —, **Terrain** | **In** the — of, Au pays de
 — **HOLDER** propriétaire foncier | — **MARK**
 borne [♣] amer | — **SLIP** éboulement de
 terre | — **SURVEY'ING** arpentage | — **SUR-**
VEY'OR arpenteur | — **TAX** impôt foncier

Land *v.* [at, on, à, sur] débarquer : aborder
 [cargo] faire mettre... à terre [airman] atterrir
Land ed *a.* foncier | — **INTEREST** proprié-
 taires [pl] — **PROPERTY** biens-fonds
LAND'ING [of stairs] palier : carré [♣] dé-
 barquement [aviation] atterrissage | **On** —,
 Au D : à son arrivée | — **GEAR** train d'atter-
 rissage | — **PLACE**, — **STAGE**, débarcadère
 [floating one] ponton | — **NET** époussette
LAND'LADY propriétaire [of inn] hôtelière
LAND/LORD propriétaire [of inn] hôtelier : au-
 LAND'RAIL [rèle] rôle de genêt | bergiste
LAND/SCAPE [sképe] paysage
 — **GAR'DENER** dessinateur de jardins
 — **PAIN'TER** paysagiste
LAND/SMAN [pl. —men] terrien
LANE [*a* é] ruelle : passage : chemin vicinal
LAN'GUAGE langage : expression : parole :
 propos [tongue] langue | **Modern** —s, **L's**
Languid *a.* languissant : faible [viantes
 —ly *ad.* faiblement
Languish [gouich, i bref] *vn.* languir
 —ing *a.* languissant : langoureux
LAN'GUOR [lagn'gueur] langoureux
LAN'IARD, **LAN'YARD** [♣] rîde : aiguillette
 (de bosse) [artil] cordon tire-feu

LAP

FRANÇAIS-ANGLAIS

LAR

LAPEREAU young rabbit
LAPIDAIRE lapidary | — *a.* of [ou for] inscriptions [fig] terse
LAPIDATION — : stoning | **Lapider** *va.* to stone ... to death [de, with] to pelt
LAPIN rabbit | — de garenne, de choux, Wild, Domestic R | 'Fameux' (or 'Rude') —, 'Regular brick' | Jean —, 'Bunny' | En —, On the box | Courir comme un —, To go like a hare | 'Poser un — à', To fail to 'turn up' (at a rendez-vous) **LAPINE** doe-rabbit
LAPIS LAZULI — : azure
LAPON — *NNE* Laplander 
LAPS [pr. as in English] lapse
LAPSUS CALAMI slip of the pen
LAPSUS LINGUÆ slip of the tongue
LAQUAIS footman | Petit —, Boy : 'buttons'
LAQUE lacquer : japan : lacquered ornaments | Bois de —, Lacquered wood
LAQUE lac : shellac (*couleur*) lake
Laquer *va.* to lacquer
Laquelle *pron.* who : whom : that : which?
LARBIN [pop.] flunkey
LARCIN larceny : theft : robbery
LARD  bacon : fat | *Pierre* de —, Steatite | —er *va.* to lard : to pierce : to interlard : to 'belabour' [♣] to thrum | **LARDERON** blue
LARDOIRE larding pin [tech] shoe : [tit
LARDON bit of pig's fat [fig] 'settler'
LARES [pl] (Roman) 'lares' [pr. *lé-rize*] [fam] household gods : fireside

LARGE breadth : width : open sea | Avoir 2 mètres de —, To be 2 metres in width [ou 2 m. wide] Au —, At ease : spaciously [♣] in the offing | Au —! Keep off! | Prendre le —, [navire] To stand [ou to beat] out to sea [fam] to 'make off'
Large *a.* broad : wide : large [lârdj] great : liberal : free : easy
Largement *ad.* largely : amply [donner] liberally [vivre] in good style
LARGESSE liberality [archaïque] largesse
LARGEUR width : breadth [♣] gauge [d'un navire] breadth of beam
LARGUE offing | Au —, Out at sea | Courir —, To beat out to sea | Vent —, Large
Larguer *va.* to slack : to ease : to let go : to let ... out : to cast loose [se désunir] to spring
Larigot | Boire à tire —, To 'drink like a fish'
LARIX [bot] — : larico
LARME tear : drop | Les —s aux yeux, With T's in his (her) eyes | Pleurer à chaudes —s, To weep [ou cry] bitterly | Elle a des —s dans la voix, She can scarcely speak (for emotion) | J'ai ri aux —s, I laughed till the tears came — **BATAVIQUE** Prince Rupert's drop | Une — de vin, A drop of wine
LARMIER [arch] — : drip-stone : label
LARMOIEMENT — running of the eyes
Larmoyant — *e.* weeping : pathetic
Larmoyer *vn.* to shed tears [fam] to cry
LARMOYEUR — *EUSE* weeping one

LAN

ENGLISH-FRENCH

LAT

Lank 'y [lagnké] *a.* maigre : efflanqué | Great — **FELL'OW** Grand flandrin
LANN'ER lanier
LAN'TERN lanterne  | — **JAWS** [pl] *joues creuses* | — **SLIDE** verre (de lanterne magique)
— **VIEWS** [pl] *projections lumineuses*
LAP giron [of a dress] pan [overlap] recouvrement [racing] tour de piste [♣] *empâture* | In [ou on] his [ou her] —, Sur ses genoux [V. Luxury] — **DOG** bichon | — **welded** *a.* soudé à recouvrement
Lap [-ppe'd] *v.* [wrap] envelopper [lick] laper | — **over**, recouvrir | — **up**, avaler
LAPLANDER [le-nn-de-r] Lapon-nne
LAPPET [of a coat] pan
LAPSE cours : faute [of time] laps (de temps) [of livings] dévolution [vn.] s'écouler : manquer : faillir : tomber en dévolu
LAP'WING vanneau
LAR'BOA'RD [vieux pour Port] bâbord
LAR'BOWLINES [American] bâbordais
LAR'CENY larcin | Petty —, Vol simple
LARCH [lârtch] [pl. —es] mélèze
LARD saindoux [for ointment] *axonge* — *va.* larder (with, de)
LAR'DER garde-manger | In the —, Au G
LAR'DING-PIN [pinn] lardoire
LARGE [lârdj] [♣] vent large
Large [lârdj] *a.* gros : fort : grand : principal, — family, *F.* nombreuse | — fortune, Belle [or grande] *F* | At —, En liberté : en général | Public at —, Grand public | Larger, not so —, [diam.] Plus fort, moins fort | —st [hall, etc.] le plus vaste | —ly *ad.* en grande partie :

largement : abondamment | — **NESS** grandeur : étendue : ampleur
LARK alouette | Crested —, Cochevis | Wood —, A. des bois | To have a —, [slang] Faire des farces : s'amuser : 'rigoler'
LARK'SPUR [spe-r] pied-d'alouette
LARR'IKIN [Austral.] voyou [a.] tapageur
Lasciv'ious *a.* lascif | —ly *ad.* lascivement
LASCIVIOUSNESS [ye-ss-ne-ss] *lascivété*
LASH mèche [stroke] coup de fouet [eye —] cil [va.] fouetter [against, contre, sur] battre [fig] abimer [to, à] amarrer : ligoter
LASH'ING coups de fouet [pl] [♣] amarrage
LASS jeune fille : fille
LASS'IE fillette
LAST fin : bout (shoe-m.) forme | To breathe one's —, Rendre le dernier soupir | — *a.* dernier : passé | — but one, Avant-dernier | — evening, Hier soir | At —, Enfin : à la fin | At — he understood, Il finit par comprendre | For the — 6 months, Depuis 6 mois | To the —, Jusqu'au bout : jusqu'à la dernière limite : jusqu'au dernier moment
— **NIGHT**, Hier soir [in the N.] cette nuit [V. SUPPER]
Last *ad.* dernièrement [finally] enfin
Last *vn.* durer [V. Go] He won't — long [live] Il n'ira pas loin | — **out**, [outlast] surpasser en durée [tide over] passer
Last'ing *a.* durable : permanent | —ly *ad.* d'une manière durable, or permanente
Last'ly *ad.* en dernier lieu : enfin
LATCH loquet [♣] linguet | — *va.* fermer au loquet : fermer | — **KEY** passe-partout

LAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

LAV

LARRON -NNESS thief [*relieur*] dog's ear [*typ*] bite | Le bon, le mauvais —, The penitent, the impenitent T

LARVE larva [*spectre*] hobgoblin

LARYNGITE —i'tis [*djai'-tiss*] **LARYNX** —

Las Lasse a. tired : weary (de, of ...)

Lascif -ive a. lascivious [*civ-pe:ss, i bref*]

Lassant -e a. tiresome : tiring

Lasser va. to tire : to weary | Se —, To grow [ou get] tired (de, of ...ing)

LASSITUDE — [*tiouide*] [de, of] weariness

LISSO — | **LAST** or **LASTE** load of two tons

LATANIER fan-palm : Bourbon palm

Latent -e a. —t [en ang. pr. *lète-nntt*]

Latéral -e a. —l : side... | **ment** ad. laterally

LATIN — | Être au bout de son —, To be at one's wits' end : to give in | J'y perds mon — ! I can't make it out : It is all Greek to me | — de cuisine, Dog-Latin

Latin -e a. Latin [*voile*] lateen [V. Quartier]

LATINISTE -st [fam] Latin scholar

LATITUDE — [en ang. pr. *tiouide*]

LATITUDINAIRE [& a.] —narian [*tiouidi-néri*]

LATRINES [pl] privy [&X, usine] latrines

LATTE lath [*épée*] broadsword [de porte-hau-

sons] chain-plate | **Latter** va. to lath

LATTIS lath-work : laths [pl]

LAUDANUM [*lô-da*] — [*lôd'-ne-m : o dans sort*]

Laudatif -ive a. laudatory

LAURÉAT [poète] laureate [artiste, écolier]

... who has taken a prize

LAURELLE oleander

LAURIER laurel [&] bay | S'endormir sur ses —s, To rest on one's oars : to 'rest and be thankful' | **-CERISE** cherry-laurel | **-ROSE**

oleander [*des Alpes*] rhododendron | **-SAUCE**

bay-tree | **TIN** laurustinus [*taï*] **TULPIER** —

LAURIÈRE shrubbery of laurels [magnolia]

Lavable a. ... that will wash : washable

LAVABO lavatory [meuble] wash-stand

LAVAGE washing : scouring

LAVANDE lavender | Eau de —, L-water

LA VANDIÈRE washerwoman (in the country)

water-wagtail : boat [ling]

LAVARET [*Coregonus lavaretus*] kind of gray-

LAVASSE slop : 'washy mess' | **LAVE** lava

Lavé -e a. light : faint [hands]

LAVE-MAINS basin (and tap for washing)

LAVEMENT enema [des pieds] washing

Laver va. to wash : to wash away : to clean :

to purify | Se —, To wash : to justify o'self |

Puis-je me — les mains ? Can I wash my

hands ? [V. Lavé, & Tête]

LAVETTE dish-cloth [mot. à gaz] scrubber

LAVEUR -EUSE washer [de vaisselle] scullion

LAVIS wash | Dessin au —, Indian ink sketch

LAVOIR wash-house : washing-place [de cuis]

scullery [*mine*] buddle

LAT

ENGLISH—FRENCH

LAV

Late a. tard [slow] tardif [of autumn] d'*arrière-saison* [not punctual] en retard [news, etc.] dernier [that has just gone out] ancien : ex... [dead] feu | My — uncle, Feu mon oncle | Smith & Co., — Robinson, S et Cie., successeurs de R | It is getting —, Il se fait tard | It is too — to, Il est trop tard *pour* | Better — than never, Mieux vaut tard que jamais | Of —, Dernièrement : depuis peu | Of — years, Dans ces dernières années | To sit up —, Faire de longues soirées : veiller tard | — in the EVENING, Tard dans la soirée | — in LIFE, Sur le tard | ... as — as yesterday, Hier encore ... | **-FEE** levée exceptionnelle | **La'te'ly** ad. dernièrement : récemment : dans ces derniers temps

LA'TE -NESS [season's] tardiveté [train] retard [hour] heure avancée

La'tent a. — : caché

La'ter a. & ad. [At a — PERIOD] plus tard : subséquent | — than, Postérieur(-ement) | **La'test** a. [le] dernier | At the —, Au plus tard | — NEWS, dernières nouvelles | ' —

THING out, Dernière nouveauté

LATH [th fort] latte [V. Thin] [va.] latter | —

and PLASTER, plâtre [a.] ... de plâtre

LATHE [léth, th faible] tour | Turret —, T-

revolver | Screw-cutting —, T à fileter

LATHER [th faib.] mousse [vn.] mousser [va.]

savonner : laver

LATITUDE [*tiouide*] l. — [breadth] étendue

LATT'EN laiton | — BRASS cuivre laminé

Latt'ier a. dernier | The —, Ce dernier, cette dernière : celui-ci, celle-ci [pl.] ceux-ci, celles-ci | The — **-DAY SAINTS** [pl] Les Mormons |

— END fin | — MATH regain

Latt'erly ad. depuis peu : dernièrement

LATTICE [ou -WORK] [*tiss, i très bref*] treillis [window] fenêtre (à meneaux de plomb, à losanges) — **BRIDGE** pont américain | —

GIRDER poutre à treillis | ... aux nies

Laud va. louer | To — to the SKIES, Porter

Lau'dable [e-be-l] a. louable | **ly** ad. d'une

manière louable | **Lau'datory** a. louangeur

LAUGH 'H [lâff] rire : éclat de rire [derision]

risée [va. at, de] rire [derisively] se rire : se mo-

quer [V. Rire, Rieur] To — in one's SLEEVE,

Rire dans sa barbe | There's nothing to — at

in it, Il n'y a pas là de quoi rire | To burst out

— ing, Éclater de rire | **A B** —s a good deal,

[i.e. habitually.] **A B** est très rieur

Laugh'able [lâff-e-be-l] a. risible

LAUGH'ING rires [pl] — **GAS** gaz hilarant |

-STOCK risée | **Laugh'ingly** ad. en riant

LAUGH'TER rire [at meeting] rires [pl] Loud

—, Rires bruyants [pl] [V. Convulsed]

LAUNCH [pr. lannch] lancement : mise à l'eau

[boat] chaloupe [va.] lancer | — out, vn. se

répandre [into, en] se jeter

LAUN'DER canal, gouttière en bois

LAUN'DRESS blanchisseuse [charwoman]

femme de ménage | **LAUN'DRY** buanderie |

Steam- —, Blanchisserie [kalmie]

LAU'REL [au, o dans sort] laurier [&] (Amerie)

LAURUSTINUS [au, o dans sort] laurier-tin

LA'VA lave

LAVATORY [lav'-e-te-ré] cabinet de toilette :

Lave [lévé] v. laver : se laver [lavabo]

LAVENDER lavande | **-WATER** eau de L

LAV'ish a. prodigue [va. or be — of] prodiguer |

— ly ad. avec prodigalité : sans compter |

— **NESS** prodigalité

LAV

FRANÇAIS—ANGLAIS

LÈC

LAVURE wash [de *vaisselle*] dish-water [*vac-*]
LAWN-TENNIS lawn tennis [*tion*] washing
LAXATIF & —ive a. —ive | **LAXITÉ** —ty
LAYETIER [lay-ut-yay] box-maker
 — **EMBALLEUR** packing-case maker
LAYETTE set of baby-linen
LAYON forest path (for sportsmen)
LAZARET lazaretto : quarantine hospital
LAZZI [pl. —] buffoonery : jest | *Essuyer des*
 —, To be ridiculed

Le, La, [pl. *Les*] art. the : a [ou an] 2 frs. *la*
livre, 2 fr. a pound | **Le capitaine D**, Cap-
 tain D | **La vie, La nature**, Life, Nature | **La**
vie de ..., The life of ... | **Se faire mal à la**
main, To hurt one's hand
Le, La, [pl. *Les*] pron. him : her : it : so [pl]
 them | **Je — veux bien**, I am willing : I don't
LE width
LÈCHE thin slice
LÈCHEFRITE dripping-pan

LAW

ENGLISH—FRENCH

LEA

(**LAW** *loi* [body of —, study] *droit* [the bar]
barreau [litigation] *procès* [At., en *procès* |
 To come under the —, Tomber sous le coup
 de *la loi* | *Going to —*, *Les procès* [pl] *Point*
of —, *Question de droit* | *To go to — with*,
Citer ... en justice : intenter un *procès* à |
 To take the — into one's own **HANDS**, *Se faire*
justice à soi-même | *To keep within the —*,
Rester dans les bornes de la légalité | —
CASE *cause civile* | — **COSTS** *frais de pro-*
cédure | — **COURT** tribunal | — **COURTS**
palais de justice : les tribunaux | — **GIVER**
légalisateur | — **LORDS** lords légistes | — of
NATIONS *droit des gens* | — **W-R/TER**
expéditionnaire | — *abiding* a. soumis aux *lois*
Lawful a. légitime : permis : licite
 — *lly ad.* légitimement | — **NESS** *légitimité*
Lawless a. déréglé : sans *loi* : sans frein
 — **NESS** *licence* : déréglement
LAWN [grass] *pelouse* [fig. of bishops] *robe* |
 — **MOWER** tondeuse de gazon | — **SLEEVES**
[sli:vz] [pl] *manches* de linon | — **TENNIS**
LAW/SUIT [soute] *procès* : litige | —
LAWYER homme de *loi* : avocat [solicitor]
 avoué [notary] notaire [writer on law] juris-
 consulte | The Company's —, Le chef du
Lax a. lâche [morals] relâché [contentieux]
LAXITY [laks-e-té] relâchement
LAY [lé] *chanson* : chant : lai [a.] laïque
 — **BROTHER** frère lai | — **DAYS** [d] jours de
planche [or de *starie*] — **FIGURE** mannequin |
 — **SHAFT** arbre secondaire
Lay [lé] *va.* [pret. & pp. *Laid*] [' *Lay* 'pret. *V.*
Lie] mettre : poser : ranger : placer : coucher
 [*V. Brasser, Fr.*] [to stretch] étendre [eggs]
 pondre [snares] tendre [a wager] faire [to bet]
 parier [*V. ODDS*] [dust, wheat, etc.] abattre
 [faries] calmer [rest] reposer | — *about one*,
vn. frapper de tous côtés
 — ... *aside*, abandonner | — ... *before* [the
 court, etc.] saisir (*la cour*) de ...
 — ... *by*, mettre de côté
 — *claim to*, prétendre à : revendiquer
 — the **CLOTH**, mettre *la table* [or le couvert]
 — *down*, déposer [keel] mettre en *place* [de-
 cree, establish] établir [the law] expliquer
 [leave off] quitter : abandonner [give] donner
 [to rest, etc.] coucher : rester : s'étendre (upon,
 sur) [in plans] tracer | — *down to GRASS*,
 — *hold off*, saisir : se saisir de [mettre en pré-
 in, — up, amasser : faire *provision* de ..., etc.
 — *on*, appliquer : mettre sur le compte de [typ,
 etc.] poser : marger [strike] frapper [gas] poser
 — *open*, faire voir : ouvrir : exposer [à
 — *one's self open to*, s'exposer à : donner *prise*

— *out*, arranger : dresser [dead body] ensevelir
 [a garden] planter : disposer [spend] dépens-
 er : verser [on the yards] ranger : répandre
 — ... *over*, étendre (sur) [cover] couvrir [with,
 de] enduire
 — (a vessel) *up*, désarmer : désemparer
 — *up*, amasser [*V. Laid up*]
 — ... *upon*, [fig] imposer ... à
 — ... **WASTE**, dévaster
LAY'ER *couche* [plants] *marcotte* [vine] provin
 [va.] *marcotte* : provigner [*Good —*, [hen]
Bonne pondreuse | **Plate—**, [rail] *Poscur*
 — **ON** [typ] *margeur* | — **ING** *marcottage*
LAY'ING *pose* : posage [eggs] *ponte* | — **DOWN**
[warship] mise en chantier | — **OUT** arrange-
 ment : disposition [corps] ensevelissement
LAY/MAN [pl. —men] laïque : séculier
 (*La'zily ad.* avec *paresse* : lentement
 — **LA'ZINESS** *paresse* : oisiveté : 'flemme'
 — **La'zy** a. paresseux : indolent
 — (**LA'ZYBONES** [lézébonz] fainéant : 'flemmard')
lb. *abrév.* pour 'pound' [$\frac{1}{2}$ kilo]
L.C.C. conseiller général de Londres
LEA [li] *prairie* | **LEACH** [d] *V. LEECH*
LEAD [led] plomb [for pencils] mine de plomb
 [typogr.] *interligne* [d] *sonde* [va.] plomber
 [typograph.] interligner | Sugar of —, Acétate
 de plomb | **Red —**, Minium | **White —**, Blanc
 de *céruse* | **Red and white —**, [joints] Mastic
 rouge au minium | **I want a man at the —**,
Faites mettre un homme à la sonde | **To**
heave the —, *Jeter la sonde* | **Deep-sea —**,
Grande sonde | — **COLOUR** gris ardoise |
 — **PENCIL** crayon (de mine de plomb)
LEADS, pl. [roof] *toiture* : toit : *plate-forme*
LEAD [lîde] *conduite* [cards] *main* [billiards]
 acquit | Exhaust —, Steam —, *Avance d'é-*
chappement, *A d'admission* | **To take the —**,
Marcher le premier [fig] dominer : présider :
être à la tête | **On the —**, [dog] *Tenu en laisse*
Lead [pr. lîde] *va.* [pret. & pp. *Led*] mener :
 conduire : guider [to, into, à] faire : porter :
 induire [to draw, into, dans, à] entraîner [to,
 ...] motiver [a rope] appeler | — the dance,
Conduire la danse | — the way, *marcher en*
tête : montrer le chemin | — to the discovery
 of, *amener la découverte* de : *mettre sur la*
voie de | **This road —s to the town**, Ce chemin
 mène à la ville | **Led to believe, to see**, (etc.)
 Porté à croire, à voir, (etc.) — ... *along*,
 conduire | — ... *astray*, égarer [de, from]
 détourner | — ... *away*, emmener [fig] en-
 traîner | — ... *back*, reconduire | — *on*,
 conduire | — ... *out*, faire sortir : emmener |
 — ... *out of the way*, égarer

LÉC

FRANÇAIS-ANGLAIS

LED

Lécher *va.* to lick [fig] to work up (with great care) | Un ours mal léché, A clumsy brute
LEÇON *lesson* : reading [cours] lecture | — *de choses*, Object lesson | Que cela vous serve de — ! Let that be a lesson to you !
LECTEUR *-TRICE* reader [professor] lecturer

LECTURE reading : perusal | Donner — *de*, To read ... [ride] Faire la — *à*, To read to | On en fit la —. It was read [redd] Avoir de la —, To be well read [redd]
Ledit *Ladite, Les'dit's, Les'dites* *a.* the said : the aforesaid

LEA

ENGLISH-FRENCH

LEE

Lead *e'n* [led'n] *a.* de plomb [sky] couvert
LEA'DER guide : conducteur : chef : premier [of mob] meneur [polit] chef de parti : 'leader' [horse] cheval de volée [of a tree] *sommité* [newspaper] article de fond : premier-Paris | — *s*, [typ.] points conducteurs [.....] — of the **HOUSE** [Chef de la majorité ministérielle à la Chambre des Communes]
LEA'DERSHIP [lîde] direction : conduite
Lea'ding [lîde] *a.* grand : principal : maître : mère [article] de fond | — **IDE'A** fond : objet | — **MAN** chef : notabilité | — **MEN** *sommités* | — **QUES'TION** question insidieuse | — **SCREW** [of lathe] vis mère | — **SE'A'MAN** gabier | — **STRINGS** [pl] lisière
LEADS'MAN [ledz-me-n] sondeur
LEAF [lîf] feuille [leaflet] feuillet [table flap] rallonge : pliant | To turn over the leaves of, Feuilletter | To turn over a new —, Changer de conduite | Fly — [typ] Garde —, Gold —, Or en feuilles | In —, En feuilles | — **MOULD** terreau
Leafless *a.* sans feuilles : effeuillé
LEA'FLET [lîf] feuillet : imprimé
Lea'fy [lîfé] *a.* feuillu : couvert de feuilles
LEAGUE [lîgue] [band] ligue [three miles] lieue [vn.] se liguier | In — with, Ligué avec
LEAK [lîgue] fuite [vn.] fuir : perdre [son eau] couler [♂] faire eau | To — out [fig] Transpirer | To spring a —, Faire une voie d'eau
LEAKAGE [lîquédj] coulage [gas, etc.] fuite [♂] voie d'eau [of petrol] perte
Lea'ky [lîké] *a.* qui fuit [♂] qui fait eau
LEAN [lîne] [♂ *a.*] maigre [va] appuyer (on, sur) [slant] faire pencher [vn.] s'appuyer (on, sur) [slope] pencher [person] se pencher | To — on one's elbows, S'accouder | — **TQ** *appentis*
LEAN'NESS [lînn-ne-ss] maigreur
LEAP [lîpe] saut : bond [vn.] sauter [clear] franchir | To take a —, Faire un saut | By — **S** and **BOUNDS**, Par sauts et par bonds | — **FROG** saute-mouton | — **YEAR** année bissextile
LEA'PER [lîpe-r] sauteur [tile]
Learn [lîurne] *va.* [pret. & pp. —e'd ou —t] apprendre (to, à) [vn.] s'instruire | Live and — ! Qui vivra verra !
Learn'd [pr. le-r-néd] *a.* savant : instruit : lettré [profession] libéral
 — *ly* *ad.* savamment : 'ex professo' [apprenti]
LEARN'ER [pr. le-rn-er] élève : commençant :
LEARN'ING [le-rne] savoir : science
LEASE [pr. lîce] bail [for, de] [va.] louer [or prendre] à bail | To let ... on —, Louer [or donner] ... à bail | Long —, Bail à long terme
Leasehold *a.* à bail : par bail
LEASE'HOLDER locataire à bail
LEASH [lîche] laisse [va.] attacher : mener en laisse : tenir en laisse
Least [lîste] *a.* [le] moindre : [le] plus petit | At —, *ad.* au moins : du moins : à tout le

moins | At the very —, Au bas mot | To say the —, Pour le moins | Not in the —, Point du tout : pas le moins du monde | I haven't the — doubt of it, Je n'en doute nullement
LEATH'ER cuir : peau | Morocco —, Maroquin | Upper —, Empeigne [V. Cuir-toile]
 Fancy — **GOODS** [pl] maroquinerie (sing)
-DRESSER mégissier : corroyeur : peaussier |
-SELLER marchand de cuirs
Leath'ern *a.* de cuir
Leath'ery *a.* comme du cuir : coriace
LEAVE [lîve] permission (to, de) On —, En congé [short —] en permission | — to go out, Exeat | To take — of ..., Prendre congé de : faire ses adieux à [V. Congé] To take French —, Filer à l'anglaise [also] faire (une chose) sans en demander la permission | By — ! Attention, s'il vous plaît !
Leave *va.* [pret. & pp. Left] quitter : abandonner [depart] partir [general sense] laisser [to, à] s'en remettre | To — ..., [a place] Quitter | On leaving college, Au sortir du collège | As the owner is —ing, Pour cause de départ | To be left, [over] Rester | There is nothing left, Il ne reste plus rien | To be left without a copper, Être sans le sou | To be left till called for, [parcel] Bureau restant : 'En gare' [letter] Poste restante | Not one left, Pas un-e seul-e qui reste | — ... **about**, laisser traîner | — ... **alone**, laisser (tranquille, etc.) | — **off**, cesser (de, ...) discontinuer [speaking, etc.] en rester là [clothes] mettre au rebut | — **out**, laisser dehors : omettre : exclure : supprimer | He left me **WORD** that, Il m'a fait dire que
Lea've'd [lîvdd] *a.* [bot] à feuilles ...
LEAVEN [lîev-n] levain
 — *va.* faire lever [fig] corrompre : influencer
LEA'VINGS [lîv] [pl] restes
LEC'TERN lutrin
LECTURE conférence (on, sur) leçon (on, de) séance [scolding] sermon : sermonce | To give a —, Faire une C | Course of — *s*, Cours
 — *v.* faire une conférence (on, sur) donner une séance [scold] sermonner
LEC'TURER professeur [at École Normale Supérieure] maître de conférences [occasional] conférencier (on, sur)
LECTURE'SHIP chaire
Led [pp. V. Lead] — **HORSE** cheval de main
LEDGE rebord [of rock] récif : saillie
LED'GER grand livre [V. Posted] [soldier's] livret | — **LINES** [mus] lignes supplémentaires
LEE | On the —, Sous le vent [V. A-lee] On the — of the wood, à l'abri du bois | — **SHORE** terre sous le vent | — **WAY** dérive
LEECH [lîch] sangsue [of sail] chute [pers]
-LINE cargue-bouline [médecin]
LEEK poireau

LEG

FRANÇAIS-ANGLAIS

LÈP

Légal -e a. legal : lawful [*méd*] forensic [*déclaration*] statutory

Légalement ad. legally : lawfully

LÉGALISATION - : certificate [*sig*] witness-

Légaler va. to legalize [*sig*] to witness [*ing*]

LÉGALITÉ -ty | **LÉGAT** legate [*lè-ghe-t*]

LÉGATAIRE [& f.] legatee

LÉGATION -

Lège a. [&] light : in ballast

Légendaire u. -ary [en ang. *lèdje-nn-de-ré*]

... reste —, ... is still talked of

LÉGENDE -d : story [*d'un plan*] references (pl) De —, a. legendary

Léger -ère a. light : swift : feeble : fickle : easy : volatile : thoughtless [*blesseure, soupçon*]

slight [*bière, etc.*] mild | — d'argent, Short of money | à la —, lightly : thoughtlessly

Légerement ad. lightly : slightly : swiftly : feebly : thoughtlessly

LÉGÈRETÉ lightness : feebleness : swiftness : agility : thoughtlessness | Une —, A thought-

Légitimer vn. to legislate [less act]

LÉGIION - [[*lèdje-nn*]] **NNAIRE** one of the

Legion of Honour [romain] legionary

LÉGISLATEUR legislator [a.] legislating

Législatif -ive a. -ive [*élection*] parliamentary

LÉGISLATION - | **LÉGISLATURE** -

LÉGISTE lawyer [authority on law] law ...

LÉGITIMATION - making ... legitimate

Légitime a. legitimate [intérêts] lawful

[-ment -ly, -ily] **Légitimer** va. to make ... legitimate : to justify

LÉGITIMITÉ -macy [*lèdji'ti-me-cé*] law-

LEG'S [pr. *loy*] legacy [fulness]

Léguer va. to bequeath : to leave (à, to)

LÉGUME vegetable [graines] pulse [bot] pod

LÉGUMIER - vegetable-dish

Légumineux -euse a. - nous [*ghio'timi-ne-ss*]

LÉGUMISTE market-gardener

LENDEMAIN - next [ou following] day : day after

LENDIT - ancient fair held near Paris

Lénitif -ive a. len'itive : assuaging

Lent -e a. slow (à, in) [-ement -ly]

LENTE nit

LENTEUR slowness : delay

LENTILL'E lentil [verre] lens [de pendule] ball | — d'EAU duckweed

LENTILLES [taches] freckles

LENTISQUE mastic-tree

Léonin -e a. lion-like

LÉOPARD - [ayopar] — [lepp'eurde]

LÈPRE leprosy

LEE

ENGLISH-FRENCH

LES

LEER œillade [va.] regarder ... du coin de l'œil

LEES [lize] (pl) lie [à nous, etc.]

Lee'ward [lou'e-rde] a. | To —, Sous le vent

LEFT [& a.] gauche [imp. & pp. V. Leave]

On [ou to] the —, à gauche | -handed a.

gaucher [screw] à gauche | — **LUGG'AGE**

OFFICE consigne : dépôt des bagages | —

luggage ticket, Bulletin de consigne | -off, a.

... de rebut

LEG jambe [anim. with paws, etc., birds, and in-

sects] *patte* [of game, fowl] *cuisse* [table, chair]

ped [compasses] *branche* [cricket] *jambe* [of

beef] *trumeau* | — of **MUTO'N** gigot

LEG'ACY [lèg-e-cé] legs | -DUTY droits de

succession (pl)

Le'gal [pr. *lègue-l*] a. legal [of law] de loi : de

droit : judiciaire | To take — **ADVICE**, Con-

sulter un avocat | — **DOCUMENT** acte

authentique [V. PROCEEDINGS]

—ly ad. légalement

LEGATEE [lèg-e-té] légataire (m. & f.)

Leg'endary [lèdje-nn-de-ré] a. légendaire

LEG'ERDEMAIN [g dj : ai é] escamotage

Legg'e'd [lèghd] a. [pers, etc.] à jambes ...s

[things] à pieds ...s | Two —, Bipède

LEGG'INGS (pl) jambières

LEG'HORN HAT chapeau de paille d'Italie

Leg'ible [lèdje-e-be-l] a. lisible [-bly, -ment]

Leg'islate [lèdji-cète] v. légiférer : faire des lois

LÉGITIMACY *légitimité* [sa] | -mate a. lé-

gitime : juste | —ly ad. légitimement

LEI'SURE [lèje-r ou lèje-r] loisir : commodité

[a.] de loisir | I have — to, J'ai le temps de |

At —, ou **Lei'sure'ly**, à loisir

LEM'ON [lem'nn] citron | Candied — **PEEL**,

écorce de C | — **SQUASH** citronnade | —

SQUEEZER presse-citrons | — **TREE** citron-

nier | -scented **VERBENA** verveine citron-

LEMONADE [lemm-e-néde] limonade [nette]

Lend va. [imp. & pp. Lent] prêter

LEND'ER prêteur -euse [lecture]

LEND'ING le prêt | — **LI'BRARY** cabinet de

[LENGTH *longueure* : *étendue* [of time] *durée*

[piece] *pièce* : bout | 2 feet in —, 2 pieds de L

[or de long] At —, Enfin : tout au long | More

at —, Plus longuement | Full — [portrait] ...

en pied | At full —, Tout au long [pers] tout

de son long | To great —s, Bien loin

Leng'the'n va. allonger : étendre [time] pro-

longer [vn.] s'allonger : s'étendre : devenir

plus long : se prolonger

LENG'THENING allongement : *prolonga-*

tion [piecing] rallongement

Length'wise ad. en long : en longueur

Leng'thy a. ennuyeux : qui n'en finit pas

LE'NIENCY [lèn-ye-nn-cé] douceur : indul-

gence | **Le'nient** [lèn-ye-nnt] a. indulgent |

—ly ad. avec indulgence

LENS [lennzz] lentille [of camera] objectif |

Rectilinear —, O. rectiligne | Tele-photo —,

Téléobjectif | Wide-angle —, O. grand angu-

laire [*narcisse* des prés [V. Lend]

LENT carême | Mid —, La mi-carême | -LILY

LEO [h-o] [ast] le lion | In —, Au lion

LEP'ER lépreux -euse | **LEP'ROSY** [lepp'-re-

cé] [la] *lèpre* | -HOSPITAL *léproserie*

Lep'rous [lèp'-re-ss] a. lépreux

Less, Less'er a. [plus] petit : moindre | To get

[ou grow] —, Diminuer : s'amoinrir

Less ad. moins [de] [as a termination] sans ... |

For — than, à M de | — and —, De M en M

LESSEE locataire : preneur

Less'en v. amoindrir : rapetisser : diminuer

[speed] ralentir

LESS'ENING *diminution* : ralentissement

LESS'ON [less'-nn] leçon [sa] | To give private

—s, Donner des L's particulières : 'courir le

LESSOR bailleur -eresse [cachet]

LÉP

FRANÇAIS—ANGLAIS

LEV

LÉPREUX -EUSE leper [a.] leprous
LÉPROSERIE leprosy-hospital
Lequel *pron.* who : whom : that : which ?
LÉROT garden dormouse
Les [d. f.] *art. pl.* the [*pron.*] them
Les' dit's *Les' dites' a.* and *pron.* the said : afore-
LÈSE-MAJESTÉ ' : high-treason [said
Lésér *va.* to hurt : to wrong : to injure
LÉSINE stinginess [— *r' va.* to be stingy : to
stand higgling (sur, over)
LÉSINERIE meanness : stinginess : very
Lésineux -euse *a.* stingy [mean thing
LÉSION wrong [*méd.*] lesion : injury [which
Les'quels -quelles *pron. pl.* who : whom : that :
LESSIVE lye : wash [à la —, To the W | La —,
A large wash | Jour de —, Washing-day
Lessiver *va.* to scour —, in lye
LESSIVEUSE 'copper' (for washing) washer
LEST ballast | Sur —, Sur son —, In ballast
LESTAGE ballasting [— *ment* -ly
Leste *a.* lively : brisk : smart : light : free
Lester *va.* to ballast
LESTEUR ballast-lighter [ou barge]
LÉTHARGIE -gy [*th* fort]
Léthargique *a.* -ic
LETTRE letter *ps.* : note | — *mise au rebut*,
Dead letter | à la —, [or, au pied de la —]
Literally | *Épreuve* avant la —, Proof before

letters | — *close*, A sealed book | — *morte*,
A dead letter | — *S'* [pl] letters | *Belles* — *S'*
'—' : polite literature | — *S* *patentes*, Letters
patent | Homme de — *S*, Literary man | En
toutes — *S*, In full : plainly | — *d'AVIS* 'ad-
vice note | — *de CHANGE* bill of exchange |
— *de VOITURE* way-bill
LETTRE literary man [*chinois*] mandarin
Lettré -e *a.* learned : literary
LETRINE letter [*typ*] 'superior'
Leu leu | à la *queue* —, One after another
LEUDE liege lord : great vassal | **LEUDE** tax
Leur *pron.* them : for, with, in, from, to, ou at
them [a. *possess.*] their : their own | Le —,
La —, Les — *s*, Theirs : their own : their ...
LEURRE decoy | **Leurrer** *va.* to decoy
LEVAGE hoisting : lifting : raising
LEVIN leaven : germ | Sans —, Unleavened
LEVANT east : [the] Levant' [*a.*] rising
LEVÉE raising : gathering : removal : taking off :
rising : embankment [de siège, etc.] raising
[de *séance*] breaking up : close [plan] survey
[boîtes] collection : clearing [*cartes*] trick [d'un
impôt] levying [soldats] levy [de la mer] swell
— *de BOULIERS* rising : general attack
LEVER rising : levee [plans] survey : survey-
ing | — *de rideau*, Curtain-raiser | — *du*
soleil, Sunrise

LES

ENGLISH—FRENCH

LEY

Lest *conj.* de peur que ... [with subjunct.]
LET | Without — or hindrance, Sans entrave
Let *va.* [*partic. prés.*, Letting : *imp.* & *pp.*
Let] [allow] laisser : permettre [cause ... to]
faire (que ... soit ...) laisser faire [rent, hire]
louer (to, à) [V. LEASE] [*vn.*] [for, ...] se
louer | To be —, with immediate possession,
à louer présentement | To ... o' self ... Se lais-
ser ... | — him (etc.) [imp. mood] Qu'il ... |
— me see —, us see, [fig] Voyons, ... | — us
talk it over, Nous en causerons
— ... alone, — ... be, laisser là [or tranquille]
laisser faire | ..., let alone his ignorance, ...,
sans parler de son I | — him alone! Laissez
le tranquille! | — back [steel] recuire
— down, descendre : baisser : abaisser [steel]
— go [one's hold] lâcher prise [recuire
— go there! [d] Filer! Laissez!
— go the port ANCHOR! Mouillez bâbord!
— go the ROPES! Larguez les amarres!
— ... have, laisser, donner (à) [to send] faire
parvenir à | He — me have it for 1 fr., Il me
l'a laissé pour 1 fr.
— ... have his own WAY, laissez faire
— him in, [ou into] [fig] le mettre dedans
— him into, [a secret, etc.] le mettre dans le
secret : lui confier ...
— ... in, faire entrer [fit in] entailler
— ... know, faire savoir à : prévenir : informer
— ... loose, lâcher
— off, laisser partir [a gun] tirer [rocket, etc.]
faire partir | — him off, Lui pardonner : le
tenir quitte de | To be — off with a FINE,
En être quitte pour une amende
— out, lâcher [hire] louer [secret] divulguer :
'vendre la mèche' | — ... out, laisser sortir
[widen] élargir [the fire] laisser éteindre

LETTER lettre [V. Dead] To see to my — *S*,
Faire mon courrier | — *s* patent, Lettres pa-
tentes | — BALANCE pèse-lettres | — BOOK
copie-lettres | — BOX boîte aux lettres | — CARD
carte-lettre | — CARRIER facteur | — CASE
porte-lettres | — CLIP serre-papiers | — PAPER
papier à lettres (format commercial) — PRESS
PRINTING la typographie | — SORTER com-
mis trieur | — SORTING tri des lettres [V.
— WRITER]
Let't'er *va.* mettre le titre à | **Let't'ere** d *a.*
lettré [book] avec couverture imprimée
LETT'ERING titre : lettres [pl]
LETT'ING | — OUT' location [of a prisoner]
élargissement | — VAL'UE valeur locative
LETT'UCE [lett-e-ss] laitue | Cos —, Romaine |
Cabbage —, L pommée
LEVEE' [le-vi] réception : baignement
(LEVEL niveau [— run, *ca*] palier [mine]
galerie [d'exploitation] [a.] uni : horizontal |
— with [ou, On a — with] De niveau avec : à
fleur de ... | Spirit —, Niveau à bulle d'air
To do 'one's — BEST,' faire tout son possible |
— CROSSING passage à niveau | — with the
EYE, à la hauteur du regard
Lev'el [-lle'd] *va.* niveler : aplanir [gun, etc.]
pointer [a blow] porter [with, de] mettre au
niveau | To — to the ground, Raser
LEV'ELLER niveler | **LEV'ELLING** nivel-
lement [guns] pointage | — STAFF mire
LE'VEr [pr. live-r] levier [hand —] manette |
— WATCH montre à ancre
LEVERET levraut | **LEVITY** légèreté
LEV'Y levée [va.] lever [taxes] imposer
Lewd [loide] *a.* lascif : impudique
LEWD'NESS [loide] impudicité
LEY'DEN-JAR bouteille de Leyde

LEV

FRANÇAIS—ANGLAIS

LIC

Lever *va.* to lift : to raise : to set up : to throw off [recueillir] to gather [ôter] to take away [ou off] [*armée*, impôt] to levy [plan] to prepare [*la séance*] to close [*l'ancre*] to weigh [ôter] to remove : to leave no ... [*vn.*] to rise : to spring up | '— le pied, 'To clear off' | Faire —, To call up : to raise : to start | *Poudre à faire* —, Baking-powder | Se —, To rise : to arise : to get [ou to stand] up : to spring up [temps] to clear up | à *main levée*, [dessin] Freehand | Au pied levé, Without preparation
LÈVE-NEZ tripping-line [fig] idler [tion]
LÉVIATHAN — [en ang. *li-vai'-e-the-n*, th fort]
LEVIER lever [fam] crow-bar
LÉVITE Levite [*li'-vaïte*] [*sf.* fam] long coat
LÉVITIQUE Leviticus [*a.*] Levitical
LEVRAUT leveret
LÈVRE lip | Il a le cœur sur les —s, He is a true-hearted fellow | Du bout des —s, Half-heartedly : disdainfully
LEVRETTE greyhound [bitch]
LÉVRIER greyhound
LEVURE barm : leaven : yeast
LEXICOGRAPHE lexicographer
LEXIQUE dictionary [grece] lexicon
LÉZARD lizard
LÉZARDE chink : crevice
Lézardé-e *pp.* cracked
se Lézarder *vr.* to get cracked : to split
LIAIS [*lee-ay*] hard limestone (for building)
LIAISON tie : binding : cement : union : connection : acquaintance [*écriture*] fine stroke [*mus*] slur [*sauce*] thickening [In grammar, — is the carrying on of a terminal letter to form one sound with a vowel following. When a person breathes, after a word, no — must take place. Wherever, in this dictionary, a letter is marked with two dots, it never forms liaison] In *liaison*,
 C is pr. as K : as, Avec elle [*av'ekell'*]
 D " T : Grand homme [*graunt-tum'*]
 G " K : Rang élevé [*rang-ke'-vay'*]
 S " Z : Les orgues [*layzorg'*]
 X " Z : Six hommes [*see-zum'*]
LIANE tropical climber ou bindweed : gasket

LIANT softness [fig] affability
 —e *a.* pliant : affable : nice : gentle
LIARD farthing : 'rap' [V. CENT] (l'arbre) black poplar | **Liarder** *vn.* to 'screw'
LIARDEUR-EUSE stingy fellow
LIAS [*li-ah*] — [en ang. pr. *lai'-e-ss*]
LIASSE bundle (of papers)
LIGAGE rough ashlar | **LIBATION** —
LIBELLE libel [a] | **LIBELLÉ** wording
LIBELLULE dragon-fly
Libéral-e *a.* — [a] [ement]-lly
LIBÉRALISME [*eece-m*] —ism : liberals [pl]
LIBÉRALITÉ —ty [don] gift
LIBÉRATER-TRICE —tor : deliverer
LIBÉRATION discharge : exemption
Libérer *va.* to discharge : to free : to rid : to exempt [Se —, To clear o's from debt | *Action libérée*, Paid-up share
LIBERTÉ —ty : freedom | Mettre, Remettre ... en —, To set ... at liberty : to free — d'ESPRI' leisure
LIBERTIN —E —ine [enfant] idle boy [ou girl] [*a.*] licentious [enfant] idle —TINAGE licentiousness : dissipation
LIBRAIRE bookseller | —ÉDITEUR publisher
LIBRAIRIE bookseller's [shop : en Amérique, book-store] book-trade [*typ*] bookwork
Libre *a.* free : at liberty : unemployed : bold : welcome [papier] unstamped [*voie*] clear | —à eux de ..., They are free to ... if they like | à l'air —, In the open air | Le — ARBITRE free-will | Le — ÉCHANGE free-trade — ÉCHANGISTE free-trader
Librement *ad.* freely | **Libyque** *a.* Libyan
LICE [a] lists [pl] Entrer en —, To enter the lists [V. LISSE] **LICE** bich
LICENCE — : licentiousness : liberty : permission : 'M.A.' degree [Amér.] 'A.M.' degree [Note. The French — has no exact equiv. in this country. The following renderings must be taken as approx. only : **LICENCIÉ** licentiate — ÈS LETTRES 'M.A.' [master of arts] — ÈS SCIENCES 'B.Sc.' [bachelor of science] — EN DROIT' ... who has a diploma permitting him to practice

LIA

ENGLISH—FRENCH

LIC

LIABIL/ITY danger : *susceptibilité* (to, de) *responsabilité* (for, de) Employers' —, R des patrons | Limited — COMPANY, Compagnie à responsabilité limitée | —ITIES [pl] engagements | Assets and —, Actif et passif
LIABLE [*lai'-e-be-l*] *a.* [to, à] sujet : exposé [for, de] responsable [law : to, de] passible | — to serve, Sujet à la conscription | Nothing — to duty, Rien à déclarer
LI'AR [*lai'-eur*] menteur -euse
LIBEL [*laïbe-l*] libelle : calomnie | Action for —, Procès en diffamation — [libelle'd] *va.* to defame
LI'BELLER [*lai'*] diffamateur
LI'bellous [*lai'-be-le-ss*] *a.* diffamatoire
Lib'eral [*lib'-e-re-l*] *i* très bref [*a.*] to, pour, envers] libéral : généreux : abondant —lly *ad.* [freely] librement
Lib'erate [*lib'-e-rète*] *va.* [a prisoner] libérer [from, de] délivrer [pigeons] lâcher

LIBERA'TION [*lib-e-réche-nn*] [of prisoner] élargissement [from, de] délivrance : libération
LIB'ERTY [*lib'-e-r-té*] *liberté* : privilege | At —, En L [diseng.] disponible | At — to, Libre de : [avoir la] faculté de | To take the — of (...ing.) Se permettre de ...
Lib'itum [*te-m*] *Ad* —, Ad libitum : à volonté.
LIBRA'RIAN [*pr. lai-bré-ri-e-m*] bibliothécaire
LI'BRARY [*lai'-bre-ré*] bibliothèque | Lending —, Cabinet de lecture | — EDITION édition
LICE [*laïce*] [pl. de Louise] poux [de luxe]
LIC'ENCE [*pr. laïce-nnee*] permission : permis [to deal in ...] patente [certificate and fig] licence | Driving —, Permis de conduire | Gun —, Port d'armes | Game —, Permis de chasse | Marriage —, Dispense de bans | To take out a —, Prendre un permis
Li'cense *va.* accorder un permis à | **Li'cense'd** *a.* autorisé : breveté [dealer, etc.] patenté
LIC'ENSEE' détenteur de patente

LIC

FRANÇAIS—ANGLAIS

LIG

LICENCIÉ·MENT' disbanding
Licencier' *va.* to disband : to dismiss
Licencieux' -euse *a.* licentious [-sément' -ly]
LICHAVEN [leeshavane] kistvaen [vène]
LICHEN [lee-kenn] — [laïke-nm] — d'Islande,
 Iceland moss | — pyxidé, Cup-moss
LICITATION' sale [to highest bidder] of the
Licite *a.* lawful [-ment' -lly] [joint property
LICOL or **LICOU** halter
LICORNE unicorn | **LICTEUR** lictor [te-r]
LIE sediment : dregs [pl] lees [pl] [fig] dregs |
 — de **VIN'** dark claret [colour] [intimate
Lie *a.* | Faire chère —, To live well | Lié -e *a.*
LIÈGE cork : C-tree | Bouchon de —, Cork
LIÉGEAIS -E native, etc. of Liège [almanach]
LIEN' band : bond : cord : chain | 'Zadkiel'
Lier' *va.* to tie, tie up : to bind : to fasten : to
 connect : to combine : to join [entrer en] to
 enter into ... [sauces] to thicken | — con-
 naissance avec ..., To strike an acquaintance
 with ... | — les mains à ..., To tie ...'s hands |
 Se —, To tie [ou bind] o'self : to be [ou get]
 connected : to join together : to become in-
 timate [lettre] to join : to be sounded before a
 vowel [V. Liaison : Fou]
LIERRE ivy | — terrestre, Ground ivy
LIESSE jollity | En —, Merrily
LIEU place : cause : origin : family [V. HOUSE,
 Ni] authority | — sûr, Place of safety | Au —
 de, Instead of | Au — que, Whereas : while |

Avoir —, To take place | Avoir — de ..., To
 have good cause to ... | Donner — à, To lead
 to, give rise to : to occasion | En haut —, In
 high quarters | En premier —, In the first
 place | En dernier —, Lastly | En tout —,
 Everywhere | En aucun —, Nowhere | En
 quelque — que, Wherever | Tenir — de, To
 take the place of [V. Needful] **LIEUX** (pl)
 premises [pl] [vulg] private-closet | Sur les
 —, On the premises : at the works [châtelles]
 at the pit's mouth [se rendre] to the spot
LIEUE league [4 kilom.] [The old 'de poste'
 was 2-422 miles. The 'marine' is 3-453
 Eng. stat. miles] Long d'une —, [fig] 'A mile
 long' | D'une —, 'A mile off'
LIEUR, **LIEUSE** [agr] binder
LIEUTENANCE -cy [liff-tenn'-enn-cé]
LIEUTENANT' — [de bâtimt. march.] second
 mate | — de vaisseau, Lieutenant ... R.N. |
 — de **PORT'** deputy harbour-master
LIEVRE hare | **LIGAMENT'** — [ligg'-e-me-nntt]
LIGATURE —
LIGE [d a.] liege [lîdj] allegiance [man
LIGN'AGE family : lineage | **'LIGN'ARD'** — lines-
LIGN'E line : way : rank | Aller à la —, To
 begin a new paragraph | Mettre ... en — de
 compte, To take into consideration | Hors —,
 Extraordinary | Pêcher à la —, To angle : to
 fish (with rod and line) [The old '—' was
LIGN'ÉE lineage : race [2^m/m 166]

LIC

ENGLISH—FRENCH

LIF

LICENT'IOUSNESS [laïcenn'che-ss-ne-ss] dé-
 règlement : licence : libertinage
Lick *va.* lécher [to lap] laper [the dust] mordre
 [slang] 'rosser' : 'rouler' | — up, dévorer |
 Good —ING, fameuse raclée
LID couvercle [eyelid] paupière
LIE [laï] mensonge : démenti [direction] gise-
 ment : allure [vn.] mentir | To give the — to,
 Donner un démenti à | —BY [baï] gare
Lie [laï] *vn.* [pres. part. Lying : imp. Lay : pp.
 Lain] être couché : se coucher : se trouver :
 reposer [stay, be] rester : être [lean] s'appuyer
 (against, contre) [with, à] incombé : être
 [consist] consister [action at law] se soutenir
 Here —s C.D., Ci-git C.D.
 — **A-BED** grand dormeur
 — about, traîner çà et là
 — by' être tenu en réserve
 — dead [money] dormir [pers] être sur son lit
 de mort : être mort
 — down, se coucher : se reposer | — down !
 [to a dog] Allez coucher !
 — idle, [machinery and com] chômer [money]
 dormir | — in bed, être [or rester] au lit
 — in wait for, guetter
 — low, se cacher : cacher ses desseins
 — to' être en panne [or en cape]
Lie [laï] *vn.* [imp. & pp. Lied, pr. laïdd] mentir
 "Lief *ad.* | I'd as — as ..., J'aime autant ...
 "Liege *a.* lige
LIEN [law] nantissement
LIEUTENANT [liff-tenn'-mntt] — [Lord —,
 [Ireland] vice-roi [county] chef de la magis-
 trature : préfet | Deputy —, Sous-gouverneur
 du comté | —GENERAL général de division

LIFE [laïf] [pl. Lives] vie : existence [in the
 abstract] la vie [spirits] entraînent | Early —,
 [Sa, ma, or la] jeunesse | For —, à vie [penal
 serv., etc.] à perpétuité | For dear —, Tant
 qu'il (etc.) pouvait | ... for my —, [I can't,
 etc.] Dussé-je y perdre la vie | For (during)
 their own lives, Leur vie durant | From —,
 D'après nature | High —, Le grand monde |
 I would lay my — upon it, J'en mettrais la
 main au feu | In my —, De ma vie | In the
 prime of —, à la fleur de l'âge | To the —,
 Au naturel : parlant | Way of —, Manière de
 vivre | —ANNUITY rente viagère | —ASSUR-
 ANCE assurance sur la vie | —BELT ceinture
 de sauvetage | —BOAT bateau de sauvetage |
 —LINE ligne de sauvetage | —long *a.* de toute
 la vie | —GUARD garde du corps | —S (pl)
 garde du corps | —INTEREST usfruit (sa
 vie durant) | —POLICY police d'assurance sur
 la vie | —PRESERVER [club] casse-tête | —size
a. ... de grandeur naturelle | In his —TIME,
 De son vivant | 200 LIVES lost, 200 per-
 sonnes ont péri | On two or more lives [in-
 surance] Sur deux ou plusieurs têtes
Lifeless [laïf-less] *a.* sans vie : inanimé
LIFT effort [help] coup de main [or d'épaulé]
 [mach] ascenseur : élévateur [for goods] monte-
 charge [d.] balance : candelette | Topping —,
 B de gui | I gave him a —, Je l'ai fait monter
 avec moi | —ATTENDANT garçon de l'ascen-
 seur
Lift *va.* lever [to try the weight of] soupeser
 [fig] élever : relever | **LIFT'ING** [raising]
 élévation [cattle] enlèvement de bétail [shop]
 vol de magasin | —JACK cric

LIG

FRANÇAIS—ANGLAIS

LIM

LIGN'ETTE small fishing-line | **LIGN'EUL** wax-end | **Lign'eux'** -euse *a.* ligneous [fam] **LIGNITE** — [lign'-naïte] [woody] **Ligoter'** *va.* to bind (strongly) to lash **LIGUE** league [Name given in Fr. History to the Cath. Confederation of 1576 under the Duke of Guise. — *Sainte*, against Venice in 1508. — *du Bien public*, against Louis XI in 1465] **Liguer'** *va.* to join ... in a league | Se —, To league together **LILAS'** [& *a.*] lilac. | **LIMACE**, **LIMAS'** slug **LIMAÇON'** snail [de mer] periwinkle | En —, **LIMAILL'E** filings [pl] [Spiral] **LIMANDE** dab [&] parcelling **Limander'** *va.* [&] to parcel

LIMBE [lin-b, *n* nasal] [astr. & bot.] limb **LIMBES'** [pl] [linb, *n* nasal] limbo **LIME** [li-m] file [fruit] lime [zool] lima **Limer'** *va.* to file : to file off [style] to polish **LIMET-TIER'** [Citronnier] lime [-tree] **LIMEUSE** shaping-machine [V. Étau] **LIMIER'** bloodhound [fig] spy : police-spy **LIMITATION'** — **LIMITE** — *lit* : bound : boundary | **Limiter'** *va.* to limit **Limitrophe** *a.* neighbouring **LIMON'** mud : slime : sediment [de voiture] shaft [d'escalier] string-board [fruit] lime [&] ratline | Jus de —, Lime-juice **LIMONADE** lemonade [lem-m-e-néde]

LIG

ENGLISH—FRENCH

LIM

LIGHT [laït] *lumière* [day] jour [moon] clair [of the eye, etc.] clarté [lighting] éclairage [fire] feu [match] allumette [arch] jour [&] feu [V. FEU] 3 —, [window] à 3 baies [gas] à 3 becs | By gas —, Au gaz | By candle —, à la chandelle : aux bougies | To give ... a —, [cigar, pipe] Donner du feu à | To give a bad —, Éclairer mal [or peu] The bringing to —, La mise au jour | To come to —, Se manifester | In its true —, Sous son vrai jour | To see ... in a different —, [fig] Regarder ... sous un autre point de vue | To be [on stand] in ...'s —, Cacher le jour à ... [fig] nuire à ... | To bring a —, Apporter une lumière (à) [V. Strike, v.] The right — [for a picture] Le jour qu'il faut | — and SHADE [painting] clair-obscur | —SHIP bateau-feu | —light *a.* étanche à la lumière : complètement obscur **Light** [laït] *a.* léger [weight] faux [frivolous] frivole [of a room, etc., well-lit] bien éclairé [colour] clair [complexion] blond | — wine, Petit vin | To make — of, Faire peu de cas de : se faire un jeu de | —finger'd gentleman [V. Finger] -haired *a.* blond | He is —-headed, Il bat la campagne | —hearted *a.* gai **Light** *v.* [imp. & pp. —ed ou Lit] allumer : s'a [give —] éclairer : illuminer [on] tomber [sur] rencontrer [come down] venir se poser : descendre | —ed by electricity, Éclairé à l'électricité | —ed from —, Recevant le jour de | — up *va.* éclairer (with, à, au, à la, aux) [vn.] briller : s'animer (with, de) [face] s'épanouir [eye, etc.] allumer **Li'g'hte'n** *va.* éclairer [lessen load] alléger [vn.] éclairer | **LI'G'HTER** | Fire —, Allume-feu | Lamp —, Allumeur | Pocket —, Briquet **LI'G'HTER** [&] allège | —MAN gabarier **LI'G'HTHOUSE** phare : feu **LI'G'HTING** éclairage (with gas, au gaz) | —UP TIME l'heure d'allumer **Li'ghtly** *ad.* légèrement : à la légère [easily] aisément [cheerfully] gaiement | To get off —, S'en tirer à bon compte **LI'G'HTNESS** légèreté **LI'G'HTNING** [les] éclairs [pl] Struck by —, Frappé-e de la foudre | A flash of —, Un éclair | Like —, Comme un éclair | Sheet —, Éclairs de chaleur [pl] —BUG [Amer.] luciole | —ROD paratonnerre **LIG'HTS** [of animals] [pl] poumons : mou

LIGNUM VITÆ [lig-ne-mn] bois de gaïac **LIKE** [& *a.*] pareil-île (à) ressemblant : tel : analogue (à, au) [la] même chose | Such —, Choses semblables | — *ad.* comme : en : de même que | To be just —, Ressembler (à) être tout le portrait de | That's just — him! C'est bien lui! Cela lui ressemble bien! | To act — a gentleman, Se conduire en galant homme | To be — each other, Se ressembler | —master — man, Tel maître, tel valet | What is he —? Comment est-il? | There's nothing — —, Il n'y a rien de tel que ... — *va.* aimer : trouver bon : trouver bien [wish] vouloir : plaire : être bien aise (to, de ...) [of plants] se plaire dans [or à] If you —, Si vous voulez | I should — to see him do it! [dare] Je voudrais bien voir qu'il osât! | ... just as he —s, ... à son gré : à sa guise What would he — me to do? Que voudrait-il que je fasse? | I should — nothing better than to —, Je ne demande pas mieux que de ... | As you — it, Comme il vous plaira | I don't much — — —, ne me plaît guère | Not to —, [of plants] Craindre [V. En Vouloir] **LI'KE LIHOOD** probabilité | In all —, Sui-vant toute P | **Li'ke'ly** *a.* probable : vraisemblable : bon [V. Rain] He is not — to succeed, Il n'est pas probable qu'il réussisse | Very —, C'est bien possible | He looks very — to, Il a bien l'air de ... | I shall most — — —, Probablement je ... **Li'ke'n** *va.* comparer (to, à : with, avec) **LI'KE-NESS** ressemblance | To have one's — taken, Faire faire son portrait | Family —, Air de famille | It is a poor — of him, Ce portrait ne lui ressemble pas trop | What a good —! [photo] Comme elle est ressemblante! **Li'ke'wise** *ad.* aussi : également : de même **LI'KING** penchant : goût : gré | To take a — to him, Le prendre en amitié | Not much to his —, Peu à son goût | To take a — to the sea, Prendre goût à la mer **LIL'AC** [laï] lilas | **Lilt** *v.* chanter gaiement **LIL'Y** lis [&] — of the valley, Muguet | Day —, Hémérocalle | Tiger —, Lis tigré | Water —, Nénufar **LIMB'** [limm] membre [of tree] branche [astr : math] limbe | ...-limbe'd, ... membré **LIM'BER** avant-train | —HOLE anguiller **LIM'BO** limbes [pl] In —, [fam] En cage

LIM

FRANÇAIS—ANGLAIS

LIQ

LIMONADIER *-IÈRE* keeper of a refreshment room or café

Limoneux *-euse* a. slimy

LIMONIER shaft-horse, wheeler : lime-tree :

LIMONIERE shafts [pl] [lemon-tree]

LIMOUSIN *-E* native of Limousin [s.f.] woollen cloak [auto] 'limousine' [a.] of Limousin [ness]

Limpide a. [id] : clear | **LIMPIDITÉ** clear-

LIMURE [action] filing [chose] filings [pl]

LIN *-* flax | De *-*, Flaxen [toile] linen | Fil de

-, Linen thread | *Graine* de *-*, Linseed |

Farine de *-*, Linseed meal | *Huile* de *-*,

Linseed oil | *Tourteau* de *-*, Linseed cake

LINAIGRETTE cotton-grass

LINAIRE yellow toad-flax : linaria

LINCEUL shroud

LINÇOIR trimmer

Linéaire a. linear : long [dessin] geometrical

LINÉAMENT *-* : feature : sketch

LINGARD *-* salt cod

LINGE linen : cloth | *-* sale, Soiled clothes [ou linen] *-* de corps, Under L | *-* de table,

LINGER *-ÈRE* hosier : sempstress [Table L]

LINGERIE linen-drapery : hosiery : collars & cuffs [pl] linen-room

LINGOT *-* ingot : bullion : bar (*imprim.*) clump [balle] slug | *-IÈRE* mould

Lingual *-e* [gu] as in English] a. lingual [s. e]

LINGUET pawl : latch | Mettre les *-*s, To

LINGUISTE [gu] as in Eng.] linguist [pawl]

LINGUISTIQUE La *-*, Philology | *-a* *-*tic

Linier *-ière* a. flax | **LINIÈRE** flax-field

LINIMENT *-* | **LINOLÉUM** *-* : floor-cloth

LINON *-* [Toile de *-*] lawn

LINOT *-* **LINOTTE** linnet | Tête de *-*, Empty

LINOTYPE *-* [Rugir = to roar] [dandy] 'swell' |

Le *-*, [ast] Leo | *Part* du *-*, Lion's share

LIONCEAU young lion : cub

LIONNE lioness : fashionable woman

LIPPE thick-lip | Faire la *-*, To pout

LIPPÉE mouthful : good meal | Une *franche*

Lippu *-e* a. thick-lipped [L], 'A regular go'

LIQUÉFACTION *-*

Liquéfier *va.* to liquefy

LIQUÈUR liquor : liquid : spirit [sucré] 'li-

queur' | Vin de *-*, Vin *-*eux, or *-*quoreux,

Sweet wine | Avoir trop de *-*, To be too sweet

Verre à *-*, Liqueur-glass | *-* **TITRÉE** stan-

dard solution | 'LIQUÈTTE' shirt

LIM

ENGLISH—FRENCH

LIQ

LIME [laïmm] *chaux* [bird*-*] *glu* [linden] tilleul [lemon] lime : limon : limettier | Quick*-*,

C vive | Slack *-*, *C éteinte* | **BURNER** chau-

fournier | **JUICE** jus de limons | **KILN** four

à *chaux* | **LIGHT** lumière oxydrique | **L**.

VIEWS, Projections | **STONE** pierre à

chaux [flux] castine [geol] calcaire | **STONE**

QUARRY carrière à *chaux* | **WASH** [V.

Whitewash] *-* **WATER** eau de *chaux*

- *va.* engluer [agr] chauler

LIMIT limite : borne [*va.*] limiter : borner : res-

treindre | **S** cadre | **Limited** [com] à respon-

sabilité limitée : ... en commandite : anonyme

LIMITA'TION [têche-nm] *-* | Statute of *-*S,

[Loi sur] la prescription

Limn *va.* peindre : dessiner

LIMP boitement [*vn.*] boiter [*a.*] flasque | *-*

CLOTH toile souple | *-* **LEATHER** peau

LIMPET lépas : patelle [souple]

LINC'H/PIN esse : clavette

LIN'DEN [ou *-* **TREE**] [linn'de-nm] tilleul

LINE [laïnn] ligne : corde [tow] amarre [dash]

trait [streak] raie [poet] vers [row] file :

alignement [of soldiers on guard] haie [out*-*]

contour [sort] genre [ships] service [proposed

-] tracé | Single *-*, [saz] Voie unique | That

is out of my *-*, Cela n'est pas de mon ressort |

To drop him a *-*, Lui écrire deux mots | To

cross the *-*, Passer l'équateur | Just a *-*, Un

petit mot | Chalk *-*, Cordeau | Heavy *-*, Gros

trait | Plumb *-*, Fil à plomb | 'It's hard *-*S!'

C'est dur ! | We must draw the *-* somewhere,

Il faut cependant qu'il y ait une limite | *-* of

BUSINESS partie : métier | **ENGRAVING**

taille-douce [zincogr.] gravure au trait | *-*

DRAWING dessin linéaire | **Line** *va.* [with,

de] doubler [walls, etc.] revêtir [with iron]

blinder [edge] border [*vn.*] [with, avec] aligner :

niveler | *-* up [shafting, etc.] aligner

LIN'EAGE [linn'-i-éde] lignée : race

Lin'eal a. [descendant] en ligne directe

LIN'EAMENT [linn'-i-e-me-nite] trait

[LIN'EN toile de fil [table] linge | All *-*, Pur

fil | Irish *-*, Toile d'Irlande | A change of *-*,

Du L de rechange | Clean, Dirty *-*, L blanc,

L sale | **DRAPER** marchand de nouveautés :

m. de toiles | **DRAPERY** nouveautés [pl]

- **ROOM** lingerie | **SHEETING** toile

- **WAREHOUSE** magasin de blanc

- a. de toile | **THREAD** fil de lin

LINER [laï] [of cylinder] chemise intérieure |

Atlantic *-*, Transatlantique

LING [plant] bruyère [fish] morue

Ling'er [pr. ligne-gueur] *vn.* trainer : s'attarder

[in suspense] demeurer | *-* **ing** a. prolongé :

languissant : qui tarde : lent

'LING'O' [vulg] jargon

LIN'ING [laï] doublure : garniture [of a hat]

coiffe [anat.] paroi [masonry] revêtement

LINK chaînon : maillon [fig] lien [moor] lande

[in st. engine] coulisse | Connecting *-*, Trait

d'union [V. Missing] **BOY** porte-flambeau |

- **MOTION** mécanisme de renversement

Link *va.* [with] s'enchaîner [dans] relier avec

LINN'ET linotte : linot

LINOT'YPE [laïno-taipe] linotype [leeno-teep]

LIN'SEED graine de lin | **CAKE** tourteau de

lin | **MEAL** farine de lin | **OIL** huile de lin |

POUL'TICE cataplasme de farine de lin

LINSEY-WOOLSEY tiretaine

LINT charpie **LIN'TEL** linteau : plate-bande

LION [laï-e-nn] lion [person] lion, lionne | *-*'s

share, *Part* du L | The *-*s [fig] Les curiosi-

tés | *-* **hearted** a. ... au cœur de L

LIONESS lionne

LIP lèvres [animal's] babine [cup] bord [jug, etc.]

bec [V. SLIP] To open one's *-*s, Desserrer

les dents | **SAL'VE** pommade pour les lèvres

Lippe *d* a. aux lèvres ... | Thick*-*, Lippu

Liqu'ify [lik'-oui-fai] *v.* liquéfier : se l

LIQ

FRANÇAIS—ANGLAIS

LIV

LIQU'IDATEUR —tor
LIQU'IDATION — : selling off [*dette*] settlement [de *compagnie*] winding-up [*Bourse*] delivery : settling day [*vente*] clearance sale
LIQU'IDE liquid [lik'-ouïd] fluid : spirit [a.] liquid [poët] watery [fig, argent] clear
Liqu'ider *va.* to liquidate [pr. lik'-ouïdète] to clear : to sell off [*compagnie*] to wind up
LIQU'ORISTE spirit-dealer
Lire *va.* (*Table 44*) to read | On lit dans le 'Times' ..., The Times says ... | Dans l'attente de vous —, [com] Hoping to hear from you : awaiting your reply
LIS [leece] lily [V. *FLEUR* de —] Teint de —, Lily-white complexion | piped
LISERÉ border : piping : narrow edging [a.]
LISERON —, **LISET** — bind-weed | stand
LISEUR-EUSE reader [*sf.*] book-marker : book-
Lisible *a.* legible [intéressant] readable
 —ment *ad.* legibly : clearly
LISIÈRE selvage : list : edge [de bois] border | à la —, [enfant] In leading-strings
LISSE rail : ribband : strake [*tissu*] warp [a.] smooth : glossy | **Lisser** *va.* to polish : to put a gloss on | **LISSEUR-EUSE** polisher
LISSOIR polisher : burnisher
LISTE list : roll [du jury] panel | — *électorale*, Register of voters
LIT — bed : bedstead : marriage [♂] berth [cours] channel [de justice] seat | — à part [V. *Bed*]
 — **CAGE** folding bed | — de **DOULEUR** sick-bed | — de **FER** iron bedstead | — de **MORT** —

death-bed | — de **PLUME** feather bed | — de **REPOS** couch
LITANIE 'long story of it' | —S' (pl) litany
LITEAU stripe: chipping-piece | ... à —x, Striped
LITÉE lair | **LITERIE** bedding
LITH'ARGE — | **LITH'UM** —
LITH'OCHROME chromo-lithograph
LITH'OGRAPHE lithog'rapher [en ang. *th fort*] — **PHIE** lithog'raphy : lith'ograph [lieu] lithograph'ic printing-office | — **phier** *va.* to lithograph | — **phique** *a.* —ic
LITH'OTOMIE —my : cutting for the stone
LITIÈRE litter | Faire — de, [fig] To scatter ... right and left
LITIGE litigation : dispute : going to law
Litigieux —euse *a.* litigious : contentious
LITORNE firelark
LITRE liter [one pint and three-quarters and 1-100th. V. *Table 91*]
Littéraire *a.* literary
Littéral-e *a.* literal [*re-li*] [-lement -ily]
LITTÉRATEUR — : literary man
LITTÉRATURE literature
LITTORAL coast-line [a.] of [ou on] the coast
LITTORINE periwinkle
LITURGIE —gy | **Liturgique** *a.* of the L
LIURE rope [du beaupré] gammoning
LIVARDE sprit | **LIVARDIER** — spritsail
Livide *a.* livid | **LIVIDITÉ** livid hue
Livable *a.* ... for delivery
LIVRAISON — delivery : part : number | Avis de —, Delivery note | Voiture de —, D van

LIQ

ENGLISH—FRENCH

LIV

Liq'uid *a.* liquide [fig] douce [letter] mouillé
Liq'uidate [*dête*] *va.* liquidier | concordat
LIQU'IDATION [a, é] — | In —, En L : en
LIQU'OR liqueur | In —, The worse for
 —, Ivre : 'en ribote' | To — up, [American] 'Prendre un petit verre' | — **QUES'TION** question de l'alcool | — **TRAFFIC** commerce des boissons alcooliques | [plant] régisse
LIQU'ORICE [lik'-e-riss, i bref] régisse [the
LISP zézaïement [v.] zézayer [fig] bégayer
Lisp'ing *a.* qui zézaye [or bégaye]
Liss'om [ce-mm] *a.* [fam] souple
LIST liste : rôle [classified names] nomenclature [wines] carte [cloth] lisière [slant, ♂] bande [va.] cataloguer | Half a —, Une demi-bande | Army —, Annuaire militaire | Navy —, A. de la marine | To enter the —S, Entrer en lice | — **SLIP'ER** chausson
List *vn.* vouloir [vulg. for enlist] s'engager
Lis'ten *vn.* écouter (to, ...) prêter l'oreille
LIS'T'ENER auditeur [bad sense] écouteur —euse
Lis'tening POST, poste d'écoute
Lis'tless *a.* nonchalant | —ly *ad.* nonchalamment | —NESS nonchalance
Lit [pp. V. Light]
LIT'ERAL [pr. litt'-e-re-li] coquille [a.] littéral | —ly *ad.* à la lettre : au pied de la lettre
Lit'erary [re-ré] *a.* littéraire [pers] lettré | — **MAN** [pl. men] littérateur : homme de lettres
LITERA'TI [litt-e-rétai] [pl] savants
Lithe —, some [lai, th faible] *a.* souple
LITH'OGRAPH [th fort] — **phie** [va.] lithogra-
LITHOGRAPHER [th fort] lithographe [phier

LIT'IGANT [ghe-mnt] plaideur [les] procès
LITIGATION [ghéche-m] litige : contestation
LIT'MUS-PAPER papier de tournesol
LITTER [of straw] litière [on horse or mule] cacolet [brood] portée [confusion] fouillis | In a —, En désordre [in a carriage] en litière
Lit'er *va.* joncher | To — ... about, Mettre en désordre | To — down, Faire la litière à
LIT'TLE peu [vinegar, etc.] filet | Every — helps, Les petits ruisseaux font les grandes rivières | To make — of, Faire peu de cas de
Lit'tle *a.* [comp. Less : superlat. Least] petit [ad.] peu : guère : peu de chose [followed by a noun] peu de : guère de | As — as possible, Le moins possible | However —, Si minime soit-il : tant soit peu | — or none, Peu ou point | — by —, Petit à petit : peu à peu | — **BOY** garçonnet | — **FINGER**, auriculaire | — **GIRL** fillette | — **ONES** [pl] petits [lit. children] petits enfants | Poor — **THING** ! Pauvre
LIT'TLE NESS petitesse [petit] !
Live [livv, i bref] *vn.* [on, de] vivre : se nourrir [at, à : in, en] demeurer : habiter ... [survive] survivre | As long as he —s, Tant qu'il vivra | Enough to — on, De quoi vivre [V. Ménage] | What is there to — for? à quoi bon vivre? [V. Learn] — down, arriver à vaincre | — out, passer [America] être en condition | — up to [spend] dépenser
Live [laive] *a.* vivant : en vie [coal] ardent | — **AXLE** pont à cardan | — **RAIL** rail conducteur | — **STEAM** vapeur vive | — **STOCK** bétail | **Long** 'live'd' *a.* ... qui vit longtemps

LIV
FRANÇAIS—ANGLAIS
LOC

LIVRE book | Grand —, [com] Ledger
— **JAUNE** [En Angleterre, Blue-book]
LIVRE pound : franc | — sterling, Pound
[The present — weight is $\frac{1}{2}$ kilo: the old Fr. — was approx. 490 grammes, but varied much]
LIVRÉE livery : servants [pl] [fig] badge
Livrer *va.* to deliver : to hand over : to trust : to give up : to betray | — *bataille* à, To fight (a battle with) Livré *à la circulation*. Opened for traffic | Se — à, To devote o's [ou one's attention] to
LIVRET book : memorandum-book : handbook
[X] small book [d'ouvrier] official certificate [de caisse d'épargne ou de banque] pass-book [Chaix] time-table

LOBE — | **LOCAL** place : premises
Local-e a. — [lôk'l] *Ligne* d'intérêt —, Light railway | *Projet* d'intérêt —, Private bill
LOCATAIRE tenant : lodger : householder
Locatif -ive a. the occupier's ... [*valeur*] letting
LOCATION — : letting : hire : renting : use (de. of) Agent de —, House agent | Bureau de —, [théât] Box-office | — de ..., let on hire
LOCH [lok] log | **LOCHE** loach [*limace*] slug
Locher *v.* to be loose : to shake
LOCOMOBILE portable engine [a.] portable
Locomoteur -trice a. — motive
LOCOMOTION —
LOCOMOTIVE — [fam] engine
LOCULAR one-grained wheat

LIV
ENGLISH—FRENCH
LOC

LIV'E LIHOOD [pr. laiv-lé] *vie* [fam] 'gagner-pain' | Means of —, Moyens d'existence | To get one's —, Gagner sa vie
LIV'E LINESS [laiv-lé] *vivacité*
Li've-ly [laiv-lé] *a.* *vit.* animé : gai : enjoué [active] alerte [witty] spiritual [child] espiègle | — imagination, *i vive*
LIVER foie | — **COMPLAINT** *maladie* du foie | **WORT** *hépatique*
LIV'ER | Free —, Good —, Bon vivant
LIVERY *livrée* | To keep a horse at —, Tenir, mettre un cheval en *pension* | **MAN** [pl. —men] membre d'une corporation [Londres]
— **SERVANT** domestique (en *livrée*) | At a — **STA'BLE** [stév'l] Chez le [or un] loueur de chevaux : en *pension*
LIVES [pl] [pr. laivz] [V. LIFE]
LIV'ING *vie* : subsistance [keep] entretien [eccl] bénéfice : *cure* | I get a — out of it, J'y gagne ma vie | — is dear, *La vie est chère* | Cheap —, *La vie à bon marché* | Style of —, [expendit.] Train de *vie* | He's fond of good —, Il aime la *table* | The cost of —, Le prix de la *vie*
Liv'ing a. en *vie* : vivant | While he was —, De son vivant | — **CREA'TURE** [kræ] être animé
LIZ'ARD [ze-rde] lézard [♂] branches [pl]
LL.D. docteur en droit
LL'OYD'S [for classing ships in France, and giving shipping intelligence] Bureau Véritas | — **AGENT** agent du Véritas
Lo! *int.* Voici! Voilà! Voyez!
LOACH *loche*
LOAD [lôde] charge : fardeau : poids [of goods] chargement | For full —, [st. eng.] à *pleine charge* | Barrow —, *Brouettée* | Boat —, *Batêlée* | Cart —, *Charretée* [pour] —ed *Limite de la charge* | Tensile —, Effort de *traction* | Compression —, Effort de *C* | — **LINE** *ligne* de [flottaison en] *charge*
— *va.* charger [fig] embarrasser : accabler (with, de) [vn. ♂] prendre *charge* [pour] —ed stick, *Canne plombée* | Breech —ing, Se chargeant par la *culasse*
LOAD'ER [lôde-r] chargeur | Breech —, Fusil qui se charge par la *culasse*
LOAD'ING [lôde] chargement : mise à bord
LOAD'STONE [lôde] aimant
LOAF, ou — of **BREAD**, [pl. Loaves] [pr. lôfe, lôvz] pain [entier] *miche* | — about, ou around, *vn.* fainéanter | **LOAF'ER** [lôfe-r] fainéant

LOAM [ô] glaise [tech] terre | — *y a.* glaiseux
LOAN [lône] emprunt [of, de] prêt | To raise a —, Faire un *ê* | —s on security, *Avances* sur titres | — **SOCIETY** société de crédit
Loath [oa ô : th fort] *a.* | To be — to ... Faire ... à contre-cœur
Loathe [oa ô : th faible] *va.* détester
LOATH'ING [th faible] dégoût : *aversion*
Loath'some [th faible : se-m] *a.* repoussant :
LOAVES [lôvz] [pl. de Loaf] — *lodieux*
LOB [at tennis] 'chandelle'
LOB'Y couloir : couloirs [pl]
— **ING** 'intrigues parlementaires [pl]
LOB'STER homard | Rock —, *Langouste*
Lo'cal [ke-l] *a.* : régional : du pays | — **OPTION** contrôle direct, par les habitants d'une *localité*, du commerce des *boissons alco.*
Loca'te *va.* déterminer la position de [*oliques*]
LOCH [lok] [en Écosse] lac
LOCK serrure [pad —] cadenas [of gun] *platine* [of canal] *écluse* [of hair] *boucle* : mèche (de cheveux) Air —, Poche d'air | His hoary —s, Ses cheveux blancs | To come to a dead —, Être arrêté net | Combination —, *Serrure à combinaisons* | Double —, *S à double tour* | Mortise —, *S encastelée* | Spring —, *S à ressort* | Stock —, *S à pêne dormant* | Under — and **KEY**, Sous *clef* | — **JAW** trismus : tétanos | — **KEEPER** *éclusier* | — **NUT** contrecécrou | — **OUT** '—' : *fermeture* des ateliers | — **STITCH** point indécoûable [a.] ... à point noué | 'In the —UP,' 'Au violon'
Lock *va.* fermer (... à *clef*) serrer [signals] enclencher [wheel] bloquer : accrocher | — ... in, enfermer | — out, [workmen] renvoyer en *masse* | To — him out, Fermer la *porte à clef* sur lui | [V. STABLE-DOOR] — ... up, enfermer [imprison] 'coffrer' [typ] serrer | — up, [capital, etc.] immobiliser | — up *a.* fermant à *clef*
LOCK'ER coffre | Chain —, Puits | Shot —, **LOCK'ET** médaillon | [Parquet à boulets]
LOCK'ING *fermeture* [à *clef*]
— **CATCH** encliquetage d'arrêt
LOCK'SMITH [th fort] serrurier
LOCOMO'TIVE L — | — **RUNNER** mécanicien
LOCOMO'TOR ATAX'Y ataxie locomotrice
LO'CUM-TE'NENS [lô'-nennz] remplaçant
LO'CUST [lô'ke-ste] sauterelle | White —, [in America] *Acacia* | — **BEAN** *caroube*

LOC

FRANÇAIS—ANGLAIS

LON

LOCUTION expression | idiom | phrase**LOF** luff | windward [d'un navire] loof | Lever les —s. To raise tacks and sheets**Lof'er** *vn.* to luff | Lof! Helm's a-lee!**LOGARITHME** *m* [en ang. *th* fort]**LOGE** cell | chamber | den [de théâtre] box [de portier, et de fr.-maçon] lodge | Aux premières —s' [fig] In a capital place —able *a.* tenable | fit to live in**LOGEMENT** lodging | accommodation | quarters | seating [X] quartering | — garni, Furnished lodgings | Billet de —, Billet-ticket**Loger** *v.* [dans, in : chez, à, with, at] to lodge : to put up : to take ... in : to live : to stay [X] to billet | Se —, To take lodgings [X] to lodge (themselves) [chose] to lodge : to be lodged | Loge à pied et à cheval, Entertainment for man and beast**LOGEUR** *-EUSE* lodging-house keeper**LOGICIE** *n* —an [lodjiche-n]**LOGIQUE** logic [*a.*] logical [*-ment* -lly]**LOGIS** lodging | house | Garder le —, To stay in | La fille du —, Our fancy | Retenir ... au —, To keep ... indoors [V. **CORPS**]**LOGOGRIPE** log'ogriphe | word-puzzle**LOI** law | authority | power | Homme de —, Lawyer | Projet de —, Bill | Cela fait —, It is the law [ou, It is law] Faire la — à ..., To domineer over ... | Se faire une — de ..., To make it a rule to ... | Tomber sous le coup de la —, To come under the law [V. **LAW**]**Loin** *ad.* far : far off : a long way : away [Prov. V. **SIGHT**] Au —, Far away | Bien —, A long way [fig] very far (de, from) De —, At a distance : a long way off | d'épuiser ..., So far from exhausting ... | De — en —, At long intervals | — de son compte, Out in one's reckoning**LOINTAIN** distance | — *e a.* distant : far off
LOIR dormouse | Dormir comme un —, To sleep like a top**Loisible** *a.* permissible**LOISIR** leisure : time | à —, At L : leisurely**Lombaire** [*m* nasal] *a.* ... of the loins**LOMBES** [*m* nasal] [*pl*] loins**LONDONNIEN** *n* —NNE Londoner [*a.*] London**LONDRES** [*lon*-dress : *n* nasal] Havannah cigar**LONG** length : full length [*ad.*] *a.* great deal | Vouloir en savoir —, To want to know all about it | En savoir trop —, To know too much**Long** *Longue* [*g* as *k* before vowel] *a.* long [V. **ELL**, ang.] Tout au —, Along : at full length | De —, Long | De *longue main*, A long time in advance | Se promener de — en large, To pace up and down | Tirer de —, To 'make off' | En —, Lengthways : longitudinal | En dire — [V. **Volume**, ang.] Le — (de), Along | Plus —, More : longer | Tout le — de ..., All along [ou through] Tout le — du chemin, All the way | — **COURRIER** or Navire au — **COURS** Sea-going ship | Capitaine au —, Master mariner : sea-going captain | Faire — **FEU**, To hang fire**LONGANIMITÉ** forbearance : long-suffering**LONGE** tether : thong [de veau] loin**Longer** *va.* to run along (by) to keep along**LONGERON** sole-bar : side member of châssis**LONGÉVITE** *-ty* [*lonn*-djèv'-e-té]**LONGITUDE** — [Le bureau des —s answers to the Royal Observatory or Nautical Almanac Office in England, or Cambridge Observatory, U.S.]**Longitudinal** *e a.* — [*l*] [*-lement* -lly]**LONGRINE** [V. **Longuerine**]**Long'temp's** [*pr. mp* nasal] *ad.* long : a long while | Depuis —, Long ago : for some time

LOD

ENGLISH—FRENCH

LON

LODE [ô] filon | Copper —, F de cuivre**LOGE** *loge* [*va.*] loger [put] mettre : enfoncer [complaint] déposer : porter [an appeal] interjeter [appel] [wheat] abattre [par le vent] [*vn.*] loger (at, à, chez) se loger : s'arrêter [à]**KEEPER** concierge [locataire]**LOGD'ER** locataire (*m.* & *f.*) Fellow—, Co-**LOGD'ING** logement | A night's —, Le Lpour la nuit | —S [*pl*] appartement (*sing*)

In —, En chambre | Private —, Chambre

meublée | —HOUSE hôtel garni [low] garni à

la nuit

LOFT grenier | *soupe*nte | Hay—, G à foin**Lof'tily** *a.* avec hauteur : fièrement | haut**LOFTINESS** hauteur : élévation | fierté**Lof'ty** *a.* élevé : sourcilieux [*style*] soutenu**LOG bûche** : rondin : tronc d'arbre [ô] loch |

In the —, En grume | To heave the —, Jeter

le L | —BOOK journal de bord | —CABIN,

—HUT, hutte de troncs d'arbre

LOG'AN STONE [*logh-nm*] rocher branlant**LOGG'ERHEADS** | At —, à couteaux tirés**LOG'IC** [*lodjic* : *o* bref] [*la*] *logique***Log'ical** [*lodj'i-ke-l*] *a.* logique [*-lly*, -ment]**LOG'WOOD** [*o* dans *sort*] bois de Campêche**LOIN** [*pr. loinn* : *o* dans *sort*] *longe* [mutton]carré | —S [*pl*] reins**Loi'ter** *vn.* flâner : lambiner : perdre son temps
LOI'TERER musard : flâneur**Loll**, — about, *vn.* se pencher : s'étaler**'LOLL'TOPOPS'** [*o* dans *sort*] [*fam*] *dragées***Lon'don** [*pr. le-nn-de-nn*] *a.* ... de Londres :Londonien | — **PRIDE** le désespoir despeintres | **LON'DONER** Londonien -ienne**Lone** [*lône*] *a.* solitaire : isolé**LO'NE'LINESS** [*lône*] *solitude* : isolement**Lo'ne'ly** [*lône-lé*] *a.* solitaire : désert : isolé |

To feel very —, Se sentir bien seul | monde

Lo'ne'some [*lône*] *a.* solitaire : retiré (du**Long** [*o* dans *sort*] *a.* — : grand [drawn out]

allongé [protracted] prolongé | 2 miles —,

2 milles de long | Not to be —, [be quick]

Ne pas tarder : ne pas se faire attendre : ne

pas être longtemps | A — **BILL**, Un grandcompte | -dated **BILL**, effet à longue échéance |— **BOAT chaloupe** | — **HUNDRED** grandcent | — **HOME dernière demeure** | That'sà — **PRICE**, C'est bien payé | In the — **RUN**,à la longue | It is a — **TIME** ago, Il y a long-temps | For a — **TIME**, De longtemps | —**way** [V. **Lengthwise**] The longest **WAY**round, Le chemin des écoliers | -headed *a.* fin :sagace | He is — **winded**, Il est 'rasant', or

très ennuyeux

LON

ENGLISH-FRENCH

LOO

Long *ad.* longtemps [during] pendant | — since, — ago, Depuis longtemps : il y a long-temps | *As* — ago *as*. Déjà en ... | Before — *Ere* —, Bientôt : sous peu : avant peu | *He lived — enough to*. Il vécut assez pour | *He won't be — before he is in*. Il ne tardera pas à rentrer | *As — as*. Tant que | *As — as he lives*. Tant qu'il vivra | *All day —*. Toute la journée | *Not —*. Peu de temps | *Not — ago*. Il n'y a pas longtemps : naguère | *Not — before*. Peu de temps auparavant | *Only — — enough to*. Ne ... que le temps nécessaire pour | *How — will he be in Paris?* Combien de temps [or de jours] sera-t-il à P? | *How — have you, etc.* [V. Depuis] *How — is it since he left?* Combien y'a-t-il qu'il est parti? | *How — is it since they left off ...?* Depuis combien ont-ils cessé de ...? | *So — as* [whilst] Tant que ... | ... has been — talked of. Il a été longtemps question de ...

Long *vn.* brûler (to, de) soupirer (for, après) | *I'm —ing to see him*. Il me tarde de le voir

LONG/CLOTH [fine calico] percale

LONG/CLOTHES [pl] maillot (sing)

Long'er [logn'-gueur] *a.* plus long [ad.] plus longtemps ... de plus | *No —*. Ne ... plus | *It is no — so*. Il n'en est plus ainsi | *The — you stay*, the better. Plus vous resterez, mieux cela vaudra

LONGING [logn'-ign] désir ardent : grande envie | — *ly ad.* avec envie [or ardeur]

Long'itu'dinal [lonm'dji-tiou'-di-ne] *a.* —

— SECTION coupe (or profil) en long

— SLEEPER longrine [clairvoyant]

Long'-sig'h'ed [saït'ed] *a.* presbyte [fig]

LONG/SUFF'ERING [longanimité] *(a.)* plein-e de longanimité

Long'winded *a.* [fig] long : ennuyeux : 'rasant'

LOO [lou] [*la*] mouche | **-TABLE** guéridon

LOOF [♂] lof

LOOK regard : mine : air | *To give him a —*. Lui lancer un coup d'œil | *How does he like the — of ...?* Comment trouve-t-il ...? | *I don't like the — of it*. [fig] Cela ne sent pas bon [V. Déplaire] *There's a queer — about it*. Cela a l'air louche | *To have a last — at*. Regarder ... une dernière fois | *We must not judge people by their —s*. Il ne faut pas juger les gens sur la mine

LOOK-IN' | *To give ... a —*. Passer chez ... : Dire un petit bonjour à ...

LOOK-OUT' guet : surveillance [place, spot] belvédère [♂] vigie | *His' —*. Son affaire

To be on the —. Avoir l'œil au guet [for] être à la recherche (de) [♂] être en vigie. or à la découverte | *To keep a good [ou bright] —* [♂] Veiller bien [V. Bossoir]

Look! *int.* Voici! Voilà!

Look *vn.* regarder [to appear] paraître : avoir l'air [house, etc.] : out on, towards, sur : into, dans, sur) donner | *He —s poorly*. Il a l'air malade | — in the index. Cherchez à la table des matières | *Way of —ing at things*. Manière de voir

— **about**, regarder autour de soi : s'orienter

To — about for ... Chercher ... (du regard)

— **after** [to oversee] surveiller [take care of] avoir soin de : garder : s'occuper de

— **alive** [fam] se remuer : se dépêcher

LOOK *v.* (continued)

— **at**, regarder (to see) voir [fig] considérer : envisager | — **at the bright SIDE**. Voir tout en beau | — **at the other SIDE**. Voir le revers de la médaille

— **back**, regarder en arrière : faire réflexion [upon, à] se reporter

— **'big'** [fam] faire le fier : se rengorger

— **down**, baisser les yeux

— **down on**, regarder ... du haut en bas [elevation] dominer [despise] mépriser

— **for** [seek] chercher [expect] s'attendre à

— **forward to ...** attendre .. avec plaisir [etc.] compter

— **here!** Voilà! [I say!] Dites donc! Tenez!

— **in'**, regarder : entrer : venir [upon ...] passer chez ... : aller dire bonjour à ...

— **into**, examiner [aspect of house] donner

— **like**, ressembler à : avoir l'air de [sur]

on, upon, considérer : regarder (as, comme) | *To be looking on'*. Être spectateur : regarder

— **out**, regarder [seek] chercher [take care] prendre garde : se défier | *I am —ing out for a place as ...* Je suis à la recherche d'une place de ... | — **out!** Gare! Attention!

— **out for**, [to seek] chercher [on watch, &c] veiller pour apercevoir [expect] attendre : s'attendre à [int.] Gare ...! | — **out for the trains!** Attention aux trains! [nêtre]

— **out of**, regarder par [the window, la fe-]

o' ver, examiner [proof-sheet] revoir [over-see] surveiller [forgive] pardonner

— **rather queer'** [fig] avoir une apparence

— **sharp**, se dépêcher [douteuse]

— **'to**, regarder [to take care of] veiller [turn to] avoir recours à

— **through**, regarder à travers ... [a tele- scope] regarder dans [run through] parcourir

— **up**, lever les yeux : relever la tête [prices] être à la hausse [va.] s'attendre à [seek] chercher [pers] aller voir | *When things are —ing up again*. Quand les affaires reprendront

— **well**, avoir l'air bien portant [things] faire bien : aller bien

LOOK'ER-ON' [pl. s-on] spectateur : curieux

Look'ing *a.* | Good—. Beau : belle | Horrid—. Qui a un air affreux | Nice—. Mignon

LOOK'ING-GLASS miroir : glace

LOOM métier | Power—. M mécanique

— *vn.* se dessiner (dans le lointain)

LOON imbécile [bird] grand plongeon

LOOP boucle [needlework] bride | *'To — the —'* Boucler la boucle | **-HOLE** meurtrière

[fig] échappatoire : faux-fuyant

Loop *up vn.* retrousser

Loose [pr. loice] *a.* [from, de] délié : défaut [detached] détaché [escaped] échappé [un- chained] déchaîné [slack] lâche : ample :

large [shaking] branlant [teech] qui a du jeu [pulley] folie [morals and medicine] relâche [style] décousu | *To get —*. Se délier : se défaire [shake] branler [escape] s'échapper |

To cast — [a gun, etc.] Larguer | — **CASH** même monnaie | *'At a — END*. Désouvré |

— **LEAF** ... à feuillets mobiles | — **TOOTH** dent branlante

Loose [loice] *va.* lâcher [V. Loosen]

Loose'ly [loicelé] *ad.* d'une manière décon- sue : sans liaison [morals, etc.] librement

LON

FRANÇAIS-ANGLAIS

LOU

LONGUE long note : long syllable | à la —, In the long run
Longuement *ad.* at length : a long time | Trop —, At too great length | En donner — de, To tell ... all about ... | Plus —, More fully
LONGUERINE longitudinal sleeper : banjo
Longuet *-ette* [fam] longish : rather long
LONGUEUR length [s] : slowness : duration | Traîner en —, To move slowly : to drag on : to last a long time | —'s slowness : delays
LONGUE-VUE glass : telescope
LOPIN [fam] bit : morsel : lot
Loquace [kwass] *a.* loquacious [s]
LOQUACITÉ [kwass] —ty
LOQUÉ rag [plante] bitter-sweet | En —, In rags and tatters | **LOQUÊLE** flow of words
LOQUET latch | Fermer au —, To latch
LOQUE-TAGE [tech] locking
LOQUE-TEAU fastener [woman]
LOQUE-TEUX *-EUSE* [d & à.] ragged fellow (ou **LORETTE** 'anonyma')
Lorgn'er *va.* to ogle : to look (at) to keep an eye on : to look at ... through a glass
LORGN'ETTE glass | — de spectacle, Opera G
LORGN'ON eye-glass
LORIOT golden oriole | Compère —, Stye
LORRAIN *-E* Lorrainer [a, of] [ou in] Lorraine
Lors [lor] *ad.* then : at the time (de, of) | Dès —, From that time : next, ... : thenceforth : from this | Pour —, Then : in that case
Lorsque *conj.* when : whilst [shaped]
LOSANGE lozenge [s] | ... en —, Diamond-

LOT [lo] — [ang. *lott*] prize | Gros —, First P
LOTTERIE raffle [de l'état, etc. : & fig] lottery | Mettre ... en —, To put ... up for a raffle
Loti *e a.* provided for | 'Bien —, 'In for a good thing'
LOTIER bird's-foot trefoil
LOTION — [lôche-nm]
Lotir *va.* to allot : to portion [V. Loti]
LOTISSAGE assaying
LOTO — | En boules de —, Goggle (eyes)
LOTOPHAGE lotus-eater [te-ss]
LOTTE eel-pout : burbot | **LOTUS** [tüss] —
Louable *a.* laudable : praiseworthy
LOUAGE hire : rent : letting out | De —, Hired
LOUANGE praise | à la — de, In P of | Chanter les —s de, To sing the P's of
Louanger *va.* to praise : to keep praising
Louangeur *-euse a.* ... of fulsome praise
Louche *a.* suspicious : equivocal [phrase] ambiguous [pers] who squints [couleurs] muddy
LOUCHE ladle [outil] wimble [poiss] loach
Loucher *vn.* to squint : to look awry
LOUCHET spade
Louer *va.* [prendre à] louer : [maison] to rent [cheval, voiture] to hire [donner à] louer to let [cheval, etc.] to let out | à —, To be let [maison] to let | Se —, To hire o'self out [maison] to let (for)
Louer *va.* [donner des louanges à] to praise | Se —, To praise o's [de, upon] to pride o's [de, of] to be very proud [de, with] to be thoroughly satisfied

LOO

ENGLISH-FRENCH

LOU

Loo'sen [lôce-nm] *v.* délier : détacher [shake] ébranler : se délier [screws] desserrer
LOOSE-NESS relâchement [of fit] ampleur
LOOSE-STRIFE salicaire [yell.] chasse-bosse
LOOT [lôte] butin [va.] piller
Lop [p-pe'd 'lopt'] *va.* ébrancher : élaguer | —care'd *a.* oreillard | **LOPP'ING** élagage
Loqua'cious [lo-koué-che-ss] *a.* loquace
LORD [Eng. title] lord [fig] maître : roi | The —, [God] le Seigneur : l'Éternel | First — of the Admiralty, Ministre de la marine | —s of the A, [pl] Ministère de la M | First — of the Treasury, Président du Conseil | My —, 'Milord' [speak. to judge] Monsieur le Président
 — **CHANCELLOR** grand chancelier
 — **CHIEF JUSTICE** premier président
 — **LIEUTENANT** [V. Lieutenant]
 The —'S PRAYER, l'oraison dominicale
 The HOUSE of —s, La chambre des Lords
LORDS-and-LADIES [bot] pied-de-veau
Lord *it* over, *vn.* faire le maître avec
Lord'ly *a.* noble : fier : magnifique : hautain
LORD/SHIP seigneurie | His —, Monsieur [le comte, etc.] [ecccl] Monseigneur : Sa Grandeur
LORE savoir [V. Folk-lore]
LORR'Y camion | Motor —, C automobile
Lose [pr. lôze] *va.* [imp. & p. Lost] perdre (by, à) égarer [watch, clock] retarder (de, ...) — o'self. Se perdre [V. Life, Minute]
LO'SER [louze-r] perdant | I'm a — by it, J'y perds | He will be a —, Il sera en perte
Lo'sing CONCERN [lôz] mauvaise affaire

LOSS perte | At a —, à perte [V. Mévente] To be at a — to, Avoir de la peine à : être embarrassé de : ne savoir comment ... | Dead —, P sèche | To meet with a —, Éprouver une P [V. Loser, Profit] Without — of TIME, Sans perdre de temps | He's never at a — for a WORD, Il n'est jamais à la recherche d'un mot
Lost *pp.* [V. Lose] perdu : égaré [V. LOVE]
 As good as —, Bien aventure | —LUGGAGE
OFFICE dépôt des objets perdus (ou trouvés)
LOT [lotte] sort (auctions) lot [lo] [quantity] part : tas : quantité : 'fournée' | A — of silks, [adv.] Parties de soirées | Large, small —, [com] Forte, petite partie | It fell to my — to ..., Il m'arriva de ... : ce fut à moi à [or de] ... | A bad —, Un mauvais garnement | They are a bad —, Ce sont de vilaines gens | Job —, Solde | —s [pl] quantités : une masse : une infinité | Yes! —s of them! Oui! à revendre | To draw —s, Tirer au sort
Loth *a.* [V. Loath] **LOTT'ERY** loterie
LO'TUS-TREE [lô'-te-ss] lotus
 (Loud *a.* haut : fort : grand : éclatant [cheers] vifs : très vifs [noisy] bruyant : 'tapageur' [staring] criard | To be — in one's ADMIRA-TION for, 'Avoir la bouche pleine de'
Loud, Loud'ly, *adv.* à haute voix : tout haut : fort : avec grand bruit | To shout —er, Crier
LOUDNESS grand bruit : force [plus fort]
LOUGH lac | — — —, Le lac de ...
LOUNGE, LOU'NGING CHAIR chaise longue | — SUIT complet veston | Lounge *vn.* [— about] flâner [upon, sur] se pencher

LOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

LUB

LOUEUR -EUSE (pers.) who lets out ... : letter-
'Loufoque' a. mad: 'cracked' [out: praiser
LOUGRE [ʒ] *ligger*
LOUIS [or — d'OR] 20 franc piece
LOUP'' wolf [Hurler=to howl] mask [V. Faim,
Froid] Dans la *gueule* du —, [au figuré] In
[ou into] the lion's mouth | Il a vu le —, It
isn't the first time with him | Il faut hurler
avec les —s, When we are at Rome we must do
as Rome does | Les —s ne se mangent pas
entre eux, Dog don't eat dog! | Quand on
parle du — on en voit la *queue*, Talk of the
Devil and his horns will appear | à pas de —,
Stealthily | Y aller à pas de —, To make no
noise about it | Être connu comme le —
BLANC'' [or GRIS]'' To be known to every-
body | — de MER 'old salt' | -**CERVIER**''
lynx | -**GAROU** were-wolf [fig] 'regular bear'
LOUPE wen [joaillerie] flaw (bois) boll: beau-
tifully-veined boll of hardwood [verre] mag-
nifying glass | Vu à la —, Magnified
Lourd'' -e a. heavy: dull: close: clumsy | Je
me sens —, I feel drowsy [ou heavy]

LOURDAUD'' -E clumsy fellow [ou thing]
Lourdement ad. heavily: grossly: clumsily
LOURDEUR heaviness: dullness
LOUSTIC wag: buffoon: 'old joker'
LOUTRE otter | *Casquette* de —, Fur cap
LOUVE she-wolf [outil] clips (pl)
LOUVE-TEAU wolf's cub [fig] son of a freemason
LOUVE-TERIE equipage and lodge for wolf-
LOUVE-TIER'' wolf-hunter [hunting
Louvoyer vn. to tack: to tack about
LOVELACE [lôv-lass] lady's man: lady-killer:
Lover va. [ʒ] to coil [rake
Loyal-e [ʒ] a. honest: true: straightforward:
faithful [-lement' -ly, -lly]
LOYALISME loyalty: loyalism | -**ISTE** -ist
LOYAUTÉ fidelity: honesty: honour: fairness
LOYER'' hire: allotment [de maison] rent [ʒ]
Lu-e pp. [V. Lire] read [redd]
LUBIE whim: fad | Avoir des —s, To take
crotchets into one's head
LUBRICITÉ lustfulness: lewdness
Lubrifiant'' -e a. lubricating
Lubrifier'' va. to lubricate

LOU

ENGLISH—FRENCH

LUC

LOUN'GER [lâo] flâneur [a. pouilleux
LOUSE [laôce] [pl. Lice] pou | **Lou'sy** [laôzé]
LOUT rustre | Lazy —, Pareseux: fainéant
LOVE [pr. le-vu] amour [V. important note at
Amour] affection [friendship] amitié [pers]
ami-e: 'mie' [va.] aimer (d'amour) He is over
head and ears in —, Il est amoureux fou |
He's fallen in — with her, Il est épris d'elle |
To give one's — to ..., Faire ses amitiés à ...
[Best —, V. Embrasser] To make — to ...,
Faire la cour à | To play for —, Jouer pour
rire | 30. —! [tennis] 30. zéro! | There was
no — lost between them, Ils ne s'aimaient
pas outre mesure | This dictionary has been
a **LABOUR** of — to me, C'est avec amour
que j'ai travaillé à ce dictionnaire | But it
has not been —'S **LABOUR** LOST, Mais
cela n'a pas été peines d'amour perdues |
Twelve months after it was out it could
hardly be had for — or **MONEY**, Un an
après sa publication on pouvait à peine se le
procurer à quelque prix que ce fût | The —
of **MONEY** is the root of all evil, L'amour
des richesses est la source de tous les maux |
— **BIRDS** [pl] inseparables | — **FEAST**
agape | -IN-A-MIST [bot] cheveux de Vénus |
-K'NOT lacs d'amour | -**LETTER** billet
doux | -**LIES-BLEEDING** queue-de-renard |
-**LOCKS** [pl] accroche-cœurs | — **MAKING**
[la] cour | -sick a. malade d'amour | -**STORY**
histoire d'amour: histoire galante
LOVE-LINESS amabilité: charme
Love'y a. charmant: 'joli-e à croquer' |
A — little ..., Un amour de ...
LOVER prétendant: amante: 'amoureux'
[of, de] amateur [poet] amant-e [In familiar
language, Amant is used in an unfavourable
sense: but Amoureux is not. V. Littré, 2571]
A — of the past, Un ami du passé
Lov'ing a. affectionné: tendre
Lov'ingly ad. affectueusement | To look —
at, Faire les yeux doux à

Low [lô] a. bas: petit: vulgaire [downcast]
abattu [fever] lent [bow] profond | When the
water is —, Quand l'eau est basse [lowest, in
rivers] à l'étiage | — ad. bas: en bas [low-
priced] à bas [or à vil] prix [shape] bas de
forme [bowing] profondément | -bred, mal
élevé | On — **DIET**, à la diète | -rigge'd, ras |
-spirited a. abattu | -**WATER** MARK, le
niveau des basses eaux [river] l'étiage
Low'' [lô] vn. beugler
Low'er [lô-e-r] a. bas: inférieur | -case a. [typ]
bas de casse | — down ad. plus bas | -**MAST**
bas-mât | -**YARD** basse-vergue
Low'er [lô-e-r] v. baisser: abaisser [to lessen]
diminuer [degrade] ravalier [let down] faire
baisser [or descendre] [to the deck] amener |
— away there! [ʒ] Filez! Affalez! | To — a
BOAT, Mettre une embarcation à l'eau or à
Low'er [lô-e-r] vn. s'obscurcir [la mer
—ing a. sombre
Lo'w'est [lô-est] a. [le] dernier: [le] plus bas:
[le] plus infime | At the —, Au bas mot
LO'W'ING [lô] mugissement
LO'W'LAND [lô-le-nd] terrain bas: plaine
LO'W'LINESS [lô-lé] humilité [cœur
Lo'w'ly [lô-lé] a. humble | — in heart, H de
LO'W'NESS [lô] petitesse: bassesse: situation
basse [depression] abattement [of price] dé-
pression [of water] peu de profondeur
Loy'al [lô-i-e-l] a. fidèle (to, à) [-lly, -ment]
LOY'ALTY [lô-i-e-té: o dans sort] fidélité
LOZ'ENGE pastille: tablette [shape] losange |
Cough —, Pâte pectorale
LUBB'ER [le-bb-e-r] lourdaud | Land—, Marin
d'eau douce | —'S **HOLE** trou du chat
Lubb'erly a. gauche
LU'BRICANT [lou] lubrifiant
Lu'bricate [lou'bri-kéte] va. graisser
LUBRICA'TION [kéche-n] graissage: lubrifi-
cation | Forced —, G sous pression | **LU'BRI-**
CATOR graisseur | Sight-feed —, G à débit
LUCC'A OIL [le-ke] huile de Lucques [visible]

LUB

FRANÇAIS—ANGLAIS

LUT

Lubrique *a.* lewd : wanton [-ment' -ly]
LUCANE stag-beetle
LUCARNE sky-light [à la capucine] dormer-
Lucide *a.* d : clear [window]
LUCIDITÉ -ty | **LUCIOLE** fire-fly
Lucratif -ive *a.* live | **LUCRE** —
LUETTE uvula | **LUEUR** glimmer : gleam
LUGE tobog'gan | —*r* *vn.* to T | **LUGEAGE**
 tobog'gining | **LUGEUR-EUSE** tobog'ganer
Lugubre *a.* dismal : doleful [-ment' -lly]
Lui *pron.* him : her : to (at, for, with, in, from)
 him [ou her] he : it : to it : at it [—même]
 himself : itself | **Lui** *pp. invar.* [V. Luire]
Luire *vn.* (Table 51) to shine : to gleam upon
LUISANT gloss : polish | —*e a.* shining : bright-
 glistening | Ver —, Glow-worm
LULU [Alouette —] wood-lark
LUMBAGO — [en ang. pr. le-mm-bé-go]
LUMIÈRE light : candle : lamp : splendour
 [fig] judgment : knowledge (sur, of) informa-
 tion [V. Mettre en —] Travailler à la —, To
 work by candle-light [ou artificial light] —
 d'admission, Steam port | — d'échappement,
 Exhaust port | —S' [pl. fig] intelligence :
 enlightenment
LUMIGN'ON snuff : end of candle
Lumineux -euse *a.* luminous [ne-ss]
LUNAIRE [grande —] honesty [a.] lunar
Lunatique *a.* whimsical : moonstruck
LUNCH [pr. as in Eng.] — | —*er* *v.* to lunch
LUNDI Monday | Faire le —, To 'keep Saint-
 Monday' [i.e. stop away drinking] — GRAS
 Shrove Monday

LUNE moon | Avoir des —s, to be full of whims |
 Faire un trou à la —, To make tracks : to
 bolt : to 'shoot the moon' | Vouloir prendre
 la — avec les dents, To wish for impossibili-
 ties [V. Wild-goose] — de MIEL, Honeymoon
LUNETIER optician
LUNETTE [d'approche] telescope : glass [V.
 Méridienne] [X] lunette [os] merrythought
 [water-closet] scat [de tour] stay | —JUMELLE
 field-glass | **LUNETTES** [pl] spectacles [d'un
 cheval] blinkers [auto] goggles
LUPANAR house of ill-fame | **LUPIN** lupine
LUPULINE nonsuch : 'hop-trefoil' | **LUPUS** —
 Il y a belle 'LURETTE,' It is ages since
LURON jolly fellow | Franc —, 'Regular brick'
LURONNE buxom lass ou woman
LUSIN or **LUZIN** marline
LUSTRAGE glossing
Lustral -e *a.* ... of purification
LUSTRE — [pl] gloss : splendour : five years :
 chandelier [gas-] pendant [électrique] electro-
Lustrer *va.* to gloss [étouffe] to glaze | lier
LUSTRINE linenette
LUT [pr. the f] lute : luting : cement
Luter *va.* [tech] to lute | **LUTH** lute [fort
LUTHÉRIANISME [nece-m] —ism [nizz-m : th
LUTHÉRIEN -ENNE [d a.] Lutheran
LUTH'IER musical instrument maker
LUTIN elf : sprite : kelpie [enfant] naughty
 child : 'pickle' — | —*e a.* provoking : wild
Lutiner *va.* to tease [vn.] to be troublesome
LUTRIN lectern [pers] choristers [pl]
LUTTE wrestling : struggle : contest : strife

LUC

ENGLISH—FRENCH

LUT

LUCERNE [pr. lou] luzerne
LU'CIFER [MATCH] alkumette
LUCK [le-k] chance | Good —, Bonne C [V.
 Pendu] ill —, [ou bad —] Mauvaise C | Run
 of ill —, Déveine [V. VEINE] Luck'ly ad.
 par bonheur | **Luck'less** *a.* malheureux
Luck'y [le-ké] *a.* heureux | To be —, Avoir
 de la chance [or 'veine'] And a — THING it
 was she did so! Et bien lui en prit!
LUCUBRATION [bré-che-n] éhucubration
Lu'dicrous [kre-ss] *a.* risible : comique
 —NESS nature comique
Luff [le-ff] *va.* lofer [V. TACKLE]
LUFF'ER BOARDS [pl] auvents articulés
LUG [pr. le-gh] [tech] patte : tasseur | —SAIL
 voile à bonnet | Dipping —, Voile à bourcet
Lug [-gge'd] *va.* traîner
LUGG'AGE [le-ghé-dj] bagage : bagages [pl]
 I will see to the —, Je m'occuperai des B's
 — CARRIER. — GRID, porte-bagages
 — LABEL [lê-be-i] étiquette à bagages
 — RAIL galerie à bagages
 — VAN voiture [or fourgon] des bagages :
 fourgon [V. GOODS, Lost, Left]
LUGG'ER [t] lougre : chasse-marée
Lu'ke warm *a.* tiède | —NESS tièdeur
LULL [le-i] accalmie [v.] bercer : calmer : se c |
 — to sleep, Bercer : inviter ... au sommeil
LULL'ABY [le-le-be] berceuse : chanson
LUM'BER [le-mm-be-r] vieilleries [pl] choses
 de rebut [pl] [comm] bois de charpente | —ROOM
 chambre de débarras | —ing *a.* lourd

LU'MINARY [loi'-mi-ne-ré] [of learning, & lit-
 eral], lumière [of religion] flambeau
Lu'minous [loi'-mi-ne-ss] *a.* lumineux
LUMP [le-mmpp] masse [pièce] morceau [swel-
 ling] enflure : gonflement [va.] prendre en bloc
 [— together] mettre en masse | In [ou by] the
 —, En bloc | — SUM somme en chiffres ronds
LU'NACY [loi'-ne-cé] aliénation mentale : folie
LU'NATIC aliéné : fou | —ASYLUM [e-çai-
 le-m] maison d'aliénés : M de fous
LUNCH, **LUN'CHEON** [le-nnche-nn] 'lunch':
 déjeuner | —BASKET panier de provisions |
 —TIME l'heure du déjeuner
Lunch *vn.* déjeuner : 'luncher'
LUNGE [le-nje] botte
LUNGS [u, e] [pl] poumons [chest] poitrine
LURCH [leurtch] To give ... a —, Faire une
 embardée [carriage] faire un cahot | To leave
 him in the —, Le planter là
LURE [loïre] leurre [va.] leurrer
Lurid [loïridd] *a.* triste : sombre
Lurk [leurrk] *vn.* se cacher : être aux aguets
LURK'ING PLACE [leurrk] cachette [reux
Lus'cious [le-che-ss] *a.* délicieux [wine] liquo-
LUS'CIOUSNESS douceur délicieuse : liqueur
Lush [le-ch] *a.* succulent
LUST [pr. le-sst] luxure [covetousness] convoi-
 tise | — after *vn.* convoiter
Lus'tily [le-s'te-lé] ad. vigoureusement
LUS'TRE [le-ss-te-r] — : splendeur : éclat
Lus'ty [le-ssté] *a.* fort : robuste : vigoureux
LUTE [loude] luth [luting] lut [va.] luter

LUT
FRANÇAIS—ANGLAIS
LYS

Lutter' *vn.* to wrestle : to struggle : to contend (contre, with) to vie with each other ou one another | — *de vitesse*, To race

LUTTEUR wrestler

(**LUXATION'** [*méd.*] dislocation

LUXE luxury : show | Faire un peu de —. To have a little something extra (for a treat, etc.) ... de —. Magnificently got up | 'Ça n'était pas de —.' It was about time to do so' | *Edition de —*, '—' : library edition : fine-paper copy | Objets de —, Fancy goods | Train de —, Pullman-car express

Luxer' *va.* to dislocate | Se —, To be dislo-

Luxeux' -*euse a.* luxurious | cated

LUXURE lust

LUXURIANCE — | **Luxuriant'** -*e a.* —t

Luxurieux' -*euse a.* lewd

LUZERNE lucerne

LUZERNIÈRE field (ou patch) of lucerne

LUZIN'' [*♠*] houseline

LYCÉE lyceum *♠* : college [In France the 'lycée' is a State college : the 'collège', a municipal or private institution]

LYCÉEN' collegian

LYCHNIDE, **LYCHNIS** lychnis *♠*

LYMPHE [*m nas*] lymph [ang. pr. *limff*]

LYNCHAGE lynching | **Lyncher'** *va.* to lynch

LYNX —

LYONNAIS' -*E* native of Lyons [ou of the neighbourhood of Lyons] [*a.*] of [ou in, ou around]

Lyons [ang. pr. *lai-e-nnz*]

LYRE — [ang. pr. *laire*] Oiseau —, L-bird

Lyrique a. lyric | Théâtre —, Opera-house

LYS [old spelling of **LIS**, lily]

LUX
ENGLISH—FRENCH
LYN

Luxu'riate [*le-gzoûriéte*] *vn.* [in, dans] nager : se plaisir

Luxu'rious [*le-gzou'-ri-e-ss*] luxueux : de luxe [person] voluptueux | —*ly ad.* avec luxe : voluptueusement

LUX'URY [*le-k'se-re*] luxe : *surabondance* : *volupté* | **A** — to us. Du luxe pour nous | Brought up in the lap of —, Élevé-e au sein [or au milieu] du luxe | **A** wash is quite a — after —, Quel délice de se laver après ... (or, C'est un grand délice que de se laver, etc.)

...*ly* [termination. *ad.*] ...ment

LYCE'UM [*lai-ci-mm*] lycée

LYCH'NIS [*y, i très brefs*] — : *lychnide* [*fam*] *passe-fleur* : *coquelourde*

LYDD'ITE [*dai*] l — : *mélinite* | **LYE** lessive

Ly'ing [*part. prés. V. Lie*]

LY'ING [*le*] mensonge [*a.*] menteur

LY'ING-DAYS [*♠*] jours de *planche*

LY'ING-IN' *couches* [*pl*]

— **HOSPITAL** hospice pour les femmes en *couches* [in Paris] *La Maternité*

LYMPH vaccin [in veins] *lymphe*

Lynch [*linn*] *va.* lyncher | —**ING** lynchage

LYNCH LAW [*linnch*] [*la*] loi de Lynch

LYNX [*lignkse. i bref*] — : loup-cervier

M

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAG

M | M. abbr. for Monsieur : 'Mr.' [V. MM]

m. = mètre

Ma a. poss. my | Oui — mère! Yes, mother!

Maboul [argot] a. 'a bit cracked'

Macabre a. grim : ghastly | Danse —, Dance

MACADAMISAGE macadamizing [of Death

Macadamiser' va. to macadamize

MACAQUE baboon | MACAREUX' puffin

MACARON' macaroon | MACARONI —

MACCH'ABÉE [argot] dead body

MACÉDOINE fruit in jelly : medley : 'hodge-

MACÉRATION' — [réche-nn] [podge]

Macérer' va. to macerate [mass'-e-rété]

MACFARLANE Inverness cape

MACHAON' [ch, k] swallow-tailed butterfly

MÂCHE corn-salad [à chevaux] mash

MÂCHEFER slag

MÂCHELIÈRE grinder | Dent —, Jaw-tooth

Mâcher' va. to chew | — la desogne, To do

'half the work' | Je ne mâche pas mes mots

[fig] I don't mince matters | Je ne le lui ai pas

mâché, I told him so plainly

MÂCHEUR -EUSE [de tabac] chewer

Machiavélique [ch, k] a. —velian

MÂCHICOU LIS' — : machicolations (pl)

Machinal -e a. mechanical : involuntary

Machinalement' ad. mechanically : involun-

MACHINATEUR plotter [tarily

MACHINATION' — [néche-nn] scheme

MACHINE — : machines (pl) [à vapeur, etc.]

engine [V. Engine] — à COUDRE, Sewing-

machine | — à ÉCRIRE, Typewriter | — à

RABOTER, Planing-M | — à RÉGLER,

Ruling-M | — S' AGRICULTURES' agricultural

implements | — S' OUTILS' machine-tools

Machiner' va. to plot : to scheme

MACHINERIE machinery [plant

MACHINISTE —t [théât] scene-shifter

MÂCHOIRE jaw [pers] 'regular blockhead' |

—S' [pl] cheeks [tech] [de frein] jaws

Mâchonner' va. to mumble | MACIS' mace

MACLE — : twin-crystal [bot] water caltrops

MAÇON' mason : bricklayer [stop] up

Maçonner' va. to build [boucher] to brick [ou

MAÇONNERIE ma'sonry | — en brique, Brick-

work | — en pierre de taille, Ashlar-work

Maçonniq' a. mason'ic | MACRE V. Macle

MACREUSE black diver : velvet duck

MACULATURE waste sheet [ou paper]

MACULE spot : stain | Sans —, Immaculate

Maculer' va. to spot [typ] to set off

MADAME [plur. Mes'dames] Mad'am : 'Mrs'

MADAPOLAM — [sort of calico]

MADELEINE Mag'dalen [mâgh-de-lenn]

MADEMOISELLE Miss : the young lady

MADÈRE Madeira [da]

MADONE Madonna [me-donn'a]

MADRAGUE large net for tunny fishing

MADRAS [pr. the s] India handkerchief | Une

robe de —, A cotton-print dress

Madré-e a. spotted [rusé] crafty : deep

MADRÉPORE —

MADRIER' thick plank of oak : joist

MADRILÈNE [d f. & a.] [native] of Madrid

Mafiu -e a. chubby : round-faced

MAGASIN' shop [en gros] warehouse [en

Amérique] store [à poudre : et revue] mag-

azine | En —, In stock [ad.] wholesale | Gar-

çon de —, Shopman : warehouseman

MAGASINAGE warehousing : storage

MAGASINIER' warehouseman : store-keeper

[livre] stock-book

MAGES' [pl] magi [mé-djai] [bref]

MAGICIEN' -NNE magician [me-djiche'nn, i

M.A.

ENGLISH—FRENCH

MAG

M.A. [maître ès arts] licencié ès lettres

— DEGREE/ licence

MACAROO'N macaron | MACAW' ara

MACE [a. é] [spice] macis [club of office] masse |

—BEARER [bère-r] massier

MACHI'NE m. [a] appareil [Scotch sense]

voiture | Bathing—, Cabine de bains | Mill-

ing—, Machine à fraiser | News —, Machine

à journaux | Printing—, Presse mécanique |

Shaping—, Étau-limeur [In French the

word — is often not used, but replaced

by a new form, such as Reaping—, Mois-

sonneuse. V. Mécanique, Fr.] —cut GEAR-

ING, engrenage à denture fraisée | —GUN

mitrailleuse | Motor —, Auto-M | —GUNNER

mitrailleur | —made a. fait à la machine |

—SHOP atelier (de construction) —TOOL ma-

chine-outil | Machi'ne'd a. [nuts, &c.] usiné

MACHI'NERY mécanisme [machines] [les]

machines : matériel : outillage [fig] rouages

[pl] By —, à la machine

MACHI'NING [typ] tirage à la machine

MACK'EREL maquereau [V. Sprat]

MACK'INTOSH imperméable

Mack'intoshe'd a. caoutchouté

Mad a. fou : insensé [dog] enragé [fierce] furi-

eux | To drive him —, [ou to —NESS] Le

rendre fou | Like —, Comme un enragé [or

un possédé] [V. Ventre, Fr.] To be — after,

Avoir la rage de | 'As — as a March hare'

[ou 'as a hatter'] Fou à lier | That fellow

is —! Est-il assez fou! | —CAP [d. a.] écer-

velé-e : fou, folle - 'toqué' | —HOUSE maison

de fous | In, To the —, 'à Charenton'

—MAN [pl. —men] folle | —WOMAN [pl. —wo-

MAD'AM [madd'-mm] Madame [men] folle

Madd'e'n v. rendre fou | —e'd [pr. madd'ndd]

pp. enragé | —ing a. 'enrageant'

MADD'ER garance | —ROOT garance : alizari

Made pp. [V. Make : Machine] — DISHES

entremets | —GROUND terres de rapport

Made-up a. contourné : apprêté : faux : fac-

tice | —STORY, Fiction : 'roman'

MADE'I-RA [me-dí-ra] madère

MAD'HOUSE [V. Mad]

Mad'ly ad. follement : comme un fou

MAD'NESS folie : rage [V. Mad, line 2]

MAGAZINE [X] magasin [ship's] souve aux

poudres [book] 'magazine' | The —, Les re-

vues : les recueils périodiques | Powder—,

Poudrière | —ARTICLE article de revue |

—RIFLE [rai] fusil à répétition

MAG'DALEN Madeleine | Mary —, Marie M |

—ASYLUM, Maison de filles repenties

MAGG'OT [ma-ghe-t] ver : larve [fig] lubie

Magg'oty a. plein de vers [fig] capricieux

me-chêne

mède

MAG

FRANÇAIS-ANGLAIS

MAI

MAGIE magic | — **NOIRE** black art
Magique *a.* magic [*madjik*] [-ment- ally]
MAGISTER pedagogue
Magistral -*e a.* made to prescription [*fig*] masterly [impérieux] masterful
MAGISTRAT magistrate
 — **TRATURE** magistracy : the bench [pl]
MAGN'AN [south of France] silkworm [*fig*]
MAGN'ANERIE silkworm-nursery : S-breed-
MAGN'ANIER breeder of silkworms
Magn'anime *a.* magnanimous [-mt-ly]
MAGN'ANIMITÉ magnanimity
MAGNAT magnate : lord
MAGN'ÉSIE magnesia [*nich-ya*]
MAGN'ÉSIUM — [*niche-ye-mm*]
Magn'étique *a.* magnetic
Magn'étiser *va.* to mesmerize | —
MAGN'ÉTISER mesmerizer | **MAGN'ÉTO**
MAGN'ÉTISME -sm : mesmerism [s, z]
MAGN'IFICENCE — : grandeur
Magn'ifier *va.* to magnify : to extol : to praise
Magn'ifique *a.* magnificent : splendid
MAGN'OLIA, **LIER** magnolia
MAGOT baboon : grotesque figure : hoard
MAHOMÉTAN -*E* [*& a.*] Mahom'etan
MAHOMÉTISME [eccc'm] Mahom'etanism [izzm]
MAI May | *Le* —, The Maypole
MAIE [or *MÉE*] trough : bread-bin : cover
MAIGRE lean [*a.*] lean [mince] thin [pauvre, sec] poor [*soupe*, etc.] vegetable [*houille*] non-bituminous | — comme un clou [*V. Thin*]
 Aliment —, Fasting food | Diner —, Fish dinner | — diner, Poor D | Faire —, To fast | Faire — chère, To fare badly | Jour —, Fast-
Maigret -ette *a.* rather thin | day
Maigrement *ad.* poorly : badly
MAIGREUR leanness : thinness : poorness

Maigrir *vn.* to get thin | Il maigrir, He is get-
MAIL mail [tech] sledge-hammer [*ting* thin
MAIL'LE mesh : stitch : link [*monnaie*] far-thing [*constr.* de navire] opening | **Aiguille** à —, Netting-needle | — à partir, 'A bone to pick' | *Cotte* de — *S* Coat of mail
Mai'llé -*e a.* mailed : strong : spotted
MAIL'LECHORT German silver
MAIL'LEET mallet
MAT'LL'OCHE beetle
MAIL'LL'ON stitch [*chaîne*] link : shackle
MAIL'LL'OT long-clothes [pl] [*d'acteur*] tights
 [de bain] bathing costume [*hydrothérapie*] pack
MAIN hand [*écriture*] handwriting [*papier*] quire [*aux cartes*] deal [*de tiroir*, etc.] handle | à la —, By hand | à — levée, Freehand | à deux —s, With both hands | à pleines —s, In abundance | Avoir la haute — dans, To be at the head of | Avoir la — heureuse, To be lucky | De longue —, [*V. Long, Fr.*] De — de maître, In a masterly way, manner | De première —, At first hand | Dernière —, Finishing touch [ou stroke] En —, In hand | En venir aux —s, To come to blows | Faire — basse sur, To lay hands on : to fall upon | Haut la —, As easy [easily] as can be : off-hand | Ils en sont aux —s, They are fighting | Les —s nettes, With clean hands | Les —s vides, Empty-handed | N'y pas aller de — morte, To set at it in earnest | Passer par les —s de —, To have to do with | Sous —, Under-hand | Sous la —, At hand | Se faire [or Se perdre] la —, To get one's hand in [out] S'en laver les —s, To have no more to do with it | Tour de —, Sleight of hand : instant | -**CHAUDE** hot cockles | -**COULANTE** hand-rail | -**COURANTE** day-book | -**d'ŒUVRE** workmanship : labour | -**FORTE** assistance

MAG

ENGLISH-FRENCH

MAI

MAG'IC [*madjik*] *magie* [*a.*] magique
 — **LANTERN** lanterne magique
Mag'ically [*ke-lé*] *ad.* par magie
Magiste'rial [*madjiss-tîrî-e-l*] *a.* de magistrat [*fig*] magistral [-ly, -ement]
MAG'ISTRATE [*madje-ss-tréte*] —strat : juge [examining —] juge d'instruction
MAG'NA CHAR'TA [*karta*] la Grande Charte
MAG'NATE —t : grand [fam] gros bonnet
MAG'NET aimant | Field —, Aimant inducteur
Magnet'ic *a.* aimanté [pole] magnétique
MAGNE'TO [*nî*] magnéto | Low-tension —, *M* à basse tension | [notiser
Magn'etize *va.* aimanter [*fig*] magnétiser : hyp-
Magn'etize [*faidd*] *a.* ... vu à la loupe : grossi
MAG'NIFIER [*fai-e-r*] loupe | **Magn'ify** *va.* grossir : augmenter [elevate] exalter
MAG'NIFYING POWER grossissement
MAG'NITUDE grandeur : importance
MAG'PIE [*magg-pai*] *pie* | **MAHOUT** cornac
MAHOG'ANY [*e-né*] acajou [*a.*] d'A : en A
MAID fille [virgin] vierge [servant] bonne : domestique | — **OF-ALL-WORK** bonne à tout faire | — of **ORLEANS** Pucelle d'Orléans
Mai'DEN jeune fille [*a.*] vierge : virginal [*name*] de jeune fille [speech] de début
 — **LADY** demoiselle

Mai'DENHAIR FERN capillaire
MAI'DENHOOD virginité
Mai'denly *a.* doux : de jeune fille : délicat
MAIL [*mêle*] [*cotte* de] mailles [post] courrier : malle : poste | -**BAG** sac des [or de] dépêches | -**CARRIAGE** [travelling post-office] bureau ambulant | -**CART** courrier | -**COACH** [kô] malle-poste | -**STEAMER** paquebot -poste | -**TRAIN** train-poste
Mail [*mêle*] *va.* [mot américain] mettre à la
Maim [*même*] *va.* mutiler | [poste
MAIN fort : principal : océan [gas, etc.] tuyau principal : conduite [*a.*] principal : essentiel : grand [*V. TACK*] In the —, En général : pour la plupart | — **BODY** gros | -**CHAINS** [pl] porte-haubans du grand mât | —**LAND** continent | — **LINE** grande ligne | -**MAST** grand mât | -**SAIL** grand/voile | -**SHEET** grand/écoute | -**SPRING** grand ressort [*fig*] cheville ouvrière | —**STAY** âme (d'un parti) soutien | -**STAYSAIL** poutilleuse | -**TOP** grand/hune | -**TOPMAST** grand mât de hune | -**TOPSAIL** grand hunier | -**TOP-GALLANT** -**MAST** mât de grand perroquet | -**TOP-GALLANT** -**SAIL** grand perroquet | — **TRUCK** pomme du grand mât | -**YARD** grand/vergue

MAI

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAJ

MAINLEVÉE withdrawal : replevin
MAINMISE seizure
MAINMORTE mortmain
Maint' *e a.* many : many a ... [Henceforth]
Maintenant' *ad.* now : now-a-days | Dés —
Maintenir *va.* (Table 15) to maintain *va.* : to hold : to keep : to keep up : to defend [*la foule*] to keep in order | Se —. To continue : to stand : to hold one's ground [viour]
MAINTIEN' maintenance : deportment : behaviour
MAIRE Mayor *va.* | **MAIRESSE** [fam] Mayor-ess | **MAIRIE** mayoralty : residence of the Mayor : Town-clerk's office
Mais' *conj.* but : why | — oui! Yes! indeed it is! [ou, Yes! indeed I am, etc.] Je n'en puis —, I can't help it [V. Pouvoir]
MAIS [pr. the s] maize [*méze*] Indian corn [en Amérique] 'corn' | *Farine* de —, Corn-flour
MAISON' house : home : household [de commerce] firm [V. Net, & Nouveau, Fr.] à la —, Home *va.* : at home : in-doors : in | L'ami de la —, A friend of the family | d'arrêt, Prison | — de correction, Reformatory | — de garde, Watchman's cottage | — de santé, Private asylum | État de —, Establishment | — publique, House of ill-fame | Les Petites- —s, Bedlam | —NÉE whole house (full)
MAISONNETTE little cot : 'little crib'
MAISTRANCE dockyard staff : mates (pl) warrant officers
MAÎTRE master : owner : landlord : head ... [♂] boatswain : warrant officer [d'équipage] second mate [V. Conférence] [In the French Bar, lawyers are styled —, abbreviated as M^e] [M^{me} stands for Madame] Ils sont nos

—s' [fig] They beat us : they are ahead of us [V. Under, ad.] Petit —, Pop : swell | Avec maison de —, Residential (estate) *Chambres* de —, Family and visitors' bedrooms | *Volture* de —, Private carriage | —AUTEL, High altar | — de CHAPELLE, choir-master | —d'ÉCOLE, schoolmaster | —d'ÉTUDE, usher | —d'HÔTEL, steward : head cook | Le — de l'HÔTEL, The hotel-keeper | *Sauce à la* —d'HÔTEL, Sauce of butter, parsley, chives, whole pepper, and lemon juice | — CLERC, head clerk | — GARÇON, foreman : leading man | —HOMME clever man | —MÉCANICIEN chief engineer | — de QUART, boatswain's mate [V. VALET]

MAÎTRESSE mistress : teacher : governess : landlady : head ... | — femme, Clever woman | Petite —, Affected woman | — ancre, Sheet anchor | Voile —, Centre arch
Maîtrisable *a.* ... that can be mastered [school
MAÎTRISE mastership [d'église] choristers'
Maîtriser *va.* to master : to get the mastery of
MAJESTÉ —ty [ang. pr. *ma-je-sté*]
Majestueux *-euse a.* majestic [-sem'] ically
MAJEUR [mus] major | — *e a.* greater : greatest : of age : adult Force — *e.* Irresistible necessity : impossibility | **MAJEURE** [log]
MAJOLIQUE [or Maï—] majolica [major
MAJOR *va.* army doctor [V. État-major]
MAJORATION inflation : rise (in)
MAJORDOME major-domo [médj'r]
Majorer *va.* to set down ... above its real value
MAJORITÉ —ty *va.* [me-djor-e-té] à la — de 5 voix, By a M of 5
MAJUSCULE capital | Un D —, A capital D

MAI

ENGLISH—FRENCH

MAK

(Maï'nly *a.* principalement : surtout
Maintain' [*méne-téne*] *va.* maintenir : soutenir : prétendre [keep] entretenir
MAIN'TENANCE soutien : maintien [food] entretien [law] pension alimentaire
MAIZE [*méze*] maïs
Majest'ic [*me-djés-tik*] *a.* majestueux
—ally [*ke-lé*] *ad.* majestueusement
MAJOR [*médje-r*] [*& a.*] majeur
MAJOR commandant : chef de bataillon (or d'escadron) —GENERAL général de brigade
MAJORITY —té [*va.*] He is in by 50 —, Il a été élu à 50 voix de M
MAKE [*méke*] façon : forme : figure : fabrication
-AND-BREAK dispositif de rupture
-BELIEVE feinte : semblant : trompe-l'œil
Make *va.* [pret. & pp. Made] faire [oblige] forcer (à) [render] rendre [manufacture] fabriquer [— up, clothes, etc.] confectionner | — *vn.* [for, vers] se diriger [tend] contribuer (à) [land, etc.] découvrir : accoster [to think of, à] penser | He made his father eat some bread, Il fit manger du pain à son père | I can't — anything of it, I don't know what to — of it, Je n'y comprends rien | To — o's heard, (etc.) Se faire entendre (etc.) What made him say ...? Pourquoi a-t-il dit ...? — again, refaire | — AMENDS for, compenser : dédommager de | — away with, (se défaire de : gaspiller [assets] aliéner [kill]

(tuer [with o'self] se suicider | — away with o'self, *vr.* se suicider | — believe *vr.* faire croire [V. EFFORT] — one's ESCAPE, se sauver : s'évader | — fast [*♂*] amarrer | — for [*♂*] mettre le cap sur [pers] se précipiter sur, vers | — free with, traiter familièrement : en user librement avec [V. Free] — GAME of, se moquer de | — good, prouver [losses] dédommager de : réparer | — HASTE se dépêcher : se hâter (to, de) [V. HASTE] — known, faire connaître | — light of, faire peu de cas de | — a MISTAKE, se tromper | — the most of, tirer bon parti de : employer bien : faire le plus grand cas de | — much of, faire beaucoup de cas de [a child] câliner | — 'off', 'filer' : 'se sauver' | — out, comprendre : déchiffrer : reconnaître : distinguer : prouver [accounts] établir : faire | — over, céder (to, à) — ready, préparer | — sure of, s'assurer de | — up, faire : compléter : arranger [clothes, etc.] confectionner [to fill up] combler [type] mettre en pages | To be made up of, se composer de : être fait de | To — up one's MIND to ..., Se décider à ... | — up for, suppléer à [compensate] dédommager de | — up for it, prendre sa revanche | — up for lost TIME, Rattraper le temps perdu | — up to, s'avancer vers | — it up, se réconcilier | — WATER, lâcher de l'eau [*♂*] faire eau

MAK

FRANÇAIS-ANGLAIS

MAL

MAKIS' or **MAQUIS'** thicket [V. **MAQUIS'**]

MAL [pl. **Maux'**] evil : ill : harm : pain (à, in) disease : complaint : hurt : mischief : trouble | J'ai — au doigt, I have a sore finger | Faire — [or du mal] à, To hurt : to do ... harm : to pain | En —, **Amiss'** badly : for the worse : wrongly | Expliquer en —, To put a wrong construction on | Cela ne me touche ni en bien ni en —, It doesn't concern me one way or the other | Plus de — que de bien, More harm than good | Raconter ses maux, To tell one's troubles | Se donner beaucoup de — pour, To take a great deal of pains to | Vouloir du — à ..., To wish ... harm | — aux yeux, Sore eyes | — d'**AVENTURE** whitlow | — **CADUC** [or haut —] epilepsy | — de **CŒUR** sickness | Avoir — au **CŒUR**, To be sick | — de **DENT'S'** toothache | — d'**ENFANT'** labour | — de **GORGE** sore throat | — de **MER** sea-sickness | Avoir le — de **MER**, To be sea-sick | Avoir le — du **PAYS'** To be home-sick | — de **TÊTE** headache | — des **MONTAGNES'** mountain sickness
Mal *a. comp. & sup.* **pire**, plus **mal** : **pis** bad : ill : badly off | **Mal** *ad. comp. & sup.* plus **mal**, **pis** ill : badly : bad : **amiss'** [V. **Amiss'**] uncomfortable : doing badly : not upon good terms | Aller plus —, To get worse | C'est très — à lui, It is very wrong of him | Pas — ! That's not bad ! | Pas — de, Quite a number of : quite a lot of | Se trouver —, To faint : to be the worse (de, for ...)

MALACHITE [keet] — [*mal'-e-kaitt*]

MALADE [*& f.*] in'valid [qu'on traite] patient [*ps*] (a.) unwell : poorly : sick : bad : disordered : in a bad way | Avoir l'air —, To look ill | Faire le —, To malingering | Rôle des —s, Sick-list
MALADIE illness : sickness : complaint : disease [des chiens] distemper [fig : de, for] passion | **La** — du sommeil, Sleeping sickness

Maladive *a.* sickly

MALADRENERIE leper hospital

MALADRESSE awkwardness : clumsiness : stupid trick : awkward blunder [**Maladroit**-*e* *a.* clumsy : unskilful | —**ement** *ad.* clumsily]

MALAGA Malaga (wine) M grapes [*sily*]

MALAI-*E* [or **MALAIS'**-**AISE'**] Malay

MALAISE uneasiness : straitened circumstances [pl] **Malaisé**-*e* *a.* not easy (de, to) difficult : straitened | **Malaisément** *ad.* with difficulty : reluctantly

MALANDRIN' brigand : bandit

MALAPPRIS' ill-bred fellow | — *-e* *a.* ill-bred
Mal à propos *ad.* unseasonably

MALARIA — [en ang. pr. *me-léria*]

Malavisé-*e* *a.* ill-advised [*up*]

MALAXATION' [x, kss] mixing or working

MALAXEUR [x, kss] mixer : butter-worker

Malbâti-*e* *a.* misshapen

MALCHANCE ill-luck [fam] bad luck

Malchanceux-*euse* *a.* unlucky : unfortunate

MALDONNE [cartes] misdeal

MALE [*& a.*] male : man [*a.*] masculine : male : manly | 'Un beau —, A fine-looking fellow

MALÉDICTION' — : curse (sur, on)

MALÉFICE witchcraft : spell

Malencontreux-*euse* *a.* unfortunate : un-

Mal-en-point *ad.* in a bad way [*lucky*]

MALENTENDU misunderstanding

Malepeste ! *interj.* Plague it !

Malfaisant-*e* *a.* mischievous [*chose*] injurious

MALFAITEUR evil-doer : malefactor

Malgré *prep.* in spite of : notwithstanding |

— que j'en aie, In spite of myself

Malhabile *a.* unskilful : incompetent

MALHABILE **TÊ** want of skill

MALHEUR misfortune : ill-luck : calamity | — à

... ! Woe to ... ! | Jouer de —, To be very un-

fortunate | Par —, Unfortunately : unluckily |

à quelque chose — est bon, It's an ill' wind

that blows no/body good | Un — ne vient

jamais seul, Misfortunes never come single

MALHEUREUX-**EUSE** wretch : poor wretch :

unfortunate [ou unlucky] fellow : *poor thing* |

Les — **X'** [pl] The unfortunate

Malheureux-*euse* *a.* unfortunate : unhappy :

wicked : pitiful [fam] unlucky : miserable :

wretched | —**usement** *ad.* unfortunately

[fam] unluckily

Malhonnête *a.* dishonest [incivil, impoli] rude

[*ad.* -**ment** -**ly**] — homme, Dishonest man |

Homme —, Rude, uncivil man

MALHONNÊTE-**TÊ** dishonesty : rudeness |

Faire des —s, To behave in an ungentlemanly

way, or rudely

MALICE love of mischief [*mauv. part.*] spite :

malice | Lui faire une —, To play him a trick |

Entendre — à, To take ... amiss

Malicieux-*euse* *a.* mischievous : malicious

—**ement** *ad.* mischievously : archly

Malig'nement *ad.* mischievously [fam] 'wick-

edly' [*méd*] malignantly [*ness*]

MALIGN-**ITÉ** [*méd*] -**ty** [fig] mischievous

MAK

ENGLISH-FRENCH

MAL

MA'KER [pr. *mêke-r*] Créateur : faiseur [com] fabricant de ... [of clothing] tailleur : *couturier* [often replaced by a new word, as :

Truss—, Bandagiste] [*trou*]

MA'KE-SHIFT pis-aller : expédient : bouche-

MA'KE-WEIGHT [*mêke-ouët*] supplément

MA'KING [a, é] façon : construction : création : fabrication (de, de la, des, etc.) [clothes, and preparations] confection | He has the — of a

... in him, [fig] Il y a en lui l'étoffe d'un ... |

-READY [typ] mise en train | — **UP** con-

fection : façon [typ] mise en pages

MAL'ADMINISTRATION [*trêche-nm*] mau-
vaise gestion

Mal'conten't *a.* mécontent [*male*]

MALE [*mêle*] mâle [*a.*] mâle : masculin [V. *Fe-*

MALEFACTOR [*mal'éfakte-r*] malfaiteur -*trice*

MALEV'OLENCE malveillance

Malev'olent [*le-mnt*] *a.* malveillant

—*ly* *ad.* avec malveillance

MAL'ICE [*maliss*] malice [*sa*] rancune

Malic'ious [*cheuss*] *a.* malicieux

—*ly* *ad.* méchamment

Malig'n [*me-lainn*] *a.* malin -*igne*

— *va.* diffamer

Malig'nant [*me-lig'ne-nnt*] *a.* malin [evil] mé-

chant | — fever, Fièvre maligne

—*ly* *ad.* méchamment

MAL

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAN

Malin *ign'e a. malicious : sly : clever [esprit, etc.] evil : wicked [hèvre] malig'nant* *♂* | 'Ce n'est pas bien —!' There's nothing very clever in that!

MALINE spring-tide | —S' Mechlin lace

Malingre *a. sickly*

Malintentionné *-e a. evil-disposed*

Malitorne *a. ungainly : awkward*

MALLE mail [coffre] trunk | Faire ses —s,

To pack up | —POSTE mail-coach : M-cart

Malléable *a. —* | Fonte —, Malleable cast-iron

MALLETTE despatch-case [garnie] dressing-c

Malmener *va. to use [ou treat] ... roughly :*

MALOTRU *-E* low fellow, ou 'lot' | [to abuse

Malpropre *a. dirty : slovenly [à, for] unfit*

—ment *ad. in a slovenly way*

MALPROPRETÉ dirtiness : slovenliness

Malsain *-e a. [chose] unwholesome [endroit et fig] unhealthy [♂] foul [pers] sickly*

Malséant *-e a. unbecoming [V. Improper]*

Malsonnant *-e a. ill-sounding : offensive*

MALT [t sounded] — *♂* | **MALTAGE** malting

MALTAIS *-E [à a.] Maltese*

MAUTEUR maltster

MALÔTIER *extortioner : tax-gatherer*

Maltraiter *va. to ill-use : to hurt*

MALVEILLANCE ill-will

Malveillant *-e a. malevolent : evil-disposed*

MALVERSATION *malpractice* *♂* | breach of trust : embezzlement | **Malverser** *vn. to be guilty of malpractices : to embezzle*

MALVOISIE malmsay

MAMAN [n nasal] *mamma : mother* | Bonne —, [or Grand' —] Grandmamma : 'granny' |

Grosse —, 'Stout elderly party'

MAMELLE breast [des animaux] udder

MAME'LON *nipple [vulg., et d'animaux] 'teat' [monticule] mound : round-swelling hill [géol. et fort] mamelon* | **MAMELUK** — *e* [lia (p)]

Mammifère *a. mammalian [s.m. pl] mamma-*

MAIMOUTH *mammoth [o bref, th fort]*

MAM'SELLE [fam. for Mademoiselle] Miss

MANANT *ill-bred fellow : 'regular boor'*

MANCENILLIER *manchineel tree*

MANCHE handle : stick : rod : holder [de violon] finger-board [d'un gigot] knuckle-bone | — à gigot, Leg of mutton holder | Il branle dans le —, He shakes in his shoes | Jeter le — après la cognée, To throw up the sponge

MANCHE [d'habit] sleeve [de cuir] hose [jeu] game : hit : turn [sport] heat [géog] channel |

à vent, Wind-sail | — à —, or '— à', Even : a 'tie' | C'est une autre paire de —s! That's a horse of another colour!

MANCHETTE wristband : cuff [typ] side note

MANCHON *muff [machine à vap'r] gland [gaz]*

mantle [tubes] socket [à friction] clutch | — à accouplement, Coupling-box | — à réduction, Reducing-socket | **MANCHOT** *penguin*

Manchot *-e a. one-armed : with only one hand* | Il n'est pas —! He is wide awake!

MANCIENNE wayfaring-tree

MANDANT *employer : principal*

MANDARIN — [mann-de-rin']

MANDARINE mandarin orange : tangerine O

MANDAT *mandate [pr. mann-déte] commission [com] order : cheque | — d'ARRÊT* —, de

DÉPÔT *warrant [— impératif means that a deputy is simply a machine to vote on each particular question as he is ordered by his constituents] Un —POSTE [or Un — de POSTE] A post-office order*

MAL

ENGLISH—FRENCH

MAN

Malin'ger [gueur] *vn. faire le malade : simuler (une maladie)* —ER simulateur (de maladie)

—ING simulation de maladie

MALL'ARD canard sauvage

MALL'ET maillet | **MALL'OW** mauve

MAL'MSEY [mām-zé] malvoisie

MALPRACTICES [ce-zz] [pl] méfait (sing)

malversations [pl] délit (sing)

MALT [a, o dans sort] — [a.] (vinegar) de drèche | —EXTRACT extrait de M | —HOUSE

germoir | —KILN touraille

MALT'ING maltage | —BARLEY baillarge

Maltreat [trîte] *va. maltraiter*

MALTS'TER [a comme o dans sort] malteur

MAMMA [me-mā] *maman* [mammifère]

MAM'MAL [pl. —ia] *mammifère* | —ian *a.*

MAM'MON [me-nn] — : le veau d'or

MAN [mann : mais comme terminaison des mots composés, pr. me-nn] [pl. MEN] homme [work-

man] ouvrier [porter] garçon [servant] domestique [mâle] valet [officer's servant] brousseur

[chess] pièce [draughts] pion [V. Master : Good : Vote] [in compounds] ... —, Marchand de ... :

natif de ... : ...ier [collective sense] l'homme : On ... | Baker's —, Garçon boulanger | Boat-

ing —, Canotier | Racing —, Turfiste | Oxford —, Harvard —, Étudiant d'O or de H | Sci-

entific —, Savant [Sometimes — is well translated by Amateur de ...] 'The — in the

STREET, 'Monsieur Tout-le-monde' [or, le premier venu] — and WIFE, Mari et femme |

A — and his wife, Un ménage | Between — and —, d'H à H [Often not translated where an adjective is used substantively, as, A dead

—, Un mort : A brave —, Un brave : A — named, Un nommé ...] My —! Mon brave!

To show one's self a —, Agir en homme | A little — [a child] Un petit bonhomme | An old —, Un vieillard | —HOLE trou d'homme |

MAN-OF-WAR vaisseau de guerre

MEN [pl] hommes : troupes [folk] gens

Man [-ne'd] *va. [a fort] mettre une garnison dans [yards, etc.] monter [pumps] armer [ship]*

garnir de monde

Man'acle'd *pp. menotté* | —CLES menottes

[faire [scheme] ménager [handle] manier [vn.] s'arranger [to, de] trouver moyen | He has

—d to ..., Il a su ... | He has at last —d to, Il a tout de même fini par ... [V. Mesures]

—able *a. maniable [pers] docile*

MAN'AGE'MENT conduite : administration : économie : adresse [com] direction : gestion

MAN'AGER directeur : administrateur [com] gérant [theat] régisseur [household] ménager

[Man'aging *a. ...gérant* | —ère

MAN'DARIN — | —OR'ANGE mandarine

MAN'DATE [dête] commandement : mandat

MAN

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAN

MANDATAIRE proxy : representative : agent
MANDEMENT order : charge

Mander *va.* to inform (de, of) | to order (à, de, to) to send for : to let one know | On mande de Madrid que, It is reported [ou We learn] from M that

MANDOLINE —line [-lîn] Jouer de la —, To

MANDRAGORE mandrake [play the M
MANDRIN punch : rimer [de tour] chuck (typ)
 roller-stock [pers] robber | — à 3 mors, 3-jaw
driner *va.* to chuck [chuck

MANÈGE training : riding-school : horsemanship [mach] horse-gear [en va-et-vient] horse-run [— de chevaux de bois] 'merry-go-round' [fig] trick : trickery | Cheval de —, Old worn

MANETTE hand-lever [out horse
 — d'ALLUMAGE sparking-lever : ignition-L
 — des GAZ gas-lever

MANGANÈSE — [ang. pr. *magn-ghe-nâze*]

Mangeable *a.* eatable
'MANGAILLÉ' victuals : feed [vulg] 'grub'

MANGEOIRE manger [—
MANGER victuals [pl] eating

Manger *v.* [dans, sur, off] to eat : to eat up [ou out, ou away] to swallow up [gaspiller]

to make away with : to squander [ses mots] to mince [fig] to consume | — chez A B, To take one's meals at A B's | — à —, Something to eat | — un MORCEAU, To have something to eat : to 'take a snack' | Donner à —, To keep an eating-house [à, ...] to feed ... : to give ... dinner : to supply ... with food. &c. | — ... des yeux, To feast one's eyes upon ... | J'ai bien mangé, I have made an excellent dinner [ou tea, supper, etc.] L'air de vouloir me —, [V. DAGGER] Se —, To be eaten : to eat [ou devour] each other [voyelle] to be elided

MANGE-TOUT spendthrift : kind of bean, pea

MANGEUR -EUSE eater [fig] spendthrift

MANGEURE bite | — de souris, de vers, Piece that is mouse-eaten, worm-eaten

MANGLE mangrove [fruit]

MANGLIER mangrove [tree]

MANGOUSTE mongoose [fruit] mangosteen

MANGUE mango | **MANGUIER** M-tree

Maniable *a.* easily managed : supple

MANIAQUE maniac [a.] queer : eccentric | C'est un —, He's a strange character

MANIE mania : fancy : 'hobby' (de, for)

MANIEMENT handling : management

Manier *va.* to handle : to manage [du blé] to turn | Au —, By the feel

MANIÈRE manner : way : means [pl] mode : style | De — que, [subj.] So [in such a way] that ... | La bonne —, The right way | De la belle —, Sharply | Voilà une — de ... ! That's a pretty way to ... ! | — d'ÊTRE manners [pl]

usual mode [ou way] — de VOIR way of looking at things

Maniéré -e *a.* affected : 'namby-pamby'

MANIÉRISME [eece-m] mann'erism [izzm]

MANIEUR ... who fingers, handles, ou turns

MANIFESTANT -S [pl] [those] taking part in the demonstration

MANIFESTATION — [publique] demonstration : display of feeling

MANIFESTE manifesto [com] manifest [a.] manifest : downright | flat [-ment] -ly]

Manifester *va.* to show

MANIGANCE mean [ou underhand] trick

Manigancer *va.* to scheme

MANILLÉ shackle | **MANILLÉ** Manilla cigar

MANIOC — [cassava] [manipulate

MANIPULATION — | **Manipuler** *va.* to

MANIQUE hand-leather | **MANIVEAU** basket

MANIVELLE crank : handle [typ] rounce

MANNE manna : gossan [panier] basket

MANNE-QUIN dummy : mannikin | *lady* who shows off dresses [au jardin] scarecrow [panier] basket : hamper

MANŒUVRE labourer [fig] bungler : 'tool'

MANŒUVRE — : proceeding [mach, &, etc.] working : handling [matelotage] seamanship [cordage] rope : rigging [train] shunting [fig] generalship : move | — S' courantes, Running rigging | — S' dormantes, Standing rigging

Manœuvrer *va.* to handle [fig] to work : to handle [fig and &] to manoeuvre

MANŒUVRIER good seaman : tactician

MANOIR manor [fig] realms [pl]

MANOMÈTRE steam gauge : pressure G | — métallique, Spring pressure gauge

MAN

ENGLISH—FRENCH

MAN

MAN'DRAKE [d्रे] mandragore [Amer.] podo-

MAN'DRIL arbre [de tour] mandrin [phylle

MANÉ [méne] crinière : crins [pl]

Man'fully *ad.* en homme : courageusement

MANGE [mén] gale

MANG'EL-WUR'ZEL betterave [fourragère]

MA'NGER [mén-dje-r] mangeoire [crib] crèche | Dog in the — [V. CHIEN]

MANG'LE calandré [va.] calandrier [tear] déchirer | — R calandreur [rage

MANG'LING calandrage [mutilation] déchirer | — MANGO mangue [tree] manguier

Ma'ngy [mén-mgé] *a.* galeux

MAN'HOOD âge viril : humanité

— SUFFRAGE suffrage universel

MA'NIA [mén-i-a] rage : manie (for, à)

MA'NIAC [é a.] [mén-i-ak] fou furieux

Man'ifest *a.* — : évident [va.] manifester

Man'ifold *a.* divers | -W-RITER multigraphe

MANIL/LA manille | -HEMP chanvre de M

Manip'ulate [me-nipp'you-lète] *va.* manipuler

MANKI'ND [i, ai] le genre humain

MAN'LINESS air mâle : bravoure

Man'ly *a.* d'homme : noble : mâle : viril

MANN'A manne | -ASH TREE orne

MANN'ER manière [a.] air : habitude : espèce : civilité : naturel | Good — s. Bonnes manières : savoir-vivre | Lack of — s. Manque de savoir-v

— s and customs, Mœurs | To learn — s, Apprendre à vivre | In a —, Pour ainsi dire | I shall teach him better — s, Je lui apprendrai à vivre | **MANN'ERISM** manièresisme

MANN'IKIN mannequin

MAN'OR [ma-ne-r] seigneurie [house] manoir : château seigneurial | Lord, Lady of the —, Châtelain -e | **Mano'rial** *a.* seigneurial | — rights, Droits seigneuriaux

MANSE [mannce] presbytère

MAN

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAR

MANOQUE bundle (25 or 50 leaves)
MANOUVRIER labourer
MANQU'ANT *-E* [d a.] absentee [-tî] missing :
 'short : wanting
MANQU'E want : need : shortcoming | — de,
 For want of | — de **TOUCHE** miss
Manqu'é-e a. defective : ineffectual : ... that
 is a failure [pers] would-be ... [vie] wasted |
Affaire —ée, Failure | Coup —, Miss : failure
 | *Saison —ée*, Bad season | Vêtement —,
 Misfit | — coming
MANQU'EMENT omission : failure : want : short-
 coming
Manquer *vn.* to miss *vs.* to fail (de, à, to : à,
 in) to give way : to want : to nearly ... : to
 be wanting : to be missing : to be wanting in
 respect [en tirant] to miss fire [va.] to miss :
 not to see : to spare [V. *Parole*] Le pied lui
 manqua, His foot slipped | — le train, To
 miss the train | L'argent, le temps, nous
 manque, We are short of cash, We haven't
 time | Sans —, Without fail | Il s'en manque
 de [V. *Falloir*, line 23, etc., for equivalents]
MANSARDE garret [fenêtre] sliding-sash
MANSUËTUDE [habitual] gentleness : meek-
 ness
MANTE mantle | —ness
MANTEAU cloak : mantle : cape | Sous le —,
 Under the rose : 'sub rosa'
 — de **CHEMINÉE** mantelpiece
MANTELET mantle [fort] mantelet [♣] port-
 lid | Faux —s, Dead-lights
MANUEL hand-book : manual [you-e-l]
Manuel-elle a. manual
Manuellement *ad.* by hand : with the hand
MANUFACTURE — : manufactory : factory
 —r' *va.* to manufacture
MANUFACTURIER — manuf'cturer
Manufacturier *-ière* a. manuf'cturing
MANUSCRIT [d —e a.] manuscript
MANUTENTION — management : bakehouse
MAPPEMONDE map of the world [céleste]
MAQU'EREAU mackerel | [star-map
MAQU'ETTE rough model

MAQU'IGN'ON horse-jockey [fig] jobber
MAQU'IGN'ONNAGE horse-dealing [d'un che-
 val] bishoping [fig] jobbery
Maqu'ign'onner *va.* to 'bishop' : to 'get up'
MAQU'ILL'AGE painting (rouge) [fig] to job
Maqu'ill'er *va.* to rouge : to paint [cartes] to
MAQU'IS [Corsican word] thicket [mark
MARABOUT marabout feathers
MARAÎCHER market-gardener [a.] Jardin —,
 Market-garden | *La culture maraîchère*, Mar-
 ket-gardening
MARAI marsh [jardin] market-garden [Paris]
 old arist. quarter around *Place des Vosges*
MARASME decline : depression | Dans le —,
 In [ou into] a decline [fonds] on the decline
MARÂTRE [hard-hearted] step-mother : un-
 natural [ou cruel] mother
MARAUD rascal : scoundrel
MARAUDE marauding [fam] plundering
 —r' *va.* to pillage | —EUR marauder
MARBRE marble : marble slab [typ] imposing-
 stone [de presse] bed | **Marbrer** *va.* to marble
MARBRERIE marble-works
MARBREUR marbler
MARBRIER marble-worker : M-mason
MARBRIÈRE marble quarry
MARBRURE marbling
MARC — pressing [residu] dregs [pl] waste [du
 café] grounds | Au — le franc, A composition :
 so much in the pound [The old Fr. weight
 — of 8 ounces was 3777.33 grains Eng.]
MARCAIRE [Vosges] cheese-maker
MARCASSIN young wild boar
MARCHAND *-E* shopkeeper : tradesman [ache-
 teur] buyer | — de ..., —dealer : ...-seller :
 ...-man [ou woman] — de charbon, Coal mer-
 chant | — d'hommes, Crimp | — des quatre
 saisons, Costermonger | — en détail, Retail
 dealer | **Marchand** *-e* a. saleable : trading |
 Bâtiment —, Merchantman | *La marine —e*,
 Mercantile marine | Prix —, Trade price
MARCHANDAGE sub-letting : sweating

MAN

ENGLISH—FRENCH

MAR

MAN'SION [mannche-nn] château [town-] hô-
 tel | The — HOUSE, l'hôtel du Lord-maire
MAN'SLAUGHTER [augh comme o dans sort]
 homicide involontaire
MAN'TELPIECE [mann'tel-pice] cheminée
MAN'TLE manteau [gas] manchon
 — v. couvrir : s'étendre | —lly, -llement
MAN'UAL [d a.] manuel [of an organ] clavier
MANUFACTORY [mannyou-fac-te-re] usine :
 fabrique : ateliers [pl]
MANUFACTURE [fak'tche-r] m. — : industrie |
 — *va.* fabriquer | —TURER manuf'cturer |
 ... —, Fabricant de ... | The —s, [class] Les
 industriels | **Manufacturing** a. —turier |
 For — purposes, Pour l'industrie
Manumit [-tted] *va.* affranchir
MANUMISSION [che-nn] affranchissement
MANU'RE [me-nioîre] engrais [stable] fumier
 [liquid] purin [va.] engraisser : fumer
MANUSCRIPT [mann-you] manuscrit
Many [menn'é] a. beaucoup : bien des [nume-
 rous] nombreux [various] plusieurs : divers |
 A great —, A good —, Bon (or Un grand)

nombre (de) As — as, Autant que : jusqu'à ... |
 Before — years, Avant peu d'années | Not as
 — as, Pas autant que | How — ... ? Combien
 de ... ? | In — CASES, Dans bien des cas |
 So —, Tant (de) The MANY, La multitude
 Too —, Trop : trop de ... | To be one too —
 for, Être trop fort pour | — a time, — times,
 Bien des fois : maintes fois, —coloured a.
 multicolore | —sided a. complexe
MAP carte [géographique] [of a city, etc.] plan
 [V. *Ordnance*] — of the WORLD, *Mappe-*
monde | **Map** [-ppe'd, pr. *mappti*] *va.* faire
 une carte [or un plan] de | —MA'KER carto-
 graphe | —MA'KING cartographie
MA'PLE [mépe-t] érable | Sugar —, É à sucre |
SUG'AR sucre d'É [très employé au Canada,
Mar [-rre'd, pr. *mârde*] *va.* gêter : troubler [etc.
MARAS'MUS marasme
MAR'BLE marbre [a boy's] bille [va.] marbrer
 [edges] jasper [a.] de marbre | —MASON mar-
 brier | —top a. ... à dessus de marbre
 —WORKS [p] marbrerie
MAR'BLING marbrure

MAR

FRANÇAIS-ANGLAIS

MAR

Marchander *va.* to ask the price of : to bargain for : to stand bargaining over : to haggle : to beat ... down : to sub-let [*vn.*] to hesitate

MARCHANDEUR sub-contractor : screw

MARCHANDISE goods (pl) traffic [en Amérique] freight | Faire — de, To make merchandise of | — *S'* (pl) stock-in-trade | Train de —s, Goods train [*Amér.*] freight T

MARCHE walk : walking [♣] procession : progress : course [trains, etc.] running [♣] sailing [*vitesses*] speed [soldats, poët., et frontière] march [*mach*] working : running [d'escalier] step : stair [de métier] treadle | Mettre en —, To start | Changer la —, To reverse the engines | Levier de changement de —, Reversing lever | à —s forcées, By forced marches | Fermer la —, To bring up the rear | Ouvrir la —, To head the procession

MARCHÉ market : bargain : marketing | Faire son —, To go shopping | Faire des —s, To drive bargains | Bon —, Cheapness [*a.*] cheap | à bon —, Cheap | En — pour, In treaty for ... | — conclu! It's a bargain! | Faire bon — de, To be lavish of | Par-dessus le —, Into the bargain

MARCHEPIED step : step-ladder : footstool [*auto*] footboard [♣] foot-rope

MARCHER walk : walking : step

Marcher *vn.* to walk : to go : to tread : to step : to move on : to do [♣, etc.] to march [♣] to sail | Faire —, To get ... on : to march : to set ... going [le feu] to make (the fire) burn up [*pers. fam.*] to 'take in'

MARCHEUR -EUSE walker [♣] sailer [*V. Fast*] **MARCOTTAGE** layering

MARCOTTE layer | — *r'* *va.* to layer

MARDI Tuesday : on T | — GRAS' Shrove T

MARE pool : puddle [abreuvoir] horsepond

MARÉCAGE marsh : bog : swamp

Marécageux -euse *a.* marshy : boggy

MARÉCHAL [— *fermant*] farrier : smoothing-smith [titre] marshal | — de CAMP' major-general | — des' LOGIS' sergeant : quarter-master [♣] | — des' LOGIS' CHEF sergeant-major (in cav.)

Maréchal *a.* | Houille —, Smith's coal **MARÉCHALE** -RIE farriery [shals] court

MARÉCHAUSSÉE mounted police [*hist*] mar-

MARÉE tide [poisson] fish [*V. Carême*] Marchand de —, Fish salesman | Train de —, Tidal train : fish train | Grande —, [or, — de *syzygie*] Spring-tide | Pleine —, High water | — morte, [or, — de *quadrature*] Neap-tide

La — monte, descend, The tide is coming in, **MARELLE** hop-scotch [going out]

MARENNES famous oyster from the town of same name in Charente-Inférieure

MARENGO Oxford grey | à la —, Stewed

MARGARINE —

MARGE margin [tech] tympan-sheet

MARGELLE [or *Mardelle*] kerb : brink

MARGEUR [typ] layer-on : feeder

Marginal -e *a.* —al [mârdji-ne-1]

MARGOT magpie [*femme*] chatterer

MARGOTIN bundle of firewood

MARGOUILLET [♣] bull's-eye

MARGOUILLE mess : puddle

MARGOULETTE [popular] jaw : jaw-bone

MARGUERITE daisy | Grande —, Ox-eye D |

Faire —, [♣] To heave ... with a messenger | Reine —, China-aster

MARGUILLIER churchwarden

MARI husband | Son —, Her H [*V. Man*]

Mariable *a.* marriageable [mar'idj-e-be-1]

MARIAGE marriage [♣] matrimony : match

[noces] wedding [fig] union [♣] seizing

MARIÉ [or Nouveau —] bridegroom [i, ai] Nouveaux —s, Newly-married couple

MARIÉE [or Nouvelle —] bride

Marié -e *a.* | Se —, *vr.* to marry (avec, ...)

[♣] to seize ... [fig] to match : to mingle : to

MARIEUR -EUSE matchmaker [♣] unite

MARIN sailor : seaman | Bon —, A good sailor

[♣, tech] an able-bodied seaman : an 'A B'

Marin -e *a.* [*pers*] sea-faring [*chose*] marine : sea-... | Carte —, Chart | Costume —, Sailor-suit | Avoir le pied —, To be a good sailor

MARINADE pickle [spoil]

MARINAGE [mine] firing mines and clearing

MAR

ENGLISH-FRENCH

MAR

MARCH [pr. *mârtch*] [month] mars [♣] [♣] marche | Dead —, *M funèbre* | Quick —, Pas accéléré [*V. Mac*] — *va.* faire marcher : faire avancer [*vn.*] être en marche : marcher (au pas) avancer | — in, entrer | — in the rear, suivre | — off, s'en aller [*fam*] 'plier bagage' | — on, marcher : avancer | — out, sortir | — past, défilé (devant) **MARCH PAST** défilé

MAR'CHING marche [*V. ORDER*]

MAR'CHIONESS [che-ness] marquise [sans fil]

MARCO -NIGRAM dépêche par la télégraphie

MARE [mèr] jument | —'S NEST merle blanc

MAR'GIN marge [of river, etc.] bord | In the

de —, En M | Mar'ginal [ne-1] *a.* — in marge

MAR'GOLD souci | Marsh —, S' d'eau

MAR'INE [me-rine] — | **MAR'INE** soldat d'in-

fanterie de marine | The —s, L'infanterie de

marine | 'Tell that to the —s!' 'Contez ça à

d'autres!' | —STORE DEALER marchand de

chiffons [or de ferrailles] **MAR'INER** marin

[poet] nautonier | —'S COMPASS boussole

MAR'JORM [mâr'dje-re-mm] marjolaine

MARK marque : signe [school] bon [or mauvais] point [of esteem, etc.] témoignage : souvenir

[for firing] but [steering] amer [cross] croix

[adjusting] repère | Man of —, Homme mar-

quant | To hit the —, Atteindre le but [fig]

tomber juste | It is hardly up to the —, Cela

laisse à désirer : ce n'est pas cela | I don't

feel quite up to the —, Je ne suis pas à mon

affaire | I don't think I'm far from the —, Je ne

crois pas me tromper de beaucoup | To

overshoot the —, [fig] Dépasser la mesure |

Average —s, Moyenne des points

Mark *v.* marquer : indiquer (au crayon, etc.) re-

marquer : souligner [cards] biseauter

— out, marquer

— TIME, marquer le pas

Mark'd *a.* évident : sérieux [accent, resem-

blance] prononcé [attention] empressé

MARK'ER marqueur [book-] signet | Billiard —,

M au billard

MAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAR

MARINE — [*me-rine*] navy : navigation : sea [tableau] sea-piece [*couleur*] navy-blue | De —, Naval ... | *Infanterie de —*, Marines (pl) [V. Marine] — [*mar-chande*], Mercantile marine | **Mariner** *va.* to pickle : to steep
MARINGOUIN mosquito
MARINIER bargeman [*a.*] of the navy
MARINIÈRE [*à la —*], With the side stroke
MARIONNETTE puppet | — *S* P-show
MARISTE [...] of the order of *Mary*
Marital *e a.* — : ... of the husband
—ement *ad.* like a husband : as *H* and *wife*
Maritime *a.* — [*tim*] sea ... [*ville*] ... on the sea [*gare*] harbour ... : docks ... | Canal —, Ship C [V. Bottomry : *Inscription*]
MARITORNE dirty wench
MARIVAUDAGE sentimentalism
MARJOLAINE marjoram
MARLI kind of gauze [*d'assiette*, etc.] rim
MARMAILL'E 'lot of brats'
MARMELADE marmalade [*va.*] : preserve | En —, [de la viande] overdone [visage] in a fearful state | — de *pommes*, Stewed apple
MARMITE pot [obus, fam] heavy shell
'Marmiter' *va.* [argot mil.] to shell
MARMITON scullion
MARMOT 'brat' : 'youngster' [V. Croquer]
MARMOTTE marmot | — *r* *v.* to mumble
MARMOUSET 'young monkey' : 'regular monkey' [chenet] andiron [i, a]
MARNE marl [com] fuller's earth | — *s irisées*, Keuper | — *r* *va.* to dress ... with marl
Marneux *euse a.* marly
MARNIÈRE marl-pit
MAROCAIN *-E* native of Morocco : Moor [*a.*] from, of Morocco : Moroccan
MAROQUIN morocco : French M
Maroquiné *e a. & pp.* morocco-grained
MAROQUINERIE fancy leather work, goods
MAROQUINIER fancy leather dresser
MAROTTE hobby : folly [bâton] bauble

MAROUFLE scoundrel : brute : blackguard
Marqu'ant *e a.* remarkable : leading
MARQU'E mark [*va.*] : marking : token : sign : stamp : marker : distinction [commerce] brand [lettres de] marque | — de *fabrica*, Trade-mark | — *S* (pl) insignia
Marqu'é *e a. & pp.* marked
Marquer *v.* to mark : to stamp : to show : to fix [au feu] to brand [vn.] to show : to be conspicuous [cheval] to show his age : to mark | *Encre à —*, Marking ink
Marqu'eter *va.* to speckle [blason] to checker [tech] to inlay
MARQU'ETERIE inlaying [fig] patchwork
MARQU'EUR *EUSE* marker
MARQU'IS — [ang. pr. *mark'ouiss*]
MARQU'ISE marchioness [auvent] verandah : portico [meuble] settee
MARQU'OIR marker [modèle] sampler
MARRAINE godmother ['de 'poilu'] hostess
Marri *e* [old word] *a.* sorry
MARRON chestnut : runaway (slave) [*couleur*] chestnut [drap] brown [découpé] stencil-plate [V. CAT] — *s glacés*, — — [iced C's] — d'Inde, Horse-chestnut
—né a. chestnut : unlicensed : runaway
'Marronner *vn.* to grumble
MARRONNIER chestnut-tree (moine) assistant lay-brother | — d'INDE horse-C
MARRUBE horehound
MARS [*marce*] March [*mārtch*] [*astr.* et dieu] Mars [pr. *mārsz*] Blé de —, Spring wheat | Bière de —, Lager beer | Giboulées de —, Spring showers | Grand —, Purple emperor
MARSEILL'AISE — [the song]
MARSOUIN porpoise [fig] brute [♂] stemson [soldat] marine | **MARTE** [V. Martre]
MARTEAU hammer [sur une porte] knocker [V. Coup : Graisser] — à deux mains, Sledge-H | — fourchu, Claw-H | — **PILON** steam-H
MARTEL en TÊTE, the 'fidgets' (pl)

MAR

ENGLISH—FRENCH

MAR

MARK'ET marché [price] cours [sale] débit | To find a good —, Trouver un bon débouché | Buying in the cheapest —, L'achat au meilleur compte | Cattle —, M aux bestiaux | Fish —, M au poisson | Hay —, M au foin | Meat —, M à la viande | In the —, Au M [com] sur la place : en vente | The cotton — is brisk, Les cotons sont très recherchés | — DAY jour de marché | — GARDEN jardin maraîcher | — GARDENER maraîcher | — GARDENING culture maraîchère | — HOUSE halle | — PLACE marché | At — PRICE, Au cours du jour : au prix courant | — TOWN marché : ville où se tient un M
Mark'etable [*e-be-l*] *a.* de bon débit : courant
MARK'ETING marché | To go —, Aller faire
Mark'ing *a.* ... à marquer [son M]
MARK'ING INK encre à marquer le linge
MARKS'MAN [pl. —men] Good —, Bon tireur
MARL marne [*va.* ♀] merliner | To dress with —, Marner | — PIT marinière
MAR'LINE [*linn*, i bref] lusin : merlin | —, ou MARLING-SPIKE épissoir | — HITCH nœud de tré sillon

MAR'MALA'DE confiture d'oranges
MARQUEE ['k] marquise
MARR'AGE [*mar'éd*] mariage [wedding cer.] noce [V. Accordailles] Happy in —, Heureux en ménage | — SET'TLEMENT, Contrat de —able *a.* mariable : à marier [M]
Marr'ied *a.* marié : conjugal [V. Marié -e]
MARR'OW moelle [V. Vegetable] — BONE os
MARR'OW-FAT PEA pois carré [à moelle]
Marr'y *va.* marier [take in marriage] épouser : se marier avec [vn.] se marier | — again, Se remarier | To — below o's, Se mésallier
Marr'y *ad.* Pour sûr ! Ma foi !
MARSH marais | — FE'VER fièvre paludéenne | — MALL'ow 'mauve : guimauve | — MARI-GOLD souci d'eau | — TIT mésange nonnette
MAR'SHAL maréchal [America] préfet | Chief —, Maître des cérémonies [*va.* -lle'd] ranger
Mar'shy *a.* marécageux [ventes]
MART marché : entrepôt | Auction —, Salle de
MAR'TEN fouine (pine —) martre
Mart'ial *a.* [mārch-e-t] *a.* martial : de guerre [pers] guerrier | — LAW la loi martiale | Under — law, Sous le gouvernement militaire

MAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

MAT

MARTELAGE mark : marking [tech] hammering
Martelé *e a.* hammered [fig] laboured
Marteler *va.* to hammer : to elaborate | Lui — le cerveau, To plague him to death
MARTELET small hammer | **MARTELEUR**
Martial *e a.* — [pl] [hammerman]
MARTIN-PÊCHEUR kingfisher
MARTINET [fouet] cat [oiseau] swift [♂] spanker peak halliard
MARTINGALE — [pl] : flying-jib guys [pl]
MARTRE marten : pine-M [sideline] sable
MARTYR *E* mar'tyr (de, to) [V. Commu]
MARTYRE mar'tyrdom | **Martyriser** *va.* to
MAS [Provençal] house : farm-H [mar'tyr
MASCARADE masquerade [pl]
MASCARET bore (on tidal rivers)
MASCARON mask : head [luck to others
MASCOTTE mascot : person who brings good
MASCULIN masculine [gender] Au —, In the
M | **Masculin** *e a.* masculine [statistiques]
male | **Ligne** — *e.* Male line
MASQUE mask [♂] screen [*sf.*] 'minx' | —
protecteur, Respirator
Masquer *va.* to mask : to disguise : to hide
[voiles] to back | **Masqué** *e pp.* taken aback |
Bal —, Fancy-dress ball [ish
Massacrante a. | **D'une humeur** —, Surly, bear-
MASSACRE — : slaughter [qui gâte] regular
bungler | **Jeu de** —, 'Aunt Sally'
Massacrer *va.* to massacre : to slaughter : to
murder : to mangle : to bungle
MASACREUR murderer [fig] bungler

MASSAGE ' —
MASSE mass : lump : heap : sum total : chief
part : lot [bâton] mace [marteau] sledge-ham-
mer [en bois] beetle [somme] earnings [pl]
common fund [capitiaux] capital [électricité]
'earth' | En —, ' — : in a body [com] in
bulk : the lot | — d'ARMES battle-axe
MASSÉ top-screw | **MASSE PAIN** almond-cake
Masser *va.* to dispose ... in masses : to mass
[mét] to massage [billard] to top-screw
MASSEUR *EUSE* ' — [tine
MASSICOT — : protoxide of lead [mach] guillo-
MASSIER mace-bearer : student-treasurer
MASSIF bed : foundation : masonry [d'arbres]
clump [of trees] [montagnes] chain : group :
mountain-mass [géol] mass | **Massif** *ite a.*
—ive : heavy | **Massivement** *ad.* heavily
MASQUE club | Coup de —, Stunning blow
MASTIC [gomme] — [de vitrier] putty [mach.
à vap] red lead and white lead
MASTICATION — [kéche-nn]
Mastiquer *va.* [pers] to masticate [tech] to
putty [m. à vap] to red-lead [the joints]
MASTODONTE — don [de-nn] [publican
'MASTROQUET — wine and spirit dealer :
MASURE ruin : tumble-down old place
MAT [the t is pr.] mate [partie non polie] dead
surface | **Faire** —, To chalkmate
Mat *e* [pr. the t] *a.* dead : dull : unpolished
MAT — mast [pl] : staff | — de CORDE guide-
rope | — de COCAGNE greasy pole
MATAMORE bully

MAR

ENGLISH—FRENCH

MAT

MAR/TIN | House —, *Hirondelle de fenêtre* |
Sand —, *H de rivage*
MAR/TINGALE [ghé] — : baderne
MAR/TINMAS [me-ss] la Saint-Martin
MAR/TYRDOM [te-r-de-nm] le martyre
MAR/VEL merveille [vn. -lle'd] s'émervueillir :
s'étonner (at, to, de) — of PERU belle de nuit
Mar'velleux [mâr-ve-le-ss] *a.* merveilleux
—ly *ad.* à merveille
MAS/CULINE [mass'-kiou-linn] masculin [*a.*]
mâle : ... d'homme [unwomanly] hommasse :
'trop homme'
MASH pâte : purée [horse's] breuvage [for cat
tle] mâche [brewing] mélange
— TUB [te-b] cuve matière | **Mash** *va.* broyer
[brewing, etc.] mélanger | **Mashe'd** *a.* [po-
tatoes, etc.] purée de ... [V. Béguin]
'MASH'ER 'gommeux'
MASK masque : loup [*va.*] masquer | To throw
off the —, Lever le masque
MA/SON [méce-nn] maçon | — lodge, Loge ma-
çonique | **Mason'ic** *a.* maçonnique
MA/SONRY maçonnerie
MASQUERA/DE [ke-réde] mascarade
MASS masse [Cathol.] messe [*va.*] masser | High
—, Grand'messe | — MEETING grand meet-
ing : M monstre | The —ES, Les masses
MASS/AGE — [*va.*] masser
MAT [♂] mât [V. Mâtüre] [beech] fâines [pl]
At half —, En berne | Head of the —, Ton |
To [ou at] the — HEAD, Perché aux barres
de cacatois [on the look-out] en vigie | At
the main — HEAD, En tête du grand mât |

— HEAD RIGGING capelage | — ROPE
guinderesse | **Mast'ed** *a.* mâté | 3 —, à 3 mâts
A THREE-MASTER, Un trois-mâts
MA/STER maître : chef : directeur : professeur :
gouverneur [of workmen, & ♂] patron [title]
'Monsieur' [V. Head : M.A. : School : Valet']
A — carpenter, Un maître menuisier | — of
arts, Licencié ès lettres | — of the hounds,
Grand veneur | **Dancing** —, Maître de danse |
To be one's own —, S'appartenir : être son
maître | To be thoroughly — of, Être 'fermé'
sur : posséder à fond | To be a past — in, Être
passé maître en | —S and MEN, Patrons et
ouvriers | Committee of —S and MEN, Con-
seil des prud'hommes | —KEY passe-partout |
—MARINER capitaine au long cours | —MIND
[i, ai] esprit supérieur | —PIECE [ie, i] chef-
d'œuvre | —TAP taraud mère
Mast'er *va.* maîtriser : surmonter : vaincre [a
subject] se rendre maître de | —ful *a.* auto-
ritaire : impérieux : dominateur | —ly *a.* de
maître : magistral | In a —ly MANNER, De
main de maître | —ly STROKE coup de M
MAS/TERSHIP [head] direction [coll] chaire
MAS/TERY empire : supériorité [knowledge]
connaissance | To get the — of, Maîtriser
Mas'ticate *va.* mâcher
MAS/TIC-TREE lentisque | **MAS/TIFF** matin
MAT natte [straw —] paillasson [for dish] rond
de table : dessous de plat [for a lamp] dessous
de lampe | **Sword** —, [♂] Paillet | **Paunch**
—, Paillet lardé | —MAKER fabricant de pail-
Mat [-tted] *va.* natter [V. Matted, a.] | llassons

MAT

FRANÇAIS-ANGLAIS

MAT

MATCH match *maʃ* [en ang. pl. —es]
MATE [vieux Paris] thieves' rendez-vous
MATELAS mattress | —sser *v.* to stuff: to line:
 to pad (de, with) *Porte —ssée*, Baize door
MATELASSIER —*ÈRE* mattress-maker
MATELOTT sailor *maʃ* [navire] consort | Bon —,
 Able-bodied seaman: 'A.B.' | Mon —, My
 mate | —**AGE** seamanship
MATELOTE dish of mixed fish | à la —, With
 a sauce made of butter, bay leaves, garlic,
 parsley, pepper and wine
Mater *va.* to bring down: to mortify: to sub-
 due: to humiliate [échecs] to checkmate
Mâter *va.* to mast | Mâtez! Toss your oars!
MATÉREAU spar
MATÉRIALISME [s, ʃ] —ism
MATÉRIALISTE —ist
MATÉRIAUX [pl] materials: building M
MATÉRIEL —: stock: stores (pl) plant |
 — **ROULANT**: rolling stock
Matériel —*elle a.* material: heavy: dull
Matériellement *ad.* materially: roughly [im-
 possible, etc.] utterly: positively
Maternel —*le a.* maternal: motherly [langue]
 mother [parent] on the mother's side
Maternellement *ad.* like a mother
MATERNITÉ —*ty*: lying-in hospital
MÂTEUR mast and spar maker
MATH-ÉMATICIEN —*cian* [tiche'nn]
Mathématique *a.* —ical [-ment] —lly
 Les **MATH-ÉMATIQUES** [pl] mathe-
 matics [V. School, ang.]

En ang.
th fort

'MATH-URIN' 'Jack Tar': sailor's slang |
Chanson de —, Fo'c's'le song
MATIERE matter: subject: ground (à, for ...) |
[typ] metal | Entrer en —, To open (one's
 speech, etc.) | En — de, In matters of | — *im-*
posable, Taxable article | — *médicale*, Materia
 medica | — *s premières* (pl) Raw material |
Table des —s, Contents (pl)
MÂTIN — mastiff [pers] 'dog': rascal
MATIN — morning [ad.] early | De bon —, De
 grand —, Very early: in good time | Un beau
 —, Some fine morning | Un de ces quatre —
 —, One of these days | *Étoile du —*, Morning star
Matinal —*e a.* early [promenade, etc.] morning |
 Je suis —, I am an early riser | Vous voilà
 bien —! You are down early this morning!
MATINÉE '—': morning: M performance:
 M concert: M's work: M jacket [V. Gras]
MATINES [pl] mat'ins
Matineux —*euse a.* of early morn
Matinier —*ière a.* | *Étoile —ière*, Morning star
Matir *va.* to deaden | **MATOIR** burnisher
MATOIS —*E* 'sly dog': 'artful one' [a] crafty:
MATOLE bird-trap | **MATOU** tom-cat [artful
 womb]
MATRAQUE knotted club
MATRICE matrix: standard: original [utérus]
MATRICULE —*ulation*: register: roll
MATRICULE reference number
MATRONE —*n* [mé-tre-nn] midwife
MATURATION — [des fruits] ripening
MÂTURE masting: masts and spars (pl)
MATURITÉ —*ty* [des fruits] ripeness

MAT

ENGLISH-FRENCH

MAT

MATCH [pl. —es] [for lighting] *allumette* [artil]
mèche [person to be married] parti [contest]
 match [pl. —es] lutte [race] course [one like]
 pareil: pendant [marriage] mariage | ... to —,
 ... assorti | To find one's —, Trouver à qui
 parler | To be a — for, Être de la force de |
 More than a — for, Trop fort pour | Box of
 —es, Boîte d'allumettes | Safety —, Allumette
 de sûreté [or suédoise] Football —, Match de F
 — **BOARDING** jointes [pl]
 — **HOLDER** porte-allumettes
 — **MAKER** allumettier [fig] mariueuse
 — **MANUFACTURER** fabricant d'allumettes
Match *va.* assortir: égaler: appareiller | — *vn.*
 s'accorder: convenir | With a ... to —, Avec
 un ... pareil | —less *a.* sans pareil
MATE [méte] camarade: compagnon [♂] second
 [assistant] aide-... | Boatswain's —, Second
 maître: maître de quart | Coxswain's —,
 Brigadier | Second —, Lieutenant [in small
 craft] contremaître | My —, Mon camarade |
 Check —! Échec et mat! | **Mate** *va.* [V. Check-
 MATE] **MATERIA MEDICA** matière médicale [mate
 MATE] **MATÉRIAL** [matéri-e-l] matière [drap.] tissu
 [a.] matériel: important: sérieux | —S [pl]
 matériaux: étoffes [artist's] fournitures | —S
 delivered [pl] Approvisionnement [sing]
 —lly *ad.* matériellement: essentiellement
Mathematical *a.* mathématique: des mathé-
 matiques | Case of — instruments, Boîte [or
 Étui] de mathématique [V. Géométrie]
Mathematically *ad.* mathématiquement
Matriculate [léte] *vn.* prendre ses inscriptions

MATRICULA'TION [léche-nn] inscription: im-
 matriculation [monial]
Matrimo'nial [ye-l] *a.* conjugal [law] matri-
 MATRIMONY [me-né] [le] mariage: [la] vie
 MATRICE [me] matrice [conjugal]
MAT'RON [mé] matrone [hosp.] directrice
Ma'tronly [mé-tre-nlé] *a.* .. de matrone [pers]
 mûr: respectable
Matt'ed *a.* [hair, etc.] emmêlé
MATTER matière: sujet: chose: affaire [case]
 cas [med] pus | As if nothing had been the
 —, Comme si de rien n'était | For the — of
 that, Quant à cela: d'ailleurs | In this —,
 Dans cette affaire, circonstance | It's a — of
 10,000 fr., Il s'agit de 10,000 fr. | It's no —!
 It does not —! Cela ne fait rien! N'importe!
 No — how, N'importe comment | No — how
 large, N'importe de quelle grandeur [foll. by
 subjunc.] What is the —? Qu'y a-t-il? | What
 is the — with him? Qu'a-t-il? [V. What]
 There is nothing the — with him, Il n'a rien
 [V. Mâcher] A hanging —, Un cas pendable |
 In —s of, En matière de | Business —s, [les]
 affaires | Literary —s, [la] littérature | In —
 and STYLE, Par la forme et par le fond
 —-of-course *a.* tout naturel
 — of FACT fait positif [a.] positif
MATT'ING paillason [rush —] natte
MATT'OCK [te-k] pioche [élastique]
MATT'RESS matelas | Spring —, Sommier
Matu're [me-tioire] *a.* mûr: mûri [va.] mûrir
 [bill] échoir —lly *ad.* mûrement
MATU'RITY [tiou] —té [bills] échéance

MAU

FRANÇAIS-ANGLAIS

MÊC

Maudire *va.* (Table 43) to curse
Maudit -e *a.* cursed | execrable | confounded
MAUGËRE scupper-hose [*V.* Scupper]
Maugréer *v.* to fume | to grumble | *Sans* —, Without grumbling
MAURE Moor [*a.*] Moorish [*V.* More, *Fr.*]
Mauresque *a.* Moorish | Moresque
MAUSOLÉE [*s, z*] mausoleum [*sô'li-éum*]
Maussade *a.* cross | bad-tempered | wretched [tempers] disagreeable [*livre*] dry | —ment *ad.* sullenly | crossly | —*RIE* sullenness
Mauvais -e *a.* bad | poor | ill | evil | wrong [*ad.*] bad | wrong [*V.* *Honte* : *Langue* : *Larron* : *Vi-sage*] Plus —, Worse | Le plus —, The worst | —e *herbe*, Weed | —e *H.* pousse toujours, Ill weeds grow apace | Il fait —, It is bad weather [fig] it is a bad thing (...), to] Trouver —, Not to like | to take (it) amiss | — **SUJET** -' bad
MAUVE [*bot*] mallow(-s) [*oiseau*] gull [lot]
MAUVE [*couleur*] —
MAUVIETTE lark

MAUVIS red-wing (thrush)
MAXILLAIRE jaw-bone [*a.*] maxill'ary
MAXIMA | à — et à minima. Self-registering
MAXIME —m | **MAXIMUM** [& *a.*] —
MAYONNAISE sauce made with yolk of egg, salt, pepper, oil and vinegar, and served cold
MAZAGRAN glass of black coffee (and cold
MAZET — [*V.* SUMMER-HOUSE] [water
MAZETTE nag : tit [*pers*] greenhorn
MAZOUT residuum from refinement of crude oil :
Mc [mètre(s) cube(s)] [fuel oil
M^{re} *M^{re}*, [abbrev. for Marchand -e]
M^r Maître [lawyer's title]
Me *pron.* me *ps* : to, at, for, in, with, from me [suivi d'un verbe pronom.] myself : to myself | — voici ! Here I am !
MÉANDRE winding : turn | **MÉAT** meatus : duct
MÉCANICIEN mech'anist [constructeur —, et *♂*] engineer [*V.* ce mot.] [*ميكانيكي*] engine-driver [*ميكانيكي*] engineer [de mine] engineman
MÉCANICIENNE sewing-machinist

MAU

ENGLISH-FRENCH

MEA

Mau'dlin *a.* gris [sympathy] pleurard
Maul *va.* maltener | —STICK appui-main
MAUNDY-THURS'DAY jeudi-saint
MA'VIS [mé-] grive
MAW jabot : panse
MAY [mé] [the month] mai [—BLOSS'OM, —FLOWER] aubépine [Scotland] cresson des prés | —BEE'TLE, [bû'ti] —BUG, hanneton | —DAY le premier mai | —FLY éphémère vul-gaire | —POLE mai
May [mé] *v. auxil. defect.* [*V.* Might] pouvoir | —be, Peut-être | It — be so, Cela se peut | If it — be, Si cela se peut | You — have heard of, Vous avez peut-être entendu parler de | As you — suppose ! Comme vous pensez bien ! | I — as well go, Autant y aller | I think I — ..., Je crois pouvoir ... | — I go there ? Puis-je y aller ? | — I venture to ... ? Oserais-je ... ? | — I be permitted to enquire ... ? Qu'il me soit permis de demander ... ? | — I live till 90 ! Puissé-je vivre jusqu'à 90 ans !
MAY'OR maire [The Préfet de la Seine is the official whose functions most nearly resemble those of the Lord Mayor of London. The 20 maires of arrondissements in Paris are like aldermen of wards in London]
MAY'ORALTY durée des fonctions de maire : —mairie | During his —, Lorsqu'il était M
MAT'ORESS femme du maire
MAZE [*a, é*] labyrinthe [fig] embarras : dédale
MA'ZER [*a, é*] gobelet
Ma'zy [*a, é*] *a.* compliqué : inextricable
M.C. maître des cérémonies
M.D. docteur-médecin : 'D.M.'
Me [mé] *pron.* me [e like *u* in *mud*] moi
MEAD [mède] hydromel [meadow] pré
MEAD'DOW [meddo] pré : prairie [*a.*] ... des prés
—MOUSE campagnol | —SWEET'réine des prés
Mea'gre [*pr. mîghe-r*] *a.* maigre : pauvre [-ly, -ment] —NESS maigreur : pauvreté
MEAL [*pr. mîle*] repas [ground grain] farine | Barley —, F' d'orge | —TIMES [*pl*] heures des
MEAL'IES [*pl*] maïs [repas
Mea'ly *a.* farineux | —mouth'e'd *a.* douxereux

MEAN [mâne] milieu : médiocrité [mathemat.] moyenne | Golden —, Juste milieu
Mean [mâne] *a.* bas : méprisable (poor) pauvre [wretched] mesquin [average] moyen | — trick, Vilain tour | In the —TIME, En attendant : sur ces entrefaites [nevertheless] cependant
Mean *v.*, [imp. & pp. Meant [*pr. mine, menai*] se proposer : avoir l'intention (to, de) compter : penser [imply, signify] vouloir dire : signifier [understand] entendre [for, à] destiner [for, to, pour, de] faire exprès | Does he — it ? Est-il sérieux ? | You don't — to say so ! Ce n'est pas possible ! | What does this word — ? Que veut dire [or que signifie] ce mot ? | ... with-out —ing to, Sans (le) vouloir | To — well, Faire ... dans une bonne intention : avoir de bonnes intentions : croire bien faire | I didn't — any harm by it, Je le fis sans penser à mal
Mean'der [mi-ann'-der] *vn.* serpenter
MEAN'ING [mine] signification : sens : intention | What is the — of ... ? Que signifie ... ? Que veut dire ... ?
Mean'ingless *a.* qui n'a pas de sens
Mean'ly [mine-lé] *ad.* bassement : pauvrement : mesquinement
MEAN'NESS bassesse : pauvreté : mesquinerie
MEANS [mînze] moyen : voies [*pl*] cause [money] fortune : ressources [*pl*] By — of, Au moyen de : grâce à | By all — ! Je vous en prie ! Mais oui ! absolument | Come by all — ! Ne manquez pas de venir ! | By fair —, Honnêtement : loyalement | By fair — or foul, N'importe comment : de gré ou de force | By no —, Pas du tout : en aucune façon [not very] peu ... | By this —, Par ce moyen | By any —, à quel-que prix que ce soit | One's slender —, Son modeste budget [*V.* Mean, *a.*]
Mean'ti me [ait] *ad.* en attendant : cependant
Mean'whi'le [mine-ouaile] *ad.* en attendant
MEA'SLES [*pl*] rougeole [pigs'] ladrerie
Mea's'urable [mêje-r] *a.* | Within —DIS-TANCE of, à distance appréciable de | To be within — distance of the end, Commencer à voir la fin (de ...)

MÉC

FRANÇAIS-ANGLAIS

MÉD

MÉCANIQUE mech'anics : mech'anism [ch. k] machinery : machine [frein] brake | à la —, By machinery : machine-made, etc.] — a. mech'anical | Arts —s, Mech'anic arts | Métier —, Power-loom | Presse —, (Printing) machine
Mécaniquement *ad.* mech'anically
Mécaniser *va.* to tease : to 'bother'
MÉCANISME [eece-m] mech'anism ⚙ : gear
MÉCÈNE patron
Méchantement *ad.* wickedly : mischievously
MÉCHANCÈTE wickedness : malice : ill-natured [ou wicked, ou mischievous, ou unkind] thing [ou act]
MÉCHANT -E wicked man [ou woman] evil-doer [enfant] naughty boy [ou girl] [a.] wicked : mischievous : wretched : vicious [enfant] naughty | — *e* **Épigramme**, Wretched epigram | **É.** — *e*, Stinging E | Faire le (la) — *e*, To be naughty [ou a naughty boy, etc.]
MÉCHE [de lampe, etc.] wick [à poudre] match : fuse [de cheveux] lock [de bonnet de coton] tassel [fouet] lash [de filin] centre-strand [du gouvernail] tiller-ropes [pl] [outil] bit : drill | — **américaine**, Twist-drill | 'Il n'y a pas —, It can't be done | Sentir la —, To 'smell a rat' | Vendre la —, To 'let the cat out of the bag'
Mécher *va.* to fumigate ... with brimstone
MÉCOMPTE [mp nasal] mistake : disappointment | se **Mécomp'ter** *vr.* to miscalculate : to find one's self mistaken
Méconnaissable *a.* unrecognizable | Rendre —, To alter ... beyond recognition
Méconnaître *va.* (Table 60) not to know : not to be able to recognize : to ignore : to forget : to overlook : to be ungrateful for
Méconnu -*e* *pp.* unrecognized : unappreciated

Mécontent -*e* *a.* discontented : displeased | Les **MÉCONTENTS** The malcontents
MÉCONTENTE MENT discontent : displeasure
Mécontenter *va.* to displease : not to please : to upset : to put ... out
MÉCRÉANT miscreant : infidel [a.] unbelieving
MÉDAI'LLÉ -E medal : coin [plaque] badge | — d'OR, d'ARGENT, Gold, Silver M | Revers de la —, Dark side of the picture [V. D.S.O.]
MÉDAI'LLÉ -E medallist [a.] ... who has received a medal : ... wearing a badge
MÉDAI'LLIER cabinet [ou collection] of coins
MÉDAI'LLISTE [é f.] —dallist
MÉDAI'LL'ON medallion [bijou] locket
MÉDECIN medical man : surgeon [fam] doctor [— consultant] physician | **Femme** —, **Lady** doctor | — major, — militaire, Army S | — légiste, Specialist appointed to report to the authorities (sometimes acting as coroner)
MÉDECINE medicine | Étudiant en —, Medical student | — **légale**, Forensic medicine
MÉDIATEUR mediator [m'di-é-te-r]
MÉDIATION — [m'di-é-che-né]
Médical -*a.* — [en ang. pr. m'éd-é-ke-l]
MÉDICAMENT medicine : remedy
 —aire *a.* ... of medicine
 —er *va.* to medicate [pers] to dose
 —eux -euse *a.* medicinal : medicated
MÉDICASTRE third-rate doctor : 'quack'
Médical -*a.* —
Médiocre *a.* — : middling : indifferent
 —ment *ad.* moderately : indifferently
MÉDIOCRITÉ —ty : moderate income
 —S' [pl] men of little ability
Médire *vn.* (Table 42) to speak disparagingly [of] to slander : to be slanderous

MEA

ENGLISH-FRENCH

MED

MEA'S'URE [mèje-r] *mesure* : dimension : *capacité* [typ] justification [legislation] projet de loi | Tape- —, Mètre à ruban | In some —, Jusqu'à un certain point : dans une certaine M | Out of all —, Beyond —, Outre M : démesurément | By —, à la M | 'To get ... made to —, Faire faire ... sur M | —S, not MEN', Pas des hommes mais des principes [V. Coal]
Mea's'ure *va.* mesurer [land] arpenter | I am going to be —d for a coat, Je vais me faire prendre *mesure* pour un habit | It —s 20 feet, Il [or elle] a 20 pieds (de ...)
MEA'S'URE MENT [the action] *mesurage* : cubage [size] dimension [tons —] ... de jauge | By —, [freight] Au cubage
MEA'S'URER *mesureur*
MEA'S'URING *mesurage* : arpentage
MEAT [pr. mîte] viande (de boucherie) [food in general] aliment : nourriture | With —, [soup] Gras | Without —, Maigre | Roast —, Rôti -CHOPP'ER hache-viande
 -HA'S'T'ENER [a. é : t nul] rôtissoire
 -SAFE garde-manger | — SOUP soupe grasse
(MECHAN'IC ouvrier mécanicien : artisan [a.] mécanique ⚙
Mechanical [ke-l] *a.* mécanique [involuntary] machinal | — **ENGINEE'R** ingénieur-mécanicien | —ally *ad.* mécaniquement [invol.] machinalement

MECHANIC'IAN [che-nn] mécanicien
MECHAN'IOS [pl] [la] mécanique
MECH'ANISM [iz'm] mécanisme [s. c]
MECH'ANIST mécanicien ⚙
MED'AL [med-'l] médaille
Med'dle *v.* se mêler (with, de) toucher (with, à) s'immiscer (dans) s'entremettre (with, dans)
MEDD'LER officieux : intrigant
Med'dle'some [ce-mm] *a.* [fam] intrigant | — CHILD touche-à-tout
MEDD'LING immixtion (with, in, dans)
Med'dle'val [m'di-i-ve-l] *a.* du moyen âge
MEDIA'TION médiation ⚖ : entremise
ME'DIATOR [m'di-é-te-r] médiateur
Méd'ical [ke-l] *a.* médical [school, etc.] de médecine [student] en médecine
 — MAN [pl. — men] — **OFFICER** médecin
Méd'icated [ké-té] *a.* médicinal
Medic'inally [dis-s'i-ne-lé] *ad.* en médecine
MED'ICINE médecine [remedy itself] médicament : remède (for, contre) Quack —, Remède de charlatan | — **CHEST** pharmacie
Méd'itate [téte] *v.* méditer (on, upon, sur)
ME'DIUM milieu : moyen : entremise [hypnot.] médium [paper] coquille [a.] moyen -ne | The happy —, Le juste milieu [V. Intermédiaire]
 Circulating —, Agent monétaire
MED'LAR [le-r] nêfle [the tree] néflier
MED'LEY mélange [a.] mêlé

MÉD

FRANÇAIS-ANGLAIS

MÉM

MÉDISANCE slander | **MÉDISANT** -E slanderer [a.] slanderous : disparaging
Méditatif -ive a. -ive
MÉDITATION - [têche-nn]
Méditer va. to meditate (sur, on) | to ponder : to plan | Bien médité, Well thought out
MÉDITERRANÉE Mediterranean [a.] inland
MÉDIUM - | **MÉDIUS** [pr. s] middle finger
MÉDUSE -sa [fam] jelly-fish
 -r va. to stupefy : to hypnotise
MEETING - [ss] : political M
Méfaire vn. (Table 38) to do wrong
MÉFAIT : misdeed
MÉFIANCE mistrust : caution
Méfiant -e a. mistrustful : cautious
 se **Méfier** vr. to mistrust (de, ...) Se - des contrefaçons, Beware of imitations
MÉGALOMANIE megalomania [mé-ni-e]
MÉGARDE | Par -, Inadvertently
MÉGATHÉRIUM - [en ang. th fort]
MÉGÈRE 'regular Tartar' | La - apprivoisée, The Taming of the Shrew
MÉGISSERIE tawing : leather-dressing
MÉGISSIER leather-dresser
'MÉGOT' cigar or cigarette end
Meilleur -e a. better | Le -, La -e, [superl.] The best | - marché, Cheaper
Méjuger va. to misjudge
MÉLANCOLIE & **Mélancolique** a.] melancholy [plats] brown study
 -liquement ad. mournfully : gloomily
MÉLANGE mixture : commingling : blending : medley [brasserie] mash | Sans -, Unmingled : pure | -S [pl] miscellany
 -r va. to mix : to mingle : to blend : to mash
MÉLASSE molasses [pl] treacle [raffinée] golden syrup
MÊLÉE fight : contest : scuffle : scrimmage | Au fort de la -, In the 'thick of the fight'

Mêler va. to mix (up, etc.) to blend : to mingle : to throw ... into confusion : to entangle : to mix ... up (à, de, with) Se -, To mix (etc.) to take part (in, à) to meddle : to mind | S'y -, To have (something, anything, etc.) to do with it | Mêlez-vous de vos affaires, Mind your own business | Je ne me mêle plus de cela, I'll have nothing more to do with it
MÊLÈZE larch | **MÉLILOT** - [bot] - [muddle 'MÉLI-MÉLO' jumble | Véritable -, Regular
MÉLINITE - | **MÉLISSÉ** balm mint
MÉLODIE -dy | **MÉLODRAME** -ma [-ly
Mélo dieux -euse a. melodious : sweet [-sent]
MÉLOMANIE passionate love of music | C'est un **MÉLOMANE**, He's passionately fond of M
MELON - [mèle-nm] Chapeau -, Bowler hat
MÉLOPÉE composing of melody
 pr. like **MEMBRANE** - [memm-bréne]
 mand **MEMBRE** member [partie du corps] limb
 (♂) timber : rib | **Membré** -e a. ...-limbed
MEMBRURE frame : rib
Même a. same : very [moi-même, vous-même, etc.] ...self : himself : itself : herself [pl] themselves | C'est cela - ! It's the very thing ! | Cela revient au -, It comes to the same thing
 - ad. even : also | à -, Able (de, to) right into | à - ma poche, Loose in my pocket | Boire à -, To drink out of the bottle, etc. | Manger à -, To eat out of the dish | Mordre à -, To bite off | Mettre ... à - de, To enable ... to | De -, The same : in the same way | De - que, As well as | De - que ..., de - ..., Just
MÉMENTO - [as ..., so ...
MÉMOIRE memory : remembrance | Beaucoup de -, A good M | De -, From M | De - d'homme, Within the M of man | - de lièvre, Shocking M | Si j'ai bonne -, If I remember rightly : if I am not mistaken
MÉMOIRE memorandum : bill : memoir : paper

MEE

ENGLISH-FRENCH

MEM

MEED [mède] récompense
Meek a. doux : paisible | -ly ad. avec douceur : humbly
 -NESS douceur
MEER/SCHAUM [che-mm] écume de mer
 - PIPE pipe d'écume
MEET rendez-vous [a.] convenable : propre
Meet va. [imp. & pp. Met] rencontrer : trouver : recevoir [face] affronter [expenses, a difficulty] faire face à [a bill] faire honneur à [demand] satisfaire (à ...) | [run in connection with] desservir | - vn. se rencontrer : se trouver ensemble : s'assembler [assembly, etc.] se réunir [V. Toucher] - her ! [♂] Rencontrez ! | To go to - ..., Aller à la rencontre de ... | To send ... to - him, Envoyer ... au devant de lui [or le chercher] To - with, Rencontrer [V. ce mot] trouver : avoir [a refusal] essayer (un refus) We shall - again to-morrow, Nous nous reverrons demain | He has met with a loss, Il a éprouvé une perte | I have met with an accident, Il m'est arrivé un accident | This is the first time I have met with this, C'est la première fois que je vois ceci [V. TRAIN]
MEETING entrevue : rencontre : réunion : assemblée [sitting] séance [of 2 rivers] confluent [political] 'meeting' | Mass -, 'Meeting mon-

stre' : grand M | To call a - of, Convoquer [V. Minutes] -HOUSE chapelle
Mel'anch'oly a. mélancolique [poet] triste
Mell'ow a. [ripe] mûr : mou [softened] moelleux [melting : of fruit, etc.] fondant [land] meuble [tipsy] 'gris'
Mell'ow va. mûrir [soften] rendre moelleux -NESS maturité [softness] moelleux
Melo'dious a. mélodieux [-ly, -eusement]
MEL/ODY mélodie
Melt v. fondre (into, en ...) [fig] attendrir : s'a | To - into tears, Fondre en larmes [V. Blanc]
MELT'ER fondeur
MELTING fusion | It's - hot, On étouffe - POINT point de fusion
MEM'BER [memm'be-r] membre [of parl. commission] commissaire | The - for our place, Le député de chez nous | Card of -SHIP, Carte de membre | A total -SHIP of 1000, Mille membres
MEMEN'TO [mi-menn'-to] memento : souvenir
Mem'orably ad. d'une manière mémorable
MEMORAN'DUM [de-mm] note [diplom.] memorandum | To make a - of it, En prendre note | - of ASSOCIA'TION, acte constitutif (de société) -BOOK agenda : carnet

MÉM

FRANÇAIS-ANGLAIS

MER

Mémorable *a.* — [*mèm'-e-re-be-l'*]
MÉMORANDUM — *mn*: M-book
MÉMORIAL — : memoirs (pl) [livre] waste-book
Menaçante *-e a.* threatening
MENACE — : threat | — en l'air, Idle T | *Lettre de —s*, Threatening letter
Menacer *va.* to threaten (de, with, to) Le — du poing, To shake one's fist at him
MÉNAGE housekeeping : household : family : husband and wife : home : economy | Le — B, B and his wife | Entrer [or Se mettre] en —, To begin housekeeping | V. Marriage | Faire bon —, To live very happily together | V. Unhappily | Faire le —, To clean up | Faux —, Couple living together without being married | Femme de —, Charwoman *mn* | Pain de —, Household bread
MÉNAGEMENT — [a. pl. —S'] precaution : tact : care : consideration | Sans —, Unsparringly
MÉNAGER *-ÈRE* economist : manager (m. & f.) [a.] saving [de, of] sparing | *Eaux —s*, Slops
MÉNAGÈRE housewife : cruet
Ménager *va.* to manage : to save : to spare : to be sparing with : to make the best [ou most] of : to take care of : to use tact in dealing with [tech, etc.] to fit in : to arrange
MÉNAGÈRIE — [ang. pr. *ménadj-e-ré*]
MENDIANT *-E* beggar [a.] begging | Les quatre —s, Almonds, figs, raisins, and nuts
MENDICITÉ *-ty* [fam] beggary : begging | Dépôt de —, Workhouse
Mendier *va.* to beg
MENEAU mullion | —X' mullions (pl) tracery
MENÉE intrigue; plotting | —s *secrètes*, Underhand (ou 'backstairs') dealings
Mener *va.* [à, chez, to ...] to lead : to take : to drive : to steer : to 'take ... in' | — à bien, To bring ... to a successful issue
MÉNESTREL minstrel | **MÉNÉTRIÈRE** fiddler
MENEUR leader [conducteur] driver [d'équipe] ringleader : agitator | **MENHIR** —
MÉNINGITE meningitis [*djäv'-tiss*] La — *cérébro-spinale*, Spotted fever
MENOTTE little hand : 'handy-pandy' —S' [pl] manacles (fam) handcuffs | Mettre les —s à, To handcuff
MENSONGE lie : falsehood : deceit : fiction
Mensonger *-ère a.* false : lying : deceitful

MENSUALITÉ month's pay (ou salary)
Mensuel *-elle a.* monthly
Mensuellement *ad.* ... every month
Mental *a.* — [*mennte-l'*] *-ement* *-lly* [talité]
MENTALITÉ state [or attitude] of mind : men-
MENTERIE fib : story | Dire des —s, To tell stories | **MENTEUR** *-EUSE* liar [a.] false :
MENTH *E* mint [V. Peppermint] [lying
MENTION — | — *ner* *va.* to mention
Mentir *vn.* (Table 18) to tell a lie [ou lies] to lie | Faire —, To prove ... in the wrong [proverbe] to belie | Sans —, 'Upon my word'
MENTON chin | — *NNET* catch : cam
MENTOR [mantore] — [menn't-r] guide
MENU — : bill of fare : small matters (pl) Par le —, In detail
Menu *a.* slender : small : trivial : lesser | — **BOIS** brushwood | — *E MONNAIE* change : loose cash | Le — **PEUPLE**, [The] common people | — **S PLAISIRS** (pl) pocket-money
Menu *ad.* small | Hacher —, To chop ... small [*viande*] to mince
MENUAI *LL'E* small coin : rubbish [poissons] small fry | **MENUET** minuet
MENUISERIE carpentry : woodwork
MENUISIER joiner | — en bâtiments, Carpenter | *Abeille —ière*, C-bee
Méphitique *a.* —ic
MÉPLAT flat part : — *-e a.* flat
Méprendre *vr.* (Table 59) to be mistaken | Ressembler à ... à s'y —, [pers] To be the exact likeness of ...
MÉPRIS contempt | Au — de, In C of
Méprisable *a.* contemptible
Méprisant *-e a.* contemptuous : scornful
MÉPRISE mistake | Par —, By an inadvertence | **Mépriser** *va.* to treat ... with contempt : to despise : to make light of
MER sea : ocean [la marée] water | à la —, At [ou to] the seaside | Un homme à la — ! A man overboard ! | La pleine —, The open S [marée] high W | En pleine —, Out at S | Je ne crains pas la —, I am a good sailor | Grosse —, Heavy S | Homme de —, Seafaring man | Sur —, At S : to S | Se mettre en —, To put to S | Ce n'est pas la — à boire, It is easy
Mercantile *a.* — [taille] [enough
MERCENAIRE [a.] —nary [*ne-ré*] hireling

MEM

ENGLISH-FRENCH

MER

MEMORIAL [*ri-el*] memento : souvenir : mé-
moire [petition] requête [a.] commémoratif |
— WINDOW vitrail commémoratif (de, to)
—IST pétitionnaire
— *ize* *va.* pétitionner
MEM'ORY [pr. *memm'-e-ré*] mémoire *mn* [fam]
souvenir | It has escaped my —, Je ne m'en
souviens plus | Shocking —, M de lièvre
MEN [*menn*] [pl. de **MAN**] hommes
Men'ace [*menn'-e-ss*] *va.* menace
Men'acing *a.* menaçant
Mend *va.* [repair] raccommoder : réparer [fig]
améliorer [pen] tailler [*vn.*] s'améliorer [pers]
se corriger [health, etc.] se rétablir
Menda'cious [*menn-dèche-ss*] *a.* mensonger
MENDA'CITY [*menn-dass'-té*] mensonge
MEND'ER raccommodeur de ...

MEN'DICANT [a.] mendiant : de M
MENDING raccommodage : réparation | Past
—, Tout usé : perdu
MEN'IAL [*mine-ye-l'*] domestique
— *a.* subalterne : vil
MENSURA'TION [a, é] mesurage : mesure
Men'tal [*te-l'*] *a.* — | — calculation, Calcul M
MEN'TION [*menn'-che-n'*] *m.* : indication
Men'tion [*menn'-che-n'*] *va.* dire : faire men-
tion de : relever : citer [in reports] constater
(que, that) I —'d ... to him, Je lui ai rap-
pelé ... | I don't think I —'d ..., Je ne crois
pas avoir dit que | 'Don't — it' ! Il n'y a pas
de quoi : cela ne vaut pas la peine d'en parler :
'de rien'
Mercantile *a.* — : de commerce : marchand |
— **MAR'INE** marine marchande

MER

FRANÇAIS-ANGLAIS

MES

MERCERIE mercery : haberdashery
MERCI mercy (de, on) **MERCI** thanks (de, for)
 —! Thank you! [non!] No, thank you! [V.
 Thank, v.] — bien, Thank you very much
MERCIER — **ÈRE** mercer : haberdasher
MERCREDI Wednesday [*ouenr'-dé*] on W
MERCURE mercury [*me-r'kiou-ré*]
MERCURIALE reprimand [des prix] average
 prices [pl] [*bot*, des bois] dog's mercury
Mercuriel -elle a. —ial | **Pillule** —, Blue pill
MÈRE mother | — *nourrice*, Wet-nurse | De
 —, Motherly | Frère de —, Half-brother |
 Sœur de —, Half-sister [finest
Mère a. mother: principal [*idée*] leading [*laine*]
MÉRIDIEN [& a.] —ian [&] | Passage au —,
 Southing
MÉRIDIENNE meridian line [repos] siesta |
Lunette —, Transit instrument
MÉRIDIONAL -e a. ... of the south : southern | Un
 —, A man from the South of France
MERINGUE white of egg and sugar baked
 and eaten with whipped cream, etc.
MÉRINOS [pr. *noce*] —no
MÉRISÉ wild cherry
MÉRISIER wild cherry-tree
MÉRITANT -e a. meritorious
MÉRITE merit : worth : what one deserves
MÉRITER *va.* to deserve : to require | Il n'a que
 ce qu'il mérite. It serves him right
MÉRITOIRE a. meritorious [-ment -ly]
MERLAN whiting
MERLE blackbird | Fin —, Artful customer |
 Vilain —, Disagreeable fellow | — **BLANC** —
 'mare's nest' | — **d'EAU** water ouzel
MERLIN cleaver : axe [*corde*, de 2 fils] marline
 [*corde*, 3 fils] houseline
MERLUCHE hake

MERLUS hake [boarding
MERRAIN antler [bois] wood for staves : clap-
MERVEILLE wonder | à —, Wonderfully :
 amazingly : capitably [a.] capital | Faire ...
 à —, To do ... to perfection | — d'un jour,
 Nine days' wonder [V. **MONT**]
MERVEILL'EUX marvellous : dandy
Merveill'eux -euse a. wonderful : capital :
 amazing : strange [-eusement -ily, -ly]
Mes a. pl. my [V. **Mon**]
MÉSALLIANCE ' — | Faire une —, [or se
Mésallier *vr.* To marry beneath o'self
MÉSANGE tom-tit [V. Titmouse, p. 619]
MÉSADVENTURE mischance : misadventure
MES DAMES' [pl] ' — : Ladies
MES DEMOISELLES' [pl] ' — : the Misses ... :
 Ladies : the young ladies
Mésestimer *va.* to undervalue
MÉSINTELLIGENCE misunderstanding
Mésinterpréter *va.* to misinterpret
MESMÉRISME [*eece-m*] —sm [*mez'-me-rizm*]
Mesquin -e a. mean : petty : wretched : shabby
Mesquinement *ad.* wretchedly : shabbily :
MESQUINERIE pettiness : meanness [poorly
MESS [X] mess : mess-room
MESSAGE — [*messed*] errand
MESSAGER -ÈRE messenger : carrier
MESSAGERIE coach-office : coach [*co*] goods
 department : carriage of goods | Articles de —,
 Goods and parcels | Bureau des —s, Parcels
 receiving office | —S' [&] line of mail steam-
MESSE mass | Grand-messe, High mass [*ers*
Messeoir *vn.* defective, to ill become | Il mes-
 sied à ..., It ill becomes ...
MESSIDOR 10th month of Republican year
 ['June' 19 to 'July' 18]
MESSIE Messiah [*me-çai-a*]

MER

ENGLISH-FRENCH

MES

MER **CER** mercier -ière [*chandise*
MER **CHANDISE** [*meur'-tche-n-dâise*] mar-
MER **CHANT** [*meur'-tche-mnt*] négociant (en ...) [*a.*] marchand *va.* commercial | — **MAN** navire
 marchand | — **PRIN** **CES** princes du négoce |
 — **SER** **VICE** marine marchande
 (Mer)cifal a. miséricordieux (to, pour) —lly
ad. miséricordiausement | — **NESS** miséri-
 corde | Mer)ciless a. impitoyable
 Mer)cilessly *ad.* sans pitié | MER)CY misé-
 ricorde : compassion : grâce | At the — of,
 à la merci de ... | To beg for —, Demander
 G | Recommendation to —, Recours en G |
 Thankful for small MER)CIES, Reconnaiss-
 sant des moindres bienfaits
MÈRE [*mîre*] lac | **Mère** a. pur : simple : ne
 que | A — nobody, Un zéro en chiffre | A —
 nothing, Un rien
Merely [*mîre-lé*] *ad.* seulement
Meretri'cious [i bref: che-ss] a. faux
MERGAN'SER harle [*vn.*] se perdre
Merge [*meurd*] *va.* [in, into, avec] amalgamer
MER **GER** fusion de sociétés industrielles [etc.]
MERID **IAN** [*ye-ni*] méridien [fig] apogée
 — a. [astr] méridien [of noon] de midi
MÉRIT mérite [*va.*] mériter
Mérito'rious [*ri-e-ss*] a. méritoire [pers] mérit-
 tant | —lly *ad.* d'une manière méritoire

MER **LIN** émerillon
MER **MAID** [*me-r-mède*] sirène
Merrily *ad.* gaiement
MERRIMENT divertissement : réjouissance
Merr'y a. gai : plaisant : jovial | To make —
 with, Se divertir de | — **WIVES** of Windsor,
Joyeuses commères, etc.
 -GO-ROUND [manège de] chevaux de bois
 -MAKING [a, é] divertissement : fête
 -THOUGH'T [th fort : igh nuls] lunette
MESH maille [netting] moule [of screw] pas |
 In —, En prise | —e'd **WIRE** grillage
Mesmerize [*mèz-me-raîze*] *va.* magnétiser
 —ISM mesmérisme : magnétisme
MESS [dirty] gâchis : saleté [dish, food] plat
 [officers'] ordinaire : table : 'mess' [&] plat |
 A pretty —, Un joli gâchis | In a nice —,
 Dans de beaux draps | To make a — of it, En
 faire un gâchis [fig] tout gâcher | -ROOM
 [in works] réfectoire | -TIN gamelle
Mess *vn.* manger (together, ensemble) — *va.*
 gâcher | To keep messing about, *vn.* [fam] —
 muser : tatillonner [*dépêche*
MESS **AGE** [*ssej*] m. — : commission [telegr.]
MESS **ENGER** [*dje-r*] messenger : commis-
 sionnaire [king's] courrier (de cabinet) [&] tour-
 nevire : marguerite | **MESSI** **AH** [*sai-a*] Messie
MESS **MATE** [*mète*] compagnon de table

MES

FRANÇAIS—ANGLAIS

MET

MESSIEURS [pl] gentlemen ['MM.] 'Messrs.'
MESSIN -E native of Metz [pr. in Fr. 'Mess']
MESSIRE 'master' [mensuration]
MESURAGE measurement: measuring [l'art]
MESURE measure **sa**: measurement: bounds
 [pl] moderation [*mus*] time | Aller en —, To keep time | à —, As it comes (up, out, in, on, etc.) as fast as ... is ready: as fast as required | à — de, In proportion to | à — que, au fur et à — que, In proportion as: as soon as each ... | Je suis en — de ..., I am quite prepared to ... | Dépasser la —, To go too far | Prendre bien ses —s, To manage things well | Prendre — à, To take ...'s M | Sur —, To M
Mesuré -e a. moderate: cautious: deliberate: circumspect: regular [pas] measured
Mesurer *va.* to measure: to estimate: to weigh: to try | **MESUREUR** measurer
Mésuser *vn.* to misuse (de, ...)
MÉTAL mixture of metals
MÉTALLURIE farm: F-house [V. Métayage]
MÉTAL — [mett'l] — **ANGLAIS** Britannia M |
Métallique a. metall'ic [piston] spring | *Plume* —, Steel-pen | *Toile* —, Wire-gauze
MÉTALLURGIE -gy | — **GISTE** -gist
MÉTAMORPHOSE -sis: transformation
r *va.* to transform: to change (en, into)
MÉTAPHORE -r **sa** [mett'-e-fe-r]
Métaphorique a. -ic [-ment] -ally
MÉTAPHYSICIEN -ian [*ziche-nn, i* bref]
MÉTAPHYSIQUE -ics [pl] [a.] metaphysical: abstruse [-ment] -lly, -ly
Métaphysiquer *va.* to over-refine
MÉTAYAGE co-operative farming [in which the owner of the land takes one half the produce, and the farmer the other half]
MÉTAYER -ÈRE farmer [V. Métayage]
MÉTÉIL meslin [wheat and rye sown together]
MÉTÉORE meteor [mê-ti-e-r]
MÉTÉOROLOGIE -gy [mêti-o-rol'-e-djé]
Météorologique a. meteorological
MÉTH-ODE method: way: system
Méthodique a. method'ic [-ment] -lly
MÉTH-ODISTE [d f.] -ist [th fort]
Méticuleux -euse a. scrupulous: particular
MÉTIER trade: profession [*mach*] loom: frame, Chacun son —, Every man to his T | Corps de —, Trade corporation | De son —, By T [ou P] ... of (one's) own | En terme de —, Technically | Pas de son —, Not in his line | 'Quel —!' What a wretched nuisance! | Sur le —, 'On the stocks' | — à **SANGLES** cradle
MÉTIS [mê-teece] **MÉTISSE** [d a.] half-breed [chien] mongrel [com] mixed [bot] hybrid
MÉTRAGE measuring: metric measurement

MÈTRE meter [Table 87] — à **RUBAN** tape measure | **Métrique** a. metric
MÉTROMANIE mania for versifying
MÉTROPOLE metropolitan see: mother city: mother country [a.] metropolitan
MÉTROPOLITAIN [fam, 'Métro'] tube railway [fam] 'the Tube' [évêque & a. -e] metropol'i-
METS [may] dish: food [tan]
Mettable a. fit to put on: that can be worn
METTEUR en **ŒUVRE** jewel-setter: jeweller
METTEUR en **SCÈNE** sceneman
Mettre *va.* (Table 66) to put: to place: to lay: to set: to set ... (down, on, etc.) [du temps] to take [sur soi] to put on: to wear [la table] to lay [en morceaux] to tear [ou cut ou break] ... (to pieces) [témoigner] to show [forcer] to drive [à] to get, ou get ... out: to hoist [V. Lower] — une heure à sa toilette, To take an hour to dress | Une lettre met deux jours pour arriver, It takes two days for a letter to get there [ou here] Faire — ..., To order | Mettons 30 fr., Say 30 fr. | Ne mettez guère! Don't be long! | — à mal, to seduce
 — au courant, [registre] to post up
 — au jour, to publish
 — au monde, to give birth to
 — au point, to focus [moteur] to 'tune up'
 — bas, to throw off: to lay ... aside [absol. des animaux] to bring forth: to drop [jument] to foal [chiennne] to whelp
 — dedans, to 'take ... in'
 — dehors, to put ... out [congédier] to discharge
 — en colère, to make ... angry | — en chantier, — en court-circuit, to short-circuit [to lay down
 — en doute, to call in question
 — en jove, to aim (at)
 — en lumière, to throw some light upon
 — en œuvre, to apply: to put to use: to make
 — en place [à] to rig [use of
 — en valeur, to develop: to improve
 — en vente, to put ... up for sale
 — par écrit, to write down
 — sous presse, to send to press | à l'heure où nous mettons sous presse, As we are going to press
 Se —, To put o's: to set [etc.] o's (à, at, about) to stand: to sit: to get [commencer] to begin: to take to [s'habiller] to dress | — à l'**ABRI**, To get under shelter | — en **COLÈRE**, To get in a passion | — à la **FENÊTRE**, To go to the window | — au **LIT**, To get into bed: to go to bed [V. Quatre] — en **ROUTE**, To set out | — dans la **TÊTE** de ..., To take it into one's head to ... | Se — à une chose, [or S'y —] To set about it

MES

ENGLISH—FRENCH

MET

Messrs. Messieurs: 'MM.' [dances]
MESS'UAGE [messéd] maison et ses dépen-
 'Mess'y' a. sale: grasseux [sticky] poisseux
Met *imp. & pp.* [V. Meet]
MET'AL [mett'l] métal [upon roads] empierre-
 ment | In the —, [typ] Sur le plomb | Old —, [typ] Matière | **Met'al** [-lle'd] *va.* empierrier
MET'ALLING empierrement
MET'APHOR métaphore | Bold —, Image har-
Mete [mête] [ou — out] *va.* mesurer [die]

ME'TER [mê-te-r] compteur (à gaz, etc.) mètre | It is turned on. off. at the —, Le Cest ouvert, fermé
Methinks *v. imp.* il me semble (que ...)
METH'OD [the-d] méthode: manière: ordre
Method'ical [-ke-l: th fort] a. méthodique [cata-
 logue, etc.] raisonné [-ly, -ment]
METH'YLATED SPIRIT alcool dénaturé:
 alcool à brûler | **Metic'ulous** a. méticuleux'
ME'TRE mètre **sa** | In —, En vers
METROP'OLIS capitale: métropole

MEU

FRANÇAIS—ANGLAIS

MIE

Meublant *-e* for furniture : rich | Meubles *—s*, Household furniture : effects
MEUBLE piece of furniture : article : suite
—S [pl] furniture [dr] personal property
Meuble *a.* moveable [biens] personal | *Terre —*, Light soil : fine mould
Meublé *-e a.* furnished | *Maison —ée*, Furnished house : private hotel
Meubler *va.* to furnish [*la mémoire*] to store (de, with) | *— bien*, To look rich [ou well]
MEULE grindstone [de moulin] millstone [en émeri, etc.] wheel [*agr*] rick [fromage] cheese
MEULIÈRE millstone : M quarry [géol] M-grit
MEULON *—* small (hay-)cock
MEUNERIE milling trade
MEUNIER *—* miller [insect] blight [poisson] chub
—IÈRE miller's wife : miller
MEURT *-de-FAIM* *—* [m nasal] poor starveling | Salaire de *—*, Starvation wages [pl]
MEURTRE murder | Au *—* ! Murder !
MEURTRIER *—IÈRE* murderer : *murderess* [*a.*] murderous | *—IÈRE* [fort] loophole
Meurtir *va.* to bruise [pr. *broûze*]
MEURTRISURE bruise [pr. *broûze*]
MEUTE pack of hounds
MÉVENTE sale at a loss
Mi *a.* half : mid-... | à mi-chemin, Half-way | à mi-côte, Half-way up | *La —août*, The middle of August [V. Carême] **MI** [mus] E
MIASME [ass'm] miasma [az-ma]
MIHAULANT *—* sea-mew | **MIHAULEMENT** *—* mew-ing | **MIHAULER** *vn.* to mew
MICA *—* [maï-ca] **MICHE** loaf
La SAINT-MICHEL Michaelmas *—s*
MICMAC 'dodge' : trick : intrigue
MICOCOULIER *—* nettle-tree [Celtis]
MICROBE [mee-crob] *—* [maï-krôb]
MICROMÈTRE *—* meter *—s* [maïkromm'-e-te-r]
MICRON *—* 1000th part of one millimetre
MICROPHONE *—*
MICROSCOPE *—* | Microscopique *a.* *—ic*

MIDI mid-day : noon [*heure*] twelve o'clock [sud] south | *— et demi*, Half-past 12 | Chercher *—* à 14 heures. To look for difficulties where there are none | Dans le *—*, In the South of France
'MIDINETTE' [*a*] Paris] young work-girl or dressmaker's apprentice
MIE crumb | *Ma —* ! [mon amie] My love !
MIEL honey | Rayon [or Gâteau] de *—*, Honeycomb | *Lune de —*, Honeymoon
MIELLAT *—* honey-dew
MIELLE sandy ground
Mielloux *-euse a.* honeyed : smooth-tongued
Mien *—* Mienne [or Le, la *—*, les *—s*] pron. mine : of mine : my own [V. Meun *—s*] Un *—* parent, A relation of mine | Les *—s* [pl] my people : my friends [ou, family]
MIETTE crumb : least bit | Réduit *-e* en *—s*, Smashed to atoms [ou 'smithereens']
MIEUX best : best way : best thing : something better : change for the better : improvement [ad.] better : rather : more [le, the] best : most : more [ou most] comfortable : better- [ou best-] looking : more [ou most] gentlemanly [ou ladylike] à qui mieux mieux, Striving with each other (who could ... most, ou best, etc.)
Travailler à qui mieux mieux, To try which can work hardest | Le *—* est l'ennemi du bien, Let well' alone | Au *—*, For the best : as well as can be | De *—* en *—*, Better and better | Faire de son *—*, To do one's best (*pour, to*) J'aime *—*, I prefer ... | J'aimerais *—*, I would prefer [suivi de l'infinitif] I would rather ... | Je ne demande pas *—* ! I am quite willing !
With all my heart ! Nothing would give me more pleasure (than) I should be delighted (que de, to) Il vaut *—*, [or *—* vaut ...] The better way would be (to *—*) ... is better [V. Policy] On ne peut *—*, As well as possible | Rien de *—*, Nothing better | Tant *—*, So much the better | *-ÊTRE* improved condition
Mièvre *a.* arch : roguish [style] 'finikin'

MET

ENGLISH—FRENCH

MIE

MET'TLE courage : fougue : vivacité
Met'tle:some *a.* fougueux [et le mien
Me'um and tu'um [mî-e-m, tiou-e-m] le tien
MEW [mioù] **MEWING** mialement
Sea-MEW mouette | **Mew** *vn.* miauler
MEWS [mioûze] [pl] écuries
Mez'zanine [zz, ts] *a.* | *— FLOOR* entresol
MICE [i, ai] [pl. de Mouse] souris
MICH'AELMAS [mikk'-lme-ss] *la Saint-Michel*
MICK'LE [Scotch MUCK'LE] beaucoup | Many a little makes *a.* —, Les petits ruisseaux font les grandes rivières
MICROMETER [maï-kronm] *—* mètre
— GAUGE palmer (de précision)
— SCREW, vis micrométrique
Mid *a.* milieu | *—...*, Mi-... | *-DAY* midi [*a.*] de midi | *-LENT* *la mi-carême* | *-way* *a.* à mi-chemin [up] à mi-côte | *-WINTER* fort de l'hiver
MID'DLE milieu [*sa*] (waist) ceinture [cut, etc.] entre-deux [*a.*] ... du milieu : moyen [*va.*, *—*] plier ... en deux | The *—* of August, *La mi-août* | In the *—* of the way, à mi-chemin | *-age* *d.* *a.* entre deux âges | In the *—* AGES, Au

moyen âge | The *—* CLASS, *La bourgeoisie* | *—* COURSE *moyen* terme | *—* DISTANCE second plan | *—* FINGER médius | *—MAN* intermédiaire | *-size* *d.* *a.* [pers] de taille moyenne
Midd'ling *a.* médiocre : passable : entre les deux [health] assez bien | 'Only *—*, 'Comme ça
MIDDY [pl. *—ies*] plais. pour Midshipman
MIDGE moucheron | **MIDG**'ET [pers] nain
Mid'land [*le-mâ*] *a.* de l'intérieur : du centre
The **MID**'LANDS le centre (de l'Angleterre)
MID'NIG-*HT* minuit [*a.*] de minuit : de nuit
MID'RIFF diaphragme
MID'SHIPMAN [pl. *—men*] aspirant de marine
Mid'ships *ad.* par letravers : 'Droite ! [V. Bau]
MIDST milieu : sein | In the *—* of winter, En plein hiver | I was in the *—* of reading, J'étais en train de lire | Hollowed in their *—* [caverns] Creusé dans leurs entrailles
MID'SUMMER [*se-me-r*] milieu de l'été | At *—*, On *—* DAY, à la Saint-Jean [V. Vacances]
MID'WIFE [pl. *—wives*] [*i, ai*] sage-femme : accoucheuse
MID'WIFE'RY [*midifré*] l'obstétrique
MIEN [*mîne*] mine : air

MIG

FRANÇAIS—ANGLAIS

MIM

Mign'ard' -e *a.* affected [-ement' -ly]
Mign'arder' *va.* to be affected in: to coddle |
 Se —, To 'coddle one's self up'
MIGN'ARDISE delicacy: affectionation: fond-
 ling [*fleur*] pink | —S' [pl] pretty ways
MIGN'ON' -NNE darling: favourite [*en amour*,
part] minion [*a.*] pretty: delicate: darling:
 favourite [*argent*] spare (money)
Mign'onnement' *ad.* delicately: prettily
MIGN'ONNETTE [pho.] pink: ground pepper
 [pho.] midget
MIGRAINE | La —, A sick-headache
MIGRATION' — [*mai-grèche-nn*]
'MIJAURÉE' woman full of affection | Faire
 la —, To be full of affection
Mijoter' *vn.* to simmer [*va.*] to fondle: to plot |
 Faire —, To let ... simmer
MIKADO —
MIL Indian club [V. MILLET, Fr.]
Mil *a.* one thousand
MILAN' kite
MILDIOU mildew (on vines)
MILICE militia | —S' [pl] troops
MILICIE' militiaman
MILIEU middle: medium: centre: circle: ele-
 ment: surroundings [pl] Au —, In the midst |
 Au beau —, Right in the M: right in [ou
 into] Du —, Middle | Juste —, Golden mean
 [fam] happy medium | Se rompre par le —,
 [to] To break her back

MILITAIRE soldier [*a.*] military | 'Heure —,
 'Sharp' | —ment' *ad.* in soldierly style: by
 soldiers: with rigid discipline
MILITARISME —ism: military system
MILITARISTE supporter of the military system
Militer' *vn.* to militate (contre, against)
MILLE [*a.*] thousand: a T [*mesure*] mile [to] |
 — et —, Thousands and thousands [V. Arab-
MILLE-FEUILLE milfoil: yarrow [ian to]
MILLE-PATTE [fam] centipede
MILLE-PERTUIS' St. John's wort
MILLE-PIED'S' millepede
MILLÉSIMÉ date (on a coin, etc.)
MILL'ET' — [en ang. mil'-ett] canary-seed
MILLIAIRE [or Borne —] milestone
MILLIARD' 1000 millions [£40,000,000]
MILLIARDAIRE [fig] millionaire: multi-M
MILLIÈME [*a.*] thousandth: 1000th part
MILLIER' thousand: thousand-weight
MILLIGRAMME —gram [0'0154 grain]
MILLILITRE —liter [V. Table 91]
MILLIMÈTRE —meter [A French centime piece
 is 15 —s diam.: the 2 c. is 20 —s: and the
 5 c. is 25 —s] [V. Table 87]
MILLION' — | Riche —s, Worth millions
MILLIONIÈME [*a.*] millionth
MILLIONNAIRE [in francs, not £] —ionaire
MILORD' Lord [to] 'nob': cab-phæton
MILQUIN' pochard | MILQUINAN' scaup
MIME mime: mimic | Mimer' *va.* to mimic

MIG

ENGLISH—FRENCH

MIM

MIG'HT pouvoir: force | With — and main,
 With all his —, De toutes ses forces
Mig'ht *v. auxil.* [V. Pouvoir] He — go if he
 would, Il pourrait y aller s'il voulait | He —
 die of it, Il pourrait bien en mourir | It — be
 that ..., Il se pourrait que ... | As — be sup-
 posed, Comme on pouvait s'y attendre | How-
 ever ... he may be, Si ... qu'il soit | One — as
 well say, Autant dire ... | I be allowed to ask
 ...? Qu'il me soit permis de demander ...?
Mig'htily *ad.* fortement: extrêmement
MIG'HTINESS force: grandeur
Mig'hty *a.* puissant (strong) fort [great, big]
 grand [*ad.*] fort: extrêmement: bien | séda
MIG'NONETTE [mi-nye-nett, à bref] ré-
Mi'grate [*mai-grête*] *vn.* émigrer | **Mi'gratory**
a. ... de passage: émigrant (tribes) nomade
MILCH-COW vache laitière [fig] vache à lait
Mild [*maïld*] *a.* doux: tendre: clément [at-
 tack] bénin [cigar or steel] doux
MIL'DEW nielle (on plants) moisissure (vines)
 mildiou [upon paper, etc.] taches d'humidité:
 piqûres [*v.*] tacher (d'humidité) piquer: nieller
Mil'dly [*maïld*] *ad.* tendrement: avec douceur
MILDNESS douceur [med] bénignité
MILE [*maïl*] mille [1609·31 mètres] [V. Table
 87] [fig. V. Lieue] ... is 100 —s from London,
 ... est à cent milles de Londres | **MIL'LE AGE**
 parcoures: longueur kilométrique | — RATE
 [to] tarif k | **MIL'STONE** [*i. aïl*] borne
 (milliaire) [France] borne kilométrique
MIL'FOIL millefeuille
Mil'itary [*te-ré*] *a.* militaire | The —, [pl] Les
 M's: la troupe | — MAN militaire | — MEN
 [pl] Les militaires [V. Outfitter]

MILITIA milice: 'garde nationale' | —MAN
 [pl. —men] milicien: 'garde national'
Mil'itate [*a.*, *é*] *v.* militer (against, contre)
MILK lait [*va.*] traire | It's no use crying over
 spilt —, Ce qui est fait est fait | — and water,
 Lait coupé | Butter—, Beurre | Skim—,
 Lait écrémé | —CAN pot au lait | —DIET ré-
 gime lacté | —JUG pot au lait | —MAID,
 —WOMAN laitière | —MAN laitier | —PAN
 jatte à lait | —SOP 'poule mouillée' | —white
a. blanc comme du lait | —WORD laitier
MILK'ER | Good —, Bonne laitière
Milk'y *a.* laiteux | —WAY voie lactée
MILL moulin [large steam flour —] minoterie
 [cotton, silk] filature: fabrique [V. Saw, Paper]
 Cider—, Pressoir à cidre | Rolling—, Lami-
 noir | —BAND courroie | —BOARD carton de
 pâte | —DAM, —POND bief, biez | —OWNER
 [manufacturer] industriel: usinier [flour—]
 minotier | —STONE meule (de moulin)
 —STONE GRIT pierre meulière
 —WRIGHT constructeur de moulins
Mille'd [tech] *a.* moleté [on a milling-mach.]
 fraisé | Double—, Croisé | —EDGE cordon
MILL'ER meunier: minotier | —S WIFE meu-
 nière | —S-THUMB meunier: chabot
MILL'ET —[to] Indian —, Sorgho
MILL'INER [*m.* & *f.*] modiste | —Y modes
MILL'ING [*a.*] meunerie [metals] fraissage |
 —CUTTER fraise | —MACHINE machine à
 fraiser: fraiseuse
MILL'ION [*mil-ye-nn*] — | The —, La foule
MILLIONAIRE —naire | Multi—, Milliardaire
MILT laitage: laite
MIM'IC mime [*va.*] contrefaire: imiter

MIM

FRANÇAIS—ANGLAIS

MIN

MIMÉTISME mimicry [tech] mimetism
MIMI [d f.] 'Puss': 'Pussy' | **Mimique** a. —ic
MIMOSA — [maimosa] sensitive plant
Minable a. pitiable: shabby-looking
MINARET — [minn'-e-ret]
Minauder *vn.* to simper | **MINAUDERIE**
 affectation: airs [pl] **MINAUDIER**—**IERE** affected
 person [a.] affected: full of airs
Mince a. thin: meagre: insignificant
MINE countenance: look [a.] air: pretence |
 De bonne, de mauvaise —, Good-[ou] pleasant |
 looking, ill-looking | Avoir bonne, or mauvaise
 —, To look well, ou ill | Avoir la — de ..., To
 seem to: to look as if one were [ou would] ... |
 Faire — de ..., To appear as if ... | Faire
 bonne, mauvaise — à ..., To receive ... kindly,
 coolly | Faire la —, To sulk
MINE — [ang. pr. maïni] [mineral] ore [fig]
 source: mine | Au moyen de la —, By blast-
 ing [mil] by blowing up | **MINE** de **PLOMB**
 [the m is nasal] lead mine [pierre] blacklead
 [crayon] blacklead pencil [V. **MINE** [a.]
Miner *va.* to undermine: to wear ... away
MINERAL ore: mineral | — de fer, Iron ore
MINÉRAL [a] — e a.] mineral [minn'-e-re-l]
MINÉRALOGIE —gy [minim-e-val'-e-dje]
MINÉRALOGISTE —st [djissit]
MINER—**TTE** *Puss, Pussy*
MINETTE nonsuch: 'hop-trefoil'

MINÉUR—**E** [d a.] minor | Être —, To be under
MINÉUR miner | — de houille, Collier [age
MINIATURE — | ... en —, Miniature ...
MINIATURISTE miniature-painter
MINIÈRE ground yielding ore [a.] mining
Minime a. very trifling | **MINIMUM** [a a.] —
MINISTÈRE ministry: gov't office: department:
 administration: services [pl] bounds | — des
 affaires étrangères, Foreign office [V. **Minis-
 tre**: Civil Service]
 — **PUBLIC** public prosecutor
Ministériel—**elle** a. —ial [dr] public [**-ient**
 -ially] Les —s, The supporters of the Gov't
MINISTRE minister: secretary | — du Com-
 merce, President of the Board of Trade [V.
 note at **TRADE**] — de l'Instruction Pub-
 lique, P. of the Board of Education | — de
 l'Intérieur, Home S | — de la Guerre, S for
 War | — de la Marine, First Lord of the
 Admiralty [États-Unis] S of the Navy | —
 des Finances, Chancellor of the Exchequer
MINIUM red-lead | **MINOIS** face
MINON *Puss, Pussy* | **MINORITÉ** —ty
MINOT — | Farine de —, Flour for export
MINOTIER export flour trade: flour-mill
MINOTIER miller: flour-M
MINUIT — midnight: twelve o'clock (at night)
 — est sonné, It has struck 12 | à — sonnant,
 At the stroke of 12

MIM

ENGLISH—FRENCH

MIN

MIMICRY *bouffonnerie*: *mimique*: mimetisme
Mince *va.* hacher [words] manger [V. Mâcher]
 —MEAT [pr. mîle] émincé: hachis
 —PIE [i, ai] pâté d'émincé: 'mince-pie'
MIN'CER hache-triande
Min'cingly *ad.* ... en minaudant
MIND esprit: intelligence: opinion: avis |
 I've changed my —, J'ai changé d'idée | I
 have a good — to ..., J'ai bien envie de ... |
 I have made up my — to ..., Je me suis
 décidé à ... | He puts me in — of his father,
 Il me rappelle son père | My — has been
 directed to ..., Ma pensée s'est portée sur [or
 vers] To bring [ou recall] ... to —, Se rap-
 peler ...: se souvenir [de] retracer ... | To
 my' —, à mon avis: selon moi | Not just to
 my —, Pas tout à fait à mon goût | Men's —s,
 Les esprits | Out of — [V. **SIGHT**] State of
 —, État d'âme: mentalité | Time out of —, De
 temps immémorial | To get ... out of one's —
 Oublier ... | To give ... a BIT ou a PIECE
 of one's —, Dire son fait à ... | To go out of
 one's —, Perdre la raison
Mind *va.* remarquer: observer: penser (à)
 faire attention (à) [beware] se défier de [care
 for] regarder à [dread] avoir peur de [V.
 Never] Well, I don't —! [I agree] Je le veux
 bien! D'accord! Soit! | If you don't —, Si
 cela ne vous fait rien [caution] si vous n'y
 prenez garde | To — what one is about, Faire
 attention à ce que l'on fait | He won't —, Cela
 ne lui fera rien: il ne dira rien | Would you
 — ...? [kindly ...] Voudriez-vous bien ...? |
 Would you — if. Cela vous gênerait-il que
 ...? | Do you —? Cela vous gêne-t-il? | Then,
 — you, ..., Puis, remarquez bien. ...

Minded [maï] a. disposé: enclin [V. High]
 To be mi'ndful of, Se souvenir de
Mine [maïni] *pron.* le mien, la mienne [pl] les
 miens, les miennes | This hat is —, Ce cha-
 peau est à moi | The letter is —, [I am its
 author] La lettre est de moi | A ... of —, Un e-
 de mes ... | **MINE** m. — [a] (va.) miner: saper |
 —FIELD champ de mines | —LAYER layer
 pose-mines | —SWEEPER dragueur de mines
MIN'EVER [minni-re-r] petit-gris
MIN'ER [maïni'r] mineur
Min'gle [mign-gue-l] *va.* mêler: mélanger: se
 m: entremêler: s'o [pointée]
MIN'IM goutte [music] blanche | Dotted —, B
MIN'ING [maïniŋ] exploitation de mines [a.]
 des mines: minier-ère | Coal —, L'industrie
 houillère | —LAW loi minière
MIN'ION [ye-ni] âme damnée [typ] corps 6
MIN'ISTER ministre [va.] contribuer (to, à)
 servir | Prime —, Président du conseil
MINISTRATION ministère: entremise
MIN'ISTRY ministère
MINK vison | **MIN'OW** vairon
MIN'OR [pr. maï-ne-s] *ad.* moins: sans | 5 — 3
 moindre | In a — KEY, En mineur
MINORITY minorité
MIN'STER cathédrale: église abbatiale
MIN'STREL ménestrel | —SY chant
MINT monnaie [herb] menthe [va.] monnayer |
 Fresh from the —, à fleur de coin
MINUET [minniouette] menuet
Min'us [maï-ne-s] *ad.* moins: sans | 5 — 3
 leaves 2, Trois ôtée de 5 reste 2
Minute [minniôte] a. minuscule [precise]
 minutieux | —ly *ad.* minutieusement: exacte-
 ment | —NESS petitesse: exactitude

MIN

FRANÇAIS—ANGLAIS

MIS

MINUSCULE small letter [a.] minúté
MINUTE — *œs* [d'un acte] original [brouillon]
 rough draft | à la —, Punctual (-ly)
Minuter *va.* to make a rough draft of
MINUTIE [cee] trifle | — *S* [pl] minutiae
Minutieux -euse *a.* particular; precise; minute
 [-sément -ly] **MIOCHE** 'youngster'
Mi-parti -e *a.* half and half | — de blanc et de
 noir. Half white and half black
MIRABELLE Mirabelle plum
MIRACLE [mee-rah'k] — [mir'-e-ke-l] wonder |
 Faire —, To work W's: to succeed splendidly |
 Par —, By a M | **Miraculeux** -euse *a.* mir-
 ac'ulous: wonderful [-sément -ly, -lly]
MIRAGE — [même prononc.]
MIRE sight [nivellement] staff | Point de —,
 Mark: aim | **Mirer** *va.* to aim (at) | to have
 an eye to: to look through [œufs] to through-
 light | Se —, To look at one's self
Mirifique *a.* marvellous [pipe
MIRLIFLORE 'regular fop' | **MIRLITON** reed
 'Mirobolant' -e *a.* 'stunning': first-rate
MIROIR mirror [toilette] looking-glass | Œufs
 au —, Eggs cooked on a dish, with butter
Miroitant -e *a.* flashing: shining
Miroité -e *a.* dappled: shining
Miroiter *vn.* to shine: to flash
MIROITERIE mirror trade
MIROTON — | Bœuf en —, Boiled beef in thin
 slices hashed with onions and butter
MIS, *M^{iss}* [abbrev. for Marquis, Marquise]
Mis *Mise a.* dressed [pp. V. Mettre]

MISAINÉ foresail | Mât de —, Foremast | *Hume*
 de —, Foretop [V. Fore]
MISANTHROPE — [th fort] [a.] misanthrop'ic
Misanth'ropique *a.* ic [th fort]
MISE putting: setting: laying [manière de se
 vêtir] dress [au jeu] stake [com] capital [en-
 chère] bid | De —, In fashion: in use: in fa-
 vour: presentable
 — en **ACCUSATION** — indictment | *Chambre*
des — *s* en *a.* Grand jury: indictment chamber
 — en **COURT-CIRCUIT** — short-circuiting
 — à l'**EAU** launch | — à **FLOT** floating
 — de **FOND'S** outlay
 — au **JOUR** bringing to light
 — en **LIBERTÉ** discharge: release
 — en **MARCHE** starting *œs*
 — en **ŒUVRE** application: bringing into use
 — en **PAGES** [typ] making-up
 — à **PIED** — suspension: temporary dismissal
 — en **PLACE** placing [quille] laying down
 — au **POINT** focussing [dessin] drawing to
 scale [d'un moteur] 'tuning up'
 — en **PRAIQUE** practical application
 — à **PRIX** upset price: pricing
 — en **SCÈNE** staging: getting-up [ing ready
 — en **TRAIN** — starting: launching [typ] mak-
 — en **VALEUR** development: improvement
 — en **VENTE** putting ... up for sale: price ... is
 put up at [livres] publication
MISÉRALÉ [d f.] unfortunate: wretch
 — *a.* miserable: unhappy: wretched: worth-
 less [-ment -bly, -ppily, -ly]

MIN

ENGLISH—FRENCH

MIS

MINUTE [mi'nitt] — [V. Clock: Quart d'heure]
 moment [of meeting] article (de procès-verbal)
 The — *S* of our last meeting. Le procès-verbal
 de notre dernière séance | We haven't a — to
 lose. Nous n'avons pas une minute à perdre |
 To make a — of it, En prendre note | -BOOK
 carnet: journal | -GUN canon de détresse |
 The -HAND, la grande aiguille
MINUTIE [chi-i, i bref] minuties [cee]
MINX [plais] coquine: friponne
MIRACLE m — *œs* | -PLAY miracle
MIRE [maîre] boue: fange
MIRROR miroir: glace [va.] refléter
MIRTH gaieté: rire | **Mirth'ful** *a.* gai
Miry [maîré] *a.* bourbeux: fangeux
Mis [-in compounds] mal...: més...: més...
MISADVENTURE [miss-adveni'-teche-r] mé-
 saventure: désagrément: contretemps
MISAPPLICA'TION mauvaise application
Misapply *va.* mal appliquer: détourner
Misapprehend *va.* comprendre mal
MISAPPREHENSION malentendu: méprise
Misappro'priate [éte] *va.* détourner
MISAPPROPRIA'TION mauvais emploi
Misbeha've [héve] *vn.* se comporter mal
MISBEHAVIOUR [ye-r] mauvaise conduite
Miscal'culate [lète] *va.* calculer mal
MISCALCULA'TION [lé] mauvais calcul
MISCARRIAGE [kamredj] fausse couche [fig]
 chate: insuccès [chouer
Miscarr'y *vn.* faire une fausse couche [fig] é-
Miscella'neous [léne-ye-ss] *a.* divers: géné-
 ral: de toute espèce | — NEWS faits divers

MISCELLANY mélanges: œuvres mêlées [pl]
MISCHAN'CE [tchance] malheur: accident
MIS'CHIEF [miss'-tchiff] mal: tort: dégât (-s)
 For —, Par méchanceté | To make — between,
 Brouiller | -**MAKER** brouillon
Mis'chievous [pr. miss'-tchi-ve-ss] *a.* espiegle:
 méchant [injurious] nuisible (to, à) — **TRICK**
 ou **PRANK** espièglerie: farce
 —ly *ad.* méchamment
 —NESS espièglerie: méchanceté
Misconcei've [ke-nn-cive] *va.* mal concevoir
MISCONCEP'TION [ke-nnsép-che-nn] concep-
 tion erronée: malentendu
MISCONDUCT [de-kte] mauvaise conduite
Misconduct one's self *vr.* se conduire mal
MISCONSTRUC'TION [stre-kche-nn] fausse
 interprétation: contresens
Misconstru'e [miss-ke-nn-stroï] *va.* traduire
 mal [fig] mal interpréter
Miscoun't *va.* faire une erreur de compte
MISCREANT [cri-é-ant] mécréant: gredin
MISDEAL [dile] maldonne
MISDEED méfait [porter mal
Misdemea'n one's self [dimîne] *vn.* se com-
 MISDEME'A 'NOR [mîne-r] [law] délit: crime
 [V. CRIME, Fr.] [mal l'adresse
Misdirect *va.* diriger mal [letters, etc.] mettre
MISER [maîze-r] avare: harpagon
Mis'erable [mis'-e-re-b'l] *a.* misérable: mal-
 heureux: pitoyable [shabby] mesquin [worn
 out] délabré | —bly *ad.* misérablement: mal-
 heureusement: mesquinement
Mis'erly [maîze-r-le] *a.* sordide

MIS
FRANÇAIS—ANGLAIS
MIT

MISÈRE misery : poverty : misfortune : trouble [*bagatelle*] mere nothing | Dans une — *afreuse*, In the deepest distress : in extreme destitution | Crier —, To complain of bad times | 'Faire des —s à', To tease, worry
MISERICORDE mercy | Demander —, To beg for M | —! Mercy on us [ou me]! [-lly
Miséricordieux -euse a. merciful [-sément]
MISOGYNE woman-hater | **MISOUR** south
MISS missal [-l] wind
MISSION — [ang. pr. *mi-che-nn*, i très bref]
MISSIONNAIRE missionary | **MISSIVE** —
MISTRAL violent north-west wind [Sth. Fr.]
MITAIN mitten [♂]
MITE — [*maïte*] **Mité** -e a. moth-eaten [♂]

'**Miteux** -euse' a. wretched [*[ghête]*
MITIGATION — | **Mitiger** va. to mitigate
Mitonner va. to let ... simmer gently [*[pers]* to nurse ... up : to 'coddle' [*[affaire]* to quietly arrange [ou prepare]
Mitoyen -nne a. partition : boundary
MITOYENNETÉ joint property
MITRAI'LL'ADE volley of grape
MITRAI'LL'E grape-shot : hail of shot
-r' va. to fire into ... with grape [ou with a machine-gun]
MITRAI'LL'EUR machine-gunner
MITRAI'LL'EUSE machine-gun (1870) 'mitrailleuse' | **Auto** —, Motor machine-gun
MITRE — [♂] [ang. *maïte-r*] chimney-pot

MIS
ENGLISH—FRENCH
MIT

MIS'ERY *misère* [anguish] suppliance [suffering] souffrances [pl] In —, Dans la M
Misfi're vn. [V. **MISS**, line 9]
MISFI'RING [of motor] 'ratés d'allumage' [V.
MISFIT vêtement mal réussi [Miss]
MISFOR'TUNE [*tche-nn*] *infortune* : malheur
To complete my —, Pour comble de malheur
Misga've [*ghév*] imp. | My mind — me, ou I had a **MISGIVING**, J'avais un soupçon [or pressentiment] (de, or que)
Misgov'ern [*ghe-v*] va. gouverner mal
— **MENT** mauvais gouvernement
Misgui'ded [*ai*] a. aveugle : abusé
MISHAP / contretemps : désagrément
Misinform -e'd pp. mal renseigné (as to, sur)
Misinter'pret va. interpréter mal
MISINTERPRETA'TION *fausse interpréta-*
Misjud'ge [*dje-dj*] va. juger mal [tion
Mislay / va. placer mal [lose] égarer
Mislea'd [*lêde*] v. [pp. **Misled**] égarer : séduire : tromper | —ing a. trompeur
Misman'age [*mannedj*] va. diriger mal : gaspiller | Gross — **MENT** *administration détestable*
Misma'ed [a, é] pp. mal nommé [exacte
MISNO'MER erreur de nom : désignation in-
Mispla'ce [a, é] va. déplacer : placer mal
MIS'PRINT / erreur typographique : *faute d'im-*
pression : 'coquille'
Misprint / va. imprimer incorrectement
Mispronoun'ce [ou, *au*] va. prononcer mal
MISQUOTA'TION [*kouôteche-nn*] citation in-
misquôte va. citer à faux [exacte
Misrepresent / [*zennt*] v. dénaturer
MISREPRESENTA'TION faux rapport
MISRU'LE désordre : *mauvaise administration*
MISS *mademoiselle* : *demoiselle*
MISS manque (de touche, etc.) *perte* : *faute* : *mé-*
prise [va.] manquer : se tromper : remarquer
l'absence de [one's company] trouver ... à dire
[skip a passage] sauter | I — her a good deal,
Elle me manque beaucoup | Nobody will —
him, Personne ne le regrettera | We shall all
— him, Il nous manquera bien à tous | It will
never be misse'd, On ne s'apercevra jamais
que cela n'y est plus | To — **FIRE**, rater
[motor] 'avoir des ratés' | To be **missing**,
Être absent : manquer : faire défaut
MISS'AL [*miss'l*] : i très bref] missel
MISS'EL-THRUSH *draine*
Mis'sha'pe'n [*chépe-nn*] a. difforme

MISS'ILE [*caïle*] projectile
Miss'ing a. ... qui manque (-nt) disparu | —
LINK [Darwinian] anneau manquant à la
chaîne : *forme intermédiaire disparue*
Missionary [*mi'che-nn-e-ré*] : i très bref] a.
missionnaire [society] *des missions*
'**MISS'IS**' | **My** —, *Ma bourgeoise*
Misspell va. [pp. **Misspell**] épeler [or écrire]
de travers | —ing *faute d'orthographe*
Misspend va. [imp. & pp. **Misspent**] gaspiller
Missta'te [a é] va. rapporter incorrectement
MISSTA'TE'MENT [a é] rapport inexact
MIST brouillard : *brume* | Scotch —, *Bruine*
MISTAKE [*têke*] erreur : *méprise* : mécompte
[in spelling, etc.] *faute* | In —, Par E | To make
a —, Se tromper | To make the — of ...ing,
Avoir le tort de ... | Let there be no — about
it, Que l'on ne se y trompe pas | ... and no —!
'...y a pas d'erreur' | There's no — about it,
he's ... [fam] Il n'y a pas à dire, c'est un ...
Mista'ke v. [imp. **Mistook**] : pp. **Mistake'n**] se
tromper : se méprendre [a, sur] [for, pour]
prendre | You — me if ... , Vous vous trompez
sur mon compte si ... | To be —n, Se tromper
'**Mister**' ['Mr.'] Monsieur ['M.']
MIS'T'LETOE [*miss'l-tô*] gui
Mistransla'te [*lête*] va. mal traduire
MISTRANSLA'TION *traduction inexacte*
MISTRESS *maîtresse* : *patronne* [teacher] in-
stitutrice | **My** —, [from a servant] 'Madame'
MISTRUST / *méfiance* : soupçon [va.] se méfier
de : soupçonner | —ful a. méfiant
Mis'ty a. brumeux : *vapoureux*
Misunderstand / va. [imp. & pp. —stood] mal
comprendre : comprendre de travers : se mé-
prendre sur | —ING [dispute] *mésintelligence*
[misconception] malentendu [fam] quiproquo
Misunderstood / pp. [pers.] incompris
MISU'SE [*miss-youse*] abus
Misu'se [pr. *miss-youse*] va. faire un mauvais
usage de : *mésuser* de
MITE [*maït*] [cheese —] *mite* [fig] *légère of-*
frande : *obole* | **My** —, *Mon obole* | The widow's
—, Le denier [or la pite] de la veuve
Mit'igate va. adoucir : mitiger : modérer
MITIGA'TION m — : adoucissement
MI'TRE [i ai] [bishop's] *mitre* [joint] ongle
[va. tech] assembler à l'onglet : tailler l'O
-BOX *boîte à ongle*
MITT'EN [*mitt'nn*] [pl. 'MITTS'] *mitaine*

MIT

FRANÇAIS—ANGLAIS

MOI

Mitré *e a.* mitred [*maitre-rde*]
MITRON baker's man : paper cap
Mixte *a.* mixed [*ba*] (bâtiment) with auxiliary screw | **Voiture** —, Composite carriage
MIXTION mixture
MIXTURE — [ang. pr. *miz'-tche-r*]
M.L. mètre(s) linéaire(s)
M^{lle} [*Mademoiselle*] Miss
MM. Messieurs, 'Messrs.' | **mm.** millimètre(s)
M^{me} [*Madame*] 'Mrs.'
MNEMONIQUE [pr. the *m*] m'nemonics [pl] [*a.*] m'nemonic [*m-mō-nik*]
MOBILE mover [fig] motive | — *a.* moveable : changeable : changing : sliding : excitable : lively [timbre] adhesive | **Garde** —, Militia | **Premier** —, Prime mover
MOBILIER furniture : suite of furniture | — de **SALON** drawing-roomsuite | —*ière* [*& Mobicilia*] *a.* personal ... : of personal property | **Crédit** —, Loan on personal security | **Richesse** —*ière*, Personal property | **Valeurs** —*ières*, Transferable securities | **Vente** —*ière*, Sale of furniture [ou effects]
Mobilisable *a.* ... liable to be called up
MOBILISATION — : putting ... on a footing of active service [dr] liberation
Mobiliser *va.* [*X*] to mobilise : to call up ... for active service [dr] to liberate
MOBILITÉ —*ty* : readiness : liveliness : in-
MOCCASSIN — [stability]
MODE — [gram] mood
MODE — [ang. pr. *mōde*] way : fashion | à *la* —, According to custom : in fashion : in the ... *F* : fashionable [*ad.*] fashionably | **De** —, In fashion | **Magasin** de —*S*, 'Millinery establishment' | **Marchande** de —*s*, **Milliner**
MODELAGE modelling [*fond.*] pattern-making
MODÈLE model : design : form [*fonderie*, et fig] pattern [*écriture*] copy : slip | **Grand** ou petit —, Large or small size | **Un** — de *soumission*, Form of tender | **MODÈLE** form : model

Modeler *va.* to model | **Se** — sur —, To take ... for a pattern : to be modelled on
MODELEUR modeller [*fonderie*] pattern-maker
MODÉRATEUR —**TRICE** moderator [*a.*] moderating | **Robinet** —, Throttle-valve
MODÉRATION — : abatement [*V. Within*]
MODÉRÉ *e a.* moderate [*-ment* -*ly*]
Modérer *va.* to moderate : to abate : to lessen : to slacken | **Se** —, To moderate [*pers*] to govern one's self : to keep cool
Moderne *a.* —*n* | à *la* —, In the *M* style
Moderniser *va.* to modernize
Modeste *a.* modest : unpretending : moderate | — budget, Slender income [*-ment* -*ly*]
MODESTIE —*ty* | **MODICITÉ** smallness
MODIFICATION —
Modifier *va.* to modify : to change
Modificatif —*ive a.* modifying
Modique *a.* moderate [*-ment* -*ly*]
MODISTE [*& m.*] milliner
MODULATION — [*mod-you-lèche-nn*]
MODULE — | —*r* *v.* to modulate : to sing
MOELLE marrow [*bot.* et fig] pith | **Courge** à *la* —, Vegetable marrow | **Os** à —, Marrow-bone | **Pourri** jusqu'à *la* —, Rotten to the core
MOELLEUX softness
Moelleux —*euse a.* [*bot.*] full of pith [pinceau, &c.] mellow [doux] soft [au goût] full-flavoured
MOELLON — ashlar [rich
MEURS [pl] [pr. *murss*] manners : habits : morals [pl] practice : moral principle [sing] [*d'un pays*] manners and customs : daily life | **Bonnes** —, Morals : morality | **Police** des —, [*V. POLICE*] Passé dans les —, Become an institution | **Sans** —, Unprincipled
MOFETTE noxious exhalation
Moi *pron. I* : me : at, to, in, with, from me [*-même*] myself : self | à ! Help ! | **Ce** ... est à —, This ... is mine | **De** vous à —, Between you and me | —, je ne suis pas —, For my part, I'm not ... | **Je** parle, —, pour, I' speak
MOIGNON stump [for

MIT

ENGLISH—FRENCH

MOI

MITTIMUS [*me-ss*] mandat de dépôt
Mix *va.* mêler : mélanger : faire [beverages] couper [*vn.*] se mêler (with, de) **Mixe** *d a.* mêlé : mélangé (with, de) [*bisc*] assortis [wool] méti[s] [tribunal] mixte [chem] composé | **Much** — up with, [fig] Mêlé de très près à
MIX'ER [tech] malaxeur
MIX'ING mélange [of wines, etc.] coupage | — **CHAMBER** [motor] chambre de carburateur
MIXTURE mélange [med] potion : mixture
MIZ'EN | **-CHAINS** porte-haubans d'artimon | **-MAST** mât d'artimon | **-MAST-CAP** chouquet d'artimon | **-ROYAL** contre-perruche [or cacatois de perruche] **-ROYAL-MAST** mât de *C de P* | **-TOP** hune d'A | **-TOPMAST** mât de perroquet de fougue | **-TOPSAIL** perroquet de fougue | — **-YARD** vergue de *P de F* | **-TOP-GALLANT** **-MAST** mât de perruche | **-TOP-GALLANT** **-SAIL** perruche
MOAN [mōne] plainte : gémissement [*v.*] gémir
MOAT [mōte] fossé [*va.*] entourer de fossés
MOB foule : populace : canaille [*V. SWELL*]
Mob [*-bbe'd*] *va.* houspiller

MO'CHA COFF'EE [*du*] moka
Mock *va.* se moquer de : frustrer [*a.*] faux : contrefait | — **ORANGE** seringia (des jardins) | — **TURTLE SOUP** tête de veau en tortue
MOCK'ER moqueur | **MOCK'ERY** moquerie
MOCK'ING-BIRD oiseau moqueur
MODE [ô long] — : manière : façon
MOD'EL [*mod* -*t*] modèle : modelé [*♂*] gabarit | — **DWELLINGS** [pl] cité ouvrière
Mod'el [*-lle'd*] *va.* modeler : former
MOD'ELLER modelleur | — **LLING** modelage
Mod'erate [*modd-e-re-tt*] *a.* modéré : passable [*price*] modique [*-ly*, -ment] [adoucir
Mod'erate [*mod-e-rête*] *va.* modérer : tempérer : **MODERATION** [*réche-nm*] modération : retenue : mesure
Mod'ernize *v.* moderniser [arch] modern
MOD'ICUM petit peu : petite quantité
Mod'ify [*modd'i-fai*] *va.* modifier
Mod'ulate [*you-lête*] *va.* moduler [line
MO'HAIR poil de chèvre : 'mohair' [*V. GINGER*]
MOI'ETY [*moi-été* : o dans sort] moitié
Moi *vn.* [*V. Suer*, Fr.]

MOI
FRANÇAIS—ANGLAIS
MON

Moindre *a.* less | **Le** —, The least
MOINE monk [*typ*] friar [*pour* chauffer un lit] bed-warmer | — **BOURRU** bugbear
MOINEAU sparrow [pépier = to chirp]
Moins *ad.* less (que, de, than) fewer (de, than) not so ... (que, as) except [*algèb*] minus [superlat.] least | à —, For [ou with] less | à — de, For less than : unless : without | à — que, [subjunct.] Unless | Au —, At any rate : at least : mind ! | De —, Less : ... too little | De — en —, Less and less | Du —, Pour le —, To say the least | Il n'est rien — que, He is anything but | Tout au —, At the very least | — âgé, Younger | — long que, Shorter than | Il est midi — dix, It is 10 minutes to 12

MOINS minus sign
MOINS-VALUE decrease : falling off : deficit
MOIRÉ — | — de **SOIE** watered silk
Moiré *a.* [or — de] watered ...
MOIS month : month's pay | Au —, By the M
MOISE half-timber : strut
MOISI mould | **Odeur** de —, Fusty smell
Moist *a.* mouldy | **Moisir** *va.* to turn ... mouldy [fig] to 'rust out' | Se —, To get
MOISSURE mouldiness : mildew [mouldy]
MOISSINE vine-branch with grapes
MOISSON harvest **va. | — **ner** *va.* to reap : to gather [fig] to cut down | — **NNEUR** reaper : harvestman | **MOISSONNEUSE** harvest-woman : reaping-machine | — **LIEUSE** reaper and binder**

Moite *a.* moist : damp : wet (de, with)
MOITEUR dampness [*méd*] slight perspiration
MOITIÉ half [dr] moiety | **Ma chère** —, 'My better half' | à — ..., Half-... | à — prix, For half-price | De —, By H : for H | Être de — avec, To go halves with

MOKA Mocha coffee [ch, k]
Mol, **Molle**, *a.* soft, etc. [V. Mou]
MOLAIRE molar tooth [*a.*] molar
MÔLE sunfish | **MÔLE** mole (pier)
Moléculaire *a.* — lar
MOLÉCULE — : particle : atom
MOLÈNE mull'ein [pr. *me-l'-enn*]
MOLESKINE American cloth
Molester *va.* to molest

Molétié *a.* milled
MOLETTE [de l'éperon] rowel [à broyer] mul-ler [*pnach*] wheel [de cheval] windgall
Molasse *a.* flabby [*étouffé*] flimsy
Molle [fem. of Mou] soft, tender, etc. [V. Mou]
Mollement *ad.* softly : gracefully : quietly : feebly : indolently : effeminately

MOLLESSE softness : grace [climat] mildness [*mœurs*] self-indulgence : indolence : effeminacy | Sans —, Strenuous [—ly]
MOLLET calf | — *ette* *a.* soft [œuf] boiled soft and with the shell taken off [pain] light
Molle-tière *a.* | **Bandes** —s. Puttees
MOLLE-TON soft thick flannel
Mollir *v.* to soften : to give way : to slacken [du vent] to lull : to fall
MOLLUSQUE mollusc | **MOLOSSE** watch-dog
MOLYBDÈNE molyb'de-num
MÔME [vulg.] 'youngster' : 'brat'

MOMENT — [*môme-mnt*] time [de colère, etc.] fit [*mécán*] momentum | Au — de, On the point of | Au — où il entraînait, Just as he was entering | Du — que, The moment ... : since | Écrivain du —, Writer of the day | Un — ! Wait a moment ! | Abuser de vos —s, To trespass on your time | — fêchissant, Bending moment | — d'inertie, M of inertia

Momentané *a.* momentary [-ment-arily]
MOMERIE mummery [me-mm]
MOMIE mummy [me-mé]

Mon [fem. *Ma* : pl. *Mes*] *a.* poss. my
Monacal *a.* monastic
MONACHISME —ism | **MONADE** —d
MONARCHIE [ch, sh] —chy [mon-'e-r-ké]
Monarchique [ch, sh] *a.* monar'chical [-ment-]

MONARQUE mon'arch [mon-'e-rk] [—ly]
MONASTÈRE mon'astery [mon-'e-ste-ré]
Monastique *a.* —ic | **MONCEAU** heap
MONDAIN —E worldly : society-man : fashionable lady [*a.*] worldly : ... of the world : of (ou in) society | **Chronique** —e, Court and society news | *La vie* —e, Society life

MONDANITÉ worldliness
MONDE [the] world **va. [gens] people : company : society : circle : set [clients] customers [*♂*] hands [pl] [V. Man, v.] Du —, In the world | Être le mieux du — avec, To be on the best of terms with | Homme du —, Fashionable man | Le beau —, Fashionable society | Uu — fou, A tremendous crowd | Le grand —, Great people : high life (fam) the 'upper ten' Grand —, A great many people [papier] quad demy [35×45 in.] Pour rien au —, Not on any account | Tout le —, Everybody [*♂*] all hands | Tout mon —, All my family : 'all our folks' | Mettre au —, To give birth to : to bring forth | Les **GENS** du —, People in good society | C'est tout le bout du —, 'It's as much as it is,' (he will, etc.)**

Monde *a.* [Bible] clean

MOI
ENGLISH—FRENCH
MON

Moist [oï : o dans sort] *a.* moite : humid
Moist'en [*moi-sse-m*] *va.* humecter
MOISTNESS, **MOISTURE**, *moiteur* : humidity
MOLASSES mélasse [*dité*]
MOLD, etc. [V. MOULD]
MOLE [pier] môle [spot] tache : signe [animal] taupe | **CATCHER** taupier | — **CRICKET** taupier-grillon : courtillière | — **HILL** taupinière | To make a mountain of a — **HILL**, Exagérer : faire une montagne de la moindre chose | — **TRAP** taupière
Molest *va.* molester

MOLESTATION [têche-m] vexation
Mollify *va.* amollir [fig] adoucir
Mol'te'n *a.* fondu [*pp.* archaïque, V. Melt]
MO'MENT — *va.* importance | At any —, [expected] D'un M à l'autre | Bending —, M fêchissant | In a —, à l'instant : en un clin d'œil | Not for a —, Pour rien au monde | Only this —, ... à l'instant
Momen'tous [te-ss] *a.* de la dernière importance
MOMENTUM [te-m] moment [*tance*]
MONAS'TICISM [cizz'm] système monastique
MON'DAY [me-nv'dé] lundi [V. Lundi]

MON

FRANÇAIS—ANGLAIS

MON

Monder *va.* to clean [*orge*] to hull
Mondial *-e a.* world ... : world-embracing
Monégasque *a.* ... of Monaco
Monétaire *a.* ... ary [*V. Circulating*]
MONITEUR *-tor* | **MONITOR** [*é*] —
MONNAIE money [*petites pièces*, etc.] change
 [hôtel de la —] mint | Rendre à CD la — de
 sa pièce, To pay CD in his own coin
MONNAYAGE coining : coinage
Monnayer *va.* to coin
MONNAYEUR coiner | Faux —, False-coiner
MONOCLE eyeglass
Monocylindrique *a.* single-cylinder ...
MONOGRAMME —gram
MONOGRAPHIE —aph [talk to o's]
MONOLOGUE — — *r* *vn.* to soliloquize : to
MONOMANE [*é f.*] —niac [*a.*] of a M
MONOMANIE —nia [*méni a*]
MONOME organised demonstration of students
 in the streets (&c.) **MONOPLAN** monoplane
MONOPOLE monopoly : sole right [*-plène*]
MONOPOLEUR monopoly : [& a.] —
Monopoliser *va.* to monopoly | **MONORAIL**
MONOSYLLABE —ble [*a.*] monosyllabic
Monotone *a.* monotonous [*-e-ne-ss*]
MONOTONIE —ny [*mo-nott'-e-né*]
MONSIEUR 'His [ou your] lordship'
 [Archev.] 'His Grace [de voleur] 'jemmy'
MON-SIEUR [plural, Messieurs] (this, the, a)
 gentleman [devant un nom] Mr. [*pr. miss'-ter*]
 [mon maître] my [ou your] master [devant
 un nom d'enfant] Master ... | — ! [en parlant
 à la pers. même] Sir ! | — n'y est pas, My
 master is not at home | — et ami [en écri-
 vant] 'Dear Sir' | — D [en écrivant] 'Mr.
 D' : 'John D, Esq.' [*c.-à-d.* avec le prénom]
 — le duc, His [ou your] lordship [de, of]
 the duke [ou 'His Grace the Duke']
MONSTRE monster [*monn-ste-r*] [*-ly*
Monstrueux *-euse a.* monstrous [*-sement*]
MONSTRUOSITÉ monstrosity [*stro-e-té*]
MONTE mount : mountain : hill | Promettre *-s* et
merveilles, To promise all sorts of fine things,
-DE-PIÉTÉ pawnbroker's | Commissionnaire
 au —, Pawnbroker | Mettre au —, To pawn

MONTAGE erection : mounting : putting up
MONTAGNARD *-E* mountaineer [*de l'Écosse*]
 Highlander *ds* [sous la première république]
 ultra radical [*a.*] mountain
MONTAGNE mountain [*prem. rép.*] radicals |
-S' RUSSES [*pl*] switchback
Montagn'eux *-euse a.* mountainous
MONTANT total : amount [*de la marée*] flood
 [élévation] rise [*tech*] upright : side [*de porte*]
 door-post [*goût*] strength : briskness
-e a. rising [*robe*, etc.] high [*garde*] relieving |
 Chemin —, Up-hill road | **MONTÉ** covering
MONTE-À-REGRET | 'Abbaye de —, The guil-
 monte-*CHARGE* hoist : lift — [lotine
Monté *-e a.* mounted [*humeur*] [evil ou well-]
 disposed | Coup —, Got-up affair [*V. TÊTE*]
MONTÉE ascent : rise
Monter *v.* to go [ou to get, ou run] up : to as-
 cend : to mount [*sur*, ...] [*à cheval*] to ride : to
 mount [*cyc*] to ride [*croître*, hausser] to rise :
 to get ... up [fournir] to furnish : to equip :
 to get up ... : to set up ... [*montré*] to wind
 up [*violon*] to string [*navire*] to command [*à*
 bord] to go [on board] [*un lit*] to put up (a
 bedstead) [*une machine*] to erect [*un bonnet*]
 to make [exciter] to excite [*étalon*] to cover |
 Il est monté, He is gone up [ou come up]
 — en chaire, To go into the pulpit | — en
 graine, To run to seed [*V. Monté*] Faire —,
 To send [ou call] up [visiteur] to show ... up :
 to ask ... to walk upstairs [*V. Lift*] Se —, To
 rise : to come (à, to) to furnish o's (de, with)
 [*pendule*, etc.] to be wound up [*s'exciter*] to
MONTEUR mounter : fitter [get excited
MONICULE hillock
MONTOIR horse-block | Facile au —, Easy to
 mount | Pied de —, hors —, Near foot, off foot
MONTRE watch : show display [*boîte vitrée*]
 show-case | — à remontoir, Keyless watch |
 — à trotteuse, W with a seconds-hand | — à
 secondes indépendantes, Centre seconds-hand
 W [used by doctors] — à répétition en or,
 Gold repeater | En —, In the window | Faire
 — de, To show off | Pour la —, For show |
 — *BRACELET* wrist-watch

MON

ENGLISH—FRENCH

MON

MON'ÉY argent [coin] monnaie *es* : espèces
 [*pl*] Ready —, — down, Argent comptant |
 He's coining —, He's making 'lots of —, Il
 fait des affaires d'or | Time is —, Le temps,
 c'est de l'argent | To cost no end of —, [fam]
 Coûter les yeux de la tête | What's the — ?
 [fam] Combien est-ce ? | —s paid in [ou out]
 Versements opérés | —s received, Recettes
 effectuées | — ARTICLE bulletin finan-
 cier | — BAG sac à argent | — BOX tirelire |
-CHANGER [*ché*] changeur | —grubbing *a.*
 avare | —LENDER prêteur : usurier |
-MARKET [*la*] bourse : marché financier |
 — MATTERS affaires financières [*fam*]
 questions d'argent | —ORDER mandat |
-TAKER [*té*] caissier -ière | —WORT *mnmu-*
laire : herbe aux écus | Mon'eye'd *a.* riche
MON'GER [*me-gn-gueur*] ... —, Marchand de ...
MON'GOOSE [*herpestes griseus*] mangouste
MON'GREL [*é a*] métis [*fig*] bâtard

MONK moine | —'S HOOD aconit
MONK'ÉY singe [*pile-driver*] mouton : son-
 nette | 'The young —, [fam] 'Le gamin' | —
me-gnk **TRICK** singerie : tour
Monk'ish [*me-gnk'-ich*, *i* bref] *a.* monacal
MONOP'OLIST monopoleur : accapareur
Monop'olize [*ai*] *va.* monopoliser : accaparer
MONOP'OLY monopole : accaparement
MON'OTYPE [*taipe*] *m* —
MONSOON [*monn-soûne*] mousson
MON'STRANCE ostensor
Mon'strous [*stre-ss*] *a.* monstrueux : énorme
-ly ad. monstrueusement : énormément
MONTH [*me-nth*, *th* fort] mois | At the end
 of this —, [com] Fin courant | By the —, Au
 mois | What is the day of the — ? Quelle est
 la date aujourd'hui ? Twelve —s, Une année
Month'ly a. de tous les mois [meeting, etc.]
 mensuel [*ad.*] tous les mois : par mois
 — *NURSE* garde d'accouchée [*V. Rose*]

MON

FRANÇAIS-ANGLAIS

MOR

Montrer *va.* to show : to exhibit [enseigner] to teach | *Se* —, To appear : to show o'self [ou itself] | to look : to seem : to show spirit | *Se faire* — au doigt. To get pointed at
Montueux *-euse a.* hilly
MONTURE animal for riding : horse : mount : 'beast' : stock : frame : mounting
MONUMENT — [*monn'-you-me-ntt*] (de, to) [édifice public] public building — *S'* [d'antiquité] remains
Monumental *-e a.* —
MOQUE [♫] heart
se **Moquer** *vr.* to laugh (de, at) to make game (de, of) | to care nothing (de, for) to be joking (ou trifling) | *Se* — absolument de. To care nothing whatever for | *Se faire* — de soi. To get laughed at | 'Je m'en moque comme de l'an quarante, I don't care a rap for it [originated with Fr. royalists, to express that the Republic would never reach its 40th year. Littré]
MOQUERIE mockery : absurdity : scoff : ridicule [bouclée, Brussels carpet]
MOQUETTE velvet-pile carpet [ou cloth] —
MOQUEUR *-EUSE* mocker [l'oiseau] mocking-bird [*a.*] mocking | Oiseau —, Mocking-bird
MORAILL'ON *hasp* [glacier]
MORAIN — [rock débris brought down by a MORAL spirits [pl] mind : intellect | Remonter le — à.... To cheer up ... [The English generally misspell this word in speaking of the 'morale' of an army, for its courage and dis-
Moral *-e a.* — [ement] -lly [cipline]
MORALE morals [pl] [de fable] moral [fam] lecture [V. Note 5 lines above]

Moralisateur *-trice a.* moralizing
MORALISATION *reformation*
Moraliser *vn.* to moralize [fam] to lecture [*va.*]
MORALISTE moralist [to reclaim]
MORALITÉ *-ty* : moral force | *Une* —, A moral
Morbide *a.* —
MORBIDESSE 'dezza' : softness & delicacy
Morbleu ! *int.* Good gracious!
MORCEAU [*morso*] bit : piece : morsel | 'Un — d'homme, A little bit of a man' [V. Manger]
Morceler *va.* to parcel ... out
MORCELEMENT *parcelling out* : division [*des terres*] subdivision [casm]
MORDACITÉ corrosiveness [fig] cutting sarcasm
MORDANT [tech] — [*mor-de-ntt*] [*typ*] copy-holder [fig] keenness : sharpness — *e a.* biting : corrosive : caustic : satirical
Mordicus *ad.* stoutly : stubbornly | *Tenir* — à, **Mordill'er** *va.* to nibble [To stick to]
Mordoré *-e a.* reddish-brown
Mordre *va.* to bite : to gnaw [*poussière*] to lick [fig] to censure [à, to] to take [shade]
MORE [or MAURE] Moor | **MORELLE** night-Moresque *a.* Moorish [danse] morris
MORFIL wire edge : teeth [pl]
Morfondre *va.* to chill | *Se* —, *vr.* To take a chill [fig] to waste one's time : to 'cool one's toes' | **MORFONDURE** cold
Morganatique *a.* *-atic* [-ment] *-at'ically*
MORGELINE pimpernel [dead-house]
MORGUE haughty look : haughtiness [endroit]
MORIBOND *-E* dying man [ou woman]
— *a.* ... at the point of death [very brown]
MORICAUD *-E* 'darkey' : 'nigger' [*a.*] dark :

MOO

ENGLISH-FRENCH

MOR

MOOD [moïde] *humeur* [gram] mode
Moo'dy *a.* de mauvaise *humeur*
MOON [se pr. moïne] *lune* [V. LUNE] New —, Nouvelle lune | Half —, Demi-lune | Full —, Pleine lune | — **BEAM** [bime] rayon de L | — **LIG'HT** clair de L [*a.*] au clair de la L | On a fine —light **NIGHT**, Par un beau clair
'Moon about' *vn.* flâner [de L]
MOONSHINE [fig] *faribole* : 'blague'
MOONSTONE *pierre de lune*
MOOR Maure [cher]
Moor *va.* amarrer [with open hawse] affour-
MOOR — **LAND** lande [heath] *bruyère* [marsh] marais [for shooting] chasse
MOOR' HEN poule d'eau
MOORING amarrage | — **S** amarres — **BUOY** coffre (d'amarrage) — **RING** orga-
Moor'ish *a.* mauresque [neau]
MOOSE [moice] élan du Canada : orignal
MOOT-POINT *question à discuter* : question en litige | **Moo'ted** *pp.* soulevé
MOP balai à laver [fair, in Normandy] *louerie* [*va.* -ppe'd] nettoyer
Mope *vn.* | To — about, Être triste comme un bonnet de nuit : être hébété : s'ennuyer
MOR'AL [*morr'-l*] *la morale* [*a.*] moral : ... de morale | — **S** [pl] *mœurs* [the science] la morale | Of lax —s, De mœurs légères
Moralize [i ai] *vn.* moraliser
Mor'ally *ad.* moralement
MORASS *fondrière* : marais

More [compar. de Much] *ad.* plus : davantage [followed by a noun] plus de ... (encore) It — than compensated for ..., Cela contrebalançait ... et au delà | To do — towards ..., Contribuer plus à ... | All the —, D'autant plus ... | One —, Encore un-e : un-e de plus | Once —, Encore une fois : encore un coup ! : une fois de plus | ... and, what is —, ... et, qui plus est | — and —, De plus en plus | — or less, Plus ou moins | — than, Plus que [followed by a number] plus de ... | X knows — about it than I do, X en sait plus long que moi là-dessus | A little —, Un peu plus | A little — and I ..., Peu s'en fallait que je ... | No —, Pas davantage : plus (de ...) I'll say no —, Je ne dis plus mot
MOREE'N *damas de laine*
MORE'ish [provincial] *a.* | To taste —, Avoir un petit goût de revenez-y
MOREL' *morille* | — **LLA** *cerise amère*
More'o'ver *ad.* d'ailleurs : en outre
MORN [poet] **MORN'ING** matin [all the —] *matinée* [*a.*] du matin | Good — ! Bonjour ! | To-morrow —, Demain matin | The — after the journey, Le lendemain matin du voyage | Two in the —, Deux heures du matin | From — till **NIGHT**, Depuis le M jusqu'au soir | In — **DRESS**, En toilette du M | In — **GOWN** robe de chambre | — **JACKET** *matinée* — **PERFORMANCE** *matinée* — **SUIT** complet *jaquette*

MOR

FRANÇAIS—ANGLAIS

MOT

Morigéner' *va.* to take ... to task : to 'blow ...
MORILLE morel' (mushroom) [up']
MORILLON' black grape [oiseau] duck
MORIO Camberwell beauty
MORMON' -E Mor'mon
—ISME -ism [-izz-mm]
MORNE bill [a.] sad : gloomy
Morose *a.* — [s, c]
MOROSITÉ moroseness
MORPHINE — [mé] morphia
MORS' bit | Prendre le — *aux dents*, To bolt
 [se fâcher] to get in a passion | — du diable,
 Devil's-bit
MORSE walrus | **MORSURE** bite : biting
Mort' -e *a.* dead [eau] stagnant [balle] spent
 [chandelle] out [sans vigueur] dull | Il est —,
 He is dead | Il est — hier, He died yester-
 day | *Nature* —, [peint] Still-life
Mort-né -e *a.* still-born [Beneaped
MORTE-EAU neap-tide | Retenu par la —,
MORTE-SAISON' slack time : dull season
MORT' death | —, To D : mortally [combat]
 deadly | *La vie et la* —, Life and death | Con-
 damné à —, Sentenced to D | Mourir de *sa*
belle —, To die a natural death | Frapper de
 —, To strike ... dead | Se donner la —, To
 commit suicide | — *aux RAT'S* vermin-killer
MORT' -E corpse : dead body | Le —, *La* —, e,
 The deceased | Faire le **MORT'** To pretend
 to be dead : to sham death | Les —S' [pl] The
 dead | Jour des —s, All-souls' day
MORTADELLE Bologna sausage
MORTAISE [bois] mortise [métal] slot
Mortaiser' *va.* to mortise : to slot
MORTAISEUSE mortising-machine [pour les
 métaux] slotting-machine

MORTALITÉ -ty [statistique] death-rate
MORTEL -LLE [a.] mortal [poison, a.] deadly
Mortellement' *ad.* mortally
MORTIER' mortar [bonnet] cap | — de tran-
Mortifiant' -e *a.* mortifying [chêe, Trench M
MORTIFICATION' — [s] [tender
Mortifier' *va.* to mortify [viande] to make ...
Mortuaire *a.* funeral ... | Drap —, Pall | Ex-
 trait —, Certificate of decease | *Maison* —,
 Residence of the deceased : [the] house
MORUE cod | *Huile* de foie de —, C-liver oil
MORUTIER' cod-fisher
MORVE glanders [du nez, vulg] 'snot'
MORVEUX -EUSE baby with a 'dirty nose':
 dirty brat [ou 'thing'] — *a.* glander [nez,
 vulgaire] dirty [très vulg] 'snotty' | Qui se
 sent — se mouche, If the cap fits, wear it
MOSAÏQUE mosaic [loi, a.] Mosaic
MOSQUÉE mosque
MOT' word : saying : expression : answer [le,
 ...] orders [pl] [prix] price : offer | — à —,
 [in this phrase the *t* makes *liaison*] Word
 for word | Avoir le — de *la chose*, To know
 all about it | Fin —, Upshot : long and short
 [of it] Le grand —, What ... always says [ou
 used to say] Gros —s, Abuse : insults | Avoir
 le — pour rire, To be fond of a joke | Bon —,
 Witty remark : joke | Demi —, Hint | Voilà
 mon dernier — ! I can say no more than that :
 and there's an end of it ! | Qui ne dit — con-
 sent, Silence gives consent | Se donner le —,
 To agree together [pour, de, to] Envoyez-moi
 un —, Just drop me a line | Prendre ... au —,
 To take ... at his word | Trancher le —,
 'In plain English' : not to mince matters |
 — d'ORDRE watchword [V. WORD]

MOR

ENGLISH—FRENCH

MOT

MOROCCO maroquin [hard-grained] chagrin
MORRIS-DANCE danse moresque
Morr'ow *ad.* | To —, Demain | The day after
 to —, Après-demain | On the —, Le lende-
MORSEL [morce-] morceau [main
Mor'tal *a.* mortal [a.] 'Any — thing,' Tout ce
 que vous voudrez
Mor'tally *ad.* mortellement : ... à mort
MORTAR [te-r] mortier | Trench —, M de
 tranchée | -BOARD bonnet carré (porté dans
 les universités, etc., en Angleterre)
MORT-GAGE [pr. *morthédj*] hypothèque [va.]
 hypothéquer | —GEE' créancier hypothé-
 caire | —GER débiteur sur hypothèque
MORTIFICATION m. — [mé] gangrène
Mort'ify *va.* mortifier [vn.] se gangrener
MORTISE, —TICE [tiss] mortaise [va.] mor-
 taiser : assembler à mortaise | —CHISEL
 bec-d'âne | -GAUGE trousséquin | -LOCK
 serrure encastrée
MORTISING-MACHINE mortaiseuse
MORTMAIN [mort-méne] mainmorte
MORTUARY morgue | In the —, à la M
MOSQUITO [me-skito] moustique | — bite,
 Piqûre de M | — NET moustiquaire
MOSS mousse | Iceland —, Lichen d'Islande |
 Peat —, Sphaigne | A rolling stone gathers
 no —, Pierre qui roule n'amasse pas mousse |
 -ROSE rose moussue | Moss'y *a.* | A — bank,

Une pente couverte de mousse | A — tree, Un
 arbre moussu
Most *a.* le plus [greatest] le plus grand | To
 make the — of, Ménager : économiser [show
 off] faire valoir | — people, *La plupart* des
 gens | — people are aware ..., Peu de per-
 sonnes ignorent ... [V. High, a.] **Most** *ad.*
 plus : le plus : très : fort | — of all, Principale-
 ment | — likely, Probablement | —ly *ad.*
 pour la plupart
MOTE [in sunbeam] atome [fig] paille
MOTH papillon (de nuit) [in clothes] mite :
 teigne [as distinguished from butterfly] pha-
 lène | Death's-head —, Sphinx tête de mort |
 Emperor —, Petit paon de nuit | Privet
 hawk —, Sphinx du trône | **Moth-eaten** *a.*
 mangé des mites : mité
MOTHER [me-the-r : th faible] mère [a.] ma-
 ternel | — and child are doing well, *La mère*
 et l'enfant se portent bien | — COUNTRY
 mère patrie [speaking of colonies] métropole |
 -IN-LAW belle-mère | -OF-PEARL nacre |
 -WIT esprit naturel
Moth'erless [me-the-r : th faible] *a.* sans mère
Moth'erly *a.* maternel : de mère
MO'TION [môche-nn] mouvement : signe [pub-
 lic meetings] motion [medic.] déjection : selle
 [va.] faire signe (to, à) On the — of, Sur la
 proposition de | **Mo'tionless** *a.* immobile

MOT

FRANÇAIS—ANGLAIS

MOU

MOTEUR motor: moving power | Premier —, Prime mover | — *-trice* *a.* motive | Arbre —, Driving-shaft | *Force motrice*, Motive power | — à *ESSENCE* petrol-motor [motocyc.] engine | — à *GAZ* gas-engine | — à *PÉTROLE* **MOTIF** motive: cause [*mus*] theme | oil-engine **MOTTON** —
Motiver *va.* to state the reason for: to be the motive of | **MOTOCYCLE** motor-cycle
MOTOCYCLETTE ['*MOTO*'] motor-bicycle
MOTOCYCLISTE motor-cyclist [à l'état-major] despatch-riding
Motrice *a.* [V. Moteur]
MOTTE clod [à brûler] dried tan: turf [*butte*] mound | *Tourbe mottière*, Turf: peat
MOTTEUX — wheatear
MOTTONS [pl] lumps (of flour, etc.)
Motus! [*ti*ce] *int.* Hush! Silence!
MOU soft part [poumon] lights [pl] Donner du — à, To slack ... a bit
Mou [before noun beginning with vowel, *Mol*] *Molle* *a.* soft [*pers*] 'slack-twisted': effeminate (temps) close | — à virer, Slack in stays
'MOUCHARD — police spy: spy: 'sneak'
'Moucharder *va.* to spy [collège] to 'sneak'
MOUCHE fly: patch [espion] spy [*cartes*] loo [Reuret] cap [d'une cible] bull's-eye [bateau] steamboat (on Seine) [V. PIN] Boîte à —, Patch-box | Faire — à tout coup, To be a dead shot | *Fine* —, 'Sly dog' | Papier tue —, Fly-paper | *Pattes de* —, [*écrit*] 'Regular scrawl' | Prendre la —, To 'fire up': to get 'touchy' | — à *MIEL* honey-bee | — *BLEUE* bluebottle fly | — à *VIANDE* blow-fly
Moucher *va.* to wipe ...'s nose [*tune chandelle*] to snuff | Se —, To blow one's nose | Il ne se mouche pas du pied! 'He's no fool!'
MOUCHEROLLE fly-catcher
MOUCHERON — midge [*de chandelle*] snuff
MOUCHET — hedge-sparrow | **Moucheté** *e. a.* spotted [chat] tabby [Reuret] capped
MOUCHETTES [pl] snuffers: pair of S
MOUCHOIR [pocket]-handkerchief [le d est nul] [de cou] neckerchief [V. CAT, ang.]

MOUCHURE snuff
Moudre *va.* (Table 56) to grind | — ... de coups, To give ... a good dressing
MOUE | Faire la —, To pout
MOUETTE sea-gull [V. Goéland]
MOUFLE mitten [*mach*] tackle: pulley-block
MOUFLE muffle | **MOUFLON** —
MOUILLAGE anchorage [vins] watering [*typ*] wetting-down | Droit de —, Harbour dues [pl]
MOUILLE-BOUCHE bergamot [pear]
Mouill-é *e. a.* soaked: wet [*lettre* l] liquid [d] anchored [V. 3 lines below]
Mouill-er *v.* to wet: to soak: to thin (de, with) [*nav*] to anchor | Mouillez tribord! Let go the starboard anchor! | Mouillé jusqu'aux os, 'Dripping wet' | Se —, To get wet [le, la, les] to wet one's ... [*la* —, 'Soft-boiled'
MOUILLETTE slip of bread (for dipping) à
MOUILLEURE wet [*action*] wetting
MOUJIK — [cast
MOULAGE casting [*l'action*] moulding [plâtre]
MOULE mussel [*pers.*] 'duffer'
MOULE mould: form: pattern: cast [à filet] mesh [à beurre] print | Jeter en —, To cast
MOULÉ print (done with a pen)
Moulé-e *a.* printed (with the pen) like print
Mouler *va.* to mould: to cast: to model | Se — sur —, To take ... for one's model
MOULEUR moulder
MOULIN — mill [de glacier] 'moulin' [vertical cavity in ice] — à bras, Hand-mill | — à café, Coffee-mill [argot mil.] machine-gun | — de discipline, Treadmill | — à paroles, Chatter-box | — à vent, Windmill | Jeter son bonnet par-dessus les —, To lose all sense of modesty
MOULINAGE silk-throwing
Mouliné *a.* milled [du bois] worm-eaten
MOULINET drum: little wheel | Faire le —, To whirl ... round [avec son épée] to flourish one's sword
MOULINIER — *ÈRE* [or **MOULINEUR**, **MOULINIÈRE**] silk-winder [ou thrower]
Moulu-e *a.* ground: bruised [*pers*] 'regularly
MOULURE moulding [knocked up]

MOT

ENGLISH—FRENCH

MOU

MO'TIVE motif [— of action] mobile (to, de) — *POWER* force *motrice*
Mot'ley *a.* bariolé: bigarré: mélé
MOT'OR moteur *sa* [fam. for motor-car] 'auto' | Four-stroke —, M à quatre temps | **BICYCLE** motocyclette | **BOAT** canot automobile | **BUS** autobus | **CAR** automobile: 'auto' | **CYCLE** motocyclette | To go in for **CY'CLING**, Faire de la motocyclette | **CYCLIST** motocycliste | **LORRY** camion automobile | **MAN** [street car] wattman | **SPIRIT** essence | **VAN** voiture de livraison (automobile) **Mo'tor** *vn.* aller en auto | **MOT'ORING** l'automobilisme | To go in for —, Faire de l'automobile
MOT'ORIST [d f] automobiliste
MOT'TLE'D SOAP [*motte*-l'd sôpe] savon
MOTT'O devise [marbré
MOULD [môld] moule: forme [earth] terreau [decay from damp] moisi [*va.*] mouler
MO'ULDER [môlde-r] fondeur: sableur — *vn.* [or — away] tomber en poussière

MO'ULDINESS [môldé] moisissure [moulage
MO'ULDING [môld] moulure [iron-founding]
Mo'uldy [pr. môldé] *a.* moisi [blue] persillé | This bread is getting —, Ce pain se moisit
Moult [môlt] *vn.* muer | — *ING* mue
MOUND [maound] butte: rempart
[MOUNT mont [phot] carton [v.] monter (.... sur, à) [rise] s'élever [map, etc.] coller
MOUN'TAIN [te-nn] montagne [*a.*] de montagne [scenery] montagneux [V. Molehill] — *ASH* sorbier des oiseaux — *SICK'NESS* le mal des montagnes
MOUNTAINEE'R [tenire] montagnard (climber) alpiniste: ascensionniste [*vn.*] faire des ascensions | — *EE'RING* l'alpinisme
Moun'tainous [te-ne-ss] *a.* montagneux
MOUN'TEBANK saltimbanque: charlatan
Mount'ed *a.* ... à cheval: monté [photogr.] collé | — **POLICE** [city] agents à cheval
MOUN'TING monture [getting up] montage [photos] collage [boiler —s] accessoires [pl]

MOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

MOY

MOUMOUTE [& m.] 'pussy': 'pussy cat'
Mourant -e a. dying: expiring [yeux] languishing [voix] feeble [visage] pale
Mourir *vn.* (Table 17) to die (de, of, with) to die away [le feu] to go out | Faire — ..., To put ... to death: to kill ... (à petit feu, by inches) Se —, To be dying [chose] to be dying out [ou away]
MOURON - [des champs] pimpernel [des oiseaux] chickweed [grand] groundsel [zool] eft
MOUSQUET musket
 — **AIRE** musketeer
 — **ON** carbine
MOUSSE cabin-boy
MOUSSE [plante] moss [écume] foam: surge: froth [de savon] lather [V. Mossy 23]
MOUSSELINE muslin 23
Mousser *vn.* to foam [du savon] to lather [du vin] to sparkle | Faire —, To make ... froth [fig] to puff up [ou off] *La bière ne mousse pas*, 'The beer isn't up'
MOUSSERON mushroom
Mousseux -euse a. mossy [bière] foaming [du vin] sparkling
MOUSSON monsoon
Moussu -e a. mossy | *Rose —*, Moss-rose
MOUSTACHE — [d'un chat, etc.] whisker [s] *Une vieille —*, An old soldier
MOUSTIQUE mosquito-net: M-curtain
MOUSTIQUE mosquito -[ki-tô]
MOÛT must: new wort
MOUTARD brat: urchin
MOUTARDE mustard | *La — lui monte au nez*, 'He's riled': 'his monkey is up'
MOUSTARDIER mustard-pot [pers] M-maker [V. BEER]

MOUTON sheep [bêler = to bleat] [*la viande*] mutton 23 [pers] lamb: police spy [pour les pieux] monkey | — **S'** [fig] foaming billows | *Revenons à nos —*, But to return to our subject (ou to the matter in hand)
Moutonné -e a. fleecy: white [géologie] '—': rounded | — **nnier** -ière a. fleecy: like sheep | *Gent —ière*, 'Blind sheep'
MOUTURE grinding: grist: wheat, rye and barley, mixed | **MOUVANCE** tenure
Mouvant -e a. moving: shifting: ever-changing | *Sable —*, Quicksand
MOUVEMENT movement: motion: life: bustle: change: agitation: sensation [d'horloge] works [pl] [accés] fit: burst [com] turn-over [23] traffic | *Chef du —*, Traffic manager | *De son propre —*, Of one's own accord | — administratif, Government appointments and promotions | *Beaucoup de —*, A good deal of traffic | *Le — perpétuel*, Perpetual motion | — **MARITIME** shipping intelligence
Mouvementé -e a. animated: lively: stirring [pays] broken [style] graphic: lively
Mouvoir *va.* to stir
MOUVETTE wooden spoon
Mouvoir *va.* (Table 32) to move ou stir: to set ... going | *Ma, mue par la vapeur*, Driven by steam | *Ma par courroie*, Belt-driven
MOYEN means: way [pouvoir] power | *Au — de, By means of* | *Le — de ... ?* How can one ... ? | *Il n'y a pas —*, It can't be done [très fam] *It's no go!* [de, to] *It's impossible*
—S' [pl] ability: means [dr] plea (sing) — *frauduleux*, False pretences | *Je n'ai pas les — de ...*, I can't afford to ...

MOU

ENGLISH—FRENCH

MOV

Mourn [ou — for] *va.* pleurer
MO'URNER *personne affligée* | The —s, [at a funeral] Ceux qui suivent le convoi | To be chief —, Mener le deuil | *Hired —*, Pleureur
Mo'urnful a. triste: lugubre [-ily, -ment]
 — **NESS** tristesse: air chagrin
MO'URNING affliction [for, pour] lamentation [black clothes] deuil 23 | — *band*, Crêpe | — *suit*, Vêtement de deuil | *In deep —*, En grand deuil | To go into —, Prendre le D | — **COACH** voiture de D
MOUSE [maôce] [pl. Mice] souris | Field- —, Mulot | Shrew- —, Musaraigne | **HOLE** trou de souris | **TRAP** souricière
Mouse [s z] *vn.* prendre des souris [va.] (&) aiguilleter | **MOU'SING** aiguilletage
MOU'SER [s z] [& m.] *She's a good —*, Il est bon pour les souris [V. CHAT]
MOUTH bouche [of shark, and carnivorous animals] gueule (beak) bec [of bottle] goulot [opening] ouverture [entry] entrée [of horn, etc.] pavillon [rivers] embouchure [ugly face] grimace | By word of —, De vive voix | 'Down in the —', Abattu-e | — *va.* mâcher: manger [to cry] crier | *Foul- —e'd*, Mal embouché | **—ORGAN** harmonica [jew's-h'p] guimbarde
MOU'THFUL bouchée
MOU'THPIECE embouchure: porte-cigare: (porte-cigarette [pers. fig] porte-parole
M.O.V. ... à soupapés commandées

Mo'vable a. [V. Moveable]
MOVE [moûve] [good or bad, etc.] coup | *First —*, [chess] Trait | To give ... the first —, Accorder le trait à | *It's my —*, C'est à moi à jouer | To be on the —, Être en mouvement, 'en campagne': s'ébranler
Move [moûve] *va.* [from, de: to, à] remuer: mouvoir: promener [set in motion] faire aller: mettre ... en mouvement [goods] transporter [furniture] déménager [at chess] jouer: bouger [affect] émouvoir: exciter (to, à) [law] demander [that, que] proposer | — *vn.* se mouvoir: se mettre en mouvement [to walk] aller [to stir] bouger ['— house'] déménager
 — *about*, [pers] se promener: circuler | The English — *about* more easily than the French, Les Anglais se déplacent plus facilement que les Français | — *along*, avancer
 — *away*, — *off*, s'éloigner: s'en aller
 — *back*, reculer | — *on*, s'avancer: marcher | — *on!* [police] Circulez! | — *out* *vn.* sortir [change house] déménager | — *out* *va.* déloger
Mo've'able a. mobile | — **NESS** mobilité
MO'VE'ABLES [pl] effets mobiliers: biens
MO'VE'MENT mouvement [meubles]
MO'VE'R moteur [of a resolution, etc.] auteur de la motion | **MO'VING** [— about] déplacement [-s] ['—HOUSE'] déménagement | — *a.* émouvant | — **PICTURES** vues cinématographiques | — **POWER** force motrice

MOY

FRANÇAIS—ANGLAIS

MUL

Moyen *enne* a. middle : middling : middle-sized [*vertu*] doubtful [*astr.*] mean | — terme, Average | **En moyenne**, on an average | — **ÂGE** middle ages [pl] Du — âge, Medieval [*arch*] Norman | — **DUC** [V. Owl] [looking] **Moyenâgeux** *-euse* a. antiquated : medieval-**Moyennant** *prep.* by means of : for : in consideration of | — **que**, Provided **MOYENNE** average [*math*] mean | En —, On an A | — *des morts*, Death-rate **MOYETTE** shock (of corn) **MOYEU** hub [*roue de voit.*] nave | — à 2 vitesses, **MRS.** or **MM.** 'Messrs.' [2-speed hub] **Mû**, *Mue* [pp. V. Mouvoir] **MUCILAGE** — | **MUCOSITÉ** mucus **MUE** moulting : M-time [*lieu*] coop : mew [*dé-pouille*] cast-off skin | En —, [or, Mis en —] Cooped up [to break] **Muer** *vn.* to moult : to cast (its) skin [*la voix*] **MUET** *-TTE* dumb man [ou woman, etc.] mute [a.] mute [*lettre*] silent [*pers*] dumb [*carte*] outline | **Sourd-** — a. deaf and dumb **MUFLE** muzzle : snout [*pers*] 'mug' | Un sale —, A 'dirty dog' | — de **VEAU** snapdragon

MUFLIER snapdragon **MUGE** mullet [to roar] **Mugir** *vn.* [des bœufs] to low [fig] to bellow : **MUGISSEMENT** lowing : bellowing : roaring **MUGUET** [des bois] lily of the valley [dandy] 'swell' [*méd*] thrush **MUID** hoghead **MULÂTRE** *-SSE* mulatto **MULE** [*she-*]mule [*l'antoufle*] slipper [V. Toe] **MULET** mule [poisson] mullet **MULETIER** muleteer [*miou-le-tir*] Chemin —, **MULOT** field-mouse [Mule-track] **MULTIGRAPH** manifold-writer **MULTIPLE** [a.] — [*me-l'-ti-pe-i*] multifarious **MULTIPLICANDE** —cand **MULTIPLICATEUR** plier [*plai-e-r*] **MULTIPLICATION** — [*me-l*] [*bicyc.*] gear | Table de —, Multiplication table **MULTIPLICITÉ** —ty **Multiplié** *-e* a. numerous : many **Multiplier** *va.* to multiply [*me-l*] Se —, To multiply [fig] to exert one's self to the utmost **Multitubulaire** a. —lar **MULTITUDE** — [*me-l-titioude*]

MOW

ENGLISH—FRENCH

MUM

MOW [mô] tas : amas [*va.*, pp. Mown] [hay] faucher [turf] tondre | — **down**, abattre **MOWER** [mô-e-r] faucheur | Lawn —, Tondeuse de gazon | **MOWING** [w nûl] fauchage [lot mown] fauchée | — **GRASS** herbe à faucher | — **MACHINE** faucheuse : moissonneuse **M.P.** membre du parlement [V. Member] **Mr.** [miss'te-r] 'Monsieur' [M.] 'Our — CD,' [com] 'Notre sieur CD' [giens] **M.R.C.S.** membre du collège royal des chirurgiens **Mrs.** [miss'izz] 'Madame' [M:] **Much** [me-tch] ad. [comp. More : superlat. Most] beaucoup : bien (de, du, etc.) fort : très | — struck with ..., Très frappé de | — altered, Bien changé | As —, Autant (de, que) Twice as —, Deux fois autant | As — as, Autant que : jusqu'à ... | How — ? Combien (de ... ?) I don't see — in that, Je n'y vois rien de bien remarquable | It's as — as it is! C'est tout le bout du monde! | Pretty — the same, à peu près la même chose [V. Think] So —, Autant : tant (de or que) [followed by a past participle] si : tellement | So — as, Autant que [even] même | So — for ...! Voilà pour ...! | That — too long, etc, Trop long de cela | Too —, Trop (de ...) ... de trop | It's too — of a good thing! C'est trop fort, par exemple! | Very —, Beaucoup : bien : fort [moved, etc.] très : vivement : excessivement | She didn't — like it, Elle n'aimait guère cela | — of a **MUCH'NESS**, Bonnet blanc, blanc bonnet **MUCK** [me-k] [dung] fumer [mud] fange **Mucous** [mioûke-ss] a. muqueux — **MEMBRANE** [membrane] muqueuse **MUD** [me-d] boue [slush] fange [deposited by rivers, etc.] vase : limon | To stick in the —, S'embourber | — **GUARD** garde-boue : garde-crotte | — **LARK** ravageur | — **walle'd** a. aux murs de terre (or de limon) ... en torchis **MUDDINESS** état boueux [or fangeux]

MUD'DLE [me-d'l] fouillis | All in a —, Tout en désordre : tout brouillé | — *va.* troubler : hâbler | — **about**, *vn.* muser : barboter | — **through**, 'aboutir tant bien que mal' — **d** pp. hêbété (with, de) [tipsy] gris **Muddy** [me-d'ê] a. boueux [splashed] crotté [thick] troublé [f] vaseux **MUFF** [pr. me-f] manchon | Foot —, *Chance-rière* | — **MUFF** 'serin' : 'cornichon' **MUFFIN** sorte de galette à la farine **MUFFLE** [pulley] moufle (for heating) moufle **Muffle** *va.* [drums] voiler [bells, oars] assourdir | — **up**, emmitoufler | **MUFFLER** cache-**MUFFTI** | In —, En civil **MUG** [me-gh] pot : tasse [mouth] 'gueule' **Muggy** [me-gh] a. lourd : humide **MUG'WORT** herbe à cent goûts **MULATT'O** [mioû] mulâtre : mulâtresse **MUL'BERRY** [me-l-be] mûre [GROWING culture du mûrier] — **TREE** mûrier **Mulet** *va.* | — **ed** in a fine of, Frappé d'une amende de (100 frs., etc.) **MULE** [mioû] mulet [*she-*]mule | Self-acting —, Rennevier | — track, Chemin muletier **MULETEER** [mioû-le-tîr] muletier **MULL** 'four' | To make a — of, Gâcher **Mulle'd** [me-l'd] a. brûlé | **MULL'EIN** molène : bouillon-blanc | **MULL'ER** molette **MULL'ET** | Grey —, Mulet | Red —, Rouget **MULLION** [me-l'-ye-nû] meneau **Multifarious** a. varié : multiplié | — duties, Multiples occupations [de M] **MULTIPLICATION** m — | — table, Table **Multiply** [me-ti-plai] v. multiplier : se m **MULTITUBULAR BOILER** chaudière multitubulaire [Bouche close] **'Mum'** a. | To be —, Se taire | —'s the word! **Mum'ble** *vn.* marmotter **MUMMER** masque | — **ERY** momerie : mas-**MUMMY** momie [carade] **MUMPS** [p] oreillons [fig] mauvaise humeur

MUN

FRANÇAIS—ANGLAIS

MUT

MUNICIPAL soldier of the municipal guard
 — *e a.* [élections, garde] municipal [miou-nissi-pe-l] [conseil] town-(council)
MUNICIPALITÉ —ty: corporation [l'édifice]
MUNIFICENCE — [guildhall]
Munir *va.* to provide: to arm (de, with)
MUNITIONS [pl] munitions: ammunition:
 stores [pl] De *munition*, Ration... [ou Regu-lation...]
Fabrique de —s, Munition-works
NNAIRE commissary: contractor
Muqueux —*euse a.* mucous
MUR wall | Mettre ... au pied du —, To drive ... into a corner | — d'APPU parapet: retaining wall | — d'ENCEINTE walls [pl] | — MITOYEN party-wall | — PLEIN dead W
Mûr —*e a.* ripe [fig] mature: worn out
MURAILLE wall [de navire] side | *La grande* — de la Chine, The Great W of China
MURAILLEMENT walling
Mural —*e a.* — [dot] wall...
MÛRE mulberry [— *savage*] blackberry
Mûrement *ad.* maturely: thoroughly: duly
MURÈNE eel [pr. île] murky
Murer *va.* to wall [boucher] to wall up
MÛRIER mulberry-tree
Mûrir *v.* to ripen [fig] to mature
MURMURE murmur [pr. me-r'-me-r] grumbling:
 repining: muttering: whisper
Murmurer *va.* to murmur: to grumble (con-
 tre, against) to mutter: to whisper
MÛRON blackberry: wild raspberry bush

MUSARAIN shrew-mouse
MUSARD —*E* loiterer [a.] loitering
Musarder *va.* to loiter | **MUSC** musk
MUSCADE nutmeg | *Fleur de* —, Mace
MUSCADIER — nutmeg-tree
MUSCADIN — musk-lozenge [pers] dandy
MUSCAT — muscatel [vin] muscat wine
MUSCLE [pr. the c] — [pr. me-ss-l] Musclé —*e a.* with full muscles | **Musculaire** *a.* —lar
 [—] **Musculeux** —*euse a.* muscular
MUSE — | **MOUSEAU** muzzle: snout
MUSEE museum [de tableaux] gallery
Muse'ler *v.* to muzzle | **MUSELIERE** muzzle
Muser *va.* to stand idling: to lose
MUSETTE nose-bag: bag [mus] musette
MUSÉUM museum
Musical —*e a.* — [—lement] —lly
MUSICIEN —*NNE* musician
MUSIQUE mu'sic [—] musical box [orchestre]
 band | à —, *a.* musical [papier] music | Chef
 de —, Band-master [V. CLOCKWORK]
MUSOIR [s, z] end (ou head) of a jetty (ou pier)
Musqué —*e a.* scented with musk: affected
Musquer *va.* to perfume ... with musk
MUSULMAN —*E* [s, z] Mussulman [pl. —s]
MUTABILITÉ —ty [miou-te]
MUTAGE arresting fermentation to leave more
 sugar in the wine
MUTATION — [fam] change | Droits de —,
 Transfer duty: succession D
Muter *va.* to check the fermentation in

MUN

ENGLISH—FRENCH

MUS

Munch [me-nnch] *va.* croquer: mâcher
Mundane [me-nn-déne] *a.* mondain
MUNDIC minéral de fer sulfuré
Munificent [miouniffi-ce-nnit] *a.* magnifique:
 généreux | —ly *ad.* avec munificence
MUNIMENTS [pl] archives: titres
MURDER [me-rde-r] meurtre: homicide [—
 [wilful —] assassinat | —! à l'assassin! |
 — will out! *La vérité* se découvre toujours! |
 — *va.* tuer: massacrer [fig] massacrer
MURDERER [me-r] assassin
MURDERESS meurtrière
Murderous [me-r'-de-re-ss] *a.* meurtrier
Muriatic *a.* muriatique: chlorhydrique
Murky [me-rke] *a.* obscur: sombre
MURMUR murmure [— (vn.) murmurer
Murmuringly [me-r] *ad.* en murmurant
MURRAIN [me-rim] peste
MUSCATELS raisin muscat (sing)
Muscular [me-skiou-le-r] *a.* [force, etc.] mus-
 culaire [limb, etc.] musculueux
Muse [miouze] *vn.* méditer: rêver
MUSEUM [pr. miou-zé-e-mm] musée | The
 British —, Le Musée Britannique
MUSH [Americ.] bouillie de maïs
MUSHROOM [me-ch'-roume] champignon
 —BED champignonnière | —SPAWN blanc de
 C | —VALVE soupape circulaire
MUSIC [miou] musique [—] An ear for —,
 De l'oreille | —BOOK cahier de M | —HALL
 café-concert: 'music-hall' [low] 'beuglant' |
 To give — LESSONS, Donner des leçons de
 M | —MASTER professeur de M | —STAND
 pupitre | —STOOL tabouret (de piano)

Mu'sical *a.* —: harmonieux | — BOX boîte à
 musique | — FESTIVAL festival | — IN-
 STRUMENT instrument de musique
MUSICIAN [miou-zich'e-nn] musicien —*nne*
MUSINGS [pl] rêveries
MUSK musc | — CAT musc | — DEER chevro-
 tain | —OX boeuf musqué | — RAT rat musqué
MUSKET fusil | — SHOT balle de fusil
MUSKETEE R mousquetaire
MUSKETRY mousqueterie | Fire of —, Fusil-
 lade | School of —, École de tir
MUSLIN [me-z'linn] mousseline [a.] ... de M |
 Book —, Organdi | Cambric —, Percale
MUSSEL moule
MUST moût
Must *v. imp. defec.* falloir [V. Table 73] [ought
 to] devoir | I — say, Je dois dire: franche-
 ment, ... | What — I [ou we] do to ..., Que
 faire pour ... | I — go, Il faut que je m'en
 aille | He — do it, Il faut qu'il le fasse | It
 — have been bad, Il faut que cela ait été
 mauvais | He — have overslept himself, Il
 aura trop dormi | They — have received ...,
 Ils ont dû recevoir ...
MUSTARD [me-ste-rde] moutarde | — POT
 moutardier | — POULTICE sinapisme | —
 SEED graine de moutarde
MUSTER [me-ss-t] appel: revue [gathering]
 rassemblement [list] contrôles [pl] To pass
 —, Passer: être acceptable | — ROLL con-
 trôle | — *va.* rassembler: faire l'appel de:
 passer en revue [vn.] s'assembler: compter
Mus'ty [me-sté] *a.* moisi | There's a — SMELL
 here, Ça sent le renfermé

MUT

FRANÇAIS—ANGLAIS

MYT

MUTILATION — | **Mutiler** *va.* to mutilate
MUTILÉS *de la guerre*, [pl] disabled soldiers
MUTIN *-E* obstinate fellow [*rooman*, ou child]
 [X et Z] mutineer [a.] obstinate [vif] mischievous [X, etc.] mutinous
Mutiné *e a.* rebellious | **se Mutiner** *vr.* to be stubborn [X] to mutiny: to rebel
MUTINERIE mutiny: obstinacy: rebelliousness
MUTISME [*teece-m*] *-sm.* dumbness [fig] silence
Mutuel *-lle a.* mutual [*-lement* *-lly*]
MYOPE [d f.] short-sighted person [a.] short-sighted | **MYOPIE** *-ia* [fam] shortness of sight [fig] short-sightedness
MYOSOTIS [*nee-ozo'teece*] forget-me-not
MYRIADE myriad
MYRIAGRAMME *-gram* [10,000 grams]

MYRIAMÈTRE ten kilomètres [Table 87]
MYRMIDON — [ang. pr. *me-r*] 'little fellow'
MYRIAPODE millepede
MYRRH *E* myrrh
MYRTE myrtle [berry]
MYRTIL **MYRTILLE** *E.* bilberry (ou whortle)
MYSTÈRE mystery [spectacle] mystery
Mystérieux *-euse a.* mysterious [*-sement* *-ly*]
MYSTICITÉ mysticism
MYSTIFICATION *-hoax*: 'humbug'
MYSTIFICATEUR hoaxer: 'humbug'
Mystifier *va.* to play on ...'s credulity [fam] to humbug
MYSTIQUE [d f.] mystic [a.] mystical [*-mt* *-lly*]
MYTH *E* [*meet*] myth [th fort]
MYTHOLOGIE mythol'ogy
Mythologique *a.* mythological

MUT

ENGLISH—FRENCH

MYT

(**MUTE** [d a.] muet, *muette* | *-ly ad.* en silence
Mu'tilate [*léte*] *va.* mutiler: estropier
MUTINEE'R mutin: rebelle
Mu'tinous *a.* mutin: sédition: rebelle
 (**MUTINY** *mutinerie* [vn.] *se mutiner* *s'in-*
Mutt'er [*me-te-r*] *v.* marmotter [surger]
MUTT'ON [*me-tt'nn*] mouton [LEG of —, Gigot] *-CHOP* côtelette de mouton
Mu'tual [*mioù-tchou-e-l*] *a.* mutuel [friend] commun | *-lly ad.* mutuellement
MUZ'ZLE [*me-zz'l*] museau [for dog] *muselière* [of a gun, pistol] bout [of a cannon] *bouche* | *-LOA'DER* fusil [or canon] qui se charge par la bouche | *-VELOCITY* vitesse initiale

Muz'zle *va.* museler: bâillonner
My [*mai*] *a. poss.* mon: *ma*: mes [of parts of the body, frequently rendered by the definite article: as, I've cut — finger, Je me suis coupé le doigt] To — order, à mon ordre
MYR'TLE [*me-rtle*] myrte
Myself *pron.* moi-même: moi | I have hurt —, Je me suis fait mal | Left by —, Laisse tout seul: livré à moi-même | To keep it to —, Le garder pour moi [V. Table 79, conjug. of reflected verbs]
MYSTERIOUSNESS [*té-ri-e-ss*] mystère
MYSTERY [*miss'-te-ré*] mystère
MYTH [*th fort*] *-e* [fig] légende

NAB

FRANÇAIS-ANGLAIS

NAS

NABAB nabob [*né-bob*] **NABLE** boat-plug : **NABOT** ^{-E} [fam] dwarf ^[plug-hole]
NACELLE small boat [de ballon] car
NACRE mother-of-pearl | **Naeré-e** a. pearly
NADIR — [ang. pr. *né-de-r*]
NAGE swimming [*action de ramer*] rowing :
 pull | Chef de —, Stroke | Donner la —, To
 pull the stroke oar | Passer. Traverser ... à
 la —, To swim across ... | Tout en —, In a
 bath of perspiration
NAGEOIRE fin [pr. *finn*]
Nager ^{va.} to swim [flotter] to float [ramer] to
 row | — dans le sang, To be all flowing with
 blood | — vigoureusement, To strike out |
 Nage! Pull away there! | Nage à culer! Back
 astern! | Nage tribord! Pull starboard! | —
 dans la joie, To be overjoyed
NAGEUR swimmer [rameur] rower [a.] swim-
 ming | Un bon —, A good swimmer
Naguère ^{ad.} not long since : just now : lately :
NAÏADE naiad [*formerly*]
Naïf ^{-ive} a. naïve : artless : candid : frank
NAIN ^{-E} [d & a.] dwarf
NAISSANCE birth : extraction : rise : origin |
 — de voute, Spring of the arch | Acte de —,
 B-certificate | De —, By birth : from one's
 birth | Prendre —, To originate | Ligne de
 —, [tech.] Springing line [*growing*]
Naissant ^{-e} a. new-born : rising : dawning :
Naître ^{vn.} (Table 61) to be born : to spring up
 [ou forth] to arise | Faire —, To bring ... to
 life : to cause : to start

Naïve ^{ment} ^{ad.} artlessly : frankly
NAÏVETÉ artlessness : frankness : simplicity
NAJA — : cobra : hooded snake
'NANAN' ^{-e} 'nice' : 'goodies' [pl]
NANKIN nankeen
NANSOUK nainsook
Nanti-e a. provided (de, with) Être — de ...,
 To hold ... as security : to have
Nantir ^{va.} to secure | Se — de ..., To secure
 o'self with : to provide [ou furnish] one's self
 with : to take possession of
NANTISSEMENT security
NAPHTALINE naphthalene
NAPhte [naft] naphtha [nap-tha, th fort]
NAPOLÉON ^{-e} ' [20-franc piece]
NAPOLITAIN ^{-E} [d & a.] Neapolitan [*water*]
NAPPE table-cloth : cloth | d'EAU sheet of
NAPPE-ROUN slip [to save the cloth]
NARCISSE narcissus [des prés] [wild] daffodil
NARCOTIQUE [d & a.] —ic
NARD ^{-e} spikenard
Narguer ^{va.} to set ... at defiance : to jeer at
NARINE nostril
Narquois ^{-oise} a. mocking : sly
NARRATEUR ^{-tor} | ^{-atif} ^{-ive} a. —ive [essay]
NARRATION ^{-e} [*réche-mn*] narrative [école]
NARRÉ narrative | **Narrer** ^{-e} va. to narrate
NARVAL narwhal
Nasal-e [s, z] a. —l [*néce-l*] [*-ement* -lly]
NASARDE snub : 'rap over the knuckles'
 —r ^{va.} to snub : to jeer at
NASEAU nostril

NAG

ENGLISH-FRENCH

NAR

NAG bidet : petit cheval
Nag [*-gge d*] v. | To be always —gging at, Être
 toujours à 'crier après' ...
NAIL [né] [finger] ongle [metal] clou [wire —]
 pointe | To hit the right —, Y être : mettre le
 doigt dessus | As hard as —s, Dur comme la
 pierre | 'On the —', Comptant | Brass-headed
 —, C à tête dorée | Clasp —, C à bardeaux
 Cut —, C taillé | -BRUSH brosse à ongles
 -FILE lime à ongles | -MAKER cloutier
 -PUNCH chasse-clous | -SCISS'ORS ciseaux
 à ongles | -WORKS clouterie
Nail [né] ^{va.} clouer [a pers. fig] river son clou
 à | — up, fermer à clous [a door, etc.] con-
 damner [trees] palisser | **NAI'LER** cloutier
Na'ked [*né-kedd*] a. nu [V. Stark] [unfurnished]
 dégariné [open] à découvert | With the —
 EYE, à l'œil nu | —ly ad. à nu : à découvert :
 évidemment | **NAKEDNESS** nudité
Nam ^{by} ^{-pam} ^{by} a. manière : fade
NAME [néme] nom : réputation [as guarantee
 on a bill] aval [*va.*] nommer : mentionner |
 Assumed —, Pseudonyme : nom de guerre
 Christian —, Nom de baptême : prénom
 Maiden —, N de demoiselle | By, In —, De N |
 In his —, En son N | In the — of, Au N de
 [V. Réclamer] To give one's —, Décliner son N |
 To put down ou enter one's — for, S'inscrire
 pour | To have one's — entered, Se faire in-
 scrire | My — is Smith, Je m'appelle Smith |
 What is that child's — ? Comment s'appelle
 cet enfant ? | He is —d after his uncle, Il
 porte le nom de son oncle | A person —d C D,

Un [or le] nommé C D | To call him —s, Lui
 dire des injures | Above—d, Before—d,
 a. ci-dessus [ou déjà] mentionné : susdit
Na'me ^{-less} [a é] a. sans nom : inconnu | A
 person who shall be —, Une personne dont je
 tirai le nom
Na'me ^{-ly} [a é] ^{ad.} à savoir : c'est-à-dire
NAME-PLATE plaque (de porte)
NA'ME ^{-SAKE} [a é] homonyme | A — of mine,
NANKEE ^{-N} nankin [*Mon H*]
NANN ^{-Y} ^{-GOAT} chèvre
NAP [fur] poil (sleep) somme | To take a —
 after dinner, Faire la sieste | Caught napping,
 Pris au dépourvu
NAPE of the NECK [*népe*] nuque
NA'PERY [né] lingée de table
NAP ^{-KIN} serviette [to save the cloth] napperon
 [infant's] couche | -RING rond de serviette
Narra ^{-te} [na-réta] ^{va.} narrer : raconter
NARR ^{-ATIVE} récit : narration | narré
NARRA ^{-TOR} [na-réteur] narrateur
Narr ^{-ow} [w nul] a. étroit : borné : géné [near]
 de près | To have a — ESCAPE, L'échapper
 belle | -minded a. ... à l'esprit étroit : ... aux
 vues étroites | **Nar** ^{-row} ^{va.} rétrécir : borner :
 limiter [vn.] se rétrécir [*tation*]
NARR ^{-OW} ^{-ING} [w nul] rétrécissement : limi-
Narr ^{-ow} ^{-ly} [w nul] ^{ad.} étroitement : exacte-
 ment [meanly] mesquinement [only just ...]
 tout juste : de près | **NARR** ^{-OW} ^{-NESS} [w
 nul] manque d'étendue : étroitesse : pauvreté
 [of mind] petitesse [meanness] mesquinerie
NARR ^{-OW} ^{-S} [narôze] [pl] passes

NAS

FRANÇAIS—ANGLAIS

NAV

NASILL'ARD *-E* ... who speaks with a nasal twang [*a.*] nasal [pr. *née-ï*]
NASILL'E'MENT nasal twang : snuffling
Nasill'er *vn.* to speak through ...'s nose
NASILL'EUR *-EUSE* ... who snuffles, ou speaks through his [ou *her*] nose
NASSE bow-net
Natal *-e a.* native | *Ville, Pays* —, Birthplace
NATALITÉ birth-rate : births [pl]
NATATION [*& a.* *Natatoire*] swimming | *École de* —, Swimming-baths [pl]
NATIF *-IVE* [*& a.*] native | — *VITÉ* —ty
NATION — [fig] race | **National** *-e a.* — [—lement] —ly [en ang. pr. *né-che-nn. natch-NATIONALISATION*] —zation [—ne-ï]
Nationaliser *va.* to —ize
NATIONALITÉ —ty
NATIONAUX natives : native-born subjects : our countrymen
NATTE mat : matting [*tresse*] plait : plaited hair | **Natter** *va.* to mat : to plait
NATURALISATION —zation [*zéchn*]
Naturaliser *va.* to naturalize | *Se faire* —, To get naturalized | — **ISME** —ism : realism
NATURALISTE —t [pr. *natch'-e-re-lisst* : *i* bref] [empailleur] taxidermist
NATURE — *sa* [en ang. pr. *nétche-r*] constitution : sort [pers] character : ... sort of person [*cuis, a.*] plain : without vegetables | *D'après* —, From the life | *De* —, By N : naturally | *De* — à, Calculated to | *Payer en* —, To pay in kind [V. *Mort a.* : Debt]

NATUREL temper : disposition : nature : simple manner : naturalness | — *S'* natives | *D'un bon, d'un mauvais* —, Good-natured, ill-natured
Naturel-elle *a.* natural [*natch'-e-re-ï*] simple : unaffected | **Naturelle-ment** *ad.* naturally : simply | — ...! Of course ...!
NAUFRAGE wreck [rek] shipwreck | *Faire* —, To be wrecked [rek't] **NAUFRAGÉ** *-E* shipwrecked sailor [ou man, ou woman, etc.] [*a.*] wrecked | **NAUFRAGEUR** wrecker
NAULAGE [in southern ports] freight
Nauséabond *-e a.* nauseous
NAUSÉE nausea
NAUTILE nautilus [noti-le-ss, o dans sort]
Nautique *a.* nautical
NAUTONIER [poét] mariner
Naval *-e* [masc. pl. navals] *a.* — [en ang. pr. *néve-l*]
NAVARIN Irish stew
NAVÉE boat-load : boat-full
NAVET turnip
NAVETTE rape : R-seed : R-oil [vase] censer [inst] shuttle : netting-needle | à —, Shuttle (machine) *Faire la* —, To run to and fro, ply
NAVIGABILITÉ —ty | *En état de* —, SeaNavigable *a.* — [*nav'i-gue-be-ï*] [worthy]
NAVIGATEUR —tor [*a.*] seafaring
NAVIGATION — : voyage : passage [V. *Sea*]
Naviguer *va.* to sail : to navigate
NAVIRE ship : vessel [grievous]
Navrant *-e a.* heart-rending : very affecting : **Navré** *-e a.* broken-hearted [coeur] broken
Navrer *va.* to break ...'s heart

NAS

ENGLISH—FRENCH

NEA

Nas'tily *ad.* salement [fig] honteusement
NAS'TINESS *saleté* : honte [villain]
Nas'ty *a.* sale : honteux : obscène [cut, &c.]
NASTURTIUM [*na-ste-r-chi-e-mm*] capucine
NATION [pr. *néche-nn*] — *sa* | Law of —s, Droit des gens
National [*nâ-che-ne-ï*] *a.* — [debt] publique
NATIONALIZATION of the LAND (etc.) *la* nationalisation du sol (etc.)
NA'TIVE [*& f*] [*nétiv*] natif : habitant : indigène [*a.*] natif [place] natal [indigenous] indigène : du pays [tongue] *maternelle* | To be a — of, Être originaire de | He is a — of Italy, Il est Italien de naissance | —born **SUBJECTS** [pl] Nationaux
NATIVITY [of Christ] —té | To cast —ties, [astrology] Tirer des horoscopes
Natt'y *a.* gentil : propret : coquet
(NAT'URAL [mus] bécarre [*a.*] naturel : sans affection : primitif [V. *DEATH*]
natch'-e-re-ï — **IZA'TION** [*a* é] *nat'uralisation* | Papers of —, (French) acte de *nat'uralisation*
Nat'uralize *va.* *nat'uraliser*
Nat'urally *ad.* naturellement : au naturel : naïvement [constitutionally] *de nature* | **NAT'URALNESS** naturel
NAT'URE [*né-icheur*] — *sa* [nat. disposition] naturel | Freak of —, *Bizarrie* [or Caprice] *de la nature* | Sketching from —, Le dessin d'après nature [V. *DEBT*] Good —d, Ill —d, D'un bon, d'un mauvais naturel | Good —dly, Avec bonté | Ill —dly, Méchamment
NAT'URE-STUD'Y, l'étude de la N au grand air

NAUGHT rien : néant [V. *Nought*] To set ... at —, Braver : défier : mépriser | To come to —, Échouer
not, o comme dans sort **Nau'g'hilly** *ad.* méchamment
NAU'G'HTINESS méchanceté
Nau'g'hty *a.* méchant : vilain | — **DOG!** 'Méchant bête' | — **BOY**, — **GIRL**, vilain *e* | Don't be a — B or G! Ne sois pas méchant *e*! [V. *Pénitence*]
Nau'seate *va.* se dégoûter de : dégoûter
Nau'seous [*noch-ye-ss, o dans sort*] *a.* nauséabond | — **NESS** nature *nauséabonde* : dégoût
Nau'tical [*a.* o dans sort : cal, *ke-ï*] *a.* nautique [mile] marin [= 1852 mètres] — **MAN** [pl. — men] marin | — **AL'MANAC** almanach N : *éphémérides maritimes* [pl] connaissance des temps | — **TERM** terme de navigation
Na'val [*néve-ï*] *a.* — *sa* [department, officer, school] *de marine* [service] *de la marine* | — **STA'TION** station navale : port de guerre
NAVE [*néve*] [wheel] moyen [archit] nef
NA'VEL [*néve-ï*] nombril
Nav'igate [*nav'i-ghtë*] *v.* naviguer
NAV'Y terrassier | Steam —, Excavateur
NA'VY [*né*] marine (de guerre) Mercantile —, Marine marchande | — **BLUE** bleu marin | — **LIST** annuaire de la marine
Nay [*né*] *ad.* non : bien plus | —! *Erreur!* | —, it is! Mais oui! Mais si!
N.D. [no date] s. d. [sans date]
NEAP-TIDE [*nipe*] morte-eau
NEAPOLITAN [*nâ-a*] [*& a.*] Napolitain *-e* | — ice, *Glace panachée*

N.-D.

FRANÇAIS-ANGLAIS

NÉG

N.-D. [*Notre-Dame*] 'Our Lady'N. d. l. R. [*Note de la Rédaction*] Note by the N.-E. [*nord-est*] 'north-east' [EditorNe, N' *ad.* not | Cela empêche qu'il — voie ...

This prevents him from seeing ... | Je — pas, I do not [fam. don't] ... | De peur qu'il — tombe, Lest he should fall | ... pas! [impérat.] Don't ...! [V. Do, line 106] — que, Only: nothing [ou no one] but ...: anything [ou anyone] but | — se vend qu'en barils, ... is only sold in barrels | Personne — fut blessé, Nobody was hurt | ... que je — le suis, ... than I am [Interrogativ.] — voulez-vous pas ...? Will you not? [fam] won't you? | N'avez-vous pas besoin de ...? Don't you want to ...? [V. Table 77, conjug. negatively, etc.]

Né, Née, *a.* born | Bien—, Of good birth [fig] of noble disposition | Mort—, Still-born | Premier—, First-born | Je suis — à ..., I was born at ...

Néanmoins *ad.* nevertheless: yet: stillNÉANT² nothing [condition] nothingness | Mettre à —, To destroy: to annihilateNÉBULEUSE nebula [pl. —*æ*] [nebulousNébuleux² *-euse a.* cloudy [fig] gloomy [astr]

NÉCESSAIRE [le —] necessities [pl] bag: case [boîte] work-box [de toilette] dressing-case |

— de réparations, Repairing outfit | Faire

le —, To take the necessary steps (*pour*, to)

Le strict —, Only just enough to live upon

Nécessaire *a.* necessary [—y] needful | Il n'est pas — d'y aller, There is no need of going there | —ment² *ad.* necessarily: of courseNÉCESSITÉ² *-té y.* need: want: pinch | — n'a point de loi, N knows no law | —s² [pl] necessities: necessities [V. Make]Nécessiter² *va.* to necessitate: to compelNécessiteux² *-euse a.* needy

NEC PLUS ULTRA ne plus ultra

NÉCROLOGE obituary | NÉCROLOGIE² *-gy*Nécrologique *a.* | Notice —, Obituary NNÉCROMANCIE² *-cy*NÉCROMANCIEN² *-NNE* necromancer

NÉCROPOLE necropolis: city of the dead

NÉCROSE necrosis | Nécrosé *a.* necrosed

NECTAR —

NEF [pr. the f] [*arch*] nave [poét] vesselNéfastes *a.* luckless: ill-omened: unluckyNÉFLE medlar [*jap.*] loquat | 'Des —s!' 'NoNÉFLIER² medlar-tree [du Japon] loquat [fear!]Négatif² *-ive a.* —ive | —ment² *ad.* negatively [répondre] in the negativeNÉGATION² *-nn* [*ghéche-nn*] [*gram*] negativeNÉGATIVE —: refusal [*ri-fouze-i*]

NEA

ENGLISH-FRENCH

NEG

Near [*nîre*] *a.* près de: près [relation] proche [stingy] chiche [short] court [left] de gauche [fig] exact [dear] cher | — foot, Pied de mon-
toir | —sig²hted *a.* myope

— *ad.* de près: près de: rapproché (de) auprès de [almost] à peu près | As — as possible to, Le plus près possible de | One daren't [ou can't] come — him! Il est inabordable: 'il n'est pas à prendre avec des pincettes' | He's nowhere — it! Il n'y est pas du tout! | To be very —, [the time] Toucher à | To be —er, Se rapprocher de | To come [ou get] —er, S'approcher (... de) The —er I get to the end, Plus j'approche du terme — | The —est STATION, La gare la plus proche

Near'ly [*nîre-lé*] *ad.* de près: à peu près: peu s'en faut | I was — dead [ou killed] Je faillis être tué: peu s'en fallut que je ne fusse tué | Not — ..., Pas ... à beaucoup près

NEAR'NESS [*nîre*] *proximité* (to, de) [stinginess] mesquinerie | — of RELATIONSHIP, Proche parenté

Neat [*nîte*] *a.* propre: soigné: élégant: net: gentil [wine] pur [com] net | To drink —, Boire ... pur | — CATTLE gros bétail | —S FOOT pied de bœuf | —S TONGUE langue de B

Neat'ly [*nîte-lé*] *ad.* proprement: nettement [cleverly] adroitement: bien | — dressed, Bien vêtu²

NEAT'NESS [*nîte*] *simplicité* de bon goûtNE'CESSARIES [*se-réz*] [pl] le nécessaireNe'cessarily [*se-re-lé*] *ad.* forcémentNe'cessary *a.* nécessaire | If —, S'il y a lieu: le cas échéant | Ne'cessitate² *va.* nécessiter |Necess'itous *a.* nécessaireuxNECESSITY *nécessité* | Of —, Forcément

NECK cou [of mutton] collet [of land] langue [handle: violin] manche | To 'bundle him out

— and CROP² 'Le fourrer dehors' | — or NOTHING tout ou rien | — RIBBON tour de cou | —TIE [*taî*] *cravate* [of silk] fichu |

—WEAR *cravates*, foulards, etc. | Necke'dNECK'ERCHIEF [*tchiff*] fichu [a. au cou ...

NECK'LACE [a f] collier

NEC'TARINE [*te-rinn*] brugnol

NEED besoin | In case of —, En cas de B: au

B | If — be, Le cas échéant: s'il y a lieu |

To —, ou Stand ou Be in — of, Avoir B de |

There's no — of [V. Inutile: Nécessaire a.]

I needn't say, Inutile de (vous) dire | What

— is there to —, à quoi bon ... | A friend

in — is a friend indeed, C'est dans le malheur qu'on connaît ses vrais amis

NEE'DFUL [*d a.*] nécessaire | If —, S'il y a

lieu | To do the —, Faire le N [accept a bill] l'accueillir

NEE'DLE aiguille [compass] boussole [crochet

—) crochet [netting —] navette [V. Darning,

Knitting, Netting] A — and thread, Du fil et

une aiguille | As sharp as a —, Fin comme

l'ambre | —CASE étui | —GUN fusil à A |

—VALVE pointeau | —WOMAN [pl. -women]

couturière: ouvrière | —WORK ouvrage à

l'aiguille: travaux d'A [pl] [plain sewing]

coudre [embr] broderie | NEE'DLE'FUL

aiguillée

Need'less *a.* inutile | It is — to —, Inutile de... | —ly *ad.* inutilementNeeds [*nîdz*] *ad.* nécessairement | It must —

be, Il faut absolument que cela soit

Ne'edy *a.* indigent: besogneux

Ne'er [pour Never] —DO-WELL 'bon à rien'

Nefarious [*féri-e-ss*] *a.* abominableNEG'ATIVE [*ghe-tiv*] négative [photo] cliché[va.] rejeter | In the —, [ou Negatively] *ad.*

négativement

NEG

FRANÇAIS-ANGLAIS

NEV

NÉGLIGÉ undress : morning dress
Négligé-e a. '—': undress : neglected : unadorned : irregular : loose | **Négligeable** a. negligible | **Négligement** [*gleesham*] *ad.* carelessly : in a negligent manner
NÉGLIGENCE — : neglect
Négligent-e a. —t: careless
Négliger *va.* to neglect : to omit (*de, to*) to overlook [quelqu'un] to slight | **Se —, To be** [ou to get] careless of o'self [ou one's person] to be careless
NÉGOCE trade | **Princes du —, Merchant P's**
Négociable a. negotiable
NÉGOCIANT — merchant | — en blés, Corn M
NÉGOCIATEUR negotiator
NÉGOCIATION — negotiation [*nigôchi-êche-nm*]
Négocier *va.* to negotiate [*ni-gôchi-ête*]
NÈGRE, NÈGRESSE, negro, *negress* [*nî*] Tra-
 vailler comme un —, To 'work [ou slave] like a
 nigger' | **NÉGRERIE** barracoon [slave-...]
NÉGRIER — slaver [navire] *slave-ship* [a.]
NÉGRILL'ON — -NNE negro-boy, *N-girl*
Nég [*abbrev. for Négociant*] merchant
NEIGE snow | **Il tombe de la —, It is snow-**
ing | Fouetté en —, Whipped to a froth |
Boule de —, Snow-ball [*fleur*] guelder-rose
Neiger *v. imp. (Table 71)* to be snowing : to
 Neigeux -euse a. snowy [snow
NE-M'OUBLIEZ-PAS forget-me-not
 Nenni *ad.* nay, nay!
NÉNUPHAR or **NÉNUPHAR** water-lily
Néolith'ique a. neolith'ic [*th fort*]
NÉOLOGIE —gy | **NÉOLOGISME** —gism :
 word newly introduced [fam] new word
NÉOPHYTE — | **NÉPENTH'ES** pitcher-plant
Néphrétique a. nephritic
NÉPHRITE —itis [*ni-frai'-tiss*]
NERF [*pr. nairf* in sing., but *nairf* in pl.] nerve
 [neurv] [tendon] sinew [*relèvre*] raised bands |
Attaque (or crise) de —s, Hysterics | **Le —**
de la guerre, The sinews of war

NERPRUN — buckthorn
Nervé-e a. nerved | **Nerver** *va.* to cord
Nerveux-euse a. nervous : vigorous
NERVOSITÉ [*s, z*] nervousness
NERVURE rib [*relèvre*] bands [pl]
Net [*pr. the t*] *Nette, a.* neat : clean : clear :
 pure [*vide*] empty [*com*] net | **Mettre ... au**
 —, To make a fair copy of | **Faire maison**
nette, To make a clean sweep
Net [*pr. the t*] *ad.* plainly : clearly : completely
 [refuser] flatly [arrêter] suddenly [tué] on the
Nette-ment *ad.* clearly : plainly [spot
NETTETÉ [*net-tay*] cleanness : distinctness
NETTOIE-MENT — **NETTOYAGE** cleaning [a.]
 cleansing : clearing [*V. Spring, ang.*]
Nettoyer *va.* to clean : to clear : to cleanse :
 to wipe [*pers. fam*] to strip ... of everything
NEUF new : something new | à —, Again : like
 new | **De —, New** : in new clothes
NEUF [*& a.*] [*f* silent when immediately fol-
 lowed by a noun beginning with a consonant]
 nine [du mois, page, etc.] ninth [roi, ou pape]
 ... the ninth
Neuf, Neuve, a. new [a.] unused [*sur, to*] raw :
 innocent : inexperienced [*V. Nouveau*]
NEURASTHÉNIE —enia : nervous exhaus-
 NEURASTHÉNIQUE [*& a.*] —ic [tion
NEUROLOGUE neurologist : nerve specialist
Neutrale-ment *ad.* neutrally
Neutraliser *va.* to neutralize } En ang.
NEUTRALITÉ —y [neuter } neu
NEUTRE [*& a.*] neutral [gram] } se pr. *niou*
NEUVAINE prayers for nine days
NEUVIÈME [*& a.*] ninth [-ment-ly]
NÉVÉ '—' [partially congealed snow not yet
 formed into a glacier]
NEVEU nephew [*nèv-you*] Petit-—, Grand-N |
 —X' [pl. fig] posterity | Nos arrière-—x, Our
 children's children
NÉVRALGIE neuralgia [*niou*]
Névralgique a. neuralgic [*niou*]

NEG

ENGLISH-FRENCH

NEU

NEGLECT *négligence* : abandon : nonchalance
 [*va.*] négliger (*to, de*) manquer à | —ful, ou
Négligent a. négligent : nonchalant | He is
 — of —, Il néglige ...
Négligently *ad.* négligemment
Négligible a. négligeable
Nego'tiate [*nigô'chiète*] *v.* négocier [parlers
NEGOTIATION [*a é*] négociation | —S pour-
 NE'GRO, NE'GRESS [*nî*] nègre, *négresse* [a]
NE'GUS [*nî-ghe-ss*] vin chaud épice
NEIG'H [*né*] hennissement [*vn.*] hennir
NEIG'HBOUR [*né-b-e-r*] voisin -e [fig] prochain |
 We have good —s, Nous sommes bien entourés ;
 —HOOD [vicinity] voisinage [part] quartier
 [outside] environs | Being in the —, I ..., Me
 trouvant dans ce quartier [dans ces parages]
 nei'g'hbouring a. voisin : avoisinant | Je ...
 nei'g'hbourly a. sociable : en bon voisin
Nei'ther [*ei, î*] *conj.* ni : non plus [*pron.*] ni
 l'un [or l'une] ni l'autre : aucun -e | — ... nor
 ... Ni ... ni ... [*V. Ni* [a]]
 'Nem. con.' *ad.* sans opposition : à l'unanimité
NEPH'EW [*nèv-you*] neveu [ultra
NE PLUS ULTRA [*nî ple-ss eul'tra*] nec plus

NERVE nerf [bot] *nerfure* [*V. Strain, v.*]
Ner'vous [*ne-rve-ss*] a. nerveux : timide : de
 nerfs | — breakdown, Prostration nerveuse |
 — EXHAUSTION neurasthénie
 —NESS nervosité : état nerveux : timidité
NEST nid [of eggs] nichée [fig] repaire | Mare's
 —, Merle blanc | Wasp's —, Guépier | -EGG
 nichet | — of DRAWERS casier
Nes'tle [*nè'tl*] *vn.* se nicher
NES'T'LING petit oiseau (sans plumes)
NET filet [cotton] tulle [*V. Tulle*] [for o's hair]
 filet : réseau [tennis] filet [*a.*] net | — [-tted]
vn. faire du filet [*va.*] faire ... au filet [profit]
 faire, rapporter ... de bénéfice net
Neth'er [*th faible*] a. bas : inférieur
 The NETH'ERLANDS, Les Pays-Bas
Neth'ermost a. [le] plus bas : [la] plus basse
NETTING [du] filet [a] bastinage | Wire
 —, Grillage | — NEEDLE navette | — PIN
 moule (à faire du filet)
NET/TLE ortie [*va.*] piquer (at, de) Dead-—,
 O blance | -RASH urticaire | -TREE mico-
NET'WORK réseau [coulier
NEURAL'GIA névralgie | —'gic a. névralgique

NEZ

FRANÇAIS-ANGLAIS

NIG

NEZ [in plural the *z* forms *liaison*] nose : face : scent | Au — de ... [défi, etc.] In one's teeth [rire, fermer la porte] in one's face | — à —, Face to face | Faire un pied de — à ..., To put one's fingers to one's nose at [fig] to make a pretty fool of ... | Mené par le bout du —, Led by the nose : hen-pecked | Avoir bon —, To be 'long-headed' | Avoir un pied de —, To be 'done' : to be 'snubbed' : to be caught in one's own trap [V. Do, line 65] Saigner du —, To bleed at the nose | Parler du —, To speak through one's nose | Tirer les vers du — à, To pump | Avoir le — long, To be 'put out'

Ni conj. neither ... nor ... | — feu — lieu, Neither hearth nor home

Niable *a.* deniable : refutable

NIAS -*E* [nee-ay, nee-ai] silly fellow : 'duffer' : silly thing [*a.*] silly : stupid | **Niaisement** *ad.* foolishly | **Niaiser** *vn.* to play the fool :

to 'fool away one's time' | **NIAISERIE** silliness : trifle : foolery | —*S* stupid nonsense
NICHE — [nitsh] [à chien] kennel [fig] trick
NICHÉE nest : brood [*pers*] set : 'rookery'
Nicher *vn.* to nestle : to build (its) nest
NICHET nest-egg
NICKEL — [nik-'e-l]
NICKE-LAGE nickel-plating
Nicke-ler *va.* to nickel-plate | —*é-e a.* N-
NICODÈME poor silly fool [plated
NICOTINE —
NID nest [fig] hole : snuggery [V. Edible]
NIECE niece | *Petite—*, Grand-N
NIELLE smut : blight
NIELLE [orfèv.] niello
Nieller *va.* to blight : to adorn with niello
Nier *va.* to deny : to disown
NIGAUD -*E* booby : simpleton : blockhead [*a.*] silly | **Nigauder** *vn.* to play the fool
NIGAUDERIE silliness : stupid thing

NEU

ENGLISH-FRENCH

NIG

NEUTRAL [neutr] *a.* neutre : indifférent | In — GEAR, Débrayé : au point mort
— STATE, ZONE, état neutre : *Z neutre*

Neutralize [niou-tré-laîze] *va.* neutraliser

Nev'er *ad.* jamais : ne ... pas | I — go there, Je n'y vais jamais | Such as will — be seen again, Tel qu'on n'en verra plus | Were it — so deep, Si profond que ce soit | — mind ! N'importe : n'y faites pas attention [to a child, hurt] ce n'est rien ! [to a servant, after ringing the bell, etc.] j'ai ce que je voulais ! | — mind that ! Qu'à cela ne tienne ! [V. Right, *a.*] — say die ! Ne jetez pas le manche après la cognée | Well, I — ! Pas possible ! | -*dying a.* impérissable : éternel | -*ending a.* éternel : interminable : 'sempiternel' | -*failing a.* infailible | -*to-be-forgotten a.* inoubliable

Nev'er'more *ad.* ne ... jamais plus

Nev'ertheless conj. cependant : néanmoins | It is — true, Il n'en est pas moins vrai

New [niou] *a.* [newly-made, or untried, etc.] neuf [later, different, or exchanged] nouveau [fresh] frais [V. Laid] [milik] du jour | — Testament, Nouveau Testament | As good as —, Presque neuf : 'comme neuf' | -**COMER** nouveau-venu [college] 'nouveau' | -*fangle'd a.* d'un nouveau genre | -*foot va.* rempêtrer | -*sole va.* ressembler | A happy — YEAR, Une bonne année | I wish you a happy — year, 'Je vous la souhaite bonne et heureuse' | — YEAR'S DAY le jour de l'an | — YEAR'S GIFT [les] étrennes [pl]

NEWFOUND-LAND DOG terre-neuve 

New'ly [pr. niou-lé] *ad.* nouvellement : récemment : de nouveau : re... | — done up, Remis à neuf | — furnished, Meublé à neuf | — married couple, Nouveaux mariés [pl]

NEW-NESS [niou] nouveauté

NEWS [niouze] nouvelle  : nouvelles [pl] A good piece of —, Une bonne nouvelle | No — is good —, Point de N's, bonnes N's | —BOY crieur de journaux | —AGENT, —MAN marchand de journaux | —MONGER nouvelliste : colporteur de nouvelles | —ROOM cabinet de

NEWS-PAPER journal [V. PRESS] [lecture

NEWT [nioute] *a.* triton : salamandre (d'eau)

Newto'nian *a.* newtonien : de Newton

Next *a.* voisin : [le] plus voisin [alongside] de côté : mitoyen [following] suivant [time coming] prochain [world] autre [first] premier | — but one, two, etc., Deuxième, troisième, etc. | — door, à côté | — the skin, Sur la peau | — to nothing, Presque rien | — TIME la prochaine fois | — WEEK la semaine prochaine | The — WEEK, la semaine suivante | — DAY le lendemain | The — DAY but one, Le surlendemain | What — I wonder ! Et qu'en croire ? Plus souvent ! | Next *ad.* ensuite : après : puis : dès lors | — to ..., Près de : à côté de [following] après [nearly] à peu près : presque
NIB [of a pen] bec : *pointe* [of a tile] crochet | Cocoa —s, Fèves de cacao | **Nibbe'd** [nib'dd, i bref] *a.* | Broad—, à grosse *pointe*

Nib'ble *va.* grignoter : mordiller [fish] mordre à l'hameçon [at herbage] brouter

Nice [naïce] *a.* bon : agréable : gentil : charmant [clean] propre [precise] exact | Exceedingly —, Charmant : ravissant | Over —, Difficile | How — it would be to live there ! Qu'il ferait bon vivre là ! | It's — and warm here, Il fait bon ici | — THINGS [dainties] friandises | *Ni'ce-ly ad.* bien : exactement : délicatement [cleanly] proprement [prettily] coquettement [elegantly] d'une manière recherchée [Niece

NICE/NE CREED | The —, Le symbole de **NICETY** [nai'-ce-té] précision : soin : subtilité | To a —, à point : à ravir

NICE-TIES [food] friandises

NICK cran | In the — of TIME, à point nommé : fort à propos | Old —, Le diable

NICK-EL — [coin] 25 centimes [*a.*] en N | -plate [a. é] *va.* nickeler | -plated *a.* nickelé

-PLATING nickelage | -SILVER maillechort | — STEEL acier au nickel

NICK-NACK babiole : 'bibelot' [mer

NICK-NAME sobriquet [*va.*] baptiser : surnommer

NIECE [nîce] nièce

NIGG'ARD [ghe-rde] grippe-sou | —LINESS mesquinerie : ladrerie | —ly *a.* mesquin : ladre : 'dur à la détente' [*ad.*] mesquinement

NIH

FRANÇAIS—ANGLAIS

NOE

NIHILISME [*nee-ee-leece'm*] —sm [*naï'-hi-lizzm*]
NIHILISTE [*nee-ee-leest*] —st [*naï'-hi-lisst*, i très
NIMBE [*m nasal*] nimbus : aureola [*brefs*
Nipper *va.* to fit ... out
NIPPES [*pl*] clothes [*vulg*] 'traps'
NIQUE | Faire la — à, To make a mock of
NITOUCHE | Sainte —, ... who looks as if
 butter wouldn't melt in his [*ou her*] mouth
NITRATE — [*naîtrete*]
NITRE — [*naître-r*] [*fam*] saltpetre
Nitreux — *euse* *a.* nitrous [*naître-s*]
Nitrique *a.* nitric [*naître-trik*]
NITROGLYCÉRINE ni'tro-gly'cerine [*naître*]
NIVEAU level [*fig*] standard : level | — à bulle
 d'air, Spirit-level | Au — de, De — avec, Level
 [ou, On a L] with | De — Level (with one
 Nivéen — *enne* *a.* snow-white [*another*
 Nive'ler' *v.* to level | **NIVE-LEUR** leveller
NIVELLE-MENT levelling
NIVOSE fourth month of the Republican year
 ['Dec.' 21 to 'Jan.' 19]
NOBILIAIRE [sort of] 'Dodd's Peerage'
 — *a.* aristocratic : ... of the nobility
NOBLE nobleman [*a.*] noble [In the Valley of
 the Loire a pig is called a —]

Noblement *ad.* nobly
NOBLESSE nobility [*fig*] nobleness | Haute
 —, Nobility | Petite —, Gentry | — oblige,
 — —, [rank imposes obligations]
NOC wooden spouting
NOCE [or —S' pl] marriage : wedding : wed-
 ding-party [V. le mot Wedding] Faire la —,
 [often of doubtful meaning] To have a 'fine
 time of it' : to lead a fast life | Gâteau de —,
 Wedding-cake | Il épousa sa cousine en se-
 condes —s, His second wife was his cousin |
 Je n'ai jamais été à telles —s! I never had
 such a time of it! I was never served so in
 my life! | Je ne suis pas à la —, 'This isn't
 just the thing' : I've had enough of this! | —s
 d'argent, d'or, Silver, golden wedding
'NOCEUR' fast man : reveller : wild fellow
NOCHER — [poét] pilot
Noctif — *ive* [*méd*] injurious : noxious
NOCTAMBULE night-rover : somnambulist
NOCTURNE [*mus*] — [*a.*] nocturnal [*fleur*]
 night-blooming | Pour tapage —, For being
 drunk and disorderly
NOCUTÉ noxiousness
NOE [*nô*] [Normandy] pool left by the tide

NIG

ENGLISH—FRENCH

NOD

'NIGGER' 'moricaud' : nègre
Nig'h [*naï*] *ad. & prep.* auprès de | Well —,
 à peu près : presque : comme
NIG'HT [*naït*] nuit [evening] soir | ... a —,
 [so much a —] ... par soirée | At —, La N :
 le soir | Ten o'clock at —, Dix heures du S |
 12 o'clock at —, Minuit | By —, Pendant la
 N | Good —! Bonsoir! Bonne N! | I've had
 a good —'s REST, J'ai passé une bonne N |
 It is —, Il fait nuit | Last —, La nuit der-
 nière [yesterday evening] hier soir | The —
 before last, Avant hier soir [V. Over] To —,
 Ce soir : cette N | To-morrow —, Demain S |
 -CAP bonnet de nuit | At —FALL, à la
 brune : à la nuit tombante | -GOWN, -SHIRT
 chemise de N | -JAR engoulevait | -LIG'HT
 [lâite] veilleuse | -MAN [*pl. men*] vidangeur
 -SOIL vidanges | To manure ... with -SOIL,
 Engraisser ... de gadoue | -WATCHMAN veil-
 leur de nuit | -WORK travail de N
NIG'HTINGALE [*naït* : a *é*] rossignol
 (Nig'ht'ly *a.* de nuit : nocturne [*ad.* for every
 night] toutes les nuits : tous les soirs
 NIG'HTMARE [*a. é*] cauchemar
 NIG'HTSHADE [*chède*] Deadly —, Bella-
 done | Enchanter's —, Herbe-aux-sorcières |
 Woody —, Douce-amère
Nim'ble *a.* agile : lesté | —NESS agilité
Nim'bly *ad.* agilement : lestement
'NIN'COMPOOP' imbécile : nigaud
Nine [*i. ai*] *a.* neuf | 'Dressed out to the —s,'
 Tiré à quatre épingles | — DAYS' WONDER
 merveille d'un jour
NYNEPINS [*naïm*] quilles [*pl*] jeu de Q
Ni'ne'teen [*i. ai*] *a.* dix-neuf | —th *a.* dix-
 neuvième [of the month] dix-neuf
Ni'ne'tieth [*i. ai*] *a.* quatre-vingt-dixième
Ni'ne'ty [*i. ai*] *a.* quatre-vingt-dix | 91, q-v-
 onze | 99, q-v-dix-neuf | 99th *a.* q-v-d-
NINN'Y niais : nigaud [*neuvième*]

Ninth [*naïnmth*, *th fort*] *a.* neuvième [of the
 month, or kings, etc.] neuf | Charles the —,
 Charles neuf
NIP coup (de dents, etc.) pince [drink] petit
 coup | — [p-pe'd] *va.* pincer [bite] mordre
 [by the frost] brûler [— off] enlever : couper |
 Nipped in the bud, [*fig*] Étouffé au berceau |
 To 'keep nipping', Ne faire que prendre des
 petits verres [*pile-driving*] déclie
'NIPPER' gamin | —S pincés [*g*] garçottes
Nipp'ing *a.* fort | It's — cold! 'Ca pince!'
NIP'PLE mamelon [of gun, etc.] cheminée
NI'SI PRUS COURT [*naï'-çai*] tribunal civil
NIT lente | NITRIC ACID [*naï*] acide azo-
 NI'TROGEN [*naï*] azote [*tique*
N.N.W. [North-north-west] 'N.N.O.'
No *a. & ad.* non : pas : ne ... pas : nul : pas un :
 aucun | I can't take — for an answer, Je ne
 veux pas de refus | — queen was ever ...,
 Jamais reine ne fut | There's — getting out
 of it! Impossible (or pas moyen) de s'en tirer! |
 — doubt ..., Sans doute ... | Of — interest,
 Sans intérêt | In less than — time, En moins
 de rien | — more, Pas davantage : plus de ... |
 — matter, N'importe | — such thing! Il
 n'en est rien! | ... or —, ... de plus ... de
 moins | — words can [describe, etc.] Il n'y a
 pas de mots pour | Ayes and —es, Voix pour
 ou contre | — ONE personne
'NOB' ['swell'] gros bonnet : 'aristo'
NOBILITY noblesse | The —, La haute N
No'ble *a.* — : magnifique : grand
 —MAN [*pl. men*] noble : gentilhomme
 —NESS noblesse | No'bly *ad.* noblement
NO'BODY personne | He's a —, C'est un zéro
NOD signe de tête [salute] inclination de tête |
 To give a —, Faire un signe de tête
Nod [*-dded*] *vn.* s'incliner : faire un signe de
 tête [sleep] s'assoupir | To — ASSENT, Faire
 signe que oui [or un signe d'assentiment]

NOË

FRANÇAIS-ANGLAIS

NOM

NOËL Christmas [air] C carol | *Bûche* de —, Yule-log | à la —, At C : on C-day | Chanter des —s, To sing carols | *La veillée* de —, Christmas-eve | Le Père —, 'Father C'

NŒUD knot : tie [de ruban] bow [fig] bond : knotty point : intersection [des os] joint [du doigt] knuckle [last] node | Filer 10 —s, To be running 10 knots | Faire un —, To tie a knot [ou bow] [♠] to bend

The principal knots, etc., employed in the French navy are as follows. Those which require the strands to be unlaid, such as splices, etc., are called **NŒUDS** de **PASSE**.

— d'**AJUS**" [— d'agui] two bowlines [pl] [— de vache] granny's bend | Faire un — à, To bend ... with bowlines

— d'**ANGUILLE** or **LAGUIS**" running bowline

— de **BOIS**" timber hitch

— de **BOULINE** outside clinch

— de **CHAISE** bowline [double] man-harness-knot

— **COULANT**" slip-knot

— d'**ÉCOUTE** sheet-knot : clew

— de **FOUET**" rolling hitch

— de **GRAPPIN**" fisherman's bend

— de **HAUBAN**" French shroud knot

— d'**ORIN**" buoy-rope knot

— **PLAT**" reef knot

— à **PLEIN POING**" hawser bend

— de **RIDE** Matthew Walker knot

— de **TRÉSILL'ON**" marline-spike hitch

BONNET TURC Turk's head

CUL" de **PORC**" wall-knot [double] stopper K

DEMI-CLEF half hitch | Deux **DEMI-CLEFS** à capeler, Clove-hitch | **ÉTALINGURE** cable-clinch | **GUEULE** de **RAIE** cataspaw

GUEULE de **LOUP**" Blackwall hitch

JAMBE de **CHIEN**" sheepshanks

ŒIL à la **FLAMMANDE** Flemish eye

QUEUE de **RAT**" point

TÊTE d'**ALOUETTE** wall and crown

TÊTE de **MORE** single wall [turn round]

TOUR-MORT turn | Faire un — sur, To take a

NOIR black : B mark : smudge | Broyer du —, To 'be down in the dumps' | Toucher le —, To make a bull's-eye | *Traite* des —s, Slave-trade | — **ANIMAL** bone-black | — de **FUMÉE** lampblack

Noir-e a. black : dark [crasseux] dirty [café] strong, without milk [*vianche*, etc.] brown | Faire —, To be dark | Voir tout en —, To always look at the dark side

Noirâtre a. blackish

NOIRAUD" -E swarthy fellow : dark complexioned woman [a.] swarthy

NOIRCEUR blackness : spot : atrocity : hatred

Noircir va. to blacken : to sadden : to blot

NOIRCISSEMENT" blackening

NOIRCISSURE black spot

NOIRE [mus] crotchet

NOISE [dispute] dispute | Chercher — à ..., To pick a quarrel with ...

NOISETIER" hazel

NOISETTE nut [*couleur*] hazel

NOIX" walnut : kernel : nut [d'un ressort] tumbler [de *côtelette*] the centre ou best part [*charp*] groove : tongue and groove [d'un mât] swell | — de **COCO** cocoa-nut | — de **GALLE** nutgalls | — **VOMIQUE** nux vomica

NOLIS" freight | *Noliser* va. to charter

NOLISEMENT" chartering

NOM" [m nasal] name : fame [substant.] noun | Au — de, In the name of : for the sake of | De —, By name : in N : nominal : nominally

NOM de **BAP'TÊME** 'Christian' name

NOM de **DEMOISELLE** maiden name

NOM de **FAMILLE** surname [name]

NOM de **GUERRE** pseudonym : fictitious

NOM de **PLUME** is rarely used in French

Nomade a. nomadic : wandering [fig] roving

NOMBRE [m nasal] number : quorum : many : harmony | Il était du — des ..., He was one of the ... | Sans —, Innumerable | Tout fait —, Every little helps | Bon — de, Quite a number of : a good many | Un petit —, A few

NOD

ENGLISH-FRENCH

NON

Nodding a. penché : incliné

'NOD'DLE' [vulg] *caboche* | **NODE** nœud

NOD'ULE [youte] rognon | **NOGG'IN** godet

NOISE [noizz] bruit [stir] fracas [burst] éclat [ringing] tintement [buzzing] bourdonnement [uproar] vacarme : tapage | — abroad va. répandre | — less a. silencieux

— lessly ad. sans bruit

Noisily [noi-ze-lé] ad. bruyamment

NOISINESS bruit [impetuoussness] turbulence

Noisome [noi-ce-mm] a. nuisible : malsain

Noisy [noi-zé] a. bruyant [pers] turbulent

No lens, vo lens a. ad. bon gré, mal gré : de gré ou de force | **NOM** de **PLUME**" [pseu]

Nom'inal [ne-i] a. — : de nom [donyme]

— lly ad. de nom : nommément

Nom'inate [nête] va. nommer [candidates] présenter : proposer | **NOMINA'TION** [a é] — [of candidates] *présentation*

— **NATOR** ... qui propose

NOMINATIVE [nom'-ne-tiv] [Latin] nominatif [French, etc.] sujet

o **NOMINEE'** *personne nommée* : candidat

(**Non-** [compound] ad. non- ... [manque de ...] -alcoholic a. non-alcoolique : sans

-**ATTEN'DANCE** absence [alcool]

-**commissionne'd OFFICER** sous-officier

-**COMPLIANCE** [plai'-e-nce] refus

-**CONDUCTOR** [a -conduc'ting a.] mauvais conducteur : non-conducteur

-**EXISTENCE** non-existence

-**exist'ent** a. [is —, ... n'existe pas]

-**INTERFERENCE** non-intervention : laisser-faire [de fidélité]

-**JU'ROR** ... qui refuse de prêter serment

-**OBSERVANCE** [s z] inobservation

-**PAYMENT** non-paiement

-**PERFORMANCE** exécution

-**professional** a. d'amateur

-**RESIST'ANCE** obéissance passive : non-résistance (au mal, etc.)

-**skid TYRE**, pneu antidérapant [steel-studded] P ferré

-**stop** a. [run] sans arrêt

-**trans'erable** a. personnel

-**u'nion** a. non-syndiqué

NOM

FRANÇAIS-ANGLAIS

NOS

Nommer *va.* to number | **Nombreux** *-euse* *a.* numerous : great : many [*lit.*] harmonious [*famille*] large | **Peu** *...* [assistance] Small
NOMBRIL [*m nasal*] navel [*vocabulary*]
NOMENCLATURE *...* [pr. *no'menn-kliétour*]
Nominal *-e a.* | **Appel** *...* Calling over the names [*-ement* -ly]
NOMINATION *...* [*nèche-m*] appointment
NOMINATIF nominative *...* | *-ive a.* [*gram*] nominative [*liste*] ... of names | **Action** *-ive*, Registered share
Nominativement *ad.* by name
Nommé *-e a.* | **Le** *...* A person named ... : the said ... | **à point** *...* At the right moment
Nonnement *ad.* especially : by name
Nommer *va.* to name : to appoint : to elect | **Se** *...* To give one's name | **Il se nomme** *...* His name is ... [*chose*] it is named [*ou called*] ...
Non *ad.* not : not [*mots comp.*] non-... : un-... : in-... | **Ni moi** *...* plus. **Nor** I either | Oh que *...* ! O dear no ! | **Je crois que** *...* I think not : I don't think it is [*ou he is, ou they are, etc.*]
NONAGÉNAIRE [*f. & a.*] *-narian* : man (*ou woman*) of ninety
Non-alcoolique *a.* non-alcoholic
Nonante *a.* [provincial. etc.] ninety
NONCE *...* nuncio [*ne-nn'chio*]
Nonchalamment *ad.* carelessly
NONCHALANCE carelessness : indifference
Nonchalant *-e a.* careless : negligent [*cio*]
NONCIATURE nunciature : palace of the nun-
NON-COMBATTANT [*f. & a.*] non-combatant
Non-conducteur *-trice a.* *-ting*
NON-CONFORMISTE nonconformist

NON-INTERVENTION *...*
NON-LIEU [*ordonnance de* *...*] 'no bill'
NONNAIN *...* or **NONNE** nun
NONNETTE young nun : gingerbread-nut
Nonobstant *prep.* notwithstanding
NON-PAIEMENT *...* non-payment
Nonpareil *-l'e a.* unparalleled : matchless
NONPAREILLE *...* narrow ribbon
NON PLUS ULTRA [*plu-zu-l*] ne plus ultra *...*
NON-REUSSITE failure [*nonsense*]
NON-SENS [*pr. the s*] nonsense | **Un** *...* All
NON-VALEUR deficiency : waste [*com*] bad debt : worthless paper
NOPAL *...* [cactus] **NOPALERIE** *...*
NORD [*In Nord-Est and Nord-Ouest the d is 'lié', but only by landsmen*] north *...* | **Au** *...* [*du vent*] In the north | **Bois du** *...* Baltic timber | **Perdre le** *...* To lose one's bearings [*N.O., N.E., etc., V. North*]
NORDISTE [*États-Unis*] Northerner
NORIA chain-pump [*rectly*]
Normal *-e a.* | *usual* [*-ement* -ly] : cor-
'NORMALIEN' student of the *École normale supérieure* [*V. SCHOOL*]
NORMAND *-E* Norman [*Northman*] Norseman [*fig*] canny, crafty fellow [*en Amérique*] Down-Easter [*a.*] equivocal : ambiguous : cute [*V. Moyen*] **En** *...* Evasively
NOROIS, **NORROIS** [*Ancien* *...*] Old Norsk
NORTHMAN [*pl. -s*] Norseman [*pl. -men*]
NORTIER [*Nth. of Fr.*] cattle-breeder
NORVÉGIEN *-ENNE* [*f. & a.*] Norwegian [*oui*]
Nos [*pl. of Notre*] *a.* poss. our
NOSTALGIE *-gia* [*fam*] home-sickness

NON

ENGLISH-FRENCH

NOS

NONCE *...* | For the *...* Pour le coup : pour la circonstance
NONDESCRIPT chose sans nom [*a.*] sans nom : indéfinissable
None [*ue-m*] *a.* aucun : nul : personne | **He has** *...* ou *...* at all. **Il n'en a point** | Little or *...* Peu ou pas | *...* too soon. **Vraiment pas trop tôt** | *...* but *...* Les *...*s seuls (*or seules*) [*V. Whatever*]
(NON)ENTITY néant [*pers*] zéro [*lipuline*]
NONÉSUCH [*ne-nn-se-tch*] sans pareil [*plant*]
NONPAREIL [*nonn'-pe-re-l*] corps six
Nonplussed [*o dans sort*] *pe-sst* [*pp.*] | **To be** *...* être embarrassé [*or, 'à quia*]
NONSENSE [*o dans sort*] *pr. nonn'-se-nnce*] absurdité : sottise : galimatias : non-sens *...* | *...* ! Allons donc ! *It's* *...* to *...* C'est absurde *de* *...* | *Let's* have no *...* ! Pas de bêtises !
Nonsen'sical [*senn'-si-ke-l*] *a.* absurde
NON'SUCH [*bot*] lupuline [*débouter*]
NON'SUIT [*soute*] jugement de débouté [*va.*]
NOODLE niais : benêt [*et recoins*]
NOOK recoin : réduit | *...*s and corners. **Coin**
NOON [*noûne*] [*DAY*, *TIDE*] midi [*a.*] de M | *At day*. *En plein M* [*Before* *...* Avant M
NOOSE [*notice*] noud coulant *...* [*trap*] lacet
Nor conj. *ni* | *...* I either. **Ni moi non plus** | *Neither A* *...* B. **Ni A, ni B**
NORSE [*ou NORSE*] [*f. & a.*] [*language*] norvégien [*of the Faroe Isles*] norske | Old *...* Ancien norrois

NORSEMAN [*pl. -men*] Northman *...*
NORTH [*th fort*] nord [*a.*] ... du nord" [*star*] polaire [*pole*] nord" [*ad.*] ... au nord" [*Dans les mots composés les marins pr. nor, nor-iste, etc. V. remark on pron. of NOR. Sailors do not sound the d*]
... by **EAST** [*iste*] nord"-quart-nord-est
... by **WEST**, nord"-quart-nord-ouest
EAST [*iste*] nord-est
... by *...*, nord-est-quart-nord"
NORTH-EAST, nord"-nord-est
... by **EAST**, nord-est-quart-est
WEST, nord-ouest
... by *...*, nord-ouest-quart-nord"
NORTH-WEST, nord"-nord-ouest
... by **WEST**, nord-ouest-quart-ouest
Northerly [*th faible*] *a.* vers le nord : du N
Northern [*th faible*] *a.* du nord : septentrional
LIGHTS aurore boréale [*nal*]
ER [*U.S.A.*] nordiste
(Northward ad. vers le nord : au nord
NOSE nez [*of bellows*] tuyau [*tip*] bout | **To blow one's** *...* Se moucher | **To put** [*a baby's*] *...* out of joint. **Supplanter** *...* | **Led by the** *...* Mené par le bout du nez | **To turn up one's** *...* at *...* Faire fi de *...* | **Turne'd-up** *...* Nez retroussé | **BAG** musette | **BAND** musette [*d a.* au nez *...*] | **Flat** *...* *a.* à nez
NOSE'GAY [*nôr-ghe*] bouquet [*plat*]
NOS'TRIL narine [*horse's, dog's*] naseau
NOS'TRUM [*u e*] remède de charlatan : élixir

NOT

FRANÇAIS-ANGLAIS

NOU

NOTA [or. — **BENE**] [*bai-nay*] remark : 'N.B.' [en ang. pr. *no'ta-bê-ni*]

NOTABILITÉ —ty : person of note [notable]

NOTABLE man (ou person) of position [*hist*]

Notable a. — : considerable [-ment' -bly]

NOTAIRE notary : conveyancer : solicitor : attor-

Notamment *ad.* especially : particularly [ney

NOTATION — [ang. pr. *nô-têche-nn*]

NOTE — : memorandum [*hôtel, com*] bill [*fig*] mark : brand | Changer de —, To change one's tone [ou 'one's tune'] Prendre *bonne* —, To take due N

Noter *va.* to note [de, with] to brand

NOTICE — : list : remarks [pl] review [*hist. rom.*] Notitia | Une *courte* — sur, A short ac-

NOTIFICATION — [kêche-nm] [count of ...

Notifier *va.* to notify [-fai] **NOTION** —

Notoire a. notorious [-ment' -ly]

NOTORIÉTÉ —ty | Acte de —, Deed of notary

Notre [pl. Nos] *a. poss.* our | Le nôtre, La nôtre, Ours | Les nôtres, Ours : our people : our friends : our party | Il sera des —s, He will come with us

NOTRE-DAME Our Lady

NOUE valley (of roof) valley-tile, v-lead [*terre*] pasture : low-lying meadow

Noué-e a. knotty : connected [*enfant*] rickety | Point —, Lock-stitch

Nouer *va.* to tie : to knot : to knit : to put ... together [fruits] to set [*conversation*] to engage in | Se —, To fasten one's self : to knit : to set [*méd*] to get rickety

Noueux-euse a. knotty

[nut-oil-cake

NOUGAT —' : candied almond-cake [*agr.*]

NOUILL'ES [pl] German vermicelli

NOUNOU [fam] nurse-maid

NOURRAIN small fry

Nourri-e a. ...-fed : full : well-sustained : rich

NOURRISSÉ nurse : wet-nurse [*fig*] foster-mother [*a.*] nursing-... : foster-... | Mis'-e en —, Put out to nurse

NOURRICIER foster-father

—ière *a.* nutritive [*fig*] foster-...

Nourrir *va.* to nourish [de, with, on] to feed [allaiter] to suckle [chez, at ...'s] to board [*fig*] to produce : to maintain : to sustain : to keep up [élever] to bring up [*vn.*] to be nourishing | Se — de, To live upon : to feed on

Nourrissant-e a. nutritious

NOURRISSAGE feeding

NOURRISSÉ feeding (of bees)

NOURRISEUR cow-keeper [*ruche*] feeder

NOURRISSON infant : child put out to nurse : foster-child [*fig*] nursing

NOURRITURE food : feed : nutrition : living : board : sustenance [en voyage, etc.] provisions [pl] Avoir sa — en argent, To be on board wages

Nous *pron.* we [régime] us : ourselves : each other : to, at, in, with, from us [ou ourselves, ou each other] — autres, We [we English, we French, etc.] — mêmes, Ourselves | à —, Ours : our ... | — louons, We praise ourselves | Ce que c'est que de — ! What poor weak mortals we are! [V. Table 79]

NOT

ENGLISH-FRENCH

NOU

Not *ad.* non : ne ... pas : pas ... | — at all, Pas du tout : nullement | — so ... as, Pas si ... que | — so far, Pas si loin | I think —, Je ne crois pas : je crois que non | — I! Oh! que non! | Is it —? Would it —? [etc.] N'est-ce pas? | He did wrong in — going, Il a mal fait de ne pas y aller [V. Table 77]

No'table a. — : insigne [*housewife*] économe

NOTCH encoche : entaille [nick] cran | — in edge tools) brèche [*va.*] entailler [tools] ébrécher | To take ... down a —, Baisser ... d'un cran | —e'd **QUAD'RANT**, Secteur denté

NOTE note : marque : signe : distinction : remarque [of interrogation] point [letter] lettre : billet | A short — from him, Un mot de sa part | Let us compare —s, Nous en causerons ensemble | To make a — of it, En prendre note | To take —s, Prendre des notes | — of **HAND** billet à ordre | — **BOOK** carnet | — **PAPER** papier à lettres

Note *va.* noter : signaler : remarquer

No'ted a. illustre : distingué : insigne

NOTHING [ne- : th fort] rien : néant : rien de ... [V. Labour, Like, Whatever : Mêler] [*ad.*] nullement | A mere —, Un rien | It's — to do with me, Cela ne me regarde pas | To be as — compared with ..., Disparaître devant | To beat — all to —, Réduire ... à rien | To come to —, N'aboutir à rien | To do — but ... Ne faire que ... | It's — to me, Cela ne me fait rien | '— much, 'Pas grand chose | — of the sort! Il n'en est rien! | — unusual, Rien d'anormal | It has — to do with ...,

Cela n'a aucun rapport avec ... | That has — to do with it, Cela n'a rien à y voir | There is — for it but to ..., Il n'y a rien d'autre à faire que de ... | There is — doing, Les affaires ne vont plus | A man with — in him, Un homme sans consistance | A clever speech with — in it, Un discours brillant dans lequel il n'y a rien

NOTHINGNESS [ne- : th fort] néant

NO'TICE connaissance : observation : avis [— board] écriéau [obituary, biogr., etc.] notice [legal] notification | — is hereby given, On fait savoir (que) To give —, Avertir : notifier [house, etc.] donner congé [to servant] donner ses huit jours (à) [to an employer] prévenir | At a day's —, Du jour au lendemain | At a moment's —, à la minute | At the shortest —, Dans le plus bref délai | To —, ou take — of, *va.* remarquer : faire attention à ... [be kind to] avoir des prévenances pour ... | To attract —, Se faire remarquer : attirer l'attention | Until further —, Jusqu'à avis contraire

No'ticeable a. perceptible

No'tify [nô-ti-fai] *va.* notifier : faire savoir | The public are hereby —ed, On fait savoir

NO'TION [nôche-m] idée : prétention | I've a — that, J'ai idée que

Noto'rious [ne-tôri-e-ss] *a.* notoire [infamous] insigne | —ly *ad.* notoirement

Not'withstand'ing conj. malgré : quoique : nonobstant [*ad.*] néanmoins : quand même

NOUG'HT rien [*fig. O*] zéro [V. Naught]

NOUN [nao'nm] nom

NOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

NUL

NOUVEAU novelty: new one: new thing: something fresh [*pers*] new-comer | De —, Again: afresh: anew

Nouveau [before a vowel, **Nouvel**] *Nouvelle* *a. & ad.* new: newly: fresh: novel: different | **Nouvel** order, Further notice | De — *x* livres, Other books | Des livres — *x*, New books | Un nouvel habit, Another coat | Un habit —, A new-fashioned coat | Un habit neuf, A new coat | Une maison neuve, A new [-ly built] house | Notre nouvelle *M.*, Our new *H.* [i.e. one we have moved into] Un — venu, A fresh arrival: a new-comer

NOUVEAUTÉ novelty *ps*: newness: new thing [ou work] *Hautes* — *s*, Latest fashions | Magasin de — *s*, Linen draper's | Marchand de — *s*, Linen draper

NOUVELLE news: tidings [*pl*] novelty: novel: tale | J'ai des — *s* de lui, I have heard from him [indirectement] I have heard of him | Je sais de vos — *s*! [*fig, plais*] I've heard of your goings on! | Je vous donnerai de mes — *s*, I will let you know how I am getting on [*fig*] I'll show you what sort of man I am! | Elle m'a demandé des — *s* de lui, She inquired after him: she asked how he was | Vous m'en direz des — *s*! You'll see how excellent it is! | Ces — *s* [*pl*] This news [*sing*] Une bonne —, A good piece of news | Nouvelle *a.* [*V. Nouveau*]

Nouvelle-ment *ad.* newly: lately | ... News **NOUVELLISTE** newsmonger: novelist [*feuille*] **NOVATEUR** -*TRICE* innovator [*a.*] innovating **NOVATION** change: renewal

NOVEMBRE [*em, an*] —ber [*no-venm-be-r*]

NOVICE [*& f.*] —: probationer: apprentice [*a.*] unaccustomed (*à, to*) new (*à, at*)

NOVICIAT —ate [*apprenti*] apprenticeship

NOYADE drowning: death by drowning

NOYALE [or —*LLÉ*] sail-cloth

NOYAU stone: kernel: centre [*de comète*] body [*tech*] core [*d'escalier*] newel [*eau de —*] noyau [*fig*] nucleus

NOYER walnut-tree [*bois*] walnut

Noyer *va.* to drown [*tech*] to let ... in flush | — dans, [*maçon.*] To fill in with | Se —, To be

drowned [*se suicider*] to drown o's | Je me noie! I'm drowning! | Noyé, [*navire*] Hull down [*tech, carburat.*] flooded

N.-S. J.-C., Our Lord Jesus Christ

N S* [*com*] Notre sieur ..., Our Mr. ...

N* [*Négociant*] merchant

NU [*sculp*] flesh: undraped figure [*arch*] naked wall | Le —, The nude | **NU, Nue** *a.* naked: bare: plain: destitute [*vin*] without the cask [*V. Stark, ang.*] **NU** before a noun is invariable, and takes hyphen] à nu, Naked: bare: openly [*sans selle*] bare-back | Nu-pieds [*or, Les pieds nus*] *ad.* bare-foot | Nu-tête [*or Tête nue*] Bare-headed | à l'œil —, With the naked eye | **Nue PROPRIÉTÉ** bare ownership

NUAGE cloud: haze | — *eux* -*euse* *a.* cloudy

NUANCE shade: tint | — *S** [*mus*] '—': modifications of time, force and expression

Nuancer *va.* to shade off: to vary | Se —, To suit: to go (well, etc., de, with) Chant bien nuancé, Singing with artistic feeling

Nubile *a.* marriageable

NUBILITÉ fit age to marry

NUDITÉ nakedness

NUE cloud | Aller aux — *s*, To get along splendidly | Porter ... aux — *s*, To laud ... to the skies | Tomber des — *s*, To be thunderstruck

NUÉE [*thick*] cloud: vast number: shower

Nul pp. [*V. Nuire*]

Nuire *v.* (*Table 51*) to hurt: to harm: to wrong: to prejudice: to injure (*à, ...*)

Nuisible *a.* harmful: noxious: dangerous

NUIT night: darkness: dark | Cette —, Tonight [*passée*] last night | De — [*ad.*] By N | La — [*ad.*] At N | Il fait —, It is dark | Il se fait —, It is getting dark | La — porte conseil, It is well to sleep upon it

Nuitamment *ad.* in the night: by N

NUITÉ night: night's work | **NUITONS** [*pl*] night-folk [living in caves: Belgium]

Nul, Nulle *a.* no: no one: any: any one: of no account | Course nulle, Dead heat | — et non avenu, Null and void | Homme —, Mere cipher | Partie nulle, Drawn game | Nulle part, Nowhere

NOU

ENGLISH—FRENCH

NUI

Nour'ish [*ne-rich*] *va.* nourrir [*fig*] entretenir | —ing *a.* nourrissant

NOURISHMENT [*ne-r*] nourriture

NOUS [*naoïce*] bon sens: sagacité | He's got no — about him, 'Il n'a rien dans le ventre'

NOVEL roman [*a.*] tout nouveau: original

NOVELIST [*nov-e*] romancier

NOVELTY nouveauté | Great —, Grande nouveauté [*drapers' phrase*] haute *N*

NOVICE [*nov'iss, i très bref*] [*& f.*] — | I'm a — in, Je suis tout(-e) neuf (*neuve*) à

Now [*naoü*] *ad.* maintenant: à présent: aujourd'hui [*in argument*] or: donc: alors | In 3 months from —, Dans 3 mois d'ici | Before —, Déjà | Just —, à l'instant | Not — [not any more] Ne ... plus | — hot, — cold, Tantôt chaud, tantôt froid | Well —! Pour le coup! | — then, Maintenant ... [*or, Eh bien! Voyons!*] [Look sharp! Come' now!] Allons! [Look out!] Gare! Attention! | — and then, De

temps en temps: par ci par là | Only once — and then, De loin en loin

Now'adays [*naoü-e-déze*] *ad.* aujourd'hui [*as times go*] par le temps qui court

No'where [*nô-houère*] *ad.* nulle part | — else, Nulle part ailleurs | He's —, [he's beaten out and out] Il est aplati

No'wise [*nô-ouaïze*] *ad.* nullement

Nox'ious [*nok-che-ss*] *a.* nuisible: nocif

NOZZLE [*tip*] bout [*for tube*] ajutage

NU'CLEUS noyau

Nude [*nioude*] *a.* nu: tout nu | The —, Le nu

NUDGE [*u e*] coup de coude [*va.*] donner un coup de coude à: pousser ... du coude

Nu'gatory [*niou-ghé-te-ré*] *a.* futile: nul

NUGGET [*u e*] pépite

NU'TSANCE [*niouce-nnce*] peste: ennui: tourment: bête noire [*dirty, etc.*] ordures [*pl*] [law] dommage | It's a great —! Comme c'est ennuyeux! | Commit no —! Défense d'uriner!

NUL

FRANÇAIS-ANGLAIS

NYM

Nulle'ment *ad.* not at all : not in the least : by no means | Je n'en doute —, I haven't the least doubt of it

NULLITÉ —ty : flaw [pers] 'nobody' : cipher

NUMÉRAIRE cash [†] number-signal | Paiements en —, Cash payments

Numéral -e a. —1

NUMÉRATEUR —tor | **NUMÉRATION** —

Numérique a. numerical [-ment] -lly

NUMÉRO number [pa] | 'Du premier —' [argot]

First-class : 'A 1' | Mon — 2, My second-best (hat, etc.) | Livre de —, Stock-book

NUMÉROTAGE numbering [d'un livre] paging

Numéroter *va.* to number : to page | *Machine*

à —, Paging machine | **NUMÉROTEUR** num-

NUMISMATE —atist [bering-stamp

NUMISMATIQUE —tics (pl) [a.] —tic

NUMMULAIRE moneywort

Nuptial -e a. —1 [pa]

NUQUE nape of the neck

Nutritif -ive a. nutritive : nourishing

NUTRITION — : assimilation

NYMPHE [m nasal] *nymph*

Nymphéen —enne a. [géol] fresh-water ...

NUL

ENGLISH-FRENCH

N.W.

Null and void [ne-l] a. nul et non avenue [elec-tion] annulée

Null'ify [ne-li-fai] *va.* annuler

Numb [b nul] a. engourdi (with, par le)

NUM'BER [arith] nombre [figure] chiffre [on

doors, goods, etc.] numéro [division of book]

livraison | A — of, Plusieurs ... | A — [ou

—s] of people, Une foule de gens | Back —s

[newspapers] Vieux numéros | Mournful —s

[Longfellow] Accents tristes | To 'look after

ONE [fam] Prendre soin de sa petite per-

sonne | — **PLATE** [motor-car] plaque de

police | —S [Bible] Les Nombres

Num'ber *va.* nombrer [put mark] numéroté

[with, de] mettre au nombre [vn.] se monter

à | —ing **STAMP**, numéroteur

Num'berless a. innombrable

NUM'B'NESS [b nul] engourdissement

Nu'merous [niou-me-re-ss] a. nombreux

NUM'SKULL [ne-nm-ske-l] [fam] cornichon

NUN [ne-nm] nonne

NUN'CIO [ne-nm] nonce

NUNN'ERY [ne-nm] couvent (de religieuses)

Nup'tial [ne-p'tche-l] a. — : conjugal

—S [pl] noces

NURSE [pr. ne-rce] bonne (d'enfant) [wet-]

nourrice [sick-] garde-malade [hospital-]

infirmière [X] ambulancière | District —,

Garde-malade (de la commune) Head- —, In-

firmière-major | Monthly —, Garde | He

makes a capital —, Il s'entend bien à soigner

les malades | — *va.* nourrir : élever [take

care of] soigner : dorloter [electors] soigner

[V. Nourrice]

NUR'SERY [ne-r'se-ré] chambre des enfants

[garden] pépinière | Night —, Chambre à

coucher des E's | —**MAID** bonne d'enfant

—**MAN** [me-nm] [pl. —men] pépiniériste

—**RHYME** [raïmm] chanson d'enfants

—**TALE** [téle] conte d'enfants [de santé

NURS'ING [ne-r] soins (pl) —**HOME** maison

NURS'LING [é f.] [ne-rce] nourrisson

NUT [ne-tt] noix [small] noisette [of a screw]

écrou | Castle —, Écrou crénelé | Lock- —,

Contre-écrou | Milled —, Écrou moleté | Wing

—, Écrou à oreilles | Its '—s' for him! C'est

une fois pour lui! | —**CRACKER** [bird] casse-

noix | —**CRACKERS** (pl) casse-noisette,

casse-noix | —**GALLS** noix de galle | —

HATCH sittelle : torche-pot | —**SHELL** co-

quille de noix | To go **NUTT'ING**, Aller

cueillir la noisette

NUT'MEG muscade | The '—**STATE**, 'Le Con-

necticut | —**TREE** muscadier

NU'TRIMENT nourriture

NUTRI'TION [che-nn] n- : nourriture

Nutri'tious [che-ss] a. nourrissant

Nut'y-fla'voured a. qui a un goût de noisette

NUX VOM'ICA [ne-ks] noix vomique

N.W. [North-west] 'N.O.' [Nord-ouest]

O

FRANÇAIS—ANGLAIS

OBS

O [abbr. for Ouest, etc.] **Ô!** O!
O. A. [Officier d'*Académie*] [oases]
OASIS [pl. —] [o-az-eece] — [ô-é-ciss] [pl. :]
Obéir *vn.* to obey (à, ...) to be obedient
OBÉISSANCE obedience : rule | Jurer — à, To swear allegiance to | Refus d'—, Insubordination
Obéissant -e obedient : pliable [*chose*] pliant :
OBÉISQUE —isk [yielding : easy]
Obérer *va.* to involve : to burden (de, with)
OBÉSITÉ —ty [o-bess'-e-té]
Objecter *va.* to object (que, that : à, to)
OBJECTIF object-glass (X) —ive [*phot*] lens
 —ive *a.* —ive
OBJECTION — [ob-djèk-che-nm]
OBJET object : matter : subject : aim [*chose*] article | s' d'ART' works of art : 'articles of
OBJURGATION — : reprimand [vertu]
OBLATION — [oblèche-nm] offering
OBLIGATAIRE bond-holder
OBLIGATION — : bounden duty [de société] bond : preference share | Avoir beaucoup d'—s à, To be under deep obligations to ... | Souscrire une — en due forme, To enter into recognizances | **Obligatoire** *a.* compulsory [pour, on] incumbent : binding
OBLIGÉ -E [dr] obligee | — *a.* indispensable : under obligation [ob-li-ghéche-nm]
Obligement *ad.* obligingly [o-blaidj]
OBLIGEANCE kindness | Avoir l'— de ..., To be so kind as to ...

Obliger *va.* to oblige : to compel : to bind (de, to)
Oblique *a.* — [moyens] indirect : underhand | —ment *ad.* obliquely [agir] indirectly : in an
Obliérer *va.* to obliterate [underhand way]
Oblong — *Oblongue* *a.* oblong [o dans sort]
OBOLE farthing : offering : mite [*histoire anc.*]
Obscène *a.* — [cène] [obolus]
OBSCÉNITÉ —ity [en ang. pr. senn'-e-té]
Obscur -e *a.* dark : dim [fig] obscure | Clair—, Light and shade
Obscurcir *va.* to darken : to dim : to cloud | S'—, To get dim [ou dark] L'horizon s'obscurcit, There's a storm brewing [cloudiness]
OBSCURCISSEMENT —darkening : dimness :
Obscurément *ad.* obscurely : dimly
OBSCURITÉ —ty : darkness : dimness
Obséder *va.* to beset : to possess [neral]
OBSEQUES [pl.] obsequies [ob'-ci-kou-és] fu-
Obséqueux -euse *a.* obsequious [-ement -ly]
Observable *a.* — [e-be-l]
OBSERVANCE — [ve-nnce]
OBSERVATEUR -TRICE observer
 — *a.* observing
OBSERVATION — [ob-ze-r-veche-nm] observation [mouv. p.] reprimand [officiel] remonstrance | Tenir en —, To keep an eye on | Faire des —s à, To find fault with | Corps d'—, Reconnoitring corps
OBSERVATOIRE -tory [ve-te-ré]
Observer *va.* to observe : to remark : to watch : to look (at) Faire —, To remark

O

ENGLISH—FRENCH

OBS

O | — dear! Aie! | — dear no! *Ma foi non!* Oh non! | — yes! Oh oui! Si! [crier's] Oyez!
OAK, -TREE [ôke] chêne [V. Rouvre] —S 'Prix de Diane' | -APPLE *pomme* de chêne
Oak, Oak'e'n *a.* de chêne [de l'étaupe]
OAK'UM [ôke-mm] étoupe | To pick —, Faire
OAR [ore] rame [in nautical phrase] aviron | Bow—, Vogue-avant | To pull the stroke —, Donner la nage | Four—e'd, ... à quatre rames [or avirons] Ship, Unship your —s! Armez, Désarmez les avirons! [V. Ship, va.]
OARS'MAN [orze] [pl. —men] rameur
Oat'e'n [ôt'm] *a.* d'avoine : de farine d'A
OATH [oa, ô] serment | A volley of —s, Une bordée de jurons | To put C D on his —, Faire prêter serment à C D : déferer le serment
OAT'MEAL [ôt-mîle] farine d'avoine | à C D — **PORKIDGE** bouillie d'A
OATS [ôce] avoine | Wild —, Folle A | To sow one's wild —, [fig] Jeter sa gourme [têtement]
OB'DURACY [diou-re-cé] endurcissement : en-
Ob'durate *a.* endurci | —ly *ad.* obstinément
OBE'DIENCE [o-bâd'-ye-nnce] obéissance : sou-
 mission | **Obé'dient** *a.* obéissant : soumis | —ly *ad.* avec obéissance : avec soumission | 'I remain, yours —', [ou 'Your obedient servant'] Je suis, Monsieur, votre très obéissant
OBEISANCE [o-bée-nnce] salut [serviteur]
Obey [ô-bé] *va.* obéir à [vn] obéir
Obfus'cate *va.* obscurcir : rendre confus
OBITUARY [obitt'-you-e-ré] nécrologie
 — NOTICE notice nécrologique
OBJECT objet : sujet : matière : but [gram] régime | The very [ou precise] — of it, Sa raison

d'être | Money was no —, On ne regardait pas à l'argent | -GLASS objectif | -LESSON leçon de choses
Object *va.* [to, à] s'opposer : se refuser : répugner [urge against] objecter (à, que)
OBJECTION [e-b-djèk-che-nm] — | I've no —, Je ne m'y oppose pas : je le veux bien | I've a great — to him, Il me déplaît beaucoup | I've a strong — to, Il me répugne de —able [e-be-l] *a.* répréhensible : inacceptable
Objective *a.* —tif | — CASE régime direct | — METHOD méthode des leçons de choses
Obligé [e-blaidj] *va.* obliger | I am sorry I cannot — him in this matter, Je regrette de ne pas pouvoir lui être agréable dans cette circonstance | To — me with, Avoir l'obligance de me passer, or de me faire passer [donner, prêter, etc.] ... | I'm much —d to him for ..., Je le remercie de ... : je lui suis reconnaissant de ... | I'm —d to be present, Je suis obligé d'être là
Oblig'ing [laï] *a.* obligeant [-ly, -geamment]
Oblig'ue *a.* — [case] indirect
 —ly *ad.* —quement : de biais
Oblit'erate [te-rète] *va.* oblitérer : effacer
OBLITERATION [rèche-nm] — : rature
OBLIVION [ye-nm] To fall into —, Tomber dans l'oubli | **Obliv'ious** *a.* oublieux
OBLOQUY [kou] reproche : honte
Obnox'ious [nokk-che-ss] *a.* odieux : désagréable [subject, to, à] sujet
Obscu're [skiou're] *a.* obscur [va.] obscurcir
 —ly *ad.* obscurément
Observable [e-b-ze] *a.* sensible : remarquable

OBS

FRANÇAIS-ANGLAIS

OCU

OBSESSION besetting : besetment
OBSDIANE, or **OBSDIENNE** [also called, miroir des Incas] [s, c] —ian
OBSTACLE — [pr. *obb'-ste-ke-l*] Faire — à, To stand in the way of
OBSTINATION obstinacy : stubbornness
Obstiné -e a. obstinate : stubborn [-ment-ly]
Obstiner va. to make ... obstinate | S'—, To be obstinate : to steadfastly maintain : to insist | S'— à [fam] to stick to | S'— à ce que ... To 'stick to it' that ... : to persist in (...ing)
OBSTRUCTION [mé] —
Obstruer va. to obstruct : to block up
Obtempérer vn. to obey : to yield
Obtenir [or Faire —] va. (Table 15) to get : to obtain | ... s'obtient à ..., ... may be obtained
OBTEINION obtaining [at ...
Obtenu -e pp. [V. Obtenir] [shutter
OBTURATEUR stop-valve : stop-cock [photog.]
OBTURATION closing [dent] stopping
Obturer va. to close [dent] to stop
Obtus -e a. obtuse [tiousce] blunt : stupid
OBUS [s as z] shell [a dalls] shrapnel-shell
OBUSIER [s, z] howitzer | — de campagne,
Obvier va. to obviate (à, ...) [Field H
Oc [V. Langue] | **OCARINA** —
OCCASION — [D'] : opportunity : reason | D'—, Second-hand | Bateau d'—, Tramp | à [or dans] l'—, As opportunity offers : from time to time | Dans quelle —, Under what circumstances | Etre l'— de, To bring about ... : to lead to ... | Grande —, Exceptional opportunity : great bargain | Par —, Occasional [ad. -ly] Saisir l'—, [V. Forelock] Voiture d'—, [L] Lavatory carriage

Occasionnel -elle a. —onal [D]
 —llement ad. occasionally
Occasionner va. to occasion [D] : to give
OCCIDENT west | Eglise d'—, Western Church | Empire d'—, Western Empire
Occidental -e a. western : west
OCCIPUT —
Occire va. to kill [vulg] to do for
OCCULTATION —
Occulte a. —t
OCCUPANT -E —t [you-pe-mnt] occupier
OCCUPATION — [péche-m] employment
Occupé -e a. busy : engaged
Occuper va. to occupy [employer] to employ | S'— de, To attend to : to concern o'self with : to look after : to see to [question] to examine : to study : to 'take up' : to be engaged [ou interested] in | Ne s'en — plus, To trouble no more about it : to deal with it no longer
OCCURRENCE — [e-ke-re-nce]
Océan — [ang. pr. ôche-n]
OGRAPIE —og'raphy
OCELOT — [t se pr.]
OCRE ochre [D] | — jaune, Yellow ochre
OCTAÉDRE octahedron [hî-dre-n]
Octante [vieux, provincial] a. eighty
OCTAVE [lève]
OCTOBER October | Le 8 —, The 8th of O
OCTOGÉNAIRE [& f.] —narian [né-ri-n]
OCTOGONE oc'tagon [a. octag'onal
OCTROI concession [de ville] city toll : town dues [pl]
Octroyer va. to grant
OCULAIRE eye-piece [a.] ocular [ok'-you-le-r]
 Témoin —, Eye-witness
OCULISTE [& Médecin —] —st [ok'-you-lisst]

OBS

ENGLISH-FRENCH

OCL

OBSERVANCE [ve-nnce] — : observation
Observer vant [ve-mnt] a. observateur [of] attentif à observer [etc.] [captif : 'saucisse'
OBSERVATION BALLOON [obb] ballon
Observer va. a. remarquer : faire observer
OBSERVER observateur
Observer ing a. observateur
Ob'solette [lîte] a. tombé en désuétude | To be —, Avoir vieilli
OBSTINACY [ne-cé] obstination [of character] entêtement [of a contest] acharnement
Ob'stinate [ne-t] a. obstiné [pers] opiniâtre : entêté [child] têtù [fight] acharné
 —ly ad. obstinément [sant
Obstreperous [e-re-ss] a. turbulent : étourdis
Obstruct [stre-kte] va. obstruer : boucher : empêcher : retarder | **OBSTRUCTION** [stre-k'-che-n] empêchement [med] obstruction
Obtai'n [e-b-téne] va. obtenir [s] : trouver : gagner [vn.] s'établir : prévaloir
Obtai'nable [e-be-l] a. qu'on peut obtenir
Obtru'de [troude] va. [upon, à] forcer — vn. être importun : 'se fourner partout'
Obtru'sive [trouciiv] a. importun
Obtu'se [tiousce] a. obtus : émoussé
OBTU'SE-NESS [tiousce] stupidité
OBVERSE [of coin] face : avers
Ob'viate [obb'vi-éte] va. obvier à
Ob'vious [obb'vi-e-ss] a. évident : qui saute aux yeux | —ly ad. évidemment

OCCA'SION — [a.] occurrence : cause : raison [need] besoin (for, to, de) For the —, Pour la circonstance | I had — to, J'ai eu à | On the — of, à l'occasion de | On another —, Dans une autre circonstance : une autre fois | On several —s, à plusieurs reprises | To improve the —, Mettre l'occasion à profit (by, en)
Occasion va. être cause de : entraîner
Occasional [ne-l] a. occasionnel : casuel : fortuit | —ly ad. quelquefois : parfois : par occasion : de loin en loin
OCCUPANT [pr. ok'-you-pe-mnt] — : habitant [tenant] locataire [of post] titulaire
OCCUPA'TION [ok'-you-péche-m] — : emploi : métier [holding] possession
OCCUPIER [ok'-you-pai-e-r] occupant : possesseur [tenant] locataire : habitant
Occ'upy [ok'-you-pai] va. [with, in, à] occuper : employer [house] habiter
Occur [-rre'd] [ô-ke-r] vn. se présenter : se trouver [to happen] arriver : se produire | It never occurred to me that ..., L'idée ne m'est jamais venue que ... [V. Again]
OCCURRENCE [e-ke-re] — [a.] événement
O'CEAN [ô'-che-n] — | — liner, Transatlantique | —going a. de long cours
O'CHRE [ô-ke-r] ocre [a]
O'CLOCK | Seven —, Sept heures | About 7 —, Vers les sept heures | 'Like one —, à merveille | What — is it? Quelle heure est-il?

ODE

FRANÇAIS—ANGLAIS

ŒU

ODE [od] — [pr. ôde] [d'—, Scent-bottle
ODEUR scent: smell: odour: perfume | Flacon
ODIEUX odium: odiousness: scandal
Odieux *-euse* a. shameful: hateful: scandalous:
obnoxious [—sément' -lly, -ly]
ODOMÈTRE odom'eter: pedom'eter
Odorant *-e* a. fragrant: sweet-scented: savoury
ODORAT smell [i.e. the sense of smell]
ODORIFÉRANT *-e* a. odoriferous: sweet-scented
ODYSSÉE Odyssey: adventures [pl] [ke-1]
Œcuménique [œ e] a. —ical [ike-you-mèni-
ŒIL [pl. Yeux] eye: look: lustre [botan.] bud:
eye [typ] face [ouverture] hole | à l'—, [vulg]
Without paying [à crédit] 'on tick' | à l'—
nu, With the naked eye | à ses yeux, In one's
eyes | Avoir l'— sur, To keep an eye upon |
Avoir l'— ouvert, To be 'wide awake' | En
un clin d'—, In the twinkling of an eye |
Entre quatre yeux [pr. z-yeu] 'Tête à tête'
Faire les yeux doux à, To look lovingly at |
'Lui donner dans l'—', To take his fancy |
Suivre ... des yeux, To watch ... | Ouvrir de
grands yeux, To stare | Sauter aux yeux (à)
To stare ... in the face: to be as plain as can
be [fam. 'as plain as a pikestaff'] Cela crève
les yeux, It is impossible not to see it | Le
voilà qui vous crève les yeux! Why, there it
is, right before you! [V. COUP: et SIGHT,
ang.] S'en battre l'—, [vulg] Not to care a
button for it | Se mettre le doigt dans l'—,
To deceive self | Voir de bon, de mauvais
—, To regard ... favourably, unfavourably |

—de-BŒUF [pr. the f: pl. Œils-de-bœuf] bull's-
eye: oval window: round time-piece: cloud
presaging a typhoon | — de CHAT' cat's-eye
[jewel] —de-PERDRIX' [pl. Œils-de-P] small
[corn
ŒILL'ADE glance: sly look
ŒILL'ARD square hole in grindstone
ŒILL'ÈRE blinker [dent —] eye-tooth
ŒILL'ET eyelet: eye [fleur] pink: carnation |
— d'INDE African marigold | — **PICOTÉ**
Picotee | — de POÈTE Sweet-William
ŒILL'E-TON shoot: layer
ŒILLETTE poppy
ŒNOLOGIE art of (ou treatise on) making
ŒSOPHAGE œsoph'agus [wines
ŒUF [f silent in pl.: sound s before vowel] egg
[de poisson] roe [V. Sprat, Poach: Pocher] —
à la coque, (Soft-) boiled egg | — dur, Hard-
boiled egg | —s frits, Fried eggs | — sur le
plat, Eggs cooked with fresh butter in a tin
or porcelain dish | Œuvé-e a. hard-roed (fish
ŒUVRE work: piece of work: action [mus]
piece: opera [bijou] mount | Banc d'—, Church-
warden's seat | à l'— on connaît l'ouvrier, A
man is known by his work | Les —s, [théol]
Works | Fils de ses —s, A self-made man |
Mettre en —, To work up: to make use of
[pierre] to set | —S MORTES top-sides |
—S VIVES bottom
ŒUVRE silver-lead | L'—, All the works of
an artist: the search after the philosopher's
stone | Dans —, In the clear: inside | Hors
d'—, Out to out

OCT

ENGLISH—FRENCH

OFF

OCTAGON [ghe-nn] [à a. Octag'on] octo-
gone: à 8 pans
OCTAVE [têv] o— | —CASK quartaut
OCTAVO [têvo] [à a.] in-octavo
OCTOPUS poulpe: pieuvre
Odd a. [number] impair (money) ... d'appoint
[one of a pair] déparié [one of a set, etc.] dé-
pareillé [strange] étrange: unique [queer]
singulier: bizarre | How very —! Que c'est
étrange! | 100 francs —, 100 frs. et tant | At
— TIMES, Dans ses moments perdus: à di-
verses reprises | —FELLOW '—'
ODDITY bizarrerie [pers] original
Oddly ad. étranagement: bizarrement | Oddly
enough —, Chose bizarre, ...
ODDNESS singularité
ODDS [pl] chances [pl] [at play] enjeu | To
give —, Donner l'avantage | To lay —,
Parier | What — is that to him? Qu'est-ce
que cela lui fait? | It doesn't make the
slightest —, Cela ne fait pas un pli | To set
at —, Brouiller | — and ENDS, Petits bouts:
débris | Made up of — and ENDS, Fait de
pièces et de morceaux [odieux
ODIUM odieux | To cast — upon, Rendre
ODOUR [ô de'r] odeur | He's in very bad —
with —, Il n'est pas en odeur de sainteté
O'er prep. [poét. pour 'Over'] [auprès de ...
Of [ovv] prep. de: du: de la: des: parmi | It
isn't nice — him to, Ce n'est pas gentil à lui
de ... [V. Être, lines 8, 76] Those — us who
—, Ceux d'entre nous qui ... | — an age to,
En âge de

Off a. éloigné | —DAY jour de congé | —FOOT
pied hors montoir | —SIDE hors main: côté
droit [a. games] hors jeu: 'off side'
— ad. à distance [from here] d'ici [taken —]
détaché: séparé: rompu: coupé | To stand —
and on, Courir un bord à terre, un bord au
large | To see him —, Le voir partir [fam]
'l'embarquer' | — with ...! Otez ...! [pers]
Emmenez ...! | Be — with you! Allez-vous-
en! 'Filez!' | I'm —! Me voilà parti! | —
and on, De temps à autre: à bâtons rompus |
Badly —, or Well —, Mal, ou bien, dans ses
affaires: dans la gêne, l'aisance [for, de] mal
pourvu, bien pourvu
— prep. de devant [out of] hors de [from, on]
de | Lying — Falmouth, Mouillé au large de F
Off-hand a. sans gêne: dégagé: cavalier:
impromptu: improvisé
— ad. immédiatement: sans hésitation: cava-
lièrement | To speak —, Parler d'abondance
OFF'AL [fe-1] rebut: ordures [pl] [butcher's]
abats [pl] [millier's] issues (de blé)
OFFEN'CE [to, pour] offense: crime [against,
& contre] délit [against, à] contravention: out-
rage [in Bible] scandale [sin] péché | To give
—, Offenser: froisser | To take — at —,
& S'offenser de | Second —, Récidive
Offend va. offenser | To — against, Violer ... |
To — the eye, Choquer la vue
OFFEN'DER [e-fenn] offenseur: coupable [law]
délinquant | Old —, [criminal] Récidiviste:
'cheval de retour' | He's an old —, Il est
coutumier du fait

OFF

FRANÇAIS—ANGLAIS

OLE

Offensant -e *a.* offensive
OFFENSE injury: offence: contempt (of court, etc.) [*théol*] trespass
Offenser *va.* to offend: to shock [nuire à] to injure | *S'*—de, To be offended with, shocked
OFFENSEUR offender [at
Offensif -ive *a.* -ive [-vement' -ly] Prendre l'**OFFENSIVE**, To take the offensive
OFFERTE, **OFFERTOIRE** off'ertory [*te-ré*]
OFFICE —: duty: function [d'*église*] service | *D'*—, Officially [*sans* être requis] ... of one's own accord | *Faire* — de, To serve as | *Rétabli* d'—, To enforce
OFFICE servant's hall: butler's room ou pan-
OFFICIALITÉ ecclesiastical court [try
Officiel -le *a.* official [-llement' -lly]
OFFICIER officer [d'] — de **QUART'** officer of the watch | — de **SANTÉ** medical man, ou surgeon (who has gone through some of the examinations only)
Officier *vn.* to officiate
Officieux -euse *a.* officious: obliging: non-official [-sément' -ly, -lly] Des renseignements —, Non-official information
OFFICINE laboratory
OFFRANDE offering
OFFRANT | *Le plus* — [*V.* Bidder, ang.]
OFFRE offer: tender [*quantité*] supply [d']
Offrir *va.* (Table 23) to offer: to present: to furnish [un prix] to bid | *S'*— à, To offer to
Offusquer *vn.* to cloud: to darken: to offend
Ogival -e *a.* Gothic: pointed [Pointed
OGIVE rib: pointed [ou Gothic] arch | *En* —,

OGN'ON [V. Oignon]
OGRE, **OGRESSE** —, *ogress* | *Manger comme un* —, To eat like a horse
Oh! **Oh**! [d'] Ahoy! [*V.* ce mot]
Ohé! *int.* Ahoy there! Halloo! | — du vaisseau! Ship ahoy! | — du canot! Boat ahoy!
OHM — | **ODIUM** blight (of the vine)
OIE [*pr. wa.* *V.* note at Quoi] goose [caqueter = to cackle] — **BERNACHE** Bernicle *G* | — **CENDRÉE** Wild *G*: gray-lag
OIGN'ARD **OIGN'E** widgeon
OIGN'ON onion [*à fleur*] bulb [au pied] bunion [*montre*] 'turnip' | *Chapelet d'*—s, String of onions | *Petits* —s, Pickled O's
Oil | *Langue d'*— [*V.* *Langue*]
Oindre *va.* (Table 57) to anoint [*V.* *Oindre*
OING cart-grease | **OINT** anointed | —e *pp.*
OISEAU bird: fowl [de maçon] hod | 100 kilomètres à vol d'—, 60 miles as the crow flies | *Paris à vue d'*—, Bird's eye view of Paris | — **MOUCHE** humming-bird
Oiseler' *vn.* to go fowling [ou bird-catching]
OISE-LET little bird
OISE-LEUR bird-catcher
OISELIER bird-dealer | **OISELLERIE** bird-catching: selling birds: bird-shop
Oiseux -euse *a.* lazy: idle
OISIF idler
Oisif -ive *a.* idle: useless: lying idle
OISILL'ON little bird: 'dickey-bird'
Oisivement' *ad.* idly | **OISIVE** **TÉ** idleness
OISON gosling [*pers*] goose
Oléagineux -euse *a.* oleaginous [*fam*] oily

OFF

ENGLISH—FRENCH

OIN

OFFEN'SIVE — [a.] [a.] offensif (to, pour) désagréable [milit. seuse] offensif [smell] répugnant | —ly *ad.* d'une manière offensante: désagréablement [in war] offensivement
OFF'ER offre [a.] Définitive —, Proposition ferme | *She has an* — of **MARRIAGE**, On la demande en mariage | **Off'er** *va.* offrir: présenter: proposer: faire [vn.] se présenter [*V.* Se recomander] [*to*, à] s'offrir
—ING, **offrande** | **Sin** —, Sacrifice expiatoire
OFF'ICE — [a.] emploi [place] place [counting-house] bureau: *agence* [lawyer's] étude | To take —, Arriver au pouvoir [as a cabinet minister] accepter un portefeuille | At the Company's —s, Au siège de la société | *Head* —s, Siège social | *Servants'* —s, **Office**
OFF'ICER officier [a.] [police] agent [de police] [civil] fonctionnaire [*V.* Custom-house: Petty Warrant] First —, [d'] Second | Non-commissioned —, Sous-officier | — of the day, *O* de service | **Off'icere** *d.* *a.* commandé
OFF'ICIAL [o-fiche-l, i bref] fonctionnaire: employé [sarcastic] bureaucrate | — *a.* officiel: solennel [duties, etc.] public [paper] ministre [envelope] administrative [seal, etc.] réglementaire [liquidation] judiciaire | — influence, *Bureaucratie* | Non—, Officieux
— ASSIG'NEE syndic
Off'icially *ad.* officiellement: d'office
Off'ciate [o-fichi-ète: i bref] *vn.* [clergyman] officier: être desservant
OFF'ICIO [ofi-chio: i bref] *Ex*—, De droit

Offi'cious [o-fiche-ss: i très bref] *a.* officieux
OFF'ING | In the —, Au large
OFFSCOUR'ING [skaou'r] rebut ['offset']
OFF'SET rejeton [com] compensation [ptng]
OFF'SHOOT rejeton | **Off'sho're** *ad.* de terre
OFF'SPRING rejeton: descendants [pl]
Off'ten [off-e-nn] [poetical, *Off*] *ad.* souvent | How —? Combien de fois? | How — does the bus go by? 'Tous les combien passe-t-il un omnibus?' | Once too —, Une fois de trop | To repeat it too —, Trop le redire
Off'times [vieux pour *Often*] *ad.* souvent
OGEE cymaise | **O'gle** *va.* lorgner
Oh! *int.* Oh! Hélas! Ah! | **OHM** —
(OIL huile [a.] [essentia] — essence | Boiled —, *Raw* —, *H cuite*, *H crue* | *Salad* —, *H à manger* | — **CAKE** tourteau | — **CAN** bidon [*lage*] estagnon [small lubricator] *burette* | — **COLOUR** couleur à l'huile | — **CRUET** *du-rette* | — **MILL** huilerie | — **ENGINE**, — **MOTOR** moteur à pétrole | — **PAINTING** peinture [or tableau] à l'huile | — **STONE** pierre à affûter | — **WELL** puits à pétrole [*taffetas* gommé]
Oil *va.* huiler [mach] graisser | —e *d* **SILK**
OIL/CLOTH [table cover] *toile cirée* [oilskin, ou wagon cover] *toile vernie*
OIL'ER *burette* | **OIL'INESS** onctuosité
OIL'ING [or — *UP*] graissage
OIL'MAN [me-nn] marchand d'huile
OIL'SKIN *toile vernie*
Oily *a.* huileux: onctueux: oléagineux
OINT'MENT onguent | '**O.K.**' [= all correct!]

OLE

FRANÇAIS-ANGLAIS

ONC

OLÉANDRE —der [ôl-ann'de-r]
OLÉICULTEUR olive-growing
OLÉICULTURE olive-growing
Olifactif -ive *a.* olfactory
OLIBRIUS [pr. the s] stupid boaster: 'ass'
OLIFANT — ivory: ivory horn
OLIGARCHIE —chy [ch, k]
Oligarchique *a.* ical
OLIVAISSON — olive-gathering [ou crop]
Olivâtre *a.* olive-coloured [-tree]
OLIVE — | *Huile d'—*, O-oil | **OLIVIER** — olive
Olographe *a.* holographic
OLYMPIADE —d
Olympien —enne *a.* —pian
Olympique *a.* ic | Jeux —s, Olympic games
OMBELLE um'bel | **Ombellifère** *a.* umbelliferous | **OMBELLIFÈRES** [pl] umbelliferæ
OMBRAGE shade | Faire, Porter — à [fig] To make ... uneasy | —r *va.* to shade
Ombagé -e *a.* shaded: shady
Ombreux -euse *a.* distrustful: suspicious: sensitive [cheval] shy | **OMBRE** grayling
OMBRE shade: shadow: darkness [terre d'—] umber | à l'—, In the shade: under the shadow (de, of) Faire — à, To give umbrage to [éclipser] to eclipse | Laisser dans l'—, To eclipse | —S' **CHINOISES** [pl] Chinese
OMBRELLE parasol | shadows

Ombreux [m nas.] *va.* to shade: to shadow
Ombreux -euse [m nas.] *a.* shady
OMELETTE omelet
Omettre *va.* (Table 66) to omit: to leave out:
Omis -e *pp.* [V. Omettre] [to miss
OMISSION — [che-nn] Signe d'—, Caret
OMNIBUS [pl. —] — [pr. omm-'ni-be-ss] [pl. —buses] [fam] 'bus | Train —, Slow train
OMNIPOTENCE — [te-nnce]
OMNIPRÉSENCE — [ze-nnce]
OMNISCIENCE — [che-nnce]
Omnivore *a.* omniv'orous [re-ss]
OMNIUM 'consolation stakes' [pl]
OMOPATE shoulder-blade
On [or l'—] *pron.* one: a man [ou woman, etc.]
 I: you: they: people: somebody: anybody |
 — achète l'or, etc., Gold, etc. bought | — demande, Wanted | — me demande, I am wanted | — dit, It is said [fam] they say | — m'a dit, They tell me: I hear: I have been told | — assure que C D ..., It is stated that C D ... | — croit avoir trouvé ..., It is believed ... has been found | — sonne! There's a ring! | — frappe! There's a knock at the door! | — sonne les cloches, The bells are ringing | — l'ignore! Nobody knows! | — y voit le ..., The ... may be seen there | — ferme! Close!
ONCE ounce [fig] grain: bit [ing time!]

OLD

ENGLISH-FRENCH

ONC

Old *a.* vieux [before a vowel, vieil] âgé [former] ancien [long-standing] ... de *vieille date* [V. Clothes] A week —, [child] de 8 jours [news] *vieille d'une semaine* | Of —, Jadis | How — is he? Quel âge a-t-il? | As — as Adam, Vieux comme Hérode: vieux comme les rues | A lad 5 years —, Un petit garçon de 5 ans [or âgé de 5 ans] To grow [ou get] —, [pers & anim] Se faire vieux: vieillir | He's getting —, Il prend de l'âge | — Briggs, 'Le père Briggs' | — AGE la vieillesse | — AGE PEN'SIONS retraites pour la V | — MAN vieillard | To put off the — man, [fig] Dépouiller le vieil homme | — WOMAN *vieille femme* [in jest] *vieille* | The — MASTERS, Les anciens maîtres | An —' TALE! Une vieille histoire! | I say, — FELLOW! [fam] Dis donc, mon vieux! | — PEOPLE, les vieux | To be a chip of the — BLOCK, Chasser de race | —fashione'd *a.* à l'ancienne mode: ... de la vieille roche: démodé [fam] '... vieux jeu': ... 1830' The good — TIMES [pl] Le bon vieux temps (singular) -world *a.* d'autrefois: antique
O'ldish *a.* vieillot: un peu vieux
OLEANDER oléandre [fam] laurier-rose:
Olac'tory [te-ré] *a.* olactif [laurelle]
OLIVE [bref] o.— [tree] olivier [couleur] couleur olive: olivâtre | —OIL *huile d'olive*
OL'IVER frontal: marteau à pied
OMEN augure | Ill.—e'd. De mauvais A
Om'inous [omm-'i-ne-ss] *a.* de mauvais augure [look, etc.] menaçant
 —ly *ad.* de mauvais augure
OMIS'SION [che-nn] o.—: lacune
Omit [-tied] *va.* omettre [forget] oublier
Omnipotent [te-nnt] *a.* tout-puissant
'OMNIUM-GATHERUM 'méli-mélo'

On [onn] *prep.* sur: dessus [at, to] à [from, of] de: du: des [in] en: dans [after] après | — it, Dessus: là-dessus | And so —, Et ainsi de suite | — allotment, à la répartition | — the arrival of, à l'arrivée de | — foot, — horseback, à pied, à cheval | — the left, à gauche | — his part, De sa part | — my side, De mon côté | — the contrary, Au contraire ... | — reaching ..., Arrivé à ...: parvenu à ... | — turning to the left, En tournant à gauche | — examination, Après examen | — [ou in] my WAY, Comme j'allais: comme je revenais (chez moi) en passant [Before dates, days of the week, etc. not translated: as. — the 10th inst., Le dix courant: — Monday, Lundi: — Wednesdays and Fridays, Les mercredis et vendredis | — and after the 10th, à partir du 10 | — or about the 10th, Vers le 10]
 — *ad.* dessus [forward] en avant [in the year, etc.] avancé [clothes] sur (soi, sur la tête, etc.) To have —, Porter | To keep — [retain] Garder | To keep — talking, speaking, Parler toujours: continuer à parler: ne cesser de parler | To put — [one's ...] Mettre (son, sa, ses ...) [V. Go: Pass] With one's gloves —, boots —, Ganté, chaussé | Go —! Come —! Allez toujours! Venez toujours! | Now —, Qui a lieu en ce moment | Turned — [V. Meter]
Once [overunnee] *ad.* une fois [only —] une seule fois [formerly] autrefois | ... — said, ... a dit un jour | — a ..., Une fois par ... | — in a while, Une F par-ci par-là | At —, Tout de suite: à l'instant (then and there) sur-le-champ: séance tenante [at a time] à la fois: d'un coup | At — a soldier and a poet, à la fois poète et soldat | — for all, Une fois pour toutes | For —, Just for this —, Pour cette F-ci

ONC

FRANÇAIS-ANGLAIS

OPE

ONCLE uncle | —, tante, neveu, nièce, à la mode de Bretagne, First cousin once removed | — d'Amérique, 'Rich uncle'

Onques [vieux] *ad.* ever : never [quence **ONCTION**** unction : anointing : telling elo-
Onctueux -euse *a.* unctuous : only [style] im-
pressive [-sement' -ly]

ONCTUOSITÉ [s, z] unctuousness

ONDE wave : billow : sea [*physiq.*] undulation |
L' — amère, The briny deep

Ondé -e *a.* undulated [soie, etc.] watered [bois]
grained | **ONDEE** shower

ON-DIT [pl. —] idle rumour : report

ONDOIE-MENT** private baptism : undulatory
movement

Ondoyer *v.* to undulate : to float : to wave : to
baptize ... privately | **Ondulatoire** *a.* undu-

ONDULATION** undulation : waving [latory

Onduler *vn.* to undulate : to wave [*V. Tôle*]

Onduleux -euse *a.* undulating : wavy

Onéreux -euse *a.* onerous | à titre —, Subject
to certain payments ou liabilities [*V. Graci-*
eux] [-sement' -ly]

ONGLE nail [d'animal] claw [de ruminant] hoof
[d'oiseau] talon | — incarné, In-growing nail

ONGLEEE numbness of the fingers

ONGLET** guard : notch [*relâture*] guard : stub :
slip [*typ*] two-page cancel [*tech*] mitre []

Tailler d' —, To mitre

ONGLIER** nail-cleaner

ONGU-ENT** ointment : salve

Ongulé -e *a.* hoofed

ONZE [& a.] eleven [du mois, des rois] eleventh

ONZIÈME [& a.] eleventh [The e in Le, De,
Que, is not elided before — : e.g., 'le onze,' 'le

OLITHÈ oolite [d'-e-lait] [onzième]

OPACITÉ -ty [ang. pr. *opass'-e-té*]

OPALE op'al | **Opalin** -e *a.* opaline

Opaque [o-pak] *a.* — [en ang. pr. *o-péte*]

OPÉRA — [op'-e-ra]

ONE

ENGLISH-FRENCH

OPE

One [pr. *ouonne*] *pron.* celui, celle [somebody]
quelqu'un [indefinitely, for 'they,' 'I,' etc.]
on | Any —, Quelqu'un [nobody] personne
[any one whatever] quiconque : n'importe
qui : le premier venu | I am not — who ...,
Je ne suis point de ceux qui ... : je ne suis
pas homme à ... | He was — of the guests, Il
était au nombre des convives | He will be —
of us, Il sera des nôtres | He's a deep — ! C'est
un malin ! | The best —, Le meilleur | La
meilleure | Cast in —, Fondus d'une seule
pièce | The old —, L'ancien-enne | The only
—, Le seul : la seule | That's the — who ...,
Voilà l'individu qui ... | Have good —s. Les
avoir bons [or bonnes] It is a most difficult
—, Il [or elle, or cela] est des plus difficiles |
The little —s, Les petits enfants [anim.] les
petits | I have — like it, J'ai le pareil | Taking
— with another, L'un-e portant l'autre

— a. un, une [only] seul | — another, [reflect] Se
... : s'entre ... : les uns les autres | — Barnum,
Un certain B | — of them, L'un d'eux : l'un
d'entre eux | Number —, [fig] [*V. Number*]
-arme d'a. manchot [-eye d'a. borgne] -horse
a. à un cheval | A —-horse concern, [Amer.]
Une affaire de deux sous | -sided *a.* à un
côté [lop-sided] de biais [partial] partial : in-
juste | That's — / WAY of looking at it, C'est
une manière de voir comme une autre
— WAY TICKET [Amer.] billet simple
[Note. In the compounds, 21, 31, 41, 51, 61,
say vingt et un, trente et un, etc. : but 81,
101, 201, quatre-vingt-un, cent un, deux cent
un, trois cent un, etc.]

One's [ouounze] *pron. poss.* son : sa : ses | —
self, Soi : soi-même [reflect. verb] se ... [Of
parts of the body generally use the definite
article : as, It makes one's heart ache to ...,
Cela fend le cœur de ... [*V. My*]

ONTON [e-nn'-ye-nn] oignon [] Rope of —s,
Chapelet d'O's | — SAUCE sauce à l'oignon

Only [ône'-lé] *a.* seul : unique | — son, Fils
unique | The — one, Le seul : la seule
— *ad.* seulement : rien que (to, pour) ne ... que |
I will — ..., Je me bornerai à | It is — a ...,

Ce n'est qu'un(-e) ... | — yesterday, Pas plus
tard qu'hier | — think! Imaginez un peu ! |
He has — to, Il n'a qu'à | He — gets ..., [for
pay] Il ne touche que ... | — let me catch
you again! Que je vous y rattrape!

ON'SET, ou **ON'SLAUGH'T** assaut : charge :
choc | At the first —, D'emblée : d'abord

O'NUS [ô-ne-ss] responsabilité : charge

On'ward [onn-oue'arde] —s *ad.* en avant [*a.*]
progressif : envahissant

OOE [oiff] [fam] 'galette' [spirer

OOZE [ouze] limon [*vn.*] suinter | — out, tran-

O'pen [ô long] *v.* ouvrir : s'o [a little] entr'ouvrir
[uncover] découvrir : exposer [uncork] débou-
cher [unpack] défaire [unseal] décaçeter :
ouvrir [cut a hole, etc.] pratiquer [one's eyes :
fig] dessiller [begin] s'annoncer | To — one's
HEART, Se décharger le cœur | —e'd for
TRAFFIC, Livré à la circulation | — up, en-
tamer [route] ouvrir

— a. [to, à, pour] ouvert : découvert : à d : clair
[*V. Lay*] [free] libre [public museums, castles,
etc.] ouvert : visible [disposed to, à] disposé
[outright] franc [weather] doux [broad, full]
plein [boat] non ponté | To be — to [objection]
Prêter à ... | Half —, Entr'ouvert | Wide —,
Tout grand ouvert | In the — AIR, En plein
air [quarry, etc.] à ciel ouvert | In the —
FIELD, En rase campagne | -hearted [ea â]
a. ouvert : expansif | -HEARTEDNESS fran-
chise : expansion | To keep — HOUSE, Tenir
table ouverte | With an — MIND, Sans parti
pris | With — MOUTH, Bouche bée | —
ROA'DSTEA'D rade foraine | -WORK ou-
vrage à jour [or à claire-voie]

O'PENER ouvreur -euse [mach] ouvreuse

O'PENING ouverture : percée : embrasure [be-
ginning] commencement (de) [in a landscape]
échappée [fig] chance [com] débouché | — a.
[med] laxatif [speech, etc.] d'inauguration

O'penly *ad.* ouvertement : franchement

O'PENNESS franchise

OP'ERA opéra -CLOAK sortie de bal | -GLASS
lorgnette (de spectacle) jumelle | -HAT cha-
peau claque : gibus | -HOUSE opéra

OPE

FRANÇAIS-ANGLAIS

ORA

OPÉRATEUR -TRICE —tor [op'-e-rê-te-r]
OPÉRATION'' — [op-e-rê-che-nn] 33 [com]
 transaction | —S' [tɥp] table-work
Opérateur *a.* | *Médecine* —, Operative surgery
OPÉRÉ -E patient who has been operated on
Opérer'' *va.* to work : to effect : to bring about
 [médi] to operate on [vn.] to operate | — l'arres-
 tation de, To arrest | Se faire —, To under-
 go an operation | S' — *vr.* to be made, effected
OPES'' scaffold-holes | **OPHICLÉIDE** —
OPHTALMIE ophthalmia
 —miqué *a.* ophthalmic
OPIACÉ opiate | —e *a.* containing opium
OPIAT'' electuary | **OPINANT**'' speaker
Opiner'' *vn.* to advise : to give one's opinion : to
 vote [que, that] — du bonnet, To nod assent
Opiniâtre *a.* obstinate : stubborn [-ément -ly]
Opiniâtrer'' *va.* to make ... obstinate | S' —,
 To be obstinate : to persist [à, in ...ing]
OPINIÂTRETÉ obstinacy : stubbornness
OPINION'' — 33 : public opinion : vote
OPIUM — [ôp-ye-nn] Fumerie d' —, O den
Opportun'' -e *a.* opportune : fitting
Opportunément'' *ad.* opportunely
OPPORTUNITÉ seasonableness : advisable-
 ness [occasion favorable] opportunity
OPPOSANT'' -E opponent [*a.*] adverse
OPPOSÉ'' contrary : opposite | —e *a.* [vis-à-vis]
 opposite [contraire] opposed [à, to]
Opposer'' *va.* to oppose | S' — à, To be opposed
 to : to stand in the way of
OPPOSITE — [opp'-e-zitt, i bref] à l' —, Oppo-
POSITION'' — : contrast : hindrance [site
 Oppressé -e *a.* short-breathed : asthmatic
Oppresser'' *va.* to oppress | —SSEUR —ssor
Oppressif -ive *a.* oppressive [-vement -ly]
OPPRESSION'' — [de poitrine] tightness of
 breath [to oppress
Opprimé -e *a.* down-trodden | **Opprimer**'' *va.*

OPPROBRE shame
Opter'' *vn.* to choose [pour, ... : entre, between]
OPTICIEN'' —ian [che-nn]
Optime [*e. ay*] *ad.* very well
OPTIMISME —sm | **OPTIMISTE** —st
OPTION'' — 33 [opp'-che-nn]
OPTIQUE optics [pi] [boîte] peep-show
 —, [or d'] — *a.* optical [nerf, etc.] optic
OPULENCE — [ang. pr. opp'-you-le-nce]
Opulent'' -e *a.* —t [opp'-you-le-nt]
OPUSCULE little work : pamphlet
OR gold [V. ce mot] D' —, Gold [fig] golden |
 Ils font des affaires d' —, They are doing a
 wonderful business | Parler d' —, To talk
 like an angel | Nager dans l' —, Être tout
 coulé d' —, To be rolling in money
Or conj. now : but | **ORACLE** — [orr'-e-ke-i]
ORAGE storm 33 | Le temps est à l' —, It is
 stormy | **Orageux**'' -euse *a.* stormy
ORAISON'' oration [prière] orison
 L' — DOMINICALE, The Lord's Prayer
ORAL viva voce examination | **Oral** -e *a.* oral
 [ô-re-i] verbal [examen] viva voce [-mt', or-
 (ORANGE [& a.] — | Une —, An O [ally]
ORANGÉ — [colour] **Orangé** -e *a.* orange :
 orange-coloured | Rouge —, Orange-red
ORANGEADE —
ORANGEAT'' candied orange-peel
ORANGER'' orange-tree [pers] orange-seller |
 Fleurs d' —, Orange-blossom
ORANGÈRE orange-woman
ORANGERIE orangery
ORANGETTE small, unripened orange (for
 \ **ORANGISTE** Orangeman [preserving
ORANG'' -OUTANG'' [pr. oran-outan, ng as n
 nasal] — [ang. pr. o-ragn-ou-tagn]
ORATEUR speaker [style soutenu] orator
ORATOIRE oratory [*a.*] oratorical : of eloquence
 L' —, Principal Protestant church in Paris

En ang. pr. or'ennj

OPE

ENGLISH-FRENCH

ORC

Op'erate *vn.* opérer : agir [funds] spéculer |
 To be —d upon, Être opéré
OP'ERATING-ROOM amphithéâtre
OPERA'TION [opp'-e-rê-che-nn] o — : action |
 To be in —, Fonctionner | To undergo an
 —, Se faire opérer [V. Opéré]
OP'ERATIVE artisan [*a.*] actif : ouvrier
OP'ERATOR opérateur
O'PIATE 33 opiacé [*a.*] narcotique
Op'i ne [ô-pâinn] *vn.* estimer : penser
OPIN'ION [o-pinn'-ye-nn] o — | Public —, l'O |
 —S of the PRESS, Appréciations : opinion
 de la presse [sing] I am of — that, Je suis
 d'avis que | In my humble —, à mon humble
Opin'ionated [ye-nê-te-d] *a.* opiniâtre [avis
OPOSS'UM [se-nn] — : sarigue [& f.]
OPPO'NENT adversaire : opposant
Opportu'ne [tioune] *a.* [& —ly ad.] à propos
OPPORTUNE'NESS à-propos : opportunité
OPPORTUNITY 33 occasion | To avail o'self
 of the — to, Profiter de l'occasion pour [or
 de l'occasion qui s'offre de ...] [V. Balle]
Oppo'se [e-pôzz] *va.* s'opposer à : résister à
OPPO'SER [e-pôze-r] adversaire : opposant
OPP'OSITE [zitt] opposé [*a.*] opposé : vis-à-vis ;
 contraire [on — page] en regard | Our neigh-

bours —, Nos voisins d'en face | The — way,
 loc. *ad.* en sens inverse [V. Contre-pied]
OPPO'SITION — : obstacle : résistance [radical]
 gauche 33 [conservative] droite | To start in
 —, Entrer en concurrence [etc.] oppresser
Oppress' *va.* opprimer [press] accabler [med,
OPPRESSION [che-nn] o — : accablement
Oppress'ive *a.* oppressif : accablant
Oppro'brious [i-e-ss] *a.* infamant : injurieux
OPTIC'IAN opticien : lunetier
OP'TION [che-nn] — : choix [Stock exch.] ré-
 ponsé des primes [V. Local, ang.]
Op'tional [ne-i] *a.* facultatif
Or [or dans sort] *conj.* ou [negat] ni [See re-
 mark at à, French] — else, Ou bien | — 200
 fr. per mile, Soit 200 fr., etc.
Orac'ular [you-le-r] *a.* d'oracle | —ly *ad.* en O
OR'ANGE o — 33 [colour] orangé [*a.*] orangé
 Blood —, Sanguine | Tangerine —, Mandarin
 -red, Rouge-orangé | -BLOSSOM fleurs d'o-
 ranger | — MARMALADE [me-léde] confi-
 ture d'oranges | -PEEL pelure d'orange |
 -TREE orange | **OR'ANGE'MAN** orangiste
ORA'TION [ô-rê-che-nn] oraison : harangue
OR'ATORY [or-e-te-re] éloquence [chapel] ora-
OR'CHARD [or-tche-rde] verger [toire

ORA

FRANÇAIS-ANGLAIS

ORG

ORATORIO —

ORBE [globe] orb [espace] orbit

ORBITE orbit

ORCANÈTE alkanet

(ORCHESTRATION) scoring

ORCHESTRE orchestra [musiciens] band

ORCHESTRER *va.* to score

ORCHIDÉES [pl] orchids

(ORCHIS [pr. the s] — [V. BEE, ang.]

ORDALIE ordeal

ORDINAIRE daily fare : custom : ordinary [a.] usual : customary [un homme, etc.] of average ability | à l'—, Comme à l'—, As usual | D'—, Pour l'—, Usually : for the most part | Fractions —s, Vulgar fractions

ORDINAIREMENT *ad.* generally : usually

Ordinal -e a. — [ne-l]

ORDINAND candidate for orders

ORDINATION — [néche-nn]

ORDON — [tech] tilt-hammer

ORDONNANCE ordinance : regulation : arrangement [de médecin] prescription [à payer] order (for payment) [X] orderly | Habit d'—, Uniform | Officier d'—, Orderly officer

Ordonnancer *va.* to write an order for the payment of

ORDONNATEUR-TRICE disposer : manager : directing hand : ruler

— a. directing : managing

ORDONNÉE ordinate

Ordonner *va.* to order [X] to arrange [méd] to prescribe [prêtre] to ordain

ORDRE order [X] command | Amis de l'—, Law-abiding people | J'ai — de, I have orders to | à l'—! Order! | De premier —, Of the highest order : 'first-rate' [hôtel] first-class | Mettre — à, To set in order, settle | Mot d'—, Pass-word | Numéro d'—, Reference number | — du JOUR order of the day : resolution

ORDURE dirt : filth : filthiness : filthy thing

—S' [pl] dirt : sweepings [pl] nuisance

ORDURIER — IÈRE filthy fellow, ou woman

ORÉE edge [a.] filthy

Oreillard — e a. lop-eared

OREILLE ear [de charrue] mould-board [pli] dog's-ear | Avoir l'— dure, To be hard of hearing [V. Portée] Avoir l'— basse, To 'look rather down' | Avoir de l'—, To have an ear for music | Faire la sourde — à ..., To turn a deaf ear to | Par-dessus les —s, Over head and ears | Se faire tirer l'—, To need pressing | Tout —s, All attention | — d'OURS

OREILLER — pillow [auricula]

OREILLE ETTE ear [anatomie] auricle

OREILLONS [pl] mumps [moment]

Ores *ad.* | D'— et déjà, Henceforth : from this

ORFÈVRE gold and silversmith | Vous êtes —, Monsieur Josse! [fig] That's a bit of special pleading! | —RIE gold and silversmith's work [ou trade, ou art] jewellery

ORFÈVRE osprey

ORGANDI very fine muslin : book-muslin

ORGANE organ [voix] voice [fig] means : organ [pers] agent : spokesman

ORGANEAU mooring-ring : ring

Organique a. — ic [—ment-ically]

ORGANISATEUR steward (of a festival, etc.)

ORGANISATION — zation [sé] frame

Organiser *va.* to organize : to get up ... : to arrange | ... où ... est organisé, Where there is a regular ... | ORGANISME [ecce-m] —sm

ORGANISTE organist

ORGE barley | Eau d'—, Barley-water | Grain

d'—, [linge ouvré] Huckaback

ORGE MONDÉ husked [ou 'Scotch'] barley

ORGE PERLÉ pearl barley

ORGEAT — [or-zha] syrup of sweet almonds

ORGELET — styx

ORC

ENGLISH-FRENCH

ORG

ORCHIL [ch, k] orseille

Ordaï'n *va.* ordonner [establish] établir

ORDEAL [â-e-l] ordeal [fig] épreuve

ORDER ordre [X] règlement [judge's]

ordonnance : mise en demeure [class, rank] classe [badge] décoration [pass] billet de faveur

[money —] mandat [on, sur] [com] commande |

— of the BATH, Ordre du Bain | In — to

..., Afin de ... | In —, Par ordre | In its

alphabetical — [in the dictionary, etc.] à son

rang alphabétique | In good —, bad —, En

bon, en mauvais état | To keep ... in —,

Entretenir [a crowd] maintenir l'ordre dans |

In marching —, En tenue de route | Heavy

marching —, T de campagne | Review —,

Grande tenue | To —, [cheque] à ordre [com]

de commande | Made to —, Fait sur C [clothes]

sur mesure | Out of —, Dérangé [out of rule]

irrégulier [poorly] indisposé | To call ... to —,

Rappeler ... à l'ordre | To make the bill pay-

able to —, Faire le billet à l'ordre de | Give

ORDERS to steer for ..., Faites mettre le

cap sur ... | —S received by ..., Souscriptions

reçues par [or on souscrit chez ...] Standing

—S, Le règlement (de la Chambre, etc.) Until

further —S, Jusqu'à nouvel ordre

Or'der *va.* ordonner : diriger [com] commander |

— ... off, out, etc., Ordonner à ... de s'en aller,

de sortir, etc. | He is —e'd to ... Il a l'ordre

de ... | Is the dinner —e'd? Le dîner est-il

commandé? | To — the horses, Faire atteler

les chevaux | — arms! Reposez armes!

OR'DER-FORM bulletin de commande

OR'DERING arrangement : disposition

OR'DERLY [X] ordonnance [X] [hospital] infir-

mier [a.] méthodique [well-behaved] rangé |

— OFFICER officier d'O

OR'DINANCE [ne-nnce] ordonnance

Or'dinary [ne-re-le] *ad.* ordinairement

ORDINARY [ne-ré] ordinaire : table d'hôte

[a.] ordinaire | ... in — to ..., Ordinaire de

ORD'NANCE [ne-nnce] artillerie | —MAP carte

de l'État-major [of parish] cadastre [of town]

plan | — SURVEY levée des plans : cadastre

[maps] cartes de l'État-major

—SURVEYOR ingénieur du cadastre

ORE [ô-r] minerai | Iron —, M de fer

OR'GAN [orghe-m] organe [mus. inst.] orgue

[X] Full —, Grand jeu | To play the —,

Jouer de l'orgue | Vocal —S [pl] appareil

vocal | —LOFT tribune d'orgue [niser]

Or'ganize [or'ghe-naïze, o dans sort] *va.* orga-

ORG

FRANÇAIS—ANGLAIS

OST

ORGIE orgy [pl. orgies] revel
ORQUE [the plural is *feminine*] or'gan
— de **BARBARIE** barrel [ou street] O
— de **SALON** harmonium [-semt' -ly
ORGUEIL pride | **Orgueilleux** -euse a. proud
ORIENT east [de perles] water | *La question*
d'_, The Eastern Q | En __, In the East
Oriental -e a. eastern: ... of the east: oriental |
à l'_, In the oriental style
Orienter va. to take the bearings of [voiles]
to set: to trim [S']_, To take one's bearings:
to see where one is | Savoir s'_, To know
one's way about
ORIFICE _ [France: banner
ORIFLAMME (the) ancient royal standard of
ORIGAN marjoram
Originaire a. | _ de ..., Of ... origin: a na-
tive of ... | _ment' ad. originally
ORIGINAL -E [pr. o-ridj-e-ne-I] 'odd sort of
body' [a.] original: odd
ORIGINALITÉ -ty: eccentric way
ORIGINE origin: source | à l'_, Originally |
D'_, française, Of French extraction: a
Frenchman by birth | Le bureau d'_, The
office of despatch | Caisse d'_, Original
package | Dans l'_, Originally | Dès l'_,
From the beginning [ou outset] Pays d'_,
Country ... comes from
Originel -elle a. original [-llement' -lly]
ORIGNAL moose [board
ORILLON ear: handle [de charrue] mould-
ORIN buoy-rope | **ORION** _
ORISPEAU tinsel | **ORMAIE** grove of elms
ORME elm | **ORMEAU** young elm
ORMILLÉ young elm [ou -s] wych elm
ORNE manna-ash tree
ORNEMENT ornament (pour, to) ... d'_, [or
Ornemental -e a.] Ornamental ...
Orner va. to adorn: to grace (de, with)
ORNIÈRE rut [fig] groove
ORNITHOLOGIE -gy | -gique a. -gical |
—GISTE -gist
ORNITHORYNQUE duck-bill
ORONGE [agaricus caesareus] edible fungus
[La FAUSSE — [i.e. amanita muscaria] is
very poisonous]
ORPAILL'EUR gold-finder: prospector
ORPHELIN -E [& a.] orphan
ORPHELINAGE orphanage
ORPHELINAT orphan-asylum: orphanage

ORPHÉON choral society | —ique a. choral ...
ORPIMENT _
ORPIN orpiment [bot] stonecrop
ORQUE grampus
ORSE [Méditer.] port: luff | —r' vn. to luff
ORSEILLE orchil
Ort a. & ad. [com] including the package
ORTEIL toe [gros _] great toe
Orth'ochromatique a. -tic
Orthodoxe a. -x | —XIE -xy [th fort]
ORTHOGRAPHE orthog'raphy [th fort] [fam]
spelling | Faute d'_, Mis-spelling: mistake
in spelling | La réforme de l'_, Spelling
reform [The French distinguish between _
d'usage and _ d'accord, as follows: The first
is the spelling of a word in its primary or
elementary form: the second is the spelling
as modified to make it accord in gender or
number, etc. Thus Grand is l'orthographe
d'usage: while in the phrase 'Les malheurs
sont grands,' grands is l'orthographe d'ac-
ORTHOGRAPHE elevation: plan [cord
Orthographier va. to spell | Bien _ie, Pro-
perly spelt
ORTHOPÉDIE -pædia, -pædy [th fort]
ORTIE nettle: sting-nettle | —blanche, Dead-N
ORTOLAN _ | **ORVET** slow-worm
ORVIÉTAN quack medicine | Marchand d'_,
Quack doctor
OS [some pr. oce: pl. pr. ô: before vowel oze]
bone | Il ne fera pas de vieux __, He won't
make old bones [V. Wet]
Oscillant -e a. oscillating
OSCILLATION _ [lê] [fig] fluctuation
Osciller vn. to oscillate [fig] to fluctuate: to
Osé -e a. daring: bold [hesitate
OSEILLE sorrel | —aquatique, Water-dock
Oser vn. to dare | Si j'ose le dire, If I may
OSERAIE osier-bed [venture to say so
OSIER _ [ang. pr. ôje-ye-r] wicker | En __,
Wicker ... | **OSMIUM** _
OSSATURE framework: skeleton
OSSELET knuckle-bone
OSSEMENT'S [pl] bones: bone-remains
Osseux -euse a. bony
OSSIFICATION _ | **Ossifier** va. to ossify
Ostensible a. _ [oss-tenn'-se-be-I] [-ment' -ly]
OSTENSOIR monstrance
OSTENTATION _ [oss-tenn-tèche-nn]
OSTRÉICULTURE oyster-breeding

ORI

ENGLISH—FRENCH

OST

O'RIEL WINDOW [ô-ri-e-I] fenêtre en ogive
(ORIGIN -e [of produce, etc.] provenance
Orig'inal [ne-I] a. [not copied] _al [earliest]
—el [meaning] primitif [V. Origine] _
inhabitants, Autochtones
—lly ad. originairement
Orig'inate [dji-nête] va. faire naître: être
l'auteur de [vn.] tirer son origine (in, de)
O'RIOLE Golden __, Loriot
OR'ISON [ori-ze-nn] oraison
OR'LOP DECK [&] faux pont
OR'MOLU or moulu [a.] d'or moulu
OR'NAMENT [me-nmt] ornament | Set of
chimney _s, Garniture de cheminée
Or'nement va. orner (with, de)

Ornamen'tal [te-I] a. d'ornement [shrubs]
d'agrément | A sheet of _ water, Une pièce
d'eau | _lly ad. pour servir d'ornement
TA'TION [tê] embellissement: décoration
Or'named, Or'nate a. orné
OR'PHAN [or-fe-nn] [& a.] orphan -e
—ASY'LUM [e-çaille-nn] orphanat
OR'PHANAGE orphanat [state] état d'orphe-
ORR'ERY planétaire [lin
ORR'IS ROOT racine d'iris
Os'cillate vn. osciller | **OS'PREY** balbuzard
Oss'ify [y aï] va. ossifier [vn.] s'ossifier
Ostenta'tious [tèche-ss] a. pompeux: fastueux
—ly ad. avec ostentation
OST'LER garçon d'écurie: palefrenier

OST

FRANÇAIS-ANGLAIS

OUS

OSTROGOTH ^[fig] Goth : barbarian

OTAGE hostage

OTARIE sea-lion

Oter *va.* to take away (à, de, from) [ses habits] to take off (one's clothes, etc.) to get rid of : to strip ... off : to deprive ... of ... | **Otez-vous** de devant mes yeux! Get out of my sight! | De 84 ôtez 12, reste 72, 12 from 84, there remain 72

OTHELLO | C'est un —, He's very jealous

OTITE otitis [ôtaï'tiss] inflammation of the ear

Ottoman -e a. — n [ô'tô'man] **OTTOMANE** —n

Ou conj. or : either | — bien, Or

Où *ad.* where : whence : which : in, into, at, to, on, from which [temps] when | — en sommes-nous de ... ? How far have we got with ... ? | C'est là — je voulais en venir, That is just what I was driving at | D'—, Whence | D'— vient-il? Where does he come from? | Par — ? Which way ... ? | — que, Wherever | Dans le cas — ..., In case ...

OUAF'LL'ES [pl] flock

Ouais ! *int.* Hey! Well now!

OUATE [say la —, not l'—] wadding : cotton-wool | —r *va.* to pad

OUBLI forgetfulness : forgetting : neglect : oversight | Par —, By an oversight | Tomber dans l'—, To fall into oblivion | **OUBLIE** wafer

Oublier *va.* to forget (de, to) to overlook

OUBLIETTES [pl] —ette : secret dungeon

Oublieux -euse a. forgetful

OUEST west [ô'st] (vent) west wind | — sud —, West-south-west | — quart sud —, West by south | — quart nord —, West by north | — nord —, West-north-west [V. NORTH]

Ouf ! *int.* Oh!

Oui *ad.* yes | —-da, O yes : yes certainly : yes sure | Je crois que —, I think so [ou I think it is, he is, they are, it will, it did, it was, etc.] Que — ! Yes, to be sure! | Je dis que — ! I say it is! | Si — ou non ..., Whether or not ...

Oui-e pp. heard | **OUI-DIRE** hearsay | holes

OUIE hearing | —S' [pl] gills [mus] sound

Ouill'er *va.* to fill up : to make good the loss

Ouir *va.* to hear [through evaporation]

OULE pot : trough | **OURAGAN** hurricane

Ourdir *va.* to warp [fig] to weave

OURDISSAGE warping

Ourler *va.* to hem | — à jour, To hemstitch

OURELET hem | — à jour, Hemstitch

OURS [oorce] bear | — blanc, Polar bear | —

mal léché, 'Regular bear' | **OURSE** she-bear |

Grande, Petite —, Great, Little B

OURSIN sea-urchin [œurtchinn]

OURSON bear's cub : young bear

Ouste ! *int.* Out of the way, there! Off you go!

OST

ENGLISH-FRENCH

OUT

OSTRICH [oss-tritch] *autruche*

Oth'er *pron. & a.* autre [V. Each] —s, — people, Les autres : autrui | Any —, Tout autre | Every — day, Tous les deux jours | Every — ..., Un-e ... sur deux | Some one or —, Une personne ou une autre : quelqu'un We must be one thing or the —, Il faut être l'un ou l'autre | On some pretext or —, Sous un prétexte quelconque | To be coming the — WAY, Venir en sens inverse

Oth'erwhere *ad.* ailleurs

Oth'erwise [i'â] *ad.* autrement : sans quoi

OTT'ER *loutre* | — **HOUND** [h asp] '—'

OTT'OMAN [sofa] *ottomane* [centre —] milieu de salon [stool] tabouret | Box—, Banc à coffre | Fender—, Garde-feu

OUG'HT [ot, o dans sort] quelque chose [v. def] devoir : falloir | I — to go there, Il faut que j'y aille : je dois [or devrais] y aller | I — not to have gone there, Je n'aurais pas dû y aller | I think I — to —, Je crois devoir ... | Yes, you — to! Oui, vous devriez!

OUNCE [anim. & Eng. weight] *once* [Roughly speaking, ask in shops for 'trente grammes.' The avoirdupois — is 28'3495 grammes : the troy and apothecaries' —, 31'1035 grammes]

Our [aour] a. poss. notre [pl] nos | From — place, De chez nous | To — place, Chez nous

Ours [aourzz] *pron. possess.* le nôtre : la nôtre [pl] les nôtres | It is —, [our property] c'est à nous [our authorship, or working] c'est de nous | A friend of —, Un de nos amis : une de nos amies : un-e ami-e à nous

Ourselv'es [aour-selvzz] *pron.* [pl] nous-mêmes : nous [in reflect. verb] nous [V. Comité] We hurt —, [ou, we are hurting] — | Nous nous blessons | **OU'SEL** [V. Ouzel]

Oust [aoustt] *va.* évincer : 'dégommer'

OUT [aout] [typ] bourdon | To see the — of it, [fam] En voir la fin

Out [aoutt] a. [pupil, etc.] externe [ad.] hors : dehors [gone away] sorti [extinguished] éteint [exhausted] épuisé [to the end] jusqu'au bout [empty] vide [of time, 'up'] échu [showing] découvert : exposé : se montrant [soldiers, troops] sur pied [rivers, etc.] débordé [call ou cry] à haute voix [distinctly] distinctement | To have a tooth —, Se faire arracher une dent | To have it — with, Avoir des explications | Leave to go —, Permission de sortir : exeat | He's sadly put — about it, Il en est très mécontent | He's — entirely, [in guessing] Il n'y est pas du tout | He's not so far — ! Il n'en est pas si loin! | I don't think I shall be far — if I estimate ..., Je ne crois pas me tromper de beaucoup, en évaluant ... | My hand is —, Je n'y ai plus la main [V. SIGHT : POCKET] To see ... —, Voir la fin de [person] reconduire | To be — of ..., N'avoir plus de ... [V. (below) — of] To tire ... —, Fatiguer : 'éreinter' | To wear —, [exhaust] épuiser [clothes, etc.] user | Just —, [book] Vient de paraître | The best ... —, Le meilleur [or la —e, etc.] ... qui existe — and away, sans crédit : de beaucoup — and out [fam] [a.] franc : vrai : complet [ad.] ... à plate couture | An — and — Englishman, Foncièrement anglais : 'un A pur sang' — to — [measurement] Hors d'œuvre — at the ELBOW'S, troué aux coudes — loud ad. tout haut [V. Outright] — of, hors de [from] de [sheltered from] à l'abri de [beyond] outre [opposed to] contraire à [not [Please turn over

OUT

FRANÇAIS—ANGLAIS

OUT

OUTARDE bustard | *Grande* —, Great B
OUTIL tool; implement [equipment
OUTILLAGE tools [pl] appliances [pl] plant;
Outill'er va. to furnish ... with tools; to equip
OUTILL'EUR tool-maker [... with plant
OUTRAGE —: insult [dr] offence (à, against)
 [poét] ravages [pl]
Outrageant -e a. insulting
Outrager va. to outrage; to insult
Outrageux -euse a. outrageous [-sem't' -ly]

OUTRANCE [n nas] à —, à toute —, ad. to the utmost: to extremes: to death [fam] 'to the knife' | Combat à —, Desperate fight
OUTRE leather bottle: [wine]-skin
Outre ad. & prep. besides: further: beyond | En —, Moreover: besides | D'— en —, Right through | — que. Besides | D'—mer, From the other side of the water: oversea | D'—tombe, Posthumous | Passer —, To go further: to proceed [V. Beyond]

OUT

ENGLISH—FRENCH

OUT

Le mot OUT et ses composés se prononcent *août*, très bref.

OUT ad. [continued]
 having any) sans: dépourvu de [merely for] par [as, — of SPITE, Par *méchanceté*] To cut ... — of the ... itself, Découper ... à même le [or la] To drink — of a CUP, Boire dans une tasse | To throw ... — of DOORS, — of the WINDOW, Mettre ... à la porte, jeter par la fenêtre [V. Break, Burst, etc.] 9 — of 10, 9 sur 10 | I don't like to be — of it, Je ne voudrais pas en manquer
 — of BUSINESS, retiré des affaires
 To be — in one's CASH, Trouver ... de plus
 — of DATE, suranné: démodé [or, de moins]
 — of DOORS, dehors: au grand air
 — of GEAR, débrayé [fig] détraqué
 — of HAND, sur-le-champ
 — of HEALTH [hellth, th fort] malade
 — of HEART [ea æ] découragé
 — of ORDER, dérangé [poorly] indisposé [— of rule] contraire au règlement
 — of PATIENCE [pêche-nce] à bout de P
 — of PLACE [a æ] [ill-judged] déplacé
 — of a PLACE, sans emploi [saison
 — of PRINT, épuisé | — of SEASON, hors de
 — of SIGHT [sawt] hors de vue [V. SIGHT]
 — of SORTS, pas dans son assiette: mécontent
 — of STOCK, épuisé: vendu
 — of TEMPER, de mauvaise humeur
 — of TUNE, faux [pers, V. — of sorts]
 — of the WAY, hors du chemin: écarté | To get — of the WAY, se ranger | Get — of the WAY! ôtez-vous de là! | To get — of ...'s WAY, S'ôter du chemin de ... | Tourists go 60 miles — of their WAY to see it, Les touristes se dérangeant de 20 lieues pour voir cela | To keep — of the WAY, Se tenir éloigné | To put ... — of the WAY, Ranger [inconvenience] dérange[r] [get rid of] se débarrasser de
 — of the WAY a. écarté: rare [queer] étrange: insolite [dear] cher | In some — CORNER, Dans un petit coin | An — VILLAGE, Un bourg retiré
 — of WORK [ou-eurke, bref] sans travail
 To — with [a word] Lâcher | — with him! à la porte! Faites-le sortir! | — with it! Achevez! [show it] 'Faites voir!'
 — vn. se manifester [V. MURDER]
Outbal'ance [le-nce] va. l'emporter sur
Outbid va. [imp. & pp. —] enchérir sur
Outboard a. [V. Secure]
Outbra've va. braver
OUTBREAK éruption: éclat: commencement [malady] épidémie [pop. indig.] explosion
OUTBUILDING dépendance: hangar

OUTBURST explosion: éclat: accès
OUTCAST paria: déshérité [a.] expulsé: rejeté
OUTCOME résultat
OUTCROP affleurement [Belg.] sops
OUTCRY cri: tollé: clameur
Outdo [dou] va. [imp. Outdid: pp. Outdone] surpasser: l'emporter sur: devancer
Out-door [dor] a. en plein air [not lodged in the house] externe [V. Indoor]
 — RELIEF secours à domicile
Out'er a. de dehors: extérieur | — COVER [tyre] enveloppe | — HARBOUR avant-port
Out'ermost a. extérieur [or le plus avancé]
OUTFIT trousseau: attirail [♂] équipement
OUTFITTER confectionneur [♂ & ♀] fournisseur d'objets d'équipement
Outflank va. déborder: tourner
Outgen'eral [djen-e-re-i] va. 'damer le pion à'
Outgoing a. sortant [former] ancien
OUTGOINGS [pl] dépenses
Outgro'w [grô] vn. [imp. Outgrew: pp. Outgrown] [in size] devenir trop grand pour ... [overtake] dépasser
OUTGUARD garde avancée
OUTHOUSE appentis: hangar: dépendance
OUTING | To take an —, Faire un petit tour [or une excursion à la campagne, etc.]
Outland'ish a. étranger: bizarre [name, etc.] 'à coucher dehors' [spot] perdu [vivre à
Outlast va. durer plus longtemps que: sur-
OUTLAW proscrire [va.] mettre hors la loi
OUTLAWRY mise hors la loi
OUTLAY [le] dépense [va.] dépenser
OUTLET issue: sortie [market] débouché
OUTLIER [lai-e-r] isolé
OUTLINE [lâinn] contour: profil [sketch] croquis [broad] grandes lignes [pl] [a.] [map] miette [va.] esquisser: contourner
Outliv'e [liv] v. survivre à: passer: enterrer
OUTLOOK vue: perspective
Outlying a. isolé: éloigné [outstanding] à percevoir | — parts of the town, Quartiers ex-
Outmarch va. devancer [centriques
Outnum'ber va. surpasser en nombre
OUTPATIENT [æ f] malade à domicile
OUTPORTER commissionnaire
OUTPOST avant-poste
OUTPOURING [août-pôrine] effusion
OUTPUT rendement: débit
OUTRAGE [rédi] —: atteinte [va.] outrager
Outra'geous [rédi-ss] a. outrageant: furieux: atroce: sanglant | —ly ad. outrageusement: énormément: affreusement | —NESS caractère outrageant: énormité

OUT

FRANÇAIS—ANGLAIS

OUV

Outré -e *a.* exaggerated : outrageous : overstrained : wild : out of all reason
OUTRECUIDANCE overweening conceit : presumption [fam] bumptiousness [vulg] 'cheek'
Outrecuidant -e *a.* conceited : overweening
Outremerin -e *a.* beyond the sea(-s)
OUTREMER [d̥ a.] ultramarine

Outrepasser *va.* to go beyond
Outrer *va.* to overdo : to overstrain | — *les choses*, To exaggerate : to go too far
Ouv -e *a.* open : bleak : unprotected : frank | à ciel —, Open | à livre —, At sight | Tout-e grand -e — -e, Wide open | *pp.* V. Ouvrir
Ouvrement *ad.* openly

OUT

ENGLISH—FRENCH

OVE

Outran [imp. V. Outrun]
OUTRIDER [i ai] piqueur
OUTRIGGER portant dehors : bouteflor
Outri'g'ht *ad.* sur-le-champ : tout à fait : fort et ferme | To laugh —, Ne pouvoir s'empêcher de rire aux éclats
Outrun *va.* [imp. Outran : *pp.* Outrun] dépasser
Outsail *va.* dépasser [passer]
OUT'SET [At the very —, à l'origine : au début : dès la première heure
Outshi'ne [i ai] *va.* dépasser en éclat
OUT'SIDE [i ai] dehors [brown of meat] ris-solé [top of bus] impériale [driver's seat] siège — *a.* du dehors : extérieur [passenger] d'impériale | — *ad.* dehors : en dehors : à l'extérieur | At the —, Tout au plus | To ride —, Aller sur l'impériale [or sur le siège du cocher] — **BROKER** coulisier | The — **EDGE** [skating] Le dehors
OUT'SIDER [i ai] étranger : profane [sporting] 'outsider' | He's an —, Il n'est pas des nôtres
OUTSIDERS [pl] le public : les profanes
OUTSKIRTS [pl] bords [of forest] lisière [of town] faubourgs [pl] [of great city] banlieue
Outspan [-nne'd] *v.* [S. Africa] dételar
Out'spo'ke'n [ô] *a.* franc [V. Plain-speaking
Out'spread *a.* déployé
Outstand'ing *a.* vieux [débts] à percevoir
Out'stretch'd *a.* étendu
Outstrip [-ppe'd] *va.* de vanquer : dépasser
Outvo'te *va.* l'emporter sur
Out'ward [oueurd] *a.* extérieur : de dehors | — *baggage* office, Salle des bagages à l'arrivée | — *s ad.* au dehors [V. Entry]
-bound, En cours de voyage : en *partance*
-ly *ad.* extérieurement : en *apparence*
Outwei'g'h [oue] *va.* l'emporter sur
Outwit [-tted] *va.* jouer : 'mettre dedans'
OUTWORKS ouvrages avancés : dehors
OU'ZEL merle | Water —, Cincle plongeur
OVEN [e-ve-nm] four | Coke —, Four à coke | Common —, Four banal | Dutch —, *Cuisinière*
O'ver *prep.* & *ad.* sur : au-dessus [leap, step, etc.] par-dessus [— hill, etc.] par [V. DALE] [on other side] de [or à] l'autre côté de : au delà de [too] trop [more than] plus de [over-plus] de reste [done with] passé : fini : terminé | To be nearly —, Tirer à sa fin | To get —, Franchir [recover] revenir de : se remettre de | To give —, Cesser | To hand —, Passer : livrer | To leap —, Sauter par-dessus | — again, Encore une fois | — and — again, Bien des fois : sans cesse | — and above, En sus (... de) All —, Tout à fait [everywhere] partout [one's body] par tout | All — smut, Tout couvert de noir | It's all — with C D ! C'en est fait de C D ! | Carried —, [book-k] à reporter [or, 'report'] — night, La veille |

Man of — 50, Homme de plus de 50 ans | Paper given —, [typ] Main de passe | — *par-ticular*, Par trop exigeant : méticuleux
O'ver-all **DIMEN'SIONS** dimensions ex-trêmes : encombrement total
O'VerALLS [pl] vêtements de travail : des 'bleus' [aviator's] combinaison [mider
overaw'e [awe comme o dans sort] *va.* inti-
Overbal'ance [bale-nce] *va.* l'emporter sur | — one's self, faire la bascule
Overbear ['bère] *va.* [imp. -bore : *pp.* -borne] surmonter : accabler
Overbear'ing [bèr] *a.* impérieux
O'verboard [borde] *ad.* | To fall —, Tomber par-dessus bord | To throw ... —, Jeter ... à la mer | A man — ! Un homme à la mer !
Overbur'den [be-r] *va.* accabler [with, de]
Overcam'e [imp. V. Overcome]
Overcas't *a.* couvert | — *va.* [imp. & *pp.* —] [figures] porter trop haut [sewing] surjeter
O'ver-cau'tious *a.* par trop prudent
O'VerCHARGE charge excessive [price] prix surfait [va.] surcharger [with, de] [price] faire payer trop cher (... de) [fam] écorcher
O'verclo'u'd *va.* obscurcir | — *ed* *pp.* couvert
O'VerCOAT [côte] pardessus
O'ver-col'oure'd *a.* [fig] exagéré : chargé
Overcom'e *va.* [imp. -came *pp.* -come] surmon-ter [with, de] accabler : vaincre | — *vn.* l'em-
O'vercrow'ded *a.* bondé : archibondé | porter
Overdo [pr. doi] *va.* [imp. Overdid : *pp.* Overdone, pr. de-n] outrer : charger : excéder [cooking] faire trop cuire
Overdon'e [de-n] *a.* exagéré : outré [cooking] trop cuit [pers] 'éreiné' | I'm — with it, J'en ai par-dessus la tête
O'VerDOSE [s ç] trop forte dose
O'VerDRAW [bank] excès | — *va.* [imp. Overdrew : *pp.* Overdrawn] dépasser le montant de son crédit [by, de] excéder
Overdrive [i ai] *va.* [imp. -drove : *pp.* -driven] surmener : 'éreinier'
O'verdu'e [diou] *a.* ... en retard : périmé
O'ver-es'timate *va.* évaluer trop haut
O'verexci'ted [i ai] *pp.* surexcité
O'ver-expo-se *va.* [phot] trop exposer
O'Ver-EXPO'SURE [phot] pose trop prolongée
Overfee'd *va.* [imp. & *pp.* -fed] nourrir trop
O'VerFLOW inondation : débordement : sur-abondance | — **MEETING** deuxième réunion (pour ceux qui n'ont pu trouver place à la première) — **PIPE** [i ai] tuyau de trop-plein | **Overflo'w** *va.* inonder [vn.] déborder : sur-abonder | — **ING** [d̥ a.] trop plein [of heart] épanchement | Full to —, [hall] Bondé
Overgro'w'n [pr. grône] *a.* [with, de] couvert [great] énorme : trop grand
O'VerGROW'TH accroissement excessif

OUV

FRANÇAIS—ANGLAIS

OVA

OUVERTURE opening: hole [d'une arche] span [m. & vap] port [mus] overture [objectif] aperture [fig] openness: confidence: offer [d'esprit] grasp | Faire des —s à, To make overtures to
Ouvrable a. | Jour —, Working-day
OUVRAGE work: workmanship: performance | Sans —, Out of work | Se mettre à l'—, To start work | —S de VILLE [typ] jobbing
Ouvragé -e a. wrought
Ouvré -e a. diapered [métal] wrought | Linge —, Diaper [grain d'orge] huckaback
OUVRÉE as much as a man can till in a day

OUVREUR opener | **OUVREUSE** box-opener
OUVRIER workman: operative: journeyman: working-... [de ferme, etc.] labourer
Ouvrier -ière a. working | Maisons (or habitations) -ières, Workmen's dwellings | Question -ière, Labour question | **OUVRIÈRE** work-woman | Première —, Forewoman
Ouvrir va. (Table 23) to open: to open up (à, at) to cut [l'appétit] to sharpen [des voiles] to unfurl [souscription] to start: to set ... on foot | S'—, To open: to open one's mind (à, to)
OUVOIR workroom | **OVAIRE** o'vary

OVE

ENGLISH—FRENCH

OVE

Overhang v. [imp. & pp. -hung] surplomber: faire saillie: pencher (... sur) [fig] menace
O'VERHAUL | A thorough —, Une entière refonte | — va. radouber: revoir [the sheet of a sail, etc.] affaler [gain on] rattraper
Overhead [hedd] ad. par-dessus la tête: en haut | — SYSTEM [trams] système à trolley | — WIRE fil aérien [V. Téléphage]
Overheat [ea i] v. [imp. & pp. -heard, he-r-de] entendre par hasard
Overheat [hite] va. échauffer [tech] surchauffer
Overhung [imp. & pp. V. Overhang]
Overjoy 'e d pp. transporté de joie: ravi (at. to, de) | To be —, Nager dans la joie
Overload 'e n [a é] pp. surchargé (with, de)
Overlaid [imp. & pp. V. Overlay]
O'verland a. ... par voie de terre
O'VERLAP recouvrement
 — [-ppe'd] va. recouvrir [sur]
O'VERLAY [typ] hausse [va.] poser une hausse
Overlay [le] va. [imp. & pp. Overlaid] couvrir [choke] étouffer
Overlea 'p [lîpe] va. franchir
Overload [lôde] va. surcharger (with, de)
O'VERLOADING [lôde] surcharge
Overlook 'va. [to watch] surveiller [ignore, excuse] laisser passer: fermer les yeux sur ... [miss] ne pas remarquer [forget] oublier [situation, buildings] dominer [window] donner
OVERLOOK'ER surveillant [sur]
OVERLOOK'ING surveillance
O'VERMANTEL glace de cheminée à étagères
O'vermatch va. être trop forte partie pour
O'vermuch [me-tch] ad. par trop | hier soir
O'vernigh [naîti] ad. la veille [yesterday]
Overpay va. [imp. & pp. -paid] trop payer
O'VERPLUS [ple-s] surplus: excès
Overpow'er va. vaincre [to crush] accabler (with, de) —ing a. écrasant
O'VER-PRESS'URE surmenage (scolaire, etc.)
O'VER-PRODUC'TION surproduction
Overran [imp. V. Overrun]
Overra 'te [rête] va. estimer trop haut: surfaire: faire trop de cas de [in taxes] surtaxer
Overreach [ritch] va. tromper: duper [horse, vn.] forger | —ing a. trompeur | surmener
Overrid [i ai] va. [imp. -rude: pp. -ridden]
Overru 'le [roule] va. gouverner: maîtriser [by, par] [law] rejeter | It was —d for GOOD, 'Dieu fait bien ce qu'il fait' [or, 'Dieu a ses desseins']
Overru 'ling a. | An — PROVIDENCE, La P toute-puissante qui gouverne le monde

Overrun 'va. [imp. -ran: pp. -run] envahir inonder: infester (with, de) [typog.] remanier
O'VERRUN'ING [typ] remaniement
Oversea 'a. ... d'outre-mer
Oversee 'va. surveiller [V. Overlook]
OVERSEE'R surveillant [of works] contremaître [typ] prote [parish —] administrateur de la taxe des pauvres | Assistant —, Sous-percepteur de la taxe des pauvres [V. Upset]
Overset 'v. [imp. & pp. —] renverser: verser
Overshad 'ow' [chaad ô] va. protéger [shade] ombrager [darken] obscurcir
O'VERSHOES [chouze] caoutchoucs: claques
Overshoo 't va. [imp. & pp. -shot] dépasser | To — the mark, Dépasser le but
O'VERSHOT WHEEL roue en dessus
O'VERSIGHT surveillance [error] oubli | By an —, Par O
Oversleep 'p one's self vn. [imp. & pp. Over-slept] dormir trop [or trop longtemps] [V.
OVER-SLEEVES fausses manches [Must
Overspread 'va. [imp. & pp. —] se répandre sur: s'étendre sur
Oversta 'te [a é] va. exagérer
Overstep [-ppe'd] va. dépasser
Overstock 'va. encombrer (with, de)
O'VERSTRAIN surmenage [s'éreinter
Overstrai 'n va. outrer: surmener | — o'self, O'vert a. ouvert: manifeste
Overta 'ke [têke] va. [imp. -took: pp. -taken] rattraper: attendre | —n pp. [by, par] sur-
Overtas 'k va. accabler: forcer [pris
Overtax 'va. surtaxer: trop demander à
O'VERTHROW [th fort, w nul] renversement: ruine: défaite
Overthro 'w' [th fort, w nul] va. [imp. -threw: pp. -thrown] renverser: ruiner: défaite
O'VERTIME [i ai] heures supplémentaires [or en sus] | To work —, Faire des H's s's
Overtop [-ppe'd] va. s'élever au-dessus de
O'VATURE [tioure] ouverture
Overtur 'n [te-rne] va. [V. Upset]
OVERTURN'ING [te-rne] bouleversement
Overval 'ue va. estimer trop [com] évaluer trop
Overwee 'ning [ouine] a. outrecaudant
O'VERWEIG'HT [ouète] excédent: surpoids
Overwhelm [houelme] va. [with, de] accabler [gratitude, etc.] comblar | —ing a. accablant: foudroyant [majority] écrasante
 —ingly ad. d'une manière accablante
O'VERWORK [oueurke] surmenage | I am sadly worn by —, Je suis épuisé par le surcroît de travail

OVA

FRANÇAIS-ANGLAIS

OZO

OVALE [*æ a.*] o'val | En —, Oval-shaped [*ai.*]
OVALISTE silk-winder [ou thrower] [ovally
OVIATION — [o-rêche-nm]
OVES [pl] egg and dart moulding: egg M
OVIPARE oviparous animal [*a.*] oviparous

Oxydrique *a.* oxyhy'drogen
OXYDE oxide [i ai] **Oxyder** *va.* to oxydize
OXYGÈNE _gen | **Oxygèner** *va.* to oxygenate
OYAT sea-reed: matweed
OZOKÈRITE ozokerit | **OZONE** —

OVE

ENGLISH-FRENCH

OZ

Overwork [*oueurk*] *va.* excéder: surmener |
 To — one's self, Être surmené: se surmener
O'verw'roug'ht *a.* trop travaillé: excédé
Owe [*eau*] *va.* devoir: être redevable [à ...] de
O'w'ing [ow, *eau*] *part.* dû (to, à) — to, Vu
 le [or la] ... | — to this, [ou that] à cause de
 cela: grâce à cela ... | It is — to ..., Cela tient
 à ... | This is — to my starting yesterday,
 Cela vient de ce que je suis parti hier
OWL [*ai*] hibou | Barn —, Effraie | Hawk —,
Chouette épervier | Long-eared —, Moyen-duc
 Great horned—, Grand-duc | Screech—,
 Chat-huant | Short-eared —, Hibou brachyote |
 Snowy —, *Chouette blanche* | **OW'LET** *mulotte*
Own [*ône*] propre | It is not my —, Ce n'est
 pas à moi [or le mien] [not my — doing] ce
 n'est pas de moi | One's —, Son [V. Accord:
 Pocket] House of his —, *Maison* à lui | To
 make ... one's —, Faire ... sien [or sienne,
 etc.] At his — expense, à ses frais | On one's
 — account, Pour son compte | With my —
 eyes, De mes yeux [or, de mes propres yeux]

To hold one's —, Se maintenir | **Own** *va.* re-
 connaître: confesser [lay claim to] réclamer
 [possess] posséder
OW'NER [pr. ô-ne-r] propriétaire [ship-owner]
 armateur | Joint —, Co-propriétaire | Right-
 ful —, [holder] Titulaire | — *SHIP* propriété |
 Bare — ship, *Nue P*
OX [pl. Oxen] bœuf | -EYE DAISY *grande*
marguerite | -TAIL SOUP soupe à la queue
 de bœuf
OX'FORD | — BOR'DER, FRAME, cadre à
 croisillons | — GREY marengo | — SHOES
 [pl] souliers Richelieu
OXO'NIAN [ôn-ye-nm] étudiant d'Oxford
OYS'TER [*ôte-r*: o comme dans *sort*] huître |
 Scalloped —s, Des *H's* en coquilles | -BED
 banc d'*H's* [artificial] parc à *H's* | -BAR bar
 où l'on consomme des *H's* | — BREEDING
ostréiculture | -CATCHER huître | -MAN,
 -WOMAN écailler-ère | -SAUCE sauce aux
H's | -SHELL écaille d'*H*
oz. *abrév.* pour 'Ounce' [28'35 grammes]

P
FRANÇAIS—ANGLAIS
PAI

P [*pey*] **P** [*pî*] **P.P.C.** [V. p. 469]
PACAGE pasturage [V. *Pâturage*]
Pacager *va.* to pasture : to graze
PACHA Pa'sha
PACHYDERMES [*pî*] —mata [*paki-de-r'-me-ta*]
PACIFICATEUR-TRICE peace-maker [a.] paci-
PACIFICATION — [*kêche-nn*] [lying
Pacifier *va.* to pacify
Pacifique *a.* pacific : peaceful : peaceable
—**ment** *ad.* peaceably : quietly
PACIFISME | **Le** —, The peace movement : the
promotion of peace : pacifism [...]
PACIFISTE pacifist : peace-advocate [a.] peace
PACOTILLE parcel : lot : rubbish | **De** —,
'Slop' : trumpery : shoddy
PACTE compact | **Pactiser** *vn.* to make a
compact (avec, with) to compound
PADOU tape : ferret | **Pa!** *int.* Bang! [a. fam]
PAGAIE paddle
Pagale *ad.* [♢] **En** —, Higgledy-piggledy
PAGANISME [*eece-m*] —sm [*pê-ghe-nizz-e-m*]
Pagayer *v.* to paddle
PAGE [*pash*] — [*pédj*] **Mettre** en —s, Click-
er | **Mettre** en —s, To make up | **Mise** en —s,
Making up
PAGE — [*pédj*] 'tiger' : young footman [de robe]
dress-suspender | **Hors** de —, [fig] One's own
master : independent
PAGINATION 'paging' | **Paginer** *va.* to page
PAGNE short [savage's] drawers [pl] platted
PAGODE —da [stuff]
PAIE [*pai-îe*] **PAIE-MENT** [V. *Paye*, etc.]
PAIEN —**ENNE** [a.] heathen

PAILL'ARD —**E** [vulg] loose fellow [ou woman]
PAILL'ASSE clown [fig] 'weathercock' [a.] lewd
PAILL'ASSE pâlissae : mattress
PAILL'ASSON 'straw mat [jardin] matting
PAILL'E straw : chaff [*menue* —] chaff [dans
l'œil] mote [de diamant ou de métal] flaw [a.
invar.] straw-coloured | — d'Italie, Leghorn
[ha] Chaise de —, Straw-bottomed chair |
Mettre ... sur la —, To ruin | **Tirer** à la
courte —, To draw for it (i.e. the longest straw)
PAILL'EN-QU'EUE ring-tail
PAILL'ER —[*cour*] farm-yard [tas de paille] heap
of straw [grange] barn : shed
Paill'er *va.* to cover with straw
PAILL'ET 'heap of straw [♢] mat : sword-mat |
— lardé, Paunch mat | **Du** vin —, Wine of a
pale colour
Paill'eter *va.* to spangle (de, with)
PAILL'ETTE spangle
PAILL'EUR —**EUSE** dealer in hay and straw
Paill'eux —*euse* *a.* defective : ... with a flaw in it
PAILL'ON 'spangle : straw : wicker basket
PAILL'OTE straw-hut (ou -shelter)
PAIN 'bread | **Un** pain, A loaf [de, of] a cake |
— à cacheter, Wafer | **Petit** —, Roll | **Petit** —
au lait, French roll (made with milk) — bénit,
Consecrated bread | C'est — bénit! Serves
him [ou ...] right! | — bis, — de son, Brown
bread | **Avoir** son — cuit, To be provided for |
— d'épice, Gingerbread | — frais, rassis, New,
stale bread [V. *Ménage*] — de sucre, Sugar-
loaf | **Arbre** à —, Bread-fruit tree | **Au** — et
à l'eau, On bread and water

P
ENGLISH—FRENCH
pr. pé PAI

P [pr. *pî*] **To** mind one's p's and q's, Être sur
ses gardes | **JACKET** [V. *Pea-J*]
PACE pas : train [horse] allure [vn.] marcher
[va.] arpenter | **To** — up and down, [or to and
fro,] Arpenter de long en large : faire les cent
pas | **To** keep — with, Marcher avec : suivre
[fig] aller de pair avec | **MA'KER** entraîneur
Pacify *va.* apaiser : pacifier
PACK balle [hydropathy] maillot [of hounds]
meute [of cards] jeu [lot] tas
— **HORSE** cheval de bât | **ICE** banquise |
SADDLE bât | **THREA'D** ficelle
Pack *va.* [bundle] emballer [in a case] em-
baller [in cask, etc.] mettre en baril [cram]
entasser [jury] trier subrepticement [piston]
garnir d'étoupes [rails] caler | **To** '— (a pers.)
off, Envoyer promener ... | **To** — up, Em-
baller (etc.) [prepare to go] faire ses malles |
'— up one's traps, Plier bagage
PACK'AGE colis | **PACK'ER** emballer
PACK'ET paquet [boat] paquebot
PACK'ING emballage : mise en caisse [piston]
garniture [wedging up] calage : cale | **BOX**
presse-étoupe [spring] boîte à garniture métal-
lique | **CASE** [kéce] caisse : C d'emballage |
CASE-MAKER layetier : emballer
NEEDLE aiguille à emballage
PAPER papier d'emballage
PAD [linking, etc.] tampon [writing —] sous-
main : buvard [cushion] bourrelet
Pad [-dded] *va.* ouater (with, de) rembourrer
[room, etc.] matelasser : capitonner

Padd'ed **CELL** cellule matelassée
PADD'ING ouate [fig] remplissage
PAD'DLE pagaie [of steamer] aube [v.] pagayer :
ramer [at the seaside] barboter | **To** — about,
Patrouiller [vulgar] — **BOX** tambour
— **STEAMER** bateau à aubes (or 'à roues')
— **WHEEL** roue à aubes
PADD'OCK [*pa'de-k*] enclos
'PADD'Y Irlandais
PADD'Y-FIELD rizière [... au cadenas
PAD'LOCK cadenas [va.] cadenas : fermer
PA'GAN [*pê-ghe-nn*] [a.] païen -enne
PAGE [*pédj*] page [boy] page [va.] paginer
PA'GEANT [*padje-nnit*] pompe : spectacle :
cortège historique | **PA'GEANTRY** appareil
PA'GING [a] pagination [typ] numérotage |
— **MACHINE**, M à numérotage
Paid *a.* [letter] affranchi [pp.] payé — [pp. for
'received'] acquitté [in signing] 'pour acquit'
[V. *Pay*] — for, Payé | **PAID ON** [a pp.]
débourré | — off [regiment] congédié | — up'
[share list] 'sommers versées' | — up **SHARE**
action libérée | **Fully** -up, Entièrement libéré
PAIL [pêle] seau | **PAIL'FUL** seau
PAIN [pêne] douleur | **A** — in the head, Une
douleur de tête | **In** great —, Très souffrant |
On — of, Sous peine de | This news gives me
—, [ou pains me] Cette nouvelle me fait de la P
[or du mal] —staking *a.* assidu : laborieux
Pain [pêne] *va.* faire mal à : faire souffrir [fig]
faire de la peine à

PAI

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAL

PAIR peer: equal [oiseau] mate [com] par [s]
[a.] equal (de, with) [nombre] even | Au —, At par: board and lodging without salary: on mutual terms: 'squared up' | De —, On an equality: on a par [s] | De — à compagnon, Hail fellow well met | — ou impair? Even or odd? | Hors de —, Unrivaled
PAIRE pair: couple [de pistolets] brace
PAIRESSE peeress | **PAIRIE** peerage [s]
Paisible a. peaceable: quiet [-mt' -bly, -ly]
PAISSEAU prop (for vine)
PAISSON pasture (acorns, etc.) [inst.] stretch-er | — nner' va. to stretch
Paître v. (Table 62) to graze: to feed [ses yeux] to feast (de, upon) Envoyer —, To 'send ... to Jericho'
PAIX peace: rest: repose | La — à tout prix, Peace at any price | —! Hush! | Pied de —, Peace footing [V. PEACE, ang.]
PAL [pl. Pals] pale [pèle] stick: dibbler
PALAIS palace [de justice] courts: law-courts (pl) [de la bouche] palate: roof of the mouth | Terme de —, Law-term
PALAN tackle | — double, Two-fold purchase | — mobile, Luff-tackle | Garant de —, Fall | Amené sous —, Delivered alongside
PALANCRE [or — GRE] [♂] trot [fishing line
PALANQU'E stockade [away on
Palanquer v. to hoist: to sway up: to sway
PALANQU'IN — [kîne] [♂] reef-tackle
PALATALE [& Palatal -e a.] — l
PALATINAT — e | **PALATINE** victorine
PALÉ sluice: pale [rame] blade [roue] paddle-board | — s mobiles, Feathering paddles
Pâle a. [de, with] pale [style] tame
PALEÉ row of pipes: timber pier
PALE-FRENIER groom | **PALE-FROI** palfrey
PALÉOGRAPHE palaeog'rapher [ang. pr. *péli*]
PALÉOGRAPHIE palaeog'raphy [ang. pr. *péli*]
Paléolith'ique a. palaeolith'ic [th fort]
PALÉONTOLOGIE palaeontol'ogy [pr. *péli*]
Paléontologique a. palaeontol'ogical

PALE'RON shoulder-blade (of certain animals)
PALET quoit
PALE'TOT [pal-to] ' — : great-coat
PALETTE [peint] — [battoir] battledore [de roue] paddle [écuelle] basin
PÂLEUR paleness [de style] tameness
PALIER landing [tech] plummer-block [ch. de fer] level run [min] bank [V. Butée] [recant
PALINODIE recantation | Chanter la —, To
Pâlir v. to grow pale [décroître] to be on the wane | — va. [or Faire —] to make ... turn pale [fig] to throw ... into the shade
PALIS stake: pale: fence
PALISSADE palisade [-s] fence: paling [haie] hedge [fort] stockade
Palisser va. to secure ... with a stockade
PALISSAGE nailing up (trees on wall, trellis)
PALISSANDRE [or Bois de —] rosewood
Palisser va. to nail up (trees, etc.)
PALLADIUM — [pa-léd-ye-mm] defence
PALLIATIF -ive | — -ive a. palliating
PALLIATION — [pr. *pali-êche-nn*]
Pallier va. to palliate
PALMARES list of school prize-winners
PALME palm: palm-branch | Remporter la —, To bear away the palm | Huile de —, Palm-oil | 'Les — s' (académiques), Decoration for services to education | **PALME** hand-breadth
Palmé-e a. [bot] palmated [zool] webbed: web
PALMER [tech] micrometer: gauge
PALMETTE ' — : palm-leaf ornament
PALMIER palm: palm-tree
Palmipède a. web-footed
PALMISTE [s] cabbage-palm: sort of squirrel
PALOMBE [mb nasal] ring-dove
PALONNIER swing-bar
PALOT spade [pers] rustic
Pâlot -otte a. [fam] rather pale
PALOURDE [Breton word] cockle
Palpable a. — [ment' -bly]
PALPE feeler
Palper va. to feel [de l'argent] to finger

PAI pr. pé

ENGLISH—FRENCH

PAL

Pai'nful a. douloureux -euse: pénible [-lly, -ment] It is — to, Il est pénible de
PAINFULNESS peine [bodily] douleur [Pain
Pai'nless a. sans douleur | **Pains'taking** [V.
PAINT peinture: couleur [for face] fard [v.] peindre: se farder | Coat of —, Couche de peinture | -BOX boîte de couleurs | -BRUSH pinceau: brosse à peindre
PAINTER peintre [rope] bosse: câblot
PAINTING peinture [picture] tableau | Oil —, P à l'huile
PAIR [s] paire [pers] couple | Carriage and —, Voiture à deux chevaux | A — of trousers, Un pantalon | A — of compasses, Un compas | They' are a nice —! Les deux font la paire!
Pair va. appairier [vn.] s'a: s'accoupler
PAL [vulg] 'copain': camarade
PAL'ACE [pr. *pale-ss*] palais [bishop's] évêché [archbishop's] archevêché | Picture —, Cinéma | -CAR wagon de luxe (en Amérique)
Pal'atable [pal'-e-te-be-t] a. bon: agréable (au
PAL'ATE [pal'-e-tt] palais [goût
Pala'tial [paléch-ye-t] a. du palais: magnifique

PALA'VER *faribole*: flagornerie [vn.] déclamer: faire des phrases [va.] flatter
PALE [pr. *pèle*] pieu [enclosure] enceinte [fig] limites [pl] [of the church] giron [heraldry] pal [a.] pâle | To turn — with, Pâlir de ... | Growing —, ... en pâlisant | -face'd a. ... au
PA'LE'NESS [pèle-ness] *pâleur* [teint pâle
PALISA'DE [sède] [ou PA'LING] palissade
PALL [a se pr. comme o dans sort] poêle: drap mortuaire [va.] affadir [vn.] devenir fade | -BEARERS ceux qui tiennent les cordons du
PALL'ET palette [bed] grabat [poêle
PALL'ET-K'NIFE couteau à palette
PALL'ASSE pailleasse [blème
Pall'iate [ête] va. pallier | **Pall'id** a. pâle: **PAL'M** [pâme] [tree] palmier [branch, and fig] palme [of the hand] *parame* [anchor] *patte* | To — ... off upon, Faire passer ... à | Cocoanut —, Cocotier | -OIL pumicin: huile de palme | — SUN'DAY dimanche des Rameaux
PA'L'MIST chiromancien | —RY chiromancie
Pal'my [pâ'mé] a. glorieux
Pal'pable [pe-ble] ad. d'une manière palpable

PAL

FRANÇAIS-ANGLAIS

PAP

Palpitant -e *a.* palpitating [fig] stirring | — d'intérêt, Intensely interesting
PALPITATION — [ang. pr. *têche-nm*] throb
Palpiter *vn.* to beat: to pant: to throb (de, *PALPLANCHE* sheet pile [with Palsambleu! *int.* By Jove!
PALTOQUET — clumsy lout
Paludéen -*me a.* marsh (fever, etc.)
PALUDIER — labourer on the salt-marsh
PALUS [Bordelais] low-lying ground: marsh
se Pâmer *vr.* to faint away [de, of, with] to 'almost die' [V. *CARPE*] swoon
PAMOISON — [Tomber en —, To fall into a (PAMPE blade
PAMPHLET — libellous pamphlet: lampoon | **PAMPHLETAIRE** pamphleteer [These two words are always used in a bad sense in French]
PAMPEMOUSSE shaddock: grape-fruit
PAMPRE vine-branch
PAN — part: front: side: panel [d'habit, etc.] skirt | à six —s, Hexagonal | à —s de BOIS — [maison] Timber-framed | — **COUPÉ** cant
PAN — [le dieu] Pan [pann]
Pan! Bang! | —! —! [à la porte] 'Rat-tat-tat'
PANACÉE panacea [fam] nostrum
PANACHE plume [touffe] tuft [chute] 'spill' | 'Faire —', To be thrown over the handle-bars: to 'be sent flying'
Panaché -e *a.* variegated
se Panacher *vr.* to get variegated
PANACHURE variegation
PANADE soup of water, bread, and butter: sometimes with a yolk of an egg added
PANAIS — parsnip | **PANAMA** Panama-hat
Panaméricain -e *a.* Pan-American
PANARIS — whitlow
PANCALIERS — savoy cabbage
PANCARTE paper: bill: show-card
PANDOUR — Hungarian soldier
Pané -e *a.* with bread-crumbs | *Eau —ée*, Toast-water [V. *Panné*] **PANÉGYRIQUE** —ic
PANÉGYRISTE —t: eulogist
PANÉTÉRIE bread-room
PANÉTIÈRE pouch [l'insecte] black-beetle [meuble] buffet
Pangermanique *a.* Pan-Germanic
PANGERMANISME Pan-Germanism
PANIER — basket: hamper [de mulet] pannier [voiture] pony-carriage | — à fruits, Fruit-

basket | — de fruits, Basket of fruit | — à salade, Prison-van | — percé, Regular spend-thrift | Jeter ... au —, To throw ... into the waste-paper basket | 'Sot comme un —, 'As stupid as an owl' | — à DÉJEUNER — lunch-eon-basket [—, Panic-stricken
PANIQUE [or *TERREUR*] — panic | Pris de *PANNE* plush [graisse] fat [const] purlin: tie-beam [marteau] point [accident] breakdown [fig] fix [tuile] pantile | — plombée, Black glazed tile | 'Dans la —, 'Hard up' | En —, Sait's aback | Être en —, To lie to' | Mettre en —, To heave to' [V. *Heave*]
'Panné -e *a.* 'hard up': without a farthing
PANNEAU panel — [vitre] pane [piège] snare | Donner dans le —, To 'let o's in' [V. *Stream*] —X [♣] hatches [V. *HATCH*] —x de chêne, Oak panelling
PANNE-TON — key-bit: catch
PANONCEAU escutcheon
PANOPLIE —ply
PANORAMA — | **PANSAGE** rubbing down: *PANSE* paunch: belly [grooming
PANSE-MENT — dressing [cheval] grooming
Panser *va.* to dress [cheval] to groom
PANTALON — trousers [pl] pair of T's [pour dames] knickers: drawers [pl] [bouffon] pantaloons | — *NNADE* buffoonery: sham: humbug
Pantalant -e *a.* quivering: palpitating
PANTENNE — En —, *ad.* [yards] apeak
PANTHÉISME [ecce-m] pantheism [izz'm]
PANTHÈRE pan'ther [pan'ther, th fort]
PANTIÈRE draw-net [for birds]
PANTIN — puppet: 'flat' | Un vrai —, A regular puppet [ou weathercock]
PANTINE bundle | **PANTOIRE** span: pen-
Pantois -e *a.* out of breath: confused [nant
PANTOMIME — [pannt-e-maïm]
PANTOMIME pantomimist
PANTOUFLE slipper
PAON — [pan, nas. : a in all] peacock | Pigeon —, Fantail | — de jour, Peacock butterfly [V. *PAONNE* [pann : a in all] pea-hen [Emperor
PAONNEAU [pann-o : a in all] young peacock
PAPA [both a's as in cat] papa' [pe-pâ] [fig] 'old fellow' | Bon —, Grand'pa | Grand —, *Papal* -e *a.* — [pépe-t] [Grand'papa'
PAPAUTE papacy [pé-pe-cé]
PAPAYE papaw [fruit of carica *papaya*]
PAPAYER — papaw [tree] **PAPE** pope

PAL

ENGLISH-FRENCH

PAP

Pal'pitate [tête] *vn.* palpiter | —tating *a.* pal-
PAL'SY [pol'zi, o dans sort] *paralyse* [pitant
Pal'ter [a, o dans sort] *vn.* équivoquer
Pal'try [a comme o dans sort] *a.* chétif: mes-quin ['shoddy'] 'de camelote' [dans le luxe
Pam'per *va.* gâter: choyer [with, de] entretenir
PAM'PHLET [pamm-fle-t] brochure: opusculé [libellous, etc.] pamphlet
PAM'PHLETEE'R auteur de brochures [derog. sense] pamphlétaire
(PAN terrine [for paints] godet [agr] croûte | Baking —, *Tourtière* | Dripping —, *Lèche-frite* | Frying —, *Poêle* | Stew —, Preserving —, *Bassine* [V. *Saucepan*]
PAN'CAKE [kéke] crêpe

Pan'der [pann] *vn.* se prêter (to, à) [to a per-son] se faire le complaisant (to, de)
PANE [péne] vitre [square] carreau
PAN'EL panneau : liste des jurés, des méde-cins | —lle'd, à cadres [ceiling] ... en cais-sons | Oak-pane'lle'd *a.* à panneaux de chêne | Oak-PAN'ELLING panneaux de chêne [pl]
PANG [pagn] vive douleur : angoisse
PAN'SY [pann-zé] pensée
Pant *vn.* haleter [fig] soupirer [après]
PAN'TILE [i ai] tuile creuse : faîtière
PAN'TRY office
PANTS [pl] pantalon [underwear] caleçon
PAP [child's food] bouillie [V. *Feeding-bottle*]
PA'PACY [pé-pe-cé] papauté

PAP

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAR

PAPERASSE old paper | —r' *vn.* to rummage out some old papers [écrire] to scribble
—**SSIERE** 'red-tape'
—**SSIER** 'scribbler'; ... fond of red tape
PAPETERIE [*papet'rie*] paper-mill: P-trade
[art] P-making [nécessaire] writing-case
PAPETIER 'stationer': paper-maker
PAPIER 'paper' [pa] | Sur le —, On P | Dans les petits —s de, In ...'s good books | — **BUVARD** 'blotting paper' | — de **CHINE** India-P | — **COUCHÉ** art-P | — à **DESSIN** 'drawing-P' | — **FAYARD** 'Sterry's ou Mather's plaster' | — **JÉSUS** 'super-royal [à dessin] imperial' | — **JOSEPH** tissue-P | — à **LETTRES** 'note-P [plus grand] letter-P' | — **LIBRE** unstamped paper | — **MÂCHÉ** '—' | — **PEINT** 'paper-hangings' | — **QU'ADRIILLÉ** section P | — de **SOIE** tissue-P | — **TEINTÉ** toned [ou tinted] paper | — de **VERRE** glass-P
Papilionacé-e [or —ll'onacé -e] *a.* —aceous [*papil-i-o-néche-ye-ss*]
PAPILL'ON 'butterfly' | — de **NUIT** 'Moth' | — **S' NOIRS** [pl] Blues | — **nnér** *vn.* to hover: to flutter about from thing to thing
PAPILL'OTAGE twinkling: blinking [*peinture*] dazzle: blurring [*typ*] slurring
PAPILL'OTE curl-paper [*dragée*] sugar-plum (in fancy paper) En —, [*cuis*] In paper
Papill'oter *vn.* to twinkle [*va.*] to dazzle
'PAPIN' [child's-word] sops [pl]
PAPISME [*eece-m*] popery
PAPISTE —t [*a.*] popish [*vn.* to prattle
'PAPOTAGE' gossip: idle talk | **'Papoter'**
PAPYRUS — [*ang. pr. pe-pai-r-ss*]
PÂQUE passover [*V. PÂQUES*]
PAQU'EBOT 'steamer: liner' | **-POSTE** mail-
PÂQU'ERETTE daisy [*steamer*]
PÂQUES [or **PÂQUES**] Easter | Faire ses —, To 'take the sacrament at Easter'

PAQU'ET 'packet: parcel: mail: lot [*typ*] slip [fer] pile [*pers*] 'guy' [de mer] sea | Il a fait son —, He's off | Lui donner son —, To 'shut him up' | Par petits —s, A few at a time
PAQU'ETAGE packing: soldier's belongings
Par *prep.* by: on: out of: through: in: at: about: over: into [*la voie de*] via: by way of [pour cause de] for: on account of | De —, By order of: from | — ici, This way: here-about | — là, That way: by that: so | — ci — là, Here and there: now and then | — où? Which way? | — devant, Before: forwards | — derrière, Behind: backwards | — le haut, From above | — le bas, From below | — en haut, At the top | — dessus, On: upon: over: over and above [*V. Over-board*] — dessous, Under: underneath | — dedans, Within: inwardly | — dehors, Without | — delà, Beyond | Jeter ... la fenêtre, To throw ... out of the window | — méchan-ceté, Out of [ou in] spite | 100 francs — jour, 100 fr. a [ou per] day | — trop ..., Unduly ...
PARABOLE par'able [*pr. par'-e-be-l*] [*géom*]
Parabolique *a.* —ic [*parab'ola*]
Parache-ver *va.* to finish off (entirely) to terminate: to bring to perfection
PARACHUTE — | **PARACLET** '—e [*kélite*]
PARADE — [*pr. pe-réde*] show [*escrime*] parrying | Faire — de, To parade [ou show off] | Exposé sur un lit de —, Lying in state
Parader *v.* to show off: to 'trot ... out'
PARADIS '—e [*pr. par'adaise*] heaven [théât] gallery [fam] the 'gods' [pl] Oiseau de —, [also **PARADISIER**] Bird of paradise
Paradoxal -e *a.* —dox'ical [*ke-l*]
PARADOXE —x [*ang. pr. par'-e-dox*]
PARAFE or **PARAPHE** flourish: initialled signature | —r' *va.* to sign: to initial
PARAFFINE paraffin [pa]

PAP

ENGLISH—FRENCH

PAR

PA'PER [*pépe-r*] papier [pa] [newspaper] jour-nal [sur, on] étude: mémoire [exam.] compo-sition [bill] écri-teau [leaflet] imprimé | —S, papiers: dossier | In —, [cutlet] En *papillote* | On —, Par écrit [in theory] sur le papier | This — runs, Ce P boit | Art —, P couché | Black-bordered —, P de deuil | Blotting —, P buvard | Brief —, P tellière: P ministre | Brown —, P gris | P d'emballage: gros papier | Cap —, P gris [mince] P bulle | Carbon —, Papier carbone | Copying —, *Pelure* à copier | Cream laid —, P vergé blanc | Blue, Cream wove —, P vélin azuré, blanc | Daily, Weekly —, Journal quotidien, J hebdoma-daire | Evening, Illustrated —, Journal du soir, J illustré | Drawing —, P à dessin [SIZES of DRAWING —: Foolscap, Tellière, Demy, Écu | Medium, Carré | Royal, Grand raisin | Imperial, Jésus | Double Elephant, Grand aigle] Emery —, P d'émeri | Flock —, P velouté | Foreign post —, P *pelure* | Glass —, P de verre | Hand-made —, P à la main | India —, P de Chine | P du Japon | Large —, [copies] Sur grand P | Letter —, P à lettres [du format commercial] Note —, P à lettres | Mourning note —, P de deuil | Plate

—, P à estampes | Printing —, P d'impres-sion | Printing-out —, Papier à noircissement direct | Sectional drawing —, P quadrillé | State —s, P's d'état | Thick —, [copy] Sur P fort | Tissue [ou Silver] —, P de soie | Tracing —, P à calquer | Waste —, P de rebut: vieux P's [pl] Writing —, P à lettres [technic.] P à écrire | — CAP mitron | —CLIP pince-papiers | In — COVERS, broché | —FAS'T'E-NER *attache parisienne*: *agrafe parisienne* | —HANG'ER marchand de papiers peints [work-man] colleur | —HANG'INGS papier peint | —K'NIFE [*naif*] coupe-papier | —MILL [and —TRADE] *papeterie* | —MONEY papier-monnaie | —WEIG'HT [*ouéte*] presse-papiers
Pa'per [*pépe-r*] *va.* tapisser (with, de) mettre du papier sur
PAR pair [pa] | At —, Au P | Above — [com] Au-dessus du P | Below — [com] Au-dessous du P | I'm rather below —, Je ne suis pas à mon affaire: je ne suis pas en train | On a — with, De P avec
PARA'DE [*pe-réde*] *p.* — [public walk] *promenade*: *esplanade*: boulevard [for soldiers to display] *place d'armes* | On —, à la parade — *va.* faire *parade* de: promener

PAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAR

PARAGE rank : position [de la *vigne*] dressing | — **S'** [pl] parts : latitudes : shores | Dans ces —, Hereabouts : in our part of the world

PARAGOGE —gogy : letter added for euphony
PARAGRAPHÉ —ph

Paraître *vn.* (Table 63) to appear : to seem : to come out : to show : to make one's [ou its] appearance | Faire —, To bring out : to show : to evince | Vient de —, [livre] Just published, ou out [V. Ready]

PARALIPOMÈNES [pl] Chronicles

PARALLAXE —x [P bars
PARALLÈLE [d a.] —l (à, to, with) *Barres* —s, *PARALLÈLE* parallel line | Aller —ment, To run parallel [with] **PARALLÉLOGRAMME** —gram [mach à vap] parallel motion

Paralyser *va.* to par'alyse

PARALYSIE [-zee] paral'ysis [-eiss]

Paralytique a. —ic [free from flaw

PARANGON paragon [a., diamant] large and

PARAPET — [par-e-pett] **PARAPHE** V. Parafe

Paraphernaux | Biens — [pl] Paraphernalia

PARAPHRASE — | —r' v. to paraphrase

PARAPLUIE umbrella

PARASITE [zeet] — [çaitt] [a.] parasitic

PARASOL — [par-e-soll']

PARATONNERRE lightning-conductor

PARAVENT folding-screen : screen

Parbleu *int.* 'Upon my word!' Good gracious! Bless me! Of course! Certainly!

PARC [pr. parrk] park [à vaches] cow-pen [à moutons] (sheep-) fold [aux huîtres] bed [d] locker : rack | — d'AVIATION aviation ground | — à BOULET-S' shot-rack

PARCAGE penning [huîtres] laying down

Parcelle | Cadastre —, Register of land

PARCELLE particle : small part : piece

Parce que *conj.* because

PARCHEMIN parchment [pr. pârtch-me-nn-té] [haricot, pois] parchment-like skin | — **E** **RIE** parchment-maker's : P trade | — **IER** parchment-maker [my

PARCIMONIE par'simony : excessive econo-
Parcimonieux -euse a. parsimo'nious : stingy
Parcourir *va.* (Table 16) to go over : to run through : to glance at [ou through] [le pays] to scour (the country)

PARCOURS distance : mileage : run : course : beat : route [droit de —] right of common

Parcourir -e *pp.* [V. Parcourir]

PARDESSUS top-coat : overcoat | Mettre, Ôter son —, To put on, take off one's O

Pardi! *int.* [for Pardieu] Of course!

PARDON — [pârd'nn] —s : forgiveness [fête bretonne] pilgrimage and religious fête : 'pardon' | —! Excuse me! 'I beg your pardon!'

Pardonnable a. pardurable [pârd'n-e-be-t]

Pardonneur -va. [a., ...] to forgive : to excuse : to pardon [pr. pârd'nn] to spare

Paré-e a. [bal] dress [personne] dressy [chose] nicely arranged [ou set out, ou trimmed]

PARÉ-BRISE wind-screen

PARÉGORIQUE [d a.] paregor'ic

PARÉIL equal : fellow [V. Even]

PARÉILL'E | La —, The same : retaliation

Paréil -ll'e a. same : similar : like : such a ... : to match | J'ai le —, I have one like it | On n'a jamais vu chose —ll'e! I never heard' of such a thing! [... too]

Paréil -ll'e *ment* *ad.* in the same way : as well :

PARÉMENT ornament : altar-cloth : facings [pl] [de manche] cuff [de mur] facing-stone : face-work [de trottoir] kerbstone

PARENT -E —s relation | — **S'** [pl] relations

[père et mère] parents [a é]

PARENTÉ affinity : relations [pl] family

PAR

ENGLISH—FRENCH

PAR

PAR/AFFIN [solid] —e [petroleum] pétrole
PAR/AGON paragon [person] phénix

PAR/AGRAPH —e [short newspaper article] entrefilet [break, in a page] alinéa | To begin a —, Mettre [or Aller] à la ligne

PAR/ALLEL [pâr'-e-lell] parallèle —s [geom] parallèle | Without a —, Sans exemple : sans pareil, or pareille | — **BARS**, barres parallèles | — MOTION parallélogramme de Watt

Par'alyse [par'-e-lâiz] va. paralyser

Par'amount a. souverain : suprême | — to, Qui l'emporte sur ... | Lord —, Suzerain

PAR/AMOUR [par'-e-moure] amant-e

PARAPHERNALIA [pa-re-feur-nél-ya] [pl] attirail [finery] falbalas [pl]

Parasit'ic [i bref] a. [plant, insect] parasite

PAR/ASOL ombrelle

Par'boil [ô, o dans sort] *va.* faire revenir : faire bouillir à demi

PAR/BUCKLE trévine [*va.*] trévier

PAR/CEL [packet] colis : paquet [com] partie

[lot] tas | In my next —, [com] Dans mon prochain envoi | Bill of — **S**, Facture d'envoi | Goods and —s, Articles de messagerie | — **S** DELIVERY service de factage | — **S** OFFICE bureau des messageries : B d'expédition | By — POST, Par colis postal

PAR/CEL [lot] tas | In my next —, [com] Dans mon prochain envoi | Bill of — **S**, Facture d'envoi | Goods and —s, Articles de messagerie | — **S** DELIVERY service de factage | — **S** OFFICE bureau des messageries : B d'expédition | By — POST, Par colis postal

PAR/CEL [lot] tas | In my next —, [com] Dans mon prochain envoi | Bill of — **S**, Facture d'envoi | Goods and —s, Articles de messagerie | — **S** DELIVERY service de factage | — **S** OFFICE bureau des messageries : B d'expédition | By — POST, Par colis postal

PAR/CEL [lot] tas | In my next —, [com] Dans mon prochain envoi | Bill of — **S**, Facture d'envoi | Goods and —s, Articles de messagerie | — **S** DELIVERY service de factage | — **S** OFFICE bureau des messageries : B d'expédition | By — POST, Par colis postal

PAR/CEL [lot] tas | In my next —, [com] Dans mon prochain envoi | Bill of — **S**, Facture d'envoi | Goods and —s, Articles de messagerie | — **S** DELIVERY service de factage | — **S** OFFICE bureau des messageries : B d'expédition | By — POST, Par colis postal

PAR/CEL [lot] tas | In my next —, [com] Dans mon prochain envoi | Bill of — **S**, Facture d'envoi | Goods and —s, Articles de messagerie | — **S** DELIVERY service de factage | — **S** OFFICE bureau des messageries : B d'expédition | By — POST, Par colis postal

PAR/CEL [lot] tas | In my next —, [com] Dans mon prochain envoi | Bill of — **S**, Facture d'envoi | Goods and —s, Articles de messagerie | — **S** DELIVERY service de factage | — **S** OFFICE bureau des messageries : B d'expédition | By — POST, Par colis postal

PAR/CEL [lot] tas | In my next —, [com] Dans mon prochain envoi | Bill of — **S**, Facture d'envoi | Goods and —s, Articles de messagerie | — **S** DELIVERY service de factage | — **S** OFFICE bureau des messageries : B d'expédition | By — POST, Par colis postal

PAR/CEL [lot] tas | In my next —, [com] Dans mon prochain envoi | Bill of — **S**, Facture d'envoi | Goods and —s, Articles de messagerie | — **S** DELIVERY service de factage | — **S** OFFICE bureau des messageries : B d'expédition | By — POST, Par colis postal

PAR/CEL [lot] tas | In my next —, [com] Dans mon prochain envoi | Bill of — **S**, Facture d'envoi | Goods and —s, Articles de messagerie | — **S** DELIVERY service de factage | — **S** OFFICE bureau des messageries : B d'expédition | By — POST, Par colis postal

PAR/CEL [lot] tas | In my next —, [com] Dans mon prochain envoi | Bill of — **S**, Facture d'envoi | Goods and —s, Articles de messagerie | — **S** DELIVERY service de factage | — **S** OFFICE bureau des messageries : B d'expédition | By — POST, Par colis postal

PAR/CEL [lot] tas | In my next —, [com] Dans mon prochain envoi | Bill of — **S**, Facture d'envoi | Goods and —s, Articles de messagerie | — **S** DELIVERY service de factage | — **S** OFFICE bureau des messageries : B d'expédition | By — POST, Par colis postal

PAR/CEL [lot] tas | In my next —, [com] Dans mon prochain envoi | Bill of — **S**, Facture d'envoi | Goods and —s, Articles de messagerie | — **S** DELIVERY service de factage | — **S** OFFICE bureau des messageries : B d'expédition | By — POST, Par colis postal

Par'cel [-lle'd] *va.* [d] limander | To — out, Partager [land] morceler

Parche d [pârtcht] *pp.* grillé [dried] desséché

PARCH/MENT [ch, tch] parchemin —s

PARDON [pârd'nn] — —s [law] grâce [*va.* law] gracier | 'I beg your —, Je vous demande P [allow me : it isn't so] Pardon?

Permettez! Pardonnez-moi! [I didn't hear?] Plait-il? [ébarber

Paré [père] *va.* peler [clip] rogner [the edges]

PA'RENT [pér'-nntt] [d f] père : mère

— **S** [pl] parents | **PA'RENTAGE** famille

Paren'tal [pe-renn'-te-l] a. paternal, maternal : des parents

Parenthet'ical a. [d —lly *ad.*] par parenthèse

PAR/RING [a é] pelure [clipping] rognure

— **K** **NIFE** [k nu] tranchet

PAR/ISH commune [ecclesiastic] paroisse [a.] de la C : de la P [roads] vicinal [schools, &c.] communal | On the —, à la charge de la commune [in towns] secouru par le bureau de bienfaisance | — **CHURCH** église paroissiale | — **COUNCIL** conseil municipal (in France) | — **DOCTOR** médecin cantonal

The — **PRIEST**, Le curé du village

PARISH/ONER paroissien -ne : habitant

PARK parc —s | — **PHÆTON** victoria

PAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAR

PARENTHÈSE [s as z] paren'thesis [s ss]
Entre —s, In parentheses | Par —, By the way : to digress a moment

Parer *va.* to deck : to adorn : to 'do ... up' (de, with) to dress (de, in) to ward off : to parry : to keep off [ou from] to guard against : to be ready (à, for) [le fer] to straighten

PARESSE idleness : laziness | — *r* *vn.* to idle

PARESSEUX -EUSE idle fellow : idler : lazy fellow [ou girl, ou 'thing'] [animal] sloth [a.] lazy : indolent [choses] slow : slow-moving

Parasseusement *ad.* idly : lazily [up

Parfaire *va.* (Table 38) to complete : to make **PARFAIT** perfection | Au —, [gram] In the perfect | **Parfait** -e *a.* perfect : capital : first-rate | — ! Capital ! That's not bad !

Parfait -e *pp.* [V. Parfaire]

Parfaitement *ad.* perfectly : excellently : beautifully : to perfection | On y est — [hôtel, etc.] The accommodation is very good | — ! Certainly ! Of course ! Quite so !

Parfiler *va.* to unravel

Parfois *ad.* sometimes : at times

Parfondre *va.* to fuse : to blend

PARFUM [nas] per'fume [ss] : fragrance : scent [du vin] bouquet | **Parfumé** -e *a.* perfumed : sweet : sweet-scented

Parfumer *va.* to per'fume [ss]

PARFUMERIE per'fu'mery [ss]

PARFUMEUR -EUSE per'fu'mer [ss]

PARI wager : betting | J'en fais le —, I'll bet it is | — **MUTUEL** [A method of betting at

PARIA -h : outcast [Fr. horse-races

PARIADÉ brace (of partridges) **La** —, Pairing-

PARIAN — [ang. pr. *péri-e-nn*] [time

Parier *va.* to bet : to lay | Il y a gros à — que, The odds are that ...

PARIÉTAIRE pelli'tory [te-ré]

PARIEUR betting man

PARIS Paris [par'iss] — n'a pas été fait en un jour, Rome wasn't built in a day | Articles de —, Fancy goods | 'Monsieur de —,' The executioner

PARISIEN -NNE [& a.] Parisian [pe-ri'y'e-nn]

PARITÉ -ty : comparison : parallel

PARJURE perjury [pers] perjurer [a.] perjured se **Parjurer** *vr.* to perjure one's self

PARLAGE idle talk : chatter

Parlant -e *a.* speaking . chatty [expressif, etc.] striking | Ce portrait est —, It is a most striking likeness

PARLEMENT parliament [ss]

PARLEMENTAIRE officer with a flag of truce **Parlementaire** *a.* parliamentary [ss] | Bâtiment —, Ship with a flag of truce

Parlementer *vn.* to parley

PARLER way of speaking : accent : parlance | Franc —, Freedom of speech | Société de — *S* - Dialect society

Parler *vn.* [given as model of 1st conjugation at Table I] to speak [causer] to talk (de, about) to tell ... (de, of) to speak (de, of) Cela parle de soi, That speaks for itself | Faire — de soi, To get [ou be] talked of | — affaires, [fam] To 'talk shop' | — à l'oreille, To whisper | — trop, To talk too much | Humainement parlant, Humanly speaking | L'anglais se parle partout, English is spoken everywhere | Trouver à qui —, To find one's match | Ne m'en parlez pas ! [plais] You can't imagine ! | Savoir ce que — veut dire, To take the hint

PARLEUR -EUSE talker : prattler [a.] talkative

PARLOIR parlour [in schools, convents]

PARMENTIÈRE potato

PARMESAN Parmesan cheese

Parmi *prep.* among : amongst : amidst [ad.] amongst them

PARODIE -dy (de, on) — *r* *va.* to parody

PAROI side : wall [de l'estomac] coat

PAROISSE parish : 'parish church'

Paroissial -e *a.* parish : parochial

PAROISSIEN parishioner [livre] prayer-book

PAROLE word : speech : voice : saying : right to speak [X] parole | Adresser la — à, To address | Avoir la —, To have leave to speak | Couper la — à, To interrupt | Demander la —, To rise [ou ask] to speak | Donner la — à, To call upon ... to speak | Être de —, Manquer de —, To keep, to break one's W | Soyez de —, Be as good as your W | Homme de —, A man of his W | Perdre la —, To lose one's speech ou consciousness | Porte —, Mouthpiece | Prendre la —, To speak : to be the next speaker | Avoir des — avec ..., To fall out with : to have words with | La — est à CD, I call on CD [i.e. to speak next] [V.

PAROXYSME [eece-m] -sm [izz'm] [WORD]

PARPAILL'OT -OTE a nickname for Calvin-

PARPAING bonding-stone : sill [list : atheist

PARQUÉ one of the Fates | Les — *ss* The Fates

Parquer *va.* to put ... in the pen [ou park] to pen ... up : to lodge [maîtres] to lay down

PAR

ENGLISH—FRENCH

PAR

PAR'KIN pain d'épice fait de farine d'avoine **PAR/LANCE** [In ordinary —, Dans la conversation : en langage courant

PAR/LEY pourparler | To — with, Être en P avec [X] parlementer avec

PAR/LA/MENT [pâr-li-me-ntt] parlement | Houses of — [pl] Palais du P : Les Chambres

Both houses of —, La Chambre des communes et la C des lords (in France) La Chambre des députés et le Sénat [V. Députation [ss]

Parlia'men'tary [li-menn-te-ré] *a.* parlementaire [election, etc.] législatif [train] ... de troisième classe | — **DIVISION** circonscription électorale | — **PAPER** document p

PAR/LOUR [pâr'le'r] salon [convent, etc.] parloir | — **BOARDER** [oar, or] [d f.] élève en chambre | — **CAR** wagon-salon | — **MAID** femme de chambre [No exact Fr. equiv.] — **TABLE** [té] table de salon

Par'lous *a.* alarming : périlleux : dangereux

Paro'chial [pe-rôke-ye-t] *a.* communal [eccl.] paroissial [fig] de clocher

PAROQUET [kett] perruche | **PARR'AL** [re-l]

PARR'OT [re-t] perroquet [racage

Parr'y *va.* parer : éviter

Par'se *va.* faire l'analyse de : analyser

Parsimonious [i-e-ss] *a.* parcimonieux

PAR/SIMONY [me-né] parcimonie

PAR
FRANÇAIS—ANGLAIS
PAR

PARQU'ET inlaid floor : flooring : enclosure
[*justice*] bench : court [fig] office of the public
prosecutor : bar [*bourse*] stock-exchange

PARQU'ETAGE flooring

Parqu'eter *va.* to floor (de, with)

PARQU'ETERIE flooring : inlaid-work

PARRAIN godfather [fig] introducer

PARRICIDE — [*caïde*] (a.) parricidal

Parsemer *va.* to strew : to stud (de, with)

PASSI Parsee [*pâr-cî*]

PART — [à, in] share : concern : hand | à —
Apart : aside : except ... : quite exceptional :
original | De — en —, Right through | De —
et d'autre, On both sides | D'une —, On the
one hand | D'autre —, On the other hand |
Les ... d'autre —, The within-mentioned ... |
De la — de, On ...'s part : from ... | De toutes
—s, From all sides | Donnez-lui ... de ma —,
Give him ... from me | Quelque —, Some-
where : anywhere | Nulle —, Nowhere | Billet
de faire —, Note announcing ... [de mariage]
card | Faire — à ... de ..., To acquaint ... with
... : to inform ... of ... | Faire la — de, To
make allowance for | En bonne, mauvaise —,
In a good [ou bad] sense | Tenir ... de bonne
—, To have (it) on good authority

PARTAGE division : portion : share : lot | Ligne
de — des eaux, Line of watershed | Point de
—, Summit level | Sans —, *ad.* undividedly

Partageable *a.* divisible [*divi-zé-e-be-l, i bref*]

Partager *va.* to share : to divide (entre, be-
tween) to have a share in | — l'avis de, To
agree with | Se —, To be divided : to divide
between them | Se — entre, To divide one's
time between

PARTANCE sailing | Coup de —, Parting [ou
sailing] gun | En —, On the point of sailing :
outward-bound | Paquebots en —, juin, 'Sail-
ings for June' | Pavillon de —, Blue-peter

Partant *ad.* therefore : wherefore

PARTENAIRE [d f.] partner

PARTERRE flower-bed : plot [théâtre] pit [fig]
audience : public | 'Prendre un billet de —,
To tumble down

PARTI party **pa**: side : way : means | Bon —, [à
épouser] Good match | Esprit de —, Party
spirit | Prendre — pour, to side with | Prendre
le — de, To take ...'s part [suivi d'un verbe]
to make up one's mind to ... | Prendre un —,
To come to a decision | Il n'y a qu'un — à
prendre, There's only one course open | Le
— le plus sûr, The surest way (de, to) Faire
un mauvais — à, To handle ... roughly | Tirer
— de, To profit by | — **PRIS** fixed resolution :
foregone conclusion | De — pris, Deliberately

Partiaire [t c] *a.* Colon —, Farmer who pays
rent in produce

Partial -e [t c] *a.* — [*-ement*] -lly

PARTIALITÉ -ty **pa**

PARTIBUS | In —, Having the title but no du-

Participant -e *a.* sharing [à, in] [*ties*]

PARTICIPATION — [*péche-m*] taking part

(à, in) En —, On joint account [V. PROFIT]

PARTICIPE participle [For rules relating to
the agreement of —S, etc., V. Page 30]

Participer *vn.* to participate [pr. *péte*] (à, in)
to share, to take part (à, in) to partake (de, of)

Participial -e *a.* —

Particulariser *va.* to particularize

PARTICULARITÉ particular circumstance :
peculiarity [to the nobility]

PARTICULE participle | Avoir la —, To belong

PARTICULIER -e [simple —] private individual
'Voilà le — !' That's the fellow ! | En —,
Separately, in private : aside

Particulier -ière *a.* particular **pa** [à, to] pec-
uliar : special [*leçon, secrétaire*, etc.] private
[-ement] -ly

PAR
ENGLISH—FRENCH
PAR

(**PAR/SING** analyse grammaticale

PAR/SLEY persil **pa** | **PAR/SNIP** panais

PAR/SON [se-m] prêtre [of the parish] curé
[Protestant] pasteur

PAR/SONAGE [se-nédy] cure : presbytère

PART partie **pa** [in, à] part **pa** [side] parti

pa [place] endroit [district] région [of a city]

quartier | —S [mach : pl] pièces : éléments

For my —, Pour moi : quant à moi : Moi, ...

For the most —, Pour la plupart | In —, En

partie | In the early [ou latter] — of, [the

week, ou month] Dans les premiers [ou der-

niers] jours de | Of the one —, the other —,

[deeds] D'une part, d'autre part | To act a —,

Jouer un rôle | To form a — of, Faire partie

de | To be — and **PAR/CEL** of, Faire partie

intégrante de | To take — in, Participer à :

prendre part à | To take ... in good —, Prendre

en bonne part | To take ...'s —, Prendre le

parti de | What — does he come from ? De

quel endroit est-il ? | From all —s, De tous

côtés | In —s, [book] Par livraisons [mach]

démonté-e | In these —s [hereabouts] Dans

ces parages | To all —s of France, Dans

toute la F | All —s of the world, Tous les

pays du monde | In foreign —s, à l'étranger

Part *v.* [from, with, de] séparer : se s [with, de]
se défaire [into, en] partager [cable] rompre

[company] fausser compagnie | — with, se

défaire de : se séparer de | My reason for —ing

with him is ..., Je le congédie parce que ...

Parta'ke [pe-r-téke] [ou be a —R] *vn.* [imp.
Partook : pp. Partaken] [of, à] participer :

prendre part

Par'tial [pâr-che-l] *a.* [unfair] partial[?] (to, pour)

[not entire] partiel | To be — to, Aimer : avoir

un faible pour | **PARTIAL/ITY** [pârchi-al'-
e-té] [unfair] -ité [liking] préférence [partie

Par'tially [pâr'-che-lé] *ad.* partiellement : en

Parti'cipate [tiss-si-péte] *vn.* participer (in, à)

PAR/TICIPLE [pâr] participe

PAR/TICLE [pâr-ti-k'l] particule : parcelle :

molécule | **Parti-coloure'd** [V. PARTY]

Partic'ular *a.* -lier : déterminé : spécial :
exact [exacting] exigeant | I'm not —, Je

n'y tiens pas : je ne suis pas difficile | I'm not
— to a franc, Je ne regarde pas à un franc |
Nothing —, Rien de particulier | I've nothing
— in hand, Je n'ai rien de pressé à faire |
There's no need of being so —, Il ne faut pas y
regarder de si près | — **FRIEND**, Ami intime
PARTICULAR [V. —S]

PAR

FRANÇAIS-ANGLAIS

PAS

PARTIE part: party: portion: parcel: line (of business) [dr] client: party [adverse] 'other side' [jeu] game: match (de, of) advocate (de, for) [com] lot [mus] part | En —, In part: in some measure: partly | En — simple, double, By single, double entry | Être de la —, To go with us (them, etc.) [métier] to be in that [ou the same] line of business | Faire — de, To belong to | Faire une — de ..., To play a game of ... | Faire une — de plaisir à la campagne, To go for an excursion in the country | — nulle, Drawn game: tie [courses] dead heat | — remise, Something put off to another day | Forte, petite —, [com] Large, small lot | Par —, In lots | Prendre à —, To blame: to take ... to task | — CIVILE plaintiff (claiming damages)

Partiel -le [t, c] a. partial [not general]

ELECTION —LLE bye-election

Partiellement ad. partially

Partir vn. (Table 20, but conj. with Être] to set out: to leave: to start (de, from) [arme à feu] to go off | d'un éclat de rire, To burst out laughing | à — de, From: on and after | Faire —, To send ... away [ou off] to start [arme à feu] to fire [fusée] to send up [cuis] to crack | Voir —, To see ... off

PARTISAN — [zann] follower: advocate | Je ne suis pas — de C, I am not a believer in C

PARTITION — [che-nn] **pas**: score

Partout ad. everywhere: anywhere: all [V. Man. v.] — où, Wherever

Paru-e pp. [V. Paraître]

PARURE dress: ornament: collar and cuffs (pl) set of jewels [tech] parings

Parvenir vn. (Table 15) to reach [V. Reach, v.] to gain (à, ...) to attain (à, to) to succeed: to 'rise from nothing' | Faire —, To forward

PARVENU -E upstart | —S' [pl] vulgar rich

PARVIS square (in front of a cathedral)

Pas ad. not: not any [V. Ne] — de, No ... | ... ne pouvait — ne — être, ... could not be otherwise than ... [ou could not help being ...] — du tout! Not at all! Not a bit of it! Comment ne — How can we but [ou help ...] [In writing, Point is a more absolute negative than Pas. See the paragraph dealing with the difference between the two words at Table 77 on page 26]

PAS step **pas**: pace: walk: pass [d'une porte] threshold [de vis, chaîne, roue] pitch | Aller au —, To walk | Avoir [ou prendre] le — sur, To take precedence of ...: to get ahead of ... | Faire les cent —, To pace up and down | Faux —, Slip | Marquer le —, To mark time | Mauvais —, Scrape: awkward mess | — d'ÂNE coltsfoot | Le — de CALAIS — The Straits of Dover | — ACCÉLERÉ quick march | — de CLERC — mistake | à — de LOUP — stealthily | — de PARADE 'goose-step' | Au — REDOUBLÉ, Double quick

Passable a. tolerable: middling | — ment^a ad.

tolerably: tolerably well: middling

PASSADE passage [natation] ducking

PAR

ENGLISH-FRENCH

PAS

PARTICULARS [le-rze] [pl] détails: renseignements | Further —, Plus amples détails | For further — apply to ..., Pour plus amples renseignements s'adresser à ...

Particularize [raïze] va. particulariser

Particularly [le-r-le] ad. particulièrement: instamment: surtout

PARTING [pâr] séparation: départ [of the HAIR] rate | — WORDS paroles d'adieu

PARTITION [pâr-tiche-nn] partage [in room] cloison [V. Party] — e'd off, Séparé

Partly ad. en partie: partiellement | — black and — white, Mi-parti-e de noir et de blanc

PARTNER [â] [com] associé [fam] compagnon — pagne [husband or wife] conjoint [at dance] danseur-euse [at play] partenaire | —S [pl] [â] étambrai

PARTNERSHIP [â] association | To enter into — with, S'associer avec

PARTRIDGE [â] perdrix **pas** | Brace of —s, Couple de P | Young —, Perdreau | —BERRY gaulthérie du Canada

PARTY [â] [law, & pleasure] partie [X, faction] parti [group] groupe: troupe [literary, etc.] réunion [in fun, person] individu | To be a — to, Être complice de | To get up a —, Faire une P | To go out to a —, Aller en soirée | Dinner —, Dîner | Evening —, Soirée | Labour —, Parti ouvrier | To the proper —, à qui de droit | A third —, Un tiers: une tierce personne | The guilty —ties, Les coupables —colours d'a. bigarré [tech] à deux tons | — SPIRIT esprit de parti

PARTY-WALL mur mitoyen

PA'SHA Pacha

PASS [mountain] col: défilé [rail] permis (de circulation) [military] laissez-passer [soldier's leave] permission [free] billet gratuit: carte d'entrée | To make a —, Porter une botte | We have come to a pretty —! Nous sommes dans un bel état! | I have a — for ..., J'ai mes entrées à | —BOOK livret: carnet de banque — EXAMINATION examen d'entrée | —KEY passe-partout | —WORD mot d'ordre

Pass va. [from, de: to, à: for, pour] passer **pas**: faire passer [accounts] approuver [sentence] prononcer (on, sur) [make or do] faire [acts of parl'm.] voter [— before, by] passer devant [meet and — each other] se croiser [vn.] passer: se p [customs] passer en douane [exam.] être reçu | It came to —, Il arriva que | — away, se passer: disparaître [die] s'éteindre: rendre l'âme | — by, passer (devant) [excuse] pardonner: excuser | — on, passer son chemin [fig] passer outre | — over, passer: passer sous silence: passer sur: excuser | — ... round, faire circuler ... | — through, passer par | As I — through, à mon passage | — MUSTER, passer: être passable | — a RESOLUTION, voter un ordre du jour | I'll — my WORD, J'en prends l'engagement

Passable [e-be-l] a. — [road] praticable

PASS'AGE [passéd] — **pas** (by sea) traversée [room to room] couloir: corridor [from front door] vestibule | —MONEY prix de la T | — ROOM pièce de dégagement

PAS

FRANÇAIS-ANGLAIS

PAS

PASSAGE — *pas*: passing: road: way: archway [*galerie*] arcade [*dr*] right of way [*astr*] transit [*d'un discours, etc.*] part [*voie ferrée*] crossing [*fig*] transition | Me trouvant de — à ..., Happening to be at ... on my way through | à mon —, On my way through | — à niveau, Level-crossing | — en dessous, Road crossing under the line | — par-dessus, Road crossing by bridge over the line | Gagner son —, To work one's passage

PASSAGER — *passenger* (by sea or air)

— *ère* *a.* passing: fleeting: transient

Passagèrement *ad.* for a brief interval

PASSANT — *person passing: passer-by* [—s-by]

— *e* *a.* public [*blason*] *passant* | Chemin —, Great thoroughfare | En —, By the way

PASSAVANT — *gangway* [*acte*] permit

PASSE — *pass: passage: channel* [*somme*] odd money [*d'un bonnet*] front [*typ*] paper given over | En — *de*, In a fair way to [*V. NÉUD*]

PASSÉ — *past* | Au —, [*gram.*] In the past

— **DÉFINI** perfect tense | — **INDÉFINI** preterite: imperfect [*V. Table 1*] [faded]

Passé-e *a. & pp.* past *pas*: gone: gone by:

PASSE-DEBOUT — [*pl.* —] permit

PASSE-DROIT — [*pl.* —] unjust favour

PASSE-FLEUR — *lychnis*

PASSE-LACET — [*pl.* —] bodkin

Passer-menter *va.* to trim ... with lace

— **TERIE** lace: trimming: lace-trade

— **TIER** — **IERE** lace and trimming maker

PASSE-MONTAGNE — *woollen helmet: Bala-clava cap*

PASSE-PARTOUT — [*pl.* —] [*cadre*] '—' [*clef*] master-key [*kl*] [*clef commune*] latch-key [*scie*] panel [*ou key-hole*] saw: pit-saw [*fig*] passport [*typ*] pierced block

PASSE-PASSE — *Tour de* —, Sleight of hand

PASSE-PIERRE — *samphire* [trick]

PASSE-POIL — *piping*

PASSE-PORT — *passport* [en ang. *t se pr.*]

Passer — *v.* to pass *pas*: to go [*à la postérité*] to go down [*s'en aller*] to go [*ou run, ou pass*] away [*sans s'arrêter, pers*] to pass on [*mourir*] to pass away [*traverser*] to cross [*sa vie*] to spend [*à, in, at*] [*une robe*] to slip on [*par-dessus, above*] to rise [*excéder*] to surpass: to be [*ou get, ou go*] beyond [*valoir mieux*] to be better than [*suffire*] to do [*satisfaire*] to satisfy [*mettre*] to pass over ... [*clarifier*] to

strain, filter [*devancer*] to beat [*transporter*] to take [*à*] to reeve [*a rope*] to send up [*a mast*] [*V. Séné*] — pour ..., To be considered ... | Voudriez-vous me faire — le sel? May I trouble you for the salt? | — *la soirée* chez, To spend the evening at ...'s [*ou with* ...] — chez B, To call at B's [*V. Call*] — à gué, To ford | — son chemin, To go about one's business | 'Cela me passe', That's beyond me' | 'Cela ne passe pas', It's no go' | '— au bleu', To disappear: to go | — par ici, To come this way | — par là, To go that way | En — par là, To put up with it | Se —, To pass: to pass away: to go off, to fall off [*etc.*] to take place: to be going on: to occur | Se — de ..., To do without [*V. Spare*] Tout le monde y passe, It is the lot of everyone

PASSE-REAU — *sparrow*

PASSE-RELLE — *foot-bridge* [*à*] bridge

PASSE-RESSE — *line: lashing*

PASSE-ROSE — *hollyhock*

PASSE-TEMPS — [*mp nasal*] pastime

PASSE-THÉ — *tea-strainer* | **PASSETTE** — *small*

PASSEUR — *ferryman* [strainer]

PASSE-VELOURS — *amaranth*

Passible *a.* liable [*de, to*]

PASSIF — *liabilities* [*pl.*] — *ive* *a.* — *ive* [*-vement* -ly] *Dette passive*, Debt owing [*Conjugation of Fr.* — verbs, *Table 78*]

PASSION — *passion*: partiality | — *malheureuse*, Unrequited love | Avec —, Eagerly: excitedly: passionately: partially | Aimer ... à la —, To be passionately fond of ...

Passionnant — *e* *a.* exciting: very stirring

Passionné — *e* *a.* passionate [*style*] impassioned [*de, pour, of*] passionately fond | — *ment* *ad.*

eagerly: passionately *pas*

Passionner — *va.* to impassion, excite: to fire [*de, with*] to arouse: to rouse | Se —, To be passionately fond [*pour, de, of*] to be impassioned: to be carried away

PASSOIRE — *strainer* [*à légumes*] colander

PASTEL — *crayon* [*bot*] woad

PASTÈQUE — *water-melon*

PASTEUR — *pastor: Protestant minister*

Pasteurisé — *e* *a.* sterilized

Pasteuriser — *va.* to pasteurize: to sterilize

PASTICHE — *imitation*

PASTILLE — *lozenge* [*pour parfumer*] pastille

Pastoral — *e* *a.* — [*pour pneu*] patch

PAS

ENGLISH-FRENCH

PAS

PASS'ENGER [*pr. pass-nndje-r*] voyageur — *euse* [*by sea or air*] passager — *ère* | Foot — *s*, Piétons | — **TRAIN** train de voyageurs | By — train, [*com*] Par grande vitesse

PASS'ERS-BY [*pl*] passants

Pass'ing *a.* passer [*... of the day*] du jour [*ad.*] fort [*V. Surpassing*] — **BELL** glas: cloche des trépassés | — **EVENTS** actualités | There is a good deal of — **TO AND FRO**, Il y a beaucoup de circulation

PASS'ION [*pach'-nn*] passion [*to*] In a —, En colère | To get in a —, Se mettre en C | To have a — for, [*person*] Avoir une P pour [*things*] avoir la P de | — **FLOWER** fleur de la P: grenadille

Pass'ionate [*pach'-e-ne-t*] *a.* [*pers*] irascible: emporté [*love, etc.*] ardent: passionné | — **MAN** emporté: qui a la tête près du bonnet | To be —ly fond of, Aimer passionnément: aimer ... à la folie

PASS'OVER Pâque | **PASS'PORT** passeport | **PAST** passé [*a.*] passé [*recent*] dernier [*prep.*] au-delà [*de*] [*hope, etc.*] hors de: sans | I am — fifty, J'ai 50 ans passés | It is — six, Il est six heures passées | It is exactly half — (six), Il est six heures et demie précises | It is 20 minutes — 4, Il est 4 heures vingt | For some years —, Depuis quelques années | For ages —, Depuis des siècles | A — master in ..., Passé maître en ...

PAS

FRANÇAIS—ANGLAIS

PAT

PASTOUREAU shepherd-boy

PASTOURELLE shepherd-girl

PAT [pat] stalemate | Faire —, To stalemate

PATACHE custom-house tender: revenue cutter
[voiture] stage-cart : 'lumbering van'

PATAQUES [patack-ess] gross mistake in pronunciation : like our 'murdering the King's English' (such as putting s for t, etc.)

'PATARAFE' scrawl

PATARAS: stay: preventer shrouds

PATATE sweet potato

Patatras! int. Bang! Smash!

PATAUD: -E clumsy chap [ou fellow] [femme]
clumsy-looking thing [chien] thick-footed dog |
— e a. clumsyPatauger vn. to drizzle along in the mud
[fig] to 'make a nice mess of it'PÂTE paste [à pain] dough [fabr. du papier]
pulp [peint] impasto [fig] sort [Prov. V. COQ]
Une bonne — d'homme, Not a bad sort of
fellow | 'Mettre la main à la —', To do the
work one's self : to 'wire into it' | Carton—,
Pasteboard | — à dresser, Paste for raised
pies | — brisée, — fraisée, or frisée, Short-
paste | — feuilletée, Puff-paste | — s alimentaires [or d'Italie] Italian warehouse articles |
— s pectorales, Cough lozengesPÂTE pie [of meat, birds, or game, etc., eaten
cold] [petit —] 'paté' [ou patty] [d'encre] blot
[arch] block | Un — [typ] Pie

PÂTEFE paste for feeding: cats' [ou dogs'] meat

PATELIN wheedler [fam] native village: one's
old home | — e a. smooth: artful

Pate'liner va. to wheedle: to handle skilfully

PATELLE limpet

PATE NÔTRE prayer | Ses —s One's beads

Patent -e a. obvious | Lettres -es, Letters
patent | PATENTE license | — de santé,
Bill of health | — nette, Clean BPATENTE -E licensed dealer [a.] licensed
Patenter va. to license

PATER [patair] (the) Lord's prayer: large bead

PATÈRE [arch] patera [à rideaux] curtain-
hook [à chapeaux] hat-pegPaternel -elle a. —nal [parenté] ... on one's
father's side | —lement ad. like a father

PATERNITÉ -ty [pe-teur-ne-té] authorship

Pâteux -euse a. sticky: pasty [style] clumsy:
PATHÉTIQUE pathos [a.] pathetic [heavy

Pathétiquement ad. pathetically

PATHOLOGIE -gy [th fort]

Pathologique a. —gical [th fort]

PATHOLOGISTE -gist [th fort]

PATHOS [pr. the s] bathos: bombast

Patibulaire a. ... of the gallows | Mine —,

Hang-dog look

Patiemment [ceeam] ad. patiently

PATIENCE — [pêche-nnce] [Jeu] puzzle [bot]
dock [X] button-stick | Faire perdre — à,
To put ... out of patience [V. Impatientier]Prendre —, To have P | Prendre en —, To
bear ... patiently | à bout de —, Out of patience

Carte de —, Dissected map

PATIENT - patient [pêche-nnt] sufferer [con-
damné] culprit | — e a. patient

Patienter vn. to have patience [pêche-nnce]

PATIN foot: base [pour patinage] skate [tech]
slipper [de rail] base [V. Rail, ang.] [monoplan]

front-skid | — s à roulettes, Roller-skates |

PATINAGE skating [s] slipping (of wheels)

PATINE — [oxidation on bronze]

Pâtiner vn. to skate [roues] to slip [i.e. turn
without advancing] [va.] to handle ... indis-

PATINEUR -EUSE skater [creetly]

Pâtir vn. to suffer (de, from)

PÂTIS pasture

Pâtisser vn. to make pastry

PÂTISSERIE pastry: pastrycook's shop

PÂTISSIER -IÈRE pastrycook

PÂTISSON kind of gourd

PATOIS: — dialect

PATRAQUE old gimcrack [montre] 'old turnip'
[pers. & ad.] 'shaky'

PÂTRE herdsman

Ad PATRES [pr. ess] 'to kingdom come'

Patriarcal -e a. —chal [âr-ke-l]

PATRIARCHE [arsh] —ch [ârque] —cian

PATRICE patrician | —CIEN -ENNE [a.]

PAS

ENGLISH—FRENCH

PAT

PASTE [a, é] [for sticking] colle (de pâte) [for
pastry] pâte [gem] stras: faux [va.] collar |

— up, afficher | —BOARD carton [a.] de

PAS'TERN pâturon: jointe [carton]

PAS'TIME [i ai] passe-temps: distraction

PAS'TOR pasteur [shepherd] berger

PA'STRY [a é] pâtisserie

PA'STRYCOOK [a é] pâtissier -ière

PAS'TURAGE [rèd] pâturage

PAS'TURE [tche-r] [food] pâture: nourriture
[field] pâturage [va.] faire paître | Permanent

—, Prairie permanente | — LAND pâturage

PAS'TY [pass-té] pâté | Apple —, Chausson aux

Pa'sty [pé-sté] a. pâteux [pommes]

PAT tape (on, sur) [of butter] coquille

— a. à propos [reply] 'bien tapé'

— [tted] va. taper: flatter de la main: tapoter

PATCHE pièce [on a tyre] pastille [of ground]
morceau [on face] mouche | To put a — on,
Mettre une P à 'Not to be a — on.' Ne pas

aller à la cheville de | — va. rapiécer: rac-

commoder [tyre] mettre une pastille à | — up,
bâcler: 'rafistoler' | -BOX boîte à mouches |

— WORK [oueurrk] rapiécetage

'PATE' [péte] 'caboche'

PA'TENT [péte-nnt] brevet (d'invention) [a.]

breveté (manifest, & letters) patent -e (-s, -es)

[va.] breveter | — FUEL agglomérés [pl]

— LEA'THER cuir verni | — LEATHER

BOOTS [pl] chaussures vernies | — MEDI-

CINES spécialités | — OFFICE bureau des

brevets d'invention | Pa'tented pp. breveté

PATENTEE' [péte-nn-té] breveté

PATH [th fort] sentier: chemin [garden] allée

[roadside] bas-côté | Attendant —, O de service

Beaten —, O battu

Path'less a. non frayé: sans chemin frayé

PA'THOS [a é] [le] pathétique

PATH'WAY sentier [in towns] trottoir

PA'TIENT [pêche-nnt] malade [d f.] In —,

Malade (à l'hôpital) Out —, Malade (à domici-

cile) Pa'tient a. patient | —ly, patiemment

PAT
FRANÇAIS—ANGLAIS
PAY

PATRIE country : fatherland : own [ou native]
 O : home : birthplace
PATRIMOINE —mony [pat'ri-me-né]
Patrimonial -e a. —
PATRIOTE —t [a.] patriotic
Patriotique a. —tic [-ment] -ically
PATRIOTISME [teece-m] —ism [tizz-m]
PATRON — — patron saint [maître] employer : master [fam.] governor ['f.] captain : skipper [d'une chaloupe] coxswain [modèle] pattern (sur, by) *Responsabilité des* —s, Employers' liability | — à **JOUR** stencil
PATRONAGE — : rule [eccl.] advowson
Patronal -e | **Fête** —, 'Parish feast' : Patron Saint's day
PATRONNE —ness — : patron saint [com] mistress : 'missis'
Patronner va. to patronize : to stencil
PATRONNESSE [or Dame —] patroness —
Patronymique a. —mic
'PATROUILLE' paddling about
PATROUILLE patrol — [pr. pe-trôle]
Patrouiller 'er' vn. to dabble about [X] to patrol [va.] to 'mess ... about'
PATTE [d'oiseau, de verre, etc.] foot [d'anim'l] paw [d'habit] flap : strap [d'enveloppe] flap [inst] music-pen [outil] holdfast [clou] stay-nail [de bouline] bridles [pl] [d'ancre] fluke [d'embarcation] sling [à quatre -s, On all fours] — d'**ATTACHE** lug | —s d'**ÉLINGUE** can-hooks | —s de **MOUCHE** scrawl | —d'**OIE** [pl. —s d'O] crow's-foot : branching off of several roads [de pont] dolphin
Pattu -e a. rough-footed : feather-legged
PÂTURAGE pasture : sheep-walk
PÂTURE pasture : food | Droit de *vaine* —, Right of common | —r' vn. to feed : to graze
PATURIN — meadow-grass [genus *Poa*]
PATURON — pastern

PAUME palm [jeu] tennis | Jeu de —, T-court
Paumoyer va. [d.] to under-run
PAUPÉRISME [eece-m] —ism [izz'm]
PAUPIÈRE eyelid | Fermer la —, To close one's eyes : to go to sleep
PAUSE [pôze] — [au comme o dans sorti] [mus] semibreve rest | Faire une —, To pause : to —
PAUVRE poor man | Les —s The poor | halt
Pauvre a. poor : mean | Gaz —, Producer gas [V. Suction] Un **HOMME** —, A poor man | Un — **HOMME**, A poor silly thing | —ment' ad. [vivre] in poverty [fig] badly : poorly
PAUVRESSE beggar (-woman) [creature]
PAUVRETÉ -ETTE 'poor little thing' : 'poor
PAUVRETÉ poverty | —s' foolish or mean
PAVAGE paving | — en bois, Wood P [things se *Pavaner* vr. to strut : to strut about
PAVÉ pavement [des rues] road : carriage-way [pierre] paving-stone : sett | Battre le —, To idle about : to 'kick up one's heels' | Brûler le —, To 'drive like mad' | Haut du —, Wall [side] Sur le —, Out of house and home : homeless : out of a place | — de bois, Wood-
PAVE-MENT — paving [paving
Paver va. to pave — (de, with) ... à —, a. paving-... | **PAVEUR** pavior
PAVILLON pavilion [pe-vil'-ye-n] [au jardin] summer-house [drap] flag : colours [pl] [d'un cor, etc.] bell : mouth [gramophone] horn
PAVOIS shield [bât. de guerre] armour [tenture] awning [de navire] bulwarks. pl
PAVOISE-MENT — dressing ... with flags
Pavoiser va. to dress ... with flags : to dress
PAVOT — poppy
Payable a. — —
PAYANT -E payer [chose] to be paid [for]
PAYÉ pay — [des ouvriers] wages [pl]
PAYEMENT, **PAIEMENT**, or **PAIEMENT** — payment [V. Present, v. angl.]

PAT
ENGLISH—FRENCH
PAY

PATRO'L patrouille [vn. -lle'd] aller en P — *BOAT* bateau patrouilleur
PATRO'LMAN [America] agent (de police)
PATRON [pé-tre-n] — : protecteur | — **SAINT** [d'f.] patron -nne | —AGE [nèdž] — : protection | **PA'TRONESS** [a é] protectrice [of charities] dame patronnesse
Pat'ronize [pat't'-re-naiz] va. patronner —izing a. [air] de protection : protecteur
PATT'EN [patt'nn] socque [argot]
Patt'er vn. battre : frapper | 'PATT'ER'
PATT'ERING petits coups redoublés : bruit
PATT'ERN modèle (to, for, pour) [paper cut out] patron [design] dessin : forme [specimen] échantillon [V. Fête] I should like to take the — of this, Je voudrais prendre le modèle [or le patron] de ceci | —**MA'KER** modelleur | **PATT'Y** petit pâté | —**MA'KING** modelage
PAU'CITY manque : disette (of, de)
PAUNCH panse : ventre [V. Mat] [v.] éventrer
PAU'PER indigent -e : pauvre, pauvrete (a.) pauvre : indigent | — **CHIL'DREN** enfants assistés | A —'S **GRAVE**, La fosse commune
PAUSE — — silence [vn.] faire une pause [think] réfléchir : s'arrêter | After a moment's —, Au bout d'un instant

Pave [péve] va. [with, de] paver | To — the way, Frayer le chemin (for, à, pour) The **WAY** to **HELL** is —e'd with good intentions, L'enfer est pavé de bonnes intentions
PA'VE-MENT [mosaic, etc.] — : dallage [side of street] trottoir [tile —] carreau [marble] pavé | Encaustic —, Carrelage encaustique | Wood —, Pavé en bois | On the —, Sur le T
PA'VING, ou **PA'VIER** [pé-vé-r] paveur
PA'VING [a é] pavage — | —**STONE** pavé
PAW [aw comme o dans sorti] patte [va.] faire patte de velours à [scratch] griffer | To — the ground, Piaffer [les L's à
PAWL [d.] linguet [mech] cliquet [va.] mettre
PAWN [aw comme o dans sorti] [chess] pion | To put ... in —, [ou, To —] va. mettre en gage | At [ou to] the —**BROKER'S**, Au mont-de-piété | — **TICKET** reconnaissance du M-de-P | **PAWN-BROKER** prêteur sur gages
PAY [pé] paye : paie (of an officer) solde (soldier's) prêt [Full —, P entière] Half —, Demi-solde | Extra —, Haute S : Haute P | He's a bad —, C'est une mauvaise P | In the — of, à la S de | —**DAY** jour de P | —**IN'** **SLIP** [at bank] bulletin de versement | —**MASTER** [fam] payeur [X] trésorier

PAY

FRANÇAIS—ANGLAIS

PÊC

Payer *v.* [de, with] to pay (a pers.) **P** : to pay for (a thing) to settle [billet] to cash [une 'bouteille', etc.] to 'stand' [récompenser] to repay | — *une somme, une dette*, To pay a sum, a debt | J'ai payé les objets au marchand, I have paid the dealer for the things | — les gens de *leur peine*, To pay the people for their trouble | — de *sa personne*, To risk it o'self: to do it o's | C'est bien payé! That's a long price! | Trop peu payé, Underpaid | Trop payé, Overpaid | Être payé *pour* savoir, To know to one's cost | Il me le paiera! I'll pay him out for it! | Se faire —, To receive pay: to be paid: to ask ... in payment | Se —, To content o'self (de, with) to be bought: to be paid ... for [V. Put off] Je vais me — ..., I am going to treat myself to ... [vulg.] 'I shall go in for ...' | 'Se — du bon temps', To 'have a jolly time of it' | 'Se — la tête de', To poke fun at: to take off

PAYEUR -EUSE payer: paymaster

PAYOL | Creux sur —, Depth of hold

PAYS [*pay-ee*] country **P** : province: home: native place | Au — de, In the land of | 'Faire voir du — à', To 'lead ... a pretty dance' | C'est mon pays, or *ma payse*, [pers] He [ou she] comes from the same part of the country as I do ['PAYSE' also means 'sweetheart']

PAYSAGE landscape | 'Cela fait bien dans le —', And that isn't bad | **PAYSAGISTE** [or Peintre —] landscape-painter

PAYSAN -NNE countryman: countrywoman [rustre] rustic [a.] rustic

-S' [pl.] country people: peasantry

PÉAGE toll (lieu) toll-bar

PÉAGER - toll-collector

PEAU skin [cuir] leather [d'une orange] peel | — *crue*, Raw hide | Gants de —, Kid gloves

ROUGE [pl. — x-Rouges] North American Indian

PEAUSSERIE fellmongery [dian: 'redskin']

PEAUSSIER fellmonger: leather-dresser

Pec a. Hareng —, Salt herring

PÉCARI peccary

PECCADILLE -dillo

PÊCHE fishing: fishery [à la ligne] angling

[fruit] peach | Aller à la —, To go fishing | Articles de —, Fishing-tackle | Bateau de —, Fishing-boat | Grande —, Deep-sea fishing | La — *miraculeuse*, The miraculous draft of

PÊCHE sin | — *mignon*, Bessetting S [fishes]

Pêcher *v.* to sin (contre, against) to fail (par, through, in being, in having ...)

PÊCHER - peach-tree

Pêcher *v.* to fish (for) [— à la ligne] to angle: to fish (with rod and line) [un étang] to drag [fam] to 'pick up' | **PÊCHERIE** fishery

PAY

ENGLISH—FRENCH

PEC

Pay [*pe*] *va.* [imp. & pp. Paid] payer **P** : acquitter [so much per cent.] rapporter [a visit, attention, one's respects, etc., to, à] faire [with tar, &c.] goudronner | — *away, -down, -off, -out*, payer **P** | — *away, [a bill] mettre en dehors* | — *back*, rendre | — *dear for*, [fig] acheter [or payer] cher | — *in*, verser | — *off*, solder [dismiss] congédier | — *out*, [ropes] filer | I'll — him out! Il me le paiera! | — *up*, s'exécuter | He is —ing his addresses to —, Il fait la cour à | — *one's WAY*, joindre les deux bouts | It won't —, Le jeu n'en vaut pas la chandelle | It never paid a red cent! Cela n'a jamais rapporté un rouge liard! [V. Paid: COSTS]

Payable [*pe-e-b'l*] *a.* — | to, [com] à l'ordre de | — to bearer, Au porteur | — on the 10th, Valeur le 10 (courant, etc.)

PAYEE porteur: bénéficiaire | **PAY'ER** payeur

PAYMENT payment: paiement [V. Rentrée, Fr.] In — of your invoice, En P de votre facture | In — for the goods, Pour payer les

P.C. [police constable] agent [marchandises Pd. [abr. pour Paid]

PEA [*pi*] pois | Green —s, Petits pois | Sweet —, P de senteur | To shell —s, Écôsser des P | To 'be as like as two —s', Se ressembler comme deux gouttes d'eau | -JACKET [Pea au lieu de 'P.' abrégé de 'pilot'] rareuse | —NUT arachide [Paris] 'cacahuette' | -POD, -SHELL cosse de pois | -SOUP purée de pois

PEACE [*la*] paix | At —, En P (avec, with) Breach of the —, Attentat contre l'ordre public | Bound over to keep the —, Tenu de ne pas troubler l'ordre public [by C D, etc.] tenu de s'abstenir de voies de fait (envers ...) To hold one's —, Se taire | — at any

price, La paix à tout prix | — **AD'VOCATE** pacifiste | — of MIND tranquillité d'âme | The — MOVEMENT, Le pacifisme | — SOCIETY société de la paix

(Pea'ce'able a. paisible [-bly, -ment])

Pea'ce'ful a. paisible [-lly, -ment]

PEA'CEFULNESS tranquillité

(PEA'CE'MAKER pacificateur [-TREE pêcher

PEACH [*pêche*] pêche (en fam) 'moucharder' |

PEA'COCK, PEA-FOWL [*pi*] paon [pon, nas.]

Pea'cock BUTTERFLY paon de jour

PEA-HEN [*pi*] paoenne [ao, o]

PEAK [*pique*] [mountain] cime: pic [of cap]

visière [of saddle] bec [of vessel] coqueron [of gaff] pic [*va.*] apiquer

PEAL [bells] carillon [thunder] coup [laughter]

éclat | — *va.* carillonner [vn.] retentir [bells]

sonner ... à toute volée [thunder, gun] gronder

PEAR [*père*] poire | -TREE poirier

PEARL [*perle*] perle | — **BAR'LEY** orge

perlé | — **BUTT'ON** bouton de nacre | —

FISH'ERY pêcherie de perles | — **OYSTER**

huître perlière | **PEARL'ASH** perlasce

Pearl'y a. de perle: perlé

PEAS'ANT [*pèze-mnt*] paysan -nne

-PROPRI'ETOR cultivateur-propriétaire

PEAS'ANTRY [*pèze-mntre*] paysans [pl]

PEAT [*pîte*] tourbe [for plants] terre de bruyère

-BOG tourbière | -REEK fumée de tourbe

PEB'BLE caillou [on seashore] galet

Pebb'ly a. caillouteux

PECK [9'087 litres] [of oats] picotin [of bird's bill] coup de bec | **Peck va.** becqueter: piquer |

— *at*, picoter | — *up*, ramasser

'Peck'ish' a. [très fam] en appétit

PECULATION [*tèche-m*] péculation

PEC'ULATOR [*tête-r*] concussionnaire

PÊC

FRANÇAIS—ANGLAIS

PEL

PÊCHEUR fisherman [*a.*] fishing
PÊCHEUR, PÊCHERESSE sinner
PÊCORE 'ass': 'goose': 'stupid': 'flat'
PECTORAL — [d'Aaron] breastplate
Pectoral -e a. — | *Pâtes -es*, Cough lozenges
PÉCULAT peculation
PÉCULE store: savings [pl]
Pécuniaire a. —ary
Pédagogique a. educational: school ...
PÉDAGOGUE —
PÉDALE [cyc. orgue] pedal [mach] treadle |
 'La —', Cycling | 'Fervent de la —', Enthusiastic cyclist
Pédaler *vn.* to pedal [se prom.] to cycle
PÉDALEUR -EUSE [fam] cyclist: *lady-cyclist*
PÉDALIER pedal key-board [cyc] front chain-wheel, bottom bracket, cups, spindle and cranks complete
PÉDANT -E ped'ant [*a.*] pedan'tic
PÉDANTERIE —try [a] | *Pédantesque a.* pedan'tic | **PÉDANTISME** ped'antry
Pédestre a. pedestrian | —ment' *ad.* on foot
PÉDICULAIRE lousewort
PÉDICURE chiropodist
PÉDONCULE peduncle: flower stem
PÈGRE [argot] *La haute* —, Aristocratic
PEIGN'AGE combing [swindlers
PEIGN'EE comb [de tisserand] reed | — à chignon, Back C | — à bandeau, Side C | — fin, Small-tooth C | Coup de —, Combing | Donnez-moi un coup de —, Comb my hair
PEIGN'ÉE 'dressing': 'mill'
Peigner *er va.* to comb | Se —, To comb one's hair | Bien peigné [jardin] In excellent trim
PEIGN'EUR wool-comber
PEIGN'EUSE combing machine: hackling M
PEIGN'IER comb-maker
PEIGN'OIR combing cloth [*robe*] dressing-gown [d'appartement] morning gown
PEIGN'URES [pl] combings
Peindre va. (Table 58) to paint [fig] to depict: to show | à —, 'A perfect picture': a beauty | Se faire —, To have one's likeness taken

PEINE [pr. nearly like English *pen*] pain [a] : trouble: labour [a] : pains [pl] [embarras] difficulty | à —, Scarcely ...: only just ...: scarcely any | Avoir de la — à, To have difficulty in ...ing | Cela ne vaut pas la —, It isn't worth the trouble of ... [ou worth while. V. While] C'est bien la — de, What's the use of ...? | Donnez-vous la — de ..., Please to ...: Just ... | Ne vous donnez pas la —, Please do not trouble | En — de, Anxious about ... | Homme de —, Porter | Sans —, Easily | Sous — de, Under penalty of [or, ... may [ou would] **Peiné -e a.** grieved [run the risk of
Peiner *v.* to pain [a] : to give ... trouble: to grieve: to work hard: to labour
PEINTRE painter | — en bâtiment, House P | Un — d'histoire, An historical P
PEINTURE painting: picture [couleur] paint | En —, In appearance only
PEINTURLURER dauber
Peinturlurer *v.* to paint in loud colours
Péjoratif -ive a. lowering: tending to depreciate: depreciatory: contemptuous
PÉKIN or **PÉQUIN** term of contempt for a civilian | En —, In mufti: in plain clothes
PÉKIN wide-striped material
PELAGE colour: coat | **Pelard** *a.* barked
PELÉ 'bald-pate': ragamuffin | — *e a.* bare: threadbare: bald [fruit, etc.] peeled
Pêle-mêle ad. pell-mell: 'helter-skelter'
Peler *va.* [fruits] to peel [gazon] to pare off [arbre] to bark [peaux de bêtes] to strip off ...'s hair [vn.] to peel off
PÉLERIN pilgrim | —AGE pilgrimage
PÉLERINE cape: mantle
PÉLICAN — [ke-nn] **PELISSE** —
PELLAGRE —agra | —greux -se *a.* —grous
PELLE shovel: scoop [pelleron] peel [d'aviron] blade | 'Ramasser une —, 'To 'have a spill': to 'come a cropper' | **PELLETÉE** shovelful
Pelleter *va.* to turn ... (with the shovel)
PELLETÉRIE furs [pl] fur-trade
PELLE-TIER -IÈRE furrier

PEC

ENGLISH—FRENCH

PEL

Pecu'liar [kioûle-ye-r] *a.* particulier [unusual] singulier | A little —, Un peu bizarre
PECULIARITY singularity: particularité
Pecu'liarly [ye-r] *ad.* d'une façon toute particulière: particulièrement
PED'AL [pedd'-il] *pédale* [vn.] pédaler
Pedan'tic a. pédantesque [pers] pédant
PED'ANTRY [ped'-e-nn-tre] pédantisme
PEDD'LER colporteur
Pedd'ling a. petit: niais: futile
PED'ESTAL piédestal [mach] palier
PEDES'TRIAN [e-nn] piéton [*a.*] ... à pied
PED'IGREE [gré] généalogie
PED'IMENT fronton | **PED'LAR** colporteur
PEDOM'ETER podomètre: compte-pas
PEEL pelure [orange, etc.] peau | Candied —, Écorce confite [orange, citron, etc.]
 — *va.* peler | — off, se peler: s'écailler
'PEEL'ER [slang] 'sergot'
PEEP coup d'œil [of day] pointe | To take a — through ..., Regarder à la dérobée par ... | —SHOW' optique

Peep vn. regarder (à la dérobée) avancer la tête [to appear] percer: paraître: se montrer
PEER pair [*vn.* V. Peep] His —s, Ses égaux [or ses pairs] **PEER'AGE** pairie [Lords] les pairs [pl] Life —, Pairie à vie | Raised to the —, Anobli | **PEER'ESS** pairresse [rable
Peer'less a. sans pareil [or pareille] incomparable
Pee'vish a. bourru: maussade | —ly *ad.* d'un air maussade | —NESS mauvaise humeur
PEE'WIT vanneau
PEG cheville [hat or clothes —] patère | Clothes —, [for line] Épingle de bois | I took him down a —, Je lui ai rabattu le caquet | Not to stir a —, Ne pas bouger d'une semelle | —TOP toupie
Peg [ggr'd] *va.* cheviller | To keep pegging away at it, Ne pas en démordre | —out, [a claim] jalonner [slang] mourir: 'casser sa
PELF biens: richesses [pl] [pipe]
PELISS'E pelisse: caraco | **PELL'ET** boulette
PELL'ITORY [pèi-e-te-ré] pariétaire
Pell'-mell' ad. pêle-mêle

PEL

FRANÇAIS-ANGLAIS

PEN

PELLICULE — : pellicle [*phot*] film
PELOTAGE making up ... into balls
PELOTE ball: pin-cushion [*jeu*] pelota [*nation*. game of the Basques] Faire *sa* —, To 'feather one's nest': to make one's fortune
Peloter *v.* to wind [*argot*] to pitch into
PELTON ball: lump [*groupe*] knot [*X*] *pla-*toon | Feu de —, Volley firing
Pelotonner *v.* to wind: to roll | Se —, To roll o's up [*dans*, in: en, into] to gather
PELOUSE lawn: grass-plot: grass
Pelu -e *a.* hairy
PELUCHE shag: flue | **Peluché** -e *a.* shaggy
PELURE paring [*de fruit*] peel | Papier —, Thin bank post
PENAILL'ON rag [*pers*] beggarly monk
Pénal -e *a.* penal
PÉNALITÉ penal law
PÉNATES [pl] ' —' [*pi-né-tiz*] household gods: **Penaud** -e *a.* abashed: foolish | 'home'
PENCHANT slope: leaning [*fig*] inclination: 'penchant' [*de la vie*] decline | Sur le — de, On the brink of | Avoir du — pour, To incline to: to have a leaning towards: to have a taste
Penchant -e *a.* inclined: inclining (à, to) [*for* **Penché** -e *a.* bent down: pendant [*tour*] leaning | Avoir des airs —s, To 'loll'
PENCHEMENT bending: stooping
Pencher *v.* to lean: to incline [*to*] to be inclined (towards) to stoop: to bend: to slope: to totter
Pendable *a.* | Un **CAS** —, A hanging matter | C'est un **HOMME** —, The fellow ought to be hanged | Un **TOUR** —, A most rascally trick
PENDAISSON hanging
PENDANT [*le pareil*] fellow (one) counterpart (de, to) [*d'oreilles*] ear-ring | Se faire —, To balance [*ou match*] each other [*pend*] —-e *a.* hanging [*ancree*] aweigh [*pas décidé*]
Pendant *prep.* during: for: in | — que, While
PENDARD hang-dog rascal
PENDELOQUE — : rags and tatters (pl)

PENDEUR hangman [*♣*] pennant: span
Pendiller *vn.* to dangle: to hang
Pendre *va.* to hang [*choses*] to hang up (à, on, upon) Toujours pendu à ..., [*pers*] Always hanging on to
PENDU fellow that has been hanged | Avoir de la corde de —, To have wonderful good luck
PENDULE timepiece: clock
PENDULUM pendulum
PENE bolt [*V. Lock*]
PENEAU | Faire —, [*l'ancree*] To cock-bill
Pénétrant -e *a.* penetrating: piercing: keen [*qui touche*] striking: touching
PÉNÉTRATION — [*trêche-nm*] sagacity
Pénétrer *v.* to penetrate (dans, into) [*fam*] to go (through) to enter: to dive (into) to strike | On m'a fait — dans, I was taken into ... | **Pénétré** -e *pp.* struck: deeply impressed (de, with) full (of) — de la plus vive douleur à, Plunged into the deepest sorrow at | Être pénétré de, To be imbued with
Pénible *a.* painful: hard: difficult
—ment *ad.* painfully: with difficulty
PÉNICHE pinnace [*chaland*] barge
PÉNINSULE —la
Péninsulaire -e *a.* lar
PÉNTENCE — [*de, for*] penance: punishment | Faire — de, To do penance for [*V. Sackcloth*] Mis-e en —, [*enfant*] In disgrace: 'in the corner for being naughty'
PÉNITENCIER penitentiary
PÉNITENT -E [*♣ a.*] —t [*le t se pr.*]
Pénitentiaire *a.* reformatory [*congrès*] prison ... | *Colonie* —, Penal settlement [*d'enfants*] reformatory [*dog-vane*]
PENNON [*de chevalier*] — | **PENON** [*♣*]
Pensant -e *a.* thinking | Bien —, Orthodox
PENSÉE thought: idea: mind [*fleur*] pansy [*couleur*] violet | Avoir la — de ..., To have some thought of (... ing) Entrer dans la — de C D, To enter into C D's views | —s dé-tachées, Stray thoughts

PEL

ENGLISH-FRENCH

PEN

Pellu'cid [*loûcid*] *a.* transparent: clair
PELT *peau* [*va.*] assaillir (with, à coups de)
Pelt'ing *a.* | — **RAIN** pluie battante | A — **SHOWER**, Une averse
PELTRY pelleterie | **PEL/VIS** bassin
PEMM'ICAN [*ke-n*] conserve de viande
PEN plume [*V. Take*] — in **HAND** [*sheep*] — parç | Fountain —, P à réservoir | Steel —, P métallique | Soft, hard —, P molle, dure — and **INK** **SKETCH**, Dessin à la plume
-HOLDER porte-plume | **-NAME** pseudo-nyme | **-WIPER** [*ouaip'er*] essuie-plume
Pen [*nné'd*] *va.* écrire: rédiger [*sheep*] parquer
Pe'nal *a.* pénal | — **SERVITUDE** travaux forcés (pl) — serv. for life, T. f. à perpétuité
PEN'ALTY [*penn'-e-té*] peine [*fine*] amende
PEN'ANCE [*penn'-e-nce*] pénitence | To do —, Faire P (for, de)
PENCE [pl] [*V. Penny*]
PEN'CIL [*pennce-l*] crayon [*brush*] pinceau | Drawing —, C à dessin | **-CASE** porte-C [*for loose leads*] porte-mine | **-SHARPENER** taille-crayon | **-SKETCH** dessin au C

Pen'cil [*-cille'd*] [*pennce-l*] *va.* dessiner, écrire au crayon [*fig*] peindre
PEN'DANT [*penn'-de-nnt*] — [*gas*] lustre [*flag*] flamme [*rope*] pendeur [*V. Top-tackle*] Broad —, Guidon
— [ou -ent] *a.* [from, de] pendant: suspendu
Pen'ding *a.* & *prep.* pendant
PEN'DULUM [*penn'-diou-le-mm*] pendule *♣*: balancier
Pen'etrate [*penn'-itreté*] *v.* pénétrer (into, dans)
PEN'GUIN [*penn'-gouinn*] pingouin
PENIN'SULA péninsule [*small*] presqu'île — *a.* péninsulaire (war) de la Péninsule
Pen'itent *a.* pénitent | The — thief, Le bon larron [*psalms*] de la P
Peniten'tial [*tenn'-che-t*] *a.* ... de pénitence
PENITEN'TIARY [*tenn'-che-ré*] pénitencier
Pen'itently *ad.* avec pénitence
PEN'K'NIFE [*penn'-naif*] canif
PEN'MAN [pl. —men] écrivain | Good —, Calligraphe | Good — **SHIP**, calligraphie: une belle écriture
PENN'ANT pantoire [*flag*] flamme

PEN

Français—Anglais

PER

PENSER thought : mode of thought
Penser *vn.* to think : to imagine : to consider
 not to forget (à, ... : à, to) [Note. — à means
 to think of, in the sense of remember : — de,
 to think of, in the sense of form an opinion]
 Comme bien vous pensez! ... as you may
 suppose! | Pendant que j'y pense ..., While
 I think of it ... | à ce que je pense, To my
 mind ... | A B me fait — à C D, A B reminds
 me of C D | — à mal, To mean no good : to
 mean mischief | J'ai pensé tomber, I was
 nearly falling | J'ai pensé mourir, I thought
 it was all up with me | Pensez donc! 'Well, I
 never!', | 'Pensez-vous!' 'You bet!', | 'Not a
 bit of it!' | Donner à — à, To give ... food for
 thought [Libre —, Free-thinker
PENSEUR thinker [a.] reflective : thoughtful |
Pensif *-ive* a. thoughtful : pensive
PENSION [revenu] pension : annuity [logement
 et nourr.] board : board and lodging :
 'keep' [pensionnat] school : boarding-S [mai-
 son] boarding-house | — de famille, Family
 B-H | — alimentaire, Maintenance : alimony |
 En —, [cheval] At a fiery stable
PENSIONNAIRE [d.f.] boarder (m. & f.) school-
 girl [de l'état] pensioner [Demi—, Day-
 boarder
PENSIONNAT boarding-school : B-house
Pensionner *va.* to pension [D
PENSUM [u as in Eng.] imposition [fam] task
PENTATEUQUE —teuch [pennit'-e-tioûk]
PENTE slope : declivity : rise : down-hill : up-
 hill [s] gradient : 'incline' [de lit] valance
 [fig] leaning (à, towards) En —, Sloping :
 rising | — douce, Gentle slope

PENTECÔTE 'Whit Sunday' [des Juifs] Pen-
 tecost | Fête de la —, 'Whitsuntide'
PENTURE hinge : holdfast : brace
PÉNULTIÈME [d. a.] penult/imate
PÉNURIE —ry [penn'-ye-ré] want : scarcity
PÉPIÉ pip | 'Avoir la —, 'To be thirsty
 —MENT' chirping | —r *vn.* to chirp
PÉPIN— pip : kernel [raisin] stone [fam] umbrella
PÉPINIÈRE nursery
PÉPINIÉRISTE nurseryman
PÉPITE nugget
PEPSINE — | **PÉQUIN**— [V. Pékin]
PERÇAGE drilling [du bois] boring
PERCALE percale : cotton cambric : print for
 dresses | — fine, Longcloth | **PERCALINE**
 glazed calico : C for linings [reliure] cloth
Perçant *-e* a. piercing : sharp [voix] shrill
PERCE | Mettre — en —, To tap : to broach
PERCÉE opening [mine] driving
PERCEMENT— piercing : opening up : opening
PERCE-NEIGE [not feminine in spoken French,
 though made so in books] snowdrop
PERCE-OREILLE [pl. —S] earwig
PERCEPTEUR collector : tax-C [lected
Perceptible a. — [impôt] ... that can be col-
PERCEPTION— [impôts] collection [office]
 collectorship
Perçer *v.* to pierce : to bore : to bore a hole
 in : to go [ou come, ou shine] through ... : to
 burst forth : to show [rue] to open up [min]
 to drive [fleurs] to peep [d'une épée] to run
 ... through [du fer] to drill [fig] to rise into
 notice : to come to the front | — à forêt, To
 drill | Machine à —, Drilling machine | Panier
 percé, Regular spendthrift

PEN

English—French

PER

Penn'iless a. sans le sou : pauvre
PENNY [pl. Pence, pr. pence : dans les mots
 composés pr. *pennice*, très bref. En parlant de
pièces séparées, le plur. est Pennies. Two
 bad pennies, Deux mauvaises pièces de 2
 sous] dix centimes : deux sous [V. Table 85,
 p. 32] —A-LINER journaliste à deux sous la
 ligne : rédacteur de faits divers | —DREAD-
 FUL feuilleton d'horreurs : drame à deux
 sous | — LOAF [oa ô] petit pain de deux
 sous, or de dix centimes | —wise a. qui fait des
 économies de bouts de chandelles | To be
 —wise and pound foolish, Faire des économies
 qui n'en sont pas | A good — WORTH [pr.
 (style fam.) *pèn'eth, th fort*] Un bon marché |
 Two — of pears, Quatre sous de poires : des
 poires pour quatre sous | Peter's pence, Le
 denier de Saint Pierre
PENNYROYAL [roï-e-l, o dans sort] pouliot
PENNYWEIGHT 1'555 gramme [Tab. 89]
PEN'SION [penn'-che-m] — [retiring pay]
 pension de retraite [va.] pensionner [— off]
 mettre à la R | To retire on a —, Prendre
 sa retraite | Old-Age —S, Retraites pour la
 vieillesse | **PEN'SIONER** pensionnaire [a
 [retired soldier] invalide
Pen'sive ly [i bref] *ad.* d'un air pensif
Pent up *pp.* enfermé : serré
PENTHOUSE [pennit'-haôce] apprentis
Penu'rious [pe-nioûri-e-ss] a. avare : serré

PE'ONY [pr. *pî-e-né*] pivoine | As red as a —,
 Rouge comme une P (or un coq)
PE'O'PLE [pl] [pipe'l] gens [the mass, sub-
 jects, tribes] people : population [towns—]
 habitants [V. Note under Police, Fr.] Our
 —, Les nôtres | Your —, Les vôtres | The
 French —, La nation française : le peuple
 français | They are French —, Ils sont Fran-
 çais | Good sort of —, [De] bonnes gens [pl]
 100 —, Cent personnes | A crowd of —, Une
 foule | There were a good many — [present,]
 Il y avait beaucoup de monde | — say, On
 dit | Many — say, Beaucoup de gens disent |
 Some — fancy —, Il y a des gens qui s'imagi-
 nent que ... | **PE'O'PLES** [pl] nations
Pe'o'ple [pipe'l] *va.* peupler (with, de)
PEPP'ER poivre | Whole, ground —, P en
 grains, en poudre | Cayenne —, [ké] P rouge
 [or de Cayenne] —BOX poivrière | —CORN
 grain de P | —MILL moulin à P
Pepp'er *va.* poivrer [fig] cribler : 'canarder'
PEPP'ERMINT menthe [poivrée]
 — LOZENGE pastille de menthe (anglaise)
Pepp'ery a. [fig] irritabile
Per prep. par [5 — CENT, Cinq pour cent |
 £40 — annum, 1000 fr. par an | — Sutton &
 Co., Par l'entremise de S | As — invoice,
 Suivant facture [V. Agreement]
Peram'ulate [ann'-biou-lète] *va.* parcourir
PERAMBULATOR [te-r] voiture d'enfant

A peregrine = the falcon (bird)

Words common to both languages are given in the French division only.

PER

FRANÇAIS-ANGLAIS

PÉR

Percevoir *va.* to collect : to receive : to charge [fig] to perceive

PERCHE [pɔisson et perchoir] perch [de bois] pole | *Grande* —, [fam] Tall ungainly person | —' *vn.* [& *Se* — *vr.*] to perch : to roost

Percheron | Cheval —, Horse of the Percheron breed [from le Perche, Nth. of Fr.]

PERCLUS -e *a.* crippled : that has lost the use

PERCHOIR *awl* : auger [of ...'s ...]

Perçu *pp.* [V. Percevoir] Droits —, Duty (ou fees) collected

PERCUSSION — | *Presse* à —, Stamping

PERDANT -E *loser* [a.] losing [press

PERDITION — [pe-rdich'-enn]

Perdre *v.* to lose (à, by) to ruin [V. Perdu] to throw away : to go down | à — *haleine*, Out of breath | — *sa peine*, To have had one's trouble for nothing | *Se* —, To lose o'self : to ruin o'self : to be lost | *Je m'y perds!* It's more than I can fathom! It's beyond me!

PERDREAU young partridge

PERDRIX partridge | — *des neiges*, Ptarmigan | — *grise*, Common partridge | — *rouge*, Red-legged partridge

Perdu -e *a. & pp.* lost : ruined : 'done for' : wild : unemployed : useless [fonds] sinking | à corps —, Neck or nothing [V. Enfants] — *de dettes*, Over head and ears in debt | *Fût* —, Cask included | Moments —, Odd moments : spare time [V. Pierre] *Salle des PAS* — *S* large outer hall : entrance hall

PÈRE father | *Frère, Sœur* de —, Half-brother, Half-sister [upon the father's side] *Le* — *B*, [plais] 'Old B'

PÉREMPTION — [em, an] order to strike out of cause list (time having expired)

Péremptoire [em, an] *a.* peremptory | *D'une façon* —, [ou —ment] *ad.* Peremptorily

Perfectible *a.* susceptible of improvement

PERFECTION — | *En* —, *Dans la* —, To P

PERFECTIONNEMENT — improvement

Perfectionner *va.* to improve : to perfect

PERFIDE traitor [a.] treacherous [-ment' -ly]

PERFIDIE treachery | **Perforant** -e *a.* per-

PERFORATEUR borer : perforator [forating

PERFORATION — — boring

PERFORATRICE rock-drill

Perforer *va.* to perforate — to bore

PERFORMANCE [sport] — — [endanger

Périliter *vn.* to be in danger | *Faire* —, To

PÉRIDOT — — green chrysolite

PÉRIGOURDIN -E native (etc.) of Périgord

PÉRIL peril | *Au* — *de*, At the P of | *En* —, In P

Périlleux -e *use* *a.* perilous : dangerous | *Saut* —, Somersault [—sement' -ly]

Périmé *vn.* to fall through : to pass out of date | **Périmé** -e *a.* out of date

PÉRIMÈTRE —ter : surrounding ...

PÉRIODE pe'riod — | **PÉRIODE** —d : point |

Dernier —, Close | *Le plus haut* —, The high-

PÉRIODICITÉ regular recurrence [est pitch

PÉRIODIQUE periodical [a.] periodical [style]

full : sonorous : compact | *Publications* —, s,

Periodicals | —ment' *ad.* periodically

Péripatétique *a.* —tic

PÉRIPÉTIE [see] phase : turn : turn of events : incident : sudden change : unforeseen occurrence | —S' [pl] vicissitudes : 'ups and downs'

PER

ENGLISH-FRENCH

PER

Perceivable [cei. ci] *a.* perceptible : sensible [-bly, -ment] **Perceivable** *va.* [see] apercevoir

[recognize] s'apercevoir de (or que) percevoir

PERCENTAGE [ce-nn-téd] pourcentage : proportion | *A* —, Tant pour cent | *The* —, *Le*

tant pour cent : *la proportion* : le tantième

PERCH [peurtch] [fish, and ancient measure]

perche [1 — is 5'029 mètres] [bird's] per-

choir [carriage] *flèche* [vn.] percher

Perchan'ce [ch, tch] *ad.* par hasard : peut-être

Percolate [léte] *va.* filtrer

PERCOLATOR [a é] filtre

PERCUSSION [ke-che-nn] *p* —

— CAP capsule

PEREGRINE FALCON faucon pèlerin

Peremptorily [te-re-lé] *ad.* péremptoirement

[forbid] absolument : formellement

PEREMP TORINESS [te-ré] ton décisif

Peremptory *a.* péremptoire : tranchant

Perennial *a.* [plant] vivace [fig] éternel : qui

dure [stream] intarissable

Perfect *a.* parfait : accompli [finished] achevé

[real] vrai | *A* — stranger to, Tout à fait

inconnu -e à | To have a — knowledge of,

Connaître ... à fond [V. PRACTICE]

— TENSE, parfait

Perfected *va.* [to improve] perfectionner [finish]

achever | *To* — one's self in, Se perfectionner

dans : approfondir ...

PERFECTING MACHINE à retier

Perfectedly *ad.* parfaitement [ration

Perfidious [ye-ss] *a.* perfide [-ly, -ment]

Perforate [réte] *va.* perforer : percer [forer

PERFORATING MACHINE machine à per-

PERFORATION [réche-nn] [med & tech] —

[boring] percement [hole] trou

Perfor'ce *ad.* forcément

Perform *va.* faire : accomplir : remplir : effec-

tuer [play] exécuter : jouer

PERFORMANCE [me-nc] accomplissement :

action [theat] représentation [mus] exécution

[sports] performance [work] ouvrage | *Morn-*

ing, Evening —, *Matinée, Soirée* | 'No —,

Relâche | *To go through his* — [horse, etc.]

Faire ses exercices

PERFORMER musicien : exécutant [at theatre]

acteur : actrice [doer] personne qui fait

PERFUME [peur'foum] parfum | **Perfume**

va. parfumer [with, de] **PERFUMER** parfumeur

| **PERFUMERY** parfumerie

Perfunctory [te-ré] *a.* par manière d'acquies-

sans conviction

Perhaps *ad.* peut-être

Périlous [péri-le-ss] *a.* périlleux

PÉRIOD [péri-e-á] [astr, gram] période [in-

definite —] période [era] époque [space]

espace | — available [ticket] *Durée de validité* |

At a later —, Plus tard

PERIODIC TIME [pr. périodd'ik, o] dans sort]

durée de révolution sidérale : époque

PERIODICAL [péri-odd'ik'] périodique : pub-

lication périodique [a.] périodique [-ily, -ment

PÉR

FRANÇAIS-ANGLAIS

PER

PÉRIPHRASE periphrasis | —r* to use a P
PÉRIR *vn.* to perish : to be lost [de, of, with] to die : to be killed | Faire —, To destroy : to kill : to have ... murdered
PÉRISCOPE — | **PÉRISSABLE** *a.* perishable
PÉRISSEOIRE canoe
PÉRISTYLE —
PÉRITOINE —tone'um
PÉRITONITE —toni'tis [-nâi-tiss]
PERLASSE pearl-ash
PERLE pearl | La — de, The gem of | La — des hommes, The best of men
Perlé-e *a.* beaded : pearly [mus] brilliant | Orge —, Pearl barley | **Perler*** *va.* to do to perfection | **Perlier* —ière *a.* pearl ...
PERLIMPINPIN* | **Poudre** de —, Quack rubbish
PERMANENCE — : —cy [me-ne-nnce, -nnce']
 En —, Always : permanently
Permanent* *e a.* —t | **Armée** —e, Standing
'PERME' [mil. slang for *Permission*] [army
Perméable *a.* permeable : pervious
Permettre *va.* (Table 66) to permit : to allow | Se croire tout permis, To think one may do whatever one likes | Permettez ..., May I ... : excuse me, ... | Il est permis de ..., We may ... : 'you can ...' | Il est permis de croire, One may well believe | Je me permets de ..., I take the liberty of (...ing) | **Venture** to | Qu'il me soit permis de ..., May I [ou, en parlant, 'Might I'] be allowed to ...
PERMIS [temporaire] pass [douane] permit [régie] license | — de chasse, Game L | — de circulation, Free pass | — de conduire, Driving L —e *a.* [& pp. V. Permettre] lawful : allowable
PERMISSION* — [che-nn] leave : allowance [carte] pass | —NAIRE soldier home on leave
PERMUTATION* — : change : exchange of
Permuter* *va.* to exchange [posts
Pernicieux*-euse *a.* —icious : injurious [-mt'
PÉRONNELLE silly wench [ou thing] —ly
PÉRORATION* [s as z] peroration
PÉROREUR *vn.* to 'hold forth' : to 'spout'
PÉROREUR 'speechifier'
PERPENDICULAIRE [& a.] —lar [-mt' -ly]**

PERPÉTRATION* — [trêche-nn]
Perpétrer* *va.* to per'petrate
PERPÉTUATION* — [éche-nn]
Perpétuel-elle *a.* —al ps [-lement' -ally]
Perpétuer* *va.* to perpe'tuate [life
PERPÉTUITÉ —ty | à —, In P [peine] for
Perplexe *a.* perplexed [situation] perplexing
PERPLEXITÉ —ty
PERQUISITION* strict search | Mandat de —, Search warrant | —nner* *v.* to search
PERRÉ stone pitching [on slopes]
PERRON* steps [pl] flight of steps
PERROQUET* parrot [fam] glass of absinth | Mat de —, Top-gallant-mast [V. *Fougue* : Mizen] Bâton de —, House several stories high, and one room wide
PERRUCHE [hen-] parrot : paroquet [voile] mizen-top-gallant-sail [V. Mizen]
PERRUQUE wig [pers] 'old fogey'
PERSAN* —E [& a.] [i.e. modern] Persian
PERSE [& f. & a.] ancient Persian
PERSE chintz | **PERSÉE** [astr] Perseus
Persécutant* *e a.* tiresome
Persécuteur* *va.* to per'secute [kioûte]
PERSÉCUTEUR-TRICE per'secutor [a.] per'-secut[ing] | **PERSÉCUTION*** — [kioûche-nn]
 Avec —, Persistently
PERSEVÉRANCE — | Avec —, Persevering-
Persévérant* *e a.* persevering —ly
Persévérent* *vn.* to persevere [dans, à, in]
PERSICAIRE —caria
PERSIENNE Venetian shutter
PERSIFLAGE quizzing : irony
Persifler* *va.* to quiz : to 'chaff' [tering
PERSIFLEUR-EUSE 'regular quiz' [a.] ban-
PERSIL* parsley | Faux —, Fool's P
Persill'é-e *a.* blue-mouldy : green
Persistant* *e a.* —ent [pe-rsiss'-te-nnt]
PERSISTANCE —tency
Persister* *vn.* to persist [dans, in] to continue
PERSONNAGE person : personage [néâ] char-acter : rôle | Un —, 'Somebody' : a 'big-wig'
PERSONNALITÉ personality : egotism : self-ishness : person of position : personage

PER

ENGLISH-FRENCH

PER

Per'ish *vn.* périr (with, de) [rubber] devenir cassant | —able *a.* périssable
PERIWINKLE (bot) *perwenche* [shell-fish] vignot : bigorneau
Per'jure o'self [peurdje-r] *vr.* se parjurer
Per'jure'd *a.* parjure | **PERJURER** parjure
PERJURY parjure | Guilty of —, Coupable de faux témoignage
Per'manent [peur-me-ne-nnt] *a.* — [situation] *a.* inamovible [assembly] en *permanence* [photogr., etc.] inaltérable | The — WAY [& a.] La voie | —ly *ad.* d'une manière permanente : à titre définitif
Per'meate [peur-mi-ête] *va.* pénétrer
Permiss'ible *a.* permis : qui peut être permis
PERMIT [excise office] congé : passe-avant [for transit] passe-debout | Lui p. de
Permit' [-tied] *va.* permettre | To — him to, PERORATION [réche-nn] *peroraison*
Perpendic'ular [pr. peur-pe-nn-dik'-you-le-r] *a.* —laire [V. Flamboyant & Faux, *ad.* Fr.]

Per'petrate [pe-r'-pitréte] *va.* commettre : per-pétrer | —TRATOR [pitréte-r] auteur (of, de) criminel : coupable | —TION [cheune] per-pétration : exécution
Perpet'ual *a.* perpétuel : incessant
 — MO'TION [le] mouvement perpétuel
Perpet'ually *ad.* perpétuellement : sans cesse
Perpet'uate *va.* perpétuer
Perplex' *va.* embarrasser
PERPLEX'ITY —té : embarras
PERQUISITES [pl] revenants-bons, pl : casuel [pilferings] tour du bâton
PERRY [péri, très bref] poiré
Per'secute [kioûte] *va.* persécuter
Perseve're [vîre] *vn.* persévérer (in, dans, à)
Perseve'ringly *ad.* avec *persévérance*
PER'SIAN [peurche-ye-nn] [& a.] Persan —e [ancient —] Perse [Gulf] Persique [leather] chagrin
Persist' *vn.* persister (in, dans, à) He will — in saying ..., Il s'obstine à dire ...

PER

FRANÇAIS—ANGLAIS

PET

PERSONNE person | *Jeune —, Girl* | *C'est la bonté en —!* He [ou she] is kindness itself! | *Sa petite —*, etc. [V. Number, ang.]
PERSONNE [& pron.] nobody : no one [interrog. ou dubitat.] anyone
PERSONNEL people [pl] staff : attendants [pl] — *elle a. personal* [billets] non-transferable [sur une lettre] 'private' [égoïste] selfish : self-centered | *Intérêt —*, Self-interest
Personnelle-ment *ad.* personally : one's self
PERSONNIFICATION 'person' ification
Personnifier *va.* to personify
PERSPECTIVE [dessin] — [aspect] view [fig] prospect : outlook [fam] 'look-out' | *En —*,
Perspicace *a.* perspicacious [In prospect
PERSPICACITÉ — *ty* : penetration
Persuader *va.* to persuade (à, ... : de, of : de, to, into) *Se laisser —*, To be prevailed upon
Persuasif — *ive a.* — *ive*
PERSUASION — [*peur-souéj'-nn*]
PERTE [pour, to] loss : ruin : death | à —, At a loss | à — *de vue*, As far as the eye can [ou could] reach : out of sight | *Courir à sa —*, To be going fast to ruin [ou 'to the dogs'] | *En pure —*, To no purpose : at a dead loss | *Se trouver en pure —*, To be completely thrown away | *Je suis en —*, I am a loser
Pertinemment [em, am] *ad.* pertinently
Pertinent — *e a.* — *t* [channel
PERTUIS passage : straits [pl] opening : narrow
PERTUISANE partisan [sort of halberd]
PERTURBATEUR — *TRICE* disturber — *a.* disturbing
PERTURBATION — [*bêche-nn*] disturbance
PÉRUVIEN — *ENNE* [& a.] *Peru'vian* [& a.]
PERVENCHE periwinkle

Pervers — *e a.* — *se* | **PERVERSION** — *ty* | **PERVERTIR** *va.* to pervert
PESADE ' — ' : rearing
PESAGE weighing [turf] reserved enclosure
Pesamment *ad.* heavily
PESANT [& *ad.*] weight (d'or, in gold) \ — *e a.* heavy : dull : grave
PESANTEUR weight : heaviness : dullness : gravity | *Lois de la —*, Law of gravitation
PESEE weighing | **PÈSE-LAIT** lactometer | **PÈSE-LETTRES** letter-balance
PÈSE-LIQUEURS hydrometer
Peser *v.* to weigh : to bear (sur, on) | to be full weight [sur l'estomac] to lie heavy (on) [demeurer] to dwell [&] to lower : to haul down | *Cette existence me pèse*, I'm tired of this sort
PESEUR weigher [of life
PESON — balance | **PESSE** Norway pine
PESSIMISME [*éecem*] — *ism*
PESSIMISTE 'croaker' [*phil*] pessimist
PESTE plague [& a.] pestilence [enfant] 'little plague' : 'young dog' | — **BOVINE** cattle plague | *La — NOIRE*, The black death
Pester *vn.* to storm (contre, at)
PESTIFÉRÉ — *E man* [ou woman] stricken with the plague [a.] pestiferous
PESTILENCE — [*Pestilentiel-elle a.* — *tiel*
PÉTALE petal [*pett'l*]
PÉTARD — : cracker [*éca*] fog-signal
PÉTAUD — [*La cour du roi —*, [or une **PÉTAU-DIÈRE**] A 'regular pandemonium'
Péter, **Peter** *vn.* [vulgar] to crack (off) to
Pétillant — *e a.* sparkling : crackling [crackle
PÉTILLÉMENT crackling : sparkling
Pétill'er *vn.* to crackle [étinceler] to sparkle (de, with) to be eager [ou burning]

PER

ENGLISH—FRENCH

PET

PER'SON [*peurce-nn*] *personne* [& a.] *A —*, Quelqu'un | *No —*, Personne | *A drowned —*, Un noyé | *A certain — or —* unknown [law] Un certain quidam, or certains quidams | *Any — or —*, Toute P | *Per'sonal* [*peurce-nn'l*] *a.* personnel | — **PROPERTY** biens mobiliers
PERSONALITY *personnalité*
Per'sonally [*peur'-se-nn-e-lé*] *ad.* personnelle-ment : en propre : moi, je ...
PERSONALTY biens mobiliers [pl]
Per'sonate [pr. *peur'-se-néte*] *va.* représenter : imiter : contrefaire
Person'ify [*sonni-fai*] *va.* personnifier
Perspic'uous [*you-e-ss*] *a.* clair [for, pour] net — *uously ad.* clairement : nettement
PERSPIRATION transpiration : sueur | *In a profuse (ou bath of) —*, Tout en nage, en sueur
Perspire [*peur-spai'*] *vn.* transpirer
Persua'de [*souéda*] *va.* (convince) persuader [to, à] décider [*yance* : religion
PERSUA'SION [*souéje-nn*] *p.* — [belief] *cro-Pert* [*peurt*] *a.* [looks] éveillé [saucy] impertinent : insolent
Pertai'n [*téne*] *vn.* appartenir (to, à)
Pertina'cious [*néche-ss*] *a.* obstiné : entêté
PERTINA'CITY [*nassi'-e-té*] *opiniâtreté*
Pertinent a. — : à propos | — *ly ad.* à propos
Pert'ly ad. insolemment
PERT'NESS impertinence : insolence

PERU'SAL [*piroûze-l*] *lecture*
Peru'se [*piroûze*] *va.* examiner : lire (attentivement)
Peru'vian a. péruvien — **BARK** [*écorce*] de quinquina
Perva'de [*a é*] *va.* [fill] remplir [reign] régner dans | — *ing a.* dominant
Perver'se [*peurveurce*] *a.* pervers : intraitable — *ly ad.* avec *perversité*
PERVERT'SITY [*ve-r-se-lé*] — *té* : méchanceté
PERVERT *perverti* | **Pervert'** *a.* *pervertir* [one's meaning] dénaturer [V. Déplorable]
PERVERT'ER qui pervertit : corrupteur
Per'vicious [pr. *pe-rve-ye-ss*] *a.* perméable [fig]
Pes'ter *va.* tourmenter : ennuyer [accessible
Pestiferous [*tiff-e-re-ss*] *a.* pestiféré
PES'TILENCE peste
Pes'tilent a. contagieux [fig] pestilentiel
PES'T'LE [*pèce'l*] pilon
PET chéri-e : favori, favorite : Benjamin : enfant gâté : mignon — *onne* [& a.] [temper] dépit [a.] favori | *In a —*, De mauvaise humeur | — **COCK** [st. eng.] robinet de purge : purgeur | — **NAME** petit nom d'amitié
Pet [-tted] *va.* choyer : dorloter
PE'TER [*piteur*] *Blue —*, Pavillon de portance | Robbing — to pay **PAUL**. Faire un trou pour en boucher un autre
PE'TERSHAM gros grain (pour ceintures)

PET

FRANÇAIS-ANGLAIS

PHE

PÉTIOLÉ [t, c] — [t se pr. en ang.]
PETIOT *-E* [fam] my dear: my pet
PETIT *-E* little one: L boy [ou *girl*] L thing [animal] young one [ou pup, cub, kitten, etc.] En —, On a small scale | 'Le —' [bébé] 'Baby' | 'Mon —' 'My dear' | 'Pauvre —' Poor little thing! | Les —s [fig] The common people: low people | Faire des —s, To have young ones [ou kittens, etc.]
Petit *-e a.* little: small: mean: young: 'dear little' [V. Oignon: Pois: Fore] — à —, Little by little | De — *e* *étendue*, Of small extent | Être — devant C D, To feel very small before C D | — homme, Little man | Homme —, Mean fellow | — **CHAT** *kitten* [V. Chat] — **CHEVAL** [*mach*, *♂*] donkey-engine | — **FIL** *S* [féece] grandson | — *e* **FILLE** grand-daughter | — **S-ENFANT** *S* [pl] grandchildren | — **FOURS** little fancy cakes | — **GRIS** grey squirrel | — **LAIT** whey: skim-milk | — **MAÎTRE** dandy: coxcomb: 'swell' | — **MAL** epileptic vertigo | — **NEVEU** grand nephew [pl] descendants | — *e* **VÉROLE** small-pox | — **VIN** light wine | En — *e* **VITESSE**, By goods rail: by slow train | **PÉTITESSE** smallness: small action
PÉTITION *-e* [a] — **NNAIRE** petitioner
Pétitionner *va.* to petition
PETON [d'enfant] 'pat-a-pat': little foot
PÉTONCLE cockle: scollop
Pétrée *a.* stony | *L'Arabie* —, Arabia *Pétrée*
PÉTRÉL — | — *de* **TEMPÊTE** Stormy P
Pétri *-e a.* full (de, of) [pp. V. Pétrir]
PÉTRIFICATION — [k'che-nn] petrification
Pétrifier *va.* to petrify [tion
PÉTRIN kneading-trough | Dans le —, 'In a fix': 'in a nice mess' | Pétrir *va.* to knead: to make | **PÉTRISSAGE** kneading
PÉTROLE *petroleum* [pitrôl-ye-nn] Puits à —, Oil-well | — brut, Crude petroleum
Pétroler *va.* to set fire to ... with petroleum
PÉTROLEUSE *-e* 'female incendiary
Pétrolier *-ière a.* petroleum ... | Bateau —, Tank-steamer | **Pétrolifère** *a.* petroliferous
PÉTULANCE — | **Pétulant** *-e a.* t
PEU little: a little: a trifle: ...ish [nombre] few: a few [ad.] little: few: not very: not at all: just —, considérable, By no means C | — à —, Little by L | à — près, About: nearly

Avant —, Before long | Avant — *d'années*, Before many years | Dans — *Sous* —, Directly: shortly: soon | De —, [pers] Of no account [vivre, etc.] on a very L | Pour — que, Si — que, However L: if only | Si — que rien, A mere nothing: hardly any | — *de chose*, [fam] 'Nothing much' [très fam] 'no great shakes' | Son — *de fond*, Its shallowness | Un —, A little: rather ... | C'est aller un — loin! That's going rather too far! | Imaginez un —! Just fancy! | Un tout petit —, Just the least bit
PEUPLADE colony: tribe [ou drop, etc.]
PEUPLE people: nation: masses [pl] [fig] host: throng [bois] poplar | Du —, Of the working classes | — *va.* to people: to stock (de, with) to increase [remplir] to throng (de, with)
PEUPLIER poplar
PEUR fear: fears [pl] timidity | Avoir —, To be afraid | De — *de*, For fear of | De — que [subjun.] For fear ...: lest | Faire — à, To frighten | à faire —, *ad.* frightfully | Mis — à faire —, 'A regular fright' | Mourir *de* —, To 'die with fright'
Peureux *-euse a.* timid: 'poor timid ...'
Peut [V. Pouvoir, Table 33] [not
Peut-être *ad.* perhaps | — que non, Perhaps
PHAÉTON phaeton [fé-e-te-nn]
PHALANGE phalanx [du doigt, etc.] joint
PHALARIS canary-seed: canary-grass
PHALÈNE moth
PHARAON Pharaoh [fé-ro] [jeu] faro
PHARE lighthouse [flottant] light-ship [d'auto] [acetylene] head-light [de *Messine*] Straits [pl] — *de* l'avant, [♂] Fore yards, sails and rigging
Pharisaïque *a.* pharisa'ical [cé-ite-l]
PHARISIEN phar'isee [far'-e-ci]
Pharmaceutique *a.* ical [i-ke-l]
PHARMACIE *-cy*: chemist's business [lieu] chemist's shop: dispensary [Amérique] drug-store [boîte] medicine chest
—MACIEN chemist: dispenser
PHARMACOPÉE *-poie* [a]
PHASE [fâze] — [fêze]
PHEBUS [pice] tall talk: 'high falutin'
PHÉNACÉTINE *-tin* [acid
Phénique *a.* Acide —, [or **PHÉNOL**] Carbotic
PHÉNIX phoenix [pr. finix]
PHÉNOMÈNE [pl. —s] phenomenon [pl. —ena]

PET

ENGLISH-FRENCH

PHI

PETITION [che-nn] *pétition*: *supplique* [law] *requête* [va.] *pétitionner* [pray] *supplier* [law] *présenter une requête à ...* | To file one's —, Déposer son bilan | — **ER** *pétitionnaire*: *suppliant* *-e* [law] *requérant* *-e*
Pétrif *va.* *pétrifier* [vn.] *se pétrifier*
PÉTRÔL *essence* (de pétrole) [a.] *à essence* | —CAN *bidon à E* | —JET *gicleur* | —MOTOR *moteur à E* | —TANK *réservoir à E* | —VAPOUR
PÉTROLEUM [trôl-ye-nn] *pétrole* [vap. d'E
PÉTTRICOA *T* [kôte] *jupon* | In —s, En robe | 'Under — government', 'Sous le régime du cotillon'
PETTYFOGGING *avocasserie*: *chicane* [a.] *chicaner* [ways] *chicanier* | — **LAWYER** *avocassier*: *avocat de bas étage*

Pett *ish a.* irritated | — **NESS** *mauvaise humeur*
PETTITOE *S* [pl] *pieds de cochon de lait*
Pett *y a.* *petit*: *chétif* [expenses] *menu* [jury] *ordinaire* [V. Jury, Sessions]
PETT'Y OFFICER *gabier* (de première ou de deuxième classe) *Chief* —, *Chef de hune*
FEW [piou] *banc* (d'église) **PE** **WIT** *vanneau*
FEW **TER** [*pioute* *r*] *étain* | — **ER** *potier d'étain*
PHA **ETON** *phaeton* [Park —] *vicтория*
PHAN **TAS** **MAGO** **RIA** [me-] *fantasmagorie*
PHAN **TOM** [*fannit* *m*] *fantôme*
PHAR **MACOPE** **TA** *pée* | French —, *Codex*
PHEAS **ANT** [*fêze* *ni* *tt*] *faisan* [*hen*] *faisane* | Young —, *Faisandeau* | — **RY** *faisanderie* | — **S-EYE** [*bot*] *'goutte de sang'*
PHIAL — **BOT** **TLE** [*fai-e-i*] *fiolo*

PHI

FRANÇAIS—ANGLAIS

PIC

PHILANTHROPE philan'thropist } ang. th fort
PHILANTHROPIE philan'thropy }
Philanth'ropique a. philan'thropic }
PHILATÉLISME —tely : stamp-collecting
PHILATÉLISTE —t [fam] stamp-collector
Philh'armonique a. —lic
PHILIPPINE | Bonjour, — ! Philippine!
PHILIPPIQUE —lic
PHILOLOGIE —gy | **Philologique** a. philo-
 lo'gical | **PHILOLOGUE** philol'ogist
Philosophale [s z] a. | **Pierre** —, Philosopher's
 stone | **PHILOSOPHE** [feelo-zoff] philos'opher
 [loss-e] [a.] philosophical
Philosopher vn. to philos'ophize [s, ç]
PHILOSOPHIE philos'ophy [s, ç]
Philosophique a. philosophical [-mt'-lly]
PHLOX [pl. —] — [pl. —es]
PHOBIE morbid fear | **PHOCÈNE** porpoise
PHONÉTIQUE phonetics [pl] [a.] phonetic
PHONOGRAPHE —ph | —phique a. —phic
PHOQUE seal | **Chasse** au —, Sealing | **De** —,
 a. seal... : seal-skin ...
PHOSPHATE — [ang. foss'-fête]
PHOSPHORE phos'phorus [foss'-fe-re-ss]
PHOSPHORESCENCE —
Phosphorique a. phosphor'ic
PHOSPHURE phos'phide [-faïda] — d'hydro-
 gène gazeux, Phosphuretted hydrogen
PHOTOGRAPHE ☞ photog'rapher
PHOTOGRAPHIE pho'tograph [art] photog'-
 raphy | **Faire**, **Prendre** une —, To take a
 photograph | —r' va. to pho'tograph ☞ | **Se**
faire —, To have one's photo taken
Photographique a. —lic | **Appareil** —, Camera
PHOTOGRAVEUR photo-engraver
PHOTOGRAVURE ☞ photo-engraving

PHOTOLITHOGRAPHIE —ph [l'art] —phy
PHOTOTYPE colotype
PHRASE [frâz] ☞ sentence | **Des** —s, Mere
 talk | **Sans** —, Straight out : plainly
PHRASEOLOGIE —gy [mauv. part] 'talk'
PHRASEUR would-be fine speaker
PHRENOLOGIE —gy | —LOGUE —ol'ogist
PTISIE [fteezee] phthisis [thai'-ciss, th fort]
 consumption | **Phtisique** a. consumptive
PHYLLXÈRE — [vine-insect]
PHYSICIEN —physicist
PHYSIOLOGIE physiol'ogy [ol'-e-dje]
Physiologue a. physiologist [lodji-ke-l]
PHYSIONOMIE [l'art] physio'g'nomy [mine]
 face : look [fig] character | **Une** — heureuse,
 A pleasant expression
—MISTE physio'g'nomist — [N.P.]
PHYSIQUE natural philosophy : manual of
PHYSIQUE '—' : build : constitution
 [a.] phys'ical | —ment' ad. phys'ically
PIAFFE ostentation : show
Piaffer vn. to prance : to paw the ground
Piaill'er vn. to squall | —IE squalling
PIAILL'EUR-EUSE 'little squaller'
PIANISTE [d f.] —st | **PIANO** — | — droit,
 Cottage P | — à queue, Grand P | — méca-
 nique, Player P | **Jouer** du —, Toucher du —,
 To play the P | **PIANOLA** — | 'Pianoter'
Piauler vn. to whine | —v. to 'strum'
PIC pick : pick-axe (pour le feu) poker [pointe]
 peak [oiseau] woodpecker [♂] end of the gaff
 à —, Perpendicular [ad. —ly] [♂] a-peak
 [arriver] in the nick of time
PICARD —E native of Picardy [hist. rel.] Picard
PICHET mug : little jug [a.] of Picardy
PICORÉE | **Aller** à la —, To go pilfering

PHI

ENGLISH—FRENCH

PIC

PHILOLOGY —ogie : [la] linguistique
PHILOSOPHER [loss-e-fe-r] philosophe | Nat-
 ural —, Physicien | Moral —, Moraliste |
 —'S STONE pierre philosophale
Philosoph'ical [-soft-ke-l] a. philosophique
 [instruments] de précision, or de physique
Philos'ophize [oss-e-faize] vn. philosopher
PHILOSOPHY [loç-e-fé] [la] —phie | Natural
 —, [la] physique | Moral —, [la] morale
PHIZ [fam] 'binette' : 'frimousse' [vulg] trogne
PHLEG-M [flemm] flegme [fleggm]
Phlegmat'ic [flegg] a. flegmatique
'PHONE [fam] téléphone [vn.] téléphoner | To
 ring up ... on the —, [V. Ring up]
PHOSPHOR-BRONZE bronze phosphoré
PHOSS'Y-JAW nécrose (de la mâchoire)
PHO'TO photo | —ENGRA'VING photographure
PHO'TOGRAPH ☞ photographie [va.] photo-
 graphier | To be —ed. [pers.] Se faire p.
PHOTOGRAPHER [re-fe-r] photographe
Photograph'ic a. photographique
PHOTOGRAPHY [toh-re-fé] [la] —phie
PHOTOGRAVURE ☞ héliogravure
PHERASE ☞ [fréze] locution : expression | The
 customary —, L'E. consacrée [or courante]
 — va. nommer : énoncer [mus] phraser
PHYS'IC médecine | To — one's self, Se médi-
 camentier | —S [pl] la physique
PHYS'ICIAN [fe-ziche-n] ☞ médecin

PIAN'O — | Grand —, P à queue | Cottage —,
 P droit | Player —, P mécanique | —WIRE
 corde à P | —FORTE —
PI'BROCH [pè : ch gutt.] air martial écossais
PI'CA [pai-ke] onze : corps onze [V. TYPE]
PICC'ALILLI [a, i, très brefs] conserves au
 vinaigre et à la moutarde
PICK [tool] pic [mason's] picot : smille [choice]
 choix : élite [typ] ordure
Pick va. [from, de] [gather] cueillir [choose]
 choisir : trier — dirt out of) éplucher [clear
 ... from] ôter [fowls] plumer [bones] ronger
 [pockets] vider : prendre dans [seek] chercher
 [locks] crocheter | That cannot be —ed. In-
 crochetable | To — a QUARREL with, Cher-
 cher querelle à | To — one's TEETH [ou ears,
 nails, etc.] Se curer les dents [or ... etc.] To
 — one's WAY, Marcher avec précaution :
 choisir son chemin | — out, choisir [pluck]
 arracher : éplucher | — up, ramasser : prendre
 [learn] apprendre [vn.] [gain flesh] reprendre |
 — ... up cheap, acheter ... à bon marché
PICK'AXE pioche
Pick'e'd [pikkt] a. [troops, etc.] d'élite
PICK'ET [x] piquet | To —, [workmen] guet-
 ter : empêcher [leurs camarades] de travailler
PICK'ING [cleaning] épluchage [of fruit, etc.]
 cueillette [selection] triage [of oakum] effilage
 — STICK fouet | —S [pl] petits morceaux

PIC

FRANÇAIS—ANGLAIS

PIE

Picorer' *va.* to pilfer [oiseau] to pick up food
PICOT' splinter [marteau] pick-hammer [de fil]
edging [de dentelle] purl

Picoté-e *a.* marked: pitted | Cillet —, Picotee
PICOTEMENT' pricking

Picoter' *va.* to pick: to peck: to tease
PICOTERIE teasing

PICOTIN' peck of oats [*ration*] feed of corn

PIE magpie [*a.*] piebald [*œuvre*] pious
-**GRIÈCHE** shrike [*pers*] shrew

PIÈCE *ms* piece: bit [tonneau] barrel [d'appartement] room [*viande*] joint [gibier, bétail] head [canon] gun [acte] document [V. Justificatif] Une bonne —, [*pers*] 'A mischievous fellow' ou 'thing' | Donner la — à, To give ... a trifle | à ses —s, [tech] On piece | Faire — à, To play ... a trick | de théâtre, Play | 5 fr. la —, 5 francs each | — de 5 fr., 5 franc piece | Chef de —, Captain of the [ou a] gun | — d'EAU, ornamental water | — **FONDUE** casting | — **FORGÉE** forging | —s de CÔTE, broadside guns | —s de **RECHANGE** spare parts: 'spares'

PIED' [no liaison, except in —à-terre, — en cap, when it sounds like t] foot: leg: plant: stalk [de guerre, paix] footing [phot] stand [V. Mur] Il n'a pas —, He is out of his depth | — du [or hors du] montoir, Near [ou off] F | à —, On F | — à —, Step by step: inch by inch | Au petit —, On a small scale | Avoir bon —, bon œil, To be hale and hearty | Coup de —, Kick | De — ferme, Resolutely | En — [portrait] Full-length [V. Lever, Fr.] Marcher sur les —s de, To tread on ...'s toes | Mettre — à, [V. MISE, Fr.] Mettre les —s, To set foot (dans, in) Mettre — à terre, To alight: to get down | Perdre —, To get out of one's depth [V. Plain—] Remettre ... sur —, To set ...

on ...'s legs again | Se tenir sur la pointe des —s, To stand on tiptoe | Sauter à —s joints sur, To ride roughshod over | Sur —, On foot: up: out [récolte] standing (crop) Si les choses sont sur ce —là, If that is the case | Sur le — de, At the rate of | Sur un bon —, On a good footing | Prendre —, To gain a footing | Valet de —, Footman | — d'ALOUETTE larkspur | — **BOT'** club-foot [*personne*] cripple | — de **CHÈVRE** crow-bar: claw | — à **COULISSE** sliding callipers [pl] — **MARIN'** sea legs [pl] Avoir le — marin, To be a good sailor | Avoir un — de **NEZ'** To be made a fool of: to be 'snubbed' | Faire un — de N, [vulg] To 'put one's fingers to one's nose' | — **PLAT'** mean wretch | — à **TERRE** [pr. pee-ay-ta] 'little crib': 'box' ou 'place' where one stops | — de **VEAU** arum: 'lords and ladies'

PIED'-DROIT' abutment or supporting-wall

PIÉDESTAL pedestal: stepping-stone

PIÉDOUCHE small pedestal

PIÈGE trap (à, for) snare [stones]

PIERRAILLE lot of broken stone: small

PIERRE stone [— à fusil] flint [le nom] Peter | — dure [arch] Weather stone | Outils de —, Flint implements | — infernale, Lunar caustic | — philosophale, Philosopher's S | — précieuse, Precious S | — à rasoir, Hone | — à repasser, Whetstone | — d'attente, Tooting-stone: block left for carver | —s perdues, Rubble | — de taille, Freestone | — de taille taillée, Dressed ashlar | — de touche, Touchstone

PIERRÉE stone drain

PIERRE'RIES' [pl] gems: precious stones

'**PIERRETTE'** hen-sparrow [gun]

Pierreux' -euse *a.* stony | **PIERRIER'** swivel-

'**PIERROT'** sparrow: cock-S [*pers*] '—': clown

PIÉTÉ piety | **PIÉTIN'** foot-rot

PIC

ENGLISH—FRENCH

PIE

PICKLE conserve au vinaigre [child] touche-à-tout | Mixed —s, Conserves variées | In a pretty —! Dans de beaux draps! | To put ... in —, Mettre ... dans la saumure | — *va.* [vegetables] conserver (au vinaigre) [fish, &c.] mariner [salt] saler | — *d* [vegetables] ... au vinaigre | — *d* CABB'AGE chou rouge au V | — *d* ONIONS petits oignons (au V)

PICK'-ME-UP cordial [Beware]

PICK'POCKET' '—' [-po-kay] filon: voleur [V.

PIC'NIC | To go for a —, Faire un pique-nique

Pictorial [ri-e-t] *a.* [magazine] illustré

PIC'TURE tableau [engrav'g] gravure: figure: image | He looks the — of health, of sincerity,

Son visage respire la santé, la sincérité | The very — of his mother, Tout le portrait de sa mère | A perfect —, ... à peindre | -**BOOK** livre d'images | -**GALL'ERY** musée de peinture | — **HOUSE**, **PALACE** 'cinéma' | —

POST-CARD carte postale illustrée | — *va.* peindre | — to o'self, se figurer: se représenter

Picturesque [tche-ressque] *a.* pittoresque

PIDG'IN-ENG'LISH jargon anglo-chinois

PIE [pai] [meat] pâté [fruit] tourte: tarte [V. Humble] He had a finger in the —, Il y était pour quelque chose | To knock ... into — [typ] Faire un pâté de ... | **Pie'bald** *a.* pie

PIECE [pice] *ms* [ground, money, cloth, cannon, theatr.] pièce [roll] rouleau [bit] morceau [odd piece] bout: coupon [picture] tableau | Broken —, Éclat: fragment: tronçon | To dash, to tear in —s, Mettre en pièces: déchirer en morceaux | A —, [each, V. Apiece] — of **FUR'NITURE** meuble | — **GOODS** [pl] tissu en pièces | A — of **IMPERTINENCE**, Une impertinence [V. MIND] A — of **NEWS**, Une nouvelle | — **WORK** ouvrage à la tâche | — of **WORK** [œuvre] ouvrage | A pretty — of W! [ironically] De la belle besogne! | To make a — of W about it, Faire des façons | What a — of W about nothing! Voilà bien des façons pour rien! | Of a — with, à l'avenant de | To take ... to —s, Démonter [vn.] se démonter | **Piece** *va.* rapiécer (on, to, à)

Pie'ce' meal [pice] *ad.* par morceaux

PIER [piër] jetée [of bridge] pile [square pillar]

pie-droit [solid wall] trumeau

— **DUES** [pl] droit de jetée

— **GLASS** trumeau

Pierce *v.* percer: pénétrer | — *e'd* *a.* à jour | — through, *va.* transpercer

Pier'cing *a.* perçant: qui (vous) transperce

— *ly* *ad.* d'une manière perçante

PI'ETY [pai'-e-té] piété

PIE

FRANÇAIS-ANGLAIS

PIN

PIÉTINEMENT stamping | **Piétiner** *v.* to stamp (de, with) to paw the ground [*va.*] to trample ... under foot: to trample on
PIÉTON - *ONNE* foot-passenger: pedestrian [facteur] rural postman
Piètre *a.* wretched | **ment** *ad.* wretchedly
PIEU stake [tech] pile
PIEUVRE octopus: poulp
Pieux - *euse* *a.* pious: religious [-sément -ly]
PIF [vulg] nose
PIGEON - **sa** [Roucouler = to coo] - *voya-geur*, Carrier P | **NEAU** young pigeon
PIGEONNIER pigeon-house
'Piger' *va.* to catch: to 'collar': to 'twig' (it)
PIGN'E fir-cone: pine-kernel
se Pign'ocher *v.* [vulg] to come to blows
PIGN'ON gable-end [*roue*] pinion: cog-wheel [du pin] pine-seed | Grand -, [cyc] Front chain-wheel | sur *rue*, A house of one's own | *Bordure* de -, Barge-board
PIGN'OUF [argot] blackguard: 'low lot'
Pilaire *a.* | **Système** -, **Hair**: coat
PILASTRE -ter | **PILAU** -
PILCHARD - [pill'tcheurd]
PILE heap [pont] pier [vulg] 'licking' | Jouer à - ou *FACE*, To play at pitch and toss | - ou *FACE*? Heads or tails? [V. TOSS]
Piler *v.* to pound: to crush | **PILET** pin-tail
Pileux - *euse* *a.* | **Système** -, **Hair**
PILIER pillar: post | - d'**ESTAMINET** man who hangs about the smoking-room, etc.
PILL'AGE - [ang. pr. *pil-lidj*, i brefs] looting
PILL'ARD - *E* pillager [*a.*] pillaging

Pill'er *va.* to pillage: to pilfer: to loot
PILL'E'RIE [fam] plunder: theft
PILL'EUR pillager | - d'épaves, Wrecker
PILON pestle [maillet] rammer [V. Marteau] stamp-head [*volaille*] drum-stick | Mis au -, Destroyed
PILONNAGE ramming | **Pilonner** *v.* to ram
PILORI pillory | **Pilorier** *va.* to pillory
PILOT pilot
PILOTAGE [♣] - [i, ai] [tech] piling
PILOTE pilot [angl. pr. *pai-le-t*] Voulez-vous un - ? Do you want a pilot? [♣]
Piloter *va.* [♣] to pilot [tech] to pile [fig] to be (one's) guide: to take one about, ou show ... over (a place)
PILOTIN apprentice-pilot
PILOTIS piles [pl] pile
PILOU soft thick flannelette
PILULE pill [*homéop*] pilule
PIMBÈCHE [m nasal] 'pert conceited thing'
PIMENT allspice: pimento
Pimpant -e [m nasal] *a.* spruce: smart
PIMPRENELLE [m nas.] pimperl [pimm]
PIN pine | Bois de -, Pitch-pine | *Pomme* de -, Fir-cone | - d'Écosse, Scotch fir | - blanc, - de Jérusalem, - d'Alep, Aleppo pine | - du lord, Weymouth pine | - bon, - doux, - de pierre, Stone pine | - de Genève, - de Russie, - de mûre, Norway pine | - pleureur, Pinus excelsa | - pinceau, - nazarov, Pyrenean pine | - sauvag [or maritime, or Grand -,] Cluster pine [ou Pinaster] - à trochets, Pitch pine

PIG

ENGLISH-FRENCH

PIN

PIG porc: cochon [of iron] *gueuse* [of lead] saumon | 'headed' *a.* 'tête comme un mulet' [or 'comme un âne rouge'] - **IRON** *gueuse* | -SKIN *peau* de porc
PIGEON [pidje-nm] - | Rock -, Biset [V. Fantail, Tumbler, etc.] -ENG'LISH jargon anglo-chinois | -he'arted *a.* timide: peureux | -HOLE *case* | -HOLES [pl] casier [sing] [typ] colomier | -HOUSE colomier: pigeonnier | -SHOOTING tir aux pigeons
PIG'MENT couleur: pigment
PIG'STY [y ai] étable à cochons
PIG'TAIL queue [*a.*] [tobacco] en corde
PIKE [i ai] [weapon] pique [fork] fourche [fish] brochet | It's as plain as a **PIKESTAFF**, Cela crève les yeux
PILE [paile] [heap] tas: monceau [a building] édifice [stake] pieu [for building upon] pilotis [electric] pile [of velvet] poil [iron] paquet | Funeral -, Bûcher | To 'make one's -, [Americ.] 'Faire sa pelote' | Built upon -, Bâti sur pilotis | Row of -, Pilotis
-DRIVING enfouissement des pieux
Pile [paile] *v.* empiler: entasser [drive piles] piloter | - **ARMS**, former les faisceaux
PILES [pœlɛz] [pl] hémorroïdes | Blind -, Hémorroïdes sèches
Pil'fer *v.* dérober: escamoter: piller
PIL'FERER fripon: voleur
PIL'FERING filouterie: pillage
PIL'GRIM pèlerin -e | -AGE pèlerinage
'S **PROGRESS** 'Le Voyage du Pèlerin

PILING - **UP** [pai] empilage [boîte à P's
PILL pilule | 'Bitter -, Gros déboire | -**BOX**
Pill'age [pillèdje] *va.* piller | -**R** pillard
PILLAR [le-r] pilier: colonne
-BOX boîte aux lettres
PILL'ION [ye-nm] coussinet | **PILLAW'** pilau
PILL'ORY [pil-e-ré] pilori [*va.*] mettre au P
PILL'OW [w nul] oreiller [fig] couche | -CASE, -SLIP, taie d'oreiller | To have a - **FIG'HT**, Se battre à coups d'oreillers
PI'LOT [pai-le-t] pilote **sa** [coast -] lamanneur [*va.*] piloter | -BOA'T bateau-P | -COA'T paletot-P [♣] vareuse
PIL'ULE [youle] - **sa** dragée
PIMP entremetteur -euse: 'maquereau'
PIM'PERNEL pimprenelle
Pim'ping *a.* petit: chétif: 'de deux sous'
PIM'PLE bouton | -d *a.* bourgeonné
PIN [pinn] épingle **sa** [for hanging up] patère [tech] cheville: clavette [spindle] tourillon | Paste -, Rolling -, Rouleau | In merry -, D'mumeur joyeuse | To hear a - drop, Entendre voler une mouche | -CASE [kéce] étui à épingles | -CUSHION pelote | -MONEY épingles [pl] -PRICKS [fig] coups d'épingles | -TAIL DUCK pilot | -S [slang] 'giques' | To be on -, Être sur des épines | -S and NEEDLES [fam] 'des fourmis'
Pin [pinne'd] *va.* épingle: attacher (avec une épingle) [tech] cheville | - one's faith to, Avoir une confiance aveugle en | - ... down [fig] clouer: fixer | - up [loop up] retrousser

PIN

FRANÇAIS—ANGLAIS

PIQ

PINACLE pinnacle | **'PINARD'** wine
PINASSE *pinnacle* [Vosges] Scotch pine
PINCE (levier) crow-bar [inst] pliers : nippers :
 pincers : tongs [typ] gripper [fer à cheval]
 toe [pli] plait [d'écrevisse] claw [action] bite :
 pinch | **-MAILLE** 'screw' | **-NEZ** '—' [tech]
 folders [pl] **-NOTES** letter-clip
'PINCE-SANS-RIRE' dry joker [argot] 'Bobby'
Pincé *e a* stiff (-mannered) affected
PINCEAU brush : paint-B
PINCÉE pinch | **PINCEMENT** "nipping (off)
Pincer *va.* to pinch : to nip : to bite [*harpe* et
guitare] to play [le vent, ♪] to hug (fam) to
 'drop on' | 'Ça pince!' It's nipping cold! | Se
 faire —, [fam] To be caught : to 'get dropped
 on at last' [tweezers (tech) nippers
PINCETTE [or —S] tongs [pl] [très petites]
PINÇON " pinch [va] : mark of a pinch
PINCURE pinch : nip
PINGOUIN penguin | Grand —, Great Auk
PINGRE 'old skinflint' [a.] skinflint [brambling
PINSON [s, ç] chaffinch | — des Ardennes,
PINTADE Guinea fowl | **PINTE** pint
PIOCHE pick-axe : pick : mattock
Piocher *v.* to dig [fig] to work hard : to 'stick
 at it' : to 'grind' (for) [en Amérique] to keep
 'pegging away' at it [battre] to 'pitch into'
'PIOCHEUR' hard-working fellow
PIOLET " ice-axe
PION [aux dames] man [échecs] pawn [fam. for
 maître] usher : ... master [V. Damer]
Pioncer *vn.* [vulg] to 'snooze'
PIONNIER " pioneer [va] | **Piotter** *vn.* to chirp
'PIOUPIOU' foot-soldier : 'Tommy'
PIPE — [païpp] [va] | Casser sa —, [vulg] To
 'kick the bucket' | **PIPEAU** pipe : bird-call :
 snare | **PIPEÉE** bird-catching
PIPELET [slang] janitor : door-keeper
Piper *va.* to catch ... with a bird-call : to cheat |
 Dés pipés. Cogged dice

PIPE-RIE cheating | **PIPETTE** '—': dropper
PIPEUR cheat | **PIPI** pip [it] [va]
PIQUAGE transplanting [bétail] tethering
PIQUANT point : prickle : sting : 'best of it' |
 — *e a* prickly : stinging : biting : sharp :
 smart | **Sauce** — *e*, Vinegar S
PIQUE — : spite : quarrel [*arme*] pike | Être
 à cent — *s* au-dessus de, To put ... quite into
 the shade | Être à cent — *s* au-dessous de,
 Not 'to be a patch on' : to fall far short of
PIQUE spades [pl] — **ASSIETTE** 'sponger' |
 — **NIQUE** pic-nic
PIQUÉ '—': quilting [a.] fox-marked : mould-
 spotted | — bâtonné, Corded jean
Piquer *va.* to prick [insectes, etc.] to sting :
 to bite [les bœufs] to goad [en perçant] to
 'stab' [étouffes] to quilt : to stitch [*reliure*] to
 'stab' : to stitch [*cuisine*] to lard [fig] to pique :
 to annoy : to touch, rouse | — *e à la machine*,
 Machine-stitched | **Note** — *éc*, Staccato | —
une tête, To 'take a header' [DS] | — *des deus*,
 To gallop off at full speed | — ... au vif, To
 sting ... to the quick | — un soleil, To colour
 up | Se —, To prick [ou sting] one's self : to
 be piqued (de, at) to get touchy [être fier de]
 to pride one's self (de, upon) [étouffes] to get
 moth-eaten [vin, etc.] to get sour, ou 'pricked'
 Cadre à —, Quilting-frame [out
PIQUET stake [jeu] piquet | — *er* *va.* to stake
PIQUETTE poor sour wine : thin wine of the
 second cuvée
PIQUEUR huntsman [domestique monté] out-
 rider [qui dresse les chevaux] horse-breaker
 [qui monte les chev.] groom [qui dirige] over-
 seer [qui marque] marker | **PIQUEUSE** [à
la machine] sewing-machine [giri (ou hand)
PIQURE pricking : puncture [d'insecte, etc.]
 sting : bite [étouffes] quilting : back-stitching
 [papier] mark of mould [trou d'insecte] worm-
 hole | — *de guêpe*, Wasp-sting

PIN

ENGLISH—FRENCH

PIQ

PIN'AFORE [pinn'-e-fore] tablier
PIN'GERS [pl] tenailles : pincers
PINCH [of, de] *pincée* [of snuff] prise | To give
 him a —, Lui faire un pincen | At a —, Au
 besoin : dans un moment de gêne | When it
 comes to the —, Au moment décisif | There's
 the —! [ou the RUB] Voilà le hic!
Pinch *va.* pincer : presser [fig] se gêner | To
 be —'d, [fig] Être gêné | I —'ed my finger,
 Je me suis pincé le doigt | It is pinchingly
 cold, Il fait un froid piquant : 'ça pince!' | To
 be —'ed for room, Être à l'étroit
PINCH'BECK similar
PIN'COPI [tech] canette
PINE [païnn] pin [va] : sapin [vn.] languir [for,
 after, après] soupirer | **-APPLE** ananas
-MARTEN martre (commune)
PIN'ERY [i ai] serre à ananas
PINE/TUM [païni'te-nm] sapinière
PIN'ION [pinn'-ye-nn] aileron [wheel] pignon
 [va.] lier : enchaîner | —S [bonds] liens
PINK ceillet [tint] rose [v.] déchiqueter | The
 — of perfection, La perfection même
PINN'ACLE [ne-ss] grand canot
PINN'ACLE [ne-k'i] pinnacle

PINT [i ai] demi-litre [beer, wine, etc.] chopine
 [V. Table 91 : also under 'Half']
PIN'TLE aiguillet | **PIONEER** [i ai] pionnier
P'ious [paï-e-ss] *a.* pieux | —ly, pieusement
PIP [in fruit] pépin [in birds] *pépée*
PIPE [païpe] [tube] tuyau : conduit [V. Branch-
 —] [enema, etc.] canule [boatswain's] sifflet
 [of wine : and for smoking] pipe [shepherd's]
 chalumeau : pipeau [v.] jouer du C [birds &
 ♪] sifflet [needlework] liserer | **-CLAY** terre
 de pipe : craie [tailor's] savon (à marquer)
 To —, Blanchir | — **CONNECTIONS** [pl]
 raccords | **-CUTTER** coupe-tubes | **-LINE**
 conduite de pétrole | **-W RENCH** clé à tubes
P'PER [pi paï] flûteur | To pay the —, Payer
 les violons : payer les pots cassés
P'PING [i ai] passepoil (without cord) pas-
 sant [pipes] tubulure : tuyautage | — voice,
 Voix flûtée | — hot *a.* tout chaud
PIP'IT pipi | Meadow —, P des prés : farlouse |
 Tree —, P des arbres
PIP'IN poélon : petit pot (de terre) [pées
PIPP'IN reinette | Normandy —s, Pommes ta-
PIQU'ANCY goût piquant [fig] piquant
 Pique one's self on [i, ç] *vr.* se piquer de

PIR

FRANÇAIS-ANGLAIS

PLA

PIRATE [i ai]

Pirater' *vn.* to pirate [pai] to lead a pirate's
PIRATERIE piracy [i ai] [life]Pire *a.* [compar.] worse | De mal en —, Worse
and worse | Le —, The worstPiriforme *a.* pear-shaped

PIROGUE canoe [terfuge]

PIROUETTE '—': whirling: whirligig: sub-
Piouetter' *vn.* to whirl round and round

PIS" udder [formerly used for] throat: breast

Pis" *ad.* worse | De mal en —, Worse and
worse | Le —, The worst | Qui — est, What
is worse, ... | Tant — pour —, So much the
worse for ...PIS-ALLER" last resource: make-shift | Au —
At the very worst: if it comes to the worst

PISCICULTURE —

PISCINE pool [de scabistie] piscina [natation]
swimming-bath

PISÉ rammed clay [ou sun-dried bricks]

PISSENLIT" dandelion

Pissoter' *vn.* to be constantly making water

'PISSOTIERE' urinal: small fountain

PISTACHE pistachio | — de terre, Pea-nut

PISTAGE touting [taoutt']

PISTE track: cycle T: scent | Suivre ... à la
—, To track | Mettre ... sur la — de, To put
... on the track of | Courses de —, Track-

'PISTEUR' tout | PISTIL [bot] — [racing]

PISTOLET" pistol: template [à dessin] French
curve [en Belgique] roll: bread-cake | 'Drôle
de —, 'Queer fish'PISTOLIER" [histoire] pistoleer: soldier armed
with a pistolPISTON" —: plug [fam] protection: 'backing
up': official influence, recommendation | Seg-
ment de —, Piston-ring | Tige de —, Piston-
rod | Course du —, Stroke (of the piston)'Pistonner' *va.* to 'back ... up': to 'push ...
PKTANCE pittance [on'] to 'bother'

PITE aloes-fibre

PITE de la veuve, Widow's mite

Piteux' -euse *a.* piteous [-ement' -ly]PITIÉ pity: contempt | Par —, Out of P: for
P's sake | Faire —, To excite one's PPitoyable *a.* pitiable: wretched: contemptible
[-ment' -bly, -ly]PITON" highest peak: pointed summit [♣] eye-
bolt [petit] screw-eye

'PITOU' 'Tommy Atkins'

PITRE clown: showman [fig] humbug

Pittoresque *a.* picturesque [fig] graphic [illu-
stré] illustrated | —ment' *ad.* picturesquely
[fig] graphically

PIVERT" woodpecker [i.e. green W]

PIVOINE peony | PIVOINE bullfinch

PIVOT" — [piv-e-tt] [fig] what ... all hinges on
[la racine pivotante] tap-root | Canon à —,
Swivel gun | —er' *vn.* to turn round (sur, on)
[bot] to send out a tap-root

PLACAGE veneering (de, with) [mét] plating

PLACARD" — [kârde] [armoire] cupboard [de
voile] patch | Épreuve en —, Slip-proof
Placarder' *va.* to post: to libel

PIR

ENGLISH-FRENCH

PLA

PIRACY [pai'-re-cé] [♣] piraterie [of authors]
plagiat: contrefaçonPIRATE [pai'-re-tt] — [literat.] contrefacteur:
plagiaire (va.) contrefairePiratical [ke-t] *a.* de pirate [fig] de contre-
façon: plagiatoire

PIS/CES [pl] [les] Poissons

Pish! *int.* Bah!PIS/TOL [pisse-t] pistolet | -SHOT coup de
P | Within a —, à portée de PPIT fosse [a quarry] carrière [a shaft] puits [of
the stomach, etc.] creux [theatre] parterre |
Coal —, Mine de houille [or M de charbon]
Gravel ou Sand —, Sablonnière | The bottom-
less —, L'enfer | At the — HEAD, Pris sur
les lieux | —FALL trappe | —MAN [pl.
-men] mineur [mach, Amer.] dielle | —SAW
scie de long: passe-partoutPit [-tted] *va.* grêler [against, à] opposer | To
be —tted against, Avoir comme adversairePit'-a-pat *ad.* en palpitantPITCH poix [coal-tar] brai | Burgundy —,
Poix de Bourgogne | As dark as —, Noir
comme dans un four | —PINE pitchpinPitch *va.* enduire de poixPITCH point [slope] pente [of screw, cogs, or
chain] pas: écartement | Concert —, Diapa-
son normal | Highest —, Comble | To play at
— and TOSS, Jouer à pile ou facePitch *va.* [throw] jeter [carelessly] 'ficher' [a
tent] dresser [a tune] donner le ton [à] [vn.]
se jeter: tomber (on, sur) [bird's] abattre [sur]
[♣, plunge] tanguer | '—into,' tomber sur:'éreinter' | —upon, rencontrer [choose] faire
choix de: s'arrêter àPitch'-dark' *a.* noir comme dans un fourPitche'd [pr. pittcht] *a.* [battle] rangé [road]
pavé de caillouxPITCH'ER cruche [at baseball] lanceur | —s
have ears, Les murs ont des oreilles | -PLANT
népenthés: plante à amphores

PITCH'FORK fourche

PITCH'ING [tech] perré [♣] tangage

PITCH'-PINE pitchpin

Pit'eous *a.* pitoyable [-ly, -ment]

PIT'FALL [V. PIT]

PITH [i très bref: th fort] moelle [fig] moelle:
vigueur | —HELMET casque colonialPith'ily *ad.* vigoureusement

PITH'INESS force: vigueur

Pith'y *a.* plein de moelle: plein de vigueurPit'iable [e-be-t] Pit'iful *a.* triste: pitoyable:
... à faire pitiéPit'iless *a.* impitoyable [-ly, -ment]PITT'ANCE [pitt'-nce] pittance | Reduced to
a mere —, Réduit à la portion congruePitt'ed *a.* [with, de] grêlé | To be — against,
Avoir comme adversaire: être opposé àPIT'Y pitié [matter for regret] dommage | To
take — on, Prendre P de | For —'s sake!
Par P! | 'Tis a great —, C'est bien D | What
a —! Quel D!Pit'y *va.* plaindre: avoir pitié dePit'y'ing [pitt'i-ign] *a.* compatissant: de pitié

PIX ciboire

PLAC'ARD —: affiche [va.] placarder [de]

PLA

Français—Anglais

PLA

PLACE — [ang. pr. *pléce*] room : seat : situation [prix de — en voyage] fare (lieu public) square [marché] market [de voitures] stand : cab-stand [commerce] 'change | à sa —, In his, her, its (right) place | à votre —, If I were you, ... | Faire — à, To give place [ou way] to | Faire la —, To canvass for orders (in town) | Faire prendre — avec soi, To take ... (up) in one's carriage, car | Sur —, On the premises : on the spot | Sur la —, [com.] In the market | — d'armes, Parade | — forte, Fortified town | Il n'y a pas de — ! No room ! | — ! Make way ! | — entière, Full fare

PLACEMENT — placing : putting [de fonds] investment | Bureau de —, Registry office : employment bureau [d'État] labour exchange

PLACENTA —

Placer *va.* to place : to put : to set [fonds] to invest [à intérêt] to put out [pers] to get ... into a situation [ou a place] [vendre] to sell : to dispose of ... [un mot] to edge in | Haut' placé, In a high position | — mal, To misplace | Se —, To place (etc.) o'self : to get a

PLACET — petition [place ou situation]
PLACEUR — *EUSE* — who keeps a registry-office [théâtre] box-opener

Placide *a.* — d [-mt-ly] **PLACIDITÉ** — *ty*

PLACIER — *rière* town traveller : agent

PLAFOND — ceiling [de canal ou bassin] bed

PLAFONNAGE ceiling | **Plafonner** *va.* to ceil

PLAFONNEUR plasterer | **—NNIER** — roof-lamp

PLAGE beach : shore : sands [pl] [ville] sea-side resort [*aire* de vent] quarter

PLAGIAIRE plagiarist | **PLAGIAT** — plagiarism

PLAID — [play] — [en ang. pr. *pladd*] [dr] plea

Plaidant — *e a.* litigant | **AVOCAT** —, Barrister

Plaider *v.* to plead : to go to law (with) | to be

PLAIDEUR — *EUSE* suitor [at law]

PLAIDOIRIE pleading

PLAIDOYER — special pleading : speech
PLAIE wound : sore [du cœur, d'Égypte, et fig]
PLAIGN'ANT — *E* plaintiff [plague]

— *a.* plaintiff's ... : complaining

Plain — *e a.* plain : level | De — 'pied', On the same foot [fig] on the same footing (as) on a level | **-CHANT** — plain-song

Plaindre *va.* (Table 58) to pity [être chiche de] to grudge | Il est à —, He is to be pitied | Se — de, To complain of : to lament

PLAINNE plain : common : field

PLAINTÉ lamentation : complaint : groan : sigh | Porter —, To lodge an information

Plaintif — *ive a.* — *live* [-vement-ly]

Plaire *vn.* (Table 39) to please : to be pleasing | à Dieu ne plaise ! God forbid ! | Plaît-il ? 'I beg your pardon ?' : What did you say ? | Plût au ciel que ... ! Would to heaven ... ! | Il ne me plaît pas de ..., I do not choose to ...

S'il vous plaît, If you please | Quand il vous plaira, When you please | Comme il vous plaira, As you like it | Cela ne me plaît guère, I don't much care for it | Se — dans [or à.]

To delight in : to get on well, feel at home in

Plaisamment *ad.* pleasantly : in fun

PLAISANCE — *Maison* de —, Country seat | Bateau de —, Pleasure boat | **PLAISANT** — *was* :

funny fellow | Le — de l'affaire, The best of it | Mauvais —, Would-be joker

Plaisant — *e a.* pleasant *odds* [qui fait rire] funny : laughable : droll : odd

Plaisanter *v.* to joke : to trifle (avec, with) to make fun (of) En plaisantant, In fun : 'for a joke' | Je ne plaisante pas, I'm not joking

PLAISANTERIE fun : joke : jesting | *Mauvaise*

—, Very poor joke : a stupid trick | Par —, In jest : only (done, etc.) for a joke | — à part, Without joking | Il n'entend pas la —, It doesn't do to joke with him !

PLA

English—French

PLA

PLACE [a e] [part, spot] endroit : *localité* : lieu [seat in a carriage, situation, square or row of houses, & X] place [country seat] château : maison [town] ville [rank] position | A pretty —, Un E charmant | At [ou to] our —, Chez nous | In, Out of a —, [servant] En P, Sans P | In —, [of ministers] En P | In my —, à ma P | In the — of, Pour remplacer : à la P de | In the first —, Premier lieu | In the next —, Ensuite : puis | Out of —, Déplacé : mal à propos | In its proper —, [word, etc.] à sa P | Some — [indef] *Quelque part* | This will be a good — for us to —, Nous serons bien ici pour ... | To find a — for —, Caser | To give — to, Faire P à [fig] céder le pas à | To take —, Avoir lieu : se passer : se faire : se produire [battle] se livrer | In time and —, En temps et lieu | A great — for, Un grand centre pour ... | Names of — S, Noms de localités | — S of AMUSEMENT, Spectacles et amusements | To carry ... to five — S of DECIMALS, Pousser la division jusqu'à la cinquième décimale | — of WORSHIP, Église : endroit consacré au culte religieux

Place *va.* placer | To — an order for, Commander

PLA'CER terrain d'alluvion arifrière [der

Plac'id [pláss'idd] *a.* placide : calme

PLA'GIARISM [plé-dje-rizzm] plagiat

PLAGUE [plégh] peste [fig] fléau [Egypt] *plae*

[va. fig] tourmenter | He's a regular —, C'est une vraie peste | The — of my life, Ma bête

noire | 'Pla'guy' *a.* [vulg] maudit

PLAICE [pléce] carrelat

PLAID [pladd] — *va.* : écossais

PLAIN [pléne] *plaine* | — *a.* [distinct] clair :

évident [simple] simple [without sauce, etc.] au naturel [not ornamented] uni [flat] plat

[in personal looks] sans attraits [mus] plain (-chant) 'It's as — as — can be,' C'est clair

comme le jour | In — CLOTHES, En bourgeois | — COOKING [la] cuisine bourgeoise |

— DEALING, — SPEAKING [ea i] française [a.] franc | In — FIGURES, En chiffres

connus | — SEWING [ew ô] [la] couture

Plai'nly [ai e] *ad.* distinctement : clairement

[simply] simplement [speaking] franchement :

'en bon Français' | To tell him so —, Le lui dire carrément

PLAIN'NESS [pléne-] simplicité : clarté [of looks] manque d'attraits

PLAIN'TIFF [pléne] demandeur — *eresse* : plaignant — (seeking damages) partie civile

PLA

FRANÇAIS—ANGLAIS

PLA

PLAISIR pleasure: delight (à, in: *de*, to [gâteau] wafer | *Une vie de* —, A life of pleasure | à —, At one's ease: with care [sans objet] for nothing | Prendre — à, To take P [ou D] in | Apprendre avec —, To be glad to hear ... | Faire — à, To give ... P | Faire un — à, To do ... a favour | Me faire le — *de* —, To do me the favour of ... | Conte fait à —, Idle tale | Par —, For P: 'for the say-so of it' | Train de —, **Plait** [V. Plaire] [Excursion train
PLAN —: draught: map: project [géométr.] plane | Au premier —, In the foreground | — sommaire, Sketch map | Levé des —s, Survey | **Plan** — *e a.* level: flat: even [géom.] plane: plano...
PLANCHE plank: board: shelf [jardin] bed [gravure] plate [à bouteilles] rack | — à dessin, Drawing-board | Faire la —, To float [ou swim] on one's back | Jours de —, Lay-days | Monter sur les —s, To go on the stage
Planchéier *va.* to floor: to plank: to lath
PLANCHER — floor: ceiling | Le — des vaches, Dry land | — de la fosse aux câbles, Cable tier | **PLANCHETTE** board: little board
PLANCHON — slip
PLANE *va.* drawing-knife
Planer *va.* to shave: to smooth [vn.] to hover [sur, over] to soar up [dans, into, to] [V. VOL]
PLANÉTAIRE orrery [a.] planetary
PLANÈTE plan'et | **PLANEUR** [aéro] glider
PLANISPHERE — [tation
PLANT — (for setting) sapling: stock: plan-
PLANTAGE planting: plantation
PLANTAIN — *va.* | **PLANTARD** — slip
PLANTATION —: estate [action] planting
PLANTE plant [potagère] herb [du pied] sole
Planté *e pp.* erect: settled: planted

Planter *va.* to plant: to set: to fix | — là, To 'leave ... in the lurch': to 'give ... the slip' | Se —, To station [ou 'plant'] o'self
PLANTEUR planter
PLANTOIR dibble | Planté au —, Dibbled
PLANTON — *va.* orderly | De —, On duty
Plantureux — *euse a.* rich: fertile: copious
PLANURE shaving
PLAQUE plate *va.* slab [décoration] star [des cochers, etc.] badge [bois] veneer [V. Blin-
— **TOURNANTE** [va.] turntable [dage]
PLAQUÉ plated metal | — *e a.* plated [bois] veneered [fig] tipped
Plaquer *va.* [de, with] [du métal] to plate [du bois] to veneer [du plâtre, etc.] to lay on [du gazon] to lay down: to turf [très vulg.] to jilt: to abandon
PLAQUETTE small plaque: booklet
Plastique *a.* —tic
PLASTRON — breastplate: pad [robe] breast ou back [chemise] plain front [pers] butt
'Plastronner' *v.* to pose
PLAT — dish [d'une balance] scale [quêtes] plate [partie plate] flat [d'aviron] wash | Sur le — [V. Poach, ang.] '—s' toile' [relieuse] Cloth sides | Chef de —, Mate of the deck | Homme de —, Cook of the mess
Plat — *e a.* flat: mean [bourse] empty | à — ventre, Flat on the ground | Calme —, Dead calm | Vaisselle — *e*, Plate | Border à —, To have the sheets well aft | — **VALET** flunkey
PLATANE plane-tree
PLAT-BORD — gunwale [pr. ghemn'v]
PLATEAU scale [à thé] tray [terrain élevé] plateau: table-land [de tour] face-plate
PLATE-BANDE border: flower-bed: narrow bed [arch] lintel

PLA

ENGLISH—FRENCH

PLA

PLAIT [pr. plâte] pli [of hair, pr. platte] natte: tresse | — *va.* plisser [hair] natter: tresser
PLAN [plann] —: système: projet [V. Bad] The best — would be to. Le mieux serait de — [nne'd] *va.* projeter [draw] faire le plan de
PLANE [a e] [level] plan [tool] rabot | Jack —, Riflard | Jointer —, Trying —, Varlope | Grooving —, Plough —, Bouvet | Rabbet —, Guilaume | — **TREE** platane
Plane [a e] *va.* raboter [typ] taquer
PLANE GEOMETRY [a] géométrie plane
PLANER [a e] taquoir [raboteuse
PLANING [a e] rabotage | — **MACHINE**
PLANK [pr. playnk] planche: ais [d] bordage [va.] border | Timber in —, Bois de refend | —s [pl] ou —ING bordage
PLANT plante [for setting] plant [in general sense] végétal [com] matériel et outillage [deceit] coup monté [va.] planter | — out, repiquer [Note. The common French names of many —s are given under **HERBE**]
PLANTAIN [weed] — [banana] banane
-TREE [W. Ind.] bananier du paradis
PLANTATION [plann-tèche-n] — [often indicated by a termination: as. — of BIRCHES, Boudaie, etc.] [V. GROVE]
PLANTING plantation | — **OUT** repiquage
PLASH flaque | To — about, Éclabousser

Plash *y a.* gâcheux: boueux
PLAS'TER [mason's] plâtre [medic.] emplâtre [va.] plâtrer: enduire [with, de] Adhesive —, Papier Fayard: papier Wlinsi | Court —, Taffetas d'Angleterre | Sticking —, Diachylum | — **CAST** plâtre | — **OF PARIS** gypse
PLAS'TERER plâtrier
PLAS'TERING plâtrage: ouvrage en plâtre
Plat [tied] *va.* tresser: natter [V. PLAIT]
PLATE [a e] assiette [—ful] assiettée [silver —] vaisselle plate, or d'argent [gold —] V. d'or [copper —] planche [iron] plaque: tôle [lock, etc.] platine [dial plate] cadran [a tinplate] feuille [at collections] plat [photog.] plaque | Armour —, Plaque de blindage | Boiler —, Tôle | Book —, Ex-libris [pr. s] Full-page —, Gravure hors texte | Piece of —, Pièce d'argenterie | Volume of —s, Volume de planches
-BASKET panier à l'argenterie
-GLASS glace [a.] ... de glace
-LAYER [va.] poseur [de voie]
-POWDER blanc d'Espagne: rouge anglais
-RACK porte- (or égoutte-) assiettes [photog.]
-WARMER chauffe-assiette [égouttoir
Plate [a e] *va.* plaquer [with, de] [silver] argenter [nickel] nickeler | — d metal. Plaqué | Armour — d, Cuirassé | Gold — d, Plaqué en or | Nickel — d, Nickelé

PLA

FRANÇAIS—ANGLAIS

PLE

PLATÉE dishful [*arch*] entire foundation
PLATE-FORME platform **PLA** [*chaussée*] road-way [*const*] wall-plate [*de locom.*] foot-plate | *La* — *des tours de Notre-Dame*, The top [*ou leads*] of *N.-D.*
PLATE-LONGE strap [*harnais*] kicking-strap
PLATIN **PLA** [*♂*] shoal
PLATINE plate : lock-plate [*de presse*] platen [*microsc.*] stage | *Une bonne* —, [*vulg.*] 'The gift of the gab'
PLATINE platⁱⁿum | ... *de* —, (*a.*) Platⁱⁿum | Grain *de* —, *Pointe en* —, Platinum point | *Vis* *platinée*, Platinum screw : contact S
PLATINOTYPIC platⁱⁿotype
PLATITUDE — : flatness : meanness | *D'une extrême* —, Exceedingly flat
Platonique *a.* Platonic
PLÂTRAGE plastering : 'lath and plaster'
PLÂTRAS — : rubbish : débris [*sulphate of lime*]
PLÂTRE plaster **PLA** : plaster cast : paint [*agr.*]
Plâtré *e a.* patched up : unreal : plastered : white-washed [*femme*] painted
Plâtrer *va.* to plaster : to patch ... up [*agr.*] to manure ... with gypsum | *Se* —, To paint

Plâtreux *-euse a.* chalky
PLÂTRIER plasterer | **PLÂTRIÈRE** gypsum
PLAUSIBILITÉ — *ty* [*quarry*]
Plausible *a.* — [*-ment* -*bly*] **PLÈBE** common
PLÉBIEN *-ENNE* [*& a.*] plebeian [*people*]
PLÉBISCITE — : vote of the whole people
PLÉIADES — [*plai-e-dize*]
PLEIN — full : full space : fullness : middle [*écriture*] down-stroke | *Battre son* —, To be 'in full swing' [*saison*] to be at its height
Plein *-e a.* full [*de of*] thorough [*compact*] solid [*des voiles*] taut [*jour, etc.*] broad : open [*caoutchoucs*] solid [*bête*] with young : in ... [*vache*] in calf [*jument*] in foal | *De* — *e terre*, Hardy | *En* — — —, In the middle [*ou midst*] of ... : full : fully | *En* *chêne* —, Of solid oak | 'Tout *de*, 'de', 'Lots of' | — *comme un œuf*, 'Chock full' | *La* — *e MER*, The open sea
Plein *ad.* fully : completely | 'Tout —', Much : many | **Pleinement** *ad.* fully : quite
Plénière *a.* plen^{ary} [*plî-ne-ré*]
PLÉNIPOTENTIAIRE [*ti. cee*] — *ary* [*che-ré*]
PLÉNITUDE — | **PLÉONASME** [*s c*] — *sm*
PLÉTHORE plethora [*th fort*] — [*s z*]

PLA

ENGLISH—FRENCH

PLE

PLAT'EN [*typ*] *platine*
PLAT'FORM *plate-forme* [*railway*] quai [*fort*] terre-plein [*of bridge*] tablier [*public meet.*] *estrade* [*fig*] programme [*politique*] 'platform'
PLAT'ING [*a é*] placage | *Armour* —, *Blindage* | *Nickel* —, *Nickelage*
PLAT'INUM *platine* **PLA** [*a*] *de P* | — **SCREW**
PLATOO'N [*pte-toûne*] peloton | *Vis* *platinée*
PLAT'TER gamelle | **PLAT'TING** *tresse*
PLAU'DITS [*pl*] applaudissements
Plau'sibly [*ze-bîé*] *ad.* d'une manière plausible
PLAY [*plaie*] jeu [*piece played*] pièce [*scope*] essor | *At* — [*children*] *En* *récréation* | *They are at* —, *Ils sont à jouer* | *In* —, [*fun*] *En* *plaisantant* | *To go to the* —, *Aller au spectacle* | *Shakespeare's* — *s.* *Les pièces* [*or Le théâtre*] *de S* | *Fair* —, *Franc jeu* : *bonne foi* : *loyauté* | *Free* —, *Jeu libre* | *Side* —, *Jeu latéral* | — *upon words*, *Jeu de mots* | — **BILL** programme [*or affiche*] *de spectacle* | — **FELLOW** camarade *de jeu* | — **GROUND** *cour de récréation* [*roofed in*] préau | — **GOER** amateur *de théâtre* | — **ROOM** *salle de récréation* | — **THING** *jouet* : 'joujou'
Play *v.* jouer (*at, à, au, à la, aux* : *with, avec*) [*a tune*] jouer [*on instrument*] jouer *de* [*act*] faire [*ply*] faire jouer | *To* — *a GAME* of ..., *Faire une partie de* ... | *When will the fountains — ?* *Quand les eaux joueront-elles ?* | *Playe'd out*, 'Finis' : ... qui a fait son temps
PLAYER *joueur* *-euse* : musicien *-ne* | *Stage* —, *Acteur* *-trice* : comédien *-enne* | *Strolling* —, *Comédien ambulant* | — **PIANO** piano *mé-*
Play'ful *a.* folâtre : enjoué : badin [*canique*] (*PLAYFULNESS* *enjouement* : *badinage*)
PLEA [*plî*] prétexte [*law*] *exception*
Plead *va.* plaider : invoquer : alléguer | *To* — *guilty*, *S'avouer coupable*
PLEA'DER [*plî*] *Special* —, *Avocat consultant*
PLEA'DING [*plî*] *plaidoirie* | *Special* — [*ou*] *Piece of special* —, *Plaidoyer*

Pleasant [*plez'mnt*] *a.* agréable : gai
-look'ing a. *de physionomie agréable*
-ly ad. agréablement : plaisamment
PLEAS'ANTNESS agrément
PLEAS'ANTRY enjouement : *plaisanterie*
Please [*pr. plîze*] *v.* plaire [*à*] [*satisfy*] contenter [*pub. notices*] *On est prié de* ... : *Prière de* | *Hard to* —, *Exigeant* | *Exceedingly pleased*, *Enchanté* | *Very pleased*, *Très content* (*to, de*) | *Just as I* —, *Comme bon me semble, or me semblera* | *I should be* — *d to see him*, *Cela me ferait plaisir de le voir* | *I'm* — *d with that*, *Je suis content de cela* : *cela me plaît* | *How* — *d I am!* *Que je suis content!* [*or heureux*] | *If you* —, *S'il vous plaît* | *To* — *one's self*, *Se plaire* : *se contenter* [*do as one likes*] *faire comme on veut* [*or à son gré*]
Plea'sing [*plîze*] *a.* agréable : charmant [*face*] aimable : gracieux [*manners*] prévenant
Pleas'urable *a.* agréable : charmant
PLEAS'URE plaisir [*will*] *volonté* : gré [*com*] *avantage* (*to, de*) [*a.*] *d'agrément* | *At* —, *à volonté* | *With* —, *Volontiers* : *avec plaisir* | *To take one's* —, *S'amuser* | *To take a* — *in* ... *Prendre P à* ... | *It will be a* — *to me to* —, *Je me ferai un plaisir de* ...
-GROUND *parc* : *jardin d'agrément*
-PARTY *partie de P* | — **TRIP** *voyage d'agrément* : *partie de P* : *train de P*
PLEA'T [*plîte*] *v.* *Plait*
PLEDGE *gage* : *vœu de tempérance* [*law*] *caution* [*va.*] engager (*to, à*) [*toasts*] *boire à la santé* *de* : *porter un toast à* | *To sign the* —, *Faire vœu de tempérance*
Plen'teous *a.* abondant
-ly ad. abondamment [*abundance*]
Plen'tiful *a.* abondant | **Plen'tifully** *ad.* *en* **PLEN'TY** *abondance* [*ad.*] beaucoup | *Yes* — *of them!* *Oui, à foison!* *Oui, à revendre!* | *We have* — *of time to* ..., *Nous avons bien le temps de* ...

PLE

FRANÇAIS—ANGLAIS

PLU

PLEUR | Verser un —, To shed a tear [V. Pleurs
PLEURARD " ... who is always crying"
Pleurer *vn.* to weep [fam] to cry (de, for : ...,
over) to mourn for [vigne] to bleed
PLEURÉSIE —risy [ploû'-re-sé]
PLEUREUR -EUSE... who weeps [ou who cries]
hired mourner | — a. maudlin | Frêne —,
Weeping ash | Saule —, Weeping willow
Pleurnicher *vn.* to whimper [fam] to pretend
to cry | —ERIE whimper
—EUR -EUSE " ... who is always whining"
PLEURS [pl] tears [de la vigne] bleeding
PLEUTRE " contemptible fellow"
Pleuvor *v. imp.* (Table 74) to rain : to pour
down [fig] to shower | Il pleut à verse! It's
raining torrents!
PLI fold : plait : wrinkle : turn : bent | Devant
à —s, Plaited front | Cela ne fait pas un —,
'There isn't the slightest difficulty about
that' | Prendre un mauvais —, To get into
a bad habit | Sous ce —, [lettre] Herewith :
Pliable a. — [ang. pr. plai'-e-bi] enclosed
PLIAGE folding
PLIANT camp-stool : folding chair | —e a. fold-
ing : flexible [canot] collapsible [fig] accom-
modating
PLIE plait : **PLIÉ** bend
Plier *v.* [à Se — vr.] to fold (up) to plait : to
bend : to give way (à, to) [to] to heel | —
bagage, To 'be off'
PLIEUR, **PLIEUSE** folder [machine] folding-
PLINTH 'E [n nas] plinth : skirting [machine]
PLIOIR [tech] folder
PLISSÉ tuck | **PLISSEMENT** " plaiting
Plisser *va.* to plait : to tuck : to wrinkle
PLISSURE plaiting
(PLOMB " lead [tech] plummet [de chasse]
shot [pour l'eau sale] sink [sceau] seal [fig]
ballast | Ciel de —, Burning sky | Fil à —,
Plumb-line | Gâteau de —, Pastry-cake |
— perdu, Stray shot | — fusible, Fusible
plug | à —, Right down : perpendicularly
[tech] by the plumb'-line

(PLOMBAGE plumber's work [douanes] seal-
ing [dents] stopping [agr] rolling : beating
PLOMBAGINE plumbago
Plombé -e a. [teint] leaden : livid [douanes]
sealed [dent] stopped | Canne —ée, Loaded
stick | Pannee —ée, Black glazed tile
Plomber *va.* to cover [ou to load] ... with
lead [douane] to seal [dents] to stop [tech]
to plumb' [agr] to roll ou beat
PLOMBERIE plumber's work [usine] lead
works | Rouleau **PLOMBEUR** [agr] roller
(PLOMBIER " plumber
Plongant -e a. plunging
PLONGÉE dive : plunge | Faire une —, To D
PLONGEON " diver : loon [V. Diver] Faire le
—, To dive : to duck one's head [fig] to get
out of sight : to 'duck under' | Faire faire
le — à ..., To give ... a ducking
Plonger *va.* [dans, into, in] to plunge : to dip :
to dive : to duck (in) [navire] to pitch [washer]
PLONGEUR diver [tech] plunger [au café] dish-
PLOT " stud | Système à —s, Surface-contact
system (of trams)
Ployer *va.* to bend, etc. [V. Plier]
**Plu pp. invar. [V. Plaire & Pleuvor]
PLUIE rain | Une —, A shower | Le temps
est à la —, It seems inclined for rain | Eau
de —, Rain-water | 'Craint la —, 'To be
kept dry' | Faire la — et le beau temps, To
be all-powerful | Parler de la — et du beau
temps, To talk over insignificant matters |
Saison des —s, Rainy season
PLUMAGE — [ang pr. ploû-mè-dje] feathers
PLUMASSIER " dealer in feathers
PLUME " : feather [pour écrire] pen [d'oie]
quill : quill pen [pers] writer | Dessin à la —,
Pen and ink sketch | — à RÉSERVOIR
PLUMEAU feather broom [fontaine pen
PLUMÉE d'ENCRE dip of ink
Plumer *va.* to pluck [duper] to take ... in
PLUMET " plume | 'Avoir son —, 'To be the
worse for drink**

PLI

ENGLISH—FRENCH

PLU

PLIERS [pl] pince | Cutting —, P coupante
PLIG'HT [plâite] état : situation [va.] engager
Plod [-ded] *vn.* peiner [walk] marcher pén-
iblement | To keep plodding away, [fam] 'Pio-
cher toujours' : travailler dur
PLODD'ER [fam] bûcheur : piocheur
Plodd'ing a. laborieux : 'piocheur'
PLOT morceau de terre [against, contre] com-
plot : *conspiration* [grass] pelouse [of a story]
intrigue | **Plot** [-tied] *v.* conspire : complot-
er : tramer | **PLOTT'ER** conspirateur
PLOUG'H [America, PLOW] [plâô] charrue
[plane] bouvet [va.] labourer [grooves] creuser
[the ocean] sillonné | Double-breasted —,
Buttoir | Motor —, C à moteur | Snow—,
Chasse-neige | —BOY garçon de charrue |
—MAN [pl. —men] labourer | —SHARE
soc [de charrue] | **L**
PLOUG'HING [plâô-igne] labourage [a.] pour
PLOVER [pleu'-er] pluvier [V. this word]
PLUCK [ple-k] courage : cœur : aplomb : crâ-
nerie [butch.] fressure | He has plenty of —,
Il n'a peur de rien : il n'a pas froid aux yeux

Pluck *va.* arracher [fowls] plumer [flowers]
cueillir | — up, [courage] reprendre
—e'd [exam.] refusé : 'retoqué' : 'recalé'
'Pluck'y [pie-ké] a. courageux : 'crâne' | It
was very — of him to do so, C'a été 'crâne'
à lui de faire cela
PLUG [ple-gh] tampon : bouchon [peg] cheville |
Electric wall —, Prise de courant | Fusible —,
Plomb fusible | Sparking —, Bougie (d'allu-
mage) | — [gge'd] *va.* tamponner : boucher
PLUM [ple-mm] prune | French —, P d'Agén |
— PUDDING '—' | — TART tarte aux
prunes | —TREE prunier
Plumb ' [ple-mm] ad. à plomb : d'aplomb [va.]
plomber | — LINE [la'im] fil à plomb : P :
ligne de sonde
PLUMBA'GO [ple-mm-bégo] plombagine
PLUM'B'ER [ple-mm-'r] plombier
—S WORK plomberie
PLUME [plotime] plumet [of helmet] crinière
[va.] plumer | To — o's, Se nettoyer : faire sa
toilette [on, de] se piquer
PLUMM'ER-BLOCK [pleumm-'r] palier

PLU
FRANÇAIS—ANGLAIS
POE
PLUME-TIS woven embroidery

Plumeux -euse *a.* feathery

PLUMIER pencil-box : pen-box

PLUMITIF minute-book

PLUPART | *La* —, [gens] Most people | *La* — du [or de *la*. or des] ..., Most of the ...

[temps] generally | Pour *la* —, For the most

PLURALITÉ -ty [part]

Pluriel -elle *a.* plural | Au —, In the P

Plus *ad.* more (de, que, than ...) the more : besides [superlatif] most [*algèbre*] plus

[En anglais les adjectifs et les adverbes *D'UNE SYLLABE* font le comparatif avec **ER**, et le superlatif avec **EST**, ajoutés au positif, et non pas avec **MORE** et **MOST**. On dit, par exemple, Beautiful, more beautiful, most beautiful. Mais on ne dit jamais Long, more long, most long. Il faut dire Long, LONGER, LONGEST, [pr. *lonng-gueur*, etc., et non *lonng-r*] etc. Les adverbes en -ly, font leur comp. et superl. avec more et most : More largely. Most urgently, etc.]

[*négal*] no more : no longer | On n'en trouve —, There isn't such a thing to be had now | Au —, At most | Au — tard, At the very latest | Au — tôt, As quickly as possible [V. *Prés*] De —, Besides : more | De — en —, More and more | Je ne veux — de café, Not any more (coffee) : no more coffee | — que moi, More than I | — de cinq, More than five | — de 5 heures, More than 5 hours | à — de 5 heures, After 5 : past 5 o'clock | — loin, Farther on | — nous avançons, The farther we go | — j'approche du terme ..., The nearer I get to the end | — on est de fous. — on rit. 'The more. the merrier' | Cet habit n'est — mettable, This coat isn't fit to wear any longer | Ma montre ne va —, My watch won't go [ou has stopped] ... n'est —, ... has ceased to exist | Qui — est, What is more | — tard, Later : later on | Tout au —, At the very outside : at most | Il n'est — temps de, It is too late to

Plusieurs *a.* several : 'a good many'

PLUS-QUE-PARFAIT [pr. *s*] pluperfect

PLUS-VALUE gain : increase (in value) [d'un terrain] unearned increment [budget] surplus

Plutôt *ad.* rather | — que de, Rather than

Pluvial -e *a.* | *Eau* —, e, Rain-water

PLUVIER plover | — à collier, Ring P | — à collier interrompu, Kentish P | — doré, Golden P | — guignard, Dotterel

Pluvieux -euse *a.* rainy : that brings rain

PLUVIOMÈTRE rain-gauge

PLUVIOSE fifth month of Republican year

[*'Jan.* 20 to *'Feb.* 18]

PNEUMATIQUE [or 'PNEU'] [pr. *p*] tyre *♂* :

pneumatic tyre (*a.*) pneumatic | *Machine* —,

Air-pump | **PNEUMATIQUE** -ics [p nul]

PNEUMONIE [pr. the *p*] -nia [p nul]

POCHADE rough sketch

POCHARD drunkard | — *e.* *a.* drunken | *se* Pocharder' *tr.* to be 'on the loose' : to get 'half seas over'

POCHE pocket *♂* : bag : pouch [tech] ladie

[pli] pucker | Acheter chat en —, To 'buy a

pig in a poke' | Comme *ma* —, As well as

my ABC | De *ma* —, Out of my own pocket |

Pas un centime pour *sa* —, Not a farthing

for himself | ... de —, Pocket ...

Pocher *va.* to blot [battre] to bruise | Œufs

pochés, Eggs poached in soup, water, or milk

[V. Poach *♂*] | — l'œil à —, To give ... a

black eye | Un œil poché, A black eye [stupid

POCHETTE little pocket : pouch : 'kit' [filet]

POCHOIR stencil-plate [net]

POCHON [very familiar] black eye

PODAGRE gout [m. & f.] gouty subject : man

who has the gout | — *a.* gouty

PODOMÈTRE pedometer

POÈLE stove [dais] canopy [mortuaire] pall

POËLE frying-pan : pan | **POËLÉE** panful

POËLIER stove-manufacturer

POËLON pipkin [de métal] saucepan

POÈME poem [pō-*emm*]

POÉSIE poetry | — *S'* [pl] poems

PLU
ENGLISH—FRENCH
POD
PLUMMET [pleum-mè-tt] plumb

Plump [pr. ple-mmpp] *a.* dodu : gras [*ad.*] tout d'un coup [*va.*] tomber d'aplomb | To — for ... [ou give ... a PLUMPER.] Donner tous ses votes à [or pour] ... [c.-à-d. dans les villes qui nomment deux députés, voter pour un seul candidat]

Plumy [ploù-mi] *a.* couvert de plumes

PLUNDER [ple-mnd-r] butin [action] pillage [*va.*] piller : dérober | Some of the —, *Sa part* du gâteau | — **ER** pillard

PLUNGE [ple-mnf] plongeon *♂* [*va.*] plonger (into, dans) [*vn.*] se plonger | — **ER** plongeur

PLUNGER-PUMP pompe à pistons plon-

PLUPERFECT plus-que-parfait [geurs

Plu'al [ploù-re-t] *a.* pluriel | In the —, Au P

PLURALITY -ité [of livings] cumu**l**
PLUSH [ple-*ch*] peluche
PLY [plai] pli *♂* [*v.*] presser (with, de) [work] faire jouer [between ... and ...] aller : faire le service (de ... à ...) | *♂* bouliner

P.M. après-midi [evening ou night] du soir [in time tables] 'soir'

PO [fam] vase de nuit : 'pot de chambre'

Poa'ch [pôch] *va.* pocher | To go — **ING**,

Braconner | — *e'd* EGGS œufs sur le plat

[done on a dish, with butter]

POA'CH'ER [pō-che-r] braconnier

POA'CH'ING [pō-tch] braconnage [V. Poach]

PO'CHARD milouin

POCKET *ET poche* *♂* [in note-book, etc.] *pochette*

[*va.*] empocher [billiards] blouser [*a.*] ... de

poche | To pay ... out of one's own —, Payer

de *sa poche* | To put one's hand in one's —,

Mettre la main à la P | To stand with one's

hands in one's —s, Se tenir les mains dans

les *poches* | To be out of — by ..., Perdre à ... |

-BOOK portefeuille : carnet | -**LIG'HTER**

briquet | -**MONEY** argent de *poche* : menus

Pock'marke'd [mar-itt] *a.* grêlé [plaisirs (pl)]

POCK'WOOD bois de gatac

POD cosse | **Well-podd'ed** *a.* cossu

POÈ

FRANÇAIS—ANGLAIS

POI

POÈTE po'et [*femme* —] po'etess
POËTEREAU po'etaster [—ally
POËTIQUE art of po'etry [a.] poet'ic [—mt'
Poëtiser *vn.* to po'etize
POID'S [pwoh] weight : load : burden | Au —, By W | De —, Full W [fig] weighty | — spéci-
fique. Specific gravity
Poi'gnant -e a. — [ang. *poi-ne-nnté*] keen
POIGNARD — : dagger | —er' *va.* to stab
POIGNÉE grip | à —, Energetic
POIGNÉE handful [douze écheveaux] bundle
 (of twelve skeins) [manche] handle [d'épée]
 hilt | — de **MAIN** shake (of the hand)
POIGNET wrist [d'habit] wrist-band
POIL hair [barbe] beard [duvet] nap [velours]
 pile [couleur] colour | 'Un — dans la main,
 No liking for work | Faire le — à, To clip |
 Monter — à, To ride ... bareback
 — de **CHÈVRE** mohair [V. Bonnet, Fr.]
POILU [fam. for Fr. soldier] 'Tommy' | 'Nos
 —s,' 'Our Tommies' | **Poilu** -e a. hairy
POINCILLADE poinciana
POINÇON bodkin : awl : stamp : chisel [tech.
 et *typ.*] punch [fût] puncheon [constr.] king-
 (or queen) post : strut | — de contrôle,
 Hall-mark | — d'épreuve, [fusil] Proof-mark
Poinçonner *va.* to stamp, hall-mark : to punch
POINÇONNEUSE punching-bear [spring up
Poindre *vn.* (Table 57) to dawn [plante] to
POING fist : hand | Pieds et —s liés, Bound
 hand and foot | Serrer le —, To clench one's
 fist | Sabre au —, Sword in hand
POINT — : stop : hole [♣] position : point [♣
 [de voile] clew [de conduite, de travail] mark
 [du jour] break of day [ouv. à aiguille] stitch
 [— final] full-stop [sur un i] dot | Deux —s,
 (:) Colon | — et virgule, (:) Semicolon | —s
 conducteurs, (...) Leaders | à —, To [ou at]
 the very moment : just in the nick of time
 [viande] to a turn | à quel —, To what extent
 ... | à quel — en est-il? How far has he

got? | à tel — que, To such a degree that ... :
 so closely that ... | Au —, In focus | Faire
 le — [♣] To take the bearings | 'Pour un
 — Martin,' etc., For want of a nail the shoe
 was lost | Sur le — de —, On the point of ... |
 — **ARRIÈRE** back-stitch | — de **CHAÎNETTE**
 chain-stitch | — de **CHAUSSEON** herring-
 bone (stitch) — de **CÔTÉ**, or — d'**OURLET** —
 hem | Coudre à —s d'ourlet, To hem | Un
 — de **CÔTÉ**, A stitch in the side | — **DROIT** —
 — **DEVANT** running (stitch) Couler [or coudre]
 à —s-devant, To run | — d'**ÉPINE** feather-
 stitch | — **MORT** dead centre | — **NOUÉ** look-
 stitch | — **ROULÉ** whipping | — de **VUE** pros-
 pect [fig] stand-point : point of view
Point *ad.* no : never : any : not : any : not |
 [V. page 26] — du tout, By no means
POINTAGE pointing : levelling : laying : aim
 [des noms] checking : ticking off
POINTE point [♣] : top : head : half-shawl ou
 neckerchief [— du jour] break [typ] bodkin
 [clou] wire nail [saveur] dash [fig] witticism :
 pun : spice | Une — d'ironie, A touch of
 irony | Coup de —, Sword-thrust : stab | Sur
 la — des **PIED'S** On tip-toe
POINTEAU centre-punch [de carburateur]
 needle-valve | **POINTEMENT** [V. Pointage]
Pointer *v.* to point : to pierce [d'un sabre] to
 thrust [plantes] to spring up [oiseau] to soar
 upward [cheval] to rear [les i] to dot [♣] to
 prick [chiffres, etc.] to check ou tick off
 [typ] to get register [canon] to lay [mus] to
POINTEUR pointer : marker : gunner | dot
POINTILLÉ stippling : dotted line
Pointill'er *v.* to cavil [à, at] [gramme] to stip-
POINTILLERIE cavilling : bickering [ple
Pointill'eux -euse a. captious [sur. as to]
 punctilious [disagreeable
Pointu -e a. sharp : subtle [esprit] stiff and
POINTURE | Quelle est votre — ? What size
 do you take? [boots, gloves]

POE

ENGLISH—FRENCH

POI

PO'ET poète | **PO'ETESS** femme poète
PO'ETRY poésie | A piece of —, Un morceau
POIGN'ANCY piquant : violence [de P
POINT [sharp —, & promontory] *pointe* [spot,
 dot, place, and in games] point [fig] question :
 détail : trait : essentiel : fin [of joke] piquant
 [of compass] aire de vent : quart [rope's end]
 queue-de-rat | Starting —, P de départ | The
 highest —, [of mountain] Le plus haut som-
 met | At the — of death, à l'article de la
 mort | From — to —, De distance en dis-
 tance | In —, To the —, à propos | Not to
 the —, Hors de propos | On the — of, Sur le
 point de ... [V. Sur] On this —, à cet égard :
 à ce propos | To make it a — to, To make a
 — of, Se faire un devoir, une règle, de : ne
 pas manquer de | That is the —, Voilà la
 question | You miss my —, Vous ne voyez
 pas où je veux en venir | To come to the —,
 Venir au fait | Decimal —, Virgule [déci-
 male] The sore —, L'endroit sensible [or, Son
 endroit sensible] Tender —, Point délicat |
 To give —s to, Rendre des points à | In — of
 FACT, En effet : à la vérité | — LACE, den-

telle à l'aiguille : point d'Alençon | — of LAW,
 Point de droit | —blank *ad.* de but en blanc :
 à brûle-pourpoint [to deny, etc.] catégorique-
 ment [a.] direct : catégorique [V. POINTS]
Point *va.* [— out, — to] indiquer : montrer du
 doigt [to direct, towards, vers] diriger [tele-
 scope, cannon, and typ] pointer [punctuate]
 ponctuer [masonry joints] jointoyer (with, de)
 [sharpen] tailler [rope] faire une queue-de-rat
 à | — *vn.* [to, towards, vers] se tourner [dog]
 arrêter | To — out [fig] Signaler : faire re-
 marquer : rappeler : préciser
Pointed a. pointu [remark] direct [allusion]
 évident [archit] ogival | — ARCH ogive
 —ly *ad.* expressément : à ne pas s'y méprendre
POINTER [point'it'r] index [dog] chien d'arrêt
 [rod] baguette
POINTING pointage [mas.] jointoiment
Pointless a. sans *pointe* [fig] sans sel :
 insignifiant
POINTS [pl] [♣] aiguilles [typog.] poin-
 tures | —MAN [pl. —men] aiguilleur |
 —MAN'S BOX poste d'A
Poise *va.* balancer : tenir en équilibre

POI

FRANÇAIS—ANGLAIS

POL

POIRE pear [à *poudre*] powder-flask [caoutch.] bulb [sonnette] electric bell-push | *Une* pour la soif, Something for a rainy day | 'Quelle ...' 'What a juggins he is!' | **POIRÉ** perry
POIREAU wart [*plante*] leek [fam] decoration of the 'Mérite agricole'
POIRÉE white-beet [ponica]
POIRIER pear-tree | — du Japon, Pyrus
POIS pea [p] [p] Petits —, Green peas | *La fleur* des —, The very best of all | — pour *feve*, Tit for tat | — **CARRÉ** marrowfat | — **CHICHE** chick-pea | — de **SENTEUR**
POISON — [p] [sweet-pea]
POISSARD 'e a. 'Billingsgate'
POISSARDE fish-woman [fig] fish-wife
Poisser va. to pitch : to make ... sticky
Poisseux -euse a. pitchy : sticky [pers] 'swell'
POISSON fish | — d'avril, 'Take in on All Fools' day' : 'catch for April-fools' | — rouge, Gold-fish | Les — **S** [astr] Pisces
— **NNAILLÉ** young fry
POISSONNERIE fish-market
Poissonneux -euse a. abounding in fish
POISSONNIER -IÈRE fishmonger [sf] [l'us-
tensile] fish-kettle
POITRAIL breast : breast-plate : breast-summer
POITRINAIRE [d f.] consumptive person (a.)
consumptive [brisket]
POITRINE breast [poumons] chest [de bœuf]
POIVRADE | à la —, With a sauce of pepper,
salt, and vinegar [artichauts] ... eaten raw
with pepper and salt
POIVRE pepper [p] | — r' va. to pepper [vendre
trop cher] to 'salt it on ...' | **POIVRIER** —
pepper-plant [ustensile] pepper-box
POIVRIÈRE pepper-box : P plantation
'POIVROT' drunkard
POIX pitch [de cordonnier] wax : shoemaker's
wax | — de **BOURGOGNE** Burgundy pitch

Polaire a. polar | *Étoile* —, Pole-star
Polarisateur a. polarizing | Appareil —, Po-
larizer
POLARISCOPE, POLARIMÈTRE polariscope
POLARISATION -ization [ai-zêche-mn]
Polariser va. to polarize [aize]
POLDER [dare] — [de-r] land reclaimed from
the sea by dykes
PÔLE — [p] | Le — nord, The North Pole
POLÉMIQUE -ic : — ics (pl) dispute
— a. polemical
POLI polish | — e a. polished : glossy : bright
[pers] refined [pour, de, to] polite
POLICE — [d'assurance] policy [typ] fount |
Agent de —, Policeman [fam] 'Bobby' | *Salle*
de —, Guard-room | Tribunal de simple —
Police-court | — des **MŒURS**, P. for main-
tenance of public decency, etc. [No English
equivalent for this] [In Fr., **COLLECTIVE**
NOUNS are sing. En ang. plusieurs noms
collectifs s'emploient au pl., comme *La police*
a saisi, The police have caught : Le public
est informé. The public are informed, &c.]
Policer va. to civilize : to establish law and
order in
POLICIER [vulg] 'Bobby' [a.] police
POLICHINELLE buffoon : Punch
POLIMENT polishing [ad.] politely
Polir va. to polish (à, avec, with)
POLISSAGE polishing
POLISSEUR -EUSE [pers] polisher
POLISSOIR polisher (tool)
POLISSOIRE polishing-brush
POLISSON -NNE blackguard : young scamp :
mischievous boy | — a. blackguardly : nasty :
contemptible | — **NNER** vn. to talk [ou act]
like a blackguard
— **NNÉRIE** blackguardly trick [ou story]
POLISSURE polishing [B ways (pl)]

POI

ENGLISH—FRENCH

POL

POISON — [va.] empoisonner (with, avec)
To take —, To — o's, S'empoisonner
POISONER empoisonneur -euse
POISONING empoisonnement
Poisonous [ze-ne-ss] a. vénéneux [venom-
ous] venimeux [fig] empoisonné
POKE coup [old sense] sac | To buy a pig in a
—, Acheter chat en poche | — va. pousser :
fourrer [lire] remuer : fourgonner | — about,
farfouiller [vulg] —ing about, [in the dark]
à tâtons [after ...] en cherchant à tâtons [stumb-
ling] en trébuchant | — **FUN** at, Plaisanter :
'se payer la tête de' | He —s his NOSE in
everywhere, [fam] Il fourre son nez partout
PO'KER tisonnier [tech] fourgon [cards] 'poker'
— **WORK** pyrogravure
'Po'ky a. menu : à l'étroit : mesquin
Po'lar a. polaire | — **BEAR** ours blanc
POLE Polonais -e | **POLE** [north & south] pôle
[large, fixed] mât [top of mast] flèche [telegr.]
poteau [scaffolding —, stick, & old land meas.]
perche [long meas.] 5'029 mètres [sq. meas.]
25'3 centiares [carriage —] timon [curtain —]
bâton | Greasy —, Mât de cocagne | May-
mai | Hop- [ou Vine-] —, Échalas | — **SHOE**
pièce polaire | — **STAR** étoile polaire

POL'CAT putois
POLICE police [p] | County —, [and Mounted
—] Gendarmerie | Detective —, *La sûreté* :
agents de la S | Superintendent of —, Com-
missaire de P | — **COURT** tribunal de simple
police | At the — court, En correctionnelle |
— **MAGISTRATE** [madjistrète] juge de simple
P | — **MAN** [pl. —men] sergent de ville : gar-
dien de la paix : agent de police : agent [slang]
'sergot' [rural] gendarme : garde champêtre |
— **STATION** commissariat de P : poste [in the
country] gendarmerie | Taken to the —, Con-
duit au poste [in country, à la gendarmerie]
POL'ICY [pol'-e-cé] politique : système : pru-
dence [insurance] police | It's bad — to ...
C'est un mauvais système de ... | The best —
is to, Ce qu'il y a de mieux à faire, c'est de
POL'ISH [ô long] [à a.] polonais
POL'ISH [ô bref] poli [French —] vernis [fig]
politesse : [les] belles manières [va.] polir [with
blackening] cirer [French —] vernir [pers] façon-
ner [vn.] se polir | ' — ... off, nettoyer : finir
POL'ISHER polisseur [French —] vernisseur
[tool] polissoir
POL'ISHING polissage : vernis
— **TOOL** polissoir

POL

FRANÇAIS—ANGLAIS

PON

POLITESSE politeness : good breeding
POLITICIEN politician (in unfavourable sense)
POLITIQUE [du gouvernement, et *prudence*]
 policy : polity | *La* —, Pol'itics (pl)
POLITIQUE [and Homme —] poli'tician (a.)
 poli'tical [prudent] poli'tic | —**ment** ad. politi-
 cally [adroitement] with a good deal of policy
'Politiquer' *vn.* to talk politics | **LEN** —
POLKA — | **Polker** *v.* to dance the P | **POL-**
Polluer *va.* to pollute | **POLLUTION** —
'POLOCHON' [mil. slang for] bolster
OLONAIS -E Pole [*langue & a.*] Po'lish | Sou'l
 comme un —, [fam] As drunk as a 'lord'
POLTRON coward : skulker | —**nne** a. cow-
 ardly | —**NERIE** cowardice : cowardly
Polychrome a. many-coloured | [thing
POLYCLINIQUE polyclinic : general hospital
POLYGAME polyg'amist | **POLYGAMIE** —my
POLYGONE artillery-butts [*géom.*] polygon
POLYGLOTTE [d. a.] polyglot
POLYGRAPHE manifold writer | **POLYPE** poly-
POLYPODE —dium (fam) polypody | [pus
POLYSYLLABE polysyll'able [a.] polysyllabic
Polytechnique a. —ic [V. SCHOOL] [th fort
POLYTHÉISME [*tay-eece-m*] —sm [thé-izm,
POMADE pomade [pour les lèvres] salve
se Pommader *vr.* to pomade one's hair
POMME apple [V. Pippin] [de chou, de
canne, etc.] head [d'un chenet.] knob [k nul]
 [d'arrosir] rose | — d'*Adam*, Adam's apple |
 — de *discorde*. Bone of contention | — *gougée*
 [d.] Fair-leader | — de *PIN* — fir-cone
 — de *TERRE* [pl. —s de *T*] potato [a]
Pommé -e a. headed [complet, fig] 'regular':
 downright | *Elle est —ée!* [slang] That's a
 good one! | Chou —, White-heart cabbage |
Laitue —ée, Cabbage lettuce
POMMEAU pommel
Pomme-lé -e a. dappled | *Gris* —, Dapple-grey
POMME-RAIE apple-orchard
POMMETTE knob [*de la joue*] cheek-bone
POMMIER — apple-tree
POMPE [*mach*] pump [faste] pomp [instr. de
mus] slide | — à *bicyclette*, Bicycle P | — *aspi-*
rante, Suction P | — *foulante*, Force P | — à
incendie, Fire-engine | — à *pneus*, Tyre pump |
 —*S'* **FUNÈBRES** [pl] Funerals : undertaker

Pomper *v.* to pump : to pump up : to 'guzzle'
Pompette a. [fam] tippy : 'rather merry'
Pompeux -euse a. pompous [-**sement** -ly]
POMPIER pump-maker [sapeur —] fireman
POMPON top-knot | *Avoir* 'son —, 'To be 'half
 seas over' | à vous le —, You beat everyone
'se Pomponner' *vr.* to dress one's self up
PONÇAGE rubbing ... with pumice
PONCE pounce [*pière* —] pumice-stone | *San-*
von —, Sand-soap
PONCEAU poppy [tech] culvert : arch
 — a. *invar.* bright red
Poncer *va.* to rub ... with pumice : to pounce
PONCIRE kind of thick-rinded lemon
PONCIS or **PONCIF** stencil sheet : stale com-
PONCTION — | *Faire la* — à. To tap | [position
PONCTUALITÉ punctuality
PONCTUATION — punctuation : points (pl) Il
 manque la —, It wants a stop [ou point]
Ponctuel -elle a. punctual [-**llement** -ly]
Ponctuer *va.* to punctuate : to dot (de, with)
Ligne ponctuée, Dotted line
PONDERATION — balancing : balance
Pondérer *va.* to balance
PONDEUSE layer | *Poule* —, *Laying hen*
Pondre *va.* to lay | **PONEY** pony
PONT bridge [d.] deck | *Sur le* —, On deck
 [V. DECK] — aux ânes, 'Pons asinorum' | —
 et *chaussées*, Highway department | Ingénieur
 des — et *chaussées*, (State) civil engineer |
-AQUEDUC bridge serving as an aqueduct |
 — à **BASCULE** weigh-bridge | **-LEVIS** draw-
 bridge | **-NEUF** [pl. —s —] popular [ou
 street] song | Il se porte comme le —neuf,
 He's as well as ever he was in his life
 — **ROULANT** overhead travelling-crane
 — **SUSPENDU** suspension bridge
 — **TOURNANT** swing bridge
 — **TRANSBORDEUR** transporter bridge
 — **VOLANT** flying-bridge [d., tech] hanging-
PONTAGE [x.] bridge-making | [stage
PONTE laying
Ponté -e a. decked | Non —, Open
PONTÉE deck-load : deck cargo
Ponter *va.* to deck [eu] to punt
PONTET — guard
PONTIFE pontiff | **PONTIFICAT** —ate

POL

ENGLISH—FRENCH

PON

Polite [*laïtu*] a. poli [to, pour] complaisant :
 attentif | — **LITERATURE** belles-lettres
Polite'ly [i ai] ad. poliment : comme il faut
POLITE'NESS [i ai] politesse
Politic [*pol-e-tik*] a. politique
Political [*ke-l*] a. politique [-**ly**, -ment]
POLITICIAN [*pol-e-tiche-nn* : i bref] homme
 politique [speaking disparagingly the French
 also say 'politicien'] [Americ. for low fellow]
 farceur
POLTICS [*pol'-e-tiks*] (pl) la politique
POLITY politique
POLL [*pôl*] liste électorale : election [back of
 neck] occiput | Declaration of the —, *Procla-*
mation du scrutin | To head the —, Tenir la
 tête du scrutin | Heavy —, Beaucoup de vo-
 tants | To demand a —, Demander le scrutin |
 -**AXE** merlin | -**TAX** capitation

Poll *va.* [for, pour] voter [so many votes] ob-
 tenir [at. à] voter : se faire inscrire
POLLING-BOOTH [*pô*] bureau du scrutin
'POLL' [o bref] 'Jacquet'
POLLARD [*le-rde*] têtard [bran] *recoupe*
Pollute *va.* polluer : souiller (with, de)
Polyne'sian [*nich-ye-nn*] a. de la Polynésie
POMADÉ pomade
POMEGRAN'ATE [*pomm-gran'ett*] grenade
 -**TREE** grenadier
POMMEL pommeau [*va.*] malmener : 'rosser'
POMPOSTY [*poss'-e-te*] manières pompeuses
 (pl) *emphase*
Pom'pous [*pe-ss*] a. pompeux | —ly ad. pom-
 peusement : d'un air pompeux
POND étang : mare : vivier [for cattle] abreu-
Pon'der *v.* peser : considérer | [voir
Pon'derous [*pomm'-de-re-ss*] a. lourd : pesant

PON

FRANÇAIS—ANGLAIS

POR

PONTONː pontoon [vieux vaisseau] hulk [à charbon] staith: coal-tip (ou -drop)
PONTONNIERː soldier of the pontoon corps
POPE [priest (of the Greek Church)]
POPELINE poplin [linn] — d'Irlande. Irish P
'POPOTE' | Faire *ta* —, To do the cooking
POPULACE — [fam] mob: rabble
POPULACIERː -ière a. low: ... of the mob
POPULAIRE — des marais, Marsh marigold
POPULAIRE common people: 'vulgar throng'
 ou 'herd' (a.) popular [-ment] -ly
Populariserː *va.* to popularize [Se —, To gain popularity | **POPULARITE** —ty
POPULATIONː — [pop-you-lèche-nn]
Populeuxː -euse a. —lous [pop'-you-le-ss]
PORCː pig (chair) pork | Un vrai —, [vulg] A 'regular pig' | — **FRAIS** pork [lage] cowry
PORCELAINE —n [de Chine] china [coquil-
 porcelain a. [cartes] enamelled [cheval] grey
PORCELETː wood-louse: young pig
PORC-ÉPIC [pr. porkaipik] porcupine
PORCHE porch [pig-sties (pl)]
PORCHERː -ÈRE swine-herd | **PORCHERIE**
PORE — | **Poreux**ː -euse a. porous [Nth. Fr.
PORIONː underground manager (Belgium and
PORNOGRAPHIE —phy: immoral literature:
POROSITÉ —ty [ross'-e-té] [obscene print
PORPHYRE porphyry | **PORREAU** leek

PORTː —: harbour: wharf [prix de transport]
 carriage [des lettres] postage [maintien] bearing
 [charge] burden [de voir] portamento |
 à bon —, Safely | Au —, In port | En — du,
 Carriage forward | Franc de —, Carriage
 paid | Officier [or Capitaine] du —, Harbour-
 master | Son — d'**ATTACHE**, The port she
PORTː -d'**ARMES**ː gun license [hails from
Portable a. [fit to wear] [boats over-land
PORTAGE carriage [navig.] portage: transit of
PORTAILː front: door: doorway: gateway
PORANTː handle: ring | -**DEHORS**ː outrigger
Portantː -e a. | Bien. mal —, Well, unwell | à
 bout —, Point-blank | **Surface** —e, Support-
 ing area
Portatif -ive a. portable: hand [anciently as
 applied to a bishop] nominal [armes] small
PORTE door [très grande, ou d'une ville, etc.]
 gate [l'ouverture] doorway: gateway [seuil]
 threshold [d'agrafe] eye [V. HOUSE] — à
 —, Next door (to each other) De — en —,
 From door to door | Le mettre à la —, To
 turn him out [ou out of doors] Prendre la —,
 To 'make off' | — cochère, Carriage entrance
 — de dégagement, Back D | — d'entrée, Front
 D | — roulante, Sliding D | La — ouverte.
 The open D | -**FENÊTRE** French window
Porté -e a. disposed: inclined (à, to)

PON

ENGLISH—FRENCH

POR

PONTOONː ponton | -**BRIDGE** pont de ba-
 teaux | — **CORP'S** corps de pontonniers
PONY poney [slang] £25 (Americ.) traduction
 d'auteur classique | — **CARRIAGE** panier
P.O. bureau de poste: [la] poste
P.O.O. mandat-poste [V. Post-office]
POODLE caniche: barbet
Pooh! int. Bah!
Pooh-pooh *va.* se moquer de: faire fi de
POOL [poule] étang [puddle] mare [for cattle]
 abreuvoir [of Siloam, etc.] réservoir: piscine
 [play] poule [washing] lavoir [*va.*] mettre en
POOP [ou — **DECK**] drunette [commun
Poor a. pauvre: malheureux [rubbishy] mes-
 quin: ... de camelote [bad] mauvais: méchant,
 The —, [pl] Les indigents: les pauvres [pl]
 Guardians of the —, Bureau de bienfaisance |
 The —er **CLASSES**, [pl] Le prolétariat: les
 prolétaires | — **BOX** tronc des pauvres |
 — **RATE** taxe des pauvres
Poorly a. indisposé | Rather —, Un peu I |
 — ad. pauvrement | — done, Mal fait: mé-
 diocre | **POORNESS** pauvreté: qualité infé-
 rieure: mauvaise qualité
POP petit coup: petit bruit sec | —! Crac! |
 Ginger —, Bière au gingembre | — **CORN**
 mais éclaté au feu | — **GUN** canonnière
Pop [poppe'd] *va.* fourrer: lâcher: mettre [V.
 Question] — in, entrer (pour un moment) —
 off, [to bolt] filer | — out, sortir: s'esquiver
POPE pape [*va.*] 'lâcher'
POPE'DOM papauté | **POPERY** papisme
POPINJAY perroquet [pers] fat
Popish a. de papiste [pers] papiste
POPULAR [le-r] peuplier | Black —, Liard
POPULIN popeline [à tige
POPP'ET [of lathe] poupée | -**VALVE** soupape

POPPY [field —] coquelicot [garden —] pavot
 -**HEAD** tête de pavot
Pop'ular [you-le-r] a. —laire [-ly, -ment] To
 be very —, [lecturer, etc.] Être très suivi |
 For — use, à l'usage de tout le monde
POPULARITY [you-lar'-e-té] —ité | To hunt
 after —, Courir après la popularité
Pop'ularize [you-le-raïze] *va.* rendre popu-
 laire: mettre ... à la portée de tout le monde
Pop'ulate [you-lé-te] *va.* peupler
PORCH [teh] porche: portique: marquise
PORCUPINE [you-painn] porc-épic [sur
Pore over on. dévorer: avoir les yeux fixés
PORK porc | Salt —, Petit salé | — **BUTCHER**
 charcutier | -**PIE** [paï] pâté de porc
 -**SAUSAGE** saucisse: saucisson
POR'KER porc: porcelet: cochon
PORPOISE [pe-ss] marsouin
PORRIDGE [pease] purée (de pois) [oatmeal]
 bouillie (d'avoine)
PORT [harbour] port [— hole] sabord [cabin
 light] hublot [valve] lumière [wine] porto [op-
 posed to starboard] bâbord | In —, Au port |
 — your helm! Barre tribord! [V. BOW, STERN]
Por'table [e-be-t] a. portatif: ... de campagne |
 — **ENGINE** locomobile [semi] machine demi-
POR'TAL [r'i] portail [fixe
 — **VEIN** veine porte
PORTCULLIS herse: sarrasine
Portendː *va.* présager
POR'TENT mauvais présage (or augure)
Porten'tous a. de mauvais présage (or augure)
POR'TER [railway —] facteur [out- —] com-
 missionnaire [street —] porteur [hall —] con-
 cierge: portier [Grocer's, etc.] garçon
POR'TER '—': bière brune
POR'TERAGE [pôr-te-rè-dge] factage

POR

FRANÇAIS-ANGLAIS

POR

Porte-à-faux | En —, Back-balanced
PORTE-AFFICHES advertisement board
-AIGUILL-ES needle-case
-ALLUMETTES match-holder : spill-cup
-AMARRE rocket apparatus
-ASSIETTE plate-stand
-BAGAGE luggage-carrier
-BALAI brush-holder | **-BALLE** hawk
-BONHEUR charm : pendant
-BOUQUET bouquet- [ou flower-] holder
-BOUTEILL-ES bottle-rack : bin
-CHAPEAU hat-peg | — **-X** hat-stand
-CIGARE cigar-holder | — **-S** C-case
-CIGARETTE cigarette-holder | — **-S** C-case
-CLEF-S [personne] warder : turnkey [mus]
-COUTEAU knife-rest [key-board
-CRAYON [V. Portecrayon]
-DRAPEAU ensign
-EN-DEHORS outrigger
-ÉTENDARD standard-bearer
-FLAMBEAU torch-bearer : 'link-boy'
-GREFFE stock | **-HABIT** suit-case
-HAUBANS [♣] chain-wales : chains | — du
 grand mât, Main-chains
-LANTERNE lamp-bracket
-LYRE lyre-bird [laire]
-MALHEUR ... that brings bad luck
-MINE pocket pencil [with loose leads]
-MONNAIE purse
-MONTRE watch-stand
-MOUCHETTES snuffer-tray
-MOUSQUETON swivel
-OUTIL tool-holder
-PARAPLUIE-S umbrella-stand
-PAROLE spokesman : mouthpiece
-PIED-S foot-rest
-PINCETTES [pl] standards
-PLUME penholder | — à **RÉSERVOIR**
-PNEUS tyre-carrier [fountain-pen
-QU-EUE train-bearer [respect
-RESPECT something [ou person] to inspire
-RÔTIÈRES toast-rack
-SERVIETTES towel-horse | **-VEINE** charm
-VOIX speaking-trumpet
PORTECRAYON '—' : pencil-case : P-holder
PORTÉE [petits] litter [distance] range : reach :
 ... shot [étendue] extent : compass [d'esprit]
 grasp [d'un navire] carrying capacity [mus]
 stave [tech] bearing [fonderie] core print | à
 — Within call [ou reach] à — de la voix, de
 l'oreille, de la vue, Within call, hearing, sight |
 à sa —, Within his [ou her] reach [ou means]
 à — de fusil, A gun-shot off
PORTEFAIX porter
PORTEFEUILL-E portfolio [pour la poche, etc.]
 pocket-book [à billets] bill-case [de ministre]
 seat in the cabinet : ministry : office [banque]
 paper : securities [pl] Lit en —, [V. Apple]

PORTEMANTEAU pegs [pl] hat-stand [valise]
 portmanteau [♣] stern-boat | **Poutie** de —,
 Fall-block for a stern-boat
Porter v. to bear [transporter] to carry : to
 take (à, to) [de l'argent, etc., sur soi] to have
 [habits, etc.] to wear : to have ... on [le deuil]
 to be in [mourning] [festimer] to put ... down
 (à, at) [canon, etc.] to do execution (at ...
 yards) to carry [une santé] to drink (...s
 health) [à la tête] to get up into (one's head)
 [ses pas] to bend [un candidat] to bring for-
 ward [déclarer] to declare : to state [appuyer]
 to support [incliner] to incline [exciter] to
 drive : to constrain [attention, etc.] to give : to
 devote | — à croire, To lead ... to believe |
Porté à la colère, Hasty | **Porté au bien**, Well
 disposed | — **affection** à, To be taken with |
 — **arme**, To advance [ou shoulder] arms | —
les armes, To be a soldier : to be in the army |
 Partout où je porte mes regards, Wherever I
 turn ... | — **bonheur**, To be lucky | — **mal-**
heur, To be unlucky | — **le nom** de, To be
 named after | — **au nord**, [♣] To bear away
 to the northward | — **bon plein**, To keep her
 a good full [V. Stays] —, ou — **coup**, To tell :
 to be very telling [ou striking] — **un coup** à,
 To strike [ou deal] ... a blow | — **la parole**,
 To be spokesman | — **sur**, [choix] to fall upon
 [const] to rest upon | — ... au compte de CD,
 To enter ... to CD | Ces chiffres portent sur
 profits et pertes, These figures belong to profit
 and loss account | **Le prix a été porté à** ...,
 The price has been raised to | **Il ne le portera**
pas loin ! [fam] I'll pay him out for it !
 Se —, To bear : to be carried : to move : to go :
 to advance [aux élections, etc.] to come for-
 ward or offer o'self [santé] to be : to do [habits]
 to be worn | Comment se porte-t-il ? How is
 he ? | — **en foule**, To throng | — **bien**, To be
 well | — **fort pour**, To answer for | — **mal**,
 To be unwell | **Il ne s'en porte pas plus mal**,
 He does not feel any the worse for it
PORTEUR-EUSE bearer : carrier : porter ♀ :
 basket-woman [de billet] holder [cheval] near
 horse | **Au —**, Payable to bearer [V. Chaise]
PORTIER -IERE hall-porter : door-keeper
 — **CONSIGNÉ** advance guard
PORTIÈRE door [rideau] curtain : draught C
PORTION — ♀ : part : share [de pain] ration
 [pour les animaux] feed | — **congrue**, Mere
 pittance
PORTIQU-E portico [gymnast.] cross-beam
PORTO port (-wine)
PORTRAIT — [pr. trélt] likeness | **Tout le —**
 de, The very image of
 — **ISTE** portrait-painter
PORTUGAIS -E [♣ a.] Portuguese [sf.] coarse
 oyster

POR

ENGLISH-FRENCH

POR

PORTFO'LIO [♣] carton à dessin [advocate's]
 serviette [of minister] portefeuille
PORTHOLE sabord
PORTICO portique
PORTION p. — : partie | Marriage —, Dot
 — **va**, [marriage] dower | — **out**, répartir
PORTLINESS port noble : *corpulence*

Portly a. d'un port noble : corpulent
PORTMAN'TEAU [porte-mann'-to] valise
 — **LA BEL** étiquette (à bagages)
PORTRAIT — | — painter, Portraitiste
Portra'y [tré] va. peindre
PORTUGUESE [houghize] [♣ a.] Portuguese -e :
 de Portugal | — **MAN-of-WAR**, *physalie*

POS

FRANÇAIS-ANGLAIS

POS

POSAGE laying : putting up : hanging
POSE posture : position : sitting [*phot*] exposure [*voie, pierres*] laying [*sonnettes*] hanging [*fig*] affectionation | Atelier de —. Studio | Avoir trop [or n'avoir pas assez] de —. To be over- [ou under-] exposed | Temps de —, Exposure | Sans —, [*fig*] Unaffected
Posé -e a. established : staid : steady | Cela —, This being admitted | Il est bien —, He is a man of good standing [ou position]
Posément *ad.* quietly : deliberately : steadily
Poser *va.* to lay, to set, to put (up, down, etc.) [*sonnette*] to hang [*question*] to put [problème] to state [établir] to lay [*fig*] to give... a standing | — *vn.* to lie, to bear (sur, on) to sit (for portrait) to 'give one's self airs' | — son couteau, To put down one's knife. | Se —, To pitch, to alight (on) [du pied] to step [*fig*] to take a position : to set o's up (en, as a, as)
POSEUR [*ma*] plate-layer [billard] marker [*de sonnettes*] bell-hanger [*fig*] person who gives ...self airs : snob : prig
POSITIF -ive | **Positif** -ive a. -ive : real : practical (homme) matter-of-fact | Papier —, [*phot.*] Printing-out paper
POSITION -*ns* : situation : posture
Positivement *ad.* positively | —**ISTE** -*nt*
POSITIVISME -ism : positive philosophy |

In Fr. pr. poss
En ang. pr. po-zesse
POSSÉDÉ -E | Se démener comme un —, To tear about like one possessed
Posséder *va.* to possess **pos** : to have complete control over [*fortune de*] to be worth [jouir] to enjoy [— à fond] to be thoroughly familiar with : 'to be well up in' | Se —, To contain [ou control] one's self [*V. COMMAND*]
POSSESSEUR owner : ... who possesses
Possessif -ive a. -ive [*...*]
POSSESSION -*ns* : occupation : right
POSSIBILITÉ -*ty* [*poss-e-bil'-e-té*]
POSSIBLE [*de a.*] — | Au —, Extremely | Je fais tout mon — pour ..., I do my very best to ... | C'est bien —, Very likely | Le —, What is possible : the P | Pas —! You don't say so! [*V. As*]
Postal -e a. — : mail | Carte —*e*, Post card
Postdater *va.* to postdate [*déte*]
POSTE [*posst*] [*lettres*] post : P-office [*ô long*] [aux chevaux] posting station [*distance*] stage [courrier] mail [*voiture à chev.*] coach : mail-cart | Bureau de —, Post-office | Directeur de la —, Postmaster | Grande—, General Post-office | Mandat—, Post-office order | — par —, By return (of post) Aller un train de —, [or Courir la —] To go post-haste | Mettre ... à la —, To post ... | Voyager en —, To post

POS

ENGLISH-FRENCH

POS

Pose *va.* embarrasser [*vn.*] poser | To be —d, Être mis au pied du mur : être 'collé'
PO'SER [*pô*] inspecteur (fam) ergoteur ['fixer'] question embarrassante | That's a —! [fam] Me [or le, la, nous, etc.] voilà au pied du mur! [or 'collé']
POSITION [*ziche-ni, i bref*] — *sa* : situation : pose : principe [ou chart] point | In a — to, En état de ... : à même de | In a better — to, Plus à même de ... | In a high —, Haut placé
Pos'itive [*o, i brefs*] a. positif : réel : absolu : certain : décisif : obstiné | Irrévocablement —ly *ad.* positivement : absolument [fix. date]
Possess [*po-zess'*] *va.* posséder : avoir | I can't think what —e'd him! Je ne sais pas quelle mouche l'avait piqué! | —e'd of, En possession de [abilities] doué de | —e'd with, Rempli de | **POSSESSION** [*po-zèche-ni*] possession | — is nine-tenths of the law, P vaut titre | To take — of, S'emparer de | With immediate —, Jouissance de suite
Possible [*poss-e-be-l*] a. — | If —, Si faire se peut : si c'est possible | Is it —! Pas P! [*V. Mieux*]
POSSIBILITY [*poss-e-...*] -*té* [fam] possible | There is no — of, Il n'y a pas moyen de : il n'est pas possible de [or que]
Poss'ibly [*poss-e-blé*] *ad.* peut-être bien | It can't — be! Pas possible! | It can't — hurt him, Cela ne peut pas lui faire de mal | All I — could [ou can] Tout mon possible : de mon mieux | If I — can, I will come, Je ferai tout mon possible pour venir
POST [*pôte*] [mail, post-office, etc.] poste *sa* [batch, ou delivery of letters] courrier [place] poste *sa* [wooden —] poteau [mile —] borne [door —] montant [bed —] colonne [paper]

papier à lettres | Bank —, Papier pelure | Small —, Papier couronne | By —, Par la poste | By BOOK —, Sous bande : 'Imprimé' | By Parcel —, Par colis postal | By return of —, Par retour du courrier | 'Forwarded — free', 'Envoi franco' | '—paid' a. 'franco' : affranchi | —BOY postillon [with mail] courrier | —CAP'TA'IN capitaine de vaisseau | —CARD carte postale | —CHAISE chaise de poste | To go —HASTE, Courir la poste | With the Paris —MARK, Avec le timbre de Paris | —MASTER receveur (des postes) directeur de la P | —MISTRESS receveuse | —MOR'TEM EXAMINATION autopsie | —OFFICE poste : bureau de P | The — will not be responsible for it, L'administration n'en répond pas | Branch —, Bureau auxiliaire | General —, Grande-Poste | 'C.D., —, Paris.' 'C.D. poste restante, Paris' | —OFFICE DIRECTORY [in France] 'Bottin' | —OFFICE ORDER mandat-poste | I want a P. O. order for 25 fr., Je voudrais un mandat (etc.) de 25 fr. | —OFFICE SAVINGS BANK caisse d'épargne postale [*V. Posting, Book-post*]
Post [*pôte*] *va.* [letters] mettre à la poste [to, à] envoyer [bills] afficher [men, etc.] poster : placer [the books] mettre au courant | To — the ENTRIES into the ledger, Porter les écritures au grand livre | —ed up *pp.* [bill] affiché [ledger] à jour [pers. fam.] au fait : au courant (in, de) ferré (sur)
— *vn.* voyager en poste
POSTAGE [*pôtédj*] affranchissement : port | What is the — to England? Quel est le port d'une lettre (etc.) pour l'Angleterre? | —extra, Par la poste, le port en sus
— **STAMP** timbre-poste [pl. timbres-poste]

POS

FRANÇAIS-ANGLAIS

POU

POSTE [*posst*] post [*ô* long] station : place : 'berth' [flet] net | Agent de —, Signalman | Conduit au —, Taken to the police-station | — d'**ÉCOUTE** listening-post | — de **POMPIER-S'** fire-engine station | — de **SECOURS** aid-post | **Poster** *va.* to post : to station [than] later | **Postérieur-e a.** —erior [à. to] subsequent [à, to] | **Postérieurement** *ad.* subsequently [à, to] | **POSTÉRITÉ** —ty : children [pl] [dr] issue | **Posthume a.** posthumous [*me-ss*] | **Postiche a.** false : ... put on : superadded | **POSTIER** post-horse : postal servant | **POSTILLON** postilion [*till'-ye-nm*] post-boy | **POST-SCRIPTUM** [pl. —] postscript | **POTULANT** —E [*you-le-nnt*] applicant | **Postuler** *va.* to try to get : to apply for | **POSTURE** — [*poss'tche-r*] [état : fig.] position | **POT** [no *liaison* except with à, au, aux. In Pot' à fleurs [flower-pot] the t is silent] — [ang. pr. *pot*] jug : can [papier au pot] foolscap | — au lait, Milk-jug [in the fable] milk-pail | En —, Potted | Payer les —s cassés, To 'pay the piper' | Tourner autour du —, To 'keep beating about the bush' [V. Sourd] | **AU-FEU** meat to boil : soup-stock : stock-pot [a.] plain : homely : 'stay-at-home' | Faire aller le — au feu, To 'keep the pot boiling' | — **POURRI** hotch-potch : medley : miscellany | Le — aux **ROSES**, The secret | J'ai découvert le — aux roses, I've found out all about it | — d'**ÉCHAPPEMENT** silencer : expansion box | **DE-VIN** gratuity : 'something for himself' (themselves, etc.) [*mauv. part*] bribe | **Potable a.** — : fit to drink | **Eau** —, Drinking- | **POTACHE** [slang for] collegian [water] | **POTAGE** soup | Pour tout —, After all : in all : altogether | **POTAGER** [or Jardin —] kitchen-garden | —ère a. garden : ... for cooking | **Graines** | **POTASSE** pot'ash [*—ères*, Garden-seeds | **Potasser** *vn.* [fam.] to 'drive away at it' : to 'go it' : 'cram' | Je potasse mon examen, I am reading up for my examination | **Potassique a.** —ic | **POTASSIUM** —

Pote a. swollen : numb | **POTEAU** post | — indicateur, Finger-post | —X' de **MINE** [pl] pitwood | **POTÉE** pot (i.e. potful) [*poudre*] putty-powder | **Potelé-e a.** plump : chubby [fig] swarm | **POTENCE** gallows : crutch [tech] cross-beam : bracket [V. Gibier] | **POTENTAT** —tate [ang. pr. *pô-te-nn-léte*] | **POTENTIEL** [à —elle, a.] —tial [ang. pr. *pô-tenn'-che-l*] | **POTERIE** pottery : stoneware-pipes [pl] | **POTERNE** postern [earthenware] | **POTICHE** Chinese vase | **POTIER** potter | — d'étain, Pewterer | **POTIN** brass [fig] gossiping | 'Faire du —', To 'kick up a row' | Faire des —S' [or 'Potiner' v.] To gossip | **POTION** [t as ss] draught [*drâtit*] | **POTIRON** pumpkin [champignon] mushroom | **POU** louse [*—*] | Œuf de —, Nit | **Pouah!** int. Disgusting! Faugh! 'Agh!' | **POUBELLE** dust-bin | **POUCE** thumb [du pied] great-toe [*la mesure*] inch | Manger sur le —, To take a snack | Mettre les —s, To come to [V. Twirl] | **POUCETTES** [pl] thumb-cord or -chain (used **POUCIER** thumb-stall [like handcuffs] | **POUDINGUE** [*géo*] conglomerate | **POUDRE** powder [à canon, etc.] gunpowder [*poussière*] dust | — dentifrice, Tooth-powder | — de mine, Blasting-powder | Poivre en —, Ground pepper | Tirer sa — aux moineaux, To waste one's powder and shot | Jeter de la — aux yeux de ..., To throw dust in ...'s eyes | Tirer à —, To fire blank cartridge | Il n'a pas inventé la —! He'll never set the Thames on fire! | La conspiration des —s, The gunpowder plot | — sans fumée, Smokeless powder | **Poudrer** *va.* to powder (de, with) | **POUDRETTE** dried night-soil [manure] | **Poudreux** —euse a. covered with dust : dusty | **POUDRIER** sand-box | **POUDRIÈRE** powder-mill : powder-magazine : P-flask [pour l'écriture] sand-box

POS

ENGLISH-FRENCH

POU

PO'STAL [America] *carte postale* [a.] postal | — CARD [U.S.A.] *carte postale* | — ORDER, bon de *poste* | **PO'STER** [ô] *affiche* | **PO'STERN** [ô] *poterne* | **POSTIL'ION** postillon | **PO'STING** [*pöstingn*] [travelling] voyage en *poste* [hiring, letting] louage de chevaux de *poste* [bill—] collage : affichage [book-keeping] *comptabilité* [of ledger, etc.] mise à jour | — STATION *poste* aux chevaux | **PO'STMAN** [pl. —men] facteur [rural —] facteur rural : piéton | **Postpo'ne** *va.* ajourner : renvoyer : remettre | **POSTPO'NE-MENT** [ô] ajournement : renvoi | **PO'STSCRIPT** [ô] post-scriptum : 'P.-S.' | **POS'TURE** [*poss'-tche-r*] — : pose : état : situation | **PO'SY** [*pôze*] [fam] bouquet | **POT** [*pot*] pot [for boiling] pot' (de fer) marmite [potful] *potée* | To 'go to —' [vulg] S'enfoncer | —BOY garçon de cabaret | —HOOK cré-

maillère | —HERB *plante potagère* | —HOUSE cabaret [N. Fr., Belgium] estaminet | To take —LUCK, Manger à la fortune du pot' | —SHOT coup sans viser | **Pot** [—téd] *va.* mettre en pot' : conserver | To 'pot one's man,' Démolir son adversaire | **POTA'TION** [*têche-nn*] libation | **POTA'TO** [pl. —oes] *pomme de terre* [V. Sack] Mashed —es, Purée de P's de T' | —BUG doryphore | —DISEASE maladie des P's de T' | **POTENTIAL** [é a.] potentiel | **POTT'AGE** potage | **Pott'ed a.** ... en pot : conserve de ... | **POTT'ER** potier | —S WHEEL tour de P | To —about v. tâtillonner | **POTTERY** poterie | **POTTING** mise en pot (—s) | **POTT'LE** [A — of strawberries = 1 quart ou 1'13 litre. A — of mushrooms = 1 livre] | **POUCH** [*paou*] poche : gibecière [tobac.] blague

POU

FRANÇAIS—ANGLAIS

POU

POUF [*poof*] puff: ottoman seat | —! Bang!**Pouffer** de rire *vn.* to burst out laughing**POUILLÉ** diocesan register**POUILLES** [*pl.*] Chanter — à, To 'abuse ... right and left': to 'pitch into'**Pouill'eux** *euse* *a.* lousy**POUILL'OT** warbler | — fitis, Willow-W | — siffleur, Wood-W**POUILL'OUSE** main-staysail**POULAI'LL'ER** fowls'-house [au théâtre.] upper gallery: 'the gods'**POULAIN** colt [traineau] sledge**POULAINE** [*♂*] head: eyes | Plancher de la —, Gallant-forecastle**POULARDE** fat pullet**POULE** hen [caqueter=to cackle] fowl [jeu] pool [courses] sweepstakes | — d'eau, Moor-

hen | — d'Inde, Hen-turkey | — mouillée, 'Poor chicken-hearted fellow' [V. GOOSE]

POULET chicken [à un enfant] 'chicky': dear [billet doux] love-letter | **POULETTE** pullet: chicken [enfant] 'chicky': lassie**POULICHE** filly**POULIE** pulley: block | — folle, *axe*, Loose P. Fast P | — coupée, Snatch-block | — de palan, Tackle-block | — motrice, Driving**POULIEUR** block-maker [pulley]**Pouliner** *vn.* to foal | **POULINIÈRE** brood**POULIOT** pennyroyal [*♂*] sheave [*mare*]**POULOT** *-TTE* 'chicky': 'ducky': pet**POULPE** octopus**POULS** [*poo*] pulse [*peulce*] Lui tâter le —, To feel his [her] pulse | Se tâter le —, [fig]To think it over | **POULT** [V. **POU**]**POUL'T** de *SOIE* '—': rich, thick silk**POUMON** lungs [*pl*] lung**POUPARD** baby**POUPE** stern | Amarrage de —, Stern-fast**POUPÉE** doll: puppet [de tour] head-stock**POUPON** *-NNE* chubby little thing: baby**POUPONNIÈRE** infants' nursery: 'crèche'**Pour prep.** for: to: on ... account: for ...'s

sake: as: on purpose for: though [partisan

de] in favour of | — ainsi dire, As it were:

if I may say so | — cela, oui! Aye, that it is!

[ou, that I did, etc.] — cent. Per cent. | —

et contre, 'Pro and con' | — ce qui est de,

As to ... | — que ... [subjunc.] In order that:

that: for ... to | — peu que ... [subj.] How-

ever little ... | — moi, je ... For my part, I

... | Très aimable — moi, Very kind to me |

Acheter — 100 fr. de ..., To buy £4 worth of

... | — deux sous de noisettes. A pennyworth

of nuts | N'y être — rien, To have nothing

to do with it (ou 'no hand in it') [Pour, suivi de l'infinitif, se traduit par *to*: ou par 'for' avec le participe présent: ainsi, — y aller, To go there | — être heureux, To be happy | — avoir désobéi, For having disobeyed | Elle a pris — prendre, She has taken for the sake of taking]**POURBOIRE** 'tip': gratuity: trifle: fee: 'glass of beer' | Donner un — au cocher, To give the driver 'something for himself'**POURCEAU** hog: pig | — de mer, Porpoise | Jeter des perles aux —, To cast pearls before swine | **POURCENTAGE** percentage [eagerly**Pourchasser** *vn.* to follow ... up: to pursue**Pourfendre** *v.* to cleave [géants, etc.] to killse **Pourlécher** *vn.* to lick one's lips**POURPARLER** conference: negotiation [V.]**POURPIER** purslain [Parley *♂*]**POURPOINT** doublet | à brûle—, Point-blank**POURPRE** purple: dignity of kings and cardinals | **POURPRE** purple [hue] purples [*pl*]**Pourpré** *e* *a.* purple**POURPRIS** habitation: enclosure**Pourquoi** [*pr.* V. *Quoi*] *ad.* why [interrogat.]

Why? | — pas? Why not? | C'est —, And so:

so | Le —, The reason why: 'the why and

wherefore'

POURRI rotten part | — *e* *a.* rotten [du temps]

wet and disagreeable

Pourrir *v.* to rot | Se —, To get [ou be] rotten**POURRITURE** rot**POURSUITE** pursuit: prosecution | Faire des

—, To take proceedings (contre, against ...)

— *s* judiciaires, Legal proceedings**POURSUIVANT** suitor *♂* [droit] plaintiff [*a.*]

... for the prosecution

Poursuivre *va.* (Table 69) to pursue: to continue:

to go on (with ...) [hâter] to push on [dr] to sue (en, for) — en justice, To prosecute | Se —, To be going on [ever]

Pourtant *ad.* yet: still: nevertheless: how-**POURTOUR** circumference [court]**POURVOI** appeal [en cassation, to the supreme**Pourvoir** *v.* (Table 30) to provide (à, for: de, with) to furnish: to endow (de, with) to see (à, to) Se —, To provide o'self, etc.: to appeal [en cassation, to the supreme court]**POURVOYEUR** purveyor**Pourvu** *que conj.* [with subj.] provided ...**POUSSE** shoot: growth [des dents] cutting

[cheval] broken wind [du vin] over-fermen-

tation | **Poussé** *e* *a.* pushed: thrust [du

vin] over-fermented

'POUSSE-CAFÉ' cordial (taken after coffee)

POU

ENGLISH—FRENCH

POU

(POULT'ERER marchand de volailles

POUL'TICE [*tiss*] cataplasme [*va.*] mettre un C à | Mustard —, Sinapisme**POUL'TRY** volaille | **FARM'ING** élevage (de la V [en grand])**POUNCE** [*paounce*] [drawing] pounce [*va.*] pincer | — on, — down upon, foudre sur**POUND** [weight: 'lb'] livre: 454 grammes [V.]

Kilogramme (£) livre sterling: vingt-cinq

francs | In the — [cattle] En fourrière [...]

in the £, V. Shilling]

(Pound [— up] *va.* broyer: concasser [metal]

bocarder | — ed, Broyé

POUN'DER | Six— *s.* Locataires qui payent

150 francs par an | Six— [gun] Pièce de six

(POUN'DING broiement [met] bocardage

Pour [*pôre*] *va.* verser (from, out of, de: into,

dans) — forth, répandre: envoyer: lâcher |

— off, transvaser | — *vn.* couler [— forth (on,

sur) se lancer [— down, rain] tomber à verse |

To come — ing in, [people] Arriver en foule

— ing *a.* torrentiel

POU

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRE

POUSSÉE [arch] thrust [coup] push
POUSSE-POUSSE 'rickshaw
Pousser v. to push : to thrust : to drive [fam] to 'shove' [faire avancer] to push ... on : to urge : to press [↗] to shove off [bout-hors] to rig out [croître] to grow [des rejets] to send out [shoots] — des **CRIS** 'To scream : to cry out [de joie] to shout [for joy]
POUSSIER 'slack [coal] powdered charcoal
POUSSIERE dust [d'eau] spray [des fleurs] pollen | Il fait de la —, The roads are dusty
Poussiéreux 'euse a. dusty
Poussif 'ive a. puffy [chev] broken-winded
POUSSIN 'little chick [enfant] 'little one'
POUSSOIR button : stud [de souape] tappet
POUTRE beam [en fer] girder [↗] — **armée**, Trussed beam | — **en tôle**, en **acier**, Wrought-iron, Steel G | — **LLE** small G
POUVOIR power [↗] authority : influence [dr] power of attorney
Pouvoir v. (Table 33) [V. Can et May] can : to be able : may | Se —, To be possible | Cela se peut, That may be : it can be done | Cela ne se peut pas, It can't possibly be : it can't be done [V. Mieux] On fait comme on peut, We must do the best we can | N'en pouvant plus [de] Worn out [with] On n'y peut rien, There's nothing to be done : it cannot be helped | Il devrait — le faire, He ought to be able to do it | Je crois —, I think I may [ou can] ... | Il a pu dire, He may have said | Comment a-t-il pu dire cela? How came he to say so? How could he say so? | Puisse-t-il ...! May he ...! | Je n'en puis mais, I can't

help it : I have nothing to do with it | On ne peut plus ..., As ... as can be [ou as possible] Si faire se peut. If possible [bye]
P. P. C. [= pour prendre congé] To say good-
PRAIRIAL 9th month of Republic'n year ['May']
20 to 'June' 18] Pragmatique a. pragmatic
PRAIRIE meadow [en Amérique] prairie
PRALINE burnt-almond
Praliner 'va. to burn ... and do it with sugar
PRAME — [flat-bottomed boat]
Praticable a. practicable : feasible [endroit] passable [pers] easy to get on with
PRATICIEN 'practitioner
Pratiquant 'e a. ... who is a regular observer of (his, her) religious duties : 'church-going'
PRACTIQUE experienced pilot
PRACTIQUE practice : act : habit [de magasin] custom [pers] customer [navigat.] 'pratique' : permission to land (having passed quarantine) La — des affaires, Experience in business : business habits [pl] — s. secrètes, Under-hand dealings | Mettre en —, To put ... into practice : to carry out | — a. practical [↗] | — **ment** ad. practically [↗]
Pratiquer v. to practise [séduire] to tamper with [fréquenter] to associate with [un trou, etc.] to cut : to make | Se —, To be done : to be made
PRÉ meadow | ... des — s. Meadow... [V. Grass]
PRÉCHAT 'payment beforehand
Préalable a. previous [à, to] Au — [or **Préablement**] Previously : beforehand : in the first place : first
PRÉAMBULE [am, an] preamble [pri-]

POU

ENGLISH—FRENCH

PRE

Pout [paoutt] vn. boulder : faire la moue
 — **ER** pigeon [a grosse gorge] : boulant
Pou'ing [paoutt] a. boulder
POVERTY [o dans sort] **pauvreté** : misère
POUDRE poudre | To waste one's — and **SHOT**, Tirer sa P aux moineaux | Blasting —, P de mine | Smokeless —, P sans fumée
[V. PLATE] — FLASK poire à P | — **MILL**, — **MAGAZINE** poudrière | — **MAGAZINE** [navy] soute aux poudres : Sainte-Barbe
Pow'der va. pulvériser [hair] poudrer [dust with, de] saupoudrer | — **e'd** a. ... en poudre
(POWER [to, de] pouvoir [en : autorité] might, & nation) **puissance** [strength] force [right, option] **faculté** | It is out of my — to ..., Il n'est pas en mon pouvoir de ... | By steam —, à la vapeur | In —, Au pouvoir | The balance of —, L'équilibre européen | First-class —, Puissance de premier ordre [V. At-
 — **LOOM** métier à vapeur | [torney
 — **HOUSE** [ou STA'TION] station centrale
 — **S** [of mind] **facultés** : talents [to act on ...'s behalf] pouvoirs | The — **S**, Les puissances
Powerful a. puissant : fort : efficace
 — **lly** ad. puissamment : fortement
Powerless a. impuissant | **POX** vérole
Practicable a. qu'on peut mettre en pratique
Practical [ke-l] a. pratique [not sentimental] positif | — **JOKE** mauvaise farce | — **lly** ad. en pratique [in reality] en effet : en réalité | — completed, Comme fini : presque terminé

PRACTICE [te-ss] **pratique** : usage : exercice [connexion] clientèle [↗] tir | Corrupt — s, Faits de corruption électorale | To be in —, [professional man] Exercer | Target —, Tir à la cible | To make a — of, Se faire une habitude de ... | In actual —, Dans la pratique | — makes perfect, C'est en forgeant qu'on devient forgeron [V. Sharp]
Prac'tise [te-ss] v. pratiquer : exercer : s'exercer à : étudier [med] exercer [la médecine, &c. Medical **PRACTITIONER**, Médecin
PRAISE éloge : gloire [va.] louer [boast] vanter | To sing the — s of, Chanter les louanges de | — **worthy** a. digne d'éloges : louable
Prance vn. se cabrer : se pavaner
PRANK [pr. prangk] tour | To play — s, Faire des farces [or des siennes]
Prat [préte] vn. dire des riens : bavarder : **PRATTLE** babil [vn.] babiller | babiller
PRATT'LER babillard
PRAWN crevette (rose) bouquet | [plorer
Pray [pré] v. prier (to, ... : to, de) [for ...] im-
PRAY'ER [pr. pré-r] **prayer** [of a petition] demande | Lord's —, Oraison dominicale : Pater | — **BOOK** livre de prières
Preach [prêche] vn. prêcher | To ' — at him, Lui faire un sermon | — **down**, dénigrer [silence] faire taire | — **up**, prôner
PREA'CHER prédicateur
PREA'CHING prédication
PRE'AMBLE préambule : exposé des motifs

PRE

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRE

PRÉAU court-yard [*d'une prison*] airing-yard [*d'école*] play-shed
PRÉBENDE [en, an] _d | **_DIER** prebendary
PRÉCAIRE *a.* precarious [-ment] -ly
PRÉCAUTION — | Avec —, With caution
se Précautionner *vr.* to provide (against)
Précédemment [am] *ad.* previously: before
PRÉCÉDENT — [en ang. le t se pr.] Sans —, Unprecedented | — *e.* a. preceding: ... before
Précéder *va.* to precede: to take precedence of
PRÉCEINTE [f.] wales (pl) — *basse*, Main-wale | — *supérieure*, Chain-wale
PRÉCEPT —pt | **PRÉCEPTEUR** tutor
PRÉCEPTORAT — tutorship
PRÉCESSION —
PRÊCHE sermon: 'Protestant church'
Prêcher *va.* to preach: to exhort: to announce: to 'preach up': to 'lecture' [V. Exemple]
PRÊCHEUR -EUSE preacher | — *éternel*, ... who is everlastingly lecturing
Précieusement *ad.* ... as a precious thing | Garder —, To treasure up
PRÉCIEUX -EUSE [*pers*] affected, fine gentleman [ou lady] [s. m.] affectation (*a.*) valuable: precious [affected] affected
PRÉCIOSITÉ affectation | **PRÉCIPICE** —
Précipitamment *ad.* in haste: headlong | Trop —, Too hastily
PRÉCIPITATION — [ang. pr. *têche-nn*] haste
PRÉCIPITÉ precipitate
Précipiter *va.* to precipitate: to hasten: to plunge | Se —, To rush: to throw o'self
PRÉCIPUT — advantage which a testator may legally give one legatee over the rest
PRÉCIS abstract | — *de*, A summary of
Précis -*e* *a.* precise [*pri-çaice*] exact
Précisément *ad.* precisely | —! Exactly so!
Préciser *va.* to determine: to give the precise (date, details, etc.) of: to point out (*vn.*) to be precise | Se —, To come out distinctly

PRÉCISION — [cijj-nn] Instruments de —, Philosophical instruments | *Montre de* —, Watch of guaranteed accuracy
Précité -*e* *a.* before-mentioned: above
PRÉCOCE *a.* [fruit] early [enfant] precocious
PRÉCOCITÉ -ty [*de fruit*] earliness
Préconçu -*e* *a.* preconceived
Préconiser *va.* to cry ... up: to advocate
PRÉCURSEUR —sor: forerunner
Prédécéder *vn.* to die first
PRÉDÈCES predecease: ... dying first
PRÉDÉCESSEUR —ssor
PRÉDESTINATION — [néche-nn]
PRÉDESTINÉ -E [*& a.*] elect: one of the E
Prédestiner *va.* to predestinate (à, to)
PRÉDICATEUR preacher
PREDICATION — preaching
PREDICTION — [pridik'-che-nn, i brefs]
PREDILECTION — | ... *de* —, Favourite ...
Prédire *va.* (Table 42) to foretell: to predict
Prédisposer *va.* to predispose
PREDOMINANCE — [pri-domm'i-ne-nce]
Prédominant -*e* *a.* —t: prevailing
Prédominer *vn.* to predominate
Prééminent -*e* *a.* preeminent [*pri-emmi*]
Préexister *vn.* to pre-exist
PRÉFACE — [en ang. pr. *prêf-ess*]
PRÉFECTURE office or house of the prefect: 'shire hall': district | — *de police*, Head office of the Paris police | — *maritime*, Head-quarters of a naval division [viz., Cherbourg, Brest, Lorient, Rochefort or Toulon]
Préférable *a.* — (à, to) —ment *ad.* in preference | **PRÉFÉRENCE** — [*e-re-nnce*] De —, In P | **Préféré** -*e* *a.* favourite
Préférer *va.* to prefer
PRÉFET — prefect [chief magistrate of a department] — *de police*, Commissioner of police | — *maritime*, V. *Préfecture*
PRÉFIXE prefix

PRE

ENGLISH—FRENCH

PRE

Preca'rious *a.* précaire | To become less —, Se détendre: s'améliorer | —ly *ad.* —ment
PRECA'RIOUSNESS [ké] état précaire: in-
Prece'de [*cide*] *va.* précéder [*certitude*]
PRECEDENCE [*press'i-de-nnce*] To take — of, Avoir la préséance [or le pas] sur
Prece'ding [ci] *a.* précédent
PRECE'NTOR chanteur
PRE'CINCTS [pl] enceinte: limite
Pre'cious [*prêche-ss*] *a.* précieux [slang] fameux: fichtu | — little! Pas grand chose! | —ly *ad.* précieusement [slang] joliment
Pre'cip'itately [*te-île*] *ad.* précipitamment
Pre'cip'itous [*te-ss*] *a.* escarpé
Pre'ci'se [pr. *pri-çaice*] *a.* précis: juste: exact [prim] affecté: pointilleux | —ly *ad.* précisément: au juste [of time, V. Exactly]
—NESS *précision: exactitude: formalité*
Preclu'de *va.* excluder [prevent] empêcher
Pre'concei've'd *a.* préconçu
Pre'd'atory [*de-te-ré*] *a.* rapace: de proie
Pre'decea'se [*cice*] *va.* mourir avant
PREDECESS'OR prédécesseur: devancier
PREDIC'AMENT état: position | In a pretty —, [fam] Dans de beaux draps

PRED'ICATE [kéte] attribut (*va.*) affirmer
Predict *va.* prédire
PREDICTION [dik'-che-nn] *pré* —: prévision
PRE'DISCOV'ERY découverte antérieure
Predis'pose *va.* predisposer [*ant*]
PREDOMINANCE [*ne-nnce*] *pré* —: ascend-
Predom'inate *vn.* prédominer: prévaloir
Preem'inently [*pri-emm-*] *ad.* par excellence
Pre-eng'a'ge [*enn-g'hédje*] *va.* engager d'avance
—MENT engagement antérieur
Pre-es'tab'lish *va.* établir par avance
Pre'face [*prêf-ess*] *va.* faire précéder (with, de)
Pre'f'atory [*prêf-e-te-ré*] *a.* préliminaire
PRE'FECT préfet
Prefer *va.* préférer: tenir à [*a charge*] déposer [to a living] présenter: proposer
PREF'ERENCE *préférence* | In —, De P — SHARE obligation: action privilégiée
Preferen'tial *a.* privilégié: ... de préférence
PREFER'EMENT avancement: promotion
Prefix *va.* mettre ... en tête (to, de)
PREG'NANCY [*prêgh-ne-nn-cé*] grossesse
Pre'g'nant [*prêgh-ne-nntt*] *a.* enceinte: grosse [with, de] gros: plein [turé]
PRE'IGNITION [*pri-igg*] allumage préma-

PRE

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRE

PRÉJUDICE — *da*: damage: injury: loss
Préjudiciable *a.* prejudicial (*à, to*)
Préjudicier *vn.* [*à, ...*] to prejudice (*à, to*) to be injurious
PRÉJUGÉ [*opinion*] prejudice [*dr*] precedent
Préjuger *va.* to prejudice
PRÉLART tarpaulin: cover
se Prélasser *vr.* to take it easy: to march [*ou strut*] along 'as proud as Punch'
PRÉLAT prelate | **PRÉLATURE** prelacy
PRÊLE [*bot*] horse-tail
PRÉLEVEMENT instalment: levy
Prélever *va.* to raise (a sum) in anticipation: to levy
PRÉLIMINAIRE [*& a.*] —ary [*pri-lim-m-e-ne-ré*]
PRÉLUDE — | —*r* *vn.* to prelude
Prématuré *e* *a.* premature [*-ment* *-ly*] Al-lumage —, [*moteur*] Preignition
PRÉMATURITÉ prematurity
PRÉMÉDITATION — [*pri-mèd-di-téche-nn*]
 Homicide avec —, Wilful murder | Homicide sans —, Manslaughter
Préméditer *va.* to premeditate
PRÉMIÈRES [*pl*] first-fruits: beginning
Premier — *ière* *a.* first [*(ancien)*] former: early [*(nombres)*] prime [*après, to*] next | **Matières** — *ières* [*pl*] Raw material (*sing*) Le — arrivé est le — servi, [*fig*] First come first served | Napoléon —, N the First | — **MINISTRE** prime minister: 'the Premier' | — **PARIS** leading article: editorial | — **PONT** lower-deck | — **SOLDAT** lance-corporal | Le — **venu**, The first comer: just anyone: no matter who
PREMIER first: foremost | Au — [*étage*] On the first floor | Jeune —, 'first juvenile: lover's part
PREMIÈRE first-class [*♠*] chief cabin: saloon [*(d'atelier)*] forewoman [*typ*] first proof [*(théât)*] first night [*(loges, pl.)*] first tier boxes: dress circle | Je vais en —, I go [*ou I am going*]
Premièrement *ad.* first: firstly [*first class*]
PRÉMISSES [*pl*] premises
Prémunir *va.* to fortify: to guard: to warn (*contre, against*)
Prenable *a.* ... that can be taken
Prendre *v.* (*Table 59*) to take [*up, hold of, on, away, in, etc.*] to catch: to seize [*que, that*] to

suppose [*patience*] to have [*idée*] to form [*dé-cision*] to come to [*tel ou tel air*] to assume [*exiger*] to ask: to charge [*plantes*] to take root [*(mortier)*] to set [*(geler)*] to freeze | à tout —, Upon the whole [*V. Pris, pp.*] **La pluie** nous a pris, We were caught in [*ou overtaken by*] the rain | Je vous y prends! I have caught you! | — à droite, To turn to the right | — un air ..., To put on a ... look | — à cœur, To take ... to heart | — de l'âge, To be getting old | — le deuil, To go into mourning | — l'eau, To let in water | Le — de haut, To 'talk big' | — le lit, To take to one's bed | — le trot, To break into a trot | Aller, Venir —, To go [*ou come*] for ... | Bien lui prend de n'être pas ..., 'Tis a lucky thing for him that he isn't ... | Se —, To be taken: to be caught (*à, to*) to begin: to take [*(geler)*] to freeze [*se figer*] to set: to congeal | Se — de vin, To get tipsy | Se — le doigt dans, To catch one's finger in | S'en — à, To blame, *ou lay the blame on* | Prenez-vous en à vous-même! You've yourself to thank for it! | S'y —, To set about it
PRENEUR — **EUSE** taker: ...-catcher: one who takes ... | — à bail] lessee
PRÉNON [*m nasal*] 'Christian name'
PRÉOCCUPATION —: attention: prejudice | **Notre** —, Our first thought (*ou care*) | — **S'** [*pl*] care and attention | Exempt-*e* de —, Free from care
Préoccuper *va.* [*de, with*] to pre-occupy: to prepossess: to engage [*de, for*] to provide | On se préoccupe de ..., Public attention has been drawn [*ou directed*] to ... | Préoccupé de ..., Thinking a good deal about ...
PRÉOPINANT previous [*ou last*] speaker
PRÉPARATEUR assistant [*(aux examens)*] tutor who prepares students for examinations [*fam*] 'coach'
PRÉPARATIFS [*de, for*] preparations
PRÉPARATION — (*de, of: pour, à, for*) — à la mort, Preparation for death
Préparatoire *a.* —tory [*pri-par-e-te-ré*]
Préparer *va.* to prepare [*fam*] to 'get up': to get ... ready to [*pers, fam*] to get ... ready (*à, pour, for: to*) | Se —, To get ready: to prepare (*à, to*) [*V. Come da*]

PRE

ENGLISH—FRENCH

PRE

PREJUDICE [*se pr. dʒ*] préjugé: *prévention*
 Without —, Sans préjudice de
 — *va.* prévenir [*damage*] nuire à
Préjudicial [*che-l*] *a.* préjudiciable (*to, à*)
PRELACY [*pri-e-cé*] prélat: évêque
Prélude [*pri-iôde*] *va.* préluder à
Premature [*tioûre*] *a.* prématuré [*-ly, -ment*]
 Confined —ly, Accouchée avant terme
Premeditate [*tête*] *va.* préméditer
PREMIER [*pr. prime-ye-r*] premier ministre: président du conseil (des ministres)
 —SHIP [*la*] présidence du conseil | observer
Premise [*primâze*] *va.* dire par avance: faire
PREMISSSES [*pr. premm'-tss-izz*] [*pl*] lieux [*in logic*] prémisses | Large —, Vaste local | — for sale, Propriété à vendre | On the —, Sur les lieux: sur place: dans l'établissement
PREMIUM [*prime-ye-mm*] prime [*for, à*] prix |

At a —, à prime | To be at a —, Faire prime
Premonitory *a.* [symptom] précurseur
Preoccupy *va.* [*fig*] préoccuper: prévenir
Prepaid *a.* affranchi [*ad.*] franco
PREPARATION [*pe-réche-nn*] préparation [*tes*] (*for, à*) [*tech*] apprêt [*school*] heures d'étude [*pl*] To do my —, Étudier mes leçons et faire mes devoirs | —S [*arrangements*] préparatifs: dispositions (*for, de: to, pour*)
Preparatory [*par-e-te-ré*] *a.* préparatoire [*ad.*] préalablement (*to, à*) avant (*to, ...*)
Prépare [*a é*] *va.* préparer: apprêter: dresser [*vn.*] se préparer: s'apprêter (*to, à*) To be quite prepared *to*, Être en mesure de
Prepay [*pr. pri-pé*] *va.* [*pp.*] Prepaid] payer d'avance [*a letter*] affranchir
PREPAYMENT paiement d'avance [*of post-age*] affranchissement

PRÉ

FRANÇAIS-ANGLAIS

PRE

PRÉPONDÉRANCE — [*ponn'de-re-nance*] **Prépondérant** -e a. prepon'derating | *La voix du président est —e*, The chairman has the casting vote
PRÉPOSÉ officer [ou official] in charge (à, of) [*pp*] in charge (à, of) [...] (sur, over)
Préposer va. to put in charge (à, of) to place
PRÉPOSITION — | **PRÉROGATIVE** —
Près prep. & ad. | — de, Near: by: close to: just at hand [de, with] compared [*presque*] nearly: on the point of ... | — à —, Close together | à ... —, Except ...: were it not for ...: within (a trifle, etc.) à beaucoup —, By a good deal | Il n'en est pas à cela —, He's not so pinched as that | à peu —, Pretty nearly: just about | Au plus —, [steer] Close to the wind | Orientez au plus —! Brace sharp up! | — et plein! Full and by! | De —, Near: close | Tout —, Quite close: hard by
PRÉSAGE [s z] — [ang. pr. *press'édj*] omen
Présager va. to forebode: to conjecture
PRÉ-SALÉ mutton that has been fed upon the salt marshes [sighted
PRESBYTE [d f.] long-sighted person [a.] long-
Presbytéral -e a. priestly [*maison*] priest's
PRESBYTÈRE rectory: vicarage [en *Écosse*]
PRESBYTÉRIANISME —sm [manse
PRESBYTÉRIEN -NNE [d a.] —ian
PRESCIENCE foreknowledge
Prescriptible a. possible to be prescribed
PRESCRIPTION — [*ps*]: command
Prescrire v. (Table 48) to prescribe: to set | Se — [dr] To be lost (by prescription)
PRÉSENCE [s c] precedence
PRÉSENCE — [*vue*] sight | En —, Face to face | Quatre projets sont en —, 4 plans are presented [ou are before us] En — de cette réponse, nos lecteurs ..., With this reply before them, our readers ... | Faire acte de —, To put in an appearance | Feuille de —, Time-sheet

PRÉSENT — [en ang. t se pr.] gift [*gram*] present tense | — -e a. present [l'esprit] ready | à —, [dr. De —] Now: at P | Dès à —, Henceforth: in future | Le — porteur, The bearer of this | La —e, This letter
Présentable a. — [*pri-zenn'te-de-l*]
PRÉSENTATION — [*ang. pr. tèche-m*]
PRÉSENTE | La —, This ... [V. Bearer, ang.]
Présentement ad. ... for the present: now | à louer —, 'To let with immediate possession'
Présenter va. to present [*ps*] [offrir] to offer [diriger] to direct: to turn [*personne*] to introduce | Se — à, [examen] To enter for: to go in for | Se — bien, To look promising | Il se présente bien, He is a man of (very) good address [V. *Députation*] [of
Préservateur -trice preservative (de, against,
PRESERVATIF [d —ive a.] preservative (de, of: contre, against)
Préserver va. to preserve (de, from)
PRÉSIDENCE -cy | — de D, D in the chair
PRESIDENT — [ang. pr. *préidd-mnt*] chairman: presiding judge [— de la chambre des communes] Speaker | — du CONSEIL Prime minister: premier
PRÉSIDENTE [*lady*] —t: president's wife
Présider vn. to preside (à, at, over) [*va.*] to preside at, over: to take the chair at
PRÉSIDENTIAL [*hist*] highest court for the district
Présumptif -ive a. presumptive | Héritier —, Heir apparent
PRÉSUMPTION — presumption: presumptive evidence | De grandes —s contre ..., A strong presumption against ...
Présumptueux -euse a. presumptuous [mt-ly
Presque ad. almost: 'pretty nearly' | — tous-jours, Almost always | — jamais, Scarcely ever | — pas, Scarcely: scarcely any | — personne, Hardly anyone
PRESQU'ÎLE peninsula
Pressant -e a. pressing: urgent

PRE

ENGLISH-FRENCH

PRE

Prepon'derate [a é] vn. l'emporter (sur)
Prepossess' [*pe-zess*] va. prévenir | —ing a. prévenant | —ION [*che-nm*] prévention
Prepos'terous [*poss'te-re-ss*] a. absurde: déraisonnable [-ly, -ment] —NESS absurdité
Prescrib'e [i a] v. prescrire [med] ordonner
PRESCRIPTION [law] — [med] ordonnance
PRES'ENCE présence [*sa*] [mien] mine | 'Saving your —,' Sauf votre respect
 — of MIND, P d'esprit
PRES'ENT présent [*sa*] cadeau [a.] présent: actuel [month] courant | For the —, Pour le moment | To be — at, Assister à | At —, Actuellement | At the — DAY, Aujourd'hui [vulg.] au jour d'aujourd'hui | Of the — DAY, Actuel | At the — TIME, à l'heure qu'il est
Present' va. présenter (to, à: with, ...) — for payment, P pour toucher | —! En joue!
PRESENTATION pré — | On —, à P
 — COPY envoi d'auteur
PRES'ENTIMENT pressentiment
Pres'ently ad. tout à l'heure: bientôt
PRESERVA'TION [*ze-r-vêche'n*] conservation [from, de] préservation | In good —, Bien con-

servé: dans un parfait état de conservation
PRESERVE [*zeurve*] conserves [pl] confiture de ... [game —] chasse réservée [va.] conserver [with sugar] confire [from, de] préserver | —S [pl] conserves
PRESERVE'D FRUITS fruits confits
PRESER'VER [*zeurve-r*] [saver] sauveur [thing] préservateur | Sight —S [pl] conserves
PRESERV'ING PAN baigne à confitures
Presi'de [i a] vn. présider (at, over, à)
PRES'IDENT président [univers.] recteur [college] proviseur: directrice [V. Ministre, Fr.]
PRESS presse [*sa*] [wine, cider] pressoir [cup-board] armoire | — of business, Coup de feu | Central —, Espèce d'Agence Havas | The newspaper —, Le journalisme: la presse | Writer for the —, Publiciste | ' — ' [marked on a proof] 'Bon à tirer' | — of, [crowd] Force ... [V. Push] To go to —, Mettre sous P | Gone to —, à l'impression | In the —, Sous presse | —BUREAU bureau de la P (pour la censure) — CUTTING coupure de journal | —GANG presse | — MESSAGE télégramme de P: dépêche de journal | —WORK tirage

PRE

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRE

PRESSE press **ps** : crowd [de matelots] press-gang | Il n'y a pas de — ! No hurry! | Procès de —, Action for libel [ou for an infringement of the newspaper laws] | Il a une mauvaise —, The papers are 'down on' him | Sous —, In the press [V. Mettre] — à copier, Copying-press | — à rogner, Cutting machine | — mécanique, Printing-machine | — rotative, Rotary press | — CITRONS' lemon-squeezer | — ÉTOUPE stuffing-box | — GLACE window-silencer | — PAPIERS' paper-weight
Pressé -e a. hurried : ... in a hurry : urgent : anxious [bref] concise [lettre] pressing
PRESSÉMENT'' presentiment [s, ç]
Pressentir va. [Table 18] to have some idea [ou feeling] of [sonder] to sound [sur, on]
Presser va. to press : to squeeze : to crowd [dans ses bras, etc.] to clasp [hâter] to press [ou push] on : to hurry | — le plus, To be most wanted [ou be most urgent]
PRESSEUR presser
PRESSIER'' [typ] pressman
PRESSION'' pressure **ps** | à haute, à basse —, High-pressure, Low-P | Avez-vous de la — ? Is your steam up? | Sous —, Under P
PRESSOIR press : wine-press [l'endroit] press-house [ou room] | — à CIDRE cider-press
PRESSON'' [tech] crow-bar
PRESSURAGE pressing [fig] extortion
Pressurer va. to press : to squeeze out [fig] to grind | **PRESSUREUR** presser
PRESTANCE noble bearing [ou look]
PRESTATAIRE pers. liable to *prestation*
PRESTATION'' taking (the oath) three days' labour on the roads (or its money equivalent)
Preste a. quick [-ment' -ly]
PRESTESSE quickness
PRESTIDIGITATEUR conjuror [ce-m-dje-reur
PRESTIDIGITATION'' sleight of hand : leg-erdmain | Tour de —, Conjuring trick
PRESTIGE '—' : fascination : spell : illusion
Prestigieux -euse a. illusive : of fascination
PRESTOLET'' 'parson' (used ironically)
Présumer v. to presume (de, upon)

Présupposer'' [s, ç] va. to presuppose
PRESURE rennet
PRÊT'' loan [acompte] advance [**ps**] pay
Prêt -e a. prepared : ready (à, to)
PRÉTANTAINE | Courir la —, To gad [ou be rambling] about [vulg] to 'be on the loose'
PRÉTENDANT'' applicant [en mariage] suitor [se pr. soute'r] [prince] pretender
Prétendre vn. to claim : to aspire (à, to) [vouloir] to wish [avoir dessein] to intend **ps** : to attempt [affirmer] to assert : to allege : to make out | On prétend que, It is said that ...
PRÉTENDU -E intended [a.] pretended : would-be : 'sham'
PRÊTE-NOM'' [person] lending his name
Prétentieux -euse a. affected : pretentious
PRÉTENTION'' —sion (à, to) affectation [espérance] expectation | Sans —s, Unpretending
PRÊTER'' loan | — va. [à, to] to lend : to give [opinion, etc.] to attribute [serment] to take [attention] to pay [vn., s'étendre] to stretch [fig] to be suggestive | — à la critique, To furnish matter for criticism | — l'oreille, To listen | Se —, To be lent : to lend one's self (à, to) to humour (à, ...) [chose] to be adapted
PRÊTÉ RENDU | Un —, 'Tit for tat' | To
PRÉTÉRIT preterite
PRÊTEUR -EUSE lender | — sur gages, Pawn-broker
PRÊTEUR prator
PRÉTEXTE -t | Sous — de blâmer, Under the pretence of blaming [tend (to)
Prétexter va. to make a pretext of : to pre-
PRÉTOIRE tribunal of the juge de paix [hist. rom.] praetorium
Prétorien'' -me a. praetorian
PRÉTRAILLE 'parsons' [pl]
PRÊTRE -SSE priest, priestess [ie, t] Grand —, High P | **PRÊTRISE** priesthood
PRÉTURE praetorship
PREUVE proof **ps** : token | Faire — de, To show : to prove | Faire ses —s, To give proof of one's ability : to show one's mettle [chose] to prove its value
PREUX'' valiant knight [a.] valiant

PRE

ENGLISH—FRENCH

PRE

Press va. presser : forcer : insister sur [paper] satiner [fruit] pressurer [sailors] enrôler de force [vn.] se presser | He wants —ing, Il se fait presser | To — for (an answer), Demander avec instance | I'm —ed for time, Je suis pressé [or pressé par le temps] — on, vn. se dépêcher | —ed STEEL acier embouti
PRESSING [the act] *pression* [cloth] pressage [paper] satinage [fruit] pressurage — a. urgent : hâtif [little debt] criard
PRESSMAN [pl. —men] [of warehouse, etc] presseur [typ] imprimeur : pressier
PRESSURE [prêch-ye-r] *pression* [fig] poids : force | High, Low —, ... à haute, à basse P [V. Over-] -GAUGE manomètre [V. page
PRESSWORK [V. PRESS] [35
Presumably [ziôim'-e-bié] ad. probablement
Presume vn. présumer (too far, trop : upon, de) [venture] se permettre (to, de)
PRESUMPTION [ze-mmpp] *présomption*
Presumptive EVIDENCE, *présomption*

Presumptuous [ze-mm'pp] a. présomptueux
Pre'suppose [se-pôze] va. présumer [que]
PRETEN/CE [pri-ten-ce] prétexte | No —, Aucune prétention à | Under false —s, Par des moyens frauduleux
Prétend v. faire semblant (to, de) prétendre (to, à), prétexter : feindre | To — to be dead, not to hear, Faire le mort, le sourd
Prétended a. feint : soi-disant
PRETENSION [temche-nn] *prétention*
Pre'tentious-looking [che-ss] a. prétentieux
Preternatural [natchou-re-l] a. surnaturel : contre nature : extraordinaire
Prettily ad. joliment : gentiment
PRETTINESS gentillesse : agrément
Prett'y a. joli : gentil [ad.] assez | — near, à peu près [near together] passablement rapprochés | — nearly, à peu de chose près | — good, Assez bon | He's a — FELLOW! Il est 'admirable!' | 'A — MESS of it,' De la jolie besogne | 'A — PENNY,' Un argent fou

PRÉ

FRANÇAIS-ANGLAIS

PRI

Prévaloir *vn.* (*V. Table 27*) to prevail | Se — de, To take advantage of; to avail one's self of
PRÉVARICATEUR -*TRICE* —tor [*a.*] prevari-
PRÉVARICATION breach of trust ou duty
Prévariquer *vn.* to betray a trust; to fail in one's duty | to prevaricate
PRÉVENANCE kind attention: little *A*
Prévenant -*e* *a.* pleasing: 'nice': attentive
Prévenir *va.* (*Table 15*) to precede: to anticipate: to be ready for ... [détourner] to prevent: to forestall [*pers.* pour] to prepossess (in favour of ...) [contre] to prejudice (against ...) [avertir] to give notice [ou warning] to forewarn: to inform: to let ... know [*V. Prevention, ang.*] [presumptive]
Préventif -*ive* *a.* alive [dr] ... on suspicion:
PRÉVENTION [en faveur de] prepossession [contre] prejudice | *Mise en —*, Commitment for trial | *Sans —*, Unbiased: without pre-
Préventivement *ad.* ... on suspicion [judice]
PRÉVENU -*E* prisoner [*a.*] [de, of] accused [*pp. V. Prévenir*]
PRÉVISION conjecture: anticipation: calculation [du temps] forecast [*prophétie*] prophecy | *En — de*, In anticipation of
Prévoir *va.* (*Table 30*) to foresee: to provide for: to contemplate: to forecast: to foretell

PRÉVÔT provost [de *salle*] assistant fencing-
PRÉVÔTÉ provostship [master]
PRÉVOYANCE foresight | Fonds de —, Reserve fund | *Société de —*, Provident society
Prévoyant -*e* prudent: far-seeing: provident
Prévu -*e* *pp.* [*V. Prévoir*]
PRIÉ -*E* guest | Dîner —, Grand [ou set] dinner
PRIÉ-DIEU [pl.] devotional chair [lner]
Prier *va.* to pray [to] to beg: to ask [*de. to*] [en *grâce*] to beseech [inviter] to invite | Je t'en prie! Je vous en prie! Do! [on pr. doi] If you please! | Je vous prie, Pray ... | Se faire —, To want pressing
PRIÈRE prayer [re] request: entreaty: petition | — de ..., Please ...: Kindly ... | à la — de, By the desire of
PRIEUR -*E* prior: prioresse | —É priory
Primaire *a.* primary [*prai'-me-ré*]
PRIMAT primate [en ang. pr. *praimett*]
PRIMATIE [t. c] —acy
PRIMAUTE supremacy: preeminence: lead
PRIME [ut] premium [*douane*] bounty [*V. Réponse*] à —, At a P | a. De —, At first sight | **Primer** *va.* to beat: to take the lead, ou priority [of] to give ... a medal | Taureau primé, Prize bull | *La force prime* le droit, Might is stronger than right
PRIMEROSE hollyhock

PRE

ENGLISH-FRENCH

PRI

Prevaill' [pr. *pri-cèle*] *vn.* prévaloir (over, sur) dominer: être répandu | — on, — upon, Amener (*to, à*) persuader (*to, de*) I was —ed upon *to*, Je me suis laissé persuader *de*
Prevaill'ing [*réle*] *a.* dominant
PREVALENCE [ve-le-nce] *durée*: influence: généralité | **Prevalent** *a.* général
Prevaricate [*kéle*] *vn.* tergiverser
Prevent *vn.* empêcher (from ...ing, *de*) éviter
PREVENT'ER | — STAY faux-étai
— SHROUDS haubans de fortune
PREVENT'ION [venche-nn] — *sa*: empêchement | Society for the — of cruelty to, etc., Société protectrice de ... | — is better than CURE, Mieux vaut prévenir que guérir
PREVENTIVE préservatif [*a.*] préventif
— MED'ICINE prophylaxie
— SER'VICE surveillance des côtes
Previous [*pri'-ye-ss*] préalable: antérieur | — to, Avant (*de*) — question, *Q. préalable* | —ly, *ad.* préalablement | — to, Avant (*de*)
PREY proie | A — to, En P à: la P de | Birds of —, Oiseaux de proie | — upon, *va.* dévorer [fig] ronger: miner: consumer
PRICE [i ai] prix [*va.*] priser: estimer | Cost —, P coûtant | Fair —, Juste P | Fixed —, P fixe | List —, P courant [*V. Long, a. ang.*] Trade —, P net | Is that the lowest —? Est-ce là le plus juste prix? [or le dernier prix?] ... fetched a very high — ... s'est vendu très cher | — LIST tarif
Pri'-cess [i ai] *a.* inappréciable: sans prix
PRICK [pin. &c.] piqûre: coup d'épingle [horse-nail] enclouure [of conscience] remords [*va.*] piquer [fig] toucher: causer des remords à ... [horse's foot] enclouer [♠ chart] pointer [mus] noter | — out, repiquer | — up [ears] dresser

PRICK'ING piqûre [tingling] picotement
PRICK'LE piquant: épine
Pric'kly *a.* épineux | — HEAT lichen: éruption papuleuse | —PEAR tignier de Barbarie
PRIDE [i ai] orgueil: fierté | Take — in, Se faire gloire de | Touch one's —, Froisser son amour-propre | — o'self on, Se piquer de | London —, Le désespoir des peintres
PRIEST prêtre [Jewish, etc.] sacrificateur | High —, Grand prêtre | **Priest'-ridde'n** *a.* mené par les prêtres: sous la coupe des curés
PRIEST'CRAFT intrigué de prêtres [pl.] [*fam*] manœuvres de 'la calotte'
PRIEST'ESS prêtresse
PRIEST'HOOD prêtrise: clergé [disparagingly] prêtraille: 'la calotte'
Priest'ly *a.* sacerdotal: ... de prêtre
PRIG fat: pédant
'Prig' [-gge'd] *va.* [vulg.] 'chiper'
Prigg'ish *a.* pédant: suffisant
Prim *a.* affété: posé
Prima fa'cle *a. & ad.* de prime abord
PRIMAGE [ed] [com] chapeau
Primarily [me-re-lé] *ad.* dans le principe
Primary [me-ré] *a.* principal [first] primitif: primordial [instruction] primaire
PRIME étié | To be in one's — [ou, in the — of LIFE] Être à la fleur de l'âge: être dans toute sa beauté
— *a. de qualité supérieure* [chief] premier | At — COST, Au prix coûtant | — MIN'ISTER premier ministre [in France] président du Conseil | — NUMBER nombre premier
— *va.* amorcer [paint] imprimer [*vn.*] [boiler] projeter de l'eau (dans le cylindre)
PRIM'ER [prim-m-e-r] premier livre de ... | Great —, [typ] Quatorze | Long —, Corps neuf

PRI

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRI

Prime-sautier-ière *a.* impulsive : sudden
PRIMEUR beginning of the season [fig] early communication (of a book, play) first enjoyment ou taste
 —S' [pl.] early fruits, vegetables, etc.
PRIMEVÈRE primrose ['coucou'] cowslip
Primitif-ive *a.* —ive : original : first [—vement]
Primo *ad.* first : firstly [—ly, —ly, first
Primordial-e *a.* primary : primeval
PRINCE — [pr. *prince*] Bon —, Very good sort of fellow | En —, Like a P
 — **ROYAL** Crown Prince
PRINCESSE princess [ang. *pr. princ*-cess]
Princier-ière *a.* princely [—prince-lé]
PRINCIPAL — : capital : principal thing
Principal-e *a.* — : chief : senior (partner)
PRINCIPALAT- head-mastership
Principalement *ad.* especially : principally
PRINCIPAUTÉ principality
PRINCIPE principle : primary cause [ou élément] [origine] beginning | Dès le —, From the outset | Par —, On principle
Printanier-ière *a.* spring : suitable for spring : of the spring-time | Potage —, Soup made of early vegetables

PRINTEMPS [pr. mps as nasal *n*] spring [fig] springtime : morning | De vingt —, Of **PRIORAT**- office of prior [twenty summers
PRIORITÉ —ty
Pris-e *a.* & *pp.* taken [pers] engaged [attrapé] caught : deceived [de vin] overtaken [gélé] frozen [temps] cloudy [cocher, etc.] engaged | Avoir la taille bien —e, To be well-made [ou well-built] to have a smart figure [V. Wedge]
PRISE taking : prize [sur, upon] hold [pincée] pinch [médi] dose | En —, In danger of being taken (à, by) Donner — à, [fig] To give a handle to | Lâcher —, To let go : to give up | Être aux —s, To 'be at loggerheads' : to quarrel [se battre] to close with each other | Tribunal des —s, Prize-court | — de **CORP**-S arrest | — de **COUANT** [tech] electric wall-
PRISÉE valuation [plug
Priser *va.* to value [vn.] to take snuff
PRISEUR-EUSE snuff-taker | Commissaire-
 —, Auctioneer and appraiser
Prismatique *a.* —ic | **PRISME** —sm
PRISON — — [Un mois de —, A month's imprisonment
PRISONNIER-IÈRE prisoner [tech] stud

PRI

ENGLISH—FRENCH

PRI

Primeval [prai-mi] *a.* primitif : primordial | — forest, Forêt vierge
PRIMING [prai] amorçage [of gun] amorcée [paint] impression : couche préparatoire [st. eng.] projection de l'eau (dans le cylindre)
PRIMITIVENESS [i bref] caractère primitif
PRIM'NESS [i bref] afféterie
PRIM'ROSE [i bref] primevère | Evening —, Herbe aux ânes | — DAY anniversaire de la mort de Lord Beaconsfield [19 avril, 1881]
PRIMUS STOVE réchaud à pétrole gazéifié
Prin'ce-ly [prinss-lé] *a.* de prince : princier : royal | In — style, En prince, en princesse
PRIN'CIPAL [pe-i] partie principale (business) principal [of college] proviseur : directrice [—rafter] maître-chevron : arbalétrier
Prin'cipal [pe-i] *a.* — [—ly, —lement]
PRINCIPALITY [pâl-e-té] principauté
PRIN'CIPALSHIP principalat : provisorat
PRIN'CIPLE [prin-ce-pe-i] principe
PRINT impression : empreinte [cut] gravure : figure [sheet] feuille [photo] épreuve [cotton —] indienne : cotonnade [imprimée] [fine cambric —] percale fine [or batiste] imprimée (pour robes) [pattern] impression [butter —] moule | A good clear —, Un caractère très net | Small —, Petit texte : petit caractère | In —, Imprimé | Out of —, Épuisé | At a —SHOP, Chez un marchand d'estampes
Print *va.* imprimer [tech. & phot.] tirer [with pen] mouler | 100 copies —ed, Tiré à 100 exemplaires | —ed **MATTER** imprimés [pl]
PRINT'ER imprimeur
 —S **PROOF** épreuve d'imprimerie
PRINTING [typog.] impression, —s [pl] [the art : and calico] imprimerie [litho.] lithographie [photo. & presswork] tirage | —**FRAME** châssis-pressé | —**INK** encre d'imprimerie
 —**MACHINE** presse mécanique : P rotative
 —**MATE**'RIALS [pl] matériel d'imprimerie

—**OFFICE** imprimerie | —**PAPER** papier d'impression | —**OUT PAPER** ['P. O. P.'] papier à noircissement direct | —**PRESS** presse à imprimer : P à bras
PRI'OR [prai-r] prieur [a.] antérieur | — to, Antérieurement à : avant (de)
PRIORITY [prai-or-e-té] —té | To take the **PRI'ORY** [i ai] prieuré | — of, Primer
Prise up, — open [i ai] *va.* élever : ouvrir
PRIS'ON [priz-nn, i bref] p. — | —**CONGRESS** congrès pénitentiaire | —**VAN** voiture cellulaire : 'panier à salade'
PRIS'ONER [prizz-e-nn-r] prisonnier [— at the BAR] prévenu : accusé [untried] prévenu [after sentence] condamné
 —S' **BASE** [bêce] les barres [pl]
Pris'tine [tai-nn] *a.* premier : de jeunesse
PRI'VACY [prai-ve-cé] intimité : retraite
PRI'VATE [prai-ve-té] simple soldat [a.] particulier : secret : domestique [party] de famille [secretary, etc.] particulier [on a letter, etc.] 'personnelle' : 'confidentielle' | In —, En particulier : retiré : en bourgeois [of trials] à huis clos | — **BILL** projet d'intérêt local | At a — **BOARDING-HOUSE**, Dans une pension de famille | — **CARRIAGE** voiture particulière [or, de maître] A — **COMPANY** [com] Une société | By — **CONTRACT**, De gré à gré : à l'amiable | — **FAMILY** famille bourgeoise | — **GENTLEMAN** [pl. —men] simple particulier : rentier | To give [ou take] — **LESSONS**, Donner [or prendre] des leçons particulières [school, des répétitions] In — **LIFE**, Dans la vie privée | — **LODGINGS** [pl] maison meublée [or garnie] In —, En garni | Can we have — **LODGINGS** here? Pouvez-vous nous loger? | — **OFFICE** cabinet particulier | — **MEANS** [pl] fortune personnelle | — **PER'SON** simple particulier | — **TUTOR** précepteur

PRI

FRANÇAIS-ANGLAIS

PRO

PRIVATION — : want : loss | Vivre de —s, To be living in a state of privation

PRIVAUTÉ familiarity

PRIVÉ privy | — *e a.* private [animal] tame [conseil] privy [pp.] deprived : bereaved : stripped (de, of) **Priver** *va.* to deprive : to bereave (de, of) [animal] to tame | Se — de, To deprive one's self of

PRIVILÈGE — : license [ference share

Privilegié *e a.* privileged | **Action —ée**, Pre-

Privilegier *va.* to grant ... a privilege

PRIX : price [cost : value (d'un voyage) fare (mérite) worth (récompense) reward : prize | Au — de, At the cost of : in comparison with | — convenu [com] As per agreement | — coûtant, Cost price | — de revient, Net cost | — fort, Full price | — net, Trade price | Le plus juste —, The lowest price | Le tout dernier —, The very lowest price | à vil —, As cheap as dirt | La paix à tout —, Peace at any price | Avoir bien son —, To be worth something | N'avoir pas de —, To be beyond all price | Le — de la vie, The cost of living

PROBABILITÉ *ty* (fam) likelihood

Probable *a.* — [proù-e-be-t] (fam) likely

—ment' *ad.* probably : very likely

Probant *e a.* conclusive in proof

PROBATION —

Probe *a.* honest : upright

PROBITÉ uprightness : honesty

Problématique *a.* —ical [-ment'-lly]

PROBLÈME prob'lem

PROCÉDÉ proceeding : conduct [tech] process [billard] tip of the cue | **Procéder** *vn.* to proceed : to go on

PROCÉDURE — [s] : proceedings (pl) Terme de —, Law term

Procédurier *-ière a.* pettifoggng

PROCÈS lawsuit : case : action : trial : process |

En —, At law | Faire un — à ..., To prosecute ... | Faire le — à, To criticize | Intenter un — à, To bring an action against : to go to law with | Sans autre forme de —, Without further ceremony | —VERBAL report : description | Dresser — à, To take ...'s name and address : to summon | Lire le —, To read

PROCESSION — [s] [the minutes —nnellement' *ad.* in procession

PROCHAIN *'* neighbour | — *e a.* nearest : near [de temps, etc.] next : coming (voisin) neighbouring | La semaine —e, Next week

Prochainement *ad.* soon : shortly

Proche *ad. & prep.* near : coming : close at hand | — de, Near | De — en —, Step by step : by degrees : more and more

PROCHES [pl] near relatives

PROCLAMATION — [pr. méche-'n]

Proclamer *va.* to proclaim | **PROCONSUL** —

PROCRÉATION —

Procréer *va.* to procreate [proxy

PROCURATION — : power of attorney :

Procurer *va.* to procure (fam) to get

PRI

ENGLISH-FRENCH

PRO

PRIVATEER [ship] corsaire

PRIVATEER/RING [la] course

Privately [prai'-ve-ti] *ad.* en particulier : en secret [judicial trials] à huis clos [of living, etc.] en rentier : en bourgeois

PRIV'ET [i bref] troène

—HAWK MOTH sphinx du T

PRIVILEGE [i brefs : g, d] privilège : avantage [option] faculté [va.] privilégier (to, à)

Priv'ily [i brefs] *ad.* en secret

PRIV'Y cabinet [or C d'aisances] water-closet : garde-robe [vulg] 'lieux' (pl)

Priv'y [i bref] *a.* privé : secret | He was — to it, Il en a eu connaissance [Not —, V. Insu]

— COUNCIL conseil privé [V. C. d'État]

— COUNCILLOR [le-r] conseiller privé

— PURSE cassette particulière du roi Keeper of the — PURSE, Trésorier du roi — SEAL petit sceau

PRICE [i, ai] prix [ship seized] prise : capture [va.] évaluer | He —s it very much, Il y tient beaucoup | — BULL taureau primé | —COURT tribunal des prises | — ESSAY composition couronnée | —FIG-HTER boxeur professionnel

—FIG-HTING la boxe | — LIST palmarès

—MEDAL médaille d'honneur | Which gained the —MEDAL, Qui a remporté la médaille d'honneur | — MONEY part de prise

Pro prep. pour | — and con, Pour et contre

Prob'ably *ad.* probablement | Very — she ..., Il est plus que probable qu'elle ...

PROBATE [prô-be-ti] vérification : homologation | — DUTY droits de succession (pl)

— OFFICE bureau de V

PROBATION [a, é] — : épreuve : temps d'É

PROBABILITY —té | In all —, Selon toute

PROBE sonde [va.] sonder [apparence

PRO'BOER [bôre] [d f.] Boerophile

PROBOS'CIS [bossiss] trompe

PROCE'DURE [câ-ye-r] procédure : procédé

Proceed' vn. procéder : aller (from, de) provenir [to, à] continuer : se mettre [to the spot] se rendre (sur les lieux) [V. Proceedings]

PROCEE'DING procédé : manœuvre | —S [pl] faits : démarches [of societies, meetings, etc.] compte-rendu : actes (pl) procès-verbaux (pl)

To take — against, Poursuivre | ... that — may be taken, ... à fin de poursuites | Criminal —, Poursuites criminelles

PROCEEDS (pl) produit

PRO'CESS [chem. & manuf.] procédé [law and anat.] procès | In — of, En cours de [time] avec (le temps) — BLOCK [half-tone] cliché simili | — ENGRAVER photographeur | — ENGRAVING similigravure : photogravure

PROCESSION — [s] [funeral, etc.] cortège | To walk in —, Défiler [V. Marche]

Proclaim' *va.* proclamer [war] déclarer

PROCLAMATION [méche] p. — : déclaration

PROCLIVITY penchant

Procrastinate [nête] *va.* différer : remettre [vn.] user de délais : retarder

PROCRASTINATION [néche-nm] délai

Pro'create *va.* procréer

PROCTOR [te-r] avoué-procureur : fondé de pouvoirs [of a college] censeur

Procu'able [e-be-t] *a.* qu'on peut se procurer

Procu're *va.* procurer : se procurer

PRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRO

PROCUREUR [par, by] proxy [avoué] proctor [moine] purveyor | — général. Public prosecutor (-in-chief) | — de la République. Attorney for the Crown [or the Government] Public prosecutor (before district court)

Prodigalement *ad.* lavishly

PRODIGALITÉ *-ty* : profusion

PRODIGE prod'igy : wonder | Tenir du —, To be prodigious

Prodigieux *-euse a.* prodigious : wonderful [plais] 'tremendous' [-sement] *-ly, -ily*

PRODIGUE spendthrift [a.] lavish : wasteful | L'enfant —, The prodigal son

Prodiquer *va.* to waste : to squander [fig] to be lavish (of) to throw away | Se —, To be lavished, squandered : not to spare one's self

PRODUCTEUR *-TRICE* producer [a.] productive | **Productif** *-ive a.* *-ive*

PRODUCTION *-on* [de-kche-nn]

Produire *va.* (Table 51) to produce : to bring forth [ou out] [du fruit] to bear [introduire] to introduce [montrer] to show | Se —, To be produced : to show : to be brought forward : to come forward [avoir lieu] to occur : to take place : to happen

PRODUIT prod'uce [montant] pro'ceeds [pl] stuff | Un —. A product | —s agricoles [pl] Agricultural produce (sing) —s chimiques, [pl] Chemicals [V. Chemical, ang.]

PROÉMINENCE protuberance

Proéminent *-e a.* prominent

PROFANATEUR *-TRICE* profa'ner [a é]

PROFANATION *-on* [proff-e-néche-nn]

PROFANE [Les —s. The uninitiated : non-technical readers (etc.) outsiders | **Profane a. — [ang. pr. *pro-fène*]**

Profaner *va.* to profane [fène] to dishonour

Proférer *va.* to utter : to speak

PROFÈS *PROFESSE* monk [ou nun] who has taken the vows

Professor *va.* to profess : to be a professor of : to declare [enseigner, fam] to teach

PROFESSEUR professor : master : *mistress* | — de dessin, Drawing M ou M

PROFESSION *-on* [pro-fèche-nn] declaration | De —, By P : by trade : professed ... : professional ... [ad.] professionally

PROFESSIONNEL [é — elle a.] *-ssional* [fèche-ne-t] École —elle. Technical school | Enseignement —, Technical education

ex Professo ad. learnedly

Professoral *-e a.* professorial

PROFESSORAT *-at* professorship : teaching

PROFIL profile [coupe] section

se Profiler *vr.* to stand out (in profile)

PROFIT *-it* [proff'it] gain : advantage : account | Au — de, For the benefit of | Chose qui donne du —, Profitable thing | Faire son — de, Mettre à —, To turn ... to good account | —S' [des domestiques] perquisites |

PROFIT-S et **PERTES** 'profit and loss'

Profitable a. — | Il me sera des plus —s, He [ou it] will be of great service to me

Profiter *vn.* to profit : to gain (sur, à, de, by) to be a benefit (à, to) to avail one's self (de, of) [enfant, plante] to do (bien, well) | to thrive

Profond *-e a.* deep : profound [mit, etc.] dark [salut] low | Peu —, Shallow | — de vingt mètres, 11 fathoms deep | **Profondément** *ad.* deeply [dormir] soundly | Saluer —, To make ... a low bow | — endormi, Fast asleep

PROFONDEUR depth : penetration | ... de —, [measure] ... in depth : ... deep

Profusément *ad.* profusely

PROFUSION *-on* [foûje-nn] Répandu à —, Scattered broadcast

PRO

ENGLISH—FRENCH

PRO

PROD [V. DIG]

PROD'IGAL [ghe-t] prodigue [a]

PROD'UCE [prodd'-iouce] produit | Colonial, Foreign —, *Denrées coloniales*

Produ'ce [pro-dioice] *va.* produire : présenter

PRODU'CER [dioice-r] producteur *-trice*

— GAS gaz pauvre [V. SUCTION]

(PROD'UCT produit

PRODUC'TION *p* — : produit : création | Of — British —, De provenance anglaise | Cost of —, Prix de revient [duit ...

(Prod'uctive *a.* *-tif* | This is — of. Cela pro-
fite [a, é] *a.* profane [va.] profaner

—ly *ad.* d'une manière profane

Profess *va.* professer | He —es himself, Il se déclare [or se dit] **Profess'e'd** [pro-fesse] *a.*

... de profession : déclaré | **Profess'edly** [pro-fess-ed-té] *ad.* ostensiblement

PROFESSION [pro-fèche-nn] — [a] [calling] état : métier

PROFESSIONAL [-che-ne-t] homme du métier [sport] professionnel [a.] de profession : de la [or sa, leur, etc.] P : expert | — billiard-player, Joueur de billard de P | It is not —, Un médecin [or avocat] ne doit pas faire cela |

— MAN médecin : homme de l'art [lawyer] homme de loi | — MEN [pl] gens du métier

Profess'ionally *ad.* [to come, to speak, etc.] officiellement : en médecin : en avocat

PROFESS'OR [sse-r] professeur | —SHIP professorat : chaire | The Sanskrit —, La chaire

PROFF'ER offre [va.] offrir [de S

PROFIC'ENCY progrès : connaissances [pl]

Profic'ient [che-nnit] *a.* expert : versé : très fort (dans, en, in) [fam] 'ferre' (sur)

PRO'FILE [fê ou fai] profil | In —, De P

PROFIT *-it* — : bénéfice | A — of 5 per cent, Un B de 5 pour cent | With — [study, etc.] Avec fruit | — AND LOSS profits et pertes [pl]

— SHA'RING participation aux bénéfices

Prof'it v. profiter à : servir à [by, de] profiter

—able [-te-be-t] *a.* profitable : avantageux : lucratif —ably *ad.* avantageusement : utile-

Prof'itless [le-ss] *a.* inutile [ment

PROF'LIGACY [ghe-cé] libertinage

PROF'LIGATE [ghe-t] libertin | — *a.* libertin [wasteful] prodigue [devis de F

PRO-FOR'MA IN VOICE *facture simulée* : **Profound** [faounnd] *a.* profond [-ly, -ément]

Profu'se [foûce] *a.* [in, de] prodigue : excessif [V. Perspiration] —ly *ad.* à profusion [bleed, sweat] excessivement | To apologise —, Se confondre en excuses | —NESS profusion : prodigalité

PRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

PRO

PROGÉNITURE progeny
PROGRAMME —: bill: ticket
PROGRÈS pro'gress | Les —, The pro'gress (sing) Faire des —, To make P: to improve
Progresser *vn.* to progress
Progressif *-ive a.* —ive [—vement' -ly]
PROGRESSION —
PROGRESSISTE [& a.] [*polit*] progressive [&]
Prohiber *va.* to prohibit [law term] Temps —é, [chasse] Close time
Prohibitif *-ive a.* prohibitory [très bref
PROHIBITION — [&] [ang. pr. *biche-nn*, i
PROIE prey | En — à. A prey to
PROJECTEUR search-light [apparatus]
PROJECTILE [& a.] — [prô-djèk'-taille]
PROJECTION [*math*] — [djèk-che-nn] [A — en anglais est 'une saillie' ou 'un ressaut'] — d'eau, [mach. à vap] Priming | Avec —S, With lantern-slides | —S *électriques*, Search-light (-s)
PROJET —: project: scheme [architecture] plans | *Ligne en —*, Projected line | — de **LOI** bill
Projet *ter* *va.* to project (sur, over) to scheme [avec violence] to hurl: to dash
PROLÉTAIRE one of the poorer classes | —S' (pl) [or **PROLÉTARIAT**] [the] poorer classes (pl) proletariate: those who live from hand to mouth | **Prolétaire** *a.* very poor: of the poorest class
Prolifique *a.* —fic | **Proluxe** *a.* —x: long
PROLOGUE —
PROLONGATION —: lengthening — de **DUREE**, Extension of time
PROLONGE ammunition-waggon
PROLONGEMENT —: extension: lengthening

Prolonger *va.* to prolong: to lengthen [de, from] to extend, extend the time of [une côte] to coast [un navire] to bring (her) alongside
PROMENADE [à pied] walk [l'action] walking [à cheval, en auto] ride [cyc] ride: 'spin' [en voiture] drive [en bateau] row [à la voile] sail [de plaisir] trip: turn [lieu] promenade [V. CONSTITUTIONAL, ang.] Faire une —, To go for a walk, ride, drive, etc.
Promener *va.* to take ... out for a walk [ou ride, etc.] to lead [par, through] to take [sur, over] to drive: to move: to turn (ses yeux, one's eyes) [abuser] to 'humbbug' | Cela vous promènera un peu, It will be a nice little walk for you | Envoyer —, To send ... going (ou 'about his business') Se —, [à pied] To go for a walk: to be walking about: to take a walk [à cheval, en autom.] to ride: to take a ride [cyc] to ride: to 'go for a spin' [en voiture] to take a drive: to drive out [en bateau] to go for a row [ou sail] to cruise about | Aller se — [V. Faire une promenade] 'Va te —!' Be off with you! [V. mot Empêcher]
PROMENEUR —EUSE walker [à cheval] rider
PROME-NOIR gallery: airing-yard
PROMESSE promise [&] note of hand
PROMETTEUR ... very quick at promising
Promettre *va.* (Table 66) to promise [vn.] to seem [ou look] promising | Se —, To promise one's self [ou each other] to hope (de, to)
PROMIS —E intended [a.] intended: promised [pp. V. Promettre] [ing: promiscuousness
PROMISCUITE promiscuous mingling: mix-
PROMONTOIRE —tory [te-ré]
PROMOTEUR —ter [&] **PROMOTION** —

PRO

ENGLISH—FRENCH

PRO

PROGEN'ITOR [djèn-i-te-r] afeul
PROG'ENY [pr. prodj'e-né] race: postérité [of animals] petits (pl)
PROGNOS'TIC pronostic
Prognos'ticate [a é] *va.* pronostiquer
PROGNOSTICA'TION [a é] pronostic
PROGRESS progrès: cours | He makes great — in, Il fait de grands P dans | But little —, Très peu de P | Pilgrim's —, Le voyage du pèlerin | **Progress** *vn.* avancer: faire des progrès
PROGRESS'IVE progressiste [a.] —ssif [polit.] —ssiste [age] de progrès
Prohibit *va.* prohiber [&] défendre | Smoking strictly —ed, Il est expressément défendu de fumer: défense de fumer
PROHIBITION — [&] défense | — **PARTY** [parti politique qui lutte, aux États-Unis, pour la suppression de la vente de l'alcool] — **STATE** [V. 2 lines higher]
Prohib'itory DU'TIES [pl] droits prohibitifs
PROJ'ECT projet
Project *va.* projeter | — *vn.* faire saillie: avancer | —ed a. ... en projet: projeté | —ing a. ... en saillie: saillant
PROJEC'TION [math] — [&] [jutting] saillie
**Prolif'ic a. prolifique [in resources, etc.] fécond
Prolong' *va.* prolonger
PROLONGA'TION [pr. pro-longue-ghéche-nn] [anat. and geom.] prolongement**

PROM'INENCE [o dans sort: ne-nnce] proém-inence [fig] prééminence
Prom'inent [ne-nnti] *a.* [projecting] saillant: proémminent [features, etc.] prononcé [fig] marquant: frappant | Occupying a — position, Très en vue | —ly *ad.* éminemment: d'une manière marquée
Promis'cuous [kiou-e-ss] *a.* confus: mêlé | —ly *ad.* confusément: pêle-mêle [living] en commun: ensemble | —NESS mélange confus: confusion: promiscuité
PROMISE promesse | To keep one's —, Tenir sa P | To release one from one's —, Lui rendre sa parole | Action for breach of —, Procès pour violation de promesse de mariage | Of great —, Qui donne de grandes espérances | Land of —, Terre promise — *v.* promettre | The thing —s well, is not looking —ing, L'affaire se présente bien, se présente mal | **Prom'ising** *a.* qui promet: qui donne de belles espérances | To be —, To look —, Promettre [V. 6 lines above]
PROMISSORY NOTE [se-ré] billet [à ordre]
Promo'te *va.* avancer: servir | Fees for promoting, Apport aux fondateurs | To be promoted to —, Être promu à ...
PROMO'TER promoteur: 'lanceur' | No fees to the —s, Il n'est stipulé aucun apport aux fondateurs | Company —, 'Lanceur d'affaires'
PROMO'TION [môche-nn] *p.* —: avancement

PRO

FRANÇAIS-ANGLAIS

PRO

Promouvoir *va.* [pp. promu-e] to promote
Prompt *t-e a.* prompt : sudden : ready
 [emporté] hasty [quickly]
Promptement *ad.* promptly : hastily :
PROMPTITUDE *—* : quickness : hastiness
Promu-e *pp.* [V. Promouvoir]
PROMULGATION *—* [ghéche-nn]
Promulguer *v.* to promulgate : to make public
PRÔNE sermon [fig] lecture
Prôner *va.* to cry up : to 'crack up'
PRÔNEUR-EUSE person who cries up ...
PRONOM *[m nasal]* pronoun
Pronominal-e a. *—* [verbe] reflective
PRONONCÉ decision : terms [pl] [d'un discours]
 delivery *— e a.* decided : marked : strongly
 marked
Prononcer *va.* to pronounce : to decide : to
 speak : to show off [verdict] to bring in [un
 discours] to make [Se —, To declare o'self :
 to speak out [chose] to become marked [ou
 unmistakable] [mots] to be pronounced [Se
 — en faveur de, To decide in favour of
PRONONCIATION *[de mots] pronunciation*
[manière de parler] delivery
PRONOSTIC prognostic : prognostication : omen
Pronostiquer *va.* to prognosticate [progg]
PRONOSTIQUEUR prognosticator
PROPAGANDE *—da* [Faire de la —, To carry
 on P | **PROPAGANDISTE** *—dist*
PROPAGATEUR *—tor* [propp'i-e-ghéte-r]
PROPAGATION *—* [ghéche-nn]
Propager *va.* to propagate [fam] to spread

PROPHÈTE proph'et | *—* de malheur ; P of evil
PROPHÉTESSE proph'etess
PROPHÉTIE [t as c] proph'ecy [çé]
Prophétique *a.* *—ic* [-ment] -ically
Prophétiser *va.* to proph'ecy [çai]
Prophylactique *a.* *—lactic* | Remède *—*, Pro-
PROPHYLAXIE *—xis* [phylactic]
Propice *a.* propitious [à, to]
PROPTIATION *—*
PROPTIATOIRE mercy seat [a.] propitiatory
PROPORTION *—* [com] percentage | En —
 de, In proportion to
Proportionnel-elle *a.* *—tional* [-lement -lly]
 [timbre] according to value
Proportionner *va.* to proportion | Se — à,
 To adapt one's self to
PROPOS remark : conversation : talk : discourse :
 purpose | *— grossiers* [pl] Bad language [sing]
 à —, Suitability : pertinency : opportuneness
 [a. & ad.] 'à propos' : apt : to the point : fit :
 fitting : suitable : suitably : seasonable : season-
 ably | à —, j'oubliais de ... ! By the way, I
 forgot to ... ! | à — de, With regard to | à —
 de rien [or de botes.] 'For the nonce' | Il est
 à — de ..., It may [ou would] be well to ... |
 à ce —, On this point | à quel — ? What was
 [ou is] it about ? | à tout —, Continually | De
 — délibéré, On purpose | Hors de —, Mal à
 —, Not at all to the point : ill-timed : 'out of
 place' [ad.] unseasonably
Proposable *a.* that may be brought forward
 or offered for consideration

PRO

ENGLISH-FRENCH

PRO

Prompt [prompt] *a.* *—* [va.] suggérer :
 exciter [a speaker] souffler | *— CASH* argent
 comptant | **PROMPTER** souffleur [pulsion]
PROMPTING suggestion : instigation : im-
PROMPTITUDE *p.* *—* : empressément
Promptly *ad.* promptement
Promulgate [guéte] *va.* promulguer
PROMULGATOR [a é] qui promulgue
Prone *a.* [to, à] porté | *—NESS* penchant
PRONG fourchon : dent | 3-—e'd, à 3 dents
PRO'NOUN [naoun] pronom
Pronou'nce *va.* prononcer : dire : déclarer
PRONUNCIATION [ne-nai-éche-nn] pronon-
 ciation : accent
PROOF [proûf] épreuve | In —, As a —, Pour
 preuve [a] Striking, or Clear —, Preuve
 éclatante | To give — of, Faire P de | India
 —, Exemplaire sur papier de Chine | — before
 letters, Ê avant la lettre | — in slips, Ê en
 placard | Press —, Bon à tirer | *—HOUSE*
 banc d'épreuve | *—MARK* poinçon d'épreuve |
—READER correcteur | *—READING* correction
 des épreuves | *—SHEET* épreuve | *—SPIRIT*
 esprit qui contient 50 pour 100 d'alcool [Cet
 esprit marque 56° à l'alcomètre centésimal
 de Gay-Lussac, ou 21 et demi à l'aréomètre
 de Cartier]
Proof *a.* à l'épreuve (against, du, de la, des)
Proo'f [proûft] *a.* [silk] imperméabilisé
PROP étai : échalas [fig] appui
Prop [p-pe'd] *va.* étayer : appuyer
— up, étayer : échalasser
Propagate [e-ghétt] *v.* propager [fig] répandre

Propel [-lle'd] *va.* faire mouvoir | *—lle'd* by,
 Mû par | Screw PROPELLER propulseur
 à hélice : hélice (propulsive) -BLADE aile
 d'H | -SHAFT arbre porte-hélice [motor-car]
 arbre de commande
PROPENSITY [penn-se-té] penchant
Proper [pr. propp-r] *a.* propre : exact : juste
 [suitable] convenable | When they think —,
 Quand bon leur semble [or leur semblera]
 This is the — WAY to do it, Voici comment
 il faut s'y prendre | To the — PARTY, à qui
 de droit | The — WORD, Le mot propre
Prop'erly *ad.* comme il faut : convenablement |
— so called, Properment dit | *— speaking*,
 à proprement parler | To do it [V. Proper]
 I ought, —, to have had ..., J'aurais dû, pour
 bien faire, avoir ...
PROPERTY propriété : héritage | Personal
 —, Biens meubles et effets mobiliers | Real
 —, Immeubles | Of —, [pers] Qui a du bien
PROPH'ECY [proff'-é-cé] prophétie
Proph'esy [é-çai] *v.* prophétiser : prédire
Proph'etate [picht-éte] *va.* rendre propice
Propit'ious [pro-piche-ss, i bref] *a.* propice
PROPORTION [che-nn] *p.* *—* [va.] proportion-
 ner (to, à) In — as, à mesure que | In — to,
 En proportion [or raison] de : proportionné à
Proportionably, *—ally* [che-ne-blé, ne-lé] *ad.*
 proportionnellement : en [or à] proportion
Proportion'al [-ché] *a.* *—tional* : de réduction
PROPO'SAL [pre-pô-ze-i] proposition
Propo'se [pre-pô-ze] *va.* proposer : offrir [to,
 de] se proposer

PRO

FRANÇAIS-ANGLAIS

PRO

Proposer *va.* to propose : to offer : to promise
[amendement] to move | *Se* —, To purpose :
to mean (*de, to*) to offer one's self
PROPOSITION *math., log.* — [*offre*] propos-
al (*à, to; de, to*) [*assemblées, etc.*] motion :
resolution | — *ferme*, Definite offer | Pain *de* —,
Shew-bread | — *de LOI*, private bill
PROPRE property : natural bent : characteris-
tic | *Au* —, In its literal sense | *En* —, Per-
sonally | — *à RIEN*, Fit-for-nothing fellow
Propre *a.* own : own peculiar ... : exact [*pas*
sale] clean : neat [convenable] fit : proper :
adapted : fitted (*à, to, for*) — *à rogner*, For
cutting | ... *en* —, ... of one's own | *Son propre*
nom, His own name | *Le nom* —, The proper
name | *Ses* — *paroles*, His very words
Proprement *ad.* properly : exactly : cleanly :
neatly | — *dit*, Properly so called | *à* — *parler*,
Properly speaking
Propret *-ette a.* neat : tidy : 'natty'
PROPRETÉ cleanliness : neatness
PROPRIÉTAIRE proprietor [*fam*] owner *par* [*par*
opposition au locataire] landlord, landlady |
— *foncier*, Landed proprietor
PROPRIÉTÉ prop'erty [*le droit de*] ownership
[*terre*] estate [*lieux*] premises [*pl*] [*littéraire*]
copyright [*convenance*] propri'ety [*les prop-*
riétaires] landholders [*pl*] [*V. Allotment*]
Prorata | *Au* —, *ad.* in proportion (*de, to*) 'pro
rata' [*en ang. pr. pro-réta*] [*sive*, Screw-P
PROPULSEUR [*s, ç*] propeller | *Hélice propul-*
seuse PROPROROGATION — prolongation : adjournment
[*d'une assemblée*] prorogation
Proroger *va.* to prolong : to put off : to ad-
journ [*assemblée*] to prorogue
Prosaïque *a.* prosaic [*zé-ikk*] [*-mt'*-ically]
PROSATEUR prose-writer

PROSCRIPTION —
Proscrire *va.* (Table 48) to proscribe
PROSCRIT *-E* outlaw [*polit.*] refugee
PROSE — | **PROSÉLYTE** — [*y, ai*]
PROSODIE *-dy* | *La* —, Scanning : prosody
Prospecter *vn.* to prospect
PROSPECTION — prospecting
PROSPECTUS [*pr. the s*] — | — financier,
Prospère *a.* prosperous | — [*Company P*]
Prosperer *vn.* to prosper : to thrive [*fam*] to
PROSPÉRITÉ *-ty* [*do well*]
PROSTERNATION — prostration [*i.e., falling*
down] *se Prosterner* *vr.* to prostrate one's
PROSTITUÉE prostitute [*self*]
Prostituer *va.* to prostitute
PROSTITUTION — [*tionche-nm*]
PROSTRATION [*méd*] — *tor*
PROTAGONISTE — *nist*
PROTE [*typ*] overseer
PROTECTEUR — *TRICE* *-tor*
— *a.* protective [*air, ton*] patronizing | Sys-
tème —, Protection : system of P
PROTECTION — [*che-nm*] patronage
PROTECTIONNISME protection | — **NNISTE**
PROTÉGÉ — [*nist*]
PROTÈGE-POINTE hat-pin protector : point P
Protéger *va.* to protect : to patronize
PROTESTANT *-E* [*& a.*] — *nt*
PROTESTANTISME [*tece'm*] — *sm* [against
Protester *va.* to protest' (que, that : contre,
PROTÉ — *pro'test* [*com*] protestation
PROTOCOLE *-col* | **PROTOPLASMA** — *sm*
PROTOTYPE — | **PROTOXYDE** protoxide
PROTUBÉANCE —
Prou *ad.* a good deal | *Peu ou* —, Little or much
PROUE prow : stem
PROUESSE prowess

PRO

ENGLISH-FRENCH

PRO

PROPO'SER [*pre-pôze-r*] ... qui propose
Propou'nd [*paounnd*] *va.* mettre en avant
PROPRI'ETARY [*prai'-e-te-re*] actionnaires
[*pl*] [*a.*] *de propriété* | — **SCHOOL** [*skoûle*]
école par actions [*foncier*]
PROPRI'ETOR [*i ai*] — iétaire | Landed —, P
PROPRI'ETY [*i ai*] *convenance* : bienséance
Proro'gue *va.* proroger
Proscri'be [*i ai*] *va.* proscrire
PROSE *p* — | — **WRITER** prosateur
Pros'ecute [*proç'i-koute*] *va.* poursuivre
PROSECUTION *poursuite* : procès criminel |
The counsel for the —, L'avocat du deman-
deur | Witness for the —, Témoin *à charge*
PROSECUTOR poursuivant : plaignant : de-
mandeur | The Public —, [V. Procureur *tor*]
Pros'elytize [*le-tûize*] *v.* faire des prosélytes :
convertir
PROSPECT *vise* [*fig*] perspective | In —, En
P | Here is the best — ! Voici le meilleur
point de vue ! | ... where there is a splendid
—, d'où la vue est splendide | There is very
little — of it, On ne peut guère y compter |
To injure [*ou destroy*] one's — *s.* Nuire *à* [*or*
briser] sa carrière | The Nevsky Prospect,
La Perspective N | — **ING** *prospec'tion* : re-
Prospect'ive *a.* ... en perspective [*cherches*
PROSPEC'TOR [*in America*] explorateur [*for*

gold) chercheur d'or : orpailleur
Pros'per [*pe-r*] *v.* prospérer | Ill-gotten wealth
never — *s.* Bien mal acquis ne profite pas
Pros'perous [*pe-re-ss*] *a.* prospère : favorable :
heureux | — *ly ad.* heureusement
Pros'trate [*trête*] *a.* prosterner | To — one's
self, *vr.* se prosterner
PROSTRA'TION [*ross-trêche-nm*] [*med, etc.*]
prostration [*of mind*] abatement
Pro'sy [*prô'ze*] *a.* ennuyeux : 'rasant'
Protect *va.* [*from, de*] protéger : défendre
[*shelter*] garantir [*interests, etc.*] sauvegarder
PROTEC'TION *p* — : *défense* [*a shelter*] abri
[*polit. econ.*] protectionnisme | Policy of —,
Politique protectionniste | — **IST** protection-
niste | **Protect'ive** *a.* — *teur* | — **DUTIES**,
droits protecteurs
PRO'TEST *protestation* : réclamation [*com*] *pro-*
têt | To enter one's — against, *Protester* contre
Protest' *v.* protester (strongly, énergiquement)
Protract' *va.* prolonger : différer | — *ed a.* pro-
PROTRACTOR [*ter*] rapporteur [*longé*]
Protru'de *vn.* s'avancer : faire saillie
Proud *a.* orgueilleux [*of, de*] fier | *As* — *as*
can be, [*pleas.*, 'As — as a PUNCH'] Fier
comme un coq : fier comm Artaban
— **FLESH** chair baveuse [*or fongueuse*]
Prou'dly *ad.* fièrement

PRO

FRANÇAIS—ANGLAIS

PTO

Prouver *va.* to prove : to show | Qu'est-ce que cela prouve ? What of that ?

PROVENANCE origin : production : growth : manufacture | En — ou en destination de, Coming from or going to | Lieu de —, Place which ... comes from | (a.) of (ou from) P

PROVENÇAL *E* Provençal : native of Provence

Provenir *vn.* (Table 15) to proceed : to result

PROVERBE —b [ang. pr. *prov'eurbe*] o dans **Proverbial** —e a. —l [-lement' -lly] [sort

PROVIDENCE [en, an] — [V. Trust, ang.]

Providentiel —elle a. —tial

Provincier *va.* to layer | **PROVIN'** layer

PROVINCE — | La —, [par opposition à la capitale] The country : the provinces [pl] De —, [or —cial —e a.] provincial : country [plais] 'countrified' | En —, In the country

PROVISEUR head-master : principal [of lycée]

PROVISION — [je-nm] store [d'avocat] retainer | —s de bouche, Provisions | Par —, For the time being

Provisionnel —elle a. —ional [-lement' -lly]

Provisoire a. provisional : temporary —ment' *ad.* provisionally : temporarily : for the time [ou T being]

PROVISORAT — head-mastership [of lycée]

PROVOCATEUR —TRICE aggressor [de, of] instigator [a.] provoking | Agent —, —, —

PROVOCATION — [kéche-nm]

Provoquer *va.* to provoke (à, to) to bring on : to arouse : to stir up | **PROXÉNÈTE** procurer

PROXIMITÉ [x, cs] —ty : nearness | à — de, **PRUDE** — [a.] prudish [Near

Prudemment [em, am] *ad.* prudently

PRUDENCE — [de-mnce] [du serpent] wisdom

Prudent —e a. — [serpent] wise

PRUDERIE —ry

PRUD'HOMME expert : umpire [V. Master, ang.]

PRUNE plum — [de damas, Damson] —

'Viennent les —s,' Next summer | 'Pour des —s,' For nothing

PRUNEAU prune | **PRUNELÉE** plum jam

PRUNELLE sloe [de l'œil] eyeball : apple |

Jouer de la —, To make eyes

PRUNELLIER — black-thorn — [tree

PRUNIER — plum-tree | — de damas, Damson-

PRUSSIATE —

PRUSSIEN —-NNE [d a.] —ian [pre-che-nm]

Prussique a. | Acide —, Prussic acid

PSALMISTE [pr. the p] —t [sâ'misst]

PSALMODIE [pr. the p] —dy [p nul]

Psalmodier [pr. the p] *va.* to sing p'salms [p nul] [fig] to 'drone out'

PSAUME [pr. the p] p'salm [sâme, p nul]

PSAUTIER [pr. the p] p'salter —

Pseudo [pr. the p] — [en ang. le p ne se pr. pas] **PSEUDONYME** —nym : assumed name : pen-name [a.] under an assumed name

PSYCHE [psee-shay] cheval-glass

PSYCHOLOGIE [pr. p] —ol'ogy [p nul]

PSYCHOLOGUE [pr. p] —ol'ogist [p nul]

PTOMAÏNE [pr. p] — [p nul]

PRO

ENGLISH—FRENCH

P.T.O.

Prove [prôve] *va.* prouver : démontrer [test] éprouver : constater [wills] vérifier : homologuer [vn.] se montrer : se trouver

PROVENDER [prov'enn-de-r] fourrage

Provi'de [i ai] *vn.* pourvoir : se p (with, de : for, à) subvenir (for, à) préparer : prendre des mesures (against, contre) faire les frais [de] Well —d for, Très bien pourvu : 'bien loti' —d with, Pourvu de | **Provi'ded**, [ou — that,] *conj.* pourvu que (with subj.)

PROVIDENCE p — | A —, [V. Providential]

Provi'dent a. prévoyant | — **SOCIETY** société de secours mutuels, de prévoyance

Providential [che-t] a. providentiel | It was quite —, C'était un coup du ciel [voyeur

PROVIDER [prô-vâide-r] fournisseur : pour-

PROVINCE [prov'innce] o dans sort : i bref] p — | It is out of my — to ..., Il n'est pas de ma compétence de [or pas de mon ressort]

PROVING [prôv] essai : mise à l'épreuve

PROVISION p — [to : stipulation (of an act) disposition | To make — for ..., Prendre des mesures pour ... [a bill] faire les fonds de | To make a — for ..., Pourvoir à : faire une pension à | —WAREHOUSE magasin de comestibles | —S [pl] vivres : comestibles [of an act] dispositions | Including —, Avec nourriture | Salt —, Viandes salées : salaisons

Provisional a. provisoire [-lly, -ment]

PROVISO [vâizv] With this —, à cette condition

Provo'ke *va.* provoquer : contrarier : fâcher : irriter : agacer

Provo'king [vô] a. contrariant : fâcheux : 'agacant' | How —! Que c'est ennuyeux!

Provo'kingly [vô] *ad.* d'une manière agaçante | They are — polite, Leur politesse exagérée donne sur les nerfs [or, porte sur les nerfs]

PROV'OST [ve-ste] [Scotch] maire [university] recteur | Lord —, Lord-maire

— **MAR'SHAL** [march'-t] grand prévôt

PROW *prowe*

PROW'ESS valeur : promesse

Prowl *vn.* rôder | To come —ing about ..., Venir rôder autour de ... | To be — on the

PROWL, Rôder : être en train de rôder

Prox'imate [me-t] a. proche : immédiat

Prox'imo [bref : 'Prox.'] *ad.* | The 10th. —, Le 10 du mois prochain

PROX'Y [o comme dans sort] mandataire : pro-

curation | By —, Par procuration

Prudent'ial [che-t] a. dicté par la prudence

Pru'dently *ad.* avec prudence : prudemment

Pru'dish a. prude

PRUNE pruneau [va.] tailler : émonder

PRUNER élagueur | **PRUNING** taille | —HOOK serpe | —K'NIFE serpette | —SHEARS sécateur

Pru'ient a. ... aux pensées immorales : ... qui dérange

PRUSS'IAN [pre-che-nm] [d a.] —ien —ienne

— **BLUE** [bloû] bleu de Prusse

Pry into [prâ] *vn.* fouiller son nez dans : se

Pry'ing [prâ] a. curieux [mêler de

P'SAL'M [sâme] psame [sound the p] [p

P'SAL'M'IST [sâ'-misst] psalmiste [sound the

P'SAL'TER [sol-te-r : o comme o dans sort]

psautier [sound the p]

P'TAR'MIGAN lagopède : perdrix blanche

P. T. O. [' please turn over] T. S. V. P.

PU
FRANÇAIS—ANGLAIS
PUL
Pu pp. [V. Pouvoir]

PUANT [vulg.] conceited, proud fellow
—*e a.* stinking | **PUANTEUR** stink

Pubère a. ... come to [ou arrived at] puberty
PUBÈRE —*ty*
PUBLIC — [Le mot — s'emploie souvent avec un verbe au pluriel en ang. V. *Police*, Fr.]
Au grand —, To the Pat-large | [En —, In P]

Public-tique a. —lic : common [*femme*] ... of the town, *Maison* —, House of ill-fame [Note. Public-house en ang. signifie cabaret]

PUBLICAIN — can [collector of taxes]

PUBLICATION — [peut-*li-ké-che-ni*]
— *périodique*, Periodical [the press]

PUBLICISTE — t : political writer : writer for
PUBLICITÉ —*ty* : advertising | *Faire de la* —, To advertise

Publier *va.* to publish [peut-]

Publiquement *ad.* publicly : openly [dew]

PUCINIE [cc, ks] blight (in wheat, etc.) mil-
PUCE flea [couleur] puce | *Piqûre de* —, Flea-bite | *Avoir la* — à l'oreille, To be uneasy

PUCELAGE virginity : maidenhood

PUCELLE virgin : maid | — d'Orléans, M of

PUCERON — aphid : blight insect [Orleans]

PUDDLAGE [tech] puddling

PUDEUR modesty : bashfulness | *Attentat à la* —, Indecent assault | *Sans* —, Lost to all sense of decency

Pudibond —*e a.* modest | **PUDICITÉ** chastity
Pudique a. chaste : modest [*-ment* -ly]

Puer *vn.* to stink [ing of children]

PUÉRICULTURE infant management : rear-

Puéril —*e a.* childish [*-lement* -ly]

PUÉRILITÉ —*ty* : childishness

PUFFIN — [a] — des Anglais, Manx shearwater

PUGILAT — boxing

PUGILE, —**LISTE** pugilist [*pioûdji-list*]

PUINÉ —*E* younger, second, ou next brother [ou

sister] [*a.*] younger, second, next

Puis *ad.* then : after that [en outre] besides |

Et — ? And what next ?

PUISAGE drawing water

PUISARD — cesspool [*mine*] sump

PUISATIER — well-sinker [*mine*] sumpman

Puiser *va.* to draw (dans, à, from) to fetch :

Puisque *conj.* since : as [to take (à, from)]

Puissamment *ad.* powerfully : exceedingly

PUissance power [a] : force : thickness

Puissant —*e a.* powerful : mighty : great [gros] very stout : 'big'

PUIT —*S* well [de mine] shaft [*houillère*] pit [a]

chain-locker [de la chaîne] cable-tie

Pulluler *vn.* to swarm : to increase rapidly

PULMONAIRE lungwort [*a.*] pulmonary [pr. peut-*me-ni-e-ré*] Congestion —, Congestion of the lungs | **PULMONIE** pulmonary disease

Pulmonique a. consumptive

PUB
ENGLISH—FRENCH
PUL
PUBLIC — [a] In —, En P [openly] pub-
liquement | To the general —, Au grand P [V. Note under *Police*, Fr.]

Public a. — BUILDINGS [u nul] monuments (publics) — *HOUSE* cabaret : estaminet | — *OPINION* l'opinion (*publique*)

— *SCH-OOl* collège [comme Eton, etc.]
— **SPEAKER** orateur | — *spirited a.* animé de l'amour du bien public [publicain]

PUBLICAN [*ke-ni*] cabaretier [Bible sense]

Pub'licly *ad.* en public : publiquement

Pub'lish *va.* publier : mettre en vente | Just —*e'd*, Vient de paraître [V. Assortiment]

—*e'd* weekly, Paraissant chaque semaine

PUBLISHER éditeur | Bookseller and —, Libraire-éditeur

PUCK'ER poche [in the face] ride | — *va.* [crease] plisser [in sewing] faire goder | 'All —*e'd* up' [face] Tout ratatiné

PUDD'ING [u, ou bref] 'pudding' [rice, sago] gâteau (de riz, etc.) 'The proof of the — is in the eating,' C'est à l'usage qu'on connaît l'étoffe | *Black* —, Boudin | *Rice* —, Riz au lait

PUD'DLE flaque : mare [*va.* iron] puddler [clay] glaiser | — d **BARS** [pl] fer ébauché

PUD'DLING [iron] puddlage
— **FURNACE** four à puddler

PUFF [whiff] bouffée [powder —] houppe à poudrer [of breath and wind] soufflé [pastry] soufflé [advertisement] réclame : 'puff' | — *BALL* vesse-de-loup | — *PASTE* [V. Pâte, Fr.] **Puff** *vn.* souffler [to swell] gonfler [*va.* fig] 'faire mousser' | —*e'd* up with, Bouffi [ou gonflé] de | — ing and blowing, Tout haletant | — out, Souffler

PUFF'IN — macareux

Puff'ing a. [tradesman] '... qui sait faire l'article' | — **ADVERTISEMENT** réclame

Puff'y a. bouffi : gonflé

PUG [dog] carlin [*va.* -gge'd] broyer

— *MILL* broyeur | — *NOSE* nez épaté

PUG'AREE couvre-nuque

Pugna'cious [*nêche-nu*] *a.* querelleur

Puir a. [écossais pour Poor]

Pule [u, iou] *vn.* piauler | **PUL'VRI** cri

PULL coup : effort [typ] impression | The —, [rowing] *La nage* | To give a —, Tirer : donner un coup | A hard —, [fig] Un grand effort : un coup de collier

Pull *v.* tirer [trigger] lâcher [oars] nager : ramer | — port! Nage bâbord! | — starboard! Nage tribord! | To '— ...'s **LEG**, 'Se payer la tête de ...' | To — the stroke **OAR**, Donner la nage | To — well, [engine] 'Tirer' bien — away *va.* arracher | — away there! Nage! — ... back, faire reculer : arrêter — ... down, abattre : baisser [by illness] dé- — off, arracher [clothes, etc.] ôter [faire] — ... out, tirer : arracher [tirer] — through *vn.* [fig] se tirer d'affaire : s'en — to **PIECES**, mettre en pièces [or morceaux] — together, être d'accord : s'accorder bien — up, s'arrêter (en passant) — ... up, lever (à, hisser) : haler [pluck] arracher [stop, arrest] arrêter [scold] 'donner un savon à' : 'laver la tête à'

PULL'ET poulette

PULL'EY poulie | Cone —, *Poulie* étagée [or P cône] Loose, Tight, Wood —, *Poulie* folle, fixe, en bois | — **BLOCK** moufle

PULL'MAN CAR wagon-salon Pullman. [also wagon-lit Pullman]

PUL

FRANÇAIS-ANGLAIS

PUR

PULPE pulp [pulpe] **Pulpeux** *-euse* a. pulpy [pul'pé]
PULSATION [s, ç] — : beating : throbbing
PULSOMÈTRE —m'eter pump
PULVÉRISER fine powder for priming [spray]
PULVÉRISATEUR pulverizer [liq] atomizer :
PULVÉRISATION — pulverizing : spraying
Pulvériser *va.* to pulverize : to spray
PUMA — [pioù'-me] **PUMICIN** palm-oil
PUNAISE bug [dessin, tech] drawing-pin
PUNCH [ponsh, on nasal] — [peunntch] toddy |
— d'honneur, Complimentary reception
Punir *va.* to punish | Être puni, To be punished
Punissable a. punishable [pe-nn-ich-e-b'i]
PUNITION — punishment [pun] Pour [or en, or
par] —, For a punishment
PUPILE [d f.] [dr] ward (*sf.*) pupil (of eye)
PUPIRE desk : music-stand
Pur *-e* a. pure [pur] : genuine : clean : clear
[goût] refined | En — don, Given uncondition-
ally | Par — *e* malice, For sheer malice

PURÉE [sort of thick sauce or soup] [de pois]
pea-soup | — de pommes de terre, Mashed
potatoes | Dans la —, 'Hard up'
Purement *ad.* purely : simply
PURETÉ purity [pioù'-re-té]
PURGATIF [d — -ive a.] —ive [pur'-ghe-tiv]
PURGATION — : purge
PURGATOIRE — tory [pur'-ghe-te-ré]
PURGE — : clearing | Robinet de —, [mach. à
vap] Blow-off cock [de cylindre] pet-cock
Purger *va.* [de, from] to purge : to purify : to
clear : to wipe off [mach. à vap.] to blow off |
Se —, [fam] To take physic [V. TRAP]
PURIFICATION — [pioù'-fi-ké-che-nn]
Purifier *va.* to purify (de, from)
PURIN liquid manure
PURISTE —t [pioùrist]
PURITAIN — *E* —tan [pioùrite-nn]
PURITANISME [eece-n] —sm [pioùri-te-nizzm]
Purpurin *-e* a. purplish : purple
PURPURINE purple bronze

PUL

ENGLISH-FRENCH

PUR

PULP [pulpe] *-pulpe* [paste] *pâte* [*va.*] réduire
en pâte | Wood —, Pâte de bois
PULPIT [poul, brei] chaire
PULSE pouls [peas and beans] légumes à
gousse | Quick, slow —, Pouls vif, lent | To
feel his —, Lui tâter le P
Pulverize [i ai] *va.* pulvériser
PUMICE [—, STONE] pierre ponce
Pum'ice [i très bref] *va.* ponce
PUMP pompe [a] Chain —, P à chapelet :
noria | Steam —, P à vapeur | Force —, P
foulante | **BARREL** corps de P | **HANDLE**
brimbale de P | **ROD** tige de P | **ROOM**
buvette | **VANE** ailette de P | **WATER** eau
de P | **Pump** *va.* pomper [a person] sonder :
'tirer les vers du nez à ...' | — out, épuiser |
— up, [tyre] gonfler [ment
PUMPING-ENGINE machine d'épui-
PUMP-KIN courge : citrouille : potiron
PUMPS [shoes] escarpins
PUN calembour [*vn.* -nné'd] [ou Make —s]
faire des C's (upon, sur) [V. Punster]
PUNCH [for cutting] emporte-pièce [nail —]
chasse-clou [centre —] pointeau [typ] poin-
çon (blow) coup [liquor] punch [*va.*] percer :
poinçonner | To — his head, [vulgar] Lui
donner un coup de poing [Guignol
PUNCH polichinelle | — and **JUDY** show.
PUN'CHEON [pe-nn'che-nn] poinçon : pièce
PUNCH'ING BEAR poinçonneuse
— **MACHINE** machine à poinçonner
Punctil'ious [titi-e-ss] a. pointilleux
Punctual [pe-gnk-tchou-e-l] a. exact | Al-
ways —, Toujours à l'heure
PUNCTUALITY ponctualité : exactitude
Punctually *ad.* ponctuellement : à l'heure
Punctuate [a é] *va.* ponctuer
PUNCTUATION [a é] ponctuation
PUNCTURE piqûre [med] ponction [tyre]
V. end of par. — [*va.* tyre] crever | I have
had a —, 'Mon pneu est crevé' : 'j'ai crevé'
PUN'GENCY [dje-nnce] âcreté : piquant
Pun'gent [dje-nnt] a. âcre : piquant
Pun'ish *va.* punir : corriger

Pun'ishable [pe-nich-e-be-i] a. punissable
PUNISHMENT punition [— of death, etc.]
châtiment, or peine (de mort) Capital —, La
peine capitale | For a —, Par punition
PUN'STER | An inveterate —, Un éternel
faiseur de calembours
PUNT [pe-nnt] bachot [at football] coup de
volée [*vn.*] pointer | **Pu'ny** a. [pioune] chétif :
petit | — intellect, Pauvre intelligence | —
child, Enfant chétif
PUP chiot : petit chien [*vn.* -ppe'd] mettre bas
PU'PIL [pioûpe-i] élève (m. & f.) [law] pupille
(m. & f.) [of the eye] pupille : prunelle
TEACHER [d f.] moniteur -trice
PUPPET poupée | — **SHOW** marionnettes [pl]
PUPP'Y petit chien [to yelp = japper] [pers] fat :
PUR [V. Purr] [freluquet : 'gandin']
Pur'blind [i ai] a. myope
Pur'chasable [e-be-i] a. qu'on peut acheter
PURCHASE achat : acquisition [tech] prise
(on, sur) [d] palan [for topsails, etc.] can-
delette [main or fore tackle] caltorne | Whip
—, Cartahu | Gun tackle —, Itaque | To
make some —s, [shopping] Faire des em-
plettes | At 20 YEARS' —, Moyennant 20
années de loyer
— *va.* [of, à] acheter [estates] acquérir
PUR'CHASER acheteur *-euse* : acquéreur
PUR'CHASING POWER puissance com-
merciale, puissance d'achat de l'argent
Pure [pioûre] a. pur | **Pur'e'ly** *ad.* purement
PUR'ENESS pureté
Purge [peurdje] *va.* purger [fig] purifier
PURIFIER [pioûri-fai-r] purificateur
Pu'rify [pioûri-fai] *va.* purifier
Puritan'ical [pioûri-tann'i-ke-i] a. puritain -e
Purl [pe-rie] *vn.* gazoiller : murmurer
PUR'LIEUS [pl] enviroins [haunt] repaire
PUR'LIN, ou **PUR'LINE** [pe-r-linn] panne
PUR'LING murmure : gazoillement
Purloin [pur] *va.* dérober : voler
PUR'PLE [peur'p] pourpre [tint or hue itself]
pourpre : violet [a] pourpre [fever] pourprée
[*va.*] empourprer | **Pur'plish** a. purpurin

PUR

ENGLISH-FRENCH

PUT

PUR'PORT [*peur*] *teneur* : *portée* : sens [*va.*] vouloir dire : tendre à montrer

PUR'POSE [*peur-pe-sse*] *dessein* : but [*vn.*] se proposer de ... | For all ... [uses] Pour tous les usages | For this ... à cet effet | For the ... of ... Dans le but de ... | To good ... Bien : utilement . avec fruit | On ... à dessein [*to, for, pour*] exprès : tout exprès | Much to the ... Fort à propos [*V. Manufacturing*] It answers his ... *to*, Il trouve son compte à | It will serve the ... Cela fera l'affaire | To what ... ? à quoi bon ? | To no ... Inutilement : en pure perte

Pur'posely [*peur'-pe-sse-lé*] *ad.* à dessein [*for, PURR, PURR'ING* ronron

Purr *vn.* faire ronron : ronronner

PURSE *porte-monnaie* [*bag*] *bourse* | -proud *a.* parvenu : fier de son argent

Purse *up* *va.* froncer

PUR'SER *commissaire* [*of mine*] *agent comp-*
PURSLAIN *pourprier*

PURSU'ANCE [*sious-nnce*] *In* ... of, Suivant : conformément à | **Pursu'e** *va.* suivre [*happi-*

PURSUE [*sious-eur*] *celui qui poursuit* (&c.)

PURSU'IT [*siousite*] *poursuite* | *In* ... of, à la P (or recherche) de | ... of KNOWLEDGE

Pur'sy *a.* pousif [*carrière* (*sing*)]

Purvey' *vn.* pourvoir (*for*, à)

PURVEY'OR [*vé-eur*] *fournisseur* (*to*, de)

PUSH *coup* : effort | A ... of work, Un coup de feu | At a ... Dans un cas pressant : au moment critique | To give him a ... Le pousser | He's got plenty of ... in him [*ou*, He's a pushing FELLOW'] Il est fort entreprenant : il va de l'avant | -CART [*Americ.*] *charrette* à bras

Push *v.* pousser [*sell goods*] s'occuper très activement de (*la vente de*) ... away, ...

back, repousser | ... down, faire descendre ... [*knock down*] faire tomber | ... on, hâter : faire avancer | ... on, *vn.* forcer le pas :

Push'ing *a.* entreprenant [*V. PUSH*] se hâter

PUSS, 'PUSSY, *minet* : *minette* : 'mimi' (& f.) [*child's word*] *moumoute* (& m.) [*V. CHAT*] [*hare*] *lièvre* | A little ... [*litt. girl*] *Une petite chérie* [*or minette*] ... IN BOOTS. Le chat botté | To play at ... IN THE CORNER.

Jouer aux quatre coins | A 'PUSSY CAT' *Une 'moumoute'*

Put [*putt, très bref*] *va.* [*p. pres.*] Putting : *imp.* & *pp.* Put] mettre [*a question*]

poser : faire [*a case, etc.*] supposer : donner : dire [*propose*] proposer [*the weight*] lancer

... about, [*ship*] virer [*pers*] déranger

... again, remettre [*repeat*] répéter

... aside, mettre ... de côté

... away, ôter [*to turn off*] renvoyer [*save up*] garder : mettre de côté

... back [*to*] relâcher [*make slower*] retarder | ... back again, remettre

... by, [*a sum*] mettre ... de côté : garder

... down [*entries*] inscrire [*rebellion*] réprimer [*crush*] écraser [*lay down*] déposer [*the blind, etc.*] baisser | ... these things down to me ! Portez cela à mon compte ! | ... it down ! [*don't meddle*] Laissez cela ! | To ... it down to his ignorance, L'attribuer à son I [pousser]

... forth, avancer : déployer : sortir [*leaves, etc.*]

... forward, avancer : mettre en avant

... in, mettre (*en, à, dans, dedans*) [*a word*] introduire : placer [*the horses, etc.*] atteler [*bail*]

fournir [*electric light, etc.*] installer : faire | ... in an APPEARANCE, Faire acte de présence | It ... me in MIND of, Cela me rappelle ... | ... in a SPEED [*auto*] Mettre en deuxième

(etc.) vitesse

... into **PORT** [*to*] relâcher : se rendre dans le port | ... into Falmouth, Faire relâche à F

... it | If I may ... it so, Pour ainsi dire | I ... it to him whether ... Je lui demandai si ...

... off, [*to cast off*] ôter [*to*] prendre le large [*a rocket*] lancer : faire partir | ... off, [*till, to, à*] remettre | To ... him off with, Le renvoyer avec ... | I won't be ... off with fine words, Je ne me paie pas de belles paroles

... on, [*wear, set ... on, or add*] mettre [*again*] remettre [*engage*] embaucher [*assume*] prendre : faire [*clock, watch*] avancer [*water, to boil*] faire chauffer [*the brake*] serrer | ... the blame on, Rejeter le blâme sur | ... the screw on ... Faire mettre les poutres à ... | ... the STEAM on, Lâcher (or forcer) la vapeur [*fig*] se presser | ... some WATER on, [*é., to boil*] Mettre de l'eau sur le feu

... out, [*to extinguish*] éteindre [*eyes*] crever [*one's tongue*] à tirer [*la langue*] | ... out, mettre ... dehors : faire sortir | ... (*a pers.*) out, [*to confuse*] embarrasser [*to incommode* ou ... out of the way] déranger : gêner [*vex*]

fâcher : contrarier | He's ... out with him, Il lui en veut | He's sadly ... out about it, Il en est vivement contrarié | ... (*money*) out at, placer ... à | ... A B out of conceit with, Faire perdre à A B le goût de ... | ... out to, [*grass, board, service, etc.*] mettre ... en | ... out to SEA [*ou ... to sea*] prendre la mer : prendre le large | He has ... his arm out, [*ou out of joint*] Il s'est démis le bras

... to' [*door*] fermer [*horses*] atteler | ' ... to [*death, the test, etc.*] mettre (... à mort, à l'épreuve, etc.) [*flight*] mettre en [*add*] ajouter

'to it *pp.* au pied du mur | 'Hard ... to it, Fort embarrassé

... together, mettre ensemble : rassembler : réunir [*mach*] monter

... up, mettre [*a blind*] lever [*umbrella*] ouvrir [*vehicle*] remiser [*to erect*] bâtir : monter : installer [*put back*] remettre [*bird, hare*] lever | ... up' at, [*an hotel or inn*] descendre à : loger à (*or chez*) | ... up' for, se présenter comme candidat pour [*V. Députation*] ... up for sale by auction, mettre ... aux enchères | ... up' to, [*fam*] mettre ... au fait de [*or au courant de*] [*incite*] pousser ... à | ... up' with, se contenter de : se soumettre à : s'arranger de [*insults, a pers., etc.*] supporter | ... can't well ... up with ... s'accorde peu de ... | ... up with it, en passer par là : le supporter

... upon, *pp.* opprimé : maltraité | porter

PUT'LOG [*and ... HOLE*] *boulin*

PUTT'EES [*u, e dans me*] *bandes molletières*

PUTT'ING *mise* [*lotion*] : pose

PUTT'ING-DOWN *répression* [*fixing*] installer

PUTT'ING-UP *candidate* [*machin*] installation [*packing*] mise (*en boîtes, etc.*)

PUTT'Y [*pe-té*] *mastic* (*de vitrier*)

... POWDER *potée*

PUS

FRANÇAIS—ANGLAIS

PYT

PUS — [ang. pr. *pe-ss*]
PUSEYISME —ism [*pioû'zi-izm*]
PUSÉYSTE Puseyite [*pioû'zi-ôtt*]
Pusillanime [s, z] a. pusillan'ymous [s, ç]
PUSTULE — : pimple
Putatif -ive a. reputed
PUTOIS: polecat [*Amérique*] skunk
PUTRÉFACTION — [*pioû'tri-fakhe-nn*]
Putréfier *va.* to putrefy | **Putride** a. —d
PUTRIDITÉ putridness
PUY [*Auvergne*] mountain : conical peak [as.
 Puy de Dôme, etc.]
PYGARGUE sea-eagle | **PYGMÉE** pigmy
PYLÔNE pylon : grand doorway

PYLORE pylo'rus [*pai-lô're-ss*]
Pyramidal -e a. —l [fam. fig] tremendous
PYRAMIDE —d | **Pyramider** *vn.* to form a
 pyramid : to tower up
PYRÈTH'RE —thrum | *Poudre de —*, Insect-
PYRITE pyrites *ss* | — powder
Pyrogallique a. —ic *ss*
PYROGRAVURE — [fam] poker-work
PYROSCAPHE steamer
PYROTECH'NIE pyrotechnics [pl] [*païro*]
PYROXYLE gun-cotton
Pyroxylique a. | *Acide —*, Pyroligneous acid
PYTH'AGORE | *Table de —*, Multiplication T
PYTH'ONISSE pythoness : prophetess

PUZ

ENGLISH—FRENCH

PYX

PUZ'ZLE jeu de *patience* : casse-tête [enigma]
énigme [va.] intriguer : embarrasser : 'coller'
PUZZ'LER [V. Poser, Eng.]
PYJA'MAS [*pai-djâh'-me'z*] [pl] pyjama : cos-
 tume de nuit | **PYRACAN'THUS** —*canthe*
PYRE [*païre*] bûcher | — [sulfuré]
PYRI'TES [*pi-raï-tize*] pyrite | Iron —, Fer

PYROGALL'IC A'CID [*païro*] acide pyro-
 gallique
PYROLIG'NEOUS A'CID [*païro-ligh-ni-e-ss*]
 acide pyroxylique
PYROTECH'NIST artificier
PYX ciboire | *Trial of the —*, Contrôle du titre
 et du poids des monnaies

Q

FRANÇAIS—ANGLAIS

QUA

In French, QU is pronounced like K, except in a few words specially marked.

Q [kî as in German *kîhn*] Q [se pr. *kiotî*]
QUADRAGÉNAIRE man [woman] of forty
QUADRAGÉSIMA —ma: the first Sunday
 in Lent
Quadrangulaire a. —lar [ragn-g'hiou-le-r]
QUADRATURE — : squaring [V. *Marée*]
QUADRILATÈRE [d. a.] —lat'eral [re-l]
QU'ADRILL'E [kadrree] —
Qu'adrill'é-e a. in squares [papier] sectional
Quadrumane [kwadd] a. —nous
QUADRUPÈDE [kwadd] —ped [a.] four-footed
Quadrupler [kwadd] v. to quadruple
QU'AI [kay] quay [pr. kî] wharf [d. a.] platform
 Droit de —, [or **QU'AYAGE**,] Wharfage
QU'AICHE [kesh] *ketch*
QUAKER [kwak-r] — [kwouke-r] Friend
QU'ALIFICATION — [kêche-nm] name
Qu'alifier va. to qualify : to call : to style : to
 describe : to speak of ... (de, as)
Qu'alitatif -ive a. —tive
QU'ALITÉ —ty: property: position: title: rank
 [droit] qualification | Avoir — pour ..., To be
 qualified to ... | En — de ..., As : as a : in
 one's capacity of : officially | Une —, A good
 point
Qu'and [pr. d as t before a vowel] ad. when
 [suivi du conditionnel] if : even if ... [conj.]
 although | Depuis — ? How long is it since ?
 — même, Notwithstanding : even if ... : in
 any case : all the same : on any terms : indis-
 criminatingly : in spite of everything | — on
 traite avec ..., In dealing with ...

Qu'ant à ad. as to : as for | — à moi, As far as
 I am concerned : for my part
QU'ANT À MOI, or SOI | Se tenir sur son quant
 à soi, To stand on one's dignity : to 'act the
 consequential' : to 'talk big'
QU'ANTIÈME day of the month : date
Qu'antitatif -ive a. —tive
QU'ANTITÉ —ty | Une — de, A great many :
 a number of [fam] 'lots of'
QU'ARANTAINE [d. a.] quarantine | Une — de,
 About forty ... : some forty ... | Avoir passé
 la —, To be over forty
QU'ARANTE [d. a.] forty | Les —, The Academy
QU'ARANTENIER — rope (1 to 2 in.) ratline stuff
Qu'arantième a. fortieth
QU'ART —quarter [d. a.] watch [compas] point
 [gobelet] $\frac{1}{2}$ litre | Sud — sud-est, South by
 east | Sud-est — est, South-east by east [etc.].
 Bon — partout! [d. a.] Aye, aye : all's well |
 Chef de —, Captain of the watch : engineer
 of the watch | Chef de — aux chaudières,
 Leading fireman [ou stoker] Maître de —,
 Boatswain's mate | 3 heures moins un —, 2
 heures trois —s. A quarter to 3 | 2 heures un —,
 A quarter past 2 | — de CERCLE quadrant |
 — d'HEURE, quarter of an hour | Dans un petit
 — d'heure, In a few minutes | Passer un mau-
 vais — d'heure, To have a hard (ou anxious)
 time of it | — d'HEURE de RABELAIS', Time
 to pay up : a hard time of it | — de SOUPIR
 [mus] semi-quaver rest
Qu'art'-e a. [mét] quartan (ague)

Q.E.D.

ENGLISH—FRENCH

QUA

En anglais, QU se pr. comme dans Quadrupède, Quoi : ainsi Queer se pr. *couire*.
 A * [marqué d'un astérisque] se pr. comme o dans sort.

Q.E.D. ['quod erat demonstrandum'] C.Q.F.D.
 [ce qu'il fallait démontrer]
QUACK charlatan [a. de C [vn.] crier (comme
 un canard) 'faire couin-couin'
 — **DOCTOR** [te-r] charlatan : empirique
 — **MEDICINE** remède de charlatan
QUACK'ERY charlatanisme
QUACK'ING 'couin-couin' [cri des canards]
***QUAD** [typogr.] cadrat | Em—, Cadratin |
 En—, Demi-cadatin
***QUAD'ANGLE** quadrilatère : carré
***Quadrangular** a. —ulaire
***QUAD'RANT** [re-nnt] quart de cercle [auto]
 secteur | Notched —, S denté
***QUADROO'N** quarteron, *quarteronne*
***Quadruple** a. — [va.] quadrupler
 —screw a. ... à quatre hélices
Quaff va. boire (à grands traits) 'lamper'
QUAG'MIRE [i aî] fondrière
QUAIL caille [vn.] trembler (before, devant)
Quaint [kouénnit] a. original | —ly ad. d'une
 manière originale | **QUAINTNESS** singu-
 larité : bizarrerie : cachet d'antiquité
Quake [a. é] vn. trembler : branler | 'Amis'
QUA'KER [a. é] membre de la soc. relig. des
QUA'KING GRASS [kouéke] amourette : brize
***QUALIFICA'TION** q — : qualité : aptitude :
 modification [for vote] qualité d'électeur [en
 Angleterre] cens électoral [legal] capacité :
 habilité | —S [pl] qualités : titres

***Qual'ify** va. rendre propre (à) [prepare to, à]
 préparer [authorize to, à] autoriser [fix] déter-
 miner [temper] tempérer : modérer | To —
 (one's self) for the bar, Se préparer au bar-
 reau | He is qualified to ..., Il a *qualité*
 pour : il est apte à ... [fam] il a tout ce qu'il
 faut pour ...
***QUAL'ITY** *qualité* | 2nd —, *Deuxième qualité*
QUAL'M [kouâme] *nausée* | —S [pl] remords
Qual'm'ish a. | I feel —, J'ai mal au cœur
***QUANDA'RY** [de] In a —, Au pied du mur :
 dans l'embarras : à quia
***QUANT'ITY** *quantité* : volume | Taking a —
 [groceries, etc.] En vrac | Any — ! En veux-
 tu, en voilà ! : Autant que vous voudrez ! | Any
 — of, ... à foison | Unknown —, *Inconnue* |
 Bill of —ties, *Compte des fournitures*
***QUAN'TUM** montant : *quantité*
***QUAR'ANTINE** *quarantaine*
***QUARR'EL** *querelle* [vn.] se quereller
 [— with] quereller [quelqu'un] se q. avec
 [find fault with] réprimander : blâmer : trou-
 ver à redire (à)
***QUARR'ELLING** [les] *disputes* : [les] *que-*
***Quarr'elsome** a. *querelleur* [relles]
***QUARR'Y** *carrière* [hunting] *curée* [prey]
proie [vn.] tirer | —MAN [pl. men] *carrier*
***QUART** 'litre' | 1 — equals litre 1.135.
 V. Table 91 | [of beer, etc.] *cannette*
***QUAR'TAN A'GUE** [é-g'hiou] *fièvre quarte*

QUA

FRANÇAIS—ANGLAIS

QUE

In French, QU is pronounced like K, except in a few words specially marked.

QU'ARTAUT octave-cask
QU'ARTE fourth [*escrime*] *quarte*
QU'ARTE'RON quarter of a hundred [homme] *quadron* | **QU'ARTERONNE** *quadron* .
QU'ARTIER quarter : piece : quarter's rent (ou pay) [d'une ville] quarter : ward : part [V. Arrondissement] [d'un lycée] set of classrooms | *Bibliothèque* de —, College library [one for each class] Bureau de —, Branch (office, etc.) Livre de —, Class-book | Demander —, To beg for quarter | Un — de rocher, A lump of rock | — **GÉNÉRAL** head-quarters : staff | — **LATIN** students' quarter in Paris
MAÎTRE quartermaster

In-**QUARTO** [kwarto] [pl. —] *quarto* [o dans sort] **QUARTZ** [kwarts] — | — *ifère* a. quartzose
Qu'asi [kaze] ad. nearly : all but [dr.] quasi
QU'ASIMODO Low Sunday [koué-caï]

QUASSIA [kwa] — : bitter ash
Qu'atorze a. fourteen [du mois] 14th [roi] the 14th [V. Midi] **Quatorzième** a. fourteenth
QU'ATRAIN four-line stanza

QU'ATRE [& a.] four [du mois] 4th [roi] the 4th | — par —, 4 at a time | à — *pattes*, On all fours | Je me mettrais en — *pour*, I would do my very utmost to ... | Il faut le tenir à —, It takes four to hold him down | Je me tenais à — pour ne pas —, It was as much as I could do' to keep from ...ing | Comme —, 'Like anything' | En —, [film] Shroud-laid
'QU'ATRE-TEMP'S' [pl.] ember week : fast days (3 days in each quarter of the year)

Qu'atre-ving-tième a. eightieth
QU'ATRE-VING-TS [& a.] eighty [omit the s in dates and in compounds] [ad. ninety] **QU'ATRE-VING-T-DIX** [& a.] ninety | —ième
QU'ATRIÈME fourth : fourth floor [sf.] fourth form [a.] fourth [-ment-ly]

Qu'atriennal-e a. of every fourth year

QUATUOR [pl. —] [kwatt] quartet **QU'AYAGE** wharfage

Que [Qu] conj. [sign of subjunctive and imperative moods. Bien souvent on ne le traduit pas] that [compar.] than : as [avant —] till : before [à moins —] unless : although : lest : except [seulement] but : only : solely [imp. mood] Let ...! May ...! [exclam.] How ...! What ...! [— de] How much ...! [nombre] How many ...! | Il dit —, He says ... | à ce —

[V. Ce] — *la cour* me permette de dire ...
 Would the Court allow me to say ... | Qu'il me soit permis de ...? Might I be allowed to ...? | Venez — je vous regarde, Come here and let me look at you | ... n'est bon — dans —, ... is only good in ... | Ils ne font — sortir, They do nothing but go out | Ils ne font — de sortir, They have only just gone out | Il dit qu'il écrira, He says he will write | Je crois — oui, I think it is [ou he is, we are, you are, they are, ou were, will, etc.] Je crois — non, I think not | Tant qu'il vivra, As long as he lives | J'exige qu'il vienne, I insist on his coming | Il y a deux ans qu'il est parti, It is two years since he left [ou, he has been gone two years] C'est une maladie de l'esprit — de souhaiter des choses impossibles, To wish for impossibilities is a disease of the mind | C'est — cet individu est *ma bête noire*! 'Do you know, I can't bear the sight of that fellow!' | C'est un brave homme — C D, He's a decent sort of fellow, is C D!

— j'aimerais voir ... How I should like to see ...

— il est malade! How ill he is!

— *la mer* est belle! How beautiful the sea is!

— d'hommes tués! How many men slain!

— il fait beau! What fine weather it is!

— de *profondeur*! What depth!

De ce — [V. Owing]

Ce — c'est — *la force de l'habitude*! What a thing the force of habit is! | Ce — c'est — de nous! What poor weak mortals we are!

Ce n'est — moi, 'It's only me'

Il en a plus — moi, He has more than I

Il en a autant — moi, He has as much [ou many] as I have | Il n'en a pas autant — moi, He has not so much [ou so many] as I

Oh — non! Oh dear no! | — si! I tell you it is! [ou he is, was, etc.]

Quelle horreur — cette femme-là! What a fright that woman is!

Si j'étais — de vous, If I were you

— Dieu le bénisse! May God bless him!

— il périsse! May he [ou Let him] perish!

— si l'on m'objecte —, Still, if it is urged against me that ... : should the objection be raised that ...

— ne le disiez-vous? Why couldn't [ou didn't] you say so? | **Que** *pron. V.* next page

QUA

ENGLISH—FRENCH

QUA

QU se pr. comme dans Quoi. A * se pr. comme o dans sort.

***QUAR'TER** [part, district : also of the moon] quartier [fourth part] quart [V. Quart **QU**] [of the globe] *partie* [side] côté [3 months] trimestre [rent] terme [pay, etc.] trimestre [of a ship] *hanche* [— cwt.] 12-70 kilos. [In the corn trade 100 —s equal 288 hectolitres] 'The Jews' —, *La juiverie* | From whatever —, D'où que cela vienne | Three —s full, Aux trois quarts plein | On the starboard —, Par tribord derrière | A — of lamb, Un quartier d'agneau | A — of an hour, Un quart d'heure | In [ou to] the proper —, à qui de droit | To give no —, Ne point faire de

quartier [—S (pl) V. next page] — **BLOCK** *poulie* de retour | —**CASK** *feuillette* | —**DAY** jour de terme | —**DECK** gaillard d'arrière | —**MASTER** [Φ] gabier : quartier-maître [X for quarters] maréchal des logis chef [in charge of clothing] capitaine d'habillement [with baggage waggons] vaguemestre | —**MASTER SERGEANT** sergent-fourrier | —**SESSIONS** session (*trimestrielle*) des juges de comté

***Quar'ter** *va.* [on, chez] loger [traitors, and heraldry] écarteler | —**ING** [traitors] écartèlement [troops] logement | **Quar'terly** a. trimestriel [ad.] tous les trois mois

QUE

FRANÇAIS—ANGLAIS

QUÊ

In French, QU is pronounced like K, except in a few words specially marked.

Qu'e [Qu'] *pron.* [pers] whom : that [chose] which : that [temps] of which. in which : when [interrog.] what ? why ? | *La femme* — j'ai *vue*, The woman I saw | *Un jour* — ... One day, when ... | J'avais à *peine* ..., —, I had scarcely ..., before ... | — dites-vous ? What do you say ? | Qu'est-ce que ... ? What is it ... ? What is [pl. ar.] ... ? What ... ? | Il m'a demandé ce — je pensais de ..., He asked me what I thought of ... | Qu'avez-vous, — vous ne mangiez pas ? What's the matter with you that you don't eat anything ? | Coûte — coûte, [not 'qui' coûte] At any cost, ... ! | Tout ce —, All : all that [ne dites jamais, all what] [V. Que, conj.]

Qu'el, *Quelle* a. what : what a ... ! : which ? | — homme ! — *idée* ! What a man ! What an idea ! | — homme ? Which man ? | — *route* ? Which way ? | — *heure* est-il ? What time is it ? | — que soit le résultat, Whatever the result may be

Quelconqu'e a. any : whatever : some ... or other | à un point — sur ..., Anywhere on ...

Qu'ellement *ad.* | Tellement —, Anyhow : very indifferently : 'middling' : 'so so'

Quelqu'e a. some : any : whatever [*ad.*] however : somewhere about ... | Ces — *lignes*, These few lines | — *sujet de se plaindre*, Some ground for complaint | — **CHOSE** [de, ...] Something : anything : some one | — *petite chose*, A trifle | — *peu*, Somewhat : in some degree : a little | — *part* qu'il soit, Wherever he [ou it] may be | — *grand que*, However big [V. Quel] — cent ans, Somewhere about a hundred years

Quelqu'efois *ad.* sometimes

Quelqu'un — *une pron.* somebody : some one : 'a body' [interrogatif ou dubitatif] any one | Il se croit — ! He thinks he's somebody !

Quelques-uns — *unes* [pl] some : a few : any

Qu'émander *v.* to beg (importunately) to go cringing and begging (for)

QU'EN-DIRA-T-ON what people say | *Se moquer du* —, Not to care what other people say | **QU'ENELLE** boiled forcemeat, finely chopped

QU'ENOTTE [baby's] tooth

QU'ENOUILLÉ distaff | *Tomber en* —, To be ruled by women

QU'ERCIIRON — : dyer's oak

QU'ERELLE quarrel | *Chercher* — à, To try to pick a quarrel with | *Une* — d'Allemand, A groundless quarrel

Qu'ereller *v.* to quarrel : to quarrel with : to scold | *Se* —, To quarrel : to 'fall out'

QU'ERELLEUR — *EUSE* quarrelsome man [ou woman] [a.] quarrelsome

Qu'erir *va.* to fetch | *Aller* —, To go and fetch | *Envoyer* —, To send for

QUESTEUR — *tor* [parl] member charged with financial duties in the Chamber of Deputies

QU'ESTION — : point : torture : rack | — *préalable*, [parl] Previous Q | *De quoi est-il* — ? What is the matter ? What is it ? | *Il est* — *de*, The thing is ... : it is something about ... : there is a talk of ...ing | *Il est fortement* — *de*, There's a great talk of (...ing) | *Poser une* — à A B, To ask A B a Q | *Mettre en* —, To call ... in Q

QUESTIONNAIRE questions [pl] list of questions [*hist*] torturer

Questionner *va.* to question

Questionneur — *euse* a. inquisitive

QUESTURE questorship [parlia.] office of the 'questeurs'

QU'ÊTE search : collection [♣] rake | *En* — *de*, In quest of | *Faire la* —, To make a C | *Se mettre en* —, To make a search : to seek

Qu'êter *va.* to search : to beg for [vn.] to make a collection (de porte en porte, from door to door)

QU'ÊTEUR — *EUSE* collector : beggar [door

QUA

ENGLISH—FRENCH

QUE

In anglais, QU se pr. comme dans Quadrupède.

A * se pr. comme o dans sort.

* **QUARTERN** [of gin] setier [of flour] kilo. et demi | — **LOAF** [lôfe] 'pain de deux kilos.'

* **QUARTERS** [pl] logement [station & milit.] quartier | All hands to —, Chacun à son poste | At close —, à *petite distance* | To fire at close —, Tirer à bout portant | To come to close —, En venir aux mains | To take up one's —, S'installer : se caser (dans) | In high —, En haut lieu | Head —, Quartier-général

* **QUARTET** quatuor | String —, Q pour instruments à cordes

* **QUARTO** [& a.] in-quarto

* **Quash** *va.* écraser [law] casser

QUA'VER [koué-ver] [note] *croche* [tremor] trille [vn.] faire un trille | — **REST** demi-soupir | — **ing** a. tremblant : chevrotant

QUAY [kî] quai [pr. kay]

QUEAN [Scotch] donzelle

QUEEN reine [cards, chess] dame | — **BEE** reine (des abeilles) | — **ly** a. de reine

Queer [cœur] a. étrange : drôle : bizarre | I feel rather —, Je me sens tout drôle [V. Fellow]

Queer'ly *ad.* bizarrement | **QUEER'NESS**

Quell *va.* dompter : réprimer [*bizarrie*]

Quench *va.* [one's thirst] étancher [extinguish]

QUE'RIST [kouî] questionneur [*éteindre*]

Quer'ulous [le-ss] a. plaintif : maussade

QUE'RY question [?] point d'interrogation | To — *v.* [V. Question]

QUEST | In — of, En *quête* de

(QUESTION — *va.* demande : doute [parliament] question : interpellation | Previous —, [parlia.] Q. *préalable* | List of — *Qs*, Questionnaire | The — is, Il s'agit (de) ... in ... dont il s'agit [V. Table 72] To call ... in —, Mettre ... en question | To pop the — [fam] Lancer sa déclaration | Quite out of the —, Impossible | It's a — of **TIME**, C'est une question de temps | **Ques'tion** *v.* interroger :

douter de : mettre un point d'interrogation à | I — it, J'en doute | I — whether ..., Je me demande si ... : je doute que ...

— **able** [e-be-t] a. douteux : contestable

QUES'TOR — *teur* — **SHIP** *questure*

QUE

FRANÇAIS—ANGLAIS

QUI

In French, QU is pronounced like K, except in a few words specially marked.

QU'EUE [keu] tail [de renard] brush [billard] cue [manche] handle [tige] stem [d'une robe] train [pers] 'queue' | à —, ..., -tailed | à la —. In the rear : in file | à la — leu leu, One after another | En —, After (it, him, etc.) | at ...'s heels | Faire —. To stand one behind another : to wait one's turn | Il n'en est pas resté la — d'un-e, There isn't a single one left | Ni — ni tête, Neither head nor tail | Piano à —, Grand piano
— d'ARONDE dovetail | ... à —, Dovetailed | Assembler à —, To dovetail
— de-RAT' [ʁ] point [time] rat-tail file
— de-RENARD' love-lies-bleeding
Qu'eussi-qu'eumi [keu-see-keume] [used by Molière: obsolete] six of one, and half-a-dozen
QU'EUX' cook [of the other]
Qui [genitive, dont, de qui, duquel] pron. who : whom [chose] which : that [répété] some | — est-ce —, Who | — que ce soit, Whoever : anyone : no one | à — de droit, To the proper [ou right] party | à — est cela ? Whose is this ? [ou that ?] | à — est ce couteau ? Whose knife is this ? | C'était à — [V. Vie, Eng., et Mieux, Fr.] | à — écrit-il ? To whom is he writing ? | — vive ! Who goes there ! | Pour — connaît —, To any one who knows ... [N.B. 'Coûte qui coûte' is a common English mistake for 'Coûte que coûte']
QUIA [ki-ee-a] à —, In a quandary | Mettre à —, To bring ... to a 'dead stand' : to be a 'settler' for
'QUIBUS' [ki-ee-biis] Du —, 'Lots of tin'
Qu'icongue pron. whoever
QU'IDAM somebody [V. Person, ang.]
QUIÉTISTE [kiée] quietist [kouai]
QUIÉTUDE [kiée] —

QU'IGN'ON' hunch of bread
QU'ILL'AGE keelage
QU'ILL'E keel | —S' [pl] ninepins [vulg.] skittles ['gigues'] 'pins' | ... comme un chien dans un jeu de —, ... like a bear [ninepins]
'Qu'ill'er' v. to throw : to aim at : to set up (the)
QU'ILL'IER' skittles (pl) skittle alley
QU'INCAI'LL'ERIE ironmongery : hollow-
QU'INCAI'LL'IER' ironmonger [ware]
QU'INCONCE planting in fives : :
QU'INE five winning numbers [trictac] 2 fives
QU'ININE — [en ang. on pr. kouinn-ine]
QUINQUAGÉNAIRE [qu pr. as in English] man [ou woman] of fifty
QU'INQU'ET' lamp [Argand lamp] [wine]
QU'INQU'INA Peruvian bark [Vin de —, Quinine]
Qu'int a. | Charles- —, Charles the fifth | Sixte- —, Sixtus the fifth
QU'INTAL [100 livr.] hundredweight | — mét-rique, 100 kilos. = 220 46 lbs. [V. Kilogramme]
QU'INTE violent fit of coughing [mus] fifth [escrime] quint [cheval] dead set
QU'INTEFEUILLE E cinquefoil
QU'INTESSENCE —
Qu'intensicer' va. to over-refine
Qu'inteux' -euse a. capricious : whimsical : 'faddy' [cheval] stubborn [fold]
Quintuple a. fivefold | —r' va. to increase five-
QU'INZAINÉ fifteen [quinze jours] fortnight : fortnight's pay [ou wages]
QU'INZE [& a.] fifteen [mois, roi] fifteenth | Il y a — jours, A fortnight ago | D'aujourd'hui en —, This day fortnight [V. Vingt]
Qu'inzième a. fifteenth
QU'IPROQU'O answering one question for another : cross questions and crooked answers : strange mistake : 'quid pro quo'

QUI

ENGLISH—FRENCH

QUI

En anglais, QU se pr. comme dans Quadrupède, Quoi : ainsi Queer se pr. *cotire*.

QUIB'BLE mauvaise chicane : argutie : faux-fuyant [vn.] ergoter : chicaner : chercher des faux-fuyants
QUICK [hedge] haie vive [living men] vivants
[pl] Stung to the —, Piqué au vif
Quick a. vif : rapide : diligent [ear] fine [med] fréquent [ad.] vite [int.] vite ! vite ! Dépêchez-vous ! | Double —, ad. au pas gymnastique | To be —, Se dépêcher : aller vite | As — as lightning, Prompt comme l'éclair | —er than he, Plus adroit [or Plus vite] que lui | —
LIME chaux vive | — MARCH, pas accéléré -firing GUN [ou 'FRER'] canon à tir rapide -sig'hted [i ai] a. aux yeux perçants -tempere'd a. emporté : vif [V. Bonnet, Fr.] -witted a. à l'esprit vif
Quick'e'n va. vivifier [hasten] accélérer
Quick'ly ad. [fast] vite [soon] bientôt : promptement | To serve up — —, Servir vivement ... | As — as possible, Le plus tôt possible
QUICK'NESS vitesse : activité [of perception] pénétration : finesse [med] fréquence
QUICK'SAND sable mouvant | To get caught in the —s, S'enliser
QUICK'SET HEDGE haie vive

QUICK'SILVER vif-argent | —e'd a. étamé
'QUICK'STICKS' [fam] In —, En deux temps deux mouvements : en un clin d'œil
QUID [i très bref] chique [slang] livre sterling
QUI'ET [i ai] tranquillité : calme : recueillement | — a. tranquille : calme [not gaudy] modeste [paint] qui repose l'œil [horse] doux | Be — ! Silence ! Tenez-vous tranquille ! | To make the child be —, Faire taire l'enfant | To keep —, Se tenir en repos : rester tranquille | — va. apaiser : calmer | —ly ad. tranquillement : en repos [gently] doucement [noiselessly] sans bruit [style] modestement
—IST quiétiste
—NESS tranquillité : calme : repos
QUIE'TUS [ie, ai-i] To give him his —, 'Lui régler son compte'
QUILL plume [porcupine's] piquant
—DRIVER [i ai] gratte-papier | — PEN plume
QUILL'ING ruche [d'otie]
QUILT couvre-pieds [va.] piquer
QUILT'ING piqué
QUINCE coing | -TREE cognassier
QU'ININE [kouinn-ine] quinine
— WINE vin de quinquina

QUI

FRANÇAIS—ANGLAIS

QUO

In French, QU is pronounced like K, except in a few words specially marked.

QU'ITTANCE receipt *DS* | —r' *va.* to receipt
Qu'itte *a.* clear : out of debt : free : 'square' |

— à —, Quits | En être — pour, To get off with : to be let off with | Je le ferai, — à m'en repentir, I shall do it, even if I have to repent it | Je vous tiens — de ce que vous me devez ! I forgive you what you owe me !

Qu'itter *va.* [endroit, & pers.] to leave [discontinuer] to leave off [ôter] to take off : to throw off [renoncer] to give up (à, to)

QU'I-VIVE [X] challenge word : pass-word | Sur le —, On the look-out | **Qui vive** ? Who goes there ?

Quoi *pron.* that : what : which | à — pense-t-il ? What is he thinking of ? | De — manger, Something to eat | De —, Of which : of what : something : sufficient : enough (for, to ...) 'Avoir de —', To be well-off | Il n'y a pas de — ..., It's not worth (troubling about, etc.) [absolu]

Don't mention it ! You are quite welcome | — !

What ! | — que, [subjunct.] Whatever | — que ce soit, Anything whatever | Comme —, How | Sans —, Without which [sinon] if not

[Note. Englishmen generally pronounce Quoi, Pourquoi, Quoique, etc., like *qua* in *squall*, or *quaw* in *squaw*. This is wrong. The true sound is like *a* in 'I swam,' or nearly like the word *quack* would be if written with an *h* instead of *ck* [quah], and the volume of voice diminished at the termination]

Quoique *conj.* [subjunctive] though : although [V. note just above, under Quoi]

QU'OLIBET poor pun : low joke

QU'ORUM [rom] — [ang. pr. *kouor'-e-mm*]

QU'OTE-PART quota

Qu'otidien -enne *a.* daily : every-day ...

QU'OTIENT [ti, ci] — [ang. pr. *kouôche-nntt*]

QU'OTITÉ quota : rating

QUI

ENGLISH—FRENCH

QUO

En anglais, QU se pr. comme dans Quadrupède, Quoi : ainsi Queer se pr. *couire*.

QUIN'SY [kouinn'zé] *esquinancie*

QUIRE [i ai] *main* [V. Ream] Half a —, Deux cahiers | In —s [book] En feuilles

QUIRK *pointe*

QUIST ramier

QUIT | To get — of, Se débarrasser de

Quit [-tted] *va.* quitter | To give ... notice to —, Donner congé (à)

QUIT RENT *redevance* [feudal] cens

QUITCH-GRASS chiendent

Quite [i ai] *ad.* tout à fait : tout : bien : parfaitement | He's — dead, Il est bien mort | I've — done, J'ai tout à fait fini | I — see that, Je vois bien que | — as much, Tout autant | — as complete, Tout aussi complet | That's — sufficient, C'est bien assez | — right, Très bien : vous avez [il a, etc.] *raison* [sums, etc.] exact : juste | — so ! Parfaitement ! | It is — a miracle, C'est un véritable M [V. TREAT] I — hope ..., J'ai bon espoir (que) je compte bien ... | Not —, Pas tout à fait : guère : à peine | — a little ..., Un-e ... considérable

QUITS | Now I am — with him ! Now we are — ! Nous voilà quittes !

QUIVER carquois [*vn.*] trembler (with, de)

Quixot'ic *a.* ... de Don Quichotte

QUIZ railleur : persifleur | He's a regular —.

C'est un vrai loustic | **Quiz** [quize'd] *va.*

berner : persifler [stare at] lorgner

'QUOD' | To 'send to —', 'Fourrer en prison'

QUOIN [koin] coin | Large —, [of gun] Cossin | Small —, Coin de mire

QUOIT [koitt] palet | To play —s, Jouer au

Quon'dam [de-mm] *a.* ci-devant [palet]

QUO'TA *quote-part* (pr. *cot-par*)

QUOTA'TION [téche-nn] citation [prices] cote [stock exchange] cours [printers' —] cadrat creux | Last week's —, Le cours de la semaine

passée | Closing —s, Cours de clôture | —

MARKS guillemets | To put ... in — marks,

Mettre ... entre G's

Quote *va.* [— from] citer [prices] coter | —ed

at 100 francs, Coté 100 fr. | —ed price, Prix

Quoth [vieux pour 'said'] — he, Fit-il [coté

R

FRANÇAIS-ANGLAIS

RAC

R [pr. *airr*] **R** [en ang. on pr. *âr*]
RABÂCHAGE tiresome repetition
Rabâcher *vn.* [d. *va.*] to keep on repeating
RABÂCHEUR -*EUSE* ... who keeps repeating the same thing over and over again
RABAIS 'abatement : allowance : so much less' | Au —, By contract [*vente*] at reduced prices : at a reduction [*adjudic.*] to the lowest tender
RABAISSEMENT reduction : lowering
Rabaisser *va.* to lower : to reduce
RABAN 'rope-band' | d. *AVASTE* knittle | — des **BARRES** swifter | — de **FERLAGE** gasket | — de **POINTURE** earring | — de **TÉTIERE** rope-band : head line | — de **VOLÉE** muzzle-lashing
RABAT 'band' | — des sabords, Port-ropes
RABAT -*JOIE* [pl. —] 'wet blanket' : bad-tempered fellow : *disagreeable thing*
RABATTEUR beater
Rabattre *va.* (*Table 67*) to beat down : to bring [cut, force, lay, pull, put, turn, ou take] down : to lower [diminuer] to abate [*aplatir*] to flatten [*V. Peg*] En —, To come down | Se —, To turn off [ou down] to drop | Se — sur —, To fall back upon ...
Rabattu -*e pp. & a.* flattened : smoothed [col] turn-down | *Couture* —, Running and felling
RABBIN 'rabbi' [*rabai*] Grand —, Chief R 'se **Rabibocher**' *vr.* to 'make it up again'
'RABIOT' 'supplementary period of service' in the regiment required from military delinquents before regaining liberty from service
RABLE back [outlet] fire-rake [fig] overplus
Râblé -*e* [or **Râblu** -*e*] *a.* ... strong in the back
RÂBLURE rabbit : grooving
Rabobiner *va.* [fam] to patch up anyhow
Rabonnir *va.* to improve
RABOT 'plane' | **RABOTAGE** planing
Raboter *va.* to plane [a, *ê*] *Machine à* —, [or *RABOTEUSE*] planing-machine
Raboteux -*euse a.* rough : uneven [bois] knotty [style] harsh : unpolished
Rabougri -*e a.* stunted
Rabouter *va.* to join (lace, etc.) end to end
RABOUTISSAGE [tech] joining

Rabrouer *va.* to snub : to 'set ... down'
RACAGE [d.] parral
RACAI -*LL* -*E* rabble : 'roughs' [pl] riff-raff
RACCOMMODAGE mending
RACCOMMODEMENT 'making it up again'
Raccommoder *v.* to mend : to set ... to rights : to restore [pers] to 'make it up again' (between) | Se — avec, To make it up with
RACCOMMODEUR -*EUSE* mender : 'botcher' : 'bungler' [de *casseroles*] tinker [nection
RACCORDE 'levelling : joining : joint : pipe con-
RACCORDEMENT 'joining : junction
Raccorder *va.* to set ... to rights : to join
RACCOURCI epitome : abridgment : 'short cut' [*peint*] foreshortening | En —, In miniature : abridged | **Raccourcir** *va.* to shorten : to contract [*peint*] to foreshorten | Les jours raccourcissent, The days are getting shorter | à bras —*ci*, With all one's might | Se —, To shorten : to shrink
RACCOURCISSEMENT 'shortening
Raccourcir *vr.* to re-accustom o.'s
RACCROC | Coup de —, Lucky hit : chance : fluke | Par —, By a stroke of good luck
Raccrocher *va.* to hook up ... again : to lay hold of : to catch at : to recover [*prostit.*] to solicit | Se —, To recover one's losses : to take up (à, with) to clutch hold (à, of)
RACE — *pa* : family : kind : stock [*agr*] breed | Chasser de —, To take after one's father [ou mother] Cheval de —, Thoroughbred | — *aillée*, Feathered tribes [pl] — *bovine*, Cattle [pl] — *chevaline*, Horse species
RACHAT 'buying in : making up for : redeeming : ransom' | — de bans, License
Rachetable *a.* redeemable | **Racheter** *va.* to redeem : to buy [up] to make up for
Rachitique *a.* rickets
RACHITISME [*teece-m*] rickets [pl]
RACINE root *pa* | Prendre — *quelque part*, [fig] To take up one's quarters in a place | — *pivotante*, Tap-root | Veau raciné, Tree-calf
RACLE, **RACLEUR**, **RACLOIR** scraper
RACLÉE [vulg] 'licking' : 'dressing'
Racler *va.* to scrape [*mesure*] to strike

R. A.

ENGLISH-FRENCH

RAC

R. A. membre de l'*Académie royale de peinture* (à Londres) | [*V. Salon*, *Fr.*]
RABBET *feuilure* [d.] **râblure** [*va.*] faire une *F à* | — **PLANE** guillaume
RABBIT lapin *pa* [*doe* —] *lapine* [young —] *lapereau* | Welsh —, *Rôte* au fromage
— **S BURROW** *rabouillère*
RABBLE canaille : *racaille* [of, de] *foule*
Rab'id *a.* féroce [dog] enragé
RABIES [*ré-tise*] la rage
RACCOON raton [laveur]
RACE [*réce*] [tribe] *race* : *lignée* [trial of speed] *course* [tide] *raz* | Boat —, *C* de canots | Horse —, *C* de chevaux | Long-distance —, *C* de fond | Mill —, Bief | Motor —, *C* d'automobiles | Sprint —, *Course de vitesse* | To win the —, Gagner la *course* : gagner | -*COURSE* [*côrce*] champ de *course* (-s) — **HORSE** cheval de *course* | — *vn.* courir [with, avec] lutter de *vitesse* [engine, & *va.*] emballer

RA'CER [*ré*] coureur : cheval de *course* : *bicy-clette* de *C* | Semi —, *Machine demi-course*
RA'CINESS [*ré*] *verve* : piquant
RA'CING [*ré*] [*les*] *courses* [*a.*] de *course*
— **CAL'ENDAR** 'journal des courses'
— **CAR** *automobile de course*
— **TERM** terme de turf | — **TRACK** *piste*
RACK [stable. pins] râtelier [for pinion] *crémaillère* [for bacon] grill [stationery] classeur [rail. carr.] filet [pigeon-holes] casier [typog.] rayon : cassier [*V. Toast*] To go to —, Tomber en ruine : aller à *vau-l'eau* | Put to the —, Mis à la *question*, or à la *torture* | — and **PIN'ION**, engrenage à *crémaillère* | -**RENT** maximum de loyer : loyer excessif
Rack *va.* [to draw off] soutirer [fig] torturer (with, de) To — one's brains, Se mettre l'esprit à la *torture*
RACK'ET [game], *raquette* | To —, [ou make a —] Faire du *tirage*, or 'du train'

RAC

FRANÇAIS—ANGLAIS

RAG

RACLOIR scraper
RACLOIRE strike | **RACLURE** scrapings [pl]
RACOLAGE recruiting [*mauv. part*] solicitation
Racoler *va.* to enlist [fig] to entice: to solicit
RACOLEUR recruiting-sergeant, ou agent
'RACOLEUSE' prostitute
RACONTAGE scandal: chit-chat
RACONTAR chit-chat: gossip
Raconter *va.* to tell | Qu'est-ce qu'il raconte?
 What's he talking about? [ou told] ...
RACONTEUR *EUSE* narrator: person who tells
Racornir *va.* to harden: to shrivel
RACORNISSEMENT *hardening: shrivelling*
se Racornir *de v.* to recover: to win back
RADE roads [pl] En —, In the roads
RADEAU raft [de carène: *V. RAS*]
Rader *va.* to bring ... into the roads: to strike
Radiant *-e a.* — [ang. pr. *réde-ye-nnt*]
RADITEUR radiator [ré-dié'te'r]
RADIATION [*phys*] — [mots et noms] stri-
 king out: erasure
RADICAL [& — *e a.*] radical [ke-ł] [*-ement*;
RADICALISME [eece-m] —ism [izz'm] [*-ly*
RADICELLE [or *Radicule*] small root: fibre
Radié *-e a.* radiated
RADIER *floor* | **Radier** *va.* to strike out
Radieux *-euse a.* radiant: glittering [de joie]
 beaming (with joy)
RADIO-ACTIVITÉ ra'dio-acti'vity [ra, ré]
RADIOGRAPHIE —aphy: X-ray photography
RADIOTÉLÉGRAMME —gram: wireless mes-
 sage | —*GRAPHIE* wireless telegraphy
RADIS radish
RADIUM — [on pr. *ré-di-eumm*]
RADOTAGE raving: nonsense: idle talk
Radoter *vn.* to rave: to be in one's dotage
RADOTERIE raving: idle talk
RADOTER-EUSE dotard
RADOUR repairing | Bassin de —, Graving-
 dock | **Radouber** *va.* to repair: to refit | Se
 —, To go into dock
Radoucir *va.* to calm: to soften [le temps] to
 make ... milder | Se —, To become milder
 [fig] to be softened [softening]
RADOUCISSEMENT *change for the better* [fig]

RAFALE white squall
Raffermir *va.* to harden: to strengthen: to
 make ... firmer | Se —, To get firmer
RAFFERMISSEMENT *strengthening: harden-*
RAFFINAGE refining [ing: making ... firm
RAFFINÉ | Les —s [pl] The refined
 — *e a.* refined: keen: delicate
RAFFINEMENT *refinement* [*faïnm*] [refined
Raffiner *va.* to refine | Se —, To grow more
RAFFINERIE sugar-refinery [*action*] refining
RAFFINEUR sugar-refiner: sugar-boiler
Raffoler *vn.* to be passionately fond (de, of)
'Radistoler' va. [fam] to patch up: to do up
RAFLE police raid: grape-stalk | Faire —,
 To sweep stakes: to sweep off the whole
Raffer *va.* to sweep off [ou away]
Raflouer *va.* to set ... afloat again
Rafrâichir *v.* to cool: to refresh [ɔ̃] to freshen
 [réfaire] to 'do up' [rogner] to trim: to clip |
 Se —, To cool: to refresh one's self: to take
 some refreshment [temps] to get cooler
RAFRÂCHISSANT [*méd*] cooling-draught [pr.
draffit] — *e a.* cooling
RAFRÂCHISSEMENT *cooling: refreshment* |
 —*S* [pl] refreshments [ɔ̃] fresh provisions
 [ɔ̃] fresh supplies
RAFRÂCHISSEUR —*SSOIR* cooler
Ragai'llardir *va.* [fam] to cheer ... up
RAGE — [en ang. on pr. *rédje*] anger: passion
 [chiens] rabies [de, for] mania | à la —, To
 madness: to distraction | Avoir la —, To be
 mad (de, after) — de dents. Dreadful tooth-
 ache | Faire —, To rage: to be quite the rage
Rager *vn.* to be in a passion [fam] to 'get in
 a wax': to be 'waxy'
RAGEUR *-EUSE* passionate man [ou fellow ou
 woman] [*a.*] passionate
RAGLAN [*kind of*] overcoat
RAGOT [*fam*] tattle
Ragot *-e a.* short: thick-set: 'stumpy'
RAGOUT — [*stew*] [fig] relish
Ragoûtant *-e a.* inviting: pleasing | Peu —,
 Not very tempting
Ragrafer *va.* to hook [ou clasp] ... again
Ragrandir *va.* to enlarge ... again

RAC

ENGLISH—FRENCH

RAG

RACK'ING [drawing off] soutirage
 — **PAIN** [pêne] douleur atroce
RACON raton [laveur] [*V. Coon*]
Ra'cy [ré] *a.* qui a un goût de terroir: plein
 de bouquet [fig] piquant [lustre
RA'DIANCE [réde-ye-nnce] éclat: splendeur
Ra'diant [réde-ye-nnt] *a.* rayonnant (with, de)
RADIA'TA [ré] [pl] rayonnés
Ra'diate [ré] *vn.* rayonner (from, de)
RADIA'TION [rédiéche-n] rayonnement [*R*
RA'DIATOR [ré] radiateur [*-CAP* bouchon de
RAD'ISH rave: radis | Bunch of —es, Botte de
 radis [*V. Horse, and Turnip*]
RA'DIUS [réde-ye-ss] rayon | Within a — of
 ... from, Dans un rayon de ... de
 — **VECTOR** rayon-vecteur
RAF'LE loterie | To put up to —, Mettre en
 L | To — for, Prendre des billets pour
RAFT radeau | Timber —, Train de bois
RAF'TER chevron

RAG [of clothes] guenille: haillon: loque [waste
 scrap] chiffon [newsp.] 'feuille de chou' | All
 in —s, En guenilles: en loques | Done to —s, En
 lambeaux: en charpie | 'In —s and tatters,'
 Dépennailé | —**GATHERER**, —**MAN** [pl. —men]
 chiffonnier-ière | —**STONE** moellon | —**TIME**
SONG [American] air à mesure saccadée |
 —**WEED**, —**WORT** herbe de Saint-Jacques
RAG'AMUFFIN [*e-me-finn*] goux: goujat
RAGE [rédj] — —: fureur (for, de) | In a —,
 Furieux | It's all the —, Cela fait rage [or
 fureur] | To get in a —, Devenir furieux
Rage [rédj] *vn.* [storm, fire] faire rage: être
 déchaîné [battle, plague, etc.] sévir: faire des
 ravages: faire fureur
Ragg'ed [rag-ghe'd] *a.* déchiré [pers] en gue-
 nilles: déguenillé | —**ROBIN** fleur de coucou:
 œillet des prés | —**SCHOOL** salle d'asile:
 école d'enfants déguenillés: école gratuite
RAGG'EDNESS guenilles: délabrement

RAG

FRANÇAIS-ANGLAIS

RAJ

Ragrée *va.* to finish off (♣) to refit
RAGRÈMENT refitting : repairing : doing up : finishing off

Raide *a.* stiff (♣) [corde, etc.] tight (♣) 'taut' [en montant] steep : stiff [vite] rapid [ad.] quickly : hardly : stiffly | — mort, Dead on the spot : stone dead | C'est —, 'That's a little too strong!': 'I can't believe that!'

RAIDEUR stiffness : tightness : swiftness

RAIDILL'ON rise : steep pitch

Raidir *v.* to stiffen : to tighten (♣) to haul taut [les haubans] to set up | Se — contre, To harden one's self against

RAIE stroke : streak [étouffes] stripe [du spectre] line [des cheveux] parting [le poisson] skate : ray | à — S' striped

RAIFORT horse-radish

RAIL [rue] — (♣) | Rail : à ornière. Tram

Rai'll'er *va.* to mock | Se — de, To laugh at : to make game of : to rally ... on | Vous raillez! You are only joking!

RAI'LL'ERIE — ery : banter : joke : 'chaff' | — à part, Without joking | Entendre —, To know how to take a joke

RAI'LL'EUR-EUSE 'regular scoffer'

— *a.* jesting : bantering

RAINETTE tree-frog [pomme] pippin

RAINURE groove | à — et à languette, Tongued and grooved | — de graissage, Oil-groove

RAIPONCE rampion | **RAIS** spoke

RAISIN grapes (pl) [raisin sec] raisin : raisins (pl) [papier] royal | Grain de —, Grape [a, é]

Grappe de —, Bunch of grapes | Des — de Corinthe, [pl] Currants | Des — de Smyrne, Sultanas | Cure de —, Grape-cure [grapes]

RAISON preserved pears, etc. with the juice of

RAISON reason (s) good sense : satisfaction : consideration : matter : rate [math] ratio | — sociale, Style of firm | L'âge de —, Years of

discretion | à — de, At the rate of : according to | à plus forte —, Much more ... : still less ... : 'a fortiori' | à telle fin que de —, To serve in case of need : in any case [com] as occasion may offer | Avoir —, To be right [de] to get the better (of) to overcome : to subdue | Avoir des —s, To have words | Cela n'est pas une —, That does not follow | Comme de —, As one might expect | Donner — à, To decide in favour of : to admit ... is right | En — de, In proportion to | Entendre —, To listen to reason | Faire — à, To honour : to pledge : to drink (to) | Mariage de —, Marriage of convenience | Parler —, To talk sense : to talk reasonably | Perdre la —, To get [ou go] mad | Plus que de —, More than is right [ou is reasonable] | Pour valoir ce que de —, To be used as may be fit | Rendre — de, To give reasons for | Se faire une —, To submit : to accept what cannot be changed : to be guided by reason | Tirer — de, To obtain satisfaction from — d'ÊTRE reason : grounds (pl) very object of, ou reason for, its existence

Raisonné *a.* reasonable [e-bé-l] moderate — ment' *ad.* reasonably : moderately

Raisonné *e a.* rational : supported by proofs : methodical : philosophical [argument]

RAISONNEMENT reason : reasoning : line of

Raisonner *v.* to reason : to argue : to consider [répliquer] to answer [navire] to show one's papers | Se —, To argue with o'self : to be discussed

RAISONNEUR-EUSE reasoner : arguer : one fond of arguing ou answering again | Faire le —, To stand arguing

Rajeunir *va.* to make ... young again : to rejuvenate [de, by] to make ... look younger [une vigne] to trim : to prune [fig] to revive [vn.] to grow young again

RAG

ENGLISH-FRENCH

RAI

Ces RAI se prononcent RÉ [comme réle, etc.]

RA'GING [ré-dj] fureur [a.] furieux : acharné : terrible : déchaîné

RAID [réde] razzia : incursion [police] rafle |

Air —, Raid aérien | Zeppelin —, R de Z's

RAID'ER [ré-de-r] [piratical] pirate : corsaire

RAIL barre : grille [railway bar] rail' [railroad]

chemin de fer [handrail] parapet : garde-fou :

barrière : balustrade [of a stair] rampe (♣)

lisse | Land, water —, Râle de genêt, R d'eau |

Live —, Rail conducteur | Flat-bottomed

—, R à patin | By —, Par chemin de fer |

Free on —s at ... Franco en gare à ... | To

run off the —s, Dérailler | Line of —, Ligne

-MOTOR voiture automotrice

Rail [réle] *v.* | — at, injurier : railler | — in,

— off, enclore : griller

RAILING [réle] [abuse] injures (pl) [fence]

palissade : grille [staircase] rampe

RAIL'WAY [en Amérique on dit RAILROAD]

chemin de fer : voie ferrée [a.] dé-(s) chemin-(s)

de fer | Light —, Ligne d'intérêt local

— GU'ARD [u nul] chef de train : conducteur

— PORTER facteur (de chemin de fer)

— RUG couverture de voyage [fer]

— STA'TION gare : station de chemin de

RAI'MENT vêtement : habillement

RAIN pluie | Drizzling —, Bruine | Heavy —,

Grosse P | It looks likely for —, Le temps

est à la pluie | In the —, à la pluie

-AWNING (♣) taud | — FALL, P annuelle :

P tombée : hauteur d'eau (au pluviomètre)

-GAUGE [in America, -GAGE] pluviomètre

-proof imperméable | -WATER eau de pluie

Rain *vn.* pleuvoir [va.] faire pleuvoir | It's

— ing fast, Il pleut à verse | It's — ing cats

and dogs, Il pleut des haliebardes

RAIN'BOW [réne-bô] arc-en-ciel

Rai'ny *a.* pluvieux [— day, fig. V. Poire]

Raise *va.* [one's hand, head, a blister, a blister,

a siege, troops, or taxes] lever [dough] faire

lever [lift weights, stir up, make] soulever

[to dignities, build, and of the voice] élever

[excite] exciter [increase] augmenter [place

higher, and prices] hausser : faire h [build-

ings, walls] exhausser [money] se procurer :

trouver [fund, loan] faire [plants, crops] cul-

tivate : produire [breed] élever [one's spirits]

relever [son courage] [a ghost] évoquer [the

dead] ressusciter [a mast, etc.] guinder |

— d from seed, Venu de semis | — d MAP

carte en relief | — d PIE pâté : timbale

RAI'SN [réze-nn] raisin sec

RAJ

FRANÇAIS—ANGLAIS

RAN

RAJEUNISSE-MENT growing young again: re-juvenation: making ... young again

Rajouter *va.* to add ... more

RAJUSTERMENT 'setting ... to rights again'

Rajuster *va.* to readjust: to 'set ... to rights again'

Râlant -e *a.* hard: like the death-rattle

RÂLE rattle: death-rattle [oiseau] rail | — d'eau, Water-rail | — de genêt, Corn-crake

Ralentir *v.* to slacken: to lessen: to 'slow down' | **Se** —, To relent | **Au RALENTI**, At reduced speed | **RALENTISSE-MENT** slackening: lessening [fig] cooling

Râler *vn.* to be at the point of death

RALINGUE [ð] bolt-rope [d'une tente] ridge-rope | — de chute, Leech-rope | — de fond, Foot-rope | **Brassez-en** —! Shiver the sails! | **Mettre en** —, [or **Ralinguer** *v.*] To shiver: to 'luff and shake her'

RALLIÉ [polit.] Royalist or Bonapartist who has abandoned his former party and become a Republican

RALLIÉ-MENT rallying | **Mot de** —, R word

Rallier *va.* to rally [son navire] to join [ð] to stand for, stand in for: to stand towards | — au vent, To haul to the wind | **Se** — à, To throw in one's lot with: to join the ... party

RALLONGE lengthening piece [table] leaf

RALLONGEMENT lengthening

Rallonger *va.* to lengthen

Rallumer *va.* [& **Se** — *vr.*] to light ... again:

RALLYE-PAPER paper-chase [to rekindle]

RAMAGE warbling [tech] flower-pattern: flowering [fig] noise | — *r* *vn.* to warble

Ramalgir *vn.* to get thin again

RAMAS heap [pers] 'lot'

RAMASSE mountain-sledge

RAMASSE-MIETTES crumb-scoop

Ramassé-e *a.* picked up: thick-set: 'dumpy'

Ramasser *va.* to pick up: to collect: to gather ... together | **Se** —, To roll o's up

RAMASSEUR de ..., ...gatherer

RAMASSIS heap: gatherings [pers] 'lot'

RAME oar: scull [papier] ream [jard] stick | *Embarcation à six* —s, Six-oared boat | **Lève** —! Unshp the oars! | [Chain-shot: bar-shot]

Ramé-e *a.* [pois] trained on sticks | Boulets —s,

RAMEAU branch | *Dimanche des Rameaux*,

Palm Sunday | **RAMÉE** branches [pl]

Rame'ner *va.* [de, from: à, to] to bring ... back: to bring ... round [la confiance, etc.] to restore

Ramer *vn.* to row [rô] [va.] to stick (peas, etc.)

RAMETTE [typ] job-chase [de papier] ream of

RAMEUR oarsman [small note]

Rameux -euse *a.* branching

RAMIE ramée: grass-cloth plant

RAMIER wood-pigeon (ou quist, ou ring-dove)

RAMIFICATION — | **se Ramifier** *vr.* to

RAMILL'ES [pl] twigs [ramify]

Ramingue *a.* stubborn: restive [damp]

Ramoitir *va.* to make ... damp | **Se** —, To get

Ramolir *va.* to soften | **Se** —, To get soft

RAMOLLISSANT emollient

RAMOLLISSANT softening

— du **CERVEAU** softening of the brain

RAMONAGE chimney-sweeping

Ramoner *va.* to sweep (chimneys)

RAMONEUR chimney-sweeper: 'sweep'

Rampant -e *a.* creeping: crawling [fig] cringing: servile [style] low: poor [blason] rampant

RAMPE balustrade: rail: railings [pl] rise:

declivity [梯] gradient [梯, améric.] grade

[théât] foot-lights [pl] **Forté** —, Steep incline

Ramper *vn.* to creep: to crawl [s'abaisser] to

be grovelling: to cringe

RAMURE antlers [pl] branches [pl]

RANCART — | **Mettre au** —, To throw aside

Rance *a.* strong: rancid | **Sentir le** —, To smell

R **RANCIDITÉ** rancidness | **Rancir** *vn.* to

RANCISURE rancidness [get rancid]

RANÇON ransom

RANÇONNE-MENT ransoming [fig] extortion:

'sticking it on': fleecing'

Rançonner *va.* to ransom [fig] to 'make ... pay': to 'fleece': to impose upon

RAI

ENGLISH—FRENCH

RAN

RAI *se* pronounce **RE** [comme *rêlé-oué, reine*, etc.]

RAIS'ING élévation [of cattle] élevage [grow-ing] culture [of ores, etc.] extraction: exploi-tation [of a wall] exhaussement [V. Raise]

RAKE [réke] libertin: roué: viveur

RAKE [réke] râtelier [oven —] fourgon [of mast]

inclinaison [of stem] élanement [of stern-

post] quôte | — *va.* [agric.] râtelier [garden]

râtisser [with guns] enfler | — out, [fire]

éteindre | To — up old grievances, Réveiller

le chat qui dort

RA'KING [a é] [agric.] râtelier [garden] ratis-

sage | — **FIRE** feu d'enfilade

— **OUT** [the fires] extinction

Ra'kish [a é] *a.* dissolu: libertin [ship] élané

— **NESS** libertinage

Rall'y *va.* rallier [on, de] railler [pr. *rai'll'er*]

[vn.: of a patient] reprendre: se remettre |

To — round, **Se rallier** autour de

RAM [sheep] béliér [of battle-ship] éperon [for

piles] mouton | **Battering** —, Béliér | Hy-

draulic —, Béliér hydraulique [V. Rammer]

Ram [-mme'd] *va.* [tech] pilonner [a vessel]

éperonner | — ... down, — ... home, bien

refouler | — in, enfoncer

RAM'BLE course: tour: excursion | **Ram'ble**

vn. errer à l'aventure: aller, errer ça et là [fig]

divaguer: battre la campagne | — about,

[ou over] *va.* courir: parcourir: rôder par

RAM'BLER rôdeur

RAM'BLING tour: course | **A** — life, Une vie

errante | **A** — speech, Un discours décousu

R.A.M.C. service de santé [militaire]

RAMMER [pavior's] hie: demoiselle [for piles]

mouton [for cannon] refouloir [effréne]

Ram'part *a.* [heraldry] — [fig] dominant:

RAM'PART rempart [refouloir]

RAM'ROD [of gun, pistol] baguette [of cannon]

'**Ram'shackle**' *a.* délabré: mal fait | — con-

veyance, 'Vieille guimbarde'

Ran [imp. V. Run] **Ran'cid** *a.* rance

Ran'corous [ragnk] *a.* rancunier: haineux

RANC'OUR [ragnk'-r, bref] rancune

RAN

FRANÇAIS—ANGLAIS

RAP

RANÇONNEUR-EUSE most extortionate fellow
[ou woman] 'regular thief'

RANCUNE rancour: spite: grudge (entre, be-
tween) Lui garder —. To bear him ill-will
[ou malice] **Rancuneux** -euse a. spiteful |
Rancunier -ère a. spiteful

RANDON-NÉE long run, flight, 'spin,' etc.

RANG [before a vowel, g pr. as k] row [pr. rô]
line [X, et haute position] rank [fig] place:
station: class [typ] frame | à son —, [mot] In
its place | Avoir —, To take rank | En —
d'oignons, In a row | Garder son —, To main-
tain one's position, Mettre ... au — de ..., To
reckon ... among ... | Rompez les —s! Dis-
perse! | Sur trois —s, [X] Three deep: in
three ranks | Être sur les —s, To be one of the
candidates | Sorti du —, Risen from the ranks

Rangé -e a. steady: in good order [bataille]

RANGÉE row: line [pitched]

Ranger va. to range: to set ... in order: to put
... to rights: to take ... out of the way: to
bring ... to' [le vent] to sail close to | Le vent
se range au nord, The wind is veering round
to the north | Passer à —, To go [ou to run]
close to | Se —, To place one's self: to range
... selves: to move [ou 'get'] out of the way:
to reform [du vent] to veer round [sur les
vergues] to lay out | Se — à l'opinion de ...,
To go over to ...'s opinion: to side with ...

Ranimer va. to reanimate: to excite: to re-
vive: to cheer ... up

RANZ DES VACHES [pr. z as s] Swiss tune
played by shepherds, etc., while watching or
calling their cattle [prey]

Rapace a. rapacious | Les —S' [pl] Birds of
RAPACITÉ -ty | **RÂPAGE** rasping

RAPATELLE hair-cloth

RAPATRIAGE reconciliation

RAPATRIE-MENT reconciliation: sending [ou
coming] back home (to one's own country)

Rapatrier va. to reconcile: to send ... back
to ...'s own country | Se —, To 'be friends
again'

RÂPE grater [time] rasp [bot] stalk

RAPÉ leakage

Rapé -e a. threadbare: shabby | Avoir l'air —,
To look shabby [fam] to look 'seedy'

Râper va. to grate [limer] to rasp

'Rape'tasser va. to patch up

Rape'tisser va. [à Se — vr.] to shorten: to
diminish: to dwarf: to shrink

RAPIDE rapid [train] fast express [a.] rapid:
'quick': swift: fast

Rapidement ad. fast: swiftly: rapidly:
RAPIDITÉ -ty, rapid flow [briefly]

RAPIÉÇAGE patchwork [Vaction] patching

Rapiécer va. to piece (avec, with)

Rapiéceter va. to piece

RAPIÈRE rap'ier [répe-ye-r]

RAPIN painter's apprentice: bad painter

RAPINE -: robbery | —r va. to plunder

Rappareiller -er va. to match

Raparpier va. to match [an odd ... of a pair]

RAPPEL recall [à l'ordre, to order, etc.] call
[d'une loi] repeal | Battre le —, [X] To call
[ou beat] to arms | Vis de —, Adjusting screw

Rappe'ler va. to call ... back: to recall [à
l'ordre] to call (to order) to regain: to remind
one: to remember [V. Remember] [un acteur]
to call for [forces] to summon up [vn.] to beat
to arms | Se —, To recollect | Rappelez-moi à
son souvenir, Remember me to him

RAPPORT 'produce: bearing [revenue] income:
profit [finance] remboursement [récit] report
[mauv. part] tale-bearing [avec, à, with ...:
entre, between ...] connection: relation: har-
mony [gram] agreement [raison] ratio [mach]
take-up for wear | En plein —, In full bear-
ing | Maison de —, House built to let in flats |
Mettre AB en — avec CD, To put AB in
communication with CD | Avoir — à, To refer
to: to be connected with | Par — à, In con-
nection with: with regard to: on account of |
Pièces de —, Mosaic: patchwork | Terres de
—, Made ground | —S' [pl] intercourse . re-
lations [pl] indigestion | En bons —s avec, On
good terms with | Faire des —s, [fam] To tell
tales | Sous tous les —s, In every respect

RAN

ENGLISH—FRENCH

RAP

RAND [abrégé de Witwatersrand, Af. du Sud]

Ran'dom a. fait [or faite] au hasard | At —,
Au 'hasard: à l'aventure | He's talking at —,
[wildly] Il parle à tort et à travers
— SHOT balle perdue

Rang [ragne] [imp. V. Ring]

RANGE [réndje] étendue: champ: course:
classe: carrière [row] rang [of mountains]
chaîne [kitchen] fourneau [rif] — tir: stand |
At long —, à longue distance | High, Low —,
Grande, Petite hausse | Within —, à portée |
— of CABLE, bitture -FINDER télémètre

Range [pr. réndje] va. ranger [with, avec]
aligner [vn.] s'aligner: être rangé | It —s
from 150 to 200, Cela va, cela varie de
150 à 200 | — about, aller ça et là | — over,
parcourir: courir [chasseurs]

RANGER [réndje-r] garde-forestier | —S [X]

RANK rang: ordre: mérite [high —] haut rang
[officer's —] grade | Risen from the —s,
Sorti du rang | 'A split in the —s,' Une scis-

sion | To take — of, Avoir le pas sur | To take
— with, Avoir le rang de | 1000 — and FILE,
1000 hommes | — a. fort: luxuriant [down-
right] vrai: grossier

Rank [rangk] vn. être classé | To — high as
..., Occuper un rang élevé parmi ... | To —
with, Avoir le rang de [cœur]

Ran'kle vn. | To — in one's breast, Ronger le
RANK/NESS surabondance: force: rancidité:
odeur forte: goût fort

Ran'sack va. saccager [search] fouiller

RAN'SOM [se-mm] rançon [va.] rançonner

RANT [ramnt] déclamation | — v. tempêter:
extravaguer | **RANT'ER** énerméne

Ran'ting a. extravagant: d'énérme

RANUN'CULUS [ne-gnkion-le-ss] renoncule

RAP coup | There is a — at the door! On
frappe! | It isn't worth a — [fam] Cela ne vaut
pas tripette [or, un rouge liard] I don't care
a —, 'Je m'en fiche' [V. Care]

Rap [-ppe'd, pr. rappt] v. frapper (at, à)

RAP

FRANÇAIS—ANGLAIS

RAT

Rapporté *-e a.* [mach.] with take-up for wear
Rapporter *va.* [de, from : à, to] to bring ... back, to get [arbre, etc.] to bear [*agr.*] to yield : to carry [com] to bring in [*finance*] to repay [*une loi*] to repeal [citer] to quote : to tell : to cite [redire] to repeat [fam. et *mauvaise part*] to tell tales [rendre compte de] to report [attribuer] to attribute | Se — à. To have some connection with : to have reference to : to concern | S'en — à. To have confidence in : to rely upon : to 'leave it to' | [*V. Retriever* 23]

RAPPORTEUR *-EUSE* reporter : person who states [ou stated] [d'une commission] chairman [*mauv. part*] tale-bearer [instr. à dessin] protractor [again]

Rapprendre *va.* (Table 59) to learn ... over

RAPPROCHEMENT bringing ... nearer : putting ... together : reconciliation : comparison : allusion | Greffer par —, To inarch | Soudé par —, Butt-welded

Rapprocher *va.* to bring ... nearer, together : to compare | Se —, To draw nearer to each other : to be not unlike (de, ...) | Rapprochez-vous du feu, Draw in to the fire

RAPSODIE rhapsody

RAPT [pr. the *t*] rape : abduction

RÂPURE raspings (pl) [Snow]

RAQU'ETTE racket [à volant] battledore [*V.*]

Rare *a.* — : scarce : sparse [*de, to*] unusual [du pouls] slow [com] slack | Se faire —, To become quite a stranger | Les —s survivants de, The few survivors from

Raréfier *va.* to rarefy | **Rarement** *ad.* rarely
RARETÉ rarity | C'est une — que de, It is a rare thing to | D'une grande —, Very scarce | —s' [pl] curiosities

Rarissime *a.* exceedingly rare

Ras *Rase a.* close : smooth : flat [à] low-rigged [*mesure*] strike | — à — de, To the level of : to the brim | En — campagne, In the open field | Table —e, Perfect blank | Faire table —e, To make a clean sweep | Au — de terre, Level with the ground

RAS *de CARENE* floating-stage [*V. RAZ*]

RASADE bumper | **RASCASSE** scorpæna

RASEMENT demolishing : pulling down

Raser *va.* to shave [abattre] to pull ... down : to raze [effleurer] to graze : to just touch ... [*l'eau*] to skim [fam. 'assommer'] to 'bore' | Règle à —, Straight-edge | Se faire —, To get a shave : to get shaved

'RASEUR' | Un —, A 'regular bore' [close to

'Rasibus' [pr. *biçce*, like the German *û*] *ad.*

RASOIR razor | — évidé, Hollow-ground razor | — mécanique, Safety R | Cuir à —, Razor-strop | Pierre à —, Hone

RASSADE bead

RASSASIEMENT [pr. *ra-sa-zee*] satiety : fill : glut [des plaisirs] surfeit | **Rassasier** *va.* [de, with] to satiate : to fill : to surfeit : to gorge | —ié de, Tired of : sick of

RASSE coal-basket

RASSEMBLEMENT gathering : assemblage

Rassembler *va.* to put ... together : to call up : to reassemble : to collect

Rassoier *va.* (*V. Table 24*) to seat ... again : to place : to settle | Se —, To sit down again [fig] to calm o'self [clear up]

Rasséréner *va.* to calm | Se —, [temps] To

Rassis *-e a.* calm : cool [pain] stale | De sens —, Calm and collected : unperturbed

Rassortir *va.* to match

Rassurant *-e a.* reassuring

Rassurer *va.* to reassure : to cheer : to stay | Se —, To feel reassured [temps] to get settled

'RASTAQU'OUÈRE' [or 'RASTA'] foreign adventurer : suspicious gentleman from abroad

RAT rat [ang. se pr. *ratte*] [*pers*] close-fisted individual [caprice] crotchet : 'fad' | — de

CAVE [emp.] exciseman [*bougie*] taper | — des

CHAMPS field mouse | — d'ÉGLISE poor

beggar who frequents a 'church' | Gueux comme un — d'église, As poor as a church-mouse | — d'OPÉRA [fam] ballet-girl

'RATA' [Fr. army] stew

RATAFIA — | — de cerises, Cherry-brandiy

Ratatiné *-e a.* shrivelled

se **Ratâtiner** *vr.* to shrink : to shrivel up

'RATATOUILLE' Irish stew : mess

RATE spleen [animal] rat | 'Désopiler la — à, To 'make ... laugh like to split' | 'Ne pas se fouler la —, To 'take it easy'

RAP

ENGLISH—FRENCH

RAT

Rapa'cious [re-péche-ss] *a.* rapace

RAPE [a *e*] viol [of the Sabines] enlèvement [plant] colza : cameline

— SEED graine de colza

RAPP'ER frappeur | Spirit —, Mèdium

Rapt *a.* extasié : ravi

RAP'TURE [tche-r] extase : transport | In —s, En extase : dans le ravissement

Rare [a *e*] *a.* — *co* (meat) à moitié cru [fun] fameux : impayable

RA'REE'-SHOW spectacle ambulant

Rar'ety [ra'rétai] *va.* rarefier [*vn.*] se r

Ra're'ly [rèr-le] *ad.* rarement [*rareté*]

RA'RENESS, RAR'ITY [rèr-ne-ss, rar'e-té]

RAS'CAL [ke-l] gredin | Young —, [in fun]

Petit coquin [or gredin]

RASCAL'ITY [kâl'e-té] gredinerie : coquinerie

Ras'cally [ke-lé] *a.* fripon : misérable : 'coquin de ...' | — TRICK vilain tour

Rase [réze] *va.* raser : effleurer : effacer

RASH éruption | Nettle —, Urticaire

Rash *a.* téméraire : imprudent : emporté

RASH'ER tranche (de lard)

Rash'ly *ad.* téméairement : imprudemment

RASH'NESS témérité : imprudence

RASP râpe [*va.*] râper [bread] chapelier

RASP'BERRY [ràz-be-ré] framboise — BUSH framboisier [*chapelure*]

RASP'ING râpage | —s (pl) râpures [of bread]

RAT [rat] rat' [workman] ouvrier à vil prix :

gâte-métier | Drowned — [*V. Canard, Fr.*]

To smell a —, Flairer quelque chose : soupçonner anguille sous roche | -CATCHER pre-

neur de rats | -TRAP ratière

Rat *vn.* tuer des rats [fam. polit.] lâcher son

RATCHET cliquet [*parti*]

— BRACE vilebrequin à C : C à percer

— WHEEL roue à rochet

RAT

FRANÇAIS—ANGLAIS

RAV

RATÉ misfire [*pers*] 'failure' | Avoir des __s, [tech] To misfire | __s d'allumage, Misfiring
RÂTEUR rake | __ à cheval, Horse-rake
RÂTELAGE raking | **RÂTELÉE** rakeful
RÂTELER *va.* to rake | **LEUR-EUSE** raker
RÂTELIER rack [dentier] set of [false] teeth : false teeth [pl] | (♂) fife-rail
RATER *va.* to miss [*vn.*] to fail [completely] [fusil] to misfire | *L'affaire* a raté. The thing
RATIERE rat-trap [fell through
RATIFICATION __ | **Ratifier** *va.* to ratify
RATINE ratteen [vaux] feed
RATION __ [pr. *rêche-nn*] : __s [pl] [des che-
Rationnel-elle a. rational [-ment] -lly]
Ratisser *va.* to scrape [jardin] to rake
RATISSAGE scraping : raking [pings] [pl]
RATISSOIRE scraper | **RATISSURE** scra-
RATON racoon | 'Petit __,' 'Little pet'
Rattacher *va.* to tie __, again : to fasten : to link (de, with) | Se __ à, To be connected with : to belong to [__ again
Ratteindre *va.* (Table 58) to overtake : to catch
Rattraper *va.* to catch __, again : to overtake : to recover | __ le jeu, [tech] To take up the wear | __ le temps perdu, To make up for lost time | Se __ à, To catch hold of : to recover : to make up for | Bien fin qui m'y rattrapera ! They won't catch me doing that ' again !
RATURE erasure | **Raturer** *va.* to scratch out | Tout raturé, Full of erasures
RAUCITÉ hoarseness
Rauque a. hoarse : rough : harsh

RAVAGE ruin : devastation : ravages [pl]
Ravager *v.* to lay waste : to spoil : to plunder
RAVAGEUR spoiler [vulg] 'mud-lark'
Ravalé -e a. commonplace : disparaged : disgraced [des bas] down at heel
RAVALEMENT rough-casting : disparagement
Ravaler *va.* to swallow : to keep back [fig] to disparage : to 'let ... down' [maç] to rough- cast | Se __, To lower one's self
RAVAUDAGE mending : botching : darning
Ravauder *va.* to mend : to darn : to botch
RAVAUDEUSE woman who darns stockings
RAVENELLE charlock
RAVET cockroach | **RAVIER** radish-dish
RAVIGOTE shallot sauce
'Ravigoter' *va.* to strengthen : to 'pick ... up'
Ravilir *va.* to debase | Se __, To debase o'self
RAVILISSEMENT debasement
RAVIN ravine
RAVINE torrent : bed of a torrent
Ravir *va.* to carry ... off : to take away [plaie] to transport : to enrapure | Être ravi -e de, To be quite delighted with | à __, Beautifully : admirably : delightfully [one's mind
se Raviser *vr.* [au sujet de, about] to change
Ravissant -e a. delightful : exquisite : lovely
RAVISSEMENT rape | Dans le __, In raptures
RAVISSEUR ravisher
RAVITALEMENT supply (service) victual- ling : re-v | __taill'er' *va.* to supply (... with fresh provisions, munitions, etc.)
Raviver *va.* to revive

RAT

ENGLISH—FRENCH

RAV

RATE [réte] *taxe* [of prices, etc.] *raison* : prix [of exchange] cours : taux [of wages, interest, discount] taux [speed] *vitesse* | Birth __, *Natalité* | Death __, *Mortalité* | First __, [ship] de premier ordre [fam] de première force : très chic : 'épatant' [ad.] à merveille | I am 'first __,' Je me porte comme le Pont-Neuf | At any __, [at all events] En tout cas : au moins : quoi qu'il en soit | At the __ of [speed] à la vitesse de [price of] à raison de : sur le pied de | At a tremendous __, D'un train formidable : ventre à terre | At that __, Sur ce pied-là : à ce compte-là | Highway __, *Taxe* pour l'entretien des routes [in France] *pres- tation* | Poor __, *Taxe* des pauvres
—PAYER contribuable
Rate [réte] *va.* [at, à] taxer : évaluer [a ship] classer [reprove] gronder : 'laver la tête à ...' | What is (the house) __d at ? Quel est le loyer imposable ?
Ra'te'able [ré-te-be-l] a. imposable
— VAL'UE valeur imposable
Rath'er a. [somewhat] un peu [tolerably] assez [in preference] plutôt | I would __, J'aime [or J'aimerais] mieux | ' __ !' Pour sûr ! : 'je te crois !' | Or __, Ou plutôt ... : pour mieux dire ... | I __ think, J'ai idée [or M'est avis] que ...
Rat'ify *va.* [rat'ê-fu] ratifier : entériner
RA'TING [a, é] impôt : répartition des impôts [♂] classe : brevet | A sound __ [fam] Un bon savon : une verte semonce
RA'TIO [réch-i-o] proportion | In the __ of 3 to 5, Dans le rapport de 3 à 5

Ra'tional [che-ne-l] a. raisonnable : raisonné -lly ad. raisonnablement : rationnellement
RAT'LINES [linnz, i bref] [pl] enfilchures
RATTAN [& __ CANE] rotin
Ratt'en *va.* empêcher de travailler, intimider (dans une grève, etc.)
RAT'TLE [policeman's] crécelle [baby's] hochet [noise] bruit : 'potin' [of metal] cliquetis [in the throat] râle
—SNAKE [a, é] serpent à sonnettes
Rat'tle *va.* faire sonner [chains] secouer [*vn.*] battre (against, contre) résonner
— off, 'débobiner'
RAT'TLE TRAPS [pl] [très fam] bagages
RAT'TLING bruit (de ferraille) [a.] bruyant [slang] très chic : 'épatant'
RAV'AGE [rav'-êdje] r __ [*va.*] ravager
RAV'AGER dévastateur
Rave [réve] *vn.* être en délire [fig] battre la campagne : extravaguer : déraisonner [at ...] s'emporter contre ...
Rav'el [-lle'd] *vn.* [ou, get in a __] s'embrouil- ler : s'enchevêtrer | __ out, s'effiler
RA'VEN [rév'-m] corbeau
Rav'enous [rav-e-ne-sz] a. vorace [vulg] goulu [appetite] dévorant | __ly ad. avec voracité | He was __ hungry. Il avait une faim de loup
RAVINE [re-vîne] ravin
RA'VING [ou __S, pl] [a. é] délire
Ra'ving mad, a. fou à lier : fou furieux
Rav'ish *va.* ravir | **—ER** ravisseur
Rav'ishing a. ravisseur | __ly ad. à ravir
RAV'ISHMENT ravissement

RAV

FRANÇAIS—ANGLAIS

REA

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'
For further renderings, see the various words without the prefix RE...

Ravoir *va.* [in the infinitive only] to recover :
to have [ou get] ... back again

Rayer *va.* to streak : to scratch (de, with) [bif-fer] to strike out [ou off] **Rayé** *e a.* [éttoffe] striped [papier] with lines [V. Disbar] Canon rayé. Rifled gun

RAY-GRASS rye-grass

RAYON *va.* ray : beam [de roue] spoke [tablette] shelf [étendue] district [jardin] furrow : row [d'un magasin] department [typog.] rack | 10 mètres de —, 10 m. in radius | — de MIEL honeycomb | Les —s X, The Röntgen rays

Rayonnant *e a.* radiant (de, with) shining | — de joie, Beaming with joy

RAYONNEMENT *va.* radiance [ré] shining [phys] radiation | **Rayonner** *vn.* to beam : to shine [phys] to radiate | **RAYONNÉS** [pl] radiata **RAYURE** stripe [de canon] rifling

RAZ' race | — de MARÉE tidal wave

RAZZIA [ra-zia] raid : 'clean sweep'

RÉ [mus] D : re [pr. ré]

RÉA [ʒ] sheave

se Réabonner *vr.* to renew one's subscription (ou season-ticket) **NNEMENT** renewal of S

RÉACTIF [chim.] reagent

Réactif *ive a.* live | Papier —, Test-paper

RÉACTION *va.* —

RÉACTIONNAIRE reactionary [a.] reactionary

Réagir *vn.* to react [sur, on, upon] to struggle (against a tendency, depression, etc.) not to give way

Réajourner *va.* [à, to, till] to re-adjoin

Réaliser *va.* to realize : to effect [V. True]

RÉALISME —ism

Réaliste *ist a.* —istic

RÉALITÉ reality | En —, Really : actually

RAW

ENGLISH—FRENCH

REA

Raw *a.* [aw comme o dans sort] [not dressed] cru [rough] brut [silk] grège [skin off] écorché [spirits] pur [weather] froid et humide : gris : âpre | — **HAND** novice : conscrit | — **HIDE** PINION pignon en cuir comprimé | — **MATERIAL** [e. ʃ] matières brutes : matières premières | — **RECRUIT** conscrit : 'bleu' | — **SUGAR** [chou'g'r] cassonade

RAWNESS crudité (cold & wet) froid humide

RAY rayon [fish] raie

RAZE [a, é] *va.* effleurer : raser : démolir

RA'ZOR [réze-r] rasoir | Safety —, R mécanique **-BILL** petit pingouin | **-STROP** cuir à R

REACH [ritche] portée [of canal] bief [of river] étendue | Out of — [safe] Hors d'atteinte | Out of, within —, Hors de portée, à portée (of, de)

Reach [ritche] *v.* atteindre (à) [arrive at] arriver à [o's journey's end] parvenir à [hand] donner : passer [one's hand] étendre [from ... to ...] s'étendre (de ... à ...) ... e'd me yesterday, ... m'est arrivé hier | On —ing ..., Parvenu à ... : arrivé à ...

Re'act' [ri] *vn.* réagir (upon, sur)

REACTION [ak-che-nn] réaction : revirement

Read [redd] Well —, Très instruit | To be well —, Avoir beaucoup lu [or b. de lecture] To be well — in, Connaître bien

Read [ride] *v.* [imp. & pp. Read, pr. redd] lire [report, etc.] faire la lecture de [study] étudier [give a scolding] faire (de la morale) [be —] se lire | Worth —ing, Digne d'être lu | This was —, [redd] Lecture de ceci fut faite | I — [ride] to him every day, Je lui fais la lecture tous les jours | I am —ing up for my examination, Je travaille [or je prépare, or je 'potasse'] mon examen | Taken as —, [redd] Approuvé sans lecture | This does not — [ride] well, Cela ne fait pas bien | — [ride] ... again, relire : lire ... de nouveau

Readable [ri-de-be-l] *a.* lisible : qui se lit : qui se laisse lire [suivre]

Re-address' [pr. ri-e-dresse] *va.* [letters] faire

REA'DER [ride-r] lecteur -trice [typ] correcteur [eccl] clerc | A great —, Un grand liseur | The — will find ..., On trouvera ...

Read'ily [redd-e-lé] *ad.* tout de suite : facilement [gladly] de grand cœur : volontiers

READ'INESS [pr. rède-ne-ss] empressement : promptitude [ease] facilité [reply] talent de répartie | In —, Prêt -e (for, de) en prévision

REA'DING [ea i] [la] lecture | To give a —, Faire une classe, un cours, or une leçon | A new —, Une nouvelle leçon : une variante | He is fond of —, Il aime à lire [or, Il aime beaucoup la lecture] Passed the 2nd —, Voté en deuxième lecture | **-DESK** pupitre | **-GLASS** loupe | **-ROOM** salle de lecture

Read'y [rède] *a.* [to, à] prêt : prompt : disposé : facile (de, to) en mesure (of meals) servi | — to split with ..., Crever de | I'll go and get —, Je vais m'approprier | To get ... —, Disposer : préparer | Tickets — ! Préparez vos billets ! | To make —, Préparer : se p [type] mettre en train | Now —, [book] Vient de paraître | Will be —, [book] Pour paraître ... | Be — to ... ! Soyez prêt à ... ! | — about ! [ʒ] Pare à virer ! | — lighted, Tout allumé | — made [méde] *a.* confectionné : tout fait

-MADE CLOTHES SHOP maison de con-
— MONEY argent comptant [lections]

-RECK'ONER barème

RE'A GENT [ri-édje-nnt] réactif

Real [ri-e-i] *a.* réel : effectif [V. REASON]

— ESTATE biens immeubles [pl]

Realis'tic *a.* réaliste : naturaliste [R]

REAL'ITY [ri-al'-e-té] réalité : réel | In —, En

Re'alize [pr. ri-e-laize] *va.* réaliser : effectuer [comprehend] se rendre compte de [picture] se représenter [law] immobiliser

Re'ally [pr. ri-e-lé] *ad.* réellement : en effet : vraiment : à vrai dire ! [V. Fin] If there — is [ou are] ..., S'il y a bien ... | ... — must, Il faut absolument que ...

REALM [rell'm] royaume | — S [fig] domaine : **RE'ALTY** biens immeubles [pl] | royaume

REAM [rime] rame [The English — is usually 20 quires, each of 24 sheets. The French quire [main] contains 25 sheets, the rame 500]

REAM'ER [rime-r] alésoir

Rean'imate [ri-ani-méte] *va.* ranimer

RÉA

FRANÇAIS-ANGLAIS

REC

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'
For further renderings, see the various words without the prefix RE...

RÉAPPARITION *reappearance*
Réassign'er *va.* to summon ... again
Réassurer *va.* to insure ... again
Réatte'ler *va.* to 'put (the horses) in again
Rebaiser *va.* to kiss ... again
Rebaisser *va.* to lower ... again
Rebander *va.* to bend ... again [*lier*] to bind up ... again [*arc*] to string (a bow) again
Rebap'tiser *va.* to baptize ... again
Rébarbatif *-ive a.* repulsive-looking : forbid-
Rébâtir *va.* to rebuild [*ding*]
Rebattre *va.* (Table 67) to beat ... again [*les cartes*] to shuffle ... again | — *les oreilles de*, To keep on repeating
Rebattu *-e a.* worn-out : hackneyed : trite : old
REBELLE [*ðf*] rebel [*a.*] rebellious : refractory |
se montrer — à, To stand out against : not to yield to
se **Rebeller** *vr.* to rebel (contre, against)
REBELLION — [*dr*] resisting the police
se **Rebiffer** [*fam*] *vr.* not to submit : to be refractory
Reblanchir *va.* to whiten ... again [*à la chaux*] to whitewash ... again
Reboire *v.* (Table 34) to drink ... again
Reboiser *va.* to replant
REBOISEMENT replanting
Rebondi *-e a.* plump : round
Rebondir *vn.* to rebound
REBONDISSEMENT rebound
REBORD *edge* : ledge : brim [*de tuyau*] flange
Reborder *va.* to put a new border [*ou edging*]
se **Rebotter** *vr.* to put on one's boots again [*to*]

Reboucher *va.* to stop up : to cork ... again
Rebouill'ir *vn.* (Table 12) to boil again
REBOURS 'wrong way : precise opposite : re-verse | Au [*for à*] — *de*, Against : contrary to | Lire, marcher au [*for à*] —, To read, walk, ou go backwards | Prendre *les choses à* —, To misconstrue everything
REBOUTEUR 'bone-setter'
Reboutonner *va.* [*& Se — vr.*] to button up
Rebroder *va.* to re-embroider
Rebrousse-poil *ad.* | à —, The wrong way
Rebrousser *va.* to turn up | — chemin, To turn
Rebroyer *va.* to grind ... over again [*back*]
REBUFFADE rebuff : rebuke
RÉBUS [*pr. biis*, like German *i*] riddle
REBUT 'refuse [*pers*] outcast [*rebuffade*] re-buff | De —, Waste : rejected [*habits*] cast-off [*marchandises*] 'rubbishy' | Bureau des —, Dead-letter office
Rebutant *-e a.* repulsive-looking : dishearten-ing : disgusting
Rebuter *va.* to throw aside : to reject : to re-buke [*décourager*] to dishearten [*dégoûter*] to
Recacher *va.* to hide ... again [*disgust*]
Recache'ter *va.* to seal ... again
Récalcitrant *-e a.* — *ut* : refractory
'Recalé *-e a.* plucked (at an examination)
RECAPITULATION — : summing-up
Récapituler *va.* to recapitulate
Recarder *va.* to card ... again, afresh
Recarreler *va.* to new-pave : to re-pave
Recasser *va.* to break ... again : to break up
Recéder *va.* to let ... have ... again : to sell

REA

ENGLISH-FRENCH

REC

Reap *va.* moissonner (avantage) retirer
REA'PER moissonneur *-euse* [*Heuse*]
REA'PER and **B'INDER**, moissonneuse-
REA'PING moisson | — **HOOK** faucille
— **MACHINE** moissonneuse
Reappe'ar [*ri-e-pîre*] *vn.* reparaître
— **ANCE** réapparition [actor's] rentrée
Reappoi'nt [*oi* : o dans sort] *va.* renommer
— **MENT** réélection
REAR [*ri-re*] arrière-garde : dernier rang | To bring up the —, Fermer la marche
— **ADMIRAL** [*me-re-l*] contre-amiral
— **AXLE** essieu arrière
— **GU'ARD** arrière-garde
Rear *va.* élever (— up *vn.*) se cabrer [*nier*]
Re'arra'ng'e *va.* arranger de nouveau : rema-
— **MENT** remaniement : nouvel arrangement
REA'SON [*pr. ri-ze-nn*] raison [*sa*] [the faculty] raisonnement [*v.*] raisonner | And for a very good —, Et pour cause | For that very —, Pour cela même | For the same —, Au même titre | For no —, Sans motif | It stands to — that ..., La R dit [or, il va sans dire] que ... | There is — to believe, Il y a lieu de croire | The real —, Le fin mot
— **able** [*ri-ze-nn-e-be-i*] *a.* raisonnable : modéré
— **ABLENESS** raison : justesse : modération
— **ably** *ad.* raisonnablement
REA'SONER [*ea i*] dialecticien : logicien
REA'SONING [*ri-ze-nn*] raisonnement

Reassem'ble [*ri-e-cemm-be-l*] *v.* assembler de nouveau : rassembler : se r
Reasseri' *va.* affirmer de nouveau [assurer]
Reassu're [*e-choûre*] *va.* rassurer [buyers] ré-
RE'BATE réduction de droits : rabais : réduction
REB'EL [*ð a.*] rebelle : révolté [*tion*]
Rebel' [*lle'd*] *vn.* se révolter (against, contre)
Rebell'ious [*bèl-ye-ss*] *a.* rebelle
Re'bind' [*ri-baindd*] *va.* relier de nouveau | To have ... rebound, Faire relire ... de nouveau
REBOU'ND [*baoundd*] rebondissement : bond : contre-coup [*vn.*] rebondir [*pp. V.* Rebind]
REBUFF' rebuffade : échec [*va.*] repousser
Rebuild' [*ri-bild'*] : i très bref [*va.*] rebâtir
RE'BUILD'ING reconstruction
REBU'KE [*ri-biouque*] réprimande [*va.*] répri-
Rebut' [*-ttd*] *va.* repousser [*mander*]
— *ting* EVIDENCE preuve contraire
RECALL' [*a* comme o dans sort] rappel : ré-vocation [*va.*] rappeler (— to mind) se rappeler [*retract*] retirer
Recant' *v.* rétracter : se rétracter : abjurer [*in irony*] chanter 'la palinodie' [*tion*]
RECANTA'TION [*ri-kann-têche-nn*] rétracta-
Recapit'ulate [*you-lête*] *va.* récapituler
RECAP'TURE [*iche-r*] reprise [*va.*] reprendre
Re'cast' *va.* refondre [*pp.*] refondu
Rece'd [*ricide*] *vn.* se retirer (from, de)
Rece'd'ing *a.* [forehead or chin] fuyant [*tide*] descendant

REC
FRANÇAIS-ANGLAIS
REC

Le préfixe **RE** correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix **RE**...

RECEL receiving stolen goods

RECÈLEMENT receiving : concealment

Recéler *va.* to conceal, hide : to receive (stolen property) **RECELEUR-ÉUSE** receiver

Récemment [cem as çam] *ad.* recently : lately

RECENSE-MENT [en as an] census : return [X] drawing up of list of those liable to conscription [com] new inventory : checking-off

Recenser *va.* to take the census of [com] to check off [votes] to count [manuscrit] to re-
RECESSION revision [wise : to compare

Récént -e *a.* recent : fresh : late

RECEPAGE cutting down [ou back]

RECEPÉE 'place (in a wood) where they have been cutting' : clearing

Receper *va.* to cut ... down

RECEPISSE formal receipt : acknowledgment

RÉCEPTACLE — [recep'te-ke-l]

RÉCEPTEUR receiver

RÉCEPTION — : receipt : admittance : party [à la cour] levee ou court | Accuser — *de*, To acknowledge receipt of | Avis *de* —, [lettre] Advice of delivery : receipt

RECÈS [or **RECEZ**] register : official record

RECETTE receipt [s] : receipts [pl] returns [pl] [V. traffic returns] [mé] recipe [bureau] office of the collector | Faire *la* — *de*, To collect | Apprendre à ... *une bonne* —, To 'put ... up to a wrinkle'

Recevable *a.* receivable : admissible

RECEVEUR-ÉUSE receiver : collector : postmaster, postmistress (in small towns) clerk [typ] sheet-flyer | — **BURALISTE** licensed tobacconist who sells stamps, delivers permits for the removal of spirits, etc.

Recevoir *va.* (Table 3) to receive (de, from, ...) to meet with : to get [emprunter] to borrow [journal] to take in | — *vn.* to receive company [officiellement] to give audience [ministre, etc.] to hold a levee ou drawing-room | Avoir reçu, To be in receipt of | Bien reçu, Well received [lettre] duly received | Être reçu, [exam.] To pass (or have passed)

RECHANGE second change [com] charges [pl] *De* —, Spare : duplicate : a change of

Rechanger *va.* to change ... again

Rechanter *va.* to sing ... again

RÉCHAPPÉ *de* **POTENCE**, Jail-bird

Réchapper *vn.* to escape (de, from) [maladie] to get over (de, ...) *En* —, To escape

Recharger *va.* to load ... again : to charge ... again [etc. V. Charger]

Rechasser *va.* to drive ... back : to hunt ... again : to turn away

RÉCHAUD chafing-dish : heater : spirit-lamp

Réchauffé -e *a.* ... warmed up again : 'hashed up' | C'est du —, That's an old' tale

Réchauffer *va.* to warm [up] to warm up ... again : to fire ... anew : to stir up | *Se* —, To warm one's self [fig] to warm

RÉCHAUFFOIR plate-warmer : stove

Rechausser *v.* [jard] to bank up [V. Chausser] *Se* —, To put on one's (boots) again

Rêche *a.* harsh : rough

RECHERCHE search : pursuit : inquiry : examination [pour se marier] suit : courtship [soin] research [mauvaise part] effort : affectionation : studied refinement | à *la* — *de*, In search [ou pursuit] of : at a loss for : on the look-out for [V. LOSS] Faire *des* — *sur*, To enquire into

Recherché -e *a.* scarce : in great request : elaborate : select [mauv. part] strained : studied [trop —] far-fetched : fastidious [pp.] sought after : thought a good deal of

Rechercher *va.* to search for [ou into, ou out] to seek : to inquire after : to try for : to court : to labour after [en mariage] to seek (a lady's) hand

Rechigné -e *a.* crabbed : sour-tempered

Rechigner *vn.* to look sour : to 'turn restive'

RECHÛTE relapse [à, at

RÉCIDIVE [dr] repetition of the offence

Récidiver *vn.* to repeat [ou be again guilty of] the offence : to offend again : to relapse

RÉCIDIVISTE [d f.] old offender

RÉCIF [pr. the f] reef

RÉCIPENDIAIRE [en, an] new member

RÉCIPIENT — | **RÉCIPROCITÉ** -ty

RÉCIPROQUE like : converse

RÉCIPROQUE | *La* —, The opposite

— *a.* con'verse : recip'rocal : mutual

— *ment* *ad.* mutually : vice-versa

Recirer *va.* to wax ... again [bottes] to blacken ... again [V. Cirer] **RÉCISION** rescinding

REC
ENGLISH-FRENCH
REC

RECEIPT [rici'te] [written —] reçu [official] récépissé [of goods, etc.] réception [recipe, and sum] recette [for regist. letters] avis de réception [va.] acquittement | — in full, [quittance] pour solde de compte | I am in — of, [letter] J'ai bien reçu | On — of, Au reçu de [stamps] contre envoi de ... (timbres-poste) To acknowledge the — of, Accuser réception de | -BOOK livre de quittances | — STAMP timbre de quittance | **RECEIP-TS** [rici'tz] [pl] recettes

Receivable [ri-ci-ve-be-l] *a.* receivable

Recei've [pr. ri-ci-ve] *va.* recevoir : accept [money] toucher : encaisser [stolen goods] recéler (des objets volés) 'Recei've'd' *pp.* reçu : 'pour acquit' | Generally —, Très répandu : admis | Value —, [bill] Valeur en compte

RECEIVER [ci] [collector] receveur [consignee] destinataire (d f.) [retort] récipient [instr.] récepteur | — of stolen GOODS, Receleur -euse

RECEIVING réception [of stolen goods] recel | -HOUSE bureau de messagerie

Re'cently *ad.* récemment : naguère | As — as, Pas plus tard que | — ROOM salon

RECEPTION [che-n] — [welcome] accueil |

RECESS enfoncement : niche [bed —] alcôve [break] récréation [holiday] vacances [pl] [of parliament] prorogation | — ES [pl. fig] replis

REC'IPE [rèss'-e-pi] recette

REC'IP'IENT [pr. ri-sipp'-ye-nnt] celui, celle, qui reçoit (of, ...) [chem] récipient

Recip'rocal [ke-l] *a.* réciproque [-lly, -ment]

Recip'rocate [kéte] *va.* échanger : répondre à

REC

FRANÇAIS—ANGLAIS

REC

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais. 'again.'
For further renderings, see the various words without the prefix RE...

RÉCIT recital : narration [mus] recital
RÉCITATIF [pr. the /] _tative [tative]
RÉCITATION _ [ressitèche-nn] recital
Réciter va. to recite : to tell : to say
RÉCLAMATEUR claimant
RÉCLAMATION _ claim : complaint : challenge : objection : protest
RÉCLAME puff : 'puffing advertisement' : advertising [typ] catch-word | Faire de la _ . To puff [ou advertise]
Réclamer va. to claim [redemander] to ask (A B) for ... again [implorer] to implore : to turn to [contre, to] to object [contre, against] to protest : to appeal | Il peut se _ de moi, He may make use of my name
Reclouer va. to nail ... up [ou on] again
RECLUS _E _e [en ang. s, c] [yp.] shut up
RECLUSION _ seclusion [prison] confinement
Recon'er va. [fig] to knock [ou hit] ... again
Recoiffer va. to dress [ou 'do up'] ...'s hair again, etc. [V. Coiffer] [and corners]
RECOIN _ nook : recess | Coins et _S, Nooks
Recoller va. to paste [ou glue] ... again
RÉCOLTE crop : growth [temps, et fig] harvest | _ sur pied, Standing crops
Récolter va. to get in [du blé, et fig] to reap
Recommandable a. worthy of commendation [pers] respectable
RECOMMANDATION _ recommendation : esteem [dr] detainer [des lettres] registration | Lettre de _ , Letter of introduction
Recommander va. to recommend (de, to) to commend (à, to) to urge : to order : to tell ... to be sure (de, to) [lettres] to register | Il se recommande de C D, He gives C D as a refer-

ence | 'Cet hôtel se recommande par ... This hotel offers the advantage of ... | Le tableau se _de par, The painting impresses one by ... | Je me recommande à vous pour, I ask your assistance in [ou to] Cette chose se recommande d'elle-même, This thing carries its own recommendation
Recommencer va. to begin ... [ou do it] again
RÉCOMPENSE [m nasal] reward [des pertes] compensation | En _ de, In return for [prix, etc.] as a reward for
Récompenser [m nasal] va. to reward [pertes] to compensate
Recomposer [m nasal] va. to settle ... again : to rearrange [to re-count
Recomp'ter [mp as n] va. to reckon ... again
Réconciliable a. reconciliable [câi-ie-be-i]
RÉCONCILIATEUR -TRICE reconciler
RÉCONCILIATION _ [éche-nn]
Réconcilier va. [avec, with, (personne) to] to reconcile | Se _ , To be reconciled
RÉCONDUCTION _ renewal of a lease
Reconduire va. (V. Table 51) to take ... back [chez soi] to see ... home : to see ... (jusqu'à ...) , to, as far as ...]
RÉCONFORT _ consolation : help
Réconforter va. to cheer : to strengthen
Reconnaissable a. recognizable [naï] Il n'est plus _ , He is not like the same person : it is not like the same place [ou thing, etc.]
RECONNAISSANCE recognition (de, of ...) gratitude (de, for ...) scrutiny : 'I. O. U.' : acknowledgment : return [du mont-de-piété] pawn-ticket [X, etc.] reconnoitring : reconnaissance

REC

ENGLISH—FRENCH

REC

RECITAL [riçaitè-l] récit : narration [law] exposé [mus] recital
Récite [i ai] va. réciter [narrate] raconter
Reck va. se soucier [de] Little he'll _ , Peu lui importe (de, que)
Reck'less a. nonchalant : téméraire : insensé | _ly ad. témérement : furieusement
RECK'LESSNESS nonchalance : témérité : insouciance
Reck'on [rek'nn] v. compter (on, sur) évaluer : regarder comme | _ing ..., En comptant ... : y compris ... | _ing everything, Tout compris | _ing from to-day, à compter (or à partir) d'aujourd'hui | _ up, additionner
RECK'ONER calculateur [V. Ready]
RECK'ONING [rek'nn] compte [ship] estime [at inn] note : addition : 'écot' | Dead _ , [ç] Route estimée [ahead, astern, etc. V. Avant. Arrière] To be out in one's _ , Se tromper dans ses calculs
Reclai'm va. réformer [criminals] moraliser [from, de] ramener [land] défricher
RECLAI'MING [of criminal] moralisation [of waste lands] défrichement
Recli'ne [pr. ri-klaïnn'] va. appuyer : reposer [vn.] s'appuyer : se reposer : se coucher
Recli'ning a. appuyé : couché : penché
RECOGNITION [ke-gh] reconnaissance

RECOGNIZANCES (pl) To enter into _ , S'engager à comparaître : souscrire une obligation en due forme : donner caution
Rec'ognize [rek-e-ghnaïze] va. reconnaître
RECOIL recul [vn.] reculer (from, devant) retomber (upon, sur)
Recoi'n va. refrapper | _AGE refonte
Recollect va. se souvenir de | _ one's self, se recueillir
RECOLLECTION [lèk-che-nn] souvenir | To the best of my _ , Autant que je puisse m'en souvenir
Recommen'ce [ri-ke-mènnce] va. _cer
Recommend v. recommander (to, à) [petition] apostiller | I have youth to _ me, J'ai la jeunesse pour moi [Mercy
RECOMMENDATION recommandation [V.
RECOMMEND'ER ... qui recommande
Re-commit' va. [bill] renvoyer à la commission
RECOMPENSE récompense : dédommagement [va.] récompenser (for, de) compenser : réparer
Recompo'se [rî] va. recomposer
Reconcil'able [rèke-nn-sai-le-be-l] a. réconciliable [things] conciliable (with, avec)
Rec'oncile [rèke-nn-câile] va. réconcilier (to, with, avec) To get [ou be] _d to, [one's lot, etc.] Se faire à : se résigner à ...
Rec'ondite a. secret : mystérieux : abstrus

REC

FRANÇAIS—ANGLAIS

REC

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'
For further renderings. see the various words without the prefix RE...

Reconnaissant' *e a.* grateful (à, to; de, for)
La patrie —e, [on an inscription] France, as a mark of her lasting gratitude
Reconnaître *va.* (Table 60) to know (à, by; pour, to be ...) to know ... again; to tell; to recognize; to find (que, that ...) to find out; to acknowledge; to admit; to be grateful for; to make (a good ou bad) return for [X, etc.] to reconnoître [X] | Il faut —, We must acknowledge ... | Se faire —, To make one's self known
Se —, To know one's self; to know each other again; to come to one's self | Je ne m'y reconnais plus, I don't know where I am or what I'm about | ... se reconnaît à is known by ...
Reconnu' *e a.* acknowledged; recognized; authentic [pp. V. Reconnaître] [cover]
Reconquérir *va.* (Table 9) to reconquer; to RECONSTRUCTION —; rebuilding
Reconstruire *va.* (Table 51) to rebuild [fig] to reconstruct
Reconter *va.* to tell ... again
RECONVENTION' [en, an] [or *Demande reconventionnelle*] cross-action
Recopier *va.* to take another copy of ...; to copy ... over again; to photocopy
RECOQUILL'EMENT' curling up; cockling; shrivelling
Recoquill'er *va.* [& Se —, vr.] to curl [ou 'cock'] up; to turn; to shrivel; to cockle
RECORD' — [cord]
RECORDMAN champion; ... who holds the record
Recorriger *va.* to revise ... again
RECORDS' 'bumbailiff'
Recoucher *va.* to put ... to bed again; to lay ... down again | Se —, To go to bed again; to lie down again
Recoudre *va.* (Table 55) to sew up ... again
RECOUPE [farine] pollard [agr] second crop [éclats] chips [pl] [rognaures] clippings [pl] —r' *va.* to cut ... again

RECOUPETTE sharps [pl]
Recoucher *va.* to bend; to bend down
Recourir *vn.* (Table 16) to run again [à, to] to turn; to apply; to have recourse [un câble] to underrun
RECOURS' recourse (à, to) resource [dr] remedy; claim [en, to, for] appeal; petition | — en grâce, Recommendation to mercy | — en cas-sation, Writ of error
Recousu' *e pp.* [V. Recoudre] re-sewn
Recouvert' *e pp.* [V. Recouvrir] covered (de, Recouvrable a. recoverable [with]
RECOUVREMENT' recovery [de, from] recovery of debts; collection [tech] overlap [de montre] cap [relieur] tuck | Faire un —, To collect a debt | Soudé à —, Lap-welded (tube) —S' — debts collected
Recouvrer *va.* to recover; to collect (a debt) [& filin] to haul in | ... à —, Outstanding
Recouvrir *va.* (Table 23) to cover; to cover ... again | Se —, To get cloudy again
Recrach'er *va.* to spit ... out again [en argot] to 'fork out ... again'
RECRÉANCE provisional possession; recall
Récréatif *-ive a.* for recreation; amusing
RECRÉATION' —; play-hours [pl] recess
Recréc'er *va.* to re-establish; to create ... anew
Récréer *va.* to amuse; to give a fresh stimulus to | Se —, To take (some) recreation
Recrép'ir *va.* to rough-cast ... again; to do up [fig] to recast
se **Récrier** *va.* to cry out (contre, against ...) [sur, of] to be loud in one's admiration
RECRIMINATION' — [néche-m]
Récriminer *vn.* to recriminate
Récrire *va.* (Table 48) to write ... again
Recroître *vn.* (Table 65) to grow, grow again
se **Recroqu'evill'er** *vr.* to shrivel up
RECRU fresh growth; new shoots [pl]
RECRUDESCENCE —
RECRUTE recruit; recruiting
RECRUTEMENT' recruiting

REC

ENGLISH—FRENCH

REC

Reconnoître [noître-r] *va.* reconnaître | To go —ing, Aller en reconnaissance | Reconnoit-ring CORPS, Corps d'observation
Re'consid'er *va.* considérer de nouveau; re-venir sur
REC'ORD Archives [gramoph.] disque [sports] 'record' | To beat, hold the —, Battre, détenir le R | It is on — that, Il est fait mention dans l'histoire que | — OFFICE archives [pl] greffe
Record' *va.* enregistrer; mentionner (in, dans; that, que) constater; consigner
RECORD'ER archiviste [of a town, city] officier municipal [in Eng.] 'recorder' [in Belgium] échevin [clerk] greffier [inst.] enregistreur
Recou'nt [caounnt] *va.* raconter; recompter
Recoup' *va.* compenser; rembourser | — one's self, vr. se rattraper (by, sur)
RECO'URSE [kôrce] recours | To have — to, Avoir recours à; recourir à
Recov'er [ri-ke-ve-r] *va.* recouvrer; rattraper [take again] reprendre [the body, drowned]

repêcher | — *vn.* [person ill] se rétablir; se remettre [from, de] revenir [from losses, etc.] se relever | To — damages [law] Obtenir des dommages-intérêts | To — the drowned, Faire revenir les noyés | To have only just —e'd from an illness, Relever [or sortir] de maladie | Recoverable a. [sums] recouvrable [things] qu'on peut recouvrer [or regagner] [V. Curable] Re'-cover *va.* recouvrer
RECOVERY [se pr. ri-ke-ve-ré] rétablissement [debts; law] recouvrement | Past —, Désespéré; sans remède [patient] condamné-e | On the road to —, En bonne voie de guérison
Rec'reant [kri-e-nnt] *a.* inéduqué; apostat
REC'REATION [rek'ri-é-ân] récréation; distraction | — GROUND terrain de jeux
RECRU'IT [pr. ri-croûte] recrue; conscrit [va.] rétablir; refaire; réparer [X] recruter [vn. — one's self] se rétablir; se remettre
RECRUITING [ricroûitigne] recrutement
— OFFICE bureau de recrutement

REC

FRANÇAIS—ANGLAIS

RED

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'
For further renderings, see the various words without the prefix RE...

Recruter *va.* to recruit
RECRUTEUR recruiting officer [*a.*] recruiting
Recta *ad.* punctually: exactly
RECTANGLE — [*a.*] — angular [triang.] right-
Rectangulaire *a.* — lar [angled]
RECTEUR rector [Used for 'curé' in some districts]
RECTIFICATION — | **Rectifier** *va.* to rec-
Rectiligne *a.* rectilinear [tify
RECTITUDE — : integrity
RECTO front page (of a leaflet)
RECTORAT rectorship | **RECTUM** —
REÇU receipt | **Au** — **de**, On receipt of
— *e a.* received: admitted: customary
RECUEIL collection: miscellany
RECUEILLEMENT — contemplation: devotion:
solemn calm (ou silence) quiet: quietude
Recueillir *i-e a.* gathered: thoughtful: contem-
plative: serious: calm
Recueillir *ir va.* (Table 13) to gather: to collect:
to receive: to take ... in: to pick ... up | **Se**
—, To collect one's thoughts: to be absorbed
in contemplation: to reflect
Reuire *va.* (Table 51) to do ... again: to cook,
to bake ... again [tech] to anneal [l'acier] to
let down
RECUIT — *E* annealing [d'acier] letting down
RECUL recoil [de fusil] 'kick' [tech] slip
RECULE retreat: 'backing': 'climb-down'
Reculé *e a.* [lieu] distant [temps] remote
RECULEE room for backing ou moving back
RECULEMENT — backing [de harnais] breeching
Reculer *va.* to back: to move .. back [retarder]
to put off [frontières] to push forward | —
vn. to back: to start [ou fall, ou roll, ou step]
back: to 'back out': to give way [canon] to
recoil [fusil] to 'kick' [cheval] to back: to
'jib' [fig] to draw back: to shrink (from) to
'fight shy' (of) **Ne** — devant aucun sacrifice,
To spare no expense (or effort)
Reculons — | **à** —, *ad.* backwards: back | **En-
trer dans** ... **à** —, To back into ...
Récupérer *va.* to recover | **Se** —, *vr.* to make
up (de, for) [en Amérique] to 'recuperate'
Récurer *va.* to scour

Récusable *a.* ... that may be challenged
RÉCUSATION — [du jury] challenge [de, to)
exception | **Récuser** *va.* to challenge: to
take exception to: to 'not admit' | **Se** —, To
decline to give an opinion
RÉDACTEUR-TRICE writer [de journal] con-
tributor (to) — en chef, Editor
RÉDACTION — drawing up: drafting: wording
[journaux, etc.] editing [personnel] editorial
staff: editors [pl] [bureau] editor's office
REDAN — [fort] — [ridant]
REDDITION — rendering [X] surrender
Redéfaire *va.* (Table 38) to undo ... again
Redemander *va.* [à, ...] to ask ... for ... again:
to ask ... back again: to claim [mets] to take
a second helping (of)
REDEMPTEUR [m nasal] redeemer
RÉDEMPTION — [m nas.] — [demmp-che-nn]
Redescendre *vn.* to come down again | — *va.*
to take [ou let] ... down again: to come [ou
go] down ... again
REDEVABLE debtor [*a.*] indebted (de, for: à, to)
REDEVANCE rent: dues [pl] royalty
Redevenir *vn.* (Table 15) to become ... again
Redevoir *va.* to still owe ...
RÉDHIBITION — — [the transaction
Rédhibitoire *a.* redhibitory: ... that annuls
Rédiger *va.* to draw up: to write out [journal]
to edit
REDINGOTE frock-coat
Redire *va.* (Table 41) to tell: to tell [ou say]
... again: to repeat | **Trouver à** — **à**, To find
fault with | **Aimer à** —, To be fond of finding
REDISEUR-EUSE repeater: 'blab' [fault
REDITE continual repetition
REDONDANCE redundancy
Redondant — *e a.* redundant
Redonner *va.* to give ... again: to restore: to
return [une pièce] to give ... again [ou bring
on the stage again] [*vn.*] to come on again:
to fall (dans, into ...) again [X] to return to
the charge | **Se** —, To apply o'self again to:
to give o's again
Redorer *va.* to re-gild
Redormir *va.* (Table 14) to sleep again

REC

ENGLISH—FRENCH

RED

RECRUITING-OFFICER recruteur
— **SERGEANT** sergent recruteur
Rectify [fai] *va.* rectifier
RECTITUDE [tioude] — : droiture
REC'TOR [te-r] [Cath. priest] curé [Protestant
clergyman] ministre: pasteur [of university]
recteur: principal | — **SHIP** rectorat
RECTORY [te-ré] *cure*: presbytère
Recumbent *a.* couché [on, sur] appuyé
Recur — [ré-rd] [ke-r] *vn.* revenir [à l'esprit]
[to, à] recourir [happen] se reproduire
RECURRENT [ke-re-nnce] retour
Recurrent, Recurring [ke-r] *a.* périodique
Recut *va.* [imp. & pp. —] retailleur: refaire
RED [d a.] rouge [lips, etc.] vermeil [hair]
roux: rouge [V. Hood: Peony] ... getting —,
[pers] ... en rougissant | — **BREA'ST** rouge-
gorge | — **CHALK** sanguine, — **CROSS** [la]

Croix Rouge [a.] de la C. R. | — **NOSE** nez
rouge | — **haire'd a. roux** | At a — **HEAT**
[pr. hite] Chauffé au rouge | — **HERRING**
hareng saur | — **hot a. rouge**: chauffé au rouge
[coals] ardent | — **hot SHOT** boulet rouge | —
LEAD minium [steam joints] mastic rouge
au M | — **LIQUOR** mordant rouge | — **TAPE**
[a é] 'fil rouge' [fig] routine: paperasseries
administratives [pl] réglementation [*a.*] routi-
nier | — **SKIN** Peau-Rouge
Redd'e'n v. rougir | **Redd'ish a. rougeâtre
Redee'm [ridime] *va.* [slave] racheter [bonds]
amortir [from pawn] retirer [time, etc.] ré-
parer | — **able [e-be-l]** *a.* rachetable [bonds]
amortissable
REDEE'MER [ridime-r] Rédempteur
REDEMP'TION [demmp'-che-nn] ré — [com]
RED'NESS rougeur [rachat]**

RED

FRANÇAIS—ANGLAIS

RÉF

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'
For further renderings, see the various words without the prefix RE...

Redoublé *a.* redoubled | Au pas —, Double-quick [tion]
REDOUBLEMENT increase [gram] reduplication
Redoubler *va.* to redouble | to increase [de, en, with] to new-line | — ses efforts, [fig] To come on with redoubled force
REDOUL tanners' sumach [*coriaria*]
Redoutable *a.* formidable : terrible
REDOUTE redoub't [se pr. *ri-daouïte*] [salle de danse] assembly-room
Redouter *va.* to dread [choses] to be liable to injury (de, from) ... cannot bear (de, to)
REDRESSEMENT straightening [fig] redress
Redresser *va.* to straighten [*la tête*] to hold up [fig] to redress [fam] to 'set ... to rights' [navire] to right (the ship) [tromper] to 'do' | Fortement — essé [*géol.*] highly inclined | Se —, To get straight again : to sit [ou stand] upright [navire] to right herself
REDRESSEUR DE TORTS [a sort of] Don Quixote [fam] regular Don Quixote'
Réductible *a.* reducible
RÉDUCTION — : reducing (en, into, to)
Réduire *va.* (Table 51) to reduce [en, to] to force : to bring (à, to) [méd.] to reduce | Faire — au feu, To boil down | Se —, To confine one's self : to be reduced [to] to end (in) to be turned, converted (en, into)
RÉDUI little nook : sty [*fort.*] reduit"

RÉÉDIFICATION rebuilding
Réédifier *va.* to rebuild | **Rééditer** *v.* to re-publish : to re-issue
RÉEL reality
Réel, **Réelle** *a.* real : actual [-lement' -lly]
RÉÉLECTION re-election
Réélire *va.* (Table 44) to re-elect
Réexpédier *va.* to send ... back [ou on] [again]
Réexporter *va.* to re-export' : to export ...
RÉFACTION allowance | — de droits, Rebate
Refaire *va.* (Table 38) to make, do, up ... again : to mend, rebuild : to set ... up [argot] to 'do' | C'est à —, It will have to be done again | Faire —, To have ... done [ou done up] again | Se —, To 'pick up' again : to recruit one's strength [ou health] to recover one's losses
REFAIT drawn game [pp. V. Refaire]
— *a.* [fam] taken in : 'done' : 'let in'
RÉFECTION restoration : doing ... again : making a fresh ... [repas] refectory [room]
RÉFECTOIRE refectory : dining-hall : mess-
REFEND [Bois de —, Timber in planks [or deals] Mur de —, Partition-wall
Refendre *va.* to split : to saw ... lengthways
RÉFÉRÉ | En —, Provisionally : in a case of urgency [uge] in chambers | **REFERENDUM**
RÉFÉRENCE — : book of patterns | —
Référer *va.* [& Se —, vr.] to refer : to 'leave it' : to attribute (à, to)

RED

ENGLISH—FRENCH

REF

Red'olent *a.* | — of tobacco, Qui sent le tabac
Redoub'le [*ri-de-be-l*] *va.* redoubler
REDOUB'T [*daouite*] redoute
Redou'b'table [*ri-daou-te-be-l*] *a.* redoutable
Redou'nd *vn.* contribuer beaucoup (to, à)
REDRESS réparation : recours : remède
— *va.* réparer | To seek —, Demander justice
RED/SHANK chevalier gambette [aille]
RED/START rouge-gueule : rossignol de mur-
Redu'ce [*ri-douce*] *va.* [lessen] réduire (to, à, en) [enfeeble] affaiblir [bring, put] mettre | To — the TAX upon ..., Dégrevier | Much —, [in circumstances] dans la gêne [in flesh] maigri | — d SCALE échelle réduite
Reducible *a.* réductible (to, à, en)
Redu'cing SOCKET manchon à réduction
'REDUCTIO ad ABSURDUM' [*la*] démonstration par l'absurde
REDUCTION ré — [of taxes] dégrèvement
Redun'dant [*ri-de-n-de-mnt*] *a.* redondant
RED/WING mauvis
Re-ech'o *vn.* revenir [*va.*] répéter : redire
REED roseau [straw] glui [pipe] chalumeau : mirliton [of clarion] b'anche [weaver's] peigne : 'rat' [V. Warbler] **Ree'dy** *a.* plein de roseaux
REEF ris [rocks] récif [*va.*] prendre le ris de | To close —, Prendre le bas ris | To take two —s in —, Prendre le second ris à ... | To shake out a —, Larguer un ris | Close-reef'd, Au bas ris [V. Cape] Single — e'd, Cape couvrante | — BANDS bandes de ris | — K'NOT noeud plat | — TACKLE palanquin
REEK fumée : vapeur [*vn.*] fumer | —ing with, Tout fumant de

REEL *dobine* [fishing-rod] rouet [dance] danse écossaise : branle [*vn.*] chanceler : faire des zigzags | —ing, [drunk] Titubant
Re-elect *va.* réélire | —ION réélection
Re-embark *va.* rembarquer [*vn.*] se r
Re-engage [*ri-enngéd*] *va.* rengager
RE-ENGAGEMENT [a] rengagement
Re-en'ter [*ri-enn-te-r*] *va.* rentrer dans
Re-en'trant *a.* reentrant
Re-establish *va.* rétablir
RE-ESTABLISHMENT rétablissement
REEVE femelle du combattant : 'sotte'
Reeve *va.* passer : capeler | — out, éfaufiler
RE-EXAMINATION [nèche-nn] nouvel examen [of prisoner] nouvel interrogatoire
Re-exam'ine *va.* examiner de nouveau : revoir
(Refer' [-r're'd] *va.* [a pers. to another] renvoyer : adresser (à) [a decision] remettre ... à la décision de | — to, *vn.* s'adresser à [consult] consulter : chercher (à voir dans) [a thing] se référer à [take up a subject] relever [com] se recommander [de] I refer to ..., Je veux dire ... : je fais allusion à ... | It —s to, Cela se rapporte à | ... r're'd to, ... auquel il est fait allusion | To — the matter to ..., S'en référer, s'en rapporter à
REFERE' [*ré-fe-ri*] arbitre : répondant
REF'ERENCE renvoi : rapport : allusion [com] référence | In — to, à l'égard de : au sujet de : par rapport à | In — to this, à cet égard | List of —s [on maps, plan] Légende | Works of —, Ouvrages à consulter | —MARK renvoi | — NUMBER numéro d'ordre
Referr'ible *a.* qu'on peut attribuer

REF

FRANÇAIS—ANGLAIS

REF

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'
For further renderings, see the various words without the prefix RE...

Reformer *va.* to shut ... again : to close | **Se** —, To close again
Referrer *va.* to shoe ... again : to new-shoe
Réfléchi *-e a.* reflected : deliberate [esprit, et gram] reflective | **Plus** —, Of more character
Réfléchir *v.* to reflect : to think (à, sur, upon, over) to weigh | **Beaucoup à** —, A good deal to think about | **Se** —, To be reflected | **Y** —, To think it over
RÉFLÉCHISSEMENT reflection
REFLECTEUR —tor (a.) reflective
REFLET reflection : flash [fig] reflex
Réfléter *va.* to reflect | **Se** —, To be reflected
Refleurir *vn.* to blossom again [fig] to flourish again | **Réflexe a. reflex
REFLEXION reflection | **Faire** —, To think | — *faite*, On thinking it over
Refluxer *vn.* to ebb [fig] to flow over
REFLUX — : ebb : ebb-tide
Refondre *va.* to recast [monn] to recoin [♂] to overhaul [fig] to remodel
REFONTE recasting [monnaie] recoinage [fig] remodelling | **De grandes** —s, A thorough overhaul
RÉFORMATEUR-TRICE reformer (a.) reforming | **RÉFORMATION** —
RÉFORME reform : reformation [soldats] discharge or invaliding thro' physic. incapacity | **Congé de** —, Sick leave | **La** —, The Reformation [V. Spelling. ang.]
se Reforme *vr.* to re-form
Reformer *va.* to reform [X, etc.] to reduce : to discharge : to invalid | **Se** —, To reform [fam] to 'do' [ou 'go on'] better**

RÉFORMÉS [pl] Protestants
REFOULEMENT stemming : driving back [ou 'home'] [de la marée] ebbing [tech, du fer] 'upsetting' [hydraul.] delivery
Refouler *va.* to drive ... back [artill.] to ram [home [ou down] [tech, forge] to upset [fig] to stem [vn., de la marée] to ebb
REFOULOIR rammer
RÉFRACTAIRE default [a.] refractory [à, to] disobedient [prêtre —, V. Inserment] *Brique* —, Fire-brick | *Terre* —, Fire-clay
Réfracter *va.* to refract | **Réfractif a.** —ive
RÉFRACTION — | à —, Refracting
REFRAIN — : burden (of a song) | **Le** — de la *ballade*, The same old story
Refrapper *va.* to strike ... again [vn.] to knock (à, at ...) again
Refrener *va.* to curb : to master
Réfrigérant *-e a.* — : cooling | **Mélange** —, Freezing mixture
RÉFRIGÉRATION — [dje-réche-nn]
Refrogné *-e, & Renfrogné* *a.* frowning : sullen : gruff
REFROGNEMENT [or Ren—] frowning
se Refrogn'er [and **se Renfrogn'er**] *vr.* to frown : to 'look sullen'
Refroidir *va.* to cool : to chill [vn. & **Se** —] to cool : to get cold | **Refroidi à l'eau**, Water-cooled | **REFROIDISSEMENT** cooling : chill
REFUGE —
RÉFUGIÉ *-E* refugee
se Réfugier *vr.* to take refuge : to shelter o's
REFUS *-s* refusal | **Cela n'est pas de** —, It is not to be despised : I won't say no to that | **Je ne veux pas de** —, I won't take No for an answer

REF

ENGLISH—FRENCH

REF

Refine [i aï] *va.* [liq] épurer [metals] affiner [sugar] raffiner [quibble] ergoter
Refin'd [fainndâ] *a.* raffiné [pers] distingué : cultivé [taste] pur : délicat [writer] élégant
REFINEMENT [i aï] distinction : délicatesse : élégance : raffinement | **Over** —, *Recherche* : affectation [neur]
REFINER [i aï] [sugar] raffineur [metals] affiner
REFINING [i aï] raffinage [metals] affinage
Refit [-tted] *va.* réparer [ship] radoubier
Reflect *v.* [on, sur] réfléchir [blame] blâmer : critiquer [on, ...] [discredit] faire tort à | **It** —s great credit on him, Cela lui fait beaucoup d'honneur
**Reflecting a. [surface] réfléchissant : reflecteur [mind, etc.] réfléchi
REFLECTION réflexion : reproche [censure] censure [flash of light] reflet [réfléchi]
**Reflective a. réfléchissant [mind, and verbs]
REFLECTOR réflecteur [motor-car] rétroviseur
**Reflex a. réflexe : réfléchi : réfléti [seur]
Reform *va.* réformer [a criminal] moraliser [vn.] se corriger
Re-form [ri-forme] *va.* reformer
REFORMATION [rêf-eur-mêche-nn] ré— [of criminals] moralisation | **At the** —, à l'époque de la Réforme
REFORMATORY maison de correction : colonie pénitentiaire | — **BOY** jeune détenu******

REFORMER réformateur [réfraction]
Refract *va.* réfracter | **Refracting a.** ... à
REFRACTORINESS [te-rê] opiniâtreté
Refractory [te-rê] *a.* réfractaire [horse] rétif [child] indocile : récalcitrant [fam] 'indécrottable' [V. Restrain]
Refrain *vn.* [from, de] se retenir : s'abstenir
Refresh *va.* rafraichir | — one's self, **Se r** | **To be** [ou **To feel**] —ed, **Se délasser** : se refaire : se reposer
REFRESH'ER [fee] supplément d'honoraires [in bad sense] pot-de-vin [teur]
Refresh *a.* rafraichissant [sleep] répara-
REFRESHMENT rafraichissement | **To take** some —, **Se restaurer** | — **BOOTH** buvette | — **ROOM** [bâ] buffet | **REFRESHMENTS** [pl] à boire et à manger : rafraichissements
REFRIGERATOR [rifridj-e-rê-te-r] glacière : appareil frigorifique [refrigerant] réfrigérant
**Refrigerating a. frigorifique : réfrigérant
REFUGE [rêf'youdj] — (from, contre) Night —, Asile de nuit | **To take** — in, **Se réfugier** dans (un endroit) [or auprès d'une personne]
REFUGEE [rêf-yu-dji] réfugié [noble during Fr. Rev.] émigré | **Belgian** —s, Réfugiés bel-
REFUGENCE [fe-t] splendeur : éclat [ges
Refund [ri-fe-nnd] *va.* rendre : rembourser
REFUSAL refus [refuse] première offre | **To meet with a** —, Essuyer un refus**

REF

FRANÇAIS—ANGLAIS

REG

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'
For further renderings, see the various words without the prefix RE...

Refuser' *va.* to refuse: to deny [*invitation*] to decline [*£, vn.*] to fall off | — *sa porte à*, To refuse ... admittance | *Se* —, To deny one's self: to refuse (*à, to*) not to admit (*à, of*) to refuse to do it | *Être refusé*, [candidat] To fail to satisfy the examiners

RÉFUTATION' —

Réfuter' *va.* to refute

Regagner' *va.* to regain: to recover: to get back to [temps perdu] to make up for | — *le grand chemin*, To reach the high road again

REGAIN' aftermath [fig] renewal

RÉGAL [pl. —s] treat (*de, to*: pour, for, to)

RÉGALADE treat [feu vif] blazing fire

Régaland' -e *a.* nice [naïve]

Régale a. | *Eau* —, Aqua regia

RÉGALE'MENT' [d'un terrain] levelling

Régaler' *va.* to regale [*richéle*] to entertain (*de, with*) to treat (*de, to*) [le sol] to level

REGARD' look: opening | *En* —, Opposite: on the opposite side | *Flatter le* —, To please the eye | —**S'** [pl] glances: attention (sing)

Regardant' -e *a.* close: stingy

Regarder' *va.* to look at: to see to [fixement] to gaze at [comme, as] to look upon [dans, into] to look [si, whether] to see [maison, etc.] to face [fig] to mind: to regard | *Cela ne me regarde pas*, That is not my business | *Je ne regarde pas à un franc*, I'm not particular to a franc | *Il n'y regarde pas de si près*, He's not very particular | *Regardez donc!* Do look! (at, etc.) See! | *Y* — *à deux fois*, To think over it carefully | *à y bien* —, On careful consideration | *Se* —, To look at [etc., etc.] each other: to be looked at: to regard one's self

Regarnir' *va.* to furnish ... again: to trim ...

RÉGATE [or —**S'** pl] regatt'a

Regeler' *vn.* to freeze [ou be freezing] again

RÉGENCE regency

RÉGÉNÉRATEUR-TRICE restorer

— *a.* regenerating

RÉGÉNÉRATION' — [*ri-djenn-e-rêche-nn*]

Régénérer' *va.* to regenerate

RÉGENT' — [ang. pr. *rîdê-nt*] [professeur] master [*de la Banque*] director

Régenter' *va.* to teach: to dictate to: to govern

RÉGICIDE — [*a.*] regicidal

RÉGIE administration [impôts] excise | *En* —, In the hands of trustees

Regimber' *vn.* to kick (contre, against)

RÉGIME diet: regimen: administration: rule: period when ... was [ou is] in the ascendant: regular course [de bananier, etc.] cluster: bunch [*gram*] object | *Pression, Vitesse de* —, Normal working pressure or speed | — **DIRECT** [*gram*] objective case, or governing the accusative [that is, employing no preposition] — **INDIRECT** governing the dative, ablative, etc. [that is, requiring a preposition or its equivalent] [*V. Table 80*]

RÉGIMENT' — [*rêd'i-me-nt*]

Régimentaire *a.* regimental

RÉINGLETTE spring-trap (for birds)

RÉGION' — **Régional** -e *a.* local: district | *Concours* —, Agricultural show (of the D)

Régir' *va.* to govern: to manage (par. by)

RÉGISSEUR [théâtre, etc.] manager [domaine] steward [*ferme*] bailiff

REGISTRE register: account: A-book [*Amér.*] blank book [*machine à vapeur*] throttle-valve [*cheminée*] damper | *Sur mes* —s, On my books | *Fabrication de* —s, Account-book making

Réglable *a.* adjustable

RÉGLAGE adjustment: adjusting: regulating [papier] ruling [*montre*] timing

RÈGLE [principe, loi, et tech] rule [*à régler*] ruler [calcul] sum: rule | — *générale*, As a general rule | *En* —, All right: in due form: in proper order | *Selon les* —s, In rule: according to R | *Se faire une* — *de*, To make it a rule to | — *à araser*, Straight-edge | — *à calcul*, Engineer's slide-rule | —**S'** monthly courses [ruled [*V. Clockwork*]]

Réglé -e *a.* regular: set: methodical [papier]

REF

ENGLISH—FRENCH

REG

REFU'SE [pr. *ri-floûze*] première offre [*v.*] refuse | To — to do it, S'y refuser

REF'USE [*rêf-youce*] rebut [*a.*] de rebut

Refu'te [*fiôte*] *va.* réfuter

Regal'n *va.* reprendre: regagner [Paradise]

Régal [*ri-ghe-l*] *a.* royal [reconquérir]

Réga'le [*ri-ghê-le*] *va.* régaler [*royauté*]

REGA'LLA [*ri-ghê-le-ya*] [pl] insignes de la

REGAR'D égard [for, pour] respect | With —, To, Quant à: à l'égard de | Kind —s, Mille amitiés: 'mes meilleurs sentiments' | With kind —s, I am, yours truly, Veuillez agréer l'assurance de mes meilleurs sentiments [*V. Interprète*] **Regar'd** *a.* regarder (...), à avoir égard à | As —s, Quant à

Regar'dless *a.* sans égard (of, pour)

REGATT'A *régate* [or régates, pl]

Regen'erate [*ri-djenn-e-rête*] *a.* régénérer

— [*e-rêt*, *a* très bref] *a.* régénéré

— *ating* [*a* *é*] *a.* régénérer [dorer]

Regil'd [*guillâd*] *va.* [pp. —ed, ou Regilt] re-

REG'IMEN [g d] régime

Regimen'tal [*rêdjimenn'te-l*] *a.* du régiment

REGIMEN'TALS [*rêdjimenn'te-ize*] [pl] uniforme

REG'ISTER [g as d] registre [roll] matricule [pers. V. Registrar] [voters] liste électorale [French ship's] acte de francisation [tonnage] jauge officielle [*V. Ton*] To get —, Faire le R | — **OFFICE** [i bref] bureau de placement

Reg'ister [g as d] *va.* [luggage & tech] enregistrer [letters, if with money, etc.] charger [not containing articles of value] recommander [designs, inventions] déposer | By —e'd **BOOK-POST**, Sous bande recommandée | Self—ing, [therm.] à maxima et à minima

REG'ISTRAR [en Amérique, —**STER**] [of births, m., deaths] officier de l'état civil [univ.] archiviste [of court] greffier | Before the —, [married] à la mairie | Diocesan —, Secrétaire de l'évêché | —**S** **OFFICE** bureau de l'état civil

REG

FRANÇAIS-ANGLAIS

REJ

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'
For further renderings, see the various words without the prefix RE...

RÈGLEMENT regulation : rule [des comptes] settlement : squaring [de police, de la Chambre, etc.] standing orders [pl] bye-laws [pl]

Règlementaire *a.* regulation : standard

Régler *va.* to regulate [affaire, ou compte] to settle : to square up [papier] to rule [allumage] to time : to adjust | Se — sur, To set [ou regulate] ... by ... : to go by what ... does [ou says] to be regulated

RÉGLETTÉ [typ] reglet | **RÉGLEUR** ruler

RÉGLISSE [& m.] liquorice [likk'-e-riss]

RÉGLURE ruling

Rég'n'ant' *e a.* reigning : predominant : prevail-

RÉGNE reign : predominance [hist. nat.] kingdom | Sous le — de, In the R of

Rég'n'er *vn.* to reign : to be dominant : to take the lead [s'étendre] to run [maladie] to be rife | Par le vent qui —, With this' wind

REGNICOLE native

REGONFLEMENT swelling : rising : re-infla-

Regonfler *vn.* to swell again : to rise again : to be inflated again [va.] to inflate ... again

Regorger *vn.* to overflow : to be crowded to overflowing : to be overrun (de, with) — de santé, To enjoy splendid health | Faire — à, To force ... to disgorge ...

Regôûter *va.* to taste ... again

REGRAT petty trading (by small middlemen)

Regratter *vn.* to bargain : to 'huckster'

REGRATTIER huckster : petty salesman

REGRETT' — [pr. rigrette] à —, Reluctantly |

Avoir du — d'avoir ..., To regret having ...

Regrettable *a.* sad : ... to be regretted : lamentable | Erreur —, Sad mistake

Regretter *va.* to regret [va.] to be sorry (de, to) to be sorry to have lost [V. Sorry] C'est à —, It is to be regretted | **Regretté** *e a.* [pers] lamented

Régulariser *va.* to make ... regular : to put ... to rights [com, fam] to 'set ... straight'

RÉGULARITÉ —ty [u comme you]

RÉGULATEUR -TRICE —tor [d'une machine] governor [a.] regulating

Régulier -ère *a.* regular [va.] [-rement -ly]

Trouver ... —, To find ... all right

RÉHABILITATION — : re-establishment

Réh'abiliter *va.* to reinstate (dans, in) to restore (to)

Réh'abituér à, *v.* to use ... to ... again

REH'AUSSEMENT raising [dessin] touching up : putting in the high lights

Reh'ausser *va.* to raise : to heighten : to set ... off | Rehaussé de blanc, Touched up with white | **REH'AUT'S** [pl] lights

REICHSTAG

Réimporter *va.* to re-import'

Réimposer *va.* to put ... on again : to tax ... again [typ] to re-impose

RÉIMPRESSION re'print [l'action] re'print'

Réimprimer *va.* to reprint' | Se —, To be re-printed

REIN kidney | **REINS** [pl] loins : back (sing)

Se casser les —, To break one's back | Avoir les — solides, [fig] To have plenty of influence, money | Chute des —, Small of the back

REINE queen | — des ABEILLES queen-bee |

— des PRÉS meadow-sweet

-CLAUDE [pr. -glode] greengage

-MARGUERITE China-aster

REINETTE rennet : pippin [apple]

Reinstall' *va.* to re-install

RÉINTEGRATION reinstatement

Réintégrer *va.* to reinstate : to put ... back (dans, in) to again take up one's abode in

RÉITERATION — [ri-itt-e-réche-n]

Réitérer *va.* to reiterate [ri-itt'-e-réte]

REITER reiter : German cavalry-man | 'Vieux —, Cunning old fellow

Rejaillir *vn.* to spurt up [ou out] to gush (out) to fly : to rebound (contre, against) [lumière] to be reflected (de, from) Faire —, To send out

REG

ENGLISH-FRENCH

REJ

REGISTRA'TION [trêche-nn] enregistrement [letters] chargement [designs] dépôt-PLATE

[motor-car] plaque de police : Prèglementaire

REG'ISTRY enregistrement [courts] greffe |

-OFFICE bureau de placement

REGRET' — [reg] | With —, à regret

Regret' [-tted] *va.* regretter (to, de : that, que) It is to be —tted that, Il est à regretter que

Reg'ular [you-le-r] *a.* [in, dans, à] régulier [way of living] réglé [V. Clockwork] [usual] accoutumé : normal [proper] en règle [established] organisé [arrant] franc : fief | A — thief, Un vrai filou | —S [pl] troupes régulières | **Reg'ularly** *ad.* régulièrement [properly] en règle [quite] complètement : franchement : bien

Reg'ulate [you-lête] *va.* régler (hy, sur) diriger

REGULA'TION [règ-you-lêche-nn] règlement

[a.] réglementaire | **REG'ULATOR** régulateur

REHEAR'SAL [ri-heurce'] [of a performance] répétition [telling] récit

Rehear'se [heurce] *va.* répéter [tell] raconter

REIGN règne [vn.] régner | In the — of, Sous le R de | —ing *a.* régnant [present] actuel

Reimbur'se [ri-imm-beurce] *va.* rembourser

—MENT remboursement

REIN [rêne] rêne | To give the — to, Lâcher la bride à | To take the —s, Prendre les rênes |

— in, *va.* retenir : maintenir

REIN'DEE'R [reine-dîre] [pl. —] renne

{ Reinfor'ce *va.* renforcer | —MENT ren-

forcement [body of men] renfort

—ed CONCRETE, béton armé

Reinsta'te *va.* rétablir : réintégrer

—MENT réintégration

Reinvest' *va.* [money] remplacer

—MENT [money] nouveau placement

Reinves'tigate *va.* examiner ... de nouveau

REISS'UE [ri-ichou] [notes] nouvelle émission

[books] nouvelle édition : réimpression [va.]

émettre de nouveau [books] rééditer

Reit'erate [ri-itt'-e-réte] *va.* réitérer [rejet

Reject' *va.* rejeter : repousser | **REJECTION**

Rejo'i'ce *va.* réjouir [vn.] se réjouir (at, to, de)

REJ

FRANÇAIS—ANGLAIS

REL

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'
For further renderings, see the various words without the prefix RE...

REJAI'LL'ISSE-MENT' spurting: gushing (out) rebounding: flashing: reflection

REJET' rejection | — de l'année, New shoot | — du pourvoi, Appeal dismissed

Reje'table *a.* that cannot be entertained

Reje'ter' v. to throw ... back (ôter) to throw ... away [ne pas recevoir] to refuse: to reject [un pourvoi] to dismiss [vomir] to throw up: to be unable to keep down [*plante*] to put forth | Se — sur, To fall back upon

REJE'TON' young shoot: sucker [poët.] scion: offspring

Rejoindre *va.* (*Table 57*) to join ... again: to overtake: to rejoin (one's regiment, etc.) Se —, To meet (à, with) to reunite (à, to)

Rejouer' *va.* to play ... again

REJOUI-E 'jolly fellow': 'jolly-looking woman' [*a.*] 'jolly'

Rejoir *va.* to rejoice: to delight: to enliven | — le CŒUR, To do one's heart good | Se — de, To be delighted at [ou with] to be glad (of) to enjoy one's self (à, at, in: en, in)

RÉJOUISSANCE rejoicing: festivity [*vienne de boucherie*] bones, etc. as make-weight that must be taken with the meat

Réjouissant' -e *a.* jovial: amusing

RELACHANT' [*& —-e a.*] laxative

RELÂCHE intermission: relaxation [théâtre] 'no performance' | Faire —, To have [ou to be] no performance | Sans —, *a.* unremitting: unceasing [*ad.* —ly]

RELÂCHE port to put in at [*act*] putting in | — forcée, Putting in through stress of weather, etc. | Faire — à ..., To put into ... | Se mettre dans un port de —, To run into a place of shelter

Relâché-e *a.* loose: lax: relaxing

RELÂCHEMENT' relaxation: looseness: loosening: abatement [du temps] breaking: getting milder [du travail] slackening: falling off

Relâcher' *va.* to loosen: to slacken: to abate: to let ... go [*méd.*, etc.] to relax (♢) to put back [prisonn.] to release | Se —, To slacken [du temps] to get milder

RELAIS' relay: stage: change of horses: land left by the sea

Relancer' *va.* to rouse: to 'take ... up': to 'touch ... up a bit'

RELAPS-E [*laps*] apostate [*a.*] ... relapsed

RÉlargir *va.* to make ... wider

RÉlargisse-MENT' widening: letting out

Relater' *va.* [law] to mention: to state

Relatif -ive *a.* live: relating (à, to) comparative —ivement' *ad.* relatively: comparatively | — à, In reference to

RELATION' — (à, to) connection (avec, with) account (de, of) Entrer en — avec, To open up a C with | Être en — avec, To have some C [ou something to do] with ...: to be connected with ... | Ne pas être en — avec, To have nothing to do with —S' — [pl] acquaintances

Relaxer' *va.* to wash ... again

Relaxer' *va.* to set ... free [ou at liberty]

Relayer' *va.* to relieve [*vn.*] to change horses | Se —, To relieve one another

RELEGATION' banishment

Reléguer' *va.* [à, to] to banish: to send ... away: to put aside

RELENT' musty smell

RELEVAILLES' [pl] churching

RELEVÉ list [résumé d'un compte] statement [fer à cheval] shift | — de POTAGE boiled meat coming next after the soup

—S' OFFICIELS' official returns

Relevé-e *a.* high: lofty: elevated: noble: exalted [*cuisine*] highly-seasoned [V. Relever]

RELEVÉE [De —, In the afternoon: P.M.]

RELÈVEMENT' raising [d'un pont] rise: sheer

(♢) bearings [pl] [compas] setting

Relé-ver' *va.* to raise: to hold [ou take, ou keep up] [des chiffres] to take (dans, from) [faire valoir] to set ... off: to add to [sujet] to refer to: to mention [*cuisine*] to season highly [remplacer, libérer] to relieve (♢) to weigh [*une côte*] to take the bearings of [un feu] to stir [*peint*] to touch up [*vn.*] to be dependent (de, on) to be under (the orders of) to take one's cue or inspiration (de, from) — de malade, To be just recovering | Se —, To rise (again) to recover (one's self) [du lit] to get up again

RELIAGE hooping

REJ

ENGLISH—FRENCH

REL

REJOI'GING *réjouissance* (-s)

Rejoi'n' *va.* rejoindre [*vn.*] répliquer: répondre | —DER repartie: réplique

Reju'venate *va.* rajeunir

Rekin'dle *va.* rallumer

RELAP'SE *rechute* [*vn.*] retomber (into, dans)

Rela'te [*téte*] *v.* [how, comment] raconter [to, à] avoir rapport [or trait] se rapporter | —d *a.* [to, de] parent [by marriage, etc.] allié (à)

Rela'ting to, **Relatif -ive** *a.* qui se rapporte à

RELA'TION [*ritéche-vn*] —: rapport [kindred] parent [by marriage] allié [V. Etre, line 28]

—S parents | —SHIP parenté: filiation

REL'ATIVE parent-e [*a.*] relatif: qui se rapporte (to, à) Near —S, Proches [dre: se reposer]

Relax' *va.* relâcher [*vn.*] se relâcher: se détendre

RELAXA'TION relâchement: relâche: repos

Relax'ing *a.* relâchant [climate] débilitant: [énervant]

RELAX' relais

RELEA'SE [*re-lice*] élargissement [fig] *délivrance* [from obligation] *libération* [from debt] *décharge* [law] *cession*

— *va.* relâcher [from prison] élargir [free] *dé-livrer* [from, de] *décharger*: libérer

Relent' *vn.* s'attendrir: se repentir

Relent'less *a.* impitoyable: inflexible

Rel'evant [*relé-ve-mnt*] *a.* applicable (to, à) qui a rapport (à) à propos

Reli'able [on dit mieux 'trustworthy'] *a.* sûr: exact: digne de confiance | **REL'ABILITY**

(person) *honorabilité* [documents] *crédibilité*

REL'ANCE *confiance* (things) *soi-disant*

REL'IC [saint's] *relique* [remnant] reste

REL'ICT [law] *veuve*

REM

FRANÇAIS—ANGLAIS

REM

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

Remémorer *va.* to remind | **Se** —, To recollect
Remener *va.* to bring [ou take] ... back (de, from : à, to)

Remercier *va.* to thank (de, for) | to dismiss
REMERCIEMENT [or —**CIEMENT** or —**S**: pl] thanks (de, pour, for)

RÉMÉRÉ | à —, With power of redemption

Remettre *va.* (Table 66) to put ... back again (à *sa place*, in its P) [habille^{ment}] to put on ... again [pers, etc.] to bring ... round again : to restore : to reinstate (in) [reboiter] to set [livrer] to hand : to give (à, to) [envoyer] to forward : to send : to entrust (aux soins de ..., to ...'s care) [*une somme*] to remit (à, to) [pardonner] to remit (à, ...) [un compte] to render [ajourner] to put ... off (à, to, till) [se rappeler] to remember : to know [rendre, etc.] to return | **Faire** — ..., To send ... to ... [V. Mettre] **Se** —, To set to' again : to 'be all right' again : to call ... to mind : to go back (à, to) to go on ...ing again : to be put off : to resign one's self : to be reconciled [temps] to clear up | — *en mer*, To put to sea again | **S'en** — à, To leave it to ...

Remeubler *va.* to new-furnish

REMINISCENCE —

Remis -e *a.* put off : drawn (game)

REMISAGE | **Au** —, At the hotel ou livery-stables | **REMISE** *fly* : [hired] carriage

REMISE giving up [com] remittance : payment : allowance : trade A : discount [renvoi] postponement [lieu] coach-house : shed | **Sans** —, Without delay | **Voiture** de —, Hired carriage (from livery-stable)

Remiser *va.* to put ... in the coach-house

Rémissible *a.* pardonable

REMISSION — [che-n] **Sans** —, Merciless [ad.] mercilessly : without mercy

Remmancher *va.* to put a new handle to [fig] to set ... going again

Remmener *vn.* to bring [ou take] ... back

RÉMOIS -E native of Rheims [a.] of, around R

REMONTAGE new fronting [pendule, montre] winding-up [horses for the army

REMONTÉ [or, Chevaux de —] fresh horses :

Remonter *v.* to remount : to go up ... again : to set ... again : to set ... up again : to run : to go back (à, to) [s'élever] to get higher : to rise [élever, ranimer] to raise [la pendule] to wind up [chaussure] to new-front | **Faire** —, To carry [ou trace] ... back (à, to)

REMONTOR | à —, Keyless

REMONSTRANCE remonstrance | **Faire des** —s à, To remonstrate with

Remotr *va.* to show ... again : to point out to (que, that) | to remonstrate (with) **En** —, To show ... how to set about it [V. Gros-Jean]

Remordre *v.* to bite ... again | **Y** —, To try,

REMORDS remorse [ou 'tackle it', again

REMORQUE towing-hawser : towing : bauling | Donner *la* — à, To take ... in tow | **Se mettre**

à *la* — de, To follow : to let o'self be led by | Larguer *la* —, To cast off the tow-rope

Remorquer *va.* to haul [bateau] to tow

REMORQUEUR à vapeur, Steam-tug

Remoudre *va.* (Table 56) to grind ... again

Remoudre *va.* (Table 56) to sharpen : to re-set

Remouiller *va.* to wet ... again [v., vn.] to cast anchor again

REMOULADE mustard-sauce [mustard, salt, pepper, oil, and sweet herbs]

REMOULEUR grinder : knife-grinder

Remoulu -e *pp.* [V. Remoudre]

Rémoulu -e *pp.* [V. Remoudre]

REMOUS eddy : whirl [heaping up of water by impetus] — du courant, Rippling of the tide | — du sillage, Dead water

REMPAILLAGE chair-mending

Rempailler *va.* to new-bottom

REMPAILLEUR -EUSE chair-mender

Rempaquer *va.* to pack up ... again

REMPART rampart [fig] bulwark

Rempiéter *va.* [des bas] to new-foot

REMPLEÇANT substitute

REM

ENGLISH—FRENCH

REM

Remem'ber [rimemm'be-r] *va.* se souvenir de : se rappeler [know] reconnaître : remettre | — me kindly to ..., Rappelez-moi au bon souvenir de ... | **I** — going to see ..., Je me souviens d'être allé voir ... | **Yes, I** — it well, Oui, je m'en souviens bien

REMEMBRANCE [bre-n] souvenir : mémoire | **My** kind — to ..., Bien des choses de ma part à ... : mes amitiés à ...

Remind [i ai] *va.* faire souvenir : rappeler à : faire rappeler (of, ...) **REMINDER** memento : ... qui fait ressouvenir | **To** give ... a —, Rappeler [...] à ...

Remiss *a.* négligent | —ly *ad.* négligement | **REMISSNESS** négligence

Remit [-ttd] *va.* [to slacken] se relâcher de [fines, etc.] remettre : faire remise de [send on] envoyer : faire une remise de

REMITTANCE [te-nnce] remise (de fonds) envoi de fonds : envoi | **REMITT'ER** envoyeur

REM'NANT reste [drapery] coupon : bout

Remod'el [-lle'd] *va.* refondre : remodeler

REMONSTRANCE [stre-nnce] remonstrance

Remon'strate [stréte] *vn.* [with, à] faire des remontrances

REMORSE remorse

Remor'se less *a.* impitoyable

Remo'te *a.* éloigné [antiquity] reculé

—ly *ad.* de loin [slightly] faiblement

REMO'TENESS [distance] éloignement : distance [slightness] faiblesse

Remou'nt *va.* remonter | —**ING** remonte

Remo'vable [rimoi'ue-be-i] *a.* transportable : qu'on peut détacher [pers] amovible

REMOVAL [ri-moiue-i] [from office] renvoi : destitution [departure] départ : changement

de domicile [conveyance] transport [furniture from a place] déménagement [furniture to a place] emménagement [taking away] enlèvement [of surgical apparatus, a corpse, etc.] levée [of pain] soulagement | Before my — to Paris, Avant d'aller m'installer [m'établir] à P

REM

FRANÇAIS—ANGLAIS

REN

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais. 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

REPLACEMENT replacing [X, etc.] finding a substitute | En — de, In the place of
Remplacer *va.* to replace : to take [ou fill] the place of [ou ...'s place] to do [ou be used] instead of | Se faire —, To find a substitute
REPLAGE filling up [maç] rubble
REMPLI tuck : taking in
Remplier *va.* to take ... in : to tuck up
Remplir *va.* to fill : to fill ... up [devoirs, etc.] to fulfil : to perform [exécuter] to execute : to realize [une place] to hold | Cela remplit le but, That answers the purpose
REMPLISSAGE filling (up, ou in) 'something to fill up with' : padding [Φ] dead-wood
REMPLISSEUR filler
se Remplumer *vr.* [oiseaux] to get new feathers [pers] to be 'picking up again'
Rempocher *v.* to put ... back in one's pocket
REMPOISSONNEMENT stocking ... with fish again | **onner** *va.* to re-stock
Remporter *va.* to take ... back [ou away] to carry off [ou back, ou away] [victoire, prix] to gain : to 'get [la palme] to bear away
Rempoter *va.* to put ... in pot again
Remprunter *va.* to borrow ... again
REMUAGE stirring (du blé) turning
Remuant *-e a.* restless : moving
REMUE-MÉNAGE stir : bustle : upset
REMUE-MENT stir [action] stirring
Remuer *va.* to move : to stir : to keep moving : to 'fidget' [la queue] to wag | Se —, To move : to stir : to bestir o's : to 'keep fidgeting about'
RÉMUNÉRATEUR-TRICE rewarder
 — *a.* ... that repays
RÉMUNÉRATION *ps.* recompense
Rémunérer *va.* to recompense : to repay
Renâcler *vn.* to snuffle : to snort [fam] to refuse to do anything
RENAISSANCE [du moyen âge] '—' : renaissance [fig] revival [théologie] regeneration | **Renaissant** *-e a.* reviving : springing up again | Toujours —, Ever returning
Renaitre *vn.* (Table 61 : no past participle) to revive : to spring up [ou live] again : to return [théol.] to be born again
RENARD fox [Glapis = to bark] [Φ] cant-hook [vulg] vomiting | 'Chasse aux —s', 'Peaceful picketting' | Un fin — [pers] A 'sly dog' | — *E* vixen [i.e., she-fox] — **EAU** cub | — **IER** fox-
RENARDIERE fox-hole : 'earth' [catcher
Rencaisser *va.* to put ... in boxes again [une somme] to put ... back into the cash-box

Renchéri *-e a.* dearer [pers] over-nice
Renchérir *v.* to outbid [être en hausse] to get [ou be getting] dearer : to be rising again : to advance | — sur ..., To outdo : to surpass
RENCHÉRISSEMENT rise (in price)
Rencogn'er *va.* to drive ... into a corner | Se —, To put one's self in the corner
RENCONTRE meeting (de, with) [chance] encounter : hit : circumstance [au pistolet, etc.] duel [comptab.] folio | Aller, venir, à la — de, To go [To come] to meet | De —, Second-hand | En toute —, On any occasion : in any case | Faire la — de, To meet : to meet with | Faire une mauvaise —, To meet with thieves [or the like] Roue de —, Balance-wheel
Rencontrer *vr.* to meet (a person) to meet with (a thing) to find : to come across [un navire] to speak | — bien, To have a lucky chance : to be lucky | Se —, To meet (each other, one another) to be of the same mind (avec, with) to be met with : to be found : to happen | — trez! Shift your helm! | — trez à l'auloffée! 'No nearer!' | — trez à l'arrivée! 'Nothing off!' [who gives the account
RENDANT COMPTE [mp nasal] [dr] person
RENDEMENT yield : output : returns [pt] [de mach.] efficiency
se Rendetter *vr.* to run into debt again
RENDEZ-VOUS '—' : appointment [de] resort (of) 'great place' (de, for) [chasse] meet [V. Hunting, ang.] Donner — à, To make an appointment to meet | J'ai un — à 9 heures, I have an appointment at 9 o'clock
Rendormir *va.* (Table 14) to lull ... to sleep again | Se —, To go to sleep again
Rendosser *va.* to put on ... again
Rendre *v.* [à, to] to return : to give : to give (C D ...) again [livrer] to deliver [rapporter] to yield : to bring in [faire] to make [service, justice, etc.] to do [la justice] to administer [transporter] to take [faire recouvrer] to restore [— gorge, fig] to disgorge [évacuer] to bring away [traduire] to render (en, into, in) [exprimer] to utter : to express [céder] to 'give in' | — l'âme, To give up the ghost | [V. Even, a. ang.] — visite, To pay ... a visit
 Se —, To present one's self : to go : to be [à ses devoirs] to attend to [près de ...] to wait upon [se faire] to make o'self [céder] to give in [ou up] to acknowledge o'self in the wrong : to give o'self up : to surrender [être traduit] to be rendered [V. Compte]

REM

ENGLISH—FRENCH

REN

REMO'VE [ri-moive] pas : distance [relationship] degré [to, à] départ [dishes] entrée
 — *va.* [take away] enlever : ôter [a corpse, a difficulty] lever [withdraw] retirer [displace] déplacer [convey] transporter (to, à) [furniture from a place] déménager [furniture to a place] emménager [pain] soulager [dismiss] renvoyer | — *vn.* se déplacer [move house] déménager : emménager : changer de domicile [from, de : to, à] aller | Far removed from, Bien éloigné de

Remu'nerate [ne-réte] *va.* rémunérer : rétribuer : récompenser (for, de, pour)
REMUNERATION *sa* rétribution
Remu'nerative *a.* rémunérateur
Rend *va.* [imp. & pp. Rent] déchirer [split] fendre [vn.] se déchirer : se fendre | Rent in pieces, Mis en pièces [or morceaux]
Ren'der *va.* rendre [accounts] remettre [suet] fondre [parts, etc.] interpréter
REN'DERING traduction [artistic] interprétation [accounts] remise | New —, Variante

REN

FRANÇAIS—ANGLAIS

REN

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais. 'again.'
For further renderings, see the various words without the prefix RE...

RENDU [or *Prêté* —] C'est un —! It is 'tit for tat!'

Rendu-e *pp.* [of *Rendre*, *v.*] arrived : reached [— à domicile, etc.] delivered [las] 'knocked up' | *Compte* —, *Report* : account : proceedings [pl] [de, with]

Renduire *va.* (Table 51) to do ... over again

Rendurcir *va.* to harden

RÊNE rein | *Fausse* —, *Bearing-R* | *Tenir les* —s, To hold the R's

RENÉGAT -*E* renegade : turncoat

Renfaîter *va.* to repair the roof of

RENFERMÉ | Cela sent le —, There is a close, fusty smell (here, ou there)

Renfermer *va.* to shut ... up : to contain : to comprise : to restrict (dans, to) to restrain | *Renfermé sous ce pli*, Enclosed herewith | *Se* —, To shut o's up

Renfiler *va.* to thread ... again

se Renflammer *vr.* to flare up again

RENFLEMENT swelling

Renfler *vn.* to swell : to rise [afloat again]

RENFLOUAGE, RENFLOUE-MENT getting ...

Renflouer *va.* to set ... afloat again

RENFONCEMENT cavity : hollow [*peint*] depth : background [*typ*] indentation

Renfoncer *v.* to sink [son chapeau] to pull down [ou knock down] [un tonneau] to new-bottom [*typ*] to indent

RENFORÇATEUR [*phot*] intensifier

Renforcé-e *a.* regular : complete : confirmed

RENFORCEMENT strengthening : intensifying : reinforcement [*phot*] to intensify

Renforcer *va.* to strengthen : to reinforce

RENFORT fresh strength [X] reinforcement [*voile*] strain-band | *Cheval de* —, Extra horse

se Renfrogn'er *vr.* to frown [listment]

RENGAGEMENT re-engagement [X] re-en-

Engager *va.* to re-engage [X] to re-enlist [effets] to pledge ... again

'**RENGAINE**' | C'est *la* — de C D, It is the string C D is always harping on [ou, his 'pet theme'] C'est toujours *la même* —! It's the old' story! | *Quelle* —! We've heard all that before!

Rengainer *va.* to sheathe [fig & fam] to keep | — son compliment, To forbear : to 'shut up'

RENGORGEMENT bridling up

se Rengorger *vr.* to carry o'self proudly

Renraîsser *vn.* [Se —, *vr.*] to get fat again

RENIEMENT or **RENIMENT** denial

Renier *va.* to deny : to disown

RENIFLEMENT snorting : sniffing

Renifler *vn.* to snort : to sniff | Il renifla, He didn't like it | — sur *l'avoine*, To be off (his)

RENNE reindeer [for]

RENOM [*m* nasal] renown [for]

Renommé-e *a.* renowned [fam] noted (pour,

RENOMMÉE fame : report : reputation

Renommer *va.* to re-elect : to celebrate

RENONCE renounce [at cards] —**MENT** renunciation | **Renoncer** 'à, *vn.* to give up | J'y renonce, I give it up

RENONCIATION renunciation [*éche-ni*]

RENONCULE ranunculus

RENOUÉE knot-grass

Renouer *va.* to tie : to resume : to renew

RENOUEUR 'bone-setter'

RENOUVEAU return of spring : spring-time

Renouveler *va.* to renew : to revive : to alter

RENOUVELLE-MENT renewing : renewal : re-

iteration [lit] rifacimento [novating]

RENOVATEUR -**TRICE** renovator | — *a.* re-

RÉNOVATION — [*renno-vêche-ni*] renewal

RENSEIGNEMENT'S [pl] information | Bureau de —, Enquiry office | Pour tous —, [or plus amples —] s'adresser à ... For further particulars apply to ... | Prendre des —, To make enquiries (sur, about)

Renseigner *va.* to inform : to give ... some information | Mal —gné, Misinformed | *Se* —, To make enquiries : to find out (sur, about)

RENTE rent : income [sur l'état] funds [pl] dividends [pl] — *fondcière*, Ground-rent | — *viagère*, Life annuity | 1000 fr. [or livres] de —, £40 a year | Il vit de ses —s, He lives on his property [ou, lives independent] Impôt sur *la* —, Income-tax deducted from government dividends | Le cours de *la* —, The price of stocks [well-to-do]

Renter *va.* to endow | Bien renté, Well off :

RENTIER -**IERE** fundholder : gentleman [ou lady] of property : gentleman

RENTOILAGE putting new canvas (to a picture)

Rentoiler *va.* to new-line, put new canvas to

Rentraire *va.* (Table 40) to darn [suppressed]

Reentrant-e *a.* re-en'trant | **Reintré-e** *a.* [*méd.*]

RENTREE re-opening (schools, tribunals, etc.)

beginning of term : resuming of the classes :

going back to school : re-appearance (foins)

getting in | J'attends des —s, I expect to receive some payments

REN

ENGLISH—FRENCH

REN

REN'EGADE [*renn'i-g'héd*] renégat

Renew' [*niôu'*] *va.* renouveler | — one's subscription, *Se réabonner*

Renew'able [*niôu-e-b'l*] *a.* renouvelable

RENEW'AL [*niôu-e-l*] renouvellement | — of subscription, Réabonnement

Renew'e'd *a.* renouvelé

RENN'ET *préture* [apple] reinette

Renou'nce [*ri-naou'nce*] *va.* renoncer à

Ren'ovate [*novéte*] *va.* renouveler :rajeunir : remettre à neuf

RENOW'N [*ri-naou'nn*] renomi : renommée

Renow'ne'd *a.* renommé (for, par, pour)

RENT *déchirure* : accroc : *rupture* [of house]

loyer : prix du loyer [of land, farm] fermage |

Quarter's —, Terme | A year's — [farm] Une

année de fermage | —S [pl] *rentes* : revenu |

Rent *va.* prendre ... à loyer [or ... à ferme]

[let] louer | To be —ed, *Se louer* [*pp.* V. Rend]

RENT'AL [*rennât'l*] [ou **RENT'-ROLL**] état

annuel des revenus

RENT'ER [Amer.] V. **TENANT**

RENUNCIATION [*ri-ne-nci-éche-ni*] renon-
ciation : renoncement

REN

FRANÇAIS-ANGLAIS

REP

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'
For further renderings, see the various words without the prefix RE...

Rentrer *va.* to get [ou take, ou bring] ... in [↗] to haul in [avirons] to ship [ou boat] *[vn.]* to go [ou come] in : to return (dans, en, to) to go [ou come, ou get] into ... again : to reopen : to re-commence | — les foins, To get in, ou bring in the hay | Faire —, To take in : to get [ou call] in : to send : to send in | — chez soi, To go back (ou to return, ou come back) home | — en soi-même, To reflect seriously | — dans ses droits, To recover one's rights

Rentrez! Unshp your oars! [*V. Ship*]

Renversant *'-e, a.* startling : stunning
RENVERSE | à la —, *ad.* on one's back : backward | Tomber à la —, To fall on one's back : 'to be struck all of a heap'
— **MENT** *'-e* upsetting : overturning : 'turning ... upside down' : inversion | Mécanisme de —, Reversing gear

Renverser *va.* to turn ... upside down : to upset : to 'put ... out' : to throw ... down : to reverse | Se —, To fall over : to upset : to throw one's self down [*chaise*] to be thrown

RENNIDEUR self-acting mule [*down*]
RENOI sending back : return *[↗]* : dismissal : postponement [*discussion*] adjournment [*typ.*, etc.] reference : note [*du son*] reverberation [*de l'estomac*] rising

Renvoyer *va.* (*V. Table 8*) to send back : to return : to send ... away : to dismiss : to refer (à, to) to postpone : to put ... off : to defer [*le son*] to re-echo : to reverberate | — l'affaire pour supplément d'instruction, To stay proceedings

REORGANISATION *'-e* *a.* 'tion [*zêche-mi*]

Réorganiser *va.* to re-or'ganize [*naître*]

REOUVERTURE re-opening

REPAIRE haunt : den [*de brigands*] cave

Repâitre *v.* (*Table 62*) to feed [*ses yeux*] to feast (de, upon) to satiate (with) | Se — de, To feed, live, feast upon

Repandre *va.* to spill : to pour out : to send out : to scatter : to spread : to diffuse [*larmes*, sang] to shed [↗, sur les vergues] to lay out | Se —, To be upset : to spread (sur, over : dans, through) : to be poured out [en, in, into] to run out : to burst : to go | Se — dans le monde, To go into company | Homme répandu, Man well known in society | Très répandu *-e*, Widely circulated : in very general use [*opinion*] generally received

Réparable *a.* ... that can be repaired

Reparaître *vn.* (*Table 63*) to re-appear : to make its, one's [ou their] appearance again

RÉPARATEUR restorer [*a.*] restorative [*politique*] of restoration [ou reparative]

RÉPARATION *'-e* repair *[↗]* [pour, for] amends | En —, Under [ou undergoing] repair | — par les armes, Duel | Nécessaire de —s, [*cyc*] Repairing-outfit

Réparer *va.* to repair [*des torts*] to redress [*affaires, forces*] to recover : to mend [*faute*] to make amends for [*pertes*] to make up for :

Reparier *vn.* to speak again [*to make good*]

REPARTIE repartee' [*tee se pr. ti*]

Repartir *va.* (*Table 20*) conj. with *Avoir* to answer (... with) to say in reply [*vn. conj.* with *Être*] to set out again : to return [train] to run on : to leave again

Répartir *va.* (*Table 2*) to distribute (entre, among) [impôts, etc] to assess [*actions*] to

RÉPARTITEUR assessor [*allot*]

REPARTITION *'-e* distribution [impôts, etc.] assessment | à la —, [com] On allotment

Reparu *-e pp.* [*V. Reparaître*]

REPAS *'-e* meal | — prié, Set entertainment :

'company dinner' [*V. Wedding*]

REPASSAGE [*du linge*] ironing [*des couteaux*, etc.] sharpening : grinding

Repasser *va.* to take ... over : to do up ... [*aiguiser*] to sharpen [*le linge*] to iron [*fig*] to go over : to 'brush up' | — *vn.* to cross : to go over [revenir] to come again : to call again : to 'look in' again | — un examen, To read for one's examination

REPASSEUR — de ..., —grinder

REPASSEUSE *lavandress* : ironer

REPAVAGE repaving

Repaver *va.* to repave (de, with)

Repayer *va.* to pay ... over again

REPÊCHAGE [*sport*] heat run by beaten competitors [*recover*]

Repêcher *va.* to fish up ... again [*corps*] to

Repeindre *va.* (*Table 58*) to paint ... again

Repenser [*à*] *vn.* to think (of ...) again : to think (the matter) over : to reconsider

REPENTANCE *'-e a.* — [for sins] [*ri-penn'-te*]

Repentant *'-e a.* — [*nnce*]

REPENTIR repentance *[↗]* | se Repentir *vr.* (*Table 18*) to repent (de, of, ...) Faire repentir ..., To make ... repent

REO

ENGLISH-FRENCH

REP

Re-o-pe'n *v.* rouvrir [schools, tribunals, etc.] rentrer | **RE-OPENING** *réouverture* [of schools, tribunals] rentrée

REPAIR [*ri-père*] réparation [of ship] radoub [of clothes, kettles, etc.] raccommodage | In thorough —, En parfait état | Under —, En réparation | Repair *va.* réparer [*ships*] radoub [clothes, kettles, etc.] raccommoder [*vn.* to, à] se rendre | -SHOP atelier de R

REPAIRING OUTFIT [*tyre*] nécessaire (de **REPAST** repas [*réparations*])

Repay *va.* [*imp. & pp.* Repaid] rembourser : rendre [*V. Fruit*] —able *a.* remboursable

REPAYMENT remboursement : retour

REPEAL [*ri-pêl*] révocation [*corps*] abrogation [*va.*] révoquer : abolir [*law*] abroger

REPEAT [*ri-pêl*] répétition

Repeat [*ri-pêl*] *va.* répéter : réitérer [*lesson*] réciter | — *a.* répété : réitéré : redoublé |

— *adly a.* souvent : à plusieurs reprises : bien des fois : à chaque instant

REPEATTER [*ripâte-r*] montre à répétition

Repen'ting *a.* à répétition | — **RIFLE** fusil à R

Repel [*-lle'd*] *va.* repousser : combattre

Repent [*of*] *vn.* se repentir [*de*] [*V. Sackcloth*]

REPEN'TANCE [*le-nnce*] *va* repentir

REP

FRANÇAIS—ANGLAIS

REP

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'
For further renderings, see the various words without the prefix RE...

REPÉRAGE fitting ... to a mark [typ] register
RÉPERCUSSION — : reverberation
Répercuter *va.* to drive back : to reflect : to reverberate | *Se* —, *vr.* to strike in
Reperdre *va.* to lose ... again
REPÈRE [Point de —] mark : guiding M [*borne* —] bench-mark
RÉPERTOIRE — *tory* : stock plays [pl] [du grand livre] index | — *vivant*, 'Walking cyclo-pædia' | *Pièce* du —, Stock-piece
Repeser *va.* to weigh ... again
'Répétaill'er' *va.* to keep on repeating (the 'same story') over and over again
Répéter *va.* to repeat : to tell [*leçons*] to say [rôle] to rehearse [reproduire] to reflect | *Se* —, To be repeated [en parlant] to repeat o's
RÉPÉTITEUR private tutor [*a.*] ... repeating the signals | *Maître* —, Usher (who watches over the boys out of the class)
RÉPÉTITION — [théâtre] rehearsal | *Donner des* —s, To give private lessons | *Fusil à* —, Repeating rifle | *Montrer à* —, Repeater
REPEUPLEMENT — re-stocking [*des personnes*] re-peopling | **Repeupler** *va.* to new-stock (de, with) [*des pers.*] to re-people
REPIQU'AGE planting out : picking out
Repiquer *va.* to plant ... out : to pick out : to mend (the road-surface)
RÉPIT — delay : respite [*ress'pit*]
REPLACEMENT — replacing
Replacer *va.* to replace : to put ... back again
Replanter *va.* to replant [*'botch'*]
REPLATRAGE new-plastering : patching up :
Replâtrer *va.* to new-plaster : to 'put a patch upon' : to patch ... up : to 'botch'
Replet — *ête a.* stout : fat | **RÉPLÉTION** —
REPLI fold : turn : coil [*de l'âme*] recess
Replier *va.* to fold up ... again : to turn in : to turn back | *Se* —, To bend : to twist : to turn [*X*] to fall back | *Se* — sur soi-même, To fall back upon one's own thoughts : to reflect : to coil up
RÉPLIQUE reply : rejoinder [théâtre] cue
Répliquer *vn.* to reply : to say in return : to 'answer back' | *Ne répliquez pas!* Not a word' now!

Replonger *va.* to plunge ... again (dans, into) [*vn.*] to dive [ou plonge in] again
Reployer *va.* [V. Replier]
Repolir *va.* to polish ... again
RÉPONDANT — respondent : referee [qui répond de] surety [*à la messe*] clerk : lay-clerk
Répondre *va.* to lay again
Répondre *v.* to answer (à, ...) to reply (à, to) to answer, be answerable (à, to : de, for) [*la messe*] to make the responses (at mass) to communicate (with) to correspond (à, with) to be in accordance with : to come up (to) *Je vous en réponds!* I should think so! : ..., depend upon it : 'I'll be bound it is' [ou they are, etc.] *Se* —, To answer each other (ou one another)
RÉPONS — response [another]
RÉPONSE answer : reply [*va.*] *Faire un mot de* — à, To drop ... a line in reply | *Rendre* —, To reply | — *écrite*, Answer in writing | — *payée*, Reply paid
REPORT — [*va.*] 'amount brought forward' [*lith.*] transfer [*bourse*] contango
REPORTAGE reporting
REPORTER — | — *va.* to take ... back [*somme*] to carry [ou bring] forward [*lithogr.*] to re-transfer | *Se* — à, To go back to : to refer to : to turn to
REPOS repose : rest : quiet : pause [*jardin*] seat | *Placement de tout* —, [com] Gilt-edged security | *Place!* —! Stand at ease! | *Échappement à* —, Dead-beat escapement | *Au cran de* —, At half-cock | *De* —, Quiescent | *En* —, At rest : alone : standing | *Dormir en* —, To sleep quietly | — *hebdomadaire*, [Statutory] weekly rest | *Se tenir en* —, To keep
REPOSE-PIED — foot-rest [quiet]
Reposé-e a. calm : refreshed | *à tête* —*ée*, At leisure : quietly | **REPOSÉE** lair
Reposer *v.* [sur, on] to put [ou lay] ... down again : to lay : to rest [*liqueurs*] to settle | *Laisser* —, To let ... stand | *Se* —, To rest : to lie down [compter] to rely (sur, upon, on) [les esprits] to let (men's minds) get calm | *Ici repose* ..., Here lies ... | *S'en* — sur, To trust to
REPOSOIR temporary altar

REP

ENGLISH—FRENCH

REP

Re-pe'ople [*ri-pê-pe-l*] *va.* repopuler
REPETITION *répétition* [mus] reprise
Rep'ne [*painn*] *vn.* murmurer (at, contre) *se* plaindre (at, de)
REP'NING [*painn*] *plainte* : regret : murmure [*a.*] mécontent
Repla'ce [*ri-pièce*] *va.* [put back] remplacer : remettre [by substitute] remplacer
Replant' *va.* replanter [woods] reboiser
REPLANT'ING [of woods] reboisement
Replen'ish *va.* remplir (with, de)
Reple'te a. rempli : plein (with, de)
REPLEVIN *maintenue*
REPLY [*ri-plai*] *réponse* [repartee : law] *réplique* [*vn.*] répondre : répliquer (to, à) *Awaiting your* —, Dans l'attente de votre réponse | *In* — to, *En réponse à*

Repol'ish *va.* repolir
REPORT — [official] rapport : exposé [daily, etc.] bulletin [of societies, meetings] compte-rendu : procès-verbal [school] B trimestriel [of a gun] coup : détonation [rumour] bruit : nouvelle | *By mere* —, [V. Hearsay] Of good —, Considéré
— *va.* rendre compte [de] faire un rapport sur : constater [in short-hand] sténographier | *It is* —*ed*, On dit : le bruit court (que) | *To* — PROGRESS, Faire son rapport | *To* — o'self, *Se présenter* : faire sa déclaration
REPORTER — : sténographe
— *S GALLERY* *tribune de la Presse*
REPORT'ING reportage : sténographie
REPO'SE repos [*vn.*] se reposer | — confidence in, Mettre sa confiance en : se reposer sur

REP

FRANÇAIS-ANGLAIS

REP

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words with the prefix RE...

Repoussant *-e a.* repulsive: repulsive-looking: disgusting

REPOUSSÉ [or *Travail de* —] repoussé work

REPOUSSEMENT recoil [fam] 'kick'

Repousser *v.* to push ... away, push back: to throw ... back [ou out] to reject: to keep off [l'ennemi] to repulse [fusil, etc.] to recoil: to 'kick' [arbres] to shoot again | — le projet, To throw out the bill

REPOUSSOIR driving-bolt [fig] set-off

Répréhensible *a.* —

Reprendre *va.* (V. Table 59) to take up ... (again) to catch ... again: to get back ... again: to regain: to resume possession of ...: to go on (with) [théâtre] to revive [corriger] to find fault with ...: to correct | — *vn.* to take: to answer [maladie, pluie] to come on again [les chairs] to heal [plante] to strike: to take root again [geler] to freeze again [♣, un palan] to fleet | — ... en sous-œuvre, To stay-up: to underpin | — haleine, To take breath | Reprit-il, He answered | On ne m'y reprendra plus! They won't catch me at that again! | Se —, To close [s. z] [se corriger] to correct o's | S'y — à plusieurs fois, To try it over and over again

REPRÉSAILLÉES [pl] reprisals [ri-praîze-læ] retaliation | De —, Retaliatory (measures) User de —, To retaliate

REPRÉSENTANT representative [on pr. zenn'-te-tiv] **Représentatif** *-ive a.* —ive

REPRÉSENTATION —: showing: exhibition: remonstrance [au théâtre] performance [étalage] show: display [dignité] state: dignity | Frais de —, Money for keeping up the official state | La — nationale, The Deputies

Représenter *v.* to represent: to show: to picture: to personate [au théât.] to perform [com] to travel for [maintien] to 'show well': to be a fine-looking man (etc.) Se —, To present one's self again: to picture to o'self:

Repressif *-ive a.* —ive [to be described

REPRESSION —

Repréter *va.* to lend ... again

REPRIMANDE —d [ang pr. rēpri-mannd]]

Réprimander *va.* to reprimand

Reprimer *va.* to repress: to hold in check: **Repris** *-e pp.* [V. Reprendre] [to curb **REPRIS** de JUSTICE old offender: ... who has been in jail: ticket-of-leave man

REPRISE taking ... again: getting ... back again: resumption (de, of) 'touching up': renewal: re-performance: revival [♣] recapture [mus] repeat [couture] darning | à la — des affaires, When things are looking up again | —S' runs [dr] claims | à plusieurs —s, Several times: over and over again | à trois —s, Thrice: 3 times | Faire des —s, or **Repriser** *va.* to darn [V. Fine-draw]

RÉPROBATEUR *-TRICE* reprover

— *a.* reproving: ... of reprobation

RÉPROBATION — [bêche-nn]

REPROCHE reproach [♣] | Sans —, Above R: blameless | Soit dit sans —, Without intending any reproach

Reprocher *va.* [à, ...: de, for] to reproach [♣] to blame: to charge (de, with) [dr] to take exception to | — les MORCEAUX 'à ..., To grudge ... the bread he eats [tive

Reproducteur *-trice, -tif* *-tive a.* reproducteur **REPRODUCTION** — [de-k'-che-nn] copy

Reproduire *va.* (Table 51) to reproduce | Se —, To appear again: to be reproduced

RÉPROUVE *-E* [à a.] reprobate [condemn

Réprouver *va.* to reprobate: to disavow: to **Reprover** *va.* to prove again

REPS [raips] rep | de laine, Woollen rep

REPTILE — | **Repu** *-e pp.* [V. Repaire]

RÉPUBLICAIN — [à —e a.] —can [l'oiseau] sociable weaver-bird

RÉPUBLICANISME [eece-m] —ism [izzm]

RÉPUBLIQUE republic

Republier *va.* to republish

RÉPUDIATION — [ripioudi-éche-nn]

Répudier *va.* to repudiate [ripioudi-éche]

REPUE feasting: 'feed'

RÉPUGNANCE [pour, à, to] — [ri-peugh-nance] Avec —, Reluctantly: very unwillingly

Répu'gant *-e a.* [à, to] — [♣] opposed | C'est —! It's disgusting!

Répu'gner *vn.* [à, to] to be repugnant: to be contradictory: to be averse ou unwilling

REP

ENGLISH-FRENCH

REP

REPOSITORY dépôt: magasin [book] répertoire [livery stables] écuries [pl]

Représent [zennt] *va.* représenter

REPRÉSENTATIVE représentant [parlia.] député: représentant [a.] représentatif

Repress *va.* réprimer | **REPRESSION** ré-

Repressive a. ... de répression: répressif **REPRIÈVE** [riprive] sursis (à l'exécution)

— *va.* accorder un sursis à: surseoir à | To be —'d [murderer] Être gracié

REPRIMAND réprimande [va.] réprimander [by a judge] blâmer

REPRINT réimpression [va.] réimprimer [ca] Now —ing En réimpression

REPRI'SALS [ripraîze-læ] représailles

REPROACH [riprôch] objet de mépris: opprobre: reproche [va.] faire des reproches à |

I am —'d with having said, On me reproche d'avoir dit | He is a — to, Il est la honte de

REPROACHFUL [ri-prôch-foul] *a.* plein de reproches | —ly *ad.* d'un ton de reproche

REPROBATE reprouvé [va.] réprover

Reprodu'ce [diouce] *va.* reproduire

Reproduc'tive [de-k'-tiv] *a.* reproducteur

REPROOF [ouf] réprimande: répression

Repro've [o ou] *va.* reprendre: reprocher à

REPROVER censeur [of, de]

RÉPUBLICA'TION [pe-bi-kéche-nn] nouvelle édition: réimpression

Repub'lish *va.* republier

Repu'diate [ri-pioudi-éte] *va.* répudier [conduct] désavouer

Repug'nant [ri-peugh-ne-nnt] *a.* qui répugne (to, à) repugnant

REP

FRANÇAIS-ANGLAIS

RES

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

Répulsif *a.* —ive [pe-l'siv]
RÉPULSION [s, c] — : repugnance
RÉPUTATION [téche-nm] name | Il est perdu de —, He has lost his character
Réputé *va.* to repute : to hold : to think | Il est réputé ..., He is considered ...
REQUÉRANT -E petitioner | *Partie* —e, Claimant : applicant
Requérir *va.* (Table 9) to require : to claim
REQUÊTE request : petition
REQUIEM [ray] — [ri-koui-em]
REQUIN shark
'se Requ'inquer' *vr.* to 'smarten o's up'
Requis -e *a.* requisite [pp. V. Requérir]
RÉQUISITION [rèkoui-ziche-nm, i bref]
Réquisitionner *va.* to requisition : to commandeer
REQUISITOIRE speech of public prosecutor : charge [fig] list of grievances
Rescinder *va.* to rescind
RESCOUSSE | à la — ! To the rescue!
RESCRIT — ipt
RÉSEAU net : net-work [archit.] tracery [rail] system : lines [pl] [similigrav.] ½-tone screen | — de fils de fer, Barbed-wire entanglements
RÉSÉDA mignonette [minn'-ye-nett]

RÉSERVATION — [rezz-eur-vèche-nm]
RÉSERVER [rézairv] — [chasse] preserve [lieu] store | à la — de ..., Except | En —, In reserve : spare ... : by me [ou him, her, etc.] Mettre en —, To lay [ou put] by | Faire des —s, To make a reserve | Sans —, Without reserve : unreserved [-ly] | Se tenir sur la —, To be on one's guard : to be reserved
Réservé -e *a.* reserved : 'shy' [salon] private
Réserver *va.* to reserve : to save up : to keep ... in store : to keep back | Se —, To reserve to o'self : to bide one's time : to 'hold back'
RÉSERVISTE soldier belonging to the reserve
RÉSEROIR — [à poisson] pond [tech] tank | Plume à —, Fountain-pen | — à essence, **RÉSIDENTE** — [Petrol-tank]
RÉSIDENT — [envoy] : resident minister
Résider *va.* to reside [fam] to live [fig] to rest : to consist [en, in]
RÉSIDU residue | **RÉSIGNATAIRE** resignee
RÉSIGNATION — [ang. pr. zigg-né]
Résigner *er* *va.* to resign [re-zainn] Se —, To be resigned : to submit [cancel]
RÉSILIATION — cancelling | **Résilier** *va.* to
RÉSILLER net : hair-net [tech] lead glazing
RÉSINE resin | **Résineux** -euse *a.* resinous

REP

ENGLISH-FRENCH

RES

REPUL'SE [ri-peulce] To meet with a —, Es-suyer un échec, un refus
— va. repousser : rebuter : refuse
Repul'sive [i-lookng] [ri-peull-cive] *a.* repous-sant [thing] rebutant
Repur'chase [peur-tchess] *va.* racheter
Reput'able [you-te-be-i] *a.* honorable : consi-déré | —bly *ad.* avec honneur
REPU'TE [ri-pioûte] *réputation* : *estime*
—d a. réputé : qui passe pour : censé
REQUEST demande : prière [in law] requête | At the — of, à la D de ... | Much in —, Très demandé : très recherché [in fashion] à la mode : en vogue
Requ'ere [i ai] *va.* (to insist) exiger : requérir [ask] demander [need] avoir besoin de [must have] falloir [V. Table 73] It would — ..., Il faudrait ... | The — —d by law, Le — voulu par la loi | ... if —d, ... si on le désire
REQUIREMENTS [pl] *qualités requises* : *exigences* | To meet these —, Remplir toutes ces conditions [V. also Requisites]
REQUISITE [kouizitt] *condition requise* : né-cessaire [*a.*] requis : nécessaire | Travelling —s, Toilet —s, Articles de voyage : objets de toilette | Office —s, Fournitures de bureau
REQUISITION [X] ré- [call to ...] convo-cation | — *va.* réquisitionner | In great —, Très demandé [pense]
REQUITAL [ri-kouât-t'i] *revanche* : récom-pense
Requit'e [kouât'ti] *va.* rendre : rendre la pa-reille (à) récompenser
RE'RE'DOS [rire-doss] retable
Rescind' *va.* rescinder : annuler : abroger
Res'cue *va.* délivrer : sauver [de] arracher (à)

RES'CUE [ress'kiou] *délivrance* : sauvetage | To come to the —, Venir à la rescousse
RES'CUER [ress'kiou-er] sauvetage : libérateur
RESEARCH [ri-se-r-tche] *recherche*
RESEMBLANCE [ri-zemm'-ble-nnce] ressem-blance : rapport | **Resem'ble** *va.* ressembler à
Resent' [re-zemnt'] *va.* ressentir : conserver le souvenir de | —MENT ressentiment
RESERVA'TION [vèche-nm] réserve | Mental —, Restriction mentale : arrière-pensée
RESER'VE [ze-rue] réserve [va.] réserver | Naval —, Inscription maritime | Naval —men, Inscrits maritimes
— FUND [fe-madd] fonds de prévoyance
Reser've'd [ri-ze-rude] *a.* réservé | — SEAT place prise en location
Resi'de [zaide] *en.* résider : demeurer (at, à)
RESIDENCE *résidence* : logement : maison [in law] domicile | Country —, Maison de campagne : château
RES'IDENT [rèzi-de-nnté] résident : habitant | The English —s, La colonie anglaise
— a. résident [pupil, or medical student, etc.] interne | **Residen'tial** [che-i] *a.* avec maison de maître | **Residen'tiary** [che-ré] *a.* ... en résidence : résident
RESID'UARY LEGATEE' légataire universel
RES'IDUE reste : reliquat [chem] résidu
RESID'UUM [you-e-nm] [chem] résidu
Resi'gn [zainn] *va.* [office, etc.] donner sa dé-mission : se démettre (de ...) démissionner [claims, etc.] céder : renoncer à [a living] résigner | — one's self to, Se résigner à ... | —e'd *pp.* résigné | To have —e'd, [officer] Être démissionnaire | **RESIGNA'TION** [on pr. rézigg-nèche-nm] *résignation* : *soumission* | To send in one's —, Donner sa démission

RES

FRANÇAIS—ANGLAIS

RES

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

RÉSIPISCENCE | Venir à —, To amend
RÉSISTANCE — [des matériaux] strength |
 Plat [ou *Pièce*] de —, Principal dish: joint:
 'good substantial joint': 'main thing' | — à
 'la traction, Tensile strength
Résister *vn.* to resist (à, ...) to offer resistance
 (à, to) to 'stand': to hold out (against)
Résolu-e *a.* resolute: determined (à, to)
Résoluble *a.* solvable
Résolument *ad.* resolutely
RÉSOLUTION —: determination [en, into]
 resolving: reduction [dr] cancelling —
Résolvons, [etc.] *V.* Résoudre | **RÉSONANCE**
Résonnant -e *a.* resonant: resounding [voir]
 sonorous | **RÉSONNEMENT** resounding
Résonner [s like ss] *vn.* to ring [ou strike, ou
 sound] again
Résonner [s like z] *vn.* to resound (de, with)
 to clank: to clang
Résoudre [s like z] *va.* (2 pp.'s. *V.* Table 54)
 to resolve: to determine: to settle: to induce
 [dr] to cancel [en] to reduce (to) dissolve (into)
 to convert | — C D à faire une chose. To in-
 duce C D to do a thing | — de faire une chose.
 To determine to do a thing | Se —, To resolve
 (en, into) to determine: to 'make up one's
 mind' (à, to) to bring o's (to)
RESPEC'T [respay] — [respekt] Je suis avec
 —, etc., I remain, most respectfully, ... [*V.*
Faire: Self] Avoir le — humain, To fear what
 people may say | Sauf votre —, With all de-
 ference to you, ... [Un paysan dirait, 'Saving
 your presence'] Tenir en —, To hold ... in
 check: to keep ... at a respectful distance
Respectable *a.* — [-ment] -bly

Respecter *va.* to have (some, ou a great) re-
 gard for: to respect [*antiq.*] to spare | Se —,
 To respect one's self [ou each other]
Respectif -ive *a.* -ive [-vement] -ly
Respectueux -euse *a.* respectful [-sement]
Respirable *a.* fit to breathe —lly
RESPIRATEUR —tor [a.] respiratory
RESPIRATION — [méd] — [fam] breathing
Respiratoire *a.* respiratory [spaï-re-te-ré]
Respirer *v.* to breathe [ea. î] [fig] to sigh: to
 long (for) [*V.* PICTURE] Je respire! Now
 I can breathe freely again! [de, with]
Resplendir *vn.* to shine: to be resplendent
Resplendissant -e *a.* resplendent: dazzling
RESPONDISSEMENT — splendor: dazzling S
RESPONSABILITÉ responsibility
 — des **PATRONS** — employer's liability
Responsable *a.* respon'sible: accountable: li-
 able (de, for: envers, to)
RESSAC surf | — violent, Heavy S
Ressaigner *v.* to bleed ... again
Ressaisir [or Se — de,] *v.* to seize ... again:
 to take possession of ... again
Ressasser *va.* to keep on repeating: to shake
RESSAUT — projection —up
Ressauter *v.* to leap ... again: to project
Resseller *va.* to saddle ... again
 (RESSEMBLANCE resemblance —
Ressemblant -e *a.* [l'un à l'autre] (very
 much, etc.) alike [portrait] good [likeness]
 Peu, —, Not much like (à, ...) —
Ressembler *vn.* [à, ...] to resemble [fam]
 to be like | Se —, To be (very much, etc.)
 like each other | Qui se ressemble s'assemble,
 'Birds of a feather flock together' [*V.* PEA]

RES

ENGLISH—FRENCH

RES

RES'IN [rèzin] *résine* [for violins] colophane
RES'inous [rèzi-ne-ss] *a.* résineux
Resist *va.* résister à [plein de résolution]
Res'olute [rè-ze-loute] *a.* résolu: déterminé:
 —ly *ad.* résolutement: de pied ferme
Resol'able [ve-be-t] *a.* résolvable
RESOL'VE *résolution* | — *v.* se décider (on,
 to, à) [into, en] résoudre: se r
Res'onant *a.* sonore: résonnant
RESORT [rè-zort] recours: ressource [place]
 rendez-vous | Place of —, Lieu fréquenté |
 Seaside —, Station balnéaire: plage | Sum-
 mer —, Winter —, S. d'été, d'hiver
Resort *vn.* [to, à] avoir recours [go, repair] se
 rendre [haunt] hanter: fréquenter
Resou'nd [ri-zaounnda] *vn.* résonner (with,
 de) [va.] répéter [fame] célébrer
RESOUND'ING [ri-zaounnda] résonnement
 [a.] résonnant: retentissant
RESOU'ROE [re-ssorce] ressource: esprit d'i-
 nitiative | As a last —, Comme dernière R
RESPECT —c't — *estime* | In this —, Sous
 ce rapport | In other —s, à d'autres égards |
 With — to, En ce qui touche, concerne: quant
 à | Out of — to, Par considération pour | My
 —S to ... Mes respects à ... | To pay one's
 —S to, Présenter ses R's à: saluer | Without
 — of PERSONS, sans acception de personnes

Respec't *va.* respecter: avoir égard à | As —s
 ..., —ing ... Quant à ...
RESPECTABILITY honorabilité: considéra-
 tion: crédit
Respect'able [te-be-t] *a.* —: honorable: con-
 sidéré: très bien: comme il faut [of things]
 honorable | — PE'O'PLE, Des gens comme
 il faut [*V.* Confidence] —ably *ad.* très bien:
 comme il faut [live] honorablement
Respect'ed *a.* respecté
Respect'ful *a.* respectueux -euse [-lly, -ment]
 I remain, —lly, Je suis avec respect, ...
Respec'ting *prep.* en ce qui touche: quant à
Respec'tive *a.* —tif [-ly, -tivement] [teur]
RES'PIRATOR —ateur [mil] masque protec-
RES'PITE [ress'piti] répit [law] sursis
 — *va.* [law] accorder un sursis à
RESPLEND'ENCE splendeur: éclat
Resplen'dent *a.* resplendissant (with, de)
Respond [o dans sort] *vn.* répondre (to, à)
 —ENT répondant [law] défendeur -eresse
RESPON'SE [risponne: o dans sort] réponse
 [of congregation] répons [poet, fig] écho
RESPONSIBILITY [riss-ponn-se-bil'-e-té: o
 dans sort] responsabilité | On his own —,
 Sous sa propre R: de sa propre autorité
Respon'sible [risponn-se-be-t] *a.* —sable —
 To be — for, Répondre de: être responsable de

RES

FRANÇAIS—ANGLAIS

RES

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'
For further renderings, see the various words without the prefix RE...

RESSEMELAGE new-soling
Ressemeler *va.* to new-sole
Ressemer *va.* to sow ... again [*resentment*]
RESSENTIMENT [*méd*] slight return [*colère*]
Ressentir *va.* (Table 18) to feel : to feel the effects (of) to show | — vivement, To feel ... keenly | Se —, To feel : to still feel from : to feel [ou show] the effects of [de, ...] to resent
RESSERRE lock-up store
RESSERREMENT closeness : tightness : closing up (of) [du ventre] confinement [du cœur] heaviness
Resserer *va.* to tighten : to draw ... closer : to close up, to tie ... again [le ventre] to bind : to be binding [replacer] to put ... away again [fig] to restrict : to narrow : to contract [fig] to take in [typ] to lock up ... again | Se —, To tighten : to restrict one's self [dans, to] to get more intense [ventre] to become confined [dépense] to get 'tighter' [ou heavier]
RESSORT spring : elasticity : force : incentive : energy [dr] jurisdiction | ... à —, Spring-... | En dernier —, Without appeal | Grand —, Main-S | — spiral, Hair-S | Pas de mon —, Out of my department [fam] 'not in my line' | Faire jouer tous les —s, [fig] To use all the means in one's power | N'agir que par —, To be lacking in initiative
Ressortir *vn.* (Table 19) to go out again : to show [ou to stand] out [dr] to be under the jurisdiction (à, of) Faire —, To bring out : to set off : to show ... distinctly
Ressortissant -e *a.* depending (à, on) in the jurisdiction (of)
Ressouder *va.* to solder ... again
RESSOURCE resource [dr] | Un homme de —, A man fertile in expedients [tion]
RESSOUVENANCE remembrance : recollection
RESSOUVENIR remembrance : memory | Se —, *vr.* (Table 15) to remember (de, ...) Faire —, To remind (de, of)
RESSUAGE sweating [métal] roasting

Ressuer *va.* to sweat [métal] to roast
RESSUI lair
Ressus/citer *va.* to revive [les morts] to raise [vn.] to rise from the dead
Ressuyer *va.* to dry | Se —, To dry
RESTANT remainder | — -e *a.* remaining | Bureau —, Poste —e, 'To be left till called for'
RESTAURANT '—' : dining-rooms (pl) chop-house : eating-house [aliment] strengthening thing | — -e *a.* restorative
RESTAURATEUR restorer : keeper of a restaurant [ou chop-house] restaurant-keeper
RESTAURATION restoration [*réche-nn*] [en Suisse, etc.] restaurant
Restaurer *va.* to restore : to refresh : to revive : to 'set ... up' | Se —, To take (some) refreshment
RESTE remainder : rest : remnant [fig] last penny : 'all' | Au —, Du —, But then : yet ... : however : besides : after all : with that | De —, Left : over : enough and to spare : only too much [ou too well] En —, In arrears : behindhand | Et le —, And so on : and so forth | Il ne demande pas son —, He doesn't want any more : he has had enough of it | De 6 ôtez 4, reste 2, 4 from 6 there remains 2 |
RESTES [pl] remains [fam] leftovers : scraps
Rester *vn.* (conj. with Être) to remain : to stay : to keep : to stand [s'arrêter] to stop | J'y reste ! Here I shall stay ! | — debout, To stand : to be standing | — tranquille, To be [ou keep] quiet | En — à, To leave off at ... | Son nom est resté —, His name has remained ... | Il ne reste que —, There is nothing left but ... : there is [are] only ... left
Restituable *a.* repayable : ... that can be re-
Restituer *va.* to return : to restore [stored]
RESTITUTEUR ... who has restored (a lost passage) [ration]
RESTITUTION — [monument, etc.] restoration
Restreindre *va.* (Table 58) to limit : to restrict (à, to) Se —, To limit o'self

RES

ENGLISH—FRENCH

RES

REST repos [home] asile [bearing] appui [for lance] arrêt (remainder) reste [mus] pause : soupir [of a lathe] support [slide —] chariot | At —, En repos | Set at —, Résolu : éclairci | In —, [lance] En arrêt | A day's —, Un jour de repos | A good night's —, Une bonne nuit | To go to —, [person] Se retirer | To take a little —, Prendre du repos : se reposer | Semibreve —, Pause | Crotchet —, Soupier | Quaver —, Demi-S
Rest *vn.* [— one's self] se reposer : se délasser [sleep] dormir [be at —] reposer [lean, to be supported, on, sur] s'appuyer [to be (satisfied, etc.) être] | It —s with him to say —, C'est à lui de dire —, The decision —s with C D, C'est à C D à [or de] décider
— *va.* reposer : appuyer : baser (on, sur)
Rest'ful *a.* ... qui donne du repos : tranquille
REST'-HARROW arrête-bœuf
RESTING-PLACE [pièce] lieu de repos | Last —, Dernière demeure

Rest'ive [*tiv*, i très bref] *a.* rétif
Rest'less *a.* ... sans repos [unquiet] remuant [passions, etc.] turbulent | — NIGHT nuit agitée : nuit blanche | —ly *ad.* sans repos : sans cesse : avec agitation
REST'LESSNESS agitation : inquiétude : turbulence [at night] insomnie
RESTORATION [*réche-nn*] [buildings : dynasties] restauration [re-establishment] rétablissement [giving back] restitution
RESTORATIVE [i bref] [d a.] restaurant
Resto're *va.* [buildings, a dynasty] restaurer [health, a text, etc.] rétablir [confidence, etc.] ramener [give back] rendre [things stolen] restituer [rateur des cheveux]
RESTO/RER restaurateur | Hair —, Régéné-
Restrai'n [*ristréne*] *va.* [prevent] empêcher [check] réprimer : restreindre
RESTRAINT [ai é] contrainte : restriction [curb] frein | Without —, Sans entrave : sans contrainte

RES

FRANÇAIS-ANGLAIS

RET

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix RE...

Restrictif *-ive a.* —ive
RESTRICTION — [mentale] reservation
Résultant *-e a.* resulting
RÉSULTANTE —t
RÉSULTAT — result : outcome
Résulter *vn.* [de, from] to result : to follow :
to be shown [paraître] to appear
RÉSUMÉ ' — : summary : epitome [des débats]
summing-up | Au —, En —, In short : upon
the whole | **Résumer** *va.* to sum up
RÉSURRECTION — [che-nn]
RETABLE altar-screen
Rétablir *va.* to restore : to re-establish [dans,
in] to reinstate | — ses affaires, To retrieve
one's position | Se —, [en santé] To recover :
to be getting well again
RÉTABLISSEMENT — restoration : re-establish-
ment : recovery : repair : revival
RETAILLE fresh cut : cuttings [pl]
-r *va.* to cut ... again
RÉTAMEUR tinker
'Retaper' *va.* to do up [candidat] to 'plough'
RETARD — delay | En —, Late : behind time [de,
with] behindhand [compte] overdue [montre,
pendule] too slow [de, by] Avoir du —, To be
behind time | Le train est en — de 20 min-
utes, The T is 20 minutes late [ou behind time]
RETARDATEUR defaulter : ... who is behind-
hand, in arrear, ou late : late comer
RETARDEMENT — delay : putting off
Retarder *va.* to delay : to put off : to hinder
[pendule] to put back [vn.] to be late [montre,
etc.] to be too slow : to be losing | Je retarde
de 10 minutes, My watch is 10 m. slow
Retendre *va.* (Table 58) to dye ... again
Retenir *va.* (Table 15) to get hold of ... again :
to keep ... back : to retain : to confine : to
hold in [arith] to carry [engager] to engage
[une place] to secure : to reserve [commander]
to bespeak [se souvenir de ...] to remember |

On m'a retenu à dîner, They made me stay
to dinner | Se —, To keep : to maintain one's
self : to check [ou contain] o's : to keep back :
to catch hold (à, of) to be remembered
RÉTENTION — [méd] — [dr] reservation
Retentir *vn.* to resound (de, with) [fig, fam] to
make a noise | **Retentissant** *-e a.* resounding
RETENTISSEMENT — resounding | Avoir un —,
To be a good deal talked of : to create a deep
impression
Retenu *-e a.* reserved : modest [pp.] engaged,
etc. [V. Retenir] secured
RETENUE reserve : modesty : moderation
[somme] deduction [d.] guy-rope | '2 de —,
Two ['carried over'] Mis en —, [écolier]
'Kept in' | Palan de —, Sheet-tackle : vang :
relieving-tackle
RÉTICENCE — : omission : reserve
Rétif *-ive a.* restive : stubborn
RÉTINE retina
RETIRATION — backing | Presse à —, Per-
RETIRÉ retree [paper] [fecting machine
Retiré *-e a.* retired : solitary | Vivre —, To
lead a retired life
Retirer *va.* [de, from] to draw back [ou in, ou
out] to take (de, from, out of, off : dans, into)
[recueillir] to get : to obtain : to extract : to
withdraw : to recall [vn.] to retire | Se —,
To retire (à, dans, to) to go off : to go out [ou
away] to leave the room : to go to bed : to
RETOMBÉE [m nasal] bend : spring [shrink
Retomber [m nas] *vn.* to fall (dans, into ...)
again : to relapse : to fall [sur, upon]
'Retoqué' *pp.* 'ploughed' : 'plucked'
RETORDAGE twisting
Retordre *va.* to twist : to twist ... again | Du
fil à —, A deal of trouble
Rétorquer *va.* to retort
Retors *-e a.* twisted | Homme —, Shrewd
fellow [fam] 'cute one' : deep customer

RES

ENGLISH-FRENCH

RET

Restrict' *va.* restreindre : limiter (to, à)
RESULT [ri-ze-lte] résultat (of, de) suite
— *vn.* résulter (from, de)
Resu'me [ri-zioûme] *va.* reprendre : continuer
RESUMPTION [pr. ze-mmpp-che-nn] reprise :
continuation [citer
Resuscitate [ri-ce-ci-tête, i brefs] *va.* ressus-
cité [ritéle] *va.* détailler [gossip] débiter :
colporter [a, au] [or de] détail | To sell by
—, Vendre au détail
RETAILER [té] détaillant -e : marchand -e au
détail [of news] colporteur -euse
Retain [riténe] *va.* retenir : conserver
RETAI'NER [fee] provision : honoraires [pl]
—S [pl] gens : vassaux : suite [sing]
Retain'ing a. — FEE provision | — WALL
mur de soutènement [reprandre
Reta'ke [a é] *va.* [imp. Retook : pp. Retaken]
Retal'iate [ri-tal'i-éte] *vn.* [upon, à] rendre la
pareille [upon, envers] user de représailles
RETALIA'TION [-liéche-nn] revanche : repré-
sailles [pl] [law of —] peine du talion
Retal'iatory [te-ré] *a.* ... de représailles

Retard' *va.* retarder | —ING retard
Retch *vn.* avoir des haut-le-cœur
RETCH **RETCH'ING** haut-le-cœur
RETEN'TION [che-nn] conservation [med] ré-
tention | **Reten'tive a.** [med] rétentif | A
— memory, Une mémoire fidèle [or sûre]
RETENTIVENESS faculté de retenir : ténac-
ité [of memory] fidélité : sûreté
Ret'icent a. qui ne dit pas tout ce qu'il pense :
réservé (about, sur, au sujet de)
Retic'ulated [you-létédd] *a.* réticulé
RETIC'ULE [kioule] ré- : ridicule
RETIN'UE [niou] suite : cortège
(Reti're *vn.* se retirer [va.] retirer | To —
from business, Se r. des affaires | To — with-
in o's, Descendre en soi-même
Reti're'd a. [tradesman, etc.] retiré [a] [for-
mer, old] ancien [superann.] retraits
RETIREMENT retraite [a]
Reti'ring a. [disposition] modeste : réservé :
qui s'efface [pension] de retraite [pers. leav-
ing office] en retraite | — **FUND** caisse des
retraites

RET

FRANÇAIS-ANGLAIS

RET

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais. 'again.'
For further renderings, see the various words without the prefix RE...

RETOUCHE touching up : after-touch [*phot*] retouching [*pitre à* —, Retouching desk]
Retoucher *va.* to touch up : to retouch | **Pu-**
RETOUR return [*voyage*] return journey [*✚*] homeward voyage [*détour*] winding : bend : turn [*dr*] reversion | Aller et —. [*prix*] There and back | Billet d'aller et —. Return ticket | De —, Return ... : returned : back again [*V.* Return. ang.] [*✚*] homeward (voyage) De — chez moi. Back : on my return (home) Dès son —, Directly he (*she*) comes back, came back | En — de. In return for | Être de —, To be back : to have returned | Faire — à ... To revert to ... | *Poulie* de —, Quarter-block | Sur le —, [*fig*] On the decline : getting old | Sans —, For ever : 'for good' : 'for good and all' [*perdu*] hopelessly | —s de *flamme*, Back-
RETOURNE trump-card [*firing*]
Retourner *v.* [*à, to*] to return : to go back [*sol, etc.*] Back : on up | 'De quoi il retourne,' What is going on | — sur ses pas. — en arrière. S'en —, To go back | Se —, To turn : to turn round
Retracer *va.* to retrace [*ri-tréce*] to tell : to relate | Se —, To call to mind [*à, to*] to recur
RÉTRACTATION — [*téche-nn*]
Rétracter *va.* [*& Se —, vr.*] to retract
Retraire *va.* (*Table 40*) to redeem [*shrinkage*]
RETRAIT re-purchase : withdrawal [*volume*]
Retrait — *e a.* poor : shrinking : light
RETRAITE [*de, from*] retreat : shelter : resort (*de, of*) superannuation : retiring pension [*V. Old-age*] [*des affaires*] retirement [*tech*] shrinkage : loss [*mur*] set-off [*arch*] recess [*com*] renewing : 'kite-flying' [*✚*] retreat | Battre la —, To beat a retreat [*à la brune*] to beat the tattoo | Mettre à la —, To pension off | Battre en —, To beat a retreat | De —, Retiring | En —, Retired | Prendre sa —,

To retire on a pension | Se mettre en —, To go into retirement | Caisse de —, Superannuation fund | Palan de —, Train tackle
Retraité — *e a.* ... pensioned off
RETRANCHEMENT retrenchment : cutting off : suppression [*arch*] recess [*✚*] intrenchment
Retrancher *va.* to retrench [*de, à, from*] to cut off : to take away [*✚*] to intrench | Camp —ché. Intrenched C | Se —, To retrench [*✚*] to intrench one's self : to shut one's self up (*sur, dans, in*) [*à, to*] to confine o's
Retravail'ler *va.* to work ... over again : to go over ... again : to touch up
Retraverser *va.* to cross ... again
Rétréci — *a.* contracted : narrow : limited
Rétrécir *va.* to confine : to narrow : to straiten [*drap, etc.*] to shrink | Se —, To shrink up : to grow narrow [*méd*] stricture
RÉTRÉCISSEMENT contraction : shrinking : Retremper' [*m nasal*] *va.* to temper ... again : to soak ... again : to strengthen
Rétribuer *va.* to remunerate : to repay
RÉTRIBUTION — *sa* remuneration : salary : payment : repayment : fee
Rétroactif — *ive a.* retrospective
Rétrograde *a.* — [*ang. pr. grède*] — *r* *vn.* to go backwards : to go back
Rétropédaler *vn.* to back-pedal
Rétrospectif — *ive a.* — *live* [*ment*] — *ly*
RETROUSSEMENT turning up : tucking up
Retrousser *va.* to turn up : to tuck up [*vergues*] to truss to' | 'Se —, To tuck up one's dress | Nez retroussé, Turned-up nose
RETROUSSIS tucking up : facings [*pl*]
Retrouver *va.* to find : to find ... again : to meet with ... again | Se —, To find one's way again (etc.) to be found again : to meet
RÉTROVISEUR reflector (on motor-car) [*again*]
RET'S [*ray*] net [*fig*] snare

RET

ENGLISH-FRENCH

RET

RETORT *réplique* [*chem. and gas*] *cornie*
Retorir *va.* répliquer [*cast back*] renvoyer
Retoucher [*ri-teuche*] *va.* retoucher
— *ING* [*phot.*] *retouche*
Retra'ce [*ri-tréce*] *va.* [*events, etc.*] remonter [*à*] To — one's STEPS, Revenir [*or retourner*] sur ses pas
Retract *vn.* se rétracter [*va.*] rétracter
RETREA'T [*ri-tréte*] *retraite* *sa* [*vn.*] se retirer [*✚*] battre en retraite
Retrench *va.* retrancher [*vn.*] se r — *ING*, — *MENT* retranchement
RETRIBUTION [*bi-ouche-nn*] *sa* récompense
Retrie've [*ri-trive*] *va.* rétablir : recouvrer [*a* loss, a fault] réparer
RETRIE'VE chien de *chasse* qui rapporte
RETROSPECT regard jeté en arrière [*sur*] revue | More pleasant in the prospect than in the —, Plus agréable à envisager dans l'avenir que dans le passé
Retrospec'tive a. *rétrospectif* : *réactio*
RETUR'N [*ri-te-rne*] [*coming, going back, and requital*] retour (*from, de : to, à*) [*getting in, etc.*] rentrée [*law and things borrowed*] ren-

voi [*profit, on, sur*] profit [*balance-sheet*] bilan [*official —*] état : relevé : dossier [*of a candidate*] élection | — home, Retour au foyer | In — for, En retour [*or récompense*] de | On my —, à mon retour : comme je revenais chez moi | To make some — for, Reconnaître : payer de retour | 'Second —', [TICKET] Seconde aller et retour | — JOURNEY, — VOYAGE, retour | — MATCH revanche | By — of POST, Par retour du courrier | — WIRE fil de retour | On sale or — [*com*] En dépôt : en communication | —S [*pl*] état : compte rendu : chiffres [*pl*] [*com*] rendement : recettes [*pl*] Official —s, Relevés officiels | Our —s are £1000 a year, Nous avons un roulement de 25,000 fr. par an | Many happy —s, [*V. FÊTE*]
Retur'n *va.* rendre [*send*] renvoyer [*money*] rembourser [*elect*] élire | — *vn.* [*go back*] retourner [*come back*] revenir (*from, de : to, à, en*) He is [*ou has*] —e'd. Il est de retour | —e'd **CONVICT** forcé libéré | —able [*e-be-t*] *a.* restituable [*law cases*] de renvoi
RETURN'ING OFF'ICER fonctionnaire chargé de surveiller les opérations électorales

RÉU

FRANÇAIS—ANGLAIS

REV

Le préfixe **RE** correspond souvent au mot anglais, 'again.'

For further renderings, see the various words without the prefix **RE**...

RÉUNION — : union : collection : gathering : [*assemblée*] assembly : meeting | — *politique*, Political M

Réunir *va.* to re'unite : to join : to collect : to assemble : to gather together : to reconcile | Tous réunis, All together | Se —, To reunite : to meet [ou gather] together : to join

Réussir *va.* to succeed (à, in ...) to be a success : to do : to get on : to turn out (well, badly) Très réussi, Very successful

RÉUSSITE success [*issue*] upshot

Revaloir *va.* (*Table 26*) to return : to pay | Je vous revaldrai cela! 'I'll serve you out!'

REVENCHE revenge : return : ...'s turn [jeu] return match ou game | à charge de —, One good turn deserves another | En —, In return : 'to make up for it' | Prendre sa —, [*partie*] To try again

Revasser *vn.* to keep dreaming : to muse (à, *révasserie* musing [of

RÉVASSEUR [fig] dreamer | **RÊVE** dream

Revêche *a.* harsh : crabbed : cross-grained

RÉVEIL 'awaking : morning call [*pendule*, fam] alarm [X] reveille [*relig.* et fig] revival

RÉVEILL'E-MATIN alarm [le coq] Chanticleer [*bot*] euphoria | C'est un agréable — de ...! It's not a bad thing to wake up and find ...!

Réveill'er *va.* to wake : to rouse : to call [fig] to awaken : to excite [V. Rake, ang.] Se —, To wake : to rouse up

RÉVEILL'ON Christmas-eve supper

RÉVÉLATEUR -*TRICE* revealer (de, of) informer [*phot*] developer [a.] ... which shows ...

RÉVÉLATION — [en ang. la comme *lé*] disclosure | **Révél'er** *va.* to reveal : to disclose | Se —, To reveal [ou disclose] one's self : to make one's appearance

REVENANT ghost [a.] pleasing | — **BON** [pl. —s—s] profit [casuel] perquisite

REVENDEUR -*EUSE* retailer : broker : petty dealer | — *euse* à la toilette, Second-hand dealer (in ladies' dresses)

RENDICATION — claim : claiming

Rendiqu'er *va.* to claim

Revendre *va.* to sell ... again | ... à —, [fig] Enough and to spare of ...

'REVENEZ-Y' | Avoir un petit goût de —, To be nice and appetizing [provincial, to taste 'moreish']

Revenir *va.* (*Table 15*) to come back : to return (de, from : à, en, to) [à soi] to come to one's self again : to 'come to' [se calmer] to recover o's [en, in] to be re-established : to be restored (to) [aliments, vulg.] to rise on the stomach [repousser] to come up, out, again [*maladie*] to come on again [se réconcilier] to come round again [plaie] to please [côter] to 'stand one in' : to cost [résulter] to have [changer d'avis] to change one's mind : to think better (of it) Faire — ..., To bring ... round [ou to', ou back, etc.] [*cuisine*] to parboil : to 'warm' | — sur l'eau, To come to the front again | — sur ses pas, To retrace one's steps | Ce mot ne me revient point, I can't think of the word | Il me revient que ..., I hear ... | Il ne m'en revient rien, I don't get anything by it | Je n'en reviens pas! I can't get over it! That beats me! J'en reviens toujours, I soon get over it | J'y reviens toujours, I keep coming back to it constantly | 'Revenons à nos moutons,' But to return (to our subject) Cela revient à dire ..., This amounts to saying ... : that is very much like [ou, the same as] saying ... | En — au **MÊME**, To come to the same thing | S'en —, To return

REVENTE re-sale | De —, Second-hand

REVENU income [d'état] revenue [V. Impôt]

REVENUE new growth [of wood]

Rêver *v.* to dream (de, à, of) [être en délire] to be delirious : to rave [about] [réfléchir, à, of] to think seriously [poét] to dream (of ...) Vous rêvez! You're dreaming!

RÉVERBÉRATION — *va.*

RÉVERBÈRE reflector : street-lamp : gas-lamp | Pour à —, Reverberatory furnace

Réverbér'er *va.* to reverberate *va.*

Reverdir *vn.* to get green [ou young] again — *va.* to paint [ou colour] ... green again

RÉVÉRENCE — : bow [*des femmes*] courtesy

Révèrencieusement *ad.* Très —, With all reverence | **Révèrencieux** -*euse* *a.* reverential [fam. & iron.] 'bowing and scraping'

Révérénd -*e* *a.* — *d.* | **Révéréndissime** *a.* [fam. & iron.] 'most reverend'

Révérer *va.* to revere : to give ... reverence

RÉVERIE (day) dream : fancy : musing : rav-

Revernir *va.* to varnish ... over again [ing

REVERNISSAGE re-varnishing

REU

ENGLISH—FRENCH

REV

Reun'ite [ri-you-naïte] *va.* réunir [*vn.*] se r

Revea'l [ri-vîle] *va.* révéler

REVEL *débauche* : 'bombance' : orgie

Rev'el *v.* se plaire (in, à, dans) faire 'bombance'

REV'ELLER noceur, noceuse : viveur : ... qui mène joyeuse vie

REV'ELLING orgies [pl] **REV'ELRY** festin

REVEN'GE [venni] vengeance [fun] revanche

[*va.*] venger : se venger de | —ful *a.* vindicatif | —fully *ad.* par vengeance

REVENUE [rèv-e-niô] revenu : fisc | Loss to the —, Perte pour le Trésor — **CUTTER** patache

Rever'berate [veur'-be-rête] *va.* [heat] réverbérer [sound or light] renvoyer (le son, la lumière) [*vn.*] retentir (with, de)

REVERBERATION [réche-nn] répercussion

[heat] réverbération [light] réflexion

REVERBERATORY FURNACE four à ré-

Reve're [ri-vîre] *va.* révéler [verbère

Rev'erence *va.* révéler

Rev'erend *a.* vénérable [in title] 'révérend' | 'The —, 'L'abbé ...' : 'Monsieur l'abbé ...' : 'Le révérend père ...'

Rev'erent, **Reverent'ial** *a.* révérencieux

Rev'erently *ad.* avec vénération

REV

FRANÇAIS-ANGLAIS

RHÉ

Le préfixe RE correspond souvent au mot anglais, 'again.'
For further renderings. see the various words without the prefix RE...

REVER back : other side [le mauvais côté] wrong side [botte] top [coup] back-stroke [de fortune, d'une monnaie] reverse | à — de soie, With silk facings [V. Médaille] L'anure de —, The lee tack

Reverser *va.* to pour ... out again : to pour back [com] to transfer [sur, to]

RÉVERSIBILITÉ [law] reversion

Réversible *a.* réversible [sur, to]

RÉVERSION — [ri-ve-r'che-nn]

REVÊTE-MENT lining [tech] casing : facing

Revêtir *va.* (Table 21) [de, with] to clothe : to invest [mettre] to put on [doubler] to line : to cover : to case [fig] to assume | **Revêtu** de, clad in : bearing : covered over lined with

RÉVEUR-EUSE dreamer [a.] dreamy

REVIENT — | Prix de —, Net cost (of production)

REVIEMENT tacking about [fig] reaction : turning round : complete change [com] transfer | **Revirer** *vn.* [— de bord] to tack about [fig] to turn round again

Réviser *va.* to revise [vaize] to examine into

RÉVISEUR reviser [va] examiner [— again] **RÉVISION** — [vi-ze-nn, i bref] review | Conseil de —, Board of examiners for recruits, or for horses liable to military service

Revisiter *va.* to revisit

Revivifier *va.* to revive : to regenerate

Revivre *vn.* (Table 70) to revive : to come to life again | Faire —, To revive : to bring ... to life again

Révocable *a.* — [moyal from office]

RÉVOCATION — [vokéche-nn] dismissal : re-

Revoici *prep.* here again : once more : see ... again | Me — ! Here I am again!

Revoilà *prep.* there again : once more : see ... again | Le — ! There he is again!

Revoir *va.* (Table 29) to see ... again : to look over ... again [typ. etc.] to revise | Au —, ' — : Good-bye for the present! | Se —, To see each other [one another] again

Revoler *v.* to fly again : to steal ... again

Révoltant -e *a.* revolting : shocking

RÉVOLTE revolt : rebellion | **RÉVOLTÉ** reb'el

Révolter *va.* to stir ... up to rebellion : to make ... rebel' : to shock | Se —, To rebel' : to rise [against] to be shocked

Révolu -e *a.* accomplished : full | J'ai 40 ans —s, I have completed my 40th year

RÉVOLUTION — [louché-nn]

— **NNAIRE** revolutionary [a.] revolutionary

Révolutionner *va.* to revolutionize : to upset

REVOLVER [rayvolvaire] — [en ang. on pr. ri-vollue-r] — à 6 coups, 6-chambered R

Revomir *va.* to throw ... up again

Révoquer *va.* to revoke [fonctionnaire, etc.] to remove ... from office [renvoyer] to dismiss | — en doute, To call in question

REVUE review | Faire la — de, To look over | Passer en —, To review

REZ-DE-CHAUSSEE ground-floor | Au —,

On the G [V. Ground]

Rez -mur *ad.* in the clear

RHABIL-LAGE repairing

Rhabill'er *va.* to repair [habiller] to dress out cloth ... again : to dress [for dinner]

RHABIL-LEUR mender : tinker : 'bone-setter'

Rhénane *a.* Rhenish [a]

RHÉOSTAT — [ter]

RHÉTEUR rhetorician [par dénigrement] 'spou-

RHÉTORICIEN rhetorician [the name given in French colleges to pupils of the class of Rhetoric, the highest class but 'Philosophie' for the study of classics]

REV

ENGLISH-FRENCH

RHE

REVER/SAL [riveur/ce-l, i bref] cassation
REVER/SÉ revers : échec : inverse | The — of, Le contraire de | The very —, Tout l'opposé | The — **WAY** [coming,] En sens inverse — *va.* renverser : appliquer ... en sens inverse [law] casser | To — the engines, Faire machine arrière : changer la marche

REVER/SIBLE COAT vêtement sans envers

REVER/SING GEAR mécanisme de renversement : appareil de changement de marche

— **LEVER** levier de changement de marche

REVER/SION [law] réversion : survivance

Rever/sionary [che-ne-re] *a.* réversible

Revert *vn.* [law] retourner (to, à) [a subject] revenir (to, sur)

Revic'tual [ri-vitt'l] *va.* ravitailler

REVIC'TUAL-LING ravitaillement

REVIEW [ri-vioù] *revue* [retrospect] examen [criticism] critique : article : compte rendu [va.] [X, and survey the past] passer en revue

[criticize] faire le compte rendu de : faire un article sur | Copies for —, Exemplaires pour compte rendu | In — **ORDER**, en grande tenue

REVIEW/ER critique : rédacteur [d'une revue]

Revi'le [i ai] *va.* injurier : outrager

REVI/LING injures [pl]

REVISE [riveize] *seconde* [v.] réviser | Second —, Tierce | Carefully —d, Revu et corrigé

Revis it *va.* visiter de nouveau : revoir

REVIVAL [rivai've-l] renouvellement [of arts, etc.] renaissance [religious] réveil

Revi've [i ai] *vn.* [cheer, freshen] se ranimer [to get well : re-establish itself] se rétablir [arts. & literature] renaître | — *va.* ranimer : faire revivre [a custom] rétablir [soul, and chemically] revivifier

Revo'ke [ô] *va.* révoquer [cards] renoncer

REVO/LT révolte [vn.] se révolter [contre]

REVOLU'TION révolution [of wheel, etc.] tour

Revol've *vn.* tourner (on, sur) [astr.] faire sa révolution [va.] [in the mind] rouler

Revol'ving *a.* tournant | — **BOOKCASE** bibliothèque tournante | — **LIGHT** feu T

REWARD [re-ouorde] récompense [a] : prime — *va.* récompenser [for, de]

REWARD/ER rémunérateur -trice

Re-w'rite [ri-raitt] *va.* [imp. Re-wrote : pp.

Re-writte'n] récrire

RHAP/SODY rapsodie [vines] rhénanes

Rhe'nish [ri-nich] *a.* [wine] ... du Rhin [pro-

Rhetor'ical [ri-tor'i-ke-l] *a.* ... de rhétorique [disparaging sense] de rhéteur

RHÉ

FRANÇAIS-ANGLAIS

RID

RHÉTORIQUE rhetoric [V. the preceding paragraph] [*mauv. part*] fine words only
RHINOCÉROS [pr. the s] — [*oss'-e-re-s*]
RHODODENDRON [den as *din* in the Fr. *din-don*] — [en ang. *denn'-dre-mn*]
RHUBARBE — b | — *des moines*. Wild rhu-barb | Passez-moi la — [V. Séné]
RHUM rum [ang. pr. *re-mm*]
Rhumatisé -e a. affected with rheumatism
Rhumatismal -e [*teece*] a. rheumatic
RHUMATISME [*teece'm*] rheumatism [s, z]
RHUME cold | — *de cerveau*, Cold in the head
RHYTHME [*reetm*] rhythm [*th faib.*]
Rhythmique [*reett*] a. rhythmic [*th faib.*]
Riant -e a. smiling [*à la vue*] agreeable : pleasant : cheerful | En —, [p. *prés.*] In jest : in fun
RIBAMBELLE [*m* is nasal] swarm : tremendous lot : 'whole lot' : long string
Ribaud -e a. dissolute : debauched
RIBAUDE baked apple dumpling
'RIBOTE' drunken bout | Faire —, [or **Riboter** vn.] To 'fuddle' : to be 'keeping it up' | En —, Tipsy : 'fuddled' : 'tight'

RIBOTEUR 'regular old tippler'
RICANE-MENT tittering [*mauv. part*] sneering | **Ricaner** vn. to titter : to sneer
RICANEUR -EUSE giggling (fool, etc.) one who is always sneering [*a.*] giggling : sneering
Ric-à-ric ad. [*fam*] sharply
RICHARD moneyed man : man well off
RICHE rich man | — a. rich (en, in) wealthy : abundant | Etre — à millions, To be worth several millions [*i.e.* of francs]
Richement ad. richly : 'preciously'
RICHESSÉ wealth : riches [*qualité*] richness
'Richissime' a. rolling in money
RICIN castor-oil plant | *Huile de* —, Castor-oil
Ricocher vn. to rebound
RICOCHE —, rebound [*fig*] series | Faire des —s, [*jeu d'enfant*] To make 'ducks and drakes' | Par —, By a chance : roundabout : in an indirect way
RIDE wrinkle [*sur l'eau*] ripple [*♂*] laniard | Nœud de —, Matthew Walker knot | **Ridé -e** a. wrinkled : shrivelled [*l'eau*] covered with ripples | *Tôle -ée*, Corrugated iron

RHE

ENGLISH-FRENCH

RID

Rheumat'ic [*rou*] a. rheumatismal
 — **GOUT** [*gaout*] rheumatism gouteux
RHEUMATISM [*rou*] rhumatisme
RHODODENDRON — *la* : laurier-rose
RHYME [*raime*] rime [*v.*] rimer [*doggre*] rim-
 mailer | In —, Rimé | To put ... in —, Mettre
 en rimes | Neither — nor reason, Ni rime ni
 raison | Nursery —, Chanson d'enfants
RHYME-STER [*y at*] rimailleur
RIB côte [*archit.*] nervure [*ship-b.*] membrure
Rib'ald [*ribb'e-lde*] a. obscene : licencieux
RIB'ALDRY [*ribb'e-ldre*] obscénité
RIBB'AND [*♂*] lisse : planche d'ouverture
Ribb'e'd [*ribbd*] a. à côtes : à nervures | —
 tyre, Pneu strié
RIBB'ON [*be-nn*] ruban | Neck —, Tour de
 cou | — **TRADE** [*a é*] rubanerie
-WEAVER [*ouive-r*] rubanier
RICE [*raice*] riz | Ground —, Farine de riz
-PUDDING riz au lait | **-SWAMP** rizière
Rich [*ritch*] a. [wealthy, costly, fertile] riche
 (in, en) [food] succulent : exquis : savoureux
 (wine) généreux [grand] magnifique | That's
 —! [*fam*] 'C'est impayable!' : 'Elle est bonne,
 celle-là!' | **RICH'ES** [*pl*] richesse
Rich'ly ad. richement : magnifiquement : bien
RICH'NESS richesse
RICK meule | — **CLOTH** [*o dans sort : th fort*]
bâche | — **STAND** tréteaux de meule [*pl*]
RICK'ETS rachitisme | To have the —, Être
 rachitique [*fam*] être noué
Rick'ety a. rachitique : 'noué' [loose] disloqué
 [table, chair] boiteuse
Rid va. [p. *prés.* Ridding : *imp. & pp.* Rid]
 débarrasser | To be — of ... Être débarrassé
 de ... | To get — of, Se défaire de [a servant]
 congédier : 'mettre à la porte' [sell off, *fam*]
 'bazarder'
RIDD'ANCE [*ridd'e-nnce*] A good —! Bon dé-
 barras!
RID'DLE énigme [sieve] crible
 — va. cribler (with, de)

RIDE [*raidd*] promenade [or voyage, or course]
 à cheval [or en voiture, à bicyclette, en auto-
 mobile] [run, distance] parcours : trajet [track
 for horsemen in a wood] allée | An hour's —
 from here, à une heure d'ici (à cheval, ou par
 chemin de fer, etc.) | We are going for a — to
 ..., Nous allons faire une P [à C, or en V, à B,
 en A] à ... | He gave me a — [in his carriage]
 Il m'a fait monter avec lui | — on HORSE-
 BACK, Promenade à cheval
Ride [*pr. raidd*] vn. [*imp.* Rode : *pp.* Ridde'n]
 [horseback or bicycle] monter [aller, venir, or
 être] à cheval [or à bicyclette] [in a carriage
 or in a motor-car] aller [or venir, or être] en
 voiture [or en automobile] [sur, on, upon] être
 monté [on the winds, etc.] être porté (par)
 [anchor] être (à l'ancre) [float] flotter [*typ*]
 chevaucher [perform a given distance] faire
 ... (kilomètre). I rode part of the way in C D's
 carriage, and the rest on horseback, J'ai fait
 une partie du chemin dans la voiture de C D,
 et le reste à cheval | He —s well, C'est un
 bon cavalier | I don't like riding with my
 back to the ENGINE, Je n'aime pas à
 voyager en tournant le dos à la locomotive |
 He —s a pony, Il monte un poney | I saw
 him riding about the boulevards, Je l'ai vu
 se promener (à cheval) sur les boulevards |
 He —s the HIGH HORSE, [fig] Il monte
 sur ses grands chevaux | To — a HOBBY,
 Enfourcher son dada [Rough-shod, V. **PIED**]
 Good to — or drive [horse] à deux fins | The
 horse [ou ...] he was riding, Sa monture | The
 machine he was riding, Sa machine
 — away, — off, partir : s'en aller | — back,
 s'en retourner | — by, — past, passer
 — hard, aller très vite, ou ventre à terre
 — over, aller [or venir] (à cheval, à bicyclette)
 parcourir [a pers. etc. in the way] passer sur
 — past, passer devant | — through, traverser ...
 (à cheval, à bicyclette, etc.) — up, s'avancer
 — well, monter bien : être bon cavalier

RID
FRANÇAIS—ANGLAIS
RIE
RIDEAU curtain [fig] veil : screen [pour le feu] blower

RIDELLES [pl] racks forming sides of cart
Rider *va.* to wrinkle : to shrivel [*l'eau*] to ripple [les haubans] to set up | *Se* —, To get wrinkled

RIDICULE : ridiculousness : absurdity [sac] reticule [a.] ridiculous | *Se donner un* —, To make one's self ridiculous | *Tourner ... en* —, To ridicule [*V. SUBLIME*]

Ridiculement *ad.* ridiculously
Ridiculiser *va.* to turn ... into ridicule

RIDOIR rigging screw : straining screw

RIEN [*cf ad.*] nothing : mere nothing : veriest trifle (quelque chose) anything | — de poétique comme ..., There is nothing more poetic than ... | — n'égale ..., Nothing can equal ... | *Cela ne fait* —, It doesn't matter : it makes

no difference | *Cela ne me dit* —, It doesn't tempt me : I don't feel much taken by it | *Comme si de* — n'était, As if there was nothing the matter | *En moins de* —, or, *En un* — de temps, 'In less than no time' | *Il n'en est* —, It is no such thing : nothing of the kind | *Il n'y a plus* —, There is nothing left | *Pour* —, 'For a mere song' | — que pour le billet, For the ticket alone | — que *pour* ..., Only for ... | *Sans* — dire, Without saying a word | *Si peu que* —, Next to nothing | *Un* —, The least thing : a mere nothing | *Un homme de* —, 'Un — du tout,' A 'nobody' : 'nobody' | — du tout, or — de —, Nothing whatever
RIEUR-EUSE laughter : mocker [a.] laughing : mocking | *Être très* —, To laugh a good deal | *Avoir les* —s de son côté, To have the laugh on one's side

RID
ENGLISH—FRENCH
RIG
RIDER [i, a.] cavalier -ière [professional] écuyer-ère [jockey] jockey [addition] armez : codicille [Despatch —, Motocycliste (à l'état-major)]

RIDGE sommet [of roof] faite [of mountains] chaîne : crête [in fields] billon | -PIECE faitage | -ROPE railing | -TILE faîtière

RIDICULE — [va.] tourner en ridicule

Ridiculous a. ridicule — [-ly, -ment]

RIDICULOUSNESS [le] ridicule

RIDING [rai] équitation [*V. Ride*] [of Yorkshire] arrondissement [Ce mot se dit par corruption pour 'tri-thing,' ancienne forme de third-ing, tiers] — **BOOTS** [pl] bottes à l'écuïère | — **BREECHES** [pl] culotte de cheval | — **HABIT amazone** [*V. HOOD*]

MASTER professeur d'équitation | -**SCHOOL** école d'équitation : manège | -**WHIP** cravache

Rife [raïfe] a. général : abondant [with, de] plein | *To be* — [disorder] Régner

RIFF-RAFF racaille : lie : canaille

RIFFLE [rai-fe-l] fusil : carabine | **Lebel** —, Fusil L | Repeating —, F à répétition | Sporting —, F de chasse | -**BALL** balle de F | -barrelle d'a. rayé | -**BUTTS** [pl] butte de tir | -**MATCH** concours de tir | -**PRACTICE** tir au F, à la C | -**RANGE** tir : stand | -**SHOT** coup de F | Within -**SHOT**, à portée de F

Rifle [i ai] *va.* piller : vider [fire-arm] rayer |

RIFLEMAN [pl. —MEN, ou RIFLES] chasseur à pied : carabinier [à pied] Mounted —, Chasseur à cheval

RIG grément : espèce ['lark'] farce

Rig [-gge'd] *va.* [ship] gréer | — **up** [fix] installer : monter | — **out** [fam] accoutter [in, de]

Rigg'e'd a. grée [referring to the sails] voilé | *Barque* —, Grée en *barque* | *A full* — *ship*,

RIGGER gréeur | **RIGGER** *poulie* | *Un carré*
RIGGING grément (shrouds) haubans | *Running* —, Standing —, *Manœuvres courantes, dormantes* | *Lower* —, *Topmast* —, *Capelage de bas mâit, C de hune* | — **SCREW** ridoir

RIGHT [raït] droit [side] droite | *He has no* — *to*, *Il n'a pas le droit de* ... | *He is in the* —, *Il a raison* | *In her own* —, *De son chef* : en propre | *Sole* —, *Droit exclusif* | *On the* —, *To the* —, à droite | *To keep to the* —, *Garder la droite* | *To have a* — *to*, [full right]

avoir le droit de ... : être dans son droit en [reason to expect] avoir des droits à | *By* —, *By* —s, *De droit* : *pour* bien faire | **RIGHTS** [pl] droits [*V. Women's*] | *To set ... to* —, *Arranger* : mettre en ordre

Right *va.* redresser | — itself, herself, *Se redresser* | — the **HELM** ! *Dressez la barre* !

Right a. [right hand, or angle] droit [proper] bon : vrai : bien [correct] juste : correct [*V. COMPTE*, *Fr.* line 23] [the one required]

bon : ... qu'il faut [rightful] véritable : juste
All — ! *Bien* ! *C'est bien* ! *Ça va bien* !

[agreed] ! *Soit* ! *Topez-là* ! *C'est convenu* !

[go ahead] ! *En route* ! *Allez* ! *Roulez* ! | *Are you all* — there ? [seated] *Êtes-vous tous en place* ? | *I'm all* — for Lyons, *am I not* ? *Je suis bien dans le train (or sur la ligne) de Lyon, n'est-ce pas* ? | *I'll see him all* —, [start him] *Je vais le mettre dans son chemin* !

It's all —, never mind ! *C'est parfait* ! *C'est très bien* ! | *To find* ... all —, *Trouver* ...

regular [or ... correct] *Now we are all* — ! [danger past] *Nous voilà sauvés* !

To be —, *Être correct, juste* [clock, watch] *aller bien* [be in the —] *avoir raison* | *He's quite* — in supposing ..., *Il a parfaitement raison de supposer* ... | *Something not quite* —, *Quelque chose qui cloche* [or qui ne va pas bien] *He doesn't seem quite* — [mentally] *Il est un peu détraqué* | *Would it be* — for me to ... ? *Ferais-je bien de* ... ? | *More than is* —, *Plus que de raison* | *He's the* — **MAN** for it, *C'est l'homme qu'il faut* | *It's as* — as a **TRIVET**, *Cela va comme sur des roulettes* | *To admit* ... is —, *Donner raison à* ... | *To make* [ou *To set*] ... —, *Rectifier* : *corriger* : *arranger* | *We'll make that all* — ! *Nous arrangerons cela* ! | *It will all come* —, *Tout s'arrangera* [or, *le temps arrangera tout*] — **PLACE**, *le bon endroit* : *l'endroit qu'il faut* | *In its* — place, *à sa vraie place* : *à sa place*
On the — **SIDE** [saïd] à droite : *sur la droite* : *sur le bon côté* | 'One of the — **SORT**,' *Un brave homme* [*For* ascertaining whether one is in the — **TRAIN**, — **ROAD**, etc., *say* *Suis-je bien dans le train de* ... ? *C'est bien le chemin de* ..., *n'est-ce pas* ?]

RIF

FRANÇAIS—ANGLAIS

RIP

RIFLARD jack-plane [*lime*] rough file [*fam*] old 'mother gamp': great cotton umbrella
Rifler *va.* to take off the rough of
'RIGAUDON' [or **'RIGODON'**] dancing air [ou tune] dance | 'Danser un petit —,' To have a little dancing [*-ment*] [*-ly*]
Rigide *a.* rigid: severe [sur, on, as to] strict
RIGIDITÉ [*ty* [g comme *dj*]] rigidity
'RIGOLADE' fun: lark: merry-making
RIGOLE gutter: trench
'Rigoler' *vn.* to have some fun: to 'have a good lark': to 'laugh like anything': to 'lead a merry life' | 'Que nous avons rigolé!' How! we did laugh!
'Rigolo' *a.* 'jolly' [*ps*]: 'larky' | C'est joliment —! It's extremely funny! | Il est très —, He's a very jolly fellow
RIGORISME too much austerity: over-strictness
RIGORISTE rigid moralist [*a.*] over-rigid
Rigoureux *-euse* *a.* rigorous: strict: hard
-sément *ad.* rigorously: strictly: harshly
RIGUE barge (of 100 to 200 tons)
RIGUEUR rigour: severity: exactness: sharpness: hardship | à la —, To the very letter: strictly speaking ...: if really necessary | De —, [That] cannot be dispensed with: 'de

rigueur' | Tenir —, To hold enmity: to be severe upon a person
RILLETTES [*pl*] minced pork, cooked in fat
RIMAILLE doggerel
Rimai'ller *vn.* to write doggerel verses
RIMAILLEUR doggerel rhymester
RIME rhyme: verse
Rimer *vn.* to rhyme: to make verses
RIMEUR rhymester | **RINÇAGE** rinsing
RINCEAU foliage: acanthus: leaf decoration
RINCE-BOUCHE [*pl.* —S] finger-glass
RINCE-BOUEILL'E bottle-cleaning machine
'RINCÉE' 'dressing down': 'good dressing'
Rincer *va.* to rinse out: to rinse [*pluie*] to drench | Se — la bouche, To rinse one's mouth
RINCURE slops [*pl*] [vin faible] 'wash'
RINGARD clinker-bar [ou rake]
RINGEAU, — **GÉOT** forefoot of the keel
Rioter *vn.* to titter: to giggle
'RIPAILLE' feasting | Faire —, To feast
RIPEMENT swell of the ground sea
Riper *vn.* [*♢*] to slip: to rip | Faire —, To
RIPOPEE 'wishy-washy stuff' [check]
RIPOSTE repartee [*escrime*] parry & thrust
Riposter *vn.* to answer: to give ... his [ou her] answer: to parry and thrust

RIG

ENGLISH—FRENCH

RIP

Right [*raït*] *ad.* [to, à] droit: tout droit [well, properly] bien [entirely] tout: tout à fait [in titles] très ... | To hit — and left, Frapper à droite et à gauche | — or wrong, à tort ou à raison: bien ou mal | To do —, Bien faire | It serves him —! C'est bien fait! Il n'a que ce qu'il mérite! | — in the middle, Au beau milieu | — ahead, — on, Tout droit | — away, — off, Sur-le-champ | — away! En route! | — before [V. **CEIL**] — here [Americ.] 'Ici même' | — now [Americ.] Tout de suite
'RIG'HT-ABOUT' | To 'send him to the —,' 'L'envoyer promener'
Ri'ght-angle *d.* *a.* ... à angle droit: rectangle
Ri'ghteous [*rai-tche-ss*] *a.* juste
-NESS justice
Ri'ghtful [*raït*] *a.* légitime: véritable [*-lly*, *-ment*] — **HOLDER** titulaire
Ri'ghtly [*pr. raït'le*] *ad.* bien: à juste titre: convenablement
Rig'id [*g dj*] *a.* rigide | —ly *ad.* rigidement: avec raideur | —NESS rigidité
RIGMAROLE [ou Long —] amphigouri
Rig'orous [*re-ss*] *a.* rigoureux *-euse* [*-ly*, *-sément*]
RIG'OUR [*ri-g'r*: *i* bref] rigueur [*-sément*]
RILE [*rai-e-l*] *va.* agacer: mettre ... en colère
RILL ruisseler
RIM bord [wheel] jante | —BRAKE frein sur J
RIME [*i ai*] givre | **RIMER** alésoir
RIND [*i ai*] écorce [of cheese] croûte
RING anneau [upon finger] bague [circle, and napkin —] rond [shrunk on, tech] frette [piston —] segment [in trees] couche [sound] son [to call a servant, etc.] coup de sonnette [of bells] sonnerie [for boxing in] 'ring' [nav] boucle [of an anchor, etc.] organeau [polit.] groupe: bande [com] syndicat | The (prize) —, Les boxeurs [*pl*] The Tammany —, La bande T | — **BOLT** anneau à vis | —DOVE

pigeon ramier | —In a —FENCE, D'un seul tenant | — **FINGER** annulaire | — **TAIL** [*♢*] bonnette de brigantine
Ring *v.* [*imp.* Rang: *pp.* Rung] sonner [toll, tinkle: also of the ears] tinter [with, de] retentir | To — a coin, Faire sonner une pièce | To — the bell, Sonner [large bell] sonner la cloche | The bells are —ing, On sonne les cloches (à toute volée) les cloches sonnent | To — the CHANGES on, [fig] Faire des variations sur [Bell-ringing in the English manner being unknown in France, there is no equivalent for this in its literal sense] To — for the **WAITER**, Sonner le **GARÇON** | To '— ... up on the 'PHONE,' Appeler ... au téléphone:
RING'ER [*ri-nce-r*] sonneur
RING'ING son: sonnerie [jingle, and in ears] tintement | **BELL** —, Les cloches sonnées à toute volée [V. 8 lines above]
RING'LEADER [ea *i*] meneur: chef (de faction)
RING'LET boucle: anglaise
RING'WORM impétigo
RINK 'skating-rink': salle de patinage
Rinse [*rin-ss*] *va.* rincer
RI'OT [*rai-e-tt*] émeute [of boys, etc.] tumulte: vacarme [wild drinking, etc.] débauche: orgie | To run —, Se déchaîner | To read the — **ACT**, Faire les trois sommations (en lisant la loi contre les attroupements) — *vn.* faire du bruit: se livrer à la débauche
RI'OTER émeutier
Ri'otous [*rai-e-ss*] *a.* séditieux: tumultueux: débauché | — living, La débauche
-ly *ad.* séditieusement: licencieusement
-NESS désordre
RIP [vulg] vaurien | **RIP** déchirure
Rip [*-ppe* *d.* on pr. *rippt*] *va.* fendre [sewing] découder [*♢*] ripper | — ... open, éventrer: ouvrir | — ... up [the bowels] éventrer

RIP

FRANÇAIS—ANGLAIS

ROB

Ripuaire *a.* of the banks of the Rhine, etc.
RIRE laughing: laugh | Fou —, Uncontrollable laughter | — étouffé, Giggle | Se tordre de —. To be convulsed with L | —S' (pl) laughter
Rire *vn.* [Table 47] [de, at] to laugh [fig] to smile (à, on) [tout bas] to titter [fig, plais] to joke: to be in fun [s'amuser] to amuse o'self | — aux éclats, [or Éclater de, —] To burst out laughing | Il a ri aux larmes. He laughed till the tears came | — jaune, To give a forced laugh | ... pour —. Laughable thing: ... for fun | Il n'y a pas là de quoi —. It's nothing to laugh at: it's no laughing matter [V. Laugh] En riant. In fun: laughing | Se rire de, To laugh at: to make game of
RIS' laugh: laughter | — [pl] smiles
RIS' reef [V. Reef] [de veau] sweet-bread
RISÉE laugh: derision: joke [pers] laughing-stock: 'butt' [♂] squall | Lof à la —/ Luff her to the breeze!
RISETTE pretty little laugh
Risible *a.* —: laughable [pers] ridiculous
Risquable *a.* that may be risked
RISQUE risk | Courir — de, To run the risk of | à ses —s et périls, At one's own risk
Risqué-e *a.* hazardous: risky
Risquer *va.* to risk: to venture: to 'chance'
RISSOLE —': anchovy-net [well-roasted]
RISSOLÉ brown: part that is overdone [a.]
Rissoler *va.* to brown: to do ... brown
RISTOURNE [com] return: premium
RIT, RITE, rite [rait] [repetition]
RITOURNELLE short symphony: tiresome

RITUALISME [eece-m] —ism [iazm: i bref]
RITUALISTE —ist | **RITUEL** ritual
RIVAGE bank [de la mer, d'un lac] shore
RIVAL —E [d a.] ri'val [ri'vèl]
Rivaliser *vn.* to ri'val [ri'vèl] [avec, with: de, in] to vie [vâ] to compete: to equal
RIVALITÉ ri'valry: emulation: competition
RIVE bank [fig] border: end | La — gauche, [Paris] The city lying south of the river
River *va.* to rivet [un clou] to clench | — son clou à. To give it to ... sharply: to 'shut ... up': to give ... his quietus
RIVERAIN ... who lives on the banks of a river: owner of river-side property
 — *a.* river-side: adjoining
RIVET — [en ang. pr. riv'ett]
RIVE-TAGE rivetting | **River'ter** *va.* to rivet
RIVE-TEUR rivetter
RIVEUSE [machine] rivetter
RIVIÈRE river [d] [diamants] necklace
RIVURE rivetting
RIXE quarrel: scuffle: contest: 'row' | — de cabaret, Tavern brawl
RIZ' [ree] rice | Poudre de — parfumée, Violet-powder | **RIZIÈRE** rice swamp
ROB [robe] rubber [at whist]
ROBE [robb, o short] dress [d'apparat] robe [d'avocat, de professeur, etc.] gown [d'animal] coat [de cigarette] wrapper | La —, [fig] The law: magistracy | — de CHAMBRE dressing-gown: morning gown | En — de C, [pommes de terre] 'In their jackets'
ROBIN —' limb of the law'

RIP

ENGLISH—FRENCH

ROA

Ripe [raïpp] *a.* mûr | **Ri'pe'n** *v.* mûrir
RI'PE-NESS [raïpp'-ne-ss] maturité
RI'PE-NING [raïpp'-nign] maturité
RIP'PER éventreur | It's a — [vulgar] Il (or elle) est épâtant-e | 'Ripp'ing' *a.* épâtant
RIP'PLE ride [murmur] murmure [va.] rider [vn.] se rider | **RIPP'LING** murmure
RISE [raïze] commencement [of stream] source | To give — to ..., Provoquer: faire naître, or surgir | The — and PROGRESS, La naissance et les progrès
RISE [raïze] [sun, lifting, etc.] lever [hillock, and fig] élévation [of arch] flèche [in wages] augmentation [of price] hausse [of water] crue [vapours, etc.] ascension | — in the price of coal, Hausse du charbon | Gentle —. Montée en pente douce | A long —. Une longue montée | On the — [com] à la hausse
Rise [raïze] *vn.* [imp. Rose: pp. Risen] [get up] se lever [to mount up] monter: s'élever [buildings, peaks] se dresser [road] aller en montant: monter [heave, rebel] se soulever [against, contre] [river] prendre sa source (in, dans, en) [prices] hausser [get dearer] renchérir [grow] s'accroître [of yeast] lever [proceed, from, de] provenir | — again, se relever [from the dead] ressusciter | — up, se lever
RISER [i ai] He is an early —, Il est matinal | **RISER** [tech] contremarche
RIS'ING [i ai] [of the sun, etc.] lever [revolt, swelling, etc.] soulèvement [of the dead] résurrection [of an assembly] clôture: levée | — of

the STOMACH [ch k] soulèvement du cœur: nausée | I like EARLY —, Je suis matinal: j'aime me lever de bonne heure
 — *a.* [sun, etc.] levant [tide] montante [into fame] qui a de l'avenir: qui ira loin
RISK risque [a:] aléa [va.] risquer | Well, I'll — it! Au petit bonheur! [V. TOUT]
Ris'ky *a.* dangereux: plein de risques
RITE [rait] rite: cérémonie
RIT'UAL [rit'-you-e-l] rituel [*a.*] du rite
RI'VAL [ri'vèl] [d a.] rival-e | — [ille'd] *va.* rivaliser avec | **RI'VALRY** rivalité
Rive [ri'vè] *va.* [imp. Reft: pp. Riven] fendre [vn.] se fendre
RIVER rivière [running into the sea] fleuve | The — Thames, La Tamise [never say, 'Le fleuve T', etc.] Up the —, En amont | To go up the —, Remonter la R | Down the —, En aval | In the — [♂] En rivière [sailors never say 'Dans le fleuve'] Free in the —, [com] Le long du bord [or. sur navire à Londres] By the —-SIDE [saïda] Au bord de l'eau [geographical, and of estates] riverain [♂]
RIVET — | — *va.* river: riveter [fig] fixer | —WASHER contre-rivure
RIVETTER riveteur [mach] riveuse
RIV'ETTING rivetage: rivure
RIVIER'A [ri'vî-ère-e] The —, La Côte d'Azur
RIV'ULET [you-lett] ruisseau
R.N. [Royal Navy.] de la marine royale | Lieut. ... R.N., ... Lieut. de vaisseau
ROA'CH [rôтч] gardon

ROB

FRANÇAIS—ANGLAIS

RÔL

ROBINET* tap [tech] cock | — à bec coudé, Bib-cock | — à flotteur, Ball-valve | — de purge, Pet-cock | — de vidange, Blow-off cock
ROBINETTERIE cocks, valves, and brass-
ROBINIER* acacia [robinia] [work]
'ROBINSON'* 'mother gamp'
ROBRE rubber [at whist]
Robuste *a.* — *t.* strong: sturdy: hardy
ROBUSTESSE robustness: solidity: sturdi-
ROC rock | **ROCAILLE** rockwork [ness]
ROCAILL'EUR man who makes rockwork
Rocaill'eux*-euse *a.* stony: rough [du style]
hard: varsh
ROCAMBEAU [am, an] [♣] [jib-] traveller
ROCAMBOLE wild garlic [fam] humbug
ROCHE rock [de charbon] lump | Cœur de —,
 Heart of stone | De la vieille —, Of the old
 school: of the good old stamp: good old-
 fashioned | Eau de —, Water from the rock |
 Clair comme de l'eau de —, As clear as can
 be [ou as crystal]
ROCHER* rock | — branlant Logan-stone
ROCHET* — | Roue à —, Ratchet-wheel
Rocheux*-euse *a.* rocky: covered with rocks
ROCOCO style of Louis XV. [*a.*] old-fashioned:
poor [valves]
RODAGE grinding ... (true) grinding-in (of
Roder* *va.* to grind ... (true, with emery, etc.)
Rôder* *vn.* to rove: to prowl (autour, about)

RODEUR-EUSE rover: ... who goes roving
 about [animal] that prowls about
RODOMONT* blustering fellow: bully: brag-
 gart | Faire le —, To bully
RODOMONTADE —: bluster: 'bounce'
ROGATIONS* rogation-week [ou prayers]
ROGATONS* [pl] scraps [lucky sort of fellow]
ROGER-BONTEMPS* [temps, tan] happy-go-
ROGN'E scab [de chien] mange
Rogn'er* *va.* to clip: to cut: to pare | Machine
 à —, [papier] Guillotine
ROGN'ON-EUSE clipper
ROGN'ON* kidney
'Rogn'onner'* *vn.* to grumble
ROGN'URES* cuttings: shavings: clippings
'ROGOMME* spirits | Voix de —, Raky voice
ROGUE fish-roe [generally of cod]
Rogue *a.* — arrogant
ROI king | En —, Like a king | Les —s. Jour
 des —s, Twelfth night [V. Gâteau] Faire q.
 c. pour le — de Prusse, To have one's trouble
 for one's pains | Un morceau de —, A dish
 fit for a king [etc.]
Roide *a.* **ROIDEUR**, **Roidir**, etc. [V. Raide,
ROITELET* petty king [oiseau] wren
RÔLE list: catalogue: part | à tour de —, In
 turns: by turns | — d'équipage, [♣] Register
 of the ship's company | Joner le — de, To act
 the part of: to act as | **ROLLIER*** roller

ROA

ENGLISH—FRENCH

ROL

ROA'D [pr. rôde] route: chemin [roadway, and
 in cities] chaussée [♣] rade | By the side of
 the —, Au bord de la route | Carriage —,
 Route carrossable | Cart —, Chemin charre-
 tier | On the —, En route | In the —s [ship]
 En rade | —BED plate-forme | **LA'BOURER**
 cantonnier | Steam — **ROLLER**, rouleau com-
 presseur à vapeur | **Ro'a'dside** [rôde-saïde]
a. ... au bord de la route: ... de campagne |
RO'a'DSTEA'D rade | **RO'a'DSTER** bicy-
 clette de route | **RO'a'DWAY** chemin [an un-
 metalled railroad] plate-forme (de la voie)
Roa'm [rôme] *vn.* errer: aller ça et là
ROA'N [rône] basane [*a.*] [colour] rouan
ROA'R [rôre] [of lion, etc.] rugissement [of sea]
 mugissement [of guns] grondement [of laugh-
 ter] éclat de rire bruyant
 — *vn.* rugir [sea] mugir [guns] gronder | To
 — with laughter, 'Se tordre de rire'
ROA'R'ER [rôre-r] [vet] cheval cornard
Roa'st [rôst] *va.* rôtir: faire rôtir ... [coffee]
 griller [*a.*] rôti | —MEAT [ea i] rôti
ROA'STING-JACK [rôst] tourne-roche
Rob [-bbe'd] *va.* voler [of rest. etc.] priver [de]
 They have robbed me of everything. On m'a
 tout pris | **ROBB'ER** voleur [croquerie]
ROBB'ERY vol | A dead —, Une franche es-
ROBE [ô long] robe [*va.*] revêtir (with, in, de)
ROB'IN [rob'inn: pr. o] comme dans sort | —
 RED-BREA'ST rouge-gorge [Améric.] grive
Robus't [-be-st] *a.* —te [health] vigoureux
ROBUSTNESS robustesse: vigueur
ROCK rocher [geology, etc.] roche [sweetmeat]
 sucre d'orge panaché | —face'd, En bossage |
 —DRILL perforatrice | —PIGEON biset |
 —ROSE hélianthème | —SALT sel gemme

Rock *v.* balancer: se balancer: ébranler [*a.*
 child] bercer [the cradle] balancer | [teur
ROCK'ER bascule | —ARM branloire: culbu-
ROCK'ET [bot] roquette [firework] fusée | —
APPARATUS porte-amarre | —STICK ba-
 guette de fusée
ROCK'ING balancement | —CHAIR chaise à
 bascule: berceuse | —HORSE cheval à bascule |
 —STONE rocher branlant
ROCK'WORK rocaille
Rock'y *a.* plein de rochers: rocheux
ROD verge: baguette [fig, punishment] verges
 [pl] [mach] bielle [piston] tige (de P) [eccen-
 tric] tirant [curtain —] tringle [measure] 5
 mètres [square measure] 25·29 centiares |
 Spare the — and spoil the child, Qui aime
 bien châtie bien | — of iron, Sceptre de fer |
 Fishing —, Canne à pêche | — and LINE,
 Ligne | To fish with the — and LINE, Pêcher
Rode pret. [V. Ride] [à la ligne]
RO'DENT [nat. hist.] rongeur
ROE [rô] [of fish] œufs [pl] [soft —] laite
 Hard —d. Œuvé | Soft —d. Laité
RO'E'BUCK [rô] chevreuil
ROGUE [rogue, in fun] coquin: fripon [*law*]
 vagabond | **RO'GUERY** friponnerie: four-
 berie [fun] espèglerie
Ro'guish [i bref] *a.* fripon [droll] espègle |
 —ly *ad.* en coquin: en espègle: avec espè-
 glerie | —NESS [fun] espèglerie
Roi'stering [rô] *a.* bruyant: tapageur
ROLL [ô] rouleau [rolling: & of drum] roule-
 ment [bread] petit pain [phot. films] bobine
 [for iron: & glazing] cylindre [list] rôle [♣]
 embardée: coup de roulis | Struck off the —s,
 Rayé du tableau | —CALL appel

ROM

FRANÇAIS—ANGLAIS

ROQ

ROMAIN *·E* [d̥ a.] Roman **⚡** [l'église] ... of Rome | Chiffres *·s*. Roman numerals | à la *·e*. In the R. way [ou style]
ROMAINE steelyard [*laitue*] cos lettuce
ROMAN *·* [ouvrage] novel | **-FEUILL·ETON** *·* serial | **Roman** *··e a.* [*la langue*] Romance [*arch*] Romanesque
ROMANCE ballad [*chanson*] song
ROMANCIER *·* novelist
Romanesque a. roman'tic **⚡** | **·ment** *ad.* roman'tically | **Romantique a.** roman'tic
ROMANICHEL gipsy : tinker
ROMARIN *·* rosemary [cat
ROMINAGROBIS [pr. the s] Grimalkin : tom-
Rompre [m nasal] *v.* (Table 37) to break [pr. brêke] [changer] to break off [chemin, typ. disperser, etc.] to break up [dresser] to break in : to train (à, to) [interrompre] to interrupt [le vent] to break the force of [chiens] to call off | ... à tout *·* ... most enthusiastically [V. Charge] Se *·*. To be broken : to break
Romp *·e a. & pp.* break up : overdone : worn out (de, with) trained (à, to) Être *·* et renoué. To be off and on [V. Bâton] [wire
RONCE bramble : briar | *·* artificielle. Barbed
RONCERAIE brake : lot of bramble bushes
'Ronchonner' *vn.* to be always finding fault and grumbling
ROND *·* round : ring : circle [argot] 'sou' | En *·*. In a ring | *·* de **SERVETTE**, S ring
Rond *··e a.* round **⚡** [voir] full [bourse] well-filled | Homme tout *·*. Plain, straightforward-man | Compte *·*. An even sum : even money

RONDE round : beat [*écrit*] round-hand [*mus*] semibreve [d̥] patrol | à la *·*. Round
RONDEAU 'roundelay'
'Rondelet' *··ette a.* plump
RONDELLE round [de saucisson] slice [tech] washer | *·* fusible. Fusible plug
Rondement *ad.* roundly : promptly : summarily : in quick style
RONDEUR roundness : rotundity : straightforwardness [stick
RONDIN *·* billet : round block [bâton] cudgel :
ROND·POINT [carrefour] circus [*arch*] apse : great central hall [bastic : 'big'
Ronflant *·e a.* snoring : high-sounding : bom-
RONFLEMENT snoring : roaring [d'une toupie] hum [de l'orgue] peal [d'un moteur] throbbing
Ronfler *vn.* to snore : to rumble [cheval, etc.] to snort [*toupie*] to hum [moteur] to throb
RONFLEUR *·EUSE* snorer
Rongeant *·e a.* gnawing : corroding
RONGE·MAILLE [in La Fontaine] 'Nibbler'
Ronger *va.* to gnaw : to bite : to nibble : to eat ... out [ou ... away] [un os, pers] to pick [l'esprit] to prey upon
RONGEUR rodent [a.] gnawing : corroding [*hist. nat.*] rodent | Ver *·*. Worm that never dies [*voiture*] cab taken by the hour [i.e. gnawing one's purse]
RONRON *·* purr | Faire *·*, or **Ronronner** *vn.* to purr : to be purring
ROQU·EFORT *·* Roquefort cheese
Roquer *vn.* to castle
ROQU·ET *·* cur [tech] bobbin
ROQU·ETTE [bot] rocket

ROL

ENGLISH—FRENCH

ROO

Roll *va.* rouler **⚡** : se rouler [metal] laminer [forge, rough *·*] dégrossir [gardening, etc.] rouler : passer au rouleau [agr] plomber [typ] toucher [*la forme*] [d̥] avoir du roulis | *·* down, rouler-en bas : 'dégringoler' | *·* up, rouler | *·* one's self up, se pelotonner
RO·LLER [ô] rouleau **⚡** : cylindre [bird] roller | *·* BEARING coussinet à galets | *·* CHAIN chaîne à rouleaux | *·* SKATES [pl] patins à roulettes | *·* SKATING patinage à roulettes | *·* TOWEL essuie-main à rouleau : touaille
Roll'icking a. bruyant : déréglé
RO·LLING [ô] roulement [of metal] laminage [of ship] roulis | Forge *·*. Dégrossissage [V. MOSS] *·* COUNTRY [ke] pays ondulé | *·* HITCH nœud de fouet | *·* MILL laminoir | *·* PIN rouleau | *·* STOCK matériel roulant | *·* TACK·LE palan de roulis
Ro'man [rôme-nm] *a.* romain [nose] aquilin | *·* CANDLE chandelle romaine | *·* ROAD voie romaine
ROMAN·CE [man'ce] roman [vn.] broder
Romanes'que a. [archit] roman
RO·MANIST [rôme-nm] catholique romain
Roman'tic a. [scenery, etc.] romantique [tale, adventure] romanesque
ROME wasn't built, etc. [Prov. V, PARIS', Fr.]
Ro'mish [ô] *a.* romain
ROMP [rompp] tapage [vn.] faire du tapage : jouer (avec, with)
ROMP [giri] gamine : 'garçonnière'

RÖN'TGEN RAYS [pl] rayons X [pr. iz]
ROOD 10 ares [10'11677 ares] 'quart d'argent' | 'The holy *·*' La sainte croix
· LOFT, *·* SCREEN jubé
ROOF toit [vaulted] voûte | *·* of the mouth, Palais | To *·* in, *va.* couvrir | *·* LAMP [m-car] plafonnier | *·* ROOF'ING toiture : couverture
ROOK freux : corneille [chess] tour
ROOK'ERY colonie de corneilles [or de freux] [fig] repaire de voleurs
ROOM [space] place : emplacement [extent] espace [apartment] pièce [bedroom] chambre [small library, etc.] cabinet [work-*·*] atelier [drawing-*·*] salon [large *·* in public building] salle [cause] lieu [bread *·*, sail *·*, etc., d̥] soute (au pain, aux voiles) [In [ou into] the room *·*, De l'autre côté | He is confined to his *·*, Il garde la chambre | To leave the *·*, Se retirer : sortir | *·* enough for 3, De la place pour 3 | There is no *·*, Il n'y a pas de place | There is no *·* for supposing, Il n'y a pas lieu de croire | To make *·* for, Faire place à | Dark-*·*, Chambre noire | Engine-*·*, Chambre des machines | Three *·* S, furnished, Appartement de trois pièces, meublé | Steward's *·*, Cambuse
ROO·FUL chambrée
Ro'o'my a. spacieux
ROOST juchoir
Roost [ou, go to *·*] *vn.* se jucher
ROOS·TER coq

ROR

FRANÇAIS—ANGLAIS

ROU

RORQUAL — [ceæ
ROSACE [arch] rose | **ROSACEES'** [pl] rosa-
ROSAGE [bot] rhododendron [scented
ROSAIRE rosary | **Rosat'** a. ... of roses : rose-
ROSBIF roast-beef : joint of roast-beef
ROSE — : rose diamond [arch] rose window
 Bois de —, Tulip-wood | Taillé en —, Rose-
 cut | — **des VENTS** [van] compass-card |
 Savoir la —, To box the compass
 — **TRÉMIÈRE** hollyhock
ROSE [d & a.] [or. de rose] rose colour : rosy
 [pâle] pink | Tout n'est pas —, It isn't all
 sunshine | Couleur de —, ' : delightful
Rosé-e a. rosy : red [poët] roseate | Dewdrop
ROSEAU reed | **ROSÉE** dew | Goutte de —,
ROSERAIE rosary [collection of roses]
ROSETTE — : ribbon [craie] red chalk
ROSIER rose-bush : rose
ROSÈRE girl who wins [ou won] the rose of
 the village, with a prize in money, for good
 conduct | **ROSIERISTE** rose-grower
ROSSE broken-down hack : worn-out old horse,
 fit for the knackers | Une —, [fam] 'A regu-
 lar brute' | Écrivain —, Realist and cynic
 'ROSSEE' thrashing [vulg] 'licking'
 'Rosser' va. to give — a good T (ou 'L')
ROSSIGNOL nightingale [d'orgue] N-stop [à
 serrure] picklock [rebut] waste : dead stock :
 'old shopkeeper' — à glands, Pig | — d'Ar-
 cadie, Ass : 'Jerusalem pony' [hack
ROSSINANTE ' — : old spavined, worn-out
ROSSOLIS sundew
ROSTURE [d & ROUSTURE] woolding
ROT [vulg] belch | **RÔT** roast meat
Rotatif -ive a. ro'tary

ROTATION — | **Rotatoire** a. ro'tatory
ROTE Auditeur de —, One of the 12 judges
 of the Rota [ecclesiastical court at Rome]
Roter vn. [vulg] to belch
RÔTI roast meat
RÔTIE [or Pain rôti] toast | Une —, A piece
 of toast | Rôtie au beurre, Buttered toast
ROTIN rattan : rattan cane | 'Il n'a pas un —,
 He hasn't a penny
Rôtir va. to roast [au four] to bake [du pain]
 to toast [au soleil] to burn up
RÔTISSERIE cook-shop
RÔTISSER-EUSE keeper of a cook-shop
RÔTISSOIRE Dutch oven : meat-screen
ROTOGRAVURE intaglio [process]
ROTONDE [vêtement] — [arch] rotunda
ROTONDITÉ roundness : rotundity
ROTULE knee-cap : patella [tech] knuckle-end
ROTURE yeomanry : plebeian condition
ROTURIER commoner : yeoman : plebeian
 —ière a. common : plebeian : low
ROUAGES [pl] wheels : movements [pl] [fam]
 'works' [fig] machinery
Rouan -anne a. roan
ROUANNE brand : marker | —r va. to brand
 'Roublard'-e a. deep : cunning | —ISE cun-
ROUCOU annatto [ning
ROUCOLEMENT cooing
Roucouler vn. to coo [va.] to warble out
ROUE wheel [s] rack [de câble] coil | Faire
 la —, To strut about | Il fait la —, He is
 showing off | Une cinquième — à un carrosse,
 A thing of no use | — **LIBRE**, free wheel
ROUÉ profligate : rake : deep one
 — a. deep : artful [pp.] 'done up' [de, with]

ROO

ENGLISH—FRENCH

ROU

ROOT racine | Cube —, *R cubique* | To take
 —, Prendre R | To strike at the — of, Cou-
 per ... dans sa R : couper la R à ... | Tap—,
R pivotante | — and **BRANCH**, De fond en
 comble : complètement | To go to the — of
 the **MATTER**, Approfondir la chose
Root vn. prendre racine | — about, [pigs]
 fouiller | — up, — out, déraciner : extirper |
Rooted a. enraciné : invétéré [plant] raci-
 né | —ed to the **SPOT**, Cloué au sol
ROPE [ô] corde [bell-pull] cordon [of onions]
 chapelet [ô] cordage : filin [1 to 2 inch —,
 ô] quarantenier [in rigging] manœuvre [tow-
 —] faux-bras [hawser] amarre | Bolt —, *Ra-
 lingue* | Foot —, R de fond [of yards] marche-
 pie | Leech —, R de chute | A piece of —,
 [ô] Un bout de filin | Plenty of —, [fig] Libre
 cours | Skipping —, *Corde à sauter*
 — **BANDS** [rô-be-n-n-z] rabans de têtère |
DANCER danseur-euse de corde | — **MAKER**
 cordier | — **TRAMWAY** transporteur aérien
 — **WALK** corderie | —'S **END** [ô] : gourdin
Rope [ô] vn. filer | **Ro'py** a. filant
RO'SARY [ze-ré] rosaire [roses] *roseraie*
ROSE r — [in stonework] *rosace* [of water
 pot] pomme | Dog —, *Églantine* | Monthly
 —, *Rose des quatre saisons* [V. Guelder, Moss]
 Bed of —, *Corbeille* [fig : lit] of roses | Un-
 der the —, [or Sub rosa] Sous le manteau |
 Wars of the —, *Guerre des Deux Roses* |

ROSE-BUD bouton de rose | — **BUSH** rosier |
ENGINE machine à guilloche | — **LASHING**
 aiguilletage : croisé | — **WINDOW** rose
Ro'seate [rô-si-ète] a. vermeil
RO'SEMARY [méré] romarin
RO'SERY *roseraie*
RO'SE-WOOD palissandre [a.] ... en P : de P
ROSTIN colophane [va.] froter de C
ROSTRUM [re-mm] tribune : rostrs [pl]
Ro'sy [ô] a. de rose : vermeil [child] aux joues
 vermeilles
ROT [rotte] pourriture [sheep —] tac [vulg]
 'de la blague' | Dry —, *Mérule*
Rot va. [pp. Rotted] pourrir : se p [teeth, etc.]
 carier : se c
Ro'tary [rô-te-ré] a. tournant : ... de rotation
Rota'te v. tourner [mach.] rotatif
ROTA'TION [rô-tê-che-nn] r — | By —, in —, à
 tour de rôle | — of **CROPS** assolement [usu-
 ally, in France, 1 Roots, 2 Barley, 3 Grasses,
 4 Wheat]
ROTE [ô] routine | By —, Par R : par cœur
Rot't'en a. pourri [tooth, & bone] carié [egg]
 gâté [fruit, & fig] véreux | — **STONE** tripoli
ROTT'E-NNESS pourriture [teeth] carie
ROTUN'DITY [rô-te-nn-dé] rotonde
ROTUN'DITY [rô-te-nn-dité] rotundité
ROUGH [re-ff] 'voyou' | In the —, Brut : en
 gros [roughed out] ébauché
 — **S** [pl] canaille : racaille

ROU

FRANÇAIS—ANGLAIS

ROU

ROUELLE slice [de veau] fillet [from Rouen]
ROUENNERIE [pr. enn as ann] cotton print
Rouer *va.* to break ... upon the wheel | — ... de **COUP'S**, To give ... a 'good dressing' |
 Roué de C's. Cruelly beaten
ROUERIE artfulness : trickiness : piece of rascality | *Les petites* —s des enfants. Children's little ways
ROUET spinning-wheel [de *poulie*] sheave
ROUF [pr. the f] [d] house on deck
ROUGE [fard] — [au visage] blush [*couleur*] red [*chaleur*] red heat [a.] red : red-hot [V. ce mot] — d'Andrin ople. Turkey red | — d'Angleterre, Crocus | — comme du sang, Blood-red | Un —, A red republican : 'a rad'
 — **ET** **NOIR** 'rouge et noir' [V. Trente]
Rougeâtre a. reddish | **Rougeaud** —e a. ruddy : ruddy-looking : red-faced
ROUGEBORD bumper
ROUGE-GORGE robin : robin red-breast
ROUGEOLE measles [pl]
ROUGE-QUEUE redstart
ROUGET [poisson] red mullet [in Paris 'rouget' often means gurnard] [ver] wire-worm [du porc] swine-fever [insecte] harvest-bug
ROUGEUR redness [qui survient au visage] blush : flush | —s [pl] red pimples
Rougir v. to make ... red [ou red-hot] to grow red : to get red-hot [pers] to blush [de, with, at] *Eau rougie*, Water tinged with wine
ROUI [du lin] retting : steeping | Sentir le —, To be strong [ou rancid]
ROUILLE [mét] rust [*plante*, etc.] mildew | *Teinte de* —, Red-brown
Rouiller *va.* to rust | Se —, To get rusty
ROUILLEURE rustiness [blé] to get the rust
Rouir *va.* to steep [tech] to ret
ROUISSAGE [V. *ROI*, etc.]

ROULADE roll [*mus*] quaver : grace
ROULAGE rolling [transport] cartage [*voiture* de —] wagon [*maison* de —] carrier's | Gros —, Heavy traffic | Petit —, Carrier
Roulant —e a. rolling [feu] running [fire] Chemin —, Good smooth road [V. *Grue* : Pont]
ROULEAU roll [pap. peint] piece [*robes*] rolled trimming [*cuisine*] rolling-pin [de corde] coil [tech] roller | — compresseur (à vapeur) Steam-roller | Sur —x, On rollers [V. Wit]
ROULÉE [vulg] 'licking'
ROULE-MENT roll : circulation [tour de service] rotation [argent] cash in hand [bruit] roll : rumbling | Fonds de —, Floating capital —s bearings | —s à billes, Ball-bearings
Rouler *v.* to roll : to roll up : to run : to revolve : to turn, to rest (sur, on, upon, with) [entre, from ... to ...] to vary [errer] to rove : to be 'knocking about' : to ramble : to travel : [battre, vulg] 'to do for ...' : 'to give ... a good licking' [duper, tromper] to 'let ... in' | Faire —, To keep ... going : to roll | — sur l'or, ou l'argent, To be rolling in money [ou wealth]
 Il roule carrosse. He keeps his carriage | Allez! roulez! All right! go ahead!
ROULET roller
ROULETTE castor [outil] roll [jeu] roulette [lit] truckle-bed [d'enfant] go-cart | ... comme sur des —s, ... as right as a trivet : 'like one o'clock' : 'first-rate' [V. Patin]
ROULEUR wine merchant's [ou cooper's] man [insect] weevil
ROULIER carrier : 'haulier'
ROULIS rolling | Coup de —, Roll | Palan de —, Rolling tackle
ROULOTTAGE stealing goods from carriers
ROULOTTE gipsy's van : carrier's van
ROUMAIN —E [a.] Roumanian

ROU

ENGLISH—FRENCH

ROU

Rough [re-ff] a. rude [road, path, wood] raboteux [sea] houleuse : grosse [weather, work] gros [in the —] brut [unpol.] non poli [glass, frosted] dépoli [estimate] en gros [harsh taste] âpre [game, conduct, harsh] brutal | — and ready, [blunt] brusque [tools, etc.] primitif : grossièrement fait | To 'cut up —', [fam] 'Montrer les dents' | A — PASSAGE, Une mauvaise traversée | —cast *va.* [walls] crépir [a.] crépi | — DRAUGHT [drafte] brouillon | At a — GUESS, à vue de nez
 —heav [hiou] *va.* [fig] ébaucher
 —shoe *va.* [imp. & pp. —shod] ferrer à glace [—shod. V. **PIED**, lines 17, 18]
 — SKETCH ébauche : croquis
Rough [re-ff] *va.* [take off polish] dépolir [V. —shoe] — out, ébaucher [tech] dégrossir | To — it *vn.* en voir de dures : manger de la vache enragée [dégrossir]
Rough'en [re-fenn] *v.* rendre rude | — down,
Rough'ly [re-ff-lé] *ad.* rudement [treat] brutalement : brutalement [severely] durement [guess] à vue de nez : approximativement
ROUGHNESS [re-ff-nèss] aspérité [sharpness] appelé [of manner] brusquerie [coarseness] grossièreté [of the sea] mauvais état : agitation [of roads] état raboteux : mauvais état

ROUND [raounnd] rond : cours [turn] tour [watchman's. X. police] ronde [ladder-stave] échelon [of musketry] décharge [of cheers, & firing salutes] salve [beef] rouelle [cartridge] cartouche [boxing] 'round' : reprise | To go for a —, Aller faire une tournée | To go the —s, [fig] Circuler : faire le tour de la ville
 — a. rond | In — numbers, En chiffres ronds | A good — sum, Une jolie somme | — HAND moyen | — ROBT'N *phie* revêue de signatures en cercle | —shoulder'd [chôide-rde] a. voûté | —TRIP TICK'ET [America] billet d'aller et retour | —UP [America] rassemblement du bétail
 — ad. & prep. autour de : en rond [distance] à la ronde [V. Country] All —, Tout autour [by turns] à la ronde | To bring — [from faint] Faire revenir | To go —, [turn] tourner : se T [walk round ...] faire le tour de | To go all —, [another way] Se détourner | To go — to all one's friends, Aller voir tous ses amis : faire une tournée de visites | To come — again, Revenir [recover] se rétablir [from fainting] revenir à soi | To get —, *va.* tourner : faire le tour de [wheeled] 'entortiller' [vn.] se rétablir | — [off] *va.* arrondir [vn.] s'a
 — up [America] *va.* rassembler [le bétail]

ROU

FRANÇAIS-ANGLAIS

RUB

ROUPIE [argent] rupee [du nez] 'drop'
'Roupill'er' *vn.* to doze : to be dozing
'ROUPILL'EUR [très fam] 'sleepy lot' : snoozer
Roussâtre *a.* reddish
ROUSSE [argot] *La* —. The 'Bobbies'
ROUSSELET 'favourite variety of pear
ROUSSEROLLE | — *effarvate*, Reed-warbler
ROUSSEUR redness | — *S'* [or *Taches de* —]
ROUSSI burnt smell : burning [freckles
ROUSSIN 'thick-set little horse' | Un — d'*Ar-*
cadie, A 'Jerusalem pony'
Roussir *v.* to get red : to turn ... brown [du
 linge) to scorch (brûler) to singe | Faire —,
 [cuisine] To brown
ROUSTURE [♣] woolding | — *r'* *v.* to woold
ROUTE [de, to, from] — : road : way [♣] course
 [astr] orbit [poét] pathway | Compagnon de
 —, Fellow-traveller | *Grand* —, [or *Grande*
 —] High road | En —, On the way | En —!
 Let us start! 'Go ahead!' [♣] Full steam!
 [♣, gouvernail] Steer the course! | Faire —,
 To go | Se mettre en —, To set out [♣] to
 set sail : to sail | — *ESTIMÉE* dead reckoning
ROUTIER 'book of the roads' [♣] book of charts |
 Vieux —, Old stager | — *ière* *a.* ... of the
 roads | *Carte* — *ière*, Travelling map | *Loco-*
 motive [or *machine*] — *ière*, Traction engine
ROUTINE — | Par —, By rote

ROUTINIER '— *ÈRE* man [ou *woman*, etc.] who
 does everything by routine [a.] who [ou *that*]
 does everything by routine : ... of routine :
 averse to change : 'red-tape'
ROUTOIR steeping-tank
Rouvrin *a.* [tech] hot-short [brittle]
ROUVRE common oak
Rouvrir *va.* (Table 23) to open ... again
ROUX 'reddish brown' [*cuisine*] brown sauce :
 browning : thickening [arbre] shumac
Roux *Rousse* *a.* reddish-brown [*pers*] ... with
 reddish [ou auburn] hair [*chose*] russet [du
 beurre] browned
Royal *e* *a.* — : splendid [— *lement* — *ly*]
ROYALISTE — *st* | **ROYAN** 'sardine
ROYAUME kingdom | **ROYAUTÉ** royalty [♣]
 Sous *la* —, Under the monarchy
R. P. [Révérend Père] 'Reverend Father ...' |
la R. P. [représentation proportionnelle]
RU stream : channel
RUADE kick : kicking
RUBAN ' [de soie] ribbon : decoration [de fil]
 tape [tech] sliver [V. SANGLE] 'Le —,
 Decoration of 'chevalier' of the Legion of
 Honour | Canon à —, Twisted barrel | Fer à
 —, Hoop-iron | *Scie* à —, Band-saw
RUBANERIE ribbon trade : R manufacture
RUBANIER '— *ÈRE* ribbon-weaver

ROU

ENGLISH-FRENCH

RUB

ROU'NDABOUT 'chevaux de bois' : manège
Rou'ndabout *a.* vague [road] détourné
Rou'nded *a.* arrondi
ROU'NDERS [pl] *la balle au camp*
ROU'NDHEADS [pl] *Têtes rondes*
Rou'ndish *a.* rondelot
Rou'ndly *ad.* rondement
ROU'NDNESS *rondeur*
ROUP [écossais] By public —. Aux enchères
Rouse [*raouze*] *va.* éveiller : faire lever : mettre
 en éveil : exciter | **Rouse** [*raouze*] *va.* sailler
ROUT [*raoute*] [army] *déroute* [rabble] *foute*
 [party] *soirée mondaine* : réception | — [ou
 put ... to —] *va.* mettre en *déroute*
ROUTE *r* — [tourist's] itinéraire | — *march*,
Marche d'entraînement
Rove *vn.* rôder : battre *la campagne* : errer
RO'VER rôdeur : vagabond [sea —] pirate
Ro'ving *a.* vagabond : errant
RO'VING-FRAME boudinoir : banc à *broches*
ROW [*raô*] tapage [between, entre] *querelle* :
 'scène' | Public-house —, *Rixe* de cabaret |
 To make [ou 'kick up'] *a* —, Faire du tapage
 [or du bruit, or 'du train'] To get into *a* —,
 Se mettre dans le pétrin : s'attirer une *mauvaise*
affaire
ROW ' [*rô*] rang : *file* : *rangée* [— of figures]
colonne [a narrow street] *ruelle* | To go for *a* —,
 Aller faire une *promenade* à *la rame* :
 'canoer' | Standing in *a* —, Rangés en *ligne* |
 -BOA'T bateau à *rames*
Row ' [*rô*] *vn.* ramer [♣] nager | To — *a* boat.
va. faire aller une *embarcation* [V. Pull]
ROW'AN TREE sorbier des oiseaux
ROW'DY [*raô*] 'voyou' . tapageur
ROW'EL [*raou-e-l*] [of spur] *nolette*
ROW'ER [*rô-eur*] rameur [♣] nageur

RO'WING canotage | -MATCH *course* à l'avi-
RO'WLOCK [*re-l'e-k*] *dame* : *toilette* [ron
Rowse [*raouze*] *v.* sailler
ROY'AL raisin [V. Paper] [♣, V. SAIL] [*a.*]
 royal : ... de roi [commission] *extraparlémentaire* |
 — *ly* *ad.* royalement
ROY'ALTY *royauté* [sum] *redevance* : *prime*
RUB coup de *brosse* [♣] [with cloth] coup de
 torchon [graze] frottement [fig] coup de *patte*
 [or de *langue*] [V. PINCH] There's *the* — !
 Voilà le hic! | To give (a horse) *a* — DOWN.
 Donner un coup de bouchon à ... : bouchonner
Rub [-bbed'] *va.* [with, de] frotter [med]
 frictionner | '— *along* ' *vn.* aller son petit
 bonhomme de chemin | I just manage to —
 along with it. Je m'en arrange tant bien que
 mal | He knows just enough English to —
 along with, Il sait juste assez d'anglais *pour*
se tirer d'affaire | — *down*, frotter [polish]
 polir [a horse] bouchonner | — *in*, frotter |
 — ... *off*, enlever [vn.] s'effacer | — *out*,
 effacer [vn.] s'e | — ... *up*, polir : donner un
 coup de *brosse*, or de torchon à [a person]
 réveiller [one's knowledge] se remettre à
RUBB'ER frottoir [at whist] rob [V. Robre]
 [India —] caoutchouc | — *solution*, *Dissolu-*
tion | — *tape*, Ruban isolant | — *tubing*,
 Tuyau en C | With — *tyres*, à *roues caout-*
choutées | — *S* [America] 'caoutchoucs'
RUBB'ING frottage : frottement [medical]
friction [pattern] *impression* : frottis [of *a*
 bones, etc.] estampage
RUBB'ISH débris [pl] déblais [pl] [dirt. &c.]
ordures [pl] [fig] *de la camelote* [painting]
 'une *croûte*' | 'That's all —!' 'C'est de *la*
blague!' | **Rubb'ishy** *a.* de *camelote*
RUB'BLE blocage : *pierres perdues* [pl]

RUB

FRANÇAIS-ANGLAIS

RUM

RUBICON — | **Rubicond** — *e a.* — cund
RUBIS ruby [au visage, pop] carbuncle | Boire,
 Faire — sur l'ongle. To drink ... to the last
 drop | Payer — sur l'ongle. To pay to the
 last cent | Monté sur —, Jewelled | — **BALAIS**
 balas ruby | — **SPINELLE** spinel ruby
RUBRIQUÉ [ochre] red-ochre : 'ruddle' [*re-*
ligion] rubric [*régle*] rule [*typ*] imprint [fig]
 title : heading : head | — *S'* [pl] tricks
RUCHE hive : bee-H [*lingerie*] ruching : quill-
 ing | — à **CADRES**, Frame-hive
RUCHER apiary : row of hives [*va.*] to quill |
 Propriétaire de —, Bee-master
Rude *a.* rough : rugged : hard [âpre] harsh
 [fig] severe : violent : hard : troublesome
 — **ment** *ad.* roughly : harshly : hard : sharply
 [fam] extremely : ... 'and no mistake' : 'like
 anything'
RUDESSÉ roughness : harshness : hardness :
 severity : rude thing | Avec —, Roughly
RUDIMENT — [*roûd-di-me-nite*]
Rudoyer *va.* to use ... harshly [ou roughly]
 to treat ... badly : to bully

RUE street [*plante*] rue [V. Vieux]
RUELLE lane : passage : alley | — du lit,
 Space between the bed and the wall
Rueller *va.* to earth up
Ruer *v.* to fling [cheval, etc.] to kick | Se —,
 To rush | **RUEUR** — **EUSE** kicker
Rugir *va.* to roar | **Rugissant** — *e a.* roaring
RUGISSEMENT — roar : roaring
RUGOSITÉ [*s. z*] wrinkle : rough place
Rugueux — *euse a.* rough
RUINE ruin : fall : falling off, away | Tomber
 en —, To go to ruin
Ruiner *va.* to ruin : to destroy : to bring ...
 to ruin | Se —, To ruin o'self : to go [ou be
Ruineux — *euse a.* ruinous [going] to ruin
RUISSEAU [*ruesso*] brook : stream : creek [de
rué] gutter [fig] river [Prov. V. MICKLE]
Ruisselant — *e a.* streaming : running (de, with
Ruisseler *vn.* to stream : to pour : to run (de,
 with, from) to run in streams [ping
RUISSELLEMENT — streaming : running : drip-
RUMEUR rumour : noise : report
RUMINANT — [*e a.*] — : that chews the cud

RUB

ENGLISH-FRENCH

RUN

RUBY rubis *sa* [*a.*] de rubis (lips) de corail |
 — **LAMP** lanterne rouge
 — **(RUDD'ER** gouvernail [V. this word]
 — **CASE** trou de *jaumière*
RUDDINESS incarnat : *fraîcheur*
RUD'DLE rubrique [vermeil
 — **Rudd'y a.** vermill | — complexion, Teint
Rude *a.* — [pers, etc.] grossier : insolent :
 malhonnête [crude] primitif | **Ru'de'ly ad.**
 rudement [*impolite*] grossièrement :
 impoliment | **RU'DENESS** rudesse [*im-*
politeness] malhonnêteté : grossièreté
RU'DIMENT [*roûdi-me-nit*] — : élément
Rudimen'tal [*mem'te-l*] **Rudimen'tary a.**
 élémentaire : rudimentaire
RUE [*roû*] [bot] rue [*va.*] se repentir de
 — **ful a.** triste | — **fully ad.** tristement
RUFF fraise [bird] combattant
RUFFIAN [*ye-ni*] scélérat : brigand : brutal
 — **ly a.** brutal : de brigand
RUFFLE manchette [wrinkle] *ride* | With-
 out a —, [water] Sans une ride
Ruf fle *va.* rider [the mind] froisser [to vex]
 irriter [the hair] ébouriffer
RUG tapis : couverture | Hearth —, T de
 foyer | Railway —, C de voyage
RUG'BY [*re-gg-bé*] ' — [*roog-bee*]
RUG'WORK tapisserie
Rug'ged [*re-ghéd*] *a.* rude : raboteux
 — **NESS** caractère rude [or raboteux]
RUIN — *e* : déconstruction
Ru'in *va.* ruiner *sa* | — **A'TION** ruine
Ru'inous [*roû-é-ne-ss*] *a.* ruineux [ruined] en
 ruines | — **ly ad.** ruineusement
RULE règle [typ] filet [of a society] statut |
 Waved —, Tremblé | As a —, En général :
 règle générale | I make it a — to, Je me suis
 fait une règle de ... | Under ... —, Sous le
 gouvernement [or Sous le régime] de ... [V.
 Slide] — **CUTTER** [typog.] coupoir | — of
 THREE, règle de trois | — **WORK** [typ] com-
 position en filets

Rule *va.* régler : diriger : gouverner [decide,
 law] décider | — **off** [com] régler
RU'LER ... qui gouverne : dominateur — *trice*
 [supreme] maître : arbitre [who rules lines]
 régler | **RU'LER** [for lines] règle
RU'LING *réglure* : réglage [of a judge, etc.]
 décision [*a.*] régnant : dominant | The —
 passion strong in death, La P dominante
 jusqu'à la mort | — **MACHINE**, machine à
 régler | — **PEN** tire-ligne
RUM rhum [*a. vulg.*] drôle [de] 'cocasse'
Rum'ble *vn.* gronder | **RUMBLING** roule-
 ment : grondement [*a.*] sourd
Ru'minate [*roû'm-néte*] *vn.* ruminer
RUMM'AGE [*méd*] fouille : remue-ménage
 — *va.* fouiller [in, dans] — **SALE** vente de
 charité [d'objets usagés]
RUMMER gobelet
RU'MOUR [*roûme-r*] *rumeur* | There is a —,
 It is — *ed*, Le bruit court | The — *ed* ..., Le
 ... dont on parle
RUMP [*re-nmpp*] croupe [— of beef] *culotte*
 [fowl] croupion [pers, vulg.] 'postérieur'
 — **STEAK** —
RUMPLE pli [*va.*] chiffonner : froisser
RUMPUS [fam] tapage : tumulte
RUN [pr. *re-ni*] course : cours [series] suite
 [general — of] ordinaire : *phipart* : commun
 [V. Common] [of lodes] gisement [in games]
 course [upon a bank] *irruption* [... hours' —]
 trajet (de ... heures) [navy's] relais [sheep
 —] pâturage | To have a —, [go for a —]
 Courir [V. Run an errand, Run away] X is
 an hour's — from Paris, X est à une heure de
 chemin de fer de P | To have the — of, Avoir
 ses entrées à [or chez ...] To have a great —,
 Être très couru | To 'get the — upon' [Amer.]
 Tourner en ridicule | The general — of, Le
 commun de ... | In the long —, à la longue | To
 let go by the —, Larguer en bande | To have
 a long —, [play] Tenir longtemps l'affiche
Run [*re-ni*] *a.* | Per foot —, Le pied courant

RUN

ENGLISH—FRENCH

RUR

Run *vn.* [*p. prés.* Running : *imp.* Ran : *pp.* Run] courir [carriages, trains, *steamers*] faire le service (entre ... et ...) [to flee] se sauver [to be] être [to go] aller : donner (into, dans) [machinery] marcher : fonctionner : être en *marche* [flow] couler [of colours] se fondre [leak] fuir [melt] fondre [become] devenir [incline] porter [turn into] se changer (to, en) [documents] être conçu : s'exprimer [stars, ropes, speed] filer [... miles an hour] faire (... milles à l'heure) [figures] monter [V. Run to] [bills of exchange] courir | — *va.* [to drive, conduct] faire marcher : conduire [trains] faire circuler [a race] faire [horses, dogs] faire courir [push] pousser : passer [pour] couler [draw] tirer [cast, throw] jeter [a risk, etc.] courir [pursue] chasser : poursuivre [a seam] coudre à point-devant | My eyes — Mes yeux pleurent | My nose is running, Mon nez 'coule' | I have — a needle into my finger. Je me suis enfoncé une aiguille dans le doigt — about [the place,] courir [to no purpose] 'rouler sa bosse' — across, traverser (... en courant) [fig] rencontrer par hasard — after, courir après : poursuivre — against, heurter ... [or donner contre] I ran my head against the door, Je me suis cogné la tête contre la porte — aground, — ashore, échouer — along, longer : suivre — amuck, [V. ce mot] — at, attaquer : se ruier sur — away, se sauver : s'en aller : s'enfuir [horse] s'emballer [fam, 'prendre le mors aux dents'] [liquids, & time] s'écouler | To — away for a day or two, aller prendre un peu de bon temps | — away with, emporter [a woman, a child, etc.] enlever — back, retourner : revenir (en courant) [go backwards] reculer [car, downhill] redescendre à reculons — before, s'enfuir devant — close to, [a rock, etc.] passer à ranger — counter to, aller à l'encontre de — down *vn.* descendre (en courant) [from the capital] aller : venir [of liquids] couler | The tide is running down, La marée descend | My watch is — down, Ma montre n'est pas remontée | — down, *a.* [exhausted, ill] épuisé : fatigué [by motor-car, &c.] renversé | — ... down *va.* [chase] forcer : mettre ... aux abois [ship] couler bas [decry] décrier : dénigrer — an ERRAND [*e-re-nde*] faire une course — for, courir chercher : aller bien vite chercher — foul of, aborder — the HEELS. [stockings] garnir (le bas) — high, être en fureur : être à son comble : être acharné | When the sea is running high. Lorsque la mer est grosse | Words ran high between them. Ils en sont venus aux gros mots — in, entrer [— in again] rentrer [*va.*, slang] conduire au poste : mettre sous les verrous : 'fourrer au bloc' | — in CONNECTION [train, etc.] correspondre : être en correspondance (avec) — in DEBT faire des dettes : s'endetter | ... — s in the FAMILY, ... est héréditaire dans la famille — inside, courir dans ...

— into, tomber, se lancer (dans) [debt] faire (des dettes) [go inside] courir dans [or à] [for refuge] se réfugier dans [a sharp point, etc. : and ship, running foul] enfoncer [also of ships] aborder [ship, into port] entrer au port [de] faire route à ... | The EXPRESS has run into the MAIL, le rapide a tamponné le train-poste : il y a eu collision entre l'express et le train-poste — off, se sauver : s'en aller [fluids] s'écouler [typ] tirer | — off the LINE, dérailler — off with, se sauver avec : emporter — on a ROCK, etc., donner sur un rocher, etc. — on' [go in advance] courir (en avant) [type] suivre [fig] continuer | He ran on at such a rate, [chattered] Il allait d'un tel train | Does this TRAIN — on [ou — through] to Basle to-night? Est-ce que le train repart ce soir pour Bâle? | — ... on, [typ] faire suivre — out, sortir : se lancer (into, dans) [to leak] couler : fuir [exhaust] s'épuiser : être épuisé [expire] se terminer [*va.* a gun] mettre en batterie | — out of, être à sec de : n'avoir plus de [waste] gaspiller — over, passer sur [drive over] écraser [go or come : to, à] aller : venir [overflow] déborder | — ... over, passer ... sur [glance through] parcourir — through, passer [or courir] au travers de : traverser [examine] parcourir [property] gaspiller : manger | — ... through [with] transpercer ... (d'un coup de baïonnette, d'un coup d'épée, etc.) [V. Through] — 'to [amounts] monter à : donner : faire — to SEED, monter en graine — to WASTE, se dissiper : se perdre — under BARE POLES, courir à sec — up, monter : courir : aller [sum] se monter (to, à, jusqu'à) [*va.*] faire monter [a flag] hisser [buildings] exhausser | He has — up a BILL at ...'s, Il a laissé monter son compte chez ... — 'upon, donner sur

RUN'ABOUT ['—] [voiturette très légère]
RUN'AWAY [d a.] fugitif : déserteur [coward] fuyard | — horse, Cheval emballé
RUNG [of ladder] échelon | **Rung** *pp.* [V. Ring]
RUN'ER [*re-ne-r*] coureur | **RUN'ER** coulant : stolon : traînage [s] itagne [aeroplane] V. Skid
RUN'ING [*re-mn*] course [flow] écoulement [needlework] point-devant [of trains, steamer, etc.] service — *a.* courant [knot] coulant [fire] roulant [horse] de course [wound] ... en suppuration | Nine days —, Neuf jours de suite | A — COLD, Un rhume de cerveau | — DAYS [s] jours de planche | — EYE neud coulant — RIGGING manœuvres courantes (pl) — TITLE titre courant — AGROUND [*e-graound*] [voluntary] échouage [by accident] échouement — and FELLING couture rabattue — FOUL [faul] abordage
RUPEE' roupie [env. 1fr. 60c.] [V. LAC. Eng.]
RU'PERT [Prince —'s] DROP, Larme batavique
RUP'TURE [*re-p*] r— [disease] hernie [*va.*] rompre | To be —d, Avoir une hernie — WORT herbe au cancer
Ru'ral [roûre-f] *a.* : champêtre — **POST'MAN** [pl. —men] facteur rural

RUM

FRANÇAIS—ANGLAIS

RYT

RUMINATION — : chewing the cud
Ruminer *v.* to chew the cud [mot scientif. et fig] to ru'minate (sur, upon)
Runique *a.* Ru'nic
RUOLZ *electro* : electroplate
RUPTURE — [re-p'tche-r] (entre. between)
 Dispositif de —, [automob.] Make-and-break device
Rural *e a.* ru'ral [roûre-i]
RUSE — : 'dodge' : artifice [de guerre] stratagem | **Rusé** *e a.* artful : sly : deep : cunning
Ruser *vn.* to use stratagem [ou cunning] [fam] to dodge : to fall back upon a dodge
RUSSE [d f. & a.] Russian [re-che-nn] à la —, In the Russian style [ou way]
RUSTAUD — *E* boor [a.] boorish : clownish

RUSTICITÉ rusticity : clownishness
RUSTIQUE *E* 'boor' [tech] mason's hammer
Rustique *e a.* rustic [vie. danse] country [arbre. plante] hardy : field-... [manières] boorish : clownish : rough
Rustiquement *ad.* rustically : rudely
Rustiquer *va.* to rough-cut : to make ... rustic-like
RUSTRE country bumpkin : rustic : boor — *a.* boorish : clownish
RUT — [of stags, etc.] Moment du —, Rutting
RUTABAGA [yellow-fleshed] swede [season
Rutilant *e a.* bright red
RUTILE — : native titanite oxide
RYTHME [reethm] rhythm [y, i bref : th faib.]
Rythmique *a.* rhyth'mical

RUS

ENGLISH—FRENCH

RYO

RUSH [plant] jonc [crowd] presse [motion] mouvement précipité : élan | Not worth a —, Qui ne vaut pas un rouge liard | — of WORK, presse (de travail [great] du travail par-dessus la tête' | — **LIG'HT** veilleuse — *vn.* se jeter : se précipiter : se ruer (upon, sur) — forward, se lancer en avant | — into, se précipiter dans | — out, s'élancer : sortir précipitamment
RUSK biscotte | **RUSS** [v. Russian]
RUSSET reinette grise [a.] roussâtre
RUSSIA [re-cha] cuir de Russie : O russe
RUSSIAN [d f.] Russe [a.] de Russie | To speak —, Parler le russe
RUST rouille [va.] rouiller [vn.] se r | To get the — off, Dérouiller | To — out, [fig] Moisir | — **PREVENTIVE** antirouille
RUSTIC rustre [a.] rustique

Rus'ticate *v.* renvoyer temporairement | To go and — [ou, To go —ing] Aller en villégiature
RUSTICATING, — **CA'TION**, villégiature [university] renvoi temporaire
RUSTINESS rouille [of bacon] rancissure
RUST'LE [re-ce-l] [of leaves] bruissement [of silk] bruissement : frou-frou [vn.] frémir [silk] faire frou-frou : froufrouter
Rus'ty *a.* rouillé [clothes] usé [brown] roux [bacon] rance | To turn —, [person, fam] Renâcler : montrer les dents
RUT [ou Wheel—] ornière
Ruthless [roûth] *a.* impitoyable [-ly. -ment]
RUTTING SEASON moment du rut
RYE [rai] seigle | — **GRASS** ray-grass : ivraie | Italian —, I. d'Italie | Perennial —, I. vivace
RYOT [rai] cultivateur (aux Indes)

S

FRANÇAIS-ANGLAIS

SAC

S or **S**, abbreviation for *Sa. Son. Sud.* etc. [See these in alphabetical order] **Faire des S.** To **S'** [elision for *Se. Si*] [stagger to and fro *Sa a. poss. his, her [neutre] its [indéfini] one's [sa propre ...] his, her. its own; one's own*]
SABBAT *Sabbath* : *witches'* midnight meeting [bruit] 'row' : fearful noise
Sabbatique *a. Sabbath* : ... of the Sabbath [*amée*] *Sabbatical*
SABLE sand [gravier] gravel [*V. Jet. Fr.*]
SABLÉ [*Normandie*] kind of short-bread
Sabler *va.* to sand [*allées*] to gravel [*boire*] to toss of : to drink off ... at a 'swig' [*Allée*]
Sableux *-euse a.* sandy [*sablée*, Gravel walk
SABLIER *hour-glass* [pour les œufs] egg-glass [pour l'écriture] sand-box
SABLIÈRE sand-pit : gravel-pit [*charp*] wall-plate [*ss*] sand-box
SABLON *fine* sand | **Sablonneux** *-euse a.*
SABLONNIER *landman* : sandboy [*sandy*]
SABLONNIÈRE sand-pit
SABORD *port-hole* : port | **Faux** *-s* *Dead-lights* | *-er* *va.* [*to*] to scuttle
SABOT *'-'* : wooden shoe [*tech*] shoe [*d'animal*] hoof [pl. hoofs] [*de roue*] drag [*jouet*] whipping-top [*to*] 'old tub' [*violin*] squeaky fiddle | 'Avoir du foin dans ses *-s*' To have got on well | Dormir comme un *-s* To sleep like a top | **SABOT** *de VÉNUS*, lady's slipper
'SABOTAGE' *'-'* : malicious destruction of property : damaging plant, &c., secretly
Saboter *va.* to adze [*fig*] to wilfully damage [*faire mal*] to 'botch' : to 'scamp'
SABOTIER *-IÈRE* maker of 'sabots'
'Sabouler' *va.* [*fam*] to pull ... about [*fig*] to 'haul ... over the coals'
SABRE — [*ang. pr. séber*] —briquet. Short **S** | **Traîneur de** —. Blustering soldier : slasher
Sabrer *va.* to cut : to slash [*fig. fam*] to bungle
SABRETACHE sabretasche [*séber*]

SABREUR slasher [*fig*] bungler
SAC [*à blé, etc. et* *ss*] sack [*de papier, d'argent. de voyage*] bag [*de fantassin*] knapsack [*toile*] sacking [*anat. etc.*] sack | — *à blé*, Corn-sack | — *de blé*, Sack of corn | Avoir le —, [*pop.*] To have 'lots of money' | Dans le même — In the same box | *L'affaire* est dans le —, It's finally settled | Homme de — *et de corde* Thorough scoundrel | *La main* dans le —, In the very act | — *de NUIT*, carpet bag | — *à OUVRE* work-bag | — *à TERRE* sand-bag | — *à VIN* regular drunkard
SACCADE check : jerk : pull up | Par *-s*. By fits and starts | **Saccader** *va.* to jerk | *Style* saccadé, Jerky, abrupt style
SACCAGE confusion [*amas*] confused heap
SACCAGEMENT sacking
Saccager *va.* [*fam*] to ransack : to turn ... upside down [*ss*] to sack : to pillage
SACCHARINE *-rin*
SACERDOCE priesthood
Sacerdotal *-e a.* — | **Sache** *v.* [*V. Savoir*]
SACHEE bag : sack [sackful]
SACHET *satchel* [*parfumé*] sachet
SACOCHE courier's bag : money-bag : tool-bag
Sacramental *-le a.* — *al*
SACRE coronation [*d'évêque*] consecration
Sacré *-e a.* sacred [*ordres, etc.*] holy [*vulgar*] 'precious' : 'blessed' : 'blooming' : 'cursed'
SACREMENT *sac'rament* [*me-nnt*] [*léd*]
Sacrer *va.* to crown [*un évêque*] to consecrate [*vn.*] to curse and swear
SACRIFICATEUR priest | *Principal* —, High P
SACRIFICE [*fece*] — *ss* : offering (*à, to*)
Sacrifier *va.* [*à, to*] to sacrifice : to offer up : to give up
SACRILÈGE — [*a.*] sacrilegious [*-ment, -ly*]
SACRIPANT downright rascal : bully
SACRISTAIN — *tan* : vestry-keeper
SACRISTIE vestry | **Sacro-saint** *-e a.* sacred

SAB

ENGLISH-FRENCH

SAD

SABBATA'RIAN [*sab-e-téri-e-nm*] rigide observateur du dimanche
SABBATH [*be-th : th fort*] [Jews'] sabbat [1st day of week] dimanche | Observance of the —, Repos du D
-BREAKER violateur du S [or D]
-BREAKING violation du S [or D]
SA'BLE [*sébe-l*] zibeline : martre [*in heraldry*] sable | — *a.* de Z : de M [*heraldry*] de sable [black] noir : de deuil
SACK sac [wine] vin de Xérés [*va. ss*] saccager [A — of potatoes varies according to locality from 112 to 280 lbs. A — of flour = 280 lbs. (= 127 kilos. nearly.) The sac of farine in Paris is 100 kilos.] To give him the — [*vulg*] Lui donner son compte : le mettre à la porte
SACK/CLOTH toile à sacs | To repent in — and ASHES, Faire pénitence dans le sac et
SACKFUL sac : plein sac [*la cendre*]
SACKING toile à sacs [*bed* —] sangle [*ss*] sac
SACRAMENT sacrament : communion | To take the —, Communier
Sa'cred [*sé*] *a.* sacré [*history, etc.*] saint [*to, à*] consacré [*fig*] sacré : inviolable
-ly ad. religieusement | — *NESS sainteté*

SACRIFICE [*faice*] *s* — *ss* (*to, à*) victime (*to. de*) Alarming — 'draper's puff' 'Vente forcée pour cause de liquidation'
Sacrifice [*faice*] *va.* sacrifier
Sacrificial [*che-l*] *a.* ... des sacrifices
Sad *a.* triste (*de, to*) [*state*] déplorable [*loss*] cruel | — *disappointment, Cruelle déception* | — fellow', Triste sire | — *loss, Perte douloureuse* | — *mistake, Erreur regrettable* | A — *der* and a wiser man, Rendu sage par le malheur
Sadd'en [*sād nm*] *va.* attrister
SAD'DLE [*sad'l*] selle (mutton) carré [*to*] raga | Side —, Selle de dame | Goes in — or HARNESS, à deux fins
-back a. ensellé [*roof*] en dos d'âne
-BAG sacoché | — *HORSE* cheval de selle
Sad'dle *va.* seller : bâter : charger | To — him with ..., Lui faire porter ...
SADD'LER sellier
SADD'LERY [*sad'-le-ré*] sellerie
Sad'ly ad. tristement [*very much*] bien mal : grandement | He's — put out with ..., Il est très mécontent de ... | To be — wanting in every way, Laisser beaucoup à désirer sous
SAD'NESS tristesse [tous les rapports]

SAF

FRANÇAIS—ANGLAIS

SAI

SAFRAN saffron [fleur] crocus [des Indes]
turmeric [cheek : after-piece] Safrané-e,
saffron : yellow
Safraner v.a. to put saffron in : to colour ...
with saffron
Sagace a. sagacious [ang. pr. *ce-guéche-ss*]
SAGACITÉ —ty
SAGE — [wise man [a.] wise [judicieux]
prudent [ironie] sapient [animal] good-tem-
pered : quiet [V. Image] Soyez — [enfant] Be
a good boy ! [ou girl] Les esprits —s, Sensible
people | Une fille —, Modest, well-conducted
girl | Femme —, Prudent woman

SAGE-FEMME midwife
Sagement ad. wisely : prudently : judiciously :
sensibly : modestly : well
SAGESSE wisdom : prudence : modesty : good
behaviour [convenience] propriety : discretion
SAGITTAIRE Sagittarius
SAGOU sago [sé-go] **SAGOUTIER** sago palm
SAGOUIN —E slovenly fellow [ou thing]
S. A. I. ['Son Altesse Impériale,'] 'His [Her]
Imperial Highness'
Saign'ant —e a. bleeding [peu cuit] underdone
SAIGNÉE bleeding [rigole] drain [du bras]
bend of the arm

SAF

ENGLISH—FRENCH

SAI

SAFE [séfe] coffre-fort : caisse [meat —, etc.]
garde-manger | Safe a. [secure] en sûreté
(from, contre) hors de danger [sheltered from]
à l'abri (de) [sure, not dangerous] sûr : sans
danger [— and sound] sain et sauf | It is
not — to, Il y a du danger à ... | -CONDUCT
sauf-conduit [garder
SAFE-GUARD [gârdé] sauvegarde [va.] sauve-
safe'ly [a, é] ad. sain et sauf [in a safe place]
en sûreté : en lieu sûr [arrival of goods] à bon
port [without risk] sans danger [without mis-
hap] sans accident
SAFE-TY [a, é] [preservation] salut [security]
sûreté | -BICYCLE bicyclette | -FUSE mèche
de sûreté [or à mines] -INKSTAND encrier in-
versible | -LAMP lampe de sûreté | -MATCH
allumette suédoise | -PIN épingle de sûreté :
É anglaise | -PLUG bouchon fusible | -VALVE
soupape de sûreté [for pressure on S.-V., V.
page 35]
SAFFRON [re-nn] safran [a.] ... de S : couleur
S | Meadow —, Veilleuse | To colour ... with
—, Safraner
Sag [-gæ'd] vn. [droop] ployer : prendre une
flèche [to leeward] tomber sous le vent
Saga'cious [se-ghéche-ss] a. sagace [anim.] in-
telligent | —ly ad. avec sagacité
SAGE [sédj] — [herb] sauge [a.] sage : prudent
SAGGER [pottery] cassette | —ly ad. sagement
SAGO [sé-go] sagou | -PALM sagoutier
Said a. dit : susdit [imp. & pp. V. Say]
SAIL [séle] [dans les mots composés, pr. ce-l,
très bref] voile [collectively] voilure [of wind-
mill] aile | To bend, to unbend a —, Enver-
guer, Déverguer une voile [the jibs and stay-
sails] garnir : dégarnir | To carry plenty of
—, Porter de la toile | To crack on —, Torcher
de la toile | To shorten —, Diminuer de voiles |
To make more —, Forcer de toile | To go for
a —, Aller faire une promenade à la voile | To
loose —s, Larguer les voiles | To lower a —,
Amener une voile | To make [ou get under]
—, Appareiller | To set —, Mettre à la voile |
To set a —, Établir une voile | To take in a
—, Rentrer une voile | To trim —s, Orienter
les voiles | To take in, to reef a —, Serrer,
prendre un ris [or des ris] à une voile | Under
close-reef'd TOPSAILS. En cape [V. Cape]
With DOUBLE TOPSAIL YARDS, à deux
huniers | Upper TOPSAIL volant | Lower
TOPSAIL fixe | 20 sail, 20 voiles | -CLOTH
toile à voiles | -LOFT voilerie | -MAKER voilier

SQUARE SAILS (Voiles carrées)
COURSES (collectively.) basses voiles : Fore
and Main TOPSAILS. huniers
1 FORE'SAIL [fôce-'i] ou FORE-COURSE
2 FORE TOP'SAIL petit hunier [misaine]
3 — TOP-GALL'ANT-SAIL [gale-nnce-'i]
petit perroquet
4 — ROY'AL petit cacatois
5 — SKY'SAIL petit cacatois volant
6 MAIN'SAIL [pr. mênne-'i] ou MAIN-
COURSE grand'voile
7 MAIN TOP'SAIL grand hunier
8 — TOP-GALL'ANT-SAIL grand perro-
quet
9 — ROY'AL grand cacatois
10 — SKY'SAIL grand cacatois volant
11 CROSS'-JACK [crodjck] voile barrée [in
sloops, etc.] voile carrée
12 MIZ'EN TOP'SAIL perroquet de fougue
13 — TOP-GALL'ANT-SAIL perruche
14 — ROYAL contre-perruche
15 — SKYSAIL grecque d'artimon
16 STUDD'ING-SAIL [pr. ste-nnce-'i] bonnette |
17 Lower —, B basse | 18 Fore top —, B
du petit hunier | 19 Main top —, B du
grand hunier [and so on]

FO'RE-AND-AFT' SAILS (Voiles latines et voiles goëlettes.)

20 FORE'SAIL [of boat] taille-vent
21 FORE TOP'MAST STAY'SAIL petit foc
22 JIB' foc | Standing —, Grand foc
23 FLY'ING JIB' clin-foc
24 FORE SPEN'CER misaine goëlette
25 MAIN SPEN'CER benjamine
26 SPANK'ER brigantine | 27 MIZ'EN TRY-
SAIL artimon [driver] dériveur
28 MIZ'EN LUG [of boat] tapcul'
29 GAFF'SAIL voile à corne
30 GAFF-TOP'SAIL flèche en cul'
31 LUG'SAILS voiles de lougre
32 SPRIT'SAIL civadière : livardier
33 SPRIT TOP'SAIL contre-civadière
34 STAY'SAIL voile d'étai | 35 Fore —, Trin-
quette, or tourmentin [Fore topmast —,
Petit foc] 36 Main —, Pouilleuse | 37 Main
topmast —, Grand'voile d'étai | 38 Main
top-gallant —, Voile d'étai de perroquet |
39 Mizzen —, Foc d'artimon | 40 Mizzen top-
mast —, Diablotin [auriques
41 SHOULDER OF MUTTON SAILS, voiles
42 RING'TAIL bonnette de brigantine

SAI

FRANÇAIS-ANGLAIS

SAL

SAIGN'EMENT bleeding

Saign'er *v.* to bleed [cours d'eau] to drain | Il saigne du nez, His nose is bleeding [fig] he's afraid

Saign'eux *a.* bloody | Bout *ux* Scrag

Sai'll'ant *-e a.* projecting [fig] striking

Sai'll'ant [mil] sa'lient [sé]

SAILL'IE standing out: projection [architec.]

ledge [de fenêtre] window-seat [fig] momentary flash: sally: fit: witticism: sally of wit

En —, Projecting: jutting out: bay-(window)

Faire —, To stand out: to project

Sai'll'ir *v.* (Table 10) to stand out: to project

[Table 2] to spout out [va.] to serve: to cover

Sain *-e a.* healthy [bois: doctrine] sound [aliment] wholesome

SAINDOUX lard

Sainement *ad.* soundly: healthily

SAINFOIN — [ang. pr. sann'fôin: o dans sort

SAINT *-E saint* [a.] holy: sacred [consacré]

consecrated | **-CYRIEN** cadet of the military school of St. Cyr [ner's store-room

SAINT-BARBE powder-magazine: gun-

La SAINT-JEAN Midsummer [V. Herbe]

La SAINT-MICHEL Michaelmas

SAINT-NITOUCHE smooth hypocrite

Le SAINT-ESPRIT The Holy Ghost

Le SAINT-SIÈGE 'The Holy See'

Saintement *ad.* holily

SAINTETÉ sanctity: holiness [V. S.S.]

SAISI debtor distrained upon

Saisi-e *pp.* seized: struck: transported (de, with) in possession (de, of) [dr] seized (of) [rôti] done before a quick fire

SAISIE seizure | **-ARRÊT** [droit] garnishee

[fam] execution | **-BRANDON** seizure of

crops and fruit | **-EXÉCUTION** execution:

distrain | **-GAGERIE** distraint | **-REVEN-**

DICATION seizure under prior claim

SAISINE [s.] gripe: slings [pl] seizing

Saisir *va.* to seize: to lay hold of: to grasp: to

strike ... with amazement [with surprise, ou

terror] to entrust (with a case) to overwhelm

(de, with ...) to catch [remarquer] to notice

[l'ancre] to stow | — le tribunal de ..., To

bring ... before the court | Se — de. To possess

one's self of: to seize

Saisissable *a.* ... that can be seized: perceptible

Saisissant *-e a.* [du froid] nipping: pinching

[au fig.] striking: powerful: startling [droit]

seizing | **SAISSISSEMENT** violent shock:

pang [de froid] chill

SAISON season [s.] | De —, [mets] in season

[fig] seasonable [ad.] seasonably | Hors de

—, Ill-timed [ad.] unseasonably | **La belle** —,

The fine weather: summer | **La — nouvelle**,

Spring | **Marchand des quatre —s**, Coster-

monger | **Rose des quatre —s**, Monthly rose

SALADE sal'ad | **SALADIER** salad-bowl

SALAGE salting

SAI

ENGLISH-FRENCH

SAL

Sail *vn.* faire voile: naviguer [with, avec] aller:

voguer: faire la traversée (de ... à ...) [de,

from] partir [in air] planer | — 12 knots,

Filer 12 nœuds | We — to-morrow, Nous

partons demain | — well, Être bon marcheur

| To — the ship, Manœuvrer le vaisseau

| — about, croiser [for pleasure] se promener

| — out, débouquer | — up, — down, [river]

remonter: descendre [lier

SAI'LER | She is a good —, C'est un bon voi-

SAI'LING navigation [setting sail] appareil-

lage [speed] marche | Great circle —, *N* par

l'arc de grand cercle | — **BOAT** bateau à

voiles | — **DIRECTIONS** [book] instruction |

— **MATCH** course à la voile | — **VESSEL**

navire à voiles: voilier

SAI'LINGS bâtiments en partance: départs

SAI'LOR marin [common —] matelot | I'm not

a good —, Je n'ai pas le pied marin: je crains

la mer | **-HAT** chapeau canotier [for child]

'Jean-Bart' | **-S' HOME** [la] Maison du

marin | **-SUIT** costume marin

SAINT saint-e [patron saint] patron -*nne* | All

—s' **DAY**, La Toussaint | — **JOHN'S WORT**

herbe de la Saint-Jean | — **VITUS'S**

DANCE [la] danse de Saint-Guy

— **PAUL'S**, La cathédrale de St Paul

Sai'nted, **Sai'ntly** *a.* saint: canonisé

SAKE [séke] cause: amour | For my —, Par

égard pour moi: pour l'amour de moi: pour

moi: à cause de moi | For pity's —! For

mercy's —! Par pitié! Pour l'amour de Dieu!

For the — of ..., Pour ...

SAL sel | — **AMMO'NIAC** sel ammoniac

— **VOLAT'ILE** [vo-lat'ile] sels [pl]

SAL'AD [sal'-e-d] salade | **-BOW'L** saladier |

SAL'AMAN'DER *-dre* [-OIL huile à manger

Sai'arie *d* [sal'-e-réd] *a.* salarié

SAL'ARY [sal'-e-ré] appointements [pl] [of amb-

bassadors, officials, etc.] traitement | With a

— of, Aux A's de | Board and lodging with-

out —, Au pair

(SALE *vente* [act of selling] mise en vente |

For —, ..., à vendre, ... | For private —, à

vendre à l'amiable | To offer ... for —, Met-

tre ... en vente | On —, En vente | On — or

RETURN, En dépôt: en communication |

To meet with a ready —, Être de bonne

vente: se vendre bien: se vendre comme du

pain | **-ROOM** salle des ventes | — of **WORK**

vente de charité: V. au profit d'une œuvre de

bienfaisance

Sa'le'able [a é] *a.* vendable: de bonne vente |

More —, De meilleur débit

SA'LE'SMAN [sélze-me-n] [pl. —men] ven-

deur: marchand: courtier de commerce |

Good —, Bon vendeur | Fish —, Marchand

de marée | Petty —, Petit boutiquier

(SA'LE'SWOMAN [pl. —women] vendeuse

SA'LIENT [sél-ye-nnt] saillant [a.] qui saute:

Sai'ivate [véte] *va.* faire saliver [saillant

— *pp.* salivé. | **SALL'OW** [bot.] marsault

Sall'ow [sall'o] *a.* jaune: jaunâtre: blême

— **NESS** teint jaunâtre [for blême]

SALL'Y [military] sortie [of wit] saillie: trait

d'esprit | 'Aunt —, Jeu de massacre | To —

forth, Faire une sortie

SAL'MON [pl. —] [pr. samm'n] saumon

-col'oure d'â. carné | **-PINK** saumoneau

-**TROUT** truite saumonée

SAL

FRANÇAIS-ANGLAIS

SAN

SALAIRE wages [pl] pay : fees [pl] [fig] recompense : reward [V. **WAGE**]

SALAISSON salt provisions [pl] [action] salting

SALAMALEC exaggerated bow

SALAMANDRE *der.* slow-combustion stove [*aquatique*] eft : newt

Salant -e a. | Marais —, Salt-marsh

SALARIANT wage-payer [*a.*] paid

SALARIÉ -E wage-earner [*mauv. part*] hireling

Salarier *va.* to pay : to fee : to hire

SALAARD -E [vulg] dirty beast [ou *thing*]

Sale a. dirty [très sale] filthy : nasty [vaisseau] foul [fig] low : nasty

Salé [or Petit —] [newly] salted pork

Salé -e a. salt [vif] smart : pointed : pungent : cutting | 10 fr. ! C'est — ! [fam] Ten francs ! That's salting it on !

Salement *ad.* dirtily : filthily : nastily

Saler *va.* to salt [porc] to cure [fig] to 'salt it on' [V. **Salé**]

SALETÉ dirt : dirtiness : filthiness : 'beastly thing' : dirty trick

SALEUR salter | **SALICAIRE** purple loose-strife | **SALICINE** salicin | **Salicole** a. salt

SALICOQUÉ shrimp

SALIERE salt-cellar [boîte] salt-box [creux] hollow (of the shoulder) hollow (above eye)

'SALIGAUD' -E' nasty dirty fellow [ou *thing*]

SALIGNON block [ou square] of salt

Salin *va.* saline a. saline [*mine*] salt-pit

SALINE salt-fish [lieu] salt-works : salt-pan

Salir *va.* to dirty : to soil : to stain [fig] to tarnish

Salissant -e a. ... that soon gets dirty

'SALISSON' 'dirty thing'

Salivairé a. —ary | **SALIVATION** —

SALIVE saliv-va [fam] spittle

Saliver *va.* | Faire —, To salivate

SALLE hall : room [hôpital] ward [théât] house [jardin] arbour | Faire crouler la —, To bring down the house

— d'**ARMES** armory : fencing-school

— d'**ASILE** infant-school

— d'**ATTENTE** waiting-room

— d'**ÉTUDE** schoolroom

— de **FESTIN** banqueting-hall [room]

— à **MANGER** dining-room [hôtel] coffee-

— des **PAS** **PERDUS** entrance hall

— de **POLICE** guard-room

SALMIGONDIS hotch-potch [fig] medley

SALMIS ragout | **SALOIR** salting-tub

SALON drawing-room : parlour [hôtel] coffee-room [♣] saloon [exposition] gallery [com]

show-room | — réservé, Private room | Dans les —s, In fashionable circles | Le —, The 'Royal Academy' [annual exhibition of pictures in Paris] Faire le —, To write the art criticisms (on the Salon) | — de l'Automobile, Motor Show (in Paris)

SALOPETTE overalls [pl] cheap working trousers | **SALOPERIE** beastliness : filthy talk : beastly thing [*marchandise*] rubbish

SALPÊTRE saltpetre [*pâte-r*]

SALPÊTRIÈRE manufacturer of saltpetre

SALPÊTRIÈRE saltpetre-works : hospital in

SALSEPARILLE [s, c] sarsaparilla [Paris]

SALSIFIS salsify

SALTIMBANQUE [m nasal] mountebank [te se pr. ti] [fig] buffoon : humbug

Salubre a. salubrious : healthful : healthy

SALUBRITÉ —ty : healthfulness | Conseil de —, Board of Health

Saluer *v.* to bow to : to offer one's compliments to ... : to pay ... one's respects [en ôtant son chapeau] to take off one's hat to [X, de, with]

to salute [accueillir] to greet [rencontrer] to meet with | J'ai l'honneur de vous —, I am, your most obedient servant, ... [en parlant]

I wish you a very good morning, etc.

SALURE saltiness

SALUT safety ☞ [éternel] salvation [public] safety : welfare : good [*santé*] preservation | Armée du —, Salvation Army | Faire un —, To make a bow | Faire son —, To work out one's salvation | 'à tous ... —, 'To all ... greeting' | — ! All hail ! [V. Entendeur]

Salutaire a. salutary : useful : saving

—ment *ad.* to good purpose : wisely

SALUTATION — : bow | Agréez mes —s empressées, I remain, your obedient servant

SALUTISTE [♣ f] Salvationist

SALVAGE — | Droit de —, S-money

SALVE volley [21 c] salute [d applaud.] round

SAME-DI [sam-dee] Saturday

SAMOVAR —

SANATORIUM —

Sancir *vn.* [♣] to go down

SANCTIFICATION — | Sanctifier *va.* to sanctify [un jour] to keep ... holy

SAL

ENGLISH-FRENCH

SAM

SALOO'N [se-loône] grand salon [in America] débit de boissons : bar | Dining —, Salle à manger | Smoking —, Fumoir

-CARRIAGE voiture-salon : wagon-S

-PASSENGER voyageur de première

SALT sel ☞ | —S [pl] sel de ... [smelling —] sels | Salt a. de sel [water, butter, etc.]

salé [va.] saler | He isn't worth his — ! Il ne vaut pas le pain qu'il mange ! | To — it on upon, 'Saler' : rançonner | 'An old

SALT, 'Un vieux marin : un loup de mer |

-BOX boîte au sel | —CELLAR sàlière |

— MARSH marais salant | —MINE mine

de sel | —PAN, —PIT, —WORKS saline |

—PROVISIONS salaisons | —TAX gabelle

(SALT'ER saleur : saunier

a comme o dans sort

SALT'ING salage | -TUB saloir

Salt'ish a. un peu salé : saumâtre

SALT'NESS salure *va.* nature salée

SALTPE'TRE [*pâte-r*] salpêtre ☞

a Salt'y a. salé

Salu'brious [*se-loù-bri-e-ss*] a. salubre

SALUTE [pr. se-loùte] salut : salutation [va.] saluer | To fire a —, Tirer une salve | A — of 21 guns, Une salve de 21 coups de canon

SALVAGE sauvetage [goods] objets sauvés, pl. [— MONEY] prime [or prix] de sauvetage

SALVATION [véche-'nn] salut | — ARMY, Armée du Salut | —IST [♣ f] salutiste

SALVE onguent : pommade [fig] baume | To — ... over, Adoucir : faire peu de cas de

SAL'VER plateau | 'SAMBO' 'moricand'

SAN

FRANÇAIS-ANGLAIS

SAR

SANCTION — | — **nn**er' *va.* to sanction
SANCTUAIRE chancel [fig] sanctuary
SANDAL [V. Santal]
SANDALE — | [*escrime*] slipper
SANDWICH [pr. as Eng. but *n* nas.] —
SANG [before vowel *pr. g* as *k*] blood: race |
 Pur —, Thoroughbred | Se faire du mauvais
 —, To get vexed: to be fretful | Coup de —,
 Apoplectic fit: stroke | Tout en —, Covered
 with blood [V. BLOOD]
SANG-FROID '—': coolness | De —, 'With
 a good deal of sang-froid': coolly [tuer qq'n]
 in cold blood | Garder son —, To keep cool |
 Perdre son —, To lose one's temper
Sanglant -e *a.* bloody [V. ce mot, p. 95] [*plaie*]
 bleeding [*rice*, etc.] attended with bloodshed
SANGLE girth [fam] 'belly-band' [tech] band
 [de lit] sacking [♣] sennit: chafing mat | Lit
 de —, Folding-bed | Ruban à —s, Webbing
Sangler *va.* to strap ... up [cheval] to put the
 girth on [un coup] to give ... a slap, a lash
SANGLOT wild boar
SANGLIER sob | Pousser des —s, [or **Sangloter**
vn.] to sob: to be sobbing [extortioner
SANG-SUE leech [fig] 'regular blood-sucker':
Sanguin -e *a.* [tempérament] sanguine [*anat*]
 blood-(vessels, etc.) *Couleur* -e, Blood-red |
Orange -e, Blood-orange [V. SANGUINE]
Sanguinaire *a.* —ary [fam] bloody [*personne*]
 blood-thirsty [dessin] In red chalk
SANGUINE bloodstone: blood-orange | à la —,
Sanguinolent -e *a.* ... mixed with blood:
Sanieux -euse *a.* sanious: serous [bleeding
Sanitaire *a.* —ary | Train —, Ambulance T
Sans *prep.* without: ...less: were it not for:
 if it had not been for: besides | — amis,
 Friendless | — cela, — quoi, Or: otherwise
 — doute, Doubtless: no doubt ...: to be sure |

— que je le sache, Without my knowing it | —
 rire, Without laughing | — lui, Had it not been
 (ou, But) for him | Cela va — dire, Of course
-CŒUR heartless fellow [ou scoundrel]
-CULOTTE '—': Jacobin: rough: rowdy
-FAÇON roughness: coolness
-GÈNE coolness: face [fig] 'check'
-SOUCI [*& f.*] careless, easy-going fellow [ou
woman] unconcern: nonchalance
-TRAVAIL | Les —, The unemployed
SANSCRIT [*& -e a.*] [*sann'skrit*]
SANSCRITISANT Sanskrit scholar
SANSONNET starling
SANTAL [or Bois de —] sandal-wood
SANTÉ health | — de fer, Iron constitution | Air
 de —, Healthy look | Chocolat de —, Dietetic
 chocolate | Maison de —, Private asylum:
 nursing home | Service de —, Army medical
 Saoul, —er [V. Soûl, Soûler] [service
SAPAJOU [pers] monkey
SAPE sapping: undermining | Tête de —, Sap-
 Saper' *va.* to sap: to undermine 'nead
 Saperlotte! *int.* [vulg] Drat it!
SAPEUR sapper | **-POMPIER** fireman
 —S'—S' [pl] fire-brigade
SAPHIR sapphire [*sa'faire*]
SAPIN 'fir [bois de —] deal [fiacre, fam] cab:
 four-wheeler | — rouge, Red deal: pitch-pine
SAPINE deal: D-plank
SAPINIÈRE fir-plantation: pinetum
SAPONAIRE soap-wort | **SAPONINE** —
 'Sapristi! or Sacristi!' *int.* By Jove! How
 provoking! Dear me!
 S. A. R. [*Son Altesse Royale*] = 'His Royal
 Highness,' 'Her Royal Highness'
SARABANDE —d
SARBACANE pea-shooter: tube
SARCASME —sm [s z] Sarcastique *a.* —tic

SAM

ENGLISH-FRENCH

SAR

Same [*sème*] *a.* même: identique [same thing]
 même chose [ditto] ledit, ladite, lesdits, les-
 dites | All the —, Tout de même | It's all the
 —, Cela ne fait rien: cela m'est égal | ... are
 one and the — thing, ..., c'est tout un | — as
 saying, [V. Revenir]
SAM'ENESS [a *é*] uniformité: monotonie
SAM'LET saumoneau
SAM'PHIRE *passé-pierre*: criste-marine
SAMPLE échantillon | '— post,' Échantillon
 sans valeur' — **SAMPLER** modèle
SAM'SON'S POST épontille des écoutes
Sanctify [*sagnkti-fai*] *va.* sanctifier
Sanctimonious [*ye-ss*] *a.* 'saint': 'béat'
SANCT'ION [*che-nn*] *s.* — [by usage] consécra-
 tion [*va.*] sanctionner [by usage] consacrer
SANCT'ITY [*te-té*] sainteté
SANCTUARY [*sagnik*] sanctuaire: asile
SANCTUM sanctuaire [fam] cabinet
 (SAND sable: sablon [*va.*] sabler | On the
 —S [pl] Sur la plage: sur le sable | -BAG
 sac à terre | -BANK banc de sable | To run
 on a —BANK, S'ensabler | -BLAST jet de
 sable | -BOX poudrière | -EEL [file] équila:
 lançon | -GROUSE le ganga des sables | —
 HILL dune | — MARTIN hirondelle de
 rivage | -PA'PER papier de verre | -PIT

(sablière: sablonnière | -SHOES [pl] 'bains
 de mer' | -SOAP savon-ponce
SAND'AL WOOD [*sann'da-t*] santal
SAND'DALS [pl] sandales
SAND'PIPER chevalier: bécasseau [rouge
SAND'STONE grès | Old red —, Vieux grès
SAND'WICH [*sanndd'outich*] *s.* | Ham —,
 | S au jambon | -MAN [pl. men] homme-S
 Sand'y *a.* sablonneux [hair] roux: blond
Sane [*sène*] *a.* sain (d'esprit)
San'guinary [*sagn'-goué-ne-ré*] *a.* —naire
San'guine [*sagn'-gouinn*] *a.* plein de confiance
 [tempérament] sanguin | I'm not very — as
 to ..., Je n'ai pas grande confiance en ...
San'itary [*sa-ne-te-ré*] sanitaire: hygiénique
SAN'ITY état sain: jugement sain
Sank [*imp. V. Sink*]
SAP [mil] sape [juice] sève [sap-wood] aubier
 [*va.*] saper | -HEAD tête de sape | -WOOD
SAP'LING jeune arbre [aubier
SAPPER sapeur | —S [V. Engineers]
SAP'PHIRE [*sa'faire*] saphir
SAPP'ING sape: travaux de S [pl]
 Sapp'y *a.* plein de sève
SAR'ACEN [*sar'-e-ce-nn*] Sarrasin
Sarcas'tically *ad.* d'une manière sarcastique
SAR'CENET florence: ruban de taffetas

SAR

FRANÇAIS-ANGLAIS

SAU

SARCELLE teal [pr. *tîle*]
SARCLAGE weeding | **Sarcler** v. to weed, hoe
SARCLEUR weeder | **SARCLOIR** Dutch hoe
SARCLURE weeds [pl]
SARCOPHAGE sarcophagus
SARDE [d f. & a.] Sardinian
SARDINE — | *s à l'huile*, Tinned S's
Sardonique a. —ic [fam] grim
SARIGUE, SARIGUE, opossum
SARMENT vine-branch : twining stem : year's shoot of the vine | **SARR** [V. **VRAIC**]
SARRASIN Saracen [blé noir] buckwheat
SARRASINE portcullis
SARRIETTE savory
SARRAU smock-frock [chamber
SAS sieve [à farine] bolter [d'un canal] lock-
SASSE [d] scoop | **Sasser** v. to sift
SATAN — [sê-te-nn] —é-e' a. 'devilish'
Satanique a. —ic | **Rire** —, Diabolical grin
SATELLITE — [i aî] **SATIÈTE** sat'ety
SATIN — [sat'inn] **Peau de —**, Skin like velvet
SATINADE satinette
SATINAGE glazing : pressing
Satiné -e a. smooth as satin (*peau*) like velvet [du papier] hot-pressed : rolled : high-glazed |
Satiner v. to roll : to glaze : to put a gloss on
SATINET satine [sa-tî-ne] satin cloth [sat'inn]
SATINETTE —
SATIRE [i e] — [en ang. on pr. *sat'â-e-r*]
SATIRIQUE sat'irist [a.] satir'ical [-ment'-lly]
Satiriser v. to satirize
SATISFACTION — [fak-che-nn] comfort
Satisfaire (à, ...) v. (*Table 38*) to satisfy [to give ... satisfaction : to please [l'attente, l'espoir] to meet : to answer
Satisfaisant -e a. satisfactory
Satisfait -e a. satisfied | — de *sa petite personne*, Satisfied with one's own dear self
SATRAPE satrap | **C'est un —**, He lives like a nabob | **SATURATION** — [rêche-nn]
Saturer v. to saturate (de, with) **Être saturé** de, [fig] To be overdone with
SATURNALES [pl] saturnalian revels
SATYRE sat'yr [sat'-e-r]

SAUCE — [s] — *blanche*, Melted butter | **Il n'est — que d'appétit**, Hunger is the best S | — *mayonnaise*, M. sauce
Saucer v. to sop : to sousé (dans, in) 'to give it to' | **Être saucé**, To be drenched
SAUCIERRE sauce-tureen
SAUCISSE small sausage : observation balloon
SAUCISSON German sausage : cold S : fascine
Sauf prep. save : except : provided : reserving : subject to [V. E.E., ang]
Sauf, Sauve a. safe | **Il a la vie sauve**, His life is saved | **Sain et —**, Safe and sound
SAUF-CONDUIT safe-conduct
SAUGE [bot] sage [sédje]
Saugrenu -e a. impertinent : absurd
SAULAIE plot (ou line) of willows
SAULE willow | — *pleureur*, Weeping W
Saumâtre a. brackish : briny
SAUMON salmon [plomb, fer] pig [étain] block | — **S pour LEST** [d] kentledge
SAUMONEAU grisle [petit] salmon parr
Saumonné -e a. | **Truite —ée**, Salmon-trout
SAUMURE brine [V. Pickle]
SAUNIER salt-worker : salt-dealer | **Faux—**, S-smuggler [piquante]
SAUNIERE salt-box | **SAUPIQUET** sauce
Saupoudrer v. to sprinkle ... (de, with, over with) [fig] to intersperse : to cover
Saurais [V. *Savoir, Table 31*] **Je ne —**, I cannot ... : I could not ...
Saur, Saure, a. | **Cheval saure**, Sorrel horse | **Hareng saur**, Red herring : bloater
Saurer v. to smoke
SAURIENS [pl] saurians
SAUT leap : jump [s] bound : skip [chute] fall | **Donner un — à ...**, [d] To check | **Au — du lit**, As I [he, etc.] was getting up (ou out of bed) | — de **LOUP** haw-ditch
PÉRILL-EUX somersault
SAUTE de **VENT** sudden shift of the wind
SAUTE-en-BARQUE yachting jacket
SAUTE-MOUTON leap-frog
SAUTE-RUISSEAU errand lad : junior clerk
Sauté -e a. '—' : tossed in the pan : lightly fried

SAR

ENGLISH-FRENCH

SAU

SARDINIAN [dinn'ye-nn] [d f. & a.] Sarde
SAR/SAPARILL a. *salsepareille*
Sartor'ial a. de, du tailleur
SASH ceinture [official badge, etc.] *écharpe* [of a window, etc.] châssis | — **WINDOW** fenêtre à guillotine | **Sat** [imp. & pp. V. Sit]
SATCH'EL petit sac [schoolboy's] cartable : **Sat'ed** [a e] pp. rassasié (with, de) [gibecière
Sat'iate [sé-chi-ète] v. rassasier (de)
SAT'IN [sat'inn] satin | — **DRESS** robe de satin | — **RIBBON** [be-nn] ruban satiné [or de satin] — **WOOD** bois de citron
SAT'IRIST [i bref] satirique
Sat'irize [sat'-e-raîz] v. satiriser
Satisfac'torily ad. ... d'une manière satisfaisante | **Satisfac'tory** a. satisfaisant -e | ... isn't very —, ... laisse à désirer
Sat'isfy [fai] v. satisfaire (à) [that, que : of, de] persuade : convaincre | **I am satisfie'd** with that, **Je suis content** de cela | **To —** the examiners, **Être reçu** | **He has failed** to — the E's,

Il a été refusé (or 'recalé')
Sat'urate [*you-rête*] v. saturer (with, de)
SAT'URDAY [dê] samedi | **On —**, Samedi
Sat'urnine [i aî] a. sombre : taciturne
SAUCE [au comme o dans sort] sauce [a] [fig] impertinence (va., fig, fam) dire des impertinences à ... [V. GOOSE] Apple —, *Compote de pommes* (pour manger avec la viande)
Oyster —, *Sauce aux huîtres* | **Tomato —**, *S. tomate* | **Vin —**, *S. piquante*
— TUREE'N [*tiou-rîne*] saucière
SAUCE-PAN casserole | — **FUL** pleine C
SAUCER soucoupe | — **EYES** [pl] 'yeux en
Sau'city ad. insolemment [boules de loto]
SAUCINESS impudence
Sau'cy a. impudent | — **FELLOW** — **THING**. [gîr] impudent -e : insolent -e
Sau'ter en. | — about, flâner | —ing along, en flânant | **SAUN'TERING** flânerie
SAUSAGE saucisse [large, cold, German —] saucisson

SAU

FRANÇAIS-ANGLAIS

SAV

Sauter *vn.* to leap (de, from : à, to) to skip : to spring [un bouchon] to fly [faire explosion] to blow up [du vent] to veer [ou to fly] round [va.] to leap : to clear : to jump over ... [fig] to skip : to miss out [♣] to run out : to jump [sur la vergue] to lay out [cuisine] to toss ... in the pan [une maille] to drop | à bas du lit, To jump out of bed | — en selle, To jump into the saddle | Faire — ..., To blow up : to knock ... off [ou out] [une mine] to spring [la banque] to break [chaudière] to burst | F. — la cervelle à, To blow [ou to knock] ...'s brains out | Cela saute aux yeux, It is as clear as noonday : one can't help seeing it : it strikes one at once [V. PIED]

SAUTE-RELLE grasshopper [en Afrique, etc.] locust [outil] bevel

SAUTE-RIE little private dance [bank

SAUTEUR -EUSE leaper : tumbler : mounte-

SAUTILL-EMENT skipping [oiseaux] hopping

Sautill'er *vn.* to skip [oiseau] to hop [der

SAUTOIR | En —, Crosswise : over one's shoul-

SAUVAGE savage [a.] wild [pas civilisé] sav-

age : barbarous [enfant, etc.] shy

SAUVAGEON seedling (self-sown tree)

SAUVAGERIE shyness : unsocial disposi-

tion | C'est de la — ! It is barbarous !

SAUVAGINE water-fowl

SAUVEGARDE safeguard [♣] protection [♣]

man-rope [rudder] pendant [... harmless

Sauvegarder *va.* to protect : to secure : to hold

Sauver *va.* to save (... from) Se —, To make

one's escape : to get (ou run) away : to 'make

off' [salut éternel] to work out one's salvation

[com] to recoup [ou recover] one's self | —

les dehors, To save appearances | Nous voilà

sauvés ! [fam] Now we are all right ! | Sauve

qui peut ! Every one look out for himself ! |

Un **SAUVE-QUI-PEUT***, A stampede

SAUVE-TAGE rescue : saving (the lives of ...)

[com] salvage [♣] — émouvant, Exciting

rescue | Appareil de —, Fire-escape | Bateau,

Bouée de —, Life-boat, Life-buoy | Ceinture

de —, Life-belt | Échelle de —, Fire-escape |

Ligne de —, Life-line | Prix de —, Salvage

money | Société centrale de —, 'National Life-

boat Institution' | Médaille de —, Humane

Society's medal [ou medal of the N. Life-boat

Institution] Poste de —, Life-boat station

SAUVE-TEUR rescuer [sév-ye-r]

SAUVEUR deliverer | Notre —, Our Saviour

Savamment *ad.* learnedly [nèd-d-le] Parler —, To speak from one's own knowledge

SAVANT ' — : scholar : scientific [ou learned] man | — e a. learned : clever : 'well up'

'**SAVANTASSE**' prig : 'learned old fogey'

Savantissime a. extremely learned (!)

SAVARIN fancy bread steeped in syrup, or in rum, or other spirit

SAVATE old shoe | La —, 'Hunt-the-slipper' :

French boxing (i.e., with the feet) Trainer la

—, To go in rags | En —, Trodden down at the heel[s]

Save'ter *va.* to 'make a mess of' : to bungle |

SAVE-TIER cobbler [fig] regular bungler :

SAVEUR savour : flavour : taste ['poor tool'

SAVOIE Savoy | Biscuit de —, Sponge-cake

SAVOIR knowledge : erudition | -FAIRE abil-

ity | Il vit de son —, He lives by his wits |

-VIVRE good manners : polish

Savoir *va.* (Table 31) to know [se pr. nō] to be

acquainted with : to know ... to be ... [ab-

solu] to be well informed [avoir le pouvoir de]

can : to manage to : to know how to | à —,

Namely : to wit : that is to say | On fait —,

[dr] Notice is hereby given ... | 'Dieu sait

comme,' Goodness knows how' | Il sait lire,

He can read | Il sait le latin, He knows

Latin | Il sait bien ..., He's a good hand at

... | Il a su ..., He managed to ... : he was

clever enough to ... | Je ne sais ..., I don't

know : Why, I don't know, but ... | Je ne

saurais ..., I can't ... : I don't know how to

... | Je suis tout je ne sais comment, I'm out

of sorts | Je n'en sais RIEN, I don't in the

least know | Un je ne sais QUI, Nobody knows

who : a 'worthless specimen' | Un je ne sais

QUOI, A something (undefinable) Nous croy-

ons —, We have reasons for stating | En —

long, To know much | Faire — à, To let ...

know (... of) Reste à —, It remains to be

seen | Que je sache, So far as I can tell : as

far as I know | Non pas que je sache, Not

that I know of | — vivre, To know how to be-

have in company | Se — à la longue, To get

known at last

[Note. Savoir means to know mentally : Con-

naître, to know by the senses] [of S

SAVOISIEN -ENNE [s z] native of Savoy [a.]

SAVON soap [fig, fam] 'blowing-up' [pour tail-

leurs] pipe-clay | Eau de —, Soapsuds

SAVONNAGE soaping : washing with soap

SAV

ENGLISH-FRENCH

SAV

SAV'AGE savage | — a. sauvage [fierce] féroce [pers] furieux | —ly *ad.* d'une manière barbare : avec sauvagerie : en sauvagerie

SAV'AGE-NESS férocity : sauvagerie

Save [sève] *va.* sauver (from, de) [economize]

économiser : épargner : gagner [put aside]

mettre de côté : m. en réserve [avoid trouble,

expenses, etc.] éviter [one's clothes, etc.] mén-

ager [till, jusqu'à] garder | To — a little,

[money] Faire quelques économies | To —

time ..., Pour gagner du temps ... | We shall

— a mile by it, Nous y gagnerons un mille |

God — the King ! Vive le Roi !

— up, épargner : garder

Save [sève] *prep.* hormis : sauf : excepté

SA'VE-ALL [sève-ou] brûle-tout

SAV'ELOY [sav-e-loi : o dans sort] cervelas

SAV'IN sabine

SA'VING [a ē] épargne : économie [safety, etc.]

salut | The — of fuel, L'économie de com-

combustible | — a. [of persons] économie [things]

économique [the soul] salutaire [*prep.*] sauf :

excepté

SA'vingly [sa, sē] *ad.* économiquement [of the

soul] pour le salut de son âme : pour son S

SA'VINGS [sévigngz] [pl] épargnes : économies

-BANK [baink] caisse d'épargne

SA'VIOUR [sév-ye-r] [le] Sauveur

SAV

FRANÇAIS—ANGLAIS

SCA

Savonner *va.* to soap [pour se raser] to lather [fig] to 'blow ... up' | **Se** —, To stand wash-
SAVONNERIE soap-works : soap-boiling [ing]
SAVONNETTE cake of shaving-soap [*montre*] hunting-watch
Savonneux *-euse a.* soapy | **Terre** —, Fuller's
SAVONNIER [*pers*] soap-boiler
SAVOREE savory
Savouer *va.* to taste : to relish : to enjoy
Savourusement *ad.* with gusto
Savoureux *-euse a.* savoury
SAVOYARD — : sweep | **Un** —, [fam] A man who does not know how to behave : a 'regular brute' | **Savoyard** *-e a.* ... of Savoy
SAVOYARDE barge for manure
SAXICOLE stonechat
SAXIFRAGE — [*frédj*]
SAXON *-NNE* [*d a.*] Saxon [sakse-nm]
SBIRE 'bumbailey' : police-spy

SCABIEUSE sca'bious
Scabreux *-euse a.* rugged : difficult : dangerous [sujet] objectionable
Scalène *a.* scalene
SCALPE [Am. Ind.] scalp
SCALPEL — | **Scalper** *va.* to scalp
SCAMMONÉE scammony
SCANDALE — | [*de-t*] public exposure [style biblique] offence | **Scandaleux** *-euse a.* scandalous : shameful [*-ement*] shamefully
Scandaliser *va.* to scandalize : to offend : to shock | **Se** — *de*, To be scandalized at : to be
Scander *va.* to scan [shocked at]
SCANDINAVE [*d f. & a.*] Scandina'vian
SCAPHANDRE diving-dress : swimming-jacket
SCAPHANDRIER *-r* diver : man working under
SCAPULAIRE scap'ulary [water]
SCARABÉE beetle [hist. nat. et d'Égypte] sca-
rabeus : scarab | **SCARAMOUCHE** buffoon

SAV

ENGLISH—FRENCH

SCA

SA'VORY [bot] *sarriette*
SA'VOUR [*séve-r*] *savoir* : goût | **To** — of ..., Sentir le [la, or les] ...
SA'VOURINESS [*a é*] bon goût : *savoir*
SA'VOURY [*a, é*] '— : *bonne-bouche* (à la fin du dîner) [*a.*] *savoureux* : agréable
SAVOY [*voi*] [*cabbage*] chou frisé
SAW *scie* — | **A** wise —, **Un** dicton | **-FISH** *scie* | **-GUARD** couvre-scie | **-MILL** scierie | **-PIT** fosse de scieur de long | **-SET** [tool] tourne-à-gauche [outil pour donner la voie aux scies]
Saw *va.* [imp. Sawe'd : pp. Sawn] scier
Saw *imp.* [V. See]
SAW'BONES [fam] chirurgien
SAW'DUST [*de-sst*] *sciure* (de bois)
SAW'ING sciage
SAW'YER scieur (de long)
SAY [*sé*] I've said *my*, J'ai dit ce que j'avais à dire | — *v.* [imp. & pp. Said [*sèd*] dire (to, à) [o's leçons] réciter [V. Lire, Fr.] — 100, Mettons 100 | Don't — another word, Pas un mot de plus | You don't — so! Pas possible! Did he — so? A-t-il dit cela? | **I** —! Dites donc! | **I** dare — it is! Je le crois! Peut-être bien! | **I** must —, ..., Franchement, ... | That is to —, C'est-à-dire | It is said, They —, On dit | No sooner said than done! Aussitôt dit aussitôt fait! | **To** — nothing of expense, Sans parler des frais [V. Revenir] — ... again, répéter : redire
SAY'ING [*sé*] dicton | As the — is, Comme dit le proverbe : comme dit l'autre | There is no — when he will come, Impossible de dire quand il viendra
SCAB *gale* [over a wound] *croûte*
SCABB'ARD [*skab'e-rde*] fourreau
Scab'ble *va.* smiller | **Scabb'y a. galeux
SCABIOUS [*ské-bieusse*] *scabieuse*
SCAFF'OLD [*fe-lp*] échafaud [*va.*] échafauder | **To** die upon the —, Mourir sur l'échafaud
SCAFF'OLDING échafaudage [faud]
-POLE perche d'É : *écoperche*
SCALD [*a* comme *o* dans sort] brûlure [*va.*] échauder : blanchir | — **HEAD** teigne
Scald'ing [*-hot*] *a.* brûlant | — **TUB** échaudoir**

SCALE [*skéle*] [measure, prices] *échelle* [music, chromatic] *gamme* [on fish, metals, etc.] *écaille* [of a pair of —s] plateau : bassin [sediment, etc.] tarte : dépôt | **On** a large —, **En** grand : sur une grande échelle | **Not** on so large a —, [fig] De moindre importance | **On** a small —, **En** petit : sur une petite échelle | **Drawn** to a — of ... to the foot, Dressé à l'échelle de ... millimètres par mètre | — **S** [pl] [ou PAIR of —S] balance [for letters] pèse-lettres [for gold or silver] trébuchet | **-BEAM** fléau | — **FERN** doradille
Scale [*skéle*] *va.* [a wall] escalader [scale off ...] écailler [boiler] enlever le tartre de ... | — *off, vn.* s'écailler
SCA'LINESS [*ské*] nature écailleuse
SCA'LING [*ské*] (walls) escalade [— *off*] écaillage | **-LADDER** échelle de siège
SCALL'OP *pétoncle* [piece cut in edge] feston : dent [*va.*] festonner : denteler
-E'D OYSTERS des huîtres en coquilles
SCALP [cut off] chevelure : scalpe [bald head] tête chauve : 'genou' [*va.*] scalper
Scal'y [*a é.*] écailleux [mean] ladre : 'rat'
SCAMP *vaurien* : chenapan [*va.*] bâcler : gâter par trop de hâte
Scam'per away, — *off, vn.* s'enfuir : se sauver : détalier : décamper : 'jouer des jambes' : 'prendre ses jambes à son cou'
Scan [*-nne'd*] *va.* scruter : 'éplucher' [verses]
SCANNING [*la*] prosodie [scander]
SCAN'DAL scandale [*sc*] (shame) honte [back-biting] médisance | **To** the — of, Au S de ... | **-MONGER** faiseur de cancons
Scan'dalize [*i aï*] *va.* scandaliser (at, de)
Scan'dalous [*de-le-s*] *a.* scandaleux : odieux : infâme | — *ly ad.* scandaleusement : hon-teusement | — **NESS** infamie : nature scan-
Scant a. [V. Scanty] [daleuse]
Scant'ily [*scann-te-lé*] *ad.* à peine : faiblement [shabbily] mesquinement : chichement
SCAN'TINESS insuffisance : étroitesse
SCAN'TLINGS bois d'équarrissage
Scant'y a. étroit : faible : mesquin : insuffisant : pauvre : maigre | **To** become —, [news] Devenir rares [V. Wardrobe]

SCA

FRANÇAIS-ANGLAIS

SCE

SCARIFICATEUR scarifier

Scarifier *va.* to scarifySCARLATINE [*tina*] *Fièvre* —, Scarlet feverSCAROLE [properly *Escarole*] endive

SCEAU [so] seal [fig] stamp : sanction : completion | Petit —, Privy seal | Le garde des sceaux, Lord Chancellor (who may occasionally happen to be Prime Minister also) | Le — du secret, The seal of secrecy

SCÉLERAT [*c* silent] scoundrel— *e a.* villainous : 'scoundrelly' : vileSCÉLERATESSE [*c* sil't] villainy : rascalitySCELLÉ seal | SCELLEMENT^{sc} sealing [tech] fixing | Sceller *va.* to seal : to fix

SCÈNE scene [s] : stage [bruit] noise | Mettre en —, To get up ... for the stage | Mise en —, Scenery [fig] getting up | Faire une — à, To abuse (a person) [vulg] to 'have a row with' |

Scénique *a.* —ic

SCEPTICISME [sep] —sm [skèp-ti-cizz'm]

SCEPTIQUE [sep] sceptic [pr. skèp'tik] [Amér.]

skeptical | — *a.* sceptical [se pr. skèp-ti-ke-t]

[Amér.] skeptical

SCÉPTRE — | de FER rod of iron

SCA

ENGLISH-FRENCH

SCH

SCA'PE-GOAT' [skép-gôte] bouc émissaire

SCA'PE-GRACE [a é] vaurien

SCAR cicatrice [Scottish word] rocher

Scar [-rre'd, pr. skârde] *va.* cicatriserSca'ree [skêrce] *a.* rare | —, *ly ad.* à peine |

— ever, Presque jamais | I can — believe my ears! Je n'ose en croire mes oreilles! | I can

— J'ai de la peine à | I — know what to

Je ne sais trop que ... | SCA'RC'E-NESS, [sicè]

SCA'RCITY rareté [flamine] disette

Scare [skêre] *va.* effrayer : faire peur à : effrayer

roucher | SCA'RE-CROW' épouvantail

SCARF écharpe [cravat] cravate [warm] cache-

col [tech] assemblage à trait de Jupiter [*va.*]

assembler à T de J | -SKIN épiderme [touse]

SCARIFIER [fâieur] scarificateur [med] ven-

Scar'ify [fâi] *v.* scarifier [med] mettre des ven-

SCAR/LATINA [le-tina] scarlatine [touses à]

SCAR/LET [é a.] écarlate

— FE'VER fièvre scarlatine

Sca'the'less [a. é : th faible] *a.* sain et saufScat'ter *va.* répandre : disperser : éparpiller[*vn.*] se dissiper : s'écarter | SCAUP milouinScav'enge *va.* balayer : nettoyer

SCAV'ENGER [djeur] boueur : balayeur

SCENE [pr. cîne] scène : décor : décoration [of

events, or war] théâtre | Behind the —, Dans

la coulisse : à la cantonade [V. Tableau]

-PAINTING peinture de décors | -PAINTER

peintre en décors | -SHIFTER machiniste

SCEN'ERY [pr. cî-ne-ré] scène : mise en scène

[landscape] paysage : point de vue : coup d'œil

[theatre] décors | Italian —, La nature italienne

SCENT parfum : odeur · senteur [sense of smel-

ling] odorat [dogs, etc.] flair [track] piste | He

has a good —, Il a le nez fin | To have no —,

N'avoir pas de parfum | On the right —, Sur

la bonne voie | He is off the —, Il n'est pas

sur la voie | To put ... off the —, Dépister |

-BOTTLE flacon d'odeur | Scent *va.* parfumer[with, de] [smell out] flairer : sentir | —ed *a.*

parfumé | Sweet —ed, Odoriférant : embaumé

Scent'less *a.* sans odeur : inodoreSCEP'TIC [sk] sceptique [sep] —al *a.* sceptique

SCHED'ULE [chedd'youle] inventaire : liste :

bordereau : cahier : bilan des charges : an-

nexe [balance-sheet] bilan

SCHEME [skîme] projet : système [for new line,

etc.] étude : plan [*va.*] projeter [*vn.*] faire des

projets : intriguer [V. UTOPIE]

SCHE'MER faiseur de projets : intrigant

SCHOL'AR [skol'-r] écolier -ière : élève [learned

man] savant : érudit : homme instruit | Day

—, Externe | Arabic —, Arabisant | Celtic —,

Celtisant | Classical —, Humaniste | Chinese —,

Sinologue | German —, Germaniste | Greek —,

Helléniste | Hebrew —, Hébraïsant | Latin —,

Latiniste | Old —, Ancien élève | Oriental —,

Orientaliste | Sanskrit —, Sanscritisant, or Indianiste | He is a good English

—, Il possède l'anglais à fond | He's no —, Il ne sait pas lire [or écrire] No great —, Pas

grand clerc [en]

Schol'arly [le-r-le] *a.* savant : magistral

SCHOL'ARSHIP érudition [univ.] bourse

Scholas'tic [sko-las'tik] *a.* scolastique

SCHOOL [skoûle] école [boarding —] pension :

pensionnat [grammar—, etc.] collège : lycée

[of whales] bande [*va.*] instruire [in, dans] At

—, To —, à l'école : en pension : au collège |

Boarding —, Pension | Day—, Externat

Evening—, Classe du soir : cours d'adultes

Going back to —, Rentrée des classes | High

—, École supérieure, Infant—, É. maternelle

Primary —, Elementary —, École primaire

The Italian —, L'école italienne | Normal —,

[for country teachers] École Normale [high-

class T] École N. supérieure | Of the old —,

De la vieille roche | Technical —, E. profes-

sionnelle | Tell TALES out of —, Rapporter :

bavarder : jaser | — of ART, École de dessin :

école des beaux-arts

— of CIVIL ENGINEERS, École Centrale

[Govt ment Civil Engineers] École des Ponts

et Chaussées | — of LAW, École de Droit

— for MATHEMATICS & Military ENGI-

NEERING, École Polytechnique

— of MEDICINE, École de Médecine

— of MINES, École des Mines

— of PHAR'MACY, École de Pharmacie

— BOA'RD [supprimé par la loi de 1902]

conseil de l'enseignement primaire

BOARD—, École primaire | collégien

— BOOK livre de classe | —BOY écolier :

In our — DAYS, Lorsque nous étions au

collège | In SCHOOL, In — HOURS, In —

TIME, en classe : pendant les heures de classe |

After —, Après la classe

-FELLOW [V. Fellow] -GIRL écolière : élève

-INSPECTOR inspecteur primaire [upper] I.

—MEN [pl] scolastiques | général

—MASTER, —MISTRESS instituteur -trice

—REPORT bulletin trimestriel

—ROOM [roûme] classe : salle d'étude

SCHOO'LING [pr. skoûligne] instruction : en-

seignement : frais d'école

SCH

FRANÇAIS—ANGLAIS

SCO

SCHISMATIQUE [shiss] [*& f.*] schismat'ic [en ang. on pr. sizz]
SCHISME [sheeche-m] schism [sizz'm, bref]
SCHISTE —
SCHLAGUE flogging | —r' va. to flog
SCHLITTE [Vosges] timber-sledge
SCHNICK [vulg.] 'short stuff' [bad brandy]
SCIAGE sawing | Bois de —, Sawn timber
 'Sciant'-e' a. 'bothersome': wearisome
SCIATIQUE sciatica [fam] lumbago
SCIE saw [poisson] saw-fish [fig, fam] bother : worry : 'nuisance' | — à *araser*, Tenon-saw | — à *chantourner*, Sweep-saw | — sans fin, Ribbon-saw | — à *guichet*, Keyhole-saw | — à main, Hand-saw | — de long, Pit-saw
Sciemment [see-a-man, n nas] ad. knowingly
SCIENCE — [sai-e-nnce] knowledge: learning | Homme de —, Scientific man | Avoir la — infuse, To be extremely learned
Scientifique a. —ic [sai-] -ment -ally
SCIENTISTE chrétien, Christian Scientist
Scier va. to saw [vn., &] to hold water : to back-water | 'le dos à', To 'bore ...'
SCIE'RIE saw-mill [Amér.] lumber-mill
SCIEUR sawyer | — de long, Sawyer | *Fosse* de — de long, Saw-pit

Scinder va. to divide : to split up
Scintill'ant -e a. sparkling
SCINTILL'ATION — [léche-nn] sparkling
Scintill'er vn. to sparkle [étoile] to twinkle
SCION — [sai-e-nn] shoot
SCIOTTE [stone-cutter's] saw | —r' va. to saw
SCISSON 'division : 'split' [dans, in : entre, between] Faire —, To secede : to split off
SCISSIONNAIRE seceder [a.] seceding
SCISSURE fissure [anat] scissure
SCIURE sawdust
Scolaire a. school: academic
SCOLARITÉ time spent at university, college | Faire acte de —, To vote as a registered student in university matters
SCOLASTIQUE divinity of the schools [a.] scholastic | **SCOLASTIQUES** schoolmen
SCOLIE scholium : explanatory note
SCOLOPENDRE [bot] scolopendrium [insect] centipede
SCORBUT scurvy | **Scorbutique** a. —ic
SCORIE dross [fonte] slag [a.] —s clinkers
SCORPÈNE —pena [pi-ne]
SCORPION — [astr] Scorpio
SCORSONÈRE [s, ç] scorzonera
SCOTIE [tie, see] scotia

SCH

ENGLISH—FRENCH

SCO

SCHOONER [skoûne-'r] 'schooner' : goélette
SCIENCE [pr. sai-e-nnce] science (-s) Christian —, Le culte des scientifiques chrétiens | Social —, [L'] économie sociale
SCIMITAR [cim-'i-te-r, i brefs] cimeterre
SCISS'ORS [pr. cis-e-rze, i brefs] [pl] ciseaux | Nail—, Ciseaux à ongles
SCOFF moquerie | — at, vn. se moquer de
SCOFFER moquer
SCOFF'ING moquerie : dérision [a.] moqueur —ly ad. par moquerie : en dérision
SCOLD grondeuse : mégère [v.] gronder
SCOLD'ING [ô] gronderie | To give ... a —, Gronder ... : laver la tête à
Scoll'op [le-p] va. denteler
SCONCE candélabre [vulg. for head] caboche [va. univ. slang] mettre à l'amende
SCONE [écossais] [sorte de] brioche
SCOOP [ô] écope [knife] couteau [sort of ladle] grande cuillère [surgery] curette
Scop [ou — out] va. creuser [ô] écoper
'Scout vn. décamper : filer
SCOPE liberté : libre carrière [room] espace [fight] essor [aim] but [of cable, chain] touée To have full —, Avoir le champ libre | Within the — of, à portée de : dans le cadre de
Scorch [pr. skortch] v. brûler : se brûler [cyc, slang] filer à une allure désordonnée
Scorching a. brûlant
SCORE [notch] entaille : coche [20] vingtaine [in games] nombre de points [music] partition [reckoning] compte | Ay! —s of them! Oui, des masses! Oui, 'des tas!' Oui, 'à en revendre!' | On the — of, Sur le compte de | On this —, à cet égard | Three —, Une soixantaine [de] Four —, Quatre-vingts | To keep the —, Marquer (les points) What is the —? à combien en est-on?
Score va. marquer [put down] porter en compte

[mus] orchestrer [cut] entailler [vn.] marquer (les points) **SCORER** marqueur (des points)
SCORN mépris [v.] mépriser [to, de] dédaigner
SCORNER contempler
Scorn'ful a. dédaigneux : méprisant
Scorn'fully ad. dédaigneusement
SCOT Écossais | The Queen of —S, La reine d'Écosse | **SCOT** écot : quote-part | -free a. sans frais : sain et sauf [vulg.] 'sans trinquer'
SCOTCH [ô a.] écossais | Broad —, [Le] patois écossais | — **BARLEY** orge mondé | -FIR pin d'Écosse | — **LASS** jeune Écossaise | — **WOMAN**, — **LADY**, Écossaise
Scotch va. [wedge] caler [eels] harponner
SCOTCH'MAN, SCOTS'MAN [pl. men] Écossais [ô for batten] écotard | The 'Flying Scotchman', Le rapide de Londres à Édim-
SCOT'ER [ô long] macreuse | bourg [Scott'ish a. d'Écosse : écossais]
SCOUN'DREL [skaouinn-dre-l] mauvais garnement : gredin | 'Regular —, Franche canaille
Scour va. écurer : récurer [clean room] nettoyer [clothes] dégraisser [to undermine] affouiller [country] parcourir [pirate] écurer les mers
SCOUR'ER dégraisseur : écurer
SCOURGE [ske-râje] fouet [fig] fléau — va. fouetter [fig] châtier
SCOUR'ING flagellation
SCOUR'ING [ou, pr. aou] écurage : nettoyage [clothes] dégraisage | —S [pl] [fig] rebut | -BRICK brique anglaise : pierre à couteaux
SCOURS [ou, aou] [pl] purgation
SCOUT [skaout] éclaireur [Oxford] valet de collégé | Boy—, 'Boy-scout' | Girl—, 'Éclaireuse' | To —, Repousser avec indignation [or mépris] To go —ING, Aller en éclaireur (-s)
SCOWL [ow, aou] air renfrogné : air maussade [vn.] se renfrogner (at, upon, à)

SCR

FRANÇAIS-ANGLAIS

SCR

SCRIBE — [ang. pr. *skraïbe*]

SCROFULÉ [or *—S pl*] scrofula [*scrof'you-la*]
Scrofuleux' -euse a. scrofulous [*fiou-le-ss*]

SCRUPULE scruple: doubt: scrupulousness |
Ne pas se faire *— de*, To have no scruples
about (...ing ...) Jusqu'au *—*, Scrupulously
Scrupuleux' -euse a. scrupulous [*—*]: precise
[*— sement' -ly*]

SCRUTATEUR -TRICE scrutineer [des cœurs]

searcher [a.] scrutinizing

Scruter' va. to search: to scrutinize

SCRUTIN' ballot: election | *— secret*, Secret B
[In the *— d'ARRONDISSEMENT'*, each
elector votes for one representative only (for
his own arrondissement.) In the *— de LISTE*,
the elector votes for all the Deputies or
Senators of the department: 2, 3, 4, etc., as
the case may be]

SCR

ENGLISH-FRENCH

SCR

SCRAG bout

—END bout saigneux

Scragg'y a. décharné [rough] raboteux

SCRAMBLE mêlée: lutte | There will be a *—*
for it! [ou, They will *—* for it!] [fig] On se
l'arrachera: on se battra [or jouera des pieds
et des mains] pour l'avoir | *—d* EGGS œufs
brouillés | *— over*, *— up*, v. grimper sur ...
(à quatre pattes)]

SCRAP bout: morceau | *— of paper*, Chiffon de
papier | *—S bribes* [of meat] restes | *—BOOK*
album | *— IRON* rognures de fer: ferraille |
Scrappe'd pp. mis au rebut

SCRAPE [scrépe] embarras | To get into a *—*,
S'attirer une mauvaise affaire: donner dans
un guépier: se mettre dans de mauvais draps
[or, dans le pétrin] To get out of a *—*, Se
tirer d'un mauvais pas

Scrape [a é] v. racler: gratter [cookery] ratis-
ser [shoes, etc.] décroter [rind, fiddle] racler |
Bowling and scraping. Avec force révérences |
— against, frotter contre | *— along* | He
just manages to *— along*, Il se tire d'affaire
mais c'est tout | *— off*, racler | To *— off* the
dirt, Décroter | *— out*, gratter | *— ... to-
gether*, ramasser

SCRA'PER [a é] grattoir [tech. flint] racloir
[agr] ratissoir [*—*] racle [door] décrotoir

SCRA'PING [a é] grattage [cookery] ratisserie
[tech, etc.] rature [V. Scrape]
—S [savings] épargnes faites sou à sou

SCRATCH égratignure [made by claw] coup de
griffe [on smooth surface] rayure [races, etc.]
'scratch' | To start from *—*, Partir de la
ligne de départ | To 'come up to the *—*' [vulg.]
Se prendre aux cheveux [pay] financer
— TEAM équipe mixte

Scratch va. gratter [with a point] égratigner
[surface] rayer [dig] creuser | *— one's head*,
se gratter la tête | *— out*, gratter

SCRAWL pattes de mouche [pl] griffonnage |
— va. [oa write a scrawling HAND] grif-
fonner

SCREAM [skrîme] cri | To give a *—*, Jeter, or
pousser, un cri | To *— out*, Crier: pousser
des cris | **SCREA'MING** [skrî] cris [pl]

SCREECH [skrîch] cri [perçant] [vn.] pousser
des cris: crier (comme une chouette)
—OWL chouette: chat-huant

SCREEN [pr. skrîne] [fire—] écran [folding—]
paravent [for out of doors] abri [*—*] masque
[fig] voile [for sifting] claie: crible [in photo-
engr.] trame: réseau | **Screen** va. [from de]
mettre ... à couvert: m. ... à l'abri: protéger:
abriter [sift] passer ... à la claie [or au crible]

SCREES [pl] éboulis: pierraille

SCREW [skrou] vis [nut] écrou [of a steamer]
hélice [old horse] rosse | **Regular** *—*, [person]
'Grigou': 'pingre': 'rat' | A *— loose*, Quel-
que chose qui cloche | **Coach** *—*, Vis à bois
à tête carrée: tire-fond | **Countersunk** *—*, Vis
à tête fraisée | **Right**, or **left-threaded** *—*, Vis
pas à droite, à gauche | **Right and left thread**
—, Vis à filets inverses | **Square**, **V-threaded**
—, Vis à filet carré, triangulaire | **Wood-**
—, Vis à bois | To 'put a *— on*', [a ball] Cou-
per | **BOLT** boulon taraudé | *— CUTTING*
filetage | *— cutting* LATHE, tour à fileter |
— DRIVER tournevis | *— EYE* piton | *— JACK*
crie: vérin | *— PLATE* [for making screws]
filière (à vis) | *— PROPELLER* hélice pro-
pulsive | *— STEAMER* navire à hélice (*—s*)

Screw [skrou] va. visser [vn.] se v [fig. va.]
écraser | *— ... down*, visser | He *—'d* me
down, Il m'a fait mettre les pouces | *— in*,
visser: serrer (à vis) | *— ... out*, faire sortir
[fig] extorquer (of, à) To *— 10 francs out of*
him, Lui arracher [or 'faire cracher'] 10 fr. |
— up, visser (tight, à fond) | *— up one's FACE*,
faire une grimace. | *— up one's COURAGE*,
prendre son courage à deux mains

Screw'e'd a. à vis: taraudé [vulg.] 'gris'

SCREW'ING MACHINE machine à fileter

SCRIB'BLE griffonnage [v.] griffonner

SCRIBB'LER gratte-papier

SCRIBE [i ai] *—* [for marking] pointe à tracer

SCRIMM'AGE mêlée [va, tech] étriquer

SCRIP [bag] sac [com] titres: valeurs

Scrip'tural [tehou-re-i] a. biblique

SCRIP'TURE [les] saintes Écritures [pl]

— HIS'TORY [hiss'-te-ré] l'histoire sainte

— RE'A'DER personne qui lit la bible aux

SCRIV'E'NR notaire [pauvres, etc.]

SCROF'ULA scrofule | **Scrof'ulous** a. scrofu-

SCROLL [skrôle] rouleau: rôle [leux]

— SAW scie à découper

SCRUB garrigue: lande: broussailles [pl]

Scrub ['bbe'd] va. [scour] écurer [wash] laver |

To keep scrubbing away, Frotter sans cesse

SCRUBB'E'NR [tech, gas-eng.] laveur épurateur

SCRUBB'ING | To give ... a good *—*, Frotter

ferme: bien laver | **— BRUSH** brosse de cuisine

Scrubb'y a. chétif: mesquin: rabougri

'**SCRUFF**' [skre-f] ... by the *—*, ... au collet

'**Scrumpt'ious**' a. épatant

SCRU'PLE [skroupe-i] scrupule [va] [weight]

1³ gramme [vn.] se faire S (to, de) **Scru'pu-**

lous [skroupe-you-le-ss] a. *— leux*: méticu-

leux | *— NESS* esprit scrupuleux: scrupules

Scru'tinize [skrou-te-naïze] va. scruter [pl]

— Scrutinizing a. scrutateur: inquisiteur

SCRUT'INY recherche minutieuse

SCU

FRANÇAIS—ANGLAIS

SE

Sculp'ter [*p* silent] *va.* to sculpture [ang. *pr.* *ske-lpe-lche-r*] [*sur bois*] to carve
SCULP'TEUR sculptor [*sur bois*] carver
Sculp'tural *e a.* —
SCULP'TURE — [ang. *pr.* *ske-l'ptche-r*] *piece* of sculpture [*en bois*] carving
SCYTH'E [*see*] [*& f. & a.*] Scythian
S. D. [*sans date*] *N. D.*
S. E. [*Son Eminence*] His Eminence
S. Exc. [*Son Excellence*] His Excellency

Se [before vowel or *h* mute. *S'*] *pron.* himself : *herself* : itself [indéfini] one's self [pl] themselves [l'un l'autre] each other [les uns les autres] one another [entre eux. *elles*] between themselves : together | — *décoller.* — *défaire.* To come undone | — *marier.* To get married | *Le mot s'écrit ...* The word is spelt [ou is written] ... | *Le mot — prononce ...* The word is pronounced ... | *Cela — vend cher.* This sells dear

SCU

ENGLISH—FRENCH

SEA

(SCUD nuage | **Scud** [-dded] *vn.* [*♣*] avoir le vent sous vergue | To — under bare poles, Courir à sec
SCUFLE *querelle* : dispute : mêlée | To have a —, 'Se prendre aux cheveux'
SCULL *rame* : godille | — *vn.* [at the stern] godiller [with two sculls] ramer [*va.*] mener ... à la godille, à la rame
SCULL'ERY lavoir | **-MAID** *laveuse* de vais-selle | **SCULL'ION** [*ye-nn*] marmiton
Sculp'ture [*ske-l'ptche-r*] *va.* sculpt' *ter* **SCUM** écume [on metal] crasse : scorie | The lowest —, *La lie* : l'écume
Scum [-mme'd] *va.* écumer
SCUPP'ER dalot | — **HOSE** *manigère* — **NAIL** clou de *manigère*
SCURF teigne | **Scur'fy** *a.* teigneux
SCURRIL'ITY grossièreté | **Scurr'ulous** [*le-ss*] *a.* grossier | — *ly ad.* grossièrement
Scur'vily *ad.* vilement : basement
SCUR'VY scorbut [*a.*] vil : misérable | ' — *trick.* Vilain tour
SCUTCH'EON [*ske-tche-nn*] écusson
SCUT'CHING *MACHINE* écanqueuse
SCUT'TLE [*coal* —] seau à charbon [of a ship] écoutillon [*va.*] saborder : couler [*vn.* run away] 'se sauver'
SCYTHE [*sæthe, th* faible] faux
SCYTH'IAN [*sith, i* bref, *th* faible] Scythe **SEA** [*sé*] *mer* [wave] coup de mer : lame [flood] déluge [of blood, etc.] *mer* | At —, *Sur mer* [ship] *en mer* | 'He's all at —!' It's y' perd! | To be half — over, 'Être entre deux vins' : 'avoir du vent dans les voiles' | Heavy —, *Mer houleuse* [wave] gros coup de mer | High —, Open —, *Pleine mer* | To go to —, Prendre (again, reprendre) la mer : s'embarquer [become a seaman] se faire marin | 'To put to —, Mettre à la mer | To ship a —, Embarquer un coup de mer | To stand the —, To 'find one's — **LEGS,** 'Avoir le pied marin | To stand out to —, Se tenir au large
-ANEMONE *actinie* : anémone de mer
-BATHING [*a é, th* faible] bains de mer [pl] — **BIRDS** [pl] oiseaux de mer
To be a good — **BOAT.** Se comporter bien à la mer | — **BREEZE** brise de mer
— **CAPTAIN** [*te-nn*] capitaine de vaisseau [opposed to coasting] *C au long cours*
-COAST [*kôste*] *côte* : littoral | **-COW** lamentin
-EAGLE pygargue : aigle de mer | **-faring** **MAN** marin | **-faring** **MEN** [pl] gens de mer | — **FOWL** [pl] oiseaux de mer | **-girt** *a.* entouré de la mer | **-GOING SHIP** navire de long cours | **-green** *a.* vert de mer | **-GULL**

mouette : goéland | **-KALE** chou marin | Above **-LEVEL.** Au-dessus du niveau de la mer | **-LION** *otarie* | **-MEW** [*pr. mioù*] *mouette* | **-PIECE.** **-SCAPE** *marine* | — **PLANE** *hydravion* | — **PORT** port de mer | **-POWER** [*la*] *maîtrise des mers* | **-SHORE** *côte* | At the —, Au bord de la mer | To be — **sick.** To suffer from — **SICKNESS.** Avoir le mal de mer | — **SIDE** [*pr. si-saïdd*] To go to the —, Aller au bord de la mer | — *resort.* Plage | — *shoes.* Bains de mer' | — **TRIP** *promenade, excursion en mer* | — **VIEW** [*viou*] With a —, Donnant sur la mer | **-WALL** *digue* | — **WATER** eau de mer | **-WEED** [*ouïde*] *algue* [in Brittany] goémon [in Normandy] vrac | — **worthy** *a.* en bon état de naviguer : qui peut tenir la mer
SEAL [*cîle*] cachet [official] sceau [law] scellés [pl] [custom-house] plomb [animal] phoque | — *va.* cacheter [officially : and in law] sceller [custom-house] plomber | To — down, Cacheter | To — his fate, Décider de son sort | — *e'd* **BOOK, lettre close** | **-SKIN** peau de veau marin
SEAL'ING [*ea i*] la chasse aux phoques
-WAX *cire* à cacheter
SEAM [*sime*] [sewing] *couture* [scar] cicatrice : *couture* : suture [coal] *veine* : couche [*va.* *sêw*] coudre : faire une couture à ...
SEA'MAN [*sime-nn*] [pl. — *men*] marin : homme de mer | Able-bodied —, Bon marin | Leading —, Gabier | **-GUNNER** *matelot-canonnier* | **SEA'MANSHIP** *matelotage* | Good, Bad —, *Habile, Mauvaise manœuvre*
Seam'less [*cîme-le-ss*] *a.* sans couture
Sear [*cîre*] *va.* brûler : cauteriser [*vet.*] appliquer [or donner] le feu (à un cheval)
SEARCH [*se-ritch*] *recherche* [official] *perquisition* [customs] *visite* | In — of, à la recherche de : en quête de | Right of —, Droit de visite | To make a — for, Chercher | **-LIG'HT** *projections électriques* [apparat] projecteur | — **WARRANT** mandat de *perquisition*
Search *v.* chercher [for, ...] examiner [scrutinize, & officially] visiter [law] faire une *perquisition* chez | His pockets were — *e'd.* On l'a fouillé | — **out,** chercher : faire découvrir
-ER *visiteur-euse* [of hearts] scrutateur
Search'ing [*se-ritch*] *a.* pénétrant : empressé
SEA'SON [*sîze-nn*] *saison* **SEA** [period] temps | In —, En *S* [in time] à temps : au bon moment | In — and out of —, Sans cesse | Dead —, *Morte-S* | Rainy —, *S des pluies* | The hunting —, La chasse | The — was at its height, La *S* battait son plein | **-TICKET** *carte d'abonnement* | — ticket **HOLDER,** abonné

SEA

FRANÇAIS-ANGLAIS

SEC

SÉANCE sitting [assemblée] meeting | Prendre —, To take one's seat | Tenir —, To meet, sit — *tenante*, Before rising: there and then: on the spot: at once | En —, Sitting
SÉANT | Sur son —, Sitting up | Se mettre sur son —, To sit up | Mettre ... sur son —, To help [ou put] ... to sit up
SEAU [so] bucket: toilet can [à charbon] coal-box | 'à —, In torrents | — **HYGIÉNIQUE**
SÉBILE [wooden] bowl [slop-pail]
SEC dryness [fourrage] dry forage | Un grand —, A tall thin man | Au —, In the dry [betail] on hay [ou corn] [cheval] in the stable
Sec, *Sèche* a. dry [fruit] dried [maigre] thin [argente, et fig] hard [timbre] plain [not coloured] [réponse] sharp: harsh [sujet] meagre [narration] dry [argot, écoles] unable to reply | Un bruit —, A snap | Du pain —, Dry bread | 'Fruit —, 'Duffer: 'failure | *Perte sèche*, Dead loss | *'SÈCHE* cigarette | *Sec ad.* [parler] curtly: sharply [boiré] neat | à —, Dry: dried up: drained [fig, fam]: 'hard up: 'stumped up | [♣] aground: 'high and dry' | à —, [or à — de *toile*], Under bare poles | Émouillage à —, Dry-grinding | Mettre ... à —, To drain | Tout —, Hard and fast: bare
SÉCATEUR '—: pruning-shears [ou -scissors]
SÉCESSION —
SÉCHAGE drying [du bois] seasoning
SÈCHE, or *SÉICHE*, cuttle-fish
SÉICHE the phenomenal tide on Lake Geneva
Sèchement *ad.* drily: curtly: harshly
Sécher *v.* to dry [ruisseau] to dry up [dépérir] to wither [de, with] to pine away | — à l'air, [du bois] To season
SÈCHERESSE dryness: barrenness: aridity [manque de pluie] drought [pr. *draoûte*] [de manières] curtness: hardness: harshness

SÉCHERIE drying-ground: drying-house
SÉCHERON dry meadow [pers] thin dried-up fellow [drying-room]
SÉCHOIR [porte-serviette] towel-horse [tech.]
SECOND [d before a vowel is sounded like t] —: assistant [♣] mate | Au —, [étage] On the second floor | En —, Under ...: second (in command) *Second* -e a. ad.: other | — pont, Upper deck | — *ancré*, Best bower anchor | En — **LIEU**, In the second place | — **PLAN** — middle distance
Secondaire a. sec'ondary
SECONDE [temps] second [train] second-class [épreuve] revise | En —, In the fifth form [of English schools] [voyager] second-
Secondement *ad.* sec'ondly [class]
Seconder *va.* to sec'ond: to help
Secouer *va.* to shake [s'affranchir de] to shake off ... [tempête] to toss [voiture] to jolt [fig.] to rouse | 'Se —, 'To shake one's self [fig.] to bestir one's self | Le — un peu, [fam] To 'stir him up a bit'
Secourable a. helpful: willing to help [X] that can be relieved
Secourir *va.* (Table 16) to succour: to help
SECOURS succour: help: relief [pl] supplies | Au —! Help! | Bon de —, Relief ticket | Société de — mutuels, Benefit [ou Provident] Society | Train de —, Breakdown T
SECOUSSE shake: jolt: touch [électr., et fig] shock | *Forté* —, Good [ou smart] shock
SECRET: se'cret: secret spring [ou drawer] [pompe] bottom valve | Au —, In close confinement | Du —, Dans le —, In the S | En —, In S: privately | Le — de Polichinelle, A secret everybody knows: an open S
Secret -ète a. secret: private: inward | Fonds —, Secret service money

SEA

ENGLISH-FRENCH

SEC

(*Sea*'son *va.* assaisonner (with, de) [timber] sécher [pers] accoutumer (to, à)
Sea'sonable [e-de-] a. convenable: à propos | — weather, Temps de la saison | — **NESS** opportunité | — *bly ad.* à propos [chage] (*SEA*'SONING assaisonnement [of timber] sé-
SEAT [côte] siège: place [bench] banc: *danquette* [cyc] selle [of war, etc.] théâtre [country house] maison de campagne: château [bottom, & of trousseurs] fond | To keep one's —, Rester assis | To take a —, [a chair, &c.] S'asseoir: prendre un siège | Take your —s! [in carriage] En voiture! | Is this — taken? Cette place est-elle prise? | Bracket —, Strapontin | Redistribution of —, S. Remaniement des circonscriptions électorales | — **ING** [valve] logement
Seat [côte] *v.* assseoir: placer | To — one's self, S'asseoir (at, à) ... to — 4, ... à 4 places | To new —, Mettre un fond à [chair] rempailler
SEAT-BRACKET [cyc] tige de selle
Sec'de *de vn.* se séparer (from, de)
SEC'DER scissionnaire: dissident [in American war] sécessioniste
Sec'ding a. scissionnaire: dissident
SECESSION séparation [American war] sé-
SECLU'ded a. & *pp.* retiré [cession]
SECLU'SION [klûje-nn] retraite: solitude

SEC'OND [sèk'-nnnd] — [60th part of a minute] seconde [duels] témoin: second
— **S-HAND** aiguille des secondes: 'trotteuse'
Sec'ond a. — [deuxième] [of month, kings, etc.] deux [cousin] au deuxième degré (va.)
second (further) aider | My — best HAT, (etc.) Mon numéro 2 | — **ENGINEER** [nav.] quartier-maître mécanicien | To go — **CLASS**, Aller en seconde | On the — **FLOOR**, Au deuxième | — **LIEUTENANT**, L. en second
— **SIG-HT** [la faculté de] seconde vue
— **THOUGHTS** are often best, Il ne faut pas toujours suivre sa première idée | On — **THOUGHTS**, Réflexion faite ...
Sec'ond-hand a. [purchase] d'occasion | At — *ad.* [news, etc.] de seconde main | — **BOOK**, livre d'occasion | At a — **BOOK-SHOP**, Chez un bouquiniste | — **DEALER** brocanteur
Sec'ond-rate [rête] a. de second ordre
Sec'ondary [sèk'-nn-de-ré] a. secondaire
— **CAUSE** cause seconde
— **COL'OUR** couleur composée
— **CURRENT** courant secondaire
— **SHAFT** arbre intermédiaire [secundo]
Sec'ondly *ad.* deuxièmement: en second lieu:
SE'CRECY [pr. sîke-re-cé] secret: discrétion | In —, En secret: sous le sceau du secret

SEC

FRANÇAIS—ANGLAIS

SÉD

Secrètement' *ad.* secretly

SECRÉTAIRE secretary : clerk : writing-desk | *SECRÉTAIRERIE* secretary's [ou clerk's] office | **SECRÉTARIAT** secretaryship : office of clerk [le bureau] secretary's office [ecclé.] office of the diocesan registrar

Sécréter *va.* to secrete

SÉCRÉTION [t like ss] [mé] — [kri-che-n] m

SECTAIRE sectarian : sectary

SECTATEUR follower : disciple

SECTE sect | **SECTEUR** section [mil.] sector | — denté, Toothed sector : notched quadrant

SECTION — [sèk-che-n] [tramway] stage

Sectionner *va.* to divide into sections

Séculaire *a.* centenary : of the century [poét.] that has [pl. have] stood for centuries [ou ages] 'time-honoured' | **Séculariser** *va.* to secularize | **Séculier** -ière *a.* secular

Secundo *ad.* secondly

SÉCURITE —ty *a.*

SÉDATIF [d — e a] sedative

Sédentaire *a.* —ary | **SÉDIMENT** —

Séditieux -euse *a.* seditious [-sèment -ly]

SÉDITION — [t like ss] — [sèdiche-n] : i bref]

SEDLITZ | *Poudre* de —, Seidlitz powder

SÉDUCTEUR -TRICE ... who entices ou leads astray [d'une femme, etc.] seducer

— *a.* alluring : fascinating : seducing

SÉDUCTION — [t like ss] [de témoins, etc.] bribing [fig] allurement : attraction : fascination

Séduire *va.* (Table 51) to lead ... away [ou astray] [fig] to corrupt [plaie] to fascinate : to attract [une femme] to seduce [un témoin, etc.] to bribe

Séduisant -e *a.* seductive : enticing : tempting : attractive : charming

SEC

ENGLISH—FRENCH

SEE

SE/CRET [sè-kre-t] [d a] — : retiré : discret | An open —, Le S de tout le monde

— **POLICE** [la] *Sûreté* : la police secrète

— **SERVICE MONEY** fonds secrets [pl]

— **SPRING** secret

SEC/RETARY [te-ré] secrétaire [to a consulate] chancellor [V. Ministre]

— **SHIP** [te-ré] secrétariat

Secrète [te si-krite] *va.* cacher [of glands] sécréter

Secrètement *ad.* secrètement : au fond

Secrétion, **Secrétive** [krite] *a.* sécrèteur

SECTION [sèk-che-n] [division] s. — [drawing, arch., geol] coupe : profil [bookbinding] cahier

[Amer. land] mille carré [260 hectares] [part of the country] région | — from A to B, Coupe suivant A B | Longitudinal —, Coupe longitudinale | — al **PAPER**, papier quadrillé

SEC/TOR secteur : compas de proportion

Sec/ular *a.* séculier [centenary] séculaire

Sec/ularize [sèk-you-le-raîze] *va.* séculariser

Sec/ure *a.* sûr : en sûreté (from, contre) à l'abri (from, de)

Secu're *va.* mettre en sûreté [shut fast] bien fermer [make sure] assurer (for, à) [one's possession of] s'assurer de ... : se saisir de : mettre la main sur [a bedroom, etc.] retenir [payments, & creditors, etc.] garantir [with lashings : gun, etc.] amarrer | ..., which has —d for him ..., ce qui lui a valu ... | To — inboard, Amarrer ... à la serre [fore and aft] amarrer ... en vache | To — outboard for sea, Amarrer ... à garants doubles

—ly *ad.* en sûreté [fearlessly] sans crainte [fasten, etc.] bien : solidement

— **NESS** sécurité

SECURING IN/BOARD, ou **OUT/BOARD** amarrage à la serre, etc. [V. 7 lines above]

SECURITY [pr. si-kioù-rete] sécurité [com] caution : nantissement : garantie | To give —, Fournir caution | **BOLT** boulon de sûreté

SECURITIES [pl. : com] titres : valeurs | Gilt-edged —, Valeurs de tout repos | Government —, Effets publics

SEDAN -CHAIR [sidann] chaise à porteurs

Seda'te [si-dète] *a.* posé : calme : rassis

—ly *ad.* posément : avec calme

— **NESS** calme : manière posée

SED/ATIVE [d a] sédatif

SE/DGE [è] laiche : jonc [V. Warbler]

Sedu'ce [si-dioice] *va.* séduire

SEDU/CER [si-dioice-r] séducteur

Sed'ulous [you-le-ss] *a.* assidu : appliqué : empressé | —ly *ad.* assidûment

SEE [cè] [bishop's] évêché [archbishop's] archevêché | The Holy —, Le saint-siège

See *v.* [p. prés. Seeing : imp. Saw : pp. Seen] voir (to, de) s'occuper [a person home, etc.] accompagner : reconduire : 'embarquer' [get done] veiller à ce que | 1 — ! Je comprends ! | Let me —, Let us —, [fig] Voyons | It remains to be seen, Il reste à savoir | To — that ..., Veiller à ce que ... (subjunct.) | — ... off, Voir partir [fam] 'embarquer' | To — over, [the premises, etc.] Visiter : voir | To — through, Deviner : pénétrer : voir : comprendre | Not fit to be seen, [fig] Pas présentable | I'll — to the luggage, Je me chargerai des bagages [pl] He can't be seen now, Il n'est pas visible en ce moment | I can't — anybody to-day, Je n'y suis pour personne aujourd'hui | I'll — if it can be done, Je verrai si c'est possible

SEED [pr. cide] semence [of vegetables] graine [of Abraham, etc.] race | Flower —, Graines de fleurs [pl] To sow rape —, Semer de la navette | —S [pl] [fig] germe | —BED semis

—CAKE [a é] gâteau à l'anis | —LIP semoir

—TIME semailles [pl] —TRADE grainetier

—VESS/EL péricarpe | —WHEAT, —OATS, —POTA/TOES, blé, avoine, pommes de terre, de semence

Seed *vn.* venir à graine [to — about] s'égrener [run to —] monter en graine

SEED/LING semis [forest tree] sauvageon

— **CARROTS** semis de carotte

SEE/DSMAN [me-n] [pl. —men] grainetier

See'dy *a.* | To look —, Avoir l'air râpé | To feel —, Être mal à son aise, ou mal en train : 'avoir mal aux cheveux'

SEE'ING *vue* | — that, conj. vu que | Far —, *a.* clairvoyant : prévoyant

Seek *v.* [imp. & pp. Sought, pr. sott, o dans sort] | — after, — for] chercher : tâcher de trouver : poursuivre [poursuite

SEEK'ER chercheur | **SEEK'ING** recherche :

SEG

FRANÇAIS—ANGLAIS

SEM

SEGMENT — [sèg'-me-nnt] [de piston] ring
SÉIDE blind partisan | **SEIGLE** rye [pr. raï]
SEIGN'EUR lord | Faire le grand —, To lord it | Notre —, Our Lord | Vivre en grand —, To live like a lord | à tout — tout honneur, Honour to whom honour is due
Seign'eurial -e a. lordly : of the lord
SEIGN'EURIE lordship [terre] manor | Votre —, Your lordship
SEILL'E wooden bucket : pail
SEIN — breast : bosom : heart [mamelle] breast [entrailles] womb [de la terre, etc.] depths [pl] bowels [pl] [milieu] midst [de l'église] pale
SEINE ground seine [très grande] seine
SEING — signature | Sous — privé, By private deed | Blanc —, Signature in blank
SEIZE [& a.] sixteen [du mois, des rois] sixteenth | Louis —, Louis the Sixteenth
SEIZIÈME [& a.] sixteenth [-ment'-ly]
SEJOUR stay : abode : visit | — facultatif, With liberty of breaking the journey

Séjourner vn. to stay : to remain : to reside
SEL salt [& fig] wit : spirit | — attique, Attic salt | — d'Epsom, — anglais, Epsom salts [pl] — gris' Bay salt | Gros' —, Bay salt [fig] coarse joking | **SELS** [pl] smelling-salts
SÉLECTION — | — naturelle, Natural S
SELLE saddle [méd] stool | Aller à la —, [méd] To have a motion | Sauter en —, To spring into the saddle | — de FEMME, side-saddle
Seller va. to saddle
SELLERIE saddlery [lieu] harness-room
SELLETTE stool [& fig] shoeblack's box | Tenir ... sur la —, To cross-question ... Être sur la —, To be cross-questioned
SELLIER — saddler
Selon — prep. according to : pursuant to : after | — moi, To my' notion | — que, According as | C'est — ! That depends!
SELTERS or **SELTZ** | Eau de —, Seltzer water | Poudre à eau de —, Seidnitz powder
SEMAILL'ES [pl] seed-time : sowing

SEE

ENGLISH—FRENCH

SEM

Seem vn. sembler : paraître [to, de] avoir l'air | It — s ..., à ce qu'il paraît ...
SEEM'ING [&] dehors : apparence | In —, [ou Seem'ingly, ad.] En apparence
Seem'ly a. bienséant : convenable
Seen [pp. V. See]
SEER [& -er] prophète : prophet
SEE'-SAW' | To play at —, Jouer à la bascule
Seeth'ing a. bouillant [mass] grouillant
Seg'egrate va. mettre à part
SEID'LITZ POWDER poudre de Sedlitz
SEINE [net] madraque
Sei'zable [e-be-ï] a. saisissable
Seize [upon] v. saisir [master] s'emparer de [&] frapper (to, sur) amarrer [piston] gripper
SEIZ'ING amarrage [piston, etc.] grippage | Cross —, Bridure : velture | — S [pl] genopès
SEIZURE saisie : confiscation [mod] attaque
Sel'dom [selde'-mm] ad. rarement
Select va. choisir [&] choisi : de choix : d'élite | — COMMITTEE commission d'enquête
The — FEW, Le petit nombre des élus : les privilégiés | — MEN [Am.] conseil municipal
SELECTION [che-nm] choix | A good — of du meilleur C | For —, à condition de C | Natural —, Sélection naturelle
SELF [& f.] [pl. Selves] personne [&] pron.) même : soi-même [in reflective verbs] se ... | By one's —, [alone] Tout seul | He has no one to blame but him —, Il ne peut s'en prendre qu'à lui-même | — acting a. ... automatique
-BIND'ER [baï] tieuse : moissonneuse-L
-COL'OUR couleure naturelle [wool, a.] beige
-COMMAND' empire sur soi-même : sang-froid | — confident a. sûr de soi-même : plein de confiance en soi
-CONTROL' [trôle] empire sur soi-même
-DEFEN'CE légitime défense | In —, En cas de légitime défense [unwillingly] à son corps défendant
-DENIAL [dinaï-e-ï] abnégation : désintéressement | — deny'ing a. désintéressé [life, etc.] d'abnégation [didacte]
-ed'ucated a. qui s'est instruit seul : auto-

To have the bump of — ESTEEM, S'en faire accroire
-ev'ident a. évident : qui parle de soi-même
-GOVERNMENT 'self-government'
-HELP 'aide-toi toi-même'
-IN'TEREST intérêt personnel
-LOVE [& -v] amour de soi
-MADE MAN' fils de ses œuvres : parvenu
-POSSES'SION sang-froid : aplomb
-PRESERVATION | In —, En légitime défense | Instinct of —, I de conservation
-propell'e'd a. automateur [à minima
-reg'istering a. [thermometer] à maxima et
-REL'ANCE [lâi-nnce] confiance en soi
-RESPECT respect de soi-même
— ing a. ... qui se respecte
-SACR'FICE [fai] sacrifice de soi-même
-sacr'ificing a. ... qui se sacrifie [life] ... de sacrifices : ... d'abnégation
The —'-same, Absolument le [la] même
-STAR'TER démarreur automatique
-styl'e'd a. soi-disant : prétendu
-suffi'cient [i bref] a. suffisant
-support'ing a. qui paie ses frais
-taught a. qui s'est instruit lui-même : auto-
-WILL' obstination : opiniâtreté [didacte]
-will'e'd a. obstiné : entêté
Self'ish a. égoïste | — ly ad. en égoïste
SELF'ISHNESS égoïsme
'SELL' [fam] attrape | It's a dead —, C'est une vraie A | **Sell** va. [imp. & pp. Sold] vendre [vn.] se v | — off, liquider | — out, [funds] vendre [&] vendre sa commission [vn.] se liquider | This — s well. Ceci se vend bien | I sold it for 10 francs, Je l'ai vendu 10 fr. | **Sold** pp. vendu-e [fig. fam] attrapé : 'joué' : 'mis dedans' | We are sold out, Nous sommes à court : nous n'en avons plus
SELL'ER vendeur | ... —, Marchand de ...
SELL'ING vente [a.] de V | — OFF liquidation
SEL'TZER WATER eau de Seltz [V. Siphon,
SEL'VAGE [selto-edj] livière [Fr.
SELVAGEE' [& -dji] erse : erseau [blant
SEM'BLANCE [ble-nnce] ressemblance : sem-

SEM

FRANÇAIS—ANGLAIS

SEN

SEMAINE week : week's work [ou W's wages, allowance, rent, etc.] à la —. By the week | Être de —, To be on duty for the week | La — *prochaine*, Next week | La — *suivante*, The following week : the week after | 'La — des quatre jeudis.' The Greek calends | à la *petite* —, For a short time at a high interest | **SEMAINIER** "person upon duty for the week : case of seven razors [station] **SÉMAPHORE** — | Poste *sémaphorique*, Signal-**SEMAQUE** boat [not a smack] **SEMBLABLE** fellow-creature : fellow : fellow-man [a.] like : alike : similar | A-t-on jamais vu rien de — ! Did ever 'anyone see such a thing ! | Rien de — ! Nothing of the sort ! | Et autres —s, And others of the same sort **Semblablement** *ad.* similarly **SEMBLANT** seeming : semblance : outside appearance | Faire — *de*, To pretend to ... : to appear as if ... | Sans faire — de rien, Without seeming to take any notice **Sembler** *vn.* to seem : to appear | Si bon vous semble, If you think fit [ou well] Que vous semble de ... ? What do you think of ... ? | Ce semble, It appears : it seems | Comme bon vous semblera, Just as you please **SEMELE** sole [des bas] foot [fig] pace : step | Ne pas reculer d'une —, Not to budge an inch | Battre la —, To beat one's feet [*i.e.*, to warm them] **SEMENCE** [en like *an*] seed | — de blé, [or Blé de —] Seed-wheat | —*S'* [clous] tacks **SEMEN-CONTRA** vermifuge **Semer** *va.* [de, with] to sow [sô] to strew : to throw ... about : to cast [bruit] to spread

SEMESTRE six months : half year : half-year's pay [ou rent] [congé] six months' furlough | Par —, *ad.* half-yearly **Semestriel** -*elle* *a.* half-yearly **SEMEUR** sower [sô-*eur*] ... who sows ... [sôze] **Semi** *a.* semi-... : half-... **Sémill'ant** -*e* *a.* frisky : lively **SÉMINAIRE** -*ary* *fr.* [ling, -s] **SEMIS** seed-plot [travail] sowing [plant] seed-**Sémitique** *a.* -tic **SEMOIR** seed-lip [*machine agr.*] drill **SEMENCE** lecture : talking to ' : ' wiggling ' **SEMOULE** semolina [û-ne] **Sempiternel** -*elle* *a.* everlasting [-*mt* -*ly*] **SÉNAT** -*ate* **SÉNATEUR** senator **Sénatorial** -*e* *a.* [tô-*ri*-*e*] **SÉNATUS-CONSULTE** decree of the senate **SÉNE** senna | Passez-moi la *rhubarbe*, et je vous passerai le —, Yield me this point, and I'll yield you that **SENEÇON** -*groundsel* **SENEVÉ** mustard-seed [*mauv. herbe*] charlock **Sénile** *a.* — (**SENS** [pronounce *s*] sense : meaning : judgment : opinion : direction | à double —, With a double meaning | Bon —, Good, or sound **S** | Dans un — ou dans l'autre, One way or the other | Dans le — de la *longueur*, Lengthways | [s is silent] dessus dessous, Upside down | — devant derrière, Hind part foremost | à mon —, In my opinion **SENSATION** - *[t like ss] — [à —. Sensational | Faire —, To make a S | Immense —, Great excitement*

SEM

ENGLISH—FRENCH

SEN

Sem 'i *a.* — ... : à moitié : demi **SEMIBREVE** [*brève*] *ronde* | — **REST** *pause* **SEMICIRCLE** [ce-*rike*-l] demi-cercle **Semicircular** [semn'i-*ce-r*-kiou-le-*r*] *a.* demi-circulaire : ... en demi-cercle **SEMICO'LO'N** [kô-le-nn] point et virgule **SEMI-DIAM'ETER** demi-diamètre **SEMI-FI'NAL** demi-finale **SEMINARY** [priests'] séminaire [*ladies*] *institution de jeunes demoiselles* **Sem-i-por'table** *a.* demi-fixe **SEMIQUAVER** double-croche | — **REST** quart **SEMITONE** [ô] demi-ton [de soupier] **SEMI'VOWEL** semi-voyelle **SEMOLINA** [îna] semoule **SEMP' STRESS** *couturière* **Send** *va.* [imp. & pp. Sent] envoyer : remettre : faire parvenir ... [goods] expédier | I've sent to ask him to come, Je lui ai fait demander de venir | To have ... sent to one by book-post, Se faire adresser ... sous bande | — away, — back, renvoyer | To — (a Frenchman, abroad) back to Caen, Rapatrier ... sur Caen | — ... down, faire descendre : envoyer (mast) dépasser | — for, envoyer chercher : faire venir | — (goods, etc.) forward, expédier | — ... in, envoyer [— inside] faire entrer ... [deliver goods, &c.] livrer [one's accounts, &c.] rendre [dinner, etc.] servir | — forth, [pour forth] vomir | — on, — off, [goods] expédier |

— out, [exhale] exhale | — ... out, faire sortir [goods] expédier [to, à, en] envoyer [V. Sprawling] — up, faire monter [dinner] servir [mast] passer : guinder | — ... WORD, faire savoir. (à) **SEND'ER** ... qui envoie (com) expéditeur **SEND'OFF** | To give ... a —, Fêter le départ de **SE'NIOR** [si-*nye-r*] ancien : aîné -*e* : supérieur : doyen | C D, senr., C D père [or aîné] She is my — by 10 years, Elle est mon aînée de dix ans | — **CLERK** premier commis | — **PARTNER** associé principal [V. WRANGLER] **SENIORITY** [orr-e-té] âge : ancienneté **SENN'A** [senn'e] séné **SENN'IT** tresse anglaise | French —, Tresse **SENSATION** [senn-sêche-nn] *s* — | To make a —, Faire sensation [à] A painful —, Une pénible impression [V. Esprits, Fr.] **Sensa'tional** *a.* ... à effet : ... à sensation **SENSE** [sennce] sens [à] [good —] bon sens [opinion] avis [meaning] sens : acception [de, of] Common —, Sens commun | Against common —, En dépit du bon sens | Man of —, Homme de sens [or d'esprit] Man of sound —, Homme d'un jugement sûr | In a bad —, En mauvaise part | To have a lively — of, Sentir vivement : avoir un vif sentiment de | In, out of, one's —s. Dans, hors de, son bon sens | To drive ... out of his —s. Faire perdre la tête à | To come to one's —s. Reprendre ses sens : revenir à soi

SEN

FRANÇAIS—ANGLAIS

SER

(Sensé -e a. sensible | —ément' ad. sensibly
Sensibiliser' va. to sensitize
SENSIBILITÉ —ity [phys.] sensitiveness
[sentiment] feeling
Sensible a. — [sɛ̃sibl] marked : considerable [à, to] perceptible : sensitive [qui a du sentiment] feeling : tender [papier] sensitized |
Sensiblement' ad. perceptibly : sensibly [beaucoup] very much : greatly
SENSIBLERIE maudlin sentimentality
Sensitif -ive a. —ive [sf.] sensitive plant
SENSUALISTE —ist | —ALITE —ty
SENSUEL -ELLE sensualist [a.] sensual
Sensuellement' ad. sensually
SENTE pathway : track
SENTENCE — [sɑ̃tɑ̃s] maxim : judgment
Sentencieux' -euse a. sententious [-mt' -ly]
SENTEUR scent | De —. Scented [pois]
SENTIER' path : foot-path [sweet]
SENTIMENT' feeling [du juste, etc.] sense [phys.] sensation [généreux, etc.] sentiment
Sentimental -e a. — [sɑ̃tmɑ̃t-menn'-t'l]
SENTINE sink [d'embarcation] well
SENTINELLE sentinel | Être en —. [or Faire —]. To stand sentry
Sentir [i. ee] v. (V. Table 18) [avec le toucher, et éprouver] to feel [avec l'odorat] to smell [fig] to savour : to taste of [s'apercevoir] to perceive : to see [son gouvernail, &] to answer [her helm] [au goût, va.] to taste | Cela ne sent pas bon. [fig] I don't like the look of it | Cela sent mauvais dans There is a bad smell in ... | — le To smell of the ... | Il sent de la bouche, His breath smells | Je ne peux pas le —, I can't bear the sight of him | Se —. To feel : to make itself felt : to be felt : to feel the effects of | Le corbeau ne se sent plus de joie, The raven cannot contain himself for joy
Se'oir v. (Tables 25 & 25 a.) V. Sied. Sis, etc.
S. E. ou O. [sauf erreur ou omission] 'E. E.'
SEPALE sepal
Séparable a. — [sɛp-e-re-be-l]

SÉPARATION' — [sɛp-e-réche-nn] Mur de —, Partition wall | — de biens, Separate maintenance | — de corps et de biens, Judicial separation
Séparé -e a. separate [sɛp] : distinct
Séparément' ad. separately
Séparer' va. to separate : to part (de, from) to divide (en, into, in) Se —. To separate
SÉPIA — [sɛpia] Une —, A sepia drawing
SEP'T [set] [d a.] seven [du mois] seventh [V. Type, ang.] Charles —, Charles VII.
Septante a. [prvncial] seventy [V. Septua-
SEPTEMBRE [m nasal] —ber [temm] [gint
Septennal -e a. septennial
SEPTENNAT' seven years' presidency
SEPTENTRION' north [astr] the Little Bear | —al -e a. northern : of the far north
SEP'TIÈME [d a.] seventh [-ment' -ly]
Septique a. septic
SEPTUAGÉNAIRE [d f.] man [ou woman] of seventy [a.] seventy years old
SEPTUAGÈSIME —ima [djɛss'ima]
SEPTUOR septet'
Septuple a. seven-fold
Sépulcral -e a. sepulchral [si-pe-l'kre-l]
SÉPULCRE sepulchre [sɛp'l'keur]
SÉPULTURE — [series
SÉQU'ELLE crew : gang : lot [choses] string :
SÉQU'ESTRATION' [de biens] — [tréche-nn]
[pers] unlawful confinement ou detention
SÉQU'ESTRE sequestration : party sequestrating : depositary : embargo [sɛp]
Séqu'estrer' va. to sequester : to put ... away [pers] to detain [ou confine] unlawfully
SEQU'IN' — [en ang. on pr. sikoninn]
SEQU'OIA Wellingtonia [en Amérique] Washingtonia
SÉRAC kind of cheese [fig : in the Alps] ' — [ice-pillar formed by intersection of crevasses]
SÉRAIL' seraglio [sɛra]
SÉRAN' hackle | Sérancer' va. to hackle
SÉRAPHIN' seraph [sɛr-ef]
Séraphique a. seraphic : heavenly

SEN

ENGLISH—FRENCH

SER

Sens'e-less [sɛnss-le-s] a. insensé : inept | To knock ... —, Étourdir | To lie —. Rester sans connaissance | —ly ad. sottement
SENS'E LESSNESS sottise : absurdité
Sen'sible [sɛm'-ce-be-l] a. [wise] sensé : raisonnable : d'esprit [of, à] sensible [of, de] qui a le sentiment [of kindness, &c.] reconnaissant [recovered] en pleine connaissance | — MAN homme sensé [Note : Un homme sensible is a sensitive, tender-hearted man]
SEN'SIBLE-NESS bon sens
Sen'sibly ad. —blement [wisely] raisonnablement : sensément : vivement
Sen'sitive [tiv. bref] a. sensible (to, à) [temper] susceptible : ombrageux | — to cold. Frileux | — PLANT sensitive | —NESS sensibilité (to, à) [temper] susceptibilité
Sen'sitize'd a. sensibilisé [paper] sensible
Sent [V. Send]
SEN'TENCE [sɛn'te-nnce] phrase [of court] sentence : jugement [va.] condamner (to, a) Under — of ... Condamné -e à ...

Sen'tient [sɛn'the-mnt] a. sensible
SEN'TIMENTALITY sensiblerie
SEN'TINEL, SEN'TRY sentinelle : factionnaire | To stand —, Faire faction
SEN'TRY BOX guérite [vn.] se séparer
Sep'arate [sɛp-e-réte] va. séparer (de, from)
Sep'arate [sɛp-e-rét] a. séparé : détaché : à part [V. BED] —ly ad. séparément : à part
SEPARATION' sé — | allowance. Allocation militaire | Judicial —, S de corps et de biens
SEP'ARATOR | Cream —, Écréneuse
SE'PIA [sɛpia] sépia (cuttle-fish) seiche
SE'POY [si-poi] Cipaye
SEP'TUAGINT [la] version des septante
SE'QUEL suite | In the —, Dans la S
SE'QUENCE suite : succession [séquestre
Seques'ter'd a. & pp. retiré : écarté [law] sous
SEQUESTRA'TION sé — : séquestre
SERAG'LITO [si-râl-yo] sérail (pl. sérails)
SER'APH [sɛr-ef] [pl. Seraphim] séraphin
SERB, SER'BIAN [seirbe] Serbe [a.] serbe
Sere [sire] a. desséché : fané : mort

SER

FRANÇAIS—ANGLAIS

SER

SERBE [*ḡ f. ḡ a.*] Ser'bian [*seurbe-ye-nn*] Serb
Serein *—e a.* serene [*se-rîne*] calm
SÉRÉNADÉ — [*ang. pr. nêde*] [*serous*
SÉRÉNITÉ *—ty* : calmness | **Séreux** *—euse a.*
SERF — | Serf, **Serve** *a.* ... of serfs
SERFOUETTE hoe | **Serfourir** *va.* to hoe
SERGE — [*en ang. on pr. seurdj*]
SERGEANT sergeant [tech] cramp [In former
times 'huissiers' were called sergeants] — **de**
VILLE policeman | — **FOURRIER** quarter-
master-sergeant | — **INSTRUCTEUR** drill-S-
MAJOR S-major
SERGERIE serge-manufactory : S-trade
'SERGOT' *—* 'bobby' : 'copper' [rearing
SÉRICULTURE — : silkworm breeding and
SÉRIE series [*en anglais on pr. si-ri-ize*]
Sérieusement *ad.* seriously : in earnest
SÉRIEUX seriousness : gravity | **Prendre** ... au
—, To take ... in earnest | **Garder** son —, To
keep one's countenance
Sérieux *—euse a.* serious : grave : earnest : in
earnest : thorough : marked [*réel, vrai*] real :
bonâ fide : sterling : to be relied upon [*maison*]
of good standing
SERIN *—E* canary [*personne*] greenhorn : 'flat'
[*a.*] 'green' | **Seriner** *va.* to teach ... to sing
[fig] to repeat ... over and over again to ... :
to 'din it into' | **SERINETTE** bird-organ
SERINGA syringa [*se-rîng-ga*]
SERINGAGE syringing [of plants]
SERINGUE syringe [*dj*] *—r' va.* to syringe
SERMENT *—* oath : swearing [fig] asseveration |
Faire —, To swear | **Lui faire prêter** —, To put
him on his oath | **Prêter** —, To take one's oath
SERMON — [*se-rme-nn*] [fig] lecture | **Faire**
un —, To preach a S | **Sermonner** *va.* to
SERMONNEUR *—EUSE* fault-finder ['lecture']
SERPE bill-hook
SERPENT — [*se-r'pe-nnt*] snake [Siffler = to
hiss] — à sonnettes, Rattlesnake | **Langue**
de —, Adder's-tongue [fig] serpent's tongue
SERPENTAIRES snake-root [s.m.] secretary-
SERPENTE [or Papier —] tissue-paper [bird
SERPENTEAU young serpent [feu d'art.] squib |
Serpenter *va.* to wind in and out [ou to and
fro] to meander : to twine [worm
SERPENTIN *—* ribbon of coloured paper [tech]
— *e a.* serpentine [*ligne*] waved : wavy

SERPENTINE [*géol.*] — [*se-rpenn-tainn*]
SERPETTE pruning-knife
SERPILLIÈRE packing-cloth : apron
SERPOLET *—* wild thyme
SERRAGE tightening : fastening [des freins]
putting on | **Vis de** —, Tightening-screw
SERRE [*— froide*] greenhouse : conservatory
[*action de serrer*] pressing [d'oiseau] talon
[fig] 'grip' | à la —, [V. **Secure**, ang.] Sous
—, [*plante*] Under glass : in the greenhouse |
— **CHAUDE** hothouse
Serré *e a.* close : concise : compact : tight :
pinched [avare] stingy : close-fisted [cœur]
heavy [main] clenched [fist] — de près, Close
beset | **Jouer** —, To play cautiously [V. **Ser-**
rer : & Cramp, ang.]
SERRE-BOSSE [*ḡ*] shank-painter
SERRE-FILE *—* that brings up the rear
SERRE-FREIN *—* brakesman
SERRE-GARNITURE **SERRE-JOINT** gland :
clamp | **SERREMENT** squeezing : pressure |
— de **CŒUR** heaviness of heart : pang
SERRE-PAPIERS letter-rack : paper-weight
Serrer *va.* to squeeze : to close up : to press (...
de près, upon, after) [nœuds, etc.] to tighten
[la main à] to shake (hands with) [mains] to
clasp [le poing] to clench [les dents] to clench
(one's teeth) [fermer] to close : to shut [frein]
to put on [mettre de côté] to put ... aside [typ.
et sous clef] to lock up [comprimer] to com-
press [lacer] to lace ... tight [le vent] to haul
close to [la terre] to keep close in (to shore)
[les voiles] to take in : to shorten | **Je vous**
serre cordialement la main, I am very sin-
cerely yours ...
Se —, To get [ou stand, ou lie, ou sit] close
to each other : to get tighter [ou closer] to
thicken | **Se** — la main, To shake hands with
each other | 'Se — le ventre,' [fig] To be hard
up : to 'pull in a bit'
SERRE-TÊTE [sort of] head-band
SERRURE lock [V. *ce mot*] Trou de —, Key-
hole | **SERRURERIE** locksmith's trade [ou
work] **SERRURIER** *—* locksmith
Sertir *va.* to set (jewels, etc.) **SÉRUM** —
SERVAGE serfdom : servitude
SERVANT *—* lay-clerk [artil] gunner [*ḡ*] one of
the gun's crew [jeu] server | — S' gun's crew

SER

ENGLISH—FRENCH

SER

Serena *de* [*serre-e-nêde*] *va.* donner une séré-
Sere *ne* [*ce-rîne*] *a.* serene [*nade*] *a*
— *ly ad.* avec sérénité | — **NESS** sérénité
SERF *DOM* [*se-rfe-de-nm*] servage
SER/GEA/NT [*sârdje-nnt*] sergent [cav. & art.]
maréchal des logis [of police] brigadier | Drill
—, Sergeant-instructor | **-AT-ARMS** sergent
d'armes | **MAJOR** [infantry] sergent-major
[cavalry] maréchal des logis chef
SERIAL [*pr. sîri-e-i*] publication périodique
[story] roman-feuilleton
SERIES série | Unbroken —, Suite ininter-
rompue | — **woun'd** *a.* [tech] ... en série
SER'IF [type] point d'approche
Serious [*sîri-e-ss*] *a.* sérieux *—euse* *—* [*con-*
sequences, etc.] grave | To be getting —, De-
venir S, G

Ser'iously *ad.* sérieusement : gravement | To
take him —, Le prendre au sérieux
SERIOUSNESS [*sîri-e-ss-ne-ss*] gravité
SER/JEA/NT-AT-LAW [*pr. sârdje-nnt*] avocat
(nommé par le Roi)
Ser'monize [*i ai*] *va.* sermonner
SER/PENTINE [*se-r'pe-nn-tainn*] serpentine
— *a.* [winding] qui serpente : sinueux
Serr'ate *a.* denté en scie
Serr'ie'd *a.* [ranks, etc.] compact : serré
SER/VANT [*pr. se-r've-nnt*] serviteur [man —]
domestique [officers] broussier [of a Co., etc.]
employé | — S [on hotel bill] 'service' | Postal
—s, Employés de la poste | Railway —s,
Cheminots [The formula:—I remain,.... your
obedient —, is generally rendered, Recevez ...
l'assurance de ma considération distinguée]

SER

FRANÇAIS—ANGLAIS

SER

SERVANTE *servant* [meuble] dinner-wagon
Serviable *a. obliging* : useful [tech] support
SERVICE — *[ang. pr. seur'viss]* favour : kindness [diner] course [à l'hôtel] attendance [vaisselle, &c.] set : service [des eaux] [water]-supply | Au — de, In the service of | De —, On duty [tech] temporary | De bon —, Very serviceable | Chemin de —, Attendant path | Escalier de —, Back-stairs | Voie de —, Siding | Chambellan de —, Gentleman in waiting | En —, [domestique] Out to service : in

service [choses] in use | Faire son —, To be on duty | Qu'y a-t-il pour votre — ? What can I do for you ? | Rendre — à ..., To do ... a service [ou good turn] Rendre un mauvais — à, To do ... a bad turn | Rendre grand —, To be very useful | Un petit —, A favour
SERVLETTE ' — : napkin [pour la toilette] towel [d'avocat] large limp writing-case, ou portfolio | — **ÉPONGE**, Turkish towel
Servile *a.* : slavish : base [-mt'-ly]
SERVILITÉ —ty

SER

pr. seur,
 bref

ENGLISH—FRENCH

SET

SERVANT, — **GIRL** [pr. se-r'-v-ant] *domestique* : bonne : *servante* | **General** —, *Bonne à tout faire* [V. Fellow-...]
Serve *v.* [for, to, à] servir : être bon [suffice] suffire [a trick, etc.] jouer [ropes] fourrer [a warrant] signifier (on, à) [mares, etc.] saillir [V. Exploiter] He — d me very badly, Il a très mal agi avec moi | And — him right ! ou It — s him right ! C'est bien fait ! Il [or elle] ne l'a pas volé ! Il [elle] n'a que ce qu'il mérite ! | First come first — d, Le premier arrivé est le premier servi | I will — him out, Je lui revaudrai cela : il me le payera [V. Fourré] It will — the **PURPOSE**, Cela fera l'affaire | To — as a ..., [ou — for ...ing] Servir de ... | — ... out, distribuer | — one's **TIME**, être apprenti : sortir d'apprentissage | — ... up,
SER'VE [games] *servant* — [servir]
SER'VICE [seur'-viss, i bref] service — [writs] *signification* [d] *fourrure* [V. CIVIL] | At your —, à votre disposition (or S) Of — to, Utile à : agréable à | Secret — money, Fonds secrets (pl) The — is in English, Le S se fait en anglais | To be in —, Être en condition | To be in the —, Servir | To be in the diplomatic —, Être dans la diplomatie | — **PIPE** tuyau de distribution | — **RIFLE** fusil de guerre | — **TREE** sorbier : cormier
Ser'viceable [pr. seur'-v-ss-e-be-1] *a.* utile [in wear] avantageux : de bon usage
 — **NESS** *utilité* : nature serviable
SERV'ING MALL'ET maillet à fourrer
SER'VITUDE [tioude] *s.* — [Seven years' penal —, Sept ans de travaux forcés]
SESSION [sèche-nn] *s.* : séance | Court of —, Haute Cour (d'Écosse) Petty — s (pl) Session des juges de paix (du canton) Quarter — s, (pl) Cour trimestrielle des juges du comté
SET *série* : jeu : collection [of china, or napkins, etc.] service [knives, chairs, etc.] assortiment [studs, jewels, ornaments] garniture [vols.] *série* [a body of persons] monde : société : corps [contemptuously] 'tas : 'bande : clique : coterie [at play] partie [of horses] attelage [smith's tool] tranche [of a saw] vote [type width] épaisseur | — of **CHESS**, of OARS, of SPANNERS, jeu (d'échecs, d'avirons, etc.) — of **FURNITURE** ameublement | — of **TEETH** râtelier : dentier | **DEAD** —, assaut
Set *va.* [p. prés. Setting : imp. & pp. Set] mettre : poser (on, sur, à) [plant] planter [a trap, etc.] dresser : tendre [adjust] ajuster [give : example, etc.] donner [establish] établir [mount] monter (in, en) [jewels] sortir

[sharpen] repasser [a saw] affûter [a broken limb] remettre [type] composer [a hen] faire couvrir [Put up, V. Put]
 — *vn.* se fixer [mortar, & plants, etc.] prendre [fruit-buds] nouer [or se nouer] [dog] arrêter [go] aller [sun, etc.] se coucher | To be dead — on ..., S'acharner à
 — **about**, commencer | — about a thing, Se mettre à une chose | — about it, S'y mettre | — ... **about**, mettre ... à
 — ... **again**, remettre (re..., etc.)
 — ... **against**, [pers] indisposer ... contre
 — **one's self against**, s'opposer à
 — **apart**, [devote] destiner : affecter (for, à)
 — **aside**, mettre de côté [claims, etc.] rejeter (a dog) at, exciter, agacer ... contre
 — ... **at liberty**, mettre ... en liberté
 — ... **at naught**, mépriser
 — ... **by'**, mettre de côté | I have — my **WATCH** by the right time, J'ai mis ma montre à l'heure
 — ... **down**, [write] coucher par écrit : inscrire [as, for, ...] appeler : estimer [pers. from carriage] descendre | To — down the ... at 250, Mettre ... à 250, etc.
 — **forth**, exposer [vn.] se mettre en route
 — ... **free**, mettre (or remettre) ... en liberté
 — **going**, mettre ... en mouvement : faire marcher ... : mettre ... en branle
 — **in**, *vn.* commencer : se déclarer | It has — in for rain, Le temps est à la pluie
 — **off**, se mettre en route : partir : faire partir : compenser [show off] relever : faire ressortir
 — ... **on'**, employer [to, à] pousser
 — ... **on fire**, mettre le feu à : incendier [pied
 — **on**, *vn.* attaquer | — on foot, mettre sur
 — **out**, *vn.* se mettre en route [by, par] com-
 — **out again**, se remettre en route [mencer
 — ... **out**, [spread] étaler : mettre
 — ... **to rights**, arranger | — sail [V. Sail]
 — **to'**, [i.e., go at it] s'y mettre | — to work, se mettre à l'ouvrage | — ' ... to, mettre ... à |
 — to music, mettre en musique
 — **up**, monter : ériger : dresser [to establish] établir [type] composer [in business] s'établir [shrouds] rider | — up for a prophet, s'ériger en prophète : faire le P | — him up, [in health, etc.] le remettre | Quite — up again, Complètement remis | — up for o's, S'établir à son compte
 — ' **upon**, attaquer | He is — upon [ou, He has — his heart upon] Il a à cœur de ...
Set *a.* régulier : réglé : fixé : fait : formel [speech] apprêté : étudié [buds] noué | — fair, Beau fixe | Of — purpose, à dessein

SER

FRANÇAIS—ANGLAIS

SEX

Servir *v.* (Table 22) to serve : to wait upon : to attend upon [mets, plats] to serve up : to put (the dinner, etc.) on the table [*une rente*] to pay [domestiques] to be in service [ou out at service] [soldat, marin] to be in the service [en, in] to serve [aider, etc.] to be of service to : to assist [à ... de ...] to help ... to | — à, To be used for ... | — de, To serve as [ou for, ou instead of ...] Ne — à rien, To be of no use | à quoi sert cela? What is the use of that (thing)? | Il ne sert à rien de parler, It is useless to speak | Le dîner [or le déjeuner] est servi, or Monsieur est servi, *Madame est servie*, Dinner [ou lunch] is on the table [ou ready] Servez chaud, Serve up hot | Servez-vous! Help yourself! | Servez le dîner, Send in the dinner | Faites —! Bring in the dinner! (♣) Check the braces and fill the sails! | Se — de, To make use of : to use : to profit by

SERVITEUR servant [pl
SERVITUDE — [dr] liability : conditions, *Ses* a. one's : o's own | *her*, its (own)
SÉSAME [zam] sesame [*cess'-e-mé*] —, ouvre-toi! Open sesame!

SESSION — : sitting : term [V. TERM]

SETIER — Demi—, $\frac{1}{2}$ litre | **SÉTON** —

SEUIL threshold : door-step

SEUL — *E* only one : one only [a.] alone : only : lonely | Il vit tout —, He lives by himself | Paris à lui —, Paris alone ... | — à —, Alone : face to face : by ourselves : by themselves, etc. | ... bravait, à elle seule, [*She*] braved ... single-handed | à la seule pensée de, At the very thought of | Un — coup, A single stroke | Cela va tout —, That goes without saying : that is understood

Seulement *ad.* [uniquement : ne ... que] only : but : only just [même] even [au moins] at any rate | Non —, Not only

SÈVE sap [du vin] body [fig] pith

Seulet — *ette* a. all alone [—ment' -ly]

Sévère a. — [ce-vîre] rigid : strict : stern : harsh

SÉVÉRITÉ — *ty* [ce-ver'-re-té] rigidity

SÉVICES — [pl] cruelty : ill-treatment [letter

SÉVIGNÉ [*C'est une —, She* writes a capital

Sévir *vn.* to rage [contre. ...] to ill-use ... : to be severe (with) to punish ... severely

SEVRAGE weaning

Servir *va.* to wean [de. of] to deprive

S. Ezc. [*Son Excellence*] His Excellency

SEXAGÉNAIRE [& f. & a.] — *arian*

SEXAGÉSIME — *ima*

SET

ENGLISH—FRENCH

SEX

SET'-BACK échec | **SET'-OFF** compensation [adornment] relief : ... qui fait ressortir [typ] *retraité* | — **SHEET** décharge | **SET'-OUT** [ou, out] [of, de] début [dinner] festin | **SET'-SCREW** *vis* de pression : vis d'arrêt | **SET'-SQUARE** équerre (à dessin) **SET'-TO** prise de bec | To have a pretty —, Faire une belle

SETTEE *couseuse* : canapé [*vie*

SETTER chien couchant [of gems] sertisseur

SETTING pose [edge] repassage [saw] affûtage

[going down] coucher [of a limb] remboîtement

[getting hard] prise [type] composition

[fixing on, of handle, etc.] emmanchement [of

gems] montage [piece in which a gem is set]

monture | — **RULE** filet à composer

SET'TLE banc | — *va.* [fix, establish] fixer,

établir [in, at, en, dans, à] [conclude] conclure

[decide] décider : trancher [property, on, à] assigner : constituer [square up, or put

right] régler [pay] payer [one's affairs] mettre

ordre à [♣ : the land, etc.] noyer | We'll —

all that! Nous arrangerons tout cela!

— *vn.* s'établir : s'installer [in, at, en, à] se

fixer : s'asseoir [upon, sur] se décider [to, à]

[bird, etc.] venir se poser [sink] se précipiter

[sink, and masonry] se tasser [get clear] reposer

[the weather] se remettre [marry] se marier : se

mettre en ménage : 's'établir' | — down, Se

fixer : 's'établir' : entrer en ménage [get calm] se

calmer | We must — up, Il faut régler nos

comptes

SET'TLEMENT établissement : arrangement

[accounts] règlement : solde : liquidation [of

foundations, etc.] tassement [annuity] rente

[sediment] dépôt | Cash —, Solde en numéraire

| Deed of —, Contrat de constitution | Full —, Solde

de tout compte | Marriage —, Contrat de mariage | To lead to a — of the

question, Faire résoudre la question

SETT'LER colon | 'That's a —!' [fam] Cela lui

rive son clou!

SETT'LING [ou UP] règlement (de compte)

[Sev'en a. sept | -fold a. septuple [ad.] sept

fois : au septuple : sept fois autant

Sev'entee *n.* a. dix-sept

Sev'enteen'th a. dix-septième [of the month]

dix-sept | Louis the —, Louis dix-sept

Sev'enth a. septième [of the month, and

of kings] sept | —ly *ad.* septièmement

Sev'entieth a. soixante-dixième

Sev'enty a. soixante-dix

Sev'er *va.* séparer (from, de) [vn.] se séparer |

To — one's connection with, Rompre ses

relations avec : se séparer de

Sev'eral [re-i] *va.* plusieurs : divers : respectif |

— times, à plusieurs reprises | —ly *ad.* indi-

viduellement : à part : respectivement

SEVERANCE [sev'-e-re-nnce] séparation

Sev're [pr. ce-vîre] a. sévère [pain] vif, vive

[weather] rigoureux [wound] grave [-ly, ad.

-ment, -eusement]

SEVERITY [ce-vèr-i-té] sévérité [of weather]

rigueur [of pain] violence

Sew [sô] *va.* [pp. Sewed, ou Sewn] coudre

[books] brocher | — on, — up, coudre

SEW'AGE [sou-êdje] eaux d'égout [pl]

— WORKS usine d'épuration

SEW'ERAGE [êdje] égouts [pl] voirie

SEW'ER [sou'-e-r] égout | Main —, Égout

collecteur | — GAS gaz méphitique

— MAN [pl. — men] égoutier

The SEWERS [pl] la voirie : les égouts [pl]

SEW'ER [sô-e-r] *couseuse* [bookb.] brocheuse

SEW'ING [sô] couture [a.] ... à coudre

— MACHINE machine à coudre

— GIRL piqueuse (à la M) 'mécanicienne'

— PAR'TY réunion de couture

SEX'TON [sex'-te-n] fossoyeur

SEX

FRANÇAIS-ANGLAIS

SHE

SEXE sex | Le beau —, The fair sex, Le — fort, The sterner sex | De l'un et de l'autre **SEXENNAL** -e a. sexennial | —, Of both sexes **SEXTANT** — [ang. pr. *sèks-te-ntt*] **SEXTUOR** piece of music for six voices or six instruments **Sextuple** a. sixfold | —r' va. to increase ... S

Sexuel -elle a. sexual **Seyant** -e a. becoming [V. Table 25] **S. G.** [V. *Sa Grandeur*] **S. G. D. G.** sans garantie du gouvernement [i.e., Govt. does not guarantee the patent] **SHAKO** — : [soldier's] cap **SHÉRIF** sheriff

SHA

ENGLISH-FRENCH

SHA

Shabb'ily ad. mesquinement | — dressed, Mal mis -e : ... aux vêtements râpés **SHABB'INESS** mesquinerie : *pauvreté* **Shabb'y** a. mesquin : petit : méprisable : minable [clothes] râpé : qui montre la corde -genteel a. à demi-râpé -looking a. à l'air râpé **SHAC'KLE** [link] manille [of an anchor] *cigale* [length] maillon [i.e., 30 mètres = 98 ft. 5in. The English shackle is 75 feet] [of spring] jumelle | Joining —, Manille d'assemblage —S [pl] fers [fig] entraves **Shac'kle** va. [fig] entraver : garrotter **SHAD** alose **SHAD'DOCK** pamplemousse **SHADE** [chéde] ombre [tint] nuance [over the eyes] garde-vue [glass —] verre : cylindre : verrine [lamp] abat-jour | A — better, Un tout petit peu mieux | In the —, à l'ombre | The light and —, Les clairs et les ombres | To get under [ou into] the —, Se mettre à l'ombre [or au frais] To throw ... into the —, Rejeter ... dans l'ombre : faire ombre à ... : éclipser | —S [pl] [cellars] caveaux **Shade** [chéde] va. ombrager : mettre ... à l'abri (from, de) [drawing] ombrer — off, nuancer : dégrader **Sha'ded** [a é] a. ombré [place] ombragé (by, de) **SHA'DINESS** [a é] ombrage : ombre **SHA'DING** [a é] ombres [pl] partie ombrée **SHAD'OW** [chadô] ombre [va., to track] 'filer', — forth va. figurer **Shad'owy** a. ombreux : obscur : figuré : faible **Sha'dy** [ché-dé] a. ombragé : ombreux : épais : sombre [cool] frais **SHAFT** fêche [tool-handle] manche [dart] trait [pillar, chimney] fût [pit] puits [of carriage] brancard | Crank —, Arbre coudé | Driving —, Arbre moteur | SHAFTS [pl] brancards | In the —, Aux B **SHAFT'ING** arbre[s] de transmission **SHAG** poil rude [tobacco] tabac à fumer : caporal [bird] cormoran huppé **Shagg'y** a. velu : raboteux **SHAKE** [pr. chéke] secousse : poignée de main [tremor] tremblement [music] trille : cadence [crack] gercure [v., imp. Shook : pp. Shaken] secouer [to] [with, de] shaker [in riding, etc.] sauter : être ballotté [with laughter] se tordre [de rire] [a bed, etc.] remuer [a building, one's belief, etc.] ébranler [agitata] agiter [mus] faire un trille, or une cadence [totter] chanceler | He shook hands warmly with me, Il m'a serré la main avec chaleur | He — his head, Il secoue la tête | He shook his fist at me, Il me menaça du poing | He's a good deal —n by his illness, Sa maladie l'a bien secoué | — ... off, secouer | — ... down) faire

tomber [a troublesome person] se débarrasser de | — up, [with butter, etc.] sauter (au beurre) '—DOWN' lit improvisé | No great **SHAKES** [fam] Pas grand'chose : pas la mer à boire **SHA'KING** [chéke] tremblement : secousse [in riding, etc.] ballotement | To give ... a —, Secouer ... **Sha'ky** [chéké] a. qui branle : branlant [person] cassé [health, and legs] chancelant [timber] gercé [voice] chevrotante [in Latin, etc.] pas sûr de soi (en ...) **SHALE** [chéle] schiste | — off v. se déliter **Shall** v. auxil. defec. [Table 1, 'future,' 'conditional' : **SHALL** et **WILL**, Table 82] I — buy it, Je l'achèterai | He — do it! Je veux qu'il le fasse! | — I buy some? Faut-il en acheter? | — I tell him? Faut-il que je le lui dise? [V. May, Should] I — ... Je vais ... | I — come at once, Je vais venir tout de suite | What — we do? Qu'est-ce que nous allons faire? | No boat — race with that of a general officer, [Govt. order] Aucun cannot ne joute de marche avec celui d'un officier général **SHALL'OP** chaloupe [ral] **SHALLOT'** échalote **SHALL'OW** [chalo] bas-fond [danger spot for ships] haut-fond : écueil | — a. peu profond [dish] plat [fig] superficiel **SHALL'OW-NESS** [chalo] peu de fond : peu de profondeur : esprit borné **SHAM** feinte : prétexte : imposture [pers. who pretends to be good, etc.] faux bonhomme — [-mme'd] v. feindre : faire (le, la ...) — a. simulé [imitation] faux ['shoddy'] de camelote — **FIGHT** petite guerre **SHAM'BLÉS** [pl] boucherie : abattoir **Sham'bling** a. traînant **SHAME** [chéme] honte [va.] faire honte à | For —! Fi donc! | I can't for — ..., Je ne saurais ... par pudeur | They cried — on him, On cria haro sur lui | More — to him! C'est encore plus honteux à lui! **Sha'me'ful** [chéme-f'l] a. honteux : odieux —ly ad. honteusement **Sha'me'less** [chéme] a. impudent : effronté —ly ad. impudemment : effrontément : sans vergogne | —NESS effronterie **SHAMM'Y** ou **SHAM'OY** chamois **Shampoo'** [chamm-poâ] va. masser : frictionner [the head] donner un shampooing **SHAMPOO'ING** [pou] massage : friction [the head] shampooing **SHAM'ROCK** trèfle (d'Irlande) **'SHAN'DRYAN'** 'guimbarde' : patache **SHAN'DYGAFF** [se dit d'un mélange de bière et de 'gingerbeer']

SHA

ENGLISH-FRENCH

SHE

SHANK *tige* [button] *quene* [leg] *jambe* Long-
—s. Aux longues jambes [Edouard 1^{er} aux
longues jambes] Spindle —s. [pl.] Jambes de
fuseau | To ride —s MARE. Aller à pied :
'prendre le train 11'

— PAINT'ER serre-bosse

Shan't [abrégé. pour 'shall not']

SHAN'TY hutte : cabane : apprentis

SHAPE [chépe] forme [person] taille [fashion]
façon : coupe [va.] former : façonner [govern]
régler [by, on, sur] To take —, [fig.] Prendre
forme | —ed like, In the — of, En forme de
Diamond—d, En losange | Heart—d. En
cœur | Well—d. [ou Sha'pe'ly] Bien fait |
Sha'pe'less a. informe

SHA'PING MACHINE [chépe] étan-limeur

SHARE [chère] part : portion [ploughshare] soc
[coin] action | To —, [ou go —s.] Partager :
faire part de (à) To fall to one's —, Revenir
à : échoir en partage à [happen] arriver à |
To get the lion's —, Prendre la part du lion
To have a — [ou —s] in, [com.] Être intéressé
dans | To take —s in, Souscrire à ... [natif]
— CERTIFICATE certificat d'actions nomi-

— LIST c ours de la Bourse : souscription

SHA'RE-HOLDER [a é] actionnaire

SHA'RRER [a é] qui partage : participant

SHA'RING [a é] partage [V. PROFIT]

SHARK requin | Regular —, Écorcheur

SHARP [mus] dièse | —S [bran] recoupe

Sharp a. [sharpened knife or tool] bien affilé :
tranchant [point, etc.] aigu [keen, searching,
active, hasty] vif [sour] aigre : acide [features]
accentué : dur [corner] saillant [sly, cunning]
rusé [clever] vif : intelligent [sight, voice, or
sound, &c.] perçant [manner] cassant [hearing]
fin [distinct] net [note] dièse [wit] vif [sting]
piquant | How — he is! [of a child] Comme
il est vif! [or intelligent !] — CRITICISM,
vives critiques [pl] He's a — as a NEEDLE.
'Il est fin comme l'aiguille' He was — enough
to ..., Il eut l'adresse de ... | Not —, Émoussé |
It wasn't very — of him, Il n'aurait pas dû
s'y laisser prendre : 'il n'a pas été très malin' |
— EDGE [instrument] tranchant [roof, or
board] arête aiguë | To look —, [♣], To keep
a — LOOK OUT, Avoir l'œil ouvert [make
haste] se dépêcher | That's — PRACTICE!
C'est un peu fort, or raide [or, speaking of the
person himself] 'C'est un mauvais coucheur' |
—set a. [hungry] affamé | —SHOOTER tireur

Sharp ad. [stop] net | At 2 o'clock —, à deux
heures précises (or, 'heure militaire') Look
—! Dépêchez-vous! | Braced — up, [♣] Brassé au plus près

Shar'pe'n va. affiler [whet, improve] aiguïser
[pencil] tailler [to a point] tailler ... en pointe
[excite] exciter [music] diéser : hausser d'un
demi-ton | — up, aiguïser [pers.] dégourdir

SHAR'PER filou : grec : chevalier d'industrie

Sharp'ly ad. [severely] sévèrement [hotly] or
keenly vivement [violently] violemment | —
defined, Nettement détaché | To turn too —,
Tourner trop court

SHAR'NESS [of edge] tranchant [of a point]
pointe [sourness] acidité [harshness] âpreté
[keenness of pain, etc.] violence [quickness]
vivacité : espièglerie [clearness] netteté [shrill-
ness] son aigu

Shatt'er va. briser : fracasser | —ed health,

Santé délabrée | In —S. En éclats

SHAVE [chéve] To go for a —, Aller se faire
raser : aller se faire faire la barbe | To run a
near —, Friser de très près ... : l'échapper
belle | It's a close —, C'est le prix bien juste

Shave [a é] va. raser : faire la barbe à ... [clip]
rognier : tondre [in American sense] écorcher
[vn.] se raser : se faire la barbe [charge low]
mettre au plus bas prix | To get shaved, Se
faire raser | — down, planer | — off, couper

'SHA'VE' [a é] gaillard : malin | A close —,
Un pinge' | Queer —, Drôle de corps

SHA'VING [a é] [of wood] copeau [paper] ro-
gnure | To leave off —, Laisser pousser sa
barbe | — BRUSH blaireau | — SOAP savon
pour la barbe : poudre de savon | Cake of —
SOAP, savonnette | — TACKLE, rasoir, etc.

SHAWL [aw comme o dans sort] châle

She, pron. *elle* [ship] il. or *elle* [as in speaking
of a frigate, etc.] — who ..., Celle qui ... |
— is a ..., C'est une ... : elle est ... | —'s a
Dutchman, [ship] C'est un Hollandais [and so
on, very frequently masculine in French]

She ... a ...-femelle [Note. Femelle is often
masculine, as in, Un démon femelle, A she-
devil] A —ass, Une ânesse | A —wolf, Une
louve [V. Chat, etc.]

SHEAF [chépe] [pl. Sheaves] gerbe

— va. mettre ... en gerbes : engerber

SHEAR [ché-r] effort de cisaillement [va.]

tondre [V. Shorn] — STEEL acier corroyé

SHE'ARER [chére-r] tondeur

SHE'AR'ING tonte | — FORCE effort tran-

chant — MACHINE tondeuse | — STRESS
cisaillement : tension tangentielle

SHEAR-LASHING portugaise | — POLE flèche

SHEARS [ché-e-rze] [pl] forces : ciseaux [tech.]
cisaillies [for hoisting] chère : bique

SHEAR'WATER puffin [Maux] P des Anglais

SHEATH [chéth, th fort] gaine [sword] fourreau
[small case] étui [wing —] élytre

Sheathe [chéthe, th faible] va. remettre ... au
fourreau : rengainer [with, de, en] doubler

SHEATH'ING doublage [a.] ... à doublage

SHEAVE [chéve] rouet : réa [—S pl. V. Sheaf]

— HOLE [of a mast] cuisse

SHED [chedd] [cart-] hangar [lean-to] apprentis

[cattle-] — étable | Erecting [ou Building] —,

Atelier de construction | Shed va. [p. prés.

Shedding : imp. & pp. Shed] verser : répar-

dre [cast off] jeter [leaves] perdre

SHEDD'ING effusion [loss of leaves, etc.] perte

SHEEN [chine] lustre : éclat [nacré, etc.]

SHEEP [pl.] mouton [ewe, and fig] brebis |

'Black —' B galeuse | In —, [binding] En

basane | THE LOST —, La brebis égarée |

— COTE parc (à moutons) — DOG chien de

berger | — FOLD bergerie : parc à moutons |

— RUN grand pâturage | To cast —S EYES

at, Faire les yeux doux à ... | —SHEARING

la tonte des moutons | —SHEARS [pl] forces |

— SKIN peau de mouton : basane — WALK

Shee'pish a. niais : penaud : 'bêta' [pâturage

SHEE'PISHNESS niaiserie

SHEEP'SHANKS [♣] jambe de chien

Sheer a. pur | By — strength, De vive force |

— down, ad. tout droit : à pic | To — off v.

[♣] gagner le large [fig] filer

SHE

ENGLISH—FRENCH

SHO

SHEER relèvement | -**STRAKE** ceinture
SHEERS, ou **SHEARS** (hoisting) *chèvre*
SHEET [chôte] drap [of paper, met'l] *feuille* [of water] *nappe* [cover] *bâche* [rope] *écoute* | As white as a —, Blanc comme un linge | Full —, In-plano | Main —, [♣] *Écoute de grande voile* | To — home, Border à joindre | — **ANCHOR** ancre de veille | — **BRASS** *feuille de lait* | — **CABLE** maître câble
 — **COPPER** cuivre en *feuilles*
 — **GLASS** verre à *vitres*
 — **IRON** *tôle* [a.] en *tôle*
 — **LIGHTNING** éclair de *chaleur*
 — **STEEL** *tôle* d'acier

SHEETING *toile* pour draps de lit
SHEIK [chike] cheik
SHEK'EL [chêke-lt] sicle
SHEL/DRAKE tadorne (ruddy) canard roux
SHELF [pl. Shelves] *planche* [in a bookcase] rayon: *tablette* [reef] *écuil* ... with shelves, ... à *étagères* | To lay ... on the —, Mettre au rancart

SHELL [eggs, nuts, & iron ships] *coque* [empty egg —] *coquille* [oysters, etc.] *écaille* [lobsters, etc.] *carapace* [pod] *cosse* [of a house] *carcasse* [coffin] cerceuil: *bière* [artil. shrapnel] obus [artil. projectile] *projectile* [fig, outside] *apparence* | Heavy —, 'Marmite' | High-explosive —, Obus renforcé à *la mélite* | -**FACTORY** *usine* à obus | -**FISH** [pl. —] *coquillages* et *crustacés* | -**proof** a. à l'épreuve des *projectiles*: blindé

Shell va. [peas, beans, etc.] *écosser* [nuts, etc.] *écaler* [fort, town] *bombarder*: 'marmiter' [troops] *lancer des obus sur* ... | — **off**, s'écaler | — **out** 'vulg.' 'casquer': s'exécuter

SHELLAC' [com] *laque* en *écailles*
SHELLING [of peas, etc.] *écosage* [X] *bombardement*: 'marmitage'

SHEL'TER abri: refuge (from, de) [♣] port de *relâche* | To get under —, To take —, Se mettre à l'abri | Night —, Asile de nuit | — va. mettre ... à l'abri: protéger

Shel'tere'd a. abrité

Shel've'd pp. [fig] 'enterré'

Shel'ving a. ... en *pente*

SHEP'HERD berger [fig] *pasteur* | — **ESS** *berger* **BET** sorbet gère

SHERD [cheurde] *éclat*: débris

SHER'IFF *shérif* [sorte de préfet]

— **S OFF'ICER** garde du commerce: huissier

SHER'Y [chère] vin de Xères

Show [chô] va. montrer [V. Show]

— **BREAD** pain de *proposition*

SHIBB'OLETH [th fort] [fig] *pierre de touche*

SHIELD [childe] bouclier [middle ages, and in heraldry] *écu* [fig] *défense*: *égide*

— va. défendre (from, contre)

SHIFT *chemise* (de femme) *ressource*: expé-

dient [violin] *déménagement* [gang, working]

équipe: *journée* | Night —, *Équipe de nuit* | To make — to. Trouver moyen de | To make

—, [V. **FLÊCHE**] — v. changer: transférer

(from, de): to, en, à) changer de *place*, etc.

[cargo] *désarrimer*: se d [violin] *démancher*

— for o's. Se débrouiller | — your helm! Rencontrez! | Sudden — of the **WIND**, *Saute*

de vent | The wind has —ed to the east, Le vent a tourné à l'est [V. **SHUFFLE**]

Shift'ing a. changeant [pers] *madré*: retors
Shift'less a. stupide: sans *énergie*: 'qui ne sait pas se retourner'

SHILLE'LAG'H [chilêla] gourdin

SHILL'ING '—': un franc vingt-cinq | 4s.

in the pound. [bankruptcy] 20 pour 100

'**SHILLY-SHALL'Y** 'irrésolution' [vn.] bar-

Shimm'er vn. briller faiblement | *guignier*

SHIN tibia [of beef] jarret | -**BONE** tibia

SHIN'DY | To 'kick up a —, 'Faire du 'train'

Shine [châinn] vn. [imp. & pp. Shone] *luire*:

briller [va.] faire briller ... [shoes] *cirer* | To

take the — out of, *Éclipser*: *rabattre le caquet*

à: remettre à sa *place*

SHIN'GLE bardeau [beach] galet | — **S** [pl]

zona | **Shing'ly** a. couvert de galets

SHI'NING [châinn] *lueur*: *splendeur*: *éclat* |

Shi'ning, **Shi'ny** a. luisant: brillant

SHIP navire [— of war] vaisseau: bâtiment |

She's a full-ripped —. C'est un carré [V. **She**]

On board —, On —board, à bord: *sur mer* |

Ex —, Transbordé [V. **TAR**] — **BISCUIT**

biscuit de mer | -**BROKER** courtier maritime |

-**BU'ILDER** [ou — **W'RIGH'T**] constructeur de

vaisseaux | -**BU'ILDING** *constructions navales*

— **CANAL** canal maritime | -**CHANDLER**

fournisseur de navires [or, F de la marine]

-**OW'NER** armateur | -**S HUS'BAND** gérant

de bord | — **S BOOKS**, — **S PAPERS** livre,

papiers de bord | -**shape**, Bien arrangé [sails]

bien orienté | — **S SIDE** *miraille* | To the

— **S SIDE** [inboard] En abord

Ship -ppe'd va. embarquer: charger: mettre

... à bord: *mettre en place* ... [the rudder,

boats, etc.] monter [a sea] embarquer | —

your **OARS**! [sailors' sense] Armez les avirons!

[amateur sense] Rentrez [or Désarmez] les

avirons! | **SHIP'MENT** chargement: *mise* à

bord: *expédition* | **SHIPP'ER** expéditeur

SHIPPING *marine*: navires marchands [pl]

navires [pl] [V. **Shipment**] — **AGENT** [édje-

nant] expéditeur | — **CHARGES** frais de *mise*

à bord | — **COMPANY** *compagnie de navi-*

gation | — **INTELLIGENCE** événements de

mer: mouvement maritime | — **INTEREST**

intérêt maritime | -**MA'STER** agent maritime

[pop] 'marchand d'hommes' | — **OFF'ICE**

agence maritime | Atlantic — **TRUST**, T de

SHIP'W'RECK [w nul] naufrage | L'Océan

Ship'wrecke'd a., pp. naufragé | To be —,

SHIP'YARD chantier | [Faire naufrage]

SHIRE [châire]: mais dans les mots composés

che-r, très bref] comté: *race* de chevaux

Shirk [cheurke] va. éviter [vn.] 'finasser'

'**SHIRK'ER**' [mil. sense] 'embusqué'

SHIRT [pr. cheurte] *chemise* (d'homme) To put

on a clean —, Mettre une *chemise blanche* |

-**FRONT** *plastron*: devant de *chemise*

-**MA'KER** [se pr. mêke-r] *chemisier* | In his

-**SLEEVES**. En *manches* [or bras] de *chemise*

SHIRT'ING *toile à chemises*: madapolam

SHIVER frissonnement [v.] frissonner (with,

de) [with cold] *grelotter* [in pieces] *ralacasser*:

se f [timbers] *briser* [sail] *mettre en ralingue* |

— Broken to —s. Brisé en éclats

SHIVER'ING [le] frisson: frissonnement

SHOAL [chôte] [fish, & sandbank] *banc* [water]

haut-fond [a.] *bas*: peu profond | In —s, En

troupes: en *foile* | — **S** and **ROCKS** dangers

SHO

ENGLISH-FRENCH

SHO

SHOCK [o dans *sort*] choc [electric] *commotion*: *secousse* [of corn] tas de *gerbes*: *moyette* [va.] choquer: offenser | A great — to, Un rude coup pour | To be —'d, Se voiler la face

— **ABSORBER** amortisseur

Shock'ing *a.* choquant: affreux: révoltant: triste [Fr. sarc.] 'shocking' [V. **DIABLE**, Fr.] — *ly ad.* effrayement: horriblement

Shod *pp.* chaussé [horse, etc.] ferré

SHODDY effilochage [fig] de la camelote [a.] d'E: de camelote [upstart] parvenu

SHOE [choû] soulier: escarpin [horse—, etc.] fer [wooden, & drag] sabot [♣] *fausse quille* [va., *imp. & pp.* Shod] ferrer [pers] chausser:

To put on, to take off one's —s, Mettre, ôter ses souliers | — pinches, V. Bât] Sand —s, Bains de mer [V. Stocking: *Manche*] — **BLACK** décroqueur | — **HORN**, — **LIFT** TER chausse-pied: *corne* | — **LACE** lacet (de soulier)

— **MA'KER** [mêke-r] cordonnier

— **MA'KING** *cordonnerie* | — **STRING** cordon (de soulier) lacet

[maréchal-ferrant

SHOE'ING [choû] ferrage: *ferrure* | — **SMITH** Sho'e'less [choû] *a.* pieds nus [or nu-pieds]

Shone [*imp. & pp.* V. Shine]

Shook [*imp.* V. Shake]

SHOOT [choûte] rejeter [spout] *gouttière* [ore, mining term] *colonne* de minéral riche

— **S** [pl] rapides: remous

Shoot [choûte] *va.* [*imp. & pp.* Shot] [— forth, — out] lancer [to fire, at, sur] faire feu: tirer [hit] atteindre (in, à) [kill] tuer: tuer ... d'un coup [or à coups] de fusil [or de ...] [by a file of soldiers] fusiller: faire passer par les armes [discharge into] décharger (into, dans)

— *vn.* tirer [hunt] chasser [— forth] s'élancer: jaillir [run] filer [plants] pousser | He was shot dead, Il fut tué sur le coup [or tué raide] d'un coup de fusil [etc.] He is fond of —ing, Il aime la chasse | He shot at Bisley, Il a couronné au tir de Bisley | He has shot himself, [dead] Il s'est tiré un coup de revolver [or de fusil] [more commonly] il s'est brûlé la cervelle | N. had him shot, N. le fit fusiller | To '— the MOON, Faire un trou à la lune

— *ahead*, — *by*, passer (comme un trait)

— *off*, [— away] emporter

— *over*, [an estate, etc.] chasser dans

— *past*, passer (comme un trait)

— *through*, traverser | A pain —s through my finger, Le doigt m'élançe | He is shot through the neck, Il a le cou traversé par une

— *up*, [plant] pousser

SHOOT'ING [choûttigne] tir [sporting] la chasse (au fusil) [darting pain] élançement: *douleur lancinante* [growing] *pousse* | Partridge — begins, La C aux perdreaux est ouverte ... | — **BOX** rendez-vous de C | — **GALLERY**, — **MATCH** tir | — **JACKET** veste de chasse | — **RANGE** tir: stand | — **STAR** étoile filante

(**SHOP** *boutique* [large] magasin [wine, or tobacco, etc.] débit (de vin, etc.) [workshop is either translated 'Atelier,' or by a technical term: as, Fitting—, Ajustage: Lathe—, *Tournerie*: etc.] At a baker's —, Chez un boulanger | A chemist's —, Une pharmacie | China —, Magasin de porcelaine | Grocer's —, *Épicerie* | To 'talk —' Parler *boutique* | This is the wrong shop, [slang] Vous vous

adressez mal | **SHOP ASSISTANT** commis, demoiselle, de magasin

— **BOY** [boi: o dans *sort*] jeune commis (pour faire les courses, etc.) 'gamin'

— **KEEPER** marchand [small] boutiquier

— **LIFTER** voleur à l'étalage

— **MAN** [pl. —men] commis de magasin

— *soile'd a.* défraichi

— **WAL'KER** inspecteur de magasin

— **WINDOW** devanture: étalage

— **WOMAN** [pl. —women] demoiselle de magasin

SHOPP'ING | To go —, Aller faire des emplettes | To be fond of —, Aimer à courir les magasins

SHORE rivage: bord [stay] étau [ship-build'g] accore | To hug the —, [♣] Raser la terre | On —, à terre | To go on —, Aller à terre: débarquer | To — up, Étayer [♣] accorer

Shorn [*pp.*, au figuré, de Shear] dépouillé | — of hope, Sans espoir

Short [o bref] *a.* court [small] petit [brief: of duration, etc.] bref: de *courte durée* [abrupt] brusque [false] faux [brittle] cassant | In —, Bref: en un mot | The —est way to —, Le chemin le plus court pour aller à ... | It is —er this way, C'est plus court par ici | He cut me —, Il m'a coupé la parole | — of breath, Essouffé | — of cash, court d'argent | We are — of food, Les vivres nous manquent | It falls [ou it comes] — of my expectations, Cela ne répond pas à mon attente | It comes far — of the original, Il est bien loin de valoir l'original | It's nothing — of robbery, C'est un vol, ni plus ni moins | To stop — of, Manquer de | It's a lb. —, Il s'en manque d'une livre | To take a — CUT, Prendre un chemin de traverse | To 'take a drop of something —, [vulgar] Prendre un petit verre de schnick' | To make a long STORY —, Pour en finir —: pour abrégé: Bref | In a — TIME, Sous peu: bientôt | To put ... on — TIME, Réduire les heures de travail | My TIME is —, Je n'ai que peu de temps

SHORT' BREAD [*sorte de*] sablé [en c-c

SHORT' CIR'CUIT court-circuit [va.] mettre

Short'-dated *a.* [bill] à *courte échéance*

Short'-handed *a.* à court de personnel

Short'-horn *a.* ... à cornes courtes

Short'-live'd *a.* ... qui vit peu de temps: de *courte durée* [reputation, etc.] éphémère

Short'-sighted *a.* myope [fig] peu prévoyant

SHORT-SIG'H'EDNESS manque de *prévo-*

'SHORT STUFF [vulg] 'schnick' [*vance*

SHOR'TAGE *différence* en moins: déficit | — of labour, Manque de bras

SHORT'COM'INGS [ke-mm] [pl] *insuffisance*

Short'e'n [short'nn] *v.* raccourcir: rapetisser | — sail, diminuer de toile [V. Short]

SHORT'E'NING raccourcissement

SHORT'HAND *sténographie* | To take ... down in —, Sténographier | — **WRITER** *sténographe*

Short'ly *ad.* bientôt: sous peu: peu de temps (après, avant ...) [briefly] brièvement | Very —, Très prochainement

SHORT'NESS *brèveté*: *courte durée*: défaut: manque [smallness] *petitesse*

— of BREATH [*v*] *halène* *courte*

— of MEM'ORY [*la*] *mémoire* *courte*

SHO

ENGLISH-FRENCH

SHU

SHOT [imp. & pp., V. Shoot] coup de fusil [or de canon, etc.] coup de feu [canon ball] boulet [bullet] balle [grape —] mitraille [small —] plomb [de chasse] [a single —] grain de plomb [share] écot | At a —, D'un seul coup | Splendid [ou Crack] —, Fin tireur | To be off like a —, Partir comme un trait | To have a — at —, Tirer un coup sur ... [fig., fam.] essayer | Within —, à portée (de fusil, de canon) | To be struck by a —, Recevoir un coup d'arme à feu | -POUCH giberne | -RACK parc à boulets

Shot [-tted] va. charger à boulet [pp. V. Shoot]
SHOT SILK soie gorge-de-pigeon

Shoul'd [chould, bref] vn. devoir [conditional and subjunctive, V. conjugations Tables 1, 5, and 6: Should et Would, V. Table 83] I — think so, Je le crois bien | I — do so, Je le ferais | I thought I — have died, J'ai pensé mourir | Than it [ou he] — be, Qu'il ne faut | Than it — have been, Qu'il n'aurait dû être | Who — I meet but CD! Qui croyez-vous que j'aie rencontré? C D! | Why — I? Pourquoi cela? | He — be told, Il est bon qu'il sache (that, que)

SHOULDER [chôl-de-r] épaule [tech] embase: épaulement | On his —, Sur l'É | Over his —, [belt] En bandoulière | He gave me the cold —, Il m'a battu froid | To put one's — to the wheel, Pousser à la roue | -BELT baudrier | -BLADE omoplate | -K'NOT aiguillettes (pl) — of MUTTON épaule de mouton [a.] avirique [V. SAIL] -STRAP bretelle

Sho'ulder [chôl-de-r] va. mettre ... sur l'épaule [arms] porter [show] pousser | **Broad** -e'd, a. à larges épaules | **Round** -e'd, a. voûté

SHOUT [chaout] cri | — S of APPLAUSE, Acclamations | — S of LAUGHTER, Éclats de rire | **Shout** v. crier | — to him, Lui crier

SHOVE coup | — v. pousser [in, into, dans] fourrer | — ... away, repousser | — away! Hard! Pousses toujours! | — ... back, faire reculer | (a boat) off, lancer | — off! [♣] Pousses (au large!) | — on ..., [vulg.] fourrer

SHOVEL [che-v'] pelle | — HANDLE [ou HILT] manche de pelle | — HAT chapeau ecclésiastique: feutre

Shov'el [-lle'd, on pr. che-v'ide] va. | — ... away, déblayer | — ... up, ramasser

SHOVELFUL pelletée
SHOVELLER [duck] souchet

SHOW [chô] apparence: parade [at fairs, etc.] spectacle [cattle —, flower —, etc.] concours, exposition (de ...) | A beautiful — of ..., Un étalage magnifique de | In dumb —, En pantomime: par signes | To make a — of FRIENDSHIP, Faire montre d'amitié | — of HANDS, vote à main levée | 'Quite a — PLACE,' Ville (etc.) très à la mode | -BILL annonce: affiche

-CARD pancarte | -CASE vitrine: montre | -ROOM [roum] salon: salle d'exposition

Show [chô] va. [pp. Shown] montrer [indicate] accuser [prove] témoigner: constater: faire connaître [que] [vn.] paraître: se dessiner | — itself, Se déclarer: se montrer | He has — us all over the house, Il nous a fait visiter toute la maison | His manner, etc., — s it, (...) en fait foi | — ing the pronunciation, Avec indication de la prononciation | — C D how to do ..., Montrer à C D à faire ... | — forth,

manifeste | — ... in, faire entrer | — off, faire valoir: faire parade (de) [set off] rehausser: mettre en relief [o's] faire 'de l'épate' | — ... out, reconduire | — ... up, [show upstairs] faire monter [expose] démasquer | — MAN [chôme-un] [pl. — men] directeur de spectacle forain: montreur de marionnettes

SHOW'ER [chaou'-r] ondée [a smart or heavy —] averse [spring —] giboulée [of, de] grêle [vn.] pleuvoir [fig] verser | — BATH douche

Show'ery [chaou'-e-ré] a. pluvieux
Sho'wily [w nul] ad. d'une manière voyante

SHO'WINESS [ô: w nul] faste: ostentation: couleur voyante: couleurs voyantes (pl)

Sho'w'y [chô'-é] a. voyant: fastueux
Shrank [imp. V. Shrink]

SHRAP'NEL -FIRE tir fusant | -SHELL 'shrapnell': obus à balles

SHRED | Not a — of evidence, Pas l'ombre d'une preuve | Torn to — s, Mis en lambeaux

SHREW [chrou] mégère | The Taming of the —, La mégère apprivoisée

-MOUSE musaraigne
Shrewd [chroude] a. sagace: rusé | To give a — GUESS, Deviner bien [or juste]

— ly ad. finement: avec sagacité
SHREWD'NESS [chroude-ne-ss] finesse: perspicacité: pénétration

SHRIEK [chrike] cri (perçant) | To —, [ou give a —], Pousser un cri (déchirant)

SHRIE'F absolution: confession | **SHRIKE** pie-
Shrill a. aigu: perçant [voice] aigre [grièche

SHRILL'NESS son aigu et perçant
SHRIMP crevette [grise] salicoque [person] bout d'homme | — ING pêche des crevettes

SHRINE [i a] chasse: sanctuaire: autel
Shrink v. [imp. Shrank: pp. Shrunk] rétrécir: se rétrécir: se retirer: se rapetisser: se ratatiner: se recroqueviller | Steel ring shrunk on, Erête | — from, fuir: reculer devant

SHRINK'AGE, **SHRINK'ING** rétrécissement: contraction [quantity] retrait | To feel a — from, Reculer devant l'idée de

Shrive [i a] va. [imp. Shrove: pp. Shrive'n] donner l'absolution à: confesser

Shriv'el up [-lle'd] va. faire ratatiner [vn.] se ratatiner: se racornir | A — lle'd apple, Une pomme ridée | — lle'd face, Figure ratatinée

SHROUD [pr. chraoud] linceul [va.] cacher: abriter (from, de) ensevelir (in, dans)

SHROUDS [pl., ♣] haubans
Shrove [imp. V. Shrive]

SHROVE'TIDE carnaval: les jours gras
SHROVE-TUESDAY [throude] mardi gras

(SHRUB arbuste [drink] grog au rhum
SHRUBB'ERY [be-re] arbustes (pl) plantation d'arbrisseaux: bosquet

Shrubb'y a. couvert d'arbrisseaux: touffu
SHRUG haussement d'épaules | — [-gge'd] va. | To — one's SHOUL'DERS [ou give a —] hausser les épaules

Shrunk [pp. V. Shrink]
SHUDD'ER frissonnement

— vn. frissonner (with, de)
SHUFFLE confusion [trick, evasion] équivoque: défaite | — va. mêler [cards] battre: mêler [vn.] biaiser: équivoquer [V. Tortiller]

| To — along, Marcher d'un pas traînant: 'traîner la patte'

SI

FRANÇAIS—ANGLAIS

SID

Si, [or before *il* and *ils*, **S'**] *conj.* if : whether : Suppose ... (i.e. suggestively) — *ce n'était* ..., Were it not for ... | Des —, [pl] *I*fs
Si *ad.* so : so much [quelque ... *que*] however [oui] yes [answering a negative sentence] — *fait*, Yes indeed! | *Que* —, Yes : it is : to be sure | *Je* *dis* *que* — ! *I* say it *is* ! [ou *they are*], etc.] — *éminent* fût-il, However eminent (he might be) — ! ! Yes, yes! [ou, Yes he did! Yes it was! etc., etc.]
Si [mus] **B** : si
SIAMOIS · *-E* [d a.] Siamese [ang. pr. *ize*]

SIBÉRIEN · *-NNE* [d a.] Siberian [sai-bé'-ri-e-
SIBYLLE sibyl [nn]
Sibyllin · *-e* a. sibylline
Sic *ad.* sic : thus : so in the original
SICAIRE hired assassin
SICCATIF drying colour : driers [pl]
— *-ive* a. drying
SICILIEN · *-NNE* [d a.] Sicilian
SICLÉ shkel
Sidéral · *-e* a. side/real [pr. sai-dé'-ri-e-l]
Sidérurgique a. iron ... : connected with the manufacture of iron | **SIDÉRURGIE** — *-gy*

SHU

ENGLISH—FRENCH

SID

(**SHUFF** · **LER** fourbe : chicaneur · *euse*
SHUFF · **LING** subterfuge : *défaite* : action de battre les cartes [a.] évasif [gait] traînant — **FELLOW** · chicaneur
Shun [-nne'd] *va.* fuir : éviter
SHUNT [V. *Siding*] [electric.] 'shunt' [va.] garer [vn.] changer de voie
— *-wound* a. ... en dérivation : '...-shunt'
SHUNTING garage : changement de voie : manœuvre des trains | — **YARD** gare de triage
Shut *v.* [p. prés. Shutting : *imp. & pp.* Shut] fermer : se f | — **down**, fermer [blast-furn.] éteindre | — ... **in**, enfermer | — ... **into**, enfermer dans | — **off**, [steam, etc.] couper [la vapeur] | — ... **out**, exclure : fermer la porte à | — ... **up**, fermer : enfermer [floor] fermer la bouche à : faire taire [vn.] se taire : 'taire son bec' | — **up**! Taisez-vous! Tais-toi!
SHUT · **TER** [outside] contrevent : *persienne* [of shop, and inside —] volet [photographic] obturateur | To put up the —s, Mettre les volets : fermer la devanture
SHUTTING fermeture | — **OUT** exclusion | — **UP** [ou **DOWN**] fermeture
SHUTTLE navette [a.] ... à navette
— **COCK** volant
'SHY [chai] To 'have a — at, Viser ... (avec une pierre, etc.) lancer un caillou à ...
Shy [chai] a. réservé : timide : honteux [child] timide [horse] ombrageux [anim] farouche : sauvage | To be — of, [fam. to 'fight] — of, Se défier de | — *vn.* faire un écart : se jeter de côté : avoir peur (at, de, en voyant ...) Does he — ? Est-il ombrageux?
Shy · **ly** [chai-lé] *ad.* timidement
SHYNESS [chai-ne-ss] retenue : timidité : réserve : fausse honte : sauvagerie
SIAMESE [i ai] [d a.] Siamois · *-e*
Siberian [pr. sai-bé'-ri-e-n] a. ... de Sibérie | The — **RAILWAY**, Le Transsibérien
SIBILLANT [le-nnt] sifflante [a.] sifflant · *e*
Sic *ad.* sic : textuellement : 'textuel'
Sick a. malade [of, de, fig] dégoûté | I am —, [vomiting] J'ai mal au cœur | ... makes me —, ... me soulève le cœur | To be — at heart, Avoir la mort dans l'âme | The **SICK** [pl] Les malades | — **BAY** [d] poste des malades | — **BED** lit de douleur | — **CLUB**, — **FUND** caisse de secours | A — **HEADACHE**, La migraine | We have quite a — **HOUSE**, [fam] Notre maison est transformée en hôpital | On — **LEAVE**, En congé de convalescence | — **LIST**

rôle des malades | On the — list, Malade | — **MAN** malade | — **WARD** infirmerie
Sick · *e'n* *vn.* [of, de] tomber malade [fig] être dégoûté [va.] écœurer : faire mal au cœur à | — *-ing* a. écœurant
SICKLE faucille
Sick · *ly* a. maladif · *-ive* [nauseous] affadissant : affadi [climate] malsain
SICKNESS maladie [vomiting] mal de cœur [sea-—] mal de mer | Mountain —, Le mal des montagnes | Sleeping —, La M du sommeil
SIDE [said] côté [flank] flanc [slope] pente [wall] paroi [of a ship] muraille [V. **SHIP** · —] [book cover] plat [party] parti [outdoor games, etc.] camp [of river] rive [a.] de côté : latéral [vn.] prendre parti (with, pour) By the road —, Au bord de la route | By his —, à côté de lui | By the — of, (the road, etc.) Au [or sur le] bord de [V. **Bright**, **Dark**] — by —, Côte à côte | Six —ed, à six pans | On both **SIDES**, De part et d'autre | To hear both —s, Entendre le pour et le contre [or les deux parties] To 'split one's —s, Se tordre (de rire) To choose —s, Se former en équipes | On the one —, [law] D'une part | On that —, De l'autre côté : en delà | On this —, De ce côté-ci : en deçà | On the other — the Rhine, Au delà du Rhin | My address is on the other —, Mon adresse est ci-contre | On the right —, à droite [with 'right' party] du bon côté [cloth, etc.] à l'endroit | To keep [a bottle] on its —, Tenir ... couché · *e* | This — up! 'Dessus' | Wrong —, Mauvais côté | Wrong — out, à l'envers | Half-brother on the father's —, etc. Frère de père (etc.) The blind —, Le défaut de la cuirasse : le côté faible | — **AISLE** collatéral : bas côté | — **ARM** arme blanche | — **BOYS** [man-of-war] mousses | — **CAR** ' — ' (m.) — **COMB** petit peigne | — **DISH** hors-d'œuvre : entremets | — **DOOR** porte latérale | — **FACE** [fée] profil | — **FRAME** [of car] longeron | — **LAMP** lanterne de côté | — **LINES** [pl] articles à côté | — **PLAY** jeu latéral | — **SADDLE** selle de femme | To have a — **SLIP**, dérapier | With the — **STROKE**, à la marinnière | — **TRACK** [d v.] [V. *Siding*, *Shunt*] — **VIEW** vue de côté | — **WALK** contre-allée [in streets] trottoir
SYDE · **BOARD** [bôrd] buffet
Sid · *de* long a. de côté
Sid · *de* ways *ad.* de côté : en travers
SIDING voie de garage : gare d'évitement : voie de service

SIÈ

FRANÇAIS—ANGLAIS

SIL

SIÈCLE century : age : period : world | Dans tous les __s, In all ages : for ever | Il y a un __ qu'on ne vous a vu, I haven't seen you for an age | De son __, Quite (a man) of the times | Le __, The age we live in | Le 19^e __, The 19th century | Le __ de Louis XIV., The age [ou time] of Louis XIV. [V. WORLD]

Sied, Siéent v. (Table 25) becomes, become
SIÈGE seat [d'un cocher] box [d'un juge] bench [évêché, etc.] see [milit.] siege [pr. *sîdje*] __ social, [Registered] offices : head-O | Bain de __, Sitz-bath | __ du mal, Seat of the malady : part affected | *Soupape* à __, Poppet-valve

Siéer *vn.* to sit [fig] to be seated

Sien *pron.* *Sienn*, *pron.* | Le, la __, Les __s, His : hers : its : his (etc.) own : one's own ... | Un __ ami, A friend of his | Les __s, One's own friends [ou people] Y mettre du __, To personally help : to 'throw one's self into it' | Il fait encore des *SIENNES* 'He's up to his old tricks again' | [de __, Sienna

SIENNE | Marbre de __, Sienna marble | *Terre Siéra* v. *imp.* (Table 25) ... will become

Siérait (Table 25) ... would become

SIESTE siesta : nap [*plais*] 'forty winks'

SIEUR | Le __, 'Mr.' | Notre __, Our Mr.

SIFFLANTE [d. *Siffiant* -e a.] sibilant

SIFFLEMENT whistling : whizz [en respirant]

wheezing [serpent, etc.] hiss

Siffler *vn.* to whistle : to whizz [en respirant]

to wheeze [serpent, etc.] to hiss [d. to pipe

[boire d'un trait, fam] to 'toss off ...' [désapprouver] to hiss : to hoot

SIFFLET whistle [*la gorge*, pop.] windpipe [au théâtre, etc.] hiss [d. pipe] Un coup de __, A whistle : a hiss | 'Couper le __ à,' To silence : 'to put the quiétus on'

SIFFLEUR whistler : ... that hisses

__ a. whistling | Canard __, Widgeon

Siffloter *vn.* to whistle gently

SIGISBÉE attendant : cavalier-servant : cicisbeo

SIGN'AL __ [ang. pr. *sigg-ne-l*]

Sign'alé -e a. signal [*mauv. part*] notorious

SIGN'ALEMENT description

Sign'aler *va.* to notify : to show : to take the

attention of : to point out : to mention : to call ...'s attention to [d. to signal] | Se __,

To signalize one's self

SIGN'ALEUR [tech] signalman [*sigg'-ne-l*]

SIGN'ATAIRE signer [ang. pr. *sâine-r*]

SIGN'ATURE __ [pr. *sigg-ne-tche-r*] [*l'action*]

signing [pr. *sâinnigne*]

SIGN'E sign : mark : token [de tête] nod [de la

main] beckon [__ des yeux] wink | Faire __

à, To sign, beckon to | Faire __ de la tête que

oui, To give a nod

Sign'er *va.* to sign | Se __, To cross o'self

SIG'NET [pr. *seennay*] book-marker

Sign'ificatif -ive a. significant [ang. pr. *sigg*]

SIGN'IFICATION __ [pr. t like ss] __ [ang. pr. *sigg*]

[d'un mot] meaning [dr] notice

Sign'ifier *va.* to signify : to mean [dr] to notify

[un arrêt] to serve [a warrant] Que signifie

... ? What is the meaning of ... ?

SILENCE __ [mus] stillness [mus] rest

SILENCIEUX [de moteur] silencer

SIE

ENGLISH—FRENCH

SIL

SIEGE [*sîdje*] siège : blocus

__ GUNS, pièces de S [*naturelle*]

SIENN'A terre de Sienne (burnt, brûlée : raw,

SIEVE [*siv*, bref] [fine] tamis [large] crible |

To pass ... through a __, Passer au C or T

[A __ in Covent Garden is 7 galls. = 34 litres.]

Sift *va.* [fine dust, etc.] tamiser [larger] cribler

[fig] examiner ... à fond : épulcher : tirer les

vers du nez à | **SIFT'ER** crible [minutieux]

SIFT'ING tamisage : criblage [fig] examen [a.]

SIG'H [*sâi*] soupir [*vn.*] soupirer (après)

SIG'HT [*sâi*] vue : spectacle [of guns, etc.]

mire [back __] hausse fixe [folding __] hausse

mobile [in a sextant] lumière : pinnule [in

levelling] coup [va.] apercevoir [V. Second]

A grand __, Un spectacle magnifique | A very

pretty __, Un très joli coup d'œil | A __ to see!

Une chose à voir ! | A __ of people, [fam] Une

foule immense | At __, à l'œil nu [translate]

à livre ouvert [music] à première vue [com]

à vue | At 3 months after __, à 3 mois de vue |

At first __, Dès l'abord : à première vue | By

De vue | In __, En vue | At the __ of, à la

vue de | The __ of it, [coming into sight] Son

apparition | In the __ of, [fig] Aux yeux de |

A never-to-be-forgotten __, Un spectacle in-

oubliable | Out of __, Hors de vue [hid] caché |

Out of __, out of MIND, Loin des yeux, loin

du cœur | She hove in __, ou We caught __ of

her, [ship] Nous aperçûmes le navire | I have

lost __ of it, Je l'ai perdu de vue | I can't bear

the __ of him, Je ne peux pas le voir [or sentir]

To be fond of -SEEING, Aimer voir les cu-

riosités | -SEER curieux -euse | The SIG'HTS

of Paris, Les curiosités de Paris

Sig'ht'ed a. [*sâi*] Far __, [V. Seeing] Long __,

Presbyte | Short __, ... qui a la vue courte :

myope [fig] peu clairvoyant

Sig'ht'less a. aveugle

Sig'ht'ly a. agréable à la vue : beau

SIGN [*sâinn*] signe [sign-board] enseigne [va.]

signer | No __ of, [improvement, etc.] Aucune

trace de | To show __ of, Donner des S's de :

annoncer | -BOARD enseigne | -MANUAL

[mann'you-e-l] seing

SIG'NAL [*sigg-ne-l*] __ [a.] sémaphore [__ light]

feu [a.] insigne : signalé [va.] signaler |

BOX [a.] poste | -MAN [pl. -men] agent de

poste : aiguilleur : garde d'un poste de si-

gnaux | -STATION poste sémaphorique

Sign'alize [*sigg-ne-laîze*] *va.* signaler [a.]

Sign'ally [ne-] ad. d'une manière signalée

SIG'NER [*sâine-r*] signataire

SIG'NET [*sigg*] sceau : cachet [V. WRITER]

SIGNIFICANCE [*siggniff'i-ke-nnce*] signifi-

cation : importance | Sign'ificant a. signifi-

catif -ive [-ly, -vement]

Sign'ify [pr. *sigg'nifai*] signifier [disapproval]

témoigner | It doesn't __, N'importe : Cela ne

fait rien : Eh bien !

SIL'ENCE [pr. *sâi-le-nnce*] __ [va.] faire taire :

réduire ... au § [things] faire cesser | Dead

__, S de mort | __ gives CONSENT, Qui ne dit

mot consent | **SIL'ENCER** [tech] silencieux

SIL

FRANÇAIS—ANGLAIS

SIN

Silencieux *-euse a.* silent [-eusement^{ly}]
SILEX flint | — taillés. Flint implements
SILHOUETTE ^{silhouette} '—': black profile: dark outline
SILICE flint [*chim*] sil'ica | **SILICIUM** silicon
SILL ^{age} wake: course: track: headway
SILL ^{on} furrow [♠] track [fig] streak | — ^S
 [pl] plains [*rides*] wrinkles
Sill'onner *va.* to furrow [*la mer*] to plough [le visage, etc.] to wrinkle | **SILLO** —: bury
Silurien ^{-enne a.} —ian [*ro*] robe
SIMAGRÉE pretence: grimace | **SIMARRE**
Similaire *a.* similar [*simi'e-le-r*] homogeneous
SIMILARITÉ ^{-ty} | **SIMILI** half-tone block
SIMILIGRAVURE half-tone engraving, work
SIMILITUDE —
SIMILOR pinchbeck
SIMONIE ^{-ny} [ang. pr. *simi'moné*]
Simple *a.* — [*simm'pe-l*] single: only [soldat]
 private [*sans malice*] harmless: artless: simple-
 hearted [crédulé] silly [*nourriture*, etc.]
 plain | — matelot, Common sailor | — particu-
 lier, Private individual
Simplement *ad.* simply: only: artlessly

SIMPLES [pl] simples: medicinal herbs
SIMPLICITE ^{-ty}: artlessness [*niaiserie*] sil-
 liness | — *de bon goût*, Neatness
Simplifier *va.* to simplify [*faï*] [*plistic*]
Simpliste *a.* of exaggerated simplicity: sim-
SIMULACRE image: phantom: shadow | Un —
 de ..., A simulated ... [combat] a sham ...
SIMULATION ⁻ | **Simuler** *va.* to feign: to
 imitate: to 'make out ...': to sham | — *une*
maladie, To malingering
Simultané ^{-e a.} simulta'neous [-ment^{-ly}]
SINAPISME sinapism: mustard plaster
Sincère *a.* —: real | C'est un cœur —, He's a
 true-hearted fellow [-ment^{-ly}]
SINCÉRITÉ ^{-ty} [*sinn-cèr-e-té*] truthfulness
SINÉCURE — [ang. pr. *sinni-kioure*]
SINGE monkey: ape [*machi*] hoist [argot] tinned
 beef: 'bully' | Payer ... en monnaie de —,
 To 'let ... whistle for his money'
Singer *va.* to ape | — **GERIE** monkey trick:
 grimace | **Singeur** ^{-euse a.} who apes
Singulariser *va.* to make ... appear singular
 [ou 'odd'] Se —, To make o'self singular

SIL

ENGLISH—FRENCH

SIN

Sil'ent [*sai-le-nnt*] *a.* silencieux [imprisonm't]
 cellulaire [Partner, V. Sleeping] William the
 —, Guillaume le taciturne | To be —, [pers]
 Se taire | The s is — before a vowel, L's ne
 se tie pas | The e is —, L'e est muet
Sil'ently *ad.* en silence: sans bruit
SILE ^{SIA} [*sai-tch-ia*] percaline croisée
SILK ^{soie} [*a.* de soie] | To take —, Être nommé
 conseiller du roi ['K. C.'] Floss —, *Filoselle*:
boutre de S | Raw —, *S grège* | — **GRO** ^W **ER**
 magnanier | — **GRO** ^W **ING** [*la*] sériciculture |
 — **HAT** chapeau haut de forme | — **MERCER**
 marchand de soieries [V. *Ovaliste*, Fr.]
 — **SUB** ^{STITUTE} fil d'Écosse glacé
 — **WEAVER** [Lyons] canut
Silk ^{en} *a.* de soie | **SILKS** [pl] soieries
SILK ^{WORM} ver à soie [Sth. Fr.] magnan |
 — **BREE** ^{DER} magnanier | — **NUR** ^{SERY}
 Silk'y *a.* soyeux: de soie [*magnanerie*]
SILL [door —] seuil [window —] rebord
SILL ^{INESS} *niaiserie*
Sill'y *a.* sot: niais: niaud: naïf: simple:
 'bouché': 'serin' | To be —, [child] 'Faire la
 bête' | How — you are to, Que vous êtes sot
 de | So — as to, Assez sot pour | — **FELLOW**:
 sot: 'bêta' | — **THING** sottise | — **THING**,
 — **GIRL** sottie
SILT limon | To — up, S'encombrer de L
Sil ^{van} [V. Sylvan]
SIL ^{VER} argent [plate] *argenterie* [V. German]
 [a.] d' [or en] argent [colour] argenté [tone]
 argentin [*va.*] argenter [mirrors] étamer | I
 must have some —, [change] Il me faut de la
 monnaie d'argent | Free —, *La frappe libre* de
 l'A | A — COIN, 'Une pièce blanche' | — **FISH**
argentine | — **LACE** broderie, galon d'argent |
 — **mounted** *a.* monté en argent | — **PLATE**
argenterie | — **SPOON** cuiller d'argent | Born
 with a — spoon in one's mouth, Né coiffé, *Née*
coiffée | — **STANDARD** étalon d'A | With a —
 TONGUE, ... à langue dorée | — **WEED** *ar-*
gentine | **SIL** ^{VERING} *argenture*: étamage

SIL ^{VERS} **SMITH** orfèvre
Sil ^{very} *a.* argenté [tone] argentin
Sim ^{ilar} [*le-r*] *a.* semblable: pareil: similaire |
 — CASE cas analogue
SIMILAR ^{ITY} [*lar-e-té*] ressemblance: simi-
 litude [of tastes, etc.] conformité
Sim ^{ilarly} [*le-r-lé*] *ad.* pareillement
SIM ^{ILE} [*sim-i-lé*, i brefs] comparaison
Simm ^{er} *vn.* mijoter | To let ... —, Faire M
SIM ^{PER} sourire [niais] [*vn.*] minauder
Sim ^{ple} [*simm'pe-l*] *a.* — | How — he must be
 to ..., Qu'il est bon de ... | **SIM** ^{PLES} [pl] —
SIM ^{PLE} **TON** [*te-nn*] *niais-e* 'gobeur *-euse*'
Sim ^{plify} [*faï*] *va.* simplifier
Sim ^{ply} *ad.* simplement: nettement: unique-
Sim ^{ulate} [*a é*] *va.* feindre | — [ment
SIN péché [*vn.* -*nné* d] pêcher [V. *Offering*]
Since *conj.* depuis: depuis que | — it must be
 ..., Puisqu'il le faut | Ever — (the beginning,
 etc.) Dès (le début, etc.) ... and I've not seen
 him —, ..., et je ne l'ai pas revu depuis | It
 is not long —, ..., Il n'y a pas longtemps
 (que ...) — I saw him, Depuis que je l'ai vu |
 It is a long time — I saw him, Il y a long-
 temps que je ne l'ai vu | Is it long — you
 saw him? Y a-t-il longtemps que vous ne
 l'avez vu? | It is a week — I received ..., Il
 y a une semaine que j'ai reçu ...
Since ^{re} [*sinn-cîr*] *a.* sincère [*-ly*, -ment]
 Yours very —ly, Votre tout-e dévoué-e
SINE [*saînn*] sinus | Versed —, S verse
SIN ^{EW} [*sinn'you*] tendon [fam] nerf | The
 — S of WAR [pl] Le nerf de la guerre
Sin ^{ewy} [*si-noué*] *a.* nerveux: vigoureux
Sin ^{ful} *a.* criminel: coupable: de pécheur: de
 péché | — **lly** *ad.* d'une manière coupable
SIN ^{FULNESS} corruption: iniquité
Sing ^y [pret. Sang: pp. Sung] chanter [kettle]
 chanter | To — small, 'Déchanter': changer
 de gamme | She sang me to sleep, Elle m'en-
 dormit en chantant | — in, ou out of, tune,
 Chanter juste, faux | — **out** [*fam*] crier

SIN

FRANÇAIS-ANGLAIS

SKI

SINGULARITÉ *—* ty: peculiarity: queerness
Singulier *—ère* a. singular [pr. *sign-guiou-le-r*]
 peculiar [combat] single | Au —, In the singular | **Singulièrement** *ad.* singularly
SINISTRE accident: casualty: shipwreck [a.] sinister: forbidding: ... of ill omen: unlucky
SINOLOGUE —: Chinese scholar
Sinon *conj. & ad.* otherwise: or else: if not | — que, [subjunc.] Except: save
SINOPE var. of hyaline quartz [blason] vert
Sinueux *—euse* a. sinuous: winding
SINUOSITÉ *—* ty: winding
SINUS sine [pr. *sai-nn*] [cavité] sinus
SIONISME Zionism | **SIONISTE** [a.] Zionist
SIPHON *—* [en ang. pr. *sai-fe-m*] Un —, [in a café] A bottle of seltzer water
—nner *va.* to siphon
SIRE *—* [sai-e-r] lord | Un pauvre —, A poor shaver | Un triste —, A sad fellow

SIRÈNE siren [sai-re-nm] [d'une automobile, ou d'usine] hooter [brume] fog-signal: siren
SIROP *—* syrup | **Siroter** *vn.* to sip
Sirupeux *—euse* a. syrupy
Sis *—e* a. situated (à, at, in) [V. Seoir, Table 25]
SITE *—* *as*
Sitôt *que conj.* as soon as | De sitôt, So soon
SITTELE nuthatch
SITUATION *—* [t as ss] — [sitt-you-éche-nm] position: state [a.] bearing | En — de ..., In a position to ... | **Situé** *—e* a. situated
SIX [pr. *seece*: before a consonant, *see*: before a vowel, *seex*] [a.] six [pr. *siksks*] [du mois] sixth | Charles —, Charles the Sixth
SIXAIN *—* six-line stanza [cartes] half-a-dozen
^{ns} **SIXIÈME** [a.] sixth: [packs]
^{us} **SIXIÈME** sixth form (in French schools)
^{us} **SIXIÈMEMENT** *ad.* sixthly
SKI —: skee | Courses en —, Ski-running

SIN

ENGLISH-FRENCH

SIT

Singe [sinndʒ] *va.* [pres. part. Singeing: imp. & pp. Singe'd] flamber [tech] griller [one's clothes, etc.] roussir
SIN/GEING grillage: flambage
SING/ER [signe-r] chanteur *—euse* [professional] cantatrice
SING/ING chant | To teach —, Enseigner le C | — **BOY** enfant de chœur | — **MASTER** maître de chant
*(Sin'gle a. simple [solitary] seul [combat] singulier | ... with a — wheel, à une seule roue | To ... out, Distinguer: choisir | I'm — [man] Je suis garçon | She is a — **LADY**, Elle n'est pas mariée | — **LIFE**, [le] célibataire | — **MAN** [pl. men] célibataire | — **PEOPLE**, [les] célibataires | — **TICKET** billet simple *—acting* a. à simple effet | *—barrelle'd* a. ... à un coup | To do it *—handed*, Le faire tout seul [or sans aide] *—hearted* a. sincère
SIN'GLE/NESS simplicité: sincérité
Sin'gly *ad.* séparément: individuellement: un à un, une à une
SING/ULAR singulier [a.] —lier: insolite: curieux | In the —, Au singulier | The — **THING** about it is, Le curieux, c'est que ...
SINK évier [in roads] égout [a.] sentine [iniquity, etc.] cloaque
Sink *va.* [imp. Sank: pp. Sunk] [a ship] couler: couler bas [a shaft] fonder: creuser [a sum] placer à fonds perdus [lose] perdre [reduce, lower] faire baisser | — *vn.* [vessel] couler [not swim] couler à fond: disparaître [in, into] s'enfoncer [dans] [into, fig] pénétrer [to fall] tomber [through weakness] s'affaïssir: succomber [funds, or water] baisser [sun, moon] descendre [foundations, etc.] se tasser | He is —ing fast, [dying] Il baisse rapidement | — the offal, [meat] Abats non compris | — under, Succomber à
SINK/ING [weakn's] affaïssissement: défaillance [shaft] fonceement [de puits] [of vessel] action de couler: naufrage [by torpedo] torpillage [of foundations, &c.] tassement [V. Sink]
—FUND fonds [or caisse] d'amortissement
Sin'less a. exempt de péché: pur
SIN/NER pécheur, pécheresse*

SIP petit coup: gorgée | **Sip** [—ppe'd] v. siroter: boire à petites gorgées, à petits coups
SIPP/ET [cookery] crouton
Sir [pl. Sirs: en parlant, Gentlemen] monsieur [pl. messieurs] [Eng. title] Sir ... [ce titre est toujours suivi du prénom] Did you call, —? [serv-t.] Monsieur a appelé?
SIRE [sai-e-r] père [to kings, etc.] sire
SIR/LOIN [se-rloinn] aloyau | **SIS/KIN** tarin
SIS/LAW sœur | **BLOCK** barquette | **—IN-LAW** belle-sœur | — of **MERCY**, sœur de charité [V. Half-brother, etc.]
SIS/TERHOOD sœurs [pl] communauté
Sis'terly a. de sœur
Sit *vn.* [p. prés. Sitting: imp. & pp. Sat] [— down] s'asseoir [remain] rester [for portrait] poser [weigh] peser [bê] être [on horseback] se tenir [V. BACK] [courts, meetings] tenir séance: siéger: être assemblé [of hens, etc.] couvrir [V. Séant] — again, se rasseoir | — close, se serrer | — down, s'asseoir | — down to **TABLE** [ou to dinner, etc.] se mettre à table | — for, [one's likeness] poser pour [parliament] représenter | in **JUDGMENT** on, juger | — still, ne pas bouger: rester tranquille | — up, [straight] se tenir droit [in bed, etc.] se mettre sur son séant [watch] veiller | — up late, veiller tard: faire de longues soirées | — up for, attendre | — up with, veiller: garder
SITE [i ai] site [of a building] emplacement, Building —s, Terrains à bâtir [portrait]
SITT/ER personne assise (or qui pose pour son
SITTING [assembly] séance [of a court] audience [for o's portrait] séance [hens] courvaion [seat] place [a.] assis | — **HEN** couveuse | **—ROOM** salon [space to sit] de la place pour s'asseoir | — **UP** veillé: veillée
Sit'uate [sitt'-you-éte] a. [law] sis | —d a. situé | —d as I am, Placé comme je le suis | Awkwardly —d, [circumstanced] Dans une position embarrassante
SITUA/TION [éche-nm] s. — [a] position [employment] emploi | She is out of a —, Elle est sans place
SITZ/-BATH [th fort] bain de siège

SIX**ENGLISH-FRENCH****SLA**

Six *a.* six | We are all at *—*es and sevens, Nous sommes tous sens dessus dessous | *—* of one and half-a-dozen of the other, L'un vaut bien **SIX-FOOT** *entrevoie* [*a.*] de six pieds | L'autre **SIX/PENCE** [*siks/pe-nnce*] soixante centimes : 12 sous [*Note* : l'adjectif est 'sixpenny'] Not *a* *—*, [fig] Pas un sou
Six/penny [*sik'spe-ne*] *a.* ... de douze sous
Six/teen *a.* seize | **-MO** [*& a.*] in-seize (Six/teen/ty *a.* seizième [of month, and kings] seize | Louis the *—*, Louis seize
Sixth *a.* sixième [of month, and kings] six
Sixth/ly *ad.* sixièmement
Six/tyeth *a.* soixantième [de
Six/ty *a.* soixante | About *—*, Une soixantaine
SIZE [*i ai*] grandeur : dimensions [pl] [thick-ness] épaisseur [surface] aire [person] taille [books, paper] format [if marked by number] numéro [of gloves & boots] pointure [glue *—*] colle : encollage | *—* round the head, waist, Tour de tête, T de taille | Full *—*, Grandeur naturelle | Large *—*, Large *—*d, Grand *e* : grand modèle : de grande taille | Middle *—*d, de grandeur moyenne [pers] de taille moyenne
Size [*i ai*] *va.* encoller : coller | '*—* up', *va.* [Amer.] juger, apprécier (à sa valeur)
SI/ZING [*i ai*] encollage [paper] collage
SKA-CYCLE 'trottinette'
SKATE patin [fish] raie [*vn.*] patiner
SKA/TER [*& f*] patineur *euse*
SKA/TING patinage | *—* CLUB cercle des patineurs | *—* RINK skating rink : 'skating' 'Skedad/dle' *vn.* filer : se sauver
SKAIN [*skéne*] échovette
SKEL/ETON [*skél-e-te-nn*] squelette [of build-*ing*] carcasse : charpente | *—* KEY crochet
SKEP panier [hive] ruche (en paille)
SKEP/TIC [Amer.] [*& —al a.*] sceptique
SKERRIES [pl] récifs
SKETCH esquisse : croquis [fig. sense] aperçu [literary] étude (of, sur) [*va.*] esquisser : faire un croquis de : 'croquer' | *—* BOOK cahier de croquis : album | *—* MAP plan sommaire | **SKETCH/ING** (from NATURE) Le dessin (d'après N) *—* BLOCK papier à dessin en bloc
SKEW [*skioù*] biais [*a.*] ... en biais : oblique | *—* ARCH, voûte biaisée [chêches
SKEW'ER brochette [*va.*] attacher avec des bro-
SKID sabot [*va.* *-dded*] enrayer [cycling, *vn.*] dérapier | Front, Tail *—*, [monoplane] Patin, Béquille | Non-skid *a.* anti-dérapant
SKIFF esquif
Skil/ful *a.* adroit : habile [in, dans] versé
—lly ad. habilement | *—*NESS habileté
SKILL habileté : adresse : art : artifice
Skille'd *a.* habile : fort [in, en] versé [in, dans]
There is a scarcity of *—* LA/BOUR, Les ouvriers spécialistes sont rares
SKILL/ET bassine : casseroles
Skim [*-mme'd*] *v.* [broth, etc.] écumer [milk] écrémer [the water] raser [fig] effleurer
SKIM-MILK lait écrémé
SKIM/M'ER écumeoire [for cream] écrémoir
'Skimp' *va.* reprocher les morceaux à ... : être chiche de [*a* job] bâcler
'Skim/py' *a.* étroit : mesquin : chiche
SKIN peau [parchment] feuille [inside pods] parchemin [wine-skin] outre [*V. Wet*] A *—*, [for sail] La chemise | To have a fair *—*,

Avoir la peau blanche [or, 'une peau de satin']
To be only *—* and BONE, N'avoir que la peau et les os | *—* deep *a.* peu profond : à fleur de peau : superficiel
Skin [*pp.* *skinne'd*] *va.* écorcher [potatoes, etc.] peler : éplucher | *—* over, se couvrir de peau
Thin-skinne'd *a.* [*V. Thin*]
SKIN/FLINT grippe-sou : grigou
SKINNER pelletier : peaussier : fourreur
Skinn'y *a.* [bony] décharné
SKIP saut : bond [min] cage [*v.* *-ppe'd*] sauter (over, par-dessus) bondir [a passage, etc.] sauter [girls] sauter à la corde
SKIPPER [*& j*] patron
SKIPPING-ROPE corde à sauter
SKIR/MISH [*skeur*] escarmouche [*vn.*] escarmoucher | **SKIR/MISHER** tirailler
SKIR/MISHING escarmouches [pl]
SKIRT pan [ladies'] jupe | Divided *—*, Jupe-culotte [*V. Outskirts*] *—*BRAID tresse
Skirt *va.* border [keep alongside] longer
SKIRTING plinthe
SKIT [*toy*] clivoire [squib] pasquinade
Skitt'ish *a.* volage [horse] ombrageux
SKIT/TLE-ALLEY jeu de quilles | To play at SKITTLES, Jouer aux quilles
SKU'A [*skioù-e*] labbe : 'mouette pillarde'
Skulk *vn.* se cacher [about, autour de] rôder | *—* away, s'esquiver
SKUL/KER poltron : 'capon'
SKULL crâne | *—*CAP calotte
SKUNK putois | 'Mean *—*, 'Ladre : 'rat'
SKY [*skai*] ciel | *—*blue *a.* bleu ciel : azuré | *—*LARK alouette | *—*LINE horizon | *—*ROCK/ET fusée volante | *—*SAIL-MAST flèche [See SAIL, 5, 10, 15] *—*SCRA/PER 'gratte-ciel'
SKY/LIGHT [*skaitajit*] châssis vitré : lucarne [*& j*] claire-voie [feuille
SLAB dalle : table [typ] marbre [timber] dosse : **SLACK** [coal] poussier [in rope] mou [*a.*] lâche [weak or dull] faible [careless] nonchalant | Trade is *—*, Les affaires ne vont pas | To get, grow *—*, Se relâcher | To take in the *—* of, Abraquer | *—* TIME morte-saison
— *va.* [*& j*] larguer [cable] filer [lime, V. Slake]
Slack'e'n *v.* [cords, one's efforts, etc.] relâcher : se relâcher [abate speed] ralentir [*la vitesse*] se ralentir [sail, fire, etc.] diminuer [wind, etc.] tomber [a screw] dévisser un peu
'SLACK'ER [mil. sense] 'tire-au-flanc'
SLACK/NESS relâchement : négligence [slow-ness] lenteur [falling short] manque : défaut
SLAG [pop. for cinder] mâchefer : scories [pl] [blast-furnace *—*] laitier | Basic *—*, Scories de déphosphoration [pl]
Slain *pp.* [*V. Slay*] mort : tué : immolé
Slake [*pr. slak*] *va.* [lime] éteindre | *—* one's THIRST, [*pr. sléke*] se désaltérer : étancher sa soif
Slam [*-mme'd*] *va.* fermer ... avec violence : faire claquer | To *—* the door in his face, Lui jeter la porte au nez
SLAN'DER calomnie : médisance [law] diffamation [*va.*] médire de : diffamer
SLAN'DERER calomniateur : diffamateur
Slan'derous [*re-ss*] *a.* calomnieux : médisant [law] diffamatoire | *—lly ad.* calomnieusement
SLANG argot : 'langue verte' [*a.*] d'argot [*va.*] dire des injures à [vulg] engueuler

SLA

ENGLISH-FRENCH

SLI

SLANT *inclinaison* : *pente* [v.] être en *pente* : incliner : mettre ... en *pente* | **Slant**'ing a. oblique : en biais : incliné : en *pente*

SLAP coup : *claque* : soufflet [v. -ppe'd] [ou give ... a —] claqueur : souffleter : donner une *claque* [or un soufflet] — [la première

'**Slap**' ad. [vulg.] tout droit : en plein : la tête

SLASH *taillade* : *balafre* [v.a.] taillader : balaf-
 -frer : massacrer

Slashe'd [slácht] a. [dress-making] fendu

Slash'ing a. [slang] huppé : fameux [stinging] piquant [abusive] sanglant

SLATE [a é] *ardoise* [v.] couvrir ... en *ardoise* | Enamelled —, *Ardoise émaillée* | — **PEN**'OIL crayon d'*ardoise* | — **QUARRY**'y ardoisière

SLA'TER [a é] *couvreur* (en *ardoise*)

SLA'TING [a é] *toiture* en *ardoise* [fam] 'bon

SLATT'ERN souillon [savour]

Slat'y [a é] a. schisteux : d'*ardoise* : ardoisé

SLAUG'H'TER *carnage* : *boucherie* :

augh *comme o* dans *sot* massacre [butchering] abata-
 -HOUSE abattoir

— *va.* massacrer [butcher] abattre

SLAUG'H'TERMAN abatteur

Horse-SLAUG'H'TERER équarisseur

SLAVE [a é] esclave [d f] A — to, L'esclave

de | — *vn.* travailler comme un esclave

-**DEALER** marchand d'esclaves

-**OW**'NER propriétaire d'esclaves

-**SHIP** [ou **SLA**'VER, *pr. slave-r*] négrier

— **STATES**, États esclavagistes

-**TRADE** [trède] traite des noirs

SLA'VER [a bref] bave [vn.] baver [V. Slave]

SLA'VERY [a é] esclavage

Slav'ish [a é] a. d'esclave [imitation] servile

— *ly ad.* en esclave | —**NESS** servilité

slé **Slav** *va.* [imp. Slew : pp. Slain] tuer

SLAY'ER tueur de ... : meurtrier -tère

SLEDGE traîneau [vn.] aller en T

— **HAM**'MER marteau à deux mains

SLEDG'ING | To go —, Se promener en traî-
 -neau : faire une partie de T

Sleek a. lisse [fat] gras [skin] luisant [mealy-
 mouthed] doucereux

SLEEP sommeil | I got an hour's —, J'ai dormi

une heure | I have had no —, Je n'ai pas

dormi : je n'ai pas fermé l'œil | He is gone to

—, Il s'est endormi | To go to — again, Se

rendormir | To send ... to —, Endormir | He

doesn't go to — over it, [fig] Il n'en dort pas |

Want of —, *Insomnie* : *nuit blanche* | He walks

in his —, Il est somnambule

Sleep *vn.* [imp. & pp. Slept] dormir [at, à : in,

dans] se coucher : reposer | — like a top, dormir

comme un sabot [midi] comme une souche |

It is better to — upon it, *La nuit porte conseil* |

— off —, faire passer ... en dormant [wine]

cuver | — out, découcher

SLEEP'ER [railw.] *traverse* [longitudinal —]

longuerine [car] wagon-lit [pers] dormeur | I'm

a sound —, J'ai un bon sommeil | I'm a heavy

—, J'ai le sommeil lourd

Sleep'ily ad. en dormant : d'un air endormi

SLEEP'INESS assoupissement : *pesanteur*

Sleep'ing a. endormi | You will find — accom-

modation there, Vous y trouverez à coucher |

— **BAG** sac de couchage | — **CAR** wagon-

lit | In a — **CARRIAGE**, En wagon-lit | Let

— **DOGS** lie, N'éveille pas le chat qui dort

— **DRAUGHT** [dráfte] *potion calmante*

— **PART**'NER associé commanditaire

— **ROOM** dortoir

— **SICKNESS** *maladie* du sommeil

Sleep'less a. sans dormir | — **ENERGY** une

énergie qui ne se lasse point | To have a —

NIGHT, Passer une nuit blanche | Fit of

—**NESS**, *Crise d'insomnie*

Sleep'y a. qui a envie de dormir [fig] endormi

[pear] blette | He is —, [ou getting —] Il a

sommeil

SLEET grésil | To be —ing, *vn.* grésiller

SLEEVE manche [top of —] *entourmure* [tech]

douille : manchon | To laugh in one's —, Rire

sous cape [or dans sa barbe] —**LINKS** [pl]

boutons de manchettes | —**VALVE** *ENGINE*

moteur sans soupapes : M à tiroirs

SLEIG'H [slé] traîneau [vn.] aller en T

SLEIGHT-OF-HAND [sláitt] [la] prestidigi-

tation | — **TRICK** tour de passe-passe

Slen'der a. [person] svelte [stem, etc.] mince

[stock] maigre [hopes, &c.] faible [income, &c.]

très modeste | — *ly ad.* légèrement : médio-

crement | —**NESS** *légèreté* [littleness] médio-

Slept [imp. & pp. V. Slept] [crité]

SLEUTH'HOUND [slout] limier

Slew [V. Slay & Slue]

SLICE [i ai] tranche [of fowl] aiguillette [fish

—] truelle [skimmer] écumoire [tech, poker]

lance [typ] palette [va.] couper ... par tran-

ches [or aiguillettes] — of **BREAD** and **BUT**-

TER, tartine de beurre | — of **B.** and **JAM**,

tartine de confiture | — of **TOAST**, *rôtie*

SLI'CER [slai] coupe-légumes

'**Slick**' a. [American] lisse : facile

SLIDE [sláid] [ice] *glissade* : *glissoire* [slip]

glissade [groove, etc.] *coulisse* : coulant [dark

—] châssis [for stereoscope] *vue* [lantern —]

verre [v., imp. Slid : pp. Sliden] glisser [into,

dans] tomber [to draw out] tirer | — **BARS**

glissoires | — **REST** support à chariot | Lathe

with — **REST**, Tour à chariot | — **ROD** tige

du tiroir | — **RULE**, règle à calcul | —

VALVE tiroir | **SLI**'DER [slai] glisseur

SH'ding [slai] a. ... à coulisse : mobile |

-**GEAR** [motor] changement par baladeur |

— **PINION** pignon baladeur | — **SCALE**

échelle mobile | — **SLEEVE** baladeur | —

and **SURFACING** *LATHE* tour à chariotier

SLIG'HT [sláite] *marque* de mépris : manque

d'égards [a.] léger : mince [va.] négliger :

faire peu de cas de | Not the —est risk, Pas

le moindre risque | To have a — cold, Être

légèrement enrhumé

— *ingly ad.* avec mépris

— *ly ad.* légèrement : peu solidement

—**NESS** *légèreté*

Sl'ly [i ai] ad. finement : sournisement : en

Slim a. svelte : élancé [tapinois]

SLIME [i ai] bave [mud] limon : vase

— **S** [mine] résidus vaseux contenant encore

une certaine quantité d'or [etc.]

Sl'my [ai] a. visqueux [muddy] limoneux

SLING fronde [d.] élingue | In a —, [arm] En

écharpe | — **S** [of a yard] *suspente* [for boat]

patte (d'embarcation) saisine

Sling *va.* [imp. & pp. Slung] lancer : suspendre |

Slung over one's shoulder, En bandoulière

Slink away v. [imp. & pp. Slunk] s'esquiver

SLI

ENGLISH-FRENCH

SMA

SLIP [slide] *glissade* : faux pas [of earthwork] éboulement [scrap] morceau [plant] *vouture* [table-cloth] napperon [for wear] corsage de dessous [ship-b.] *cale* [of cable] *étalingure de la cale* : mouilleure[machin'y] recul [proof-] placard [of paper, etc.] *bande* [small square — of paper] *fiche* [fig] *inadvertance* : faux pas | — of **BREAD** [for dipping] *mouillette* | There's many a — 'twixt the **CUP** and the **LIP**, Il y a loin de *la coupe aux lèvres* | He gave me the —, Il m'a faussé *compagnie* : il m'a planté là | — of the **PEN**, *erreur de plume* : 'lapsus calami' | — of the **TONGUE**, 'lapsus lingue' [fam] *dévue* | In — **S**, [proof] En placard | On — **S**, [binding] Sur nerfs | — **CARRIAGE** *voiture* à déclenchement en *marche* [laissée par un train qui continue à marcher à toute vitesse] — **IN ALBUM** album passe-partout | — **KNOT** nœud coulant | — **PROOF** *épreuve* en placard | — **shod a.** en *savates* [style] négligé

Slip [-ppe'd] *v.* glisser : se g (into, dans : under, sous) [to let —] lâcher [come undone, knot] courir [wheels, on rail] patiner [escape] échapper [morally] faire un faux pas [earthwork] s'ebouler [a cable] filer — par le bout | To let — an opportunity, Laisser échapper *une occasion* | — away, s'échapper [time] s'écouler : fuir | — in, [earth] s'affaisser | — into, se glisser dans [la chambre, le coin] | — off, glisser de [person] s'en aller [one's clothes, &c.] ôter | — on, passer : 'fourrer' | — out, lâcher [pers] s'échapper | — through, glisser, se glisser à travers

SLIPPER *pantoufle* [on wheel] sabot | List —, Chausson | Hunt the —, *La savate* [Note. The story of *Cinderella* ('*Cendrillon*') and the glass — arose from 'vair' (a fur) being confused with 'verre' in the words 'Souliers de vair.' Littré, p. 2412]

SLIPPERINESS [of road] état glissant
Slipp'ery *a.* glissant : incertain | It is —, 'Ça glisse' | — **FELLOW** rusé compère | — **TRICKS** vilains tours

SLIPPING glissement [loco. wheels] patinage [earth] éboulement [Slit] fendre

SLIT fente [va.] [p. prés. Slitting : *imp.* & *pp.*
SLIVER [tech] ruban [v.] fendre

Slobb'er *vn.* [vulg] bayer

SLOE [slô] *prunelle* [the tree] prunellier

SLO'GAN [ô] cri de *guerre* des montagnards

SLOOP sloop : *corvette* [d'Écosse]

SLOP [pr. slopp] [mess] gâchis [washy stuff] *lavasse* : *rinçures* [pl] [garment] blouse : cotte [va. -ppe'd] répandre [a.] ... de *pacotille* | — **BASIN** bol à thé [pour vider les tasses] — **GOODS** [pl] confections : vêtements de *pacotille* | — **PAIL** seau de *toilette* | At a — **SHOP**, Chez un marchand de confections | **SLOPS** [pl] [tea table] *rinçures* [house —] *eaux ménagères* [washy drink] *lavasse*

SLOPE [ô] *pente* : biais [bank] talus : *rampe* [x] l'arme sur l'épaule gauche [or l'é. droite] The southern —s, [mountains] Le versant sud **Slope** *va.* [a bank] talutier : disposer en talus [plank, etc.] pencher : couper en biais [vn.] pencher : baisier [slang] 'filer' : prendre la *poudre d'escampette* [cheat] 'carotter'

Slo'ping [ô] *a.* en *pente* [crosswise] de biais
Slopp'y [ô bref] *a.* gâcheux

SLOT [slott] *rainure* : *mortaise* : fente [v.-tted] mortaiser | 'Penny-in-the — machine.' Distributeur automatique [taiser]

SLOTTING *MACHIN'E* machine à mor-

SLOTH [ô : th fort] *indolence* : *fainéantise* [animal] paresseux | —ful *a.* indolent : paresseux

SLOUCH [slaouch] To walk with a —, [ou To — along] Traîner en marchant | — **HAT** claque-oreille | **Slo'uching** *a.* lourd-e

SLOUG'H [slaô] *bourbier* : *fondrière*

SLOUG'H [sle-ff] *dépouille* (de serpent) [med] *escarre* | To — off, Escarrifier

SLOVEN [sle-ve-nn] sans-soin : malpropre

SLOVENLINESS *malpropreté* : *saleté* : *négligence*

Slov' *only a.* négligent : sale

Slow [slô] lent : tardif [chimney, and current] paresseux [train] omnibus [dull-witted] lourd [boring] ennuyeux : 'rasant' [ad.] lentement | He was not — to —, [ou in ...ing] Il ne tarda pas à ... | 'It's very — there.' On s'y ennue

'c'est rasant là-bas' | My watch is five minutes —, *Ma montre retarde de cinq minutes* | You are too —, Vous retardez | He's a —

COACH ! C'est un lambin ! | To '— down,' To go —er. Ralentir | **Slow'ly** [slô-le] *ad.* lentement : à petits pas [quietly] doucement

SLOW'NESS [slô-ne-ss] *lenteur* : *pesanteur*

SLOW-WORM [slô-oue'rm] orvet

SLUDGE [sle-dj] fange : *bourbe*

Slue ... round, *v.* faire pivoter

SLUG [sl'gh] *limace* [bullet] lingot

SLUGG'ARD [sle gh-rde] paresseux

Slugg'ish [sle-gh] *a.* paresseux

—ly *ad.* lourdement : avec *indolence*

SLUGG'ISHNESS [sle-gh] *paresse* : *lenteur*

SLUICE [slouice] *écluse* [of a pond] bonde [of a mill] *lancière* | — **GATE** *vanne*

SLUM'BER *sommeil* [vn.] *sommeiller*

Slum'bering *a.* assoupi : endormi

'SLUMP' [Americ.] *baisse subite* : *grande B*

SLUMS [pl] bas quartiers : quartiers mal

Slung [V. Sling] **Slunk** [V. Slink] [famés

SLUR tache [mus] *baisson* : port de voix

Slur [-rre'd] [sle'ur, sleu'r'd] *va.* tacher [mus] lier : porter la voix [typ] friser | — ... over, ignorer [botch] gâcher

SLUSH [sle-ch] fange : gâchis | —y *a.* boueux

Sly [slai] *a.* fin : rusé : *sournois* : *malin* | — **LOOK**, regard en dessous | On the **SLY**, à la *sourdisine*

SLY-BOOTS [slai-boute] *sournois* : fin matois

SLY'NESS [slai] *matoserie* : *ruse*

SMACK [of whip] *claquement* : clic-clac [slap] claque [flavour] *sauveur* [fishing —] bateau de pêche [va. a whip, one's lips, etc.] faire claque | It —s of —, Cela sent le [la, or les]

Cela a un goût de ...
(**SMALL** [bits] menu [of leg] bas | — of the **BACK**, *Chute* des reins
Small *a.* petit : faible : modeste [in little bits] menu [features] mince [poor] chétif | Not the —est difficulty, *Aucune difficulté* | To look 'rather —,' Demeurer tout sot | To 'sing —,' Déchanter | — **ARMS** [pl] *armes portatives* | — **BOOK** [x] livret | — **COAL** menu charbon | **A** — **MATTER**, *une dagatelle* : un rien : peu de chose [V. **MERCIES**] — **TAL'K** *banalités* [pl] *conversation* [sur la pluie et le beau temps]

SMA

ENGLISH-FRENCH

SNI

o **SMALL/NESS** *petitesse* : *petite étendue* : peu
 || de volume : peu d'importance : mesquinerie
 o **SMALL/POX** *'petite vérole* | **SMALT** —
SMART *dolleur cuisante* | — *a.* piquant [run,
 etc.] bon [shower] fort [blow, etc.] vif [witty]
 spirituel [lively] éveillé : vif : leste [showy]
 beau : chic : tiré à quatre épingles : 'smart' |
 — **AN/SWER** *réponse mordante*, or 'bien
 tapée' | **A** — **MAN**, [American] Un gaillard
 habile en affaires | — **TRANSACTION** bon
 tour [V. STAYS]
Smart *vn.* cuire | My finger is —ing, Le doigt
 me cuit | To — under, Ressentir vivement |
 You may — for it, Il pourra vous en cuire !
Smart'e'n o's up, *vr.* [fam] se faire beau
Smart'ly *ad.* vivement [quickly] bien vite [clever-
 erly] finement [showily] brillamment
SMART/NESS *force* [showiness] 'chic' : éclat
 [cleverness] *finesse*
SMASH *fracas* [bankruptcy] *déconfiture* [va.]
 briser [crush] écraser | 'Gone to —,' Brisé :
 mis en morceaux | —ed to atoms, Réduit en
SMATTERER *demi-savant* [miettes]
SMATTERING *teinture* [de]
Smear [smère] *va.* barbouiller [with] enduire
SMELL *odeur* : *senteur* [the sense of] odorat |
 — *v.* [pret. & pp. Smelt] sentir (of, le, la, les)
 [of dogs, etc.] flairer | To — sweet, Sentir bon
SMELL'ING odorat | —**BOTTLE** flacon (d'o-
 deur) —**SALTS** [pl] sels
SMELT *éperlan* [va.] fondre [pret. & pp. V.
SMELTER fondeur [Smell]
SMELTING *fusion* | — **HOUSE** fonderie
SMILE [i, ai] sourire [vn.] sourire (on, at, à)
Smi'ling *a.* riant (person) souriant | —**ly** *ad.*
SMIRK sourire affecté [d'un air riant
 — *vn.* sourire avec affectation
Smitte [smaïtt] *va.* [pret. Smote : pp. Smitte'n]
 frapper [kill] tuer
SMITH [th fort] forgeron [to repair grates] poê-
 lier | Lock—, Serrurier | Shoeing—, Maré-
 chal-ferrant | 'S'S COAL *houille de forge* :
fine forge | 'S'S SHOP ou **SMITH/Y** *forge*
 'SMITH/EREENS' [pl] [th faib.] To smash ...
 to —, Mettre en miettes
Smitte'n [pp. V. Smite] — **with**, Épris-e de
SMOCK **FROCK** blouse : sarrau
SMOKE [smôke] *fumée* [v.] fumer [lamp] filer
 [cover with —] enfumer, To end in —, s'en aller
 en fumée | —**BOX** [f] boîte à F | —**DOCTOR**
 fumiste | — **CONSUMING** **APPARATUS**
 appareil fumivore | —**dried** *pp.* fumé
Smok'eless [ô] *a.* [powder, etc.] ... sans fumée
SMO'KING [ô] fumeur [for bees] enfumoir
SMO'KING *l'habitude de* [or l'action de] fumer :
 l'usage du tabac | — strictly prohibited, No
 — allowed, Défense de fumer | —**CAP** *calotte* |
 —**CARRIAGE** compartiment des fumeurs |
 —**DIVAN**, —**ROOM** fumoir [low] estaminet |
 —**JACKET** 'smoking' [dimmed] enfumé
Smok'y [ô] *a.* [lamp, chimney, etc.] qui fume
Smooth *a.* [level] uni [polished, glazed] poli
 [soft] doux : suave [glossy] lisse [sea] calme
 [hypocritical] douxereux : mielleux | —**bore**
a. à canon lisse [cannon] à âme lisse | —**talk-**
ing, — **tongue** *d.* *a.* à langue dorée : mielleux
Smooth *va.* unir : aplanir : polir : adoucir :
 calmer [a cat, etc.] flatter : caresser [one's
 hair] lisser | — **away**, aplanir

SMOO'THING aplanissement
 — **PLANE** [plène] petit rabot
Smoo'thly *ad.* d'une manière égale [softly]
 doucement
SMOO'THNESS *douceur* : égalité [flavour]
suavité [polish] poli [of the sea] calme [fig]
douceur feinte, affectée
Smote [pret. V. Smite]
SMOTHER [sme-ther, th faible] To make a —,
 Faire de la poussière | What a — there is !
 On étouffe ! | **Smother** *va.* étouffer
Smoulder [smôl] *vn.* couver sous la cendre
SMUDGE barbouillage [va.] barbouiller
Smug *a.* plausible
Smug'gle *vn.* faire la contrebande [va.] passer
 ... en C | — ... in, faire entrer en C
 ... d *a.* ... de C : ... passé en C
SMUGGLER contrebandier : 'smuggler'
SMUGGL'ING [la] contrebande : fraude
SMUT noir [wheat] nielle [v.-tted] noircir
Smutt'y *a.* noirci [wheat] niellé [story] gra-
 velleux : grivois : 'salé'
'SNACK' | To have [ou take] a —, Manger un
 morceau : 'manger sur le pouce' | To go —
 with, Être de moitié avec
SNAFFLE caveçon : bridon
SNAG chicot : arbre submergé
SNAIL [snêle] limaçon [edible, or Roman —]
 escargot | At a —'S PACE, à pas de tortue
SNAKE [snêke] couleuvre [foreign, poisonou] serpent | — *va.* [f] serpenter : lover en 'S' |
 —**ROOT** serpenteaire | —**WEED** distorte
SNAP bruit sec [of finger] claquement [bite]
 coup de dent [fastening] agrafe [clasp] fer-
 moir | I don't care a — of my **FINGER** for
 it ! Je m'en soucie comme de ça ! [suiting the
 action to the word] To give a — at, Tâcher de
 mordre | —**SHOT** [photogr.] instantané [va.]
 prendre un I de
Snap [-ppe'd, pr. *snapp'tt*] *v.* casser : éclater
 [the fingers] faire claquer | — **at**, happer :
 tâcher de mordre : se jeter sur | To — one's
FINGERS at, Se moquer de ... | — ... up,
 happer [scold] rembarrier [de-loup
SNAP'DRAGON [dra-ghe-nn] mufler : *gueule-*
Snapp'ish *a.* hargneux [answer, etc.] aigre
 —**ly** *ad.* aigrement
SNARE [a, è] piège [va.] prendre ... au P
Snarl *vn.* gronder : grogner : montrer les dents
SNARL [tech] vrille | **Snarl'ing** *a.* hargneux
SNATCH moment : morceau | By —es, par bou-
 tades : à bâtons rompus | — **BLOCK** *poutie*
coupée [not strapped] *galoche*
Snatch, — **up**, *va.* saisir | — **away** [from, à, de]
 arracher | — **at**, ou To make a — at, Tâcher
 de saisir
 'SNEAK' [snêke] pied-plat : 'capon' [tell-tale]
 'mouchard' : 'rapporteur' | — *vn.* 'mouchar-
 der' | — **away**, 'caponner' | — **into**, se
 glisser dans (le, la ...)
Sneak'ing [snêke] *a.* rampant : servile : lâche
 — **HUM/BUG** pied-plat : pleutre
SNEER rire moqueur : air de mépris : ricane-
 ment : sarcasme [vn.] ricaner [at, de] se mo-
 quer
Sneer'ing *a.* moqueur [quer]
SNEEZE éternement [vn.] éternuer | That
 isn't to be —d at, [fam] Cela n'est pas à dé-
 daigner [or de refus] —**ZING** éternement
Sniff *vn.* renifler [get a SNIFF of] aspirer

SLA
FRANÇAIS—ANGLAIS
SCÉ

SLAVE [s] [d f. & a.] Slavonian [a.] Slavonic
SLOOP [pr. the p] sloop
S. M. [*Sa Majesté*] His [ou *Her*] Majesty
SMILL'E pick | Moellon —llé, Scabbled stones
'SMOKING' smoking-jacket
SNOB — | **SNOBISME** snobbishness
S. O. [sud-ouest] south-west : 'S.W.'
Sobre *a.* sober [s] : temperate [en, de, of] sparing : chary | **—ment** *ad.* soberly : temperately : charily [moderation]
SOBRIÉTÉ sobriety [*so-brai-e-té*] Avec —, In **SOBRIQUET** " ' — ' : nickname
SOC plough-share : share
SOCIABILITÉ —ty [*sô'-che-bil'-e-té*]

Sociable *a.* — | **Sociablement** *ad.* sociably
Social-e *a.* social [com] of the firm, of the company | **Socialement** *ad.* socially
SOCIALISME —sm
SOCIALISTE [d a.] —st [member]
SOCIÉTAIRE [d f.] member of the ... society : **SOCIÉTÉ** —ty [s] [ang. pr. *se-çai-e-té*] party [com] company : partnership
SOCIOLOGIE —gy | **Sociologique** *a.* —gical
SOCIOLOGUE —gist
SOCLE stand : pedestal : plinth
SOCQUE patten : clog | **SODIUM** —
SŒUR sister | *Belle* —, *S-in-law* | — de *lait*, *Foster-S* [V. *Père*]

SNI
ENGLISH—FRENCH
SOE

SNIP coup (de ciseaux) [bit] petit bout
Snip [-ppe'd] [ou ... off] *va.* couper
SNIPÉ [i, ai] *bécanine* | Jack —, *B sourde*
SNIP'ER [i, ai] tireur d'élite (à l'affût) T em-
Sniv'el *vn.* [whimper] pleurnicher [busqué]
SNOB [o dans sort] 'snob' [low fellow] poseur : petit grand homme [upstart] parvenu
Snobbish [o dans sort] *a.* commun : vulgaire | To be —, Aimer à poser | —NESS snobisme
SNORE ronflement [*vn.*] ronfler
SNOR'ER ronfleur | **SNOR'ING** ronflement
SNORT [o dans sort] ronflement [*vn.*] ronfler
SNOUT [ou, au] museau [pig's] groin
SNOW [*snô*] *neige* [*vn.*] neiger | It is —ing a little, Il tombe un peu de *neige* | —BALL *boule* de *neige* [*va.*] lancer des *B's* de *N* à | —BUNTING ortolan de *neige* | —DRIFT amas de *N* | —DROP perce-*neige* | —FLAKE flocon de *neige* | —LINE limite des *neiges* | —PLOUGH chasse-*neige* | —SHOES raquettes | —STORM tempête de *N*

Snô'w'y [pr. *snô-é*] *a.* neigeux [white] blanc comme la *neige* [V. *Chouette*]

Snub *va.* rabrouer : remettre ... à sa place | With a snub NOSE, camus | To be snubbed, [fam] 'Avoir un pied de nez'

SNUFF tabac [à priser] [of a candle] lumignon [bit snuffed off] *mouchure* | Pinch of —, *Prise* de *T* | He takes —, Il prise | To 'be up to —, 'Avoir l'œil ouvert | —BOX *tabatière* | —TAKER [a é] priseur

Snuff *va.* [a candle] moucher | — ... out, *va.* **SNUFF'ERS** [pl] *mouchettes* [éteindre]
SNUG [on bolt] ergot

Snug *a.* serré : retiré [comfortable, etc.] bien commode : bien arrangé [natty] gentil : co-
Snug'ly *ad.* à son aise [quiet]

So *ad.* [thus, therefore] ainsi : par conséquent [this is the way to do it] comme ça! c'est cela! [— very] si : tellement [— much] tant : si : tellement | —! [d] Droit! | — he is gone! Il est donc parti! | How —? Comment cela? | I hope —, Je l'espère | I will do —, Je le ferai | I don't think —, Je ne le crois pas : je ne suis pas de cet avis | If — ... S'il en est ainsi ... | It is not —, Il n'en est pas ainsi | Since this is' —, Puisqu'il en est ainsi | Quite —! Parfaitement! | Why —? Pourquoi? | — as to, De manière à : de telle sorte que | — be it [fam] Ainsi soit-il : Soit! | — call'e'd, Ainsi nommé (from, de) | —'calle'd *a.* soi-disant : pré-

tendu | — do I! Moi aussi! | —' far, Jusqu'ici [past] jusque-là | — good a ..., Un si bon ... | — it is! C'est vrai! | Not — good as ..., Pas aussi bon que | To be — good as to ..., Être assez bon pour ... : avoir la bonté de | — many, — much [a lb.] Tant (à livre) — much for that! [it is done with] Et d'un! Voilà pour ...! | — much for, [his pretences, etc.] Voilà une affaire réglée! | ... and — on, ... et ainsi de suite | — —, Comme ci comme ça | — that ..., De manière que : de sorte que [provided] pourvu que ... | — that I may ..., Afin que je puisse ...

So'-calle'd *a.* [V. 14 lines back]

SO AND SO [d f.] [pers] un tel, une telle

Soak [sôke] *va.* tremper | — into, pénétrer | — up, imbibir | We are —ing wet, Nous sommes trempés jusqu'aux os

SOAP [sôpe] savon [*va.*] savonner | — **BOILER** fabricant de savon | —BUBBLE bulle de *S* | —STONE stéatite | —SUDS [se-dz] [pl] eau de savon | —WORKS savonnerie

Soap'y [sô-pé] *a.* savonneux [fig] douxcreux

Soar [sore] *vn.* prendre l'essor : s'élever [above, sur] planer | —ING essor [*a.*] ardent

SOB [o bref] sanglot [*vn.* -bbe'd] sangloter

SOBB'ING [o bref] sanglots [pl]

So'ber [ô] *a.* sobre : tempérant : modéré : posé : sérieux [not drunk] pas ivre : ... qui n'a pas bu | Was he —? Avait-il bu?

— *va.* 'dégriser' [fig] désillusionner

So'berly *ad.* sobrement : modérément

SO'BERNNESS, **SOBRI'ETY** [*so-brâi-e-té*] *so-*
briété : modération : gravité : sérieux

SOCI'ETY [*se-çai-e-té*] société [*a.*] mondain-e | London —, La société de Londres | Used in good —, [word] Usité dans la bonne *S* | To go into —, Aller dans le monde

SOCK [o bref] chaussette [sole] semelle

SOCKET [o bref] emboîture [tools : bayonet] douille [lamp] bec [candle] bobèche [hollow] cavité [eye] orbite [tooth] alvéole | Reducing —, Manchon à réduction | —PIPE tuyau à *M*

SOD [o bref] gazon | *A* —, Une motte de *G* | To cut the first —, Donner le premier coup de bêche (or de pioche)

SO'DA [*sô-de*, *a.* comme *e* dans *de*] soude | 'Split —, 'Demi-soda | —WATER —' [the usual equivalent is *Eau* de Seltz] [V. *Siphon*, Fr.]

Sodd'en *a.* & *pp.* bouilli [wet] trempé

Soev'er [*so-ev'-er*] conj. ... que ce soit

SOF

FRANÇAIS—ANGLAIS

SOL

SOFA — | SOFFITE soffit

Soi [or — même] *pron.* one's self, himself, herself, itself | Avoir sur —, To have ... about one | Chacun pour —. Each for himself | Revenir à —, To come to' again | Il va de — que. It goes without saying that ...Soi-disant *a.* pretended : would-be : so-called
SOIE silk [poil] bristle : hair [d'outil] tang | De —, Silk [style soutenu] silken [papier] tissue (P) | De longue [ou courte] —, Long [ou short] stapled — en flocons, — plate, Floss silk | Des jours filés d'or et de —, A bright and happy life | 'Un habillé de —,' A pig | — d'ÉCOSSE silk-substitute

SOIE'RIE silk trade : S manufacture : S manufactory [étouffes de soie] silks (pl) Marchand de —S', Silk-mercier

SOIF thirst (de, for) Avoir — de ..., To thirst for ... | J'ai —, I am thirsty

Soigner *va.* to take care of : to see to : to look after : to do ... carefully [malade] to nurse | Se —, To take care of one's self | Soigné-e, Nice : finely-wrought [reliure] elegant | Ouvrage très soigné. Beautifully finished work
Soign'eux' -euse *a.* careful [-sement-ly]

SOIN' care | Avec —, Carefully | Avoir — de, To take care of : to look after | —S' [pl] attentions | Aux —s de, To the care of [lettre] 'care of' | Aux bons —s de, Kindly obliged by ['K.O.B.'] Donner des —s à, To attend to

SOIR evening : night [indic. ch. de fer] 'p.m.' | 6 heures du —, 6 o'clock in the evening | 10 heures du —, 10 o'clock at night | à ce —! Good-bye till this evening!

SOIRÉE evening : E party : E performance : evening's work

SOISSONS' [pl] haricot beans

Soit *conj.* either : or | — l'un — l'autre, Either one or the other : whether it be one or the other | — que, [& subj.] Whether : or | — ..., That is to say, ... : viz., ... : or ... | Soit [pr. the t] *int.* Well and good! Very well! So be it! 'All right!' Done! Agreed!SOIXANTAINÉ about sixty : sixty years
SOIXANTE [d. a.] sixty : sixtieth | -DIX [pr. deuce] [d. a.] seventy | -dixième [x as z] *a.* seventieth | Soixantième *a.* sixtiethSOL soil : ground [vieux sens] sou | Cloué au —, Rooted to the spot | Solaire *a.* solar [V.] SOLDAT' soldier [a.] soldierly [Cadran] Soldatesque *a.* soldierly [sf.] soldiery
SOLDE pay : payment | à la — de, In ...'s pay
SOLDE settlement [com] job lot : surplus stock | — de COMPTE balance due | Pour — de tout C, In full of all demandsSoldier' *va.* to pay : to balance [des marchandises] to clear | Se —, To be paid, ou cleared | ... se solde par une perte de 500 fr., ... shows a loss of 500 fr.

SOLE — | SOLÉCISME —sm [cize-m]

SOLEIL' sun : sunshine [fleur] sunflower [feu d'artifice] Catherine-wheel | Au —, In the sun | Au — couchant, At sunset | Se chauffer au —, To sun one's self | Du bien au —, Property that won't run away | Coup de —, Sunstroke | Il fait du —, The sun is shining | Une journée de —, A sunshiny (ou sunny) day
(Solennel'-elle *a.* solemn : formal : state : official : special | Fête -elle, High-day—llement' *ad.* solemnly : officially

SOLENNISATION' solemnization

Solenniser' *va.* to solemnize

SOLENNITÉ solemnity : ceremony

SOLÉNOÏDE solenoid

SOF

ENGLISH—FRENCH

SOL

SOFA [sô-fe] — : canapé | -BED lit-canapé
Soft *a.* [gentle, sweet, not harsh] doux : délicat [weak, elastic, softened, mushy] mou [stone, bed, skin] tendre [soil] peu résistant [iron] doux [sex] aimable [silly] simple | To get —, Se ramollir! No turning —! Pas de mollesse!! To boil (rice) — (ad.) Faire crever | -boile'd *a.* [egg] ... à la coque | -SOA'P savon noir | — SAWDER'eau bénite de cour : flagornerie | To — sawder, Flagorner | — SOL'DER soudure tendre [V. Spoken]Soft'en [soff'-nn] *va.* [soak] amollir [ease off] adoucir [anger, fig.] apaiser [steel] détremper [iron] adoucir [vn.] s'a : s'attendrir

SOFT'ENING amollissement [colours] adoucissement | — of the BRAIN, Ramollissement du cerveau

Softly *ad.* doucement : mollement

SOFT'NESS mollesse [gentleness] douceur

SOIL [stain] tache [earth] sol | — *va.* tacher | Somewhat —e'd, [of drapery] Défraîchi | A sandy —, Une terre sablonneuse | Native —, Sol natal

SO'JOURN [dje-rné] séjour [vn.] séjourner

SO'JOURNER étranger de passage

SOL'ACE [sol-e-ss] consolation : soulagement — *va.* consoler (with, de)

SO'LAN-GOOSE fou de Bassan

Sold *pp.* [V. Sell] vendu-e [taken in] attrapé : 'enfoncé' | To be —, à vendre

SO'L'DER [l nul] souder [va.] souder

SO'L'DERING soudure [action] soudage

-IRON soudoir : fer à souder

SO'L'DIER [pr. sô'l'dje-r] soldat : militaire [V. Combattant] Foot—, Fantassin | A great —, Un grand capitaine | —like, —ly *a.* martial : militaire

SOL'DIERY [sô'l-dje-ré] soldats (pl) [la] troupe ['brutal —, etc.] soldatesque

SOLE [ô] [of the foot] plante [of shoe] semelle [fish] sole [of carriage, tech] châssis [of rail] patin [a.] seul : unique [legatee] universel

— AGENT seul représentant : agent exclusif

— BAR [tech] longeron | — PLATE plaque de fondation | -STRAP sous-pied

Sole [ô] *va.* ressemeler | To half—, Mettre des demi-semelles à | Thick, Thin-sole'd, à semelles fortes, mincesSol'e'ly [ô] *ad.* uniquement : seulementSol'em'n [sol-e-nm] *a.* solennel [a.] | To look —, Prendre un air grave

SOLEM'NITY [lemm'-ne-té] solennité [a.]

SOLEMNIZATION [sol-em-naizéche-nn] solennisation | Sol'em'nize' [sol'em-naize] *va.* solenniser : célébrerSol'em'n'ly [n nul] *ad.* solennellement [a.]

SOL

FRANÇAIS—ANGLAIS

SOM

SOLFÈGE solfeggio | **Solfier'** *va.* to sol-fa
Solidaire *a.* jointly and severally answerable |
—ment' *ad.* jointly and severally
Solidariser' *va.* to make ... jointly and severally responsible
SOLIDARITÉ —darity: joint responsibility: communion of interests
SOLIDE [*soleed*] solid: reality [*a.*] solid: strong: substantial: durable: good | **Homme** —, Man of sterling worth: man to be relied upon: man of some weight | **Avoir l'esprit** —, To be a person of strong mind
Solidement' *ad.* solidly: durably: strongly
Solidifier' *va.* to solidify
SOLIDITÉ —ty: soundness: strength
SOLIQUE soliloquy
SOLISTE solo singer: soloist
SOLITAIRE recluse: hermit [*a.*] solitary | **Ver** —, Tape-worm | **—ment'** *ad.* solitary: alone
SOLITUDE — [sol'-t-i-tude, o dans sort] Dans la —, In S
SOLIVE joist | — *boîteuse*, Trimmer
SOLIVEAU joist [fig] a mere cipher of a king
SOLICITATION — solicitation
Solliciter' *va.* to solicit *va.* to urge (*de, to*) to beg: to petition: to request

SOLLICITEUR -EUSE petitioner: person soli-
SOLLICITUDE solicitude: care [citing
SOLO — | **SOLSTICE** — | **SOLUBILITÉ** —ty
Soluble *a.* — [problème] that can be solved
SOLUTION — [de continuité] separation:
SOLVABILITÉ solvency [break
Solvable *a.* solvent [documents
Solvit [Latin for 'Paid,' appended to official
SOMBRAGE first tillage or dressing
Sombre [*m nasal*] *a.* gloomy: dark: obscure |
Il fait —, It is dark [ou overcast] **Lumière** —,
Dim light | **Sombrer'** *vn.* to founder
SOMMAIRE [*é a.*] summary | **Plan** —, sketch
Sommairement *ad.* summarily • [map
SOMMATION — [t as ss] summons | **Faire une**
— à, To summon | **Faire les trois —s,** 'To
read the Riot Act'
SOMME sum: amount | **Bête de** —, Beast of
burden | **En** —, — *toute*, After all: to con-
clude: finally
SOMME sleep | **Faire un** —, To have a nap |
Faire un petit —, To have 'forty winks'
SOMMEIL sleep | **Avoir** —, To be sleepy: to
feel sleepy | — *de plomb*, Sound sleep
Sommeiller' *vn.* to slumber: to doze [fig] to
SOMMELIER —-IÈRE butler [lie dormant

SOL

SOME se pr
se-mm

ENGLISH—FRENCH

SOME se pr
se-mm

SOM

Solic'it *va.* solicit [prostit.] raccrocher
—A'TION *soll* — [prostit.] racolage
SOLIC'ITOR [*te-r*] avoué (property sales) nota-
taire | **-GENERAL** avocat général
Solic'itous [*te-ss*] *a.* désireux | **To be** — of,
Désirer ardemment: être avide de | **To be**
— for, S'inquiéter de: se préoccuper de
SOLLICITUDE [*so-liss-t-i-tude*] sollicitude
SOL'ID solide [*a.*] solide: massif (rock) plein:
vive [mesure] de capacité (person) sérieux:
solide: posé | **In** — mahogany, En acajou
massif | — drawn, [tube] Étiré sans soudure
Solidly *ad.* solidement
Soli'loquize *vn.* se parler à soi-même
SOLL'OUY [*lil'-e-koué*] —que: monologue
SO'LING [*'new —*] ressemblage [V. Sole]
SOL'ITARINESS [*e-te-ré*] solitude: retraite
Sol'itary [*sol'-e-te-ré*] *a.* solitaire: retiré [one]
seul [imprisonment] cellulaire
SOL'OMON'S-SEAL' sceau-de-Salomon
SOLUTION *s* —: dissolution [alcoholic] al-
coolé | Developing —, Révélateur | Fixing
—, Fixateur | Toning —, Bain de virage |
Toning and fixing —, Viro-fixateur
Solve *va.* résoudre
SOL'VENCY solvabilité
SOL'VENT dissolvant [*a. com*] soluble
Some [*se-mm*] *a.* quelque [pl] quelques [con-
siderable] un(e) certain(e): un certain nom-
bre de [of, de] quelques-uns or -unes [*a part*]
une partie [as opposed to others] les uns, or
unes [indefinite quantity] du, de la, des, de |
— bread, Du pain | — cream, De la crème |
— one way, — another, Les uns d'un côté,
les autres de l'autre | — of us, Quelques-uns
d'entre nous | — people, Certaines gens |
There are — people who ..., Il y a des gens
qui ... | **I have —, J'en ai** | — DAY, Un jour
ou l'autre | — TIME ago, Il y a quelque

temps | **It is — TIME** since I wrote to him,
Il y a déjà quelque temps que je ne lui ai
écrit | **For — TIME, Depuis quelque temps**:
pendant quelque temps | **After — TIME,**
Après un certain temps [V. *Matin, Fr.*] —
thirty ..., Une trentaine (de) Quelque trente
... | — ONE quelqu'un
SOM'E-BODY quelqu'un | **To fancy o'self** —,
Se croire quelque chose [or quelqu'un] — else,
Quelqu'un d'autre
Som'e'how *ad.* d'une manière ou d'une autre:
tant bien que mal [I can't tell how] je ne
sais comment
SOM'ERSAULT, ou SOM'ERSET | **To turn a**
—, Faire la culbute [acrobat] faire le saut pé-
rilieux
SOM'ETHING quelque chose (de) **A —, Un**
je ne sais quoi | **Knock me — off, [in price]**
Rabattez-moi quelque chose | — to drink, ... à
boire | — to eat, ... à manger | **To have — to**
eat, Manger un morceau | — for himself,
Une gratification [cabmen, or labourers, etc.]
un pourboire [Switzerland] *une bonne-main* |
There's — in that! Cela mérite considération
C'est une idée! C'est quelque chose! | **He's —**
of a judge, Il est quelque peu connaisseur
[V. SORT, Eng.] — ELSE quelque chose
d'autre: autre chose
— ad. un peu de ... | — like ..., Semblable à |
That's — like a speech! [accent on 'like']
Voilà ce qui s'appelle un discours! | **That's**
— like' it! à la bonne heure!
Som'e'time *ad.* un jour | — ago, Il y a quel-
que temps | — or other, Un jour ou l'autre |
Som'e'times *ad.* quelquefois: parfois: tan-
tôt ... (tantôt ...)
Som'e'what *ad.* quelque peu: un peu
Som'e'where *ad.* quelque part | — else, Ail-
leurs: autre part

SOM

FRANÇAIS-ANGLAIS

SOR

Sommer *va.* to call upon : to summon [*de, to*]
SOMMET *summit* : top : head [*fig*] pinnacle
SOMMIER *mattress* : hair-mattress [*de voûte*]
 springer [*mus*] soundboard [*sharp*] bressomer
 [*machine à vap.*] entablature | — élastique,
 Spring-M

SOMMITÉ top : head [*d'un arbre*] leader

— *S'* [*pl*] heights : most eminent men

SOMNAMBULE [*m* before *b* nasal] [*de f.*] som-
 nambulist | — **LISME** *lism*

SOMNIFÈRE [*de a.*] soporific

SOMNOLENCE —

Somnolent *-e a.* — *t* : drowsy

Somptuaire [*m* nasal] *a.* sumptuary

Somptueux *-euse* [*m* nasal] *a.* sumptuous

— *eusement ad.* — *ly* [*ness*]

SOMPTUOSITÉ [*m* nasal : *s, z*] sumptuous-

SON *sound* [*du tambour*] beat : roll [*de blé*]
 bran [*rousseur, fam*] freckles [*pl*]

Son, *Sa*, [*pl. Ses*] *a. his, her, its* : *his* (etc.) own :

one's own | *De sa poche*, Out of his ou her own

SONATE sonata [*locket*]

SONDAGE sounding [*artésien*] boring

SONDE plummet [*méd*] probe [*mine*] boring [*à*

fromage] taster | *Jeter la* —, To heave the

lead | *Grande* —, Deep sea lead

Sonder *va.* to sound : to try [*une plaie, méd.*]

to probe [*à*] to heave the lead : to sound

SONDEUR leadsmen [*visionary*]

SONGE dream | *En* —, *In a D* | — **CREUX**

Songer *v.* to dream | — *à*, To think of

SONGERIE reverie

SONGEUR *-EUSE* dreamer

SONNAILLÉ cattle-bell

SONNAILL'ER bell-wethe

Sonnant *-e a.* sounding : ringing : sonorous
 [*hort.*] ... that strikes | *2 heures* — *es*, Exactly
 at 2 | *En espèces* — *es*, In hard cash | *Mal* —,
a. ill-sounding

Sonner *v.* to sound : to ring [*un domestique*]
 to ring for [*horloge*] to strike [*pour un mort*]
 to toll | *Il est deux heures sonnées*, It has
 struck 2 : it is past 2 | *Il a 10 ans sonnés*, He
 is turned 10 years old | *On sonne!* There's
 a ring at the bell! | *Faire — toutes les heures*,
 To strike the clock round

SONNERIE [*son*] ringing [*cloches*] ring [*ou*
 set] of bells [*horloge*] striking apparatus [*de*
trompette] call : sound | **SONNET** *—* [*sonn'ett*]

SONNETTE bell : pile-driving engine [*V. Ser-*

SONNEUR bell-ringer : ringer [*pent*]

Sonore *a.* sonorous : full

SONORITÉ sonorouness : sound : tone

SOPHISME [*ecce-m*] — *sm* [*iz'm, o dans sort*]

SOPHISTICATION — adulteration

Sophistiquer *va.* to sophisticate : to adulter-

Soporifique *a.* soporific [*ate* : to tamper with

SOPRANO [*de SOPRANE*] soprano

SORBET *sherbet* [*glace*] 'sorbet' [*liqueur-*

SORBETIÈRE ice-box : freezer [*flavoured ice*

SORBIER *'service-tree* | — *des oiseaux*, Moun-

tain ash, ou 'rowan tree'

SORBONNE seat of the University of Paris

[*argot des voleurs*] head

SORCELLERIE witchcraft : sorcery

SORCIER *'wizard* : sorcerer : conjuror [*jouet*]

tumbler | *Il n'est pas —*, He won't set the

Thames on fire | **SORCIÈRE** *witch* : *sor-*

ceress : *conjuror* | *Vieille* —, *Old hag*

Sordide *a.* sordid : mean [*-ment -ly*]

SON

ENGLISH-FRENCH

SOR

SON [*se-nn*] fils [*boy*] garçon | — **IN-LAW** gendre

SONG *chanson* [*Moses*], Solomon's) cantique

[*of birds, etc.*] chant | *For a mere* —, *Pour*

rien | — **THRUSH** *grive*

SONG'STER chanteur | *Feathers'd* —, *C ailé*

SONG'STRESS chanteuse

Son'orous [*re-ss*] *a.* sonore

Soon [*soûne*] *ad.* bientôt [early] tôt | — *after*,

Bientôt après | *As — as*, Aussitôt que : dès

que | *How — ? Quand ? Dans combien de*

temps ? | *I'd as — go*, J'aimerais autant y

aller ... | *He'd very — be* ..., *Il ne tarderait*

pas à être ... | *Too — by an hour*, Trop tôt

d'une heure

Soo'ner *ad.* [rather] plutôt [earlier] plus tôt |

— *or later*, Tôt ou tard | *I would —* ...,

J'aimerais mieux ... | *No — had he* ... than,

Il avait à peine ..., *que* ... | *No — said* than

done, Sitôt dit sitôt fait, | *The — the better*,

Le plus tôt sera le mieux

SOOT [*sout, bref*] *suié* | *Soot'd* *ed up*, Engrassé

Soothe [*th faib.*] *va.* calmer : adoucir : flatter

Soo'thing [*th faib.*] *a.* doux : consolant [*med*]

calmant | — **SYRUP** sirop calmant

Soo'thingly *ad.* d'un ton consolant

SOOTHSAYER [*th fort*] *devin* *-eresse* [*noir*

Soot'y a couvert [or plein] *de suie* : fuligineux :

SOP morceau (trempé) [*va. -pue'd*] tremper

— *S soupe* au lait [*child's word*] 'papin' [*ter*

Sophis'ticate va. sophistiquer : falsifier : frela-

SOPH'ISTRY sophismes [*pl*]

SOPH'OMORE étudiant de deuxième année

[*Gov't coll, Fr.*] 'carré'

SOR'CERER sorcier | **SOR'CERESS** sorcière

SOR'CERY sorcellerie : magie

Sor'did *a.* sordide : avare : misérable

SORE *plaie* [*fig*] mal [*a.*] douloureux : sensi-

ble : endolori : malade [*heart*] ulcéré [*touchy*]

susceptible [*severe*] rude | *He's very — about*

it, *Il en est fort mécontent* | — **FINGERS**

mal aux doigts | *I've a — THROAT*, J'ai

mal à la gorge [*sivement* : cruellement : fort

So're'ly ad. sévèrement : violemment : exces-

SORE'NESS *douleur* : mal : sensation pénible

SORR'EL oseille | — **HORSE** alezan

Sorr'ily ad. chétivement : pauvrement

SORR'OW [*soro*] *douleur* : tristesse : chagrin :

affliction [*vn.*] s'affiger : s'attrister | — *over*,

Pleurer : s'affiger de

Sorr'ow'ful [*sor'-e-f'ul*] *a.* triste [*pers*] affligé :

chagrin | — *fully ad.* tristement

Sorr'y a. fâché : contrarié (for, de, to, de) triste :

méchant : pauvre | *Extremely —*, 'Désolé' |

I am very — for it! Je le regrette vivement!

J'en suis désolé! | *I am very — for him*, Je

le plains beaucoup | *One isn't — to ...*, On

n'est pas fâché de | *I am — to say he is worse!*

Je regrette d'avoir à dire qu'il va plus mal!

I'm very — if ..., *Je me sais mauvais gré de*

A — SIG'HT, Un triste spectacle

SOR
FRANÇAIS—ANGLAIS
SOU
SORGHO sorghum | Indian millet

SORNETTE idle talk | nonsense | stupid thing

SORT fate | chance | lot | destiny | position |

Jeter un — à. To cast a spell over | Le — en est jeté, The die is cast | Tirer au —, To draw

Sortable a. suitable

Sortant -e a. retiring | outgoing [numéro] that is drawn | Les entrants et les —s, The comers and goers

SORTE [verbs used with *sorte* accord with noun following] sort *sa* : kind | manner [See Assortiment] De — que, En — que, [subj.] So that | in such a way that | De la —, Thus : so | in this manner | De telle —, In such a M (ou way) En quelque —, In some sort

SORTIE going out | leaving [théâtre] exit [du collège] going home [endroit] way out [issue] outlet [*XX*] sortie [Faire sa —] [↓] To set sail | Faire une — à ..., [fam] To 'give it to' : to fly into a passion with | à la —, [dovanes] On exportation | à la — de, At the breaking-up of : at the end of | Droit de —, Export duty

SORTIE de **BAL** opera-cloak

SORTILÈGE witchcraft | charm | spell

SORTIR | Au — de ..., On leaving : on rising from : at the breaking-up of : at the end of

Sortir *vn.* (Table 19, *conj.* with *Être*) to go out (de, off) to go away (de, from) to leave (de, ...) to leave the room [se dégager : de, ...] to get out of [ou off, ou away from] [s'exhaler : de, from] to rise [venir : de, from] to come : to have just left [ou come out of] [V. Recover] [point] to come out [être issu : de, from : sur, upon] to spring [se remettre] to recover [s'échapper] to escape | — *va.* [or Faire —] to get [ou bring] ... out : to take out ... 'D'où sortez-vous?' Where have you come from? [fig] What! didn't you know that? | Il en est bien sorti, He has come out of it all right

SOSIE very image : double

Sot *Sotte* a. silly | stupid | foolish | Il demeura tout —, 'He looked rather foolish' | Un **SOT** -en trois lettres, A regular fool

SOTIE satirical farce | **SOTNIA** —

Sottement *ad.* foolishly | stupidly

SOTTISE foolery | nonsense | silly trick : foolish thing : piece of stupidity | Dire des —s à, To abuse [vulg] to 'blackguard'

SOU halfpenny [fig] copper | Gros —, Penny | Petit —, Halfpenny | Affaire de deux —s, Humbugging little concern : twopenny-halfpenny affair | — à —, A penny at a time | Sans le —, Penniless | Il n'a pas le —, He hasn't a copper | Pour un — de, A halfpenny-

worth of [V. PENNY] Cela vaut 25 francs comme un —, It's worth a sovereign if it's worth a penny [ou, 5 dollars if it's worth a cent] Le — du **FRANC***, A 5% commission given by shopkeepers to *servants* shopping on their *mistresses'* account

SOUBASSEMENT base [de lit] valance

SOUBRESAUT start | jolt | shock

SOUBRETTE maid-servant | lady's-maid | intriguing woman

SOUCHE stump | stock [pers. plais.] blockhead [ancêtre] founder | stock [— d'une cheminée] stack [d'un registre] counter-foil | Faire —, To found a family | Livre à —, Cheque ticket book [pierre] ragstone

SOUCHET shoveller duck [plante] cyperus

SOUCI care | anxiety | trouble | concern [bot] marigold | — d'eau, Marsh-M | Dévoré de —s, Care-worn | Sans —, Free from care : careless [V. Sans] C'est le cadet de mes —s, It's very little that that' troubles me

se Soucier *vr.* to care (de, for, about ...ing) to want [to] Je m'en soucie comme de Colin Tampon, [or, 'comme de l'an quarante,] I don't care a straw for him [ou it]

Soucieux -euse a. anxious

SOUCOUBE saucer

SOUDAGE soldering | brazing | welding

Soudain -e a. sudden | unexpected [*ad.*] all of a sudden | —ne^{ment} *ad.* suddenly

SOUDAINETÉ suddenness

SOUDARD -e *or* **ART** [hardened] old soldier

SOUDE soda [des varechs] kelp [plante] barilla

Souder *va.* to solder [braser] to braze [à chaude suante] to weld | Se —, To unite | Lampe à —, Blow-lamp | Fer à —, [or **SOUDOIR**,] soldering iron

Soudoyer *va.* to keep in one's pay : to subsidize : to hire : to bribe

SOUDURE solder [l'action] soldering [du fer] welding | Sans —, [V. Solid, angl.] — *électrique*, Electric welding | — forte, Hard solder | — fondante, Plumber's S

SOUE [provincial] pigstye

Souffert -e *pp.* [V. Souffrir] [neau] blast

SOUFFLAGE glass-blowing | sheathing [de four]

Soufflant -e a. puffing | blowing | *Machine* —e, Blast engine [be at the point of death]

SOUFFLE breath | N'avoir plus que le —, To

SOUFFLÉ puff | Soufflé -e a. puffed

Souffler *va.* to blow [êteindre] to blow out [théât.] to prompt [jeu] to huff [tech] to case : to sheathe | — ... à C D, To 'do C D out of ...' | Ne pas — mot, [fam] Not to breathe a word

SOR
ENGLISH—FRENCH
SOU
SORT *sorte* *sa* : *espèce* : *classe* | As a — of ..., à titre de | A decent — of, Un très bon, une très bonne | Queer — of, Drôle de ... bizarre | I did say something of the —, J'ai dit quelque chose d'approchant | Nothing of the —! Il n'en est rien! | Of the right —, De bon aloi | All that — of [V. THING] —S [pl] [typ] *sortes* | To turn for —s, [typ] Bloquer | Out of —s [ill] Pas dans son assiette | mal en train [out of temper] de mauvaise humeur

Sort *va.* [match] assortir [arrange] trier

SORTER trier [V. Letter]

SORTING triage : tri [matching] assortiment | Post-office — **VAN**, bureau ambulant

SOT [*sotte*] *sa* invroge | *Sott*'ish a. abrutit | —NESS abrutissement

Soug'h [*sa*, *se-ff*] *vn.* murmur

Soug'ht [*imp.* & *pp.* V. Seek]

SOUL [*sôle*] âme | Not a — [fam] Pas un chat | The life and — (of) Le bout-en-train (de) High—e'd, Qui a l'âme grande | All —S' DAY, Le jour des morts

SOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

SOU

SOUFFLERIE bellows : blast
SOUFFLET ^{voiture} bellows [pl] pair of bellows [de] hood [coup] slap in the face : box on the ear | Il a reçu là un rude —, [fig] It is a mortifying blow for him
Souffleter ^{voiture} *va.* to box ...'s ears : to give ... a slap (in the face, etc.)
SOUFFLEUR-EUSE blower [théât.] prompter
SOUFFLURE blow-hole : air-hole : flaw
SOUFFRANCE suffering : endurance [dr] delay | En —, In suspense : neglected : at a standstill : remaining unsettled
Souffrant ^{voiture} *-e a.* suffering : patient : sickly : unwell : ill | Fort —, Very unwell | *Partie* —*e*, Part affected [ing-stock [au collège] fag
SOUFFRE-DOULEUR drudge : butt : laugh-Souffreteux ^{voiture} *-euse a.* in want : miserable [malade] unwell : poorly
Souffrir *v.* (Table 23) to suffer (de, from) to bear : to admit of : to allow : to endure [fam] to stand [fig, de, to] to be pained | Faire —, To pain | **SOUFRAGE** sulphuring
SOUFRE sulphur [en canon] brimstone | —*r* *va.* to sulphur | **SOUFRIÈRE** sulphur-mine | **SOUFROIR** sulphuring stove
SOUHAIT wish | à —, As well (ou nicely) as one could wish : 'capitally' | —*s* de bonne année, Best wishes for a happy new year
Souhaiter *va.* to wish
SOUILLER [♯] bed | **Souiller** *va.* to soil : to stain : to defile (de, with)
SOUILLON [♯ f.] [cuisine] scullion | *Petite* —, Dirty little thing [ment
SOUILLURE spot : stain [du péché] defile-SOUL ^{voiture} fill [vulg] bellyful | Tout son —, One's Soul ^{voiture} *-e a.* [fam] drunk [de, of] sick : full [fill
SOUAGEMENT ^{voiture} alleviation : ease : comfort
Soulager *va.* to ease : to comfort : to help : **SOULARD** ^{voiture} *-E* [vulg] drunkard [to alleviate
Souler *va.* [vulg] to fill (de, with) to make ... drunk | Se —, To get drunk
SOULEUR sudden fright : shock
SOULEVEMENT rising : revolt : rising indignation [géol] upheaval [V. Frilling ♀]
Soulever *va.* to raise : to stir up : to rouse : to provoke | — le cœur [or Faire — le cœur] à, To make one sick [sens propre] to turn one's stomach | Se —, To rise : to rise in rebellion

SOULIER ^{voiture} shoe
SOULIGNEMENT underlining : marking
Souigner ^{voiture} *er* *va.* to underline [V. Italics]
Souloir [vieux] *vn.* to be in the habit of
SOUTE balance (of account)
Soumettre *va.* (Table 66) to subdue : to submit | Se —, To submit : to give way
Soumis ^{voiture} *-e a.* submissive : humble : respectful | Un fils —, A dutiful son | *Fille* —*e*, Prostitute
Soumis ^{voiture} *-e à*, (pp.) Submitted to
SOUMISSON ^{voiture} submission : obedience [com] tender | —**NNAIRE** [♯ f.] party tendering | —**nnr** *va.* to tender (..., for)
SOUPAPE valve [tampon] plug | —*s* commandées, Mechanically operated V's | — d'échappement, Exhaust V | — à guide, Spindle V | — de sûreté, Safety V | — d'admission, Inlet V
SOUPÇON ^{voiture} suspicion | Un —, [goutte, etc.] The least drop [ou taste] Un — de fièvre, A slight
Soupçonner *va.* to suspect [touch of fever
Soupçonneux ^{voiture} *-euse a.* suspicious
SOUPÉ soup [au lait] porridge | — au chou, Beef broth : broth | — grasse, Meat soup | — maigre, S made of vegetables | — à la tortue, Turtle S | 'Une assiette de —', A plate of S | Assiette à —, S-plate | Trempe comme une —, Wet through | S'emporter comme une — au lait, To be of a very hasty temper
SOUPENTE braces [pl] [lieu] loft
SUPER ^{voiture} *-r* supper | — *vn.* to take supper [avec, de, ...] to have ... for supper
Soupeser *va.* to feel [ou to try] the weight of : **SOUPIÈRE** soup-tureen [fam] to 'heft'
SOUIR sigh : breath [en mus] crotchet rest : pause | Il rendit le dernier —, He breathed
SOUIRAIL [pl. Soupiraux] air-hole [his last
SOUIRANT ^{voiture} suitor : lover : wooer [long for
Soupirer *v.* to sigh : to breathe | — après, To Souple *a.* supple [fam] 'lissom' [reture] limp [voir] flexible [fig] easy : easily managed | — comme un gant, Very pliable
SOUPLESSE suppleness : flexibility [fig] compliance | Tours de —, Slippery tricks
SOUQU'ENILLE smock-frock
SOURCE — (de, of) [en ang. on pr. sorce] [eau] spring [auteur] authority | Eau de —, Spring-water | De bonne —, Upon good authority | Couler de —, To flow naturally, without effort

SOU

ENGLISH—FRENCH

SOU

SOUND son : coup [instrum.] sonde [strait] détroit [of fish] vessie [a.] sain : bon : en bon état [doctrine : timber, etc.] sain [argument] solide [sleep] profond : 'de plomb' [joint] étanche | Safe and —, Sain et sauf, saine et sauve | -HOLE ouïe | -POST âme
Sound *v.* sonner : faire sonner [resound, with, de] résonner [fathom, or probe] sonder [the lungs, etc.] ausculter | To be —ed before a vowel, se lier | To — like silver, Avoir le son de l'argent | To — probable, Avoir l'air probable | To — well, Faire bon effet : faire bien
SOUNDING résonnement [measuring] sondage [of lungs] auscultation | To try the —s, Chercher la sonde | High —, *a.* ronflant : cherissant | -BOARD abat-voix [of piano] table d'harmonie

Soun'dly *ad.* [hard, well] vigoureusement : ferme [healthily] sainement [argue] judicieusement [sleep] profondément
SOUNDNESS force : vérité : pureté [sound condition] bon état
SOUP potage : soupe ^{voiture} bouillon | Clear —, Consommé | Lentil —, Soupe aux lentilles | Pea —, Purée de pois | Thick —, Purée : crème | Vermicelli —, Potage au vermicelle
KITCHEN fourneau économique
LADLE [a ♯] louche
PLATE [a ♯] assiette creuse, or à soupe
TUREEN [tiou-rine] souprière
Sour *a.* acide : aigre [temper] aigre : revêche : morose [green] vert [somewhat —] aigrelet [va.] aigrir [vn.] s'aigrir | To taste —, Avoir un goût acide | -KROUT choucroute

SOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

SOU

SOURCIER " spring-finder (with divining-rod)
SOURCIL " eye-brow | **Sourciller** *vn.* to knit one's brows : to frown | Sans —, Without win-
Sourcil'eux *-euse a.* supercilious : lofty [cing
Sourd " *-e a.* deaf [V. Deaf, ang.] [bruit] dull : indistinct : smothered [*lanterne*] dark [*time*] smooth [*menée*] underhand : secret | — comme un pot, As deaf as a post
SOURD *-E* deaf man : deaf woman | Frapper comme un —, To beat unmercifully
Sourdement *ad.* [se faire entendre] indistinctly : with a dull sound [fig] without making a noise (about it) quietly
SOURDINE damper | à la —, Quietly : softly
SOURDON " cockle
Sourdre *vn.* to rise : to spring up
SOURCEAU little mouse
SOURCIÈRE mouse-trap : police trap
SOURIRE, SOURIS " smile
Sourire *vn.* (Table 47) to smile (de, at) Cela me sourit, This takes my fancy | La fortune lui sourit, Fortune smiles on him
SOURIS " mouse [*cuisine*] venison piece | Gris —, Mouse colour
SOUILLURE [♂] whipping
Sournois *-e a.* sly : tricky : 'deep' *-ement* *ad.* slyly
SOURNOISERIE slyness
Sous *prep.* under : beneath [V. VENT] — les armes, Under arms | — prétexte de, On the pretence of | — peu de jours, In a few days | — les yeux du lecteur, Before the reader | **Sous** *a.* sub-... : deputy-... : under-... : assistant-... : junior ...
Sous-affermier [or **Sous-fermier**] *va.* to under-let : to take ... on an under-lease
SOUS-BARBE de beaupré, [♂] bobstay
SOUS-BIBLIOTHÉCAIRE assistant-librarian
SOUS-CARBONATE sub-carbonate
SOUS-CHEF deputy head-clerk [de gare] in-spector : deputy station-master
SOUSCRIPTEUR subscriber [order
SOUSCRIPTION " subscription : share-list
Souscrire *v.* (Table 48) to subscribe (à, to) [com] to take shares (à, in) to put o's name down (for) [signer] to sign [fig] to agree
Sous *-cutané -e a.* subcutaneous
SOUS-DÉTAIL detailed particulars (pl)
SOUS-DIRECTEUR deputy-governor
SOUS-DOMINANTE [mus] subdominant
Sous-entendre *va.* to understand | Être sous-entendu, To be implied
SOUS-ENTENDU something understood or implied : mental reservation
SOUS-FAITE [arch] king-post
SOUS-FERME under-lease

SOUS-GARDE guard (of the trigger)
SOUS-GENRE subgenus
Sous-jacent *-e a.* subjacent : underlying
SOUS-LIEUTENANCE sub-lieutenancy
SOUS-LIEUTENANT sub-lieutenant : second
SOUS-LOCATAIRE under-tenant [lieutenant
SOUS-LOCATION " subletting
Sous-louer *va.* to sublet : to rent ... of the
SOUS-MAIN " blotting-pad [tenant
SOUS-MAÎTRE usher : assistant-master
SOUS-MAITRESSE governess : teacher
SOUS-MARIN " [♂ *-e a.*] submarine
SOUS-MÉDIANTE [mus] submediant
SOUS-ŒUVRE underpinning : shoring up
SOUS-OFFICIER " [fam. 'Sous-off'] non-com-missioned officer : 'non-com'
SOUS-ORDRE subordinate [dr] garnishee order
 En —, In a subordinate capacity
SOUS-PIED " strap [trousers of gaiter strap]
SOUS-PRODUIT " by-product
SOUS-SECRÉTAIRE under-secretary
Soussigné *-e a.* | Je —, I, the undersigned | Les —s (pl) The undersigned
SOUS-SOL basement [*terre de* —] subsoil
SOUSTRACTION " abstraction [arithm.] sub-traction | — *frauduleuse*, Theft
Soustraire *va.* (Table 40) to abstract : to take ... away (de, à, from) to shield (à, from) [sé-
 duire] to draw away [arith] to subtract (de, from) Se — à, To get away from : to escape
SOUS-TRAITANT " sub-contractor
SOUS-VENTRIÈRE belly-band
SOUS-VÊTEMENT-S (pl) underwear
SOUTACHE braid | Broder en —, To braid
SOUTANE cassock : cloth
SOUTE [♂] bunker : room | — au CHARBON coal-bunker | — aux POUDRES " powder magazine | — aux VOILES " sail-room
Soutenable *a.* tenable | Cela est —, This can be sustained, on defended
SOUTENANCE maintaining (of a thesis)
SOUTÈNEMENT " prop | Mur de —, Retaining-
SOUTENEUR bully [wall
Soutenir *va.* (Table 15) to sustain : to support : to keep up : to stick to [avec la main] to hold up [*une famille, thèse*] to maintain [résister à, supporter] to stand : to bear [dépense] to afford : to be at (the expense) Se —, To keep one's self : to support o's : to keep up : to bear up [résister] to hold out (contre, against)
Soutenu *-e a. & pp.* sustained : steady : un-failing [attent.] close [style] lofty : grand
SOUTERRAIN " underground passage : subway : vault [♂] tunnel
 — *-e a.* subterranean [fam] underground [fig] underhand : hidden | 'SOUTH-DOWN' —

SOU

ENGLISH—FRENCH

SOU

z Sou'rish *a.* aigret | Sour'ly *ad.* avec ai-
SOUR'NESS aigreur : acidité [greur
Souse [pr. saouce] *va.* [into, dans] plonger [wet] tremper : saucer | To go — into, Tomber la tête la première dans
SOUTH [saoth : th fort] midi : sud [a.] du sud : sud : du midi [ad.] au sud | — of, *ad.* au sud de | In [ou To] the — of France, Dans le midi (de la France) The — POLE, Le pôle sud |

The — SEA, La mer du sud
 — by EAST, sud-quart-sud-est
 -EAST, sud-est
 -eastern *a.* du sud-est
 -EAST by EAST, sud-est-quart-est
 SOUTH-SOUTH-EAST, sud-sud-est
 SOUTH by WEST, sud-quart-sud-ouest
 SOUTH-WEST, sud-ouest [etc., etc.]
SOUTHDOWN [saoth-daoûne] 'pré-salé'

SOU

FRANÇAIS-ANGLAIS

SPA

SOUTIEN prop : support : mainstay
SOUTIRAGE racking : decanting : drawing off
Soutirer *va.* to draw ... off : to rack | — ... à, [fig] 'To do ... out of ...'
SOUVENANCE [*Douce*] —, Sweet memories
SOUVENIR ' — : remembrance : recollection : memory : reminder : keepsake : memorial | Rappelez-moi au — de ..., Remember me to ... [V. Remember] à C D, — de G H, 'C D, a token of remembrance from G H' | Faire —, To remind (de, of : *de, to*) Se —, *vr.* (Table 15) to remember (de, ... : *d'avoir, having*) Vous souvient-il de ...? Do you remember ...?
Souvent *ad.* often | Assez —, Not unfrequently | Le plus —, Mostly : most frequently : often : oftener | Plus —! [*exclamat.*] I dare say! What next! Not if I know it! Don't you wish you may get it!
Souvenu -e *pp.* [V. Souvenir]

SOVERAIN sovereign | — -e *a.* sovereign **spa**
[cour] supreme | —ement *ad.* supremely
SOVERAINETÉ sovereignty
Soyeux -euse *a.* silky
Soyons [V. Être]
§. P. [Saint père] 'Holy Father'
§. P. A. [*société protectrice des animaux*]
Spacieux -euse *a.* spacious : ... with plenty of room | —ement *ad.* spaciouly
SPADASSIN bully : hired ruffian : bravo
SPADRILL'E [V. Espadrille]
SPARADRAP [pr. the p] sticking-plaster
SPARTE esparto [*SPARTE* is Sparta]
SPARTIERIE esparto goods
SPARTIATE [first t like ss] [*& a.*] Spartan
SPASME [ssm] spasm [zm]
Spasmodique *a.* —ic [*d'Islande, Iceland S*
SPATH [*spat*] spar | — fluor, Fluor S —
SPATULE spatula [*oiseau*] spoonbill

SOU

ENGLISH-FRENCH

SPA

South'erly, South'ern, [*se-the-r-lé, se-the-rn* : *th* faible] *a.* méridional : du sud [*of France*] du midi | **THE SOUTHERN CROSS, La Croix du Sud** | **SOUTHERNER** méridional [U.S.A.] sudiste
SOUTHERNWOOD [pr. *se-the-rn* : *th* faible] *herbe royale* : citronnelle : aubrone
SOUT'HING [*of star*] passage au méridien
Southward [*saouth* : *th fort*] *ad.* vers le sud
'SOUT'WESTER' [*saou*] surdit
SOVEREIGN [*rè-n*] [*& a.*] souverain -e [*coim*] souverain : pièce de vingt-cinq francs | Half a —, Un demi-souverain : Douze francs cinquante | — REMEDY, remède souverain
SOVEREIGN'TY [*rè-nté*] *souveraineté*
SOW [*saô*] *truve* | — THIST'LE laiteron
Sow [*saô*] *va.* [*pp.* Sow] semer [*with, de*] ensemencer [*discord*] semer : répandre
SO'WER [*sô-e-r*] semeur, *semeuse*
SO'WING [*w nul*] ensemencement
 — TIME semailles [pl] Sown [*pp.* V. Sow]
SPA ville d'eaux : station thermale
SPACE [*spéce*] espace : étendue [*typ*] espace | — between, Entre-deux : intervalle | Our limited — [*in writing*] Le peu d'espace dont nous disposons | To — ... out, Espacer
SPA'ING [*spé*] espacement
Spacious [*spéche-ss*] *a.* spacieux : vaste
 —NESS grandeur : grande étendue
SPADE [*spéde*] bêche | To dig — with a —, Bêcher [V. Chat, Fr.] —S [*cards*] pique
SPA'DE'FUL pelletée, Spake [*imp. V. Speak*]
'SPAL'PEEN [*Irish*] coquin : 'pauvre diable'
SPAN empan : envergure [*pair couple*] : deux (chevaux) [roof, arch] ouverture [*♂*] pendeur
Span [*nne'd*] *va.* mesurer : embrasser : donner l'ouverture à [*♂*] brider
SPAN'DREL [*arch*] tympan
SPAN'GLE paillette [*va.*] pailleter (with, de)
SPAN'IARD [*spann-ye-rde*] Espagnol -e
SPAN'IEL [*spann-ye-l*] épagneul
SPAN'ISH [*& a.*] espagnol | — FLY cantharide
SPANK'ER brigantine : artimon | — BOOM gui : bôme | — GAFF corne | — PEAK HALLIARD martinet (du pic)
'Spank'ing *a.* vigoureux

SPANN'ER clef | Adjustable, Shifting —, Clef anglaise | Box —, C tubulaire
SPAR spath [*♂*] mâtériau : espars [V. Mâtériau]
Spar [*rre'd*] *vn.* boxer : se battre
Spare [*a è*] *v.* épargner [*antiquities, etc.*] respecter [*to do without*] se passer de [*yield*] accorder : faire grâce de [*give*] donner [*lend*] prêter [*lose*] perdre [*not overtask*] ménager | — my feelings! Épargnez-moi! | To — his life, Épargner sa vie [V. Expense] He didn't — him, Il ne l'a pas manqué | Enough and to —, De reste | ... to —, ... dont on peut disposer : ... dont nous, etc., pouvons disposer
Spare [*a è*] *a.* disponible [*over*] de reste : libre [*for replacing*] de rechange [V. SPAR] — DI'ET [*i ai*] maigre chère | Of — HABIT, *a.* maigre et sec | — PARTS, [*tech*] pièces de rechange | — ROOM, — BED, chambre, lit, d'ami | — TIME loisir : temps disponible | A little — time, Un moment à soi | My — time, Mes loisirs | — WHEEL roue de rechange | 'SPARES' [pl] pièces de rechange
SPA'RE'RIB [*a è*] côte de porc
Spa'ring [*a è*] *a.* [*of, de*] ménager : économe : sobre | —ly *ad.* maigrement : mesquinement : ne ... que : très peu
SPARK étincelle [*dandy*] élégant : 'gandin'
SPAR'KING Defective —, Ratés d'allumage | To 'go —' [*Americ.*] Faire sa cour | -LEVER manette d'allumage | -PLUG bougie [d'A]
SPAR'KLE étincellement : éclat | — *vn.* étinceler [*liquors*] mousser : pétiller
Spark'ling *a.* étincelant [*lig.*] mousseux
SPARR'OW [*w nul*] moineau [*fam*] pierrot | Hedge —, Mouchet [*Hen —, Pierrette*] Tree —, Friquet | -HAWK [*aw, o*] dans sorte] épervier
Sparse [*spârce*] *a.* épars
SPAR'TAN [*te-nn*] [*& a.*] Spartiate
Spat [*imp. & pp. V. Spit*] SPATS [pl] guêtres
SPATE [*a è*] [*Scotland*] crue [*d'eau*]
Spat't'er *va.* éclabousser (with, de)
SPAVIN éparvin | —e'd *a.* qui a des éparvins
SPAWN frai [*mushroom*] blanc de champignon [*pers, fig*] engance [*vn.*] frayer
SPAWN'ING frai : action de frayer | -PLACE frayère | -TIME frai : temps du F

SPÉ

FRANÇAIS—ANGLAIS

SPÉ

Spécial *e a.* special : particular : peculiar : specially devoted (to)
Spécialement *ad.* specially : peculiarly
se Spécialiser *vr.* to specialize (dans, in)
SPECIALISTE *—ist* | Médecin *—*. Specialist
SPECIALITÉ specialty [*spêch'-i-té*] *— de* ...,
 ... warehouse : special dépôt for ... | *Se faire une* *— de*, To lay one's self out specially for : to make ... a leading thing : to devote special attention to | *—S'* [*méd.*] patent medicines
Spécieux *-euse a.* spec'ious [*-ement*'] *-ly*
SPECIFICATION *—* [*kêche-nm*]
Spécifier *va.* to specify [*S* gravity]
SPECIFIQUE [*& a.*] *—ic* (contre, for) Poids *—*,

Spécifiquement *ad.* specifically
SPECIMEN [*pr. mêm*] *—* [*pr. spêç'i-mêm*]
SPECTACLE *—* [*ang. pr. te-ke-l*] show : sight
 [théât] play | *Salle de* *—*, Theatre
SPECTATEUR-TRICE *—tor* [*spêktê-te-r*]
—S' (pl) audience
Spectral *e a.* *—* | *Analyse* *—e*, Spectrum ana-
SPECTRE *—* : ghost [*opt*] spectrum [*lysis*]
SPECTROSCOPE *—*
SPÉCULATEUR-TRICE speculator (*a.*) spec-
 ulative | *Spéculatif* *-ive a.* *—ive*
SPECULATION *—* [*V. SPEC* 33]
Spéculer *vn.* to speculate (sur, on, in) *— sur*
 les blés, To speculate in wheat

SPE

ENGLISH—FRENCH

SPE

Speak [*pr. spîke*] *v.* [*imp.* Spoke : *pp.* Spoken]
 parler [say] dire [pronounce] prononcer [at a
 meeting] prendre la parole : faire un discours
 [a ship] héler : rencontrer | He *—s* very bad
 English, Il écorche l'anglais | He didn't *—*,
 Il n'a pas ouvert la bouche | Nothing worth
 —ing of, Rien de sérieux : peu de chose | So
 to *—*, Pour ainsi dire | *— a few words* to,
 Adresser quelques mots à | *— the word*, Par-
 ler | To *— of* ... as a ..., Qualifier ... de ... :
 traiter ... de | *— out*, [loud] parler fort [be
 frank] dire le fond de sa pensée | *— up*, parler
 plus fort | *— up for*, parler hautement pour |
— well [or ill] of, Dire du bien, du mal de :
 parler en bons, en mauvais, termes de | *—*
well for, Faire honneur à : être à l'h de
SPEA'KER [*spi*] celui qui parle [public *—*] ora-
 teur [parliament] président (de la Chambre)
 The first *—*, Le premier opinant | The last
—, L'honorable préopinant | *—SHIP* prési-
 dence de la Chambre
SPEAKING [*ea i*] discours [*a.*] parlant | *—*
 TUBE tuyau acoustique | *— TRUMPET*
 cornet acoustique : porte-voix
SPEAR [*pr. spîre*] lance [boar] épieu [salmon]
 fouine : harpon [of pump] maître-sige [*va.*]
 transpercer d'un coup de lance [or d'épieu]
 prendre ... à la fouine : harponner | *—HEAD*
 [hedd] fer de lance
SPEARMINT [*ea i*] menthe verte [or à épi]
 'SPEC' | 'On *—*, Comme spéculation
Spec'ial [*spêche-i*] *a.* spécial : exprès [corresp.]
 particulier [enquiry] officiel [commission] ex-
 traordinaire [*V.* Appointment, Orfèvre]
Spec'ially [*spêch-e-lé*] *ad.* spécialement
SPEC'IALTY spécialité
SPE'CIE [*spî-chi*] In *—*, En espèces : en nu-
 méraire | **SPE'CIES** [*spî-chize*] espèce | Ori-
 gin of *—*, Origine des *E's*
SPECIFIC [*& a.*] spécifique
— GRAVITY poids spécifique
SPECIFICATION [*kêche-nm*] *s* [*of a patent*]
 description [tender] mémoire descriptif : de-
 vis : cahier des charges
Spec'ify [*y ai*] *va.* spécifier : déterminer [time]
 fixer d'avance : indiquer | Unless otherwise
—fed, à moins d'indication contraire
SPECIMEN [*mêm*] modèle : spécimen : sujet
Spec'ious a. specieux *-euse* [*-ly*, -ement]
SPECK marque : point [of dirt] petite tache
Spec'kle *va.* tacheter (with, de)

SPECTACLE *—* [*MA'KER* lunetier
 Spec'tacle'd SNAKE, serpent à lunettes
SPECTACLES [*te*] [*pl*] lunettes [*spectrale*]
SPECTRUM spectre | *— ANALYSIS* analyse
Spec'ulate [*you-léte*] *vn.* spéculer (in, on, sur)
— in Funds, [*V. Hausse*]
Sped [*imp. & pp.* V. Speed]
SPEECH [*spîch*] parole [tongue] langue [pub-
 lic *—*, and gramm.] discours [barrister's *—*]
plaidoirie [*V. Figure*] He has an impediment
 in his *—*, Il a un vice de prononciation |
Part of *—*, *Partie* du discours | To make a
—, Faire [or prononcer] un D | *—IFIER* faiseur
 de beaux discours | *—IFYING* [*y ai*] beaux
 discours | To be fond of *—*, Aimer à pérorer |
—ify [*y ai*] *vn.* pérorer | *—less a.* interdit :
 sans voix : muet
(SPEED diligence : hâte : vitesse : rapidité |
 Good *—*, Bonne chance | **Full** *—*, *ad.* [train,
 steamer, etc.] à toute vitesse [on horseback]
 à bride abattue [running] à toutes jambes :
 en prenant ses jambes à son cou | With 3-
GEAR, à 3 vitesses | *—INDICATOR* [ou
—OM'ETER] indicateur de vitesse : tachy-
 mètre | **Speed** *v.* [*imp. & pp.* Sped] hâter :
 se hâter : aller : prospérer
Spée'dily *ad.* vite : promptement
SPEE'DINESS promptitude [petit-chêne
SPEED'WELL | *Germaner* *—*, *Véronique* :
 (Spée'dy a. prompt : rapide : expéditif
SPELL charme [weather] période | To take a
— at, Prendre son tour à | *—bound a.* charmé
Spell *v.* [*imp. & pp.* Spelt] écrire (with, par)
 [orally] épeler [the watch] appeler | To learn to
— on, Apprendre l'orthographe | How is it
 spelt? Comment cela s'écrit-il? | It is usually
 spelt ..., L'orthographe habituelle est [or avec]
 ... | Spelt in full, En toutes lettres
SPELL'ICANS [*ke-nnze*] [*pl*] jonchets
SPELL'ING orthographe : épellation
—BEE [*bî*] concours orthographique
—BOOK abécédaire : livre de lecture
— REFORM la réforme de l'orthographe
Spelt [*imp. & pp.* V. Spell]
SPEL'TER zinc (en plaques) soudure forte
SPEN'CE [coat] ' *—* [*V. SAIL*, 24, 25]
Spend *va.* [*imp. & pp.* Spent] dépenser : dis-
 sipper : employer [time] passer | *— the evening*
 with, Passer la soirée chez [or avec] | *— one's*
 self, s'épuiser | **SPEND'THRIFT** prodigue
Spent [*V. Spend*] *a.* épuisé [ball] mort

SPE

FRANÇAIS—ANGLAIS

SPO

SPÉLONQUE cavern : den [gopher
SPERMACETI [s] sperm oil | **SPERMOPHILE**
SPHAIGN'E sphagnum : peat-moss
SPHÈRE [ang. pr. *sphère*] [artificielle] globe
 [fig] sphere
SPHÉRIQUE a. spherical [-ment' -lly]
SPHINX [V. MOTH s]
SPIC spike-lavender | *Huile de* __, Spike-oil
Spinal -e a. spinal [*spaine-l*] **SPINELLE** spinel'
Spiral -e a. spiral [*spai*]
SPIRAL [or Ressort __] hair-spring
SPIRALE spiral : spire | **SPIRÉE** spirea
SPIRE spiral : coil
SPIRITE spiritualist : spirit-rapper
SPIRITISME [eece-m] spiritualism [s, z]
Spiritualiser 'va. to spiritualize

SPIRITUALISME [eece-m] [philos.] —sm [z'z'm]
SPIRITUALISTE [philos.] —ist
SPIRITUALITÉ —ty : spiritual nature
SPIRITUEL spiritual power : spiritual matters
 [pl] —elle a. [qui a de l'esprit] witty : smart
 [air] intelligent [incorporel, et sens religieux]
 spiritual [concert] sacred
Spirituellement ad. a. wittily [relig] spiritually
SPIRITUEUX spirit (fam) spirits
 —euse a. spirituous
SPLENDEUR splendour : brightness
Splendide a. —d [-ment' -ly]
Splendide [pr. as in Eng.] —s : low spirits
SPOILATEUR spoiler | —trice a. of spoliation
SPOLIATION [t as ss] — [spôli-éche-m]
Spoiler 'va. to rob : to despoil (de, of)

SPE

ENGLISH—FRENCH

SPL

SPERM, SPERMACETI, blanc de *baleine* |
 — **CANDLE** *bougie* de blanc de *baleine*
SPERM OIL *huile* de spermaceti
Spew [*spioù*] v. vomir : rejeter
SPHERE *sphère* | Limited __, Cadre limité
SPICE [i ai] *épice* [of, de] *teinture* [va. with,
 de] épicer | *Spicy* a. épicé : aromatique :
 embaumé [slang] impayable : fameux : chic
Spick and span a. tout flambant neuf
SPI'DER [i ai] *araignée* | —'S **WEB** *toile* d'A
SPIG'OT [*spi-ghe-tt*] fausset
SPIKE [i ai] *pointe* [for gun] clou [bot] épi |
 [va.] enclouer (un canon) clouer : hérissier
SPILL [for lighting] *allumette* de papier | To
 have a __, [cyc] 'Ramasser une *bûche*' | -CUP
porte-allumettes [perdre [V. MILK]
Spill va. [imp. Spille'd : pp. Spilt] répandre :
Spin v. [p. pres. Spinning : imp. & pp. Spun]
 filer [top, etc.] faire aller [revolve] tourner |
 — out, délayer | To — out a long story,
 Débitier une *longue histoire* | To be 'spun'
 [exam.] Être 'retoqué,' or 'retapé'
SPIN'ACH [*spin'etch*] épinards [pl]
Spinal [i ai] a. — **MARROW** *moelle épinière*
 — **COMPLAINT** *maladie* de la *M. é*
SPIN'DLE fuseau [in mills] *broche* [axle] axe |
 Valve __, *Tige* de *soupape* | —'SHANKS' [pl]
jambes de fuseau | -**TREE** fusain d'*Europe*
SPINE [i ai] *épine dorsale* [point] *épine*
SPINN'ER fileur -euse [master] fileteur
SPINN'ING filage | — **MILL** *filature* | —
SPIN'STER fille [WHEEL] rouet
SPI'RACLE [*spai-re-ke-t*] pore
Spiral [*spai-re-l*] a. — [staircase] en limaçon |
 — *Spirally* [i ai] ad. en spirale
SPIRE [i ai] *flèche* : clocher [tip] *pointe*
SPIRIT [i bref] [mind, ghost, essence] esprit
 [brandy, gin, etc.] spiritueux [med] alcoolat
 (of, de fig. force, life, fire) entrain : animation :
 ardeur : élan : verve [horse] *fugue* | —S [of
 wine] esprit (de vin) [Camphorated __ of wine
 is usually asked for in France as Alcool cam-
 phré] [of turpentine] *essence* [ardent __s] les
 spiritueux | Methyated __, Alcool dénaturé |
 In **GOOD SPIRITS**, gai : en train : en verve :
 de bonne humeur | In **HIGH** __S, très en
 train | **LOW** __S, abatement | In low __s,
 Abattu | To keep one's __s up, Ne pas perdre
 courage | -**LAMP** *lampe* à alcool | -**LEVEL**

niveau à *bulle* d'air | -**RAPPER** médium :
 spirite | -**RAPPING** le spiritisme
Spir'it ... away va. faire disparaître : enlever
Spir'ited a. plein d'entrain : plein de *vivacité*
 [daring] hardi [full of mettle] vif : fougueux |
 High __, Plein d'*ardeur* : vif : noble : fier |
 Low __, Abattu | Mean __, Bas : méprisable :
 mesquin | *Spir'itedly* ad. vigoureusement :
 avec feu : chaleureusement : avec entrain
SPIRITEDNESS *vigueur* : entrain : *ardeur*
Spir'itless a. abattu : sans vie : énérvé
Spir'itual [*tiou-e-l*] a. spirituel
SPIR'ITUALIST spirite : spiritualiste
SPIR'ITUALISM spiritisme [in philosophical
 sense] spiritualisme
Spir'ituous [*tiou-e-ss*] a. spiritueux
SPIRT effort : 'coup de collier' [of a liquid] jet
 [vn.] [or — out] jaillir [pen] cracher [va.]
 faire jaillir
SPIT *broche* [va. -tted] embrocher
Spit v. [p. pres. Spitting : imp. & pp. Spat]
 cracher (at, on, sur : in, à)
SPITE [i ai] *rancune* | To have a __ against,
 Garder *R* à : avoir une *dent* contre : en vouloir
 à | In — of, En dépit de : malgré | In __ of it
 all, Malgré tout | Out of __, Par *R* : par dépit
 — va. dépitier : contrarier
Spit'ful [i ai] a. rancunier : vindicatif : plein
 de *rancune* [cat] méchant | —ly ad. avec [or
 par] *rancune* | —**NESS** *rancune*
SPITTING crachement | **SPIT'TLE** *salive*
 [fam] crachat | **SPITTOO'N** [*toïne*] crachoir
SPLASH [of mud] *éclaboussure* : gâchis [noise]
 bruit : clapotement (de l'eau) [parade, display]
'esbroufe' [v.] éclabousser | -**BOARD** garde-
Splash y a. gâcheux : bourbeux [crotte
 Splay'footed [*spie*] a. au pied plat
SPLEEN [*spîne*] *rate* [low spirits] 'spleen' :
mélancolie [spite] fiel | — **WORT** *asplénie*
Splen'did [*splenn*] a. splendide : magnifique :
 grand-e : superbe [-ly, -ment]
SPLICE [i ai] *épiçure* [va.] épiçer | Eye __,
 Œil | Cut __, Œil au milieu d'une *manœuvre* |
 Long __, É. longue | Short __, É. courte or
 carrée | 'To get __d,' [vulgar] Se marier |
SPLI'ING-FID épiçoir
SPLINT *éclisse* (on horses) suros [va.] éclisser
SPLIN'TER picot : éclat [of bone] *esquille*
 — va. faire éclater [vn.] éclater | -**BAR** *volée*

SPL

ENGLISH—FRENCH

SPR

SPLIT *fente : fissure [fig] scission*

Split *va. [p. pres. Splitting : imp. & pp. Split] fendre : éclater [divide] partager [cloth, etc.] déchirer [vn.] se fendre : se crevasser [with, de] crever | — against, se briser contre | — off, enlever en fendant [politic. party] faire scission : se séparer | — with LAUGHTER, crever [or se tordre] de rire | To — HAIRS, Couper un cheveu en quatre | — COTTER [tech] clavette fendue | — PIN goupille fendue | — RING anneau brisé | **SPLITTER** fendue*

SPLUTTER *vacarme [vn.] bredouiller [deur] SPOIL butin : pillage : dépouilles [pl] [V. Gâ—] BANK remblai : déblais [pl] [teau]*

Spoil *va. [rob] dépouiller [of, de] [deteriorate] gâter [clothes, etc.] abîmer [appetite] couper [V. TAR] [vn.] se gâter | To be —ing for, Brûler de | —e'd CHILD enfant gâté*

SPOILER *corrupteur : qui gâte : spoliateur SPOILING [injury] détérioration*

SPOKE *rais : rayon | To put a — in his WHEEL, Lui mettre des bâtons dans les roues [imp. V. Speak]*

Spo'ke'n [ô] *pp. [V. Speak] Soft—, Smooth—, Au doux parler ['soapy'] douxcreux : mielleux | ... — here, Ici on parle ...*

SPO'KE'SHAVE [ô : a, é] *vastringue*

SPO'KE'SMAN [ô] *orateur [of, de] organe*

SPONGE [*sp-nj*] *éponge [artill'y] écouvillon [va.] éponger : écouvillonner | To 'throw up the —, 'Jeter le manche après la cognée : s'avouer vaincu | — out, effacer | — ... up, éponger | — upon, Vivre aux crochets de : 'tirer des carottes à' | — BATH bain anglais : hydrothérapie | — CAKE biscuit de Savoie [small one] B à la cuiller | SPONGINESS nature spongieuse | Spon'gy a. spongieux*

SPON'SOR [*se-r*] *répondant : garant —S [pl] [at font] parrain et marraine*

Sponta'neous [té] a. —tané [-ly-ment]

SPOOL [*spoûle*] *bobine*

SPOON [*spoûne*] *cuiller | Dessert—, C à dessert [or à entremets] Salt—, Cuiller à sel | Tea—, C à café | Table—, C à bouche [V. SPOON-BILL spatule] [Silver 'SPOON'NE'Y blanc-bec : nigaud*

SPOO'NFUL *cuillérée*

SPOO'N-MEAT *aliments liquides [pl]*

SPORT *divertissement : plaisanterie : exercice [hunt & shoot] chasse [fishing] pêche [racing] sport | In —, Par plaisanterie : pour rire : en badinant | To make — of, Se moquer de | To have good —, [shooting] Faire une bonne chasse | Field —S, La chasse et la pêche [Note : — is from old Fr. 'desport,' pastime or amusement]*

Sport *va. faire parade [vn.] folâtrer [with, avec] SPORT'ING la chasse [racing] le 'sport' [a.] de C : sportif | — CHAR'ACTER sportsman | — RIFLE fusil de chasse*

The — WORLD, le monde sportif

Spo'rtive a. folâtre : amusant

SPO'RTIVE'NESS *enjouement*

SPORTSMAN [pl. —men] *chasseur*

SPOT *tache : pois [place] lieu : endroit [cherished] coin | On the —, Sur place [there and then] sur-le-champ | Killed on the —, Tué sur le coup | Rooted to the —, Cloué au sol | To pay '— CASH, Payer comptant*

Spot [-tted] *va. [with, de] tacher [spoil] tacher [slang] reconnaître | —tted, [net] ... à pois | It is —tting, [rain] Il tombe déjà quelques gouttes | Spot'less a. sans tache | Spot'ted FE'VER méningite cérébro-spinale*

SPOUSE *époux | SPOUSE épouse*

SPOUT [*for water*] *gouttière [pump] dégorgeoir [jet] jet [d'eau, etc.] [of a kettle] bec | Up the —, [vulg] 'Au clou' : 'chez ma tante'*

Spout *vn. [— up, — out] jaillir [to speechify] pérorer [va.] jeter [beaux discours]*

'SPOUT'ER *pérorateur : rhéteur : faiseur de SPOUT'ING jaillissement [speechifying] déclamation [gutter] gouttières [pl]*

'Sprack' a. [fam] *égrillard*

SPRAIN *entorse : foulure | To — one's ankle, Se donner une E | To — one's wrist, Se fouler le poignet | —e'd a. foulé*

Sprang [*imp. V. Sprang*]

SPRAT ['sprat'] *It's a — to catch a MACKER-EL, C'est donner un œuf pour avoir un bœuf*

Spraw'ling [aw, o dans sort] *participe prés. | To lie — on, Être étalé [or couché tout de son long] sur | To send ... —, Envoyer rouler ...*

SPRAY [spré] [*twig*] *branche : brin [of water] poussière : écume [instrument] pulvérisateur [va.] lancer ... en fines gouttelettes : pulvériser*

SPREAD [sprédd] *développement : étendue [of doctrines, etc.] propagation : progrès, pl [feast] repas : festin | — EAGLE [ea] aigle éployée | — EAGLE'ISM chauvinisme américain*

Spread *v. [imp. & pp. —] [— out] étendre : s'é [— abroad] répandre : se r : semer [the cloth] mettre [sails, nets] tendre [qi]*

'SPREE' [vulg] *To go out on the —, 'Partir en bombe' | To have a —, 'Faire la noce' : être en gouquette | To —, 'Rigoler'*

SPRIG *brin : branche [nail] pointe*

SPRI'GHTLINESS [spraitt] *vivacité*

Sprig'htly a. gai : enjoué : vif

SPRING *élasticité [steel —, etc.] ressort [of an arch] naissance [de voûte] [bound] élan : saut : bond [of water] source [d'eau] [season] printemps [cable] embossure [stay] draille | In the —, Au P | To give a —, Faire un bond : prendre son élan | With —S [carriage] Suspendu | Without —S, Non-suspendu | —S [spa] eaux*

Spring a. du printemps : printanier [having a —] à ressort : élastique [carts, etc.] suspendu

— BLIND store | — BOARD tremplin

— CLEAN'ING [cône] grand nettoyage

— FORK fourche élastique [ressort]

— GUN piège à fusil | — HANGER main de

— MATT'RESS sommier élastique

— TIDE [taïdd] grande marée : M de syzygie

— WHEAT [huatt] blé de mars

Spring *v. [imp. Sprang : pp. Sprung] [to yield] se déjeter [to leap] bondir : s'élaner [water] jaillir [out of, de] [to grow] pousser [fig, from, de] sortir : provenir : venir [let off, set going] faire jouer [mast] consentir : faire c [a leak] faire [une voie d'eau] [a plank] larguer*

— up, [plants] pousser [fig] s'élever

SPRINGE [g dj] *lacet : filet*

SPRING'ER [voussoir] *sommier*

SPRING'INESS *élasticité*

SPRING'ING [elasticity] *élasticité [growing up] croissance [spurting] jaillissement*

— LINE *ligne de naissance*

SPO

FRANÇAIS—ANGLAIS

STA

Spongieux' -euse *a.* spongy [*spe-nn-djé*]
Spontané' -e *a.* sponta'neous [*téne-ye-ss*]
Spontanément' *ad.* sponta'neously [*a. é*]
SPONTANÉITÉ' -neity [*nê-e*]
Sporadique *a.* sporad'ic
SPORT' — *sa* | Les —s, Sport
Sportif -ive *a.* sporting
SPUTATION' [*méd*] spitting
SQUALE dog-fish : 'flake'

Squameux' -euse *a.* scaly
SQU-ÉLETTE skeleton | — ambulant, Walking
SQU-IRRE scirrhous [*S*]
S. S. [*Sa Sainteté*] 'His Holiness'
S. S. O. [*sud-sud-ouest*] *S. S. W.* [*sou'-sou'-west*]
SS. PP. [abbrev. for 'saints pères']
St! *int.* Hi there! Holloa! Hold on a moment!
STABILITÉ -ty : firmness
Stable *a.* steady : firm : durable

SPR

ENGLISH—FRENCH

STA

Spring'y *a.* élastique
Sprin'kle [*sprinkl'*] *va.* [— about] répandre
 [with, de] arroser [edges] jasper ['holy water']
 asperger [dust over] saupoudrer
SPRIN'KLING arrosage [by a priest] asper-
 sion [rain] pluie fine : quelques gouttes d'eau
 [fig] teinture | -CAN [Amer.] arrosoir
SPRINT'-RACE course de vitesse
SPRIT livarde [*V. SAIL*, 32, 33]
SPRITE [*i ai*] esprit follet : farfadet
SPROCK'ET-WHEEL engrenage à chaîne
 [motor-car, etc.] pignon de C
SPROUT [*spraouti*] pousse : rejeton [*vn.*] pous-
 ser : germer : bourgeonner | Brussels —S, pl.
 Choux de Bruxelles
SPRUCE [*sproûce*] sapin | — *a.* [or —d up]
 paré : bien mis : tiré à quatre épingles
 —ly *ad.* d'une manière recherchée
Sprung [*pp. V. Spring*]
SPUD [*spe-d*] béquille : sarcloir [provincialism
 for potato] pomme de terre
Spun [*V. Spin*] — YARN bitord : fil de caret
SPUR [*spe-r*] [rider's and of mountain] éperon
 [of cocks, etc.] ergot [fig] aiguillon (to,
 pour) On the — of the moment, Sous l'im-
 pulsion du moment | -GEARING engrenage
 cylindrique | -WHEEL roue à denture droite
Spur [*rre-d*] *va.* éperonner (on to, à) stimuler :
 exciter | Spurred on by, Aiguillonné par
SURGE euphorbe | — LAUREL daphné
SUR'ious [*spouri-e-ss*] *a.* faux : falsifié [edi-
 tion] contrefait : de contrefaçon : apocryphe
Spurn *va.* chasser (from, de) repousser
Spurre'd [*spe-rde*] *a.* éperonné [*rye*] ergoté
SPURT [*speurt*] jet | To 'put on a —, Donner
 un 'coup de collier' | Final —, [cycle race]
Sputt'er [*spe-te-r*] *vn.* cracher | Emballage
SPY [*spai*] espion [*va.*] épier | — out, découvrir
 — into, examiner de près : scruter | -GLASS
SQUAB jeune pigeon | [longue-vue]
SQUAB'BLE querelle : bagarre [*vn.*] se cha-
 mailer | Always squabbling, Toujours à se c.
SQUAD | Awkward —, Recrues : conscrits
SQUAD'RON [*re-nn*] escadron [♂] escadre |
 Air —, Escadrille aérienne
Squal'id *a.* sale et misérable
SQUALL (wind) grain (cry) cri | White —,
 Rafale | To — out, Brailler | **SQUALL'ING**
 craillierie [*a.*] criard : brailard
Squal'y *a.* orageux : venteux
Squan'der *va.* prodiguer : gaspiller : manger
SQUAN'DERER prodigue : gaspilleur
SQUARE [*a é*] carré [instrument] équerre [tile,
 pane] carreau [chess, games] case [in towns]
 place : square [cathedral —] parvis [flooring]
 cent pieds carrés [pl. : *V. Table 88*] [*a.*] carré

[fig] réglé [of accounts, etc.] balancé [braced
 yards] en croix : carré | Set—, Équerre (à
 dessin) T—, Té | I'll make that all —, J'ar-
 rangerai tout cela | — with, D'équerre avec |
 Not —, Out of —, Qui porte à faux | 6 — metres,
 6 mètres carrés | 6 metres —, 6 mètres de côté |
 A — MEAL, Un repas solide | -rigg'd *a.*
 carré : gréé à traits carrés
 — *va.* [mathematics, stone, &c.] carrer [timber]
 équarrir [the yards] brasser... carré [or mettre
 en croix] [fig, with, sur] balancer [to bribe]
 acheter : graisser la patte à [*vn.*] s'accorder :
 cadrer (with, avec) — up, régler (ses comptes)
SQUASH quelque chose que l'on écrase
 [pumpkin] gourde [*va.*] écraser | Lemon —,
 Citronnade
Squat *a.* accroupi : ramassé | — [—tted] *vn.*
 [or — down] s'accroupir
SQUAT'TER colon (qui n'a pas acheté la
 terre)
SQUAW' femme (indienne) | [terre]
SQUEAK [*skouêke*] cri aigu [of machinery] grin-
 cement [*vn.*] crier (comme un porc) [mach]
 grincer | —ing *a.* criard | —y *a.* glapissant
SQUEAL [*skouêle*] cri [*vn.*] crier (comme un rat)
Squea'mish [*skoumich*] *a.* difficile | To be —,
 Faire le dégoûté : 'manger dente superbo' |
 —NESS délicatesse : goût difficile
SQUEE'GEE' [*skoué-dji*] écoupe
 (SQUEEZE étreinte : compression [inscript'n]
 estampage [of hand] serrement [*va.*] serrer
 [through sieve, in cooking] passer avec com-
 pression | — ... into, comprimer dans : faire
 entrer de force dans | — ... out, exprimer :
 [SQUEE'ZER] [tech] cingleur | [tirer]
SQUIB [*i très bref*] fusée : serpenteau [fig] sa-
 tire : pasquinade : pamphlet | **SQUID** seiche
SQUILL [bot] scille
SQUINT regard louche [sens propre] [med]
 strabisme [*vn.*] loucher [at ...] regarder ... en
 louchant | He has a —, Il louche
 —ing *a.* louche
SQUIRE [*i ai*] écuyer [country —] grand pro-
 priétaire campagnard : châtelain
'SQUIRE'N' [Ireland] hobereau
'Squirm' *vn.* se tortiller
SQUIRE'EL écureuil | Siberian —, Petit-gris
SQUIRT [*skoueuirt*] seringue [*v.*] jaillir : faire
 jaillir : seringuer : lancer
SS. [abrég. pour 'steamship', 'screw steamer']
S. S. W. sud-sud-ouest : 'S. S. O.'
St. [abréviation pour Street ou Saint]
STAB coup (de poignard, etc.)
Stab [*stabbe'd*] *va.* [kill] poignarder [wound]
 frapper (in, au, à la, etc.) [bookb.] piquer
STABIL'ITY [*ste-bil'-e-té*] stabilité : solidité
Sta'ble [*sté-be-i*] *a.* — : constant : solide

STA

FRANÇAIS—ANGLAIS

STA

STADE stadium [sté-di-e-nm]
STAFF [tech] plaster strengthened by tow, etc.
STAGE term : probation
STAGIAIRE one passing his terms | Avocat —, Young licentiate (in law)
Stagnant -e [pr, the g] a. —t
STAGNATION -e [t as ss] — [néche-nm]

STALACTITE — | **STALAGMITE** —
STALLE stall | — *moblle*. Loose-box | —S' d'orchestre, Orchestra stalls
STAMPE [min., tech] country
STANCE stanza [stänn'-ze]
STAND shooting-gallery [expos.] stand
STARIE | Jours de — [t, com] Lay days

STA

ENGLISH—FRENCH

STA

STA'BLE [a é] *écurie* | Augean —, *Écuries* d'Augias (pl) To lock the — DOOR after the horse is stolen, 'Fermer l'*écurie* quand les chevaux sont dehors' | — DUNG fumier
STABLING [a é] *écuries* (pl)
STACK [agr] *meule* [wood] *pile* [chimm.] *souche* [va.] empiler [agr] mettre en *meule*
STAD-T'HOLDER stathouder
STAFF [pl. Staffs, pr. stéve] bâton [pilgrim's] bourdon [levelling] *mire* [train] bâton-pilote [flag —] mât : bâton [of life] soutien [de la vie] The — of my old age, Mon bâton de *vieillesse* | — and BALL [t] *balise*
STAFF [pl. Staffs] [employees] personnel [X] état-major | Dockyard —, *Maistrance* | Editorial —, *Rédaction* | To be on the — of the Times, Être collaborateur du Times
 — COLLEGE, *École de Guerre* | -OFFICE état-major | -OFFICER officier d'état-major
STAG cerf | -BEETLE cerf-volant
STAGE [stédj] [theatre] *scène* [drama] théâtre [scaffold] échafaudage : échafaud [for speaker] *estrade* [mountebank's] tréteaux (pl) [change of horses] relais : *étape* [step, phase] degré : *phase* [tech] procédé [of microscope] *platine* | Floating —, *Ras de carène* | Hanging —, Pont volant | Landing —, Débarcadère | To go on the —, Monter sur les *planches* | By easy —s, à *petites journées* | -COA'CH [kôch] *diligence*
 -FRIG'HT 'trac' (des acteurs)
 -PLAYER [plé-ur] comédien -ienne
STA'GER [stédje-r] Old —, Vieux routier
STAGG'ER [stagh'-r] chancellement | — *vn.* chanceler [va.] faire c [fig] ébranler | To be —e'd at, Être ahuri de | —ing BLOW. Coup foudroyant | STAGGERS [stagh'-erz] vertigo
STA'GING [a é] échafaudage
Stag'nant a. — : croupissant [fig] mort
Stag'nate [néte] *vn.* croupir [fig] être mort
Staid [stéde] a. sobre : posé [V. Stay]
STAIN [sténe] *tache* (upon, à) [paint] *couleur* [V. GLASS] [va.] [with, de] tacher [fig] souiller [dye] teindre [wood, etc.] mettre en *couleur* : peindre : imprimer [— black] ébéner
STAINING *teinture* [of wood] *coloration*
Stain'less [sténe] a. sans *tache*
STAIR [stère] *marche* | — ROD *tringle* de tapis d'escalier | STAIRS (pl) escalier | On the —, Dans l'E | Up two pair of —, Au deuxième | Down —, En bas | Up —, En haut [N.B. The n must not be sounded. It is nasal.] To go up — and take off one's things, Monter dans sa *chambre* pour ôter ses *affaires*
STAIR/CASE [stère-kéce] escalier
STAITH ponton à charbon
STAKE [stéke] *pieu* [martyr's] bûcher [gamb-ling] enjeu : *mise* | A — in, Des intérêts dans | His life is at —, Il y va de sa *vie* | Consola-

tion —S, Omnium | Stake *va.* [to bet] parier [to risk] hasarder | I'd — my life on it, J'en mettrais ma *main au feu* | — out, jalonner
Stale [pr. stéle] a. vieux [bread] rassis [liquor] éventé [joke] usé : rebattu [vn.] uriner
STA'LE-MATE [a é] pat [v.] faire pat
STA'LE-NESS [a é] *vieillesse* [of liquor] évent [of a joke] *banalité*
STAL'K [stok, o dans sort] *tige* : *queue* [cabbage —] trognon | Stal'k *va.* chasser ... *sans* se laisser voir | — along, *vn.* marcher d'un air fier : se pavaner : se panader
STAL'KING-HORSE prétexte
STALL [a, o dans sort] [— for cattle] *étable* [stable, and seat] *stalle* [fruit, etc.] *boutique* : étalage [V. BOOK—] [butcher's] étal [va.] étable | Pénny —, *Boutique* à 2 sous | Two —e'd, a. à deux *stalles* | -fed a. nourri à l'é-
STALL'ION [stal'-ye-nm] étalon [table
Stal'wart [a, o dans sort] a. robuste : vigoureux
STAM'EN [sté-menn] *étamine*
STAM'INA [strength] *vigueur*
Stamm'er *vn.* bégayer
STAMM'ERER [t f.] bégue | STAMM'ERING bégaiement [a.] bégue [ad.] en bégayant
STAMP [gov'ment —] timbre [sa [postage —] timbre-poste [hall mark] poinçon de contrôle [seal] cachet [autograph —] *griffe* [punch] poinçon [brand] *estampille* [blow with foot] trépigement [fig] cachet : *marque* : *empreinte* : ordre : *trempe* | On a —, Sur papier timbré | On receipt of —s, Contre envoi de timbres-*poste* | To enclose a —, Joindre un timbre | — ALBUM [ab'm] album de timbres (-*poste*) | — COLLECTING le philatélie | — COLLECTOR collectionneur de timbres (-*poste*) [enthusiast] 'timbromane' | — DUTY droit de timbre | — HEAD pilon | Government — OFFICE bureau du timbre
STAMPS (pl) [mining] bocard
Stamp *v.* [letters, deeds, etc.] timbrer [prepay] affranchir [mark] marquer : empreindre (with, de) [coin] estamper [com] estampiller [cus-toms] plomber [to hall mark] contrôler [ore] bocarder [with the foot] frapper — du pied [in excitement] trépigner | That —s him! Cela peint l'homme! | To have one's ticket —e'd, Faire timbrer son billet | To — itself upon the memory, Se graver dans la *mémoire* | — out, [cut out] découper [a fire] éteindre (avec le pied) [fig] écraser | En désordre
STAMPE/DE [pide] *saute-qui-peut* [vn.] fuir
STAMP'ING timbrage [with the feet] trépigement [ores] bocardage [cutting] découpage à l'exporte-*pièce* [plates] *éstampage*
 — PRESS *presse* à *percussion*
STANCH'ION [che-nn] *étançon* : *épontille*
Stanch a. & *va.* [V. Staunch]

STA

ENGLISH-FRENCH

STA

STAND [of a person, and cab —] *place*: *station* [pedestal, base] dessous: *piéd*: *socle* [in compounds, as] *porte-parapluies*, *porte-chapeau*, etc.] [music —] *pupitre* [flower —] *jardinière* [barrel —] *chantier* [—still] *arrêté* [at exhibition] 'stand' [platform] *estrade* | To make a —, *Faire halte*: *tenir bon* (contre ...) *résister* (à) *At a —* [fig] *arrêté* [trade] *mort* [at a loss] *au pied du mur* | To come to a —, *Demeurer court*: *être acculé* [be idle] *chômer* | To take one's —, *Prendre position* [upon] *se fonder* [sur] [V. -STILL] *The grand —*, [races] *Les —* *POINT* *point de vue* [tribunes (pl)]
 — *STILL* *stationnement* | To come to, To be at, a —, *S'arrêter*: *stationner* [fig] *ne savoir que faire* [work] *chômer* | *Business* is completely at a —, *Les affaires* *ne vont plus du —* *up a*, [collar] *droit* [fight] *en règle* | tout
Stand *v. [imp. & pp. Stood]* *se tenir* [— up] *se tenir debout* [keep —ing] *rester debout* [— unsupported] *se soutenir* [be] *être* [place o's] *se mettre*: *se placer* [last] *durer* [hold on: also of colours and bargains] *tenir* [remain] *rester*: *exister* [♠] *courir* [X] *faire halte* [cards] *s'y tenir* [treat, pay for] *payer* [bear, resist, etc.] *supporter*: *subir*: *résister* à [with a pers.] *être bien* (auprès de) *That will —* 'the fire, [dish] *Allant au feu* | To let (the tea) —, *Laisser infuser* ... [coffee, etc.] *laisser reposer* | He can't — being chafed, *Il n'entend pas la plaisanterie* | As matters now —, *Au point où en sont les choses* | That's how the matter —s, *Voilà où en est l'affaire* | Colour that will —, *Couleur bon teint* | To — washing, [dye, etc.] *Résister au blanchissage* | How do we —? [com.] *Où en sommes-nous?* | Still —ing, [remains, etc.] *Encore debout* | To be —ing by', *Être spectateur-trice* | To keep (a forme) —ing, *Conserver (une forme)* | He was —ing, *Il était debout* | A crowd was —ing about the square, *Une foule stationnait sur la place* | — him a drink, *Lui payer un verre*
 — *as'de*, *se ranger* | — at EASE! *Repos!*
 — *back* [get back] *reculer* | *Veiller*
 — *by*, *défendre*: *ne pas abandonner* [a rope]
 — *by'* [not interfere] *regarder faire* | — *by'*! [♠] *Attention!* *Veille à ...!* *Soit paré à ...!* | To be —ing by', *Être présent, or tout près*
 — *closer together!* *Serrez-vous un peu!*
 — *for* [mean] *signifier*: *être pour* [parliament] *être candidat* à: *poser sa candidature* à [V.]
 — *for'ward*, *s'avancer* | — *up for*!
 — *good*, *être valide* [bargain] *tenir*
 — *high'h* as a ..., *être très estimé comme ...*
 — *l'dle*, [mach, com] *chômer*
 — ... *in*, [cost] *revenir à* | — *in for*, [♠] *se diriger vers*: *courir à (terre, etc.)* | — *in AWE* of, *in NEED* of, etc., *avoir peur* de, *besoin* de, etc. | — *in the WAY*, *empêcher*: *gêner*: *déranger* [V. *Tenir*, *unipersonnel*]
 — *off*, *porter au large* [X] *passer au large* [pers] *se tenir à distance*: *s'éloigner*
 — *off and on* [V. *Off*]
 — *on'* [♠] *suivre la même route* [a tack] *courir*
 — *on end'* [hair] *se dresser*
 — *out'* [to sea] *se tenir au large* [resist] *tenir bon* [project] *faire saillie* | — *out upon* the horizon, *Se dessiner à l'horizon*
 — *o' ver* | To let ... — *over*, *Remettre* (till, à)

— *still*, *ne pas bouger*
 — *to*, *s'en tenir à* | — *to it*, *s'y tenir* | — *to northward*, *Faire route au nord* | It stands to REASON, *Il va de soi (que)*
 — *together*, [fig] *s'accorder*
 — *up*, *se tenir debout*: *se lever* [hair, bristles] *se dresser* | — *up for*, *tenir pour*
 — *upon* CEREMONY, *faire des cérémonies*
 — *upon* TRIFLES, *tenir à des riens*
STAN'DARD [flag] *étendard* [♠] *pavillon* [♠ timber] *courbe* [165 ft. deals] **4.67** *mét.* *cubes* [weight, meas] *étalon* [of gold] *titre* [V. *Carat*, and *Fine*] [in height] *taille* [fig] *modèle*: *dégré*: *mesure* [— TREE] *arbre en plein vent* [Rose, see below] *Dwarf* —, *Arbre à basse tige* | Gold —, *Étalon (unique)* d'or | The — of morality, *Le niveau de la moralité* | To pass the 6th —, *Avoir son certificat d'études primaires*
— BEARER [bé-reur] *porte-étendard*
Stan'dard *a.* *réglementaire* [model, etc.] *type*: *étalon* [gold, etc.] *au titre* [solution] *titrée* [work] *classique* [edition] *définitive* [tree] *en plein vent* | —, *Half* —, [rose] ... *à haute, à basse tige*
STAND'ING *durée*: *position* [V. *Stand*] — *a.* *établi*: ... *de tous les jours*: *de fondation* [on foot] *debout* [corn, crop, etc.] *sur pied* [water, & rigging] *dormant* [lasting] *éternel*: *invariable* [colour] *bon teint* | Of —, *Sérieux* | Of long —, *De vieille date* | Still —, *Encore debout* | — *ARMY* *armée permanente* | — *CROP* *récolte* *sur pied* | — *FORME* [typ] *conservation* | — *ORDERS* (pl) *règlement* | — *ROOM* *place* *pour se tenir debout*
Stann'ary [e-ré] *a. des mines* (d'étain)
STAN'ZA *stance*: *strophe* | 8 line —, *Huitain*
STA'PLE [stépe-l] [for a lock] *gâche* [wire —] *conduit*: *crampillon* [fibre] *soie* [chief thing] *fond*: *produit principal* [fig] *objet* [or sujet] *principal* | — *a.* *établi* [commodity] *principal*
STAR *étoile*: *astre* [of knighthood] *décoration*: *crachat* [vn., actors, etc.] 'faire florer' | Fixed —, *Étoile fixe* | Shooting —, *E. filante* | — *CHAMBER* *chambre étoilée*, *sous Henri VII.* [V. *Ardent*] *-FISH* *étoile de mer* | *A light NIGHT*, *Une nuit étoilée* | *-PINION* *pignon satellite* | *-spangle'd* *BANNER*, *Pavillon étoilé* | The 'STARS and STRIPES' *Le pavillon américain*
STAR'BOARD [borde] *tribord* [V. *Watch*] *On the — BOW*, *Par tribord* *devant*
STAR'BOWLINES (pl) *tribordais*
STARCH [pr. stârtch] *amidon* [ready for use] *empois* [in food] *fécule* [va.] *empeser* | — *paste*, *Colle d'A* | — *ed*, *Empesé* | — *ING* *empesage*
STARE [a è] *regard fixe*: *yeux effarés* (pl) | — of amazement, *Regard ébahi* | — at, *Fixer* [amazed] *ouvrir de grands yeux* à | — ... in the face, *Regarder ... dans le blanc des yeux*: *dévisager* [fig] *sauter aux yeux* | To — ... out of countenance, *Faire baisser les yeux* à | Ruin —s us in the face! *La ruine est là!*
Stark *ad.* *entièrement* | — *mad*, *Fou* à lier | — *naked*, *Nu* *comme la main* [or, un ver]
STAR'LING [bird] *étourneau*: *sansonnnet*
Starre'd [stârde] *pp.* *étoilé* | — *with*, *Parsemé* de | Ill.—, *Né sous une mauvaise étoile*
Starr'y *a.* *étoilé*: *étincelant*

STA

FRANÇAIS—ANGLAIS

STA

STATHOUDE [pr. the r] stadtholder
STATION standing: stop [de fiacres, voitures]
 stand: cab-stand [à, at] stay [♂, ♀, et relig.
cath.] station | — *centrale*, Power-station |
 — de *charbon*, Coaling-station | — d'*hiver*,
 Winter resort | — *thermale*, Hot springs [pl]
 health resort : spa
STATIONNAIRE block-ship : guard-ship
 — *a.* stationary
STATIONNEMENT stoppage : standing about
 [— des fiacres] standing
Stationner *vn.* to stop [à, at] to stand about
 [fiacres] to stand

STATIQUE statics [pl] [*a.*] statical
STATISTICIEN —ian
STATISTIQUE statistics [pl] [*a.*] statistical |
 Droit de —, Customs duty (10 centimes) on
 each package or ton of goods
STATUAIRE [♂ *a.*] statuary [i.e. sculptor] *La*
STATUAIRE statuary [the art]
STATUE — [stat'-iou]
STATUETTE —
Statuer *va.* to enact, rule (que, that) to come
 to a decision (sur, upon)
STATU QUO [Le —, The status quo [sté-te-ss]
STATURE — [stat'-ye-r]

STA

ENGLISH—FRENCH

STA

START écart : tressaillement : commencement :
 départ | By **FITS** and —, à bâtons rompus :
 irrégulièrement | Flying —, Départ lancé |
 To get the — of, Prendre les devants sur | To
 wake with a —, S'éveiller en sursaut | Give
 me a —! [boys racing] Donne-moi de l'avance!
Start *vn.* [with fright] tressaillir (with, de : at,
 à) [go off] partir (begin) commencer [jump]
 faire un bond : sauter : s'écarter (rivet) se dé-
 tacher | — *va.* [send off] faire partir [mach]
 mettre en *marche* [winged game] lever [in-
 vent] inventer [a question] mettre ... sur le
 tapis : soulever [a subscription] ouvrir | Just
 —ing, Sur son départ | — *again*, (vn.) re-
 partir (va.) recommencer | — *aside*, se jeter
 de côté | — *back*, se jeter en arrière : re-
 tourner : repartir | — *up*, s'élever [pers] se
 lever précipitamment | — *up* from one's sleep,
 Se réveiller en sursaut
STARTER inventeur : celui qui soulève une
question (races) 'starter' [train —] sous-chef
 de *gare* | Self —, Démarreur automatique
STARTING commencement [setting out] dé-
 part [mach] mise en *marche*, en mouvement |
 -**LEVER** levier de mise en *marche* | -**POST**
 poteau de départ : *barrière* | -**POINT** com-
 mencement [railw.] point d'*origine*
Star'tle *va.* faire tressaillir : épouvanter : ef-
 frayer | — *d.*, Ému-e | I'm quite — *d.* Je tombe
 de mon haut! | **Start'ling** *a.* éclatant : hor-
 rible : foudroyant : *renversant*!
STARVA'TION [véche'n] *faim* : inanition |
 On the verge of —, Sur le point de mourir de
F : menacé de la *famine* | — **WAGES** [pl]
 salaire de meurt-de-faim
Starve *v.* faire mourir de *faim* : mourir de *faim*,
d'inanition : affamer [with cold] mourir de
 froid | — ... *out*, réduire ... par la *famine* |
 —**LING** affamé [*a.*] famélique
STATE [a é] état : pompe : dignité | The —
 one is in, Son état : sa *malheureuse position* |
 In —, En grand apparât [walking] en grand
 cortège | Lying in —, Exposé sur un lit de
parade | Robes of —, Costume d'apparat | —
PRIS'ON prison d'état -**ROOM** [♂] cabine
 de première (or de seconde)
State [a é] *va.* assurer (que) affirmer [mention]
 indiquer [a problem] poser | I am bound to
 —, Je tiens à constater | It is stated that ...,
 On assure que ...
Stated [a é] *a.* établi : réglé | — **TIME**, *heure*
fixe : jour fixe : *heure fixée* : jour fixé

STA'TE'LINESS [stéte] grandeur : apparat :
 pompe | **Sta'te'ly** *a.* magnifique : imposant
STA'TE'MENT [a é] exposé : compte [V. Aver-
 age] The —s in the newspapers, Ce que di-
 sent les journaux | According to his —, à ce
 qu'il dit
 — of **ACCOUNT** relevé de compte
 — of **SALES** état des ventes
STA'TESMAN [stéte-me-n] [pl. —men] homme
 d'état [Cumberland] cultivateur-proprétaire
 —like *a.* en [or d'] homme d'état | —**SHIP**
 [*la*] *politique* : la science du gouvernement
 (STA'TION [♂, ♀, & position] station [ter-
 minus] *gare* : — *embarcadère*, débarcadère
 [signal, pointsman's, & fire-eng.] poste [in
 life] rang : place | Coaling —, Station de
 charbon | Goods —, Gare des marchandises |
 Delivered at ... —, En *gare* à | —**MASTER**
 chef de *gare* | Deputy -**MASTER** sous-chef
 de *gare*
Sta'tion *va.* placer : ranger [X] poster | He's
 —'d at Jersey, Il est en garnison à J | —'d
 at, [ship] En station à
Sta'tionary [sté-che-ne-ré] *a.* [at a stand]
 stationnaire [engine, etc.] fixe
STA'TIONER papetier [wholesale —] mar-
 chand de papier | 'Entered at —S' HALL,'
 'Déposé' | **STA'TIONERY** papeterie | Office
 —, Fournitures de bureau [pl] — **BIND-
 ING** confection de registres
STAT'IST homme d'état : statisticien
STAT'UARY [stat'-you-e-ré] statuaire [the art]
 [*la*] statuaire : [*la*] sculpture
STA'TUS [stéte-ss] position | — **QUO** statu quo
STAT'UTE statut | — **BOOK** code | — **FAIR**
foire établie par une loi [at Metz, etc.] [*la*]
loue | — **LABOUR** corvée : *prestation* | —
LAW droit écrit
Stat'utory *a.* établi par la loi : légal
Staunch [stânche] *a.* ferme : inébranlable :
 vrai [water-tight] étanche (va.) étancher
STAVE [stéve] douve : merrain [music] portée |
 — in *va.* enfoncer : crever [barrel] défoncer
 — off *va.* tenir éloigné : différer
 —S [pl] douves : bâtons
STAY [sté] séjour [support] soutien : appui
 [mach, tie] entretoise : tirant [building & ♀]
 étai [spring —] draille [of funnel, etc.] hau-
 ban | To make a short — with, Faire un court
 séjour chez | Back —, Galhauban | -**LACE**
 lacet | —**SAIL** [V. SAIL] — **TUBE** entre-
 toise tubulaire

STA

FRANÇAIS—ANGLAIS

STE

STATUT *bye-law* : regulation : rule [national]
STÉARINE — [statute]
Stéarique *a. stearic* [*bougie*] composée
STÉATITE — : soapstone | **STÈLE** stèle
STELLAIRE *ria* [*lérria*] starwort [*a.*] stell'ar
STÉNOGRAPHIE *typist & stenographer* | **GRAPHIE** typing & shorthand

STÉNOGRAPHE reporter **sts** : stenographer : shorthand writer | **GRAPHIE** shorthand
Sténographe *va.* to take ... down (or to report) in shorthand
Sténographique *a.* shorthand ... : verbatim | **Compte-rendu** —, Verbatim report
STENTOR — | **De** —, Stentorian

STA

ENGLISH—FRENCH

STE

STAYS [*stéze*] [*pl*] [*ou Pair of* —] corset | To undo one's —, Se délayer | To be smart in —, Virer facilement | Miss —, Manquer de V | Keep her a good full for —! Laissez porter un peu afin de virer plus facilement!

Stay [*sté*] *vn.* rester [to wait] attendre [dwell] demeurer [at hotel] être descendu : descendre (at, à) — *va.* arrêter [one's stomach] apaiser [*sa faim*] [from, de] empêcher [prop] étayer : accorer [a ship] donner vent devant à [— to dinner, etc. V. Retenir] I can't —, Je ne puis pas attendre | **It** —ing a few days at —, Je passe quelques jours chez [or à] To — the lower-masts forward, Appeler les bas mâts sur l'avant | — **away**, s'absenter | — **for**, attendre | — **in**, garder la chambre : rester (à la maison, etc.) [for punishment, in school] être en retenue : être consigné | — **up**, veiller

Stay-at-home *a.* casanier

STEAD [*stèdà*] In his —, à sa place

Steadfast [*stèdà-fè-sstt*] *a.* ferme : constant : fixe | — **ly** *ad.* fermement

— **NESS** *fermeté* : constance

Steadily [*pr. stèdà-e-lè*] *ad.* fermement : avec persévérance : sans s'arrêter : ... toujours [behave] sagement : d'une manière rangée

STEADINESS [*stèdè*] *fermeté* : constance [of behaviour] conduite rangée : sagesse

Steady [*stèdè*] *a.* ferme : solide : constant : continu : persistant : régulier [wind] fait [pers] rangé : sage [*va.*] assurer | —! [hoisting, etc.] Doucement! | —! [**X**] Fixe! | —! [steer] Comme ça! | [porc frais]

STEAK [*stèke*] bifteck | Pork —, Côtelette de

Steal [*stèl*] *v.* [imp. Stole : *pp.* Stolen] voler (from, à) : out of, from, dans] dérober | Thou shalt not —, Tu ne déroberas point [V. Stable-door] — **away**, se dérober (à) — **down** [one's cheek] couler furtivement (le long de) — **in**, se glisser dans, s'insinuer dans | — **on** [time], s'avancer insensiblement | — a march upon, devancer

... **STEALER** [*stè-le-r*] voleur -euse de ...

STEALING [*ea i*] vol | ... —, Vol de ...

STEALTH [*stèl-th, th fort*] By —, Furtivement

Stealthily *ad.* furtivement : à pas de loup

Stealthy *a.* furtif

STEAM [*stème*] *vapeur* | By — [by — **POWER**] à la V | To get up —, Chauffer : mettre en V | Is your — up? Avez-vous de la pression? To turn on the —, Faire fonctionner la V | To shut off —, Couper la V | Full —, *ad.* à toute V | Half —, *ad.* à mi-V [**♠**] En route! | Live —, *Vap. vive* | Superheated —, *V. surchauffée* | The — is up, La V fonctionne | To bank the fires and keep — up, Rester sur les feux avec V : être sous V [For — pressure per sq. inch, V. Table 87, 'Compar. pressure']

— **BOAT** bateau à V | — **CHEST** boîte à tiroir — **COAL** charbon à V | — **DOME** dôme de V — **ENGINE** machine à V | — **GAUGE** [*ghédj*] manomètre | — **HAMMER** marteau-pilon | — **JACKET** chemise de V | — **NAVIGATION** navigation à la V | — **PLOUGH** charrue à V | — **PORT** lumière d'admission | — **PRESS** presse mécanique | — **ROLLER** rouleau compresseur [à vapeur] — **SHIP** navire [or bâtiment] à V | — **tight** [*taite*] *a.* étanche à la V | — **TUG** remorqueur | — **TURBINE** turbine à V

Steam [*stème*] *v.* jeter de la vapeur [to smoke] fumer [to go by —] aller à la V [cook by —] cuire ... à la V [in the arts] passer ... à la V [cloth] décatir | — **away** [**♠**] s'éloigner (full speed, à toute vapeur) — **down**, descendre | — **into** Falmouth, entrer au port de F (à la vapeur) — **up**, remonter

STEAMER [*stème-r*] bateau [or bâtiment] à vapeur : 'vapeur' : 'steamer' [The cooking utensil is scarcely used in France, but they employ, for steaming, a 'cocote']

STEED [*poet*] coursier

STEEL *acier* [*fig*] fer [for sharpening one's] fusil (cold inst. used with flint) briquet [*a.*] d'acier : en acier [*med*] ferrugineux | 'Cold —, L'arme blanche' | Nickel —, Acier au nickel | Sheet —, Tôle d'acier [For general compounds, see Acier] — **CASTINGS** [*pl*] moulages en acier | — **PEN** plume métallique | — **ROPE** câble d'A | — **WORKS** [*pl*] aciérie (-s)

Steel *va.* acérer [*fig*] endurcir [against, contre] **STEELYARD** [*stèl-ye-rdè*] romaine [armer] **STEEP** [*ou* — **PLACE**] pente rapide : 'raidillon' | **Steep** *a.* raide : escarpé | — **INCLINE** forte rampe | **Steep** *va.* tremper [tea, drugs] infuser (in, dans) To be —'d in, [*fig*] Être plongé dans : se saturer de

STEEPLE clocher

— **CHASE** '—' : course au clocher

STEEPNESS *raidéur* : pente raide : 'raidillon'

STEER bouillon | **Steer** *va.* gouverner (by, sur) se diriger | — clear of, éviter | — close to the wind, Gouverner au plus près | — for, Mettre le cap sur | Which point must we — for? Sur quel point devons-nous nous diriger?

Steerable *a.* [**♠** — **BALLOON**] dirigeable

STEERAGE [*helm*] timonerie [part before the funnel] avant [sailors' berths] logement des matelots | — **PASS'ENGER** passager -ère de l'avant [on ocean steamers] P de l'entre-pont — **WAY** sillage

STEERING *action* de gouverner [*bicyc., auto*] direction | — **GEAR** [motor-car] direction | — **GEAR BOX** boîte de D | — **PILLAR** colonne de D | — **WHEEL** roue directrice

[motor-car, etc.] volant de direction | — **WORM**

STEERMAN [*me-nn*] timonier [*vis* de D

STE

FRANÇAIS—ANGLAIS

STI

STEPPE [also *f.*] — | **STERCORAIRE** skua
STÈRE cubic mètre [= 35'3174 feet, or nearly
 one yard and a third, cubic] [fam] cord
Stéréographique *a.* — ic
STÉRÉOSCOPE —
Stéréoscopique *a.* — ic | *Vue* —, Stereoscop'ic
STÉRÉOTYPAGE stereotyping [slide
Stéréotype *a.* — | —r' *va.* to stereotype
STÉRÉOTYPEUR stero typer
STÉRÉOTYPIE [l'art] stereotyping [atelier]
 stereotype foundry

Stérile *a.* — : barren : fruitless [*année*, etc.] of
 scarcity | **STÉRILISATION** — ization :
 sterilizing | **Stériliser** *va.* to sterilize
STÉRILITÉ — ty : barrenness
Sterling *a.* — | 100 livres —, 100 pounds
STERNE tern : sea-swallow [V. TERN]
STERNUM — [fam] breast-bone
Sternutatoire *a.* sternutative
STÈTHOSCOPE — [en ang. *th* fort]
Stibié -e *a.* antimonial
STIBINE stibnite

STE

ENGLISH—FRENCH

STI

STEM *tige* [of fruit] *queue* [of a ship] *étrave* |
 From — to stern, De l'avant à l'arrière |
 -WINDER *montre* à remontoir
Stem [-mme'd] *va.* [the tide, etc.] refouler [fig]
 lutter contre : s'opposer à : vaincre
STEM'SON [se-nm] [♂] marsouin d'avant
STENCH *puanteur* : mauvaise odeur
STEN'CIL patron à jour [à calquer] [*va.*] tracer
 au patron : patronner | Set of — PLATES,
 Alphabet de lettres à jour : vignettes à jour
Stento'rian VOICE [stenn-tôri-e-nm] voix de
 stentor
STEP pas [stair] *marche* : degré [of a ladder]
 échelon [door—] pas (de la porte) [of a car-
 riage] marche pied [throne, altar] *marche* [of
 mast] *emplanture* [towards, vers] pas : ache-
 minement | A — in the right direction, Une
 bonne mesure | By his —, à son pas | To fol-
 low in ...'s —, Suivre les traces de ... | To
 keep —, Marcher au pas | — by —, Pas à pas |
 —S [pl] [ladder] *échelle* : marche pied [flight
 of steps] perron [carriage steps] marche pied
 To take —s to —, Faire des démarches pour
 -BROTHER, -SISTER [V. Half-B] -DAUGH-
 TER [do-ter : o comme dans sort] belle-fille
 -FATHER [th faible] beau-père | -LADDER
 marche pied | -MOTHER [me-the-r : th faib.]
 belle-mère | A cruel —, Une marâtre |
 -SON [se-nm] beau-fils
Step [-ppe'd] *vn.* aller : marcher [come] venir
 [take a —] faire un pas [to measure, *va.*] ar-
 penter | — ashore, mettre pied à terre |
 — aside, se ranger | — back, revenir sur
 ses pas | — backward reculer | — down,
 descendre [de] [to, chez] aller : passer | —
 forward, s'avancer | — in [ou into] entrer
 [fig] intervenir | — out, sortir [go quicker]
 allonger le pas | — over, traverser [stride
 across] enjamber | — round to, passer chez |
 — up, monter [to, de] s'approcher
STEPPING-STONE marche pied
STE'REOTYPE [plate] cliché [*a.*] stéréotype
 [*va.*] stérotyper [typ] cliquer
 — FOUNDRY [ou, aut] stéréotypie
STE'REOTYPING [y ai] [art] la stéréotypie
 [act] stérotypage [typ] elichage
Stér'ling *a.* [com] — [fig] vrai : sérieux
 — CHARACTER [ch k] homme solide
 (STERN arrière : cul [*a.*] sévère : rigide [look]
 rébarbatif | The —er SEX, le sexe fort
 -FAST amarrage de poupe | Upper, Lower
 — PORTS, sabords de retraite, d'exercice |
 — POST étambot | In the —-SHEETS, à
 l'arrière

Stern'ly *ad.* sévèrement : durement : d'une
manière rébarbative
STERN'NESS sévérité | The — of his look,
 Son air dur, or rébarbatif
STEVEDORE arrimeur
STEW [stiou] [meat] ragoût [hare —] civet
 [rabbit —] *fricassée* | Irish —, Haricot de
 mouton [soldiers call it 'le rata'] In a pretty
 —! [vulg] Dans de beaux draps!
 — PAN cocotte : braisière
Stew [stiou] *va.* étuver : mettre en ragoût : fri-
 casser [slightly] sauter [fruit] mettre en com-
 pote | **Stewe'd** —, Ragoût de : compote de |
 Stewe'd APPLE, Marmelade de pommes
Stew'ing PEAR, poire à cuire
STEW'ARD [house —] maître d'hôtel [land
 —] régisseur [college] économ (of festivals)
 organisateur : commissaire [ship —] commis
 aux vivres [in a small vessel] dépensier [on
 steamboats, at table] steward : garçon
 —S FEE gratification du steward
 —S ROOM cambuse
STEW'ARDESS — : femme de chambre (à
 bord d'un paquebot)
STEW'ARDSHIP charge d'intendant [etc.]
 administration
STICK bâton [wand] baguette [light walking-
 —] canne [timber] tronc : mât [for peas] rame
 [for vines or hops] échelas [handle] manche |
 Queer —, Drôle d'individu | D. de corps | To
 'cut one's —, Filier : se sauver : prendre la
 poudre d'escampette
 —S [pl] [firewood] du bois
Stick *va.* [imp. & pp. Stuck] fixer [gum, glue]
 coller [a pin, etc., into] piquer : mettre : en-
 foncer [stab] donner un coup de couteau [or
 ...] à [a pig] tuer [peas, etc.] ramer | — *vn.*
 se fixer : se coller : s'enfoncer [to hold] tenir
 (to, à) [stay] rester | Not to — at, Ne pas se
 gêner pour : ne p. reculer devant | He doesn't
 — at trifles, Il n'est pas vétéilleux | He —s
 at it! Il y tient! | Stuck in the mud, Em-
 bourbé [ship] envasé | I'm stuck fast! Me
 voilà arrêté! | ' — it, tenir : [se] supporter |
 — on', tenir | — ... on, *va.* coller : fixer | To
 — it on [i.e. overcharge] surfaire : 'saler' (les
 gens) — out, se projeter : sortir [persist, V.
 — to it] — to, s'attacher à | — to business,
 mordre aux affaires He —s' to him through
 thick and thin, Il lui reste fidèle en dépit de
 tout | — to it, [maintain] soutenir (that,
 que) He —s to it, Il y tient | He stuck to it,
 Il ne voulait pas en démordre | — up' for,
 STICK'INESS viscosité [tenir pour

STI

FRANÇAIS—ANGLAIS

STO

STIGMATE stigma [entomologie] spiracle
Stigmatiser *va.* to stigmatize (de, with)
STIMULANT — [fig] stimulus
 — *e a.* stimulating
Stimuler *va.* to stimulate (à, to)
Stipendier *va.* to hire : to keep in one's pay

STIPULATION [t as ss] — [ang pr. *stipp*
you-lèche-m : i très bref]
Stipuler *va.* to stipulate (que, that)
STIRATOR stretching frame for drawing-paper
STOÏCIEN — *ENNE* stoic [—*mt*—lly
STOÏCISME —sm [s, z] Stoïque *a.* stoical

STI

ENGLISH—FRENCH

STO

STICK'ING action de fixer [a.] ... à rames |
 —PLAS'TER [court —] taffetas d'Angleterre
 [common] sparadrap [pronounce the final p]
STICK'LE'BACK épinoche
STICK'LER partisan | He's a great — for, Il
 tient beaucoup à
STICK'UP COLL'AR [col'r] col droit
Stick'y *a.* gluant : collant : visqueux
Stiff *a.* raide [soil, etc.] tenace [rigid knee, etc.]
 ankylosé [thick] ferme [strong] fort [hard]
 dur : rude [affected] guindé | To get —, Se
 raidir | — and sore, Tout 'moulu' | As — as
 a poker, [fam] Raide comme un piquet | My
 fingers are — with cold, J'ai les doigts tout
 raides de froid | To have a — NECK, Avoir
 un torticolis | —**necke'd** *a.* obstiné
Stiff'e'n *v.* raidir : se raidir [paste] s'affermir
 [soup, gravy] lier [strengthen] renforcer |
 —ING [filling] apprêt
Stiff'ly *ad.* avec raideur | To run —, [tech]
 Rouler dur, mal | To stand out —, S'obstiner
STIFF'NESS raideur [thickness] consistance
 [fig] air [or style] guindé [obstinacy] opiniâ-
 —**STIFLE** [horse] grasset [tréte
Su'fle [staife-l] *va.* étouffer
Su'fling *a.* étouffant | Its — hot! On étouffe!
STIGMA flétrissure | To fix a — on —, [ou
 Stig'matize *va.*] stigmatiser : flétrir
STILE [i ai] barrière [V. Style]
STILETTO stylet [dressmaker's] poinçon
STILL alambic [stillness] silence : calme
Still *va.* apaiser : tranquilliser : calmer [a.] si-
 lencieux : calme | To be [ou sit, ou stand] —,
 Ne pas bouger | Sit —, if you please! Ne vous
 dérangez pas! | He stood —, Il resta en place
 —**born** *a.* mort-né, mort-née [V. Stand-still]
 — **LIFE** [i ai] [la] nature morte
Still *ad.* [even now] encore [however] cepend-
 —ant | It is running —, Il [or elle] coule
 toujours | —less, Encore moins | ... is —
 more so, ... l'est davantage | —less, — more,
 ... à plus forte raison ... | They — did not
 open the door, On n'ouvrit pas davantage
STILL'NESS calme : repos : silence
Stilt'ed *a.* guindé
STILTS [pl] échasses | On —, Sur des É's
Stim'ulate [you-léte] *va.* stimuler : exciter
STIM'ULUS [you-le-ss] — [fig] stimulant
STING aiguillon [of a plant] dard [wound]
 piqure | —S of conscience, Remords
STING'—NETTLE ortie
Sting *va.* [imp. & pp. Stung] piquer (in, à ...) |
 Stung to the quick, Piqué au vif | Stung
 with remorse, Bourrelé de remords [ment
Stin'gily [g=dj] *ad.* mesquinement : chiche-
 —**STINGINESS** [g dj] mesquinerie : ladrerie
STING'ING piqure
 — *a.* piquant [satire] sanglant [détente'
Stin'gy [stinn'dje] *a.* chiche : avare : 'dur à la

STINK puanteur [vn., imp. & pp. Stunk] 'puer'
 (of, le, la, etc.)
STINT restriction [bird] bécasseau | Without
 —, à son gré : sans restrictions : sans bornes
Stint *va.* limiter : restreindre [in food] repro-
 cher les morceaux à
STIP'END [i ai] salaire
Stipendiary *a.* salarié [in a bad sense] sti-
 pendié | — **MAGISTRATE** juge
Stip'ple *va.* pointiller | —**LING** pointillé
Stip'ulate *vn.* stipuler (for, de : that, que)
STIR bruit : tumulte : remue-ménage : mêlées |
 — and **BUSTLE** animation | **Stir** [—re'd] *v.*
 remuer : se r [from, de] bouger | — **out**,
 sortir | — **up** [sedition, etc.] exciter | To —
 him up a bit, Le réveiller un peu
STIR'ABOUT bouillie (de farine d'avoine)
STIRR'ING agitation [a.] vibrant : émouvant :
 ... qui émeut
STIRR'UP étrier | — **CUP** le coup de l'étrier |
 — **OIL** [April fools] huile de cotret
 — **STRAP** étrivière
STITCH point — *va.* piqure [knitting] maille :
 mailon | To take up, to drop a —, Reprendre,
 sauter une M | — in the side, Point de côté |
 Back —, P-arrière [For sorts of —, V. Point,
 Fr.] A — in time saves nine, Un point fait
 à temps en épargne cent | To run under every
 — of **CANVAS** [d] Courir à toc de toile
Stitch [ou — up] *va.* coudre : piquer [books]
 brocher | **STITCH'ING** point-arrière [books]
 brochage | Greater **STITCH'WORT**, langue-
STOA'T [stôte] hermine d'été | — [d] oiseau
STOCK [tree, family, etc.] souche [block] bûche
 [of gun] bois : monture [handle] manche [of
 plane, etc.] fût [necktie] cravate longue | —
 for bits] vilebrequin [flower] giroflée | — for
 grafting upon] sujet : porte-greffe [store] ap-
 provisionnement [of corn, cotton, etc.] 'stock'
 [selection, etc.] assortiment [shares] actions :
 fonds [pl] [book-keeping] 'capital' [for soup]
 consommé [V. LOCK] Farm —, Mobilier :
 fonds (de ferme) Live —, Bétail | Rolling —,
 Matériel roulant | Surplus —, Solde | We
 are out of —, Nous sommes à court | Present
 —, ou — in hand, [com] Existences [pl] mar-
 —chandises disponibles [pl] In —, En magasin |
 A large — [of articles, goods] Un bon assorti-
 —ment | To take — of, Faire l'inventaire [or
 l'évaluation] de [of a person] 'toiser' | —**BOOK**
 magasinier | —**BROKER** [d] agent de change |
 —**DOVE** pigeon colombin | —**EXCHANGE** [ex-
 —chéng] Bourse | —**FISH** morue salée : stock-
 —fish | —**IN-TRADE** marchandises disponibles |
 —**JOBBER** agioteur | —**JOBGING** agiotage |
 —**POT** pot-au-feu | —**RAISING** l'élevage (du
 bétail) | — **SOUP** bouillon : pot-au-feu | —**still**
ad. comme une statue | —**TAKING** inventaire :
 évaluation | —**YARDS** [pl] parcs à bétail

STO

ENGLISH—FRENCH

STR

Stock *va.* pourvoir (with, *de*) [com] monter (with, *en*) [farm] meubler [pond] empoissonner [with deer, etc.] peupler
STOCKA'DE [kédé] *palanque*
STOCK'ING bas | Blue —, Bas bleu
STOCKS [pl] [government funds] fonds publics (stores) approvisionnements [ship-building] cale (de construction) Die —, *Filière* | Existing [ou Present] —, *Existences* [— in bond] marchandises disponibles | In the — [punishment] Au pilori | On the —, Sur le chantier
Sto'k'y *a.* trappu
Sto'ic stoïcien -enne : stoïque
Sto'ical [ke-i] *a.* stoïque [-lly, -ment]
Stoke *va.* toucher (le feu) **STO'KER** chauffeur
STOKE-HOLE [tech] embrasure
STOLE étole
Stole, Stole'n [V. *Stech*] Goods : Stable-door
Stol'id *a.* stupide : lourd
STOM'ACH [ste-m'e-k] estomac [fig] appétit : envie [va.] avaler : digérer | On an empty —, à jeun | I have a —ACHE [èke] J'ai mal à l'estomac | — PUMP pompe stomacale
STONE pierre [round —, pebble] caillou [ware] grès [boundary] borne [in bladder] calcul [of fruit] noyau [of grapes] pépin [mill —] meule [weight] 14 lbs. [of meat] 8 lbs. [V. *Table 90*] To leave no — unturned, Mettre tout en œuvre : remuer ciel et terre [V. *Bird*] Moss : — AGE âge de la P | —blind *a.* complètement aveugle — BLUE bleu | —CUTTER tailleur de pierre | —FALCON émerillon | —FRUIT fruit à noyau — JAR, — BOTTLE jarre, pot, bouteille de grès | —MASON [mécé-'n] maçon | —QUARRY [a comme o dans sort] carrière
Stone *a.* en pierre [—ware] de grès — *va.* jeter des pierres à : lapider [roads] empierrer [fruit] ôter les pépins, noyaux, de
STO'NE-CHAT tatarier rubicole
STO'NE-CROP orpin [*maçonnerie*]
STO'NE-WARE grès | **STO'NE-WORK**
Sto'ny *a.* pierreux [hard] de pierre : de roche
Stood [imp. & pp., V. *Stand*]
STOOK tas de gerbes
STOOL [stoûle] tabouret [med] selle | Night —, Chaise percée | To go to —, [med] Aller à la selle [or la garde-robe] On the — of REPENTANCE [te-nce] Sur la sellette
Stoop [pr. stoûpp] *vn.* se pencher [To have a STOOP] se tenir courbé [fig, to, à, jusqu'à] s'abaisser | — down, se baisser
STOP halte : obstacle [of machin. & ♣] arrêt : heurtoir [awning] — attrape [boat awning] balancine [of a lens] diaphragme [organ —] jeu [gram] point | Full —, Point | To put a — to, Mettre un terme à : arrêter
-COCK obturateur | —GAP bouche-trou | —OFF, —OVER [Americ.] arrêt en route : a. facultatif
-WATCH montre à arrêt (or à dé clic)
Stop [p-pe'd] *va.* arrêter [tech. locomotives & steamers] stopper [from, de] empêcher [a gap, hole, etc.] boucher [breath] couper [payment] cesser [pay, wages] retenir [teeth] plomber [with gold, aurifer] [gram] ponctuer [leaks] aveugler [vn.] s'arrêter (at, à) [at hotel, etc.] être descendu (à) [remain] rester | — her ! Stoppez ! | I can't —, Je ne peux pas attendre | I shan't — [i.e. shall be back at once, directly] Je ne fais qu'aller et venir | To — firing,

Cesser le feu | — off, [America] s'arrêter en route | — up, boucher [roads] barrer [doors, boiler tubes, etc.] condamner | — up with, [a pers. ill] veiller
STOPP'AGE [péd] obstruction [from running] arrêt : pause : halte [dead-lock] stationnement [deduction] retenue [of payments] suspension [bowels] occlusion intestinale
STOPPER bouchon [rope] bosse [va.] boucher [♣] bosser | Cat —, Bosse de bout | Deck —, Barbarasse | —e'd *a.* bouché à l'émeri
STOPPING arrêt [of teeth] plombage : auri-fication : obturation [in a tooth] or : ciment : amalgame | There is no — him, Il n'y a pas moyen de l'arrêter | — UP fermeture : bouchage [at night] veillée
STOR'AGE emmagasinage | Cold —, Conser-vation par le froid | —CELL accumulateur
STORE abondance : approvisionnement [hoard] amas [shop] magasin [of knowledge] fonds | [V. *Stock*] To be in — for ..., Attendre | To have in —, Réserver (for, à) To keep in —, Garder en réserve | —HOUSE dépôt : entrepôt [for grain] grenier | —KEEPER garde-maison | —ROOM dépôt : magasin de réserve [♣] soule
Store *va.* fournir : approvisionner (with, de) [the mind] meubler : garnir | — up, amasser [current, power, etc.] emmagasiner
STORES [pl: stôrze] magasin : dépôt [supplies] approvisionnements [pl] [food] vivres [pl]
Sto'rie'd [stôridâ] *a.* historié : ornementé | 3 —, à trois étages
STO'RING emmagasinage | — UP conservation
STORK cigogne [pr. seegoyñ]
STORM orage : tempête | A — in a teapot, Une tempête dans un verre d'eau | Snow —, T de neige | To take ... by —, Emporter ... d'assaut | — *va.* donner l'assaut à : attaquer [vn.] tempêter | —CURTAIN tendelet | —SAIL voile de cape | —SIGNAL signal de tempête
STORMINESS état orageux
STORMING assaut [fig] rage
— PARTY colonne d'assaut [*tempête*]
Storm'y *a.* orageux | — PETREL pétrel de
STO'RY [ô] histoire : récit [tale] conte [fib. lie] mensonge [floor] étage | As the — goes, à ce que dit mon histoire | To make a long — of it, En dégoiser | The best of the — is, Le plus beau de l'histoire est | It's the old' — ! C'est toujours la même histoire ! | —BOOK livre de contes | —TELLER conteur -euse [liar] menteur -euse
(STOUT '— : bière brune forte [*a.*] fort : ro-buste [fat] gros | To be getting —, Prendre de l'embonpoint : engraisser
-hearted *a.* intrépide
Stout'ly *ad.* fort et ferme [*tence*]
(STOUT'NESS courage : embonpoint : *corpu*-
STOVE [ô] poêle [large, for warming] calorifère [cooking —] fourneau [tech] étuve [*va.*] étuver [pp., etc. V. *Stave*] —PIPE tuyau de P
Stow [stô] — away *va.* mettre : serrer [♣] arrimer [the anchor] saisir
STO'WAGE [stô-êd] arrimage
STO'W-AWAY 'voyageur par-dessus bord' : fugitif, enfant embarqué en cachette
Strag'gle *vn.* se détacher : être dispersé [away, from, de] errer : rôder | **STRAGG'LER** trainard
Stragg'ling *a.* éparpillé [from, de] égaré

STO

FRANÇAIS—ANGLAIS

STR

STOMACHIQUE [*é a.*] —ic
STOPPAGE invisible mending; needle-weaving
Stopper *va.* to stop | **Stoppez!** Stop her! | **bly**
STOPPEUR —*EUSE* ... who darns rents invis-
STORE blind [*à l'extérieur*] outside blind
STRABISME [*s, é*] strabismus [*fam*] squinting
STRANGULATION ... [*t as ss*] — : strangling
STRAPONTIN ... bracket seat | **STRAS** paste

STRASSE floss-silk : packing paper
STRATAGÈME strat'agem [*strat'-s-djemn*]
STRATE [*pl. —s*] stratum [*pl. strata*]
STRATÈGE en *chambre*, Arm-chair strategist
STRATÉGIE —gy
Stratégique *a.* —ic [*-ment* -ally]
STRATIFICATION ... [*kéche-nn*]
Stratifier *va.* to stratify

STR

ENGLISH—FRENCH

STR

Straigh't [*stréte*] *a.* droit | To set ... —, Red-
 dresser : rendre droit [*fig*] arranger | As — as
 a line, Droit comme un i
 — *ad.* directement : en droite ligne : tout droit
 (to, à) tout de suite | — off, Aussitôt : séance
 tenante | To keep — on, Aller tout droit
 — **EDGE** règle à agrafer [dresser]
 — *e'n vn.* redresser : rendre droit | — o's, se re-
 — **for'ward** *a.* franc : droit : honnête
 — *ly ad.* avec droiture [*fam*] carrément
 — **NESS** droiture : honnêteté
STRAIGHTNESS rectitude : alignement
Straigh'tway *ad.* immédiatement
STRAIN effort [*on, upon, sur*] tension : force
 [*sprain*] effort : entorse : foulure [*sound*] son :
 ton [*song*] chant : accents [*pl*] To put a —
 upon, Soumettre ... à un effort [*fig*] mettre à
 l'épreuve | — **BAND** [*sail*] renfort : barate
 — *v.* tendre : rider [*through, par*] passer [*force*]
 forcer | To — at, Rejeter : repousser | — a
 POINT, faire un extra | I'il — a point, [re-
 lax for once] Je fermerai les yeux pour cette
 fois | — every NERVE, faire tous ses efforts
 (to, pour) — one's self, se forcer : se donner
 un effort | To get — e'd, Se fausser
STRAINER passoire [*tea —*] passe-thé [*for*
wire] tendeur [*pump —*] crépine
STRAINING tension [*through, par*] filtrage
STRAIT étroit [*a.*] étroit | In a —, In great
 —s, Dans la gêne : embarrassé | The —s of
 Dover, Le Pas de Calais | — **JACK'ET** cami-
 sole de force | — lace'd *a.* rigide : raide
Straite'n *va.* rétrécir [*fig*] embarrasser | In
 — e'd circumstances, Dans la gêne
Straightly *ad.* étroitement
STRAND plage : grève [*of a rope*] toron [*va.*]
 échouer | 4—ed [*rope*] Quatre-fois commis |
 — **ING** échouement
Strange [*strénng*] *a.* étrange : bizarre : extra-
 ordinaire [*foreign*] étranger | — to say ...,
 It's a — thing ..., Chose étrange à dire, ...
 — *ly ad.* étrangement | — enough ..., Chose
 bizarre, ... | — **NESS** étrangeté : bizarrerie
STRANGER [*strénng-er*] étranger-ère : incon-
 nu-e | He's an entire — to me, Il m'est
 tout à fait inconnu | He's quite a — !
 [does not often come] On ne le voit plus !
 To make a — of, Traiter ... en étranger |
 Don't make yourselves —s ! Ne soyez donc
 pas si rares !
Stran'gle *va.* étrangler | **STRAN'GLES** [*pl*]
STRAN'GLING étranglement [*gourme*]
STRAP courroie [*trouser*] sous-pied [*plate :*
tech] bande : chape [*of eccentric*] collier |
 Shoulder —, Bretelle | Stirrup —, Étrivière
Strap [-*pp'e'd*] *va.* [*ou — on*] attacher [*buckle*
up] boucler | Iron-strapped, [*block*] ferré

STRAPPING | A good —, Les étrivières
 — **FELLOW** garçon bien découpé
STRA'TA [*stréta*] [*pl*] couches : strates
STRATH [*th fort*] [*Scotl.*] val de ...
STRA'TUM [*stré-te-m*] couche : strate
STRAW [*pr. aw* comme o dans sort] paille | I
 don't care a —, Je m'en soucie comme de
 cela | It isn't worth a —, Cela ne vaut pas
 un fétu | It's the last — ! C'est le comble !
 — **bottom** d CHAIR, chaise de paille : coloure d
a. jaune-paille | — **HAT** chapeau de paille |
 — **HUT** pailote | — **MAT** paillason | —
MATRESS pailasse
STRAW'BERRY [*bré*] fraise
 — **BED** fraisière | — **PLANT** fraisier
STRAY épave | Waifs and —s, Des épaves
 — *vn.* s'égarer : s'écarter (from, de) [*a.*] égaré
 [*law*] épave : accidentel [*thoughts*] détachées |
 — shot, Balle perdue
STREAK [*strike*] raie : bande : traînée [*va.*]
 rayer : sillonner [*variegated*] bigarrer
Strea'ky *a.* bigarré [*meat*] entrelardé
STREAM [*strime*] courant [*of water*] cours
 d'eau : fleuve : rivière [*brook*] ruisseau [*fig*]
 torrent : flot [*vn.*] couler [*tears*, blood, etc.]
 ruisseler [*light*] rayonner [*flag*] flotter | The
 Gulf —, [*fam.* 'The —'] Le Gulf-Stream |
 — **ANCHOR** ancre de panneau | — **TIN**
 étain d'alluvion
STREAMER [*strime-r*] banderole
STREET rue [*X*] haie | He lives in [*Amer.*
 'on'] Lincoln —, Il habite rue L | — **ARAB**
 gamin [*des rues*] gavroche | — **CAR** 'tramway'
 — **DOOR** porte de la rue | — **PREACHING**
 prédication en plein air | — **SWEeper** balay-
 euse (mécanique) — **WAL'KER** fille publique
STRENGTH force [*of materials*] résistance |
 By sheer —, De vive force | To lose —, Per-
 dre ses forces | With all one's —, De toutes
 ses forces | On the — of it, Sur cela : s'appuy-
 ant sur cela
 — **th** **Streng'th'en** *va.* affermir : fortifier [*fiant*
 — **ing** *a.* [*and* **STRENG'THENER**] forti-
 Stre'n'ous [*yow-e-ss*] *a.* énergique : vif [*life*]
 intense | — *ly ad.* vigoureusement : ferme-
 fort | — **NESS** vigueur : ardeur : énergie
STRESS force | To lay much — on, Appuyer
 fortement sur — of **WEATHER**, gros temps :
 [l'] orage
STRETCH étendue : extension : effort : abus |
 At a —, [*fam*] Tout d'un trait | To be on the
 —, Être tendu [*V. Strain*]
Stretch *v.* [*out, a cord, one's hand*] tendre
 [*spreed, put forth*] étendre : s'ét : se déployer
 [*enlarge*] élargir : s'ét [*fig., strain*] forcer | I
 shall run afd — my legs a bit, Je vais me
 dégourdir les jambes | — one's self, S'étirer

STR

FRANÇAIS—ANGLAIS

STU

Strict -e [pr. the *t*] *a.* strict [-temēt' -ly]
Strident -e *a.* shrill; harsh
Strié -e *a.* striated [strāi-étéd] [pneu] ribbed
STRIES [pl] strias [strāi-i]
STRIURE striation

STRONTIANE [t like *ss*] strontia
STRONTIUM [t like *ss*] —
STROPHE stanza
STRUCTURE — [ang. pr. stre-k'tche-r]
STRYCHNINE — | **STUC** stucco

STR

ENGLISH—FRENCH

STR

STRETCHER brancard [for a boat] traversin [for painter's canvas] châssis [for fence wire] raidisseur [masonry] carreau [fig] 'blague'
Glove —, *Baguette* à gants [V. Trousers —]
—BEARER brancardier

STRETCHING FRAME [for drawing paper] strator [with, de]

Strew *va.* [pp. Strown] répandre : parsemer

Striated [strāi-étéd] *a.* strié

Strick'en [vieux pp. de Strike] — in years, Avancé en âge : chargé d'années

Strict *a.* — : exact : rigide [orders] exprès : rigoureux | To be very — about it. Être très sévère sur ce point : y regarder de très près | —ly *ad.* strictement : rigoureusement : expressément | — speaking, à vrai dire : pour parler exactement

STRICTNESS rigueur : exactitude
STRICTURE [tche-r] critique : observation [med] rétrécissement : étranglement

STRIDE [i ai] enjambée : pas | Giant —, Pas de géant | With giant —, à pas de géant |

Stride [ai] *vn.* [imp. Strode : pp. Stridden] — along, marcher à grands pas | — over,

STRIFE [i ai] lutte : différend [enjamber]

STRIKE [i ai] grève [inst] racloir | Men on —, Grévistes | — measure, *Mesure rase*

Strike [i ai] *v.* [imp. & pp. Struck] frapper [with, de] [the hour] sonner [colours] enfoncer [blind, dumb] rendre [to find, a path] tomber sur : trouver [a mine] heurter [bargain] faire : conclure [level off] racler [a match] allumer [flags, sails] amener [tents] plier [cuttings, etc. va.] bouturer [leave off work, etc.] cesser [to take root, vn.] prendre *racine* [for wages] se mettre en grève | It —s me, Il me semble | It did not — me that ..., *L'idée* ne m'est pas venue que ... | It —s one at once, Cela saute aux yeux | He was struck dumb, Il resta *bouche bée* | Struck dead, Tué sur le coup | To — the CENTERING, Décintrer | It —s the EYE, Cela attire le regard | To — one's HEAD against, Se cogner la tête contre | To — a LIGHT, Allumer une *allumette* | As the CLOCK was striking 12, [noon] à midi sonnant | As the CLOCK struck 8, Comme 8 heures sonnaient | To — the CLOCK round, Faire sonner toutes les heures | — at, — a BLOW at, porter un coup à ... | Without striking a blow, Sans coup férir | — ... dead, tuer ... sur le coup | — ... down, abattre : faire tomber | — off, effacer : biffer : rayer [cut off] couper [print] tirer | — on, upon, [a rock, or reef] échouer sur : donner contre, donner sur | — out, se lancer [new path] frayer [pen] rayer [swim] nager vigoureusement | — through, traverser | — up [band] commencer à jouer [singing] entonner (un air) | — up an ACQUAINTANCE, lier connaissance

STRICKER [i ai] gréviste [sledgeman] frappeur

STRIKING [i ai] [plants] bouturage [of centering] décintrage : décentrement

— APPARATUS [ap-e-ré-te-ss] sonnerie

— GEAR mécanisme d'embrayage

Striking *a.* frappant : saisissant [likeness, lesson] parlant [contrast, feature] saillant [proof, fact] éclatant [vivid, worthy of note] remarquable | Nothing —, Rien de remarquable | Of — beauty, D'une beauté admirable

Strikingly *ad.* d'une manière frappante

STRING ficelle : corde [thread] fil [ribbon] ruban [of shoe, apron, etc.] cordon [to spin top] fouet [of beads, onions, etc.] chapelet | A long — of, Une *kyrielle* de : une *ribambelle* de |

A piece of —, Un bout de ficelle | It's the — he is always harping on! 'C'est sa rengaine!' [V. BOW [bō], & Tarte]

— COURSE [cōree] cordon

String *va.* [imp. & pp. Strung] garnir de cordes [— on] enfler [strain] tendre | '— ... up' [vulg] pendre ... haut et court

Stringed [gh'd] *a.* [instrument] à cordes

STRINGENCY [strinn'-dje-nn-cé] rigueur

Stringent [g d] *a.* rigoureux

String'y [pr. strign-é] *a.* fibreux [meat, etc.] filandreux

STRIP bande : ruban

Strip [-ppe'd] *va.* dépouiller [of, de] [rob, etc.] dévaliser [one's self] se déshabiller [— of its leaves] effeuiller | — off, ôter | — off the BARK of, écorcer

STRIPE [straipp] raie : bande [X] galon | —s [pl] coups de fouet

Stripe *va.* rayer

Striped [straip't] *a.* ... à raies

STRIPPING jeune homme

STRIPPING dépouillement

Strive [strāi] *vn.* [imp. Strove : pp. Striven, i très bref] s'efforcer : tâcher (to, de) se débattre [V. Vie. Eng.] — hard to, Faire tous ses efforts pour ...

STRIVING [strāi] efforts [pl]

Strode [imp. V. Stride]

STROKE [of boat's crew] chef de nage

STROKE coup [V. this word] [touch] touche [dash] trait [swimming] brassée [in drawing, etc.] coup de crayon, trait de plume, etc. [piston] course [paral.] coup de sang | Little —s fell great oaks, Petit à petit l'oiseau fait son nid | Bold —, Coup hardi | Up [ou fine] —, Délié | Down —, [of a letter] Plein | Suction —, Exhaust —, Course d'aspiration, d'échappement | On the — of 6, Sur le coup de 6 heures | 10 ft. —, Course [or jeu] de 10 pieds | To keep —, Aller en mesure : nager ensemble | To pull a long —, Nager de long | To pull the — OAR [ōr] Donner la nage : mener le train | — OAR chef de nage

Stroke *va.* caresser

STU

FRANÇAIS-ANGLAIS

STU

Studieux *-euse* *a.* studious [-sement-ly]
STUPÉFACTION *''* [t like ss] — [fak-che-m] amaze-ment [ded]
Stupéfait *-e* *a.* stupefied [fig] amazed : astound-
Stupéfiant *-e* *a.* stupefying [fig] astounding

Stupéfier *va.* to stupefy : to astound : to amaze
STUPEUR stupor Avec —, Thunderstruck
Stupide *a.* stupid [-ment-ly]
STUPIDITÉ —ty : piece of stupidity
 —S' [pl] stupid things

STR

ENGLISH-FRENCH

STU

STROLL [ô] To take a —, Faire un tour
 — *vn.* errer : se promener à l'aventure : aller ça et là | — about, flâner : 'se balader' | — up and down, faire les cent pas

Stro'ling *a.* | — COMPANY, troupe ambulante | — PLAYER, comédien ambulant

Strong *a.* fort : solide : ferme : vigoureux [protest, measures, etc.] énergique | To be — enough to, Avoir la force de | 2000 —, Fort-e de 2000 hommes | To be getting a little —er [pr. strogn-gueur] Reprendre un peu de force | This paper is —er, Ce papier est plus résistant | To be —minded, Avoir l'esprit solide | —ROOM cave aux coffres-forts

STRONG/HOLD forteresse : fort

Strongly *ad.* fortement : fort : solidement : fermement [protest] énergiquement | — built FELLOW solide gaillard | — entrenched, Fortement retranché | — marked, Très pro-
STROP cuir (à rasoir) [va.] repasser [noncé
Strove [imp. V. Strive]

Struck [imp. & pp. V. Strike]

STRUCTURE s — [building] construction

STRUGGLE [stre-gue-l] lutte : effort | The — for LIFE, La L pour la vie

— *vn.* [with, contre : to, pour] lutter : se débatre (in, dans, or au milieu de)

Strum [-mme'd] *va.* 'tapoter' (du piano, etc.)

Strung [imp. & pp. V. String]

STRUT démarche affectée [prop] contre-fiche [mechanics] support comprimé

Strut [-tied] [ou — about] *vn.* se pavaner

STUB souche : bout | To — one's toe, Buter | — up, Arracher | —AXLE fusée

STUBBLE chaume | — FIELD chaume

Stubborn [ste-be-rn] *a.* obstiné : volontaire : têt — inflexible [horse] rétif | Facts are — things, Rien de si brutal qu'un fait
 —ly *ad.* obstinément

—NESS opiniâtreté : obstination

Stubby *a.* [pers] trapu [beard] hérissé : buis-

STUCCO [ste-k-o] stuc [sonneux
Stuck [V. Stick] — over with, Garni de

'Stuck-up' *a.* affecté | A — girl, Une petite poseuse

STUD bouton (de chemise) [iron bolt] prisonnier [nail] clou [racing] écurie de course [breeding —] haras [crank —] tourillon | Lever-top —, Bouton à bascule | Studded with, Garni de [strewn] semé de | Studded, [tyre] Ferré

STUDDING-SAIL [ste-nss] bonnette

— BOOM bout-hors de bonnettes

STUDENT [stiou-de-nt] élève [law, medical] étudiant (en droit, en médecine)

—S' QUARTER [Paris] quartier latin

Studie'd [ste-dèd] *a.* apprêté : voulu [pose

STUDIO [stiou-dio] atelier [phot.] atelier de

STUDIOUS [stiou-dye-ss] *a.* studieux -se [to, de] empressé | — MAN [V. Cabinet, Fr.]

—ly *ad.* avec soin : avec empressement

STUDY [ste-dé] [l'] étude [room for writing] cabinet de travail | Brown —, Sombre rêverie
 — *v.* étudier : s'occuper de [to, de] tâcher [at, en, de] faire ses études [for, à] se préparer [for his DEGREE] préparer son baccalauréat (etc.) [divinity] faire sa théologie | — for the BAR [or — LAW] faire son droit | — hard, travailler ferme : 'piocher' : 'bôcher'

STUFF [ste-ff] étoffe : choses [pl] [material] matériaux [waste —] rebut : 'drogue' | All —! Ça, c'est de la blague! | Filthy —, 'Saleté' [vulgar] 'cochonnerie' | Garden —, Légumes [pl] He's the right — [V. Right MAN, p. 524] Wretched —, [to drink] 'De la lavasse' | —! Bah! Quelle naïserie!

Stuff *va.* [— out] rembourrer (with, de) [cram food] gaver : bourrer [cookery] farcir [specimens] empailler [a person] en faire accroire à : 'monter un bateau à' [vn.] se bourrer | — ... up, boucher

—STUFF'ER empaillleur (de ...)

STUFF'ING bourre [action] rembourrement [cookery] farce [specimens] empaillage : [la] taxidermie | —BOX presse-étoupe

Stuif'y *a.* | To feel —, Sentir le renfermé

Stu'tify [y ai] *va.* [belie] démentir

STUMBLE faux pas [vn.] broncher : trébucher [va.] faire trébucher : embarrasser | — over, trébucher sur | — upon, tomber sur

STUMBLING trébuchement : faux pas
 —BLOCK pierre d'achoppement

STUMP [ste-mmpp] [tree, pillar] tronçon [cab-
 bage —] trognon [drawing] estompe [of limb] moignon [decayed tooth] chicot [cricket —] piquet [de guiche] To a —, Jusqu'au tron-
 çon | He goes about on his —, Il est cul-de-
 jatte | — BEDSTEAD [stèd] lit de sangle | — ORATOR [te-r] orateur de carrefour

Stump *va.* estomper [in America] haranguer : pérorer | To — the country, Faire de la pro-
 pagande | — up' [vulg] financer : 'casquer' | —e'd up for, [vulg] à sec de [droyer

Stun [-nne'd] *va.* étourdir (with, de) [fig] fou-
 Stung [ste-gne] [imp. & pp. V. Sting]

Stunk [ste-gnk] [imp. & pp. V. Stink]

STUNNER [ste-ne-r] [vulgar] A —, Un, une ... épatant-e

Stunn'ing [ste-nm] *a.* étourdissant [slang] très chic : fameux : épatant

Stunt ...'s growth [ste-ntt] *v.* empêcher ... de

Stun'ted *a.* rabougri [croître

Stu'pefy [stiou-pifai] *va.* abrutir : hébété (be-
 numb) stupéfier | —ing *a.* stupéfiant

Stupen'dous *a.* foudroyant : prodigieux
 —ly *ad.* prodigieusement

Stu'pid [stiou] *a.* bête : stupide : lourd | How — I am! Que je suis donc bête! | —ly *ad.* stupidement

STUPOR stupeur

Stur'dily [steur] *ad.* hardiment : résolument

STY

FRANÇAIS—ANGLAIS

SUB

STYLE — [ang. pr. *staĩle*] [V. Soutenu]
Stylé *e pp.* trained : used (à, to) up [in]
Stylér *va.* to train : to bring up : to form
STYLET *stiletto* [*chirurgie*] probe
STYLISTE *st* : master of style [*staĩ*]
STYLITE —
STYLOGRAPH stylographic pen : 'stylo'
STYPTIQUE [*d a.*] styp'tic
SU [*pp.* V. Savoir] knowledge | *Au* — de tous,
 As everyone knows
SUAIRE winding-sheet : shroud [heat
Suant *e a.* perspiring | *Chaud* —, Welding
SUAVE *a.* sweet : soft : delicious : charming
SUAVITÉ *ty* : sweetness : smoothness : de-
SUBALTERNÉ sub'altern [*fig*] inferior [light
 — *a.* subor'dinate
SUBCONSCIENCE subcon'sciousness
Subscient *e a.* subcon'scious
SUBDÉLÉGUÉ person subdelegated
Subdiviser *va.* to subdivide
SUBDIVISION — [*vi-j-nn* : i très bref]
Subir *va.* to undergo : to submit to : to pass
 through [*influence*] to come under
Subit *e a.* sudden [*-tement* -ly]
Subito *ad.* [fam] all at once
Subjectif *ive a.* —ive

SUBJECTIVITÉ *ty* [subjunctive
SUBJONCTIF subjunctive [*sa*] | *Au* —, In the
Subjuguer *va.* to subjugate : to bring ... into
 subjection : to subdue : to conquer
SUBLIME [*d a.*] — [ang. pr. *se-blaim*] *Du*
 — au ridicule il n'y a qu'un pas. There's
 only a step from the sublime to the ridicu-
 lous | *D'une manière* —, Subl'mely
SUBLIMÉ sublimated [*pr. se-b'i-li-me-ti*] (de, of)
(SUBLIMITÉ *ty* [*se-blím* -e-té, i bref]
Sublunaire *a.* sublunary | Dans ce monde —,
 Here below : in this' world
Submerger *va.* to submerge [un vaisseau] to
 swamp [noyer] to drown
SUBMERSIBLE [*d a.*] —
SUBMERSION — [*se-b-me-r'che-nn*] sinking
SUBORDINATION [*t like ss*] — [*néche-nn*]
SUBORDONNÉ *E* [*d a.*] subordinate (à, to)
Subordonner *va.* to subordinate (à, to)
Suborner *va.* to suborn : to corrupt
SUBORNEUR *EUSE* suborner [*a.*] corrupt
SUBRÉCARGUE supercargo
Subreptice *a.* surreptitious [*-ment* -ly]
Subroger *va.* to substitute [tee
SUBROGÉ TUTEUR surrogate guardian . trus-
Subséquent *ad.* subsequently

STU

ENGLISH—FRENCH

SUB

STURDINESS *vigueur* : énergie
Stur'dy *a.* vigoureux : résolu : hardi
 — **CHAP** [*tchapp*] — **FELLOW** luron
STURGEON [*dje-nn*] esturgeon
Stutt'er [*ste-te-r*] *vn.* bégayer
 — **ING** bégalement [père-loriot
STYLE [*staĩ*] *étale* (à cochons) [in eyelid] com-
STYLE [*staĩle*] [architec. and author's] style
 [way] *manière* : ton [title] titre [sort] genre |
 In —, Dans le grand genre | In fine —, Brill-
 amment ['thrashing, etc.] d'importance | In
 first-class —, De la belle manière | In splen-
 did —, In dashing —, à grandes guides
 [showily] avec éclat | In bad —, De mauvais
 goût | To live in great —, Mener grand train |
 Newest —, 'Dernier cri' | That's the — !
 [vulg] C'est cela ! Bravissimo ! Allez ! | The
 — of the FIRM, La raison sociale de la mai-
 son | — of LIVING, train de maison
Style [*staĩle*] *va.* appeler : qualifier de
Sty'lish [*y aĩ*] *a.* chic : élégant : comme il faut
 — **NESS** [*du, le*] chic [mission
SUB-COMMITT'EE sous-comité : sous-com-
 — **NESS** subconscience
SUB-CONTRACT'OR sous-entrepreneur
Subcutaneous *a.* sous-cutané
Subdivi'de [*vaidd*] *va.* subdiviser
SUB'DIVISION *s* — [of land] morcellement
Subdu'e *va.* subjuguer : dompter : assujettir
 — *d a.* — **LIG'HT** [*laĩ*] demi-jour | In a —
 VOICE, à mi-vote
SUB-ED'ITOR secrétaire de la rédaction
SUBJECT sujet [*sa*] : question : matière [*a.*]
 assujetti [liable] sujet : exposé (à)
Subject *va.* soumettre : exposer (to, à)
SUBJEC'TION [*che-nn*] sujétion : dépen-
 dance : soumission | To bring ... into —,
 Soumettre : assujettir

Subjoin *e'd a.* ci-joint : ci-contre
Sub'jugate [*ghéte*] *va.* subjuguer : dompter
SUBJUGATION [*djou-ghéche-nn*] assujet-
 tissement : soumission
SUBJUNCTIVE subjunctif | In the —, *Au*
 S — and Indicative. V. Table 76]
Sub'let *va.* [imp. & pp. —] sous-louer [a job,
 or work] marchander [marchandage
SUB'LETTING sous-location [of contracts]
SUBMARINE [*me-rine*] [*d a.*] sous-marin |
 Sunk by a —, Coulé par un S —
 — **WAR'FARE** la guerre sous-marine
Submer'ge [*me-rdje*] *va.* submerger [*vn.*]
 [submarine, etc.] faire une plongée
SUBMISSION [*che-nn*] soumission : résig-
 nation : déférence [soumission
Submiss'ive *a.* soumis (to, à) — *ly ad.* avec
SUBMISSIVE'NESS [*i brefs*] soumission.
Submit [*-tted*] *va.* soumettre (to, à) [*vn.*] se
 soumettre (to, à) [to an operation] subir ...
SUBOR'DINATE [*ne-ti*] [*d a.*] subordonné |
 — [*néte*] *va.* subordonner (to, à)
Subor'dinate'ly *ad.* en sous-ordre
Suborn *a.* suborner | — **ER** suborneur
SUB'PCE'NA [*se-pi-na*] citation : assignation
 (sous peine d'amende) | To —, [ou, To serve
 ... with a —] Assigner : citer
(Subscri'be [*i aĩ*] *v.* [sign, take shares, agree]
 souscrire (to, à : towards, pour) se cotiser
 [take in papers, or take tickets] s'abonner :
 prendre un abonnement (to, à) — one's self,
 Se dire | To give up —bing, Se désabonner :
 cesser de payer ses cotisations
SUBSCRIBER [*i aĩ*] souscripteur [to paper,
 season tickets, etc.] abonné
SUBSCRIP'TION souscription [to paper or
 season tickets, etc.] abonnement [to society]
 cotisation | To discontinue, To renew one's
 —, [paper] Se désabonner, Se réabonner

SUB

FRANÇAIS—ANGLAIS

SUC

Subséquent' -e a. —t [se-b'si-kouennnt] **SUBSIDE** subsidy | **Subsidiaire** a. subsidary: auxiliary | **ment** ad. furthermore **SUBSISTANCE** —tence: maintenance —S' [pl] provisions: food (sing) **Subsister** vn. to subsist: to exist: to live: to be: to be maintained: to stand good **SUBSTANCE** — [se-b'ste-nnce] **Substantiel** -elle [pr. second t like ss] a. —tial [se-b'stann'-che-l] [-ilement' -lly] **SUBSTANTIF** [d a.] —ive [-vement' -ly] **Substantiver** va. to use ... as a noun **Substituer** va. to substitute (à, for) [terme de droit, à, upon] to entail **SUBSTITUT** — substitute [du Procureur Général, Deputy public prosecutor] **SUBSTITUTION** — [t like ss] — [dr] entail **SUBTERFUGE** — [ang. pr. floudje] **Subtil** -e [pr. the b] a. sub'tle [se-te-l] keen: 'smart' [poudre] fine [mauv. part] sub'tile: fine-spun: artful **Subtilement** [pr. the b] ad. with sub'tlety: cleverly: artfully: 'smartly': finely **Subtiliser** [pr. the b] va. to refine: to over-r [fig, fam] to 'do ... out of' [tromper] to take in

SUBTILITÉ [pr. the b] sub'tlety [se-t'-l'ité] keenness: shrewdness **Subvenir** vn. (Table 15) [à, ...] to come to the aid of: to help [suffire] to supply: to provide **SUBVENTION** — [t, ss] subsidy: grant: relief | — industrielle, Special payment by manufacturers for extra wear of roads **Subventionner** va. to grant a subsidy to: to subsidize: to support **Subvenu** -e pp. [V. Subvenir] **Subversif** -ive a. —ive (de, of) **SUBVERSION** — [v-rche-nn] overthrow **SUC** juice [fig] pith: substance **SUCCÉDANE** —neum [-dène-yeum] **Succéder** vn. to succeed (à, to) [hériter] to inherit (à, ...) to come (à, into) Se —, To follow [ou succeed] one another **SUCCÈS** — success | — fou, Tremendous S **SUCCESEUR** successor [V. Late] **Successif** -ive a. —ive [-vement' -ly] **SUCCESSION** — [cèche-nn] [héritage] inheritance [propriété] estate | Prendre la —, To take to [ou take over] the business | Droits **SUCCIN** — yellow amber [de —, Estate duties] **Succinct** -e a. —t: concise [-ement' -ly]

SUB

ENGLISH—FRENCH

SUC

Sub'sequent a. subsequent | A — period, Une époque postérieure | — to ..., Après ... **Sub'sequentialy** ad. postérieurement: sub'séquentement **Subser've** va. aider à: contribuer à: favoriser | **SUBSER'VIENCY** [seur-ye-nnce] concours [state of] dépendance **Subser'vient** a. subordonné | To make ... — to, Faire servir à [diminuer] **Subs'i'de** [i ai] vn. s'abaïsser: se calmer: **Subs'id'iary** [ye-re] a. subsidiaire (to, à) **Sub'sidize** [daïze] va. subventionner: donner des subsides à | **SUB'SIDY** subvention [to a person] subside [se nourrir] **Subsist'** vn. subsister: exister [on, de] vivre: **SUBSIS'TENCE** —tance [being] existence **SUB'SOIL** sous-sol: terre de sous-sol — PLOUGH-H [plaoñ] fouilleuse **SUB'STANCE** [ste-nnce] s — [goods] bien: avoir [meaning] fond: substance **Substan'tial** [stann'-che-l] a. —tiel: solide: réel | 'A good — DISH,' Une pièce de résistance | A — MEAL, Un repas solide —lly ad. solidement: réellement **Substan'tiate** [stann'-chiète] va. établir: appuyer: justifier **SUB'STITUTE** substitut [recruit, player, etc.] remplaçant [V. Suppléer: Silk] [va.] substituer (for, à) As a — for tea, Pour remplacer le thé | —TU'TION s —: remplacement **Subtend'** va. sous-tendre **SUBTERFUGE** —: faux-fuyant **Subterra'nean** [réne-ye-nn] a. souterrain | — PASSAGE [ou GALLERY ou PLACE] souterrain **Sub'tle** [se-te-l] a. subtil: fin | **SUB'TIL'ITY** subtilité | **Sub'tle** [se-te-l] a. subtil: fin **Subtract'** va. ôter: retrancher: défalquer: soustraire (from, de) **SUBTRACT'ION** soustraction: déduction

SUB'URB faubourg | —S [pl] banlieue **Subur'ban** [beur-be-nn] a. de la banlieue: des faubourgs: suburbain [villa] de banlieue **Subvert'** [veurte] va. renverser **SUB'WAY** [oué] souterrain **Succed** d v. [to come after] succéder (à) [be successful] réussir | To — in destroying ..., Réussir [or parvenir] à détruire ... | To — in everything one does, Avoir la main heureuse **Succed'ing** a. successif: suivant: à venir **SUCCESS** réussite: succès [luck] bonne chance | Great —, Grand succès | To wish ... —, Faire des vœux pour ... **Success'ful** a. heureux | Very —, Très réussi | To be — in ..., Réussir à ... **Success'fully** ad. heureusement: avec succès **SUCCESS'ION** s —: suite: avènement | — DUTY droits de succession [pl] In —, [ou Success'ively] Successivement: l'un après l'autre: coup sur coup [nir en aide à] **SUCC'OUR** [ke-r] secours [va.] secourir: ve- **Succumb'b'** [se-ke-mm] vn. succomber (to, à) **Such** [se-teh] pron., a & ad. tel: de tels: pareil [those who] ceux, celles: tel, telle (as, qui) — is ..., Tel est ... | — carelessness, Une telle négligence: une pareille incurie | At — times [one doesn't like to ... etc.] Dans ces occasions-là | At — times and places, Aux heures et aux lieux indiqués | — a beauty! Un si beau ...! Une si belle ...! [etc.] He is — a liar! Il est si menteur! | — a success! Un si grand succès! | — men as C or D, Des gens comme C ou D | — a speed as would endanger ..., Une vitesse qui mettrait en danger ... | Did anybody ever see — a THING? Vit-on jamais chose pareille! | — a THING has never been known, Pareil fait ne s'est jamais produit | It's no — THING, Il n'en est rien | Not to speak in — a WAY, Ne pas parler de la sorte —A-ONE [e-on-e-nn. bref] un tel, une telle

SUC

FRANÇAIS—ANGLAIS

SUG

SUCCION [cc, cks] suction [se-kche-nn] **S**
Succomber [m nasal] v. to succumb : to yield
 (à, sous, to) to give way : to die
Succulent -e a. [plante] succulent [mets, etc.]
 rich : juicy : nourishing
SUCCURSALE branch [église] chapel of ease
SUCEMENT sucking [to drain
Sucer v. to suck : to suck out : to imbibe [fig]
SUCEUR sucker | **SUÇOIR** sucker
SUÇON [fam] red spot made by sucking
Suçoter v. to keep sucking
SUCRE sugar **S** Cet homme est tout — et
 tout miel, He is a good deal too smooth [Amér.
 'tew sweet'] — de betterave, de canne, Beet,
 Cane S — brut, Raw S — cassé, Lump S |
 — en glace, Icing | — en pain, Loaf-S | Pain
 de —, Sugar-loaf | En pain de —, Like a S-loaf |
 — **CANDI** sugar-candy | — d'ORGE barley
 sugar | — d'ORGE PANACHÉ rock | — de
POMME barley sugar with apple flavouring
Sucré -e pp. sugared | — a. sugary : smooth :
 sweet : honeyed | Un air —, A demure look |
Fait —ée, Sugar and water | Votre café est-il
 assez — ? Is your coffee sweet enough ? | Faire
 la —ée, To be full of affectation, sham modesty
Sucrer v. to sugar : to put sugar in ... : to
 sweeten | Se —, To take some S | **SUCRERIE**
 sugar-works | —S' [pl] sweetmeats [dustry
SUCRIER sugar-basin | **Industrie -ière**, S in-
SUD south [vent] south wind | Au — de, South
 of | *L'Amérique du —*, South America | Vers
 le —, Southward | **SUD-EST**, -OUEST, etc.,
SUDISTE Southerner **S** [V. South, ang.

SUDORIFIQUE [d a.] —ic
SUÈDE Sweden | Gants de —, Suède gloves
SUÉDOIS -E Swede [la langue, et a.] Swedish
SUEE [fam] fright [à la —, In the S style
Suer vn. to perspire [fam] to sweat | — sang
 et eau, To toil and moid | Vous me faites — !
 [vulg] You bother me ! | Faire —, To bring
 on a perspiration [argot] to 'do for'
SUETTE miliary fever : sweating fever
SUEVE perspiration : 'sweat' **S** [fig] toil |
 à la — de son front, By the S of his brow
Suffire vn. (Table 45) to suffice : to do : to 'will
 do' : to be enough (à, for) Sufit ! Cela suffit !
 That will do ! That's enough ! | Sufit que,
 Suffice it to say that ... | à chaque jour suffit
 sa peine, Sufficient unto the day is the evil
 thereof | Se —, To be enough in itself [pers]
 to shift for one's self
Suffisamment ad. sufficiently
SUFFISANCE sufficiency : competence : self-
 sufficiency | ... à [or en] —, ... enough
Suffisant -e a. sufficient [vain] self-sufficient :
SUFFIXE suffix [conceit] 'bumptious'
Suffocant -e a. suffocating : stifling
SUFFOCATION [t like ss] —
Suffoquer v. to suffocate : to stifle (de, with)
 [de colère] to choke
SUFFRAGANT [d a.] suffragan [prayers [pl]
SUFFRAGE — **S** : vote : approval [liturgie]
SUFFRAGETTE — | **SUFFRAGISTE** -ist
Suggerer [pr. stig] v. to suggest : to hint : to
 prompt : to intimate | **Suggestif** -ive a. —ive
SUGGESTION [pr. stig] — **S** : hint

SUC

ENGLISH—FRENCH

SUG

Suck [se-k] v. sucer [at breast, etc.] têter [as
 a pump] aspirer | — up, sucer : absorb |
 To give SUCK to, Donner à têter : allaiter :
 nourrir | **SUCKER** [tree] surgeon [insect's]
 suçoir [pump] piston
SUCKING suction | — **PIG** cochon de lait
Suc'kle va. allaiter | **SUCKLING** allaitement
 [child] enfant à la mamelle
SUC'TION [se-k'che-nn] suction : aspiration :
 absorption | -GAS PLANT installation de
 force motrice par le gaz pauvre | — **HOSE**
 boyau aspirateur | — **PUMP** pompe aspir-
 ante | — **STROKE** course aspirante | —
VALVE soupape d'aspiration
Sudd'en a. soudain : subit : brusque [V. Sauté]
 On a —, All of a —, ou **Sudd'only** ad. tout
 à coup : soudainement | — **NESS** soudaineté
SUDS [se-dz] [ou Soap —] eau de savon
Sue v. poursuivre (for, pour) [ask] demander
 (for, ...) [beg] implorer (for, ...)
SU'ET grasse de bœuf, or de mouton : suif
Suffer [se-fe-r] v. souffrir [punishment] subir
 [permit] permettre (to, de, que) To — one's
 self to be imposed upon, Se laisser tromper |
 To — for it, En porter la peine [fam] 'payer
 les pots cassés' | ... who have suffered by
 [ou from] ..., ... éprouvés (or atteints) par ...
Sufferable [e-be-l] a. supportable
SUFFERANCE [re] On —, Par tolérance
SUFFERER [patient] patient [by, de] vic-
 time | He was a great — by the gout, Il
 souffrait beaucoup de la goutte

SUFF'ERING souffrance [a.] souffrant
Suff'ice [se-faice] vn. suffire (for, à : to, à, de)
 — it to say, Qu'il suffise de dire : suffit que ...
SUFFI'CIENCY suffisance | A —, De l'aisance
 le nécessaire : de quoi vivre
Suff'icient [che-nnt] a. suffisant | That's — !
 C'est assez ! Suffit ! [V. Suffire] —ly ad. assez
Suff'ocate [kéte] va. suffoquer | —d, Asphyxié
 (with, by, de) **Suff'ocating** a. étouffant
SUFFOCATION [kéche-nn] s. : asphyxie
SUFFRAGAN BISHOP coadjuteur
SUFF'RAGE [se-frédj] — [V. Manhood] Wo-
 men's —, Le droit de vote pour les femmes
Suffu'se va. répandre : couvrir (with, de)
SUG'AR [chougue-r, très bref] sucre **S** [va.]
 sucrer | — and water, Eau sucrée | Barley
 —, Sucre d'orge | Brown —, Moist —, Cas-
 sonade | Beet-root —, S de betterave | Cane
 —, Sucre de canne | Castor —, S en poudre |
 Lump —, Sucre cassé | Maple —, S d'érable
 -BASIN [s ç] sucrier | — **CANDY** S candi
 — **CANE** canne à S | — **LOAF** pain de S
 Shaped like a —, En pain de S | -**MAPLE**
 érable à sucre | — **NIPPERS** casse-sucre |
 — **PLUM** dragée | — **REFINERY** sucrerie :
 raffinerie de S | — **TONGS** [pl] pinces à S
Sug'ary [choug'é-ré, bref] a. sucré
Suggest va. suggérer : rappeler [an idea]
 donner : inspirer [advise] proposer | — itself,
 Se présenter | **SUGGESTION** s. : idée
Suggestive a. —tif | — of, Qui suggère [or
 rappelle] ... : qui fait penser à ...

SUI

FRANÇAIS—ANGLAIS

SUL

SUICIDE — [ang. pr. *sou-i-çaïde*]
SUICIDÉ -E suicide: one who has committed S
 se **Suicider** *vr.* to commit suicide
SUIE soot | **SUIF** suet [à chandelle, etc.] tallow
 [fig. vulg.] 'blowing-up' | **Fonderie** de —,
 Tallow refinery | **Suifer** *va.* to tallow
SUINT grease (of sheep's wool)
SUINTEMENT oozing: running
Suinter *vn.* to ooze: to run: to leak
SUISSE Swiss (& a.) S guard: porter: beadle |
 Petit —, Cream-cheese | **SUISSESSE** Swiss
SUITE [cortège] 'suite': attendants, pl [série]
 series: train: set [ce qui suit] sequel: what fol-
 lows: continuation: those who follow [pl] [ef-
 fet] consequence [d'ancêtres, etc.] line [liaison]
 sequence: connection [ordre] order [cours]
 course | à la — de, With: after: following
 close upon | Dans la —, Afterwards: even-
 tually: after a time | De —, One after another
 [jours, fois, etc.] running | Donner — à [votre
 demande], To carry out (your wishes, etc.) Et
 ainsi de —, And so on | Tout de —, Directly:
 at once | Je viens tout de — ! I'm coming
 directly ! | Chapitre II. —, Chapter II. con-
 tinued | La — au prochain numéro, 'To be
 continued in our next' | Par — de, In con-
 sequence of: in accordance with | Par la —,
 Afterwards: in time [V. **SUITES**]
Suivée a. | **Bête** —, Mare and foal
SUITES results | Cela peut avoir des —s, The
 consequences may be serious
SUIVANT -E attendant [a.] following: next

Suivant *prep.* according to | — moi, In my
 opinion | — que, As | **Coupe** — A B, Section
 from A to B
Suivi -e a. continuous: sustained: connected |
 Très —, [cours, etc.] well-attended [profes-
 seur, etc.] very popular [pp. V. **Suivre**]
Suivre v. (Table 69) to follow: to go [ou come]
 after [marcher aussi vite que] to keep up with
 [assister à] to attend: to go to: to 'run after'
 [une affaire] to follow up | à — [article] 'To
 be continued' [V. **Suivant**] Faire —, [en cas
 d'absence] 'To be forwarded' [V. **Débours**] —
 ... des **YEUX** 'To watch' | Se —, To follow one
 another [ou each other]
SUJET -ETTE subject | **SUJET** subject **ss**:
 cause: ground: topic: matter [jardin] stock:
 plant | Au — de, About | Avec —, With good
 reason | Bon —, Good fellow | Mauvais —,
 'Bad lot'
Sujet -ette a. [à, to] subject: liable [à, of] cap-
 able [en mauv. part] addicted (to) — à cau-
 tion, Not to be depended upon
SUJETION [t as ss] subjection. close servi-
 tude: liability: inconvenience
SULFATE sulphate [seul-fête]
Sulphydrique a. hydrosulphuric
SULFONAL sulphonal
SULFURE sulphide | — de **FER** iron pyrites
 [pi-rai-tize] **Sulfuré** -e a. sulphuretted
Sulfureux -euse a. sulphureous [eau] sulphur
 (spring, etc.) [acide] sulphurous
Sulfurique a. sulphuric

SUI

ENGLISH—FRENCH

SUM

Suici'dal [sou-i-çaïde-l] a. de suicide
SUICIDE [sou-i-çaïde] — | To commit —, Se
 suicider: se donner la mort
SUIT [souïte] assortiment: suite: requête: in-
 stance [in marriage] recherche: cour [at law]
 procès: instance [whist] couleur [V. Follow]
 — of CLOTHES complet | — CASE porte-habit
Suit [souïte] *va.* assortir: adapter: aller à ...:
 aller avec: convenir [V. ACTION] ... —s me
 very well, ... fera mon affaire, or me va très
 bien | Better —ed to, Mieux adapté (or ap-
 proprié) à | I'm well —ed in our servant, Je
 suis content de notre bonne
Su'itable [sout'-e-de-l] a. convenable: qui cor-
 respond: qui convient (to, à) à propos
 —NESS [ou SUITABILITY] opportunité:
 convenance: rapport | Su'itably [te-bié] ad.
 convenablement [à] à propos
SUITE [souïte] s. — | A — of bedroom furniture,
 Un ameublement de chambre à coucher | A
 drawing-room —, Un mobilier de salon | A —
 of APARTMENTS, Un appartement
SU'ITOR [soute-r] (law) plaideur [lover] pré-
 Sulk *vn.* boulder: faire la moue | —tendant
SULKINESS bouderie | **Sul'ky** a. boudeur
Sullen a. renfrogné: maussade: obstiné
Sul'only ad. d'un air renfrogné, or renfrogné:
 maussadement: obstinément
SULLENNESS maussaderie: air sombre:
 mauvaise humeur: obstination
Sull'y *va.* souiller: tacher (with, de)
SULPHATE [se-l'fête] sulfate
SULPHIDE [se-l'faïde] sulfure

(SULPHITE [se-l'faïte] sulfite
SULPHONAL [se-l'-fo-nal] sulfonal
SULPHUR [fer-r] soufre [va.] soufre
Sulphureous [souri-e-ss] a. sulfureux
Sulphuretted [soti] a. sulfuré
Sulphuric [soti] a. sulfurique
Sulphurous [fe] a. sulfureux
SULTANA sultane
 — RAISINS [pl] raisins de Smyrne
SULTRINESS chaleur étouffante
Sul'try a. étouffant: suffoquant: brûlant
SUM [of money] somme [in arith] calcul [fig]
 comble | To do [ou to work] a —, Faire un
 calcul | — TOTAL total
Sum [-mme'd] — up, récapituler: résumer
Summ'arily [me-re-lé] ad. sommairement
SUMMARY [se-me-ré] sommaire: abrégé:
 résumé [a.] sommaire [V. Summarily]
SUMMER été [a.] ... d'été: estival | Height
 of —, Fort de l'été | Indian —, Été de la
 Saint-Martin | Of 20 —s, De 20 printemps |
 To put on one's — CLOTHING, Se mettre
 en été | The — VACA'TION, Les vacances
 [pl] — HOLIDAYS [les] grandes vacances |
 — TIME [1916] heure d'été
SUMMER-HOUSE kiosque: pavillon: ca-
 binet de verdure [Note. In the South of
 France, there are summer-houses called,
 near Nîmes, MAZETS, and near Marseille,
 BASTIDES, which are usually large enough
 for a little party to take their provisions to,
 and spend a few hours in. In some parts
 summer-houses are called GLORIETTES.]

SUL

FRANÇAIS—ANGLAIS

SUP

SULTAN — [se-l-te-nm]
SULTANE *sultana*
SUMAC sumach [en ang. pr. *chout'-mak*]
SUPERBE haughtiness : vainglory | — a. superb : splendid [hier] proud [-ment'-ly]
SUPERCHERIE deceit : swindle : trickery
SUPERÉTATION — [t as ss] — : excrescence
SUPERFICIE superficies : surface : superficial area | **Superficiel-elle** a. superficial : light [-ellement'-lly, -ly] shallow
SUPERFIN — [& — e a.] superfine [*fainn*]
SUPERFLU superflu'ity | — e a. superfluous [*peur'floit-e-ss*] — **FLUITÉ** —ty

SUPÉRIEUR — *E* superior [a.] superior (à, to) masterly : upper [*instruc.*] higher [*géogr.*]
 Upper | — à, Above | Officier —, Field O | —ement' ad. in a superior style [fam] splen-
SUPERIORITÉ —ty [didly]
SUPERLATIF [& — -ive a.] superlative
 —ivement' ad. superlatively
SUPERPHOSPHATE — [ang. pr. *fête*]
Superposer va. to put ... on : to add
Superstitieux -euse a. —stitious [-ement'-ly]
SUPERSTITION — — [*stiche-nm, i bref*]
SUPERSTRUCTURE — [*stre-k-tche-r*]
SUPIN — [gram. lat.] supine [*soupaïne*]

SUM

ENGLISH—FRENCH

SUP

(**SUMMERSET** [V. Somersault]
SUMMING-UP résumé
SUMMIT sommet : faite | At the — of [his glory, etc.] Au comble de | — **LEVEL** [engineering] point de partage
Summ'on [me-nm] va. [witnesses] assigner [for petty offence] citer ... en justice : pour-suivre [command to surrender, etc.] sommer [*to, de*] [require, *to, de*] réclamer [assemblies] convoquer [call] appeler | — up, rappeler [courage] s'armer de
SUMMONS [to surrender] sommation [to appear] assignation : mandat de comparution [call] appel : convocation
Sumptuary [e-ré] a. somptuaire
Sumptuous a. somptueux -euse [-ly, -sem]
SUMPTUOUSNESS *somptuosité*
SUN soleil [V. HAY] In the —, Au soleil | With the —, [Lover] ... de gauche à droite | Against the —, De droite à gauche | -**BLIND** store extérieur | -**BURN** hâle | -burnt a. hâlé : basané | -**DIAL** [da'i'] cadran solaire -dried a. séché au S | -**SHADE** [parasol] ombrelle | -**SPOT** tache solaire
Sun o's vr. se chauffer au soleil
SUN/BEAM [bîme] rayon [de soleil]
SUN/DAY dimanche | On —, Le D [V. Jeudi] 'In one's — best.' Endimanché-e — **CLOSING**, fermeture des cabarets le D | -**SCH'OOOL** école du D | -sch'ool **TEACHER** [& f] moniteur -trice [de l'É du D]
Sun'der va. séparer | In —, En deux
SUN'DEW rosolis
SUN/DOWN | At —, Au soleil couchant
SUN'DRIES [pl] articles divers : spécialités [expenses] frais divers : faux frais
Sun'dry a. divers
SUN'FISH môle : poisson lune
SUN'FLOWER soleil : tournesol
Sunk [pp. V. Sink]
Sun'less a. sans soleil | **Sunn'y** a. ensoleillé : exposé au soleil : en plein S [fig] riant | To look at the — **SIDE**, Prendre les choses par le bon côté
SUN'RISE [i ai] lever du soleil : S levant
SUN'SET coucher du soleil : S couchant
SUN'SHINE [chaînm] clarté du soleil [fig] éclat : bonheur [V. ROSE, Fr.] In the —, Au soleil : en plein soleil
Sun'shiny DAY [chaîne] journée de soleil
SUN'STROKE coup de soleil : insolation
SUP gorgée : petit coup [vn. -ppe'd] souper

(**SUPER**... [chem] hyper...
SUPERABUNDANCE surabondance
Su'perabun'dant a. surabondant
Superadd va. surajouter
Superannuated a. retraité [fig] suranné
SUPERANNUATION mise à la retraite
 — **FUND** caisse des pensions de R
SUPERCAR/GO subrécargue
Supercil'ious [ye-ss] a. hautain : arrogant
 —ly ad. avec hauteur : avec dédain
 — **NESS** hauteur : dédain [rogation]
SUPEREROGATION [roghéche-ni] suré-
Superex'cellent a. surfin : parfait
Su'perfi'ne [i ai] a. surfin
Superfluous a. superflu [& [*to, de*] inutile
 —ly ad. inutilement : d'une manière super-
Superheat [hîte] va. surchauffer [fine
SUPERHEATER [ea. i] surchauffeur
SUPERHEATING [ea. i] surchauffage
Superhu'man [hioim'n] a. surhumain
Superincum'bent [ke-nm] a. superposé
Superintend va. surveiller : diriger
 — **ENCE** surveillance : direction
SUPERINTENDENT directeur -trice : chef : surintendant : inspecteur : médecin en chef [*med*] chef de gare [of police] commissaire | Marine —, Capitaine d'armement
SUPERIOR [souplei-e-r] [& a.] supérieur [typ] lettrine | Lady —, Supérieure | Greatly —, Bien supérieur
Super'lative a. suprême [gram] superlatif | —ly ad. au suprême degré [gram] au superlatif : superlativement
SUPERMAN surhomme
Supernat'ural a. surnaturel [-lly, -llement]
SUPERNUMERARY surnuméraire [theatre] figurant-e
Supernu'merary [e-re-ré] a. surnuméraire
SUPERSCRPTION [che-nm] suscription : légende : inscription
Supers'e de [cède] va. remplacer : supplanter [law] surseoir à
SUPERDREA'DNOUGHT ' — (m.)
SUPERTAX impôt supplémentaire sur les gros revenus (en Angleterre)
Superve'ne [vine] vn. survenir
SUPERVISION surveillance
SUPERV'SOR [i ai] surveillant : inspecteur
Supi'ne [soupaïne] a. couché sur le dos : négligent : nonchalant
Supi'nely ad. nonchalamment
SUPINENESS nonchalance

SUP

FRANÇAIS-ANGLAIS

SUR

Supplanter *va.* to supplant
SUPPLÉANCE deputy, ou assistant ...ship
SUPPLÉANT -E substitute : assistant
 — *a.* [judge, etc.] assistant
Suppléer *va.* to supply : to make up for [pers] to take ...'s place | — *à, vn.* to make up for : to do duty for : to fill up [the sense] Se faire —, To find a substitute : to get ... to take one's place
SUPPLÉMENT — [ang. pr. *se-plé-me-nt*] — *aire a.* supplementary : further : extra
SUPPLIANT -E supplicant [a.] suppliant
SUPPLICATION — [tasss] — [*se-pli-kéche-nm*]
SUPPLICE punishment : torture [fig] execution : torment : suffering [V. TANTALE] Être au —, To be on the rack | Le dernier —, The extreme penalty
SUPPLICIE criminal executed : sufferer
Supplicier *va.* to execute : to put ... to death
Supplier *va.* to pray : to entreat : to beg
SUPPLIQUE petition
SUPPLIER — [en anglais pr. *se-pôrte*] stay : prop [tech] bearing [de tour] rest — de **BICYCLETTE** cycle-stand — à **CHARIOT** — [tech] slide-rest
Supportable *a.* — : ... that may be tolerated : bearable : endurable : excusable
Supporter *va.* to support : to bear : to stand
Supposé -e *a.* supposed : pretended [nom] fictitious [testament] alleged : forged | — *que* ..., [subj.] Suppose ...
Supposer *va.* to suppose [que, that] [un acte, un testament] to put forward ... as genuine [un enfant] to substitute | En supposant ..., Supposing ...
SUPPOSITION — [*ziche-nm : i bref*] [droit] forgery : substitution [de nom] assumption
SUPPOSITOIRE -itory
SUPPÔT — instrument : tool | Un — de Satan, One of the Devil's imps
SUPPRESSION — [*se-prêche-nm*]

Supprimer *va.* to suppress : to do away with : to put down : to omit
Suppurant -e *a.* suppurating [*se-piou-réte*]
SUPPURATION — [t, ss] — [*se-piou-réche-nm*]
Suppurer *vn.* to suppurate [*se-piou-réte*]
SUPPUTATION — [t like ss] calculation
Supputer *va.* to calculate
SUPREMATIE [*cie*] supremacy [*prém-e-cé*]
Suprême *a.* — [*sou-prime*] [poét] crowning : momentous [dernier] last | Au — degré, In the highest degree : supremely | Honneurs —s, Last honours | **Suprêmement** *ad.* supremely : in the highest degree
Sur *prep.* on, upon [au-dessus de] over : above [en conséquence de] by : after | Avoir ... — soi, To have ... about one | Donner —, To look into : to overlook | Être — la barre, To be on the bar | Donner — la barre, To go over the bar | Donner — un rocher, To run on a rock | Se diriger —, To steer for | Entendons-nous — le prix, Let us understand each other as to the price | Graveur — bois, Wood-engraver | Juger —, To judge from : to go by | Pas un — cent, Not one in [ou out of] a hundred | Tirer —, To fire at, ou upon : to shoot at | — ce, Upon this : now : then | 10 mètres — 5, 10 metres by 5 | — la fin, Towards the end [ou close] — les six heures, About six o'clock | — le fait, In the act | — le tard, Late in the evening : late on | — lest, In ballast | — mer, [voyage] By sea | — son départ, Just on the
Sur -e *a.* sour [*saoir*] — [point of leaving]
Sûr -e *a.* sure : unerring : positive : certain [main, etc.] steady [en sûreté] safe [en qui on peut se fier] ... to be relied on : trustworthy | En mains —es, In safe hands | Une mémoire —e, A good memory | à coup —, Pour —, For certain : certainly : surely : ... is [ou are] sure to ... [fam] ... and no' mistake | Soyez — de ..., You may be perfectly sure ... | Le plus **Sûr**, The safest course

SUP

ENGLISH-FRENCH

SUR

SUPPER *va.* to supper | The Lord's —, [of Leonardo da Vinci, Last —] La Cène
Supperless *a.* sans souper
Supplant *va.* supplanter
Supple *a.* souple [va.] assouplir
Supplémental *a.* supplémentaire
SUPPLENESS souplesse
Supplieate [*kéte*] *va.* supplier
SUPPLY [*plai*] fourniture [store] approvisionnement [parl] débats budgétaires [reinforcement] renfort | The water —, Le service des eaux | — and DEMAND, L'offre et la demande | **SUPPLIES** [x] approvisionnement [parl/m't] crédits budgétaires : fonds | To stop the — [fam] couper les vivres [parl] refuser des fonds
Supply [*y ai*] *va.* fournir (... , à : with, de) [fill up] remplir : suppléer à : — the place of, Remplacer | The tradespeople who — us, Nos fournisseurs
SUPPORT — [stay & fig] appui [keep] entretien : maintien [assent] adhésion | In — of, à l'appui de | — *va.* soutenir : supporter [keep] entretenir : faire vivre [as an electoral

[body] porter | 8 children to —, 8 enfants à sa charge | **SUPPORTER** [of party] partisan : adhérent [subscriber] abonné [stay] soutien : appui | **Supporting** *a.* [V. Portant] **Suppose** *va.* supposer : croire | — now, [ou Supposing] Supposons : supposé (que ...) si ... : en supposant ... | Even —ing, Même en admettant que | He's —d to do everything, Il est censé tout faire | — we try [to do] it? Si nous essayons?
Suppositious [*i brefs*] *a.* supposé
Suppress *va.* supprimer [to check] étouffer [to crush] réprimer | —e'd [med] rétré
SUPPRESSION s — [crushing] répression
Supremely [*sou-prime*] *ad.* au suprême degré
Sure [*choûre*] *a.* sûr : certain : assuré | To be —! Mais oui! Sans doute! Certainement! | To be — to, Ne pas manquer de : ... sans faute | To feel — that, Être convaincu que | To make —, S'assurer (of, de : that, que) I'm — I can't tell, Ma foi [or Vraiment] je ne sais pas! | One can never be — of anything in this world, Il ne faut jurer de rien
Sure, **Surely**, *ad.* assurément : à coup sûr

SUR

FRANÇAIS-ANGLAIS

SUR

Surabondamment *ad.* superabundantly
SURABONDANCE superabundance
Surabondant *-e a.* superabundant
Surabonder *vn.* to superabound
Suraigu *-ë a.* very sharp [ou shrill]
Surajouter *va.* to superadd
Suranné *-e a.* superannuated: out of date: old-fashioned: by-gone: 'old-world-looking': ob-
Surbaissé *-e a.* [tech] surbaised [solete: stale
SURCHARGE — [fig] added burden [écriture] word written over another
Surcharger *va.* to surcharge [fig] to overburden (de, with) to write over [ing
SURCHAUFFE, **SURCHAUFFAGE** superheat
Surchauffer *va.* [tech] to overheat (le fer) to burn (vapeur) to superheat
SURCHAUFFEUR superheater
SURCROÎT increase | Par —, In addition | Pour — de malheur, To add to my [his, our,
SURDENT gag-tooth [etc.] misfortune
SURDITÉ deafness
Surdoré *-e a.* double-gilt | **SURDOS** back-
SUREAU elder: elder-bush [band
SURELLE wood-sorrel
Sûrement *ad.* surely [en sûreté] safely
SUREMISSION over-issue
SURENCHÈRE Faire une — sur, [or Suren-
chérir vn.] To outbid
SURÉROGATION [t like ss] supererogation
Surérogatoire a. ... of supererogation
SURESTARIE, — *S* [or, Indemnité pour —]
Suret *-ête a.* sourish [demurrage
SÛRETÉ safety: security: precision: steady-
ness | La —, The detective police | Agent de
la —, Detective | ... de —, Safety-...
SUREXCITATION [pr. ti like ssee] over-excitement: great excitement | **Surexciter** *va.*
to over-excite to excite greatly
Surexposer *va.* [phot] to over-expose
SURFACE — [surf-ss]
Surfaire *v.* (Table 38) to charge too much (for)
to 'stick it on' [fig] to overrate: to over-praise
SURFAIX girth | **Surfin** *-e a.* superfine
SURGEON — *ps* sucker: shoot

Surgir *vn.* to arise: to spring up: to start up |
Faire —, To give rise to
Surh'ausser *va.* to raise: to 'run up'
SURH'OMME superman
Surh'umain *-e a.* superhuman
SURINTENDANCE [en, an] superintendence:
superintendent's office, ou residence
SURINTENDANT [en, an] superintendent
SURJET overcasting: whipstitching
Surjeter *va.* to overcast: to whipstitch
SURLENDEMAIN | Le — de, Two days after ...
SURLIURE [ç] whipping
SURLONGE sirloin
SURMENAGE overwork: mental strain
Surmener *va.* to overwork
Surmontable a. ... that can be overcome
Surmonter *va.* to surmount: to overcome: to
SURMOÛT new wort [get over: to rise above
SURMULET surmullet [main
SURNAGER *vn.* to float [fig] to survive: to re-
Surnaturel *-elle a.* supernatural [-lement
SURNOM [m nasal] surname [-ly
Surnommer *va.* to surname
SURNUMÉRAIRE [d a.] supernumerary
SUROÏT 'sou'wester | **SUROS** splint
Surpasser *va.* to surpass: to exceed: to go
beyond: to excel [fig] to amaze: to astound
Surpayer *va.* to pay ... too much (for)
SURPLIS surplice
SURPLOMB [m nasal] En —, Overhanging
Surplomber *vn.* to overhang
SURPLUS — *ps* | Au —, Moreover: further-
more: besides: after all | De —, Over and
SURPOID *-s* excess (weight) [above
Surprenant *-e a.* surprising
Surprendre *va.* (Table 59) to surprise: to take
... by surprise [mort] to overtake (tromper)
to deceive [fam] to catch [des lettres] to inter-
cept [la confiance, etc.] to betray [l'admira-
tion] to excite | Je me suis surpris à rire, I
caught myself laughing [V. Religion, Fr.]
Surpris *-e a.* surprised
SURPRISE — [en ang. pr. *surprâize*] deceit |
Boîte à —, Jack-in-the-box

SUR

ENGLISH-FRENCH

SUR

Sure-footed a. au pied sûr
SURE'NESS sûreté
SURE'TY [pr. *choûrte*] sûreté: sécurité [for,
pour] caution: répondant: garant | To be-
come — for, Cautionner
SURF [se-r-f] ressac *sm*: houle | -BOAT [the
French use the English word: especially in
their colonies on west coast of Africa]
SURFACE *s.* —: superficie: apparence exté-
rieure | -PLATE plaque à dresser
SURFEIT [se-r-fitt] dégoût: excès | To have a
— of, To be —ed with, Être rassasié de
(SURGE houle: vague: lame [foam] mouton
[vn.] s'élever [foam] moutonner
SUR'GEON [se-râje-nn] chirurgien ['doctor']
médecin | Army —, M-major | Navy —,
Médecin du bord | Veterinary —, Vétérinaire
SUR'GERY pharmacie [art of] chirurgie
Surgical [ke-l] *a.* chirurgien [instruments,
etc.] de chirurgie, or d'anatomie
SURLINESS [se-r] caractère bourru: aigreur

(**Sur'ly a.** bourru: revêche [dog] hargneux
SURMISE [i ai] soupçon [v.] soupçonner
Surmout [se-r-maounnit] *va.* surmonter
SURNAME surnom: nom de famille
— va. surnommer
Surpass *va.* surpasser | To far —, Dépasser
... de beaucoup
Surpass'ing a. rare: éminent
SURPLICE [se-r'-pliss] surplus
SURPLUS [se-r'-ple-ss] —: excédent [a.]
de surplus | — *STOCK* solde
SURPRISE [se-r-prâize] surprise *sm* | Quite
taken by —, Stupéfait: 'renversé'
Surprise [se-r-prâize] *va.* surprendre
Surpri'sing a. surprenant | —ly *ad.* d'une
manière surprenante
SURRENDER [of city] reddition [yielding]
abandon [law] cession [v.] rendre: céder: se
rendre | The guard never —s! La garde
meurt et ne se rend pas! | To — one's self,
[law] Se constituer prisonnier

SUR

FRANÇAIS—ANGLAIS

SVE

SURPRODUCTION over-production
SURSAUT start | En —, With a start
SURSEANCE suspension
Surseoir *va.* (Table 30) [à, ...] to suspend : to put off [*pers.*] to reprieve
SURSIS delay (of execution, etc.) suspension
SURTAUX over-assessment
SURTAXE extra tax : exorbitant tax
Surtaxer *va.* to over-tax : to charge ... extra
SURTOUT overcoat [*pièce de vaisselle*] epergne [*ad.*] above all : especially : more especially : chiefly
SURVEILLANCE supervision : watch | Il est sous la — de la police, He is under the supervision of the police
SURVEILLANT *-E* superintendent : inspector [employé] keeper : watchman [d'enfant, etc.] guardian [au collège] usher | — d'internat, Master on duty
SURVEILLE *E* La — de, Two days before
Surveiller *va.* to superintend : to keep an eye on : to see to
SURVENANCE unexpected arrival [d'enfant] birth of a child
SURVENANT *-E* chance comer
Survenir *vn.* (Table 15) to come [ou to happen] unexpectedly : to follow : to occur : to arise [*fam.*] to 'turn up'
SURVENTE sale at too high a figure
Survider *va.* to take out a little of the .. from : to partly empty : to lighten
SURVIE survivorship
SURVIVANCE reversion [de l'âme, & biolog.] survival [sion falls
SURVIVANCIER person to whom the reversion
SURVIVANT *-E* survivor [*a.*] surviving
Survivre *vn.* (Table 70) to survive (à, ...)

Survoler *va.* to fly over ...
Sus *prep.* upon | Courir — à, To fall upon ... | En —, Extra : in addition (de, to)
SUSCEPTIBILITÉ —ty : irritability : touchiness : sensitiveness (à, to)
Susceptible *a.* — : sensitive (à, to) capable (de, of) irritable : touchy [to stir up
Susciter *va.* to raise up [*mauv. part.*] to rouse :
SUSCRIPTION [t as ss] direction : address
Susdit *-e a.* aforesaid [mentioned
Susénoncé *-e, & Susmentionné* *-e a.* before-
SUSPECT *-E* [pr. pé : pect] suspected person | — *a.* suspicious | Cela m'est —, That looks suspicious : I don't like the look of it [about
Suspecter *va.* to suspect : to feel some doubt
Suspense *va.* to hang (à, on, from : dans, in) to hang up [*pers.* et jugement, etc.] to suspend [interrompre] to stop [ou put a stop to] ... for a time
Suspendu *-e a.* suspended | Pont —, Suspension bridge | Non —, Without springs
SUSPENS suspense [a] En —, In suspense [*affaire* : com.] outstanding
Suspensif *-ive a.* live : suspending | Points —s, [gram] Points of suspension
SUSPENSION — [pr. se-spénneche-nm] lamp-
SUSPENSIOIR bandage [pendant
SUSPENTE [d] slings [pl]
SUSPICION — [a] [ance
SUSTENTATION [t as ss] support : susten-
Sustenter *va.* to support : to sustain
Susurrer *va.* to buzz [fig] to babble
SUTURE — : seam
SUZERAIN lord paramount
 — *-e a.* paramount
SUZERAINETÉ suzerainty : lordship
Svelte *a.* slender : graceful : slight, delicate

SUR

ENGLISH—FRENCH

sw se pr.
sou...

SWA

(Surreptitious *a.* subreptice : frauduleux
 —ly *ad.* frauduleusement : à la dérobée
SURROGATE [a] délégué [*va.*] subroger
Surround [raounnd] *va.* entourer (with, de) —ing *a.* environnant : circonvoisin : ... d'alentour [air] ambiant | —INGS [pl] environs : alentours | His —s, Son milieu
SURVEY [seur'-vé] (land) arpentage [valuation] expertise [ordonnance] levée des plans : cadastre [rail] étude | To take a — of, Lever le plan de [fig] jeter un coup d'œil sur : considérer [value] expertiser
Survey [se-r-vé] *va.* [land, &c.] arpenter [ordonnance] lever le plan de [rail] faire les études de [value] expertiser : visiter [fig] examiner : jeter un coup d'œil sur | **SURVEYING** arpentage [ordonnance] levée des plans
SURVEYOR intendant : inspecteur : surintendant [of land] arpenteur [ordonnance] ingénieur du cadastre [valu'r] expert [of taxes] contrôleur | City —, Town —, Inspecteur des travaux de la ville | Highway —, Conducteur des ponts et chaussées
SURVIVAL [se-r-vaiv'l] survivance | A — from, Un reste de — of the FITTEST,
 Persistence des types les mieux constitués
Survive [i ai] *v.* survivre (... à) —VI'VOR
 survivant *-e* | —VI'VORSHIP survivance

Suspect [se-spèkt] *va.* soupçonner [doubt] se douter de [or que]
Suspend [se-ss-pennnd] *va.* suspendre [payment] cesser : suspendre (les paiements) [parl] exclure temporairement [ces] bretelles
SUSPENDERS [pl] [ladies'] jarretelles [bras-
SUSPENSE [In —, Pendant] To keep ... in —, Tenir ... en sùspens : 'faire languir'
SUSPENSION [se-spenn'-che-nm] — [law] sur-
 sance [parl] exclusion temporaire
 — BRIDGE pont suspendu
SUSPICION [se-spiche-nm : i très bref] [a] soupçon | Taken up on —, [prisoner] Mis-
 en prévention
Suspicious [se-spiche-ss : i très bref] *a.* soup-
 çonneux [conduct] louche | It looks —, Cela a l'air suspect
 —ly *ad.* avec méfiance | It's — like ..., Cela ressemble d'une manière bien suspecte à ...
 —NESS méfiance : caractère suspect
Sustain *a.* soutenir [losses] éprouver
SUSTENANCE [ne-nnce] nourriture
SUTLER vivandier : cantinier
S.W. [south-west] 'S.O.' [sud-ouest]
SWAB faubert [for gun] écouvillon [*va.*] fau-
 berter | — out [a gun] écouvillonner
Swaddle *va.* emmaillotter
SWADDLING-CLOTHES [pl] langes

SWA

sw se pr.
sott...

ENGLISH-FRENCH

sw se pr.
sott...

SWI

SWAGE [soué] étampe

— HAMMER étampe supérieure

Swagg'er [souagh'r] *vn.* faire le bravache :
'faire claquer son fouet' : 'se donner des airs' :
'faire le crâne'

SWAGG'ERER, ou SWAGG'ERING FELL'OW
fanfaron : matamore : bravache

SWAIN [souéne] [poet] berger [lover] amant

SWALL'OW [a, o dans sort] hirondelle [throat]
gosier [va.] avaler [— up] engloûtir. | One —
does not make a summer, Une H ne fait pas
le printemps | — tail a... en queue d'aronde |
— tail'd BUTTERFLY, mach'aon

Swam [a dans ma] [imp. V. Swim]

[SWAMP marais] — *v.* embourber (dans un
marais) [boat] faire chavirer : faire sombrer

Swamp'y a. marécageux

SWAN cygne

'SWANK' [souagnk] [de la] pose | To '— it,'
'Le faire à la P' : 'crâner'

SWAN'SDOWN [daoïne] molleton

Swap [ppe'd] *va.* [fam] troquer (for, contre)

SWARD gazon | Sward'd *pp.* gazonné

SWARE [tech] cambouis

SWARM [bees, people] essaim [people] mul-
titude [of ants, & fig] fourmilère

— *vn.* essaimer [with, de] fourmiller | — up,
grimper à | — ING [bees] essaimage

SWAR'THNESS [th fort] teint basané

Swar'thy [th fort] a. basané

'Swat' *vn.* 'turbiner' : 'bûcher'

SWATH [th faible] andain : fauchée

SWATHE [a é] maillot [va.] emmaillotter

SWAY [soué] empire : domination

— *va.* porter : influencer : régir | — away on

[&] peser sur | — to and fro, balancer

Swear [souère] *v.* [imp. Swore : *pp.* Sworn]

jurer (to, de) [take an oath] prêter serment
[witnesses, etc.] faire prêter S à : déférer le

S à [officially, swear in] asserment | The
witness —s that ..., Le témoin déclare sous

S que ... | He —s like a trooper, Il jure
comme un charretier | To — by ..., [fig] Ne

jurer que par ... | To curse and —, Jurer et
sacrer | To be sworn in, Prêter serment |

— ER [souère-r] jureur : blasphémateur

SWEAR'ING [pr. souère] serments [pl] [— in]
prestation de serment [profane] jurons [pl]

He's addicted to —, C'est un jureur

SWEAT [souët] sueur [va] : transpiration [fig]
sueurs [pl] [va. régulier] faire transpirer [vn.,

imp. & *pp.* —] suer : transpirer | A cold —,
Une sueur froide | — ing [ou, All in a sweat]

Tout en sueur

SWEAT'ER tacheur [jersey] chandail | 'That's
a — !' 'J'en ai plein le dos' : 'ça me fait

suer' | SWEAT'ING sueur | — SICK'NESS
[a] suette anglaise | The — SYST'EM, L'ex-

ploitation abusive d'ouvriers à la tâche : le
marchandage

Sweat'y [souët'é] a. couvert de sueur

SWEDE [suède] Suédois -e | SWEDE chou-
navet : rutabaga | SWE'DISH [é a.] suédois

SWEEP ramonneur | SWEEP rafle : coup :
course : mouvement de va et vient [reach]

portée : étendue : section [bend] cambrure :
courbe [oar] aviron | To make a clean —,
Faire table rase | — NET épervier | — SAW

scie à chantourner

Sweep *va.* [imp. & *pp.* Swept] balayer [chim-
neys] ramoner [run, glide] glisser sur : passer

[run over] parcourir [extend] s'étendre | The
train swept thundering past, Le train passa

comme la foudre | — away, — off, balayer
[carry off] enlever [by flood, etc.] entraîner |

— for [é] draguer [M's]

SWEEPER balayeuse | Mine —, Drapeur de

SWEEP'ING balayage [chimneys] ramonage
[mines] dragage, Street — machine, Balayeuse

— S [pl] balayures : ordures

Sweep'ing a. rapide : violent [assertion] par
trop général [charge] aveugle [changes, etc.]

absolu : entier : qui n'épargne personne

SWEEP'STAKES [souépe-stéke] [sum] enjeu :
poule [race] course par enjeux : poule

(Sweet a. doux [sugared] sucré [V. Sucré]
[wines] de liqueur : liquoreux [fresh] frais

[scented] odorifiant : parfumé [charming]
joli : charmant | To smell —, Sentir bon |

'To be — upon ...' [fam] 'S'enticher de ...'
— BRIAR [i ai] églantier | — HERBS fines

herbes | — PEA [souépe-pi] pois de senteur
— POTATO patate | — SHOP confiserie |

— WATER GRAPE chasselas | — WILLIAM
cillet de poète [V. Liqueur]

SWEET'BREAD [bredd] ris de veau

Sweet'te'n *va.* [with sugar, etc.] sucrer [med]
édulcorer [water] rendre ... fraîche [air] ra-

fraîchir [fig] adoucir

SWEET'TENER adoucissant

SWEET'HE'ART [é f.] 'bon ami,' 'bonne
amie' : amoureux | Her —, Son amoureux

Sweet'ish a. assez doux : douceâtre

Sweet'ly *ad.* avec douceur [sound] mélodi-
eusement | — pretty, Ravissant -e : 'joli -e à

SWEET'MEAT [mîte] bonbon [croquer]
SWEET'NESS douceur : fraîcheur : mélodie

SWEETS [pl] bonbons [sweet dishes] entre-
mets [fig] plaisirs : douceurs

(Sweet'scent'd a. [V. Sweet]

SWELL [rise] élévation [of the sea, and ground
—] houle [of sound] renflement | Heavy —,

Grosse H' | Sea with a — on, Mer houleuse
'SWELL' 'dandy' : 'gommeux' : gros bonnet [a.]

'huppé' : de première force : à la mode | We
do all the — weddings, Nous faisons tous les

mariages chics [or, du grand monde] — MOB
[la] 'haute pègre' | One of the — MOB, Un

chevalier d'industrie

Swell *v.* [pp. Swollen, Swelled] enfler : s'e :
gonfler : se g : augmenter | — out, bomber |

— up, grossir : majorer | To 'suffer from
'e'd HEAD,' Se gober

SWELL'ING enflure : gonflement [of waves]
soulèvement [of rivers] crue

Swel'ter *vn.* étouffer | It's — ing hot! On

Swept [imp. & *pp.* V. Sweep] [étouffe!]
Swerve *vn.* se détourner : s'écarter (from, de)

[horse] faire un écart

(SWIFT [bird] martinet [for winding] dévi-
doir [newt] triton [a.] agile : vif : prompt

[ship] bon marcheur [va.] [é] marcher bien
SWIF'TER [é] raban des barres [shroud]

hauban de fortune

Swift'ly *ad.* vite : promptement [tude]
SWIFT'NESS vitesse : rapidité : prompti-

SWILL grand coup [wash] lavure
— *va.* avaler | — out, laver : arroser

S.V.P.

FRANÇAIS—ANGLAIS

SYN

S.V.P. ['s'il vous plaît'] if you please

SYBARITE — [syb'-e-raït]

SYCOMORE sycamore [sik'-e-more]

SYCOPHANTE syc'ophant

SYLLABAIRE spelling-book

SYLLABE syll'able | Syllabique a. syllab'ic

SYLLABUS [dîce] — [pr. be-s]

SYLLOGISME [zheess-m] —sm [d'jize'm]

SYLPHE, SYLPHIDE, sylph

SYLVAIN' sylvan | Sylvestre a. forest

SYLVICULTURE [& SIL—] forestry: growth

SYLVIE warbler | of timber trees: planting

SYMBOLE — [de la foi] creed [V. Creed]

Symbolique a. symbolical

Symboliser' va. to symbolize

SYMÉTRIE [see-me] symm'etry

Symétrique a. symmetrical [-mt' -lly]

Symétriser' [see-me] vn. to be in keeping

pr. mb nas.
ang. pr. symm

SYMPATHIE sym'pathy: feeling of attachment | Encre de —, Sympathet'ic ink | Son talent lui a valu de grandes —s, His ability has made him very popular

Sympathique a. sympathet'ic [à, to, with] congenial [-ment' -ally] Il est très —, He's a very nice [or agreeable] man

Sympathiser' va. to sympathize

SYMPHONIE —ny

SYMPTÔME [pr. the p] symp'tom

SYNAGOGUE —

SYNCOPE — [ang. pr. signk-o-pe] [fam] fainting-fit | Tomber en —, To faint away

Syncopter' vn. to syncope

SYNDIC —: magistrate [d'une faillite] official assignee | Chambre syndicale, Trades committee [ourrière] trades' union committee | Mouvement syndical, Trades' unionism

Fr. M bef. P is nasal
Ang. pr. stumm

SWI

ENGLISH—FRENCH

SYM

SW se pr. SOU... Y, beaucoup plus bref qu'en français.

('SWIM' courant (de l'affaire) 'To be in the —, Connaître les ficelles

Swim v. [p. pres. Swimming: imp. Swam: pp. Swum] nager [— across] passer ... à la nage [with, de] inonder | My head is swimming, La tête me tourne

SWIMMER [& f.] nageur, nageuse

SWIMMING [act] la nage [art] la natation [dizziness] vertige: éblouissement | By —, à la nage | — BATH [th fort] piscine: bain de natation | — BATHS [th faib] [pl] école de natation | —BLADDER vessie natatoire | — MATCH course à la nage

Swimmingly ad. à merveille: le mieux du monde: 'comme sur des roulettes'

SWINDLE escroquerie [va.] escroquer (out of, ...) SWINDLER escroc

SWINDLING escroquerie

SWINE [i ai] [pl. —] cochon: porc [V. Pour-FEVER] rouget (du porc) [ceau]

SWINE-HERD [i ai] porcher

SWING [children's] balançoire [motion] oscillation: branle [in walking] dandinement: déhanchement | Full —, Essor: libre cours [ad.] To be in full — [Americ. in 'full blast']

Battre son plein: aller bien [machine] être en pleine marche | —BAR palonnier

—BRIDGE pont tournant | —COT berceau

—DOOR porte battante | —LOOK'ING-GLASS miroir à bascule: psyché

—PLOUGH [plaoû] charrue simple

Swing v. [imp. & pp. Swung] balancer: se balancer [one's arms] agiter [from] pendre: être suspendu [to the wind, ou with tide] éviter (at anchor, sur son ancre) [V. CAT]

—about, tourner: tournoyer | —round, tourner: pivoter: faire pivoter

SWING'ING [i très bref] balancement: oscillation [a.] ... à bascule | With — arms, Les bras ballants | To lie at the — BOOM [boat] Séjourner au tango

Swish [i ai] [vulgar] petite bière [college] SWIRL [souveur] remous [vn.] tourbillonner

Swish [i bref] va. cingler: remuer

Swishish [souaîm] a. de cochon: de porc

Swishish [souaîm] a. de cochon: de porc

Swishish [souaîm] a. de cochon: de porc

Swishish [souaîm] a. de cochon: de porc

Swishish [souaîm] a. de cochon: de porc

Swishish [souaîm] a. de cochon: de porc

('SWISS [& a.] Suisse, Suisse

SWITCH badine (railway) aiguille [electric] interrupteur | Two-way —, Interrupteur à deux directions | Switch va. cingler | — off va. couper or interrompre (le courant) | To — off the LIGHT, Éteindre | — on va. établir or ouvrir (le C) | — on the LIGHT, Allumer | —BOARD tableau de distribution

SWITCH'BACK montagnes russes [pl]

SWITCH'BOARD tableau de distribution

SWITCH'MAN [Americ.] aiguilleur

SWIVEL tourniquet: émerillon [vn.] pivoter

—GUN canon à pivot

Swollen, Swoll [pp. V. Swell] bouffi: gonflé | —FACE fluxion

SWOON évanouissement [vn.] s'évanouir: tomber en défaillance: se trouver mal

SWOOP | At a —, D'un coup | To — upon, ou come down with a — upon, Fondre sur

Swop va. [V. Swap]

Swore, Sworn [imp. & pp. V. Swear]

SWORD [sôrde] épée [broad—] sabre [nav. for mats] couteau de bois | The — of justice, Le glaive de la justice | To put ... to the —, Passer ... au fil de l'épée | With drawn —S, Sabre au clair | —BAY'ONET [bé-e-ne-t] sabre-baïonnette | —BEARER [bére-r] porte-épée | —BELT ceinturon | —CUTLER [ke-tle-r] armurier | —K'NOT dragonne | —STICK canne

SWORD'FISH [sôrde] espadon [à épée]

SWORDS'MAN [sôrd'z-me-nn] [pl. —men] A good —, Une bonne lame | —SHIP habile manœuvre de l'épée

Sworn [ô] a. juré [interp., broker, etc.] assermenté [enemy] juré [pp. V. Swear]

Swum [pp. V. Swim]

Swung [imp. & pp. V. Swing]

SYCAMORE [sik'-e-more] sycamore

SYLL'ABLE [sil'-e-be-l] syllabe

SYLL'ABUS [sil'-e-be-s] programme: abrégé [papal] syllabus [sylvain]

Syl'van [sil'-ve-nn] a. des bois: champêtre

Sym'bolize [i ai] va. symboliser

Sympathet'ic a. sympathique [-ally, -ment]

Sym'patize with [i ai] v. sympathiser avec: être de cœur avec: compatir à

Fr. M bef. P is nasal
Ang. pr. stumm

SYN

FRANÇAIS—ANGLAIS

SYZ

SYNDICALISME [*eece-m*] —ism
SYNDICAT office of (the) syndic [— ouvrier]
 trades' union | **Syndiqué** *a.* [ouvrier] union |
se Syndiquer *vr.* to combine
Synodal *a.* ... of the syn'od
SYNODE syn'od | Le saint —, The 'Holy S'
Synodique *a.* synod'ical
SYNONYME syn'onym [*a.*] synon'y-mous
Synoptique *a.* synop'tic

SYNTAXE syntax
SYNTHÈSE synthesis [*th fort*]
Synthétique *a.* —ic [*th fort*]
SYRIAQUE [*& a.*] Syriac
SYRIEN —NNE [*& a.*] Syrian [*siri-e-nn*]
Systématique *a.* systematic
SYSTÈME sys'tem [*mach. & fig.*] plan
SYSTOLE [*seece-tôl*] — [*siss'tôli*]
SYZYGIE syzygy | *Marées de —*, Spring tides

SYM

ENGLISH—FRENCH

SYS

Y beaucoup plus bref qu'en français.

SYMPO'SIUM [pl. —sia] [*pr. simm-pôse-ye-m*]
 festin : recueil de petits articles
Synon'y-mous [*me-ss*] *a.* synonyme (with, de)
SYNOP'SIS abrégé : tableau synoptique
SYRING'A [*se-rign-ga*] seringa
SYRINGE [*innje*] *seringue* [*va.*] seringuer
SYRINGING seringement [plants] seringage

SYR'UP sirop | Golden —, *Mé-lasse raffinée* |
 Sweet almond —, Orgeat
SYS'TEM [*tè-mm*] système : *méthode* : *constitu-*
tion [lines of rail] réseau | The block —, Le
 'block system' : *l'exploitation par sections*
Systemat'ic *a.* systématique [history] raisonné
Systemat'ically [*ke-le*] *ad.* systématiquement

T

FRANÇAIS—ANGLAIS

TAC

T [sometimes used for euphony only: as, 'A-t-il', 'Ne voilà-t-il pas,' etc., etc.] [*mach*] **T** piece [*équerre*] **T** square [de piston] cross-head | *Poutre* à double **T**, **H** girder

Ta, *a*, *poss*, *thy* ... : *thy* own ...

Ta, *ta*, *ta*, *ta!* *int.* Tut, tut!

TABAC [— à fumer, et *plante*] tobacco [— à priser] snuff | Marchand de —, Tobacconist | Débit de —, Tobacconist's shop | 'Passer à —, 'To roughly handle: to 'give ... a regular dressing' | Les — **S** Govt. sale of tobacco and

TABAGIE low smoking-room [cigars]

TABATIERE snuff-box [de fusil] breech-block [arch] sky-light

TABELLION scrivener

TABERNACLE —

TABLATURE | Donner de *la* — à ..., To give ... a great deal of trouble

TABLE [— *ps*] [fig. manger] board [*chère*] living: food [*plaque*] tablet: slab [d'un livre] index [*arithm.*, etc.] table [de poutre] flange [♂ et ♀] mess | Aimer *la* —, To be fond of good living | Donner *la* — à ..., To board ... | Être à —, To be at breakfast [ou at dinner] | Faire — **RASE**, To make a clean sweep and begin again | Jouer *cartes* sur —, To carry on their game openly [two rogues together] *La sainte* —, Communion **T**

— **ALPHABÉTIQUE** [d'un livre] index

— à **BATTANTS** 'Pembroke **T**

— à **COULISSES** 'telescope **T**

— de **CUISINE** kitchen **T**

— à **ÉCRIRE** writing **T**

— d'**HÔTE** '—'

— à **JOUER** 'card **T**: chess **T**

— à **MANGER** 'dining-**T**

— des **MATIÈRES**: contents (pl) [**T**]

— de **MULTIPLICATION** 'multiplication

— de **NUIT** 'bedside **T** (ou cupboard)

— **OUVERTE** open house

— à **RALLONGES** 'telescope **T**

— **VOLANTE** occasional **T**

TABLEAU picture: painting: board: table: list [noir] black-board [♂] scutcheon [fig] effect: exhibition: description | —! [fam] And then followed a scene! | — d'assemblage, Index map | — de distribution, Switch-board | Rayé du —, Struck off the rolls

Tabler *vn.* | Vous pouvez — là-dessus, You may rely upon it

TABLETIER '—IERE toy-dealer

TABLETTE tablet [*planche*] shelf [de chocolat] cake [*pharm*] lozenge [*chron.* etc.] table | Rayez *cela* de vos —s, Don't depend on that' | **TABLETTE** *rie* toys (pl) fancy goods | *La* —, The toy trade

TABLIER 'apron [de pont] floor: platform [de cheminée] blower [de voile] top-lining [auto] dashboard | **TABOU** taboo

TABOURET 'stool | **TAC** rot

TACHE [a not accented] stain: spot | Sans —, Pure: spotless: undefiled | — *solaire*, Sun-spot | — *aveugle*, Blind-spot

TÂCHE [circumflex â] task | à *la* —, On piece | Ouvrage à *la* —, Piece-work | Prendre à — *de*, To do one's best to

Tâcher [no accent] *va.* to stain: to spot

Tâcher [circumflex â] *vn.* to try: to endeavour: to do one's best (*de*, *to*)

TÂCHERON 'man on piece: job-hand

Tâcheter *va.* to speckle: to spot (de, with)

TACHYGRAPHIE shorthand writing

TACHYMÈTRE speed indicator: speedometer

Tacite *a.* tacit [-ment -ly] implied

Taciturne *a.* — | Guillaume le —, William the Silent

TACITURNITÉ —ty

TACT touch [fig] tact: judgment: discretion

T

ENGLISH—FRENCH

TAC

T [— piece, 'T', — square. Té (à dessin)] To a — [i.e. to a turn] Trait pour trait | This suits me to a —, Cela me va comme un gant

Ta-Ta! [to a child] Adieu!

TABBY CAT chat(-tte) moucheté(-e) [**V.** Chat]

TA'BLE [té-be-t] [— *ps*] [drawing-room —] table

de salon [figure work] tableau [*a.*] ... de table |

Billiard —, Billard | Dining —, *T* de salle à

manger | Loo —, Guéridon | To lay the —,

Mettre le couvert | To clear the — [after a meal] Desservir | On the —, [dinner] Servi

[**V.** Servir] To lie on the —, [parliament] Être déposé | To put ... on the —, Servir

To turn the —s. Battre ... avec ses propres

armes | — **BEER** *bière* de table | — **CENTRE**

chemin de table | — **CLOTH** *nappe* [woollen]

tapis (de table) — **LAND** plateau | — **LINEN**

linge de table | — **SPOON** *cuillette* à bouche |

— **SPOONFUL** *cuillette* à bouche [medic.] 1/4

centilitre | — **TAL'K** propos de **T** | — **TURN-**

ING les tables tournantes (pl) — **WORK** [typ]

opérations (pl)

TABLET *tablette*: carreau [med] comprimé

TA'BLING [*a* é] [of sail] doublage

TABOO' tabou [*va.*] interdire [synoptique]

TAB'ular [*you-le-r*] *a.* arrangé en tableau(-x)

Ta'b'ulate [lète] *va.* dresser ... en tableau(-x) dresser un tableau synoptique de

TACK petit clou: *semence* (de tapisserie) [agr] *nourriture* | To make a —, [♂] Faire une

bordée | The gaining —, Le bon bord | To

make short —s, Courir à petits bords | Down

main —! Amurez *la grand'voile*! | To be on

the starboard —, Avoir les amures à tribord |

Do we stand on long upon this —? Avons-

nous loin à courir comme ça? | To haul

aboard the ... —, Amurer ... | Lee —, Amure

de revers | — **TACKLE** *palan* d'amure

Tack *va.* [— on] clouer: ajouter [to sew] bâtir

[*vn.*, ♂] virer (vent devant) — **about**, lou-

voyer: virer de bord: courir des bordées

TAC'kle attirail [♂, pr. *teke-l*] appareils (pl)

[pulleys: luff —] palan [gun —] *itague* [top

—] *candelle* [fore — or main —] *calhorne* |

Deck —, *Marquerite* | Fishing —, Articles

de pêche | Reef —, Palanquin | Rolling —,

Palan de roulis | — **FALL** garant

Tac'kle *va.* accrocher: en venir aux prises

Tack'y *a.* collant: gluant

TACT — [— *ps*] | To use — in dealing with ...,

Ménager ...? — and affability, Entregent |

Great —, Beaucoup de tact

TAC

FRANÇAIS-ANGLAIS

TAI

TACTICIEN tactician [*che-mi*]

TACTIQUE tactics (pl) generalship

TADORNE sheldrake

TAFFE-TAS — [light silk]

— d'ANGLETERRE court-plaster

— GOMMÉ oiled silk

TAFFIA rum-arrack

TAIE speck : film [d'oreiller] pillow-case

TAÏCOUN Tycoo'n [pr. *taï-koine*]

Tai'llable a. liable to taxation | — et corvéable à merci. Taxable and workable at their lord's will and pleasure

TAÏLLADE slash : gash

Tai'llader *va.* to slash

TAÏLL'ADIN thin slice of orange or lemon

TAÏLL'ANDERIE edge-tools (pl)

TAÏLL'ANDIER edge-tool-maker

TAÏLL'ANT edge. cutting edge

TAÏLL'E cutting : pruning : cut [de boulder, etc.] tally [pers.] figure : build : 'cut' [*grandeur*] height : size [*la ceinture*] waist [*méd*] cutting for the stone [impôt] tax from which nobles were exempted | *Quelle est sa* — ? How tall is he, she? | *Tour de* —. Size round the waist | *De* — à. Big enough to ... | *Pierre de* —, Freestone | *Outil de* —, Stone-cutter's tool [V. Pris] — **CRAYONS** pencil-sharpener | — **DOUCE** copper-plate (engraving) — **LÉGUMES** slicer (for vegetables) — **MER** cut-water | — **NEIGE** snow-plough

Tai'll'er *va.* to cut : to cut out [un crayon] to sharpen [jard] to prune

TAÏLL'EUR tailor [de *pierre*, etc.] cutter [jeu] dealer | Costume —, Tailor-made dress

TAÏLL'EUSE dressmaker [abacus]

TAÏLL'IS coppice : brushwood | **TAÏLL'OIR**

TAC

ENGLISH-FRENCH

TAKE

Tact'less a. dépourvu de tact

TAC'TICS (pl) [*la*] tactic (sing)

TAD'POLE têtard

TAFF'RAIL [*re-i*] couronnement

'**TAFF'Y** Gallois [V. Toffee]

TAG ferret [label] étiquette (à bagages) [game] chat [*va.* -gge'd] ferrer | Cross —, Chat coupé — **RAG** racaille

TAIL [*téte*] queue [coat] pan [plough] manche [cart] derrière [coin] pile | In —, [law] Par substitution | To turn — [fam] Montrer les talons | To — on [V. Tally on] Long—e'd a. ... à longue queue | — **BLOCK** poutie à fouet | — **BOARD** derrière | — **LAMP** falot arrière | — **PIECE** cul-de-lampe | — **STOCK** pouspée mobile

TAIL'INGS [gold mining] résidus des minerais aurifères [contenant jusqu'à 5% once par tonne]

TAÏ'LOR [*té-le-r*] tailleur [*lady's*] tailleur pour dames | — **ESS** femme qui fait des vêtements d'homme | **TAÏ'LORING** ouvrage [or métier] de tailleur | **Tai'lor-made** a. ... tailleur

TAINT [*ténte*] infection : souillure : teinte [*va.*] infecter | —ed meat, Viande gâtée

TAKE [*a é*] prise [of fish] pêche | A regular — *IN*. Une vraie duperie | — **OFF** charge

Take [*téke*] v. [*imp.* Took : *pp.* Taken] prendre [carry, to, à] porter [pers. in a carriage] conduire [to lead] mener [bring, accompany] conduire : emmener : amener [accept] accepter : recevoir [think it] regarder [comme] [seize] saisir : s'emparer de [hold, contain] contenir : avoir de la place pour [— up, room, etc.] occuper [secure, lodgings, a seat, etc.] arrêter : retenir [periodicals] être abonné à [require] demander : exiger [deduct] ôter [carry off] enlever [jump, leap over] faire [breath, etc.] reprendre [a walk, or journey, nap, likeness, prisoner, etc.] faire [an oath] prêter [serment] [delight in, pleasure, etc.] prendre [plaisir à ...] [a road] suivre [a bet, etc. : also to — ... to be ..., pour] tenir [vengeance] tirer [de] — one's word, prendre au mot : croire ... (sur parole) [V. Care, Chair, Granted, No, Notice, View, Tomber, etc.] Taking us just as we are, Sans cérémonie | You can — it or leave it! C'est à prendre ou à laisser! I — tea, cream, Je prends du thé, de la crème |

I won't — anything, Je ne prendrai rien | He took 3 months to ..., Il mit 3 mois à ... | I am taking my son with me, J'emmené mon fils avec moi | I was taken into ..., On m'a conduit dans | Taken with, [smitten] Épris de | To be taken ill, Tomber malade | Taken aback, [sails] masqué [pers] interdit : atterré : déconcerté | To — ... by the year, Prendre — after, tenir de [or louer] ... à l'année — ... again, reprendre [lead, etc.] reconduire — **AIM**, viser (at, ...) — ... apart, démonter — ... aside, prendre ... à part — away, emporter [V. Frapper] [lift off, deduct, take one's life] ôter [lead off, accompany] emmener [withdraw] retirer [crib, steal] dérober | To — away the **TEA THINGS** [ou dinner on breakfast things, etc.] desservir | — away from, diminuer [etc.] reconduire — ... back, reprendre [carry] remporter [lead, — a **CAB**, — the **OMNIBUS**, prendre une voiture : prendre l'omnibus — **CARE** of, soigner [health, etc.] ménager — **CARE** not to, se garder de | Taking **CARE** to, En ayant soin de It must — its **CHANCE**, adviene que pourra — one's **CHOICE**, choisir : faire son choix — **COLD**, s'enrhumer — a **DRINK**, 'boire un coup' | — a **BIT** of **SOMETHING** to eat, manger un morceau — ... down, descendre : décrocher [demolish] abattre [take to pieces] démonter [in writing] coucher par écrit : prendre note de | To — him down a notch [fam] Lui rabattre le caquet — ... down in **SHORT'HAND**, sténographier — **EFFECT**, faire son effet [lier ... — hold of, tenir : saisir (by, à, par] — in', rentrer [receive, lodge] recevoir : loger [a supply of ...] faire [include] comprendre : embrasser [enclose] enclore [periodicals] être abonné à : recevoir [sail, etc.] serrer [sewing, washing, etc.] faire : travailler à ... — ... in, [credulously] avaler [cheat] attraper | He got taken in, Il s'est laissé attraper | — ... in **HAND**, s'occuper de : prendre en main | — **PEN** in **HAND**, mettre la main à la plume — into **ACCOUNT**, tenir compte de ... — it amiss, prendre ... en mauvaise part

TAI

FRANÇAIS-ANGLAIS

TAL

TAIN silvering : building block

Taire *va.* (Table 39) to say nothing about ... : to keep ... quiet : to suppress | **Faire** —, To silence : to make ... be quiet : to 'make ... hold his tongue' [V. Nameless] **Se** —, To be quiet : to hold one's tongue : [*chaise*] to be 'hushed up' | **Taisez-vous!** Be quiet! 'Shut up!'

TALC — [en *poudre*] French chalk

TALENT — : faculty : ability [*personne*] man [ou *woman*] of talent

Taler *va.* to bruise : to injure

[R]

TALION retaliation | *Peine, Loi* du —, Law of

TALISMAN — [tal'-e-zme-n]

TALMOUSE [eggs and cream cheese, done in puff paste, something like a cheesecake]

TALMUD — [ang. pr. tal'-me-d]

Talmudique *a.* —ic [ang. pr. tal'-miod'-dik]

TALOCHE thump : rap on the head

TALON — heel : heel-piece [*cartes*, etc.] stock [*arme*] butt-end [pneu] bead | **Sur** les —s de,

Close on ...'s heels | — **ROUGE** courtier

Talonner *va.* to follow ... up closely : to spur : to urge on : to 'bother' : to press hard upon [♣] to touch the bottom

TALUS slope : bank [*fort*, & géol.] talus [mur] batter | **En** —, Sloping | **Être en** —, To slope

TAKE

ENGLISH-FRENCH

TAL

Take *v.* [continued] | — **it easy**, en prendre à

— **it for granted**, se le tenir pour dit [*son aise*]

— **it kindly of him to**, Lui savoir bon gré de

— **that**, supposer, croire comprendre que

— **LEAVE**, prendre congé (de) dire adieu (à)

— **off**, ôter : enlever [destroy] détruire [abate,

knock off] rabattre [cut off] couper [attention,

etc.] détourner | To — **off one's THINGS**,

[bonnet, shawl, etc.] enlever *ses affaires* [un-

dress o's] ôter *ses affaires*

— ... **off**, [from a job, etc.] déplacer [from fire]

retirer [make fun of] faire *la charge* de ... :

caricaturer [to copy] copier : prendre copie de

[amputate] amputer | To — one's hand off,

Ôter *la main* de | To — ... off his hands, Le

débarrasser de | To — one's self off, Filer

— **OFFENCE** at, s'offenser de

— **on'** *va.* [new hands] embaucher : engager

[to, jusqu'à] porter [to lead, conduct] mener :

conduire [*en*] s'affiger

— ... **out**, faire sortir [remove] ôter [from pawn]

dégager [produce, withdraw] tirer [a tooth]

arracher | — **it out in**, Se payer en

— **out a LICENCE**, prendre *une patente*

— **out a PATENT**, prendre un brevet [for, ...]

faire breveter

— ... **over**, passer [acquire] prendre *la succes-*

— a **PHOTOGRAPH**, prendre *une photogra-*

phie | To have one's P taken, Se faire photo-

— **PITY** on, avoir *pitié* de

— **PLACE**, avoir lieu : se faire : se passer : se

SHARES in, souscrire à ...

— **SHELTER**, s'abriter : se mettre à l'abri

— the necessary **STEPS**, faire le nécessaire

— ... by **SURPRISE** [surprise] surprendre

— **TIME**, prendre du temps [V. Forelock]

— **to**, s'attacher à [apply one's self] s'appliquer

à : 'mordre à' [drinking, etc.] se livrer à

[adopt] adopter | To — to (the woods, the

river, the road, etc.) Se diriger vers : se ré-

fugier dans

— to the **BUSINESS** [biz'-ne-ss] prendre *la*

— ... to **PIECES**, démonter

— one's **TRIAL**, passer en jugement

— **that!** [fam] Attrape! Voilà pour toi!

— the **TROUBLE** to, se donner *la peine* de

— **URNS**, faire, aller, (etc.) à tour de rôle

— ... **up**, prendre [pick up] ramasser [lift] lever

[carry up] monter [conduct up] faire monter

[in one's carriage] faire monter (avec soi) [go

on with, ou contradict] reprendre [a stitch]

relever (*une maille*) [arrest pers.] arrêter [a

quarrel] épouser [subject] aborder : s'occuper

de [one's time] occuper : abuser de [play

in machinery] rattraper [a bill] faire hon-

neur à | — up one's **ABODE** at, s'établir à |

The papers are taking it up, Les journaux

s'en occupent | — **up with**, s'associer à |

— **UP** for **WEAK**, rattrapage de jeu

— **it upon one** to, s'aviser de : se charger de

— his **WORD** for it, L'en croire sur parole

(**TA'KER** | ... —, Preneur de [snuff] priseur

TA'KING prise | — **DOWN**, — to **PIECES**,

[machin.] démontage | — **OVER**, prise de

possession | — the **OATH**, prestation de ser-

ment | **TA'KINGS** [pl] recettes

Ta'king *a.* attrayant : séduisant

TALE conte [tiresome —, V. Rengaine, Fr.]

[number] numéro : compte | To tell —s,

'Rapporter' [V. SCHOOL] — **BEARER** [ea é]

mauvaise langue | — **BEARING** [ea é] rap-

ports : 'cancans'

Tal'ented *a.* ... de talent [V. Virtuose, Fr.]

(**TAL'K** entretien [chat] *causerie* [idle talk]

bavardage : *sornettes* [pl] [style of —] propos |

There is a — of, Il est question de : on parle

de [it is rumoured] le bruit court [que] ...

is the common — here, Il n'est question ici

que de ... | It is the — of the town, C'est le

sujet de toutes les conversations

Tal'k *v.* parler (of, about, over, de) To —

nonsense, Dire des sottises | To — big, Faire

l'important : faire le rodomont | To get —'d

of, [pers] Faire parler de soi | It's easy

—ing! C'est facile à dire! What's he —ing

about? [impat.] Qu'est-ce qu'il raconte?

Tal'k'ative *a.* bavard | — **NESS** bavardage

TAL'K'ER parleur [brag] fanfaron [chatterer]

bavard : 'blagueur'

TAL'K'ING bavardage : conversation : *cause-*

rie [noise] bruit de conversation [V. Talk]

— **TO** sermon

Tall [pr. a comme o dans sort] *a.* haut [pers]

grand | **A** — man, Un homme grand | He's

grown very —, Il a bien grandi! How — is

he? Quelle est sa taille? | — boy, Grand

garçon | — **NESS** grande taille : hauteur

TALL'OW suif | — **CHAND'LER** fabricant de

chandelles | — **toppe** d' *a.* [gem] en cabochon

TALL'Y marque [label] étiquette [à bagages]

[stick] tige [vn.] s'accorder (with, avec) To

— on upon, [♣, a rope, etc.] Se ranger sur |

— **ho!** Ta! faut! | — **MAN** marchand qui vend

TAL'ON [tal'-nn] *va* serre [à crédit]

TAM

FRANÇAIS-ANGLAIS

TAP

TAMARIN* tamarind [pr. *tamm'-e-rinndd*]
TAMARIS [*reece*] tamarisk [*tamm'-e-risk*]
TAMBOUR drum [homme] drummer [ouv. à *aiguille*] tambour frame [technic.] cylinder: barrel [bat. à *vap*] paddle-box | — battant, Sharply: off-hand | Sans — ni *trompette*. 'On the quiet' | — de **BASQUE** tambourine | — de **VILLE** town crier
MAJOR drum-major [*médj-r*]
TAMBOURINAGE [fam] drumming
Tambouriner* v. to drum [fig] to cry
TAMBOURINEUR public crier
TAMIS* sieve | — de **CRIN*** hair-sieve
TAMISAGE sifting | **Tamiser*** va. to sift
TAMISEUR sifter
TAMPON* bung: stopper: plug: pad [*chirurg.*] tampon [*X*] tampion [chem. de fer] buffer
TAMPONNEMENT* collision
Tamponner* va. to plug: to stop up [train] to
TAM-TAM [m not nasal] gong [run into]
TAN* — [pr. *tann*] *Fosse* à —, Tan-pit
Tancer* va. to rate: to take ... up sharply
TANCHE tench [*tennch*]
TANDEM open carriage driven tandem [cycle] tandem (bicycle)
Tandis* *conj.* whilst: whereas
TANGAGE pitching (of a vessel, etc.)
TANGENTE — t | S'échapper par la —, To fly off at a tangent | **Tangible** a. —
TANGO — | **TANGON*** [*♩*] swinging boom
TANGUE calcareous sand
Tanguer* *vh.* to pitch
TANIERE den: lair
TANNIN* tannin
TANNAGE tanning
Tannant* -e a. [fig] wearisome
Tanné-e a. tawny: tan-coloured [weary]
Tanner* va. to tan [fig. et fam] to bother: to

TANNERIE tannery [*e-ré*] tan-yard
TANNEUR tanner
TANNIN* — [*tann'nn*]
Tant* *ad.* [*quantité*] so [ou as] much [nombre] so [ou as] many | — à faire. So much to do | — bien que mal. Middling: so-so: 'anyhow': after a fashion | — et plus. In full measure | — il est vrai. So true it is | — y a que. However | — mieux. So much the better | — pis. So much the worse | — que. As long as: as far as | En — que. In so far as: considered as ... | — soit peu. Ever so little | Tous — que nous sommes. Every one of us: 'the whole lot of us'
TANTALE [mét] tantalum | *Lampe* —. Tantalum lamp | Le supplice de —, [fig] The cup of Tantalus [*tann'-te-leuss*]
TANTE *avnt* | Chez ma —, [mont-de-piété, vulg.] At [ou to] my uncle's [V. Oncle]
TANTIEME percentage
TANTINET* tiny bit ou drop: 'just a wee'
Tantôt* *ad.* soon: presently: by and by: some time: sometimes | à —, I shall see you again ... | — l'un, — l'autre. Sometimes one, sometimes the other: now one, and now the other [*♩, V. TON*]
TA'ON* [pr. *tan*, nasal] gad-fly: may beetle
TAPAGE noise: fuss | — épouvantable. 'Tremendous row' | Faire du —, [vulg.] To kick up a row
TAPAGEUR noisy fellow: 'rowdy' | — -euse a. noisy: 'rowdy' [*toilette*] loud: showy
TAPE tap: slap | **Tapé**-e a. dried (apples, pears, etc.) Bien —, Smart: 'pat' | 'Une réponse bien -ée.' A good answer
TAPECU [très fam] Springless carriage —, or **TAPE-QUEUE** [*♩*] spanker
'TAPEE' lot: 'whole lot'

TAM

ENGLISH-FRENCH

TAP

TAMBOURIN'E [*rîne*] tambour de basque
Tame [a *é*] a. apprivoisé: domestique: soumis [poor] plat: faible [scenery] dénué d'intérêt | To grow —, S'apprivoiser | — va. apprivoiser [break in] dompter | —ly *ad.* avec *soumission* [cowardly] lâchement | —NESS *soumission*: mollesse: domesticité [flatness] faiblesse
TA'MER [*téme-r*] dompter (de ...)
TAM'ING [a *é*] domestication: apprivoisement
TAM'O'-SHAN'TER bérét [V. *SHREW*]
Tamp va. bourrer | —ing **BAR**, bourroir
Tam per with, *vn.* expérimentier [meddle] se mêler de [play] jouer avec [secre'tly] pratiquer: suborner: falsifier
TAMP'ING bourrage | -**BAR** bourroir
TAN [pr. *tann*] — [for burning] *motte* [colour] tanné | -**PIT** fosse à tan | -**YARD** tannerie
Tan [-nne'd] va. tanner [fig] bronzer
Tan'dem [*tann'd'm*] a. & *ad.* ... en *flèche* [*♩*] — **BICYCLE**, Tandem [*jet*]
TANG [*tagng*] [tech] *queue* [of file] *soie* [type]
Tan'gible [*tann-dje*] a. —: sensible: palpable
TAN'GLE enchevêtrement [brake] fourré [va.] emmêler: embrouiller
TANK [*tagnke*] citerne: réservoir [st. engine] bûche [*♩*] caisse à eau | -**ENGINE** machine-tender | -**STEAMER** bateau-citerne

TANK'ARD [*tagnke-rde*] grand pot
TANN'ER tanneur | —Y *tannerie*
TANN'ING tannage
TAN'SY [*tann'zé*] *tanaisie*: 'herbe aux vers'
Tan'talize [*tann'-te-laize*] va. tourmenter
TAN'TALUM tantale | -**LAMP** lampe T
Tan'tamount [*tann'-te-maountt*] a. équivalent (to, à) | To be — to, Équivaloir à
'TAN'TRUM [*tann'-tre-mm*] To put one's self in a — [fam] Prendre la mouche
TAP [knock] *tape* [at door] [petit] coup [place for water] fontaine [cock] robinet: *cannelle* [bar] comptoir [screw tap] taraud | Taper, intermediate, plug, master —, Taraud conique, demi-conique, cylindrique, mère | On —, En *perce* | — **ROOM** cabaret [bar] comptoir [of an hotel] buvette | — **ROOT** racine pivotante | — **W'RENCH** porte-taraud: tourne-à-gauche
Tap [-ppe'd, pr. *tapptt*] va. taper: toucher [a barrel] mettre en *perce* [a furnace] percer [draw] tirer [trees] inciser [screw] tarauder [for dropsy] faire la *punction* à
TAPE [*tépe*] ruban (de fil) [twill'd] ruban croisé [fancy, coloured] bolduc [typ] cordon [V. Red]
-MEASURE mètre en ruban: 'centimètre' | -**WORM** ver solitaire

TAP

FRANÇAIS—ANGLAIS

TAR

Taper *va.* to tap : to pat : to slap [du pied] to stamp | 'Tape dessus! Give it him! | On 'lui a tapé dessus, They 'let him have it' | — à la tête, 'To 'be heady' | — dans l'œil, 'To fascinate' | — de l'œil, 'To sleep [borrower]
TAPETTE gentle tap | **TAPEUR** constant
TAPIN " drummer | En tapinois *ad.* slyly
TAPIOCA [on pr. tapp'i-ô-ke : e dans me]
TAPIR — | Se —, *vr.* to squat : to crouch
TAPIS " carpet : matting [de table] cloth : cover [pour les pieds] rug [de gazon] lawn : green-sward | Sur le —, Talked of : under discussion : 'on the carpet' | Mettre sur le —, To start, to bring up (a subject, etc.) **BROSSE** door-mat | — de **SMYRNE** Turkey carpet | — **VERT** " gaming-table : greensward
Tapisser *va.* [de, with] to carpet [un mur] to hang : to paper : to cover
TAPISSERIE tapestry : hangings [pl] carpeting : upholstery [ouvr. à aig.] tapestry-work : rug-work | Faire —, [pers., plais] To be a 'wallflower'
TAPISSIER " **IÈRE** upholsterer (m. & f.)
TAPISSIERE furniture van : pleasure van
Tapoter *va.* to pat [du piano] to strum
Taqu'er *va.* [typ] to plane
TAQU'ET " [♣] cleat [de soupape] tappet | — S' [du beaupré] saddle [du guindeau] whelps
TAQUIN " **E** plague [a.] teasing : 'plaguy'
Taqu'iner *v.* to worry : to tease [planer]
TAQU'INERIE teasing : worry | **TAQU'OIR** "Tarabuster" *va.* to worry : to 'bother'
TARARE winnowing machine
 —! *int.* Rubbish! Fiddle-de-dee!
TARAUD " tap ♣ | — **MÈRE** master tap
TARAUDAGE tapping
Tarauder *v.* to tap | Boulon —dé, Screw bolt | Machine à —, [and **TARAUDEUSE**] tapping machine
Tard " *ad.* late | Au plus —, At the latest | Plus —, Later : later on : afterwards | Sur le —, Late in the evening | Il se fait —, It is getting late | Mieux vaut — que jamais! Better late than never!

Tarder *vn.* to delay : to be long (à, in ...ing) [V. Soon] Il me tarde de le voir, I long to see him
Tardif *ive* *a.* slow [arbre, etc.] late [regrets, etc.] tardy | **Tardive** *ment* *ad.* slowly
TARDIVE *TE* lateness
TARE — [en ang. pr. tère] fault : vice
Tarè-e *a.* bad : vicious : damaged | Un homme —, A man of bad character
TARENTULE taran'tula [pr. te-rann'-tioù-le] Mordu de la —, Much excited
Tarer *vn.* to damage : to injure [peser] to de-
TARET " teredo [duct the tare of
TARGETTE flat bolt
 se **Targuer** *vr.* to be very proud (de, of) to plume one's self (de, on) **TARIER** " whinchat
TARIÈRE auger [hist. nat.] terebra
TARIF tariff ♣ : list of prices : price list [des places] list of fares [officiel, etc.] table of duties, ou fees | — des voitures, Cab-fares
Tarifer *va.* to fix the ... tariff, ou fares
TARIN " siskin [fringilla spinus]
Tarir *v.* to dry up | Ne pas — d'éloges sur, Never to have done praising ... [up
Tarissable *a.* that dries up : that can be dried
TARISSEMENT " drying up : exhaustion
TARLATANE tarlatan
TARTAN " ♣ | **TARTANELLE** winsey
TARTARE Tartar [lieu] Tartarus
TARTARE [sauce à la tartare] [Yolk of an egg, with oil, vinegar, salt, pepper, sweet herbs, and mustard. The meat or fish, etc., eaten with this sauce is 'pané', i.e., done with crumbs and broiled]
TARTE tart | C'est sa — à la crème, It's his one constant objection
TARTELETTE little tart
TARTINE slice [fig] 'dose' : 'dose of it' | — de beurre, Slice of bread and butter | — de confitures, S of bread and jam
TARTRE tartar [chaudières] scale
Tartrique *a.* tartar'ic
TARTUFE " ' hypocrite
TARTUFERIE hypocrisy

TAP

ENGLISH—FRENCH

TAR

TAP'ER [tépe-r] bougie [to burn before image] cierge [a.] élané : effilé : conique | — ... off, *va.* effiler [vn.] s'effiler | — off to a point, Se terminer en pointe | **TAP** tараud conique | **Ta'pering** *a.* effilé : conique
TAP'ESTRY [tap'-e-sstré] tapisserie
TAPP'ET taquet : pousoir | **-GUIDE** logement de P | **-ROLLER** galet de P | **-VALVE** soupape commandée
TAPPING [barrels] mise en perce [furnaces] percée [trees, etc.] incision [screws] taraudage
TAR goudron [va. -rre'd] goudronner | Coal —, Gas —, Goudron de houille : coaltar | Covered with —, Goudronné | Don't spoil the ship for a halfpennyworth of —, Ne faites pas des économies de bouts de chandelle [V. Tarred]
TAR [ou JACK —] loup de mer
Tar'dily *ad.* tardivement : avec lenteur
TAR'DINESS lenteur | **Tar'dy** *a.* paresseux : lent : nonchalant [late] tardif [in corn] irate
TARE [tère] [com] tare | — S [pl] vesce [weeds,

TAR'GET [ghètt] cible | **-PRACTICE** tir à la C
TAR'IFF tarif | — **REFORM** 'l'adoption d'un tarif protecteur : abolition du système libre-
TARN mare [échangiste]
Tar'nish *va.* ternir [vn.] se ternir
TAR'PAU'LIN toile goudronnée : bâche : prélat
TARR'AGON [tar'-e-ghe-nn] estragon
Tarr'e'd [a long] pp. goudronné | — with the same brush, à mettre dans le même panier
Tarr'y [a bref] vn. rester : s'arrêter [for, ...] attendre | — [a long] *a.* goudronné
TARR'YING [a bref] retard : séjour
TART tarte | Covered —, Chausson | Gooseberry —, T aux groseilles | **-DISH** tourtière
Tart *a.* acide : âcre [reply, etc.] mordant
TAR'TAN — [♣] tartane
TAR'TAR [pr. târ-te-r] tartre | — **EMET'IC** émétique : tartre stibié | **TAR'TAR** Tartare | A regular —, Un vrai cosaque
Tart'ly *ad.* vertement : avec aigreur
TART'NESS aigreur

TAS

FRANÇAIS—ANGLAIS

TAX

TAS heap [de foin] cock [blé] shock : rick [de gens] set : lot [tech] dolly
TASSE cup | *Une demi—*. Half a cup
TASSEAU bracket [*fonderie*] lug [ment
TASSEMENT giving : settling [constr] settle-
Tasser v. to pile up : to crowd —, together :
to get thick [tech] to give : to settle
Tâter va. [le pouls] to feel [fig] to try [pers] to
sound | *Se —*. To examine one's self [fam] to
TÂTE-VIN wine-taster [nurse one's self
TATILL'ON busybody : over-attentive person |
— *NNAGE* meddling
Tatill'onner vn. to keep meddling [ou 'mess-
ing about'] to 'potter about'
TÂTONNE-MENT groping about : tentative :
repeated trial : 'feeler' : attempt
Tâtonner vn. to grope [ou feel] one's way : to
hesitate : to try
TÂTONNEUR *-EUSE* one who can never make
up his [ou her] mind
Tâtons | à —, *ad.* groping about : feeling o's
TATOU armadillo [way
TATTOUAGE tattoo'ing | **Tatouer** va. to tattoo'
TAUD [♣] rain awning [den]
TAUDIS dirty hole : hovel | *Vrai —*, 'Regular

TAUPE mole | *Le royaume des —s*, 'Under-
ground' [i.e., the grave]
TAUPE-GRILL'ON mole-cricket
TAUPIER mole-catcher
TAUPIÈRE mole-trap
'TAUPIN student preparing for the Polytech-
nic School in Paris : 'skip-jack'
TAUPINÉE, or **TAUPINIÈRE** mole-hill
TAUREAU bull [mugir—to roar] [*fem. Vache*,
Cow : *Génisse*, *Heifer*] *Le —*, [astr] *Taurus* |
Course de —x, [& **TAUROMACHIE**] bull-
fight
TAUTOLOGIE —gy [au comme o dans *sort*]
TAUX rate (of wages, discount, etc.) assessment
Tave'ler va. to spot
TAVERNE tavern : 'public-house'
TAVERNIER publican
TAXATION — [d'un procès] taxing
— *S'* [pl] fees [pr. *fiée*] **'TAXAUTO** 'taxi'
TAXE tax : rate : price : taxing [*postes*] post-
age | — des **PAUVRES** poor-rate
Taxer va. [de, with] to rate : to tax : to charge :
to fix the scale of [ou for] — *d'avarice*. To
charge with avarice | **TAXI-AUTO** taxi-cab
TAXIMÈTRE taximeter | *Un taxi*, *A taxi* [-cab]

TAS

ENGLISH—FRENCH

TEA

TASK tâche : *besogne* [lesson] devoir [punish-
ment] penum | *Hard —*, *Rude besogne* | To
take ... to —, *Prendre ... à partie* : gronder :
faire des observations à ...
— *'-MAS-TER* maître
Task va. donner une tâche à : accuser (with,
de) reprocher (à) [overtask] charger
TASS'EL gland [X] *torsade* [arch] tasseau
TASTE [a e] goût | According to —, *Suivant*
le goût de chacun | *A wee —*, *Une idée* | In
bad —, *De mauvais G* | To one's —, à son G |
To have a — of, *Gôûter à ...* | — *v.* goûter
[sweet, flat, etc.] avoir un goût (sucré, fade)
[of, le, la, les] sentir [joy, etc.] éprouver
Ta'ste'ful [*têste-fe-l*] a. de bon goût : bien ar-
rangé : élégant | — *lly ad.* avec goût
Ta'ste'less [a e] a. fade : insipide
TA'STER [a e] dégustateur [instr.] sonde [for
wine] tasse à déguster | **Ta'stily** ad. avec
goût | **TA'STING** action de goûter [of wines,
etc.] dégustation
Ta'sty [*tê'sté*] a. ... de bon goût : savoureux
Tat [-tted] v. faire de la frivolité | *A —tted*
collar. Un col en frivolité
TATT'ER lambeau : haillon [loqueteux
—e'd a. délabré : tout déchiré : en haillons :
TATT'ING | To do —, *Faire de la frivolité*
TATT'LE papotage : bavardage [v.] bavarder
TATT'LER bavard -e : babillard -e
TATTOO [*toû*] tatouage [v.] tatouer | To beat
the —, *Battre la retraite*
TATTOO'ING [*toû*] tatouage
Taught [imp. & pp. V. Teach]
TAUNT insulte : reproche | — *v.* tancer :
insulter : dire des injures à ... [with, son,
ses, etc.] reprocher à
Taunt'ingly ad. injurieusement
TAURUS [*re-ss*] le Taureau
Taut a. [♣] raide [sail] étarque | To haul
... —, *Raidir bien* : abraquer : étarquer

TAVERN taverne : cabaret : auberge [hotel]
hôtel | *Frequenter of —s*, *Pilier d'estami-
net* | — **BRAWL** rixe de cabaret
-KEEPER aubergiste : cabaretier
TAW grosse balle : 'caleuse' [va.] mégisser
TAW'DRINESS clinquant : faux brillant
Taw'dry a. voyant : de mauvais goût :
prétentieux
Taw'ny a. fauve [pers. skin] basané
TAX taxe : impôt : contribution [V. this word]
[fig] imposition | To reduce the — on, *Dé-
grever* | **-GATHERER** percepteur des contri-
butions | **-PAYER** contribuable | **TAXES** [pl]
contributions : impôts
Tax va. imposer : taxer (with, de) reprocher (à)
Tax'able [*e-be-l*] a. imposable [duce
TAXA'TION [*éche-nm*] — : impôts [pl] [V. Re-
TAX'I-CAB [ou 'Tax'i'] taxi-auto : 'taxi-auto'
TAX'IDERMIST naturaliste : empaillieur
TAX'IDERMY empaillage (des oiseaux, etc.)
TEA [*té*] thé [herb —] tisane de ... | Afternoon
—, 'Five-o'clock' | Beef —, Bouillon | Gun-
powder —, *Thé poudre à canon* | To take —,
Prendre du thé | To take — with, *Prendre*
le thé chez ... | — **CADDY**, — **CANISTER**,
boîte à thé | **-CHEST** caisse à thé | **-COSY**
couvre-théière | **-CUP** tasse à thé | **A —CUP-**
FUL, *Une tasse à thé : une tasse à café* | —
GARDEN guinguette | **-KETTLE** bouilloire |
-LEAF feuille de thé | **-PARTY** thé | **-POT**
théière [Storm in, etc., V. Verre] — **-scented**
ROSE rose-thé | **-SPOON** cuillère à café |
-STRAINER passe-thé | **-TABLE** table à
thé | Set of — **THINGS** service à thé : thé |
To clear away the — **THINGS**, *Desservir* |
— **TIME**, *l'heure du thé* | During — time,
Pendant le thé | — **URN** fontaine à thé
Teach [*têch*] v. [imp. & pp. *Taught*, pr. *tott*,
o dans *sort*] enseigner | To — him French,
Lui apprendre le français

TE

FRANÇAIS-ANGLAIS

TÉL

Te *pron.* thee : thyself : to, at, for, in, with.
from thee [ou thyself]

TÉ à DESSIN 'T-square

Tech'nique *a.* technical : scientific

TECHNOLOGIE —gy | —gigue *a.* techno-

TECK [& Bois de —] teak [*tîque*] [log'ical]

TE DEUM [tay-day-um] — [tî-dé-e-mm]

TÉGUMENT — [tegh-you-me-mnt]

TEIGN'E scurf : scab [insecte] moth [fig] 'fel-
low there's no getting rid of' : leech

Teign'eux' -euse *a.* scurfy : ... with a scald

Teill'er *va.* to strip [head]

Teindre *va.* (Table 58) to dye : to stain : to
colour : to tinge (de, with) | ... en rouge, To
dye red | Se —, To dye one's hair [chose] to
be dyed : to dye | Teint en pièces, Piece-dyed

TEINT' complexion : dye [poét] hue | Au —
pâle, Pale (faced) Grand —, Bon —, Fast
colour | Mauvais —, Colour that will fade

TEINTE tint : shade : tone : tincture

Teinter' *va.* to tint : to tinge | Papier teinté,
Toned [ou tinted] paper

TEINTURE dye : dyeing [*pharmac.*] tincture
[fig] colouring [*connais.* légère] smattering |
— d'iode, T of iodine | Sans —, Undyed

TEINTURERIE dyer's trade [l'atelier] dye-
works | **TEINTURIER** —IERE dyer

DÉGRAISSEUR dyer and cleaner

Tel, Telle, a. such : like : similar : one : such a
one : so | — quel, Just as it is [ou was] in-
different : indifferently : so-so | — que, Such
that | — qui, Such as | De telle sorte que, So
that | Un —, Une telle, So and so | Un —

TÉLÉGRAMME —gram [bruit, Such a noise]

TÉLÉGRAPHE —ph [com] 'wire' | Faire
le —, To ring one's arms about

TÉLÉGRAPHIE —phy | La — sans fil, [La
'T. S. F.'] Wireless T | **Télégraphier** *v.* to
telegraph [com] to 'wire' : to 'send a wire'

Télégraphique *a.* —ic | **Dépêche** —, Tele-
gram | Poteau —, Telegraph post | **Réponse**

—, Wire reply | **TÉLÉMÈTRE** telemeter :

TÉLÉPATHIE —thy [range-finder]

TÉLÉPHONE — [Téléphoner' *v.* to T

TEA

ENGLISH-FRENCH

TEL

Tea'chable [tîch-e-be-l] *a.* docile

—ABLE'NESS docilité

TEA'CHER [pr. tîche'r] instituteur -trice : pré-
cepteur : professeur : maître -sse : instructeur
[preacher] prédicateur

TEA'CHING [tîche] enseignement : instruction

TEAK [tîke] teak | **TEAL** [tîle] sarcelle

TEAM [tîme] attelage [games] équipe | One of
the —, Un équipier : un joueur | **Team** *va.*
[Americ.] camionner | —ING camionnage

TEAR [tîre] larme : pleur | In —s, Tout en
larmes | Crocodile —s, Larmes de crocodile |

With —s in his eyes, Les larmes aux yeux

TEAR [tîre] déchirure [V. Wear] | [V. Bring]

Tear [tîre] *v.* [imp. & pp. Torn] déchirer | —
away, down, off, out) arracher (from, de, à)

— off, [rush away] partir comme un trait
[like mad, V. Ventre] — up, déchirer

Tear'ful [tîr] *a.* éploré -e : tout en larmes

TEAR'ING [tîr] déchirement

Tear'less [tîr-le-ss] *a.* sans larmes : sec

TEASE taquin -e : tourment

— *va.* taquiner : tourmenter [wool] peigner

TEA'SEL chardon à foulon

TEA'SING taquinerie

— *a.* taquin : contrariant : vexant [Teasel]

TEAT [tîte] tétine : mamelon | **TEA'ZEL** [V.

Tech'nical *a.* technique [school] profession-
nelle | — EDUCATION enseignement profes-
sionnel | —ly ad. en terme de métier

Ted *va.* faner | **TEDD'ER** faneuse [mécanique]

Te'dious [tîd-ye-ss] *a.* ennuyeux -euse : fatigant
—ly ad. ennuyusement

TE'DIOUSNESS, TE'DIUM, ennui

Teem with *vn.* fourmiller de : regorger de :
abonder en | **Teem'ing** [tî] *a.* surabondant :
fécond : fertile (with, en)

TEENS [pi] [tee, tî] To be in one's —, Être dans
l'adolescence [still be in one's —] n'avoir pas
vingt ans : être dans son printemps

TEETH [th fort : pl. de Tooth] dents | Set of
teeth —, Dentier | A beautiful set of —, Une
belle denture : de belles dents [pi]

TEETH'ING [th faible] [la] dentition | To be
—, *vn.* faire ses dents

Teeto'tal [tî-tô-te-l] *a.* ... de tempérance

TEETO'TALLER [te-l] membre d'une société de
tempérance : 'buveur d'eau'

TEETO'TALISM [tî-tôte-l-izm] abstinence de
boissons alcooliques

TEE'TOTUM [tîtô-te-mm] toton

TEL'EGRAM dépêche : télégramme

— FORM imprimé à télégrammes

TEL'EGRAPH télégraphe [v.] télégraphier |
Engine-room —, [T] Transmetteur d'ordres

— **BOY** petit télégraphiste

— **CLERK** [klârk] commis des télégraphes

— **OFFICE** bureau télégraphique

— **POST** poteau télégraphique

—ic **ADDRESS** adresse télégraphique

—ic **CODE** code télégraphique

TEL'EPHONE téléphone [v.] téléphoner (to, à)

Called to [ou 'Rung up on'] the —, Appelé
au T | To 'be on the —, 'Avoir le T | — **CALL**

appel téléphonique | — **EXCHANGE** bureau
central | — **GIRL** téléphoniste | — **NUMBER**

numéro de téléphone

TEL'ESCOPE télescope : lunette d'approche :

longue-vue | To be —e'd, Être télescopé

Tell *v.* [imp. & pp. Told] dire [— it] le dire

[show, the way, etc.] montrer : indiquer [re-
count] raconter [count] compter [know] savoir

[distinguish] reconnaître (by, à) distinguer
(from, de) juger (by, par) [hit] porter : porter

coup [leave its impress] se faire sentir : pro-
duire un bon [or mauvais] effet (upon, sur)

[warn] prévenir | I can — you! Je vous assure!
I'm told [ou, they — me] On m'a dit | — of,

parler de | Not to — anybody, N'en parler
à personne | He should be told that ..., [in-
formed] Il est bon qu'il sache (que) —, off,

compter : désigner [into, en] distinguer

TELL'ER receveur : payeur [of votes] scruta-
teur [At Ch. of Deputies, votes are counted by
the 'secrétaires de la Chambre'] ... —, Diseur de ...

TEL

FRANÇAIS-ANGLAIS

TEN

Téléphonique *a.* **ic** | Appel **—**, Telephone call | *Cabine —*, Public telephone (call-box) **—ment'** *ad.* by telephone

TÉLÉPHONISTE telephone girl: T operator

TELESCOPE **—** **—** | **Télescopique** *a.* **ic** se **TELESCOPE'** *vr.* to be telescoped

Tellement' *ad.* so: so much: so forcibly | **—que**, To such an extent that

TELLIÈRE [or Papier **—**] foolscap: brief paper

TELPHERAGE **—**: overhead electric traction

TÉMÉRAIRE rash fellow | **—a.** rash: foolhardy | Charles le **—**, Charles the Bold

Témérairement' *ad.* rashly: foolhardily

TÉMÉRITÉ **—ty**: rashness

TÉMOIGN'AGE evidence: testimony: statement: proof [d'estime] testimonial | Rendre bon **—** de, To speak well of | Porter **—**, To bear witness | Faux **—**, Perjury

Témoigner' *va.* to give evidence: to testify: to attest: to prove: to show: to express

TÉMOIN' witness: evidence [duel] second [re-lieure] witness | **—à CHARGE, à DÉCHARGE,** witness for the prosecution, for the defence

TEMPE temple **—**

TEMPÉRAMENT' temper **—**: constitution: disposition: blending: middle course | Avoir du **—**, To be strong-minded | à **—**, To be paid by instalments: paying a little at a time

TEMPÉRANCE **—** [temm'-pe-re-nce]

Tempérant' *e a.* temperate: moderate

TEMPÉRATURE **—** [ang. pr. temm'-pe-re-tioure]

Tempéré' *e a.* temperate: well-balanced | Esprit **—**, Moderate-minded man

Tempérer' *va.* to temper: to allay: to moderate: to soothe

TEMPÊTE tempest: storm [V. Verre d'eau]

Le cap des **—s**, The Cape of Good Hope | Signal de **—**, Storm-signal

Tempêter' *vn.* to storm [fig] to fume

Tempêteux' *-euse a.* tempestuous

TEMPLE **—** [protestant] 'church'

TEMPLIER' templar [ou knight-T]

Temporaire *a.* **—rary** [pr. re-ré]

—ment' *ad.* for a time: for the time

Temporal' *e a.* **—** [temm'-po-re-t]

TEMPOREL things temporal [pl] temporal

power | **—elle a.** temporal [-lement -ly]

Temporiser' *vn.* to temporize: to try to gain time | **—SEUR** temporizer

TEMP'S' [pr. tan, nasal] time: term [état de

l'atmosphère] weather [gram] tense | à **—**,

In time: for a time [condamné, etc.] for a

term of months [ou years] Avec le **—**, In the

course of time | Cela a fait son **—**, It [ou that]

has had its day | Cela n'aura qu'un **—**, That

won't last long | Charger en quatre **—**, To

load in four motions | Dans le **—**, Formerly:

some time since: when we' were young |

Dans son **—**, In due course | De tout **—**, At

all times | De **—** en **—**, De **—** à autre, From

time to T | Du **—** de **—**, In ...'s time: in the

T of ... | Grand **—** de, High time to | Il se

donne du bon **—**, He takes things easy | Je

vais prendre un peu de bon **—**, I will run

away for a day or two [i.e., have a little rest]

Moteur à 4 **—**, [V. Motor] Par le **—** qui court,

As things are | Pour quelque **—**, For a little

while | Quel **—** fait-il? How's the weather? |

Il fait beau **—**, mauvais **—**, It is fine weather,

bad W | Usé par le **—**, Worn out by age:

time-worn

Tenable *a.* **—** | Pas **—**, [fig] Unbearable

Tenace *a.* tenacious: stiff [-int' -ly]

TENACITÉ **—ty**: stiffness

Tenai'ller' *va.* to torture: to torment

TENAILLES' [pl] pincers [de forgeron, etc.]

tongs

TENANCIER' **—IÈRE** tenant **—** | Franc **—**,

Freeholder

TEL

ENGLISH-FRENCH

TEN

Tell'ing *a.* ... qui porte: frappant: qui produit son effet

TELL'-TALE [a é] rapporteur [inst] compteur

TEMP'ER tempérament [good or bad] humeur

[met. & quality] trempe | To keep one's **—**,

Se maîtriser | Out of **—**, En colère | To get

out of **—**, To lose one's **—**, Se mettre en

colère: se fâcher | To get into a fearful **—**,

Se mettre dans une colère épouvantable

Tem'per *va.* [metal, to blue, etc.] faire revenir

[to moisten] détremper [fig, with, de] tempérer

Temp'erate [pr. temm'-pe-re-t] *a.* tempérant:

sobre: modéré [climate] tempéré

—ly *ad.* avec tempérance: modérément

Temp'ere'd *a.* | Good **—**, Aimable: d'un bon

caractère [horse, etc.] doux: facile | Bad **—**,

Maussade [horse] vicieux [cat] méchant

TEMP'EST tempête | **—tosse'd** *a.* ballotté

par la tempête | **Tempes'tuous** [tiou-e-ss]

a. orageux: de tempête

TEMP'LAR [pr. temm'-ple-r] étudiant en droit

[knight **—**] templier | Good **—s**, Société se-

crète de tempérance | [modèle]

TEMP'LATÉ [plète] ou **TEMP'PLET** gabarit:

TEMPLE [temm'-pe-l] **—** [of forehead] tempe

TEMP'LET [V. Template]

Temp'oral *a.* temporel [anat] temporal

Temporarily *ad.* pour le moment: tempo-

rairement: provisoirement

Temp'orary *a.* temporaire: provisoire

Temp'orize [i ai] *vn.* temporiser

TEMPORIZING temporisation [a.] qui tem-

porise [policy] de temporisation

Temp't *va.* tenter [to, de] [to urge] pousser (à)

It doesn't **—** me, Cela ne me dit rien

TEMP'TA'TION [temmpp'-tèche-nn] tentation |

To resist **—**, Résister à la T [trice]

TEMP'TER, TEMP'TRESS, tentateur, tenta-

Temp't'ing *a.* tentant: séduisant: attrayant

[morsel] appétissant: tentant

—ly *ad.* d'une manière attrayante [etc.]

TEN [d a.] dix [round number] une dizaine

[**—** o'clock] dix heures | **—s** [arith] dizaines |

It's **—** to ONE (that) ..., Il y a dix à parier

contre un que ...

Te'nable [tè-ne-be-t] *a.* [X] **—** [fig] soutenable

Tena'cious [tè-ne-èche-ss] *a.* tenace | To be very

—of, Tenir beaucoup à

—ly *ad.* obstinément: avec ténacité

TEN'ANCY [temn'-nn-cé] location

TEN

FRANÇAIS-ANGLAIS

TÉN

TENANT *v.* champion | Tout d'un —. In a single piece : in a ring fence | — **S'** et **ABOUTISSANTS'** surroundings : adjoining properties, etc. [*d'une affaire, d'une personne*] ins and outs : particulars

Tenant *-e a.* | — à ..., Contiguous to | *Séance* — *e*, At once : there and then

TENDANCE tendency : inclination [*dr*] constructive treason | **Tendancieux** *-euse a.* intentionally misleading [*ou 'coloured'*]

Tendant *-e a.* tending

TENDE-LET *-e* awning : little tent : storm-curtain

TENDER [*pr. tendair*] [*ca*] — [*tennde-r*]

MACHINE —, Tank-engine

TENDEUR man who sets [*ou lays out*] ... [*ca*] coupling-screw [*pour fil de fer*] strainer | — pour pantalon, Trousers stretcher

TENDOIR drying line

TENDON — [*tenn-de-nn*] sinew

TENDRE weakness [*a.*] tender : soft : delicate : amatory [*attendrissant*] touching [*pain*] new

Tendre *v.* to stretch : to strain [*arc*] to bend [*piège*] to set [*filet*] to spread [*la main*] to give : to hold out [*le cou*] to crane [*un appartement*] to hang [*en, with*] [*fig*] to lead : to tend [*à, to*] — *la main*, To beg alms | — *la main* [*ou 'la perche'*] *à*, To lend ... a helping hand | **Tendrement** *ad.* tenderly

TENDRESSE tenderness : fondness : tender affection : delicacy

TENDRETÉ tenderness (of eatables) [*lassie*

TENDRON [*dot*] shoot [*de viande*] gristle [*fille*]

Tendu *-e a.* tight : strained : stiff [*esprit*] on the strain [*pp. V. Tendre*]

TENDUE setting of bird-traps

TÉNÉBRES [*pl*] darkness : gloom : mysteries

[*pl*] [*office*] tenebræ [*pl*] **L'Esprit des** —, The

Ténébreux *-euse a.* dark : gloomy [*foul fiend*

TENEUR tenor [*chim*] amount

TENEUR DE LIVRES book-keeper : accountant

TÉNIA ténia : tape-worm

Tenir *v.* (*Table 15*) to hold [*à, par, by, with*, to : que, that] to hold on [*by, to*] to get hold of : to keep : to cling [*à, to*] to 'stand up' [*pour, for*]

[*garder, maintenir, etc.*] to keep [*house, shop, an hotel, books, ... at a distance, ... in suspense, etc.*] — ... *au courant*, To keep ... informed [*ou 'posted up'*]

[*prendre*] to take [*the helm, a wager, etc.*] — trop de *place*, To take up too much room | — un bon rang, To be in a good position | — compte de, To take ... into account [*com*] to credit [*with*] — *la tête*, To head [*the poll, etc.*]

[*avoir*] to have | *Je le tiens de bonne source*, I have it on good authority

[*estimer*] to take [*pour, to be*] to take it [*that ... is ...*, etc.]

[*être redevable*] to owe : to be indebted [*de, to*] [*unipersonnel*] Qu'à cela ne tiennent! Never mind that! Don't let that stand in the way! | *Il n'y a pas de raison* qui tienne, It's no use giving any reason | *Il n'a tenu à rien* que je ne ... , I was as nearly as could be (...ing ...)

[*appartenir*] to belong [*à, to*] to partake [*of*] Tout ce qui tient à cela, Everything connected with it [*ou belonging to it*]

[*être contigu*] to be close [*to*] to border upon

[*ressembler*] to take [*de, after*] to partake of the

nature [*de, of*] to savour [*de, of*] [*résulter*] to be owing to | à quoi cela tient-il? What's that owing to? | Cela tient à ce que c'est un parvenu, That comes of his being an upstart

[*dépendre*] *Il ne tient qu'à lui de*, It rests entirely with him [*ou himself*] to ...

[*résister*] to stand [*garnison*] to hold out | — **TÊTE** *à*, To stand out against : to resist :

to oppose : to cope with

[*subsister*] to hold good : to stand

[*suivre*] to pursue : to hold on | — *une mauvaise CONDUITE*, To be going on badly | — *une conduite différente*, To act in a different manner | *Il a tenu une bonne C*, his conduct [*ou behaviour*] has been good | — *la MER*, To keep to sea | — *la CÔTE*, To hug the shore | — *le large*, To keep well in the offing

[*employer*] — un pareil **LANGAGE**, To make use of such language

[*désirer*] to wish : to be anxious [*à, to*] Est-ce que vous tenez à y être à temps? Are you anxious to be there in time?

[*être attaché*] to hold : to stick : to be fastened [*to*] [*pers*] to be attached [*to*] to be tenacious [*of*] *Sa vie ne tient qu'à un fil*, His life is hanging by a thread | Cela lui tient au cœur, He is exceedingly anxious for it : he can't forget that | — *fortement à*, To be exceedingly tenacious of

— *bon*, — *ferme*, To hold fast : to hold out : to stick to it [*V. Tiens*]

— *la MAIN à*, To take ... in hand : to see to

— un **ENFANT** sur les **FONT'S**, To stand godfather [*ou godmother*] to a child

— ... *quitte de*, To let ... off [*V. Quitte*]

En —, To be 'in for it' : to be caught

En — pour, To stick up for

Faire —, To send, forward [*à, to*] to let ... have

Tenez! Stop a moment! I say! Hi there! Look here! [*prenez*] Take this!

Tiens! Halloo! [*exclam. de surprise*] Dear me!

Indeed! [*cf.*] Avast there!

Se tenir [*V. senses of Tenir*] to hold one's self : to hold each other : to hold on [*ou fast*] to lay hold [*of*] to stick [*to*] [*avoir lien*] to be held

[*maintenir, empêcher*] to keep [*de, from*] to help (...ing) to hold in [*rester, être*] to stand : to be : to remain : to lie : to sit | — *bien*, To have a good figure : to behave like a gentleman | *Tenez-vous bien!* Sit [*stand*] up properly! | — *debout*, To stand up | *Je me le tiens pour dit*, I take it for granted : I understand and shall not need telling again [*V. Quatre*]

S'en — *à*, To let ... stand : to stop at : to 'stick to' : to rest satisfied with | *Savoir à quoi s'en* —, To know what to do [*ou what to reckon upon*] *Je ne sais à quoi m'en* —, I don't know what to make [*ou think*] of it | *Tenons-nous-en là*, We'll let it stand at that

Y —, To prize it much | Est-ce que vous y tenez? Do you care for it? | *Je n'y tiens pas*, I'm not particular about it : I don't care for it | *Puisque vous y tenez*, Since you wish' it, ... | *Il n'y tint plus*, He gave it up : he couldn't stand it any longer

TENNIS [*V. le mot anglais*]

TENON — [*tèpe-nn*] **TÉNOR** — | ... *de* —, **TÉNOTOMIE** — *omy* [*Tenor* ...

TEN

FRANÇAIS-ANGLAIS

TER

TENSEUR [or Muscle —] tensor
TENSION — [pr. *tensche-nn*] — d'esprit.
 Application — de *rupture*, Breaking strain |
 — *normale*, Tensile stress | *Basse, Haute* —
TENTACULE ten'tacle [Low, High T
 Tentant' -e a. tempting
TENTATEUR -TRICE tempter, temptress
TENTATION [ti as see] temptation
TENTATIVE — : attempt
 — de *meurtre*, Attempted murder
TENTE tent (♂) awning
Tenter va. to attempt : to try [attirer, sé-
TENTURE hangings (pl) | duire) to tempt
Tenu -e [pp. V. Tenir] held : kept : taken [de,
 to) bound | Tenu! Done! Agreed!
Ténu -e a. thin : attenuated
TENUE holding : sitting [musiq.] holding-note
 [d'une personne] manner : way : bearing :
 appearance : dress | *Bonne* — [♂] Good hold-
 ing ground | *En bonne* —, Respectably dressed |
Grande —, Full dress [milit.] review order |
Petite —, Undress | *En — de CAMPAGNE*,
 In heavy marching order | *Tout d'une* —,
 Adjoining | — des *LIVRES* book-keeping
TÉNUITÉ -ty | **TENURE** — : holding
Tépide a. tepid

Ter ad. thrice | **TERCET** triple
TÉRÉBENTHINE turpentine
TÉRÉBINTH'E terebinth : turpentine (-tree)
TERGIVERSATION [ti, see] — [sèche-nn]
 evasion : shift | **Tergiverser** vn. to shuffle
TERME term : expression : word : end : aim :
 time [loyer] rent [jour] quarter-day | a. —
 [Bourse] For the account | *Avant* — [accouch]
 Premature [-ly] *Moyen* —, Middle course |
 Parler de ... en bons —s, To speak favourably
TERMINAISON — termination : end [of ...
Terminer va. to end : to limit, close | *Compte*
 —, 'Settling a/c to date'
TERMINUS — | **TERMITE** white ant
Terne a. dull : 'leaden' : wan [fig] dull
Ternir va. to tarnish : to dim
TERNISSURE tarnish : dimming
TERRAIN — ground : soil : piece of ground [géol.]
 formation | *Être sur son* —, To be quite in
 one's element [ou 'at home'] *Gagner du* —,
 To be gaining ground
TERRAL land-breeze | **TERRASSE** terrace
TERRASSEMENT earthwork : banking : em-
 bankment | *Wagon de* —, Ballast-truck
Terrasser va. to bank up : to fill in [pers, etc.]
 to knock ... down [fig] to strike ... aghast

TEN

ENGLISH-FRENCH

TER

TEN'ANT fermier : tenancier [of house] loca-
 taire | —'S **REPAIRS** [in house] réparations
 locales | — **FARMER** cultivateur à bail :
 fermier | — **RIG'HT** droit de tenancier
Ten'antable [be-l] a. habitable
Ten'anted pp. habité : occupé (by, par)
TEN'ENTRY [pl] fermiers : tenanciers
TENCH tanche [to, à
Tend va. garder : veiller : soigner [vn.] tendre
TENDENCY tendance : disposition
TEN'DER offer [contract] soumission [of loco-
 motive) tender (♂) bateau annexe | To be le-
 gal —, *Avoir force libératoire*
Ten'der va. offrir | To — for, Soumissionner
Ten'der a. tendre [sensitive] sensible [subject]
 délicat : scabreux | — of, Soigneux de | ... of
 — YEARS, ... en bas âge : tout jeune
 -hearted a. sensible | —ly ad. tendrement
'TEN'DERFOOT' nouveau débarqué
TEN'DERNESS tendresse [of eatables, etc] ten-
 dreté [sensitivity] sensibilité [for, pour] in-
 dulgance [of conscience] scrupule
TEN'DRIL vrille
TEN'EMENT [tè-ni-me-nnt] maison : local
TEN'NET [tè-net] doctrine : principe
TENN'IS 'tennis' [ancient game] la paume : le
 jeu de paume | A game of —, *Une partie de T*
 -COURT [ourt se pr. ört] cours de tennis :
 'tennis' [anc. game] jeu de paume
TEN'ON — | -SAW petite scie à raser
TEN'OR [pr. tène-r] [voice] ténor [bearing] ca-
 ractère : portée : teneur [course] cours [a.] de
TENSE temps [a.] tendu [ténor
TEN'SILE STRENGTH résistance à la trac-
 tion | — **STRESS** tension (normale)
TEN'SION t. — | -SCREW vis de T
TEN'SOR muscle tenseur : tenseur
TENT tente | To pitch a —, Dresser une T
Ten'tative a. ... d'essai : expérimental

TEN'TER-HOOK clou à crochet | To be on
 —s, Être sur des charbons ardents
TENTH [d a.] dixième [sovereigns, and day
 of month] dix | —ly ad. dixièmement
TEN'URE [tine-youre, ou ienn'ye-r] [feudal]
 — : redevance : mouvance [modern] jouissance
Tep'id a. tiède | **TERE'DO** [rido] taret
TERM [period, and word] terme [law] session
 [univer., school] trimestre | Beginning of —,
Rentrée (des classes) During — time, à l'époque
 des cours | To keep a —, Prendre une inscrip-
 tion | To keep —s at an inn of court, Faire
 son stage [V. Stagiaire] Hilary —, 'Session
 du mois de janvier' | Trinity —, Session du
 22 mai au 12 juin | **TERMS** [pl] conditions |
 On good, On bad — with, En bons, En mau-
 vais termes [or rapports] avec : 'bien, or mal
 avec' | To live on good — with, Vivre en bonne
 intelligence avec | On easy —, Avec facilités de
 paiement | On intimate —, Sur le pied d'inti-
 mité | To come to —, Tomber d'accord [submit]
 se rendre | **Term** va. appeler : nommer
TER'MAGANT [te-r'-me-ghe-nnt] mégère
Ter'minable [ne-be-l] a. qu'on peut terminer
TER'MINAL tête de ligne [electr] borne
 -CLIP attache-fils
Ter'minate va. terminer : achever [vn.] se t.
TERMINA'TION [néche-nn] limites [pl] con-
 clusion : terminaison
TER'MINUS [ne-ss] — : tête de ligne : gare
TERN sterne [fam] hirondelle de mer | Arctic
 —, S paradis | Common —, 'Pierre-Garin'
TERR'ACE [re-ss] terrasse | —d a. ... à T :
TERR'A-COTT'A terre cuite [étage
Terres'trial [tri-e-l] a. terrestre
TERR'IER [terri-r] — [In compounds use the
 Engl. names, as Fox-terrier, etc.]
Terrif'ic a. terrible : épouvantable
Terr'ify [fai] va. épouvanter : terrifier

TER

FRANÇAIS—ANGLAIS

TET

TERRASSIER navvy : labourer

TERRE earth : ground : land : estate [*fonderie*]
loam | *La* —, [abs.] The Earth : the world |
à —, On the ground : on the floor : down | (♣)
on shore | Toucher à —, To touch the ground
[*V. Ventre*] — à —, Low : of narrow views :
dull | (♣) hugging the shore | De —, a. earthen
[*fil électrique*] earth | De *pleine* —, [plantes]
Hardy | Par —, On the ground : down [échoué]
aground | voyage, etc.] by land | Prendre —, To
land (à, at) — *CUITE* terra cotta | — *FERME*
mainland [fam] terra firma | — *FORTE* stiff
clayey land | — à *FOULON* fuller's earth |
— *FRANCHE* leaf-mould | — *GLAISE* clay
— d'*OMBRE* umber | — de *PIPE* pipe-clay |
— *POURRIE* rotten-stone | — [or —*S*] de
RAPPORT made ground | — *SAINTE*
consecrated ground | *La* — *Sainte*, The Holy
Land : Palestine

TERREAU leaf-mould : compost : rotted manure
TERRE-NEUVE Newfoundland | Un chien de
—, Un —, [pl. —] A Newfoundland dog

TERRE-NEUVIER banker [fishing] Newfoundland
fisherman : cod-fisher on the banks

TERRE-PLEIN open space : raised walk or
terrace [*fort*] platform

Terrer *va.* to earth up [du sucre] to clay |
Se —, To burrow [renard, &c.] to run to earth
[X] to shelter in trenches

Terrestre a. terrestrial [fig] earthly

TERREUR terror | *La* —, The Reign of T
(1793-4) Pris de —, T-stricken
— *PANIQUE* panic

Terreux -euse a. earthy : dull : sickly

Terrible a. [à, de, to] — [fam] 'awful' | En-
fant —, Plague of a child : 'pickle' : chatter-
box | **Terriblement** ad. terribly [fam] 'with
a vengeance' : 'awfully'

Terrien -enne a. | Propriétaire —, Landed
proprietor | Un —, A landsman

TERRIER burrow [chien, ch. féod] terrier

Terrifier *va.* to terrify [de, at]

TERRINE [earthen] pan : pot [*viande*] potted
meat | — *NÉE* dishful [*Norm.*] rice-pudding

Terrir *va.* to draw to shore

TERRITOIRE territory [*tè-re-té*]

Territorial -e a. — l | *Armée* -e, T. army

TERRITORIAUX [pl] territorials [*V. Volunteer*]

TERROIR soil | Sentir le —, Avoir un goût de
—, To taste of the soil : to be racy : to bear
the stamp of one's country | — ist

TERRORISME [eece-m] —ism [izz'm] — **ISTE**

Tertiaire [ti as see] a. tertiary [*te-r'che-ré*]

TERTRE hillock : rising ground

Tes a. poss. pl. thy ... : thy own ...

TESSON sherd : fragment : broken glass

TEST [mét] — [*hist. nat.*] shell | — **OBJET**

TESTACE testacean | test-object

TESTAMENT — [ang. pr. le t] will | Faire son
—, To make one's will | Ancien, Nouveau —,
Old, New T | **Testamentaire** a. by [ou of]
the will | *Disposition* —, Devise

TESTATEUR -TRICE testator, testatrix

Tester *va.* to make one's will

TESTON — ' [an old silver coin]

TÉTANOS [pr. the s] tetanus : 'lock-jaw'

TÉTARD tadpole [arbre] pollard tree

TÊTE head [sommets] top [de *voûte*] face [de
bordage, ♣] butt [of a plank] [fig., pers] fac-
ulties : wits [pl.] sense : presence of mind :
firmness : obstinacy | — *baissée*, ad. headlong :
blindfold : full tilt | à — *reposée*, At leisure |
Avoir la — *montée*, To be very excited | Avoir
la — près du bonnet, To be hasty | Avoir
mauvaise —, To be hot-headed : to be stub-
born | Avoir sa —, To be in one's senses |
Casser la — à ..., To split ...'s head | Un coup
de —, A rash deed | Donner de la — contre,
To run [ou hit] one's head against | Je ne sais
où donner de la —, I don't know where to
turn | En faire à sa —, To have one's own
way | 'Faire sa —', To give one's self airs |
'Faire une —', To pull a long face | Homme
de —, Man of strong mind | Femme de —,
Strong-minded, clever woman | Laver la —
à, To 'give it to' [*V. Piquer, Porter, Tenir*]
Par —, A head : apiece | Par-dessus la —,
Over head and ears | En avoir par-dessus la
—, To be sick and tired of it | Perdre la —,
To be frightened out of one's senses | Tenir
la — [*V. POLL, ang.*] Autant de —s autant
d'avis, So many men so many minds | Une
— *chaude*, A hot-headed man | 'Une — *car-
rée*', A dull, obstinate fellow | Un en —,
A heading | — de *BIELLE* big-end | — de
LIGN'E terminus | — de *MORT* Dutch
cheese | — de *PONT* 'tête-de-pont' : bridge-
head [work defending approach to a bridge]
— à *PERRUQUE* barber's block

TÊTE-À-TÊTE [pl. —] ' — : private interview :
tea-set for two | **Tête à tête** ad. face to face :
in private : alone : by ourselves : by them-
selves | — [suckle]

Téter, **Teter** *va.* to suck | Donner à —, To

TER

ENGLISH—FRENCH

TET

TERR'OR [re-r] terreur *sa* : effroi
— strick'e'n a. épouventé : pris de terreur

Terse [teurce] a. net : bien tourné : élégant
— ly ad. nettement : élégamment
— *NESS* netteté : verve

TER'TIAN A'GUE [pr. teurch'-ye-n é-ghiou]
fièvre tierce | [saïque]

Tess'ellated PAVE'MENT [a, e] pavé de mo-
TEST épreuve : essai [chemical] réactif [*va.*]

mettre ... à l'épreuve : essayer : vérifier | To
stand the — of, Résister à l'épreuve de ... |
— **OBJECT** test-object | — **PAPER** papier réac-
tif | — **TUBE** éprouvette

TES'TER ciel de lit

Tes'tify v. témoigner [law] déposer (to, de)

Tes'tily [tess'-te-lé] ad. avec humeur

TESTIMO'NIAL [mône-ye-l] attestation : cer-
tificat [presentation] témoignage d'estime [or
de reconnaissance] — S [pl] certificats [com.
advt.] témoignages

TES'TIMONY [me-né] témoignage : attestation

TES'TINESS humeur irritable

TES'TING mise à l'épreuve : essai

Tes'ty a. irritable : vif : susceptible

TETH'ER [th faible] longe | — *va.* mettre à
l'attache [to, à] attacher

TÊT

FRANÇAIS-ANGLAIS

THI

TÊTIÈRE cap [pour meuble] antimacassar
[de la bride] head-stall

TÉTIN nipple: breast | **TÉTINE** udder:
dent | **TÉTON** teat: 'titty'

TÉTRARQUE arch [ch. k] [grouse

TÉTRAS — lyre, Black-cock | — rouge, Red

Têtu -e a. headstrong: stubborn: 'pig-headed'

'TEUF-TEUF' motor-car | **TEUTONS** [pl] —

TEXTE text | **Petit** —, **Gros** —, **Small print**,
Large print | **Textile** a. —

Textuel a. given word for word: 'sic'

Textuellement ad. word for word

TEXTURE — | **TH'ALER** — | **TH'ALLIUM** —

THÉ [pr. *tay*] tea [pr. *té*] tea-party | **Boîte à** —

Tea-caddy: tea canister | **L'heure** du —,

Tea-time | **Prendre du** —, To take tea

Théâtral -e a. theat'rical [th fort]

THÉÂTRE the'atre [th fort] stage: plays [pl]

[fig] scène: seat [de la guerre] seat | **Coup de** —,

Unexpected scene: 'clap-trap' | **Quitter**

le —, To leave the T [acteur] to give up the

stage | **Roi de** —, King without real authority

THÉATROPHONE — [th fort] [pot

THÉBAÏDE deep solitude | **THÉIÈRE** tea-

THÉISME theism [th fort] [malad.] poisoning

through excessive tea-drinking

THÉISTE theist [th fort]

THÈME theme: subject [d'écoulier] exercise

THÉOBROMINE — [th fort]

THÉOCRATIE [tay-o-kra-see] theoc'racy

Th'éologal -e a. theological

THÉOLOGIE theol'ogy | **Docteur en** —,

Doctor of divinity: 'D.D.'

THÉOLOGIEN theol'ogian

Th'éologiqu'e a. theolog'ical

THÉORÈME the'orem

TH'ÉORICIEN the'orist

TH'ÉORIE the'ory [X] drill [pers] procession

Th'éoriqu'e a. theore'tical [-ment] -ily

TH'ÉOSOPHE [& f.] [tay-o-zoff] theos'ophist

TH'ÉOSOPHIE theos'ophy

TH'ÈQUE rounders [pl]

TH'ÉRAPEUTIQUE | **La** —, Therapeutics

TH'ÉRIQU'E theriac [pl]

Th'ermal -e a. — | **Eaux** -es, Hot springs:

mineral waters | **Station** -e, Health resort

TH'ERMES [pl] hot springs

TH'ERMIDOR 11th month of Republican year

[July 19 to August 17] [mometer

TH'ERMOMÈTRE thermom'eter [V. Table 86]

Th'ésauriser vn. to treasure up: to hoard up
money

TH'ÈSE [tezz] thesis [thé-ciss] point: proposi-

tion: argument | à l'appui de sa —, In sup-

port of his argument | **Cela change la** —,

That alters the case | **En** — **générale**, As a

THIBAÛDE coarse hair-cloth [general rule

tous ces th
en anglais
sont forts.

TET

ENGLISH-FRENCH

THA

TH a deux sons, l'un fort, et l'autre faible. On obtiendra ces deux sons si l'on prononce les
mots français **'SEL'** et **'ZÈLE'**, en mettant l'extrémité de la langue entre les dents.

TETTER dartre | **Teuton'ic** a. teuton: tu-

TEXT texte [hand] écriture en gros | **desque**

TEXT-BOOK livre de classe: manuel

Tex'tile [til, i. bref] a. — | **FABRIC** tissu

TEXTURE [tche-r] tissu [fig] contexture

faib **Than** conj. que | **Less** — he looks, Moins

qu'il n'en a l'air | **To be more** —, [above] Dé-

passer | **More** — 60, Plus de 60 | 200 words

more —, 200 mots de plus que | **More** — one

might think, Plus qu'on ne croirait | **More**

fortunate — his predecessors have been, Plus

heureux que ne l'ont été ses devanciers | **It's**

more — I want, C'est plus qu'il ne m'en faut

fort **THANE** [a, e] ' — [titre d'honneur chez les

Anglo-Saxons]

fort **Thank** va remercier (for, to, de) — you,

[favour received] Merci! | **No** — you! Merci!

[Remarque. 'Thank you' lorsqu'il n'est pré-

cédé ni de 'yes' ni de 'no' signifie 'S'il vous

plaît' [c.-à-d. 'Oui, j'accepte'] I will — you

to ..., Veuillez ... | I will — you for another

cup, Je vous demanderai encore une tasse |

You may — yourselves for it! Prenez-vous

en à vous-mêmes! | *She has herself* to —

for it, Elle n'a qu'à s'en prendre à elle-même

fort **Thank'ful** a. reconnaissant (for, de)

—lly ad. avec reconnaissance

fort **THANK'FULNESS** reconnaissance

fort **Thank'less** a. ingrat

fort **THANKS** [pl] remerciements | **My best** —

for, Tous mes R's pour | ..., and that's the

I've had! Voilà comment on m'a remercié! |

—! [fam. for, 'Thank you!'] Merci! | — to

..., Grâce à ... | To give —, Rendre grâces

fort **THANKSGIVING** actions de grâces

faib **That** pron. ce, cet, cette [emphatically]

ce, cet, cette ...-là [the one] celui-là, celle-là

[that thing, ou circumstance] cela [fam] 'ça'

[relative, for who, which, etc.] qui: que: le-

quel, laquelle, lesquels, lesquelles [that point:

there] là | So much for ' —! [it's done with]

Voilà une affaire réglée! | Not even ' —! Pas

même ça! [suiting the action to the word] I

don't care ' — for him! [V. SNAP] At —

time, En ce temps-là: à ce moment | —'s the

fellow! Voilà l'individu! [or, Le voilà!] —'s

what I want! Voilà mon affaire! | —'s just

where it is! [i.e. the difficulty] 'Voilà le hic!' |

Yes — it is! — he was! — I won't! Pour ça

oui, [or non] bien sûr! [or Oui vraiment, etc.]

The man — (on dit mieux 'whom') I spoke

of, L'homme dont j'ai parlé | — is, ..., C'est-

à-dire, ... | There is only one ..., and — is

..., Il n'y en a qu'un, et celui-là c'est ... | —

is, if ..., Si toutefois ... | —'s a good girl, Voilà

une bonne fille | —'s all! Voilà tout! [V. How]

Is ' — what he says? Est-ce là ce qu'il dit? |

— isn't it! Ce n'est pas cela! | We haven't

come to ' — yet! Nous n'en sommes pas en-

core là! | By —, Par là | For all —, Malgré

cela: malgré tout | To —, à cela: y | Upon

—, With —, Là-dessus [que

faib **That** conj. que [in order —] pour que: afin

fort **THATCH** chaume [va.] couvrir en chaume

—'d **COTTAGE** chaumière

fort **THATCHER** couvreur en chaume

fort **THAW** [aw comme o dans sort] dégel [v.]

dégeler [fig] fondre: attendrir

THE

ENGLISH-FRENCH

THI

TH a deux sons, l'un fort, et l'autre faible. On obtiendra ces deux sons si l'on prononce les mots français 'SEL' et 'ZÈLE,' en mettant l'extrémité de la langue entre les dents.

faib The [e bref] *def.* art. le, la [pl] les [not translated in such phrases as James the first, Chapter the 10th, etc.] From —, Of —, Du, de l', de la [pl] des | To —, At —, Au, à l', à la [pl] aux [etc.] [V. Plus, Fr.]

fort Theatrical [ke-i] *a.* de théâtre: scénique: théâtral | **The** — world, Le monde du théâtre | **THEATRICALS** [pl] spectacle (sing) Private — [pl] Comédie de salon

faib Thee *pron.* toi: te | To — and thou, Tu-
fort THEFT vol: larcin [toyer

faib Their [pr. *thère*] *a. poss.* leur [pl] leurs | **Theirs** *pron. poss.* le [or la] leur [pl] les leurs [belongs to them] ... à eux, à elles | A friend of —, Un de leurs amis

faib Them *pron.* eux, elles [accusative] les [dative] leur [preceded by certain prepositions] en: y | All of —, Tous, toutes | ... than most of —, ... que la plupart d'entre eux (or elles) Have you seen —? Les avez-vous vus? | To ask — if ..., Leur demander si ... | I'll take one of —, J'en prendrai un-e

fort THEME [*thème*] thème [subject] sujet

faib Themsel'v'e's *pron.* eux (-mêmes) elles (-mêmes) [reflectively] se ... | By —, Tout seuls: toutes seules: à part | To keep to —, Faire bande à part

faib Then *ad.* alors [following that, next] puis [therefore] donc [a.] ... d'alors | Now and —, De temps en temps | Between now and —, D'ici là | What —? Eh bien! après? Et après?

faib Thence *ad.* de là: pour cette raison

faib Thencefor'th *ad.* dès lors: désormais

faib Thencefor'ward *ad.* dès lors: à partir de ce moment-là [anglican

fort THEOLOGICAL COLLEGE séminaire

fort Theoret'ical *a.* théorique [-ly, -ment]

fort THEORIST théoricien

fort THE'ORY hypothèse: théorie | The New-
tonian —, L'hypothèse newtonienne: la T de N

faib There [e è] *ad.* là: là-bas: y: en cela [V. Who] [impers] il | 'He's all —, C'est un garçon bien débrouillard: il n'a pas les yeux dans sa poche! | Here and —, Ça et là | — is, — are, Il y a | — was nobody hurt, Personne ne fut blessé | — happened, — came ..., Il arriva ... | — she is! La voilà! | — he comes! Le voilà qui vient! | Are you —? [teleph.] Allé! | Look out —! Attention là-bas! | Main top —! Ho de la grande hune! | I'll be —! J'y vais! J'y serai! | — now! Là!: Allons, bon! | Down —, Là-bas | On —, Là-dessus | Over —, Là-bas | Under —, Là-dessous | Up —, Là-haut: là-dessus | Who's —? Qui est là? | Fare, — and back, 6 fr., 6 fr. aller et retour | — and then, Séance tenante: sur-le-champ

faib Ther'e'about [ou —s] *ad.* ... environ [in the neighbourhood] par là

faib There'after *ad.* après: après cela

faib There'at *ad.* y: là-dessus

faib There'by [ba'i] *ad.* par là: de cette façon

faib There'for *ad.* pour cela

faib There'fore *ad.* donc: par conséquent | We will — ask you to ..., Nous venons, par conséquent, vous prier de ...

faib There'in' *ad.* en cela: y

faib There'of' *ad.* en: dont

faib There'on' *ad.* là-dessus: y

faib There'unto' *ad.* y: à cela

faib There'upon' *ad.* là-dessus

faib There'with' *ad.* avec cela

fort THER'MOS FLASK bouteille th'er-mos

faib These *pron.* ces ...: ces ...-ci [absolute] ceux-ci, celles-ci | — are the ones! Les voici! Ce sont eux! | — are my letters, Ce sont là mes lettres | Are not — the best? Ne sont-ce pas là les meilleurs? | — three months, Depuis trois mois

fort THE'SIS [thi-ciss] *thèse*

faib They *pron.* ils, eux, elles [impers.] on | — tell' me, On m'a dit | It is —' who tell me, Ce sont eux [or elles] qui m'ont dit | — who, Ceux [or celles] qui ... | — are thieves, Ce sont des voleurs | — may do what — like, but ..., Ils feront ce qu'ils voudront, mais ...

fort THICK fort | In the — of, Au plus fort de | Through — and thin, à travers tous les obstacles [V. Stick to it]

fort Thick *a.* épais [rain, seed] dru [big] gros [bar iron, etc.] fort: solide [paper] fort [voice] embarrasé | Very —, [intimate] Très lié: comme les deux doigts de la main | A foot —, Épais d'un pied [or, d'un pied d'épaisseur] -headed *a.* bête | -lippe'd *a.* lippu | -set *a.* dru [person] trapu | **Thick, Thick'ly** *ad.* épais: dru | To spread ... —, Mettre une couche épaisse de: mettre beaucoup de | To fall — and fast, Tomber dru | — clad in furs, Vêtu d'épaisses fourrures

fort Thick'en *v.* épaissir [with, de] s'é [sauce] lier [dangers, etc.] augmenter: s'acharner

—ING *liaison* [brown, for sauce] roux

fort THICK'ET fourré: haliier

fort Thick'ly *ad.* [V. Thick]

fort THICK'NESS épaisseur [of fluid] consistance [pronunciation] grassement

THIEF [pl. Thie'v'es] voleur -euse | Stop —! Au voleur! | Gang of thieves, Bande des V's [V. Larron] -proof *a.* à l'épreuve des V's: inrochetable

Thie'v'e *vn.* voler

Thie'v'ing *vol:* vol de ...

Thie'vish *a.* [of cats, etc.] voleur

fort THIG'H [tha'i] cuisse | -BONE fémur

fort THIL'L [mine] mur

fort THIM'BLE dé [♣] cosse

—FUL deux doigts d'eau-de-vie, etc.]

RIGGER joueur de gobelets: escamoteur

RIGGING tours de G: escamotage

fort Thin *a.* [lean] maigre [paper, glass, wood, etc.] mince [slender, delicate] délié: élané [clothing] léger [scattered] clairsemé | As — as a LATH, Maigre comme un clou [ad. V. Thinly]

—skinne'd *a.* qui a l'épiderme sensible: chatouilleux: susceptible

fort Thin [thinne'd, pr. thinnd] *va.* [— out] éclaircir [lessen substance] atténuer: amincir [with water] étendre [sauces] allonger

faib Thine [pr. thainn] *pron.* le tien, la tienne [pl] les tiens, les tiennes [belongs to thee] à toi [thy] ton, ta ...

THI

ENGLISH—FRENCH

THO

TH a deux sons, l'un fort, et l'autre faible. On obtiendra ces deux sons si l'on prononce les mots français 'SEL' et 'ZÈLE,' en mettant l'extrémité de la langue entre les dents.

fort **THING** chose : affaire [being] être [animal, insect, etc.] bête [often transl. by coup : as, Daring —, Coup d'audace : Got-up —, Coup monté : Providential —, Coup du ciel : etc.] It's no bad — [V. Réveille-matin] Poor little — ! Pauvre petit ! *Pauvre petite !* | The poor — [pers] Le pauvre enfant : la pauvre femme, ou fille | The dirty —, The silly [ou stupid] —, etc. [of a woman, disparagingly] La sale, La sotté, La bête, etc. | It's no such — ! Il n'en est rien ! | There is no such — as —, ... n'existe pas | He hasn't done a — ! Il n'a rien fait ! | It amounts to the same —, Cela revient au même | That's quite another — ! C'est tout autre chose ! : 'C'est une autre paire de manches !' | The correct — is to —, Il est de rigueur de ... | That's just the — ! Voilà qui est très bien ! | It isn't just the — [i.e. I don't like it] Cela laisse à désirer : ce n'est pas tout à fait cela | It isn't just the — to —, On ne devrait pas ... | The — is' to —, Il s'agit de ... : il importe de ... | The only — is to —, La seule chose à faire, c'est de ... | There isn't such a — to be had ! C'est introuvable [V. Think] What a stupid — to do ! Quelle bêtise ! | What is [ou was] a strange —, ..., Chose étrange, ... | ... and all that SORT of — ... et tout cela : ... et le reste : ... et tout ce qui s'ensuit | I won't have that SORT of — here, Je ne veux pas de cela ici *fort* **THINGS** [pl] affaires : effets [V. WASH] I'll put on my —, Je vais m'habiller | I'll run up and take off my —, [lady] Je vais enlever mes affaires | To undo one's —, [lady] Se dégrafer | To take away the —, [after a meal] Desservir

fort **Think** v. [imp. & pp. Thought : ough se pr. comme o dans sort] penser [to believe] croire [que] [fancy, reflect] songer [consider, find it] trouver [to reckon upon] compter [recollect] se rappeler | I'll — about it, I'll — it over, J'y réfléchirai | A good deal to — about, Beaucoup à réfléchir | — fit to, Juger à propos de | As they may — best (ou well,) Comme bon leur semblera | I — it pretty, Je trouve cela joli | I — so, Je le crois | I — it is, Je crois que oui | I should — I did' ! Je crois bien ! | I cannot help —ing, Je ne puis m'empêcher de penser que | — of, Penser [songer] à [form an opinion of] penser de | While I — of it, ..., Pendant que j'y pense ... | I — of selling it, Je songe à le vendre | I — of stopping a month, Je compte rester un mois | — a good deal of [i.e. highly of] Faire grand cas de | — nothing of, Compter pour rien | — twice before —ing, Y regarder à deux fois avant de ... | I should never —' of such a thing, Je n'en aurais pas même l'idée | And to — that ... ! Et dire que ... ! | It is not so easy as one might — to —, Il est plus difficile qu'on ne pense de ... | He thought he would try, Il eut l'idée d'essayer | I have thought of —, J'ai eu la pensée de ... | It is not to be thought of, Il ne faut pas y songer | Who would have thought it ? Qui l'eût cru ?

fort **THINK'ER** penseur -euse

fort **THINK'ING** pensée [in any way of —] avis :

opinion [a.] pensant : qui pense | To my —, Suivant moi : à mon avis

fort **Thin'ly** ad. clair [— scattered ou sown] clairsemé [clad] légèrement | It was — attended, L'assistance était peu nombreuse

fort **THIN'NESS** peu d'épaisseur : maigreur [of air] ténuité : rareté [fewness] rareté

THIRD tiers [mus] tierce [a.] troisième : tiers, tierce [of month, and kings] trois | — ESTATE tiers état | A — PARTY, A — PERSON, Un tiers : une tierce personne

Third'ly ad. troisième

THIRST soif [vn.] avoir soif (for, de) To quench one's —, Se désaltérer

THIR'S/TINESS soif

Thirs'ty a. altéré | To be —, Avoir soif | To make — —, Altérer ...

Thir'teen a. treize | —th a. treizième [of month, and kings] treize

Thir'tieth a. trentième [of month] trente

Thir'ty a. trente | —first, Trente-et-unième [of month] trente-et-un

faid **This** art. ce, cet, cette [pron.] ce ... -ci, cet ... -ci, cette ... -ci [absolute] celui-ci, celle-ci [abs. for — letter] la présente [V. Bearer] — is Namur, Voici N | — is the one ! Le [or la] voici ! | — must stop at once, Il faut que cela cesse tout de suite | What is — ? Qu'est-ce que c'est que ceci ? | What place is — ? Où sommes-nous ici ? | Is — my bill ? Est-ce là ma note ? | — was not all, Ce n'était pas tout | It comes to —, La question en est là | In reference to —, à cet égard | — day week, D'aujourd'hui en huit [a week ago] il y a huit jours ... | He's been dead — twelve-month, Il y a un an qu'il est mort | By — time, Déjà : maintenant : alors | Upon —, Là-dessus | — way ! Par ici ! | With —' wind, Avec le vent qu'il fait

fort **THIS'T'LE** [thiss-l] chardon | Star —, Chausse-trape | — DOWN duvet de C

faid **Thith'er** ad. là : y

fort **Thole** v. [Scotch] souffrir | — PIN tolet

fort **THONG** courroie

fort **THORN** épine [hawthorn] aubépine

— HEDGE haie vive

fort **Thor'ny** a. épineux

fort **Thor'ough** [pr.the-re] a. entier : achevé : sérieux : complet [downright, real] vrai | — cleaning, Nettoyage à fond | — education, Instruction complète | He's a — soldier, C'est un vrai soldat | To have a — knowledge of, Connaître à fond | To have a — search for, Chercher partout [or à fond] To make a — study of, Approfondir | —bred a. [horse] pur sang | —going a. [V. Out and out]

fort **THOR'OUGHFARE** [pr.the-re-fère] passage | Great —, Rue très fréquentée : chemin passant | No — ! Rue barrée ! La circulation est interdite ! On ne passe pas ! | Principal —, Principale artère

fort **Thor'ough'ly** [the-re-lé] ad. tout à fait : complètement : foncièrement [know] à fond | That's — English, Cela est bien anglais.

faid **Those** pron. ces ... : ces ... -là [absolute] ceux-là, celles-là | — are the best, Ce sont là les meilleurs | — who, Ceux, celles, qui ...

THO

ENGLISH—FRENCH

THR

TH a deux sons, l'un fort, et l'autre faible. On obtiendra ces deux sons si l'on prononce les mots français 'SEL' et 'ZÈLE,' en mettant l'extrémité de la langue entre les dents.

faib **Thou** [thaou] *pron. tu* | **Than** —, Que toi | — who —, Toi qui [V. Thee]
faib **Though** [thô] *conj.* quoique : bien que [foll. by subjunctive] | nevertheless | cependant : malgré cela | As —, Comme si | — he were to try, Comme même il essaierait
fort **THOUGH** *HT pensée : idée* [imp. & pp. V. Think] I have some — of going there, J'ai quelque intention d'y aller | Lost in —, Perdu dans ses pensées | Without —, Sans réfléchir | On second —, Réflexion faite ... | Free —, Libre pensée | Happy —, Heureuse idée
Thought *ful* *a.* pensif : réfléchi : attentif : rêveur : inquiet | It was — of him to —, C'a été prévenant à lui de | —ly *ad.* d'un air pensif : avec attention | —NESS *prévoyance : méditation : recueillement*
Thought *less* *a.* étourdi : irréséchi | — **FELLOW** *étourneau* | —ly *ad.* étourdimement : sans y penser | —NESS *étourderie : irréflexion : inattention : inadvertance*
fort **THOU** *SAND* [thaou-ze-nnd] [*& a.*] mille | One — nine hundred and ten, Mil neuf cent dix | By —s, Par milliers | Hundreds of —s, Des centaines de mille | One in a —, Un sur mille | —th *a.* millième
fort **THRAL** *DOM* [pr. a comme o dans sort] *esclavage* | **THRALL** *esclave*
fort **Thrash** *v.* battre : 'rosser'
fort **THRASH** *ER* *battre en grange*
fort **THRASH** *ING* *battage* | 'Regular —, Raclée : volée de coups | — FLOOR *aire* | — MACHINE *batteuse : machine à battre*
fort **THREAD** [pr. thread] *fil* [fibre] *filament* [of a screw] *filet* [*va.*] *enfiler* | *Metric —*, Pas métrique | Cut a — in, [screw] *Fileter* | — one's way through, Passer par ... | —GLOVES *gants de fil d'Ecosse* | —pattern *a.* ... à filets
fort **Thread** *bare* [pr. thread'bare] *a.* usé jusqu'à la corde : râpé [fig] *rebattu : usé*
THREAT *menace*
threat, th fort **Threat** *e'n* *va.* menacer (with, de) **The** —e'd —, ... dont on est [or fut] *menacé*
THREAT *E'NING* *menaces* [pl] — *a.* menaçant [*letter*] *de menaces*
fort **Three** *a.* trois | —cornere'd, à trois coins | —cornere'd **HAT**, tricorne | —cornere'd **FILE**, tiers-point | —DECKER *trois-ponts* | —MASTER *trois-mâts* | With —SPEED GEAR, à trois
fort **Three** *fold* *a.* triple [*vitesses*
fort **Three** *epenny* [thre-p'e-né] *a.* ... à trente centimes : ... de 6 sous | —BIT *pièce de 6 sous*
fort **Three** *score* *a.* soixante : une soixantaine
fort **Thresh**, —ING [V. Thrash, THRASH]
fort **THRESH** *OLD* *seuil* [*ING*]
fort **Threw** [imp. V. Throw]
fort **Thrice** [i ai] *ad.* trois fois
fort **THRIFT** *épargne : économie* [bot] *gazon d'Olympe* | —ily *ad.* économiquement
—NESS *épargne : frugalité*
fort **Thrif** *less* *a.* prodigue : dépensier
fort **Thrif** *ty* *a.* ménager —ère : économe
fort **Thrill** *tressaillement*
fort **Thrill** *vn.* tressaillir : frémir (with, de) — through, pénétrer (jusqu'à cœur)
fort **Thrill** *ing* *a.* saisissant : pénétrant

fort **Thrive** [thraive] *vn.* [imp. Thrive : pp. Thrive'n, ibref] *prosperer* : venir bien : profiter (on, de) [plants, in, à, dans] *se plaire* | He —s on milk, Il se trouve bien de l'usage du lait
fort **Thriving** *a.* florissant [person] *dont les affaires marchent bien : prospère*
fort **Thro'** [V. Through]
fort **THROAT** [oa, ô] *gorge* [the swallow itself] *gosier* | He cut his —, Il s'est coupé la gorge | Sore —, Mal de gorge
— DISEA/SSES *maladies de la gorge*
fort **THROB** [o bref] *battement*
fort **Throb** [-bbe'd] *vn.* battre : palpiter
fort **THROBB** *ING* *battement : palpitation*
fort **THROE** *travail : agonie*
fort **THRONE** *trône* | —less *a.* sans T
fort **THRONG** *foule : multitude* | — *vn.* venir en foule : accourir : se presser [*va.*] *presser* [with, de] *encombrer*
fort **THROT** *TLE* *gosier* [*va.*] *étrangler* | — VALVE *robinet d'admission* [auto] *étrangleur* | —VALVE *LEVER* *manette d'admission*
fort **Through** [throu] *ad. a. & prep.* à travers : par | — a glass, etc.) au travers (de) [stabbing, ou — and —] *de part en part* [from end to end] *d'un bout à l'autre* (de) [to the end] *jusqu'à la fin : jusqu'au bout* [caused by] *à cause de* : par : par suite de [send —, heavy goods] *sans rompre charge* [coal, a.] *tout venant* | All —, [period] *Pendant tout e* | All — France, Dans toute la F | To 'be —, [Americ.] *Avoir fini* | To fall — [fig] *Échouer* | Wet —, Tremppé jusqu'aux os | To book — [ou take a — TICKET] *Prendre un billet direct* | To run — to Marseilles, Aller directement à Marseille | Is this a — CARRIAGE? *Ai-je à changer de wagon?* | — SHAFT [motor] *axe de cardan* | — TRAIN *train direct*
fort **Through** *out* [ough, ou] *prep.* par tout : dans tout [*ad.*] *partout* [entirely] *d'un bout à*
fort **Throve** [imp. V. Thrive] | L'autre
fort **THROW** [thró] *jet : coup : effort : course* — *va.* [imp. Threw : pp. Thrown] *jeter* [hurt] *lancer* [a rider] *démonter* [put, place, etc.] *mettre* [wrestling] *terasser* : 'tomber' [silk] *tordre* | — some LIG'HT upon, Mettre ... en lumière : éclairer
— at, jeter, lancer contre [at pers.] *lancer à*
— away, jeter : jeter par la fenêtre [waste] *gaspiller* [advice] *donner inutilement*
— back, jeter en arrière : rejeter : retarder
— down, renverser : jeter (à terre, etc.)
— off, rejeter [one's clothes, etc.] *ôter* [mask] *lever* [restraint, etc.] *secouer* | — (a train, etc.) *off the line*, Faire dérailler | To be thrown off one's guard, Être pris au dépourvu
— on, mettre | — it on the ground, Le jeter par terre | — one's self on [fig] *S'abandonner*
— open, ouvrir
— ... out, jeter [reject] *rejeter* [V. Gear]
— out a HINT, donner à entendre | — ... out of the window, jeter ... par la fenêtre | — me out, me dérouter : me faire perdre la piste | — ... out of a SITUATION, Faire perdre à ... son emploi
— up, jeter (en l'air, etc.) [to vomit] *rendre : vomir : rejeter* [give up] *renoncer* (à)

THO

FRANÇAIS-ANGLAIS

TIE

TH·ON· tunny [pr. *te-nn'-ē*]
Th·oracique *a.* —ic : ... of the chest
TH·ORAX — [*th fort*]
TH·UIA, or —**YA**, — : arbor vitæ
TH·YM· [*tain, nas*] thyme [ang. pr. *taïme*]
TIARE tiara | **TIAULEMENT·** drover's song
TIBIA — : shin-bone
TIC tic : twitching of the face | — douloureux, 'Tic douloureux' | C'est son —, It's a way he has | — rongeur, Crib-biting | **TIC TAC** clack (of a mill) ticking (of a clock)
TICKET· [*tickay*] — *sa*
Tiède *a.* lukewarm : indifferent [beurre] hot | Boire —, To drink tepid | —**ment** *ad.* coldly
TIÉDEUR lukewarmness
Tiédir *vn.* to grow lukewarm : to get cool

Tien· *Tienne*, *pron. poss.* thy : thy own | **Le** —, *la tienne*, les tiens, les tiennes, Thine *sa* | **Le** — et le mien, The rights of property : 'meum and tuum' | Les —, Thy [ou your] people [ou friends]
TIENS· [*V. Tenir*] Un bon — vaut mieux que deux tu l'auras, A bird in the hand is worth two in the bush | —! c'est vous! Hallo, is that you? | —! Voilà Hallo! There's ...! | —! —! Indeed! [prenez] Take it | — bon là! Hold on! 'Keep what you've got!' | — bon virer! Avast heaving!
Tient [*V. Tenir*]
TIERCE third [*escrire*] tierce [*typ*] second
TIERCELET· male falcon [revise]
Tiercer· *va.* [vieux] to increase ... by one third

THR

ENGLISH-FRENCH

TIE

TH a deux sons, l'un fort, et l'autre faible: On obtiendra ces deux sons si l'on prononce les mots français '**SEL**' et '**ZÈLE**,' en mettant l'extrémité de la langue entre les dents.

fort Thrum *va.* [*th*] larder [piano] 'tapoter'
fort THRUSH [*thre-ch*] grive *sa* [med] aphte | Missel —, Grive draine
fort THRUST [*thre-stt*] coup [in fencing] botte [build, mach.] poussée | Sword —, Coup de pointe | — *va.* [*imp. & pp.*] pousser : presser [sabre] pointer [— at, à] porter une botte [or un coup]
 — ... away, — ... back, repousser
 — ... down, jeter en bas : précipiter
 — ... in, faire entrer : fourrer
 — ... out, faire sortir de force [vers]
 — ... through, faire passer ... par, or à tra-
fort THRUST-BEARING [ou -**BLOCK**] pa-
 lier de butée | -**WASHER** bague de B
fort THUG [*the-gh*] étrangleur
fort THUMB· [pr. *the-mm*] pouce [*va.*] manier [leaves] feuilleter | Well —e'd, Fatigué | By rule of —, Grosso modo [*V. Twirl*] -**SCREW** vis de pression | -**STALL** doigtier
fort THUMP coup (de poing)
 — *va.* cogner : donner un coup de poing sur
fort Thump'ing *a.* [vulg.] gros : lourd
fort THUNDER tonnerre [*fig*] foudre [*v.*] ton-
 ner | — forth, fulminer | Clap of —, Coup de tonnerre | —**BOLT** foudre [Jove's] foudre -**STORM** orage (accompagné de tonnerre)
fort Thun'dering *a.* foudroyant [voice] ton-
fort Thun'derstruck *a.* abasourdi [nante]
fort THURS'DAY jeudi | On —, Jeudi | On — week, De jeudi en huit
faib Thus *ad.* ainsi | — far, Jusqu'ici : jusque-
fort THWACK coup [*va.*] frapper [là]
fort Thwart *va.* contrarier : traverser : aller à l'encontre de | —ed plans, Projets déjoués
fort THWARTS [pl] bancs (des rameurs)
faib Thy [*y ai*] *a. poss.* ton, ta [pl] tes
THYME [*taïmm*] thym | Wild —, Serpolet
faib Thyself *pron.* toi-même [followed by a verb] toi [reflective] te ... : ... toi | Know —, Connais-toi toi-même
TIA·RA tiare
TICK coutil : toile à matelas [insect] tique : acare [of a watch, etc.] tic-tac [boy's game] chat [mark] marque (de vérification) [fam] crédit | 'On —, à crédit : 'à l'œil'
Tick *vn.* [watch] battre | — off *va.* pointer

'**TICK·ER**' [watch] 'tocante'
TICK·ET billet *sa* : 'ticket' [luggage] bulletin [marking] étiquette [polit.] liste des candidats [table d'hôte, baths, etc.] cachet | Relief —, Bon de secours [*V. Pawn, Return, Season, etc.*]
 — **CLERK** distributeur -trice : receveuse
 — **COLLEC·TOR** [ke-lect'r] contrôleur -euse
 — **OFFICE** bureau des billets
 -**OF-LEAVE** libération | -**OF-LEAVE-MAN** [pl. -men] forcé libéré | — **PORTER** com-
Tick·et *va.* étiqueter [missionnaire]
TICK·ING [cloth] coutil [of watch] tic-tac
 — **OFF** [list] pointage
Tick·le *v.* chatouiller | To be a good deal —d at ..., Trouver ... assez drôle | —**R** poussette
TICK·LING chatouillement
Tick·lish *a.* chatouilleux : susceptible [diffic.] scabreux : délicat [risky] périlleux [shaky] chancelant | —**NESS** [*fig*] difficulté : suscep-
Ti·dal [taï'd] *a.* ... de marée [tibilité]
 — **HAR·BOUR** [be-r] port à marée
 — **WAVE** raz de marée [on river] mascaret
TIDE [*taï*] marée [stream] courant [*V. Shrove-tide, etc.*] The flood —, Le flot | At ebb —, à la marée descendante | At half —, Au demi-flot | The strength of the —, La force des C's | To go with the —, Suivre le courant
 —**WAITER** douanier
Tide over *va.* passer par-dessus : se tirer de
Ti·dily [taï] *ad.* avec soin : proprement
TIDINESS [taï] propreté : bonne tenue
TIDINGS [taï] [pl] nouvelles
Ti·dy [*i, ai*] *va.* mettre en ordre [*a.*] en ordre : bien tenu [child] propre | — one's self up, faire un bout de toilette | A very — sort of ..., Un ... fort honnête : un très bon, une très bonne ...
TIE [*taï*] lien : attache [neck] cravate [string] cordon [knot] nœud [*th*] itaque [in game, etc.] partie nulle : 'manche à manche' [Americ. *sa*] traverse | -**BAR** entretoise : tirant | -**BEAM** entrait | -**CLIP** pince à cravate | -**PIN** épingle de C
Tie [*taï*] *va.* lier [with twine] ficeler [with a knot] nouer [a knot] faire | — ... down, lier | — up, attacher [with a knot] nouer [with twine] ficeler [anim] mettre à l'attache | —d to ...'s apron string, Pendu aux jupons de | I'm —d for **TIME**, Je suis pressé

TIE

FRANÇAIS—ANGLAIS

TIM

TIERS third : third part : third party | Le — et le quart, Anybody and everybody
Tiers Tierce a. third : ... of a third party | *Fièvre tierce*, Tertian ague | **ÉTAT** [V. État]
TIERS-POINT [time] three-cornered file
TIGE (d'arbre) trunk [fleur et fig] stem [botte] leg [clef] shank [arch et tech] shaft | à haute —, Standard (tree) — de **PISTON** piston-rod | — de **SOUPAPE** valve-spindle
TIGN'ASSE [fam] head of hair : 'mop' : 'wig'
TIGRE tiger [taïgue-r] [rugir = to roar]
Tigré -e a. spotted : speckled [lis] tiger [lily]
TIGRESSE tigress [i aï]
TILBURY gig | En —, In a gig
TILL-AC deck | Dans mon dit navire et sous le franc —, d'icelui, [charle-partie] In and upon the good ship ... | **TILL-AGE** stripping
TILLE bast [♣] cuddly [linden]
Tiller va. [V. Teiller] **TILL-EUL** lime-tree :

TIMBALE [m nasal] kettle-drum : cup : battle-dore [cuis] raised pie | 'Décrocher la —, 'To secure the prize | Macaroni en —, Macaroni and cheese pudding
TIMBALIER kettle-drummer
TIMBRAGE stamping [V. Relief, ang.]
TIMBRE bell [son] tone : ring [de voix] ' —, [-poste] stamp : postage-S [— de la poste] post-mark [impôt] S-duty [bureau] S-office | [V. Dimension, Proportionnel] — dateur, Dating S | — mobile, Foreign bill-S | — préalable, French bill-S | — fêlé, [V. Timbrer] — sec, Plain stamp | **-POSTE** [pl. -s-poste] stamp : postage-S
Timbrer va. to stamp [♣] | Il est 'timbré' ! He's a little touched! (ou 'a wee bit daft')
TIMBREUR stamper [tor]
'TIMBROMANE 'enthusiastic stamp-collect-
'TIMBROMANIE stamp-collecting

M before B is nasal

TIE

ENGLISH—FRENCH

TIM

TIER [fir] rang (de loges, etc.) [of guns] bat-teries | Cable —, Fosse aux câbles
TIFF [fam] boutade | To get in a —, Prendre la mouche : se dépêcher | —e'd at, Piqué-e'de
TIG jeu du chat
TIGRÉ tigre [♣] | **-LIL/Y** lis tigré
Tig'ht a. serré [strained, etc.] tendu [a — fit] juste [too —] trop étroit [shut —] hermé-tiquement fermé [staunch] étanche : imper-méable [tipsy] 'gris' : 'un peu parti' : gai | To hold —, Tenir bien
Tig'hten va. serrer [to strain] tendre [fig] resserrer [étroitement]
Tig'htly ad. ferme : bien serré [fitting]
TIG'HTNESS raideur : étroitesse [in the chest] oppression
(TIG-HTS pantalon collant : maillot
TILE [taïle] roofing) tuile : panne [flooring —] carreau [hat] 'tuyau de poêle' [va.] cou-vrir de tuiles [flooring] carrelor | Black glazed —, Panne plombée | Encaustic —, Carreau encaustique | **-MAKER** tuilier | **-WORKS** tui-tyling [taïle] toiture (en tuiles) [lerie]
TILL tiroir : comptoir : caisse [prep. & conj.] jusqu'à : que : jusqu'à ce que [foll. by subjun.] [negat] avant : avant que | From 10 — 4, De 10 à 4 heures
Till va. labourer | **Till'able** a. labourable
TILL-AGE [til'edj] labourage
TILL-ER labourer [♣] barre (du gouvernail) — **ROPES** [pl] drosse de gouvernail
TILL-ING labourage : culture
TILT [awning] bêche : auvent [tournament] joïte | **Full** —, ad. tête baissée
— HAMM-ER marteau à bascule
Tilt va. [upset] décharger | — — up, pencher [slightly] incliner | —ed a. ... à bêche [steel]
TILTH [th fort] labourage : labour [corroyé]
'TIMBER bois (de construction) [♣] B de charpente | Baltic —, B du nord | Sawn —, B de refend | Whole —, B de brin | Well —e'd, [country] Boisé | —-frame'd, Half —e'd, à pans de bois | —S [ou — WORK] charpente [♣] couples : planches | Cant —s [♣] Couples dévoyés | — **TREE** arbre de haute futaie
— YARD chantier

TIME [taïmm] temps [period] époque : terme [o'clock] heure [time of year] saison : époque [occasion, ou repetition] fois [music] mesure [quick, double quick] pas (accélééré, redoublé) [V. Forelock : Some : Tie] What — is it? Quelle heure est-il? | Dîner —, L'heure de dîner | I haven't —, I can't spare —, Je n'ai pas le temps : je suis pressé : je n'ai pas un moment à moi | I have — for, J'ai de la marge pour ... | Enough for the —, Assez pour le moment | Now's the —! Voilà le moment! | Of the — of Augustus, Du siècle d'Auguste | ' — of it' [V. Jolly] To complain of bad —S, Crier misère | In ancient —S, dans l'antiquité | Four —S, Quatre fois | — and SPACE, le temps et l'espace | — of YEAR, époque de l'année : saison [V. SUMMER]
[Note. GREENWICH TIME is now offici-ally adopted in France.]
After a —, Dans la suite : au bout de quelque
All the —, Tout le temps [temps]
At a —, à la fois
At —S, Parfois
At all —S, Toujours
At any —, En tout temps : quand bon (vous, &c.) semblera : n'importe quand [at all hours] à toute heure (some —) quelquefois | If at any — —, Si à l'occasion ...
At different —S, à diverses reprises
At my — of LIFE, à mon âge
At no —, Jamais | **At** one' —, Autrefois
At that —, Alors : à cette époque : déjà
At the — of ordering, en faisant la commande
At the present —, à l'heure qu'il est : en ce moment
At the same —, En même temps [fig. on the other hand] en revanche : d'un autre côté
Before its —, En avance : prématurément | **Before** her —, [conf.] Avant terme
Behind —, En retard | **Behind** the —S, Arrière | **By** this —, Déjà : à l'heure qu'il est : maintenant
For a —, Pour quelque temps | **For** a long —, Depuis longtemps : pendant longtemps
From that —, Dès lors
[Continued on next page]

TIM

FRANÇAIS—ANGLAIS

TIR

Timide *a.* timid : shy [-ment' -ly]
TIMIDITÉ timidity : shyness
TIMON [de voiture] pole [de charrue] beam
 [♣] tiller [fig] helm | **TIMONERIE** steerage
TIMONIER shaft-horse [♣] steersman
Timoré -e *a.* timorous : scrupulous
TINAMOU — | **TINE** tub [mine] kibble
TINETTE small tub | **Tint** [v. Tenir]
TINTAMARRE [fam] uproar : row : noise
TINTEMENT ringing : tinkling : jingle : toll-
 ing | **Tinter** *v.* to toll : to ring : to tinkle :
 to jingle | *Les oreilles ont dû vous —, We*

talked about you a good deal
'TINTOUIN' [fam] worry : anxiety | Donner
 du —, To give ... anxiety : to 'try'
TIPULE daddy-long-legs
TIQU'E tick | — *r' vn.* to be a crib-biter
TIQU'EUR [cheval —] crib-biter
Tiqué-e *a.* spotted : variegated
TIR firing : shooting [lieu] S-gallery [lieu, X]
 rifle-range | — à la cible, Target firing [ou
 practice] — national, National rifle competi-
 tion | Canon à — rapide, Quick-firing gun |
 Concours de —, Shooting-match

TIM

ENGLISH—FRENCH

TIP

TIME—continued.
 From this —, [forth] Dès à présent | From
 — to —, De temps à autre : de T en T
 High — to —, Grand temps de ...
 In —, [not too late] à temps [in the course
 or process of —] avec le temps | In good —,
 Bien à temps | In a short —, En peu de
 temps : sous peu | In my —, De mon temps |
 In the day —, Pendant le jour | In the winter
 —, En hiver | He did it in no —, Il le
 fit en un rien de temps
 In three weeks —, Dans trois semaines [Je
 serai à Londres dans 3 semaines, I shall be
 in London in 3 weeks from to-day | Je serai
 à Londres en 3 semaines, It will take me 3
 weeks to get to London]
 Mean —, Heure moyenne
 Of that —, D'alors | On —, [Americ.] à l'heure
 Sideréal —, Heure sidérale
 This — twelvemonth, [a year ago] Il y a un
 an [future] dans un an
 To give [a creditor] —, Donner du temps à :
 accorder des facilités à
 To have a hard — of it, Passer un mauvais
 quart d'heure : avoir la vie dure
 To keep —, Être exact [watches, etc.] aller
 bien [mus] aller en mesure
 To lose no — in (...ing), S'empresse de ...
 To mark —, Marquer le pas
 Within a given —, Dans un temps donné
 Work of —, Ouvrage de longue haleine
 — **BARGAIN** [bargh-n] marché à terme
 — **BILL** indicateur
 — **honore'd** *a.* vénéral [tradition] séculaire
 — **KEEPER** [kipe-r] [pers] contrôleur [in races]
 chronométréur [clock] chronomètre | To be
 a good — **KEEPER**, [watch] Être toujours
 à l'heure | — **PIECE** pendule
 — **SERVER** complaisant
 — **SERVING** servilité [a.] complaisant
 — **SHEET** feuille de présence
 — **TABLE** [tév'l] indicateur : horaire
 — **WORK** travail à la journée (or à l'heure)
 — **worn** *a.* usé par le temps
Time [taim] *va.* accommoder ... au temps :
 faire ... à propos [a watch, etc.] mettre ... à
 l'heure (by, sur) ajuster [by a watch] calcu-
 ler sur une montre [at races] chronométrer |
 To — o's, Voir combien on met (de temps)
 To — the **IGNITION**, régler l'allumage |
 Well—d, ill—d, à propos, mal à propos
TIMELINESS à-propos : opportunité
Tim'e'ly [taim'lé] *a.* opportun [ad.] à propos

TIMING ajustement [of a watch] réglage | —
 of the spark, [auto.] Réglage de l'allumage |
 — lever, Manette d'allumage
Tim'id *a.* timide : timoré : peureux
Tim'orous [e-re-as] *a.* timide [-ly, -ment]
TIN étain [-PLATE] fer-blanc [meat —, etc.]
 boîte [can] bidon | Lots of —, [vulg] 'De la
 galette' : 'le sac' | Cry of —, Cri de l'étain |
 — **CANISTER** boîte en fer-blanc | — **PLATE**
WORKER ferblantier | — **SAUCE-PAN** casse-
 role de fer-blanc | — **TACK** semence étiée |
 — **WARES** [pl] ferblanterie
Tin [-nne'd] *va.* étamer [a.] d'étain : en fer-
 blanc | — ned meat, Conserves de viande | — ned
 provisions, Conserves alimentaires
TINC'TURE [tignk-tche-r] teinture [spirit] al-
 coolature [of a salt] alcoolate [va.] teindre |
 He's —d with —, Il a une teinture de ...
TIN'DER amadou | **TINE** [taim] dent
TIN'FOIL feuille d'étain : papier d'É
TINGE teinte [wee bit] soupçon [va.] teinter
Tin'gle [tign-ghe-l] *vn.* tinter : tressailler (with,
 de) [pain] démanger : cuire
TIN'GLING tintement : tressaillement
TINK'ER chaudronnier (ambulante) étameur
 [va.] raccommodeur : étamer
TIN'KERING raccommodage : étamage
Tin'kle [tignk'l] *vn.* tinter [va.] faire tinter
TIN'MAN [me-n] [pl. -men] ferblantier
TIN'SEL clinquant : oripeau : faux éclat
 — *a.* faux : de clinquant
TINT teinte [va.] teinter (with, de)
Ti'ny [tai-né] *a.* tout-e petit-e | **A — BIT**, Un
 tantinet : un tout petit peu
TIP bout : extrémité [sharp point] pointe [fee]
 pourboire [earthwork] dépôt [hint] 'tuyau' |
 Coal —, Élévateur à charbon
Tip [-ppe'd] *va.* garnir le bout (with, de) frap-
 per [the cabman, etc.] donner un pourboire à
 [vulg] 'graisser la patte à' [the hall porter]
 'graisser le marteau' [a wagon, etc.] déchar-
 ger | — over, *vn.* faire la bascule | — **CAT**,
 jeu du bâtonnet | — **UP BASIN** cuvette à bas-
 TIPP'ET pèlerine [fur —] palatine [cote]
TIP'PLE [vulg] boisson [vn.] 'lever le coude' :
 'avoir le gosier en pente' [ing]
TIPP'LER 'ami de la bouteille' [V. line preced-
 TIPP'LING ivrognerie | — s'ier
TIP'STAFF huissier : recors [staff] verge d'huiss-
Tip'sy *a.* pris de vin : 'en ribote' : gris | To
 get —, Se griser
TIP'TOE [tipp'-tô] To stand on —, Se dresser
 [or Se tenir] sur la pointe des pieds

TIR

FRANÇAIS-ANGLAIS

TIT

TIRADE — [a e] 'Tout d'une' —, At a stretch
TIRAGE pulling [bateau] towing [des lots, du fil, etc.] drawing [tech, etc.] draught [typ] working off: impression [nombre] circulation [phot] printing | — élevé, [de journ'] Large circulation | Par voie de —, By lot | — au sort, Drawing lots [for military service] Mauvais —, [cheminée] Bad draught | — forcé, Forced draught

TIRAILLEMENT twitching: pulling ... about [d'estomac] pain (in the stomach) [fig] difficulty: conflict

Tirail'ler *va.* to pull ... about: to worry [*vn.*] to skirmish: to 'keep firing away'

TIRAILLEUR bad shot [sold.] sharp-shooter: rifleman | —s algériens, 'Turcos'

TIRANT strap: string [coast] tie-beam: tie-rod [tech] stay | — d'EAU draught [of water]

TIRASSE draw-net | —r *va.* to catch ... with the draw-net

TIRE | 'Tout d'une' —, [fam] 'At a stretch': 'at a single sitting' | Voleur à la —, Pickpocket

TIRÉ shooting [com] drawee

Tiré-e a. & pp. fagged: worn: drawn | — à quatre épingles, Looking as if he (ou she) had just come out of a bandbox | — par les cheveux, Far-fetched

TIRE-BOTTE boot-jack | —**BOUCHON** cork-screw | —**BOURRE** screw of the ramrod: wad-hook | —**BOUTON** button-hook | —**CLOU** claw-hammer | —**LAINE** thief | — d'**AILE** jerk | à —, Very swiftly | Boire à —**LARI-GOT** 'To drink 'like a fish' | —**LIGNÉ** drawing-pen | —**SACS** hoist | —**SOU** usurer | —**VEILLE** man-rope [-s] [gouvernail] yoke-lines [pl]

***TIRE-au-FLANC** 'argot mil.' 'slacker'

TIRELIRE money-box

Tirer *v.* [de, from, out of] to draw: to pull: to pull on: to pull out [en traînant] to drag: to haul [gagner, extraire] to get: to derive: to obtain: to take [tracer] to draw [la langue] to put out (one's tongue) [armes à feu] to fire [sur, at] to shoot [typ] to strike off: to 'run off' [typ & phot] to print [fb] to unship: to haul in ... | Tiré à quatre chevaux, 'Hanged, drawn, and quartered' | — à sa fin, To be drawing near one's end: to be nearly over | — à blanc, To fire blank cartridge | — sur le blanc, To be whitish | — au sort, To draw lots: to draw for the militia, ou the army | — bien, To be a good shot [cheminée et che-

val] to draw well | — les cartes, To tell fortunes | — parti de, To take advantage of: to make something by [ou out of] — sur le rouge, To incline to red | — vanité de, To pride o'self on | Se — de, To get out of: to get over | Se — d'affaire, To get out of the scrape | Il se tire d'affaire, mais c'est tout, He just manages to 'scrape along' | S'en —, To get off: to come off (with) to fight it out

TIRET dash: tie-rod [trait d'union] hyphen

TIRETAINE linsey-woolsey

TIREUR shooter [d'armes] fencer [ouvrier] wire-drawer [com] drawer (of a bill) Franc—, '—' sharp-shooter | Il est bon —, He's a good shot | — au flanc, 'Slacker'

TIREUSE de CARTES fortune-teller

TIROIR drawer: till [mach] slide-valve | Boîte à —, Steam-chest | Pièce à —, Comedy made up of unconnected episodes | Tige du —, Slide-rod: valve-spindle

TISANE decoction [fam] ... -tea: herb-tea | — de champagne, Light champagne

TISON firebrand [allumette] wind-vesta

Tisonner *vn.* to stir the fire

TISONNEUR ... who is always poking the fire

TISONNIER poker

TISSAGE weaving | **Tisser** *va.* to weave

TISSE-RAND weaver | **TISSE-RIN** weaver-

TISSE-RANDERIE weaving trade | bird

TISSU tissue: texture: material [métal] gauze

Tissu-e a woven: made up

TISSURE texture: tissue

TITANE titanium

Titill'er *va.* to tickle

TITRE title: deed: voucher: title-deed: claim

[de l'or, and Au —, a.] standard [V. Carat, Fine, ang.] à — de, As: by right of: in virtue of: by way of | à — gratuit, Gratuitously | à bon —, à juste —, Justly: rightly | Au même —, For the same reason | En —, Titular: regular: by appointment | Faux —, Half-title | — courant, Running head | Ses —s à, One's claims to ... | —s [pl] [com] securities | Bureau des —s, Dividend office

Titrer *va.* to give ... a title | **Titré-e**, titled

[chim] of standard strength

TITUBATION staggering: reeling

Tituber *vn.* to stagger: to reel

TITULAIRE pers. filling the post: rightful holder: person in whose name the share stands [a.] titular: holding the office

TIP

ENGLISH-FRENCH

TIT

TIP/TOP comble: sommet [a. slang] 'épatant': de premier ordre

TIRE [taïr] [of a wheel] bandage [cyc] pneumatique: 'pneu' [V. TYRE]

— *va.* fatiguer: lasser: excéder (with, de) [*vn.*] se f: se l [of, with, de] — ... out, excéder:

'éreinter' [to bore] assommer: faire mourir d'ennui | I'm —d out, [pr. taïrde] Je n'en

plus | Tire'd of, Las de | Tire'd of the struggle, De guerre lasse | **Tire'some** a.

fatigant [borring] ennuyeux — piece of work, Travail qui donne du mal | **Tiring** a. fati-

guing **TISSUE** [tick-you, i bref] tissu [gant]

— **PAPER** [pépe-r] papier de soie

TIT [horse] bidet [tomtit] **mésange** [V. mot Titmouse] — for TAT, Un prêt pour un rendu:

la pareille: à bon chat bon rat!

TIT-BIT morceau de roi: bonne bouche

TITHE [i ai: th faible] dime: dixième

Titivate o's *vr.* [fam] s'attifier

TITLE [taïtt] titre [*va.*] titrer | Half—, Faux

titre | —DEED, —PAGE titre

TIT/MOUSE [pl. Titmice] Blue, Cole, Crested,

Great, Long-tailed —, **Mésange** bleue, noire,

huppée, charbonnière, à longue queue

TITTER ricanement | — [ou be in a —], *vn.*

ricaner — [cans [pl]]

TIT/TLE iota | —**TAT/TLE** bavardage: can-

TOA

FRANÇAIS—ANGLAIS

TOI

TOARCIE [géol.] upper lias
TOAST — : health | Porter un —, To give a toast : to drink ...'s health
TOC [tech.] lathe-carrier : dog | 'Du —', Paste jewels : imitation stuff | '**Toc-toc**' a. 'dotty'
'TOCANTE' [montre] 'ticker'
TOCSIN — [sinn] alarm-bell | **TOGE** to'ga
TOHU-BOHU hubbub : 'to-do' [self
Toi pron. thou [régime] thee [—-même] thy-
TOILE cloth : linen [de chanvre] canvas [à voile] sail-cloth [voiles] canvas [pour chemises] shirting [draps de lit] sheeting [linge d'office] towelling [toile d'araignée] cobweb

[tableau] picture : canvas [de théâtre] curtain | '*La — ou mes quatre sous.*' Begin at once or give me back my money | Marchand de —, Linen draper | '*— perdue,*' [farines] Including the sack | '*— à rendre.*' Not including the sack | *CIRÉE* oil-cloth : thin American cloth | *ÉCRUE* brown holland | *MÉTALLIQUE* wire gauze | *OUVRÉE* huckaback | *PEINTE* print | *VERNIE* oilskin | *MATELAS* tick | *SACS* sacking | *VOILES* sail-cloth
TOILERIE linen trade [où linen warehouse, ou store, ou goods]

TO

ENGLISH—FRENCH

TOG

To [tout, prononcé très vite] [as sign of infinitive mood] à : de [in order to] pour : afin de [— is very often not translated : as, To persevere is to succeed, Persévérer c'est réussir : He has come to look for me, Il est venu me chercher] So to speak, Pour ainsi dire | He is to come, Il doit venir | He did it to vex me, Il a fait cela pour me contrarier [Some words require à, and some de : Good to eat, Bon à manger | A sight to see, Une chose à voir | Ready to go, Prêt à partir | It is enough to see it, Il suffit de le voir | The thing is, to start, Il s'agit de partir]

To [tout, prononcé très vite] prep. à [into : & speaking of countries] en [countries, with the definite article] dans | To talk — me, Me parler | To go (ou come) — London, Aller (ou venir) à Londres | To go — Belgium, Aller en Belgique | To go — the East Indies, Aller dans les Indes Orientales | To go — [a pers., i. e. find] Aller trouver, ou chercher — rout, — ruin, En déroute, en ruine | From day — day, De jour en jour | From one — another, De l'un [ou l'une] ... à l'autre | As —, Quant à ... | Shaken — the foundation, Ébranlé jusque dans ses fondements

[leading —] de : à | The way — the station, Le chemin de la gare | The way — Caen, La route de C | From Caen — Paris, De C à P [in the direction of] vers : à | To turn — the east, Tourner vers [or à] l'est | To turn — the right [ou left], Tourner à droite [or à gauche] | To call attention —, Appeler l'attention sur | — leeward, Sous le vent (à nous, etc.) — windward, Au vent

[as far as : up to] jusqu'à | From 1 — 1000, De 1 à 1000

[what odds is it, etc.] What is that — him? Qu'est-ce que cela lui fait?

[of the clock, etc.] moins | 5 minutes — 3, Trois heures moins cinq

[against] contre [before a pers., of kneeling, etc] devant [of] de | 100 — 1, Cent contre un [wager] cent à parier contre un | Brother — the bishop, Frère de l'évêque | Successor —, Successeur de

[for] pour | A strong dislike —, Du dégoût pour [— ...'s house, etc.] chez | — the grocer's, Chez l'épicier (etc.) — our house, Chez nous | Apprenticed to ..., Apprenti chez ...

[by appointment to : servants, etc.] près ... : de | Interpreter — the court, Interprète près la

cour | Coach-builder (or other trade) — the Queen, Fournisseur de la Reine
[of behaviour to] pour : envers | Very kind — me, Très aimable pour moi [or à mon égard] Good — the poor, Charitable envers les pauvres
[of exactitude] près | — a minute, à une minute près [V. Particular] — a day, [— the day] Jour pour jour | — the life, Au naturel [V. SCALE]

To [toi] ad. | To heave —, Mettre en panne | To lie —, Rester [or être] en panne

To and fro [tout] ad. | To go —, Aller et venir [V. Passing] To pace —, Arpenter (on, ...) | To run — [trams, etc.] Faire la navette | — MOTION va-et-vient

TOAD [tôde] crapaud | *-FLAX* linair
-STOOL champignon vénéneux

TOAD-Y [tô-dé] flagorneur [va.] flagorner
-ING flagornerie

TOAST [oa ô] rôtie : pain grillé [drinking] toast | A slice of —, Une R | Buttered —, R beurrée | Dry —, R sans beurre | *-RACK* port-rôties | *-WATER* eau panée [un toast à

Toast va. rôtir : faire griller [drink to] porter

TOAST'ING-FORK fourchette à rôties
(TOBACC'O tabac : tabac à fumer

-PIPE pipe | *-POUCH* blague

TOBACC'ONIST marchand de tabac
-S SHOP bureau de tabac

TOBOGG'AN '—' : luge canadienne [vn.]
-luger | *-ER* lugeur *-euse* | *-ING* '—' : la

To-day [tou-dé : te-dé] ad. aujourd'hui [luge
Tod'dle vn. [très fam] trotter | — along,

aller son petit bonhomme de chemin
TODD'Y grog chaud

TO-DO [tou-dou] farfaronnade : hourvari | To make a —, Faire des façons [or des embarras, or du tapage]

TOE [tô] doigt de pied : orteil | Big —, Gros orteil | From top to —, De pied en cap | To kiss the Pope's —, Baiser le pied [or la mule] du pape | To tread on ...'s —s, Marcher sur les pieds de ... | *-CAPS* [pl] bouts rapportés | *-NAIL* ongle de pied

TOFF'EE [Amer. TAFFY] caramel au beurre

Togeth'er ad. ensemble [one after another] de suite [V. Entier] [at the same time] à la fois : en même temps [with, que] Lashed —, Reliés ensemble | All —, Tous réunis | Both —, Les deux ensemble | — with, Avec : ainsi que : en même temps que : plus ... | To gather —, Réunir : rassembler [vn.] se r

TOI

FRANÇAIS—ANGLAIS

TOM

TOILETTE toilet 𐀓; toilet-set: toilet-cover: dress: dressing [le meuble] dressing-table: wash-stand | Cabinet de —, Dressing-room | Grande —, Full dress | Linge de —, Towelling | Marchande, Revendeuse à la —, Dealer in left-off clothes, &c. | Porté à la —, 'Rather dressy' | Faire la — à, To dress [chambre] to 'tidy': to 'do up' | Faire sa —, To dress | Faire un bout de —, To tidy one's self up

TOILIER—**IERE** linen manufacturer [ou ware-houseman, etc.]

TOISE fathom: heap of broken stone | Long d'une —, [words] As long as one's arm | à sa —, By one's own standard

Toiser *va.* to measure [fig. pers.] to eye ... from head to foot [fam] 'to take stock of ...' | C'est un homme toisé, Everybody knows what he's is! [i.e. 'no great shakes']

TOISEUR surveyor [den fleece

TOISON fleece: heap (of stone) — d'OR gold | **TOIT** roof [maison] home | Crier ... sur les —s, To noise ... abroad to all the world | — à cochons, Pigsty [stai]

TOITURE roofing: roofs (pl)

TÔLE sheet-iron 𐀓 [par opposition à fonte] wrought-iron | — d'acier, Steel plate: sheet steel | — à chaudière, Boiler-plate | — galvanisée, Galvanized iron | — ondulée, Corrugated iron | — vernie, Japanned sheet-iron

Tolérable *a.* — [tol'-e-re-be-l] [-ment] -bly

TOLÉRANCE —: toleration [de poids] allowance (for wear) Par —, on sufferance | Maison de —, House of ill-fame

Tolérant -e *a.* — [tol'-e-re-'mnt]

TOLÉRANTISME [s ç] religious toleration

Tolérer *va.* to tolerate: to allow | Se —, To be tolerated [boiler-plate

TÔLERIE rolling mills (pl) sheet-iron and

TOLET thole-pin | **TOLETIÈRE** rowlock

TOLLÉ outcry: cry of indignation

TOLU | Baume de —, Balsam of Tolu

TOLUOL — | **TOMAH-AWK** —

TOMATE tomato | Sauce —, T. sauce

Tombal -e *a.* | **Pierre** —, Tombstone

Tombant -e *a.* [cheveux] flowing | à la nuit —e, At nightfall

TOMBE tombstone: tomb 𐀓: grave

TOMBEAU grave: tomb: tombstone

TOMBÉE fall | La — de la nuit, Nightfall

Tomber *vn.* to fall (dans, en, into) to fall down: to drop [ou fall, ou come] off: to go:

to turn [s'affaiblir] to flag: to fall off [orage] to die away [rencontrer] to light ou come (sur, upon) Faire —, To throw ... down: to

upset: to knock down [ou over] Laisser —, To let ... fall: to drop: to spill | — à terre,

To fall to the ground | — par terre, To fall over (i.e., stretched on the ground) — d'ac-

cord, To fall in with each other | — malade,

To be taken ill | — bien, — mal, To be lucky, unlucky: to come seasonably, unseasonably |

Vous tomberez dans la rue de Rivoli. It will take you into the Rue de Rivoli | — de som-

meil, To be overcome with sleep | — du haut mal, To be epileptic | Les bras m'en

tombent! I am astounded! [V. HAUT]

M before B is nasal

TOG

ENGLISH—FRENCH

TON

'TOGG'ERY [ou 'TOGS,' pl] [vulg] 'frusques': habits: affaires: oripeaux (pl)

TOG'GLE [ç] cabillot

TOIL travail: peine | — *vn.* se donner du mal [V. Suer, v.] **TOILER** travailler |

—s of the Deep, Travailleurs de la mer

TOILET [— TABLE & — SET] toilette

Toil'some [se-m] *a.* pénible: laborieux

Toil'-worn *a.* épuisé par le travail

TO'KEN [tô-k'n] marque [of esteem] témoignage (coin) jeton [typ] demi-rame

Told [tôld] [imp. & pp. V. Tell]

Tol'erable *a.* tolérable [middling] passable

Tol'erably *ad.* passablement: assez ...

Tol'erate [a è] *va.* tolérer

TOLERA'TION [tol-e-réche-nn] tolérance | Religious —, La tolérance religieuse

TOLL [ô] péage [of a city] octroi [of a bell]

tintement: son [v.] sonner | -BAR, -GATE barrière de péage | -BRIDGE pont à péage

TOMB [tôume] tombeau

—STONE tombe: pierre tombale

TOM'BOY gamine: 'garçonnière'

TOM'CAT matou [V. Chat] [ries, pl.

TOM'FOOL'ERY bêtise: sottise: niaise-

'TOMMY [fam. for soldier] 'poilu': 'piou-piou': 'Pitou' | Our Tommies, Nos poilus

To-morr'ow [te-mor'-o] *ad.* demain [V. After]

TOM'PION, or **TAM'PION** [ye-nn] tampon

TOM'TIT mésange [V. Titmouse]

TON [te-nn] tonneau: tonne [French inland merchandise, agricultural products, etc., etc.,

generally 'mille kilos.'] [English ton] 1015 kilos. [U. States 'short' ton] 907 kilos.

Note. A TON dead weight (2240 lbs.) equals 1016.048 kilos.: but in ordinary commercial usage 1015 is taken as the equivalent. As the French, however, only weigh 'standing beam,' while the English give the turn of the scale, this often causes a discrepancy between the invoiced and the actual weight of the cargo. 1015 kilos, being the real standard, it has been adopted in Table 90 (see beginning of the Dictionary) where equivalent weights and values for weight are given.

For TONS per ACRE = KILOS. par HECTARE, V. Table 89.

The French MILLIER, or TONNEAU de MER, is 1000 kilos.: or one and a half per cent. less than the English ton.

The TON REGISTER [jauge officielle des navires] is 100 cubic feet: for steamers this is called gross register tonnage, from which deductions are made for engines, etc. to get the net register.

The TON MEASUREMENT in Great Britain and its colonies, and in the United States, is 40 cubic feet. The French TONNEAU de MER is 1.44 cubic metre = 50.85 English cubic feet. At Table 90 are given equivalent ships' freights, by English and by French ton measurement on this basis. In some parts of France, however, to avoid fractions, 1.50 cubic mètre is taken as the tonneau au cubage.

TOM

FRANÇAIS—ANGLAIS

TOP

TOMBEREAU cart : dung-C : C-load [French Revol.] tumbril
TOMBOLA charity lottery [fam] small L
TOME volume | **TOMME** white-curd cheese
TON tone : accent : tune [pers] bearing : style [d'un mât, &] head | Bon —, Good manners [V. Well-bred] Il a bien mauvais —, He is excessively vulgar | Donner le —, To lead the fashion [mus] to pitch the key, ou give the tone | à deux —s, Party-coloured | Prendre un —, To give o'self airs | Sur un — amical. In a friendly tone
Ton Ta [pl. Tes] a. poss. thy : thy own
TONALITÉ toning | **TONDAGE** shearing
TONDEUR sheep-shearer [tech] shearman [de chevaux] clipper | **TONDEUSE** shearer [mach] shearing-machine [cheveux] clippers [— à gazon] lawn-mower
Tondre va. (Table 4, pp. Tendu-e) to shear [chevaux, cheveux, arbres, etc.] to clip [gazon] to mow [brouter] to crop | Il tondrait sur un œuf! He's a regular skinflint | 'Le petit tondu'
Tonifiant -e a. bracing [Napoleon]
TONIQUE [d. a.] ton'ic
TONIQUE key-note : ton'ic
Tonitruant -e a. ... like thunder
TONKINOIS -E [d. a.] Tonquinese
TONNAGE — [ang. pr. te-nnèdʒ]

Tonnant -e a. thundering | Jupiter —, Jupiter Tonans | Une voix —e, A voice of thunder : a voice like thunder
TONNE tun [de mine] kibble [poids] ton
TONNEAU cask : tun [poids] ton [automo.] 'tonneau' | — d'ARROSAGE water-cart — à MORTIER mortar-mixer
TONNELEUR bird-catcher
TONNELIER cooper
TONNELLE arbour [filet] tunnel-net
TONNELLERIE cooperage : cooper's shed
Tonner vn. (Table 71) to thunder [pers. fig] to thunder out
TONNERRE thunder [de fusil] chamber [d'applaudissements] deafening round | Coup de —, Thunder-stroke
TONSURE — | —r' va. to give ... the tonsure
TONSURE priest [a.] tonsured
TONTE shearing : sheep-shearing
TONTINE —
TONTISSE hangings : shearings | Bourre —, Shoddy | Papier —, Flock paper
TONTURE clippings : shearings [pl]
TOPAZE topaz
Toper vn. to agree | Tope! [or Tope-là!] Done! Agreed! All right!
TOPINAMBOUR [pr. to-pee-nan, nasal] Jerusalem artichoke

TON

ENGLISH—FRENCH

TOP

TONE [ô] ton [V. Half] [phot, tech] virage [va. phot] vire | — down, adoucir : dégrader
TONED PAPER papier teinté [pince
TONGS [pl] pincettes [smith's] tenailles [sugar]
TONGUE [teɪŋgweɪ] langue [of clarinet] languette [V. Slip] Furred —, Langue chargée | To hold one's —, Se taire | To put out one's — at, Tirer la langue à | — d and grooved, à rainure et à languette | Smooth—d a. à langue dorée : mielleux
To-night [te-naɪt] ad. ce soir : cette nuit
TONING tonalité [phot] virage
TONNAGE [te-nèdʒ] — : navires [pl] Register —, Jauge officielle | Net register —, J. nette
TONSILLITIS [taɪ] amygdalite
TONSILS [o dans sort] [pl] amygdalae
Too [tu] ad. trop [... as well] aussi : également : de même | She, —, wished to ..., Elle voulait, elle aussi, ... | — much, — many, Trop : trop de ... : ... de trop | — great a distance, Une trop grande distance | 'That's — much of a good thing!' C'est trop fort, par exemple! | — well known, Trop connu | He was 'one — many for them,' Il était trop
Took [imp. V. Take] [fort pour eux
TOOL outil : instrument | Mere —, Séide : âme damnée | Edge —s, I's tranchants | To play with edge —s, Jouer avec le feu | Engineers' —s, Machines-outils | To work with such —s as one has, Faire comme on peut | —BAG sacoche | —CHEST boîte à outils | —ROLL trousse à outils | — STEEL acier à outils
TOOTH [th fort] [pl. Teeth] dent | Set of teeth, Dentier : râtelier | Beautiful teeth, Une belle denture | Decayed —, Dent cariée | Loose —, Dent branlante | To have a — out, stopped, Se faire arracher, plomber, une dent | To have

a sweet —, Aimer les choses sucrées | In CD's teeth, Au nez [or à la barbe] de CD | Armed to the teeth, Armé jusqu'aux dents | — and NAIL, De tout cœur : 'unguibus et rostro' : comme un enragé | —ACHE [pr. éke] mal de dents | Dreadful toothache, Rage de dents | —BRUSH brosse à dents | —PICK cure-dents | —POWDER poudre dentifrice [dentelé
Too [tu] the'd a. ... à dents [wheel] dentée [bot]
Too [tu] thless a. sans dents [saw] édentée
Too [tu] thsome a. succulent : qui flatte le goût : savoureux
TOP [of hills, etc.] sommet : cime [ridge of roof] faite [leads, of tower] plate-forme [of wall] couronnement [leader] chef [— side] surface [table —, etc.] dessus [head] tête [cover] couvercle [d.] hune [V. Fore, Main, Mizzen, and SAIL, Nos. 2, 3, 7, 8 : V. also
TOPSAIL [boy's peg —] toupie [whip —] sabot | Humming —, Toupie d'Allemagne | At the — of the HOUSE, Tout au haut de la maison [V. Sleep & VOICE] From — to BOTTOM, De haut en bas [completely] de fond en comble | To ride on the —, Aller sur l'impériale | — BLOCK chape | —BOOTS [pl] bottes à revers | —COAT pardessus | On — GEAR, à toute vitesse | —HAT chapeau haut de forme | —heavy a. trop lourd du haut | —K'NOT fontange | — TACKLE palan de guinderesse | — screw [billiards] masser | — of the TIDE, vif de l'eau
TOPS [pl] [turnip —] fane | Gilt —, Tête dorée
Top a. principal : d'en haut : de dessus [slang] 'huppé' de premier ordre
Top [-ppe'd] v. couvrir : monter : s'élever [trees, etc.] l'opé étêter | — up, apiquer
TO'PER [tôpe-r] ivrogne

TOP

FRANÇAIS—ANGLAIS

TOT

TOPIQUE top'ic
TOPOGRAPHE topog'rapher | — *PHIE* —phy
Topographique a. topograph'ical
TOQU'ADE [fam] fancy : inclination : craze
TOQU'E [de juge] cap [de dame] toque
'Toq'ué-e' a. 'cracked' : 'a bit touched' : mad :
TOQU'ET cap [wild
TORCHE torch [torch] straw-twist, wisp
'Torcher' va. to wipe : to 'knock off' | 'Mal
 torché, 'Badly done [V. Sail] **TORCHE-POT**
TORCHÈRE candelabrum [nuthatch
TORCHIS mud : clay : mud-wall
TORCHON duster : cloth [de cuisine] dish-C |
 'Le — brûle.' They are quarrelling [V. COUP
Torchonner va. to wipe : to 'scamp'
TORCOL wryneck | **TORDAGE** twisting
'Tordant-e' a. extremely laughable : 'killing'
Tordre va. to twist : to wrest : to wring | Se
 — de rire, or Rire à se —, To split (with
 laughter] **TORD-NEZ** twitch (for horse]
TORE torus | **TORÉADOR** matador
TORGN'OLE thump | **TORON** strand
TORPEUR torpor | **Torpide** a. tor'pid
TORPILL-AGE sinking (by torpedo) torpedoing
TORPILL'E torpé do [s] | —r' va. to T
TORPILL'EUR torpedo-boat | Contre- —, Des-
TORQUETTE basket [troyer
TORRÉFACTEUR [à café] coffee-roaster
TORRÉFACTION [ti as see] — : roasting
Torréfier va. to roast
TORRENT — [tor'-e-nnt] flood : stream
Torrentiel-elle [ti, see] a. diluvian | Il fait
 une pluie —elle, It's raining in torrents
Torrentueux -euse a. like a torrent
Torride a. torrid [i très bref]
Tors -e a. twisted [jambes] crooked [crouched]
 [cou] wry [bat, etc.] wreathed [torso
TORSADE twisted fringe | **TORSE** trunk :

TORSION twisting | *Balance* de —, Torsion B
TORT wrong : harm : damage : injury | à —,
 Wrongfully : unjustly | à — et à travers, At
 random | à — ou à raison, Right or wrong |
 Avoir —, To be wrong | Il a eu le — de, He
 made the mistake of (...)] Donner — à, To
 give it against | Faire — à —, To wrong : to
 do ... an injury | Dans son —, In the wrong |
 Les absents ont — [because unable to defend
 themselves]
TORTICOLIS crick in the neck : stiff N
'TORTILL-AGE' rigmorole : shuffling
TORTILL'EMENT twisting
Tortiller va. to twist : to wriggle about | 'Il
 n'y a pas à —, 'It's no use shuffling
Tortionnaire [ti as see] a. violent and unjust
TORTIS twist | **Tortu** -e a. crooked
TORTUE tortoise [s] : turtle [guerre] testudo
 à pas de —, At a snail's pace | En —, [V.
 Mock-turtle] [crooked
Tortuer va. to make ... crooked | Se —, To get
Tortueux -euse a. tortuous : crooked : wind-
 ing [-sément -ly]
TORTUOSITÉ [s, z] crookedness
TORTURE — : rack | Être à la —, [fig] To be
 'on pins' [ou 'on thorns'] Mettre son esprit
 à la —, To rack one's brains [strain
Torturer va. to torture : to rack [un texte] to
 TORY — | **TORYSME** toryism [izzm]
TOSCAN -E [d a.] Tuscan
Tôt ad. soon : early | Au plus —, As soon as
 possible : at the earliest | — ou tard, Sooner
 or later [On the whole
TOTAL [d — e a.] — l : whole : utter | Au —,
Totalement ad. totally : utterly
Totaliser va. to add up : to cast up
TOTALITÉ whole | **TOTANE** sand-piper
TOTON teetotum

TOP

ENGLISH—FRENCH

TOU

TOP'IC topique [of conversation] sujet
TOP'MAN [pl. —men] [d] gabier
TOP'MAST mât de hune
Top'most a. le plus élevé
Topp'ing a. [fam] superbe : 'épatant' : 'huppé'
Top'ple over vn. dégringoler | — ... over va.
 culbute : faire tomber
TOP'SAIL [tops'i] hunier | Upper —, Volant |
 Lower —, Fixe | Mizen —, Perroquet de
 fougue [V. SAIL] — **BUNTLINES** [pl] re-
 traite de hune | Under close-reefed —s, Au
 bas ris : en cape | With double — YARDS,
 ... à deux huniers
Top'sy-tur'vy [te-rvé] ad. sens dessus dessous
TORCH-BEARER [torch] porte-flambeau
TOR'CHLIG'HT [torch] By —, à la-lumière
 des torches |
 — PROCESSION, Retraite aux flambeaux
Tore [imp. V. Tear]
TOR'MENT tourment : torture
Torment' va. tourmenter (with, de)
TORMEN'TOR [te-r] [agr] scarificateur
Torn [tôrne] [pp. V. Tear]
TORNA'DO [nédo] tornade : cyclone
TORPE'DO [torpido] torpille [va.] torpiller |
 -BOAT torpilleur | -BOAT DESTROYER
 contre-torpilleur | -NET filet pare-torpilles

Tor'pid a. engourdi : dans la torpeur
TOR'POR [pe-r] engourdissement : torpeur
TOR'QUE-ROD [motor-car] tirant de carter :
 jambe de force
TOR'TOISE [tor'-te-ss] tortue | **SHELL** écaille
TOR'US [tô-re-ss] tore [a.] ... en É
TOSS jet : coup [va.] lancer (en l'air] [pigeons]
 lâcher [cooking, etc.] faire sauter [— about]
 balloter [one's head] secouer : hocher | To
 win the —, Gagner à pile ou face | To — for
SIDES, Tirer les camps | — off, avaler d'un
 trait [champagne] sabler | We'll — up for it,
 Jouons à pile ou face à qui l'aura
TO'TAL [tô-t'i] — : montant [a.] total [abstin-
 Tott'er vn. chanceler [ence] complète
Tott'ering a. chancelant : mal assuré
TOUCH [te-çh] [the sense] le toucher [of, de]
 contact [painting] touche [game] chat | A good
 —, Un bon doigté | To be out of — with, Ne
 pas se trouver en communauté d'idée avec ...
 [events, etc.] ne pas être au courant de ... | A
 — of, Un soupçon [or une pointe, or un grain]
 de | Finishing —, Dernière main | Kept in
 — with, Tenu au courant de ... | — HOLE
 lumière | -STONE pierre de touche | To give
 ... a — UP, Donner un coup de brosse (etc.)
 à : retoucher | -WOOD amadou

TOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

TOU

TOUAGE submerged chain haulage : warping
TOUAILLE roller-towel | **TOUCAN** —
Toucant *prep.* about : with regard to
 — *e a.* affecting : touching : telling

TOUCHE touch : stroke : trial [de piano, etc.]
 key [*typ*] inking : tail-piece [football] touch |
'Quelle — il a!' [pop] What a queer-looking
 fellow he is! 'What a guy!'

TOUCHE-à-TOUT meddlesome child

TOUCHER touch : sense of T : feeling

Toucher *v.* to touch : to feel : to try [recevoir]
 to receive : to get [un sujet] to touch upon
 [émouvoir] to move [regarder] to concern : to
 be closely connected (à, with) [atteindre] to
 reach (à, ...) to have very nearly reached ...
[époque] to be very near : to be close upon
 [jouer] to play [*typ*] to roll [feu] to stoke | —
à sa fin, To draw to a close | — du piano, To
 play the piano | Il nous touche de près, He's
 closely related to us | Les extrêmes se
 touchent, Extremes meet | — la main à, To
 shake hands with ... | Ne touchez pas à cela!
 Let it alone! | **TOUCHEUR** [*typ*] inker | —
 de bœufs, Cattle-drover

TOUE ferry-boat

TOUÉE tracking (a ship) [longueur] scope |
Petite ancre de —, Kedgie

Touer *va.* [♢] to track [V. Touage]

TOUFFE tuft : bunch [d'arbres] clump

Touffu *e a.* bushy : thick

Toujours *ad.* always : for ever : still : at all
 events : in the meantime | Comme —, As ...
 always does [ou do] Il vit —, He is still liv-
 ing | Il parle —, He is always talking | Pour
 —, For ever | Marchez —! Go on! | Venez
 —! Come on! [V. Être, line 86]

TOULOUSAIN — *E* native of Toulouse [*a.*] ... of
 (ou in, ou 'about) T

TOUPET tuft : forelock | 'Il a du —!' He has
 'plenty of cheek' | 'Quel —!' 'What cheek!'

TOUPIE top | Faire aller une —, To spin a
 top | — d'ALLEMAGNE humming-top

TOUR tower [échecs] castle | La — Eiffel [*pr.*
effel] The Eiffel Tower [*aïff'l*]

TOUR turn : circuit : round : size round : band
 [entorse] sprain [voyage] tour : trip [niche]
 trick [couvert] turning-box [fil] thread (90
 ins.) [de loch] reel [de force] feat [de potier]
 wheel [de tourneur] lathe | — à —, [or à —
 de RÔLE] In turn | Faire une chose — à —,
 To take turns at it | Avoir un — de faveur,
 To pass before one's turn | Faire le — de la
 ville, To go round the town | Faire un —, To
 take [ou go for] a stroll | Fait-e au —, Made
 like waxwork : beautifully shaped | — à

chariot, Self-acting lathe | — à fileter, Screw-
 cutting-L | Travail au —, L-work | à — de
 BRAS, With all one's might | Un — de
 COU, A neck ribbon | — de MAIN, knack :
 skill | En un — de MAIN, In a 'jiffy' | Un
 — MORT' [♢] A turn | — de PISTE lap :
 circuit | Se donner un — de REINS, To get a
 strain in the back

— REVOLVER turret-lathe

TOURANGEAU — *ELLE* native of the Touraine
 [*a.*] of [ou in] the Touraine

TOURBE turf : peat [gens méprisables] rabble :
 crowd | Litière de —, Moss litter

Tourbeux — *euse a.* peaty : bog [plants]

TOURBIER turf cutter : ... who has turf pits

TOURBIÈRE peat-bog : peat-ground : turf-pit

TOURBILL'ON whirl : whirlwind : cloud [*eau*]
 whirlpool [fig] vortex : whirl | Platine à —,
 [opt] Rotating stage

TOURBILL'ONNE'MENT whirling : eddying

Tourbill'onner *vn.* to whirl : to eddy [round]

TOUELLE turret | — de commandement,
 [♢] Conning-tower | — en encorbellement,
 Oriel | Garni de —s, Turreted

TOURET diamond-cutter's wheel

TOURIE [com] carboy [box] [box]

TOURIÈRE nun who attends to the turning-

TOURILL'ON pivot [de canon] trunnion [tech]
 journal : gudgeon : stud : pin

TOURISTE — *ist* | Le TOURISME, touring

'TOURLOUROU' [fam] raw soldier (of the line)

TOURMALINE —

TOURMENT torment : agony

TOURMENTE storm : tempest : disturbance

Tourmenté *e a.* stormy : tempest-tossed : agi-
 tated : worried : anxious : disturbed

Tourmenter *va.* to torment : to plague : to
 vex : to toss : to work upon : to strain | Se —,
 To torment (ou worry) o'self : to warp [vulg]
 to 'bother o'self'

TOURNAGE turning : lathe-work

Tournai'ller *vn.* to keep turning about

TOURNANT turning : turn [dans la mer, etc.]
 whirlpool | Bibliothèque — *e. (a.)* Revolving
 bookcase | Pont —, Swing bridge | Les tables
 —es, Table-turning

Tourné *e* turned | Bien —, Handsome [style]
 neatly turned | Mal —, Misshapen

TOURNE-À-GAUCHE saw-set : tap-wrench

TOURNEBROCHE jack [chien] turnspit

TOURNEE round : visit [de juge] circuit [com]
 journey [fam] turn [tech] shift | 'Payer une
 —,' To treat ... all round | 'Recevoir une —,'
 To 'get a good licking'

TOURNE-PIERRE [oiseau] turnstone

TOU

ENGLISH—FRENCH

TOU

Touch [*te-tch*] *va.* toucher (with, de) [reach,
 interfere with] toucher à [to eat, V. Goûter]
 [cut, file] mordre | — on, upon, toucher [light-
 ly] effleurer | — up, retoucher | —e'd up with
 white chalk, rehaussé de blanc | Just —ing
 the ground, à ras de terre | To — GLASSES,
 Trinquer | 'A bit —ed,' 'Toqué' | Touch'il'y *ad.*
 un peu vivement : avec humeur
Touch'ing a. touchant : émouvant
Touch'y a. susceptible : chatouilleux

Tough [*te-ff*] *a.* dur : résistant : tenace : fort :
 obstiné [meat, etc.] ferme : coriace
Tough'en *vn.* s'endurcir [*va.*] durcir
TOUGH'NESS dureté : ténacité
TOUR'ING le tourisme | — CAR automobile de
TOURNAMENT tournoi [games] match | **T**
TOUT [taout] ou **TOU'ER** pister : racoleur :
 placier [stock-exch.] homme de paille | **Tout**
 for [taout] *v.* racoler : pister | **TOUT'ING**
 racolage (des clients)

TOU

FRANÇAIS-ANGLAIS

TOU

Tourner *v.* to turn : to turn down [ou round, over, off, about, in, on, out, up, etc.] to move [ou go] round : to change [*la difficulté*] to get over [sur un taquet] to belay | — bien, mal, To turn out well, badly | — au tragique, To take a tragic turn | — la tête à ..., To turn ...'s brains | *La tête me tourne*, My head is dizzy [ou giddy] | — de l'œil, To die | Se —, To turn : to turn about [ou round, ou away] Se — en, To turn to ... : to become [V. Twirl]

TOURNESOL sunflower : litmus [paper]

TOURNEUR turner [*tourne-r*] Derviche —, Dancing Dervish [Turk's head]

TOURNEVIRE [♣] messenger | Bouton de —,

TOURNEVIS [pr. the s] screw-driver

TOURNIÈRE [agr.] headland

TOURNIQUET [*barrière*] turnstile [tech et ♣] roller : swivel [instrum.] tourniquet

TOURNOI tournament

TOURNOIEMENT 'turning round : wheeling about : whirling [de tête] dizziness

Tournoyer *vn.* to keep wheeling round : to whirl about, ou round : to wind [fig] to keep shuffling | **TOURNURE** turn : appearance [*taille*] figure | Jupou —, Shaped skirt

TOURTE pie [de fruit] tart

TOURTEAU oil-cake [*roue*] centre-boss

TOURTEREAU young turtle-dove

TOURTERELLE turtle-dove [Roucouler = to

TOURTIÈRE tart-tin : pie-dish [coo

Tous *a. pl.* [V. Tout *a.*]

TOUSSAINT | *La* —, All-Saints'-day

Tousser *vn.* to cough : to hem [stantly

TOUSSEUR -EUSE ... who keeps coughing

TOUT *all* : [the] whole : everything : everybody | à — prendre, Upon the whole | Du —, [or Pas du —] Not at all | Du — au —, Entirely : all in all : complete | Facile comme —, As easy as anything [ou as can be] Le — est de ..., The chief thing is to ... | Point du —, Not in the least | Risquer le — pour —, To run all risks | Rien du —, Nothing at all | Il sait —, He knows all about it | Voilà — ! That's all !

Tout *-e* [pl. **Tous, Toutes** : Tous at end of a phrase is pr. 'Touce'] *a.* all : every | Ou — autre, Or any other | — *autre chose*, Anything else : any other thing [V. the adverb] Tous les deux, Both | Tous deux, Both together | Tous les jours, Every day | Tous les deux

jours, Every other day | Tous les huit jours, Every week | — son possible, One's very utmost | Nous tous, eux tous, All of us, all of them | — le **MONDE** everybody

Tout *ad.* quite : thoroughly : entirely : all : however : 'downright' [For euphony, Tout, used before a fem. adjective beginning with consonant or *h* aspirate, agrees with the latter in gender and number : *Toute seule, toutes honnêtes*] Je suis — oreilles, I am listening attentively | Le — premier, The foremost | — ... qu'ils sont, No matter how ... they are : however — ... they may be | — allumé, Ready lighted — à coup, suddenly : all at once | — d'un coup, at a single stroke : in a moment [en buvant] at a draught

— à fait, quite : exactly : completely
— à l'heure, directly [un peu plus tard] by and by [sens passé] just now

— à vous, 'Ever yours'

— au long, at full length

— au moins, at least | — au plus, at the most

— autant, quite as much [nombre] as many

— autre, entirely different

— autre chose, quite another thing

— beau, — doux, gently : not so fast

— chaud, all hot : 'piping hot'

— comme, just as if : just like : just as

— contre, hard by : close

— court, at a stand-still : without saying any

— de bon, in good earnest [more

— de go, easily : without ceremony

— de même, all the same

— de suite, at once : directly

— doucement, — doux, gently : quietly

— du long, from the beginning to the end

— en riant, laughing

— en regretant, whilst regretting ...

— ensemble, ... at the same time : both ... and

— éveillé, wide awake [...

— fait, ready-made

— grand ouvert, wide open

— haut, aloud : boldly : openly

— le long de, all along [the ...]

— un | C'est — un, It's all the same

Toutefois *ad.* yet : however : nevertheless

TOUTE-PUISSANCE omnipotence

TOUT-PUISSANT Almighty

TOUTOU 'bow-wow'

TOW

ENGLISH-FRENCH

TOW

TOW [*tô*] étoupe | In —, à la remorque | To —, ou take ... in —, Remorquer [haul] haler

-BOAT [V. TUG]-PATH chemin de halage |

-ROPE remorque : faux-bras

TOW'AGE [*tô-édj*] remorque : halage

To'wards [*tô-e-râz*] *prep.* vers : envers

TOW'EL [*tô*] essuie-main : serviette [V. Bath]

Honeycomb —, Serv. nid d'abeilles | Turkish

—, Serv. éponge | Roller —, Essuie-main à

rouleau | — HORSE, -RAIL porte-serviettes

TOW'ELL'ING ling de toilette : draps de bain

TOWER [*tou-e-r*] tour | — above, S'élever

au-dessus de ... : dominer | To be *a* — of

STRENGTH to, Faire la force de

Tow'ering *a.* dominant | In *a* — **PASSION**,

Hors de soi, de lui, etc.

TOW'ING [*w nul*] remorque [on canal] halage

-HAWSER remorque [largest] grelin [small]

faux-bras | — **GEAR** remorques [pl] -PATH

chemin de halage

TOWN [*taounn*] ville [*a.*] de la *V* : des *V*'s |

County —, Chef-lieu | Man about —, Flâneur

Woman on the —, Fille publique | In —, En

ville | Out of —, à la campagne | To go up to

—, Aller à Londres | — 'CLERK' secrétaire

de la mairie | — 'CLOCK' horloge de la ville |

— 'COUN'CIL, — 'LLOR, conseil, conseil-

ler municipal | — 'CRIER [*crâi-e-r*] tambour

de ville | — HALL [*a, o dans sor*] hôtel de

ville | — 'HOUSE hôtel : maison de ville |

— LIFE la vie des villes | — PLANNING '— :

[l'] urbanisme | — TRAV'ELLER placier

TOU

FRANÇAIS—ANGLAIS

TRA

TOUX cough | *Quinte* de —, Fit of coughing
TOXIQUE poison [a.] poisonous
'TRAC' nervousness [des acteurs] stage-fright |
 Avoir le —, To be in a 'funk'
TRACAS worry : stir : 'piece of work'
Tracasser *va.* to worry [vulg.] to 'bother' [tr.]
 Se —, *vr.* to worry | **TRACASSERIE** chi-
 canery : 'bother' : 'piece of work'
TRACASSIER — **IÈRE** caviller : 'busy-body' :
 'regular plague' | — *a.* cavilling : vexatious :
 'cantankerous' : 'bothering'
TRACE — [pr. *tréce*] track : footstep | *Suivre*
les — *s* de, To follow in the steps of
TRACÉ outline : planning : plan : line : route :
 proposed line [*coupe*, etc.] diagram | *Faire le*
 — de, To lay down [ou out]
TRACEMENT — laying down [ou out]
Tracer *va.* to trace : to lay down [ou out] [*vn.*]
 to spread : to run [*kî-a*]
TRACHÉE-ARTÈRE windpipe : trachea [*tré-*

TRACTEUR trac'tor
TRACTION — [ti as see] — [tr.]
TRADITION — [ti as see] — [*tre-dich'm, i bref*]
 — *nnel-elle a.* — *nal* [*-lement' -ly*]
TRADUCTEUR translator
TRADUCTION — [ti as see] translation
Traduire *va.* (*Table 51*) to translate (de, from :
 en, into) to express : to explain : to interpret :
 to construe | — *en justice*, To have ... up : to
 indict : to prosecute
Traduisible *a.* translatable
Traduit — *e pp.* [V. Traduire]
TRAFIC traffic | **Trafiq'uer** *en.* to trade : to
 deal (de, in) to make a traffic (de, of)
TRAGÉDIE tra'gedy | **TRAGÉDIEN** — **-ENNE**
 trage'dian | **TRAGI-COMÉDIE** tragi-com-
 edy | **Tragi-comique** *a.* — *ie*
TRAGIQU'E tra'gedy : tragic act [style, effect,
 ou event] tragic author [V. Tourner]
[a.] tragic : tragical | — **ment** *ad.* tragically

TOW

ENGLISH—FRENCH

TRA

TOWN'SHIP [ow, aou] commune [Aux États-
 Unis, etc., le 'township' = 36 milles carrés,
 soit 93'235 kilom. carrés]
TOWNS'MAN [*taoînz-me-nn*] [pl. — **MEN** ou
 — **PEOPLE**] habitant [*de la ville*] bourgeois :
 citadin [fellow —] concitoyen
Town'ward *ad.* vers [or du côté de] *la ville*
TOY [toï : o comme dans *sort*] jouet : joujou
 [fig] colifichet : jeu [*vn.*] folâtrer : s'amuser :
 jouer (with, avec) — **DEALER**, — **MAN** mar-
 chand de jouets : bîmbelotier | **TOY'SHOP**
 magasin de jouets [V. **TRADE**]
TRACE [*tréce*] trace | — **S** [harness] traits |
 — *va.* [to draw] tracer [draw through trans-
 parent paper] calquer [follow] suivre ... à *la*
piste : suivre *la trace* de | — **back**, remonter
 (to, à) — **out**, découvrir
TRA'CERY [a é] réseau : meneaux (pl)
TRA'cing [a é] calque
 — **CLOTH**, — **PAPER** *toile*, papier à calquer
TRACK trace [pathway] chemin [*ess.* etc.] voie
 [rut] ornière [of country] région [racing and
 hunting] piste [wake] sillage | On —, En gare
 (à) Single — [*ess.*] Voie unique | To keep on
 the beaten —, [fig] Suivre les vieux erre-
 ments, les sentiers battus | To 'make — *s*,
 Filer | To 'make — *s* for, Se précipiter vers,
 sur | To 'throw — off the —, Dépister ... |
 The right —, *La bonne voie* [*ship*] *touer*
Track *va.* suivre ... à *la piste* [*a boat*] haler [*a*
Track'less *a.* sans trace : non frayé
TRACT contrée [shores] parage : district [of,
 de] *étendue* [little book] *brochure* : imprimé :
 traité : opuscule
Trac'table *a.* traitable : maniable : doux
 — **NESS** docilité
TRACTION — | Electric —, *La T électrique* |
 — **ENGINE** locomotive routière
TRACTOR tracteur
TRADE [*a é*] commerce : trafic [manufacture]
industrie [calling] métier [guild] *corporation* |
 By —, De son état (or métier) Every man
 to his —, Chacun son métier | In —, Dans
 les affaires : dans le commerce | An allow-
 ance to the —, Remise au commerce | The

— only supplied. *Vente exclusive* au com-
 merce | To be doing a wonderful —, *Faire*
des affaires d'or | Those who are in the —,
 Les gens du métier [V. Free] *Traveller* in
 the wine —, Voyageur en vins (etc.) ... who
 knows the — [in some article] ... connaît
la partie | To make a — of, [fig] Exploiter
 [— is often untranslated in compounds : as,
 Toy —, Bîmbeloterie : Hardware —, *Quin-*
caillerie | In the —, [book] Dans (*toute*) *la*
librairie] President of the BOARD of —,
 Ministre du commerce [Note. The control
 of railway matters, which in Engl. comes
 under the BOARD of —, is in France under
 the Ministère des Travaux Publics] [En
Amérique, 'BOARD of —' signifie *Chambre*
de commerce] List of — *S* and professions,
Liste par corps d'états] — **ARTICLE** article
 de commerce | — **MARK** *marque de fabrique* |
 — **S** UNION syndicat ouvrier
 — **S** UNIONISM [le] mouvement syndical
 — **S** UNIONIST ouvrier syndiqué
 — **WINDS** [pl] vents alizés
Trade [*a é*] *vn.* trafiquer : faire le commerce
 (de) faire *des affaires* (with, avec)
 — **upon**, [fig] exploiter
TRA'DER [*tréde-r*] commercant
TRA'DESMAN [*trédz-me-nn*] [pl. — **MEN** ou
 — **PEOPLE**] commercant : marchand | Small
 —, Boutiquier | The tradesmen we deal with,
 Nos fournisseurs
TRA'DING [*a é*] commerce (in, de)
 — *a.* commercant : marchand
Tradu'ce [*tre-dioîce*] *va.* calomnier : diffamer
TRADU'CER [*tre-dioîce-r*] diffamateur
TRAFFIC trafic : négoce [on railway] mouve-
 ment : trafic [V. below] [through goods —]
 transit [running to and fro] *circulation* |
 Opened for —, *Livré à la C* | The liquor —,
 Le commerce des boissons alcooliques | The
white slave —, *La traite des blanches*
 — **MAN'AGER** chef du mouvement
 — **RETURNS'** [pl] *recettes* : compte des *R*
Traff'ic *vn.* trafiquer | — **CKER** trafiquant
TRA'GEDY [*trâ-dje-dé*] *tragédie* : drame

TRA

FRANÇAIS-ANGLAIS

TRA

Trahir *va.* to betray [High treason
TRAHISON treachery : foul play | *Haute* —,
TRAILLE ferry-boat : flying-bridge

TRAIN pace : way : retinue : style : turn [ra-
deau] raft [ch. de fer, $\times$] train | — de devant,
Fore-wheels [de cheval] fore quarters |
— de derrière, Hind wheels [de cheval] hind
quarters | *Aller*, Mener bon —, To go ahead :
to drive on | *Aller* son —, To go on : to be
going on as usual | à fond de —, Full speed :
headlong : violent | 'Dans le —', 'In the
swim' | En —, In the mood : 'in full feather' :
just in the humour (*de*, to) in the act [ou
midst] of (...ing) [V. *Be*, *ligne* 94] [*ivre*]
'elevated' [en *main*] in hand | Fort en —,
In the best of spirits | Mal en —, Pas en —,
Out of sorts | Mettre en —, To set ... going
[*typ*] to make ready | Faire du —, [vulg.] To
'make a row' : to 'kick up a dust' | Mener
grand —, To go on in dashing style : to live
in great style | — de **BOIS** raft | — des
ÉQUIPAGES Army Service Corps | — de **MAI-
SON** household : style of living | — d'**ALLER**
down train | — **MONTANT**, — de **RETOUR**
up T | — de **LUXE** Pullman-car express |
— de **MARCHANDISES** goods train | — de
GRANDE VITESSE passenger T [*Amérique*]
express (for parcels) | — de **PETITE VITESSE**
goods T : van T (for parcels) | — de **MARÉE**
tidal T | — **OMNIBUS** slow T : stopping T |
'Prendre le — **ONZE**' [V. **SHANK**] — de
PLAISIR excursion T | — **ÉCLAIR, RAPIDE**,

TRAINTRAIN regular way [fast express
TRAINARD straggler

Trainasser *va.* to drag along : to 'spin out'

TRAÎNE (*lady's*) train | à —, With a train |
à la —, In tow | — **BUISSON** hedge-sparrow

TRAÎNEAU sledge : drag [filet] trammel [*can.*]
truck | — automobile, Motor-sledge | *Se pro-*
mener en —, To go sledging

TRAÎNÉE trail [*poudre*] train [*bot*] runner

Trainer *v.* to drag (along, about with one) to
draw : to lead [*probe*] to trail [*mots*] to draw
[out] | — en *longueur* to keep putting ... off
[ou spinning ... out] to hang on hand | *Train-*
ant ça et là, Lying (ou 'Knocking') about |
Se —, To creep along : to crawl : to trudge

TRAÎNEUR straggler [V. **SABRE**]

Traire *va.* (*Table* 40) to milk

TRAIT dart : arrow [de feu, *lumière*] flash [de
soleil] beam [*ligne*] stroke : line : touch : dash
[harnais] trace [chiens] leash [échecs] first
move [en buvant] draught : gulp [fig] thing :
act : instance : feature : trait | *Décrire* ... à
grands —, To give a general description of |
Ayant — à ..., Connected with : having to do
with | Cheval de —, Draught horse | Comme
un —, Like a shot [ou dart] D'un —, At a
stretch : at a draught [V. *Gravure*] Ce sont
là de vos —s! That's just like you! | —
ÉCLAT remarkable action | — d'**ESPRIT** —
witticism : clever hit | — de **SCIE**, saw-cut |
— d'**UNION** hyphen [fig] connecting link

Trait 'e a. drawn : milked | Or —, Gold wire

Traitable a. tractable

TRAITANT farmer of the revenue

TRAITE journey : export [com] draft : bill |
Faire — sur, To draw upon [V. *Draw*] Tout
d'une —, At a stretch | La — des **BLANCHES**,
The white slave traffic | La — des **NÈGRES**,
The slave-trade

TRAITÉ treatise (de, sur, on) [*convention*] treaty
(of) [fam] agreement [com] contract | — d'ar-
bitrage, Arbitration treaty | — de commerce,
Commercial treaty

TRAITEMENT treatment [argnt] salary

Traiter *v.* to treat (de, of, for) to serve : to
handle [de, ... as] to call : to style [donner à
diner] to entertain | — beaucoup d'affaires,
To handle a good deal of business

TRAITEUR eating-house keeper

TRAÎTRE -ESSE traitor [a.] treacherous | 'Pas
un — mot', Not a syllable | En —, [or *Trai-*
treusement ad.] treacherously

TRAÎRISE treachery

TRAJECTOIRE trajec'tory

TRAJET passage : distance : course : journey
— d'une heure, An hour's run [ou ride]

TRAMAIL drag-net : trammel

TRAME wool [de la vie] thread [complot] plot
[photograv.] screen

Tramer *v.* to weave : to plot

TRAMONTANE north wind : north | *Perdre la*
—, To lose one's head

TRA

ENGLISH-FRENCH

TRA

TRAIL [*tréle*] *traînée* [track] *piste* [*v.*] *traîner*
TRAILER [ou *TRAYLING CAR*] *baladeuse* :
voiturette-remorque

TRAIN [*can.*, $\times$, & boats] train [*sa*] [*powder*]
traînée [retinue] *suite* : cortège [events, etc.]
enchaînement [*lady's*] *queue* : *traîne* | I will
meet the 10 o'clock —, Je me trouverai au
train de dix heures | Express —, Express
(non-stop) rapide | Goods —, T de *marchan-*
dises | Passenger —, T de voyageurs
— **BEARER** porte-queue
— OIL *huile de baleine*

Train *va.* former [for sports, etc.] entraîner
[horse, etc.] dresser : entraîner [trees] diriger
[to trail] traîner [*vn. sport*] s'entraîner [go by
rail, fam] prendre le train : faire la route en
chemin de fer | — up, dresser : élever
— e'd **SKIRT** jupon-traîne

TRAI'NER [of horses] dresseur [of race-horses
and for sports] entraîneur
TRAI'NING [& — up] *éducation : discipline*
[sports] entraînement | In —, [race-horse]
Au dressage | — COLLEGE école normale
— SHIP vaisseau-école

TRAI'TOR [*tré-te-r*] traître

Trai'torous [*tré-te-re-ss*] a. traître

— ly ad. en traître

TRAJEC'TORY *trajectoire*

Tralati'tious a. métaphorique

TRAM tramway | By —, Par le T | Rope —,
Funiculaire | Steam —, T à vapeur | — **CAR**
tramway | — **LINE**, — **WAY** ligne de tram-
way | — **ROAD** chemin à rails | — **WAGGON**
[*ghe-nn*] wagonnet

TRAMM'EL [*æt*] tramail [*va. -lle'd*] entraver
(with, de) — S [pl] entraves

TRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

TRA

TRAMWAY [*la ligne*] tramway : tram-line [*la voiture*] tramcar : electric-car : tram : car [en *Amérique*, trolley-line, trolley-car]
TRANCHANT° edge | à deux —s, Two-edged [fig] that cuts both ways | —e a. sharp : decisive : peremptory [*couleur*] staring : strong | Écuyer —, Gentleman server
TRANCHE slice [livre] edge [tech] set | Doré sur —, Gilt-edged : gilt-edges
 — de **LARD**° rasher
TRANCHÉE trench | De —, Trench ... | —S° pains [fam] gripes [terme mil.] trenches [V.
TRANCHEFILE head-band [TRENCH, ang.
TRANCHELARD° cook's knife
TRANCHE-MONTAGNE° swaggerer
TRANCHE-PAPIER° paper-knife
Trancher° v. to cut : to cut off, cut short, etc. : to decide [agir en] to act : 'to come' (de, ...) [*couleurs*, etc.] to be staring : to be in strong contrast | — le mot, To say the word | — la difficulté, To solve [ou 'get over'] the difficulty | — le nœud gordien, To cut the Gordian knot | — dans le vif, To act energetically : to set to work in earnest
TRANCHET° shoemaker's knife : cutter
TRANCHEVOIR trencher [poisson] zancus
Tranquille a. quiet : easy : undisturbed [*la mer*, etc.] calm | Soyez —! Don't be uneasy! [ou afraid] Restez —! Be quiet! | Laissez-moi —! Leave me alone! | Laissez-moi donc —! 'Nonsense!'
Tranquillelement° ad. quietly
Tranquilliser° v. to calm : to make ... easy | Se —, To make one's self easy
TRANQUILLITÉ —ty : calm : stillness [*publique*] peace
TRANSACTION° [ti as see] [dr] compromise [*affaires*] transaction [Les —s sont calmes, Business is quiet
TRANSATLANTIQUE Atlantic liner : ocean L [a.] transatlantic [shipment]
TRANSBORDEMENT° transshipment [ou tran-

sborder° v. to transship [ou tranship]
TRANSBORDEUR [or **PONT** —] transporter-
Transcendant° —e a. —dent [bridge]
TRANSCRIPTEUR transcriber [*scribire*-r]
TRANSCRIPTION° [ti as see] — [che-nn]
Transcrire v. (Tab. 48) to transcribe [*scribere*]
TRANSE apprehension : fear | Dans les —s, In a fright : in a terrible anxiety
TRANSEPT — [ang. pr. *transsepti*]
Transférable a. —
TRANSFÈREMENT° transferring
Transférer° v. to transfer [une fête, etc.] to put off | **TRANSFERT**° transfer
TRANSFIGURATION° — [*reche*-nn]
Transfigurer° v. to transfigure
TRANSFILAGE [f] lacing : hanks [pl]
Transfiler° v. [f] to lace [de —s, T-station
TRANSFORMATEUR [tech] transformer | Poste
TRANSFORMATION° — [*mèche*-nn]
Transformer° v. to transform : to change [tech, etc.] to convert (en, into)
TRANSFUGER deserter : runaway [fig] turncoat
Transfuser° v. to transfuse
TRANSFUSION° — [*foûje*-nn]
Transgresser° v. to transgress : to infringe —SSEUR —ssor | —SSION° —
TRANSHUMANCE moving [flocks, sheep] to higher pasturage | **Transhumer**° v. to move (the sheep) to higher pasturage
Transiger° [sezhay] vn. to compromise : to come to terms : to compound (avec, with)
Transir v. to chill : to be chilled [de, with] to overcome : to be overcome | Un amoureux transi, A bashful lover [subject to duty]
TRANSIT [zeett] — [tr] through traffic (not
TRANSITAIRE forwarding [ou express] agent
Transitif —ive [s, z] a. —ive [ang. pr. *citt*]
TRANSITION° [s, z : ti as see] — [s, ç]
Transitoire [s as z] a. —sitory [s, ç]
Translatif —ive a. ... of conveyance
TRANSLATION° [ti as see] [tr] transfer : conveyance : removal

TRA

ENGLISH—FRENCH

TRA

TRAMP [tread] pas | To be on —, Courir le pays : 'être sur le trimard' | **TRAMP** chemineau : vagabond —e [workman] ouvrier ambulant, or o. à la trôle | **TRAMP** [f] '—' [vapeur de charge ne desservant pas une ligne régulière]
Tram'ple v. fouler | — on, fouler (aux pieds) marcher sur | — under foot, fouler aux pieds
TRANCE extase | In [ou into] a —, En E
Transact° v. — business, Faire des affaires
TRANSACTION [zak'-che-nn] — : opération : affaire [V. Loser] —S [of, de] compte-rendu : mémoires [pl] procès-verbaux [pl]
Transcend° v. surpasser : exceller
Transcendently ad. au suprême degré
Transcri'be [i ai] v. transcrire
TRANSCRIBER [i ai] copiste
TRANSCRIPT copie
TRANSFER copie [law] aliénation : transfert [lithog., etc.] transport | Re—, [lith] Report | — PICTURES décalcomanies
Transfer° [r-re'd] [pr. *transce-fer*] v. [law] aliéner : transférer : traduire [lithogr.] transporter

Transfer'able a. transférable | Tickets not —, Les billets sont personnels
 — **SECURITIES** valeurs mobilières
TRANSFEEEE° [fe-ré] cessionnaire
TRANSFERER cédant
Transform° v. transformer : se t (into, en)
TRANSFORMER transformateur | — station, Poste de T's
Transgress° v. transgresser : contrevenir à
Tranship° [ou Transship'] [p-pe'd] v. transborder | —MENT transbordement
Tran'sient [che-nnt] a. passager : momentané
TRAN'SIRE [sai'-ri] acquit à caution
TRAN'SIT [trann'-sitt] — [ast] passage — INSTRUMENT lunette méridienne
TRANSITORINESS [te-ré] brièveté : courte durée | **Tran'sitory** a. transitoire : passager : éphémère [transférer]
Transla'te v. traduire (into, en) [a bishop]
TRANSLA'TING [tête] [la] traduction
TRANSLA'TION [trannssléche-nn] traduction [bishops] translation
TRANSLA'TOR [tête-r] traducteur

TRA

FRANÇAIS—ANGLAIS

TRA

Translucide *a.* — *d*
TRANSMETTEUR —mitter | — d'ordres, [d] Engine-room telegraph
Transmettre *va.* (Table 66) to transmit : to forward : to pass ... on (de, from : à, to)
TRANSMIGRATION — [ti as see] — [grèche-Transmis' -e [pp. of Transmettre] — *nn*
Transmissible *a.* transferable
TRANSMISSION — [che-*nn*] driving-belt | Arbres de —, Shafting | Engrenage de —, Driving-gear | — par câble, Rope-driving
TRANSMUTATION — [ti as see] — [tèche-*nn*]
TRANSPARENCE —cy [père-*nnce*]
TRANSPARENT transparent paper [tableau] transparency [pour écrire] black lines (pl) — *e a.* transparent
Transpercer *va.* to pierce ... through : to stab
TRANSPARATION — [ti as see] perspiration
Transpirer *va.* to perspire [secret] to transpire
TRANSPANTATION — [ti as see] transplant
Transplanter *va.* to transplant [ing]
TRANSPORT conveyance : carriage : traffic [énergie électr.] transmission [au cerveau] delirium [passion] fit [dr. et lith.] transfer [navire] troop-ship : transport-ship | Avec —, With enthusiasm | Papier à —, Transfer P
TRANSPORTATION — [ti as see] — *nn* : removal : banishment
Transporter *va.* to transport (de, with) to remove : to take : to convey : to carry ... away | Se —, To go : to repair | **TRANSPORTEUR**
Transposer *va.* to transpose [convey'or]
TRANSPPOSITION — [ti as see] —
TRANSIBÉRIEN — [d a.] Trans-Siberian
TRANSSUBSTANTIATION transubstantiation
Transsuder *v.* to ooze through [tiation]
TRANSVASEMENT — decanting [into]
Transvaser *va.* to decant : to pour off (dans)
Transversal — *a.* transverse [-lement' -ly]
TRAPEZE — [pr. tre-pîze]
TRAPAN top landing
TRAPPE trap : trap-door
TRAPPISTE monk of *La Trappe* : Trappist
Trapu — *e a.* thickset [fam] stubby : dumpy :
TRAQUE beating up the game [squat

TRAQU'ENARD trap
Traquer *va.* to surround : to hunt out : to hem ... in [gibier] to beat up
TRAQU'UET trap [de moulin] clapper | — mot-teux, Wheatear
TRAVAIL [pl. Travaux] work : labour : work-manship [efforts] pains (pl) [pénible] toil [à chevaux, pl. Travaills] brake | Inspecteur du —, Factory Inspector | — intellectuel, Brain-work | Sans —, Out of work [Les SANS' —, The unemployed] 3 mois de — disciplinaire, 3 months hard labour | ... de travaux forcés, ... penal servitude | Travaux d'Hercule, Labours of Hercules | Travaux d'ART [ch. de f.] tunnels, bridges, etc. | Travaux publics, Public works
Travaill'ant — *e a.* working
Travail'ler *v.* to work : to work up, at, upon : to labour (at) to torment (de, with) to weary [son style, etc.] to elaborate [bois, vn.] to warp | — comme un nègre', To 'slave like a nigger' | Se —, To work one's self up [matières] to be worked
TRAVAIL'LEUR labourer : worker : working man [soldat] pioneer [fig] hard-working man [de la mer] toiler
Travail'leur — *euse a.* hard-working
TRAUAUX — [pl. of TRAVAIL] [rium]
TRAVERS [const] bay [pont] span [arch] trifoliate
TRAVERSE breadth : irregularity [d] beam [manie] eccentricity : queer ways (pl) whim | à —, Across : over : through | Au — de, Through | à tort et à —, At random | De —, The wrong way : across : crooked | En —, Across | Par le — de, Athwart : abreast of : off | Regarder de —, To look cross | Un esprit de —, An awkward temper : a disordered mind
TRAVERSE cross-piece : transom [arch] girder : stay [chemin de —] cross-road : 'short cut' [chemin de fer] sleeper [en Amérique, tie] [fig] cross : obstacle : something untoward | à la —, In the way | — supérieure, Flooring joist | **TRAVERSE** passage : crossing [de] cross-over | *Malvaise* —, Rough P

TRA

ENGLISH—FRENCH

TRA

Translu'cent *a.* translucide : transparent
Transmit — [tied] *va.* transmettre (to, à)
TRANSMIT'TER [electr.] transmetteur
TRAN'SOM traverse [d] hourdi
TRANSPARENCEY [transce-père-*nnce*] trans-parency | A —, Un transparent [phot.] une
Transpi're [i ai] *vn.* transpirer [diapositive]
Transplant *va.* transplantier
—ING transplantation
TRAN'SPORT — | — *SHIP* transport
Transport *va.* déporter [with, de] transporter
TRANSPORTATION [portéche-*nn*] transport [of criminals] déportations | — for LIFE, D à perpétuité | **TRANSPORTER** BRIDGE pont transbordeur
Transpo'rting *a.* ravissant
Transpo'se *va.* transposer
TRANSPOS'ING transposition
Transship *va.* [V. Tranship]
Trans'verse *a.* transversal — [-ly, -lement]

TRAP *trappe* [fig] piège : guet-apens [geology] trapp | A horse and —, Une carriole : un tilbury | Mouse —, Souricière | Rat —, Ratière | Steam —, Purgéur (de vapeur) To set a —, Tendre un piège (etc.) He's caught in his own —! Il est pris dans son propre piège! | — *DOOR* *trappe* [piège]
Trap [ppe'd : pr. *trappit*] *va.* prendre ... au
TRAPPINGS (pl) harnais : ornements (pl)
TRAPS (pl) bagage : *hardes* (pl)
TRASH rebut : friperie : camelote [pers] vaurien
Trash'y *a.* de rebut : de camelote : sans valeur
TRAV'EL voyage [v.-lle'd : Americ.-le'd -ling, one l] voyager : aller [va.] parcourir [a certain distance] faire | To — for, [a firm] Représenter : voyager pour le compte de | Books of —, Récits de voyages | To be fond of —, Aimer à voyager | Whilst travelling, En voyage | **Trav'el** *d a.* ... qui a beaucoup voyagé

TRA

FRANÇAIS-ANGLAIS

TRE

Traverser *va.* to cross : to go across : to go [ou pass, ou run] through [*une personne*] to thwart (♣) to haul over [*une voile*] to flat in [*l'ancre*] to fish [in shore]
TRAVERSIER [in Mediterranean] wind right
Traversier -ière *a.* cross : crossing : for crossing [*file*] German
TRAVERSIÈRE (♣) fish-tackle | Bossoir de —, Fish-davit
TRAVERSIN bolster (bois) stretcher
Travestir *va.* to travesty [en. as a, like a] to disguise : to dress ... up (fig) to twist | Bal travesti, Fancy ball
TRAVESTISSEMENT disguise
TRAYON [trè-ion] teat
Trébucher -e *a.* stumbling (monn.) of full weight | **Trébucher** *vn.* to stumble (dans, into) to weigh down
TRÉBUCHET trap : gold-scales (pl)
Tréfiler *va.* to wire-draw
TRÉFILERIE wire-works (art) wire-drawing
TRÉFILEUR wire-drawer
TRÉFLE clover : trefoil (cartes) club | Jouer —, To play clubs | — blanc, White [ou Dutch] clover | — rouge, Red C | — d'eau, Bog-bean

TREILLAGE trellis : trellis-work
TREILLAGEUR trellis-work-maker
TREILLE vine-arbour | Le jus de la —, The juice of the vine : wine
TREILLIS trellis : lattice-work (toile) canvas wrapping (toile gommée) glazed calico
Treillisser *va.* to cover ... with lattice
TREIZE [à a.] thirteen (du mois) thirteenth | Louis XIII, Louis the thirteenth
Treizème *a.* thirteenth | Avec —, 13 as 12
TREMA diæresis
TREMBLAIE grove of aspen trees
TREMBLE aspen tree
TREMBLEMENT trembling : shaking : fluttering (pers) shivering (mus) shake (tech) jar | 'Et tout le —', 'And all the lot of it' : 'and the whole concern' : 'and the whole bag of tricks' | Un — de **TERRE**, An earthquake
Trembler *va.* to tremble : to shake : to shiver (mus) to quaver | Je tremble de le voir, I tremble at the thought of seeing him
TREMBLEUR shaker (instru.) trembler (fig) poor timid creature | Bobine à —, T coil
Trembloter *vn.* to shiver : to tremble (de, with) to be tremulous

M before B is nasal

TRA

ENGLISH-FRENCH

TRE

TRAV'ELLER voyageur -euse [See **TRADE**] Commercial —, V de commerce : commis-V | Town —, [com] Placier | Jib —, Rocambeau, Overhead —, Pont roulant [gueux — 'S-JOY clématique (des haies) herbe aux
TRAV'ELLING [les] voyages (pl) : déplacement [a.] ... de voyage [itinerant] ambulant | He is fond of —, Il aime à voyager | — is expensive, Les voyages sont coûteux | — BAG valise : sac de voyage | — **CRANE** [a é] grue roulante | — **EXPENSES** frais de voyage [of witnesses, etc.] frais de déplacement | — **MAP** carte routière | — **DRESS**, — **SUIT** costume de voyage
Trav'erse *va.* traverser
TRAV'ESTY travestissement [*va.*] travestir
TRAWL [net] chalut [*vn.*] pêcher au C | — **ER** chalutier | **Steam** —, Chalutier à vapeur
—ING pêche au chalut : chalutage
TRAY plateau [washing —] baquet : auge
Treach'eous [trèch'-e-re-ss] *a.* perfide : traître | —ly *ad.* perfidement : traîtreusement
TREACH'ERY perfidie | An act of —, Une trahison
TREACH'CLE [trike-l] mélasse [hison
TREAD [tred] pas [of egg] germe
— va. [imp. Trod : pp. Trodde'n] mettre le pied (on, upon, sur) [crush] écraser (the grapes) fouler | — under foot, fouler aux pieds | — in ...'s footsteps, marcher sur les traces de [V. Emboiter] Well trodde'n, Bien battu
TREADING [tred] [grapes] foulage
TREAD'LE [tred'-l] marche : pédale
TREAD'MILL [tred] moulin de discipline
TREA'SON [trize-n] trahison | — **sa** | High —, Haute T : lèse-majesté [V. Tendence]
Trea'sonable [trè-ze-nn-e-be-l] *a.* de trahison : de lèse-majesté | —ably *ad.* par trahison
TREAS'URE [trèze-r] trésor | — **up**, *va.* conserver précieusement : thésauriser
TREAS'URER [trèze-r-e-r] trésorier

TREAS'URY [trèz'-e-ré] [gov't] ministère des finances (fig) trésor | First Lord of the —, Président du conseil | — **BENCH** banc des ministres | — **NOTE** coupure : billet de banque
TREAT [trite] fête [to eat] régal : délice [*va.*] traiter : régaler | This air is quite a —, Cet air est vraiment délicieux | It would be a great — to go to the seaside, Ce serait une véritable fête [or un grand plaisir] d'aller au bord de la mer | To have a —, To give one's self a —, Faire une petite débauche | To 'stand —', Régaler : payer à boire (à) 'offrir une tournée' | To — CD to a dinner, Payer à dîner à CD | To — o's to, Se payer : s'offrir
TREA'TISE [trite-ss] traité (on, de, sur)
TREA'TMENT [trite] traitement | The open-air —, La cure d'air
TREA'TY [triti] traité : négociation | Arbitration —, T d'arbitrage | I am in — for ..., Je suis en marché pour ... | — **PORT** port à traité
TREB'LE [trèb'l] [à a.] triple (mus) soprano [v.] tripler | **Treb'ly** *ad.* trois fois
TREE [tri] arbre [in compounds often ...IER] : as, Apple —, Pommier : Pear —, Poirier : or not translated : as, Beech —, Hêtre : Oak —, Chêne | Boot —, Forme : embauchoir | — **CALF** veau raciné | — **CREEPER** grimpeur
Tree'less [tri] *a.* sans arbres
TREE'NAIL [tri-néle] (♣) gournable
TRE'FOIL [tri] trèfle
TREK [S. Afr.] exode : étape [*vn.*] émigrer
TRELL'IS treillis
Tremble (tremm'b'l) *vn.* trembler (with, de)
TREMBLER [tech] trembleur : vibreur
— COIL bobine à trembleur
TREMBLING (tremm') tremblement
— a. tremblant | —ly *ad.* en tremblant
Tremen'dous (trimenn'de-ss) *a.* épouvantable [cheering] très vifs [success] fou | 'row', 'Tapage infernal' | —ly *ad.* terriblement

TRE

FRANÇAIS-ANGLAIS

TRI

TRÉMIE hopper | *Trémère* [V. ROSE]
TRÉMOUSSEMENT fluttering; fidgeting
se Tremousser *vr.* to frisk about: to keep moving about
TRÉMPÉ temper [du papier] wetting down [dans, in] steeping [fig] stamp: sort: grit [argot] 'licking' | — à la volée, Hardening
Tremper *v.* to soak: to steep [dans, in] [du papier] to wet down [sa plume] to dip [fonte] to chill [de l'acier] to harden [du vin] to water [poét] to bathe [fig] to have a hand [dans, in] Je suis trempé! I'm dripping wet!
TREMPLIN spring-board
TRENTAINE | *Une* —, *de* la —, About thirty | *Elle a passé la —*, She is on the wrong side of thirty
TRENTE [& a.] thirty [du mois] thirtieth | Il n'y a pas — six façons de, There are no two ways of (...ing) — **et QUARANTE** 'Rouge et noir' | **Trentième** a. thirtieth
TRÉPAN —: trepanning [outil] centre-bit
TRÉPANATION trepanning
Trépaner *va.* to trepan
TRÉPAS death | **TRÉPASSÉ** deceased
Trépasser *vn.* to die: to 'pass away'
TRÉPIDATION [ti as see] —: vibration
Trépider *vn.* to vibrate: to tremble
TRÉPIED trivet: tripod
TRÉPIGNEMENT stamping
Trépigner *vn.* to stamp
TRÉPOINTE welt
Très *ad.* very: very greatly: very much | — bien, Very well | Voilà qui est — bien! That's just the thing! | Le — **HAUT** The Most High | — honorable, Right honourable
TRÉSILLON [s, z] wedge: slip [♣] belaying-pin | *Nœud de —*, Marlinspike hitch
Trésillonner [s, z] *va.* to swift in [sury bill
TRESOR treasure: treasury | *Bon du —*, Treas-
TRESORE *RIE* treasury: treasurer's house
TRESORIER treasurer [militaire] paymaster | — payeur général, Chief Govt. treasurer in each Dept. | **TRESORIERE** treasurer

TRESSAILLEMENT start: starting
Tressailir *vn.* [Table 10] to start | — *de joie*, To tremble with joy
TRESSE plat: twist: braid: skirt braid: plait: curl [♣] [French] sennit | — *anglaise*, Sennit | — *S'* [pl] tresses
Tresser *va.* to plat: to twist: to plait, weave
TRESSEUR *-EUSE* platter
TRÉTEAU trestle | — *X'* [pl] stage (used by mountebanks, etc.) — *de MEULE* rick-stand
TREUIL windlass: winch
TRÈVE truce | — *de* [compliments, etc.] An end to ...: No ...!
TRÉVIRE parbuckle | — *r'* *va.* to parbuckle
TRI sorting | **TRIAGE** sorting: sorting out: picking: choice [de forêt] wood: 'enclosure'
TRIANGLE — [ang. pr. *trai*]
Triangulaire a. triangular [-ment] -ly
TRIBORD starboard | —! S your helm!
TRIBORDAIS [pl] starboard watch
TRIBU tribe [ang. pr. *traide*] [trials] [pl]
TRIBUTATION [ti as see] — [biou-lèche-nn]
TRIBUN tribune [pers] [court]
TRIBUNAL [pl. —naux] — [trai-bioun-e-l]
TRIBUNE —: gallery | *De la —*, Parliamen-
tary | — *de la Presse*, Reporters' gallery | — *S'* [pl] grand stand
TRIBUT tribute [pr. *tribb'ioute*: i bref] Payer le — à la nature, To pay the debt of nature
Tributaire a. tributary [trib'-you-te-ré: i bref]
Tricher *va.* [fam] to cheat
TRICHÉRIE cheating | — *S'* [pl] card-sharping
'TRICHEUR *-EUSE* cheat
TRICHINOSE trichinosis [-nô'-ciss]
TRICHROMIE three-colour process: photo-
TRICOLOR tricolour [graphy in colours]
Tricolore a. tricoloured | *Le drapeau —*, The tricolour: the French flag
TRICORNE three-cocked hat
TRICOT k'nitting [tissu] network: jersey [fam]
TRICOTAGE k'nitting [cudgel]
Tricoter *va.* to k'nit | *Aiguille à —*, K'nitting-needle | *Machine à —*, K'nitting-M

TRE

ENGLISH-FRENCH

TRI

TREMOR tremblement: tremblement
Tremulous [ioù] a. tremblant: tremblotant
TRENCH tranchée [between 2 beds] rigole [for keeping roots in] silo [va.] creuser [earth up] butter | Communication —, Boyau — upon, empiéter sur | **MORTAR** mortier de tranchée — **WARFARE** la guerre des T's
Trenchant [trenm'-che-nnt] a. tranchant
TRENCHER tranchoir [vers
Trend direction: tendance [vn.] se diriger
TRESPASS violation de propriété: délit [vn.] violer la propriété: marauder | Forgive us our —es as we forgive them that — against us, Pardonnez-nous nos offenses, comme nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés | — **upon**, empiéter sur [one's kindness, time, etc.] abuser de
TRESPASSER personne en contravention: maraudeur | 's will be prosecuted,' 'Défense de passer sur la propriété' (sous peine
TRESTLE tréteau [d'amende!]
TREES [♣] barres de hune

TRIAL [pr. *trai-e-l*] épreuve: vérification [law] procès [a.] ... d'essai | *On —, à l'essai* [shop articles sent out] à l'essai [on one's —] en jugement | To give it a —, En faire l'essai | Commitment for —, Mise en prévention [V. Instance, Fr: Take] — **TRIP** voyage d'essai
TRIBE [i ai] tribu: peuplade [poet] race
TRIBUNE tribun | **TRIBUNE** tribune
TRIBUTARY [trib'-you-te-ré: i bref] [river] rivière: affluent [a.] tributaire
TRIBUTE tribut [en] Last tribute of respect, Derniers hommages | To pay a — to, Rendre hommage à
TRICE [i ai] In a —, En un clin d'œil
TRICK tour [dodge] ruse: malice [at cards] levée | Conjuring —s, Tours de passe-passe | Mischievous —, Espèglerie | Rascally —, Vilain tour | To have a — of, Avoir le tic de ... | To play ... a —, Jouer un tour [or faire une niche] à ... | He's up to his old —s again, Il fait encore des siennes | **Trick** *vn.* tricher
TRICKERY tromperie: fourberie

TRI

FRANÇAIS—ANGLAIS

TRI

TRICOTEUR -EUSE knitter (k nul) [*s.f.*] k'nit-
TRICTRAC backgammon [*ting-machine*]
TRICYCLE [*tree-seek'l*] — [*ang. pr. traï'-cik'l*]
TRIDENT fish-spear : trident
Triennial -e a. triennial [*traï-è-nye-l*]
Trier *va.* to sort : to pick : to choose | *Trié* -e,
 Select : carefully chosen
TRIEUR -EUSE sorter | — **ROTATIF**, Rotary
TRIGAUD shuffler [*screen*]
TRIGLE gurnard
TRIGONOMÉTRIE —try | —trique a. trigo-
 nomet'rical | *Levé* —, T survey
Trilingue a. trilingual
TRILL'E trill *tr* | **TRILLION** billion
TRILOGIE —gy
TRIMARDEUR tramp : 'man on the road'
'Trimbalier' *va.* to drag ... about : to lug
'Trimer' *vn.* to 'slave away'
TRIMESTRE quarter : quarter's pay [ou rent]
 [collège, etc.] term | *Par* —, Once a quarter :
 every quarter : quarterly : every term
Trimestriel -elle a. quarterly : ... of the term |
Bulletin —, School report
TRINGLE curtain-rod [tech] rod
Tringler *va.* to chalk
TRINITE Trinity
TRINITROTOLUOL — : 'T-N-T'
Trinquer *vn.* to touch glasses [argot] to suf-
 fer : to 'pay for it' | 'Sans —', Scot-free
TRINQUETTE fore-staysail
TRIO — [*ang. pr. traï-o*] [*clover*]
TRIOLET [*mus et poésie*] triplet [*agr.*] white

Triumphal -e a. trium'phal
Triumphalement *ad.* trium'phantly
Triomphant -e a. trium'phant
TRIOMPHATEUR -TRICE victor
 — a. triumphant [*arch*]
TRIOMPHE tri'umph | *Arc de* —, Trium'phal
TRIOMPHE [jeu] trumps : trump card
Triompher *vn.* to triumph [de. over] to
 conquer (de, ...) to glory (de, in)
TRIONAL — | **TRIPAILL'E** garbage
TRIE [*pr. treep*] — [*ang. pr. traïpe*]
TRIPERIE tripe-shop
TRIPETTE tripe [fig] 'a button'
TRIPIER -IERE tripe-man : tripe-woman
Triple a. — : treble : threefold | — *croche*,
 [*mus*] Demi-semi-quaver | **'Triplement'** *ad.*
 trebly | **Tripler** *va.* to treble
TRIPPLICATA triplicate [*ke-tt*]
TRIPLICE | *La* —, The triple alliance
TRIPOLI — [*anglais*] rotten-stone
TRI-PORTEUR tradesman's carrier tricycle
TRIPOT gambling-bell [*bing*]
TRIPOTAGE mess : mischief : low intrigue : job-
'TRIPOTÉE' 'licking' [*tas*] 'whole heap'
Tripoter *v.* to make a mess (of) to make mis-
 chief : to dabble (with) to intrigue
TRIPOTEUR -EUSE meddler : dabbler : mis-
TRIQUE bludgeon [*chief-maker*]
 -MADAME white stonecrop
TRISAIEUL -E great-great-grandfather : *great-*
great-grandmother
Trisyllabe a. ... of three syllables [*sil'-e-be-lze*]

TRI

ENGLISH—FRENCH

TRI

Tric'kle *vn.* couler (from, de) Tears —d down
 his [ou her] cheeks, *Des larmes* coulaient le
 long de ses joues
Trick'y a. fourbe
TRICOLOUR [*traï'-ke-le-r*] drapeau tricolore
 [a.] tricolore
Tri'e'd [*traïde*] a. éprouvé : jugé [*pp. V. Try*]
Trienn'al [*traï-enni-e-l*] a. triennial
 —ly *ad.* tous les trois ans
TRIFLE [*traïfe-l*] rien [wee bit] *idée* : soupçon
 To give him a —, Lui donner quelque chose
 pour lui | — *v.* baguenauder [play] folâtrer |
 — away, gaspiller | — with, se jouer de
TRIFLER personne frivole : baguenaudier
TRIFLING [*traï-*] frivolité [a.] insignifiant :
 frivole : léger | It is but —, [not much] C'est
 peu de chose : 'ce n'est rien'
TRIFORIUM [*traï*] travée : triforium
Trig [-gge'd] v. [a. wheel] enrayer | — open,
 arrêter | — up, appuyer
TRIG'GER [*trigh-r*] détente (d'un fusil) Hair
 —, Double détente
TRILL trille [v.] faire des trilles
TRIM | In good —, En bon état : bien tenu |
 In sailing —, Bien orienté [boat] bien arri-mé
Trim a. propre : gentil : en bon ordre : bien
 tenu : coquet [sails] bien orienté
Trim [-mme'd] v. [— up] arranger [cut] tailler
 [rough-hew] dégrossir [dress, with, de] garnir :
 dresser [sails] orienter [boat] redresser : mettre
 ... en bonne assiette | To — one's self up,
 S'arranger : se parer
TRIMM'ER [joist] chevêtre : linçoir

TRIMM'ING garniture [fig] 'savon' | At a —
 WAREHOUSE, Chez un passementier | S
 [pl] garnitures : passementerie
TRIN'KET colifichet : petit bijou
TRIP croc-en-jambe : faux pas [journey] ex-
 curs-ion : petit voyage [V. Trial] To go for a
 — into the country, Faire un tour à la cam-
 pagne | A — to France, Un tour en F
Trip [-ppe'd] *vn.* trébucher [anchor] dérapier
 (l'ancre) faire un faux pas [tongue] fourcher
 — along, — away, s'en aller d'un pied léger
 — ... up, faire tomber : renverser [fig] sup-
 —HAMMER marteau à bascule [planter
TRIE [i aï] tripe [pl] -SHOP triperie
Trip'le a. — [va.] tripler
 The — ALLIANCE [e-lai] La Triplique
 — EXPAN'SION EN'GINE machine à triple
TRIP'LET [poet] tercet [mus] triolet [*E*]
TRIP'OD trépied | **TRI'POS** [*traï*] grand con-
 'TRIPPER' excursionniste [cours
TRIPPING LINE [lâinn] lève-nez : filière
Trisect [i aï] *va.* couper en trois
Trite [i aï] a. usé : rebattu : trivial : banal
TRITE'NESS [i aï] trivialité : banalité
TRI'UMPH [*traï-e-mmf*] triomphe
 — *vn.* triompher (over, de) [*de triomphe*]
Trium'phal [*traï-e-m'-fe-l*] a. trium'phal [*arch*]
Trium'phant [*pr. traï-e-mmf'-fe-mnt*] a. triom-
 phant : de triomphe | —ly *ad.* en triomphe
TRIVET trépied | As right as a —, Parfaite-
 ment : on ne peut mieux | He's as right as a
 —, Il se porte comme le Pont-Neuf | It's as
 right as a —, Cela va comme sur des roulettes

TRI

FRANÇAIS-ANGLAIS

TRO

Triste *a.* sad : melancholy : sorrowful : dismal : miserable [temps] gloomy : overcast [poorly] **Tristement** *ad.* sadly : mournfully : woefully : **TRISTESSE** sadness : mournfulness : sorrow **TRITON** — [ang. pr. *trai-te-nn*] newt **TRITURATION** — [ti as see] — [réche-nn] **Tritur** *er* *va.* to triturate **TRIUMVIR** [u, o] — [ang. pr. *trai-e-mm-veur*] **TRIUMVIRAT** — [a, o] triumvirate [réte] **Trivial** *e a.* vulgar : hackneyed : trite **Trivalement** *ad.* vulgarly : tritely **TRIVIALITÉ** vulgarity : triteness **TROC** barter : change [vulg.] 'swapping' **TROCHET** — cluster : bunch **TROËNE** privet [V. MOTH, ang.] **TROGLODYTE** — : cave-dweller [oiseau] wren **TROGNE** 'phiz' [arbre] pollard | — *enluminee*, *Rouge* —, Brandy-blossomed face **TROGNON** — [de chou] stump : stalk [de fruit] core | Petit —, [vulg.] Little dear **TROIS** [& a.] three [troisième, date, roi, etc.] third | En —, [filin] Hawser laid **TROISIÈME** third : third story [ou floor] [a.] third [ment-ly] Au —, On the 3rd floor **TROISIÈME** third form [wagon] third-class [&] deck : steerage (passage) Élève de —, Third form boy | Voyageur de —, Third-class passenger : steerage P | Voyager en —, To travel 3rd class **TROIS-MÂTS** three-master : ship **TROIS-PONTS** three-decker **TROIS-SIX** [seece] common spirits (36 deg.) **TROLLEY** — [&] Système à —, Overhead **TROMBE** waterspout [system] **TROMBLON** — blunderbuss **TROMBONE** — [ang. pr. *tromm*] **TROMPE** horn : trumpet [&] hooter [d'éléphant, et d'insecte] proboscis [anat] tube **TROMPE-L'ŒIL** piece painted stereoscopically to deceive the spectator : make-believe **Tromper** *va.* to deceive : to cheat : to mislead : to disappoint : to betray | Se —, To be mistaken : to deceive one's self | Que l'on ne s'y trompe pas. Let there be no misunderstanding : let there be no mistake about it | Se — de chemin, To lose one's way : to take the wrong road | Se — dans ses calculs, To be out in one's reckoning **TROMPERIE** deception : cheat **Trompeter** *va.* to trumpet **TROMPETTE** trumpet | Emboucher la —, To launch out into fine language | Sans —, 'On the quiet' | **TROMPETTE** trumpeter **TROMPEUR** *EUSE* deceive : betray [fam] cheat [a.] deceitful [chose] misleading

Tron — de l'air! [favourite Provençal oath] **TRONC** — trunk : stock [pour les aimônes] poor box | **TRONÇON** — stump : piece **Tronçonner** *va.* to cut ... in pieces **TRÔNE** throne | **Trôner** *vn.* to sit on the throne : to reign absolute [fig] to lord it **Tronquer** *va.* to mutilate : to curtail : to cut off | Cône tronqué, Truncated cone **TROP** — excess | **Trop** — [pr. p before vowel] *ad.* too : too much [of] very : much : very much [nombre] too many | Boire —, To drink too much | — connu, Too well known | Je l'ai — écouté, I have listened to him too long | — appuyer, To lean too hard | — peu, Too little [nombre] too few | De —, Too much [nombre] too many [pers] 'one too many' : in the way | Par — ..., Too ... by a good deal | Par — méticuleux, Over-particular | Je ne sais —, I don't exactly know : I can scarcely **TROPE** — | **TROPHÉE** trophy [tell] **Tropical** *e a.* — | **TROPIQUE** tropic **TROP-PLEIN** — overflow | Tuyau de —, Overflow pipe **Troquer** *va.* to barter : to 'swap' (contre, for) **TROQUET** — [V. Mastroquet] **TROQUEUR** *EUSE* ... who barter on 'swaps' **TROT** — [ang. pr. *trotte*] Aller au —, To trot **TROTTE** stretch : step : walk [gent] —, Mice **Trotte-menu** *a.* [La Font.] little trotting | **La Trotter** *vn.* to trot : to run [enfant] to 'toddle' | Cette idée me trotte par la tête, I can't get it out of my mind **TROTTEUR** *EUSE* trotter | Costume —, Walk-Trotter *vn.* to jog along [ing dress] **TROTINETTE** — ska-cycle **TROTTOIR** pavement : footpath : side-walk **TROU** hole : mouth : eye [grotte] cave [fam] 'poor sort of place' [V. HOLE] Boucher un —, To stop a gap [fig] to 'settle up' | Boire comme un —, [fam] To drink like a fish | — d'AIR air pocket | — d'HOMME man-hole | — de CHAT — lubber's hole **TROUBADOUR** ' — : wandering minstrel (of Provence.) [On pr. *trou-be-dore* : pr. French *trou-badour*] **TROUBLE** [&] disturbance : difficulty [fam] upset [a.] muddy : troubled [vue] dim | **FÊTE** troublesome guest : kill-joy [chose] damper **Troubler** *va.* to disturb : to make (the water, etc.) muddy [obscurcir] to dim [pers. fam] to upset : to put ... out | Se —, To get muddy [ou cloudy] to be disturbed : to be 'put out' **Troué** *e a.* with a hole in it : full of holes **TROUÉE** opening : gap : breach [in] **Trouer** *va.* to make [ou bore] a hole [ou holes]

TRI

ENGLISH-FRENCH

TRO

Trivial [triv'-ye-l, i bref] *a.* de peu d'importance : sans I : insignificant **Trod**, Trod'd'en pp. [V. Tread] battu **TROJAN** [trô-dje-nn] [& a.] Troyen-enne **Troll** [trôle] *vn.* tourner **TROLL** *EY* camion : fardier [navy's] vagonet [electr] trolley | — **CAR** [America] 'tramway' (électrique) — **LINE** ligne de tramway (à T) **TROOP** troupe [vn.] s'attrouper | — **BOAT** [bôte] chaland de débarquement | — **SHIP** transport

TROO'PER troupiér [sf.] [V. Troop-ship] **Tro**'phie'd [ô] *a.* orné de trophées **Tropical** [ke-i] *a.* des tropiques **TROT** — [&] palancre | Jog —, Petit trot | — [-tted] *vn.* trotter | To — 12 miles an hour, Faire 12 milles à l'heure au trot **TROTH** [ô long, th fort] foi **TROTTER** [trotting horse, trotting mare] trotteur *euse* | To be a hard —, Avoir le trot dur | Sheep's —s, Pieds de mouton

TRO

FRANÇAIS-ANGLAIS

TRU

TROUPE troop : band : gang : company : 'lot' [troupeau] flock | *La* —, Soldierly : the troops (pl) — *céleste*, Heavenly host

TROUPEAU flock [de gros bétail] drove : herd [d'un évêque, etc.] flock [*mauv. part*] 'herd' : 'lot' : 'pack'

TROUPIER soldier : trooper

TROUSSE bundle [foin] truss [étui] case : tool-roll [tech] crib | *Aux* —s de —, At ...'s heels : in pursuit of ...

Troussé -e a. | Bien —, Well-shaped : well-dressed [style] well-turned

TROUSSEAU '—' : bundle : outfit [*clefs*] bunch

TROUSSE-QU'IN mortise-gauge

Trousser *va.* to pin [ou tuck] up : to despatch [*cuis*] to truss | Se —, To tuck up one's things [ou dress] [be found

TROUSSIS tuck | **Trouvable a.** ... that can

TROUVAILLÉ lucky find : find : discovery

Trouver *va.* to find : to find out : to think [rencontrer] to meet with [V. Farther] — bon, To think fit [V. Dire, Parler] — mauvais, To take it ill : not to like ... | Je trouve cela bon, It is very good : I like it [this ou that] Je trouve que, I consider ... | — à redire à, To find fault with | Comment trouve-t-il cela?

How does he like it? | Vous trouvez? Do you think so? | Aller —, To go to | Venir —, To come to | Enfant trouvé, Foundling | *Expression trouvée*, Happy expression | Tout trouvé, Right at hand

Se —, To find one's self [ou each other, ou one another] to 'turn up' [at] to be : to happen to be (at, in, etc.) Se — bien, To be very well : to get along very well : to be all the better (de, for) Se — mal, To faint | Se — fort mal de, To be the worse for [fam., 'none the better for'] Il se trouve que, It so happens that ... : it turns out that ...

TROUVÈRE wandering minstrel (of the north) [V. Troubadour]

TROYEN -ENNE [*d a.*] Trojan

TRUAND vagabond | —er *vn.* to go begging

TRUC truck [s] bogie : machinery : 'dodge' : knock | Avoir le —, 'To be 'up to it'

'TRUCAGE' making *sham* old china, Roman pottery, ancient relics, etc.

TRUCHEMENT interpreter

TRUELLE trowel [à poisson] fish-slice

TRUELLEE trowelful

TRUFFE truffle | **Truffer** *va.* to stuff ... with truffles | *Dinde* —ée, Truffled turkey

TRO

ENGLISH-FRENCH

TRU

TROUBLE [*tre-be-l*] *t* — *tr* [inconvenience, labour, etc.] *peine* [sorrow] chagrin [bother, fam] ennui : mal [V. Tourment : Retordre] In —, Dans la *peine* | In deep —, Dans la *désolation* | Needless —, *Peine inutile* | To get into —, S'attirer des désagréments : 'se mettre dans le pétrin' | What — we've had! Que de mal nous avons eu! | That may cause you a good deal of —, Cela pourra vous causer bien des ennuis | Domestic —s, Chagrins de famille

Trouble [*tre-be-l*] *va.* [to afflict] chagriner : affliger [to disquiet] inquiéter : ennuyer [to, pour] donner de la *peine* à | To — one's self, [i.e., put o's about] Se déranger : s'inquiéter (about, de) May I — you for the salt? Vous-driez-vous me passer le sel, s'il vous plaît? | To — him too much, Abuser de sa bonté |

Trouble'd a. [muddy] trouble

TROUBLER [*tre-ble-r*] perturbeur

Trouble'some a. incommode : ennuyeux : malencontreux : fâcheux | — **FELLOW** importun | — **GUEST** trouble-fête | — **PIECE** of WORK, travail pas commode : travail qui donne du mal

TROUBLE'SOMENESS ennui : gêne

Troublous [*tre-ble-ss*] a. troublé : agité

TROUGH [*trouff*] *auge* [kneading] pétrin | — of the SEA, creux de la lame : entre-deux des lames

Trounce [*traounnee*] *va.* fouetter : étriller

TROUSERING étoffe pour pantalons

TROUSERS (pl) pantalon | A pair of —, Un pantalon | — **STRETCHER** tendeur pour

TROUT [*traouiti*] truite [pantalon]

TROWEL truelle [garden] déplantoir

TROY [-WEIGHT] 'troy'

TRU'ANT [*trou-e-nnti*] paresseux : vagabond |

To play —, Faire l'école buissonnière

TRUCE trêve | A — to, Trêve de ...

TRUCK [*tre-k*] charrette à bras : camion [wagon (à marchandises)] [covered] fourgon | Delivered into —, Sur wagon ... | Sack —, Diable | Main —, [on mast] Pomme du grand mât | — **FARMING** culture maraîchère | By the — **LOAD**, Par wagon complet | A — **LOAD** of, Un wagon de | The — **SYSTEM**, Le paiement des salaires en nature

TRUCKLE [*u e*] roulette | — **BED** grabat

— *vn.* ramper : s'abaisser (to, devant)

TRUCKLING [*tre-k*] soumission

Tru'culent [*tre-kyou*] a. farouche : brutal

Trudge [*tre-dje*] — along *vn.* 'traîner la patte' : aller clopin-clopant : cheminer

True a. vrai : véritable : sincère : fidèle [correct] exact [even] juste | —! C'est vrai! Out of —, [tech] Qui porte à faux : gauchi

To come —, Se réaliser | To — up, Ajuster

— born a. vrai | — hearted a. sincère | He's a

— hearted **FELLOW**, C'est un cœur sincère

— **LOVE** bien-aimé -e

— **LOVER'S K'NOT** lacs-d'amour (pl)

TRUISM '—e' : vérité banale : proposition b.

Tru'ly ad. vraiment : sincèrement : exactement | Yours —, [V. Sincerely]

TRUMP trompe | To play —s, Jouer atout |

— **CARD** atout

Trump *va.* couper | — up, inventer

TRUMPERY friperie : 'blague'

— a. sans valeur : mesquin : ... de camelote

TRUMPET trompette [Blow one's own —, [V. Fouet] [the player] trompette [*va.*] publier à son de trompe (eleph. *vn.*) barrir

TRUMPETER trompette

Trun'cated [*kétedá*] a. tronqué

— **CONE** cône tronqué

TRUN'CHEON [*tre-nv'-che-nm*] bâton

Trun'dle va. rouler [a hoop] faire aller

TRU

FRANÇAIS-ANGLAIS

TUM

TRUIE *sou* [de mer] hog-fish [scorpena]
TRUITE trout | — *savonnée*. Salmon trout
TRUITÉ -e a. red-spotted; speckled
TRUHEAU pier-glass [arch] pier [de bœuf] leg
'Truqu'er' *va.* to 'fake' (up)
TSETSE tsetse fly
'T.S.F.' | *La* —, 'Wireless' (telegraphy)
T. S. V. P. [tournez s'il vous plaît] P. T. O.
Tu *pron.* thou | 'à — et à toi,' On very inti-
Tuable a. fit to kill | [mate terms
Tuant' -e a. | Ce travail est —, This is killing
work | Cet homme est —, This fellow 'bores
one to death' [morning bath
'TUB' — [te-b] Prendre son —, To take one's
TUBE — [ang. pr. *tioube*] pipe
TUBERCULE tubercle
Tuberculeux' -euse a. tuber'cular
TUBERCULINE tuber'culin: Koch's lymph
TUBERCULOSE [s, z] —lo'sis: tuber'cular
disease: 'white plague'
TUBÉREUSE tuberose

Tubulaire a. | Pont —, Tubular bridge
Tudesque a. Teutonic [fig] boorish
Tuer' *va.* to kill: to destroy [à coups de fusil,
etc.] to shoot [à coups de ...] to ... to death
[fig] to 'bore ... to death' | — le temps, To
TUERIE slaughter: butchery [kill time
Tue-tête | à —, As loud as he [ou ...] can hal-
loo: at the top of one's voice
TUEUR killer | — de ..., ...-killer
TUF, TUFFEAU [géol] tufa [agr] chalk
TUILE tile | — **CREUSE** gutter-tile
TUILERIE tile-field | *Les* —s, [Palace and
gardens in Paris, on the site of a tile-field.
The palace was destroyed in 1871]
TUILIER' tile-maker | **TULIPE** tulip [tioulip]
TULIPIER' tulip-tree [i. e. the American one]
TULLE net [de soie] tulle | — brodé, Figured
net | — à pois, Spotted net | — uni, Plain net
TUMÉFACTION' [ti as see] — [fak-che-nn]
Tuméfier' *va.* to tumefy
TUMOUR tumour: swelling

TRU

ENGLISH-FRENCH

TUM

TRUNK [tre-gnk] tronc [limbless body] torse
[proboscis] *trompe* [chest] *malle*: coffre |
-LINE [tra] *grande ligne*
-MAKER fabricant de *malles*: layetier
TRUNN'ION [ye-nn] tourillon
TRUSS [of hay] 25 kilos. [The English truss
contains 5 times as much as a *botte*] [pack-
age] *balle*: paquet [for a rupture] bandage
herniaire [of roof] *ferme* [V. 3 lines below]
[Truss] *drosse* | **-MAKER** bandagiste
Truss *va.* [fowls] trousser [— up, tie] lier |
—'ed **BEAM** *poudre armée*
TRUSS'ER [agr] *botteleuse*
TRUST *confiance* [en] [office] *charge* [charge]
garde [secret] *confidence* [com] crédit [ring]
'rust': syndicat [turnpike —] *administration*
(des routes) Breach of —, Abus de *con-*
fiance | To hold ... in —, Tenir ... par fidéi-
commis | On —, [com] à crédit
Trust *v.* avoir *confiance* en [to, à: with, à]
se fier [believe] ajouter *foi* à: croire [risk]
risquer [hope] espérer [com] faire crédit à
(for, de) To — him with it, Le lui confier |
To — to providence, Se reposer sur *la P*
TRUSTEE' [ti] dépositaire: fidéicommissaire:
administrateur [of an orphan] tuteur -*trice* |
Board of —s, Conseil d'*administration*: con-
seil de *surveillance* | In the hands of —s,
En *régie* [de *confiance* [news, etc.] exact
Trust'worthy [oueur'thé: th faible] a. digne
Trust'y a. fidèle: sûr
TRUTH [trouth, th fort] *vérité*: [le] vrai [tech,
mach] *justesse* | To speak the —, Dire *la*
vérité: à vrai dire, ... | To tell the —, à vrai
dire | A certain amount of —, Some —, Du vrai
Truth'ful a. vrai: véridique | —NESS *véracité*
TRY [attempt, & football] *essai*
Try *va.* essayer (to, de) éprouver [V. S'y re-
prendre] [test weights, etc.] vérifier [weary]
fatiguer [law] juger: mettre en jugement |
— one's best, faire de son mieux (to, pour)
— for, tâcher d'obtenir | '— for it,' Tenter
le coup | — on, [clothes] essayer | To — it
on with, Chercher à mettre ... dedans

Try'ing a. pénible: difficile: ennuyeux
TRY-ON' [fam] tâtonnement | It's only a —,
Ce n'est qu'un ballon d'essai
TRY'SAIL [traisse-i] Storm —, Artimon
TSETSE FLY *mouche tsé-tsé*
TUB [te-b] cuve [for butter] *tinette* [for plants]
caisse [—ful] *cuclée* [bath] 'tub' | Old — [ship]
Vieux sabot | Wash-deck —, *Baillie* | —size'd
a. à *la cuve*
TUBE [tioube] — [anat] *trompe* | Boiler —,
Bouilleur | Inner —, [of tyre] *Chambre à air* |
Outer —, *Enveloppe* | —CUTTER coupe-tube |
— RAILWAY chemin de fer souterrain
[Paris] 'métro' | To 'take the —,' Prendre le
métro | — STATION *station* du métro
TU'BING tuyautage: tubes [pl] Rubber —,
Tuyau en caoutchouc
TUCK [te-k] pli: plissé [argot] *friandises* [pl]
With — [book] à [or avec] *barrette* | — in [bed]
border [cover] envelopper | — up, retrousser |
To — up one's DRESS, Se retrousser
'-BOX' *boîte à provisions* [au collège] | —IN,
repas: 'gueuleton' | —SHOP' *pâtisserie*
TUCK'ER *colliette*: chemisette: *guimpe*
TU'ESDAY [tiouze-de] mardi | On —, Mardi
TUFT [grass, etc.] *touffe* [bird's] *huppe*
Tuft'ed a. touffu: huppé
TUG remorqueur | To give a TUG, Faire
un effort: donner un coup de collier: tirer
Tug [-gge'd] *v.* tirer [to] remorquer
TUITION [che-nn] enseignement: *leçons* [pl]
TU'LIP *tulipe*
—TREE tulipier | —WOOD bois de *rose*
TUM'BLE [fam] *culbute* [vn, and to — down]
tomber par *terre*: dégringoler (into, dans)
[crease] chiffonner
Tum'ble-down a. ... en *ruine*: délabré
TUM'BLER [glass] verre [lock] fouillot [of gun]
noix [person] sauteur: saltimbanque [pigeon]
culbutant [child's toy] sorcier [♣: for stopper,
etc.] doigt
TUM'BRIL [te-mm] [artil] caisson [X] four-
gon [Fr. Rev.] tombereau
TU'MOUR [tioume'r] *tumeur*

TUM

FRANÇAIS-ANGLAIS

TUR

Tumulaire *a.* sepulchral : of the grave | *Pierre* —, Tombstone

TUMULTE — *t.* : uproar : disturbance : disorder : bustle | *En* —, In a riotous manner

Tumultueux — *euse a.* tumultuous : riotous

TUMULUS — [*tioume-you-le-ss*] barrow

TUNGSTÈNE tung'sten | *Acier au* —, T steel

TUNIQUE tunic : coat : vestment [*anat. bot*] tunic : membrane | *Sainte* —, 'Holy coat'

TUNNEL — [*te-ne-T*] Sous le —, In the T

TUPINET — long-tailed tit

TURBAN — [*teur-be-nn*]

TURBINE — | — à vapeur, Steam T [*'swat*]

'Turbiner' *vn.* [*argot*] to 'stew hard' : to

TURBOT — [*ang. pr. te-r-be-t*]

TURBOTIÈRE turbot-kettle

TURBULENCE — : noisiness

Turbulent — *e a.* — *t.* : noisy

TUM

ENGLISH-FRENCH

TUR

Tumul'tueux [*tiou*] *a.* tumultueux : turbulent
TUN [*te-nn*] fût : foudre

TUNE [*tioune*] air : ton [*va.*] accorder : mettre d'accord | *In* —, D'accord | *Out of* —, Faux

To change one's —, [*fig*] Changer de note
To sing in —, out of —, Chanter juste, faux

'up' [*a motor*] Mettre ... au point

Tu'ne'ful [*tiounn-fe-t*] *a.* harmonieux

TU'NER [*tioune-r*] accordeur

TU'NIC tunique | Service —, Vareuse

TU'NING [*tiouin*] accord | — **FORK** diapason

— **HAMMER** clé d'accordeur | — **UP** mise au point (d'un moteur)

TUNNEL — [*va.* -lle'd] percer | *In the* —, Sous le T | **TUNN'ELLING** perçement

TUNN'Y thon | **Tur'bid** *a.* trouble

TUREEN [*tiourine*] Sauce —, Saucière | Soup —, Soupière

TURF [*grass*] gazon [*peat*] tourbe [*racing, etc.*] turf [*va.*] gazonner | — **CUTTER** tourbier

TURF'ING gazonnement | — **SPADE** écobue

Turf'y *a.* [peaty] tourbeux

Tur'gid *a.* ampoulé : guindé

TURK Turc [*tyrannical man*] Cosaque

TUR'KEY dindon : dinde | — **COCK** dindon | — **HEN** dinde | — **RED** [cloth] andrinople

TUR'KISH [*le*] turc [*a.*] turc, turque : ... de Turquie | — **BATH** bain turc | — **TOWEL**

serviette éponge : serviette de bain

TUR'MERIC safran des Indes

TUR'MOIL trouble : inquiétude

TURN [*pr. teurne*] tour [*bend*] détour [*in the road*] tournant [*form*] contour [*direction*] tournure [*of mind*] tournure d'esprit : caractère :

ton [change] changement [liking] dispositions [*pl*] goût : penchant [*stroll*] tour | *At every* —, à tout propos : à tout bout de champ | *A good* —, Un service (d'ami) | *An abrupt* —, A sharp —, Un tournant brusque | *By* — *s.*, Tour à tour | *To retire in* —, Sortir à tour de rôle | *To have* [ou take] a —, Faire un tour | *To take a* — round [with a rope] Faire un tour mort sur | *To have several* — *s* at ..., Essayer ... à plusieurs reprises | *To a* —, à point

Turn [*teurne*] *v.* [*to, à, vers*] tourner : se *t.* : faire *t* [red, pale, etc.] devenir ... [or rougir, pâlir, etc.] [*to the past*] se retourner [*vers*] [*into, en*] changer : convertir [*from, de*] détourner [one's attention] porter (*l'att.* sur [to another subject]) passer (à) [*the scale*] faire pencher [wheat in warehouses] manier [*the edge of, etc.*] émousser [*the stomach*] soulever (le cœur) [make one's self] se faire [old clothes, to renew them] retourner | *I don't know where to* —, Je ne sais où donner de la tête | *Wherever I* —, [*to look*] De quelque côté que je

me tourne ... | *To* — one's COAT', Tourner casaque | *He's* — *e'd* 50, Il a passé la cinquantaine | *He's* — *e'd* 20, Il a vingt ans accomplis

— **about**, retourner : se *r.* : faire volte-face

— **aside**, — **away**, détourner : se détourner :

s'éloigner (from, de) [*V.* — off]

— **back**, s'en retourner : rebrousser chemin [*in a book*] regarder en arrière

— ... **back**, renvoyer

— **down**, [one's collar, etc.] rabattre [*bed*] faire la couverture [*a leaf*] plier [*the gas*] baisser [*vn. a street, etc.*] prendre [*to the right, etc.*]

— **for SORTS** [*typ*] bloquer | — **turner**

— **in**, rentrer [*to bed*] se mettre au lit | — **ner**

— ... **in**, remplir | — ... **inside out**, retourner

— ... **into**, changer ... en | *To* — them into money, En faire de l'argent

— **off** [dismiss servant] renvoyer : congédier : remercier [*in another direction*] détourner : se *d* [*at the gallows*] lancer [*the water, gas, steam*] couper : fermer

— **on'**, lâcher | — **on**, dépendre de | *The gas is* — *e'd* on, Le gaz est ouvert [ou tourné]

— **out vn.** tourner [of the house, etc.] sortir : quitter [of the way] se détourner : faire un coude [*— out of bed*] se lever [on strike] se mettre en grève | *It* — *s* out, after all, that ..., Il se trouve, après tout, que ... | — **out well**, badly, Tourner bien, mal | *The crops* — **out well**, La récolte s'annonce bien | — *e'd* out very well, Très bien réussi | *We* — *e'd* out 50 strong, Nous nous trouvâmes 50

— ... **out, va.** faire sortir [of a society] chasser : mettre à la porte : excommunier [official] révoquer : destituer [servant] chasser : renvoyer : congédier : remercier [out of doors] mettre à la porte [*to grass*] mettre ... au vert [of bed] jeter ... à bas du lit [produce] fabriquer | — **the ROOM** out, [cleaning] Faire la pièce à fond

— **over**, retourner : se *r.* : renverser : se *r* [*to, à*] remettre | — *it over* in one's mind, réfléchir à : rouler (dans son esprit) — **over the leaves of**, feuilletter

— **round**, tourner [pers] se retourner | — **round a little**! Tournez-vous un peu! | — ... **round va.** [mach. & ♣] virer | — **round and round**, tourner

[etc.] se reporter à

— **to**, [pers. for information] s'adresser à [dict. — **up**, retourner [dress] retrousser : se *r* [occur] survenir : arriver | *To* — **up** at Lyons [pers]

Se trouver à Lyon | *He* — *e'd* up' too late, Il est arrivé trop tard | — **up SEAT** strapontin

— **upside down**, [ou bottom upwards] mettre sens dessus dessous : faire chavirer

TURN/COAT [*teurne-kôte*] transfuge : renégat

TURN/COCK fontainier [*fam*] 'lâcheur'

TUR

FRANÇAIS—ANGLAIS

TUY

TURC [*& a.*] Turkish | **TURC, TURQUE** [*& a.*] Turk; *Turkish woman* [ou lady] à la —, In the Turkish style | **Le parti jeune-turc**, The Young Turkey party
'TURELURE' | *La même* —, 'The same old'
TURF — [racing] [en angl. pr. *teurf*] [story]
TURLUPIN — wretched jester [ou punster]
TURLUPINADE low jest
Turlupiner *va.* to ridicule [*vn.*] to pun
'Turlututu!' *int.* Fiddlesticks! [an old hole]
'TURNÉ' den: 'diggings' | *'Quelle —!'* 'What
TURPITUDE — [*teur'pé-tiude*]
TURQU'OISE — **TUSSILAGE** coltsfoot

Tutélaire *a.* tutelary | guardian
TUTELE guardianship | protection
TUTEUR-TRICE guardian | protector | prop
TUTOIE-MENT — theeing and thousing
Tutoyer *va.* to thee and thou
TUYAU tube [à gaz, à l'eau, de poêle, d'orgue, etc.] pipe [de cheminée] flue [extérieur] shaft [à] hood [de blé] stalk [linge] fluted plait [fig, fam] 'tip': 'wrinkle': bit of information | — acoustique, Speaking-tube | — de poêle, 'Chimney-pot' [hat] — en caoutchouc, Rubber tubing | — à manchon, Socket pipe | — principal, Main | — **TAGE** tubing | piping

TUR

ENGLISH - FRENCH

TYE

TURN-DOWN COLLAR col rabattu
TURNER [*teurne-r*] tourneur
'TURNING' tour [in road] détour | tournant [clothes] action de retourner [at lathe] tournage: travail au tour | **-GEAR** [for engine] vireur | **-LATHE** tour | **-TOOL** outil de T
TUR/NIP navet [big watch] 'oignon'
-CUTTER coupe-racines | **-RADISH**
TURNKEY [kî] guichetier [radis
TURN-OUT [*about*] équipage: train: gala
TURN-OVER apprenti [qui passe à un autre maître] **TURN-OVER** chiffe d'affaires
TURNPIKE [i ai] barrière
TURNPLATE [a é] [V. Turntable]
TURNSPIT tourne-broche
TURNSTILE [i ai] tourniquet (compteur)
TURNSTONE [bird] tourne-pierre
TURN'TABLE plaque tournante [heavy, for loco. & tender] pont tournant
TURPENTINE térébenthine | Spirits of —, Essence de T
TURQUOISE turquoise
TURRET tourelle | **-CLOCK** horloge de clocher | **-LATHE** tour-revolver | **-SHIP** vaisseau à tourelles | — *ed a.* garni de T's
TURTLE tortue | To 'turn —, Chavirer [la quille en haut] — **DOVE** tourterelle
-SOUP soupe à la tortue [V. Mock]
TUSCAN [*te-ske-nn*] [*& a.*] Toscan-e
Tush! *int.* Fi! Fi donc! Bah! Ta, ta, ta, ta!
TUSK [*te-sk*] défense: croc
TUS/SLE [*te-ce-l*] To have a —, Lutter
Tut, tut! *int.* Bah! Bah!
TUTELAGE [*tiou-té-lédje*] tutelle
TU'TOR [*tioute-r*] [private] précepteur [coll] répétiteur [law] tuteur | French —, Professeur [or maître] de français | **Tu'tor** *va.* instruire: enseigner | — **SHIP** préceptorat: emploi de précepteur
TUT'WORK ouvrage à forfait: entreprise
TWAD'DLE faribole: fadaïses [pl]
TWAIN [mot archaïque] [*& a.*] deux
TWANG [*touagne*] son aigu [nasal twang] nasillement [*vn.*] crier [*va.*] faire grier or sonner
TWEED [*touide*] '—: drap d'Écosse | Harris —, T fort, fabriqué par les paysans de l'île de Harris [Écosse]
'TWEEN-DECKS entre-pont
TWEE/ZERS [pl] petite pince: pince à épiler
Twelfth a. douzième [of the month, and kings] douze | Charles the —, Charles douze
-NIG-HT le jour des Rois [V. Gâteau]

Twelve a. douze | — o'clock, Midi [at night] minuit | For a — **MONTH**, Depuis un an [future] pendant un an [gone away] pour un an [V. This] [kings] vingt
Twen'tieth a. vingtième [of the month, and
Twen'ty a. vingt | **-first a.** vingt et unième [of the month, and kings] vingt et un
Twice [*touaice*] *ad.* deux fois: à deux reprises — as much, Le double: deux fois autant [dre
TWIG [i brs] petite branche [v. fam] compren
TWILIG-HT [touaillait] crépuscule | In the —, Entre chien et loup: à la brune
TWILL croisé | **Twill'd a.** croisé
TWIN jumeau, jumelle | The — **S**, [astr.] Les Gémeaux | **-screw a.** ... à deux hélices
TWINE [i ai] ficelle [sail —] fil [à voile] [*va.*] enlacer [*vn.*] s'entrelacer | — **round**, tourner autour: entourer
TWINGE élanement: tiraillement [ter
TWIN'kle v. scintiller: étinceler [eyes] clignot
TWINKLING scintillement [*a.*] étincelant | In the — of an EYE, En un clin d'œil
TWIRL tournoiment | — *va.* faire tourner: [fam] 'faire le moulinet avec' | To — one's **THUMBS**, Se tourner les pouces
-round, tourner [pers] pirouetter
TWIST cordon: tresse [cotton ou silk —] cordonnet [de ...] [of tobacco] carotte [wrench] tortillement | To give ... a —, Tordre
Twist va. tordre [to wind] entortiller: entrelacer: s'entrelacer | — **DRILL** mèche américaine (or hélicoïdale)
Twisted a. tordu [thread, belt, column] tors
Twit [*ted*] *va.* reprocher à (...) They — him with having said, On lui reproche d'avoir dit
TWITCH, -ING [jerk] saccade [of muscles] contraction [of pain] tressaillement [part of a bridle] serre-nez
Twitch va. tirer [*vn.*] se contracter
TWITT'ER gazouillement [*vn.*] gazouiller
'Twixt prep. entre
Two a. deux | — and —, Deux à deux
Two-edged a. à deux tranchants [ment
Two-fold a. double [*ad.*] deux fois: double
Two'enny-halfpenny [pr. *te-pe-né-hépe-né*] a. | A — **AFFAIR**, Une affaire de deux sous
TWO-SEATER voiturette à deux places
TWO-SPEED GEAR | With —, Avec changement de vitesse: à deux V's
TWO-TO-ONE GEAR engrenage de dédoublement
TYCOO'N taicoun [ment
TYMPAN [*tim'm'pe-nn*] — | — **SHEET** marge

TUY

FRANÇAIS—ANGLAIS

TZI

Tuyauter *va.* to plait : to quill [fam] to give
... a 'tip' (ou wrinkle) — **TUE** tube-works
TUYÈRE tuyere [de forgeron] tue-iron
TYMPAN [m nasal] — [oreille] drum [arch]
spandrel | **Tympaniser** *va.* to lampoon : to
'show ... up'
TYMPANON [m nasal] dulcimer
TYPE — [ang. pr. *tailpe*] pattern | 'Bon —',
'Good sort' | 'Drôle de —', 'Queer fellow'
TYPHLE [tee-fleet] — itis [flai'-tiss]
Typhoide *a.* typhoid [tai] enteric (fever)
TYPHON cyclone
TYPHUS — [ang. pr. *taï-fe-s*]

Typique *a.* typical [ke-l]
TYPOGRAPHE typog'rapher : printer | Imprim-
meur — Letterpress printer
TYPOGRAPHIE typog'raphy : printing : let-
terpress : letterpress printing
Typographique *a.* typographic
TYRAN tyrant [ang. pr. *taï*]
TYRANNIE tyr'anny [pr. *ti*]
Tyrannique *a.* tyrann'ical [-ment'-lly]
Tyranniser *va.* to tyr'annize over
TYROLIEN — **ENNE** [a.] Tyrolese
TYROLIENNE Tyrolese song (ou dance)
TZIGANE gipsy : strolling musician

TYP

ENGLISH—FRENCH

TYR

TYPE — | In new —, En caractères neufs |
Small —, Petit caractère | Clear —, C facile
à lire | Already in —, Déjà composé | To
keep the — standing, Conserver la forme
— *va.* [i.e. typewrite] dactylographier : écrire
... à la machine | Type'd, Dactylographié

COMPARATIVE SIZES OF TYPE

Gem	=	Système Didot, Corps 3 et demi
Diamond	..	" 4
Pearl	..	" 4 et demi
Ruby	..	" 5
Nonpareil (type of this dic.)	..	" 6
Minion	..	" 7
Brevier [pr. <i>bre-vîre</i>]	..	" 7 et demi
Bourgeois [pr. <i>be-r-âjô'ce</i>]	..	" 8
Long Primer	..	" 9
Small Pica	..	" 10
Pica	..	" 11
English	..	" 12
Great Primer	..	" 16
Double Pica	..	" 20
Two-line Pica	..	" 22
12 points American equal 11 points Système Didot. The Didot point is 0.376 mm. or 0.01480 inch. The Engl. point = 0.01383 inch.		

[Note. Speaking of leaded type, describe it as
'interligné.' Thus, Long Primer leaded
with 6 to pica would be, as nearly as possible,
'Corps neuf, interligné de deux points.' Set
solid is 'Non-interligné.']

TYPE-FOUNDER fondeur de caractères
TYPE-SETTER compositeur [V. next line]
TYPE'-SETTING MACHINE 'machine à
composer
TYPE'WRITER machine à écrire [person]
dactylographe (& f.)
TYPE'WRITING dactylographie : copies à la
machine (pl.)
Type'written *a.* écrit à la machine
TYPIST [& f.] dactylographe | — and steno-
grapher. Sténo-dactylographe
Tyr'annize over [naïze] *va.* tyranniser!²
TYRE [taire] bandage (cyc, motor-car) pneu-
matique : 'pneu' | Beaded —, Bandage à
talons | Cushion —, Caoutchouc creux | Solid
—, C plein | Wheels with rubber —s, Roues
caoutchoutées | Punctured —, Pneu crevé |
I have a puncture in my back —, Mon pneu
de derrière est crevé | Your — is 'down,'
Votre P est dégonflé | Slack —, P pas assez
gonflé | Smooth-tread —, Enveloppe lisse |
Spare —, P de rechange | Studded —, P ferré
-**CARRIER** porte-pneus | -**GAITER** corset-
guêtre | -**GAUGE** manomètre | -**LEVER**
démonte-pneus | -**PUMP** pompe à pneus |
-**REMOVER** démonte-pneus | -**REPAIR**
OÙFFIT nécessaire de réparations | -**STOP**
-**PING** mastic pour enveloppes | -**VALVE**
valve de chambre à air
TY'RO [y aï] novice : apprenti : conscrit
TYR'OLE'SE [y. i bref] [& a.] Tyrolien -enne |
— SONG or DANCE, tyrolienne

U

FRANÇAIS—ANGLAIS

UNA

U [pr. like the German *ü*. En anglais pr. *you*]
UBIQUITÉ *-ty*
UDOMÈTRE rain-gauge
UHLAN *-* [ang. pr. *you'-le-m*]
UKASE [*ü-kâzz*] [ang. pr. *you'-kéce*]
ULCÉRATION *-* [ti as *see*] —
ULCÈRE ul'cer [*e'-l'ce-r*]
ULCÉRER *vz.* to ulcerate [sens fig.] to embitter |
 Cœur *-*, Sore heart | *S' -*, *vr.* to ulcerate :
 to grow embittered | **Ulcéreux** *-euse* *a.* ul-
Umique *a.* | **Acide** *-*, Humic acid | **cerous**
ULSTER ulster [coat]
Ulérieur *-e* *a.* ulterior
Ulérieurment *ad.* further : later on
ULTIMATUM *-* [*mét'm*] **ULTRA** [*é* *a.*] —
ULTRAMONTAIN *-E* [*é* *a.*] *-montane* [*téne*]

Ultra-violet *-ette* *a.* —
Un, *Une* *a.* one : some : any [article] *a.*, an | —
 rôti, Roast meat, a joint | *Une* *friture*, Fried
 fish (etc.) | — *a.* —, One at a time : one after
 another | *L' -* l'autre, Each other | *Les -* s
 les autres, One another | *L' -* et l'autre, Both |
L' - ou l'autre, Either | *Ni l' -* ni l'autre,
 Neither | *Plus d' -*, More than one | *C'est*
tout -, It is all one : ... are one and the same
 thing | *Je suis l' -* de ..., I am one of ... | *L' -*
 portant (or dans) l'autre, One with another |
Les - disent, Some say | — jour, One day
 [futur] some day | *Ne faire ni une ni deux*,
 With no more ado : to 'make no bones about
Unanime *a.* unanimous **ment** *-ly* [*it'*]
UNANIMITÉ *-ty* | *à l' -*, Unanimously

U

ENGLISH—FRENCH

UNA

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me, te, se*.

U BOAT sous-marin allemand
UDD'ER [*e-de-r*] *mamelle* : pis (de vache)
UG'LINESS *laideur*
Ug'ly *a.* laid [wound] vilain : dangereux [fig]
 mauvais | — **LOOK** [fig] vilain air | *An -*
THING, *Une laideron* | *Frightfully -*,
Laid-e à faire peur
U. K. [United Kingdom] Royaume Uni
UL' CER ulcère
Ul'cerate [*ce-réte*] *v.* ulcérer : s'ulcérer
Ulcérous [*ce-re-ss*] *a.* ulcéreux
Ult. [abrév. pour *Ultimo*] du mois dernier
Ultimate [*me-tt*] *a.* dernier : définitif
-ly *ad.* à la fin : en définitive : enfin
Ultimo *ad.* dernier | On the 10th —, Le 10
Ul'tra *a.* : extrême | du mois d
ULTRAMARINE outremer : bleu d'O [*a.*] d'O
Umbellif' erous [*lif-e-re-ss*] *a.* ombellifère
UMBER terre d'ombre
UMB' RAGE ombrage | To take —, S'offusquer
Umbrageous *a.* ombréux : plein d'ombre
UMBRELL'A parapluie [V. Riflard] **-STAND**
 porte-parapluies | **-STICK** manche de para-
 pluie
UM'PIRE [*e-mm-paîre*] arbitre [between 2 arbi-
 trators] tiers arbitre [between masters and
 men] prud'homme
Un* ..., Non-... : in... : dé... : peu ... : mal...
Unaba'ted [*e-bé-téd*] *a.* non diminué : toujours
 le [or la] même : qui ne se ralentit pas
Unab'le [*é-be-l*] *a.* incapable (*to, de*) I am —
to, Je ne saurais ... : je ne puis ...
Unaccen'ted *a.* non-accentué [philology] atone
 [lettre] sans accent | *e, -* *a.* muet
Unaccep'table [*te-b'l*] *a.* inacceptable
Unaccep'ted *a.* refusé
Unaccomm'odating *a.* peu accommodant
Unaccom'panie'd *a.* non accompagné (de)
Unaccom'plishe'd *a.* inachevé : sans talent
Unaccoun'table *a.* inexplicable : inconceva-
 ble : bizarre : inouï | *Unaccoun'tably* *ad.*
d'une manière inexplicable : étrangement
Unaccoun'ted for *pp.* dont on n'a pas l'expli-
 cation : manquant
Unaccus'tome'd [*e-ne-ke-ss'te-mmdd*] *a.* inac-
 coutumé [to, à] peu habitué
Unacknow'ledge'd [*w nul*] *a.* non reconnu :
 sans réponse [politics] non accrédité

Unacquai'ted peu familier (avec) peu versé
 (dans) To be — with, Ignorer | I am — with
 him, Je ne le connais pas
Unadorn'e'd *a.* sans ornement
Unadul'terated [*étédd*] *a.* pur : sans mélange
Unadvi'sable [*vai-ze-be-l*] *a.* peu convenable :
 peu sage
Unadvi'se'd [*advai-zdd*] *a.* inconsidéré : mal
 conseillé [bill] sans avis : dont on n'a pas
 avisé le tiré | — *ly* [*edd-lé*] *ad.* imprudem-
 ment : mal à propos
Unaffected *ad.* simple : naturel : sans affectation :
 naïf : aisé [not touched] insensible
-ly [*tedd-lé*] *ad.* simplement : sans affectation :
Unafraid *a.* sans peur | naturellement
**Unaid'e'd *a.* tout seul : sans aide
Unalloy'e'd *a.* pur : sans mélange
Unal'terable [*e-b'l*] *a.* inaltérable
Unama'ze'd *a.* non étonné [teux
Unambi'guous *a.* sans équivoque : non dou-
Unambi'tious *a.* sans ambition [or prétention]
Unami'able [*ém-ye-be-l*] *a.* peu aimable
Unanim'ous [*you-na-ni-me-ss*] *a.* unanime |
 Carried — *ly*, Voté à l'unanimité
Unan'sw'erable [*e-nannce-r-e-be-l*] *a.* irréfuta-
 ble : sans réplique
-bly *ad.* d'une manière irréfutable
Unan'sw'ere'd [*e-nannce-r-de*] *a.* [resté] sans
 réponse [par]
Unappall'e'd [*poll'd*] *a.* nullement effrayé (by),
Unapproach'able [*e-prôch-e-be-l*] *a.* inacces-
 sible : inabordable
Unappropri'ated [*étédd*] *a.* non approprié
Unappro've'd [*proûvdd*] *a.* non approuvé
Unarm'e'd [*ârmdd*] *a.* sans armes : désarmé
Unask'e'd [*asktt*] *a.* sans être invité : sponta-
 nément
Unaspi'ring [*i ai*] *a.* modeste : sans ambition
Unassai'lable [*e-ne-sé-le-be-l*] *a.* inattaquable :
 hors d'atteinte
Unassist'e'd *a.* tout seul : sans aide [deste
Unassu'ming [*sioû*] *a.* sans prétention : mo-
Unato'ne'd *a.* non expié : sans expiation
Unattach'e'd *a.* [officers] en disponibilité
Unattai'n'able *a.* inaccessible : impossible
Unattempt'e'd *a.* qui n'a pas été tenté
Unattend'e'd *a.* seul : tout seul : sans suite :
 négligé : peu fréquenté : pas suivi (by, de)**

UNA

ENGLISH—FRENCH

UNC

U non marqué est bref, et se prononce comme *e* dans *me, te, se*.

Unauthen'ticated [ké] *a.* dont l'authenticité n'a pas été constatée [law] non légalisé
Unau'thorized [the-raïzde: th fort] *a.* sans autorisation: sans autorité: illicite: illégal
Unava'ling *a.* inutile: infructueux: vain
Unavoid'able *a.* inévitable
 —bly *ad.* inévitablement | — detained, Retenu malgré soi
Unawa're [e-ne-ouère] *a.* | To be — of, Ignorer
Unawa'res [e-ne-ouère] [ou At —] *ad.* à l'improviste: au dépourvu: par mégarde: à son insu [or leur, or mon, etc. insu]
Unaw'e'd *a.* sans être intimidé (by, par)
Unba'ke'd [a é] *a.* non cuit
Unbal'ance'd [mind] déséquilibré
Unbapti'ze'd [bapp-taïz'd] *a.* non baptisé
Unbar' [-rre'd] *va.* enlever la barre de
Unbear'able [ea, è] *a.* insupportable
Unbecom'ing, **Unbefitt'ing** *a.* peu convenable (to, à) inconvenant: malséant: déplacé: qui ne va pas bien | —ly *ad.* d'une manière inconvenante: sans grâce
UNBELIE'F [ie, î] *incrédulité*: scepticisme
Unbelie'vable [ie, î] *a.* incroyable
UNBELIE'VER [ie, î] *incrédule*: infidèle: mécréant: sceptique
Unbelie'ving [ie, î] *a.* incrédule
Unbend' *va.* détendre: débander: relâcher: se r [etc.] [a sail] déverguer [jib, staysail, rope) dégranger [cast off, a rope, etc.) défrapper [a cable) détaliquer
Unbend'ing *a.* inflexible: intransigeant
Unben'efice'd *a.* sans bénéfice
Unbi'asse'd [i ai] *a.* sans prévention: sans préjugés: impartial
Unbid'd'e'n *a.* & *ad.* sans être invité: sans ordre: spontané
Unbi'nd [i ai] *v.* [pret. & pp. Unbound] délier: détacher: desserrer
Unbla'mable *a.* sans reproche
Unbla'mably *ad.* sans reproche
Unblea'che'd [ea, î] *a.* écri
Unblem'ishe'd *a.* pur: sans tache: intact
Unbless'e'd, **Unblest'** *a.* non béni [cursed] maudit
Unblo'w'n *a.* non encore épanoui: en bouton
Unblush'ing *a.* éhonté: impudent: sans vergogne
Unbo'lt [ô] *va.* ôter le verrou de: ouvrir
Unbo'lted [ô] *a.* [flour, etc.] non bluté
Unborn' *a.* pas encore né: [encore] à naître [things] à venir
Unborn'owe'd *a.* naturel: pas emprunté
Unbo'som [bouse-mm] *va.* révéler: découvrir | — one's self to, s'ouvrir à: s'épancher dans le sein de ...
Unboug'ht [bott, o comme dans sort] *a.* non acheté | — *ad.* pour rien
Unbound' [ou, aou] [pret. & pp. V. Unbind] *a.* délié: dénoué: libre [books] non relié
Unboun'ded {baounn-dedd} *a.* sans bornes: illimité: infini | —ly *ad.* sans bornes
Unbreak'able [ea, é] *a.* incassable
Unbrea'thable [brith, th faib.] *a.* irrespirable
Unbri'be'd [i ai] *a.* non corrompu: non acheté [ad.] sans être acheté
Unbri'dle'd [e-nn-brâide-lâd] *a.* sans bride [fig] déchaîné: effréné

Unbro'ke'n [brôk'n] *a.* non rompu: non interrompu [promise, or law, etc.) non violé: non enfreint [horse, etc.) non dressé
Unbuc'kle *va.* déboucler
Unbuil't [e-nn-biilt] *a.* à bâtir [s'épancher
Unbur'den *va.* décharger | — one's self, vr.
Unbur'ie'd [ur, èr] *a.* sans sépulture
Unburn't [deu-rnte] *a.* non brûlé
Unbutt'on *va.* déboutonner
Uncall'e'd *for* *a.* sans être demandé: peu convenable: gratuit: déplacé
Uncann'y *a.* de sorcier: étrange
Uncanon'ical [nonn'i-ke-l] *a.* non canonique
Unca're'd *for* [kére] *a.* négligé: dans l'abandon: dont on ne se soucie pas
Uncar'peted *a.* sans tapis
Uncea'sing [cice] *a.* sans cesse
Unceremon'ious [sère-môn-ye-ss] *a.* —ly *ad.* sans façon: sans gêne
Uncertain [seurte-nn] *a.* incertain: irrésolu: peu sûr [step] chancelant
UNCER'TAINTY *incertitude*: l'incertain
Uncertificated **BANKRUPT** failli qui n'a pas obtenu son concordat
Unchai'n [tchéne] *va.* déchaîner: délivrer
Uncha'nge'able [a é] *a.* immuable: inaltérable | —NESS *immutabilité*
Uncha'nge'ably *a.* immuablement
Uncha'nge'd *pp.* toujours le [or la] même
Uncha'nging *a.* invariable: constant
Unchar'itable [pr. e-nn-tchar'-e-te b'i] *a.* peu charitable | —NESS *manque de charité*
Unchar'itably *ad.* sans charité
Unchas'te [tchésti] *a.* impudique
Uncheck'e'd *a.* & *pp.* sans frein: non réprimé
Unchr'is'tian *a.* peu chrétien: antichrétien
Uncir'cumcise'd [saïz'd] *a.* incircconcis
UNCIRCUMC'ISION [i brefs] *incircconcision*
Unciv'il [i bref] *a.* malhonnête: impoli (envers, to) [peu civilisé
Uncivilize'd [laïz'd] *a.* sauvage: barbare
Unciv'ily *ad.* impoliment: malhonnêtement
Unclad' *a.* sans vêtements: non vêtu: nu
Unclai'me'd [ai é] *a.* non réclamé [dividend] arriéré
Unclasp' *va.* dégrafer: défaire: ouvrir
UNCLE [e-gnke-l] oncle | 'At my —'s' [paw'n] 'Chez ma tante'
Unclean' [clêne] *a.* malpropre [in Jewish law, etc.) impur [foul] immonde
Unclean'ly [klenn'le] *a.* malpropre
UNCLEAN'NESS [clêne-ne-ss] *impureté*
Unclo'se *va.* ouvrir
Unclou'ded [ou, aou] *a.* sans nuages: serein
Uncock' *va.* désarmer | **Uncoil'** *va.* dérouler
Uncollect'ed [ke-lek'ted] *a.* non recueilli: dispersé (money) à percevoir
Uncol'oure'd *a.* incolore: non coloré
Unco'mbe'd [kômbâ] *mal peigné: en désordre*
Un-come-at'able *a.* [fam] inaccessible
Uncom'e'ly *a.* disgracieux: malséant
Uncom'fortable [feur-te-be-l] *a.* peu confortable: incommode: qui manque de confort [person] mal à son aise: gêné [news] peu agréable: triste | —NESS *désagrément: incommodité: gêne*
Uncom'fortably *ad.* mal à l'aise: d'une manière peu confortable

UNC

ENGLISH-FRENCH

UND

U non marqué est bref, et se prononce comme e dans *me, te, se*.

Uncomm'on *a.* extraordinaire : singulier : rare : inouï | **—ly ad.** extraordinairement : infiniment | **—** good, Excellent : magnifique [joke] impayable | **—** well, à merveille
UNCOMM'ONNESS rareté
Uncomple'ted [ke-mmpli-tèd] *a.* inachevé
Uncom'promising [pro-maize] *a.* intraitable : intransigeant [sans-souci : sang-froid]
UNCONCERN' [ke-nn-ceurne] indifférence : **Unconcern'e'd** *a.* indifférent | **An** — look, Un air détaché
Uncondi'tional [ne-l] *a.* sans conditions : absolu | **—ly ad.** sans conditions : à discrétion
Unconfi'ne'd [faïndd] *a.* libre : illimité
Unconfirm'e'd [feurnde] *a.* non confirmé
Unconform'able [me-be-l] *a.* non conforme : incompatible (to, avec) contraire (à)
Unconnect'e'd *a.* décousu [with. de] séparé : détaché [with, à] étranger
Uncon'querable [e-be-l] *a.* invincible [fig] insurmontable | **—bly ad.** invinciblement
Uncon'quere'd *a.* vaincu : indompté : non soumis [exorbitant]
Uncon'scionable [ne-be-l] *a.* déraisonnable : **Uncon'scious** [conn-che-ss] *a.* ignorant [of, de] qui n'a pas conscience | He was lying —, [ou, in a state of —NESS] Il était étendu sans connaissance [or, Il avait perdu c] **—ly ad.** à son insu : sans en avoir conscience
Uncon'secrated [a e] *a.* non consacré [person] non sacré [saint] non canonisé
Unconstitu'tional [ne-l] *a.* inconstitutionnel **—ly ad.** inconstitutionnellement [naturel]
Unconstrai'ne'd *a.* libre : sans contrainte : **Uncon'stam'inated** [nélèdd] *a.* non contaminé (with, by, par) non corrompu (by, par) pur
Uncontest'e'd *a.* incontesté : non disputé
Uncontroll'able *a.* irrésistible : intraitable : indomptable [laughter] inextinguible : fou
Uncontro'll'e'd [tròlde] *a.* sans frein : sans con-
Unconver'ted *a.* non converti [trainte : libre]
Unconvin'ce'd *a.* non convaincu
Uncork' va. déboucher
Uncorrec'ted *a.* non corrigé [intégrer]
Uncorrupt'e'd *a.* pur : non corrompu (by, par)
Uncou'ple [e-nn-ke-pe-l] *va.* découpler [mach. tech] désengrener
Uncour'teous *a.* peu courtois
Uncouth' [th fort] *a.* gauche : singulier : étrange **—ly ad.** gauchement : bizarrement **—NESS** gaucherie : étrangeté
Uncov'er [ke-ve-r] *v.* découvrir [take off one's hat] se découvrir
Uncrea'ted [kri-ètèdd] *a.* incréé
Uncrown'e'd [craounndd] *a.* sans couronne
UNC'TION [pr. e-gnk-che-nn] onction : baume | Extreme —, L'extrême-onction
Unctuous [e-gnk-tchou-e-ss] *a.* onctueux
Uncult'ivated [a e] *a.* inculte : sans culture
Uncur'be'd *a.* indompté : sans frein
Uncurl' va. défriser [vn.] se d : se dérouler
Uncut' a. [imp. & pp. —] non coupé : intact [loaf, tart, etc.] non entamé [book untrimmed] non rogné : non ébarbé
Undam'age'd [dammdjd] *a.* intact : non endommagé : en bon état [d & com] non avarié
Undau'nted *a.* intrépide : inébranlable **—ly ad.** sans se laisser abattre

Undecei've *va.* tromper : désillusionner
Undeci'ded [i ai] *a.* indécis : incertain : douteux
Undefen'ded *a.* sans défense [prisonier] sans
Undefi'le'd *a.* sans tache : pur [défenseur]
Undefi'n'able *a.* indéfinissable
Undefi'ne'd *a.* indéfini : non défini [relig.]
Undenomi'national *a.* neutre (au point de vue)
Undeni'able [nai] *a.* incontestable [bly, ment]
Un'der prep. & ad. sous [inferior to, for less than] au-dessous de [in] dans : en | They are — the ministry of ..., Ils relèvent du ministère de ... | — the roof, Sous le toit | — the table, Sous la table | — it, — them, Dessous | — 50, Au-dessous de 50 ans | — similar circumstances, En pareille circonstance | — fire, Sous le feu | — penalty of, Sous peine de | — sentence of death, Condamné à mort | — water, Sous l'eau | The fire was got —, On s'est rendu maître du feu | To get — weigh, [d] Lever l'ancre | To keep him —, Le tenir sous le boisseau | To keep ... —, Contenir : retenir | Look — the word, Voir [or Voyez] le mot ... | ... are classed — the word Faire, ... sont donnés au mot Faire | Look — F [in the dictionary, etc.] Voir [or Voyez] à F
Un'der a. [that is placed under] ... de dessous [that lies lower] ... inférieur [sub-...] sous-... [of officers, etc.] sous-... : subalterne : aide | -BODICE corsage de dessous | -CLERK commis | -CLOTHING, —WEAR vêtements de dessous [pl] — CURRENT courant inférieur | —LINEN linge de corps | — PART, — SIDE dessous | -SKIRT jupon de dessous | -SEC'RETARY sous-secrétaire | -SHER'IFF sous-préfet
Underbid' va. [imp. & pp. —] [outbid] surenchérir [undersell] offrir à plus bas prix
UN'DERCUT [ke-tt] filet
Underdon'e [de-nn] *a.* & pp. [not much done] peu cuit : saignant [not done well enough] pas cuit : pas assez cuit
UN'DER-EXPO'SURE pose insuffisante
Undergo' va. [imp. Underwent : pp. Undergone] subir : supporter
UNDERGRAD'UATE jeune étudiant (qui n'est pas encore bachelier) [a.] d'E
Un'derground *a.* souterrain [ad.] sous terre | — PASSAGE souterrain
UN'DERGROWTH broussailles [pl]
Underhand' *a.* sous main | — dealings, Menées secrètes | In an — way, En dessous
UNDERLAY' [le] [typ] taquon [va.] taquonner
Underlet' va. [imp. & pp. —] [land, etc.] sous-affermier [house] sous-louer [contracts] marchander [let too low] louer au-dessous de sa valeur | **UNDERLETT'ING** sous-location
Underli'e [lai] *va.* être dessous
Underli'ne [luinn] *va.* souligner
UN'DERLING subalterne [mere tool] âme damnée : instrument [d] dament
Underly'ing part. pres. sous-jacent [fig] fond
Underment'ione'd *a.* ... ci-dessous
Undermi'ne [maïnn] *va.* miner [by water] affouiller [fig] détruire
UNDERMIN'ING [maïnn] [of fortif.] la mine [foundations, by water] affaiblissement
Un'dermost *a.* [le] plus bas, [la] plus basse : inférieur : le dernier, la dernière

UNG

FRANÇAIS—ANGLAIS

UNI

* **Unguibus et rostro** ' [biice, like German *ti*] *ad.* 'tooth and nail'

Uni-e *a.* smooth : even : uniform : level : united [sans ornement) plain

Unième *a.* ... -first [used in compounds only, as, *Vingt et —*, *Twenty-first*]

UNIFICATION ' [ti as *see*] amalgamation

Unifier *va.* to amalgamate : to unify

UNIFORME [& *a.*] uniform [you'ni] even

Uniformément *ad.* uniformly : evenly

UNIFORMITÉ —ty [pr. you'ni-for'me-té] *UNIGRAPHIE* book-keeping by single entry

Uniment *ad.* [Tout —, Simply : evenly [sans ornement) plainly

Uninomial *a.* [Scrutin —, Voting for one candidate only

UNION ' — [you-nye-nm] blending : marriage : match [concorde] unity [V. *Force, Trait*]

UNIONISTE [& *a.*] unionist [you-nye-nm]

Unipersonnel *a.* impersonal

UND

ENGLISH—FRENCH

UND

U non marqué est bref, et se prononce comme e dans *me, te, se.*

Undernea'th [ni] *prep.* sous [*ad.*] dessous : au-
underno'ted *a.* comme ci-dessous [dessous

Underpaid [imp. & pp. V. *Underpay*]

Underpay' *va.* [imp. & pp. -paid] payer trop peu : payer insuffisamment

Underpin' [-nne'd] *v.* reprendre en sous-œuvre

Underrate [réte] *va.* [undertax] taxer trop bas [fig] ne pas estimer à sa valeur : estimer trop peu : déprécier [recourir : paumoyer

Underrun' *va.* [imp. -rran : pp. -rrun] [&]

Underscore *re va.* souligner

Undersea' WAR'FARE, guerre sous-marine

Undersell' *va.* [imp. & pp. -sold] vendre à plus bas prix que [vn.] 'gâter le métier' | He — everybody, C'est un gâte-métier

UN'DERSHIELD [of car] tôle de protection

UN'DERSHOT WHEEL roue en dessous

Unders'i'g'ne'd [sainnd] [pl. —] *a.* & *pron.* | The —, Le soussigné [or la —ée, or Les —és, —ées] I, the —, Je soussigné-e

Undersize'd *a.* au-dessous de la moyenne | — little fellow, Petit bout d'homme [l'essieu

Underslung' *a.* [motor-car] à ressorts sous

Undersold' [imp. & pp. V. *Undersell*]

Understand' *v.* [imp. & pp. -stood] [comprehend] comprendre : entendre : apprendre : être informé de : sous-entendre [know : know how to] s'entendre (en, à) [V. *Can*] Am I to — ... ? Dois-je comprendre ... ? | I — he is ill, J'apprends qu'il est malade | To make one's self understood, Se faire comprendre | To give ... to —, Faire entendre à ... | He must — that ..., Il faut qu'il sache que ... | I understood him to say, J'ai cru lui entendre dire | The word ... is to be understood, [i.e. taken for granted] Le mot ... est sous-entendu | It is an understood THING that ..., Il est bien entendu que ...

UNDERSTANDING [l'] entendement : intelligence : raison : jugement : compréhension | Good —, Bonne intelligence | There is an — between them, Ils sont d'intelligence | To come to an — with, S'entendre avec

—ly *ad.* en connaissance de cause

Understa'te [stéte] *va.* ne pas assez dire : ne pas exposer suffisamment

Understood' *a.* & *pp.* [V. *Understand*]

UN'DERSTRAPP'ER inférieur : laquais

Underta'ke [a é] *va.* [imp. -took : pp. -taken] entreprendre : se charger de [to, à] s'engager [to, de] promettre | I — to say, J'ose dire : je me fais fort de dire : je garantis

UN'DERTA'KER [a é] entrepreneur des pompes funèbres | **UN'DERTA'KING** [a é] entreprise

UN'DERTONE [ô] In an —, à mi-voix : bas

Undertook' [imp. V. *Undertake*]

Underval'ue [val'-you] *va.* estimer trop peu : mettre trop au rabais : déprécier

Un'der-wa'ter *a.* [boat] sous-marin

UN'DERWEAR [ouère] vêtements de dessous : sous-vêtements [pl] [linen] linge de corps

UN'DERWOOD taillis

Underwri'te [raitt] *va.* écrire au-dessous : souscrire [at Lloyd's] assurer

UN'DERW'ITER assureur | Board of —, Comité d'assurance maritime

UN'DERW'ITING assurance [maritime]

Undescried' *a.* non aperçu

Undeserv'e'd [zeurvé] *a.* immérité —ly [zeur-vedd-té] *ad.* injustement

Undeserv'ing *a.* peu digne (of, de) [things] peu méritoire | To be — of, Ne pas mériter

Undesi'rab'le [zai-re-be-] *a.* peu désirable

Undetect'e'd *a.* non découvert : secret

Undeter'mine'd *a.* indéterminé : indécis

Unde'viating *a.* constant : ferme : direct

Undigest'e'd *a.* non digéré

Undig'nif'ic'e'd [dig'nifiaidd] *a.* sans dignité

Undimin'ishe'd *a.* non diminué : sans diminution | With — pleasure, Avec un plaisir toujours nouveau

Undiscern'ible [zeurne] *a.* imperceptible

Undis'cipline [plinnd] *a.* indiscipliné

Undiscover'e'd *a.* non découvert : caché

Undisgu'is'e'd [gaiz'd] *a.* peu dissimulé : sans déguisement : franc : ouvert : sincère

Undismay'e'd [dizz-méde] *a.* sans peur : sans être découragé | **Undispu'ted** *a.* incontesté

Undissem'ble'd [de-idd] *a.* non dissimulé

Undisturb'e'd *a.* sans être interrompu : tranquille : calme

Undivid'ed [vâ] *a.* tout entier : sans partage

Undo' [e-nn-dou] *va.* [imp. Undid : pp. Undone] défaire : détacher : ouvrir : perdre

Undon'e [e-nn-de-nn] *a.* & *pp.* [person] perdu [not executed] non exécuté | I am —, Je suis perdu : c'est fait de moi | To come —, Se défaire : se détacher : se délayer, etc. | To leave ... —, Ne pas faire | To leave nothing — to, Ne rien négliger pour | What's done can't be —, Ce qui est fait est fait

Undoub'b'ted [daou-tédd] *a.* hors de doute : indiscutable | —ly *ad.* sans aucun doute : indubitablement

Undress' *va.* déshabiller [vn.] se déshabiller | In — **UN'IFORM** [youni] En petite tenue

Undri'e'd [draidd] *a.* non séché

Undrink'able *a.* imbuvable

UND

ENGLISH-FRENCH

UNG

U non marqué est bref, et se prononce comme e dans *me, te, se*.

Undu'e *a.* non dû [influence, etc.] excessif : exagéré [bills] non échu
Undulating *a.* ondoyant : ondueux [land, country] accidenté
UNDULATION [lèche-nm] *onduation*
Undulatory [te-ré] *a.* ondulatoire : ondueux
Unduly *ad.* indûment : par trop
Undutiful *a.* désobéissant : mauvais
Undying [y ai] *a.* immortel : impérissable
Unearn'e'd [eurnád] *a.* qu'on n'a pas gagné | — **IN-CREMENT** *plus-value* des terrains aux abords des grandes villes, provenant du développement social
Unearth' [eurt, th fort] *va.* déterrer
 — *ly a.* qui n'est pas de ce monde : surnaturel : infernal : céleste [hour, fam] *indue*
Uneasily [e-né-ze-lé] *ad.* péniblement : avec peine | **UNEASINESS** *peine* : malaise : inquiétude | **Uneasy** *a.* inquiet : mal à son aise : gêné : pénible : incommode | To be [ou make one's self, ou feel] — about, S'inquiéter de | I'm very — about his health, Je suis inquiet [or préoccupé] de sa santé
Uneatable [e-ni-te-be-lé] *a.* immangeable
Uned'ifying [y ai] *a.* peu édifiant
Uned'ucated [a é] *a.* sans éducation
Unemploy'e'd [emm-plôid, o dans sort] *a.* sans emploi : inoccupé : oisif | The —, Les sans-travail | — **OYMENT** manque de travail [temporary] chômage | Unemployment **INSURANCE**, assurance contre le chômage
Unencum'ber'e'd *a.* libre [with, de] non embarrassé [estates] non hypothéqué
Unen'ding *a.* ... sans fin
Unendow'e'd [enndaoude] *a.* dénué [with, de] [institutions] sans dotation | [Anglais]
Un-Eng'lish *a.* peu anglais : peu digne d'un
Unenli'g'htene'd [laite-nnád] *a.* peu éclairé
Unen'terprising [prai] *a.* peu entreprenant
Unen'viable [enn-vi-e-be-lé] *a.* peu enviable
Une'qual [ik] *a.* inégal : disproportionné | — to the task, Pas à la hauteur de sa tâche
Une'qualle'd [ik] *a.* sans égal : qui n'a pas son égal | **Une'qually** *ad.* inégalement
Unequi'vocal [ke-lé] *a.* non équivoque : franc
Unerr'ing *a.* infallible : sûr [-ly, -ment]
Une'ven [iv-nm] *a.* inégal [rough] raboteux [odd] impair | — *ly ad.* inégalement
UNE'VENNESS [ive] *inégalité*
Unexam'ple'd [eg-zamm] *a.* sans exemple
Unexcell'e'd [sèll] *a.* sans égal
Unexcep'tionable [né-be-lé] *a.* irrécusable : ir-
Unex'ecuted *a.* inexécuté [réprochable]
Unexhaus'ted *a.* & *pp.* inépuisé
Unexpect'e'd *a.* inattendu : imprévu
 — *ly ad.* à l'improviste : sans que l'on s'y at-
 — **NESS** soudaineté [tende]
Unexplai'ne'd [plénde] *a.* inexpliqué : sans
Unexplo're'd [ô] *a.* inexploré [explication]
Unexpo'se'd [pôzd] *a.* non exposé [photog. plate] qui n'a pas servi
Unfa'ding [a é] *a.* impérissable : inaltérable
Unfai'ring [ai é] *a.* infallible : intarissable
Unfair' [ai é] *a.* injuste : déloyal [-ly, -ment] peu équitable : de mauvaise foi [V. Fair]
 — **NESS** injustice : déloyauté
Unfaith'ful [fai, fé : th fort] *a.* infidèle [-ly, -ment] — **NESS** infidélité

Unfal'tering *a.* sans hésitation : ferme
Unfamil'iar *a.* peu familier (avec) peu connu
Unfash'ionable [fach'e-ne-be-lé] *a.* ... qui n'est pas de mode : démodé
 — *ably* [fach'e-ne-bié] *ad.* pas à la mode
Unfas't'e'n [fâce-nm] *va.* détacher : défaire : ouvrir [pénétrable]
Unfath'omable [th faible] *a.* insondable : im-
Unfa'vourable [féveur-e-be-lé] *a.* défavorable : peu favorable [to, à]
Unfa'vourably [e-bé] *ad.* défavorablement
Unfee'ling *a.* insensible : cruel
 — *ly ad.* sans pitié : avec cruauté : durement
Unfei'g'ne'd *a.* sincère [-ly, -ment]
Unfen'ce'd [fennet] [not hedged] sans clôture
Unferment'e'd [feur-menn'-ted] *a.* [drink] non fermenté [bread] sans levain
Unfett'ere'd *a.* libre : sans entraves
Unfin'ishe'd *a.* inachevé : incomplet
Unfit' [-tied] *va.* rendre incapable : mettre ... hors d'état (for, de) rendre impropre (à) [a.] impropre : peu propre (for, à) — for service, Hors de service | **Unfit'ly** *ad.* à tort
UNFIT'NESS *incapacité : inopportunité*
Unfix' va. détacher | To come — *e'd.* Se d
Unflagg'ing [g, gh] *a.* soutenu : infatigable
Unflat'tering *a.* peu flatteur
Unfled'ge'd *a.* sans plumes [fig] jeune : naïf : inexpérimenté : novice [toute épreuve]
Unflinch'ing [flinnch] *a.* ferme : résolu : à
Unfo'ld [ô] *va.* déployer : ouvrir : développer : révéler [vn.] se d : se r
UNFO'LDING [ô] *développement : révélation* [of troops] déploiement [L'I]
Unfore'see'n [fôr-cène] *a.* imprévu | The —,
Unforgiv'ing [fe-rghiv : i bref] *a.* implacable
Unforgott'e'n [fe-rgott'n] *a.* pas oublié
Unform'e'd [formád] *a.* informe
Unfor'tifie'd [foidé] *a.* non fortifié : sans défense | — **TOWN** ville ouverte
Unfor'tunate [for-tche-ne-lé] *a.* malheureux : fâcheux | — *ly ad.* malheureusement
Unfoun'ded [faouinn-dèdd] *a.* sans fondement
Unfre'quent *a.* rare | Not — *ly* [ad.] Assez souvent
Unfrequent'ed [kouenn-tèdd] *a.* non fréquentée
UNFRIEND'LINESS [e-nn-frennd] *manque d'amitié : froideur* | **Unfrien'dly** *a.* peu obligeant : froid : peu amical : hostile
Unfrock' va. défroquer
Unfro'ze'n [ô] *a.* non gelé
Unfru'tiful [froit] *a.* stérile | — **NESS** stérilité
Unfulfill'e'd [fil'ad] *a.* non accompli
Unfur'l va. déferler : déployer
Unfur'nishe'd *a.* non meublé : non garni
UNGA'INLINESS *gaucherie* : air gauche
Ungai'nly [ai é] *a.* maladroit : mal bâti
Ungallant' *a.* peu galant : peu courtois
Ungath'ere'd *a.* non cueilli : pas récolté
Ungen'erous *a.* peu généreux : sans générosité
Ung'e'nial [djine-ye-lé] *a.* [climate] rigoureux : rude [pers] froid
Ungentee'l [tèle] *a.* de mauvais goût : de mauvais ton : pas comme il faut : mal élevé
Ungen'tlemanly [a, e] *a.* indigne d'un homme comme il faut : vulgaire : commun : déshonorant | It is — to ... Il n'est pas d'un galant homme de ... [V. Malhonnéteté]

UNI

FRANÇAIS—ANGLAIS

UNI

(Uniqu'e a. only [fig] extraordinary | *Rome* est une ville —, Rome stands alone [ou is unique] Fils —, Only son [above all]
Uniquement *ad.* only : entirely : solely :
Unir *va.* to unite [aplanir] to smooth : to level | *S'—*, To be united : to marry
UNISON unison [s, z] à l'—, In unison
UNITAIRE [a.] Unitarian [a.] of unity
UNITARISME [resee-m] Unitarianism
UNITÉ unity [arith.] unit

UNIVALVE [a.] —
UNIVERS universe : whole world
UNIVERSALITÉ —ty [you'ni-ver-sa-lité]
Universel-elle a. universal (homme) who knows everything [légataire] sole
Universellement *ad.* universally
UNIVERSITAIRE University man [a.] ... of the University | Le corps —, The professors of the University
UNIVERSITÉ —ty [a]

UNG

ENGLISH—FRENCH

UNI

U non marqué est bref, et se prononce comme e dans *me, te, se.*

Un-get-at'-able [fam] a. inaccessible
Un'gle'ze'd [a é] a. non vitré [ware] non verni [paper, etc.] non glacé [stuff] non lustré
Un'glu'e [glou] *va.* décoller
UNGOD/LINESS [o come dans sort] impiété
Ungod'ly a. impie
Ungovernable [e-nn-ghe-veur-ne-be-i] a. ingouvernable : indomptable | In an — **RAGE**, Furieux : hors de lui
Ungovern'e'd a. désordonné : déréglé
Ungra'ceful [a é] a. disgracieux : sans grâce —ly *ad.* sans grâce
Ungracious [grêche-ss] a. désagréable : dur —ly *ad.* de mauvaise grâce
Ungrammat'ical [gre-mat'i-ke-i] a. incorrect —ly *ad.* incorrectement
Ungra'te'ful [a é] a. ingrat (to. envers) [things] désagréable : ingrat | —ly *ad.* avec ingratitude | —NESS *ingratitude*
Ungrudg'ingly *ad.* de bon cœur : volontiers
Un'guar'd'ed a. sans défense : indiscret : négligent [moment] d'absence : d'oubli
Unhall'ow'e'd [ha-lôde] a. profane
Unham'per'e'd a. non incommodé (by, par)
Unhand'some [se-mm] a. peu généreux : peu attrayant : vilain | —ly *ad.* mal [commode]
Unhan'dy a. maladroit : gauche [things] in-
Unhang' *va.* [pret. & pp. Unhung] dépendre : descendre : démonter
Unhapp'ily *ad.* malheureusement | To live —, [husb. and wife] Faire mauvais ménage
UNHAPPINESS malheur : manque de bon-
Unhapp'y a. malheureux [heur
Unharm'e'd a. sain et sauf
Unhar'ness *va.* dételer : déharnacher
Unhatch'e'd a. non éclos
UNHEAL/THINESS [ea, è] *insalubrité*
Unheal'thy [hell-thé, th fort] a. malsain : insalubre : maladif
Unheard' of [heurdâ-ovv] a. inouï : inconnu
Unhee'ded [hîdîd] a. négligé : inaperçu
Unhelp'e'd a. sans aide [at table] pas servi
Unhes'itating a. ferme : sans hésitation | —ly *ad.* sans hésiter
Unhew'n [e-nn-hioûne] a. non taillé : brut
Unhin'dere'd a. sans empêchement
Unhin'ge *va.* démonter [mind] déranger
Unho'ly [ô] a. impie : profane
Unh'on'oure'd a. sans honneur
Unhook' *va.* décrocher [hook and eye] dégrafer
Unho'p'e'd-for a. inespéré
Unhor'se *va.* désarçonner
Unhou'se [haouze] *va.* déloger
Unhung' [imp. & pp. V. Unhang]

U'NICORN [you'ni] licorne [—, En civil
U'NIFORM [you'ni] [a.] uniforme | Not in
Unimag'inable [g, dj : e-be-i] a. inimaginable
Unimpair'e'd a. non diminué : dans toute sa vigueur : intact [V. Undiminished]
Unimpea'chable [imppitch-e-be-i] a. sans reproche : incontestable
Unimpor'tant [te-nnt] a. insignifiant : de peu d'importance | It is —, C'est peu de chose
Unimpro've'd [o, ou] a. non amélioré [pers] non corrigé : qui n'a rien appris
Uninfect'ed a. [with, de] non infecté
Uninflamm'able [e-be-i] a. ininflammable
Uninform'e'd a. ignorant
Uninhab'itable [e-be-i] a. inhabitable
Uninhab'ited a. inhabité
Unin'jure'd a. intact [pers] sain et sauf
Uninspi're'd [spaî-e-rde] non inspiré [writer]
Uninstruct'ed a. sans instruction [profane
Uninsu're'd [chourde] a. non assuré
Unintell'igible [dje-be-i] a. inintelligible —ly *ad.* d'une manière peu intelligible
Unintention'al [tenn'che-ne-i] a. fait sans intention. sans dessein —ly *ad.* sans le vouloir : sans intention
Unin'terested a. indifférent (à) pas intéressé (dans) qui ne prend pas d'intérêt (à)
Unin'teresting a. sans intérêt
Uninterrupt'ed a. ininterrompu : continu : sans interruption
Uninterrupt'edly *ad.* sans interruption
Unin'vited [vai-têd] a. sans invitation
Unin'viting [vai] a. peu attrayant [dish] peu tentant
U'NION [youîn-ye-nn] u — [workhouse] maison des pauvres : asile [pipe connection] raccord | Poor-law —, Canton [V. Force, Fr.] —JACK pavillon anglais [c.-à-d. qui réunit les trois croix d'Angleterre, d'Ecosse, et d'Irlande]
U'NIONIST unioniste (trades—) membre d'une société ouvrière : ouvrier syndiqué
U'NISON [youîni-ze-nn] unisson
U'NIT [youînit] unité [—ISM unitarisme
UNITA'RIAN [youî-né-téri-e-nn] [a.] unitaire
Uni'te [you-naîte] v. unir : s'unir : se joindre (to, with, à, avec) [efforts, forces] réunir : joindre | **Uni'ted** a. uni [efforts, etc.] réuni | The — STATES, les États-Unis
Uni'tedly *ad.* ensemble : d'accord
U'NITY [youî-ne-té] unité [concord] union
Univer'sal [youîni-ver-se-i] a. universel
Univer'sally *ad.* universellement
UNIVER'SITY [youîni-ver-se-té] université — MAN [pl. — men] universitaire

UNJ

ENGLISH-FRENCH

UNO

U non marqué est bref, et se prononce comme e dans me, te, se.

Unjust' *a.* injuste : inique [-ly, -ment]
Unjustifiable [*dʒe-sʹtɪfə-ɪ-be-ɪ*] *a.* injustifiable | Most **unjustly** [*ad.*] *D'une manière injustifiable*
Unkempt' *a.* en désordre : mal peigné
Unkenn'el [*-lle'd*] *va.* déterrer : relancer
Unkind [*i, ai*] *a.* désobligeant : malveillant | It is very — of him, C'est très mal à lui
unly *ad.* d'une manière peu aimable
unness manque d'amabilité : dureté
Unkn'ow'ingly [*nô-ign*] *ad.* sans le savoir
Unkn'ow'n [*e-n-nône*] *a.* inconnu | — to me, [done] à mon insu
Unla'ce [*léce*] *va.* délacer : détacher
Unla'de [*lédé*] *va.* décharger
UNLA'DING [*a, é*] déchargement | Days for —, Jours de starie [or de planche]
Unla'dylike [*lédé-laikk*] *a.* peu digne d'une dame : peu comme il faut : vulgaire
Unlame'nted *a.* sans laisser de regrets
Unlatch' *va.* ouvrir : lever le loquet
Unlaw'ful *a.* illicite : illégitime [-ly, -ment] — **NESS** illégalité
Unlay' [*lé*] *va.* [a rope] décommettre
UNLAY'ING [*lé*] décommettage
Unlearn' [*e-nn-leurnn*] *va.* désapprendre — **ed** [*edd*] *a.* ignorant : illettré
Unlea've'ened [*lèvenndd*] *a.* sans levain [Jewish law] azyne
Unless' *conj.* à moins que ... ne ... : à moins de ... : si ... ne ... pas | — I go there, à moins que je n'y aille : à moins d'y aller : si je n'y
Unlett'ered *a.* illettré [vais pas
Unlicense'd [*laice-nnce-tt*] *a.* non autorisé [hunting] sans permis [hawker, publican] non patenté [book] non déposé
Unlick'ed [*lik'tt*] *a.* mal léché
Unli'ghted [*e-nn-lai-tèdd*] *a.* non éclairé [fire, not kindled] non allumé
Unlike [*i, ai*] *a.* dissemblable | Not —, Assez semblable [à] [pers] assez ressemblant [à] — C D, Tout au contraire de C D
UNLIKELY *LINESS* *improbabilité* : *improbabilité* | **Unlikely** [*i, ai*] *a.* improbable : peu sûr | It is very — that, Il n'y a pas de probabilité que | It is not —, C'est bien possible : il n'y a rien d'impossible à cela
Unlim'ited *a.* illimité
Unload' [*lôde*] *va.* décharger
UNLOAD'ING [*lôde*] déchargement | Days for —, Jours de starie [or de planche]
Unlock' *va.* ouvrir [typ] desserrer
Unlook'e'd-for [*lœktt*] *a.* inattendu : imprévu
Unloo'se [*lœce*] *va.* lâcher : détacher : dé-
Unlov'e'd [*le-vde*] *a.* pas aimé [chainer
Unlov'e'ly [*le-v'le*] *a.* peu aimable
Unlov'ing *a.* malveillant : dur
Unluck'ily *ad.* malheureusement : malencontreusement
UNLUCK'INESS malheur
Unluck'y *a.* malheureux : malencontreux | 'I'm —, [i.e., in games, etc.] Je n'ai pas de chance au jeu : j'ai 'du guignon' | It was — for him that, Mal lui en prit de
Unma'ke [*a é*] *va.* défaire
Unman' [*-nne'd*] *va.* efféminer : abattre [ship] désarmer | Quite — **nned**, [manndd] Tout à fait abattu

Unman'age'able [*e-nn-mannédj-e-be-ɪ*] *a.* in-traitable : ingouvernable : impossible à diriger | To become — [horse] Prendre le mors aux dents : s'emporter
Unman'ly *a.* peu digne d'un homme : lâche
UNMANNERLINESS manque de savoir-
Unmann'erly *a.* grossier : mal appris [vivre
Unmanufact'ured [*tocheurde*] *a.* ... brut — **GOODS** [les] matières premières
Unmark'e'd [*marktt*] *a.* [by, de] non marqué [not seen] inaperçu
Unmar'ried [*maridd, i* bref] *a.* pas marié : célibataire | He is still —, Il est encore garçon | — **MAN** garçon : célibataire | — **WOMAN** demoiselle
Unmask' *v.* démasquer : se démasquer
Unmast' *va.* démâter
Unmatch'e'd *a.* dépareillé : déparié [fig.] sans égal : incomparable [signifiant
Unmea'ning [*mîne*] *a.* sans aucun sens : in-
Unmeas'ure'd [*mèjeurde*] *a.* immense : sans mesure : infini
Unmel'ted *a.* non fondu [pers] inflexible
Unmen'tionable *a.* dont on ne parle pas
Unmer'ciful *a.* sans pitié : impitoyable
unly *ad.* impitoyablement : sans pitié
unness *cruauté* : *barbarie*
Unmer'ited *a.* immérité
Unmethod'ical [*ke-l*] *a.* sans méthode
Unmi'ndful [*i ai*] *a.* peu soucieux [of, de] Not to be — of, Ne pas oublier ... [mélange
Unming'le'd [*migne-gue-ide*] *a.* pur : ... sans
Unmista'ke'able *a.* évident : non équivoque
unbly *ad.* évidemment : clairement : à ne pas s'y méprendre
Unmit'igated [*ghét*] *a.* non adouci [scoundrel] franc : dans toute la force du terme
Unmix'e'd *a.* pur : sans mélange
Unmoles'ted *a.* en paix : sans être inquiété
Unmoor'v *v.* désaffourcher | — **ING** démarrage
Unmort'gage'd [*mor-ghé-djdd*] *a.* libre d'hypo-
pothèque
Unmont'ed [*maou*] *a.* non monté [on foot] à pied [photo] non collée
Unmo've'd [*moivdd*] *a.* immobile : impassible (devant, by)
Unmu'sical [*miou-zi-ke-t*] *a.* peu harmonieux : discordant
Unmuz'zle *va.* démuseler | — **d** *a.* non muselé
Unnail' [*ai é*] *va.* déclouer
Unna'me'd [*a é*] *a.* inconnu : anonyme
Unnat'ural *a.* contre nature : forcé [person] dénaturé | — **MOTHER** marâtre
Unnat'urally *ad.* d'une manière dénaturée : contre nature | Not —, Assez naturellement
Unnec'essarily [*se-re-le*] *ad.* inutilement : par trop : sans nécessité | — careful, Par trop minutieux | **Unnec'essary** *a.* inutile
Unnel'g'hourly [*e-nn-nèbeur-lé*] *a.* peu obligeant | In a very — way, En mauvais voisin
Unnerv'e *va.* énerver : décourager : affaiblir
Unno'tice'd *a.* inaperçu : passé sous silence | To let — pass —, [purposely] Passer ... sous silence
Unnum'bere'd *a.* innombrable : sans nombre
Unobjec'tionable *a.* irrécusable : irréproch-
Unobser've'd [*s, z*] *a.* inaperçu [able
Unobstruct'ed *a.* non obstrué : libre

UPA

FRANÇAIS-ANGLAIS

US

UPAS [pr. s] — | **URANIUM** —
Urban'-e a. urban : of [ou in] the city
URBANISME town-planning
URBANITÉ -ty | **URE** aurochs
URÉE urea | **URÈTRE** urethra
URGENCE urgency | Convoquer ... d'—, To call an extraordinary meeting of ... | En cas d'—, In case of emergency | On a déclaré l'—, [parl.] Urgency was declared

Urgent'-e a. urgent : instant : pressing
URINAL — [œ] [you'ri-ne-l]
URINE — [en ang. pr. you'rinn]
Uriner'-vn. to make water | **URINOIR** urinal [œ]
Urique a. u'ric
URNE urn [du scrutin] ballot-box
URTICAIRE nettle-rash
US [pr. iice, German it] [pl] ways : usages | Les —, et coutumes, The usages and customs

UNO

ENGLISH-FRENCH

UNR

U non marqué est bref, et se prononce comme e dans me, te, se.

Unobtru'sive [trouce] a. qui s'efface : modeste
Unoc'upie'd [okyou-païde] a. inoccupé [still to be disposed of] disponible [house] inhabité
Unoffic'ial [che-l] a. non officiel
Unop'ene'd [op'ndd] a. [bottle] fermé [box, tin, etc.] non ouvert [letter, etc.] non déca-cheté : sans être déca-cheté
Unoppo'se'd [e-pôzdd] a. sans opposition
Unor'ganize'd [naizdd] a. pas encore organisé : sans organisation
Unor'thodox [th fort] a. hétérodoxe
Unostenta'tious [tèche-ss] a. sans ostentation [or apparat] simple : modeste [réclamé]
Unown'e'd [e-nônn'dd] a. pas reconnu : non
Unpack'va. [undo] défaire [boxes, heavy goods] déballer | —ING déballage
Unpaid [pède] a. non payé : à payer : impayé [letters, parcels] non affranchi [goût]
Unpal'atable [pal'-e-te-be-l] a. désagréable au
Unpar'allele'd [re-leldd] a. sans pareil : sans précédent : inouï
Unpar'donable [parde-ne-be-l] a. impardon-nable : inexcusable
 —ably ad. d'une manière impardonnable
Unparlia'men'tary [parli-menn'te-ré] a. peu parlementaire
Unpatriot'ic [pétriott'-ik] a. peu patriotique : [pers] peu patriote : sans patriotisme
Unpa've [pève] va. dépaver | —d a. non pavé
Unpaw'n'e'd [aw, o dans sort] a. non engagé
Unpen [-nne'd] va. déparquer
Unpen'sione'd a. sans retraite : non retraité
Unpe'ople'd [pêpe-lde] a. & pp. dépeuplé
Unpercei've'd [civde] a. inaperçu : sans être aperçu [phique]
Unphilosoph'ical [soffi-ke-l] a. peu philoso-
Unpin' [-nne'd] va. ôter les épingles de : défaire
Unpit'ie'd a. qu'on ne plaint pas
Unpit'ying a. impitoyable : sans pitié
Unplai't va. défaire : déplisser
Unpleas'ant [plez'smnt] a. déplaissant : désa-gréable [-ly, -ment] —NESS désagrément : nature désagréable [quarrel] légère brouille
Unpleas'ing [eas, ize] a. déplaissant
Unpled'ge'd a. non engagé [culte]
Unplo'u'g'he'd [plaoud] a. non labouré : in-
Unpos'ic'al [pô-ët-i-ke-l] a. peu poétique
Unpol'ishe'd a. non poli : mat [not French polished] non verni [boots] non ciré [person] impoli : grossier : 'mal liché'
Unpoli'te [polaitt] a. impoli : grossier
Unpollu'ted [loutdd] a. pur : non souillé
Unpop'ular [you-te-r] a. impopulaire
UNPOPULARITY [e-té] impopularité
Unprac'tise'd [tisstt] a. inexpérimenté : novice

Unprec'edented [près'-i-denntedd] a. sans précédents : sans exemple
Unprej'udice'd a. sans préjugés : impartial
Unpremed'itated a. irréfléchi : sans prémédi-tation [effusion] improvisé
Unprepa're'd [priperde] a. sans préparation : non préparé | To be quite — [fam] Être pris au dépourvu : ne pas s'attendre (for, à) —NESS [réd] manque de préparation (militaire, etc.)
Unprepossess'ing [pri-pe-zess] a. peu enga-geant
Unpretend'ing a. sans prétention : modeste
Unprin'ciple'd [prin-ce-pe-ldd] a. sans prin-cipes : sans mœurs
Unprin'ted a. en manuscrit [calico] blanc — GOODS du blanc
Unproduc'tive [tiv, i bref] a. improductif-ive [land, trees, etc.] stérile
Unprofess'ional [fê-che-ne-l] a. contraire aux devoirs de ma [or sa, etc.] profession
Unprof'itable [e-be-l] a. peu lucratif : inutile [-bly, -ment] —NESS inutilité
Unprom'ising [pr. promm'e-signe] a. qui s'an-nonce mal : ingrat [youth] ... qui ne promet guère
Unpronou'nce'd [naounnctt] a. non prononcé
Unprot'itious [che-ss] a. peu favorable
Unprotect'ed a. sans protection : à découvert
Unpro've'd [proivde] a. sans preuves [not tested] non éprouvé
Unprovi'ded [i, ai] a. dépourvu : dénué (with, de) pris au dépourvu | — with, Sans
Unprovo'ke'd a. sans provocation
Unpub'lishe'd a. [book] inédit — MATTER l'inédit
Unpunc'tual [e-nmpe-gnk'tchou-e-l] a. inexact | He's always —, Il n'est jamais à l'heure
Unpun'ishe'd [pe-nicht] a. impuni [pur
Unpur'ified [pioiré-faidd] a. non-purifié : im-
Unqual'ifie'd [kouolli-faidd] a. incapable (to, for, de) [in law] inhabile (to, à) [practitioner] non autorisé [adherence, submission, assent] absolu : sans réserve : sans conditions
Unquench'able [tche-be-l] a. inextinguible
Unques'tionable [tche-ne-be-l] a. indubitable | —bly ad. sans contredit
Unques'tione'd a. [undisputed] incontestable [pers] sans être interrogé
Unqui'et [kouai-ët] a. inquiet : agité
Unrav'el [-le'd, pr. rav-e-ide] va. démêler : débrouiller : dénouer [illettré] ignorant
Unread' [redd] a. non lu : sans lecteurs [pers]
Unread'able [ri-de-be-l] a. illisible
Unreal' [ri-e-l] a. irréel : sans réalité : fantas-tique : chimérique : idéal

UNR

ENGLISH-FRENCH

UNS

U non marqué est bref, et se prononce comme e dans me, te, se.

Unrea'sonable [*rîze-ne-be-l*] déraisonnable : absurde : exigeant | — **NESS** *extravagance*
Unrea'sonably [*rîze-ne-bié*] *ad.* déraisonnablement : sans raison : à l'excès
Unrea'soning [*rîze-n*] *a.* qui ne raisonne pas : irraisonné [*corrigible* (land) *inculte*
Unreclaf'me'd [*klémde*] *a.* non réformé : in-
Unrec'ognizable [*i ai*] *a.* méconnaissable
Unrec'oncile'd [*saildd*] *a.* irréconciliable
Unrede'e'mable *a.* non rachetable
Unrede'e'me'd *a.* non racheté (pledges) non
Unree'Ve [*rîve*] *va.* [♂] décapeler [dégagé
Unrefi'ne'd [*fainndd*] *a.* brut : non raffiné
Unreflect'ing *a.* irréfléchi
Unreform'e'd *a.* non réformé [*fatigué*
Unrefresh'e'd *a.* non rafraîchi : toujours
Unregen'erate [*djen-e-réte*] *a.* non régénéré
Unreg'istere'd [*redjiss-te-rde*] *a.* non enregistré (by post) non chargé : non recommandé [V. Register] [*placable* : acharné
Unrelent'ing [*rilenmtt*] *a.* inexorable : im-
Unreli'able [*lai*] *a.* peu sûr : sujet à caution
Unrelieve'd [*livedd*] *a.* non secouru : sans secours (pain) non soulagé
Unremark'e'd *a.* [V. Unnoticed]
Unremitt'ing *a.* incessant
 — *ly ad.* sans cesse : sans relâche
Unremu'nerated [*miou*] *a.* sans rétribution
Unremu'nerative [*miou*] *a.* peu lucratif : peu rémunérateur
Unrepea'le'd [*pilde*] *a.* non abrogé
Unrepent'ant [*te-nmt*] *a.* impénitent
Unrequit'ed [*i, ai*] *a.* sans récompense | — love, *Passion malheureuse*
Unreser'Ve'd [*ri-ze-rude*] *a.* sans réserve | — **SALE liquidation** | **Unreser'vably** [*vèd-lé*] *ad.* sans réserve : franchement
Unresist'ing *a.* sans résistance (pers) soumis
Unresol'Ve'd [*zoludd*] *a.* non résolu
Unrest'ing [*inquiétude* : trouble (absence of sleep) *insomnie* : sommeil agité
Unresto're'd [*torde*] *a.* non restitué (building) non restauré (health) non rétabli
Unrestrai'ne'd [*stréndd*] *a.* libre : sans restriction : sans frein
Unrestricted *a.* sans restriction
Unrevea'le'd [*vilde*] *a.* non révélé
Unreven'ge'd [*vennj'd*] *a.* non vengé
Unrevi'se'd [*vaizdd*] *a.* non revu : non revisé
Unreward'ed [*ouordd*] *a.* sans récompense
Unrid'dle *va.* expliquer : résoudre
Unri'fle'd [*rai-fe-lld*] *a.* non rayé
Unrig' [-gge'd, pr. *rihdd*] *a.* dégréer
Unri'ghteous [*rai-tche-ss*] *a.* injuste : inique : méchant | — *ly ad.* injustement
UNRI'G'HTOUSNESS *iniquité*
Unrip' [-ppe'd] [*riptt*] *va.* ouvrir : découdre
Unripe [*i, ai*] *a.* vert : pas mûr (fig) prématuré — **NESS** *verdeur* : manque de maturité
Unri'valle'd [*rai-ve-lde*] *a.* sans rival : sans
Unro'asted *a.* (coffee) non torréfié [*égal*
Unro'll [*role*] *va.* dérouler
Unroo'f [*roufe*] *va.* découvrir
Unruf'fle'd [*fe-lld*] *a.* calme : lisse
UNRU'LINESS [*roulé*] *turbulence*
Unru'ly [*roulé*] *a.* turbulent : fougueux
Unsad'dle *va.* desseller [a donkey] débâter [a man] désarçonner

Unsa'fe *a.* peu sûr : dangereux : hasardeux | — *ly ad.* peu sûrement
Unsaid' [*sedd*] *a.* non dit | To leave ... —, Ne pas dire : taire
Unsa'leable [*sé-le-be-l*] *a.* de mauvaise vente : invendable
Unsalt'e'd [*a, o* dans *sort*] *a.* non salé : sans sel
Unsanct'ified [*faidd*] *a.* profane : impie
Unsanct'ioned [*che-nndd*] *a.* non sanctionné
Unsatisfac'torily [*te-re-lé*] *ad.* d'une manière peu satisfaisante : d'une M qui laisse à désirer
Unsatisfactory [*te-ré*] *a.* peu satisfaisant | ... is rather —, ... laisse à désirer
Unsat'isfied [*faidd*] *a.* peu [or pas] satisfait : mécontent (com) non soldé : non payé
UNSA'VOURINESS [*sé-veré-néss*] *insipidité* : manque de saveur (smell) *mauvaise odeur*
Unsa'vou'ry [*sé-ve-ré*] *a.* fade : insipide : désa-
Unsay' [*sé*] *va.* se dédire de [*gréable*
Unscar'e'd [*skérde*] *a.* non effrayé
Unscar'ed [*skérde*] *a.* sans cicatrices : sans
Unscat'he'd [*a, é*] *a.* sain et sauf [*blessures*
Unscient'ific [*sai-enn*] *a.* peu scientifique
Unscree'ne'd [*skrinnd*] *a.* sans défense (coal) non criblé [*saintes Écritures*
Unscri'ptural [*tche-re-l*] *a.* contraire aux
Unscrow' [*skrou*] *va.* dévisser
Unscru'pulous [*skroup-you-le-ss*] *a.* peu scrupuleux : indelicat | — *ly ad.* sans scrupule | — **NESS** manque de scrupule : *indélicatesse*
Unsea'l [*cite*] *va.* décacheter : desceller
Unsearch'able [*se-rtch-be-l*] *a.* inscrutable : impénétrable
Unsea'sonable *a.* inopportun : intempestif : mal à propos (weather) pas de saison (remarks) déplacé | — hour, *Heure indue* — **NESS** *inopportunité* [*propos*
Unsea'sonably *ad.* hors de saison : mal à
Unsea'sone'd *a.* non assaisonné (wood) non séché : vert
Unsea't [*cite*] *va.* faire perdre sa place à ... (ministers) renverser [an M.P. or deputy] invalider (to unsaddle) désarçonner (valve) déplacer | — **ING** *invalidation*
Unsea'worthy [*ci*] *a.* innavigable
Unsec'onded [*sêke-nn-dèdd*] *a.* mal secondé
Unsecta'rian *a.* laïque
Unsecu're'd [*si-kourde*] *a.* non garanti : pas fermé (creditors) sans garantie
Unsee'mly *a.* inconvenant
Unsee'n *a.* sans être vu : invisible : inaperçu (translation) à livre ouvert
Unself'ish *a.* désintéressé
Unsent' *a.* sans être envoyé | — for, Sans être appelé (or mandé)
Unser'vice'able [*seur*] *a.* inutile : bon à rien
Unset'tle [*sêtte-l*] *a.* rendre incertain : déranger : tenir en suspens
Unset'tle'd [*sêttide*] *a.* mal fixé : pas encore fixé : irrésolu : volage : en suspens (accounts) non réglé [*sans entrave*
Unshac'kle *va.* [a chain] démailler | — *d.* (fig)
Unsha'ded [*chédèdd*] *a.* sans ombre
Unsha'ke'n [*chéke-nn*] *a.* inébranlable | — fidelity, *Fidélité à toute épreuve*
Unsha'pe'n [*chépe-nn*] *a.* informe
Unsha'Ve'd, **Unsha've'n** [*a é*] *a.* pas rasé : non rasé

USA

FRANÇAIS—ANGLAIS

USU

USAGE use *us*; custom: practice: exercise | — du monde, Good breeding | à l' — de, For the use of | Avoir de l' —, [du monde] To be a well-bred man | D' —, Usual: habitual | De bon —, Very serviceable | Sans —, Of no use

Usé -e a. worn out: threadbare [fig] stale

USER wear | Être d'un bon —, To wear well | à l' —, By wear: in the wear

User v. to use *us* [de, of] to make use *us*; to avail one's self [brûler] to burn [détériorer] to wear ... out [diminuer] to wear down [ou away] to waste | En — bien [or mal] avec, To behave well [ou badly] to ... : to treat ... well [ou badly] S' —, To wear away

USINE works: factory | — à GAZ, gas-W

Usiné -e a. bright: machine-finished: faced
Usité -e a. usual: in use: used | Très —, Very much used [jardinage] tool

USTENSILE utensil [*agriculture*] implement

Usuel -elle a. usual: customary: common

Usuellement ad. usually [use

Usufructuaire a. [droit] of usufruct [fam] of

USUFRUIT usufruct: enjoyment: life-interest

USUFRUITIER -IÈRE [dr] usufructuary

Usuraire a. usurious [-ment -ly]

USURE usury *us* [des vêtements] wearing out [meubles, etc.] wear and tear | à l' —, By wear: by the wear | Guerre d' —, War of attrition | Rendre ... avec —, To repay ... with

USURIER usurer: 'Jew' [interest

UNS

ENGLISH—FRENCH

UNT

U non marqué est bref, et se prononce comme e dans me, te, se.

Unshea'the [ea î] va. dégainer: tirer

Unshel'tere'd a. sans abri: exposé

Unship -'ppe'd] va. débarquer: désarmer | — OARS! Lève rame! [V. Ship va.]

Unshod a. nu-pieds [horse] défermé

Unsho'n a. non tordu

Unshrink'able a. [wool etc.] irrétrécissable

Unshrink'ing a. inébranlable: invincible

UNSI'G HTLINESS [saïtt-lé] laideur

Unsi'g htly a. déplaissant: laid: peu agréable

Unsis'terly a. peu digne d'une sœur

Unsi'ze'd [i ai] a. sans colle: non collé

Unskil'ful a. maladroit -e [-ly, -ment]

—NESS maladresse

Unskill'e'd a. inexpérimenté (dans)

—LABOUR travail de manoeuvre (qui ne demande aucun apprentissage spécial) simples manoeuvres: ouvriers non spécialistes [pl]

Unsla'ke'd [a é] a. non étanché [lime] vive

Unslee'ping a. toujours éveillé: vigilant

Unsmok'e'd [ô] a. non fumé

Unsmo'ciable [ô] a. insociable: sauvage

Unsoi'le'd a. sans tache (by, de) propre: pur

Unso'ld [ô] a. non vendu: invendu

Unso'lder [l nul] va. dessouder

Unso'ldierlike [sôl-dje-r-laikk] a. peu digne d'un soldat: peu militaire

Unsolie'ted a. spontané: qui n'a pas été solli-

Unsol've'd a. non résolu: non expliqué [cité

Unsophis'ticated [a é] a. non falsifié: non

frelaté: pur: vrai [pers] candide

Unsou'g ht' [ough comme o dans sort] a. sans qu'on le [or la, etc.] cherche: non recherché

Unso'nd [saounndâ] a. malsain: defectueux: mauvais [horse] vicieux [doctrine, etc.] faux: hétérodoxe | Of — MIND, [law] Pas sain d'esprit | —ed [ou, au] a. non sondé

UNSO'NDNESS [saounndâ] défauts [pl] mauvais état: faiblesse [of doctrine] fausseté

Unso'w'n' a. non semé [ground] non ensemené

Unspa'ring [a, é] a. prodigue: sans pitié

—ly ad. sans ménagement

Unspea'kable [spike-e-be-l] a. inexprimable: inénarrable [joy] indicible: ineffable

—ably ad. d'une manière inexprimable

Unspec'ifie'd a. non spécifié

Unspent a. non dépensé

Unspott'ed a. sans tache [lib.] instable

Unsta'ble [a. é] a. inconstant: irrésolu [equi-

Unstai'ne'd [sténndâ] a. [undyed] non teint [pure] sans tache

Unstamp'e'd [e-nn-stammptt] a. [letters] sans timbre | On — PAPER, Sur papier libre

[Unstead'ily ad. irrésolument: ... en chance-

lant | UNSTEAD'INESS manque de fermeté:

inconstance: irrésolution

[Unstead'y a. peu sûr: inconstant: irrésolu [shaky] chancelant

Unstick' va. [pret. & pp. Unstuck] défaire: dé-

Unstitch' va. découder [coller

Unstop' -'ppe'd] va. déboucher: ouvrir

Unstring' va. [pret. & pp. Unstrung] détendre:

défaire

Unstud'ie'd a. sans apprêt: naturel: aisé

Unstuff'e'd [ste-ft] a. non remboursé [speci-

men) non empaillé [indompté

Unsubdu'e'd [se-b-dioude] a. non subjugué:

Unsubst'antial [stannche-l] a. peu solide: peu

substantiel: immatériel: sans corps

—STUFF [to eat] viande creuse

Unsuccess'ful a. sans succès: infructueux:

vain | —ly ad. sans succès

UNSUCCESS'FULNESS insuccès

Unsu'i'able [sou-te] a. peu convenable: im-

propre (for, to, à) peu fait (for, pour) [time]

inopportun

UNSU'I'ABLE'NESS [e-nn-sou-te-be-l] peu

de convenance: inopportunité

Unsu'i'ably [soutt] ad. mal: mal à propos

Unsu'i'ted [soutt] a. peu convenable: peu fait

(pour, for, to)

Unsu'll'ie'd [se-léâ] a. sans tache: pur: intact

Unsuppli'e'd [se-plaïde] a. non pourvu: dé-

pourvu (with, de)

Unsuppo'rted a. non soutenu: sans appui

Unsurpass'e'd [pâsste] a. sans égal

Unsuspect'ed a. non suspect: non soupçonné

Unsuspect'ing a. peu soupçonneux: confiant

Unsuspic'ious [piche-ss, bref] a. sans défiance

Unsusai'ne'd [sténndâ] a. sans soutien

Unswep't [souépt] a. non balayé [chimney]

non ramoné

Unswerv'ing [souveur] a. ferme: inébranlable

Untai'nted [ténite] a. pur: sans tache: non

corrompu [meat, etc.] frais

Unta'me'able [té-me-be-l] a. indomptable

Unta'me'd [a. é] a. non apprivoisé: indompté

Untar'n'ishe'd a. non terni: sans tache

UNT

ENGLISH—FRENCH

UNY

U non marqué est bref, et se prononce comme e dans *me, te, se*.

Unta'sted [a, é] *a.* non goûté : à quoi on n'a pas touché, goûté

Untaught [augh comme o dans *sort*] *a.* ignorant [things] naturel

Untem'pere'd [temm'-peurde] *a.* non trempé

Untenable [ti-ne-be-l] *a.* insoutenable

Unten'antable [tenn'-mtt-e-be-l] *a.* inhabitable

Unten'anted [tenn'-nn-ted] *a.* inhabité

Unthank'ful *a.* ingrat : peu reconnaissant

Unthaw'e'd [aw, o dans *sort*] *a.* non dégelé

Unthink'ing *a.* irréfléchi : étourdi

Unthead' [ea, è] *va.* déseñfiler : détacher

Unthrif'ty [th fort : i très bref] *a.* dépensier : prodigue

UNTIDINESS [taide] désordre : malpropreté

Untidy *a.* en désordre : mal tenu : négligé

Untie' [tai] *va.* délier (knots) défaire

Until' [i très bref] *prep. & conj.* jusqu'à : jusqu'à ce que [with verb in subj.] Not —

Pas avant ... | — this day, Jusqu'ici | — then

[meanwhile] En attendant : jusque-là | — he

gives in, Jusqu'à ce qu'il se rende

Untill'e'd [tild, i bref] *a.* inculte : en friche

Untim'e'ly [i, ai] *a.* prématuré : inopportun

Untim'ing [i, ai] *a.* infatigable : inlassable

Untit'le'd [tai-te-idd] *a.* sans titre

Unto *prep.* [archaïque pour To]

Untold *a.* [sufferings] inouï [joy, etc.] indicible

[wealth] inimaginable [unmentioned] passé

sous silence

Untouch'e'd [te-chtt] *a.* [not moved] non ému |

To leave ... —, Laisser ... sans y toucher :

laisser intact

Unto'ward [tô-e-rde] *a.* [event] malencontreux -euse [-ly, -sément]

Untrain'e'd [ai, é] *a.* [person] non dressé : indiscipliné [inexperienced] inexpérimenté

Untransla'table [lé-te-be-l] *a.* intraduisible

Untransla'ted [létéde] *a.* non traduit

Untrav'el'le'd [trave-idd] *a.* qui n'a pas voyagé

[region] inexploré

Untri'e'd [traidd] *a.* non éprouvé : non essayé

Untrimm'e'd [trimm'idd : i très bref] *a.* sans garniture [book] non rogné [V. Trim]

Untrodd'e'n [d'n] *a.* non frayé : non battu

Untroub'le'd [tre-be-lde] *a.* non troublé : calme

Untru'e [trou] *a.* faux : mensonger [news, etc.]

inexact [to, à] infidèle | To be — to, Être infidèle à : trahir

Untru'ly *ad.* faussement : inexactement

UNTRU'TH mensonge : fausseté

Untru'thful *a.* [pers] qui ne dit pas la vérité :

peu loyal [news, etc.] inexact : faux

UNTRUTHFULNESS fausseté

Untuck' *va.* déborder

Untu'tore'd [tiouté-rde] *a.* sans instruction :

Untwist' *va.* détordre : détortiller

Unu'se'd [youzde] *a.* non employé [words] in-

usité [to, à] inaccoutumé

Unusual [you-joue-l] *a.* rare : extraordinaire

[-lly, -ment] insolite : peu habituel [word, &c.]

inusité | Nothing —, Rien d'anormal

Unut'erable *a.* indicible : inénarrable

Unva'rie'd [vérida] *a.* uniforme : constant

Unva'rying *a.* uniforme : constant : toujours

le [or la] même

Unvar'nish'e'd *a.* non verni [tale] simple | The

— truth, La vérité toute nue

Unveil' [véle] *va.* dévoiler [statue] inaugurer

—ING [of statue] inauguration

Unven'tilated [venn'ti-léted] *a.* mal aéré : sans

ventilation

Unver'se'd in [veurstt] *a.* peu versé dans

Unvis'ited *a.* non visité : peu fréquenté

Unwall'e'd *a.* sans murs [town] ouverte

Unwa'rily [a, é] *ad.* imprudemment

Unwarn'e'd *a.* non averti [of, de]

Unwarr'antable [ouor-e-nn-te-be-l] *a.* inexcusable : injustifiable |

Unwarr'antably *ad.* d'une manière injustifiable

Unwa'ry [oué-ré] *a.* imprudent

Unwash'e'd *a.* sale : malpropre : non lavé

Unwatch'e'd *a.* non surveillé

UNWATCH'FULNESS manque de vigilance

Unwa'tere'd *a.* non arrosé [silks] non moiré

Unwa'vering [a é] *a.* décidé : ferme

Unwea'ke'ne'd [ouike-nndd] *a.* non affaibli

Unwea'ne'd [ouinde] *a.* non sevré

Unwea'rie'd [ouiridd] *a.* infatigable : inouï

Unwee'ded [ouiddid] *a.* non sarclé : qui n'a

pas été débarrassé des mauvaises herbes

Unweigh'e'd [e-nouéde] *a.* non pesé

Unwel'come *a.* mal venu : désagréable : in-

commode

— **GUEST** trouble-fête

Unwell' *a.* indisposé -e : souffrant -e | To feel

very —, Se sentir très s

Unwep't *a.* non pleuré | To die —, Mourir

sans laisser de regrets [or sans être pleuré]

Unwhol'e'some [hôte-mm] *a.* malsain : insalubre |

— **NESS** insalubrité

UNWIE'LDINESS [ouildé] pesanteur [manier

Unwie'ldy [ouildé] *a.* lourd : peu commode à

Unwilling *a.* peu disposé : mal disposé [to, à]

He was — to give in, Il ne voulait pas en

démordre | Will'ing or unwilling, Bon gré

—ly *ad.* à contre-cœur [mal gré

— **NESS** mauvaise volonté : répugnance

Unwi'nd [ouainndd] *v.* [imp. & pp. Unwound]

dévider : détordre : se d

UNWIS'DOM manque de sagesse : ignorance

Unwi'se [ouaize] *a.* peu sage : imprudent : mal

avisé | —ly *ad.* imprudemment

Unwish'e'd-for [ouichtt, i bref] *a.* peu désiré

Unwit'nesse'd [ouitt-ne-ste] *a.* sans témoin

Unwitt'ingly *ad.* sans y penser : à son insu

Unwom'anly [ouou-me-nlé] *a.* peu digne d'une

femme : qui sied peu à une femme

Unwont'ed [oue-nnted] *a.* inaccoutumé

Unwork'able *a.* impraticable : indocile

Unwork'manlike [e-nou-eurke-me-nn-taïke]

a. mal exécuté : peu digne d'un bon ouvrier

Unworn' *a.* non usé

Unwor'thily *ad.* indignement

UNWOR'THINESS indignité

Unwor'thy *a.* indigne [of, to, de] peu digne

Unwound' [ou, ou] [imp. & pp. V. Unwind]

Unwou'nded [ou, ou] *a.* non blessé

Unw'rap' [-ppe'd] *va.* défaire : développer

Unw'reathe *va.* détortiller : dérouler

Unw'rin'kle'd [que-ldd] *a.* sans ride : uni

Unw'ritt'en [e-nn-ritt-nn] *a.* non écrit

Unw'rough't [e-nn-rott, o comme dans *sort*]

a. brut : non travaillé

Unyie'lding [yilde] *a.* rigide : dur : qui ne

Unyo'ke [ô] *va.* dételer [cède pas

USU

FRANÇAIS—ANGLAIS

UTO

USURPATEUR-TRICE usurper
USURPATION* [ti as see] — [ang. pr. *you'-ze-ryé-che-nm*] [sur, upon] encroachment
Usurper *va.* to usurp [tn. sur, upon] to en-
UT [mus] ut [u comme e] C : do [croach
Utérin — e a. uterine | Frère, *Sœur* —. Half-
 brother [ou sister] on the mother's side
UTÉRUS womb [o, ou : b nul]
UTILE utility | Faire l' —. To do what is useful
Utile a. useful : profitable : advisable : ... of
 service [ordre, temps] proper : due | En temps
 —. In time : in due [ou the specified] time |

Il serait — de ... It would be well to ... |
 Travail —, [tech] Effective work
Utilement *ad.* usefully : advantageously
UTILISATION* — [you-ti-lai-zé-che-nn]
Utiliser *va.* to turn ... to account : to make
 the best use of : to improve | S' —. To be
UTILITAIRE [& a.] — tarian [made use of]
UTILITARISME — tarianism
UTILITÉ — ty : use : good
UTOPIE Utopia : utopian scheme } En ang.
Utopique a. utopian } *you-tô-pe-ye-nn*
UTOPISTE utopian }

UP

ENGLISH—FRENCH

URS

U non marqué est bref, et se prononce comme e dans me, te, se.

Up a. haut | Well — in. Fort en : très au cour-
 ant de : 'ferré sur' | He's better — in ... than
 I am. Il est plus fort que moi en ... | To be
 —, [ginger beer, etc.] Mousser | — STROKE
 [writing] délié [piston] mouvement ascension-
 nel | — TRAIN train montant [or de retour]
Up *ad.* au haut : en haut [V. STAIRS] [of
 throwing —] ... en l'air [come ou gone —]
 monté [risen, from bed, etc. : also of sun and
 moon] levé [standing] sur pied [of time] écoulé :
 fini [prices, shares, etc.] en hausse [person,
 temper] emporté [one's blood] bouillant [V.
 Keep, Take, etc.] The TIME is —, Il est
 l'heure | — and down, De haut en bas : de
 long en large [search country] en tous sens |
 The UPS and DOWNS. Les hauts et les bas :
 les vicissitudes | He has had many ups and
 downs, Il a eu bien des fortunes diverses | — to,
 Jusqu'à ... : jusqu'ici, etc.] [equal to effort]
 de force à | — to 500 francs, Jusqu'à concu-
 rence de 500 fr. | — to his task, à la hauteur
 de sa tâche | — to all sorts of tricks, Malin
 comme un singe | He's — to something, Il a
 quelque chose en tête | What is — ? Qu'est-ce
 qu'il y a donc ? | — with ..., Lever : monter |
 All — ! It's all — ! C'est une affaire manquée, or
 'flambée' ! | It is all — with us ! C'en est fait
 de nous ! | The whole country is — in ARMS.
 Toute la population est debout [or en armes]
 Account — to ..., Compte arrêté au ...
Up [to] *prep.* au haut de ... : jusqu'à ... | —
 the STREAM, — the RIVER. En amont |
 — stairs [ad.] En" haut
Upbo'rne a. & *pp.* soutenu
Upbrai'd *va.* reprocher (à X son ..., X for his
Upbrai'dingly *ad.* avec reproche [...]
Up'cast a. jeté en haut : levé
UPHEA'VAL [hîve-1 : h asp] soulèvement
Upheld* [V. Uphold]
Up-hill [h asp : & très bref] a. qui monte [fig]
 difficile [ad.] en montant | — WAY côte
Uphold* [hōla] *va.* [imp. & *pp.* -held] soutenir
UPHO'LDER [hō : h asp] soutien : partisan
UPHO'LDING [hōla : h asp] soutien
UPHO'LSTERER [hō : h asp] tapissier
UPHO'LSTERING, **UPHO'LSTERY** [hōle-
 ste-ré : h asp] tapisserie
UP'KEEP entretien [tagnes
UP'LAND pays élevé [a.] élevé : ... des mon-
Uplift'ed a. & *pp.* levé : élevé | With hands —,
 Les mains levées | With — head, La tête haute
Upon* [e-ponn] *prep.* sur [V. On & WORD]

Upp'er a. supérieur : haut : ... de dessus | The
 — HOUSE, La chambre haute (la chambre
 des lords) — HAND, — PART, — SIDE,
 dessus | — LEATHER empeigne | 'The —
 TEN' le grand monde : 'la haute' : 'les arist-
 totes' | — WORKS [&] œuvres mortes
Upp'ermost a. [le] plus haut : [le] plus élevé |
 To be —, Prêdominer
Upprai-se *va.* soulever
UP'RIG'HT [e-prait] montant [a.] droit : tout
 droit | To stand —, Se tenir droit
Up'rightly *ad.* droit : honnêtement
UP'RIG'HTNESS droiture
UPRISING [rai] soulèvement : montée
UP'ROAR [e-p'-rôre] tumulte : désordre : va-
 Up'ro'a'rious [rô-ri-e-ss] a. bruyant [carrie
 —ly *ad.* bruyamment
Up'root* [route] *va.* déraciner
UP'SET bouleversement : 'branle-bas'
Upset *v.* [imp. & *pp.* —] renverser [carriage]
 verser : faire v [boat] chavirer : faire c [fig]
 déconcerter : bouleverser [a plan] déjouer [at
 anvil] refouler | Up'set PRICE, prix mini-
 mum que l'on entend retirer d'une vente
UP'SHOT dénouement : fin | The — of it all
 was ..., Le fin mot de l'affaire fut ...
Up'side down [pr. e-p'-sâid d'auonn] *ad.* sens
 dessus dessous | To turn ... —. Renverser :
 faire chavirer
UP'START parvenu [rière
UP'SWEEP of FRAME châssis relevé à l'a-
Up'-to-date a. ... des plus modernes : ... tout
 nouveau : à la dernière mode : 'dernier cri'
 [book] au courant [young man] 'dans le train'
 [machine] ... dernier modèle
Up'ward [e-p'-ouerde] a. en haut : ascendant |
 To show an — tendency, [prices] Être en
 hausse | — *ad.* en haut [rising] en montant |
 —s of, Plus de : au delà de
Ur'ban a. urbain
UR'CHIN [eur'tch-nm] bambin : mioche : 'gosse' :
 'môme' | Sea —, Oursin
Urge [eurdj] *va.* presser (to, de) engager vive-
 ment : pousser (to, à) solliciter [as a reason]
 alléguer | UR'GENCY [eur'dje-nncé] urgence
Ur'gent [eurdje-nnti] a. — : pressant
 —ly *ad.* d'une manière pressante
UR'INAL [you'-ri-ne-i] urinoir [med] urinal
UR'INE [you'-rinn] — | To pass —, Uriner
URN [e-rne] urne [tea —] fontaine à thé
UR'SA MA'JOR [eur'-se mé-djeur] La grande
 Ourse | — MINOR [mâinn'r] La petite O

US

ENGLISH-FRENCH

UVU

U non marqué est bref, et se prononce comme e dans *me, te, se*.

U.S. [United States] États-Unis

Us [*e-ss*] *pron.* nous [slang for me] *me* : moi | For — English, (etc.) Pour nous autres

U'SAGE [*youzédje*] traitement : usage | The —S and CUSTOMS, Les us et coutumes

USE [*yôuce*] usage : avantage : *utilité* : *habitude* [hire or payment for the — of] *location* | For the — of, à l'usage de ... | Directions for —, Mode d'emploi | To come into general —, Devenir d'un usage général [V. Répandre] | It is no —, [ou of no —] Cela ne sert de rien | It is no — saying ..., à quoi bon dire ... ? On a [or vous avez] beau dire ... | It's not a bit of — to, C'est complètement inutile de | What is the — of that ? à quoi sert cela ? | To make — of, Se servir de : faire usage de [bad language] tenir (des propos grossiers)

Use [*yôuze*] *va.* [imp. & pp. Use'd, pr. *yôûzede*] [employ] se servir de [make good use of] user de : utiliser [consume, burn, etc.] employer : consommer [treat] en user (bien or mal) avec [accustom : pp. se pr. *yôûste*] accoutumer (to, à) Much use'd [word] Très usité | Very little use'd [words] très peu usité [article for sale] ayant peu servi : presque neuf : 'comme neuf' | To be —d for, Servir à | — up, User | Use'd up [pers] Épuisé : 'éreiné' : blasé

Use'd to [*yôûste-tou*] *pp.* habitué à : accoutumé à | I'm used to it, J'y suis habitué-e | I used to smoke, J'avais l'habitude de fumer | Not so active as I used to be, Pas si alerte qu'autrefois | To get used to the place, 'S'acclimater' | The train used to stop there. Le train s'y arrêtaît autrefois

Useful [*yôuce-f*] *a.* utile [-lly, -ment]

—NESS *utilité*

Useless [*yôuce*] *a.* inutile [-ly, -ment]

—NESS *inutilité*

USH'ER maître répétiteur : maître d'étude : 'pion' [court] huissier | Ush'er in *va.* annoncer : être l'avant-coureur de [de grain

US'QUEBAUG'H — : usqu'ebac (*eau-de-vie*)

U'sual [*yôûj-yôû'l*] *a.* usuel : habituel [expression] usité : consacré | As —, Comme d'habitude [or de coutume] In the — manner, à l'ordinaire | It is — to, On a l'habitude de ...

U'sually *ad.* ordinairement

U'SUFRUCT usufruit

U'SURER [*yôû-je-re-r*] usurier

Usurp' [*iou-zeur-pe*] *va.* usurper

USURPA'TION [*yôû-ze-r-pêche-nn*] —

USURP'ER [*yôû-zeur-pe-r*] usurpateur

U'SURY [*iôû-je-ré*] usure

UTEN'SIL [*you-tenn'ce-i*] ustensile [bedroom —] vase de nuit : 'pot de chambre'

UTILITA'RIAN [a a.] utilitaire | —ISM utili-

UTIL'ITY [*you-til'-e-ité*] *utilité* [tarisme

U'tilize [*yôû-te-lâize*] *va.* utiliser

UT'MOST [le] plus haut degré [a.] extrême :

[le] dernier : [le] plus grand | To the —, à

l'extrême : au suprême degré | At the very

—, Tout au plus | To do one's — to ..., Faire

tout son possible pour ... [pique

UTO'PIAN [*you-tôp-ye-nn*] ~~un~~ utopiste [a.] uto-

Ut'ter *a.* total : entier : extrême : positif : absolu

[va.] dire : faire : prononcer [a shriek] pousser

[coin] émettre | An — failure, Un fiasco com-

plet | — humbug. Farceur de la plus belle eau

UTT'ERANCE [*e-t'-e-re-nnce*] *parole* : expres-

sion | To give — to, Exprimer

UTTERING [of coin] émission

Ut'terly *ad.* tout à fait : absolument : de fond

en comble | — in vain, Entièrement en vain

Ut'termost *a.* extrême : [le] plus grand : [le]

plus éloigné : [le] plus reculé

U'VULA [*yôûv-yôûla*] *hiette*

V

FRANÇAIS-ANGLAIS

VAL

V/ [com] abbr. of Vous, Votre, etc. | Support en V. V-block
Va! *imperat.* of Aller, (Table 7) Go! [soit!] All right! Done! | Il va, He goes, is going
VACANCE —cy [v] | —S' (pl) vacation [fam] holidays (pl) breaking-up | *Les grandes* —s, The summer holidays : the long vacation
Vacant —e a. —t [vêke-ntt] unoccupied
VACARME noise : uproar : 'row'
VACATION — [pr. ti as see] sitting [com] clearance : clearing out | —S' (pl) vacation : fees
VACCIN — vaccine lymph [ou matter]
VACCINATION — [ti as see] — [nêche-nn]
VACCINE cow-pox [procédé] vaccination
Vacciner va. to vaccinate | Se faire —, To be vaccinated
VACHE cow [beugler = to low] [cuir] leather : hide | Le plancher des —s, Dry land | Parler français comme une — espagnole, To talk horribly bad French : to murder the Fr. language | Manger, de la — enragée, To rough it : to have a hard time of it | — à LAIT —
VACHER —ÈRE cow-herd, -keeper [milk cow]
VACHERIE cow-house : pasture for cows
Vacillant —e a. vacillating : unsteady [humière] flickering
VACILLATION — [ti as see] — : unsteadiness : flickering | **Vaciller** vn. to vacillate : to be unsteady [humière] to flicker
VACUITE —ty : void
VADÉ-MECUM [both e's sounded like é] '—'
VADROUILLE woman of loose morals
VA-ET-VIENT — to and fro motion : oscillation : moving to and fro
VAGABOND —E [d a.] —d : vagrant : tramp
VAGABONDAGE vagrancy
Vagabonder vn. to rove about as a vagabond : to 'spend one's time loafing about'
Vagir vn. to cry : to wail
VAGISSEMENT — crying : wailing
VAGON — [V. Wagon]
VAGUE wave : surge
VAGUE vagueness [vêgue-ne-ss] vacuity — a. vague [vêgue] empty : idle | Terrain —, Piece of waste ground

Vaguement ad. vaguely [vêgue-lé]
VAGUEMESTRE quartermaster (in charge of the waggons) postman (of the regt.)
Vaguer vn. to wander about
Vai'llamment ad. valiantly
VAILLANCE valour : gallantry
Vai'llant —e a. valiant [vâl-ye-ntt]
VAI'LLANT property | Il n'a pas un sou —, He isn't worth a penny [Améric. 'a red cent']
VAI'LLANTISE prowess
Vai'll'e [V. Valoir]
Vain —e a. vain : idle : useless : vainglorious | En —, [or **Vainement**] In vain
Vaincre va. (Table 68) to conquer : to overcome : to surpass [fam] to beat | Se —, To conquer one's self
Les VAINCUS [pl] The conquered
Vainement ad. in vain : vainly
VAINQUEUR conqueror : victor (a.) conqueror-ing | Des airs —s, The air of a conqueror
VAIR [blason] —
VAIRON — minnow
Vairon — a. [or, qui a l'œil —] wall-eyed
Vais [V. Aller, Table 7]
VAISSEAU vessel : ship [intérieur] structure | — sanguin, Blood-vessel | ..., Lieutenant de —, Lieut. ... 'R.N.' [c.-à-d. in the Royal Navy] —AMIRAL flag-ship | — de GUERRE warship | —HÔPITAL hospital-ship
VAISSELLE plates and dishes (pl) [— plate] silver-plate | Laver la —, To 'wash up' — de TERRE earthenware
VAL [pl. Vaux] — de ..., Glen ... : vale of ... : ... dale | Par monts et par vaux, Over hill and dale
Valable a. valid : available | —ment ad. valid-
VALÉRIANE valerian —ly
VALET — [valet de pied, etc.] footman [valet de chambre] 'valet' [plat valet] flunkey : toady [poids] door-porter [de menuisier] holdfast | Tel maître, tel —, Like master, like man | — de FERME farm labourer — de PLACE guide
VALÉTAILLE menials (pl)
VALÉTUDINAIRE [d a.] —narian

V

ENGLISH-FRENCH

VAL

V. [abréviation pour 'versus,' contre] V-BLOCK support en V | V-BELT courroie trapézoïdale
VACANCY [vêke-nn-cé] vacance [for clerk, &c.] place vacante [chasm] vide : lacune [leisure] loisir | Gazing on —, Le regard perdu dans le vide | **Vacant** [vêke-ntt] a. — : vide [look] distrair [stupid] hébété
Vaca'te [vê-kêbe] va. quitter [law] vider
VACATION [vê-kêche-nn] vacances (pl) Long —, Summer —, Grandes vacances | — lectures, **Vac'inate** [nête] va. vacciner | Cours de V's
VACCINATION [nêche-nn] — : [la] vaccine
VACCINE LYMPH vaccin
VACUUM [vak'you-e-nm] vide | Nature abhors a —, La N a horreur du vide | To get a —, Faire le vide | — BRAKE frein à vide — CLEANING nettoyage par le vide — FLASK bouteille isolante — GAUGE [ghédj] manomètre du vide — TUBE tube de Geissler, or de Crookes

VAGA'RY [vê-ghêre] boutade : caprice : lubie
VAGRANCY [vêg-re-nmce] vagabondage
VAGRANT [vêg-re-ntt] vagabond : mendiant | —S RELIEF TICKET bon de secours
VAGUE'NESS [vêgue] vague — Vain a. — : faux | He tried in —, Il essaya en vain : il eut beau essayer — Vaingl'orious [vî-e-ss] a. vaniteux : vain — VAINGLO'RY vaine gloire : gloriole — Vain'ly ad. vainement
VAL'ANCE frange de lit | Side —, [m-car] Joue
VALE [vêlé] vallée : vallon
Valedic'tory [valli-dik'te-ré] a. d'adieu
Val'id a. valide : valable
Val'iant [vê-ntt] vaillant | —ly, vaillamment
VAL'LEY vallée : vallon | **VALO'NIA** vallonnée
Val'orous [vâl-e-re-ss] a. valeureux
VAL'OUR [vâl'v] vaillance : bravoure insigne : valeur | Discretion is the better part of —, Courage sans prudence, c'est folie!

VAL

FRANÇAIS-ANGLAIS

VAR

VALEUR value [vɑ̃] : worth [bravoure] valour [argument] weight [d'une note] duration | — le 30 courant, Payable on the 30th inst. | Attacher de la — à, To set a value on : to attach some weight to ... | La — de ..., As much as | En —, Being worked | Mettre ... en —, To develop : to improve (land) D'une certaine —, Of some use [pers] of some merit | Objets de —, Valuable | Sans —, Of no value | — S' bills [titres] securities : paper

Valeureux -euse a. brave [-sement -ly]

VALIDATION [ti as see] — : confirmation

Valide a. valid [pers] in good health, and fit for work | **Valider** va. to render ... valid : to confirm | **VALIDITÉ** -ty | *Durée* de —, Period available

VALLÉE portmanteau : travelling bag

VALLÉE valley : vale | — de larmes, Vale of

VALLON valley : dell [tears]

Vallonné -e pp. undulating

Valoir v. (Table 26) to be worth [être égal à] to be worth as much as : to be as good [ou as bad] as [produire] to yield : to bring in : to give [causer] to cause : to secure for : to lead to : to end in | Un trimestre vaut 3 mois, A quarter is 3 months | à lui seul il vaut une armée, He is a host in himself | Cela ne vaut pas la peine, It isn't worth the trouble [V. Jeu] Ce qui nous a valu ..., ... to which we are indebted for ... : ... which secured for us ... | Rien qui vaille, Nothing of any moment : nothing worth mention | ... ne valent pas, ... are not worth [ou are not equal to] ... | Vail'le que vail'le, For better or worse : and take the chance of it : at all events

— mieux, To be better (que, than : ... to)

à —, On account (sur, of)

Autant vaut ..., One might as well ...

Faire —, [terres] to farm [fig] to turn ... to account : to make the best of : to insist upon [faire ressortir] to show off

Se faire —, To show one's self off

Ne — rien, To be good for nothing [être nuisible] to do ... no good : to be no good

Se —, To be one as good [ou as bad] as the other : to be 'much about the same'

Valorem | Ad — ad. 'ad valorem'

FALSE waltz | **Valser** vn. to waltz | **Valoir**

VALSEUR -EUSE waltzer | **Valu** -e pp. V.

VALUE Plus —, Increase in value : surplus | Moins —, Decrease in value : deficit

VALVE — [vɑ̃] [blood-sucker]

VAMPIRE [m is nasal] — [vamm-paire] [fig]

VAN winnowing basket : fan

VANADIUM — | Acier au —, V steel

VANDALE — [fig] Goth | — **LISME** [leece-m]

VANDOISE dace [sm]

VANILLE vanill'a | — ill'-e a. with V

VANITÉ van'ity : conceit : uselessness | Sans —, Vanity apart | La foire aux —s, Vanity fair | Tirer — de, To pride o's on

Vaniteux -euse a. vain : vainglorious [-mt'-ly]

VANNAGE winnowing | **VANNE** flood-gate

'Vanné' -e a. [argot] 'knocked up'

VANNEAU lapwing : peewit

Vanner va. to winnow [V. Vanné]

VANNERIE basket-making : basket-work

VANNETTE flat basket (for winnowing)

VANNEUR winnower, **VANNIER** basket-maker

VANTAIL [pl. Vantaux] leaf : folding-door

VANTARD -E braggart [a.] bragging

VANTARDISE bragging

Vanter va. to boast : to think much of : to cry up | Se —, To boast : to praise one's self | Il n'y a pas de quoi se —, It's nothing to boast of

VANTERIE boasting

VA-NU-PIED -S' vagabond : scamp

VAPEUR vapour [d'eau] steam [V. STEAM] fume [poét] mist | à la —, By S | 'Bâti à la —', Jerry-built : 'rushed up' | Des —s, The vapours : the blues' | à toute —, At full speed, full steam | Bain de —, Vapour bath | Cheval —, Horse-power | Machine à —, Steam-engine

VAPEUR steamer | — à hélice, Screw-S

Vaporeux -euse a. vaporous [humide] misty

VAPORISATEUR spray-producer : atomizer

VAPORISATION [ti as see] evaporation

Vaporiser va. to vaporize : to spray

Vaqu'er vn. to be vacant [tribunal] not to be sitting : not to sit [à, au, to] to attend

VARANGUE [♣] floor-timber

VARECH [ch, k] sea-weed [débris] wreck | V.

VARENNE waste lands [pl] tunic

VAREUSE pea jacket : pilot coat [d'officier]

VARIABILITÉ changeableness : variety

VARIABLE change | — a. changeable [gram]

variable | Le baromètre est au —, The barometer indicates change

VAL

ENGLISH-FRENCH

VAR

Val'uable [val'-you-e-be-l] a. de grande valeur : précieux | — S objets de valeur

VALUA'TION [éche-m] évaluation : estimation

VAL'UE [val'-you] valeur : prix | Of —, Précieux | Of but little —, Sans grande valeur

To be of no —, Ne rien valoir | To —, [ou Set a — on] Estimer : apprécier [at, à] évaluer

Val'ueless [val'-you] a. sans valeur

VAL'UER commissaire-priseur [law] expert

VALVE soupape [botany, & tyre] valve [clack] clapet | Drop —, Soupape renversée | Slide —, Tiroir | Throttle —, Registre | Exhaust —, Soupape d'échappement | Inlet —, S d'admission | -BODY corps de S | -CAP chapeau de S [tyre] chapeau de valve | -CHEST boîte de S | -GEAR distribution | -LIFT levée de S |

-LIFTER lève-S | -SEAT siège de soupape |

-SEATER rode-S | -SPINDLE tige de tiroir, de soupape | -TIMING réglage des S's ...

-valve'd, à soupape ... | Val'ueless, sans S

VAN voiture : omnibus [pleasure] char à bancs

[guard's, luggage —] fourgon [gipsy's] roulotte

[of army] avant-garde | Furniture —, Voiture

de déménagement | Post-office sorting —, Bu-

VANE [vène] girouette [reau] ambulant

VAN'GUARD [u nul] avant-garde

Van'ish vn. s'évanouir : disparaître

VAN'ITY vanité | — FAIR la foire aux vanités

Van'quish [vænk-ouich] va. vaincre [dessus]

VAN'TAGE-GROUND avantage du terrain :

Vap'id a. éventé : plat | **V'APOUR** vapeur

V'ariable [vé-ri-e-be-l] a. — : inconstant

VAR

FRANÇAIS—ANGLAIS

VÊL

Variant *v. a. fickle*

VARIANTE different reading : variant

— *S'* [pl] mixed pickles [Changes, ang.]

VARIATION [ti as see] — [*véri-éche-nn*] [*V.*]

VARICE varicose vein

VARICELLE chicken-pox

Varier *v. to vary : to change : to diversify*
[sur, upon, as to] to differ

VARIÉTÉ variety [*ve-rai'-e-té*]

VARIETUR | Ne —, [law] Signature, given so
that no change may be made (in a document)

VARIOLE small-pox [a, o, comme o dans sort]

Variqueux *-euse a. varicose*

VARLOPE trying-plane

VASE vessel [a fleurs, etc.] vase | Reprendre
ses — *S.*, [com] To take back the empties

VASE slime : mud | **VASEAU** (wooden) bowl

Vaseux *-euse a. sliny : muddy*

VASISTAS casement : window

VASQUE basin | **VASSAL** —

VASSALITÉ, VASSELAGE vassalage

VASSOLE coamings [nu] vast

Vaste *a. large : spacious : great* [style soute-

VATICAN — [pr. *va-ti-kam*]

VA-TOUT one's all : all

VAUDEVILLE ' — ' : song : light comedy

VAUDEVILLISTE writer of vaudevilles

VAU-L'EAU | à —, Down the stream | Aller à
—, To go to rack : to come to nothing

VAURIEN good-for-nothing scamp [ou 'thing']
blackguard [en Amérique, tuff]

Vaut [V. Valoir] **VAUTOUR** vulture

se **Vautrer** *vr. to wallow : to roll : to lie*

VEAU calf [*viande*] veal | — gras Fatted calf |
— marin, Seal | Pleurer comme un —, To cry
like a baby

Vecteur *a.* | Rayon —, Radius vector

Vécu *pp.* [V. Vivre] lived

VEDETTE [*cavalerie*] sentry : scout : watch-
tower : sentry-box : motor-boat | En —, On
the top (sur, of) displayed in bold type

VÉGA — [pr. *vi'-ghe*]

VÉGÉTAL plant | — *e a.* ... of vegetation |

en ang. g. Règne —, Vegetable kingdom

VÉGÉTARIEN *-ENNE* [d a.] vegetarian

VÉGÉTARISME vegetarianism

VÉGÉTATION [ti as see] —

VÉGÉTAUX [pl] plants : vegetation

Végéter *vn. to vegetate : to only exist*

VÉHÉMENCE — | **Véhément** *e a.* — *t*

Véhémentement *ad. vehemently*

VÉHICULE vehicle

VEILLE staying up : keeping awake : watch-

ing : eve : day [ou night] before | à la — de,

On the eve of : close upon | Mettre (*l'ancre*)

à la —, To cock-bill | En —, A-cock bill |

Ancre de —, Sheet anchor

— *S'* [pl] labours : staying up at nights

VEILLÉE sitting up at nights : evening

Veill'er *v. to keep [ou lie] awake : to stay up*
[un malade] to sit up with [avoir l'œil sur,

à] to watch : to keep an eye on, upon : to look
after | — au grain, To keep a sharp look-out

VEILL'EUR *-EUSE* watchman : watcher [s. f.]
night-light [bot] autumn crocus [crocus

VEILL'OTTE small hay-cock [bot] autumn

VEINAGE veining | **VEINARD** *-E* lucky one

VEINE vein : course : run [filon, minéral] lode
[de houille] seam [b. chance] good luck | Être

en — de —, To be just in the humour to ...
[ou, for ...] Quelle — ! What a stroke of

Veiner *va. to vein (de, with)* [luck!]

Veineux *-euse a. full of veins* [sang] venous

VÉLAGE calving | **VÉLAR** hedge-mustard

Vêler *vn. to calve*

VÉLIN *vellum* | Papier —, Wove paper | —
blanc, Cream-wove

VELLÉITÉ fancy : inclination : whim : desire

'VÉLO [fam] 'bike [en Amérique] 'wheel

VÉLOCIPÈDE bicycle | **VÉLOCIPÉDIE** cyc-

Vélocipédique *a. cycling* : cyclist's [ling]

VÉLOCIPÉDISTE bicyclist : cyclist

VAR

ENGLISH—FRENCH

VEL

VARIABleness *variabilité* : inconstance

Variably [*vé-ri-é*] *ad. d'une manière variable*

VARIANCE [*véri-e-nnce*] At — [pers] En dés-
accord : mal : brouillé (with, avec) [things]

pas d'accord | To set ... at —, Brouiller

VARIATION — : *déviatiôn* : *différence*

Varicose *a. variqueux* | — *VENIN* varice

Varie'd [*vé-rid*] *a. varié* : divers

Variegated [pr. *véri-e-guéted*] *varié* : bigarré
(flower) panaché

VARIETY [*ve-rai-e-té*] *variété* : *variabilité*

— *TIES* [newspap.] faits divers

Various [*véri-e-ss*] divers [*-ly*, -sement]

VAR'NISH vernis | — *va. vernir* | To — over,
Donner un vernis à [a table] colorer

— *ER* vernisseur | — *ING* *vernisure* : ver-
nissage | — *ing* DAY, [le] vernissage

'VAR'SITY [V. University]

Var'y [*vére*] *v. varier* : faire varier : diversifier
[from, de] s'écarter [*potiche*]

VASE [a comme o dans sort] vase [Chinese —]

Vastly *ad. excessivement* : extrêmement

VASTNESS grande étendue : immensité

VAT *cave* [tun] foudre

VAULT [au, o dans sort] *voûte* [cellar] cave
[family —] caveau de famille [jump] saut (au

cheval de bois) To —, *v. Voûter* [to give a —]
sauter [au cheval de bois]

Vault'ed *a. voûté* | — *ROOF* *voûte*

VAUL'TING-HORSE cheval de bois

Vault [au comme o dans sort] *va. se vanter* de
V.C. [*Croix*] 'Victoria' pour bravoure [insigne]

VEAL [vîle] veau | — cutlet, Côtelette de V

Veer *vn.* [ou — round] tourner : virer [*va. a*
cable] filer | The wind has — *e'd* right round,

Le vent a changé cap pour cap

VEGETABLE [*vedj'-e-te-be'*] légume [plant
in general] végétal [*a.*] végétal *e* | — *DISH*

légumier | — *KINGDOM* le règne végétal

VEGETA'RIAN [*téri-e-nn*] [*d a.*] végétarien *-nne* :
légumiste | — *ISM* [*izz-mn*] végétarisme

Veg'etate [*vedj'-e-tête*] *vn. végéter*

Ve'hémently *ad. avec véhémence*

VE'HICLE véhicule [carriage] voiture

VEIL voile [half —] *voilette* [fig] *apparence* :
prétexe [*va.*] *voiler* [fig] déguiser

VEIN *veine* | — *e'd*, Veiné | **VEIN'STONE**

gangue | **VELL'UM** vélin

VÊL

FRANÇAIS-ANGLAIS

VEN

VÉLOCITÉ *ty*: swiftness

VÉLODROME cycling track (for races)

VÉLOURS velvet | Faire *patte de* —, To draw in one's claws: to fawn | — à *CÔTES* corduroy | — de *COTON* velveteen

VELOUTÉ velvet: V lace: V down: bloom

Velouté *-e a.* velvet: velvety: soft [vin] rich and mellowVELouter *va.* to make ... look like velvet

VELOUTIER* [a kind of] borage

VELOUTINE dark, soft flannellette

VELTURE [♂] cross-seizing

Velu *-e a.* shaggy: hairy

VENAISON* venison [V. ce mot] Quartier de —, Haunch of venison

Vénal *-e a.* [mouv. part] — l | Valeur vénale, Market value: price ... will really fetchVÉNALITÉ *ity*

VENANT* comer | Des allants et —s, Passers-by: passengers | à tout —, To all comers | Tout —, [houille] Unscreened: through [coal]

Vendable *a.* saleable [the grapes]

VENDANGE [or —S' pl] vintage: gathering

VENDANGEON* harvest-bug

Vendanger *v.* to gather [the grapes]VENDANGEUR *-EUSE* grape-gatherer

VENDÉMAIRE the first month of the Republican year [22 'Sept.' to 21 'Oct.']

VENDERESSE [droit] vendor

VENDETTA —

VENDEUR *-EUSE* salesman [ou saleswoman] ...-seller: ...-dealer [dr] vendorVendre *va.* [model for the 4th conjugation, at Table 4] to sell: to sell for: to sell out, off | — 2 fr., To sell at [ou for] 2 francs | — ... à la livre, To sell ... by the pound | à —, To be sold: ... for sale | Se —, To sell (well, dearly, etc.) | to fetch (a high, or low) price: to sell for, ou at (a given price) to be sold: to sell one's selfVENDREDI Friday | — SAINT* Good Friday
Vendu *-e* [pp. V. Vendre] sold | — 10 fr., Sold for 10 fr. | Les —S' de la politique, Corrupt politiciansVénéneux *-euse a.* [bot., etc.] poisonousVénérable *a.* [ang. pr. *venn'e-re-b'l*]

VÉNÉRATION* [ti, see] — [venn-e-rêche'm]

Vénérer *va.* to venerateVénéré *-e pp.* time-honoured

VENERIE hunting: hunting-train

Vénérien *-enne a.* venereal

'VENETTE' [vulg] On lui a donné une fautive —! They put him in an awful funk!

VENEUR huntsman | Grand —, Master of the hounds [thing']

VENEZ-Y-VOIR 'silver new nothing': 'fine

VENGEANCE —: revenge | Tirer — de [or, se venger de] To be revenged upon [ou for] Par —, Out of revenge | Venger *va.* to vindicate: to avenge | Se —, To be revenged
VENGEUR, VENGÉRESSE avenger
— *a.* avengingVénial *-elle a.* venial [-lement* -illy]Venimeux *-euse a.* venomous [langue, fig]

VENIR* venom: poison: spite [malignant]

VENIR | L'aller et le —, Coming and going |

Avoir l'aller pour le —, To have one's journey for one's trouble

Venir *va.* (Table 15) to come [V. And] to be coming [pousser, croître, etc.] to come [ou to get] on: to do [ou be doing] to grow [mûrir] to ripen: to come in for use [typ. & tech] to come out, come off [idées] to strike: to occur [à, to] [avoir lieu] to happen | Je viens! [fam] I'm coming! | Je viens vous remercier ... I wish [ou I have] to thank you ... | Je vous vois —! [fam] I see what you're driving at! I can see what you're after! | D'où venez-vous? Where do you come from? | D'où vient que ...? How is it that ...? [V. Vent] Temps à —, Time to come | S'il venait à —, If he [ou it] should happen to ... | Aller et —, To go to and fro | Je ne fais qu'aller et —, I won't stop: I shall be back at once | Venu de fonte, [tech] Cast on: cast in one [V. Voir] — de, To have [ou be] just ... | Il vient de finir, He has just finished [V. Just, ad.] Vienne une maladie ..., Should illness occur ...

En — à, To come [ou get] to [affirmer, menacer, etc.] to go so far as to ... | Il en est venu à ses fins, He has carried his point

Faire —, To send for: to fetch: to call: to bring [plantes] to grow | Se faire bien — de, To get into ...'s good graces

VÉNITIEN* *-ENNE* [ti as see] Venetian [Lanterne —ne, Chinese lantern]VENT* wind: breath [— fort] gale [— frais] breeze [odeur] scent [d'un tonneau, etc.] vent [de canon, tech] windage | Avoir — de, To get wind of: to hear of | Le — est entre deux écoutes, The wind is dead aft | En plein —, In the open air [arbre] standard [tree] Fusil à —, Air-gun | Faire du —, To be windy | Instruments à —, Wind instruments | Passer au — de, To keep to windward of | Quel bon — vous amène? How nice it is to see you! | Sous le —, Leeward | Tomber sous le —, To bang [ou to sag] to leeward | Voir d'où vient le —, To see how the wind blows | Faire VENT* *-ARRIÈRE*, To scud before the wind [V. Virer] Donner VENT* *-DEVANT* à, To stay (the ship)

VEL

ENGLISH-FRENCH

VEN

VELOCITY *vélocité: vitesse*VEL/VET velours (a.) de V | — PILE *moquette* | — SCO'TER [ou DUCK] macreuse

VEL/VETEEN* velours de coton [brune]

Vel'vety *a.* velouté: comme du veloursVE'NA CA'VA *veine cave*Vend *va.* [terme de droit] vendre

VENDEE' [venn-dî] acheteur, acheteuse

VEN'DOR vendeur, venderesse

VENEER plaque: feuille (de bois) [fig] vernis [va.] plaquer (with, de) —ING placage

Ven'erate [ven'e-rête] *va.* vénérerVene'rial *a.* vénérienVENE'TIAN [vi-nêche-ni] [à a.] Vénitien *-enne*: de Venise | — BLIND *jalousie* | — SHUT'TER *persienne*

VEN'GEANCE [vennje-nnce] — [With a —, Furieusement: 'en diable': à mort]

VEN

FRANÇAIS-ANGLAIS

VÉR

VENTE sale [de forêt] felling | En —, On sale [livre] published | En — chez ..., Sold by ... | *Salle des* —s, Auction mart [V. Mettre, Mise, fr. : & Sacrifice, ang.]

Venter *vn.* to be blowing fresh [ou hard]

Venteux -euse *a.* windy

VENTILATEUR ventilator [tech] fan

VENTILATION — [lèche-nm] [to blow

Ventiler *va.* to ventilate [dr] to estimate [tech]

VENTÔSE sixth month of the Republican year [19th 'Feb.' to 20th 'March']

VENTOUSE vent : air-hole [méd, vase] cupping-glass | Appliquer des —s à, [or Ventouser] *va.* To cup | **Ventral** -e *a.* —

VENTRE abdomen : stomach [vulg] belly [d'habit] body [de la mère] womb | à plat —, Flat on the ground | — à terre, 'As hard as he (etc.) could tear' : 'tearing like mad' | Faire —, To bulge out | N'avoir rien dans le —, To be no good at all | Prendre du —, To get a 'corporation' | 'Ce qu'il a dans le —, How he stands

VENTRICULE ventricle | **VENTRIÈRE** girth

VENTRILOQUE ventriloquist [kouist]

VENTRILOQUE ventriloquism [kouizm]

Ventru -e *a.* big-bellied

VENU -E come [pp.] come [V. Venir, v.] Mal —, Badly formed : ill developed : poor | Nouveau —, New-comer | Le premier —, The first comer : anybody : just anybody | Comme le dernier —, As if he were nobody

VENUE coming : growth : size | D'une belle —, Well-grown

VÉNUS [pr. the s] — [fig] beautiful woman

VÊPRES [pl] vespers : even-song
VER worm [blanc] grub [de viande, etc.] maggot [des étoffes] moth | Nu comme un —, As naked as one was born | Rongé par les —s, Moth-eaten | Tirer les —s du nez à ..., [fam] To 'pump' ... | 'Tuer le —, To take an early morning dram | — **LUISANT** : glow-worm

VER SOLITAIRE tape-worm

— à **SOIE** silk-worm

VÉRACITÉ -ty | **VÉRANDA** —dah

Verbal -e *a.* — [veur'-be-l] [V. Procès-verbal]

—ement *ad.* verbally : by word of mouth
Verbaliser *vn.* to make a formal statement, ou an official report

VERBE verb [Dieu] the Word | 'Avoir le — haut, To talk loud : to be peremptory

Verbeux -euse *a.* verbose [s, ç] wordy

VERBIAGE — [veur'-bi-êd] [fam] mere talk

VERBOSITÉ [s, z] -ty [veur'-boss'-e-té]

VERBOUISSET butcher's broom

VER-COQUIN maggot

Verdâtre *a.* greenish : with a G tinge

Verdelet -ette *a.* rather tart [fig] active

VERDEUR greenness [acidité] tartness [fig] smartness : activity

VERDICT — [veur] [V. Guilty, ang.]

VERDIER greenfinch

Verdir *va.* to colour ... green [vn.] to turn

Verdissant -e *a.* turning green [green

Verdoyant -e *a.* verdant

Verdoyer *vn.* to be [ou become] green

VERDURE — : green turf : green branches [cuisine] green-stuff

Véreux -euse *a.* worm-eaten [fig] suspicious : dishonest : 'shaky' [dette] bad

VERGE rod : wand [pour œufs] whisk [d'ancre] shank | — d'OR golden-rod

Vergé *a.* [pap.] laid | **VERGER** orchard

VERGETTE brush

VERGEURE wire-mark

VERGLAS frost after a thaw | Il fait du —, The rain is freezing as it falls

VERGNE, VERNE alder

VERGOGNE -E [Sans —, Shameless (-ly)]

VERGUE [ç] yard [— à corne] gaff | Avoir le vent sous —, To scud [V. YARD]

VÉRIDICITÉ veracity

Véridique *a.* veracious : truthful

VEN

ENGLISH-FRENCH

VER

Vénial [vê-ne-ye-l] *a.* venial

VEN'TSON [venniz-nm] venaison | — **PIECE**

VEN'OM [vê-ne-nm] venin [souris]

Ven'omous [vê-ne-me-ss] *a.* [animal] venimeux [pers] méchant | —ly *ad.* d'une manière venimeuse : méchamment

Ve'nous [vê-ne-ss] *a.* veinoux

VENT [vennt] passage : cours [air] vent [breathing hole] soupirail [artil] lumière | To give — to, Donner libre cours à : exhaler | — **HOLE** [cask] trou de fausset | — **PEG** fausset

Vent [vennt] *va.* [spite] exhale

Ven'tilate [venn'tilê-te] *va.* ventiler [air] aérer [a question] discuter : élucider

—ting **SHAFT** puits d'aération [tion

VENTILATION [lèche-nm] — : aération : aéra-

VENTILATOR [venn'ti-lê-te-r] ventilateur

VENTURE [venn'-tche-r] risque [com] paco-tille | At a —, à l'aventure : à tout hasard | — *v.* oser (to, ...) se permettre : s'aviser (to, de) [to risk] risquer | Nothing —, nothing have, Qui ne risque rien n'a rien | —out, oser sortir | —to say, oser dire | —upon, prendre sur soi de [an undertaking] s'engager dans

Ven'turous [Ven'ture'some] *a.* aventureux : intrépide | —NESS intrépidité : hardiesse

VEN'US'S FLY'-TRAP attrape-mouches

— **LOOK'ING-GLASS** miroir-de-Vénus

Vera'cious [vê-rê-che-ss] *a.* véridique

—ly *ad.* véridiquement

VERAN'DAH véranda : marquise

VERB verbe | 'Verb. sap!' à bon entendre

Ver'bal [veur-be-l] *a.* — : littéral [salut!]

—ly *ad.* verbalement : littéralement

Verba'tim [veur-bê-te-nm] *ad.* mot pour mot

— **REPORT**, compte rendu in extenso

VERB'E'NA [vê-ne] verveine | Lemon-scented

—, *V. citronnelle*

Verbose [veur'-bôce] *a.* verbeux

—NESS, **VERBOSITY** [boss'] verbosité

Ver'dant [veur'-de-nnt] *a.* verdoyant

VER'DICT [law] — [fig] jugement [V. Guilty]

VER'DIGRIS [veur'-di-grice] vert-de-gris

VERGE | To be on the very — of, To —

towards, Être sur le bord de : être à deux doigts de : approcher de [with a verb] être sur le point de ...

VER'GER bedeau : huissier à verge

VÉR

FRANÇAIS—ANGLAIS

VER

VÉRIFICATEUR examiner : inspector
VÉRIFICATION [ti as see] — : inspection
 [testament] probate | — en douane, Customs
 examination | — des pouvoirs, Examination
 by the Chamber, of the validity of deputies'
 election to parliament

Vérifier *va.* to verify *vi.* to examine [faire
 voir la vérité] to confirm | *Se* —, To 'come

VÉRIN screw-jack : hydraulic J [true']

VERINE hook-rope [ou chain-hook]

Véritable *a.* — : true : real : 'downright' [non
 falsifié] genuine | *De* — platine, Real platinum
 | *Un* — événement, Quite an event

VÉRITAS [tass] [or Bureau —] Lloyd's | Agent
 du —, [corresponds to] Lloyd's agent

Véritablement *ad.* truly : really : indeed

VÉRITÉ truth [sincérité] truthfulness | à la
 —, *En* —, It is true, ... : in point of fact : in-
 deed [Bible] verily | *Dire ses* —' à ..., To
 tell ... some plain truths | *La* —, toute la —,
 rien que la —, The truth, the whole T, and
 nothing but the T

VERJUS verjuice : 'crab-vinegar' : sour grapes

VERMEIL silver gilt [pl]

Vermeil-e *a.* vermilion [fig] rosy : ruby

VERMICELLE [voir] vermicelli [pr. *veurmi*]

VERMICULURES [pl] vermiculated work

VERMIFUGE — | *Poudre* —, Worm powder

VERMILL'ON vermilion [mint']

VERMINE ver-min [fig] riff-raff [vulg] 'var-

VERMISSEAU little worm

Vermoulu-e *a.* worm-eaten

VERMOULURE worm-hole

VERMOUT [pr. the t] 'vermouth' : bitters [pl]

Verni-e *a.* varnished | *Cuir* —, Patent-leather

VERNIER — [ve-r'niér] [to French-polish]

Vernir *va.* to varnish : to japan [au tampon]

VERNIS varnish : japan [au tampon] French

polish [de poterie] glaze [fig] gloss

Vernisser *va.* to glaze

VERNISSE varnishing [au Salon] V-day

VERNISSEUR varnisher : French-polisher

VERNISURE glazing

VEROLE [Petite —, Small-pox | Petite — vo-

lante, Chicken-pox

VÉRON [or VAIRON] minnow

VÉRONAL —

VÉRONIQUE —ica | Verrai, Verras, etc.

VERRAT boar [V. Voir, Table 29]

VERRE glass : lantern-slide | *Un petit* —, [fig]

A glass of brandy | *Sous* —, Under a glass :

in a glass case | *Une tempête* dans un —

d'eau, A storm in a teapot | *Qui casse les* —s

les paie, They that do the mischief must pay

for it | — **ARMÉ** wire-glass | — à **PIED** —

wine-glass [ou rummer] (t. e. simply indicat-

ing the shape) | — à **BOIRE**, tumbler | — à

VIN — wine-glass | — à **BORDEAUX** [the size

in which the English drink sherry or port]

— à **MADÈRE**, small wine glass | — à **CHAM-**

PAGNE, champagne glass | — à **LIQUEUR**,

liqueur glass | — de **MONTRE** watch-glass |

— à **VITRES** window-glass [glass-works

VERRERIE [voir-r'ee] glass wares [fabrique]

VERRIER — glass-manufacturer : tumbler-stand |

Peintre —, Stained glass artist

VERRIERE, **VERRINE** glass case : stained

glass (windows)

VERROTERIE glass beads, etc.

VERROU bolt | *Sous les* —s, In safe custody

[argot] 'in quod' | *Mettre le* — à ..., [or

Verrouiller *va.* to bolt ...

VERRUE wart

VERS — verse : line | — blancs [pl] Blank verse

Vers *prep.* towards : to [à peu près] about

VERSANT slope : slopes [pl] [géol] watershed

Versatile *a.* — | **VERSATILITÉ** —ty

VERSE laying, ou lodging [of corn] Il pleut à

—, It's raining torrents : it is pouring | *Sinus*

—, (a) Versed sine

Versé-e *a.* well versed : 'well up' [com] paid up

VERSEAU [ast.] Aquarius [V. Verser

VERSEMENT — payment : sum paid in, ou paid

up : deposit | *Bulletin de* —, Pay-in slip

Verser *v.* to pour out [dans, into] to pour :

to put [des larmes, du sang] to shed [le blâme,

etc.] to throw [sur, on] [une somme] to pay

in [par l'orage] to beat down | *Sommes versées*

[actions] 'Amount paid up' | — *vn.* to upset :

to be upset [agric] to be laid

VERSE — verse | **VERSEUSE** coffee-pot

VERSIFICATEUR versifier [kêche-nn

VERSIFICATION — [pr. ti as see] — [veursifi-

Versifier *vn.* to versify [fait] [lation

VERSION — [ve-r'che-ni] [d'écolier] trans-

VERSO back [of postcard, etc.] *Au* —, On the

VERSOIR mould-board [back

VERT — green [du vin] sharpness | *Mettre* ... au

—, To turn ... out to grass | *Prendre* ... sans

—, To catch ... napping : to take .. by surprise

— *d'EAU* sea-green

— *de-GRIS* verdigris [grice]

Vert-e *a.* green [pas mûr] unripe : raw [aigre]

sharp : sour [vieillard] hale : brisk : in a green

old age [pierres] fresh-hewn | *Arbre* —, Ever-

green | *Chou* —, Cow-cabbage | *Une* — *e* cor-

rection, 'Une volée de bois —' A smart casti-

gation | — **GALANT** ladies' man [anciently]

sort of Robin Hood | *L'heure* —e, 'The ab-

sinth-drinkers' hour | 'Une **VERTE**', A glass

Vertébral-e *a.* —al [ve-r'ti-bre-l] [of absinth

VERTÈBRE [pl. -s] vertebra [pl. -æ]

VERTÈBRÉS [pl] vertebrate animals : verte-

Vertement *ad.* smartly : sharply [brates

Vertical-e *a.* vertical [lement-ily]

VERTICALE vertical line

VER

ENGLISH—FRENCH

VER

Ver'ify [vèrr'ifai] *va.* vérifier : contrôler

Ver'ily *ad.* en vérité

VERMIL'ION [veur-mil'-ye-nn] vermilion

VER'MIN [veur'minn] vermine

— **KILLER** poudre insecticide

Vernac'ular [you-le-r] *a.* du pays : indigène

— **TONGUE** langue du pays : *L. maternelle*

Ver'nal [veur'-ne-l] *a.* printanier

Sweet — **GRASS**, flouze odorante

VERSE [veurce] vers : poésie [stanza] strophe :

stance [of a song] couplet [of the Bible] ver-

set | *Blank* —, Vers blancs [pl] *In* —, *En* vers

Versed *in*, [veursti] versé dans *vb*

VER'SIFIER [fai] versificateur : rimailleur,

VER

FRANÇAIS-ANGLAIS

VIC

VERTIGE vertigo [fam] dizziness : giddiness [fig] infatuation | Donner le — à, To make ... giddy | **Vertigineux** -euse a. dizzy
VERTIGO staggers [pl] [fig] whim : fancy
VERTU *vs* virtue [valeur] value : property : power | En — de, In pursuance of ...
Vertueux -euse a. virtuous [-sement -ly]
VERVE fancy : life and spirit : raciness : nous' | Être en —, To be animated
VERVEINE verbe'na [V. Lemon-scented]
VESCE vetch | **VÉSICATOIRE** blister
VÉSICULE vesicle : bladder
VESPASIENNE [street] urinal
'VESSE-DE-LOUP' puff-ball
VESSIE bladder | Il veut nous faire prendre des —s pour des lanternes, He'd have us believe the moon is made of green cheese
VESTALE vestal virgin
VESTE jacket | Rempporter une —, To 'come off second best' : to fail | Retourner sa —, To turn (his) coat
VESTIAIRE cloak-room : dressing-R : robing-R
VESTIBULE hall | **VESTIGE** — : trace
VESTON jacket | Complet —, Lounge suit
VÊTEMENT clothes [pl] garment : dress
VÉTÉRAN [de, in] veteran [se pr. vè't-e-re-nn] [écolier] schoolboy two years in the same class | —S' older boys
VÉTÉRANCE veteran standing
VÉTÉRINAIRE veterinary surgeon — a. veterinary | **VÉTILLE** trifle
Vétill'eux -euse a. [pers] excessively particular : nice as to trifles [choses] requiring close attention [V. Stick, ang.]
Vêtir [de] va. [Table 21] to dress : to clothe [with] [mettre] to put on | Se —, To dress
VÉTIVER cuscus-grass [Andropogon]
VETO [vayto] — [ang. pr. vîtô]
Vêtu-e pp. [V. Vêtir] dressed : arrayed

VÊTURE taking the monastic habit [d'une VÊTUSTÉ age [nonne] taking the veil
VEUF, VEUVE widower, widow — a. widowed [de, of] bare : bereft : deprived
Veuillez [V. Vouloir, & Table 28]
'Veule' a. soft : poor : weak
Veut [3rd pers. sing. V. Vouloir, Table 28]
VEUVAGE widowhood | **VEUVE** [V. VEUF]
Veux [V. Vouloir, Table 28]
Vexant -e a. provoking : teasing
Vexatoire a. vexatious *vs*
Vexer va. to vex : to provoke : to tease | Se —, To be teased
VIABILITÉ possibility of living [des routes]
Viable a. likely to live [practicability]
VIADUC viaduct [va'i-e-de-kt]
VIAGER life-interest : L-annuity | **Viager** -ère a. life-... for life | Rentier —, Annuitant
VIANDÉ meat : food | — blanche, Poultry or veal | — de boucherie, Butcher's meat | — salée, Salt M | — CREUSE, Poor unsubstantial stuff [journey]
VIATIQUE viaticum [fig] provision for one's
VIBOR or **VIBORD** [v] waist
Vibrant -e a. vibrating [fig] stirring
VIBRATION [ti as see] — [vaibrèche-mn]
Vibratoire a. vibratory [sensation]
Vibrer vn. [Faire —, va.] to vibrate (de, with)
VICAIRE vicar [d'un curé] curate
Vicarial -e a. vicarious
VICARIAT office of vicar : curacy
VICE — [vaice] defect : blemish : flaw [de prononciation] impediment (in one's speech) [V. FORME] -AMIRAL vice-admiral | -CONSUL — [kon'se-l] -GÉRANT acting-manager | -PRÉSIDENT — [d'une assemblée] deputy-chairman | -ROI viceroy [ro'i, o dans sort] -ROYAUTÉ viceroyalty
Vice-versa ad. — *vs*

VER

ENGLISH-FRENCH

VIC

Ver'sus [veur'se-s] prep. contre
VERTIGO vertige *vs* [d'art]
VERTU [ou VIRTU] | Articles of —, Objets
Ver'y a. ... même : vrai | The — —, Précisément le [or la] ... | To the — letter, Au pied de la lettre | In the — midst of, Au beau milieu de | The — idea! Par exemple! 'Quel toupet!' | The — thing, La chose même : 'cela même' | His — words, Ses propres paroles | The — man we want, L'homme qu'il nous faut
Ver'y ad. fort : très : bien | — much, Beaucoup | So —, Si tellement | So — much, Tant : si | — well then, ..., Eh bien! ... | To be — careful to, Avoir grand soin de [V. Likely]
VES/PERS [pl] vèpres
VESS'EL [vèce-l] vase [ship] navire : vaisseau
VEST gilet [va.] revêtir : investir (with, de) Flannel —, G de flanelle | ... is —ed in the crown. ... est assigné à la couronne | —ed INTERESTS [pl] intérêts
VES'TIBULE — | —d TRAIN [Americ.] T & couloir central : T à intercirculation
VES'TA alhummète-bougie
VEST'MENT vêtement
VES'TRY sacristie [parish meeting] conseil de fabrique | — BOA'RD fabrique

VES'TURE [vèce-tche-r] vêtements [pl]
VESU'VIAN [ye-mn] tison
VETCH vesce [Wild —, Gesse]
VET'ERINARY SUR'GEON vétérinaire
Vex va. fâcher : tourmenter : contrarier | To be —ed with o's, S'en vouloir | I'm —ed at it, J'en suis contrarié
VEXA'TION [pr. vèk-sèche-mn] v. — : chagrin : dépit : désagrément
Vexa'tious [vèk-sèche-s] a. [oppressive] vexatoire [fam] fâcheux : ennuyeux —ly ad. d'une manière fâcheuse
Vex'ing a. contrariant : agaçant | How — he is! Qu'il est agaçant!
Viâ [vaï-e] prep. par : par voie de
VI'AL [vaï-e-l] [style biblique] fiole
VI'ANDS [vaï-e-mnds] [pl] mets : comestibles
VI'brate [vaï-brète] vn. vibrer [va.] faire v
VIC'AR [pr. vik-r] [vicar general, etc.] vicaire [Anglican] ministre [of R. Cath. parish] cure
VIC'ARAGE [vik'erêd] cure
VICE [i ai] — [tool] étaiu | Free from —, Sans défaut | — ad. en remplacement de [a.] vice-PRIN'CIPAL [pe-l] [of college] censeur -ro'gal [vi-ghe-l] a. de vice-roi [ment]
Vice-versa [vaice-veur-se] ad. — : réciproque-

VIC

FRANÇAIS—ANGLAIS

VIG

VICIATION vitiating [du sang] poverty
Vicié -e a. vitiated [air] foul
Vicier va. to vitiate : to spoil : to invalidate
Vicieux -euse a. vicious : defective [cheval] un-
Vicinal -e a. parish (roads, etc.) [sound
VICISSITUDE — [ang. pr. vaiciss'itidoude]
VICOMTE viscount [va'i'kauntt]
VICOMTÉ viscount's jurisdiction
VICOMTESSE viscountess [Madame la
— de ..., The Viscountess ... : Lady ...
VICTIME vic'tim (de, to, of)
Victimer va. to victimize
VICTOIRE victory | **Rempporter la** —, To gain
the victory | **Chanter** —, To shout victory :
VICTORIA — [to 'crow' (over)]
— **REGIA** '—' [pr. rî-djia] '—sement' -ly
Victorialis -euse a. victorious : triumphant
VICTUALLES [vik-ti-aye] vic'tuals
VIDAME [deputy of a bishop or abbot, holding
lands from him, and responsible for his de-
fence]
VIDANGE clearing out | **En** —, Partly emp-
tied | **Robinet, Tuyau de** —, Blow-off cock :
blow-off pipe | — **S'** (pl) night-soil
Vidanger va. to empty : to clear out
VIDANGEUR nightman
VIDE void : blank : gap : empty space [en phys]
vacuum [V. ce mot] [fig] emptiness [a.] void :
vacant : empty | à —, Empty [moteur qui
marche] running free | **Dans le** —, In a
vacuum | **Faire le** —, To get a vacuum | **Les**
mains —s, Empty-handed | (un) -**BOUTEILLE**,
country-box | -**POCHES** : basket | -**POMME**
apple-scoop
Vider va. to empty [salle, ou endroit] to clear
[quitter] to quit : to vacate [épuiser] to drain :
to exhaust [terminer] to put an end to [régler]
to settle [poisson] to clean [volaille] to draw |
— **les lieux**, To 'clear out' | **Se** —, To empty
itself : to be settled
VIDUITÉ widowhood
VIE life : existence [sa nourriture, etc.] living
[argot] 'time of it' : row : 'set-to' | à —, For
life | **Arbre de** —, Arbor-vitæ | **Avoir la** —
dure, To be very tenacious of life | **En** —,
Living : still living | **Jamais de ma** —, Never
... in my life [ou ... as long as I live] **J'y**
gagne ma —, I get my living by it | **La** — à
bon marché, Cheap living | **La** — des champs,
Out-door life | **Faire la** —, To lead a fast [ou

wild] life | **Faire** — qui dure, To live very
temperately [ou carefully] **Prix de la** —, Cost
of living | **Sans** —, Lifeless | — **probable**, Ex-
Viell', **Viell'e** [V. Vieux] [pectancy of life
VIELL'ARD — old man | — **S'** [pl] old people
VIELL'E old woman [poisson] wrasse
VIELL'ERIE old rubbish : old thing
VIELL'ESSE old-age : age | **Son bâton de** —,
The staff of one's old age | [V. Old age pensions]
Viell'i -e a. grown old [style] antiquated
VIELL'OT-TTE little old man, or woman
Viell'ir va. to grow old : to age [style] to be
[ou be getting] antiquated [va.] to make ...
look old | **Se** —, To make one's self look old
'**Viell'ot**' -te' a. oldish
VIELLE hurdy-gurdy
VIENNOIS -E [d. a.] Viennese : of Vienna
VIERGE virgin [fam] maid [a.] virgin : pure :
untouched | **Là** —, The Virgin Mary [astr.]
Virgo | **Forêt** —, Virgin forest
VIEX [before vowel, **VIEL'**] **VIELL'E** old
man : old woman [fam] old fellow : 'old chap' :
old lady [chose] old things | **Les vieux**, Eld-
erly people [fam] old folks
— a. old : elderly : ancient | **Vieux comme**
Hérode, [or **les rues**] As old as Adam | — **jeu**,
a. old-fashioned | **C'est** — **jeu!** Oh! we've
heard that before! | **Il se fait** —, He's getting
old | **Sentir son** — temps, To be almost obso-
lete | **De la vieille roche**, Of the old school [ou
olden style] '— amis, — écus,' Old friends are
the best | **Une vieille FILLE**, An old maid |
La vieille GARDE, Napoleon's own guard
VIF solid | **Blessé au** —, Stung to the quick |
— **de l'eau**, Highest spring tide : 'top of the
tide' | **Donation entre** —s, Deed of gift
Vif, **Vive** a. living : lively : sharp [roche] solid
[haie] thorn : quickset [emporté] hasty : quick :
hot [feu] brisk [eau] spring [air] keen, bracing
[froid] sharp [chaleur] intense [couleur]
vivid [vapeur] live | **De vive force**, By main
strength | **De vive voix**, 'Viva voce' | **Chaux**
vive, Quicklime | **Mort ou vif**, Dead or alive
VIF-ARGENT quicksilver
VIGIE look-out | **En** —, On the look-out | **En-**
voyer un homme en — pour annoncer les
feux, To send a man aloft to look out for the
Vigilamment ad. vigilantly [lights
VIGILANCE — | **Vigilant** -e a. —t
VIGILANTE [Brussels] cab | **VIGILE** vigil

VIC

ENGLISH—FRENCH

VIG

VICIN'ITY [i bref] voisinage : proximité
Vic'ious [che-ss] a. vicieux -euse [-ly, -sement]
Vic'tim victim | **War** —s, Éprouvés de la
Vic'timize [vik-te-maize] va. victimiser [guerre
VICTOR [te-r] vainqueur
VICTORIA PHA'ETON [fê-e-i'n] victoria
VICTORINE palatine [Rempporter la V
VICTORY [te-r] victoire | To gain the —,
Vic'tual [vit-t] va. ravitailler : approvisionner
VIC'TUALLER [vit-te-r] pourvoyeur, Licensed
—, Aubergiste : marchand de vin
VIC'TUALLING [pr. vit-tigne] ravitaillement :
approvisionnement
VICTUALS [vit-t-ize] [pl] vivres [d.] victuailles
— | Broken —, Rogatons

Vie [va] vn. rivaliser : lutter : faire assaut (in,
de) They — with each other in ...ing, Ils
...ent à qui mieux mieux | They vie'd with
each other in their attentions to him, C'était
à qui lui montrerait le plus de prévenances
VIENNE/SE [vi-e-naze] [d. a.] Viennois -e
VIEW [viou] vue : point de V : coup d'œil : idée :
opinion : parti [va.] voir : regarder [V. Pensée]
On —, Exposé | **Side** —, Vue de côté | To
take a — of, Examiner | To take a different
— of, Apprécier différemment | With a — to
..., Dans le but de : en vue de | To forward
his —s, Aider ses entreprises | -**FINDER** [of
a camera] viseur | -**POINT** point de vue
VIG'IL [g dj] veille [fast, etc.] vigile

VIG

FRANÇAIS—ANGLAIS

VIO

VIGN'E vine [lieu] vineyard [Ils auront *la* — de l'évêque, They deserve the Dunmow fitch | Être dans *les* —S du Seigneur, To be tipsy
— **VIERGE** Virginia creeper {er

VIGN'ERON—**ONNE** vine-dresser : wine-grower
VIGN'ETTE — [engraving : ornamental border

VIGN'OBLE vineyard [*a.*] wine-growing

VIGN'ON— gorse : furze

VIGN'OT— periwinkle

VIGOGNE vicugna : vicugna-wool

Vigoureux—*euse a.* vigorous : stout : strong : sturdy [—sément—ly, -ily] [In force

VIGUEUR vigour : strength : energy [En —, *vil-e a.* vile : low | à — prix, Cheap as dirt

VILAIN—*E* villain : miser [par plais.] 'wretch' [enfant] naughty boy [ou *girl*] — *a.* ugly : villainous : nasty : bad [enfant] naughty [mesquin] shabby | De —*es gens*, A 'bad lot' | — temps, Miserable [ou 'dirty'] weather | — homme, 'Bad lot' | Homme —, Ugly man
Vilainement *ad.* villainously : badly : in a dirty manner : shabbily | **VILAYET**—

VILE-BREQUIN— brace : stock and bits [d'un moteur] crankshaft

Vilement *ad.* vilely [vaî]

VILENIE low abuse : meanness : dirty action

VILETÉ cheapness : worthlessness

Vilipender *va.* to vilify : to run ... down

VILLA — : country house

VILLAGE — [viledj] Le coq du —, The smartest fellow in the place | Il est bien de son —, 'He's as green as they make them!'

VILLAGEOIS—*E* villager : man [ou *woman*, ou *girl*] from the country [*a.*] country : 'countified'

VILLANELLE — [sort of song, or dance]

VILLE town : city | à *la* —, [pers] In town | En —, In town [adresse d'une lettre] Paris | Dîner en —, To dine out | Trouver une chambre en —, To get a bed out | Sergeant de —, Policeman | Toute *la* —, The whole town | — d'**EAUX** watering-place : spa
'*La* — **LUMIÈRE**', Paris

VILLEGIATURE staying in the country | Aller en —, To go [for one's holidays] into the C

VIMAIRE damage done by storm (in forest)

VIME [provincial] osier

VIN— wine | — d'honneur, Complimentary reception | Un doigt de —, A drop of wine | Entre deux —s, The worse for liquor : 'half seas over' | Avoir une pointe de —, To have taken a glass too much [vulg] to be 'tight' | Être pris de —, To be tipsy | Avoir le — gai, triste, To be amiable, sad, in one's cups | Marchand de —, Wine and spirit dealer | Négociant en —s, [Wholesale] wine merchant | de **BORDEAUX**—claret | — **CHAUD**—hot wine with sugar | du **CRU** home-grown wine | — **DOUX**—partially fermented wine | — de **LIQUEUR** sweet wine | — **ORDINAIRE**— | — de **PORTO** port | du **RHIN**—hock | **VINAGE** fortifying (of wines)

VINAIGRE vinegar [un filet de —, A drop of V | — de toilette, Toilet V

Vinaigrer *va.* to add some vinegar to

VINAIGRERIE vinegar works

VINAIGRETTE [ou Bœuf à *la* —] vinegar sauce : cold beef with vinegar sauce

VINASSE—' [residue after wine distillation]

VINDAS—windlass : giant stride [poor wine

Vindicatif—*ive a.* vindictive

VINDICTE PUBLIQUE public prosecution

VINÉE vintage | **Viner** *va.* to fortify (wine)

Vineux—*euse a.* vinous : wine-coloured : wine-flavoured [vin] full-bodied | Année *vineuse*, Good year for the vintage

VINGT [& *a.*] twenty [du mois, et des rois, etc.] twentieth | —et-un, A sort of loo | Quinze—s, Asylum for the blind [Paris]

VINGT-TAINE score : about twenty

Vingtième a. twentieth

Vinicole a. wine-growing : wine-...

VINIFICATION— [art of] wine-making

VINOSITÉ fruitiness | **VIOL** rape

Violacé-e a. of a violet tinge

VIOLATEUR-TRICE violator : infringer

Les —s de —, Those who transgress the ...

VIOLATION— [ti as see] — [de *la loi*]

VIOLÉ viol [breach

Violamment [pr. -lamm] *ad.* violently

VIOLENCE — : act of violence | Faire — à *la loi*, To strain the law | Se faire —, To do violence to one's self : to force one's self | **Violent**—*e a.*—t | Cela est un peu —! That's too bad!

Violenter *va.* to force : to do violence to

VIOLENT *va.* to force : to do violence to

VIG

ENGLISH—FRENCH

VIN

Vign'et—*e va.* dégrader

—tting GLASS, dégradateur

VIG'OUR [vigh-eur] *va.* vigueur | In one's full —, Dans *la force* de l'âge

Vile [i ai] *a.* vil [villainous] abject

—ly *ad.* vilement : villainement

VIL'NESS [i ai] *dassesse*

[Vil'ity vil'ifai] *va.* vilipender

VILL'AGER villageois—e

VILL'AIN [vill-in] scélérat : misérable

Vill'ainous [le-ne-ss] *a.* infâme

Vill'ainously *ad.* d'une manière infâme

VILL'AINY [vil-e-ne] scélératesse [venger

Vin'dicate [kété] *va.* défendre : justifier :

VINDICA'TION justification : défense

VIN'DICATOR défenseur

Vindictive [i très bref] *a.* vindicatif

VINE [vaînn] *vigne* [cucumber, etc.] plant | — stock, Cep | Branch of the —, Sarment | Prop for the —, Échalas | Éra

— **DISEASE** maladie de la vigne : phyllox-

— **DRESSER** vigneron—me

— **GROWER** viticulteur : vigneron—me

— **GROW'ING** viticulture

— **INSECT**, — **PEST**, phylloxéra

VIN'EGAR [vinn'-é-ghe-r] vinaigre

— **CRUET** burette à vinaigre

— **SAUCE** [au, o dans sort] sauce piquante

VIN'ERY [vaî-ne-ré] serre à vigne

VIN'EYARD [vinn'-ye-rde] *vigne* [large] vi-

Vi'nous [vaî-ne-ss] *a.* vineux [noble

VIN'TAGE [vinn-tédj] vendange

VIO

FRANÇAIS-ANGLAIS

VIS

VIOL *va.* to violate [*la loi, sa parole*] to break [the law, one's word]
VIOLÉ [d̥ —ette a.] violet [vœ'i-e-le-tt]
VIOLETTE violet | — de chien, Dog V
VIOLIER wallflower
VIOLON violin' [fam] 'fiddle' [pers] violinist: 'fiddler' | Au —, In the lock-up [vulg] 'in quod' | Jouer du —, To play the violin | *Poulie à —*, Fiddle-block
VIOLONCELLE violoncello: cello [pr. tchèlo
VIOLONEUX 'fiddler'
VIOLONISTE [d̥ f.] violinist
VIOURNE viburnum | — des pauvres, Wild clematis | — tin, Laurustinus
VIPÈRE viper [ang. vœip'r]
VIPÉRINE [bof] viper's bugloss
VIRAGE turn: turning [vélodrome] raised curve in track: 'bank' [phot] toning | Bain de —, Toning solution | — **FIXAGE** toning and fixing
VIRE winding mountain-track
VIREMENT turn: turning [com] transfer (of bills) | — de bord tacking about
VIRER *va.* to turn ... round [au cabestan] to heave [phot] to tone [vn.] to veer round: to turn [phot] to tone | — de bord, To tack: — vent arrière, To wear ship: to boxhaul | — vent devant, To tack ship | Manquer de —, To miss stays
VIREUR turning gear (in a screw steamer)
Virginal -e a. virgin: maiden | Lait —, Cos-
VIRGINITÉ -ty [metic]
VIRGULE comma [,] Point et —, [;] Semicolon
Viril -e a. manly: of manhood | Age —, Manhood | —ement *ad.* ... like a man
VIRILITÉ manliness: manhood
VIOLE ferrule [tech] collar
VIRTUALITÉ inherent power
Virtuel -elle a. virtual [-lement] -lly
VIRTUEUSE virtuous: talented artist
VIRULENCE — | **Virulent** -e a. —t
VIRUS [vœe-riice] — [vœi'-re-ss]
VIS [veice] screw [V. ce mot] [escalier] spiral staircase | ... à —, ... with a screw: with screws | — de pointage, Elevating S | — de pression, Binding S | — de rappel, Adjusting S | — à tête noyée, Countersunk S | — sans fin, Worm S | **VISA** —: visé: signature

VISAGE face: look [plais] visage | à — découvert, Barefaced: unmasked: in the open | à deux —s, Double-faced | Au —, In the face: in one's F | Avoir bon, mauvais —, To look well, look ill | Changer de —, To change countenance | De —, By sight | 'Épouser un —', 'To marry ... for her looks | Faire mauvais — à —, To look black at | Trouver — de **BOIS**, To find the door shut [ou nobody in]
VIS-À-VIS [pr. vœe-zah-vee] '—' [au jeu de cartes] partner | **Vis-à-vis** *ad.* [de, ...] '—': opposite: facing: face to face: with regard to: with
VISCÈRE viscus | —S' [pl] viscera
VISCOSITÉ glutinousness: stickiness
VISÉE aim
Viser *v.* to aim (at) to take aim: to have ... in view [document] to examine and sign | — à l'effet, To aim at effect | Je ne vise personne, I do not allude to any individual | Faire — son passeport, To have one's passport visé
VISEUR [phot] view-finder
Visible a. —: evident: obvious [musée, etc.] open to the public | ... n'est pas —, ... cannot be seen | Il n'est jamais — avant midi, He is always engaged till 12 o'clock
Visiblement *ad.* visibly: evidently
VISIÈRE visor [de casquette] peak [de fusil] sight | — à clapet, Folding-S | Rompre en — à —, To run full tilt at: to 'fly out at'
VISIGOT -H' —
VISION — S [la vue] sight [idée folle] fancy: whim | —NNAIRE visionary S [etc.]
VISIR [V. Vizir] — [etc.]
VISITATION [ti as see] — [of the Virgin],
VISITE visit S [d'un évêque] visitation [pers] visitor [examen] examination: search | — domiciliaire, Domiciliary visit | Droit de —, Right of search | En — chez, On a visit to ...: visiting at ...'s | Faire [or Rendre] — à —, To pay a visit to | —S' (pl) [d'un médecin] attendance
Visiter *va.* to visit (a place) to examine [fouiller] to search [V. Be, ligne 75] Se —, To visit each other | A-t-on visité mes bagages? Has my luggage been examined?
VISITEUR visitor [douanes] searcher
VISON — mink

VIO

ENGLISH-FRENCH

VIS

VIOLA [vœ'i-o-le] [instr.] alto
Violate [vœ'o-lête] *va.* violate: porter atteinte à
Violent [i ai] a. — [illness, etc.] fort: aigu [remedies] héroïque | A — **COLD**, Un gros rhume: un fort coup d'air | —ly *ad.* violement | More — than ever, ... de plus belle
VOILET [i ai] [flower] violette [colour] violet | —POWDER poudre de riz parfumée
VIOLIN [vœ'i-o-linn'] violon | Tenor —, Alto
VIRGIN [g, d] vierge (a.) vierge: virginal
VIRGINIA CREEPER [dʒinnia] vigne vierge
VIRGO [ast.] la vierge
VIRTU [v. VERTU, ang.]
VIRTUE [vœur'-tchou] vertu S | To make a — of necessity, Faire de nécessité vertu
Vir'uous [vœur'-tchou-e-ss] a. vertueux [-ly, -tueusement]
VISAGE [viz'-édje] —

VI'S-COUNT [vœi-caounnt] vicomte
VI'S-COUNTESS vicomtesse
Vis'ous [viss-ke-ss] a. visqueux
VISE [passpt] visa [vue d'œil]
Vis'ibly [ze-blé] *ad.* visiblement [rapidly] à
VISION [vi-je-nn, i bref] vision | Field of —, Champ visuel | **VIS'IONARY** [d̥ a.] visionnaire
VISIT [vizzitt] visite: séjour [va.] visiter [a person] faire une visite à [sins, etc.] se venger (upon, de, sur) On a — to, En visite chez | A flying —, Une V. au galop (or, en coup de vent) 'une courte apparition' | To go **VISIT-ING**, Aller faire des visites
VISITA'TION [tèche-nn] [— of God] épreuve: affliction [bishop's, etc.] tournée
VIS'ITOR [vizz'-e-te-r] visiteur | —S [at hotel] clients: voyageurs | **VISOR** [vœi-ze-r] visière

VIS

FRANÇAIS-ANGLAIS

VOI

VISORIUM [*typ.*, etc] copy-holder
Visqueux *-euse* *a.* sticky: glutinous
Visser *va.* to screw: to screw down: to screw up (à fond, tight)
Visu | Examiner de —, To see for one's self (ou with one's own eyes)
Visuel *-elle* *a.* visual | Champ —, Field of vision
Vit [*V. Vivre*]
Vital *-e* *a.* — [*vaïte-l*] **VITALITÉ** *-ty*
Vite *a.* quick [*ad.*] quick: quickly: fast | Au plus —, As fast as ... can [ou could] —! Make haste! Be quick!
VITELOTTE kidney potato
VITESSE speed: swiftness: rate | — *initiale*, Initial velocity | à *grande* —, à *toute* —, At full speed | *Machine à grande* —, High-speed engine | à *la* — *de*, At the rate of | à 3 —, With 3-speed gear | Avec changement de —, With change-speed gear | Boîte à —, Gear-box | Par *grande* —, By passenger [ou fast] train | *Petite* —, Goods train | Gagner de —, To outstrip
Viticole *a.* wine-growing: w-growers' ...
VITICULTEUR vine- [ou wine-] grower
VITICULTURE vine-growing, ou wine-G
VITRAGE glazing: windows (pl) glass
VITRAIL [*pr. veetrahyl*] [pl. **VITRAUX**] window: stained glass window
VITRE window-pane: pane (of glass)
Vitrer *va.* to glaze | *Humeur vitrée*, Vitreous humour | *Porte vitrée*, Glass door
VITRERIE glazier's work | **Vitreux** *-euse* *a.* vitreous | **VITRIER** *-glazier* [vitrified]
Vitriifier *v.* to vitrify [*fai*] Se —, To become
VITRINE show-case: glass-case: window
VITRIOL — [*e-l*] **Vitrioler** *va.* to throw vitriol at ... | **Vitriolique** *a.* — *ic*
Vivace *a.* [animal] long-lived [*plante*] perennial [fig] deep-rooted: persistent
VIVACITÉ *-ty*: life: liveliness: sharpness: hastiness: hasty thought ou action
VIVANDIER *-IERE* sutler
VIVANT living person | Bon —, Good liver: 'jolly fellow' | De [or *En*] son —, During one's lifetime | Du — *de*, In the lifetime of | — *e* *a.* living [animé] lively | Les — *S'* et les morts, The living and the dead
VIVAT [*pr. the t*] [*é int.*] hurrah | Pousser des — *S*, to shout hurrah: to cheer | **Vive, Vivent** ...! ... for ever! Long live ...! [*V. Qui*] [*Vif*]
VIVE sting-fish: dragon-weever

Vivement *ad.* sharply: keenly: warmly: very much: exceedingly: eagerly: strongly: smartly | — *ému*, Deeply moved
VIVEUR fast man | **VIVEUSE** fast woman
VIVIER fish-pond | **Vivifiant** *-e* bracing: invigorating
Vivifier *va.* to give life to [vigorating]
VIVIPARE viviparous animal [*a.*] viviparous
VIVISECTEUR — *tor*
VIVISECTION — [ti as see] — [live]
Vivoter *vn.* to just manage [ou make shift] to
Vivre *vn.* (Table 70) to live (de, on) — bien [ou mal] avec, To get along well [ou badly] with ... | Il vit encore, He is still living | De quoi —, Something [ou enough] to live on | Apprendre à —, To teach [ou learn] manners | Faire —, To keep | Il fait bon — ici, Life is pleasant here | Il fait cher — en Angleterre, Living is dear in England | Il faut que tout le monde vive, Everyone must live | Savoir —, To be very gentlemanly, ou ladylike
VIVRE | Le —, Food | — *S'* [pl] provisions: stores: victuals | Couper les — *S*, To cut off supplies [à, from] [*V. Commis*] **VIZIR** vizier
VOCABLE —: word [a]
VOCABULAIRE — *lary* [*vo-cab'you-le-ré*]
Vocal *-e* *a.* — [*ang. pr. vòk'l*]
VOCALISATION — [ti as see] —
Vocaliser *vn.* to vocalize
VOCATIF vocative | Au —, In the V
VOCATION — [ti as see] — [*kèche-nn*] calling: turn: inclination: talent [d'Abraham] call
VOCIFÉRATION — [ti, see] —
Vociférer *vn.* to call [ou cry] out
VŒU wish [a] [*promesse*] vow [suffrage] vote | Émettre un —, To express a wish [*assemblée*] to pass a resolution | Faire — *de* ..., To vow to ... | Exaucer les vœux de ..., To crown ...'s wishes | Faire des — *x* pour, To wish ... success | Prononcer ses — *x*, To take the vows
VOGUE — [dans le midi] village feast | En —, In [ou into] fashion | Avoir la —, To be in V
VOGUE-AVANT — [a] bow oar [ou in F
Voguer *vn.* to row: to sail | *Vogue la galère!* Come what will
Voici *prep.* Here is ...: Here comes ...: This is, these are ...: Look here! | Le —, La —, Here he is! Here she is! [*chose*] Here it is! | Les —, Here they are | La — qui vient! Here she comes! | Me —! Here I am! | Nous y —, Here we are | — que ..., Now ... | ... que ..., This ...

VIS

ENGLISH-FRENCH

VOI

VIS *TA perspective* [in forests] *percée*
Vi'tal [*vaïte-l*] *a.* — | The — point, L'essentiel
Vi'TALS [*vaïte-lze*] [pl] *parties vitales*
Vi'tiate [*vich-i-été*] *va.* vicier
Vi'treous [*ri-e-ss*] *a.* vitreux [humour] *vitree*
Vi'trify [*fai*] *v.* vitrifier: se vitrifier
Vitu'perate [*tiou-pe-réte*] *va.* vilipender
VITUPERA'TION reproches: injures [pl]
VITUS [*vaï-te-ss*] [Dance, etc., V. Saint-V]
Viva'cious [*véche-ss*] *a.* vif: éveillé: animé
Viva-vo'ce [*vaï-va-vò-cé*] *a.* oral [*ad.*] *de vive* [*voix*] — EXAMINA'TION examen oral: oral
Vivid *a.* vif: frappant: tranchant: éclatant
Vividly *ad.* d'une manière frappante

VIVIDNESS [i brefs] *vigueur*: *vivacité*
VIX'EN — [*fox*] *renarde* [woman] *mégère*
Viz. [contraction du latin 'videlicet': on prononce 'namely'] *ad.* c'est-à-dire: 'c.-à-d.'
VIZIER vizir | Grand —, Grand vizir
VO'CALIST [ô] chanteur, *cantatrice*
Vo'calize [ô] *va.* vocaliser
Vocif'eros *a.* bruyant [*-ly*, -amment]
VOICE [oï: o dans sort] *voix* | In a low —, à V basse | At the top of one's —, à tue-tête | My — fails, La V me manque
—voice'd *a.* à la V ...
VOID [oï] vide [*a.*] vide: vacant [*va.*] évacuer | — of reason, Dérisonnable [*V. Null*]

VOI

FRANÇAIS-ANGLAIS

VOL

VOIE way : track : means : turn [de bois] wood [chem. de fer] line : permanent way : track : gauge [chim] process [de scie] set | — *simple*, Single line | En — *de*, In a fair way to ... En *bonne* — d'arriver, On the road to success | ... sont en — *de hausse*, ... are looking up | Prendre *la* — *de* ..., To go by ... | Par — *de terre, mer*, By land, ou sea [V. Tirage] Tous-jours par — et par chemin, Always 'on the move' | Faire *une* — d'EAU, To spring a leak | — *FERRÉE* railway [Am.] railroad | Par — *fermée*, By rail | — *LACTÉE* milky way | — *de SERVICE* siding | — *S'* *de FAIT* [dr] assault [V. Peace]

Voilà! *prep.* Look! See! There now! There is [ou are] ...! [style élevé] Behold ...! [V. Wait. and Très bien, Fr.] There it is! There they are! [on y va!] Yes! I'm coming! | Comme le — *sale!* Just see how dirty he is! | En — *assez*, That will do! | En — *-t-il!* There's a lot! | *La* — *qui vient!* There *she* comes! | *Le, La* — *!* See! There he [ou *she*, ou it] is! | L'homme que — *!* That man! | *Me* — *!* [V. Voici] *Me* — *perdu!* Now I'm done for! | *Ne* — *-t-il pas* ..., Isn't that a pretty ...! I declare if that isn't ...! | *Ne* — *-t-il pas* qu'il est revenu! There now, if he hasn't come back again! Who should come back but he! | — *mon affaire!* That's the very thing! | — *pour* ..., So much for ... | — *qu'on sonne!* There's the bell! | — *trois ans* que cela dure, This has been going on for three years

VOILE veil [prétexte] cloak : colour [phot] fog
VOILE sail | *Basses* — *s*, Courses [V. SAIL] Aller à *la* —, To sail | *Amener les* — *s*, *Caler la* —, To strike sail | *Diminuer de* — *s*, To shorten sail | *Faire* —, or *Mettre à la* —, To set sail | *Faire de la* —, To make more sail | *Faire petite* —, To go under easy sail | *Faire force de* — *s*, *Mettre toutes* — *s* dehors, To crowd all sail | *Être fin de* —, To be a *good sailer* | *Cent* — *s*, [navires] A hundred sail [et non pas 'sails'] Navire à — *s*, *Sailing vessel*
Voilé-e *a.* veiled [tambour] muffled [fig] soft [voix] husky [navire] rigged [tech] twisted : warped [phot] fogged | *Bien* —, [♣] Trim

Voiler *va.* to veil : to conceal : to hide [tambour] to muffle [phot] to fog [vn.] to warp : to lose its shape | *Se* —, To wear a veil [se déjeter] to lose its shape : to become belled | *Se* — *la face*, To be shocked

VOILLERIE sail-loft
VOILETTE fall [little veil] [sailer]
VOILLER sail-maker | *Bon* —, [navire] A *good VOILLURE* sails [pl] [art] sail-making
Voir *v.* (Table 29) to see : to look at [ou on, ou into] [un malade] to see : to attend [examiner] to examine [fréquenter] to go into

(bad, ou good, company) to move in (good society) to visit [rencontrer] to meet with | Voyons! Come! [V. Do, lines 107-9] à —, To see | — *venir* ..., To see ... coming [fig] to wait and see what ... is driving at | Aller —, To go and see ... | *Allez y* — *!* Believe it if you can! "Did you ever!" | *Rien à* — *avec*, Nothing to do with ... | *Rien à y* — [V. Business] *Faire* —, To show | — *faire*, To look at [ou on, ou into] to witness : to see | *Je l'ai vu faire* 40 milles en un jour, I have known him walk 40 miles in a day [V. Vu] *Manière de* —, Way of looking at things | *Une chose à* —, A sight worth seeing : a sight | *Va-t'en* —, [etc.] [V. Wish, ang.] *Se* —, To be seen [ou met with] to see [ou meet with] each other : to see [ou look at, ou find] one's self : to occur

Voire *ad.* and even : nay, even ...

VOIRIE highway commissioners [pl] [dépot d'immondices] common sewer

VOISIN — *'e* [s, z] neighbour [a.] neighbouring : surrounding : ... near : in the neighbourhood : next ... : bordering (de, on) [hist. nat.] nearly allied (de, to)

VOISINAGE neighbourhood : everybody in the neighbourhood [bours]

Voisiner *vn.* to visit about among one's neighbours
VOITURE carriage : conveyance [V. Lift & Volonté] [de roulier] waggon [de voiturier] cart : van [— *de place*] cab [quantité] load | — *à quatre chevaux*, Carriage and four | En — *!* Take your seats! [Amérique] All aboard! | *Lettre de* —, Way-bill | *Prix de la* —, Fare | — *d'ENFANT* — perambulator | — *de LUXE*, carriage with accommodation for long journeys | — *de MALADE* bath-chair : invalid C | — *CELLULAIRE* prison van

Voiturier *va.* to carry : to take

VOITURETTE ' — ' : small motor-car
— *REMORQUE* trailer : trailing-car

VOITURIER carrier : driver

VOITURIN man who lets a carriage, ou a horse and trap : driver [voiture] coach

VOIX voice [pers] singer [fig] opinion [vote] vote | à — *basse*, In a low tone | à *haute* —, Out loud : loudly | *Mettre aux* —, To put it to the vote | *Aller aux* —, To vote | *Aux* — *!* Divide! Put it to the vote!

VOL robbery [petit] theft [chose] article stolen : stolen goods [d'oiseau] flight | *Au* —, On the wing | à — *d'oiseau*, [distance] As the crow flies | *Paris à* — *d'oiseau*, Bird's-eye view of Paris | *En plein* —, In full flight | — *PLANÉ* ' — ' : aerial gliding descent

Volable *a.* ... that may be stolen [pers., etc.] that can be robbed

Volage *a.* fickle : inconstant [fowl]
VOLAI'LL'E poultry : fowls [pl] *Une* —, A

VOL

ENGLISH-FRENCH

VOL

Vol'atile [vol'-e-taille] *a.* volatil [pers] étourdi : volage | *Sal* —, [vo-lat'-e-lé] Sel volatil
VOLE campagnol | *Water* —, Rat d'eau
VOLL'EY [cannon, tennis] volée [musketry] décharge [oaths. abuse] grêle | *To fire a* —, *Envoyer une V* : faire un feu de peloton [salute] tirer une salve | — *FIRING* feu de peloton

VOLT — | — *METER* voltmètre
Vol'uble [vol'-you-be-l] *a.* coulant [tongue] bien pendue
VOL'UME [vol'youme] — [of smoke] nuage | *It speaks* — *s* for ..., Cela en dit long en faveur de ... | — 5, Tome 5
Volu'minous [vo-lou'-mi-ne-s] *a.* — *neux*

VOL

FRANÇAIS—ANGLAIS

VOU

VOLANT shuttlecock [*bordure*] edging [— de robe] founce : frill [*roue*] fly-wheel [*horlog.*] fly | — de direction, Steering-wheel | — haut, Deep founce | Au —. At the steering-W | Jouer au —. To play at battledore and shuttlecock — e a. flying [*feuille*] loose | Cacatois' —, Sky-sail [*V. SAIL*] *Fusée* — e, Sky-rocket

VOLAPÜK —

Volatil — e a. — tile [—] : winged

VOLATILE winged creature

Volatiliser *va.* [à Se — *vr.*] to volatilize

VOLATILITÉ — ty

VOLATILL'E little birds (pl)

VOL-AU-VENT [sort of] puff-pie : puff

VOLCAN volcano [*voll-kéno*]

Volcanique e a. — ic [fig] fiery

Volcaniser *va.* to inflame

VOLE | Faire la —. To win all the tricks

VOLÉE flight : 'lot' [attelage] team [*barre*]

splinter-bar [*artillerie*] volley [—] broadside :

chase (of gun) | [de coups] shower : 'dressing' :

[de *cloches*] peal [rang] rank | à la —, At

random [*pers*] flying : as be [ou as *she.* etc.]

passes [*semaille*] broadcast | — de bois vert,

[fam] 'Dressing' | De haute (or de *première*)

—, [fam] First-rate | à toute —, At random :

right away | Sonner à toute —, To ring a peal

Voler *vn.* to fly [*va.*] to steal (a thing) to rob

(a person, or a house, etc.) [*plais.*] to 'sell' (a

pers.) Il ne l'a pas volé ! It only serves him

right ! | Nous sommes volés ! We're swindled !

VOLERIE theft : robbery [select

VOLET shutter | Trié sur le —. Exceedingly

Vole'ter *vn.* to flutter : to flutter about

VOLEUR — EUSE thief | — avec effraction, Bur-

glar | — à l'étalage, Shop-lifter | — de grand

chemin, Highway robber | — de ..., —-stealer |

Au — ! Stop thief ! | Il est fait comme un —.

He's a regular scarecrow | Les chats sont

très —, Cats are very thievish [ou 'terrible

VOLIERE aviary : pigeon-house [thieves'

VOLIGE batten | — AGE boarding

VOLONTAIRE obstinate fellow [—] volunteer |

— a. voluntary : willing [prémédité] wilful

[obstiné] obstinate

Volontairement *ad.* voluntarily : of one's own

VOLONTARIAT 'voluntary service [free will

VOLONTÉ will : wish : pleasure | à —, At

pleasure : at will : 'just as you like' [à louer]

to let out : to hire | Avoir de la bonne —, To

be willing | Avoir ses —s, To be very capri-

cious | Faire ses —s, To have one's own way

[Proverbe, *V. WILL*] [pleasure

Volontiers *ad.* readily : willingly : ... with

VOLT — | **VOLTAGE** —

Voltaire a. voltaic

VOLTE-FACE! About face ! | Faire —, To

wheel round [—] to face about

VOLTIGE slack-rope [*action*] vaulting : tum-

bling | **Voltiger** *vn.* to flutter : to hover

[sur la corde] to vault : to dance the slack-

rope [fig] to flutter about

VOLTIGEUR light infantry-man

—S' [pl] light infantry

VOLTMÈTRE — meter

VOLUBILIS [pr. the s] convolvulus

VOLUBILITE — ty [*vol-you-bil'-e-té*]

VOLUME — [—] : bulk | **Volumineux** — euse a.

— nous [paquet, etc.] bulky

VOLUPTÉ voluptuousness [pr. *vo-le-p-tiou-e-*

ss-ne-ss] luxury : pleasure

Voluptueux — euse a. voluptuous [— sement—ly]

Vomique a. | **Noix** —, Nux vomica

Vomir *v.* to vomit [fig] to vomit forth : to throw

up | Avoir envie de —, To feel sick

VOMISSEMENT 'vomiting | **VOMITIF** emetic

Vorace a. voracious [*vo-rêche-ss*]

VORACITÉ — ty

Vos a. poss. pl. your : your own

VOTANT voter | Liste des —S', Register of v's

VOTATION 'voting

VOTE — [*action*] voting | Droit de —, Fran-

chise | **Voter** *v.* to vote | **Votif** — ive a. votive

Votre [o as in English word *not*] a. poss. [pl.

Vos] your : your own

Vôtre [o as in *note*] pron. yours | Le, La —,

Les —s, Yours : your own : your people, your

friends, your family | Vous faites des —s !

You are at your old tricks again !

Vouer *va.* to vow [à, to] to devote : to doom

VOL

ENGLISH—FRENCH

VUL

Vol'untarily [*voll'-nn-te*] *ad.* volontairement

VOL'UNTARY [*voll'-nn-te-ré*] [mus] prélude :

improvisation [a.] volontaire

VOL'UNTEER [*voll'-nn-té-ré*] volontaire [a.] de

V : des V's [*va.*] offrir (to, à) [*vn.*] s'offrir (to,

de) [—] s'engager comme volontaire [*Note.*

Les 'volunteers' en *Angl.* ont été remplacés

par les 'territorials']

VOLUP'TUOUSNESS *volupté*

VOM'IT vomitif [matter thrown up] vomisse-

ment [*v.*] vomir | **VOMITING** vomissement

Vora'cious [*vô-rêche-ss*] a. vorace | — appetite,

Appétit dévorant : *faim canine*

— ly *ad.* avec voracité

VORA'CIOUSNESS [*vô-rêche-ss*] voracité

VOR'TEX tourbillon

VO'TARY [*vô'-té-ré*] dévoué : dévot : adorateur

VOTE [ô] — : voix [*V. Vote*] [sum allotted]

crédit | One man one —, Un vote par tête | —

on ACCOUNT [budget] douzième provisoire

Vote *v.* voter : déclarer | Not to —, S'abstenir |

— ... in, élire | **VO'TER** [ô] votant

VO'TING [ô] vote : *votation* | — begins at six,

Le scrutin est ouvert à 6 heures | — PAPER

bulletin (de vote)

Vouch for *v.* garantir : répondre de

VOUCHER *pièce justificative*

Vouchsafe *v.* accorder [to ...] daigner

VOW *v.* vouer [à] faire vœu (to, de)

VOW'EL voyelle

VOY'AGE [*vô-édj*, o comme dans *sort*] — [—] :

Outward voyage, Aller | Homeward voyage,

Retour | — out and home, Aller et retour |

Pleasant —, Belle traversée | Rough —, Mau-

vaise traversée | 3 days — [from ... to ...]

Traversée de 3 jours

VOY'AGER [*vô-e-dje-r*] voyageur : passager

VOY'AL [ô] traversière [ébouite

VUL'CANITE [*ve-l-ke-naïtt*] caoutchouc durci :

Vul'canize d [*ve-l-ke-naïzâd*] a. vulcanisé

VOU

FRANÇAIS-ANGLAIS

VUL

VOULOIR will [və.] (Table 28) to will [V. Tab. 4, 'Futur' et 'Conditionnel'] to wish (to ...) to want (to ...) to like (to ...) to be inclined (to ...) to choose: to require: to mean: to intend: to suppose: to think | —, c'est pouvoir, Where there's a **WILL**, there's a **WAY** [V. Like] Voulez-vous du thé ou du café? Will you have tea or coffee? | Voulez-vous y aller? Would you like to go? | Que voulez-vous? What do you want? What can I do for you? What was to be done? What can you expect? | Il ne sait ce qu'il veut! He doesn't know what he wants | Il veut me voir, He wants to see me | Il fait tout ce qu'il veut de ..., He does whatever he likes with ... | Ce bois ne veut pas brûler, This wood will not [fam. won't] burn | Manger à *bouche* que veux-tu, To eat as much as one can | Je voudrais les voir, I should like to see them | Veuillez, Please ... | Would you (be so good as to) Have the goodness to [V. Believe] Si vous voulez, If you like | Dieu veuille que ...! God grant ...! — **absolument**, to be determined (to ...) to will | Il a voulu absolument partir, He would' go | Il veut que ..., He will have it that ... | Je le veux absolument, I insist upon it — **bien**, to have the kindness (to ...) — **bien** accepter ..., To do ... the favour to accept ... | Je le veux bien! With pleasure! I have no objection! | Je voudrais bien savoir ..., I should like to know ... | Il a bien voulu ..., He has kindly ... [pp.] Demandez-lui s'il veut [s'il voudrait] bien ..., Ask him if he would mind ... | Voulez-vous bien vous taire! Do be quiet! 'Just shut up!' — **de** [prix] to ask (for) to want (for) Il en veut 10 francs, He wants 10 francs for it — **dire**, to mean | Que veut dire ce mot? What is the meaning of this word? — **du bien à**, To wish well to: to be ...'s well-wisher: to have a friendly feeling towards ... **En — à**, [or — du mal à] To have a grudge against: to be vexed with: to be set against (a person) to be bent [ou determined] upon En veux-tu en voilà, As much [ou many] as ever you like: lots: 'any quantity' **S'en —**, To be angry [ou vexed] with one's self — **Voulu -e pp.** [V. Vouloir] requisite: required: necessary: set: studied **Vous' pron.** you: to, for, at, in, with, from you [réfléchi] yourself, yourselves: to, for, (etc.) yourself, yourselves [l'un l'autre] each other: to each other | à —, 'Yours' **VOUSSOIR** '—': stone of the arch: arch-stone **VOUSSURE** bend of the arch **VOÛTE** vault: arch [du palais] roof (of the mouth) *Clef* de —, Key-stone **Voûté -e a.** vaulted: arched: crooked [pers] round-shouldered: bent with age **Voûter' va.** to vault: to arch: to bend

VOYAGE journey [par mer] voyage | — *aux Pyrénées* par Taine, Taine's travels in the P | ... de —, Travelling ... | *Récits de —*, Books of travel | Bon —! Farewell! Pleasant journey! | Costume de —, Travelling dress, suit | En —, On a journey: on a voyage: travelling | — d'AGREMENT' pleasure trip | — d'ESSAI trial **Voyager' en.** to travel (in) to go (to) [trip] **VOYAGEUR -EUSE** traveller: passenger [au point de vue d'un cocher, etc.] fare [a.] migratory | Pigeon —, Passenger pigeon | — pour ... T in the ... trade | Commis —, Commer- **VOYANT' -E** seer [a.] showy: flaring [cial T] **VOYELLE** vowel | **VOYER' road-surveyor** **VOYETTE** bowl | **Voyons'** [V. Voir, Table 29] **'VOYOU'** cad: street-rowdy: blackguard **VRAI** truth | Au —, In truth: exactly | à — dire, Strictly speaking, ...: really! | Du —, A certain amount of truth | Être dans le —, To be right | 'regular': downright **Vrai -e a.** true: genuine: real: proper [plais.] **Vrai, Vraiment' ad.** really: indeed | Oui —! [plais] Yes, that's it is! [ou that' he is, that' it will, etc.] Certainly! There's no mistake about it! | '— de —, 'Really: positively **VRAIC** sea-weed (fucus marinus) [Vraic is the name by which it is known in Normandy and the Channel Islands. In Brittany it is called **GOEMON**, & **SARR.**] — **SCIÉ** sea-weed cut from the rocks with the sickle | — **VENANT'** drift sea-weed brought in by the tide **Vraisemblable a.** probable [-ment' -bly] **VRAISEMBLANCE** probability **VRILL'E** tendril [outil] gimlet [filat.] snarl **VE, VTE** [for Vicomte, Vicomtesse] **VU** sight: inspection: preamble | Au — et au su de tout le monde, Openly: as everybody knows **Vu -e** [pp. of Voir] [dr] considering: owing to ... | — que ..., Whereas ... **VUE** sight: view: prospect [fenêtre] window [stéréoscopique] slide [V. Point de —] à 7 jours de —, At 7 days' sight | à sa —, At the S of him | à perte de —, As far as the eye can reach: out of S: at random | *Idées à perte de —*, Nonsense | De —, By S | En — de, With a view to [V. Prominent, ang.] Garder à —, To keep — constantly under watch | Perdre ... de —, To lose sight of ... | à — d'ŒIL, Visibly: rapidly: as one can [ou could] see at a glance | à — de nez, At a rough guess: approximately | *Longue-—*, Telescope **Vulcaniser' va.** to vulcanize [veul'-ke-naîze] **VULGAIRE** vulgar: masses (pl) common people [a.] vulgar: popular [-ment' -ly] **VULGARISATEUR** popularizer **Vulgariser' va.** to popularize **VULGARITÉ** -ty | **VULGATE** — [a, é] **Vulnérable a.** — [ve-l'-ne-re-be-l] **VULNÉRAIRE** wound-wort: cure for wounds [a.] good for wounds

VUL

ENGLISH-FRENCH

VUL

VUL'GAR [ve-l'-ghe-r] (pl) vulgaire — *a.* vulgaire: trivial: common: bas [manners] grossier [V. TON, Fr.] [fractions] ordinaires **VUL'GARISM** [pr. ve-l'-ghe-rizz-m] expression vulgaire

VULGARITY [ve-l] grossièreté: vulgarité **Vul'garly** [ve-l'-ghe-r-lé] *ad.* communément [of manners, etc.] vulgairement **Vul'pine** [i ai]-a. de renard **VUL'TURE** [ve-l'-tche-r] vautour

W

FRANÇAIS-ANGLAIS

WOM

W [*doobl'-vay*] **W** [*deube-l-you*]
Wagnérien·-enne *a.* Wagnerian
WAGON· [w as v] carriage [en *Amérique*] car
 [à *marchandises, houille, etc.*] truck | Changer
 de —, To change carriages [V. **TRUCK**]
 — à **BESTIAUX**· cattle-truck | — à **COULOIR**
 corridor-carriage | — **ÉCURIE** horse-box
 — **LIT** sleeping-carriage [Amér. : S-car] En —
 — **RESTAURANT**· dining-car [In a S-C
 — **SALON**· saloon-carriage [Amér.] parlour-car
WAGONNETTE — [trolley]
WAGONNET· [or **VAGONET**·] tram-wagon :
 'WALLACE' [à Paris] drinking-fountain | 'Se
 régaler de —,' To have a drink
WALLON· [ouallon] Walloon [*loîne*]
WAPITI —

WARRANT· [pr. w as in English] [com] — [en
 ang. pr. *ouore-nuit*, o comme dans *sort*]
WASTRINGUE spookshave
WATER-CLOSET —
WATERPROOF [*lady's*] waterproof
WATT —
WATTMAN motorman : electric-car driver
WÈGA [*vay-ga*] Vega (in Lyra : pr. *vi*)
WESLEYEN· — an [*ouè-siè-e-nm*]
WHIG [pr. as in English] —
WHISKY [pr. as in English] —
WHIST [pr. as in English] — | —er·v. to play W
WHISTEUR·**EUSE** [fam] whist-player
WIGWAM [pr. as in English] —
WOLFRAM [w, v] —
WOMBAT· —

WAB

ENGLISH-FRENCH

WAL

W, suivi d'une voyelle. se prononce comme OU dans le mot OUI.
 A, marqué d'un astérisque, se pr. comme O dans **SORT**.

* **Wab'ble**· *vn.* [fam] clocher : clopiner
 * **Wabb'ly**· *a.* [fam] flasque : chancelant :
 clopin-clopant
 * **WAD** *bourre* | — **HOOK** tire-bourre | **Wad**
 [-dded] *va.* bourrer [pad] ouater (with, de)
 * **WADD'ING** *bourre* [padding] ouate
 * **Wad'dle**· *vn.* se dandiner [fig] patanger
 * **WADD'LING** dandinement
Wade [a *é*] *vn.* marcher (dans l'eau) se traîner
 (through, dans) traverser | To — through,
 [a subject] Étudier à fond : 'piocher'
WA'DERS [a *é*] échassiers
WA'FER [a *é*] pain à cacheter [consecrated]
hostie | Sugar —, *Gaufre* : *gaufrette* *va*
WAFT souffle [*va.*] porter : soutenir
WAG plaisant : loustic : farceur [*va.*, *wagge'd*]
 remuer [one's head] secouer (la tête)
WAGE [pr. *ouédje*] salaire | Living —, S qui
 permet de vivre | Minimum —, Taux minimum
 des salaires | — **EARNER** salarié : ouvrier
Wage **WAR** upon [*ouédje*] v. faire la guerre à
WA'GER [*ouédje-r*] pari : gageure | To lay a
 —, Parier : gager (that, que)
WA'GES [pr. *ouédje-zz*] [pl] [servant's] gages
 [pl] [workman's, and of sin] salaire [of a body
 of men] *paye* | Rate of —, Taux des salaires
 Day's —, *Journée* | Week's —, *Semaine* [Board
 —, V. *Nourriture*] — **BOOK** livre de *paye*
Wagg'ish *a.* espiègle : facétieux | — **TRICK**
Waggle· *vn.* frétiller [*lespiègerie*] : farce
WAGG'ON, ou **WAG'ON** [*ouagh-nm*] chariot :
 charrette [heavy & X] fourgon [conveyance]
 roulage [V. *Vaguemestre*, Fr.] [*va*] wagon
 [tram —] wagonet | Hire, ou cost of —,
 Prix de roulage | — **LOAD** [plein] chariot :
 charretée | — **ER** charretier [*places*]
WAG'ONETTE· *va.* wagonnette : broak [à six]
WAG'TAIL *bergeronnette* : hochequeue
WAIF épave [child] enfant abandonné [V. *Stray*]
WAIL, **WAILING** lamentation : plainte [of a
 child] vagissement | **Wail**· *vn.* se lamenter
WAIN chariot | Charles's —, Le Chariot
WAIN'SCOT [pr. *ouénn-ske-tt*] lambris | — *va.*
 lambrisser (with, de) — **TING** lambrissage
WAIST ceinture : taille [*ship's*] vibord | Round
 the —, à bras le corps | Size round the —,
 Tour de taille | Up to the —, à mi-corps

WAIST'BAND [*de-nndd*] ceinture
WAIST'COAT [côte] gilet
 — **ING** étoffe pour gilets
WAIT | To lay — for ..., Dresser des em-
 bûches à ... | Lying in —, Guet-apens
 — **S** [pl] chanteurs de noëls
Wait· *vn.* attendre [V. this word] [at table]
 servir | — on, — upon, servir : accompagner
 [call upon] se présenter chez ... | I've been
 —ing here this half-hour! Voilà une demi-
 heure que j'attends! | He kept me —ing, Il
 m'a fait attendre : 'il m'a fait croquer le mar-
 — **WAIT'ER** garçon [tray] plateau [*mot*·
WAIT'ING attente : action d'attendre | Gentle-
 man in — to ..., Gentilhomme de service
 auprès de ... | Lady in —, Dame d'honneur |
 — **ROOM** [roume] salle d'attente
WAIT'RESS bonne [dans un restaurant] fille
 de salle | —! *Mademoiselle*!
Waive [*ouève*] *va.* abandonner : écarter
WAKE [*ouéke*] [over corpse] veillée mortuaire
 [feast] fête [*ship's*] sillage | In the — of,
 Dans les eaux de | — **ROBIN** pied-de-veau
Wake [a *é*] *va.* [V. *Awaken*] éveiller : réveil-
 ler [a corpse] veiller [*vn.*] s'éveiller : veiller
Wake'ful [a *é*] *a.* qui ne dort pas : éveillé |
 Fit of **WAKE'FULNESS** insomnie
Waking [a *é*] *a.* éveillé
WALE [a *é*] *marque* | — **S** [♣] préceinte
 Chain—s. Porte-haubans
 * **Wal'k** [B nul] *v.* marcher [go ou come] aller,
 venir [as opposed to ride] aller [or venir, or
 retourner] à pied [as opposed to run] aller
 au pas [or lentement] [V. *Sleep*] I —ed 10
 miles this morning, J'ai fait 16 kilomètres à
 pied ce matin | — about, marcher [*va.*] se
 promener dans | — after, suivre | — away
 with, [a rope] Haler à pas | — back, re-
 tourner | — down, descendre | — in, entrer |
 — into, entrer dans [slang] faire une sortie
 à (or contre) dire son fait à [a meal] 's'en
 donner' | — off, s'en aller [slang] 'filer' |
 '— off with,' chiper' | — out, sortir | — **OVER**
 To have a — over, L'emporter haut la main :
 remporter une victoire facile | — over *vn.*
 aller, venir [*va.*] traverser ... à pied [or au
 pas] — up, monter [to, de] s'approcher

WAL

ENGLISH-FRENCH

WAR

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

A, marqué d'un astérisque, se pr. comme O dans SORT.

- * **WAL'K** [l nul] *promenade*: tour [a regular walk] *course*: *tournée* [step] pas [garden —, etc.] *allée* | To go for a —, Aller faire une *promenade* [V. Constitutional] Known by his —, Reconnu à sa *marche* | — in life, *Carrière* | —s of literature, *Domaine de la littérature* | Sheep —, *Pâturage*
- * **WAL'K'ER** [l nul] *promeneur* | He's a good —, Il est bon *marcheur*
- * **WAL'K'ING** [l nul] [for pleasure, etc.] la *promenade* [opposed to running] la *marche* [a.] *ambulant* [dictionary, etc.] *vivant* [boots, etc.] de *fatigue* | 5 miles an hour is good —, Faire huit kilomètres à l'heure c'est bien *marcher* | It is better — here, Le chemin est meilleur ici: 'ça marche mieux ici' | —BOOTS *brodequins* | —DRESS *costume trotteur* | At a — *PACE*, Au pas | —STICK *canne*
- * **WALL** mur [a.] *muraille* [fruit —] *espalier* [side] *paroi* | To give him the —, Lui donner le haut du pavé | To go to the —, Être serré de près: *succomber* | -eye'd a. à l'œil *vairon* | -FRUIT fruit d'*espalier* | -MAP *carte murale* | -PAINTING *peinture murale* | -PAPER [du] *papier peint* | -PLATE *sablière* | Electric -PLUG, *prise de courant*
- * **Wall** v'entourer de *murailles* | — up, *murer*
- * **WALL'ET** *besace*: sac [cyc] *sacoche*
- * **WALL'FLOWER** *giroflée jaune* | To be a —, [fig. in jest] *Faire tapisserie* [in, dans]
- * **Wall'ow** vn. se *vautrer*: se *rouler*: *nager*
- * **WAL'NUT** noix [green —] *cerneau*
- TABLE *table en noyer* | -TREE *noyer*
- * **WAL'RUS** [re-s] *morse*: *cheval marin*
- * **WALTZ** *valse* [v.] *valser* | —ER *valseur* -euse
- ING [la] *valse*
- * **Wan** a. *blême* | To grow —, *Blêmir*: *pâlier*
- * **WAND** *baguette*: *bâton*
- * **Wan'der** vn. *errer*: s'*égarer* [med] *délirer* [fig] *battre la campagne*
- * **WAN'DERER** *rôdeur*: *vagabond*
- * **WAN'DERING** *course errante*: *égarement* [from, de] *déviation*: *écart* [med] *délire* [a.] *errant* [tribe] *nomade* | — MIND *esprit distrait*
- WANE** [ouène] *déclin* [vn.] *décroître*: *décliner* | On the —, Sur son *déclin* | His star is on the —, Son *étoile* *pâlit*
- * **WANT** manque | For — of, *Faute de* | In —, Dans la *gêne*: dans le *besoin* | I am in — of, Il me faut: j'ai *besoin* de
- * **Want** va. [wish] *vouloir*: *falloir* [need] *avoir besoin* de ...: être à *court* de ...: *falloir* [V. Falloir] [ask] *demander* | What does he — with me? Que me veut-il? | He is —ing in skill, Il manque d'*habileté* (or, d'*adresse*) He —s to see me, Il *désire* me *voir* | He —ed to go, Il *voulait* y *aller* | He is —ed! On le *demande* | —ed [advertisement] 'On *demande*' | It —s 4 minutes to 10, Il *est dix heures* moins 4 *minutes* | It —s doing up, Cela a *besoin* d'être *retouché*: il faut que cela soit remis à *neuf* | What do you —? Que *voulez-vous*?
- * **Wan'ton** [te-m] a. *débauché*: *licencieux* -se [playful] *folâtre* [unprovoked] *gratuit* —ly ad. en *folâtrant*: *gratuitement*
- * **WAN'TONNESS** *légèreté* [bad sense] *libertinage* | From *sheer* —, De *gaieté* de *cœur*

- * **WAR** [la] *guerre* [va. -rré'd] faire la *G* | To — against, make — upon, ou go to — with, Faire la *G* à | At — with, En *G* avec | — to the knife, *G* à *outrance* | — correspondent, Correspondant de *G* | Man-of- —, [fem.] *Vaisseau de G* | Secretary at [ou for] —, *Ministre de la G* | —HORSE *cheval de bataille* | —LOAN *emprunt de guerre* | — OFFICE *ministère de la G* [for ord. survey] *dépôt de la G* | — PARTY *parti de la G* | On the -PATH, Sur le *sentier de la G* [fig] *parti en campagne* | —SHIP *vaisseau de G*
- * **War'ble** va. *gazouiller* [pers] *chanter*
- * **WAR'BLER** *chanteur* [bird] *fauvette* | Reed —, *F* des *roseaux* | Sedge —, *Becfin phragmite* | Willow —, *Pouillot fétis* | Wood —, *Pouillot siffleur* | WAR'BLING *gazouillement*
- * **WARD** *pupille* [d f] In —, En *tutelle*
- * **WARD** [infirmary] *salle* [lock] *garde* [towns] *quartier* [big cities] *arrondissement* | —ROOM *carré* (des *officiers*) | —ROOM *officier*
- * **Ward** off va. *détourner*: *parer*
- * **WAR'DEN** *gardien* [of college] *directeur*: *proviseur* [convent] *supérieur* -e | — of the *Cinque Ports*, Le *gouverneur* des *Cinq-Ports*
- * **WAR'DER** [prison] *gardien* [convict's] *garde-chiourme*: *argousin*
- * **WARD'ROBE** [a] *garde-robe* [piece of furniture] *armoire* | Her scanty —, Ses *paucres*
- * **WARD'SHIP** *tutelle* | — [toilettes]
- WARE** [ouère] *marchandise* [china] *porcelaine*
- WARE'HOUSE** [ouère] *magasin* [bonded —] *entrepôt* [va.] *magasiner* | —MAN [pl. —men] *marchand* (en *gros*) [servant] *garde-magasin* | —WARE'HOUSING *emmagasinement*: *dépôt* [charges] *magasinage*
- * **WAR'TARE** [fère] *guerre* [V. Submarine]
- War'ily** [a d] ad. avec *circonspection*
- * **War'like** [i ai] a. *guerrier*: *martial*
- * **'WARM** | To have a —, Se *chauffer* un *peu*
- * **Warm** a. *chaud* [hearty] *chaleureux* | To be —, Avoir *chaud* [weather] *faire chaud* | To keep one's feet —, Se *tenir* les *pieds chauds* | To keep the children —, *Tenir* les *enfants au chaud* | To grow —, S'*échauffer*
- * **Warm** va. *chauffer* [warm up] *réchauffer* [a bed] *bassiner* [fig] *échauffer* | — o's self, Se *chauffer* | —ING *chauffage* | —PAN *bassinoire*
- * **Warm'ly** ad. *chaudemment* [zealously: affectionately] *chaleureusement* [thank, etc.] *vivement* [angrily] avec *emportement*
- * **WARMTH** *chaleur* [anger] *emportement*
- * **Warn** va. *avertir*: *prévenir*: *donner avis* à | — ... against, mettre ... en *garde* *contre* | — off, *détourner* | —WARNING *avertissement*: *avis* [to quit] *congé* [V. Give]
- * **WARP** *chaîne* [towing] *touée*: *amarre* [v.] [weaving] *ourdir* [wood: vn.] *se déjeter*: *gondoler* [by prejudice] *fausser* [d] *touer*
- * **Warpe'd** pp. *gauchi*: *voilé*
- * **WARR'ANT** [re-mt] *autorisation*: *garantie* [dock —] *warrant* [magistrates' —] *mandat d'amener* (against, *contre*) [of imprisonment] *mandat de dépôt* | Search —, *Ordre de perquisition* | Dividend —, *Coupon* (de *dividende*) | — of ATTORNEY *procuration* | — OFF'ICER *maitre* | — OFF'ICERS [pl] *maistrance*

WAR

ENGLISH-FRENCH

WAT

W comme OU dans le mot OUI. * A comme O dans SORT.

* **Warr'ant** [*onore-ntnt*] *va.* garantir : justifier [belief] autoriser | To be *ed* in ...ing, Avoir le droit de : être fondé à (croire, etc.) I'll — it is! Je vous en réponds!

* **Warr'antable** [*re-ntnt*] *a.* soutenable

* **Warr'anted** [*re-ntnt*] *pp.* garanti

* **WARR'ANTY** [*re-ntnt*] *garantie*

* **WARR'EN** *garenne* | — **ER** *garde-chasse*

* **WARR'IOR** [*ouor-i-eur*] *guerrier* : soldat

* **WAR'SHIP** *vaisseau de guerre*

* **WART** *verruie* : poireau

Wa'ry [*a é*] *a.* prudent : rusé

* **Was** [*s* comme *z*] *préter.* de *Be* [V. Table 6]

* **WASH** [clothes] *blanchissage* : lessive [lotion] *lotion* : eau (de ...) [water colour] *lavis* : *aquarelle* [of ear] *plat* [pig's —, and slops] *lavure* (de *vaisselle*) To give o'self a —, Se laver | To send ... to the —, Envoyer ... au blanchissage | Are my THINGS come back from the — ? A-t-on rapporté mon linge du blanchissage ? | — **HAND BASIN** [*dée-n*] *cuvette* | — **HOUSE** *lavoir* : *buanderie* | — **LEATHER** *peau* de chamois | — **STAND** *toilette* : *lavabo* | — **TUB** *baquet*

* **Wash** *v.* *laver* : se laver [V. Face, Eng.] [linen] *blanchir* [water-colour] *laver* [shore, etc.] *baigner* | This print will —, Cette étoffe se lave | — *ed* *ashore*, rejeté sur le rivage (at, de) — **away**, — **off**, — **overboard**, enlever : emporter [fig] *effacer* | — **down**, *laver* : nettoyer [with drink] *arroser* | — **out** [clean out] *laver* : nettoyer | — **up**, *laver* [plates, etc.] *laver la vaisselle*

* **WASHER** *rondelle* : *flotte* [person] *laveur* [photo] *cuve* de lavage [mach] *laveuse* [Copper —, Joint *cuivre* | — **WOMAN** *blanchisseuse*

* **WASHING** *lavage* [of linen] *blanchissage* | This will stand —, Cette étoffe se lave [or, Cette étoffe est bon teint] — **DAY** *jour de lessive* | — **PLACE** *lavoir* | — **RACK** [phot] *cuve* de lavage | — **TUB** *cuvier* | — **UP** *lavage* : *lessive*

* **WASH'INGTONIA** [*tôni-a*] [American for *Wellingtonia*] *sequoia*

* **Wash'y** *a.* mouillé : faible : fade — **STUFF** *lavasse* [wine, etc.] *abondance*

* **WASP** *guêpe* | — **S** *NEST* *guépier*

WASTE [*oué*] [wilful] *gaspillage* [loss] *perte* [diminution] *déchet* [refuse] *rebut* [for cleaning machines] *déchet* [wilderness] *terre inculte* : *lande* [un-built] *terrain vague* [spoiled copies] *dégâts* [plur.] *Cotton —, Déchet de coton* | *Sheer —, Pure perte* | To run to —, Se perdre | — **PIPE** *tuyau* de dégagement

Waste [*a é*] *v.* *gaspiller* [spoil] *gâcher* [loss] *perdre* [lose flesh] *maigrir* [consume] *consommer* : se c [diminish] *diminuer* | — **away**, se c : *dépérir* | A — *d* **LIFE**, *Une vie manquée*

Waste [*a é*] *a.* [of no use] ... de *rebut* [time] *perdu* [land] ... en *friche* : *inculte* | To lay —, Dévaster ... | — **BOOK** *main courante* : *brouillard* | — **GROUND** *terrain vague* | — **PAPER** *BASKET* *corbeille* à papier | To throw ... into the —, Jeter ... au panier | — **PRODUCTS** *résidus de fabrication* : *déchets*

Wa'ste'ful [*ouéste*] *a.* prodigue : dissipateur — *ly ad.* en *pure perte* : avec *prodigalité* — **NESS** *prodigalité* : *gaspillage*

* **'WA'STER'** [*oué*] 'propre à rien'

* **WATCH** *montre* [V. MONTRE] [watchmen] *garde* [*♂*] *quart* | To be on the —, Être au guet [fig] être sur ses gardes [V. LOOK-OUT] [*♂*] faire le quart [for, ...] épier | To keep a — on, Avoir l'œil sur | All the starboard [ou port] — ahoy! La bordée de quart à l'appel! | To set — and —, [*♂*] Courir la grande bordée | Dog —, Petits quarts [pl] — **DOG** *chien de garde* | — **GLASS** *verre de montre* | — **GUARD** *chaîne de sûreté* | — **KEY** [*ki*] *clef* de montre | — **MAKER** *horloger* | — **MAKING** *horlogerie* | — **POCKET** [for a bed] *porte-montre* | — **STAND** *porte-montre* | — **TOWER** *tour* du guetteur

* **Watch** *v.* *veiller* (sur) *regarder* : *voir* : *suivre*

... des yeux [— for, ...] épier

* **WATCHER** *veilleur*

* **Watch'ful** [*u bre*] *a.* vigilant | — *ly ad.* avec *vigilance* | — **NESS** *vigilance*

* **WATCH'ING** *vigilance* : *veilles* [pl]

* **WATCH'MAN** [pl. —men] *veilleur* : *gardien* :

guetteur | — **S** *BOX* *guérite* [V. Night —]

— **S** *COTT'AGE* [*tédj*] *maison* de garde

* **WATCH'WORD** [*oueturd*] *mot d'ordre*

* **WA'TER** *eau* [*a.*] ... d'eau : à *eau* [For some compounds, V. Eau] *Aerated —s.* *Eaux gazeuses* | *High —, Marée haute* | *Low —, M basse* | *Cold —, Eau fraîche* | It won't hold —, [fig] Cela ne tient pas debout | To back —, [in rowing] *Scier* | To throw cold — on, *Dénigrer* : *décourager* | *Warm —, Eau chaude* : *Hot —, Eau bouillante* | *Milk and —, Lait coupé* | To get into hot —, Se mettre dans le pétrin | To be in very low —, Être bien bas | What — does the ship draw ? Quel est votre [or son] tirant d'eau | We must wait for high — to ... Il faut attendre la pleine mer pour ... | Of the first — [diamond] De la plus belle eau | — **BED** *matelas* à eau | — **BOTTLE** *carafe* [for the feet] *boute* d'eau *chaude* : *moine* | — **CART** *tonneau d'arrosage* | — **CLOSET** '—' : *cabinet* (d'aisances) Where is the — ? Où est le C ? | — **COLOUR** *DRAWING* [transparent] *aquarelle* [*ac-ua*] (body or opaque) *gouache* | In — **COLOURS** à l'aquarelle | *Painter in —, Aquarelliste* | *Moist — COLOURS, Couleurs à l'aquarelle* *moites* en godets [or en tubes] — *coole'd* [tech] *refroidi* à l'eau | — **CRANE** *grue hydraulique* | — **CRESS** [vulg. —ES, pl.] *cresson* (de fontaine) — **CURE** *hydrothérapie* | — **FOWL** [pl. —] *oiseau aquatique* | — **GAUGE** [*ghédj*] [tube] *tube* de niveau | — **GLASS** *verre soluble* | — **JACKET** *chemise* d'eau | — **JUG** *pot* à eau [Jug of —, Pot d'eau] — **LIL'Y** *nénuphar* : *N blanc, jaune* | — **LINE** *ligne de flottaison* | — *line'd* *a.* *bâtonné* | — *logge'd* *a.* *engagé* | — **MARK** *filigrane* | *High- [ou Low-] MARK* *niveau* des hautes [niveau des basses] *eaux* [in rivers] *étiage* | — **MEL'ON** [*le-m*] *melon* d'eau | — **METER** *compteur* à eau | — **MILL** *moulin* à eau | — **OUZEL** *agassière* : *cincle* *plongeur* | — **PIPE** *tuyau* d'eau | — **POT** *arrosoir* | — **POWER** *force hydraulique* : 'houille blanche' | — **RAT** *rat* d'eau | By the — **SIDE**, Au bord de l'eau | — **SPAN'IEL** *épagneul* (qui va à l'eau) — *staine'd* *a.* *taché d'humidité* | — *tig'ht* [*taïte*] *a.* *étanche* | — **WAY** [in the Swiss Valleys] *thalweg* | — **WAYS** *gouttières* | — **WHEEL** *roue* à aubes

WAT

ENGLISH--FRENCH

WAY

W comme OU dans le mot OUI.

* A comme O dans SORT.

* **Wa'ter** *va.* arroser [give ... to drink] abreuer [silks, etc.] moirer [one's wine, etc.] couper : mettre de l'eau dans : baptiser' [vn.] pleurer [take in —] faire de l'eau | It makes one's mouth —. Cela fait venir l'eau à la bouche

* **WA'TERFALL** cascade (larger) chute d'eau

* **WA'TER-HEN** poule d'eau

* **WA'TERING** [of land] irrigation [of streets] arrosage [of plants, &c.] arrosage [of wines, fraud] mouillage [of silks, etc.] moirage [letting ... drink] abreuvage [taking in water] approvisionnement d'eau | — **PLACE** [for cattle] abreuvoir [sea-side town] plage : bains de mer [pl] [an inland town, such as Vichy] eaux [pl] ville d'eaux | -**POT** arrosoir

* **WA'TERMAN** [me-n] [pl. —men] batelier [for cab horses] servant de place

* **WA'TERPLANE** hydravion

* **WA'TERPROOF** imperméable [a lady's —] 'waterproof' [a.] imperméable [va.] rendre imperméable : imperméabiliser

* **WA'TERSHED** versant | Line of the —, Ligne de partage des eaux : crête de P

* **WA'TERSPOUT** [spaouît] trombe

* **WA'TERWORKS** [pl] eaux : installation des eaux : réservoir

* **Wa'tery** *a.* aqueux [poet] liquide

* **WAT'TLE** clayonnage [tree] acacia

* **WAT'TLES** [pl] barbe

* **Wa'tle'd** *a.* lié avec de l'osier

WAVE [ouvé] vague : lame : ondulation : flot [of the hand, etc.] signe [poet] onde | Light —, Onde lumineuse | Sound —, O sonore — *vn.* flotter : s'agiter [va.] a handkerchief, etc.) agiter [one's hand] faire signe (de la main) [the hair] onduler | — **RULE** [typ] filet

Wa'ver [a é] *vn.* hésiter : vaciller [tremble]

WA'VERING [a é] hésitation : vacillation

— *a.* vacillant : inconstant : irrésolu

WA'VINESS [a. é] état ondulé : ondulation

Wa'vy [oué'-vé] *a.* ondoyant

WAX *cire* [va.] cirer [vn.] devenir | To get in a — [fam] 'Rager' | Sealing —, Cire à cacheter | Shoemaker's —, Poix | -**END** fil poissé [shoemakers call it ligneul] -**LIG'HT** bougie | — **MATCH** allumette-bougie | — **TA'PER** [a é] rat de cave [to burn before altar] cierge

Wax'e'n *a.* ... de cire

WAX'ING cirage

WAX'WING jaseur (de Bohême)

WAX'WORK | Like —, [fig] Fait au tour

— **S** [pl] collection de figures de cire : galerie de groupes en cire

Wax'y *a.* en cire : ciré [pers., V. Wax]

WAY [oué] [road] chemin : route [fig., as — of the Lord, etc.] voie [ship's speed, V. ERRE] [of saws] chasse | Which is the — to ... ? Quel est le chemin de [or pour aller à] ... ? | On one's — to ..., En route pour ... : allant à | I was on my — back to, Je rentrais à | I was on my — back from, Je revenais de ... [V. Other : Out] Over the —, En face | The right, the wrong —, Le bon, le mauvais chemin | The public —, La voie publique | The permanent —, [ad.] La voie | The land —, [ad.] La voie de terre | To lose one's —, S'égarer : se perdre | To stop the —, Barrer le passage | — **IN** entrée (to, de) — **OUT** sortie (from,

de) — **THROUGH** passage (au travers, etc.) [V. Make, 1st column. p. 670] If it comes in my —, Si je le [or la] rencontre | ... by a long —, à beaucoup près | **RIGHT** of —, Droit de passage

[**distance**] distance | A long —, a great — off, Loin : très loin [V. Great, Little —, in the first column on next page]

[**direction, whence, whither**] côté | 'Which — ? Par où ... ? D'où ... ? | Which — is the **WIND** ? D'où vient le vent ? | I don't know which — to turn, Je ne sais de quel côté aller | This —, that —, Par ici, par là : de ce côté-ci [or -là]

[**direction of placing, etc.**] sens | The long —, [ad.] Dans le sens de la longueur [or, en long] The wrong —, Dans le mauvais sens : de travers [against the grain, etc.] à rebours : à rebrousse-poil | The wrong — up, Sens dessus dessous

[**means**] moyen | An easy — of getting a living, Un moyen facile de gagner sa vie | There's no — of managing it, Il n'y a pas moyen : 'il n'y a pas mèche' | Is there any — of getting on to Nantes to-night ? Y a-t-il moyen d'arriver à Nantes ce soir ?

[**manner**] manière | In this —, De cette M | In some — or other, D'une façon ou d'une autre | In such a — that, De telle sorte que | In the English —, German —, à l'anglaise, à l'allemande | Is this the — to speak ? Est-ce ainsi qu'on parle ? | The right —, La bonne M [ad.] comme il faut | The wrong —, La mauvaise M [ad.] mal | I tried him every —, Je l'ai pris de toutes les façons | To get into the — of it, S'y mettre | I do it my' —, J'en fais à ma tête : je le fais à mon idée | To put ... in a — to ..., Mettre ... en voie de ...

[**way of acting, etc.**] manière | It's his —, C'est sa manière de faire | He's going on in his old —, Il va toujours son train | Children's little —, Les petites roueries des enfants | Pretty —, Gentillesces | He has a — of, [a trick of] Il a une certaine manière de ... | It is just the — with such people, to ... ! La manière d'agir de ces gens-là, c'est de ... ! | It is the — of the **WORLD** ! Ainsi va le monde ! | In a friendly —, En ami | In a plain —, Simplement [fam] 'à la bonne franquette' | The better — would be to ..., Le mieux serait de ...

[**state, condition**] état | In a fair — to ..., En train de ... : en passe de : en voie de | He's in a sad — about it ! Il en est tout démonté !

[**line of business, etc.**] partie : métier | Not in his —, Pas de sa partie [or de son ressort] What — is he in ? Que fait-il ? | He's in a large —, Il fait des affaires en grand | In a business —, Comme en affaires | In the — of books, En fait de livres

[**own will, etc.**] He has his own —, He will have his —, Il en fait à sa tête

[**sense**] sens | In what — must I take this ? Comment dois-je entendre ceci ? | Better in every —, Mieux de toutes les façons

By — **of**, [instead of : for the purpose of] à titre de | **By** — of remembering it, Pour ne pas l'oublier [See next page]

WAY

ENGLISH-FRENCH

WEE

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

WAY [continued]

By the —, En passant [sudden thought] Pendant quo j'y pense! à propos!

Feel one's —, Aller à tâtons : tâtonner

Give —! [G.] Avant partout! [V. Give]

Great —, **Good** —, **Long** — | To go a —, —

Aller bien loin [towards, à] contribuer beaucoup [with, sur] influencer beaucoup | It is a — to, Il y a très loin d'ici à | It is a — off, C'est bien loin

In the — | To be [ou to stand, ou lie] in the — (of) Gêner : être de trop [opposite] s'opposer à : faire obstacle à | To get in one another's —, Se gêner les uns les autres

In no —, Nullement : en aucune façon

Lead the —, Ouvrir la marche [to, ...] entraîner : amener [V. Pave]

Little — | To go a — with, Faire un bout

Make — for, Faire place à [de chemin avec

Make one's —, Faire son chemin (in, dans)

Make one's — in, — out, Entrer, sortir |

Make one's — through, Se frayer un chemin à travers | **Make the best of one's** — to, Se hâter d'aller (à, or chez, or en)

No —, [i.e. In no —] Nullement

On my — through, [V. Passage, Fr.]

Out of the —, [V. Under word Out, p. 428]

See one's — to ... | I can't see my — to ... Il ne m'est pas possible de ...

Stand in the — of, Faire obstacle à

Under —, [incorrect. V. Weigh] [V. Pave, Pay, etc.]

WAY/BILL [out] lettre de voiture

WAY/FARER [out] passant : voyageur

Way/faring [a] a. qui voyage

—TREE manciemie [embûche à]

Way/lay [pr. oué-lé] va. guetter : tendre une

Way/side [saïde] a. [inn] de campagne

Way/ward [ay] a. capricieux : entêté

W. C. [water-closet] cabinet (d'aisances)

Wo [out] pron. nous [in the indef. sense, for one] on [with strong emphasis, as, — English, etc.] nous autres Anglais | — must wait, Il faut attendre

Weak a. faible [argument] qui ne tient pas debout | — **POINT** défaut : point faible

Weak'en va. affaiblir : atténuer [the force of a blow, etc.] amortir

WEAK'ENING affaiblissement

Weak-headed a. un peu fou : à l'esprit faible

Weak'ly a. faible

WEAK'NESS faiblesse | To have a — for, Avoir un faible pour

WEAL [ouïle] bien-être [on the skin] marque | The common —, Le bien public

WEALTH [ea, è bref : th fort] richesses (pl) [of, de] richesse | — **INESS** opulence

Wealth'y a. riche : opulent : aisé

Wean [ouïne] va. sevrer | — **ING** sevrage

WEAP'ON [ouèpp'on] arme

WEAR [ouère] user [of coin] frai | In —, En usage | — and **TEAR** usure [typ] étoffes (pl)

— **v.** [imp. Wore : pp. Worn] [wear out, etc.] user : s'user [have on] porter [put on] mettre [— **SHIP**] virer de bord vent arrière | — **ing**, Portant (hat, cap) coiffé de ... [boots] chaussé de ... | **Fit to** —, Mettable | — **well**, Not to — **well**, Être, ne pas être, d'un bon usage |

— ... **away**, va. user : effacer [vn.] s'user : s'effacer [time] passer | — **off**, v. détruire : effacer : s'é — **on**, s'avancer | — **out**, user [one's patience, etc.] lasser | ... that won't — **out**, Inusable | **Worn out**, Tout usé [with fatigue, etc.] n'en pouvant plus : épuisé [land] épuisée : fatiguée

WEARINESS [ouïri] fatigue [fig] ennui

WEARING [ouër-igne] [— out] usure

— a. lassant : fatigant

— **APPAREL** habits : vêtements (pl)

— **PARTS** [mach] pièces de fatigue

Wea'risome [ouïri-ce-nun] a. ennuyeux-euse : 'assommant' | — **NESS** ennui

Wea'ry [ea] a. fatigué [of, de] las : ennuyé [tiresome] ennuyeux : fatigant [v.] lasser

WEA'SEL [ouïze-i] belette

WEATHER [ea] temps | Exposed to the

—, Exposé à toutes les intempéries | It is

fine —, Il fait beau T | In warm —, Par un

temps chaud : par la chaleur : quand il fait

chaud [V. Faire] In very hot —, Par une

grande chaleur : pendant les grandes cha-

leurs | The beginning of the hot —, Les

premières chaleurs | What sort of — shall

we have? Quel T aurons-nous? | In stress

of —, Par un gros T | — **BOARDING** [build-

ing] bardeaux (pl) — **COCK** girouette | —

FORECAST prévision du temps : T probable

— **GAGE** avantage du vent | To carry a

— **HELM**, Être ardent | — **MOULDING**

[ou ô] larmier | — **STONE** pierre dure

Weather [wea, ouè] a. du vent : au vent |

— **beaten** a. battu de la tempête [pers] usé

par le temps : bronzé | I'm not — **wise**, Je

ne me connais pas au temps

Weather [ea] va. résister à [stone, etc.]

exposer à l'air [a cape] doubler

Weather'ly a. [ship] ardent

Weave [ouïre] va. [imp. Wove : pp. Woven] tisser [the hair] tresser [interweave] entre-

mêler (with, avec)

WEA'VER tisserand | — **BIRD** tisserin

WEAVING tissage

WEB toile : tissu [film] membrane [of a girder or rail] âme [of saw] lame | Spider's —, Toile

d'araignée | — **foot** ed a. palmipède

Webb'ed [ouèb'd] a. palmé

WEBB'ING ruban à sangles : sangles (pl)

Wed [-dded] v. épouser : marier : se m | He's

—dded to it, Il y tient absolument

WEDD'ED LIFE [la] vie conjugale

WEDD'ING noces (pl. V. ce mot) mariage | —

BREAK'FAST repas de nocces | — **CAKE**

gâteau de nocce | — **CARD** lettre [or billet]

de faire-part | — **DAY** jour des nocces | The

— **PARTY**, La nocce : les gens de la nocce (pl)

— **PRESENT** cadeau de nocces [— **S**, pl.]

corbeille | — **RING** alliance | — **TOUR**, — **TRIP**

voyage de nocces

WEDGE coin [for steadying] cale | The thin end of the —, Un pied de pris : un premier

avantage | **Wedge** va. serrer | — **up**, caler

WED'LOCK mariage : la vie conjugale

WED'NESDAY [ouenn'-de] mercredi | Ash

—, Le mercredi des Cendres

Wee [oué] [mot écossais] a. petit : tout petit | Just a —! [fam] Un tout petit peu : un tantinet

WEE

ENGLISH-FRENCH

WES

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

WEED mauvaise herbe [tobacco] tabac [va.] arracher les mauvaises herbes de : sarcler | — **out**, extirper | Burning the — **S**, Écobuage | **Ill** — **S** grow apace, Mauvaise herbe croît toujours | **WEEDS** [pl] [mourning] vêtements de deuil

WEE'DER sarcler [hook] sarcloir
WEE'DING sarclage | **-HOOK** sarcloir
Wee'dy a. plein de mauvaises herbes

WEEK semaine | **A** —, **Une S** [fam] huit jours | Once a —, **Une fois par semaine** | In a —, En huit jours | In a — hence, Dans huit jours | In the beginning of the —, Dans les premiers jours de la **S** | Last —, **La S dernière** | The last —, **La dernière semaine** | Next —, **La semaine prochaine** | The next —, **La semaine suivante** | This day —, D'aujourd'hui en huit [a — ago] il y a huit jours | **-DAY** jour ouvrable | **-DAYS** [pl] [la] semaine (sing) At the **-END**, à la fin de la **S** | **-END TICKET**, billet valable du samedi au lundi | **Wee'kly** a. [published : occurring] hebdomadaire [per week] à la semaine [ad.] par semaine : tous les huit jours

Weep [ouïpe] v. [imp. & pp. wept] pleurer | — for, pleurer | **WEE'PING** larmes : pleurs [pl] [a.] ... qui pleure : éploré-e | **-ASH** frêne pleureur | **-WILLOW** saule pleureur

WEE'VIL [ouïve-l] charançon
WEFT trame

WEIGH [oué] To be under —, Être en route [or sous voiles] To get under —, Se mettre sous voiles [or, if a steamer, en route]

Weigh [oué] v. peser [anchor] lever (l'ancre) | It —s with him, Il fait grand cas de cela | — down, peser plus que | —e'd down with sorrow, Accablé de douleur | **-BRIDGE** pont-bascule | **WEI'G'HER** peseur | **WEI'G'HING** pesage | — **MACHINE** bascule

WEIG'HT [ouéte] poids [heaviness] pesanteur [fig] gravité : force : importance | Of —, [pers] D'importance | Of no —, Sans importance : rien | By —, Au poids | This is short —, Le poids n'y est pas | He is worth his — in gold, Il vaut son pesant d'or | To feel the — of, [lift up] Soupeser [fig] sentir le poids de | To lose —, Perdre de son poids | —ed with, Chargé de | **Wei'ghtily** ad. pesamment : avec force [fig] sérieusement

WEI'G'HTINESS pesanteur [fig] gravité
Wei'ghty a. pesant [fig] grave : sérieux

WEIR [ouïre] barrage : déversoir
Weird [ouïrde] a. ensorcelé : ... de sorcier : étrange et solennel

WEL'COME [ouél'-que-mm] accueil : bon accueil : [souhaits de] bienvenue | To give ... a hearty —, Recevoir ... à bras ouverts | We have had a warm —, Nous avons été chaleureusement accueillis | — va. faire bon accueil à [with, avec] accueillir | — a. [pers] bienvenu : libre [thing] agréable | — to ... ! Soyez le(s) bienvenu(s) [fem. la, les. -ue-s] à ... ! You are quite — ! Il n'y a pas de quoi ! à votre service !

WELD soudure [bot] gaudie | — va. souder (à chaude suante) Butt—ed, Soudé par simple rapprochement | Lap—ed, Soudé à recouvrement

WELD'ING soudure | **-HEAT** [hôte] chaleur suante : blanc-soudant

WELD'LESS TUBE tube étiré sans soudure

WEL'FARE [fère] bien-être | Infant —, **Puéril**

WEL'KIN [poet] firmament : ciel [culture

WELL puits [pump] réservoir [boat, &] sen-

time | Oil—, Puits à pétrole | — **out** vn.

jaillir | **-SINK'ER** puisatier | **WELLS** [pl]

eaux | Hot —, **Eaux thermales**

Well a. bien (portant) : en bonne santé | I'm very —, Je me porte très bien | He's quite — again, Il est complètement rétabli | To look —, Avoir bonne mine

Well ad. bien : parfaitement [V. Mean (v.), May, Might, Nigh] —, I went! Eh bien, j'y suis allé! | — done! Bravo! | — now! Eh bien! Ma foi! Pour le coup! | Let — alone, Le mieux est l'ennemi du bien | All being —, Si tout va bien, ... | All's — that ends —, Tout est bien qui finit bien | Behave —! [to a child] Sois sage! Tiens-toi bien! | As is — known, Comme on le sait [V. 17 lines below] As — as [besides] Ainsi que | As — as I can [ou could] De mon mieux | As — as possible, On ne peut mieux | To be — up in, Être fort en [or 'ferré sur, with defin. article] I know Paris — [ou, as — as I do my own —] Je connais Paris comme ma poche | I can't — manage it, Je ne sais trop comment m'y prendre | I can't — do without it, Je ne puis guère m'en passer | ..., and it was — for him he did! Et bien lui en prit! | That's all very — in its way, but, Tout cela est très joli, mais ... | Wouldn't it be — to —, Ne serait-il pas bon de ... | **-balance'd** a. bien équilibré | **-BEING** [di-igne] bien-être | To be a —bred man (etc.) Être distingué : avoir bon ton | **-built** [man] bien bâti | **-informe'd** a. instruit [as to, sur] bien renseigné | **-known** a. connu | **-meaning** a. bien intentionné | **-meant** a. fait à bonne intention | **-off**, à son aise | **-pleasing** a. agréable | **-selected** a. ... du meilleur choix | **-time'd** a. à propos | **-to-do** a. aisé | They are **-TO-DO PEOPLE**, Ils ont de la fortune : ce sont des gens très aisés | **-WISHER** ami sincère (to, de) ... qui porte intérêt à : ... qui veut du bien à

WELL'ING'TONIA sequoia [qu as k]

WELSH [é a.] gallois-e : du Pays de Galles

— **RABBIT** rôtie au fromage

WELSHMAN [me-n] [pl. —men] Gallois

WELSH'WOMAN [pl. —women] Galloise

WELT [of shoe] bordure : trépointe

Wel'ter vn. | To — in one's **BLOOD**, Baigner [or être baigné] dans son sang

WEN loupe [on neck] goitre

WENCH donzelle | **Dirty** —, **Souillon**

Wend one's way, vn. diriger ses pas : aller

Went [imp. V. Go]

Wept [imp. & pp. V. Weep]

Were [oueur] [imp. pl., V. Be, Table 6]

WE'RE-WOLF [ouïre] loup-garou

WEST ouest : occident [a.] de l'ouest. occi-

dental [ad.] à l'ouest

— by **NORTH** ouest-quart-nord-ouest

— by **SOUTH** ouest-quart-sud-ouest

-NORTH-WEST ouest-nord-ouest

WEST COAST côte occidentale

WES

ENGLISH—FRENCH

WHA

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

WEST END | The —, Le 'West End': le 'quartier des Champs-Élysées' de Londres

West'ering *a.* se dirigeant vers l'ouest

West'erly *a.* d'ouest

West'ern *a.* de l'ouest; occidental | The — **CHURCH**, The — **EMPIRE**, l'Église, l'Empire d'occident

West-In'dian *a.* ... des Antilles

West'ward [*oueurde*] *ad.* à l'ouest | — **ho!** En avant! à l'ouest!

WET *humidité* [rain] *pluie* [*a.*] humide; mouillé

[day] de *pluie* [rainy] pluvieux | Out in the —, à la *pluie* | We have had a deal of — lately, Nous avons eu beaucoup de *pluie* dernièrement | — **BLANKET** 'rabat-jôte' | — **NURSE** [*ne-ree*] *nourrice*

Wet *va.* [*p. prés.* Wetting: *imp. & pp.* Wet] mouiller: arroser (with, de) [damage goods] mariner | — through (to the skin) Trempe (jusqu'aux os) — as a drowne'd RAT Trempe comme une soupe' | — ... down. tremper

WETHER [*th* faible] mouton

WET'NESS *humidité*

WETTING trempage | To 'get a —' Se faire tremper: 'se faire saucer' | — **BOARD** [typ] ais | — **DOWN** trempage

WHACK'ING | A good —, Une 'fameuse [or bonne] raclée'

Whapp'ing [*a. o* bref] *a.* [vulg.] 'fameux':

WHALE [*houêl*] baleine | — **BOAT** balet-nière | — **FISHING** pêche à la baleine

WHA'LEBONE [*houêl*] baleine

WHA'LER [man] baleinier | **WHA'LER** [or

WHA'LING VESSEL] baleinier

WHA'LING pêche à la baleine

WHARF [*a. o* dans sort] quai

— **AGE** [*ouor-fè-dj*] quayaage

WHARF'INGER [*inn-djeur*] garde-quai

What *pron., a., ad.* quel: Voilà ...! | — a funny thing! Quelle drôle de chose! | — is that' all! Tiens! ce n'est que cela! | [*V. THING*]

[as a general interrogative] — is it? Qu'est-ce? Qu'est-ce que c'est? | — is that? Qu'est-ce que c'est que cela? | [or Qu'est-ce que cela?] — is radium? Qu'est-ce que c'est que le R? | — is he? [in business] Qu'est-ce qu'il fait? | — can I do for you? Qu'y a-t-il pour votre service? | — is the FRENCH for Iron-master? Comment dit-on Iron-master en français? | — is the MATTER? Qu'est-ce qu'il y a? Qu'y a-t-il? De quoi s'agit-il? [*V. Like: Matter*]

— about the ...? Et le ...? | — about skating! Si nous allions patiner!

— for? Pourquoi? | — is this for? à quoi cela sert-il? | — did he do that for? Pourquoi a-t-il fait cela?

— if ..., Et si ... [*— though*] qu'importe que ... | — of that? Eh bien, après?

— with writing and reading, I'm done up! D'un côté écrire, de l'autre lire, je n'en puis plus!

Well, — next? — then? Eh bien, après?

— people? Quelles gens? [*sultat?*]

— would be the result? Quel serait le résultat?

— annoyances! — lies! Que de désagréments! Que de mensonges! | Ah, — a terrible year it was! Ah! la terrible année que celle-là!

(— **DAY** of the **MONTH** is it? Quelle est la date? Quel est le quantième?

— **HOTELS** are there in this place? Quels hôtels y a-t-il ici?

— **PLACE** is this? Où sommes-nous ici?

— **SORT** of a **MAN** is he? Quel homme est-ce? Quelle sorte d'individu est-ce?

— **TIME** [style archaïque] Lorsque ... : alors que ... | — **TIME** is it? Quelle heure est-il?

— **TIME** does the **TRAIN** start for ...? à quelle heure le train part-il pour ...? [*or, part le train de ...?*]

[what thing, etc.] quoi: que | — is he thinking about? à quoi pense-t-il? | I don't know —! Je ne sais quoi! [*V. Make*] — do they live upon? De quoi vivent-ils? [*or se nourrissent-ils?*]

— do they ... with? Avec quoi ...-ils? | He knows —'s! Il n'est pas sot! 'Il ne se mouche pas du pied!'

— **USE** is it, to ...? à quoi sert-il de ...?

[what sort of thing] que: ce que | — will you have? Que voulez-vous? | — does he want with me? Que me veut-il? | Just — he likes, Ce qui lui plaira | I know — it is to be short of money! Je sais ce que c'est que de manquer d'argent! | I tell you —! Tenez! Je vais vous dire! [*V. also Whatever*]

[in amazement or anger] Quoi! Quoi?

[asking what a person said] Comment? Vous dites? [*politely*] Plait-il?

[that which] ce qui [*or accusative, ce que*]

— astonishes me is ..., Ce qui m'étonne, c'est ... | — I want to know, is ..., Ce que je voudrais bien savoir, c'est ... | He asked me — I thought of ..., Il m'a demandé ce que je pensais de ... | This is — I spoke of, Voilà ce dont j'ai parlé

[how much] Combien? [*raisin*]

— are grapes a pound? Combien la livre de — have I to pay? Combien ai-je à payer? Combien est-ce?

— does it come to? à combien cela monte-t-il?

— does he want for it? Combien en demande-t-il?

— is the **FARE**, second class, to ...? Quel est le prix, en seconde classe, pour aller à ...? | — is the **PRICE**? Combien est-ce?

Quel en est le prix?

— are his **TERMS**? Quel est son prix? Quelles sont ses conditions?

— **TIME** have we for **REFRESHMENTS**? Combien de temps s'arrête-t-on? Combien de temps avons-nous pour le buffet?

Whatever *pron. & a.* [with a noun] quel-que ... que: quel quel soit [all that, ou which] tout ce qui: tout ce que | — he likes, Tout ce qu'il veut [*or voudra*] — may be the consequences, Quelles que soient les suites ... | Anything —, [*V. Quoi*] Nothing —, Absolument rien | None —, Pas un seul | No doubt —, Aucun doute | On no account —, Sous aucun prétexte | I wonder — they can find to do there, Je me demande vraiment comment ils peuvent s'occuper là-bas | — he does, don't let him ..., Quoi qu'il fasse ne le laissez pas ...

[WHAT'NOT] étagère

WH se pr. HOU.

[H fortement aspiré]

WHAT se pr. HOUOTT

WHAT se prononce HOUOTT

WHA

ENGLISH-FRENCH

WHI

Whatsoev'er [vieux pour Whatever]
WHAUP [Scotland] courlis cendré
WHEAT [houïte] [pas de pluriel] blé: blés (pl) froment | Cone —, Blé barbu | Comparative prices of —, *Mercuriales* (pl) — **EAR** traquet mouette: cul-blanc | — **MEAL** farine brute | — **FIELD** champ de blé
Whea'te'n [houïte-n] a. de froment
Whee'dle *va.* enjôler | **WHEE'DLER** enjô-
WHEE'DLING cajolerie: câlinerie | leur
WHEEL [hui-e-l] roue [potter's] tour [Amer. for cycle] *bicyclette*: 'bécanne' | Bevel —, R d'angle | Driving —, R motrice | Fly —, Volant | Front —, R de devant | Steering —, [motor] Volant de direction | The man at the —, L'homme de barre | Broken on the —, Roué — **BARROW** brouette | **BASE** écartement des essieux extrêmes [motor-car] empattement | **CHAIR** voiture de malade | — **MAN** cycliste: 'pédaleur' | **WORK**, **WHEELS** rouages (pl) | **W-RIG'HT** [raïte] charron
Wheel *v.* rouler: tourner [to take ... about, etc.] promener [cyc] aller à bicyclette: 'pédaler' [take away] transporter [whirl] tournoyer | — about, [X] faire une conversion | — to the right! [ou the left!] à droite [or à gauche] conversion!
Whee'le'd [ouïde] a. | Four —, à quatre
WHEEL'ER timonier [roues]
WHEEL'ING [Americ. fam.] 'la pédale': le
Wheeze *vn.* siffler [cyclisme]
WHEEZ'ING respiration bruyante
Wheez'y a. asthmatique: pouffant
WHELK bouton [shellfish] buccin
WHELP petit: jeune chien [vn.] mettre bas | — S [♂] taquets de guindeau
When *ad.* quand: lorsque [since —, ou — ... last] depuis quand [and then] et alors | — does the boat leave for ...? Quand le bateau part-il pour ...? | — I have finished [for 'I shall have,' etc.] Lorsque j'aurai fini | — this requirement is complied with, Cette formalité une fois remplie ... | Even —, Quand même | Say —! [pouring out] Vous me direz quand c'est assez!
Whence *ad.* d'où
Whenev'er, **Whensoev'er** *ad.* toutes les fois que: quand
Where *ad.* où: là où [grave accent u] [V. Anywhere, Nowhere, Go (line 13)] — is Painswick? Où est situé P? | — are we? Où sommes-nous? [in reading] Où en sommes-nous?
Where'about [ou —s] *ad.* où | To know —s one is, Pouvoir s'orienter | I don't know his —S, Je ne sais pas où il est
Where'as [az] *ad.* tandis que: au lieu que [law] attendu que: vu que
Where'at' *ad.* sur quoi: de quoi?
Where'by' [y ai] *ad.* par où: par lequel
Where'fore *ad.* pourquoi: c'est pourquoi
Where'in' *ad.* en quoi: dans lequel: où
Where'of' *ad.* dont: de quoi
Where'on', **Where'upon'** *ad.* sur quoi:
Where'soev'er *ad.* partout où [sur lequel]
Wherev'er *ad.* en quelque lieu que: partout où: là où
Where'with' *ad.* avec quoi: de quoi | To find the —, [or —AL'] Payer: fournir les moyens

WHERR'Y canot: bac: bâchet
WHET stimulant
Whet [-ted] *va.* aiguiser
Wheth'er *conj.* si: que: soit que | Or —, Ou bien si | — he likes it or not, Que cela lui plaise ou non
WHET'STONE pierre à aiguiser
WHEY [houé] petit lait
Which [houitch, i bref] *pron.* qui [accusative, que] [that —] ce qui [accusative, ce que] [the —, ou which of them] lequel | — are the best? [qualities] Lesquelles sont les meilleures?
[the one —] celui que, celle que ...
[what] quel | — colour? Quelle couleur? [V. under word WAY]
They tried — could do it best, Ils essayèrent à qui mieux mieux
In —, Dans lequel: où [quelle, etc.]
Of —, **From** —, D'où: dont: duquel: de la-
To —, Où: auquel: à laquelle, etc. | The towns to —, Les villes auxquelles [or où]
I can't tell — is —, Je ne saurais les distinguer l'un [or l'une] de l'autre
Whichev'er *pron.* lequel [no matter which] quelque ... que
WHIFF bouffée | **WHIG** —
WHILE [i ai] temps | After a —, Quelque temps après: dans la suite | Between —s, Entre temps: dans ses [or mes, etc.] moments perdus | A little —, Peu de temps | A long —, A good —, Longtemps | — all this was going on, Sur ces entrefaites: cependant | It is worth one's [ou your] — to go there, Cela vaut la peine d'y aller | It isn't worth —, Cela ne vaut pas la peine: le jeu n'en vaut pas la chandelle | It would be worth his — to, Il trouverait son compte à | To make it worth ...'s, Faire en sorte que cela vaille la peine pour ... de ... (or, que ... y trouve son compte)
While, ou **Whilst** [i ai] *ad.* pendant que [followed by pres. participle] en, tout en [as, — regretting, Tout en regrettant ...]
While away [i ai] *va.* passer: faire passer
WHIM douade: lubie [horse —] manège
Whim'per *vn.* pleurnicher
Whim'sical [zi-ke-l] a. fantasque
WHIN [Scotch, etc. for furze] ajonc
WHIN'CHAT turier
WHINE [houaïne, asp.] plainte | — *vn.* se plaindre: geindre | In a whining tone. D'un ton pleurard
WHIP [politics] secrétaire d'un groupe parlementaire (libéral, conservateur, etc.)
WHIP fouet [riding —] cravache [nav.] cartahu: bredindin | Four-line —, Convocation urgente pour une séance parlementaire | To have the — HAND of, Avoir le dessus sur | **-LASH** mèche | **-PURCHASE** [♂] garant de palan | — **SAW** passe-partout
Whip [whippe'd] *va.* fouetter [fig] battre [cream] fouetter [needlework] faire un surjet [rope's end] surlier | — behind! Frappez derrière! | — on [♂] fouetter | — up [snatch] saisir, enlever vivement | — round [a corner] tourner en un clin d'œil
WHIP'CORD [du] fouet [marche]
WHIP'PER-IN piqueur [fig] ... qui ferme la

WHI**ENGLISH—FRENCH****WID**

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

WHIPP'ING [rope] *surtiure* [sewing] point roulé | To give him a —, Lui donner le fouet | —TOP sabot [*toupié*]
WHIP'PLE-TREE palonnier [*ique*]
WHIP'-POOR-WILL engoulevent d'Amérique
WHIRL [motion] tournoiement [a cloud of dust, & fig] tourbillon [v.] tourner : tourbillonner [pers., etc.] pirouetter
 — va. faire tourner | — along, — past, aller, passer, comme le vent [or comme la
WHIR'LIGIG *pirouette* [*foudre*]
WHIRL'POOL tourbillon (d'eau)
WHIRL'WIND tourbillon (de vent)
WHISK *vergette* [for eggs, etc.] *verge* [va.] épousseter [eggs, etc.] battre [dog's tail, etc.] remuer | —ed to a froth. Fouetté en neige | To keep —ing about. Ne pas tenir en place
WHISK'ERS [pl] favoris [cat's, etc.] moustaches
WHIS'KY '— [*eau-de-vie* de grain] [*tache*]
WHIS'PER chuchotement [fig] murmure | To —, [ou speak in a —] Parler [or dire] tout bas : chuchoter [let out] 'souffler' : dire à l'oreille à | In a low —, En parlant tout
WHIS'PERING chuchotement [*bas*]
 — GALL'ERY écho : *voûte acoustique*
WHIST — | A game of —, Une partie de W | To play —, Jouer au W
WHIS'T'LE [*hauce-t*] sifflet : coup de S [v.] siffler [for, ...] To give a —, To blow the —, Donner un coup de sifflet | 'I had to pay dear for my —' Cela m'a coûté cher | 'To wet one's —', 'S'humecter le gosier'
WHIS'TLER siffleur
WHIS'TLING sifflement : coups de sifflet
WHIT | Every —, Absolument | Not a —, Pas du tout : pas le moins du monde
WHITE [d a.] blanc : pâle | As — as a sheet, Blanc comme un linge | Chinese —, Blanc de Chine | Flake —, Blanc de Crémnitz | — ANT termite | — of EGG, blanc d'œuf | — HEAT [ea ū] *chaude blanche* | — hot [ou at a — heat] Cbauffé à blanc | — LEAD [*lead*] blanc de *céruse* [V. Lead] — livere'd a. lâche | — METAL métal anti-friction | — out, blanchir | — PLAGUE la tuberculose | — SLAVE [V. Traite] — SQUALR *rafale* | — THORN *aubépine*
WHIT'EBAIT blanchaille
Whit'en v. blanchir : devenir blanc
WHITE'NESS blancheur : *pâleur*
WHIT'SMITH serrurier [tool-maker] blanchœuvrier [*vette babillarde*]
WHIT'THROA'T *grisette* | Lessen —, *Fau-*
WHITE'WASH blanc de *chaux* | — v. blanchir à la *chaux* : badigeonner [fig] blanchir | — ER badigeonneur | — ING badigeonnage
Whit'ey-brown [i ai] a. [thread] fil bis
Whit'er [i bref, th faible] ad. où : par où
WHIT'ING [i ai] blanc d'Espagne [fish] merlan | **Whit'ish** [i ai] a. blanchâtre
WHIT'LOW [ow, ô] panaris : mal d'aventure [*côte*]
WHIT'SUNDAY dimanche de la Pente-
WHIT'SUNTIDE [*taide*] la Pentecôte
Whit'tle va. [mot améric.] déchiqueter
WHIZ sifflement [v. -zze'd] siffler
Who [*hoi*] pron. qui | One — knows sachant ... | —'s there? [at door] Qui est là ?

Qui frappe? [pers. *passing*] Qui va là? | — goes there? [X] Qui vive?
Whoev'er [*hoi*] pron. qui que ce soit qui ... : quiconque : pour qui ...
W'HOLE [w nul] tout : *totalité* | The — of the family, Toute la famille : la famille entière | As a —, En gros : en somme | On the —, Tout bien considéré : à tout prendre | — a. tout : entier : tout entier : intégral [not ground] en grains : brut [healthy] bien portant | — morocco, Maroquin plein | The — CONCERN, 'Tout le tremblement' | The — WORLD, Le monde entier : l'univers
Who'le'sale [*hôle-cêl*] a. ... en gros | By —, En gros [fig] en masse | — and retail, Gros et détail
Who'le'some [*hôle-mm*] a. sain : salubre [fig] salubre | — NESS nature saine : *salubrité*
Who'll'y [*hôi-le*] ad. entièrement : tout à fait
Whom [*hoûme*] pron. [accusative] que [interrogative, or after a preposition] qui : lequel, lesquels : laquelle, lesquelles | Of —, Dont
Whomsoev'er [*hoûme*] pron. quiconque : qui que ce soit qui ...
W'HOOP [*hoûpe*] huée [war —] cri (de guerre) [va.] huer : crier
W'HOOPING COUGH [*koff*] *coqueluche*
WHORE prostituée
WHORTLE'BERRY [pr. *houeurt-i*] airelle : myrtil, myrtille : 'raisin des bois'
Whose [*hoûze*] pron. dont : de qui | — knife is this? à qui est ce couteau? | — fault is it? à qui la faute? | — brother is he? De qui est-il frère? | The cabman — horse I saw, Le cocher dont j'ai vu le cheval | ... in — word one can confide, ... à la parole de qui on peut se fier
Whosoev'er [*hoû-cô*] pron. qui que ce soit qui ... : celui qui ...
Why [pr. *houai*] ad. pourquoi [int.] mais! eh bien! comment! | — not? Pourquoi pas? | I'll tell him —, Je vais lui dire pourquoi | — didn't you say it? Que ne le disiez-vous? | I don't know — I shouldn't Je ne vois pas pourquoi je ne ... [conditional] — should I? Dans quel but? | The — and wherefore, Le
WICK *mèche* [a. lubrication] par M's [pourquoi
Wick'ed [édd] a. inique : méchant : pervers [in fun] méchant | — ly ad. méchamment
WICK'EDNESS *méchanceté* : *perversité*
Wick'er a. en osier : d'osier | Covered with — WORK, Couvert en osier
WICK'ET guichet [at cricket] guichet — keeper, Garde-guichet | Mid —, Mi-guichet
Wide [*waidd*] a. large : vaste [difference, etc.] grand | 2 feet —, Large de 2 pieds : qui a 2 pieds de large, or de largeur [V. LENS]
Wide [i ai] ad. bien : tout à fait : loin [of, de] Far and —, Partout | Too — apart, [spaced out] Trop espacé [V. Awake]
-AWAKE HAT chapeau de feutre
 — mouth BOTTLE, [ou JAR] bocal
 — open, Tout-e grand-e ouvert-e
 — spread a. répandu : universel
Wide'ly [i ai] ad. loin : bien : beaucoup [of differing] grandement
Wi'den [i ai] v. élargir : étendre : s'é
Wi'DENESS [i ai] largeur : *étendue*

WID

ENGLISH—FRENCH

WIN

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

WID'GEON [ouidʒ'm, i bref] canard siffleur

WID'OW [ouidd'o, i bref] veuve

—e'd a. veuf, veuve | **WID'OW'ER** veuf

WID'OW'HOOD veuvage

WIDTH largeur : étendue | To be 1 foot in —,

Avoir un pied de large | — between, [tech]

Écartement de : espace, distance entre

Wield [ouïldé] va. manier : tenir

WIFE [i ai : pl. Wives] femme : épouse [widow]

veuve | Every —, Toutes les femmes mariées

WIG perruque | He wears a —, Il porte P

WIGE'ON [ouidʒ'm, i bref] canard siffleur

'WIGG'ING [gg, gh] To give ... a good —,

Laver la tête à ... [eux : l'infortuné]

WIG'HT [ouaït] The luckless —, Le malheur-

Wild [ouaïldd] a. [untamed, and of plants or

country] sauvage [fierce] farouche [disorder-

ly] déréglé : égaré [scheme] insensé [children]

dissipé [night] de tempête | — look, Regard

[or Air] effaré | It drives me —, [fam] J'en

perds la tête | To drive ... , Rendre ... fou |

It's enough to drive one —, C'est à [vous]

rendre fou | — with, Fou de | He's — about

it, Il en est furieux : il en rage | To be

— after, S'engouer de | — **BEA'ST**s bêtes

sauvages : fauves | — **BEAST SHOW**, mé-

nagerie | — **BOA'R** sanglier | — **CAT** chat

sauvage | — **CAT SCHEME** projet fantas-

tique | — **GOOSE** oie sauvage | A — **GOOSE**

CHASE. Une folle entreprise [V. OATS]

Wild [i ai] ad. | To grow —, [plants] Pousser

à l'état sauvage | To run —, Errer [children]

WILDS [pl] déserts [vagabonder]

WIL'DERNESS [i bref] désert

WILDFIRE [i=ai] feu grégeois [lightning]

éclairs de chaleur [pl] | Like —, Comme la

foudre : avec la rapidité de la foudre

Wid'ly [i ai] ad. [stare] d'un air effaré [act]

comme un fou [or une folle] To talk —, Dire

des folies : parler follement

WILDNESS [i ai] état sauvage [of conduct]

dérèglement [of children] dissipation | A

strange —, Quelque chose d'étrange

WILES [ouaïlze] [pl] ruse

Wil'ful [i, u, brefs] a. entêté : obstiné | —

MUR'DER [me-rd'er] [verdict of] homicide

avec préméditation | **Wil'fully** ad. opiniâtre-

ment [purposely] de propos délibéré [legal]

avec préméditation

WIL'FULNESS [i, u brefs] entêtement

WIL'NESS [ouaï-lé-ne-s] ruse

WILL [i bref] volonté [leaving property, etc.]

testament | At —, à volonté : à son gré : ad

libitum | Determined —, V inflexible | Free

—, Libre arbitre [V. Good] To have [ou bear]

an ill — towards, En vouloir à | To have

one's —, En faire à sa volonté, à sa tête | He

has a — of his own, Ce qu'il veut il le veut

bien | With a —, De bon cœur : d'arrache-

pieu [♠] hardi! | We must take the — for

the **DEED**, La bonne volonté est réputée pour

le fait | Where there is a — there is a **WAY**,

Vouloir, c'est pouvoir [léguer]

Will [i bref] va. vouloir : ordonner [bequeath]

Will [i bref] v. auxil. [imp. & pp. Would]

vouloir [Le lecteur français fera bien d'é-

tudier de près l'emploi de 'Will' et 'Shall,'

V. Table 82] I — [fam. I'll] arrange that,

J'arrangerai cela [The French expression is

often quite different from the English : as. I

— take it upon myself, Je m'en charge : I'll

tell you, Je vais vous dire : I'll run and fetch

her, Je vais la chercher : I'll say no more,

Je ne dis plus rien | Whether he — or not,

Bon gré mal gré | My watch won't go at all,

Ma montre ne va plus | — / you be quiet!

Taisez-vous! Veux-tu te taire!

WILL-O'-THE-WISP feu follet

Will'ing [i bref] a. bien disposé : prêt : enclin

(to, à) de bonne volonté | I'm —, Je le veux

bien : j'y consens | He's able and — to, Il a

le pouvoir et la volonté de | — or un'willing,

Bon gré mal gré | **Will'ingly** ad. volontiers

WILL'INGNESS bonne volonté : promptitude |

Little —, Peu d'empressément

WILL'OW [ou'il ô : i bref] saule [mach] loup |

Weeping —, Saule pleureur | — **BED** saussaie

— **HERB** herbe Saint-Antoine

— **WARBLER** [or — **W'REN**] pouillot fitis

WILL'OW'ING **MACH'NE** loup

Wily [ouaïlé] a. rusé

WIM'BLE [i bref] vilebrequin

WIM'PLE [i bref] guimpe

Win [pr. ouinn, i bref] v. [imp. & pp. Won]

[victory, or prizes] remporter [gain] gagner |

He won [the day] by 20 votes, Il l'a emporté

de 20 voix | Which has won for him [the

name of ... etc.] Ce qui lui a valu le (etc.)

To — by a head, Gagner d'une tête | To —

back, regagner

Wince vn. sourciller [fig] reculer (at, devant)

[horse] faire un écart : regimber | Without

wincing, Sans sourciller

WINCH manivelle [windlass, etc.] treuil [rope-

maker's, or spinyarn winch] moulin à bitord

WINCHESTER **BUSH'EL** ancien boisseau

anglais, employé aujourd'hui aux États-Unis

[= 35 lit. 238]

WIND [i bref] vent [respiration] souffle [in the

stomach] vents [pl] [va.] essouffier | Between

— and water, à fleur d'eau : à la flottaison |

To get —, S'éventer | To get — of, Avoir

vent de | To take the — out of, Prendre le

dessus sur [a sail] mettre en ralingue | Touch-

ed on the —, Poussif | To haul close to the

—, Pincer le vent | To sail on a —, Aller

vent arrière | Fair —, Bon vent | Head —,

Vent debout | Does she come to the — easy?

[♠] Le navire est-il ardent? | High —, Grand

vent [V. WAY, paragraph 3 : and Malheur]

—bound a. affalé (par le vent) | — **BORE**

aspirateur | — **INSTRUMENT** instrument

à vent | — **SAIL** manche à vent | — **SCREEN**

[motor-car] pare-brise

Wind [i ai] v. [imp. & pp. Wound] [thread,

silk, etc.] dévider [elect. coil] enrouler [turn]

tourner [of roads] faire des détours : ser-

penter [of plants] tracer [a horn] sonner (du

cor) — off, [thread] dévider | — o's into,

s'insinuer dans | — up [watch, clock] remonter

[close] terminer [com] liquider : régler

WIND'UP dénouement [com] liquidation

WIND'AGE [i bref : édʒ] [gun] vent

Wind'ed [i bref] pp. essoufflé | **Long** —, a.

à longue hacheine [story, speech] interminable :

qui n'en finit plus

WIN

ENGLISH-FRENCH

WIS

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

W'NDER [i aï] dévideur [Lyons silk —] ova-
liste, ovaliste [inst.] dévidoir [mach] bobineuse

WIND/FALL [pr. i bref] fruits abattus par le
vent [fig] bonne cabaine

WIND/GALL [i bref] molette

WINDING [i aï] sinuosité: détour: lacet [of
a river] méandre [electr. apparatus] enroule-
ment | — a. sinueux [stairs] tournant: en
spirale | — **DRUM** tambour de guindage:
bobine d'enroulement | — **ENGINE** machine
d'extraction | — **FRAME** dévideuse | — **SHEET**
linceul | — **UP liquidation**: dénouement: con-
clusion | — **UP ACT** acte de liquidation

WIND/LASS [i bref] treuil: guindeau: cabestan

WIND/MILL [i bref] moulin à vent

WIND'DOW [ouinn-dô] fenêtre: croisée [shop
—] montre: devanture [stained glass —] vit-
rail [pl. vitraux] [carriage —] glace | **Sash**
—, Fenêtre à guillotine | **Ticket —**, Guichet |
To break a —, Casser un carreau (the —, les
vîtres) To put one's head out of the —,
[carriage] Mettre la tête à la portière | To
put ... in the —, Mettre en montre | — **BLIND**
store | — **CURTAIN** rideau de F | — **GLASS**
verre à vitres | — **SASH** châssis | — **SEAT** ban-
quette (dans l'embarcadere d'une F) — **SILENCER**
presse-glace | — **STRAP** tirant de glace

WIND/PIPE [ouinnad-païpe] trachée-artère

Wind'ward a. | To — of, Au vent de

Wind'y [i bref] a. venteux | It's — weather,
Il fait du vent: il vente

WINE [ouaïnn] vin | ... —, Vin de ... | Anti-
monial —, Teinture d'antimoine | A glass of
—, Un verre de vin | 'Good —,' etc. [V. En-
seigne] Light —, Petit vin | — and water,
Eau rouge | — **BIN** [pr. binn] porte-bouteilles
— **BOTTLE** bouteille | — **CELLAR** cave |

— **GLASS** verre à vin [Note. The sizes are:
1. Such as the English use for port or sherry,
Verre à bordeaux | 2. [smaller] Verre à
madère | 3. [smaller still] Verre à liqueur]

— **COUNTRY** pays vignoble | — **GROWER**
[grô-eur] viticulteur: propriétaire de vigno-
bles | — **GROW'ING** la viticulture: l'indus-
trie vinicole | — **MERCHANT** négociant en

vins | — **PRESS** pressoir | — **SHOP** débit de
vin [drinking shop, bar] cabaret: estaminet |
Keeper of a —, Marchand de vin: 'mastro-
quet' | — **VAULTS** [pl] caves: caveaux

WING aile | Shoot — on the —, Tirer ... au
vol | Take —, one's flight, S'envoler | To

—, Toucher à l'aile: démonter

WING COCK [♂] robinet de la cale

WING NUT écrou à oreilles

Winged a. ailé: volant [game] à plumes

WINK clin d'œil [v.] cligner de l'œil | — at,
[fig] Fermer les yeux sur | I never slept a
— for the night, Je n'ai pas fermé l'œil de la
nuit | To give ... a —, Faire signe de l'œil à |
To have 'forty —,' Faire 'un petit somme'

WINK'ING clignement: clignement d'œil

WINNER gagnant [prize —] lauréat

Winn'ing a. gagnant [manners] attrayant:
séduisant: engageant | — **POST** poteau d'ar-
rivée | — **S** [pl] gain

Winn'ow [ouinnô, i bref] va. vanner

— **ING** vannage | — **BASKET** van: van-
nette | — **MACHINE** tarare

WINSEY [ouinn-cé] tartanelle

Win'some [se-nm] a. charmant: séduisant

WIN'TER hiver [vn.] hiverner [a.] d'hiver |

— **BAR'LEY** escourgeon | — **CHER'Y** co-
queret: cerise d'hiver | — **GREEN** gaulthérie

[Engl.] pyrolyse | — **QUAR'TERS** [pl] quar-
tiers d'hiver | — **RESORT** station hivernale

WIN'TERING hivernage

Win'try a. d'hiver

WIPE [i aï] coup (de mouchoir, etc.) [va.] essu-
yer | — **away**, essuyer | — **out**, effacer |

— **up**, nettoyer | — **BLADE** touche-galet

WIRE [ouaïre] fil [métallique] fil de fer (de
cuivre, etc.) [of cage] barreau [telegram] dé-
pêche [va. com.] télégraphier | — **reply**, [in
telegram] Réponse télégraphique | To pull
the —s [fig] Tenir les ficelles | **Brass —**, Fil
de laiton | — **BLIND** store métallique | —

DRAWER tréfiler | — **DRAWING** tréfilerie
[of steam] laminage | — **GAUZE** toile métal-
lique | — **GLASS** verre armé | — **NAIL**
pointe de Paris | — **NETTING** grillage |

— **PULLER** celui qui tient les ficelles | — **ROPE**
câble métallique (or. d'acier) — **WORK** gril-
lage métallique | — **WORKS** tréfilerie | —

WORM rouget: larve de taupin

W'ire'less [ouaïre] a. | — **TELEG'GRAPHY**,
la télégraphie sans fil | — **MESS'AGE** dé-
pêche par la T sans fil: radiotélégramme |

— **STA'TION** poste de 'T.S.F.'

W'iry [i aï] a. [fig] nerveux: tout en nerfs

WIS'DOM [ouiaz-de-mm.] i bref] sagesse [of ser-
pent] prudence | — **TOOTH** dent de sagesse

WISE [ouaïze] guise: façon [V. Way] [a.] sage:
grave [as serpents] prudent | I'm as — as I
was before (ou none the wiser!) Je n'en suis
pas plus avancé!

W'ise'ACRE [ouaïze-êke'r] benêt

W'ise'ly [i aï] ad. sagement: prudemment

WISH désir: souhait: intentions: demande |

Best —es, Compliments | He has my best
—es, Mes vœux l'accompagnent | To meet
his —es, Satisfaire à sa demande (or ses D's)

The — is father to the THOUGHT, On croit
volontiers ce que l'on désire!

Wish v. [— to have, — for] désirer (to, ... de,
que) tenir (to, à) [a pleasant journey, happi-
ness, etc.] souhaiter | I — that, Je voudrais
que | Few — for death, Peu de gens souhai-
tent la mort | 'I — you may get it!' Comptez
dessus! Va-t'en voir s'ils viennent! | He

—'d me good night, Il m'a souhaité le bon-
soir | To — ... joy of [ou on] Féliciter ... de |

I — to see him, Je désire le voir: je voudrais
le voir | I — I had seen it, J'aurais bien voulu
le voir | I — I had a book, Que je voudrais
avoir un livre! | I — to thank you for, Je
tiens à vous remercier de | I exceedingly —

..., Je fais des vœux pour que ... | I don't —
him to do it (ou to say it, etc.) Je le tiens
quitte | All the ... that could be —'d, Tout
le ... désirable | To — ... well, Vouloir du
bien à [take leave of] prendre congé de ...:
faire ses adieux à ...

WISH'ING BONE lunette

Wish'ful a. désireux (to, de) [De la lavasse

'Wish'y-wash'y' a. insipide: fade | — stuff,

WISP bouchon: poignée (de paille, etc.)

WIS

ENGLISH-FRENCH

WON

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

WIS'TARIA [ouiss-târi-a, i bref] *glycine*
Wist'ful *a. désireux [glance] d'envie*

Wist'fully *ad. d'un air d'envie*

WIT esprit: l'e [person] bel-esprit | To have one's —s about one, Avoir toute sa présence d'esprit [take care] 'avoir l'œil ouvert' | At one's —s' end, Au bout de son rouleau [or de son latin] By one's —s, Par son intelligence. To be frightened out of one's —s, Perdre la tête | To —, Savoir: à savoir

WITCH sorcière | **Water** —, Dame des eaux

WITCH/CRAFT sorcellerie

WITCH'ING TIME l'heure du berger

WITCH'ERY charme: fascination

With [pr. ouith, bref] *prep.* [along —: —, on] avec | I'll be — you in a moment, Je suis à vous tout de suite | To go —, Aller avec ... | To fight —, Se battre avec: lutter contre | I'd be blown up — them! [ou — it!] Je sauterais avec! | — his gloves on, Avec ses gants [Frequently not translated: as. — tears in his eyes. Les larmes aux yeux | — his stick in his hand, Sa canne à la main]

[having] à | — blue eyes, Aux yeux bleus

[by, of, and instrumentally] de: par: à | Fitted —, Garni de | Furnished —, Muni de | Mixed —, Mélangé de | Satisfied —, Content de | Sown —, Semé de | Struck —, Frappé de | The case —, Le cas de | — all my heart! De tout mon cœur! | — a loud voice, à haute voix | Killed — a bayonet, Tué d'un coup [or à coups] de baïonnette

[at, ou following] à | — these words, à ces mots | — this, Là-dessus

[of food or drink] à | Coffee — milk, Café au lait | Steak — potatoes, Bifteck aux pommes | I take my tea — sugar in it, Je prends mon thé sucré

[at the house of] chez | I'm staying a few days — my aunt, Je passe quelques jours chez ma tante [of customs, etc., among] chez | — the English, Chez les Anglais

[in] en: dans | — a view to'..., En vue de ...

[in the esteem of, etc.] auprès de | It lies — him to ..., Il dépend de lui de ...

[notwithstanding] malgré (tous ses défauts, etc.)

[V. Let off —, Out —, What —, etc.]

Withal [a, o dans sort] *ad.* en même temps

Withdraw' [aw comme o dans sort] *va.* retirer [de] [vn.] se r | **WITHDRAW'AL** [e-] retraite: action de retirer [of money] retrait

WITHE [V. WITHY]

With'er *v.* flétrir: dessécher: se flétrir | —e'd hand, Main desséchée | —ing a. [fig] gerdroyant: écrasant | —S [pl] garrot

Withho'd [d] *va.* retenir: détenir: arrêter: refuser: s'abstenir

WITHHO/LDING [ô] *abstention*: refus

Within' [inn] *ad.* en dedans [at home] chez soi: y | Is CD —? C D est-il chez lui? C D y est-il?

Within' [inn] *prep.* dans: en [estimate] à ... près | To keep — bounds, User de modération | — 100 leagues, à cent lieues à la ronde | To tell — a yard, Dire à un mètre près | — reach [ou range] of, à portée de | — my reach, à ma portée [V. Portée] | — sight of, à vue de | — these walls, Dans cette

[enceinte] | — three days, Dans un délai de trois jours | Seen from —, Vu de l'intérieur | The — mentioned ..., Les ... d'autre part

Without' [aoutt] *ad.* en dehors | — *prep.* [outside] en dehors de [in absence of, etc.] sans: sans que ... [unless] à moins que ... | — anyone having a right to ..., Sans que personne ait le droit de ... | Seen from —, Vu de l'extérieur: vu du dehors

Withstand' *va.* [imp. & pp. Withstood] résister à: subir

WITH'Y brin d'osier: osier: hart [a.] d'osier | **Wit'less** *a.* sans esprit | — **BED** oseraie

WIT'LING petit esprit

WIT'NESS témoin [a] [testimony] témoignage [a] | In — whereof, En foi de quoi | — for the defence, Témoin à décharge | — for the prosecution, T. à charge | In the — **BOX** [Amer. On the — **STAND**] Au banc des T's

Wit'ness *v.* attester: témoigner: constater [see] être témoin de: voir faire [sign] certifier véritable [a signature] légaliser

Witt'ed *a.* | Quick—, à l'esprit vif | Half—, Niais [plaisanterie]

WITT'ICISM [cizm] saillie: jeu d'esprit:

Witt'ily [ouitt'e-lé] *ad.* avec esprit

Witt'ingly *ad.* à dessein

Witt'y *a.* [clever] spirituel [funny] plaisant | — remark, Mot spirituel: saillie

WIVES [ouaivvz] *pl.* de Wife [femme]

WIZ'ARD [i, a, brefs] magicien: sorcier

Wiz'ene'd [ouizz'nd] *a.* ratatiné

WOAD [ouôde] guède: pastel

'Wob'ble *vn.* [fam] clocher: clopiner

WOE [ouô] douleur | — betide ...! Malheur à ...! | — to you! Malheur à vous!

Wo'e'begone, Wo'e'ful *a.* triste: douloureux

Wo'e'fully *ad.* tristement

WOLD plaine onduleuse [comme la Côte d'Or]

WOLF [o, pr. ou bref] loup | She—, Louve | Young —, Louveteau | —**DOG** chien-loup

Wolf'ish [o, ou bref] *a.* de loup [Michigan

WOLVERINE glouton | — **STATE** l'État de

WOM'AN [ououm'-nn] [pl. Women, pr. ouim'-nn] femme [In many compounds ...ière, ...ée, ...esse, etc.: as, Milk—, Laitière, etc. With

adjectives denoting nationality, it is usually replaced by a new word: as, French —, Française: English —, Anglaise] Apple—, Marchande de pommes | Old —, Vieille | Old —'s remedy (ou cure), Remède de bonne femme | Silly [ou Foolish] —, Sotte | Young —, Jeune

WOM'ANHOOD état de femme [personne

Wom'anish *a.* efféminé

WOM'ANKIND les femmes: 'le sexe'

Wom'anly *a.* de femme [ad.] en femme

WOMB [o, ou: b nul] matrice [fig] sein: flanc

WOM'EN [pl: o, i bref] *V. WOMAN* | —'S

RIGHTS, Les droits de la femme: le féminisme | Advocate of —'s R's, Féministe (& f.]

Won [ou-e-nn] [imp. & pp. V. Win]

WON'DER [pr. ou-e-nn'de-r] merveille [amazement] étonnement [V. Nine] [vn.] s'étonner | I — at his impudence! Je m'étonne de son impudence! | I — whether he will come? Je me demande s'il viendra? | I — how it would be to go and see him? Si j'allais le voir? | Can it be —e'd at? Peut-on s'en étonner? |

WON

ENGLISH-FRENCH

WOR

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

It's a — it wasn't broken, C'est extraordinaire que cela ne se soit pas cassé | The only — to me is that he recovered! Je ne m'étonne que d'une chose, c'est qu'il se soit remis! | And no —! Et cela n'a rien d'étonnant!

WON'derful *a.* étonnant | merveilleux | prodigieux | He's doing a — business, Il fait des affaires d'or | **—lly** *ad.* étonnamment | à merveille | — well, à merveille

WON'DERLING étonnement

— *a.* émerveillé | frappé d'étonnement

WON'DERLAND | In —, Au pays des merveilles

Won'derstruck *a.* frappé d'étonnement

Won'drous [*ou-e-n'dre'ss*] *a.* inimaginable | surprenant | incroyable

— *ly* *ad.* merveilleusement

Won't [*ô long*] *fam.* pour 'Will not'

WONT [*ou-e-nnt*] *coutume* | He was — to ..., Il avait coutume de ... | **Wont'ed** *a.* habituel

Woo [*oo, ou*] *va.* faire la cour à

WOOD bois | In the —, [wine] En cercles | The commissioners of —s and forests, Les inspecteurs des eaux et forêts

-ANEM'ONE [*e-nem'm'e-ne*] *anémone* des bois | **-CUTTER** [*ke-t't'r*] bûcheron

-ENGRA'VER [*a é*] graveur sur bois

-ENGRA'VING [*a é*] gravure sur bois

-GROUSE coq de bruyère | **-NYMPH** dryade

-PIGEON [*g, dj*] ramier | **-PULLEY**

poulie en bois | **-PULP** pâte de bois

-SCREW vis à bois | **-SHED** bûcher

-WARBLER, **-WREN**, pouillot siffleur

WOOD'BINE [*i ai*] chèvrefeuille

WOOD'CHAT [*tchat*] pie-grièche

WOOD'CHUCK marmotte (d'Amérique)

WOOD'COCK bécasse

WOOD'CUT gravure sur bois | cignette

Wood'ed *a.* boisé

Wood'e'n *a.* de bois | en bois

— **SHOES** [*choîze*] [*pl*] sabots

WOOD'LAND bois | pays boisé

WOOD'LARK alouette des bois | lulu

WOOD'LOUSE [*laouze*] [*pl. —lice*] cloporte

WOOD'MAN [*me-nn*] [*pl. woodmen*] garde-forestier [cutter] bûcheron

WOOD'PECKER pivert | pic

WOOD'PIGEON [*g, dj*] pigeon ramier

WOOD'RUFF [*re-ff*] aspérule

WOOD'WORK boiserie [framework] charpente | Wood-working MACHINERY, machines à travailler le bois [*pl*]

Wood'y *a.* [country] boisé

WOOL'ER [*v. Woo v.*] amoureux | prétendant

WOOF [*oo, ou*] trame | **WOOL'ING** [*la*] cour

WOOL [*oo, ou* bref] laine | All —, Pure L |

With the — on, ... avec la L | Berlin —, L

de Berlin | Much cry and little —, Beaucoup

de bruit pour rien | **-COMB'ER** [*kôme-r*] car-

deur de L | **-PACK** sac de laine | **-SACK**

siège du Lord Chancelier à la chambre des

lords | **-STAPLER** [*a, é*] négociant en laine |

-WORK tapisserie

Woold *va.* [*ô*] rouster

WOOL'DING rousture | velure

Wooll'en *a.* ... de laine | — **CLOTH** drap |

-DRAPER [*a-é*] marchand de draps

— **MANUFACTURE** industrie des lainages

WOOLL'ENS tissus de laine

Wooll'y *a.* laineux [hair] crépu

— **BEAR** [*bèr*] hérissone | ours

WORD mot | parole | — for —, Mot pour mot |

In a —, En un mot | In other —s, En

d'autres termes | In these —s, En ces

termes | These were his —s, Ce sont ses

propres paroles | With these —s, à ces

mots : en disant cela | Can I have a — with

him? Puis-je lui dire un mot? | He's as

good as his —, Il n'a qu'une parole | I spoke

a good — for him, J'ai dit un mot pour lui

[or en sa faveur] On one's —, Sur parole |

Last —s, Dernières paroles | To bring us

—, Nous informer [or prévenir] ... | To have

—s, Se brouiller : 'avoir des raisons' | To

keep one's —, Tenir parole | To leave —

with [ou at ...] Laisser un mot à [or chez ...]

To pass one's —, Donner sa parole | To

send him —, Lui faire savoir | To speak the

—, [decide] Trancher le mot | To take my

— for it, M'en croire sur parole | I took

him at his —, Je l'ai pris au mot | Upon

my —! [pledging] Ma parole! [in surprise]

Ma foi! [vexation] Pour le coup! | A — to

the WISE is enough! à bon entendre

salut! | One — is as good as a hundred, En

un mot comme-en cent | Without saying a

—, Sans mot dire | By — of MOUTH,

Verbalement : de vive voix

Word *va.* exprimer | énoncer [telegram] ré-

diger | —ed thus, Ainsi conçu

WORDINESS *verbosité* | *prolixité*

WORD'ING style : expression : rédaction [of

documents, etc.] libellé | With this —, Ainsi

conçu : en ces termes | **Wor'dy** *a.* verbeux

Work [*ô long*] *imp. V.* Wear

WORK [generally] ouvrage [labour] travail |

occupations [*pl*] [as opposed to materials]

main-d'œuvre : façon [deed or performance]

œuvre [affair, matter] affaire [queer work]

'chose [In compounds frequently replaced

by a new form : as, Rug —, Tapisserie |

Embroidery —, Broderie | Day's —, Journée |

House —, Le service de la maison [V. PIECE]

I've brought my —, [lady's] J'ai apporté

mon ouvrage | This is beautiful —, [work-

manship] C'est un superbe travail | Bad —,

Malfaçon | Botched —, Ouvrage bâclé | Light

—, Petits ouvrages [*pl*] The children have

made such — as never was! [romping] Les

enfants ont fait les cent coups! | This is

some of his —! [ironically] Voilà un chef-

d'œuvre de sa façon! | To be at —, Travailler :

être à l'ouvrage : être au travail [machinery]

fonctionner : marcher | To do double the —,

[mach] Fournir un rendement double | To

see it at —, [mach] La voir fonctionner | To

find — for, Occuper | To make short — with,

Brusquer | I am so full of —, Je suis tel-

lement pris (or occupé) He doesn't like —! Il

aime la besogne faite! | They didn't kill

themselves with hard — there, On n'y

mourait pas de fatigue : on ne s'y foulait

pas la rate! | To go [ou set] to —, *vn.* s'y

mettre [fig] 'y aller' | Out of — [also, Men

out of —] Sans travail | To set ... to —, *va.*

[mach] mettre en marche : faire aller

ou-e-n'dre

pr. OUOUD, bref

OR comme EUR, bref

WORK se prononce OU-EURKE, (bref)

WOR

ENGLISH-FRENCH

WOR

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUL.

WORK of ART œuvre d'art | — of TIME ouvrage de longue haleine | —BAG sac à ouvrage | —BASKET corbeille à ouvrage | —BENCH établi | —BOX boîte à ouvrage | —TABLE [a é] table à ouvrage | —PEOPLE [eo é] [pl] ouvriers-ières

WORKS [pl] ouvrages [collected —, and as opposed to faith, etc.] œuvres [of machine] manœuvres [of watch or clock] mouvement (sing) [factory] usine; fabrique (sing) atelier [rail., canal, etc., part where the operations are temporarily carried on] chantier [V. Clerk] Public [ou Government] —, Travaux publics | The BOARD of —, Ministère des Travaux Publics [in French departments] Conseil général | — of ART, objets d'art | — of REFERENCE, ouvrages à consulter [In compounds often replaced by a new form: as, Iron—, Forges, pl. | Soap—, Savonnerie | Steel—, Aciérie]

Work *v.* [generally] travailler [cause to labour] faire travailler ... [handle mach. or ropes] manœuvrer [a ship] diriger [go, run] fonctionner: aller: faire f: faire a [mines, railways, etc.] exploiter [typ] tirer [embroider] broder [make ou do] faire [one's way, etc.] se frayer: se faire [un chemin, etc.] [one's passage] payer (en travaillant) [produce] produire [act] agir [ferment] fermenter | He —s hard, 'Il travaille dur' | ... is —e'd by hand or by steam, ... marche à la main ou à la vapeur | The system —s well, Ce système fonctionne bien | To — with such tools as one has, Faire flèche de tout — in, faire entrer [en.] entrer [bois] — loose [screws, etc.] se desserrer: branler — off [typ] tirer — out, faire: effectuer [to finish up] achever [exhaust] épuiser [pay for in labour] payer en travaillant [en.] sortir

— ... up, travailler [use up] employer [the feelings] exciter | — one's self up (into a belief, etc.) Se monter la tête (jusqu'à croire, etc.) —ing up to 200 lbs., Résistant à une pression de 14 kilos. | To — up a CONNECTION, Se créer une clientèle

Work'able *a.* ... qu'on peut travailler. exploiter [scheme] faisable [jours] **Work'aday** [e dé] *a.* prosaïque: de tous les **WORK'ER** travailleur: ouvrier | Fellow —, Collaborateur: camarade d'atelier | **WORK'HOUSE** [ç] dépôt de mendicité: asile pour les indigents | He'll come to the —, Il a pris le chemin de l'hôpital

WORK'ING travail: opération [— of sums] calcul [mach] fonctionnement: marche [railways, or mines, etc.] exploitation [handling] manœuvre [— off, typ] tirage

Work'ing *a.* ouvrier [clothes, etc.] ... de travail: ... de fatigue [pressure, etc.] utile: effectif | Hard—, Laborieux | — CLASSES [pl] classe ouvrière | — DAY jour ouvrable | — DRAWING plan: épure | — EXPENSES frais généraux | To just cover one's — expenses, Faire tout juste ses frais | — PARTS [pl] parties actives: organes en mouvement | —PRESSURE pression motrice | —MAN [pl. -men] travailleur [labouring man] ouvrier

WORK'MAN [me-nn, pl. workmen] ouvrier | Workmen's Compensation Act, Loi sur les accidents du travail | Workmen's dwellings, Habitations ouvrières | —like [i ai] *a.* bien fait: fait de main d'ouvrier, or artiquement | —SHIP ouvrage [as opposed to materials] main-d'œuvre [get-up] fini du travail: exécution **WORK'ROOM** atelier: ouvroir | **WORK'SHOP** atelier: — practice, Travail d'A. **WORK'WOMAN** [V. Woman] ouvrière

WORLD monde | The whole —, L'univers | Pleasures of the —, Plaisirs mondains | In all the —, Dans le monde entier | In the next —, Dans l'autre monde | In this —, Ici-bas | Of this —, D'ici-bas | Too good for this —, Trop bon (bonne) pour le siècle | I wouldn't do it for the —, Je ne le ferais pas pour tout [or rien] au monde | To live quite out of the —, Vivre au bout du monde | To begin the —, Faire son début dans le monde | The — to come, Le siècle à venir | A — of trouble, Une foule de désagréments | What in the —...! Que diable...! **World** ... *a.* mondial | —wide *a.* répandu partout: universel

WORLD'LINESS mondanité: frivolité **WORLD'LING** mondain-aine

World'y *a.* mondain: de ce monde **WORM** ver [of a screw] filet: mèche [endless screw] vis sans fin [of a still] serpent [va. é] congréer | To — 5s. out of him, Lui soutirer 6fr. | To — one's self into ..., Se faufiler dans ... | —DRIVE commande par vis sans fin | —eate'n *a.* rongé des vers [wood] vermoulu | —GEAR transmission à vis | —HOLE [in cloth] piqûre [in wood and the ground] trou de ver | —MEDICINE vermine

—WHEEL roue à vis sans fin | —WOOD ab-Worn [ouïrne] [pp. V. Wear] | **WORRY** *y* souci: tourment [va.] tourmenter | He worries too much, Il se fait trop de souci

Worse *a.* [comp. de Bad] pire [more wicked] plus méchant [in health] plus mal [ad.] plus mal | — and —, De mal en pis [V. Valoir] | For the —, En mal. | A little the — for drink, Légèrement pris de boisson | He's none the —, Il ne s'en trouve pas plus mal | So much the —, Tant pis

WOR'SHIP culte: adoration | Divine —, Office divin | 'His —, 'Son Honneur' [V. Place] | —[ppe'd] *v.* adorer | —ful *a.* honorable | —PER adorateur: fidèle

WOR'SHIPPING adoration

WORST [superl. de Ill] The —, Le pis [*a.* superl. de Bad] le pire: le plus mauvais, la plus mauvaise, etc. | At the —, Au plus mal: au pis | If it comes to the —, Au pis aller | The — of it is that ..., L'ennui, c'est que ...: malheureusement | To get the — of it, Avoir le dessous | **Worsted** *pp.* battu

WORST'ED [r nul] laine filée [*a.*] de laine **WORT** [brewer's] moût [plant] herbe

WORTH [th fort] valeur [fig] mérite [*a.*] qui vaut ...: valant [reputed —] évalué à [deserving] qui mérite ... [possessing] riche de | A shilling's — of apples, (i.e. roundly) Des pommes pour un franc: un franc de pommes | I bought £10 — of shares, J'ai acheté pour 250 francs d'actions | More than it is —,

WORK se prononce OU-EURKE (bref)

WOR se prononce OUEUR, (bref)

WOR

ENGLISH—FRENCH

WRI

W, suivi d'une voyelle, se prononce comme OU dans le mot OUI.

OR comme EUR

Plus qu'il [or plus qu'elle] ne vaut | It is — nothing [ou not — having] Cela ne vaut rien | It is — seeing, Cela vaut la peine d'être vu | It isn't — while! Cela ne vaut pas la peine! [V. WHILE] It would be as much as my place is —, Ce serait risquer ma place | He's — thousands, Il est riche à millions | He isn't — a penny, Il n'a pas un sou vaillant | That's — something, Cela a bien son prix | To have one's money's —, En avoir pour son argent

WORTHIES [pl] héros : *sommités* } *th*
Wor'thly *ad.* dignement } faible
WORTHINESS mérite }

Worth'less [th fort] *a.* sans valeur | To make — —, Ôter toute valeur de ...

— **FELLOW** vaurien

— **NESS** manque de valeur [pers] indignité

Wor'thy [or, eur : th faible] *a.* digne | Our — friend, Notre excellent [or digne] ami |

— **MAN** digne homme [fam] brave homme

Would' [ououdd, bref] *v.* [to determine] vouloir | She — not [accuse her husband, etc.] Elle n'a pas voulu [etc.] He —' have it that ... Il voulait absolument que ... [subj.] What — he like for dinner? Qu'aimerait-il pour dîner? It — not do, [did not suit] Cela n'a pas fait l'affaire : 'cela n'a pas pris' | — it not be better to ...? Ne vaudrait-il pas mieux ...? | — to God that ...! Plût à Dieu que ...! [not always transl. as, We — remind them. Nous leur rappelons (que)]

[conditional] He — travel first class if he could afford it, Il irait en première classe, s'il en avait les moyens | I — rather stay here, J'aimerais mieux rester ici | So — I, Moi aussi | — it be easy to ...? Serait-il facile de ...? | No, it — not, Non | What — it cost to ...? Combien cela coûterait-il de ...? | — it be any use to ...? Serait-il utile de ...? | — it be believed that ...? Croirait-on que ...?

[imperfect : i.e. used to ...] Sometimes he — say ..., Quelquefois il disait ...

[subjunctive, etc.] — the court allow me to say ...? Que la cour me permette de dire ...? | I thought I — go and ..., Je me suis dit que j'irais ...

Would' *be a.* soi-disant : prétendu [V. Plaisant

WOUND [ououdd] blessure [sore] plaie [*va.*] blesser [in, à] The —ed, Les blessés

Wound [ououdd] [pp. V. Wind].

Wove [ô] [imp. V. Weave] Cream —, Vélin

Wo've'n [ô] [pp. V. Weave] tissu [blanc

W'ACK débris [seaweed] varech

W'AN'GLE [ragne] querelle [*vn.*] se disputer

W'AN'GLER [ragne] querelleur | Senior —,

Second —, [Cambridge : n'existe plus] Sorti le premier [le second, etc.] en mathématiques

W'AN'GLING [rayne] querelle

W'RAP écharpe : châle [quilted] douill'ette

Wrap [-ppe'd] [ou — up] *va.* envelopper [in, de, dans] Wrappe'd up [in] [fig] absorbé (par, dans) entiché (de) He's much wrapped up in his daughter, Il ne voit que sa fille | He's wrapped up in [his nonsense], Il a la tête montée par ...

W'RAPPE'R enveloppe : bande [of books] couverture [of a ream] chemise [dressing gown]

peignoir : robe de chambre [com] toile d'emballage [cigar] robe | In a — [for post] Sous bande | —ING [for post] mise sous bande | Canvas —ING, treillis

W'RAPPING PAPER papier d'emballage

W'RATH [pr. a comme o dans sort, th fort] colère : indignation | —ful *a.* courroucé

W'reak [rike] *va.* | To — one's vengeance on, Tirer vengeance de : assouvir sa V sur

W'REATH [rith, th fort] guirlande : feston [laurel, and bridal] couronne | Funeral —, C mortuaire

W'reathe [rith, th faible] *va.* tresser : entrelacer [with, de] —e'd *a.* [arch] tors

W'RECK naufrage [ship] navire naufragé [remains of ship, or fig] débris | He's the — of what he once was, Ce n'est plus qu'une ruine | To go to —, [fig] Tomber en ruine

W'RECK'AGE épaves [pl]

W'recke'd [rekt] *a.* naufragé | To be —, *vn.* [ship] faire naufrage [etc.] dérailler : être mis en pièces [fig] être perdu

W'RECK'ER naufrageur : pilleur d'épaves

W'REN [rem] roitelet : troglodyte | Goldencrested —, R huppé | Willow —, Pouillot fitis

W'RENCH entorse : foulure : torsion [spanner] clef | To give one's hand *a.* —, Se fouler la main | Screw —, Clef anglaise [V. TAP]

W'rench *va.* [from, à] arracher [twist] tor-

W'rest *va.* forcer [from, à] arracher [dre

W'restle [rèce-î] *vn.* lutter [with, contre]

W'REST'LER lutteur | **W'RES'T'LING** lutte

W'RETCH malheureux —use : misérable (& f) [scoundrel] scélérat [fig] 'vilain-e' | Poor —! Pauvre diable!

W'retch'ed [retch-éd] *a.* malheureux : misérable : vilain : détestable | —ly *ad.* misérablement : affreusement | — bad, Détestable |

— **NESS** misère : pauvreté : bassesse

W'rig'gle [rigue-î] *v.* — about, s'agiter | — one's self, se démenner | — in, ou out, se faufiler dans : se tirer de

— **LING** fréttement : tortillement

W'ring [rigne] *v.* [imp. & pp. W'ring] [twist] tordre [press] serrer [from, à] arracher [the heart] déchirer | —ing wet, 'Mouillé à tordre'

W'RING'ER [rigne-r] essoreuse à linge

W'RI'N'KLE [rigne-î] ride [in the dress] faux pli [hint] 'tuyau' [*v.*] rider : se rider | That's *a.* — worth knowing, C'est bon à savoir | To 'put him up to a —, Lui 'donner un tuyau' | —e'd *a.* ridé

W'RIST poignet : carpe | — **BAND** poignet |

— **WATCH** montre-bracelet

W'RIT assignation : exploit | To serve ... with *a.* —, Envoyer *a.* ... une A (to, à) [V. Exploiter] Holy —, L'Écriture sainte | — of ERROR, recours pour cause d'erreur

W'rite [i ô] *v.* [imp. Wrote : pp. W'ritte'n] écrire | To — *a.* prescription, Écrire une ordonnance | To — *a.* good hand, Avoir une belle écriture | To — word [ou — to say] that ... Écrire que ... | — down, Écrire : coucher ... par écrit [run down] faire taire : 'écrire' | — out, copier [V. Do, line 42]

To — to each other, S'écrire | How is it written? [which is the way to spell it, etc.] Comment cela s'écrit-il? [V. WRITER]

W, suivi d'un R, ne se prononce pas

WRI

ENGLISH-FRENCH

W. S.

W, suivi d'un R, ne se prononce pas

WRITER [*raïte-r*] écrivain: auteur [political, and for the press] publiciste [clerk] commis aux écritures [Scot. lawyer] notaire | Great — Grand [or illustre] écrivain [a person who is exceedingly given to writing] grand-e écrivain -euse | Prose —, Prosateur | — to the **SIG'NET**, Notaire de première classe (en Écosse) **LETTER-WRI'TER** [profess'n'l] écrivain public | He's a capital —, Il écrit bien | She's a capital —, [ou, She writes a beautiful **LETTER**] 'C'est une Sévigné!' | — **S CRAMP**, crampe des écrivains

WRITHE [*i ai, th faible*] v. tordre: se t **WRIT'ING** [*raïtigne*] [handwriting] écriture [art of —] l'écriture [thing or work written] écrit | In —, Par écrit [present partic.] dans l'écriture | In letter —, Dans la correspondance | — **S**, écrits | — **CASE** [*kéce*] papeterie | — **DESK** bureau: secrétaire | — and copying **INK**, encre *fine et à copier* | — **MATERIALS**, De quoi écrire | — **PAD** sous-main: buvard | — **PAPER** [*a é*] papier à écrire [or à lettres] **WRIT't'en** [*ritt-nm*] pp. écrit-e [V. Write] — **EVIDENCES**, — **DOCUMENTS**, etc. [law] écritures

WRONG mal: tort | He's in the —, Il a tort | To do ... a —, Faire du tort à ... | He did — in not going, Il a eu tort de ne pas y aller | In the —, Dans son tort — a. faux: mauvais: inexact | He's —, Il a tort | My watch is —, Ma montre va mal

W, suivi d'un R, ne se prononce pas

You are —, Vous avez tort | This sum is — by 2 francs, Il manque 2 francs | This is the — key, Ce n'est pas la clef | It's the — house, Nous nous sommes trompés de porte | I took the — train, Je me suis trompé de train | It was very — of him to say so, Il a eu grand tort de dire cela (or, C'était bien mal à lui de, etc.) I think I shall not be far — in ...ing, Je ne crois pas me tromper de beaucoup en ...ant | To go —, Faire fausse route: se tromper | — **FOUNT** [*typ*] d'un oeil étranger | — **LETTER** [*typ*] coquille | — **SIDE** out, à l'envers | The — **SIDE** up, Sens dessus dessous [V. **TRENTAINE**] — ad. mal: à tort | It is put on —, C'est mal mis [or mis de travers] Right or —, à tort ou à raison | **W'rong** va. faire tort à **W'rong'ful** a. injuste [-lly, -ment: à tort] **W'rong'headed** [ea, è bref] a. qui a l'esprit **W'rong'ly** ad. à tort [mal fait] **W'rot** [V. Wrought] **W'rote** [imp. V. Write]

W'roth [o dans sort] a. en colère: courroucé **W'rought** [*rot*, o comme dans sort] [vieux pp. de Work] ouvré | — **IRON** [*ai-erne*] fer: fer forgé: fer laminé [sheet] tôle [a.] en fer forgé: en tôle **W'ring** [imp. & pp. de W'ring] **W'ry** [*rai*] a. de travers | — **FACE** grimace **W'RY'NECK** [*rai*] torcol **W. S.** [V. Writer to the Signet]

X — Y

X

FRANÇAIS-ANGLAIS

YAT

X [*pr. eks*] **X** [*pr. eks*] Les rayons —, The X rays | 'Fort en —, Good at mathematics | 'Les —, Students of the École Polytechnique **XÉRÈS** [or Vin de —] [*pr. kay-raïce*] sherry [on pr. chère, très bref]

Y [*ee grec*] **Y** [*pr. ouai*] Raccord en —, Y-piece **Y** [*ee*] ad. there [ici] here | On — voit encore les ruines, The ruins are still to be seen there | J'aimerais — aller, I should like to go (there) | 'There' fréquemment sous-entendu comme, Oui, j'y vais. Yes, I am going, etc.] **CD** — est-il? Is CD at home? | — a-t-il quelqu'un? Is there anyone in? | Il — a, There is, ou are [Imperative of 2nd pers. often takes s for euphony: as, Vas-y! V. Avoir. & Table 76] J'y suis, j'y reste, Here I am, and here I shall stay | J'y suis! I have it! | Je n'y

suis pour personne, I cannot see anyone [V. Être for further renderings]

Y pron. & ad. to it, him, ou her [pl] to them: of it, him, her, ou them: in, at, ou with, for ou from it, him, her, ou them | — compris, ... included: including ... | Pendant que j'y pense, While I think of it ... | Joue-t-il au whist? Non, il n'— joue pas, Does he play whist? No, he does not | Mais oui, il — joue, O yes, he does | Jen'— ai pas touché, I haven't touched it | Je n'— comprends rien, I can't make anything of it | Il — regarde de près, He's very particular [V. Tenir] — ajouter foi, To put faith in it | Je m'— engage, I'll pass my word for it | S'— refuser, To refuse to

YACHT [*yacht*] ⚓ | **YACHTING** — ⚓ [do it] **YAK** — **YATAGAN** yataghan

YAC

ENGLISH-FRENCH

YAP

YACHT [*iotte*] yacht [pr. as in Engl.] -CLUB —: cercle nautique | — **RACE** course de Y's **YACHT'ING** [*iotte*] — | The English are fond of —, Les Anglais aiment le yachting, or le Y est très en faveur chez les Anglais | — **JACKET** saute-en-barque: vareuse

YACHTS'MAN [pl. —men] '— | **YAFF'LE** **YAM** igname [pivert] **YAN'KEE** [*yagn-ke*] — — **NOT'IONS** [pl] [*nôche-mz*] nouveautés américaines **Yap** vn. glapir: aboyer

YEU

FRANÇAIS—ANGLAIS

YUC

YEUSE holm [ou holly] oak : evergreen oak
YEU* [pl. of **ŒIL**] eyes [V. **Œil** : Sauter]
YOLE *yawl*

YOUYOU *dingy* : jolly-boat
YPRÉAU Dutch elm [Ypres elm]
YUCCA [yu as yoo] — [en ang. pr. *ye-ka*]

YAR

ENGLISH—FRENCH

YOU

YARD *cour* [dock —, or timber —, etc.] chantier [♣] *vergue* [V. Brasser] [For comp. of measures, V. Mètre, Table 87 : for comp. prices — and mètre, V. Table 87, continued] Words half a — long. [fig] Mots longs d'une toise | With double topsail —s, ... à deux huniers | Cross-jack —. *Vergue barrée*, Fore —. *Verg. de misaine* | Fore-topsail —, V du petit hunier | Fore-top-gallant —, V du petit perroquet | Fore royal —, V du petit cacatois | Main —. *Grand vergue* | Main-topsail —, V du grand hunier | Main-top-gallant —, V du grand perroquet | Main-royal —, V du grand cacatois | Mizen topsail —, V de perroquet de *fougue* | Mizen top-gallant —, V de *perruche* | Mizen royal —, V de cacatois de *perruche* | Sprit-sail —, V de *civadère* | — ARM bout de *vergue* | — **MAN** [news] garçon d'écurie | — **MEA'SURE** mètre | — **TACKLE PURCHASE** [♣] palan de bout de *vergue* | — **WHIP** palan de *charge*

Yare [ière] *a.* prompt : tout prêt

YARN fil [de coton, de laine, de lin] [nav.] fil de caret | Spun —. Bitord | To tell [ou spin] a — about ..., Débiter une longue histoire sur [or de] ... : 'en dégoiser'

YARROW millefeuille : herbe au charpentier

Yaw *vn.* [ship] faire une embarquée | Don't let her — to starboard! Ne venez pas sur tribord!

YAWL [♣] *yole*

YAWN [To give a —, [To — *vn.*] Bailler | A —ing precipice. Un précipice béant

Yclept [archaïque] *a.* appelé : nommé

Ye [ancient form of 'the'] *art.* [Les anciens Anglais, pour écrire le *th*, se servaient d'une seule lettre, appelée 'thorn' et qui s'écrivait ainsi : *þ*. Cette lettre disparut assez vite; cependant *þ* on s'en servit encore dans l'écriture jusqu'au 18^e siècle, pour écrire l'article *the*. Mais sa ressemblance avec l'*y* fit qu'on confondit les deux lettres. La trace de cette confusion est restée dans cette manière d'écrire l'article *the*]

Ye [yé] *pron.* vous | **Yea** [yé] *ad.* oui

Yean [yène] *v.* mettre bas

YEAR [yeur] *année* : an [An is a unit: 'Année' is a divisible period. An is used with cardinal numbers, *Année* with ordinal numbers: as, J'ai 30 ans; je suis dans ma trentième année] — by —. D'A en A | It is my first —, C'est ma première année | It is 20 —s ago since ..., Il y a 20 ans que ... | Taking one — with another, Bon an, mal an | A good — of ..., Une bonne année de ... | I wish you a happy new —, [or, pop., 'a merry Christmas and a happy new —,'] 'Je vous souhaite une bonne année' | In the — of our Lord. En l'an de grâce | £40 a —, 1000 fr. par an [income] 1000 fr. de *rente* | By the —, à l'année | I haven't seen him for —s [or, 'this many a —'] Il y a un siècle que je ne l'ai vu | Every —, Tous les ans | Every other —, Tous

les deux ans | Last —. Next —. L'an passé, prochain | Leap —. Année bissextile | New — [V. New] To be 40 —s old, Avoir 40 ans | To be getting on in —, Être avancé en âge | — **BOOK** annuaire

YEAR/LING [yeur] veau [or agneau, or cheval] d'un an [a.], d'un an [par an]

Yearly [yeur'le] *a.* annuel [*ad.*] tous les ans :

Yearn [yeurne] *vn.* soupirer (for, après)

YEARN/ING *aspiration* : élan de tendresse

YEAST [yâte] levure | German —, L viennoise

YELL hurlement | **Yell** *vn.* hurler | '— out, 'crier comme un perdu'

YELL/ING harlements [pl]

YELL/OW [ye nul] [♣ a.] jaune | To turn —

Jauir | — **FE'VE** [fivour] fièvre jaune |

— [H] **AMM'ER** bruant jaune | — **METAL**

[mètt'] laiton (malleable) | — **JACK** 'fièvre

jaune | The — **PERIL**, Le péril jaune | — **WOVE**

a. bleu pâle | **Yell'ow'ish** *a.* jaunâtre

Yelp *vn.* glapir | — **ING** glapissement

YE'OMAN [yôme-mn] [pl. —men] fermier propriétaire

[keeper] gardien | Gunner's —, Gardien de *soute aux poudres* | — of the

GU'ARD, vieux soldat de la garde

YE'OMANRY [pl] fermiers propriétaires | —

of the **GU'ARD**, Vieux gardes de la Tour de

Londres | — **CAV'ALRY** [cav'-e-tré] garde

nationale à cheval

Yes [yess] *ad.* oui [answering negative] Si! Si

fait! [I'm coming] Voilà! : J'arrive!

YES/TERDAY [yess] hier | — morning, Hier

matin | It was only — that ..., Ce n'est

qu'hier que ... : 'pas plus tard qu'hier ...'

The day before —, Avant-hier | He was not

born —, Il n'est pas né d'hier

Yet *conj.* toutefois : pourtant | — *ad.* encore |

As —, Jusqu'ici | Not —, Pas encore | Not

just —, Pas tout de suite

YEW [ou — **TREE**] [yoù, yoù-tré] if

YIELD [yilde] rendement [*v.*] rendre : rap-

porter : céder (to, à) consentir (to, à)

Yield/ing [yilde] *a.* facile | — to the touch,

qui cède au toucher

Y.M.C.A. [Young Men's Christian Association]

= U. C. J. G. [Union Chrét. de Jeunes Gens]

YOKE joug [*vx.*] atteler | A — of oxen, Une

paire [or un attelage] de bœufs

YOLK [yôke] jaune (d'œuf)

Yon, Yon'der *a.* ce ...-là, cet ...-là, cette ...-là :

ces ...-là [*ad.*] là-bas | That town yonder [ou,

— town] Cette ville là-bas

Yore | Of —, *ad.* jadis | The days of —, Les

jours d'autrefois

You [yoù] *pron.* vous [— English, — French,

(etc.) vous autres [impers.]] On | — can't tell

... On ne sait pas ... | Hullo! is that —!

Tiens! c'est vous! | — humbug! Farceur que

vous êtes! | If I were —, à votre place, ... |

— did it. C'est vous qui l'avez fait | I hope

— are all quite well? J'espère que l'on se

porte bien chez vous?

YOU

ENGLISH—FRENCH

YUL

YOUNG [pl] (— ones) petits (— people) jeunesse [a.] jeune {child} en bas âge | A — CAT. Un petit chat | — **BEGINN'ER** commençant | — **DOG** [said in fun, of a boy] 'petit gredin' | — **FELL'OW** garçon | — **GENTLEMEN**, — **MEN**, — **PEO'PLE** [pl] jeunes gens | — **LA'DY** demoiselle | — **LADIES** demoiselles : jeunes personnes | **Her** — **MAN**, 'Son bon ami' : son amoureux | The — **MONK'EY** [— rascal] Le gamin, or le petit gredin | — **ONE** petit | **Youn'ger** [ye-gn-gueur] a. comp. plus jeune | My — brother, Mon frère cadet | — sister, Sœur cadette | **YOUNGST'ER** [fam] 'mioche' : gamin : bambin
Your a. poss. votre [pl] vos | In case of — accepting [com] En cas d'adhésion de

votre part. ... [V. Monsieur] [In speaking of parts of the body, the French frequently use the definite article, etc. V. One's, My] If I were in — PLACE, I ..., à votre place je ...
Yours pron. poss. le [or la] vôtre [pl] les vôtres [your property] à vous [your doing, etc.] de vous. A ... of —, Un [or une] de vos ...s | — truly [V. Faithfully, Sincerely]
Yourself [pl. — selves] pron. vous-même [pl. vous-mêmes] [in reflex. verb] vous [V. Table 79] By —, Tout-e seul-e
YOUTH [th fort] jeune homme [period of —] jeunesse | — **S** [pl] jeunes gens | **YOUTH'FUL** [th fort] a. jeune [days, etc.] de
YULE [roule] — **LOG**, bûche de Noël
— **TIDE** Noël : fêtes de Noël [pl]

Z

Z

FRANÇAIS—ANGLAIS

ZYM

Z [pr. as English Z] En Amérique, Z s'appelle **Zain'** a. pure black [ou bay] [zâ]
ZÈBRE zebra | **Zèbré-e** a. striped
ZÈBURE streaking : stripes [pl]
ZÉLATEUR — **TRICE** zealot [zè-le-tt] enthusiast
ZÈLE zeal [zîle] ardeur | Faire du —, To be over-zealous : to 'go a little too far'
Zélé-e a. zealous [zè-le-ss]
ZEND [like zind nasal] — [zenndâ]
— **AVESTA**, —
ZÉNITH zenith [zî]
ZÉPHIRE, **ZÉPHYR** zephyr [zèfe-r] [Z-raid
ZEPP'ELIN' — [zepp'-e-linn] Raid de —s,
ZÉRO [O] nought [therm.] freezing-point [32 deg. Fahr. V. Table 86] C'est un — en chiffre [fig] He's a mere cypher : he's a nobody
ZEST | Entre le zist et le —, Undecided : neither one thing nor the other
ZESTE [d'orange, de citron] rind, peel [rien] 'straw' : mere nothing [V. ZEST]
Zeste ! inf. Pshaw !
ZÉZAIEMENT — risp : lisp
Zézayer' v. to lisp
ZIBELINE sable [sébel] **ZIBETH** zib'et
'Zigouill'er' va. to stab ou 'stick' (with a knife, ou bayonet)
'**ZIGUÉ** [or 'ZIG'] Un bon —, 'A brick'

ZIGZAG — | Éclair en —, Forked lightning | Faire des —s, To stagger to and fro
Zigzaguer v. to zigzag
ZINC — | — en plaques, — à souder, Spelter | Sur le —, At the counter [vanizing
ZINGAGE covering ... with zinc [du fer] gal-
Zingué a. | Fer —, Galvanized iron
Zinguer va. to cover ... with zinc [fer] to gal-
ZINGUERIE zinc-works [vanize
ZINGUEUR zinc-worker
ZINNIA [pl. —] — [pl. —s]
ZIRCON — | **ZIST** [V. Zest]
ZITA Naples macaroni
ZIZANIE American tares | Semer la —, [fig] To sow dissension
ZODIAQUE zô'diac
ZONA [méâ] shingles [pl]
ZONE — | — neutre, Neutral Z
ZOOLOGIE —gy [g, d]
Zoologique a. zoological [g]
ZOOLOGISTE —gist [g, d]
ZOOPLYTE — [faîte]
ZOSTÈRE —tera [fam] grass-wrack
ZOUAVE —
ZOULOU Zu'lu
'Zut!' inf. Bother it! 'Drat it!' That's enough
Zymotique a. zymot'ic [of it!]

ZAD

ENGLISH—FRENCH

ZUL

ZAD'KIEL [AL'MANAC] 'Mathieu Laens-
ZA'NY [ze] bouffon [berg' : Liégeois]
ZEAL [zîle] zèle. | To show too much —, Faire du Z
ZEAL'OT [zè-le-tt] zélateur —trice : fanatique
Zealous [zè-le-ss] a. zèle | —ly ad. avec zèle
ZE'BRA [zè-bre] zèbre
ZENA'NA [India] partie de la maison réservée aux femmes | — **MISSION** mission évangé-
lique auprès des femmes
ZENITH [th fort] zénith | At the — of his fame, Au comble de la renommée

ZE'RO [zéro] 177 degrés Centigr. au-dessous de zéro [V. Table 86]
ZEST goût. | To give a — to pleasure, Assai-
sonner le plaisir
ZIN'CO-BLOCK cliché au trait
ZIG'ZAG — [mount. road] lacet [cu.] zigzaguer
ZO'DIAC [zô] zodiaque
ZODIACAL **LIG'HT** [zo-dai-e-ke-l laitt] lu-
mière zodiacale
ZOOLOGICAL **GAR'DENS** [pl] jardin zoolo-
gique | — **STA'TION** laboratoire de zoologie
ZU'LU Zoulou [expérimentale]

(For **GEOGRAPHICAL NAMES**, V. pages following.)

DICTIONNAIRE GÉOGRAPHIQUE

AVEC LA PRONONCIATION.

Note. The definite article is not employed in French after the preposition 'En':
as, *En France, En Amérique*, etc.

The names of English Counties are masculine, and take the article in French:
as, *Dans le Lancashire, le Somersetshire*, etc.

Cornwall may either be called *Le Cornwall* or *La Cornouailles*.

The gender of names of towns in French is often difficult to affirm. Speaking generally,
such names ending in a mute syllable are *feminine*; and in other cases,
masculine. In doubtful cases it is well to prefix the words *la ville de* ...

Most place-names ending in ...*burg* in English, become ...*bourg* in French.

ABY

FRANÇAIS—ANGLAIS

BEN

L'ABYSSINIE, Ab'yssin'ia
L'ACHAÏE, [akka-ee] Acha'ia [e-ké-i-a]
ACHANTI, Ashantee'
Les AÇORES The Azo'res [pr. e-zôrze]
L'ADRIATIQUE, The Adria'tic [éde]
L'AFGHANISTAN Af'ghanis'tan
L'AFRIQUE, Af'rica | — du sud, South A
AIX-LA-CHAPELLE, [pr. ez] —
AIX-LES-BAINS [ez-lay-bain, nas.] —
AIX-EN-PROVENCE [locally pron. ess-]
L'ALABAMA, Alaba'ma | —
L'ALBANIE, Alba'nia [al-bén-i-a]
ALBE, Al'va
*ALBION**, Al'bion [alb-i-e-nn]
ALEP, [pr. the p] Alepp'o
ALEXANDRIE, [x. s] Alexan'dria [alég-
zann'-dria] [in Piedmont] Alessan'dria
ALGER*, [al-zhay] Alg'i'ers [al-djirze]
L'ALGÉRIE, Algé'ria [al-djir-i-a]
L'ALLEMAGNE [al-mine] Ger'many [dj]
Les ALPES [lay-zalp] The Alps [alpee]
L'ALSACE, [zass] Alsa'ce
L'AMAZONE, The Am'a'zon [ama-ze-nn]
AMBOINE, [an-bran] Amboy'na
L'AMÉRIQUE, Amer'ica | — du nord,
North A | — du sud, South A
L'AMOUR, The Amoo'r
ANCÔNE, Anco'na
L'ANDALOUSIE, [s. z] Andalu'sia [tonje-
Les ANDES The An'des [ann-déze] | ya
ANDRINOPLE A'driano'ple
L'ANGLETERRE, Eng'land
ANTIGUE, Anti'gua
*Les ANTILLES**, [antee-e] The West Indies |
La Mer des —, The Caribbean Sea
ANTIOCHE, [osh] An'tioch [am-ti-ok]
ANVERS, [an-vair, n nasal. In Belgium
they frequently say an-vairée] Ant'werp
[ante-ou-eurpe] [nnze]
Les APENNINS The Ap'ennines [app-é-nai-

L'ARABIE, Ara'bia [e-réd-ya] Le Golfe
Arabique, The Arabian Gulf
L'ARAGON*, Ar'agon [araghe-nn]
L'ARCADIE, Arca'dia [ar-kéd-ya]
*Les ARDENNES**, [lay-zar-den] The Ardennes
L'ARGENTINE [Rép. —] The Ar'gentine
ARIMATHÉE, Arimathe'a [th ang-]
L'ARIZONA, Arizo'na
L'ARKANSAS, Arkan'sas
ARKHANGEL, Archa'ngel [ark-énna'dje-l]
L'ARMÉNIE, Arme'nia [ar-mîn-ya]
L'ARMORIQUE, Armor'ica
L'ASIE, [lazzee] A'sia [éch-ya]
— mineure, A'sia Mi'nor [maïne-r]
L'ASSYRIE, Assyr'ia
*ATHÈNES**, Athens [th fort, s, z]
*L'ATLANTIQUE**, The Atlan'tic
L'ATLAS, [pr. s] The At'las [at-le-sse]
*L'ATTIQUE**, Att'ica
AURIIGNY*, [oreenye] Al'derney
L'Australasie, [ô-strâ-la-zee] Australa-
sia [oss-tre-téch-ya] [trél-ya
L'Australie, [ô-stral-ee] Australia [oss-
L'AUTRICHE, [ô-tresh] Aus'tria [oss'-tria]
AZINCOURT*, Agincourt
AZOF, [azzof] A'zoff [ô-zoff]

BABYLONE, Bab'y'lon [le-nn]
BADE, Ba'den [la ville] Ba'den-Ba'den
BAGDAD Baghdad
*Les BALKANS**, The Bal'kans [dans sort
La BALTIQUE The Bal'tic [a comme o
La BARBADE, Barba'does [bar-bé-dôze]
La BARBARIE, Bar'bary [bar-be-ré]
BARCELONE, Barcelo'na [cilô-ne]
BATAVIA, Bata'via [the town] [be-tév-ya]
La BATAVIE, Bata'via [be-tév-ya]
La BAVIÈRE, Bava'ria [be-vère-i-a]
La BELGIQUE, Bel'gium [belgi-e-nn]
BÉNARES [bay-na-ress] Bena'res

ADR

ENGLISH—FRENCH

BRI

A'DRIANOPLE [édri] Andrinople
AGIN'COURT, Azincourt
ANT'WERP, Anvers
ASHAN'TEE, Achanti
AUSTRIA, [au se pr. comme o dans sort]
L'Autriche | — HUN'GARY, L'A-Hongrie
The AZO'RES, Les Açores

The BAHAMA'S, Les Îles Lucayes or Bahamas
The BAY of BIS'CAY, Le Golfe de Gascogne
The BLACK FOREST, La Forêt-Noire
The BLACK SEA, La Mer Noire
BRAZIL, Le Brésil | In —, Au B
BRIT'AIN [britt'-nn] Great —, La Grande
Bretagne

BEN

FRANÇAIS-ANGLAIS

DOU

Le **BENGALE**, [ben-gai] Bengal' [benn-gai', a
comme o dans sort] Le Golfe du —, The
BERLIN Berlin' [beur-linn'] [Bay of B
BERNE, Bern [beurne]
BERSABÉE, Beershe'ba [bër-chîba]
La **BESSARABIE**, Bessara'bia [e-réb-ya]
BÉTHANIE, Beth'an'y [th fort]
La **BIRMANIE**, Burmah [beur-na]
La **BISCAYE**, [bisk-eye] Bis'cay [bisk-é]
La **BOHÈME**, Bohe'mia [do-hâm-ya]
La **BOLIVIE**, Boliv'ia [i bref]
BOLOGNE, Bolo'gn'a
La **BOSNIE**, Bos'nia [s, z]
Le **BOSPHORE**, The Bos'phorus [re-ss]
La **BOTH'NIE**, Both'nia [th fort]
La **BOURGOGNE**, Bur'gundy [beur-ghe-nnde]
Le **BRABANT**, Brabant' [bre-bannde]
Le **BRANDEBOURG**, Bran'denburg
BRÈME, Brem'en
Le **BRÉSIL**, Brazil' [bre-zill]
La **BRETAGNE**, Brittany : Britain | La
Grande B. Great Britain
BRINDISI or **BRINDES** [in nasal] Brin'disi
BRUXELLES [x, c] Bruss'els [bre-sslz]
BUCHAREST, Bu'charest [biou-ke-resslt]
La **BULGARIE**, Bulgaria [be-l-ghe-ri-a]
Le **CACHEMIRE**, Cash'mere
CADIX [kah-diks] Ca'diz [kédz]
La **CAFRIERIE**, Caff'ria [frér-i-a]
Le **CAIRE** [care] Ca'iro [kai-ro]
La **CALABRE**, Cala'bria [ke-lé-bria]
CALAIS [kállay] Cal'ais [kalle-ss] Le Pas
de —, The Straits of Dover
La **CALÉDONIE**, Caledo'nia [kalidône-ya]
La Nouvelle —, New Caledonia
La **CALIFORNIE**, Califor'nia
Le **CALVAIRE**, Cal'vary [kal-ve-ré]
La **CAMPANIE** [m as n nasal] The Cam'-
pagna [kamm-punn-ya]
Le **CANADA**, Can'ada [kann'-e-de] Au —, In O
Le **CAP**, [pr p] The Cape [képe] [la ville] Cape
Town | — **CORSE**, Cape Coast Castle |
— **HORN**, Cape Horn | — **NORD**, North
Cape | — **VERT**, Cape Verd [veurde]
CAPHARNAÛM [i] Caper'naum [ke-peur-
ne-m] —
Le **CARME**, Car'mel [nè-e-mm]
La **CAROLINE**, Caroli'na [i ai] — du Nord,
'du Sud, North C. South C
CARPATHÈS [pât] Les Monts —, The
Carpa'thians [péth-ye-nnz, th fort]
CASPIENNE | La Mer —, The Caspian
La **CASTILLE**, Castile

La **CATALOGNE**, Catalo'nia
Le **CATTÉGAT**, The Catt'egat [katé-gatt]
Le **CAUCASE** [kô-kaz] The Caucasus
CÉDRON, Kid'ron [kê-drome]
CÉPHALONIE, Cephalo'nia [ya]
CÉSARÉE, Cesare'a [sèza-ri-a]
CEYLAN, Ceylon' [si-lonne]
CHAMONIX or **CHAMOUNY**, Cham'ouni
CH'ANNA' [kai-nah-an] Ca'naan
Le **CHILI**, Chil'i [tchil-é]
La **CHINE** [sheen] Chi'na [tchai-na]
CHYPRE [shee-pr] Cyprus [sai-pre-ss]
La **CIRCISSIE**, Circass'ia [cach-ya]
La **COLOMBIE** Colum'bia | La — **BRITAN-
NIQUE**, British Colum'bia [le-nun]
CÔME, Co'mo
Le **CONGO**, The Congo | Le Haut —, Upper C
Le **CONNECTICUT**, Connect'icut [ke-t]
COPENHAGUE, —gon [héque-nun]
Les **CORDILLÈRES** [cor-dee-yaire] The
Cordilleras [kor-dil-ère-e-zz]
La **CORÉE**, Kore'a [kor-i-a]
CORFOU, Cor'fu [kor-fou]
CORINTHE, Cor'inth [i bref, th fort]
La **CORNE d'OR**, The Golden Horn
La **CORNOUAILLES** [korn-wah-ee] Corn-
wall [bref] De la —, Cornish ...
La **COROGNE**, Corun'na
La **CORSE**, Cor'sica [V. Cap]
La **CÔTE d'AZUR**, The Riviera [Gold Coast
La **CÔTE d'OR**, The Côte d'Or [Afrique] The
La **CÔTE des ESCLAVES**, The Slave Coast
CRACOVIE, Cra'cow [kré-kô]
La **CRÈTE**, Crete [krite] [Crimean
La **CRIMÉE**, The Crî'mea [trai-mi-a] De —,
La **CRATIE** [kro-a-ee] Cron'tia [kré-éch-i-a]
CUBA, Cu'ba [kion-be]
Les **DACOTAS**, Le **DAKOTA**, Dako'ta
La **DALMATIE** [cee] —tia [méch-i-a]
DAMAS [pr. the s] Damas'cus [de-masque-
DAMIETTE, Damiett'a [l'ss
Le **DANE-MARK**, Den'mark [denn]
Le **DANUBE**, The Dan'ube [dionbe] [nèze
Les **DARDANELLES**, The Dar'danelles [de-
Le **DECCAN** or **DEKHAN**, The Decc'an
La **DELAWARE**, The Del'aware [e-ouère]
Le **DELAWARE**, Del'aware [e-ouère]
DELPHES Del'phos [foss]
Le **DJOMNAH**, The Jum'na [dje-m-ne]
Le **DOMINION**, The Dominion of Canada
La **DOMINIQUE**, Domin'ica
DOUVRES Do'ver [dôve-r]

BRI

ENGLISH-FRENCH

DOV

The **BRITISH ISLES**, Les îles Britanniques
BRITT'ANY, [brit'-e-né] La Bretagne
BURGUNDY, [beur-ghe-nnde] La Bour-
gogne [pr. boor-goine]
BURMAH [beur-me] La Birmanie
The **CANARY ISLANDS**, Les îles Canaries
CAN'DIA, [kann'di-a] L'île de Candie
The **CAPE OF GOOD HOPE**, le Cap de Bonne-
Espérance | The Cape to Cairo **RAIL-
WAY**, La ligne du Cap au Caïre
CAPE HORN, Le Cap Horn
The **CARIBBEAN SEA**, La Mer des Antilles

The **CARPA'THIANS**, [karpéth-ye-nnze : th
fort] Les Monts Karpath'es [toriale
CEN'TRAL AFRICA, L'Afrique équa-
The **CHANN'EL ISLANDS** [tchann-i ai-le-
nndz] Les îles de la Manche [or, îles
COR'SICA, la Corse [Normandes]
CORUN'NA, la Corogne
CYPRUS [sai'-pre-ss] l'île de Chypre
The **DEAD SEA**, [dedd-ai] La Mer Morte
DEN'MARK, [denn] Le Danemark
DO'VER, [dôve-r] Douvres | The Straits
of —, Le Pas de Calais

DRE

FRANÇAIS—ANGLAIS

ILE

DRESDE. Dres'den [drèz-de-m]
DUBLIN. [n nasal] Dub'lin [de-blm]
DUNKERQUE. Dun'kirk [de-gn]
L'ÉCOSSE. Scot'land | *La Haute É.* The Highlands [haï-le-mndz] | *La Basse É.* The Lowlands | *La Nouvelle-É.* No'va Sco'tia [skôch-ya]
ÉDEN. [ay-denn] E'den [ide-m]
ÉDIMBOURG. [m as nasal n] Ed'inburgh [èdinn-be-re]
ÉGÉE | *La Mer* —, The Æge'an [ê-djê-e-nn]
ÉGYPTÉ [ay-zhepte] E'gypt [i-djippt]
ELBE. The Elbe | **L'ILE d'ELBE**. El'ba
Les **ENFERS**. [pl] Hades [hé-dize]
ÉPHÈSE [ay-faize] Eph'esus [êf'i-ze-ss]
L'ÉQUATEUR [ay-kwa] The Equa'tor [i-kouète-r] [le pays] Ecuador [ékora]
L'ÉRIÉ | Le Lac —, Lake Erie [léke-iri]
L'ESCAUT. [esco] The Scheldt
L'ESCLAVONIE [or Slavonie] Slavo'nia
L'ESPAGNE [ess-pine] Spain [spéne]
L'ESTHONIE. Estho'nia [th fort]
L'ESTRÉMADURE. Es'tramadu'ra
Les **ÉTAT'S-UNIS**. The Uni'ted States [you-nâitèd stéce] Aux É's-U's. In the U.S.
L'ETNA. Mount Et'na [ett-ne]
L'ÉTRURIE. Etru'ria
L'EUPHRATE. The Euphra'tes [you-fréûzé]
L'EUROPE. Eu'rope [you-re-p] [flou-ê-go]
FEU | *La Terre de* —, Terra del Fue'go
La FINLANDE [n nasal] Fin'land [finn]
La FLANDRE. Flan'ders [flamde-rze]
FLESSINGUE. Flush'ing [fle-chign]
LE FLEUVE JAUNE. The Yellow River
La FLORIDE. Flor'ida
La FORÊT-NOIRE. The Black Forest
FORMOSE [môze] Formo'sa [môca]
La FRANCE [an nasal] France [franice]
FRANCFORT. [pr. the c] Frauk'fort
La FRISE. Fries'land [frîzz-le-mnd]
GABAON. Gib'eon [ghib-ye-m]
GAËTE. Gae'ta [ghé-it-a]
GALAAD. Gil'ead [ghil-ye-dd. i bref]
La GALATIE [see] Gala'tia [ghe-léch-ya]
La GALICIE [see] Gal'icia [ghe-lich-ya]
La GALILÉE. Gal'ilee [gal'e-li]
GALLES. | Le Pays de —, Wales [ouéltze]
La Galles du sud. South Wales
La GAMBIE [m as n nasal] The Gam'bia
GAND. [n nasal] Ghent [ghennit]
GANGE. The Gan'ges [gann-djize]
La GASCOGNE [E] [gascôin] Gas'cony | Le Golfe de —, The Bay of Biscay [biss'ké]
LA GAULE [gole] Gaul [auc. o dans sort]

Le **GELBOÉ** [zhel] Gilbo'a [ghill-bo-a]
GÈNES. Gen'oa [djèn-o-a]
GENÈVE. Gene'va [dje-nê-ra] Le Lac de —, The Lake of Geneva
La GÉORGIE. Geor'gia [djordj-i-a]
GESSEN. Go'shen [gôche-nn]
Les **GHATTES**. The Ghauts
GLASGOW. Glas'gow [glass-go]
Le **GOLFE PERSIQUE**. The Persian Gulf
La GOTHIE. Gothland [th fort]
La GRÈCE. Greece [grice]
La GRENADE. Gran'ada [gra-ne-da]
Le **GRÖNLAND**. Green'land [grimm-le-mnde]
La GUELDTRE. Guel'derland
La GUINÉE. Guin'ea [ghinni. très bref]
Le **GULF-STREAM** [as in English] The Gulf Stream [fam] The Stream
La GUYANE. Guian'a | *La — anglaise*, British Guiana
Le **HAINAUT**. Hai'nault [hé-nou]
HAÏTI. Hay'ti [de-rgue]
HAMBOURG. [m nas.] Ham'burg [hamm-]
Le **HANOVRÉ**. Han'over
HARLEM. or **HAARLEM**. Haar'lem
La HAVANE. Havan'a
Le **HAVRE**. Havre
HAWAÏ | *Les Îles* —, The Sandwich Islands
La HAYE [ai] The Hague [héne]
Les **HÉBRIDES**. The Heb'rides [heb-re-dize]
L'HÉCLA. Mount Hecla
L'HELLESPOINT. The Hell'espoint
HERCULANUM. Hercula'neum [heur-kion]
Les **HIGHLANDS**. The Hi'ghlands [haï-le-mndz]
L'HIMALAYA. The Himalay'as [pl]
L'HINDOUSTAN. Hindoostan' [stamm]
La HOLLANDE. Holl'and [le-mnd]
La HONGRIE. Hungary
ÎÉNA. Je'na
L'ÎLE de CANDIE. Can'dia : Crete
L'ÎLE MAURICE. Mauritius [che-ss]
Les **ÎLES' BALÉARES**. The Balea'ric Islands [é-rik]
Les **ÎLES' BERMUDES**. The Berman'das
Les **ÎLES' FÆROÉ**. The Fa'roe Islands
Les **ÎLES' LAQUÉDIVES**. The Lac'adive Islands [i dî] [Islands]
Les **ÎLES' des LARRONS**. The Ladro'ne
Les **ÎLES' MALOUINES**. The Falkland Isles [Islands]
Les **ÎLES' de la MANCHE**. The Chan'nél
Les **ÎLES' MARIANNES**. The Ladro'ne I-lands
Les **ÎLES' SORLINGUES**. [or. *Les îles Scilly*] The Scill'y Islands

Isle. Island, se pr. aîle, ai-le-mnde

EAS

ENGLISH—FRENCH

GRE

The **EAST IN'DIES**. [inn-diz] *Les Indes Ori-EL'BA*. L'île d'Elbe [entales]
ENG'LAND. [ign-gle-mnd] L'Angleterre
The **ENGLISH CHAN'NEL**. *La Manche*
The **EU'XINE**. [youksaïne] Le Pont-Euxin
The **FALK'LANDS**. *les îles Falkland*
The **FAR'OE ISLANDS**. *les îles Færoé*
The **FIRTH** of ... Le Golfe de ...
FLUSH'ING. [flechn] Flessingue
The **FRO'ZEN OCEAN**. L'Océan Glacial

GER'MANY. [djeur'-me-né] *L'Allemagne* (ancient) *La Germanie*
GHENT. [ghennit] Gand
GIB'EON. [ghib-ye-m] Gabaon
GIL'BOA. [ghill-bo-a] Gelboé
GIL'EAD. [ghill-ye-dd] Galaad
GOLD COAST. *La Côte d'Or*
GO'SHEN. [sh. ch] Gessen
GREAT BRIT'AIN. [gréte britt'-nm] *La Grande Bretagne*

ILL

FRANÇAIS—ANGLAIS

MOS

L'ILLINOIS Illinois' [noi']
L'INDE In'dia [ind-ia] *L'— anglaise*. British India | *Les Indes*'. The Indies [in-dize] *La Mer des —s*, The Indian Ocean | *La Compagnie des —s*, The East India Company
L'INDIANA In'dia-na
L'INDO-CHINE Indo-China
L'IONIE Ionia | *Les îles Ioniennes*, The Ionian Islands [ai-on-ye-nn]
L'IOWA I'owa [ai-o-ou] (fleuve) The I
L'IRLANDE [eer, n nasal] Ireland [ai-eur-te-nnd] *La Mer d'I*, The Irish Sea [nnd]
L'ISLANDE [eece, n nasal] I'celand [ai-ce-le-
L'ITALIE It'aly [it-e-lé]
La JAMAÏQUE, Jamaï'ca [dje-mék-a]
Le JAPON Japan' [dje-pann]
JERSEY, Jer'sey [djeur-zé] [ce-le-nm
JÉRUSALEM, [s z] Jeru'salem [dje-rout-
Le JOURDAIN The Jor'dan [djorr-de-nn]
La JUDEE, Jude'a [djou-di-a]
Le JURA, The Jura [djôura]
Le JUTLAND, Jut'land [dje-tle-nndd]
KABOUL, Cabul'
Le KAMTCHATKA, Kamtschat'ka
Le KANSAS, Kan'sas
Les KARPATHE'S, The Carpa'thians
Le KENTUCKY, Kentuck'y [ken-té-k'é]
Le LABRADOR, Lab'rador [re-dor]
Le LAC LÉMAN Lake Geneva
Le LAC MAJEUR, La'go Maggio're
Le LAC SUPÉRIEUR, Lake Superior
Le LANGU'E-DOC, Lan'guedoc
LAODICÉE, Laodice'a
La LAPONIE, Lap'land
LEIPZIG, or **LEIPSICK**, Leip'zig
LÉMAN | *Le Lac —*, Lake Geneva
Le LEVANT The Levant' [li-vanutt]
LEYDE, Ley'den
Le LIBAN, Leb'anon [lèba-ne-nn]
La LIBYE, Lib'ia [lib'-ya, i bref]
LIÈGE, Liège [même pron.]
LION | *Le Golfe du —*, The Gulf of Lyons
LISBONNE, Lis'bon
La LITHUANIE, Lith'uania [th ang.]
La LIVONIE, Livo'nia
LIVOURNE, Leghor'n [lizeurde]
LIZARD | *Le Cap —*, The Liz'ard Point
La LOMBARDIE [m nasal] Lom'bardy [le-nm'be-rde]
LONDRES Lon'don [le-ni'de-nn]
Le LONG-ISLAND Long Island [ai-te-nndd]
La LORRAINE, Lorrain'e
La LOUISIANE, [s z] Lou'isia'na
LUCQUES Lucca' [le-kka]
Le LUXEMBOURG [m nasal] [the province]
Lux'emburg [le-k-ce-nm-beurgue]

LYON Ly'ons [lai-e-nnze]
La MACÉDOINE, Macedo'nia [dôn-ya]
MADÈRE, Madeï'ra [me-dêra]
MADRID [ma-dreed] Madrid' [me-dridd]
Le MAIN The Maine [river in Germany]
Le MAINE, The State (or province) of Maine
MAJORQUE, Major'ca
La MALAISIE, The Malay Archipelago
MALTE, Mal'ta [a, o dans sort]
La MANCHE, The English Chan'n'el [en Es-pagne] *La Mancha* | *Les îles de la —*, The Channel Islands
La MANDCHOURIE, Manchuria
MANILLE, [man-ee] Manill'a [me-nil'-e]
MANTOUE, Man'tua
MARMARA, Mar'mora
Le MAROC Moroc'o [me-rokk'o]
MARSEILLE, [say-e] Mar'seilles [sélze]
La MARTINIQUE, Martini'que
Le MARYLAND Ma'ryland [méré-le-nnd]
MASSACHUSETTS, Massachu'setts
MAYENCE, Maintz [tchou-cettz]
La MECQUE, Mecc'a
MÉDINE, Medi'na [mi-dâina]
La MÉDITERRANÉE, The Mediterra'nean [mèdi-te-ré-nye-nn]
MENTON Menton'e [menn-toné]
La MER CASPIENNE, The Cas'pian
La MER ÉGÉE, The Ége'an Sea [i-djé'-nn]
La MER du JAPON The Sea of Japan
La MER JAUNE, The Yellow Sea
La MER MORTE, The Dead Sea
La MER NOIRE, The Black Sea [cê]
La MER du NORD The North Sea
La MER ROUGE, The Red Sea
La MERSEY, The Mersey [meur'-zé]
La MÉSOPOTAMIE, [s z] Mes'opota'mia
MESSINE, Messi'na | *Le Phare de —*, The Straits of M
METZ, [mess] Metz [metce]
MEXICO, [The City of] Mex'ico
Le MEXIQUE [The State of] Mex'ico | *Le Golfe du —*, The Gulf of Mexico
Le MICHIGAN Mich'igan
Le MINNESOTA [l'état] Minneso'ta [le fleuve]
MINORQUE, Minor'ca [The Minnesota
Le MISSISSIPI [l'état] Mississipp'i [le fleuve]
The Mississippi [Missou'ri
Le MISSOURI [l'état] Missou'ri [fleuve] The
MOKA, Mo'cha [môka]
La MOLDAVIE, Molda'via [dév-ya]
Le MONTANA, Montana [nê]
Le MONTÉNÉGRE [tay-nay] Montene'gro [ti-MONT-RÉAL [t silent] Montreal [monn-
La MORAVIE, Mora'via [réu-ya] [tri-ol'
La MORÉE, The Mo'rea [ri-a]
MOSCOU [moss-koo] Mos'cow [moss'-ko]

HAD

ENGLISH—FRENCH

MOR

HA'DES, [hé-dize] Les Enfers (pl)
The HAGUE, [hégue] *La Haye*
HUNGARY, *La Hongrie*
I'CELAND [ai'ss'-le-nnd] l'Islande
The JUM'NA, [dje-m-ne] Le Djomnah
KID'RON, [o dans sort] Cédron
KORE'A [ko-ré'-e] *La Corée*
LEB'ANON, [lèd-e-ne-nn] Le Liban

LEGHORN, [o dans sort] *Livourne*
The LIZ'ARD POINT, Le Cap Lizard
The LOWLANDS, [lôl-e-nndz] Les Lowlands:
La Basse Écosse
LY'ONS, [lai-e-nnze] Lyon | *The Gulf of —*, Le Golfe du Lion [or, de Lyon]
MAURIT'US, [che-ss] *L'île Maurice*
MOROCC'O, [me-rokk'o] Le Maroc

NAV

FRANÇAIS—ANGLAIS

SAI

NAVARIN Navari'no [nav-e-rîno]
La NAVARRE, Navarr'e
Le NEBRASKA, Nebras'ka
Le NÉPAL, Nepaul'
La NÉVA, The Ne'va [nêva]
Le NEVADA, Neva'da
Le NEW-JERSEY, New Jersey [djew-rè]
NEW-YORK, New York [City] L'État de —, The State of New York
NIAGARA, Niag'ara [nai-a-ghe-ra] *La Chute du —*, The Falls of N
Le NIL, The Nile [i ai]
NINIVE, Nin'evel [nim'i-re]
La NORMANDIE, Normandy [me-nnde]
La NORVÈGE, Nor'way [nor'oué] [donia
La NOUVELLE-CALÉDONIE, New Cale-
La NOUVELLE-ÉCOSSE, No'va Sco'tia
La NOUVELLE-GALLÉS du SUD, New South Wales
La NOUVELLE-ORLÉANS, New Orleans
La NOUVELLE-ZÉLANDE, New Zea'land
La NOUVELLE-ZEMBLE, No'va Zem'bla
La NUBIE, Nu'bia
L'Océanie, Oceana
L'OHIO, Oh'i'o [o-hai-o] [fleuve] The Ohio
OLIVIER'S | Le Mont des —, The Mount of Olives
L'OLYMPÉ [m nasal] Olym'pus [pe-ss]
ORANGE | L'État libre d'—, appelé autre-
 fois The O. Free State a pris le nom de
 The Orange River Colony
Les ORCADES, The Ork'neys | *Les îles —*,
 The Orkney Isles
L'ORÉON, Or'egon [oré-ghe-m]
ORLÉANS, Orle'ans [or-r'i-mze]
OSTENDE [tand] Ostend' [oss-tennd']
OTRANTE, Otran'to
OUSSANT, U'shant [ouch'mnt]
L'OUGANDA, Ugan'da
OURALS | Les Monts —, The U'ral
 Mountains [you-ral]
OXFORD [forde] Ox'ford [oks'-fe-rde]
Le PACIFIQUE, The Pacific
PADOUE, Pad'ua [you-a]
Le PALATINAT, The Palatinate [nêtt]
PALERME, Paler'mo [pe-leurmo]
La PALÉSTINE [steen] Pal'estine [i ai]
PALMYRE, Palmy'ra [maïra]
Le PARAGUAY, Paraguay [goué]
PARIS, [parree] Par'is [par'iss]
PARME, Par'ma [the City] Le Duché de
 —, The Duchy of Par'ma
Le PARNASSE, Parnass'us [se-ss]

La PATAGONIE, Patago'nia [gône-ya]
PAVIE, Pa'via [pév-ya]
Les PAYS-BAS [pay-ee-bâ] The Neth'erlands
PÉKIN, Pekin [pi-kim'] [nê
Le PÉLOPONNÈSE [s z] The Pel'oponne'sus
Le PENDJAB, The Pun'jab [peundjâb]
La PENNSYLVANIE [pen, nasal] Pennsyl-
 va'nia [penm-sil-vêne-ya, i bref]
PERGAME, Per'gamos [pe-r-ga-moss]
PERNAMBOUC [m nasal] Per'nambu'co
Le PÉROU, Peru' [pi-rôu]
La PERSE [païrce] Per'sia [pe-rcha]
PÉTROGRAD [pay] Pe'trograd [pé]
La PHÉNICIE, Phœnic'ia [niche-ya]
PHILADELPHIE, Philadel'phia [fi-a]
PHILIPPES, Philippi'
Le PIÉMONT, Piedmont' [pîde-momnt]
Le PIÉE, The Pîr'e-uss [pai-rî-e-ss]
PISE, Pi'sa
La POLOGNE, Po'land [pô-le-mndt]
La POLYNÉSIE [s, z] Polyné'sia [poli-nâch-'
La POMÉRANIE, Pomerania [vên-ya] [ya
POMPÉI (or —iES') [pon-pay-ee, n
 nasal] Pompe'ii [pomm-pi-ai, ou pé-i]
PONDICHÉRY, Pon'dicherr'y [pomi]
Le PONT-EUXIN, The Euxine [iouxsaïm]
PORT-ARTHUR [iê] Port Ar'thur
PORTO, Opor'to
Le PORTUGAL, Port'ugal [tehou-ghe-i]
La PROVENCE, Provence [erlands
Les PROVINCES-UNIES, The United Neth-
La PRUSSE, Pruss'ia [pre-che] [pir-e-nîze
Les PYRÉNÉES, The Pyrenees' [y très bref
QU'ÉBEC [kay-bek] Quebec' [koui-bek]
RATISBONNE, Rat'ishon
RAVENNE, Ravenn'a [re-]
REIMS [e mute, m nasal, nearly like 'rance'
 as in the English word rancid] Rheims
Le RHIN, [n nasal] The Rhine [rraïne]
Le RHODE-ISLAND, Rhode-Island
La RHODÉSIA [ro-dayzeeah] Rhode'sia [en
 ang. pr. rô-dâche-ya]
Le RHÔNE, The Rhone
La ROMAGNE, Roma'nia
ROME, Rome [ang. pr. rôme]
La ROMANIE, Roma'nia [mène-ya]
La ROUMÉLIE ORIENTALE, Ea'stern
La RUSSIE, Russ'ia [re-cha] [Roume'tia
Le SAHARA, The Sahara
SAINT-ANGE, Saint Ang'elo [ann-dje-lo]
SAINT-DOMINGUE, St. Domin'go
SAINTE-HÉLÈNE, Saint Hele'na [pr.
 sé-mntt he-tîna]

NET

ENGLISH—FRENCH

SOU

The **NETH'ERLANDS**, [th faib: le-mndz] Les
 Pays-Bas | The United —, Les Provinces
 Unies [Galles du Sud
NEW SOUTH WALES, La Nouvelle-
NEW ZEALAND [zi] la Nouvelle-Zélande
NEWFOUNDLAND, Terre-Neuve [Nord
NORTH AMERICA, la Mer du Nord
 The **NORTH SEA**, la Mer du Nord
NO'VA SCO'TIA, La Nouvelle-Écosse
OPOR'TO Porto [anglaise d'Orange
ORANGE RIVER COL'ONY, Colonie

The **PER'SIAN GULF**, le Golfe Persique
PO'LAND [pô] La Pologne
The RIVIERA, La Côte d'Azur
The ROCKY MOUNTAINS, [maointe-nnz]
 Les Monts Rocheux : les Rocheuses
The SCHELDT, L'Escaut [gues
The SCHIL'Y ISLES, [aïlze] Les îles Sorlin-
SCOT'LAND, [le-mndd] L'Écosse
The SEVERN, La Severn
SOUTH AFRICA, L'Afrique du Sud

SAI

FRANÇAIS-ANGLAIS

ZEL

SAINT-MARIE, Saint Ma'ry's
Le SAINT-GOTH-ARD, The Saint Goth'ard
Le SAINT-LAURENT, The Saint Lawrence
SAINT-MARIN, San Mari'no [sann]
SALAMANQUE, Salaman'ca [magnka]
SALONIQUE [sallo-neek] Salon'ica
SAMARIE, Sama'ria [se-mér-i-a]
La —, Sama'ria [the country]
La SAÔNE [sone] The Saone
SARAGOSSE, Saragossa
La SARDAIGNE, Sardin'ia [di-nya]
La SAVOIE, Savoy' [pr. ce-voï']
La SAXE, Sax'ony [sak's-e-ne]
La SCANDINAVIE, Scandinavia [név-ya]
La SCYTHIE, [ceetee] Scyth'ia [le th ang.
— comme dans le mot thy]
La SEINE, The Seine
Le SÉNÉGAL, Senegal [a, o dans sort]
La SERBIE, [sairrbee] Serbia [seur'-bi-a]
La SEVERN, The Se'vern
Le SIAM, Siam' [sai-amm]
La SIBÉRIE, Sibe'ria [sai-bi-ri-a]
SICHEM, Shechem [cheekk'-emm] [Nouv.
Test.], Sychar [sai'-kar]
La SICILE, Sic'ily [siss-e-lé : i bref]
SILÔE, Shi'loh [chailo] *La Piscine de* —,
The Pool of Siloam [sai-lô-am]
Le SIMPLON, [m nas.] The Simplon [simn'-
plône] Le tunnel du —, The S tunnel
Le SINAL, Si'nai [sai-né, ou sai-né-ai]
La SLAVONIE, Slavo'nia [ste-vôn-ya]
SMYRNE, Smyr'na [smeurna]
SORLINGUES, Les iLES —, The Scilly
Le SOUDAN, The Soudan' [dann] [Isles
SPARTE, Sparta
Le SPITZBERG, Spitzbergen [beurghe-nm]
STRASBOURG, Straz'burg [straz-beurgue
La SUÈDE, Swe'den [souïde-nm]
La SUISSE, Swit'zerland | En —, In S
SUPÉRIEUR | Le Lac —, Lake Superior
La SYRIE, Syr'ia [sir'-i-a, i bref]
Le TAGE, The Ta'gus [tégu'e'ss]
La TAMISE, The Thames [temmz]
TANGER, Tangie'rs [tann-djêrže]
TARSE, Tar'sus [târce'ss]
La TARTARIE, Tar'tary [târ-te-ré]
La TASMANIE, Tasma'nia [né]
TÉNÉRIFFE, Teneriffe [tè-ne]
Le TENNESSEE, Tennessee' [tè-ne-ci] [i-go
La TERRE de FEU, Terra del Fue'go [fiou-
TERRE-NEUVE, New'foundland'
Le TEXAS Texas
La THÉBAÏDE, The The'baid [th fort]

THÈBES, The'bes [thêdze : th fort]
Les THERMOPYLES, Thermop'ylæ [th fort]
La THÉSSALIE, Thess'aly [th fort]
La THRACE, [trâss] Thrace [thréce, th fort]
TIBÉRIADE | Le Lac de —, The Sea of
Tiberias [tai-bi-ri-e'ss]
Le TIBET, Tibet' [ti-bett]
Le TIBRE, The Ti'ber [taïbe-r]
Le TIGRE, The Ti'gris [taigriss]
TOLEDO, Tole'do [toïdâo]
TOMBOUCTOU, Tim'buctoo'
Le TONKIN, Tonquin
La TOSCANE, Tus'cany [te-ss-ke-ne]
Le TRANSVAAL, The Transvaal
La TRANSYLVANIE, Transylva'nia
Le TRENTIN, The Trenti'no [trem-ti'-no]
TREVES, [è like ai in fair] Trèves
La TRIPOLITAINE, Trip'oli [the country]
La TROADE, The Troad
TROIE, Troy [troï]
La TUNISIE, [s, z] Tu'nis [tiou'-niss]
La TURQUIE, Tur'key [te-rke] *La* — d'Eu-
rope, Turkey in Europe | *La* — d'Asie,
La TYNE, The Tyne [taïnm] [T in Asia
TYR, Tyre [tai-eur]
Le TYROL, The Tyrol
UPSAL, Upsa'la
UTIQUE, U'tica
La VALACHIE, Walla'chia [ouo-lék-ia]
VALENCE, Valen'cia [ve-lem'-chia] [en
France] Valence
La VALETTE, Valett'a
VARSOVIE, War'saw [our-sa, a comme
o dans sort] [Vaud
VAUD, [vô] Le Canton de —, The Canton
VENISE [neeze] Ven'ice [vèni'ss]
VÉRONÉ, Vero'na
Le VÉSUBE [s as z] Vesu'vius [ve-soûve-ye'ss]
VIENNE, [the capital] Vienn'a [vi-è-ne]
[en France] Vienne
La VIRGINIE, Virgin'ia [veur-djinn'ya]
La VISTULE, The Vis'tula
Le VOLGA, The Vol'ga
Les VOSGES, The Vosges [pr. franç.]
La WESTPHALIE [w as v] Westpha'lia
[ouest-fél-ya] [sinn
Le WISCONSIN, Wiscon'sin [ouiss-konn'-
XÉRÈS [kay-ress] Xeres
YPRES [ee'-pr] Ypres
Le ZAMBÈZE, The Zambe'si [zamm-bîzé]
La ZÉLANDE, Zealand | *La Nouvelle* —,
New Zealand [niou zî-le-nndd]

SOU

ENGLISH-FRENCH

YEL

SOUTH AMERICA, L'Amérique du Sud
SPAIN, L'Espagne [de Calais
The STRAITS of DOVER, [stréetce] Le Pas
SWE'DEN, [souïde-nm] *La Suède*
SWIT'ZERLAND, [le-nnd] *La Suisse*
The THAMES, [temmz] *La Tamise*
TRINIDAD, [l'île de] la Trinité
UGANDA, L'Ouganda
The UNITED KINGDOM [you-nai-tedd] Le
Royaume-Uni [Les États-Unis
The UNITED STATES, [you-nai-tedd stéetce]

The U'RAL MOUNTAINS, [you'ral] Les
Monts Ourals
U'SHANT, [ouchmntt] Ouessant
WALES, [ouélze] Le Pays de Galles
WALLA'CHIA, [ouo-lék-ia] *La Valachie*
WAR'SAW, [our-sa : a comme o dans
sort] Varsovie
The WEST INDIES, [ouesst inn-dézz] Les
Antilles
The YELL'OW RIV'ER, Le Fleuve Jaune
The YELL'OW SEA, [ci] *La Mer Jaune*

ADDENDA

(Mots supplémentaires à noter)

As it is impossible to include *all* words and idiomatic phrases within the pages of this book, the following blanks are supplied to enable the user of the Dictionary to record any which may appear of sufficient interest or value to require noting. To facilitate reference, the abbreviation 'Add.' (for Addenda) together with the figure at the end of the line (below) on which the word or phrase is thus written, should be neatly inserted in the margin of the dictionary at the place where such word, &c., would appear in its alphabetical order. Thus a marginal note 'Add. 14' at the word 'Couper' would indicate that an additional rendering of Couper would be found at line 14. below. In the case of a new word, it is well to repeat the phrase in which it occurs, to leave no doubt as to its sense.

pen
pencil

1	la plume	21
2	le crayon	22
3		23
4		24
5		25
6		26
7		27
8		28
9		29
10		30
11		31
12		32
13		33
14		34
15		35
16		36
17		37
18		38
19		39
20		40

Property of
SANTA MARIA UNION
HIGH SCHOOL DISTRICT.

☞ The references in ENGLISH are given inside the cover at the beginning.

EXPLICATION DES ABRÉVIATIONS ET DES SIGNES EMPLOYÉS DANS CET OUVRAGE.

☞ Voir aussi la liste des abréviations dans les deux
premières pages du volume.

Dans le Dictionnaire un numéro placé après un verbe,—comme “Faire (Table 38)” —indique le tableau dans lequel ce verbe est conjugué.

Un point placé après une lettre (E') indique que cette lettre est muette : deux points (T'') qu'elle ne se lie pas au mot suivant.

Un trait (—) tient lieu du mot qui est le sujet de l'article.

Une lettre initiale est employée pour éviter la répétition d'un mot déjà donné.

Les lettres A B ou C D remplacent un nom de personne.

☞ Voir ci-dessous le mot anglais.

☞ Voir ci-dessus le mot français.

LA PRONONCIATION est indiquée en marge, ou entre parenthèses à la suite des mots : mais il doit être bien compris que la prononciation figurée des mots français n'est que pour l'usage du lecteur anglais, et réciproquement.

Dans les mots anglais un e muet suivi d'un trait d'union indique que le son anglais de cette lettre est celui de l'e français dans les mots *me, te, se*.

L'i bref anglais a un son beaucoup plus court que l'i bref français. Par exemple, le mot anglais *fig* se prononce beaucoup plus rapidement que le mot français *figue*.

L'accent des mots anglais est toujours indiqué en séparant par un accent aigu la partie du mot à accentuer : comme *ea'sily*. Cet accent indique que l'effort principal de la voix en prononçant le mot doit porter sur la syllabe ainsi marquée. Il est de la plus grande importance pour les Français de bien marquer cet accent par l'effort, de voix requis, en parlant et en lisant l'anglais, car la mauvaise accentuation d'un mot anglais rend celui-ci complètement incompréhensible.

Les guillemets ‘ ’ ’ indiquent que le mot ou la phrase appartient au langage familier ou à l'argot ; et avec un trait (—) ils signifient que le mot étranger s'emploie sans changement.

Les terminaisons -ment, -ly, ou -ment, -bly, (et *vice versa*) indiquent que “ly” ou “bly” ajouté à l'adjectif anglais équivaut à “ment” ajouté à l'adjectif français pour former l'adverbe. Par exemple :

Nominal-e a. _l [-ment·-lly]

indique que l'adjectif anglais s'écrit “Nominal,” et que “Nominally” est l'équivalent de l'adverbe “Nominalelement.”

Quand un mot est indiqué comme semblable dans les deux langues, il faut supprimer les accents qui peuvent se trouver dans le mot français pour former le mot anglais, car la langue anglaise n'a pas d'accents écrits. Ainsi le mot français *GÉNÉRATION* est écrit en anglais *GENERATION*.

Dans ce Dictionnaire, tous les mots *féminins* sont imprimés en lettres *italiques*, et l'impression des mots composés indique le genre du mot entier, sans s'inquiéter du genre des mots simples qui les composent. Ainsi *man-of-war* est indiqué comme du genre féminin, sans que cela veuille dire que “man” et “war,” pris séparément, soient féminins.

Quand les substantifs anglais ont une forme différente pour le masculin et le féminin, chacune de ces formes est indiquée ; mais quand la forme du substantif est la même pour les deux genres, le masculin seul est donné, pour plus de brièveté. Il doit être bien entendu que les mots comme *VOCALIST*, par exemple, signifient à la fois chanteur et *cantatrice*.

